MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 1 **11 janvier 1999**

Sommaire

Barème de l'impôt sur le revenu des personnes physiques

applicable à partir de l'année d'imposition

1999

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur je 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
		320000	3000*	370000	7600	420000	15600
		321000	3060*	371000	7760	421000	15760
		322000	3120*	372000	7920	422000	15920
		323000	3180*	373000	8080	423000	16080
0-274000	-	324000	3240*	374000	8240	424000	16260
275000	300*	325000	3300*	375000	8400	425000	16440
276000	360*	326000	3360*	376000	8560	426000	16620
277000	420*	327000	3420*	377000	8720	427000	16800
278000	480*	328000	3480*	378000	8880	428000	16980
279000	540*	329000	3540*	379000	9040	429000	17160
280000	600*	330000	3600*	380000	9200	430000	17340
281000	660*	331000	3660*	381000	9360	431000	17520
282000	720*	332000	3720*	382000	9520	432000	17700
283000	780*	333000	3780*	383000	9680	433000	17880
284000	840*	334000	3840*	384000	9840	434000	18060
285000	900*	335000	3900*	385000	10000	435000	18240
286000	960*	336000	3960*	386000	10160	436000	18420
287000	1020*	337000	4020*	387000	10320	437000	18600
288000	1080*	338000	4080*	388000	10480	438000	18780
289000	1140*	339000	4140*	389000	10640	439000	18960
290000	1200*	340000	4200*	390000	10800	440000	19140
291000	1260*	341000	4260*	391000	10960	441000	19320
292000	1320*	342000	4320*	392000	11120	442000	19500
293000	1380*	343000	4380*	393000	11280	443000	19680
294000	1440*	344000	4440*	394000	11440	444000	19860
295000	1500*	345000	4500*	395000	11600	445000	20040
296000	1560*	346000	4560*	396000	11760	446000	20220
297000	1620*	347000	4620*	397000	11920	447000	20400
298000	16803*	348000	4680*	398000	12080	448000	20580
299000	1740*	349000	4740*	399000	12240	449000	20760
300000	1800*	350000	4800*	400000	12400	450000	20940
301000	1860*	351000	4860*	401000	12560	451000	21120
302000	1920*	352000	4920*	402000	12720	452000	21300
303000	1980*	353000	4980*	403000	12880	453000	21480
304000	2040*	354000	5040*	404000	13040	454000	21660
305000	2100*	355000	5200*	405000	13200	455000	21840
306000	2160*	356000	5360*	406000	13360	456000	22020
307000	2220*	357000	5520*	407000	13520	457000	22200
308000	2280*	358000	5680*	408000	13680	458000	22380
309000	2340*	359000	5840*	409000	13840	459000	22560
310000	2400*	360000	6000*	410000	14000	460000	22740
311000	2460*	361000	6160*	411000	14160	461000	22920
312000	2520*	362000	6320*	412000	14320	462000	23100
313000	2580*	363000	6480*	413000	14480	463000	23280
314000	2640*	364000	6640*	414000	14640	464000	23460
315000	2700*	365000	6800*	415000	14800	465000	23640
316000	2760*	366000	6960*	416000	14960	466000	23820
317000	2820*	367000	7120*	417000	15120	467000	24000
318000	2880*	368000	7280	418000	15280	468000	24180
319000	2940*	369000	7440	419000	15440	469000	24360

* voir pages 17 et 18 / siehe Seite 17 und 18

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
470000	24540
471000	24720
472000	24900
473000	25080
474000	25260
475000	25440
476000	25620
477000	25800
478000	25980
479000	26160
480000	26340
481000	26520
482000	26700
483000	26880
484000	27060
485000	27240
486000	27420
487000	27600
488000	27780
489000	27960
490000	28140
491000	28320
492000	28500
493000	28700
494000	28900
495000	29100
496000	29300
497000	29500
498000	29700
499000	29900
500000	30100
501000	30300
502000	30500
503000	30700
504000	30900
505000	31100
506000	31300
507000	31500
508000	31700
509000	31900
510000	32100
511000	32300
512000	32500
513000	32700
514000	32900
515000	33100
516000	33300
517000	33500
518000	33700
519000	33900
520000	34100
521000	34300
522000	34500
523000	34700
524000	34900
525000	35100
526000	35300
527000	35500
528000	35700
529000	35900
530000	36100
531000	36300
532000	36500
533000	36700
534000	36900
535000	37100
536000	37300
537000	37500
538000	37700
539000	37900
540000	38100
541000	38300
542000	38500
543000	38700
544000	38900
545000	39100
546000	39300
547000	39500
548000	39700
549000	39900
550000	40100
551000	40300
552000	40500
553000	40700
554000	40900
555000	41100
556000	41300
557000	41500
558000	41700
559000	41900
560000	42100
561000	42300
562000	42520
563000	42740
564000	42960
565000	43180
566000	43400
567000	43620
568000	43840
569000	44060
570000	44280
571000	44500
572000	44720
573000	44940
574000	45160
575000	45380
576000	45600
577000	45820
578000	46040
579000	46260
580000	46480
581000	46700
582000	46920
583000	47140
584000	47360
585000	47580
586000	47800
587000	48020
588000	48240
589000	48460
590000	48680
591000	48900
592000	49120
593000	49340
594000	49560
595000	49780
596000	50000
597000	50220
598000	50440
599000	50660
600000	50880
601000	51100
602000	51320
603000	51540
604000	51760
605000	51980
606000	52200
607000	52420
608000	52640
609000	52860
610000	53080
611000	53300
612000	53520
613000	53740
614000	53960
615000	54180
616000	54400
617000	54620
618000	54840
619000	55060
620000	55280
621000	55500
622000	55720
623000	55940
624000	56160
625000	56380
626000	56600
627000	56820
628000	57040
629000	57260
630000	57480
631000	57720
632000	57960
633000	58200
634000	58440
635000	58680
636000	58920
637000	59160
638000	59400
639000	59640
640000	59880
641000	60120
642000	60360
643000	60600
644000	60840
645000	61080
646000	61320
647000	61560
648000	61800
649000	62040
650000	62280
651000	62520
652000	62760
653000	63000
654000	63240
655000	63480
656000	63720
657000	63960
658000	64200
659000	64440
660000	64680
661000	64920
662000	65160
663000	65400
664000	65640
665000	65880
666000	66120
667000	66360
668000	66600
669000	66840

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur je 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F1 JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur je 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur je 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER in F)
670000	67080	720000	79500	770000	92540	820000	106540
671000	67320	721000	79760	771000	92820	821000	106820
672000	67560	722000	80020	772000	93100	822000	107100
673000	67800	723000	80280	773000	93380	823000	107380
674000	68040	724000	80540	774000	93660	824000	107660
675000	68280	725000	80800	775000	93940	825000	107940
676000	68520	726000	81060	776000	94220	826000	108220
677000	68760	727000	81320	777000	94500	827000	108500
678000	69000	728000	81580	778000	94780	828000	108780
679000	69240	729000	81840	779000	95060	829000	109060
680000	69480	730000	82100	780000	95340	830000	109340
681000	69720	731000	82360	781000	95620	831000	109620
682000	69960	732000	82620	782000	95900	832000	109900
683000	70200	733000	82880	783000	96180	833000	110180
684000	70440	734000	83140	784000	96460	834000	110460
685000	70680	735000	83400	785000	96740	835000	110740
686000	70920	736000	83660	786000	97020	836000	111020
687000	71160	737000	83920	787000	97300	837000	111300
688000	71400	738000	84180	788000	97580	838000	111600
689000	71640	739000	84440	789000	97860	839000	111900
690000	71880	740000	84700	790000	98140	840000	112200
691000	72120	741000	84960	791000	98420	841000	112500
692000	72360	742000	85220	792000	98700	842000	112800
693000	72600	743000	85480	793000	98980	843000	113100
694000	72840	744000	85740	794000	99260	844000	113400
695000	73080	745000	86000	795000	99540	845000	113700
696000	73320	746000	86260	796000	99820	846000	114000
697000	73560	747000	86520	797000	100100	847000	114300
698000	73800	748000	86780	798000	100380	848000	114600
699000	74040	749000	87040	799000	100660	849000	114900
700000	74300	750000	87300	800000	100940	850000	115200
701000	74560	751000	87560	801000	101220	851000	115500
702000	74820	752000	87820	802000	101500	852000	115800
703000	75080	753000	88080	803000	101780	853000	116100
704000	75340	754000	88340	804000	102060	854000	116400
705000	75600	755000	88600	805000	102340	855000	116700
706000	75860	756000	88860	806000	102620	856000	117000
707000	76120	757000	89120	807000	102900	857000	117300
708000	76380	758000	89380	808000	103180	858000	117600
709000	76640	759000	89640	809000	103460	859000	117900
710000	76900	760000	89900	810000	103740	860000	118200
711000	77160	761000	90160	811000	104020	861000	118500
712000	77420	762000	90420	812000	104300	862000	118800
713000	77680	763000	90680	813000	104580	863000	119100
714000	77940	764000	90940	814000	104860	864000	119400
715000	78200	765000	91200	815000	105140	865000	119700
716000	78460	766000	91460	816000	105420	866000	120000
717000	78720	767000	91720	817000	105700	867000	120300
718000	78980	768000	91980	818000	105980	868000	120600
719000	79240	769000	92260	819000	106260	869000	120900

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
870000	121200	920000	136480	970000	152480	1020000	169380
871000	121500	921000	136800	971000	152800	1021000	169720
872000	121800	922000	137120	972000	153120	1022000	170060
873000	122100	923000	137440	973000	153440	1023000	170400
874000	122400	924000	137760	974000	153760	1024000	170740
875000	122700	925000	138080	975000	154080	1025000	171080
876000	123000	926000	138400	976000	154420	1026000	171420
877000	123300	927000	138720	977000	154760	1027000	171760
878000	123600	928000	139040	978000	155100	1028000	172100
879000	123900	929000	139360	979000	155440	1029000	172440
880000	124200	930000	139680	980000	155780	1030000	172780
881000	124500	931000	140000	981000	156120	1031000	173120
882000	124800	932000	140320	982000	156460	1032000	173460
883000	125100	933000	140640	983000	156800	1033000	173800
884000	125400	934000	140960	984000	157140	1034000	174140
885000	125700	935000	141280	985000	157480	1035000	174480
886000	126000	936000	141600	986000	157820	1036000	174820
887000	126300	937000	141920	987000	158160	1037000	175160
888000	126600	938000	142240	988000	158500	1038000	175500
889000	126900	939000	142560	989000	158840	1039000	175840
890000	127200	940000	142880	990000	159180	1040000	176180
891000	127500	941000	143200	991000	159520	1041000	176520
892000	127800	942000	143520	992000	159860	1042000	176860
893000	128100	943000	143840	993000	160200	1043000	177200
894000	128400	944000	144160	994000	160540	1044000	177540
895000	128700	945000	144480	995000	160880	1045000	177900
896000	129000	946000	144800	996000	161220	1046000	178260
897000	129300	947000	145120	997000	161560	1047000	178620
898000	129600	948000	145440	998000	161900	1048000	178980
899000	129900	949000	145760	999000	162240	1049000	179340
900000	130200	950000	146080	1000000	162580	1050000	179700
901000	130500	951000	146400	1001000	162920	1051000	180060
902000	130800	952000	146720	1002000	163260	1052000	180420
903000	131100	953000	147040	1003000	163600	1053000	180780
904000	131400	954000	147360	1004000	163940	1054000	181140
905000	131700	955000	147680	1005000	164280	1055000	181500
906000	132000	956000	148000	1006000	164620	1056000	181860
907000	132320	957000	148320	1007000	164960	1057000	182220
908000	132640	958000	148640	1008000	165300	1058000	182580
909000	132960	959000	148960	1009000	165640	1059000	182940
910000	133280	960000	149280	1010000	165980	1060000	183300
911000	133600	961000	149600	1011000	166320	1061000	183660
912000	133920	962000	149920	1012000	166660	1062000	184020
913000	134240	963000	150240	1013000	167000	1063000	184380
914000	134560	964000	150560	1014000	167340	1064000	184740
915000	134880	965000	150880	1015000	167680	1065000	185100
916000	135200	966000	151200	1016000	168020	1066000	185460
917000	135520	967000	151520	1017000	168360	1067000	185820
918000	135840	968000	151840	1018000	168700	1068000	186180
919000	136160	969000	152160	1019000	169040	1069000	186540

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur je 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur je 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1070000	186900	1120000	205040	1170000	224040	1220000	243800
1071000	187260	1121000	205420	1171000	224420	1221000	244200
1072000	187620	1122000	205800	1172000	224800	1222000	244600
1073000	187980	1123000	206180	1173000	225180	1223000	245000
1074000	188340	1124000	206560	1174000	225560	1224000	245400
1075000	188700	1125000	206940	1175000	225940	1225000	245800
1076000	189060	1126000	207320	1176000	226320	1226000	246200
1077000	189420	1127000	207700	1177000	226700	1227000	246600
1078000	189780	1128000	208080	1178000	227080	1228000	247000
1079000	190140	1129000	208460	1179000	227460	1229000	247400
1080000	190500	1130000	208840	1180000	227840	1230000	247800
1081000	190860	1131000	209220	1181000	228220	1231000	248200
1082000	191220	1132000	209600	1182000	228600	1232000	248600
1083000	191580	1133000	209980	1183000	229000	1233000	249000
1084000	191940	1134000	210360	1184000	229400	1234000	249400
1085000	192300	1135000	210740	1185000	229800	1235000	249800
1086000	192660	1136000	211120	1186000	230200	1236000	250200
1087000	193020	1137000	211500	1187000	230600	1237000	250600
1088000	193380	1138000	211880	1188000	231000	1238000	251000
1089000	193740	1139000	212260	1189000	231400	1239000	251400
1090000	194100	1140000	212640	1190000	231800	1240000	251800
1091000	194460	1141000	213020	1191000	232200	1241000	252200
1092000	194820	1142000	213400	1192000	232600	1242000	252600
1093000	195180	1143000	213780	1193000	233000	1243000	253000
1094000	195540	1144000	214160	1194000	233400	1244000	253400
1095000	195900	1145000	214540	1195000	233800	1245000	253800
1096000	196260	1146000	214920	1196000	234200	1246000	254200
1097000	196620	1147000	215300	1197000	234600	1247000	254600
1098000	196980	1148000	215680	1198000	235000	1248000	255000
1099000	197340	1149000	216060	1199000	235400	1249000	255400
1100000	197700	1150000	216440	1200000	235800	1250000	255800
1101000	198060	1151000	216820	1201000	236200	1251000	256200
1102000	198420	1152000	217200	1202000	236600	1252000	256620
1103000	198780	1153000	217580	1203000	237000	1253000	257040
1104000	199140	1154000	217960	1204000	237400	1254000	257460
1105000	199500	1155000	218340	1205000	237800	1255000	257880
1106000	199860	1156000	218720	1206000	238200	1256000	258300
1107000	200220	1157000	219100	1207000	238600	1257000	258720
1108000	200580	1158000	219480	1208000	239000	1258000	259140
1109000	200940	1159000	219860	1209000	239400	1259000	259560
1110000	201300	1160000	220240	1210000	239800	1260000	259980
1111000	201660	1161000	220620	1211000	240200	1261000	260400
1112000	202020	1162000	221000	1212000	240600	1262000	260820
1113000	202380	1163000	221380	1213000	241000	1263000	261240
1114000	202760	1164000	221760	1214000	241400	1264000	261660
1115000	203140	1165000	222140	1215000	241800	1265000	262080
1116000	203520	1166000	222520	1216000	242200	1266000	262500
1117000	203900	1167000	222900	1217000	242600	1267000	262920
1118000	204280	1168000	223280	1218000	243000	1268000	263340
1119000	204660	1169000	223660	1219000	243400	1269000	263760

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1270000	264180	1320000	285180	1370000	307180	1420000	329180
1271000	264600	1321000	285620	1371000	307620	1421000	329620
1272000	265020	1322000	286060	1372000	308060	1422000	330060
1273000	265440	1323000	286500	1373000	308500	1423000	330500
1274000	265860	1324000	286940	1374000	308940	1424000	330940
1275000	266280	1325000	287380	1375000	309380	1425000	331380
1276000	266700	1326000	287820	1376000	309820	1426000	331820
1277000	267120	1327000	288260	1377000	310260	1427000	332260
1278000	267540	1328000	288700	1378000	310700	1428000	332700
1279000	267960	1329000	289140	1379000	311140	1429000	333140
1280000	268380	1330000	289580	1380000	311580	1430000	333580
1281000	268800	1331000	290020	1381000	312020	1431000	334020
1282000	269220	1332000	290460	1382000	312460	1432000	334460
1283000	269640	1333000	290900	1383000	312900	1433000	334900
1284000	270060	1334000	291340	1384000	313340	1434000	335340
1285000	270480	1335000	291780	1385000	313780	1435000	335780
1286000	270900	1336000	292220	1386000	314220	1436000	336220
1287000	271320	1337000	292660	1387000	314660	1437000	336660
1288000	271740	1338000	293100	1388000	315100	1438000	337100
1289000	272160	1339000	293540	1389000	315540	1439000	337540
1290000	272580	1340000	293980	1390000	315980	1440000	337980
1291000	273000	1341000	294420	1391000	316420	1441000	338420
1292000	273420	1342000	294860	1392000	316860	1442000	338860
1293000	273840	1343000	295300	1393000	317300	1443000	339300
1294000	274260	1344000	295740	1394000	317740	1444000	339740
1295000	274680	1345000	296180	1395000	318180	1445000	340180
1296000	275100	1346000	296620	1396000	318620	1446000	340620
1297000	275520	1347000	297060	1397000	319060	1447000	341060
1298000	275940	1348000	297500	1398000	319500	1448000	341500
1299000	276360	1349000	297940	1399000	319940	1449000	341940
1300000	276780	1350000	298380	1400000	320380	1450000	342380
1301000	277200	1351000	298820	1401000	320820	1451000	342820
1302000	277620	1352000	299260	1402000	321260	1452000	343260
1303000	278040	1353000	299700	1403000	321700	1453000	343700
1304000	278460	1354000	300140	1404000	322140	1454000	344140
1305000	278880	1355000	300580	1405000	322580	1455000	344580
1306000	279300	1356000	301020	1406000	323020	1456000	345020
1307000	279720	1357000	301460	1407000	323460	1457000	345460
1308000	280140	1358000	301900	1408000	323900	1458000	345900
1309000	280560	1359000	302340	1409000	324340	1459000	346340
1310000	280980	1360000	302780	1410000	324780	1460000	346780
1311000	281400	1361000	303220	1411000	325220	1461000	347220
1312000	281820	1362000	303660	1412000	325660	1462000	347660
1313000	282240	1363000	304100	1413000	326100	1463000	348100
1314000	282660	1364000	304540	1414000	326540	1464000	348540
1315000	283080	1365000	304980	1415000	326980	1465000	348980
1316000	283500	1366000	305420	1416000	327420	1466000	349420
1317000	283920	1367000	305860	1417000	327860	1467000	349860
1318000	284340	1368000	306300	1418000	328300	1468000	350300
1319000	284760	1369000	306740	1419000	328740	1469000	350740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1470000	351180	1520000	373180	1570000	395180	1620000	417180
1471000	351620	1521000	373620	1571000	395620	1621000	417620
1472000	352060	1522000	374060	1572000	396060	1622000	418060
1473000	352500	1523000	374500	1573000	396500	1623000	418500
1474000	352940	1524000	374940	1574000	396940	1624000	418940
1475000	353380	1525000	375380	1575000	397380	1625000	419380
1476000	353820	1526000	375820	1576000	397820	1626000	419820
1477000	354260	1527000	376260	1577000	398260	1627000	420260
1478000	354700	1528000	376700	1578000	398700	1628000	420700
1479000	355140	1529000	377140	1579000	399140	1629000	421140
1480000	355580	1530000	377580	1580000	399580	1630000	421580
1481000	356020	1531000	378020	1581000	400020	1631000	422020
1482000	356460	1532000	378460	1582000	400460	1632000	422460
1483000	356900	1533000	378900	1583000	400900	1633000	422900
1484000	357340	1534000	379340	1584000	401340	1634000	423340
1485000	357780	1535000	379780	1585000	401780	1635000	423780
1486000	358220	1536000	380220	1586000	402220	1636000	424220
1487000	358660	1537000	380660	1587000	402660	1637000	424660
1488000	359100	1538000	381100	1588000	403100	1638000	425100
1489000	359540	1539000	381540	1589000	403540	1639000	425540
1490000	359980	1540000	381980	1590000	403980	1640000	425980
1491000	360420	1541000	382420	1591000	404420	1641000	426420
1492000	360860	1542000	382860	1592000	404860	1642000	426860
1493000	361300	1543000	383300	1593000	405300	1643000	427300
1494000	361740	1544000	383740	1594000	405740	1644000	427740
1495000	362180	1545000	384180	1595000	406180	1645000	428180
1496000	362620	1546000	384620	1596000	406620	1646000	428620
1497000	363060	1547000	385060	1597000	407060	1647000	429060
1498000	363500	1548000	385500	1598000	407500	1648000	429500
1499000	363940	1549000	385940	1599000	407940	1649000	429940
1500000	364380	1550000	386380	1600000	408380	1650000	430380
1501000	364820	1551000	386820	1601000	408820	1651000	430820
1502000	365260	1552000	387260	1602000	409260	1652000	431260
1503000	365700	1553000	387700	1603000	409700	1653000	431700
1504000	366140	1554000	388140	1604000	410140	1654000	432140
1505000	366580	1555000	388580	1605000	410580	1655000	432580
1506000	367020	1556000	389020	1606000	411020	1656000	433020
1507000	367460	1557000	389460	1607000	411460	1657000	433460
1508000	367900	1558000	389900	1608000	411900	1658000	433900
1509000	368340	1559000	390340	1609000	412340	1659000	434340
1510000	368780	1560000	390780	1610000	412780	1660000	434780
1511000	369220	1561000	391220	1611000	413220	1661000	435220
1512000	369660	1562000	391660	1612000	413660	1662000	435660
1513000	370100	1563000	392100	1613000	414100	1663000	436100
1514000	370540	1564000	392540	1614000	414540	1664000	436540
1515000	370980	1565000	392980	1615000	414980	1665000	436980
1516000	371420	1566000	393420	1616000	415420	1666000	437420
1517000	371860	1567000	393860	1617000	415860	1667000	437860
1518000	372300	1568000	394300	1618000	416300	1668000	438300
1519000	372740	1569000	394740	1619000	416740	1669000	438740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1670000	439180
1671000	439620
1672000	440060
1673000	440500
1674000	440940
1675000	441380
1676000	441820
1677000	442260
1678000	442700
1679000	443140
1680000	443580
1681000	444020
1682000	444460
1683000	444900
1684000	445340
1685000	445780
1686000	446220
1687000	446660
1688000	447100
1689000	447540
1690000	447980
1691000	448420
1692000	448860
1693000	449300
1694000	449740
1695000	450180
1696000	450620
1697000	451060
1698000	451500
1699000	451940
1700000	452380
1701000	452820
1702000	453260
1703000	453700
1704000	454140
1705000	454580
1706000	455020
1707000	455460
1708000	455900
1709000	456340
1710000	456780
1711000	457220
1712000	457660
1713000	458100
1714000	458540
1715000	458980
1716000	459420
1717000	459860
1718000	460300
1719000	460740

REVENU arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1720000	461180
1721000	461620
1722000	462060
1723000	462500
1724000	462940
1725000	463380
1726000	463820
1727000	464260
1728000	464700
1729000	465140
1730000	465580
1731000	466020
1732000	466460
1733000	466900
1734000	467340
1735000	467780
1736000	468220
1737000	468660
1738000	469100
1739000	469540
1740000	469980
1741000	470420
1742000	470860
1743000	471300
1744000	471740
1745000	472180
1746000	472620
1747000	473060
1748000	473500
1749000	473940
1750000	474380
1751000	474820
1752000	475260
1753000	475700
1754000	476140
1755000	476580
1756000	477020
1757000	477460
1758000	477900
1759000	478340
1760000	478780
1761000	479220
1762000	479660
1763000	480100
1764000	480540
1765000	480980
1766000	481420
1767000	481860
1768000	482300
1769000	482740

REVENU arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en FI JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1770000	483180
1771000	483620
1772000	484060
1773000	484500
1774000	484940
1775000	485380
1776000	485820
1777000	486260
1778000	486700
1779000	487140
1780000	487580
1781000	488020
1782000	488460
1783000	488900
1784000	489340
1785000	489780
1786000	490220
1787000	490660
1788000	491100
1789000	491540
1790000	491980
1791000	492420
1792000	492860
1793000	493300
1794000	493740
1795000	494180
1796000	494620
1797000	495060
1798000	495500
1799000	495940
1800000	496380
1801000	496820
1802000	497260
1803000	497700
1804000	498140
1805000	498580
1806000	499020
1807000	499460
1808000	499900
1809000	500340
1810000	500780
1811000	501220
1812000	501660
1813000	502100
1814000	502540
1815000	502980
1816000	503420
1817000	503860
1818000	504300
1819000	504740

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1820000	505180
1821000	505620
1822000	506060
1823000	506500
1824000	506940
1825000	507380
1826000	507820
1827000	508260
1828000	508700
1829000	509140
1830000	509580
1831000	510020
1832000	510460
1833000	510900
1834000	511340
1835000	511780
1836000	512220
1837000	512660
1838000	513100
1839000	513540
1840000	513980
1841000	514420
1842000	514860
1843000	515300
1844000	515740
1845000	516180
1846000	516620
1847000	517060
1848000	517500
1849000	517940
1850000	518380
1851000	518820
1852000	519260
1853000	519700
1854000	520140
1855000	520580
1856000	521020
1857000	521460
1858000	521900
1859000	522340
1860000	522780
1861000	523220
1862000	523660
1863000	524100
1864000	524540
1865000	524980
1866000	525420
1867000	525860
1868000	526300
1869000	526740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en FI JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1870000	527180	1920000	549180	1970000	571180	2020000	593180
1871000	527620	1921000	549620	1971000	571620	2021000	593620
1872000	528060	1922000	550060	1972000	572060	2022000	594060
1873000	528500	1923000	550500	1973000	572500	2023000	594500
1874000	528940	1924000	550940	1974000	572940	2024000	594940
1875000	529380	1925000	551380	1975000	573380	2025000	595380
1876000	529820	1926000	551820	1976000	573820	2026000	595820
1877000	530260	1927000	552260	1977000	574260	2027000	596260
1878000	530700	1928000	552700	1978000	574700	2028000	596700
1879000	531140	1929000	553140	1979000	575140	2029000	597140
1880000	531580	1930000	553580	1980000	575580	2030000	597580
1881000	532020	1931000	554020	1981000	576020	2031000	598020
1882000	532460	1932000	554460	1982000	576460	2032000	598460
1883000	532900	1933000	554900	1983000	576900	2033000	598900
1884000	533340	1934000	555340	1984000	577340	2034000	599340
1885000	533780	1935000	555780	1985000	577780	2035000	599780
1886000	534220	1936000	556220	1986000	578220	2036000	600220
1887000	534660	1937000	556660	1987000	578660	2037000	600660
1888000	535100	1938000	557100	1988000	579100	2038000	601100
1889000	535540	1939000	557540	1989000	579540	2039000	601540
1890000	535980	1940000	557980	1990000	579980	2040000	601980
1891000	536420	1941000	558420	1991000	580420	2041000	602420
1892000	536860	1942000	558860	1992000	580860	2042000	602860
1893000	537300	1943000	559300	1993000	581300	2043000	603300
1894000	537740	1944000	559740	1994000	581740	2044000	603740
1895000	538180	1945000	560180	1995000	582180	2045000	604180
1896000	538620	1946000	560620	1996000	582620	2046000	604620
1897000	539060	1947000	561060	1997000	583060	2047000	605060
1898000	539500	1948000	561500	1998000	583500	2048000	605500
1899000	539940	1949000	561940	1999000	583940	2049000	605940
1900000	540380	1950000	562380	2000000	584380	2050000	606380
1901000	540820	1951000	562820	2001000	584820	2051000	606820
1902000	541260	1952000	563260	2002000	585260	2052000	607260
1903000	541700	1953000	563700	2003000	585700	2053000	607700
1904000	542140	1954000	564140	2004000	586140	2054000	608140
1905000	542580	1955000	564580	2005000	586580	2055000	608580
1906000	543020	1956000	565020	2006000	587020	2056000	609020
1907000	543460	1957000	565460	2007000	587460	2057000	609460
1908000	543900	1958000	565900	2008000	587900	2058000	609900
1909000	544340	1959000	566340	2009000	588340	2059000	610340
1910000	544780	1960000	566780	2010000	588780	2060000	610780
1911000	545220	1961000	567220	2011000	589220	2061000	611220
1912000	545660	1962000	567660	2012000	589660	2062000	611660
1913000	546100	1963000	568100	2013000	590100	2063000	612100
1914000	546540	1964000	568540	2014000	590540	2064000	612540
1915000	546980	1965000	568980	2015000	590980	2065000	612980
1916000	547420	1966000	569420	2016000	591420	2066000	613420
1917000	547860	1967000	569860	2017000	591860	2067000	613860
1918000	548300	1968000	570300	2018000	592300	2068000	614300
1919000	548740	1969000	570740	2019000	592740	2069000	614740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en FI JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2070000	615180	2120000	637180	2170000	659180	2220000	681180
2071000	615620	2121000	637620	2171000	659620	2221000	681620
2072000	616060	2122000	638060	2172000	660060	2222000	682060
2073000	616500	2123000	638500	2173000	660500	2223000	682500
2074000	616940	2124000	638940	2174000	660940	2224000	682940
2075000	617380	2125000	639380	2175000	661380	2225000	683380
2076000	617820	2126000	639820	2176000	661820	2226000	683820
2077000	618260	2127000	640260	2177000	662260	2227000	684260
2078000	618700	2128000	640700	2178000	662700	2228000	684700
2079000	619140	2129000	641140	2179000	663140	2229000	685140
2080000	619580	2130000	641580	2180000	663580	2230000	685580
2081000	620020	2131000	642020	2181000	664020	2231000	686020
2082000	620460	2132000	642460	2182000	664460	2232000	686460
2083000	620900	2133000	642900	2183000	664900	2233000	686900
2084000	621340	2134000	643340	2184000	665340	2234000	687340
2085000	621780	2135000	643780	2185000	665780	2235000	687780
2086000	622220	2136000	644220	2186000	666220	2236000	688220
2087000	622660	2137000	644660	2187000	666660	2237000	688660
2088000	623100	2138000	645100	2188000	667100	2238000	689100
2089000	623540	2139000	645540	2189000	667540	2239000	689540
2090000	623980	2140000	645980	2190000	667980	2240000	689980
2091000	624420	2141000	646420	2191000	668420	2241000	690420
2092000	624860	2142000	646860	2192000	668860	2242000	690860
2093000	625300	2143000	647300	2193000	669300	2243000	691300
2094000	625740	2144000	647740	2194000	669740	2244000	691740
2095000	626180	2145000	648180	2195000	670180	2245000	692180
2096000	626620	2146000	648620	2196000	670620	2246000	692620
2097000	627060	2147000	649060	2197000	671060	2247000	693060
2098000	627500	2148000	649500	2198000	671500	2248000	693500
2099000	627940	2149000	649940	2199000	671940	2249000	693940
2100000	628380	2150000	650380	2200000	672380	2250000	694380
2101000	628820	2151000	650820	2201000	672820	2251000	694820
2102000	629260	2152000	651260	2202000	673260	2252000	695260
2103000	629700	2153000	651700	2203000	673700	2253000	695700
2104000	630140	2154000	652140	2204000	674140	2254000	696140
2105000	630580	2155000	652580	2205000	674580	2255000	696580
2106000	631020	2156000	653020	2206000	675020	2256000	697020
2107000	631460	2157000	653460	2207000	675460	2257000	697460
2108000	631900	2158000	653900	2208000	675900	2258000	697900
2109000	632340	2159000	654340	2209000	676340	2259000	698340
2110000	632780	2160000	654780	2210000	676780	2260000	698780
2111000	633220	2161000	655220	2211000	677220	2261000	699220
2112000	633660	2162000	655660	2212000	677660	2262000	699660
2113000	634100	2163000	656100	2213000	678100	2263000	700100
2114000	634540	2164000	656540	2214000	678540	2264000	700540
2115000	634980	2165000	656980	2215000	678980	2265000	700980
2116000	635420	2166000	657420	2216000	679420	2266000	701420
2117000	635860	2167000	657860	2217000	679860	2267000	701860
2118000	636300	2168000	658300	2218000	680300	2268000	702300
2119000	636740	2169000	658740	2219000	680740	2269000	702740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2270000	703180	2320000	725180	2370000	747180	2420000	769180
2271000	703620	2321000	725620	2371000	747620	2421000	769620
2272000	704060	2322000	726060	2372000	748060	2422000	770060
2273000	704500	2323000	726500	2373000	748500	2423000	770500
2274000	704940	2324000	726940	2374000	748940	2424000	770940
2275000	705380	2325000	727380	2375000	749380	2425000	771380
2276000	705820	2326000	727820	2376000	749820	2426000	771820
2277000	706260	2327000	728260	2377000	750260	2427000	772260
2278000	706700	2328000	728700	2378000	750700	2428000	772700
2279000	707140	2329000	729140	2379000	751140	2429000	773140
2280000	707580	2330000	729580	2380000	751580	2430000	773580
2281000	708020	2331000	730020	2381000	752020	2431000	774020
2282000	708460	2332000	730460	2382000	752460	2432000	774460
2283000	708900	2333000	730900	2383000	752900	2433000	774900
2284000	709340	2334000	731340	2384000	753340	2434000	775340
2285000	709780	2335000	731780	2385000	753780	2435000	775780
2286000	710220	2336000	732220	2386000	754220	2436000	776220
2287000	710660	2337000	732660	2387000	754660	2437000	776660
2288000	711100	2338000	733100	2388000	755100	2438000	777100
2289000	711540	2339000	733540	2389000	755540	2439000	777540
2290000	711980	2340000	733980	2390000	755980	2440000	777980
2291000	712420	2341000	734420	2391000	756420	2441000	778420
2292000	712860	2342000	734860	2392000	756860	2442000	778860
2293000	713300	2343000	735300	2393000	757300	2443000	779300
2294000	713740	2344000	735740	2394000	757740	2444000	779740
2295000	714180	2345000	736180	2395000	758180	2445000	780180
2296000	714620	2346000	736620	2396000	758620	2446000	780620
2297000	715060	2347000	737060	2397000	759060	2447000	781060
2298000	715500	2348000	737500	2398000	759500	2448000	781500
2299000	715940	2349000	737940	2399000	759940	2449000	781940
2300000	716380	2350000	738380	2400000	760380	2450000	782380
2301000	716820	2351000	738820	2401000	760820	2451000	782820
2302000	717260	2352000	739260	2402000	761260	2452000	783260
2303000	717700	2353000	739700	2403000	761700	2453000	783700
2304000	718140	2354000	740140	2404000	762140	2454000	784140
2305000	718580	2355000	740580	2405000	762580	2455000	784580
2306000	719020	2356000	741020	2406000	763020	2456000	785020
2307000	719460	2357000	741460	2407000	763460	2457000	785460
2308000	719900	2358000	741900	2408000	763900	2458000	785900
2309000	720340	2359000	742340	2409000	764340	2459000	786340
2310000	720780	2360000	742780	2410000	764780	2460000	786780
2311000	721220	2361000	743220	2411000	765220	2461000	787220
2312000	721660	2362000	743660	2412000	765660	2462000	787660
2313000	722100	2363000	744100	2413000	766100	2463000	788100
2314000	722540	2364000	744540	2414000	766540	2464000	788540
2315000	722980	2365000	744980	2415000	766980	2465000	788980
2316000	723420	2366000	745420	2416000	767420	2466000	789420
2317000	723860	2367000	745860	2417000	767860	2467000	789860
2318000	724300	2368000	746300	2418000	768300	2468000	790300
2319000	724740	2369000	746740	2419000	768740	2469000	790740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Classe d'impôt 1

1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMHEN-STEUER (in F1	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2470000	791180	2520000	813180	2570000	835180	2620000	857180
2471000	791620	2521000	813620	2571000	835620	2621000	857620
2472000	792060	2522000	814060	2572000	836060	2622000	858060
2473000	792500	2523000	814500	2573000	836500	2623000	858500
2474000	792940	2524000	814940	2574000	836940	2624000	858940
2475000	793380	2525000	815380	2575000	837380	2625000	859380
2476000	793820	2526000	815820	2576000	837820	2626000	859820
2477000	794260	2527000	816260	2577000	838260	2627000	860260
2478000	794700	2528000	816700	2578000	838700	2628000	860700
2479000	795140	2529000	817140	2579000	839140	2629000	861140
2480000	795580	2530000	817580	2580000	839580	2630000	861580
2481000	796020	2531000	818020	2581000	840020	2631000	862020
2482000	796460	2532000	818460	2582000	840460	2632000	862460
2483000	796900	2533000	818900	2583000	840900	2633000	862900
2484000	797340	2534000	819340	2584000	841340	2634000	863340
2485000	797780	2535000	819780	2585000	841780	2635000	863780
2486000	798220	2536000	820220	2586000	842220	2636000	864220
2487000	798660	2537000	820660	2587000	842660	2637000	864660
2488000	799100	2538000	821100	2588000	843100	2638000	865100
2489000	799540	2539000	821540	2589000	843540	2639000	865540
2490000	799980	2540000	821980	2590000	843980	2640000	865980
2491000	800420	2541000	822420	2591000	844420	2641000	866440
2492000	800860	2542000	822860	2592000	844860	2642000	866900
2493000	801300	2543000	823300	2593000	845300	2643000	867360
2494000	801740	2544000	823740	2594000	845740	2644000	867820
2495000	802180	2545000	824180	2595000	846180	2645000	868280
2496000	802620	2546000	824620	2596000	846620	2646000	868740
2497000	803060	2547000	825060	2597000	847060	2647000	869200
2498000	803500	2548000	825500	2598000	847500	2648000	869660
2499000	803940	2549000	825940	2599000	847940	2649000	870120
2500000	804380	2550000	826380	2600000	848380	2650000	870580
2500000	804820	2551000	826820	2601000	848820	2651000	871040
2502000	805260	2552000	827260	2602000	849260	2652000	871500
2503000	805700	2553000	827700	2603000	849700	2653000	871960
2504000	806140	2554000	828140	2604000	850140	2654000	872420
2505000	806580	2555000	828580	2605000	850580	2655000	872880
2506000	807020	2556000	829020	2606000	851020	2656000	873340
2507000	807460	2557000	829460	2607000	851460	2657000	873800
2508000	807900	2558000	829900	2608000	851900	2658000	874260
2509000	808340	2559000	830340	2609000	852340	2659000	874720
2510000	808780	2560000	830780	2610000	852780	2660000	875180
2511000	809220	2561000	831220	2611000	853220	2661000	875640
2512000	809660	2562000	831660	2612000	853660	2662000	876100
2513000	810100	2563000	832100	2613000	854100	2663000	876560
2514000	810540	2564000	832540	2614000	854540	2664000	877020
2515000	810980	2565000	832980	2615000	854980	2665000	877480
2516000	811420	2566000	833420	2616000	855420	2666000	877940
2517000	811860	2567000	833860	2617000	855860	2667000	878400
2518000	812300	2568000	834300	2618000	856300	2668000	878860
2519000	812740	2569000	834740	2619000	856740	2669000	879320

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2670000	879780	2720000	902780	2770000	925780	2820000	948780
2671000	880240	2721000	903240	2771000	926240	2821000	949240
2672000	880700	2722000	903700	2772000	926700	2822000	949700
2673000	881160	2723000	904160	2773000	927160	2823000	950160
2674000	881620	2724000	904620	2774000	927620	2824000	950620
2675000	882080	2725000	905080	2775000	928080	2825000	951080
2676000	882540	2726000	905540	2776000	928540	2826000	951540
2677000	883000	2727000	906000	2777000	929000	2827000	952000
2678000	883460	2728000	906460	2778000	929460	2828000	952460
2679000	883920	2729000	906920	2779000	929920	2829000	952920
2680000	884380	2730000	907380	2780000	930380	2830000	953380
2681000	884840	2731000	907840	2781000	930840	2831000	953840
2682000	885300	2732000	908300	2782000	931300	2832000	954300
2683000	885760	2733000	908760	2783000	931760	2833000	954760
2684000	886220	2734000	909220	2784000	932220	2834000	955220
2685000	886680	2735000	909680	2785000	932680	2835000	955680
2686000	887140	2736000	910140	2786000	933140	2836000	956140
2687000	887600	2737000	910600	2787000	933600	2837000	956600
2688000	888060	2738000	911060	2788000	934060	2838000	957060
2689000	888520	2739000	911520	2789000	934520	2839000	957520
2690000	888980	2740000	911980	2790000	934980	2840000	957980
2691000	889440	2741000	912440	2791000	935440	2841000	958440
2692000	889900	2742000	912900	2792000	935900	2842000	958900
2693000	890360	2743000	913360	2793000	936360	2843000	959360
2694000	890820	2744000	913820	2794000	936820	2844000	959820
2695000	891280	2745000	914280	2795000	937280	2845000	960280
2696000	891740	2746000	914740	2796000	937740	2846000	960740
2697000	892200	2747000	915200	2797000	938200	2847000	961200
2698000	892660	2748000	915660	2798000	938660	2848000	961660
2699000	893120	2749000	916120	2799000	939120	2849000	962120
2700000	893580	2750000	916580	2800000	939580	2850000	962580
2701000	894040	2751000	917040	2801000	940040	2851000	963040
2702000	894500	2752000	917500	2802000	940500	2852000	963500
2703000	894960	2753000	917960	2803000	940960	2853000	963960
2704000	895420	2754000	918420	2804000	941420	2854000	964420
2705000	895880	2755000	918880	2805000	941880	2855000	964880
2706000	896340	2756000	919340	2806000	942340	2856000	965340
2707000	896800	2757000	919800	2807000	942800	2857000	965800
2708000	897260	2758000	920260	2808000	943260	2858000	966260
2709000	897720	2759000	920720	2809000	943720	2859000	966720
2710000	898180	2760000	921180	2810000	944180	2860000	967180
2711000	898640	2761000	921640	2811000	944640	2861000	967640
2712000	899100	2762000	922100	2812000	945100	2862000	968100
2713000	899560	2763000	922560	2813000	945560	2863000	968560
2714000	900020	2764000	923020	2814000	946020	2864000	969020
2715000	900480	2765000	923480	2815000	946480	2865000	969480
2716000	900940	2766000	923940	2816000	946940	2866000	969940
2717000	901400	2767000	924400	2817000	947400	2867000	970400
2718000	901860	2768000	924860	2818000	947860	2868000	970860
2719000	902320	2769000	925320	2819000	948320	2869000	971320

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Classe d'impôt 1 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2870000	971780	2920000	994780	2970000	1017780	3020000	1040780
2871000	972240	2921000	995240	2971000	1018240	3021000	1041240
2872000	972700	2922000	995700	2972000	1018700	3022000	1041700
2873000	973160	2923000	996160	2973000	1019160	3023000	1042160
2874000	973620	2924000	996620	2974000	1019620	3024000	1042620
2875000	974080	2925000	997080	2975000	1020080	3025000	1043080
2876000	974540	2926000	997540	2976000	1020540	3026000	1043540
2877000	975000	2927000	998000	2977000	1021000	3027000	1044000
2878000	975460	2928000	998460	2978000	1021460	3028000	1044460
2879000	975920	2929000	998920	2979000	1021920	3029000	1044920
2880000	976380	2930000	999380	2980000	1022380	3030000	1045380
2881000	976840	2931000	999840	2981000	1022840	3031000	1045840
2882000	977300	2932000	1000300	2982000	1023300	3032000	1046300
2883000	977760	2933000	1000760	2983000	1023760	3033000	1046760
2884000	978220	2934000	1001220	2984000	1024220	3034000	1047220
2885000	978680	2935000	1001680	2985000	1024680	3035000	1047680
2886000	979140	2936000	1002140	2986000	1025140	3036000	1048140
2887000	979600	2937000	1002600	2987000	1025600	3037000	1048600
2888000	980060	2938000	1003060	2988000	1026060	3038000	1049060
2889000	980520	2939000	1003520	2989000	1026520	3039000	1049520
2890000	980980	2940000	1003980	2990000	1026980	3040000	1049980
2891000	981440	2941000	1004440	2991000	1027440	3041000	1050440
2892000	981900	2942000	1004900	2992000	1027900	3042000	1050900
2893000	982360	2943000	1005360	2993000	1028360	3043000	1051360
2894000	982820	2944000	1005820	2994000	1028820	3044000	1051820
2895000	983280	2945000	1006280	2995000	1029280	3045000	1052280
2896000	983740	2946000	1006740	2996000	1029740	3046000	1052740
2897000	984200	2947000	1007200	2997000	1030200	3047000	1053200
2898000	984660	2948000	1007660	2998000	1030660	3048000	1053660
2899000	985120	2949000	1008120	2999000	1031120	3049000	1054120
2900000	985580	2950000	1008580	3000000	1031580	3050000	1054580
2901000	986040	2951000	1009040	3001000	1032040	3051000	1055040
2902000	986500	2952000	1009500	3002000	1032500	3052000	1055500
2903000	986960	2953000	1009960	3003000	1032960	3053000	1055960
2904000	987420	2954000	1010420	3004000	1033420	3054000	1056420
2905000	987880	2955000	1010880	3005000	1033880	3055000	1056880
2906000	988340	2956000	1011340	3006000	1034340	3056000	1057340
2907000	988800	2957000	1011800	3007000	1034800	3057000	1057800
2908000	989260	2958000	1012260	3008000	1035260	3058000	1058260
2909000	989720	2959000	1012720	3009000	1035720	3059000	1058720
2910000	990180	2960000	1013180	3010000	1036180	3060000	1059180
2911000	990640	2961000	1013640	3011000	1036640	3061000	1059640
2912000	991100	2962000	1014100	3012000	1037100	3062000	1060100
2913000	991560	2963000	1014560	3013000	1037560	3063000	1060560
2914000	992020	2964000	1015020	3014000	1038020	3064000	1061020
2915000	992480	2965000	1015480	3015000	1038480	3065000	1061480
2916000	992940	2966000	1015940	3016000	1038940	3066000	1061940
2917000	993400	2967000	1016400	3017000	1039400	3067000	1062400
2918000	993860	2968000	1016860	3018000	1039860	3068000	1062860
2919000	994320	2969000	1017320	3019000	1040320	3069000	1063320

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Classe d'impôt 1 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN [nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
3070000	1063780	3120000	1086780	3170000	1109780	3220000	1132780
3071000	1064240	3121000	1087240	3171000	1110240	3221000	1133240
3072000	1064700	3122000	1087700	3172000	1110700	3222000	1133700
3073000	1065160	3123000	1088160	3173000	1111160	3223000	1134160
3074000	1065620	3124000	1088620	3174000	1111620	3224000	1134620
3075000	1066080	3125000	1089080	3175000	1112080	3225000	1135080
3076000	1066540	3126000	1089540	3176000	1112540	3226000	1135540
3077000	1067000	3127000	1090000	3177000	1113000	3227000	1136000
3078000	1067460	3128000	1090460	3178000	1113460	3228000	1136460
3079000	1067920	3129000	1090920	3179000	1113920	3229000	1136920
3080000	1068380	3130000	1091380	3180000	1114380	3230000	1137380
3081000	1068840	3131000	1091840	3181000	1114840	3231000	1137840
3082000	1069300	3132000	1092300	3182000	1115300	3232000	1138300
3083000	1069760	3133000	1092760	3183000	1115760	3233000	1138760
3084000	1070220	3134000	1093220	3184000	1116220	3234000	1139220
3085000	1070680	3135000	1093680	3185000	1116680	3235000	1139680
3086000	1071140	3136000	1094140	3186000	1117140	3236000	1140140
3087000	1071600	3137000	1094600	3187000	1117600	3237000	1140600
3088000	1072060	3138000	1095060	3188000	1118060	3238000	1141060
3089000	1072520	3139000	1095520	3189000	1118520	3239000	1141520
3090000	1072980	3140000	1095980	3190000	1118980	3240000	1141980
3091000	1073440	3141000	1096440	3191000	1119440	3241000	1142440
3092000	1073900	3142000	1096900	3192000	1119900	3242000	1142900
3093000	1074360	3143000	1097360	3193000	1120360	3243000	1143360
3094000	1074820	3144000	1097820	3194000	1120820	3244000	1143820
3095000	1075280	3145000	1098280	3195000	1121280	3245000	1144280
3096000	1075740	3146000	1098740	3196000	1121740	3246000	1144740
3097000	1076200	3147000	1099200	3197000	1122200	3247000	1145200
3098000	1076660	3148000	1099660	3198000	1122660	3248000	1145660
3099000	1077120	3149000	1100120	3199000	1123120	3249000	1146120
3100000	1077580	3150000	1100580	3200000	1123580	3250000	1146580
3101000	1078040	3151000	1101040	3201000	1124040	3251000	1147040
3102000	1078500	3152000	1101500	3202000	1124500	3252000	1147500
3103000	1078960	3153000	1101960	3203000	1124960	3253000	1147960
3104000	1079420	3154000	1102420	3204000	1125420	3254000	1148420
3105000	1079880	3155000	1102880	3205000	1125880	3255000	1148880
3106000	1080340	3156000	1103340	3206000	1126340	3256000	1149340
3107000	1080800	3157000	1103800	3207000	1126800	3257000	1149800
3108000	1081260	3158000	1104260	3208000	1127260	3258000	1150260
3109000	1081720	3159800	1104720	3209000	1127720	3259000	1150720
3110000	1082180	3160000	1105180	3210000	1128180	3260000	1151180
3111000	1082640	3161000	1105640	3211000	1128640	3261000	1151640
3112000	1083100	3162000	1106100	3212000	1129100	3262000	1152100
3113000	1083560	3163000	1106560	3213000	1129560	3263000	1152560
3114000	1084020	3164000	1107020	3214000	1130020	3264000	1153020
3115000	1084480	3165000	1107480	3215000	1130480	3265000	1153480
3116000	1084940	3166000	1107940	3216000	1130940	3266000	1153940
3117000	1085400	3167000	1108400	3217000	1131400	3267000	1154400
3118000	1085860	3168000	1108860	3218000	1131860	3268000	1154860
3119000	1086320	3169000	1109320	3219000	1132320	3269000	1155320

FORMULE DE CALCUL DE L'IMPÔT
pour les revenus (R) dépassant 3.269.000 francs: (0,46 R - 348.420)

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
275000	300	-	-
276000	360	-	-
277000	420	-	-
278000	480	-	-
279000	540	-	-
280000	600	-	-
281000	660	-	-
282000	720	-	-
283000	780	-	-
284000	840	-	-
285000	900	-	-
286000	960	-	-
287000	1020	-	-
288000	1080	-	-
289000	1140	-	-
29.0000	1200	-	-
291000	1260	-	-
292000	1320	-	-
293000	1380	-	-
294000	1440	-	-
295000	1500	-	-
296000	1560	-	-
297000	1620	-	-
298000	1680	-	-
299000	1740	-	-
300000	1800	-	-
301000	1860	-	-
302000	1920	-	-
303000	1980	-	-
304000	2040	-	-
305000	2100	-	-
306000	2160	-	-
307000	2220	-	-
308000	2280	-	-
309000	2340	-	-
310000	2400	-	-
311000	2460	-	-
312000	2520	-	-
313000	2580	-	-
314000	2640	-	-
315000	2700	-	-
316000	2760	-	-
317000	2820	-	-
318000	2880	-	-
319000	2940	-	-

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1999.

REVENU Carrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
320000	3000	-	-
321000	3060	-	-
322000	3120	-	-
323000	3180	-	-
324000	3240	-	-
325000	3300	-	-
326000	3360	-	-
327000	3420	-	-
328000	3480	-	-
329000	3540	-	-
330000	3600	-	-
331000	3660	-	-
332000	3720	-	-
333000	3780	-	-
334000	3840	-	-
335000	3900	-	-
336000	3960	-	-
337000	4020	-	-
338000	4080	-	-
339000	4140	-	-
340000	4200	-	-
341000	4260	-	-
342000	4320	-	-
343000	4380	-	-
344000	4440	-	-
345000	4500	-	-
346000	4560	-	-
347000	4620	-	-
348000	4680	-	-
349000	4740	-	-
350000	4800	-	-
351000	4860	-	-
352000	4920	-	-
353000	4980	-	-
354000	5040	-	-
355000	5200	-	-
356000	5360	-	-
357000	5520	-	-
358000	5680	-	-
359000	5840	-	-
360000	6000	-	-
361000	5160	-	-
362000	4320	-	-
363000	3480	-	-
364000	2640	-	-
365000	1800	-	-
366000	960	-	-
367000	120	-	-

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU [arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU CEN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
0-543000		-	-	-	-	-	-	-	-	-
544000	300*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
545000	375*	300*	-	-	-	-	-	-	-	-
546000	450*	360*	-	-	-	-	-	-	-	-
547000	525*	420*	-	-	-	-	-	-	-	-
548000	600*	480*	-	-	-	-	-	-	-	-
549000	675*	540*	-	-	-	-	-	-	-	-
550000	750*	600*	-	-	-	-	-	-	-	-
551000	825*	660*	-	-	-	-	-	-	-	-
552000	900*	720*	-	-	-	-	-	-	-	-
553000	975*	780*	-	-	-	-	-	-	-	-
554000	1050*	840*	-	-	-	-	-	-	-	-
555000	1125*	900*	-	-	-	-	-	-	-	-
556000	1200*	960*	-	-	-	-	-	-	-	-
557000	1275*	1020*	-	-	-	-	-	-	-	-
558000	1350*	1080*	-	-	-	-	-	-	-	-
559000	1425*	1140*	-	-	-	-	-	-	-	-
560000	1500*	1200*	-	-	-	-	-	-	-	-
561000	1575*	1260*	-	-	-	-	-	-	-	-
562000	1650*	1320*	-	-	-	-	-	-	-	-
563000	1725*	1380*	-	-	-	-	-	-	-	-
564000	1800*	1440*	-	-	-	-	-	-	-	-
565000	1875*	1500*	-	-	-	-	-	-	-	-
566000	1950*	1560*	-	-	-	-	-	-	-	-
567000	2025*	1620*	-	-	-	-	-	-	-	-
568000	2100*	1680*	-	-	-	-	-	-	-	-
569000	2175*	1740*	-	-	-	-	-	-	-	-
570000	22503*	1800*	-	-	-	-	-	-	-	-
571000	2325*	1860*	-	-	-	-	-	-	-	-
572000	2400*	1920*	-	-	-	-	-	-	-	-
573000	2475*	1980*	-	-	-	-	-	-	-	-
574000	2550*	2040*	-	-	-	-	-	-	-	-
575000	2625*	2100*	-	-	-	-	-	-	-	-
576000	2700*	2160*	-	-	-	-	-	-	-	-
577000	2775*	2220*	-	-	-	-	-	-	-	-
578000	2850*	2280*	-	-	-	-	-	-	-	-
579000	2925*	2340*	-	-	-	-	-	-	-	-
580000	3000*	2400*	-	-	-	-	-	-	-	-
581000	3075*	2460*	-	-	-	-	-	-	-	-
582000	3150*	2520*	-	-	-	-	-	-	-	-
583000	3225*	2580*	-	-	-	-	-	-	-	-
584000	3300*	2640*	-	-	-	-	-	-	-	-
585000	3375*	2700*	-	-	-	-	-	-	-	-
586000	3450*	2760*	-	-	-	-	-	-	-	-
587000	3525*	2820*	-	-	-	-	-	-	-	-
588000	3600*	2880*	-	-	-	-	-	-	-	-
589000	3675*	2940*	-	-	-	-	-	-	-	-
590000	3750*	3000*	-	-	-	-	-	-	-	-
591000	3825*	3060*	-	-	-	-	-	-	-	-
592000	3900*	3120*	-	-	-	-	-	-	-	-
593000	3975*	3180*	-	-	-	-	-	-	-	-
594000	4050*	3240*	-	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 69 -71 / siehe Seite 69-71

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU CEN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
595000	4125*	3300*	-	-	-	-	-	-	-	-
596000	42003*	3360*	-	-	-	-	-	-	-	-
597000	42753*	3420*	-	-	-	-	-	-	-	-
598000	4350*	3480*	-	-	-	-	-	-	-	-
599000	4425*	3540*	-	-	-	-	-	-	-	-
600000	4500*	3600*	-	-	-	-	-	-	-	-
601000	4575*	3660*	-	-	-	-	-	-	-	-
602000	4650*	3720*	-	-	-	-	-	-	-	-
603000	4725*	3780*	-	-	-	-	-	-	-	-
604000	4800*	3840*	-	-	-	-	-	-	-	-
605000	4875*	3900*	-	-	-	-	-	-	-	-
606000	4950*	3960*	-	-	-	-	-	-	-	-
607000	5025*	4020*	-	-	-	-	-	-	-	-
608000	5200*	4080*	-	-	-	-	-	-	-	-
609000	5400*	4140*	-	-	-	-	-	-	-	-
610000	56003*	4200*	-	-	-	-	-	-	-	-
611000	5800*	4260*	-	-	-	-	-	-	-	-
612000	6000*	4320*	-	-	-	-	-	-	-	-
613000	6200*	4380*	-	-	-	-	-	-	-	-
614000	6400*	4440*	-	-	-	-	-	-	-	-
615000	6600*	4500*	-	-	-	-	-	-	-	-
616000	6800*	4560*	-	-	-	-	-	-	-	-
617000	7000*	4620*	-	-	-	-	-	-	-	-
618000	7200*	4680*	-	-	-	-	-	-	-	-
619000	7400*	4740*	-	-	-	-	-	-	-	-
620000	7600*	4800*	-	-	-	-	-	-	-	-
621000	7800*	4860*	-	-	-	-	-	-	-	-
622000	8000*	4920*	-	-	-	-	-	-	-	-
623000	8200*	4980*	-	-	-	-	-	-	-	-
624000	8400*	5040*	-	-	-	-	-	-	-	-
625000	8600*	5100*	-	-	-	-	-	-	-	-
626000	8800*	5160*	-	-	-	-	-	-	-	-
627000	9000*	5220*	-	-	-	-	-	-	-	-
628000	9200*	5280*	-	-	-	-	-	-	-	-
629000	9400*	5340*	-	-	-	-	-	-	-	-
630000	9600*	5400*	-	-	-	-	-	-	-	-
631000	9800*	5460*	-	-	-	-	-	-	-	-
632000	10000*	5520*	-	-	-	-	-	-	-	-
633000	102003*	5580*	-	-	-	-	-	-	-	-
634000	10400*	5640*	-	-	-	-	-	-	-	-
635000	10600*	5700*	-	-	-	-	-	-	-	-
636000	10800*	5760*	-	-	-	-	-	-	-	-
637000	11000*	5820*	-	-	-	-	-	-	-	-
638000	11200*	5880*	-	-	-	-	-	-	-	-
639000	11400*	5940*	-	-	-	-	-	-	-	-
640000	11600*	6000*	-	-	-	-	-	-	-	-
641000	11800*	6060*	-	-	-	-	-	-	-	-
642000	12000*	6120*	-	-	-	-	-	-	-	-
643000	122000*	6180*	-	-	-	-	-	-	-	-
644000	12400*	6240*	-	-	-	-	-	-	-	-
645000	12600*	6300*	-	-	-	-	-	-	-	-
646000	12800*	6360*	-	-	-	-	-	-	-	-
647000	13000*	6420	-	-	-	-	-	-	-	-
648000	13200*	6480	-	-	-	-	-	-	-	-
649000	13400*	6540	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 69 - 71 / siehe Seite 69-71

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
650000	13600*	6600	-	-	-	-	-	-	-	-
651000	13800*	6660	-	-	-	-	-	-	-	-
652000	14000*	6720	-	-	-	-	-	-	-	-
653000	14200*	6780	-	-	-	-	-	-	-	-
654000	14400*	6840	-	-	-	-	-	-	-	-
655000	14600	6900	-	-	-	-	-	-	-	-
656000	14800	6960	-	-	-	-	-	-	-	-
657000	15000	7020	-	-	-	-	-	-	-	-
658000	15200	7080	-	-	-	-	-	-	-	-
659000	15400	7140	-	-	-	-	-	-	-	-
660000	15600	7200	-	-	-	-	-	-	-	-
661000	15800	7260	-	-	-	-	-	-	-	-
662000	16000	7320	-	-	-	-	-	-	-	-
663000	16215	7380	-	-	-	-	-	-	-	-
664000	16440	7440	-	-	-	-	-	-	-	-
665000	16665	7500	-	-	-	-	-	-	-	-
666000	16890	7560	-	-	-	-	-	-	-	-
667000	17115	7620	-	-	-	-	-	-	-	-
668000	17340	7680	-	-	-	-	-	-	-	-
669000	17565	7740	-	-	-	-	-	-	-	-
670000	17790	7800	-	-	-	-	-	-	-	-
671000	18015	7860	-	-	-	-	-	-	-	-
672000	18240	7920	-	-	-	-	-	-	-	-
673000	18465	7980	-	-	-	-	-	-	-	-
674000	18690	8040	-	-	-	-	-	-	-	-
675000	18915	8100	-	-	-	-	-	-	-	-
676000	19140	8160	-	-	-	-	-	-	-	-
677000	19365	8220	-	-	-	-	-	-	-	-
678000	19590	8280	-	-	-	-	-	-	-	-
679000	19815	8340	-	-	-	-	-	-	-	-
680000	20040	8400	-	-	-	-	-	-	-	-
681000	20265	8460	-	-	-	-	-	-	-	-
682000	20490	8520	-	-	-	-	-	-	-	-
683000	20715	8580	-	-	-	-	-	-	-	-
684000	20940	8640	-	-	-	-	-	-	-	-
685000	21165	8700	-	-	-	-	-	-	-	-
686000	21390	8760	-	-	-	-	-	-	-	-
687000	21615	8820	-	-	-	-	-	-	-	-
688000	21840	8880	-	-	-	-	-	-	-	-
689000	22065	8940	-	-	-	-	-	-	-	-
690000	22290	9000	-	-	-	-	-	-	-	-
691000	22515	9060	-	-	-	-	-	-	-	-
692000	22740	9120	-	-	-	-	-	-	-	-
693000	22965	9180	-	-	-	-	-	-	-	-
694000	23190	9240	-	-	-	-	-	-	-	-
695000	23415	9300	-	-	-	-	-	-	-	-
696000	23640	9360	-	-	-	-	-	-	-	-
697000	23865	9420	-	-	-	-	-	-	-	-
698000	24090	9480	-	-	-	-	-	-	-	-
699000	24315	9540	-	-	-	-	-	-	-	-
700000	24540	9600	-	-	-	-	-	-	-	-
701000	24765	9660	-	-	-	-	-	-	-	-
702000	24990	9720	-	-	-	-	-	-	-	-
703000	25215	9780	-	-	-	-	-	-	-	-
704000	25440	9840								

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 69 -71 / siehe Seite 69 -71

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 FI / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
705000	25665	9900		-	-	-	-	-	-	-
706000	25890	9960		-	-	-	-	-	-	-
707000	26115	10020		-	-	-	-	-	-	-
708000	26340	10080		-	-	-	-	-	-	-
709000	26565	10240		-	-	-	-	-	-	-
710000	26790	10400		-	-	-	-	-	-	-
711000	27015	10560		-	-	-	-	-	-	-
712000	27240	10720		-	-	-	-	-	-	-
713000	27465	10880		-	-	-	-	-	-	-
714000	27690	11040		-	-	-	-	-	-	-
715000	27915	11200		-	-	-	-	-	-	-
716000	28140	11360		-	-	-	-	-	-	-
717000	28365	11520		-	-	-	-	-	-	-
718000	28600	11680		-	-	-	-	-	-	-
719000	28850	11840		-	-	-	-	-	-	-
720000	29100	12000		-	-	-	-	-	-	-
721000	29350	12160		-	-	-	-	-	-	-
722000	29600	12320		-	-	-	-	-	-	-
723000	29850	12480		-	-	-	-	-	-	-
724000	30100	12640		-	-	-	-	-	-	-
725000	30350	12800		-	-	-	-	-	-	-
726000	30600	12960		-	-	-	-	-	-	-
727000	30850	13120		-	-	-	-	-	-	-
728000	31100	13280		-	-	-	-	-	-	-
729000	31350	13440		-	-	-	-	-	-	-
730000	31600	13600		-	-	-	-	-	-	-
731000	31850	13760		-	-	-	-	-	-	-
732000	32100	13920		-	-	-	-	-	-	-
733000	32350	14080		-	-	-	-	-	-	-
734000	32600	14240		-	-	-	-	-	-	-
735000	32850	14400		-	-	-	-	-	-	-
736000	33100	14560		-	-	-	-	-	-	-
737000	33350	14720		-	-	-	-	-	-	-
738000	33600	14880		-	-	-	-	-	-	-
739000	33850	15040		-	-	-	-	-	-	-
740000	34100	15200		-	-	-	-	-	-	-
741000	34350	15360		-	-	-	-	-	-	-
742000	34600	15520		-	-	-	-	-	-	-
743000	34850	15680		-	-	-	-	-	-	-
744000	35100	15840		-	-	-	-	-	-	-
745000	35350	16000		-	-	-	-	-	-	-
746000	35600	16160		-	-	-	-	-	-	-
747000	35850	16320		-	-	-	-	-	-	-
748000	36100	16480	-	-	-	-	-	-	-	-
749000	36350	16640	**350**	-	-	-	-	-	-	-
750000	36600	16800	600	-	-	-	-	-	-	-
751000	36850	16960	850	-	-	-	-	-	-	-
752000	37100	17120	1100	-	-	-	-	-	-	-
753000	37350	17280	1350	-	-	-	-	-	-	-
754000	37600	17440	1600	-	-	-	-	-	-	-
755000	37850	17600	1850	-	-	-	-	-	-	-
756000	38100	17760	2100	-	-	-	-	-	-	-
757000	38350	17920	2350	-	-	-	-	-	-	-
758000	38600	18080	2600	-	-	-	-	-	-	-
759000	38850	18240	2850	-	-	-	-	-	-	-

Ml Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU CEN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
760000	39100	18400	3100	-	-		-	-	-	-
761000	39350	18560	3350	-	-		-	-	-	-
762000	39600	18720	3600	-	-		-	-	-	-
763000	39850	18880	3850	-	-		-	-	-	-
764000	40100	19040	4100	-	-		-	-	-	-
765000	40350	19200	4350	-	-		-	-	-	-
766000	40600	19360	4600	-	-		-	-	-	-
767000	40850	19520	4850	-	-		-	-	-	-
768000	41100	19680	5100	-	-		-	-	-	-
769000	41350	19840	5350	-	-		-	-	-	-
770000	41600	20000	5600	-	-		-	-	-	-
771000	41850	20160	5850	-	-		-	-	-	-
772000	42100	20320	6100	-	-		-	-	-	-
773000	42355	20480	6355	-	-		-	-	-	-
774000	42630	20640	6630	-	-		-	-	-	-
775000	42905	20800	6905	-	-		-	-	-	-
776000	43180	20960	7180	-	-		-	-	-	-
777000	43455	21120	7455	-	-		-	-	-	-
778000	43730	21280	7730	-	-		-	-	-	-
779000	44005	21440	8005	-	-		-	-	-	-
780000	44280	21600	8280	-	-		-	-	-	-
781000	44555	21760	8555	-	-		-	-	-	-
782000	44830	21920	8830	-	-		-	-	-	-
783000	45105	22080	9105	-	-		-	-	-	-
784000	45380	22240	9380	-	-		-	-	-	-
785000	45655	22400	9655	-	-		-	-	-	-
786000	45930	22560	9930	-	-		-	-	-	-
787000	46205	22720	10205	-	-		-	-	-	-
788000	46480	22880	10480	-	-		-	-	-	-
789000	46755	23040	10755	-	-		-	-	-	-
790000	47030	23200	11030	-	-		-	-	-	-
791000	47305	23360	11305	-	-		-	-	-	-
792000	47580	23520	11580	-	-		-	-	-	-
793000	47855	23680	11855	-	-		-	-	-	-
794000	48130	23840	12130	-	-		-	-	-	-
795000	48405	24000	12405	-	-		-	-	-	-
796000	48680	24160	12680	-	-		-	-	-	-
797000	48955	24320	12955	-	-		-	-	-	-
798000	49230	24480	13230	-	-		-	-	-	-
799000	49505	24640	13505	-	-		-	-	-	-
800000	49780	24800	13780	-	-		-	-	-	-
801000	50055	24960	14055	-	-		-	-	-	-
802000	50330	25120	14330	-	-		-	-	-	-
803000	50605	25280	14605	-	-		-	-	-	-
804000	50880	25440	14880	-	-		-	-	-	-
805000	51155	25600	15155	-	-		-	-	-	-
806000	51430	25760	15430	-	-		-	-	-	-
807000	51705	25920	15705	-	-		-	-	-	-
808000	51980	26080	15980	-	-		-	-	-	-
809000	52255	26240	16255	-	-		-	-	-	-
810000	52530	26400	16530	-	-		-	-	-	-
811000	52805	26560	16805	-	-		-	-	-	-
812000	53080	26720	17080	-	-		-	-	-	-
813000	53355	26880	17355	-	-		-	-	-	-
814000	53630	27040	17630	-	-	-	-	-	-	-

Ml Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
815000	53905	27200	17905	-	-	-	-	-	-	-
816000	54180	27360	18180	-	-	-	-	-	-	-
817000	54455	27520	18455	-	-	-	-	-	-	-
818000	54730	27680	18730	-	-	-	-	-	-	-
819000	55005	27840	19005	-	-	-	-	-	-	-
820000	55280	28000	19280	-	-	-	-	-	-	-
821000	55555	28160	19555	-	-	-	-	-	-	-
822000	55830	28320	19830	-	-	-	-	-	-	-
823000	56105	28480	20105	-	-	-	-	-	-	-
824000	56380	28640	20380	-	-	-	-	-	-	-
825000	56655	28800	20655	-	-	-	-	-	-	-
826000	56930	28960	20930	-	-	-	-	-	-	-
827000	57205	29120	21205	-	-	-	-	-	-	-
828000	57480	29280	21480	-	-	-	-	-	-	-
829000	57780	29440	21780	-	-	-	-	-	-	-
830000	58080	29600	22080	-	-	-	-	-	-	-
831000	58380	29760	22380	-	-	-	-	-	-	-
832000	58680	29920	22680	-	-	-	-	-	-	-
833000	58980	30080	22980	-	-	-	-	-	-	-
834000	59280	30240	23280	-	-	-	-	-	-	-
835000	59580	30400	23580	-	-	-	-	-	-	-
836000	59880	30560	23880	-	-	-	-	-	-	-
837000	60180	30720	24180	-	-	-	-	-	-	-
838000	60480	30880	24480	-	-	-	-	-	-	-
839000	60780	31040	24780	-	-	-	-	-	-	-
840000	61080	31200	25080	-	-	-	-	-	-	-
841000	61380	31360	25380	-	-	-	-	-	-	-
842000	61680	31520	25680	-	-	-	-	-	-	-
843000	61980	31680	25980	-	-	-	-	-	-	-
844000	62280	31840	26280	-	-	-	-	-	-	-
845000	62580	32000	26580	-	-	-	-	-	-	-
846000	62880	32160	26880	-	-	-	-	-	-	-
847000	63180	32340	27180	-	-	-	-	-	-	-
848000	63480	32520	27480	-	-	-	-	-	-	-
849000	63780	32700	27780	-	-	-	-	-	-	-
850000	64080	32880	28080	-	-	-	-	-	-	-
851000	64380	33060	28380	-	-	-	-	-	-	-
852000	64680	33240	28680	-	-	-	-	-	-	-
853000	64980	33420	28980	-	-	-	-	-	-	-
854000	65280	33600	29280	-	-	-	-	-	-	-
855000	65580	33780	29580	-	-	-	-	-	-	-
856000	65880	33960	29880	-	-	-	-	-	-	-
857000	66180	34140	30180	-	-	-	-	-	-	-
858000	66480	34320	30480	-	-	-	-	-	-	-
859000	66780	34500	30780	-	-	-	-	-	-	-
860000	67080	34680	31080	-	-	-	-	-	-	-
861000	67380	34860	31380	-	-	-	-	-	-	-
862000	67680	35040	31680	-	-	-	-	-	-	-
863000	67980	35220	31980	-	-	-	-	-	-	-
864000	68280	35400	32280	-	-	-	-	-	-	-
865000	68580	35580	32580	-	-	-	-	-	-	-
866000	68880	35760	32880	-	-	-	-	-	-	-
867000	69180	35940	33180	-	-	-	-	-	-	-
868000	69480	36120	33480	-	-	-	-	-	-	-
869000	69780	36300	33780	-	-	-	300	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU <EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
870000	70080	36480	34080		-		480	-	-	-
871000	70380	36660	34380		-		660	-	-	-
872000	70680	36840	34680		-		840	-	-	-
873000	70980	37020	34980		-		1020	-	-	-
874000	71280	37200	35280		-		1200	-	-	-
875000	71580	37380	35580		-		1380	-	-	-
876000	71880	37560	35880		-		1560	-	-	-
877000	72180	37740	36180		-		1740	-	-	-
878000	72480	37920	36480	480	-		1920	-	-	-
879000	72780	38100	36780	780	-		2100	-	-	-
880000	73080	38280	37080	1080	-		2280	-	-	-
881000	73380	38460	37380	1380	-		2460	-	-	-
882000	73680	38640	37680	1680	-		2640	-	-	-
883000	73980	38820	37980	1980	-		2820	-	-	-
884000	74300	39000	38300	2300	-		3000	-	-	-
885000	74625	39180	38625	2625	-		3180	-	-	-
886000	74950	39360	38950	2950	-		3360	-	-	-
887000	75275	39540	39275	3275	-		3540	-	-	-
888000	75600	39720	39600	3600	-		3720	-	-	-
889000	75925	39900	39925	3925	-		3900	-	-	-
890000	76250	40080	40250	4250	-		4080	-	-	-
891000	76575	40260	40575	4575	-		4260	-	-	-
892000	76900	40440	40900	4900	-		4440	-	-	-
893000	77225	40620	41225	5225	-		4620	-	-	-
894000	77550	40800	41550	5550	-		4800	-	-	-
895000	77875	40980	41875	5875	-		4980	-	-	-
896000	78200	41160	42200	6200	-		5160	-	-	-
897000	78525	41340	42525	6525	-		5340	-	-	-
898000	78850	41520	42850	6850	-		5520	-	-	-
899000	79175	41700	43175	7175	-		5700	-	-	-
900000	79500	41880	43500	7500	-		5880	-	-	-
901000	79825	42060	43825	7825	-		6060	-	-	-
902000	80150	42240	44150	8150	-		6240	-	-	-
903000	80475	42420	44475	8475	-		6420	-	-	-
904000	80800	42600	44800	8800	-		6600	-	-	-
905000	81125	42780	45125	9125	-		6780	-	-	-
906000	81450	42960	45450	9450	-		6960	-	-	-
907000	81775	43140	45775	9775	-		7140	-	-	-
908000	82100	43320	46100	10100	-		7320	-	-	-
909000	82425	43500	46425	10425	-		7500	-	-	-
910000	82750	43680	46750	10750	-		7680	-	-	-
911000	83075	43860	47075	11075	-		7860	-	-	-
912000	83400	44040	47400	11400	-		8040	-	-	-
913000	83725	44220	47725	11725	-		8220	-	-	-
914000	84050	44400	48050	12050	-		8400	-	-	-
915000	84375	44580	48375	12375	-		8580	-	-	-
916000	84700	44760	48700	12700	-		8760	-	-	-
917000	85025	44940	49025	13025	-		8940	-	-	-
918000	85350	45120	49350	13350	-		9120	-	-	-
919000	85675	45300	49675	13675	-		9300	-	-	-
920000	86000	45480	50000	14000	-		9480	-	-	-
921000	86325	45660	50325	14325	-		9660	-	-	-
922000	86650	45840	50650	14650	-		9840	-	-	-
923000	86975	46020	50975	14975	-		10020	-	-	-
924000	87300	46200	51300	15300	-		10200	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F] EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	1a 2 enfants Kinder	1a 3 enfants Kinder	1a M[1]	2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 2 enfants Kinder	2 3 enfants Kinder	2 M[1]
925000	87625	46380	51625	15625	-	-	10380	-	-	-
926000	87950	46560	51950	15950	-	-	10560	-	-	-
927000	88275	46740	52275	16275	-	-	10740	-	-	-
928000	88600	46920	52600	16600	-	-	10920	-	-	-
929000	88925	47100	52925	16925	-	-	11100	-	-	-
930000	89250	47280	53250	17250	-	-	11280	-	-	-
931000	89575	47460	53575	17575	-	-	11460	-	-	-
932000	89900	47640	53900	17900	-	-	11640	-	-	-
933000	90225	47820	54225	18225	-	-	11820	-	-	-
934000	90550	48000	54550	18550	-	-	12000	-	-	-
935000	90875	48180	54875	18875	-	-	12180	-	-	-
936000	91200	48360	55200	19200	-	-	12360	-	-	-
937000	91525	48540	55525	19525	-	-	12540	-	-	-
938000	91850	48720	55850	19850	-	-	12720	-	-	-
939000	92190	48900	56190	20190	-	-	12900	-	-	-
940000	92540	49080	56540	20540	-	-	13080	-	-	-
941000	92890	49260	56890	20890	-	-	13260	-	-	-
942000	93240	49440	57240	21240	-	-	13440	-	-	-
943000	93590	49620	57590	21590	-	-	13620	-	-	-
944000	93940	49800	57940	21940	-	-	13800	-	-	-
945000	94290	49980	58290	22290	-	-	13980	-	-	-
946000	94640	50160	58640	22640	-	-	14160	-	-	-
947000	94990	50340	58990	22990	-	-	14340	-	-	-
948000	95340	50520	59340	23340	-	-	14520	-	-	-
949000	95690	50700	59690	23690	-	-	14700	-	-	-
950000	96040	50880	60040	24040	-	-	14880	-	-	-
951000	96390	51060	60390	24390	-	-	15060	-	-	-
952000	96740	51240	60740	24740	-	-	15240	-	-	-
953000	97090	51420	61090	25090	-	-	15420	-	-	-
954000	97440	51600	61440	25440	-	-	15600	-	-	-
955000	97790	51780	61790	25790	-	-	15780	-	-	-
956000	98140	51960	62140	26140	-	-	15960	-	-	-
957000	98490	52140	62490	26490	-	-	16140	-	-	-
958000	98840	52320	62840	26840	-	-	16320	-	-	-
959000	99190	52500	63190	27190	-	-	16500	-	-	-
960000	99540	52680	63540	27540	-	-	16680	-	-	-
961000	99890	52860	63890	27890	-	-	16860	-	-	-
962000	100240	53040	64240	28240	-	-	17040	-	-	-
963000	100590	53220	64590	28590	-	-	17220	-	-	-
964000	100940	53400	64940	28940	-	-	17400	-	-	-
965000	101290	53580	65290	29290	-	-	17580	-	-	-
966000	101640	53760	65640	29640	-	-	17760	-	-	-
967000	101990	53940	65990	29990	-	-	17940	-	-	-
968000	102340	54120	66340	30340	-	-	18120	-	-	-
969000	102690	54300	66690	30690	-	-	18300	-	-	-
970000	103040	54480	67040	31040	-	-	18480	-	-	-
971000	103390	54660	67390	31390	-	-	18660	-	-	-
972000	103740	54840	67740	31740	-	-	18840	-	-	-
973000	104090	55020	68090	32090	-	-	19020	-	-	-
974000	104440	55200	68440	32440	-	-	19200	-	-	-
975000	104790	55380	68790	32790	-	-	19380	-	-	-
976000	105140	55560	69140	33140	-	-	19560	-	-	-
977000	105490	55740	69490	33490	-	-	19740	-	-	-
978000	105840	55920	69840	33840	-	-	19920	-	-	-
979000	106190	56100	70190	34190	-	-	20100	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
980000	106540	56280	70540	34540			20280	-	-	-
981000	106890	56460	70890	34890			20460	-	-	-
982000	107240	56640	71240	35240			20640	-	-	-
983000	107590	56820	71590	35590			20820	-	-	-
984000	107940	57000	71940	35940			21000	-	-	-
985000	108290	57200	72290	36290			21200	-	-	-
986000	108640	57400	72640	36640	640	610	21400	-	-	-
987000	108990	57600	72990	36990	990	990	21600	-	-	-
988000	109340	57800	73340	37340	1340	1340	21800	-	-	-
989000	109690	58000	73690	37690	1690	1690	22000	-	-	-
990000	110040	58200	74040	38040	2040	2040	22200	-	-	-
991000	110390	58400	74390	38390	2390	2390	22400	-	-	-
992000	110740	58600	74740	38740	2740	2740	22600	-	-	-
993000	111090	58800	75090	39090	3090	3090	22800	-	-	-
994000	111450	59000	75450	39450	3450	3450	23000	-	-	-
995000	111825	59200	75825	39825	3825	3825	23200	-	-	-
996000	112200	59400	76200	40200	4200	4200	23400	-	-	-
997000	112575	59600	76575	40575	4575	4575	23600	-	-	-
998000	112950	59800	76950	40950	4950	4950	23800	-	-	-
999000	113325	60000	77325	41325	5325	5325	24000	-	-	-
1000000	113700	60200	77700	41700	5700	5700	24200	-	-	-
1001000	114075	60400	78075	42075	6075	6075	24400	-	-	-
1002000	114450	60600	78450	42450	6450	6450	24600	-	-	-
1003000	114825	60800	78825	42825	6825	6825	24800	-	-	-
1004000	115200	61000	79200	43200	7200	7200	25000	-	-	-
1005000	115575	61200	79575	43575	7575	7575	25200	-	-	-
1006000	115950	61400	79950	43950	7950	7950	25400	-	-	-
1007000	116325	61600	80325	44325	8325	8325	25600	-	-	-
1008000	116700	61800	80700	44700	8700	8700	25800	-	-	-
1009000	117075	62000	81075	45075	9075	9075	26000	-	-	-
1010000	117450	62200	81450	45450	9450	9450	26200	-	-	-
1011000	117825	62400	81825	45825	9825	9825	26400	-	-	-
1012000	118200	62600	82200	46200	10200	10200	26600	-	-	-
1013000	118575	62800	82575	46575	10575	10575	26800	-	-	-
1014000	118950	63000	82950	46950	10950	10950	27000	-	-	-
1015000	119325	63200	83325	47325	11325	11325	27200	-	-	-
1016000	119700	63400	83700	47700	11700	11700	27400	-	-	-
1017000	120075	63600	84075	48075	12075	12075	27600	-	-	-
1018000	120450	63800	84450	48450	12450	12450	27800	-	-	-
1019000	120825	64000	84825	48825	12825	12825	28000	-	-	-
1020000	121200	64200	85200	49200	13200	13200	28200	-	-	-
1021000	121575	64400	85575	49575	13575	13575	28400	-	-	-
1022000	121950	64600	85950	49950	13950	13950	28600	-	-	-
1023000	122325	64800	86325	50325	14325	14325	28800	-	-	-
1024000	122700	65000	86700	50700	14700	14700	29000	-	-	-
1025000	123075	65200	87075	51075	15075	15075	29200	-	-	-
1026000	123450	65400	87450	51450	15450	15450	29400	-	-	-
1027000	123825	65600	87825	51825	15825	15825	29600	-	-	-
1028000	124200	65800	88200	52200	16200	16200	29800	-	-	-
1029000	124575	66000	88575	52575	16575	16575	30000	-	-	-
1030000	124950	66200	88950	52950	16950	16950	30200	-	-	-
1031000	125325	66400	89325	53325	17325	17325	30400	-	-	-
1032000	125700	66600	89700	53700	17700	17700	30600	-	-	-
1033000	126075	66800	90075	54075	18075	18075	30800	-	-	-
1034000	126450	67000	90450	54450	18450	18450	31000	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1035000	126825	67200	90825	54825	18825	18825	31200		-	-
1036000	127200	67400	91200	55200	19200	19200	31400		-	-
1037000	127575	67600	91575	55575	19575	19575	31600		-	-
1038000	127950	67800	91950	55950	19950	19950	31800		-	-
1039000	128325	68000	92325	56325	20325	20325	32000		-	-
1040000	128700	68200	92700	56700	20700	20700	32200		-	-
1041000	129075	68400	93075	57075	21075	21075	32400		-	-
1042000	129450	68600	93450	57450	21450	21450	32600		-	-
1043000	129825	68800	93825	57825	21825	21825	32800		-	-
1044000	130200	69000	94200	58200	22200	22200	33000		-	-
1045000	130575	69200	94575	58575	22575	22575	33200		-	-
1046000	130950	69400	94950	58950	22950	22950	33400		-	-
1047000	131325	69600	95325	59325	23325	23325	33600		-	-
1048000	131700	69800	95700	59700	23700	23700	33800		-	-
1049000	132080	70000	96080	60080	24080	24080	34000		-	-
1050000	132480	70200	96480	60480	24480	24480	34200		-	-
1051000	132880	70400	96880	60880	24880	24880	34400		-	-
1052000	133280	70600	97280	61280	25280	25280	34600		-	-
1053000	133680	70800	97680	61680	25680	25680	34800		-	-
1054000	134080	71000	98080	62080	26080	26080	35000		-	-
1055000	134480	71200	98480	62480	26480	26480	35200		-	-
1056000	134880	71400	98880	62880	26880	26880	35400		-	-
1057000	135280	71600	99280	63280	27280	27280	35600		-	-
1058000	135680	71800	99680	63680	27680	27680	35800		-	-
1059000	136080	72000	100080	64080	28080	28080	36000		-	-
1060000	136480	72200	100480	64480	28480	28480	36200		-	-
1061000	136880	72400	100880	64880	28880	28880	36400	100	-	-
1062000	137280	72600	101280	65280	29280	29280	36600	600	-	-
1063000	137680	72800	101680	65680	29680	29680	36800	800	-	-
1064000	138080	73000	102080	66080	30080	30080	37000	1000	-	-
1065000	138480	73200	102480	66480	30480	30480	37200	1200	-	-
1066000	138880	73400	102880	66880	30880	30880	37400	1400	-	-
1067000	139280	73600	103280	67280	31280	31280	37600	1600	-	-
1068000	139680	73800	103680	67680	31680	31680	37800	1800	-	-
1069000	140080	74000	104080	68080	32080	32080	38000	2000	-	-
1070000	140480	74200	104480	68480	32480	32480	38200	2200	-	-
1071000	140880	74400	104880	68880	32880	32880	38400	2400	-	-
1072000	141280	74600	105280	69280	33280	33280	38600	2600	-	-
1073000	141680	74800	105680	69680	33680	33680	38800	2800	-	-
1074000	142080	75000	106080	70080	34080	34080	39000	3000	-	-
1075000	142480	75200	106480	70480	34480	34480	39200	3200	-	-
1076000	142880	75400	106880	70880	34880	34880	39400	3400	-	-
1077000	143280	75600	107280	71280	35280	35280	39600	3600	-	-
1078000	143680	75800	107680	71680	35680	35680	39800	3800	-	-
1079000	144080	76000	108080	72080	36080	36000	40000	4000	-	-
1080000	144480	76200	108480	72480	36480	36000	40200	4200	-	-
1081000	144880	76400	108880	72880	36880	36000	40400	4400	-	-
1082000	145280	76600	109280	73280	37280	36000	40600	4600	-	-
1083000	145680	76800	109680	73680	37680	36000	40800	4800	-	-
1084000	146080	77000	110080	74080	38080	36000	41000	5000	-	-
1085000	146480	77200	110480	74480	38480	36000	41200	5200	-	-
1086000	146880	77400	110880	74880	38880	36000	41400	5400	-	-
1087000	147280	77600	111280	75280	39280	36000	41600	5600	-	-
1088000	147680	77800	111680	75680	39680	36000	41800	5800	-	-
1089000	148080	78000	112080	76080	40080	36000	42000	6000	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) — Classe d'impôt / Steuerklasse 1a	Classe d'impôt / Steuerklasse 2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a — avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	1a: 2 enfants Kinder	1a: 3 enfants Kinder	1a: M1	2 — avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	2: 2 enfants Kinder	2: 3 enfants Kinder	2: Ml
1090000	148480	78200	112480	76480	40480	36000	42200	6200	-	
1091000	148880	78400	112880	76880	40880	36000	42400	6400	-	
1092000	149280	78600	113280	77280	41280	36000	42600	6600	-	
1093000	149680	78800	113680	77680	41680	36000	42800	6800	-	
1094000	150080	79000	114080	78080	42080	36000	43000	7000	-	
1095000	150480	79200	114480	78480	42480	36000	43200	7200	-	
1096000	150880	79400	114880	78880	42880	36000	43400	7400	-	
1097000	151280	79600	115280	79280	43280	36000	43600	7600	-	
1098000	151680	79800	115680	79680	43680	36000	43800	7800	-	
1099000	152080	80000	116080	80080	44080	36000	44000	8000	-	
1100000	152480	80200	116480	80480	44480	36000	44200	8200	-	
1101000	152880	80400	116880	80880	44880	36000	44400	8400	-	
1102000	153280	80600	117280	81280	45280	36000	44600	8600	-	
1103000	153680	80800	117680	81680	45680	36000	44800	8800	-	
1104000	154080	81000	118080	82080	46080	36000	45000	9000	-	
1105000	154505	81200	118505	82505	46505	36000	45200	9200	-	
1106000	154930	81400	118930	82930	46930	36000	45400	9400	-	
1107000	155355	81600	119355	83355	47355	36000	45600	9600	-	
1108000	155780	81800	119780	83780	47780	36000	45800	9800	-	
1109000	156205	82000	120205	84205	48205	36000	46000	10000	-	
1110000	156630	82200	120630	84630	48630	36000	46200	10200	-	
1111000	157055	82400	121055	85055	49055	36000	46400	10400	-	
1112000	157480	82600	121480	85480	49480	36000	46600	10600	-	
1113000	157905	82800	121905	85905	49905	36000	46800	10800	-	
1114000	158330	83000	122330	86330	50330	36000	47000	11000	-	
1115000	158755	83200	122755	86755	50755	36000	47200	11200	-	
1116000	159180	83400	123180	87180	51180	36000	47400	11400	-	
1117000	159605	83600	123605	87605	51605	36000	47600	11600	-	
1118000	160030	83800	124030	88030	52030	36000	47800	11800	-	
1119000	160455	84000	124455	88455	52455	36000	48000	12000	-	
1120000	160880	84200	124880	88880	52880	36000	48200	12200	-	
1121000	161305	84400	125305	89305	53305	36000	48400	12400	-	
1122000	161730	84600	125730	89730	53730	36000	48600	12600	-	
1123000	162155	84820	126155	90155	54155	36000	48820	12820	-	
1124000	162580	85040	126580	90580	54580	36000	49040	13040	-	
1125000	163005	85260	127005	91005	55005	36000	49260	13260	-	
1126000	163430	85480	127430	91430	55430	36000	49480	13480	-	
1127000	163855	85700	127855	91855	55855	36000	49700	13700	-	
1128000	164280	85920	128280	92280	56280	36000	49920	13920	-	
1129000	164705	86140	128705	92705	56705	36000	50140	14140	-	
1130000	165130	86360	129130	93130	57130	36000	50360	14360	-	
1131000	165555	86580	129555	93555	57555	36000	50580	14580	-	
1132000	165980	86800	129980	93980	57980	36000	50800	14800	-	
1133000	166405	87020	130405	94405	58405	36000	51020	15020	-	
1134000	166830	87240	130830	94830	58830	36000	51240	15240	-	
1135000	167255	87460	131255	95255	59255	36000	51460	15460	-	
1136000	167680	87680	131680	95680	59680	36000	51680	15680	-	
1137000	168105	87900	132105	96105	60105	36000	51900	15900	-	
1138000	168530	88120	132530	96530	60530	36000	52120	16120	-	
1139000	168955	88340	132955	96955	60955	36000	52340	16340	-	
1140000	169380	88560	133380	97380	61380	36000	52560	16560	-	
1141000	169805	88780	133805	97805	61805	36000	52780	16780	-	
1142000	170230	89000	134230	98230	62230	36000	53000	17000	-	
1143000	170655	89220	134655	98655	62655	36000	53220	17220	-	
1144000	171080	89440	135080	99080	63080	36000	53440	17440	-	

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU [arrondi au multiple inférieur ie 1000 FI / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F iabgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1145000	171505	89660	135505	99505	63505	36000	53660	17660	-	-
1146000	171930	89880	135930	99930	63930	36000	53880	17880	-	-
1147000	172355	90100	136355	100355	64355	36000	54100	18100	-	-
1148000	172780	90320	136780	100780	64780	36000	54320	18320	-	-
1149000	173205	90540	137205	101205	65205	36000	54540	18540	-	-
1150000	173630	90760	137630	101630	65630	36000	54760	18760	-	-
1151000	174055	90980	138055	102055	66055	36000	54980	18980	-	-
1152000	174480	91200	138480	102480	66480	36000	55200	19200	-	-
1153000	174905	91420	138905	102905	66905	36000	55420	19420	-	-
1154000	175330	91640	139330	103330	67330	36000	55640	19640	-	-
1155000	175755	91860	139755	103755	67755	36000	55860	19860	-	-
1156000	176180	92080	140180	104180	68180	SS&00	56080	20080	-	-
1157000	176605	92300	140605	104605	68605	36000	56300	20300	-	-
1158000	177030	92520	141030	105030	69030	36000	56520	20520	-	-
1159000	177455	92740	141455	105455	69455	36000	56740	20740	-	-
1160000	177900	92960	141900	105900	69900	36000	;6960	20960	-	-
1161000	178350	93180	142350	106350	70350	36000	57180	21180	-	-
1162000	178800	93400	142800	106800	70800	36000	57400	21400	-	-
1163000	179250	93620	143250	107250	71250	36000	57620	21620	-	-
1164000	179700	93840	143700	107700	71700	36000	57840	21840	-	-
1165000	180150	94060	144150	108150	72150	36000	58060	22060	-	-
1166000	180600	94280	144600	108600	72600	36000	58280	22280	-	-
1167000	181050	94500	145050	109050	73050	36000	58500	22500	-	-
1168000	181500	94720	145500	109500	73500	36000	58720	22720	-	-
1169000	181950	94940	145950	109950	73950	36000	58940	22940	-	-
1170000	182400	95160	146400	110400	74400	36000	59160	23160	-	-
1171000	182850	95380	146850	110850	74850	36000	59380	23380	-	-
1172000	183300	95600	147300	111300	75300	36000	59600	23600	-	-
1173000	183750	95820	147750	111750	75750	36000	59820	23820	-	-
1174000	184200	96040	148200	112200	76200	36000	60040	24040	-	-
1175000	184650	96260	148650	112650	76650	36000	60260	24260	-	-
1176000	185100	96480	149100	113100	77100	36000	60480	24480	-	-
1177000	185550	96700	149550	113550	77550	36000	60700	24700	-	-
1178000	186000	96920	150000	114000	78000	36000	60920	24920	-	-
1179000	186450	97140	150450	114450	78450	36000	61140	25140	-	-
1180000	186900	97360	150900	114900	78900	36000	61360	25360	-	-
1181000	187350	97580	151350	115350	79350	36000	61580	25580	-	-
1182000	187800	97800	151800	115800	79800	36000	61800	25800	-	-
1183000	188250	98020	152250	116250	80250	36000	62020	26020	-	-
1184000	188700	98240	152700	116700	80700	36000	62240	26240	-	-
1185000	189150	98460	153150	117150	81150	36000	62460	26460	-	-
1186000	189600	98680	153600	117600	81600	36000	62680	26680	-	-
1187000	190050	98900	154050	118050	82050	36000	62900	26900	-	-
1188000	190500	99120	154500	118500	82500	36000	63120	27120	-	-
1189000	190950	99340	154950	118950	82950	36000	63340	27340	-	-
1190000	191400	99560	155400	119400	83400	36000	63560	27560	-	-
1191000	191850	99780	155850	119850	83850	36000,	63780	27780	-	-
1192000	192300	100000	156300	120300	84300	36000	64000	28000	-	-
1193000	192750	100220	156750	120750	84750	36000	64220	28220	-	-
1194000	193200	100440	157200	121200	85200	36000	64440	28440	-	-
1195000	193650	100660	157650	121650	85650	36000	64660	28660	-	-
1196000	194100	100880	158100	122100	86100	36000	64880	28880	-	-
1197000	194550	101100	158550	122550	86550	36000	65100	29100	-	-
1198000	195000	101320	159000	123000	87000	36000	65320	29320	-	-
1199000	195450	101540	159450	123450	87450	36000	65540	29540	-	-

Ml: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusatzliche Steuerermassigung pro Kind ab dem 4 .Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
1200000	195900	101760	159900	123900	87900	36000	65760	29760		
1201000	196350	101980	160350	124350	88350	36000	65980	29980		
1202000	196800	102200	160800	124800	88800	36000	66200	30200	-	
1203000	197250	102420	161250	125250	89250	36000	66420	30420		
1204000	197700	102640	161700	125700	89700	36000	66640	30640		
1205000	198150	102860	162150	126150	90150	36000	66860	30860		
1206000	198600	103080	162600	126600	90600	36000	67080	31080	-	
1207000	199050	103300	163050	127050	91050	36000	67300	31300		
1208000	199500	103520	163500	127500	91500	36000	67520	31520		
1209000	199950	103740	163950	127950	91950	36000	67740	31740		
1210000	200400	103960	164400	128400	92400	36000	67960	31960		
1211000	200850	104180	164850	128850	92850	36000	68180	32180		
1212000	201300	104400	165300	129300	93300	36000	68400	32400		
1213000	201750	104620	165750	129750	93750	36000	68620	32620		
1214000	202200	104840	166200	130200	94200	36000	68840	32840		
1215000	202656	105060	166656	130656	94656	36000	69060	33060		
1216000	203116	105280	167116	131116	95116	36000	69280	33280		
1217000	203576	105500	167576	131576	95576	36000	69500	33500		
1218000	204036	105720	168036	132036	96036	36000	69720	33720		
1219000	204496	105940	168496	132496	96496	36000	69940	33940		
1220000	204956	106160	168956	132956	96956	36000	70160	34160		
1221000	205416	106380	169416	133416	97416	36000	70380	34380		
1222000	205876	106600	169876	133876	97876	36000	70600	34600		
1223000	206336	106820	170336	134336	98336	36000	70820	34820		
1224000	206796	107040	170796	134796	98796	36000	71040	35040		
1225000	207256	107260	171256	135256	99256	36000	71260	35260		
1226000	207716	107480	171716	135716	99716	36000	71480	35480		
1227000	208176	107700	172176	136176	100176	36000	71700	35700		
1228000	208636	107920	172636	136636	100636	36000	71920	35920		
1229000	209096	108140	173096	137096	101096	36000	72140	36140		
1230000	209556	108360	173556	137556	101556	36000	72360	36360	360	360
1231000	210016	108580	174016	138016	102016	36000	72580	36580	580	580
1232000	210476	108800	174476	138476	102476	36000	72800	36800	800	800
1233000	210936	109020	174936	138936	102936	36000	73020	37020	1020	1020
1234000	211396	109240	175396	139396	103396	36000	73240	37240	1240	1240
1235000	211856	109460	175856	139856	103856	36000	73460	37460	1460	1460
1236000	212316	109680	176316	140316	104316	36000	73680	37680	1680	1680
1237000	212776	109900	176776	140776	104776	36000	73900	37900	1900	1900
1238000	213236	110120	177236	141236	105236	36000	74120	38120	2120	2120
1239000	213696	110340	177696	141696	105696	36000	74340	38340	2340	2340
1240000	214156	110560	178156	142156	106156	36000	74560	38560	2560	2560
1241000	214616	110780	178616	142616	106616	36000	74780	38780	2780	2780
1242000	215076	111000	179076	143076	107076	36000	75000	39000	3000	3000
1243000	215536	111220	179536	143536	107536	36000	75220	39220	3220	3220
1244000	215996	111440	179996	143996	107996	36000	75440	39440	3440	3440
1245000	216456	111660	180456	144456	108456	36000	75660	39660	3660	3660
1246000	216916	111880	180916	144916	108916	36000	75880	39880	3880	3880
1247000	217376	112100	181376	145376	109376	36000	76100	40100	4100	4100
1248000	217836	112320	181836	145836	109836	36000	76320	40320	4320	4320
1249000	218296	112540	182296	146296	110296	36000	76540	40540	4540	4540
1250000	218756	112760	182756	146756	110756	36000	76760	40760	4760	4760
1251000	219216	112980	183216	147216	111216	36000	76980	40980	4980	4980
1252000	219676	113200	183676	147676	111676	36000	77200	41200	5200	5200
1253000	220136	113420	184136	148136	112136	36000	77420	41420	5420	5420
1254000	220596	113640	184596	148596	112596	36000	77640	41640	5640	5640

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 **1999**

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M^1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
1255000	221056	113860	185056	149056	113056	36000	77860	41860	5860	5860
1256000	221516	114080	185516	149516	113516	36000	78080	42080	6080	6080
1257000	221976	114300	185976	149976	113976	36000	78300	42300	6300	6300
1258000	222436	114520	186436	150436	114436	36000	78520	42520	6520	6520
1259000	222896	114740	186896	150896	114896	36000	78740	42740	6740	6740
1260000	223356	114960	187356	151356	115356	36000	78960	42960	6960	6960
1261000	223816	115200	187816	151816	115816	36000	79200	43200	7200	7200
1262000	224276	115440	188276	152276	116276	36000	79440	43440	7440	7440
1263000	224736	115680	188736	152736	116736	36000	79680	43680	7680	7680
1264000	225196	115920	189196	153196	117196	36000	79920	43920	7920	7920
1265000	225656	116160	189656	153656	117656	36000	80160	44160	8160	8160
1266000	226116	116400	190116	154116	118116	36000	80400	44400	8400	8400
1267000	226576	116640	190576	154576	118576	36000	80640	44640	8640	8640
1268000	227036	116880	191036	155036	119036	36000	80880	44880	8880	8880
1269000	227496	117120	191496	155496	119496	36000	81120	45120	9120	9120
1270000	227956	117360	191956	155956	119956	36000	81360	45360	9360	9360
1271000	228416	117600	192416	156416	120416	36000	81600	45600	9600	9600
1272000	228876	117840	192876	156876	120876	36000	81840	45840	9840	9840
1273000	229336	118080	193336	157336	121336	36000	82080	46080	10080	10080
1274000	229796	118320	193796	157796	121796	36000	82320	46320	10320	10320
1275000	230256	118560	194256	158256	122256	36000	82560	46560	10560	10560
1276000	230716	118800	194716	158716	122716	36000	82800	46800	10800	10800
1277000	231176	119040	195176	159176	123176	36000	83040	47040	11040	11040
1278000	231636	119280	195636	159636	123636	36000	83280	47280	11280	11280
1279000	232096	119520	196096	160096	124096	36000	83520	47520	11520	11520
1280000	232556	119760	196556	160556	124556	36000	83760	47760	11760	11760
1281000	233016	120000	197016	161016	125016	36000	84000	48000	12000	12000
1282000	233476	120240	197476	161476	125476	36000	84240	48240	12240	12240
1283000	233936	120480	197936	161936	125936	36000	84480	48480	12480	12480
1284000	234396	120720	198396	162396	126396	36000	84720	48720	12720	12720
1285000	234856	120960	198856	162856	126856	36000	84960	48960	12960	12960
1286000	235316	121200	199316	163316	127316	36000	85200	49200	13200	13200
1287000	235776	121440	199776	163776	127776	36000	85440	49440	13440	13440
1288000	236236	121680	200236	164236	128236	36000	85680	49680	13680	13680
1289000	236696	121920	200696	164696	128696	36000	85920	49920	13920	13920
1290000	237156	122160	201156	165156	129156	36000	86160	50160	14160	14160
1291000	237616	122400	201616	165616	129616	36000	86400	50400	14400	14400
1292000	238076	122640	202076	166076	130076	36000	86640	50640	14640	14640
1293000	238536	122880	202536	166536	130536	36000	86880	50880	14880	14880
1294000	238996	123120	202996	166996	130996	36000	87120	51120	15120	15120
1295000	239456	123360	203456	167456	131456	36000	87360	51360	15360	15360
1296000	239916	123600	203916	167916	131916	36000	87600	51600	15600	15600
1297000	240376	123840	204376	168376	132376	36000	87840	51840	15840	15840
1298000	240836	124080	204836	168836	132836	36000	88080	52080	16080	16080
1299000	241296	124320	205296	169296	133296	36000	88320	52320	16320	16320
1300000	241756	124560	205756	169756	133756	36000	88560	52560	16560	16560
1301000	242216	124800	206216	170216	134216	36000	88800	52800	16800	16800
1302000	242676	125040	206676	170676	134676	36000	89040	53040	17040	17040
1303000	243136	125280	207136	171136	135136	36000	89280	53280	17280	17280
1304000	243596	125520	207596	171596	135596	36000	89520	53520	17520	17520
1305000	244056	125760	208056	172056	136056	36000	89760	53760	17760	17760
1306000	244516	126000	208516	172516	136516	36000	90000	54000	18000	18000
1307000	244976	126240	208976	172976	136976	36000	90240	54240	18240	18240
1308000	245436	126480	209436	173436	137436	36000	90480	54480	18480	18480
1309000	245896	126720	209896	173896	137896	36000	90720	54720	18720	18720

M^1 Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: Zusatzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse — avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1310000	246356	126960	210356	174356	138356	36000	90960	54960	18960	18960
1311000	246816	127200	210816	174816	138816	36000	91200	55200	19200	19200
1312000	247276	127440	211276	175276	139276	36000	91440	55440	19440	19440
1313000	247736	127680	211736	175736	139736	36000	91680	55680	19680	19680
1314000	248196	127920	212196	176196	140196	36000	91920	55920	19920	19920
1315000	248656	128160	212656	176656	140656	36000	92160	56160	20160	20160
1316000	249116	128400	213116	177116	141116	36000	92400	56400	20400	20400
1317000	249576	128640	213576	177576	141576	36000	92640	56640	20640	20640
1318000	250036	128880	214036	178036	142036	36000	92880	56880	20880	20880
1319000	250496	129120	214496	178496	142496	36000	93120	57120	21120	21120
1320000	250956	129360	214956	178956	142956	36000	93360	57360	21360	21360
1321000	251416	129600	215416	179416	143416	36000	93600	57600	21600	21600
1322000	251876	129840	215876	179876	143876	36000	93840	57840	21840	21840
1323000	252336	130080	216336	180336	144336	36000	94080	58080	22080	22080
1324000	252796	130320	216796	180796	144796	36000	94320	58320	22320	22320
1325000	253256	130560	217256	181256	145256	36000	94560	58560	22560	22560
1326000	253716	130800	217716	181716	145716	36000	94800	58800	22800	22800
1327000	254176	131040	218176	182176	146176	36000	95040	59040	23040	23040
1328000	254636	131280	218636	182636	146636	36000	95280	59280	23280	23280
1329000	255096	131520	219096	183096	147096	36000	95520	59520	23520	23520
1330000	255556	131760	219556	183556	147556	36000	95760	59760	23760	23760
1331000	256016	132000	220016	184016	148016	36000	96000	60000	24000	24000
1332000	256476	132240	220476	184476	148476	36000	96240	60240	24240	24240
1333000	256936	132480	220936	184936	148936	36000	96480	60480	24480	24480
1334000	257396	132720	221396	185396	149396	36000	96720	60720	24720	24720
1335000	257856	132960	221856	185856	149856	36000	96960	60960	24960	24960
1336000	258316	133200	222316	186316	150316	36000	97200	61200	25200	25200
1337000	258776	133440	222776	186776	150776	36000	97440	61440	25440	25440
1338000	259236	133680	223236	187236	151236	36000	97680	61680	25680	25680
1339000	259696	133920	223696	187696	151696	36000	97920	61920	25920	25920
1340000	260156	134160	224156	188156	152156	36000	98160	62160	26160	26160
1341000	260616	134400	224616	188616	152616	36000	98400	62400	26400	26400
1342000	261076	134640	225076	189076	153076	36000	98640	62640	26640	26640
1343000	261536	134880	225536	189536	153536	36000	98880	62880	26880	26880
1344000	261996	135120	225996	189996	153996	36000	99120	63120	27120	27120
1345000	262456	135360	226456	190456	154456	36000	99360	63360	27360	27360
1346000	262916	135600	226916	190916	154916	36000	99600	63600	27600	27600
1347000	263376	135840	227376	191376	155376	36000	99840	63840	27840	27840
1348000	263836	136080	227836	191836	155836	36000	100080	64080	28080	28080
1349000	264296	136320	228296	192296	156296	36000	100320	64320	28320	28320
1350000	264756	136560	228756	192756	156756	36000	100560	64560	28560	28560
1351000	265216	136800	229216	193216	157216	36000	100800	64800	28800	28800
1352000	265676	137040	229676	193676	157676	36000	101040	65040	29040	29040
1353000	266136	137280	230136	194136	158136	36000	101280	65280	29280	29280
1354000	266596	137520	230596	194596	158596	36000	101520	65520	29520	29520
1355000	267056	137760	231056	195056	159056	36000	101760	65760	29760	29760
1356000	267516	138000	231516	195516	159516	36000	102000	66000	30000	30000
1357000	267976	138240	231976	195976	159976	36000	102240	66240	30240	30240
1358000	268436	138480	232436	196436	160436	36000	102480	66480	30480	30480
1359000	268896	138720	232896	196896	160896	36000	102720	66720	30720	30720
1360000	269356	138960	233356	197356	161356	36000	102960	66960	30960	30960
1361000	269816	139200	233816	197816	161816	36000	103200	67200	31200	31200
1362000	270276	139440	234276	198276	162276	36000	103440	67440	31440	31440
1363000	270736	139680	234736	198736	162736	36000	103680	67680	31680	31680
1364000	271196	139920	235196	199196	163196	36000	103920	67920	31920	31920

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	Ia	2	Ia avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1365000	271656	140160	235656	199656	163656	36000	104160	68160	32160	32160
1366000	272116	140400	236116	200116	164116	36000	104400	68400	32400	32400
1367000	272576	140640	236576	200576	164576	36000	104640	68640	32640	32640
1368000	273036	140880	237036	201036	165036	36000	104880	68880	32880	32880
1369000	273496	141120	237496	201496	165496	36000	105120	69120	33120	33120
1370000	273956	141360	237956	201956	165956	36000	105360	69360	33360	33360
1371000	274416	141600	238416	202416	166416	36000	105600	69600	33600	33600
1372000	274876	141840	238876	202876	166876	36000	105840	69840	33840	33840
1373000	275336	142080	239336	203336	167336	36000	106080	70080	34080	34080
1374000	275796	142320	239796	203796	167796	36000	106320	70320	34320	34320
1375000	276256	142560	240256	204256	168256	36000	106560	70560	34560	34560
1376000	276716	142800	240716	204716	168716	36000	106800	70800	34800	34800
1377000	277176	143040	241176	205176	169176	36000	107040	71040	35040	35040
1378000	277636	143280	241636	205636	169636	36000	107280	71280	35280	35280
1379000	278096	143520	242096	206096	170096	36000	107520	71520	35520	35520
1380000	278556	143760	242556	206556	170556	36000	107760	71760	35760	35760
1381000	279016	144000	243016	207016	171016	36000	108000	72000	36000	36000
1382000	279476	144240	243476	207476	171476	36000	108240	72240	36240	36000
1383000	279936	144480	243936	207936	171936	36000	108480	72480	36480	36000
1384000	280396	144720	244396	208396	172396	36000	108720	72720	36720	36000
1385000	280856	144960	244856	208856	172856	36000	108960	72960	36960	36000
1386000	281316	145200	245316	209316	173316	36000	109200	73200	37200	36000
1387000	281776	145440	245776	209776	173776	36000	109440	73440	37440	36000
1388000	282236	145680	246236	210236	174236	36000	109680	73680	37680	36000
1389000	282696	145920	246696	210696	174696	36000	109920	73920	37920	36000
1390000	283156	146160	247156	211156	175156	36000	110160	74160	38160	36000
1391000	283616	146400	247616	211616	175616	36000	110400	74400	38400	36000
1392000	284076	146640	248076	212076	176076	36000	110640	74640	38640	36000
1393000	284536	146880	248536	212536	176536	36000	110880	74880	38880	36000
1394000	284996	147120	248996	212996	176996	36000	111120	75120	39120	36000
1395000	285456	147360	249456	213456	177456	36000	111360	75360	39360	36000
1396000	285916	147600	249916	213916	177916	36000	111600	75600	39600	36000
1397000	286376	147840	250376	214376	178376	36000	111840	75840	39840	36000
1398000	286836	148080	250836	214836	178836	36000	112080	76080	40080	36000
1399000	287296	148340	251296	215296	179296	36000	112340	76340	40340	36000
1400000	287756	148600'	251756	215756	179756	36000	112600	76600	40600	36000
1401000	288216	148860	252216	216216	180216	36000	112860	76860	40860	36000
1402000	288676	149120	252676	216676	180676	36000	113120	77120	41120	36000
1403000	289136	149380	253136	217136	181136	36000	113380	77380	41380	36000
1404000	289596	149640	253596	217596	181596	36000	113640	77640	41640	36000
1405000	290056	149900	254056	218056	182056	360000	113900	77900	41900	36000
1406000	290516	150160	254516	218516	182516	36000	114160	78160	42160	36000
1407000	290976	150420	254976	218976	182976	36000	114420	78420	42420	36000
1408000	291436	150680	255436	219436	183436	36000	114680	78680	42680	36000
1409000	291896	150940	255896	219896	183896	36000	114940	78940	42940	36000
1410000	292356	151200	256356	220356	184356	36000	115200	79200	43200	36000
1411000	292816	151460	256816	220816	184816	36000	115460	79460	43460	36000
1412000	293276	151720	257276	221276	185276	36000	115720	79720	43720	36000
1413000	293736	151980	257736	221736	185736	36000	115980	79980	43980	36000
1414000	294196	152240	258196	222196	186196	36000	116240	80240	44240	36000
1415000	294656	152500	258656	222656	186656	36000	116500	80500	44500	36000
1416000	295116	152760	259116	223116	187116	36000	116760	80760	44760	36000
1417000	295576	153020	259576	223576	187576	36000	117020	81020	45020	36000
1418000	296036	153280	260036	224036	188036	36000	117280	81280	45280	36000
1419000	296496	153540	260496	224496	188496	36000	117540	81540	45540	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) — Classe d'impôt / Steuerklasse la	Classe d'impôt / Steuerklasse 2	Classe d'impôt / Steuerklasse la, avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant / Kind	la: 2 enfants / Kinder	la: 3 enfants / Kinder	la: M1	Classe d'impôt / Steuerklasse 2, avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant / Kind	2: 2 enfants / Kinder	2: 3 enfants / Kinder	2: M1
1420000	296956	153800	260956	224956	188956	36000	117800	81800	45800	36000
1421000	297416	154060	261416	225416	189416	36000	118060	82060	46060	36000
1422000	297876	154320	261876	225876	189876	36000	118320	82320	46320	36000
1423000	298336	154580	262336	226336	190336	36000	118580	82580	46580	36000
1424000	298796	154840	262796	226796	190796	36000	118840	82840	46840	36000
1425000	299256	155100	263256	227256	191256	36000	119100	83100	47100	36000
1426000	299716	155360	263716	227716	191716	36000	119360	83360	47360	36000
1427000	300176	155620	264176	228176	192176	36000	119620	83620	47620	36000
1428000	300636	155880	264636	228636	192636	36000	119880	83880	47880	36000
1429000	301096	156140	265096	229096	193096	36000	120140	84140	48140	36000
1430000	301556	156400	265556	229556	193556	36000	120400	84400	48400	36000
1431000	302016	156660	266016	230016	194016	36000	120660	84660	48660	36000
1432000	302476	156920	266476	230476	194476	36000	120920	84920	48920	36000
1433000	302936	157180	266936	230936	194936	36000	121180	85180	49180	36000
1434000	303396	157440	267396	231396	195396	36000	121440	85440	49440	36000
1435000	303856	157700	267856	231856	195856	36000	121700	85700	49700	36000
1436000	304316	157960	268316	232316	196316	36000	121960	85960	49960	36000
1437000	304776	158220	268776	232776	196776	36000	122220	86220	50220	36000
1438000	305236	158480	269236	233236	197236	36000	122480	86480	50480	36000
1439000	305696	158740	269696	233696	197696	36000	122740	86740	50740	36000
1440000	306156	159000	270156	234156	198156	36000	123000	87000	51000	36000
1441000	306616	159260	270616	234616	198616	36000	123260	87260	51260	36000
1442000	307076	159520	271076	235076	199076	36000	123520	87520	51520	36000
1443000	307536	159780	271536	235536	199536	36000	123780	87780	51780	36000
1444000	307996	160040	271996	235996	199996	36000	124040	88040	52040	36000
1445000	308456	160300	272456	236456	200456	36000	124300	88300	52300	36000
1446000	308916	160560	272916	236916	200916	36000	124560	88560	52560	36000
1447000	309376	160820	273376	237376	201376	36000	124820	88820	52820	36000
1448000	309836	161080	273836	237836	201836	36000	125080	89080	53080	36000
1449000	310296	161340	274296	238296	202296	36000	125340	89340	53340	36000
1450000	310756	161600	274756	238756	202756	36000	125600	89600	53600	36000
1451000	311216	161860	275216	239216	203216	36000	125860	89860	53860	36000
1452000	311676	162120	275676	239676	203676	36000	126120	90120	54120	36000
1453000	312136	162380	276136	240136	204136	36000	126380	90380	54380	36000
1454000	312596	162640	276596	240596	204596	36000	126640	90640	54640	36000
1455000	313056	162900	277056	241056	205056	36000	126900	90900	54900	36000
1456000	313516	163160	277516	241516	205516	36000	127160	91160	55160	36000
1457000	313976	163420	277976	241976	205976	36000	127420	91420	55420	36000
1458000	314436	163680	278436	242436	206436	36000	127680	91680	55680	36000
1459000	314896	163940	278896	242896	206896	36000	127940	91940	55940	36000
1460000	315356	164200	279356	243356	207356	36000	128200	92200	56200	36000
1461000	315816	164460	279816	243816	207816	36000	128460	92460	56460	36000
1462000	316276	164720	280276	244276	208276	36000	128720	92720	56720	36000
1463000	316736	164980	280736	244736	208736	36000	128980	92980	56980	36000
1464000	317196	165240	281196	245196	209196	36000	129240	93240	57240	36000
1465000	317656	165500	281656	245656	209656	36000	129500	93500	57500	36000
1466000	318116	165760	282116	246116	210116	36000	129760	93760	57760	36000
1467000	318576	166020	282576	246576	210576	36000	130020	94020	58020	36000
1468000	319036	166280	283036	247036	211036	36000	130280	94280	58280	36000
1469000	319496	166540	283496	247496	211496	36000	130540	94540	58540	36000
1470000	319956	166800	283956	247956	211956	36000	130800	94800	58800	36000
1471000	320416	167060	284416	248416	212416	36000	131060	95060	59060	36000
1472000	320876	167320	284876	248876	212876	36000	131320	95320	59320	36000
1473000	321336	167580	285336	249336	213336	36000	131580	95580	59580	36000
1474000	321796	167840	285796	249796	213796	36000	131840	95840	59840	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant

Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
1475000	322256	168100	286256	250256	214256	36000	132100	96100	60100	36000
1476000	322716	168360	286716	250716	214716	36000	132360	96360	60360	36000
1477000	323176	168620	287176	251176	215176	36000	132620	96620	60620	36000
1478000	323636	168880	287636	251636	215636	36000	132880	96880	60880	36000
1479000	324096	169140	288096	252096	216096	36000	133140	97140	61140	36000
1480000	324556	169400	288556	252556	216556	36000	133400	97400	61400	36000
1481000	325016	169660	289016	253016	217016	36000	133660	97660	61660	36000
1482000	325476	169920	289476	253476	217476	36000	133920	97920	61920	36000
1483000	325936	170180	289936	253936	217936	36000	134180	98180	62180	36000
1484000	326396	170440	290396	254396	218396	36000	134440	98440	62440	36000
1485000	326856	170700	290856	254856	218856	36000	134700	98700	62700	36000
1486000	327316	170960	291316	255316	219316	36000	134960	98960	62960	36000
1487000	327776	171220	291776	255776	219776	36000	135220	99220	63220	36000
1488000	328236	171480	292236	256236	220236	36000	135480	99480	63480	36000
1489000	328696	171740	292696	256696	220696	36000	135740	99740	63740	36000
1490000	329156	172000	293156	257156	221156	36000	136000	100000	64000	36000
1491000	329616	172260	293616	257616	221616	36000	136260	100260	64260	36000
1492000	330076	172520	294076	258076	222076	36000	136520	100520	64520	36000
1493000	330536	172780	294536	258536	222536	36000	136780	100780	64780	36000
1494000	330996	173040	294996	258996	222996	36000	137040	101040	65040	36000
1495000	331456	173300	295456	259456	223456	36000	137300	101300	65300	36000
1496000	331916	173560	295916	259916	223916	36000	137560	101560	65560	36000
1497000	332376	173820	296376	260376	224376	36000	137820	101820	65820	36000
1498000	332836	174080	296836	260836	224836	36000	138080	102080	66080	36000
1499000	333296	174340	297296	261296	225296	36000	138340	102340	66340	**36000**
1500000	333756	174600	297756	261756	225756	36000	138600	102600	66600	36000
1501000	334216	174860	298216	262216	226216	36000	138860	102860	66860	36000
1502000	334676	175120	298676	262676	226676	36000	139120	103120	67120	36000
1503000	335136	175380	299136	263136	227136	36000	139380	103380	67380	36000
1504000	335596	175640	299596	263596	227596	36000	139640	103640	67640	36000
1505000	336056	175900	300056	264056	228056	36000	139900	103900	67900	36000
1506000	336516	176160	300516	264516	228516	36000	140160	104160	68160	36000
1507000	336976	176420	300976	264976	228976	36000	140420	104420	68420	36000
1508000	337436	176680	301436	265436	229436	36000	140680	104680	68680	36000
1509000	337896	176940	301896	265896	229896	36000	140940	104940	68940	36000
1510000	338356	177200	302356	266356	230356	36000	141200	105200	69200	36000
1511000	338816	177460	302816	266816	230816	36000	141460	105460	69460	36000
1512000	339276	177720	303276	267276	231276	36000	141720	105720	69720	36000
1513000	339736	177980	303736	267736	231736	36000	141980	105980	69980	36000
1514000	340196	178240	304196	268196	232196	36000	142240	106240	70240	36000
1515000	340656	178500	304656	268656	232656	36000	142500	106500	70500	36000
1516000	341116	178760	305116	269116	233116	36000	142760	106760	70760	36000
1517000	341576	179020	305576	269576	233576	36000	143020	107020	71020	36000
1518000	342036	179280	306036	270036	234036	36000	143280	107280	71280	36000
1519000	342496	179540	306496	270496	234496	36000	143540	107540	71540	36000
1520000	342956	179800	306956	270956	234956	36000	143800	107800	71800	36000
1521000	343416	180060	307416	271416	235416	36000	144060	108060	72060	36000
1522000	343876	180320	307876	271876	235876	36000	144320	108320	72320	36000
1523000	344336	180580	308336	272336	236336	36000	144580	108580	72580	36000
1524000	344796	180840	308796	272796	236796	36000	144840	108840	72840	36000
1525000	345256	181100	309256	273256	237256	36000	145100	109100	73100	36000
1526000	345716	181360	309716	273716	237716	36000	145360	109360	73360	36000
1527000	346176	181620	310176	274176	238176	36000	145620	109620	73620	36000
1528000	346636	181880	310636	274636	238636	36000	145880	109880	73880	36000
1529000	347096	182140	311096	275096	239096	36000	146140	110140	74140	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pou.r enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung Pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1530000	347556	182400	311556	275556	239556	36000	146400	110400	74400	36000
1531000	348016	182660	312016	276016	240016	36000	146660	110660	74660	36000
1532000	348476	182920	312476	276476	240476	36000	146920	110920	74920	36000
1533000	348936	183180	312936	276936	240936	36000	147180	111180	75180	36000
1534000	349396	183440	313396	277396	241396	36000	147440	111440	75440	36000
1535000	349856	183700	313856	277856	241856	36000	147700	111700	75700	36000
1536000	350316	183960	314316	278316	242316	36000	147960	111960	75960	36000
1537000	350776	184240	314776	278776	242776	36000	148240	112240	76240	36000
1538000	351236	184520	315236	279236	243236	36000	148520	112520	76520	36000
1539000	351696	184800	315696	279696	243696	36000	148800	112800	76800	36000
1540000	352156	185080	316156	280156	244156	36000	149080	113080	77080	36000
1541000	352616	185360	316616	280616	244616	36000	149360	113360	77360	36000
1542000	353076	185640	317076	281076	245076	36000	149640	113640	77640	36000
1543000	353536	185920	317536	281536	245536	36000	149920	113920	77920	36000
1544000	353996	186200	317996	281996	245996	36000	150200	114200	78200	36000
1545000	354456	186480	318456	282456	246456	36000	150480	114480	78480	36000
1546000	354916	186760	318916	282916	246916	36000	150760	114760	78760	36000
1547000	355376	187040	319376	283376	247376	36000	151040	115040	79040	36000
1548000	355836	187320	319836	283836	247836	36000	151320	115320	79320	36000
1549000	356296	187600	320296	284296	248296	36000	151600	115600	79600	36000
1550000	356756	187880	320756	284756	248756	36000	151880	115880	79880	36000
1551000	357216	188160	321216	285216	249216	36000	152160	116160	80160	36000
1552000	357676	188440	321676	285676	249676	36000	152440	116440	80440	36000
1553000	358136	188720	322136	286136	250136	36000	152720	116720	80720	36000
1554000	358596	189000	322596	286596	250596	36000	153000	117000	81000	36000
1555000	359056	189280	323056	287056	251056	36000	153280	117280	81280	36000
1556000	359516	189560	323516	287516	251516	36000	153560	117560	81560	36000
1557000	359976	189840	323976	287976	251976	36000	153840	117840	81840	36000
1558000	360436	190120	324436	288436	252436	36000	154120	118120	82120	36000
1559000	360896	190400	324896	288896	252896	36000	154400	118400	82400	36000
1560000	361356	190680	325356	289356	253356	36000	154680	118680	82680	36000
1561000	361816	190960	325816	289816	253816	36000	154960	118960	82960	36000
1562000	362276	191240	326276	290276	254276	36000	155240	119240	83240	36000
1563000	362736	191520	326736	290736	254736	36000	155520	119520	83520	36000
1564000	363196	191800	327196	291196	255196	36000	155800	119800	83800	36000
1565000	363656	192080	327656	291656	255656	36000	156080	120080	84080	36000
1566000	364116	192360	328116	292116	256116	36000	156360	120360	84360	36000
1567000	364576	192640	328576	292576	256576	36000	156640	120640	84640	36000
1568000	365036	192920	329036	293036	257036	36000	156920	120920	84920	36000
1569000	365496	193200	329496	293496	257496	36000	157200	121200	85200	36000
1570000	365956	193480	329956	293956	257956	36000	157480	121480	85480	36000
1571000	366416	193760	330416	294416	258416	36000	157760	121760	85760	36000
1572000	366876	194040	330876	294876	258876	36000	158040	122040	86040	36000
1573000	367336	194320	331336	295336	259336	36000	158320	122320	86320	36000
1574000	367796	194600	331796	295796	259796	36000	158600	122600	86600	36000
1575000	368256	194880	332256	296256	260256	36000	158880	122880	86880	36000
1576000	368716	195160	332716	296716	260716	36000	159160	123160	87160	36000
1577000	369176	195440	333176	297176	261176	36000	159440	123440	87440	36000
1578000	369636	195720	333636	297636	261636	36000	159720	123720	87720	36000
1579000	370096	196000	334096	298096	262096	36000	160000	124000	88000	36000
1580000	370556	196280	334556	298556	262556	36000	160280	124280	88280	36000
1581000	371016	196560	335016	299016	263016	36000	160560	124560	88560	36000
1582000	371476	196840	335476	299476	263476	36000	160840	124840	88840	36000
1583000	371936	197120	335936	299936	263936	36000	161120	125120	89120	36000
1584000	372396	197400	336396	300396	264396	36000	161400	125400	89400	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1585000	372856	197680	336856	300856	264856	36000	161680	125680	89680	36000
1586000	373316	197960	337316	301316	265316	36000	161960	125960	89960	36000
1587000	373776	198240	337776	301776	265776	36000	162240	126240	90240	36000
1588000	374236	198520	338236	302236	266236	36000	162520	126520	90520	36000
1589000	374696	198800	338696	302696	266696	36000	162800	126800	90800	36000
1590000	375156	199080	339156	303156	267156	36000	163080	127080	91080	36000
1591000	375616	199360	339616	303616	267616	36000	163360	127360	91360	36000
1592000	376076	199640	340076	304076	268076	36000	163640	127640	91640	36000
1593000	376536	199920	340536	304536	268536	36000	163920	127920	91920	36000
1594000	376996	200200	340996	304996	268996	36000	164200	128200	92200	36000
1595000	377456	200480	341456	305456	269456	36000	164480	128480	92480	36000
1596000	377916	200760	341916	305916	269916	36000	164760	128760	92760	36000
1597000	378376	201040	342376	306376	270376	36000	165040	129040	93040	36000
1598000	378836	201320	342836	306836	270836	36000	165320	129320	93320	36000
1599000	379296	201600	343296	307296	271296	36000	165600	129600	93600	36000
1600000	379756	201880	343756	307756	271756	36000	165880	129880	93880	36000
1601000	380216	202160	344216	308216	272216	36000	166160	130160	94160	36000
1602000	380676	202440	344676	308676	272676	36000	166440	130440	94440	36000
1603000	381136	202720	345136	309136	273136	36000	166720	130720	94720	36000
1604000	381596	203000	345596	309596	273596	36000	167000	131000	95000	36000
1605000	382056	203280	346056	310056	274056	36000	167280	131280	95280	36000
1606000	382516	203560	346516	310516	274516	36000	167560	131560	95560	36000
1607000	382976	203840	346976	310976	274976	36000	167840	131840	95840	36000
1608000	383436	204120	347436	311436	275436	36000	168120	132120	96120	36000
1609000	383896	204400	347896	311896	275896	36000	168400	132400	96400	36000
1610000	384356	204680	348356	312356	276356	36000	168680	132680	96680	36000
1611000	384816	204960	348816	312816	276816	36000	168960	132960	96960	36000
1612000	385276	205240	349276	313276	277276	36000	169240	133240	97240	36000
1613000	385736	205520	349736	313736	277736	36000	169520	133520	97520	36000
1614000	386196	205800	350196	314196	278196	36000	169800	133800	97800	36000
1615000	386656	206080	350656	314656	278656	36000	170080	134080	98080	36000
1616000	387116	206360	351116	315116	279116	36000	170360	134360	98360	36000
1617000	387576	206640	351576	315576	279576	36000	170640	134640	98640	36000
1618000	388036	206920	352036	316036	280036	36000	170920	134920	98920	36000
1619000	388496	207200	352496	316496	280496	36000	171200	135200	99200	36000
1620000	388956	207480	352956	316956	280956	36000	171480	135480	99480	36000
1621000	389416	207760	353416	317416	281416	36000	171760	135760	99760	36000
1622000	389876	208040	353876	317876	281876	36000	172040	136040	100040	36000
1623000	390336	208320	354336	318336	282336	36000	172320	136320	100320	36000
1624000	390796	208600	354796	318796	282796	36000	172600	136600	100600	36000
1625000	391256	208880	355256	319256	283256	36000	172880	136880	100880	36000
1626000	391716	209160	355716	319716	283716	36000	173160	137160	101160	36000
1627000	392176	209440	356176	320176	284176	36000	173440	137440	101440	36000
1628000	392636	209720	356636	320636	284636	36000	173720	137720	101720	36000
1629000	393096	210000	357096	321096	285096	36000	174000	138000	102000	36000
1630000	393556	210280	357556	321556	285556	36000	174280	138280	102280	36000
1631000	394016	210560	358016	322016	286016	36000	174560	138560	102560	36000
1632000	394476	210840	358476	322476	286476	36000	174840	138840	102840	36000
1633000	394936	211120	358936	322936	286936	36000	175120	139120	103120	36000
1634000	395396	211400	359396	323396	287396	36000	175400	139400	103400	36000
1635000	395856	211680	359856	323856	287856	36000	175680	139680	103680	36000
1636000	396316	211960	360316	324316	288316	36000	175960	139960	103960	36000
1637000	396776	212240	360776	324776	288776	36000	176240	140240	104240	36000
1638000	397236	212520	361236	325236	289236	36000	176520	140520	104520	36000
1639000	397696	212800	361696	325696	289696	36000	176800	140800	104800	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1640000	398156	213080	362156	326156	290156	36000	177080	141080	105080	36000
1641000	398616	213360	362616	326616	290616	36000	177360	141360	105360	36000
1642000	399076	213640	363076	327076	291076	36000	177640	141640	105640	36000
1643000	399536	213920	363536	327536	291536	36000	177920	141920	105920	36000
1644000	399996	214200	363996	327996	291996	36000	178200	142200	106200	36000
1645000	400456	214480	364456	328456	292456	36000	178480	142480	106480	36000
1646000	400916	214760	364916	328916	292916	36000	178760	142760	106760	36000
1647000	401376	215040	365376	329376	293376	36000	179040	143040	107040	36000
1648000	401836	215320	365836	329836	293836	36000	179320	143320	107320	36000
1649000	402296	215600	366296	330296	294296	36000	179600	143600	107600	36000
1650000	402756	215880	366756	330756	294756	36000	179880	143880	107880	36000
1651000	403216	216160	367216	331216	295216	36000	180160	144160	108160	36000
1652000	403676	216440	367676	331676	295676	36000	180440	144440	108440	36000
1653000	404136	216720	368136	332136	296136	36000	180720	144720	108720	36000
1654000	404596	217000	368596	332596	296596	36000	181000	145000	109000	36000
1655000	405056	217280	369056	333056	297056	36000	181280	145280	109280	36000
1656000	405516	217560	369516	333516	297516	36000	181560	145560	109560	36000
1657000	405976	217840	369976	333976	297976	36000	181840	145840	109840	36000
1658000	406436	218120	370436	334436	298436	36000	182120	146120	110120	36000
1659000	406896	218400	370896	334896	298896	36000	182400	146400	110400	36000
1660000	407356	218680	371356	335356	299356	36000	182680	146680	110680	36000
1661000	407816	218960	371816	335816	299816	36000	182960	146960	110960	36000
1662000	408276	219240	372276	336276	300276	36000	183240	147240	111240	36000
1663000	408736	219520	372736	336736	300736	36000	183520	147520	111520	36000
1664000	409196	219800	373196	337196	301196	36000	183800	147800	111800	36000
1665000	409656	220080	373656	337656	301656	36000	184080	148080	112080	36000
1666000	410116	220360	374116	338116	302116	36000	184360	148360	112360	36000
1667000	410576	220640	374576	338576	302576	36000	184640	148640	112640	36000
1668000	411036	220920	375036	339036	303036	36000	184920	148920	112920	36000
1669000	411496	221200	375496	339496	303496	36000	185200	149200	113200	36000
1670000	411956	221480	375956	339956	303956	36000	185480	149480	113480	36000
1671000	412416	221760	376416	340416	304416	36000	185760	149760	113760	36000
1672000	412876	222040	376876	340876	304876	36000	186040	150040	114040	36000
1673000	413336	222320	377336	341336	305336	36000	186320	150320	114320	36000
1674000	413796	222600	377796	341796	305796	36000	186600	150600	114600	36000
1675000	414256	222900	378256	342256	306256	36000	186900	150900	114900	36000
1676000	414716	223200	378716	342716	306716	36000	187200	151200	115200	36000
1677000	415176	223500	379176	343176	307176	36000	187500	151500	115500	36000
1678000	415636	223800	379636	343636	307636	36000	187800	151800	115800	36000
1679000	416096	224100	380096	344096	308096	36000	188100	152100	116100	36000
1680000	416556	224400	380556	344556	308556	36000	188400	152400	116400	36000
1681000	417016	224700	381016	345016	309016	36000	188700	152700	116700	36000
1682000	417476	225000	381476	345476	309476	36000	189000	153000	117000	36000
1683000	417936	225300	381936	345936	309936	36000	189300	153300	117300	36000
1684000	418396	225600	382396	346396	310396	36000	189600	153600	117600	36000
1685000	418856	225900	382856	346856	310856	36000	189900	153900	117900	36000
1686000	419316	226200	383316	347316	311316	36000	190200	154200	118200	36000
1687000	419776	226500	383776	347776	311776	36000	190500	154500	118500	36000
1688000	420236	226800	384236	348236	312236	36000	190800	154800	118800	36000
1689000	420696	227100	384696	348696	312696	36000	191100	155100	119100	36000
1690000	421156	227400	385156	349156	313156	36000	191400	155400	119400	36000
1691000	421616	227700	385616	349616	313616	36000	191700	155700	119700	36000
1692000	422076	228000	386076	350076	314076	36000	192000	156000	120000	36000
1693000	422536	228300	386536	350536	314536	36000	192300	156300	120300	36000
1694000	422996	228600	386996	350996	314996	36000	192600	156600	120600	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU <EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 **enfant Kind**	2 **enfants Kinder**	3 **enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1695000	423456	228900	387456	351456	315456	36000	192900	156900	120900	36000
1696000	423916	229200	387916	351916	315916	36000	193200	157200	121200	36000
1697000	424376	229500	388376	352376	316376	36000	193500	157500	121500	36000
1698000	424836	229800	388836	352836	316836	36000	193800	157800	121800	36000
1699000	425296	230100	389296	353296	317296	36000	194100	158100	122100	36000
1700000	425756	230400	389756	353756	317756	36000	194400	158400	122400	36000
1701000	426216	230700	390216	354216	318216	36000	194700	158700	122700	36000
1702000	426676	231000	390676	354676	318676	36000	195000	159000	123000	36000
1703000	427136	231300	391136	355136	319136	36000	195300	159300	123300	36000
1704000	427596	231600	391596	355596	319596	36000	195600	159600	123600	36000
1705000	428056	231900	392056	356056	320056	36000	195900	159900	123900	36000
1706000	428516	232200	392516	356516	320516	36000	196200	160200	124200	36000
1707000	428976	232500	392976	356976	320976	36000	196500	160500	124500	36000
1708000	429436	232800	393436	357436	321436	36000	196800	160800	124800	36000
1709000	429896	233100	393896	357896	321896	36000	197100	161100	125100	36000
1710000	430356	233400	394356	358356	322356	36000	197400	161400	125400	36000
1711000	430816	233700	394816	358816	322816	36000	197700	161700	125700	36000
1712000	431276	234000	395276	359276	323276	36000	198000	162000	126000	36000
1713000	431736	234300	395736	359736	323736	36000	198300	162300	126300	36000
1714000	432196	234600	396196	360196	324196	36000	198600	162600	126600	36000
1715000	432656	234900	396656	360656	324656	36000	198900	162900	126900	36000
1716000	433116	235200	397116	361116	325116	36000	199200	163200	127200	36000
1717000	433576	235500	397576	361576	325576	36000	199500	163500	127500	36000
1718000	434036	235800	398036	362036	326036	36000	199800	163800	127800	36000
1719000	434496	236100	398496	362496	326496	36000	200100	164100	128100	36000
1720000	434956	236400	398956	362956	326956	36000	200400	164400	128400	36000
1721000	435416	236700	399416	363416	327416	36000	200700	164700	128700	36000
1722000	435876	237000	399876	363876	327876	36000	201000	165000	129000	36000
1723000	436336	237300	400336	364336	328336	36000	201300	165300	129300	36000
1724000	436796	237600	400796	364796	328796	36000	201600	165600	129600	36000
1725000	437256	237900	401256	365256	329256	36000	201900	165900	129900	36000
1726000	437716	238200	401716	365716	329716	36000	202200	166200	130200	36000
1727000	438176	238500	402176	366176	330176	36000	202500	166500	130500	36000
1728000	438636	238800	402636	366636	330636	36000	202800	166800	130800	36000
1729000	439096	239100	403096	367096	331096	36000	203100	167100	131100	36000
1730000	439556	239400	403556	367556	331556	36000	203400	167400	131400	36000
1731000	440016	239700	404016	368016	332016	36000	203700	167700	131700	36000
1732000	440476	240000	404476	368476	332476	36000	204000	168000	132000	36000
1733000	440936	240300	404936	368936	332936	36000	204300	168300	132300	36000
1734000	441396	240600	405396	369396	333396	36000	204600	168600	132600	36000
1735000	441856	240900	405856	369856	333856	36000	204900	168900	132900	36000
1736000	442316	241200	406316	370316	334316	36000	205200	169200	133200	36000
1737000	442776	241500	406776	370776	334776	36000	205500	169500	133500	36000
1738000	443236	241800	407236	371236	335236	36000	205800	169800	133800	36000
1739000	443696	242100	407696	371696	335696	36000	206100	170100	134100	36000
1740000	444156	242400	408156	372156	336156	36000	206400	170400	134400	36000
1741000	444616	242700	408616	372616	336616	36000	206700	170700	134700	36000
1742000	445076	243000	409076	373076	337076	36000	207000	171000	135000	36000
1743000	445536	243300	409536	373536	337536	36000	207300	171300	135300	36000
1744000	445996	243600	409996	373996	337996	36000	207600	171600	135600	36000
1745000	446456	243900	410456	374456	338456	36000	207900	171900	135900	36000
1746000	446916	244200	410916	374916	338916	36000	208200	172200	136200	36000
1747000	447376	244500	411376	375376	339376	36000	208500	172500	136500	36000
1748000	447836	244800	411836	375836	339836	36000	208800	172800	136800	36000
1749000	448296	245100	412296	376296	340296	36000	209100	173100	137100	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1750000	448756	245400	412756	376756	340756	36000	209400	173400	137400	36000
1751000	449216	245700	413216	377216	341216	36000	209700	173700	137700	36000
1752000	449676	246000	413676	377676	341676	36000	210000	174000	138000	36000
1753000	450136	246300	414136	378136	342136	36000	210300	174300	138300	36000
1754000	450596	246600	414596	378596	342596	36000	210600	174600	138600	36000
1755000	451056	246900	415056	379056	343056	36000	210900	174900	138900	36000
1756000	451516	247200	415516	379516	343516	36000	211200	175200	139200	36000
1757000	451976	247500	415976	379976	343976	36000	211500	175500	139500	36000
1758000	452436	247800	416436	380436	344436	36000	211800	175800	139800	36000
1759000	452896	248100	416896	380896	344896	36000	212100	176100	140100	36000
1760000	453356	248400	417356	381356	345356	36000	212400	176400	140400	36000
1761000	453816	248700	417816	381816	345816	36000	212700	176700	140700	36000
1762000	454276	249000	418276	382276	346276	36000	213000	177000	141000	36000
1763000	454736	249300	418736	382736	346736	36000	213300	177300	141300	36000
1764000	455196	249600	419196	383196	347196	36000	213600	177600	141600	36000
1765000	455656	249900	419656	383656	347656	36000	213900	177900	141900	36000
1766000	456116	250200	420116	384116	348116	36000	214200	178200	142200	36000
1767000	456576	250500	420576	384576	348576	36000	214500	178500	142500	36000
1768000	457036	250800	421036	385036	349036	36000	214800	178800	142800	36000
1769000	457496	251100	421496	385496	349496	36000	215100	179100	143100	36000
1770000	457956	251400	421956	385956	349956	36000	215400	179400	143400	36000
1771000	458416	251700	422416	386416	350416	36000	215700	179700	143700	36000
1772000	458876	252000	422876	386876	350876	36000	216000	180000	144000	36000
1773000	459336	252300	423336	387336	351336	36000	216300	180300	144300	36000
1774000	459796	252600	423796	387796	351796	36000	216600	180600	144600	36000
1775000	460256	252900	424256	388256	352256	36000	216900	180900	144900	36000
1776000	460716	253200	424716	388716	352716	36000	217200	181200	145200	36000
1777000	461176	253500	425176	389176	353176	36000	217500	181500	145500	36000
1778000	461636	253800	425636	389636	353636	36000	217800	181800	145800	36000
1779000	462096	254100	426096	390096	354096	36000	218100	182100	146100	36000
1780000	462556	254400	426556	390556	354556	36000	218400	182400	146400	36000
1781000	463016	254700	427016	391016	355016	36000	218700	182700	146700	36000
1782000	463476	255000	427476	391476	355476	36000	219000	183000	147000	36000
1783000	463936	255300	427936	391936	355936	36000	219300	183300	147300	36000
1784000	464396	255600	428396	392396	356396	36000	219600	183600	147600	36000
1785000	464856	255900	428856	392856	356856	36000	219900	183900	147900	36000
1786000	465316	256200	429316	393316	357316	36000	220200	184200	148200	36000
1787000	465776	256500	429776	393776	357776	36000	220500	184500	148500	36000
1788000	466236	256800	430236	394236	358236	36000	220800	184800	148800	36000
1789000	466696	257100	430696	394696	358696	36000	221100	185100	149100	36000
1790000	467156	257400	431156	395156	359156	36000	221400	185400	149400	36000
1791000	467616	257700	431616	395616	359616	36000	221700	185700	149700	36000
1792000	468076	258000	432076	396076	360076	36000	222000	186000	150000	36000
1793000	468536	258300	432536	396536	360536	36000	222300	186300	150300	36000
1794000	468996	258600	432996	396996	360996	36000	222600	186600	150600	36000
1795000	469456	258900	433456	397456	361456	36000	222900	186900	150900	36000
1796000	469916	259200	433916	397916	361916	36000	223200	187200	151200	36000
1797000	470376	259500	434376	398376	362376	36000	223500	187500	151500	36000
1798000	470836	259800	434836	398836	362836	36000	223800	187800	151800	36000
1799000	471296	260100	435296	399296	363296	36000	224100	188100	152100	36000
1800000	471756	260400	435756	399756	363756	36000	224400	188400	152400	36000
1801000	472216	260700	436216	400216	364216	36000	224700	188700	152700	36000
1802000	472676	261000	436676	400676	364676	36000	225000	189000	153000	36000
1803000	473136	261300	437136	401136	365136	36000	225300	189300	153300	36000
1804000	473596	261600	437596	401596	365596	36000	225600	189600	153600	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 | 1999

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) — Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse la — avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	2 — 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1805000	474056	261900	438056	402056	366056	36000	225900	189900	153900	36000
1806000	474516	262200	438516	402516	366516	36000	226200	190200	154200	36000
1807000	474976	262500	438976	402976	366976	36000	226500	190500	154500	36000
1808000	475436	262800	439436	403436	367436	36000	226800	190800	154800	36000
1809000	475896	263100	439896	403896	367896	36000	227100	191100	155100	36000
1810000	476356	263400	440356	404356	368356	36000	227400	191400	155400	36000
1811000	476816	263700	440816	404816	368816	36000	227700	191700	155700	36000
1812000	477276	264000	441276	405276	369276	36000	228000	192000	156000	36000
1813000	477736	264320	441736	405736	369736	36000	228320	192320	156320	36000
1814000	478196	264640	442196	406196	370196	36000	228640	192640	156640	36000
1815000	478656	264960	442656	406656	370656	36000	228960	192960	156960	36000
1816000	479116	265280	443116	407116	371116	36000	229280	193280	157280	36000
1817000	479576	265600	443576	407576	371576	36000	229600	193600	157600	36000
1818000	480036	265920	444036	408036	372036	36000	229920	193920	157920	36000
1819000	480496	266240	444496	408496	372496	36000	230240	194240	158240	36000
1820000	480956	266560	444956	408956	372956	36000	230560	194560	158560	36000
1821000	481416	266880	445416	409416	373416	36000	230880	194880	158880	36000
1822000	481876	267200	445876	409876	373876	36000	231200	195200	159200	36000
1823000	482336	267520	446336	410336	374336	36000	231520	195520	159520	36000
1824000	482796	267840	446796	410796	374796	36000	231840	195840	159840	36000
1825000	483256	268160	447256	411256	375256	36000	232160	196160	160160	36000
1826000	483716	268480	447716	411716	375716	36000	232480	196480	160480	36000
1827000	484176	268800	448176	412176	376176	36000	232800	196800	160800	36000
1828000	484636	269120	448636	412636	376636	36000	233120	197120	161120	36000
1829000	485096	269440	449096	413096	377096	36000	233440	197440	161440	36000
1830000	485556	269760	449556	413556	377556	36000	233760	197760	161760	36000
1831000	486016	270080	450016	414016	378016	36000	234080	198080	162080	36000
1832000	486476	270400	450476	414476	378476	36000	234400	198400	162400	36000
1833000	486936	270720	450936	414936	378936	36000	234720	198720	162720	36000
1834000	487396	271040	451396	415396	379396	36000	235040	199040	163040	36000
1835000	487856	271360	451856	415856	379856	36000	235360	199360	163360	36000
1836000	488316	271680	452316	416316	380316	36000	235680	199680	163680	36000
1837000	488776	272000	452776	416776	380776	36000	236000	200000	164000	36000
1838000	489236	272320	453236	417236	381236	36000	236320	200320	164320	36000
1839000	489696	272640	453696	417696	381696	36000	236640	200640	164640	36000
1840000	490156	272960	454156	418156	382156	36000	236960	200960	164960	36000
1841000	490616	273280	454616	418616	382616	36000	237280	201280	165280	36000
1842000	491076	273600	455076	419076	383076	36000	237600	201600	165600	36000
1843000	491536	273920	455536	419536	383536	36000	237920	201920	165920	36000
1844000	491996	274240	455996	419996	383996	36000	238240	202240	166240	36000
1845000	492456	274560	456456	420456	384456	36000	238560	202560	166560	36000
1846000	492916	274880	456916	420916	384916	36000	238880	202880	166880	36000
1847000	493376	275200	457376	421376	385376	36000	239200	203200	167200	36000
1848000	493836	275520	457836	421836	385836	36000	239520	203520	167520	36000
1849000	494296	275840	458296	422296	386296	36000	239840	203840	167840	36000
1850000	494756	276160	458756	422756	386756	36000	240160	204160	168160	36000
1851000	495216	276480	459216	423216	387216	36000	240480	204480	168480	36000
1852000	495676	276800	459676	423676	387676	36000	240800	204800	168800	36000
1853000	496136	277120	460136	424136	388136	36000	241120	205120	169120	36000
1854000	496596	277440	460596	424596	388596	36000	241440	205440	169440	36000
1855000	497056	277760	461056	425056	389056	36000	241760	205760	169760	36000
1856000	497516	278080	461516	425516	389516	36000	242080	206080	170080	36000
1857000	497976	278400	461976	425976	389976	36000	242400	206400	170400	36000
1858000	498436	278720	462436	426436	390436	36000	242720	206720	170720	36000
1859000	498896	279040	462896	426896	390896	36000	243040	207040	171040	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1860000	499356	279360	463356	427356	391356	36000	243360	207360	171360	36000
1861000	499816	279680	463816	427816	391816	36000	243680	207680	171680	36000
1862000	500276	280000	464276	428276	392276	36000	244000	208000	172000	36000
1863000	500736	280320	464736	428736	392736	36000	244320	208320	172320	36000
1864000	501196	280640	465196	429196	393196	36000	244640	208640	172640	36000
1865000	501656	280960	465656	429656	393656	36000	244960	208960	172960	36000
1866000	502116	281280	466116	430116	394116	36000	245280	209280	173280	36000
1867000	502576	281600	466576	430576	394576	36000	245600	209600	173600	36000
1868000	503036	281920	467036	431036	395036	36000	245920	209920	173920	36000
1869000	503496	282240	467496	431496	395496	36000	246240	210240	174240	36000
1870000	503956	282560	467956	431956	395956	36000	246560	210560	174560	36000
1871000	504416	282880	468416	432416	396416	36000	246880	210880	174880	36000
1872000	504876	283200	468876	432876	396876	36000	247200	211200	175200	36000
1873000	505336	283520	469336	433336	397336	36000	247520	211520	175520	36000
1874000	505796	283840	469796	433796	397796	36000	247840	211840	175840	36000
1875000	506256	284160	470256	434256	398256	36000	248160	212160	176160	36000
1876000	506716	284480	470716	434716	398716	36000	248480	212480	176480	36000
1877000	507176	284800	471176	435176	399176	36000	248800	212800	176800	36000
1878000	507636	285120	471636	435636	399636	36000	249120	213120	177120	36000
1879000	508096	285440	472096	436096	400096	36000	249440	213440	177440	36000
1880000	508556	285760	472556	436556	400556	36000	249760	213760	177760	36000
1881000	509016	286080	473016	437016	401016	36000	250080	214080	178080	36000
1882000	509476	286400	473476	437476	401476	36000	250400	214400	178400	36000
1883000	509936	286720	473936	437936	401936	36000	250720	214720	178720	36000
1884000	510396	287040	474396	438396	402396	36000	251040	215040	179040	36000
1885000	510856	287360	474856	438856	402856	36000	251360	215360	179360	36000
1886000	511316	287680	475316	439316	403316	36000	251680	215680	179680	36000
1887000	511776	288000	475776	439776	403776	36000	252000	216000	180000	36000
1888000	512236	288320	476236	440236	404236	36000	252320	216320	180320	36000
1889000	512696	288640	476696	440696	404696	36000	252640	216640	180640	36000
1890000	513156	288960	477156	441156	405156	36000	252960	216960	180960	36000
1891000	513616	289280	477616	441616	405616	36000	253280	217280	181280	36000
1892000	514076	289600	478076	442076	406076	36000	253600	217600	181600	36000
1893000	514536	289920	478536	442536	406536	36000	253920	217920	181920	36000
1894000	514996	290240	478996	442996	406996	36000	254240	218240	182240	36000
1895000	515456	290560	479456	443456	407456	36000	254560	218560	182560	36000
1896000	515916	290880	479916	443916	407916	36000	254880	218880	182880	36000
1897000	516376	291200	480376	444376	408376	36000	255200	219200	183200	36000
1898000	516836	291520	480836	444836	408836	36000	255520	219520	183520	36000
1899000	517296	291840	481296	445296	409296	36000	255840	219840	183840	36000
1900000	517756	292160	481756	445756	409756	36000	256160	220160	184160	36000
1901000	518216	292480	482216	446216	410216	36000	256480	220480	184480	36000
1902000	518676	292800	482676	446676	410676	36000	256800	220800	184800	36000
1903000	519136	293120	483136	447136	411136	36000	257120	221120	185120	36000
1904000	519596	293440	483596	447596	411596	36000	257440	221440	185440	36000
1905000	520056	293760	484056	448056	412056	36000	257760	221760	185760	36000
1906000	520516	294080	484516	448516	412516	36000	258080	222080	186080	36000
1907000	520976	294400	484976	448976	412976	36000	258400	222400	186400	36000
1908000	521436	294720	485436	449436	413436	36000	258720	222720	186720	36000
1909000	521896	295040	485896	449896	413896	36000	259040	223040	187040	36000
1910000	522356	295360	486356	450356	414356	36000	259360	223360	187360	36000
1911000	522816	295680	486816	450816	414816	36000	259680	223680	187680	36000
1912000	523276	296000	487276	451276	415276	36000	260000	224000	188000	36000
1913000	523736	296320	487736	451736	415736	36000	260320	224320	188320	36000
1914000	524196	296640	488196	452196	416196	36000	260640	224640	188640	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1915000	524656	296960	488656	452656	416656	36000	260960	224960	188960	36000
1916000	525116	297280	489116	453116	417116	36000	261280	225280	189280	36000
1917000	525576	297600	489576	453576	417576	36000	261600	225600	189600	36000
1918000	526036	297920	490036	454036	418036	36000	261920	225920	189920	36000
1919000	526496	298240	490496	454496	418496	36000	262240	226240	190240	36000
1920000	526956	298560	490956	454956	418956	36000	262560	226560	190560	36000
1921000	527416	298880	491416	455416	419416	36000	262880	226880	190880	36000
1922000	527876	299200	491876	455876	419876	36000	263200	227200	191200	36000
1923000	528336	299520	492336	456336	420336	36000	263520	227520	191520	36000
1924000	528796	299840	492796	456796	420796	36000	263840	227840	191840	36000
1925000	529256	300160	493256	457256	421256	36000	264160	228160	192160	36000
1926000	529716	300480	493716	457716	421716	36000	264480	228480	192480	36000
1927000	530176	300800	494176	458176	422176	36000	264800	228800	192800	36000
1928000	530636	301120	494636	458636	422636	36000	265120	229120	193120	36000
1929000	531096	301440	495096	459096	423096	36000	265440	229440	193440	36000
1930000	531556	301760	495556	459556	423556	36000	265760	229760	193760	36000
1931000	532016	302080	496016	460016	424016	36000	266080	230080	194080	36000
1932000	532476	302400	496476	460476	424476	36000	266400	230400	194400	36000
1933000	532936	302720	496936	460936	424936	36000	266720	230720	194720	36000
1934000	533396	303040	497396	461396	425396	36000	267040	231040	195040	36000
1935000	533856	303360	497856	461856	425856	36000	267360	231360	195360	36000
1936000	534316	303680	498316	462316	426316	36000	267680	231680	195680	36000
1937000	534776	304000	498776	462776	426776	36000	268000	232000	196000	36000
1938000	535236	304320	499236	463236	427236	36000	268320	232320	196320	36000
1939000	535696	304640	499696	463696	427696	36000	268640	232640	196640	36000
1940000	536156	304960	500156	464156	428156	36000	268960	232960	196960	36000
1941000	536616	305280	500616	464616	428616	36000	269280	233280	197280	36000
1942000	537076	305600	501076	465076	429076	36000	269600	233600	197600	36000
1943000	537536	305920	501536	465536	429536	36000	269920	233920	197920	36000
1944000	537996	306240	501996	465996	429996	36000	270240	234240	198240	36000
1945000	538456	306560	502456	466456	430456	36000	270560	234560	198560	36000
1946000	538916	306880	502916	466916	430916	36000	270880	234880	198880	36000
1947000	539376	307200	503376	467376	431376	36000	271200	235200	199200	36000
1948000	539836	307520	503836	467836	431836	36000	271520	235520	199520	36000
1949000	540296	307840	504296	468296	432296	36000	271840	235840	199840	36000
1950000	540756	308160	504756	468756	432756	36000	272160	236160	200160	36000
1951000	541216	308500	505216	469216	433216	36000	272500	236500	200500	36000
1952000	541676	308840	505676	469676	433676	36000	272840	236840	200840	36000
1953000	542136	309180	506136	470136	434136	36000	273180	237180	201180	36000
1954000	542596	309520	506596	470596	434596	36000	273520	237520	201520	36000
1955000	543056	309860	507056	471056	435056	36000	273860	237860	201860	36000
1956000	543516	310200	507516	471516	435516	36000	274200	238200	202200	36000
1957000	543976	310540	507976	471976	435976	36000	274540	238540	202540	36000
1958000	544436	310880	508436	472436	436436	36000	274880	238880	202880	36000
1959000	544896	311220	508896	472896	436896	36000	275220	239220	203220	36000
1960000	545356	311560	509356	473356	437356	36000	275560	239560	203560	36000
1961000	545816	311900	509816	473816	437816	36000	275900	239900	203900	36000
1962000	546276	312240	510276	474276	438276	36000	276240	240240	204240	36000
1963000	546736	312580	510736	474736	438736	36000	276580	240580	204580	36000
1964000	547196	312920	511196	475196	439196	36000	276920	240920	204920	36000
1965000	547656	313260	511656	475656	439656	36000	277260	241260	205260	36000
1966000	548116	313600	512116	476116	440116	36000	277600	241600	205600	36000
1967000	548576	313940	512576	476576	440576	36000	277940	241940	205940	36000
1968000	549036	314280	513036	477036	441036	36000	278280	242280	206280	36000
1969000	549496	314620	513496	477496	441496	36000	278620	242620	206620	36000

M1 Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT **SUR** LE **REVENU**

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
1970000	549956	314960	513956	477956	441956	36000	278960	242960	206960	36000
1971000	550416	315300	514416	478416	442416	36000	279300	243300	207300	36000
1972000	550876	315640	514876	478876	442876	36000	279640	243640	207640	36000
1973000	551336	315980	515336	479336	443336	36000	279980	243980	207980	36000
1974000	551796	316320	515796	479796	443796	36000	280320	244320	208320	36000
1975000	552256	316660	516256	480256	444256	36000	280660	244660	208660	36000
1976000	552716	317000	516716	480716	444716	36000	281000	245000	209000	36000
1977000	553176	317340	517176	481176	445176	36000	281340	245340	209340	36000
1978000	553636	317680	517636	481636	445636	36000	281680	245680	209680	36000
1979000	554096	318020	518096	482096	446096	36000	**282020**	246020	210020	36000
1980000	554556	318360	518556	482556	446556	36000	282360	246360	210360	36000
1981000	555016	318700	519016	483016	447016	36000	282700	246700	210700	36000
1982000	555476	319040	519476	483476	447476	36000	283040	247040	211040	36000
1983000	555936	319380	519936	483936	447936	36000	283380	247380	211380	36000
1984000	556396	319720	520396	484396	448396	36000	283720	247720	211720	36000
1985000	556856	320060	520856	484856	448856	36000	284060	248060	212060	36000
1986000	557316	320400	521316	485316	449316	36000	284400	248400,	212400	36000
1987000	557776	320740	521776	485776	449776	36000	284740	248740	212740	36000
1988000	558236	321080	522236	486236	450236	36000	285080	249080	213080	36000
1989000	558696	321420	522696	486696	450696	36000	285420	249420	213420	36000
1990000	559156	321760	523156	487156	451156	36000	285760	249760	213760	36000
1991000	559616	322100	523616	487616	451616	36000	286100	250100	214100	36000
1992000	560076	322440	524076	488076	452076	36000	286440	250440	214440	36000
1993000	560536	322780	524536	488536	452536	36000	286780	250780	214780	36000
1994000	560996	323120	524996	488996	452996	36000	287120	251120	215120	36000
1995000	561456	323460	525456	489456	453456	36000	287460	251460	215460	36000
1996000	561916	323800	525916	489916	453916	36000	287800	251800	215800	36000
1997000	562376	324140	526376	490376	454376	36000	288140	252140	216140	36000
1998000	562836	324480	526836	490836	454836	36000	288480	252480	216480	36000
1999000	563296	324820	527296	491296	455296	36000	288820	252820	216820	36000
2000000	563756	325160	527756	491756	455756	36000	289160	253160	217160	36000
2001000	564216	325500	528216	492216	456216	36000	289500	253500	217500	36000
2002000	564676	325840	528676	492676	456676	36000	289840	253840	217840	36000
2003000	565136	326180	529136	493136	457136	36000	290180	254180	218180	36000
2004000	565596	326520	529596	493596	457596	36000	290520	254520	218520	36000
2005000	566056	326860	530056	494056	458056	36000	290860	254860	218860	36000
2006000	566516	327200	530516	494516	458516	36000	291200	255200	219200	36000
2007000	566976	327540	530976	494976	458976	36000	291540	255540	219540	36000
2008000	567436	327880	531436	495436	459436	36000	291880	255880	219880	36000
2009000	567896	328220	531896	495896	459896	36000	292220	256220	220220	36000
2010000	568356	328560	532356	496356	460356	36000	292560	256560	220560	36000
2011000	568816	328900	532816	496816	460816	36000	292900	256900	220900	36000
2012000	569276	329240	533276	497276	461276	36000	293240	257240	221240	36000
2013000	569736	329580	533736	497736	461736	36000	293580	257580	221580	36000
2014000	570196	329920	534196	498196	462196	36000	293920	257920	221920	36000
2015000	570656	330260	534656	498656	462656	36000	294260	258260	222260	36000
2016000	571116	330600	535116	499116	463116	36000	294600	258600	222600	36000
2017000	571576	330940	535576	499576	463576	36000	294940	258940	222940	36000
2018000	572036	331280	536036	500036	464036	36000	295280	259280	223280	36000
2019000	572496	331620	536496	500496	464496	36000	295620	259620	223620	36000
2020000	572956	331960	536956	500956	464956	36000	295960	259960	223960	36000
2021000	573416	332300	537416	501416	465416	36000	296300	260300	224300	36000
2022000	573876	332640	537876	501876	465876	36000	296640	260640	224640	36000
2023000	574336	332980	538336	502336	466336	36000	296980	260980	224980	36000
2024000	574796	333320	538796	502796	466796	36000	297320	261320	225320	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU [arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	3 enfants Kinder	Ml
2025000	575256	333660	539256	503256	467256	36000	297660	261660	225660	36000
2026000	575716	334000	539716	503716	467716	36000	298000	262000	226000	36000
2027000	576176	334340	540176	504176	468176	36000	298340	262340	226340	36000
2028000	576636	334680	540636	504636	468636	36000	298680	262680	226680	36000
2029000	577096	335020	541096	505096	469096	36000	299020	263020	227020	36000
2030000	577556	335360	541556	505556	469556	36000	299360	263360	227360	36000
2031000	578016	335700	542016	506016	470016	36000	299700	263700	227700	36000
2032000	578476	336040	542476	506476	470476	36000	300040	264040	228040	36000
2033000	578936	336380	542936	506936	470936	36000	300380	264380	228380	36000
2034000	579396	336720	543396	507396	471396	36000	300720	264720	228720	36000
2035000	579856	337060	543856	507856	471856	36000	301060	265060	229060	36000
2036000	580316	337400	544316	508316	472316	36000	301400	265400	229400	36000
2037000	580776	337740	544776	508776	472776	36000	301740	265740	229740	36000
2038000	581236	338080	545236	509236	473236	36000	302080	266080	230080	36000
2039000	581696	338420	545696	509696	473696	36000	302420	266420	230420	36000
2040000	582156	338760	546156	510156	474156	36000	302760	266760	230760	36000
2041000	582616	339100	546616	510616	474616	36000	303100	267100	231100	36000
2042000	583076	339440	547076	511076	475076	36000	303440	267440	231440	36000
2043000	583536	339780	547536	511536	475536	36000	303780	267780	231780	36000
2044000	583996	340120	547996	511996	475996	36000	304120	268120	232120	36000
2045000	584456	340460	548456	512456	476456	36000	304460	268460	232460	36000
2046000	584916	340800	548916	512916	476916	36000	304800	268800	232800	36000
2047000	585376	341140	549376	513376	477376	36000	305140	269140	233140	36000
2048000	585836	341480	549836	513836	477836	36000	305480	269480	233480	36000
2049000	586296	341820	550296	514296	478296	36000	305820	269820	233820	36000
2050000	586756	342160	550756	514756	478756	36000	306160	270160	234160	36000
2051000	587216	342500	551216	515216	479216	36000	306500	270500	234500	36000
2052000	587676	342840	551676	515676	479676	36000	306840	270840	234840	36000
2053000	588136	343180	552136	516136	480136	36000	307180	271180	235180	36000
2054000	588596	343520	552596	516596	480596	36000	307520	271520	235520	36000
2055000	589056	343860	553056	517056	481056	36000	307860	271860	235860	36000
2056000	589516	344200	553516	517516	481516	36000	308200	272200	236200	36000
2057000	589976	344540	553976	517976	481976	36000	308540	272540	236540	36000
2058000	590436	344880	554436	518436	482436	36000	308880	272880	236880	36000
2059000	590896	345220	554896	518896	482896	36000	309220	273220	237220	36000
2060000	591356	345560	555356	519356	483356	36000	309560	273560	237560	36000
2061000	591816	345900	555816	519816	483816	36000	309900	273900	237900	36000
2062000	592276	346240	556276	520276	484276	36000	310240	274240	238240	36000
2063000	592736	346580	556736	520736	484736	36000	310580	274580	238580	36000
2064000	593196	346920	557196	521196	485196	36000	310920	274920	238920	36000
2065000	593656	347260	557656	521656	485656	36000	311260	275260	239260	36000
2066000	594116	347600	558116	522116	486116	36000	311600	275600	239600	36000
2067000	594576	347940	558576	522576	486576	36000	311940	275940	239940	36000
2068000	595036	348280	559036	523036	487036	36000	312280	276280	240280	36000
2069000	595496	348620	559496	523496	487496	36000	312620	276620	240620	36000
2070000	595956	348960	559956	523956	487956	36000	312960	276960	240960	36000
2071000	596416	349300	560416	524416	488416	.36000	313300	277300	241300	36000
2072000	596876	349640	560876	524876	488876	36000	313640	277640	241640	36000
2073000	597336	349980	561336	525336	489336	36000	313980	277980	241980	36000
2074000	597796	350320	561796	525796	489796	36000	314320	278320	242320	36000
2075000	598256	350660	562256	526256	490256	36000	314660	278660	242660	36000
2076000	598716	351000	562716	526716	490716	36000	315000	279000	243000	36000
2077000	599176	351340	563176	527176	491176	36000	315340	279340	243340	36000
2078000	599636	351680	563636	527636	491636	36000	315680	279680	243680	36000
2079000	600096	352020	564096	528096	492096	36000	316020	280020	244020	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2080000	600556	352360	564556	528556	492556	36000	316360	280360	244360	36000
2081000	601016	352700	565016	529016	493016	36000	316700	280700	244700	36000
2082000	601476	353040	565476	529476	493476	36000	317040	281040	245040	36000
2083000	601936	353380	565936	529936	493936	36000	317380	281380	245380	36000
2084000	602396	353720	566396	530396	494396	36000	317720	281720	245720	36000
2085000	602856	354060	566856	530856	494856	36000	318060	282060	246060	36000
2086000	603316	354400	567316	531316	495316	36000	318400	282400	246400	36000
2087000	603776	354740	567776	531776	495776	36000	318740	282740	246740	36000
2088000	604236	355080	568236	532236	496236	36000	319080	283080	247080	36000
2089000	604696	355440	568696	532696	496696	36000	319440	283440	247440	36000
2090000	605156	355800	569156	533156	497156	36000	319800	283800	247800	36000
2091000	605616	356160	569616	533616	497616	36000	320160	284160	248160	36000
2092000	606076	356520	570076	534076	498076	36000	320520	284520	248520	36000
2093000	606536	356880	570536	534536	498536	36000	320880	284880	248880	36000
2094000	606996	357240	570996	534996	498996	36000	321240	285240	249240	36000
2095000	607456	357600	571456	535456	499456	36000	321600	285600	249600	36000
2096000	607916	357960	571916	535916	499916	36000	321960	285960	249960	36000
2097000	608376	358320	572376	536376	500376	36000	322320	286320	250320	36000
2098000	608836	358680	572836	536836	500836	36000	322680	286680	250680	36000
2099000	609296	359040	573296	537296	501296	36000	323040	287040	251040	36000
2100000	609756	359400	573756	537756	501756	36000	323400	287400	251400	36000
2101000	610216	359760	574216	538216	502216	36000	323760	287760	251760	36000
2102000	610676	360120	574676	538676	502676	36000	324120	288120	252120	36000
2103000	611136	360480	575136	539136	503136	36000	324480	288480	252480	36000
2104000	611596	360840	575596	539596	503596	36000	324840	288840	252840	36000
2105000	612056	361200	576056	540056	504056	36000	325200	289200	253200	36000
2106000	612516	361560	576516	540516	504516	36000	325560	289560	253560	36000
2107000	612976	361920	576976	540976	504976	36000	325920	289920	253920	36000
2108000	613436	362280	577436	541436	505436	36000	326280	290280	254280	36000
2109000	613896	362640	577896	541896	505896	36000	326640	290640	254640	36000
2110000	614356	363000	578356	542356	506356	36000	327000	291000	255000	36000
2111000	614816	363360	578816	542816	506816	36000	327360	291360	255360	36000
2112000	615276	363720	579276	543276	507276	36000	327720	291720	255720	36000
2113000	615736	364080	579736	543736	507736	36000	328080	292080	256080	36000
2114000	616196	364440	580196	544196	508196	36000	328440	292440	256440	36000
2115000	616656	364800	580656	544656	508656	36000	328800	292800	256800	36000
2116000	617116	365160	581116	545116	509116	36000	329160	293160	257160	36000
2117000	617576	365520	581576	545576	509576	36000	329520	293520	257520	36000
2118000	618036	365880	582036	546036	510036	36000	329880	293880	257880	36000
2119000	618496	366240	582496	546496	510496	36000	330240	294240	258240	36000
2120000	618956	366600	582956	546956	510956	36000	330600	294600	258600	36000
2121000	619416	366960	583416	547416	511416	36000	330960	294960	258960	36000
2122000	619876	367320	583876	547876	511876	36000	331320	295320	259320	36000
2123000	620336	367680	584336	548336	512336	36000	331680	295680	259680	36000
2124000	620796	368040	584796	548796	512796	36000	332040	296040	260040	36000
2125000	621256	368400	585256	549256	513256	36000	332400	296400	260400	36000
2126000	621716	368760	585716	549716	513716	36000	332760	296760	260760	36000
2127000	622176	369120	586176	550176	514176	36000	333120	297120	261120	36000
2128000	622636	369480	586636	550636	514636	36000	333480	297480	261480	36000
2129000	623096	369840	587096	551096	515096	36000	333840	297840	261840	36000
2130000	623556	370200	587556	551556	515556	36000	334200	298200	262200	36000
2131000	624016	370560	588016	552016	516016	36000	334560	298560	262560	36000
2132000	624476	370920	588476	552476	516476	36000	334920	298920	262920	36000
2133000	624936	371280	588936	552936	516936	36000	335280	299280	263280	36000
2134000	625396	371640	589396	553396	517396	36000	335640	299640	263640	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU arrondi au multiple Inférieur de 1000 F) EINKOMMEN mach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kînder	3 enfants Kînder	Ml
2135000	625856	372000	589856	553856	517856	36000	336000	300000	264000	36000
2136000	626316	372360	590316	554316	518316	36000	336360	300360	264360	36000
2137000	626776	372720	590776	554776	518776	36000	336720	300720	264720	36000
2138000	627236	373080	591236	555236	519236	36000	337080	301080	265080	36000
2139000	627696	373440	591696	555696	519696	36000	337440	301440	265440	36000
2140000	628156	373800	592156	556156	520156	36000	337800	301800	265800	36000
2141000	628616	374160	592616	556616	520616	36000	338160	302160	266160	36000
2142000	629076	374520	593076	557076	521076	36000	338520	302520	266520	36000
2143000	629536	374880	593536	557536	521536	36000	338880	302880	266880	36000
2144000	629996	375240	593996	557996	521996	36000	339240	303240	267240	36000
2145000	630456	375600	594456	558456	522456	36000	339600	303600	267600	36000
2146000	630916	375960	594916	558916	522916	36000	339960	303960	267960	36000
2147000	631376	376320	595376	559376	523376	36000	340320	304320	268320	36000
2148000	631836	376680	595836	559836	523836	36000	340680	304680	268680	36000
2149000	632296	377040	596296	560296	524296	36000	341040	305040	269040	36000
2150000	632756	377400	596756	560756	524756	36000	341400	305400	269400	36000
2151000	633216	377760	597216	561216	525216	36000	341760	305760	269760	36000
2152000	633676	378120	597676	561676	525676	36000	342120	306120	270120	36000
2153000	634136	378480	598136	562136	526136	36000	342480	306480	270480	36000
2154000	634596	378840	598596	562596	526596	36000	342840	306840	270840	36000
2155000	635056	379200	599056	563056	527056	36000	343200	307200	271200	36000
2156000	635516	379560	599516	563516	527516	36000	343560	307560	271560	36000
2157000	635976	379920	599976	563976	527976	36000	343920	307920	271920	36000
2158000	636436	380280	600436	564436	528436	36000	344280	308280	272280	36000
2159000	636896	380640	600896	564896	528896	36000	344640	308640	272640	36000
2160000	637356	381000	601356	565356	529356	36000	345000	309000	273000	36000
2161000	637816	381360	601816	565816	529816	36000	345360	309360	273360	36000
2162000	638276	381720	602276	566276	530276	36000	345720	309720	273720	36000
2163000	638736	382080	602736	566736	530736	36000	346080	310080	274080	36000
2164000	639196	382440	603196	567196	531196	36000	346440	310440	274440	36000
2165000	639656	382800	603656	567656	531656	36000	346800	310800	274800	36000
2166000	640116	383160	604116	568116	532116	36000	347160	311160	275160	36000
2167000	640576	383520	604576	568576	532576	36000	347520	311520	275520	36000
2168000	641036	383880	605036	569036	533036	36000	347880	311880	275880	36000
2169000	641496	384240	605496	569496	533496	36000	348240	312240	276240	36000
2170000	641956	384600	605956	569956	533956	36000	348600	312600	276600	36000
2171000	642416	384960	606416	570416	534416	36000	348960	312960	276960	36000
2172000	642876	385320	606876	570876	534876	36000	349320	313320	277320	36000
2173000	643336	385680	607336	571336	535336	36000	349680	313680	277680	36000
2174000	643796	386040	607796	571796	535796	36000	350040	314040	278040	36000
2175000	644256	386400	608256	572256	536256	36000	350400	314400	278400	36000
2176000	644716	386760	608716	572716	536716	36000	350760	314760	278760	36000
2177000	645176	387120	609176	573176	537176	36000	351120	315120	279120	36000
2178000	645636	387480	609636	573636	537636	36000	351480	315480	279480	36000
2179000	646096	387840	610096	574096	538096	36000	351840	315840	279840	36000
2180000	646556	388200	610556	574556	538556	36000	352200	316200	280200	36000
2181000	647016	388560	611016	575016	539016	36000	352560	316560	280560	36000
2182000	647476	388920	611476	575476	539476	36000	352920	316920	280920	36000
2183000	647936	389280	611936	575936	539936	36000	353280	317280	281280	36000
2184000	648396	389640	612396	576396	540396	36000	353640	317640	281640	36000
2185000	648856	390000	612856	576856	540856	36000	354000	318000	282000	36000
2186000	649316	390360	613316	577316	541316	36000	354360	318360	282360	36000
2187000	649776	390720	613776	577776	541776	36000	354720	318720	282720	36000
2188000	650236	391080	614236	578236	542236	36000	355080	319080	283080	36000
2189000	650696	391440	614696	578696	542696	36000	355440	319440	283440	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
			1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
	1a	2	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
2190000	651156	391800	615156	579156	543156	36000	355800	319800	283800	36000
2191000	651616	392160	615616	579616	543616	36000	356160	320160	284160	36000
2192000	652076	392520	616076	580076	544076	36000	356520	320520	284520	36000
2193000	652536	392880	616536	580536	544536	36000	356880	320880	284880	36000
2194000	652996	393240	616996	580996	544996	36000	357240	321240	285240	36000
2195000	653456	393600	617456	581456	545456	36000	357600	321600	285600	36000
2196000	653916	393960	617916	581916	545916	36000	357960	321960	285960	36000
2197000	654376	394320	618376	582376	546376	36000	358320	322320	286320	36000
2198000	654836	394680	618836	582836	546836	36000	358680	322680	286680	36000
2199000	655296	395040	619296	583296	547296	36000	359040	323040	287040	36000
2200000	655756	395400	619756	583756	547756	36000	359400	323400	287400	36000
2201000	656216	395760	620216	584216	548216	36000	359760	323760	287760	36000
2202000	656676	396120	620676	584676	548676	36000	360120	324120	288120	36000
2203000	657136	396480	621136	585136	549136	36000	360480	324480	288480	36000
2204000	657596	396840	621596	585596	549596	36000	360840	324840	288840	36000
2205000	658056	397200	622056	586056	550056	36000	361200	325200	289200	36000
2206000	658516	397560	622516	586516	550516	36000	361560	325560	289560	36000
2207000	658976	397920	622976	586976	550976	36000	361920	325920	289920	36000
2208000	659436	398280	623436	587436	551436	36000	362280	326280	290280	36000
2209000	659896	398640	623896	587896	551896	36000	362640	326640	290640	36000
2210000	660356	399000	624356	588356	552356	36000	363000	327000	291000	36000
2211000	660816	399360	624816	588816	552816	36000	363360	327360	291360	36000
2212000	661276	399720	625276	589276	553276	36000	363720	327720	291720	36000
2213000	661736	400080	625736	589736	553736	36000	364080	328080	292080	36000
2214000	662196	400440	626196	590196	554196	36000	364440	328440	292440	36000
2215000	662656	400800	626656	590656	554656	36000	364800	328800	292800	36000
2216000	663116	401160	627116	591116	555116	36000	365160	329160	293160	36000
2217000	663576	401520	627576	591576	555576	36000	365520	329520	293520	36000
2218000	664036	401880	628036	592036	556036	36000	365880	329880	293880	36000
2219000	664496	402240	628496	592496	556496	36000	366240	330240	294240	36000
2220000	664956	402600	628956	592956	556956	36000	366600	330600	294600	36000
2221000	665416	402960	629416	593416	557416	36000	366960	330960	294960	36000
2222000	665876	403320	629876	593876	557876	36000	367320	331320	295320	36000
2223000	666336	403680	630336	594336	558336	36000	367680	331680	295680	36000
2224000	666796	404040	630796	594796	558796	36000	368040	332040	296040	36000
2225000	667256	404400	631256	595256	559256	36000	368400	332400	296400	36000
2226000	667716	404760	631716	595716	559716	36000	368760	332760	296760	36000
2227000	668176	405140	632176	596176	560176	36000	369140	333140	297140	36000
2228000	668636	405520	632636	596636	560636	36000	369520	333520	297520	36000
2229000	669096	405900	633096	597096	561096	36000	369900	333900	297900	36000
2230000	669556	406280	633556	597556	561556	36000	370280	334280	298280	36000
2231000	670016	406660	634016	598016	562016	36000	370660	334660	298660	36000
2232000	670476	407040	634476	598476	562476	36000	371040	335040	299040	36000
2233000	670936	407420	634936	598936	562936	36000	371420	335420	299420	36000
2234000	671396	407800	635396	599396	563396	36000	371800	335800	299800	36000
2235000	671856	408180	635856	599856	563856	36000	372180	336180	300180	36000
2236000	672316	408560	636316	600316	564316	36000	372560	336560	300560	36000
2237000	672776	408940	636776	600776	564776	36000	372940	336940	300940	36000
2238000	673236	409320	637236	601236	565236	36000	373320	337320	301320	36000
2239000	673696	409700	637696	601696	565696	36000	373700	337700	301700	36000
2240000	674156	410080	638156	602156	566156	36000	374080	338080	302080	36000
2241000	674616	410460	638616	602616	566616	36000	374460	338460	302460	36000
2242000	675076	410840	639076	603076	567076	36000	374840	338840	302840	36000
2243000	675536	411220	639536	603536	567536	36000	375220	339220	303220	36000
2244000	675996	411600	639996	603996	567996	36000	375600	339600	303600	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	
2245000	676456	411980	640456	604456	568456	36000	375980	339980	303980	36000
2246000	676916	412360	640916	604916	568916	36000	376360	340360	304360	36000
2247000	677376	412740	641376	605376	569376	36000	376740	340740	304740	36000
2248000	677836	413120	641836	605836	569836	36000	377120	341120	305120	36000
2249000	678296	413500	642296	606296	570296	36000	377500	341500	305500	36000
2250000	678756	413880	642756	606756	570756	36000	377880	341880	305880	36000
2251000	679216	414260	643216	607216	571216	36000	378260	342260	306260	36000
2252000	679676	414640	643676	607676	571676	36000	378640	342640	306640	36000
2253000	680136	415020	644136	608136	572136	36000	379029	343020	307020	36000
2254000	680596	415400	644596	608596	572596	36000	379400	343400	307400	36000
2255000	681056	415780	645056	609056	573056	36000	379780	343780	307780	36000
2256000	681516	416160	645516	609516	573516	36000	380160	344160	308160	36000
2257000	681976	416540	645976	609976	573976	36000	380540	344540	308540	36000
2258000	682436	416920	646436	610436	574436	36000	380920	344920	308920	36000
2259000	682896	417300	646896	610896	574896	36000	381300	345300	309300	36000
2260000	683356	417680	647356	611356	575356	36000	381680	345680	309680	36000
2261000	683816	418060	647816	611816	575816	36000	382060	346060	310060	36000
2262000	684276	418440	648276	612276	576276	36000	382440	346440	310440	36000
2263000	684736	418820	648736	612736	576736	36000	382820	346820	310820	36000
2264000	685196	419200	649196	613196	577196	36000	383200	347200	311200	36000
2265000	685656	419580	649656	613656	577656	36000	383580	347580	311580	36000
2266000	686116	419960	650116	614116	578116	36000	383960	347960	311960	36000
2267000	686576	420340	650576	614576	578576	36000	384340	348340	312340	36000
2268000	687036	420720	651036	615036	579036	36000	384720	348720	312720	36000
2269000	687496	421100	651496	615496	579496	36000	385100	349100	313100	36000
2270000	687956	421480	651956	615956	579956	36000	385480	349480	313480	36000
2271000	688416	421860	652416	616416	580416	36000	385860	349860	313860	36000
2272000	688876	422240	652876	616876	580876	36000	386240	350240	314240	36000
2273000	689336	422620	653336	617336	581336	36000	386620	350620	314620	36000
2274000	689796	423000	653796	617796	581796	36000	387000	351000	315000	36000
2275000	690256	423380	654256	618256	582256	36000	387380	351380	315380	36000
2276000	690716	423760	654716	618716	582716	36000	387760	351760	315760	36000
2277000	691176	424140	655176	619176	583176	36000	388140	352140	316140	36000
2278000	691636	424520	655636	619636	583636	36000	388520	352520	316520	36000
2279000	692096	424900	656096	620096	584096	36000	388900	352900	316900	36000
2280000	692556	425280	656556	620556	584556	36000	389280	353280	317280	36000
2281000	693016	425660	657016	621016	585016	36000	389660	353660	317660	36000
2282000	693476	426040	657476	621476	585476	36000	390040	354040	318040	36000
2283000	693936	426420	657936	621936	585936	36000	390420	354420	318420	36000
2284000	694396	426800	658396	622396	586396	36000	390800	354800	318800	36000
2285000	694856	427180	658856	622856	586856	36000	391180	355180	319180	36000
2286000	695316	427560	659316	623316	587316	36000	391560	355560	319560	36000
2287000	695776	427940	659776	623776	587776	36000	391940	355940	319940	36000
2288000	696236	428320	660236	624236	588236	36000	392320	356320	320320	36000
2289000	696696	428700	660696	624696	588696	36000	392700	356700	320700	36000
2290000	697156	429080	661156	625156	589156	36000	393080	357080	321080	36000
2291000	697616	429460	661616	625616	589616	36000	393460	357460	321460	36000
2292000	698076	429840	662076	626076	590076	36000	393840	357840	321840	36000
2293000	698536	430220	662536	626536	590536	36000	394220	358220	322220	36000
2294000	698996	430600	662996	626996	590996	36000	394600	358600	322600	36000
2295000	699456	430980	663456	627456	591456	36000	394980	358980	322980	36000
2296000	699916	431360	663916	627916	591916	36000	395360	359360	323360	36000
2297000	700376	431740	664376	628376	592376	36000	395740	359740	323740	36000
2298000	700836	432120	664836	628836	592836	36000	396120	360120	324120	36000
2299000	701296	432500	665296	629296	593296	36000	396500	360500	324500	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) — Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse — 1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2300000	701756	432880	665756	629756	593756	36000	396880	360880	324880	36000
2301000	702216	433260	666216	630216	594216	36000	397260	361260	325260	36000
2302000	702676	433640	666676	630676	594676	36000	397640	361640	325640	36000
2303000	703136	434020	667136	631136	595136	36000	398020	362020	326020	36000
2304000	703596	434400	667596	631596	595596	36000	398400	362400	326400	36000
2305000	704056	434780	668056	632056	596056	36000	398780	362780	326780	36000
2306000	704516	435160	668516	632516	596516	36000	399160	363160	327160	36000
2307000	704976	435540	668976	632976	596976	36000	399540	363540	327540	36000
2308000	705436	435920	669436	633436	597436	36000	399920	363920	327920	36000
2309000	705896	436300	669896	633896	597896	36000	400300	364300	328300	36000
2310000	706356	436680	670356	634356	598356	36000	400680	364680	328680	36000
2311000	706816	437060	670816	634816	598816	36000	401060	365060	329060	36000
2312000	707276	437440	671276	635276	599276	36000	401440	365440	329440	36000
2313000	707736	437820	671736	635736	599736	36000	401820	365820	329820	36000
2314000	708196	438200	672196	636196	600196	36000	402200	366200	330200	36000
2315000	708656	438580	672656	636656	600656	36000	402580	366580	330580	36000
2316000	709116	438960	673116	637116	601116	36000	402960	366960	330960	36000
2317000	709576	439340	673576	637576	601576	36000	403340	367340	331340	36000
2318000	710036	439720	674036	638036	602036	36000	403720	367720	331720	36000
2319000	710496	440100	674496	638496	602496	36000	404100	368100	332100	36000
Z?320000	710956	440480	674956	638956	602956	36000	404480	368480	332480	36000
2321000	711416	440860	675416	639416	603416	36000	404860	368860	332860	36000
2322000	711876	441240	675876	639876	603876	36000	405240	369240	333240	36000
2323000	712336	441620	676336	640336	604336	36000	405620	369620	333620	36000
2324000	712796	442000	676796	640796	604796	36000	406000	370000	334000	36000
2325000	713256	442380	677256	641256	605256	36000	406380	370380	334380	36000
2326000	713716	442760	677716	641716	605716	36000	406760	370760	334760	36000
2327000	714176	443140	678176	642176	606176	36000	407140	371140	335140	36000
2328000	714636	443520	678636	642636	606636	36000	407520	371520	335520	36000
2329000	715096	443900	679096	643096	607096	36000	407900	371900	335900	36000
2330000	715556	444280	679556	643556	607556	36000	408280	372280	336280	36000
2331000	716016	444660	680016	644016	608016	36000	408660	372660	336660	36000
2332000	716476	445040	680476	644476	608476	36000	409040	373040	337040	36000
2333000	716936	445420	680936	644936	608936	36000	409420	373420	337420	36000
2334000	717396	445800	681396	645396	609396	36000	409800	373800	337800	36000
2335000	717856	446180	681856	645856	609856	36000	410180	374180	338180	36000
2336000	718316	446560	682316	646316	610316	36000	410560	374560	338560	36000
2337000	718776	446940	682776	646776	610776	36000	410940	374940	338940	36000
2338000	719236	447320	683236	647236	611236	36000	411320	375320	339320	36000
2339000	719696	447700	683696	647696	611696	36000	411700	375700	339700	36000
2340000	720156	448080	684156	648156	612156	36000	412080	376080	340080	36000
2341000	720616	448460	684616	648616	612616	36000	412460	376460	340460	36000
2342000	721076	448840	685076	649076	613076	36000	412840	376840	340840	36000
2343000	721536	449220	685536	649536	613536	36000	413220	377220	341220	36000
2344000	721996	449600	685996	649996	613996	36000	413600	377600	341600	36000
2345000	722456	449980	686456	650456	614456	36000	413980	377980	341980	36000
2346000	722916	450360	686916	650916	614916	36000	414360	378360	342360	36000
2347000	723376	450740	687376	651376	615376	36000	414740	378740	342740	36000
2348000	723836	451120	687836	651836	615836	36000	415120	379120	343120	36000
2349000	724296	451500	688296	652296	616296	36000	415500	379500	343500	36000
2350000	724756	451880	688756	652756	616756	36000	415880	379880	343880	36000
2351000	725216	452260	689216	653216	617216	36000	416260	380260	344260	36000
2352000	725676	452640	689676	653676	617676	36000	416640	380640	344640	36000
2353000	726136	453020	690136	654136	618136	36000	417020	381020	345020	36000
2354000	726596	453400	690596	654596	618596	36000	417400	381400	345400	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2355000	727056	453780	691056	655056	619056	36000	417780	381780	345780	36000
2356000	727516	454160	691516	655516	619516	36000	418160	382160	346160	36000
2357000	727976	454540	691976	655976	619976	36000	418540	382540	346540	36000
2358000	728436	454920	692436	656436	620436	36000	418920	382920	346920	36000
2359000	728896	455300	692896	656896	620896	36000	419300	383300	347300	36000
2360000	729356	455680	693356	657356	621356	36000	419680	383680	347680	36000
2361000	729816	456060	693816	657816	621816	36000	420060	384060	348060	36000
2362000	730276	456440	694276	658276	622276	36000	420440	384440	348440	36000
2363000	730736	456820	694736	658736	622736	36000	420820	384820	348820	36000
2364000	731196	457200	695196	659196	623196	36000	421200	385200	349200	36000
2365000	731656	457600	695656	659656	623656	36000	421600	385600	349600	36000
2366000	732116	458000	696116	660116	624116	36000	422000	386000	350000	36000
2367000	732576	458400	696576	660576	624576	36000	422400	386400	350400	36000
2368000	733036	458800	697036	661036	625036	36000	422800	386800	350800	36000
2369000	733496	459200	697496	661496	625496	36000	423200	387200	351200	36000
2370000	733956	459600	697956	661956	625956	36000	423600	387600	351600	36000
2371000	734416	460000	698416	662416	626416	36000	424000	388000	352000	36000
2372000	734876	460400	698876	662876	626876	36000	424400	388400	352400	36000
2373000	735336	460800	699336	663336	627336	36000	424800	388800	352800	36000
2374000	735796	461200	699796	663796	627796	36000	425200	389200	353200	36000
2375000	736256	461600	700256	664256	628256	36000	425600	389600	353600	36000
2376000	736716	462000	700716	664716	628716	36000	426000	390000	354000	36000
2377000	737176	462400	701176	665176	629176	36000	426400	390400	354400	36000
2378000	737636	462800	701636	665636	629636	36000	426800	390800	354800	36000
2379000	738096	463200	702096	666096	630096	36000	427200	391200	355200	36000
2380000	738556	463600	702556	666556	630556	36000	427600	391600	355600	36000
2381000	739016	464000	703016	667016	631016	36000	428000	392000	356000	36000
2382000	739476	464400	703476	667476	631476	36000	428400	392400	356400	36000
2383000	739936	464800	703936	667936	631936	36000	428800	392800	356800	36000
2384000	740396	465200	704396	668396	632396	36000	429200	393200	357200	36000
2385000	740856	465600	704856	668856	632856	36000	429600	393600	357600	36000
2386000	741316	466000	705316	669316	633316	36000	430000	394000	358000	36000
2387000	741776	466400	705776	669776	633776	36000	430400	394400	358400	36000
2388000	742236	466800	706236	670236	634236	36000	430800	394800	358800	36000
2389000	742696	467200	706696	670696	634696	36000	431200	395200	359200	36000
2390000	743156	467600	707156	671156	635156	36000	431600	395600	359600	36000
2391000	743616	468000	707616	671616	635616	36000	432000	396000	360000	36000
2392000	744076	468400	708076	672076	636076	36000	432400	396400	360400	36000
2393000	744536	468800	708536	672536	636536	36000	432800	396800	360800	36000
2394000	744996	469200	708996	672996	636996	36000	433200	397200	361200	36000
2395000	745456	469600	709456	673456	637456	36000	433600	397600	361600	36000
2396000	745916	470000	709916	673916	637916	36000	434000	398000	362000	36000
2397000	746376	470400	710376	674376	638376	36000	434400	398400	362400	36000
2398000	746836	470800	710836	674836	638836	36000	434800	398800	362800	36000
2399000	747296	471200	711296	675296	639296	36000	435200	399200	363200	36000
2400000	747756	471600	711756	675756	639756	36000	435600	399600	363600	36000
2401000	748216	472000	712216	676216	640216	36000	436000	400000	364000	36000
2402000	748676	472400	712676	676676	640676	36000	436400	400400	364400	36000
2403000	749136	472800	713136	677136	641136	36000	436800	400800	364800	36000
2404000	749596	473200	713596	677596	641596	36000	437200	401200	365200	36000
2405000	750056	473600	714056	678056	642056	36000	437600	401600	365600	36000
2406000	750516	474000	714516	678516	642516	36000	438000	402000	366000	36000
2407000	750976	474400	714976	678976	642976	36000	438400	402400	366400	36000
2408000	751436	474800	715436	679436	643436	36000	438800	402800	366800	36000
2409000	751896	475200	715896	679896	643896	36000	439200	403200	367200	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F] EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2410000	752356	475600	716356	680356	644356	36000	439600	403600	367600	36000
2411000	752816	476000	716816	680816	644816	36000	440000	404000	368000	36000
2412000	753276	476400	717276	681276	645276	36000	440400	404400	368400	36000
2413000	753736	476800	717736	681736	645736	36000	440800	404800	368800	36000
2414000	754196	477200	718196	682196	646196	36000	441200	405200	369200	36000
2415000	754656	477600	718656	682656	646656	36000	441600	405600	369600	36000
2416000	755116	478000	719116	683116	647116	36000	442000	406000	370000	36000
2417000	755576	478400	719576	683576	647576	36000	442400	406400	370400	36000
2418000	756036	478800	720036	684036	648036	36000	442800	406800	370800	36000
2419000	756496	479200	720496	684496	648496	36000	443200	407200	371200	36000
2420000	756956	479600	720956	684956	648956	36000	443600	407600	371600	36000
2421000	757416	480000	721416	685416	649416	36000	444000	408000	372000	36000
2422000	757876	480400	721876	685876	649876	36000	444400	408400	372400	36000
2423000	758336	480800	722336	686336	650336	36000	444800	408800	372800	36000
2424000	758796	481200	722796	686796	650796	36000	445200	409200	373200	36000
2425000	759256	481600	723256	687256	651256	36000	445600	409600	373600	36000
2426000	759716	482000	723716	687716	651716	36000	446000	410000	374000	36000
2427000	760176	482400	724176	688176	652176	36000	446400	410400	374400	36000
2428000	760636	482800	724636	688636	652636	36000	446800	410800	374800	36000
2429000	761096	483200	725096	689096	653096	36000	447200	411200	375200	36000
2430000	761556	483600	725556	689556	653556	36000	447600	411600	375600	36000
2431000	762016	484000	726016	690016	654016	36000	448000	412000	376000	36000
2432000	762476	484400	726476	690476	654476	36000	448400	412400	376400	36000
2433000	762936	484800	726936	690936	654936	36000	448800	412800	376800	36000
2434000	763396	485200	727396	691396	655396	36000	449200	413200	377200	36000
2435000	763856	485600	727856	691856	655856	36000	449600	413600	377600	36000
2436000	764316	486000	728316	692316	656316	36000	450000	414000	378000	36000
2437000	764776	486400	728776	692776	656776	36000	450400	414400	378400	36000
2438000	765236	486800	729236	693236	657236	36000	450800	414800	378800	36000
2439000	765696	487200	729696	693696	657696	36000	451200	415200	379200	36000
2440000	766156	487600	730156	694156	658156	36000	451600	415600	379600	36000
2441000	766616	488000	730616	694616	658616	36000	452000	416000	380000	36000
2442000	767076	488400	731076	695076	659076	36000	452400	416400	380400	36000
2443000	767536	488800	731536	695536	659536	36000	452800	416800	380800	36000
2444000	767996	489200	731996	695996	659996	36000	453200	417200	381200	36000
2445000	768456	489600	732456	696456	660456	36000	453600	417600	381600	36000
2446000	768916	490000	732916	696916	660916	36000	454000	418000	382000	36000
2447000	769376	490400	733376	697376	661376	36000	454400	418400	382400	36000
2448000	769836	490800	733836	697836	661836	36000	454800	418800	382800	36000
2449000	770296	491200	734296	698296	662296	36000	455200	419200	383200	36000
2450000	770756	491600	734756	698756	662756	36000	455600	419600	383600	36000
2451000	771216	492000	735216	699216	663216	36000	456000	420000	384000	36000
2452000	771676	492400	735676	699676	663676	36000	456400	420400	384400	36000
2453000	772136	492800	736136	700136	664136	36000	456800	420800	384800	36000
2454000	772596	493200	736596	700596	664596	36000	457200	421200	385200	36000
2455000	773056	493600	737056	701056	665056	36000	457600	421600	385600	36000
2456000	773516	494000	737516	701516	665516	36000	458000	422000	386000	36000
2457000	773976	494400	737976	701976	665976	36000	458400	422400	386400	36000
2458000	774436	494800	738436	702436	666436	36000	458800	422800	386800	36000
2459000	774896	495200	738896	702896	666896	36000	459200	423200	387200	36000
2460000	775356	495600	739356	703356	667356	36000	459600	423600	387600	36000
2461000	775816	496000	739816	703816	667816	36000	460000	424000	388000	36000
2462000	776276	496400	740276	704276	668276	36000	460400	424400	388400	36000
2463000	776736	496800	740736	704736	668736	36000	460800	424800	388800	36000
2464000	777196	497200	741196	705196	669196	36000	461200	425200	389200	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
	la	2	la				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2465000	777656	497600	741656	705656	669656	36000	461600	425600	389600	36000
2466000	778116	498000	742116	706116	670116	36000	462000	426000	390000	36000
2467000	778576	498400	742576	706576	670576	36000	462400	426400	390400	36000
2468000	779036	498800	743036	707036	671036	36000	462800	426800	390800	36000
2469000	779496	499200	743496	707496	671496	36000	463200	427200	391200	36000
2470000	779956	499600	743956	707956	671956	36000	463600	427600	391600	36000
2471000	780416	500000	744416	708416	672416	36000	464000	428000	392000	36000
2472000	780876	500400	744876	708876	672876	36000	464400	428400	392400	36000
2473000	781336	500800	745336	709336	673336	36000	464800	428800	392800	36000
2474000	781796	501200	745796	709796	673796	36000	465200	429200	393200	36000
2475000	782256	501600	746256	710256	674256	36000	465600	429600	393600	36000
2476000	782716	502000	746716	710716	674716	36000	466000	430000	394000	36000
2477000	783176	502400	747176	711176	675176	36000	466400	430400	394400	36000
2478000	783636	502800	747636	711636	675636	36000	466800	430800	394800	36000
2479000	784096	503200	748096	712096	676096	36000	467200	431200	395200	36000
2480000	784556	503600	748556	712556	676556	36000	467600	431600	395600	36000
2481000	785016	504000	749016	713016	677016	36000	468000	432000	396000	36000
2482000	785476	504400	749476	713476	677476	36000	468400	432400	396400	36000
2483000	785936	504800	749936	713936	677936	36000	468800	432800	396800	36000
2484000	786396	505200	750396	714396	678396	36000	469200	433200	397200	36000
2485000	786856	505600	750856	714856	678856	36000	469600	433600	397600	36000
2486000	787316	506000	751316	715316	679316	36000	470000	434000	398000	36000
2487000	787776	506400	751776	715776	679776	36000	470400	434400	398400	36000
2488000	788236	506800	752236	716236	680236	36000	470800	434800	398800	36000
2489000	788696	507200	752696	716696	680696	36000	471200	435200	399200	36000
2490000	789156	507600	753156	717156	681156	36000	471600	435600	399600	36000
2491000	789616	508000	753616	717616	681616	36000	472000	436000	400000	36000
2492000	790076	508400	754076	718076	682076	36000	472400	436400	400400	36000
2493000	790536	508800	754536	718536	682536	36000	472800	436800	400800	36000
2494000	790996	509200	754996	718996	682996	36000	473200	437200	401200	36000
2495000	791456	509600	755456	719456	683456	36000	473600	437600	401600	36000
2496000	791916	510000	755916	719916	683916	36000	474000	438000	402000	36000
2497000	792376	510400	756376	720376	684376	36000	474400	438400	402400	36000
2498000	792836	510800	756836	720836	684836	36000	474800	438800	402800	36000
2499000	793296	511200	757296	721296	685296	36000	475200	439200	403200	36000
2500000	793756	511600	757756	721756	685756	36000	475600	439600	403600	36000
2501000	794216	512000	758216	722216	686216	36000	476000	440000	404000	36000
2502000	794676	512400	758676	722676	686676	36000	476400	440400	404400	36000
2503000	795136	512820	759136	723136	687136	36000	476820	440820	404820	36000
2504000	795596	513240	759596	723596	687596	36000	477240	441240	405240	36000
2505000	796056	513660	760056	724056	688056	36000	477660	441660	405660	36000
2506000	796516	514080	760516	724516	688516	36000	478080	442080	406080	36000
2507000	796976	514500	760976	724976	688976	36000	478500	442500	406500	36000
2508000	797436	514920	761436	725436	689436	36000	478920	442920	406920	36000
2509000	797896	515340	761896	725896	689896	36000	479340	443340	407340	36000
2510000	798356	515760	762356	726356	690356	36000	479760	443760	407760	36000
2511000	798816	516180	762816	726816	690816	36000	480180	444180	408180	36000
2512000	799276	516600	763276	727276	691276	36000	480600	444600	408600	36000
2513000	799736	517020	763736	727736	691736	36000	481020	445020	409020	36000
2514000	800196	517440	764196	728196	692196	36000	481440	445440	409440	36000
2515000	800656	517860	764656	728656	692656	36000	481860	445860	409860	36000
2516000	801116	518280	765116	729116	693116	36000	482280	446280	410280	36000
2517000	801576	518700	765576	729576	693576	36000	482700	446700	410700	36000
2518000	802036	519120	766036	730036	694036	36000	483120	447120	411120	36000
2519000	802496	519540	766496	730496	694496	36000	483540	447540	411540	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
2520000	802956	519960	766956	730956	694956	36000	483960	447960	411960	36000
2521000	803416	520380	767416	731416	695416	36000	484380	448380	412380	36000
2522000	803876	520800	767876	731876	695876	36000	484800	448800	412800	36000
2523000	804336	521220	768336	732336	696336	36000	485220	449220	413220	36000
2524000	804796	521640	768796	732796	696796	36000	485640	449640	413640	36000
2525000	805256	522060	769256	733256	697256	36000	486060	450060	414060	36000
2526000	805716	522480	769716	733716	697716	36000	486480	450480	414480	36000
2527000	806176	522900	770176	734176	698176	36000	486900	450900	414900	36000
2528000	806636	523320	770636	734636	698636	36000	487320	451320	415320	36000
2529000	807096	523740	771096	735096	699096	36000	487740	451740	415740	36000
2530000	807556	524160	771556	735556	699556	36000	488160	452160	416160	36000
2531000	808016	524580	772016	736016	700016	36000	488580	452580	416580	36000
2532000	808476	525000	772476	736476	700476	36000	489000	453000	417000	36000
2533000	808936	525420	772936	736936	700936	36000	489420	453420	417420	36000
2534000	809396	525840	773396	737396	701396	36000	489840	453840	417840	36000
2535000	809856	526260	773856	737856	701856	36000	490260	454260	418260	36000
2536000	810316	526680	774316	738316	702316	36000	490680	454680	418680	36000
2537000	810776	527100	774776	738776	702776	36000	491100	455100	419100	36000
2538000	811236	527520	775236	739236	703236	36000	491520	455520	419520	36000
2539000	811696	527940	775696	739696	703696	36000	491940	455940	419940	36000
2540000	812156	528360	776156	740156	704156	36000	492360	456360	420360	36000
2541000	812616	528780	776616	740616	704616	36000	492780	456780	420780	36000
2542000	813076	529200	777076	741076	705076	36000	493200	457200	421200	36000
2543000	813536	529620	777536	741536	705536	36000	493620	457620	421620	36000
2544000	813996	530040	777996	741996	705996	36000	494040	458040	422040	36000
2545000	814456	530460	778456	742456	706456	36000	494460	458460	422460	36000
2546000	814916	530880	778916	742916	706916	36000	494880	458880	422880	36000
2547000	815376	531300	779376	743376	707376	36000	495300	459300	423300	36000
2548000	815836	531720	779836	743836	707836	36000	495720	459720	423720	36000
2549000	816296	532140	780296	744296	708296	36000	496140	460140	424140	36000
2550000	816756	532560	780756	744756	708756	36000	496560	460560	424560	36000
2551000	817216	532980	781216	745216	709216	36000	496980	460980	424980	36000
2552000	817676	533400	781676	745676	709676	36000	497400	461400	425400	36000
2553000	818136	533820	782136	746136	710136	36000	497820	461820	425820	36000
2554000	818596	534240	782596	746596	710596	36000	498240	462240	426240	36000
2555000	819056	534660	783056	747056	711056	36000	498660	462660	426660	36000
2556000	819516	535080	783516	747516	711516	36000	499080	463080	427080	36000
2557000	819976	535500	783976	747976	711976	36000	499500	463500	427500	36000
2558000	820436	535920	784436	748436	712436	36000	499920	463920	427920	36000
2559000	820896	536340	784896	748896	712896	36000	500340	464340	428340	36000
2560000	821356	536760	785356	749356	713356	36000	500760	464760	428760	36000
2561000	821816	537180	785816	749816	713816	36000	501180	465180	429180	36000
2562000	822276	537600	786276	750276	714276	36000	501600	465600	429600	36000
2563000	822736	538020	786736	750736	714736	36000	502020	466020	430020	36000
2564000	823196	538440	787196	751196	715196	36000	502440	466440	430440	36000
2565000	823656	538860	787656	751656	715656	36000	502860	466860	430860	36000
2566000	824116	539280	788116	752116	716116	36000	503280	467280	431280	36000
2567000	824576	539700	788576	752576	716576	36000	503700	467700	431700	36000
2568000	825036	540120	789036	753036	717036	36000	504120	468120	432120	36000
2569000	825496	540540	789496	753496	717496	36000	504540	468540	432540	36000
2570000	825956	540960	789956	753956	717956	36000	504960	468960	432960	36000
2571000	826416	541380	790416	754416	718416	36000	505380	469380	433380	36000
2572000	826876	541800	790876	754876	718876	36000	505800	469800	433800	36000
2573000	827336	542220	791336	755336	719336	36000	506220	470220	434220	36000
2574000	827796	542640	791796	755796	719796	36000	506640	470640	434640	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F] EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2575000	828256	543060	792256	756256	720256	36000	507060	471060	435060	36000
2576000	828716	543480	792716	756716	720716	36000	507480	471480	435480	36000
2577000	829176	543900	793176	757176	721176	36000	507900	471900	435900	36000
2578000	829636	544320	793636	757636	721636	36000	508320	472320	436320	36000
2579000	830096	544740	794096	758096	722096	36000	508740	472740	436740	36000
2580000	830556	545160	794556	758556	722556	36000	509160	473160	437160	36000
2581000	831016	545580	795016	759016	723016	36000	509580	473580	437580	36000
2582000	831476	546000	795476	759476	723476	36000	510000	474000	438000	36000
2583000	831936	546420	795936	759936	723936	36000	510420	474420	438420	36000
2584000	832396	546840	796396	760396	724396	36000	510840	474840	438840	36000
2585000	832856	547260	796856	760856	724856	36000	511260	475260	439260	36000
2586000	833316	547680	797316	761316	725316	36000	511680	475680	439680	36000
2587000	833776	548100	797776	761776	725776	36000	512100	476100	440100	36000
2588000	834236	548520	798236	762236	726236	36000	512520	476520	440520	36000
2589000	834696	548940	798696	762696	726696	36000	512940	476940	440940	36000
2590000	835156	549360	799156	763156	727156	36000	513360	477360	441360	36000
2591000	835616	549780	799616	763616	727616	36000	513780	477780	441780	36000
2592000	836076	550200	800076	764076	728076	36000	514200	478200	442200	36000
2593000	836536	550620	800536	764536	728536	36000	514620	478620	442620	36000
2594000	836996	551040	800996	764996	728996	36000	515040	479040	443040	36000
2595000	837456	551460	801456	765456	729456	36000	515460	479460	443460	36000
2596000	837916	551880	801916	765916	729916	36000	515880	479880	443880	36000
2597000	838376	552300	802376	766376	730376	36000	516300	480300	444300	36000
2598000	838836	552720	802836	766836	730836	36000	516720	480720	444720	36000
2599000	839296	553140	803296	767296	731296	36000	517140	481140	445140	36000
2600000	839756	553560	803756	767756	731756	36000	517560	481560	445560	36000
2601000	840216	553980	804216	768216	732216	36000	517980	481980	445980	36000
2602000	840676	554400	804676	768676	732676	36000	518400	482400	446400	36000
2603000	841136	554820	805136	769136	733136	36000	518820	482820	446820	36000
2604000	841596	555240	805596	769596	733596	36000	519240	483240	447240	36000
2605000	842056	555660	806056	770056	734056	36000	519660	483660	447660	36000
2606000	842516	556080	806516	770516	734516	36000	520080	484080	448080	36000
2607000	842976	556500	806976	770976	734976	36000	520500	484500	448500	36000
2608000	843436	556920	807436	771436	735436	36000	520920	484920	448920	36000
2609000	843896	557340	807896	771896	735896	36000	521340	485340	449340	36000
2610000	844356	557760	808356	772356	736356	36000	521760	485760	449760	36000
2611000	844816	558180	808816	772816	736816	36000	522180	486180	450180	36000
2612000	845276	558600	809276	773276	737276	36000	522600	486600	450600	36000
2613000	845736	559020	809736	773736	737736	36000	523020	487020	451020	36000
2614000	846196	559440	810196	774196	738196	36000	523440	487440	451440	36000
2615000	846656	559860	810656	774656	738656	36000	523860	487860	451860	36000
2616000	847116	560280	811116	775116	739116	36000	524280	488280	452280	36000
2617000	847576	560700	811576	775576	739576	36000	524700	488700	452700	36000
2618000	848036	561120	812036	776036	740036	36000	525120	489120	453120	36000
2619000	848496	561540	812496	776496	740496	36000	525540	489540	453540	36000
2620000	848956	561960	812956	776956	740956	36000	525960	489960	453960	36000
2621000	849416	562380	813416	777416	741416	36000	526380	490380	454380	36000
2622000	849876	562800	813876	777876	741876	36000	526800	490800	454800	36000
2623000	850336	563220	814336	778336	742336	36000	527220	491220	455220	36000
2624000	850796	563640	814796	778796	742796	36000	527640	491640	455640	36000
2625000	851256	564060	815256	779256	743256	36000	528060	492060	456060	36000
2626000	851716	564480	815716	779716	743716	36000	528480	492480	456480	36000
2627000	852176	564900	816176	780176	744176	36000	528900	492900	456900	36000
2628000	852636	565320	816636	780636	744636	36000	529320	493320	457320	36000
2629000	853096	565740	817096	781096	745096	36000	529740	493740	457740	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
2630000	853556	566160	817556	781556	745556	36000	530160	494160	458160	36000
2631000	854016	566580	818016	782016	746016	36000	530580	494580	458580	36000
2632000	854476	567000	818476	782476	746476	36000	531000	495000	459000	36000
2633000	854936	567420	818936	782936	746936	36000	531420	495420	459420	36000
2634000	855396	567840	819396	783396	747396	36000	531840	495840	459840	36000
2635000	855856	568260	819856	783856	747856	36000	532260	496260	460260	36000
2636000	856316	568680	820316	784316	748316	36000	532680	496680	460680	36000
2637000	856776	569100	820776	784776	748776	36000	533100	497100	461100	36000
2638000	857236	569520	821236	785236	749236	36000	533520	497520	461520	36000
2639000	857696	569940	821696	785696	749696	36000	533940	497940	461940	36000
2640000	858156	570360	822156	786156	750156	36000	534360	498360	462360	36000
2641000	858616	570800	822616	786616	750616	36000	534800	498800	462800	36000
2642000	859076	571240	823076	787076	751076	36000	535240	499240	463240	36000
2643000	859536	571680	823536	787536	751536	36000	535680	499680	463680	36000
2644000	859996	572120	823996	787996	751996	36000	536120	500120	464120	36000
2645000	860456	572560	824456	788456	752456	36000	536560	500560	464560	36000
2646000	860916	573000	824916	788916	752916	36000	537000	501000	465000	36000
2647000	861376	573440	825376	789376	753376	36000	537440	501440	465440	36000
2648000	861836	573880	825836	789836	753836	36000	537880	501880	465880	36000
2649000	862296	574320	826296	790296	754296	36000	538320	502320	466320	36000
2650000	862756	574760	826756	790756	754756	36000	538760	502760	466760	36000
2651000	863216	575200	827216	791216	755216	36000	539200	503200	467200	36000
2652000	863676	575640	827676	791676	755676	36000	539640	503640	467640	36000
2653000	864136	576080	828136	792136	756136	36000	540080	504080	468080	36000
2654000	864596	576520	828596	792596	756596	36000	540520	504520	468520	36000
2655000	865056	576960	829056	793056	757056	36000	540960	504960	468960	36000
2656000	865516	577400	829516	793516	757516	36000	541400	505400	469400	36000
2657000	865976	577840	829976	793976	757976	36000	541840	505840	469840	36000
2658000	866436	578280	830436	794436	758436	36000	542280	506280	470280	36000
2659000	866896	578720	830896	794896	758896	36000	542720	506720	470720	36000
2660000	867356	579160	831356	795356	759356	36000	543160	507160	471160	36000
2661000	867816	579600	831816	795816	759816	36000	543600	507600	471600	36000
2662000	868276	580040	832276	796276	760276	36000	544040	508040	472040	36000
2663000	868736	580480	832736	796736	760736	36000	544480	508480	472480	36000
2664000	869196	580920	833196	797196	761196	36000	544920	508920	472920	36000
2665000	869656	581360	833656	797656	761656	36000	545360	509360	473360	36000
2666000	870116	581800	834116	798116	762116	36000	545800	509800	473800	36000
2667000	870576	582240	834576	798576	762576	36000	546240	510240	474240	36000
2668000	871036	582680	835036	799036	763036	36000	546680	510680	474680	36000
2669000	871496	583120	835496	799496	763496	36000	547120	511120	475120	36000
2670000	871956	583560	835956	799956	763956	36000	547560	511560	475560	36000
2671000	872416	584000	836416	800416	764416	36000	548000	512000	476000	36000
2672000	872876	584440	836876	800876	764876	36000	548440	512440	476440	36000
2673000	873336	584880	837336	801336	765336	36000	548880	512880	476880	36000
2674000	873796	585320	837796	801796	765796	36000	549320	513320	477320	36000
2675000	874256	585760	838256	802256	766256	36000	549760	513760	477760	36000
2676000	874716	586200	838716	802716	766716	36000	550200	514200	478200	36000
2677000	875176	586640	839176	803176	767176	36000	550640	514640	478640	36000
2678000	875636	587080	839636	803636	767636	36000	551080	515080	479080	36000
2679000	876096	587520	840096	804096	768096	36000	551520	515520	479520	36000
2680000	876556	587960	840556	804556	768556	36000	551960	515960	479960	36000
2681000	877016	588400	841016	805016	769016	36000	552400	516400	480400	36000
2682000	877476	588840	841476	805476	769476	36000	552840	516840	480840	36000
2683000	877936	589280	841936	805936	769936	36000	553280	517280	481280	36000
2684000	878396	589720	842396	806396	770396	36000	553720	517720	481720	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
2685000	878856	590160	842856	806856	770856	36000	554160	518160	482160	36000
2686000	879316	590600	843316	807316	771316	36000	554600	518600	482600	36000
2687000	879776	591040	843776	807776	771776	36000	555040	519040	483040	36000
2688000	880236	591480	844236	808236	772236	36000	555480	519480	483480	36000
2689000	880696	591920	844696	808696	772696	36000	555920	519920	483920	36000
2690000	881156	592360	845156	809156	773156	36000	556360	520360	484360	36000
2691000	881616	592800	845616	809616	773616	36000	556800	520800	484800	36000
2692000	882076	593240	846076	810076	774076	36000	557240	521240	485240	36000
2693000	882536	593680	846536	810536	774536	36000	557680	521680	485680	36000
2694000	882996	594120	846996	810996	774996	36000	558120	522120	486120	36000
2695000	883456	594560	847456	811456	775456	36000	558560	522560	486560	36000
2696000	883916	595000	847916	811916	775916	36000	559000	523000	487000	36000
2697000	884376	595440	848376	812376	776376	36000	559440	523440	487440	36000
2698000	884836	595880	848836	812836	776836	36000	559880	523880	487880	36000
2699000	885296	596320	849296	813296	777296	36000	560320	524320	488320	36000
2700000	885756	596760	849756	813756	777756	36000	560760	524760	488760	36000
2701000	886216	597200	850216	814216	778216	36000	561200	525200	489200	36000
2702000	886676	597640	850676	814676	778676	36000	561640	525640	489640	36000
2703000	887136	598080	851136	815136	779136	36000	562080	526080	490080	36000
2704000	887596	598520	851596	815596	779596	36000	562520	526520	490520	36000
2705000	888056	598960	852056	816056	780056	36000	562960	526960	490960	36000
2706000	888516	599400	852516	816516	780516	36000	563400	527400	491400	36000
2707000	888976	599840	852976	816976	780976	36000	563840	527840	491840	36000
2708000	889436	600280	853436	817436	781436	36000	564280	528280	492280	36000
2709000	889896	600720	853896	817896	781896	36000	564720	528720	492720	36000
2710000	890356	601160	854356	818356	782356	36000	565160	529160	493160	36000
2711000	890816	601600	854816	818816	782816	36000	565600	529600	493600	36000
2712000	891276	602040	855276	819276	783276	36000	566040	530040	494040	36000
2713000	891736	602480	855736	819736	783736	36000	566480	530480	494480	36000
2714000	892196	602920	856196	820196	784196	36000	566920	530920	494920	36000
2715000	892656	603360	856656	820656	784656	36000	567360	531360	495360	36000
2716000	893116	603800	857116	821116	785116	36000	567800	531800	495800	36000
2717000	893576	604240	857576	821576	785576	36000	568240	532240	496240	36000
2718000	894036	604680	858036	822036	786036	36000	568680	532680	496680	36000
2719000	894496	605120	858496	822496	786496	36000	569120	533120	497120	36000
2720000	894956	605560	858956	822956	786956	36000	569560	533560	497560	36000
2721000	895416	606000	859416	823416	787416	36000	570000	534000	498000	36000
2722000	895876	606440	859876	823876	787876	36000	570440	534440	498440	36000
2723000	896336	606880	860336	824336	788336	36000	570880	534880	498880	36000
2724000	896796	607320	860796	824796	788796	36000	571320	535320	499320	36000
2725000	897256	607760	861256	825256	789256	36000	571760	535760	499760	36000
2726000	897716	608200	861716	825716	789716	36000	572200	536200	500200	36000
2727000	898176	608640	862176	826176	790176	36000	572640	536640	500640	36000
2728000	898636	609080	862636	826636	790636	36000	573080	537080	501080	36000
2729000	899096	609520	863096	827096	791096	36000	573520	537520	501520	36000
2730000	899556	609960	863556	827556	791556	36000	573960	537960	501960	36000
2731000	900016	610400	864016	828016	792016	36000	574400	538400	502400	36000
2732000	900476	610840	864476	828476	792476	36000	574840	538840	502840	36000
2733000	900936	611280	864936	828936	792936	36000	575280	539280	503280	36000
2734000	901396	611720	865396	829396	793396	36000	575720	539720	503720	36000
2735000	901856	612160	865856	829856	793856	36000	576160	540160	504160	36000
2736000	902316	612600	866316	830316	794316	36000	576600	540600	504600	36000
2737000	902776	613040	866776	830776	794776	36000	577040	541040	505040	36000
2738000	903236	613480	867236	831236	795236	36000	577480	541480	505480	36000
2739000	903696	613920	867696	831696	795696	36000	577920	541920	505920	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU CEN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse la avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	la 2 enfants Kinder	la 3 enfants Kinder	la Ml	2 1 enfant Kind	2 2 enfants Kinder	2 3 enfants Kinder	2 M1
2740000	904156	614360	868156	832156	796156	36000	578360	542360	506360	36000
2741000	904616	614800	868616	832616	796616	36000	578800	542800	506800	36000
2742000	905076	615240	869076	833076	797076	36000	579240	543240	507240	36000
2743000	905536	615680	869536	833536	797536	36000	579680	543680	507680	36000
2744000	905996	616120	869996	833996	797996	36000	580120	544120	508120	36000
2745000	906456	616560	870456	834456	798456	36000	580560	544560	508560	36000
2746000	906916	617000	870916	834916	798916	36000	581000	545000	509000	36000
2747000	907376	617440	871376	835376	799376	36000	581440	545440	509440	36000
2748000	907836	617880	871836	835836	799836	36000	581880	545880	509880	36000
2749000	908296	618320	872296	836296	800296	36000	582320	546320	510320	36000
2750000	908756	618760	872756	836756	800756	36000	582760	546760	510760	36000
2751000	909216	619200	873216	837216	801216	36000	583200	547200	511200	36000
2752000	909676	619640	873676	837676	801676	36000	583640	547640	511640	36000
2753000	910136	620080	874136	838136	802136	36000	584080	548080	512080	36000
2754000	910596	620520	874596	838596	802596	36000	584520	548520	512520	36000
2755000	911056	620960	875056	839056	803056	36000	584960	548960	512960	36000
2756000	911516	621400	875516	839516	803516	36000	585400	549400	513400	36000
2757000	911976	621840	875976	839976	803976	36000	585840	549840	513840	36000
2758000	912436	622280	876436	840436	804436	36000	586280	550280	514280	36000
2759000	912896	622720	876896	840896	804896	36000	586720	550720	514720	36000
2760000	913356	623160	877356	841356	805356	36000	587160	551160	515160	36000
2761000	913816	623600	877816	841816	805816	36000	587600	551600	515600	36000
2762000	914276	624040	878276	842276	806276	36000	588040	552040	516040	36000
2763000	914736	624480	878736	842736	806736	36000	588480	552480	516480	36000
2764000	915196	624920	879196	843196	807196	36000	588920	552920	516920	36000
2765000	915656	625360	879656	843656	807656	36000	589360	553360	517360	36000
2766000	916116	625800	880116	844116	808116	36000	589800	553800	517800	36000
2767000	916576	626240	880576	844576	808576	36000	590240	554240	518240	36000
2768000	917036	626680	881036	845036	809036	36000	590680	554680	518680	36000
2769000	917496	627120	881496	845496	809496	36000	591120	555120	519120	36000
2770000	917956	627560	881956	845956	809956	36000	591560	555560	519560	36000
2771000	918416	628000	882416	846416	810416	36000	592000	556000	520000	36000
2772000	918876	628440	882876	846876	810876	36000	592440	556440	520440	36000
2773000	919336	628880	883336	847336	811336	36000	592880	556880	520880	36000
2774000	919796	629320	883796	847796	811796	36000	593320	557320	521320	36000
2775000	920256	629760	884256	848256	812256	36000	593760	557760	521760	36000
2776000	920716	630200	884716	848716	812716	36000	594200	558200	522200	36000
2777000	921176	630640	885176	849176	813176	36000	594640	558640	522640	36000
2778000	921636	631080	885636	849636	813636	36000	595080	559080	523080	36000
2779000	922096	631520	886096	850096	814096	36000	595520	559520	523520	36000
2780000	922556	631960	886556	850556	814556	36000	595960	559960	523960	36000
2781000	923016	632400	887016	851016	815016	36000	596400	560400	524400	36000
2782000	923476	632840	887476	851476	815476	36000	596840	560840	524840	36000
2783000	923936	633280	887936	851936	815936	36000	597280	561280	525280	36000
2784000	924396	633720	888396	852396	816396	36000	597720	561720	525720	36000
2785000	924856	634160	888856	852856	816856	36000	598160	562160	526160	36000
2786000	925316	634600	889316	853316	817316	36000	598600	562600	526600	36000
2787000	925776	635040	889776	853776	817776	36000	599040	563040	527040	36000
2788000	926236	635480	890236	854236	818236	36000	599480	563480	527480	36000
2789000	926696	635920	890696	854696	818696	36000	599920	563920	527920	36000
2790000	927156	636360	891156	855156	819156	36000	600360	564360	528360	36000
2791000	927616	636800	891616	855616	819616	36000	600800	564800	528800	36000
2792000	928076	637240	892076	856076	820076	36000	601240	565240	529240	36000
2793000	928536	637680	892536	856536	820536	36000	601680	565680	529680	36000
2794000	928996	638120	892996	856996	820996	36000	602120	566120	530120	36000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

1999 1999

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU <EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2795000	929456	638560	893456	857456	821456	36000	602560	566560	530560	36000
2796000	929916	639000	893916	857916	821916	36000	603000	567000	531000	36000
2797000	930376	639440	894376	858376	822376	36000	603440	567440	531440	36000
2798000	930836	639880	894836	858836	822836	36000	603880	567880	531880	36000
2799000	931296	640320	895296	859296	823296	36000	604320	568320	532320	36000
2800000	931756	640760	895756	859756	823756	36000	604760	568760	532760	36000
2801000	932216	641200	896216	860216	824216	36000	605200	569200	533200	36000
2802000	932676	641640	896676	860676	824676	36000	605640	569640	533640	36000.
2803000	933136	642080	897136	861136	825136	36000	606080	570080	534080	36000
2804000	933596	642520	897596	861596	825596	36000	606520	570520	534520	36000
2805000	934056	642960	898056	862056	826056	36000	606960	570960	534960	36000
2806000	934516	643400	898516	862516	826516	36000	607400	571400	535400	36000
2807000	934976	643840	898976	862976	826976	36000	607840	571840	535840	36000
2808000	935436	644280	899436	863436	827436	36000	608280	572280	536280	36000
2809000	935896	644720	899896	863896	827896	36000	608720	572720	536720	36000
2810000	936356	645160	900356	864356	828356	36000	609160	573160	537160	36000
2811000	936816	645600	900816	864816	828816	36000	609600	573600	537600	36000
2812000	937276	646040	901276	865276	829276	36000	610040	574040	538040	36000
2813000	937736	646480	901736	865736	829736	36000	610480	574480	538480	36000
2814000	938196	646920	902196	866196	830196	36000	610920	574920	538920	36000
2815000	938656	647360	902656	866656	830656	36000	611360	575360	539360	36000
2816000	939116	647800	903116	867116	831116	36000	611800	575800	539800	36000
2817000	939576	648240	903576	867576	831576	36000	612240	576240	540240	36000
2818000	940036	648680	904036	868036	832036	36000	612680	576680	540680	36000
2819000	940496	649120	904496	868496	832496	36000	613120	577120	541120	36000
2820000	940956	649560	904956	868956	832956	36000	613560	577560	541560	36000
2821000	941416	650000	905416	869416	833416	36000	614000	578000	542000	36000
2822000	941876	650440	905876	869876	833876	36000	614440	578440	542440	36000
2823000	942336	650880	906336	870336	834336	36000	614880	578880	542880	36000
2824000	942796	651320	906796	870796	834796	36000	615320	579320	543320	36000
2825000	943256	651760	907256	871256	835256	36000	615760	579760	543760	36000
2826000	943716	652200	907716	871716	835716	36000	616200	580200	544200	36000
2827000	944176	652640	908176	872176	836176	36000	616640	580640	544640	36000
2828000	944636	653080	908636	872636	836636	36000	617080	581080	545080	36000
2829000	945096	653520	909096	873096	837096	36000	617520	581520	545520	36000
2830000	945556	653960	909556	873556	837556	36000	617960	581960	545960	36000
2831000	946016	654400	910016	874016	838016	36000	618400	582400	546400	36000
2832000	946476	654840	910476	874476	838476	36000	618840	582840	546840	36000
2833000	946936	655280	910936	874936	838936	36000	619280	583280	547280	36000
2834000	947396	655720	911396	875396	839396	36000	619720	583720	547720	36000
2835000	947856	656160	911856	875856	839856	36000	620160	584160	548160	36000
2836000	948316	656600	912316	876316	840316	36000	620600	584600	548600	36000
2837000	948776	657040	912776	876776	840776	36000	621040	585040	549040	36000
2838000	949236	657480	913236	877236	841236	36000	621480	585480	549480	36000
2839000	949696	657920	913696	877696	841696	36000	621920	585920	549920	36000
2840000	950156	658360	914156	878156	842156	36000	622360	586360	550360	36000
2841000	950616	658800	914616	878616	842616	36000	622800	586800	550800	36000
2842000	951076	659240	915076	879076	843076	36000	623240	587240	551240	36000
2843000	951536	659680	915536	879536	843536	36000	623680	587680	551680	36000
2844000	951996	660120	915996	879996	843996	36000	624120	588120	552120	36000
2845000	952456	660560	916456	880456	844456	36000	624560	588560	552560	36000
2846000	952916	661000	916916	880916	844916	36000	625000	589000	553000	36000
2847000	953376	661440	917376	881376	845376	36000	625440	589440	553440	36000
2848000	953836	661880	917836	881836	845836	36000	625880	589880	553880	36000
2849000	954296	662320	918296	882296	846296	36000	626320	590320	554320	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
2850000	954756	662760	918756	882756	846756	36000	626760	590760	554760	36000
2851000	955216	663200	919216	883216	847216	36000	627200	591200	555200	36000
2852000	955676	663640	919676	883676	847676	36000	627640	591640	555640	36000
2853000	956136	664080	920136	884136	848136	36000	628080	592080	556080	36000
2854000	956596	664520	920596	884596	848596	36000	628520	592520	556520	36000
2855000	957056	664960	921056	885056	849056	36000	628960	592960	556960	36000
2856000	957516	665400	921516	885516	849516	36000	629400	593400	557400	36000
2857000	957976	665840	921976	885976	849976	36000	629840	593840	557840	36000
2858000	958436	666280	922436	886436	850436	36000	630280	594280	558280	36000
2859000	958896	666720	922896	886896	850896	36000	630720	594720	558720	36000
2860000	959356	667160	923356	887356	851356	36000	631160	595160	559160	36000
2861000	959816	667600	923816	887816	851816	36000	631600	595600	559600	36000
2862000	960276	668040	924276	888276	852276	36000	632040	596040	560040	36000
2863000	960736	668480	924736	888736	852736	36000	632480	596480	560480	36000
2864000	961196	668920	925196	889196	853196	36000	632920	596920	560920	36000
2865000	961656	669360	925656	889656	853656	36000	633360	597360	561360	36000
2866000	962116	669800	926116	890116	854116	36000	633800	597800	561800	36000
2867000	962576	670240	926576	890576	854576	36000	634240	598240	562240	36000
2868000	963036	670680	927036	891036	855036	36000	634680	598680	562680	36000
2869000	963496	671120	927496	891496	855496	36000	635120	599120	563120	36000
2870000	963956	671560	927956	891956	855956	36000	635560	599560	563560	36000
2871000	964416	672000	928416	892416	856416	36000	636000	600000	564000	36000
2872000	964876	672440	928876	892876	856876	36000	636440	600440	564440	36000
2873000	965336	672880	929336	893336	857336	36000	636880	600880	564880	36000
2874000	965796	673320	929796	893796	857796	36000	637320	601320	565320	36000
2875000	966256	673760	930256	894256	858256	36000	637760	601760	565760	36000
2876000	966716	674200	930716	894716	858716	36000	638200	602200	566200	36000
2877000	967176	674640	931176	895176	859176	36000	638640	602640	566640	36000
2878000	967636	675080	931636	895636	859636	36000	639080	603080	567080	36000
2879000	968096	675520	932096	896096	860096	36000	639520	603520	567520	36000
2880000	968556	675960	932556	896556	860556	36000	639960	603960	567960	36000
2881000	969016	676400	933016	897016	861016	36000	640400	604400	568400	36000
2882000	969476	676840	933476	897476	861476	36000	640840	604840	568840	36000
2883000	969936	677280	933936	897936	861936	36000	641280	605280	569280	36000
2884000	970396	677720	934396	898396	862396	36000	641720	605720	569720	36000
2885000	970856	678160	934856	898856	862856	36000	642160	606160	570160	36000
2886000	971316	678600	935316	899316	863316	36000	642600	606600	570600	36000
2887000	971776	679040	935776	899776	863776	36000	643040	607040	571040	36000
2888000	972236	679480	936236	900236	864236	36000	643480	607480	571480	36000
2889000	972696	679920	936696	900696	864696	36000	643920	607920	571920	36000
2890000	973156	680360	937156	901156	865156	36000	644360	608360	572360	36000
2891000	973616	680800	937616	901616	865616	36000	644800	608800	572800	36000
2892000	974076	681240	938076	902076	866076	36000	645240	609240	573240	36000
2893000	974536	681680	938536	902536	866536	36000	645680	609680	573680	36000
2894000	974996	682120	938996	902996	866996	36000	646120	610120	574120	36000
2895000	975456	682560	939456	903456	867456	36000	646560	610560	574560	36000
2896000	975916	683000	939916	903916	867916	36000	647000	611000	575000	36000
2897000	976376	683440	940376	904376	868376	36000	647440	611440	575440	36000
2898000	976836	683880	940836	904836	868836	36000	647880	611880	575880	36000
2899000	977296	684320	941296	905296	869296	36000	648320	612320	576320	36000
2900000	977756	684760	941756	905756	869756	36000	648760	612760	576760	36000
2901000	978216	685200	942216	906216	870216	36000	649200	613200	577200	36000
2902000	978676	685640	942676	906676	870676	36000	649640	613640	577640	36000
2903000	979136	686080	943136	907136	873.136	36000	650080	614080	578080	36000
2904000	979596	686520	943596	907596	871596	36000	650520	614520	578520	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT. ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) — Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse — la — avec modération pour mit Kinderermässigung für — 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	2 — 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
2905000	980056	686960	944056	908056	872056	36000	650960	614960	578960	36000
2906000	980516	687400	944516	908516	872516	36000	651400	615400	579400	36000
2907000	980976	687840	944976	908976	872976	36000	651840	615840	579840	36000
2908000	981436	688280	945436	909436	873436	36000	652280	616280	580280	36000
2909000	981896	688720	945896	909896	873896	36000	652720	616720	580720	36000
2910000	982356	689160	946356	910356	874356	36000	653160	617160	581160	36000
2911000	982816	689600	946816	910816	874816	36000	653600	617600	581600	36000
2912000	983276	690040	947276	911276	875276	36000	654040	618040	582040	36000
2913000	983736	690480	947736	911736	875736	36000	**654480**	618480	582480	36000
2914000	984196	690920	948196	912196	876196	36000	654920	618920	582920	36000
2915000	984656	691360	948656	912656'	876656	36000	655360	619360	583360	36000
2916000	985116	691800	949116	913116	877116	36000	655800	619800	583800	36000
2917000	985576	692240	949576	913576	877576	36000	656240	620240	584240	36000
2918000	986036	692680	950036	914036	878036	36000	656680	620680	584680	36000
2919000	986496	693120	950496	914496	878496	36000	657120	621120	585120	36000
2920000	986956	693560	950956	914956	878956	36000	657560	621560	585560	36000
2921000	987416	694000	951416	915416	879416	36000	658000	622000	586000	36000
2922000	987876	694440	951876	915876	879876	36000	658440	622440	586440	36000
2923000	988336	694880	952336	916336	880336	36000	658880	622880	586880	36000
2924000	988796	695320	952796	916796	880796	36000	659320	623320	587320	36000
2925000	989256	695760	953256	917256	881256	36000	659760	623760	587760	36000
2926000	989716	696200	953716	917716	881716	36000	660200	624200	588200	36000
2927000	990176	696640	954176	918176	882176	36000	660640	624640	588640	36000
2928000	990636	697080	954636	918636	882636	36000	661080	625080	589080	36000
2929000	991096	697520	955096	919096	883096	36000	661520	625520	589520	36000
2930000	991556	697960	955556	919556	883556	36000	661960	625960	589960	36000
2931000	992016	698400	956016	920016	884016	36000	662400	626400	590400	36000
2932000	992476	698840	956476	920476	884476	36000	662840	626840	590840	36000
2933000	992936	699280	956936	920936	884936	36000	663280	627280	591280	36000
2934000	993396	699720	957396	921396	885396	36000	663720	627720	591720	36000
2935000	993856	700160	957856	921856	885856	36000	664160	628160	592160	36000
2936000	994316	700600	958316	922316	886316	36000	664600	628600	592600	36000
2937000	994776	701040	958776	922776	886776	36000	665040	629048	593040	36000
2938000	995236	701480	959236	923236	887236	36000	665480	629480	593480	36000
2939000	995696	701920	959696	923696	887696	36000	665920	629920	593920	36000
2940000	996156	702360	960156	924156	888156	36000	666360	630360	594360	36000
2941000	996616	702800	960616	924616	888616	36000	666800	630800	594800	36000
2942000	997076	703240	961076	925076	889076	36000	667240	631240	595240	36000
2943000	997536	703680	961536	925536	889536	36000	667680	631680	595680	36000
2944000	997996	704120	961996	925996	889996	36000	668120	632120	596120	36000
2945000	998456	704560	962456	926456	890456	36000	668560	632560	596560	36000
2946000	998916	705000	962916	926916	890916	36000	669000	633000	597000	36000
2947000	999376	705440	963376	927376	891376	36000	669440	633440	597440	36000
2948000	999836	705880	963836	927836	891836	36000	669880	633880	597880	36000
2949000	1000296	706320	964296	928296	892296	36000	670320	634320	598320	36000
2950000	1000756	706760	964756	928756	892756	36000	670760	634760	598760	36000
2951000	1001216	707200	965216	929216	893216	36000	671200	635200	599200	36000
2952000	1001676	707640	965676	929676	893676	36000	671640	635640	599640	36000
2953000	1002136	708080	966136	930136	894136	36000	672080	636080	600080	36000
2954000	1002596	708520	966596	930596	894596	36000	672520	636520	600520	36000
2955000	1003056	708960	967056	931056	895056	36000	672960	636960	600960	36000
2956000	1003516	709400	967516	931516	895516	36000	673400	637400	601400	36000
2957000	1003976	709840	967976	931976	895976	36000	673840	637840	601840	36000
2958000	1004436	710280	968436	932436	896436	36000	674280	638280	602280	36000
2959000	1004896	710720	968896	932896	896896	36000	674720	638720	602720	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) — Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse — la — avec modération pour / mit Kinderermässigung für — 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	2 — 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2960000	1005356	711160	969356	933356	897356	36000	675160	639160	603160	36000
2961000	1005816	711600	969816	933816	897816	36000	675600	639600	603600	36000
2962000	1006276	712040	970276	934276	898276	36000	676040	640040	604040	36000
2963000	1006736	712480	970736	934736	898736	36000	676480	640480	604480	36000
2964000	1007196	712920	971196	935196	899196	36000	676920	640920	604920	36000
2965000	1007656	713360	971656	935656	899656	36000	677360	641360	605360	36000
2966000	1008116	713800	972116	936116	900116	36000	677800	641800	605800	36000
2967000	1008576	714240	972576	936576	900576	36000	678240	642240	606240	36000
2968000	1009036	714680	973036	937036	901036	36000	678480	642680	606680	36000
2969000	1009496	715120	973496	937496	901496	36000	679120	643120	607120	36000
2970000	1009956	715560	973956	937956	901956	36000	679560	643560	607560	36000
2971000	1010416	716000	974416	938416	902416	36000	680000	644000	608000	36000
2972000	1010876	716440	974876	938876	902876	36000	680440	644440	608440	36000
2973000	1011336	716880	975336	939336	903336	36000	680880	644880	608880	36000
2974000	1011796	717320	975796	939796	903796	36000	681320	645320	609320	36000
2975000	1012256	717760	976256	940256	904256	36000	681760	645760	609760	36000
2976000	1012716	718200	976716	940716	904716	36000	682200	646200	610200	36000
2977000	1013176	718640	977176	941176	905176	36000	682640	646640	610640	36000
2978000	1013636	719080	977636	941636	905636	36000	683080	647080	611080	36000
2979000	1014096	719520	978096	942096	906096	36000	683520	647520	611520	36000
2980000	1014556	719960	978556	942556	906556	36000	683960	647960	611960	36000
2981000	1015016	720400	979016	943016	907016	36000	684400	648400	612400	36000
2982000	1015476	720840	979476	943476	907476	36000	684840	648840	612840	36000
2983000	1015936	721280	979936	943936	907936	36000	685280	649280	613280	36000
2984000	1016396	721720	980396	944396	908396	36000	685720	649720	613720	36000
2985000	1016856	722160	980856	944856	908856	36000	686160	650160	614160	36000
2986000	1017316	722600	981316	945316	909316	36000	686600	650600	614600	36000
2987000	1017776	723040	981776	945776	909776	36000	687040	651040	615040	36000
2988000	1018236	723480	982236	946236	910236	36000	687480	651480	615480	36000
2989000	1018696	723920	982696	946696	910696	36000	687920	651920	615920	36000
2990000	1019156	724360	983156	947156	911156	36000	688360	652360	616360	36000
2991000	1019616	724800	983616	947616	911616	36000	688800	652800	616800	36000
2992000	1020076	725240	984076	948076	912076	36000	689240	653240	617240	36000
2993000	1020536	725680	984536	948536	912536	36000	689680	653680	617680	36000
2994000	1020996	726120	984996	948996	912996	36000	690120	654120	618120	36000
2995000	1021456	726560	985456	949456	913456	36000	690560	654560	618560	36000
2996000	1021916	727000	985916	949916	913916	36000	691000	655000	619000	36000
2997000	1022376	727440	986376	950376	914376	36000	691440	655440	619440	36000
2998000	1022836	727880	986836	950836	914836	36000	691880	655880	619880	36000
2999000	1023296	728320	987296	951296	915296	36000	692320	656320	620320	36000
3000000	1023756	728760	987756	951756	915756	36000	692760	656760	620760	36000
3001000	1024216	729200	988216	952216	916216	36000	693200	657200	621200	36000
3002000	1024676	729640	988676	952676	916676	36000	693640	657640	621640	36000
3003000	1025136	730080	989136	953136	917136	36000	694080	658080	622080	36000
3004000	1025596	730520	989596	953596	917596	36000	694520	658520	622520	36000
3005000	1026056	730960	990056	954056	918056	36000	694960	658960	622960	36000
3006000	1026516	731400	990516	954516	918516	36000	695400	659400	623400	36000
3007000	1026976	731840	990976	954976	918976	36000	695840	659840	623840	36000
3008000	1027436	732280	991436	955436	919436	36000	696280	660280	624280	36000
3009000	1027896	732720	991896	955896	919896	36000	696720	660720	624720	36000
3010000	1028356	733160	992356	956356	920356	36000	697160	661160	625160	36000
3011000	1028816	733600	992816	956816	920816	36000	697600	661600	625600	36000
3012000	1029276	734040	993276	957276	921276	36000	698040	662040	626040	36000
3013000	1029736	734480	993736	957736	921736	36000	698480	662480	626480	36000
3014000	1030196	734920	994196	958196	922196	36000	698920	662920	626920	36000

Ml: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU arrondi au multiple inférieur le 1000 F) / EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
3015000	1030656	735360	994656	958656	922656	36000	699360	663360	627360	36000
3016000	1031116	735800	995116	959116	923116	36000	699800	663800	627800	36000
3017000	1031576	736240	995576	959576	923576	36000	700240	664240	628240	36000
3018000	1032036	736680	996036	960036	924036	36000	700680	664680	628680	36000
3019000	1032496	737120	996496	960496	924496	36000	701120	665120	629120	36000
3020000	1032956	737560	996956	960956	924956	36000	701560	665560	629560	36000
3021000	1033416	738000	997416	961416	925416	36000	702000	666000	630000	36000
3022000	1033876	738440	997876	961876	925876	36000	702440	666440	630440	36000
3023000	1034336	738880	998336	962336	926336	36000	702880	666880	630880	36000
3024000	1034796	739320	998796	962796	926796	36000	703320	667320	631320	36000
3025000	1035256	739760	999256	963256	927256	36000	703760	667760	631760	36000
3026000	1035716	740200	999716	963716	927716	36000	704200	668200	632200	36000
3027000	1036176	740640	1000176	964176	928176	36000	704640	668640	632640	36000
3028000	1036636	741080	1000636	964636	928636	36000	705080	669080	633080	36000
3029000	1037096	741520	1001096	965096	929096	36000	705520	669520	633520	36000
3030000	1037556	741960	1001556	965556	929556	36000	705960	669960	633960	36000
3031000	1038016	742400	1002016	966016	930016	36000	706400	670400	634400	36000
3032000	1038476	742840	1002476	966476	930476	36000	706840	670840	634840	36000
3033000	1038936	743280	1002936	966936	930936	36000	707280	671280	635280	36000
3034000	1039396	743720	1003396	967396	931396	36000	707720	671720	635720	36000
3035000	1039856	744160	1003856	967856	931856	36000	708160	672160	636160	36000
3036000	1040316	744600	1004316	968316	932316	36000	708600	672600	636600	36000
3037000	1040776	745040	1004776	968776	932776	36000	709040	673040	637040	36000
3038000	1041236	745480	1005236	969236	933236	36000	709480	673480	637480	36000
3039000	1041696	745920	1005696	969696	933696	36000	709920	673920	637920	36000
3040000	1042156	746360	1006156	970156	934156	36000	710360	674360	638360	36000
3041000	1042616	746800	1006616	970616	934616	36000	710800	674800	638800	36000
3042000	1043076	747240	1007076	971076	935076	36000	711240	675240	639240	36000
3043000	1043536	747680	1007536	971536	935536	36000	711680	675680	639680	36000
3044000	1043996	748120	1007996	971996	935996	36000	712120	676120	640120	36000
3045000	1044456	748560	1008456	972456	936456	36000	712560	676560	640560	36000
3046000	1044916	749000	1008916	972916	936916	36000	713000	677000	641000	36000
3047000	1045376	749440	1009376	973376	937376	36000	713440	677440	641440	36000
3048000	1045836	749880	1009836	973836	937836	36000	713880	677880	641880	36000
3049000	1046296	750320	1010296	974296	938296	36000	714320	678320	642320	36000
3050000	1046756	750760	1010756	974756	938756	36000	714760	678760	642760	36000
3051000	1047216	751200	1011216	975216	939216	36000	715200	679200	643200	36000
3052000	1047676	751640	1011676	975676	939676	36000	715640	679640	643640	36000
3053000	1048136	752080	1012136	976136	940136	36000	716080	680080	644080	36000
3054000	1048596	752520	1012596	976596	940596	36000	716520	680520	644520	36000
3055000	1049056	752960	1013056	977056	941056	36000	716960	680960	644960	36000
3056000	1049516	753400	1013516	977516	941516	36000	717400	681400	645400	36000
3057000	1049976	753840	1013976	977976	941976	36000	717840	681840	645840	36000
3058000	1050436	754280	1014436	978436	942436	36000	718280	682280	646280	36000
3059000	1050896	754720	1014896	978896	942896	36000	718720	682720	646720	36000
3060000	1051356	755160	1015356	979356	943356	36000	719160	683160	647160	36000
3061000	1051816	755600	1015816	979816	943816	36000	719600	683600	647600	36000
3062000	1052276	756040	1016276	980276	944276	36000	720040	684040	648040	36000
3063000	1052736	756480	1016736	980736	944736	36000	720480	684480	648480	36000
3064000	1053196	756920	1017196	981196	945196	36000	720920	684920	648920	36000
3065000	1053656	757360	1017656	981656	945656	36000	721360	685360	649360	36000
3066000	1054116	757800	1018116	982116	946116	36000	721800	685800	649800	36000
3067000	1054576	758240	1018576	982576	946576	36000	722240	686240	650240	36000
3068000	1055036	758680	1019036	983036	947036	36000	722680	686680	650680	36000
3069000	1055496	759120	1019496	983496	947496	36000	723120	687120	651120	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
3070000	1055956	759560	1019956	983956	947956	36000	723560	687560	651560	36000
3071000	1056416	760000	1020416	984416	948416	36000	724000	688000	652000	36000
3072000	1056876	760440	1020876	984876	948876	36000	724440	688440	652440	36000
3073000	1057336	760880	1021336	985336	949336	36000	724880	688880	652880	36000
3074000	1057796	761320	1021796	985796	949796	36000	725320	689320	653320	36000
3075000	1058256	761760	1022256	986256	950256	36000	725760	689760	653760	36000
3076000	1058716	762200	1022716	986716	950716	36000	726200	690200	654200	36000
3077000	1059176	762640	1023176	987176	951176	36000	726640	690640	654640	36000
3078000	1059636	763080	1023636	987636	951636	36000	727080	691080	655080	36000
3079000	1060096	763520	1024096	988096	952096	36000	727520	691520	655520	36000
3080000	1060556	763960	1024556	988556	952556	36000	727960	691960	655960	36000
3081000	1061016	764400	1025016	989016	953016	36000	728400	692400	656400	36000
3082000	1061476	764840	1025476	989476	953476	36000	728840	692840	656840	36000
3083000	1061936	765280	1025936	989936	953936	36000	729280	693280	657280	36000
3084000	1062396	765720	1026396	990396	954396	36000	729720	693720	657720	36000
3085000	1062856	766160	1026856	990856	954856	36000	730160	694160	658160	36000
3086000	1063316	766600	1027316	991316	955316	36000	730600	694600	658600	36000
3087000	1063776	767040	1027776	991776	955776	36000	731040	695040	659040	36000
3088000	1064236	767480	1028236	992236	956236	36000	731480	695480	659480	36000
3089000	1064696	767920	1028696	992696	956696	36000	731920	695920	659920	36000
3090000	1065156	768360	1029156	993156	957156	36000	732360	696360	660360	36000
3091000	1065616	768800	1029616	993616	957616	36000	732800	696800	660800	36000
3092000	1066076	769240	1030076	994076	958076	36000	733240	697240	661240	36000
3093000	1066536	769680	1030536	994536	958536	36000	733680	697680	661680	36000
3094000	1066996	770120	1030996	994996	958996	36000	734120	698120	662120	36000
3095000	1067456	770560	1031456	995456	959456	36000	734560	698560	662560	36000
3096000	1067916	771000	1031916	995916	959916	36000	735000	699000	663000	36000
3097000	1068376	771440	1032376	996376	960376	36000	735440	699440	663440	36000
3098000	1068836	771880	1032836	996836	960836	36000	735880	699880	663880	36000
3099000	1069296	772320	1033296	997296	961296	36000	736320	700320	664320	36000
3100000	1069756	772760	1033756	997756	961756	36000	736760	700760	664760	36000
3101000	1070216	773200	1034216	998216	962216	36000	737200	701200	665200	36000
3102000	1070676	773640	1034676	998676	962676	36000	737640	701640	665640	36000
3103000	1071136	774080	1035136	999136	963136	36000	738080	702080	666080	36000
3104000	1071596	774520	1035596	999596	963596	36000	738520	702520	666520	36000
3105000	1072056	774960	1036056	1000056	964056	36000	738960	702960	666960	36000
3106000	1072516	775400	1036516	1000516	964516	36000	739400	703400	667400	36000
3107000	1072976	775840	1036976	1000976	964976	36000	739840	703840	667840	36000
3108000	1073436	776280	1037436	1001436	965436	36000	740280	704280	668280	36000
3109000	1073896	776720	1037896	1001896	965896	36000	740720	704720	668720	36000
3110000	1074356	777160	1038356	1002356	966356	36000	741160	705160	669160	36000
3111000	1074816	777600	1038816	1002816	966816	36000	741600	705600	669600	36000
3112000	1075276	778040	1039276	1003276	967276	36000	742040	706040	670040	36000
3113000	1075736	778480	1039736	1003736	967736	36000	742480	706480	670480	36000
3114000	1076196	778920	1040196	1004196	968196	36000	742920	706920	670920	36000
3115000	1076656	779360	1040656	1004656	968656	36000	743360	707360	671360	36000
3116000	1077116	779800	1041116	1005116	969116	36000	743800	707800	671800	36000
3117000	1077576	780240	1041576	1005576	969576	36000	744240	708240	672240	36000
3118000	1078036	780680	1042036	1006036	970036	36000	744680	708680	672680	36000
3119000	1078496	781120	1042496	1006496	970496	36000	745120	709120	673120	36000
3120000	1078956	781560	1042956	1006956	970956	36000	745560	709560	673560	36000
3121000	1079416	782000	1043416	1007416	971416	36000	746000	710000	674000	36000
3122000	1079876	782440	1043876	1007876	971876	36000	746440	710440	674440	36000
3123000	1080336	782880	1044336	1008336	972336	36000	746880	710880	674880	36000
3124000	1080796	783320	1044796	1008796	972796	36000	747320	711320	675320	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F) — Classe d'impôt / Steuerklasse: la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse — la — avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant / Kind	2 enfants / Kinder	3 enfants / Kinder	Ml	2 — 1 enfant / Kind	2 enfants / Kinder	3 enfants / Kinder	M¹
3125000	1081256	783760	1045256	1009256	973256	36000	747760	711760	675760	36000
3126000	1081716	78420.0	1045716	1009716	973716	36000	748200	712200	676200	36000
3127000	1082176	784640	1046176	1010176	974176	36000	748640	712640	676640	36000
3128000	1082636	785080	1046636	1010636	974636	36000	749080	713080	677080	36000
3129000	1083096	785520	1047096	1011096	975096	36000	749520	713520	677520	36000
3130000	1083556	785960	1047556	1011556	975556	36000	749960	713960	677960	36000
3131000	1084016	786400	1048016	1012016	976016	36000	750400	714400	678400	36000
3132000	1084476	786840	1048476	1012476	976476	36000	750840	714840	678840	36000
3133000	1084936	787280	1048936	1012936	976936	36000	751280	715280	679280	36000
3134000	1085396	787720	1049396	1013396	977396	36000	751720	715720	679720	36000
3135000	1085856	788160	1049856	1013856	977856	36000	752160	716160	680160	36000
3136000	1086316	788600	1050316	1014316	978316	36000	752600	716600	680600	36000
3137000	1086776	789040	1050776	1014776	978776	36000	753040	717040	681040	36000
3138000	1087236	789480	1051236	1015236	979236	36000	753480	717480	681480	36000
3139000	1087696	789920	1051696	1015696	979696	36000	753920	717920	681920	36000
3140000	1088156	790360	1052156	1016156	980156	36000	754360	718360	682360	36000
3141000	1088616	790800	1052616	1016616	980616	36000	754800	718800	682800	36000
3142000	1089076	791240	1053076	1017076	981076	36000	755240	719240	683240	36000
3143000	1089536	791680	1053536	1017536	981536	36000	755680	719680	683680	36000
3144000	1089996	792120	1053996	1017996	981996	36000	756120	720120	684120	36000
3145000	1090456	792560	1054456	1018456	982456	36000	756560	720560	684560	36000
3146000	1090916	793000	1054916	1018916	982916	36000	757000	721000	685000	36000
3147000	1091376	793440	1055376	1019376	983376	36000	757440	721440	685440	36000
3148000	1091836	793880	1055836	1019836	983836	36000	757880	721880	685880	36000
3149000	1092296	794320	1056296	1020296	984296	36000	758320	722320	686320	36000
3150000	1092756	794760	1056756	1020756	984756	36000	758760	722760	686760	36000
3151000	1093216	795200	1057216	1021216	985216	36000	759200	723200	687200	36000
3152000	1093676	795640	1057676	1021676	985676	36000	759640	723640	687640	36000
3153000	1094136	796080	1058136	1022136	986136	36000	760080	724080	688080	36000
3154000	1094596	796520	1058596	1022596	986596	36000	760520	724520	688520	36000
3155000	1095056	796960	1059056	1023056	987056	36000	760960	724960	688960	36000
3156000	1095516	797400	1059516	1023516	987516	36000	761400	725400	689400	36000
3157000	1095976	797840	1059976	1023976	987976	36000	761840	725840	689840	36000
3158000	1096436	798280	1060436	1024436	988436	36000	762280	726280	690280	36000
3159000	1096896	798720	1060896	1024896	988896	36000	762720	726720	690720	36000
3160000	1097356	799160	1061356	1025356	989356	36000	763160	727160	691160	36000
3161000	1097816	799600	1061816	1025816	989816	36000	763600	727600	691600	36000
3162000	1098276	800040	1062276	1026276	990276	36000	764040	728040	692040	36000
3163000	1098736	800480	1062736	1026736	990736	36000	764480	728480	692480	36000
3164000	1099196	800920	1063196	1027196	991196	36000	764920	728920	692920	36000
3165000	1099656	801360	1063656	1027656	991656	36000	765360	729360	693360	36000
3166000	1100116	801800	1064116	1028116	992116	36000	765800	729800	693800	36000
316?000	1100576	802240	1064576	1028576	992576	36000	766240	730240	694240	36000
3168000	1101036	802680	1065036	1029036	993036	36000	766680	730680	694680	36000
3169000	1101496	803120	1065496	1029496	993496	36000	767120	731120	695120	36000
3170000	1101956	803560	1065956	1029956	993956	36000	767560	731560	695560	36000
3171000	1102416	804000	1066416	1030416	994416	36000	768000	732000	696000	36000
3172000	1102876	804440	1066876	1030876	994876	36000	768440	732440	696440	36000
3173000	1103336	804880	1067336	1031336	995336	36000	768880	732880	696880	36000
3174000	1103796	805320	1067796	1031796	995796	36000	769320	733320	697320	36000
3175000	1104256	805760	1068256	1032256	996256	36000	769760	733760	697760	36000
3176000	1104716	806200	1068716	1032716	996716	36000	770200	734200	698200	36000
3177000	1105176	806640	1069176	1033176	997176	36000	770640	734640	698640	36000
3178000	1105636	807080	1069636	1033636	997636	36000	771080	735080	699080	36000
3179000	1106096	807520	1070096	1034096	998096	36000	771520	735520	699520	36000

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
3180000	1106556	807960	1070556	1034556	998556	36000	771960	735960	699960	36000
3181000	1107016	808400	1071016	1035016	999016	36000	772400	736400	700400	36000
3182000	1107476	808840	1071476	1035476	999476	36000	772840	736840	700840	36000
3183000	1107936	809280	1071936	1035936	999936	36000	773280	737280	701280	36000
3184000	1108396	809720	1072396	1036396	1000396	36000	773720	737720	701720	36000
3185000	1108856	810160	1072856	1036856	1000856	36000	774160	738160	702160	36000
3186000	1109316	810600	1073316	1037316	1001316	36000	774600	738600	702600	36000
3187000	1109776	811040	1073776	1037776	1001776	36000	775040	739040	703040	36000
3188000	1110236	811480	1074236	1038236	1002236	36000	775480	739480	703480	36000
3189000	1110696	811920	1074696	1038696	1002696	36000	775920	739920	703920	36000
3190000	1111156	812360	1075156	1039156	1003156	36000	776360	740360	704360	36000
3191000	1111616	812800	1075616	1039616	1003616	36000	776800	740800	704800	36000
3192000	1112076	813240	1076076	1040076	1004076	36000	777240	741240	705240	36000
3193000	1112536	813680	1076536	1040536	1004536	36000	777680	741680	705680	36000
3194000	1112996	814120	1076996	1040996	1004996	36000	778120	742120	706120	36000
3195000	1113456	814560	1077456	1041456	1005456	36000	778560	742560	706560	36000
3196000	1113916	815000	1077916	1041916	1005916	36000	779000	743000	707000	36000
3197000	1114376	815440	1078376	1042376	1006376	36000	779440	743440	707440	36000
3198000	1114836	815880	1078836	1042836	1006836	36000	779880	743880	707880	36000
3199000	1115296	816320	1079296	1043296	1007296	36000	780320	744320	708320	36000
3200000	1115756	816760	1079756	1043756	1007756	36000	780760	744760	708760	36000
3201000	1116216	817200	1080216	1044216	1008216	36000	781200	745200	709200	36000
3202000	1116676	817640	1080676	1044676	1008676	36000	781640	745640	709640	36000
3203000	1117136	818080	1081136	1045136	1009136	36000	782080	746080	710080	36000
3204000	1117596	818520	1081596	1045596	1009596	36000	782520	746520	710520	36000
3205000	1118056	818960	1082056	1046056	1010056	36000	782960	746960	710960	36000
3206000	1118516	819400	1082516	1046516	1010516	36000	783400	747400	711400	36000
3207000	1118976	819840	1082976	1046976	1010976	36000	783840	747840	711840	36000
3208000	1119436	820280	1083436	1047436	1011436	36000	784280	748280	712280	36000
3209000	1119896	820720	1083896	1047896	1011896	36000	784720	748720	712720	36000
3210000	1120356	821160	1084356	1048356	1012356	36000	785160	749160	713160	36000
3211000	1120816	821600	1084816	1048816	1012816	36000	785600	749600	713600	36000
3212000	1121276	822040	1085276	1049276	1013276	36000	786040	750040	714040	36000
3213000	1121736	822480	1085736	1049736	1013736	36000	786480	750480	714480	36000
3214000	1122196	822920	1086196	1050196	1014196	36000	786920	750920	714920	36000
3215000	1122656	823360	1086656	1050656	1014656	36000	787360	751360	715360	36000
3216000	1123116	823800	1087116	1051116	1015116	36000	787800	751800	715800	36000
3217000	1123576	824240	1087576	1051576	1015576	36000	788240	752240	716240	36000
3218000	1124036	824680	1088036	1052036	1016036	36000	788680	752680	716680	36000
3219000	1124496	825120	1088496	1052496	1016496	36000	789120	753120	717120	36000
3220000	1124956	825560	3.088956	1052956	1016956	36000	789560	753560	717560	36000
3221000	1125416	826000	1089416	1053416	1017416	36000	790000	754000	718000	36000
3222000	1125876	826440	1089876	1053876	1017876	36000	790440	754440	718440	36000
3223000	1126336	826880	1090336	1054336	1018336	36000	790880	754880	718880	36000
3224000	1126796	827320	1090796	1054796	1018796	36000	791320	755320	719320	36000
3225000	1127256	827760	1091256	1055256	1019256	36000	791760	755760	719760	36000
3226000	1127716	828200	1091716	1055716	1019716	36000	792200	756200	720200	36000
3227000	1128176	828640	1092176	1056176	1020176	36000	792640	756640	720640	36000
3228000	1128636	829080	1092636	1056636	1020636	36000	793080	757080	721080	36000
3229000	1129096	829520	1093096	1057096	1021096	36000	793520	757520	721520	36000
3230000	1129556	829960	1093556	1057556	1021556	36000	793960	757960	721960	36000
3231000	1130016	830400	1094016	1058016	1022016	36000	794400	758400	722400	36000
3232000	1130476	830840	1094476	1058476	1022476	36000	794840	758840	722840	36000
3233000	1130936	831280	1094936	1058936	1022936	36000	795280	759280	723280	36000
3234000	1131396	831720	1095396	1059396	1023396	36000	795720	759720	723720	36000

M1: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
3235000	1131856	832160	1095856	1059856	1023856	36000	796160	760160	724160	36000
3236000	1132316	832600	1096316	1060316	1024316	36000	796600	760600	724600	36000
3237000	1132776	833040	1096776	1060776	1024776	36000	797040	761040	725040	36000
3238000	1133236	833480	1097236	1061236	1025236	36000	797480	761480	725480	36000
3239000	1133696	833920	1097696	1061696	1025696	36000	797920	761920	725920	36000
3240000	1134156	834360	1098156	1062156	1026156	36000	798360	762360	726360	36000
3241000	1134616	834800	1098616	1062616	1026616	36000	798800	762800	726800	36000
3242000	1135076	835240	1099076	1063076	1027076	36000	799240	763240	727240	36000
3243000	1135536	835680	1099536	1063536	1027536	36000	799680.	763680	727680	36000
3244000	1135996	836120	1099996	1063996	1027996	36000	800120	764120	728120	36000
3245000	1136456	836560	1100456	1064456	1028456	36000	800560	764560	728560	36000
3246000	1136916	837000	1100916	1064916	1028916	36000	801000	765000	729000	36000
3247000	1137376	837440	1101376	1065376	1029376	36000	801440	765440	729440	36000
3248000	1137836	837880	1101836	1065836	1029836	36000	801880	765880	729880	36000
3249000	1138296	838320	1102296	1066296	1030296	'36000	802320	766320	730320	36000
3250000	1138756	838760	1102756	1066756	1030756	36000	802760	766760	730760	36000
3251000	1139216	839200	1103216	1067216	1031216	36000	803200	767200	731200	36000
3252000	1139676	839640	1103676	1067676	1031676	36000	803640	767640	731640	36000
3253000	1140136	840080	1104136	1068136	1032136	36000	804080	768080	732080	36000
3254000	1140596	840520	1104596	1068596	1032596	36000	804520	768520	732520	36000
3255000	1141056	840960	1105056	1069056	1033056	36000	804960	768960	732960	36000
3256000	1141516	841400	1105516	1069516	1033516	36000	805400	769400	733400	36000
3257000	1141976	841840	1105976	1069976	1033976	36000	805840	769840	733840	36000
3258000	1142436	842280	1106436	1070436	1034436	36000	806280	770280	734280	36000
3259000	1142896	842720	1106896	1070896	1034896	36000	806720	770720	734720	36000
3260000	1143356	843160	1107356	1071356	1035356	36000	807160	771160	735160	36000
3261000	1143816	843600	1107816	1071816	1035816	36000	807600	771600	735600	36000
3262000	1144276	844040	1108276	1072276	1036276	36000	808040	772040	736040	36000
3263000	1144736	844480	1108736	1072736	1036736	36000	808480	772480	736480	36000
3264000	1145196	844920	1109196	1073196	1037196	36000	808920	772920	736920	36000
3265000	1145656	845360	1109656	1073656	1037656	36000	809360	773360	737360	36000
3266000	1146116	845800	1110116	1074116	1038116	36000	809800	773800	737800	36000
3267000	1146576	846240	1110576	1074576	1038576	36000	810240	774240	738240	36000
3268000	1147036	846680	1111036	1075036	1039036	36000	810680	774680	738680	36000
3269000	1147496	847120	1111496	1075496	1039496	36000	811120	775120	733120	36000

FORMULES DE L'IMPOT POUR LES REVENUS DEPASSANT 3 269 000 FRANCS

(R = Revenu arrondi au multiple inférieur de 1.000 francs)

Classe d'impôt	Formule
1a	0,46R – 356 244
$1a_1$	0,46R – 392 244
$1a_2$	0,46R – 428 244
$1a_3$	0,46R – 464 244
$1a_4$	0,46R – 500 244
$1a_5$	0,46R – 536 244
$1a_6$	0,46R – 572 244
$1a_7$	0,46R – 608 244
$1a_8$	0,46R – 644 244

Classe d'impôt	Revenu	
	3 270 000 – 5 279 000	5 280 000 et plus
2	0,44R – 591 240	0,46R – 696 840
2_1	0,44R – 627 240	0,46R – 732 840
2_2	0,44R – 663 240	0,46R – 768 840
2_3	0,44R – 699 240	0,46R – 804 840
2_4	0,44R – 735 240	0,46R – 840 840
2_5	0,44R – 771 240	0,46R – 876 840
2_6	0,44R – 807 240	0,46R – 912 840
2_7	0,44R – 843 240	0,46R – 948 840
2_8	0,44R – 879 240	0,46R – 984 840

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermàssigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
544000		300	
545000		375	300
546000		450	360
547000		525	420
548000		600	480
549000		675	540
550000		750	600
551000		825	660
552000		900	720
553000		975	780
554000		1050	840
555000		1125	900
556000		1200	960
557000		1275	1020
558000		1350	1080
559000		1425	1140
560000		1500	1200
561000		1575	1260
562000		1650	1320
563000		1725	1380
564000		1800	1440
565000		1875	1500
566000		1950	1560
567000		2025	1620
568000		2100	1680
569000		2175	1740
570000		2250	1800
571000		2325	1860
572000		2400	1920
573000		2475	1980
574000		2550	2040
575000		2625	2100
576000		2700	2160
577000		2775	2220
578000		2850	2280
579000		2925	2340
580000		3000	2400
581000		3075	2460
582000		3150	2520
583000		3225	2580
584000		3300	2640
585000		3375	2700
586000		3450	2760
587000		3525	2820
588000		3600	2880
589000		3675	2940

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1999 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermkiBigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
590000	-	3750	3000
591000	-	3825	3060
592000	-	3900	3120
593000	-	3975	3180
594000	-	4050	3240
595000	-	4125	3300
596000	-	4200	3360
597000	-	4275	3420
598000	-	4350	3480
599000	-	4425	3540
600000	-	4500	3600
601000	-	4575	3660
602000	-	4650	3720
603000	-	4725	3780
604000	-	4800	3840
605000	-	4875	3900
606000	-	4950	3960
607000	-	5025	4020
608000	-	5200	4080
609000	-	5400	4140
610000	-	5600	4200
611000	-	5800	4260
612000	-	6000	4320
613000	-	6200	4380
614000	-	6400	4440
615000	-	6600	4500
616000	-	6800	4560
617000	-	7000	4620
618000	-	7200	4680
619000	-	7400	4740
620000	-	7600	4800
621000	-	7800	4860
622000	-	8000	4920
623000	-	8200	4980
624000	-	8400	5040
625000	-	8600	5100
626000	-	8800	5160
627000	-	9000	5220
628000	-	9200	5280
629000	-	9400	5340
630000	-	9600	5400
631000	-	9800	5460
632000	-	10000	5520
633000	-	10200	5580
634000	-	10400	5640
635000	-	10600	5700
636000	-	10800	5760
637000	-	11000	5820
638000	-	11200	5880
639000	-	11400	5940

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Décote diminuant l'impôt en vertu-dei articles 120, 120bis et 121 LIR.

1999

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
640000		11600	6000
641000		10800	5060
642000		10000	4120
643000		9200	3180
644000		8400	2240
645000		7600	1300
646000		6800	360
647000		6000	
648000		5200	
649000		4400	
650000		3600	
651000		2800	
652000		2000	
653000		1200	
654000		400	

Editeur: Ministère d'Etat, Service Centrai de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 2 12 janvier 1999

Sommaire

Barèmes de la retenue d'impôt sur les salaires

applicables à partir de l'année d'imposition

1999

AVIS AUX EMPLOYEURS

Les employeurs qui occupent exclusivement dans le cadre de leur vie privée des salariés pour des travaux de ménage, pour la garde d'enfant ainsi que pour assurer des aides et des soins nécessaires en raison de leur état de dépendance sont dispensés de l'obligation d'effectuer la retenue d'impôt sur les salaires conformément aux barèmes publiés ci-après.

Les salaires payés aux personnes visées ci-dessus sont à soumettre à une imposition forfaitaire. L'impôt forfaitaire est fixé à 6 % du montant net d'impôt, de cotisations sociales (part de l'assuré à l'assurance maladie et à l'assurance pension) et de contribution de dépendance de la rémunération alloué au salarié. Cet impôt est à prendre en charge par l'employeur.

Conformément aux dispositions de l'article 330 du code des assurances sociales l'impôt forfaitaire est perçu par le centre commun de la sécurité sociale. Cette institution tient également pour le compte de l'employeur les enregistrements comptables des salaires en question.

Les salariés soumis à l'imposition forfaitaire sont dégagés de l'obligation de présenter une fiche de retenue d'impôt.

ARRÊTÉ MINISTERIEL DU 4 JANVIER 1999
PORTANT PUBLICATION DES BARÈMES DE LA RETENUE D'IMPÔT SUR LES SALAIRES

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 138 et 141 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

Vu l'article 145 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu et le règlement grand-ducal pris en son exécution;

Vu les articles 118 à 122 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, tels qu'ils ont été modifiés par l'article 3 de la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1999;

Vu le règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'article 6 de la loi modifié du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, tel que cet article a été modifié en vertu de l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects;

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 28 décembre 1990 relatif aux dotations fiscales du fonds pour l'emploi à partir de l'année d'imposition 1991;

Arrête:

Art. 1er. – (1) La retenue d'impôt sur les salaires est, sous réserve des dispositions de l'article 2, déterminée, à partir de l'année d'imposition 1999, conformément aux indications des barèmes ci-après désignés et publiés en annexe:

1. les barèmes de retenue mensuelle et journalière applicables aux rémunérations ordinaires,
2. le barème de l'impôt annuel sur les salaires, dont les cotes sont mises en compte
   a) pour le décompte annuel,
   b) pour le calcul de la retenue d'impôt sur les rémunérations non périodiques en dehors du champ d'application du barème visé au numéro 3,
   c) pour la détermination de la retenue d'impôt sur les rémunérations extraordinaires, fixée par application de l'article 141, alinéa 2 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu,
3. le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques autres qu'extraordinaires.

Les retenues déterminées comme prévu ci-dessus comprennent la majoration de 2,5 % introduite par l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects.

Art. 2. – (1) Les barèmes désignés à l'article 1er, numéros 1 et 3 ne s'appliquent pas aux rémunérations supplémentaires dont la retenue doit être déterminée par application de taux constants en vertu de la section 3 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions telle que cette section a été modifiée par la suite (rémunérations relatives à un emploi exercé en dehors du premier emploi ou allouées à un pensionné ou versées au conjoint d'un salarié ou d'un pensionné).

(2) Le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ne s'applique pas

a) aux contribuables dont le montant annuel des rémunérations ordinaires dépasse 1.854.000 francs,

b) en cas d'attribution d'une rémunération non périodique égale ou supérieure à 150.000 francs.

Dans ces hypothèses la retenue est déterminée conformément aux dispositions de l'article 141, alinéa 1er de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

Art. 3. – (1) Avant l'application des barèmes, les montants suivant sont portés en déduction des rémunérations brutes auxquelles ils se rapportent, dans la mesure où ces déductions sont permises au profit du salarié par une disposition légale ou réglementaire:

1. les cotisations de sécurité sociale légalement obligatoires, pour autant qu'elles font l'objet d'une retenue de la part de l'employeur (part salariale) ainsi que les retenues pour pension opérées dans le secteur public;

2. les cotisations ou primes de sécurité sociale complémentaire non imposées forfaitairement, à concurrence de la fraction de 6.000 francs correspondant à la période de paie;

3. les salaires ou parties de salaires exonérés d'impôt;

4. la déduction inscrite sur la fiche de retenue.

(2) Les cotisations visées au numéro 1 de l'alinéa qui précède sont déductibles même si elles se rapportent à des suppléments de salaire alloués pour heures supplémentaires, pour travail de nuit, de dimanche et de jour férié, exonérés en vertu des dispositions de l'article 115, numéro 11 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

(3) Le détail des diverses déductions de la fiche de retenue (cases 8-12) réunies selon leur code est à inscrire obligatoirement au compte de salaire, à l'extrait de compte et au certificat de salaire et de retenue d'impôt. Pour la détermination de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ou extraordinaires, la déduction inscrite sur la fiche de retenue est déduite en entier du montant annuel des rémunérations ordinaires. Si cette opération aboutit à un résultat négatif, l'excédent est imputé à la rémunération non périodique ou extraordinaire en cause. Les autres déductions sont imputées sur les rémunérations auxquelles elles se rapportent. Avant la détermination de la retenue, la rémunération non périodique ou extraordinaire est arrondie à la centaine inférieure.

(4) Chaque retenue est, le cas échéant, à arrondir au franc inférieur.

Art. 4. – (1) Le barème de la retenue journalière est applicable aux salaires journaliers.

(2) La période de paie mensuelle à laquelle s'applique le barème de retenue mensuelle est censée comporter 25 jours ouvrables.

(3) Lorsque la période de paie ne correspond ni à la journée, ni au mois, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (salaires et retenues d'impôt) seraient:

a) pour une période de paie de plusieurs mois, celles du barème de retenue mensuelle multipliées par le nombre de mois compris dans la période de paie,

b) pour une période de paie de plusieurs jours, celles du barème de retenue journalière multipliées par le nombre de jours compris dans la période de paie.

(4) Pour l'application des alinéas qui précèdent, les jours fériés légaux autres que les dimanches sont considérés comme jours ouvrables.

Art. 5. – En cas d'attribution de salaires nets d'impôt et de cotisations sociales, la détermination de la retenue par application des barèmes a lieu conformément aux dispositions des articles 23 à 25 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 6. – Les employeurs disposant d'ensembles électroniques ou électromécaniques sont autorisés à procéder eux-mêmes au calcul des retenues d'impôt, à condition d'en avertir au préalable l'administration des contributions et de se conformer aux directives établies par cette administration.

Art. 7. – L'arrêté ministériel du 2 janvier 1998 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les salaires est abrogé sans préjudice de son application aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie de l'année d'imposition 1998, aux rémunérations non périodiques versées après le 31 décembre 1997 et avant le 1er janvier 1999 et aux décomptes annuels relatifs à l'année d'imposition 1998.

Art. 8. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 janvier 1999.

Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Barème
de la
retenue mensuelle

(Monatsabzugstabelle)

(applicable aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie prenant fin après le 31 décembre 1998)

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi bu multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		34000	304*	39000	914	44000	1779
		34100	310*	39100	930	44100	1797
		34200	316*	39200	947	44200	1816
		34300	322*	39300	963	44300	1834
B- 29400		34400	329*	39400	979	44400	1853
29500	27*	34500	335*	39500	996	44500	1871
29600	33*	34600	341*	39600	1012	44600	1890
29700	39*	34700	347*	39700	1029	44700	1908
29800	46*	34800	353*	39800	1045	44800	1927
29900	52*	34900	359*	39900	1061	44900	1945
30000	58*	35000	365*	40000	1078	45000	1963
30100	64*	35100	372*	40100	1094	45100	1982
30200	70*	35200	378*	40200	1111	45200	2000
30300	76*	35300	384*	40300	1127	45300	2019
30400	83*	35400	390*	40400	1143	45400	2037
30500	89*	35500	396*	40500	1160	45500	2056
30600	95*	35600	402*	40600	1176	45600	2074
30700	lOl*	35700	408*	40700	1193	45700	2093
30800	107*	35800	415*	40800	1209	45800	2111
30900	113*	35900	421*	40900	1225	45900	2129
31000	119*	36000	427*	41000	1242	46000	2148
31100	126*	36100	438*	41100	1258	46100	2166
31200	132*	36200	455*	41200	1275	46200	2185
31300	138*	36300	471*	41300	1291	46300	2203
31400	144*	36400	487%	41400	1307	46400	2222
31500	150*	36500	504*	41500	1324	46500	2240
31600	156*	36600	520*	41600	1340	46600	2259
31700	162*	36700	537*	41700	1357	46700	2277
31800	169*	36800	553*	41800	1373	46800	2296
31900	175*	36900	569*	41900	1391	46900	2314
32000	181*	37000	586*	42000	1410	47000	2332
32100	187*	37100	602*	42100	1428	47100	2351
32200	193*	37200	619	42200	1447	47200	2369
32300	199*	37300	635	42300	1465	47300	2388
32400	206*	37400	651	42400	1484	47400	2406
32500	212*	37500	668	42500	1502	47500	2425
32600	218*	37600	684	42600	1521	47600	2444
32700	224*	37700	701	42700	1539	47700	2465
32800	230*	37800	717	42800	1558	47800	2485
32900	236*	37900	733	42900	1576	47900	2506
33000	242*	38000	750	43000	1594	48000	2526
33100	249*	38100	766	43100	1613	48100	2547
33200	255*	38200	783	43200	1631	48200	2567
33300	261*	38300	799	43300	1650	48300	2588
33400	267*	38400	815	43400	1668	48400	2608
33500	273*	38500	832	43500	1687	48500	2629
33600	279*	38600	848	43600	1705	48600	2649
33700	285*	38700	865	43700	1724	48700	2670
33800	292*	38800	881	43800	1742	48800	2690
33900	298*	38900	897	43900	1760	48900	2711

* voir pages 16 et 17 / siehe Seite 16 und 17

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Classe d’impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D’IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi bu multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D’IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
49000	2731	54000	3770	59000	4898	64000	6127
49100	2752	54100	3793	59100	4922	64100	6152
49200	2772	54200	3816	59200	4946	64200	6176
49300	2793	54300	3838	59300	4971	64300	6201
49400	2813	54400	3861	59400	4995	64400	6225
49500	2834	54500	3883	59500	5020	64500	6250
49600	2854	54600	3906	59600	5045	64600	6275
49700	2875	54700	3928	59700	5069	64700	6299
49800	2895	54800	3951	59800	5094	64800	6324
49900	2916	54900	3973	59900	5118	64900	6350
50000	2936	55000	3996	60000	5143	65000	6377
50100	2957	55100	4019	60100	5168	65100	6404
50200	2977	55200	4041	60200	5192	65200	6430
50300	2998	55300	4064	60300	5217	65300	6457
50400	3018	55400	4086	60400	5241	65400	6484
50500	3039	55500	4109	60500	5266	65500	6510
50600	3059	55600	4131	60600	5291	65600	6537
50700	3080	55700	4154	60700	5315	65700	6564
50800	3100	55800	4176	60800	5340	65800	6590
50900	3121	55900	4199	60900	5364	65900	6617
51000	3141	56000	4221	61000	5389	66000	6644
51100	3162	56100	4244	61100	5414	66100	6670
51200	3182	56200	4267	61200	5438	66200	6697
51300	3203	56300	4289	61300	5463	66300	6724
51400	3223	56400	4312	61400	5487	66400	6750
51500	3244	56500	4334	61500	5512	66500	6777
51600	3264	56600	4357	61600	5537	66600	6803
51700	3285	56700	4379	61700	5561	66700	6830
51800	3305	56800	4402	61800	5586	66800	6857
51900	3326	56900	4424	61900	5610	66900	6883
52000	3346	57000	4447	62000	5635	67000	6910
52100	3367	57100	4470	62100	5660	67100	6937
52200	3387	57200	4492	62200	5684	67200	6963
52300	3408	57300	4515	62300	5709	67300	6990
52400	3428	57400	4537	62400	5733	67400	7017
52500	3449	57500	4560	62500	5758	67500	7043
52600	3469	57600	4582	62600	5783	67600	7070
52700	3490	57700	4605	62700	5807	67700	7097
52800	3510	57800	4627	62800	5832	67800	7123
52900	3531	57900	4650	62900	5856	67900	7150
53000	3551	58000	4672	63000	5881	68000	7177
53100	3572	58100	4695	63100	5906	68100	7203
53200	3592	58200	4718	63200	5930	68200	7230
53300	3613	58300	4740	63300	5955	68300	7257
53400	3635	58400	4763	63400	5979	68400	7283
53500	3658	58500	4785	63500	6004	68500	7310
53600	3680	58600	4808	63600	6029	68600	7336
53700	3703	58700	4830	63700	6053	68700	7363
53800	3725	58800	4853	63800	6078	68800	7390
53900	3748	58900	4875	63900	6102	68900	7416

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
69000	7443	74000	8846	79000	10337	84000	11914
69100	7470	74100	8875	79100	10367	84100	11947
69200	7496	74200	8904	79200	10398	84200	11980
69300	7523	74300	8932	79300	10429	84300	12013
69400	7550	74400	8961	79400	10460	84400	12045
69500	7576	74500	8990	79500	10490	84500	12078
69600	7603	74600	9018	79600	10521	84600	12111
69700	7630	74700	9047	79700	10552	84700	12144
69800	7656	74800	9076	79800	10583	84800	12177
69900	7683	74900	9105	79900	10613	84900	12209
70000	7710	75000	9133	80000	10644	85000	12242
70100	7736	75100	9162	80100	10675	85100	12275
70200	7763	75200	9191	80200	10706	85200	12308
70300	7790	75300	9219	80300	10736	85300	12341
70400	7816	75400	9248	80400	10767	85400	12373
70500	7843	75500	9277	80500	10798	85500	12406
70600	7870	75600	9305	80600	10829	85600	12439
70700	7899	75700	9334	80700	10859	85700	12472
70800	7928	75800	9363	80800	10890	85800	12505
70900	7957	75900	9392	80900	10921	85900	12537
71000	7985	76000	9420	81000	10952	86000	12570
71100	8014	76100	9449	81100	10982	86100	12603
71200	8043	76200	9478	81200	11013	86200	12636
71300	8071	76300	9506	81300	11044	86300	12669
71400	8100	76400	9537	81400	11075	86400	12701
71500	8129	76500	9568	81500	11105	86500	12734
71600	8157	76600	9599	81600	11136	86600	12767
71700	8186	76700	9629	81700	11167	86700	12800
71800	8215	76800	9660	81800	11198	86800	12833
71900	8244	76900	9691	81900	11228	86900	12865
72000	8272	77000	9722	82000	11259	87000	12898
72100	8301	77100	9752	82100	11291	87100	12931
72200	8330	77200	9783	82200	11324	87200	12964
72300	8358	77300	9814	82300	11357	87300	12997
72400	8387	77400	9845	82400	11389	87400	13029
72500	8416	77500	9875	82500	11422	87500	13062
72600	8444	77600	9906	82600	11455	87600	13095
72700	8473	77700	9937	82700	11488	87700	13128
72800	8502	77800	9968	82800	11521	87800	13161
72900	8531	77900	9998	82900	11553	87900	13195
73000	8559	78000	10029	83000	11586	88000	13230
73100	8588	78100	10060	83100	11619	88100	13265
73200	8617	78200	10091	83200	11652	88200	13300
73300	8645	78300	10121	83300	11685	88300	13335
73400	8674	78400	10152	83400	11717	88400	13370
73500	8703	78500	10183	83500	11750	88500	13404
73600	8731	78600	10214	83600	11783	88600	13439
73700	8760	78700	10244	83700	11816	88700	13474
73800	8789	78800	10275	83800	11849	88800	13509
73900	8818	78900	10306	83900	11881	88900	13544

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
89000	13579	94000	15330	99000	17175	104000	19117
89100	13614	94100	15367	99100	17212	104100	19156
89200	13648	94200	15404	99200	17249	104200	19195
89300	13683	94300	15441	99300	17286	104300	19234
89400	13718	94400	15478	99400	17325	104400	19273
89500	13753	94500	15515	99500	17364	104500	19312
89600	13788	94600	15552	99600	17403	104600	19350
89700	13823	94700	15589	99700	17442	104700	19389
89800	13858	94800	15626	99800	17481	104800	19428
89900	13892	94900	15663	99900	17520	104900	19467
90000	13927	95000	15699	100000	17559	105000	19506
90100	13962	95100	15736	100100	17598	105100	19546
90200	13997	95200	15773	100200	17637	105200	19587
90300	14032	95300	15810	100300	17676	105300	19628
90400	14067	95400	15847	100400	17715	105400	19669
90500	14101	95500	35884	100500	17754	105500	19710
90600	14136	95600	15921	100600	17792	105600	19751
90700	14171	95700	15958	100700	17831	105700	19792
90800	14206	95800	15995	100800	17870	105800	19833
90900	14241	95900	16032	100900	17909	105900	19874
91000	14276	96000	16068	101000	17948	106000	19915
91100	14311	96100	16105	101100	17987	106100	19956
91200	14345	96200	16142	101200	18026	106200	19997
91300	14380	96300	16179	101300	18065	106300	20038
91400	14415	96400	16216	101400	18104	106400	20079
91500	14450	96500	16253	101500	18143	106500	20120
91600	14485	96600	16290	101600	18182	106600	20161
91700	14520	96700	16327	101700	18221	106700	20202
91800	14555	96800	16364	101800	18260	106800	20243
91900	14589	96900	16401	101900	18299	106900	20284
92000	14624	97000	16437	102000	18338	107000	20325
92100	14659	97100	16474	102100	18377	107100	20366
92200	14694	97200	16511	102200	18416	107200	20407
92300	14729	97300	16548	102300	18455	107300	20448
92400	14764	97400	16585	102400	18494	107400	20489
92500	14798	97500	16622	102500	18533	107500	20530
92600	14833	97600	16659	102600	18571	107600	20571
92700	14868	97700	16696	102700	18610	107700	20612
92800	14903	97800	16733	102800	18649	107800	20653
92900	14938	97900	16770	102900	18688	107900	20694
93000	14973	98000	16806	103000	18727	108000	20735
93100	15008	98100	16843	103100	18766	108100	20776
93200	15042	98200	16880	103200	18805	108200	20817
93300	15077	98300	16917	103300	18844	108300	20858
93400	15112	98400	16954	103400	18883	108400	20899
93500	15147	98500	16991	103500	18922	108500	20940
93600	15183	98600	17028	103600	18961	108600	20981
93700	15220	98700	17065	103700	19000	108700	21022
93800	15257	98800	17102	103800	19039	108800	21063
93900	15294	98900	17139	103900	19078	108900	21104

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE **SUR SALAIRES**

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 FI MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi ou multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
109000	21145	114000	23261	119000	25464	124000	27719
109100	21186	114100	23304	119100	25509	124100	27764
109200	21227	114200	23347	119200	25554	124200	27809
109300	21268	114300	23390	119300	25599	124300	27854
109400	21309	114400	23433	119400	25644	124400	27899
109500	21350	114500	23476	119500	25689	124500	27944
109600	21391	114600	23519	119600	25734	124600	27989
109700	21432	114700	23562	119700	25779	124700	28034
109800	21473	114800	23605	119800	25824	124800	28079
109900	21514	114900	23648	119900	25869	124900	28124
110000	21555	115000	23691	120000	25915	125000	28170
110100	21596	115100	23734	120100	25960	125100	28215
110200	21637	115200	23777	120200	26005	125200	28260
110300	21678	115300	23821	120300	26050	125300	28305
110400	21719	115400	23864	120400	26095	125400	28350
110500	21760	115500	23907	120500	26140	125500	28395
110600	21801	115600	23950	120600	26185	125600	28440
110700	21842	115700	23993	120700	26230	125700	28485
110800	21883	115800	24036	120800	26275	125800	28530
110900	21926	115900	24079	120900	26320	125900	28575
111000	21969	116000	24122	121000	26366	126000	28621
111100	22012	116100	24165	121100	26411	126100	28666
111200	22055	116200	24208	121200	26456	126200	28711
111300	22099	116300	24251	121300	26501	126300	28756
111400	22142	116400	24294	121400	26546	126400	28801
111500	22185	116500	24337	121500	26591	126500	28846
111600	22228	116600	24381	121600	26636	126600	28891
111700	22271	116700	24426	121700	26681	126700	28936
111800	22314	116800	24471	121800	26726	126800	28981
111900	22357	116900	24516	121900	26771	126900	29026
112000	22400	117000	24562	122000	26817	127000	29072
112100	22443	117100	24607	122100	26862	127100	29117
112200	22486	117200	24652	122200	26907	127200	29162
112300	22529	117300	24697	122300	26952	127300	29207
112400	22572	117400	24742	122400	26997	127400	29252
112500	22615	117500	24787	122500	27042	127500	29297
112600	22658	117600	24832	122600	27087	127600	29342
112700	22701	117700	24877	122700	27132	127700	29387
112800	22744	117800	24922	122800	27177	127800	29432
112900	22787	117900	24967	122900	27222	127900	29477
113000	22830	118000	25013	123000	27268	128000	29523
113100	22873	118100	25058	123100	27313	128100	29568
113200	22916	118200	25103	123200	27358	128200	29613
113300	22960	118300	25148	123300	27403	128300	29658
113400	23003	118400	25193	123400	27448	128400	29703
113500	23046	118500	25238	123500	27493	128500	29748
113600	23089	118600	25283	123600	27538	128600	29793
113700	23132	118700	25328	123700	27583	128700	29838
113800	23175	118800	25373	123800	27628	128800	29883
113900	23218	118900	25418	123900	27673	128900	29928

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
129000	29974	134000	32229	139000	34484	144000	36739
129100	30019	134100	32274	139100	34529	144100	36784
129200	30064	134200	32319	139200	34574	144200	36829
129300	30109	134300	32364	139300	34619	144300	36874
129400	30154	134400	32409	139400	34664	144400	36919
129500	30199	134500	32454	139500	34709	144500	36964
129600	30244	134600	32499	139600	34754	144600	37009
129700	30289	134700	32544	139700	34799	144700	37054
129800	30334	134800	32589	139800	34844	144800	37099
129900	30379	134900	32634	139900	34889	144900	37144
130000	30425	135000	32680	140000	34935	145000	37190
130100	30470	135100	32725	140100	34980	145100	37235
130200	30515	135200	32770	140200	35025	145200	37280
130300	30560	135300	32815	140300	35070	145300	37325
130400	30605	135400	32860	140400	35115	145400	37370
130500	30650	135500	32905	140500	35160	145500	37415
130600	30695	135600	32950	140600	35205	145600	37460
130700	30740	135700	32995	140700	35250	145700	37505
130800	30785	135800	33040	140800	35295	145800	37550
130900	30830	135900	33085	140900	35340	145900	37595
131000	30876	136000	33131	141000	35386	146000	37641
131100	30921	136100	33176	141100	35431	146100	37686
131200	30966	136200	33221	141200	35476	146200	37731
131300	31011	136300	33266	141300	35521	146300	37776
131400	31056	136400	33311	141400	35566	146400	37821
131500	31101	136500	33356	141500	35611	146500	37866
131600	31146	136600	33401	141600	35656	146600	37911
131700	31191	136700	33446	141700	35701	146700	37956
131800	31236	136800	33491	141800	35746	146800	38001
131900	31281	136900	33536	141900	35791	146900	38046
132000	31327	137000	33582	142000	35837	147000	38092
132100	31372	137100	33627	142100	35882	147100	38137
132200	31417	137200	33672	142200	35927	147200	38182
132300	31462	137300	33717	142300	35972	147300	38227
132400	31507	137400	33762	142400	36017	147400	38272
132500	31552	137500	33807	142500	36062	147500	38317
132600	31597	137600	33852	142600	36107	147600	38362
132700	31642	137700	33897	142700	36152	147700	38407
132800	31687	137800	33942	142800	36197	147800	38452
132900	31732	137900	33987	142900	36242	147900	38497
133000	31778	138000	34033	143000	36288	148000	38543
133100	31823	138100	34078	143100	36333	148100	38588
133200	31868	138200	34123	143200	36378	148200	38633
133300	31913	138300	34168	143300	36423	148300	38678
133400	31958	138400	34213	143400	36468	148400	38723
133500	32003	138500	34258	143500	36513	148500	38768
133600	32048	138600	34303	143600	36558	148600	38813
133700	32093	138700	34348	143700	36603	148700	38858
133800	32138	138800	34393	143800	36648	148800	38903
133900	32183	138900	34438	143900	36693	148900	38948

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
149000	38994	154000	41249	159000	43504	164000	45759
149100	39039	154100	41294	159100	43549	164100	45804
149200	39084	154200	41339	159200	43594	164200	45849
149300	39129	154300	41384	159300	43639	164300	45894
149400	39174	154400	41429	159400	43684	164400	45939
149500	39219	154500	41474	159500	43729	164500	45984
149600	39264	154600	41519	159600	43774	164600	46029
149700	39309	154700	41564	159700	43819	164700	46074
149800	39354	154800	41609	159800	43864 -	164800	46119
149900	39399	154900	41654	159900	43909	164900	46164
150000	39445	155000	41700	160000	43955	165000	46210
150100	39490	155100	41745	160100	44000	165100	46255
150200	39535	155200	41790	160200	44045	165200	46300
150300	39580	155300	41835	160300	44090	165300	46345
150400	39625	155400	41880	160400	44135	165400	46390
150500	39670	155500	41925	160500	44180	165500	46435
150600	39715	155600	41970	160600	44225	165600	46480
150700	39760	155700	42015	160700	44270	165700	46525
150800	39805	155800	42060	160800	44315	165800	46570
150900	39850	155900	42105	160900	44360	165900	46615
151000	39896	156000	42151	161000	44406	166000	46661
151100	39941	156100	42196	161100	44451	166100	46706
151200	39986	156200	42241	161200	44496	166200	46751
151300	40031	156300	42286	161300	44541	166300	46796
151400	40076	156400	42331	161400	44586	166400	46841
151500	40121	156500	42376	161500	44631	166500	46886
151600	40166	156600	42421	161600	44676	166600	46931
151700	40211	156700	42466	161700	44721	166700	46976
151800	40256	156800	42511	161800	44766	166800	47021
151900	40301	156900	42556	161900	44811	166900	47066
152000	40347	157000	42602	162000	44857	167000	47112
152100	40392	157100	42647	162100	44902	167100	47157
152200	40437	157200	42692	162200	44947	167200	47202
152300	40482	157300	42737	162300	44992	167300	47247
152400	40527	157400	42782	162400	45037	167400	47292
152500	40572	157500	42827	162500	45082	167500	47337
152600	40617	157600	42872	162600	45127	167600	47382
152700	40662	157700	42917	162700	45172	167700	47427
152800	40707	157800	42962	162800	45217	167800	47472
152900	40752	157900	43007	162900	45262	167900	47517
153000	40798	158000	43053	163000	45308	168000	47563
153100	40843	158100	43098	163100	45353	168100	47608
153200	40888	158200	43143	163200	45398	168200	47653
153300	40933	158300	43188	163300	45443	168300	47698
153400	40978	158400	43233	163400	45488	168400	47743
153500	41023	158500	43278	163500	45533	168500	47788
153600	41068	158600	43323	163600	45578	168600	47833
153700	41113	158700	43368	163700	45623	168700	47878
153800	41158	158800	43413	163800	45668	168800	47923
153900	41203	158900	43458	163900	45713	168900	47968

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
169000	48014	174000	50269	179000	52524	184000	54779
169100	48059	174100	50314	179100	52569	184100	54824
169200	48104	174200	50359	179200	52614	184200	54869
169300	48149	174300	50404	179300	52659	184300	54914
169400	48194	174400	50449	179400	52704	184400	54959
169500	48239	174500	50494	179500	52749	184500	55004
169600	48284	174600	50539	179600	52794	184600	55049
169700	48329	174700	50584	179700	52839	184700	55094
169800	48374	174800	50629	179800	52884	184800	55139
169900	48419	174900	50674	179900	52929	184900	55184
170000	48465	175000	50720	180000	52975	185000	55230
170100	48510	175100	50765	180100	53020	185100	55275
170200	48555	175200	50810	180200	53065	185200	55320
170300	48600	175300	50855	180300	53110	185300	55365
170400	48645	175400	50900	180400	53155	185400	55410
170500	48690	175500	50945	180500	53200	185500	55455
170600	48735	175600	50990	180600	53245	185600	55500
170700	48780	175700	51035	180700	53290	185700	55545
170800	48825	175800	51080	180800	53335	185800	55590
170900	48870	175900	51125	180900	53380	185900	55635
171000	48916	176000	51171	181000	53426	186000	55681
171100	48961	176100	51216	181100	53471	186100	55726
171200	49006	176200	51261	181200	53516	186200	55771
171300	49.051	176300	51306	181300	53561	186300	55816
171400	49096	176400	51351	181400	53606	186400	55861
171500	49141	176500	51396	181500	53651	186500	55906
171600	49186	176600	51441	181600	53696	186600	55951
171700	49231	176700	51486	181700	53741	186700	55996
171800	49276	176800	51531	181800	53786	186800	56041
171900	49321	176900	51576	181900	53831	186900	56086
172000	49367	177000	51622	182000	53877	187000	56132
172100	49412	177100	51667	182100	53922	187100	56177
172200	49457	177200	51712	182200	53967	187200	56222
172300	49502	177300	51757	182300	54012	187300	56267
172400	49547	177400	51802	182400	54057	187400	56312
172500	49592	177500	51847	182500	54102	187500	56357
172600	49637	177600	51892	182600	54147	187600	56402
172700	49682	177700	51937	182700	54192	187700	56447
172800	49727	177800	51982	182800	54237	187800	56492
172900	49772	177900	52027	182900	54282	187900	56537
173000	49818	178000	52073	183000	54328	188000	56583
173100	49863	178100	52118	183100	54373	188100	56628
173200	49908	178200	52163	183200	54418	188200	56673
173300	49953	178300	52208	183300	54463	188300	56718
173400	49998	178400	52253	183400	54508	188400	56763
173500	50043	178500	52298	183500	54553	188500	56808
173600	50088	178600	52343	183600	54598	188600	56853
173700	50133	178700	52388	183700	54643	188700	56898
173800	50178	178800	52433	183800	54688	188800	56943
173900	50223	178900	52478	183900	54733	188900	56988

FORMULE DE LA RETENUE D’IMPOT
pour les salaires (R) de:

188.900-226.500: 1,025(0,44R- 27.517)
226.600 et plus: 1,025 (0,46R- 32.048)

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung		
	Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	**1a**	2
29500	27	-	-
29600	33	-	-
29700	39	-	-
29800	46	-	-
29900	52	-	-
30000	58	-	-
30100	64	-	-
30200	70	-	-
30300	76	-	-
30400	83	-	-
30500	89	-	-
30600	95	-	-
30700	101	-	-
30800	107	-	-
30900	113	-	-
31000	119	-	-
31100	126	-	-
31200	132	-	-
31300	138	-	-
31400	144	-	-
31500	150	-	-
31600	156	-	-
31700	162	-	-
31800	169	-	-
31900	175	-	-
32000	181	-	-
32100	187	-	-
32200	193	-	-
32300	199	-	-
32400	206	-	-
32500	212	-	-
32600	218	-	-
32700	224	-	-
32800	230	-	-
32900	236	-	-
33000	242	-	-
33100	249	-	-
33200	255	-	-
33300	261	-	-
33400	267	-	-
33500	273	-	-
33600	279	-	-
33700	285	-	-
33800	292	-	-
33900	298	-	-

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermäBigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
34000	304	-	-
34100	310	-	-
34200	316	-	-
34300	322	-	-
34400	329	-	-
34500	335	-	-
34600	341	-	-
34700	347	-	-
34800	353	-	-
34900	359	-	-
35000	365	-	-
35100	372	-	-
35200	378	-	-
35300	384	-	-
35400	390	-	-
35500	396	-	-
35600	402	-	-
35700	408	-	-
35800	415	-	-
35900	421	-	-
36000	427	-	-
36100	438	-	-
36200	455	-	-
36300	471	-	-
36400	487	-	-
36500	504	-	-
36600	469	-	-
36700	384	-	-
36800	297	-	-
36900	211	-	-
37000	125	-	-
37100	39	-	-

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
0- 51800		-	-	-	-	-	-	-	-	-
51900	26*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
52000	33*	27*	-	-	-	-	-	-	-	-
52100	42*	33*	-	-	-	-	-	-	-	-
52200	49*	39*	-	-	-	-	-	-	-	-
52300	57*	46*	-	-	-	-	-	-	-	-
52400	64*	52*	-	-	-	-	-	-	-	-
52500	72*	58*	-	-	-	-	-	-	-	-
52600	79*	64*	-	-	-	-	-	-	-	-
52700	88*	70*	-	-	-	-	-	-	-	-
52800	95*	76*	-	-	-	-	-	-	-	-
52900	103*	83*	-	-	-	-	-	-	-	-
53000	110*	89*	-	-	-	-	-	-	-	-
53100	118*	95*	-	-	-	-	-	-	-	-
53200	126*	101*	-	-	-	-	-	-	-	-
53300	134*	107*	-	-	-	-	-	-	-	-
53400	141*	113*	-	-	-	-	-	-	-	-
53500	149*	119*	-	-	-	-	-	-	-	-
53600	156*	126*	-	-	-	-	-	-	-	-
53700	165*	132*	-	-	-	-	-	-	-	-
53800	172*	138*	-	-	-	-	-	-	-	-
53900	180*	144*	-	-	-	-	-	-	-	-
54000	187*	150*	-	-	-	-	-	-	-	-
54100	195*	156*	-	-	-	-	-	-	-	-
54200	202*	162*	-	-	-	-	-	-	-	-
54300	211*	169*	-	-	-	-	-	-	-	-
54400	218*	175*	-	-	-	-	-	-	-	-
54500	226*	181*	-	-	-	-	-	-	-	-
54600	233*	187*	-	-	-	-	-	-	-	-
54700	241*	193*	-	-	-	-	-	-	-	-
54800	249*	199*	-	-	-	-	-	-	-	-
54900	257*	206*	-	-	-	-	-	-	-	-
55000	264*	212*	-	-	-	-	-	-	-	-
55100	272*	218*	-	-	-	-	-	-	-	-
55200	279*	224*	-	-	-	-	-	-	-	-
55300	288*	230*	-	-	-	-	-	-	-	-
55400	295*	236*	-	-	-	-	-	-	-	-
55500	303*	242*	-	-	-	-	-	-	-	-
55600	310*	249*	-	-	-	-	-	-	-	-
55700	318*	255*	-	-	-	-	-	-	-	-
55800	325*	261*	-	-	-	-	-	-	-	-
55900	334*	267*	-	-	-	-	-	-	-	-
56000	341*	273*	-	-	-	-	-	-	-	-
56100	349*	279*	-	-	-	-	-	-	-	-
56200	356*	285*	-	-	-	-	-	-	-	-
56300	364%	292*	-	-	-	-	-	-	-	-
56400	372*	298*	-	-	-	-	-	-	-	-
56500	380*	304*	-	-	-	-	-	-	-	-
56600	387*	310*	-	-	-	-	-	-	-	-
56700	395*	316*	-	-	-	-	-	-	-	-
56800	402*	322*	-	-	-	-	-	-	-	-
56900	411*	329*	-	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusatzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 44 et 45 / siehe Seite 44 und 45

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	Ia	2	Ia avec modération pour / mit Kinderermäsigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermäsigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
57000	418*	335*	-	-	-	-	-	-	-	-
57100	426*	341*	-	-	-	-	-	-	-	-
57200	440*	347*	-	-	-	-	-	-	-	-
57300	461*	353*	-	-	-	-	-	-	-	-
57400	481*	359*	-	-	-	-	-	-	-	-
57500	502*	365*	-	-	-	-	-	-	-	-
57600	522*	372*	-	-	-	-	-	-	-	-
57700	543*	378*	-	-	-	-	-	-	-	-
57800	563*	384*	-	-	-	-	-	-	-	-
57900	584*	390*	-	-	-	-	-	-	-	-
58000	604*	396*	-	-	-	-	-	-	-	-
58100	625*	402*	-	-	-	-	-	-	-	-
58200	645*	408*	-	-	-	-	-	-	-	-
58300	666*	415*	-	-	-	-	-	-	-	-
58400	686*	421*	-	-	-	-	-	-	-	-
58500	707*	427*	-	-	-	-	-	-	-	-
58600	727*	433*	-	-	-	-	-	-	-	-
58700	748*	439*	-	-	-	-	-	-	-	-
58800	768*	445*	-	-	-	-	-	-	-	-
58900	789*	452*	-	-	-	-	-	-	-	-
59000	809*	458*	-	-	-	-	-	-	-	-
59100	830*	464*	-	-	-	-	-	-	-	-
59200	850*	470*	-	-	-	-	-	-	-	-
59300	871*	476*	-	-	-	-	-	-	-	-
59400	891*	482*	-	-	-	-	-	-	-	-
59500	912*	488*	-	-	-	-	-	-	-	-
59600	932*	495*	-	-	-	-	-	-	-	-
59700	953*	501*	-	-	-	-	-	-	-	-
59800	973*	507*	-	-	-	-	-	-	-	-
59900	994*	513*	-	-	-	-	-	-	-	-
60000	1014*	519*	-	-	-	-	-	-	-	-
60100	1035*	525*	-	-	-	-	-	-	-	-
60200	1055*	531*	-	-	-	-	-	-	-	-
60300	1076*	538*	-	-	-	-	-	-	-	-
60400	1096*	544*	-	-	-	-	-	-	-	-
60500	1117*	550	-	-	-	-	-	-	-	-
60600	1137*	556	-	-	-	-	-	-	-	-
60700	1158*	562	-	-	-	-	-	-	-	-
60800	1178*	568	-	-	-	-	-	-	-	-
60900	1199*	575	-	-	-	-	-	-	-	-
61000	1219*	581	-	-	-	-	-	-	-	-
61100	1240	587	-	-	-	-	-	-	-	-
61200	1260	593	-	-	-	-	-	-	-	-
61300	1281	599	-	-	-	-	-	-	-	-
61400	1301	605	-	-	-	-	-	-	-	-
61500	1322	611	-	-	-	-	-	-	-	-
61600	1342	618	-	-	-	-	-	-	-	-
61700	1363	624	-	-	-	-	-	-	-	-
61800	1384	630	-	-	-	-	-	-	-	-
61900	1407	636	-	-	-	-	-	-	-	-
62000	1430	642	-	-	-	-	-	-	-	-
62100	1453	648	-	-	-	-	-	-	-	-
62200	1477	654	-	-	-	-	-	-	-	-
62300	1499	661	-	-	-	-	-	-	-	-
62400	1523	667	-	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 44 et 45 / siehe Seite 44 und 45

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse la avec modération pour mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	2 — 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
62500	1545	673	-	-	-	-	-	-	-	-
62600	1569	679	-	-	-	-	-	-	-	-
62700	1591	685	-	-	-	-	-	-	-	-
62800	1615	691	-	-	-	-	-	-	-	-
62900	1637	698	-	-	-	-	-	-	-	-
63000	1661	704	-	-	-	-	-	-	-	-
63100	1684	710	-	-	-	-	-	-	-	-
63200	1707	716	-	-	-	-	-	-	-	-
63300	1730	722	-	-	-	-	-	-	-	-
63400	1753	728	-	-	-	-	-	-	-	-
63500	1776	734	-	-	-	-	-	-	-	-
63600	1799	741	-	-	-	-	-	-	-	-
63700	1822	747	-	-	-	-	-	-	-	-
63800	1846	753	-	-	-	-	-	-	-	-
63900	1868	759	-	-	-	-	-	-	-	-
64000	1892	765	-	-	-	-	-	-	-	-
64100	1914	771	-	-	-	-	-	-	-	-
64200	1938	777	-	-	-	-	-	-	-	-
64300	1960	784	-	-	-	-	-	-	-	-
64400	1984	790	-	-	-	-	-	-	-	-
64500	2006	796	-	-	-	-	-	-	-	-
64600	2030	802	-	-	-	-	-	-	-	-
64700	2053	808	-	-	-	-	-	-	-	-
64800	2076	814	-	-	-	-	-	-	-	-
64900	2099	821	-	-	-	-	-	-	-	-
65000	2122	827	-	-	-	-	-	-	-	-
65100	2145	833	-	-	-	-	-	-	-	-
65200	2168	839	-	-	-	-	-	-	-	-
65300	2191	845	-	-	-	-	-	-	-	-
65400	2215	851	-	-	-	-	-	-	-	-
65500	2237	857	-	-	-	-	-	-	-	-
65600	2261	869	-	-	-	-	-	-	-	-
65700	2283	885	-	-	-	-	-	-	-	-
65800	2307	902	-	-	-	-	-	-	-	-
65900	2329	918	-	-	-	-	-	-	-	-
66000	2353	934	-	-	-	-	-	-	-	-
66100	2375	951	-	-	-	-	-	-	-	-
66200	2399	967	-	-	-	-	-	-	-	-
66300	2422	984	-	-	-	-	-	-	-	-
66400	2446	1000	-	-	-	-	-	-	-	-
66500	2472	1016	-	-	-	-	-	-	-	-
66600	2497	1033	-	-	-	-	-	-	-	-
66700	2523	1049	-	-	-	-	-	-	-	-
66800	2549	1066	-	-	-	-	-	-	-	-
66900	2574	1082	-	-	-	-	-	-	-	-
67000	2600	1098	-	-	-	-	-	-	-	-
67100	2626	1115	-	-	-	-	-	-	-	-
67200	2651	1131	-	-	-	-	-	-	-	-
67300	2677	1148	-	-	-	-	-	-	-	-
67400	2702	1164	-	-	-	-	-	-	-	-
67500	2728	1180	-	-	-	-	-	-	-	-
67600	2754	1197	-	-	-	-	-	-	-	-
67700	2779	1213	-	-	-	-	-	-	-	-
67800	2805	1230	-	-	-	-	-	-	-	-
67900	2831	1246	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi AU multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F bgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour mit Kinderermässigung für							
	la	2	la				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
68000	2856	1262		-	-	-	-	-	-	-
68100	2882	1279		-	-	-	-	-	-	-
68200	2907	1295		-	-	-	-	-	-	-
68300	2933	1312		-	-	-	-	-	-	-
68400	2959	1328		-	-	-	-	-	-	-
68500	2984	1344		-	-	-	-	-	-	-
68600	3010	1361		-	-	-	-	-	-	-
68700	3036	1377		-	-	-	-	-	-	-
68800	3061	1394		-	-	-	-	-	-	-
68900	3087	1410		-	-	-	-	-	-	-
69000	3112	1426	37	-	-	-	-	-	-	-
69100	3138	1443	63	-	-	-	-	-	-	-
69200	3164	1459	89	-	-	-	-	-	-	-
69300	3189	1476	114	-	-	-	-	-	-	-
69400	3215	1492	140	-	-	-	-	-	-	-
69500	3241	1508	166	-	-	-	-	-	-	-
69600	3266	1525	191	-	-	-	-	-	-	-
69700	3292	1541	217	-	-	-	-	-	-	-
69800	3317	1558	242	-	-	-	-	-	-	-
69900	3343	1574	268	-	-	-	-	-	-	-
70000	3369	1590	294	-	-	-	-	-	-	-
70100	3394	1607	319	-	-	-	-	-	-	-
70200	3420	1623	345	-	-	-	-	-	-	-
70300	3446	1640	371	-	-	-	-	-	-	-
70400	3471	1656	396	-	-	-	-	-	-	-
70500	3497	1672	422	-	-	-	-	-	-	-
70600	3522	1689	447	-	-	-	-	-	-	-
70700	3548	1705	473	-	-	-	-	-	-	-
70800	3574	1722	499	-	-	-	-	-	-	-
70900	3599	1738	524	-	-	-	-	-	-	-
71000	3626	1754	551	-	-	-	-	-	-	-
71100	3655	1771	580	-	-	-	-	-	-	-
71200	3682	1787	607	-	-	-	-	-	-	-
71300	3711	1804	636	-	-	-	-	-	-	-
71400	3739	1820	664	-	-	-	-	-	-	-
71500	3767	1836	692	-	-	-	-	-	-	-
71600	3795	1853	720	-	-	-	-	-	-	-
71700	3824	1869	749	-	-	-	-	-	-	-
71800	3851	1886	776	-	-	-	-	-	-	-
71900	3880	1902	805	-	-	-	-	-	-	-
72000	3908	1918	833	-	-	-	-	-	-	-
72100	3937	1935	862	-	-	-	-	-	-	-
72200	3964	1951	889	-	-	-	-	-	-	-
72300	3993	1968	918	-	-	-	-	-	-	-
72400	4021	1984	946	-	-	-	-	-	-	-
72500	4049	2000	974	-	-	-	-	-	-	-
72600	4077	2017	1002	-	-	-	-	-	-	-
72700	4106	2033	1031	-	-	-	-	-	-	-
72800	4133	2050	1058	-	-	-	-	-	-	-
72900	4162	2066	1087	-	-	-	-	-	-	-
73000	4190	2082	1115	-	-	-	-	-	-	-
73100	4218	2099	1143	-	-	-	-	-	-	-
73200	4246	2115	1171	-	-	-	-	-	-	-
73300	4275	2132	1200	-	-	-	-	-	-	-
73400	4302	2148	1227	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
73500	4331	2164	1256	-	-	-	-	-	-	-
73600	4359	2181	1284	-	-	-	-	-	-	-
73700	4388	2197	1313	-	-	-	-	-	-	-
73800	4415	2214	1340	-	-	-	-	-	-	-
73900	4444	2230	1369	-	-	-	-	-	-	-
74000	4472	2246	1397	-	-	-	-	-	-	-
74100	4500	2263	1425	-	-	-	-	-	-	-
74200	4528	2279	1453	-	-	-	-	-	-	-
74300	4557	2296	1482	-	-	-	-	-	-	-
74400	4584	2312	1509	-	-	-	-	-	-	-
74500	4613	2328	1538	-	-	-	-	-	-	-
74600	4641	2345	1566	-	-	-	-	-	-	-
74700	4669	2361	1594	-	-	-	-	-	-	-
74800	4697	2378	1622	-	-	-	-	-	-	-
74900	4726	2394	1651	-	-	-	-	-	-	-
75000	4753	2410	1678	-	-	-	-	-	-	-
75100	4782	2427	1707	-	-	-	-	-	-	-
75200	4810	2443	1735	-	-	-	-	-	-	-
75300	4839	2460	1764	-	-	-	-	-	-	-
75400	4866	2476	1791	-	-	-	-	-	-	-
75500	4895	2492	1820	-	-	-	-	-	-	-
75600	4925	2509	1850	-	-	-	-	-	-	-
75700	4955	2525	1880	-	-	-	-	-	-	-
75800	4986	2542	1911	-	-	-	-	-	-	-
75900	5017	2558	1942	-	-	-	-	-	-	-
76000	5048	2574	1973	-	-	-	-	-	-	-
76100	5078	2591	2003	-	-	-	-	-	-	-
76200	5109	2607	2034	-	-	-	-	-	-	-
76300	5140	2624	2065	-	-	-	-	-	-	-
76400	5171	2640	2096	-	-	-	-	-	-	-
76500	5201	2656	2126	-	-	-	-	-	-	-
76600	5232	2673	2157	-	-	-	-	-	-	-
76700	5263	2689	2188	-	-	-	-	-	-	-
76800	5294	2706	2219	-	-	-	-	-	-	-
76900	5324	2722	2249	-	-	-	-	-	-	-
77000	5355	2738	2280	-	-	-	-	-	-	-
77100	5386	2756	2311	-	-	-	-	-	-	-
77200	5417	2774	2342	-	-	-	-	-	-	-
77300	5447	2793	2372	-	-	-	-	-	-	-
77400	5478	2811	2403	-	-	-	-	-	-	-
77500	5509	2830	2434	-	-	-	-	-	-	-
77600	5540	2848	2465	-	-	-	-	-	-	-
77700	5570	2866	2495	-	-	-	-	-	-	-
77800	5601	2885	2526	-	-	-	-	-	-	-
77900	5632	2903	2557	-	-	-	-	-	-	-
78000	5663	2922	2588	-	-	-	-	-	-	-
78100	5693	2940	2618	-	-	-	-	-	-	-
78200	5724	2959	2649	-	-	-	-	-	-	-
78300	5755	2977	2680	-	-	-	-	-	-	-
78400	5786	2996	2711	-	-	-	-	-	-	-
78500	5816	3014	2741	-	-	-	-	-	-	-
78600	5847	3032	2772	-	-	-	-	-	-	-
78700	5878	3051	2803	-	-	-	-	-	-	-
78800	5909	3069	2834	-	-	-	-	-	-	-
78900	5939	3088	2864	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
79000	5970	3106	2895	-	-	-	31	-	-	-
79100	6001	3125	2926	-	-	-	50	-	-	-
79200	6032	3143	2957	-	-	-	68	-	-	-
79300	6062	3162	2987	-	-	-	87	-	-	-
79400	6093	3180	3018	-	-	-	105	-	-	-
79500	6124	3199	3049	-	-	-	124	-	-	-
79600	6155	3217	3080	-	-	-	142	-	-	-
79700	6185	3235	3110	35	-	-	160	-	-	-
79800	6216	3254	3141	66	-	-	179	-	-	-
79900	6247	3272	3172	97	-	-	197	-	-	-
80000	6278	3291	3203	128	-	-	216	-	-	-
80100	6308	3309	3233	158	-	-	234	-	-	-
80200	6340	3328	3265	190	-	-	253	-	-	-
80300	6373	3346	3298	223	-	-	271	-	-	-
80400	6407	3365	3332	257	-	-	290	-	-	-
80500	6440	3383	3365	290	-	-	308	-	-	-
80600	6473	3401	3398	323	-	-	326	-	-	-
80700	6506	3420	3431	356	-	-	345	-	-	-
80800	6540	3438	3465	390	-	-	363	-	-	-
80900	6573	3457	3498	423	-	-	382	-	-	-
81000	6607	3475	3532	457	-	-	400	-	-	-
81100	6639	3494	3564	489	-	-	419	-	-	-
81200	6673	3512	3598	523	-	-	437	-	-	-
81300	6706	3531	3631	556	-	-	456	-	-	-
81400	6740	3549	3665	590	-	-	474	-	-	-
81500	6773	3568	3698	623	-	-	493	-	-	-
81600	6807	3586	3732	657	-	-	511	-	-	-
81700	6839	3604	3764	689	-	-	529	-	-	-
81800	6873	3623	3798	723	-	-	548	-	-	-
81900	6906	3641	3831	756	-	-	566	-	-	-
82000	6940	3660	3865	790	-	-	585	-	-	-
82100	6973	3678	3898	823	-	-	603	-	-	-
82200	7006	3697	3931	856	-	-	622	-	-	-
82300	7039	3715	3964	889	-	-	640	-	-	-
82400	7073	3734	3998	923	-	-	659	-	-	-
82500	7106	3752	4031	956	-	-	677	-	-	-
82600	7140	3770	4065	990	-	-	695	-	-	-
82700	7172	3789	4097	1022	-	-	714	-	-	-
82800	7206	3807	4131	1056	-	-	732	-	-	-
82900	7239	3826	4164	1089	-	-	751	-	-	-
83000	7273	3844	4198	1123	-	-	769	-	-	-
83100	7306	3863	4231	1156	-	-	788	-	-	-
83200	7340	3881	4265	1190	-	-	806	-	-	-
83300	7372	3900	4297	1222	-	-	825	-	-	-
83400	7406	3918	4331	1256	-	-	843	-	-	-
83500	7439	3937	4364	1289	-	-	862	-	-	-
83600	7473	3955	4398	1323	-	-	880	-	-	-
83700	7506	3973	4431	1356	-	-	898	-	-	-
83800	7539	3992	4464	1389	-	-	917	-	-	-
83900	7572	4010	4497	1422	-	-	935	-	-	-
84000	7606	4029	4531	1456	-	-	954	-	-	-
84100	7639	4047	4564	1489	-	-	972	-	-	-
84200	7673	4066	4598	1523	-	-	991	-	-	-
84300	7705	4084	4630	1555	-	-	1009	-	-	-
84400	7739	4103	4664	1589	-	-	1028	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F sbgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
84500	7772	4121	4697	1622			1046	-	-	-
84600	7806	4139	4731	1656			1064	-	-	-
84700	7839	4158	4764	1689			1083	-	-	-
84800	7874	4176	4799	1724			1101	-	-	-
84900	7909	4195	4834	1759			1120	-	-	-
85000	7945	4213	4870	1795			1138	-	-	-
85100	7981	4232	4906	1831			1157	-	-	-
85200	8017	4250	4942	1867			1175	-	-	-
85300	8053	4269	4978	1903			1194	-	-	-
85400	8089	4287	5014	1939			1212	-	-	-
85500	8125	4306	5050	1975			1231	-	-	-
85600	8161	4324	5086	2011			1249	-	-	-
85700	8196	4342	5121	2046			1267	-	-	-
85800	8232	4361	5157	2082			1286	-	-	-
85900	8268	4379	5193	2118			1304	-	-	-
86000	8304	4398	5229	2154			1323	-	-	-
86100	8340	4416	5265	2190			1341	-	-	-
86200	8376	4435	5301	2226			1360	-	-	-
86300	8412	4453	5337	2262			1378	-	-	-
86400	8448	4472	5373	2298			1397	-	-	-
86500	8483	4490	5408	2333			1415	-	-	-
86600	8519	4508	5444	2369			1433	-	-	-
86700	8555	4527	5480	2405			1452	-	-	-
86800	8591	4545	5516	2441			1470	-	-	-
86900	8627	4564	5552	2477			1489	-	-	-
87000	8663	4582	5588	2513			1507	-	-	-
87100	8699	4601	5624	2549			1526	-	-	-
87200	8735	4619	5660	2585			1544	-	-	-
87300	8770	4638	5695	2620			1563	-	-	-
87400	8806	4656	5731	2656			1581	-	-	-
87500	8842	4675	5767	2692			1600	-	-	-
87600	8878	4693	5803	2728			1618	-	-	-
87700	8914	4711	5839	2764			1636	-	-	-
87800	8950	4730	5875	2800			1655	-	-	-
87900	8986	4748	5911	2836			1673	-	-	-
88000	9022	4767	5947	2872			1692	-	-	-
88100	9057	4785	5982	2907			1710	-	-	-
88200	9093	4804	6018	2943			1729	-	-	-
88300	9129	4822	6054	2979			1747	-	-	-
88400	9165	4841	6090	3015			1766	-	-	-
88500	9201	4859	6126	3051			1784	-	-	-
88600	9237	4879	6162	3087			1804	-	-	-
88700	9273	4899	6198	3123	48	48	1824	-	-	-
88800	9309	4920	6234	3159	84	84	1845	-	-	-
88900	9344	4940	6269	3194	119	119	1865	-	-	-
89000	9380	4961	6305	3230	155	155	1886	-	-	-
89100	9416	4981	6341	3266	191	191	1906	-	-	-
89200	9452	5002	6377	3302	227	227	1927	-	-	-
89300	9488	5022	6413	3338	263	263	1947	-	-	-
89400	9525	5043	6450	3375	300	300	1968	-	-	-
89500	9564	5063	6489	3414	339	339	1988	-	-	-
89600	9602	5084	6527	3452	377	377	2009	-	-	-
89700	9641	5104	6566	3491	416	416	2029	-	-	-
89800	9679	5125	6604	3529	454	454	2050	-	-	-
89900	9718	5145	6643	3568	493	493	2070	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	la	2	la				2				
			avec modération pour mit Kinderermässigung für								
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ill	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
90000	9755	5166	6680	3605	530	530	2091	-	-	-
90100	9794	5186	6719	3644	569	569	2111	-	-	-
90200	9832	5207	6757	3682	607	607	2132	-	-	-
90300	9871	5227	6796	3721	646	646	2152	-	-	-
90400	9909	5248	6834	3759	684	684	2173	-	-	-
90500	9948	5268	6873	3798	723	723	2193	-	-	-
90600	9986	5289	6911	3836	761	761	2214	-	-	-
90700	10025	5309	6950	3875	800	800	2234	-	-	-
90800	10063	5330	6988	3913	838	838	2255	-	-	-
90900	10102	5350	7027	3952	877	877	2275	-	-	-
91000	10140	5371	7065	3990	915	915	2296	-	-	-
91100	10179	5391	7104	4029	954	954	2316	-	-	-
91200	10217	5412	7142	4067	992	992	2337	-	-	-
91300	10256	5432	7181	4106	1031	1031	2357	-	-	-
91400	10294	5453	7219	4144	1069	1069	2378	-	-	-
91500	10333	5473	7258	4183	1108	1108	2398	-	-	-
91600	10370	5494	7295	4220	1145	1145	2419	-	-	-
91700	10409	5514	7334	4259	1184	1184	2439	-	-	-
91800	10447	5535	7372	4297	1222	1222	2460	-	-	-
91900	10486	5555	7411	4336	1261	1261	2480	-	-	-
92000	10524	5576	7449	4374	1299	1299	2501	-	-	-
92100	10563	5596	7488	4413	1338	1338	2521	-	-	-
92200	10601	5617	7526	4451	1376	1376	2542	-	-	-
92300	10640	5637	7565	4490	1415	1415	2562	-	-	-
92400	10678	5658	7603	4528	1453	1453	2583	-	-	-
92500	10717	5678	7642	4567	1492	1492	2603	-	-	-
92600	10755	5699	7680	4605	1530	1530	2624	-	-	-
92700	10794	5719	7719	4644	1569	1569	2644	-	-	-
92800	10832	5740	7757	4682	1607	1607	2665	-	-	-
92900	10871	5760	7796	4721	1646	1646	2685	-	-	-
93000	10909	5781	7834	4759	1684	1684	2706	-	-	-
93100	10948	5801	7873	4798	1723	1723	2726	-	-	-
93200	10985	5822	7910	4835	1760	1760	2747	-	-	-
93300	11024	5842	7949	4874	1799	1799	2767	-	-	-
93400	11062	5863	7987	4912	1837	1837	2788	-	-	-
93500	11101	5883	8026	4951	1876	1876	2808	-	-	-
93600	11139	5904	8064	4989	1914	1914	2829	-	-	-
93700	11178	5924	8103	5028	1953	1953	2849	-	-	-
93800	11216	5945	8141	5066	1991	1991	2870	-	-	-
93900	11255	5965	8180	5105	2030	2030	2890	-	-	-
94000	11295	5986	8220	5145	2070	2070	2911	-	-	-
94100	11336	6006	8261	5186	2111	2111	2931	-	-	-
94200	11377	6027	8302	5227	2152	2152	2952	-	-	-
94300	11418	6047	8343	5268	2193	2193	2972	-	-	-
94400	11459	6068	8384	5309	2234	2234	2993	-	-	-
94500	11500	6088	8425	5350	2275	2275	3013	-	-	-
94600	11541	6109	8466	5391	2316	2316	3034	-	-	-
94700	11582	6129	8507	5432	2357	2357	3054	-	-	-
94800	11623	6150	8548	5473	2398	2398	3075	-	-	-
94900	11664	6170	8589	5514	2439	2439	3095	-	-	-
95000	11705	6191	8630	5555	2480	2480	3116	41	-	-
95100	11746	6211	8671	5596	2521	2521	3136	61	-	-
95200	11787	6232	8712	5637	2562	2562	3157	82	-	-
95300	11828	6252	8753	5678	2603	2603	3177	102	-	-
95400	11869	6273	8794	5719	2644	2644	3198	123	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 **1999**

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 FI MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F sbgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
95500	11910	6293	8835	5760	2685	2685	3218	143	-	-
95600	11951	6314	8876	5801	2726	2726	3239	164	-	-
95700	11992	6334	8917	5842	2767	2767	3259	184	-	-
95800	12033	6355	8958	5883	2808	2808	3280	205	-	-
95900	12074	6375	8999	5924	2849	2849	3300	225	-	-
96000	12115	6396	9040	5965	2890	2890	3321	246	-	-
96100	12156	6416	9081	6006	2931	2931	3341	266	-	-
96200	12197	6437	9122	6047	2972	2972	3362	287	-	-
96300	12238	6457	9163	6088	3013	3013	3382	307	-	-
96400	12279	6478	9204	6129	3054	3054	3403	328	-	-
96500	12320	6498	9245	6170	3095	3075	3423	348	-	-
96600	12361	6519	9286	6211	3136	3075	3444	369	-	-
96700	12402	6539	9327	6252	3177	3075	3464	389	-	-
96800	12443	6560	9368	6293	3218	3075	3485	410	-	-
96900	12484	6580	9409	6334	3259	3075	3505	430	-	-
97000	12525	6601	9450	6375	3300	3075	3526	451	-	-
97100	12566	6621	9491	6416	3341	3075	3546	471	-	-
97200	12607	6642	9532	6457	3382	3075	3567	492	-	-
97300	12648	6662	9573	6498	3423	3075	3587	512	-	-
97400	12689	6683	9614	6539	3464	3075	3608	533	-	-
97500	12730	6703	9655	6580	3505	3075	3628	553	-	-
97600	12771	6724	9696	6621	3546	3075	3649	574	-	-
97700	12812	6744	9737	6662	3587	3075	3669	594	-	-
97800	12853	6765	9778	6703	3628	3075	3690	615	-	-
97900	12894	6785	9819	6744	3669	3075	3710	635	-	-
98000	12935	6806	9860	6785	3710	3075	3731	656	-	-
98100	12976	6826	9901	6826	3751	3075	3751	676	-	-
98200	13017	6847	9942	6867	3792	3075	3772	697	-	-
98300	13058	6867	9983	6908	3833	3075	3792	717	-	-
98400	13099	6888	10024	6949	3874	3075	3813	738	-	-
98500	13140	6908	10065	6990	3915	3075	3833	758	-	-
98600	13182	6929	10107	7032	3957	3075	3854	779	-	-
98700	13225	6949	10150	7075	4000	3075	3874	799	-	-
98800	13269	6970	10194	7119	4044	3075	3895	820	-	-
98900	13312	6990	10237	7162	4087	3075	3915	840	-	-
99000	13356	7011	10281	7206	4131	3075	3936	861	-	-
99100	13399	7031	10324	7249	4174	3075	3956	881	-	-
99200	13443	7052	10368	7293	4218	3075	3977	902	-	-
99300	13486	7072	10411	7336	4261	3075	3997	922	-	-
99400	13531	7093	10456	7381	4306	3075	4018	943	-	-
99500	13574	7113	10499	7424	4349	3075	4038	963	-	-
99600	13618	7134	10543	7468	4393	3075	4059	984	-	-
99700	13661	7154	10586	7511	4436	3075	4079	1004	-	-
99800	13705	7175	10630	7555	4480	3075	4100	1025	-	-
99900	13748	7195	10673	7598	4523	3075	4120	1045	-	-
100000	13792	7216	10717	7642	4567	3075	4141	1066	-	-
100100	13835	7237	10760	7685	4610	3075	4162	1087	-	-
100200	13879	7260	10804	7729	4654	3075	4185	1110	-	-
100300	13922	7282	10847	7772	4697	3075	4207	1132	-	-
100400	13966	7305	10891	7816	4741	3075	4230	1155	-	-
100500	14009	7327	10934	7859	4784	3075	4252	1177	-	-
100600	14053	7350	10978	7903	4828	3075	4275	1200	-	-
100700	14096	7372	11021	7946	4871	3075	4297	1222	-	-
100800	14140	7395	11065	7990	4915	3075	4320	1245	-	-
100900	14183	7417	11108	8033	4958	3075	4342	1267	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi ru multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse — avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	la	2	la				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
101000	14228	7440	11153	8078	5003	3075	4365	1290	-	-
101100	14271	7463	11196	8121	5046	3075	4388	1313	-	-
101200	14315	7485	11240	8165	5090	3075	4410	1335	-	-
101300	14358	7508	11283	8208	5133	3075	4433	1358	-	-
101400	14402	7530	11327	8252	5177	3075	4455	1380	-	-
101500	14445	7553	11370	8295	5220	3075	4478	1403	-	-
101600	14489	7575	11414	48339	5264	3075	4500	1425	-	-
101700	14532	7598	11457	8382	5307	3075	4523	1448	-	-
101800	14576	7620	11501	8426	5351	3075	4545	1470	-	-
101900	14619	7643	11544	8469	5394	3075	4568	1493	-	-
102000	14663	7665	11588	8513	5438	3075	4590	1515	-	-
102100	14706	7688	11631	8556	5481	3075	4613	1538	-	-
102200	14750	7711	11675	8600	5525	3075	4636	1561	-	-
102300	14793	7733	11718	8643	5568	3075	4658	1583	-	-
102400	14837	7756	11762	8687	5612	3075	4681	1606	-	-
102500	14880	7778	11805	8730	5655	3075	4703	1628	-	-
102600	14925	7801	11850	8775	5700	3075	4726	1651	-	-
102700	14968	7823	11893	8818	5743	3075	4748	1673	-	-
102800	15012	7846	11937	8862	5787	3075	4771	1696	-	-
102900	15055	7868	11980	8905	5830	3075	4793	1718	-	-
103000	15099	7891	12024	8949	5874	3075	4816	1741	-	-
103100	15142	7914	12067	8992	5917	3075	4839	1764	-	-
103200	15187	7936	12112	9037	5962	3075	4861	1786	-	-
103300	15233	7959	12158	9083	6008	3075	4884	1809	-	-
103400	15279	7981	12204	9129	6054	3075	4906	1831	-	-
103500	15325	8004	12250	9175	6100	3075	4929	1854	-	-
103600	15371	8026	12296	9221	6146	3075	4951	1876	-	-
103700	15418	8049	12343	9268	6193	3075	4974	1899	-	-
103800	15464	8071	12389	9314	6239	3075	4996	1921	-	-
103900	15510	8094	12435	9360	6285	3075	5019	1944	-	-
104000	15556	8116	12481	9406	6331	3075	5041	1966	-	-
104100	15602	8139	12527	9452	6377	3075	5064	1989	-	-
104200	15648	8162	12573	9498	6423	3075	5087	2012	-	-
104300	15694	8184	12619	9544	6469	3075	5109	2034	-	-
104400	15740	8207	12665	9590	6515	3075	5132	2057	-	-
104500	15787	8229	12712	9637	6562	3075	5154	2079	-	-
104600	15833	8252	12758	9683	6608	3075	5177	2102	-	-
104700	15879	8274	12804	9729	6654	3075	5199	2124	-	-
104800	15925	8297	12850	9775	6700	3075	5222	2147	-	-
104900	15971	8319	12896	9821	6746	3075	5244	2169	-	-
105000	16017	8342	12942	9867	6792	3075	5267	2192	-	-
105100	16063	8365	12988	9913	6838	3075	5290	2215	-	-
105200	16109	8387	13034	9959	6884	3075	5312	2237	-	-
105300	16156	8410	13081	10006	6931	3075	5335	2260	-	-
105400	16202	8432	13127	10052	6977	3075	5357	2282	-	-
105500	16248	8455	13173	10098	7023	3075	5380	2305	-	-
105600	16294	8477	13219	10144	7069	3075	5402	2327	-	-
105700	16340	8500	13265	10190	7115	3075	5425	2350	-	-
105800	16386	8522	13311	10236	7161	3075	5447	2372	-	-
105900	16432	8545	13357	10282	7207	3075	5470	2395	-	-
106000	16478	8567	13403	10328	7253	3075	5492	2417	-	-
106100	16525	8590	13450	10375	7300	3075	5515	2440	-	-
106200	16571	8613	13496	10421	7346	3075	5538	2463	-	-
106300	16617	8635	13542	10467	7392	3075	5560	2485	-	-
106400	16663	8658	13588	10513	7438	3075	5583	2508	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
106500	16709	8680	13634	10559	7484	3075	5605	2530	-	-
106600	16755	8703	13680	10605	7530	3075	5628	2553	-	-
106700	16801	8725	13726	10651	7576	3075	5650	2575	-	-
106800	16847	8748	13772	10697	7622	3075	5673	2598	-	-
106900	16894	8770	13819	10744	7669	3075	5695	2620	-	-
107000	16940	8793	13865	10790	7715	3075	5718	2643	-	-
107100	16986	8816	13911	10836	7761	3075	5741	2666	-	-
107200	17032	8838	13957	10882	7807	3075	5763	2688	-	-
107300	17078	8861	14003	10928	7853	3075	5786	2711	-	-
107400	17124	8883	14049	10974	7899	3075	5808	2733	-	-
107500	17170	8906	14095	11020	7945	3075	5831	2756	-	-
107600	17216	8928	14141	11066	7991	3075	5853	2778	-	-
107700	17263	8951	14188	11113	8038	3075	5876	2801	-	-
107800	17310	8973	14235	11160	8085	3075	5898	2823	-	-
107900	17357	8996	14282	11207	8132	3075	5921	2846	-	-
108000	17404	9018	14329	11254	8179	3075	5943	2868	-	-
108100	17451	9041	14376	11301	8226	3075	5966	2891	-	-
108200	17498	9064	14423	11348	8273	3075	5989	2914	-	-
108300	17545	9086	14470	11395	8320	3075	6011	2936	-	-
108400	17593	9109	14518	11443	8368	3075	6034	2959	-	-
108500	17640	9131	14565	11490	8415	3075	6056	2981	-	-
108600	17687	9154	14612	11537	8462	3075	6079	3004	-	-
108700	17734	9176	14659	11584	8509	3075	6101	3026	-	-
108800	17781	9199	14706	11631	8556	3075	6124	3049	-	-
108900	17828	9221	14753	11678	8603	3075	6146	3071	-	-
109000	17876	9244	14801	11726	8651	3075	6169	3094	-	
109100	17923	9267	14848	11773	8698	3075	6192	3117	42	42
109200	17970	9289	14895	11820	8745	3075	6214	3139	64	64
109300	18017	9312	14942	11867	8792	3075	6237	3162	87	87
109400	18064	9334	14989	11914	8839	3075	6259	3184	109	109
109500	18111	9357	15036	11961	8886	3075	6282	3207	132	132
109600	18158	9379	15083	12008	8933	3075	6304	3229	154	154
109700	18206	9402	15131	12056	8981	3075	6327	3252	177	177
109800	18253	9424	15178	12103	9028	3075	6349	3274	199	199
109900	18300	9447	15225	12150	9075	3075	6372	3297	222	222
110000	18347	9469	15272	12197	9122	3075	6394	3319	244	244
110100	18394	9492	15319	12244	9169	3075	6417	3342	267	267
110200	18441	9515	15366	12291	9216	3075	6440	3365	290	290
110300	18488	9537	15413	12338	9263	3075	6462	3387	312	312
110400	18536	9560	15461	12386	9311	3075	6485	3410	335	335
110500	18583	9582	15508	12433	9358	3075	6507	3432	357	357
110600	18630	9605	15555	12480	9405	3075	6530	3455	380	380
110700	18677	9627	15602	12527	9452	3075	6552	3477	402	402
110800	18724	9650	15649	12574	9499	3075	6575	3500	425	425
110900	18771	9672	15696	12621	9546	3075	6597	3522	447	447
111000	18819	9695	15744	12669	9594	3075	6620	3545	470	470
111100	18866	9718	15791	12716	9641	3075	6643	3568	493	493
111200	18913	9740	15838	12763	9688	3075	6665	3590	515	515
111300	18960	9763	15885	12810	9735	3075	6688	3613	538	538
111400	19007	9785	15932	12857	9782	3075	6710	3635	560	560
111500	19054	9808	15979	12904	9829	3075	6733	3658	583	583
111600	19101	9831	16026	12951	9876	3075	6756	3681	606	606
111700	19149	9856	16074	12999	9924	3075	6781	3706	631	631
111800	19196	9881	16121	13046	9971	3075	6806	3731	656	656
111900	19243	9905	16168	13093	10018	3075	6830	3755	680	680

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse la — avec modération pour mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	la — 2 enfants Kinder	la — 3 enfants Kinder	la — Ml	2 — 1 enfant Kind	2 — 2 enfants Kinder	2 — 3 enfants Kinder	2 — Ml
112000	19290	9930	16215	13140	10065	3075	6855	3780	705	705
112100	19337	9954	16262	13187	10112	3075	6879	3804	729	729
112200	19384	9979	16309	13234	10159	3075	6904	3829	754	754
112300	19431	10004	16356	13281	10206	3075	6929	3854	779	779
112400	19479	10028	16404	13329	10254	3075	6953	3878	803	803
112500	19526	10053	16451	13376	10301	3075	6978	3903	828	828
112600	19573	10077	16498	13423	10348	3075	7002	3927	852	852
112700	19620	10102	16545	13470	10395	3075	7027	3952	877	877
112800	19667	10127	16592	13517	10442	3075	7052	3977	902	902
112900	19714	10151	16639	13564	10489	3075	7076	4001	926	926
113000	19762	10176	16687	13612	10537	3075	7101	4026	951	951
113100	19809	10200	16734	13659	10584	3075	7125	4050	975	975
113200	19856	10225	16781	13706	10631	3075	7150	4075	1000	1000
113300	19903	10250	16828	13753	10678	3075	7175	4100	1025	1025
113400	19950	10274	16875	13800	10725	3075	7199	4124	1049	1049
113500	19997	10299	16922	13847	10772	3075	7224	4149	1074	1074
113600	20044	10323	16969	13894	10819	3075	7248	4173	1098	1098
113700	20092	10348	17017	13942	10867	3075	7273	4198	1123	1123
113800	20139	10373	17064	13989	10914	3075	7298	4223	1148	1148
113900	20186	10397	17111	14036	10961	3075	7322	4247	1172	1172
114000	20233	10422	17158	14083	11008	3075	7347	4272	1197	1197
114100	20280	10446	17205	14130	11055	3075	7371	4296	1221	1221
114200	20327	10471	17252	14177	11102	3075	7396	4321	1246	1246
114300	20374	10496	17299	14224	11149	3075	7421	4346	1271	1271
114400	20422	10520	17347	14272	11197	3075	7445	4370	1295	1295
114500	20469	10545	17394	14319	11244	3075	7470	4395	1320	1320
114600	20516	10569	17441	14366	11291	3075	7494	4419	1344	1344
114700	20563	10594	17488	14413	11338	3075	7519	4444	1369	1369
114800	20610	10619	17535	14460	11385	3075	7544	4469	1394	1394
114900	20657	10643	17582	14507	11432	3075	7568	4493	1418	1418
115000	20705	10668	17630	14555	11480	3075	7593	4518	1443	1443
115100	20752	10692	17677	14602	11527	3075	7617	4542	1467	1467
115200	20799	10717	17724	14649	11574	3075	7642	4567	1492	1492
115300	20846	10742	17771	14696	11621	3075	7667	4592	1517	1517
115400	20893	10766	17818	14743	11668	3075	7691	4616	1541	1541
115500	20940	10791	17865	14790	11715	3075	7716	4641	1566	1566
115600	20987	10815	17912	14837	11762	3075	7740	4665	1590	1590
115700	21035	10840	17960	14885	11810	3075	7765	4690	1615	1615
115800	21082	10865	18007	14932	11857	3075	7790	4715	1640	1640
115900	21129	10889	18054	14979	11904	3075	7814	4739	1664	1664
116000	21176	10914	18101	15026	11951	3075	7839	4764	1689	1689
116100	21223	10938	18148	15073	11998	3075	7863	4788	1713	1713
116200	21270	10963	18195	15120	12045	3075	7888	4813	1738	1738
116300	21317	10988	18242	15167	12092	3075	7913	4838	1763	1763
116400	21365	11012	18290	15215	12140	3075	7937	4862	1787	1787
116500	21412	11037	18337	15262	12187	3075	7962	4887	1812	1812
116600	21459	11061	18384	15309	12234	3075	7986	4911	1836	1836
116700	21506	11086	18431	15356	12281	3075	8011	4936	1861	1861
116800	21553	11111	18478	15403	12328	3075	8036	4961	1886	1886
116900	21600	11135	18525	15450	12375	3075	8060	4985	1910	1910
117000	21648	11160	18573	15498	12423	3075	8085	5010	1935	1935
117100	21695	11184	18620	15545	12470	3075	8109	5034	1959	1959
117200	21742	11209	18667	15592	12517	3075	8134	5059	1984	1984
117300	21789	11234	18714	15639	12564	3075	8159	5084	2009	2009
117400	21836	11258	18761	15686	12611	3075	8183	5108	2033	2033

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfant Kinder	3 enfants Kinder	Ml
117500	21883	11283	18808	15733	12658	3075	8208	5133	2058	2058
117600	21930	11307	18855	15780	12705	3075	8232	5157	2082	2082
117700	21978	11332	18903	15828	12753	3075	8257	5182	2107	2107
117800	22025	11357	18950	15875	12800	3075	8282	5207	2132	2132
117900	22072	11381	18997	15922	12847	3075	8306	5231	2156	2156
118000	22119	11406	19044	15969	12894	3075	8331	5256	2181	2181
118100	22166	11430	19091	16016	12941	3075	8355	5280	2205	2205
118200	22213	11455	19138	16063	12988	3075	8380	5305	2230	2230
118300	22260	11480	19185	16110	13035	3075	8405	5330	2255	2255
118400	22308	11504	19233	16158	13083	3075	8429	5354	2279	2279
118500	22355	11529	19280	16205	13130	3075	8454	5379	2304	2304
118600	22402	11553	19327	16252	13177	3075	8478	5403	2328	2328
118700	22449	11578	19374	16299	13224	3075	8503	5428	2353	2353
118800	22496	11603	19421	16346	13271	3075	8528	5453	2378	2378
118900	22543	11627	19468	16393	13318	3075	8552	5477	2402	2402
119000	22591	11652	19516	16441	13366	3075	8577	5502	2427	2427
119100	22638	11676	19563	16488	13413	3075	8601	5526	2451	2451
119200	22685	11701	19610	16535	13460	3075	8626	5551	2476	2476
119300	22732	11726	19657	16582	13507	3075	8651	5576	2501	2501
119400	22779	11750	19704	16629	13554	3075	8675	5600	2525	2525
119500	22826	11775	19751	16676	13601	3075	8700	5625	2550	2550
119600	22873	11799	19798	16723	13648	3075	8724	5649	2574	2574
119700	22921	11824	19846	16771	13696	3075	8749	5674	2599	2599
119800	22968	11849	19893	16818	13743	3075	8774	5699	2624	2624
119900	23015	11873	19940	16865	13790	3075	8798	5723	2648	2648
120000	23062	11898	19987	16912	13837	3075	8823	5748	2673	2673
120100	23109	11922	20034	16959	13884	3075	8847	5772	2697	2697
120200	23156	11947	20081	17006	13931	3075	8872	5797	2722	2722
120300	23203	11972	20128	17053	13978	3075	8897	5822	2747	2747
120400	23251	11996	20176	17101	14026	3075	8921	5846	2771	2771
120500	23298	12021	20223	17148	14073	3075	8946	5871	2796	2796
120600	23345	12045	20270	17195	14120	3075	8970	5895	2820	2820
120700	23392	12070	20317	17242	14167	3075	8995	5920	2845	2845
120800	23439	12095	20364	17289	14214	3075	9020	5945	2870	2870
120900	23486	12119	20411	17336	14261	3075	9044	5969	2894	2894
121000	23534	12144	20459	17384	14309	3075	9069	5994	2919	2919
121100	23581	12168	20506	17431	14356	3075	9093	6018	2943	2943
121200	23628	12193	20553	17478	14403	3075	9118	6043	2968	2968
121300	23675	12218	20600	17525	14450	3075	9143	6068	2993	2993
121400	23722	12242	20647	17572	14497	3075	9167	6092	3017	3017
121500	23769	12267	20694	17619	14544	3075	9192	6117	3042	3042
121600	23816	12291	20741	17666	14591	3075	9216	6141	3066	3066
121700	23864	12316	20789	17714	14639	3075	9241	6166	3091	3075
121800	23911	12341	20836	17761	14686	3075	9266	6191	3116	3075
121900	23958	12365	20883	17808	14733	3075	9290	6215	3140	3075
122000	24005	12390	20930	17855	14780	3075	9315	6240	3165	3075
122100	24052	12414	20977	17902	14827	3075	9339	6264	3189	3075
122200	24099	12439	21024	17949	14874	3075	9364	6289	3214	3075
122300	24146	12464	21071	17996	14921	3075	9389	6314	3239	3075
122400	24194	12488	21119	18044	14969	3075	9413	6338	3263	3075
122500	24241	12513	21166	18091	15016	3075	9438	6363	3288	3075
122600	24288	12537	21213	18138	15063	3075	9462	6387	3312	3075
122700	24335	12562	21260	18185	15110	3075	9487	6412	3337	3075
122800	24382	12587	21307	18232	15157	3075	9512	6437	3362	3075
122900	24429	12611	21354	18279	15204	3075	9536	6461	3386	3075

Ml: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse la — avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	2 — 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
123000	24477	12636	21402	18327	15252	3075	9561	6486	3411	3075
123100	24524	12661	21449	18374	15299	3075	9586	6511	3436	3075
123200	24571	12688	21496	18421	15346	3075	9613	6538	3463	3075
123300	24618	12715	21543	18468	15393	3075	9640	6565	3490	3075
123400	24665	12741	21590	18515	15440	3075	9666	6591	3516	3075
123500	24712	12768	21637	18562	15487	3075	9693	6618	3543	3075
123600	24759	12795	21684	18609	15534	3075	9720	6645	3570	3075
123700	24807	12821	21732	18657	15582	3075	9746	6671	3596	3075
123800	24854	12848	21779	18704	15629	3075	9773	6698	3623	3075
123900	24901	12875	21826	18751	15676	3075	9800	6725	3650	3075
124000	24948	12901	21873	18798	15723	3075	9826	6751	3676	3075
124100	24995	12928	21920	18845	15770	3075	9853	6778	3703	3075
124200	25042	12954	21967	18892	15817	3075	9879	6804	3729	3075
124300	25089	12981	22014	18939	15864	3075	9906	6831	3756	3075
124400	25137	13008	22062	18987	15912	3075	9933	6858	3783	3075
124500	25184	13034	22109	19034	15959	3075	9959	6884	3809	3075
124600	25231	13061	22156	19081	16006	3075	9986	6911	3836	3075
124700	25278	13088	22203	19128	16053	3075	10013	6938	3863	3075
124800	25325	13114	22250	19175	16100	3075	10039	6964	3889	3075
124900	25372	13141	22297	19222	16147	3075	10066	6991	3916	3075
125000	25420	13168	22345	19270	16195	3075	10093	7018	3943	3075
125100	25467	13194	22392	19317	16242	3075	10119	7044	3969	3075
125200	25514	13221	22439	19364	16289	3075	10146	7071	3996	3075
125300	25561	13248	22486	19411	16336	3075	10173	7098	4023	3075
125400	25608	13274	22533	19458	16383	3075	10199	7124	4049	3075
125500	25655	13301	22580	19505	16430	3075	10226	7151	4076	3075
125600	25702	13328	22627	19552	16477	3075	10253	7178	4103	3075
125700	25750	13354	22675	19600	16525	3075	10279	7204	4129	3075
125800	25797	13381	22722	19647	16572	3075	10306	7231	4156	3075
125900	25844	13408	22769	19694	16619	3075	10333	7258	4183	3075
126000	25891	13434	22816	19741	16666	3075	10359	7284	4209	3075
126100	25938	13461	22863	19788	16713	3075	10386	7311	4236	3075
126200	25985	13487	22910	19835	16760	3075	10412	7337	4262	3075
126300	26032	13514	22957	19882	16807	3075	10439	7364	4289	3075
126400	26080	13541	23005	19930	16855	3075	10466	7391	4316	3075
126500	26127	13567	23052	19977	16902	3075	10492	7417	4342	3075
126600	26174	13594	23099	20024	16949	3075	10519	7444	4369	3075
126700	26221	13621	23146	20071	16996	3075	10546	7471	4396	3075
126800	26268	13647	23193	20118	17043	3075	10572	7497	4422	3075
126900	26315	13674	23240	20165	17090	3075	10599	7524	4449	3075
127000	26363	13701	23288	20213	17138	3075	10626	7551	4476	3075
127100	26410	13727	23335	20260	17185	3075	10652	7577	4502	3075
127200	26457	13754	23382	20307	17232	3075	10679	7604	4529	3075
127300	26504	13781	23429	20354	17279	3075	10706	7631	4556	3075
127400	26551	13807	23476	20401	17326	3075	10732	7657	4582	3075
127500	26598	13834	23523	20448	17373	3075	10759	7684	4609	3075
127600	26645	13861	23570	20495	17420	3075	10786	7711	4636	3075
127700	26693	13887	23618	20543	17468	3075	10812	7737	4662	3075
127800	26740	13914	23665	20590	17515	3075	10839	7764	4689	3075
127900	26787	13941	23712	20637	17562	3075	10866	7791	4716	3075
128000	26834	13967	23759	20684	17609	3075	10892	7817	4742	3075
128100	26881	13994	23806	20731	17656	3075	10919	7844	4769	3075
128200	26928	14020	23853	20778	17703	3075	10945	7870	4795	3075
128300	26975	14047	23900	20825	17750	3075	10972	7897	4822	3075
128400	27023	14074	23948	20873	17798	3075	10999	7924	4849	3075

Mk Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a — avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	Classe d'impôt / Steuerklasse 2 — avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
128500	27070	14100	23995	20920	17845	3075	11025	7950	4875	3075
128600	27117	14127	24042	20967	17892	3075	11052	7977	4902	3075
128700	27164	14154	24089	21014	17939	3075	11079	8004	4929	3075
128800	27211	14180	24136	21061	17986	3075	11105	8030	4955	3075
128900	27258	14207	24183	21108	18033	3075	11132	8057	4982	3075
129000	27306	14234	24231	21156	18081	3075	11159	8084	5009	3075
129100	27353	14260	24278	21203	18128	3075	11185	8110	5035	3075
129200	27400	14287	24325	21250	18175	3075	11212	8137	5062	3075
129300	27447	14314	24372	21297	18222	3075	11239	8164	5089	3075
129400	27494	14340	24419	21344	18269	3075	11265	8190	5115	3075
129500	27541	14367	24466	21391	18316	3075	11292	8217	5142	3075
129600	27588	14394	24513	21438	18363	3075	11319	8244	5169	3075
129700	27636	14420	24561	21486	18411	3075	11345	8270	5195	3075
129800	27683	14447	24608	21533	18458	3075	11372	8297	5222	3075
129900	27730	14474	24655	21580	18505	3075	11399	8324	5249	3075
130000	27777	14500	24702	21627	18552	3075	11425	8350	5275	3075
130100	27824	14527	24749	21674	18599	3075	11452	8377	5302	3075
130200	27871	14553	24796	21721	18646	3075	11478	8403	5328	3075
130300	27918	14580	24843	21768	18693	3075	11505	8430	5355	3075
130400	27966	14607	24891	21816	18741	3075	11532	8457	5382	3075
130500	28013	14633	24938	21863	18788	3075	11558	8483	5408	3075
130600	28060	14660	24985	21910	18835	3075	11585	8510	5435	3075
130700	28107	14687	25032	21957	18882	3075	11612	8537	5462	3075
130800	28154	14713	25079	22004	18929	3075	11638	8563	5488	3075
130900	28201	14740	25126	22051	18976	3075	11665	8590	5515	3075
131000	28249	14767	25174	22099	19024	3075	11692	8617	5542	3075
131100	28296	14793	25221	22146	19071	3075	11718	8643	5568	3075
131200	28343	14820	25268	22193	19118	3075	11745	8670	5595	3075
131300	28390	14847	25315	22240	19165	3075	11772	8697	5622	3075
131400	28437	14873	25362	22287	19212	3075	11798	8723	5648	3075
131500	28484	14900	25409	22334	19259	3075	11825	8750	5675	3075
131600	28531	14927	25456	22381	19306	3075	11852	8777	5702	3075
131700	28579	14953	25504	22429	19354	3075	11878	8803	5728	3075
131800	28626	14980	25551	22476	19401	3075	11905	8830	5755	3075
131900	28673	15007	25598	22523	19448	3075	11932	8857	5782	3075
132000	28720	15033	25645	22570	19495	3075	11958	8883	5808	3075
132100	28767	15060	25692	22617	19542	3075	11985	8910	5835	3075
132200	28814	15086	25739	22664	19589	3075	12011	8936	5861	3075
132300	28861	15113	25786	22711	19636	3075	12038	8963	5888	3075
132400	28909	15140	25834	22759	19684	3075	12065	8990	5915	3075
132500	28956	15166	25881	22806	19731	3075	12091	9016	5941	3075
132600	29003	15193	25928	22853	19778	3075	12118	9043	5968	3075
132700	29050	15220	25975	22900	19825	3075	12145	9070	5995	3075
132800	29097	15246	26022	22947	19872	3075	12171	9096	6021	3075
132900	29144	15273	26069	22994	19919	3075	12198	9123	6048	3075
133000	29192	15300	26117	23042	19967	3075	12225	9150	6075	3075
133100	29239	15326	26164	23089	20014	3075	12251	9176	6101	3075
133200	29286	15353	26211	23136	20061	3075	12278	9203	6128	3075
133300	29333	15380	26258	23183	20108	3075	12305	9230	6155	3075
133400	29380	15406	26305	23230	20155	3075	12331	9256	6181	3075
133500	29427	15433	26352	23277	20202	3075	12358	9283	6208	3075
133600	29474	15460	26399	23324	20249	3075	12385	9310	6235	3075
133700	29522	15486	26447	23372	20297	3075	12411	9336	6261	3075
133800	29569	15513	26494	23419	20344	3075	12438	9363	6288	3075
133900	29616	15540	26541	23466	20391	3075	12465	9390	6315	3075

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
134000	29663	15566	26588	23513	20438	3075	12491	9416	6341	3075
134100	29710	15593	26635	23560	20485	3075	12518	9443	6368	3075
134200	29757	15619	26682	23607	20532	3075	12544	9469	6394	3075
134300	29804	15646	26729	23654	20579	3075	12571	9496	6421	3075
134400	29852	15673	26777	23702	20627	3075	12598	9523	6448	3075
134500	29899	15699	26824	23749	20674	3075	12624	9549	6474	3075
134600	29946	15727	26871	23796	20721	3075	12652	9577	6502	3075
134700	29993	15756	26918	23843	20768	3075	12681	9606	6531	3075
134800	30040	15785	26965	23890	20815	3075	12710	9635	6560	3075
134900	30087	15813	27012	23937	20862	3075	12738	9663	6588	3075
135000	30135	15842	27060	23985	20910	3075	12767	9692	6617	3075
135100	30182	15871	27107	24032	20957	3075	12796	9721	6646	3075
135200	30229	15899	27154	24079	21004	3075	12824	9749	6674	3075
135300	30276	15928	27201	24126	21051	3075	12853	9778	6703	3075
135400	30323	15957	27248	24173	21098	3075	12882	9807	6732	3075
135500	30370	15985	27295	24220	21145	3075	12910	9835	6760	3075
135600	30417	16014	27342	24267	21192	3075	12939	9864	6789	3075
135700	30465	16043	27390	24315	21240	3075	12968	9893	6818	3075
135800	30512	16072	27437	24362	21287	3075	12997	9922	6847	3075
135900	30559	16100	27484	24409	21334	3075	13025	9950	6875	3075
136000	30606	16129	27531	24456	21381	3075	13054	9979	6904	3075
136100	30653	16158	27578	24503	21428	3075	13083	10008	6933	3075
136200	30700	16186	27625	24550	21475	3075	13111	10036	6961	3075
136300	30747	16215	27672	24597	21522	3075	13140	10065	6990	3075
136400	30795	16244	27720	24645	21570	3075	13169	10094	7019	3075
136500	30842	16272	27767	24692	21617	3075	13197	10122	7047	3075
136600	30889	16301	27814	24739	21664	3075	13226	10151	7076	3075
136700	30936	16330	27861	24786	21711	3075	13255	10180	7105	3075
136800	30983	16359	27908	24833	21758	3075	13284	10209	7134	3075
136900	31030	16387	27955	24880	21805	3075	13312	10237	7162	3075
137000	31078	16416	28003	24928	21853	3075	13341	10266	7191	3075
137100	31125	16445	28050	24975	21900	3075	13370	10295	7220	3075
137200	31172	16473	28097	25022	21947	3075	13398	10323	7248	3075
137300	31219	16502	28144	25069	21994	3075	13427	10352	7277	3075
137400	31266	16531	28191	25116	22041	3075	13456	10381	7306	3075
137500	31313	16559	28238	25163	22088	3075	13484	10409	7334	3075
137600	31360	16588	28285	25210	22135	3075	13513	10438	7363	3075
137700	31408	16617	28333	25258	22183	3075	13542	10467	7392	3075
137800	31455	16646	28380	25305	22230	3075	13571	10496	7421	3075
137900	31502	16674	28427	25352	22277	3075	13599	10524	7449	3075
138000	31549	16703	28474	25399	22324	3075	13628	10553	7478	3075
138100	31596	16732	28521	25446	22371	3075	13657	10582	7507	3075
138200	31643	16760	28568	25493	22418	3075	13685	10610	7535	3075
138300	31690	16789	28615	25540	22465	3075	13714	10639	7564	3075
138400	31738	16818	28663	25588	22513	3075	13743	10668	7593	3075
138500	31785	16846	28710	25635	22560	3075	13771	10696	7621	3075
138600	31832	16875	28757	25682	22607	3075	13800	10725	7650	3075
138700	31879	16904	28804	25729	22654	3075	13829	10754	7679	3075
138800	31926	16933	28851	25776	22701	3075	13858	10783	7708	3075
138900	31973	16961	28898	25823	22748	3075	13886	10811	7736	3075
139000	32021	16990	28946	25871	22796	3075	13915	10840	7765	3075
139100	32068	17019	28993	25918	22843	3075	13944	10869	7794	3075
139200	32115	17047	29040	25965	22890	3075	13972	10897	7822	3075
139300	32162	17076	29087	26012	22937	3075	14001	10926	7851	3075
139400	32209	17105	29134	26059	22984	3075	14030	10955	7880	3075

M1 Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	**la** avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	Ml
139500	32256	17133	29181	26106	23031	3075	14058	10983	7908	3075
139600	32303	17162	29228	26153	23078	3075	14087	11012	7937	3075
139700	32351	17191	29276	26201	23126	3075	14116	11041	7966	3075
139800	32398	17220	29323	26248	23173	3075	14145	11070	7995	3075
139900	32445	17248	29370	26295	23220	3075	14173	11098	8023	3075
140000	32492	17277	29417	26342	23267	3075	14202	11127	8052	3075
140100	32539	17306	29464	26389	23314	3075	14231	11156	8081	3075
140200	32586	17334	29511	26436	23361	3075	14259	11184	8109	3075
140300	32633	17363	29558	26483	23408	3075	14288	11213	8138	3075
140400	32681	17392	29606	26531	23456	3075	14317	11242	8167	3075
140500	32728	17420	29653	26578	23503	3075	14345	11270	8195	3075
140600	32775	17449	29700	26625	23550	3075	14374	11299	8224	3075
140700	32822	17478	29747	26672	23597	3075	14403	11328	8253	3075
140800	32869	17507	29794	26719	23644	3075	14432	11357	8282	3075
140900	32916	17535	29841	26766	23691	3075	14460	11385	8310	3075
141000	32964	17564	29889	26814	23739	3075	14489	11414	8339	3075
141100	33011	17593	29936	26861	23786	3075	14518	11443	8368	3075
141200	33058	17621	29983	26908	23833	3075	14546	11471	8396	3075
141300	33105	17650	30030	26955	23880	3075	14575	11500	8425	3075
141400	33152	17679	30077	27002	23927	3075	14604	11529	8454	3075
141500	33199	17707	30124	27049	23974	3075	14632	11557	8482	3075
141600	33246	17736	30171	27096	24021	3075	14661	11586	8511	3075
141700	33294	17765	30219	27144	24069	3075	14690	11615	8540	3075
141800	33341	17794	30266	27191	24116	3075	14719	11644	8569	3075
141900	33388	17822	30313	27238	24163	3075	14747	11672	8597	3075
142000	33435	17851	30360	27285	24210	3075	14776	11701	8626	3075
142100	33482	17880	30407	27332	24257	3075	14805	11730	8655	3075
142200	33529	17908	30454	27379	24304	3075	14833	l758	8683	3075
142300	33576	17937	30501	27426	24351	3075	14862	11787	8712	3075
142400	33624	17966	30549	27474	24399	3075	14891	11816	8741	3075
142500	33671	17994	30596	27521	24446	3075	14919	11844	8769	3075
142600	33718	18023	30643	27568	24493	3075	14948	11873	8798	3075
142700	33765	18052	30690	27615	24540	3075	14977	11902	8827	3075
142800	33812	18081	30737	27662	24587	3075	15006	11931	8856	3075
142900	33859	18109	30784	27709	24634	3075	15034	11959	8884	3075
143000	33907	18138	30832	27757	24682	3075	15063	11988	8913	3075
143100	33954	18167	30879	27804	24729	3075	15092	12017	8942	3075
143200	34001	18195	30926	27851	24776	3075	15120	12045	8970	3075
143300	34048	18224	30973	27898	24823	3075	15149	12074	8999	3075
143400	34095	18253	31020	27945	24870	3075	15178	12103	9028	3075
143500	34142	18281	31067	27992	24917	3075	15206	12131	9056	3075
143600	34189	18310	31114	28039	24964	3075	15235	12160	9085	3075
143700	34237	18339	31162	28087	25012	3075	15264	12189	9114	3075
143800	34284	18368	31209	28134	25059	3075	15293	12218	9143	3075
143900	34331	18396	31256	28181	25106	3075	15321	12246	9171	3075
144000	34378	18425	31303	28228	25153	3075	15350	12275	9200	3075
144100	34425	18454	31350	28275	25200	3075	15379	12304	9229	3075
144200	34472	18482	31397	28322	25247	3075	15407	12332	9257	3075
144300	34519	18511	31444	28369	25294	3075	15436	12361	9286	3075
144400	34567	18540	31492	28417	25342	3075	15465	12390	9315	3075
144500	34614	18568	31539	28464	25389	3075	15493	12418	9343	3075
144600	34661	18597	31586	28511	25436	3075	15522	12447	9372	3075
144700	34708	18626	31633	28558	25483	3075	15551	12476	9401	3075
144800	34755	18655	31680	28605	25530	3075	15580	12505	9430	3075
144900	34802	18683	31727	28652	25577	3075	15608	12533	9458	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
145000	34850	18712	31775	28700	25625	3075	15637	12562	9487	3075
145100	34897	18741	31822	28747	25672	3075	15666	12591	9516	3075
145200	34944	18769	31869	28794	25719	3075	15694	12619	9544	3075
145300	34991	18798	31916	28841	25766	3075	15723	12648	9573	3075
145400	35038	18827	31963	28888	25813	3075	15752	12677	9602	3075
145500	35085	18855	32010	28935	25860	3075	15780	12705	9630	3075
145600	35132	18884	32057	28982	25907	3075	15809	12734	9659	3075
145700	35180	18913	32105	29030	25955	3075	15838	12763	9688	3075
145800	35227	18942	32152	29077	26002	3075	15867	12792	9717	3075
145900	35274	18970	32199	29124	26049	3075	15895	12820	9745	3075
146000	35321	18999	32246	29171	26096	3075	15924	12849	9774	3075
146100	35368	19029	32293	29218	26143	3075	15954	12879	9804	3075
146200	35415	19059	32340	29265	26190	3075	15984	12909	9834	3075
146300	35462	19090	32387	29312	26237	3075	16015	12940	9865	3075
146400	35510	19121	32435	29360	26285	3075	16046	12971	9896	3075
146500	35557	19152	32482	29407	26332	3075	16077	13002	9927	3075
146600	35604	19182	32529	29454	26379	3075	16107	13032	9957	3075
146700	35651	19213	32576	29501	26426	3075	16138	13063	9988	3075
146800	35698	19244	32623	29548	26473	3075	16169	13094	10019	3075
146900	35745	19275	32670	29595	26520	3075	16200	13125	10050	3075
147000	35793	19305	32718	29643	26568	3075	16230	13155	10080	3075
147100	35840	19336	32765	29690	26615	3075	16261	13186	10111	3075
147200	35887	19367	32812	29737	26662	3075	16292	13217	10142	3075
147300	35934	19398	32859	29784	26709	3075	16323	13248	10173	3075
147400	35981	19428	32906	29831	26756	3075	16353	13278	10203	3075
147500	36028	19459	32953	29878	26803	3075	16384	13309	10234	3075
147600	36075	19490	33000	29925	26850	3075	16415	13340	10265	3075
147700	36123	19521	33048	29973	26898	3075	16446	13371	10296	3075
147800	36170	19551	33095	30020	26945	3075	16476	13401	10326	3075
147900	36217	19582	33142	30067	26992	3075	16507	13432	10357	3075
148000	36264	19613	33189	30114	27039	3075	16538	13463	10388	3075
148100	36311	19644	33236	30161	27086	3075	16569	13494	10419	3075
148200	36358	19674	33283	30208	27133	3075	16599	13524	10449	3075
148300	36405	19705	33330	30255	27180	3075	16630	13555	10480	3075
148400	36453	19736	33378	30303	27228	3075	16661	13586	10511	3075
148500	36500	19767	33425	30350	27275	3075	16692	13617	10542	3075
148600	36547	19797	33472	30397	27322	3075	16722	13647	10572	3075
148700	36594	19828	33519	30444	27369	3075	16753	13678	10603	3075
148800	36641	19859	33566	30491	27416	3075	16784	13709	10634	3075
148900	36688	19890	33613	30538	27463	3075	16815	13740	10665	3075
149000	36736	19920	33661	30586	27511	3075	16845	13770	10695	3075
149100	36783	19951	33708	30633	27558	3075	16876	13801	10726	3075
149200	36830	19982	33755	30680	27605	3075	16907	13832	10757	3075
149300	36877	20013	33802	30727	27652	3075	16938	13863	10788	3075
149400	36924	20043	33849	30774	27699	3075	16968	13893	10818	3075
149500	36971	20074	33896	30821	27746	3075	16999	13924	10849	3075
149600	37018	20105	33943	30868	27793	3075	17030	13955	10880	3075
149700	37066	20136	33991	30916	27841	3075	17061	13986	10911	3075
149800	37113	20166	34038	30963	27888	3075	17091	14016	10941	3075
149900	37160	20197	34085	31010	27935	3075	17122	14047	10972	3075
150000	37207	20228	34132	31057	27982	3075	17153	14078	11003	3075
150100	37254	20259	34179	31104	28029	3075	17184	14109	11034	3075
150200	37301	20289	34226	31151	28076	3075	17214	14139	11064	3075
150300	37348	20320	34273	31198	28123	3075	17245	14170	11095	3075
150400	37396	20351	34321	31246	28171	3075	17276	14201	11126	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
150500	37443	20382	34368	31293	28218	3075	17307	14232	11157	3075
150600	37490	20412	34415	31340	28265	3075	17337	14262	11187	3075
150700	37537	20443	34462	31387	28312	3075	17368	14293	11218	3075
150800	37584	20474	34509	31434	28359	3075	17399	14324	11249	3075
150900	37631	20505	34556	31481	28406	3075	17430	14355	11280	3075
151000	37679	20535	34604	31529	28454	3075	17460	14385	11310	3075
151100	37726	20566	34651	31576	28501	3075	17491	14416	11341	3075
151200	37773	20597	34698	31623	28548	3075	17522	14447	11372	3075
151300	37820	20628	34745	31670	28595	3075	17553	14478	11403	3075
151400	37867	20658	34792	31717	28642	3075	17583	14508	11433	3075
151500	37914	20689	34839	31764	28689	3075	17614	14539	11464	3075
151600	37961	20720	34886	31811	28736	3075	17645	14570	11495	3075
151700	38009	20751	34934	31859	28784	3075	17676	14601	11526	3075
151800	38056	20781	34981	31906	28831	3075	17706	14631	11556	3075
151900	38103	20812	35028	31953	28878	3075	17737	14662	11587	3075
152000	38150	20843	35075	32000	28925	3075	17768	14693	11618	3075
152100	38197	20874	35122	32047	28972	3075	17799	14724	11649	3075
152200	38244	20904	35169	32094	29019	3075	17829	14754	11679	3075
152300	38291	20935	35216	32141	29066	3075	17860	14785	11710	3075
152400	38339	20966	35264	32189	29114	3075	17891	14816	11741	3075
152500	38386	20997	35311	32236	29161	3075	17922	14847	11772	3075
152600	38433	21027	35358	32283	29208	3075	17952	14877	11802	3075
152700	38480	21058	35405	32330	29255	3075	17983	14908	11833	3075
152800	38527	21089	35452	32377	29302	3075	18014	14939	11864	3075
152900	38574	21120	35499	32424	29349	3075	18045	14970	11895	3075
153000	38622	21150	35547	32472	29397	3075	18075	15000	11925	3075
153100	38669	21181	35594	32519	29444	3075	18106	15031	11956	3075
153200	38716	21212	35641	32566	29491	3075	18137	15062	11987	3075
153300	38763	21243	35688	32613	29538	3075	18168	15093	12018	3075
153400	38810	21273	35735	32660	29585	3075	18198	15123	12048	3075
153500	38857	21304	35782	32707	29632	3075	18229	15154	12079	3075
153600	38904	21335	35829	32754	29679	3075	18260	15185	12110	3075
153700	38952	21366	35877	32802	29727	3075	18291	15216	12141	3075
153800	38999	21396	35924	32849	29774	3075	18321	15246	12171	3075
153900	39046	21427	35971	32896	29821	3075	18352	15277	12202	3075
154000	39093	21458	36018	32943	29868	3075	18383	15308	12233	3075
154100	39140	21489	36065	32990	29915	3075	18414	15339	12264	3075
154200	39187	21519	36112	33037	29962	3075	18444	15369	12294	3075
154300	39234	21550	36159	33084	30009	3075	18475	15400	12325	3075
154400	39282	21581	36207	33132	30057	3075	18506	15431	12356	3075
154500	39329	21612	36254	33179	30104	3075	18537	15462	12387	3075
154600	39376	21642	36301	33226	30151	3075	18567	15492	12417	3075
154700	39423	21673	36348	33273	30198	3075	18598	15523	12448	3075
154800	39470	21704	36395	33320	30245	3075	18629	15554	12479	3075
154900	39517	21735	36442	33367	30292	3075	18660	15585	12510	3075
155000	39565	21765	36490	33415	30340	3075	18690	15615	12540	3075
155100	39612	21796	36537	33462	30387	3075	18721	15646	12571	3075
155200	39659	21827	36584	33509	30434	3075	18752	15677	12602	3075
155300	39706	21858	36631	33556	30481	3075	18783	15708	12633	3075
155400	39753	21888	36678	33603	30528	3075	18813	15738	12663	3075
155500	39800	21919	36725	33650	30575	3075	18844	15769	12694	3075
155600	39847	21950	36772	33697	30622	3075	18875	15800	12725	3075
155700	39895	21981	36820	33745	30670	3075	18906	15831	12756	3075
155800	39942	22011	36867	33792	30717	3075	18936	15861	12786	3075
155900	39989	22042	36914	33839	30764	3075	18967	15892	12817	3075

M^1 Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	Ia	2	Ia avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
156000	40036	22073	36961	33886	30811	3075	18998	15923	12848	3075
156100	40083	22104	37008	33933	30858	3075	19029	15954	12879	3075
156200	40130	22134	37055	33980	30905	3075	19059	15984	12909	3075
156300	40177	22165	37102	34027	30952	3075	19090	16015	12940	3075
156400	40225	22196	37150	34075	31000	3075	19121	16046	12971	3075
156500	40272	22227	37197	34122	31047	3075	19152	16077	13002	3075
156600	40319	22257	37244	34169	31094	3075	19182	16107	13032	3075
156700	40366	22288	37291	34216	31141	3075	19213	16138	13063	3075
156800	40413	22319	37338	34263	31188	3075	19244	16169	13094	3075
156900	40460	22350	37385	34310	31235	3075	19275	16200	13125	3075
157000	40508	22380	37433	34358	31283	3075	19305	16230	13155	3075
157100	40555	22411	37480	34405	31330	3075	19336	16261	13186	3075
157200	40602	22442	37527	34452	31377	3075	19367	16292	13217	3075
157300	40649	22473	37574	34499	31424	3075	19398	16323	13248	3075
157400	40696	22503	37621	34546	31471	3075	19428	16353	13278	3075
157500	40743	22534	37668	34593	31518	3075	19459	16384	13309	3075
157600	40790	22566	37715	34640	31565	3075	19491	16416	13341	3075
157700	40838	22599	37763	34688	31613	3075	19524	16449	13374	3075
157800	40885	22632	37810	34735	31660	3075	19557	16482	13407	3075
157900	40932	22664	37857	34782	31707	3075	19589	16514	13439	3075
158000	40979	22697	37904	34829	31754	3075	19622	16547	13472	3075
158100	41026	22730	37951	34876	31801	3075	19655	16580	13505	3075
158200	41073	22763	37998	34923	31848	3075	19688	16613	13538	3075
158300	41120	22796	38045	34970	31895	3075	19721	16646	13571	3075
158400	41168	22828	38093	35018	31943	3075	19753	16678	13603	3075
158500	41215	22861	38140	35065	31990	3075	19786	16711	13636	3075
158600	41262	22894	38187	35112	32037	3075	19819	16744	13669	3075
158700	41309	22927	38234	35159	32084	3075	19852	16777	13702	3075
158800	41356	22960	38281	35206	32131	3075	19885	16810	13735	3075
158900	41403	22992	38328	35253	32178	3075	19917	16842	13767	3075
159000	41451	23025	38376	35301	32226	3075	19950	16875	13800	3075
159100	41498	23058	38423	35348	32273	3075	19983	16908	13833	3075
159200	41545	23091	38470	35395	32320	3075	20016	16941	13866	3075
159300	41592	23124	38517	35442	32367	3075	20049	16974	13899	3075
159400	41639	23156	38564	35489	32414	3075	20081	17006	13931	3075
159500	41686	23189	38611	35536	32461	3075	20114	17039	13964	3075
159600	41733	23222	38658	35583	32508	3075	20147	17072	13997	3075
159700	41781	23255	38706	35631	32556	3075	20180	17105	14030	3075
159800	41828	23288	38753	35678	32603	3075	20213	17138	14063	3075
159900	41875	23320	38800	35725	32650	3075	20245	17170	14095	3075
160000	41922	23353	38847	35772	32697	3075	20278	17203	14128	3075
160100	41969	23386	38894	35819	32744	3075	20311	17236	14161	3075
160200	42016	23419	38941	35866	32791	3075	20344	17269	14194	3075
160300	42063	23452	38988	35913	32838	3075	20377	17302	14227	3075
160400	42111	23484	39036	35961	32886	3075	20409	17334	14259	3075
160500	42158	23517	39083	36008	32933	3075	20442	17367	14292	3075
160600	42205	23550	39130	36055	32980	3075	20475	17400	14325	3075
160700	42252	23583	39177	36102	33027	3075	20508	17433	14358	3075
160800	42299	23616	39224	36149	33074	3075	20541	17466	14391	3075
160900	42346	23648	39271	36196	33121	3075	20573	17498	14423	3075
161000	42394	23681	39319	36244	33169	3075	20606	17531	14456	3075
161100	42441	23714	39366	36291	33216	3075	20639	17564	14489	3075
161200	42488	23747	39413	36338	33263	3075	20672	17597	14522	3075
161300	42535	23780	39460	36385	33310	3075	20705	17630	14555	3075
161400	42582	23812	39507	36432	33357	3075	20737	17662	14587	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi ru multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	Ml
161500	42629	23845	39554	36479	33404	3075	20770	17695	14620	3075
161600	42676	23878	39601	36526	33451	3075	20803	17728	14653	3075
161700	42724	23911	39649	36574	33499	3075	20836	17761	14686	3075
161800	42771	23944	39696	36621	33546	3075	20869	17794	14719	3075
161900	42818	23976	39743	36668	33593	3075	20901	17826	14751	3075
162000	42865	24009	39790	36715	33640	3075	20934	17859	14784	3075
162100	42912	24042	39837	36762	33687	3075	20967	17892	14817	3075
162200	42959	24075	39884	36809	33734	3075	21000	17925	14850	3075
162300	43006	24108	39931	36856	33781	3075	21033	17958	14883	3075
162400	43054	24140	39979	36904	33829	3075	21065	17990	14915	3075
162500	43101	24173	40026	36951	33876	3075	21098	18023	14948	3075
162600	43148	24206	40073	36998	33923	3075	21131	18056	14981	3075
162700	43195	24239	40120	37045	33970	3075	21164	18089	15014	3075
162800	43242	24272	40167	37092	34017	3075	21197	18122	15047	3075
162900	43289	24304	40214	37139	34064	3075	21229	18154	15079	3075
163000	43337	24337	40262	37187	34112	3075	21262	18187	15112	3075
163100	43384	24370	40309	37234	34159	3075	21295	18220	15145	3075
163200	43431	24403	40356	37281	34206	3075	21328	18253	15178	3075
163300	43478	24436	40403	37328	34253	3075	21361	18286	15211	3075
163400	43525	24468	40450	37375	34300	3075	21393	18318	15243	3075
163500	43572	24501	40497	37422	34347	3075	21426	18351	15276	3075
163600	43619	24534	40544	37469	34394	3075	21459	18384	15309	3075
163700	43667	24567	40592	37517	34442	3075	21492	18417	15342	3075
163800	43714	24600	40639	37564	34489	3075	21525	18450	15375	3075
163900	43761	24632	40686	37611	34536	3075	21557	18482	15407	3075
164000	43808	24665	40733	37658	34583	3075	21590	18515	15440	3075
164100	43855	24698	40780	37705	34630	3075	21623	18548	15473	3075
164200	43902	24731	40827	37752	34677	3075	21656	18581	15506	3075
164300	43949	24764	40874	37799	34724	3075	21689	18614	15539	3075
164400	43997	24796	40922	37847	34772	3075	21721	18646	15571	3075
164500	44044	24829	40969	37894	34819	3075	21754	18679	15604	3075
164600	44091	24862	41016	37941	34866	3075	21787	18712	15637	3075
164700	44138	24895	41063	37988	34913	3075	21820	18745	15670	3075
164800	44185	24928	41110	38035	34960	3075	21853	18778	15703	3075
164900	44232	24960	41157	38082	35007	3075	21885	18810	15735	3075
165000	44280	24993	41205	38130	35055	3075	21918	18843	15768	3075
165100	44327	25026	41252	38177	35102	3075	21951	18876	15801	3075
165200	44374	25059	41299	38224	35149	3075	21984	18909	15834	3075
165300	44421	25092	41346	38271	35196	3075	22017	18942	15867	3075
165400	44468	25124	41393	38318	35243	3075	22049	18974	15899	3075
165500	44515	25157	41440	38365	35290	3075	22082	19007	15932	3075
165600	44562	25190	41487	38412	35337	3075	22115	19040	15965	3075
165700	44610	25223	41535	38460	35385	3075	22148	19073	15998	3075
165800	44657	25256	41582	38507	35432	3075	22181	19106	16031	3075
165900	44704	25288	41629	38554	35479	3075	22213	19138	16063	3075
166000	44751	25321	41676	38601	35526	3075	22246	19171	16096	3075
166100	44798	25354	41723	38648	35573	3075	22279	19204	16129	3075
166200	44845	25387	41770	38695	35620	3075	22312	19237	16162	3075
166300	44892	25420	41817	38742	35667	3075	22345	19270	16195	3075
166400	44940	25452	41865	38790	35715	3075	22377	19302	16227	3075
166500	44987	25485	41912	38837	35762	3075	22410	19335	16260	3075
166600	45034	25518	41959	38884	35809	3075	22443	19368	16293	3075
166700	45081	25551	42006	38931	35856	3075	22476	19401	16326	3075
166800	45128	25584	42053	38978	35903	3075	22509	19434	16359	3075
166900	45175	25616	42100	39025	35950	3075	22541	19466	16391	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F

SALAIRE mensuel (arrondi ru multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Classe d'impôt Steuerklasse la	Classe d'impôt Steuerklasse 2	Classe d'impôt / Steuerklasse la avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	la: 2 enfants Kinder	la: 3 enfants Kinder	la: Ml	2: 1 enfant Kind	2: 2 enfants Kinder	2: 3 enfants Kinder	2: Ml
167000	45223	25649	42148	39073	35998	3075	22574	19499	16424	3075
167100	45270	25682	42195	39120	36045	3075	22607	19532	16457	3075
167200	45317	25715	42242	39167	36092	3075	22640	19565	16490	3075
167300	45364	25748	42289	39214	36139	3075	22673	19598	16523	3075
167400	45411	25780	42336	39261	36186	3075	22705	19630	16555	3075
167500	45458	25813	42383	39308	36233	3075	22738	19663	16588	3075
167600	45505	25846	42430	39355	36280	3075	22771	19696	16621	3075
167700	45553	25879	42478	39403	36328	3075	22804	19729	16654	3075
167800	45600	25912	42525	39450	36375	3075	22837	19762	16687	3075
167900	45647	25944	42572	39497	36422	3075	22869	19794	16719	3075
168000	45694	25977	42619	39544	36469	3075	22902	19827	16752	3075
168100	45741	26010	42666	39591	36516	3075	22935	19860	16785	3075
168200	45788	26043	42713	39638	36563	3075	22968	19893	16818	3075
168300	45835	26076	42760	39685	36610	3075	23001	19926	16851	3075
168400	45883	26108	42808	39733	36658	3075	23033	19958	16883	3075
168500	45930	26141	42855	39780	36705	3075	23066	19991	16916	3075
168600	45977	26174	42902	39827	36752	3075	23099	20024	16949	3075
168700	46024	26207	42949	39874	36799	3075	23132	20057	16982	3075
168800	46071	26240	42996	39921	36846	3075	23165	20090	17015	3075
168900	46118	26272	43043	39968	36893	3075	23197	20122	17047	3075
169000	46166	26305	43091	40016	36941	3075	23230	20155	17080	3075
169100	46213	26339	43138	40063	36988	3075	23264	20189	17114	3075
169200	46260	26374	43185	40110	37035	3075	23299	20224	17149	3075
169300	46307	26409	43232	40157	37082	3075	23334	20259	17184	3075
169400	46354	26443	43279	40204	37129	3075	23368	20293	17218	3075
169500	46401	26478	43326	40251	37176	3075	23403	20328	17253	3075
169600	46448	26513	43373	40298	37223	3075	23438	20363	17288	3075
169700	46496	26548	43421	40346	37271	3075	23473	20398	17323	3075
169800	46543	26583	43468	40393	37318	3075	23508	20433	17358	3075
169900	46590	26618	43515	40440	37365	3075	23543	20468	17393	3075
170000	46637	26653	43562	40487	37412	3075	23578	20503	17428	3075
170100	46684	26687	43609	40534	37459	3075	23612	20537	17462	3075
170200	46731	26722	43656	40581	37506	3075	23647	20572	17497	3075
170300	46778	26757	43703	40628	37553	3075	23682	20607	17532	3075
170400	46826	26792	43751	40676	37601	3075	23717	20642	17567	3075
170500	46873	26827	43798	40723	37648	3075	23752	20677	17602	3075
170600	46920	26862	43845	40770	37695	3075	23787	20712	17637	3075
170700	46967	26897	43892	40817	37742	3075	23822	20747	17672	3075
170800	47014	26931	43939	40864	37789	3075	23856	20781	17706	3075
170900	47061	26966	43986	40911	37836	3075	23891	20816	17741	3075
171000	47109	27001	44034	40959	37884	3075	23926	20851	17776	3075
171100	47156	27036	44081	41006	37931	3075	23961	20886	17811	3075
171200	47203	27071	44128	41053	37978	3075	23996	20921	17846	3075
171300	47250	27106	44175	41100	38025	3075	24031	20956	17881	3075
171400	47297	27140	44222	41147	38072	3075	24065	20990	17915	3075
171500	47344	27175	44269	41194	38119	3075	24100	21025	17950	3075
171600	47391	27210	44316	41241	38166	3075	24135	21060	17985	3075
171700	47439	27245	44364	41289	38214	3075	24170	21095	18020	3075
171800	47486	27280,	44411	41336	38261	3075	24205	21130	18055	3075
171900	47533	27315	44458	41383	38308	3075	24240	21165	18090	3075
172000	47580	27350	44505	41430	38355	3075	24275	21200	18125	3075
172100	47627	27384	44552	41477	38402	3075	24309	21234	18159	3075
172200	47674	27419	44599	41524	38449	3075	24344	21269	18194	3075
172300	47721	27454	44646	41571	38496	3075	24379	21304	18229	3075
172400	47769	27489	44694	41619	38544	3075	24414	21339	18264	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
172500	47816	27524	44741	41666	38591	3075	24449	21374	18299	3075
172600	47863	27559	44788	41713	38638	3075	24484	21409	18334	3075
172700	47910	27594	44835	41760	38685	3075	24519	21444	18369	3075
172800	47957	27628	44882	41807	38732	3075	24553	21478	18403	3075
172900	48004	27663	44929	41854	38779	3075	24588	21513	18438	3075
173000	48052	27698	44977	41902	38827	3075	24623	21548	18473	3075
173100	48099	27733	45024	41949	38874	3075	24658	21583	18508	3075
173200	48146	27768	45071	41996	38921	3075	24693	21618	18543	3075
173300	48193	27803	45118	42043	38968	3075	24728	21653	18578	3075
173400	48240	27837	45165	42090	39015	3075	24762	21687	18612	3075
173500	48287	27872	45212	42137	39062	3075	24797	21722	18647	3075
173600	48334	27907	45259	42184	39109	3075	24832	21757	18682	3075
173700	48382	27942	45307	42232	39157	3075	24867	21792	18717	3075
173800	48429	27977	45354	42279	39204	3075	24902	21827	18752	3075
173900	48476	28012	45401	42326	39251	3075	24937	21862	18787	3075
174000	48523	28047	45448	42373	39298	3075	24972	21897	18822	3075
174100	48570	28081	45495	42420	39345	3075	25006	21931	18856	3075
174200	48617	28116	45542	42467	39392	3075	25041	21966	18891	3075
174300	48664	28151	45589	42514	39439	3075	25076	22001	18926	3075
174400	48712	28186	45637	42562	39487	3075	25111	22036	18961	3075
174500	48759	28221	45684	42609	39534	3075	25146	22071	18996	3075
174600	48806	28256	45731	42656	39581	3075	25181	22106	19031	3075
174700	48853	28291	45778	42703	39628	3075	25216	22141	19066	3075
174800	48900	28325	45825	42750	39675	3075	25250	22175	19100	3075
174900	48947	28360	45872	42797	39722	3075	25285	22210	19135	3075
175000	48995	28395	45920	42845	39770	3075	25320	22245	19170	3075
175100	49042	28430	45967	42892	39817	3075	25355	22280	19205	3075
175200	49089	28465	46014	42939	39864	3075	25390	22315	19240	3075
175300	49136	28500	46061	42986	39911	3075	25425	22350	19275	3075
175400	49183	28534	46108	43033	39958	3075	25459	22384	19309	3075
175500	49230	28569	46155	43080	40005	3075	25494	22419	19344	3075
175600	49277	28604	46202	43127	40052	3075	25529	22454	19379	3075
175700	49325	28639	46250	43175	40100	3075	25564	22489	19414	3075
175800	49372	28674	46297	43222	40147	3075	25599	22524	19449	3075
175900	49419	28709	46344	43269	40194	3075	25634	22559	19484	3075
176000	49466	28744	46391	43316	40241	3075	25669	22594	19519	3075
176100	49513	28778	46438	43363	40288	3075	25703	22628	19553	3075
176200	49560	28813	46485	43410	40335	3075	25738	22663	19588	3075
176300	49607	28848	46532	43457	40382	3075	25773	22698	19623	3075
176400	49655	28883	46580	43505	40430	3075	25808	22733	19658	3075
176500	49702	28918	46627	43552	40477	3075	25843	22768	19693	3075
176600	49749	28953	46674	43599	40524	3075	25878	22803	19728	3075
176700	49796	28988	46721	43646	40571	3075	25913	22838	19763	3075
176800	49843	29022	46768	43693	40618	3075	25947	22872	19797	3075
176900	49890	29057	46815	43740	40665	3075	25982	22907	19832	3075
177000	49938	29092	46863	43788	40713	3075	26017	22942	19867	3075
177100	49985	29127	46910	43835	40760	3075	26052	22977	19902	3075
177200	50032	29162	46957	43882	40807	3075	26087	23012	19937	3075
177300	50079	29197	47004	43929	40854	3075	26122	23047	19972	3075
177400	50126	29231	47051	43976	40901	3075	26156	23081	20006	3075
177500	50173	29266	47098	44023	40948	3075	26191	23116	20041	3075
177600	50220	29301	47145	44070	40995	3075	26226	23151	20076	3075
177700	50268	29336	47193	44118	41043	3075	26261	23186	20111	3075
177800	50315	29371	47240	44165	41090	3075	26296	23221	20146	3075
177900	50362	29406	47287	44212	41137	3075	26331	23256	20181	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
178000	50409	29441	47334	44259	41184	3075	26366	23291	20216	3075
178100	50456	29475	47381	44306	41231	3075	26400	23325	20250	3075
178200	50503	29510	47428	44353	41278	3075	26435	23360	20285	3075
178300	50550	29545	47475	44400	41325	3075	26470	23395	20320	3075
178400	50598	29580	47523	44448	41373	3075	26505	23430	20355	3075
178500	50645	29615	47570	44495	41420	3075	26540	23465	20390	3075
178600	50692	29650	47617	44542	41467	3075	26575	23500	20425	3075
178700	50739	29685	47664	44589	41514	3075	26610	23535	20460	3075
178800	50786	29719	47711	44636	41561	3075	26644	23569	20494	3075
178900	50833	29754	47758	44683	41608	3075	26679	23604	20529	3075
179000	50881	29789	47806	44731	41656	3075	26714	23639	20564	3075
179100	50928	29824	47853	44778	41703	3075	26749	23674	20599	3075
179200	50975	29859	47900	44825	41750	3075	26784	23709	20634	3075
179300	51022	29894	47947	44872	41797	3075	26819	23744	20669	3075
179400	51069	29928	47994	44919	41844	3075	26853	23778	20703	3075
179500	51116	29963	48041	44966	41891	3075	26888	23813	20738	3075
179600	51163	29998	48088	45013	41938	3075	26923	23848	20773	3075
179700	51211	30033	48136	45061	41986	3075	26958	23883	20808	3075
179800	51258	30068	48183	45108	42033	3075	26993	23918	20843	3075
179900	51305	30103	48230	45155	42080	3075	27028	23953	20878	3075
180000	51352	30138	48277	45202	42127	3075	27063	23988	20913	3075
180100	51399	30172	48324	45249	42174	3075	27097	24022	20947	3075
180200	51446	30207	48371	45296	42221	3075	27132	24057	20982	3075
180300	51493	30242	48418	45343	42268	3075	27167	24092	21017	3075
180400	51541	30277	48466	45391	42316	3075	27202	24127	21052	3075
180500	51588	30312	48513	45438	42363	3075	27237	24162	21087	3075
180600	51635	30348	48560	45485	42410	3075	27273	24198	21123	3075
180700	51682	30385	48607	45532	42457	3075	27310	24235	21160	3075
180800	51729	30422	48654	45579	42504	3075	27347	24272	21197	3075
180900	51776	30458	48701	45626	42551	3075	27383	24308	21233	3075
181000	51824	30495	48749	45674	42599	3075	27420	24345	21270	3075
181100	51871	30532	48796	45721	42646	3075	27457	24382	21307	3075
181200	51918	30569	48843	45768	42693	3075	27494	24419	21344	3075
181300	51965	30606	48890	45815	42740	3075	27531	24456	21381	3075
181400	52012	30643	48937	45862	42787	3075	27568	24493	21418	3075
181500	52059	30680	48984	45909	42834	3075	27605	24530	21455	3075
181600	52106	30717	49031	45956	42881	3075	27642	24567	21492	3075
181700	52154	30754	49079	46004	42929	3075	27679	24604	21529	3075
181800	52201	30791	49126	46051	42976	3075	27716	24641	21566	3075
181900	52248	30827	49173	46098	43023	3075	27752	24677	21602	3075
182000	52295	30864	49220	46145	43070	3075	27789	24714	21639	3075
182100	52342	30901	49267	46192	43117	3075	27826	24751	21676	3075
182200	52389	30938	49314	46239	43164	3075	27863	24788	21713	3075
182300	52436	30975	49361	46286	43211	3075	27900	24825	21750	3075
182400	52484	31012	49409	46334	43259	3075	27937	24862	21787	3075
182500	52531	31049	49456	46381	43306	3075	27974	24899	21824	3075
182600	52578	31086	49503	46428	43353	3075	28011	24936	21861	3075
182700	52625	31123	49550	46475	43400	3075	28048	24973	21898	3075
182800	52672	31160	49597	46522	43447	3075	28085	25010	21935	3075
182900	52719	31196	49644	46569	43494	3075	28121	25046	21971	3075
183000	52767	31233	49692	46617	43542	3075	28158	25083	22008	3075
183100	52814	31270	49739	46664	43589	3075	28195	25120	22045	3075
183200	52861	31307	49786	46711	43636	3075	28232	25157	22082	3075
183300	52908	31344	49833	46758	43683	3075	28269	25194	22119	3075
183400	52955	31381	49880	46805	43730	3075	28306	25231	22156	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 1999

SALAIRE mensuel (arrondi u multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Classe d'impôt Steuerklasse la	2	Classe d'impôt / Steuerklasse la avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	2: 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
183500	53002	31418	49927	46852	43777	3075	28343	25268	22193	3075
183600	53049	31455	49974	46899	43824	3075	28380	25305	22230	3075
183700	53097	31492	50022	46947	43872	3075	28417	25342	22267	3075
183800	53144	31529	50069	46994	43919	3075	28454	25379	22304	3075
183900	53191	31565	50116	47041	43966	3075	28490	25415	22340	3075
184000	53238	31602	50163	47088	44013	3075	28527	25452	22377	3075
184100	53285	31639	50210	47135	44060	3075	28564	25489	22414	3075
184200	53332	31676	50257	47182	44107	3075	28601	25526	22451	3075
184300	53379	31713	50304	47229	44154	3075	28638	25563	22488	3075
184400	53427	31750	50352	47277	44202	3075	28675	25600	22525	3075
184500	53474	31787	50399	47324	44249	3075	28712	25637	22562	3075
184600	53521	31824	50446	47371	44296	3075	28749	25674	22599	3075
184700	53568	31861	50493	47418	44343	3075	28786	25711	22636	3075
184800	53615	31898	50540	47465	44390	3075	28823	25748	22673	3075
184900	53662	31934	50587	47512	44437	3075	28859	25784	22709	3075
185000	53710	31971	50635	47560	44485	3075	28896	25821	22746	3075
185100	53757	32008	50682	47607	44532	3075	28933	25858	22783	3075
185200	53804	32045	50729	47654	44579	3075	28970	25895	22820	3075
185300	53851	32082	50776	47701	44626	3075	29007	25932	22857	3075
185400	53898	32119	50823	47748	44673	3075	29044	25969	22894	3075
185500	53945	32156	50870	47795	44720	3075	29081	26006	22931	3075
185600	53992	32193	50917	47842	44767	3075	29118	26043	22968	3075
185700	54040	32230	50965	47890	44815	3075	29155	26080	23005	3075
185800	54087	32267	51012	47937	44862	3075	29192	26117	23042	3075
185900	54134	32303	51059	47984	44909	3075	29228	26153	23078	3075
186000	54181	32340	51106	48031	44956	3075	29265	26190	23115	3075
186100	54228	32377	51153	48078	45003	3075	29302	26227	23152	3075
186200	54275	32414	51200	48125	45050	3075	29339	26264	23189	3075
186300	54322	32451	51247	48172	45097	3075	29376	26301	23226	3075
186400	54370	32488	51295	48220	45145	3075	29413	26338	23263	3075
186500	54417	32525	51342	48267	45192	3075	29450	26375	23300	3075
186600	54464	32562	51389	48314	45239	3075	29487	26412	23337	3075
186700	54511	32599	51436	48361	45286	3075	29524	26449	23374	3075
186800	54558	32636	51483	48408	45333	3075	29561	26486	23411	3075
186900	54605	32672	51530	48455	45380	3075	29597	26522	23447	3075
187000	54653	32709	51578	48503	45428	3075	29634	26559	23484	3075
187100	54700	32746	51625	48550	45475	3075	29671	26596	23521	3075
187200	54747	32783	51672	48597	45522	3075	29708	26633	23558	3075
187300	54794	32820	51719	48644	45569	3075	29745	26670	23595	3075
187400	54841	32857	51766	48691	45616	3075	29782	26707	23632	3075
187500	54888	32894	51813	48738	45663	3075	29819	26744	23669	3075
187600	54935	32931	51860	48785	45710	3075	29856	26781	23706	3075
187700	54983	32968	51908	48833	45758	3075	29893	26818	23743	3075
187800	55030	33005	51955	48880	45805	3075	29930	26855	23780	3075
187900	55077	33041	52002	48927	45852	3075	29966	26891	23816	3075
188000	55124	33078	52049	48974	45899	3075	30003	26928	23853	3075
188100	55171	33115	52096	49021	45946	3075	30040	26965	23890	3075
188200	55218	33152	52143	49068	45993	3075	30077	27002	23927	3075
188300	55265	33189	52190	49115	46040	3075	30114	27039	23964	3075
188400	55313	33226	52238	49163	46088	3075	30151	27076	24001	3075
188500	55360	33263	52285	49210	46135	3075	30188	27113	24038	3075
188600	55407	33300	52332	49257	46182	3075	30225	27150	24075	3075
188700	55454	33337	52379	49304	46229	3075	30262	27187	24112	3075
188800	55501	33374	52426	49351	46276	3075	30299	27224	24149	3075
188900	55548	33410	52473	49398	46323	3075	30335	27260	24185	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusatzliche Steuerermassigung pro Kind ab dem 4. Kind

Formules des retenues d'impôt pour les salaires mensuels supérieurs à 188 900 francs

(R = Salaire mensuel arrondi au multiple inférieur de 100 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa Ier de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, la retenue d'impôt déterminée par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La retenue à opérer correspond donc à la retenue d'impôt établie sur base des formules et multipliée par 1,025.*).

Salaire mensuel (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	1a	**$1a_1$**	**$1a_2$**	**$1a_3$**	**$1a_4$**
189 000 et plus	0,46R - 32 700	0,46R - 35 700	0,46R - 38 700	0,46R - 41 700	0,46R - 44 700

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est à celui applicable de la classe d'impôt $1a_4$, diminué de 3 000 francs par enfant supplémentaire.

Salaire mensuel (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	2_1	2_2	2_3	2_4
189000-192000	0,36R - 35 408	0,36R - 38 408	0,36R - 41 408	0,36R - 44 408	0,36R - 47 408
192100-203500	0,38R - 39 249	0,38R - 42 249	0,38R - 45 249	0,38R - 48 249	0,38R - 51 249
203600-215000	0,40R - 43 320	0,40R - 46 320	0,40R - 49 320	0,40R - 52 320	0,40R - 55 320
215 100-226500	0,42R - 47 621	0,42R - 50 621	0,42R - 53 621	0,42R - 56 621	0,42R - 59 621
226 600 - 446 500	0,44R - 52 152	0,44R - 55 152	0,44R - 58 152	0,44R - 61 152	0,44R - 64 152
446 600 et plus	0,46R - 61 083	0,46R - 64 083	0,46R - 67 083	0,46R - 70 083	0,46R - 73 083

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est à celui applicable de la classe d'impôt 24, diminué de 3 000 francs par enfant supplémentaire.

***) Exemple:** L'impôt à retenir sur un salaire mensuel (R) de 195 000 F touché par un salarié de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025(0,38R - 39 249).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
51900	-	26	-
52000	-	33	27
52100	-	42	33
52200	-	49	39
52300	-	57	46
52400	-	64	52
52500	-	72	58
52600	-	79	64
52700	-	88	70
52800	-	95	76
52900	-	103	83
53000	-	110	89
53100	-	118	95
53200	-	126	101
53300	-	134	107
53400	-	141	113
53500	-	149	119
53600	-	156	126
53700	-	165	132
53800	-	172	138
53900	-	180	144
54000	-	187	150
54100	-	195	156
54200	-	202	162
54300	-	211	169
54400	-	218	175
54500	-	226	181
54600	-	233	187
54700	-	241	193
54800	-	249	199
54900	-	257	206
55000	-	264	212
55100	-	272	218
55200	-	279	224
55300	-	288	230
55400	-	295	236
55500	-	303	242
55600	-	310	249
55700	-	318	255
55800	-	325	261
55900	-	334	267
56000	-	341	273
56100	-	349	279
56200	-	356	285
56300	-	364	292
56400	-	372	298

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1999 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
56500	-	380	304
56600	-	387	310
56700	-	395	316
56800	-	402	322
56900	-	411	329
57000	-	418	335
57100	-	426	341
57200	-	440	347
57300	-	461	353
57400	-	481	359
57500	-	502	365
57600	-	522	372
57700	-	543	378
57800	-	563	384
57900	-	584	390
58000	-	604	396
58100	-	625	402
58200	-	645	408
58300	-	666	415
58400	-	686	421
58500	-	707	427
58600	-	727	433
58700	-	748	439
58800	-	768	445
58900	-	789	452
59000	-	809	458
59100	-	830	464
59200	-	850	470
59300	-	871	476
59400	-	891	482
59500	-	912	488
59600	-	932	495
59700	-	953	501
59800	-	973	507
59900	-	994	513
60000	-	895	400
60100	-	813	303
60200	-	731	207
60300	-	649	111
60400	-	567	15
60500	-	485	
60600	-	403	
60700	-	321	
60800	-	239	
60900	-	157	
61000		75	-

Barème
de la
retenue journalière

(Tagesabzugstabelle)

(applicable aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie prenant fin après le 31 décembre 1998)

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		1360	11*	1560	35	1760	70
		1364	12*	1564	36	1764	71
		1368	12*	1568	36	1768	71
		1372	12*	1572	37	1772	72
0- 1176		1376	12*	1576	38	1776	73
1180	1*	1380	13*	1580	38	1780	74
1184	1*	1384	13*	1584	39	1784	74
1188	1*	1388	13*	1588	41	1788	75
1192	l*	1392	13*	1592	41	1792	76
1196	2*	1396	14*	1596	42	1796	76
1200	2*	1400	14*	1600	43	1800	77
1204	2*	1404	14*	1604	43	1804	78
1208	2*	1408	14*	1608	44	1808	79
1212	3*	1412	15*	1612	45	1812	79
1216	3*	1416	15*	1616	45	1816	80
1220	3*	1420	15*	1620	46	1820	82
1224	3*	1424	15*	1624	46	1824	82
1228	3*	1428	15*	1628	47	1828	83
1232	4*	1432	16*	1632	48	1832	84
1236	4*	1436	163*	1636	48	1836	85
1240	4*	1440	16*	1640	49	1840	85
1244	4*	1444	17*	1644	50	1844	86
1248	5*	1448	17*	1648	50	1848	87
1252	5*	1452	18*	1652	51	1852	88
1256	5*	1456	19*	1656	52	1856	88
1260	5*	1460	19*	1660	52	1860	89
1264	6*	1464	20*	1664	53	1864	90
1268	6*	1468	20*	1668	53	1868	90
1272	6*	1472	21*	1672	54	1872	91
1276	6*	1476	22*	1676	55	1876	92
1280	7*	1480	22*	1680	56	1880	93
1284	7*	1484	23*	1684	56	1884	93
1288	7*	1488	24	1688	57	1888	94
1292	7*	1492	24	1692	58	1892	95
1296	8*	1496	25	1696	58	1896	95
1300	8*	1500	26	1700	59	1900	96
1304	8*	1504	26	1704	60	1904	97
1308	8*	1508	27	1708	61	1908	98
1312	9*	1512	28	1712	61	1912	99
1316	9*	1516	28	1716	62	1916	99
1320	9*	1520	29	1720	63	1920	100
1324	9*	1524	29	1724	63	1924	101
1328	9*	1528	30	1728	64	1928	102
1332	10*	1532	31	1732	65	1932	103
1336	lO*	1536	31	1736	66	1936	103
1340	10*	1540	32	1740	66	1940	104
1344	10*	1544	33	1744	67	1944	105
1348	ll*	1548	33	1748	68	1948	106
1352	11*	1552	34	1752	69	1952	107
1356	11*	1556	35	1756	69	1956	107

* voir pages 55 et 56 / siehe Seite 55 und 56

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1960	108	2160	150	2360	195	2560	244
1964	109	2164	151	2364	196	2564	246
1968	110	2168	151	2368	197	2568	247
1972	111	2172	152	2372	198	2572	248
1976	111	2176	153	2376	198	2576	248
1980	112	2180	154	2380	199	2580	249
1984	113	2184	155	2384	200	2584	250
1988	114	2188	156	2388	201	2588	251
1992	115	2192	157	2392	202	2592	252
1996	115	2196	158	2396	203	2596	253
2000	116	2200	158	2400	205	2600	254
2004	117	2204	159	2404	206	2604	255
2008	118	2208	160	2408	207	2608	256
2012	119	2212	161	2412	208	2612	258
2016	119	2216	162	2416	209	2616	259
2020	120	2220	164	2420	210	2620	260
2024	121	2224	165	2424	211	2624	261
2028	123	2228	166	2428	212	2628	262
2032	124	2232	167	2432	213	2632	263
2036	124	2236	167	2436	214	2636	264
2040	125	2240	168	2440	215	2640	265
2044	126	2244	169	2444	216	2644	266
2048	127	2248	170	2448	217	2648	267
2052	128	2252	171	2452	218	2652	268
2056	128	2256	172	2456	219	2656	269
2060	129	2260	173	2460	220	2660	270
2064	130	2264	174	2464	221	2664	271
2068	131	2268	174	2468	222	2668	272
2072	132	2272	175	2472	223	2672	273
2076	132	2276	176	2476	223	2676	274
2080	133	2280	177	2480	224	2680	275
2084	134	2284	178	2484	225	2684	276
2088	135	2288	179	2488	226	2688	277
2092	136	2292	180	2492	227	2692	278
2096	136	2296	181	2496	228	2696	279
2100	137	2300	181	2500	229	2700	280
2104	138	2304	182	2504	230	2704	281
2108	139	2308	183	2508	231	2708	282
2112	140	2312	184	2512	232	2712	284
2116	140	2316	185	2516	233	2716	285
2120	141	2320	186	2520	234	2720	287
2124	142	2324	187	2524	235	2724	288
2128	143	2328	188	2528	236	2728	289
2132	144	2332	189	2532	237	2732	290
2136	144	2336	189	2536	238	2736	291
2140	145	2340	190	2540	239	2740	292
2144	146	2344	191	2544	240	2744	293
2148	147	2348	192	2548	241	2748	294
2152	148	2352	193	2552	242	2752	295
2156	149	2356	194	2556	243	2756	296

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
2760	297	2960	353	3160	413	3360	475
2764	298	2964	354	3164	414	3364	477
2768	299	2968	355	3168	415	3368	478
2772	300	2972	356	3172	417	3372	479
2776	301	2976	357	3176	418	3376	481
2780	302	2980	358	3180	419	3380	482
2704	303	2984	359	3184	420	3384	483
2788	304	2988	361	3188	421	3388	484
2792	305	2992	362	3192	423	3392	486
2796	306	2996	363	3196	424	3396	487
2800	307	3000	364	3200	425	3400	488
2804	308	3004	365	3204	426	3404	490
2808	309	3008	366	3208	427	3408	492
2812	311	3012	367	3212	429	3412	493
2816	312	3016	369	3216	430	3416	494
2820	313	3020	371	3220	431	3420	496
2824	314	3024	372	3224	432	3424	497
2828	315	3028	373	3228	433	3428	498
2832	316	3032	374	3232	435	3432	500
2836	317	3036	375	3236	436	3436	501
2840	318	3040	376	3240	437	3440	502
2844	319	3044	377	3244	438	3444	503
2848	320	3048	378	3248	439	3448	505
2852	322	3052	380	3252	441	3452	506
2856	323	3056	381	3256	442	3456	507
2860	324	3060	382	3260	443	3460	508
2864	325	3064	383	3264	444	3464	510
2868	326	3068	384	3268	445	3468	511
2872	328	3072	386	3272	447	3472	512
2876	329	3076	387	3276	448	3476	514
2880	330	3080	388	3280	449	3480	515
2884	331	3084	389	3284	451	3484	516
2888	333	3088	390	3288	452	3488	517
2892	334	3092	392	3292	454	3492	519
2896	335	3096	393	3296	455	3496	520
2900	336	3100	394	3300	456	3500	521
2904	337	3104	395	3304	458	3504	523
2908	338	3108	396	3308	459	3508	524
2912	339	3112	398	3312	460	3512	525
2916	340	3116	399	3316	461	3516	526
2920	342	3120	400	3320	463	3520	528
2924	343	3124	401	3324	464	3524	529
2928	344	3128	402	3328	465	3528	531
2932	345	3132	404	3332	467	3532	533
2936	346	3136	405	3336	468	3536	534
2940	347	3140	406	3340	469	3540	536
2944	348	3144	407	3344	470	3544	537
2948	349	3148	408	3348	472	3548	538
2952	351	3152	411	3352	473	3552	540
2956	352	3156	412	3356	474	3556	541

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
3560	542	3760	612	3960	686	4160	764
3564	544	3764	613	3964	687	4164	765
3568	545	3768	616	3968	689	4168	767
3572	547	3772	617	3972	690	4172	768
3576	548	3776	619	3976	692	4176	770
3580	549	3780	620	3980	693	4180	771
3584	551	3784	621	3984	695	4184	773
3588	552	3788	623	3988	697	4188	774
3592	553	3792	624	3992	699	4192	776
3596	555	3796	626	3996	700	4196	777
3600	556	3800	627	4000	702	4200	780
3604	557	3804	629	4004	703	4204	781
3608	559	3808	630	4008	705	4208	783
3612	560	3812	632	4012	706	4212	785
3616	561	3816	633	4016	708	4216	786
3620	563	3820	634	4020	709	4220	788
3624	564	3824	636	4024	711	4224	789
3628	566	3828	637	4028	712	4228	791
3632	567	3832	639	4032	714	4232	793
3636	568	3836	640	4036	715	4236	794
3640	570	3840	642	4040	717	4240	796
3644	571	3844	643	4044	718	4244	797
3648	572	3848	644	4048	720	4248	799
3652	575	3852	646	4052	722	4252	801
3656	576	3856	647	4056	723	4256	802
3660	577	3860	649	4060	725	4260	804
3664	579	3864	650	4064	726	4264	805
3668	580	3868	652	4068	728	4268	807
3672	582	3872	653	4072	729	4272	809
3676	583	3876	656	4076	731	4276	810
3680	584	3880	657	4080	732	4280	812
3684	586	3884	658	4084	734	4284	813
3688	587	3888	660	4088	735	4288	815
3692	588	3892	661	4092	738	4292	817
3696	590	3896	663	4096	739	4296	818
3700	591	3900	664	4100	741	4300	821
3704	592	3904	666	4104	742	4304	822
3708	594	3908	667	4108	744	4308	824
3712	595	3912	669	4112	745	4312	826
3716	596	3916	670	4116	747	4316	827
3720	598	3920	671	4120	748	4320	829
3724	599	3924	673	4124	750	4324	830
3728	601	3928	674	4128	751	4328	832
3732	602	3932	676	4132	753	4332	834
3736	603	3936	677	4136	754	4336	835
3740	605	3940	679	4140	756	4340	837
3744	606	3944	680	4144	757	4344	838
3748	607	3948	681	4148	759	4348	840
3752	609	3952	683	4152	761	4352	842
3756	610	3956	684	4156	762	4356	843

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F sbgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
4360	845	4560	929	4760	1017	4960	1108
4364	846	4564	931	4764	1019	4964	1110
4368	848	4568	933	4768	1021	4968	1112
4372	850	4572	934	4772	1023	4972	1114
4376	851	4576	936	4776	1025	4976	1115
4380	853	4580	938	4780	1027	4980	1117
4384	854	4584	939	4784	1029	4984	1119
4388	856	4588	941	4788	1031	4988	1121
4392	858	4592	944	4792	1032	4992	1122
4396	859	4596	945	4796	1034	4996	1124
4400	862	4600	947	4800	1036	5000	1126
4404	863	4604	949	4804	1038	5004	1128
4408	865	4608	950	4808	1039	5008	1129
4412	867	4612	952	4812	1041	5012	1131
4416	868	4616	954	4816	1043	5016	1133
4420	870	4620	955	4820	1045	5020	1135
4424	871	4624	957	4824	1046	5024	1136
4428	873	4628	959	4828	1048	5028	1138
4432	875	4632	961	4832	1050	5032	1140
4436	876	4636	962	4836	1052	5036	1142
4440	878	4640	964	4840	1053	5040	1143
4444	880	4644	966	4844	1055	5044	1145
4448	881	4648	967	4848	1057	5048	1148
4452	883	4652	969	4852	1059	5052	1150
4456	885	4656	971	4856	1060	5056	1151
4460	886	4660	972	4860	1062	5060	1153
4464	888	4664	974	4864	1064	5064	1155
4468	890	4668	976	4868	1067	5068	1157
4472	891	4672	978	4872	1069	5072	1159
4476	893	4676	979	4876	1070	5076	1160
4480	895	4680	981	4880	1072	5080	1162
4484	896	4684	984	4884	1074	5084	1164
4488	898	4688	986	4888	1076	5088	1166
4492	900	4692	987	4892	1077	5092	1167
4496	902	4696	989	4896	1079	5096	1169
4500	904	4700	991	4900	1081	5100	1171
4504	906	4704	993	4904	1083	5104	1173
4508	907	4708	994	4908	1084	5108	1174
4512	909	4712	996	4912	1086	5112	1176
4516	911	4716	998	4916	1088	5116	1178
4520	912	4720	1000	4920	1090	5120	1180
4524	914	4724	1001	4924	1091	5124	1181
4528	916	4728	1003	4928	1093	5128	1183
4532	918	4732	1005	4932	1095	5132	1185
4536	919	4736	1007	4936	1097	5136	1187
4540	921	4740	1008	4940	1098	5140	1189
4544	923	4744	1010	4944	1100	5144	1191
4548	924	4748	1012	4948	1102	5148	1193
4552	926	4752	1014	4952	1104	5152	1195
4556	928	4756	1015	4956	1105	5156	1196

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
5160	1198	5360	1288	5560	1378	5760	1468
5164	1200	5364	1290	5564	1380	5764	1470
5168	1202	5368	1292	5568	1382	5768	1472
5172	1204	5372	1294	5572	1384	5772	1474
5176	1205	5376	1295	5576	1385	5776	1476
5180	1207	5380	1297	5580	1387	5780	1478
5184	1209	5384	1299	5584	1389	5784	1480
5188	1211	5388	1301	5588	1391	5788	1482
5192	1212	5392	1302	5592	1392	5792	1483
5196	1214	5396	1304	5596	1395	5796	1485
5200	1216	5400	1306	5600	1397	5800	1487
5204	1218	5404	1308	5604	1399	5804	1489
5208	1219	5408	1309	5608	1400	5808	1490
5212	1221	5412	1312	5612	1402	5812	1492
5216	1223	5416	1314	5616	1404	5816	1494
5220	1225	5420	1316	5620	1406	5820	1496
5224	1226	5424	1317	5624	1407	5824	1497
5228	1228	5428	1319	5628	1409	5828	1499
5232	1231	5432	1321	5632	1411	5832	1501
5236	1233	5436	1323	5636	1413	5836	1503
5240	1234	5440	1324	5640	1414	5840	1504
5244	1236	5444	1326	5644	1416	5844	1506
5248	1238	5448	1328	5648	1418	5848	1508
5252	1240	5452	1330	5652	1420	5852	1510
5256	1241	5456	1331	5656	1421	5856	1511
5260	1243	5460	1333	5660	1423	5860	1513
5264	1245	5464	1335	5664	1425	5864	1515
5268	1247	5468	1337	5668	1427	5868	1518
5272	1249	5472	1339	5672	1429	5872	1520
5276	1250	5476	1340	5676	1430	5876	1521
5280	1252	5480	1342	5680	1432	5880	1523
5284	1254	5484	1344	5684	1435	5884	1525
5288	1256	5488	1346	5688	1437	5888	1527
5292	1257	5492	1347	5692	1438	5892	1528
5296	1259	5496	1349	5696	1440	5896	1530
5300	1261	5500	1351	5700	1442	5900	1532
5304	1263	5504	1354	5704	1444	5904	1534
5308	1264	5508	1355	5708	1445	5908	1535
5312	1266	5512	1357	5712	1447	5912	1537
5316	1268	5516	1359	5716	1449	5916	1539
5320	1271	5520	1361	5720	1451	5920	1541
5324	1272	5524	1362	5724	1452	5924	1542
5328	1274	5528	1364	5728	1454	5928	1544
5332	1276	5532	1366	5732	1456	5932	1546
5336	1278	5536	1368	5736	1458	5936	1548
5340	1279	5540	1369	5740	1459	5940	1549
5344	1281	5544	1371	5744	1461	5944	1551
5348	1283	5548	1373	5748	1463	5948	1553
5352	1285	5552	1375	5752	1465	5952	1555
5356	1286	5556	1376	5756	1466	5956	1556

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE journalier [arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F agerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
5960	1559	6160	1649	6360	1739	6560	1829
5964	1561	6164	1651	6364	1741	6564	1831
5968	1563	6168	1653	6368	1743	6568	1833
5972	1565	6172	1655	6372	1745	6572	1835
5976	1566	6176	1656	6376	1746	6576	1836
5980	1568	6180	1658	6380	1748	6580	1838
5984	1570	6184	1660	6384	1750	6584	1840
5988	1572	6188	1662	6388	1752	6588	1842
5992	1573	6192	1663	6392	1753	6592	1843
5996	1575	6196	1665	6396	1755	6596	1846
6000	1577	6200	1667	6400	1757	6600	1848
6004	1579	6204	1669	6404	1759	6604	1850
6008	1580	6208	1670	6408	1760	6608	1851
6012	1582	6212	1672	6412	1763	6612	1853
6016	1584	6216	1674	6416	1765	6616	1855
6020	1586	6220	1676	6420	1767	6620	1857
6024	1587	6224	1677	6424	1768	6624	1858
6028	1589	6228	1679	6428	1770	6628	1860
6032	1591	6232	1682	6432	1772	6632	1862
6036	1593	6236	1684	6436	1774	6636	1864
6040	1594	6240	1685	6440	1775	6640	1865
6044	1596	6244	1687	6444	1777	6644	1867
6048	1599	6248	1689	6448	1779	6648	1869
6052	1601	6252	1691	6452	1781	6652	1871
6056	1602	6256	1692	6456	1782	6656	1872
6060	1604	6260	1694	6460	1784	6660	1874
6064	1606	6264	1696	6464	1786	6664	1876
6068	1608	6268	1698	6468	1788	6668	1878
6072	1610	6272	1700	6472	1790	6672	1880
6076	1611	6276	1701	6476	1791	6676	1881
6080	1613	6280	1703	6480	1793	6680	1883
6084	1615	6284	1705	6484	1795	6684	1886
6088	1617	6288	1707	6488	1797	6688	1888
6092	1618	6292	1708	6492	1798	6692	1889
6096	1620	6296	1710	6496	1800	6696	1891
6100	1622	6300	1712	6500	1802	6700	1893
6104	1624	6304	1714	6504	1805	6704	1895
6108	1625	6308	1715	6508	1806	6708	1896
6112	1627	6312	1717	6512	1808	6712	1898
6116	1629	6316	1719	6516	1810	6716	1900
6120	1631	6320	1722	6520	1812	6720	1902
6124	1632	6324	1723	6524	1813	6724	1903
6128	1634	6328	1725	6528	1815	6728	1905
6132	1636	6332	1727	6532	1817	6732	1907
6136	1638	6336	1729	6536	1819	6736	1909
6140	1640	6340	1730	6540	1820	6740	1910
6144	1642	6344	1732	6544	1822	6744	1912
6148	1644	6348	1734	6548	1824	6748	1914
6152	1646	6352	1736	6552	1826	6752	1916
6156	1647	6356	1737	6556	1827	6756	1917

FORMULE DE CALCUL DE L'IMPOT pour les salaires (R) dépassant 6.756 francs:		
	6.760 - 9.062:	1,025 (0,44 R - 1 .l0l)
	9.066 et plus:	1,025 (0,46 R - 1.282)

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
1180	1	-	-
1184	1	-	-
1188	1	-	-
1192	1	-	-
1196	2	-	-
1200	2	-	-
1204	2	-	-
1208	2	-	-
1212	3	-	-
1216	3	-	-
1220	3	-	-
1224	3	-	-
1228	3	-	-
1232	4	-	-
1236	4	-	-
1240	4	-	-
1244	4	-	-
1248	5	-	-
1252	5	-	-
1256	5	-	-
1260	5	-	-
1264	6	-	-
1268	6	-	-
1272	6	-	-
1276	6	-	-
1280	7	-	-
1284	7	-	-
1288	7	-	-
1292	7	-	-
1296	8	-	-
1300	8	-	-
1304	8	-	-
1308	8	-	-
1312	9	-	-
1316	9	-	-
1320	9	-	-
1324	9	-	-
1328	9	-	-
1332	10	-	-
1336	10	-	-
1340	10	-	-
1344	10	-	-
1348	11	-	-
1352	11	-	-
1356	11	-	-

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
1360	11	-	-
1364	12	-	-
1368	12	-	-
1372	12	-	-
1376	12	-	-
1380	13	-	-
1384	13	-	-
1388	13	-	-
1392	13	-	-
1396	14	-	-
1400	14	-	-
1404	14	-	-
1408	14	-	-
1412	15	-	-
1416	15	-	-
1420	15	-	-
1424	15	-	-
1428	15	-	-
1432	16	-	-
1436	16	-	-
1440	16	-	-
1444	17	-	-
1448	17	-	-
1452	18	-	-
1456	19	-	-
1460	19	-	-
1464	18	-	-
1468	14	-	-
1472	11	-	-
1476	8	-	-
1480	4	-	-
1484	1	-	-

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F sbgerundet)	Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a, avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	1a: 2 enfants Kinder	1a: 3 enfants Kinder	1a: M1	2: 1 enfant Kind	2: 2 enfants Kinder	2: 3 enfants Kinder	2: M1
0- 2072			-	-	-	-	-	-	-	-
2076	1*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2080	1*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2084	1*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2088	1*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2092	2*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2096	2*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2100	2*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2104	3*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2108	3*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2112	3*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2116	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2120	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2124	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2128	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2132	5*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2136	5*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2140	5*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2144	6*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2148	6*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2152	6*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2156	7*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2160	7*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2164	7*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2168	7*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2172	8*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2176	8*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2180	8*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2184	9*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2188	9*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2192	9*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2196	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2200	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2204	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2208	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2212	11*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2216	11*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2220	11*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2224	12*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2228	12*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2232	12*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2236	13*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2240	13*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2244	13*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2248	13*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2252	14*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2256	14*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2260	14*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2264	15*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-
2268	15*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-
2272	15*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-
2276	16*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 80 et 81 / siehe Seite 80 und 81

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2280	16*	13*	-	-	-	-	-	-	-	-
2284	16*	13*	-	-	-	-	-	-	-	-
2288	17*	13*	-	-	-	-	-	-	-	-
2292	18*	13*	-	-	-	-	-	-	-	-
2296	18*	14*	-	-	-	-	-	-	-	-
2300	19*	14%	-	-	-	-	-	-	-	-
2304	20*	14*	-	-	-	-	-	-	-	-
2308	21s	14*	-	-	-	-	-	-	-	-
2312	22*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2316	22*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2320	23*	15%	-	-	-	-	-	-	-	-
2324	24*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2328	25*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2332	26*	16*	-	-	-	-	-	-	-	-
2336	26*	lb*	-	-	-	-	-	-	-	-
2340	27*	16*	-	-	-	-	-	-	-	-
2344	28*	16*	-	-	-	-	-	-	-	-
2348	29*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2352	30*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2356	30*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2360	31*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2364	32*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2368	33*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2372	34*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2376	34*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2380	35*	19*	-	-	-	-	-	-	-	-
2384	36*	19*	-	-	-	-	-	-	-	-
2388	37*	19*	-	-	-	-	-	-	-	-
2392	38*	19*	-	-	-	-	-	-	-	-
2396	38*	20*	-	-	-	-	-	-	-	-
2400	39*	20*	-	-	-	-	-	-	-	-
2404	41*	20*	-	-	-	-	-	-	-	-
2408	42*	20*	-	-	-	-	-	-	-	-
2412	43%	21*	-	-	-	-	-	-	-	-
2416	43*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2420	44*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2424	45*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2428	46*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2432	47*	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2436	47*	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2440	48*	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2444	49	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2448	50	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2452	51	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2456	51	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2460	52	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2464	53	24	-	-	-	-	-	-	-	-
2468	54	24	-	-	-	-	-	-	-	-
2472	55	24	-	-	-	-	-	-	-	-
2476	55	24	-	-	-	-	-	-	-	-
2480	56	25	-	-	-	-	-	-	-	-
2484	57	25	-	-	-	-	-	-	-	-
2488	58	25	-	-	-	-	-	-	-	-
2492	59	25	-	-	-	-	-	-	-	-
2496	60	26	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 80 et 81 / siehe Seite 80 und 81

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour mit Kinderermässigung für							
	la	2	la				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2500	61	26	-	-	-	-	-	-	-	-
2504	62	26	-	-	-	-	-	-	-	-
2508	63	26	-	-	-	-	-	-	-	-
2512	64	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2516	64	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2520	65	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2524	66	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2528	67	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2532	68	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2536	69	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2540	70	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2544	71	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2548	72	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2552	73	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2556	73	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2560	74	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2564	75	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2568	76	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2572	77	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2576	78	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2580	79	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2584	80	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2588	82	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2592	83	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2596	83	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2600	84	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2604	85	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2608	86	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2612	87	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2616	88	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2620	89	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2624	90	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2628	91	34	-	-	-	-	-	-	-	-
2632	92	35	-	-	-	-	-	-	-	-
2636	92	35	-	-	-	-	-	-	-	-
2640	93	36	-	-	-	-	-	-	-	-
2644	94	37	-	-	-	-	-	-	-	-
2648	95	37	-	-	-	-	-	-	-	-
2652	96	38	-	-	-	-	-	-	-	-
2656	97	39	-	-	-	-	-	-	-	-
2660	98	39	-	-	-	-	-	-	-	-
2664	99	41	-	-	-	-	-	-	-	-
2668	100	41	-	-	-	-	-	-	-	-
2672	101	42	-	-	-	-	-	-	-	-
2676	102	43	-	-	-	-	-	-	-	-
2680	103	43	-	-	-	-	-	-	-	-
2684	104	44	-	-	-	-	-	-	-	-
2688	105	45	-	-	-	-	-	-	-	-
2692	106	45	-	-	-	-	-	-	-	-
2696	107	46	-	-	-	-	-	-	-	-
2700	108	47	-	-	-	-	-	-	-	-
2704	109	47	-	-	-	-	-	-	-	-
2708	110	48	-	-	-	-	-	-	-	-
2712	111	49	-	-	-	-	-	-	-	-
2716	112	49	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
2720	113	50		-	-	-	-	-	-	-
2724	114	50		-	-	-	-	-	-	-
2728	115	51		-	-	-	-	-	-	-
2732	116	52		-	-	-	-	-	-	-
2736	117	52		-	-	-	-	-	-	-
2740	118	53		-	-	-	-	-	-	-
2744	119	54		-	-	-	-	-	-	-
2748	120	54		-	-	-	-	-	-	-
2752	121	55		-	-	-	-	-	-	-
2756	123	56		-	-	-	-	-	-	-
2760	124	56	1	-	-	-	-	-	-	-
2764	125	57	2	-	-	-	-	-	-	-
2768	126	57	3	-	-	-	-	-	-	-
2772	127	58	4	-	-	-	-	-	-	-
2776	128	59	5	-	-	-	-	-	-	-
2780	129	59	6	-	-	-	-	-	-	-
2784	130	60	7	-	-	-	-	-	-	-
2788	131	61	8	-	-	-	-	-	-	-
2792	132	61	9	-	-	-	-	-	-	-
2796	133	62	10	-	-	-	-	-	-	-
2800	134	63	11	-	-	-	-	-	-	-
2804	135	63	12	-	-	-	-	-	-	-
2808	136	64	13	-	-	-	-	-	-	-
2812	137	65	14	-	-	-	-	-	-	-
2816	138	65	15	-	-	-	-	-	-	-
2820	139	66	16	-	-	-	-	-	-	-
2824	140	66	17	-	-	-	-	-	-	-
2828	141	67	18	-	-	-	-	-	-	-
2832	142	68	19	-	-	-	-	-	-	-
2836	143	68	20	-	-	-	-	-	-	-
2840	144	69	21	-	-	-	-	-	-	-
2844	145	70	22	-	-	-	-	-	-	-
2848	146	70	23	-	-	-	-	-	-	-
2852	147	71	24	-	-	-	-	-	-	-
2856	148	72	25	-	-	-	-	-	-	-
2860	150	72	27	-	-	-	-	-	-	-
2864	151	73	28	-	-	-	-	-	-	-
2868	152	73	29	-	-	-	-	-	-	-
2872	153	74	30	-	-	-	-	-	-	-
2876	154	75	31	-	-	-	-	-	-	-
2880	155	75	32	-	-	-	-	-	-	-
2884	156	76	33	-	-	-	-	-	-	-
2888	157	77	34	-	-	-	-	-	-	-
2892	158	77	35	-	-	-	-	-	-	-
2896	159	78	36	-	-	-	-	-	-	-
2900	161	79	38	-	-	-	-	-	-	-
2904	162	79	39	-	-	-	-	-	-	-
2908	164	80	41	-	-	-	-	-	-	-
2912	165	82	42	-	-	-	-	-	-	-
2916	166	82	43	-	-	-	-	-	-	-
2920	167	83	44	-	-	-	-	-	-	-
2924	168	83	45	-	-	-	-	-	-	-
2928	169	84	46	-	-	-	-	-	-	-
2932	170	85	47	-	-	-	-	-	-	-
2936	171	85	48	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
2940	173	86	50	-	-	-	-	-	-	-
2944	174	87	51	-	-	-	-	-	-	-
2948	175	87	52	-	-	-	-	-	-	-
2952	176	88	53	-	-	-	-	-	-	-
2956	177	89	54	-	-	-	-	-	-	-
2960	178	89	55	-	-	-	-	-	-	-
2964	179	90	56	-	-	-	-	-	-	-
2968	180	90	57	-	-	-	-	-	-	-
2972	181	91	58	-	-	-	-	-	-	-
2976	182	92	59	-	-	-	-	-	-	-
2980	184	92	61	-	-	-	-	-	-	-
2984	185	93	62	-	-	-	-	-	-	-
2988	186	94	63	-	-	-	-	-	-	-
2992	187	94	64	-	-	-	-	-	-	-
2996	188	95	65	-	-	-	-	-	-	-
3000	189	96	66	-	-	-	-	-	-	-
3004	190	96	67	-	-	-	-	-	-	-
3008	191	97	68	-	-	-	-	-	-	-
3012	192	98	69	-	-	-	-	-	-	-
3016	193	98	70	-	-	-	-	-	-	-
3020	195	99	72	-	-	-	-	-	-	-
3024	196	99	73	-	-	-	-	-	-	-
3028	197	100	74	-	-	-	-	-	-	-
3032	198	101	75	-	-	-	-	-	-	-
3036	199	101	76	-	-	-	-	-	-	-
3040	201	102	78	-	-	-	-	-	-	-
3044	202	103	79	-	-	-	-	-	-	-
3048	203	103	80	-	-	-	-	-	-	-
3052	205	104	82	-	-	-	-	-	-	-
3056	206	105	83	-	-	-	-	-	-	-
3060	208	105	85	-	-	-	-	-	-	-
3064	209	106	86	-	-	-	-	-	-	-
3068	210	106	87	-	-	-	-	-	-	-
3072	211	107	88	-	-	-	-	-	-	-
3076	212	108	89	-	-	-	-	-	-	-
3080	214	108	91	-	-	-	-	-	-	-
3084	215	109	92	-	-	-	-	-	-	-
3088	216	110	93	-	-	-	-	-	-	-
3092	217	111	94	-	-	-	-	-	-	-
3096	218	111	95	-	-	-	-	-	-	-
3100	220	112	97	-	-	-	-	-	-	-
3104	221	113	98	-	-	-	-	-	-	-
3108	222	113	99	-	-	-	-	-	-	-
3112	223	114	100	-	-	-	-	-	-	-
3116	224	115	101	-	-	-	-	-	-	-
3120	226	116	103	-	-	-	-	-	-	-
3124	227	116	104	-	-	-	-	-	-	-
3128	228	117	105	-	-	-	-	-	-	-
3132	229	118	106	-	-	-	-	-	-	-
3136	230	118	107	-	-	-	-	-	-	-
3140	232	119	109	-	-	-	-	-	-	-
3144	233	120	110	-	-	-	-	-	-	-
3148	234	121	111	-	-	-	-	-	-	-
3152	235	121	112	-	-	-	-	-	-	-
3156	236	123	113	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

SALAIRE journalier (arrondi ru multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
3160	238	124	115	-	-	-	1	-	-	-
3164	239	124	116	-	-	-	1	-	-	-
3168	240	125	117	-	-	-	2	-	-	-
3172	241	126	118	-	-	-	3	-	-	-
3176	242	127	119	-	-	-	4	-	-	-
3180	244	127	121	-	-	-	4	-	-	-
3184	246	128	123	-	-	-	5	-	-	-
3188	247	129	124	1	-	-	6	-	-	-
3192	248	130	125	2	-	-	7	-	-	-
3196	249	130	126	3	-	-	7	-	-	-
3200	251	131	128	5	-	-	8	-	-	-
3204	252	132	129	6	-	-	9	-	-	-
3208	253	132	130	7	-	-	9	-	-	-
3212	254	133	131	8	-	-	10	-	-	-
3216	256	134	133	10	-	-	11	-	-	-
3220	257	135	134	11	-	-	12	-	-	-
3224	258	135	135	12	-	-	12	-	-	-
3228	259	136	136	13	-	-	13	-	-	-
3232	261	137	138	15	-	-	14	-	-	-
3236	262	137	139	16	-	-	14	-	-	-
3240	263	138	140	17	-	-	15	-	-	-
3244	265	139	142	19	-	-	16	-	-	-
3248	266	140	143	20	-	-	17	-	-	-
3252	267	140	144	21	-	-	17	-	-	-
3256	269	141	146	23	-	-	18	-	-	-
3260	270	142	147	24	-	-	19	-	-	-
3264	271	142	148	25	-	-	19	-	-	-
3268	272	143	149	26	-	-	20	-	-	-
3272	274	144	151	28	-	-	21	-	-	-
3276	275	145	152	29	-	-	22	-	-	-
3280	276	145	153	30	-	-	22	-	-	-
3284	278	146	155	32	-	-	23	-	-	-
3288	279	147	156	33	-	-	24	-	-	-
3292	280	148	157	34	-	-	25	-	-	-
3296	282	148	159	36	-	-	25	-	-	-
3300	283	149	160	37	-	-	26	-	-	-
3304	284	150	161	38	-	-	27	-	-	-
3308	285	150	162	39	-	-	27	-	-	-
3312	288	151	165	42	-	-	28	-	-	-
3316	289	152	166	43	-	-	29	-	-	-
3320	290	153	167	44	-	-	30	-	-	-
3324	292	153	169	46	-	-	30	-	-	-
3328	293	154	170	47	-	-	31	-	-	-
3332	294	155	171	48	-	-	32	-	-	-
3336	296	155	173	50	-	-	32	-	-	-
3340	297	156	174	51	-	-	33	-	-	-
3344	298	157	175	52	-	-	34	-	-	-
3348	299	158	176	53	-	-	35	-	-	-
3352	301	158	178	55	-	-	35	-	-	-
3356	302	159	179	56	-	-	36	-	-	-
3360	303	160	180	57	-	-	37	-	-	-
3364	305	160	182	59	-	-	37	-	-	-
3368	306	161	183	60	-	-	38	-	-	-
3372	307	162	184	61	-	-	39	-	-	-
3376	309	164	186	63	-	-	41	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
3380	310	164	187	64	-	-	41	-	-	-
3384	311	165	188	65	-	-	42	-	-	-
3388	312	166	189	66	-	-	43	-	-	-
3392	314	167	191	68	-	-	44	-	-	-
3396	315	167	192	69	-	-	44	-	-	-
3400	317	168	194	71	-	-	45	-	-	-
3404	318	169	195	72	-	-	46	-	-	-
3408	319	169	196	73	-	-	46	-	-	-
3412	321	170	198	75	-	-	47	-	-	-
3416	322	171	199	76	-	-	48	-	-	-
3420	324	172	201	78	-	-	49	-	-	-
3424	325	172	202	79	-	-	49	-	-	-
3428	326	173	203	80	-	-	50	-	-	-
3432	329	174	206	83	-	-	51	-	-	-
3436	330	174	207	84	-	-	51	-	-	-
3440	332	175	209	86	-	-	52	-	-	-
3444	333	176	210	87	-	-	53	-	-	-
3448	334	177	211	88	-	-	54	-	-	-
3452	336	177	213	90	-	-	54	-	-	-
3456	337	178	214	91	-	-	55	-	-	-
3460	339	179	216	93	-	-	56	-	-	-
3464	340	179	217	94	-	-	56	-	-	-
3468	341	180	218	95	-	-	57	-	-	-
3472	343	181	220	97	-	-	58	-	-	-
3476	344	182	221	98	-	-	59	-	-	-
3480	346	182	223	100	-	-	59	-	-	-
3484	347	183	224	101	-	-	60	-	-	-
3488	348	184	225	102	-	-	61	-	-	-
3492	350	185	227	104	-	-	62	-	-	-
3496	351	185	228	105	-	-	62	-	-	-
3500	353	186	230	107	-	-	63	-	-	-
3504	354	187	231	108	-	-	64	-	-	-
3508	355	187	232	109	-	-	64	-	-	-
3512	357	188	234	111	-	-	65	-	-	-
3516	358	189	235	112	-	-	66	-	-	-
3520	360	190	237	114	-	-	67	-	-	-
3524	361	190	238	115	-	-	67	-	-	-
3528	362	191	239	116	-	-	68	-	-	-
3532	364	192	241	118	-	-	69	-	-	-
3536	365	192	242	119	-	-	69	-	-	-
3540	367	193	244	121	-	-	70	-	-	-
3544	369	194	246	123	-	-	71	-	-	-
3548	370	195	247	124	1	1	72	-	-	-
3552	372	196	249	126	3	3	73	-	-	-
3556	373	196	250	127	4	4	73	-	-	-
3560	375	197	252	129	6	6	74	-	-	-
3564	376	198	253	130	7	7	75	-	-	-
3568	377	199	254	131	8	8	76	-	-	-
3572	379	200	256	133	10	10	77	-	-	-
3576	380	200	257	134	11	11	77	-	-	-
3580	382	201	259	136	13	13	78	-	-	-
3584	383	202	260	137	14	14	79	-	-	-
3588	385	203	262	139	16	16	80	-	-	-
3592	386	205	263	140	17	17	82	-	-	-
3596	388	205	265	142	19	19	82	-	-	-

Ml Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
3600	389	206	266	143	20	20	83	-	-	-
3604	391	207	268	145	22	22	84	-	-	-
3608	392	208	269	146	23	23	85	-	-	-
3612	394	209	271	148	25	25	86	-	-	-
3616	395	209	272	149	26	26	86	-	-	-
3620	397	210	274	151	28	28	87	-	-	-
3624	398	211	275	152	29	29	88	-	-	-
3628	400	212	277	154	31	31	89	-	-	-
3632	401	213	278	155	32	32	90	-	-	-
3636	403	213	280	157	34	34	90	-	-	-
3640	404	214	281	158	35	35	91	-	-	-
3644	406	215	283	160	37	37	92	-	-	-
3648	407	216	284	161	38	38	93	-	-	-
3652	410	217	287	164	41	41	94	-	-	-
3656	411	217	288	165	42	42	94	-	-	-
3660	413	218	290	167	44	44	95	-	-	-
3664	414	219	291	168	45	45	96	-	-	-
3668	416	220	293	170	47	47	97	-	-	-
3672	417	221	294	171	48	48	98	-	-	-
3676	419	221	296	173	50	50	98	-	-	-
3680	420	222	297	174	51	51	99	-	-	-
3684	422	223	299	176	53	53	100	-	-	-
3688	423	224	300	177	54	54	101	-	-	-
3692	425	225	302	179	56	56	102	-	-	-
3696	426	225	303	180	57	57	102	-	-	-
3700	428	226	305	182	59	59	103	-	-	-
3704	429	227	306	183	60	60	104	-	-	-
3708	431	228	308	185	62	62	105	-	-	-
3712	432	229	309	186	63	63	106	-	-	-
3716	434	229	311	188	65	65	106	-	-	-
3720	435	230	312	189	66	66	107	-	-	-
3724	437	231	314	191	68	68	108	-	-	-
3728	438	232	315	192	69	69	109	-	-	-
3732	440	233	317	194	71	71	110	-	-	-
3736	441	233	318	195	72	72	110	-	-	-
3740	443	234	320	197	74	74	111	-	-	-
3744	444	235	321	198	75	75	112	-	-	-
3748	446	236	323	200	77	77	113	-	-	-
3752	447	237	324	201	78	78	114	-	-	-
3756	449	237	326	203	80	80	114	-	-	-
3760	451	238	328	205	82	82	115	-	-	-
3764	453	239	330	207	84	84	116	-	-	-
3768	455	240	332	209	86	86	117	-	-	-
3772	456	241	333	210	87	87	118	-	-	-
3776	458	241	335	212	89	89	118	-	-	-
3780	459	242	336	213	90	90	119	-	-	-
3784	461	243	338	215	92	92	120	-	-	-
3788	463	244	340	217	94	94	121	-	-	-
3792	464	246	341	218	95	95	123	-	-	-
3796	466	246	343	220	97	97	123	-	-	-
3800	467	247	344	221	98	98	124	1	-	-
3804	469	248	346	223	100	100	125	2	-	-
3808	471	249	348	225	102	102	126	3	-	-
3812	472	250	349	226	103	103	127	4	-	-
3816	474	250	351	228	105	105	127	4	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
3820	475	251	352	229	106	106	128	5	-	-
3824	477	252	354	231	108	108	129	6	-	-
3828	479	253	356	233	110	110	130	7	-	-
3832	480	254	357	234	111	111	131	8	-	-
3836	482	254	359	236	113	113	131	8	-	-
3840	483	255	360	237	114	114	132	9	-	-
3844	485	256	362	239	116	116	133	10	-	-
3848	487	257	364	241	118	118	134	11	-	-
3852	488	258	365	242	119	119	135	12	-	-
3856	490	258	367	244	121	121	135	12	-	-
3860	492	259	369	246	123	123	136	13	-	-
3864	494	260	371	248	125	123	137	14	-	-
3868	496	261	373	250	127	123	138	15	-	-
3872	497	262	374	251	128	123	139	16	-	-
3876	499	262	376	253	130	123	139	16	-	-
3880	500	263	377	254	131	123	140	17	-	-
3884	502	264	379	256	133	123	141	18	-	-
3888	504	265	381	258	135	123	142	19	-	-
3892	505	266	382	259	136	123	143	20	-	-
3896	507	266	384	261	138	123	143	20	-	-
3900	508	267	385	262	139	123	144	21	-	-
3904	510	268	387	264	141	123	145	22	-	-
3908	512	269	389	266	143	123	146	23	-	-
3912	513	270	390	267	144	123	147	24	-	-
3916	515	270	392	269	146	123	147	24	-	-
3920	516	271	393	270	147	123	148	25	-	-
3924	518	272	395	272	149	123	149	26	-	-
3928	520	273	397	274	151	123	150	27	-	-
3932	521	274	398	275	152	123	151	28	-	-
3936	523	274	400	277	154	123	151	28	-	-
3940	524	275	401	278	155	123	152	29	-	-
3944	526	276	403	280	157	123	153	30	-	-
3948	528	277	405	282	159	123	154	31	-	-
3952	529	278	406	283	160	123	155	32	-	-
3956	531	278	408	285	162	123	155	32	-	-
3960	534	279	411	288	165	123	156	33	-	-
3964	535	280	412	289	166	123	157	34	-	-
3968	537	281	414	291	168	123	158	35	-	-
3972	539	282	416	293	170	123	159	36	-	-
3976	541	282	418	295	172	123	159	36	-	-
3980	542	283	419	296	173	123	160	37	-	-
3984	544	284	421	298	175	123	161	38	-	-
3988	546	285	423	300	177	123	162	39	-	-
3992	547	287	424	301	178	123	164	41	-	-
3996	549	287	426	303	180	123	164	41	-	-
4000	551	288	428	305	182	123	165	42	-	-
4004	552	289	429	306	183	123	166	43	-	-
4008	554	290	431	308	185	123	167	44	-	-
4012	556	291	433	310	187	123	168	45	-	-
4016	558	292	435	312	189	123	169	46	-	-
4020	559	292	436	313	190	123	169	46	-	-
4024	561	293	438	315	192	123	170	47	-	-
4028	563	294	440	317	194	123	171	48	-	-
4032	564	295	441	318	195	123	172	49	-	-
4036	566	296	443	320	197	123	173	50	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 FI TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermksigung für				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
4040	568	297	445	322	199	123	174	51	-	-
4044	569	298	446	323	200	123	175	52	-	-
4048	571	299	448	325	202	123	176	53	-	-
4052	574	300	451	328	205	123	177	54	-	-
4056	576	300	453	330	207	123	177	54	-	-
4060	577	301	454	331	208	123	178	55	-	-
4064	579	302	456	333	210	123	179	56	-	-
4068	581	303	458	335	212	123	180	57	-	-
4072	582	304	459	336	213	123	181	58	-	-
4076	584	305	461	338	215	123	182	59	-	-
4080	586	306	463	340	217	123	183	60	-	-
4084	587	307	464	341	218	123	184	61	-	-
4088	589	307	466	343	220	123	184	61	-	-
4092	591	308	468	345	222	123	185	62	-	-
4096	593	309	470	347	224	123	186	63	-	-
4100	594	310	471	348	225	123	187	64	-	-
4104	596	311	473	350	227	123	188	65	-	-
4108	598	312	475	352	229	123	189	66	-	-
4112	599	313	476	353	230	123	190	67	-	-
4116	601	314	478	355	232	123	191	68	-	-
4120	603	314	480	357	234	123	191	68	-	-
4124	604	315	481	358	235	123	192	69	-	-
4128	606	316	483	360	237	123	193	70	-	-
4132	608	317	485	362	239	123	194	71	-	-
4136	610	318	487	364	241	123	195	72	-	-
4140	612	319	489	366	243	123	196	73	-	-
4144	613	320	490	367	244	123	197	74	-	-
4148	616	321	493	370	247	123	198	75	-	-
4152	618	322	495	372	249	123	199	76	-	-
4156	620	322	497	374	251	123	199	76	-	-
4160	622	323	499	376	253	123	200	77	-	-
4164	623	324	500	377	254	123	201	78	-	-
4168	625	325	502	379	256	123	202	79	-	-
4172	627	326	504	381	258	123	203	80	-	-
4176	629	328	506	383	260	123	205	82	-	-
4180	631	329	508	385	262	123	206	83	-	-
4184	632	330	509	386	263	123	207	84	-	-
4188	634	330	511	388	265	123	207	84	-	-
4192	636	331	513	390	267	123	208	85	-	-
4196	638	332	515	392	269	123	209	86	-	-
4200	640	333	517	394	271	123	210	87	-	-
4204	641	334	518	395	272	123	211	88	-	-
4208	643	335	520	397	274	123	212	89	-	-
4212	645	336	522	399	276	123	213	90	-	-
4216	647	337	524	401	278	123	214	91	-	-
4220	649	337	526	403	280	123	214	91	-	-
4224	650	338	527	404	281	123	215	92	-	-
4228	652	339	529	406	283	123	216	93	-	-
4232	654	340	531	408	285	123	217	94	-	-
4236	657	341	534	411	288	123	218	95	-	-
4240	659	342	536	413	290	123	219	96	-	-
4244	660	343	537	414	291	123	220	97	-	-
4248	662	344	539	416	293	123	221	98	-	-
4252	664	345	541	418	295	123	222	99	-	-
4256	666	345	543	420	297	123	222	99	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
4260	668	346	545	422	299	123	223	100		
4264	669	347	546	423	300	123	224	101		
4268	671	348	548	425	302	123	225	102		
4272	673	349	550	427	304	123	226	103		
4276	675	350	552	429	306	123	227	104		
4280	677	351	554	431	308	123	228	105		
4284	678	352	555	432	309	123	229	106		
4288	680	352	557	434	311	123	229	106		
4292	682	353	559	436	313	123	230	107		
4296	684	354	561	438	315	123	231	108		
4300	686	355	563	440	317	123	232	109		
4304	687	356	564	441	318	123	233	110		
4308	689	357	566	443	320	123	234	111		
4312	691	358	568	445	322	123	235	112		
4316	693	359	570	447	324	123	236	113		
4320	695	359	572	449	326	123	236	113		
4324	698	360	575	452	329	123	237	114		
4328	699	361	576	453	330	123	238	115		
4332	701	362	578	455	332	123	239	116		
4336	703	363	580	457	334	123	240	117		
4340	705	364	582	459	336	123	241	118		
4344	707	365	584	461	338	123	242	119		
4348	709	366	586	463	340	123	243	120		
4352	710	367	587	464	341	123	244	121		
4356	712	367	589	466	343	123	244	121		
4360	714	369	591	468	345	123	246	123		
4364	716	370	593	470	347	123	247	124	1	1
4368	718	371	595	472	349	123	248	125	2	2
4372	720	372	597	474	351	123	249	126	3	3
4376	721	373	598	475	352	123	250	127	4	4
4380	723	374	600	477	354	123	251	128	5	5
4384	725	375	602	479	356	123	252	129	6	6
4388	727	375	604	481	358	123	252	129	6	6
4392	729	376	606	483	360	123	253	130	7	7
4396	731	377	608	485	362	123	254	131	8	8
4400	733	378	610	487	364	123	255	132	9	9
4404	734	379	611	488	365	123	256	133	10	10
4408	736	380	613	490	367	123	257	134	11	11
4412	739	381	616	493	370	123	258	135	12	12
4416	741	382	618	495	372	123	259	136	13	13
4420	743	382	620	497	374	123	259	136	13	13
4424	745	383	622	499	376	123	260	137	14	14
4428	746	384	623	500	377	123	261	138	15	15
4432	748	385	625	502	379	123	262	139	16	16
4436	750	386	627	504	381	123	263	140	17	17
4440	752	387	629	506	383	123	264	141	18	18
4444	754	388	631	508	385	123	265	142	19	19
4448	756	389	633	510	387	123	266	143	20	20
4452	757	390	634	511	388	123	267	144	21	21
4456	759	390	636	513	390	123	267	144	21	21
4460	761	391	638	515	392	123	268	145	22	22
4464	763	392	640	517	394	123	269	146	23	23
4468	765	393	642	519	396	123	270	147	24	24
4472	767	394	644	521	398	123	271	148	25	25
4476	768	395	645	522	399	123	272	149	26	26

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
4480	770	396	647	524	401	123	273	150	27	27
4484	772	397	649	526	403	123	274	151	28	28
4488	774	398	651	528	405	123	275	152	29	29
4492	776	399	653	530	407	123	276	153	30	30
4496	779	400	656	533	410	123	277	154	31	31
4500	781	401	658	535	412	123	278	155	32	32
4504	782	402	659	536	413	123	279	156	33	33
4508	784	403	661	538	415	123	280	157	34	34
4512	786	404	663	540	417	123	281	158	35	35
4516	788	405	665	542	419	123	282	159	36	36
4520	790	406	667	544	421	123	283	160	37	37
4524	792	407	669	546	423	123	284	161	38	38
4528	793	408	670	547	424	123	285	162	39	39
4532	795	410	672	549	426	123	287	164	41	41
4536	797	410	674	551	428	123	287	164	41	41
4540	799	411	676	553	430	123	288	165	42	42
4544	801	412	678	555	432	123	289	166	43	43
4548	803	413	680	557	434	123	290	167	44	44
4552	804	414	681	558	435	123	291	168	45	45
4556	806	415	683	560	437	123	292	169	46	46
4560	808	416	685	562	439	123	293	170	47	47
4564	810	417	687	564	441	123	294	171	48	48
4568	812	418	689	566	443	123	295	172	49	49
4572	814	419	691	568	445	123	296	173	50	50
4576	815	420	692	569	446	123	297	174	51	51
4580	817	421	694	571	448	123	298	175	52	52
4584	820	422	697	574	451	123	299	176	53	53
4588	822	423	699	576	453	123	300	177	54	54
4592	824	424	701	578	455	123	301	178	55	55
4596	826	425	703	580	457	123	302	179	56	56
4600	828	426	705	582	459	123	303	180	57	57
4604	829	427	706	583	460	123	304	181	58	58
4608	831	428	708	585	462	123	305	182	59	59
4612	833	429	710	587	464	123	306	183	60	60
4616	835	430	712	589	466	123	307	184	61	61
4620	837	431	714	591	468	123	308	185	62	62
4624	839	432	716	593	470	123	309	186	63	63
4628	840	433	717	594	471	123	310	187	64	64
4632	842	434	719	596	473	123	311	188	65	65
4636	844	434	721	598	475	123	311	188	65	65
4640	846	435	723	600	477	123	312	189	66	66
4644	848	436	725	602	479	123	313	190	67	67
4648	850	437	727	604	481	123	314	191	68	68
4652	851	438	728	605	482	123	315	192	69	69
4656	853	439	730	607	484	123	316	193	70	70
4660	855	440	732	609	486	123	317	194	71	71
4664	857	441	734	611	488	123	318	195	72	72
4668	859	442	736	613	490	123	319	196	73	73
4672	862	443	739	616	493	123	320	197	74	74
4676	863	444	740	617	494	123	321	198	75	75
4680	865	445	742	619	496	123	322	199	76	76
4684	867	446	744	621	498	123	323	200	77	77
4688	869	447	746	623	500	123	324	201	78	78
4692	871	448	748	625	502	123	325	202	79	79
4696	873	449	750	627	504	123	326	203	80	80

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a — avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	2 — avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
4700	875.	451	752	629	506	123	328	205	82	82
4704	876	452	753	630	507	123	329	206	83	83
4708	878	453	755	632	509	123	330	207	84	84
4712	880	454	757	634	511	123	331	208	85	85
4716	882	455	759	636	513	123	332	209	86	86
4720	884	456	761	638	515	123	333	210	87	87
4724	886	457	763	640	517	123	334	211	88	88
4728	887	458	764	641	518	123	335	212	89	89
4732	889	459	766	643	520	123	336	213	90	90
4736	891	459	768	645	522	123	336	213	90	90
4740	893	460	770	647	524	123	337	214	91	91
4744	895	461	772	649	526	123	338	215	92	92
4748	897	462	774	651	528	123	339	216	93	93
4752	898	463	775	652	529	123	340	217	94	94
4756	900	464	777	654	531	123	341	218	95	95
4760	903	465	780	657	534	123	342	219	96	96
4764	905	466	782	659	536	123	343	220	97	97
4768	907	467	784	661	538	123	344	221	98	98
4772	909	468	786	663	540	123	345	222	99	99
4776	910	469	787	664	541	123	346	223	100	100
4780	912	470	789	666	543	123	347	224	101	101
4784	914	471	791	668	545	123	348	225	102	102
4788	916	472	793	670	547	123	349	226	103	103
4792	918	473	795	672	549	123	350	227	104	104
4796	920	474	797	674	551	123	351	228	105	105
4800	922	475	799	676	553	123	352	229	106	106
4804	923	476	800	677	554	123	353	230	107	107
4808	925	477	802	679	556	123	354	231	108	108
4812	927	478	804	681	558	123	355	232	109	109
4816	929	479	806	683	560	123	356	233	110	110
4820	931	480	808	685	562	123	357	234	111	111
4824	933	481	810	687	564	123	358	235	112	112
4828	934	482	811	688	565	123	359	236	113	113
4832	936	483	813	690	567	123	360	237	114	114
4836	938	483	815	692	569	123	360	237	114	114
4840	940	484	817	694	571	123	361	238	115	115
4844	943	485	820	697	574	123	362	239	116	116
4848	945	486	822	699	576	123	363	240	117	117
4852	946	487	823	700	577	123	364	241	118	118
4856	948	488	825	702	579	123	365	242	119	119
4860	950	489	827	704	581	123	366	243	120	120
4864	952	490	829	706	583	123	367	244	121	121
4868	954	492	831	708	585	123	369	246	123	123
4872	956	493	833	710	587	123	370	247	124	123
4876	957	494	834	711	588	123	371	248	125	123
4880	959	495	836	713	590	123	372	249	126	123
4884	961	496	838	715	592	123	373	250	127	123
4888	963	497	840	717	594	123	374	251	128	123
4892	965	498	842	719	596	123	375	252	129	123
4896	967	499	844	721	598	123	376	253	130	123
4900	969	500	846	723	600	123	377	254	131	123
4904	970	501	847	724	601	123	378	255	132	123
4908	972	502	849	726	603	123	379	256	133	123
4912	974	503	851	728	605	123	380	257	134	123
4916	976	504	853	730	607	123	381	258	135	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
4920	978	505	855	732	609	123	382	259	136	123
4924	980	506	857	734	611	123	383	260	137	123
4928	981	507	858	735	612	123	384	261	138	123
4932	984	508	861	738	615	123	385	262	139	123
4936	986	509	863	740	617	123	386	263	140	123
4940	988	510	865	742	619	123	387	264	141	123
4944	990	511	867	744	621	123	388	265	142	123
4948	992	512	869	746	623	123	389	266	143	123
4952	993	513	870	747	624	123	390	267	144	123
4956	995	514	872	749	626	123	391	268	145	123
4960	997	515	874	751	628	123	392	269	146	123
4964	999	516	876	753	630	123	393	270	147	123
4968	1001	517	878	755	632	123	394	271	148	123
4972	1003	518	880	757	634	123	395	272	149	123
4976	1004	519	881	758	635	123	396	273	150	123
4980	1006	520	883	760	637	123	397	274	151	123
4984	1008	521	885	762	639	123	398	275	152	123
4988	1010	522	887	764	641	123	399	276	153	123
4992	1012	523	889	766	643	123	400	277	154	123
4996	1014	524	891	768	645	123	401	278	155	123
5000	1016	525	893	770	647	123	402	279	156	123
5004	1017	526	894	771	648	123	403	280	157	123
5008	1019	527	896	773	650	123	404	281	158	123
5012	1021	529	898	775	652	123	406	283	160	123
5016	1023	530	900	777	654	123	407	284	161	123
5020	1026	531	903	780	657	123	408	285	162	123
5024	1028	533	905	782	659	123	410	287	164	123
5028	1029	534	906	783	660	123	411	288	165	123
5032	1031	535	908	785	662	123	412	289	166	123
5036	1033	536	910	787	664	123	413	290	167	123
5040	1035	537	912	789	666	123	414	291	168	123
5044	1037	538	914	791	668	123	415	292	169	123
5048	1039	539	916	793	670	123	416	293	170	123
5052	1040	540	917	794	671	123	417	294	171	123
5056	1042	541	919	796	673	123	418	295	172	123
5060	1044	542	921	798	675	123	419	296	173	123
5064	1046	543	923	800	677	123	420	297	174	123
5068	1048	544	925	802	679	123	421	298	175	123
5072	1050	545	927	804	681	123	422	299	176	123
5076	1051	546	928	805	682	123	423	300	177	123
5080	1053	547	930	807	684	123	424	301	178	123
5084	1055	548	932	809	686	123	425	302	179	123
5088	1057	549	934	811	688	123	426	303	180	123
5092	1059	550	936	813	690	123	427	304	181	123
5096	1061	551	938	815	692	123	428	305	182	123
5100	1063	552	940	817	694	123	429	306	183	123
5104	1064	553	941	818	695	123	430	307	184	123
5108	1067	554	944	821	698	123	431	308	185	123
5112	1069	556	946	823	700	123	433	310	187	123
5116	1071	557	948	825	702	123	434	311	188	123
5120	1073	558	950	827	704	123	435	312	189	123
5124	1075	559	952	829	706	123	436	313	190	123
5128	1076	560	953	830	707	123	437	314	191	123
5132	1078	561	955	832	709	123	438	315	192	123
5136	1080	562	957	834	711	123	439	316	193	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
5140	1082	563	959	836	713	123	440	317	194	123
5144	1084	564	961	838	715	123	441	318	195	123
5148	1086	565	963	840	717	123	442	319	196	123
5152	1087	566	964	841	718	123	443	320	197	123
5156	1089	567	966	843	720	123	444	321	198	123
5160	1091	568	968	845	722	123	445	322	199	123
5164	1093	569	970	847	724	123	446	323	200	123
5168	1095	570	972	849	726	123	447	324	201	123
5172	1097	571	974	851	728	123	448	325	202	123
5176	1098	572	975	852	729	123	449	326	203	123
5180	1100	574	977	854	731	123	451	328	205	123
5184	1102	575	979	856	733	123	452	329	206	123
5188	1104	576	981	858	735	123	453	330	207	123
5192	1107	577	984	861	738	123	454	331	208	123
5196	1109	578	986	863	740	123	455	332	209	123
5200	1111	579	988	865	742	123	456	333	210	123
5204	1112	580	989	866	743	123	457	334	211	123
5208	1114	581	991	868	745	123	458	335	212	123
5212	1116	583	993	870	747	123	460	337	214	123
5216	1118	584	995	872	749	123	461	338	215	123
5220	1120	585	997	874	751	123	462	339	216	123
5224	1122	586	999	876	753	123	463	340	217	123
5228	1123	587	1000	877	754	123	464	341	218	123
5232	1125	588	1002	879	756	123	465	342	219	123
5236	1127	589	1004	881	758	123	466	343	220	123
5240	1129	590	1006	883	760	123	467	344	221	123
5244	1131	591	1008	885	762	123	468	345	222	123
5248	1133	592	1010	887	764	123	469	346	223	123
5252	1134	593	1011	888	765	123	470	347	224	123
5256	1136	594	1013	890	767	123	471	348	225	123
5260	1138	595	1015	892	769	123	472	349	226	123
5264	1140	596	1017	894	771	123	473	350	227	123
5268	1142	597	1019	896	773	123	474	351	228	123
5272	1144	598	1021	898	775	123	475	352	229	123
5276	1145	599	1022	899	776	123	476	353	230	123
5280	1148	600	1025	902	779	123	477	354	231	123
5284	1150	601	1027	904	781	123	478	355	232	123
5288	1152	602	1029	906	783	123	479	356	233	123
5292	1154	603	1031	908	785	123	480	357	234	123
5296	1156	604	1033	910	787	123	481	358	235	123
5300	1158	605	1035	912	789	123	482	359	236	123
5304	1159	606	1036	913	790	123	483	360	237	123
5308	1161	607	1038	915	792	123	484	361	238	123
5312	1163	609	1040	917	794	123	486	363	240	123
5316	1165	610	1042	919	796	123	487	364	241	123
5320	1167	611	1044	921	798	123	488	365	242	123
5324	1169	612	1046	923	800	123	489	366	243	123
5328	1170	613	1047	924	801	123	490	367	244	123
5332	1172	615	1049	926	803	123	492	369	246	123
5336	1174	616	1051	928	805	123	493	370	247	123
5340	1176	617	1053	930	807	123	494	371	248	123
5344	1178	618	1055	932	809	123	495	372	249	123
5348	1180	619	1057	934	811	123	496	373	250	123
5352	1181	620	1058	935	812	123	497	374	251	123
5356	1183	621	1060	937	814	123	498	375	252	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
5360	1185	622	1062	939	816	123	499	376	253	123
5364	1187	623	1064	941	818	123	500	377	254	123
5368	1190	624	1067	944	821	123	501	378	255	123
5372	1192	625	1069	946	823	123	502	379	256	123
5376	1193	626	1070	947	824	123	503	380	257	123
5380	1195	627	1072	949	826	123	504	381	258	123
5384	1197	628	1074	951	828	123	505	382	259	123
5388	1199	629	1076	953	830	123	506	383	260	123
5392	1201	631	1078	955	832	123	508	385	262	123
5396	1203	632	1080	957	834	123	509	386	263	123
5400	1205	633	1082	959	836	123	510	387	264	123
5404	1206	634	1083	960	837	123	511	388	265	123
5408	1208	635	1085	962	839	123	512	389	266	123
5412	1210	636	1087	964	841	123	513	390	267	123
5416	1212	637	1089	966	843	123	514	391	268	123
5420	1214	638	1091	968	845	123	515	392	269	123
5424	1216	639	1093	970	847	123	516	393	270	123
5428	1217	641	1094	971	848	123	518	395	272	123
5432	1219	642	1096	973	850	123	519	396	273	123
5436	1221	643	1098	975	852	123	520	397	274	123
5440	1223	644	1100	977	854	123	521	398	275	123
5444	1225	645	1102	979	856	123	522	399	276	123
5448	1227	646	1104	981	858	123	523	400	277	123
5452	1228	647	1105	982	859	123	524	401	278	123
5456	1231	648	1108	985	862	123	525	402	279	123
5460	1233	650	1110	987	864	123	527	404	281	123
5464	1235	651	1112	989	866	123	528	405	282	123
5468	1237	652	1114	991	868	123	529	406	283	123
5472	1239	653	1116	993	870	123	530	407	284	123
5476	1240	654	1117	994	871	123	531	408	285	123
5480	1242	656	1119	996	873	123	533	410	287	123
5484	1244	657	1121	998	875	123	534	411	288	123
5488	1246	658	1123	1000	877	123	535	412	289	123
5492	1248	660	1125	1002	879	123	537	414	291	123
5496	1250	661	1127	1004	881	123	538	415	292	123
5500	1252	662	1129	1006	883	123	539	416	293	123
5504	1253	663	1130	1007	884	123	540	417	294	123
5508	1255	664	1132	1009	886	123	541	418	295	123
5512	1257	665	1134	1011	888	123	542	419	296	123
5516	1259	666	1136	1013	890	123	543	420	297	123
5520	1261	667	1138	1015	892	123	544	421	298	123
5524	1263	668	1140	1017	894	123	545	422	299	123
5528	1264	670	1141	1018	895	123	547	424	301	123
5532	1266	671	1143	1020	897	123	548	425	302	123
5536	1268	672	1145	1022	899	123	549	426	303	123
5540	1271	673	1148	1025	902	123	550	427	304	123
5544	1273	674	1150	1027	904	123	551	428	305	123
5548	1275	675	1152	1029	906	123	552	429	306	123
5552	1276	676	1153	1030	907	123	553	430	307	123
5556	1278	677	1155	1032	909	123	554	431	308	123
5560	1280	679	1157	1034	911	123	556	433	310	123
5564	1282	680	1159	1036	913	123	557	434	311	123
5568	1284	681	1161	1038	915	123	558	435	312	123
5572	1286	682	1163	1040	917	123	559	436	313	123
5576	1287	683	1164	1041	918	123	560	437	314	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Mk Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F sbgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
5580	1289	684	1166	1043	920	123	561	438	315	123
5584	1291	685	1168	1045	922	123	562	439	316	123
5588	1293	686	1170	1047	924	123	563	440	317	123
5592	1295	688	1172	1049	926	123	565	442	319	123
5596	1297	689	1174	1051	928	123	566	443	320	123
5600	1299	690	1176	1053	930	123	567	444	321	123
5604	1300	691	1177	1054	931	123	568	445	322	123
5608	1302	692	1179	1056	933	123	569	446	323	123
5612	1304	693	1181	1058	935	123	570	447	324	123
5616	1306	694	1183	1060	937	123	571	448	325	123
5620	1308	695	1185	1062	939	123	572	449	326	123
5624	1310	697	1187	1064	941	123	574	451	328	123
5628	1312	699	1189	1066	943	123	576	453	330	123
5632	1314	700	1191	1068	945	123	577	454	331	123
5636	1316	701	1193	1070	947	123	578	455	332	123
5640	1318	702	1195	1072	949	123	579	456	333	123
5644	1320	703	1197	1074	951	123	580	457	334	123
5648	1322	704	1199	1076	953	123	581	458	335	123
5652	1323	705	1200	1077	954	123	582	459	336	123
5656	1325	706	1202	1079	956	123	583	460	337	123
5660	1327	708	1204	1081	958	123	585	462	339	123
5664	1329	709	1206	1083	960	123	586	463	340	123
5668	1331	710	1208	1085	962	123	587	464	341	123
5672	1333	711	1210	1087	964	123	588	465	342	123
5676	1334	712	1211	1088	965	123	589	466	343	123
5680	1336	713	1213	1090	967	123	590	467	344	123
5684	1338	714	1215	1092	969	123	591	468	345	123
5688	1340	715	1217	1094	971	123	592	469	346	123
5692	1342	717	1219	1096	973	123	594	471	348	123
5696	1344	718	1221	1098	975	123	595	472	349	123
5700	1346	719	1223	1100	977	123	596	473	350	123
5704	1347	720	1224	1101	978	123	597	474	351	123
5708	1349	721	1226	1103	980	123	598	475	352	123
5712	1351	722	1228	1105	982	123	599	476	353	123
5716	1354	723	1231	1108	985	123	600	477	354	123
5720	1356	724	1233	1110	987	123	601	478	355	123
5724	1358	725	1235	1112	989	123	602	479	356	123
5728	1359	727	1236	1113	990	123	604	481	358	123
5732	1361	728	1238	1115	992	123	605	482	359	123
5736	1363	729	1240	1117	994	123	606	483	360	123
5740	1365	730	1242	1119	996	123	607	484	361	123
5744	1367	731	1244	1121	998	123	608	485	362	123
5748	1369	732	1246	1123	1000	123	609	486	363	123
5752	1370	733	1247	1124	1001	123	610	487	364	123
5756	1372	734	1249	1126	1003	123	611	488	365	123
5760	1374	736	1251	1128	1005	123	613	490	367	123
5764	1376	738	1253	1130	1007	123	615	492	369	123
5768	1378	739	1255	1132	1009	123	616	493	370	123
5772	1380	740	1257	1134	1011	123	617	494	371	123
5776	1381	741	1258	1135	1012	123	618	495	372	123
5780	1383	742	1260	1137	1014	123	619	496	373	123
5784	1385	743	1262	1139	1016	123	620	497	374	123
5788	1387	744	1264	1141	1018	123	621	498	375	123
5792	1389	746	1266	1143	1020	123	623	500	377	123
5796	1391	747	1268	1145	1022	123	624	501	378	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a — avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	1a — 2 enfants Kinder	1a — 3 enfants Kinder	1a — M^1	2 — 1 enfant Kind	2 — 2 enfants Kinder	2 — 3 enfants Kinder	2 — M^1
5800	1394	748	1271	1148	1025	123	625	502	379	123
5804	1395	749	1272	1149	1026	123	626	503	380	123
5808	1397	750	1274	1151	1028	123	627	504	381	123
5812	1399	751	1276	1153	1030	123	628	505	382	123
5816	1401	752	1278	1155	1032	123	629	506	383	123
5820	1403	753	1280	1157	1034	123	630	507	384	123
5824	1405	754	1282	1159	1036	123	631	508	385	123
5828	1406	756	1283	1160	1037	123	633	510	387	123
5832	1408	757	1285	1162	1039	123	634	511	388	123
5836	1410	758	1287	1164	1041	123	635	512	389	123
5840	1412	759	1289	1166	1043	123	636	513	390	123
5844	1414	760	1291	1168	1045	123	637	514	391	123
5848	1416	761	1293	1170	1047	123	638	515	392	123
5852	1417	763	1294	1171	1048	123	640	517	394	123
5856	1419	764	1296	1173	1050	123	641	518	395	123
5860	1421	765	1298	1175	1052	123	642	519	396	123
5864	1423	766	1300	1177	1054	123	643	520	397	123
5868	1425	767	1302	1179	1056	123	644	521	398	123
5872	1427	769	1304	1181	1058	123	646	523	400	123
5876	1428	770	1305	1182	1059	123	647	524	401	123
5880	1430	771	1307	1184	1061	123	648	525	402	123
5884	1432	772	1309	1186	1063	123	649	526	403	123
5888	1435	773	1312	1189	1066	123	650	527	404	123
5892	1437	775	1314	1191	1068	123	652	529	406	123
5896	1439	776	1316	1193	1070	123	653	530	407	123
5900	1441	777	1318	1195	1072	123	654	531	408	123
5904	1442	779	1319	1196	1073	123	656	533	410	123
5908	1444	780	1321	1198	1075	123	657	534	411	123
5912	1446	782	1323	1200	1077	123	659	536	413	123
5916	1448	783	1325	1202	1079	123	660	537	414	123
5920	1450	784	1327	1204	1081	123	661	538	415	123
5924	1452	785	1329	1206	1083	123	662	539	416	123
5928	1453	786	1330	1207	1084	123	663	540	417	123
5932	1455	788	1332	1209	1086	123	665	542	419	123
5936	1457	789	1334	1211	1088	123	666	543	420	123
5940	1459	790	1336	1213	1090	123	667	544	421	123
5944	1461	791	1338	1215	1092	123	668	545	422	123
5948	1463	792	1340	1217	1094	123	669	546	423	123
5952	1464	794	1341	1218	1095	123	671	548	425	123
5956	1466	795	1343	1220	1097	123	672	549	426	123
5960	1468	796	1345	1222	1099	123	673	550	427	123
5964	1470	797	1347	1224	1101	123	674	551	428	123
5968	1472	798	1349	1226	1103	123	675	552	429	123
5972	1474	800	1351	1228	1105	123	677	554	431	123
5976	1476	801	1353	1230	1107	123	678	555	432	123
5980	1478	802	1355	1232	1109	123	679	556	433	123
5984	1480	803	1357	1234	1111	123	680	557	434	123
5988	1482	804	1359	1236	1113	123	681	558	435	123
5992	1484	806	1361	1238	1115	123	683	560	437	123
5996	1486	807	1363	1240	1117	123	684	561	438	123
6000	1488	808	1365	1242	1119	123	685	562	439	123
6004	1489	809	1366	1243	1120	123	686	563	440	123
6008	1491	810	1368	1245	1122	123	687	564	441	123
6012	1493	812	1370	1247	1124	123	689	566	443	123
6016	1495	813	1372	1249	1126	123	690	567	444	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
6020	1497	814	1374	1251	1128	123	691	568	445	123
6024	1499	815	1376	1253	1130	123	692	569	446	123
6028	1500	816	1377	1254	1131	123	693	570	447	123
6032	1502	818	1379	1256	1133	123	695	572	449	123
6036	1504	820	1381	1258	1135	123	697	574	451	123
6040	1506	821	1383	1260	1137	123	698	575	452	123
6044	1508	822	1385	1262	1139	123	699	576	453	123
6048	1510	823	1387	1264	1141	123	700	577	454	123
6052	1511	825	1388	1265	1142	123	702	579	456	123
6056	1513	826	1390	1267	1144	123	703	580	457	123
6060	1515	827	1392	1269	1146	123	704	581	458	123
6064	1518	828	1395	1272	1149	123	705	582	459	123
6068	1520	829	1397	1274	1151	123	706	583	460	123
6072	1522	831	1399	1276	1153	123	708	585	462	123
6076	1523	832	1400	1277	1154	123	709	586	463	123
6080	1525	833	1402	1279	1156	123	710	587	464	123
6084	1527	834	1404	1281	1158	123	711	588	465	123
6088	1529	835	1406	1283	1160	123	712	589	466	123
6092	1531	837	1408	1285	1162	123	714	591	468	123
6096	1533	838	1410	1287	1164	123	715	592	469	123
6100	1535	839	1412	1289	1166	123	716	593	470	123
6104	1536	840	1413	1290	1167	123	717	594	471	123
6108	1538	841	1415	1292	1169	123	718	595	472	123
6112	1540	843	1417	1294	1171	123	720	597	474	123
6116	1542	844	1419	1296	1173	123	721	598	475	123
6120	1544	845	1421	1298	1175	123	722	599	476	123
6124	1546	846	1423	1300	1177	123	723	600	477	123
6128	1547	847	1424	1301	1178	123	724	601	478	123
6132	1549	849	1426	1303	1180	123	726	603	480	123
6136	1551	850	1428	1305	1182	123	727	604	481	123
6140	1553	851	1430	1307	1184	123	728	605	482	123
6144	1555	852	1432	1309	1186	123	729	606	483	123
6148	1558	853	1435	1312	1189	123	730	607	484	123
6152	1559	855	1436	1313	1190	123	732	609	486	123
6156	1561	856	1438	1315	1192	123	733	610	487	123
6160	1563	857	1440	1317	1194	123	734	611	488	123
6164	1565	858	1442	1319	1196	123	735	612	489	123
6168	1567	859	1444	1321	1198	123	736	613	490	123
6172	1569	862	1446	1323	1200	123	739	616	493	123
6176	1570	863	1447	1324	1201	123	740	617	494	123
6180	1572	864	1449	1326	1203	123	741	618	495	123
6184	1574	865	1451	1328	1205	123	742	619	496	123
6188	1576	866	1453	1330	1207	123	743	620	497	123
6192	1578	868	1455	1332	1209	123	745	622	499	123
6196	1580	869	1457	1334	1211	123	746	623	500	123
6200	1582	870	1459	1336	1213	123	747	624	501	123
6204	1583	871	1460	1337	1214	123	748	625	502	123
6208	1585	872	1462	1339	1216	123	749	626	503	123
6212	1587	874	1464	1341	1218	123	751	628	505	123
6216	1589	875	1466	1343	1220	123	752	629	506	123
6220	1591	876	1468	1345	1222	123	753	630	507	123
6224	1593	877	1470	1347	1224	123	754	631	508	123
6228	1594	878	1471	1348	1225	123	755	632	509	123
6232	1596	880	1473	1350	1227	123	757	634	511	123
6236	1599	881	1476	1353	1230	123	758	635	512	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
6240	1601	882	1478	1355	1232	123	759	636	513	123
6244	1603	883	1480	1357	1234	123	760	637	514	123
6248	1605	884	1482	1359	1236	123	761	638	515	123
6252	1606	886	1483	1360	1237	123	763	640	517	123
6256	1608	887	1485	1362	1239	123	764	641	518	123
6260	1610	888	1487	1364	1241	123	765	642	519	123
6264	1612	889	1489	1366	1243	123	766	643	520	123
6268	1614	890	1491	1368	1245	123	767	644	521	123
6272	1616	892	1493	1370	1247	123	769	646	523	123
6276	1617	893	1494	1371	1248	123	770	647	524	123
6280	1619	894	1496	1373	1250	123	771	648	525	123
6284	1621	895	1498	1375	1252	123	772	649	526	123
6288	1623	896	1500	1377	1254	123	773	650	527	123
6292	1625	898	1502	1379	1256	123	775	652	529	123
6296	1627	899	1504	1381	1258	123	776	653	530	123
6300	1629	900	1506	1383	1260	123	777	654	531	123
6304	1630	902	1507	1384	1261	123	779	656	533	123
6308	1632	903	1509	1386	1263	123	780	657	534	123
6312	1634	905	1511	1388	1265	123	782	659	536	123
6316	1636	906	1513	1390	1267	123	783	660	537	123
6320	1638	907	1515	1392	1269	123	784	661	538	123
6324	1641	909	1518	1395	1272	123	786	663	540	123
6328	1642	910	1519	1396	1273	123	787	664	541	123
6332	1644	911	1521	1398	1275	123	788	665	542	123
6336	1646	912	1523	1400	1277	123	789	666	543	123
6340	1648	914	1525	1402	1279	123	791	668	545	123
6344	1650	915	1527	1404	1281	123	792	669	546	123
6348	1652	916	1529	1406	1283	123	793	670	547	123
6352	1653	918	1530	1407	1284	123	795	672	549	123
6356	1655	919	1532	1409	1286	123	796	673	550	123
6360	1657	920	1534	1411	1288	123	797	674	551	123
6364	1659	921	1536	1413	1290	123	798	675	552	123
6368	1661	923	1538	1415	1292	123	800	677	554	123
6372	1663	924	1540	1417	1294	123	801	678	555	123
6376	1664	925	1541	1418	1295	123	802	679	556	123
6380	1666	926	1543	1420	1297	123	803	680	557	123
6384	1668	928	1545	1422	1299	123	805	682	559	123
6388	1670	929	1547	1424	1301	123	806	683	560	123
6392	1672	930	1549	1426	1303	123	807	684	561	123
6396	1674	932	1551	1428	1305	123	809	686	563	123
6400	1676	933	1553	1430	1307	123	810	687	564	123
6404	1677	934	1554	1431	1308	123	811	688	565	123
6408	1679	935	1556	1433	1310	123	812	689	566	123
6412	1682	937	1559	1436	1313	123	814	691	568	123
6416	1684	938	1561	1438	1315	123	815	692	569	123
6420	1686	939	1563	1440	1317	123	816	693	570	123
6424	1688	941	1565	1442	1319	123	818	695	572	123
6428	1689	943	1566	1443	1320	123	820	697	574	123
6432	1691	944	1568	1445	1322	123	821	698	575	123
6436	1693	945	1570	1447	1324	123	822	699	576	123
6440	1695	947	1572	1449	1326	123	824	701	578	123
6444	1697	948	1574	1451	1328	123	825	702	579	123
6448	1699	949	1576	1453	1330	123	826	703	580	123
6452	1700	951	1577	1454	1331	123	828	705	582	123
6456	1702	952	1579	1456	1333	123	829	706	583	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermassigung für				2 avec modération pour mit Kinderermassigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
6460	1704	953	1581	1458	1335	123	830	707	584	123
6464	1706	954	1583	1460	1337	123	831	708	585	123
6468	1708	956	1585	1462	1339	123	833	710	587	123
6472	1710	957	1587	1464	1341	123	834	711	588	123
6476	1711	958	1588	1465	1342	123	835	712	589	123
6480	1713	959	1590	1467	1344	123	836	713	590	123
6484	1715	961	1592	1469	1346	123	838	715	592	123
6488	1717	962	1594	1471	1348	123	839	716	593	123
6492	1719	963	1596	1473	1350	123	840	717	5%	123
6496	1722	965	1599	1476	1353	123	842	719	596	123
6500	1724	966	1601	1478	1355	123	843	720	597	123
6504	1725	967	1602	1479	1356	123	844	721	598	123
6508	1727	968	1604	1481	1358	123	845	722	599	123
6512	1729	970	1606	1483	1360	123	847	724	601	123
6516	1731	971	1608	1485	1362	123	848	725	602	123
6520	1733	972	1610	1487	1364	123	849	726	603	123
6524	1735	974	1612	1489	1366	123	851	728	605	123
6528	1736	975	1613	1490	1367	123	852	729	606	123
6532	1738	976	1615	1492	1369	123	853	730	607	123
6536	1740	977	1617	1494	1371	123	854	731	608	123
6540	1742	979	1619	1496	1373	123	856	733	610	123
6544	1744	980	1621	1498	1375	123	857	734	611	123
6548	1746	981	1623	1500	1377	123	858	735	612	123
6552	1747	984	1624	1501	1378	123	861	738	615	123
6556	1749	985	1626	1503	1380	123	862	739	616	123
6560	1751	986	1628	1505	1382	123	863	740	617	123
6564	1753	987	1630	1507	1384	123	864	741	618	123
6568	1755	989	1632	1509	1386	123	866	743	620	123
6572	1757	990	1634	1511	1388	123	867	744	621	123
6576	1758	991	1635	1512	1389	123	868	745	622	123
6580	1760	992	1637	1514	1391	123	869	746	623	123
6584	1763	994	1640	1517	1394	123	871	748	625	123
6588	1765	995	1642	1519	1396	123	872	749	626	123
6592	1767	996	1644	1521	1398	123	873	750	627	123
6596	1769	998	1646	1523	1400	123	875	752	629	123
6600	1771	999	1648	1525	1402	123	876	753	630	123
6604	1772	1000	1649	1526	1403	123	877	754	631	123
6608	1774	1001	1651	1528	1405	123	878	755	632	123
6612	1776	1003	1653	1530	1407	123	880	757	634	123
6616	1778	1004	1655	1532	1409	123	881	758	635	123
6620	1780	1005	1657	1534	1411	123	882	759	636	123
6624	1782	1007	1659	1536	1413	123	884	761	638	123
6628	1783	1008	1660	1537	1414	123	885	762	639	123
6632	1785	1009	1662	1539	1416	123	886	763	640	123
6636	1787	1010	1664	1541	1418	123	887	764	641	123
6640	1789	1012	1666	1543	1420	123	889	766	643	123
6644	1791	1013	1668	1545	1422	123	890	767	644	123
6648	1793	1014	1670	1547	1424	123	891	768	645	123
6652	1794	1016	1671	1548	1425	123	893	770	647	123
6656	1796	1017	1673	1550	1427	123	894	771	648	123
6660	1798	1018	1675	1552	1429	123	895	772	649	123
6664	1800	1019	1677	1554	1431	123	896	773	650	123
6668	1802	1021	1679	1556	1433	123	898	775	652	123
6672	1805	1022	1682	1559	1436	123	899	776	653	123
6676	1806	1023	1683	1560	1437	123	900	777	654	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	Ia	2	Ia avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
6680	1808	1025	1685	1562	1439	123	902	779	656	123
6684	1810	1027	1687	1564	1441	123	904	781	658	123
6688	1812	1028	1689	1566	1443	123	905	782	659	123
6692	1814	1029	1691	1568	1445	123	906	783	660	123
6696	1816	1031	1693	1570	1447	123	908	785	662	123
6700	1818	1032	1695	1572	1449	123	909	786	663	123
6704	1819	1033	1696	1573	1450	123	910	787	664	123
6708	1821	1034	1698	1575	1452	123	911	788	665	123
6712	1823	1036	1700	1577	1454	123	913	790	667	123
6716	1825	1037	1702	1579	1456	123	914	791	668	123
6720	1827	1038	1704	1581	1458	123	915	792	669	123
6724	1829	1040	1706	1583	1460	123	917	794	671	123
6728	1830	1041	1707	1584	1461	123	918	795	672	123
6732	1832	1042	1709	1586	1463	123	919	796	673	123
6736	1834	1043	1711	1588	1465	123	920	797	674	123
6740	1836	1045	1713	1590	1467	123	922	799	676	123
6744	1838	1046	1715	1592	1469	123	923	800	677	123
6748	1840	1047	1717	1594	1471	123	924	801	678	123
6752	1841	1049	1718	1595	1472	123	926	803	680	123
6756	1843	1050	1720	1597	1474	123	927	804	681	123

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

Formules des retenues d'impôt pour les salaires journaliers supérieurs à 6 756 francs

(R = Salaire journalier arrondi au multiple inférieur de 4 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en («fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, la retenue d'impôt déterminée par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La retenue à opérer correspond donc à la retenue d'impôt établie sur base des formules et multipliée par 1,025.*).

Salaire journalier (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	1a	$1a_1$	$1a_2$	$1a_3$	$1a_4$
6 760 et plus	0,46R - 1 308	0,46R - 1 428	0,46R - 1 548	0,46R - 1 668	0,46R - 1 788

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe $1a_4$, diminué de 120 francs par enfant supplémentaire.

Salaire journalier (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	2_1	2_2	2_3	2_4
6 760 -	0,32R - 1 137	0,32R - 1 257	0,32R - 1 377	0,32R - 1 497	0,32R - 1 617
6 764 - 7 220	0,34R - 1 272	0,34R - 1 392	0,34R - 1 512	0,34R - 1 632	0,34R - 1 752
7 224 - 7 680	0,36R - 1 417	0,36R - 1 537	0,36R - 1 657	0,36R - 1 777	0,36R - 1 897
7684-8 140	0,38R - 1 570	0,38R - 1 690	0,38R - 1 810	0,38R - 1 930	0,38R - 2 050
8144-8600	0,40R - 1 733	0,40R - 1 853	0,40R - 1 973	0,40R - 2 093	0,40R - 2 213
8 604 - 9 060	0,42R - 1 905	0,42R - 2 025	0,42R - 2 145	0,42R - 2 265	0,42R - 2 385
9064-17860	0,44R - 2 087	0,44R - 2 207	0,44R - 2 327	0,44R - 2 447	0,44R - 2 567
17 864 et plus	0,46R - 2 444	0,46R - 2 564	0,46R - 2 684	0,46R - 2 804	0,46R - 2 924

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 2_4, diminué de 120 francs par enfant supplémentaire.

***) Exemple:** L'impôt à retenir sur un salaire journalier (R) de 7 000 F touché par un salarié de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,34R - 1 272).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1999 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
2076	-	1	
2080	-	1	1
2084	-	1	1
2088	-	1	1
2092	-	2	1
2096	-	2	2
2100	-	2	2
2104	-	3	2
2108	-	3	2
2112	-	3	3
2116	-	4	3
2120	-	4	3
2124	-	4	3
2128	-	4	3
2132	-	5	4
2136	-	5	4
2140	-	5	4
2144	-	6	4
2148	-	6	5
2152	-	6	5
2156	-	7	5
2160	-	7	5
2164	-	7	6
2168	-	7	6
2172	-	8	6
2176	-	8	6
2180	-	8	7
2184	-	9	7
2188	-	9	7
2192	-	9	7
2196	-	10	8
2200	-	10	8
2204	-	10	8
2208	-	10	8
2212	-	11	9
2216	-	11	9
2220	-	11	9
2224	-	12	9
2228	-	12	9
2232	-	12	10
2236	-	13	10
2240	-	13	10
2244	-	13	10
2248	-	13	11
2252	-	14	11
2256	-	14	11

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

 1999

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
2260	-	14	11
2264	-	15	12
2268	-	15	12
2272	-	15	12
2276	-	16	12
2280	-	16	13
2284	-	16	13
2288	-	17	13
2292	-	18	13
2296	-	18	14
2300	-	19	14
2304	-	20	14
2308	-	21	14
2312	-	22	15
2316	-	22	15
2320	-	23	15
2324	-	24	15
2328	-	25	15
2332	-	26	16
2336	-	26	16
2340	-	27	16
2344	-	28	16
2348	-	29	17
2352	-	30	17
2356	-	30	17
2360	-	31	17
2364	-	32	18
2368	-	33	18
2372	-	34	18
2376	-	34	18
2380	-	35	19
2384	-	36	19
2388	-	37	19
2392	-	38	19
2396	-	37	19
2400	-	34	15
2404	-	32	11
2408	-	29	7
2412	-	26	4
2416	-	22	
2420	-	19	
2424	-	16	
2428	-	13	
2432	-	10	
2436	-	5	
2440		2	

Barème
de
l'impôt annuel sur les salaires

(Jahreslohnsteuertabelle)

(applicable aux décomptes annuels
relatifs aux années d'imposition postérieures à 1998)

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi au mu1tip1e inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		400000	3141*	450000	8019	500000	16219
		401000	3222*	451000	8183	501000	16383
		402000	3284*	452000	8347	502000	16555
0-353000		403000	3345*	453000	8511	503000	16740
354000	332*	404000	3407*	454000	8675	504000	16924
355000	393*	405000	3468*	455000	8839	505000	17109
356000	455*	406000	3530*	456000	9003	506000	17293
357000	516*	407000	3591*	457000	9167	507000	17478
358000	578*	408000	3653*	458000	9331	508000	17662
359000	639*	409000	3714*	459000	9495	509000	17847
360000	701*	410000	3776*	460000	9659	510000	18031
361000	762*	411000	3837*	461000	9823	511000	18216
362000	824*	412000	3899*	462000	9987	512000	18400
363000	885*	413000	3960*	463000	10151	513000	18585
364000	947*	414000	4022*	464000	10315	514000	18769
365000	1008*	415000	4083*	465000	10479	515000	18954
366000	1070*	416000	4145*	466000	10643	516000	19138
367000	1131*	417000	4206*	467000	10807	517000	19323
368000	1193*	418000	4268*	468000	10971	518000	19507
369000	1254*	419000	4329*	469000	11135	519000	19692
370000	1316*	420000	4391*	470000	11299	520000	19876
371000	1377*	421000	4452*	471000	11463	521000	20061
372000	1439*	422000	4514*	472000	11627	522000	20245
373000	1500*	423000	4575*	473000	11791	523000	20430
374000	1562*	424000	4637*	474000	11955	524000	20614
375000	1623*	425000	4698*	475000	12119	525000	20799
376000	1685*	426000	4760*	476000	12283	526000	20983
377000	1746*	427000	4821*	477000	12447	527000	21168
378000	1808*	428000	4883*	478000	12611	528000	21352
379000	1869*	429000	4944*	479000	12775	529000	21537
380000	1931*	430000	5006*	480000	12939	530000	21721
381000	1992*	431000	5067*	481000	13103	531000	21906
382000	2054*	432000	51293*	482000	13267	532000	22090
383000	2115*	433000	5231*	483000	13431	533000	22275
384000	2177*	434000	5395*	484000	13595	534000	22459
385000	2238*	435000	5559*	485000	13759	535000	22644
386000	2300*	436000	5723*	486000	13923	536000	22828
387000	2361*	437000	5887*	487000	14087	537000	23013
388000	2423*	438000	6051*	488000	14251	538000	23197
389000	2484*	439000	6215*	489000	14415	539000	23382
390000	2546*	440000	6379*	490000	14579	540000	23566
391000	2607*	441000	6543*	491000	14743	541000	23751
392000	2669*	442000	67073*	492000	14907	542000	23935
393000	2730*	443000	6871*	493000	15071	543000	24120
394000	2792*	444000	7035*	494000	15235	544000	24304
395000	2853*	445000	7199*	495000	15399	545000	24489
396000	2915*	446000	7363	496000	15563	546000	24673
397000	2976*	447000	7527	497000	15727	547000	24858
398000	3038*	448000	7691	498000	15891	548000	25042
399000	3099*	449000	7855	499000	16055	549000	25227

* voir pages 92 et 93 / siehe Seite 92 und 93

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
550000	25411	600000	35239	650000	45702	700000	56977
551000	25596	601000	35444	651000	45928	701000	57203
552000	25780	602000	35649	652000	46153	702000	57428
553000	25965	603000	35854	653000	46379	703000	57654
554000	26149	604000	36059	654000	46604	704000	57879
555000	26334	605000	36264	655000	46830	705000	58105
556000	26518	606000	36469	656000	47055	706000	58330
557000	26703	607000	36674	657000	47281	707000	58556
558000	26887	608000	36879	658000	47506	708000	58781
559000	27072	609000	37084	659000	47732	709000	59015
560000	27256	610000	37289	660000	47957	710000	59261
561000	27441	611000	37494	661000	48183	711000	59507
562000	27625	612000	37699	662000	48408	712000	59753
563000	27810	613000	37904	663000	48634	713000	59999
564000	27994	614000	38109	664000	48859	714000	60245
565000	28179	615000	38314	665000	49085	715000	60491
566000	28363	616000	38519	666000	49310	716000	60737
563000	28548	617000	38724	667000	49536	717000	60983
568000	28732	618000	38929	668000	49761	718000	61229
569000	28917	619000	39134	669000	49987	719000	61475
570000	29101	620000	39339	670000	50212	720000	61721
571000	29294	621000	39544	671000	50438	721000	61967
572000	29499	622000	39749	672000	50663	722000	62213
573000	29704	623000	39954	673000	50889	723000	62459
574000	29909	624000	40159	674000	51114	724000	62705
575000	30114	625000	40364	675000	51340	725000	62951
576000	30319	626000	40569	676000	51565	726000	63197
577000	30524	627000	40774	677000	51791	727000	63443
578000	30729	628000	40979	678000	52016	728000	63689
579000	30934	629000	41184	679000	52242	729000	63935
580000	31139	630000	41389	680000	52467	730000	64181
581000	31344	631000	41594	681000	52693	731000	64427
582000	31549	632000	41799	682000	52918	732000	64673
583000	31754	633000	42004	683000	53144	733000	64919
584000	31959	634000	42209	684000	53369	734000	65165
585000	32164	635000	42414	685000	53595	735000	65411
586000	32369	636000	42619	686000	53820	736000	65657
587000	32574	637000	42824	687000	54046	737000	65903
588000	32779	638000	43029	688000	54271	738000	66149
589000	32984	639000	43234	689000	54497	739000	66395
590000	33189	640000	43447	690000	54722	740000	66641
591000	33394	641000	43673	691000	54948	741000	66887
592000	33599	642000	43898	692000	55173	742000	67133
593000'	33804	643000	44124	693000	55399	743000	67379
594000	34009	644000	44349	694000	55624	744000	67625
595000	34214	645000	44575	695000	55850	745000	67871
596000	34419	646000	44800	696000	56075	746000	68117
597000	34624	647000	45026	697000	56301	747000	68363
598000	34829	648000	45251	698000	56526	748000	68609
599000	35034	649000	45477	699000	56752	749000	68855

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi PU multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
750000	69101	800000	81860	850000	95255	900000	109605
751000	69347	801000	82127	851000	95542	901000	109892
752000	69593	802000	82393	852000	95829	902000	110179
753000	69839	803000	82660	853000	96116	903000	110466
754000	70085	804000	82926	854000	96403	904000	110753
755000	70331	805000	83193	855000	96690	905000	111040
756000	70577	806000	83459	856000	96977	906000	111327
757000	70823	807000	83726	857000	97264	907000	111614
758000	71069	808000	83992	858000	97551	908000	111901
759000	71315	809000	84259	859000	97838	909000	112188
760000	71561	810000	84525	860000	98125	910000	112475
761000	71807	811000	84792	861000	98412	911000	112762
762000	72053	812000	85058	862000	98699	912000	113049
763000	72299	813000	85325	863000	98986	913000	113336
764000	72545	814000	85591	864000	99273	914000	113623
765000	72791	815000	85858	865000	99560	915000	113910
766000	73037	816000	86124	866000	99847	916000	114205
767000	73283	817000	86391	867000	100134	917000	114513
768000	73529	818000	86657	868000	100421	918000	114820
769000	73775	819000	86924	869000	100708	919000	115128
770000	74021	820000	87190	870000	100995	920000	115435
771000	74267	821000	87457	871000	101282	921000	115743
772000	74513	822000	87723	872000	101569	922000	116050
773000	74759	823000	87990	873000	101856	923000	116358
774000	75005	824000	88256	874000	102143	924000	116665
775000	75251	825000	88523	875000	102430	925000	116973
776000	75497	826000	88789	876000	102717	926000	117280
777000	75743	827000	89056	877000	103004	927000	117588
778000	75997	828000	89322	878000	103291	928000	117895
779000	76264	829000	89589	879000	103578	929000	118203
780000	76530	830000	89855	880000	103865	930000	118510
781000	76797	831000	90122	881000	104152	931000	118818
782000	77063	832000	90388	882000	104439	932000	119125
783000	77330	833000	90655	883000	104726	933000	119433
784000	77596	834000	90921	884000	105013	934000	119740
785000	77863	835000	91188	885000	105300	935000	120048
786000	78129	836000	91454	886000	105587	936000	120355
787000	78396	837000	91721	887000	105874	937000	120663
788000	78662	838000	91987	888000	106161	938000	120970
789000	78929	839000	92254	889000	106448	939000	121278
790000	79195	840000	92520	890000	106735	940000	121585
791000	79462	841000	92787	891000	107022	941000	121893
792000	79728	842000	93053	892000	107309	942000	122200
793000	79995	843000	93320	893000	107596	943000	122508
794000	80261	844000	93586	894000	107883	944000	122815
795000	80528	845000	93853	895000	108170	945000	123123
796000	80794	846000	94119	896000	108457	946000	123430
797000	81061	847000	94394	897000	108744	947000	123738
798000	81327	848000	94681	898000	109031	948000	124045
799000	81594	849000	94968	899000	109318	949000	124353

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F). JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel [arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
950000	124660	1000000	140351	1050000	156751	1100000	174102
951000	124968	1001000	140679	1051000	157079	1101000	174450
952000	125275	1002000	141007	1052000	157407	1102000	174799
953000	125583	1003000	141335	1053000	157735	1103000	175147
954000	125890	1004000	141663	1054000	158071	1104000	175496
955000	126198	1005000	141991	1055000	158419	1105000	175844
956000	126505	1006000	142319	1056000	158768	ll06000	176193
957000	126813	1007000	142647	1057000	159116	1107000	176541
958000	127120	1008000	142975	1058000	159465	1108000	176890
959000	127428	1009000	143303	1059000	159813	1109000	177238
960000	127735	1010000	143631	1060000	160162	1110000	177587
961000	128043	1011000	143959	1061000	160510	1111000	177935
962000	128350	1012000	144287	1062000	160859	1112000	178284
963000	128658	1013000	144615	1063000	161207	1113000	178632
964000	128965	1014000	144943	1064000	161556	1114000	178981
965000	129273	1015000	145271	1065000	161904	1115000	179329
966000	129580	1016000	145599	1066000	162253	1116000	179678
967000	129888	1017000	145927	1067000	162601	1117000	180026
968000	130195	1018000	146255	1068000	162950	1118000	180375
969000	130503	1019000	146583	1069000	163298	1119000	180723
970000	130810	1020000	146911	1070000	163647	1120000	181072
971000	131118	1021000	147239	1071000	163995	1121000	181420
972000	131425	1022000	147567	1072000	164344	1122000	181769
973000	131733	1023000	147895	1073000	164692	1123000	182126
974000	132040	1024000	148223	1074000	165041	1124000	182495
975000	132348	1025000	148551	1075000	165389	1125000	182864
976000	132655	1026000	148879	1076000	165738	1126000	183233
977000	132963	1027000	149207	1077000	166086	1127000	183602
978000	133270	1028000	149535	1078000	166435	1128000	183971
979000	133578	1029000	149863	1079000	166783	1129000	184340
980000	133885	1030000	150191	1080000	167132	1130000	184709
981000	134193	1031000	150519	1081000	167480	1131000	185078
982000	134500	1032000	150847	1082000	167829	1132000	185447
983000	134808	1033000	151175	1083000	168177	1133000	185816
984000	135115	1034000	151503	1084000	168526	1134000	186185
985000	135431	1035000	151831	1085000	168874	1135000	186554
986000	135759	1036000	152159	1086000	169223	1136000	186923
987000	136087	1037000	152487	1087000	169571	1137000	187292
988000	136415	1038000	152815	1088000	169920	1138000	187661
989000	136743	1039000	153143	1089000	170268	1139000	188030
990000	137071	1040000	153471	1090000	170617	1140000	188399
991000	137399	1041000	153799	1091000	170965	1141000	188768
992000	137727	1042000	154127	1092000	171314	1142000	189137
993000	138055	1043000	154455	1093000	171662	1143000	189506
994000	138383	1044000	154783	1094000	172011	1144000	189875
995000	138711	1045000	155111	1095000	172359	1145000	190244
996000	139039	1046000	155439	1096000	172708	1146000	190613
997000	139367	1047000	155767	1097000	173056	1147000	190982
998000	139695	1048000	156095	1098000	173405	1148000	191351
999000	140023	1049000	156423	1099000	173753	1149000	191720

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1150000	192089	1200000	210711	1250000	230186	1300000	250469
1151000	192458	1201000	211100	1251000	230575	1301000	250879
1152000	192827	1202000	211490	1252000	230965	1302000	251289
1153000	193196	1203000	211879	1253000	231354	1303000	251699
1154000	193565	1204000	212269	1254000	231744	1304000	252109
1155000	193934	1205000	212658	1255000	232133	1305000	252519
1156000	194303	1206000	213048	1256000	232523	1306000	252929
1157000	194672	1207000	213437	1257000	232912	1307600	253339
1158000	195041	1208000	213827	1258000	233302	1308000	253749
1159000	195410	1209000	214216	1259000	233691	1309000	254159
1160000	195779	1210000	214606	1260000	234081	1310000	254569
1161000	196148	1211000	214995	1261000	234479	1311000	254979
1162000	196517	1212000	215385	1262000	234889	1312000	255389
1163000	196886	1213000	215774	1263000	235299	1313000	255799
1164000	197255	1214000	216164	1264000	235709	1314000	256209
1165000	197624	1215000	216553	1265000	236119	1315000	256619
1166000	197993	1216000	216943	1266000	236529	1316000	257029
1167000	198362	1217000	217332	1267000	236939	1317000	257439
1168000	198731	1218000	217722	1268000	237349	1318000	257849
1169000	199100	1219000	218111	1269000	237759	1319000	258259
1170000	199469	1220000	218501	1270000	238169	1320000	258669
1171000	199838	1221000	218890	1271000	238579	1321000	259079
1172000	200207	1222000	219280	1272000	238989	1322000	259489
1173000	200576	1223000	219669	1273000	239399	1323000	259899
1174000	200945	1224000	220059	1274000	239809	1324000	260309
1175000	201314	1225000	220448	1275000	240219	1325000	260719
1176000	201683	1226000	220838	1276000	240629	1326000	261129
1177000	202052	1227000	221227	1277000	241039	1327000	261539
1178000	202421	1228000	221617	1278000	241449	1328000	261949
1179000	202790	1229000	222006	1279000	241859	1329000	262359
1180000	203159	1230000	222396	1280000	242269	1330000	262777
1181000	203528	1231000	222785	1281000	242679	1331000	263207
1182000	203897	1232000	223175	1282000	243089	1332000	263638
1183000	204266	1233000	223564	1283000	243499	1333000	264068
1184000	204635	1234000	223954	1284000	243909	1334000	264499
1185000	205004	1235000	224343	1285000	244319	1335000	264929
1186000	205373	1236000	224733	1286000	244729	1336000	265360
1187000	205742	1237000	225122	1287000	245139	1337000	265790
1188000	206111	1238000	225512	1288000	245549	1338000	266221
1189000	206480	1239000	225901	1289000	245959	1339000	266651
1190000	206849	1240000	226291	1290000	246369	1340000	267082
1191000	207218	1241000	226680	1291000	246779	1341000	267512
1192000	207595	1242000	227070	1292000	247189	1342000	267943
1193000	207984	1243000	227459	1293000	247599	1343000	268373
1194000	208374	1244000	227849	1294000	248009	1344000	268804
1195000	208763	1245000	228238	1295000	248419	1345000	269234
1196000	209153	12460.00	228628	1296000	248829	1346000	269665
1197000	209542	1247000	229017	1297000	249239	1347000	270095
1198000	209932	1248000	229407	1298000	249649	1348000	270526
1199000	210321	1249000	229796	1299000	250059	1349000	270956

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1350000	271387	1400000	292940	1450000	315490	1500000	338040
1351000	271817	1401000	293391	1451000	315941	1501000	338491
1352000	272248	1402000	293842	1452000	316392	1502000	338942
1353000	272678	1403000	294293	1453000	310843	1503000	339393
1354000	273109	1404000	294744	1454000	317294	1504000	339844
1355000	273539	1405000	295195	1455000	317745	1505000	340295
1356000	273970	1406000	295646	1456000	318196	1506000	340746
1357000	274400	1407000	296097	1457000	318647	1507000	341197
1358000	274831	1408000	296548	1458000	319098	1508000	341648
1359000	275261	1409000	296999	1459000	319549	1509000	342099
1360000	275692	1410000	297450	1460000	320000	1510000	342550
1361000	276122	1411000	297901	1461000	320451	1511000	343001
1362000	276553	1412000	298352	1462000	320902	1512000	343452
1363000	276983	1413000	298803	1463000	321353	1513000	343903
1364000	277414	1414000	299254	1464000	321804	1514000	344354
1365000	277844	1415000	299705	1465000	322255	1515000	344805
1366000	278275	1416000	300156	1466000	322706	1516000	345256
1367000	278705	1417000	300607	1467000	323157	1517000	345707
1368000	279136	1418000	301058	1468000	323608	1518000	346158
1369000	279566	1419000	301509	1469000	324059	1519000	346609
1370000	279997	1420000	301960	1470000	324510	1520000	347060
1371000	280427	1421000	302411	1471000	324961	1521000	347511
1372000	280858	1422000	302862	1472000	325412	1522000	347962
1373000	281288	1423000	303313	1473000	325863	1523000	348413
1374000	281719	1424000	303764	1474000	326314	1524000	348864
1375000	282149	1425000	304215	1475000	326765	1525000	349315
1376000	282580	1426000	304666	1476000	327216	1526000	349766
1377000	283010	1427000	305117	1477000	327667	1527000	350217
1378000	283441	1428000	305568	1478000	328118	1528000	350668
1379000	283871	1429000	306019	1479000	328569	1529000	351119
1380000	284302	1430000	306470	1480000	329020	1530000	351570
1381000	284732	1431000	306921	1481000	329471	1531000	352021
1382000	285163	1432000	307372	1482000	329922	1532000	352472
1383000	285593	1433000	307823	1483000	330373	1533000	352923
1384000	286024	1434000	308274	1484000	330824	1534000	353374
1385000	286454	1435000	308725	1485000	331275	1535000	353825
1386000	286885	1436000	309176	1486000	331726	1536000	354276
1387000	287315	1437000	309627	1487000	332177	1537000	354727
1388000	287746	1438000	310078	1488000	332628	1538000	355178
1389000	288176	1439000	310529	1489000	333079	1539000	355629
1390000	288607	1440000	310980	1490000	333530	1540000	356080
1391000	289037	1441000	311431	1491000	333981	1541000	356531
1392000	289468	1442000	311882	1492000	334432	1542000	356982
1393000	289898	1443000	312333	1493000	334883	1543000	357433
1394000	290329	1444000	312784	1494000	335334	1544000	357884
1395000	290759	1445000	313235	1495000	335785	1545000	358335
1396000	291190	1446000	313686	1496000	336236	1546000	358786
1397000	291620	1447000	314137	1497000	336687	1547000	359237
1398000	292051	1448000	314588	1498000	337138	1548000	359688
1399000	292489	1449000	315039	1499000	337589	1549000	360139

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1550000	360590	1600000	383140	1650000	405690	1700000	428240
1551000	361041	1601000	383591	1651000	406141	1701000	428691
1552000	361492	1602000	384042	1652000	406592	1702000	429142
1553000	361943	1603000	384493	1653000	407043	1703000	429593
1554000	362394	1604000	384944	1654000	407494	1704000	430044
1555000	362845	1605000	385395	1655000	407945	1705000	430495
1556000	363296	1606000	385846	1656000	408396	1706000	430946
1557000	363747	1607000	386297	1657000	408847	1707000	431397
1558000	364198	1608000	386748	1658000	409298	1708000	431848
1559000	364649	1609000	387199	1659000	409749	1709000	432299
1560000	365100	1610000	387650	1660000	410200	1710000	432750
1561000	365551	1611000	388101	1661000	410651	1711000	433201
1562000	366002	1612000	388552	1662000	411102	1712000	433652
1563000	366453	1613000	389003	1663000	411553	1713000	434103
1564000	366904	1614000	389454	1664000	412004	1714000	434554
1565000	367355	1615000	389905	1665000	412455	1715000	435005
1566000	367806	1616000	390356	1666000	412906	1716000	435456
1567000	368257	1617000	390807	1667000	413357	1717000	435907
1568000	368708	1618000	391258	1668000	413808	1718000	436358
1569000	369159	1619000	391709	1669000	414259	1719000	436809
1570000	369610	1620000	392160	1670000	414710	1720000	437260
1571000	370061	1621000	392611	1671000	415161	1721000	437711
1572000	370512	1622000	393062	1672000	415612	1722000	438162
1573000	370963	1623000	393513	1673000	416063	1723000	438613
1574000	371414	1624000	393964	1674000	416514	1724000	439064
1575000	371865	1625000	394415	1675000	416965	1725000	439515
1576000	372316	1626000	394866	1676000	417416	1726000	439966
1577000	372767	1627000	395317	1677000	417867	1727000	440417
1578000	373218	1628000	395768	1678000	418318	1728000	440868
1579000	373669	1629000	396219	1679000	418769	1729000	441319
1580000	374120	1630000	396670	1680000	419220	1730000	441770
1581000	374571	1631000	397121	1681000	419671	1731000	442221
1582000	375022	1632000	397572	1682000	420122	1732000	442672
1583000	375473	1633000	398023	1683000	420573	1733000	443123
1584000	375924	1634000	398474	1684000	421024	1734000	443574
1585000	376375	1635000	398925	1685000	421475	1735000	444025
1586000	376826	1636000	399376	1686000	421926	1736000	444476
1587000	377277	1637000	399827	1687000	422377	1737000	444927
1588000	377728	1638000	400278	1688000	422828	1738000	445378
1589000	378179	1639000	400729	1689000	423279	1739000	445829
1590000	378630	1640000	401180	1690000	423730	1740000	446280
1591000	379081	1641000	401631	1691000	424181	1741000	446731
1592000	379532	1642000	402082	1692000	424632	1742000	447182
1593000	379983	1643000	402533	1693000	425083	1743000	447633
1594000	380434	1644000	402984	1694000	425534	1744000	448084
1595000	380885	1645000	403435	1695000	425985	1745000	448535
1596000	381336	1646000	403886	1696000	426436	1746000	448986
1597000	381787	1647000	404337	1697000	426887	1747000	449437
1598000	382238	1648000	404788	1698000	427338	1748000	449888
1599000	382689	1649000	405239	1699000	427789	1749000	450339

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 Classe d'impôt 1 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F sbgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1750000	450790	1800000	473340	1850000	495890		
1751000	451241	1801000	473791	1851000	496341		
1752000	451692	1802000	474242	1852000	496792		
1753000	452143	1803000	474693	1853000	497243		
1754000	452594	1804000	475144	1854000	497694		
1755000	453045	1805000	475595				
1756000	453496	1806000	476046				
1757000	453947	1807000	476497				
1758000	454398	1808000	476948				
1759000	454849	1809000	477399				
1760000	455300	1810000	477850				
1761000	455751	1811000	478301				
1762000	456202	1812000	478752				
1763000	456653	1813000	479203				
1764000	457104	1814000	479654				
1765000	457555	1815000	480105				
1766000	458006	1816000	480556				
1767000	458457	1817000	481007				
1768000	458908	1818000	481458				
1769000	459359	1819000	481909				
1770000	459810	1820000	482360				
1771000	460261	1821000	482811				
1772000	460712	1822000	483262				
1773000	461163	1823000	483713				
1774000	46X614	1824000	484164				
1775000	462065	1825000	484615				
1776000	462516	1826000	485066				
1777000	462967	1827000	485517				
1778000	463418	1828000	485968				
1779000	463869	1829000	486419				
1780000	464320	1830000	486870				
1781000	464771	1831000	487321				
1782000	465222	1832000	487772				
1783000	465673	1833000	488223				
1784000	466124	1834000	488674				
1785000	466575	1835000	489125				
1786000	467026	1836000	489576				
1787000	467477	1837000	490027				
1788000	467928	1838000	490478				
1789000	468379	1839000	490929				
1790000	468830	1840000	491380				
1791000	469281	1841000	491831				
1792000	469732	1842000	492282				
1793000	470183	1843000	492733				
1794000	470634	1844000	493184				
1795000	471085	1845000	493635				
1796000	471536	1846000	494086				
1797000	471987	1847000	494537				
1798000	472438	1848000	494988				
1799000	472889	1849000	495439				

FORMULE DE CALCUL DE L'IMPÔT pour les salaires (R) dépassant 1.854.000 francs:		
	1 n 55.000 - 2.718.000:	1,025 (0,44 R - 330.204)
	2.719.000 et plus:	1,025 (0,46 R - 384.576)

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
354000	332	-	-
355000	393	-	-
356000	455	-	-
357000	516	-	-
358000	578	-	-
359000	639	-	-
360000	701	-	-
361000	762	-	-
362000	824	-	-
363000	885	-	-
364000	947	-	-
365000	1008	-	-
366000	1070	-	-
367000	1131	-	-
368000	1193	-	-
369000	1254	-	-
370000	1316	-	-
371000	1377	-	-
372000	1439	-	-
373000	1500	-	-
374000	1562	-	-
375000	1623	-	-
376000	1685	-	-
377000	1746	-	-
378000	1808	-	-
379000	1869	-	-
380000	1931	-	-
381000	1992	-	-
382000	2054	-	-
383000	2115	-	-
384000	2177	-	-
385000	2238	-	-
386000	2300	-	-
387000	2361	-	-
388000	2423	-	-
389000	2484	-	-
390000	2546	-	-
391000	2607	-	-
392000	2669	-	-
393000	2730	-	-
394000	2792	-	-
395000	2853	-	-
396000	2915	-	-
397000	2976	-	-
398000	3038	-	-
399000	3099	-	-

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
400000	3161	-	-
401000	3222	-	-
402000	3284	-	-
403000	3345	-	-
404000	3407	-	-
405000	3468	-	-
406000	3530	-	-
407000	3591	-	-
408000	3653	-	-
409000	3714	-	-
410000	3776	-	-
411000	3837	-	-
412000	3899	-	-
413000	3960	-	-
414000	4022	-	-
415000	4083	-	-
416000	4145	-	-
417000	4206	-	-
418000	4268	-	-
419000	4329	-	-
420000	4391	-	-
421000	4452	-	-
422000	4514	-	-
423000	4575	-	-
424000	4637	-	-
425000	4698	-	-
426000	4760	-	-
427000	4821	-	-
428000	4883	-	-
429000	4944	-	-
430000	5006	-	-
431000	5067	-	-
432000	5129	-	-
433000	5231	-	-
434000	5395	-	-
435000	5559	-	-
436000	5723	-	-
437000	5887	-	-
438000	6051	-	-
439000	5805	-	-
440000	4944	-	-
441000	4083	-	-
442000	3222	-	-
443000	2361	-	-
444000	1500	-	-
445000	639	-	

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
o-622000			-	-	-	-	-	-	-	-
623000	338*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
624000	415*	332*	-	-	-	-	-	-	-	-
625000	492*	393*	-	-	-	-	-	-	-	-
626000	568*	455*	-	-	-	-	-	-	-	-
627000	645*	516*	-	-	-	-	-	-	-	-
628000	722*	578*	-	-	-	-	-	-	-	-
629000	799*	639*	-	-	-	-	-	-	-	-
630000	876*	701*	-	-	-	-	-	-	-	-
631000	953*	762*	-	-	-	-	-	-	-	-
632000	1030*	824*	-	-	-	-	-	-	-	-
633000	1107*	885*	-	-	-	-	-	-	-	-
634000	1183*	947*	-	-	-	-	-	-	-	-
635000	1260*	1008*	-	-	-	-	-	-	-	-
636000	1337*	1070*	-	-	-	-	-	-	-	-
637000	1414*	1131*	-	-	-	-	-	-	-	-
638000	1491*	1193*	-	-	-	-	-	-	-	-
639000	1568*	1254*	-	-	-	-	-	-	-	-
640000	1645*	1316%	-	-	-	-	-	-	-	-
641000	1722*	1377*	-	-	-	-	-	-	-	-
642000	1798*	1439*	-	-	-	-	-	-	-	-
643000	1875*	1500*	-	-	-	-	-	-	-	-
644000	1952*	1562*	-	-	-	-	-	-	-	-
645000	2029*	1623*	-	-	-	-	-	-	-	-
646000	2106*	1685*	-	-	-	-	-	-	-	-
647000	2183*	1746*	-	-	-	-	-	-	-	-
648000	2260*	1808*	-	-	-	-	-	-	-	-
649000	2337*	1869*	-	-	-	-	-	-	-	-
650000	2413*	1931*	-	-	-	-	-	-	-	-
651000	2490*	1992*	-	-	-	-	-	-	-	-
652000	2567*	2054*	-	-	-	-	-	-	-	-
653000	2644*	2115*	-	-	-	-	-	-	-	-
654000	2721*	2177*	-	-	-	-	-	-	-	-
655000	2798*	2238*	-	-	-	-	-	-	-	-
656000	2875*	2300*	-	-	-	-	-	-	-	-
657000	2952*	2361*	-	-	-	-	-	-	-	-
658000	3028*	2423*	-	-	-	-	-	-	-	-
659000	3105*	2484*	-	-	-	-	-	-	-	-
660000	3182*	2546*	-	-	-	-	-	-	-	-
661000	3259*	2607*	-	-	-	-	-	-	-	-
662000	3336*	2669*	-	-	-	-	-	-	-	-
663000	3413*	2730*	-	-	-	-	-	-	-	-
664000	3490*	2792*	-	-	-	-	-	-	-	-
665000	3567*	2853*	-	-	-	-	-	-	-	-
6660000	3643*	2915*	-	-	-	-	-	-	-	-
667000	3720*	2976*	-	-	-	-	-	-	-	-
668000	3797*	3038*	-	-	-	-	-	-	-	-
669000	3874*	3099*	-	-	-	-	-	-	-	-
670000	3951*	3161*	-	-	-	-	-	-	-	-
671000	4028*	3222*	-	-	-	-	-	-	-	-
672000	4105*	3284*	-	-	-	-	-	-	-	-
673000	4182*	3345*	-	-	-	-	-	-	-	-
674000	4258*	3407*	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 118 - 120 / siehe Seite 118 - 120

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 **1999**

SALAIRE annuel (arrondi DU multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	**M1**
675000	4335*	3468*	-	-	-	-	-	-	-	-
676000	4412*	3530*	-	-	-	-	-	-	-	-
677000	4489*	3591*	-	-	-	-	-	-	-	-
678000	4566*	3653*	-	-	-	-	-	-	-	-
679000	4643*	3714*	-	-	-	-	-	-	-	-
680000	4720*	37763*	-	-	-	-	-	-	-	-
681000	4797*	3837*	-	-	-	-	-	-	-	-
682000	4873*	3899*	-	-	-	-	-	-	-	-
683000	4950*	39603*	-	-	-	-	-	-	-	-
684000	5027*	4022*	-	-	-	-	-	-	-	-
685000	5104*	4083*	-	-	-	-	-	-	-	-
686000	5207*	4145*	-	-	-	-	-	-	-	-
687000	5412*	4206*	-	-	-	-	-	-	-	-
688000	5617*	4268*	-	-	-	-	-	-	-	-
689000	5822*	4329*	-	-	-	-	-	-	-	-
690000	6027*	4391*	-	-	-	-	-	-	-	-
691000	6232*	4452*	-	-	-	-	-	-	-	-
692000	6437*	4514*	-	-	-	-	-	-	-	-
693000	6642*	4575*	-	-	-	-	-	-	-	-
694000	6847*	4637*	-	-	-	-	-	-	-	-
695000	7052*	4698*	-	-	-	-	-	-	-	-
696000	7257*	4760*	-	-	-	-	-	-	-	-
697000	7462*	4821*	-	-	-	-	-	-	-	-
698000	7667*	4883*	-	-	-	-	-	-	-	-
699000	7872*	4944*	-	-	-	-	-	-	-	-
700000	8077*	5006*	-	-	-	-	-	-	-	-
701000	8282*	5067*	-	-	-	-	-	-	-	-
702000	8487*	5129*	-	-	-	-	-	-	-	-
703000	8692*	5190*	-	-	-	-	-	-	-	-
704000	8897*	5252*	-	-	-	-	-	-	-	-
705000	9102*	5313*	-	-	-	-	-	-	-	-
706000	9307*	5375*	-	-	-	-	-	-	-	-
707000	9512*	5436*	-	-	-	-	-	-	-	-
708000	9717*	5498*	-	-	-	-	-	-	-	-
709000	9922*	5559*	-	-	-	-	-	-	-	-
710000	10127*	5621*	-	-	-	-	-	-	-	-
711000	10332*	5682*	-	-	-	-	-	-	-	-
712000	10537*	5744*	-	-	-	-	-	-	-	-
713000	10742*	5805*	-	-	-	-	-	-	-	-
714000	10947*	5867*	-	-	-	-	-	-	-	-
715000	11152*	5928*	-	-	-	-	-	-	-	-
716000	11357*	5990*	-	-	-	-	-	-	-	-
717000	11562*	6051*	-	-	-	-	-	-	-	-
718000	11767*	6113*	-	-	-	-	-	-	-	-
719000	11972*	6174*	-	-	-	-	-	-	-	-
720000	12177*	6236*	-	-	-	-	-	-	-	-
721000	12382*	6297*	-	-	-	-	-	-	-	-
722000	12587*	6359*	-	-	-	-	-	-	-	-
723000	12792*	6420*	-	-	-	-	-	-	-	-
724000	12997*	6482*	-	-	-	-	-	-	-	-
725000	13202*	6543	-	-	-	-	-	-	-	-
726000	13407*	6605	-	-	-	-	-	-	-	-
727000	13612*	6666	-	-	-	-	-	-	-	-
728000	13817*	6728	-	-	-	-	-	-	-	-
729000	14022*	6789	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 118 - 120 / siehe Seite 118 - 120

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
730000	14227*	6851	-	-	-	-	-	-	-	-
731000	14432*	6912	-	-	-	-	-	-	-	-
732000	14637*	6974	-	-	-	-	-	-	-	-
733000	14842*	7035	-	-	-	-	-	-	-	-
734000	15047	7097	-	-	-	-	-	-	-	-
735000	15252	7158	-	-	-	-	-	-	-	-
736000	15457	7220	-	-	-	-	-	-	-	-
737000	15662	7281	-	-	-	-	-	-	-	-
738000	15867	7343	-	-	-	-	-	-	-	-
739000	16072	7404	-	-	-	-	-	-	-	-
740000	16277	7466	-	-	-	-	-	-	-	-
741000	16482	7527	-	-	-	-	-	-	-	-
742000	16712	7589	-	-	-	-	-	-	-	-
743000	16943	7650	-	-	-	-	-	-	-	-
744000	17173	7712	-	-	-	-	-	-	-	-
745000	17404	7773	-	-	-	-	-	-	-	-
746000	17635	7835	-	-	-	-	-	-	-	-
747000	17865	7896	-	-	-	-	-	-	-	-
748000	18096	7958	-	-	-	-	-	-	-	-
749000	18327	8019	-	-	-	-	-	-	-	-
750000	18557	8081	-	-	-	-	-	-	-	-
751000	18788	8142	-	-	-	-	-	-	-	-
752000	19018	8204	-	-	-	-	-	-	-	-
753000	19249	8265	-	-	-	-	-	-	-	-
754000	19480	8327	-	-	-	-	-	-	-	-
755000	19710	8388	-	-	-	-	-	-	-	-
756000	19941	8450	-	-	-	-	-	-	-	-
757000	20172	8511	-	-	-	-	-	-	-	-
758000	20402	8573	-	-	-	-	-	-	-	-
759000	20633	8634	-	-	-	-	-	-	-	-
760000	20863	8696	-	-	-	-	-	-	-	-
761000	21094	8757	-	-	-	-	-	-	-	-
762000	21325	8819	-	-	-	-	-	-	-	-
763000	21555	8880	-	-	-	-	-	-	-	-
764000	21786	8942	-	-	-	-	-	-	-	-
765000	22017	9003	-	-	-	-	-	-	-	-
766000	22247	9065	-	-	-	-	-	-	-	-
767000	22478	9126	-	-	-	-	-	-	-	-
768000	22708	9188	-	-	-	-	-	-	-	-
769000	22939	9249	-	-	-	-	-	-	-	-
770000	23170	9311	-	-	-	-	-	-	-	-
771000	23400	9372	-	-	-	-	-	-	-	-
772000	23631	9434	-	-	-	-	-	-	-	-
773000	23862	9495	-	-	-	-	-	-	-	-
774000	24092	9557	-	-	-	-	-	-	-	-
775000	24323	9618	-	-	-	-	-	-	-	-
776000	24553	9680	-	-	-	-	-	-	-	-
777000	24784	9741	-	-	-	-	-	-	-	-
778000	25015	9803	-	-	-	-	-	-	-	-
779000	25245	9864	-	-	-	-	-	-	-	-
780000	25476	9926	-	-	-	-	-	-	-	-
781000	25707	9987	-	-	-	-	-	-	-	-
782000	25937	10049	-	-	-	-	-	-	-	-
783000	26168	10110	-	-	-	-	-	-	-	-
784000	26398	10172	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 118 - 120 / siehe Seite 118 - 120

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
785000	26629	10233	-	-	-	-	-	-	-	-
786000	26860	10295	-	-	-	-	-	-	-	-
787000	27090	10397	-	-	-	-	-	-	-	-
788000	27321	10561	-	-	-	-	-	-	-	-
789000	27552	10725	-	-	-	-	-	-	-	-
790000	27782	10889	-	-	-	-	-	-	-	-
791000	28013	11053	-	-	-	-	-	-	-	-
792000	28243	11217	-	-	-	-	-	-	-	-
793000	28474	11381	-	-	-	-	-	-	-	-
794000	28705	11545	-	-	-	-	-	-	-	-
795000	28935	11709	-	-	-	-	-	-	-	-
796000	29166	11873	-	-	-	-	-	-	-	-
797000	29417	12037	-	-	-	-	-	-	-	-
798000	29673	12201	-	-	-	-	-	-	-	-
799000	29930	12365	-	-	-	-	-	-	-	-
800000	30186	12529	-	-	-	-	-	-	-	-
801000	30442	12693	-	-	-	-	-	-	-	-
802000	30698	12857	-	-	-	-	-	-	-	-
803000	30955	13021	-	-	-	-	-	-	-	-
804000	31211	13185	-	-	-	-	-	-	-	-
805000	31467	13349	-	-	-	-	-	-	-	-
806000	31723	13513	-	-	-	-	-	-	-	-
807000	31980	13677	-	-	-	-	-	-	-	-
808000	32236	13841	-	-	-	-	-	-	-	-
809000	32492	14005	-	-	-	-	-	-	-	-
810000	32748	14169	-	-	-	-	-	-	-	-
811000	33005	14333	-	-	-	-	-	-	-	-
812000	33261	14497	-	-	-	-	-	-	-	-
813000	33517	14661	-	-	-	-	-	-	-	-
814000	33773	14825	-	-	-	-	-	-	-	-
815000	34030	14989	-	-	-	-	-	-	-	-
816000	34286	15153	-	-	-	-	-	-	-	-
817000	34542	15317	-	-	-	-	-	-	-	-
818000	34798	15481	-	-	-	-	-	-	-	-
819000	35055	15645	-	-	-	-	-	-	-	-
820000	35311	15809	-	-	-	-	-	-	-	-
821000	35567	15973	-	-	-	-	-	-	-	-
822000	35823	16137	-	-	-	-	-	-	-	-
823000	36080	16301	-	-	-	-	-	-	-	-
824000	36336	16465	-	-	-	-	-	-	-	-
825000	36592	16629	-	-	-	-	-	-	-	-
826000	36848	16793	-	-	-	-	-	-	-	-
827000	37105	16957		-	-	-	-	-	-	-
828000	37361	17121	461	-	-	-	-	-	-	-
829000	37617	17285	717	-	-	-	-	-	-	-
830000	37873	17449	973	-	-	-	-	-	-	-
831000	38130	17613	1230	-	-	-	-	-	-	-
832000	38386	17777	1486	-	-	-	-	-	-	-
833000	38642	17941	1742	-	-	-	-	-	-	-
834000	38898	18105	1998	-	-	-	-	-	-	-
835000	39155	18269	2255	-	-	-	-	-	-	-
836000	39411	18433	2511	-	-	-	-	-	-	-
837000	39667	18597	2767	-	-	-	-	-	-	-
838000	39923	18761	3023	-	-	-	-	-	-	-
839000	40180	18925	3280	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
840000	40436	19089	3536	-	-	-	-	-	-	-
841000	40692	19253	3792	-	-	-	-	-	-	-
842000	40948	19417	4048	-	-	-	-	-	-	-
843000	41205	19581	4305	-	-	-	-	-	-	-
844000	41461	19745	4561	-	-	-	-	-	-	-
845000	41717	19909	4817	-	-	-	-	-	-	-
846000	41973	20073	5073	-	-	-	-	-	-	-
847000	42230	20237	5330	-	-	-	-	-	-	-
848000	42486	20401	5586	-	-	-	-	-	-	-
849000	42742	20565	5842	-	-	-	-	-	-	-
850000	42998	20729	6098	-	-	-	-	-	-	-
851000	43255	20893	6355	-	-	-	-	-	-	-
852000	43526	21057	6626	-	-	-	-	-	-	-
853000	43808	21221	6908	-	-	-	-	-	-	-
854000	44090	21385	7190	-	-	-	-	-	-	-
855000	44372	21549	7472	-	-	-	-	-	-	-
856000	44654	21713	7754	-	-	-	-	-	-	-
857000	44936	21877	8036	-	-	-	-	-	-	-
858000	45217	22041	8317	-	-	-	-	-	-	-
859000	45499	22205	8599	-	-	-	-	-	-	-
860000	45781	22369	8881	-	-	-	-	-	-	-
861000	46063	22533	9163	-	-	-	-	-	-	-
862000	46345	22697	9445	-	-	-	-	-	-	-
863000	46627	22861	9727	-	-	-	-	-	-	-
864000	46909	23025	10009	-	-	-	-	-	-	-
865000	47191	23189	10291	-	-	-	-	-	-	-
866000	47472	23353	10572	-	-	-	-	-	-	-
867000	47754	23517	10854	-	-	-	-	-	-	-
868000	48036	23681	11136	-	-	-	-	-	-	-
869000	48318	23845	11418	-	-	-	-	-	-	-
870000	48600	24009	11700	-	-	-	-	-	-	-
871000	48882	24173	11982	-	-	-	-	-	-	-
872000	49164	24337	12264	-	-	-	-	-	-	-
873000	49446	24501	12546	-	-	-	-	-	-	-
874000	49727	24665	12827	-	-	-	-	-	-	-
875000	50009	24829	13109	-	-	-	-	-	-	-
876000	50291	24993	13391	-	-	-	-	-	-	-
877000	50573	25157	13673	-	-	-	-	-	-	-
878000	50855	25321	13955	-	-	-	-	-	-	-
879000	51137	25485	14237	-	-	-	-	-	-	-
8800010	51419	25649	14519	-	-	-	-	-	-	-
881000	51701	25813	14801	-	-	-	-	-	-	-
882000	51982	25977	15082	-	-	-	-	-	-	-
883000	52264	26141	15364	-	-	-	-	-	-	-
884000	52546	26305	15646	-	-	-	-	-	-	-
885000	52828	26469	15928	-	-	-	-	-	-	-
886000	53110	26633	16210	-	-	-	-	-	-	-
887000	53392	26797	16492	-	-	-	-	-	-	-
888000	53674	26961	16774	-	-	-	-	-	-	-
889000	53956	27125	17056	-	-	-	-	-	-	-
890000	54237	27289	17337	-	-	-	-	-	-	-
891000	54519	27453	17619	-	-	-	-	-	-	-
892000	54801	27617	17901	-	-	-	-	-	-	-
893000	55083	27781	18183	-	-	-	-	-	-	-
894000	55365	27945	18465	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
895000	55647	28109	18747	-	-	-	-	-	-	-
896000	55929	28273	19029	-	-	-	-	-	-	-
897000	56211	28437	19311	-	-	-	-	-	-	-
898000	56492	28601	19592	-	-	-	-	-	-	-
899000	56774	28765	19874	-	-	-	-	-	-	-
900000	57056	28929	20156	-	-	-	-	-	-	-
901000	57338	29093	20438	-	-	-	-	-	-	-
902000	57620	29257	20720	-	-	-	-	-	-	-
903000	57902	29421	21002	-	-	-	-	-	-	-
904000	58184	29585	21284	-	-	-	-	-	-	-
905000	58466	29749	21566	-	-	-	-	-	-	-
906000	58747	29913	21847	-	-	-	-	-	-	-
907000	59040	30077	22140	-	-	-	-	-	-	-
908000	59347	30241	22447	-	-	-	-	-	-	-
909000	59655	30405	22755	-	-	-	-	-	-	-
910000	59962	30569	23062	-	-	-	-	-	-	-
911000	60270	30733	23370	-	-	-	-	-	-	-
912000	60577	30897	23677	-	-	-	-	-	-	-
913000	60885	31061	23985	-	-	-	-	-	-	-
914000	61192	31225	24292	-	-	-	-	-	-	-
915000	61500	31389	24600	-	-	-	-	-	-	-
916000	61807	31553	24907	-	-	-	-	-	-	-
917000	62115	31717	25215	-	-	-	-	-	-	-
918000	62422	31881	25522	-	-	-	-	-	-	-
919000	62730	32045	25830	-	-	-	-	-	-	-
920000	63037	32209	26137	-	-	-	-	-	-	-
921000	63345	32373	26445	-	-	-	-	-	-	-
922000	63652	32537	26752	-	-	-	-	-	-	-
923000	63960	32701	27060	-	-	-	-	-	-	-
924000	64267	32865	27367	-	-	-	-	-	-	-
925000	64575	33037	27675	-	-	-	-	-	-	-
926000	64882	33222	27982	-	-	-	-	-	-	-
927000	65190	33406	28290	-	-	-	-	-	-	-
928000	65497	33591	28597	-	-	-	-	-	-	-
929000	65805	33775	28905	-	-	-	-	-	-	-
930000	66112	33960	29212	-	-	-	-	-	-	-
931000	66420	34144	29520	-	-	-	-	-	-	-
932000	66727	34329	29827	-	-	-	-	-	-	-
933000	67035	34513	30135	-	-	-	-	-	-	-
934000	67342	34698	30442	-	-	-	-	-	-	-
935000	67650	34882	30750	-	-	-	-	-	-	-
936000	67957	35067	31057	-	-	-	-	-	-	-
937000	68265	35251	31365	-	-	-	-	-	-	-
938000	68572	35436	31672	-	-	-	-	-	-	-
939000	68880	35620	31980	-	-	-	-	-	-	-
940000	69187	35805	32287	-	-	-	-	-	-	-
941000	69495	35989	32595	-	-	-	-	-	-	-
942000	69802	36174	32902	-	-	-	-	-	-	-
943000	70110	36358	33210	-	-	-	-	-	-	-
944000	70417	36543	33517	-	-	-	-	-	-	-
945000	70725	36727	33825	-	-	-	-	-	-	-
946000	71032	36912	34132	-	-	-	-	-	-	-
947000	71340	37096	34440	-	-	-	-	-	-	-
948000	71647	37281	34747	-	-	-	381	-	-	-
949000	71955	37465	35055	-	-	-	565	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir de 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
950000	72262	37650	35362	-	-	-	750	-	-	-
951000	72570	37834	35670	-	-	-	934	-	-	-
952000	72877	38019	35977	-	-	-	1119	-	-	-
953000	73185	38203	36285	-	-	-	1303	-	-	-
954000	73492	38388	36592	-	-	-	1488	-	-	-
955000	73800	38572	36900	-	-	-	1672	-	-	-
956000	74107	38757	37207	307	-	-	1857	-	-	-
957000	74415	38941	37515	615	-	-	2041	-	-	-
958000	74722	39126	37822	922	-	-	2226	-	-	-
959000	75030	39310	38130	1230	-	-	2410	-	-	-
960000	75337	39495	38437	1537	-	-	2595	-	-	-
961000	75645	39679	38745	1845	-	-	2779	-	-	-
962000	75957	39864	39057	2157	-	-	2964	-	-	-
963000	76290	40048	39390	2490	-	-	3148	-	-	-
964000	76623	40233	39723	2823	-	-	3333	-	-	-
965000	76957	40417	40057	3157	-	-	3517	-	-	-
966000	77290	40602	40390	3490	-	-	3702	-	-	-
967000	77623	40786	40723	3823	-	-	3886	-	-	-
968000	77956	40971	41056	4156	-	-	4071	-	-	-
969000	78289	41155	41389	4489	-	-	4255	-	-	-
970000	78622	41340	41722	4822	-	-	4440	-	-	-
971000	78955	41524	42055	5155	-	-	4624	-	-	-
972000	79288	41709	42388	5488	-	-	4809	-	-	-
973000	79622	41893	42722	5822	-	-	4993	-	-	-
974000	79955	42078	43055	6155	-	-	5178	-	-	-
975000	80288	42262	43388	6488	-	-	5362	-	-	-
976000	80621	42447	43721	6821	-	-	5547	-	-	-
977000	80954	42631	44054	7154	-	-	5731	-	-	-
978000	81287	42816	44387	7487	-	-	5916	-	-	-
979000	81620	43000	44720	7820	-	-	6100	-	-	-
980000	81953	43185	45053	8153	-	-	6285	-	-	-
981000	82287	43369	45387	8487	-	-	6469	-	-	-
982000	82620	43554	45720	8820	-	-	6654	-	-	-
983000	82953	43738	46053	9153	-	-	6838	-	-	-
984000	83286	43923	46386	9486	-	-	7023	-	-	-
985000	83619	44107	46719	9819	-	-	7207	-	-	-
986000	83952	44292	47052	10152	-	-	7392	-	-	-
987000	84285	44476	47385	10485	-	-	7576	-	-	-
988000	84618	44661	47718	10818	-	-	7761	-	-	-
989000	84952	44845	48052	11152	-	-	7945	-	-	-
990000	85285	45030	48385	11485	-	-	8130	-	-	-
991000	85618	45214	48718	11818	-	-	8314	-	-	-
992000	85951	45399	49051	12151	-	-	8499	-	-	-
993000	86284	45583	49384	12484	-	-	8683	-	-	-
994000	86617	45768	49717	12817	-	-	8868	-	-	-
995000	86950	45952	50050	13150	-	-	9052	-	-	-
996000	87283	46137	50383	13483	-	-	9237	-	-	-
997000	87617	46321	50717	13817	-	-	9421	-	-	-
998000	87950	46506	51050	14150	-	-	9606	-	-	-
999000	88283	46690	51383	14483	-	-	9790	-	-	-
1000000	88616	46875	51716	14816	-	-	9975	-	-	-
1001000	88949	47059	52049	15149	-	-	10159	-	-	-
1002000	89282	47244	52382	15482	-	-	10344	-	-	-
1003000	89615	47428	52715	15815	-	-	10528	-	-	-
1004000	89948	47613	53048	16148	-	-	10713	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1005000	90282	47797	53382	16482	-	-	10897	-	-	-
1006000	90615	47982	53715	16815	-	-	11082	-	-	-
1007000	90948	48166	54048	17148	-	-	11266	-	-	-
1008000	91281	48351	54381	17481	-	-	11451	-	-	-
1009000	91614	48535	54714	17814	-	-	11635	-	-	-
1010000	91947	48720	55047	18147	-	-	11820	-	-	-
1011000	92280	48904	55380	18480	-	-	12004	-	-	-
1012000	92613	49089	55713	18813	-	-	12189	-	-	-
1013000	92947	49273	56047	19147	-	-	12373	-	-	-
1014000	93280	49458	56380	19480	-	-	12558	-	-	-
1015000	93613	49642	56713	19813	-	-	12742	-	-	-
1016000	93946	49827	57046	20146	-	-	12927	-	-	-
1017000	94279	50011	57379	20479	-	-	13111	-	-	-
1018000	94638	50196	57738	20838	-	-	13296	-	-	-
1019000	94997	50380	58097	21197	-	-	13480	-	-	-
1020000	95355	50565	58455	21555	-	-	13665	-	-	-
1021000	95714	50749	58814	21914	-	-	13849	-	-	-
1022000	96073	50934	59173	22273	-	-	14034	-	-	-
1023000	96432	51118	59532	22632	-	-	14218	-	-	-
1024000	96790	51303	59890	22990	-	-	14403	-	-	-
1025000	97149	51487	60249	23349	-	-	14587	-	-	-
1026000	97508	51672	60608	23708	-	-	14772	-	-	-
1027000	97867	51856	60967	24067	-	-	14956	-	-	-
1028000	98225	52041	61325	24425	-	-	15141	-	-	-
1029000	98584	52225	61684	24784	-	-	15325	-	-	-
1030000	98943	52410	62043	25143	-	-	15510	-	-	-
1031000	99302	52594	62402	25502	-	-	15694	-	-	-
1032000	99660	52779	62760	25860	-	-	15879	-	-	-
1033000	100019	52963	63119	26219	-	-	16063	-	-	-
1034000	100378	53148	63478	26578	-	-	16248	-	-	-
1035000	100737	53332	63837	26937	-	-	16432	-	-	-
1036000	101095	53517	64195	27295	-	-	16617	-	-	-
1037000	101454	53701	64554	27654	-	-	16801	-	-	-
1038000	101813	53886	64913	28013	-	-	16986	-	-	-
1039000	102172	54070	65272	28372	-	-	17170	-	-	-
1040000	102530	54255	65630	28730	-	-	17355	-	-	-
1041000	102889	54439	65989	29089	-	-	17539	-	-	-
1042000	103248	54624	66348	29448	-	-	17724	-	-	-
1043000	103607	54808	66707	29807	-	-	17908	-	-	-
1044000	103965	54993	67065	30165	-	-	18093	-	-	-
1045000	104324	55177	67424	30524	-	-	18277	-	-	-
1046000	104683	55362	67783	30883	-	-	18462	-	-	-
1047000	105042	55546	68142	31242	-	-	18646	-	-	-
1048000	105400	55731	68500	31600	-	-	18831	-	-	-
1049000	105759	55915	68859	31959	-	-	19015	-	-	-
1050000	106118	56100	69218	32318	-	-	19200	-	-	-
1051000	106477	56284	69577	32677	-	-	19384	-	-	-
1052000	106835	56469	69935	33035	-	-	19569	-	-	-
1053000	107194	56653	70294	333%	-	-	19753	-	-	-
1054000	107553	56838	70653	33753	-	-	19938	-	-	-
1055000	107912	57022	71012	34112	-	-	20122	-	-	-
1056000	108270	57207	71370	34470	-	-	20307	-	-	-
1057000	108629	57391	71729	34829	-	-	20491	-	-	-
1058000	108988	57576	72088	35188	-	-	20676	-	-	-
1059000	109347	57760	72447	35547	-	-	20860	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 | 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	la	2	la				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
1060000	109705	57945	72805	35905	-	-	21045	-	-	-
1061000	110064	58129	73164	36264	-	-	21229	-	-	-
1062000	110423	58314	73523	36623	-	-	21414	-	-	-
1063000	110782	58507	73882	36982	-	-	21607	-	-	-
1064000	111140	58712	74240	37340	440	440	21812	-	-	-
1065000	111499	58917	74599	37699	799	799	22017	-	-	-
1066000	111858	59122	74958	38058	1158	1158	22222	-	-	-
1067000	112217	59327	75317	38417	1517	1517	22427	-	-	-
1068000	112575	59532	75675	38775	1875	1875	22632	-	-	-
1069000	112934	59737	76034	39134	2234	2234	22837	-	-	-
1070000	113293	59942	76393	39493	2593	2593	23042	-	-	-
1071000	113652	60147	76752	39852	2952	2952	23247	-	-	-
1072000	114010	60352	77110	40210	3310	3310	23452	-	-	-
1073000	114390	60557	77490	40590	3690	3690	23657	-	-	-
1074000	114774	60762	77874	40974	4074	4074	23862	-	-	-
1075000	115158	60967	78258	41358	4458	4458	24067	-	-	-
1076000	115543	61172	78643	41743	4843	4843	24272	-	-	-
1077000	115927	61377	79027	42127	5227	5227	24477	-	-	-
1078000	116311	61582	79411	42511	5611	5611	24682	-	-	-
1079000	116696	61787	79796	42896	5996	5996	24887	-	-	-
1080000	117080	61992	80180	43280	6380	6380	25092	-	-	-
1081000	117465	62197	80565	43665	6765	6765	25297	-	-	-
1082000	117849	62402	80949	44049	7149	7149	25502	-	-	-
1083000	118233	62607	81333	44433	7533	7533	25707	-	-	-
1084000	118618	62812	81718	44818	7918	7918	25912	-	-	-
1085000	119002	63017	82102	45202	8302	830.2	26117	-	-	-
1086000	119386	63222	82486	45586	8686	8686	26322	-	-	-
1087000	119771	63427	82871	45971	9071	9071	26527	-	-	-
1088000	120155	63632	83255	46355	9455	9455	26732	-	-	-
1089000	120540	63837	83640	46740	9840	9840	26937	-	-	-
1090000	120924	64042	84024	47124	10224	10224	27142	-	-	-
1091000	121308	64247	84408	47508	10608	10608	27347	-	-	-
1092000	121693	64452	84793	47893	10993	10993	27552	-	-	-
1093000	122077	64657	85177	48277	11377	11377	27757	-	-	-
1094000	122461	64862	85561	48661	11761	11761	27962	-	-	-
1095000	122846	65067	85946	49046	12146	12146	28167	-	-	-
1096000	123230	65272	86330	49430	12530	12530	28372	-	-	-
1097000	123615	65477	86715	49815	12915	12915	28577	-	-	-
1098000	123999	65682	87099	50199	13299	13299	28782	-	-	-
1099000	124383	65887	87483	50583	13683	13683	28987	-	-	-
1100000	124768	66092	87868	50968	14068	14068	29192	-	-	-
1101000	125152	66297	88252	51352	14452	14452	29397	-	-	-
1102000	125536	66502	88636	51736	14836	14836	29602	-	-	-
1103000	125921	66707	89021	52121	15221	15221	29807	-	-	-
1104000	126305	66912	89405	52505	15605	15605	30012	-	-	-
1105000	126690	67117	89790	52890	15990	15990	30217	-	-	-
1106000	127074	67322	90174	53274	16374	16374	30422	-	-	-
1107000	127458	67527	90558	53658	16758	16758	30627	-	-	-
1108000	127843	67732	90943	54043	17143	17143	30832	-	-	-
1109000	128227	67937	91327	54427	17527	17527	31037	-	-	-
1110000	128611	68142	91711	54811	17911	17911	31242	-	-	-
1111000	128996	68347	92096	55196	18296	18296	31447	-	-	-
1112000	129380	68552	92480	55580	18680	18680	31652	-	-	-
1113000	3.29765	68757	92865	55965	19065	19065	31857	-	-	-
1114000	130149	68962	93249	56349	19449	19449	32062	-	-	-

Ml Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
1115000	130533	69167	93633	56733	19833	19833	32267		-	-
1116000	130918	69372	94018	57118	20218	20218	32472		-	-
1117000	131302	69577	94402	57502	20602	20602	32677		-	-
1118000	131686	69782	94786	57886	20986	20986	32882		-	-
1119000	132071	69987	95171	58271	21371	21371	33087		-	-
1120000	132455	70192	95555	58655	21755	21755	33292		-	-
1121000	132840	70397	95940	59040	22140	22140	33497		-	-
1122000	133224	70602	96324	59424	22524	22524	33702		-	-
1123000	133608	70807	96708	59808	22908	22908	33907		-	-
1124000	133993	71012	97093	60193	23293	23293	34112		-	-
1125000	134377	71217	97477	60577	23677	23677	34317		-	-
1126000	134761	71422	97861	60961	24061	24061	34522		-	-
1127000	135146	71627	98246	61346	24446	24446	34727		-	-
1128000	135546	71832	98646	61746	24846	24846	34932		-	-
1129000	135956	72037	99056	62156	25256	25256	35137		-	-
1130000	136366	72242	99466	62566	25666	25666	35342		-	-
1131000	136776	72447	99876	62976	26076	26076	35547		-	-
1132000	137186	72652	100286	63386	26486	26486	35752		-	-
1133000	137596	72857	100696	63796	26896	26896	35957		-	-
1134000	138006	73062	101106	64206	27306	27306	36162		-	-
1135000	138416	73267	101516	64616	27716	27716	36367		-	-
1136000	138826	73472	101926	65026	28126	28126	36572		-	-
1137000	139236	73677	102336	65436	28536	28536	36777		-	-
1138000	139646	73882	102746	65846	28946	28946	36982		-	-
1139000	140056	74087	103156	66256	29356	29356	37187		-	-
1140000	140466	74292	103566	66666	29766	29766	37392	492	-	-
1141000	140876	74497	103976	67076	30176	30176	37597	697	-	-
1142000	141286	74702	104386	67486	30586	30586	37802	902	-	-
1143000	141696	74907	104796	67896	30996	30996	38007	1107	-	-
1144000	142106	75112	105206	68306	31406	31406	38212	1312	-	-
1145000	142516	75317	105616	68716	31816	31816	38417	1517	-	-
1146000	142926	75522	106026	69126	32226	32226	38622	1722	-	-
1147000	143336	75727	106436	69536	32636	32636	38827	1927	-	-
1148000	143746	75932	106846	69946	33046	33046	39032	2132	-	-
1149000	144156	76137	107256	70356	33456	33456	39237	2337	-	-
1150000	144566	76342	107666	70766	33866	33866	39442	2542	-	-
1151000	144976	76547	108076	71176	34276	34276	39647	2747	-	-
1152000	145386	76752	108486	71586	34686	34686	39852	2952	-	-
1153000	145796	76957	108896	71996	35096	35096	40057	3157	-	-
1154000	146206	77162	109306	72406	35506	35506	40262	3362	-	-
1155000	146616	77367	109716	72816	35916	35916	40467	3567	-	-
1156000	147026	77572	110126	73226	36326	36326	40672	3772	-	-
1157000	147436	77777	110536	73636	36736	36736	40877	3977	-	-
1158000	147846	77982	110946	74046	37146	36900	41082	4182	-	-
1159000	148256	78187	111356	74456	37556	36900	41287	4387	-	-
1160000	148666	78392	111766	74866	37966	36900	41492	4592	-	-
1161000	149076	78597	112176	75276	38376	36900	41697	4797	-	-
1162000	149486	78802	112586	75686	38786	36900	41902	5002	-	-
1163000	149896	79007	112996	76096	39196	36900	42107	5207	-	-
1164000	150306	79212	113406	76506	39606	36900	42312	5412	-	-
1165000	150716	79417	113816	76916	40016	36900	42517	5617	-	-
1166000	151126	79622	114226	77326	40426	36900	42722	5822	-	-
1167000	151536	79827	114636	77736	40836	36900	42927	6027	-	-
1168000	151946	80032	115046	78146	41246	36900	43132	6232	-	-
1169000	152356	80237	115456	78556	41656	36900	43337	6437	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1170000	152766	80442	115866	78966	42066	36900	43542	6642	-	-
1171000	153176	80647	116276	79376	42476	36900	43747	6847	-	-
1172000	153586	80852	116686	79786	42886	36900	43952	7052	-	-
1173000	153996	81057	117096	80196	43296	36900	44157	7257	-	-
1174000	154406	81262	117506	80606	43706	36900	44362	7462	-	-
1175000	154816	81467	117916	81016	44116	36900	44567	7667	-	-
1176000	155226	81672	118326	81426	44526	36900	44772	7872	-	-
1177000	155636	81877	118736	81836	44936	36900	44977	8077	-	-
1178000	156046	82082	119146	82246	45346	36900	45182	8282	-	-
1179000	156456	82287	119556	82656	45756	36900	45387	8487	-	-
1180000	156866	82492	119966	83066	46166	36900	45592	8692	-	-
1181000	157276	82697	120376	83476	46576	36900	45797	8897	-	-
1182000	157686	82902	120786	83886	46986	36900	46002	9102	-	-
1183000	158106	83107	121206	84306	47406	36900	46207	9307	-	-
1184000	158541	83312	121641	84741	47841	36900	46412	9512	-	-
1185000	158977	83517	122077	85177	48277	36900	46617	9717	-	-
1186000	159413	83722	122513	85613	48713	36900	46822	9922	-	-
1187000	159848	83927	122948	86048	49148	36900	47027	10127	-	-
1188000	160284	84132	123384	86484	49584	36900	47232	10332	-	-
1189000	160720	84337	123820	86920	50020	36900	47437	10537	-	-
1190000	161155	84542	124255	87355	50455	36900	47642	10742	-	-
1191000	161591	84747	124691	87791	50891	36900	47847	10947	-	-
1192000	162026	84952	125126	88226	51326	36900	48052	11152	-	-
1193000	162462	85157	125562	88662	51762	36900	48257	11357	-	-
1194000	162898	85362	125998	89098	52198	36900	48462	11562	-	-
1195000	163333	85567	126433	89533	52633	36900	48667	11767	-	-
1196000	163769	85772	126869	89969	53069	36900	48872	11972	-	-
1197000	164205	85977	127305	90405	53505	36900	49077	12177	-	-
1198000	164640	86182	127740	90840	53940	36900	49282	12382	-	-
1199000	165076	86387	128176	91276	54376	36900	49487	12587	-	-
1200000	165511	86592	128611	91711	54811	36900	49692	12792	-	-
1201000	165947	86805	129047	92147	55247	36900	49905	13005	-	-
1202000	166383	87030	129483	92583	55683	36900	50130	13230	-	-
1203000	166818	87256	129918	93018	56118	36900	50356	13456	-	-
1204000	167254	87481	130354	93454	56554	36900	50581	13681	-	-
1205000	167690	87707	130790	93890	56990	36900	50807	13907	-	-
1206000	168125	87932	131225	94325	57425	36900	51032	14132	-	-
1207000	168561	88158	131661	94761	57861	36900	51258	14358	-	-
1208000	168996	88383	132096	95196	58296	36900	51483	14583	-	-
1209000	169432	88609	132532	95632	58732	36900	51709	14809	-	-
1210000	169868	88834	132968	96068	59168	36900	51934	15034	-	-
1211000	170303	89060	133403	96503	59603	36900	52160	15260	-	-
1212000	170739	89285	133839	96939	60039	36900	52385	15485	-	-
1213000	171175	89511	134275	97375	60475	36900	52611	15711	-	-
1214000	171610	89736	134710	97810	60910	36900	52836	15936	-	-
1215000	172046	89962	135146	98246	61346	36900	53062	16162	-	-
1216000	172481	90187	135581	98681	61781	36900	53287	16387	-	-
1217000	172917	90413	136017	99117	62217	36900	53513	16613	-	-
1218000	173353	90638	136453	99553	62653	36900	53738	16838	-	-
1219000	173788	90864	136888	99988	63088	36900	53964	17064	-	-
1220000	174224	91089	137324	100424	63524	36900	54189	17289	-	-
1221000	174660	91315	137760	100860	63960	36900	54415	17515	-	-
1222000	175095	91540	138195	101295	64395	36900	54640	17740	-	-
1223000	175531	91766	138631	101731	64831	36900	54866	17966	-	-
1224000	175966	91991	139066	102166	65266	36900	55091	18191	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1225000	176402	92217	139502	102602	65702	36900	55317	18417	-	-
1226000	176838	92442	139938	103038	66138	36900	55542	18642	-	-
1227000	177273	92668	140373	103473	66573	36900	55768	18868	-	-
1228000	177709	92893	140809	103909	67009	36900	55993	19093	-	-
1229000	178145	93119	141245	104345	67445	36900	56219	19319	-	-
1230000	178580	93344	141680	104780	67880	36900	56444	19544	-	-
1231000	179016	93570	142116	105216	68316	36900	56670	19770	-	-
1232000	179451	93795	142551	105651	68751	36900	56895	19995	-	-
1233000	179887	94021	142987	106087	69187	36900	57121	20221	-	-
1234000	180323	94246	143423	106523	69623	36900	57346	20446	-	-
1235000	180758	94472	143858	106958	70058	36900	57572	20672	-	-
1236000	181194	94697	144294	107394	70494	36900	57797	20897	-	-
1237000	181630	94923	144730	107830	70930	36900	58023	21123	-	-
1238000	182070	95148	145170	108270	71370	36900	58248	21348	-	-
1239000	182532	95374	145632	108732	71832	36900	58474	21574	-	-
1240000	182993	95599	146093	109193	72293	36900	58699	21799	-	-
1241000	183454	95825	146554	109654	72754	36900	58925	22025	-	-
1242000	183915	96050	147015	110115	73215	36900	59150	22250	-	-
1243000	184377	96276	147477	110577	73677	36900	59376	22476	-	-
1244000	184838	96501	147938	111038	74138	36900	59601	22701	-	-
1245000	185299	96727	148399	111499	74599	36900	59827	22927	-	-
1246000	185760	96952	148860	111960	75060	36900	60052	23152	-	-
1247000	186222	97178	149322	112422	75522	36900	60278	23378	-	-
1248000	186683	97403	149783	112883	75983	36900	60503	23603	-	-
1249000	187144	97629	150244	113344	76444	36900	60729	23829	-	-
1250000	187605	97854	150705	113805	76905	36900	60954	24054	-	-
1251000	188067	98080	151167	114267	77367	36900	61180	24280	-	-
1252000	188528	98305	151628	114728	77828	36900	61405	24505	-	-
1253000	188989	98531	152089	115189	78289	36900	61631	24731	-	-
1254000	189450	98756	152550	115650	78750	36900	61856	24956	-	-
1255000	189912	98982	153012	116112	79212	36900	62082	25182	-	-
1256000	190373	99207	153473	116573	79673	36900	62307	25407	-	-
1257000	190834	99433	153934	117034	80134	36900	62533	25633	-	-
1258000	191295	99658	154395	117495	80595	36900	62758	25858	-	-
1259000	191757	99884	154857	117957	81057	36900	62984	26084	-	-
1260000	192218	100109	155318	118418	81518	36900	63209	26309	-	-
1261000	192679	100335	155779	118879	81979	36900	63435	26535	-	-
1262000	193140	100560	156240	119340	82440	36900	63660	26760	-	-
1263000	193602	100786	156702	119802	82902	36900	63886	26986	-	-
1264000	194063	101011	157163	120263	83363	36900	64111	27211	-	-
1265000	194524	101237	157624	120724	83824	36900	64337	27437	-	-
1266000	194985	101462	158085	121185	84285	36900	64562	27662	-	-
1267000	195447	101688	158547	121647	84747	36900	64788	27888	-	-
1268000	195908	101913	159008	122108	85208	36900	65013	28113	-	-
1269000	196369	102139	159469	122569	85669	36900	65239	28339	-	-
1270000	196830	102364	159930	123030	86130	36900	65464	28564	-	-
1271000	197292	102590	160392	123492	86592	36900	65690	28790	-	-
1272000	197753	102815	160853	123953	87053	36900	65915	29015	-	-
1273000	198214	103041	161314	124414	87514	36900	66141	29241	-	-
1274000	198675	103266	161775	124875	87975	36900	66366	29466	-	-
1275000	199137	103492	162237	125337	88437	36900	66592	29692	-	-
1276000	199598	103717	162698	125798	88898	36900	66817	29917	-	-
1277000	200059	103943	163159	126259	89359	36900	67043	30143	-	-
1278000	200520	104168	163620	126720	89820	36900	67268	30368	-	-
1279000	200982	104394	164082	127182	90282	36900	67494	30594	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1280000	201443	104619	164543	127643	90743	36900	67719	30819	-	-
1281000	201904	104845	165004	128104	91204	36900	67945	31045	-	-
1282000	202365	105070	165465	128565	91665	36900	68170	31270	-	-
1283000	202827	105296	165927	129027	92127	36900	68396	31496	-	-
1284000	203288	105521	166388	129488	92588	36900	68621	31721	-	-
1285000	203749	105747	166849	129949	93049	36900	68847	31947	-	-
1286000	204210	105972	167310	130410	93510	36900	69072	32172	-	-
1287000	204672	106198	167772	130872	93972	36900	69298	32398	-	-
1288000	205133	106423	168233	131333	94433	36900	69523	32623	-	-
1289000	205594	106649	168694	131794	94894	36900	69749	32849	-	-
1290000	206055	106874	169155	132255	95355	36900	69974	33074	-	-
1291000	206517	107100	169617	132717	95817	36900	70200	33300	-	-
1292000	206978	107325	170078	133178	96278	36900	70425	33525	-	-
1293000	207439	107551	170539	133639	96739	36900	70651	33751	-	-
1294000	207911	107776	171011	134111	97211	36900	70876	33976	-	-
1295000	208382	108002	171482	134582	97682	36900	71102	34202	-	-
1296000	208854	108227	171954	135054	98154	36900	71327	34427	-	-
1297000	209325	108453	172425	135525	98625	36900	71553	34653	-	-
1298000	209797	108678	172897	135997	99097	36900	71778	34878	-	-
1299000	210268	108904	173368	136468	99568	36900	72004	35104	-	-
1300000	210740	109129	173840	136940	100040	36900	72229	35329	-	-
1301000	211211	109355	174311	137411	100511	36900	72455	35555	-	-
1302000	211683	109580	174783	137883	100983	36900	72680	35780	-	-
1303000	212154	109806	175254	138354	101454	36900	72906	36006	-	-
1304000	212626	110031	175726	138826	101926	36900	73131	36231	-	-
1305000	213097	110257	176197	139297	102397	36900	73357	36457	-	-
1306000	213569	110482	176669	139769	102869	36900	73582	36682	-	-
1307000	214040	110708	177140	140240	103340	36900	73808	36908	-	-
1308000	214512	110933	177612	140712	103812	36900	74033	37133	-	-
1309000	214983	111159	178083	141183	104283	36900	74259	37359	459	459
1310000	215455	111384	178555	141655	104755	36900	74484	37584	684	684
1311000	215926	111610	179026	142126	105226	36900	74710	37810	910	910
1312000	216398	111835	179498	142598	105698	36900	74935	38035	1135	1135
1313000	216869	112061	179969	143069	106169	36900	75161	38261	1361	1361
1314000	217341	112286	180441	143541	106641	36900	75386	38486	1586	1586
1315000	217812	112512	180912	144012	107112	36900	75612	38712	1812	1812
1316000	218284	112737	181384	144484	107584	36900	75837	38937	2037	2037
1317000	218755	112963	181855	144955	108055	36900	76063	39163	2263	2263
1318000	219227	113188	182327	145427	108527	36900	76288	39388	2488	2488
1319000	219698	113414	182798	145898	108998	36900	76514	39614	2714	2714
1320000	220170	113639	183270	146370	109470	36900	76739	39839	2939	2939
1321000	220641	113865	183741	146841	109941	36900	76965	40065	3165	3165
1322000	221113	114090	184213	147313	110413	36900	77190	40290	3390	3390
1323000	221584	114316	184684	147784	110884	36900	77416	40516	3616	3616
1324000	222056	114541	185156	148256	111356	36900	77641	40741	3841	3841
1325000	222527	114767	185627	148727	111827	36900	77867	40967	4067	4067
1326000	222999	114992	186099	149199	112299	36900	78092	41192	4292	4292
1327000	223470	115218	186570	149670	112770	36900	78318	41418	4518	4518
1328000	223942	115443	187042	150142	113242	36900	78543	41643	4743	4743
1329000	224413	115669	187513	150613	113713	36900	78769	41869	4969	4969
1330000	224885	115894	187985	151085	114185	36900	78994	42094	5194	5194
1331000	225356	116120	188456	151556	114656	36900	79220	42320	5420	5420
1332000	225828	116345	188928	152028	115128	36900	79445	42545	5645	5645
1333000	226299	116571	189399	152499	115599	36900	79671	42771	5871	5871
1334000	226771	116796	189871	152971	116071	36900	79896	42996	6096	6096

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 **1999**

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 **enfant Kind**	2 **enfants Kinder**	3 **enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1335000	227242	117022	190342	153442	116542	36900	80122	43222	6322	6322
1336000	227714	117247	190814	153914	117014	36900	80347	43447	6547	6547
1337000	228185	117473	191285	154385	117485	36900	80573	43673	6773	6773
1338000	228657	117698	191757	154857	117957	36900	80798	43898	6998	6998
1339000	229128	117932	192228	155328	118428	36900	81032	44132	7232	7232
1340000	229600	118178	192700	155800	118900	36900	81278	44378	7478	7478
1341000	230071	118424	193171	156271	119371	36900	81524	44624	7724	7724
1342000	230543	118670	193643	156743	119843	36900	81770	44870	7970	7970
1343000	231014	118916	194114	157214	120314	36900	82016	45116	8216	8216
1344000	231486	119162	194586	157686	120786	36900	82262	45362	8462	8462
1345000	231957	119408	195057	158157	121257	36900	82508	45608	8708	8708
1346000	232429	119654	195529	158629	121729	36900	82754	45854	8954	8954
1347000	232900	119900	196000	159100	122200	36900	83000	46100	9200	9200
1348000	233372	120146	196472	159572	122672	36900	83246	46346	9446	9446
1349000	233843	120392	196943	160043	123143	36900	83492	46592	9692	9692
1350000	234315	120638	197415	160515	123615	36900	83738	46838	9938	9938
1351000	234786	120884	197886	160986	124086	36900	83984	47084	10184	10184
1352000	235258	121130	198358	161458	124558	36900	84230	47330	10430	10430
1353000	235729	121376	198829	161929	125029	36900	84476	47576	10676	10676
1354000	236201	121622	199301	162401	125501	36900	84722	47822	10922	10922
1355000	236672	121868	199772	162872	125972	36900	84968	48068	11168	11168
1356000	237144	122114	200244	163344	126444	36900	85214	48314	11414	11414
1357000	237615	122360	200715	163815	126915	36900	85460	48560	11660	11660
1358000	238087	122606	201187	164287	127387	36900	85706	48806	11906	11906
1359000	238558	122852	201658	164758	127858	36900	85952	49052	12152	12152
1360000	239030	123098	202130	165230	128330	36900	86198	49298	12398	12398
1361000	239501	123344	202601	165701	128801	36900	86444	49544	12644	12644
1362000	239973	123590	203073	166173	129273	36900	86690	49790	12890	12890
1363000	240444	123836	203544	166644	129744	36900	86936	50036	13136	13136
1364000	240916	124082	204016	167116	130216	36900	87182	50282	13382	13382
1365000	241387	124328	204487	167587	130687	36900	87428	50528	13628	13628
1366000	241859	124574	204959	168059	131159	36900	87674	50774	13874	13874
1367000	242330	124820	205430	168530	131630	36900	87920	51020	14120	14120
1368000	242802	125066	205902	169002	132102	36900	88166	51266	14366	14366
1369000	243273	125312	206373	169473	132573	36900	88412	51512	14612	14612
1370000	243745	125558	206845	169945	133045	36900	88658	51758	14858	14858
1371000	244216	125804	207316	170416	133516	36900	88904	52004	15104	15104
1372000	244688	126050	207788	170888	133988	36900	89150	52250	15350	15350
1373000	245159	126296	208259	171359	134459	36900	89396	52496	15596	15596
1374000	245631	126542	208731	171831	134931	36900	89642	52742	15842	15842
1375000	246102	126788	209202	172302	135402	36900	89888	52988	16088	16088
1376000	246574	127034	209674	172774	135874	36900	90134	53234	16334	16334
1377000	247045	127280	210145	173245	136345	36900	90380	53480	16580	16580
1378000	247517	127526	210617	173717	136817	36900	90626	53726	16826	16826
1379000	247988	127772	211088	174188	137288	36900	90872	53972	17072	17072
1380000	248460	128018	211560	174660	137760	36900	91118	54218	17318	17318
1381000	248931	128264	212031	175131	138231	36900	91364	54464	17564	17564
1382000	249403	128510	212503	175603	138703	36900	91610	54710	17810	17810
1383000	249874	128756	212974	176074	139174	36900	91856	54956	18056	18056
1384000	250346	129002	213446	176546	139646	36900	92102	55202	18302	18302
1385000	250817	129248	213917	177017	140117	36900	92348	55448	18548	18548
1386000	251289	129494	214389	177489	140589	36900	92594	55694	18794	18794
1387000	251760	129740	214860	177960	141060	36900	92840	55940	19040	19040
1388000	252232	129986	215332	178432	141532	36900	93086	56186	19286	19286
1389000	252703	130232	215803	178903	142003	36900	93332	56432	19532	19532

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 | 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1390000	253175	130478	216275	179375	142475	36900	93578	56678	19778	19778
1391000	253646	130724	216746	179846	142946	36900	93824	56924	20024	20024
1392000	254118	130970	217218	180318	143418	36900	94070	57170	20270	20270
1393000	254589	131216	217689	180789	143889	36900	94316	57416	20516	20516
1394000	255061	131462	218161	181261	144361	36900	94562	57662	20762	20762
1395000	255532	131708	218632	181732	144832	36900	94808	57908	21008	21008
1396000	256004	131954	219104	182204	145304	36900	95054	58154	21254	21254
1397000	256475	132200	219575	182675	145775	36900	9530.0	58400	21500	21500
1398000	256947	132446	220047	183147	146247	36900	95546	58646	21746	21746
1399000	257418	132692	220518	183618	146718	36900	95792	58892	21992	21992
1400000	257890	132938	220990	184090	147190	36900	96038	59138	22238	22238
1401000	258361	133184	221461	184561	147661	36900	96284	59384	22484	22484
1402000	258833	133430	221933	185033	148133	36900	96530	59630	22730	22730
1403000	259304	133676	222404	185504	148604	36900	96776	59876	22976	22976
1404000	259776	133922	222876	185976	149076	36900	97022	60122	23222	23222
1405000	260247	134168	223347	186447	149547	36900	97268	60368	23468	23468
1406000	260719	134414	223819	186919	150019	36900	97514	60614	23714	23714
1407000	261190	134660	224290	187390	150490	36900	97760	60860	23960	23960
1408000	261662	134906	224762	187862	150962	36900	98006	61106	24206	24206
1409000	262133	135152	225233	188333	151433	36900	98252	61352	24452	24452
1410000	262605	135398	225705	188805	151905	36900	98498	61598	24698	24698
1411000	263076	135644	226176	189276	152376	36900	98744	61844	24944	24944
1412000	263548	135890	226648	189748	152848	36900	98990	62090	25190	25190
1413000	264019	136136	227119	190219	153319	36900	99236	62336	25436	25436
1414000	264491	136382	227591	190691	153791	36900	99482	62582	25682	25682
1415000	264962	136628	228062	191162	154262	36900	99728	62828	25928	25928
1416000	265434	136874	228534	191634	154734	36900	99974	63074	26174	26174
1417000	265905	137120	229005	192105	155205	36900	100220	63320	26420	26420
1418000	266377	137366	229477	192577	155677	36900	100466	63566	26666	26666
1419000	266848	137612	229948	193048	156148	36900	100712	63812	26912	26912
1420000	267320	137858	230420	193520	156620	36900	100958	64058	27158	27158
1421000	267791	138104	230891	193991	157091	36900	101204	64304	27404	27404
1422000	268263	338350	231363	194463	157563	36900	101450	64550	27650	27650
1423000	268734	138596	231834	194934	158034	36900	101696	64796	27896	27896
1424000	269206	138842	232306	195406	158506	36900	101942	65042	28142	28142
1425000	269677	139088	232777	195877	158977	36900	102188	65288	28388	28388
1426000	270149	139334	233249	196349	159449	36900	102434	65534	28634	28634
1427000	270620	139580	233720	196820	159920	36900	102680	65780	28880	28880
1428000	271092	139826	234192	197292	160392	36900	102926	66026	29126	29126
1429000	271563	140072	234663	197763	160863	36900	103172	66272	29372	29372
1430000	272035	140318	235135	198235	161335	36900	103418	66518	29618	29618
1431000	272506	140564	235606	198706	161806	36900	103664	66764	29864	29864
1432000	272978	140810	236078	199178	162278	36900	103910	67010	30110	30110
1433000	273449	141056	236549	199649	162749	36900	104156	67256	30356	30356
1434000	273921	141302	237021	200121	163221	36900	104402	67502	30602	30602
1435000	274392	141548	237492	200592	163692	36900	104648	67748	30848	30848
1436000	274864	141794	237964	201064	164164	36900	104894	67994	31094	31094
1437000	275335	142040	238435	201535	164635	36900	105140	68240	31340	31340
1438000	275807	142286	238907	202007	165107	36900	105386	68486	31586	31586
1439000	276278	142532	239378	202478	165578	36900	105632	68732	31832	31832
1440000	276750	142778	239850	202950	166050	36900	105878	68978	32078	32078
1441000	277221	143024	240321	203421	166521	36900	106124	69224	32324	32324
1442000	277693	143270	240793	203893	166993	36900	106370	69470	32570	32570
1443000	278164	143516	241264	204364	167464	36900	106616	69716	32816	32816
1444000	278636	143762	241736	204836	167936	36900	106862	69962	33062	33062

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1445000	279107	144008	242207	205307	168407	36900	107108	70208	33308	33308
1446000	279579	144254	242679	205779	168879	36900	107354	70454	33554	33554
1447000	280050	144500	243150	206250	169350	36900	107600	70700	33800	33800
1448000	280522	144746	243622	206722	169822	36900	107846	70946	34046	34046
1449000	280993	144992	244093	207193	170293	36900	108092	71192	34292	34292
1450000	281465	145238	244565	207665	170765	36900	108338	71438	34538	34538
1451000	281936	145484	245036	208136	171236	36900	108584	71684	34784	34784
1452000	282408	145730	245508	208608	171708	36900	108830	71930	35030	35030
1453000	282879	145976	245979	209079	172179	36900	109076	72176	35276	35276
1454000	283351	146222	246451	209551	172651	36900	109322	72422	35522	35522
1455000	283822	146468	246922	210022	173122	36900	109568	72668	35768	35768
1456000	284294	146714	247394	210494	173594	36900	109814	72914	36014	36014
1457000	284765	146960	247865	210965	174065	36900	110060	73160	36260	36260
1458000	285237	147206	248337	211437	174537	36900	110306	73406	36506	36506
1459000	285708	147452	248808	211908	175008	36900	110552	73652	36752	36752
1460000	286180	147698	249280	212380	175480	36900	110798	73898	36998	36900
1461000	286651	147944	249751	212851	175951	36900	111044	74144	37244	36900
1462000	287123	148190	250223	213323	176423	36900	111290	74390	37490	36900
1463000	287594	148436	250694	213794	176894	36900	111536	74636	37736	36900
1464000	288066	148682	251166	214266	177366	36900	111782	74882	37982	36900
1465000	288537	148928	251637	214737	177837	36900	112028	75128	38228	36900
1466000	289009	149174	252109	215209	178309	36900	112274	75374	38474	36900
1467000	289480	149420	252580	215680	178780	36900	112520	75620	38720	36900
1468000	289952	149666	253052	216152	179252	36900	112766	75866	38966	36900
1469000	290423	149912	253523	216623	179723	36900	113012	76112	39212	36900
1470000	290895	150158	253995	217095	180195	36900	113258	76358	39458	36900
1471000	291366	150404	254466	217566	180666	36900	113504	76604	39704	36900
1472000	291838	150650	254938	218038	181138	36900	113750	76850	39950	36900
1473000	292309	150896	255409	218509	181609	36900	113996	77096	40196	36900
1474000	292781	151142	255881	218981	182081	36900	114242	77342	40442	36900
1475000	293252	151388	256352	219452	182552	36900	114488	77588	40688	36900
1476000	293724	151634	256824	219924	183024	36900	114734	77834	40934	36900
1477000	294195	151888	257295	220395	183495	36900	114988	78088	41188	36900
1478000	294667	152155	257767	220867	183967	36900	115255	78355	41455	36900
1479000	295138	152421	258238	221338	184438	36900	115521	78621	41721	36900
1480000	295610	152688	258710	221810	184910	36900	115788	78888	41988	36900
1481000	296081	152954	259181	222281	185381	36900	116054	79154	42254	36900
1482000	296553	153221	259653	222753	185853	36900	116321	79421	42521	36900
1483000	297024	153487	260124	223224	186324	36900	116587	79687	42787	36900
1484000	297496	153754	260596	223696	186796	36900	116854	79954	43054	36900
1485000	297967	154020	261067	224167	187267	36900	117120	80220	43320	36900
1486000	298439	154287	261539	224639	187739	36900	117387	80487	43587	36900
1487000	298910	154553	262010	225110	188210	36900	117653	80753	43853	36900
1488000	299382	154820	262482	225582	188682	36900	117920	81020	44120	36900
1489000	299853	155086	262953	226053	189153	36900	118186	81286	44386	36900
1490000	300325	155353	263425	226525	189625	36900	118453	81553	44653	36900
1491000	300796	155619	263896	226996	190096	36900	118719	81819	44919	36900
1492000	301268	155886	264368	227468	190568	36900	118986	82086	45186	36900
1493000	301739	156152	264839	227939	191039	36900	119252	82352	45452	36900
1494000	302211	156419	265311	228411	191511	36900	119519	82619	45719	36900
1495000	302682	156685	265782	228882	191982	36900	119785	82885	45985	36900
1496000	303154	156952	266254	229354	192454	36900	120052	83152	46252	36900
1497000	303625	157218	266725	229825	192925	36900	120318	83418	46518	36900
1498000	304097	157485	267197	230297	193397	36900	120585	83685	46785	36900
1499000	304568	157751	267668	230768	193868	36900	120851	83951	47051	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1500000	305040	158018	268140	231240	194340	36900	121118	84218	47318	36900
1501000	305511	158284	268611	231711	194811	36900	121384	84484	47584	36900
1502000	305983	158551	269083	232183	195283	36900	121651	84751	47851	36900
1503000	306454	158817	269554	232654	195754	36900	121917	85017	48117	36900
1504000	306926	159084	270026	233126	196226	36900	122184	85284	48384	36900
1505000	307397	159350	270497	233597	196697	36900	122450	85550	48650	36900
1506000	307869	159617	270969	234069	197169	36900	122717	85817	48917	36900
1507000	308340	159883	271440	234540	197640	36900	122983	86083	49183	36900
.1508000	308812	160150	271912	235012	198112	36900	123250	86350	49450	36900
1509000	309283	160416	272383	235483	198583	36900	123516	86616	49716	36900
1510000	309755	160683	272855	235955	199055	36900	123783	86883	49983	36900
1511000	310226	160949	273326	236426	199526	36900	124049	87149	50249	36900
1512000	310698	161216	273798	236898	199998	36900	124316	87416	50516	36900
1513000	311169	161482	274269	237369	200469	36900	124582	87682	50782	36900
1514000	311641	161749	274741	237841	200941	36900	124849	87949	51049	36900
1515000	312112	162015	275212	238312	201412	36900	125115	88215	51315	36900
1516000	312584	162282	275684	238784	201884	36900	125382	88482	51582	36900
1517000	313055	162548	276155	239255	202355	36900	125648	88748	51848	36900
1518000	313527	162815	276627	239727	202827	36900	125915	89015	52115	36900
1519000	313998	163081	277098	240198	203298	36900	126181	89281	52381	36900
1520000	314470	163348	277570	240670	203770	36900	126448	89548	52648	36900
1521000	314941	163614	278041	241141	204241	36900	126714	89814	52914	36900
1522000	315413	163881	278513	241613	204713	36900	126981	90081	53181	36900
1523000	315884	164147	278984	242084	205184	36900	127247	90347	53447	36900
1524000	316356	164414	279456	242556	205656	36900	127514	90614	53714	36900
1525000	316827	164680	279927	243027	206127	36900	127780	90880	53980	36900
1526000	317299	164947	280399	243499	206599	36900	128047	91147	54247	36900
1527000	317770	165213	280870	243970	207070	36900	128313	91413	54513	36900
1528000	318242	165480	281342	244442	207542	36900	128580	91680	54780	36900
1529000	318713	165746	281813	244913	208013	36900	128846	91946	55046	36900
1530000	319185	166013	282285	245385	208485	36900	129113	92213	55313	36900
1531000	319656	166279	282756	245856	208956	36900	129379	92479	55579	36900
1532000	320128	166546	283228	246328	209428	36900	129646	92746	55846	36900
1533000	320599	166812	283699	246799	209899	36900	129912	93012	56112	36900
1534000	321071	167079	284171	247271	210371	36900	130179	93279	56379	36900
1535000	321542	167345	284642	247742	210842	36900	130445	93545	56645	36900
1536000	322014	167612	285114	248214	211314	36900	130712	93812	56912	36900
1537000	322485	167878	285585	248685	211785	36900	130978	94078	57178	36900
1538000	322957	168145	286057	249157	212257	36900	131245	94345	57445	36900
1539000	323428	168411	286528	249628	212728	36900	131511	94611	57711	36900
1540000	323900	168678	287000	250100	213200	36900	131778	94878	57978	36900
1541000	324371	168944	287471	250571	213671	36900	132044	95144	58244	36900
1542000	324843	169211	287943	251043	214143	36900	132311	95411	58511	36900
1543000	325314	169477	288414	251514	214614	36900	132577	95677	58777	36900
1544000	325786	169744	288886	251986	215086	36900	132844	95944	59044	36900
1545000	326257	170010	289357	252457	215557	36900	133110	96210	59310	36900
1546000	326729	170277	289829	252929	216029	36900	133377	96477	59577	36900
1547000	327200	170543	290300	253400	216500	36900	133643	96743	59843	36900
1548000	327672	170810	290772	253872	216972	36900	133910	97010	60110	36900
1549000	328143	171076	291243	254343	217443	36900	134176	97276	60376	36900
1550000	328615	171343	291715	254815	217915	36900	134443	97543	60643	36900
1551000	329086	171609	292186	255286	218386	36900	134709	97809	60909	36900
1552000	329558	171876	292658	255758	218858	36900	134976	98076	61176	36900
1553000	330029	172142	293129	256229	219329	36900	135242	98342	61442	36900
1554000	330501	172409	293601	256701	219801	36900	135509	98609	61709	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1555000	330972	172675	294072	257172	220272	36900	135775	98875	61975	36900
1556000	331444	172942	294544	257644	220744	36900	136042	99142	62242	36900
1557000	331915	173208	295015	258115	221215	36900	136308	99408	62508	36900
1558000	332387	173475	295487	258587	221687	36900	136575	99675	62775	36900
1559000	332858	173741	295958	259058	222158	36900	136841	99941	63041	36900
1560000	333330	174008	296430	259530	222630	36900	137108	100208	63308	36900
1561000	333801	174274	296901	260001	223101	36900	137374	100474	63574	36900
1562000	334273	174541	297373	260473	223573	36900	137641	100741	63841	36900
1563000	334744	174807	297844	260944	224044	36900	137907	101007	64107	36900
1564000	335216	175074	298316	261416	224516	36900	138174	101274	64374	36900
1565000	335687	175340	298787	261887	224987	36900	138440	101540	64640	36900
1566000	336159	175607	299259	262359	225459	36900	138707	101807	64907	36900
1567000	336630	175873	299730	262830	225930	36900	138973	102073	65173	36900
1568000	337102	176140	300202	263302	226402	36900	139240	102340	65440	36900
1569000	337573	176406	300673	263773	226873	36900	139506	102606	65706	36900
1570000	338045	176673	301145	264245	227345	36900	139773	102873	65973	36900
1571000	338516	176939	301616	264716	227816	36900	140039	103139	66239	36900
1572000	338988	177206	302088	265188	228288	36900	140306	103406	66506	36900
1573000	339459	177472	302559	265659	228759	36900	140572	103672	66772	36900
1574000	339931	177739	303031	266131	229231	36900	140839	103939	67039	36900
1575000	340402	178005	303502	266602	229702	36900	141105	104205	67305	36900
1576000	340874	178272	303974	267074	230174	36900	141372	104472	67572	36900
1577000	341345	178538	304445	267545	230645	36900	141638	104738	67838	36900
1578000	341817	178805	304917	268017	231117	36900	141905	105005	68105	36900
1579000	342288	179071	305388	268488	231588	36900	142171	105271	68371	36900
1580000	342760	179338	305860	268960	232060	36900	142438	105538	68638	36900
1581000	343231	179604	306331	269431	232531	36900	142704	105804	68904	36900
1582000	343703	179871	306803	269903	233003	36900	142971	106071	69171	36900
1583000	344174	180137	307274	270374	233474	36900	143237	106337	69437	36900
1584000	344646	180404	307746	270846	233946	36900	143504	106604	69704	36900
1585000	345117	180670	308217	271317	234417	36900	143770	106870	69970	36900
1586000	345589	180937	308689	271789	234889	36900	144037	107137	70237	36900
1587000	346060	181203	309160	272260	235360	36900	144303	107403	70503	36900
1588000	346532	181470	309632	272732	235832	36900	144570	107670	70770	36900
1589000	347003	181736	310103	273203	236303	36900	144836	107936	71036	36900
1590000	347475	182003	310575	273675	236775	36900	145103	108203	71303	36900
1591000	347946	182269	311046	274146	237246	36900	145369	108469	71569	36900
1592000	348418	182536	311518	274618	237718	36900	145636	108736	71836	36900
1593000	348889	182802	311989	275089	238189	36900	145902	109002	72102	36900
1594000	349361	183069	312461	275561	238661	36900	146169	109269	72369	36900
1595000	349832	183335	312932	276032	239132	36900	146435	109535	72635	36900
1596000	350304	183602	313404	276504	239604	36900	146702	109802	72902	36900
1597000	350775	183868	313875	276975	240075	36900	146968	110068	73168	36900
1598000	351247	184135	314347	277447	240547	36900	147235	110335	73435	36900
1599000	351718	184401	314818	277918	241018	36900	147501	110601	73701	36900
1600000	352190	184668	315290	278390	241490	36900	147768	110868	73968	36900
1601000	352661	184934	315761	278861	241961	36900	148034	111134	74234	36900
1602000	353133	185201	316233	279333	242433	36900	148301	111401	74501	36900
1603000	353604	185467	316704	279804	242904	36900	148567	111667	74767	36900
1604000	354076	185734	317176	280276	243376	36900	148834	111934	75034	36900
1605000	354547	186000	317647	280747	243847	36900	149100	112200	75300	36900
1606000	355019	186267	318119	281219	244319	36900	149367	112467	75567	36900
1607000	355490	186533	318590	281690	244790	36900	149633	112733	75833	36900
1608000	355962	186800	319062	282162	245262	36900	149900	113000	76100	36900
1609000	356433	187066	319533	282633	245733	36900	150166	113266	76366	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
1610000	356905	187333	320005	283105	246205	36900	150433	113533	76633	36900
1611000	357376	187599	320476	283576	246676	36900	150699	113799	76899	36900
1612000	357848	187866	320948	284048	247148	36900	150966	114066	77166	36900
1613000	358319	188132	321419	284519	247619	36900	151232	114332	77432	36900
1614000	358791	188399	321891	284991	248091	36900	151499	114599	77699	36900
1615000	359262	188673	322362	285462	248562	36900	151773	114873	77973	36900
1616000	359734	188960	322834	285934	249034	36900	152060	115160	78260	36900
1617000	360205	189247	323305	286405	249505	36900	152347	115447	78547	36900
1618000	360677	189534	323777	286877	249977	36900	152634	115734	78834	36900
1619000	361148	189821	324248	287348	250448	36900	152921	116021	79121	36900
1620000	361620	190108	324720	287820	250920	36900	153208	116308	79408	36900
1621000	362091	190395	325191	288291	251391	36900	153495	116595	79695	36900
1622000	362563	190682	325663	288763	251863	36900	153782	116882	79982	36900
1623000	363034	190969	326134	289234	252334	36900	154069	117169	80269	36900
1624000	363506	191256	326606	289706	252806	36900	154356	117456	80556	36900
1625000	363977	191543	327077	290177	253277	36900	154643	117743	80843	36900
1626000	364449	191830	327549	290649	253749	36900	154930	118030	81130	36900
1627000	364920	192117	328020	291120	254220	36900	155217	118317	81417	36900
1628000	365392	192404	328492	291592	254692	36900	155504	118604	81704	36900
1629000	365863	192691	328963	292063	255163	36900	155791	118891	81991	36900
1630000	366335	192978	329435	292535	255635	36900	156078	119178	82278	36900
1631000	366806	193265	329906	293006	256106	36900	156365	119465	82565	36900
1632000	367278	193552	330378	293478	256578	36900	156652	119752	82852	36900
1633000	367749	193839	330849	293949	257049	36900	156939	120039	83139	36900
1634000	368221	194126	331321	294421	257521	36900	157226	120326	83426	36900
1635000	368692	194413	331792	294892	257992	36900	157513	120613	83713	36900
1636000	369164	194700	332264	295364	258464	36900	157800	120900	84000	36900
1637000	369635	194987	332735	295835	258935	36900	158087	121187	84287	36900
1638000	370107	195274	333207	296307	259407	36900	158374	121474	84574	36900
1639000	370578	195561	333678	296778	259878	36900	158661	121761	84861	36900
1640000	371050	195848	334150	297250	260350	36900	158948	122048	85148	36900
1641000	371521	196135	334621	297721	260821	36900	159235	122335	85435	36900
1642000	371993	196422	335093	298193	261293	36900	159522	122622	85722	36900
1643000	372464	196709	335564	298664	261764	36900	159809	122909	86009	36900
1644000	372936	196996	336036	299136	262236	36900	160096	123196	86296	36900
1645000	373407	197283	336507	299607	262707	36900	160383	123483	86583	36900
1646000	373879	197570	336979	300079	263179	36900	160670	123770	86870	36900
1647000	374350	197857	337450	300550	263650	36900	160957	124057	87157	36900
1648000	374822	198144	337922	301022	264122	36900	161244	124344	87444	36900
1649000	375293	198431	338393	301493	264593	36900	161531	124631	87731	36900
1650000	375765	198718	338865	301965	265065	36900	161818	124918	88018	36900
1651000	376236	199005	339336	302436	265536	36900	162105	125205	88305	36900
1652000	376708	199292	339808	302908	266008	36900	162392	125492	88592	36900
1653000	377179	199579	340279	303379	266479	36900	162679	125779	88879	36900
1654000	377651	199866	340751	303851	266951	36900	162966	126066	89166	36900
1655000	378122	200153	341222	304322	267422	36900	163253	126353	89453	36900
1656000	378594	200440	341694	304794	267894	36900	163540	126640	89740	36900
1657000	379065	200727	342165	305265	268365	36900	163827	126927	90027	36900
1658000	379537	201014	342637	305737	268837	36900	164114	127214	90314	36900
1659000	380008	201301	343108	306208	269308	36900	164401	127501	90601	36900
1660000	380480	201588	343580	306680	269780	36900	164688	127788	90888	36900
1661000	380951	201875	344051	307151	270251	36900	164975	128075	91175	36900
1662000	381423	202162	344523	307623	270723	36900	165262	128362	91462	36900
1663000	381894	202449	344994	308094	271194	36900	165549	128649	91749	36900
1664000	382366	202736	345466	308566	271666	36900	165836	128936	92036	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
1665000	382837	203023	345937	309037	272137	36900	166123	129223	92323	36900
1666000	383309	203310	346409	309509	272609	36900	166410	129510	92610	36900
1667000	383780	203597	346880	309980	273080	36900	166697	129797	92897	36900
1668000	384252	203884	347352	310452	273552	36900	166984	130084	93184	36900
1669000	384723	204171	347823	310923	274023	36900	167271	130371	93471	36900
1670000	385195	204458	348295	311395	274495	36900	167558	130658	93758	36900
1671000	385666	204745	348766	311866	274966	36900	167845	130945	94045	36900
1672000	386138	205032	349238	312338	275438	36900	168132	131232	94332	36900
1673000	386609	205319	349709	312809	275909	36900	168419	131519	94619	36900
1674000	387081	205606	350181	313281	276381	36900	168706	131806	94906	36900
1675000	387552	205893	350652	313752	276852	36900	168993	132093	95193	36900
1676000	388024	206180	351124	314224	277324	36900	169280	132380	95480	36900
1677000	388495	206467	351595	314695	277795	36900	169567	132667	95767	36900
1678000	388967	206754	352067	315167	278267	36900	169854	132954	96054	36900
1679000	389438	207041	352538	315638	278738	36900	170141	133241	96341	36900
1680000	389910	207328	353010	316110	279210	36900	170428	133528	96628	36900
1681000	390381	207615	353481	316581	279681	36900	170715	133815	96915	36900
1682000	390853	207902	353953	317053	280153	36900	171002	134102	97202	36900
1683000	391324	208189	354424	317524	280624	36900	171289	134389	97489	36900
1684000	391796	208476	354896	317996	281096	36900	171576	134676	97776	36900
1685000	392267	208763	355367	318467	281567	36900	171863	134963	98063	36900
1686000	392739	209050	355839	318939	282039	36900	172150	135250	98350	36900
1687000	393210	209337	356310	319410	282510	36900	172437	135537	98637	36900
1688000	393682	209624	356782	319882	282982	36900	172724	135824	98924	36900
1689000	394153	209911	357253	320353	283453	36900	173011	136111	99211	36900
1690000	394625	210198	357725	320825	283925	36900	173298	136398	99498	36900
1691000	395096	210485	358196	321296	284396	36900	173585	136685	99785	36900
1692000	395568	210772	358668	321768	284868	36900	173872	136972	100072	36900
1693000	396039	211059	359139	322239	285339	36900	174159	137259	100359	36900
1694000	396511	211346	359611	322711	285811	36900	174446	137546	100646	36900
1695000	396982	211633	360082	323182	286282	36900	174733	137833	100933	36900
1696000	397454	211920	360554	323654	286754	36900	175020	138120	101220	36900
1697000	397925	212207	361025	324125	287225	36900	175307	138407	101507	36900
1698000	398397	212494	361497	324597	287697	36900	175594	138694	101794	36900
1699000	398868	212781	361968	325068	288168	36900	175881	138981	102081	36900
1700000	399340	213068	362440	325540	288640	36900	176168	139268	102368	36900
1701000	399811	213355	362911	326011	289111	36900	176455	139555	102655	36900
1702000	400283	213642	363383	326483	289583	36900	176742	139842	102942	36900
1703000	400754	213929	363854	326954	290054	36900	177029	140129	103229	36900
1704000	401226	214216	364326	327426	290526	36900	177316	140416	103516	36900
1705000	401697	214503	364797	327897	290997	36900	177603	140703	103803	36900
1706000	402169	214790	365269	328369	291469	36900	177890	140990	104090	36900
1707000	402640	215077	365740	328840	291940	36900	178177	141277	104377	36900
1708000	403112	215364	366212	329312	292412	36900	178464	141564	104664	36900
1709000	403583	215651	366683	329783	292883	36900	178751	141851	104951	36900
1710000	404055	215938	367155	330255	293355	36900	179038	142138	105238	36900
1711000	404526	216225	367626	330726	293826	36900	179325	142425	105525	36900
1712000	404998	216512	368098	331198	294298	36900	179612	142712	105812	36900
1713000	405469	216799	368569	331669	294769	36900	179899	142999	106099	36900
1714000	405941	217086	369041	332141	295241	36900	180186	143286	106386	36900
1715000	406412	217373	369512	332612	295712	36900	180473	143573	106673	36900
1716000	406884	217660	369984	333084	296184	36900	180760	143860	106960	36900
1717000	407355	217947	370455	333555	296655	36900	181047	144147	107247	36900
1718000	407827	218234	370927	334027	297127	36900	181334	144434	107534	36900
1719000	408298	218521	371398	334498	297598	36900	181621	144721	107821	36900

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1720000	408770	218808	371870	334970	298070	36900	181908	145008	108108	36900
1721000	409241	219095	372341	335441	298541	36900	182195	145295	108395	36900
1722000	409713	219382	372813	335913	299013	36900	182482	145582	108682	36900
1723000	410184	219669	373284	336384	299484	36900	182769	145869	108969	36900
1724000	410656	219956	373756	336856	299956	36900	183056	146156	109256	36900
1725000	411127	220243	374227	337327	300427	36900	183343	146443	109543	36900
1726000	411599	220530	374699	337799	300899	36900	183630	146730	109830	36900
1727000	412070	220817	375170	338270	301370	36900	183917	147017	110117	36900
1728000	412542	221104	375642	338742	301842	36900	184204	147304	110404	36900
1729000	413013	221391	376113	339213	302313	36900	184491	147591	110691	36900
1730000	413485	221678	376585	339685	302785	36900	184778	147878	110978	36900
1731000	413956	221965	377056	340156	303256	36900	185065	148165	111265	36900
1732000	414428	222252	377528	340628	303728	36900	185352	148452	111552	36900
1733000	414899	222539	377999	341099	304199	36900	185639	148739	111839	36900
1734000	415371	222826	378471	341571	304671	36900	185926	149026	112126	36900
1735000	415842	223113	378942	342042	305142	36900	186213	149313	112413	36900
1736000	416314	223400	379414	342514	305614	36900	186500	149600	112700	36900
1737000	416785	223687	379885	342985	306085	36900	186787	149887	112987	36900
1738000	417257	223974	380357	343457	306557	36900	187074	150174	113274	36900
1739000	417728	224261	380828	343928	307028	36900	187361	150461	113561	36900
1740000	418200	224548	381300	344400	307500	36900	187648	150748	113848	36900
1741000	418671	224835	381771	344871	307971	36900	187935	151035	114135	36900
1742000	419143	225122	382243	345343	308443	36900	188222	151322	114422	36900
1743000	419614	225409	382714	345814	308914	36900	188509	151609	114709	36900
1744000	420086	225696	383186	346286	309386	36900	188796	151896	114996	36900
1745000	420557	225983	383657	346757	309857	36900	189083	152183	115283	36900
1746000	421029	226270	384129	347229	310329	36900	189370	152470	115570	36900
1747000	421500	226557	384600	347700	310800	36900	189657	152757	115857	36900
1748000	421972	226844	385072	348172	311272	36900	189944	153044	116144	36900
1749000	422443	227131	385543	348643	311743	36900	190231	153331	116431	36900
1750000	422915	227418	386015	349115	312215	36900	190518	153618	116718	36900
1751000	423386	227705	386486	349586	312686	36900	190805	153905	117005	36900
1752000	423858	227992	386958	350058	313158	36900	191092	154192	117292	36900
1753000	424329	228288	387429	350529	313629	36900	191388	154488	117588	36900
1754000	424801	228595	387901	351001	314101	36900	191695	154795	117895	36900
1755000	425272	228903	388372	351472	314572	36900	192003	155103	118203	36900
1756000	425744	229210	388844	351944	315044	36900	192310	155410	118510	36900
1757000	426215	229518	389315	352415	315515	36900	192618	155718	118818	36900
1758000	426687	229825	389787	352887	315987	36900	192925	156025	119125	36900
1759000	427158	230133	390258	353358	316458	36900	193233	156333	119433	36900
1760000	427630	230440	390730	353830	316930	36900	193540	156640	119740	36900
1761000	428101	230748	391201	354301	317401	36900	193848	156948	120048	36900
1762000	428573	231055	391673	354773	317873	36900	194155	157255	120355	36900
1763000	429044	231363	392144	355244	318344	36900	194463	157563	120663	36900
1764000	429516	231670	392616	355716	318816	36900	194770	157870	120970	36900
1765000	429987	231978	393087	356187	319287	36900	195078	158178	121278	36900
1766000	430459	232285	393559	356659	319759	36900	195385	158485	121585	36900
1767000	430930	232593	394030	357130	320230	36900	195693	158793	121893	36900
1768000	431402	232900	394502	357602	320702	36900	196000	159100	122200	36900
1769000	431873	233208	394973	358073	321173	36900	196308	159408	122508	36900
1770000	432345	233515	395445	358545	321645	36900	196615	159715	122815	36900
1771000	432816	233823	395916	359016	322116	36900	196923	160023	123123	36900
1772000	433288	234130	396388	359488	322588	36900	197230	160330	123430	36900
1773000	433759	234438	396859	359959	323059	36900	197538	160638	123738	36900
1774000	434231	234745	397331	360431	323531	36900	197845	160945	124045	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1775000	434702	235053	397802	360902	324002	36900	198153	161253	124353	36900
1776000	435174	235360	398274	361374	324474	36900	198460	161560	124660	36900
1777000	435645	235668	398745	361845	324945	36900	198768	161868	124968	36900
1778000	436117	235975	399217	362317	325417	36900	199075	162175	125275	36900
1779000	436588	236283	399688	362788	325888	36900	199383	162483	125583	36900
1780000	437060	236590	400160	363260	326360	36900	199690	162790	125890	36900
1781000	437531	236898	400631	363731	326831	36900	199998	163098	126198	36900
1782000	438003	237205	401103	364203	327303	36900	200305	163405	126505	36900
1783000	438474	237513	401574	364674	327774	36900	200613	163713	126813	36900
1784000	438946	237820	402046	365146	328246	36900	200920	164020	127120	36900
1785000	439417	238128	402517	365617	328717	36900	201228	164328	127428	36900
1786000	439889	238435	402989	366089	329189	36900	201535	164635	127735	36900
1787000	440360	238743	403460	366560	329660	36900	201843	164943	128043	36900
1788000	440832	239050	403932	367032	330132	36900	202150	165250	128350	36900
1789000	441303	239358	404403	367503	330603	36900	202458	165558	128658	36900
1790000	441775	239665	404875	367975	331075	36900	202765	165865	128965	36900
1791000	442246	239973	405346	368446	331546	36900	203073	166173	129273	36900
1792000	442718	240280	405818	368918	332018	36900	203380	166480	129580	36900
1793000	443189	240588	406289	369389	332489	36900	203688	166788	129888	36900
1794000	443661	240895	406761	369861	332961	36900	203995	167095	130195	36900
1795000	444132	241203	407232	370332	333432	36900	204303	167403	130503	36900
1796000	444604	241510	407704	370804	333904	36900	204610	167710	130810	36900
1797000	445075	241818	408175	371275	334375	36900	204918	168018	131118	36900
1798000	445547	242125	408647	371747	334847	36900	205225	168325	131425	36900
1799000	446018	242433	409118	372218	335318	36900	205533	168633	131733	36900
1800000	446490	242740	409590	372690	335790	36900	205840	168940	132040	36900
1801000	446961	243048	410061	373161	336261	36900	206148	169248	132348	36900
1802000	447433	243355	410533	373633	336733	36900	206455	169555	132655	36900
1803000	447904	243663	411004	374104	337204	36900	206763	169863	132963	36900
1804000	448376	243970	411476	374576	337676	36900	207070	170170	133270	36900
1805000	448847	244278	411947	375047	338147	36900	207378	170478	133578	36900
1806000	449319	244585	412419	375519	338619	36900	207685	170785	133885	36900
1807000	449790	244893	412890	375990	339090	36900	207993	171093	134193	36900
1808000	450262	245200	413362	376462	339562	36900	208300	171400	134500	36900
1809000	450733	245508	413833	376933	340033	36900	208608	171708	134808	36900
1810000	451205	245815	414305	377405	340505	36900	208915	172015	135115	36900
1811000	451676	246123	414776	377876	340976	36900	209223	172323	135423	36900
1812000	452148	246430	415248	378348	341448	36900	209530	172630	135730	36900
1813000	452619	246738	415719	378819	341919	36900	209838	172938	136038	36900
1814000	453091	247045	416191	379291	342391	36900	210145	173245	136345	36900
1815000	453562	247353	416662	379762	342862	36900	210453	173553	136653	36900
1816000	454034	247660	417134	380234	343334	36900	210760	173860	136960	36900
1817000	454505	247968	417605	380705	343805	36900	211068	174168	137268	36900
1818000	454977	248275	418077	381177	344277	36900	211375	174475	137575	36900
1819000	455448	248583	418548	381648	344748	36900	211683	174783	137883	36900
1820000	455920	248890	419020	382120	345220	36900	211990	175090	138190	36900
1821000	456391	249198	419491	382591	345691	36900	212298	175398	138498	36900
1822000	456863	249505	419963	383063	346163	36900	212605	175705	138805	36900
1823000	457334	249813	420434	383534	346634	36900	212913	176013	139113	36900
1824000	457806	250120	420906	384006	347106	36900	213220	176320	139420	36900
1825000	458277	250428	421377	384477	347577	36900	213528	176628	139728	36900
1826000	458749	250735	421849	384949	348049	36900	213835	176935	140035	36900
1827000	459220	251043	422320	385420	348520	36900	214143	177243	140343	36900
1828000	459692	251350	422792	385892	348992	36900	214450	177550	140650	36900
1829000	460163	251658	423263	386363	349463	36900	214758	177858	140958	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1999 1999

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1830000	460635	251965	423735	386835	349935	36900	215065	178165	141265	36900
1831000	461106	252273	424206	387306	350406	36900	215373	178473	141573	36900
1832000	461578	252580	424678	387778	350878	36900	215680	178780	141880	36900
1833000	462049	252888	425149	388249	351349	36900	215988	179088	142188	36900
1834000	462521	253195	425621	388721	351821	36900	216295	179395	142495	36900
1835000	462992	253503	426092	389192	352292	36900	216603	179703	142803	36900
1836000	463464	253810	426564	389664	352764	36900	216910	180010	143110	36900
1837000	463935	254118	427035	390135	353235	36900	217218	180318	143418	36900
1838000	464407	254425	427507	390607	353707	36900	217525	180625	143725	36900
1839000	464878	254733	427978	391078	354178	36900	217833	180933	144033	36900
1840000	465350	255040	428450	391550	354650	36900	218140	181240	144340	36900
1841000	465821	255348	428921	392021	355121	36900	218448	181548	144648	36900
1842000	466293	255655	429393	392493	355593	36900	218755	181855	144955	36900
1843000	466764	255963	429864	392964	356064	36900	219063	182163	145263	36900
1844000	467236	256270	430336	393436	356536	36900	219370	182470	145570	36900
1845000	467707	256578	430807	393907	357007	36900	219678	182778	145878	36900
1846000	468179	256885	431279	394379	357479	36900	219985	183085	146185	36900
1847000	468650	257193	431750	394850	357950	36900	220293	183393	146493	36900
1848000	469122	257500	432222	395322	358422	36900	220600	183700	146800	36900
1849000	469593	257808	432693	395793	358893	36900	220908	184008	147108	36900
1850000	470065	258115	433165	396265	359365	36900	221215	184315	147415	36900
1851000	470536	258423	433636	396736	359836	36900	221523	184623	147723	36900
1852000	471008	258730	434108	397208	360308	36900	221830	184930	148030	36900
1853000	471479	259038	434579	397679	360779	36900	222138	185238	148338	36900
1854000	471951	259345	435051	398151	361251	36900	222445	185545	148645	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

Formules de l'impôt pour les salaires annuels égaux ou supérieurs à 1 855 000 francs *)

(R = Salaire annuel arrondi au multiple inférieur de 1 000 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, la retenue d'impôt déterminée par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La retenue à opérer correspond donc à la retenue d'impôt établie sur base des formules et multipliée par 1,025.*).

Salaire annuel (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt **)				
	1a	1a1	1a2	1a3	1a4
1 855 000 et plus	0,46R - 392 400	0,46R - 428 400	0,46R - 464 400	0,46R - 500 400	0,46R - 536 400

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe d'impôt $1a_4$, diminué de 36 000 francs par enfant supplémentaire.

Salaire annuel 0	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	2_1	2_2	2_3	2_4
1 855 000 - 1 890 000	0,30R - 303 180	0,30R - 339 180	0,30R - 375 180	0,30R - 411 180	0,30R - 447 180
1 891 000 - 2 028 000	0,32R - 340 992	0,32R - 376 992	0,32R - 412 992	0,32R - 448 992	0,32R - 484 992
2 029 000 - 2 166 000	0,34R - 381 564	0,34R - 417 564	0,34R - 453 564	0,34R - 489 564	0,34R - 525 564
2 167 000 - 2 304 000	0,36R - 424 896	0,36R - 460 896	0,36R - 496 896	0,36R - 532 896	0,36R - 568 896
2 305 000 - 2 442 000	0,38R - 470 988	0,38R - 506 988	0,38R - 542 988	0,38R - 578 988	0,38R - 614 988
2 443 000 - 2 580 000	0,40R - 519 840	0,40R - 555 840	0,40R - 591 840	0,40R - 627 840	0,40R - 663 840
2 581 000 - 2 718 000	0,42R - 571 452	0,42R - 607 452	0,42R - 643 452	0,42R - 679 452	0,42R - 715 452
2 719 000 - 5 358 000	0,44R - 625 824	0,44R - 661 824	0,44R - 697 824	0,44R - 733 824	0,44R - 769 824
5 359 000 et plus	0,46R - 732 996	0,46R - 768 996	0,46R - 804 996	0,46R - 840 996	0,46R - 876 996

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 24, diminué de 36 000 francs par enfant supplémentaire.

*) Les formules servent également à la détermination de la retenue sur rémunérations non périodiques dans le cas où le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques n'est pas applicable.

) **Exemple: L'impôt annuel sur un salaire annuel (R) de 2 000 000 F touché par un salarié de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025(0,32R - 340 992).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermaBigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
623000	-	338	
624000	-	415	532
625000	-	492	393
626000	-	568	- 455
627000	-	645	516
628000	-	722	578
629000	-	799	639
630000	-	876	701
631000	-	953	762
632000	-	1030	824
633000	-	1107	885
634000	-	1183	947
635000	-	1260	1008
636000	-	1337	1070
637000	-	1414	1131
638000	-	1491	1193
639000	-	1568	1254
640000	-	1645	1316
641000	-	1722	1377
642000	-	1798	1439
643000	-	1875	1500
644000	-	1952	1562
645000	-	2029	1623
646000	-	2106	1685
647000	-	2183	1746
648000	-	2260	1808
649000	-	2337	1869
650000	-	2413	1931
651000	-	2490	1992
652000	-	2567	2054
653000	-	2644	2115
654000	-	2721	2177
655000	-	2798	2238
656000	-	2875	2300
657000	-	2952	2361
658000	-	3028	2423
659000	-	3105	2484
660000	-	3182	2546
661000	-	3259	2607
662000	-	3336	2669
663000	-	3413	2730
664000	-	3490	2792
665000	-	3567	2853
666000	-	3643	2915
667000	-	3720	2976
668000	-	3797	3038
669000	-	3874	3099

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
670000	-	3951	3161
671000	-	4028	3222
672000	-	4105	3284
673000	-	4182	3345
674000	-	4258	3407
675000	-	4335	3468
676000	-	4412	3530
677000	-	4489	3591
678000	-	4566	3653
679000	-	4643	3714
680000	-	4720	3776
681000	-	4797	3837
682000	-	4873	3899
683000	-	4950	3960
684000	-	5027	4022
685000	-	5104	4083
686000	-	5207	4145
687000	-	5412	4206
688000	-	5617	4268
689000	-	5822	4329
690000	-	6027	4391
691000	-	6232	4452
692000	-	6437	4514
693000	-	6642	4575
694000	-	6847	4637
695000	-	7052	4698
696000	-	7257	4760
697000	-	7462	4821
698000	-	7667	4883
699000	-	7872	4944
700000	-	8077	5006
701000	-	8282	5067
702000	-	8487	5129
703000	-	8692	5190
704000	-	8897	5252
705000	-	9102	5313
706000	-	9307	5375
707000	-	9512	5436
7.08000	-	9717	5498
709000	-	9922	5559
710000	-	10127	5621
711000	-	10332	5682
712000	-	10537	5744
713000	-	10742	5805
714000	-	10947	5867
715000	-	11152	5928
716000	-	11357	5990
717000	-	11562	6051
718000	-	11767	6113
719000	-	11562	5764

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
720000	-	10742	4801
721000	-	9922	3837
722000	-	9102	2874
723000	-	8282	1910
724000	-	7462	947
725000	-	6642	
726000	-	5822	
727000	-	5002	
728000	-	4182	
729000	-	3362	
730000	-	2542	
731000	-	1722	
732000	-	902	
733000	-	82	

RETENUE D'IMPÔT SUR RÉMUNÉRATIONS EXTRAORDINAIRES

La loi du 27 juillet 1978 complétant le régime d'imposition des plus-values réalisées lors de la cession de biens du patrimoine privé et modifiant le système d'imposition des revenus extraordinaires a changé les modalités de détermination de l'impôt sur rémunérations extraordinaires.

L'impôt à retenir au sens de la loi du 27 juillet 1978 est à calculer suivant la nature des rémunérations extraordinaires à partir du barème de l'impôt annuel sur les salaires par application de l'article 141, alinéa 2 lettre a) ou b) L.I.R et du règlement grand-ducal pris en exécution de cet article.

Régime de la nature sur les rémunérations extraordinaires dépassant 10.000 F.

Rémunérations extraordinaires

a) Article 132, alinéa 1, N°s 2, lettres a) et b) et 4 L.I.R.

rémunérations qui se rattachent du point de vue économique à une période de plus d'une année et qui, pour des raisons indépendantes de la volonté du salarié et de celle de l'employeur, deviennent imposables au titre d'une seule année d'imposition;

rémunérations relatives à une période de paie antérieure ou postérieure à l'année d'imposition et qui, pour des raisons indépendantes de la volonté du salarié et de celle de l'employeur, deviennent imposables au titre de l'année d'imposition considérée;

certains dédits et indemnités, pour autant qu'ils remplacent des salaires se rapportant à une période autre que l'année d'imposition.

b) Article 132, alinéa 2, N°4 L.I.R.

les indemnités remplaçant des rémunérations se rapportant à une période autre que l'année d'imposition pour autant que l'indemnisation a été provoquée par une lésion corporelle.

Calcul de la retenue

a) Article 141, alinéa 2, lettre a) L.I.R.

La retenue à opérer est égale à quatre fois l'excédent de l'impôt annuel correspondant d'après le barème sur les salaires à la somme de la rémunération ordinaire annuelle et du quart des rémunérations extraordinaires sur l'impôt annuel correspondant d'après le même barème à la rémunération ordinaire annuelle.

La retenue ne peut être supérieure à 28,29% des rémunérations extraordinaires.

b) Article 141, alinéa 2, lettre b) L.I.R.

La retenue est fixée sur base d'un taux égal à la moitié du taux global correspondant au montant semi-net de la rémunération ordinaire annuelle et des rémunérations extraordinaires pour autant que l'imposition est plus favorable que celle établie par application de l'article 141, alinéa 2, lettre a) L.I.R. ci-dessus.

Avant de déterminer la retenue d'impôt sur rémunérations extraordinaires l'employeur doit en faire communication préalable au bureau régional compétent pour la retenue d'impôt.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 3 **13 janvier 1999**

Sommaire

Barèmes de la retenue d'impôt sur les pensions

applicables à partir de l'année d'imposition

1999

ARRÊTÉ MINISTERIEL DU 5 JANVIER 1999
PORTANT PUBLICATION DES BARÈMES DE LA RETENUE D'IMPÔT SUR LES PENSIONS

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 138,141 et 144 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

Vu l'article 145 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu et le règlement grand-ducal pris en son exécution;

Vu les articles 118 à 122 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, tels qu'ils ont été modifiés par l'article 3 de la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1999;

Vu le règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'article 6 de la loi modifié du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en « fonds pour l'emploi » par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, tel que cet article a été modifié en vertu de l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects;

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 28 décembre 1990 relatif aux dotations fiscales du fonds pour l'emploi à partir de l'année d'imposition 1991;

Arrête:

Art. 1er. – (1) La retenue d'impôt sur les pensions est, sous réserve des dispositions de l'article 2, déterminée, à partir de l'année d'imposition 1999 conformément aux indications des barèmes ci-après désignés et publiés en annexe:

1. les barèmes de retenue mensuelle applicable aux pensions ordinaires,

2. le barème de l'impôt annuel sur les pensions, dont les cotes sont mises en compte,

   a) pour le décompte annuel,

   b) pour le calcul de la retenue d'impôt sur les pensions non périodiques en dehors du champ d'application du barème prévu à l'alinéa 2 pour la détermination de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques,

   c) pour la détermination de la retenue d'impôt sur les rémunérations extraordinaires, fixée par application de l'article 141, alinéa 2 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu,

   Les retenues déterminées comme prévu ci-dessus comprennent la majoration de 2,5 % introduite par l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects.

(2) En cas d'attribution de pensions considérées comme rémunérations non périodiques au sens de l'alinéa 1er de l'article 141 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, la retenue est déterminée par application du barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques annexé à l'arrêté ministériel du 4 janvier 1999 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les salaires, sauf si le barème afférent n'est pas applicable au termes de l'article 2, alinéa 2 dudit arrêté. Dans ce dernier cas la retenue est déterminée conformément aux dispositions de l'article 141, alinéa 1er de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

Art. 2. – (1) Les barèmes désignés à l'article 1er, ne s'appliquent pas aux pensions supplémentaires dont la retenue doit être déterminée par application de taux constants en vertu de la section 3 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions telle que cette section a été modifiée par la suite (pensions touchées en dehors de la première pension ou du premier salaire ou versées au conjoint d'un salarié ou d'un pensionné).

Art. 3. – (1) Avant l'application des barèmes, les montants suivant sont portés en déduction des pensions brutes auxquelles ils se rapportent, dans la mesure où ces déductions sont permises au profit du pensionné par une disposition légale ou réglementaire:

1. les cotisations de sécurité sociale légalement obligatoires, pour autant qu'elles font l'objet d'une retenue de la part du débiteur de la pension (part de l'assuré) ainsi que les retenues pour pension opérées dans le secteur public;

2. les pensions ou parties de pensions exonérées d'impôt;

3. la déduction inscrite sur la fiche de retenue.

(2) Le détail des diverses déductions de la fiche de retenue (cases 8-12) réunies selon leur code est à inscrire obligatoirement au compte de salaire, à l'extrait de compte et au certificat de pension et de retenue d'impôt. Pour la détermination de la retenue d'impôt sur pensions formant rémunérations non périodiques ou extraordinaires, la déduction inscrite sur la fiche de retenue est déduite en entier du montant annuel des pensions ordinaires. Si cette opération aboutit à un résultat négatif, l'excédent est imputé à la rémunération non périodique ou extraordinaire en cause. Les autres déductions sont imputées sur les rémunérations auxquelles elles se rapportent. Avant la détermination de la retenue, la rémunération non périodique ou extraordinaire est arrondie à la centaine inférieure.

(3) Chaque retenue est, le cas échéant, à arrondir au franc inférieur.

Art. 4. – (1) La période de pension mensuelle à laquelle s'applique le barème de retenue mensuelle est censée comporter 30 jours de calendrier.

(2) Lorsque la période de pension correspond à plusieurs mois entiers, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (pensions et retenues d'impôt) seraient celles du barème de retenue mensuelle multipliées par le nombre de mois compris dans la période.

(3) Lorsque la période de pension comprend une fraction de mois, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (pensions et retenues d'impôt) seraient celles du barème de retenue mensuelle et multipliées par autant de trentièmes que la période comprend des jours de calendrier.

Art. 5. – En cas d'attribution de pensions nettes d'impôt et de cotisations sociales, la détermination de la retenue par application des barèmes a lieu conformément aux dispositions des articles 23 à 25 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 6. – Les organismes débiteurs de pensions disposant d'ensembles électroniques ou électromécaniques sont autorisés à procéder eux-mêmes au calcul des retenues d'impôt, à condition d'en avertir au préalable l'administration des contributions et de se conformer aux directives établies par cette administration.

Art. 7. – L'arrêté ministériel du 5 janvier 1998 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les pensions est abrogé sans préjudice de son application aux pensions ordinaires allouées au titre des périodes de pension de l'année d'imposition 1998 et aux décomptes annuels relatifs à l'année d'imposition 1998.

Art. 8. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 5 janvier 1999.

Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Barème de la retenue mensuelle

(Monatsabzugstabelle)

(applicable aux pensions allouées au titre des périodes de pension prenant fin après le 31 décembre 1998)

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		32000	307*	37000	922	42000	1788
		32100	313*	37100	938	42100	1807
		32200	319*	37200	955	42200	1825
		32300	325*	37300	971	42300	1843
0- 27400		32400	332*	37400	988	42400	1862
27500	30*	32500	338*	37500	1004	42500	1880
27600	36*	32600	344*	37600	1020	42600	1899
27700	43*	32700	350*	37700	1037	42700	1917
27800	49*	32800	356*	37800	1053	42800	1936
27900	55*	32900	362*	37900	1070	42900	1954
28000	61*	33000	369*	38000	1086	43000	1973
28100	67*	33100	375*	38100	1102	43100	1991
28200	73*	33200	381*	38200	1119	43200	2010
28300	79*	33300	387*	38300	1135	43300	2028
28400	86*	33400	393*	38400	1152	43400	2046
28500	92*	33500	399*	38500	1168	43500	2065
28600	98*	33600	405*	38600	1184	43600	2083
28700	104*	33700	412*	38700	1201	43700	2102
28800	110*	33800	418*	38800	1217	43800	2120
28900	116*	33900	424*	38900	1234	43900	2139
29000	123*	34000	430*	39000	1250	44000	2157
29100	129*	34100	446*	39100	1266	44100	2176
29200	135*	34200	463*	39200	1283	44200	2194
29300	141*	34300	479*	39300	1299	44300	2212
29400	147*	34400	496*	39400	1316	44400	2231
29500	153*	34500	512*	39500	1332	44500	2249
29600	159*	34600	528*	39600	1348	44600	2268
29700	166*	34700	545*	39700	1365	44700	2286
29800	172*	34800	561*	39800	1382	44800	2305
29900	178*	34900	578*	39900	1401	44900	2323
30000	184*	35000	594*	40000	1419	45000	2342
30100	190*	35100	610	40100	1438	45100	2360
30200	196*	35200	627	40200	1456	45200	2379
30300	202*	35300	643	40300	1474	45300	2397
30400	209*	35400	660	40400	1493	45400	2415
30500	215*	35500	676	40500	1511	45500	2434
30600	221*	35600	692	40600	1530	45600	2454
30700	227*	35700	709	40700	1548	45700	2475
30800	233*	35800	725	40800	1567	45800	2495
30900	239*	35900	742	40900	1585	45900	2516
31000	246*	36000	758	41000	1604	46000	2536
31100	252*	36100	774	41100	1622	46100	2557
31200	258*	36200	791	41200	1641	46200	2577
31300	264*	36300	807	41300	1659	46300	2598
31400	270*	36400	824	41400	1677	46400	2618
31500	276*	36500	840	41500	1696	46500	2639
31600	282*	36600	856	41600	1714	46600	2659
31700	289*	36700	873	41700	1733	46700	2680
31800	295*	36800	889	41800	1751	46800	2700
31900	301*	36900	906	41900	1770	46900	2721

* voir pages 13 et 14 / siehe Seite 13 und 14

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG un F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
47000	2741	52000	3782	57000	4909	62000	6139
47100	2762	52100	3804	57100	4934	62100	6164
47200	2782	52200	3827	57200	4958	62200	6188
47300	2803	52300	3849	57300	4983	62300	6213
47400	2823	52400	3872	57400	5008	62400	6238
47500	2844	52500	3895	57500	5032	62500	6262
47600	2864	52600	3917	57600	5057	62600	6287
47700	2885	52700	3940	57700	5081	62700	6311
47800	2905	52800	3962	57800	5106	62800	6337
47900	2926	52900	3985	57900	5131	62900	6364
48000	2946	53000	4007	58000	5155	63000	6390
48100	2967	53100	4030	58100	5180	63100	6417
48200	2987	53200	4052	58200	5204	63200	6444
48300	3008	53300	4075	58300	5229	63300	6470
48400	3028	53400	4097	58400	5254	63400	6497
48500	3049	53500	4120	58500	5278	63500	6524
48600	3069	53600	4143	58600	5303	63600	6550
48700	3090	53700	4165	58700	5327	63700	6577
48800	3110	53800	4188	58800	5352	63800	6604
48900	3131	53900	4210	58900	5377	63900	6630
49000	3151	54000	4233	59000	5401	64000	6657
49100	3172	54100	4255	59100	5426	64100	6684
49200	3192	54200	4278	59200	5450	64200	6710
49300	3213	54300	4300	59300	5475	64300	6737
49400	3233	54400	4323	59400	5500	64400	6763
49500	3254	54500	4346	59500	5524	64500	6790
49600	3274	54600	4368	59600	5549	64600	6817
49700	3295	54700	4391	59700	5573	64700	6843
49800	3315	54800	4413	59800	5598	64800	6870
49900	3336	54900	4436	59900	5623	64900	6897
50000	3356	55000	4458	60000	5647	65000	6923
50100	3377	55100	4481	60100	5672	65100	6950
50200	3397	55200	4503	60200	5696	65200	6977
50300	3418	55300	4526	60300	5721	65300	7003
50400	3438	55400	4548	60400	5746	65400	7030
50500	3459	55500	4571	60500	5770	65500	7057
50600	3479	55600	4594	60600	5795	65600	7083
50700	3500	55700	4616	60700	5819	65700	7110
50800	3520	55800	4639	60800	5844	65800	7137
50900	3541	55900	4661	60900	5869	65900	7163
51000	3561	56000	4684	61000	5893	66000	7190
51100	3582	56100	4706	61100	5918	66100	7217
51200	3602	56200	4729	61200	5942	66200	7243
51300	3624	56300	4751	61300	5967	66300	7270
51400	3646	56400	4774	61400	5992	66400	7296
51500	3669	56500	4797	61500	6016	66500	7323
51600	3692	56600	4819	61600	6041	66600	7350
51700	3714	56700	4842	61700	6065	66700	7376
51800	3737	56800	4864	61800	6090	66800	7403
51900	3759	56900	4887	61900	6115	66900	7430

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle [arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D’IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
67000	7456	72000	8861	77000	10352	82000	11931
67100	7483	72100	8889	77100	10383	82100	11963
67200	7510	72200	8918	77200	10414	82200	11996
67300	7536	72300	8947	77300	10444	82300	12029
67400	7563	72400	8975	77400	10475	82400	12062
67500	7590	72500	9004	77500	10506	82500	12095
67600	7616	72600	9033	77600	10537	82600	12127
67700	7643	72700	9062	77700	10567	82700	12160
67800	7670	72800	9090	77800	10598	82800	12193
67900	7696	72900	9119	77900	10629	82900	12226
68000	7723	73000	9148	78000	10660	83000	12259
68100	7750	73100	9176	78100	10690	83100	12291
68200	7776	73200	9205	78200	10721	83200	12324
68300	7803	73300	9234	78300	10752	83300	12357
68400	7829	73400	9262	78400	10783	83400	12390
68500	7856	73500	9291	78500	10813	83500	12423
68600	7885	73600	9320	78600	10844	83600	12455
68700	7914	73700	9349	78700	10875	83700	12488
68800	7942	73800	9377	78800	10906	83800	12521
68900	7971	73900	9406	78900	10936	83900	12554
69000	8000	74000	9435	79000	10967	84000	12587
69100	8028	74100	9463	79100	10998	84100	12619
69200	8057	74200	9492	79200	11029	84200	12652
69300	8086	74300	9522	79300	11059	84300	12685
69400	8114	74400	9553	79400	11090	84400	12718
69500	8143	74500	9583	79500	11121	84500	12751
69600	8172	74600	9614	79600	11152	84600	12783
69700	8201	74700	9645	79700	11182	84700	12816
69800.	8229	74800	9676	79800	11213	84800	12849
69900	8258	74900	9706	79900	11244	84900	12882
70000	8287	75000	9737	80000	11275	85000	12915
70100	8315	75100	9768	80100	11307	85100	12947
70200	8344	75200	9799	80200	11340	85200	12980
70300	8373	75300	9829	80300	11373	85300	13013
70400	8401	75400	9860	80400	11406	85400	13046
70500	8430	75500	9891	80500	11439	85500	13079
70600	8459	75600	9922	80600	11471	85600	13111
70700	8488	75700	9952	80700	11504	85700	13144
70800	8516	75800	9983	80800	11537	85800	13178
70900	8545	75900	10014	80900	11570	85900	13213
71000	8574	76000	10045	81000	11603	86000	13248
71100	8602	76100	10075	81100	11635	86100	13282
71200	8631	76200	10106	81200	11668	86200	13317
71300	8660	76300	10137	81300	11701	86300	13352
71400	8688	76400	10168	81400	11734	86400	13387
71500	8717	76500	10198	81500	11767	86500	13422
71600	8746	76600	10229	81600	11799	86600	13457
71700	8775	76700	10260	81700	11832	86700	13492
71800	8803	76800	10291	81800	11865	86800	13526
71900	8832	76900	10321	81900	11898	86900	13561

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 — Classe d'impôt 1 — 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
87000	13596	92000	15349	97000	17194	102000	19136
87100	13631	92100	15386	97100	17231	102100	19175
87200	13666	92200	15423	97200	17268	102200	19214
87300	13701	92300	15460	97300	17306	102300	19253
87400	13736	92400	15496	97400	17345	102400	19292
87500	13770	92500	15533	97500	17384	102500	19331
87600	13805	92600	15570	97600	17422	102600	19370
87700	13840	92700	15607	97700	17461	102700	19409
87800	13875	92800	15644	97800	17500	102800	19448
87900	13910	92900	15681	97900	17539	102900	19487
88000	13945	93000	15718	98000	17578	103000	19526
88100	13979	93100	15755	98100	17617	103100	19567
88200	14014	93200	15792	98200	17656	103200	19608
88300	14049	93300	15829	98300	17695	103300	19649
88400	14084	93400	15865	98400	17734	103400	19690
88500	14119	93500	15902	98500	17773	103500	19731
88600	14154	93600	15939	98600	17812	103600	19772
88700	14189	93700	15976	98700	17851	103700	19813
88800	14223	93800	16013	98800	17890	103800	19854
88900	14258	93900	16050	98900	17929	103900	19895
89000	14293	94000	16087	99000	17968	104000	19936
89100	14328	94100	16124	99100	18007	104100	19977
89200	14363	94200	16161	99200	18046	104200	20018
89300	14398	94300	16198	99300	18085	104300	20059
89400	14433	94400	16234	99400	18124	104400	20100
89500	14467	94500	16271	99500	18163	104500	20141
89600	14502	94600	16308	99600	18201	104600	20182
89700	14537	94700	16345	99700	18240	104700	20223
89800	14572	94800	16382	99800	18279	104800	20264
89900	14607	94900	16419	99900	18318	104900	20305
90000	14642	95000	16456	100000	18357	105000	20346
90100	14676	95100	16493	100100	18396	105100	20387
90200	14711	95200	16530	100200	18435	105200	20428
90300	14746	95300	16567	100300	18474	105300	20469
90400	14781	95400	16603	100400	18513	105400	20510
90500	14816	95500	16640	100500	18552	105500	20551
90600	14851	95600	16677	100600	18591	105600	20592
90700	14886	95700	16714	100700	18630	105700	20633
90800	14920	95800	16751	100800	18669	105800	20674
90900	14955	95900	16788	100900	18708	105900	20715
91000	14990	96000	16825	101000	18747	106000	20756
91100	15025	96100	16862	101100	18786	106100	20797
91200	15060	96200	16899	101200	18825	106200	20838
91300	15095	96300	16936	101300	18864	106300	20879
91400	15130	96400	16972	101400	18903	106400	20920
91500	15164	96500	17009	101500	18942	106500	20961
91600	15201	96600	17046	101600	18980	106600	21002
91700	15238	96700	17083	101700	19019	106700	21043
91800	15275	96800	17120	101800	19058	106800	21084
91900	15312	96900	17157	101900	19097-	106900	21125

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
107000	21166	112000	23282	117000	25486	122000	27741
107100	21207	112100	23325	117100	25531	122100	27786
107200	21248	112200	23368	117200	25576	122200	27831
107300	21289	112300	23412	117300	25621	122300	27876
107400	21330	112400	23455	117400	25667	122400	27922
107500	21371	112500	23498	117500	25712	122500	27967
107600	21412	112600	23541	117600	25757	122600	28012
107700	21453	112700	23584	117700	25802	122700	28057
107800	21494	112800	23627	117800	25847	122800	28102
107900	21535	112900	23670	117900	25892	122900	28147
108000	21576	113000	23713	118000	25937	123000	28192
108100	21617	113100	23756	118100	25982	123100	28237
108200	21658	113200	23799	118200	26027	123200	28282
108300	21699	113300	23842	118300	26072	123300	28327
108400	21740	113400	23885	118400	26118	123400	28373
108500	21781	113500	23928	118500	26163	123500	28418
108600	21822	113600	23971	118600	26208	123600	28463
108700	21863	113700	24014	118700	26253	123700	28508
108800	21905	113800	24057	118800	26298	123800	28553
108900	21948	113900	24100	118900	26343	123900	28598
109000	21991	114000	24143	119000	26388	124000	28643
109100	22034	114100	24186	119100	26433	124100	28688
109200	22077	114200	24229	119200	26478	124200	28733
109300	22120	114300	24273	119300	26523	124300	28778
109400	22163	114400	24316	119400	26569	124400	28824
109500	22206	114500	24359	119500	26614	124500	28869
109600	22249	114600	24404	119600	26659	124600	28914
109700	22292	114700	24449	119700	26704	124700	28959
109800	22335	114800	24494	119800	26749	124800	29004
109900	22378	114900	24539	119900	26794	124900	29049
110000	22421	115000	24584	120000	26839	125000	29094
110100	22464	115100	24629	120100	26884	125100	29139
110200	22507	115200	24674	120200	26929	125200	29184
110300	22551	115300	24719	120300	26974	125300	29229
110400	22594	115400	24765	120400	27020	125400	29275
110500	22637	115500	24810	120500	27065	125500	29320
110600	22680	115600	24855	120600	27110	125600	29365
110700	22723	115700	24900	120700	27155	125700	29410
110800	22766	115800	24945	120800	27200	125800	29455
110900	22809	115900	24990	120900	27245	125900	29500
111000	22852	116000	25035	121000	27290	126000	29545
111100	22895	116100	25080	121100	27335	126100	29590
111200	22938	116200	25125	121200	27380	126200	29635
111300	22981	116300	25170	121300	27425	126300	29680
111400	23024	116400	25216	121400	27471	126400	29726
111500	23067	116500	25261	121500	27516	126500	29771
111600	23110	116600	25306	121600	27561	126600	29816
111700	23153	116700	25351	121700	27606	126700	29861
111800	23196	116800	25396	121800	27651	126800	29906
111900	23239	116900	25441	121900	27696	126900	29951

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'mpôt 1 1999

PENSION mensuelle (arrondie ru multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 FI MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
127000	29996	132000	32251	137000	34506	142000	36761
127100	30041	132100	32296	137100	34551	142100	36806
127200	30086	132200	32341	137200	34596	142200	36851
127300	30131	132300	32386	137300	34641	142300	36896
127400	30177	132400	32432	137400	34687	142400	36942
127500	30222	132500	32477	137500	34732	142500	36987
127600	30267	132600	32522	137600	34777	142600	37032
127700	30312	132700	32567	137700	34822	142700	37077
127800	30357	132800	32612	137800	34867	142800	37122
127900	30402	132900	32657	137900	34912	142900	37167
128000	30447	133000	32702	138000	34957	143000	37212
128100	30492	133100	32747	138100	35002	143100	37257
128200	30537	133200	32792	138200	35047	143200	37302
128300	30582	133300	32837	138300	35092	143300	37347
128400	30628	133400	32883	138400	35138	143400	37393
128500	30673	133500	32928	138500	35183	143500	37438
128600	30718	133600	32973	138600	35228	143600	37483
128700	30763	133700	33018	138700	35273	143700	37528
128800	30808	133800	33063	138800	35318	143800	37573
128900	30853	133900	33108	138900	35363	143900	37618
129000	30898	134000	33153	139000	35408	144000	37663
129100	30943	134100	33198	139100	35453	144100	37708
129200	30988	134200	33243	139200	35498	144200	37753
129300	31033	134300	33288	139300	35543	144300	37798
129400	31079	134400	33334	139400	35589	144400	37844
129500	31124	134500	33379	139500	35634	144500	37889
129600	31169	134600	33424	139600	35679	144600	37934
129700	31214	134700	33469	139700	35724	144700	37979
129800	31259	134800	33514	139800	35769	144800	38024
129900	31304	134900	33559	139900	35814	144900	38069
130000	31349	135000	33604	140000	35859	145000	38114
130100	31394	135100	33649	140100	35904	145100	38159
130200	31439	135200	33694	140200	35949	145200	38204
130300	31484	135300	33739	140300	35994	145300	38249
130400	31530	135400	33785	140400	36040	145400	38295
130500	31575	135500	33830	140500	36085	145500	38340
130600	31620	135600	33875	140600	36130	145600	38385
130700	31665	135700	33920	140700	36175	145700	38430
130800	31710	135800	33965	140800	36220	145800	38475
130900	31755	135900	34010	140900	36265	145900	38520
131000	31800	136000	34055	141000	36310	146000	38565
131100	31845	136100	34100	141100	36355	146100	38610
131200	31890	136200	34145	141200	36400	146200	38655
131300	31935	136300	34190	141300	36445	146300	38700
131400	31981	136400	34236	141400	36491	146400	38746
131500	32026	136500	34281	141500	36536	146500	38791
131600	32071	136600	34326	141600	36581	146600	38836
131700	32116	136700	34371	141700	36626	146700	38881
131800	32161	136800	34416	141800	36671	146800	38926
131900	32206	136900	34461	141900	36716	146900	38971

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION mensuelle (arrondie DU multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
147000	39016	152000	41271	157000	43526	162000	45781
147100	39061	152100	41316	157100	43571	162100	45826
147200	39106	152200	41361	157200	43616	162200	45871
147300	39151	1523000	41406	157300	43661	162300	45916
147400	39197	152400	41452	157400	43707	162400	45962
147500	39242	152500	41497	157500	43752	162500	46007
147600	39287	152600	41542	157600	43797	162600	46052
147700	39332	152700	41587	157700	43842	162700	46097
147800	39377	152800	41632	157800	43887	162800	46142
147900	39422	152900	41677	157900	43932	162900	46187
148000	39467	153000	41722	158000	43977	163000	46232
148100	39512	153100	41767	158100	44022	163100	46277
148200	39557	153200	41812	158200	44067	163200	46322
148300	39602	153300	41857	158300	44112	163300	46367
148400	39648	153400	41903	158400	44158	163400	46413
148500	39693	153500	41948	158500	44203	163500	46458
148600	39738	153600	41993	158600	44248	163600	46503
148700	39783	153700	42038	158700	44293	163700	46548
148800	39828	153800	42083	158800	44338	163800	46593
148900	39873	153900	42128	158900	44383	163900	46638
149000	39918	154000	42173	159000	44428	164000	46683
149100	39963	154100	42218	159100	44473	164100	46728
149200	40008	154200	42263	159200	44518	164200	46773
149300	40053	154300	42308	159300	44563	164300	46818
149400	40099	154400	42354	159400	44609	164400	46864
149500	40144	154500	42399	159500	44654	164500	46909
149600	40189	154600	42444	159600	44699	164600	46954
149700	40234	154700	42489	159700	44744	164700	46999
149800	40279	154800	42534	159800	44789	164800	47044
149900	40324	154900	42579	159900	44834	164900	47089
150000	40369	155000	42624	160000	44879	165000	47134
150100	40414	155100	42669	160100	44924	165100	47179
150200	40459	155200	42714	160200	44969	165200	47224
150300	40504	155300	42759	160300	45014	165300	47269
150400	40550	155400	42805	160400	45060	165400	47315
150500	40595	155500	42850	160500	45105	165500	47360
150600	40640	155600	42895	160600	45150	165600	47405
150700	40685	155700	42940	160700	45195	165700	47450
150800	40730	155800	42985	160800	45240	165800	47495
150900	40775	155900	43030	160900	45285	165900	47540
151000	40820	156000	43075	161000	45330	166000	47585
151100	40865	156100	43120	161100	45375	166100	47630
151200	40910	156200	43165	161200	45420	166200	47675
151300	40955	156300	43210	161300	45465	166300	47720
151400	41001	156400	43256	161400	45511	166400	47766
151500	41046	156500	43301	161500	45556	166500	47811
151600	41091	156600	43346	161600	45601	166600	47856
151700	41136	156700	43391	161700	45646	166700	47901
151800	41181	156800	43436	161800	45691	166800	47946
151900	41226	156900	43481	161900	45736	166900	47991

FORMULE DE LA RETENUE D'IMPOT pour les pensions (R) de		
	167.000 - 224.500	1,025 (0,44 R - 26.615)
	224.600 et plus	1,025 (0,46 R - 31.105)

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
27500	30	-	-
27600	36	-	-
27700	43	-	-
27800	49	-	-
27900	55	-	-
28000	61	-	-
28100	67	-	-
28200	73	-	-
28300	79	-	-
28400	86	-	-
28500	92	-	-
28600	98	-	-
28700	104	-	-
28800	110	-	-
28900	116	-	-
29000	123	-	-
29100	129	-	-
29200	135	-	-
29300	141	-	-
29400	147	-	-
29500	153	-	-
29600	159	-	-
29700	166	-	-
29800	172	-	-
29900	178	-	-
30000	184	-	-
30100	190	-	-
30200	196	-	-
30300	202	-	-
30400	209	-	-
30500	215	-	-
30600	221	-	-
30700	227	-	-
30800	233	-	-
30900	239	-	-
31000	246	-	-
31100	252	-	-
31200	258	-	-
31300	264	-	-
31400	270	-	-
31500	276	-	-
31600	282	-	-
31700	289	-	-
31800	295	-	-
31900	301	-	-

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

PENSION mensuelle [arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
32000	307	-	-
32100	313	-	-
32200	319	-	-
32300	325	-	-
32400	332	-	-
32500	338	-	-
32600	344	-	-
32700	350	-	-
32800	356	-	-
32900	362	-	-
33000	369	-	-
33100	375	-	-
33200	381	-	-
33300	387	-	-
33400	393	-	-
33500	399	-	-
33600	405	-	-
33700	412	-	-
33800	418	-	-
33900	424	-	-
34000	430	-	-
34100	446	-	-
34200	463	-	-
34300	479	-	-
34400	496	-	-
34500	512	-	-
34600	426	-	-
34700	340	-	-
34800	254	-	-
34900	168	-	-
35000	82	-	-

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 **1999**

PENSION mensuelle (arrondie bu multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
0- 49800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
49900	3o*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50000	37*	30*	-	-	-	-	-	-	-	-
50100	46*	36*	-	-	-	-	-	-	-	-
50200	53*	43*	-	-	-	-	-	-	-	-
50300	61*	49*	-	-	-	-	-	-	-	-
50400	68*	55*	-	-	-	-	-	-	-	-
50500	76*	61*	-	-	-	-	-	-	-	-
50600	84*	67*	-	-	-	-	-	-	-	-
50700	92*	73*	-	-	-	-	-	-	-	-
50800	99*	79*	-	-	-	-	-	-	-	-
50900	107*	86*	-	-	-	-	-	-	-	-
51000	114*	92*	-	-	-	-	-	-	-	-
51100	123*	98*	-	-	-	-	-	-	-	-
51200	130*	104*	-	-	-	-	-	-	-	-
51300	138*	110*	-	-	-	-	-	-	-	-
51400	145*	116*	-	-	-	-	-	-	-	-
51500	153*	123*	-	-	-	-	-	-	-	-
51600	160*	129*	-	-	-	-	-	-	-	-
51700	169*	135*	-	-	-	-	-	-	-	-
51800	176*	141*	-	-	-	-	-	-	-	-
51900	184*	147*	-	-	-	-	-	-	-	-
52000	191*	153*	-	-	-	-	-	-	-	-
52100	199*	159*	-	-	-	-	-	-	-	-
52200	207*	166*	-	-	-	-	-	-	-	-
52300	215*	172*	-	-	-	-	-	-	-	-
52400	222*	178*	-	-	-	-	-	-	-	-
52500	230*	184*	-	-	-	-	-	-	-	-
52600	237*	190*	-	-	-	-	-	-	-	-
52700	246*	196*	-	-	-	-	-	-	-	-
52800	253*	202*	-	-	-	-	-	-	-	-
52900	261*	209*	-	-	-	-	-	-	-	-
53000	268*	215*	-	-	-	-	-	-	-	-
53100	276*	221*	-	-	-	-	-	-	-	-
53200	283*	227*	-	-	-	-	-	-	-	-
53300	292*	233*	-	-	-	-	-	-	-	-
53400	299*	239*	-	-	-	-	-	-	-	-
53500	307*	246*	-	-	-	-	-	-	-	-
53600	314*	252*	-	-	-	-	-	-	-	-
53700	322*	258*	-	-	-	-	-	-	-	-
53800	330*	264*	-	-	-	-	-	-	-	-
53900	338*	270*	-	-	-	-	-	-	-	-
54000	345*	276*	-	-	-	-	-	-	-	-
54100	353*	282*	-	-	-	-	-	-	-	-
54200	360*	289*	-	-	-	-	-	-	-	-
54300	369*	295*	-	-	-	-	-	-	-	-
54400	376*	301*	-	-	-	-	-	-	-	-
54500	384*	307*	-	-	-	-	-	-	-	-
54600	391*	313*	-	-	-	-	-	-	-	-
54700	399*	319*	-	-	-	-	-	-	-	-
54800	406*	325*	-	-	-	-	-	-	-	-
54900	415*	332*	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

voir pages 38 et 39 / siehe Seite 38 und 39

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	la	2	la				2				
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für								
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	
55000	422*	338*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55100	430*	344*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55200	451*	350*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55300	471*	356*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55400	492*	362*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55500	512*	369*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55600	533*	375*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55700	553*	381*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55800	574*	387*	-	-	-	-	-	-	-	-	
55900	594*	393*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56000	615*	399*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56100	635*	405*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56200	656*	412*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56300	676*	418*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56400	697*	424*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56500	717*	430*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56600	738*	436*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56700	758*	442*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56800	779*	448*	-	-	-	-	-	-	-	-	
56900	799*	455*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57000	820*	461*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57100	840*	467*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57200	861*	473*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57300	881*	479*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57400	902*	485*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57500	922*	492*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57600	943*	498*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57700	963*	504*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57800	984*	510*	-	-	-	-	-	-	-	-	
57900	1004*	516*	-	-	-	-	-	-	-	-	
58000	1025*	522*	-	-	-	-	-	-	-	-	
58100	1045*	528*	-	-	-	-	-	-	-	-	
58200	1066*	535*	-	-	-	-	-	-	-	-	
58300	1086*	541*	-	-	-	-	-	-	-	-	
58400	1107*	547	-	-	-	-	-	-	-	-	
58500	1127*	553	-	-	-	-	-	-	-	-	
58600	1148*	559	-	-	-	-	-	-	-	-	
58700	1168*	565	-	-	-	-	-	-	-	-	
58800	1189*	571	-	-	-	-	-	-	-	-	
58900	1209*	578	-	-	-	-	-	-	-	-	
59000	1230*	584	-	-	-	-	-	-	-	-	
59100	1250	590	-	-	-	-	-	-	-	-	
59200	1271	596	-	-	-	-	-	-	-	-	
59300	1291	602	-	-	-	-	-	-	-	-	
59400	1312	608	-	-	-	-	-	-	-	-	
59500	1332	615	-	-	-	-	-	-	-	-	
59600	1353	621	-	-	-	-	-	-	-	-	
59700	1373	627	-	-	-	-	-	-	-	-	
59800	1396	633	-	-	-	-	-	-	-	-	
59900	1419	639	-	-	-	-	-	-	-	-	
60000	1442	645	-	-	-	-	-	-	-	-	
60100	1465	651	-	-	-	-	-	-	-	-	
60200	1488	658	-	-	-	-	-	-	-	-	
60300	1511	664	-	-	-	-	-	-	-	-	
60400	1534	670	-	-	-	-	-	-	-	-	

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 38 et 39 / siehe Seite 38 und 39

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d5mpôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
60500	1558	676		-	-	-	-	-	-	-
60600	1580	682		-	-	-	-	-	-	-
60700	1604	688		-	-	-	-	-	-	-
60800	1626	694		-	-	-	-	-	-	-
60900	1650	701		-	-	-	-	-	-	-
61000	1672	707		-	-	-	-	-	-	-
61100	1696	713		-	-	-	-	-	-	-
61200	1718	719		-	-	-	-	-	-	-
61300	1742	725		-	-	-	-	-	-	-
61400	1765	731		-	-	-	-	-	-	-
61500	1788	738		-	-	-	-	-	-	-
61600	1811	744		-	-	-	-	-	-	-
61700	1834	750		-	-	-	-	-	-	-
61800	1857	756		-	-	-	-	-	-	-
61900	1880	762		-	-	-	-	-	-	-
62000	1903	768		-	-	-	-	-	-	-
62100	1927	774		-	-	-	-	-	-	-
62200	1949	781		-	-	-	-	-	-	-
62300	1973	787		-	-	-	-	-	-	-
62400	1995	793		-	-	-	-	-	-	-
62500	2019	799		-	-	-	-	-	-	-
62600	2041	805		-	-	-	-	-	-	-
62700	2065	811		-	-	-	-	-	-	-
62800	2087	817		-	-	-	-	-	-	-
62900	2111	824		-	-	-	-	-	-	-
63000	2134	830		-	-	-	-	-	-	-
63100	2157	836		-	-	-	-	-	-	-
63200	2180	842		-	-	-	-	-	-	-
63300	2203	848		-	-	-	-	-	-	-
63400	2226	854	-	-	-	-	-	-	-	-
63500	2249	861		-	-	-	-	-	-	-
63600	2272	877		-	-	-	-	-	-	-
63700	2296	893		-	-	-	-	-	-	-
63800	2318	910		-	-	-	-	-	-	-
63900	2342	926		-	-	-	-	-	-	-
64000	2364	943		-	-	-	-	-	-	-
64100	2388	959		-	-	-	-	-	-	-
64200	2410	975		-	-	-	-	-	-	-
64300	2434	992		-	-	-	-	-	-	-
64400	2460	1008		-	-	-	-	-	-	-
64500	2485	1025		-	-	-	-	-	-	-
64600	2511	1041		-	-	-	-	-	-	-
64700	2536	1057		-	-	-	-	-	-	-
64800	2562	1074		-	-	-	-	-	-	-
64900	2588	1090		-	-	-	-	-	-	-
65000	2613	1107		-	-	-	-	-	-	-
65100	2639	1123		-	-	-	-	-	-	-
65200	2665	1139		-	-	-	-	-	-	-
65300	2690	1156		-	-	-	-	-	-	-
65400	2716	1172		-	-	-	-	-	-	-
65500	2741	1189		-	-	-	-	-	-	-
65600	2767	1205		-	-	-	-	-	-	-
65700	2793	1221		-	-	-	-	-	-	-
65800	2818	1238		-	-	-	-	-	-	-
65900	2844	1254		-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
66000	2870	1271	-	-	-	-	-	-	-	-
66100	2895	1287	-	-	-	-	-	-	-	-
66200	2921	1303	-	-	-	-	-	-	-	-
66300	2946	1320	-	-	-	-	-	-	-	-
66400	2972	1336	-	-	-	-	-	-	-	-
66500	2998	1353	-	-	-	-	-	-	-	-
66600	3023	1369	-	-	-	-	-	-	-	-
66700	3049	1385	-	-	-	-	-	-	-	-
66800	3075	1402	-	-	-	-	-	-	-	-
66900	3100	1418	25	-	-	-	-	-	-	-
67000	3126	1435	51	-	-	-	-	-	-	-
67100	3151	1451	76	-	-	-	-	-	-	-
67200	3177	1467	102	-	-	-	-	-	-	-
67300	3203	1484	128	-	-	-	-	-	-	-
67400	3228	1500	153	-	-	-	-	-	-	-
67500	3254	1517	179	-	-	-	-	-	-	-
67600	3280	1533	205	-	-	-	-	-	-	-
67700	3305	1549	230	-	-	-	-	-	-	-
67800	3331	1566	256	-	-	-	-	-	-	-
67900	3356	1582	281	-	-	-	-	-	-	-
68000	3382	1599	307	-	-	-	-	-	-	-
68100	3408	1615	333	-	-	-	-	-	-	-
68200	3433	1631	358	-	-	-	-	-	-	-
68300	3459	1648	384	-	-	-	-	-	-	-
68400	3485	1664	410	-	-	-	-	-	-	-
68500	3510	1681	435	-	-	-	-	-	-	-
68600	3536	1697	461	-	-	-	-	-	-	-
68700	3561	1713	486	-	-	-	-	-	-	-
68800	3587	1730	512	-	-	-	-	-	-	-
68900	3613	1746	538	-	-	-	-	-	-	-
69000	3640	1763	565	-	-	-	-	-	-	-
69100	3669	1779	594	-	-	-	-	-	-	-
69200	3697	1795	622	-	-	-	-	-	-	-
69300	3725	1812	650	-	-	-	-	-	-	-
69400	3753	1828	678	-	-	-	-	-	-	-
69500	3782	1845	707	-	-	-	-	-	-	-
69600	3809	1861	734	-	-	-	-	-	-	-
69700	3838	1877	763	-	-	-	-	-	-	-
69800	3866	1894	791	-	-	-	-	-	-	-
69900	3895	1910	820	-	-	-	-	-	-	-
70000	3922	1927	847	-	-	-	-	-	-	-
70100	3951	1943	876	-	-	-	-	-	-	-
70200	3979	1959	904	-	-	-	-	-	-	-
70300	4007	1976	932	-	-	-	-	-	-	-
70400	4035	1992	960	-	-	-	-	-	-	-
70500	4064	2009	989	-	-	-	-	-	-	-
70600	4091	2025	1016	-	-	-	-	-	-	-
70700	4120	2041	1045	-	-	-	-	-	-	-
70800	4148	2058	1073	-	-	-	-	-	-	-
70900	4176	2074	1101	-	-	-	-	-	-	-
71000	4204	2091	1129	-	-	-	-	-	-	-
71100	4233	2107	1158	-	-	-	-	-	-	-
71200	4260	2123	1185	-	-	-	-	-	-	-
71300	4289	2140	1214	-	-	-	-	-	-	-
71400	4317	2156	1242	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
71500	4346	2173	1271	-	-	-	-	-	-	-
71600	4373	2189	1298	-	-	-	-	-	-	-
71700	4402	2205	1327	-	-	-	-	-	-	-
71800	4430	2222	1355	-	-	-	-	-	-	-
71900	4458	2238	1383	-	-	-	-	-	-	-
72000	4486	2255	1411	-	-	-	-	-	-	-
72100	4515	2271	1440	-	-	-	-	-	-	-
72200	4542	2287	1467	-	-	-	-	-	-	-
72300	4571	2304	1496	-	-	-	-	-	-	-
72400	4599	2320	1524	-	-	-	-	-	-	-
72500	4627	2337	1552	-	-	-	-	-	-	-
72600	4655	2353	1580	-	-	-	-	-	-	-
72700	4684	2369	1609	-	-	-	-	-	-	-
72800	4711	2386	1636	-	-	-	-	-	-	-
72900	4740	2402	1665	-	-	-	-	-	-	-
73000	4768	2419	1693	-	-	-	-	-	-	-
73100	4797	2435	1722	-	-	-	-	-	-	-
73200	4824	2451	1749	-	-	-	-	-	-	-
73300	4853	2468	1778	-	-	-	-	-	-	-
73400	4881	2484	1806	-	-	-	-	-	-	-
73500	4909	2501	1834	-	-	-	-	-	-	-
73600	4940	2517	1865	-	-	-	-	-	-	-
73700	4971	2533	1896	-	-	-	-	-	-	-
73800	5002	2550	1927	-	-	-	-	-	-	-
73900	5032	2566	1957	-	-	-	-	-	-	-
74000	50.63	2583	1988	-	-	-	-	-	-	-
74100	5094	2599	2019	-	-	-	-	-	-	-
74200	5125	2615	2050	-	-	-	-	-	-	-
74300	5155	2632	2080	-	-	-	-	-	-	-
74400	5186	2648	2111	-	-	-	-	-	-	-
74500	5217	2665	2142	-	-	-	-	-	-	-
74600	5248	2681	2173	-	-	-	-	-	-	-
74700	5278	2697	2203	-	-	-	-	-	-	-
74800	5309	2714	2234	-	-	-	-	-	-	-
74900	5340	2730	2265	-	-	-	-	-	-	-
75000	5371	2747	2296	-	-	-	-	-	-	-
75100	5401	2765	2326	-	-	-	-	-	-	-
75200	5432	2783	2357	-	-	-	-	-	-	-
75300	5463	2802	2388	-	-	-	-	-	-	-
75400	5494	2820	2419	-	-	-	-	-	-	-
75500	5524	2839	2449	-	-	-	-	-	-	-
75600	5555	2857	2480	-	-	-	-	-	-	-
75700	5586	2876	2511	-	-	-	-	-	-	-
75800	5617	2894	2542	-	-	-	-	-	-	-
75900	5647	2913	2572	-	-	-	-	-	-	-
76000	5678	2931	2603	-	-	-	-	-	-	-
76100	5709	2949	2634	-	-	-	-	-	-	-
76200	5740	2968	2665	-	-	-	-	-	-	-
76300	5770	2986	2695	-	-	-	-	-	-	-
76400	5801	3005	2726	-	-	-	-	-	-	-
76500	5832	3023	2757	-	-	-	-	-	-	-
76600	5863	3042	2788	-	-	-	-	-	-	-
76700	5893	3060	2818	-	-	-	-	-	-	-
76800	5924	3079	2849	-	-	-	-	-	-	-
76900	5955	3097	2880	-	-	-	-	-	-	-

M1 Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
77000	5986	3116	2911	-	-	-	41	-	-	-
77100	6016	3134	2941	-	-	-	59	-	-	-
77200	6047	3152	2972	-	-	-	77	-	-	-
77300	6078	3171	3003	-	-	-	96	-	-	-
77400	6109	3189	3034	-	-	-	114	-	-	-
77500	6139	3208	3064	-	-	-	133	-	-	-
77600	6170	3226	3095	-	-	-	151	-	-	-
77700	6201	3245	3126	51	-	-	170	-	-	-
77800	6232	3263	3157	82	-	-	188	-	-	-
77900	6262	3282	3187	112	-	-	207	-	-	-
78000	6293	3300	3218	143	-	-	225	-	-	-
78100	6324	3318	3249	174	-	-	243	-	-	-
78200	6357	3337	3282	207	-	-	262	-	-	-
78300	6390	3355	3315	240	-	-	280	-	-	-
78400	6423	3374	3348	273	-	-	299	-	-	-
78500	6457	3392	3382	307	-	-	317	-	-	-
78600	6490	3411	3415	340	-	-	336	-	-	-
78700	6524	3429	3449	374	-	-	354	-	-	-
78800	6556	3448	3481	406	-	-	373	-	-	-
78900	6590	3466	3515	440	-	-	391	-	-	-
79000	6623	3485	3548	473	-	-	410	-	-	-
79100	6657	3503	3582	507	-	-	428	-	-	-
79200	6690	3521	3615	540	-	-	446	-	-	-
79300	6724	3540	3649	574	-	-	465	-	-	-
79400	6756	3558	3681	606	-	-	483	-	-	-
79500	6790	3577	3715	640	-	-	502	-	-	-
79600	6823	3595	3748	673	-	-	520	-	-	-
79700	6857	3614	3782	707	-	-	539	-	-	-
79800	6890	3632	3815	740	-	-	557	-	-	-
79900	6923	3651	3848	773	-	-	576	-	-	-
80000	6956	3669	3881	806	-	-	594	-	-	-
80100	6990	3687	3915	840	-	-	612	-	-	-
80200	7023	3706	3948	873	-	-	631	-	-	-
80300	7057	3724	3982	907	-	-	649	-	-	-
80400	7089	3743	4014	939	-	-	668	-	-	-
80500	7123	3761	4048	973	-	-	686	-	-	-
80600	7156	3780	4081	1006	-	-	705	-	-	-
80700	7190	3798	4115	1040	-	-	723	-	-	-
80800	7223	3817	4148	1073	-	-	742	-	-	-
80900	7257	3835	4182	1107	-	-	760	-	-	-
81000	7289	3854	4214	1139	-	-	779	-	-	-
81100	7323	3872	4248	1173	-	-	797	-	-	-
81200	7356	3890	4281	1206	-	-	815	-	-	-
81300	7390	3909	4315	1240	-	-	834	-	-	-
81400	7423	3927	4348	1273	-	-	852	-	-	-
81500	7456	3946	4381	1306	-	-	871	-	-	-
81600	7489	3964	4414	1339	-	-	889	-	-	-
81700	7523	3983	4448	1373	-	-	908	-	-	-
81800	7556	4001	4481	1406	-	-	926	-	-	-
81900	7590	4020	4515	1440	-	-	945	-	-	-
82000	7622	4038	4547	1472	-	-	963	-	-	-
82100	7656	4056	4581	1506	-	-	981	-	-	-
82200	7689	4075	4614	1539	-	-	1000	-	-	-
82300	7723	4093	4648	1573	-	-	1018	-	-	-
82400	7756	4112	4681	1606	-	-	1037	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
82500	7790	4130	4715	1640			1055	-	-	-
82600	7822	4149	4747	1672			1074	-	-	-
82700	7856	4167	4781	1706			1092	-	-	-
82800	7892	4186	4817	1742			1111	-	-	-
82900	7928	4204	4853	1778			1129	-	-	-
83000	7964	4223	4889	1814			1148	-	-	-
83100	8000	4241	4925	1850			1166	-	-	-
83200	8036	4259	4961	1886			1184	-	-	-
83300	8071	4278	4996	1921			1203	-	-	-
83400	8107	4296	5032	1957			1221	-	-	-
83500	8143	4315	5068	1993			1240	-	-	-
83600	8179	4333	5104	2029			1258	-	-	-
83700	8215	4352	5140	2065			1277	-	-	-
83800	8251	4370	5176	2101			1295	-	-	-
83900	8287	4389	5212	2137			1314	-	-	-
84000	8323	4407	5248	2173			1332	-	-	-
84100	8358	4425	5283	2208			1350	-	-	-
84200	8394	4444	5319	2244			1369	-	-	-
84300	8430	4462	5355	2280			1387	-	-	-
84400	8466	4481	5391	2316			1406	-	-	-
84500	8502	4499	5427	2352			1424	-	-	-
84600	8538	4518	5463	2388			1443	-	-	-
84700	8574	4536	5499	2424			1461	-	-	-
84800	8610	4555	5535	2460			1480	-	-	-
84900	8645	4573	5570	2495			1498	-	-	-
85000	8681	4592	5606	2531			1517	-	-	-
85100	8717	4610	5642	2567			1535	-	-	-
85200	8753	4628	5678	2603			1553	-	-	-
85300	8789	4647	5714	2639			1572	-	-	-
85400	8825	4665	5750	2675			1590	-	-	-
85500	8861	4684	5786	2711			1609	-	-	-
85600	8897	4702	5822	2747			1627	-	-	-
85700	8932	4721	5857	2782			1646	-	-	-
85800	8968	4739	5893	2818			1664	-	-	-
85900	9004	4758	5929	2854			1683	-	-	-
86000	9040	4776	5965	2890			1701	-	-	-
86100	9076	4794	6001	2926			1719	-	-	-
86200	9112	4813	6037	2962			1738	-	-	-
86300	9148	4831	6073	2998			1756	-	-	-
86400	9184	4850	6109	3034			1775	-	-	-
86500	9219	4868	6144	3069			1793	-	-	-
86600	9255	4889	6180	3105	30	30	1814	-	-	-
86700	9291	4909	6216	3141	66	66	1834	-	-	-
86800	9327	4930	6252	3177	102	102	1855	-	-	-
86900	9363	4950	6288	3213	138	138	1875	-	-	-
87000	9399	4971	6324	3249	174	174	1896	-	-	-
87100	9435	4991	6360	3285	210	210	1916	-	-	-
87200	9471	5012	6396	3321	246	246	1937	-	-	-
87300	9506	5032	6431	3356	281	281	1957	-	-	-
87400	9544	5053	6469	3394	319	319	1978	-	-	-
87500	9583	5073	6508	3433	358	358	1998	-	-	-
87600	9621	5094	6546	3471	396	396	2019	-	-	-
87700	9660	5114	6585	3510	435	435	2039	-	-	-
87800	9698	5135	6623	3548	473	473	2060	-	-	-
87900	9737	5155	6662	3587	512	512	2080	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
88000	9775	5176	6700	3625	550	550	2101	-	-	-
88100	9814	5196	6739	3664	589	589	2121	-	-	-
88200	9852	5217	6777	3702	627	627	2142	-	-	-
88300	9891	5237	6816	3741	666	666	2162	-	-	-
88400	9929	5258	6854	3779	704	704	2183	-	-	-
88500	9968	5278	6893	3818	743	743	2203	-	-	-
88600	10006	5299	6931	3856	781	781	2224	-	-	-
88700	10045	5319	6970	3895	820	820	2244	-	-	-
88800	10082	5340	7007	3932	857	857	2265	-	-	-
88900	lOl2l	5360	7046	3971	896	896	2285	-	-	-
89000	10159	5381	7084	4009	934	934	2306	-	-	-
89100	10198	5401	7123	4048	973	973	2326	-	-	-
89200	10236	5422	7161	4086	1011	1011	2347	-	-	-
89300	10275	5442	7200	4125	1050	1050	2367	-	-	-
89400	10313	5463	7238	4163	1088	1088	2388	-	-	-
89500	10352	5483	7277	4202	1127	1127	2408	-	-	-
89600	10390	5504	7315	4240	1165	1165	2429	-	-	-
89700	10429	5524	7354	4279	1204	1204	2449	-	-	-
89800	10467	5545	7392	4317	1242	1242	2470	-	-	-
89900	10506	5565	7431	4356	1281	1281	2490	-	-	-
90000	10544	5586	7469	4394	1319	1319	2511	-	-	-
90100	10583	5606	7508	4433	1358	1358	2531	-	-	-
90200	10621	5627	7546	4471	1396	1396	2552	-	-	-
90300	10660	5647	7585	4510	1435	1435	2572	-	-	-
90400	10697	5668	7622	4547	1472	1472	2593	-	-	-
90500	10736	5688	7661	4586	1511	1511	2613	-	-	-
90600	10774	5709	7699	4624	1549	1549	2634	-	-	-
90700	10813	5729	7738	4663	1588	1588	2654	-	-	-
90800	10851	5750	7776	4701	1626	1626	2675	-	-	-
90900	10890	5770	7815	4740	1665	1665	2695	-	-	-
91000	10928	5791	7853	4778	1703	1703	2716	-	-	-
91100	10967	5811	7892	4817	1742	1742	2736	-	-	-
91200	11005	5832	7930	4855	1780	1780	2757	-	-	-
91300	11044	5852	7969	4894	1819	1819	2777	-	-	-
91400	11082	5873	8007	4932	1857	1857	2798	-	-	-
91500	11121	5893	8046	4971	1896	1896	2818	-	-	-
91600	11159	5914	8084	5009	1934	1934	2839	-	-	-
91700	11198	5934	8123	5048	1973	1973	2859	-	-	-
91800	11236	5955	8161	5086	2011	2011	2880	-	-	-
91900	11275	5975	8200	5125	2050	2050	2900	-	-	-
92000	11316	5996	8241	5166	2091	2091	2921	-	-	-
92100	11357	6016	8282	5207	2132	2132	2941	-	-	-
92200	11398	6037	8323	5248	2173	2173	2962	-	-	-
92300	11439	6057	8364	5289	2214	2214	2982	-	-	-
92400	11480	6078	8405	5330	2255	2255	3003	-	-	-
92500	11521	6098	8446	5371	2296	2296	3023	-	-	-
92600	11562	6119	8487	5412	2337	2337	3044	-	-	-
92700	11603	6139	8528	5453	2378	2378	3064	-	-	-
92800	11644	6160	8569	5494	2419	2419	3085	-	-	-
92900	11685	6180	8610	5535	2460	2460	3105	30	-	-
93000	11726	6201	8651	5576	2501	2501	3126	51	-	-
93100	11767	6221	8692	5617	2542	2542	3146	71	-	-
93200	11808	6242	8733	5658	2583	2583	3167	92	-	-
93300	11849	6262	8774	5699	2624	2624	3187	112	-	-
93400	11890	6283	8815	5740	2665	2665	3208	133	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
93500	11931	6303	8856	5781	2706	2706	3228	153	-	-
93600	11972	6324	8897	5822	2747	2747	3249	174	-	-
93700	12013	6344	8938	5863	2788	2788	3269	194	-	-
93800	12054	6365	8979	5904	2829	2829	3290	215	-	-
93900	12095	6385	9020	5945	2870	2870	3310	235	-	-
94000	12136	6406	9061	5986	2911	2911	3331	256	-	-
94100	12177	6426	9102	6027	2952	2952	3351	276	-	-
94200	12218	6447	9143	6068	2993	2993	3372	297	-	-
94300	12259	6467	9184	6109	3034	3034	3392	317	-	-
94400	12300	6488	9225	6150	3075	3075	3413	338	-	-
94500	12341	6508	9266	6191	3116	3075	3433	358	-	-
94600	12382	6529	9307	6232	3157	3075	3454	379	-	-
94700	12423	6549	9348	6273	3198	3075	3474	399	-	-
94800	12464	6570	9389	6314	3239	3075	3495	420	-	-
94900	12505	6590	9430	6355	3280	3075	3515	440	-	-
95000	12546	6611	9471	6396	3321	3075	3536	461	-	-
95100	12587	6631	9512	6437	3362	3075	3556	481	-	-
95200	12628	6652	9553	6478	3403	3075	3577	502	-	-
95300	12669	6672	9594	6519	3444	3075	3597	522	-	-
95400	12710	6693	9635	6560	3485	3075	3618	543	-	-
95500	12751	6713	9676	6601	3526	3075	3638	563	-	-
95600	12792	6734	9717	6642	3567	3075	3659	584	-	-
95700	12833	6754	9758	6683	3608	3075	3679	604	-	-
95800	12874	6775	9799	6724	3649	3075	3700	625	-	-
95900	12915	6795	9840	6765	3690	3075	3720	645	-	-
96000	12956	6816	9881	6806	3731	3075	3741	666	-	-
96100	12997	6836	9922	6847	3772	3075	3761	686	-	-
96200	13038	6857	9963	6888	3813	3075	3782	707	-	-
96300	13079	6877	10004	6929	3854	3075	3802	727	-	-
96400	13120	6898	10045	6970	3895	3075	3823	748	-	-
96500	13161	6918	10086	7011	3936	3075	3843	768	-	-
96600	13204	6939	10129	7054	3979	3075	3864	789	-	-
96700	13248	6959	10173	7098	4023	3075	3884	809	-	-
96800	13291	6980	10216	7141	4066	3075	3905	830	-	-
96900	13335	7000	10260	7185	4110	3075	3925	850	-	-
97000	13378	7021	10303	7228	4153	3075	3946	871	-	-
97100	13422	7041	10347	7272	4197	3075	3966	891	-	-
97200	13465	7062	10390	7315	4240	3075	3987	912	-	-
97300	13509	7082	10434	7359	4284	3075	4007	932	-	-
97400	13552	7103	10477	7402	4327	3075	4028	953	-	-
97500	13596	7123	10521	7446	4371	3075	4048	973	-	-
97600	13639	7144	10564	7489	4414	3075	4069	994	-	-
97700	13683	7164	10608	7533	4458	3075	4089	1014	-	-
97800	13726	7185	10651	7576	4501	3075	4110	1035	-	-
97900	13770	7205	10695	7620	4545	3075	4130	1055	-	-
98000	13813	7226	10738	7663	4588	3075	4151	1076	-	-
98100	13858	7248	10783	7708	4633	3075	4173	1098	-	-
98200	13901	7271	10826	7751	4676	3075	4196	1121	-	-
98300	13945	7293	10870	7795	4720	3075	4218	1143	-	-
98400	13988	7316	10913	7838	4763	3075	4241	1166	-	-
98500	14032	7339	10957	7882	4807	3075	4264	1189	-	-
98600	14075	7361	11000	7925	4850	3075	4286	1211	-	-
98700	14119	7384	11044	7969	4894	3075	4309	1234	-	-
98800	14162	7406	11087	8012	4937	3075	4331	1256	-	-
98900	14206	7429	11131	8056	4981	3075	4354	1279	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
99000	14249	7451	11174	8099	5024	3075	4376	1301	-	-
99100	14293	7474	11218	8143	5068	3075	4399	1324	-	-
99200	14336	7496	11261	8186	5111	3075	4421	1346	-	-
99300	14380	7519	11305	8230	5155	3075	4444	1369	-	-
99400	14423	7541	11348	8273	5198	3075	4466	1391	-	-
99500	14467	7564	11392	8317	5242	3075	4489	1414	-	-
99600	14510	7587	11435	8360	5285	3075	4512	1437	-	-
99700	14555	7609	11480	8405	5330	3075	4534	1459	-	-
99800	14598	7632	11523	8448	5373	3075	4557	1482	-	-
99900	14642	7654	11567	8492	5417	3075	4579	1504	-	-
100000	14685	7677	11610	8535	5460	3075	4602	1527	-	-
100100	14729	7699	11654	8579	5504	3075	4624	1549	-	-
100200	14772	7722	11697	8622	5547	3075	4647	1572	-	-
100300	14816	7744	11741	8666	5591	3075	4669	1594	-	-
100400	14859	7767	11784	8709	5634	3075	4692	1617	-	-
100500	14903	7790	11828	8753	5678	3075	4715	1640	-	-
100600	14946	7812	11871	8796	5721	3075	4737	1662	-	-
100700	14990	7835	11915	8840	5765	3075	4760	1685	-	-
100800	15033	7857	11958	8883	5808	3075	4782	1707	-	-
100900	15077	7880	12002	8927	5852	3075	4805	1730	-	-
101000	15120	7902	12045	8970	5895	3075	4827	1752	-	-
101100	15164	7925	12089	9014	5939	3075	4850	1775	-	-
101200	15211	7947	12136	9061	5986	3075	4872	1797	-	-
101300	15257	7970	12182	9107	6032	3075	4895	1820	-	-
101400	15303	7992	12228	9153	6078	3075	4917	1842	-	-
101500	15349	8015	12274	9199	6124	3075	4940	1865	-	-
101600	15395	8038	12320	9245	6170	3075	4963	1888	-	-
101700	15441	8060	12366	9291	6216	3075	4985	1910	-	-
101800	15487	8083	12412	9337	6262	3075	5008	1933	-	-
101900	15533	8105	12458	9383	6308	3075	5030	1955	-	-
102000	15580	8128	12505	9430	6355	3075	5053	1978	-	-
102100	15626	8150	12551	9476	6401	3075	5075	2000	-	-
102200	15672	8173	12597	9522	6447	3075	5098	2023	-	-
102300	15718	8195	12643	9568	6493	3075	5120	2045	-	-
102400	15764	8218	12689	9614	6539	3075	5143	2068	-	-
102500	15810	8241	12735	9660	6585	3075	5166	2091	-	-
102600	15856	8263	12781	9706	6631	3075	5188	2113	-	-
102700	15902	8286	12827	9752	6677	3075	5211	2136	-	-
102800	15949	8308	12874	9799	6724	3075	5233	2158	-	-
102900	15995	8331	12920	9845	6770	3075	5256	2181	-	-
103000	16041	8353	12966	9891	6816	3075	5278	2203	-	-
103100	16087	8376	13012	9937	6862	3075	5301	2226	-	-
103200	16133	8398	13058	9983	6908	3075	5323	2248	-	-
103300	16179	8421	13104	10029	6954	3075	5346	2271	-	-
103400	16225	8443	13150	10075	7000	3075	5368	2293	-	-
103500	16271	8466	13196	10121	7046	3075	5391	2316	-	-
103600	16318	8489	13243	10168	7093	3075	5414	2339	-	-
103700	16364	8511	13289	10214	7139	3075	5436	2361	-	-
103800	16410	8534	13335	10260	7185	3075	5459	2384	-	-
103900	16456	8556	13381	10306	7231	3075	5481	2406	-	-
104000	16502	8579	13427	10352	7277	3075	5504	2429	-	-
104100	16548	8601	13473	10398	7323	3075	5526	2451	-	-
104200	16594	8624	13519	10444	7369	3075	5549	2474	-	-
104300	16640	8646	13565	10490	7415	3075	5571	2496	-	-
104400	16687	8669	13612	10537	7462	3075	5594	2519	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F – Classe d'impôt Steuerklasse la	Classe d'impôt Steuerklasse 2	Classe d'impôt / Steuerklasse la – avec modération pour / mit Kinderermassigung für 1 enfant Kind	la – 2 enfants Kinder	la – 3 enfants Kinder	la – Ml	2 – 1 enfant Kind	2 – 2 enfants Kinder	2 – 3 enfants Kinder	2 – M1
104500	16733	8692	13658	10583	7508	3075	5617	2542	-	-
104600	16779	8714	13704	10629	7554	3075	5639	2564	-	-
104700	16825	8737	13750	10675	7600	3075	5662	2587	-	-
104800	16871	8759	13796	10721	7646	3075	5684	2609	-	-
104900	16917	8782	13842	10767	7692	3075	5707	2632	-	-
105000	16963	8804	13888	10813	7738	3075	5729	2654	-	-
105100	17009	8827	13934	10859	7784	3075	5752	2677	-	-
105200	17056	8849	13981	10906	7831	3075	5774	2699	-	-
105300	17102	8872	14027	10952	7877	3075	5797	2722	-	-
105400	17148	8894	14073	10998	7923	3075	5819	2744	-	-
105500	17194	8917	14119	11044	7969	3075	5842	2767	-	-
105600	17240	8940	14165	11090	8015	3075	5865	2790	-	-
105700	17286	8962	14211	11136	8061	3075	5887	2812	-	-
105800	17333	8985	14258	11183	8108	3075	5910	2835	-	-
105900	17380	9007	14305	11230	8155	3075	5932	2857	-	-
106000	17428	9030	14353	11278	8203	3075	5955	2880	-	-
106100	17475	9052	14400	11325	8250	3075	5977	2902	-	-
106200	17522	9075	14447	11372	8297	3075	6000	2925	-	-
106300	17569	9097	14494	11419	8344	3075	6022	2947	-	-
106400	17616	9120	14541	11466	8391	3075	6045	2970	-	-
106500	17663	9143	14588	11513	8438	3075	6068	2993	-	-
106600	17710	9165	14635	11560	8485	3075	6090	3015	-	-
106700	17758	9188	14683	11608	8533	3075	6113	3038	-	-
106800	17805	9210	14730	11655	8580	3075	6135	3060	-	-
106900	17852	9233	14777	11702	8627	3075	6158	3083	-	-
107000	17899	9255	14824	11749	8674	3075	6180	3105	30	30
107100	17946	9278	14871	11796	8721	3075	6203	3128	53	53
107200	17993	9300	14918	11843	8768	3075	6225	3150	75	75
107300	18041	9323	14966	11891	8816	3075	6248	3173	98	98
107400	18088	9345	15013	11938	8863	3075	6270	3195	120	120
107500	18135	9368	15060	11985	8910	3075	6293	3218	143	143
107600	18182	9391	15107	12032	8957	3075	6316	3241	166	166
107700	18229	9413	15154	12079	9004	3075	6338	3263	188	188
107800	18276	9436	15201	12126	9051	3075	6361	3286	211	211
107900	18323	9458	15248	12173	9098	3075	6383	3308	233	233
108000	18371	9481	15296	12221	9146	3075	6406	3331	256	256
108100	18418	9503	15343	12268	9193	3075	6428	3353	278	278
108200	18465	9526	15390	12315	9240	3075	6451	3376	301	301
108300	18512	9548	15437	12362	9287	3075	6473	3398	323	323
108400	18559	9571	15484	12409	9334	3075	6496	3421	346	346
108500	18606	9594	15531	12456	9381	3075	6519	3444	369	369
108600	18653	9616	15578	12503	9428	3075	6541	3466	391	391
108700	18701	9639	15626	12551	9476	3075	6564	3489	414	414
108800	18748	9661	15673	12598	9523	3075	6586	3511	436	436
108900	18795	9684	15720	12645	9570	3075	6609	3534	459	459
109000	18842	9706	15767	12692	9617	3075	6631	3556	481	481
109100	18889	9729	15814	12739	9664	3075	6654	3579	504	504
109200	18936	9751	15861	12786	9711	3075	6676	3601	526	526
109300	18984	9774	15909	12834	9759	3075	6699	3624	549	549
109400	19031	9796	15956	12881	9806	3075	6721	3646	571	571
109500	19078	9819	16003	12928	9853	3075	6744	3669	594	594
109600	19125	9844	16050	12975	9900	3075	6769	3694	619	619
109700	19172	9868	16097	13022	9947	3075	6793	3718	643	643
109800	19219	9893	16144	13069	9994	3075	6818	3743	668	668
109900	19266	9917	16191	13116	10041	3075	6842	3767	692	692

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE **SUR LES PENSIONS**

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Classe d'impôt Steuerklasse Ia	Classe d'impôt Steuerklasse 2	Classe d'impôt / Steuerklasse Ia avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	Ia 2 enfants Kinder	Ia 3 enfants Kinder	Ia Ml	2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für **1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
110000	19314	9942	16239	13164	10089	3075	6867	3792	717	717
110100	19361	9967	16286	13211	10136	3075	6892	3817	742	742
110200	19408	9991	16333	13258	10183	3075	6916	3841	766	766
110300	19455	10016	16380	13305	10230	3075	6941	3866	791	791
110400	19502	10040	16427	13352	10277	3075	6965	3890	815	815
110500	19549	10065	16474	13399	10324	3075	6990	3915	840	840
110600	19596	10090	16521	13446	10371	3075	7015	3940	865	865
110700	19644	10114	16569	13494	10419	3075	7039	3964	889	889
110800	19691	10139	16616	13541	10466	3075	7064	3989	914	914
110900	19738	10163	16663	13588	10513	3075	7088	4013	938	938
111000	19785	10188	16710	13635	10560	3075	7113	4038	963	963
111100	19832	10213	16757	13682	10607	3075	7138	4063	988	988
111200	19879	10237	16804	13729	10654	3075	7162	4087	1012	1012
111300	19927	10262	16852	13777	10702	3075	7187	4112	1037	1037
111400	19974	10286	16899	13824	10749	3075	7211	4136	1061	1061
111500	20021	10311	16946	13871	10796	3075	7236	4161	1086	1086
111600	20068	10336	16993	13918	10843	3075	7261	4186	1111	1111
111700	20115	10360	17040	13965	10890	3075	7285	4210	1135	1135
111800	20162	10385	17087	14012	10937	3075	7310	4235	1160	1160
111900	20209	10409	17134	14059	10984	3075	7334	4259	1184	1184
112000	20257	10434	17182	14107	11032	3075	7359	4284	1209	1209
112100	20304	10459	17229	14154	11079	3075	7384	4309	1234	1234
112200	20351	10483	17276	14201	11126	3075	7408	4333	1258	1258
112300	20398	10508	17323	14248	11173	3075	7433	4358	1283	1283
112400	20445	10532	17370	14295	11220	3075	7457	4382	1307	1307
112500	20492	10557	17417	14342	11267	3075	7482	4407	1332	1332
112600	20539	10582	17464	14389	11314	3075	7507	4432	1357	1357
112700	20587	10606	17512	14437	11362	3075	7531	4456	1381	1381
112800	20634	10631	17559	14484	11409	3075	7556	4481	1406	1406
112900	20681	10655	17606	14531	11456	3075	7580	4505	1430	1430
113000	20728	10680	17653	14578	11503	3075	7605	4530	1455	1455
113100	20775	10705	17700	14625	11550	3075	7630	4555	1480	1480
113200	20822	10729	17747	14672	11597	3075	7654	4579	1504	1504
113300	20870	10754	17795	14720	11645	3075	7679	4604	1529	1529
113400	20917	10778	17842	14767	11692	3075	7703	4628	1553	1553
113500	20964	10803	17889	14814	11739	3075	7728	4653	1578	1578
113600	21011	10828	17936	14861	11786	3075	7753	4678	1603	1603
113700	21058	10852	17983	14908	11833	3075	7777	4702	1627	1627
113800	21105	10877	18030	14955	11880	3075	7802	4727	1652	1652
113900	21152	10901	18077	15002	11927	3075	7826	4751	1676	1676
114000	21200	10926	18125	15050	11975	3075	7851	4776	1701	1701
114100	21247	10951	18172	15097	12022	3075	7876	4801	1726	1726
114200	21294	10975	18219	15144	12069	3075	7900	4825	1750	1750
114300	21341	11000	18266	15191	12116	3075	7925	4850	1775	1775
114400	21388	11024	18313	15238	12163	3075	7949	4874	1799	1799
114500	21435	11049	18360	15285	12210	3075	7974	4899	1824	1824
114600	21482	11074	18407	15332	12257	3075	7999	4924	1849	1849
114700	21530	11098	18455	15380	12305	3075	8023	4948	1873	1873
114800	21577	11123	18502	15427	12352	3075	8048	4973	1898	1898
114900	21624	11147	18549	15474	12399	3075	8072	4997	1922	1922
115000	21671	11172	18596	15521	12446	3075	8097	5022	1947	1947
115100	21718	11197	18643	15568	12493	3075	8122	5047	1972	1972
115200	21765	11221	18690	15615	12540	3075	8146	5071	1986	1996
115300	21813	11246	18738	15663	12588	3075	8171	5096	2021	2021
115400	21860	11270	18785	15710	12635	3075	8195	5120	2045	2045

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 **1999**

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse 1a	Classe d'impôt Steuerklasse 2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a — avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	1a: 2 enfants Kinder	1a: 3 enfants Kinder	1a: M^1	Classe d'impôt / Steuerklasse 2 — avec modération pour / mit Kinderermässigung für: 1 enfant Kind	2: 2 enfants Kinder	2: 3 enfants Kinder	2: M^1
115500	21907	11295	18832	15757	12682	3075	8220	5145	2070	2070
115600	21954	11320	18879	15804	12729	3075	8245	5170	2095	2095
115700	22001	11344	18926	15851	12776	3075	8269	5194	2119	2119
115800	22048	11369	18973	15898	12823	3075	8294	5219	2144	2144
115900	22095	11393	19020	15945	12870	3075	8318	5243	2168	2168
116000	22143	11418	19068	15993	12918	3075	8343	5268	2193	2193
116100	22190	11443	19115	16040	12965	3075	8368	5293	2218	2218
116200	22237	11467	19162	16087	13012	3075	8392	5317	2242	2242
116300	22284	11492	19209	16134	13059	3075	8417	5342	2267	2267
116400	22331	11516	19256	16181	13106	3075	8441	5366	2291	2291
116500	22378	11541	19303	16228	13153	3075	8466	5391	2316	2316
116600	22425	11566	19350	16275	13200	3075	8491	5416	2341	2341
116700	22473	11590	19398	16323	13248	3075	8515	5440	2365	2365
116800	22520	11615	19445	16370	13295	3075	8540	5465	2390	2390
116900	22567	11639	19492	16417	13342	3075	8564	5489	2414	2414
117000	22614	11664	19539	16464	13389	3075	8589	5514	2439	2439
117100	22661	11689	19586	16511	13436	3075	8614	5539	2464	2464
117200	22708	11713	19633	16558	13483	3075	8638	5563	2488	2488
117300	22756	11738	19681	16606	13531	3075	8663	5588	2513	2513
117400	22803	11762	19728	16653	13578	3075	8687	5612	2537	2537
117500	22850	11787	19775	16700	13625	3075	8712	5637	2562	2562
117600	22897	11812	19822	16747	13672	3075	8737	5662	2587	2587
117700	22944	11836	19869	16794	13719	3075	8761	5686	2611	2611
117800	22991	11861	19916	16841	13766	3075	8786	5711	2636	2636
117900	23038	11885	19963	16888	13813	3075	8810	5735	2660	2660
118000	23086	11910	20011	16936	13861	3075	8835	5760	2685	2685
118100	23133	11935	20058	16983	13908	3075	8860	5785	2710	2710
118200	23180	11959	20105	17030	13955	3075	8884	5809	2734	2734
118300	23227	11984	20152	17077	14002	3075	8909	5834	2759	2759
118400	23274	12008	20199	17124	14049	3075	8933	5858	2783	2783
118500	23321	12033	20246	17171	14096	3075	8958	5883	2808	2808
118600	23368	12058	20293	17218	14143	3075	8983	5908	2833	2833
118700	23416	12082	20341	17266	14191	3075	9007	5932	2857	2857
118800	23463	12107	20388	17313	14238	3075	9032	5957	2882	2882
118900	23510	12131	20435	17360	14285	3075	9056	5981	2906	2906
119000	23557	12156	20482	17407	14332	3075	9081	6006	2931	2931
119100	23604	12181	20529	17454	14379	3075	9106	6031	2956	2956
119200	23651	12205	20576	17501	14426	3075	9130	6055	2980	2980
119300	23699	12230	20624	17549	14474	3075	9155	6080	3005	3005
119400	23746	12254	20671	17596	14521	3075	9179	6104	3029	3029
119500	23793	12279	20718	17643	14568	3075	9204	6129	3054	3054
119600	23840	12304	20765	17690	14615	3075	9229	6154	3079	3075
119700	23887	12328	20812	17737	14662	3075	9253	6178	3103	3075
119800	23934	12353	20859	17784	14709	3075	9278	6203	3128	3075
119900	23981	12377	20906	17831	14756	3075	9302	6227	3152	3075
120000	24029	12402	20954	17879	14804	3075	9327	6252	3177	3075
120100	24076	12427	21001	17926	14851	3075	9352	6277	3202	3075
120200	24123	12451	21048	17973	14898	3075	9376	6301	3226	3075
120300	24170	12476	21095	18020	14945	3075	9401	6326	3251	3075
120400	24217	12500	21142	18067	14992	3075	9425	6350	3275	3075
120500	24264	12525	21189	18114	15039	3075	9450	6375	3300	3075
120600	24311	12550	21236	18161	15086	3075	9475	6400	3325	3075
120700	24359	12574	21284	18209	15134	3075	9499	6424	3349	3075
120800	24406	12599	21331	18256	15181	3075	9524	6449	3374	3075
120900	24453	12623	21378	18303	15228	3075	9548	6473	3398	3075

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
121000	24500	12648	21425	18350	15275	3075	9573	6498	3423	3075
121100	24547	12675	21472	18397	15322	3075	9600	6525	3450	3075
121200	24594	12701	21519	18444	15369	3075	9626	6551	3476	3075
121300	24642	12728	21567	18492	15417	3075	9653	6578	3503	3075
121400	24689	12755	21614	18539	15464	3075	9680	6605	3530	3075
121500	24736	12781	21661	18586	15511	3075	9706	6631	3556	3075
121600	24783	12808	21708	18633	15558	3075	9733	6658	3583	3075
121700	24830	12835	21755	18680	15605	3075	9760	6685	3610	3075
121800	24877	12861	21802	18727	15652	3075	9786	6711	3636	3075
121900	24924	12888	21849	18774	15699	3075	9813	6738	3663	3075
122000	24972	12915	21897	18822	15747	3075	9840	6765	3690	3075
122100	25019	12941	21944	18869	15794	3075	9866	6791	3716	3075
122200	25066	12968	21991	18916	15841	3075	9893	6818	3743	3075
122300	25113	12994	22038	18963	15888	3075	9919	6844	3769	3075
122400	25160	13021	22085	19010	15935	3075	9946	6871	3796	3075
122500	25207	13048	22132	19057	15982	3075	9973	6898	3823	3075
122600	25254	13074	22179	19104	16029	3075	9999	6924	3849	3075
122700	25302	13101	22227	19152	16077	3075	10026	6951	3876	3075
122800	25349	13128	22274	19199	16124	3075	10053	6978	3903	3075
122900	25396	13154	22321	19246	16171	3075	10079	7004	3929	3075
123000	25443	13181	22368	19293	16218	3075	10106	7031	3956	3075
123100	25490	13208	22415	19340	16265	3075	10133	7058	3983	3075
123200	25537	13234	22462	19387	16312	3075	10159	7084	4009	3075
123300	25585	13261	22510	19435	16360	3075	10186	7111	4036	3075
123400	25632	13288	22557	19482	16407	3075	10213	7138	4063	3075
123500	25679	13314	22604	19529	16454	3075	10239	7164	4089	3075
123600	25726	13341	22651	19576	16501	3075	10266	7191	4116	3075
123700	25773	13368	22698	19623	16548	3075	10293	7218	4143	3075
123800	25820	13394	22745	19670	16595	3075	10319	7244	4169	3075
123900	25867	13421	22792	19717	16642	3075	10346	7271	4196	3075
124000	25915	13448	22840	19765	16690	3075	10373	7298	4223	3075
124100	25962	13474	22887	19812	16737	3075	10399	7324	4249	3075
124200	26009	13501	22934	19859	16784	3075	10426	7351	4276	3075
124300	26056	13527	22981	19906	16831	3075	10452	7377	4302	3075
124400	26103	13554	23028	19953	16878	3075	10479	7404	4329	3075
124500	26150	13581	23075	20000	16925	3075	10506	7431	4356	3075
124600	26197	13607	23122	20047	16972	3075	10532	7457	4382	3075
124700	26245	13634	23170	20095	17020	3075	10559	7484	4409	3075
124800	26292	13661	23217	20142	17067	3075	10586	7511	4436	3075
124900	26339	13687	23264	20189	17114	3075	10612	7537	4462	3075
125000	26386	13714	23311	20236	17161	3075	10639	7564	4489	3075
125100	26433	13741	23358	20283	17208	3075	10666	7591	4516	3075
125200	26480	13767	23405	20330	17255	3075	10692	7617	4542	3075
125300	26528	13794	23453	20378	17303	3075	10719	7644	4569	3075
125400	26575	13821	23500	20425	17350	3075	10746	7671	4596	3075
125500	26622	13847	23547	20472	17397	3075	10772	7697	4622	3075
125600	26669	13874	23594	20519	17444	3075	10799	7724	4649	3075
125700	26716	13901	23641	20566	17491	3075	10826	7751	4676	3075
125800	26763	13927	23688	20613	17538	3075	10852	7777	4702	3075
125900	26810	13954	23735	20660	17585	3075	10879	7804	4729	3075
126000	26858	13981	23783	20708	17633	3075	10906	7831	4756	3075
126100	26905	14007	23830	20755	17680	3075	10932	7857	4782	3075
126200	26952	14034	23877	20802	17727	3075	10959	7884	4809	3075
126300	26999	14060	23924	20849	17774	3075	10985	7910	4835	3075
126400	27046	14087	23971	20896	17821	3075	11012	7937	4862	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie tu multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
126500	27093	14114	24018	20943	17868	3075	11039	7964	4889	3075
126600	27140	14140	24065	20990	17915	3075	11065	7990	4915	3075
126700	27188	14167	24113	21038	17963	3075	11092	8017	4942	3075
126800	27235	14194	24160	21085	18010	3075	11119	8044	4969	3075
126900	27282	14220	24207	21132	18057	3075	11145	8070	4995	3075
127000	27329	14247	24254	21179	18104	3075	11172	8097	5022	3075
127100	27376	14274	24301	21226	18151	3075	11199	8124	5049	3075
127200	27423	14300	24348	21273	18198	3075	11225	8150	5075	3075
127300	27471	14327	24396	21321	18246	3075	11252	8177	5102	3075
127400	27518	14354	24443	21368	18293	3075	11279	8204	5129	3075
127500	27565	14380	24490	21415	18340	3075	11305	8230	5155	3075
127600	27612	14407	24537	21462	18387	3075	11332	8257	5182	3075
127700	27659	14434	24584	21509	18434	3075	11359	8284	5209	3075
127800	27706	14460	24631	21556	18481	3075	11385	8310	5235	3075
127900	27753	14487	24678	21603	18528	3075	11412	8337	5262	3075
128000	27801	14514	24726	21651	18576	3075	11439	8364	5289	3075
128100	27848	14540	24773	21698	18623	3075	11465	8390	5315	3075
128200	27895	14567	24820	21745	18670	3075	11492	8417	5342	3075
128300	27942	14593	24867	21792	18717	3075	11518	8443	5368	3075
128400	27989	14620	24914	21839	18764	3075	11545	8470	5395	3075
128500	28036	14647	24961	21886	18811	3075	11572	8497	5422	3075
128600	28083	14673	25008	21933	18858	3075	11598	8523	5448	3075
128700	28131	14700	25056	21981	18906	3075	11625	8550	5475	3075
128800	28178	14727	25103	22028	18953	3075	11652	8577	5502	3075
128900	28225	14753	25150	22075	19000	3075	11678	8603	5528	3075
129000	28272	14780	25197	22122	19047	3075	11705	8630	5555	3075
129100	28319	14807	25244	22169	19094	3075	11732	8657	5582	3075
129200	28366	14833	25291	22216	19141	3075	11758	8683	5608	3075
129300	28414	14860	25339	22264	19189	3075	11785	8710	5635	3075
129400	28461	14887	25386	22311	19236	3075	11812	8737	5662	3075
129500	28508	14913	25433	22358	19283	3075	11838	8763	5688	3075
129600	28555	14940	25480	22405	19330	3075	11865	8790	5715	3075
129700	28602	14967	25527	22452	19377	3075	11892	8817	5742	3075
129800	28649	14993	25574	22499	19424	3075	11918	8843	5768	3075
129900	28696	15020	25621	22546	19471	3075	11945	8870	5795	3075
130000	28744	15047	25669	22594	19519	3075	11972	8897	5822	3075
130100	28791	15073	25716	22641	19566	3075	11998	8923	5848	3075
130200	28838	15100	25763	22688	19613	3075	12025	8950	5875	3075
130300	28885	15126	25810	22735	19660	3075	12051	8976	5901	3075
130400	28932	15153	25857	22782	19707	3075	12078	9003	5928	3075
130500	28979	15180	25904	22829	19754	3075	12105	9030	5955	3075
130600	29026	15206	25951	22876	19801	3075	12131	9056	5981	3075
130700	29074	15233	25999	22924	19849	3075	12158	9083	6008	3075
130800	29121	15260	26046	22971	19896	3075	12185	9110	6035	3075
130900	29168	15286	26093	23018	19943	3075	12211	9136	6061	3075
131000	29215	15313	26140	23065	19990	3075	12238	9163	6088	3075
131100	29262	15340	26187	23112	20037	3075	12265	9190	6115	3075
131200	29309	15366	26234	23159	20084	3075	12291	9216	6141	3075
131300	29357	15393	26282	23207	20132	3075	12318	9243	6168	3075
131400	29404	15420	26329	23254	20179	3075	12345	9270	6195	3075
131500	29451	15446	26376	23301	20226	3075	12371	9296	6221	3075
131600	29498	15473	26423	23348	20273	3075	12398	9323	6248	3075
131700	29545	15500	26470	23395	20320	3075	12425	9350	6275	3075
131800	29592	15526	26517	23442	20367	3075	12451	9376	6301	3075
131900	29639	15553	26564	23489	20414	3075	12478	9403	6328	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 | 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
132000	29687	15580	26612	23537	20462	3075	12505	9430	6355	3075
132100	29734	15606	26659	23584	20509	3075	12531	9456	6381	3075
132200	29781	15633	26706	23631	20556	3075	12558	9483	6408	3075
132300	29828	15659	26753	23678	20603	3075	12584	9509	6434	3075
132400	29875	15686	26800	23725	20650	3075	12611	9536	6461	3075
132500	29922	15713	26847	23772	20697	3075	12638	9563	6488	3075
132600	29969	15741	26894	23819	20744	3075	12666	9591	6516	3075
132700	30017	15770	26942	23867	20792	3075	12695	9620	6545	3075
132800	30064	15799	26989	23914	20839	3075	12724	9649	6574	3075
132900	30111	15828	27036	23961	20886	3075	12753	9678	6603	3075
133000	30158	15856	27083	24008	20933	3075	12781	9706	6631	3075
133100	30205	15885	27130	24055	20980	3075	12810	9735	6660	3075
133200	30252	15914	27177	24102	21027	3075	12839	9764	6689	3075
133300	30300	15942	27225	24150	21075	3075	12867	9792	6717	3075
133400	30347	15971	27272	24197	21122	3075	12896	9821	6746	3075
133500	30394	16000	27319	24244	21169	3075	12925	9850	6775	3075
133600	30441	16028	27366	24291	21216	3075	12953	9878	6803	3075
133700	30488	16057	27413	24338	21263	3075	12982	9907	6832	3075
133800	30535	16086	27460	24385	21310	3075	13011	9936	6861	3075
133900	30582	16115	27507	24432	21357	3075	13040	9965	6890	3075
134000	30630	16143	27555	24480	21405	3075	13068	9993	6918	3075
134100	30677	16172	27602	24527	21452	3075	13097	10022	6947	3075
134200	30724	16201	27649	24574	21499	3075	13126	10051	6976	3075
134300	30771	16229	27696	24621	21546	3075	13154	10079	7004	3075
134400	30818	16258	27743	24668	21593	3075	13183	10108	7033	3075
134500	30865	16287	27790	24715	21640	3075	13212	10137	7062	3075
134600	30912	16315	27837	24762	21687	3075	13240	10165	7090	3075
134700	30960	16344	27885	24810	21735	3075	13269	10194	7119	3075
134800	31007	16373	27932	24857	21782	3075	13298	10223	7148	3075
134900	31054	16402	27979	24904	21829	3075	13327	10252	7177	3075
135000	31101	16430	28026	24951	21876	3075	13355	10280	7205	3075
135100	31148	16459	28073	24998	21923	3075	13384	10309	7234	3075
135200	31195	16488	28120	25045	21970	3075	13413	10338	7263	3075
135300	31243	16516	28168	25093	22018	3075	13441	10366	7291	3075
135400	31290	16545	28215	25140	22065	3075	13470	10395	7320	3075
135500	31337	16574	28262	25187	22112	3075	13499	10424	7349	3075
135600	31384	16602	28309	25234	22159	3075	13527	10452	7377	3075
135700	31431	16631	28356	25281	22206	3075	13556	10481	7406	3075
135800	31478	16660	28403	25328	22253	3075	13585	10510	7435	3075
135900	31525	16689	28450	25375	22300	3075	13614	10539	7464	3075
136000	31573	16717	28498	25423	22348	3075	13642	10567	7492	3075
136100	31620	16746	28545	25470	22395	3075	13671	10596	7521	3075
136200	31667	16775	28592	25517	22442	3075	13700	10625	7550	3075
136300	31714	16803	28639	25564	22489	3075	13728	10653	7578	3075
136400	31761	16832	28686	25611	22536	3075	13757	10682	7607	3075
136500	31808	16861	28733	25658	22583	3075	13786	10711	7636	3075
136600	31855	16889	28780	25705	22630	3075	13814	10739	7664	3075
136700	31903	16918	28828	25753	22678	3075	13843	10768	7693	3075
136800	31950	16947	28875	25800	22725	3075	13872	10797	7722	3075
136900	31997	16976	28922	25847	22772	3075	13901	10826	7751	3075
137000	32044	17004	28969	25894	22819	3075	13929	10854	7779	3075
137100	32091	17033	29016	25941	22866	3075	13958	10883	7808	3075
137200	32138	17062	29063	25988	22913	3075	13987	10912	7837	3075
137300	32186	17090	29111	26036	22961	3075	14015	10940	7865	3075
137400	32233	17119	29158	26083	23008	3075	14044	10969	7894	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
137500	32280	17148	29205	26130	23055	3075	14073	10998	7923	3075
137600	32327	17176	29252	26177	23102	3075	14101	11026	7951	3075
137700	32374	17205	29299	26224	23149	3075	14130	11055	7980	3075
137800	32421	17234	29346	26271	23196	3075	14159	11084	8009	3075
137900	32468	17263	29393	26318	23243	3075	14188	11113	8038	3075
138000	32516	17291	29441	26366	23291	3075	14216	11141	8066	3075
138100	32563	17320	29488	26413	23338	3075	14245	11170	8095	3075
138200	32610	17349	29535	26460	23385	3075	14274	11199	8124	3075
138300	32657	17377	29582	26507	23432	3075	14302	11227	8152	3075
138400	32704	17406	29629	26554	23479	3075	14331	11256	8181	3075
138500	32751	17435	29676	26601	23526	3075	14360	11285	8210	3075
138600	32798	17463	29723	26648	23573	3075	14388	11313	8238	3075
138700	32846	17492	29771	26696	23621	3075	14417	11342	8267	3075
138800	32893	17521	29818	26743	23668	3075	14446	11371	8296	3075
138900	32940	17550	29865	26790	23715	3075	14475	11400	8325	3075
139000	32987	17578	29912	26837	23762	3075	14503	11428	8353	3075
139100	33034	17607	29959	26884	23809	3075	14532	11457	8382	3075
139200	33081	17636	30006	26931	23856	3075	14561	11486	8411	3075
139300	33129	17664	30054	26979	23904	3075	14589	11514	8439	3075
139400	33176	17693	30101	27026	23951	3075	14618	11543	8468	3075
lSS500	33223	17722	30148	27073	23998	3075	14647	11572	8497	3075
139600	33270	17750	30195	27120	24045	3075	14675	11600	8525	3075
139700	33317	17779	30242	27167	24092	3075	14704	11629	8554	3075
139800	33364	17808	30289	27214	24139	3075	14733	11658	8583	3075
139900	33411	17837	30336	27261	24186	3075	14762	11687	8612	3075
140000	33459	17865	30384	27309	24234	3075	14790	11715	8640	3075
140100	33506	17894	30431	27356	24281	3075	14819	11744	8669	3075
140200	33553	17923	30478	27403	24328	3075	14848	11773	8698	3075
140300	33600	17951	30525	27450	24375	3075	14876	11801	8726	3075
140400	33647	17980	30572	27497	24422	3075	14905	11830	8755	3075
140500	33694	18009	30619	27544	24469	3075	14934	11859	8784	3075
140600	33741	18037	30666	27591	24516	3075	14962	11887	8812	3075
140700	33789	18066	30714	27639	24564	3075	14991	11916	8841	3075
140800	33836	18095	30761	27686	24611	3075	15020	11945	8870	3075
140900	33883	18124	30808	27733	24658	3075	15049	11974	8899	3075
141000	33930	18152	30855	27780	24705	3075	15077	12002	8927	3075
141100	33977	18181	30902	27827	24752	3075	15106	12031	8956	3075
141200	34024	18210	30949	27874	24799	3075	15135	12060	8985	3075
141300	34072	18238	30997	27922	24847	3075	15163	12088	9013	3075
141400	34119	18267	31044	27969	24894	3075	15192	12117	9042	3075
141500	34166	18296	31091	28016	24941	3075	15221	12146	9071	3075
141600	34213	18324	31138	28063	24988	3075	15249	12174	9099	3075
141700	34260	18353	31185	28110	25035	3075	15278	12203	9128	3075
141800	34307	18382	31232	28157	25082	3075	15307	12232	9157	3075
141900	34354	18411	31279	28204	25129	3075	15336	12261	9186	3075
142000	34402	18439	31327	28252	25177	3075	15364	12289	9214	3075
142100	34449	18468	31374	28299	25224	3075	15393	12318	9243	3075
142200	34496	18497	31421	28346	25271	3075	15422	12347	9272	3075
142300	34543	18525	31468	28393	25318	3075	15450	12375	9300	3075
142400	34590	18554	31515	28440	25365	3075	15479	12404	9329	3075
142500	34637	18583	31562	28487	25412	3075	15508	12433	9358	3075
142600	34684	18611	31609	28534	25459	3075	15536	12461	9386	3075
142700	34732	18640	31657	28582	25507	3075	15565	12490	9415	3075
142800	34779	18669	31704	28629	25554	3075	15594	12519	9444	3075
142900	34826	18698	31751	28676	25601	3075	15623	12548	9473	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie tu multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
143000	34873	18726	31798	28723	25648	3075	15651	12576	9501	3075
143100	34920	18755	31845	28770	25695	3075	15680	12605	9530	3075
143200	34967	18784	31892	28817	25742	3075	15709	12634	9559	3075
143300	35015	18812	31940	28865	25790	3075	15737	12662	9587	3075
143400	35062	18841	31987	28912	25837	3075	15766	12691	9616	3075
143500	35109	18870	32034	28959	25884	3075	15795	12720	9645	3075
143600	35156	18898	32081	29006	25931	3075	15823	12748	9673	3075
143700	35203	18927	32128	29053	25978	3075	15852	12777	9702	3075
143800	35250	18956	32175	29100	26025	3075	15881	12806	9731	3075
143900	35297	18985	32222	29147	26072	3075	15910	12835	9760	3075
144000	35345	19013	32270	29195	26120	3075	15938	12863	9788	3075
144100	35392	19044	32317	29242	26167	3075	15969	12894	9819	3075
144200	35439	19075	32364	29289	26214	3075	16000	12925	9850	3075
144300	35486	19106	32411	29336	26261	3075	16031	12956	9881	3075
144400	35533	19136	32458	29383	26308	3075	16061	12986	9911	3075
144500	35580	19167	32505	29430	26355	3075	16092	13017	9942	3075
144600	35627	19198	32552	29477	26402	3075	16123	13048	9973	3075
144700	35675	19229	32600	29525	26450	3075	16154	13079	10004	3075
144800	35722	19259	32647	29572	26497	3075	16184	13109	10034	3075
144900	35769	19290	32694	29619	26544	3075	16215	13140	10065	3075
145000	35816	19321	32741	29666	26591	3075	16246	13171	10096	3075
145100	35863	19352	32788	29713	26638	3075	16277	13202	10127	3075
145200	35910	19382	32835	29760	26685	3075	16307	13232	10157	3075
145300	35958	19413	32883	29808	26733	3075	16338	13263	10188	3075
145400	36005	19444	32930	29855	26780	3075	16369	13294	10219	3075
145500	36052	19475	32977	29902	26827	3075	16400	13325	10250	3075
145600	36099	19505	33024	29949	26874	3075	16430	13355	10280	3075
145700	36146	19536	33071	29996	26921	3075	16461	13386	10311	3075
145800	36193	19567	33118	30043	26968	3075	16492	13417	10342	3075
145900	36240	19598	33165	30090	27015	3075	16523	13448	10373	3075
146000	36288	19628	33213	30138	27063	3075	16553	13478	10403	3075
146100	36335	19659	33260	30185	27110	3075	16584	13509	10434	3075
146200	36382	19690	33307	30232	27157	3075	16615	13540	10465	3075
146300	36429	19721	33354	30279	27204	3075	16646	13571	10496	3075
146400	36476	19751	33401	30326	27251	3075	16676	13601	10526	3075
146500	36523	19782	33448	30373	27298	3075	16707	13632	10557	3075
146600	36570	19813	33495	30420	27345	3075	16738	13663	10588	3075
146700	36618	19844	33543	30468	27393	3075	16769	13694	10619	3075
146800	36665	19874	33590	30515	27440	3075	16799	13724	10649	3075
146900	36712	19905	33637	30562	27487	3075	16830	13755	10680	3075
147000	36759	19936	33684	30609	27534	3075	16861	13786	10711	3075
147100	36806	19967	33731	30656	27581	3075	16892	13817	10742	3075
147200	36853	19997	33778	30703	27628	3075	16922	13847	10772	3075
147300	36901	20028	33826	30751	27676	3075	16953	13878	10803	3075
147400	36948	20059	33873	30798	27723	3075	16984	13909	10834	3075
147500	36995	20090	33920	30845	27770	3075	17015	13940	10865	3075
147600	37042	20120	33967	30892	27817	3075	17045	13970	10895	3075
147700	37089	20151	34014	30939	27864	3075	17076	14001	10926	3075
147800	37136	20182	34061	30986	27911	3075	17107	14032	10957	3075
147900	37183	20213	34108	31033	27958	3075	17138	14063	10988	3075
148000	37231	20243	34156	31081	28006	3075	17168	14093	11018	3075
148100	37278	20274	34203	31128	28053	3075	17199	14124	11049	3075
148200	37325	20305	34250	31175	28100	3075	17230	14155	11080	3075
148300	37372	20336	34297	31222	28147	3075	17261	14186	11111	3075
148400	37419	20366	34344	31269	28194	3075	17291	14216	11141	3075

Ml: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie bu multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
148500	37466	20397	34391	31316	28241	3075	17322	14247	11172	3075
148600	37513	20428	34438	31363	28288	3075	17353	14278	11203	3075
148700	37561	20459	34486	31411	28336	3075	17384	14309	11234	3075
148800	37608	20489	34533	31458	28383	3075	17414	14339	11264	3075
148900	37655	20520	34580	31505	28430	3075	17445	14370	11295	3075
149000	37702	20551	34627	31552	28477	3075	17476	14401	11326	3075
149100	37749	20582	34674	31599	28524	3075	17507	14432	11357	3075
149200	37796	20612	34721	31646	28571	3075	17537	14462	11387	3075
149300	37844	20643	34769	31694	28619	3075	17568	14493	11418	3075
149400	37891	20674	34816	31741	28666	3075	17599	14524	11449	3075
149500	37938	20705	34863	31788	28713	3075	17630	14555	11480	3075
149600	37985	20735	34910	31835	28760	3075	17660	14585	11510	3075
149700	38032	20766	34957	31882	28807	3075	17691	14616	11541	3075
149800	38079	20797	35004	31929	28854	3075	17722	14647	11572	3075
149900	38126	20828	35051	31976	28901	3075	17753	14678	11603	3075
150000	38174	20858	35099	32024	28949	3075	17783	14708	11633	3075
150100	38221	20889	35146	32071	28996	3075	17814	14739	11664	3075
150200	38268	20920	35193	32118	29043	3075	17845	14770	11695	3075
150300	38315	20951	35240	32165	29090	3075	17876	14801	11726	3075
150400	38362	20981	35287	32212	29137	3075	17906	14831	11756	3075
150500	38409	21012	35334	32259	29184	3075	17937	14862	11787	3075
150600	38456	21043	35381	32306	29231	3075	17968	14893	11818	3075
150700	38504	21074	35429	32354	29279	3075	17999	14924	11849	3075
150800	38551	21104	35476	32401	29326	3075	18029	14954	11879	3075
150900	38598	21135	35523	32448	29373	3075	18060	14985	11910	3075
151000	38645	21166	35570	32495	29420	3075	18091	15016	11941	3075
151100	38692	21197	35617	32542	29467	3075	18122	15047	11972	3075
151200	38739	21227	35664	32589	29514	3075	18152	15077	12002	3075
151300	38787	21258	35712	32637	29562	3075	18183	15108	12033	3075
151400	38834	21289	35759	32684	29609	3075	18214	15139	12064	3075
151500	38881	21320	35806	32731	29656	3075	18245	15170	12095	3075
151600	38928	21350	35853	32778	29703	3075	18275	15200	12125	3075
151700	38975	21381	35900	32825	29750	3075	18306	15231	12156	3075
151800	39022	21412	35947	32872	29797	3075	18337	15262	12187	3075
151900	39069	21443	35994	32919	29844	3075	18368	15293	12218	3075
152000	39117	21473	36042	32967	29892	3075	18398	15323	12248	3075
152100	39164	21504	36089	33014	29939	3075	18429	15354	12279	3075
152200	39211	21535	36136	33061	29986	3075	18460	15385	12310	3075
152300	39258	21566	36183	33108	30033	3075	18491	15416	12341	3075
152400	39305	21596	36230	33155	30080	3075	18521	15446	12371	3075
152500	39352	21627	36277	33202	30127	3075	18552	15477	12402	3075
152600	39399	21658	36324	33249	30174	3075	18583	15508	12433	3075
152700	39447	21689	36372	33297	30222	3075	18614	15539	12464	3075
152800	39494	21719	36419	33344	30269	3075	18644	15569	12494	3075
152900	39541	21750	36466	33391	30316	3075	18675	15600	12525	3075
153000	39588	21781	36513	33438	30363	3075	18706	15631	12556	3075
153100	39635	21812	36560	33485	30410	3075	18737	15662	12587	3075
153200	39682	21842	36607	33532	30457	3075	18767	15692	12617	3075
153300	39730	21873	36655	33580	30505	3075	18798	15723	12648	3075
153400	39777	21904	36702	33627	30552	3075	18829	15754	12679	3075
153500	39824	21935	36749	33674	30599	3075	18860	15785	12710	3075
153600	39871	21965	36796	33721	30646	3075	18890	15815	12740	3075
153700	39918	21996	36843	33768	30693	3075	18921	15846	12771	3075
153800	39965	22027	36890	33815	30740	3075	18952	15877	12802	3075
153900	40012	22058	36937	33862	30787	3075	18983	15908	12833	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse — avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	la	2	la				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
154000	40060	22088	36985	33910	30835	3075	19013	15938	12863	3075
154100	40107	22119	37032	33957	30882	3075	19044	15969	12894	3075
154200	40154	22150	37079	34004	30929	3075	19075	16000	12925	3075
154300	40201	22181	37126	34051	30976	3075	19106	16031	12956	3075
154400	40248	22211	37173	34098	31023	3075	19136	16061	12986	3075
154500	40295	22242	37220	34145	31070	3075	19167	16092	13017	3075
154600	40342	22273	37267	34192	31117	3075	19198	16123	13048	3075
154700	40390	22304	37315	34240	31165	3075	19229	16154	13079	3075
154800	40437	22334	37362	34287	31212	3075	19259	16184	13109	3075
154900	40484	22365	37409	34334	31259	3075	19290	16215	13140	3075
155000	40531	22396	37456	34381	31306	3075	19321	16246	13171	3075
155100	40578	22427	37503	34428	31353	3075	19352	16277	13202	3075
155200	40625	22457	37550	34475	31400	3075	19382	16307	13232	3075
155300	40673	22488	37598	34523	31448	3075	19413	16338	13263	3075
155400	40720	22519	37645	34570	31495	3075	19444	16369	13294	3075
155500	40767	22550	37692	34617	31542	3075	19475	16400	13325	3075
155600	40814	22582	37739	34664	31589	3075	19507	16432	13357	3075
155700	40861	22615	37786	34711	31636	3075	19540	16465	13390	3075
155800	40908	22648	37833	34758	31683	3075	19573	16498	13423	3075
155900	40955	22681	37880	34805	31730	3075	19606	16531	13456	3075
156000	41003	22714	37928	34853	31778	3075	19639	16564	13489	3075
156100	41050	22746	37975	34900	31825	3075	19671	16596	13521	3075
156200	41097	22779	38022	34947	31872	3075	19704	16629	13554	3075
156300	41144	22812	38069	34994	31919	3075	19737	16662	13587	3075
156400	41191	22845	38116	35041	31966	3075	19770	16695	13620	3075
156500	41238	22878	38163	35088	32013	3075	19803	16728	13653	3075
156600	41285	22910	38210	35135	32060	3075	19835	16760	13685	3075
156700	41333	22943	38258	35183	32108	3075	19868	16793	13718	3075
156800	41380	22976	38305	35230	32155	3075	19901	16826	13751	3075
156900	41427	23009	38352	35277	32202	3075	19934	16859	13784	3075
157000	41474	23042	38399	35324	32249	3075	19967	16892	13817	3075
157100	41521	23074	38446	35371	32296	3075	19999	16924	13849	3075
157200	41568	23107	38493	35418	32343	3075	20032	16957	13882	3075
157300	41616	23140	38541	35466	32391	3075	20065	16990	13915	3075
157400	41663	23173	38588	35513	32438	3075	20098	17023	13948	3075
157500	41710	23206	38635	35560	32485	3075	20131	17056	13981	3075
157600	41757	23238	38682	35607	32532	3075	20163	17088	14013	3075
157700	41804	23271	38729	35654	32579	3075	20196	17121	14046	3075
157800	41851	23304	38776	35701	32626	3075	20229	17154	14079	3075
157900	41898	23337	38823	35748	32673	3075	20262	17187	14112	3075
158000	41946	23370	38871	35796	32721	3075	20295	17220	14145	3075
158100	41993	23402	38918	35843	32768	3075	20327	17252	14177	3075
158200	42040	23435	38965	35890	32815	3075	20360	17285	14210	3075
158300	42087	23468	39012	35937	32862	3075	20393	17318	14243	3075
158400	42134	23501	39059	35984	32909	3075	20426	17351	14276	3075
158500	42181	23534	39106	36031	32956	3075	20459	17384	14309	3075
158600	42228	23566	39153	36078	33003	3075	20491	17416	14341	3075
158700	42276	23599	39201	36126	33051	3075	20524	17449	14374	3075
158800	42323	23632	39248	36173	33098	3075	20557	17482	14407	3075
158900	42370	23665	39295	36220	33145	3075	20590	17515	14440	3075
159000	42417	23698	39342	36267	33192	3075	20623	17548	14473	3075
159100	42464	23730	39389	36314	33239	3075	20655	17580	14505	3075
159200	42511	23763	39436	36361	33286	3075	20688	17613	14538	3075
159300	42559	23796	39484	36409	33334	3075	20721	17646	14571	3075
159400	42606	23829	39531	36456	33381	3075	20754	17679	14604	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
159500	42653	23862	39578	36503	33428	3075	20787	17712	14637	3075
159600	42700	23894	39625	36550	33475	3075	20819	17744	14669	3075
159700	42747	23927	39672	36597	33522	3075	20852	17777	14702	3075
159800	42794	23960	39719	36644	33569	3075	20885	17810	14735	3075
159900	42841	23993	39766	36691	33616	3075	20918	17843	14768	3075
160000	42889	24026	39814	36739	33664	3075	20951	17876	14801	3075
160100	42936	24058	39861	36786	33711	3075	20983	17908	14833	3075
160200	42983	24091	39908	36833	33758	3075	21016	17941	14866	3075
160300	43030	24124	39955	36880	33805	3075	21049	17974	14899	3075
160400	43077	24157	40002	36927	33852	3075	21082	18007	14932	3075
160500	43124	24190	40049	36974	33899	3075	21115	18040	14965	3075
160600	43171	24222	40096	37021	33946	3075	21147	18072	14997	3075
160700	43219	24255	40144	37069	33994	3075	21180	18105	15030	3075
160800	43266	24288	40191	37116	34041	3075	21213	18138	15063	3075
160900	43313	24321	40238	37163	34088	3075	21246	18171	15096	3075
161000	43360	24354	40285	37210	34135	3075	21279	18204	15129	3075
161100	43407	24386	40332	37257	34182	3075	21311	18236	15161	3075
161200	43454	24419	40379	37304	34229	3075	21344	18269	15194	3075
161300	43502	24452	40427	37352	34277	3075	21377	18302	15227	3075
161400	43549	24485	40474	37399	34324	3075	21410	18335	15260	3075
161500	43596	24518	40521	37446	34371	3075	21443	18368	15293	3075
161600	43643	24550	40568	37493	34418	3075	21475	18400	15325	3075
161700	43690	24583	40615	37540	34465	3075	21508	18433	15358	3075
161800	43737	24616	40662	37587	34512	3075	21541	18466	15391	3075
161900	43784	24649	40709	37634	34559	3075	21574	18499	15424	3075
162000	43832	24682	40757	37682	34607	3075	21607	18532	15457	3075
162100	43879	24714	40804	37729	34654	3075	21639	18564	15489	3075
162200	43926	24747	40851	37776	34701	3075	21672	18597	15522	3075
162300	43973	24780	40898	37823	34748	3075	21705	18630	15555	3075
162400	44020	24813	40945	37870	34795	3075	21738	18663	15588	3075
162500	44067	24846	40992	37917	34842	3075	21771	18696	15621	3075
162600	44114	24878	41039	37964	34889	3075	21803	18728	15653	3075
162700	44162	24911	41087	38012	34937	3075	21836	18761	15686	3075
162800	44209	24944	41134	38059	34984	3075	21869	18794	15719	3075
162900	44256	24977	41181	38106	35031	3075	21902	18827	15752	3075
163000	44303	25010	41228	38153	35078	3075	21935	18860	15785	3075
163100	44350	25042	41275	38200	35125	3075	21967	18892	15817	3075
163200	44397	25075	41322	38247	35172	3075	22000	18925	15850	3075
163300	44445	25108	41370	38295	35220	3075	22033	18958	15883	3075
163400	44492	25141	41417	38342	35267	3075	22066	18991	15916	3075
163500	44539	25174	41464	38389	35314	3075	22099	19024	15949	3075
163600	44586	25206	41511	38436	35361	3075	22131	19056	15981	3075
163700	44633	25239	41558	38483	35408	3075	22164	19089	16014	3075
163800	44680	25272	41605	38530	35455	3075	22197	19122	16047	3075
163900	44727	25305	41652	38577	35502	3075	22230	19155	16080	3075
164000	44775	25338	41700	38625	35550	3075	22263	19188	16113	3075
164100	44822	25370	41747	38672	35597	3075	22295	19220	16145	3075
164200	44869	25403	41794	38719	35644	3075	22328	19253	16178	3075
164300	44916	25436	41841	38766	35691	3075	22361	19286	16211	3075
164400	44963	25469	41888	38813	35738	3075	22394	19319	16244	3075
164500	45010	25502	41935	38860	35785	3075	22427	19352	16277	3075
164600	45057	25534	41982	38907	35832	3075	22459	19384	16309	3075
164700	45105	25567	42030	38955	35880	3075	22492	19417	16342	3075
164800	45152	25600	42077	39002	35927	3075	22525	19450	16375	3075
164900	45199	25633	42124	39049	35974	3075	22558	19483	16408	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
165000	45246	25666	42171	39096	36021	3075	22591	19516	16441	3075
165100	45293	25698	42218	39143	36068	3075	22623	19548	16473	3075
165200	45340	25731	42265	39190	36115	3075	22656	19581	16506	3075
165300	45388	25764	42313	39238	36163	3075	22689	19614	16539	3075
165400	45435	25797	42360	39285	36210	3075	22722	19647	16572	3075
165500	45482	25830	42407	39332	36257	3075	22755	19680	16605	3075
165600	45529	25862	42454	39379	36304	3075	22787	19712	16637	3075
165700	45576	25895	42501	39426	36351	3075	22820	19745	16670	3075
165800	45623	25928	42548	39473	36398	3075	22853	19778	16703	3075
165900	45670	25961	42595	39520	36445	3075	22886	19811	16736	3075
166000	45718	25994	42643	39568	36493	3075	22919	19844	16769	3075
166100	45765	26026	42690	39615	36540	3075	22951	19876	16801	3075
166200	45812	26059	42737	39662	36587	3075	22984	19909	16834	3075
166300	45859	26092	42784	39709	36634	3075	23017	19942	16867	3075
166400	45906	26125	42831	39756	36681	3075	23050	19975	16900	3075
166500	45953	26158	42878	39803	36728	3075	23083	20008	16933	3075
166600	46000	26190	42925	39850	36775	3075	23115	20040	16965	3075
166700	46048	26223	42973	39898	36823	3075	23148	20073	16998	3075
166800	46095	26256	43020	39945	36870	3075	23181	20106	17031	3075
166900	46142	26289	43067	39992	36917	3075	23214	20139	17064	3075

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

Formules des retenues d'impôt pour les pensions mensuelles égales ou supérieures à 167 000 francs

(R = Pension mensuelle arrondie au multiple inférieur de 100 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, la retenue d'impôt déterminée par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La retenue à opérer correspond donc à la retenue d'impôt établie sur base des formules et multipliée par 1,025.*).

Pension mensuelle (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	1a	**$1a_1$**	**$1a_2$**	**$1a_3$**	**$1a_4$**
167 000 et plus	0,46R – 31 757	0,46R – 34 757	0,46R – 37 757	0,46R – 40 757	0,46R – 43 757

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe $1a_4$, diminué de 3 000 francs par enfant supplémentaire.

Pension mensuelle (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	**2_1**	**2_2**	**2_3**	**2_4**
167 000	0,32R – 27 760	0,32R – 30 760	0,32R – 33 760	0,32R – 36 760	0,32R – 39 760
167 100 – 178 500	0,34R – 31 100	0,34R – 34 100	0,34R – 37 100	0,34R – 40 100	0,34R – 43 100
178 600 – 190 000	0,36R – 34 670	0,36R – 37 670	0,36R – 40 670	0,36R – 43 670	0,36R – 46 670
190 100 – 201 500	0,38R – 38 470	0,38R – 41 470	0,38R – 44 470	0,38R – 47 470	0,38R – 50 470
201 600 – 213 000	0,40R – 42 500	0,40R – 45 500	0,40R – 48 500	0,40R – 51 500	0,40R – 54 500
213 100 – 224 500	0,42R – 46 760	0,42R – 49 760	0,42R – 52 760	0,42R – 55 760	0,42R – 58 760
224 600 – 444 500	0,44R – 51 250	0,44R – 54 250	0,44R – 57 250	0,44R – 60 250	0,44R – 63 250
444 600 et plus	0,46R – 60 140	0,46R – 63 140	0,46R – 66 140	0,46R – 69 140	0,46R – 72 140

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable à la classe 2_4, diminué de 3 000 francs par enfant supplémentaire.

*) **Exemple:** L'impôt à retenir sur une pension mensuelle (R) de 180 000 F touchée par un retraité de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,36R – 34 670).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1999 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
49900	-	30	-
50000	-	37	30
50100	-	46	36
50200	-	53	43
50300	-	61	49
50400	-	68	55
50500	-	76	61
50600	-	84	67
50700	-	92	73
50800	-	99	79
50900	-	107	86
51000	-	114	92
51100	-	123	98
51200	-	130	104
51300	-	138	110
51400	-	145	116
51500	-	153	123
51600	-	160	129
51700	-	169	135
51800	-	176	141
51900	-	184	147
52000	-	191	153
52100	-	199	159
52200	-	207	166
52300	-	215	172
52400	-	222	178
52500	-	230	184
52600	-	237	190
52700	-	246	196
52800	-	253	202
52900	-	261	209
53000	-	268	215
53100	-	276	221
53200	-	283	227
53300	-	292	233
53400	-	299	239
53500	-	307	246
53600	-	314	252
53700	-	322	258
53800	-	330	264
53900	-	338	270
54.000	-	345	276
54100	-	353	282
54200	-	360	289
54300	-	369	295
54400	-	376	301

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
54500	-	384	307
54600	-	391	313
54700	-	399	319
54800	-	406	325
54900	-	415	332
55000	-	422	338
55100	-	430	344
55200	-	451	350
55300	-	471	356
55400	-	492	362
55500	-	512	369
55600	-	533	375
55700	-	553	381
55800	-	574	387
55900	-	594	393
56000	-	615	399
56100	-	635	405
56200	-	656	412
56300	-	676	418
56400	-	697	424
56500	-	717	430
56600	-	738	436
56700	-	758	442
56800	-	779	448
56900	-	799	455
57000	-	820	461
57100	-	840	467
57200	-	861	473
57300	-	881	479
57400	-	902	485
57500	-	922	492
57600	-	943	49%
57700	-	963	504
57800	-	984	510
57900	-	936	44%
58000	-	854	351
58100	-	772	255
58200	-	690	159
58300	-	608	63
58400	-	526	
58500	-	444	
58600	-	362	
58700	-	280	
58800	-	198	
58900	-	116	
59000		34	

Barème
de
l’impôt annuel sur les pensions

(Jahrespensionssteuertabelle)

(applicable aux décomptes annuels
relatifs aux années d’imposition postérieures à 1998)

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

 Classe d'impôt 1

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		375000	3136*	425000	7954	475000	16154
		376000	3198*	426000	8118	476000	16318
		377000	3259*	427000	8282	477000	16482
0-328000		378000	3321*	428000	8446	478000	16666
329000	307*	379000	3382*	429000	8610	479000	16851
330000	369*	380000	3444*	430000	8774	480000	17035
331000	430*	381000	3505*	431000	8938	481000	17220
332000	492*	382000	3567*	432000	9102	482000	17404
333000	553*	383000	3628*	433000	9266	483000	17589
334000	615*	384000	3690*	434000	9430	484000	17773
335000	676*	385000	3751*	435000	9594	485000	17958
336000	738*	386000	3813*	436000	9758	486000	18142
337000	799*	387000	3874*	437000	9922	487000	18327
338000	861*	388000	3936*	438000	10086	488000	18511
339000	922*	389000	3997*	439000	10250	489000	18696
340000	984*	390000	4059*	440000	10414	490000	18880
341000	1045*	391000	4120*	441000	10578	491000	19065
342000	1107*	392000	4182*	442000	10742	492000	19249
343000	11683*	393000	4243*	443000	10906	493000	19434
344000	1230*	394000	4305*	444000	11070	494000	19618
345000	1291*	395000	4366*	445000	11234	495000	19803
346000	1353*	396000	4428*	446000	11398	496000	19987
347000	1414*	397000	4489*	447000	11562	497000	20172
348000	1476*	398000	4551*	448000	11726	498000	20356
349000	1537*	399000	4612*	449000	11890	499000	20541
350000	1599*	400000	4674*	450000	12054	500000	20725
351000	1660*	401000	4735*	451000	12218	501000	20910
352000	1722*	402000	4797*	452000	12382	502000	21094
353000	1783*	403000	4858*	453000	12546	503000	21279
354000	1845*	404000	4920*	454000	12710	504000	21463
355000	1906*	405000	4981*	455000	12874	505000	21648
356000	1968*	406000	5043*	456000	13038	506000	21832
357000	2029*	407000	5104*	457000	13202	507000	22017
358000	2091*	408000	5166*	458000	13366	508000	22201
359000	2152*	409000	5330*	459000	13530	509000	22386
360000	2214*	410000	5494*	460000	13694	510000	22570
361000	2275*	411000	5658*	461000	13858	511000	22755
362000	2337*	412000	5822*	462000	14022	512000	22939
363000	2398*	413000	5986*	463000	14186	513000	23124
364000	2460*	414000	6150*	464000	14350	514000	23308
365000	2521*	415000	6314*	465000	14514	515000	23493
366000	2583*	416000	6478*	466000	14678	516000	23677
367000	2644*	417000	6642*	467000	14842	517000	23862
368000	2706*	418000	6806*	468000	15006	518000	24046
369000	2767*	419000	6970*	469000	15170	519000	24231
370000	2829*	420000	7134*	470000	15334	520000	24415
371000	2890*	421000	7298*	471000	15498	521000	24600
372000	2952*	422000	7462	472000	15662	522000	24784
373000	3013*	423000	7626	473000	15826	523000	24969
374000	3075*	424000	7790	474000	15990	524000	25153

* voir pages 50 et 51 / siehe Seite 50 und 51

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
525000	25338	575000	35157	625000	45612	675000	56887
526000	25522	576000	35362	626000	45838	676000	57113
527000	25707	577000	35567	627000	46063	677000	57338
528000	25891	578000	35772	628000	46289	678000	57564
529000	26076	579000	35977	629000	46514	679000	57789
530000	26260	580000	36182	630000	46740	680000	58015
531000	26445	581000	36387	631000	46965	681000	58240
532000	26629	582000	36592	632000	47191	682000	58466
533000	26814	583000	36797	633000	47416	683000	58691
534000	26998	584000	37002	634000	47642	684000	58917
535000	27183	585000	37207	635000	47867	685000	59163
536000	27367	586000	37412	636000	48093	686000	59409
537000	27552	587000	37617	637000	48318	687000	59655
538000	27736	588000	37822	638000	48544	688000	59901
539000	27921	589000	38027	639000	48769	689000	60147
540000	28105	590000	38232	640000	48995	690000	60393
541000	28290	591000	38437	641000	49220	691000	60639
542000	28474	592000	38642	642000	49446	692000	60885
543000	28659	593000	38847	643000	49671	693000	61131
544000	28843	594000	39052	644000	49897	694000	61377
545000	29028	595000	39257	645000	50122	695000	61623
546000	29212	596000	39462	646000	50348	696000	61869
547000	29417	597000	39667	647000	50573	697000	62115
548000	29622	598000	39872	648000	50799	698000	62361
549000	29827	599000	40077	649000	51024	699000	62607
550000	30032	600000	40282	650000	51250	700000	62853
551000	30237	601000	40487	651000	51475	701000	63099
552000	30442	602000	40692	652000	51701	702000	63345
553000	30647	603000	40897	653000	51926	703000	63591
554000	30852	604000	41102	654000	52152	704000	63837
555000	31057	605000	41307	655000	52377	705000	64083
556000	31262	606000	41512	656000	52603	706000	64329
557000	31467	607000	41717	657000	52828	707000	64575
558000	31672	608000	41922	658000	53054	708000	64821
559000	31877	609000	42127	659000	53279	709000	65067
560000	32082	610000	42332	660000	53505	710000	65313
561000	32287	611000	42537	661000	53730	711000	65559
562000	32492	612000	42742	662000	53956	712000	65805
563000	32697	613000	42947	663000	54181	713000	66051
564000	32902	614000	43152	664000	54407	714000	66297
565000	33107	615000	43357	665000	54632	715000	66543
566000	33312	616000	43583	666000	54858	716000	66789
567000	33517	617000	43808	667000	55083	717000	67035
568000	33722	618000	44034	668000	55309	718000	67281
569000	33927	619000	44259	669000	55534	719000	67527
570000	34132	620000	44485	670000	55760	720000	67773
571000	34337	621000	44710	671000	55985	721000	68019
572000	34542	622000	44936	672000	56211	722000	68265
573000	34747	623000	45161	673000	56436	723000	68511
574000	34952	624000	45387	674000	56662	724000	68757

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D’IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F1 STEUERABZUG (in F)
725000	69003	775000	81754	825000	95140	875000	109490
726000	69249	776000	82020	826000	95427	876000	109777
727000	69495	777000	82287	827000	95714	877000	110064
728000	69741	778000	82553	828000	96001	878000	110351
729000	69987	779000	82820	829000	96288	879000	110638
730000	70233	780000	83086	830000	96575	880000	110925
731000	70479	781000	83353	831000	96862	881000	111212
732000	70725	782000	83619	832000	97149	882000	111499
733000	70971	783000	83886	833000	97436	883000	111786
734000	71217	784000	84152	834000	97723	884000	112073
735000	71463	785000	84419	835000	98010	885000	112360
736000	71709	786000	84685	836000	98297	886000	112647
737000	71955	787000	84952	837000	98584	887000	112934
738000	72201	788000	85218	838000	98871	888000	113221
739000	72447	789000	85485	839000	99158	889000	113508
740000	72693	790000	85751	840000	99445	890000	113795
741000	72939	791000	86018	841000	99732	891000	114082
742000	73185	792000	86284	842000	100019	892000	114390
743000	73431	793000	86551	843000	100306	893000	114697
744000	73677	794000	86817	844000	100593	894000	115005
745000	73923	795000	87084	845000	100880	895000	115312
746000	74169	796000	87350	846000	101167	896000	115620
747000	74415	797000	87617	847000	101454	897000	115927
748000	74661	798000	87883	848000	101741	898000	116235
749000	74907	799000	88150	849000	102028	899000	116542
750000	75153	800000	88416	850000	102315	900000	116850
751000	75399	801000	88683	851000	102602	901000	117157
752000	75645	802000	88949	852000	102889	902000	117465
753000	75891	803000	89216	853000	103176	903000	117772
754000	76157	804000	89482	854000	103463	904000	118080
755000	76424	805000	89749	855000	103750	905000	118387
756000	76690	806000	90015	856000	104037	906000	118695
757000	76957	807000	90282	857000	104324	907000	119002
758000	77223	808000	90548	858000	104611	908000	119310
759000	77490	809000	90815	859000	104898	909000	119617
760000	77756	810000	91081	860000	105185	910000	119925
761000	78023	811000	91348	861000	105472	911000	120232
762000	78289	812000	91614	862000	105759	912000	120540
763000	78556	813000	91881	863000	106046	913000	120847
764000	78822	814000	92147	864000	106333	914000	121155
765000	79089	815000	92414	865000	106620	915000	121462
766000	79355	816000	92680	866000	106907	916000	121770
767000	79622	817000	92947	867000	107194	917000	122077
768000	79888	818000	93213	868000	107481	918000	122385
769000	80155	819000	93480	869000	107768	919000	122692
770000	80421	820000	93746	870000	108055	920000	123000
771000	80688	821000	94013	871000	108342	921000	123307
772000	80954	822000	94279	872000	108629	922000	123615
773000	81221	823000	94566	873000	108916	923000	123922
774000	81487	824000	94853	874000	109203	924000	124230

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
925000	124537	975000	140220	1025000	156620	1075000	173963
926000	124845	976000	140548	1026000	156948	1076000	174311
927000	125152	977000	140876	1027000	157276	1077000	174660
928000	125460	978000	141204	1028000	157604	1078000	175008
929000	125767	979000	141532	1029000	157932	1079000	175357
930000	126075	980000	141860	1030000	158280	1080000	175705
931000	126382	981000	142188	1031000	158629	1081000	176054
932000	126690	982000	142516	1032000	158977	1082000	176402
933000	126997	983000	142844	1033000	159326	1083000	176751
934000	127305	984000	143172	1034000	159674	1084000	177099
935000	127612	985000	143500	1035000	160023	1085000	177448
936000	127920	986000	143828	1036000	160371	1086000	177796
937000	128227	987000	144156	1037000	160720	1087000	178145
938000	128535	988000	144484	1038000	161068	1088000	178493
939000	128842	989000	144812	1039000	161417	1089000	178842
940000	129150	990000	145140	1040000	161765	1090000	179190
941000	129457	991000	145468	1041000	162114	1091000	179539
942000	129765	792000	145796	1042000	162462	1092000	179887
943000	130072	993000	146124	1043000	162811	1093000	180236
944000	130380	994000	146452	1044000	163159	1094000	180584
945000	130687	995000	146780	1045000	163508	1095000	180933
946000	130995	996000	147108	1046000	163856	1096000	181281
947000	131302	997000	147436	1047000	164205	1097000	181630
948000	131610	998000	147764	1048000	164553	1098000	181978
949000	131917	999000	148092	1049000	164902	1099000	182347
950000	132225	1000000	148420	1050000	165250	1100000	182716
951000	132532	1001000	148748	1051000	165599	1101000	183085
952000	132840	1002000	149076	1052000	165947	1102000	183454
953000	133147	1003000	149404	1053000	166296	1103000	183823
954000	133455	1004000	149732	1054000	166644	1104000	184192
955000	133762	1005000	150060	1055000	166993	1105000	184561
956000	134070	1006000	150388	1056000	167341	1106000	184930
957000	134377	1007000	150716	1057000	167690	1107000	185299
958000	134685	1008000	151044	1058000	168038	1108000	185668
959000	134992	1009000	151372	1059000	168387	1109000	186037
960000	135300	1010000	151700	1060000	168735	1110000	186406
961000	135628	1011000	152028	1061000	169084	1111000	186775
962000	135956	1012000	152356	1062000	169432	1112000	187144
963000	136284	1013000	152684	1063000	169781	1113000	187513
964000	136612	1014000	153012	1064000	170129	1114000	187882
965000	136940	1015000	153340	1065000	170478	1115000	188251
966000	137268	1016000	153668	1066000	170826	1116000	188620
967000	137596	1017000	153996	1067000	171175	1117000	188989
968000	137924	1018000	154324	1068000	171523	1118000	189358
969000	138252	1019000	154652	1069000	171872	1119000	189727
970000	138580	1020000	154980	1070000	172220	1120000	190096
971000	138908	1021000	155308	1071000	172569	1121000	190465
972000	139236	1022000	155636	1072000	172917	1122000	190834
973000	139564	1023000	155964	1073000	173266	1123000	191203
974000	139892	1024000	156292	1074000	173614	1124000	191572

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION annuelle (arrondie bu multiple inférieur le 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1125000	191941	1175000	210555	1225000	230030	1275000	250305
1126000	192310	1176000	210945	1226000	230420	1276000	250715
1127000	192679	1177000	211334	1227000	230809	1277000	251125
1128000	193048	1178000	211724	1228000	231199	1278000	251535
1129000	193417	1179000	212113	1229000	231588	1279000	251945
1130000	193786	1180000	212503	1230000	231978	1280000	252355
1131000	194155	1181000	212892	1231000	232367	1281000	252765
1132000	194524	1182000	213282	1232000	232757	1282000	253175
1133000	194893	1183000	213671	1233000	233146	1283000	253585
1134000	195262	1184000	214061	1234000	233536	1284000	253995
1135000	195631	1185000	214450	1235000	233925	1285000	254405
1136000	196000	1186000	214840	1236000	234315	1286000	254815
1137000	196369	1187000	215229	1237000	234725	1287000	255225
1138000	196738	1188000	215619	1238000	235135	1288000	255635
1139000	197107	1189000	216008	1239000	235545	1289000	256045
1140000	197476	1190000	216398	1240000	235955	1290000	256455
1141000	197845	1191000	216787	1241000	236365	1291000	256865
1142000	198214	1192000	217177	1242000	236775	1292000	257275
1143000	198583	1193000	217566	1243000	237185	1293000	257685
1144000	198952	1194000	217956	1244000	237595	1294000	258095
1145000	199321	1195000	218345	1245000	238005	1295000	258505
1146000	199690	1196000	218735	1246000	238415	1296000	258915
1147000	200059	1197000	219124	1247000	238825	1297000	259325
1148000	200428	1198000	219514	1248000	239235	1298000	259735
1149000	200797	1199000	219903	1249000	239645	1299000	260145
1150000	201166	1200000	220293	1250000	240055	1300000	260555
1151000	201535	1201000	220682	1251000	240465	1301000	260965
1152000	201904	1202000	221072	1252000	240875	1302000	261375
1153000	202273	1203000	221461	1253000	241285	1303000	261785
1154000	202642	1204000	221851	1254000	241695	1304000	262195
1155000	203011	1205000	222240	1255000	242105	1305000	262605
1156000	203380	1206000	222630	1256000	242515	1306000	263035
1157000	203749	1207000	223019	1257000	242925	1307000	263466
1158000	204118	1208000	223409	1258000	243335	1308000	263896
1159000	204487	1209000	223798	1259000	243745	1309000	264327
1160000	204856	1210000	224188	1260000	244155	1310000	264757
1161000	205225	1211000	224577	1261000	244565	1311000	265188
1162000	205594	1212000	224967	1262000	244975	1312000	265618
1163000	205963	1213000	225356	1263000	245385	1313000	266049
1164000	206332	1214000	225746	1264000	245795	1314000	266479
1165000	206701	1215000	226135	1265000	246205	1315000	266910
1166000	207070	1216000	226525	1266000	246615	1316000	267340
1167000	207439	1217000	226914	1267000	247025	1317000	267771
1168000	207829	1218000	227304	1268000	247435	1318000	268201
1169000	208218	1219000	227693	1269000	247845	1319000	268632
1170000	208608	1220000	228083	1270000	248255	1320000	269062
1171000	208997	1221000	228472	1271000	248665	1321000	269493
1172000	209387	1222000	228862	1272000	249075	1322000	269923
1173000	209776	1223000	229251	1273000	249485	1323000	270354
1174000	210166	1224000	229641	1274000	249895	1324000	270784

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1325000	271215
1326000	271645
1327000	272076
1328000	272506
1329000	272937
1330000	273367
1331000	273798
1332000	274228
1333000	274659
1334000	275089
1335000	275520
1336000	275950
1337000	276381
1338000	276811
1339000	277242
1340000	277672
1341000	278103
1342000	278533
1343000	278964
1344000	279394
1345000	279825
1346000	280255
1347000	280686
1348000	281116
1349000	281547
1350000	281977
1351000	282408
1352000	282838
1353000	283269
1354000	283699
1355000	284130
1356000	284560
1357000	284991
1358000	285421
1359000	285852
1360000	286282
1361000	286713
1362000	287143
1363000	287574
1364000	288004
1365000	288435
1366000	288865
1367000	289296
1368000	289726
1369000	290157
1370000	290587
1371000	291018
1372000	291448
1373000	291879
1374000	292309
1375000	292760
1376000	293211
1377000	293662
1378000	294113
1379000	294564
1380000	295015
1381000	295466
1382000	295917
1383000	296368
1384000	296819
1385000	297270
1386000	297721
1387000	298172
1388000	298623
1389000	299074
1390000	299525
1391000	299976
1392000	300427
1393000	300878
1394000	301329
1395000	301780
1396000	302231
1397000	302682
1398000	303133
1399000	303584
1400000	304035
1401000	304486
1402000	304937
1403000	305388
1404000	305839
1405000	306290
1406000	306741
1407000	307192
1408000	307643
1409000	308094
1410000	308545
1411000	308996
1412000	309447
1413000	309898
1414000	310349
1415000	310800
1416000	311251
1417000	311702
1418000	312153
1419000	312604
1420000	313055
1421000	313506
1422000	313957
1423000	314408
1424000	314859
1425000	315310
1426000	315761
1427000	316212
1428000	316663
1429000	317114
1430000	317565
1431000	318016
1432000	318467
1433000	318918
1434000	319369
1435000	319820
1436000	320271
1437000	320722
1438000	321173
1439000	321624
1440000	322075
1441000	322526
1442000	322977
1443000	323428
1444000	323879
1445000	324330
1446000	324781
1447000	325232
1448000	325683
1449000	326134
1450000	326585
1451000	327036
1452000	327487
1453000	327938
1454000	328389
1455000	328840
1456000	329291
1457000	329742
1458000	330193
1459000	330644
1460000	331095
1461000	331546
1462000	331997
1463000	332448
1464000	332899
1465000	333350
1466000	333801
1467000	334252
1468000	334703
1469000	335154
1470000	335605
1471000	336056
1472000	336507
1473000	336958
1474000	337409
1475000	337860
1476000	338311
1477000	338762
1478000	339213
1479000	339664
1480000	340115
1481000	340566
1482000	341017
1483000	341468
1484000	341919
1485000	342370
1486000	342821
1487000	343272
1488000	343723
1489000	344174
1490000	344625
1491900	345076
1492000	345527
1493000	345978
1494000	346429
1495000	346880
1496000	347331
1497000	347782
1498000	348233
1499000	348684
1500000	349135
1501000	349586
1502000	350037
1503000	350488
1504000	350939
1505000	351390
1506000	351841
1507000	352292
1508000	352743
1509000	353194
1510000	353645
1511000	354096
1512000	354547
1513000	354998
1514000	355449
1515000	355900
1516000	356351
1517000	356802
1518000	357253
1519000	357704
1520000	358155
1521000	358606
1522000	359057
1523000	359508
1524000	359959

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F sbgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1525000	360410	1575000	382960	1625000	405510	1675000	428060
1526000	360861	1576000	383411	1626000	405961	1676000	428511
1527000	361312	1577000	383862	1627000	406412	1677000	428962
1528000	361763	1578000	384313	1628000	406863	1678000	429413
1529000	362214	1579000	384764	1629000	407314	1679000	429864
1530000	362665	1580000	385215	1630000	407765	1680000	430315
1531000	363116	1581000	385666	1631000	408216	1681000	430766
1532000	363567	1582000	386117	1632000	408667	1682000	431217
1533000	364018	1583000	386568	1633000	409118	1683000	431668
1534000	364469	1584000	387019	1634000	409569	1684000	432119
1535000	364920	1585000	387470	1635000	410020	1685000	432570
1536000	365371	1586000	387921	1636000	410471	1686000	433021
1537000	365822	1587000	388372	1637000	410922	1687000	433472
1538000	366273	1588000	388823	1638000	411373	1688000	433923
1539000	366724	1589000	389274	1639000	411824	1689000	434374
1540000	367175	1590000	389725	1640000	412275	1690000	434825
1541000	367626	1591000	390176	1641000	412726	1691000	435276
1542000	368077	1592000	390627	1642000	413177	1692000	435727
1543000	368528	1593000	391078	1643000	413628	1693000	436178
1544000	368979	1594000	391529	1644000	414079	1694000	436629
1545000	369430	1595000	391980	1645000	414530	1695000	437080
1546000	369881	1596000	392431	1646000	414981	1696000	437531
1547000	370332	1597000	392882	1647000	415432	1697000	437982
1548000	370783	1598000	393333	1648000	415883	1698000	438433
1549000	371234	1599000	393784	1649000	416334	1699000	438884
1550000	371685	1600000	394235	1650000	416785	1700000	439335
1551000	372136	1601000	394686	1651000	417236	1701000	439786
1552000	372587	1602000	395137	1652000	417687	1702000	440237
1553000	373038	1603000	395588	1653000	418138	1703000	440688
1554000	373489	1604000	396039	1654000	418589	1704000	441139
1555000	373940	1605000	396490	1655000	419040	1705000	441590
1556000	374391	1606000	396941	1656000	419491	1706000	442041
1557000	374842	1607000	397392	1657000	419942	1707000	442492
1558000	375293	1608000	397843	1658000	420393	1708000	442943
1559000	375744	1609000	398294	1659000	420844	1709000	443394
1560000	376195	1610000	398745	1660000	421295	1710000	443845
1561000	376646	1611000	399196	1661000	421746	1711000	444296
1562000	377097	1612000	399647	1662000	422197	1712000	444747
1563000	377548	1613000	400098	1663000	422648	1713000	445198
1564000	377999	1614000	400549	1664000	423099	1714000	445649
1565000	378450	1615000	401000	1665000	423550	1715000	446100
1566000	378901	1616000	401451	1666000	424001	1716000	446551
1567000	379352	1617000	401902	1667000	424452	1717000	447002
1568000	379803	1618000	402353	668000	424903	1718000	447453
1569000	380254	1619000	402804	1669000	425354	1719000	447904
1570000	380705	1620000	403255	1670000	425805	1720000	448355
1571000	381156	1621000	403706	1671000	426256	1721000	448806
1572000	381607	1622000	404157	1672000	426707	1722000	449257
1573000	382058	1623000	404608	1673000	427158	1723000	449708
1574000	382509	1624000	405059	1674000	427609	1724000	450159

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Classe d'impôt 1 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1725000	450610	1775000	473160	1825000	495710		
1726000	451061	1776000	473611	1826000	496161		
1727000	451512	1777000	474062	1827000	496612		
1728000	451963	1778000	474513	1828000	497063		
1729000	452414	1779000	474944	1829000	497514		
1730000	452865	1780000	475415	1830000	497965		
1731000	453316	1781000	475866				
1732000	453767	1782000	476317				
1733000	454218	1783000	476768				
1734000	454669	1784000	477219				
1735000	455120	1785000	477670				
1736000	455571	1786000	478121				
1737000	456022	1787000	478572				
1738000	456473	1788000	479023				
1739000	456924	1789000	479474				
1740000	457375	1790000	479925				
1741000	457826	1791000	480376				
1742000	458277	1792000	480827				
1743000	458728	1793000	481278				
1744000	459179	1794000	481729				
1745000	459630	1795000	482180				
1746000	460081	1796000	482631				
1747000	460532	1797000	483082				
1748000	460983	1798000	483533				
1749000	461434	1799000	483984				
1750000	461885	1800000	484435				
1751000	462336	1801000	484886				
1752000	462787	1802000	485337				
1753000	463238	1803000	485788				
1754000	463689	1804000	486239				
1755000	464140	1805000	486690				
1756000	464591	1806000	487141				
1757000	465042	1807000	487592				
1758000	465493	1808000	488043				
1759000	465944	1809000	488494				
1760000	466395	1810000	488945				
1761000	466846	1811000	489396				
1762000	467297	1812000	489847				
1763000	467748	1813000	490298				
1764000	468199	1814000	490749				
1765000	468650	1815000	491200				
1766000	469101	1816000	491651				
1767000	469552	1817000	492102				
1768000	470003	1818000	492553				
1769000	470454	1819000	493004				
1770000	470905	1820000	493455				
1771000	471356	1821000	493906				
1772000	471807	1822000	494357				
1773000	472258	1823000	494808				
1774000	472709	1824000	495259				

FORMULE DE LA RETENUE D'IMPÔT
pour les pensions (R) de

1.831.000 - 2.694.000 : 1,025 (0,44 R - 319.380)
2.695000 et plus : 1,025 (0,46 R - 373.260)

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung — Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
329000	307	-	-
330000	369	-	-
331000	430	-	-
332000	492	-	-
333000	553	-	-
334000	615	-	-
335000	676	-	-
336000	738	-	-
337000	799	-	-
338000	861	-	-
339000	922	-	-
340000	984	-	-
341000	1045	-	-
342000	1107	-	-
343000	1168	-	-
344000	1230	-	-
345000	1291	-	-
346000	1353	-	-
347000	1414	-	-
348000	1476	-	-
349000	1537	-	-
350000	1599	-	-
351000	1660	-	-
352000	1722	-	-
353000	1783	-	-
354000	1845	-	-
355000	1906	-	-
356000	1968	-	-
357000	2029	-	-
358000	2091	-	-
359000	2152	-	-
360000	2214	-	-
361000	2275	-	-
362000	2337	-	-
363000	2398	-	-
364000	2460	-	-
365000	2521	-	-
366000	2583	-	-
367000	2644	-	-
368000	2706	-	-
369000	2767	-	-
370000	2829	-	-
371000	2890	-	-
372000	2952	-	-
373000	3013	-	-
374000	3075	-	-

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	la	2
375000	3136	-	-
376000	3198	-	-
377000	3259	-	-
378000	3321	-	-
379000	3382	-	-
380000	3444	-	-
381000	3505		-
382000	3567	-	-
383000	3628	-	-
384000	3690	-	-
385000	3751	-	-
386000	3813	-	-
387000	3874	-	-
388000	3936	-	-
389000	3997	-	-
390000	4059	-	-
391000	4120	-	-
392000	4182	-	-
393000	4243	-	-
394000	4305	-	-
395000	4366	-	-
396000	4428	-	-
397000	4489	-	-
398000	4551	-	-
399000	4612	-	-
400000	4674	-	-
401000	4735	-	-
402000	4797	-	-
403000	4858	-	-
404000	4920	-	-
405000	4981	-	-
406000	5043	-	-
407000	5104	-	-
408000	5166	-	-
409000	5330	-	-
410000	5494	-	-
411000	5658	-	-
412000	5822	-	-
413000	5986	-	-
414000	6150	-	-
415000	5289	-	-
416000	4428	-	-
417000	3567	-	-
418000	2706	-	-
419000	1845	-	-
420000	984	-	-
421000	123	-	-

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 | 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur le 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
0-597000			-	-	-	-	-	-	-	-
598000	307*		-	-	-	-	-	-	-	-
599000	384*		-	-	-	-	-	-	-	-
600000	461*	369*	-	-	-	-	-	-	-	-
601000	538*	430*	-	-	-	-	-	-	-	-
602000	615*	492*	-	-	-	-	-	-	-	-
603000	691*	553*	-	-	-	-	-	-	-	-
604000	768*	615*	-	-	-	-	-	-	-	-
605000	845*	676*	-	-	-	-	-	-	-	-
606000	922*	738*	-	-	-	-	-	-	-	-
607000	999*	799*	-	-	-	-	-	-	-	-
608000	1076*	861*	-	-	-	-	-	-	-	-
609000	1153*	922*	-	-	-	-	-	-	-	-
610000	1230*	984*	-	-	-	-	-	-	-	-
611000	1306*	1045*	-	-	-	-	-	-	-	-
612000	1383*	1107*	-	-	-	-	-	-	-	-
613000	1460*	1168*	-	-	-	-	-	-	-	-
614000	1537*	1230*	-	-	-	-	-	-	-	-
615000	1614*	1291*	-	-	-	-	-	-	-	-
616000	1691*	1353*	-	-	-	-	-	-	-	-
617000	1768*	1414*	-	-	-	-	-	-	-	-
618000	1845*	1476*	-	-	-	-	-	-	-	-
619000	1921*	1537*	-	-	-	-	-	-	-	-
620000	1998*	1599*	-	-	-	-	-	-	-	-
621000	2075*	1660*	-	-	-	-	-	-	-	-
622000	2152*	1722*	-	-	-	-	-	-	-	-
623000	2229*	1783*	-	-	-	-	-	-	-	-
624000	2306*	1845*	-	-	-	-	-	-	-	-
625000	2383*	1906*	-	-	-	-	-	-	-	-
626000	2460*	1968*	-	-	-	-	-	-	-	-
627000	2536*	2029*	-	-	-	-	-	-	-	-
628000	2613*	2091*	-	-	-	-	-	-	-	-
629000	2690*	2152*	-	-	-	-	-	-	-	-
630000	2767*	2214*	-	-	-	-	-	-	-	-
631000	2844*	2275*	-	-	-	-	-	-	-	-
632000	2921*	2337*	-	-	-	-	-	-	-	-
633000	2998*	2398*	-	-	-	-	-	-	-	-
634000	3075*	2460*	-	-	-	-	-	-	-	-
635000	3151*	2521*	-	-	-	-	-	-	-	-
636000	3228*	2583*	-	-	-	-	-	-	-	-
637000	3305*	2644*	-	-	-	-	-	-	-	-
638000	3382*	2706*	-	-	-	-	-	-	-	-
639000	3459*	2767*	-	-	-	-	-	-	-	-
640000	3536*	2829*	-	-	-	-	-	-	-	-
641000	3613*	2890*	-	-	-	-	-	-	-	-
642000	3690*	2952*	-	-	-	-	-	-	-	-
643000	3766*	3013*	-	-	-	-	-	-	-	-
644000	3843*	3075*	-	-	-	-	-	-	-	-
645000	3920*	3136*	-	-	-	-	-	-	-	-
646000	3997*	3198*	-	-	-	-	-	-	-	-
647000	4074*	3259*	-	-	-	-	-	-	-	-
648000	4151*	3321*	-	-	-	-	-	-	-	-
649000	4228*	3382*	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 76 - 78 / siehe Seite 76 - 78

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
650000	4305*	3444*	-	-	-	-	-	-	-	-
651000	4381*	3505*	-	-	-	-	-	-	-	-
652000	4458*	3567*	-	-	-	-	-	-	-	-
653000	4535*	3628*	-	-	-	-	-	-	-	-
654000	4612*	3690*	-	-	-	-	-	-	-	-
655000	4689*	3751*	-	-	-	-	-	-	-	-
656000	4766*	3813*	-	-	-	-	-	-	-	-
657000	4843*	3874*	-	-	-	-	-	-	-	-
658000	4920*	3936*	-	-	-	-	-	-	-	-
659000	4996*	3997*	-	-	-	-	-	-	-	-
660000	5073*	4059*	-	-	-	-	-	-	-	-
661000	5150*	4120*	-	-	-	-	-	-	-	-
662000	5330*	4182*	-	-	-	-	-	-	-	-
663000	5535*	4243*	-	-	-	-	-	-	-	-
664000	5740*	4305*	-	-	-	-	-	-	-	-
665000	5945*	4366*	-	-	-	-	-	-	-	-
666000	6150*	4428*	-	-	-	-	-	-	-	-
667000	6355*	4489*	-	-	-	-	-	-	-	-
668000	6560*	4551*	-	-	-	-	-	-	-	-
669000	6765*	46P2*	-	-	-	-	-	-	-	-
670000	6970*	4674*	-	-	-	-	-	-	-	-
671000	7175*	4735*	-	-	-	-	-	-	-	-
672000	7380*	4797*	-	-	-	-	-	-	-	-
673000	7585*	4858*	-	-	-	-	-	-	-	-
674000	7790*	4920*	-	-	-	-	-	-	-	-
675000	7995*	4981*	-	-	-	-	-	-	-	-
676000	8200*	5043*	-	-	-	-	-	-	-	-
677000	8405*	5104*	-	-	-	-	-	-	-	-
678000	8610*	5166*	-	-	-	-	-	-	-	-
679000	8815*	5227*	-	-	-	-	-	-	-	-
680000	9020*	5289*	-	-	-	-	-	-	-	-
681000	9225*	5350*	-	-	-	-	-	-	-	-
682000	9430*	5412*	-	-	-	-	-	-	-	-
683000	9635*	5473*	-	-	-	-	-	-	-	-
684000	9840*	5535*	-	-	-	-	-	-	-	-
685000	10045*	5596*	-	-	-	-	-	-	-	-
686000	10250*	5658*	-	-	-	-	-	-	-	-
687000	10455*	5719*	-	-	-	-	-	-	-	-
688000	10660*	5781*	-	-	-	-	-	-	-	-
689000	10865*	5842*	-	-	-	-	-	-	-	-
690000	11070*	5904*	-	-	-	-	-	-	-	-
691000	11275*	5965*	-	-	-	-	-	-	-	-
692000	11480*	6027*	-	-	-	-	-	-	-	-
693000	11685*	6088*	-	-	-	-	-	-	-	-
694000	11890*	6150*	-	-	-	-	-	-	-	-
695000	12095*	6211*	-	-	-	-	-	-	-	-
696000	12300*	6273*	-	-	-	-	-	-	-	-
697000	12505*	6334*	-	-	-	-	-	-	-	-
698000	12710*	6396*	-	-	-	-	-	-	-	-
699000	12915*	6457*	-	-	-	-	-	-	-	-
700000	13120*	6519*	-	-	-	-	-	-	-	-
701000	13325*	6580	-	-	-	-	-	-	-	-
702000	13530*	6642	-	-	-	-	-	-	-	-
703000	13735*	6703	-	-	-	-	-	-	-	-
704000	13940*	6765	-	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 76 - 78 / siehe Seite 76 - 78

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
705000	14145*	6826	-	-	-	-	-	-	-	-
706000	14350*	6888	-	-	-	-	-	-	-	-
707000	14555*	6949	-	-	-	-	-	-	-	-
708000	14760*	7011	-	-	-	-	-	-	-	-
709000	14965	7072	-	-	-	-	-	-	-	-
710000	15170	7134	-	-	-	-	-	-	-	-
711000	15375	7195	-	-	-	-	-	-	-	-
712000	15580	7257	-	-	-	-	-	-	-	-
713000	15785	7318	-	-	-	-	-	-	-	-
714000	15990	7380	-	-	-	-	-	-	-	-
715000	16195	7441	-	-	-	-	-	-	-	-
716000	16400	7503	-	-	-	-	-	-	-	-
717000	16620	7564	-	-	-	-	-	-	-	-
718000	16851	7626	-	-	-	-	-	-	-	-
719000	17081	7687	-	-	-	-	-	-	-	-
720000	17312	7749	-	-	-	-	-	-	-	-
721000	17542	7810	-	-	-	-	-	-	-	-
722000	17773	7872	-	-	-	-	-	-	-	-
723000	18004	7933	-	-	-	-	-	-	-	-
724000	18234	7995	-	-	-	-	-	-	-	-
725000	18465	8056	-	-	-	-	-	-	-	-
726000	18696	8118	-	-	-	-	-	-	-	-
727000	18926	8179	-	-	-	-	-	-	-	-
728000	19157	8241	-	-	-	-	-	-	-	-
729000	19387	8302	-	-	-	-	-	-	-	-
730000	19618	8364	-	-	-	-	-	-	-	-
731000	19849	8425	-	-	-	-	-	-	-	-
732000	20079	8487	-	-	-	-	-	-	-	-
733000	20310	8548	-	-	-	-	-	-	-	-
734000	20541	8610	-	-	-	-	-	-	-	-
735000	20771	8671	-	-	-	-	-	-	-	-
736000	21002	8733	-	-	-	-	-	-	-	-
737000	21232	8794	-	-	-	-	-	-	-	-
738000	21463	8856	-	-	-	-	-	-	-	-
739000	21694	8917	-	-	-	-	-	-	-	-
740000	21924	8979	-	-	-	-	-	-	-	-
741000	22155	9040	-	-	-	-	-	-	-	-
742000	22386	9102	-	-	-	-	-	-	-	-
743000	22616	9163	-	-	-	-	-	-	-	-
744000	22847	9225	-	-	-	-	-	-	-	-
745000	23077	9286	-	-	-	-	-	-	-	-
746000	23308	9348	-	-	-	-	-	-	-	-
747000	23539	9409	-	-	-	-	-	-	-	-
748000	23769	9471	-	-	-	-	-	-	-	-
749000	24000	9532	-	-	-	-	-	-	-	-
750000	24231	9594	-	-	-	-	-	-	-	-
751000	24461	9655	-	-	-	-	-	-	-	-
752000	24692	9717	-	-	-	-	-	-	-	-
753000	24922	9778	-	-	-	-	-	-	-	-
754000	25153	9840	-	-	-	-	-	-	-	-
755000	25384	9901	-	-	-	-	-	-	-	-
756000	25614	9963	-	-	-	-	-	-	-	-
757000	25845	10024	-	-	-	-	-	-	-	-
758000	26076	10086	-	-	-	-	-	-	-	-
759000	26306	10147	-	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 76 - 78 / siehe Seite 76 - 78

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	
760000	26537	10209	-	-	-	-	-	-	-	-	
761000	26767	10270	-	-	-	-	-	-	-	-	
762000	26998	10332	-	-	-	-	-	-	-	-	
763000	27229	10496	-	-	-	-	-	-	-	-	
764000	27459	10660	-	-	-	-	-	-	-	-	
765000	27690	10824	-	-	-	-	-	-	-	-	
766000	27921	10988	-	-	-	-	-	-	-	-	
767000	28151	11152	-	-	-	-	-	-	-	-	
768000	28382	11316	-	-	-	-	-	-	-	-	
769000	28612	11480	-	-	-	-	-	-	-	-	
770000	28843	11644	-	-	-	-	-	-	-	-	
771000	29074	11808	-	-	-	-	-	-	-	-	
772000	29315	11972	-	-	-	-	-	-	-	-	
773000	29571	12136	-	-	-	-	-	-	-	-	
774000	29827	12300	-	-	-	-	-	-	-	-	
775000	30083	12464	-	-	-	-	-	-	-	-	
776000	30340	12628	-	-	-	-	-	-	-	-	
777000	30596	12792	-	-	-	-	-	-	-	-	
778000	30852	12956	-	-	-	-	-	-	-	-	
779000	31108	13120	-	-	-	-	-	-	-	-	
780000	31365	13284	-	-	-	-	-	-	-	-	
781000	31621	13448	-	-	-	-	-	-	-	-	
782000	31877	13612	-	-	-	-	-	-	-	-	
783000	32133	13776	-	-	-	-	-	-	-	-	
784000	32390	13940	-	-	-	-	-	-	-	-	
785000	32646	14104	-	-	-	-	-	-	-	-	
786000	32902	14268	-	-	-	-	-	-	-	-	
787000	33158	14432	-	-	-	-	-	-	-	-	
788000	33415	14596	-	-	-	-	-	-	-	-	
789000	33671	14760	-	-	-	-	-	-	-	-	
790000	33927	14924	-	-	-	-	-	-	-	-	
791000	34183	15088	-	-	-	-	-	-	-	-	
792000	34440	15252	-	-	-	-	-	-	-	-	
793000	34696	15416	-	-	-	-	-	-	-	-	
794000	34952	15580	-	-	-	-	-	-	-	-	
795000	35208	15744	-	-	-	-	-	-	-	-	
796000	35465	15908	-	-	-	-	-	-	-	-	
797000	35721	16072	-	-	-	-	-	-	-	-	
798000	35977	16236	-	-	-	-	-	-	-	-	
799000	36233	16400	-	-	-	-	-	-	-	-	
800000	36490	16564	-	-	-	-	-	-	-	-	
801000	36746	16728	-	-	-	-	-	-	-	-	
802000	37002	16892		-	-	-	-	-	-	-	
803000	37258	17056	358	-	-	-	-	-	-	-	
804000	37515	17220	615	-	-	-	-	-	-	-	
805000	37771	17384	871	-	-	-	-	-	-	-	
806000	38027	17548	1127	-	-	-	-	-	-	-	
807000	38283	17712	1383	-	-	-	-	-	-	-	
808000	38540	17876	1640	-	-	-	-	-	-	-	
809000	38796	18040	1896	-	-	-	-	-	-	-	
810000	39052	18204	2152	-	-	-	-	-	-	-	
811000	39308	18368	2408	-	-	-	-	-	-	-	
812000	39565	18532	2665	-	-	-	-	-	-	-	
813000	39821	18696	2921	-	-	-	-	-	-	-	
814000	40077	18860	3177	-	-	-	-	-	-	-	

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	la	2	la				2				
			avec modération pour mit Kinderermässigung für								
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
815000	40333	19024	3433	-	-	-	-	-	-	-
816000	40590	19188	3690	-	-	-	-	-	-	-
817000	40846	19352	3946	-	-	-	-	-	-	-
818000	41102	19516	4202	-	-	-	-	-	-	-
819000	41358	19680	4458	-	-	-	-	-	-	-
820000	41615	19844	4715	-	-	-	-	-	-	-
821000	41871	20008	4971	-	-	-	-	-	-	-
822000	42127	20172	5227	-	-	-	-	-	-	-
823000	42383	20336	5483	-	-	-	-	-	-	-
824000	42640	20500	5740	-	-	-	-	-	-	-
825000	42896	20664	5996	-	-	-	-	-	-	-
826000	43152	20828	6252	-	-	-	-	-	-	-
827000	43413	20992	6513	-	-	-	-	-	-	-
828000	43695	21156	6795	-	-	-	-	-	-	-
829000	43977	21320	7077	-	-	-	-	-	-	-
830000	44259	21484	7359	-	-	-	-	-	-	-
831000	44541	21648	7641	-	-	-	-	-	-	-
832000	44823	21812	7923	-	-	-	-	-	-	-
833000	45105	21976	8205	-	-	-	-	-	-	-
834000	45387	22140	8487	-	-	-	-	-	-	-
835000	45668	22304	8768	-	-	-	-	-	-	-
836000	45950	22468	9050	-	-	-	-	-	-	-
837000	46232	22632	9332	-	-	-	-	-	-	-
838000	46514	22796	9614	-	-	-	-	-	-	-
839000	46796	22960	9896	-	-	-	-	-	-	-
840000	47078	23124	10178	-	-	-	-	-	-	-
841000	47360	23288	10460	-	-	-	-	-	-	-
842000	47642	23452	10742	-	-	-	-	-	-	-
843000	47923	23616	11023	-	-	-	-	-	-	-
844000	48205	23780	11305	-	-	-	-	-	-	-
845000	48487	23944	11587	-	-	-	-	-	-	-
846000	48769	24108	11869	-	-	-	-	-	-	-
847000	49051	24272	12151	-	-	-	-	-	-	-
848000	49333	24436	12433	-	-	-	-	-	-	-
849000	49615	24600	12715	-	-	-	-	-	-	-
850000	49897	24764	12997	-	-	-	-	-	-	-
851000	50178	24928	13278	-	-	-	-	-	-	-
852000	50460	25092	13560	-	-	-	-	-	-	-
853000	50742	25256	13842	-	-	-	-	-	-	-
854000	51024	25420	14124	-	-	-	-	-	-	-
855000	51306	25584	14406	-	-	-	-	-	-	-
856000	51588	25748	14688	-	-	-	-	-	-	-
857000	51870	25912	14970	-	-	-	-	-	-	-
858000	52152	26076	15252	-	-	-	-	-	-	-
859000	52433	26240	15533	-	-	-	-	-	-	-
860000	52715	26404	15815	-	-	-	-	-	-	-
861000	52997	26568	16097	-	-	-	-	-	-	-
862000	53279	26732	16379	-	-	-	-	-	-	-
863000	53561	26896	16661	-	-	-	-	-	-	-
864000	53843	27060	16943	-	-	-	-	-	-	-
865000	54125	27224	17225	-	-	-	-	-	-	-
866000	54407	27388	17507	-	-	-	-	-	-	-
867000	54688	27552	17788	-	-	-	-	-	-	-
868000	54970	27716	18070	-	-	-	-	-	-	-
869000	55252	27880	18352	-	-	-	-	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS.

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
870000	55534	28044	18634	-	-	-	-	-	-	-
871000	55816	28208	18916	-	-	-	-	-	-	-
872000	56098	28372	19198	-	-	-	-	-	-	-
873000	56380	28536	19480	-	-	-	-	-	-	-
874000	56662	28700	19762	-	-	-	-	-	-	-
875000	56943	28864	20043	-	-	-	-	-	-	-
876000	57225	29028	20325	-	-	-	-	-	-	-
877000	57507	29192	20607	-	-	-	-	-	-	-
878000	57789	29356	20889	-	-	-	-	-	-	-
879000	58071	29520	21171	-	-	-	-	-	-	-
880000	58353	29684	21453	-	-	-	-	-	-	-
881000	58635	29848	21735	-	-	-	-	-	-	-
882000	58917	30012	22017	-	-	-	-	-	-	-
883000	59224	30176	22324	-	-	-	-	-	-	-
884000	59532	30340	22632	-	-	-	-	-	-	-
885000	59839	30504	22939	-	-	-	-	-	-	-
886000	60147	30668	23247	-	-	-	-	-	-	-
887000	60454	30832	23554	-	-	-	-	-	-	-
888000	60762	30996	23862	-	-	-	-	-	-	-
889000	61069	31160	24169	-	-	-	-	-	-	-
890000	61377	31324	24477	-	-	-	-	-	-	-
891000	61684	31488	24784	-	-	-	-	-	-	-
892000	61992	31652	25092	-	-	-	-	-	-	-
893000	62299	31816	25399	-	-	-	-	-	-	-
894000	62607	31980	25707	-	-	-	-	-	-	-
895000	62914	32144	26014	-	-	-	-	-	-	-
896000	63222	32308	26322	-	-	-	-	-	-	-
897000	63529	32472	26629	-	-	-	-	-	-	-
898000	63837	32636	26937	-	-	-	-	-	-	-
899000	64144	32800	27244	-	-	-	-	-	-	-
900000	64452	32964	27552	-	-	-	-	-	-	-
901000	64759	33148	27859	-	-	-	-	-	-	-
902000	65067	33333	28167	-	-	-	-	-	-	-
903000	65374	33517	28474	-	-	-	-	-	-	-
904000	65682	33702	28782	-	-	-	-	-	-	-
905000	65989	33886	29089	-	-	-	-	-	-	-
906000	66297	34071	29397	-	-	-	-	-	-	-
907000	66604	34255	29704	-	-	-	-	-	-	-
908000	66912	34440	30012	-	-	-	-	-	-	-
909000	67219	34624	30319	-	-	-	-	-	-	-
910000	67527	34809	30627	-	-	-	-	-	-	-
911000	67834	34993	30934	-	-	-	-	-	-	-
912000	68142	35178	31242	-	-	-	-	-	-	-
913000	68449	35362	31549	-	-	-	-	-	-	-
914000	68757	35547	31857	-	-	-	-	-	-	-
915000	69064	35731	32164	-	-	-	-	-	-	-
916000	69372	35916	32472	-	-	-	-	-	-	-
917000	69679	36100	32779	-	-	-	-	-	-	-
918000	69987	36285	33087	-	-	-	-	-	-	-
919000	70294	36469	33394	-	-	-	-	-	-	-
920000	70602	36654	33702	-	-	-	-	-	-	-
921000	70909	36838	34009	-	-	-	-	-	-	-
922000	71217	37023	34317	-	-	-	-	-	-	-
923000	71524	37207	34624	-	-	-	307	-	-	-
924000	71832	37392	34932	-	-	-	492	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
925000	72139	37576	35239		-	-	676	-	-	-
926000	72447	37761	35547		-	-	861	-	-	-
927000	72754	37945	35854		-	-	1045	-	-	-
928000	73062	38130	36162		-	-	1230	-	-	-
929000	73369	38314	36469		-	-	1414	-	-	-
930000	73677	38499	36777		-	-	1599	-	-	-
931000	73984	38683	37084		-	-	1783	-	-	-
932000	74292	38868	37392	492	-	-	1968	-	-	-
933000	74599	39052	37699	799	-	-	2152	-	-	-
934000	74907	39237	38007	1107	-	-	2337	-	-	-
935000	75214	39421	38314	1414	-	-	2521	-	-	-
936000	75522	39606	38622	1722	-	-	2706	-	-	-
937000	75829	39790	38929	2029	-	-	2890	-	-	-
938000	76157	39975	39257	2357	-	-	3075	-	-	-
939000	76490	40159	39590	2690	-	-	3259	-	-	-
940000	76823	40344	39923	3023	-	-	3444	-	-	-
941000	77156	40528	40256	3356	-	-	3628	-	-	-
942000	77490	40713	40590	3690	-	-	3813	-	-	-
943000	77823	40897	40923	4023	-	-	3997	-	-	-
944000	78156	41082	41256	4356	-	-	4182	-	-	-
945000	78489	41266	41589	4689	-	-	4366	-	-	-
946000	78822	41451	41922	5022	-	-	4551	-	-	-
947000	79155	41635	42255	5355	-	-	4735	-	-	-
948000	79488	41820	42588	5688	-	-	4920	-	-	-
949000	79821	42004	42921	6021	-	-	5104	-	-	-
950000	80155	42189	43255	6355	-	-	5289	-	-	-
951000	80488	42373	43588	6688	-	-	5473	-	-	-
952000	80821	42558	43921	7021	-	-	5658	-	-	-
953000	81154	42742	44254	7354	-	-	5842	-	-	-
954000	81487	42927	44587	7687	-	-	6027	-	-	-
955000	81820	43111	44920	8020	-	-	6211	-	-	-
956000	82153	43296	45253	8353	-	-	6396	-	-	-
957000	82486	43480	45586	8686	-	-	6580	-	-	-
958000	82820	43665	45920	9020	-	-	6765	-	-	-
959000	83153	43849	46253	9353	-	-	6949	-	-	-
960000	83486	44034	46586	9686	-	-	7134	-	-	-
961000	83819	44218	46919	10019	-	-	7318	-	-	-
962000	84152	44403	47252	10352	-	-	7503	-	-	-
963000	84485	44587	47585	10685	-	-	7687	-	-	-
964000	84818	44772	47918	11018	-	-	7872	-	-	-
965000	85151	44956	48251	11351	-	-	8056	-	-	-
966000	85485	45141	48585	11685	-	-	8241	-	-	-
967000	85818	45325	48918	12018	-	-	8425	-	-	-
968000	86151	45510	49251	12351	-	-	8610	-	-	-
969000	86484	45694	49584	12684	-	-	8794	-	-	-
970000	86817	45879	49917	13017	-	-	8979	-	-	-
971000	87150	46063	50250	13350	-	-	9163	-	-	-
972000	87483	46248	50583	13683	-	-	9348	-	-	-
973000	87816	46432	50916	14016	-	-	9532	-	-	-
974000	88150	46617	51250	14350	-	-	9717	-	-	-
975000	88483	46801	51583	14683	-	-	9901	-	-	-
976000	88816	46986	51916	15016	-	-	10086	-	-	-
977000	89149	47170	52249	15349	-	-	10270	-	-	-
978000	89482	47355	52582	15682	-	-	10455	-	-	-
979000	89815	47539	52915	16015	-	-	10639	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	Ia	2	Ia avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
980000	90148	47724	53248	16348	-	-	10824	-	-	-
981000	90481	47908	53581	16681	-	-	11008	-	-	-
982000	90815	48093	53915	17015	-	-	11193	-	-	-
983000	91148	48277	54248	17348	-	-	11377	-	-	-
984000	91481	48462	54581	17681	-	-	11562	-	-	-
985000	91814	48646	54914	18014	-	-	11746	-	-	-
986000	92147	48831	55247	18347	-	-	11931	-	-	-
987000	92480	49015	55580	18680	-	-	12115	-	-	-
988000	92813	49200	55913	19013	-	-	12300	-	-	-
989000	93146	49384	56246	19346	-	-	12484	-	-	-
990000	93480	49569	56580	19680	-	-	12669	-	-	-
991000	93813	49753	56913	20013	-	-	12853	-	-	-
992000	94146	49938	57246	20346	-	-	13038	-	-	-
993000	94494	50122	57594	20694	-	-	13222	-	-	-
994000	94853	50307	57953	21053	-	-	13407	-	-	-
995000	95212	50491	58312	21412	-	-	13591	-	-	-
996000	95571	50676	58671	21771	-	-	13776	-	-	-
997000	95929	50860	59029	22129	-	-	13960	-	-	-
998000	96288	51045	59388	22488	-	-	14145	-	-	-
999000	96647	51229	59747	22847	-	-	14329	-	-	-
1000000	97006	51414	60106	23206	-	-	14514	-	-	-
1001000	97364	51598	60464	23564	-	-	14698	-	-	-
1002000	97723	51783	60823	23923	-	-	14883	-	-	-
1003000	98082	51967	61182	24282	-	-	15067	-	-	-
1004000	98441	52152	61541	24641	-	-	15252	-	-	-
1005000	98799	52336	61899	24999	-	-	15436	-	-	-
1006000	99158	52521	62258	25358	-	-	15621	-	-	-
1007000	99517	52705	62617	25717	-	-	15805	-	-	-
1008000	99876	52890	62976	26076	-	-	15990	-	-	-
1009000	100234	53074	63334	26434	-	-	16174	-	-	-
1010000	100593	53259	63693	26793	-	-	16359	-	-	-
1011000	100952	53443	64052	27152	-	-	16543	-	-	-
1012000	101311	53628	64411	27511	-	-	16728	-	-	-
1013000	101669	53812	64769	27869	-	-	16912	-	-	-
1014000	102028	53997	65128	28228	-	-	17097	-	-	-
1015000	102387	54181	65487	28587	-	-	17281	-	-	-
1016000	102746	54366	65846	28946	-	-	17466	-	-	-
1017000	103104	54550	66204	29304	-	-	17650	-	-	-
1018000	103463	54735	66563	29663	-	-	17835	-	-	-
1019000	103822	54919	66922	30022	-	-	18019	-	-	-
1020000	104181	55104	67281	30381	-	-	18204	-	-	-
1021000	104539	55288	67639	30739	-	-	18388	-	-	-
1022000	104898	55473	67998	31098	-	-	18573	-	-	-
1023000	105257	55657	68357	31457	-	-	18757	-	-	-
1024000	105616	55842	68716	31816	-	-	18942	-	-	-
1025000	105974	56026	69074	32174	-	-	19126	-	-	-
1026000	106333	56211	69433	32533	-	-	19311	-	-	-
1027000	106692	56395	69792	32892	-	-	19495	-	-	-
1028000	107051	56580	70151	33251	-	-	19680	-	-	-
1029000	107409	56764	70509	33609	-	-	19864	-	-	-
1030000	107768	56949	70868	33968	-	-	20049	-	-	-
1031000	108127	57133	71227	34327	-	-	20233	-	-	-
1032000	108486	57318	71586	34686	-	-	20418	-	-	-
1033000	108844	57502	71944	35044	-	-	20602	-	-	-
1034000	109203	57687	72303	35403	-	-	20787	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1035000	109562	57871	72662	35762			20971	-	-	-
1036000	109921	58056	73021	36121			21156	-	-	-
1037000	110279	58240	73379	36479			21340	-	-	-
1038000	110638	58425	73738	36838			21525	-	-	-
1039000	110997	58630	74097	37197			21730	-	-	-
1040000	111356	58835	74456	37556	656	656	21935	-	-	-
1041000	111714	59040	74814	37914	1014	1014	22140	-	-	-
1042000	112073	59245	75173	38273	1373	1373	22345	-	-	-
1043000	112432	59450	75532	38632	1732	1732	22550	-	-	-
1044000	112791	59655	75891	38991	2091	2091	22755	-	-	-
1045000	113149	59860	76249	39349	2449	2449	22960	-	-	-
1046000	113508	60065	76608	39708	2808	2808	23165	-	-	-
1047000	113867	60270	76967	40067	3167	3167	23370	-	-	-
1048000	114236	60475	77336	40436	3536	3536	23575	-	-	-
1049000	114620	60680	77720	40820	3920	3920	23780	-	-	-
1050000	115005	60885	78105	41205	4305	4305	23985	-	-	-
1051000	115389	61090	78489	41589	4689	4689	24190	-	-	-
1052000	115773	61295	78873	41973	5073	5073	24395	-	-	-
1053000	116158	61500	79258	42358	5458	5458	24600	-	-	-
1054000	116542	61705	79642	42742	5842	5842	24805	-	-	-
1055000	116926	61910	80026	43126	6226	6226	25010	-	-	-
1056000	117311	62115	80411	43511	6611	6611	25215	-	-	-
1057000	117695	62320	80795	43895	6995	6995	25420	-	-	-
1058000	118080	62525	81180	44280	7380	7380	25625	-	-	-
1059000	118464	62730	81564	44664	7764	7764	25830	-	-	-
1060000	118848	62935	81948	45048	8148	8148	26035	-	-	-
1061000	119233	63140	82333	45433	8533	8533	26240	-	-	-
1062000	119617	63345	82717	45817	8917	8917	26445	-	-	-
1063000	120001	63550	83101	46201	9301	9301	26650	-	-	-
1064000	120386	63755	83486	46586	9686	9686	26855	-	-	-
1065000	120770	63960	83870	46970	10070	10070	27060	-	-	-
1066000	121155	64165	84255	47355	10455	10455	27265	-	-	-
1067000	121539	64370	84639	47739	10839	10839	27470	-	-	-
1068000	121923	64575	85023	48123	11223	11223	27675	-	-	-
1069000	122308	64780	85408	48508	11608	11608	27880	-	-	-
1070000	122692	64985	85792	48892	11992	11992	28085	-	-	-
1071000	123076	65190	86176	49276	12376	12376	28290	-	-	-
1072000	123461	65395	86561	49661	12761	12761	28495	-	-	-
1073000	123845	65600	86945	50045	13145	13145	28700	-	-	-
1074000	124230	65805	87330	50430	13530	13530	28905	-	-	-
1075000	124614	66010	87714	50814	13914	13914	29110	-	-	-
1076000	124998	66215	88098	51198	14298	14298	29315	-	-	-
1077000	125383	66420	88483	51583	14683	14683	29520	-	-	-
1078000	125767	66625	88867	51967	15067	15067	29725	-	-	-
1079000	126151	66830	89251	52351	15451	15451	29930	-	-	-
1080000	126536	67035	89636	52736	15836	15836	30135	-	-	-
1081000	126920	67240	90020	53120	16220	16220	30340	-	-	-
1082000	127305	67445	90405	53505	16605	16605	30545	-	-	-
1083000	127689	67650	90789	53889	16989	16989	30750	-	-	-
1084000	128073	67855	91173	54273	17373	17373	30955	-	-	-
1085000	128458	68060	91558	54658	17758	17758	31160	-	-	-
1086000	128842	68265	91942	55042	18142	18142	31365	-	-	-
1087000	129226	68470	92326	55426	18526	18526	31570	-	-	-
1088000	129611	68675	92711	55811	18911	18911	31775	-	-	-
1089000	129995	68880	93095	56195	19295	19295	31980	-	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F agerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1090000	130380	69085	93480	56580	19680	19680	32185	-	-	-
1091000	130764	69290	93864	56964	20064	20064	32390	-	-	-
1092000	131148	69495	94248	57348	20448	20448	32595	-	-	-
1093000	131533	69700	94633	57733	20833	20833	32800	-	-	-
1094000	131917	69905	95017	58117	21217	21217	33005	-	-	-
1095000	132301	70110	95401	58501	21601	21601	33210	-	-	-
1096000	132686	70315	95786	58886	21986	21986	33415	-	-	-
1097000	133070	70520	96170	59270	22370	22370	33620	-	-	-
1098000	133455	70725	96555	59655	22755	22755	33825	-	-	-
1099000	133839	70930	96939	60039	23139	23139	34030	-	-	-
1100000	134223	71135	97323	60423	23523	23523	34235	-	-	-
1101000	134608	71340	97708	60808	23908	23908	34440	-	-	-
1102000	134992	71545	98092	61192	24292	24292	34645	-	-	-
1103000	135382	71750	98482	61582	24682	24682	34850	-	-	-
1104000	135792	71955	98892	61992	25092	25092	35055	-	-	-
1105000	136202	72160	99302	62402	25502	25502	35260	-	-	-
1106000	136612	72365	99712	62812	25912	25912	35465	-	-	-
1107000	137022	72570	100122	63222	26322	26322	35670	-	-	-
1108000	137432	72775	100532	63632	26732	26732	35875	-	-	-
1109000	137842	72980	100942	64042	27142	27142	36080	-	-	-
1110000	138252	73185	101352	64452	27552	27552	36285	-	-	-
1111000	138662	73390	101762	64862	27962	27962	36490	-	-	-
1112000	139072	73595	102172	65272	28372	28372	36695	-	-	-
1113000	139482	73800	102582	65682	28782	28782	36900	-	-	-
1114000	139892	74005	102992	66092	29192	29192	37105	-	-	-
1115000	140302	74210	103402	66502	29602	29602	37310	410	-	-
1116000	140712	74415	103812	66912	30012	30012	37515	615	-	-
1117000	141122	74620	104222	67322	30422	30422	37720	820	-	-
1118000	141532	74825	104632	67732	30832	30832	37925	1025	-	-
1119000	141942	75030	105042	68142	31242	31242	38130	1230	-	-
1120000	142352	75235	105452	68552	31652	31652	38335	1435	-	-
1121000	142762	75440	105862	68962	32062	32062	38540	1640	-	-
1122000	143172	75645	106272	69372	32472	32472	38745	1845	-	-
1123000	143582	75850	106682	69782	32882	32882	38950	2050	-	-
1124000	143992	76055	107092	70192	33292	33292	39155	2255	-	-
1125000	144402	76260	107502	70602	33702	33702	39360	2460	-	-
1126000	144812	76465	107912	71012	34112	34112	39565	2665	-	-
1127000	145222	76670	108322	71422	34522	34522	39770	2870	-	-
1128000	145632	76875	108732	71832	34932	34932	39975	3075	-	-
1129000	146042	77080	109142	72242	35342	35342	40180	3280	-	-
1130000	146452	77285	109552	72652	35752	35752	40385	3485	-	-
1131000	146862	77490	109962	73062	36162	36162	40590	3690	-	-
1132000	147272	77695	110372	73472	36572	36572	40795	3895	-	-
1133000	147682	77900	110782	73882	36982	36900	41000	4100	-	-
1134000	148092	78105	111192	74292	37392	36900	41205	4305	-	-
1135000	148502	78310	111602	74702	37802	36900	41410	4510	-	-
1136000	148912	78515	112012	75112	38212	36900	41615	4715	-	-
1137000	149322	78720	112422	75522	38622	36900	41820	4920	-	-
1138000	149732	78925	112832	75932	39032	36900	42025	5125	-	-
1139000	150142	79130	113242	76342	39442	36900	42230	5330	-	-
1140000	150552	79335	113652	76752	39852	36900	42435	5535	-	-
1141000	150962	79540	114062	77162	40262	36900	42640	5740	-	-
1142000	151372	79745	114472	77572	40672	36900	42845	5945	-	-
1143000	151782	79950	114882	77982	41082	36900	43050	6150	-	-
1144000	152192	80155	115292	78392	41492	36900	43255	6355	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur le 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1145000	152602	80360	115702	78802	41902	36900	43460	6560	-	-
1146000	153012	80565	116112	79212	42312	36900	43665	6765	-	-
1147000	153422	80770	116522	79622	42722	36900	43870	6970	-	-
1148000	153832	80975	116932	80032	43132	36900	44075	7175	-	-
1149000	154242	81180	117342	80442	43542	36900	44280	7380	-	-
1150000	154652	81385	117752	80852	43952	36900	44485	7585	-	-
1151000	155062	81590	118162	81262	44362	36900	44690	7790	-	-
1152000	155472	81795	118572	81672	44772	36900	44895	7995	-	-
1153000	155882	82000	118982	82082	45182	36900	45100	8200	-	-
1154000	156292	82205	119392	82492	45592	36900	45305	8405	-	-
1155000	156702	82410	119802	82902	46002	36900	45510	8610	-	-
1156000	157112	82615	120212	83312	46412	36900	45715	8815	-	-
1157000	157522	82820	120622	83722	46822	36900	45920	9020	-	-
1158000	157932	83025	121032	84132	47232	36900	46125	9225	-	-
1159000	158367	83230	121467	84567	47667	36900	46330	9430	-	-
1160000	158803	83435	121903	85003	48103	36900	46535	9635	-	-
1161000	159238	83640	122338	85438	48538	36900	46740	9840	-	-
1162000	159674	83845	122774	85874	48974	36900	46945	10045	-	-
1163000	160110	84050	123210	86310	49410	36900	47150	10250	-	-
1164000	160545	84255	123645	86745	49845	36900	47355	10455	-	-
1165000	160981	84460	124081	87181	50281	36900	47560	10660	-	-
1166000	161417	84665	124517	87617	50717	36900	47765	10865	-	-
1167000	161852	84870	124952	88052	51152	36900	47970	11070	-	-
1168000	162288	85075	125388	88488	51588	36900	48175	11275	-	-
1169000	162723	85280	125823	88923	52023	36900	48380	11480	-	-
1170000	163159	85485	126259	89359	52459	36900	48585	11685	-	-
1171000	163595	85690	126695	89795	52895	36900	48790	11890	-	-
1172000	164030	85895	127130	90230	53330	36900	48995	12095	-	-
1173000	164466	86100	127566	90666	53766	36900	49200	12300	-	-
1174000	164902	86305	128002	91102	54202	36900	49405	12505	-	-
1175000	165337	86510	128437	91537	54637	36900	49610	12710	-	-
1176000	165773	86715	128873	91973	55073	36900	49815	12915	-	-
1177000	166208	86940	129308	92408	55508	36900	50040	13140	-	-
1178000	166644	87166	129744	92844	55944	36900	50266	13366	-	-
1179000	167080	87391	130180	93280	56380	36900	50491	13591	-	-
1180000	167515	87617	130615	93715	56815	36900	50717	13817	-	-
1181000	167951	87842	131051	94151	57251	36900	50942	14042	-	-
1182000	168387	88068	131487	94587	57687	36900	51168	14268	-	-
1183000	168822	88293	131922	95022	58122	36900	51393	14493	-	-
1184000	169258	88519	132358	95458	58558	36900	51619	14719	-	-
1185000	169693	88744	132793	95893	58993	36900	51844	14944	-	-
1186000	170129	88970	133229	96329	59429	36900	52070	15170	-	-
1187000	170565	89195	133665	96765	59865	36900	52295	15395	-	-
1188000	171000	89421	134100	97200	60300	36900	52521	15621	-	-
1189000	171436	89646	134536	97636	60736	36900	52746	15846	-	-
1190000	171872	89872	134972	98072	61172	36900	52972	16072	-	-
1191000	172307	90097	135407	98507	61607	36900	53197	16297	-	-
1192000	172743	90323	135843	98943	62043	36900	53423	16523	-	-
1193000	173178	90548	136278	99378	62478	36900	53648	16748	-	-
1194000	173614	90774	136714	99814	62914	36900	53874	16974	-	-
1195000	174050	90999	137150	100250	63350	36900	54099	17199	-	-
1196000	174485	91225	137585	100685	63785	36900	54325	17425	-	-
1197000	174921	91450	138021	101121	64221	36900	54550	17650	-	-
1198000	175357	91676	138457	101557	64657	36900	54776	17876	-	-
1199000	175792	91901	138892	101992	65092	36900	55001	18101	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
1200000	176228	92127	139328	102428	65528	36900	55227	18327	-	-
1201000	176663	92352	139763	102863	65963	36900	55452	18552	-	-
1202000	177099	92578	140199	103299	66399	36900	55678	18778	-	-
1203000	177535	92803	140635	103735	66835	36900	55903	19003	-	-
1204000	177970	93029	141070	104170	67270	36900	56129	19229	-	-
1205000	178406	93254	141506	104606	67706	36900	56354	19454	-	-
1206000	178842	93480	141942	105042	68142	36900	56580	19680	-	-
1207000	179277	93705	142377	105477	68577	36900	56805	19905	-	-
1208000	179713	93931	142813	105913	69013	36900	57031	20131	-	-
1209000	180148	94156	143248	106348	69448	36900	57256	20356	-	-
1210000	180584	94382	143684	106784	69884	36900	57482	20582	-	-
1211000	181020	94607	144120	107220	70320	36900	57707	20807	-	-
1212000	181455	94833	144555	107655	70755	36900	57933	21033	-	-
1213000	181891	95058	144991	108091	71191	36900	58158	21258	-	-
1214000	182347	95284	145447	108547	71647	36900	58384	21484	-	-
1215000	182808	95509	145908	109008	72108	36900	58609	21709	-	-
1216000	183270	95735	146370	109470	72570	36900	58835	21935	-	-
1217000	183731	95960	146831	109931	73031	36900	59060	22160	-	-
1218000	184192	96186	147292	110392	73492	36900	59286	22386	-	-
1219000	184653	96411	147753	110853	73953	36900	59511	22611	-	-
1220000	185115	96637	148215	111315	74415	36900	59737	22837	-	-
1221000	185576	96862	148676	111776	74876	36900	59962	23062	-	-
1222000	186037	97088	149137	112237	75337	36900	60188	23288	-	-
1223000	186498	97313	149598	112698	75798	36900	60413	23513	-	-
1224000	186960	97539	150060	113160	76260	36900	60639	23739	-	-
1225000	187421	97764	150521	113621	76721	36900	60864	23964	-	-
1226000	187882	97990	150982	114082	77182	36900	61090	24190	-	-
1227000	188343	98215	151443	114543	77643	36900	61315	24415	-	-
1228000	188805	98441	151905	115005	78105	36900	61541	24641	-	-
1229000	189266	98666	152366	115466	78566	36900	61766	24866	-	-
1230000	189727	98892	152827	115927	79027	36900	61992	25092	-	-
1231000	190188	99117	153288	116388	79488	36900	62217	25317	-	-
1232000	190650	99343	153750	116850	79950	36900	62443	25543	-	-
1233000	191111	99568	154211	117311	80411	36900	62668	25768	-	-
1234000	191572	99794	154672	117772	80872	36900	62894	25994	-	-
1235000	192033	100019	155133	118233	81333	36900	63119	26219	-	-
1236000	192495	100245	155595	118695	81795	36900	63345	26445	-	-
1237000	192956	100470	156056	119156	82256	36900	63570	26670	-	-
1238000	193417	100696	156517	119617	82717	36900	63796	26896	-	-
1239000	193878	100921	156978	120078	83178	36900	64021	27121	-	-
1240000	194340	101147	157440	120540	83640	36900	64247	27347	-	-
1241000	194801	101372	157901	121001	84101	36900	64472	27572	-	-
1242000	195262	101598	158362	121462	84562	36900	64698	27798	-	-
1243000	195723	101823	158823	121923	85023	36900	64923	28023	-	-
1244000	196185	102049	159285	122385	85485	36900	65149	28249	-	-
1245000	196646	102274	159746	122846	85946	36900	65374	28474	-	-
1246000	197107	102500	160207	123307	86407	36900	65600	28700	-	-
1247000	197568	102725	160668	123768	86868	36900	65825	28925	-	-
1248000	198030	102951	161130	124230	87330	36900	66051	29151	-	-
1249000	198491	103176	161591	124691	87791	36900	66276	29376	-	-
1250000	198952	103402	162052	125152	88252	36900	66502	29602	-	-
1251000	199413	103627	162513	125613	88713	36900	66727	29827	-	-
1252000	199875	103853	162975	126075	89175	36900	66953	30053	-	-
1253000	200336	104078	163436	126536	89636	36900	67178	30278	-	-
1254000	200797	104304	163897	126997	90097	36900	67404	30504	-	-

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1255000	201258	104529	164358	127458	90558	36900	67629	30729	-	-
1256000	201720	104755	164820	127920	91020	36900	67855	30955	-	-
1257000	202181	104980	165281	128381	91481	36900	68080	31180	-	-
1258000	202642	105206	165742	128842	91942	36900	68306	31406	-	-
1259000	203103	105431	166203	129303	92403	36900	68531	31631	-	-
1260000	203565	105657	166665	129765	92865	36900	68757	31857	-	-
1261000	204026	105882	167126	130226	93326	36900	68982	32082	-	-
1262000	204487	106108	167587	130687	93787	36900	69208	32308	-	-
1263000	204948	106333	168048	131148	94248	36900	69433	32533	-	-
1264000	205410	106559	168510	131610	94710	36900	69659	32759	-	-
1265000	205871	106784	168971	132071	95171	36900	69884	32984	-	-
1266000	206332	107010	169432	132532	95632	36900	70110	33210	-	-
1267000	206793	107235	169893	132993	96093	36900	70335	33435	-	-
1268000	207255	107461	170355	133455	96555	36900	70561	33661	-	-
1269000	207722	107686	170822	133922	97022	36900	70786	33886	-	-
1270000	208193	107912	171293	134393	97493	36900	71012	34112	-	-
1271000	208665	108137	171765	134865	97965	36900	71237	34337	-	-
1272000	209136	108363	172236	135336	98436	36900	71463	34563	-	-
1273000	209608	108588	172708	135808	98908	36900	71688	34788	-	-
1274000	210079	108814	173179	136279	99379	36900	71914	35014	-	-
1275000	210551	109039	173651	136751	99851	36900	72139	35239	-	-
1276000	211022	109265	174122	137222	100322	36900	72365	35465	-	-
1277000	211494	109490	174594	137694	100794	36900	72590	35690	-	-
1278000	211965	109716	175065	138165	101265	36900	72816	35916	-	-
1279000	212437	109941	175537	138637	101737	36900	73041	36141	-	-
1280000	212908	110167	176008	139108	102208	36900	73267	36367	-	-
1281000	213380	110392	176480	139580	102680	36900	73492	36592	-	-
1282000	213851	110618	176951	140051	103151	36900	73718	36818	-	-
1283000	214323	110843	177423	140523	103623	36900	73943	37043	-	-
1284000	214794	111069	177894	140994	104094	36900	74169	37269	369	369
1285000	215266	111294	178366	141466	104566	36900	74394	37494	594	594
1286000	215737	111520	178837	141937	105037	36900	74620	37720	820	820
1287000	216209	111745	179309	142409	105509	36900	74845	37945	1045	1045
1288000	216680	111971	179780	142880	105980	36900	75071	38171	1271	1271
1289000	217152	112196	180252	143352	106452	36900	75296	38396	1496	1496
1290000	217623	112422	180723	143823	106923	36900	75522	38622	1722	1722
1291000	218095	112647	181195	144295	107395	36900	75747	38847	1947	1947
1292000	218566	112873	181666	144766	107866	36900	75973	39073	2173	2173
1293000	219038	113098	182138	145238	108338	36900	76198	39298	2398	2398
1294000	219509	113324	182609	145709	108809	36900	76424	39524	2624	2624
1295000	219981	113549	183081	146181	109281	36900	76649	39749	2849	2849
1296000	220452	113775	183552	146652	109752	36900	76875	39975	3075	3075
1297000	220924	114000	184024	147124	110224	36900	77100	40200	3300	3300
1298000	221395	114226	184495	147595	110695	36900	77326	40426	3526	3526
1299000	221867	114451	184967	148067	111167	36900	77551	40651	3751	3751
1300000	222338	114677	185438	148538	111638	36900	77777	40877	3977	3977
1301000	222810	114902	185910	149010	112110	36900	78002	41102	4202	4202
1302000	223281	115128	186381	149481	112581	36900	78228	41328	4428	4428
1303000	223753	115353	186853	149953	113053	36900	78453	41553	4653	4653
1304000	224224	115579	187324	150424	113524	36900	78679	41779	4879	4879
1305000	224696	115804	187796	150896	113996	36900	78904	42004	5104	5104
1306000	225167	116030	188267	151367	114467	36900	79130	42230	5330	5330
1307000	225639	116255	188739	151839	114939	36900	79355	42455	5555	5555
1308000	226110	116481	189210	152310	115410	36900	79581	42681	5781	5781
1309000	226582	116706	189682	152782	115882	36900	79806	42906	6006	6006

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusatzliche Steuerermkssigung pro Kind ab dem 4. Kind

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
1310000	227053	116932	190153	153253	116353	36900	80032	43132	6232	6232
1311000	227525	117157	190625	153725	116825	36900	80257	43357	6457	6457
1312000	227996	117383	191096	154196	117296	36900	80483	43583	6683	6683
1313000	228468	117608	191568	154668	117768	36900	80708	43808	6908	6908
1314000	228939	117834	192039	155139	118239	36900	80934	44034	7134	7134
1315000	229411	118080	192511	155611	118711	36900	81180	44280	7380	7380
1316000	229882	118326	192982	156082	119182	36900	81426	44526	7626	7626
1317000	230354	118572	193454	156554	119654	36900	81672	44772	7872	7872
1318000	230825	118818	193925	157025	120125	36900	81918	45018	8118	8118
1319000	231297	119064	194397	157497	120597	36900	82164	45264	8364	8364
1320000	231768	119310	194868	157968	121068	36900	82410	45510	8610	8610
1321000	232240	119556	195340	158440	121540	36900	82656	45756	8856	8856
1322000	232711	119802	195811	158911	122011	36900	82902	46002	9102	9102
1323000	233183	120048	196283	159383	122483	36900	83148	46248	9348	9348
1324000	233654	120294	196754	159854	122954	36900	83394	46494	9594	9594
1325000	234126	120540	197226	160326	123426	36900	83640	46740	9840	9840
1326000	234597	120786	197697	160797	123897	36900	83886	46986	10086	10086
1327000	235069	121032	198169	161269	124369	36900	84132	47232	10332	10332
1328000	235540	121278	198640	161740	124840	36900	84378	47478	10578	10578
1329000	236012	121524	199112	162212	125312	36900	84624	47724	10824	10824
1330000	236483	121770	199583	162683	125783	36900	84870	47970	11070	11070
1331000	236955	122016	200055	163155	126255	36900	85116	48216	11316	11316
1332000	237426	122262	200526	163626	126726	36900	85362	48462	11562	11562
1333000	237898	122508	200998	164098	127198	36900	85608	48708	11808	11808
1334000	238369	122754	201469	164569	127669	36900	85854	48954	12054	12054
1335000	238841	123000	201941	165041	128141	36900	86100	49200	12300	12300
1336000	239312	123246	202412	165512	128612	36900	86346	49446	12546	12546
1337000	239784	123492	202884	165984	129084	36900	8.6592	49692	12792	12792
1338000	240255	123738	203355	166455	129555	36900	86838	49938	13038	13038
1339000	240727	123984	203827	166927	130027	36900	87084	50184	13284	13284
1340000	241198	124230	204298	167398	130498	36900	87330	50430	13530	13530
1341000	241670	124476	204770	167870	130970	36900	87576	50676	13776	13776
1342000	242141	124722	205241	168341	131441	36900	87822	50922	14022	14022
1343000	242613	124968	205713	168813	131913	36900	88068	51168	14268	14268
1344000	243084	125214	206184	169284	132384	36900	88314	51414	14514	14514
1345000	243556	125460	206656	169756	132856	36900	88560	51660	14760	14760
1346000	244027	125706	207127	170227	133327	36900	88806	51906	15006	15006
1347000	244499	125952	207599	170699	133799	36900	89052	52152	15252	15252
1348000	244970	126198	208070	171170	134270	36900	89298	52398	15498	15498
1349000	245442	126444	208542	171642	134742	36900	89544	52644	15744	15744
1350000	245913	126690	209013	172113	135213	36900	89790	52890	15990	15990
1351000	246385	126936	209485	172585	135685	36900	90036	53136	16236	16236
1352000	246856	127182	209956	173056	136156	36900	90282	53382	16482	16482
1353000	247328	127428	210428	173528	136628	36900	90528	53628	16728	16728
1354000	247799	127674	210899	173999	137099	36900	90774	53874	16974	16974
1355000	248271	127920	211371	174471	137571	36900	91020	54120	17220	17220
1356000	248742	128166	211842	174942	138042	36900	91266	54366	17466	17466
1357000	249214	128412	212314	175414	138514	36900	91512	54612	17712	17712
1358000	249685	128658	212785	175885	138985	36900	91758	54858	17958	17958
1359000	250157	128904	213257	176357	139457	36900	92004	55104	18204	18204
1360000	250628	129150	213728	176828	139928	36900	92250	55350	18450	18450
1361000	251100	129396	214200	177300	140400	36900	92496	55596	18696	18696
1362000	251571	129642	214671	177771	140871	36900	92742	55842	18942	18942
1363000	252043	129888	215143	178243	141343	36900	92988	56088	19188	19188
1364000	252514	130134	215614	178714	141814	36900	93234	56334	19434	19434

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1365000	252986	130380	216086	179186	142286	36900	93480	56580	19680	19680
1366000	253457	130626	216557	179657	142757	36900	93726	56826	19926	19926
1367000	253929	130872	217029	180129	143229	36900	93972	57072	20172	20172
1368000	254400	131118	217500	180600	143700	36900	94218	57318	20418	20418
1369000	254872	131364	217972	181072	144172	36900	94464	57564	20664	20664
1370000	255343	131610	218443	181543	144643	36900	94710	57810	20910	20910
1371000	255815	131856	218915	182015	145115	36900	94956	58056	21156	21156
1372000	256286	132102	219386	182486	145586	36900	95202	58302	21402	21402
1373000	256758	132348	219858	182958	146058	36900	95448	58548	21648	21648
1374000	257229	132594	220329	183429	146529	36900	95694	58794	21894	21894
1375000	257701	132840	220801	183901	147001	36900	95940	59040	22140	22140
1376000	258172	133086	221272	184372	147472	36900	96186	59286	22386	22386
1377000	258644	133332	221744	184844	147944	36900	96432	59532	22632	22632
1378000	259115	133578	222215	185315	148415	36900	96678	59778	22878	22878
1379000	259587	133824	222687	185787	148887	36900	96924	60024	23124	23124
1380000	260058	134070	223158	186258	149358	36900	97170	60270	23370	23370
1381000	260530	134316	223630	186730	149830	36900	97416	60516	23616	23616
1382000	261001	134562	224101	187201	150301	36900	97662	60762	23862	23862
1383000	261473	134808	224573	187673	150773	36900	97908	61008	24108	24108
1384000	261944	135054	225044	188144	151244	36900	98154	61254	24354	24354
1385000	262416	135300	225516	188616	151716	36900	98400	61500	24600	24600
1386000	262887	135546	225987	189087	152187	36900	98646	61746	24846	24846
1387000	263359	135792	226459	189559	152659	36900	98892	61992	25092	25092
1388000	263830	136038	226930	190030	153130	36900	99138	62238	25338	25338
1389000	264302	136284	227402	190502	153602	36900	99384	62484	25584	25584
1390000	264773	136530	227873	190973	154073	36900	99630	62730	25830	25830
1391000	265245	136776	228345	191445	154545	36900	99876	62976	26076	26076
1392000	265716	137022	228816	191916	155016	36900	100122	63222	26322	26322
1393000	266188	137268	229288	192388	155488	36900	100368	63468	26568	26568
1394000	266659	137514	229759	192859	155959	36900	100614	63714	26814	26814
1395000	267131	137760	230231	193331	156431	36900	100860	63960	27060	27060
1396000	267602	138006	230702	193802	156902	36900	101106	64206	27306	27306
1397000	268074	138252	231174	194274	157374	36900	101352	64452	27552	27552
1398000	268545	138498	231645	194745	157845	36900	101598	64698	27798	27798
1399000	269017	138744	232117	195217	158317	36900	101844	64944	28044	28044
1400000	269488	138990	232588	195688	158788	36900	102090	65190	28290	28290
1401000	269960	139236	233060	196160	159260	36900	102336	65436	28536	28536
1402000	270431	139482	233531	196631	159731	36900	102582	65682	28782	28782
1403000	270903	139728	234003	197103	160203	36900	102828	65928	29028	29028
1404000	271374	139974	234474	197574	160674	36900	103074	66174	29274	29274
1405000	271846	140220	234946	198046	161146	36900	103320	66420	29520	29520
1406000	272317	140466	235417	198517	161617	36900	103566	66666	29766	29766
1407000	272789	140712	235889	198989	162089	36900	103812	66912	30012	30012
1408000	273260	140958	236360	199460	162560	36900	104058	67158	30258	30258
1409000	273732	141204	236832	199932	163032	36900	104304	67404	30504	30504
1410000	274203	141450	237303	200403	163503	36900	104550	67650	30750	30750
1411000	274675	141696	237775	200875	163975	36900	104796	67896	30996	30996
1412000	275146	141942	238246	201346	164446	36900	105042	68142	31242	31242
1413000	275618	142188	238718	201818	164918	36900	105288	68388	31488	31488
1414000	276089	142434	239189	202289	165389	36900	105534	68634	31734	31734
1415000	276561	142680	239661	202761	165861	36900	105780	68880	31980	31980
1416000	277032	142926	240132	203232	166332	36900	106026	69126	32226	32226
1417000	277504	143172	240604	203704	166804	36900	106272	69372	32472	32472
1418000	277975	143418	241075	204175	167275	36900	106518	69618	32718	32718
1419000	278447	143664	241547	204647	167747	36900	106764	69864	32964	32964

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1420000	278918	143910	242018	205118	168218	36900	107010	70110	33210	33210
1421000	279390	144156	242490	205590	168690	36900	107256	70356	33456	33456
1422000	279861	144402	242961	206061	169161	36900	107502	70602	33702	33702
1423000	280333	144648	243433	206533	169633	36900	107748	70848	33948	33948
1424000	280804	144894	243904	207004	170104	36900	107994	71094	34194	34194
1425000	281276	145140	244376	207476	170576	36900	108240	71340	34440	34440
1426000	281747	145386	244847	207947	171047	36900	108486	71586	34686	34686
1427000	282219	145632	245319	208419	171519	36900	108732	71832	34932	34932
1428000	282690	145878	245790	208890	171990	36900	108978	72078	35178	35178
1429000	283162	146124	246262	209362	172462	36900	109224	72324	35424	35424
1430000	283633	146370	246733	209833	172933	36900	109470	72570	35670	35670
1431000	284105	146616	247205	210305	173405	36900	109716	72816	35916	35916
1432000	284576	146862	247676	210776	173876	36900	109962	73062	36162	36162
1433000	285048	147108	248148	211248	174348	36900	110208	73308	36408	36408
1434000	285519	147354	248619	211719	174819	36900	110454	73554	36654	36654
1435000	285991	147600	249091	212191	175291	36900	110700	73800	36900	36900
1436000	286462	147846	249562	212662	175762	36900	110946	74046	37146	36900
1437000	286934	148092	250034	213134	176234	36900	111192	74292	37392	36900
1438000	287405	148338	250505	213605	176705	36900	111438	74538	37638	36900
1439000	287877	148584	250977	214077	177177	36900	111684	74784	37884	36900
1440000	288348	148830	251448	214548	177648	36900	111930	75030	38130	36900
1441000	288820	149076	251920	215020	178120	36900	112176	75276	38376	36900
1442000	289291	149322	252391	215491	178591	36900	112422	75522	38622	36900
1443000	289763	149568	252863	215963	179063	36900	112668	75768	38868	36900
1444000	290234	149814	253334	216434	179534	36900	112914	76014	39114	36900
1445000	290706	150060	253806	216906	180006	36900	113160	76260	39360	36900
1446000	291177	150306	254277	217377	180477	36900	113406	76506	39606	36900
1447000	291649	150552	254749	217849	180949	36900	113652	76752	39852	36900
1448000	292120	150798	255220	218320	181420	36900	113898	76998	40098	36900
1449000	292592	151044	255692	218792	181892	36900	114144	77244	40344	36900
1450000	293063	151290	256163	219263	182363	36900	114390	77490	40590	36900
1451000	293535	151536	256635	219735	182835	36900	114636	77736	40836	36900
1452000	294006	151782	257106	220206	183306	36900	114882	77982	41082	36900
1453000	294478	152048	257578	220678	183778	36900	115148	78248	41348	36900
1454000	294949	152315	258049	221149	184249	36900	115415	78515	41615	36900
1455000	295421	152581	258521	221621	184721	36900	115681	78781	41881	36900
1456000	295892	152848	258992	222092	185192	36900	115948	79048	42148	36900
1457000	296364	153114	259464	222564	185664	36900	116214	79314	42414	36900
1458000	296835	153381	259935	223035	186135	36900	116481	79581	42681	36900
1459000	297307	153647	260407	223507	186607	36900	116747	79847	42947	36900
1460000	297778	153914	260878	223978	187078	36900	117014	80114	43214	36900
1461000	298250	154180	261350	224450	187550	36900	117280	80380	43480	36900
1462000	298721	154447	261821	224921	188021	36900	117547	80647	43747	36900
1463000	299193	154713	262293	225393	188493	36900	117813	80913	44013	36900
1464000	299664	154980	262764	225864	188964	36900	118080	81180	44280	36900
1465000	300136	155246	263236	226336	189436	36900	118346	81446	44546	36900
1466000	300607	155513	263707	226807	189907	36900	118613	81713	44813	36900
1467000	301079	155779	264179	227279	190379	36900	118879	81979	45079	36900
1468000	301550	156046	264650	227750	190850	36900	119146	82246	45346	36900
1469000	302022	156312	265122	228222	191322	36900	119412	82512	45612	36900
1470000	302493	156579	265593	228693	191793	36900	119679	82779	45879	36900
1471000	302965	156845	266065	229165	192265	36900	119945	83045	46145	36900
1472000	303436	157112	266536	229636	192736	36900	120212	83312	46412	36900
1473000	303908	157378	267008	230108	193208	36900	120478	83578	46678	36900
1474000	304379	157645	267479	230579	193679	36900	120745	83845	46945	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1475000	304851	157911	267951	231051	194151	36900	121011	84111	47211	36900
1476000	305322	158178	268422	231522	194622	36900	121278	84378	47478	36900
1477000	305794	158444	268894	231994	195094	36900	121544	84644	47744	36900
1478000	306265	158711	269365	232465	195565	36900	121811	84911	48011	36900
1479000	306737	158977	269837	232937	196037	36900	122077	85177	48277	36900
1480000	307208	159244	270308	233408	196508	36900	122344	85444	48544	36900
1481000	307680	159510	270780	233880	196980	36900	122610	85710	48810	36900
1482000	308151	159777	271251	234351	197451	36900	122877	85977	49077	36900
1483000	308623	160043	271723	234823	197923	36900	123143	86243	49343	36900
1484000	309094	160310	272194	235294	198394	36900	123410	86510	49610	36900
1485000	309566	160576	272666	235766	198866	36900	123676	86776	49876	36900
1486000	310037	160843	273137	236237	199337	36900	123943	87043	50143	36900
1487000	310509	161109	273609	236709	199809	36900	124209	87309	50409	36900
1488000	310980	161376	274080	237180	200280	36900	124476	87576	50676	36900
1489000	311452	161642	274552	237652	200752	36900	124742	87842	50942	36900
1490000	311923	161909	275023	238123	201223	36900	125009	88109	51209	36900
1491000	312395	162175	275495	238595	201695	36900	125275	88375	51475	36900
1492000	312866	162442	275966	239066	202166	36900	125542	88642	51742	36900
1493000	313338	162708	276438	239538	202638	36900	125808	88908	52008	36900
1494000	313809	162975	276909	240009	203109	36900	126075	89175	52275	36900
1495000	314281	163241	277381	240481	203581	36900	126341	89441	52541	36900
1496000	314752	163508	277852	240952	204052	36900	126608	89708	52808	36900
1497000	315224	163774	278324	241424	204524	36900	126874	89974	53074	36900
1498000	315695	164041	278795	241895	204995	36900	127141	90241	53341	36900
1499000	316167	164307	279267	242367	205467	36900	127407	90507	53607	36900
1500000	316638	164574	279738	242838	205938	36900	127674	90774	53874	36900
1501000	317110	164840	280210	243310	206410	36900	127940	91040	54140	36900
1502000	317581	165107	280681	243781	206881	36900	128207	91307	54407	36900
1503000	318053	165373	281153	244253	207353	36900	128473	91573	54673	36900
1504000	318524	165640	281624	244724	207824	36900	128740	91840	54940	36900
1505000	318996	165906	282096	245196	208296	36900	129006	92106	55206	36900
1506000	319467	166173	282567	245667	208767	36900	129273	92373	55473	36900
1507000	319939	166439	283039	246139	209239	36900	129539	92639	55739	36900
1508000	320410	166706	283510	246610	209710	36900	129806	92906	56006	36900
1509000	320882	166972	283982	247082	210182	36900	130072	93172	56272	36900
1510000	321353	167239	284453	247553	210653	36900	130339	93439	56539	36900
1511000	321825	167505	284925	248025	211125	36900	130605	93705	56805	36900
1512000	322296	167772	285396	248496	211596	36900	130872	93972	57072	36900
1513000	322768	168038	285868	248968	212068	36900	131138	94238	57338	36900
1514000	323239	168305	286339	249439	212539	36900	131405	94505	57605	36900
1515000	323711	168571	286811	249911	213011	36900	131671	94771	57871	36900
1516000	324182	168838	287282	250382	213482	36900	131938	95038	58138	36900
1517000	324654	169104	287754	250854	213954	36900	132204	95304	58404	36900
1518000	325125	169371	288225	251325	214425	36900	132471	95571	58671	36900
1519000	325597	169637	288697	251797	214897	36900	132737	95837	58937	36900
1520000	326068	169904	289168	252268	215368	36900	133004	96104	59204	36900
1521000	326540	170170	289640	252740	215840	36900	133270	96370	59470	36900
1522000	327011	170437	290111	253211	216311	36900	133537	96637	59737	36900
1523000	327483	170703	290583	253683	216783	36900	133803	96903	60003	36900
1524000	327954	170970	291054	254154	217254	36900	134070	97170	60270	36900
1525000	328426	171236	291526	254626	217726	36900	134336	97436	60536	36900
1526000	328897	171503	291997	255097	218197	36900	134603	97703	60803	36900
1527000	329369	171769	292469	255569	218669	36900	134869	97969	61069	36900
1528000	329840	172036	292940	256040	219140	36900	135136	98236	61336	36900
1529000	330312	172302	293412	256512	219612	36900	135402	98502	61602	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusatzliche Steuerermassiauna Dr0 Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur le 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1530000	330783	172569	293883	256983	220083	36900	135669	98769	61869	36900
1531000	331255	172835	294355	257455	220555	36900	135935	99035	62135	36900
1532000	331726	173102	294826	257926	221026	36900	136202	99302	62402	36900
1533000	332198	173368	295298	258398	221498	36900	136468	99568	62668	36900
1534000	332669	173635	295769	258869	221969	36900	136735	99835	62935	36900
1535000	333141	173901	296241	259341	222441	36900	137001	100101	63201	36900
1536000	333612	174168	296712	259812	222912	36900	137268	100368	63468	36900
1537000	334084	174434	297184	260284	223384	36900	137534	100634	63734	36900
1538000	334555	174701	297655	260755	223855	36900	137801	100901	64001	36900
1539000	335027	174967	298127	261227	224327	36900	138067	101167	64267	36900
1540000	335498	175234	298598	261698	224798	36900	138334	101434	64534	36900
1541000	335970	175500	299070	262170	225270	36900	138600	101700	64800	36900
1542000	336441	175767	299541	262641	225741	36900	138867	101967	65067	36900
1543000	336913	176033	300013	263113	226213	36900	139133	102233	65333	36900
1544000	337384	176300	300484	263584	226684	36900	139400	102500	65600	36900
1545000	337856	176566	300956	264056	227156	36900	139666	102766	65866	36900
1546000	338327	176833	301427	264527	227627	36900	139933	103033	66133	36900
1547000	338799	177099	301899	264999	228099	36900	140199	103299	66399	36900
1548000	339270	177366	302370	265470	228570	36900	140466	103566	66666	36900
1549000	339742	177632	302842	265942	229042	36900	140732	103832	66932	36900
1550000	340213	177899	303313	266413	229513	36900	140999	104099	67199	36900
1551000	340685	178165	303785	266885	229985	36900	141265	104365	67465	36900
1552000	341156	178432	304256	267356	230456	36900	141532	104632	67732	36900
1553000	341628	178698	304728	267828	230928	36900	141798	104898	67998	36900
1554000	342099	178965	305199	268299	231399	36900	142065	105165	68265	36900
1555000	342571	179231	305671	268771	231871	36900	142331	105431	68531	36900
1556000	343042	179498	306142	269242	232342	36900	142598	105698	68798	36900
1557000	343514	179764	306614	269714	232814	36900	142864	105964	69064	36900
1558000	343985	180031	307085	270185	233285	36900	143131	106231	69331	36900
1559000	344457	180297	307557	270657	233757	36900	143397	106497	69597	36900
1560000	344928	180564	308028	271128	234228	36900	143664	106764	69864	36900
1561000	345400	180830	308500	271600	234700	36900	143930	107030	70130	36900
1562000	345871	181097	308971	272071	235171	36900	144197	107297	70397	36900
1563000	346343	181363	309443	272543	235643	36900	144463	107563	70663	36900
1564000	346814	181630	309914	273014	236114	36900	144730	107830	70930	36900
1565000	347286	181896	310386	273486	236586	36900	144996	108096	71196	36900
1566000	347757	182163	310857	273957	237057	36900	145263	108363	71463	36900
1567000	348229	182429	311329	274429	237529	36900	145529	108629	71729	36900
1568000	348700	182696	311800	274900	238000	36900	145796	108896	71996	36900
1569000	349172	182962	312272	275372	238472	36900	146062	109162	72262	36900
1570000	349643	183229	312743	275843	238943	36900	146329	109429	72529	36900
1571000	350115	183495	313215	276315	239415	36900	146595	109695	72795	36900
1572000	350586	183762	313686	276786	239886	36900	146862	109962	73062	36900
1573000	351058	184028	314158	277258	240358	36900	147128	110228	73328	36900
1574000	351529	184295	314629	277729	240829	36900	147395	110495	73595	36900
1575000	352001	184561	315101	278201	241301	36900	147661	110761	73861	36900
1576000	352472	184828	315572	278672	241772	36900	147928	111028	74128	36900
1577000	352944	185094	316044	279144	242244	36900	148194	111294	74394	36900
1578000	353415	185361	316515	279615	242715	36900	148461	111561	74661	36900
1579000	353887	185627	316987	280087	243187	36900	148727	111827	74927	36900
1580000	354358	185894	317458	280558	243658	36900	148994	112094	75194	36900
1581000	354830	186160	317930	281030	244130	36900	149260	112360	75460	36900
1582000	355301	186427	318401	281501	244601	36900	149527	112627	75727	36900
1583000	355773	186693	318873	281973	245073	36900	149793	112893	75993	36900
1584000	356244	186960	319344	282444	245544	36900	150060	113160	76260	36900

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1585000	356716	187226	319816	282916	246016	36900	150326	113426	76526	36900
1586000	357187	187493	320287	283387	246487	36900	150593	113693	76793	36900
1587000	357659	187759	320759	283859	246959	36900	150859	113959	77059	36900
1588000	358130	188026	321230	284330	247430	36900	151126	114226	77326	36900
1589000	358602	188292	321702	284802	247902	36900	151392	114492	77592	36900
1590000	359073	188559	322173	285273	248373	36900	151659	114759	77859	36900
1591000	359545	188846	322645	285745	248845	36900	151946	115046	78146	36900
1592000	360016	189133	323116	286216	249316	36900	152233	115333	78433	36900
1593000	360488	189420	323588	286688	249788	36900	152520	115620	78720	36900
1594000	360959	189707	324059	287159	250259	36900	152807	115907	79007	36900
1595000	361431	189994	324531	287631	250731	36900	153094	116194	79294	36900
1596000	361902	190281	325002	288102	251202	36900	153381	116481	79581	36900
1597000	362374	190568	325474	288574	251674	36900	153668	116768	79868	36900
1598000	362845	190855	325945	289045	252145	36900	153955	117055	80155	36900
1599000	363317	191142	326417	289517	252617	36900	154242	117342	80442	36900
1600000	363788	191429	326888	289988	253088	36900	154529	117629	80729	36900
1601000	364260	191716	327360	290460	253560	36900	154816	117916	81016	36900
1602000	364731	192003	327831	290931	254031	36900	155103	118203	81303	36900
1603000	365203	192290	328303	291403	254503	36900	155390	118490	81590	36900
1604000	365674	192577	328774	291874	254974	36900	155677	118777	81877	36900
1605000	366146	192864	329246	292346	255446	36900	155964	119064	82164	36900
1606000	366617	193151	329717	292817	255917	36900	156251	119351	82451	36900
1607000	367089	193438	330189	293289	256389	36900	156538	119638	82738	36900
1608000	367560	193725	330660	293760	256860	36900	156825	119925	83025	36900
1609000	368032	194012	331132	294232	257332	36900	157112	120212	83312	36900
1610000	368503	194299	331603	294703	257803	36900	157399	120499	83599	36900
1611000	368975	194586	332075	295175	258275	36900	157686	120786	83886	36900
1612000	369446	194873	332546	295646	258746	36900	157973	121073	84173	36900
1613000	369918	195160	333018	296118	259218	36900	158260	121360	84460	36900
1614000	370389	195447	333489	296589	259689	36900	158547	121647	84747	36900
1615000	370861	195734	333961	297061	260161	36900	158834	121934	85034	36900
1616000	371332	196021	334432	297532	260632	36900	159121	122221	85321	36900
1617000	371804	196308	334904	298004	261104	36900	159408	122508	85608	36900
1618000	372275	196595	335375	298475	261575	36900	159695	122795	85895	36900
1619000	372747	196882	335847	298947	262047	36900	159982	123082	86182	36900
1620000	373218	197169	336318	299418	262518	36900	160269	123369	86469	36900
1621000	373690	197456	336790	299890	262990	36900	160556	123656	86756	36900
1622000	374161	197743	337261	300361	263461	36900	160843	123943	87043	36900
1623000	374633	198030	337733	300833	263933	36900	161130	124230	87330	36900
1624000	375104	198317	338204	301304	264404	36900	161417	124517	87617	36900
1625000	375576	198604	338676	301776	264876	36900	161704	124804	87904	36900
1626000	376047	198891	339147	302247	265347	36900	161991	125091	88191	36900
1627000	376519	199178	339619	302719	265819	36900	162278	125378	88478	36900
1628000	376990	199465	340090	303190	266290	36900	162565	125665	88765	36900
1629000	377462	199752	340562	303662	266762	36900	162852	125952	89052	36900
1630000	377933	200039	341033	304133	267233	36900	163139	126239	89339	36900
1631000	378405	200326	341505	304605	267705	36900	163426	126526	89626	36900
1632000	378876	200613	341976	305076	268176	36900	163713	126813	89913	36900
1633000	379348	200900	342448	305548	268648	36900	164000	127100	90200	36900
1634000	379819	201187	342919	306019	269119	36900	164287	127387	90487	36900
1635000	380291	201474	343391	306491	269591	36900	164574	127674	90774	36900
1636000	380762	201761	343862	306962	270062	36900	164861	127961	91061	36900
1637000	381234	202048	344334	307434	270534	36900	165148	128248	91348	36900
1638000	381705	202335	344805	307905	271005	36900	165435	128535	91635	36900
1639000	382177	202622	345277	308377	271477	36900	165722	128822	91922	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
1640000	382648	202909	345748	308848	271948	36900	166009	129109	92209	36900
1641000	383120	203196	346220	309320	272420	36900	166296	129396	92496	36900
1642000	383591	203483	346691	309791	272891	36900	166583	129683	92783	36900
1643000	384063	203770	347163	310263	273363	36900	166870	129970	93070	36900
1644000	384534	204057	347634	310734	273834	36900	167157	130257	93357	36900
1645000	385006	204344	348106	311206	274306	36900	167444	130544	93644	36900
1646000	385477	204631	348577	311677	274777	36900	167731	130831	93931	36900
1647000	385949	204918	349049	312149	275249	36900	168018	131118	94218	36900
1648000	386420	205205	349520	312620	275720	36900	168305	131405	94505	36900
1649000	386892	205492	349992	313092	276192	36900	168592	131692	94792	36900
1650000	387363	205779	350463	313563	276663	36900	168879	131979	95079	36900
1651000	387835	206066	350935	314035	277135	36900	169166	132266	95366	36900
1652000	388306	206353	351406	314506	277606	36900	169453	132553	95653	36900
1653000	388778	206640	351878	314978	278078	36900	169740	132840	95940	36900
1654000	389249	206927	352349	315449	278549	36900	170027	133127	96227	36900
1655000	389721	207214	352821	315921	279021	36900	170314	133414	96514	36900
1656000	390192	207501	353292	316392	279492	36900	170601	133701	96801	36900
1657000	390664	207788	353764	316864	279964	36900	170888	133988	97088	36900
1658000	391135	208075	354235	317335	280435	36900	171175	134275	97375	36900
1659000	391607	208362	354707	317807	280907	36900	171462	134562	97662	36900
1660000	392078	208649	355178	318278	281378	36900	171749	134849	97949	36900
1661000	392550	208936	355650	318750	281850	36900	172036	135136	98236	36900
1662000	393021	209223	356121	319221	282321	36900	172323	135423	98523	36900
1663000	393493	209510	356593	319693	282793	36900	172610	135710	98810	36900
1664000	393964	209797	357064	320164	283264	36900	172897	135997	99097	36900
1665000	394436	210084	357536	320636	283736	36900	173184	136284	99384	36900
1666000	394907	210371	358007	321107	284207	36900	173471	136571	99671	36900
1667000	395379	210658	358479	321579	284679	36900	173758	136858	99958	36900
1668000	395850	210945	358950	322050	285150	36900	174045	137145	100245	36900
1669000	396322	211232	359422	322522	285622	36900	174332	137432	100532	36900
1670000	396793	211519	359893	322993	286093	36900	174619	137719	100819	36900
1671000	397265	211806	360365	323465	286565	36900	174906	138006	101106	36900
1672000	397736	212093	360836	323936	287036	36900	175193	138293	101393	36900
1673000	398208	212380	361308	324408	287508	36900	175480	138580	101680	36900
1674000	398679	212667	361779	324879	287979	36900	175767	138867	101967	36900
1675000	399151	212954	362251	325351	288451	36900	176054	139154	102254	36900
1676000	399622	213241	362722	325822	288922	36900	176341	139441	102541	36900
1677000	400094	213528	363194	326294	289394	36900	176628	139728	102828	36900
1678000	400565	213815	363665	326765	289865	36900	176915	140015	103115	36900
1679000	401037	214102	364137	327237	290337	36900	177202	140302	103402	36900
1680000	401508	214389	364608	327708	290808	36900	177489	140589	103689	36900
1681000	401980	214676	365080	328180	291280	36900	177776	140876	103976	36900
1682000	402451	214963	365551	328651	291751	36900	178063	141163	104263	36900
1683000	402923	215250	366023	329123	292223	36900	178350	141450	104550	36900
1684000	403394	215537	366494	329594	292694	36900	178637	141737	104837	36900
1685000	403866	215824	366966	330066	293166	36900	178924	142024	105124	36900
1686000	404337	216111	367437	330537	293637	36900	179211	142311	105411	36900
1687000	404809	216398	367909	331009	294109	36900	179498	142598	105698	36900
1688000	405280	216685	368380	331480	294580	36900	179785	142885	105985	36900
1689000	405752	216972	368852	331952	295052	36900	180072	143172	106272	36900
1690000	406223	217259	369323	332423	295523	36900	180359	143459	106559	36900
1691000	406695	217546	369795	332895	295995	36900	180646	143746	106846	36900
1692000	407166	217833	370266	333366	296466	36900	180933	144033	107133	36900
1693000	407638	218120	370738	333838	296938	36900	181220	144320	107420	36900
1694000	408109	218407	371209	334309	297409	36900	181507	144607	107707	36900

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1695000	408581	218694	371681	334781	297881	36900	181794	144894	107994	36900
1696000	409052	218981	372152	335252	298352	36900	182081	145181	108281	36900
1697000	409524	219268	372624	335724	298824	36900	182368	145468	108568	36900
1698000	409995	219555	373095	336195	299295	36900	182655	145755	108855	36900
1699000	410467	219842	373567	336667	299767	36900	182942	146042	109142	36900
1700000	410938	220129	374038	337138	300238	36900	183229	146329	109429	36900
1701000	411410	220416	374510	337610	300710	36900	183516	146616	109716	36900
1702000	411881	220703	374981	338081	301181	36900	183803	146903	110003	36900
1703000	412353	220990	375453	338553	301653	36900	184090	147190	110290	36900
1704000	412824	221277	375924	339024	302124	36900	184377	147477	110577	36900
1705000	413296	221564	376396	339496	302596	36900	184664	147764	110864	36900
1706000	413767	221851	376867	339967	303067	36900	184951	148051	111151	36900
1707000	414239	222138	377339	340439	303539	36900	185238	148338	111438	36900
1708000	414710	222425	377810	340910	304010	36900	185525	148625	111725	36900
1709000	415182	222712	378282	341382	304482	36900	185812	148912	112012	36900
1710000	415653	222999	378753	341853	304953	36900	186099	149199	112299	36900
1711000	416125	223286	379225	342325	305425	36900	186386	149486	112586	36900
1712000	416596	223573	379696	342796	305896	36900	186673	149773	112873	36900
1713000	417068	223860	380168	343268	306368	36900	186960	150060	113160	36900
1714000	417539	224147	380639	343739	306839	36900	187247	150347	113447	36900
1715000	418011	224434	381111	344211	307311	36900	187534	150634	113734	36900
1716000	418482	224721	381582	344682	307782	36900	187821	150921	114021	36900
1717000	418954	225008	382054	345154	308254	36900	188108	151208	114308	36900
1718000	419425	225295	382525	345625	308725	36900	188395	151495	114595	36900
1719000	419897	225582	382997	346097	309197	36900	188682	151782	114882	36900
1720000	420368	225869	383468	346568	309668	36900	188969	152069	115169	36900
1721000	420840	226156	383940	347040	310140	36900	189256	152356	115456	36900
1722000	421311	226443	384411	347511	310611	36900	189543	152643	115743	36900
1723000	421783	226730	384883	347983	311083	36900	189830	152930	116030	36900
1724000	422254	227017	385354	348454	311554	36900	190117	153217	116317	36900
1725000	422726	227304	385826	348926	312026	36900	190404	153504	116604	36900
1726000	423197	227591	386297	349397	312497	36900	190691	153791	116891	36900
1727000	423669	227878	386769	349869	312969	36900	190978	154078	117178	36900
1728000	424140	228165	387240	350340	313440	36900	191265	154365	117465	36900
1729000	424612	228472	387712	350812	313912	36900	191572	154672	117772	36900
'1730000	425083	228780	388183	351283	314383	36900	191880	154980	118080	36900
1731000	425555	229087	388655	351755	314855	36900	192187	155287	118387	36900
1732000	426026	229395	389126	352226	315326	36900	192495	155595	118695	36900
1733000	426498	229702	389598	352698	315798	36900	192802	155902	119002	36900
1734000	426969	230010	390069	353169	316269	36900	193110	156210	119310	36900
1735000	427441	230317	390541	353641	316741	36900	193417	156517	119617	36900
1736000	427912	230625	391012	354112	317212	36900	193725	156825	119925	36900
1737000	428384	230932	391484	354584	317684	36900	194032	157132	120232	36900
1738000	428855	231240	391955	355055	318155	36900	194340	157440	120540	36900
1739000	429327	231547	392427	355527	318627	36900	194647	157747	120847	36900
1740000	429798	231855	392898	355998	319098	36900	194955	158055	121155	36900
1741000	430270	232162	393370	35647	319570	36900	195262	158362	121462	36900
1742000	430741	232470	393841	356941	320041	36900	195570	158670	121770	36900
1743000	431213	232777	394313	357413	320513	36900	195877	158977	122077	36900
1744000	431684	233085	394784	357884	320984	36900	196185	159285	122385	36900
1745000	432156	233392	395256	358356	321456	36900	196492	159592	122692	36900
1746000	432627	233700	395727	358827	321927	36900	196800	159900	123000	36900
1747000	433099	234007	396199	359299	322399	36900	197107	160207	123307	36900
1748000	433570	234315	396670	359770	322870	36900	197415	160515	123615	36900
1749000	434042	234622	397142	360242	323342	36900	197722	160822	123922	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml
1750000	434513	234930	397613	360713	323813	36900	198030	161130	124230	36900
1751000	434985	235237	398085	361185	324285	36900	198337	161437	124537	36900
1752000	435456	235545	398556	361656	324756	36900	198645	161745	124845	36900
1753000	435928	235852	399028	362128	325228	36900	198952	162052	125152	36900
1754000	436399	236160	399499	362599	325699	36900	199260	162360	125460	36900
1755000	436871	236467	399971	363071	326171	36900	199567	162667	125767	36900
1756000	437342	236775	400442	363542	326642	36900	199875	162975	126075	36900
1757000	437814	237082	400914	364014	327114	36900	200182	163282	126382	36900
1758000	438285	237390	401385	364485	327585	36900	200490	163590	126690	36900
1759000	438757	237697	401857	364957	328057	36900	200797	163897	126997	36900
1760000	439228	238005	402328	365428	328528	36900	201105	164205	127305	36900
1761000	439700	238312	402800	365900	329000	36900	201412	164512	127612	36900
1762000	440171	238620	403271	366371	329471	36900	201720	164820	127920	36900
1763000	440643	238927	403743	366843	329943	36900	202027	165127	128227	36900
1764000	441114	239235	404214	367314	330414	36900	202335	165435	128535	36900
1765000	441586	239542	404686	367786	330886	36900	202642	165742	128842	36900
1766000	442057	239850	405157	368257	331357	36900	202950	166050	129150	36900
1767000	442529	240157	405629	368729	331829	36900	203257	166357	129457	36900
1768000	443000	240465	406100	369200	332300	36900	203565	166665	129765	36900
1769000	443472	240772	406572	369672	332772	36900	203872	166972	130072	36900
1770000	443943	241080	407043	370143	333243	36900	204180	167280	130380	36900
1771000	444415	241387	407515	370615	333715	36900	204487	167587	130687	36900
1772000	444886	241695	407986	371086	334186	36900	204795	167895	130995	36900
1773000	445358	242002	408458	371558	334658	36900	205102	168202	131302	36900
1774000	445829	242310	408929	372029	335129	36900	205410	168510	131610	36900
1775000	446301	242617	409401	372501	335601	36900	205717	168817	131917	36900
1776000	446772	242925	409872	372972	336072	36900	206025	169125	132225	36900
1777000	447244	243232	410344	373444	336544	36900	206332	169432	132532	36900
1778000	447715	243540	410815	373915	337015	36900	206640	169740	132840	36900
1779000	448187	243847	411287	374387	337487	36900	206947	170047	133147	36900
1780000	448658	244155	411758	374858	337958	36900	207255	170355	133455	36900
1781000	449130	244462	412230	375330	338430	36900	207562	170662	133762	36900
1782000	449601	244770	412701	375801	338901	36900	207870	170970	134070	36900
1783000	450073	245077	413173	376273	339373	36900	208177	171277	134377	36900
1784000	450544	245385	413644	376744	339844	36900	208485	171585	134685	36900
1785000	451016	245692	414116	377216	340316	36900	208792	171892	134992	36900
1786000	451487	246000	414587	377687	340787	36900	209100	172200	135300	36900
1787000	451959	246307	415059	378159	341259	36900	209407	172507	135607	36900
1788000	452430	246615	415530	378630	341730	36900	209715	172815	135915	36900
1789000	452902	246922	416002	379102	342202	36900	210022	173122	136222	36900
1790000	453373	247230	416473	379573	342673	36900	210330	173430	136530	36900
1791000	453845	247537	416945	380045	343145	36900	210637	173737	136837	36900
1792000	454316	247845	417416	380516	343616	36900	210945	174045	137145	36900
1793000	454788	248152	417888	380988	344088	36900	211252	174352	137452	36900
1794000	455259	248460	418359	381459	344559	36900	211560	174660	137760	36900
1795000	455731	248767	418831	381931	345031	36900	211867	174967	138067	36900
1796000	456202	249075	419302	382402	345502	36900	212175	175275	138375	36900
1797000	456674	249382	419774	382874	345974	36900	212482	175582	138682	36900
1798000	457145	249690	420245	383345	346445	36900	212790	175890	138990	36900
1799000	457617	249997	420717	383817	346917	36900	213097	176197	139297	36900
1800000	458088	250305	421188	384288	347388	36900	213405	176505	139605	36900
1801000	458560	250612	421660	384760	347860	36900	213712	176812	139912	36900
1802000	459031	250920	422131	385231	348331	36900	214020	177120	140220	36900
1803000	459503	251227	422603	385703	348803	36900	214327	177427	140527	36900
1804000	459974	251535	423074	386174	349274	36900	214635	177735	140835	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 1999

PENSION annuelle (arrondie u multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	la	2	la avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	Ml	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1805000	460446	251842	423546	386646	349746	36900	214942	178042	141142	36900
1806000	460917	252150	424017	387117	350217	36900	215250	178350	141450	36900
1807000	461389	252457	424489	387589	350689	36900	215557	178657	141757	36900
1808000	461860	252765	424960	388060	351160	36900	215865	178965	142065	36900
1809000	462332	253072	425432	388532	351632	36900	216172	179272	142372	36900
1810000	462803	253380	425903	389003	352103	36900	216480	179580	142680	36900
1811000	463275	253687	426375	389475	352575	36900	216787	179887	142987	36900
1812000	463746	253995	426846	389946	353046	36900	217095	180195	143295	36900
1813000	464218	254302	427318	390418	353518	36900	217402	180502	143602	36900
1814000	464689	254610	427789	390889	353989	36900	217710	180810	143910	36900
1815000	465161	254917	428261	391361	354461	36900	218017	181117	144217	36900
1816000	465632	255225	428732	391832	354932	36900	218325	181425	144525	36900
1817000	466104	255532	429204	392304	355404	36900	218632	181732	144832	36900
1818000	466575	255840	429675	392775	355875	36900	218940	182040	145140	36900
1819000	467047	256147	430147	393247	356347	36900	219247	182347	145447	36900
1820000	467518	256455	430618	393718	356818	36900	219555	182655	145755	36900
1821000	467990	256762	431090	394190	357290	3.6900	219862	182962	146062	36900
1822000	468461	257070	431561	394661	357761	36900	220170	183270	146370	36900
1823000	468933	257377	432033	395133	358233	36900	220477	183577	146677	36900
1824000	469404	257685	432504	395604	358704	36900	220785	183885	146985	36900
1825000	469876	257992	432976	396076	359176	36900	221092	184192	147292	36900
1826000	470347	258300	433447	396547	359647	36900	221400	184500	147600	36900
1827000	470819	258607	433919	397019	360119	36900	221707	184807	147907	36900
1828000	471290	258915	434390	397490	360590	36900	222015	185115	148215	36900
1829000	471762	259222	434862	397962	361062	36900	222322	185422	148522	36900
1830000	472233	259530	435333	398433	361533	36900	222630	185730	148830	36900

Ml: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
Ml: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

Formules de l'impôt pour les pensions annuelles égales ou supérieures à 1 831 000 francs

(R = Pension annuelle arrondie au multiple inférieur de 1 000 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, l'impôt annuel déterminé par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La cote d'impôt définitive correspond donc à l'impôt calculé à l'aide des formules et multiplié par 1,025.*).

Pension annuelle (R)	Formules de l'impôt pour les classes d'impôt **)				
	1a	**$1a_1$**	**$1a_2$**	**$1a_3$**	**$1a_4$**
1 831 000 et plus	0,46R – 381 084	0,46R – 417 084	0,46R – 453 084	0,46R – 489 084	0,46R – 525 084

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe $1a_4$, diminué de 36 000 francs par enfant supplémentaire.

Pension annuelle (R)	Formules de la l'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	**2_1**	**2_2**	**2_3**	**2_4**
1 831 000 – 1 866 000	0,30R – 295 800	0,30R – 331 800	0,30R – 367 800	0,30R – 403 800	0,30R – 439 800
1 867 000 – 2 004 000	0,32R – 333 120	0,32R – 369 120	0,32R – 405 120	0,32R – 441 120	0,32R – 477 120
2 005 000 – 2 142 000	0,34R – 373 200	0,34R – 409 200	0,34R – 445 200	0,34R – 481 200	0,34R – 517 200
2 143 000 – 2 280 000	0,36R – 416 040	0,36R – 452 040	0,36R – 488 040	0,36R – 524 040	0,36R – 560 040
2 281 000 – 2 418 000	0,38R – 461 640	0,38R – 497 640	0,38R – 533 640	0,38R – 569 640	0,38R – 605 640
2 419 000 – 2 556 000	0,40R – 510 000	0,40R – 546 000	0,40R – 582 000	0,40R – 618 000	0,40R – 654 000
2 557 000 – 2 694 000	0,42R – 561 120	0,42R – 597 120	0,42R – 633 120	0,42R – 669 120	0,42R – 705 120
2 695 000 – 5 334 000	0,44R – 615 000	0,44R – 651 000	0,44R – 687 000	0,44R – 723 000	0,44R – 759 000
5 335 000 et plus	0,46R – 721 680	0,46R – 757 680	0,46R – 793 680	0,46R – 829 680	0,46R – 865 680

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 2_4, diminué de 36 000 francs par enfant supplémentaire.

*) Les formules servent également à la détermination de la retenue sur rémunérations non périodiques dans le cas où le barème G n'est pas applicable.

) **Exemple: L'impôt annuel sur une pension annuelle (R) de 1 900 000 F touchée par un retraité de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,32R – 333 120).

Après calcul, l'impôt est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
598000	-	307	
599000	-	384	507
600000	-	461	369
601000	-	538	430
602000	-	615	492
603000	-	691	553
604000	-	768	615
605000	-	845	676
606000	-	922	738
607000	-	999	799
608000	-	1076	861
609000	-	1153	922
610000	-	1230	984
611000	-	1306	1045
612000	-	1383	1107
613000	-	1460	1168
614000	-	1537	1230
615000	-	1614	1291
616000	-	1691	1353
617000	-	1768	1414
618000	-	1845	1476
619000	-	1921	1537
620000	-	1998	1599
621000	-	2075	1660
622000	-	2152	1722
623000	-	2229	1783
624000	-	2306	1845
625000	-	2383	1906
626000	-	2460	1968
627000	-	2536	2029
628000	-	2613	2091
629000	-	2690	2152
630000	-	2767	2214
631000	-	2844	2275
632000	-	2921	2337
633000	-	2998	2398
634000	-	3075	2460
635000	-	3151	2521
636000	-	3228	2583
637000	-	3305	2644
638000	-	3382	2706
639000	-	3459	2767
640000	-	3536	2829
641000	-	3613	2890
642000	-	3690	2952
643000	-	3766	3013
644000	-	3843	3075

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	la	2
645000	-	3920	3136
646000	-	3997	3198
647000	-	4074	3259
648000	-	4151	3321
649000	-	4228	3382
650000	-	4305	3444
651000	-	4381	3505
652000	-	4458	3567
653000	-	4535	3628
654000	-	4612	3690
655000	-	4689	3751
656000	-	4766	3813
657000	-	4843	3874
658000	-	4920	3936
659000	-	4996	3997
660000	-	5073	4059
661000	-	5150	4120
662000	-	5330	4182
663000	-	5535	4243
664000	-	5740	4305
665000	-	5945	4366
666000	-	6150	4428
667000	-	6355	4489
668000	-	6560	4551
669000	-	6765	4612
670000	-	6970	4674
671000	-	7175	4735
672000	-	7380	4797
673000	-	7585	4858
674000	-	7790	4920
675000	-	7995	4981
676000	-	8200	5043
677000	-	8405	5104
678000	-	8610	5166
679000	-	8815	5227
680000	-	9020	5289
681000	-	9225	5350
682000	-	9430	5412
683000	-	9635	5473
684000	-	9840	5535
685000	-	10045	5596
686000	-	10250	5658
687000	-	10455	5719
688000	-	10660	5781
689000	-	10865	5842
690000	-	11070	5904
691000	-	11275	5965
692000	-	11480	6027
693000	-	11685	6088
694000	-	11890	6150

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1999 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1999

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
695000	-	11070	5186
696000	-	10250	4223
697000	-	9430	3259
698000	-	8610	2296
699000	-	7790	1332
700000	-	6970	369
701000	-	6150	-
702000	-	5330	-
703000	-	4510	-
704000	-	3690	-
705000	-	2870	-
706000	-	2050	-
707000	-	1230	-
708000	-	410	-

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 4 **14 janvier 1999**

Sommaire

Barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques

(Steuerabzugstabelle auf unregelmäßigen [nicht periodisch wiederkehrenden] Bezügen)

applicable aux rémunérations non périodiques versées à partir du

1er janvier 1999

ARRÊTÉ MINISTERIEL DU 4 JANVIER 1999
PORTANT PUBLICATION DES BARÈMES DE LA RETENUE D'IMPÔT SUR LES SALAIRES

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 138 et 141 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

Vu l'article 145 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu et le règlement grand-ducal pris en son exécution;

Vu les articles 118 à 122 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, tels qu'ils ont été modifiés par l'article 3 de la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1999;

Vu le règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'article 6 de la loi modifié du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, tel que cet article a été modifié en vertu de l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects;

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 28 décembre 1990 relatif aux dotations fiscales du fonds pour l'emploi à partir de l'année d'imposition 1991;

Arrête:

Art. 1er. – La retenue d'impôt sur les salaires est, sous réserve des dispositions de l'article 2, déterminée, à partir de l'année d'imposition 1999 conformément aux indications des barèmes ci-après désignés et publiés en annexe:

1. les barèmes de retenue mensuelle et journalière applicables aux rémunérations ordinaires,

2. le barème de l'impôt annuel sur les salaires, dont les cotes sont mises en compte,

   a) pour le décompte annuel,

   b) pour le calcul de la retenue d'impôt sur les rémunérations non périodiques en dehors du champ d'application du barème visé au numéro 3,

   c) pour la détermination de la retenue d'impôt sur les rémunérations extraordinaires, fixée par application de l'article 141, alinéa 2 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

3. le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques autres qu'extraordinaires.

Les retenues déterminées comme prévu ci-dessus comprennent la majoration de 2,5% introduite par l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects.

Art. 2. – (1) Les barèmes désignés à l'article 1er, numéros 1 et 3 ne s'appliquent pas aux rémunérations supplémentaires dont la retenue doit être déterminée par application de taux constants en vertu de la section 3 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions telle que cette section a été modifiée par la suite (rémunérations relatives à un emploi exercé en dehors du premier emploi ou allouées à un pensionné ou versées au conjoint d'un salarié ou d'un pensionné).

(2) Le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ne s'applique pas

a) aux contribuables dont le montant annuel des rémunérations ordinaires dépasse 1.854.000 francs,

b) en cas d'attribution d'une rémunération non périodique égale ou supérieure à 150.000 francs.

Dans ces hypothèses la retenue est déterminée conformément aux dispositions de l'article 141, alinéa 1er de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

Art. 3. – (1) Avant l'application des barèmes, les montants suivant sont portés en déduction des rémunérations brutes auxquelles ils se rapportent, dans la mesure où ces déductions sont permises au profit du salarié par une disposition légale ou réglementaire:

1. les cotisations de sécurité sociale légalement obligatoires, pour autant qu'elles font l'objet d'une retenue de la part de l'employeur (part salariale) ainsi que les retenues pour pension opérées dans le secteur public;

2. les cotisations ou primes de sécurité sociale complémentaire non imposées forfaitairement, à concurrence de la fraction de 6.000 francs correspondant à la période de paie;

3. les salaires ou parties de salaires exonérés d'impôt;

4. la déduction inscrite sur la fiche de retenue.

(2) Les cotisations visées au numéro 1 de l'alinéa qui précède sont déductibles même si elles se rapportent à des suppléments de salaire alloués pour heures supplémentaires, pour travail de nuit, de dimanche et de jour férié, exonérés en vertu des dispositions de l'article 115, numéro 11 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

(3) Le détail des diverses déductions de la fiche de retenue (cases 8-12) réunies selon leur code est à inscrire obligatoirement au compte de salaire, à l'extrait de compte et au certificat de salaire et de retenue d'impôt. Pour la détermination de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ou extraordinaires, la déduction inscrite sur la fiche de retenue est déduite en entier du montant annuel des rémunérations ordinaires. Si cette opération aboutit à un résultat négatif, l'excédent est imputé à la rémunération non périodique ou extraordinaire en cause. Les autres déductions sont imputées sur les rémunérations auxquelles elles se rapportent. Avant la détermination de la retenue, la rémunération non périodique ou extraordinaire est arrondie à la centaine inférieure.

(4) Chaque retenue est, le cas échéant, à arrondir au franc inférieur.

Art. 4. – (1) Le barème de la retenue journalière est applicable aux salaires journaliers.

(2) La période de paie mensuelle à laquelle s'applique le barème de retenue mensuelle est censée comporter 25 jours ouvrables.

(3) Lorsque la période de paie ne correspond ni à la journée, ni au mois, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (salaires et retenues d'impôt) seraient:

a) pour une période de paie de plusieurs mois, celles du barème de retenue mensuelle multipliées par le nombre de mois compris dans la période de paie,

b) pour une période de paie de plusieurs jours, celles du barème de retenue journalière multipliées par le nombre de jours compris dans la période de paie.

(4) Pour l'application des alinéas qui précèdent, les jours fériés légaux autres que les dimanches sont considérés comme jours ouvrables.

Art. 5. – En cas d'attribution de salaires nets d'impôt et de cotisations sociales, la détermination de la retenue par application des barèmes a lieu conformément aux dispositions des articles 23 à 25 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 6. – Les employeurs disposant d'ensembles électroniques ou électromécaniques sont autorisés à procéder eux-mêmes au calcul des retenues d'impôt, à condition d'en avertir au préalable l'administration des contributions et de se conformer aux directives établies par cette administration.

Art. 7. – L'arrêté ministériel du 2 janvier 1998 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les salaires est abrogé sans préjudice de son application aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie de l'année d'imposition 1998, aux rémunérations non périodiques versées après le 31 décembre 1997 et avant le 1er janvier 1999 et aux décomptes annuels relatifs à l'année d'imposition 1998.

Art. 8. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 janvier 1999.

Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

OBSERVATIONS

1. **Le barème comprend** un tableau pour chacun des échelons de rémunération non périodique de 5.000 francs allant de 100 à 149.999 francs (100 à 4.999/ 5.000 à 9.999/10.000 à 14.999/ etc.).

2. **Le barème n'est pas applicable** dans les cas visés à l'article 2, alinéa 2 de l'arrêté ministériel de publication des barèmes (reproduit à la page 2).

   Dans ces hypothèses, la retenue, qui est à déterminer par application des dispositions de l'article 141 L.I.R., est égale à la différence entre, d'une part, l'impôt correspondant au montant annuel des rémunérations ordinaires et, d'autre part, l'impôt correspondant au montant annuel des rémunérations ordinaires augmenté de la rémunération non périodique.

   Les cotes d'impôt respectives sont à extraire du barème d'impôt annuel sur les salaires ou, au delà de 1.854.000 francs, à déterminer par application des formules publiées à la suite du barème.

ANMERKUNGEN

1. **Die Tabelle begreift** je eine Tafel für jede Stufe von 5.000 Fr. der nicht periodisch wiederkehrenden Bezüge von 100 bis 149.999 Fr.

2. **Die Tabelle ist nicht anwendbar** in den im Artikel 2, Absatz 2 des ministeriellen Beschlusses zur Veröffentlichung der Tabellen erwähnten Fällen (ein Abdruck dieses Beschlusses befindet sich auf Seite 2).

   In diesen Fällen wird der Abzug gemäss Artikel 141 L.I.R., festgesetzt auf den Unterschied zwischen der Steuer, die dem Jahresbetrag der gewöhnlichen Bezüge entspricht, einerseits, und der Steuer, die der Summe des Jahresbetrags der gewöhnlichen Bezüge und des nicht periodisch wiederkehrenden Bezuges entspricht, anderseits.

   Die entsprechenden Steuerbeträge sind der Jahreslohnsteuertabelle zu entnehmen oder, bei Jahreslöhnen von mehr als 1.854.000 Franken, durch Anwendung der im Anschluss an die Jahreslohnsteuertabelle veröffentlichen Formeln, zu ermitteln.

Barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques

(Steuerabzugstabelle auf unregelmäßigen [nicht periodisch wiederkehrenden] Bezügen)

(applicable aux rémunérations non périodiques
versées à partir du 1er janvier 1999)

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 100 F à 4.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	24,5	22,5	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	22,5	16,0						.	.	.	.	.
69000	828000	26,5	25,5	16,0	25,5	:	:	:	:	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	27,5	16,0	27,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	28,5	27,5	16,0	27,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5									
81000	972000	30,5	32,5	18,0	32,5	32,5	:	:	:	18,0	:	:	:	:
84000	1008000	32,5	32,5	18,0	32,5	32,5	.	:	.	18,0	.	.	.	.
87000	1044000	32,5	35,5	18,0	35,5	35,5				18,0	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	37,5	20,5	37,5	37,5	37,5	:	:	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	34,5	37,5	20,5	37,5	37,5	37,5	.	.	20,5				
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,o	41,o			20,5	20,5	:	:	:
99000	1188000	36,5	43,0	20,5	43,0	43,0	43,0	43,0	:	20,5	20,5	.	.	.
102000	1224000	38,5	43,0	22,5	43,0	43,0	43,0	43,0		22,5	22,5	.	.	.
105000	1260000	38,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5			
111000	1332000	43,0	47,0	22,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5	22,5	:	:
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
123000	1476000	45,0	47,0	24,5	47,o	4710	4710	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5	2415	:
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	2815	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		Classe d'impôt (Steuerklasse) – rémunérations non périodiques de 5.000 F à 9.999 F												
27000	324000									.	.			
39000	468000	16,0								.	.			
51000	612000	20,5								.	.			
63000	756000	24,5	2330	610						.	.			
66000	792000	26,5	23,0	1610	25,5					.	.	.	.	.
69000	828000	26,5	25,5	16,0						.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	1610	28,0					.	.			
75000	900000	28,5	28,0	16,0	28,0					.	.			
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5									
81000	972000	30,5	33,0	18,0	33,0	33,0				18,0	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	33,0	18,0	33,0	33,0				18,0	.	.	.	.
87000	1044000	32,5	35,5	18,0	35,5	35,5				18,O	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	3810			20,5	.	.	.	.
93000	1116000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0			20,5	.			
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0			20,5	2O,5			
99000	1188000	37,0	43,5	20,5	43,5	43,5	43,5	43,5		20,5	20,5			
102000	1224000	38,5	43,5	22,5	43,5	43,5	43,5	43,5		22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5	.		
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5			
111000	1332000	43,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5	22,5		
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
123000	1476000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,O	26,0	26,O	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,O	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,O	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
147000	1764000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 10.000 F à 14.999F												
27000	324000	16,0												
39000	468000													
51000	612000	20,5												
63000	756000	24,5	23,0	6,0										
66000	792000	26,5	24,5	16,0										
69000	828000	26,5	25,5	16,0	25,5									
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0									
75000	900000	28,5	29,0	l6,0	29,0									
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5									
81000	972000	30,5	33,0	18,0	33,0	33,0				18,0				
84000	1008000	32,5	33,5	18,0	33,5	33,5				18,0				
87000	1044000	32,5	35,5	18,0	35,5	35,5				18,0				
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0			20,5				
93000	1116000	35,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0			20,5				
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	18,5		20,5	2015			
99000	1188000	38,0	43,5	20,5	43,5	43,5	43,5	43,5		20,5	20,5			
102000	1224000	38,5	43,5	22,5	43,5	43,5	43,5	43,5		22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5			
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5			
111000	1332000	43,0	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,0	23,0	23,0		
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,o	47,o	47,o	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX 1) DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires 2) Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	**1**	**la**	**2**	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 15.000 F à 19.999 F												
27000	324000				.	.	.		.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	24,5	23,0	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	24,5	16,0						.	.	.	.	.
69000	828000	26,5	25,5	16,0	25,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	l6,0	28,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	28,5	29,5	16,0	29,5	.	.	.	.		.	.	.	.
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5		.	.	.	6,0	:	:	.	.
81000	972000	31,0	33,0	18,0	33,o	33,o	.	.	.	18,0	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	34,0	18,0	34,o	34,0	.	.	.	18,0	,	.	.	.
87000	1044000	33,5	35,5	18,0	35,5	35,5		.	.	18,0	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0	39,0		.	20,5		.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	26,0	.	20,5	20,5	.	.	.
99000	1188000	38,0	43,5	20,5	43,5	43,5	43,5	43,5	.	20,5	20,5	.	.	.
102000	1224000	38,5	43,5	22,5	43,5	43,5	43,5	43,5		22,5	22,5	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5		.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5	6,0	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	23,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	23,5	23,5	23,5	.	.
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,o	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	:
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	2615	26,5	26,5	26,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	2815
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,o	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
147000	1764000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,o	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	4510	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	3015	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 20.000 F à 24.999 F												
27000	324000	16,0												
39000	468000													
51000	612000	20,5												
63000	756000	24,5	2310	6,0										
66000	792000	26,5	25,0	16,0										
69000	828000	26,5	25,5	16,0	25,5									
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0									
75000	900000	29,0	29,5	16,0	29,5									
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	1,5				9,o				
81000	972000	31,5	33,0	18,0	33,0	33,o				18,0				
84000	1008000	32,5	34,5	18,0	34,5	34,5				18,0	.			
87000	1044000	33,5	35,5	18,5	35,5	35,5	2,o	.		18,5				
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0			20,5				
93000	1116000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5	39,5			20,5				
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	29,5		20,5	20,5			
99000	1188000	38,5	43,5	21,0	43,5	43,5	43,5	43,5		21,0	21,0			
102000	1224000	38,5	44,0	22,5	44,0	44,o	44,o	44,o	1,5	22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5			
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5	10,0		
111000	1332000	43,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	23,5	23,5	23,5		
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	6,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,o	30,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 25.000 F à 29.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	24,5	23,0	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0						.	.	.	.	.
69000	828000	27,0	25,5	16,0	25,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	29,0	30,0	l6,0	3010		.	.	.					.
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	7,o	.	.	.	11,o	.	.	.	.
81000	972000	31,5	33,0	18,0	33,0	33,0	.	.	.	18,0	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	34,5	18,0	34,5	34,5		.	.	18,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,0	35,5	18,5	35,5	35,5	8,5	.	.	18,5	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0	.	.	20,5				.
93000	1116000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5	39,5		.	20,5	2,5	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	32,0	.	20,5	20,5	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	43,5		21,5	21,5	.	.	.
102000	1224000	38,5	44,5	22,5	44,5	44,5	44,5	44,5	10,5	22,5	22,5	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,O	46,O	46,O	46,O	46,O	22,5	22,5		.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	22,5	22,5	12,5	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	24,0	24,0	24,0	.	.
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	5,0	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	1o,o
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
147000	1764000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur,-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 30.000 F à 34.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,0	23,0	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0			.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	27,0	26,0	16,0	26,0	:	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	29,5	30,0	16,5	30,o		.	.	.					.
78000	936000	30,5	31,0	18,0	31,0	11,5	.	.	.	12,0	.	:	:	.
81000	972000	31,5	33,0	18,0	33,o	33,o	.	.	.	18,0	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,0	35,o				18,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,O	36,O	19,O	36,0	36,0	13,5	.	:	19,o	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,O	38,O	38,0	.	.	20,5				.
93000	1116000	36,0	40,0	20,5	40,o	40,o	40,o		.	20,5	5,5	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	33,5	.	20,5	20,5	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	43,5		21,5	21,5	.	.	.
102000	1224000	38,5	44,5	22,5	44,5	44,5	44,5	44,5	16,5	22,5	22,5	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5		.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	22,5	22,5	14,0	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,o	47,o	47,o	47,o	47,0	24,0	24,0	24,0	.	.
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5	8,5	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,o	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	12,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,0	28,5	28,5	2815	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,0	47,o	47,o	47,0	47,o	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
147000	1764000	4510	4710	30,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,o	47,0	30,5	47,o	47,o	47,0	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1)] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2)] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 35.000 F à 39.999 F												
27000	324000													
39000	468000	16,0												
51000	612000	20,5												
63000	756000	25,0	23,0	7,0										
66000	792000	26,5	25,0	16,0										
69000	828000	27,5	26,0	16,0	26,0									
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0									
75000	900000	29,5	30,0	17,0	30,o									
78000	936000	30,5	31,0	18,0	31,0	14,5				13,o				
81000	972000	32,0	33,0	18,0	33,0	33,0				18,0				
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,0	35,o				18,0				
87000	1044000	34,0	36,0	19,0	36,0	36,0	17,0			19,o				
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0			20,5				
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,o	40,o	40,0			20,5	7,5			
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,o	34,5		20,5	20,5			
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	43,5		21,5	21,5			
102000	1224000	38,5	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0	45,0	20,5	22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,O	46,O	46,O	46,O	46,O	22,5	22,5			
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	22,5	22,5	15,O		
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	24,O	24,O	24,O		
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	10,s	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	15,o
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
147000	1764000	45,o	47,o	30,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,o	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	3015
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, SO ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 40.000 F à 44.999 F												
27000	324000													
39000	468000	16,5												
51000	612000	21,o												
63000	756000	25,5	23,0	8,5										
66000	792000	26,5	25,0	16,0	335									
69000	828000	27,5	26,5	16,0	26,5									
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0									
75000	900000	29,5	30,0	17,0	30,o									
78000	936000	30,5	31,5	18,0	31,5	17,o				13,5				
81000	972000	32,0	33,0	18,0	33,0	33,o				18,0				
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,o	35,0				18,0	.			
87000	1044000	34,0	36,5	19,5	36,5	36,5	19,5			19,5				
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0			20,5				
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,00	40,o	40,o			20,5	9,0			
96000	1152000	36,5	41,5	20,5	41,5	41,5	41,5	36,0		20,5	20,5			
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	43,5		21,5	21,5			
102000	1224000	39,0	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0	45,0	23,5	22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5			
108000	1296000	43,0	47,0	22,5	47,o	47,0	47,o	47,o	47,o	22,5	22,5	16,0		
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,o	47,o	47,0	47,o	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,o	47,o	47,0	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5		
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,o	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5	12,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,o	47,o	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,o	47,o	47,o	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	16,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,o	30,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,o	47,o	30,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 **1999**

Rénumérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 45.000 F à 49.999 F												
27000	324000		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,5	23,0	9,0						.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	27,5	26,5	l6,0	26,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	30,o	30,o	17,0	30,o		.	.	.					.
78000	936000	30,5	31,5	18,0	31,5	18,5	.	.	.	14,o	.	.	.	.
81000	972000	32,0	33,0	18,0	33,0	33,0	.	.	.	18,0	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,o	35,0		.	.	18,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,o	36,5	19,5	36,5	36,5	21,5	.	.	19,5	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	38,0		.	20,5				.
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,o	40,0	40,o	3,o	.	20,5	10,5	:	:	.
96000	1152000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	41,5	36,5	.	20,5	20,5	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	43,5		21,5	21,5	.	.	.
102000	1224000	39,o	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0	45,0	26,0	22,5	22,5	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5		.	.
108000	1296000	41,5	47,0	22,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	22,5	22,5	17,0	.	.
111000	1332000	43,o	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0	.	.
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		.
120000	1440000	45,o	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5	14,0	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	27,0	27,0	27,0	27,0	18,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
147000	1764000	45,0	47,o	30,5	47,o	47,o	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 50.000 F à 54.999 F												
27000	324000													
39000	468000	17,0												
51000	612000	21,0							.					
63000	756000	25,5	23,5	10,o					.					
66000	792000	26,5	25,0	16,0	8,0				.					
69000	828000	27,5	26,5	16,0	26,5				.					
72000	864000	28,5	28,5	16,0	28,5				.					
75000	900000	30,0	30,0	17,o	30,o				.	1,5	.			
78000	936000	30,5	31,5	18,0	31,5	20,0			.	14,5				
81000	972000	32,0	33,5	18,0	33,5	33,5				18,0				
84000	1008000	32,5	35,o	18,0	35,0	35,0			.	18,0				
87000	1044000	34,0	36,5	19,5	36,5	36,5	23,5		.	19,5				
90000	1080000	35,0	38,5	20,5	38,5	38,5	38,5		.	20,5				
93000	1116000	36,5	40,o	20,5	40,0	40,o	40,o	7,0	.	20,5	11,5			
96000	1152000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	41,5	37,5	.	20,5	20,5			
99000	1188000	38,5	43,5	22,0	43,5	43,5	43,5	43,5		22,0	22,0			
102000	1224000	39,0	45,0	22,5	45,o	45,0	45,0	45,0	28,0	22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	22,5	22,5	1,0		
108000	1296000	41,5	47,o	22,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,o	22,5	22,5	17,5		
111000	1332000	43,0	47,o	24,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,o	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,6	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5		
120000	1440000	45,0	47,o	25,0	47,o	47,o	47,o	47,o	47,o	25,0	25,0	25,0	15,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,o	26,5	47,o	47,o	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
132000	1584000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	19,0
135000	1620000	45,o	47,o	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,o	28,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,o	47,o	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
147000	1764000	45,0	47,o	30,5	47,o	47,o	47,o	47,o	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 55.000 F à 59.999 F												
27000	324000													
39000	468000	17,o												
51000	612000	21,5												
63000	756000	25,5	23,5	10,5										
66000	792000	26,5	25,0	16,0	9,5									
69000	828000	28,0	27,0	16,0	27,0									
72000	864000	28,5	28,5	16,0	28,5									
75000	900000	30,0	30,0	17,5	30,0					3,0				
78000	936000	3O,5	32,O	18,O	32,0	2l,0				15,0				
81000	972000	32,0	33,5	18,0	33,5	33,5				18,0				
84000	1008000	33,O	35,O	18,O	35,0	35,o				18,0				
87000	1044000	34,0	37,0	19,5	37,0	37,0	24,5			19,5				
90000	1080000	35,0	38,5	20,5	38,5	38,5	38,5			20,5				
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,o	40,o	40,0	1o,o		20,5	12,0			
96000	1152000	37,0	42,0	20,5	42,0	42,0	42,0	38,0		20,5	20,5			
99000	1188000	38,5	43,5	22,0	43,5	43,5	43,5	43,5		22,0	22,0			
102000	1224000	39,5	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0	45,0	29,5	22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	3,0		
108000	1296000	41,5	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,0	23,0	18,5		
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
120000	1440000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	25,0	16,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	1,5
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	27,5	27,5	27,5	27,5	20,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
147000	1764000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	3015	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l"échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 6o.ooo F à 64.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	17,o	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,5	23,5	11,0						.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	l6,0	11,o	:	:	:	:	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,0	l6,0	27,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,5	16,0	28,5									
75000	900000	30,o	30,0	17,5	30,0	2,5	:	:	:	4,o	.	.	.	.
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0	22,0	.	.	.	15,0	.	.	.	.
81000	972000	32,0	33,5	18,0	33,5	33,5		.	.	18,0	.	.	.	.
84000	1008000	33,0	35,0	18,5	35,0	35,o	3,0	.	.	18,5	.	.	.	.
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	26,0	.	.	19,5				
90000	1080000	35,0	38,5	20,5	38,5	38,5	38,5			20,5	,5	:	:	:
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	12,5	.	20,5	13,0	.	.	.
96000	1152000	37,5	42,0	20,5	42,0	42,0	42,0	38,5		20,5	20,5	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	22,0	43,5	43,5	43,5	43,5	3,5	22,0	22,0	.	.	.
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	45,5	31,o	22,5	22,5	.		
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	4,5	.	:
108000	1296000	41,5	47,0	23,0	47,o	47,0	47,0	47,o	47,o	23,0	23,0	19,0	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0	.	.
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,o	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5	1,5	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	25,0	25,0	25,0	17,0	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	3,5
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,o	47,o	47,o	47,0	47,o	27,5	27,5	27,5	27,5	20,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,o	47,o	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
147000	1764000	45,0	47,o	30,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	3015	30,5
150000	1800000	45,0	47,o	30,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	SO,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 65.000 F à 69.999F												
27000	324000													
39000	468000	17,0												
51000	612000	21,5												
63000	756000	25,5	24,0	11,5										
66000	792000	26,5	25,5	16,0	12,o									
69000	828000	28,0	27,0	16,0	27,0									
72000	864000	29,0	29,0	16,5	29,0									
75000	900000	30,o	30,5	17,5	30,5	4,5				5,o				
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0	23,0				15,5				
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,o	34,0				18,0				
84000	1008000	33,0	35,5	18,5	35,5	35,5	5,5			18,5				
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	26,5			19,5				
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,o	39,o			20,5	2,0			
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	14,5		20,5	13,5			
96000	1152000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	42,0	38,5		21,0	21,0			
99000	1188000	38,5	44,0	22,0	44,0	44,0	44,0	44,0	6,5	22,0	22,0			
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	45,5	32,0	22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	6,0		
108000	1296000	41,5	47,0	23,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	23,0	23,0	19,0		
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5	3,5	
120000	1440000	45,0	47,0	25,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	25,0	18,0	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	5,s
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	21,o
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	SO,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,o	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	31,o	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen-

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

rémunérations non périodiques de 70.000 F à 74.999 F

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
27000	324000													
39000	468000	17,o												
51000	612000	21,5												
63000	756000	26,0	24,0	ll,5										
66000	792000	27,0	25,5	16,0	13,0									
69000	828000	28,0	27,0	16,0	27,0									
72000	864000	29,0	29,0	16,5	29,0									
75000	900000	30,o	30,5	17,5	30,5	6,5				6,0				
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0	24,0				15,5				
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,o	34,0				18,0				
84000	1008000	33,5	35,5	18,5	35,5	35,5	8,0			18,5				
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	27,5			19,5				
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0	39,0			20,5	3,5			
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	16,5		20,5	14,0			
96000	1152000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	42,0	39,0		21,o	21,o			
99000	1188000	38,5	44,0	22,0	44,0	44,o	44,0	44,o	9,5	22,0	22,0			
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	45,5	33,o	22,5	22,5			
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	7,0		
108000	1296000	42,0	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	23,0	23,0	19,5		
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5	5,0	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,o	47,o	47,0	47,o	47,o	25,5	25,5	25,5	18,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	7,0
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	21,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,o	47,o	47,o	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
144000	1728000	45,0	47,o	30,0	47,o	47,0	47,o	47,o	47,0	30,0	30,o	30,0	30,o	30,o
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,0	30,5	47,o	47,0	47,o	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundersätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 75.000 F à 79.999 F												
27000	324000	17,5												
39000	468000													
51000	612000	21,5												
63000	756000	26,0	24,0	12,0	1,5									
66000	792000	27,0	26,0	16,0	14,0									
69000	828000	28,0	27,0	16,0	27,0									
72000	864000	29,0	29,0	16,5	29,0									
75000	900000	30,0	30,5	17,5	30,5	8,5				7,o				
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0	24,5				16,0				
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,0	34,0				18,0				
84000	1008000	33,5	35,5	19,0	35,5	35,5	1o,o			19,0				
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	28,0			19,5	.			
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0	39,0			20,5	4,5			
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	18,5		20,5	14,5			
96000	1152000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	42,5	39,5		21,0	21,o			
99000	1188000	38,5	44,0	22,0	44,0	44,0	44,0	44,10	12,o	22,o	22,0			
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	45,5	34,0	22,5	22,5			
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	8,0		
108000	1296000	42,0	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,0	23,0	20,0		
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5	6,0	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,o	47,o	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	19,0	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	8,5
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	22,o
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
144000	1728000	45,o	47,o	30,o	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	30,o	30,o	30,o	30,0	30,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,o	31,0	31,o

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 80.000 F à 84.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5								.	.	.	.	.
63000	756000	26,0	24,0	12,0	3,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	27,0	26,0	16,0	15,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,0	16,0	27,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	29,0	29,0	16,5	29,0		.	.	.					.
75000	900000	30,0	31,0	17,5	31,0	10,0	.	.	.	7,5	.	.	.	.
78000	936000	31,5	32,0	18,0	32,0	25,0	.	.	.	16,0	.	.	.	.
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,0	34,0		.	.	18,0	.	.	.	.
84000	1008000	33,5	36,0	19,0	36,0	36,0	11,5	.	.	19,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,5	37,5	20,0	37,5	37,5	29,0		.	20,0		.	.	.
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0	39,0	1,0	.	20,5	5,5	.	.	.
93000	1116000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	4110	20,0	.	20,5	14,5	.	.	.
96000	1152000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	42,5	39,5		21,0	21,0	.	.	.
99000	1188000	39,0	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	44,5	14,0	22,0	22,0	.	.	.
102000	1224000	40,0	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	45,5	35,0	22,5	22,5		.	.
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	9,0	.	.
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,5	23,5	20,0	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0	.	.
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	7,5	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	19,5	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	9,5
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	22,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug rwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	1a1	1a2	1a3	1a4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 85.000 F à 89.999 F												
27000	324000													
39000	468000	17,5												
51000	612000	21,5												
63000	756000	26,0	24,0	12,5	4,0									
66000	792000	27,0	26,0	16,0	16,0									
69000	828000	28,0	27,5	16,0	27,5									
72000	864000	29,5	29,0	16,5	29,0					,5				
75000	900000	30,0	31,0	17,5	31,0	11,5				8,0				
78000	936000	31,5	32,5	18,0	32,5	25,5				16,0				
81000	972000	32,5	34,5	18,0	34,5	34,5				18,0				
84000	1008000	33,5	36,0	19,0	36,0	36,0	13,0			19,0				
87000	1044000	34,5	37,5	20,0	37,5	37,5	29,5			20,0				
90000	1080000	35,5	39,5	20,5	39,5	39,5	39,5	3,5		20,5	6,5			
93000	1116000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	21,5		20,5	15,0			
96000	1152000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	42,5	40,0		21,0	21,0			
99000	1188000	39,0	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	44,5	16,0	22,0	22,0			
102000	1224000	40,0	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	45,5	35,5	22,5	22,5	,5		
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	10,0		
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,5	23,5	20,5		
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	8,5	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	20,0	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	10,5
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	23,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires2) Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 90.000 F à 94.999 F												
27000	324000													
39000	468000	17,5												
51000	612000	21,5												
63000	756000	26,0	24,0	12,5	5,5									
66000	792000	27,0	26,0	16,0	16,5									
69000	828000	28,0	27,5	16,0	27,5									
72000	864000	29,5	29,5	17,0	29,5					1,5				
75000	900000	30,5	31,0	17,5	31,0	12,5				9,0				
78000	936000	31,5	32,5	18,0	32,5	26,0				16,0				
81000	972000	32,5	34,5	18,0	34,5	34,5				18,0				
84000	1008000	33,5	36,0	19,0	36,0	36,0	14,5			19,0				
87000	1044000	34,5	37,5	20,o	37,5	37,5	30,o			20,o				
90000	1080000	35,5	39,5	20,5	39,5	39,5	39,5	5,5		20,5	7,0			
93000	1116000	37,0	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	22,5		20,5	15,5			
96000	1152000	38,0	42,5	21,0	42,5	42,5	42,5	40,0		21,0	21,0			
99000	1188000	39,0	44,5	22,o	44,5	44,5	44,5	44,5	17,5	22,0	22,0			
102000	1224000	40,0	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	45,5	36,0	22,5	22,5	1,5		
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	11,0		
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	23,5	23,5	20,5		
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5		
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	9,5	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	20,0	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	,5
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	11,5
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,O	28,O	28,O	28,O	23,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
144000	1728000	45,0	47,o	30,o	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	30,o	30,0	30,o	30,o	30,o
147000	1764000	45,o	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 95.000 F à 99.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5								.	.	.	.	.
63000	756000	26,0	24,5	13,0	6,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	27,5	26,0	16,0	17,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,5	16,O	27,5		.	.	.					
72000	864000	29,5	29,5	17,0	29,5	1,0	.	.	.	2,5	.	.	.	.
75000	900000	30,5	31,o	17,5	31,o	13,5	.	.	.	9,5	.	.	.	.
78000	936000	31,5	32,5	18,0	32,5	26,5		.	.	16,5	.	.	.	.
81000	972000	32,5	34,5	18,5	34,5	34,5	1,5	.	.	18,5			.	.
84000	1008000	33,5	36,O	19,0	36,0	36,0	16,0	.	.	19,0	.	:	.	.
87000	1044000	34,5	37,5	20,o	37,5	37,5	30,5		.	20,0		.	.	.
90000	1080000	35,5	39,5	20,5	39,5	39,5	39,5	7,5	.	20,5	8,0	.	.	.
93000	1116000	37,0	41,0	20,5	41,0	41,0	41,0	23,5		20,5	16,0	.	.	.
96000	1152000	38,0	42,5	21,5	42,5	42,5	42,5	40,5	1,5	21,5	21,5	.	.	.
99000	1188000	39,0	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	44,5	19,0	22,0	22,0		.	.
102000	1224000	40,O	46,0	22,5	46,O	46,0	46,0	46,0	37,0	22,5	22,5	2,5	.	.
105000	1260000	41,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	11,5	.	.
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	23,5	23,5	21,0	.	.
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	,5	:
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	25,0	25,0	25,0	10,5	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,0	25,5	25,5	25,5	20,5	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	2,0
129000	1548000	45,O	47,O	27,O	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	12,5
132000	1584000	45,O	47,O	28,O	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	28,0	28,0	28,O	28,O	23,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,o	47,o	47,0	47,o	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
144000	1728000	45,0	47,0	30,o	47,o	47,o	47,0	47,o	47,o	30,o	30,o	30,o	30,o	30,o
147000	1764000	45,o	47,o	30,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,o	31,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 100.000 F à 104.999F												
27000	324000													
39000	468000	17,5												
51000	612000	22,0												
63000	756000	26,0	24,5	13,0	7,5									
66000	792000	27,5	26,5	16,0	17,5									
69000	828000	28,5	28,0	16,0	28,0									
72000	864000	29,5	29,5	17,0	29,5	2,5				3,o				
75000	900000	30,5	31,5	17,5	31,5	14,5				9,5				
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	27,0				16,5				
81000	972000	32,5	34,5	18,5	34,5	34,5	3,0			18,5				
84000	1008000	33,5	36,5	19,0	36,5	36,5	17,0			19,o				
87000	1044000	35,0	38,0	20,0	38,0	38,0	31,0			20,o	1,o			
90000	1080000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5	39,5	9,o		20,5	8,5			
93000	1116000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	41,5	24,5		20,5	16,0			
96000	1152000	38,O	43,0	21,5	43,0	43,0	43,0	40,5	4,o	21,5	21,5			
99000	1188000	39,0	44,5	2210	44,5	44,5	44,5	44,5	20,5	22,0	22,0			
102000	1224000	40,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	37,5	22,5	22,5	3,5		
105000	1260000	41,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	22,5	22,5	12,0		
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,5	23,5	21,0		
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	2,0	
117000	1404000	45,O	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,O	25,0	11,0	
120000	1440000	45,O	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	21,0	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,O	2615	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	3,O
129000	1548000	45,O	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	13,5
132000	1584000	45,O	47,O	28,O	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	23,5
135000	1620000	45,O	47,0	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,O	47,O	28,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,5	2815	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,o	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,o	30,o	30,o	30,0	30,o
147000	1764000	45,o	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires 2) (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 105.000 F à 109.999 F												
27000	324000													
39000	468000	17,5												
51000	612000	22,o												
63000	756000	26,5	24,5	13,0	8,5									
66000	792000	27,5	26,5	16,0	18,0									
69000	828000	28,5	28,0	16,5	28,0									
72000	864000	29,5	29,5	17,o	29,5	4,o				4,o				
75000	900000	30,5	31,5	17,5	31,5	15,5				10,0				
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	27,5				16,5				
81000	972000	33,o	34,5	18,5	34,5	34,5	4,5			18,5				
84000	1008000	33,5	36,5	19,0	36,5	36,5	18,0			19,0				
87000	1044000	35,0	38,0	20,o	38,0	38,0	31,5			20,0	2,0			
90000	1080000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5	39,5	10,5		20,5	9,0			
93000	1116000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	41,5	25,5		20,5	16,5			
96000	1152000	38,0	43,0	21,5	43,0	43,0	43,o	41,0	6,0	21,5	21,5			
99000	1188000	39,5	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	44,5	21,5	22,o	22,0			
102000	1224000	40,o	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	38,0	22,5	22,5	4,5		
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	12,5		
108000	1296000	42,0	47,o	23,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	23,5	23,5	21,o		
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	24,5	24,5	24,5	3,0	
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,o	47,o	47,0	47,0	25,0	25,0	25,0	12,0	
120000	1440000	45,o	47,0	25,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	21,0	
123000	1476000	45,0	47,o	26,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,o	26,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	4,5
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	27,0	27,0	27,0	27,0	14,0
132000	1584000	45,0	47,o	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	24,0
135000	1620000	45,o	47,o	28,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	28,5	**28,5**	28,5	28,5	**28,5**
138000	1656000	45,o	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,o	47,0	29,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,o	47,0	47,o	47,o	47,0	47,0	30,o	30,o	30,o	30,o	30,o
147000	1764000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	31,o	31,0	31,0	31,0	31,0
153000	1836000	45,o	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, SO ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 110.000 F à 114.999 F												
27000	324000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,0	3,0	3,0	9,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	25,0	13,5						.	.	.	.	.
66000	792000	27,5	26,5	16,0	18,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,5	28,0	16,5	28,0		.	.	.					.
72000	864000	29,5	30,0	17,0	30,0	5,5	.	.	.	4,5	.	.	.	.
75000	900000	30,5	31,5	17,5	31,5	16,0	.	.	.	10,5	.	.	.	.
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	28,0		.		16,5	.	.	.	.
81000	972000	33,0	35,0	18,5	35,0	35,0	6,0	.	:	18,5	.	.	.	.
84000	1008000	34,0	36,5	19,0	36,5	36,5	19,0	.	.	19,0	.	.	.	.
87000	1044000	35,0	38,0	20,0	38,0	38,0	32,0		.	20,0	3,0	.	.	.
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,0	40,0	40,0	12,0	.	20,5	9,5	.	.	.
93000	1116000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	41,5	26,5		20,5	16,5	.	.	.
96000	1152000	38,0	43,0	21,5	43,0	43,0	43,0	41,0	7,5	21,5	21,5	.	.	.
99000	1188000	3915	4510	22,0	45,0	45,0	45,0	45,0	22,5	22,0	22,0			.
102000	1224000	40,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	38,0	22,5	22,5	5,5	:	.
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	13,5	.	.
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,5	23,5	21,5	.	.
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		.
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	4,0	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	25,0	12,5	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	21,5	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	5,5
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	15,0
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	24,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 115.000 F à 119.999 F												
27000	324000													
39000	468000	18,O												
51000	612000	22,0	7,o	5,5										
63000	756000	26,5	25,0	13,5	10,0									
66000	792000	27,5	26,5	16,O	19,0									
69000	828000	28,5	28,0	16,5	28,O									
72000	864000	29,5	30,o	17,0	30,0	6,5				5,0				
75000	900000	31,0	31,5	18,0	31,5	17,0				11,o	.			
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	28,0				16,5				
81000	972000	33,0	35,0	18,5	35,o	35,0	7,5			18,5				
84000	1008000	34,0	36,5	19,5	36,5	36,5	19,5			19,5				
87000	1044000	35,0	38,5	20,0	38,5	38,5	32,5	,5		20,o	3,5			
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,o	40,o	40,o	13,5		20,5	10,O			
93000	1116000	37,o	41,5	21,0	41,5	41,5	41,5	27,0	.	21,0	17,o			
96000	1152000	38,0	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	41,5	9,5	21,5	21,5			
99000	1188000	39,5	45,0	22,o	45,0	45,0	45,0	45,0	24,0	22,0	22,0			
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	38,5	22,5	22,5	6,0		
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	13,5		
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	23,5	23,5	21,5		
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	5,0	
117000	1404000	45,o	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	25,0	25,0	25,0	13,0	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	25,5	25,5	25,5	21,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,O	26,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	6,5
129000	1548000	45,0	47,O	27,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	15,5
132000	1584000	45,o	47,O	28,O	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	24,5
135000	1620000	45,0	47,O	28,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,O	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
141000	1692000	45,o	47,0	29,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,o	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	30,o	3O,0	30,o	30,o	30,o
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,o	31,0	4710	47,0	47,o	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0
153000	1836000	45,0	47,o	31,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,o	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires 2) (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 120.000 F à 124.999 F												
27000	324000	4,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	18,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,o	11,o	5,5						.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	25,0	13,5	11,o	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	27,5	26,5	16,0	19,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,5	28,5	16,5	28,5		.	.	.					.
72000	864000	29,5	30,0	17,0	30,0	7,5	.	.	.	5,5	.	.	.	.
75000	900000	31,0	31,5	18,0	31,5	17,5	.	.	.	11,0	.	.	.	.
78000	936000	32,0	33,5	18,0	33,5	28,5		.	.	16,5	.	.	.	.
81000	972000	33,0	35,0	18,5	35,0	35,0	9,o	.	.	18,5	.	.	.	.
84000	1008000	34,0	36,5	19,5	36,5	36,5	20,5		.	19,5	.	.	.	.
87000	1044000	35,0	38,5	20,0	38,5	38,5	33,0	2,0	.	20,o	4,5	.	.	.
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,o	40,o	40,o	14,5	.	20,5	10,5	.	.	.
93000	1116000	37,5	41,5	21,o	41,5	41,5	41,5	27,5		21,o	17,0	.	.	.
96000	1152000	38,0	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	41,5	11,o	21,5	21,5	.	.	.
99000	1188000	39,5	45,o	22,o	45,0	45,0	45,0	45,0	25,0	22,0	22,0			.
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	39,0	22,5	22,5	7,0	:	.
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	14,0	.	.
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	23,5	23,5	21,5	.	.
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		.
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5	6,0	.
117000	1404000	45,o	47,o	25,o	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	25,0	25,O	25,O	14,O	.
120000	1440000	45,O	47,O	26,O	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	26,0	26,0	26,0	22,0	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	7,5
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	16,0
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	24,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,o	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,o	30,o	30,o	30,o	30,o	30,0
147000	1764000	45,o	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,o	31,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,o	31,0	31,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX 1) DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 **1999**

Rénunérations ordinaires 2) Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 125.000 F à 129.999 F												
27000	324000	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	18,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,5	12,5	5,5						.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	25,0	13,5	11,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	27,5	27,0	16,0	20,o	.	.	.	.					.
69000	828000	29,0	28,5	16,5	28,5				.	1,o	.	.	.	.
72000	864000	29,5	30,0	17,0	30,0	8,5	.	.	.	6,0	.	.	.	.
75000	900000	31,0	32,0	18,0	32,0	18,5	.	.	.	11,5	.	.	.	.
78000	936000	32,0	33,5	18,0	33,5	29,0		.	.	16,5	.	.	.	.
81000	972000	33,o	35,0	19,o	35,0	35,o	10,o	.	.	19,0			.	.
84000	1008000	34,0	37,o	19,5	37,0	37,0	21,5			19,5	.	:	:	.
87000	1044000	35,0	38,5	20,0	38,5	38,5	33,0	3,5	:	20,o	5,0	.	.	.
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,0	40,0	40,0	16,0	.	20,5	11,0	.	.	.
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	42,0	28,5		21,0	17,5	.	.	.
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	41,5	12,0	21,5	21,5		.	.
99000	1188000	39,5	45,0	22,o	45,0	45,0	45,0	45,0	25,5	22,0	22,o	1,o	.	.
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	39,0	22,5	22,5	7,5	.	.
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	14,5	.	.
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	23,5	23,5	21,5	.	.
111000	1332000	44,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	24,0	24,0	24,0		.
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,o	24,5	24,5	24,5	6,5	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	25,0	14,5	.
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,o	47,0	47,0	47,o	26,0	26,0	26,0	22,0	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	8,0
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	16,5
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	24,5
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,o	47,o	47,0	47,o	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,o	47,o	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,o	30,0	30,0	30,0	30,o
147000	1764000	45,0	47,o	30,5	47,o	47,0	47,o	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0
153000	1836000	45,o	47,0	31,5	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)													
Mois/Monat	Année/Jahr	1	la	2	la1	la2	la3	la4	la5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 130.000 F à 134.999 F													
27000	324000	6,5												
39000	468000	18,0												
51000	612000	22,5	12,5	5,5										
63000	756000	26,5	25,5	13,5	12,o									
66000	792000	27,5	27,0	16,0	20,5									
69000	828000	29,0	28,5	16,5	28,5	,5				1,5				
72000	864000	30,o	30,5	17,0	30,5	9,5				6,5				
75000	900000	31,O	32,O	18,O	32,0	19,0				11,5				
78000	936000	32,0	33,5	18,5	33,5	29,0	,5			17,0				
81000	972000	33,0	35,5	19,0	35,5	35,5	11,o			19,o				
84000	1008000	34,0	37,o	19,5	37,0	37,0	22,0			19,5	:			
87000	1044000	35,5	38,5	20,0	38,5	38,5	33,5	5,0		20,o	5,5			
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	17,0		20,5	11,5			
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	42,0	29,0	;5	21,0	17,5			
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	42,0	13,5	21,5	21,5			
99000	1188000	39,5	45,0	22,o	4590	45,0	45,0	45,0	26,5	22,o	22,0	1,5		
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	39,5	22,5	22,5	8,0		
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	15,0		
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	23,5	23,5	22,0		
111000	1332000	44,0	47,0	24,0	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	24,0	24,0	24,0		
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	7,5	
117000	1404000	45,o	47,0	25,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	14,5	
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	26,0	26,0	26,0	22,0	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	26,5	26,5	26,5	26,5	1,o
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	27,O	27,O	27,O	27,0	9,0
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	17,0
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	25,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	29,O	29,O	29,0	29,O	29,0
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,o	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,o	30,o	30,o	30,o	30,o
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0
153000	1836000	45,0	47,o	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l’échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 135.000 F à 139.999F												
27000	324000	7,0												
39000	468000	18,0												
51000	612000	22,5	13,0	5,5										
63000	756000	26,5	25,5	14,0	13,o									
66000	792000	28,O	27,O	16,O	20,5									
69000	828000	29,0	28,5	16,5	28,5	1,5				2,0				
72000	864000	30,o	30,5	17,5	30,5	10,5				7,o				
75000	900000	31,0	32,0	18,0	32,0	19,5				12,0				
78000	936000	32,0	33,5	18,5	33,5	29,5	2,0			17,0				
81000	972000	33,0	35,5	19,0	35,5	35,5	12,o			19,0				
84000	1008000	34,0	37,0	19,5	37,0	37,0	22,5			19,5	,5			
87000	1044000	35,5	38,5	20,0	38,5	38,5	33,5	6,5		20,0	6,0			
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	18,0		20,5	11,5			
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	42,0	29,5	2,5	21,o	17,5			
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	42,0	14,5	21,5	21,5			
99000	1188000	39,5	45,o	22,0	45,0	45,0	45,0	45,0	27,0	22,0	22,0	2,5		
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,O	46,0	46,O	46,O	40,O	22,5	22,5	9,0		
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	15,5		
108000	1296000	43,0	47,0	23,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	23,5	23,5	22,0		
111000	1332000	44,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	24,0	24,0	24,0	1,0	
114000	1368000	44,5	47,0	25,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	25,0	8,0	
117000	1404000	45,o	47,0	25,5	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	15,0	
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,o	47,o	47,0	47,o	26,0	26,0	26,0	22,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	2,o
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	9,5
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,o	27,5	27,5	27,5	27,5	17,5
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,o	47,0	47,o	28,0	28,0	28,0	28,0	25,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,o	47,o	47,0	47,0	29,O	29,O	29,O	29,O	29,0
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,o	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	30,o	30,0	30,o	30,0	30,o
147000	1764000	45,o	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,o	47,0	31,0	47,o	47,o	47,0	47,0	47,o	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0
153000	1836000	45,o	47,o	31,5	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 140.000 F à 144.999 F												
27000	324000	7,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	18,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,5	13,5	5,5						.	.	.	.	.
63000	756000	27,0	25,5	14,0	13,5	:	:	:	:	.	.	.	.	.
66000	792000	28,0	27,0	16,5	21,o		.	.	.					.
69000	828000	29,0	28,5	17,0	28,5	2,5	.	.	.	2,5	.	.	.	.
72000	864000	30,o	30,5	17,5	30,5	11,5	.	.	.	7,5	.	.	.	.
75000	900000	31,0	32,0	18,0	32,0	20,5				12,o	.	.	.	.
78000	936000	32,0	33,5	18,5	33,5	29,5	3,0	,	,	17,0	.	.	.	.
81000	972000	33,0	35,5	19,o	35,5	35,5	13,0	.	.	19,o		.	.	.
84000	1008000	34,5	37,o	19,5	37,0	37,0	23,5			19,5	1,5	:	:	.
87000	1044000	35,5	38,5	20,0	38,5	38,5	34,0	7,5	,	20,0	6,5	.	.	.
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	19,o		20,5	12,0	.	.	.
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	42,0	30,5	4,0	21,0	18,0	.		.
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	42,0	16,0	21,5	21,5			.
99000	1188000	39,5	45,o	22,0	45,0	45,0	45,0	45,0	28,0	22,0	22,0	3,0	:	.
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	40,0	22,5	22,5	9,5		.
105000	1260000	42,0	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	15,5	.	.
108000	1296000	43,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	23,5	23,5	22,0		.
111000	1332000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	2,0	.
114000	1368000	44,5	47,0	25,o	47,o	47,o	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	25,0	8,5	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,o	47,0	47,0	25,5	25,5	25,5	15,5	.
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	26,0	22,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	3,0
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	27,O	27,O	27,O	27,0	10,5
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,o	27,5	27,5	27,5	27,5	17,5
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	25,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,o	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,o	47,0	30,o	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,o	30,o	30,o	30,o
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,o	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	31,0	31,0	31,o	31,0	31,0
153000	1836000	45,0	47,O	32,0	47,0	47,0	47,0	47,0	4710	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1999 1999

Rémunérations ordinaires 2) (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)														
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 145.000 F à 149.999 F														
27000	324000	7,5								.	.			
39000	468000	18,5								.	.			
51000	612000	22,5	13,5	5,5						.	.			
63000	756000	27,0	25,5	14,0	14,o					.	.			
66000	792000	28,0	27,5	16,5	21,5									
69000	828000	29,0	29,0	17,0	29,0	4,0				3,0				
72000	864000	30,0	30,5	17,5	30,5	12,o				8,0		.		
75000	900000	31,0	32,5	18,0	32,5	21,0				12,5		.		
78000	936000	32,5	34,0	18,5	34,0	30,0	4,5			17,0		.		
81000	972000	33,5	35,5	19,0	35,5	35,5	14,0			19,o		.		
84000	1008000	34,5	37,5	19,5	37,5	37,5	24,0			19,5	2,0	.		
87000	1044000	35,5	39,0	20,0	39,0	39,o	34,0	9,o		20,o	7,0			
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	40,5	19,5		20,5	12,5			
93000	1116000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	42,5	31,0	5,5	21,0	18,0			
96000	1152000	38,5	44,0	21,5	44,0	44,0	44,0	42,5	17,0	21,5	21,5			
99000	1188000	39,5	45,5	22,0	45,5	45,5	45,5	45,5	28,5	22,0	22,o	4,0		
102000	1224000	41,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	46,0	40,5	22,5	22,5	1010		
105000	1260000	42,0	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	23,0	23,0	16,0		
108000	1296000	43,0	47,0	23,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,o	23,5	23,5	22,0		
111000	1332000	44,0	47,0	24,5	47,o	47,0	47,0	47,o	47,0	24,5	24,5	24,5	2,5	
114000	1368000	44,5	47,0	25,0	47,0	47,0	47,o	47,o	47,0	25,0	25,0	25,0	9,5	
117000	1404000	45,0	47,o	25,5	47,0	47,o	47,o	47,o	47,o	25,5	25,5	25,5	16,0	
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,o	47,o	47,o	26,0	26,0	26,0	22,5	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	26,5	4,0
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,o	47,o	47,o	47,o	47,0	27,0	27,0	27,0	27,0	11,0
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	27,5	18,0
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,o	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	28,0	25,0
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	28,5
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,o	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,o	47,0	47,o	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	29,5
144000	1728000	45,0	47,o	30,0	47,o	47,o	47,o	47,o	47,0	30,0	30,0	30,0	30,o	30,o
147000	1764000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,o	47,0	47,o	47,o	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0
150000	1800000	45,o	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5
153000	1836000	45,0	47,0	32,0	47,o	47,0	47,o	47,0	47,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Centrai de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 5 **19 janvier 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 11 novembre 1992 autorisant Monsieur Gad KAHN à changer le prénom actuel de sa fille mineure Elena-Bianca KAHN en celui de «Mélanie».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Gad KAHN, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à D-6380 Bad Homburg - Holzhauser Strasse 7, sollicitant l'autorisation de changer le prénom actuel de sa fille mineure Elena Bianca KAHN, née le 16 décembre 1986 à Bucarest (Roumanie) de nationalité luxembourgeoise, en celui de «Mélanie».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Madame le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Gad KAHN est autorisé à changer le prénom actuel de sa fille mineure Elena-Bianca KAHN en celui de «Mélanie».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg le 11 novembre 1992.
Jean

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998 autorisant Madame Patrice TOUSSAINT, épouse TOSCHI à changer le nom patronymique actuel de sa fille mineure Samantha KUGENER en celui de «TOSCHI».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître François *Biltgen,* avocat à Esch-sur-Alzette, sollicitant au nom de Madame Patrice TOUSSAINT, épouse TOSCHI, demeurant à L-4019 Esch-sur-Alzette - 7, rue Jean l'Aveugle, l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de sa fille mineure Samantha KUGENER, née le 12 février 1986 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «TOSCHI».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Patrice TOUSSAINT, épouse TOSCHI est autorisée à changer le nom patronymique actuel de sa fille mineure Samantha KUGENER en celui de «TOSCHI».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 31 octobre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 2 décembre 1998 portant nomination des membres du Conseil National pour étrangers.

La Ministre de la Famille,

Vu l'article 22 de la loi du 27 juillet 1993 concernant l'intégration des étrangers au Grand-Duché de Luxembourg ainsi que l'action sociale en faveur des étrangers;

Vu le règlement grand-ducal du 29 mars 1995 portant détermination des modalités de désignation des représentants des étrangers au Conseil National pour étrangers, ainsi que leur répartition par nationalités;

Vu le résultat des élections du 4 juillet 1998 en vue de la désignation des représentants des étrangers à proposer au Ministre de la Famille comme membres du Conseil National pour étrangers;

Vu les propositions des organisations syndicales;

Vu les propositions des organisations patronales;

Vu les propositions du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs (SYVICOL);

Arrête:

Art 1er. Sont nommés membres du Conseil National pour étrangers pour un terme de trois ans:

a) Membres effectifs

- Monsieur Pierre JAEGER, Commissaire du Gouvernement aux étrangers, président
- Madame Christiane TONNAR, représentante du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers
- Monsieur Sylvain WAGNER, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers
- Monsieur Jos FABER, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers
- Monsieur Jean LANGERS, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers
- Monsieur François SCHAACK, représentant du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs (SYVICOL)
- Madame Liliane COLLING-SCHENTEN, représentante du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communux généraux et communs (SYVICOL)
- Madame Christiane BERTRAND-SCHAUL, représentante de la Fédération des Industriels Luxembourgeois
- Monsieur Romain JEBLICK, représentant de la Confédération du Commerce Luxembourgeois
- Monsieur Pierre BLEY, représentant de l'Association des Banques et Banquiers Luxembourgeois
- Monsieur Jean-Paul SCHEUREN, représentant de la Fédération des Artisans
- Monsieur Paul DE ARAUJO, représentant de la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens
- Monsieur Eduardo DIAS, représentant de l'Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg
- Madame Lucie SCHMITZ, représentante de la Fédération des Employés Privés et de la Fédération indépendante des Travailleurs et Cadres
- Monsieur Jean-Claude FANDEL, représentant de la Confédération Générale de la Fonction Publique
- Monsieur Manuel MALHEIROS, représentant des ressortissants de nationalité portugaise
- Monsieur José Augusto CORREIA TROVAO, représentant des ressortissants de nationalité portugaise
- Monsieur João CRUZ RICACHO, représentant des ressortissants de nationalité portugaise
- Monsieur Franco AVENA, représentant des ressortissants de nationalité italienne
- Monsieur Antonio PEROTTI, représentant des ressortissants de nationalité italienne
- Madame Anita PETERSHEIM, représentante des ressortissants de nationalité française
- Monsieur Philippe LAMBERT, représentant des ressortissants de nationalité belge
- Monsieur Klaus WERNER, représentant des ressortissants de nationalité allemande
- Madame Annelies JARVIS-VONK, représentante des ressortissants de nationalité néerlandaise
- Madame Jacqueline SPENCE, représentante des ressortissants de nationalité britannique
- Madame Odile GRINBERG, de nationalité danoise, représentante des ressortissants d'un autre pays de l'Union européenne
- Monsieur Lu-Kashadi MUBIKAYI MALUMBA, de nationalité espagnole, représentant des ressortissants d'un autre pays de l'Union européenne
- Madame Eliette BRAS, de nationalité brésilienne, représentante des ressortissants d'un pays hors de l'Union européenne
- Monsieur Dany SHUNGU MAKIMA, de nationalité zaïroise, représentant des ressortissants d'un pays hors de l'Union européenne
- Madame Muzayre GASHONGA, représentante des refugiés au sens de la Convention de Genève

b) Membres suppléants

- Monsieur Guy DOCKENDORF, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers
- Monsieur Fernand VANETTI, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers
- Monsieur Romain FEHR, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers
- Monsieur Constant KIFFER, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers

– Monsieur Henri GROBER, représentant du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs (SYVICOL)
– Madame Bernadette SCHOSSELER-WEBER, représentante du syndicat intercommunal à vocation multiple des villes et communes luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs (SYVICOL)
– Monsieur Marc KIEFFER, représentant de la Fédération des Industriels Luxembourgeois
– Monsieur Jean-Pierre ANDRE, représentant de l'Association des Banques et Banquiers Luxembourgeois
– Monsieur Folco TOMASINI, représentant de la Fédération des Artisans
– Monsieur Norbert SCHMIT, représentant de la Fédération Nationale des Hôteliers, Restaurateurs et Cafetiers du Grand-Duché de Luxembourg
– Monsieur Marcel MERSCH, représentant de la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens
– Monsieur Bernardo COLUCCI, représentant de l'Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg
– Monsieur Michel FEIEREISEN, représentant de la Fédération des Employés Privés et de la Fédération Indépendante des Travailleurs et Cadres
– Monsieur Joseph SCHAACK, représentant de la Confédération Générale de la Fonction Publique
– Madame Beatriz CARRILHO, représentante des ressortissants de nationalité portugaise
– Monsieur Carlos A. COIMBRA RODRIGUES, représentant des ressortissants de nationalité portugaise
– Monsieur Antonio MARQUES MARINHO, représentant des ressortissants de nationalité portugaise
– Madame Maria LAI, représentante des ressortissants de nationalité italienne
– Monsieur Paolo MACERATESI, représentant des ressortissants de nationalité italienne
– Monsieur Claude BETTEL, représentant des ressortissants de nationalité française
– Monsieur Léopold STELET, représentant des ressortissants de nationalité belge
– Monsieur Berthold FELDMANN, représentant des ressortissants de nationalité allemande
– Madame Marleen WATTE-BOLLEN, représentante des ressortissants de nationalité néerlandaise
– Madame Hülya HALLIWELL, représentante des ressortissants de nationalité britannique
– Madame Christine WIRTZ-SCHICKMAIR, de nationalité autrichienne, représentante des ressortissants d'un autre pays de l'Union européenne
– Monsieur Spiridon BOCOLINIS, de nationalité grecque, représentant des ressortissants d'un autre pays de l'Union européenne
– Monsieur Jusufi FERKI, de nationalité yougoslave, représentant des ressortissants d'un pays hors de l'Union européenne
– Monsieur Henry Abner SURPLESS, de nationalité américaine, représentant des ressortissants d'un pays hors de l'Union européenne
– Monsieur Rafael POMA, représentant des réfugiés au sens de la Convention de Genève.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Ampliation en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes, pour information.

Luxembourg, le 2 décembre 1998.

La Ministre de la Famille
Marie-Josée Jacobs

Arrêté ministériel du 8 décembre 1998 portant modification de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1998 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre au stage pédagogique pour l'année scolaire 1998/1999.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6, sub I;

Vu la décision du Gouvernement en Conseil du 31 juillet 1998 arrêtant le volume de recrutement en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire pour l'année scolaire 1998/1999;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1998 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre au stage pédagogique pour l'année scolaire 1998/1999 ;

Arrête:

Art. 1er. L'arrêté ministériel du 31 juillet 1998 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre au stage pédagogique pour l'année scolaire 1998/1999, est modifié dans les carrières et spécialités suivantes:

Carrière du maître d'enseignement technique (grade de début: E2)			
	spécialité:	menuisier	1
	spécialité:	électrotechnique	4
	spécialité:	métiers du métal	4
Carrière du professeur ingénieur (grade E7)			
	spécialité:	électrotechnique	2
Carrière du professeur de lettres ou de sciences de l'enseignement secondaire (grade E7)			
	spécialité:	français	7
	spécialité:	anglais	7
	spécialité:	espagnol	5
	spécialité:	histoire	5
	spécialité:	chimie	6
	spécialité:	biologie	7
Carrière du professeur de sciences économiques et sociales (grade E7)			8
Carrière du professeur d'éducation physique (grade E7)			8

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 8 décembre 1998.
La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 31 juillet 1998 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre au stage pédagogique pour l'année scolaire 1998/1999, tel qu'il a été modifié par arrêté ministériel du 8 décembre 1998 (texte coordonné)

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement post-primaire, notamment l'article 6, sub I;

Vu la décision du Gouvernement en Conseil du 31 juillet 1998 arrêtant le volume de recrutement en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire pour l'année scolaire 1998/1999;

Arrête:

Art. 1er. La répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre au stage pédagogique pour l'année scolaire 1998/1999, tel qu'il a été arrêté par le Gouvernement en Conseil, est fixée comme suit:

Carrière du maître d'enseignement technique (grade de début: E2)			
	spécialité:	boucherie	1
	spécialité:	couture	1
	spécialité:	menuisier	1
	spécialité:	coiffure	4
	spécialité:	cuisinier - traiteur	1
	spécialité:	électrotechnique	4
	spécialité:	horticulteur	2
	spécialité:	mécanicien d'autos	2
	spécialité:	métiers du métal	4
	spécialité:	Installations sanitaires - chauffage	1
Carrière du professeur d'enseignement technique (grade E5)			
	spécialité:	enseignement pour professions de santé	6
Carrière du professeur – architecte (grade E7)			1
Carrière du professeur ingénieur (grade E7)			
	spécialité:	électrotechnique	2
	spécialité:	horticulture	2
	spécialité:	mécanique	3
Carrière du professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique (grade E7)			
	spécialité:	informatique	2
	spécialité:	enseignement pour professions de santé	3

Carrière du professeur de lettres ou de sciences de l'enseignement secondaire (grade E7)

spécialité:	français	7
spécialité:	allemand	7
spécialité:	anglais	7
spécialité:	espagnol	5
spécialité:	philosophie	2
spécialité:	histoire	5
spécialité:	géographie	3
spécialité:	mathématiques	8
spécialité:	chimie	6
spécialité:	biologie	7
spécialité:	physique	5

Carrière du professeur de sciences économiques et sociales (grade E7) 8

Carrière du professeur d'éducation artistique (grade E7) 6

Carrière du professeur d'éducation musicale (grade E7) 1

Carrière du professeur d'éducation physique (grade E7) 8

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 31 juillet 1998.
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 16 décembre 1998 relatif au projet de remembrement des terres viticoles sises dans la commune de Remerschen.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu l'arrêté ministériel du 26 janvier 1998 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres viticoles sises dans la commune de Remerschen, section C de REMERSCHEN;

Vu les communications du 23 octobre 1998 du président de l'Office national du remembrement en application de l'article 17, dernier alinéa, de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Considérant que l'article 19bis de la loi modifiée du 25 mai 1964 précitée habilite le Ministre de l'Agriculture à décider qu'il n'est pas tenu d'assemblée générale lorsque le remembrement est exécuté dans le cadre de travaux d'intérêt général;

Considérant que le projet de remembrement des terres viticoles sises dans la commune de Remerschen, section C de REMERSCHEN, dite «de Flouer», se place dans le cadre des travaux de construction de la liaison routière vers la Sarre et que ces travaux revêtent un intérêt général; qu'il y a partant lieu à application des dispositions de l'article 19bis de la loi modifiée du 25 mai 1964 précitée;

Arrête:

Art. 1er. Il n'est pas tenu d'assemblée générale des propriétaires et nu-propriétaires dans le cadre du remembrement envisagé sur les terres viticoles situées dans le périmètre de remembrement fixé par l'arrêté ministériel du 26 janvier 1998 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres viticoles sises dans la commune de Remerschen, section C de REMERSCHEN.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 16 décembre 1998.
Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Administration des services techniques de l'agriculture. – Examen de fin de stage. – L'Administration des services techniques de l'agriculture organisera au cours de la deuxième quinzaine du mois de juin 1999 un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Banque Centrale du Luxembourg. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Madame Andrée *Billon-Jacquemart,* Conseiller de direction à la Banque Centrale du Luxembourg, a été nommée Directeur de la Banque Centrale du Luxembourg avec effet au 1er janvier 1999.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Monsieur Serge *Kolb,* Conseiller de direction à la Banque Centrale du Luxembourg, a été nommé Directeur de la Banque Centrale du Luxembourg avec effet au 1er janvier 1999.

Commission de surveillance du secteur financier. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Monsieur Jean-Nicolas *Schaus,* Directeur de la Banque Centrale du Luxembourg, a été nommé Directeur Général de la Commission de surveillance du secteur financier avec effet au 1er janvier 1999.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Monsieur Charles *Kieffer,* Commissaire aux Bourses, a été nommé Directeur de la Commission de surveillance du secteur financier avec effet au 1er janvier 1999.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Monsieur Arthur *Philippe,* Directeur de la Banque Centrale du Luxembourg, a été nommé Directeur de la Commission de surveillance du secteur financier avec effet au 1er janvier 1999.

Consulats. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 novembre 1998, Monsieur Heribert *Heckschen* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Dresde, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur le «Freistaat Sachsen».

Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, Monsieur Christophe *Schoentgen,* chancelier à l'Ambassade du Luxembourg à Athènes, a été nommé Vice-Consul du Grand-Duché de Luxembourg avec juridiction sur le territoire de la République Hellénique.

Par arrêté grand-ducal du 5 décembre 1998, Monsieur Hidehiko *Hattori* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Osaka, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur les préfectures d'Osaka, Mie, Nara, Wakayama, Shiga, Kyoto et Hyogo.

Consulats. – Exequatur. – Par arrêté grand-ducal du 5 décembre 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Gustavo Adolfo *Gomez Porras* l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions du Consul Général de Colombie au Grand-Duché de Luxembourg, avec résidence à Bruxelles.

Par arrêté grand-ducal du 5 décembre 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Madame Elizabeth *P. Buensuceso* l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul Général de la République des Philippines au Grand-Duché de Luxembourg, avec résidence à Bruxelles.

Corps diplomatique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998, Monsieur Paul *Schmit* a été nommé Conseiller de Légation ajoint hors cadre en service ordinaire.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «GAN LIFE & PENSIONS PLC» à l'entreprise «WINDSOR LIFE ASSURANCE COMPANY LTD». – Le Department of Trade and Industry a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille de l'entreprise «GAN LIFE & PENSIONS PLC» à l'entreprise «WINDSOR LIFE ASSURANCE COMPANY LTD» a été approuvé par la High Court of Justice le 23 novembre 1998.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de novembre1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Benjeaa Abdallah, Luxembourg	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	16.11.1998
Pereira de Carvalho Isabel, Esch-sur-Alzette	AGF/ASSUBEL-VIE	09.11.1998
Cruz Dias Joao Manuel, Alzingen	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	09.11.1998
Mousel Romain, Roeser	LE FOYER VIE	16.11.1998
Schweitzer Daniel, Wellenstein	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	16.11.1998

Mac Mahon Mary, Schwebsange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	09.11.1998
Greven Guy, Soleuvre	P&V ASSURANCES	16.11.1998
Delcourt Thierry, Leudelange	SWISS LIFE	09.11.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de novembre 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Hoffmann Marc, Bridel	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	26.11.1998
Mousel Romain, Roeser	BIL-VIE	26.11.1998
Schanen Brigitte, ép. *Wolff,* Useldange	BIL-VIE	09.11.1998
Benjeaa Abdallah, Hautcharage	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	16.11.1998
Greven Guy, Soleuvre	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	16.11.1998
Theisen Marianne, ép. *Nickels,* Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	09.11.1998
Olomani Arjan, Mersch	INTERLUX Assurances Maladie	09.11.1998
Cruz Dias Joao Manuel, Alzingen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	09.11.1998
McCarthy da Cunha Pedro, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	09.11.1998
Huart Claudy, Luxembourg	VITIS LIFE	09.11.1998

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de décembre 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Cesarini Josy, Dudelange	AZUR-VIE	18.12.1998
Simon David, Bettembourg	P&V ASSURANCES	18.12.1998
Becker Gilbert, Esch-sur-Alzette	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	01.12.1998
Kemp Alain, Steinfort	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	01.12.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de décembre 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Aachen Bruno, Huldange	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	14.12.1998
Hamen René, Bettendorf	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	14.12.1998
Pleimling René, Hostert	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	14.12.1998
Jacques Christian, Dudelange	FRUCTILIFE	21.12.1998
Jander Marc, Bettembourg	HAMBURG MANNHEIMER	14.12.1998
Draut Serge, Wiltz	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C. Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	14.12.1998

Schmalen Joël, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C. Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	14.12.1998
Wagner Claude, Howald	LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	18.12.1998
Horgnies Michel, Luxembourg	LUXSTAR	15.12.1998
Simon David, Bettembourg	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	18.12.1998
Georges Pascal, Luxembourg	SWISS LIFE	14.12.1998

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988.

COMPLEMENT N° 3

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. Organismes de placement collectif soumis aux dispositions de la partie I de la loi du 30 mars 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

A.L.S.A.-SYSTEM WELT 10/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ABN AMRO PROFIL FUNDS: EUROPA, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CITIBANK FONDS, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
DEKALUX-PORTFOLIO 1/2000: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 1/2000: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 10/99: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 10/99: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 11/99: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEMING AKTIEN STRATEGIE WELT, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
H & A LUX EM, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
LRI-EUROPA-AKTIENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
NORD/LB INVESTMENTFONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PLURIFOND FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
RENDITE 2004, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
TEMPLETON EMERGING MARKETS FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNINEUEMÄRKTE, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

COLUMBUS, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
COMPAGE GRUPPO MEDIOBANCA SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ERMITAGE STERLING BOND FUND, 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
FRAMLINGTON INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
HECTOR SICAV, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
IBI FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MIROBLIG, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OPTIMUS, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE WORLD EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
UBS ITALIA SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
URQUIJO FONDOS KBL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
W.S. FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

II. Organismes de placement collectif soumis aux dispositions de la partie II de la loi du 30 mars 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

ACM LIBOR TRUST, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM PRINCIPAL PROTECTION FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
AIG EURO BALANCED FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

AL-NUKHBA ASIA EQUITY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
ALTERNATIVE LEADERSHIP FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
EQUITY LOCK-IN FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
EURO & CURRENCY OPEN, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
EURO BALANCED INVESTMENT OPEN, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
FINIBANCO PORTFOLIO FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
FLEMING FUND SERIES, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
H & A LUX FONDS, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HIGH NOON, 11, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
INTERNATIONAL SOVEREIGN BOND FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
NOMURA GLOBAL SELECT TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PARIBAS NEUTRAL, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
RAM DYNAMISCH, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAM KONSERVATIV, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAM WACHSTUM, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SHORT-TERM PROTECTION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE CARNEGIE-COWEN GLOBAL HEALTHCARE FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
ULTIMO LIMIT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
WACHSTUMSFONDS NR. 1, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
WINNER FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

DEXIA MICRO-CREDIT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROPEAN CAPITAL HOLDINGS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
GLOBAL FUND SELECTION SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
J.P. MORGAN CURRENCY STRATEGIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
J.P. MORGAN MULTI-MANAGER STRATEGIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
PATRIMOINE GLOBAL HEDGE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
WOOD & COMPANY SICAV, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
XENOS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. Organismes de placement collectif soumis aux dispositions de la partie I de la loi du 30 mars 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

DEKALUX-EUROPLUS 7/98, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DEUTSCHE AKTIEN GARANTIE 9/98, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DM-KAPITAL-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
GLOBAL FUND TRUST, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
HYPO EXPERT-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO LUX ZERORENT 98, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
NIKKO ASIA PACIFIC TRUST, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
OIM KAPITAL-GARANT 9/98, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PARIBAS SOLEIL FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
RENTEN-GLOBAL-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
ROLAND-LUXRENT 98, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
UNI 92/98, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VERWALTER-FONDS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
WÜSTENROT DM RENT 98, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ARCH FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ARGENTARIA GLOBAL FRONTIER FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TCW LUXEMBOURG FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE CMI MANAGED INTERNATIONAL FUND, 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

II. Organismes de placement collectif soumis aux dispositions de la partie II de la loi du 30 mars 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

HYPO FUTURES VISION, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO FX, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
KEYSTONE BOND FUND '95, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KEYSTONE BOND FUND II '95, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KEYSTONE BOND FUND III '95, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONEY MARKET FUND (DEUTSCHE MARK), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONEY MARKET FUND (AUSTRALIAN DOLLAR), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIKKO CROSBY ASIA SMALL CAP FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE DRAGON FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THE MAGNOLIA TRUST, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
U.S. BOND FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

CPR INVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TRUST-SELECT, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

THE SPANISH SMALLER COMPANIES FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. Organismes de placement collectif soumis aux dispositions de la partie I de la loi du 30 mars 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

BANCO ITAÚ EUROPA FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BPI GLOBAL INVESTMENT FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
CALLANDER FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CANTRADE INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
ETRURIA FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
FINTER FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC CORE PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC COVER PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC DYNAMIC FLOOR PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC ECO PERFORMANCE PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC EQUITY PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC GLOBAL PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC GOVERNMENT BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC SHORT-TERM BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) BOND INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) EQUITY INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) LIMITED RISK FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) MEDIUM TERM INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) PORTFOLIO INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) SHORT TERM INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

DM RENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
en
EUROLAND RENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE EXTRA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
en
RENDITE EXTRA EUROPA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

SANPAOLO ECU FUND, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
en
SANPAOLO INTERNATIONAL FUND, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

UNIEUROPADYNAMIC, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
UNIDYNAMICFONDS: EUROPA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

UNIGLOBALDYNAMIC, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
UNIDYNAMICFONDS: GLOBAL, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
AGF EUROINVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ALFRED BERG NORDEN, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
ALFRED BERG SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BL EQUITIES, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BL GLOBAL ASSET, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BL MULTI-TRUST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BPER INTERNATIONAL SICAV, 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPE INTER LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
HELVETIA SICAV, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
MFI-MASTER FUND INTERNATIONAL, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MOBILINVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONCEAU EUROPE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
UBS (LUX) BOND SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) EQUITY SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) PORTFOLIO INVEST FIXED INCOME, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UNI-GLOBAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:
BBL & MC FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
BBL DYNAMIC, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

CDC MULTINATIONAL INVESTMENT PORTFOLIOS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
CDC MULTINATIONAL SERIES, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

G-TREASURY INTERNATIONAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
en
INTERSELEX INTERNATIONAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

GS EQUITY FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
GOLDMAN SACHS FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

JAPAN INDEX FUND 300, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
JAPAN MAJORS FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:
TOKYO PACIFIC HOLDINGS S.A., 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

II. Organismes de placement collectif soumis aux dispositions de la partie II de la loi du 30 mars 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
EIGER FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC EMERGING ECONOMIES PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC MONEY MARKET FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

THE NEUTRAL, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) MONEY MARKET INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

MONEY MARKET FUND (US DOLLARS), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
NIKKO MONEY MARKET FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

BL MONEY-TRUST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING MARKETS FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

KB CASH FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
en
KBC INSTITUTIONAL CASH, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 1998

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à la loi du 19 juillet 1991.

COMPLÉMENT N° 3

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

CIHAC FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

DKA INTERNATIONAL FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

OPPENHEIM AKTIEN EUROPA SELECT, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

TAIWAN PRIVATE EQUITY FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

TERTIO, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

GENERALCORP, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

LYXOR WINNER FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

M.M.C. TITRISATION, 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PLASSA 98-7 FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

---

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

CL INSTITUTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

UBS (LUX) GLOBAL EMERGING MARKETS PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

2. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:
SECURITY CAPITAL LOGISTAR INTERNATIONAL FUND S.C.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
PROLOGIS INTERNATIONAL FUND S.C.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 1998
BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative.

- Institut de formation administrative -

Formation continue et perfectionnement du personnel de l'Etat

PROGRAMME 1999

PARTIE I. METHODOLOGIE

No.	Sujet
MANAGEMENT	
100	Arbeitstechniken und Selbstmanagement
101	Führung und Mitarbeitermotivation
102	Konfliktmanagement
103	Kooperationstraining - Arbeiten im Team
104	Projektmanagement
105	Zeit- und Stressmanagement
COMMUNICATION	
106	Comment réussir la conduite de vos réunions
107	Der erfolgreiche Vortrag
108	Kommunikation am Arbeitsplatz - Kollegen besser verstehen und selbst besser verstanden werden
109	Kommunikation mit dem Bürger
110-111	Mobbing - Konflikte am Arbeitsplatz
112	Parler efficacement en toutes circonstances
113-114	Rhetorik für Frauen
115	Train the Trainer
ORGANISATION	
116	Analyse des besoins en formation
117-118	Arbeitsorganisation und Doppelbelastung
119	Comment conduire ou accompagner un audit dans l'administration
120	La femme - fonctionnaire en tant que responsable de service
121	Lecture rapide
122	Mieux comprendre et mieux mémoriser
123	Von der Sekretärin zur Assistentin
ACCUEIL	
124	Der bürgerfreundliche Empfang
125	Professioneller Telefondienst - ein Seminar für Angestellte im Telefonannahmedienst

PARTIE II. FORMATIONS ADMINISTRATIVES A CARACTERE GENERAL

No.	Sujet
200	Aspects généraux du droit administratif
201-202	Collecte structurée et thématique de données d'accueil
203	Droit du travail
204	Droit et criminalité économique
205	Droits et devoirs des fonctionnaires de l'Etat
206	Introduction à la pratique législative
207	La constitution luxembourgeoise: passé et avenir
208	La législation sur les traitements des fonctionnaires de l'Etat
209	La nouvelle législation sur la comptabilité de l'Etat
210-211	La procédure administrative non contentieuse
212	Les gestes fondamentaux de premiers secours
213	Les nouvelles juridictions administratives
214	L'organisation de l'administration publique au Grand-Duché de Luxembourg
215	L'organisation judiciaire du Grand-Duché de Luxembourg
216	Santé au travail
Les langues dans l'administration	
217	Die Abfassung von Verwaltungsberichten in deutscher Sprache
218	La langue luxembourgeoise écrite
219	Langage administratif anglais
220	L'emploi du français dans les documents administratifs

PARTIE III. FORMATIONS SUR MESURE

No.	Sujet
Agriculture	
300	Application et exécution des normes d'origine communautaire et la pratique administrative luxembourgeoise dans le secteur agricole
Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat	
301	Erfolgreich beraten und verkaufen in der Bank (Teil I)
302	Erfolgreich beraten und verkaufen in der Bank (Teil II)
303	Prise de parole et animation de réunion
Environnement / Agriculture / Intérieur	
304	Système de préalerte, de prévisions et de gestion de crues dans le bassin de la Sûre
Environnement / Douanes / Agriculture	
305	CITES-Convention de Washington sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction
Environnement - Eaux et Forêts	
306	Förster und Naturschutz im Dialog mit den Landwirten und anderen Interessengruppen
307	Rhetorik
Famille	
308	Le placement d'enfants et d'adolescents en centre d'accueil
309	Prévention des toxicomanies en institution (Approfondissement)

Sports

353 Encadrement des usagers du Centre Sportif National

Transport

354 Stage de formation pour chauffeurs de bus et de camions

Transport - Service de la Navigation

355 Nautik und Schiffahrtstechnik

Travail et Emploi - Administration de l'Emploi

356 Entreprises et emploi
357 Formation des agents de placement de l'ADEM, futurs utilisateurs du ROME
358 Planung und Einrichtung beruflicher Bildungsmassnahmen

Travaux Publics - Bâtiments Publics

359 Ökologische Richtlinien für die Planung öffentlicher Gebäude

Travaux Publics - Ponts et Chaussées

360-363 Formation pour les cantonniers des Ponts et Chaussées

PARTIE IV. PERSONNEL RENTRANT

No.	Sujet
	MODULE 1: STATUT
400	Statut et traitements des fonctionnaires de l'Etat
	MODULE 2: REFORME ADMINISTRATIVE
401	Le plan d'action du Gouvernement en matière de réforme administrative
402	Les nouvelles juridictions administratives
403	La nouvelle législation sur la comptabilité de l'Etat
	MODULE 3: BUREAUTIQUE
404	Découvrir l'ordinateur (Windows 95/NT)
405-406	De Windows 3.11 vers Windows 95/NT (mise à jour)
	MODULE 4: ORGANISATION ET COMMUNICATION

PARTIE V. FORUM EUROPEEN

No.	Sujet
500	Die Europäische Union auf dem Weg ins dritte Jahrtausend - Erweiterung oder Vertiefung ?
501	La documentation communautaire
502	Les institutions de l'Union européenne
503	Les prises de décision au sein de l'Union européenne
504-505	L'introduction de l'euro dans les administrations publiques luxembourgeoises
506	Mes droits en tant que citoyen de l'Union européenne
507	Formation préparatoire aux examens-concours auprès des institutions européennes
508	Cooperation transfrontalière en matière de formation des fonctionnaires dans la région Sarre-Lor-Lux-Rhénanie/Palatinat

PARTIE VI. FORMATIONS POUR AGENTS TECHNIQUES

No.	Sujet
600	Mécanique d'autos
601	Elektrik
602	Elektronik
603	Gasschweissen
604	Dünnblechschweissen
605	Lichtbogenhandschweissen
606	Gestion de l'eau
607	Gestion des déchets
608	Rationelle Nutzung der Energie

PARTIE VII. MICROINFORMATIQUE

No.	Sujet
	WINDOWS 3.11
700-704	Découvrir l'ordinateur
705-710	Word 6.0 : initiation
711	Word 6.0 : perfectionnement - les feuilles de style
712	Word 6.0 : perfectionnement - les macros
713	Word 6.0 : perfectionnement - la mise en page
714	Word 6.0 : perfectionnement - le publipostage
715-716	Word 6.0 : perfectionnement - les tableaux
717-721	Excel 5.0 : initiation
722-723	Excel 5.0 : perfectionnement
724	Excel 5.0 : perfectionnement V.B.A. (macros)
725-726	Access 2.0 : initiation
727	Access 2.0 : perfectionnement
728-729	Powerpoint 4.0 : introduction
730-737	De Windows 3.11 vers Windows 95/NT (mise à jour)
	WINDOWS 95/NT
738-749	Découvrir l'ordinateur
750-755	Introduction à Windows 95/Windows NT 4.0 (Workstation)
756-768	Word 97 : initiation
769-771	Word 97 : perfectionnement - les feuilles de style
772	Word 97 : perfectionnement - les macros
773-775	Word 97 : perfectionnement - la mise en page
776-778	Word 97 : perfectionnement - le publipostage
779-781	Word 97 : perfectionnement - les tableaux
782-788	Excel 97 : initiation
789-792	Excel 97 : perfectionnement excel 97
793-794	Excel 97 : perfectionnement V.B.A. (macros)
795-797	Access 97 : initiation
798-799	Access 97 : perfectionnement
800-802	Powerpoint 97 : introduction
803-805	Maîtrise de l'environnement Lotus Notes

806 SPSS (cours de base)
807 SPSS (reporting avancé)

RESEAUX

808-809 Novell Netware 5.0
810-811 Windows NT Server
812 Cours E-mail
813 Cours d'introduction aux techniques Internet

Cours spécifiques - Contributions Directes
814 Initiation à Ms-Works
815-816 Le traitement de texte Ms-Word for Windows
817-819 Maîtrise de l'environnement Lotus Notes
820-824 Maîtrise de l'environnement réseau
825-827 Maîtrise de l'environnement Windows 3.11
828 Maîtrise de l'environnement Windows NT 4.0
829-832 Maîtrise du tableur Ms-Excel for Windows

Cours spécifiques - Enregistrement et Domaines
833-834 Initiation à l'utilisation du logiciel Excel 5.0
835-838 Lotus Notes 4.x
839-840 Initiation à Word 97 sous Windows 95/NT
841-842 Migration Windows 3.x vers Windows NT 4.0

Cours spécifiques - Sécurite Sociale
843-844 Lotus Notes 4.x
845-846 Utilisation avancée du PC dans les organismes de la sécurite sociale

PARTENARIAT IFA/CENTRE DE RECHERCHE PUBLIC HENRI TUDOR

Axe 1: Conception et utilisation de bases de données
847 Module 1: concevoir et utiliser une base de données
848 Module 2: construire un tableau de bord à partir des données de gestion
849 Module 3: analyse de l'information et conception de bases de données
850 Module 4: maîtriser SQL

Axe 2: Internet et recherche d'information
851 Module 1: introduction à la recherche d'information sur Internet
852 Module 2: techniques de recherche avancée sur Internet
853 Module 3: techniques d'évaluation de l'information en ligne
854 Module 4: Internet et communication externe de l'entreprise

---

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX

Projet de remembrement envisagé à MENSDORF-NIEDERANVEN-UEBERSYREN. Rénaturation de la Syre

Avis de dépôt des documents de l'enquête.

(Publication prescrite par l'article 17 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux.)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le périmètre provisoire de remembrement tel qu'il a été fixé par arrêté ministériel du 26 janvier 1998 pour des terres essentiellement agricoles d'une partie des sections cadastrales E de Mensdorf, commune de Betzdorf, A de Niederanven, commune de Niederanven et D de Uebersyren, commune de Schuttrange, sont informés que les documents de l'enquête sur l'utilité du projet de remem-

brement sont déposés au secrétariat communal de Betzdorf à Roodt-sur-Syre pendant 30 jours, à partir du 18 janvier jusqu'au 16 février 1999 inclusivement. Pendant ce délai, les intéressés sont admis, sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal, à prendre connaissance des documents déposés.

Le secrétariat communal de Betzdorf à Roodt-sur-Syre est ouvert du lundi au vendredi de 8.00-12.00 et de 14.00-17.00 heures. Pendant le délai sus-mentionné, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations sous l'une des formes suivantes:

a) par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé au secrétariat communal de Betzdorf à Roodt-sur-Syre,
b) par lettre recommandée au président de l'ONR, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg,
c) par déclaration orale au président de l'ONR ou à ses délégués qui siègent dans la salle des pompiers à Mensdorf aux dates suivantes: mercredi le 3, jeudi le 4 et vendredi le 5 février 1999.

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers qui ne figurent pas sur les listes déposées au secrétariat communal de Betzdorf à Roodt-sur-Syre ou qui contestent les surfaces cadastrales indiquées, sont priés de faire connaître par lettre recommandée au président de l'ONR, dans un délai de 30 jours fixé ci-dessus, la nature, l'étendue et le titre de leur droit.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office national du remembrement, sans préjudice du droit de recours devant le juge de paix dans les 30 jours de l'avertissement donné par l'Office national du remembrement concernant l'arrêt définitif des plans parcellaires, de la contenance et de la propriété des parcelles comprises dans le périmètre de remembrement.

Nul ne peut se prévaloir du fait qu'il n'aurait pas reçu de notification.

Luxembourg, le 4 janvier 1999.
Le Président de l'ONR,
Charles KONNEN

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 octobre 1998 Madame Joanna *Kotlewska* ép. *Biever,* née le 14 avril 1964, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 17 décembre 1998 Madame le Dr Sogand Mohammad *Zadeh Pasha* ép. *Lepot,* née le 21.3.1962, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 décembre 1998 Monsieur le Dr Jean Louis *Debief,* né le 8.4.1942, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 décembre 1998, Monsieur le Dr Roger *Klein,* né le 28.1.1943, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 décembre 1998, Madame Karin *Butscher,* née le 11.10.1962 a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 22 décembre 1998, Monsieur le Dr Nenad *Culum,* né le 29 mars 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 6 **25 janvier 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 14 décembre 1998 complétant la composition du Conseil d'administration du Centre Universitaire de Luxembourg.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Profesionnelle,

Vu l'article 7 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur;

Vu l'avis des administrateurs de départements;

Vu l'arrêté ministériel du 5 janvier 1998 portant nomination du Conseil d'administration du Centre Universitaire de Luxembourg;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés au Conseil d'administration du Centre Universitaire de Luxembourg, les personnalités extérieures suivantes:

a) pour la période restante du mandat expirant au 31 août 2002.
Madame Nelly KIEFFER, directeur de recherche au CNRS, remplaçant Madame Susy SCHOLL, démissionnaire,

b) pour un mandat de cinq ans expirant au 31 décembre 2003.
Madame Germaine GOETZINGER, chargée de la direction du Centre National de Littérature,
Monsieur Lucien CAPELLA, ancien président de l'Université d'AIX-MARSEILLE III, membre de la Commission d'évaluation des Universités françaises, professeur de physique.

c) pour la durée de leur inscription au Centre Universitaire les représentants des étudiants suivants:
Monsieur Pierre BEISSEL
Monsieur Frank KERSCHEN.

Art. 2. Monsieur Norbert von KUNITZKI est nommé Président du Conseil d'administration du Centre universitaire.

Art. 3. Monsieur Jean-Paul LEHNERS est nommé Vice-président du Conseil d'administration.

Art. 4. Le présent arrêté sera expédié aux intéressés pour leur servir de titre et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 14 décembre 1998.
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998 portant nomination des membres effectifs et suppléants du comité-directeur du Fonds d'assainissement de la Cité Syrdall.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 10 décembre 1998 portant création de l'établissement public dénommé «Fonds d'assainissement de la Cité Syrdall»;

Sur le rapport de Notre ministre du logement et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres du comité-directeur du Fonds d'assainissement de la Cité Syrdall pour une durée de cinq ans à partir du 1er décembre 1998:

a) au titre de membres effectifs:

M. Constant KIFFER, Attaché de Gouvernement et représentant du Ministère du Logement;

M. Daniel MILTGEN, Président, Conseiller de Gouvernement 1ère classe et représentant du Ministère du Logement;

M. Michel NEYENS, Conseiller de Direction 1ère classe et représentant du Ministère de la Famille;

M. Etienne REUTER, Commissaire de Gouvernement près de la BIL et représentant du Ministère des Finances;

M. Arno Van RIJSWIJCK, Titulaire d'une maîtrise d'aménagement du territoire et représentant du Ministère de l'Intérieur;

M. Nicolas SOISSON, Bourgmestre et représentant de la commune de Biwer;

b) au titre de membres suppléants:

Mme. Christiane LOUTSCH-JEMMING, Conseiller de Gouvernement 1ère classe et représentant du Ministère de l'Intérieur;

M. Emmanuel BAUMANN, Conseiller de Gouvernement et représentant du Ministère du Logement;

M. Norbert HAUPERT, Président-suppléant, Administrateur général et représentant du Ministère du Logement;

M. Serge MEYER, Echevin et représentant de la commune de Biwer;

M. Gilles ROTH, Attaché de Gouvernement 1er en rang et représentant du Ministère des Finances;

M. Claude WISELER, Conseiller de Gouvernement 1ère classe et représentant du Ministère de la Famille.

Art. 2. Notre ministre du logement est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre du Logement,
Fernand Boden

Château de Fischbach, le 23 décembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Circulaire du 4 janvier 1999 relative à la révision des listes électorales.

Du 1er au 30 avril 1999, les collèges des bourgmestre et échevins procéderont à la révision des listes des électeurs appelés à participer à l'élection des membres de la Chambre des Députés, des membres des Conseils communaux et des représentants du Grand-Duché au Parlement Européen.

Ils inscriront sur les listes électorales les noms de tous les Luxembourgeois qui, domiciliés au 1er avril dans la commune, réunissent les conditions de l'électorat, ainsi que ceux des ressortissants des autres Etats membres de l'Union Européenne dont la demande d'admission aura été agréée par application des lois du 28 janvier 1994 et du 28 décembre 1995. Il est rappelé que pour les électeurs non-luxembourgeois, des listes séparées sont dressées, l'une pour les élections pour le Parlement Européen et l'autre pour les élections communales.

L'inscription se fera pour les Luxembourgeois, soit d'office, soit à la demande de toute personne qui fait valoir sa qualité d'électeur en présentant les pièces justificatives. L'inscription des ressortissants de l'Union Européenne se fera sur leur demande conformément aux lois ci-dessus citées.

Lors de la révision des listes, il convient de remanier l'ordre d'inscription des électeurs conformément à la nouvelle formulation de l'article 9 de la loi électorale par la loi du 18 août 1995.

En ce qui concerne les personnes qui ont perdu le droit de vote du fait d'une condamnation, (loi du 9 juin 1989), les communes seront informées par les soins du Parquet Général et avant le 15 mars des déchéances frappant les électeurs de leur commune. La liste communiquée sera valable pour l'année en cours. Lors de la révision des listes électorales, il y aura lieu de rayer les personnes figurant sur la liste.

Il appartiendra aux personnes se réclamant du recouvrement du droit de vote de produire les pièces afférentes auprès de l'administration communale en vue de leur réinscription sur les listes électorales.

Afin de permettre le contrôle des relevés actuellement en possession des communes et comprenant les personnes déchues du droit de vote, les communes sont invitées à en adresser un exemplaire au Parquet Général qui vérifiera l'exactitude des relevés par rapport aux dispositions légales.

Luxembourg, le 4 janvier 1999.
Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat
Jean-Claude Juncker
Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Arrêté ministériel du 7 janvier 1999 portant nomination au Conseil scientifique du Centre Universitaire de Luxembourg.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 10 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur;

Arrête:

Art.1er. Est nommée membre du Conseil scientifique du Centre Universitaire, pour la période restante du mandat expirant le 31 août 2002, Madame Evelyne FRIEDERICH, maître en Sciences de Biologie Animale, Directrice de recherche au CNRS, Institut Curie, Paris.

Art. 2. Le présent arrêté sera expédié à l'intéressée pour leur servir de titre, à la Chambre des Comptes pour information et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 janvier 1999.
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'Inspecteur principal premier en rang hors cadre a été accordée, pour cause d'infirmités et à partir du 1er janvier 1999, à Monsieur Pierre *Hilbert.* Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Pierre *Hilb*ert.

Par arrêtés grand-ducaux du 12 octobre 1998, Madame Cécile *Kellens-Greisch* et Monsieur Ernest *Molitor,* employés de l'Etat, ont été nommés Conseillers de direction première classe hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 21 décembre 1998, Madame Juliette *Schweitzer-Kies* et Monsieur Claude *Janizzi,* Conseillers de direction adjoints, ont été nommés Conseillers de direction. Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, Monsieur Marco *Walentiny,* Attaché de Gouvernement premier en rang, a été nommé Conseiller de direction adjoint. Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, Monsieur Michel *Lucius,* Inspecteur principal, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, Madame Marie-Rose *Knepper,* Inspecteur, a été nommée Inspecteur principal. Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998, Madame Karin *Zuang-Berend,* rédacteur principal, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Monsieur Nico *Godart,* chef de bureau adjoint à l'Administration des Eaux et Forêts, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Monsieur Pascal *Signore,* vérificateur à l'Administration des Contributions directes, a été nommé rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale.

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera le 8 mars 1999 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de novembre 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epargne).

Numéro(s):

10/0/068726-34	10/0/089473-23	10/0/099410-66	10/0/118273-14
10/0/143695-22	10/0/177720-97	10/0/177736-16	10/0/197615-10
10/0/200087-57	10/0/203689-70	10/0/226357-40	10/1/182692-52
10/1/185295-36	10/1/185824-80	10/1/187215-16	10/3/190504-61
10/3/193925-87	10/3/193968-33	10/3/194809-01	10/7/202623-66
11/0/462243-01	22/0/229772-02	26/3/268244-59	26/9/273116-49
30/0/308841-42	32/0/001847-11	32/3/000249-46	33/0/000650-54
33/0/341744-96	33/3/353429-28	33/3/356116-96	36/0/366654-14
36/0/383420-96	45/9/454306-32	50/0/522169-35	50/0/531361-12
50/0/571394-81	52/0/558265-05	52/3/558249-70	54/0/614459-91
62/0/655887-29	62/0/660600-86	62/0/661992-23	69/0/700838-19
70/3/709523-34	71/3/710547-67	73/0/737178-94	73/3/753351-52
78/3/788390-66	80/0/811119-71	80/0/812257-45	84/3/862755-03
87/0/883727-73	87/3/883094-06	89/0/899265-49	91/0/918133-57

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à la présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 15 décembre 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/133309-15	10/0/165803-14	10/0/184902-04	10/0/185406-23	10/0/206426-91	10/0/215697-50
	10/0/226304-84	10/0/227604-26	10/1/154765-61	10/1/181481-05	10/3/188443-37	10/3/189884-23
	10/3/190069-14	10/3/193212-53	10/3/194375-52	10/3/194675-61	10/3/194775-64	10/3/194936-31
	10/3/214490-88	10/9/035177-96	29/0/297208-70	30/0/327515-92	32/0/000412-31	32/0/000477-96
	33/0/347302-28	38/1/380167-29	39/0/402772-82	44/0/446010-50	50/0/501395-19	50/0/523123-19
	50/0/547740-95	50/3/576288-12	62/3/657268-36	66/0/673432-30	66/0/677455-76	69/0/695081-82
	72/3/720869-86	73/0/746723-36	73/0/747441-75	73/0/747930-79	73/0/755189-63	76/0/769143-83
	80/1/812570-94	87/3/879539-40	91/1/918127-78			

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Cour grand-ducale. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 janvier 1999, démission honorable de ses fonctions de Secrétaire du Grand-Duc a été accordée à M. Henri *Ahlborn,* Maréchal de la Cour, pour cause de limite d'âge à partir du 17 janvier 1999. Le titre honorifique de ses fonctions de Secrétaire du Grand-Duc a été conféré à M. *Ahlborn.*

Par arrêté grand-ducal du même jour, M. Albert Hansen, Administrateur Général, a été nommé Secrétaire du Grand-Duc.

Gendarmerie. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la gendarmerie organisera au courant de l'année 1999 les examens suivants:

– ***dans la carrière du commissaire-enquêteur:***

un examen de fin de stage qui aura lieu au mois de mars 1999;

– ***dans la carrière du sous-officier:***

deux examens-concours d'admission à la candidature de sous-officier qui auront lieu respectivement au mois de février et au mois d'août 1999;

deux examens d'admission définitive au grade de brigadier dont la partie théorique aura lieu respectivement au mois de janvier et au mois d'août 1999 ainsi que la partie pratique respectivement au mois de février et au mois de septembre 1999;

deux examens de promotion qui auront lieu au mois de mai et au mois de novembre 1999;

– ***dans la carrière du gendarme:***

deux examens de promotion qui auront lieu au mois de mai et au mois de novembre 1999;

– ***dans la carrière de l'artisan:***

un examen de fin de stage qui aura lieu au mois de juillet 1999.

Gendarmerie. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à partir du 1er décembre 1998, sur sa demande, au Colonel Fernand *Diederich,* commandant de la gendarmerie, avec faculté de faire valoir ses droits à la pension.

Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, le colonel Marcel *Reiter,* directeur de la police, a été nommé à la fonction de commandant de la gendarmerie avec effet au 1er décembre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, le lieutenant-colonel hors cadre de la gendarmerie Romain *Nettgen,* directeur du Service de Police Judiciaire, a été nommé à la fonction de commandant adjoint de la gendarmerie avec effet au 1er décembre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, le major de gendarmerie Guy *Stebens* a été nommé au grade de lieutenant-colonel dans le cadre des officiers de carrière de la gendarmerie proprement dite à partir du 1er décembre 1998.

Police. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, le lieutenant-colonel de gendarmerie Charles *Bourg,* commandant adjoint de la gendarmerie, a été nommé à la fonction de directeur de la police avec effet au 1er décembre 1998.

Par le même arrêté le titre de colonel a été conféré à l'intéressé.

Indice des prix à la consommation au 1er décembre 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **587.10** au 1er décembre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er décembre 1998 à **587.16.**

Luxembourg, le 7 janvier 1999.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

120e MODIFICATION (30 DECEMBRE 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACYCLOSTAD	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 5 G
R	ACYCLOSTAD	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
P	ALLERGODIL	COLL.	5 MG /10 ML	CO	1*1 COLL. 6 ML
P	ALLERGODIL	COLL.	5 MG /10 ML	CO	1*1 COLL. 10 ML
R	AMIODARONE-MERCK	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	AMIODARONE-MERCK	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	AMIODARONE-MERCK	CPR.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	AMIODARONE-MERCK	CPR.	200 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	AVAXIM	SUSP.INJ.	160 U /0,5 ML	IM	1*1 SER.PREREMPL. 0,5 ML
RR	CELLCEPT	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*4 FL.A DILUER
P	CHINA-OEL	HUILE		IHPOTO	1*1 HUILE 5 ML
P	CHINA-OEL	HUILE		IHPOTO	1*1 FL.DOS. 10 ML
P	CHINA-OEL	HUILE		IHPOTO	1*1 HUILE 10 ML
P	CHINA-OEL	HUILE		IHPOTO	1*1 HUILE 25 ML
R	CLIMARA DUO	SYST.THERAP.TD		TO	1*4 SYST.PHASE I+1*4 SYST
R	CLIMARA DUO	SYST.THERAP.TD		TO	3*4 SYST.PHASE I+3*4 SYST
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	CPS	150 MG	PO	1*16 CPS SS BLIST.
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	CPS	300 MG	PO	1*16 CPS SS BLIST.
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SIR.	75 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 80 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	300 MG /2 ML	PO	1*3 AMP. 2 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	300 MG /2 ML	PO	1*25 AMP. 2 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	600 MG /4 ML	PO	1*3 AMP. 4 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	600 MG /4 ML	PO	1*25 AMP. 4 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	900 MG /6 ML	PO	1*3 AMP. 6 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	900 MG /6 ML	PO	1*25 AMP. 6 ML
RR	CLINOMEL N4-550	SOL.P.PERF.		PO	1*1 POCHE A 3 CPT
RR	CLINOMEL N5-800	SOL.P.PERF.		PO	1*1 POCHE A 3 CPT
RR	CLINOMEL N6-900	SOL.P.PERF.		PO	1*1 POCHE A 3 CPT
RR	CLINOMEL N7-1000	SOL.P.PERF.		PO	1*1 POCHE A 3 CPT
R	COAPROVEL 150/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	COAPROVEL 150/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	COAPROVEL 150/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	COAPROVEL 300/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	COAPROVEL 300/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	COAPROVEL 300/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*14 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*20 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*28 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*30 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*50 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*56 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*60 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*100 CPR.SEC.BLIST
R	DETRUNORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*112 CPR.SEC.BLIST
RR	DIPRIVAN	EM.INJ.	20 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 50 ML
RR	DOXYCYCLINE-COX	CPR.DISP.	100 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*14 GELULES BLIST

RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*14 GELULES U.D.
RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*28 GELULES U.D.
RR	EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	75 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	75 MG	PO	1*14 GELULES U.D.
RR	EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	75 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	75 MG	PO	1*28 GELULES U.D.
RR	ENFLURAN-MEDEVA EUROPE	SOL.		IH	1*1 SOL. 250 ML
R	FLUVIRINE	SUSP.INJ.		IMSC	1*1 SER.U.D. 0,5 ML
R	FLUVIRINE	SUSP.INJ.		IMSC	1*10 SER.U.D. 0,5 ML
R	FLUVIRINE	SUSP.INJ.		IMSC	1*20 SER.U.D. 0,5 ML
R	FUROSEMIDE-COX	CPR.	40 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
R	FUROSEMIDE-COX	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
P	GAVISCON	SOL.		PO	1*1 SOL. 500 ML
P	GEL DE CALAMINE	GEL		TO	1*1 GEL 50 ML
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	0,6 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	1,2 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	1,8 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	2,4 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	3 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	3,6 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	4,2 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	4,8 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	5,4 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	6 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
P	HERPOLIPS	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 2 G
P	HIBISCRUB	SOL.	40 MG /1 ML	TO	1*2 FL.U.D. 50 ML
P	HIBISCRUB	SOL.	40 MG /1 ML	TO	1*4 FL.U.D. 25 ML
P	HIBISCRUB	SOL.	40 MG /1 ML	TO	1*24 FL.U.D. 25 ML
P	HIBISCRUB	SOL.	40 MG /1 ML	TO	1*24 FL.U.D. 50 ML
R	HUMULINE PEN NPH	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMULINE PEN REGULAR	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMULINE PEN 20/80	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMULINE PEN 30/70	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMULINE PEN 40/60	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMULINE PEN 50/50	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*15 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.U.D.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*100 CPR.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.		PO	1*300 CPR.SS BLIST.
R	IBUPROFENE-ETHYPHARM	GELULES	300 MG	PO	1*30 GELULES
R	IBUPROFENE-ETHYPHARM	GELULES	300 MG	PO	1*60 GELULES
R	KARVEZIDE 150/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	KARVEZIDE 150/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.

R	KARVEZIDE 150/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	KARVEZIDE 300/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	KARVEZIDE 300/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	KARVEZIDE 300/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	LOCOL-20	CPS	20 MG	PO	1*30 CPS
RR	LOCOL-20	CPS	20 MG	PO	1*300 CPS
RR	LOCOL-40	CPS	40 MG	PO	1*30 CPS
RR	LOCOL-40	CPS	40 MG	PO	1*300 CPS
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	250 MG	IV	1*1 VIAL 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	250 MG	IV	1*5 VIALS 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	250 MG	IV	1*10 VIALS 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*1 VIAL 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*5 VIALS 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*10 VIALS 20 ML
R	MENINGOVAX A+C	PDRE P.PREP.INJ.			1*1 FL. 1 D. +1*1 SER.SOLV
R	MENINGOVAX A+C	PDRE P.PREP.INJ.			1*1 FL. 10 D. +1*1 SER.SOL
R	MENINGOVAX A+C	PDRE P.PREP.INJ.			1*1 FL. 50 D. +1*1 SER.SOL
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*14 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*20 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*28 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*30 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*50 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*56 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*60 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*100 CPR.SEC.BLIST
R	MICTONORM	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*112 CPR.SEC.BLIST
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	MUSE	STICK	125 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	125 MCG	UR	1*3 STICKS
R	MUSE	STICK	125 MCG	UR	1*6 STICKS
R	MUSE	STICK	250 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	250 MCG	UR	1*3 STICKS
R	MUSE	STICK	250 MCG	UR	1*6 STICKS
R	MUSE	STICK	500 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	500 MCG	UR	1*3 STICKS
R	MUSE	STICK	500 MCG	UR	1*6 STICKS
R	MUSE	STICK	1000 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	1000 MCG	UR	1*3 STICKS
R	MUSE	STICK	1000 MCG	UR	1*6 STICKS
R	NAPROXENE-COX	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	PANSORAL	GEL		BU	1*1 GEL 15 G
P	RENNIE REFLUXINE	SUSP.		PO	1*1 SUSP.150 ML
P	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	PAST.	10 MG	BU	1*44 PAST.
RR	SAIZEN	PDRE P.PREP.INJ.	24 UI	IMSC	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV.
RR	SAIZEN	PDRE P.PREP.INJ.	24 UI	IMSC	1*5 FL. +1*5 FL.SOLV.
RR	SAIZEN EASYJECT	PDRE P.PREP.INJ.	24 UI	IMSC	1*1 FL.+1 SET+1*1 FL.SOLV
RR	SAIZEN EASYJECT	PDRE P.PREP.INJ.	24 UI	IMSC	1*5 FL.+5 SETS+1*5 FL.SOL
RR	TARIVID	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*10 CPR.SEC.
R	1-ALPHA LEO	CPS	0,25 MCG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
R	1-ALPHA LEO	CPS	0,25 MCG	PO	1*50 CPS SS BLIST.
R	1-ALPHA LEO	CPS	1 MCG	PO	1*50 CPS SS BLIST.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	APURONE	CPR.	400 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	CEREDASE	SOL.P.PERF.	50 UI /5 ML	IV	1*1 FL.5 ML
RR	CEREDASE	SOL.P.PERF.	400 UI /5 ML	IV	1*1 FL.5 ML
P	DIPHENHYDRAMINE-ASTA MEDICA	COLL.	1 MG /1 ML	CO	1*1 COLL.9 ML
P	EX-AIL VIT P	DRG.		PO	1*100 DRG.
R	FLUVIRIN	SOL.INJ.		IMSC	1*1 SER. 0,5 ML
R	HEVAC B	SOL.INJ.		IMSC	1*1 AMP.SER. 1 ML
RR	ISOPAQUE CYSTO	SOL.INJ.			1*1 FL. 300 ML
RR	ISOPAQUE PRO INFUSIONE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL. 250 ML
RR	ISOPAQUE PRO INFUSIONE	SOL.P.PERF.		IV	1*6 FL. 250 ML
P	MAGIUM	CPR.EFF.	121,5 MG	PO	1*20 CPR.
P	MAGIUM	CPR.EFF.	121,5 MG	PO	1*40 CPR.
R	MODITEN	DRG.	0,5 MG	PO	1*50 DRG.
R	MODITEN	DRG.	1 MG	PO	1*50 DRG.
RR	NATULAN	CPS	50 MG	PO	1*50 CPS
P	SULFARLEM	GRAN.	12,5 MG	PO	1*60 SACH.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR	BICLAR-125	GRAN.P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 60 ML
		AU LIEU DE			
RR	BICLAR-125-JUNIOR	GRAN.P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 60 ML
RR	BICLAR-125	GRAN.P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 120 ML
		AU LIEU DE			
RR	BICLAR-125-JUNIOR	GRAN.P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 120 ML
P	D-VITAL FORTE 1000/880	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
		AU LIEU DE			
P	D-VITAL 1000/880	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
RR	FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	250 MCG /1 D.	IH	1*60 D.
		AU LIEU DE			
RR	FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*60 D.
RR	FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	250 MCG /1 D.	IH	1*120 D.
		AU LIEU DE			
RR	FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*120 D.
RR	LOCOL-20	CPS	20 MG	PO	1*30 CPS
		AU LIEU DE			
RR	LOCOL-20	CPS	20 MG	PO	1*20 CPS
RR	LOCOL-20	CPS	20 MG	PO	1*300 CPS
		AU LIEU DE			
RR	LOCOL-20	CPS	20 MG	PO	1*100 CPS
RR	LOCOL-40	CPS	40 MG	PO	1*30 CPS
		AU LIEU DE			
RR	LOCOL-40	CPS	40 MG	PO	1*20 CPS
RR	LOCOL-40	CPS	40 MG	PO	1*300 CPS
		AU LIEU DE			
RR	LOCOL-40	CPS	40 MG	PO	1*100 CPS
P	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	PAST.	10 MG	BU	1*44 PAST.
		AU LIEU DE			
P	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	PAST.	10 MG	BU	1*48 PAST.

R	1-ALPHA LEO	CPS	0,25 MCG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	1-ALPHA LEO	CPS	0,25 MCG	PO	1*30 CPS
R	1-ALPHA LEO	CPS	0,25 MCG	PO	1*50 CPS SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	1-ALPHA LEO	CPS	0,25 MCG	PO	1*50 CPS
R	1-ALPHA LEO	CPS	1 MCG	PO	1*50 CPS SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	1-ALPHA LEO	CPS	1 MCG	PO	1*50 CPS

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*60 CPR.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*112 CPR.SS BLIST.
R	MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	8 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SERDOLECT	CPR.ENR.	4 MG	PO	1*30 CPR.ENR.
RR	SERDOLECT	CPR.ENR.	12 MG	PO	1*28 CPR.ENR.
RR	SERDOLECT	CPR.ENR.	16 MG	PO	1*28 CPR.ENR.
RR	SERDOLECT	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*28 CPR.ENR.
R	TIMOLOL-CIBA VISION	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 FL. 5 ML
R	TIMOLOL-CIBA VISION	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 FL. 5 ML

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.

F) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE, MAIS SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE.

R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*4 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*7 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*10 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*15 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*15 CPR.SS BLIST.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*20 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.
R	MISTAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.

Ministère de l’Education Nationale et de la Formation Professionnelle. – Examen-concours. – Le Ministère de l’Education Nationale et de la Formation Professionnelle organisera au cours du mois de mars 1999 un examen-concours pour l’admission au stage dans la carrière de bibliothécaire documentaliste.

Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte. – Nominations. – Par arrêté du Premier Ministre, Ministre d’Etat, du 18 décembre 1998, ont été nommés membres du Conseil d’administration de l’Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte pour une durée de cinq ans à partir du 1er janvier 1999:

Monsieur Henri *Ahlborn,* Vice-Président du Conseil d'Administration et du Comité exécutif de la Croix Rouge, Bereldange; Monsieur Léon *Bartimes,* Membres du Comité national de l'UNION, Beaufort, Monsieur Armand *Biver,* Membre du Comité national de l'UNION, Remich, Monsieur Pierre *Bley,* Maître en droit, Bridel; Monsieur Roger *Everling,* Procureur général d'Etat, Président de l'Amicale des Pupilles de la Nation, Bertrange; Monsieur Claude *Frieseisen,* Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Intérieur, Senningerberg; Madame Lily *Gansen,* Présidente Nationale du Foyer de la Femme, Lamadelaine; Monsieur l'abbé Erny *Gillen,* Président exécutif de la Fondation Caritas Luxembourg, Luxembourg; Monsieur Romain *Heinen,* Attaché de Gouvernement au Ministère des Finances, Clemency; Monsieur Albert *Hommel,* Président de la L.P.P.D., Ettelbruck; Madame Gisèle *Kirsch-Toussing,* Présidente Nationale de l'Action Catholique des Femmes du Luxembourg, Luxembourg; Maître Tom *Loesch,* Avocat à la Cour, Luxembourg; Monsieur Paul-Henri *Meyers,* Président du Fonds National de Solidarité, Luxembourg; Madame Octavie *Modert,* Attaché de Gouvernement 1er en rang au Ministère d'Etat, Secrétaire générale du Conseil de Gouvernement, Greiveldange; Monsieur Emile *Mosar,* Secrétaire général de la Ligue Luxembourgeoise de Prévention et d'Action médico-sociale, Luxembourg; Monsieur Roger *Paulus,* Membre du Comité exécutif de la L.P.P.D., Esch-sur-Alzette; Madame Josée *Reeff,* Vice-Présidente de la Fédération des Victimes du Nazisme Enrôlées de Force, Oetrange; Madame Babette *Ruckert,* Membre de l'Union des Femmes luxembourgeoises, Soleuvre; Monsieur Edmond *Schumacher,* Docteur en droit, Luxembourg; Monsieur Sylvain *Wagner,* Conseiller de Direction 1ère classe au Ministère de la Justice, Strassen.

Monsieur Albert *Hommel* remplira les fonctions de Vice-Président et Monsieur Pierre *Bley* celles de Secrétaire Général.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998 Monsieur Edmond *Schumacher,* Docteur en droit, a été nommé Président de l'Oeuvre pour une durée de cinq ans à partir du 1er janvier 1999.

Pharmacies. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Luxembourg, 23, rue Aldringen, actuellement détenue par Monsieur Donatien *Beffort,* est déclarée vacante à partir du 1er janvier 2000.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 25 février 1999 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
4. un certificat de nationalité,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre.
6. S'Il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet les titres d'enseignement supérieur.

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, Boulevard de la Pétrusse, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Police. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la police organisera au courant de l'année 1999 les examens suivants:

– ***dans la carrière du sous-officier:***
  deux examens-concours d'admission à la candidature de sous-officier qui auront lieu respectivement au mois de février et au mois d'août 1999;
  deux examens d'admission définitive au grade de brigadier dont la partie théorique aura lieu respectivement au mois de janvier et au mois d'août 1999 ainsi que la partie pratique respectivement au mois de février et au mois de septembre 1999;
  deux examens de promotion qui auront lieu au mois de mai et au mois de novembre 1999;

– ***dans la carrière de l'agent de police:***
  deux examens de promotion qui auront lieu au mois de mai et au mois de novembre 1999;

– ***dans la carrière de l'artisan:***
  un examen de fin de stage qui aura lieu au mois de juillet 1999.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le 16 décembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Saidullah Khan *Dehlavi,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Islamique du Pakistan.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Saidullah Khan *Dehlavi* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 16 décembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Nana Oye-Mansa *Yeboaa I,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Ghana.

A la même occasion Son Excellence Madame Nana Oye-Mansa *Yeboaa I,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 16 décembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Thembayena Anastasia *Dlamini,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume de Swaziland.

A la même occasion Son Excellence Madame Thembayena Anastasia *Dlamini,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 16 décembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Isikeli Uluinairai *Mataitoga,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République des Iles Fidji.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Isikeli Uluinairai *Mataitoga* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 16 décembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Roberto *Arenas Bonilla,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Colombie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur *Arenas Bonilla,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX.

Projet de remembrement de Burmerange

Nouvelle distribution des terres

Avis de dépôt des documents de l'enquête

(Publication prescrite à l'article 31 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le périmètre du projet de remembrement légal de Burmerange, dont l'exécution a été décrétée par arrêté grand-ducal du 21 mars 1997, sont informés que les documents de l'enquête sur le projet de lotissement, prévus à l'article 31 de la loi du 25 mai 1964, sont déposés au secrétariat de la commune de Burmerange du 1er février au 2 mars 1999 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal connaissance des documents déposés. Le secrétariat communal est ouvert du lundi au vendredi de 8 à 12 et le mercredi de 14 à 18 heures.

Pendant le délai sus-indiqué, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations sous l'une des formes suivantes:

a) par inscription signée par le déclarant dans un régistre déposé à la maison communale de Burmerange;
b) par lettre recommandée au président de l'Office National du Remembrement, boîte postale 664, L-2016 LUXEMBOURG;
c) par déclaration orale au président de l'Office National du Remembrement ou à un de ses délégués siégeant à la salle communale de Burmerange les 22, 23, 24 et 25 février 1999, chaque jour de 9 à 12 et de 13.30 à 16.30 heures.

Les documents déposés comprennent:

1) les plans de la nouvelle configuration parcellaire avec les zones d'estimation et les chemins d'exploitation;
2) un tableau mentionnant pour chaque propriétaire, nu-propriétaire et usufruitier les nouvelles parcelles qui leur sont attribuées avec leurs surfaces et valeurs correspondantes;
3) un mémoire explicatif du nouveau lotissement.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office National du Remembrement concernant l'arrêt définitif du projet de lotissement.

Luxembourg, le 15 janvier 1999.

Le Président de l'O.N.R.,
Charles KONNEN

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 7 1er février 1999

Sommaire

Arrêté ministériel du 15 décembre 1998 instituant les commissions des examens de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division administrative et commerciale.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. - La session de l'examen de fin d'études secondaires techniques du cycle supérieur de la division administrative et commerciale, section gestion et section secrétariat, pour l'année scolaire 1998/99 s'ouvre le 1er janvier 1999.

Art. 2. - Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Gilbert ENGEL, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Art. 3. - Les commissions d'examen sont composées comme suit:

COMMISSION LTECG CG1 (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion)

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

Mme Michèle SCHANEN, professeur-ingénieur

Mme Josiane WEBER, MM. Jacques BIWER, René LOMMEL, François SCHOLER, Pierre STIWER, professeurs

MM. Paul DIDIER, Pierre KAUFFMANN, Fernand LEHNERTZ, Marc WELTER, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Claude PAULY, chargé de cours

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

Mmes Laurence GRETSCH, Michèle MARC, professeurs

Mme Marie-Paule DIEDERICH, professeur de sciences économiques et sociales

COMMISSION LTECG CG2 (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion)

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

M. Nico TOUSSING, professeur-ingénieur

Mme Tessy CLEES, MM Claude ASSA, Jean KRIER, Jean-Paul SCHREINER, professeurs

MM. Jean-Claude FRANTZ, Armand JUNCKER, Frank KRIER, Gaston WAGNER, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Remi MARX, professeur d'enseignement technique

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

M. Jean FISCHER, professeur-ingénieur

M. Lucien FREILINGER, professeur de sciences économiques et sociales

M. Helmut HAERING, chargé de cours

COMMISSION LTECG CG3 (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion)

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

MM. Lucien BERSCHEID, Paul LANNERS, professeurs-ingénieurs

Mme Margot REDEL, M. Paul STASIAK, professeurs

Mmes Hélène DIRKES, Edmée KRIER, Maggy KUGENER, M. Frank BOVE, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Georges BOLLENDORFF, professeur d'enseignement technique

Mme Brigitte SCHMITZ, chargée de cours

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

MM. Gaston DEFRANG, Paul KRIER, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Marthe FEYEREISEN, chargée de cours

COMMISSION LTECG CG4/CS1 (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion) section gestion et secrétariat

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

M. Jean-Marie OTTELE, professeur-ingénieur

Mme Francine ENGEL, MM. Raoul CLAUSSE, Paul DIEDERICH, Carlo SUNNEN, professeurs

Mme Martine DOLAR, MM. Claude HARMELIN, Patrick KRIPPES, Roger MEDERNACH, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Marie-Jeanne WILTZIUS, professeur d'enseignement technique

Mme Chantal GROSCH, maître de cours spéciaux

Mme Christiane KAYSER, chargée de cours

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

M. Jean-Marie JANS, professeur-ingénieur

MM. Marc KLEIN, Guy SCHILLING, professeurs de sciences économiques et sociales

COMMISSION LTECG CG5/CS2 (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion) section gestion et secrétariat

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

M. Gilbert KLEE, professeur-ingénieur

M. Jean MASSARD, professeur

Mme Alexandra MALINOV, MM. Jean-Claude HILT, François WAGENER, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Edmond KLEIN, professeur d'enseignement technique

Mmes Marielle BRUCK, Jacqueline KLEPPER, maîtres de cours spéciaux

Mmes Karin HEISBOURG, Françoise SCHNELL, chargées de cours

Mme Françoise SCHROEDER, aspirante professeur

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

Mme Marianne HOFFMANN, professeur

M. Paul Wagner, professeur de sciences économiques et sociales

Mme Adèle LAMBERTY, chargée de cours

COMMISSION LTE CG1 (Lycée technique d'Esch-sur-Alzette)

Membres effectifs:

M. Joseph WEILER, directeur adjoint

Mmes Astrid SCHULLER, Marianne STROCK, MM. Lucien BLAU, Dietmar BUSCH, professeurs

Mmes Marie-Jeanne FOHL, Danielle KREMER, Mireille SCHROEDER, MM. Georges RECKINGER, Marco ZIESER, professeurs de sciences économiques et sociales,

M. Norbert REUTER, professeur d'enseignement technique

M. Pierre STOCKREISER, aspirant professeur de sciences,

Membres suppléants:

M. Ingo SCHANDELER, professeur-ingénieur

Mme Michèle THEIS, MM. Raymond STEIL, Alain WAGNER, professeurs

Mme Georgette SAUBER, professeur d'enseignement technique

COMMISSION LTETT CG1 (Lycée technique d'Ettelbruck)

Membres effectifs:

M. Lucien KLEIN, directeur adjoint

M. René TURPEL, professeur-ingénieur

Mmes Valentine LOMMEL, Nadine SCHMITZ, Suzette WEIS, M. Alain WEINS, professeurs

MM. Alain BACK, Mario GAUL, Claude HAAGEN, François GITZINGER, Gaston KEMP, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Marc BETTENDORFF, professeur d'enseignement technique

Membres suppléants:

M. Joseph OESCH, professeur-ingénieur

Mmes Christiane BLESER, Annette RAUSCH, professeurs

Mmes Carine BAULER, Huguette SCHROEDER, MM. Claude HAAGEN, Guy STAUDT, professeurs de sciences économiques et sociales

Mmes Christiane STEICHEN, Liliane FLIES, Marie-Anne SCHMIT, professeurs d'enseignement technique

COMMISSION LTETT CG2/CS1 (Lycée technique d'Ettelbruck)) section gestion et secrétariat

M. Lucien KLEIN, directeur adjoint

M. Antoine BARTHEL, professeur-ingénieur

Mmes Danièle DISIVISCOUR, Christiane PIERSON, Antoinette SCHMIT, MM. Pascal GEISEN, Norbert KREMER, professeurs

Mme Huguette SCHROEDER, MM. François GITZINGER, Claude HAAGEN, Gaston KEMP, Guy STAUDT, Jean-Claude ZEIEN, professeurs de sciences économiques et sociales

Mmes Pascale KASEL, Nadine STEPHANY, maîtres de cours spéciaux

Membres suppléants:

M. Joseph OESCH, professeur-ingénieur

Mmes Christiane BLESER, Annette RAUSCH, professeurs

Mme Carine BAULER, MM. Alain BACK, Gaston KEMP, Guy STAUDT, professeurs de sciences économiques et sociales

Mmes Liliane FLIES, Marie-Anne SCHMIT, Christiane STEICHEN, professeurs d'enseignement technique

Mmes Viviane SCHMITZ, Nadine STEPHANY, maîtres de cours spéciaux

COMMISSION LTML CG1 (Lycée technique Michel-Lucius)

Membres effectifs:

M. Aloyse SCHAEFERS, directeur adjoint

M. Christian HOUGARDY, professeur-ingénieur

Mmes Marie-Jo DECKER, Claudette WELTER, MM. Claude KRACK, Carlo NEUMAN professeurs

Mme Sonja KONEN, MM. Georges CARBON, Christian DELCOURT, Fernand MEDERNACH, Laurent WELSCH, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Jos FABER, professeur d'enseignement technique

Membres suppléants:

M. Michel LACAF, professeur-ingénieur

Mmes Mariette FEYDER, Nicole RASSEL, MM. Gustave KAUFMANN, Michel PAULY, Claude THILL, professeurs

Mmes Alice LUTTY, Gaby URBE, professeurs de sciences économiques et sociales

COMMISSION LTML CG2 (Lycée technique Michel-Lucius)

Membres effectifs:

M. Aloyse SCHAEFERS, directeur adjoint

M. Jean-Claude WARINGO, professeur-ingénieur

Mme Marie-Rose SCHANEN, MM. Emmanuel ELSEN, Nico LORENTZ, Marc ROCK, Romain WALTER, professeurs

Mmes Sonia KONEN, Alice LUTTY, Gaby URBE, MM. Fernand MEDERNACH, Laurent WELSCH, professeurs de sciences économiques et sociales

Membres suppléants:

M. Michel LACAF, professeur-ingénieur

Mmes Mariette FEYDER, Nicole RASSEL, MM. Gustave KAUFMANN, Michel PAULY, Claude THILL, professeurs

Mme Marie-Rose HANSEN, professeur de sciences économiques et sociales

COMMISSION LN CG1 (Lycée du Nord)

Membres effectifs:

M. Fernand SCHMITZ, directeur

M. Aloyse NOSBUSCH, professeur-ingénieur

Mme Diane HENNICO, MM. Paul HESSE, Jean RISCHETTE, professeurs

MM. Roger BARBEL, Alain FEDERSPIEL, Roger FELLENS, John SHINN, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Triny GROWEN, M. Roland KINNEN, professeurs d'enseignement technique

Membres suppléants:

Mme Pierrette BETTENDORFF, MM. Paul BOCK, Robert STEFFEN, professeurs

COMMISSION LCE CG1 (Lycée technique d'Echternach)

Membres effectifs:

M. Fernand BAUER, directeur

Mme Marie-Paule EICHER, MM. John BREDEN, Ali CASEL, Paul EVEN, Pierre SUNNEN, professeurs

Mme Véra WANTZ, MM. Robi GOTTLIEB, Alex HASTERT, Fernand HAUER, Marc MANNES, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Antoine KAUTHEN, professeur d'enseignement technique

Membres suppléants:

MM. Jean-Paul MERTZ, Léon MICHELS, Alain MULLER, Jeannot NESEN, Pierre SCHMITT, Jean SCHROEDER, professeurs

COMMISSION LTB CG1 (Lycée technique de Bonnevoie)

Membres effectifs:

M. Fred SUNNEN, directeur

M. Jean RECKINGER, professeur-ingénieur

Mme Liane LAMESCH, MM. Jean-Claude HEMMER, Steve KAYSER, Daniel MAJERUS, professeurs

Mme Karin FELTGEN, MM. Raymond ENGEL, Michel RODERES, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Astrid SEIWERATH, professeur d'enseignement technique

Membres suppléants:

Mmes Carine LEPAGE, Christiane WIRION, professeurs

Art. 4. - Les commissions se réuniront sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 décembre 1998 portant nomination des commissions de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division technique générale.

La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. - La session de l'examen de fin d'études secondaires techniques du cycle supérieur de la division technique générale pour l'année scolaire 1998/99 s'ouvre le 1er janvier 1999.

Art. 2. - Est nommée commissaire du Gouvernement Madame Marianne Gillen, professeur-attaché au Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle.

Art. 3. - Les commissions d'examen sont composées comme suit:

COMMISSION GE-LTE-1: Lycée technique d'Esch-sur-Alzette

Membres effectifs: MM. LOESCH Claude, FEHR Raymond, PIREN Sylvain, SCHINTGEN Guy, SCHMIT Robert, TURPING René, professeurs-ingénieurs; Mme GERGES Anne-Marie, MM. DURRER Jean-Marie, GAUBIG Jean-Jacques, SCUTO Denis, professeurs; MM. GOERGEN François, JAEHNE Joseph, MARCHAL Pierre, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. GEIB André, SCHMIT Paul, TOUSCH Guy, professeurs-ingénieurs; MM. BUSCH Dietmar, BUECHLER Georges, GOERGEN Bertrand, SCHAEFFER Marcel, SCHMOETTEN Jean-Jacques, SIEBENALER Yves, professeurs.

COMMISSION GE-LTAM-1 : Lycée technique des Arts et Métiers

Membres effectifs: M. THILMANY Georges, directeur adjoint; MM. FABER Frédéric, KOHN Patrick, KIESGEN Marc, MARTELING Jean-Paul, PAULUS Aloyse, professeurs-ingénieurs; MM. BARTHELEMY Marc, ELS Gerry, LECH François, Mme MARIOTTO Antonia, MM. SAUBER Claude, THIEL Marc, professeurs; M. EYSCHEN Ernest, professeur d'enseignement technique.

Membres suppléants: M. JACOBS Norbert, directeur; MM. FABER Paul, KAUTEN Paul, professeurs-ingénieurs; M. LOESCH Guy, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique; Mme BOCK Marie-Paule, M. FEIDT Jean-Pierre, Mme HEITER Elisabeth, MM. KNEIP Raymond, KUNNERT Jean-Pierre, Mme NEY Juliette, professeurs.

COMMISSION GE-LTC-1 : Lycée technique du Centre

Membres effectifs: M. THEIN Léon, directeur; MM. GAUSSMANN Demy, HUBERTY Jean, MEYRATH Roger, professeurs-ingénieurs; M. BARTEN Guy, Mmes GILLES Doris, HENGESCH Claudine, M. WEBER Jean-Marie, professeurs; Mmes HANSEN Yvonne, HOFFMANN Marie-Paule, MM. REILES Jean, SCHMIT Carlo, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. KUGENER Alex, NOBEN Carlo, PAULY Guy, STRASSER Louis, professeurs-ingénieurs; Mme BELLION Colette, MM. GOERGEN Paul, KRANTZ François, professeurs; Mmes SCHMIT Daisy, STEINMETZ Christiane, professeurs d'enseignement technique.

COMMISSION GE-LTML-1 : Lycée technique Michel Lucius

Membres effectifs: M. GIERES Jean-Marie, directeur; MM. THILL Fernand, WEYRICH Jean-Marie, professeurs-ingénieurs; Mme BICHELER Odile, MM. FABER Georges, MALLINGER Marc, MERSCH François, PAULY Michel, PETRY Pierre, Mme THEISEN Malou, MM. WALTER Romain, WERDEL Paul, professeurs; Mme WESTER Marianne, professeur d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. LACAF Michel, LUTGEN Patrick, professeurs-ingénieurs; Mme D'Huart Françoise, M. ELSEN Emmanuel, Mme HIRTT Marguy, MM. KAUFMANN Gustave, KREMER Albert, professeurs; Mme KUNSCH Gaby, professeur d'enseignement technique.

COMMISSION GE-LTML-2 : Lycée technique Michel Lucius

Membres effectifs: M. GIERES Jean-Marie, directeur; MM. LACAF Michel, LUTGEN Patrick, THILL Fernand, professeurs-ingénieurs; M. ELSEN Emmanuel, Mme HIRTT Marguy, MM. KAUFMANN Gustave, KREMER Albert, PETRY Pierre, Mme THEISEN Malou, M. WERDEL Paul, professeurs; Mmes KUNSCH Gaby, WESTER Marianne, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: M. WEYRICH Jean-Marie, professeur-ingénieur; Mmes BICHELER Odile, D'HUART Françoise, MM. FABER Georges, MALLINGER Marc, MERSCH François, PAULY Michel, WALTER Romain, professeurs.

COMMISSION GE-LTEtt-1 : Lycée technique d'Ettelbruck

Membres effectifs: M. SCHARTZ François, directeur; MM. OESCH Joseph, SCHARLL Joseph, TURPEL René, professeurs-ingénieurs; Mme BOEVER Elisabeth, MM. HALSDORF Guy, MEDERNACH Gaston, Mme MOENCH Claudine, M. SCHOENTGEN Marc, professeurs; M. BETTENDORFF Marc, Mmes FLIES Liliane, GINTER Fernande, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. BARTHEL Antoine, LAHR Robert, LIES Henri, professeurs-ingénieurs; M. DONDELINGER Robert, Mme HARDT Monique, M. KREMER Norbert, Mme MAJERUS Anne, M. PIERRARD Romain, Mmes SCHABER Véronique, STROCK Sylvie, professeurs.

COMMISSION GE-LN-1 : Lycée du Nord

Membres effectifs: M. MULLER John, directeur adjoint; MM. BECKERICH Nico, LOOR Armand, SCHAMMEL Robert, SCHMITZ Michel, SCHWARTZ Jean-Paul, professeurs-ingénieurs; MM. BERTEMES Pierre, HAMEN Nico, Mme HURT Liane, M. NEHRENHAUSEN Jeannot, professeurs; MM. BACKES Jean, SCHEECK Joseph, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: M. SCHMIT Claude, professeur-ingénieur; M. BOCK Emmanuel, Mme PAULY Chantal, professeur; Mme GROWEN Triny, professeur d'enseignement technique.

COMMISSION GE-LTB-1 : Lycée technique de Bonnevoie

Membres effectifs: M. JUTTEL Jean-Pierre, directeur adjoint; MM. BONVINI Marc, HANTEN Roland, KOOB Jean-Pierre, PEYER Robert, professeurs-ingénieurs; Mmes FELTEN Christiane, STEINES Michèle, MM. LALLEMANG Percy, MAAS Jacques, WIRTGEN Jean-Marie, professeurs; M. DONDLINGER Paul, professeur d'enseignement technique.

Membres suppléants: KIEFFER Romain, professeur-ingénieur; Mmes LAUTERBOUR Diane, MANCINI Yvette, professeurs.

Art. 4. - Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 15 décembre 1998.
Le Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 12 janvier 1999 portant nomination des membres du Conseil Supérieur des personnes handicapées.

La Ministre aux Handicapés et aux
Accidentés de la Vie,

Vu le règlement ministériel du 16 décembre 1998 portant création d'un Conseil Supérieur des personnes handicapées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil Supérieur des personnes handicapées pour la durée de quatre ans;

comme membres effectifs:

1. Madame Christiane *Meyer,* attachée de Gouvernement, comme représentante du département aux Handicapés et aux Accidentés de la Vie,

2. Monsieur Roger *Hoffmann,* directeur du Blannenheem, comme représentant de l'Association des Aveugles Luxembourg,

3. Monsieur Willy *de Jong,* directeur adjoint éducatif, comme représentant de Elisabeth a.s.b.l.,

4. Monsieur Tom *Bellion,* directeur, comme représentant de la Fondation Kraïzbierg,

5. Madame Marie-Paule *Max,* pédagogue curatif, comme représentante du Service d'Intervention Précoce Orthopédagogique,

6. Monsieur Fernand *Peiffer,* fonctionnaire en retraite, comme représentant de l'A.P.E.M.H.,

7. Monsieur Carlo *Trausch,* fonctionnaire, comme représentant de la Fondation du Tricentenaire,

8. Madame Andrée *Biltgen,* assistante pastorale, comme représentante de l'Association pour le Spina Bifida et l'Hydocéphalie,

9. Monsieur Manuel *Turmes,* employé de l'Etat, comme représentant de « Psychiatrie Selbsthëllef »,

10. Monsieur Raymond *Remakel,* comptable, comme représentant de Vivre 81,

11. Monsieur Silvio *Sagramola,* directeur, comme représentant du Centre National d'Information et de Rencontre du Handicap,

c o m m e   m e m b r e s   s u p p l é a n t s :

1. Madame Joëlle *Ludewig,* attachée d'administration, comme représentante du département aux Handicapés et aux Accidentés de la Vie,

2. Madame Josée *Weber-Schons,* chargée de cours, comme représentante de E.S.P.O.I.R. - Espace Socio-Professionnel d'Orientation, d'Intégration et de Réadaptation,

3. Monsieur Gilbert *Beissel,* directeur adjoint, comme représentant de la Fondation Ligue HMC,

4. Madame Marguerite *Scholtes-Lenners*, docteur en droit, comme représentante du Service Moyens Accessoires,

5. Madame Claudine *Nosbusch,* psychologue, comme représentante d'Autisme Luxembourg a.s.b.l.,

6. Monsieur Gilbert *Huyberechts,* architecte, comme représentant de la Fondation Autisme Luxembourg,

7. Monsieur John *Schuh,* fonctionnaire à la Direction de la Santé, comme représentant de A.L.A.N. - Association Luxembourgeoise d'aide pour les personnes atteintes de maladies Neuromusculaires,

8. Madame Jetty *Ury,* présidente, comme représentante de « Elteren a Pädagogen fir Integratioun »,

9. Monsieur Mathias *Kaes,* assistant d'hygiène sociale, comme représentant de L.A.C.I. - Lëtzebuerger Associatioun vun de Cochlear Implantéierten,

10. Monsieur Jos *Voss,* employé CFL, comme représentant de l'Association d'Aide aux Personnes Epileptiques,

11. Monsieur François *Faber,* président, comme représentant du Centre National d'Information et de Rencontre du Handicap.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, ampliation en sera transmise à chacun des membres effectifs et suppléants du Conseil Supérieur des personnes handicapées pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 12 janvier 1999
La Ministre aux Handicapés
et aux Accidentés de la Vie,
Marie-Josée Jacobs

Administration de l'Aéroport. – Examen de promotion. – L'Administration de l'Aéroport organisera, au cours du mois de mai 1999, un examen de promotion dans les carrières du technicien diplômé, de l'ingénieur-technicien et de l'artisan.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés pour lesquels les dispositions de l'article 10 de la loi O.M.P. du 27 juillet 1992 sont applicables que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises
filière du préposé des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de brigadier, de brigadier principal et de brigadier-chef des douanes et accises

au courant du mois de mars 1999.

Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 23 décembre 1998 ont été nommées:

Madame Patrice *Kieffer,* Ministère d'Etat, en remplacement de Madame Octavie *Modert,* membre effective

Madame Octavie *Modert,* Ministère d'Etat, en remplacement de Monsieur Jean-Claude *Felten,* membre suppléante

Madame Madeleine *Weisgerber,* Ministère du Travail et de l'Emploi, en remplacement de Monsieur Gary *Tunsch,* membre suppléante

---

Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 8 janvier 1999 ont été nommées membres suppléantes:

Madame Pia *Nick,* Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural, en remplacement de Madame Brigitte *Faber.*

Madame Christiane *Martin,* Ministère de la Promotion Féminine, en remplacement de Madame Isabelle *Thoss-Klein*

Comité du Travail Féminin. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 23 décembre 1998 ont été nommées membres du Comité du Travail Féminin:

Madame Ginette *Jones* du Conseil National des Femmes Luxembourgeoises en remplacement de Madame Carmen *Watgen-Mommer,* membre effective

Madame Madeleine *Weisgerber* du Ministère du Travail et de l'Emploi en remplacement de Monsieur Jean *Zahlen,* membre suppléante

Madame Marie-Françoise *Hansen-Franken* du Conseil National des Femmes Luxembourgeoises en remplacement de Madame Jacqueline *Scholl,* membre suppléante

---

Commission interministérielle à l'informatique. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 10 décembre 1998, M. Jean *Morby* et M. Marc *Adamy*, ont été nommés respectivement membres effectif et suppléant du bureau e la commission interministérielle à l'informatique pour y représenter le département du Ministère des Transports.

Entreprises d'assurances. – «FEDERLUX SA» – Agrément du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, Monsieur José *Mouzon* a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «FEDERLUX SA».

Entreprises d'assurances – VITIS LIFE LUXEMBOURG S.A. – ALMALIFE LUXEMBOURG S.A. – Fusion. – Par arrêté ministériel du 12 octobre 1998 l'entreprise d'assurances «Vitis Life Luxembourg SA» ayant son siège social à Luxembourg, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg sous le N° B 49.922 (société absorbante) a été autorisée à fusionner avec l'entreprise d'assurances «Almalife Luxembourg SA» ayant son siège social à Luxembourg, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg sous le N° B 45.224 (société absorbée), par absorbtion de cette dernière par la première.

Huissiers de justice. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998, Monsieur Alec *Meyer,* candidat-huissier de justice, demeurant à L-7213 Bereldange – 19, Am Becheler – a été nommé huissier de justice suppléant dans l'arrondissement judiciaire de Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 5 janvier 1999 Madame le Dr Stéphanie *Dangel* ép. *Davi,* née le 15 juin 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 8 décembre 1998 Monsieur le Dr Philippe *Robert,* né le 16 septembre 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 8 décembre 1998, Madame Patricia *Pesoni,* née le 12 septembre 1972, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 11 janvier 1999 Monsieur le Dr Laurent *Ziegler,* né le 20 mai 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

- Par déclaration d'option faite le 15.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALMEIDA SILVA Paulo Alexandre, né le 15.07.1973 à Vila Nova de Tazem/Gouveia (Portugal), demeurant à Schouweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 18.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BAMBOROWICZ Rafal Andrzej, né le 24.09.1978 à Varsovie (Pologne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 04.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BATISTA Patrick, né le 28.11.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 20.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERARDI Manuela, née le 31.01.1978 à Luxembourg, demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 02.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRAUN Jürgen Bernd, né le 03.04.1967 à Trier (Allemagne), demeurant à Mertert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 11.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRIÈRE Brice, né le 10.12.1979 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 16.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bech, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BRINDEA Maria Felicia, épouse BECKER Jean Pierre Robert, née le 11.10.1959 à Marghita (Roumanie), demeurant à Bech, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CAVIGLIA Gilles André Louis, né le 22.08.1973 à Trier (Allemagne), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 29.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COIMBRA LOPES DE FIGUEIREDO Armelim Antonio, né le 14.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Windhof, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur D'ANGELO Antonio, né le 04.01.1967 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MARTINS Antonio, né le 28.06.1953 à Arcos/Anadia (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 13.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERNANDES OLIVEIRA Victor, né le 19.05.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.08.1994 devant l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERNANDES SANTOS Daniel Antonio, né le 24.09.1972 à Luxembourg, demeurant à Leudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 04.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FRANSSENS Constant, né le 14.12.1922 à Tirlemont (Belgique), demeurant à Niederanven, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 10.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mompach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FRIEZAS BENTO SOARES Paula Cristina, épouse MENEI Leonardo, née le 16.11.1966 à Coruche (Portugal), demeurant à Born, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LINO

PAREDES Elias Miguel, né le 02.03.1979 à Luxembourg, demeurant à Hesperange-Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MILIVOJEVIC Sacha, né le 05.09.1978 à Ettelbruck, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OLIVEIRA VIEIRA Paula Cristina, née le 04.03.1976 à Cantelaes/Vieira do Minho (Portugal), demeurant à Wasserbillig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 11.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RAIMUNDO DA SILVA Miguel, né le 21.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 25.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RUBIO NIGUEZ Miguel Esteban, né le 08.10.1962 à Catral/Alicante (Espagne), demeurant à Weiler-la-Tour, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 17.12.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de RUBIO Miguel Esteban.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 06.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TORRES Nathalie, née le 16.10.1974 à Luxembourg, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 29.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TRAJKOVIC Ivana, épouse MILOJEVIC Darko, née le 08.09.1952 à Beograd (Yougoslavie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 22.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Septfontaines, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WESTENDORF Hannes Merten, né le 28.03.1980 à Düsseldorf (Allemagne), demeurant à Septfontaines, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 21.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettborn, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ZARITSKI Mikhail Iourievitch, né le 03.01.1973 à Leningrad (Russie), demeurant à Platen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

- Par déclaration de recouvrement faite le 16.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BRAUSCH Odile Léonie, épouse CHATTERJEE Dwarka Nath, née le 08.10.1921 à Belvaux, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration de recouvrement faite le 07.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GEDITZ Maria, née le 22.05.1936 à Arlon (Belgique), demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de décembre 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	1		2											3	1	49
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			9								1			10	10	96
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M							1	1						2		7
	D																1
Tbc pulmonaire	M	4		1						1					6	5	34
	D																
Tbc autres organes	M							1							1		3
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jakob	M																1
	D																1
Paludisme	M	1													1	1	8
	D																1
Hépatite infectieuse	M	2	20	1								1			24	35	233
	D																
Condylome accum.	M																6
Blennoragie	M																1
Syphilis	M															2	9
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M		1												1	2	9
	D	1	1												2		5

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 8 2 février 1999

Sommaire

SPECIALITES PHARMACEUTIQUES

(Publication prévue par l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 décembre 1989)

L I S T E   D E S   P R I X

DES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES A USAGE HUMAIN ADMIS A LA VENTE DANS LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

A) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT NOUVELLEMENT AJOUTES A LA LISTE DES PRIX.

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT				PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
A PARTIR DU 01 JUILLET 1998							
ALBALON	COLL.	1 *	1 COLL.	=	15,00ML	187	
COZAAR	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			2.017	1.545
DORMICUM	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	=	10,00ML	1.693	1.235
FLORIPURAN N ABFUEHR DRAGEES	DRG.	1 *	45 DRG.			164	
HALICAR	POMM.	1 *	1 POMM.	=	50,00G	269	
HUMAJECT NPH	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.496	1.046
HUMAJECT REGULAR	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.496	1.046
HUMAJECT 20/80	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.496	1.046
HUMAJECT 30/70	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.496	1.046
HUMAJECT 40/60	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.496	1.046
HUMAJECT 50/50	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.496	1.046
HUMULINE-NPH CARTRIDGE	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.397	951
HUMULINE20/80 CARTRIDGE	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.397	951
LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	1 *	14 CPR.SS BLIST.			556	
MUCOTHERA	GELULES	1 *	14 GELULES BLIST			224	
MUCOTHERA	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST			583	
NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			29.222	27.617
NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			58.441	55.619
NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			116.886	111.629
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	74,00L	226	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	100,00L	226	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	200,00L	226	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	300,00L	226	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	400,00L	226	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	1000,00L	226	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	2100,00L	476	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	4200,00L	952	
OXYGENE MEDICAL	GAZ	1 *	1 BOUTEILLE	=	10500,00L	2.229	
PROPINE	COLL.	1 *	1 COLL.	=	5,00ML	296	
PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	1 *	1 GTTES	=	20,00ML	179	
PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	1 *	1 GTTES	=	50,00ML	361	
REBIF	SOL.INJ.	1 *	12 SER.	=	1,00ML	48.196	
RUBISAN	POMM.	1 *	1 POMM.	=	50,00G	494	
SINGULAIR	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			1.835	1.371

STIMUFOR	SOL.BUV.	1 *	18 AMP.		267	
TYRO DROPS	PAST.	1 *	36 PAST.		177	
ZESTORETIC	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.097	1.622
A PARTIR DU 01 AOUT 1998						

AKINDEX	SIR.	1 *	1 SIR. =	200,00ML	205	
AKINDEX ENFANTS	SIR.	1 *	1 SIR. =	125,00ML	165	
ALGOPHYM	DRG.	1 *	36 DRG.SS BLIST.		349	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL. =	100,00ML	198	
BOTOX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.VERRE =	6,50ML		8.113
CERTALAC	SOL.	1 *	1 SOL. =	300,00ML	261	
CERTALAC	SOL.	1 *	1 SOL. =	500,00ML	369	
CO-RENITEC	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.097	1.621
DOLZAM	GTTES	1 *	5 GTTES =	10,00ML	1.104	670
DOXY-M-RATIOPHARM-200	CPR.	1 *	20 CPR.		370	
ENDOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.		847	
HIPREX	CPR.	1 *	60 CPR.		498	
IMITREX	CPR.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		1.542	1.089
IMITREX	CPR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		2.657	2.158
IMITREX	CPR.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		2.657	2.158
INHIBACE	CPR.	1 *	56 CPR.SEC.		1.285	843
INHIBACE	CPR.	1 *	56 CPR.SEC.		1.966	1.496
ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENI	SOL.RINCAGE	1 *	1 FL.DRAINJET =	120,00ML	103	
JUNIFEN	SIR.	1 *	1 BOUT.PET =	100,00ML	153	
LARYLIN NAC FORTE	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		158	
MESULID	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		233	
MESULID	CPR.	1 *	30 CPR.U.D.			254
MESULID	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		839	
MESULID	CPR.	1 *	60 CPR.U.D.			482
MIZOLLEN	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		473	
MS CONTIN	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		225	
MS-CONTIN	CPR.	1 *	30 CPR.		440	
MS CONTIN	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		314	
MS CONTIN	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		605	
MS-CONTIN	CPR.	1 *	30 CPR.		1.047	616
MS-CONTIN	CPR.	1 *	30 CPR.		1.676	1.219
MS-CONTIN	CPR.	1 *	30 CPR.		2.412	1.923
NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		205	
NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		345	
OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ	1 *	1 EVAPORATEUR =	0,50L	236	
OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ	1 *	1 EVAPORATEUR =	1,20L	236	

OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ	1 *	1 EVAPORATEUR	≈	20,00L	236	
OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ	1 *	1 EVAPORATEUR	≈	32,00L	236	
PLEXIUM	GELULES	1 *	30 GEL.SS BLIST.			245	
PROSTIGMINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	≈	1,00ML	55	
PROSTIGMINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	≈	5,00ML	523	
RAPILYSIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	2 FL.			40.098	38.039
SEDIPHYM	DRG.	1 *	20 DRG.			261	
SEDIPHYM	DRG.	1 *	60 DRG.			527	
SIDROGA ERKAELTUNGSTEE	TIS.	1 *	20 SACH.			103	
SINECOD	SIR.	1 *	1 FL.	≈	250,00ML	220	
SYNGEL	SUSP.	1 *	20 SACH.	≈	10,00ML	344	
TRANQUOPHYM	DRG.	1 *	20 DRG.			241	
TRANQUOPHYM	DRG.	1 *	60 DRG.			487	
TUSSIPHANE	SUSP.	1 *	1 SUSP.	≈	50,00ML	162	
TUSSIPHANE	SUSP.	1 *	1 SUSP.	≈	100,00ML	202	
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	20,00ML	679	

A PARTIR DU 01 SEPTEMBRE 1998

ABELCET	SUSP.INJ.	1 *	1 AMP.	≈	20,00ML		54.120
ACETYLCYSTEINE-EUROGENERICS	GRAN.	1 *	10 SACH.			257	
ACETYLCYSTEINE-EUROGENERICS	GRAN.	1 *	30 SACH.			616	
AGIOLAX PICO	PAST.	1 *	10 PAST.			111	
AGIOLAX PICO	PAST.	1 *	20 PAST.			211	
AMIKACINE-FAULDING	SOL.INJ.	1 *	5 FL.			2.026	1.554
CALENDUMED	GEL	1 *	1 GEL	≈	50,00G	260	
CALENDUMED	GEL	1 *	1 GEL	≈	100,00G	388	
CALENDUMED	POMM.	1 *	1 POMM.	≈	50,00G	228	
DAFALGAN	CPR.	1 *	30 CPR.			159	
DAFALGAN	CPR.EFF.	1 *	32 CPR.SS BLIST.			207	
DAFALGAN CODEINE	CPR.EFF.	1 *	32 CPR.			276	
DIVIPLUS	CPR.	1 *	28 CPR.			320	
DIVIPLUS	CPR.	3 *	28 CPR.			769	
EXELON	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST			2.018	
EXELON	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST			3.994	
EXELON	GELULES	1 *	112 GELULES BLIST			7.910	
EXELON	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST			2.110	
EXELON	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST			4.178	
EXELON	GELULES	1 *	112 GELULES BLIST			8.307	
EXELON	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST			2.110	
EXELON	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST			4.178	
EXELON	GELULES	1 *	112 GELULES BLIST			8.307	
EXELON	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST			2.230	
EXELON	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST			4.415	
EXELON	GELULES	1 *	112 GELULES BLIST			8.742	
FLAMMAZINE	CR.	1 *	1 TUBE	≈	50,00G	282	

GASTROPLANT	SOL.	1 *	1 SOL.	=	20,00ML	217	
HELICOBACTER TEST INFAI	PDRE P.SOL.	1 *	1 KIT			1.685	
HEPARINE-LEO	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	=	2,00ML	237	
HEPARINE-LEO	SOL.INJ.	1 *	10 VIALS	=	10,00ML	883	
HUMULINE REGULAR CARTRIDGE	SOL.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.397	951
HUMULINE 30/70 CARTRIDGE	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.397	951
HUMULINE 40/60 CARTRIDGE	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.397	951
HUMULINE 50/50 CARTRIDGE	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTRIDGES	=	3,00ML	1.397	951
IBUPROFENE-EUROGENERICS	DRG.	1 *	30 DRG.			172	
ISOKET	CPR.	1 *	60 CPR.			197	
ISOKET	CPR.	1 *	60 CPR.			263	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	60 CPR.			311	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENI	SOL.RINCAGE	1 *	10 FL.DRAINJET	=	120,00ML	1.030	
LACTULOSE-EUROGENERICS	SIR.	1 *	1 FL.	=	300,00ML	262	
LACTULOSE-EUROGENERICS	SIR.	1 *	1 FL.	=	500,00ML	375	
LECTIL	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.			149	
LECTIL	CPR.	1 *	90 CPR.SS BLIST.			370	
METOCLOPRAMIDE-EUROGENERICS	CPS	1 *	30 CPS SS BLIST.			179	
MS-CONTIN	CPR.	1 *	56 CPR.			1.470	1.020
MS-CONTIN	CPR.	1 *	56 CPR.			2.515	2.022
NARAMIG	CPR.PELLIC.	1 *	2 CPR.SS BLIST.			785	
NISYLEN	CPR.	1 *	60 CPR.			274	
NUROFEN+CODEINE	CPR.	1 *	24 CPR. SS BLIST			199	
POLYDEXA A LA PHENYLEPHRINE	GTTES	1 *	1 GTTES	=	15,00ML	89	
PREMELLE CYCLE	DRG.	3 *	28 DRG. SS BLIST			1.135	700
PREMELLE-5	DRG.	1 *	28 DRG. SS BLIST			705	
PREMELLE-5	DRG.	3 *	28 DRG. SS BLIST			1.507	1.056
PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 *	1 FL.VERRE	=	50,00ML		398
PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 *	1 FL.VERRE	=	100,00ML		796
PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 *	5 AMP.VERRE	=	20,00ML		796
ROZEX	CR.	1 *	30 G			349	
SPORANOX	SOL.	1 *	1 FL.	=	150,00ML	3.386	2.857
STREPSILS+LIDOCAINE	SPRAY	1 *	1 SPRAY	=	20,00ML	221	
SUBUTEX	CPR.	1 *	7 CPR. SS BLIST			245	
SUBUTEX	CPR.	1 *	7 CPR. SS BLIST			746	
SUBUTEX	CPR.	1 *	7 CPR. SS BLIST			1.657	1.200
VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	=	200,00ML	4.241	3.676
XYNERTEC	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			2.055	1.582
ZOCOR	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			5.454	4.838

A PARTIR DU 01 OCTOBRE 1998

ADDAMEL-N	SOL.P.PERF.	1 *	20 AMP.PLASTIQUE	=	10,00ML		1.553
ALPHAGAN	COLL.	1 *	1 COLL.	=	5,00ML	748	

BABYLAX	GEL	1 *	3 TUBES			131	
BABYLAX	GEL	2 *	3 TUBES			235	
BABYLAX	GEL	10 *	3 TUBES			756	
BENZAC WASH-10	SUSP.	1 *	1 TUBE	=	100,00G	404	
BETASERC	SOL.	1 *	1 FL.DOS.	=	120,00ML	782	
CRINONE	GEL	1 *	15 APPL.			2.580	2.085
ENDOSGEL	GEL	1 *	10 GEL	=	6,00ML	508	
ENDOSGEL	GEL	1 *	10 GEL	=	11,00ML	654	
ENDOSGEL	GEL	1 *	10 GEL	=	20,00ML	981	
FASTJECT	SOL.INJ.	1 *	1 FASTJECT			2.374	
FLIXONASE AQUA	SPRAY	1 *	150 D.			965	
FRAGMIN	SOL.INJ.	1 *	10 SER.			2.609	2.112
ISKEDYL FORT	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			327	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	60 CPR.			496	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	60 CPR.			652	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	60 CPR.			791	
KESTOMATINE	CPR.	1 *	16 CPR.			120	
KLINOTAB	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.			1.130	695
LYSOX	GRAN.	1 *	30 SACHETS			642	
MABTHERA	SOL.P.PERF.	1 *	2 AMP.	=	10,00ML	23.547	22.178
MABTHERA	SOL.P.PERF.	1 *	1 AMP.	=	50,00ML	58.267	55.452
MUTAGRIP-S	SUSP.INJ.	1 *	1 SER.	=	0,50ML	359	
PANTOZOL-IV	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL			587	
PROGRAFT	GELULES	1 *	50 GELULES BLIST			5.433	4.819
PROGRAFT	GELULES	1 *	50 GELULES BLIST			24.226	22.829
PROGRAFT	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.	=	1,00ML		30.492
RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	PAST.	1 *	48 PAST.			330	
TESTODERM 15	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.			4.123	
THERASA 80	CPR.DISP.	1 *	30 CPR.SS BLIST.			157	
TRACITRANS PLUS	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.	=	10,00ML	1.230	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.			361	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	30 CPR.SS BLIST.			924	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.			1.429	
VIRAMUNE	CPR.	6 *	10 CPR.SS BLIST.			10.582	9.754
ZOCOR	CPR.	1 *	84 CPR.SS BLIST.			4.473	3.899

A PARTIR DU 01 NOVEMBRE 1998

COMBIVIR	CPR.PELLIC.	1 *	60 CPR.SS BLIST.			17.608	16.487
ESTIVAN	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.			448	
FLIXONASE AQUA	SPRAY	1 *	60 D.			482	

FUCIDIN HYDROCORTISONE	CR.	1 * 1 CR.	≈	15,00G	264	
FUCIDIN I.V.	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 * 1 VIAL				388
GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	100,00ML	56	
GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	500,00ML	69	
GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	1000,00ML	84	
GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	2500,00ML	60	
HARTMANN-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	500,00ML	86	
HARTMANN-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	1000,00ML	99	
IMITREX	SPRAY	1 * 12 FL.	≈	0,10ML	4.948	4.354
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 * 100 CPR.			340	
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 * 100 CPR.U.D.				195
MAALOX FORTE	CPR.	1 * 40 CPR.A MACHER			252	
NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	100,00ML	52	
NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	250,00ML	55	
NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	500,00ML	64	
NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	1 * 1 CLEAR-FLEX	≈	1000,00ML	81	
NIFLUGEL	GEL	1 * 1 GEL	≈	60,00G	295	
PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS	1 * 20 CPS			346	
PROGOR-120	GELULES LIB.CONTR.	1 * 28 GELULES			490	
PROGOR-180	GELULES LIB.CONTR.	1 * 28 GELULES			690	
PROGOR-240	GELULES LIB.CONTR.	1 * 28 GELULES			837	
PROGOR-360	GELULES LIB.CONTR.	1 * 28 GELULES			1.021	590
RHINATHIOL MUCOLYTICUM	SIR.	1 * 1 SIR.	≈	200,00ML	206	
SEDERGINE	CPR.EFF.	5 * 4 CPR.EFF.			141	
TYROTHRICINE-LIDOCAINE-RPR-MENTHE	PAST.	1 * 48 PAST.			204	
ZITROMAX	CPR.PELLIC.	1 * 6 CPR. SS BLIST			776	
ZITROMAX	CPR.PELLIC.	1 * 3 CPR.SEC.			776	

A PARTIR DU 01 DECEMBRE 1998

ACTAPULGITE	PDRE	1 * 60 SACH.			413	
ADONGUENT	POMM.	1 * 1 POMM.		40,00G	101	
ALBATRAN	DRG.	1 * 30 DRG.			290	
ALFAVIT	CPR.	1 * 20 CPR.			126	
ALGESAL MOUSSE	EM.	1 * 1 FL.PRESS.	≈	50,00G	254	
ALGESAL MOUSSE	EM.	1 * 1 FL.PRESS.	≈	100,00G	450	
ALGESALONA	POMM.	1 * 1 POMM.	≈	50,00G	252	
ALGESALONA	POMM.	1 * 1 POMM.	≈	100,00G	455	
ALOMIDE	COLL.	1 * 1 COLL.	≈	15,00ML	487	
AMILORETIK	CPR.	1 * 30 CPR.			113	
AMINEURIN-10	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.			59	
AMINEURIN-10	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.			88	
AMINEURIN-25	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.			61	
AMINEURIN-25	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.			127	

AMINOMIX-2	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	≈	1000,00ML	1.079	
AMINOMIX-2	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	≈	1500,00ML	1.547	
AMINOMIX-2	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	≈	2000,00ML	1.944	
AMINOMIX-3	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	≈	1000,00ML	1.079	
AMPECYCLAL	GELULES	1 *	90 GELULES			638	
ANDRACTIM	GEL	1 *	1 GEL	≈	80,00G	409	
ASAFLOW	CPR.ENTEROSOL.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			182	
BALSOCLASE	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	209	
BECOZYME	DRG.	1 *	20 DRG.			41	
BENZOYLPEROXIDE-GALDERMA	LOT.	1 *	1 LOT.	≈	40,00ML	138	
BIARTAC	CPR.	1 *	25 CPR.			219	
BRAND UND WUNDGEL PHARMA FUNCKE	GEL	1 *	1 GEL	≈	50,00G	254	
BRICANYL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	10,00ML	345	
BRONCHO-VAXOM	CPS AD.	1 *	50 CPS SS BLIST.			2.222	
BUSPAR	CPR.	1 *	20 CPR.			689	
CALCIPOT-D3	CPR.	1 *	200 CPR.			359	
CALCORT	CPR.	1 *	20 CPR.			623	
CARLYTENE	CPR.	1 *	32 CPR.			170	
CENOL	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	100,00ML	101	
CIRKAN	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.			509	
CITRATE DE BETAINE BEAUFOUR	GRAN.	1 *	1 GRAN.	≈	250,00G	192	
CITRATE DE BETAINE BEAUFOUR	SOL.BUV.	1 *	30 AMP.			195	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			1.274	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			2.281	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	98 CPR.SS BLIST.			3.730	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	280 CPR.SS BLIST.				5.993
COLPRO	CPR.	1 *	13 CPR.			134	
CORTIDERM	CR.	1 *	1 CR.	≈	5,00G	65	
CORTINASAL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	≈	15,00ML	138	
CREON	GELULES	1 *	20 GELULES			294	
CYPRID	CPR.	1 *	30 CPR.			382	
DIQUASOL	COLLUT.	1 *	1 COLLUT.	≈	100,00ML	83	
DOGMATIL	GELULES	1 *	30 GELULES			344	
DOLONGAN	POMM.	1 *	1 POMM.	≈	30,00G	82	
DOXYCLINE	GELULES	1 *	18 GELULES			485	
DOXY 100 SMB	GELULES	1 *	10 GELULES			352	
DUPHALAC	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	500,00ML	469	
DUSPATALIN LIQUID	SUSP.	1 *	1 SUSP.	≈	200,00ML	338	
EBRANTIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	≈	10,00ML	2.360	1.873
EBRANTIL-30	CPS RET.	1 *	50 CPS			1.071	638
EBRANTIL-60	CPS RET.	1 *	50 CPS			1.790	1.327
EBRANTIL-90	CPS RET.	1 *	50 CPS			2.476	1.985
EFFERALGAN	SUPP.AD.	1 *	12 SUPP.			118	
EFFERALGAN	SUPP.ENF.	1 *	12 SUPP.			94	
EFFERALGAN	SUPP.J.ENF.	1 *	12 SUPP.			84	
EFFERALGAN	SUPP.NOURR.	1 *	12 SUPP.			72	
ELUSANES MAIS	GELULES	1 *	30 GELULES			308	
ELUSANES PASSIFLORE	GELULES	1 *	30 GELULES			308	
ELUSANES PILOSELLE	GELULES	1 *	30 GELULES			308	
ELUSANES THE VERT	GELULES	1 *	30 GELULES			308	
EMSER SOLE	SOL.	1 *	1 AMP.	≈	5,00ML	112	

EMSER SOLE	SOL.	1 *	1 SOL.	=	1000,00ML	447	
ERVEVAX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 D.			292	
ERYDERM	LOT.	1 *	1 LOT.	=	60,00ML	696	
ESTROFEM	CPR.	1 *	28 CPR.			285	
ESTROFEM	CPR.	3 *	28 CPR.			856	
ESTROFEM	CPR.	1 *	28 CPR.			357	
ESTROFEM FORTE	CPR.	1 *	28 CPR.			446	
EUPHORBIUM COMPOSITUM	SOL.	1 *	1 SOL.	=	20,00ML	163	
EUPHYLLIN-CR	CPS	1 *	50 CPS			712	
EUPHYLLIN-CR	CPS	1 *	50 CPS			900	
E-VITAMIN-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	30 CPS			324	
EX-AIL VIT P	DRG.	1 *	100 DRG.			212	
FAMVIR	CPR.PELLIC.	1 *	21 CPR.			5.648	5.024
FAMVIR	CPR.PELLIC.	1 *	21 CPR.SS BLIST.			5.648	5.024
FARMORUBICINE CYTOVIAL	SOL.INJ.	1 *	1 FL.CYTOSAFE	=	5,00ML	1.171	735
FARMORUBICINE CYTOVIAL	SOL.INJ.	1 *	1 FL.CYTOSAFE	=	25,00ML	4.240	3.675
FELDENE	GEL	1 *	1 GEL	=	25,00G	195	
FLAGYL	SUPP.	1 *	10 SUPP.			223	
FLEXFREE	GEL	1 *	1 GEL	=	50,00G	343	
FRUSAMIL	CPR.	1 *	28 CPR.SEC.BLIST			331	
FRUSAMIL	CPR.	1 *	56 CPR.SEC.BLIST			654	
GASTROPULGITE	PDRE	1 *	30 SACH.			251	
GINKOR	GELULES	1 *	20 GELULES			186	
GINSANA	CPS	1 *	30 GELULES			531	
GINSANA	CPS	1 *	100 GELULES			1.279	
GLOBUMAN BERNA	SOL.INJ.	1 *	1 SER.	=	2,00ML	242	
GLOBUMAN-BERNA HEPATITE A	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	=	2,00ML	778	
IMPORTAL	PDRE	1 *	20 SACH.	=	10,00G	465	
INDOPTOL	COLL.	1 *	1 COLL.	=	3,00ML	251	
INSADOL	DRG.	1 *	40 DRG.			340	
INSADOL	SOL.	1 *	1 SOL.	=	30,00ML	354	
INSULINE ACTRAPID HM PENFILL	SOL.INJ.	1 *	5 CARTOUCHES	=	1,50ML	828	
INSULINE INSULATARD HM PENFILL	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTOUCHES	=	1,50ML	828	
INSULINE MIXTARD 30/70 HM PENFILL	SUSP.INJ.	1 *	5 CARTOUCHES	=	1,50ML	828	
INTRALIPID	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	=	500,00ML	853	
INTRALIPID	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	=	100,00ML	602	
INTRON A	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL			3.717	3.174
ISDN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	50 CPS			219	
ISDN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	100 CPS			364	
ISDN-RATIOPHARM-40	CPS RET.	1 *	50 CPS			347	
ISDN-RATIOPHARM-40	CPS RET.	1 *	100 CPS			562	
ISDN-RATIOPHARM-5	CPR.	1 *	50 CPR.			122	
ISDN-RATIOPHARM-5	CPR.	1 *	100 CPR.			234	
ISDN-RATIOPHARM-60	CPS RET.	1 *	50 CPS			454	
ISDN-RATIOPHARM-60	CPS RET.	1 *	100 CPS			781	
ISOPTO CARBACHOL	COLL.	1 *	1 COLL.	=	15,00ML	226	
ISOPTO CARPINE	COLL.	1 *	1 COLL.	=	15,00ML	230	
ISOPTO TEARS	COLL.	1 *	1 COLL.	=	15,00ML	147	
JUNIFEN SANS SUCRE	SIR.	1 *	1 SIR.	=	100,00ML	173	
LACRYPOS	COLL.	1 *	1 COLL.	=	10,00ML	132	

LANICOR	CPR.	1 *	50 CPR.		203	
LANTIGEN B	SOL.	1 *	1 SOL.	= 18,00ML	247	
LEDERVORIN-CALCIUM 30	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.		824	
LENICALM	CPR.PELLIC.	1 *	40 CPR.SS BLIST.		249	
LISKANTIN	CPR.	1 *	50 CPR.		370	
LISKANTIN	CPR.	1 *	100 CPR.		653	
LISKANTIN	SIR.	1 *	1 SIR.	= 150,00ML	330	
LOMUSOL	GTTES	1 *	1 GTTES	= 13,50ML	280	
LOORTAN	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.017	1.545
LOSEC	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		611	
LOTAGEN	OV.	1 *	10 OV.		185	
LOTAGEN	SOL.	1 *	1 SOL.	= 100,00G	293	
LYMPHOMYOSOT	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.		718	
LYN-RATIOPHARM SEQUENZ	CPS	3 *	22 CPS		320	
LYOVAC COSMEGEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		141	
LYSOX	GRAN.	1 *	10 SACHETS		321	
MACRODEX 6 PC + GLUCOSE 5 PC	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	= 500,00ML	496	
MACRODEX 6 PC + NACL 0,9 PC	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	= 500,00ML	491	
MADECASSOL	CPR.	1 *	100 CPR.		700	
MADECASSOL	CR.	1 *	1 CR.	= 25,00G	234	
MADECASSOL	CR.	1 *	1 CR.	= 40,00G	351	
MADECASSOL	PDRE	1 *	1 PDRE	= 5,00G	141	
MADECASSOL NEOMYCINE HYDROCORTISONE	POMM.	1 *	1 POMM.	= 10,00G	117	
MADECASSOL TULGRAS	COMPRESSES	1 *	5 COMPRESSES		120	
MAGNE-B6	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.		294	
MEPECTON	SIR.	1 *	1 SIR.	= 125,00ML	116	
MERZ SPEZIAL SN	DRG.	1 *	60 DRG.		378	
MERZ SPEZIAL SN	DRG.	1 *	120 DRG.		671	
MINOTAB-100	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		964	
MODURETIC	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.		809	
MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		466	
MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		838	
MONAPAX	GTTES	1 *	1 GTTES	= 20,00ML	81	
MONAPAX	GTTES	1 *	1 GTTES	= 50,00ML	172	
MPA-250-HEXAL	CPR.	1 *	20 CPR.		1.811	
MPA-250-HEXAL	CPR.	1 *	50 CPR.		4.241	
MPA-500-HEXAL	CPR.	1 *	20 CPR.		3.739	
MPA-500-HEXAL	CPR.	1 *	50 CPR.		8.645	
MUCIPULGITE	GRAN.	1 *	1 GRAN.	= 300,00G	212	
MUCIPULGITE	GRAN.	1 *	1 GRAN.	= 600,00G	374	
MUCOTHIOL	CPR.	1 *	60 CPR.		222	
MUCOTHIOL	PDRE	1 *	20 SACH.		157	
MYCOSTER	CR.	1 *	1 CR.	= 30,00G	203	
NARAMIG	CPR.PELLIC.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		2.659	2.160
NATISEDINE	CPR.	1 *	40 CPR.		142	
NATISPRAY	SPRAY	1 *	1 SPRAY	= 18,00ML	280	
NAUROD	CPS	1 *	20 CPS		167	
NEO-CODION	SIR.NOURR.	1 *	1 SIR.NOURR.	= 125,00ML	88	
NERIBASE	CR.	1 *	1 CR.	= 50,00G	242	
NERIBASE	POMM.	1 *	1 POMM.	= 50,00G	242	
NERIBASE	POMM.GRASSE	1 *	1 POMM.GRASSE	= 50,00G	242	
NIFLURIL	POMM.	1 *	1 POMM.	= 60,00G	143	
NITROFURANTOIN COMP.- RATIOPHARM	CPS	1 *	50 CPS		235	

NITROFURANTOIN RETARD RATIOPHARM	CPS	1 *	50 CPS			319	
NITROLINGUAL	CPS	1 *	30 CPS			49	
NIX CREME RINSE	LOT.	1 *	1 LOT.	≈	59,00ML	379	
NUARDIN	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.			1.066	634
OESTRO-FEMINAL	CPS	1 *	21 CPS			243	
OESTRO-FEMINAL	CPS	1 *	63 CPS			693	
OMNIBIONTA	CPS	1 *	60 CPS			194	
ORALPAEDON-240	PDRE	1 *	10 SACH.			167	
OTOCALMINE	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	10,00G	118	
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.			174	
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.			329	
OXAZEPAM RETARD-RATIOPHARM	GELULES RET.	1 *	10 GELULES			88	
PENGLOBE	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.			450	
PERIACTIN	CPR.	1 *	50 CPR.			176	
PERIACTIN	CPR.	1 *	100 CPR.			315	
PERKAMILLON	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	30,00ML	96	
PERKAMILLON	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	100,00ML	219	
PETNIDAN	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	150,00ML	337	
PLAVIX	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			2.399	1.911
POLY KARAYA	GRAN.	1 *	30 SACH.	≈	10,00G	330	
PRAVASINE	CPR.	1 *	98 CPR.			4.139	3.579
PRIORIX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 D.	≈	0,50ML	746	
PROCTYL	POMM.	1 *	1 POMM.	≈	30,00G	193	
PRO DAFALGAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 FL.			261	
REGAINE	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	60,00ML	1.544	109
RHEOMACRODEX DEXTRANE 10 PC GLC 5 P	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	≈	500,00ML	791	
RHEOMACRODEX DEXTRANE 10 PC NACL 0,	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	≈	500,00ML	748	
RIMEVAX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.	≈	0,50ML	280	
RIMPARIX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			596	
RIOPAN	GEL	1 *	20 SACH.	≈	10,00ML	299	
ROHA NIEREN-BLASENTEE	TIS.	1 *	1 PDRE	≈	150,00ML	141	
SANDOGLOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.	≈	33,00ML	3.709	
SCHEROGEL-10	GEL	1 *	1 GEL	≈	30,00G	154	
SCHEROGEL-5	GEL	1 *	1 GEL	≈	30,00G	148	
SEGLOR	GELULES	1 *	30 GELULES			338	
SELOKEN	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.			118	
SELOKEN	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			336	
SERENASE-1	CPR.	1 *	20 CPR.			80	
SERENASE-1	CPR.	1 *	50 CPR.			163	
SERENASE-2,5	CPR.	1 *	20 CPR.			132	
SERENASE-2,5	CPR.	1 *	50 CPR.			277	
SINEQUAN	CPS	1 *	100 CPS			287	
SINGULAIR	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.				4.797
SKENAN	GELULES ACT.PROL.	1 *	14 GELULES BLIST			233	
SKENAN	GELULES ACT.PROL.	1 *	14 GELULES BLIST			555	
SKENAN	GELULES ACT.PROL.	1 *	14 GELULES BLIST			1.064	632
SKENAN	GELULES ACT.PROL.	1 *	14 GELULES BLIST			1.445	997
SOLUDRILL EXPECTORANT ADULTE	SIR.	1 *	1 FL.	≈	200,00ML	229	
SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE AD	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	200,00ML	229	
SOLUPSA 100	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.			80	
SOLUPSA 1000	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.			224	

SOLUPSA 330	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.			103	
SOLUPSA 500	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.			121	
SOPALAMIN-3B	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 VIALS			261	
SOUFRANE	SOL.	1 *	1 SOL.	=	15,00ML	63	
SPASMOMEN	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.			502	
SPORANOX	CPS	1 *	4 CPS			622	
STATROL	COLL.	1 *	1 COLL.	=	5,00ML	170	
STIMUPLEX	GTTES	1 *	1 FL.	=	30,00ML	245	
STRATENE	GELULES	1 *	24 GELULES			164	
SUCCINYL ASTA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	20 AMP.	=	2,00ML	533	
SULFARLEM	GRAN.	1 *	60 SACH.			137	
SULFARLEM CHOLINE	DRG.	1 *	60 DRG.			166	
SULFARLEM-S-25	CPR.DRAG.	1 *	60 CPR.			196	
THE DE SAPIN	TIS.	1 *	1 TIS.	=	100,00G	117	
THERALENE	CPR.	1 *	50 CPR.			66	
THERALENE	CPR.	1 *	50 CPR.			89	
THERMOGENE OUATE REVULSIVE	OUATE	1 *	1 PAQ.G.M.			168	
THERMOGENE OUATE REVULSIVE	OUATE	1 *	1 PAQ.M.M.			116	
THIOSALYL	SOL.	1 *	1 SOL.	=	100,00ML	121	
TILDIEM	CPR.	1 *	100 CPR.			726	
TOR ENTAL-400	DRG.	1 *	60 DRG.			651	
TOR ENTAL-400	DRG.	1 *	100 DRG.			1.383	937
TREUPEL	CPR.	1 *	20 CPR.			72	
TULLE GRAS	COMPRESSES	1 *	10 COMPRESSES	=	10,00X10	187	
TULLE GRAS	COMPRESSES	1 *	30 COMPRESSES	=	20,00*20	606	
ULTRA-K	SOL.	1 *	1 SOL.	=	200,00ML	147	
UNITENS-5	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			1.468	1.019
VAGIFEM	CPR.	1 *	15 APPLIC.			659	
VAMIN GLUCOSE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	=	500,00ML	866	
VAMIN 9GN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	=	500,00ML	756	
VECTARION	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SEC.			931	
VENORUTON FORTE	CPR.	1 *	30 CPR.			880	
VENORUTON FORTE	CPR.	1 *	60 CPR.			1.520	
VIAGRA	CPR.PELLIC.	1 *	4 CPR.SS BLIST.			1.344	900
VIAGRA	CPR.PELLIC.	1 *	4 CPR.SS BLIST.			1.498	1.048
VIAGRA	CPR.PELLIC.	1 *	4 CPR.SS BLIST.			1.732	1.271
VIBURCOL	SUPP.	1 *	120 SUPP.				615
VITAPANTOL	POMM.	1 *	1 POMM.	=	16,50G	104	
VITAPANTOL	POMM.FAIBLE	1 *	1 POMM.FAIBLE	=	16,50G	104	
XENICAL	GELULES	1 *	84 GELULES BLIST			3.004	2.537
ZAVEDOS	CPS	1 *	1 CPS			3.327	2.800
ZINC FRIN	COLL.	1 *	1 COLL.	=	15,00ML	128	
ZINCFRIN ANTIHISTAMINICUM	COLL.	1 *	1 COLL.	=	15,00ML	123	

B) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE HAUSSE DU PRIX

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT		PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
A PARTIR DU 01 JUILLET 1998					
ANTICHLORIC	CPR.	1 * 100 CPR.		155	
ATACAND	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		895	
ATRACTIL	GELULES	1 * 60 GELULES		865	
BENZAMYCIN	GEL	1 * 1 POT		669	
BERIVINE-50	DRG.	1 * 40 DRG.		144	
BOLDOFLORINE	TIS.	1 * 50 INFUSETTES		153	
CARTERS	PIL.	1 * 120 PIL.		105	
DE-MENTHASIN	GEL SOLIDE	1 * 20 LUTSCHTABL.		153	
DE-MENTHASIN	SOL.	1 * 1 SOL.	≈ 30,00ML	164	
DE-MENTHASIN-N	PAST.	1 * 20 PAST.		125	
DENTIGOA-N	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		164	
DIETIL RETARD	CPR.	1 * 30 CPR.		473	
DIETIL RETARD	CPR.	1 * 60 CPR.		756	
DORMIGOA N	DRG.	1 * 10 DRG.		126	
DORMIGOA N	DRG.	1 * 20 DRG.		217	
EUCARBON	CPR.	1 * 100 CPR.		305	
FERRUM HAUSMANN	CPS	1 * 30 CPS		167	
FLORIPURAN N ABFUEHR DRAGEES	DRG.	1 * 30 DRG.		125	
FUGOA-N	DRG.	1 * 15 DRG.		450	
FUGOA-N	DRG.	1 * 30 DRG.		688	
GERIGOA DEPOT	DRG.	1 * 28 DRG.		513	
GERIGOA DEPOT	DRG.	1 * 98 DRG.		1.237	
HAEMO EUROPURAN N	POMM.	1 * 1 POMM.	≈ 25,00G	199	
HAEMO EUROPURAN N	SUPP.	1 * 10 SUPP.		199	
IOLON	SOL.	1 * 3 SER.	≈ 0,50ML	3.151	2.632
IOLON	SOL.	1 * 3 SER.	≈ 1,00ML	4.799	4.211
KOHLE KAPSELN TAGOA	CPS	1 * 20 CPS		171	
LEMOCIN	CPR.	1 * 24 CPR.		133	
LOCOL-20	CPS	1 * 20 CPS		706	
LOCOL-20	CPS	1 * 50 CPS		1.564	
LOCOL-20	CPS	1 * 100 CPS		2.909	
LOCOL-40	CPS	1 * 20 CPS		958	
LOCOL-40	CPS	1 * 50 CPS		2.143	
LOCOL-40	CPS	1 * 100 CPS		4.085	
OTIPAX	SOL.	1 * 1 SOL.	≈ 30,00ML	107	
PREDMYCIN-P	COLL.	1 * 1 COLL.	≈ 5,00ML	227	
REGENON	CPS	1 * 140 CPS		536	
RELAXINE	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.SS.BLIST.		468	
RIBON-10	DRG.	1 * 50 DRG.		82	
SILI-MET-SAN	CPR.	1 * 60 CPR.		252	
SORGOA	CR.	1 * 1 CR.	≈ 15,00G	199	

SORGOA	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	15,00ML	199	
TYROTHRICINE-LIDOCAINE RPR CITRON	CPR.	1 *	48 CPR.A SUCER			204	
ULTRADERME	CR.	1 *	1 CR.	≈	40,00G	119	
ULTRA-LEVURE LYOPHILISEE	GELULES	1 *	20 GELULES			118	
ULTRA-LEVURE LYOPHILISEE	GELULES	1 *	50 GELULES			254	
VIBTIL	DRG.	1 *	40 DRG.			203	

A PARTIR DU 01 AOUT 1998

ACIDUM PHOSPHORICUM-LEHNING CPL.NO	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
AESCULUS-LEHNING CPL.NO 103	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
AFEBRYL	CPR.EFF.	1 *	16 CPR.			113	
AGNUS CASTUS-LEHNING CPL.NO 2	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
AKRINOR	CPR.	1 *	50 CPR.			810	
AMANITA-LEHNING CPL.NO 75	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
AMPHOSCA F	CPR.	1 *	60 CPR.			177	
AMPHOSCA-H	CPR.	1 *	60 CPR.			177	
ARGENTUM-LEHNING CPL.NO 98	CPR.	1 *	80 CPR.			189	
ARNICA-LEHNING CPL.NO 1	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
ARTELAC EDO	COLL.	1 *	60 AMP.D.U.	≈	0,60ML	684	
ARTELAC EDO	COLL.	1 *	120 AMP.D.U.	≈	0,60ML	1.108	
ASEPTOSYL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	200,00ML	174	
ASTHENOPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	10,00ML	90	
AURUM-LEHNING CPL.NO 38	CPR.	1 *	80 CPR.			189	
BADIAGA-LEHNING CPL.NO 47	CPR.	1 *	80 CPR.			189	
BASILICUM-LEHNING CPL.NO 96	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
BERBERIL-N	COLL.	1 *	1 OPHTIOLE	≈	10,00ML	138	
BERBERIL-N EDO	COLL.	1 *	10 OPHTIOLES U.D	≈	0,50ML	185	
BERBERIS-LEHNING CPL.NO 83	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	5,00ML	233	
BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	5,00ML	237	
BETAMANN E.D.O SINE	COLL.	1 *	60 FL.U.D.	≈	0,50ML	739	
BILLEROL	CPR.	1 *	45 CPR.			159	
BIOCARDE	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	30,00ML	181	
BIO-MAG	CPR.	1 *	45 CPR.			219	
CALENDULA-LEHNING CPL.NO 89	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CAROMINTHE	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	90,00ML	200	
CETRARIA-LEHNING CPL.NO 61	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CHINA-LEHNING CPL.NO 107	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CHOLESTEROLUM-LEHNING CPL.NO 112	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CIMICIFUGA-LEHNING CPL.NO 21	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CINA-LEHNING CPL.NO 55	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CISTUS CANADENSIS-LEHNING CPL.NO 86	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CLIMAXOL	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
COCCULUS-LEHNING CPL.NO 73	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CONIUM-LEHNING CPL.NO 36	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CORNEREGEL	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	10,00G	147	
CORTIFLEXIOLE	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	4,00ML	166	
COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			1.250	810
COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			2.097	1.621

CRATAEGUS-LEHNING CPL.NO 15	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
CROIX BLANCHE	PDRE	1 *	20 SACH.			89	
CROIX BLANCHE MONO	PDRE	1 *	20 SACH.			82	
DECONTRACTYL	BAUME	1 *	1 BAUME	≈	80,00G	153	
DEPURATUM-LEHNING	GELULES	1 *	60 GELULES			183	
DERMASPRAY	SPRAY	1 *	1 SPRAY	≈	50,00ML	192	
DETTOL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	1,00L	348	
DETTOL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	5,00L	1.152	716
DETTOL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	25,00L		3.239
DETTOL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	100,00ML	94	
DETTOL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	500,00ML	216	
DIABENE	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	159	
DIACURE	GELULES	1 *	60 GELULES			202	
DROSERA-LEHNING CPL.NO 64	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
ECHINACEA-LEHNING CPL.NO 40	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
ENDOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	10 AMP.			1.799	
ENDOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.			502	
EUPHORBIUM-LEHNING CPL.NO 88	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
EUPHRASIA-LEHNING CPL.NO 115	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
FELTAURI-LEHNING CPL.NO 113	CPR.	1 *	80 CPR.			189	
FEMIPLEXE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST			245	
FERRUM-LEHNING CPL.NO 29	CPR.	1 *	80 CPR.			189	
FLUOCARIL BIFLUORE 250 AVEC MENTHE	PATE	1 *	1 PATES	≈	50,00ML	109	
FLUOCARIL BIFLUORE 250 AVEC MENTHE	PATE	1 *	1 PATES	≈	75,00ML	137	
FLUOCARIL BIFLUORE 250 AVEC MENTHE	PATE	1 *	1 PATES	≈	125,00ML	196	
FLUOCARIL BIFLUORE 250 SANS MENTHE	PATE	1 *	1 PATES	≈	50,00ML	109	
FLUOCARIL BIFLUORE 250 SANS MENTHE	PATE	1 *	1 PATES	≈	75,00ML	137	
FLUOCARIL BIFLUORE 250 SANS MENTHE	PATE	1 *	1 PATES	≈	125,00ML	196	
FLUOCARIL-250-MENTHE	GEL	1 *	1 GEL	≈	75,00ML	137	
FLUOCARIL-250-MENTHE	GEL	1 *	1 FL.DOSEUR	≈	100,00ML	202	
FLUOPLEXE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST			245	
FUCUS-LEHNING CPL.NO 111	CPR.	1 *	80 CPR.			189	
GELSEMIUM-LEHNING CPL.NO 70	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
GENTAMYTREX	POMM.+COLL.	1 *	1 POMM.	≈	3,00G	192	
GRINDELIA-LEHNING CPL.NO 58	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			2.015	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			3.508	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			1.194	
HONVAN	CPR.	1 *	50 CPR.			2.377	
HONVAN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	≈	5,20ML	2.836	
HYPERICUM-LEHNING CPL.NO 26	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
HYPOPHYSIS-LEHNING CPL.NO 31	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
INHALENE	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	20,00ML	131	
IODUM-LEHNING CPL.NO 118	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
IPECA-LEHNING CPL.NO 65	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
JUNIPERUS-LEHNING CPL.NO 6	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	
KALII IODATUM-LEHNING CPL.NO 84	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181	

KALII MURIATICUM-LEHNING CPL.NO 41	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
KALMIA-LEHNING CPL.NO 18	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
KREOSOTUM-LEHNING CPL.NO 62	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
LACHESIS-LEHNING CPL.NO 122	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
LARYNGARSOL	CPR.	1 * 18 CPR.			124
LEDUM-LEHNING CPL.NO 81	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
LENDORMIN	CPR.	1 * 30 CPR.SEC.			418
LEPONEX	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	≈	2,00ML	921
LEPONEX-100	CPR.	1 * 20 CPR.			1.191
LEPONEX-100	CPR.	1 * 50 CPR.			2.623
LEPONEX-25	CPR.	1 * 20 CPR.			465
LEPONEX-25	CPR.	1 * 50 CPR.			990
L NO 008-LEHNING	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
L NO 025-LEHNING	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
L NO 028-LEHNING	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
L NO 052-LEHNING	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	183
L NO 072-LEHNING	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	200
L NO 114-LEHNING	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	194
LOBELIA-LEHNING CPL.NO 74	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
MANGAPLEXE	GELULES	1 * 30 GELULES BLIST			245
MERCURIUS CYANATUS-LEHNING CPL.NO 4	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
MERCURIUS SOLUBILIS-LEHNING CPL.NO	CPR.	1 * 80 CPR.			189
MOMORDICA-LEHNING CPL.NO 109	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
MONO EMBOLEX NM FERTIGSPRITZE	SOL.INJ.	1 * 10 SER.	≈	0,30ML	2.031
MUCORHINYL	CPR.	1 * 20 CPR.			112
MUCORHINYL	SIR.	1 * 1 SIR.	≈	200,00ML	209
MYOSOTIS-LEHNING CPL.NO 63	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
NATRIUM CARBONICUM-LEHNING CPL.NO 1	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 * 1 FL.	≈	1,00ML	2.267
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 * 1 FL.	≈	5,00ML	11.243
NEO-GOLASEPTINE	SPRAY	1 * 1 SPRAY	≈	30,00G	192
NERVOPAX	CPS	1 * 60 CPR.			165
NORMOGLAUCON	COLL.	1 * 1 COLL.	≈	10,00ML	498
NUX VOMICA LEHNING-CPL.NO 49	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
OENANTHE CROCATA-LEHNING CPL.NO 78	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
PAEONIA-LEHNING CPL.NO 104	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
PASSIFLORA-LEHNING CPL.NO 57	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
PHAPAX	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	196
PHYTOMELIS	SOL.	1 * 1 FL.	≈	30,00ML	227
PHYTOTUX	SIR.	1 * 1 SIR.	≈	250,00ML	206
PILOMANN	COLL.	1 * 1 COLL.	≈	10,00ML	126
PULSATILLA-LEHNING CPL.NO 60	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
RANUNCULUS-LEHNING CPL.NO 79	GTTES	1 * 1 GTTES	≈	30,00ML	181
REGULTON	CPR.	1 * 50 CPR.			1.067
REGULTON	CPR.	1 * 100 CPR.			1.854
REMOPLEXE	GELULES	1 * 30 GELULES BLIST			245
REXORUBIA	GRAN.	1 * 1 GRAN.	≈	350,00G	208
RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	PAST.	1 * 24 PAST.			206
RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	SIR.	1 * 1 SIR.	≈	125,00ML	168

RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	200,00ML	206
RHINATHIOL MUCOLYTICUM	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	125,00ML	128
RHINATHIOL MUCOLYTICUM	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	250,00ML	245
RHINOSPRAY	GTTES	1 *	1 COMPTE-GTTES	≈	15,00ML	135
RHINOSPRAY	SPRAY	1 *	1 MICRODOS.	≈	15,00ML	171
RHUS TOXICODENDRON-LEHNING CPL.NO 8	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
RITALIN	CPR.	1 *	20 CPR.			364
ROSMARINUS-LEHNING CPL.NO 24	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
RUBIA-LEHNING CPL.NO 3	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
SANTA HERBA	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	189
SCABIOSA-LEHNING CPL.NO 87	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
SCLEROCALCINE	CPR.	1 *	60 CPR.			177
SEDOPAL	GELULES	1 *	40 GELULES			294
SENOKOT	CPR.	1 *	50 CPR.			100
SENOKOT	CPR.	1 *	200 CPR.			333
SEPIA-LEHNING CPL.NO 20	CPR.	1 *	80 CPR.			189
SILICEA-LEHNING CPL.NO 11	CPR.	1 *	80 CPR.			189
SINUSPAX	CPR.	1 *	60 CPR.			206
SOLUDOR	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	90,00ML	196
SULFUR-LEHNING CPL.NO 12	CPR.	1 *	80 CPR.			189
SYSTRAL	CR.	1 *	1 CR.	≈	20,00G	128
SYSTRAL	GEL	1 *	1 GEL	≈	20,00G	128
TARANTULA-LEHNING CPL.NO 71	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
THUYA-LEHNING CPL.NO 37	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
TONIQUE VEGETAL-LEHNING	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	250,00ML	214
TRIFLUMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	5,00ML	553
URARTHONE	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	250,00ML	239
URTICA-LEHNING CPL.NO 82	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
UTERINOL-LEHNING	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	250,00ML	171
UVA URSI-LEHNING CPL.NO 9	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
VESPA-LEHNING CPL.NO 46	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181
VIDIRAKT S MIT PVP	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	10,00ML	112
VINICARD AU CASCARILLA	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	250,00ML	196
VIVIDRIN	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	10,00ML	196
VIVIDRIN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	≈	15,00ML	264
VIVIDRIN KOMBIPACKUNG	SOL.	1 *	1 COLL.	≈	10,00ML	411
VIVIOPTAL	CPS	1 *	30 CPS			523
YUCCA-LEHNING CPL.NO 110	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	181

A PARTIR DU 01 SEPTEMBRE 1998

AMBROXOL-RATIOPHARM-30	SUPP.	1 *	10 SUPP.			131
BETAGAN	COLL.	1 *	1 FL.STILLIGTTE	≈	5,00ML	339
BETAGAN	COLL.	1 *	1 FL.STILLIGTTE	≈	5,00ML	339
BIOVITAL-N	DRG.	1 *	120 DRG.			572
BIOVITAL-N	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	325,00ML	301
BIOVITAL-N	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	650,00ML	584
BIOVITAL-N	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	1000,00ML	810
BLEOMYCINE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.			1.168

BOTOX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.VERRE	≈	6,50ML	8.870	8.113
COLIMYCINE	CPR.	1 *	10 CPR.			190	
COLIMYCINE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			46	
DOLPRONE-500	CPR.	1 *	16 CPR.SS BLIST.			96	
EFFERALGAN	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.			104	
FUNGIZID-RATIOPHARM	CR.	1 *	1 CR.	≈	50,00G	256	
ILJA ROGOFF FORTE	DRG.	1 *	30 DRG.			242	
ILJA ROGOFF FORTE	DRG.	1 *	60 DRG.			426	
ILJA ROGOFF FORTE	DRG.	1 *	120 DRG.			784	
ILJA ROGOFF KNOBLAUCH + RUTIN	DRG.	1 *	120 DRG.			214	
ILJA ROGOFF KNOBLAUCH + RUTIN	DRG.	1 *	360 DRG.			559	
ILJA ROGOFF KNOBLAUCH + RUTIN	DRG.	1 *	720 DRG.			981	
LAXANS-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.			68	
LAXANS-RATIOPHARM	SUPP.	1 *	5 SUPP.			68	
LAXANS-RATIOPHARM	SUPP.	1 *	10 SUPP.			126	
MAXI B 5000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	4 FIOLES			361	
MAXI B 5000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	24 FIOLES				1.180
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.SOL.	1 *	50 CPR.SS BLIST.			238	
OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ	1 *	1 EVAPORATEUR	≈	1,20L	302	
OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ	1 *	1 EVAPORATEUR	≈	20,00L	4.012	
OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ	1 *	1 EVAPORATEUR	≈	32,00L	6.419	
PRED FORTE	COLL.	1 *	1 COLL.	≈	5,00ML	252	
PREDNISOLONE RATIOPHARM 25	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	≈	1,00ML	253	
SANELOR	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.			292	
SEDERGINE C	CPR.	1 *	24 CPR.			110	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.			859	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.			1.456	
TOULARYNX	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	180,00ML	217	
TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.			361	
TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	1 *	30 CPR.SS BLIST.			924	
VENOSTASIN S	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	50,00ML	453	
VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	100,00ML	2.143	1.666
VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	100,00ML	2.392	1.904

A PARTIR DU 01 OCTOBRE 1998

ALLERGOVIT	SUSP.INJ.	1 *	1 FL.B(ENTRET.)			7.252	
ALLERGOVIT	SUSP.INJ.	1 *	1 SET FL.A+B			7.949	
BABYNOS CARMINATIVUM	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	136	
COLCHICINE-HOUDE	CPR.	1 *	20 CPR.			75	

CORSODYL	GEL	1 *	1 TUBE	≈	50,00G	151	
DAUMEXOL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	8,00ML	215	
DENTINOX	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	10,00G	172	
DIFFERIN	GEL	1 *	1 GEL	≈	30,00G	365	
DORMONOCT-1	CPR.	1 *	10 CPR.			164	
DORMONOCT-1	CPR.	1 *	30 CPR.			399	
DORMONOCT-2	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.			629	
DORMONOCT-2	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.				857
LEMOCIN	CPR.	1 *	24 CPR.			140	
MIDRO ABFUEHR TABLETTEN	CPR.	1 *	100 CPR.			125	
MIDRO N	TIS.	1 *	1 TIS.	≈	70,00G	117	
MYOLASTAN	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SEC.BLIST			315	
NEBACETINE	ONG.	1 *	1 ONG.	≈	20,00G	154	
NEOGENYL	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.			318	
NOVOHELISEN	SOL.	1 *	1 COFFR.TRAIT.	≈	3,00FL.	3.500	
NOVOHELISEN	SOL.	1 *	1 TRAIT.ENTRET.	≈	3,00FL.	4.930	
NOVOHELISEN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 COFFR.TRAIT.	≈	3,00FL.	3.500	
NOVOHELISEN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 FL.ENTRETIEN	≈	4,50ML	2.103	
NOVOHELISEN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 FL.ENTRETIEN	≈	9,50ML	3.645	
OLAMINE	DRG.	1 *	60 DRG.			347	
PERTRANQUIL	CPR.	1 *	30 CPR.			158	
SINECOD	SIR.	1 *	1 FL.	≈	250,00ML	229	
STILNOCT	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SEC.			510	

A PARTIR DU 01 NOVEMBRE 1998

AKNEROXID-L	SUSP.	1 *	1 SUSP.	≈	100,00G	395	
BURINEX	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.			254	
CAFERGOT-N	GELULES	1 *	20 GELULES			560	
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	10 SUPP.			689	
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	30 SUPP.			1.513	
CROIX BLANCHE	CPR.	1 *	20 CPR.			82	
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.			1.259	
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.			2.714	
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.			1.727	
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.			2.476	
GESTAMESTROL N	DRG.	1 *	21 DRG.			338	
LAMISIL-250	CPR.	1 *	14 CPR.			2.502	
LAMISIL-250	CPR.	1 *	28 CPR.			4.777	
LEDERVORIN-CALCIUM 15	CPR.	1 *	10 CPR.			2.454	1.964
LODINE	CPR.	1 *	30 CPR.			1.252	812
LODINE	CPR.	1 *	60 CPR.			1.811	1.348

MIRENA	DISPOSITIF	1 *	1 POCHE+DISPOS.			4.821	4.232
MOSEGOR	DRG.	1 *	50 DRG.			816	
MOSEGOR	SIR.	1 *	1 SIR.	≈	200,00ML	775	
MURAZYME	POMM.	1 *	1 POMM.	≈	25,00G	229	
NOVANTRONE	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	12,50ML	11.186	10.331
NOZID	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.			125	
NOZID	SUSP.	1 *	1 SUSP.	≈	250,00ML	364	
NOZID	SUSP.	1 *	20 SACH.	≈	10,00ML	364	
NUROFEN	DRG.	1 *	24 DRG.			137	
NUROFEN	DRG.	1 *	48 DRG.			220	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	20 DRG.			333	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	50 DRG.			746	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	SUPP.	1 *	10 SUPP.			490	
ORIMETEN	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.			2.724	
ORIMETEN	CPR.	1 *	100 CPR.SEC.			7.851	
ORIMETEN	CPR.	4 *	50 CPR.SEC.			14.993	
PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS	1 *	100 CPS			1.230	
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.			1.817	
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.			3.389	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 *	30 CPR.			1.959	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 *	50 CPR.			3.135	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 *	100 CPR.			5.870	
QUOTANE	POMM.	1 *	1 POMM.	≈	30,00G	195	
REFLEXGEL	GEL	1 *	1 POMPE	≈	50,00G	330	
REFLEXSPRAY	SPRAY	1 *	1 SPRAY	≈	150,00ML	330	
RHINAMIDE	AER.	1 *	1 MICRODOS.	≈	30,00ML	149	
ROBINUL NEOSTIGMINE	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	≈	1,00ML	1.284	842
ROHYPNOL	CPR.	1 *	10 CPR.			58	
ROHYPNOL	CPR.	1 *	30 CPR.			140	
SANDOMIGRAN	DRG.	1 *	100 DRG.			1.473	
TORECAN	DRG.	1 *	50 DRG.			766	
VISKALDIX	CPR.	1 *	100 CPR.			4.430	
A PARTIR DU 01 DECEMBRE 1998							
BRICANYL TURBOHALER	PDRE	1 *	200 DOSES			600	
CITANEST	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	≈	20,00ML	146	
CITANEST	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	≈	20,00ML	157	
CITANEST ADRENALINE	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	≈	20,00ML	148	
CITANEST ADRENALINE	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	≈	20,00ML	157	
EMLA	CR.	1 *	1	≈	5,00G	223	
FURACINE	POMM.	1 *	1 POMM.	≈	30,00G	293	
GLANDOSAN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	≈	50,00ML	397	

LOSEC	SOL.P.PERF.	1 * 5 VIALS		1.843
LYSANXIA	CPR.	1 * 20 CPR.	206	
LYSANXIA	CPR.	1 * 50 CPR.	410	
LYSANXIA	CPR.	1 * 20 CPR.BISEC.	321	
LYSANXIA	CPR.	1 * 50 CPR.BISEC.	645	
LYSANXIA	GTTES	1 * 1 GTTES ≈ 20,00ML	427	
NORGALAX	SOL.	1 * 6 TUBES ≈ 10,00G	221	
NORTUSSINE	SIR.	1 * 1 SIR. ≈ 125,00ML	180	
PYRALVEX	SOL.	1 * 1 SOL. ≈ 10,00ML	185	
XYLOCAINE-ADRENALINE-ASTRA	SOL.INJ.	1 * 1 SOL.INJ. ≈ 20,00ML	139	
XYLOCAINE-ADRENALINE-ASTRA	SOL.INJ.	1 * 1 SOL.INJ. ≈ 20,00ML	139	
XYLOCAINE-ASTRA	GEL	1 * 1 GEL ≈ 30,00ML	231	
XYLOCAINE-ASTRA	GEL	1 * 10 GEL ≈ 30,00ML		1.071
XYLOCAINE-ASTRA	ONG.	1 * 1 ONG. ≈ 35,00G	259	
XYLOCAINE-ASTRA	SOL.	1 * 1 SOL. ≈ 30,00ML	188	
XYLOCAINE-ASTRA	SOL.INJ.	1 * 5 FL. ≈ 20,00ML		343
XYLOCAINE-ASTRA	SOL.INJ.	1 * 1 SOL.INJ. ≈ 20,00ML	133	
XYLOCAINE-ASTRA	SOL.INJ.	1 * 1 SOL.INJ. ≈ 20,00ML	139	
XYLOCAINE-ASTRA	SPRAY	1 * 1 FL.PULV. ≈ 50,00ML	969	
XYLOCAINE-HYPERBARE-ASTRA	SOL.INJ.	1 * 20 AMP. ≈ 2,00ML		865
XYLOCAINE VISQUEUSE-ASTRA	SOL.	1 * 1 SOL. ≈ 100,00ML	311	
XYLOPROCT	SUPP.	1 * 10 SUPP.	138	

C) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE BAISSE DU PRIX

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT	PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
A PARTIR DU 01 JUILLET 1998				
AKINETON	CPR.	1 * 60 CPR.	306	
AKINETON	CPR.	1 * 100 CPR.	466	
ARTELAC	COLL.	1 * 1 COLL. ≈ 10,00ML	147	
ARTELAC EDO	COLL.	1 * 30 AMP.D.U. ≈ 0,60ML	369	
ATACAND	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.	1.156	720
ATACAND	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.	1.336	892
AVONEX	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 4 FL.U.D. ≈ 3,00ML	33.420	31.640
BETAMANN	COLL.	1 * 1 COLL. ≈ 5,00ML	241	
CATAFLAM DISPERSIBLE	CPR.	1 * 30 CPR.	413	
DEXAMYTREX	POMM.	1 * 1 POMM. ≈ 3,00G	161	
GOPTEN	GELULES	1 * 20 CPR.SS BLIST.	394	
GOPTEN	GELULES	1 * 50 CPR.SS BLIST.	793	
IMPROMEN	CPR.	1 * 100 CPR.		1.332

IMPROMEN	CPR.	1 *	25 CPR.			1.066	650
IMPROMEN DECANOAS	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	=	1,00ML		1.361
IMPROMEN DECANOAS	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	=	3,00ML		4.081
INTRALIPID	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	=	250,00ML	979	
ISOPTINE	DRG.	1 *	50 DRG.			304	
ISOPTINE	DRG.	1 *	100 DRG.			523	
ISOPTINE	DRG.	1 *	50 DRG.			421	
ISOPTINE	DRG.	1 *	100 DRG.			726	
ISOPTINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	=	2,00ML	175	
ISOPTINE MITE	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.			174	
ISOPTINE MITE	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.			299	
ISOPTINE RR	CPR.RET.	1 *	50 CPR.			1.044	
ISOPTINE RR	CPR.RET.	1 *	100 CPR.			1.853	
ISOPTIN KHK RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.			568	
ISOPTIN KHK RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.			1.008	
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.				22.369
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.				44.658
NEORECORMON SC	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 CARTOUCHE				8.931
NIZORAL	CPR.	1 *	30 CPR.			1.275	850
PANZYTRAT-10.000	CPS	1 *	50 CPS			524	
PANZYTRAT-10.000	CPS	1 *	100 CPS			952	
PILOMANN EDO	COLL.	1 *	120 FL.U.D.	=	0,50ML	645	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.			905	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.			1.628	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.			1.529	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.			2.750	
THROMBOPHOB	CR.	1 *	1 TUBE	=	100,00G	285	
THROMBOPHOB	GEL	1 *	1 TUBE	=	100,00G	285	
TRIFLUMANN	POMM.	1 *	1 POMM.	=	3,00G	553	
VIDISIC	GEL	1 *	1 GEL	=	10,00G	147	
VIDISIC	GEL	1 *	3 GEL	=	10,00G	277	
ZYKLOLAT EDO SINE	COLL.	20 *	1 D.	=	0,50ML	304	

A PARTIR DU 01 AOUT 1998

ACICLOVIR-200-VON CT	CPR.	1 *	25 CPR.			534	
ACICLOVIR-400-VON CT	CPR.	1 *	35 CPR.			1.088	
ACICLOVIR-800-VON CT	CPR.	1 *	35 CPR.			1.847	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR.	=	100,00ML	98	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	5 *	4 FL.AMP.			48.598	
ATENOLOL-100 VON CT	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.			918	
CIPROXINE	CPR.	1 *	20 CPR.			1.856	1.390
COTRIM FORTE RATIOPHARM	CPR.	1 *	10 CPR.			63	
COTRIM FORTE RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.			120	
DEXABENE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.			74	
DEXABENE	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.			337	
DEXABENE	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.			520	

DICLOFENAC RATIOPHARM-100	SUPP.	1 * 10 SUPP.		166
DICLOFENAC RATIOPHARM-100	SUPP.	1 * 50 SUPP.		724
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		62
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		145
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		240
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	SUPP.	1 * 10 SUPP.		61
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	SUPP.	1 * 50 SUPP.		271
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		88
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		201
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		397
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	SUPP.	1 * 10 SUPP.		94
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	SUPP.	1 * 50 SUPP.		450
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.		35
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 150 AMP.		1.284
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 20 CPS		145
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 50 CPS		345
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 100 CPS		625
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-1000 DB	GRAN.	1 * 12 SACH.		636
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-1000 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		995
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-250 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		259
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-250 DB	GRAN.	1 * 30 SACH.		370
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-500 DB	GRAN.	1 * 10 SACH.		277
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-500 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		518
FUNGIZID-RATIOPHARM	CPR.	1 * 3 CPR.		240
FUNGIZID-RATIOPHARM	SPRAY	1 * 1 SPRAY	= 40,00ML	185
HERZ-ASS-RATIOPHARM-100	CPR.	1 * 100 CPR.		128
IBUPROF VON CT	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		137
IBUPROF 200 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		532
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		177
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		388
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		242
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		550
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		914
IBUPROF 800 RETARD VON CT	CPR.RET.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		292
IBUPROF 800 RETARD VON CT	CPR.RET.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		645
IBUPROF 800 RETARD VON CT	CPR.RET.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.150
IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		173
IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		379
IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		687
IMBUN-500	SUPP.	1 * 10 SUPP.		252
INDOMET-RATIOPHARM-25	CPS	1 * 100 CPS		353
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 * 50 CPS		218
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 * 100 CPS		402
INDOMET RETARD-RATIOPHARM-75	CPS	1 * 20 CPS RET.		338
INDOMET RETARD-RATIOPHARM-75	CPS	1 * 50 CPS		788
KETOTIFEN-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.		1.027
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 * 1 SIR.	= 200,00ML	166
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 * 1 SIR.	= 500,00ML	354
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 * 1 SIR.	= 1000,00ML	672

LENDORMIN	CPR.	1 *	50 CPR.U.D.				401
LENTARON DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 AMP.			30.092	
LENTARON DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	12 AMP.			52.596	
LOPERAMID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.			479	
MCP RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	100,00ML	259	
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.			295	
NAC-RATIOPHARM-100	GRAN.	1 *	50 SACH.	≈	2,00G	295	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.			165	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.			326	
NAPROXEN-500 VON CT	SUPP.	1 *	10 SUPP.			298	
NAPROXEN-500 VON CT	SUPP.	1 *	50 SUPP.			1.352	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	332	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	100,00ML	956	
NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.				28.005
NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.				56.007
NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.				112.017
PARACETAMOL-RATIOPHARM L	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	100,00ML	121	
PARACETAMOL-RATIOPHARM 1000 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.			75	
PARACETAMOL RATIOPHARM-125 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.			47	
PARACETAMOL RATIOPHARM-250 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.			54	
PARACETAMOL RATIOPHARM-500 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.			64	
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	≈	75,00ML	272	
PYLORID	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.			732	
SPIRO COMP.FORTE-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.			1.573	
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	20 CPR.			558	
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	50 CPR.			1.305	
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	100 CPR.			2.423	
TOMUDEX	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	3 FL.			17.215	16.110
VENOSTASIN N	POMM.	1 *	1 POMM.	≈	50,00G	242	
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	50,00ML	1.083	650
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	100,00ML	1.780	1.318
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	200,00ML	3.163	2.643
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	500,00ML	7.178	6.491
XENETIX-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	200,00ML	3.653	3.113
XENETIX-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	500,00ML	8.314	7.580
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	50,00ML	1.343	899
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	100,00ML	2.281	1.798
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	200,00ML	4.030	3.474
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	≈	500,00ML	9.303	8.527
ZOLADEX L.A.	SOL.INJ.	1 *	1 SER.			16.652	15.570
A PARTIR DU 01 SEPTEMBRE 1998							

BICLAR UNO 500	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.			1.217	778
BIOCARDE	SOL.	1 *	1 SOL.		30,00ML	77	
CASODEX-50	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			5.996	5.358

CLIMAXOL	GTTES	1 *	1 GTTES	≈ 30,00ML	89	
DOLPRONE-500	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		291	
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		1.217	778
MONOMYCIN	GRAN.P.SIR.	1 *	1 GRAN.P.SIR.	≈ 60,00ML	218	
MONOMYCIN	GRAN.P.SIR.	1 *	1 GRAN.P.SIR.	≈ 100,00ML	326	
MONOMYCIN	GRAN.P.SIR.	2 *	1 GRAN.P.SIR.	≈ 100,00ML	559	
OCTAGAM	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	≈ 50,00ML	4.587	4.008
OCTAGAM	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	≈ 100,00ML	8.256	7.524
OCTAGAM	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	≈ 200,00ML	14.676	13.677
RAXAR	CPR.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		777	
SUPRAVIRAN	CR.	1 *	1 TUBE	≈ 2,00G	167	
SUPRAVIRAN-200	CPR.	1 *	25 CPR.SS BLIST.		1.194	
SUPRAVIRAN-800	CPR.	1 *	35 CPR.SS BLIST.		4.173	
TRADONAL	GELULES	1 *	30 GELULES		367	
TRADONAL	GELULES	1 *	60 GELULES		661	
TRADONAL	GTTES	1 *	1 GTTES	≈ 10,00ML	245	
TRADONAL	GTTES	1 *	1 GTTES	≈ 30,00ML	661	
TRADONAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	≈ 2,00ML	502	
TRADONAL	SUPP.	1 *	15 SUPP.		367	
TRAMAL	CPS	1 *	10 CPS		123	
TRAMAL	CPS	1 *	30 CPS		332	
TRAMAL	CPS	1 *	50 CPS		525	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 GTTES	≈ 10,00ML	268	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 GTTES	≈ 30,00ML	712	
TRAMAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		236	
TRAMAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		422	

A PARTIR DU 01 OCTOBRE 1998

AKNEMYCIN	SOL.	1 *	1 SOL.	≈ 25,00ML	258	
AKNE-MYCIN-2000	POMM.	1 *	1 POMM.	≈ 25,00G	258	
APROVEL	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.211	772
APROVEL	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.694	1.236
BALNEUM HERMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	≈ 150,00ML	166	
CANDIO HERMAL	CR.	1 *	1 CR.	≈ 20,00G	259	
CANDIO HERMAL	PATE	1 *	1 PATES	≈ 20,00G	259	
CIPROXINE	CPR.	1 *	120 CPR.U.D.			8.342
DECODERM	CR.	1 *	1 CR.	≈ 20,00G	314	
DECODERM	POMM.	1 *	1 POMM.	≈ 20,00G	314	
GELACET N	CPS	1 *	189 CPS		921	
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		166	
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		371	
MEGACILLIN	PDRE P.SIR.	1 *	1 PDRE P.SIR.	≈ 100,00ML	279	
MEGACILLIN	PDRE P.SIR.	1 *	2 PDRE P.SIR.	≈ 100,00ML	475	

MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.			212	
MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.			349	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 FL.DOS.	≈	50,00ML	1.098	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 FL.DOS.	≈	100,00ML	2.019	
TRAMAL	SUPP.	1 *	10 SUPP.			269	
TRAMAL	SUPP.	1 *	20 SUPP.			486	
ZOCOR	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			5.227	4.621

A PARTIR DU 01 NOVEMBRE 1998

BREXINE	CPR.	3 *	10 CPR.U.D.				514
ELOTRANS	PDRE	1 *	10 SACH.			167	
INTRON-A STYLO 30	SOL.INJ.	1 *	1 STYLO MULTID.	≈	1,20ML	10.341	9.522
INTRON-A STYLO 60	SOL.INJ.	1 *	1 STYLO MULTID.	≈	1,20ML	19.563	18.360
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			133	
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			180	
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			289	
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			390	
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			474	
MELIANE	DRG.	3 *	21 DRG.			663	
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	5 CPR.SS BLIST.			740	
REFLUDAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.	≈	1,00ML		2.063
RHINAMIDE	GTTES	1 *	1 GTTES	≈	30,00ML	108	
TELFAST-120	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.			448	

A PARTIR DU 01 DECEMBRE 1998

INTRON A	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL			2.060	1.587
INTRON A	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 VIALS			10.341	9.522
INTRON A	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 VIALS			19.563	18.360
INTRON A	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL			9.984	9.180
INTRON-A	SOL.INJ.	1 *	2 VIALS	≈	2,00ML	6.013	5.374
INTRON-A	SOL.INJ.	1 *	2 VIALS	≈	5,00ML	16.370	15.300

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 9 **10 février 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998 autorisant Monsieur Erwin Hugo ARELLANO CARVAJAL et Madame Nora Caroline KOHLI à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Jean Edwin ARELLANO CARVAJAL en celui de «ARELLANO».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Erwin Hugo ARELLANO CARVAJAL et Madame Nora Caroline KOHLI demeurant à L-8282 Kehlen – 12, rue du Centre, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Jean Edwin ARELLANO CARVAJAL, né le 28 janvier 1998 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «ARELLANO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Erwin Hugo ARELLANO CARVAJAL et Madame Nora Caroline KOHLI sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Jean Edwin ARELLANO CARVAJAL en celui de «ARELLANO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 21 décembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998 autorisant Madame Marie Jeanne Rischette à changer ses prénoms actuels en celui de «Marielle».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Madame Marie Jeanne Rischette, née le 8 juin 1964 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1466 Luxembourg - 8, rue Jean Engling - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Marielle»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal au XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms.

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministère de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Madame Marie Jeanne Rischette est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Marielle».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mars 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 21 décembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 5 janvier 1999 portant nomination des membres des commissions spéciales du Conseil National pour étrangers.

La Ministre de la Famille,

Vu l'article 24 de la loi du 27 juillet 1993 concernant l'intégration des étrangers au Grand-Duché de Luxembourg ainsi que l'action sociale en faveur des étrangers;

Vu le règlement grand-ducal du 21 février 1996 portant détermination de la composition et du fonctionnement des commissions spéciales permanentes du Conseil National pour étrangers;

Vu les propositions du Conseil National pour étrangers;

Arrête:

Art. 1er.

1. Sont nommés membres de la Commission spéciale permanente contre la discrimination raciale:

a) Membres effectifs

– Monsieur Franco *Barilozzi,* collaborateur au Comité de Liaison et d'Action en faveur des étrangers (CLAE)
– Monsieur João *Cruz Ricacho,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Willy *Dondelinger,* président honoraire de la LICRA
– Madame Clémence *Gashonga,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Odile *Grinberg,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Véronique *Keup,* assistante sociale auprès du Commissariat du Gouvernement aux étrangers
– Madame Anita *Petersheim,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Lucie *Schmitz,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Albert *Shungu Djessa,* membre du Comité exécutif du CLAE
– Monsieur Daniel *Shungu Makima,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Victor *Weitzel,* attaché de presse au Ministère des Affaires Etrangères, du commerce extérieur et de la coopération
– Madame Estelle *Winter,* membre du Comité frontalier français de l'OGBL

2. Sont nommés membres de la Commission spéciale permanente pour les commissions consultatives communales pour étrangers:

a) Membres effectifs

– Monsieur Franco *Avena,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Franco *Barilozzi,* collaborateur au Comité de Liaison et d'Action en faveur des étrangers (CLAE)
– Madame Eliete *Bras,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Bernardo *Colussi,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Monsieur José Antonio *Correia Trovao,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Georges *Ehses,* fonctionnaire au Parlement européen
– Madame Odile *Grinberg,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Ferki *Jusufi,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Constant *Kiffer,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Madame Lisette *Kok-De Graaf*
– Monsieur Antonio Marques *Marinho,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Léopold *Stelet,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Henry Abner *Surpless,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers

3. Sont nommés membres de la Commission spéciale permanente pour les frontaliers:

a) Membres effectifs

– Monsieur Pierre *Bley,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Paul *De Araujo*, membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Georges *Ehses,* fonctionnaire du Parlement européen
– Monsieur Marcel *Eischen,* membre du Comité National de l'OGBL
– Madame Odile *Grinberg,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Marc *Kieffer,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Madame Nathalie *Krantz-Krier,* assistante d'hygiène sociale au Commissariat du Gouvernement aux étrangers
– Monsieur Philippe *Manenti,* membre du Comité National de l'OGBL
– Monsieur Pascal *Peuvrel,* avocat au Barreau de Luxembourg
– Madame Lucie *Schmitz,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Henry *Abner Surpless,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Arthur *Tibesar,* collaborateur au CEPS-CRD EURES Luxembourg
– Monsieur Werner *Klaus,* membre effectif du Conseil National pour étrangers

b) Membres suppléants

– Monsieur Yvon *Bonmariage,* délégué du personnel auprès de l'ARBED Differdange
– Madame Béatriz *Carrilho,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Madame Véronique *Keup,* assistante sociale au Commissariat du Gouvernement aux étrangers
– Madame Estelle *Winter,* membre du Comité frontalier français de l'OGBL

4. Sont nommés membres de la Section Spéciale «Education».
   – Madame Eliete *Bras,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Bernardo *Colussi,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Paul *De Araujo,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Anibal *De Jesus Pinto,* membre observateur de la Commission scolaire de la Commune de Dalheim
   – Monsieur Jean-Claude *Fandel,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Clémence *Gashonga,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Odile *Grinberg,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Hülya *Halliwell,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Madame Annelies *Jarvis-Vonk,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Nathalie *Krantz-Krier,* assistante d'hygiène sociale au Commissariat du Gouvernement aux étrangers
   – Monsieur Antonio *Marques-Marinho,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Lu-Kashadi *Mubikayi Malumba,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Antonio *Perotti,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Anita *Petersheim,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Guy *Reger,* collaborateur du Sesopi-Centre Intercommunautaire
   – Madame Christiane *Tonnar,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Jacqueline *Spence,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Christiane *Wirtz-Schickmair,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers

4. Sont nommés membres de la Section spéciale traitant les questions relatives aux non-communautaires et aux réfugiés:
   – Monsieur Franco *Barilozzi,* collaborateur au Comité de Liaison et d'Action en faveur des étrangers (CLAE)
   – Monsieur Pierre *Bley,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Eliete *Bras,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Bernardo *Colussi,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur João *Cruz Ricacho,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Paul *De Araujo,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Eduardo *Dias,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Clémence *Gashonga,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Madame Odile *Grinberg,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Jusufi *Ferki,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Madame Maria *Lai,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Lu-Kashadi *Mubikayi Malumba,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Rafael Poma *Quiroga,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Daniel Shungu *Makima,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
   – Monsieur Henry Abner *Surpless,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Madame Marleen *Watte-Bollen,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
   – Madame Christiane *Welter,* assistante d'hygiène sociale au Commissariat du Gouvernement aux étrangers.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Ampliation en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes, pour information.

Luxembourg, le 5 janvier 1999.

La Ministre de la Famille,
Marie-Josée Jacobs

Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant l'admission des communes de Boulaide, Goesdorf et Neunhausen au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations du conseil communal de la commune de Boulaide en date du 13 juillet 1998, du conseil communal de Goesdorf en date du 30 juin 1998 et du conseil communal de Neunhausen en date du 22 juillet 1998 aux termes desquelles les prédits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.), dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 23 mars 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bastendorf, Bettendorf, Bourscheid, Colmar-Berg, Diekirch, Ermsdorf, Erpeldange, Eschweiler, Ettelbruck, Fouhren, Larochette, Medernach, Nommern, Reisdorf, Schieren et Vianden desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission des communes de Boulaide, Goesdorf et Neunhausen au syndicat intercommunal en question.

Sur le rapport de notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil:

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Boulaide, Goesdorf et Neunhausen au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 8 janvier 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 12 janvier 1999 portant nomination du vice-président et du bureau du Conseil National pour étrangers.

La Ministre de la Famille,

Vu la loi du 27 juillet 1993 concernant l'intégration des étrangers au Grand-Duché de Luxembourg ainsi que l'action sociale en faveur des étrangers et notamment l'article 23;

Vu la proposition du Conseil National pour étrangers émise à l'unanimité en sa séance du 7 décembre 1998;

Arrête:

Art. 1er. Monsieur Manuel *Malheiros,* de nationalité portugaise, représentant des étrangers, est nommé vice-président du Conseil National pour étrangers.

Art. 2. Sont nommés membres du bureau du Conseil National pour étrangers:
– Monsieur Pierre *Jaeger,* Commissaire du Gouvernement aux étrangers, président du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Manuel *Malheiros,* vice-président du Conseil National pour étrangers, de nationalité portugaise
– Madame Odile *Grinberg,* membre effectif du Conseil National pour étrangers, de nationalité danoise, représentante des ressortissants des autres pays de l'Union européenne
– Monsieur Pierre *Bley,* membre effectif du Conseil National pour étrangers, de nationalité luxembourgeoise, représentant de l'Association des Banques et Banquiers du Luxembourg
– Madame Sandra *Thoss,* secrétaire du Conseil National pour étrangers, de nationalité luxembourgeoise.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Ampliation en sera transmise aux intéressés pour leur servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 12 janvier 1999.
La Ministre de la Famille,
Marie-Josée Jacobs

Arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu les articles 7,8,9 et 10 de la loi du 23 décembre 1998 portant création de deux établissements publics dénommés
1) Centres, Foyers et Services pour personnes âgées
2) Centres de gériatrie ;

Sur proposition du Conseil de Gouvernement ;

Sur le rapport de Notre ministre de la Famille et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrêtons:

Art.1er. Sont nommés membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées» pour un mandat qui s'achèvera le 31 décembre 2004 :

a) membres effectifs:

Monsieur Serge EBERHARD, conseiller de direction 1ère classe ;
Monsieur Claude A. HEMMER, conseiller de direction 1ère classe ;
Monsieur Serge HOFFMANN, inspecteur des Finances 1ère classe ;
Monsieur Pierre JAEGER, commissaire du Gouvernement aux étrangers ;
Monsieur Jean FAUTSCH, délégué des pensionnaires ;

b) membres suppléants:

Monsieur Guy SCHMITZ, inspecteur principal ;
Monsieur Michel NEYENS, conseiller de direction 1ère classe ;
Monsieur Jean STEFFEN, inspecteur ;
Monsieur Claude WISELER, conseiller de Gouvernement 1ère classe ;
Madame Marie-Antoinette MARX-LOSSELJONG, déléguée des pensionnaires.

Art. 2. Monsieur Serge EBERHARD, conseiller de direction 1ère classe et Monsieur Claude A. HEMMER, conseiller de direction 1ère classe sont nommés respectivement président et vice-président du conseil d'administration de l'établissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées».

Art. 3. Notre ministre de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

La Ministre de la Famille,
Marie-Josée Jacobs

Palais de Luxembourg, le 20 janvier 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 25 janvier 1999 portant nomination des membres de la commission technique pour l'admission des variétés des espèces de plantes agricoles.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu l'article 8 du règlement grand-ducal du 18 janvier 1993 concernant le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission technique pour l'admission des variétés des espèces de plantes agricoles, pour une durée de cinq ans:

a) Membres effectifs:

MM.	*Anen* Jean,	directeur du Syndicat des producteurs de semences,
	Clesse Lucien,	cultivateur, Eschdorf,
	Feipel Victor,	professeur-ingénieur au Lycée Technique Agricole,
	Heuschling Serge,	ingénieur agronome à la Centrale Paysanne,
	Klensch Richard,	directeur à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,
	Weyland Marc,	ingénieur-inspecteur à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,

b) Membres suppléants:

MM.	*Aschman* Antoine,	ingénieur chef de division à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,
	Flammang Joseph,	commis technique à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,
	Mangen Paul,	cultivateur, Buschdorf,
Mme	*Marcy-Nilles* Simone,	professeur-ingénieur au Lycée Technique Agricole,
MM.	*Meyers* François,	directeur du Syndicat des producteurs de plants de pommes de terre,
	Treinen Pierre,	ingénieur agronome à la Centrale Paysanne.

Art. 2. Monsieur Richard *Klensch* remplira les fonctions de président de la commission.

Monsieur Romain *Gengler,* commis technique à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, est adjoint à la commission comme secrétaire.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 25 janvier 1999.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998, Monsieur Claude *Schreiner,* ingénieur stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur à la même administration à partir du 1er janvier 1999.

Administration des Contributions. – Délégations. – En exécution de l'article 9, al. 1er de la loi du 27 novembre 1933 concernant le recouvrement des contributions directes et des cotisations d'assurance sociale et de l'article 1er, no 4 de l'arrêté grand-ducal du 29 octobre 1946, concernant la remise en vigueur, sous certaines modifications et additions de la loi précitée du 27 novembre 1933, le directeur des contributions a donné délégation pour requérir auprès des bureaux des hypothèques l'inscription et accorder mainlevée totale ou partielle de l'hypothèque légale du Trésor, ainsi que pour rendre exécutoire les contraintes décernées par les receveurs des contributions à Madame et Messieurs les inspecteurs de direction premiers en rang, Sylvie *Schoder,* épouse *Trausch,* Fernand *Dichter,* Emile *Stoffel,* François *Blaeser,* Alphonse *Eicher,* Aloyse *Busser,* Norbert *Fehlen,* Jean *Brucher,* Alphonse *Reding,* Eugène *Plumer,* Guy *Heintz,* Fernand *Junk* et Jean *Calteux.*

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998, Monsieur Marc *Feltz,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé préposé du bureau d'imposition Pétange de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, Monsieur Raymond *Goeders,* vérificateur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé contrôleur adjoint à la même administration et affecté au bureau d'imposition Redange/Attert de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999, Monsieur Robert *Mohr,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal 1er en rang à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Sociétés Diekirch.

Par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999, Monsieur Marc *Kieffer,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Luxembourg III de la section de la retenue d'impôt sur les traitements et salaires.

Par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999, Monsieur Marco *Philippy,* chef de bureau adjoint à la direction des contributions, a été nommé contrôleur adjoint à la même administration et affecté au bureau d'imposition Pétange de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999, Monsieur Aloyse dit Mike *Halsdorf,* ingénieur technicien inspecteur au service de métrologie de l'administration des contributions, a été nommé ingénieur technicien inspecteur principal au même service.

Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999, Monsieur Jeannot Wampach, contrôleur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé chef de bureau à la même administration et affecté à la direction des contributions, division informatique.

Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999, Monsieur John *Kirchen,* ingénieur technicien inspecteur principal, préposé au service de métrologie de l'administration des contributions, a été nommé ingénieur technicien inspecteur principal 1er en rang à la même administration.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999, Monsieur Christian *Faack,* brigadier principal des douanes et accises au bureau de recette à Luxembourg-Aéroport, a été nommé lieutenant des douanes et accises.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Norbert *Kieffer,* inspecteur principal premier en rang de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines à Luxembourg, à partir du 1er février 1999.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Norbert *Kieffer.*

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999, Monsieur Thomas *Kirsch,* rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration à partir du 1er février 1999.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 décembre 1998:

– Monsieur Armand *Bellot,* inspecteur principal premier en rang a été nommé inspecteur principal premier en rang hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du 10 décembre 1998:

– Monsieur Camille *Wendling,* inspecteur principal hors cadre, a été nommé inspecteur principal premier en rang hors cadre.
– Madame Danielle *Steffen,* inspecteur principal, a été nommée inspecteur principal premier en rang.
– Madame Suzette *Lucius,* inspecteur, a été nommée inspecteur principal.

Magistrature. – Nomination. – Démission. – Prorogation. – Délégations. – Par arrêté grand-ducal du 10 décembre 1998:

– Maître Pierre *Reuter,* avocat à Luxembourg, a été nommé juge de paix suppléant à la justice de paix de Luxembourg.
– Démission honorable de ses fonctions de juge de paix suppléant auprès de la justice de paix de Luxembourg a été accordée à Monsieur Carlos *Zeyen.*
– Le mandat de juge d'instruction de Monsieur David *Lentz,* premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été prorogé pour une nouvelle période de trois ans à partir du 1er janvier 1999.
– Madame Nadine *Erpelding,* Monsieur Georges *Everling,* Madame Anne-Françoise *Gremling,* Madame Michèle *Hornick* et Madame Nadine *Walch,* attachés de justice, ont été délégués pour remplacer temporairement un juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Administration des Services Vétérinaires. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998 Monsieur Arthur *Besch,* vétérinaire-inspecteur de la 2e circonscription sanitaire, a été nommé directeur de l'Administration des services vétérinaires avec effet au 1er janvier 1999.

Collège médical. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998 MM. les Drs Paul *Rollmann,* médecin à Luxembourg, Francis *Cerf,* médecin à Luxembourg, Jean *Beissel,* médecin à Luxembourg, Georges *Arnold,* médecin à Echternach, Marc *Rosch,* médecin-dentiste à Diekirch et M. Paul *Welchbillig,* pharmacien à Esch-sur-Alzette, ont été nommés membres effectifs au Collège médical.

Par arrêté ministériel du 23 décembre 1998 MM. les Drs Carlo *Bock,* médecin à Luxembourg, Marc *Rollmann,* médecin à Remich, Jean-Paul *Lang,* médecin-dentiste à Luxembourg, M. Serge *Oth,* pharmacien à Wasserbillig et M. Marc *Hansen,* pharmacien à Differdange, ont été nommés membres suppléants au Collège médical.

Les mandats des membres effectifs et suppléants ci-dessus nommés expireront le 31 décembre 2004.

Corps diplomatique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999, Monsieur Pierre *Ferring* a été nommé Secrétaire de Légation en service ordinaire à partir du 1er février 1999.

Entreprises d'assurances. – «AXA ASSURANCES LUXEMBOURG S.A.». – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 5 janvier 1999, la société anonyme «AXA ASSURANCES LUXEMBOURG S.A.» avec siège social à L-1116 Luxembourg, 4-6, rue Adolphe, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques dans la branche:

N° 18 Assistance

Entreprises d'assurances. «BIL-VIE SA». – Changement du directeur. – Le Conseil d'Administration de l'entreprise d'assurances «BIL-VIE SA» a nommé directeur Monsieur Etienne *Vanhyfte* en date du 5 février 1998, en remplacement de Monsieur Claude *Hirtt.*

Entreprises d'assurances. – «LA MONDIALE LUXEMBOURG SA» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 19 janvier 1999, l'entreprise d'assurances «LA MONDIALE LUXEMBOURG SA», avec siège social à L-1637 Luxembourg, 9, rue Goethe, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques de la branche:

N° 3 Gestion de Fonds Collectifs de Retraite

Entreprises d'assurances. " PRIVATE LIFE PARTNERS SA». – Agrément. – Par arrêté ministériel du 19 janvier 1999, l'entreprise d'assurances «PRIVATE LIFE PARTNERS SA», avec siège social à L-1219 Luxembourg, 13, rue Beaumont, a été agréée pour faire les opérations d'assurances dans les branches «VIE» suivantes:

N° 1 Vie, avec ou sans contre-assurance

N° 2 Opérations de capitalisation

N° 3 Gestion de fonds collectifs de retraite

Entreprises d'assurances. – «PRIVATE LIFE PARTNERS SA». – Agrément du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, et par arrêté ministériel du 19 janvier 1999, Monsieur Antoine *Baronet* a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «PRIVATE LIFE PARTNERS SA».

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «THE NORTHERN ASSURANCE COMPANY LIMITED» à l'entreprise «CGU LINKED LIFE ASSURANCE LIMITED (anciennement GENERAL ACCIDENT LINKED LIFE ASSURANCE LIMITED)». – La Financial Services Authority a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille de l'entreprise «THE NORTHERN ASSURANCE COMPANY LIMITED» à l'entreprise «CGU LINKED LIFE ASSURANCE LIMITED (anciennement GENERAL ACCIDENT LINKED LIFE ASSURANCE LIMITED)» a été approuvé par le High Court of Justice le 18 janvier 1999.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille des entreprises «SUN ALLIANCE LINKED LIFE INSURANCE LIMITED», «SUN ALLIANCE PENSIONS LIMITED», «ROYAL LIFE (UNIT LINKED ASSURANCES) LIMITED» ET «ROYAL LIFE (UNIT LINKED PENSION FUNDS) LIMITED» à l'entreprise «ROYAL HERITAGE LIFE ASSURANCE LIMITED». – La Financial Services Authority a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille des entreprises «SUN ALLIANCE LINKED LIFE INSURANCE LIMITED», «SUN ALLIANCE PENSIONS LIMITED», «ROYAL LIFE(UNIT LINKED ASSURANCES) LIMITED» ET «ROYAL LIFE (UNIT LINKED PENSION FUNDS) LIMITED» à l'entreprise «ROYAL HERITAGE LIFE ASSURANCE LIMITED» a été approuvé par le High Court of Justice le 14 décembre 1998.

Fonds National de Solidarité. – Examen de fin de stage. – Un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur aura lieu au cours du mois d'avril 1999.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

121e MODIFICATION (6 JANVIER 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ATRACURIUM BESILATE-FAULDING	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 25 ML
RR	ATRACURIUM BESILATE-FAULDING	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IV	1*5 AMP. 2,5 ML
RR	ATRACURIUM BESILATE-FAULDING	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IV	1*5 AMP. 5 ML
P	BEN-U-RON	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
P	BEN-U-RON	SUPP.	125 MG	PR	1*10 SUPP.
P	BEN-U-RON	SUPP.	250 MG	PR	1*10 SUPP.

P	BEN-U-RON	SUPP.	500 MG	PR	1*10 SUPP.
P	BEN-U-RON	SUPP.	1000 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	BURONIL	DRG.	25 MG	PO	1*50 DRG.SS BLIST.
RR	BURONIL	DRG.	100 MG	PO	1*50 DRG.SS BLIST.
RR	BURONIL	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IM	1*5 AMP. 2 ML
RR	BURONIL	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IM	1*10 AMP. 2 ML
RR	CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	0,25 MG	IMIVSC	1*5 FL. +1*5 FL.SOLV.
RR	CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	0,25 MG	IMIVSC	1*20 FL. +1*20 FL.SOLV.
RR	CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	0,25 MG	IMIVSC	1*50 FL. +1*50 FL.SOLV.
RR	ERYTHROMYCINE-BAILLEUL	SOL.	4 PC	TO	1*1 SOL. 30 ML
RR	ERYTHROMYCINE-BAILLEUL	SOL.	4 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
RR	ERYTHROMYCINE-BAILLEUL	SOL.	4 PC	TO	1*1 SOL. 100 ML
R	FENOFIBRATE-100-MSD	CPS	100 MG	PO	1*50 CPS SS BLIST.
R	FENOFIBRATE-100-MSD	CPS	100 MG	PO	1*90 CPS SS BLIST.
R	FENOFIBRATE-100-MSD	CPS	100 MG	PO	1*270 CPS SS BLIST.
RR	FLIXONASE NASULES-400	SUSP.	0,4 MG /0,4 ML	IN	1*28 AMP.U.D.
R	HUMALOG MIX 25	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML
R	HUMALOG MIX 25	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 CART. 3 ML
R	HUMALOG MIX 25 PEN	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMALOG MIX 50	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML
R	HUMALOG MIX 50	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 CART. 3 ML
R	HUMALOG MIX 50 PEN	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMALOG NPL	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML
R	HUMALOG NPL	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 CART. 3 ML
R	HUMALOG NPL PEN	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	HUMALOG PEN	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 PENS 3 ML
R	LOORTAN PLUS	CPR.	PO	1*28 CPR.SS BLIST.	
R	LOORTAN PLUS	CPR.	PO	1*28 CPR.U.D.	
R	LOORTAN PLUS	CPR.	PO	1*56 CPR.SS BLIST.	
RR	OPTISON	SUSP.INJ.	0,22 MG /1 ML	1*1 FL. 3 ML	
RR	OPTISON	SUSP.INJ.	0,22 MG /1 ML	1*5 FL. 3 ML	
R	PIROXICAM-SEARLE	CPS	20 MG	PO	1*30 GELULES
RR	PRAVASINE	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	PRAVASINE	CPR.	40 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	5*5 FL. 10 ML
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	10*5 FL. 2 ML
R	RAMACE	CPR.	1,25 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	RAMACE	CPR.	2,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	RAMACE	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	RANITIDINE-RANBAXY	CPS	150 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	RANITIDINE-RANBAXY	CPS	300 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	SALBUTAMOL TAIFUN	PDRE	50 MCG /1 D.	IH	1*200 D.
RR	SICORTEN	CR.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 CR. 15 G
RR	SICORTEN	CR.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 CR. 50 G
RR	SICORTEN	ONG.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 ONG. 15 G
RR	SICORTEN	ONG.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 ONG. 50 G
RR	SICORTEN PLUS	CR.		TO	1*1 CR. 15 G
RR	SICORTEN PLUS	CR.		TO	1*1 CR. 50 G
P	STREPSILS SANS SUCRE	PAST.		BU	1*24 PAST.
P	SUPRADYNE	CPR.EFF.		PO	1*10 CPR.
P	SUPRADYNE	CPR.EFF.		PO	1*20 CPR.
R	TILADE CFC FREE	AER.	2 MG /1 D.	IH	1*1 INHAL.DOSEUR 112 D.
RR	UROMITEXAN	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	UROMITEXAN	CPR.	600 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	ZUMENON	CPR.	2 MG	PO	1*1 CASSETTE 28 CPR
R	ZUMENON	CPR.	2 MG	PO	1*3 CASSETTES 28 CPR

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	TILADE MINT	AER.	2 MG /1 D.	IH	1*1 INH..DOSEUR 11,2 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR	BURONIL	SOL.	25 MG /5 ML	PO	1*1 SOL. 250 M

A U L I E U D E

R	BURONIL	SOL.	25 MG /5 ML	PO	1*1 SOL. 250 ML

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de décembre 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la s. à r. l. GONZALES & CIE, avec siège social à Luxembourg, 26, rue de la Fonderie	4.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
2.	la s. à r. l. EURESCA, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 32, rue de Stalingrad	4.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Isabelle *Barra*
3.	la s. à r. l. CORDONNERIE RAPIDE, avec siège social à Luxembourg, 4, boulevard d'Avranches	4.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Hélène *Weydert*
4.	la S.A. DPL FINANCES, avec siège social à Luxembourg, 2, Grand-Rue	4.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Joëlle *Gehlen*
5.	la S.A. VERBA, ayant eu son siège social à Wasserbillig, 13, route de Luxembourg, actuellement sans siège social connu	4.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
6.	la s. à r. l. JAWE, avec siège social à Gonderange, 18, rue du Village	4.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Claudie *Grisius*
7.	la S.A. GC CONSTRUCT LUX, avec siège social à Steinfort, 12, rue du Cimetière	4.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
8.	la S.A. DOUIN en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 4, boulevard Royal	4.12.1998	Mme Maryse *Welter*	Me Charles *Duro*
9.	la s. à r. l. CAFE NEW BIG MOON, avec siège social à Luxembourg, 14, rue Vauban	4.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Ender *Uelcuen*
10.	la s. à r. l. TSC FISHING DISTRIBUTION, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 131, rue de Hollerich	4.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*
11.	la s. à r. l. BIO-RIFF, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 135, rue de Hollerich	4.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*
12.	la S.A. SAMORA INDUSTRIES, avec siège social à Luxembourg, 18, rue d'Orange	11.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Christian *Scheer*
13.	la S.A. MERCURY EQUIPMENTS, avec siège social à Senningerberg, 10, route de Trèves	11.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Sandy *Zuang-Dostert*
14.	la s. à r. l. DUMAS, avec siège social à Dudelange, 9, rue de la Vallée	11.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
15.	la s. à r. l. TRADING SERVICES, en abrégé TRAS s. à r. l., avec siège social à Mamer, 12, rue Belair	16.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
16.	la s. à r. l. ATMOSPH'HAIR, avec siège social à Mertert, 7, rue Haute	16.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gisèle *Hubsch*
17.	la S.A. A.K. SHIPPING, avec siège social à Bertrange, 224, rue des Romains	18.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Alain *Wetz*
18.	la s. à r. l. LES JARDINS D'ISIS CONCORDE, avec siège social à Bertrange, 80, route de Longwy	18.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Nicky *Kayser*
19.	la dame Josette GUELFF, épouse *Blaschette*, commerçante, demeurant à Differdange, 7, rue Dicks Lentz	18.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Emmanuelle *Entringer*

20.	le sieur René MEYER, fleuriste, demeurant à Esch-sur-Alzette, 10, rue de l'Acier, ayant fait le commerce sous la dénomination ART FLORAL à Esch-sur-Alzette, 20, rue de la Libération	18.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Patrick *Konsbrück*
21.	la s. à r. l. BENFICA I, avec siège social à Luxembourg, 134, boulevard Général Patton	18.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Paulo *Lopes da Silva*
22.	la s. à r. l. ARTE MOBILI, établie et ayant son siège social à Livange, Centre d'Affaires Le 2000	18.12.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
23.	la s. e. c. s. ANDRA s. à r. l. ET RENT CIE, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 2, allée Léopold Goebel	18.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Tom *Schram*
24.	la s. e. c. s. ANDRA s. à r. l. ET TRADE CIE, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 2, allée Léopold Goebel	18.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Tom *Schram*
25.	la s. à r. l. WOOD PRODUCTION, avec siège social à Luxembourg, 45, boulevard Grande-Duchesse Charlotte	22.12.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Nadia *Janakovic*
26.	la s. à r. l. BRASSERIE-PIZZERIA AM BUER-ECK, avec siège social à Bertrange, 3, rue de Luxembourg	31.12.1998	M. Jean-François *Boulot*	Me Pierre *Feltgen*
		Diekirch		
27.	la société à responsabilité limitée LBJ DIFFUSION, SARL, établie et ayant son siège social à L-9991 Weiswampach, 117, rue de Stavelot	2.12.1998	Mme Karine *Reuter*	Me Nuno *Pinto*

Par jugement du tribunal de commerce en date du 11 décembre 1998, la faillite de la S.A. TANINVEST HOLDING, avec siège social à Luxembourg, 11, boulevard Prince Henri, a été rabattue.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 14 janvier 1999, Monsieur le Dr Stefan *Rauh,* né le 12 avril 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialist en médecine interne au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 janvier 1999, Monsieur Dimitros *Pongas,* né le 26 septembre 1974, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 18 janvier 1999 Monsieur Gerald *Etringer,* né le 12 juillet 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 janvier 1999, Madame le Dr Ruth *Zimmermann,* ép. *Klein,* née le 26 janvier 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 18 janvier 1999, Madame Karine *Mathis,* née le 5 octobre 1972, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 10 **19 février 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 16 décembre 1998 approuvant le règlement d'ordre intérieur du Comité du Travail Féminin.

La Ministre de la Promotion Féminine,

Vu l'article 10 du règlement grand-ducal modifié du 27 novembre 1984 portant création d'un comité du travail féminin;

Vu le règlement d'ordre intérieur arrêté par le Comité du Travail Féminin en sa réunion du 11 septembre 1998 et soumis à son approbation;

Arrête:

Art. 1er: Est approuvé le règlement d'ordre intérieur arrêté par le Comité du Travail Féminin en sa réunion plénière du 11 septembre 1998 et repris en annexe.

Art. 2: Le présent arrêté est publié au Mémorial, une expédition en sera transmise aux membres effectifs et suppléants du Comité du Travail Féminin.

Luxembourg, le 16 décembre 1998.
La Ministre de la Promotion Féminine,
Marie-Josée Jacobs

—

Règlement intérieur du Comité du Travail féminin

Titre 1er – Organisation du Comité du Travail féminin

Chapitre 1er – Constitution

Art. 1er. Lors de chaque renouvellement triennal du Comité du Travail féminin, les 21 membres du Comité, nommés par le membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin sur proposition des organisations définies à l'article 3 du règlement grand-ducal modifié du 27 novembre 1984 portant création d'un comité du travail féminin se réunissent en séance constituante sur convocation dudit membre du Gouvernement.

Art. 2. Lors de cette séance, qui est présidée par le membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin ou sa / son délégué-e, le Comité formule ses propositions pour la fonction de président-e et pour les deux fonctions de vice-président-e, tel que prévu à l'article 4 du règlement grand-ducal précité. Il désigne également sa /son secrétaire.

Art. 3. Les noms des candidat-e-s doivent être envoyés aux membres du Comité ensemble avec la convocation à la séance constituante.

Art. 4. Les propositions pour la nomination de la/du président-e et des vice-président-e-s sont faites au scrutin secret à la majorité absolue des membres présents. Pour celles / ceux des candidat-e-s qui, au premier tour de vote, n'ont pas obtenu la majorité requise, il est procédé à d'autres tours de vote.

Au troisième tour de vote la majorité relative des membres présents suffit. En cas de partage des voix la / le candidat-e la /le plus âgé-e l'emporte.

Les propositions sont faites de manière à réaliser une alternance entre les groupes constitués respectivement par les représentant-e-s énuméré-e-s sous 1 à 4 de l'article 3 du règlement grand-ducal précité.

Chapitre 2.- Bureau

Art. 5. Le bureau du Comité comprend la présidence ou le président, les deux vice-président-e-s et la ou le secrétaire, cette dernière ou ce dernier n'ayant pas voix délibérative lorsqu'elle ou il est choisi en dehors des membres du Comité, conformément à l'article 5 du règlement grand-ducal précité.

Art. 6. La présidence ou le président est la / le représentant-e légal-e du Comité.

Elle ou il signe au nom du Comité du Travail féminin avec le contreseing de la / du secrétaire.

Elle ou il fait exécuter les décisions du Comité du Travail féminin et du Bureau.

Elle ou il convoque les séances de l'assemblée plénière, dirige les débats, fait observer le règlement et maintient l'ordre. Elle ou il dispose à cet effet de tous les pouvoirs nécessaires.

Le Bureau peut accorder des délégations de signature pour la correspondance purement administrative.

Art. 7. Les vice-présidentes ou vice-présidents suppléent la présidente ou le président en cas d'absence. L'ordre des suppléance est établi par le Comité.

Art. 8. Le Bureau du Comité arrête le projet d'ordre du jour des réunions du Comité et se prononce sur toutes les questions qui intéressent l'activité du Comité.

Art. 9. En cas d'empêchement de la présidente ou du président et des vice-président-e-s, leurs attributions sont exercées par le membre le plus âgé.

Chapitre 3.- Commissions

Art. 10. Le Comité peut former en son sein des commissions permanentes et des commissions ad hoc composées d'au moins une représentante ou un représentant effectif ou suppléant de chacun des groupes visés à l'article 3 du règlement grand-ducal précité pour l'étude et les travaux préparatoires de questions qui lui sont soumises pour avis ou pour lesquelles il s'est saisi lui-même.

Art. 11. Chaque commission élit parmi ses membres un-e président-e qui convoque et préside les séances. Le secrétariat des commissions est assuré par les commissions elles-mêmes.

Art. 12. Les commissions ne peuvent siéger et délibérer valablement que si une représentante ou un représentant effectif ou suppléant de chaque groupe sont présents. La présence des membres des commissions est constatée par des feuilles de présence sur lesquelles chaque membre appose sa signature avant de prendre part aux délibérations. En cas d'empêchement les membres des commissions sont tenus d'en informer, dans les meilleurs délais possibles, le secrétariat du Comité. S'il apparaît à l'avance que le quorum de présence ne peut être atteint, les autres membres de la commission en sont avertis et la réunion est reportée.

Si le quorum n'est pas atteint, la présidente ou le président convoque par écrit une nouvelle réunion pour une date ultérieure.

Si après cette deuxième convocation le quorum n'est pas atteint, la discussion est reportée à l'assemblée plénière.

Chapitre 4.- Assemblée plénière

Art. 13. L'assemblée plénière se compose de tous les membres effectifs du Comité. Chaque membre effectif peut se faire remplacer par sa suppléante ou son suppléant pour une séance déterminée. En cas d'empêchement, il doit en avertir sa suppléante ou son suppléant.

Art. 14. Les suppléantes et suppléants qui ne remplacent pas un membre effectif ont le droit d'assister aux réunions de l'assemblée plénière avec voix consultative.

Art. 15. Le Comité ne peut siéger et délibérer valablement que si plus de la moitié de ses membres et que si une représentante ou un représentant effectif ou suppléant de chaque groupe sont présents. La présence des membres du Comité est constatée par des feuilles de présence sur lesquelles chaque membre appose sa signature avant de prendre part aux délibérations.

Si le quorum n'est pas atteint, la présidente ou le président convoque par écrit une nouvelle réunion pour une date ultérieure, sans devoir tenir compte du délai fixé à l'article 24.

Après cette deuxième convocation, le Comité délibère valablement quel que soit le nombre des membres présents.

Art. 16. Les séances de l'assemblée plénière ne sont pas publiques.

Chapitre 5.- Expertes et experts

Art. 17. Quand il s'avère utile pour les travaux, le Comité et les commissions, sous réserve d'approbation du Bureau, peuvent faire appel à des experts / expertes externes.

Art. 18. Ces expertes ou experts peuvent être chargés soit d'élaborer une étude ou un avis, soit d'assister avec voix consultative à des séances de l'assemblée plénière ou des commissions.

Chapitre 6.- Démission et remplacement de membres

Art. 19. Les fonctions de membre du Comité du Travail féminin prennent fin par expiration du mandat, par décès, par démission volontaire ou par démission d'office.

Art. 20. L'organisme ayant proposé la nomination du membre démissionnaire adresse sa proposition au membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin qui la soumet pour information aux membres du Comité.

Titre 2.- Fonctionnement du Comité du Travail Féminin

Chapitre 1er.- Convocations aux réunions

Art. 21. Le Bureau fixe les dates des séances de l'assemblée plénière de semestre en semestre.

Art. 22. Le Comité se réunit sur convocation de la / du président-e. Il doit être convoqué à la demande du membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin ou à la demande de dix membres du Comité.

Art. 23. Les membres suppléants du Comité sont avisés des séances de l'assemblée plénière.

Art. 24. Sauf le cas prévu à l'article 15 du présent règlement et sauf les cas d'urgence à apprécier par le Bureau, les convocations doivent parvenir aux membres au moins sept jours avant la date fixée pour la réunion.

Chapitre 2.- Ordre du jour

Art. 25. Le Bureau du Comité fixe le projet d'ordre du jour des séances de l'assemblée plénière. Cet ordre du jour comprend les questions présentées depuis la dernière réunion, soit par le Gouvernement, soit par au moins cinq membres du Comité.

Art. 26. L'ordre du jour, accompagné des documents qui s'y rapportent, doit parvenir aux membres du Comité en même temps que la convocation afférente.

Art. 27. Une copie de tous les documents est adressée pour information aux membres suppléants du Comité.

Chapitre 3.- Procédure relative aux travaux du Comité

Art. 28. Les demandes d'avis ou d'études adressées au Comité par le Gouvernement sont remises à la/au président-e du Comité qui en saisit incessamment le Bureau.

Art. 29. Le Comité peut, à la demande soit du Bureau, soit d'une commission, soit d'au moins cinq membres, se saisir lui-même de l'examen de toutes les questions relevant de sa compétence. Les demandes afférentes doivent être formulées par écrit et remises à la / au président-e accompagnées d'une note explicative.

Si le Comité se saisit de sa propre initiative d'une affaire, le membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin en est informé par la présidente ou le président du Comité.

Art. 30. L'ordre du jour arrêté par le Bureau détermine le rang des délibérations. Cet ordre ne peut être interverti que par une décision du Comité. Les points à l'ordre du jour sur lesquels le Comité n'a pas pu prendre de décision, doivent être portés à l'ordre du jour de la séance suivante, à moins que le Comité ne les ait renvoyés à une autre séance.

Art. 31. L'assemblée plénière décide si une question soumise au Comité sera examinée au sein de l'assemblée plénière ou si elle est renvoyée à une commission.

Dans le premier cas, il pourra être délibéré immédiatement et une rapporteuse ou un rapporteur sera chargé-e de préparer un projet d'avis dont la présentation à l'assemblée plénière sera suivie de la discussion et du vote.

Dans le second cas, la commission soumettra, par l'intermédiaire d'une rapporteuse ou un rapporteur désigné-e par elle, un projet d'avis sur lequel l'assemblée plénière sera appelée à discuter et à voter.

Art. 32. Au cours des discussions, la parole est donnée après l'avoir demandée à la / au président-e. Elle est accordée suivant l'ordre des demandes.

Art. 33. La présidente ou le président peut suspendre ou lever la séance lorsqu'elle ou il l'estime nécessaire.

Art. 34. Après la présentation d'un projet d'avis, il est procédé à une discussion générale qui est suivie de l'examen des différents éléments du projet d'avis.

Art. 35. Les membres ont le droit de présenter des amendements aux projets d'avis et d'études soumis à la discussion. Les amendements ne sont recevables que s'ils sont rédigés par écrit, signés et déposés au secrétariat avant l'ouverture de la séance. Le texte en sera diffusé incessamment.

Chapitre 4.- Mode de voter

Art. 36. L'assemblée plénière vote sur les projets d'avis ou d'études à main levée.

Art. 37. Les décisions du Comité sont acquises à la majorité absolue des suffrages exprimés, les abstentions ne comptant pas.

En cas de parité de voix, un deuxième vote aura lieu lors de la prochaine séance, à laquelle, si les voix se balancent de nouveau, celle de la / du président-e est prépondérante.

Chapitre 5.- Du procès-verbal

Art. 38. Il est établi pour chaque séance un procès-verbal qui sera signé par la présidente ou le président et la ou le secrétaire du Comité.

Ce procès-verbal comporte:

1. la mention des noms de la/du président-e, des membres présents et des membres excusés;
2. un compte rendu succinct des débats;
3. le ou les avis mis aux voix avec indication du nombre et de la répartition des voix.

Art. 39. Les procès-verbaux sont conservés aux archives du Comité. Copie en est transmise aux membres effectifs et suppléants du Comité ainsi qu'au membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin.

Art. 40. Lors de la séance suivante le procès-verbal est soumis pour approbation à l'assemblée plénière.

Celle-ci statue sur les observations auxquelles le procès-verbal pourrait donner lieu. Toute modification approuvée par l'assemblée plénière doit être mentionnée au procès-verbal de la séance du jour.

Chapitre 6.- Rédaction des avis

Art. 41. Les avis sont mis au point, sous le contrôle du Bureau, par la rapporteuse ou le rapporteur conformément aux décisions intervenues dans l'assemblée plénière.

L'expédition des avis, signés par la présidente ou le président et la ou le secrétaire, se fera par les soins du secrétariat.

Titre 3.- Dispositions diverses

Chapitre 1er.- Secrétariat

Art. 42. La ou le secrétaire est placé sous les ordres directs de la/du président-e.

Elle ou il assiste aux séances de l'assemblée plénière et rédige les procès-verbaux.

Elle ou il assure l'expédition de la correspondance et la conservation des archives.

Chapitre 2.- Modification du règlement

Art. 43. Sur la proposition d'au moins cinq de ses membres, le Comité peut soumettre le présent règlement à une révision générale ou partielle.

Art. 44. Toute modification du règlement doit être approuvée par le Comité à la majorité absolue des membres qui le composent.

Art. 45. Le règlement modifié doit être soumis à l'approbation du membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin.

Chapitre 3.- Entrée en vigueur

Art. 46. Le présent règlement entre en vigueur après approbation par le membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le Comité du Travail féminin.

Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant Monsieur Edmondo Joao Dos Santos Oliveira et Madame Evelyne Metz à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Luka Dos Santos Oliveira en celui de «Oliveira».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Edmondo Joao Dos Santos Oliveira et Madame Evelyne Metz, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Luka Dos Santos Oliveira, né le 19 novembre 1997 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise et demeurant à L-9353 Bettendorf 7, rue du Château, en celui de «Oliveira»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Edmondo Joao Dos Santos Oliveira et Madame Evelyne Metz sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Luka Dos Santos Oliveira en celui de «Oliveira».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 8 janvier 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 28 janvier 1999 portant nomination de la commission d'examen dans le cadre du nouveau statut du personnel de la Caisse nationale des prestations familiales.

La Ministre de la Famille,

Vu l'article 9 du règlement grand-ducal du 7 janvier 1999 concernant le statut du personnel de la caisse nationale des prestations familiales;

Vu la proposition du président de la caisse nationale des prestations familiales du 22 janvier 1999;

Arrête:

Art.1er.- Sont nommés membres de la commission d'examen auprès de la caisse nationale des prestations familiales pour une durée de deux années:

a) Membres effectifs:

- M. Paul-Henri MEYERS, président du comité-directeur de la caisse nationale des prestations familiales, comme président de la commission d'examen;
- M. Michel NEYENS, conseiller de direction 1re classe au Ministère de la Famille;
- Mme Sylvie PAULUS, inspecteur principal au Ministère de la Famille;
- M. Nico THEIS, inspecteur de direction 1er en rang à la C.N.P.F.;
- M. Marcel STRAUS, inspecteur de direction 1er en rang à la C.N.P.F.

b) Membres suppléants:

- M. Claude NICOLAS, premier conseiller de direction à la C.N.P.F.;
- M. Claude WISELER, conseiller de gouvernement 1re classe au Ministère de la Famille;
- M. Jos. GRAAS, chef de bureau au Ministère de la Famille;
- M. Roland TRIERWEILER, inspecteur principal à la C.N.P.F.;
- Mme Nicole KOHNEN-SCHUH, inspecteur à la C.N.P.F.

Le président peut déléguer la présidence de la commission à un fonctionnaire supérieur de la caisse nationale des prestations familiales.

Art. 2.- Une expédition du présent arrêté est transmise à la Chambre des Comptes pour information, au président de la caisse nationale des prestations familiales pour exécution et à chacun des membres effectifs et suppléants pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 28 janvier 1999.
La Ministre de la Famille,
Marie-Josée Jacobs

Arrêté ministériel du 28 janvier 1999 portant modification de la composition de la Commission technique consultative des indices de prix de la construction.

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté ministériel du 7 janvier 1997 portant renouvellement de la Commission technique consultative des indices de prix de la construction;

Vu les propositions de la Chambre de commerce et de la Chambre des métiers;

Arrête:

Art. 1er.- Monsieur Paul *Faber* est nommé membre effectif de la Commission technique consultative des indices de prix de la construction en remplacement de Monsieur Emmanuel Baumann, démissionnaire. Monsieur Carlo *Thelen* est nommé membre suppléant.

Monsieur Paul *Tescher* est nommé membre suppléant de la Commission technique consultative des indices de prix de la construction en remplacement de M. Ferdy *Dumont,* démissionnaire.

Art. 2.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise à l'intéressé pour lui servir de titre.

Ampliation en sera adressée à la Chambre des comptes pour information.

Luxembourg, le 28 janvier 1999.
Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Arrêté ministériel du 2 février 1999 portant agrément du Service de la Formation Continue de l'Entente des Foyers de Jour, association sans but lucratif, comme organisateur de cours de formation professionnelle continue.

La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment son article 47;

A r r ê t e :

Art. 1er.- Le Service de la Formation Continue de l'Entente des Foyers de Jour, association sans but lucratif, est agréé pour organiser des cours de formation professionnelle continue.

Art. 2.- Le présent arrêté ministériel sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 février 1999.
La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 5 février 1999 autorisant la Brasserie Nationale à se faire consentir des gages sur fonds de commerce.

Le Ministre des Finances,
Le Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme,

Vu la requête présentée par la «Brasserie Nationale (anc. Brasseries Funck-Bricher et Bofferding)» en abrégé «Brasserie Nationale» de Bascharage, constituée le 3 septembre 1998, par laquelle cette société demande à être agréée au Grand-Duché de Luxembourg pour se voir consentir des gages sur fonds de commerce;

Vu l'article 12 de l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937 modifié, portant réglementation de la mise en gage du fonds de commerce;

Arrêtent:

Art. 1er.- La «Brasserie Nationale (anc. Brasserie Funck-Bricher et Bofferding)» en abrégé «Brasserie Nationale», constituée le 3 septembre 1998, est autorisée à se faire consentir des gages sur fonds de commerce sous les conditions mentionnées à l'article 2.

Art. 2.- a) Le taux d'intérêt des opérations en devises ne pourra dépasser les taux usuels du marché pratiqués pour des opérations du même genre.

b) Le taux d'intérêt des opérations en Flux et en FB ne pourra dépasser le taux de l'intérêt légal fixé annuellement par un règlement grand-ducal. La commission éventuelle qui ne peut en aucun cas être renouvelée, ne peut être supérieure à 1/2%.

c) Il est interdit d'aggraver la situation du débiteur par l'insertion d'une clause pénale dans le contrat de prêt pour le cas de retard du remboursement du capital ou du paiement des intérêts.

Art. 3.- Le présent arrêté, qui remplace celui du 6 février 1997, sera publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economiques.

Luxembourg, le 5 février 1999.
Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker
Le Ministre des Classes Moyennes
et du Tourisme,
Fernand Boden

Arrêté ministériel du 5 février 1999 portant agrément de l'organisme de contrôle indépendant du label «Cactus-Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer».

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu le règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, établissant un système d'identification et d'enregistrement des bovins et relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine, et notamment son titre II;

Vu le règlement modifié (CE) n° 1141/97 de la Commission, du 23 juin 1997, portant modalités d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine;

Vu le règlement grand-ducal du 24 mai 1998 portant mesures d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine;

Vu la demande d'agrément introduite par l'organisme certificateur «Qualicert»;

Arrête:

Art. 1er.- L'organisme certificateur «Qualicert» établi à F-94237 Cachan, 191, avenue Aristide Briand, est agréé comme organisme de contrôle indépendant du label «Cactus-Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer».

Art. 2.- L'agrément est valable jusqu'au 31 décembre 1999 et est susceptible d'être prolongé.

Art. 3.- Le présent arrêté est transmis à l'intéressé pour lui servir de titre.

Art. 4.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 5 février 1999.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999, Madame Patrice *Kieffer,* Attaché de Gouvernement, a été nommée Attaché de Gouvernement premier en rang. Par arrêtés grand-ducaux du 1er février 1999, Messieurs Alexandre *Kaufhold* et Charles *Klein,* Attachés d'Administration, ont été nommés Attachés de Gouvernement.

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera le 19 avril 1999 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'Attaché de Gouvernement.

Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 31 décembre 1998.

		DATE DE L'AGREMENT
1	A.T. CRUISES (LUXEMBOURG) S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	27/04/1998
2	ADMIRAL'S CRUISES COMPANY S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/06/1995
3	ADRENALINE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	20/03/1996
4	AHLERS INTERNATIONAL S.A. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	05/04/1996
5	ALESWAY CHARTERS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/12/1997
6	ALSTOL S.àr.l. 6, place Churchill, L-1340 LUXEMBOURG	21/07/1995
7	AMARLUX S.àr.l. 4, An Hesselter, L-6171 GODBRANGE	15/03/1995
8	ANTEVA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	23/04/1996
9	APHRODITE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/03/1996
10	ASTROS S.A. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	21/03/1995
11	BACINO CHARTER COMPANY S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/02/1996
12	BANJAK MARITIME S.A. 42, Grand-rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/10/1997

13	BAY ASSOCIATES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/11/1998
14	BBC (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie, L-1811 LUXEMBOURG	30/06/1995
15	BEAUMER S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	16/10/1995
16	BIBUTANK S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/09/1995
17	BLUE STEAM & SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	10/07/1995
18	BLUEWATER SHIPPING A.G. 9B, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	22/09/1998
19	BOCIMAR LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	15/05/1995
20	BOUSSOLE CHARTERING COMPANY S.A. 3, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	15/03/1995
21	BYBLOS MARITIME S.A. 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
22	CALIFORNIA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/10/1995
23	CHARTER BLUE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/08/1997
24	CHEMICAL TRANSPORT S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	15/07/1997
25	CMB T INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	15/05/1995
26	COASTAL CHEMICALS S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/08/1996
27	COBELFRET S.A. 3, rue de l'Industrie, L-1811 LUXEMBOURG	22/07/1994
28	COBELFRET INTERNATIONAL S.A. 3, rue de l'Industrie, L-1811 LUXEMBOURG	22/06/1995
29	COMMERCIAL MARITIME CHARTERING S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	07/04/1997
30	CONDOR MARINE SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	27/02/1997
31	CRYSTAL MARINE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/10/1995
32	DOLPHIN SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/11/1998
33	DREDGING AND MARITIME MANAGEMENT S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	05/12/1995
34	DREDGING INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/12/1996
35	DS BOURGOGNE S.A. 5, rue Emile Bian, L-1235 LUXEMBOURG	14/12/1998
36	E.T.M. LUXEMBOURG A.G. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	12/09/1995
37	EUMARCO S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/03/1998
38	EURONAV LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
39	EURONAV OFFSHORE S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	05/08/1998

40	EURONORD S.A. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	15/07/1996
41	EUROPEAN MARITIME SERVICES A.G. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	29/09/1995
42	EUROPEAN NAUTICAL ENTERPRISES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/08/1995
43	EUROSHIP INTERNATIONAL S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	05/05/1998
44	EXMAR LUX S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	21/02/1995
45	FIDELITY SHIPPING & CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/11/1998
46	FUNCRAFT SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
47	GAS SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	04/07/1996
48	GAS VENTURE LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	04/07/1996
49	GEMARLUX S.A. 5, place de la Gare, L-1616 LUXEMBOURG	28/11/1994
50	GRANDE VITESSE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/02/1996
51	HAPPY FLY AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	13/07/1995
52	HASCO-AHLERS SHIPPING COMPANY S.A. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
53	HOL-MARITIME I A.G. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
54	HOL-MARITIME II A.G. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
55	HOL-MARITIME III A.G. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
56	HOLYMAN LUXEMBOURG S.A. 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	27/02/1997
57	INCA SHIPPING & CHARTERING S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	23/04/1996
58	INTERNATIONAL NORTH SEA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	13/07/1995
59	INTERNATIONAL SHIPPING PARTNERS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	20/05/1996
60	INTERNATIONAL YACHT & MOTOR CHARTER SERVICES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/12/1998
61	INTERSHIPPING S.A. 17, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG	14/10/1998
62	JCP SAIL AND DIVE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/09/1995
63	KARIS S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	11/06/1996
64	KERIVOR S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
65	KOMETA ENTERPRISE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/09/1998
66	LAIOS S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	06/02/1995
67	LAS BRISAS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/01/1996
68	LE GLOAN YACHTING S.àr.l. 8, rue Beau-Soleil, L-5318 CONTERN	13/01/1995

69	LOCAMAR S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/03/1998
70	LOGIS NAUTIQUES S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
71	LUFRAN LINE S.A. 6, place de Nancy, L-2212 LUXEMBOURG	14/04/1997
72	LUXE AND SUN YACHTING S.A. 42, Grand rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
73	LUXEMBOURG MARINE SERVICES S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/08/1996
74	LUXEMBOURG SHIPPING SERVICES S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	10/07/1995
75	LUXMARINE S.A. 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	16/10/1995
76	LUXYACHTING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	07/03/1996
77	MANGUSTA S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/11/1998
78	MANUELLA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	01/08/1996
79	MARELUX S.A. 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	20/05/1998
80	MARINE CHARTER GESELLSCHAFT (LUXEMBOURG) A.G. 3A, rue Guillaume Kroll, L-1882 LUXEMBOURG	28/01/1997
81	MARITIME CONSTRUCTION, MARCON S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	29/10/1997
82	MER BLEUE CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/04/1995
83	MERSHIP LUXEMBOURG S.A. 45, avenue Gaston Diderich, L-1420 LUXEMBOURG	22/01/1996
84	NARTAL S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/09/1995
85	NAUTICAIR S.A. 5, rue Auguste Liesch, L-1937 LUXEMBOURG	20/04/1998
86	NAVAL TRADING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
87	NAVICOM S.A. 9b, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	08/07/1996
88	NAVILUX S.A. 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
89	NAVIMER S.A. Port de Mertert, L-6688 MERTERT	19/06/1995
90	NEW FRONTIER CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/07/1998
91	NOE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	07/09/1998
92	NOUVELLES ORIENTATIONS MARITIMES- NOVOMAR S.A. 9, rue de St. Hubert L-1744 LUXEMBOURG	10/03/1997
93	NS-MANAGEMENT S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	15/12/1995
94	OR'YAM MARITIME S.A. 42, Grand rue, L-1660 LUXEMBOURG	25/09/1997
95	ORRS ISLAND S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	11/06/1996
96	PBC LUX S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	29/11/1994
97	PERSEUS SHIPPING S.A. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	13/09/1996

98	POLSTEAM (LUXEMBOURG) S.A. 5, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG	11/06/1996
99	PORTEUR S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
100	POSANCRE S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	12/09/1996
101	PROTEUS SHIPPING S.A. 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	13/09/1996
102	REMCO S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	14/05/1997
103	RENT SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/01/1996
104	RESOURCE SHIPPING & SHIPMANAGEMENT S.àr.l. 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 LUXEMBOURG	29/09/1998
105	RO/RO-LUX S.A. 9, rue de St. Hubert, L-1744 LUXEMBOURG	16/09/1996
106	ROGUEDAS S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	30/06/1995
107	ROYAL OLYMPIC CRUISES (LUXEMBOURG) S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	28/10/1998
108	SAIPEM LUXEMBOURG S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/07/1998
109	SALLY TRANSPORT (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	10/03/1997
110	SEA NABAR S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/10/1995
111	SEA PRINT S.A. 95, rue Ermesinde, L-1469 LUXEMBOURG	15/01/1998
112	SEATRACORP S.A. 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
113	SHIKAKO S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
114	SHIPPINGLUX S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	10/08/1995
115	SOCIETE MARITIME DE LOCATION S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/10/1997
116	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE S.A. 3, rue de l'Industrie, L-1811 LUXEMBOURG	02/07/1996
117	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE DE LA HAUTE MER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	28/03/1995
118	SOFINC CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
119	SUN AND FUN CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
120	SUNDAY MORNING S.A. 15, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	27/04/1998
121	TECTO LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	21/02/1995
122	TINKER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/08/1996
123	TORCH S.A.. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	05/05/1998
124	TRANSMARINE SERVICES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	15/07/1998
125	TRIMAR S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
126	VIKING BORDEAUX S.A. 3, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	03/11/1998

127	VIKING CROISIERES S.A. 3, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	03/11/1998
128	VYMER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/05/1996
129	WHITE STEAM AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/06/1995
130	WHOODINI SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/10/1997
131	XAVIMAR S.A. 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	07/04/1997

Agréments délivrés aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 31 décembre 1998.

Nom	*Etablissement professionnel*		*Date de l'agrément*
1. ASSELMAN Geert	9B, boulevard du Prince Henri	L-1724 LUXEMBOURG	05/02/1997
2. BOLLAERT Romain	Port de Mertert	L-6688 MERTERT	16/06/1995
3. BRACKE Freddy	3, rue de l'Industrie	L-1811 LUXEMBOURG	22/07/1994
4. BUTCHER Richard	2, rue Origer	L-2269 LUXEMBOURG	28/09/1998
5. COX Hugo	9, rue Goethe	L-1022 LUXEMBOURG	15/12/1997
6. D'HARCOUR André	4, an Hesselter	L-6171 GODBRANGE	15/03/1995
7. D'HAVE Jacques	3B, boulevard du Prince Henri	L-1724 LUXEMBOURG	07/02/1996
8. DE LAET Charles	127A, rue de Leudelange	L-8079 BERTRANGE	18/10/1995
9. FRERE Roland	5, place de la Gare	L-1616 LUXEMBOURG	28/11/1994
10. GEMARLUX S.A.	5, place de la Gare	L-1616 LUXEMBOURG	28/11/1994
11. JOHNSEN Svend Ketil	45, avenue Gaston Diederich	L-1420 LUXEMBOURG	22/01/1996
12. KILL Jean-Paul	35, rue J. Marx	L-8250 MAMER	28/11/1994
13. LE GLOAN Guy	8, rue Beau-Soleil	L-5318 CONTERN	13/01/1995
14. MARELUX S.A.	55, boulevard de la Pétrusse	L-2320 LUXEMBOURG	23/03/1998
15. MARTENS Dirk	241, route d'Arlon	L-1150 LUXEMBOURG	16/02/1996
16. MEDLYN Neil	140, boulevard de la Pétrusse	L-2330 LUXEMBOURG	28/09/1998
17. MEHRPAHL Robert	55, boulevard de la Pétrusse	L-2320 LUXEMBOURG	23/03/1998
18. MURZYNSKI Marian	5, boulevard Royal	L-2449 LUXEMBOURG	02/04/1998
19. NAVILUX S.A.	5, boulevard de la Foire	L-1528 LUXEMBOURG	15/09/1998
20. RUXTON Derek Stuart	17, boulevard Royal	L-2449 LUXEMBOURG	13/10/1998
21. STAUT Leo	42, rue de Clausen	L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
22. STRASSENER Gustavo	2, In der Schleed	L-9738 ESELBORN	07/04/1997
23. THEISEN Norbert	85, route d'Echternach	L-1453 LUXEMBOURG	15/03/1995
24. TRIMAR S.A.	42, Grand-Rue	L-1660 LUXEMBOURG	10/07/1995
25. VAN HERCK Raymond	42, rue de Clausen	L-1342 LUXEMBOURG	15/03/1995
26. WISCOUR-CONTER Pascal	42, Grand-Rue	L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995

Agréments retirés	*Date de retrait*
BRZEZICKI Pawel	01/11/1998
HAGA Magne	01/11/1998

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

A.M.A. II de Burmerange

a déposé le 16 décembre 1998 au secrétariat de la commune de Burmerange une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Clôture de la liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

A.M.A. II de Burmerange

a déposé le 16 décembre 1998 au secrétariat de la commune de Burmerange une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE de Waldbillig

a déposé le 23 novembre 1998 au secrétariat de la commune de Waldbillig une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Clôture de la liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE de Waldbillig

a déposé le 4 décembre 1998 au secrétariat de la commune de Waldbillig une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Constitution

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

Genossenschaft zur Anlage von flurbereinigten Wiesen- und Weideflächen in Dellen constituée par acte sous seing privé du 5 octobre 1998

a déposé le 16 octobre 1998 au secrétariat de la commune de Grosbous l'un des doubles de l'acte de constitution sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des membres du comité, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de décembre 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/001985-29	10/0/106602-80	10/0/116899-95	10/0/118273-14	10/0/122506-76	10/0/177204-66
	10/0/189575-21	10/0/197243-26	10/0/201653-71	10/0/202184-20	10/0/207293-85	10/0/214328-39
	10/0/215606-56	10/0/218622-65	10/0/223830-35	10/1/153439-93	10/1/183816-12	10/3/187800-73
	10/3/213571-42	11/0/401408-82	22/3/235403-88	28/0/000291-91	28/0/281300-91	28/0/282812-51
	29/3/297653-14	33/0/345051-08	36/0/381004-08	47/1/476145-79	49/3/493064-35	50/0/551601-76
	50/0/580265-28	52/0/553275-59	53/3/604109-28	63/0/000099-37	66/0/668228-64	70/0/707158-13
	70/3/714009-58	70/3/714085-37	70/9/710159-56	73/0/750335-59	73/0/751317-71	76/0/762722-64
	78/3/789803-24	80/0/808154-16	91/0/919028-79			

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de janvier 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/079997-53	10/0/119967-59	10/0/173366-11	10/0/186687-43	10/0/188337-44	10/0/198493-15
	10/0/206508-76	10/0/215599-49	10/0/219309-73	10/0/224418-41	10/0/225399-52	10/0/229893-84
	10/1/156916-78	10/3/190622-82	10/3/193863-25	10/3/194724-13	10/7/209829-94	10/9/014252-26
	11/8/437253-59	22/3/236733-60	26/0/262795-58	26/0/278765-23	31/0/310710-47	33/0/348040-87
	33/3/001900-27	33/7/351609-62	42/0/433336-28	44/0/442315-41	47/0/472016-94	50/0/505545-95
	50/0/548879-70	50/0/551163-26	50/0/551267-33	52/9/550052-86	53/0/601820-83	53/0/606054-49
	62/0/643302-54	62/3/649184-03	66/0/669571-49	66/3/682766-36	70/0/705768-78	70/0/705868-81
	70/0/718273-70	70/0/722775-13	70/0/722983-27	72/0/720109-21	73/8/748435-24	76/3/770188-45
	78/0/787680-51	78/0/793923-86	78/3/788768-56	80/3/811211-50	84/0/851204-11	89/3/897847-70
	94/0/940607-61					

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 3 février 1999, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/068726-34	10/0/089473-23	10/0/099410-66	10/0/118273-14	10/0/143695-22	10/0/177720-97
	10/0/177736-16	10/0/197615-10	10/0/200087-57	10/0/203689-70	10/0/226357-40	10/1/182692-52
	10/1/185295-36	10/1/185824-80	10/1/187215-16	10/3/190504-61	10/3/193925-87	10/3/193968-33
	10/3/194809-01	10/7/202623-66	11/0/462243-01	22/0/229772-02	26/3/268244-59	26/9/273116-49
	30/0/308841-42	32/0/001847-11	32/3/000249-46	33/0/000650-54	33/0/341744-96	33/3/353429-28
	33/3/356116-96	36/0/366654-14	36/0/383420-96	45/9/454306-32	50/0/522169-35	50/0/531361-12
	50/0/571394-81	52/0/558265-05	52/3/558249-70	54/0/614459-91	62/0/655887-29	62/0/660600-86
	62/0/661992-23	69/0/700838-19	70/3/709523-34	71/3/710547-67	73/0/737178-94	73/3/753351-52
	78/3/788390-66	80/0/811119-71	80/0/812257-45	84/3/862755-03	87/0/883727-73	87/3/883094-06
	89/0/899265-49	91/0/918133-57				

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1999, le mandat consulaire de Monsieur Ottomar *Braun,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Aix-la-Chapelle, avec juridiction sur la ville d'Aix-la-Chapelle et les Kreise Aix-la-Chapelle, Düren et Heinsberg, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 7 janvier 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Jean *Hannes,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Mali au Grand-Duché de Luxembourg.

Institutions de sécurité sociale. – Examens de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de mai 1999 des examens de fin de stage sanctionnant la formation spéciale seront organisés par les institutions de sécurité sociale suivantes:

1) dans la carrière de rédacteur:
- Office des assurances sociales;
- Centre commun de la sécurité sociale;
- Caisse de maladie des ouvriers;
- Administration commune des caisses de sécurité sociale de la profession agricole.

2) dans la carrière de l'expéditionnaire:
- Caisse de maladie des ouvriers;
- Caisse de maladie des employés privés.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 20 janvier 1999 Monsieur le Dr Patrice *Meyer,* né le 28 juin 1958 a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 janvier 1999 Monsieur le Dr Arthur *Dreischer,* né le 6 juillet 1928 a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 janvier 1999 Madame le Dr Brigitte *Crochet,* née le 7 mai 1962 a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 janvier 1999 Monsieur le Dr Jean-Claude *Henin,* né le 20 mai 1951 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 janvier 1999 Monsieur le Dr Jean-Jacques *Godts,* né le 1er septembre 1957 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministiériel du 20 janvier 1999 Monsieur le Dr Robert *Fontaine,* né le 19 septembre 1954 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 janvier 1999 Monsieur le Dr Marc *Simon,* né le 2 avril 1960 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 29 janvier 1999 Monsieur le Dr Laurent *Juncker,* né le 17 mars 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 janvier 1999, Monsieur le Dr Louis *Pilot,* né le 5 février 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Santé. – Jury d'examen. – Par arrêté ministériel du 30 décembre 1998 ont été nommés membres de la commission d'examen prévue par le règlement grand-ducal du 1er août 1974 déterminant les conditions d'admission, de nomination et de promotion du personnel paramédical de l'Etat;

I. Pour la carrière inférieure:

– membres effectifs:

Mme le Dr *Huberty-Krau* Pierrette, médecin chef de division à la Direction de la Santé, président du jury,

M. *Breyer* Léon, inspecteur principal 1er en rang au Ministère de la Santé, secrétaire du jury,

M. *Hary* Jean, agent sanitaire dirigeant e.r. à l'Inspection sanitaire.

– membres suppléants:

M. *Hoffmann* Jean-Paul, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé,

M. *Laux* Fernand, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé,

M. *Wennig* Robert, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé.

II. Pour la carrière moyenne:

– membres effectifs:

Mme le Dr *Huberty-Krau* Pierrette, médecin chef de division à la Direction de la Santé, président du jury,

M. *Breyer* Léon, inspecteur principal 1er en rang au Ministère de la Santé, secrétaire du jury,

Mlle Madeleine *Roulleaux,* assistante d'hygiène sociale à l'Inspection sanitaire.

– membres suppléants:

M. *Hoffmann* Jean-Paul, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé,

M. *Laux* Fernand, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé,

M. *Wennig* Robert, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 11 **26 février 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant Mademoiselle Aldina GOMES GANETO à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Aldina GOMES GANETO, née le 12 mars 1967 à Sao Nicolau (Cap Vert), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3562 Dudelange - 17, rue Schiller - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Aldina GOMES GANETO est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 8 janvier 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant Mademoiselle Antonia GOMES GANETO à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Antonia GOMES GANETO, née le 13 juin 1969 à Sao Nicolau (Cap Vert), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3542 Dudelange - 56, rue du Parc - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Antonia GOMES GANETO est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 8 janvier 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 5 février 1999 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centres de gériatrie».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 7 de la loi du 23 décembre 1998 portant création de deux établissements publics dénommés
1) Centres, Foyers et Services pour personnes âgées;
2) Centres de gériatrie;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Santé et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil d'administration de l'établissement public dénommé «Centres de gériatrie» pour un mandat qui s'achèvera le 31 décembre 2004:

a) membres effectifs:

Monsieur Paul *Hammelmann,* avocat,
Monsieur Léon *Breyer,* inspecteur principal 1er en rang,
Monsieur Serge *Eberhard,* conseiller de direction 1ère classe,
Monsieur Jean *Olinger,* 1er inspecteur des Finances.

b) membres suppléants:

Monsieur Emile *Kmiotek,* directeur administratif e.r.,
Madame Léa *Hemmer-Nies,* inspecteur principal,
Monsieur Mill *Majerus,* conseiller de Gouvernement 1ère classe,
Monsieur Serge *Hoffmann,* inspecteur des Finances 1ère classe.

Art. 2. Monsieur Paul Hammelmann et Monsieur Emile Kmiotek sont nommés respectivement président et vice-président du Conseil d'administration.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Santé,
Georges Wohlfart

Palais de Luxembourg, le 5 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Centre Informatique de l'Etat. – Vacances de postes. – Le Centre Informatique de l'Etat se propose de recruter par voie externe deux universitaires dans la carrière supérieure du chargé d'études-informaticiens.

Centre Informatique de l'Etat. – Carrière ouverte. – Une vacance de poste existe dans la carrière supérieure du chargé d'études-informaticiens que le Centre Informatique de l'Etat se propose de pourvoir d'un titulaire par voie interne.

DECOMPTE DU FONDS DE DEPENSES COMMUNALES

Exercice 1996

A. DEPENSES

1.	Mémorial, Imprimés, Dépenses diverses		
	a) Mémorial	11.164.647	
	b) Imprimés pour la comptabilité communale	990.371	
	c) Nouvelles cartes d'identité	1.236.496	
	d) Imprimés divers et dépenses diverses	15.235.728	
	e) Elections communales	0	
	total Mémorial, Imprimés, Dépenses diverses		28.627.242
2.	Timbres et régistres de l'état civil, Tables décennales		149.386
3.	Pasinomie		0
4.	Frais d'entretien des indigents à charge des communes-domiciles de secours		12.978.777
5.	Affiliation des préposes forestiers à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux		8.098.600
6.	Affiliation des membres de la police à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux		49.919.120
7.	Frais résultant du fonctionnement des commissariats et des postes de police		293.997.532
8.	Congé politique de l'année 1995		97.102.526
9.	Remboursement d'une partie des frais de l'école de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe résultant des prestations fournies dans l'intérêt de l'enseignement musical communal		5.000.000
10.	Tables décennales		61.760
11.	Pensions et rentes du secteur contributif		971.839.602
12.	Salaires des ouvriers dits «saisonniers» travaillant pour le compte des communes et syndicats		26.599.147
13.	Mali reporté de l'exercice 1995		20.633.486
	Total des dépenses		1.515.007.178

B. RECETTES

1.	Versements	217.340.000
2.	Affiliation des préposés forestiers à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux: Parts de la société électrique de l'Our,de l'établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité et de la caisse de pension des employés privés.	216.681
3.	Subsides tenant lieu d'attribution d'amendes	22.114.846
4.	Fonctionnement des commissariats et des postes de police-Remboursement par les communes	293.997.532
5.	Pensions et rentes du secteur contributif	971.839.602
6.	Remboursement par les communes des salaires des ouvriers dits «saisonniers»	26.599.147
7.	Boni reporté de l'exercice 1995	43.033.018
	Total des recettes	1.575.140.826

C. DECOMPTE

Dépenses	1.515.007.178	
Recettes	1.575.140.826	
Mali effectif de l'année 1996 :	60.133.648	60.133.648
cf tableau en annexe : boni 1996 :	66.022.030	
- mali 1996 :	(5.888.382)	
= Mali effectif de l'année 1996 :	60.133.648	

	DEPENSES: Communes	Divers 1996	Timbres 1996	Pasinomie 1996	Indigents 1996	Prép. forst 1996	Police 1996	Cong. pol. 1995	UGDA 1996	Tables déc. 1996	Pensions 1996	Mali 1995	Total Dépenses	MALI 1996
1	Bascharage	358.639	2.881	0	0	80.485	0	1.137.728	0	0	5.363.620	0	6.943.353	0
2	Bastendorf	148.859	321	0	0	106.286	0	907.313	0	0	234.441	442.713	1.839.933	9.312
3	Beaufort	172.309	645	0	0	68.371	0	1.013.107	0	0	793.421	650.113	2.697.966	0
4	Bech	155.958	410	0	0	88.634	0	815.416	7.926	0	384.162	124.989	1.577.495	128.075
5	Beckerich	199.751	904	0	22.688	76.335	0	314.691	0	0	3.033.376	1.300.023	4.947.768	0
6	Berdorf	161.974	488	0	0	108.029	0	537.036	17.438	0	528.841	1.000	1.354.806	0
7	Berg	178.194	772	0	178.503	31.843	0	193.656	0	0	6.576.067	0	7.159.035	0
8	Bertrange	310.655	2.348	0	0	130.716	0	1.223.985	237.793	0	17.564.400	0	19.469.897	0
9	Bettborn	164.943	534	0	0	65.882	0	0	0	0	550.288	0	781.647	0
10	Bettembourg	447.588	4.249	0	52.344	83.369	745.221	1.638.005	117.311	0	7.915.917	0	11.004.004	0
11	Bettendorf	208.348	1.121	0	0	49.363	0	342.484	41.218	0	862.942	0	1.505.476	0
12	Betzdorf	209.519	1.057	0	0	187.489	0	911.796	0	0	15.951.155	477.292	17.738.308	0
13	Bissen	210.306	1.067	0	6.776	117.954	0	478.760	0	0	3.552.335	0	4.367.198	0
14	Biwer	175.149	630	0	0	115.570	0	968.727	0	0	690.524	0	1.950.600	176.637
15	Boevange/Attert	180.546	811	0	0	64.201	0	901.037	0	0	594.678	247.383	1.988.656	0
16	Boulaide	148.731	317	0	0	35.673	0	589.036	7.926	0	247.921	0	1.029.604	0
17	Bourscheid	164.770	518	0	0	1.696	0	889.382	0	0	418.464	234.547	1.709.377	0
18	Bous	161.562	473	0	70.318	86.067	0	40.345	0	0	422.685	0	781.450	0
19	Burmerange	152.523	338	0	0	19.674	0	323.656	0	0	137.591	135.630	769.412	0
20	Clemency	100.666	916	0	0	142.951	0	711.192	38.047	0	431.351	0	1.425.123	0
21	Clervaux	177.146	795	0	52.344	6.723	0	207.104	366.202	0	2.856.507	213.131	3.879.952	0
22	Consdorf	182.181	746	0	0	132.279	0	309.760	0	0	583.538	486.479	1.694.983	0
23	Consthum	137.273	158	0	0	255	0	706.485	0	0	107.933	204.310	1.156.414	16.535
24	Contern	242.872	1.391	0	0	82.574	0	725.761	164.870	0	11.773.905	0	12.991.373	0
25	Dalheim	185.881	800	0	0	147.034	0	587.243	41.218	0	903.919	0	1.866.095	0
26	Diekirch	337.465	2.747	0	0	92.110	946.946	1.024.762	0	0	5.991.324	0	8.395.354	0
27	Differdange	747.817	8.048	0	52.344	107.802	2.761.330	2.028.006	248.890	61.760	10.741.338	0	16.757.335	0
28	Dippach	235.743	1.442	0	196.933	173.390	0	1.472.142	28.535	0	282.196	0	2.390.381	0
29	Dudelange	622.580	0	0	705.414	60.497	2.799.347	2.461.490	0	0	14.193.912	0	20.843.240	0
30	Echternach	196.646	2.153	0	1.886.751	150.654	866.699	921.658	0	0	7.669.979	238.604	11.933.144	66.108
31	Ell	149.785	331	0	0	45.933	0	762.071	0	0	117.979	357.203	1.433.302	118.485
32	Ermsdorf	151.534	361	0	406.038	49.403	0	547.795	0	0	383.070	0	1.538.201	529.265
33	Erpeldange	193.211	895	0	0	15.284	0	188.276	22.194	0	2.966.076	0	3.385.936	0
34	Esch/Alzette	1.075.266	12.078	0	1.343.653	55.335	6.829.129	2.876.147	0	0	30.597.338	47.585	42.836.531	0
35	Esch/Sûre	133.027	91	0	198.837	2.730	0	18.828	0	0	505.634	0	859.147	0
36	Eschweiler	143.295	241	0	0	724	0	598.898	0	0	189.490	0	932.648	0
37	Ettelbruck	300.551	3.527	0	0	58.852	984.069	387.312	0	0	10.289.288	0	12.023.599	0
38	Feulen	80.835	637	0	0	2.687	0	511.933	0	0	594.140	12.079	1.202.311	0
39	Fischbach	145.810	275	0	0	109.347	0	543.312	0	0	497.636	0	1.296.380	15.709
40	Flaxweiler	175.530	636	0	0	170.652	0	871.451	26.950	0	400.753	116.535	1.762.507	0
41	Fouhren	46.721	298	0	0	14.585	0	184.690	0	0	347.760	0	594.054	0
42	Frisange	217.040	1.148	0	0	8.313	0	1.082.141	88.776	0	1.688.211	82.290	3.167.919	0
43	Garnich	172.994	718	0	0	38.992	0	981.727	30.120	0	468.299	662.106	2.354.956	0
44	Goesdorf	155.095	400	0	379.589	511	0	927.037	0	0	331.663	0	1.794.295	102.003
45	Grevenmacher	258.287	1.628	0	271.554	157.208	0	1.144.004	0	0	6.933.817	0	8.766.498	0

46	Grosbous	56.723	342	0	0	48.796	0	735.175	0	0	271.926	0	1.112.962	0
47	Heffingen	58.781	379	0	0	27.074	0	459.036	0	0	486.760	0	1.032.030	0
48	Heiderscheid	154.397	504	0	0	1.652	0	1.022.072	57.070	0	360.655	199.200	1.795.550	0
49	Heinerscheid	156.864	421	0	0	13.391	0	86.069	147.432	0	304.676	0	708.853	0
50	Hesperange	503.094	4.988	0	65.430	89.568	825.892	663.899	128.408	0	35.584.862	0	37.866.141	0
51	Hobscheid	220.981	1.147	0	0	167.660	0	1.343.487	87.191	0	857.227	391.176	3.068.869	0
52	Hoscheid	130.609	178	0	0	160	0	229.518	0	0	273.726	0	634.191	0
53	Hosingen	175.577	675	0	0	55.147	0	1.185.245	36.462	0	3.960.453	603.969	6.017.528	0
54	Junglinster	233.373	2.612	0	0	130.074	0	683.175	39.632	0	4.435.694	0	5.524.560	0
55	Kautenbach	134.124	125	0	0	827	0	670.623	0	0	119.119	0	924.818	53.456
56	Kayl	379.557	3.316	0	306.853	36.313	792.885	1.194.211	33.291	0	2.758.719	0	5.505.145	0
57	Kehlen	302.171	2.323	0	0	182.510	0	1.014.451	324.984	0	4.350.644	0	6.177.083	0
58	Koerich	189.441	830	0	0	114.234	0	531.630	22.194	0	3.502.663	191.617	4.552.609	0
59	Kopstal	142.514	1.465	0	0	88.859	0	279.725	68.167	0	1.114.381	0	1.695.111	0
60	Lac de la Hte-Sûre	68.564	589	0	0	84.551	0	534.795	11.097	0	437.790	0	1.137.386	0
61	Larochette	81.393	693	0	0	67.694	0	755.347	0	0	1.516.871	0	2.421.998	162.790
62	Lenningen	164.856	533	0	0	120.480	0	1.088.417	0	0	689.611	471.613	2.535.510	0
63	Leudelange	185.971	753	0	0	86.253	0	655.363	49.144	0	2.104.320	399.962	3.481.766	585.987
64	Lintgen	203.512	1.024	0	241.951	92.259	0	924.348	99.873	0	2.328.597	0	3.891.564	34.939
65	Lorentzweiler	231.131	1.417	0	47.854	80.700	0	355.932	144.261	0	623.053	0	1.484.348	0
66	Luxembourg	2.977.755	0	0	2.783.834	271.780	24.416.208	2.599.560	28.535	0	520.945.607	0	554.023.279	0
67	Mamer	372.246	3.263	0	0	129.659	0	2.118.110	144.261	0	10.207.808	0	12.975.347	294.032
68	Manternach	166.632	558	0	0	73.326	0	1.176.952	0	0	643.355	416.192	2.477.015	0
69	Medernach	160.353	482	0	0	64.004	0	138.069	9.512	0	1.023.286	0	1.395.706	0
70	Mersch	382.908	3.271	0	0	271.611	880.819	418.691	90.361	0	8.604.188	0	10.651.849	0
71	Mertert	242.584	1.522	0	104.688	86.415	0	581.864	0	0	9.353.278	0	10.370.351	0
72	Mertzig	162.762	590	0	0	49.091	0	1.040.003	0	0	1.000.182	494.531	2.747.159	0
73	Mompach	148.193	409	0	0	135.875	0	967.382	0	0	255.933	505.789	2.013.581	0
74	Mondercange	359.293	2.861	0	187.557	14.196	846.375	227.501	87.191	0	9.642.410	0	11.367.384	0
75	Mondorf/Bains	250.713	1.589	0	60.840	16.233	0	426.760	91.947	0	2.622.759	0	3.470.841	0
76	Munshausen	155.829	358	0	0	330	0	845.675	72.923	0	423.104	148.608	1.646.827	146.950
77	Neunhausen	132.338	103	0	0	1.847	0	92.793	0	0	77.968	0	305.049	0
78	Niederanven	337.811	2.625	0	0	79.875	731.612	1.125.176	103.044	0	38.155.191	0	40.535.334	0
79	Nommern	54.069	418	0	0	61.676	0	260.001	0	0	273.329	0	649.493	0
80	Pétange	628.511	0	0	467.024	26.060	1.328.912	2.049.524	0	0	11.423.922	0	15.923.953	0
81	Putscheid	152.395	341	0	0	124	0	746.157	0	0	178.350	140.359	1.217.726	0
82	Rambrouch	138.876	1.425	0	0	210.672	0	1.071.831	0	0	2.432.953	0	3.855.757	409.314
83	Reckange	183.979	831	0	0	14.535	0	1.267.280	15.853	0	1.660.781	0	3.143.259	662.445
84	Redange	203.090	0	0	201.783	20.141	0	873.692	0	0	1.878.801	0	3.177.507	0
85	Reisdorf	150.494	313	0	71.910	67.827	0	696.623	0	0	538.916	0	1.526.083	71.470
86	Remerschen	163.804	638	0	0	56.931	0	839.175	0	0	1.029.109	202.605	2.292.262	0
87	Remich	223.097	1.334	0	0	38.578	0	749.520	80.850	0	5.675.878	256.459	7.025.716	409.839
88	Roeser	269.048	1.881	0	52.344	63.437	0	811.382	71.338	0	5.943.693	0	7.213.123	0
89	Rosport	91.699	804	0	5.294	108.734	0	1.326.004	0	0	1.583.223	241.706	3.357.464	0
90	Rumelange	276.667	1.879	0	228.429	34.725	705.733	964.693	22.194	0	2.351.095	0	4.585.415	0
91	Saeul	141.325	227	0	104.688	114.811	0	860.692	0	0	310.360	589.478	2.121.581	0
92	Sandweiler	204.055	1.063	0	0	61.965	0	1.279.383	55.485	0	7.519.768	1.286.384	10.408.103	0
93	Sanem	593.819	6.062	0	469.562	3.407	1.188.450	471.588	15.853	0	5.960.681	0	8.709.422	0
94	Schieren	167.633	677	0	216.695	51.827	0	825.727	0	0	1.385.671	528.910	3.177.140	6.222
95	Schifflange	413.432	3.643	0	135.035	11.397	658.945	1.708.833	0	0	6.501.651	0	9.432.936	0
96	Schuttrange	234.782	1.480	0	0	45.959	0	1.204.073	95.117	0	1.867.029	1.461.111	4.909.551	693.690
97	Septfontaines	151.879	360	0	0	64.061	0	910.899	0	0	265.064	307.375	1.699.638	0
98	Stadtbredimus	166.308	547	0	0	60.121	0	0	74.509	0	409.714	0	711.199	0
99	Steinfort	266.366	1.900	0	0	33.180	0	183.345	106.214	0	5.684.696	0	6.275.701	0
100	Steinsel	279.993	2.061	0	0	141.802	0	884.451	139.505	0	3.265.601	34.834	4.748.247	0
101	Strassen	339.112	2.789	0	17.448	192.569	0	1.411.177	36.462	0	21.302.125	105.942	23.407.624	0
102	Troisvierges	209.105	1.112	0	0	781	0	658.968	185.479	0	3.281.360	39.750	4.376.555	0
103	Tuntange	63.964	430	0	0	77.851	0	881.761	0	0	310.932	0	1.334.938	121.917
104	Useldange	171.362	614	0	0	16.908	0	918.072	0	0	784.038	0	1.890.994	0
105	Vianden	183.475	776	0	53.291	48.031	0	166.311	0	0	2.956.365	90.247	3.498.496	0
106	Vichten	143.862	368	0	435.976	64	0	745.933	0	0	157.155	1.014.587	2.497.945	0
107	Wahl	155.622	299	0	0	50.929	0	597.105	0	0	759.546	0	1.563.501	0
108	Waldbillig	162.167	483	0	52.344	25.975	0	579.622	0	0	650.541	86.628	1.557.760	0
109	Waldbredimus	154.121	392	0	0	24.112	0	932.121	28.535	0	174.523	1.703.277	3.017.081	502.603
110	Walferdange	357.976	3.015	0	30.534	79.314	740.435	819.451	187.064	0	5.565.591	171.488	7.954.868	0
111	Weiler-la-Tour	171.167	595	0	0	50.700	0	830.882	9.512	0	550.014	0	1.612.870	12.084
112	Weiswampach	166.363	559	0	0	17.746	0	582.760	129.994	0	1.871.508	598.182	3.367.112	0
113	Wellenstein	166.943	549	0	0	43.158	0	328.139	79.264	0	1.019.253	0	1.637.306	0
114	Wiltz	279.876	2.039	0	813.327	41.516	870.113	752.209	0	0	12.593.072	11.441	15.363.593	0
115	Wilwerwiltz	144.851	271	0	0	596	0	641.485	15.853	0	230.751	607.970	1.641.777	0
116	Wincrange	142.848	1.460	0	0	4.058	0	1.733.936	242.549	0	2.654.367	450.653	5.229.871	0
117	Winseler	151.010	340	0	0	1.086	0	124.621	0	0	593.185	0	870.242	0
118	Wormeldange	209.472	1.122	0	0	104.330	0	2.234.661	45.976	0	1.538.291	847.431	4.981.283	558.515
	TOTAUX	28.627.242	149.386	0	12.978.777	8.098.600	49.919.120	97.102.526	5.000.000	61.760	971.839.602	20.633.486	1.194.410.499	5.888.382

RECETTES : Communes		Versements 1996	SEO etc. 1996	Amendes 1996	Pensions 1996	Boni 1995	Total Recettes	BONI 1996
1	Bascharage	1.190.000	2.153	299.252	5.363.620	933.233	7.788.258	844.905
2	Bastendorf	1.570.000	2.844	23.336	234.441	0	1.830.621	0
3	Beaufort	2.090.000	1.829	46.886	793.421	0	2.932.136	234.170
4	Bech	1.030.000	2.371	32.887	384.162	0	1.449.420	0
5	Beckerich	2.320.000	2.042	108.376	3.033.376	0	5.463.794	516.026
6	Berdorf	890.000	2.890	36.007	528.841	0	1.457.738	102.932
7	Berg	0	852	63.458	6.576.067	736.828	7.377.205	218.170
8	Bertrange	1.110.000	3.497	193.503	17.564.400	1.201.807	20.073.207	603.310
9	Bettborn	0	1.763	39.040	550.288	456.578	1.047.669	266.022
10	Bettembourg	3.570.000	2.231	447.794	7.915.917	503.483	12.439.425	1.435.421
11	Bettendorf	900.000	1.321	93.417	862.942	91.922	1.949.602	444.126
12	Betzdorf	1.860.000	5.016	96.406	15.951.155	0	17.912.577	174.269
13	Bissen	780.000	3.156	105.617	3.552.335	292.740	4.733.848	366.650
14	Biwer	0	3.092	57.971	690.524	1.022.376	1.773.963	0
15	Boevange/Attert	1.630.000	1.718	59.825	594.678	0	2.286.221	297.565
16	Boulaide	900.000	954	23.014	247.921	27.058	1.198.947	169.343
17	Bourscheid	1.440.000	45	37.630	418.464	0	1.896.139	186.762
18	Bous	320.000	2.303	37.272	422.685	226.863	1.009.123	227.673
19	Burmerange	840.000	526	26.003	137.591	0	1.004.120	234.708
20	Clemency	760.000	3.825	92.904	431.351	423.502	1.711.582	286.459
21	Clervaux	1.150.000	180	57.786	2.856.507	0	4.064.473	184.521
22	Consdorf	1.500.000	3.539	72.592	583.538	0	2.159.669	464.686
23	Consthum	1.020.000	7	11.939	107.933	0	1.139.879	0
24	Contern	1.650.000	2.209	116.104	11.773.905	48.937	13.591.155	599.782
25	Dalheim	1.590.000	3.934	62.012	903.919	261.120	2.820.985	954.890
26	Diekirch	2.330.000	2.464	257.017	5.991.324	1.146.300	9.727.105	1.331.751
27	Differdange	6.600.000	2.884	744.732	10.741.338	227.851	18.316.805	1.559.470
28	Dippach	2.300.000	4.639	105.247	282.196	5.152	2.697.234	306.853
29	Dudelange	7.140.000	1.619	658.091	14.193.912	1.243.471	23.237.093	2.393.853
30	Echternach	3.990.000	4.031	203.026	7.669.979	0	11.867.036	0
31	Ell	1.170.000	1.229	25.609	117.979	0	1.314.817	0
32	Ermsdorf	230.000	1.322	26.266	383.070	368.278	1.008.936	0
33	Erpeldange	530.000	409	65.228	2.966.076	148.470	3.710.183	324.247
34	Esch/Alzette	12.450.000	1.480	1.911.750	30.597.338	0	44.960.568	2.124.037
35	Esch/Sûre	360.000	73	6.647	505.634	2.001.951	2.874.305	2.015.158
36	Eschweiler	630.000	19	17.511	189.490	138.194	975.214	42.566
37	Ettelbruck	1.440.000	1.575	373.724	10.289.288	1.023.450	13.128.037	1.104.438
38	Feulen	770.000	72	47.732	594.140	0	1.411.944	209.633
39	Fischbach	630.000	2.926	31.420	497.636	118.689	1.280.671	0
40	Flaxweiler	1.520.000	4.566	47.906	400.753	0	1.973.225	210.718
41	Fouhren	0	390	21.814	347.760	431.895	801.859	207.805
42	Frisange	1.490.000	222	90.121	1.688.211	0	3.268.554	100.635
43	Garnich	2.070.000	1.043	54.283	468.299	0	2.593.625	238.669
44	Goesdorf	1.030.000	14	29.068	331.663	301.547	1.692.292	0
45	Grevenmacher	2.540.000	4.206	120.262	6.933.817	39.971	9.638.256	871.758
46	Grosbous	750.000	1.306	24.873	271.926	93.443	1.141.548	28.586
47	Heffingen	0	724	27.589	486.760	608.155	1.123.228	91.198
48	Heiderscheid	1.400.000	44	36.630	360.655	0	1.797.329	1.779
49	Heinerscheid	620.000	358	52.685	304.676	102.318	1.080.037	371.184
50	Hesperange	2.520.000	2.396	601.559	35.584.862	928.081	39.636.898	1.770.757
51	Hobscheid	2.440.000	4.486	102.719	857.227	0	3.404.432	335.563
52	Hoscheid	740.000	4	17.542	273.726	94.960	1.126.232	492.041
53	Hosingen	2.130.000	1.475	55.195	3.960.453	0	6.147.123	129.595
54	Junglinster	0	3.480	210.644	4.435.694	1.533.477	6.183.295	658.735

RECETTES : Communes	Versements 1996	SEO etc. 1996	Amendes 1996	Pensions 1996	Boni 1995	Total Recettes	BONI 1996
55 Kautenbach	340.000	22	9.113	119.119	403.108	871.362	0
56 Kayl	3.460.000	972	334.798	2.758.719	480.312	7.034.801	1.529.656
57 Kehlen	1.880.000	4.883	168.890	4.350.644	875.442	7.279.859	1.102.776
58 Koerich	1.020.000	3.056	61.235	3.502.663	0	4.586.954	34.345
59 Kopstal	1.140.000	2.377	108.960	1.114.381	422.988	2.788.706	1.093.595
60 Lac de la Hte-Sûre	0	2.262	42.812	437.790	1.336.076	1.818.940	681.554
61 Larochette	240.000	1.811	50.371	1.516.871	450.155	2.259.208	0
62 Lenningen	1.810.000	3.223	42.207	689.611	0	2.545.041	9.531
63 Leudelange	730.000	2.308	59.151	2.104.320	0	2.895.779	0
64 Lintgen	1.420.000	2.468	96.755	2.328.597	8.805	3.856.625	0
65 Lorentzweiler	880.000	2.159	107.470	623.053	282.712	1.895.394	411.046
66 Luxembourg	33.390.000	7.274	6.629.495	520.945.607	7.714.483	568.686.859	14.663.580
67 Mamer	2.200.000	3.469	241.657	10.207.808	28.381	12.681.315	0
68 Manternach	2.010.000	1.962	40.597	643.355	0	2.695.914	218.899
69 Medernach	430.000	1.712	35.067	1.023.286	54.880	1.544.945	149.239
70 Mersch	2.540.000	7.269	279.826	8.604.188	656.130	12.087.413	1.435.564
71 Mertert	960.000	2.312	136.520	9.353.278	172.313	10.624.423	254.072
72 Mertzig	1.920.000	1.313	45.931	1.000.182	0	2.967.426	220.267
73 Mompach	2.190.000	3.635	29.733	255.933	0	2.479.301	465.720
74 Mondercange	90.000	380	252.244	9.642.410	2.068.983	12.054.017	686.633
75 Mondorf/Bains	310.000	434	131.276	2.622.759	439.359	3.503.828	32.987
76 Munshausen	1.050.000	9	26.764	423.104	0	1.499.877	0
77 Neunhausen	0	49	7.505	77.968	1.047.733	1.133.255	828.206
78 Niederanven	2.970.000	2.137	267.469	38.155.191	48.487	41.443.284	907.950
79 Nommern	220.000	1.650	38.241	273.329	303.303	836.523	187.030
80 Pétange	4.330.000	697	695.976	11.423.922	1.810.939	18.261.534	2.337.581
81 Putscheid	1.020.000	3	24.801	178.350	0	1.223.154	5.428
82 Rambrouch	750.000	5.639	105.939	2.432.953	151.912	3.446.443	0
83 Reckange	470.000	389	60.491	1.660.781	289.153	2.480.814	0
84 Redange	980.000	539	75.214	1.878.801	326.091	3.260.645	83.138
85 Reisdorf	880.000	1.815	27.730	538.916	6.152	1.454.613	0
86 Remerschen	1.380.000	1.523	46.386	1.029.109	0	2.457.018	164.756
87 Remich	810.000	1.032	128.967	5.675.878	0	6.615.877	0
88 Roeser	1.430.000	1.697	160.641	5.943.693	107.619	7.643.650	430.527
89 Rosport	1.870.000	2.909	58.465	1.583.223	0	3.514.597	157.133
90 Rumelange	1.910.000	929	187.995	2.351.095	796.989	5.247.008	661.593
91 Saeul	2.040.000	3.072	19.111	310.360	0	2.372.543	250.962
92 Sandweiler	3.270.000	1.658	99.491	7.519.768	0	10.890.917	482.814
93 Sanem	1.780.000	91	604.102	5.960.681	2.130.866	10.475.740	1.766.318
94 Schieren	1.730.000	1.387	53.860	1.385.671	0	3.170.918	0
95 Schifflange	3.000.000	305	366.042	6.501.651	761.131	10.629.129	1.196.193
96 Schuttrange	2.240.000	1.230	107.602	1.867.029	0	4.215.861	0
97 Septfontaines	1.530.000	1.714	26.159	265.064	0	1.822.937	123.299
98 Stadtbredimus	0	1.609	39.775	409.714	1.385.203	1.836.301	1.125.102
99 Steinfort	830.000	888	164.263	5.684.696	338.130	7.017.977	742.276
100 Steinsel	2.160.000	3.794	167.462	3.265.601	0	5.596.857	848.610
101 Strassen	2.980.000	5.152	210.640	21.302.125	0	24.497.917	1.090.293
102 Troisvierges	1.450.000	21	168.161	3.281.360	0	4.899.542	522.987
103 Tuntange	530.000	2.083	33.167	310.932	336.839	1.213.021	0
104 Useldange	1.120.000	452	50.486	784.038	45.247	2.000.223	109.229
105 Vianden	1.010.000	1.285	73.620	2.956.365	0	4.041.270	542.774
106 Vichten	2.500.000	2	28.976	157.155	0	2.686.133	188.188
107 Wahl	690.000	1.363	22.707	759.546	190.286	1.663.902	100.401
108 Waldbillig	990.000	695	47.405	650.541	0	1.688.641	130.881
109 Waldbredimus	2.310.000	645	29.310	174.523	0	2.514.478	0

RECETTES : Communes	Versements 1996	SEO etc. 1996	Amendes 1996	Pensions 1996	Boni 1995	Total Recettes	BONI 1996
110 Walferdange	2.700.000	2.122	219.207	5.565.591	0	8.486.920	532.052
111 Weiler-la-Tour	610.000	1.356	48.389	550.014	391.027	1.600.786	0
112 Weiswampach	1.830.000	475	46.975	1.871.508	0	3.748.958	381.846
113 Wellenstein	550.000	1.155	39.882	1.019.253	130.972	1.741.262	103.956
114 Wiltz	3.090.000	1.111	180.091	12.593.072	0	15.864.274	500.681
115 Wilwerwiltz	1.500.000	16	20.366	230.751	0	1.751.133	109.356
116 Wincrange	3.080.000	109	106.874	2.654.367	0	5.841.350	611.479
117 Winseler	60.000	29	34.424	593.185	258.712	946.350	76.108
118 Wormeldange	2.800.000	2.791	81.686	1.538.291	0	4.422.768	0
TOTAUX	217.340.000	216.681	22.114.846	971.839.602	43.033.018	1.254.544.147	66.022.030

Ainsi fait et arrêté en exécution des articles 1 et 6 de l'ordonnance de la Députation des Etats du 22 novembre 1825, pour être notifié aux administrations communales.

Luxembourg, le 5 janvier 1999.
Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de promotion. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera au deuxième semestre de l'année 1999 les examens de promotion suivants:

Date prévue	*Nature*
25.10.1999 26.10.1999	examen pour les fonctions d'artisan principal, de premier artisan principal et d'artisan dirigeant
10.11.1999 17.11.1999	examen pour les fonctions de commis, de commis principal et de premier commis principal
12.11.1999	examen pour les fonctions de facteur aux écritures, de facteur aux écritures principal et de premier facteur aux écritures principal;
17.11.1999 18.11.1999	examen pour les fonctions de commis technique, de commis technique principal et de premier commis technique principal;
19.11.1999	examen pour la fonction de facteur dirigeant;
26.11.1999	examen pour les fonctions de facteur comptable et de facteur comptable principal;
01.12.1999 08.12.1999	examen pour les grades supérieurs de la carrière du rédacteur;
13.12.1999 14.12.1999	examen pour les grades supérieurs de la carrière de l'ingénieur-technicien.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera le 13 octobre 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur ainsi que le 15 octobre 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Ministère de l'Education Physique et des Sports. – Centre Sportif National. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen de promotion dans la carrière de l'artisan – branche instructeur de natation – aura lieu au Centre Sportif National fin juin 1999.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 janvier 1999, Monsieur le Dr Jean *Bottu,* né le 5 août 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Tableau au 31 décembre 1998 des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

Nombre total: 83

Commissionnaires (article 24A) – nombre: 4

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

EUROBLIG, COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE D'INTERMEDIATION, 41, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg

HARLOW MEYER SAVAGE (LUXEMBOURG) S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

RAYMOND JAMES BENELUX (LUXEMBOURG) S.A., 25, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

Gérants de fortunes (article 24B) – nombre: 37

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A., 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

BBG LUXEMBOURG S.A.,, 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg

BBL TRUST SERVICES LUXEMBOURG, 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BEARBULL (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

CAPITAL @ WORK INTERNATIONAL, 111, route d'Arlon, L-8009 Strassen

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

COMPAGNIE FINANCIERE DE GESTION LUXEMBOURG S.A., 40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg

CREUTZ & PARTNERS, GLOBAL ASSET MANAGEMENT, 117, route de Stavelot, L-9991 Weiswampach

DEGROOF PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

DE MAERTELAERE LUXEMBOURG S.A., 22, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DIERICKX, LEYS LUXEMBOURG S.A., 247, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG S.A., 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

DRIEGE & WEGHSTEEN INTERNATIONAL LUXEMBOURG S.A., 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EUROFINANCIERE S.A., 8, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

FINANCE & CONSEIL S.A., 9B, Bd Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FUNDAMENTUM ASSET MANAGEMENT S.A., 48, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

FUND-MARKET S.A., 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.à r.l., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

HAGSTROMER & QVIBERG (Luxembourg) S.A., Centre Rosenstiel, 4-6, rue Philippe II, L-2340 Luxembourg

HAVAUX GESTION (LUXEMBOURG) S.A., 25, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

HOTTINGUER GESTION (LUXEMBOURG), 48, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

HYPOLUX PORTFOLIO MANAGEMENT S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

INSINGER ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 66, avenue Victor Hugo, L-1750 Luxembourg

INTERINVEST, 119, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg

IRIS SECURITIES LUXEMBOURG 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

KREDIETRUST 11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg

MERRILL LYNCH (LUXEMBOURG) S.à r.l., 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg

PARBEL GESTION S.A., 10, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PRIVALUX MANAGEMENT S.A., 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

STEVENS, ZIMMER & LAWAISSE, 62, route d'Arlon, L-8008 Strassen

UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

VAN DOORN TRUST INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A., 22-24, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24C) – nombre: 15

AUREA FINANCE COMPANY, 50, rue Basse, L-7307 Steinsel

BETA EUROPA MANAGEMENT S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg

COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A., en abrégé «COFIBOL», 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg

COMPTOIR D'AGENTS DE CHANGE DU BENELUX S.A., en abrégé «CODALUX S.A.», 48, rue de Bragance, L-1255 Luxembourg

CORLUY LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen

FLUXINTER S.A., 10, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A., 6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg

GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, rue Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

KAUPTHING LUXEMBOURG S.A., 12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg

L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A., 1A, rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg

PUILAETCO (LUXEMBOURG) S.A., 3, place Clairefontaine, L-1341 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VAN MOER SANTERRE LUXEMBOURG S.A., 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Distributeurs de parts d'opc (article 24D) – Nombre: 22

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A., 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg

CORLUY LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DEGROOF PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

ERMITAGE LUXEMBOURG S.A., 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A., 2, rue d'Alsace, L-1017 Luxembourg

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A., Kansallis House, Place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

FIMAGEN LUXEMBOURG, 5, rue Heienhaff, L-1736 Senningerberg

FIRST EUROPEAN TRANSFER AGENT S.A., 11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FUND ADMINISTRATION SERVICES & TECHNOLOGY NETWORK (LUXEMBOURG) S.A., en abrégé «FAST-NET», 16, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg

GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, rue Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

HAGSTROMER & QVIBERG (Luxembourg) S.A., Centre Rosenstiel, 4-6, rue Philippe II, L-2340 Luxembourg

HSBC INVESTMENT FUNDS S.A., 7, rue du Marché-aux Herbes, L-1728 Luxembourg

L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

SCHRODER INVESTMENT MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg

TEMPLETON GLOBAL STRATEGIC SERVICES S.A., 30, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg

UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 291, route d'Arlon, L-1115 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

Preneurs ferme (article 24E) – nombre: 1

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

Conseillers en opérations financières (article 25) – nombre: 9

ASSETS & EQUITIES S.A., 25, route d'Arlon, L-8410 Steinfort
CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
GMI-CONSEIL EN VALEURS MOBILIERES INTERNATIONALES S.A., 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INVESTOR LUXEMBOURG S.A., 17, rue de Louvigny, L-1946 Luxembourg
KB CONSEIL-SERVICE S.A., 8-10, Avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg
LINDE PARTNERS S.A., 206, route d'Arlon, L-8010 Strassen
MIDAS ASSET MANAGEMENT S.A., 37, Val St. André, L-1128 Luxembourg
SCHUMANN-LAVEDRINE FINANCE S.A., 1, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
S.D.E.T. ADVISORS S.A., 2, rue Heine, L-1720 Luxembourg

Courtiers (article 26) – nombre: 10

ARBITRAGE CHANGE S.A., 69, rue de Merl, L-2146 Luxembourg
CARL KLIEM S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RENTES S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DESTREM LUXEMBOURG S.A., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
PREBON YAMANE (LUXEMBOURG) S.A., 2, rue Henri Schnadt, Zone d'activités Cloche d'Or, L-2530 Luxembourg
ROUSSIN (LUXEMBOURG) S.A., 25, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg
TRADITION EUROBOND, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
TRADITION S.A. (LAUSANNE) (Succursale de Luxembourg), Centre Neuberg, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 291, route d'Arlon, L-1115 Luxembourg
WARMOES HIRTZ S.A., 11, Place d'Argent, L-1413 Luxembourg

Teneurs de marché (article 27) – nombre: 1

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 28) – nombre: 1

CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

Succursales de professionnels du secteur financier d'origine communautaire établies au Luxembourg

CANTOR FITZGERALD INTERNATIONAL, Londres (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg: 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
MORGAN STANLEY ASSET MANAGEMENT LTD, 6B, route de Trèves, L-2633 Luxembourg
PRUDENTIAL-BACHE INTERNATIONAL LIMITED, Londres (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg: 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
THREADNEEDLE PORTFOLIO SERVICES LTD, succursale de Luxembourg: 26, boulevard Royal (6e étage), L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 1998.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Charles *Kieffer*
Directeur

Jean-Nicolas *Schaus*
Directeur-Général

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de janvier 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	1		2											3	3	3
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			7								1			8	10	8
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M		1	2				1							4	2	4
	D		1												1		1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			3											3	6	3
	D																
Tbc autres organes	M															1	
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M															1	
	D																
Hépatite infectieuse	M	2	25										1		28	24	28
	D																
Condylome accum.	M																
Blennoragie	M																
Syphilis	M																
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															1	
	D															2	

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 12 **9 mars 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 9 octobre 1998 autorisant la société à responsabilité limitée PRIVATE INVESTIGATION OFFICE à exercer les activités de protection de personnes et à accepter des missions de convoyage.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu l'avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat;

Arrête:

Art. 1er. La société à responsabilité limitée PRIVATE INVESTIGATION OFFICE avec siège social à L-1355 Luxembourg – 12, rue Conrad 1er est autorisée à exercer les activités de protection de personnes et à accepter des missions de convoyage.

Art. 2. La société PRIVATE INVESTIGATION OFFICE ne peut engager que du personnel qui a été agréé au préalable par arrêté ministériel.

Art. 3. La carte de légitimation, dont doit être muni le personnel de la société PRIVATE INVESTIGATION OFFICE, est approuvée.

Art. 4. La présente autorisation est valable jusqu'au 8 octobre 2003.

Luxembourg, le 9 octobre 1998.

Le Ministre de la Justice,

Luc Frieden

Arrêté ministériel du 31 décembre 1998 instituant les commissions des examens de fin d'études du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études du régime de la formation de technicien pour l'année scolaire 1998/99 s'ouvre le 1er janvier 1999.

Art. 2. Est nommé Commissaire du Gouvernement pour la division administrative et commerciale, Monsieur Siggy KOENIG, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Est nommé Commissaire du Gouvernement pour les autres divisions, Monsieur Gilles ESTGEN, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

Division administrative et commerciale

Commission I : Lycée technique d'Ettelbruck

Membres effectifs: M. Lucien KLEIN, directeur adjoint ; Mmes Claudine MANNES, Claudine MOENCH, MM. Romain PIERRARD, Michel POLFER, professeurs ; Lucien CLEMENT, Maurice PAGANI, professeurs de sciences économiques et sociales ; Mme Liliane FLIES, professeur d'enseignement technique ; Mme Nadine STEPHANY, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: Mme Gisèle GILLEN, M. Pascal GEISEN, professeurs ; MM. Jean-Claude JACOBY, Alain BACK, professeurs de sciences économiques et sociales ; Mme Marie-Anne SCHMIT, M. Albert REFF, professeurs d'enseignement technique ; Mme Pascale KASEL, maîtresse de cours spéciaux.

Commission II : Lycée technique de Bonnevoie

Membres effectifs: M. Jules WIRION, professeur de sciences économiques et sociales, attaché à la direction ; Mmes Christiane DURBACH, Michèle SOLD, professeurs ; MM. Marc MULLER, Guy PIERSON, professeurs de sciences économiques et sociales ; MM : Robert LAURES, Claude PETIT, professeurs d'enseignement technique ; Mme Geneviève GODONOU-DOSSOU, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: MM. Alphonse KLEIN, Jos. HEINRICY, professeurs ; Paul REIFF, professeur de sciences économiques et sociales.

Commission III : Lycée technique du Centre

Membres effectifs: M. Emile HERMES, directeur adjoint ; Mmes Josette SCHMIT, Christiane SCHAAF, Pierrette WALENTINY, professeurs ; Mmes Diane MILLER, Viviane REIFF, professeurs de sciences économiques et sociales ; Mme Gisèle DELPON, professeur d'enseignement technique ; Mme Marianne MAZOUIN, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: Mme Mariette KAUTHEN, MM. Marc LEKL, Joseph VAN ZIJL, professeurs ; M. Jean GEISBUSCH, professeur d'enseignement technique ; Mme Yvette HOWALD, maîtresse de cours spéciaux.

Commission IV : Lycée technique Mathias-Adam

Membres effectifs: M. Léon BEFFORT, directeur ; Mmes Françoise SCHEITLER, Christiane LAMBORELLE, MM. Jean-François HAAS, Jeannot SCHEER, professeurs ; MM. Roland WENNER, Robert WILMES, professeurs de sciences économiques et sociales ; Mme Marie-Marthe HOFFMANN, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: M. Edgar MULLER, directeur adjoint ; Mmes Gaby BUCHEL, Véra HERIN, MM. Marc LENTZ, Alain SINNER, professeurs ; M. Christian SCHMITZ, professeur de sciences économiques et sociales ; Mme Viviane RIES, maîtresse de cours spéciaux.

Commission V : Lycée technique d'Esch-sur-Alzette

Membres effectifs: M. Norbert CARL, directeur adjoint ; MM : Bert GOERGEN, Aly TRAUSCH, Jean-Jacques SCHMOETTEN, Raymond STEIL, professeurs ; MM. Michel KOHNEN, Carlo KLEIN, professeurs de sciences économiques et sociales ; Mme Marie-France SCHMIT, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: Mmes Mireille ROY, Mylène RIZZI, MM. Yves SCHULTE, Lucien BLAU, professeurs ; Mmes Danielle KREMER, Mireille SCHROEDER, professeurs de sciences économiques et sociales ; Mme Viviane RIES, maîtresse de cours spéciaux.

Commission VI : Lycée du Nord

Membres effectifs: M. Jo TROIAN, professeur, attaché à la direction; MM. Alain FEDERSPIEL, Jules BARTHEL, Roger BARBEL, professeurs de sciences économiques et sociales ; M. Joseph SCHEECK, professeur d'enseignement technique ; Mme Michèle KINNEN, maîtresse de cours spéciaux ; Mme Antoinette THEIS, M. Joseph MANGRICH, chargés de cours.

Membres suppléants: Mmes Pascale ZEY, Marie-Josée SCHAACK, M. André BAULER, professeurs ; Mme Maisy BERSCHEID, professeur d'enseignement technique.

Commission VII : Lycée technique Joseph Bech

Membres effectifs: M. François EWEN, directeur ; MM. François GITZINGER, Marco ELZ, Gilbert BASTIAN, Nico WIRTH, professeurs ; M. Robert GREGOIRE, professeur d'enseignement technique ; Mme Martine FABER, maîtresse de cours spéciaux ; Mme Betsy REISEN, aspirant-professeur.

Membres suppléants: M. Romain KAYSER, professeur-ingénieur, attaché à la direction ; MM. Nicolas DELLERE, Robert PHILIPPI, professeurs ; Mme Linda CALDARELLI, professeur de sciences économiques et sociales ; Mmes Colette WEYRICH, Sandrine AIT-SI-AHMED, aspirantes-professeurs ; Mme Patricia FRIEDERS, aspirante-maîtresse de cours spéciaux ; M. Mathis HENGEL, chargé de cours.

Division agricole, section agricole

Membres effectifs: M. Norbert FELTGEN, directeur; Mme Martine HANSEN, MM. Jos BORMANN, Roger BRAUN, Frank HEUSCHLING, Henri KOHNEN, Edouard LAMESCH, Guy MIRGAIN, Guy REILAND, Emile SCHMIT, Paul SCHMITZ, professeurs-ingénieurs; M. Romain MORAO, professeur; Mmes Andrée GILLET, Micheline TROIAN, M. Jacquot WATGEN, chargés de cours.

Division agricole, section horticole

Membres effectifs: M. Norbert FELTGEN, directeur; Mmes Jeannine HIERZIG, Isabelle JACOBS, Anita STEFFEN, MM. Jos BORMANN, Tom DELLES, Xavier NICOLAY, Joseph SCHOLTES, Léon WIETOR, professeurs-ingénieurs; M. Romain MORAO, professeur; MM. Léon HERTGES, Jean-Claude SCHRANTZ, maîtres d'enseignement technique; Mmes Maryse GALES, Andrée GILLET, Susanne HARTMANN, MM. Eike JABLONSKY, Jacquot WATGEN, chargés de cours.

Division artistique, section design graphique

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; Mmes Monette ENSCH, Elisabeth HEITER, Léonore MERSCH, Simone THILL, MM. Frank SCHMIT, Edouard ZACHARIAS, professeurs; Mmes Marie-Gabrielle THILTGES, Danielle WAGNER, MM. Georges FAUTSCH, Marc HERR, Ernest KONSBRUCK, Henri KRAUS, Félix MERSCH, Christian SCHAACK, Raymond WEILAND, professeurs d'éducation artistique; MM. Marc JAEGER, Jean-Marc WECKBECKER, professeurs d'enseignement technique; Mme Anne SCHROEDER, MM. Jan GLAS, Léo REUTER, Marcel TOCKERT, Joseph TOMASSINI, chargés de cours.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Division artistique, section expression plastique

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; Mmes Elisabeth HEITER, Simone MARSON, Léonore MERSCH, MM. Michel MARGUE, Frank SCHMIT, Edouard ZACHARIAS, professeurs; Mmes Annette PROBST, Marie-Gabrielle THILTGES, Sylvie-Anne THYES, Danielle WAGNER, MM. Pierre BRANDENBURGER, Georges FAUTSCH, Marc FRISING, Henri KRAUS, Félix MERSCH, Raymond WEILAND, professeurs d'éducation artistique; MM. Marc JAEGER, Jean-Marc WECKBECKER, professeurs d'enseignement technique; Mmes Myriam ROLLMANN, Anne SCHROEDER, Mme Myriam SCHMIT, MM. Jan GLAS, Joseph TOMASSINI, chargés de cours.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Division chimique

Membres effectifs: M. Léon THEIN, directeur; MM. Marcel FRIEDEN, Edmond NILLES, Carlo NOBEN, Guy PAULY, professeurs-ingénieurs; Mmes Patricia DEFAY, Manon REMAKEL, Pierette WALENTINY, MM. Pierre KUFFER, Marc SCHMOELLEN, Jean-Marie WEBER, professeurs; Mmes Josée BARTHEL, Marie-Paule BRIMEYER, Jeanne PROBST, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: M. Roger MEYRATH, professeurs-ingénieur; M. François KRANTZ, professeur; M. Jean REILES, professeur d'enseignement technique.

Division électrotechnique, section communication

Commission I: Lycée technique des Arts et Métiers

Membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint; MM. Jean-Paul GREISCH, Marc MOOTZ, M. André SCHWARZ, Raymond SPELTZ, Guy URBANY, Yves WENGLER, professeurs-ingénieurs; M. Claude SIBENALER, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique; Mme Simone KAYSER, professeur; Mme Christiane MEYERS, MM. Paul SINNER, Marc WEINACHTER, professeurs d'enseignement technique; M. Aloyse KNOCH, maître d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Commission II: Lycée technique d'Esch-sur-Alzette

Membres effectifs: M. Nic ALFF, directeur; MM. Théo ATTEN, Jean-Marie CLOOS, André GEIB, Jean-Paul LENERTZ, Gérard NEU, Robert SCHMIT, professeurs-ingénieurs; Mmes Benita KAYSER, Mireille ROY, M. Jean-Marc LANTZ, professeurs; MM. François HENGEN, Ralph HAENTGES, maîtres d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. Raoul DRUI, Claude LOESCH, Paul SCHLESSER, Guy SCHINTGEN, professeurs-ingénieurs; MM. Lucien BLAU, Jean-Jacques GAUBIG, Bertrand GOERGEN, professeurs; MM. Henri MOOTZ, Gilles SEILER, maîtres d'enseignement technique.

Division électrotechnique, section énergie

Commission I: Lycée technique des Arts et Métiers

Membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint; MM. Jules BONERT, Fernand BRAUN, Patrick KOHN, Constant RATHS, Aloyse REUTER, Marcel SCHWEITZER, professeurs-ingénieurs; Mme Muriel SCHROEDER, M. Marc THIEL, professeurs; Mme Yolande MERSCH, professeur d'enseignement technique; M. Aloyse DAVID, maître d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Commission II: Lycée technique d'Esch-sur-Alzette

Membres effectifs: M. Nic ALFF, directeur; MM. André GEIB, Louis PHILIPPE, Mauro SABATINI, Guy SCHINTGEN, Paul SCHLESSER, professeurs-ingénieurs; Mme Pascale MATHIEU, MM. Jean-Marc LANTZ, Robert WEBER, professeurs; MM. Henri MOOTZ, Gilles SEILER, maîtres d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. Pierre KESSELER, Jean-Paul LENERTZ, René TURPING, professeurs-ingénieurs; MM. Lucien BLAU, Jean-Jacques GAUBIG, Bertrand GOERGEN, Guy SIEBENALER, professeurs; MM. François HENGEN, Ralph HAENTGES, maîtres d'enseignement technique.

Division génie civil, section bâtiment

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; MM. Marc CHRISTEN, Christian CORNETTE, Charles FEYEREISEN, Marc FISCHBACH, Marc KLEPPER, René RIES, Jean THILMANY, Pierre WIRION, professeurs-ingénieurs; MM. André FABER, Pol STANZELEIT, professeurs-architectes; Mmes Elisabeth HEITER, Léonore MERSCH, MM. Jean-Pierre FEIDT, Armand GRAF, Marc THIEL, professeurs; Mmes Nicole STEIN, Gisèle THILL, professeurs d'éducation artistique; Mme Jacqueline WEBER, MM. Paul GERMEAUX, Marc JAEGER, Marcel LANGSAM, Jean-Marc WECKBECKER, professeurs d'enseignement technique; M. Joseph JUNCK, maître d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint.

Division génie civil, section constructions civiles

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; MM. Romain BINCK, Christian CORNETTE, Charles FEYEREISEN, Michel PUNDEL, Jean THILMANY, Pierre WIRION, professeurs-ingénieurs; M. Pol STANZELEIT, professeur-architecte; Mmes Elisabeth HEITER, Simone KAYSER, Léonore MERSCH, MM. Jean-Pierre FEIDT, Armand GRAF, Marc THIEL, professeurs; Mme Jacqueline WEBER, MM. Paul GERMEAUX, Marc JAEGER, Marcel LANGSAM, professeurs d'enseignement technique; M. Joseph JUNCK, maître d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint.

Division hôtelière et touristique

Membres effectifs: M. Louis ROBERT directeur; MM. Gérard BENDER; Jean-Paul CATHREIN, Marc JUNG, professeurs; Mme Colette HEIRENDT, MM. Abi DUHR, Gérard TAGLIAFERRI, professeurs d'enseignement technique; MM. Patrick BREDIMUS, Jean STRUBEL, Patrick WAGNER, maîtres d'enseignement technique; Mme Martine HENTGES, M. Georges NICOLAY, maîtres de cours spéciaux; Mmes Isabelle FRANK, Jacqueline PENNING, MM. Marc ANGEL, Pol DECKER, chargés de cours.

Membre suppléant: M. Giancarlo DE TOFFOLI, professeur de sciences économiques.

Division informatique

Membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint; Mme Simone BEISSEL, MM. Jules BONERT, Frédéric FABER, Jean-Paul GREISCH, Guy URBANY, René WEBER, Guy WEILER, Yves WENGLER, professeurs-ingénieurs; M. Claude SIBENALER, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique; Mmes Karin HOMMEL, Simone KAYSER, Claudine THILL, MM. Jean-Pierre KUNNERT, Frank SCHMIT, Edouard ZACHARIAS, professeurs; Mme Jacqueline HENGEN, M. Gilbert MAURER, professeurs d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Division mécanique, section mécanique automobile

Membres effectifs: M. Carlo SCHMIT, professeur d'enseignement technique, attaché à la direction; MM. Guy CONRADY, Jean HUBERTY; Marco JOMINET, Nico MEYRER, professeurs-ingénieurs; Mmes Martine KUNZER, Manon REMAKEL, Marie-Odile RODESCH, Pierette WALENTINY, M. Marc SCHOELLEN, professeurs; Mmes Josée BARTHEL, Marie-Paule BRIMEYER, Daisy SCHMIT, professeur d'enseignement technique; MM. Gérard KRYSATIS, Jean STEINBACH, maîtres d'enseignement technique; Mme Jeanne HAMES, chargée de cours.

Division mécanique, section mécanique générale

Membres effectifs: M. Georges THILMANY, directeur adjoint; MM. Paul FABER, Marco KIESGEN, Henri KOX, Jean-Paul MARTELING, Aloyse PAULUS, Jean THILMANY, professeurs-ingénieurs; Mmes Claudine THILL, Karin HOMMEL, Simone KAYSER, Léonore MERSCH, MM. Jean-Pierre KUNNERT, Frank SCHMIT, Edouard ZACHARIAS, professeurs; Mme Jacqueline HENGEN, MM. Marc JAEGER, Gilbert MAURER, professeurs d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Norbert JACOBS, directeur.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres des commissions d'examen pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 31 décembre 1998.

La Ministre de l'Education Nationale,
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 1er février 1999 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance».

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 29 janvier 1999;

Constatant que la modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance» est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. La modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance» est approuvée pour la période du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2001.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte de la modification des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 1er février 1999.

La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance»

(entrée en vigueur le 1er janvier 1999)

1° A l'article 1er le point A. prend la teneur suivante:

«I. Zweck

Die Gesellschaft hat zum Zweck:

A. Im Todesfall, allen Mitgliedern ein Sterbegeld zu gewährleisten, das sich zwischen 600 und 12.000 Franken (Index 100) bewegt, je nach Höhe des gewählten Beitrages gemäss Artikel 6 und 29 dieser Statuten.»

2° L'article 6 est rédigé comme suit:

«Das neu aufzunehmende Mitglied füllt ein Aufnahmegesuch aus. In diesem Gesuch entscheidet es sich für ein Sterbegeld von 600 (Index 100) (Minimum) bis zu 12.000 Franken (Index 100) (Maximum).»

3° L'article 27 prend la teneur suivante:

«Die Mitglieder entrichten bei der Aufnahme eine Einschreibegebühr von 25 Franken (Index 100).»

4° A l'article 28 la première phrase de l'alinéa 2 est modifié comme suit:

«Es steht den Mitgliedern dieser Gruppe, welche das 50. Lebensjahr überschritten haben, ebenfalls frei bis zum 65. Lebensjahr eine Erhöhung des Sterbegeldes bis zu 12.000 Franken (Index 100) zu beantragen.»

5° L'article 29 prend la teneur suivante:

«**Art. 29** Mitglieder der Gruppen B und C, gemäss Artikel 3, zahlen einen Jahresbeitrag, dessen Höhe nach dem gemäss Artikel 8 festgesetzten Aufnahmealter bemessen wird.

Dieser Beitrag beträgt für ein Sterbegeld von 600 Franken (Index 100):

vom 18. bis nach dem zurückgelegten 28. Lebensjahr:	10 Franken (Index 100)
vom 29. bis nach dem zurückgelegten 35. Lebensjahr:	13 Franken (Index 100)
vom 36. bis nach dem zurückgelegten 41. Lebensjahr:	17 Franken (Index 100)
vom 42. bis nach dem zurückgelegten 47. Lebensjahr:	21 Franken (Index 100)
vom 48. bis nach dem zurückgelegten 53. Lebensjahr:	28 Franken (Index 100)
vom 54. bis nach dem zurückgelegten 59. Lebensjahr:	37 Franken (Index 100)
vom 60. bis nach dem zurückgelegten 65. Lebensjahr:	56 Franken (Index 100)

Für ein Sterbegeld von 600 bis 12.000 Franken (Index 100) ist das Doppelte bzw. das entsprechende Mehrfache der oben bezeichneten Summe zu zahlen. Der Jahresbeitrag kann nicht unter 30 Franken (Index 100) liegen.

6° Les articles 31 et 32 prennent la teneur suivante:

«**Art. 31**

A. Für Mitglieder der Gruppe A wird das bei der Aufnahme beantragte Sterbegeld verdoppelt.

B. Beim Tode eines Mitgliedes wird den Erben das Sterbegeld ausbezahlt. Es beträgt:

20 % im 1. Jahr der Mitgliedschaft

40 % im 2. Jahr der Mitgliedschaft

60 % im 3. Jahr der Mitgliedschaft

80 % im 4. Jahr der Mitgliedschaft

100% ab dem 5. Jahr der Mitgliedschaft.

Bei Unfall mit unmittelbarer Todesfolge während der fünf ersten Mitgliedsjahre gelangt das volle Sterbegeld zur Auszahlung.

Art. 32

a) Für Mitglieder welche der Gesellschaft ununterbrochen seit 20 Jahren angehören wird das Sterbegeld um 20% erhöht und für jedes weitere Jahr der Zugehörigkeit zur Gesellschaft um 1%.

b) Das sich aus Punkt a) dieses Artikels ergebende Sterbegeld erhöht sich um 5% nach einer Zugehörigkeit zur Gesellschaft von mehr als 20 Jahren.

c) Die Sterbegelderhöhung von 5% wird, nach einer Zugehörigkeit zur Gesellschaft von mehr als 40 Jahren, durch eine Erhöhung von 15% ersetzt.»

Administration gouvernementale. – Examens de fin de stage. – Examens de promotion.

Au cours de l'année 1999, les examens suivants seront organisés:

- **dans les carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire:**

un examen de fin de stage, partie formation spéciale, au cours du mois de juin 1999;

- **dans la carrière du rédacteur:**

un examen de promotion au cours du mois de décembre 1999;

- **dans la carrière de l'expéditionnaire:**

un examen de promotion au cours du mois de décembre 1999.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Elections. – Il est porté à la connaissance des électeurs que la date des élections des représentants du personnel au conseil d'administration de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat est fixée au 21 avril 1999.

COMMISSARIAT AUX ASSURANCES

Compte de Profits et Pertes et Bilan au 31 décembre 1997
(Publication prévue par l'article 21 de la loi du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, telle qu'elle a été modifiée)

Conseil du Gouvernement du 17 avril 1998

Extrait du procès-verbal n° 15/98 approuvé dans la séance du 25 avril 1998

Comptes du Commissariat aux Assurances pour l'exercice 1997 (FIN.24/98)

Le Conseil approuve les comptes 1997 du Commissariat aux Assurances, après avoir entendu les explications de M. le Premier Ministre exposant en sa qualité de Ministre des Finances que le total de bilan s'élève à presque 87 millions de LUF pour un bénéfice de 3,017 millions et une dotation à la réserve pour investissement de 12,069 millions de LUF.

COMPTE DE PROFITS ET PERTES POUR L'EXERCICE 1997

Débit

Frais de personnel	27.827.128
Autres charges brutes d'exploitation	15.445.179
Corrections de valeur sur immobilisations	1.106.208
Dotations aux provisions	0
Intérêts et charges assimilées	10.162
Dotation à la réserve pour investissements	12.069.144
Bénéfice reporté de l'exercice	3.017.286
Total	**59.475.107**

Crédit

Taxes	56.533.000
Intérêts et produits assimilés	2.373.539
Autres recettes	568.568
Total	**59.475.107**

BILAN AU 31 DECEMBRE 1997

Actif

Actif immobilisé	2.586.236
Valeur brute	11.924.927
Corrections de valeur	9.338.691
Actif circulant	82.955.285
Créances	1.336.000
Avoirs en banque, avoirs en compte	81.618.676
Comptes de régularisation	1.585.746
Total	**87.127.267**

Passif

Capitaux propres	81.308.253
Dotation en espèces	15.000.000
Aports en nature	5.036.747
Réserve pour investissements immobiliers	49.405.465
Résultats reportés des exercices antérieurs	11.866.041

Provisions	170.000
Dettes	2.631.728
Résultat reporté de l'exercice	3.017.286
Total	**87.127.267**

Luxembourg, le 3 février 1999.
Le Comité de direction,
Victor *Rod,*
Claude *Wirion,*
Marc *Lauer*

Commission de nomenclature. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 10 février 1999 Madame Paule *Gales,* Luxembourg, a été désignée membre suppléant de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en tant que représentante de l'association luxembourgeoise des orthophonistes.

Conseil supérieur des assurances sociales. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1999, le mandat d'assesseur-magistrat suppléant de Madame Joséane *Schroeder,* conseiller à la Cour d'appel, a été prorogé pour un terme de trois ans, allant jusqu'au 8 janvier 2001.

Fonds Culturel National. – Commission interministérielle. – Prorogation de mandats. – Par arrêté ministériel du 1er février 1999 les mandats des délégués du Ministre de la Culture au sein de la Commission interministérielle chargée d'apprécier, en cas d'allocation de dons en nature, si le donateur peut bénéficier des dispositions fiscales prévues sous le titre II de la loi du 4 mars 1982 a) portant création d'un Fonds Culturel National; b) modifiant et complétant les dispositions fiscales tendant à promouvoir le mécénat et la philanthropie:

– Madame Octavie *Modert,* attachée de Gouvernement 1er en rang au Ministère d'Etat,

– Monsieur Jean-Luc *Koltz,* conservateur au Musée National d'Histoire et d'Art,

ainsi que ceux des délégués du Ministre des Finances au sein de la même commission:
– Monsieur Paul *Lauterbour,* Directeur e.r. de l'Administration des Contributions,
– Monsieur Paul *Bleser,* Directeur de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines,

ont été prorogés jusqu'au 1er février 2001.

Fonds National de Solidarité. – Examen de fin de stage. – Un examen de fin de stage dans la carrière moyenne de l'agent exerçant une profession de santé aura lieu au cours du mois de juin 1999.

Indice des prix à la consommation au 1er janvier 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **577.30** au 1er janvier par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er janvier 1999 à **585.57**.

Luxembourg, le 22 février 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Entreprises d'assurances. – «PRIVATE LIFE PARTNERS SA» – Agrément du directeur. – RECTIFICATIF. Le nom du directeur faisant l'objet de la publication du 10 février 1999 au Mémorial B no 9 devra se lire «Monsieur Antoine BARONNET» au lieu de «Monsieur Antoine BARONET»

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 13 16 mars 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998 autorisant Monsieur Archibaldo Hugo ARELLANO CARVAJAL et Madame Maïlys Simone Claudine Langevin à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Lautaro Bernard Eric ARELLANO CARVAJAL et Leïla Sophie ARELLANO CARVAJAL en celui de «ARELLANO».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Archibaldo Hugo ARELLANO CARVAJAL et Madame Maïlys Simone Claudine Langevin demeurant à L-6988 Hostert, 24, rue J.P. Kommes, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Lautaro Bernard Eric ARELLANO CARVAJAL, né le 2 mai 1994 à Luxembourg et Leïla Sophie ARELLANO CARVAJAL, née le 30 janvier 1998 à Luxembourg, tous deux de nationalité luxembourgeoise, en celui de «ARELLANO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Archibaldo Hugo ARELLANO CARVAJAL et Madame Maïlys Simone Claudine Langevin sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Lautaro Bernard Eric ARELLANO CARVAJAL et Leïla Sophie ARELLANO CARVAJAL en celui de «ARELLANO»;

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mars 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998 autorisant Monsieur Mohamad El-Jizaoui et son épouse Madame Martine Bertrand à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Mohamad El-Jizaoui et celui de l'enfant mineur Linda El-Jizaoui en celui de «Jizaoui».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Mohamad El-Jizaoui, né le 5 juillet 1962 à Beyrouth (Liban) et son épouse Madame Martine Bertrand, tous deux de nationalité luxembourgeoise et demeurant à L-1430 Luxembourg - 35, boulevard Pierre Dupong - sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de Monsieur Mohamad El-Jizaoui et celui de l'enfant mineur Linda El-Jizaoui, née le 14 décembre 1989 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «Jizaoui»;

Vu le titre II de la loi du 11-12 germinal du XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Mohamad El-Jizaoui et son épouse Madame Martine Bertrand sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Mohamad El-Jizaoui et celui de l'enfant mineur Linda El-Jizaoui en celui de «Jizaoui».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1924 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 21 décembre 1998.

Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 17 février 1999 portant, en matière répressive et administrative, désignation d'experts,de traducteurs et d'interprètes (81e liste).

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et interprètes;

Vu les arrêtés ministériels des 12 mai 1997 et 15 décembre 1998 portant, en matière répressive et administrative, désignation d'experts, de traducteurs et d'interprètes;

Vu les extraits des comptes rendus des audiences des 2 juillet 1997 et 3 février 1999 de la chambre civile de la Cour Supérieure de Justice en date desquelles les prestations de serment des experts, traducteurs et interprètes désignés par les arrêtés ministériels des 12 mai 1997 et 15 décembre 1998 ont été reçues;

Arrête:

Art. 1er. Sont inscrits sur la liste des experts:

a) dans la branche artisanale

cheminées, poëles de faïence

Monsieur Emile *Antony,* 20, route de Luxembourg, L-6633 Wasserbillig

menuiserie

Monsieur Guy *Morheng,* 4, rue de Lodève, L-5651 Mondorf-les-Bains

peintre-décorateur

Monsieur Léon *Olinger,* 25, Esplanade de la Moselle, L-6637 Wasserbillig

Monsieur Frank *Thinnes,* 10, an der Uecht, L-6586 Steinheim

serrurier; soudeur

Monsieur François *Funk,* 15, rue d'Ermsdorf, L-7662 Medernach

b) dans la branche automobile

Monsieur Angelo *Tomasini,* 16, rue Dr Emile Colling, L-4069 Esch-sur-Alzette

c) dans la branche bâtiment, génie civil et construction

Monsieur Fiorenzo *Cavallini,* 4, rue des Franciscaines, L-1539 Luxembourg

Monsieur Michel *Decker,* 32, rue Michel Gehrend, L-1619 Luxembourg

Monsieur Jos *Dell,* 34, rue des Carrières, L-1316 Luxembourg

Monsieur Françis *Kerschenmeyer,* 117, rue de la Paix, L-3541 Dudelange

Monsieur Jean-Paul *Lickes,* 78, rue Notre-Dame, L-3620 Kayl

Monsieur Shoja *Micheli,* 68, route de Peppange, L-3270 Bettembourg

Monsieur Georges *Omes,* 26, rue de la Chapelle, L-8824 Perlé
Spécialités: carrelage et revêtement de sol

Monsieur Michel *Petit,* 32, rue Batty Weber, L-1627 Luxembourg

Monsieur René *Sauveur,* 6, rue des Résidences, L-2434 Senningerberg
Spécialités: protection coupe-feu, isolation thermique, étanchéité

Monsieur Serge *Spellini,* 40, rue des Prés, L-4479 Soleuvre
Spécialités: sanitaire, chauffage, électronique, électrotechnique, ventilation

Monsieur James *Tesch,* 18, rue des Sangliers, L-7344 Steinsel

d) dans la branche comptabilité, fiscalité, économie, commerce et finances

Monsieur Roger *Greden,* 1, rue Siggy vu Lëtzebuerg, L-1933 Luxembourg
Spécialités: opérations et techniques bancaires

Monsieur Guy *Lanners,* 4, rue du Marscherwald, L-6240 Graulinster

Monsieur John *Li How Cheong*, 101, route des Trois Cantons, L-4970 Bettange-sur-Mess

Monsieur Gerd *Von Ketelhodt,* 6, cité Ledenberg, L-5341 Moutfort

e) dans la branche divers

Monsieur Serge *Linden,* 9, rue Schaeffer, L-2516 Luxembourg
Spécialités: mécanique générale, station de pompage et conduites respectives, constructions métalliques

Monsieur Guillaume *Nogacki,* 162a, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
Spécialité: informatique

f) dans la branche environnement, urbanisme et protection de la nature

Monsieur Rolf *Becker,* 9, rue Pletzer, L-8080 Bertrange
Spécialités: mécanique du sol, géologie et environnement

Monsieur Robert *Heintz,* 9, rue Jean Origer, L-3540 Dudelange
Spécialités: géologie et environnement, géotechnique

g) dans la branche médicale

médecine générale
Monsieur Paul *Koch,* 21, rue Marcel Reuland, L-4305 Esch-sur-Alzette

médecine légale
Monsieur Jacqyues *Preyval,* 49, rue de Bettembourg, L-3333 Hellange

oto-rhino-laryngologie
Monsieur Armand *Koch,* 58, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

Art. 2. Sont inscrits sur la liste des traducteurs et interprètes:

1. Mademoiselle Claudine *Adams,* 20, rue de Rochefort, L-2431 Luxembourg
   langues: anglais, russe, français
2. Mademoiselle Ingrid *Bertemann,* 13, rue de Vianden, L-2680 Luxembourg
   langues: anglais, espagnol
3. Mademoiselle Christine *Bub,* 81, rue d'Anvers, L-1130 Luxembourg
   langues: français, espagnol
4. Monsieur Mauro *Bubnic,* 2, rue Michel Welter, L-2730 Luxembourg
   langues: italien, espagnol, anglais
5. Mademoiselle Nathalie *Gross,* 6, avenue de la Paix, L-4275 Esch-sur-Alzette
   langues: italien, espagnol
6. Madame Olga *Reiff-Grotenburg,* 18, rue St. Henri, L-4135 Esch-sur-Alzette
   langues: français, allemand, russe
7. Mademoiselle Valérie *Hilbert,* 55, route de Luxembourg, L-8077 Bertrange
   langues: allemand, anglais
8. Monsieur Bernard *Jenkins,* 20, rue Adolphe, L-1116 Luxembourg
   langues: espagnol, anglais
9. Monsieur Léon *Leistenschneider,* 21, rue Mathias Tresch, L-2626 Luxembourg
   langues: allemand, anglais, grec, espagnol
10. Monsieur Patrick *Lesage,* 55, rue de Luxembourg, L-8077 Bertrange
   langues: espagnol, néerlandais
11. Madame Liette *Derrmann-Loutsch,* 6, rue Emile Ludwig, L-3515 Dudelange
   langues: allemand, anglais, français
12. Mademoiselle Danièle *Toussaint,* 63, rue des Martyrs, L-3739 Rumelange
   langues: français, espagnol
13. Madame Anne *Jooris-Verschoore,* 55, route de Luxembourg, L-8077 Bertrange
   langues: anglais, néerlandais, allemand
14. Mademoiselle Myriam *Welschbillig,* 29, rue de Hollenfels, L-7481 Tuntange
   langues: allemand, néerlandais, anglais
15. Mademoiselle Birgit *Welscher,* 44, rue Guillaume, L-4736 Pétange
   langues: espagnol, anglais

Art. 3. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 février 1999.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 2 mars 1999 complétant l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 portant nomination des membres et membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

Vu mon arrêté du 27 janvier 1998 portant désignation des membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal du 21 janvier 1978 portant organisation du stage judiciaire et réglementant l'accès au notariat;

Vu l'empêchement légitime de deux membres du Barreau de faire partie du jury d'examen pour la session ordinaire de 1999 de l'examen de fin de stage judiciaire;

Arrête:

Art. 1er.- Pour la session ordinaire de 1999 le jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement précité du 21 janvier 1978 est complété par:

Maître Jean Hoffeld, avocat à la Cour, comme membre effectif, et

Maître Pierre Thielen, avocat à la Cour, comme membre suppléant.

Art. 2.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 mars 1999.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la deuxième quinzaine du mois de septembre 1999 un examen de promotion dans la carrière de l'artisan.

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE DE BEIDWEILER

a déposé le 25 janvier 1999 au secrétariat de la commune de Junglinster une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Constitution

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

KÄREGENOSSENSCHAFT ESLECK AN NATURPARK OURDALL

constituée par acte sous seing privé du 12 janvier 1999 a déposé le 28 janvier 1999 au secrétariat de la commune de Heinerscheid l'un des doubles de l'acte de constitution sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des membres du comité, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance.

Associations agricoles.

L'association agricole dite Fédération des studbooks luxembourgeois a déposé le 1er février 1999 au secrétariat de la commune d'Ettelbruck une déclaration concernant sa transformation en association sans but lucratif.

Bourses d'études vacantes.

Les bourses ci-après spécifiées sont vacantes à partir de l'année scolaire 1998/99 à savoir

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Appert	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des dir. de l'AT et des LC Diekirch et Echternach.	Langues anciennes, avec continuation éventuelle au Séminaire	Les parents du fondateur, d'autres élèves.	1	3.500
Augustin	L'Evêque, le Président du Tribunal, le Bourgmestre de Luxembourg.	1. Etudes à l'Institut Pédagogique, ou à tout autre établ. d'instruction du Grand-Duché ou de l'étranger. 2. Etudes universitaires.	Les parents du fondateur, d'autres élèves à proposer par la conférence des professeurs de l'AT.	2	9.000

Berchem et Schons	Le membre le plus âgé de la famille du fondateur de la Bourse Berchem, les directeurs du grand Séminaire et du LC Echternach, le bourgmestre, l'échevin et le curé de Wormeldange.	Etudes en général.	Les parents du fondateur, les élèves du LC Echternach sortant de la paroisse d'Osweiler, les élèves de Wormeldange.	1	3.000
Berens	L'Evêque de Luxembourg	ISERP	Une fille indigeante qui se propose d'entrer dans la congrégation de la doctrine chrétienne	1	5.000
Binck	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL (section moderne), au Séminaire, à l'Université.	Les parents du fondateur; les étudiants de Dippach et de Wahl	1	5.000
Bingen et Clomes	Les trois plus anciens professeurs de langues anciennes à l'AT.	Etudes à l'AT ou au LGL.	Les descendants des trois soeurs du professeur Clomes.	1	10.000
Biver	Le Ministre de l'Education Nationale, sur proposition de la conférence des professeurs de l'Institut Pédagogique.	Etudes à l'Institut Pédagogique.	Elèves méritants.	1	4.000
Byrne Th.	L'administration communale de la Ville de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL ou à l'Institut Pédagogique.	Les parents de la fondatrice; d'autres élèves.	1	6.000
Clément Hubert et Henriette	Le Président du Conseil d'administration de l'Imprimerie Coopérative luxbg.; le Délégué officiel du personnel de cette société; le Directeur du LT Esch-sur-Alzette.	Etudes à des écoles prof., des établ. d'ens. moyen ou univ., la préférence étant donnée aux carrières d'imprimeurs, d'artistes graphiques et de journalistes.	Les membres du personnel de l'Imprimerie Coop. luxembg. ou leurs enfants d'autres jeunes personnes luxbg. se destinant aux carrières indiquées	1	20.000
Conter et Muller	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL ou à un établissement d'enseignement supérieur.	a) Les parents du fondateur. b) Les jeunes gens de Kehlen et de Garnich, de Larochette et de Berdorf	1	7.000
Conzémius	Curé d'Erpeldange/Diekirch	Etudes en général	Descendants des parents du fondateur	1	4.000
Duchscher	M.Léon M. Duchscher, Luxembourg, et le président de l'autorité surveillante de l'Institut d'Enseignement Technique.	Etudes à l'étranger par les anciens élèves de l'Inst.d'Ens.Technique.	a) Les parents b) Les fils des ouvriers et employés des usines Duchscher c) D'autres élèves de l'Institut d'ens. Techn. ayant obtenu la note «avec distinction» à l'examen de fin d'études.	1	3.500
Dupont A. et Frassel	L'Evêque de Luxembourg et le curé de Basbellain.	Etudes en général.	Les parents; les élèves de Basbellain et de Hachiville, les élèves nécessiteux de l'AL	1	7.000
Dupont Jacques	Le curé de Pfaffenthal.	Etudes en général.	Les parents du fondateur.	1	4.000
Engelding	L'Evêque de Luxembourg, le directeur et l'aumônier de l'établissement fréquente postulant.	Etudes gymnasiales et théologiques et, le cas échéant, études commerciales ou industrielles.	Les membres de la famille Engelding-Majerus.	1	6.000
Eyschen Paul	Le Ministre de l'Education Nationale d'accord avec le Président du Gouvernement	1) Etudes économiques et sociales extraordinaires ayant pour but un intérêt direct ou spécial de tout ou parti du Grand-Duché, l'avenir des	Les bourses sont accordées selon des critères sociaux à des étudiants méritants	1) 1	30.000

	Le Ministre de l'Education Nationale	classes moins favorisées ainsi que les progrès de la ville de Diekirch et du canton de Wiltz 2) Etudes postuniversitaires		2) 2	1x30.000 1x150.000
Forschler	Le plus âgé des de Waha habitant le Grand-Duché.	Etudes à l'Institut Pédagogique (institutrices)	Les parents de la fondatrice; à leur défaut les aspirantes-institutrices d'Echternach de préférence à toutes les autres	1	4.000
Greiveldinger, Maliet et Tassier	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT, du LGL, de LRS et du LTAM. Les bourgmestres de Remich et de Beckerich.	Etudes secondaires. Etudes au LTAM.	Les jeunes gens de Remich et de Beckerich; les parents de la fondatrice de la bourse Tassier	1	7.000
Haas et Weber	L'Evêque de Luxembourg et le curé de Nommern.	Etudes en général à l'AT et au LGL.	a) Les parents des fondateurs b) Les élèves de Nommern, d'Esch-sur-Alzette et de Bettborn	1	6.000
Hansen et Rodange	Le Ministre de l'Education Nationale sur proposition de la conférence des professeurs de l'Institut Pédagogique.	Etudes à l'Institut Pédagogique.	Les parents ou les élèves (très méritants) de l'Institut Pédagogique.	1	7.500
Heinen M.	Le Ministre de l'Education Nationale sur avis d'une commission composée du membre le plus âgé de la famille du fondateur, du bourgmestre et du premier échevin de la ville d'Ettelbruck.	Etudes en général.	Les parents du fondateur.	1	3.000
Henrion, Bodson et Witry-Gruber	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT, du LGL, du LRS et du LTAM.	Etudes en général.	Etudiants intelligents et nécessiteux, de préférence ceux qui se destinent à -l'enseignement des mathématiques.	1	7.000
Henschen Isidore	Le Ministre de l'Education Nationale sur proposition du curé de Troisvierges, de l'Inspecteur de l'Enregistrement à Diekirch, du Directeur du LCDiekirch et de l'Inspecteur général de l'Enseignement primaire.	Etudes en général.	Orphelin(e)s de père et de mère avec priorité aux parents, puis aux postulants originaires de Troisvierges et du canton de Clervaux; orphelin(e)s de père et de mère particulièrement nécessiteux.	4	25.000
Heuschling	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs et aumôniers de l'AT et du LGL et de l'administrateur des bourses d'études.	Etudes à l'AT, au LGL, section moderne, ou au Séminaire de Luxembourg.	a) Les parents du fondateur. b) D'autres élèves.	1	7.000
Heyart	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT et des LCDiekirch et Echternach.	Langues anciennes, avec continuation éventuelle au . Séminaire	a) Les parents du fondateur. b) Les paroissiens de Troisvierges.	1	4.500
Huguenin frères	Les directeurs et aumôniers de l'AT et du LGL.	Etudes à l'AT ou au LGL, section moderne.	Les parents; les descendants de Jacques Friedrich et de Philippe Clemen de Luxembourg.	1	4.000
Karels	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT et des LCDiekirch et Echternach	Etudes à l'AT.	Elèves méritants de Wahl ou de Luxembourg.	1	4.000

Klein	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL, au Séminaire, à l'université.	Les parents du fondateur.	1	4.000
Lamormenil	Le membre le plus âgé de la famille du fondateur.	Etudes des langues anciennes avec continuation éventuelle au Séminaire de Luxembourg.	Les parents du fondateur.	1	20.000
Leclerc	Le Ministre qui a dans ses attributions le LTAM.	Fréquentation du cours de ferronnerie artistique ou de sculpture sur bois.	Les élèves qui ont terminé avec succès leur apprentissage au LTAM.	1	5.000
Lentz Félix	Le Ministre de l'Education Nationale sur propositions du directeur du LGL.	Etudes en général.	Garçons très méritants et nécessiteux. Priorité aux parents et aux élèves du LGL.	1	10.000
Lesch-Weiler et Simony-Broncquart	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT et des LCDiekirch et Echternach.	Etudes secondaires, des langues anciennes, de théologie.	Les parents; des élèves méritants.	1	4.000
Linden Agnès et Mathias	L'Evêque de Luxembourg et le Ministre de l'Education Nationale.	Etudes secondaires (avec latin) avec continuation au séminaire.	Les parents des fondateurs, ou à leur défaut, des élèves indigents et méritants.	1	10.000
Lippmann	Le collège échevinal de la ville de Luxembourg.	Etudes à l'AT ou à la section . moderne du LGL	Les élèves de l'AT et de la section moderne du LGL.	1	20.000
Malget et Mersch Et.	L'Evêque de Luxembourg et le Curé de Boevange (Clervaux).	Etudes en général.	Les parents; les élèves de Boevange (Cl.), Bourscheid, Pintsch et Marnach.	1	5.000
Majerus et Rauen	L'Evêque de Luxembourg	Etudes des humanités et de la théologie; études aux établissements d'enseigne-ment secondaire pour garçons; études à l'Institut Pédagogique.	Les parents; les élèves de Waldbillig, Mersch, Canach ou Bettembourg.	1	5.000
Massarette	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions du directeur et de l'aumônier de l'AT.	Etudes à l'AT.	Elèves indigents et méritants, la préfé-rence étant donnée aux élèves de la section gréco-latine.	1	20.000
Mersch Ant. et Trausch	l'Evêque de Luxembourg .	Etudes en général.	Les descendants des frères et soeurs des fondateurs.	1	5.000
Meyers	Le curé de la paroisse de Stegen.	Etudes en général.	Les descendants de l'un ou de l'autre sexe des frères et soeurs du fondateur.	1	5.000
Michels	l'Evêque de Luxembourg.	Etudes à un établissement d'enseignement secondaire ou un pensionnat du Grand-Duché, à l'Institut Pédagogique, au Séminaire de Luxembourg ou à une université.	Les descendants des trois frères du fondateur; à leur défaut, des élèves peu fortunés.	2	15.000
Neumann Augustin	Les directeurs de l'AT et du LC Diekirch et l'administrateur des bourses d'études.	Etudes à l'AT ou au LC Diekirch et Echternach.	Les parents du fondateur.	1	4.000
Noblet, Thomas et Wellenstein	Le collège échevinal de Luxembourg, l'Evêque de Luxembourg.	Etudes à l'AT ou au LGL (section moderne) de Luxembourg	Les parents, les élèves du canton de Grevenmacher, les Garçons de l'Orphelinat de Luxembourg.	1	10.000
Palen	a) Pour les membres de la Famille : les deux plus proches parents du fondateur. b) Pour les non-parents : l'Evêque de Luxembourg.	Etudes des humanités ou de la théologie	a) Les parents du fondateur. b) D'autres élèves méritants.	1	5.000

Paquet et Scharff-Weyer	Le Ministre de l'Education Nationale sur l'avis de la conférence des professeurs de l'AT. Le collège échevinal de la ville de Luxembourg.	Etudes à l'AT, au LGL ou à l'Université.	Les étudiants nécessiteux de bonne conduite de la Ville de Luxembourg.	1	7.000
Penninger	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT et des LC Diekirch et Echternach.	Etudes des langues anciennes, avec continuation éventuelle au Séminaire.	a) Les parents du fondateur. b) Les élèves originaires de la paroisse de Brandenbourg ou des environs.	1	4.000
Périn	Le directeur de l'AT et l'administrateur des bourses d'études.	Etudes en général.	Les parents de la fondatrice; Jeunes gens méritants de la Ville de Luxembourg.	1	2.500
Pescatore et Gerig	Le Collège échevinal de la Ville de Luxembourg et le curé de la paroisse St. Michel de Luxembourg.	Etudes universitaires, à l'AT, au LGL, au Séminaire.	Jeunes gens méritants de la ville . de Luxembourg	1	7.000
Poncin	Les directeurs de l'AT et du LC Diekirch et l'administrateur-receveur des bourses d'études.	Etudes secondaires et universitaires.	a) Les parents du fondateur. b) Les étudiants méritants.	1	4.000
Reiff	Le Ministre de l'Education Nationale	Etudes en général et formation artisanale	Descendants des frères et soeurs du fondateur	1	3.000
Reinhard	Le bourgmestre et les deux conseillers les plus anciens en rang de la ville d'Echternach.	Etudes à une université d'Allemagne.	a) Les parents du fondateur. b) Les étudiants originaires d'Echternach.	1	4.500
Reisen	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes en général.	Les parents du fondateur.	1	6.000
Reuland Anne	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions des directeurs de l'AT, du LGL et du LRS.	Etudes en général.	Un (une) élève très méritant(e) et nécessiteux(se); priorité aux parents.	1	11.000
Reuter	Un membre de la famille du fondateur; le curé de Notre-Dame; le directeur de l'Athenée	Etudes en général	Descendants du fondateur ou élèves nécessiteux de l'Athenée	1	5.000
Schmitz	L'Evêque de Luxembourg.	Etudes à un lycée ou au Pensionnat Sainte-Sophie.	Les parents du fondateur; d'autres élèves.	1	3.000
Stehres	Le curé-doyen et le bourgmestre de Diekirch.	Etudes en général.	Les parents du fondateur.	1	2.500
Stiff	Le collège échevinal de la Ville de Luxembourg et le directeur de l'IST.	Etudes techniques.	L'élève qui sorti du LTAM avec les meilleurs chiffres dans la construction de machines, continue ses études à l'étranger.	1	6.000
Toutsch et Sophie Neumann	L'Evêque de Luxembourg, le curé-doyen de Clervaux et les curés de Weiswampach et de Troisvierges.	Etudes en général.	a) Les parents. b) Les élèves méritants de Weiswampach et de Troisvierges.	1	5.000
Wester Daisy	Le bourgmestre de la ville de Luxembourg et le directeur du LRS.	Etudes au LRS.	Jeunes filles du canton d'Esch-sur-Alzette.	1	4.000

Les prétendants à la jouissance de ces bourses sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, Service Bourses, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg, pour le 1er mai 1999 au plus tard.

Les demandes indiqueront: 1) le nom de la fondation, 2) les, nom, prénoms, domicile et numéro de téléphone des prétendants, 3) la qualité en laquelle ils sollicitent la bourse, 4) un certificat d'inscription à l'établissement d'instruction fréquenté par le prétendant.

Les requêtes seront accompagnées de toutes les pièces propres à établir, soit la parenté avec l'auteur de la fondation, soit les autres titres donnant droit à la jouissance des bourses. Les postulants à titre de parents sont tenus de joindre un crayon généalogique de leur famille aux pièces (actes de naissance, actes de mariage) prouvant leur filiation.

CODE ADMINISTRATIF

3e mise à jour

Editée par le Service Central de Législation, la troisième mise à jour du Code Administratif, incluant les textes légaux et réglementaires jusqu'au 1er septembre 1998, est en vente dans les librairies au prix de 450 francs / 11,16 euros.

CODE DE L'ENVIRONNEMENT

2e mise à jour

Editée par le Service Central de Législation, la deuxième mise à jour du Code de l'Environnement, incluant les textes légaux et réglementaires jusqu'au 31 août 1998, est en vente dans les librairies au prix de 150 francs / 3,72 euros.

ELECTIONS LEGISLATIVES, COMMUNALES ET EUROPEENNES

Edité par le Service Central de Législation, le recueil de législation concernant les élections législatives, communales et européennes, incluant les textes légaux et réglementaires jusqu'au 31 décembre 1998, est en vente dans les librairies au prix de 150 francs / 3,72 euros.

Sociétés et Associations.

Edité par le Service Central de Législation, le recueil de législation concernant les sociétés et associations, incluant les textes légaux et réglementaires jusqu'au 31 décembre 1998, est en vente dans les librairies au prix de 450 francs / 11,16 euros.

Nouveau Code de Procédure Civile. – Mise à jour. – La première mise à jour du Nouveau Code de Procédure Civile publiée par le Ministère de la Justice vient de paraître. Elle sera disponible dans les librairies à partir du 10 mars 1999 au prix de 100 francs, TVA comprise.

Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 17 février 1999 ont été nommés:

– membre effectif: Monsieur Jean *Zahlen,* Ministère du Travail et de l'Emploi, en remplacement de Madame Maryse *Fisch*

– membre suppléante: Madame Danielle *Kohn,* Ministère de la Culture, en remplacement de Madame Arlette *Klein.*

Comité du Travail Féminin. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 17 février 1999 a été nommé membre effectif du Comité du Travail Féminin:

Monsieur Jean *Zahlen,* Ministère du Travail et de l'Emploi, en remplacement de Madame Maryse *Fisch.*

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de janvier 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Brandenburger Camille, Beaufort	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	12.01.1999
Klein Patrick, Sanem	HAMBURG-MANNHEIMER	26.01.1999
Goethals Viviane, Colmar-Berg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE	22.01.1999
Ciucca Christiane ép. *Kies,* Luxembourg	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	26.01.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de janvier 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Wilwertz Tom, Oberwampach	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	21.01.1999
Debra Annick, Esch-sur-Alzette	ASSURANCES MUTUELLES D'EUROPE ASSURANCES MUTUELLES D'EUROPE VIE	07.01.1999
Antony Tom, Bettendorf	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.01.1999
Kauten Madeleine ép. *Hemmer,* Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.01.1999
Koesling Malou ép. *Decker,* Rumelange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	12.01.1999
Goldschmit Patrick, Syren	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	07.01.1999
Schreiner Martine, Lamadelaine	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	07.01.1999
Thill Eric, Bridel	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.01.1999
Watry Stephany, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.01.1999
Goethals Viviane, Colmar-Berg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	22.01.1999
Kemp Alain, Steinfort	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	26.01.1999
Mangen Christiane, Luxembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.01.1999
Pauwels Robert, Schieren	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	21.01.1999
Schmitt Alain, Echternach	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	21.01.1999
Picco Luca, Niederkorn	BBL LIFE	07.01.1999
Klein Patrick, Sanem	D.A.S.	26.01.1999
Lahyr Albert, Echternach	D.A.S.	21.01.1999
Wlasiok Jean, Dudelange	D.A.S.	07.01.1999
De Vos Gisèle, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	26.01.1999
Schram Fernand, Berbourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	21.01.1999
Waldbillig Brigitte ép. *Schreiner,* Schifflange	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	21.01.1999
Backes Danièle, Bereldange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Castel Patrick, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999

Conte Martine, Contern	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Ferreira Pires Cristina, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Hammes Serge, Differdange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.01.1999
Kartheiser Marianne ép. *Lauer,* Koerich	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Ludwig Nancy ép. *Gantrel,* Helmsange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Metz Claude, Berschbach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Pereira Sandra ép. *Dos Santos,* Mertzig	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.01.1999
Reinardt Romain, Tétange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Reisen Mireille, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Scholtes Alain, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.01.1999
Schumann Monique ép. *Reder,* Sanem	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Zanussi Cristina, Esch-sur-Alzette	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
Zinnen Guido, Differdange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1999
La Banque Populaire du Luxembourg représentée par M. *Kerbirou* Philippe et Mme *Tixier* Muriel, Luxembourg	FRUCTILIFE	08.01.1999
Bartholme Alain, Bissen	HAMBURG-MANNHEIMER	21.01.1999
Hansen Nico, Bissen	HAMBURG-MANNHEIMER	21.01.1999
Kremer Sacha, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	21.01.1999
Pereira Monteiro José, Esch-sur-Alzette	HAMBURG-MANNHEIMER	21.01.1999
Dudouit Jean-Bernard, Itzig	HENIN VIE	26.01.1999
Floren Anders, Mamer	HENIN VIE	26.01.1999
Van Damme Lieven, Luxembourg	HENIN VIE	26.01.1999
Biewer Jean, Ehlange-sur-Mess	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	20.01.1999
Eilert Christian, Mamer	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1999
Eischen Georges, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1999
Eschette John, Noertrange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1999
Goldschmit Leila, Clemency	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1999
Llavallol Josefina ép. *Eischen,* Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1999
Machado Alice, Kayl	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1999
Marnach Marianne, Soleuvre	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1999
Massen Johny, Huldange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1999
Medvescek Patrick, Holzem	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1999

Nilles Sonja ép. *Theisen,* Strassen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1999
Schortgen Yves, Sanem	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1999
Thiesen Roger, Huldange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1999
Winkler Marianne, Rumelange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1999
Deloge Marc, Luxembourg	P&V ASSURANCES	07.01.1999
Muzio Francesca, Oberkorn	P&V ASSURANCES	21.01.1999
Provenzano Antoine, Luxembourg	P&V ASSURANCES	07.01.1999
Gengler Marc, Alzingen	WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES	21.01.1999

Entreprises maritimes. – Agréments de dirigeants d'entreprises retirés pendant le mois de mars 1999.

Nom et domicile	*Entreprise maritime*	*Date du retrait*
Murzynski Marian	POLSTEAM (LUXEMBOURG)	01.03.1999

Fonds national de soutien à la production audiovisuelle. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 29 décembre 1998, sont nommés agents du Fonds national de soutien à la production audiovisuelle:

Monsieur Fernand *Wagener,* Chef de bureau, Service des Médias et de l'Audiovisuel;

Monsieur Marc *Warken,* Rédacteur, Service des Médias et de l'Audiovisuel;

Madame Christiane *Klein,* Employée d'Etat, Service des Médias et de l'Audiovisuel.

Fonds national de soutien à la production audiovisuelle. – Nominations du Conseil d'administration et du Chargé de direction. – Par arrêté grand-ducal du 5 février 1999, sont nommés membres du Conseil d'administration du Fonds national de soutien à la production audiovisuelle pour un mandat de cinq ans à partir du 1er janvier 1999:

Monsieur Jean-Paul *Zens,* Premier Conseiller de Gouvernement, représentant du Ministre ayant dans ses attributions le seceur audiovisuel;

Monsieur Alain *Bellot,* Attaché de Gouvernement 1er en rang, représentant du Ministre ayant dans ses attributions les finances;

Monsieur Patrick *Gillen,* Premier Inspecteur des Finances, représentant du Ministre ayant dans ses attributions le budget;

Monsieur Jacques *Wolter,* Conseiller de Direction adjoint, représentant de l'Administration des Contributions;

Monsieur Pierre *Rauchs,* Attaché de Gouvernement 1er en rang, représentant du Ministre ayant dans ses attributions l'économie;

Monsieur Guy *Dockendorf,* Premier Conseiller de Gouvernement, représentant du Ministre ayant dans ses attributions la culture;

Monsieur Jean *Back,* Inspecteur principal, représentant du Ministre ayant dans ses attributions la culture;

Monsieur Henri *Roanne-Rosenblatt,* Consultant indépendant, membre proposé par le Gouvernement parmi les personnalités reconnues pour leur compétence en matière cinématographique et audiovisuelle.

Monsieur Jean-Paul *Zens* est nommé président du Conseil d'administration.

Monsieur Guy *Daleiden,* Attaché de Gouvernement 1er en rang au Ministère d'Etat, Service des Médias et de l'Audiovisuel, est nommé chargé de direction, autorisé à porter le titre de Directeur du Fonds national de soutien à la production audiovisuelle, avec effet au 1er janvier 1999.

Gendarmerie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1er février 1999, Monsieur Germain *Schmit,* ingénieur-technicien principal, a été nommé au grade d'ingénieur-technicien inspecteur dans la carrière moyenne de l'ingénieur-technicien de la gendarmerie.

Indice des prix à la consommation au 1er février 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **587.95** au 1er février par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er février 1999 à **585.67**.

Luxembourg, le 4 mars 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Inspection générale des finances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1er février 1999, Madame Michelle *Steichen,* inspecteur adjoint des finances stagiaire, a été nommée inspecteur adjoint des finances à l'Inspection générale des finances avec effet au 1er février 1999.

OFFICE NATIONAL DU REMEMBREMENT

Geplante Flurneuordnung in Mompach

Einladung zur Generalversammlung

Alle Eigentümer und Eigentümer ohne Nutzungsrecht von Grundstücken, gelegen in den Sektionen A, B, C, D und Teilen der Sektionen E und F der Gemeinde Mompach, sowie einem geringen Teil der Sektion D der Gemeinde Manternach, welche innerhalb des festgelegten Flurneuordnungsperimenter liegen, werden hiermit gebeten der Generalversammlung der Syndikatsgenossenschaft für das Flurneuordnungsverfahren Mompach beizuwohnen. Die Generalversammlung findet statt am:

Freitag, den 19. März 1999, um 14.00 Uhr im Centre Polyvalent der Gemeinde Mompach in Born.

In der Generalversammlung wird über die Durchführung des geplanten Flurneuordnungsverfahrens abgestimmt.

Gemäß Artikel 19 des novellierten Gesetzes vom 25. Mai 1964 betreffend die Flurneuordnung verfügen alle Eigentümer und Eigentümer ohne Nutzungsrecht (Nackteigentümer) über eine Stimme. Jeder Eigentümer besitzt nur eine Stimme auch wenn er, zusätzlich zu seinem Eigentumsrecht, über ein Eigentumsrecht ohne Nutzungsrecht verfügt.

Für Grundstücke, die Ehepaaren gehören gilt, unabhängig vom Inhalt des Heiratsvertrags, daß jeder Ehepartner über gleiche Teile der Fläche der Grundstücke innerhalb des Flurneuordnungsperimeters verfügt und daß jeder Ehepartner eine Stimme besitzt.

Gemäß Artikel 19 und 49 des obengenannten Gesetzes kann jeder Beteiligte sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Die Frist für alle Eigentümer sich durch einen Beauftragten, mittels einer schriftlichen Vollmacht, vertreten zu lassen läuft am 12. März 1999 ab.

Niemand darf mehr als zwei Personen vertreten.

Eine Ausnahme ist nur bei Gesamthandeigentum zulässig, wo sich sämtliche Gesamthandeigentümer (copropriétaires) durch einen einzigen Beauftragten verteten lassen müssen.

Der Beauftragte muß selbst zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt sein. Es kann jedoch nur eine einstimmige Meinung die Gesamthandeigentümer vertreten. Bei geteilter Meinung können die Gesamthandeigentümer nicht an der Abstimmung der Generalversammlung teilnehmen.

Artikel 18 des Gesetzes über die Flurneuordnung besagt, daß Beteiligte, die zur Generalversammlung nicht erscheinen und sich nicht durch einen Beauftragten vertreten lassen, sowie Beteiligte, die an der Abstimmung nicht teilnehmen, behandelt werden, als seien sie mit der Durchführung der Flurneuordnung einverstanden. Niemand kann sich darauf berufen, dass ihm keine persönliche Einladung zugegangen ist.

Luxemburg, den 26. Februar 1999.

Der Präsident der O.N.R.
Charles Konnen

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 17.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BLOCMAN Alain, né le 29.06.1978 à Luxembourg, demeurant à Rollingen/Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CONCEIÇAO MARQUES CORREIA Graciete, épouse CURADO CORREIA Daniel, née le 09.05.1973 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 17.12.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MARQUES Graciete.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE JESUS RODRIGUES Marco Michel, né le 05.03.1980 à Luxembourg, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DELHOMME Marie France Germaine, épouse THILL Romain Jean Henri, née le 18.06.1961 à Haraucourt (France), demeurant à Syren, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FREITAS DA CUNHA Elisabete, née le 10.09.1974 à Ettelbruck, demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOMENKO Emma Guénnadievna, épouse HELBACH Jean Louis Antoine, née le 26.10.1963 à Karl-Marx-Stadt (Allemagne), demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LINSALATA Massimo, né le 03.09.1973 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARINKOVSKI Jovan, né le 12.04.1979 à Pétange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINS DOMINGUES Leonel, né le 15.07.1973 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 17.12.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DOMINGUES Leonel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOSCHETTI Isabella, née le 17.01.1980 à Ettelbruck, demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 17.12.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MOSCHETTI Isabelle.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 15.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schieren, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NERANCIC Petar, né le 06.09.1979 à Ettelbruck, demeurant à Schieren, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA MARQUES DE MATOS Carla Isabel, née le 22.10.1974 à Tondela (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 12.11.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de MARQUES Carla Isabel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.1989 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PETERS Patrick, né le 22.05.1967 à Ettelbruck, demeurant à Erpeldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PITICCO Romina Martha, née le 12.01.1980 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POMPONI Graziana, épouse GHISALBERTI Carlo, née le 03.11.1962 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grosbous, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SANTOSTASI Antonia, épouse BLIENGEN Norbert Chrétien André, née le 15.06.1966 à Monopoli (Italie), demeurant à Grosbous, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TWARDON Grégory Roger Jean-Louis, né le 06.12.1978 à Uccle (Belgique), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 29.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERCHEM Lili Berta Maria, épouse JOST Rolf, née le 07.02.1942 à Luxembourg, demeurant à Zürich (Suisse), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 18.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FELLER Nicole Claire Joséphine Alphonsine, épouse DÉCARPENTRIE Emile Joseph Ghislain, née le 07.03.1932 à Etterbeek (Belgique), demeurant à Bruxelles (Belgique), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 27.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Larochette, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIES Catherine Ida Irmgard, épouse SCHOUMACKER André Marcel René, née le 12.06.1951 à Nommern, demeurant à Thionville (France), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 21.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clervaux, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TANGETEN Irma Florentine, veuve SOMERS Henri Emile Victorine, née le 03.06.1940 à Wardin (Belgique), demeurant à Eselborn, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 14 **26 mars 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 5 février 1999 portant nomination d'un membre suppléant de la commission d'agrément prévue à l'article 4 du règlement grand-ducal du 14 décembre 1994 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Le Ministre de la Santé,

Vu l'article 4 du règlement grand-ducal du 14 décembre 1994 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques;

Vu l'arrêté ministériel du 26 mai 1995 portant nomination des membres de la commission d'agrément prévue à l'article 4 du règlement grand-ducal du 14 décembre 1994 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques;

Arrêtent:

Art. 1er. Monsieur Gilbert *Moris*, ingénieur auprès de la Division du Contrôle des Denrées Alimentaires du Laboratoire National de Santé est nommé membre suppléant au sein de la commission d'agrément en remplacement de Monsieur Jean-Louis *Robert*, démissionnaire.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise aux intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des comptes pour information.

Luxembourg, le 5 février 1999.
Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden
Le Ministre de la Santé,
Georges Wohlfart

Arrêté ministériel du 10 février 1999 portant nomination des membres du Conseil de l'Ordre de la Médaille du Mérite Sportif.

Le Ministre de l'Education Physique et des Sports;

Vu l'article 33 de la loi du 26 mars 1976 concernant l'éducation physique et le sport;

Vu le règlement grand-ducal du 23 avril 1979 concernant l'Ordre National de la Médaille du Mérite Sportif;

A r r ê t e :

Art. 1er.- Sont nommés membres du Conseil de l'Ordre de la Médaille du Mérite Sportif pour une durée de quatre ans:

M. Roland BALDAUFF, directeur de l'Administration des Bâtiments Publics, demeurant à Luxembourg;

M. Robert DECKER, professeur d'éducation physique honoraire, demeurant à Béreldange;

M. Norbert HAUPERT, administrateur général de l'Etat, demeurant à Mondercange;

M. Georges LANNERS, commissaire du gouvernement à l'éducation physique et aux sports, demeurant à Rippig;

Mme Yvonne LENTZ, maîtresse d'éducation physique demeurant à Luxembourg.

Art. 2.- M. Georges LANNERS est nommé président du susdit Conseil de l'Ordre.

Les fonctions de secrétaire sont assumées par M. Jean KRANTZ, secrétaire de direction au ministère de l'éducation physique et des sports.

Art. 3.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Ampliation en sera transmise aux intéressés pour leur servir de titre, et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 10 février 1999.
Le Ministre de l'Education Physique
et des Sports,
Georges Wohlfart

Arrêté grand-ducal du 12 février 1999 autorisant l'admission des communes de Beaufort, Frisange et Weiswampach au syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un crématoire, en abrégé S.I.C.E.C.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats des communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations du conseil communal de Beaufort en date du 18 décembre 1997, du conseil communal de Frisange en date du 11 décembre 1997 et du conseil communal de Weiswampach en date du 22 décembre 1997 aux termes desquelles les prédits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un crématoire, en abrégé S.I.C.E.C. dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 8 juillet 1976;

Vu les délibérations des conseils communaux de 61 communes déjà syndiquées desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission des communes de Beaufort, Frisange et Weiswampach au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Beaufort, Frisange et Weiswampach au syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un crématoire, en abrégé S.I.C.E.C.

Art. 2.- Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 12 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 22 février 1999 portant nomination des membres de la section spéciale «Femmes étrangères» du Conseil National pour étrangers.

La Ministre de la Famille,

Vu l'article 24 de la loi du 27 juillet 1993 concernant l'intégration des étrangers du Grand-Duché de Luxembourg ainsi que l'action sociale en faveur des étrangers;

Vu le règlement grand-ducal du 21 février 1996 portant détermination de la composition et du fonctionnement des commissions spéciales permanentes du Conseil National pour étrangers;

Vu les propositions du Conseil National pour étrangers;

Arrête:

Art. 1er.

1. Sont nommés membres de la Section spéciale «Femmes étrangères»:

– Madame Christiane *Bertrand-Schaul,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Michèle *Biancarelli,* présidente de «Luxembourg Accueil et Information»
– Madame Eliete *Bras,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Beatriz *Carrilho,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Carlos *Coimbra Rodrigues,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Madame Maria Rosario *De Leo,* collaboratrice au Sesopi Centre Intercommunautaire
– Madame Clémence *Gashonga,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Odile *Grinberg,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Pierre *Jaeger,* président du Conseil National pour étrangers
– Madame Malou *Kapgen,* assistante sociale auprès du Commissariat du Gouvernement aux étrangers
– Madame Maria *Lai,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Manuel *Malheiros,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Lu-Kashadi *Mubikayi Malumba,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Danièle *Nieles,* secrétaire syndicale auprès de l'OGBL
– Madame Anita *Petersheim,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Lucie *Schmitz,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Monsieur Daniel *Shungu Makima,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Jacqueline *Spence,* membre effectif du Conseil National pour étrangers
– Madame Christine *Wirtz-Schickmair,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Ampliation en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes, pour information.

Luxembourg, le 22 février 1999.
La Ministre de la Famille,
Marie-Josée Jacobs

Arrêté ministériel du 26 février 1999 fixant les taux des cotisations dues à la Caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux pour les années 1998 et 1999.

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu son arrêté du 31 juillet 1996 fixant à trente-cinq pour cent la contribution totale due par l'Etat et les communes du chef des traitements payés aux affiliés de la Caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux pour les années 1995, 1996 et 1997;

Considérant qu'il y a lieu de fixer pour les années 1998 et 1999 un taux tenant compte de la situation financière actuelle et future de ladite Caisse de prévoyance;

Vu l'avis du conseil d'administration de la Caisse du 11 février 1999;

Vu les articles 25 et 29 de la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés des communes et établissements publics placés sous la surveillance des communes;

Arrête:

Art. 1er.- Pour les années 1998 et 1999 les versements que les communes, les établissements publics du secteur communal et l'Etat doivent à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux sont fixés comme suit:

1. Une contribution annuelle de vingt et trente centièmes (20,30) pour cent des traitements et des autres éléments de rémunération computables pour la pension auxquels les affiliés obligatoires de la caisse de prévoyance ont légalement droit est à payer par les organismes liquidateurs de ces traitements et éléments de rémunération.
2. Une contribution annuelle de quatorze et soixante-dix centièmes (14,70) pour cent de ces mêmes traitements et éléments de rémunération est à charge de l'Etat.

Art. 2.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 26 février 1999.
Michel Wolter

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant Monsieur Johann Peter Back à changer ses prénoms actuels en celui de «Pierre».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Johann Peter Back, né le 22 mai 1939 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3324 Bivange - 23, rue Edward Steichen - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Pierre»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Johann Peter Back est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Pierre».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 2 mars 1999 portant agrément de l'Unité de Formation et d'Education Permanente (UFEP) de la Fondation A.P.E.M.H. – Association des Parents d'Enfants Mentalement Handicapés comme organisateur de cours de formation professionnelle continue.

La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment son article 47;

Arrête:

Art. 1er.- L'Unité de Formation et d'Education Permanente (UFEP) de la Fondation A.P.E.M.H. – Association des Parents d'Enfants Mentalement Handicapés est agréée pour organiser des cours de formation professionnelle continue.

Art. 2.- Le présent arrêté ministériel sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 mars 1999.
La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 22 mars 1999 portant fixation de la date des élections des membres des commissions professionnelles du conseil supérieur de certaines professions de santé et nomination des membres composant le bureau électoral.

Le Ministre de la Santé,

Vu la loi modifiée du 26 mars 1992 sur l'exercice et la revalorisation de certaines professions de santé;

Vu le règlement grand-ducal du 24 avril 1993 relatif au conseil supérieur de certaines professions de santé;

Vu le règlement ministériel du 27 avril 1993 relatif aux élections des membres des commissions professionnelles du conseil supérieur de certaines professions de santé;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections des membres aux commissions professionnelles du conseil supérieur de certaines professions de santé est fixée au 1er octobre 1999.

Art. 2. Les listes électorales sont ouvertes, au moins les jours ouvrables, à l'inspection du public du 12 au 26 avril 1999 inclus:

1) au Ministère de la Santé, 57 bd. de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg, à titre principal;
2) auprès des employeurs respectifs des personnes autorisées à exercer une des professions visées par la loi modifiée du 26 mars 1992, à titre subsidiaire.

En cas de contestation concernant les procédures d'ouverture des listes électorales ainsi que leur accessibilité, les listes électorales ouvertes à l'inspection du public au Ministère de la Santé font foi.

L'ouverture de la liste à l'inspection est annoncée par voie de presse.

Art. 3. Les réclamations contre les listes électorales doivent être introduites auprès du ministre de la Santé pour le 26 avril 1999 au plus tard moyennant un formulaire spécialement prévu à cet effet et disponible aux endroits de l'inspection de la liste au public.

Art. 4. Les candidatures pour les élections aux commissions professionnelles sont à adresser au ministre de la Santé pour le 26 avril 1999 au plus tard moyennant un formulaire spécialement prévu à cet effet et disponible aux endroits d'ouverture de la liste électorale au public, tels qu'ils sont prévus à l'article 2 du présent arrêté.

Art. 5. Le bureau électoral se compose des personnes suivantes qui sont nommées membres effectifs et membres suppléants dans les fonctions correspondantes:

Monsieur Laurent JOMÉ, attaché d'administration, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme président

Monsieur Roger CONSBRUCK, licencié en sciences hospitalières, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre suppléant du président

Madame Danielle PETTINGER, infirmière graduée, Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, 29, rue Aldringen, L-1118 LUXEMBOURG, membre effectif, comme vice-président

Monsieur Léon BREYER, inspecteur principal premier en rang, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre suppléant comme vice-président

Monsieur Carlo BACK, chef de division, Direction de la Santé, Division de la Radioprotection, 1, av. des Archiducs, L-1135 LUXEMBOURG, membre effectif, comme vice-président

Monsieur Pierre CAMPAGNA, licencié en sciences médico-sociales, Service d'Action Socio-Thérapeutique, 1, rue du Plébiscite, L-2341 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme vice-président

Monsieur Jean-Marie SCHANCK, chef de service, Direction de la Santé, Service des Statistiques, Villa Louvigny, L-2516 LUXEMBOURG, membre effectif, comme vice-président

Madame Christiane SCHOETTER, ingénieur, Laboratoire National de Santé, Division du Contrôle des denrées alimentaires, 1a, rue Auguste Lumière, L-1011 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme vice-président

Madame Eliane FETTES, employée, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme secrétaire

Madame Jeanne KLEIN, employée, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre suppléant du secrétaire

Madame Dolfie JACOBY-FISCHBACH, employée, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme secrétaire adjoint

Madame Julia WEYLER, employée, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme secrétaire adjoint

Madame Georgine WEBER, employée, Direction de la Santé, Villa Louvigny, L-2516 LUXEMBOURG, membre effectif, comme secrétaire adjoint

Madame Sylvie DEMOULLING-SCHILTZ, employée, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme secrétaire adjoint

Madame Viviane BOVÉ-WINTER, inspecteur principal, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Madame Martine KINTZINGER, infirmière hospitalière graduée, Centre Hospitalier, 4, rue Barblé, L-1210 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme assesseur

Madame Brigitte BETZ, employée privée, 10, rue C.M. Spoo, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Madame Nadine CARELLI-WELTER, chef de bureau adjoint, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme assesseur

Monsieur Marcel MERSCH, secrétaire syndical, 11, rue du Commerce, L-1351 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Madame Berthie HOFFMANN, pédagogue curatif, 182, av. de la Faïencerie, L-1511 LUXEMBOURG, membre suppléant comme assesseur

Madame Yvonne KREMMER, infirmière graduée, 28, rue Beethoven, L-1224 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Monsieur John SCHUH, agent sanitaire dirigeant, Direction de la Santé, Division de l'Inspection Sanitaire, 5a, rue de Prague, L-2348 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme assesseur

Madame Yasmine SCHWARTZ, secrétaire syndical, 60, bd J.F. Kennedy, L-4170 ESCH-SUR-ALZETTE, membre effectif, comme assesseur

Madame Angélique SILVA, infirmière, 18, Cité Waarkdall, L-9030 WARKEN, membre suppléant comme assesseur

Monsieur Pierre SCHROEDER, inspecteur principal, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Madame Viviane GOERGEN, aide-soignante, 40, rue Charlemagne, L-1328 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme assesseur

Monsieur Patrick BELLWALD, rédacteur, Ministère de la Santé, 57, bd de la Pétrusse, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Madame Josée EVEN, fonctionnaire, 57, rue de l'Ecole Agricole, L-9016 ETTELBRUCK, membre suppléant, comme assesseur

Madame Liz NICOLAY, diététicienne, 57, rue Scheuerberg, L-5422 ERPELDANGE, membre effectif, comme assesseur

Madame Anne-Cécile JACQUEMIN, infirmière, 8, impasse Faber, B-6790 AUBANGE, membre suppléant, comme assesseur

Monsieur Marcel BRUCH, inspecteur-pharmacien, Direction de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments, 10, rue C.M. Spoo, L-2935 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Monsieur Marc HAAS, chef de bureau, Direction de la Santé, Villa Louvigny, L-2516 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme assesseur

Monsieur Jean-Pierre SEYLER, masseur diplômé, 13, rue R. Follereau, L-1529 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Monsieur Norbert CHARLÉ, agent sanitaire, Direction de la Santé, Division de l'Inspection Sanitaire, 5a, rue de Prague, L-2348 LUXEMBOURG, membre suppléant, comme assessseur

Monsieur Edouard LENERTZ, secrétaire syndical, B.P. 1382, L-1013 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Monsieur Gaston SEIWERATH, secrétaire syndical, 60, bd J.F. Kennedy, L-4170 ESCH-SUR-ALZETTE, membre suppléant, comme assesseur

Madame Diane MOLITOR, employée, Direction de la Santé, Villa Louvigny, L-2516 LUXEMBOURG, membre effectif, comme assesseur

Monsieur Pierre SCHREITMULLER, assistant technique médical, 106, rue M. Weber, L-9089 ETTELBRUCK, membre suppléant, comme assesseur.

Art. 6. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 22 mars 1999

Le Ministre de la Santé,

Georges Wohlfart

Administration des établissements pénitentiaires. – Examen-concours. – L'administration pénitentiaire organisera au mois d'avril 1999 à l'intention des volontaires de l'Armée un examen-concours d'admission au stage dans la carrière inférieure du sous-officier. Les épreuves préliminaires dans les trois langues administratives sont fixées au 1er avril 1999.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la période du 4 au 15 octobre 1999 un deuxième examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Commission de Surveillance du Secteur Financier. – Examen de fin de stage de la carrière de l'attaché. – La Commission de Surveillance du Secteur Financier organisera les 20, 21 et 22 avril 1999 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Consulats. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 29 janvier 1999, démission honorable de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Boston a été accordée à Monsieur Jacques-Philippe *Marson,* sur sa demande.

Consulats. – Prorogation de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 27 janvier 1999, le mandat consulaire de Monsieur Hervé *Creuzé,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Bordeaux, avec juridiction sur les régions d'Aquitaine et Midi-Pyrénées, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 29 janvier 1999, le mandat consulaire de Monsieur Robert *Schaeffer,* Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Kansas City, avec juridiction sur les Etats de Missouri, Colorado, Kansas, Arkansas, Minnesota, Nebraska, Oklahoma, Louisiana, South & North Dakota et du Wyoming, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 27 janvier 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Jean *Ries,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul Général honoraire de la République de Hongrie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 27 janvier 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Madame Michalene *Kaczmarek,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul des Etats-Unis d'Amérique au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 29 janvier 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Roland *Frising,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul Général honoraire d'Islande au Grand-Duché de Luxembourg.

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 février 1999, Monsieur René *Waxweiler* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Malaga, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur les provinces de Malaga, Jaen, Grenada et Almeria.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 11 février 1999, le mandat consulaire de Monsieur Frantisek *Fitos,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Bratislava, avec juridiction sur la République Slovaque, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 11 février 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Joseph *Kinsch,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République Fédérative du Brésil au Grand-Duché de Luxembourg.

Corps diplomatique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1er février 1999, Monsieur Jean *Graff* a été nommé Conseiller de Légation en service ordinaire.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois d'avril 1999 les examens-concours suivants:

- le vendredi, 23 avril 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'ingénieur-technicien

Relevé des vacances de poste:

électrotechnique (sous-section électronique)	Entreprise des Postes et Télécommunications	3
génie civil	Administration des Ponts et Chaussées	1
informatique appliquée	Centre Commun de la Sécurité Sociale	1

- le vendredi, 23 avril 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique

Relevé des vacances de poste:

beaux arts	Musée National d'Histoire Naturelle	1
électrotechnique	Entreprise des Postes et Télécommunications	2
	Centre Pénitentiaire à Schrassig	1

- le samedi, 24 avril 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'artisan

Spécialités et relevé des vacances de poste:

agricole	Administration des Services Techniques de l'Agriculture	1
	Lycée Technique Agricole d'Ettelbruck	1
cuisinier	Centre Pénitentiaire (Schrassig)	1
électricien (électro-installateur ou électro-mécanicien)	Administration des Ponts et Chaussées	1
	Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette	1
	Lycée Technique Michel Lucius	1
électronicien de véhicules automoteurs	Administration des Ponts et Chaussées	1
	Armée (Diekirch)	1
	Administration de l'Aéroport (Service Incendie)	1
instructeur de natation	Centre Sportif National de Natation (Kirchberg)	2
jardinier-paysagiste	Administration des Bâtiments Publics	1
vendeur-magasinier (branche-textile)	Centre Pénitentiaire (Schrassig)	1
mécanicien d'autos et de motos	Gendarmerie (Luxembourg)	1

Les épreuves préliminaires aux trois examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 29 mars 1999 et le 2 avril 1999.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 15 30 mars 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998 autorisant Madame Suzanne Nicole Kintzelé à changer ses prénoms actuels en celui de «Nicole».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Madame Suzanne Nicole Kintzelé, née le 29 novembre 1950 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5810 Hesperange - 45a, rue de Bettembourg - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Nicole»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Madame Suzanne Nicole Kintzelé est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Nicole».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 21 décembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998 autorisant Madame Galina Rosina à changer son prénom actuel en celui de «Helliny Lais».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Madame Galina Rosina, épouse Weis, née le 31 octobre 1963 à Shlobin (Bélorussie), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7236 Bereldange - 11, rue Neuve - sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Helliny Lais»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Madame Galina Rosina est autorisée à changer son prénom actuel en celui de «Helliny Lais».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 21 décembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant les époux Ardeshir Azizi et Maryse Welter à changer le prénom actuel de leur enfant mineur Antoine Azizi en ceux de «Antoine Eskander».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée le 26 janvier 1999 par les époux Ardeshir Azizi et Maryse Welter, sollicitant l'autorisation de changer le prénom actuel de leur enfant mineur Antoine Azizi, né le 14 novembre 1988 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Antoine Eskander»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Ardeshir Azizi et Madame Maryse Welter sont autorisés à changer le prénom actuel de leur enfant mineur Antoine Azizi en ceux de «Antoine Eskander».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant Madame Léonie Liliane Kintzelé, épouse Pauly à changer ses prénoms actuels en celui de «Liliane».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Madame Léonie Liliane Kintzelé, épouse Pauly, née le 31 juillet 1948 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1853 Luxembourg - 25, rue Léon Kauffman - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Liliane»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Madame Léonie Liliane Kintzelé, épouse Pauly est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Liliane».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 autorisant l'admission de la commune de Garnich au syndicat intercommunal de gestion informatique (S.I.G.I.).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981 ;

Vu la délibération du conseil communal de la commune de Garnich en date du 16 mars 1998 aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal de gestion informatique (S.I.G.I.) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 31 mars 1982 ;

Vu les délibérations des conseils communaux de 91 communes déjà syndiquées desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Garnich au syndicat intercommunal en question ;

Sur le rapport de notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrêtons:

Art. 1er.- Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Garnich au syndicat intercommunal de gestion informatique (S.I.G.I.).

Art. 2.- Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Démissions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Aloyse *Scholtes,* ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'administration du cadastre et de la topographie, à partir du 1er avril 1999.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Aloyse *Scholtes* préqualifié.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Nicolas *Weiler,* chef de bureau adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé chef de bureau à la même administration avec effet au 1er mars 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Marc *Didier,* ingénieur stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur à la même administration à partir du 1er mars 1999.

Administration des Contributions. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, démission honorable de ses fonctions à partir du 1er mars 1999 a été accordée, sur sa demande, à Madame Jeanne *Schmit* épouse Jungbluth, vérificateur à l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er juillet 1999 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Guy *Mertz,* inspecteur principal 1er en rang à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Guy *Mertz* pré-qualifié.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, démission honorable de ses fonctions à partir du 1er mars 1999 a été accordée, sur sa demande, à Madame Brigitte *Franziskus,* épouse *Jaerling*, vérificateur à l'administration des contributions directes.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 5 février 1999, Messieurs Marco *Philippy* et Frank *Reinert,* contrôleurs adjoints au service d'imposition de l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs au service d'imposition de l'administration des contributions.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 12 février 1999, Mesdames *Goeres* Christiane ép. *Nau, Laroche* Cathérine, *Schmoetten* Marie-Paule, *Steil* Corinne, *Theis* Anja et *Vidali* Benoîte ép. *Bucciarelli* et Messieurs *Daubenfeld* Paul et *Strotz* René, vérificateurs au service d'imposition de l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs adjoints au service d'imposition de l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 12 février 1999, Mesdames *Kohnen* Carine, *Lauer* Sylvie, *Peters* Nathalie, *Schadeck* Nicole, *Steinmetz* Myriam et *Sunnen* Tanja et Messieurs *Peters* Guy, *Schartz* Alain, *Storck* Thierry et *Trausch* Guy, rédacteurs au service d'imposition de l'administration des contributions, ont été nommés vérificateurs au service d'imposition de l'administration des contributions.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Marcel *Less,* vérificateur adjoint des douanes et accises, a été nommé receveur adjoint des douanes et accises au bureau de recette à Rodange.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Albert *Grein,* vérificateur expert comptable au bureau de recette à Luxembourg-Aéroport, a été nommé contrôleur en chef des douanes et accises au même bureau à partir du 1er mars 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Guy *Rollinger,* rédacteur principal à l'Inspection d'Audit Luxembourg, a été nommé vérificateur expert comptable des douanes et accises à la même inspection avec effet au 1er mars 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Romain *Witry,* Receveur C au bureau de recette à Mertert, a été nommé Receveur B des douanes et accises au même bureau à partir du 1er mars 1999.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 5 février 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Guy *Feinen,* conservateur de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines à Diekirch, à partir du 1er avril 1999.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Guy *Feinen.*

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 5 mars 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Madame Marianne *Lauer-Kartheiser,* inspecteur à l'administration de l'Enregistrement et des Domaines à Luxembourg, à partir du 1er mai 1999.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Robert *Schmit,* inspecteur de direction premier en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal premier en rang chargé de la gestion de l'inspection Luxembourg II de la même administration avec effet au 1er mars 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Messieurs Jeannot *Schumacher* et Marc *Brandenburger,* contrôleurs à l'administration de l'enregistrement et des domaines, ont été nommés inspecteurs à la même administration à partir du 1er mars 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Paul *Molling,* receveur principal de l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal chargé de la gestion du bureau de recette à Remich de la même administration avec effet au 1er mars 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Raymond *Nosbusch,* conservateur à Diekirch de l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conservateur du bureau des hypothèques I à Luxembourg de la même administration à partir du 1er avril 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Monsieur Joseph *Rewenig,* inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur de direction premier en rang chargé de la gestion de la division «Domaine de l'Etat» de l'administration de l'enregistrement et des domaines à partir du 1er mars 1999.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, Mademoiselle Danielle *Hartmann,* inspecteur de l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été chargée de la gestion intérimaire du service d'inspection à Esch-sur-Alzette pour la période du 1er mars au 31 décembre 1999.

Administration judiciaire. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 10 décembre 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Paul *Schmitz,* inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, à partir du 1er mars 1999. Par le même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul *Schmitz.*

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 12 février 1999 Monsieur Alain *Jung,* inspecteur principal, a été nommé inspecteur principal 1er en rang avec effet au 1er mars 1999.

Madame Lily *Wampach,* inspecteur principal, a été nommée inspecteur principal 1er en rang avec effet au 1er mars 1999.

Mademoiselle Danièle *Krippes,* inspecteur, a été nommée inspecteur principal avec effet au 1er mars 1999.

Madame Antoinette *Pascucci,* inspecteur, a été nommée inspecteur principal avec effet au 1er mars 1999.

Monsieur Jeannot *Rischard,* chef de bureau adjoint, a été nommé chef de bureau avec effet au 1er mars 1999.

Monsieur Michel *Tremuth,* rédacteur principal, a été nommé chef de bureau adjoint avec effet au 1er mars 1999.

Monsieur Alain *Bernard,* rédacteur principal, a été nommé chef de bureau adjoint avec effet au 1er mars 1999.

Mademoiselle Malou *Grisius,* rédacteur principal, a été nommée chef de bureau adjoint avec effet au 1er mars 1999.

Madame Alexia *Schaack,* rédacteur principal, a été nommée chef de bureau adjoint avec effet au 1er mars 1999.

Mademoiselle Claudine *Schuemperli,* rédacteur, a été nommée rédacteur principal avec effet au 1er mars 1999.

Mademoiselle Monique *Glesener,* rédacteur, a été nommée rédacteur principal avec effet au 1er mars 1999.

Mademoiselle Tania *Welscher,* rédacteur, a été nommée rédacteur principal avec effet au 1er mars 1999.

Monsieur Claude *Trierweiler,* rédacteur, a été nommé rédacteur principal avec effet au 1er mars 1999.

Administration des Services Techniques de l'Agriculture. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 5 mars 1999, Monsieur Marc *Weyland,* ingénieur-inspecteur à l'Administration des services techniques de l'agriculture, a été nommé ingénieur principal auprès de la même administration.

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'article 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite:

PROMELBO

a déposé le 28 novembre 1998 au secrétariat de la commune de Putscheid une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Clôture de la liquidation

Conformément à l'article 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite:

PROMELBO

a déposé le 8 février 1999 au secrétariat de la commune de Putscheid une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de février 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Numéro(s):

10/0/003419-08	10/0/094694-06	10/0/120937-59	10/0/149482-86
10/0/190220-84	10/0/196199-49	10/0/197565-57	10/0/201027-27
10/0/203056-19	10/0/220289-83	10/0/222295-52	10/0/224202-19
10/0/228339-82	10/3/193267-11	10/3/195861-83	26/0/264555-72
28/0/000392-95	28/0/280142-97	30/0/304683-55	33/0/349255-41
33/0/354359-04	36/0/370893-82	44/0/445927-64	44/3/451726-27
50/0/506350-27	50/1/581905-46	52/0/555003-41	53/0/604467-14
53/0/606188-86	54/0/612793-74	54/0/614054-74	54/3/612307-57
62/0/625572-75	62/0/640918-95	62/0/646322-67	62/0/660921-19
65/3/000651-46	66/0/681794-50	66/7/672542-08	66/8/681792-70
66/8/681793-71	70/0/715523-36	73/0/748320-81	73/1/748096-78
80/0/809832-45	80/7/836055-73	80/7/836056-74	84/0/854932-53
84/3/860763-48	87/0/879194-02	87/7/876244-54	91/0/912857-19
93/8/935859-12	93/8/935969-25		

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Conseil de Discipline de la Force publique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999, le lieutenant-colonel, Commandant adjoint de la Gendarmerie Romain *Nettgen* a été nommé membre effectif du Conseil de discipline de la Force publique en remplacement du lieutenant-colonel de la Gendarmerie Marc *Zovilé.* Par le même arrêté grand-ducal le lieutenant-colonel de la Police Armand *Schockweiler* a été nommé membre suppléant du Conseil de discipline de la Force publique en remplacement du lieutenant-colonel de la Gendarmerie Guy *Stebens.* Les nouveaux nommés achèveront les mandats de leurs prédécesseurs.

Haute Cour militaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 le Colonel de la Gendarmerie Marcel *Reiter* a été nommé membre effectif de la Haute Cour militaire en remplacement du Colonel honoraire de la Gendarmerie Fernand *Diederich.*

Par le même arrêté le Lieutenant Colonel de la Gendarmerie Romain *Nettgen* a été nommé membre suppléant de la Haute Cour militaire en remplacement du Colonel de la Police Charles *Bourg.*

Chambre des mises en accusation. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 le Colonel de la Police Charles *Bourg* a été nommé membre effectif de la Chambre des mises en accusation en remplacement du Colonel de la Gendarmerie Marcel *Reiter*.

Cour d'appel militaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 le Lieutenant-Colonel de la Gendarmerie Guy *Stebens* a été nommé membre suppléant de la Cour d'appel militaire en remplacement du Lieutenant-Colonel de la Gendarmerie Pierre *Reuland*.

Conseil de Guerre. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 le Lieutenant-Colonel de la Police Armand *Schockweiler* a été nommé membre suppléant du Conseil de guerre en remplacement du Lieutenant-Colonel de la Police Guy *Stebens*.

Emprunt grand-ducal 4% de 1953

Amortissement anticipé

(Art. 3 de l'arrêté ministériel du 10 mars 1953 réglant les conditions d'émission d'un emprunt de consolidation)

L'emprunt grand-ducal 4% de 1953 est amorti anticipativement le 15 mai 1999.

Les obligations amorties suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Littera A à 1.000 fr.

5	(5)	527	(13)	1967	(11)	2679	(11)	3442	(7)	8354	(10)
6	(6)	536	(9)	2082	(11)	2872	(4)	4079	(13)	8355	(13)
7	(7)	784	(13)	2083	(13)	3342	(7)	4152	(12)	8389	(8)
62	(9)	982	(13)	2084	(9)	3438	(1)	4237	(13)	8528	(12)
523	(12)	1110	(13)	2160	(3)	3441	(2)	8324	(9)	8621	(12)

Littera B à 5.000 fr.

69	(4)	1513	(13)	2823	(12)	3285	(13)	3477	(13)	4934	(7)
71	(11)	1514	(13)	3026	(13)	3286	(13)	3478	(13)	5751	(12)
81	(10)	1515	(13)	3027	(13)	3288	(13)	3479	(13)	5785	(8)
83	(12)	1517	(13)	3028	(13)	3290	(13)	3632	(6)	5804	(12)
84	(13)	2778	(4)	3029	(13)	3291	(4)	4252	(12)	6383	(12)
85	(9)	2779	(11)	3031	(13)	3292	(5)	4257	(12)	6386	(12)
1508	(13)	2780	(11)	3283	(13)	3403	(12)	4397	(4)	6544	(12)
1512	(13)										

Littera C à 10.000 fr.

500	(10)	2193	(13)	3179	(11)	3762	(13)	4221	(12)	5225	(10)
954	(11)	3035	(12)	3182	(10)	3763	(13)	4953	(12)	5314	(10)
1414	(10)	3177	(10)								

(1) amortissement du 15 mai 1985
(2) amortissement du 15 mai 1986
(3) amortissement du 15 mai 1988
(4) amortissement du 15 mai 1989
(5) amortissement du 15 mai 1990
(6) amortissement du 15 mai 1991
(7) amortissement du 15 mai 1992
(8) amortissement du 15 mai 1993
(9) amortissement du 15 mai 1994
(10) amortissement du 15 mai 1995
(11) amortissement du 15 mai 1996
(12) amortissement du 15 mai 1997
(13) amortissement du 15 mai 1998

Les obligations remboursables pourront être présentées directement à la Caisse Générale de l'Etat.

Les intérêts cesseront de courir à partir du jour de l'échéance des titres.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de février 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Delli Zotti Romain, Hautcharage	AGF/ASSUBEL-VIE	03.02.1999
Jung Romain, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	12.02.1999
Houel Damien, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	03.02.1999
Schmartz Michel, Dudelange	SWISS LIFE	03.02.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de février 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Ruppert Pierre, Waldbillig	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	18.02.1999
Houel Damien, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	03.02.1999
Schmartz Michel, Dudelange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	03.02.1999
Deprez Philippe, Niederfeulen	PACTOLUX	12.02.1999
Delli Zotti Romain, Hautcharage	ROYALE UAP VIE	03.02.1999
Ludwig Alain, Kayl	ROYALE UAP IARD	03.02.1999
Busca Alessandro, Bertrange	ZURICH ZURICH EUROLIFE	22.02.1999

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1er avril 1999 est applicable la liste de prix n° 5 (2ème partie) de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunications qu'elle offre au public.

Cette liste de prix est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Magistrature. – Nomination. – Délégation. – Par arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 Madame Michèle *Thiry,* juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été nommée premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 12 février 1999 Monsieur Gilles *Hermann,* attaché de justice, a été délégué pour remplacer temporairement un juge de paix à la justice de paix de Luxembourg pour la période du 1er mai 1999 au 15 août 1999.

Relations extérieures. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 16 février 1999, Monsieur Paul *Schuller,* Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire, a été nommé Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise en République du Kazakhstan, avec résidence à Moscou.

Par arrêté grand-ducal du 16 février 1999, Monsieur Pierre-Louis *Lorenz,* Conseiller de Légation première classe en service ordinaire, a été nommé Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise en République Tchèque, avec résidence à Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 16 **1er avril 1999**

Sommaire

LISTES DES OPC

LISTE OFFICIELLE DES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS A LA SURVEILLANCE DE LA COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER CONFORMEMENT A LA LOI DU 30 MARS 1988: (1408)

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988: (1008)

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT: (506)

*A.L.S.A.-AKTIEN-EURO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-AKTIEN-SCHWEIZ, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-ASIAN-TIGER, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 1, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 2, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 3, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BIT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-CHF-LAUFZEITFONDS 31.1.2001, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-CASH, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-MEDIUM-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-RENTPLUS, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-EUROPA-LAUFZEITFONDS 30.3.2001, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-EUROSTRATEGIE, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-LAUFZEITFONDS 30.6.2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-LAUFZEITFONDS 30.9.2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-RENT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 10/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 3/2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 4/2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 5/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM EUROPA 5/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM JAPAN 2/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM JAPAN 7/2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM WELT 10/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM-90G JAPAN 2/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-US-DOLLAR-CASH, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ABN AMRO PROFIL FUNDS: EUROPA, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ACM GLOBAL INVESTMENTS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM NEW-ALLIANCE, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ADILUX, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
AEB-INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*AIRBAG EUROPA 03/2004, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
AKTIA INTEREST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
AKTIEN-GLOBAL-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
ALPHA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
AMERICAN EXPRESS WORLDFOLIO FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AMF ASSET MANAGEMENT FUNDS, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
APO 1ST BOND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
APOAESCULAP, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
APOCASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ASIA EMERGING FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
ASIA FUND, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

ASIA NETWORK GROWTH FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASIA OCEANIA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ASIA POWERFUL FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
AUSTRAL DOLLAR RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
AUSTRIA EQUITY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
BALANCED PORTFOLIO A 2/08, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BALANCED PORTFOLIO B 2/08, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BANCO ITAÚ EUROPA FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BANIF RENTA FIJA MULTIDIVISA, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BAYERN LB, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
BCH HORIZONS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
BETA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
BFG EUROPAFLEX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG EUROPARENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG EUROQUADRO, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG GARANT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG GLOBALRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG JAPANFONDS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG LIQUIRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG VIP FONDS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BHF-DEUTSCHLANDZINS »LUX«, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-DEUTSCHLANDZINS K »LUX«, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-EUROPAZINS »LUX«, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-PROTECTED GROWTH FUND »LUX«, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-RENDITE PLUS »LUX«, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-WELTZINS »LUX«, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BOND TRUST OF THE WORLD, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
BPI GLOBAL INVESTMENT FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BPM FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BREMEN-PORTFOLIO-I 9/2001, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*CALCULUS FONDS, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CALLANDER FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAMCO FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
CAN DOLLAR RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
CANADIAN HIGH INCOME FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CANTRADE INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
CAPITAL GESTION, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
CARLSON FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CARNEGIE FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
CB EMERGING MARKETS FUND, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*CB EUROPASELEKT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CB-LUX-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**CDC EURO OBLIGATIONS, 10, rue Heine, L-1720 Luxembourg
CF PRIVAT, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
CITIBANK FONDS, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
CITICURRENCIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIFONDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIMARKETS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITINVEST, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIPLUS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIPORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITISELECT PORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CONCEPT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CONTINENTAL STAR GARANTIE 9/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CREDIT SUISSE BOND FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE EQUITY FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE FOCUS FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE PORTFOLIO FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CURSITOR FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
DANSKE FUND, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
DAX PROTEKTION MÄRZ '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB CONVERT ASIA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB DRAGON BOND FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB EMERGING MARKETS BOND FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB EMERGING MARKETS EURO FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB FIRMENINVEST 1, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB FIRMENINVEST 2, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB INDIA FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB LATEINAMERIKA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB OSTEUROPA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB TIGER FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEKALOC, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
DEKALUX 1/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 1/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 1/98 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 10/95 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 10/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 10/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 4/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 4/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 4/98 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 7/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 7/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 7/98 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-BOND, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-CASH, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-DEUTSCHLAND, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPA, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPAPROTECT 3/2003, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/99 (B), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 10/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 4/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 4/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 7/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-FLEX, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DEKALUX-GLOBALVALUE, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-JAPAN, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-KAPITAL 1-3, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-KAPITAL 3-5, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-MIDCAP D, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PAZIFIK, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 1, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DEKALUX-PORTFOLIO 1/2000: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 1/2000: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 10/99: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 10/99: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 11/99: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 7/99: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 7/99: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PRO, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-USA, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-WACHSTUM 1/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-WACHSTUM 1/2001, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DELTA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEMPSEY OPPORTUNITY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DEURO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DEUTSCHE EMERGING FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
DEUTSCHLAND KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DG LUX PORTFOLIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DH ELDON FINANCIAL EQUITIES, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DIT-LUX BONDSELECT CAN$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX BONDSELECT US$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX BONDSPEZIAL, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX BONDSPEZIAL EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX CASH DM, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DEUTSCHE RENTEN SK, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS '99, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS 2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS 2002, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM RENTENFONDS "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX ECU GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX EURO RENTENFONDS "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX EUROPA AKTIEN RB, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX EUROZINS "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX INTERNATIONALER RENTENFONDS AF, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX JAPAN AKTIEN GARANTIE 6/2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX RENTEN 2006, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX STAATSANLEIHEN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX ÜBERSEEISCHE RENTEN "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX US$ RENTEN 2005, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX ZEROBOND 2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DKB ALPINE GLOBAL FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
DM ECONOMIES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DM RESERVE FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DM-AKTIEN-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DM-BOND, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
DM-EURO-ASSET, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DM-WACHSTUM-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DOLLAR-RENTENFONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DOLLARRENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DRACHMEN RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DRESDNER RCM EUROPEAN BOND FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
DYNAMIC FLOORING FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

**EFG FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
EM FERNOST FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EM LATEINAMERIKA FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EM OSTEUROPA FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EMERGING BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
EMERGING MARKETS SELECT, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EMERGING-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
EQUITY-INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ESPIRITO SANTO, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ETRURIA FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
EUFI-PRIMA, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EUREKO FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EURO KONZEPT FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
EURO PORTFOLIO BREMEN 6/2002, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EURO RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EURO-GLOBAL INVESTMENT FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EURO-STRATEGIE-AKTIEN, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
EUROACTION, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EUROLAND RENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROLAND SMALL CAP, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROPA KONZEPT 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROPA KONZEPT 2002, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROPA MANAGED ASSETS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPA-BOND, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
EUROPA-LUX D-GARANTIE 10/2000, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPA-LUX DMRENT 1-3, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPA-LUX DMRENT 3-6, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPE 1992, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
EUROPEAN 21ST CENTURY FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
EUROPEAN AND ASIAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROPHENIX FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPLUS FUND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
*EUROPOTENTIAL, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
EURORAS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EURORENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROWÄHRUNGSGARANT 3/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EXPERTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
F & V INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
**FB INVESTMENT FUND, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg
FF RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
FI ALPHA, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
FI LUX, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
FIB INVESTMENT LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FINTER FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
FLEMING AKTIEN STRATEGIE WELT, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLORIS FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FONDILUX, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FONDITALIA, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
FRANKREICH KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
GAMAX FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GEORGE V INVESTMENT BOND FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GERLING LUXRENT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

GESTION FINANCIERE INTERNATIONAL LUXEMBOURG-GFI LUXEMBOURG, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

GESTIVENETO, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

GLOBAL BOND FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

**GLOBERSEL, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

GROUPE INDOSUEZ FUNDS FCP, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

H & A LUX EM, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

H & A LUX GS CONCEPT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

*H & Q FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HANSEATIC FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

HAUCK DM RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

HAUCK GEO RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

HAUCK TREND, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

HNLUX-GARANT, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

HOT GROWTH COMPANIES FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HYPO AMERICA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DEUTSCHLAND GARANTIE 03/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DEUTSCHLAND GARANTIE 12/1999, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DM-BOND PLUS 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DM-CASH PLUS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DM-KURZ, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DM-PRO CASH 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DM-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DM-TECHNO-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DM-THESAURENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DOLLAR-BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DOLLAR-CASH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO DOLLAR-SKYLINE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO ECO TECH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO EMERGING MARKETS GARANTIE 06/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO EMERGING RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO EMERGING RENT 12/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO EURO-BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO EUROTOP GARANTIE 10/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO GREATER CHINA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO JAPAN GARANTIE 06/2000, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO LUX CUMRENT 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO LUX INTERBOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO NEW HORIZON, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO NIPPON, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO OSTEUROPA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO TELE-GLOBAL, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO TOP EUROPA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

HYPO US-SKYLINE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

IBJ CALLEVA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

IBJ FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

**INDOCAM ASIAN GROWTH FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INDOSUEZ LATIN AMERICA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INTERBOND, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

INTERNATIONAL BOND TRUST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INTERNATIONAL CONVERTIBLE GROWTH FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

INTERNATIONAL MANAGEMENT INCOME FUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

INTERSPAR INTERNATIONALER SPARKASSEN-INVESTMENTFONDS, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
**INVESCO EURO-STABIL BOND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
IXOS MULTIFUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JAPAN CHALLENGE 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
JAPAN KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
JPM LUX, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
KAPITALFONDS L.K., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
KAUPTHING FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
KD FONDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KOKUSAI JASDAQ FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LEMANIA GLOBAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LEO-FONDS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LEOPARD FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LILUX, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
LION OBLIG EURO, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-INTEROBLIG, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**LO GLOBAL SMALL CAP FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LRI-AKTIENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-DOLLARZINSFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-EUROPA-AKTIENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-EUROZINSFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-RENTENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-STRATEGIEPORTFOLIO, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-WELTAKTIENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-WELTZINSFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LUX GLOBAL RE-INVEST, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
LUX-ARC, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-AWO, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-DIRECT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-LINEA, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
*LUX-OPTIMA, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LUX-PRIVAT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-SELECT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUXINVEST ÖKOLUX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST SECURARENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
M.M. WARBURG-LUXBOND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
MANDARIN FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
MARUSAN ASIA GROWTH FUND, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
MC FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
MERCK FINCK INVEST, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
MK LUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MONEY MANAGER, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
NESTOR-FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
NEW GLOBAL EMERGING MARKETS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
NEWTON LUXEMBOURG, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
NIF-LUX, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
NIKKO CURRENCY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NOMURA FUNDS, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NORD/LB INVESTMENTFONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
NORDBANKEN ASSET ALLOCATION FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
NORDBANKEN INTERNATIONAL FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
NORDLUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

OIM GLOBAL PORTFOLIO MEV, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OIM VERMÖGENSAUFBAU-FONDS, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ÖKOVISION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
OP-INVEST CHF, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM AKTIEN PROTECT, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM DISPO-BOND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM DISPO-CASH, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM DM-RENT 3/99, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM INTERLUX, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM PORTFOLIO G, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPTIGEST GLOBAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PHARMA/WHEALTH, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PICTET ASIA GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET BALANCED FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET GLOBAL SECTOR FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET INSTITUTIONAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET TARGETED FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PLURIFOND FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PLUS FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
POSTBANK DYNAMIK, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
POSTBANK RENDITE, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
POSTIPANKKI CAPITAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PREMIER FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIBOND FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PRIEQUITY FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PRIME LIPPER EUROPE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PUTNAM INTERNATIONAL GROWTH FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
QUELLE BANK FONDS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
R & S GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAINBOW FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
RAND RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
REIG GLOBAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
RENDITE 1999, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE 2002, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE 2004, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE EXTRA EUROPA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
ROMINVEST INTERNATIONAL FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ROSENBERG ALPHA FUND GLOBAL, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ROSENBERG ALPHA FUND U.S. JAPAN, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ROSENBERG US SMALL CAP FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
S-E-BANKEN FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SANPAOLO INTERNATIONAL FUND, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
*SANTANDER EUROAKTIEN PROTECT, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SBC BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC CORE PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC COVER PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC GOVERNMENT BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC SHORT-TERM BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SCHMIDTBANK RENDITEPLUS 2000, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
SCHMIDTBANK RENDITEPLUS 98, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg

SCONTINVEST BOND FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCONTINVEST EMERGING MARKETS FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCONTINVEST EQUITY FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCONTINVEST MIDDLE EAST FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCOTTISH WORLD FUND, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SECU-LUXRENT, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SF RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SKANDIFOND BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND EQUITY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND FAR EAST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND SHORT BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SMH-OPTIPLUS (LUX), 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SMH-OPTIRENT (LUX), 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SMH-PROFILUX I, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SMH-PROFILUX II, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SMH-SYSTEM 99 (LUX), 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SPARDA IHS-FONDS UNION, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
STAR 1992, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
STERLING RESERVE FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
STOREBRAND INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SUPER ASIA FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
SWISSCA BOND INVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
SWISSCA PORTFOLIO FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
TALENTS INTERNATIONAL FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
TEMPLETON ASIA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TEMPLETON EMERGING MARKETS FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE EUROPE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*THE PRIME LIPPER FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THIEME FONDS, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
THORNTON-LUX TIGER FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
TITANO FUND, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
*TN INTERNATIONAL PORTFOLIO OP, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TOP WELT-GARANTIE 04/2003, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
TOWER FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
TRINKAUS ASIEN FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
TRINKAUS DM HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
TRINKAUS LUXRENT EUROPA, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
TRINKAUS OPTIMA US EQUITIES, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
*TÜRKEI 75 PLUS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UBS (LUX) BOND INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
**UBS (LUX) DYNAMIC FLOOR FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
**UBS (LUX) EQUITY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) LIMITED RISK FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) MEDIUM TERM INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) PORTFOLIO INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) SHORT TERM INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
**UBS (LUX) STRATEGY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UK EQUITY GROWTH FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
UNI 92/99, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNI 93/01, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNI 93/96 (LUX) LIQUID, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNI-VALEURS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

UNIALPHA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIASIA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNICASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNICO INVESTMENT FUND, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
UNICONTROL1: EUROTOP100, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIDOLLARBOND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIDYNAMICFONDS: EUROPA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIDYNAMICFONDS: GLOBAL, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROCASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROKAPITAL-NET-, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROPA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROPARENTA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROSTOXX 50, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNINEUEMÄRKTE, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIOPTIMA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIOPTIMUS -NET-, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIPLUSKAPITAL DM, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIPLUSRENTA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIPLUSZINS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNISPORT 50PLUS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIZERO 2000, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
US DOLLAR RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
VB-EUROPA TOP 100 GARANTIE 1/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VB-TOP 12 GARANTIE 8/2001, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VEREINS-LUX-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VIVLUX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
VMR FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WALSER AKTIEN INTERNATIONAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER DM AKTIEN SPEZIAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER DM CASH ERTRAG, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER DM CASH WACHSTUM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT DM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT DOLLAR, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT GLOBAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT INTERNATIONAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER US-DOLLAR CASH WACHSTUM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER VALOR, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WESTRENDIT, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
WGZ, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
WILLERFUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**WIN GLOBAL FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
WORLD INCOME & GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
WÜSTENROT EUROPARENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WÜSTENROT GLOBALRENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**WÜSTENROT RENT PLUS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
XIOSINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
YOUNGWORLD, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ZÜRICH LUXRENT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (493)

ABB CAPITAL SELECTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ABERDEEN ATLAS FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

**ABERDEEN GLOBAL, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
ABN AMRO FUNDS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ABN AMRO INTEREST GROWTH FUND, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ACE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ACM INTERNATIONAL HEALTH CARE FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM INTERNATIONAL TECHNOLOGY FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM U.S. REAL ESTATE INVESTMENT FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM/IBA EMERGING MARKETS UMBRELLA FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACTIO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AD SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ADAMAS INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ADVANCE CAPITAL, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ADVANTAGE, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
AEGON INTERNATIONAL SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
AETNA MASTER FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
AGEPASA FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
AGF EUROINVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
AGF WORLD FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ALFRED BERG NORDEN, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
ALFRED BERG SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
ALTAE INTERNACIONAL SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ALUXIA, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
AMERICAN EXPRESS EPIC FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*AMERICAN EXPRESS WORLD EXPRESS FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
AMERICAN PHOENIX INVESTMENT PORTFOLIOS, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ARAGON SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ARCALIA INTERNATIONAL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ARGENTA-FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ARGENTINIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASIA PACIFIC PERFORMANCE, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
ASIA TIGER WARRANT FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
ASSET LIFE, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
ASTROBAL, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
ATLANTAS SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
AXA EQUITIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
AXA WORLD FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
AXIS CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
B.B.V. EQUILIBRIUM INVESTMENT FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
B.C.H. INVERSIONES SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BALZAC, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BANESFONDO INTERNACIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BANK IPPA & ASSOCIATES GATEWAY FUND, 15, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
BANKINTER INTERNATIONAL FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BANKPYME MULTIEUROPE, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
BANQUE BELGE ASSET MANAGEMENT FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BARCLAYS DIVERSIFIED PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
*BARCLAYS EURO FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BARCLAYS INVESTMENT FUNDS (LUXEMBOURG), 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
BASKINVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
BAYERN LBZ INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BB BONDS, 80, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
BBL (L) INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BBL DYNAMIC, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL PATRIMONIAL, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL RENTA FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BCILUX, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*BEC THEMA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BEC UNIVERSAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BEL CANTO SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BELICAV SICAV, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BELUBOND FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
BEST, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BESTINVER INTERNATIONAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BETA GLOBAL, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
BETA INVEST, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
BIG INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BIKUBEN SICAV, 18-20, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
BIL ASIA PREMIER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EQUITIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EURO RENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EUROPE GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL GREATER CHINA, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BILBAO VIZCAYA INTERNATIONAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BL GLOBAL ASSET, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BNP INSTICASH FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BOLUX, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
BOND UNIVERSALIS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
BOSTON INTERNATIONAL FUND I, SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BPER INTERNATIONAL SICAV, 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BR & A PORTFOLIO, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BR FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BRAZILIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAB LUX SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CAIXA CATALUNYA FONCLIQUET, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CAIXA FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CAIXA LUXEMBURGO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CAMEROS SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CANTUESO SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAPEL-CURE MYERS INTERNATIONAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
CAPITAL @ WORK UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING COUNTRIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
**CAPITAL INTERNATIONAL FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL GLOBAL BOND FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL MULTI STRATEGIES, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
CASTOR ET POLLUX, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CDC INSTITUTIONS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CDC MULTINATIONAL SERIES, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CHASE MANHATTAN VISTA FUNDS, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CHINA VISION, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
CHRISTIANIA SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CITIBOND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITISELECT SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CL EARTH FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

COLBERT DOLLAR BOND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
COLBERT EEC BOND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
COLUMBUS, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
COM SELECTION, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
COMGEST ASIA, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
COMGEST EUROPE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
COMMERCIAL UNION PRIVILEGE PORTFOLIO, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
COMPAGE GRUPPO MEDIOBANCA SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**CORDIUS LUXINVEST, 47, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
COSMOS LUX INTERNATIONAL, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**CPR UNIVERSE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CREDIT SUISSE CAPITAL TRUST (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE EQUITY TRUST (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDITANSTALT GLOBAL MARKETS UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CREGEM BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM EQUITIES L, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CROSBY ASIA VISION, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
CSAM INTERNATIONAL FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DAIWA JAPAN SMALL EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
DANSKE BANK GLOBAL, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
DEMETER, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
DEWAPLUS, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DG LUX MULTIMANAGER I SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DICAM WORLD WIDE INVESTMENT FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*DIGITAL FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DIVERSIFIED SECURITIES FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
DNB INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG FUND, 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
DOSSIER DE GESTION COLLECTIVE, D.G.C., 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
DRESDNER PORTFOLIO MANAGEMENT, 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
DRESDNER RCM JAPANESE WARRANT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
DRESDNER RCM SELECT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
DREYFUS AMERICA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DURBANA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ECTOR, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ECUPAR, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ECUSCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EDM INTERNATIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EFFICIENCY GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ELGISTAN GLOBAL, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ELYSEES MONETAIRE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ERMITAGE INTERNATIONAL BOND FUND, 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
ERMITAGE STERLING BOND FUND, 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
ESPRIT (EUROPEAN PARTNERS INVESTMENT TRUST), 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ETOILE VALORISATION, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ETRA GLOBAL SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUFI-CASH, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EUFI-RENT, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EUFINVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EURO-SPECIAL EQUITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROBC, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

EUROBRIDGE, 12, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
EUROCODE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROFEDERAL, 25c, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROFONPROFIT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROMIX FUND, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
EUROMUTUEL SICAV, 17, côte d'Eich, L-1450 Luxembourg
EUROPE INTER LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
EUROPEAN INVESTMENT AND PENSION FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPEAN MULTI INDEX FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPEAN SMALLER COMPANIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EVOLUTION, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EXATIS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EXPERTISE SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FFTW FUNDS SELECTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FIB-STRATEGY, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FIDELITY FUNDS, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
FIDELITY ORIENT FUND, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
FIXE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FIXED INCOME TRANSWORLD FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
FL TRUST ASIA, 26, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FL TRUST SWITZERLAND, 26, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FLEMING FLAGSHIP FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEMING FLAGSHIP SERIES II, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEMING GUARANTEED FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FMG MIR SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FOKUS FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FOREIGN & COLONIAL PORTFOLIOS FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FORTIS FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FP GLOBAL EMERGING, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
FRAMLINGTON INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**FRANCE LUXEMBOURG INVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
FRIULADRIA FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FRONTRUNNER I, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel
FRUCTILUX, 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
G-DISTRIFIX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-EQUITY FIX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-RENTINFIX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GAMMAFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
GARTLA, SICAV, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
GEM-WORLD, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
GEMINA EUROPE CAPITAL DOLLAR FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GEMINA EUROPE LIRE CAPITAL FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GEMINA EUROPE MULTICURRENCY GROWTH FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GENERAL MANAGEMENT, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GENERALUX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GEO GLOBAL, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GLOBAL ADVANTAGE FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL EMERGING MARKETS INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL SELECT SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
*GLOBAL STRATEGY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GOLDMAN SACHS FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GREEN LINE FRANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

*GROUPE DU SAVOY SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
GROUPE INDOSUEZ FUNDS SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GT EUROPE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GT GLOBAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GT INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GT US SMALL COMPANIES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HAGSTROEMER & QVIBERG, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
HAUCK RETURN, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HECTOR SICAV, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HELVETIA SICAV, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
HENDERSON HORIZON FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
HERITAM SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
HINDUJA-AMAS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
HOTTINGER INTERNATIONAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
HSBC INSTITUTIONAL CLIENT FUNDS SICAV, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
HYPO - TPA, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
HYPO KÄRNTEN INVESTMENT SELECTION SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IBI FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IDEAL INVEST SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
INDIA LIBERALISATION FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
INDOCAM ASIAN PORTFOLIO, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**INDOCAM MOSAïS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INDOSUEZ EUROPEAN SMALL COMPANIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INDOSUEZ FINANCIAL OPPORTUNITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INDOSUEZ HIGH YIELD BOND FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INDOSUEZ MULTIMEDIA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ING INTERNATIONAL, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
INSINGER GLOBAL ASSET SELECTION SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTER CASH, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER MULTI INVESTMENT, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER OPTIMUM, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER STRATEGIE, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER THEMA, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERFUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
INTERMOBILIARE SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INTERPORTFOLIO, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERSELEX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INTERSELEX INTERNATIONAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*INTESA EUROGLOBAL, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INVESCO EUROPEAN WARRANT FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESCO MAXIMUM INCOME FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESCO PREMIER SELECT, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESCO TAIWAN GROWTH FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESTISSEMENTS ATLANTIQUES SICAV, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IPPA PORTFOLIO FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ISIS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
ISRAEL 2000, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ITALFORTUNE INTERNATIONAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
J. VAN BREDA BEHEERSFONDS, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
J.P. MORGAN INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
J.P. MORGAN LUXEMBOURG FUNDS, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

JAPAN DYNAMIC FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JAPAN PACIFIC FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**JULIUS BAER MULTIBOND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**JULIUS BAER MULTICASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**JULIUS BAER MULTICOOPERATION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**JULIUS BAER MULTISTOCK, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JUPITER TYNDALL GLOBAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
KB DISTRICLICK, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB FIXOBLI, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX BOND FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX INTEREQUITY, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**KBC BONDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**KBC RENTA, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
LAKE INTERTRUST, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LÄNSFÖRSÄKRINGAR FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LATIN AMERICAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LEICOM FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
LEMANIK SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**LIBERTY NEWPORT WORLD PORTFOLIO, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LION CONVERTIBLE EURO, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION INTERACTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION OBLILUX, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-BELGIUM, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-FORTUNE, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LLOYDS INTERNATIONAL PORTFOLIO, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
LOMBARD ODIER INVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LOMBARD ODIER SELECTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*LRM FUNDS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
LUX INTERNATIONAL STRATEGY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LUX-CROISSANCE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-EQUITY, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-EURO-STOCKS, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-GARANTIE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-TOP 50, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXBOND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXEMBOURG EUROPEAN AND AMERICAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LUXICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
M-FUND SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
MAESTRO LUX, 4, rue de la Reine, L-2418 Luxembourg
MANULIFE GLOBAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
*MARTIN CURRIE GLOBAL FUNDS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MAXICAV, 8, rue de la Grève, L-1643 Luxembourg
MERCHBANC SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MERCURY OFFSHORE STERLING TRUST, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MERCURY SELECTED TRUST, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MERCURY WORLD BOND FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MERITA, 189, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
MERRILL LYNCH EQUITY/CONVERTIBLE SERIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MERRILL LYNCH GLOBAL CURRENCY BOND SERIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MEXICAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MFI-MASTER FUND INTERNATIONAL, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

**MFS FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MILAN INTERNATIONAL FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MIROBLIG, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MLB (S) (LUX) INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MLB (S) SPECIALTY PORTFOLIOS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MMW SECURITIES FUND, SICAV, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
MOBILINVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONCEAU EUROPE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MORGAN STANLEY NAVIGATOR FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MORGAN STANLEY SICAV, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MULTI EUROPLACEMENT, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
**MULTIFONDS INVEST, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
MULTILINK, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MULTISCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MURRAY UNIVERSAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
NATIONALE-NEDERLANDEN SICAV, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
NAVIGATOR INTERNATIONAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
NEW YORK ADVISERS SICAV, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NFZ INTERNATIONAL FUND, 189, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
NIKKO GLOBAL UMBRELLA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIPPON WARRANT FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
NOBISPAR, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NOMURA ASIAN INFRASTRUCTURE FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA GLOBAL FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA ROSENBERG ALPHA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
NOVARA AQUILONE SICAV, 9A, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
OPPENHEIM UMBRELLA FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPTIMUS, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OREADES, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OYSTER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PANALPINA SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
PANDA SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PANELFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
PARETURN, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARIBAS INSTITUTIONAL DOLLAR BOND FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARIBAS INSTITUTIONS, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARTNER EMERGING MARKETS UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PARVEST, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARWORLD, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PATRIARCH SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
PATRIMOINE CROISSANCE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PECAP, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
PEH QUINTESSENZ SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
PERFORMA FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PH CAPITAL MANAGEMENT SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
PICTET COUNTRY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET FIXED INCOME FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET INTERNATIONAL CAPITAL MANAGEMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET INTERNATIONAL EQUITY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PLANETARIUM FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PLEIADE, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
*PORTFOLIO B.P., 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

PREMIER INTERNATIONAL INVESTMENTS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
PRESTIGE LUXEMBOURG, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PRI-CHALLENGE SWISS SMALL AND MID-CAP FUND SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PRICOA WORLDWIDE INVESTORS PORTFOLIO, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIME MULTIBOND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PRIME SICAV, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIMERUS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PRISMA FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
**PRIVALUX BOND INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PRIVALUX GLOBAL INVEST, 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
PRIVAT/DEGROOF SICAV, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
PRO FONDS (LUX), 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROJECT FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PRONTOFUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
**PRORENTA, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PUBLITOP, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PUILAETCO QUALITY FUND, 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
PUTNAM EMERGING INFORMATION SCIENCES TRUST, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PUTNAM HIGH INCOME GNMA FUND S.A., 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PUTNAM INTERNATIONAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
R.D.S. GLOBAL, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
RABOBANK HOLLAND FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
RAIFFEISEN SCHWEIZ (LUXEMBURG) FONDS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
REGENT KOREA EMERGING GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
RG CAPITAL GROWTH FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
RG INTEREST PLUS FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
*RINASCIMENTO SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
RMF UMBRELLA SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ROBUR INTERNATIONAL, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg
ROYAL & SUNALLIANCE GLOBAL INVESTMENT PORTFOLIO, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
SAFEI INVEST, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SAN MARINO INVESTMENT INTERNATIONAL, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SANTANDER INTERNATIONAL FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SANTANDER INVESTMENT SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SARASIN INVESTMENTFONDS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCALA, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
SCHILLING GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SCHRODER INTERNATIONAL SELECTION FUND, 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
SCHRODER SPECIAL SITUATIONS FUND, 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
SCHRODERS ASIA PACIFIC GROWTH FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCI-TECH, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SCOTTISH EQUITABLE INTERNATIONAL FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCUDDER GLOBAL OPPORTUNITIES FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SECTOR FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**SECURENTA, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SELIGMAN GLOBAL HORIZON FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*SELLA GLOBAL STRATEGY SICAV, 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*SELLA SICAV LUX, 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SEN MON FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
SHARE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SHORTFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

SICAV ALCYON, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SICAV PLACEURO, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
SINCLAIR ALL ASIA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SINOPIA EMERGING MARKETS FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SINOPIA GLOBAL FUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SINOPIA MULTI BOND FUND - SINOPIA M.B.F., 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SINOPIA MULTI INDEX FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SIRIUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SKANDIFOND INTERNATIONAL, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKWB-THESAURENT SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
SMALL CAP, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
SOCGEN INTERNATIONAL SICAV, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOGELUX FUND, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOGENAL EUROPE, 11, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOUTHERN INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
STANDARD CHARTERED INVESTMENT FUND, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
STANDARD FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
STATE STREET RESEARCH, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STRATEGIC FUND, 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
STRATEGIC GLOBAL INVESTMENT, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
SUEZ LUX BONDS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SUN LIFE GLOBAL PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
SUPERFONDO SANTANDER IBEX 35, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SVECIA SECURITIES SICAV N°3, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SVENSKA SELECTION FUND, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg
TARGET INTERNATIONAL GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TEMPLETON GLOBAL STRATEGY FUNDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**THE ALGER AMERICAN ASSET GROWTH FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE ASIAN TECHNOLOGY FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE EMERGING MARKETS BREWERY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE EMERGING MARKETS STRATEGIC FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE ESTABLISHMENT TRUST, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE EUROPE JAPAN FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THE EUROPEAN ASSET VALUE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**THE FIRST KOREA SMALLER COMPANIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE MANAGED CONVERTIBLE FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE NCM JAPAN FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
THE OASIS FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
THE SAILOR'S FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE TURKISH GROWTH FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE WORLD EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THORNTON PACIFIC INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
TMF SICAV, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
TREVISE FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TÜRKISFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UBAM, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
UBS (LUX) BOND SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) EQUITY SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
**UBS (LUX) STRATEGY SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS ITALIA SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
*UEB INVESTMENT FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ULYSSES, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
UNI-GLOBAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNICO EQUITY FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNICO UMBRELLA FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNIVERSAL INVEST, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
UNIVERSE, THE CMI GLOBAL NETWORK FUND, 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen
**URBASA SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
URQUIJO FONDOS KBL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
URQUIJO PREMIER SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
VALORIVE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
VALUE STRATEGY FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
VAN LANSCHOT INVESTMENT PROGRESS FUND, 106, route d'Arlon, L-8210 Mamer
VANTAGE FUND, 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
VESPER, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
VETINVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
VICTOIRE ARIANE, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
VIKING FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
VMS LUXINTER SICAV, 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg
VON ERNST GLOBAL PORTFOLIO, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
VONTOBEL FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
W.F.M. ASIEN FONDS, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
W.S. FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*WESTLB COMPASS FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
WORLD INVEST, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF: (9)

**CA EUROPEAN BOND S.A., 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CAPITAL ITALIA, 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
G & S SOCIETE ANONYME D'INVESTISSEMENT, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INTERNATIONAL SECURITIES FUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
PROFIRENT S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROFITRUST S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
TOKYO PACIFIC HOLDINGS S.A., 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
TRANSPACIFIC FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
VIENNA INTERNATIONAL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988: (400)

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT: (150)

A.L.S.A.-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ACM LIBOR TRUST, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM PRINCIPAL PROTECTION FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM STRATEGIC INVESTMENTS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM TECHNOLOGY HEDGE INVESTMENTS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
AIG EURO BALANCED FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AL-NUKHBA ASIA EQUITY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
ALTERNATIVE LEADERSHIP FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ALTERNATIVE OPEN, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ASEAN OPEN 21 FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASSET BACKED SECURITIES FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
BFG OPTIMIX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

*BI INVESTMENT FUNDS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BOND SELECT TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
BP LUX FUND, 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAPITAL INVESTMENT, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CB GELDMARKT DEUTSCHLAND I, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CB-BASIS, 11, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
CB-LUX-STRATEGIE, 11, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
CENTURY EURASIA FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CITI ISLAMIC PORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
*CITIFUNDS INVESTMENT SERIES, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CITILANDMARK, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
COMMERZBANK MONEY MARKET FUND, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CREDIT SUISSE COMMODITY FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
*CREDIT SUISSE EURO BOND EXPRESS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE MONEY MARKET FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE MONEY PLUS FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DAINANA-NATIONAL MUTUAL FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DB CASH USD, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB PORTFOLIO, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEKALUX-MIX, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-MONEYMARKET:, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 1/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 1/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/96 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/97 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 4/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 4/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 4/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 7/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 7/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 7/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-TREASURY:, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DG LUX CASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DG LUX CONCEPT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DIT-LUX MONEY MARKET US$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DOLLAR KONZEPT 2001, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*DOUBLE FANTASY, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DRESDNER HIGH YIELD INCOME FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DYNAMIC AUSTRALIA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EIGER FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
EQUITY LOCK-IN FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
EURO & CURRENCY OPEN, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
EURO BALANCED INVESTMENT OPEN, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
EUROPE INVESTISSEMENT PLACEMENT, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
FINIBANCO PORTFOLIO FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
FLEMING FUND SERIES, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FOREX FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
FRESH PACIFIC OPEN FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FUND G.A.A., 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FUNDSELECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
GAIKADATE MONEY MARKET FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
GIM FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL INCOME FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL INVESTMENT STRATEGY, 6, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
GLOBAL SERIES FUND II, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GOLD PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
H & A LUX FONDS, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HAUCK CASH, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HIGH NOON, 11, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
HYPO-CLASSIC, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO-DYNAMIK, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO-SYSTEM, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
IHS FONDS 5 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IHS FONDS 6 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IHS FONDS 7 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IHSV GLOBAL RENT-PLUS (LUX), 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
INTERNATIONAL GLOBAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERNATIONAL SOVEREIGN BOND FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
ISLAMIC MULTI-INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LILUX II CONVERT, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
MANSURII DORIIMU, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
MANSURII DORIIMU II, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
MERRILL LYNCH GLOBAL INVESTMENT SERIES, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MIR GESTFUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MIRROR FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MONTHLY INCOME ABS INVESTMENT, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
MORGAN STANLEY MONEY MARKET FAMILY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MULTIADVISERS FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
N.M.F.M. ASIA PACIFIC FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
NEW EUROPEAN BOND FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
NICAM ASIA-PACIFIC UMBRELLA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIKKO EMERGING GROWTH FUND (ASIA/LATIN AMERICA), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIKKO MONEY MARKET FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK CHALLENGER I, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK CHALLENGER II, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK DISCOVER I, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK DISCOVER II, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK FRONTIER, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NM GLOBAL BALANCE, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA GLOBAL SELECT TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PAO SEVERANCE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*PARIBAS EURO BOND FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARIBAS NEUTRAL, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PICTET GLOBAL SELECTION FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET TARGETED FUND 2, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PRITON FUND (JAPAN), 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PROTECTION 108, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
PROTECTION II, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
RAM DYNAMISCH, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAM KONSERVATIV, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAM WACHSTUM, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

SAMBA LUXEMBOURG, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SBC EMERGING ECONOMIES PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC MONEY MARKET FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SG FONDS LUX, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SHORT-TERM PROTECTION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SPARDA-BANKEN IHS FONDS 1, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SWISSCA FLOOR FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
SWISSCA MM FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
SYNALFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
T. ROWE PRICE LIFE PLAN INCOME FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
TECTUM FONDS SELECTION, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
TEMPLETON EMERGING ASIA, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
THE A-B BOND FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE CARNEGIE-COWEN GLOBAL HEALTHCARE FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
THE NEUTRAL, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
THE NEW MALAYSIA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE NEW WORLD INCOME TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UBS (LUX) MONEY MARKET INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
*UBS BRINSON PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UI FLEXIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UI MONEYMARKET, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ULTIMO LIMIT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
UNICAPITAL INVESTMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNITED ASSETS FUNDS, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
US MONEY INCOME FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
US MONEY MARKET FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*US SHORT TERM NOTE FUND 99-A, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
UTSUMIYA GLOBAL NATURAL RESOURCES STOCK FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
WACHSTUMSFONDS NR. 1, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
WELLINGTON MANAGEMENT PORTFOLIOS, 31-33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
WGZ PORTFOLIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
WINNER FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WORLD FRONTIER FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
*YURORANDO INCOME FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (226)

ABB CAPITAL GROWTH, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ABINGWORTH BIOVENTURES, 231, Val des bons Malades, L-2121 Luxembourg-Kirchberg
ABINGWORTH BIOVENTURES II, 231, Val des bons Malades, L-2121 Luxembourg-Kirchberg
ABN AMRO CONSTELLATION SICAV, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ABN AMRO VALURENTE, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ACM U.S. GROWTH STRATEGIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ADELAÏDE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AL DAR ISLAMIC FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ALBATROS PERFORMANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ALFI CONVERTIX, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ALNUS FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ALTERNATIVE STRATEGY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**AMAS TRADEINVEST FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
AQUA, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
AQUA-REND, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
ARGUS FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ASIA BOND AND CURRENCY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASIA HIGH YIELD BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ATAG SICAV, 8, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
**ATHENA II SICAV, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
**ATHENA SICAV, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
ATLANTIQUE FUTUR GESTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
AUSTRIAN FINANCIAL AND FUTURES TRUST, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BANQUE WORMS MANAGEMENT COMMODITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BARCLAYS LIQUIDITY PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
BBL ALTERNATIVE STRATEGIES, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL CAPITAL CASH, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL PORTFOLIO, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL RENTA CASH, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL SELECTIS, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL TECHNIX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BETA INTERNATIONAL, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
BFO SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BIA OPTIONS & FUTURES FUND, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
BIL DELTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EMERGING, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL LUXPART, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL MONEY MARKET FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BLAKENEY INVESTORS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BLUE DANUBE FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BOSTON INTERNATIONAL FUND II, SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING MARKETS FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL LATIN AMERICAN FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CASH FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CASH INVEST, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CAT UMBRELLA SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CB FUND INTERNATIONAL, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CDC ALTERNATIVE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
CDC INVESTMENT FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CENTRAL EUROPEAN YIELD FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CERA CASH FUND, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CERA INVEST, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CERA PORTFOLIO, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CHICAGO FUTURES GESTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CHINE INVESTISSEMENT 2000, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CITITRUST, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CLR SELECT, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*COLOGNE FOREX FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
COLOMBIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CONCERTO FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CORLUY V.I.P., 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CREDIT LYONNAIS WORLD DERIVATIVES, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
CREDITANSTALT CENTRAL AND EASTERN EUROPEAN TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CREDITANSTALT DERIVATIVES TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CREGEM CASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM IMMO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM LEVERAGED INVESTMENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DEWAAY GLOBAL, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DEXIA MICRO-CREDIT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DG LUX MULTIMANAGER II SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*DIAMOND BANK FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
DRESDNER EURO MONEY MANAGEMENT, 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
DSB-LATIN BOND FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EASTERN EUROPE / CENTRAL ASIA INVESTMENT FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EMERGE CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EMERGING AMERICA FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**EURO STILLHALTER SICAV, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROCASH-FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROMERCHANT BALKAN FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
EUROPEAN CAPITAL HOLDINGS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**EUROPEAN MONEY MARKET, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPEAN SICAV ALLIANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EVEREST FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FLEMING FLAGSHIP PORTFOLIO FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEMING FRONTIER FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEXIFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FONDS GENERAL STRATEGIQUE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FORCE CASH, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**FORTIS RENT-O-NET, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FRAMLINGTON RUSSIAN INVESTMENT FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
*FRONTRUNNER II, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel
G-SHORT TERM FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-STRATEGY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GALILEE FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GEFIP EUROPE QUANTITATIF, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GENERALINVEST, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GENERALPART, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GLOBAL ART FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**GLOBAL CONSOLIDATED TRUST, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GLOBAL FUND SELECTION SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GONNORD INVESTMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
HARMONY FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
HEALTHCARE EMERGING GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HELIOS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HENDERSON INDEPENDENT FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
HET ZONNESTELSEL, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
IC INVEST SICAV, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
IGNI, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
IMMO-CROISSANCE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
IMMO-ROYAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IMMOCORP, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
IMMOEUROPE, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INDIA FOCUS FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
INDIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INDOLUX PRIVATE PORTFOLIO, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ING INTERNATIONAL (II), 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
**ING INTERNATIONAL CURRENCY MANAGEMENT FUND, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
INTER CAPITAL GARANTI, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER FUTURES, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER GLOBAL FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

INTERFIRST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERNATIONAL PROPERTY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INTERSELEX FUND OF FUNDS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INVERLAT INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INVERSUD INVESTMENT FUND, SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INVESTPLUS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IRIS INDIA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ISOFIN, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
J. VAN BREDA PORTFOLIO, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
J.P. MORGAN CURRENCY STRATEGIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
J.P. MORGAN FRENCH FRANC LIQUID FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
J.P. MORGAN MULTI-MANAGER STRATEGIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
JPM GLOBAL PORTFOLIO II, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
JULIUS BAER MULTIINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
KB LUX KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX MONEY MARKET FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX SPECIAL OPPORTUNITIES FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX-LUXINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KBC INSTITUTIONAL CASH, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**KBC MONEY, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
LION-EUROCASH, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-INTERGESTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-INTERINVEST, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LLOYDS BRAZIL ASSET MANAGEMENT SICAV, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
LLOYDS INTERNATIONAL LIQUIDITY, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
LUX-AVANTAGE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
*LUX-PORTFOLIO, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-WORLD FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXCASH, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXIPRIVILEGE, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
LUXIPRIVILEGE PLUS, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
LUXUMBRELLA, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MBS FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MDB FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
MLIP MANAGEMENT, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
MONEY PLUS, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONTEREY TRUST, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
MULTI-FUNDS, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
MULTIGOLD, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
NOBILIS INVESTMENT FUNDS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
OBLICIC, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
OLYMPIA AMERIQUE, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OMEGA FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**OMNI-CASH, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PAN ASIA SPECIAL OPPORTUNITIES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PARALLAX MONEY MARKET FUND-USD, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PATRIMOINE GLOBAL HEDGE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PATRIMOINE INVEST, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PERUVIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PETERCAM MONETA, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
PIGUET CONSISTENT GROWTH FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
POLISH INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

POLISH PRE-IPO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PORTEFEUILLE B.G., 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PORTFOLIO SELECTION SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
POSTBANK (NL)-SICAV, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
PPM FAR EAST DERIVATIVES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PRIMUS, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
**PRIVALUX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PROTECTED CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PROVENTUS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
PUBLICASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PUBLIFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
RABOBANK SELECT FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
RG LUX-O-RENTE FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
RUSSIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCHOELLERBANK FUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCHOELLERBANK INVESTMENT FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SELECT INVEST FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SICARO, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SICAV EURO CONTINENTS, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
SICAV FRANCE-LUXEMBOURG, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SICAV PATRIMOINE INVESTISSEMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SIGMA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SOGELUX FUND II, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOTRECA, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STRATEGY SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SUEZ LUX CASH, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TAIWAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
TEMPLETON RUSSIAN AND EASTERN EUROPEAN DEBT FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE COX & KINGS OVERSEAS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE EUROPEAN STRATEGIC INVESTMENTS FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THE FRANCE AVENIR FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THE GENESIS EMERGING MARKETS INVESTMENT COMPANY, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
**THE GRANIBERIA FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE LATIN AMERICAN EMERGING MARKETS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE MC RUSSIAN MARKET FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE U.S. HIGH YIELD FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THEMIS CONVERTIBLE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THREADNEEDLE CAPITAL ADVANTAGE, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
TOP TEN MULTIFONDS, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*TOPSELECT, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*UEB ALTERNATIVE FUND 1, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*UEB ALTERNATIVE FUND 2, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*UEB FUND OF FUNDS, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*UEB INTERNATIONAL EQUITY FUND OF FUNDS, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNICORN INVESTMENT SICAV, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
VALBONNE, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
VALORINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
VARIUS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
W.P. STEWART GLOBAL GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
WARDLEY ASIA PACIFIC INVESTMENTS LIMITED, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
WEST AFRICA GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
WOOD & COMPANY SICAV, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

XENOS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
YOUNG, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF: (24)

ASIAN CAPITAL HOLDINGS FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BRUNSWICK RUSSIAN EMERGING EQUITIES TRUST, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CDC SP S.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EAST EUROPEAN FOOD FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
EUROPEAN MEDICAL VENTURES FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
EUROSUEZ (LUXEMBOURG) S.C.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FIRST NIS REGIONAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
FLEMING U.S. DISCOVERY FUND (II), 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
INDEPENDANCE ET EXPANSION S.C.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERNATIONAL AVIATION FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LEBANON HOLDINGS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PAN-HOLDING, 7, place du Théâtre, L-2613 Luxembourg
PORTUGUESE SMALLER COMPANIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
SECURITY CAPITAL GLOBAL REALTY, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SECURITY CAPITAL U.S. REALTY, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SOCIETE GENERALE CENTRAL AND EASTERN EUROPEAN OPPORTUNITIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
SUEZ ASIA EQUITY ASSOCIATES S.C.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THE ARCHIPELAGO FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE ASIA SPECIALIST GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE EGYPT TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE NEW RUSSIA FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE NILE GROWTH COMPANY, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE WORLD TRUST FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
WORLD VALUE FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 1998.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

* opc nouvellement inscrit
** changement concernant la dénomination, l’adresse, la partie et/ou la forme juridique

---

LISTE OFFICIELLE DES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS A LA SURVEILLANCE DE LA COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER CONFORMEMENT A LA LOI DU 19 JUILLET 1991: (113)

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT: (71)

A.L.S.A.-WEV, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ACHMEA RE INVESTMENT FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
AEVN-ASIEN-PAZIFIK, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
AGAM FUND OF FUNDS INVESTMENT LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
AMERICA PLUS, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ARROW FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
AUSTRALIA/NEW ZEALAND FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BAEK FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
*BFG EUROPARENT SPEZIAL, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

BTM EUROPEAN FUND 97, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BTM GLOBAL PIONEER FUND, 1-3, rue du St Esprit, L-1475 Luxembourg
BTM PREMIER FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BTM PREMIER FUND V, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BUFFALO FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
CAMCA RE FINANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL ALL COUNTRIES FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL ASIA PACIFIC TRUST, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL EUROPE FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL GLOBAL SMALL CAP FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL KOKUSAI FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CGER ASSURANCES FUND, 74, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
CIHAC FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
COPERNICUS UMBRELLA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DANICA FUNDS (LUXEMBOURG), 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
DEVELOPMENT PORTFOLIO FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DKA INTERNATIONAL FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
EMERGING MARKETS TRUST, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
EURO FLOOR, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROGESTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPE NEW CENTURY FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
EUROPORTFOLIO FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EUROVALOR FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FONDS INSTITUTIONNEL DE DEVELOPPEMENT, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GANT NAVIGATOR TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
GF97 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
GLOBAL ADVISORY NETWORK TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
GLOBAL EQUITY FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL EUROPEAN EQUITIES FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*GLOBAL FUND LUX, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
GLOBAL STRATEGIC ALPHA TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
HELABA-LUX-SPEZIALFONDS, 6, rue de l'Ancien Athénée, L-1144 Luxembourg
HYPERION FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
IBJ ENDEAVOR GLOBAL FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
IBJ GAA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
IBJI EMERGING MARKET FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
IE 96 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
J.P. MORGAN JAPANESE INVESTOR FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
J.P. MORGAN TOKYO FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
LRI-SPEZIALFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRP-SPEZIALFONDS (N 1), 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
MILLENNIUM FUND, 1-3, rue du St Esprit, L-1475 Luxembourg
OPPENHEIM AKTIEN EUROPA SELECT, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PANTHER FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
PRIMERUS INSTITUTIONAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
Q2-98 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
R + V INTERNATIONAL BOND FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*SKANDIA LUXEMBOURG FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SMH-LUX RMF-FONDS, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg

**TA SYMPHONY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
TAIWAN PRIVATE EQUITY FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
TERTIO, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE CORE ACTIVE FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
THE MEDLAR FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
THE NIMROD FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
THE YIELD SPREAD MANAGEMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TOKIO MARINE MC UMBRELLA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
TOTAL ALPHA GLOBAL TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
U.S. VALUE BALANCED FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UBS (LUX) GLOBAL EMERGING MARKETS PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UT97 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
*ZENSHINREN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (39)

AHV INTERNATIONAL PORTFOLIO, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ARAB INVESTOR-EASTERN EUROPEAN FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ARDI IMMO SICAV, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAJAS ESPAÑOLAS DE AHORROS SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CDC ATLANTE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
CDC ATLANTE RESERVE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
CDC GLOBAL ASSET ALLOCATION SERIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CDC MBS PLUS SERIES, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*CGU INTERNATIONAL FUND, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
DANSKE INSTITUTIONAL, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
DIM-SPEZIAL, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EMERGING MARKETS INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
EMMA DEBT FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
EPARGNE GLOBALE DIVERSIFIEE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EPARGNE MBS PLUS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EPARGNE OBLIGATAIRE GLOBALE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EQUITY FUND OF LATIN AMERICA, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
EUROFUND '91, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPROPERTY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FONDS DE PENSION-DEPUTES AU PARLEMENT EUROPEEN, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GENERALCORP, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GENESIS SMALLER COMPANIES, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
GREEN WAY GUARANTEED LIMITED II, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
HB INSTITUTIONAL INVESTMENT FUND, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg
HILL SAMUEL ASSET MANAGEMENT SICAV, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
*INDEPENDENT MANAGEMENT FOR INSTITUTIONALS SICAV, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
*INTERFINANCE, 25c, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INVESTILUX, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
*LATOUR FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
LYXOR WINNER FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
M.M.C. TITRISATION, 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PHENIX MEZZANINE, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PLASSA 98-4 FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PLASSA 98-7 FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PRIMERUS FRANCE MINICAP, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

RG SUB-LUX-O-RENTE FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SOGELUX INVESTISSEMENT FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOUTHERN INTERNATIONAL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
WORLDWIDE SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF: (3)

AUDLEY INVESTMENTS, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
NEW EUROPE EAST INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
PROLOGIS INTERNATIONAL FUND S.C.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 1998.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

* opc nouvellement inscrit
** changement concernant la dénomination

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 17 | 2 avril 1999

Sommaire

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 3 avril 1999 est applicable la liste de prix n° 6 (1ère partie; supplément n° 1) de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste de prix est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame AGARI Ménina, veuve BRAM Jacques Robert, née le 20.01.1937 à Athus (Belgique), demeurant à Lamadelaine.

Cette naturalisation a été acceptée le 04.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame AGUADO Guiomar, née le 19.03.1960 à San Pedro/Valle (Colombie), demeurant à Dippach.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dippach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur ALMEIDA PEREIRA Manuel, né le 05.03.1970 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Lintgen.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame ANDRADE Alina, née le 13.01.1974 à Nossa Senhora da Luz/Praia (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame ASCENZO Sandra, née le 19.11.1970 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Lamadelaine.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame BADIA Mireille Jacqueline, née le 13.06.1964 à Differdange, demeurant à Sanem.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame BAPAUME Marie-Christine Luciana, née le 21.10.1971 à Pointe-à-Pitre/Guadeloupe (France), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur BIZIMANA Augustin, né le 04.12.1962 à Nyamata/Kanzenze (Rwanda), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur BUTTMANN Jan-Dirk, né le 08.10.1948 à Bremen (Allemagne), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame CHNEKER Hanan, née le 01.02.1964 à Damas (Syrie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur CLOS Alain Michel, né le 16.03.1966 à Metz (France), demeurant à Capellen.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame CORREIA Francisca Maria, née le 17.09.1964 à Santo Crucifixo/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Wormeldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame DABROWSKA Joanna, née le 15.03.1974 à Bialystok (Pologne), demeurant à Weidingen.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur DEWALQUE Charles Marie Fernand Ghislain, né le 30.05.1948 à La Roche en Ardenne (Belgique), demeurant à Bivange.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Roeser.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame FASANO Patricia Giuseppina Paola, épouse FOLCARELLI Fabrizio, née le 15.07.1969 à Luxembourg, demeurant à Frisange.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Frisange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur FERREIRA BEIRAO Altino, né le 08.03.1971 à Canelas/Estarreja (Portugal), demeurant à Diekirch.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BEIRAO Altino.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur FONSECA CABELO Manuel, né le 03.08.1964 à Ladoeiro/Idanha-a-Nova (Portugal), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FONSECA Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame FUZIO Vincenza, épouse ANDERLINI Massimo, née le 23.03.1967 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur GUNERATNAM Vibeesh Jimmy, né le 22.07.1979 à Katunayake (Sri Lanka), demeurant à Strassen.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Strassen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur JAHANGARD PATAVANI Hassan, né le 04.02.1967 à Téhéran (Iran), demeurant à Consdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Consdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur JANSSEN Wim Jozef Margriet Kasimir, né le 04.03.1950 à Vaals (Pays-Bas), demeurant à Junglinster.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame KAMPA Elzbieta Maria, née le 03.02.1966 à Boronow (Pologne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de KAMPA Elisabeth Marie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur KAPETANOVIC Stanislav, né le 24.11.1952 à Donja Moticina (Croatie), demeurant à Dalheim.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur KLUSS Philippe, né le 19.01.1969 à Metz (France), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame LAPORTA Giuseppina, née le 10.01.1965 à Luxembourg, demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur LAUDI Marco, né le 13.10.1970 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur LIMA Carlos José, né le 27.10.1937 à Santo André/Paul (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame LUCERO Maria Zaida Kristina, épouse PETIT Bernard Jean Louis, née le 16.06.1965 à Calauag/Quezon (Philippines), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame MALKOVIC Suzana, née le 21.12.1966 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MAUDARBOCUS Hoossen, né le 13.12.1954 à Mauritius, demeurant à Bertrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MOKHLESS Ahmed, né le 16.03.1956 à Larache

(Maroc), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MORALES FUENTES Juan, né le 26.05.1951 à Mazarron (Espagne), demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 16.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MÜNICHSDORFER Olaf, né le 12.09.1968 à Hannover (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur NASSERI Behrouz, né le 24.04.1969 à Téhéran (Iran), demeurant à Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame PENEN Sophie Elisabeth Paule Marie, née le 14.04.1972 à Ettelbruck, demeurant à Rodenbourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur PIERRE Michel Jean André Alphonse, né le 09.08.1962 à Arlon (Belgique), demeurant à Eischen.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame PUNTEL Morena, née le 08.08.1962 à Differdange, demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame RADJAB Mimien Farida Rukmini, née le 13.12.1947 à Malang (Indonésie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur SANCHEZ Ruben, né le 16.10.1954 à Manta (Equateur), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur SCHUH Christian Eugène Angel, né le 19.06.1948 à Audun-le-Tiche (France), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame SERRA Giovanna, épouse DE LUCA Francesco Antonio, née le 04.04.1959 à Talana (Italie), demeurant à Rodange.

Cette naturalisation a été acceptée le 05.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame SOUSA FERREIRA Maria José, née le 05.05.1967 à Nogueira/Maia (Portugal), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame SPINELLI Carmela, née le 02.06.1970 à Ettelbruck, demeurant à Schieren.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schieren.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame SUN Yiluo, épouse TSUI Ling Kiu, née le 06.08.1967 à Wenzhou/Zhejiang (Chine), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur VAZ TAVARES Alcides, né le 12.09.1977 à Sao Joao Baptista/Praia (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VAZ Alcide.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur WEBER Guillaume Paul, né le 21.08.1928 à Metz (France), demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame WOZNIAK Marie-Thérèse, née le 18.11.1949 à Hayange (France), demeurant à Ehlerange.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur YADEGARI Shahroch, né le 17.03.1965 à Téhéran (Iran), demeurant à Walferdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de JAGER Dan.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur BARADARI Mohammad Reza, né le 13.07.1949 à Ahwaz (Iran), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame EMADI Parvindokht, épouse BARADARI Mohammad Reza, née le 05.08.1955 à Shiraz (Iran), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur DE BARROS MARTINS Orlando, né le 01.08.1963 à Santo André/Montalegre (Portugal), demeurant à Colmar-Berg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MARTINS Orlando.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame PELOSI Maria, épouse DE BARROS MARTINS Orlando, née le 04.09.1966 à Capriati a Volturno (Italie), demeurant à Colmar-Berg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur DE FEIJTER Adriaan Michiel Pieter, né le 12.04.1939 à Axel (Pays-Bas), demeurant à Steinsel.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame VAN DEN BERG Gerritje Sophia Wilhelmina, épouse DE FEIJTER Adriaan Michiel Pieter, née le 14.08.1942 à Terneuzen (Pays-Bas), demeurant à Steinsel.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur DOS REIS Antonio Joaquim, né le 24.05.1929 à Santo Antonio das Pombas/Paul (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame SOUSA DOS REIS Albertina Francisca, épouse DOS REIS Antonio Joaquim, née le 08.10.1929 à Nossa Senhora do Livramento/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur HASAN Nisar A., né le 29.12.1944 à Simla (Inde), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame ZAIDI HASAN Huma, épouse HASAN Nisar A., née le 26.02.1946 à Badayoun (Inde), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur JAVORAC Dusan, né le 31.12.1948 à Sahdani/Rudo (Yougoslavie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame KRESOVIC Pera, épouse JAVORAC Dusan, née le 24.10.1949 à Provic/Benkovac (Yougoslavie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de KRESOVIC Petra.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur LUU Tung Si, né le 04.12.1947 à Saigon (Vietnam), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame DUONG So Hoa, épouse LUU Tung Si, née le 10.10.1943 à Saigon (Vietnam), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par

l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MOANO Ibelo, né le 27.02.1952 à Kisangani (Zaïre), demeurant à Rodange.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MOANO Stanislas.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame ABWASAMBWA Mondonga Mpute, épouse MOANO Ibelo, née le 27.09.1960 à Kinshasa (Zaïre), demeurant à Rodange.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MÜLLER Wilfried, né le 30.07.1941 à Herne (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame RIEMER Gisela Herta, épouse MÜLLER Wilfried, née le 05.07.1942 à Dortmund (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur ROCHA MONTEIRO José Antonio, né le 15.04.1966 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame FONSECA DA GRAÇA Elsa, épouse ROCHA MONTEIRO José Antonio, née le 17.06.1970 à Luso (Angola), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur TABART Fernand Denis René, né le 17.03.1959 à Flamierge (Belgique), demeurant à Erpeldange/Eschweiler.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Eschweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame MAUXHIN Bénédicte Alexise Juliane Fernande Thérèse Marie Josèphe, épouse TABART Fernand Denis René, née le 19.09.1959 à Anderlecht (Belgique), demeurant à Erpeldange/Eschweiler.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Eschweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 18 **7 avril 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 25 février 1999 portant institution des conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1re à la 2e année d'études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée Technique «Ecole de Commerce et de Gestion» pour l'année scolaire 1998 / 99.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment l'article 27;

Vu le règlement grand-ducal du 29 novembre 1991 concernant l'organisation de formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

Vu l'article 5 du règlement ministériel du 8 septembre 1998 concernant l'organisation des études et de la promotion des étudiants des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

Arrête:

Art. 1er. Il est institué des conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1re à la 2e année d'études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée Technique «Ecole de Commerce et de Gestion».

Ces conseils de promotion sont constitués comme suit:

Président et Commissaire du Gouvernement

M. TAGLIAFERRI JEAN, professeur attaché

1) Membres du conseil de promotion pour la section «Comptabilité et Gestion d'Entreprise»

Mme POOS JOSE ép. FRIDERES, directrice
M. HEINEN JOSE, directeur adjoint
M. ASSA CLAUDE, professeur
M. BERSCHEID LUCIEN, professeur
M. BOVE FRANK, professeur
M. CLAUSSE RAOUL, professeur
M. DIDIER PAUL, professeur
Mme DIEDERICH MARIE-PAULE ép. CAPESIUS, professeur
M. DIEDERICH PAUL, professeur
Mme DOLAR MARTINE, professeur
M. FRANTZ Jean-Claude, professeur
M. FREILINGER LUCIEN, professeur
M. HARMELIN CLAUDE, professeur
Mme HOFFMANN MARIANNE ép. KOOB, professeur
M. JANS JEAN-MARIE, professeur
M. KAUFFMANN PIERRE, professeur
M. KLEE GILBERT, professeur
M. KLEIN EDMOND, professeur
M. KLEIN MARC, professeur
M. KRIER FRANK, professeur
M. KRIER JEAN, professeur
M. KRIPPES PATRICK, professeur
Mme KUGENER MAGGY ép. BEN FADHEL, professeur
M. LEHNERTZ FERNAND, professeur
M. LOMMEL RENE, professeur
M. MEDERNACH ROGER, professeur
Mme REDEL MARGOT, professeur
Mme SCHANEN MICHELE, professeur
M. SCHILLING GUY, professeur
M. SCHREINER JEAN-PAUL, professeur
M. SILVERIO DONNINO, professeur
M. SUNNEN CARLO, professeur

M. TOUSSING NICO, professeur
M. WAGENER FRANCOIS, professeur
M. WAGNER GASTON, professeur
M. WELTER MARC, professeur
Mme WILTZIUS MARIE-JEANNE ép. GIERES, professeur
M. JEITZ TOM, chargé d'éducation
Mme SCHMITZ BRIGITTE ép. BUCHLER, chargée de cours
M. WAGENER Yves, chargé de cours

2) Membres du conseil de promotion pour la section «Marketing et Commerce International»

Mme POOS ép. FRIDERES JOSE, directrice
M. HEINEN JOSE, directeur adjoint
M. BERSCHEID LUCIEN, professeur
M. BOVE FRANK, professeur
M. CLAUSSE RAOUL, professeur
Mme DOLAR MARTINE, professeur
Mme HOFFMANN MARIANNE ép. KOOB, professeur
M. JUNCKER ARMAND, professeur
M. KLEIN EDMOND, professeur
Mme KRIER EDMEE, professeur
M. KRIER JEAN, professeur
M. KRIER PAUL, professeur
M. KRIPPES PATRICK, professeur
Mme KUGENER MAGGY, professeur
M. LEHNERTZ FERNAND, professeur
M. LOMMEL RENE, professeur
M. MARX REMI, professeur
Mme REDEL MARGOT, professeur
Mme SCHANEN MICHELE, professeur
M. SCHREINER Jean-Paul, professeur
M. STASIAK PAUL, professeur
M. STIWER PIERRE, professeur
M. SUNNEN CARLO, professeur
M. WAGNER GASTON, professeur
M. WAGNER POL, professeur
M. BERWICK ALAIN, chargé de cours
M. EISCHEN DANIEL, chargé de cours
Mme HARF DANIELLE ép. KOCH, chargée de cours
Mme HEISBOURG KARIN ép. MAILLIET, chargée de cours
M. JEITZ TOM, chargé d'éducation
M. ROLIN CHRISTIAN, chargé de cours
M. SCHMIT FRANK, chargé de cours
Mme SCHMITZ BRIGITTE ép. BUCHLER, chargée de cours
M. WAGENER Yves, chargé de cours

3) Membres du conseil de promotion pour la section " Secrétariat et Bureautique "

Mme POOS ép. FRIDERES JOSE, directrice
M. HEINEN JOSE, directeur adjoint
M. BERSCHEID LUCIEN, professeur
M. BIWER JACQUES, professeur
Mme BRUCK MARIELLE ép. SCHARTZ, maître de cours spéciaux
Mme CLEES TESSY ép. MEYERS, professeur
Mme DIEDERICH MARIE-PAULE ép. CAPESIUS, professeur
Mme DOLAR MARTINE, professeur

Mme GRETSCH LAURENCE ép. WILMES, professeur
Mme GROSCH CHANTAL ép. REDING, maître de cours spéciaux
M. JUNCKER ARMAND, professeur
M. KLEE GILBERT, professeur
M. KLEIN EDMOND, professeur
M. KLEIN MARC, professeur
Mme KLEPPER JACQUELINE, maître de cours spéciaux
M. KRIER JEAN, professeur
M. KRIER PAUL, professeur
M. MARX REMI, professeur
M. OTTELE JEAN-MARIE, professeur
Mme REDEL MARGOT, professeur
Mme SCHANEN MICHELE, professeur
M. STIWER PIERRE, professeur
M. TOUSSING NICO, professeur
M. WAGENER FRANCOIS, professeur
Mme WILTZIUS MARIE-JEANNE ép. GIERES, professeur
Mme HARF DANIELLE ép. KOCH, chargée de cours
Mme HEISBOURG KARIN ép. MAILLIET, chargée de cours
Mme LEGILLE ANNICK ép. LOMMEL, chargée de cours
Mme SCHNELL FRANCOISE ép. CARMES, chargée de cours
Mme SENDON-BORRAS MARIA ANTONIA, chargée de cours

Art. 2. Les conseils de promotion se réuniront sur la convocation de leur président. Ils procéderont aux décisions conformément aux règlements en vigueur et feront rapport de leurs travaux.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire sera expédié aux membres des conseils de promotion pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 25 février 1999.
La Ministre de l'Education Nationale et
de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant Monsieur Alfredo LOPES MOREIRA et Madame Ana Maria SEMEDO MOREIRA à changer le nom patronymique de leurs enfants mineurs Celestino SEMEDO MOREIRA, Ze Rui SEMEDO MOREIRA et Alexandro SEMEDO MOREIRA en celui de «LOPES».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée le 7 novembre 1998 par Monsieur Alfredo LOPES MOREIRA et Madame Ana Maria SEMEDO MOREIRA, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Celestino SEMEDO MOREIRA, né le 29 octobre 1983 à Luxembourg, Ze Rui SEMEDO MOREIRA, né le 17 décembre 1988 à Luxembourg et Alexandro SEMEDO MOREIRA, né le 15 janvier 1992 à Luxembourg, tous de nationalité luxembourgeoise, en celui de «LOPES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Alfredo LOPES MOREIRA et Madame Ana Maria SEMEDO MOREIRA sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Celestino SEMEDO MOREIRA, Ze Rui SEMEDO MOREIRA et Alexandro SEMEDO MOREIRA en celui de «LOPES».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 portant modification des statuts du syndicat intercommunal «De Réidener Kanton».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu l'arrêté grand-ducal du 6 mars 1990 autorisant la création du syndicat intercommunal « de Réidener Kanton »;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Beckerich en date du 29 mai 1998, de Bettborn en date du 6 mai 1998, d'Ell en date du 30 avril 1998, de Grosbous en date du 6 mai 1998, de Rambrouch en date du 10 juillet 1998, de Rédange/Attert en date du 27 avril 1998, de Saeul en date du 12 mai 1998, de Vichten en date du 8 octobre 1998 et de Wahl en date du 17 juin 1998;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Les modifications des statuts du syndicat intercommunal « De Réidener Kanton » sont approuvées.

Art. 2.- Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 5 mars 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

STATUTS
DU
SYNDICAT INTERCOMMUNAL
« DE REIDENER KANTON »

MEMBRES – ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

Article 1 :

(1) La création du Syndicat Intercommunal « De Réidener Kanton » a été autorisée par arrêté grand-ducal du 6 mars 1990.

Le syndicat est régi par:

– la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, telle qu'elle a été modifiée et complétée par la suite
– l'arrêté grand-ducal du 6 mars 1990 autorisant la création du « Syndicat intercommunal « De Réidener Kanton »
– les présents statuts, faisant partie intégrante de l'arrêté grand-ducal d'institution.

(2) Conformément à l'arrêté grand-ducal du 6 mars 1990 les communes suivantes se sont associées en un syndicat à vocation multiple:

BETTBORN
ELL
RAMBROUCH
REDANGE
SAEUL

(BECKERICH: suivant arrêté grand-ducal du 10 août 1991)

(GROSBOUS et VICHTEN: suivant arrêté grand-ducal du 8 février 1995)

(WAHL : suivant arrêté grand-ducal du 20 février 1998)

(3) L'admission au syndicat est limitée aux communes du canton de Redange.

(4) D'autres communes du canton de Redange peuvent entrer au syndicat avec le consentement des deux tiers au moins des communes déjà syndiquées.

Les délibérations prises à cet effet par les conseils communaux désireux de participer et des communes déjà syndiquées sont soumises à l'approbation du Grand-Duc.

Les délibérations prises par les communes déjà syndiquées énoncent les conditions d'affiliation des nouveaux membres et arrêtent, le cas échéant, les modifications à apporter aux dispositions statutaires existantes.

Les délibérations prises par les communes désireuses de participer affirment leur volonté d'entrer au syndicat et expriment leur adhésion à toutes les conditions des statuts et aux conditions d'affiliation énoncées dans les délibérations des communes déjà syndiquées.

(5) La participation des communes aux obligations et recettes éventuelles du syndicat se fait proportionnellement à la population résidente du dernier recensement prévu à l'article 146-1. de la loi électorale, sauf recours aux dispositions de la loi du 13 mars 1987 portant modification de certains articles de la loi électorale et plus particulièrement de l'article 148 par les communes syndiquées.

(6) Une nouvelle clef de répartition sera de droit applicable à partir du 1er janvier suivant un recensement de la population tel que prévu à l'article 146-1. de la loi électorale.

DENOMINATION

Article 2:

Le syndicat porte le nom de « Syndicat Intercommunal De Réidener Kanton ».

SIEGE

Article 3:

Le syndicat a son siège à Redange.

BUT ET OBJET

Article 4:

Le syndicat a pour but:

(1) de rehausser l'attractivité du canton de Redange en améliorant les conditions d'existence et la qualité de vie de sa population

(2) de préserver les activités traditionnelles du canton selon sa vocation agricole, artisanale, commerciale et de promouvoir son développement dans les domaines économique, social, culturel, éducatif et touristique, le tout dans le respect de l'environnement naturel et bâti existant, et dans le cadre d'une politique d'aménagement du territoire mise en oeuvre aux échelons national, régional et communal

(3) de participer et de coopérer à toutes initiatives de caractère public et privé ayant pout but la réalisation des prédits objectifs

(4) de s'occuper d'une façon générale de tout problème d'intérêt commun rentrant directement ou indirectement dans le cadre des activités visées ci-dessus

Dans ce cadre général, le syndicat a pour objet:

I. de s'occuper de la création, de l'aménagement, de la promotion et de l'exploitation de **zones d'activités économiques** à caractère régional dans le canton de Redange

(1) Le syndicat est constitué dans l'optique de gérer une ou plusieurs zones d'activités intercommunales telles que définies au point 2b de l'article 6 de la loi modifiée du 1 er mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs. Il agira soit comme propriétaire, soit comme superficiaire pour créer et exploiter les zones d'activités économiques à caractère régional suivantes:

– Zone d'activités économiques aux lieux-dits « In Kietschent » et « Heiligengruendchen » située dans la commune de Rambrouch, membre du syndicat;

– Zone d'activités économiques aux lieux-dits « Koureschtweyer » et « Bei Koureschtweyer » située dans la commune de Redange, membre du syndicat

TERRAINS FAISANT PARTIE DES ZONES D'ACTIVITES ECONOMIQUES A CARACTERE REGIONAL

Commune de Rambrouch

Terrains tombant dans la zone d'activités économiques à caractère régional:

1062/2856	In Kietschent	haie	6,30 ares
1062/4364	In Kietschent	haie	25,70 ares
1062/4365	In Kietschent	labour	12,85 ares
1062/4366	In Kietschent	labour	52,85 ares
1062/5175	In Kietschent	maison place	15,00 ares
		terre labourable	55,98 ares
1062/5176	In Kietschent	terre labourable	97,27 ares
1064/5144	In Kietschent	sartable	57,60 ares
1066/4023	In Kietschent	terre labourable	103,10 ares
1066/5145	In Kietschent	terre labourable	48,34 ares
1066/5146	In Kietschent	terre labourable	8,10 ares
1066/5147	In Kietschent	terre labourable	0,50 are
1067/5148	In Kietschent	terre labourable	103,51 ares
1067/5170	In Kietschent	place	0,20 are
Total:			587,30 ares

Total surface: 5,8730 ha
Section AA d'Arsdorf

Terrains tombant dans la zone d'activités économiques à caractère régional:

4670/1	Heiligengruendchen	labour	91,75 ares

Total surface: 0,9175 ha
Section BA de Bigonville

Commune de Redange

Terrains tombant dans la zone d'activités économiques à caractère régional:

1209/4824	Koureschtweyer	terre labourable	335,70 ares
1212/425	Bei Koureschtweyer	terre labourable	154,50 ares
1174/4821	Koureschtweyer	pré	82,90 ares
1180/5313	Koureschtweyer	fabrique	361,88 ares
Total:			934,98 ares

Total surface: 9,3498 ha
Section D de Redange

(2) Le syndicat tiendra un relevé des établissements implantés dans les zones d'activités économiques à caractère régional. Ce relevé pourra être consulté à tout moment par les communes associées et par l'Administration des Contributions. Une copie de ce relevé sera communiquée à la fin de chaque année à l'Administration des Contributions.

(3) En ce qui concerne la règle de partage entre les différentes communes de l'impôt commercial produit par tous les établissements situés dans les zones d'activités, la quote-part des communes dans la base d'assiette globale servant de calcul de l'impôt commercial de toutes les exploitations est fixée comme suit:

Commune	Pourcentage
Beckerich	16,48
Bettborn	8,88

Ell	5,96
Grosbous	6,24
Rambrouch	27,43
Redange	18,52
Saeul	4,40
Vichten	6,34
Wahl	5,76
	100 %

(4) Le syndicat, en qualité de maître d'oeuvre, assumera l'aménagement des infrastructures et autres équipements publics à l'intérieur des sites des zones.

Il prendra en charge ou il participera à l'installation d'autres équipements, sis en dehors des zones et nécessaires à leur fonctionnement.

La direction, la surveillance locale et le contrôle des chantiers incombent d'office au syndicat pour tous les travaux d'aménagement à réaliser dans l'enceinte même des sites retenus. Les mêmes tâches pourront être en tout ou en partie confiées au syndicat quant à l'exécution des travaux d'infrastructure externes au périmètre des sites retenus.

(5) Le syndicat élaborera, de concert avec le Ministère de l'Economie, un concept promotionnel pour les zones.

(6) Le syndicat est chargé de la gestion et de l'exploitation des zones. Il accorde ou il cède des droits de superficie aux investisseurs requérants dans le cadre de la réalisation de ses objectifs, savoir promouvoir des activités commerciales, artisanales et industrielles.

Les modalités de l'exercice des droits de superficie seront arrêtées par convention.

(7) Le syndicat assure l'entretien des équipements publics aménagés dans les zones où celui-ci n'est pas supporté par les communes du site d'implantation.

II. de s'occuper de la création, de l'aménagement et de l'entretien d'un **Foyer de jour pour enfants** de 0 à 6 ans dans le canton de Redange.

(1) Ce foyer, composé d'un seul ou de plusieurs immeubles, est réalisé sur un terrain sis commune de Redange, section E de Reichlange et inscrit au numéro 188/538 du cadastre.

(2) Le développement et la gestion du foyer de jour sont confiés à une association sans but lucratif.

Un contrat de bail est conclu entre le syndicat et l'Asbl.

III. de s'occuper, ensemble avec la Congrégation des Soeurs Franciscaines de la Miséricorde de Luxembourg, de la création d'un Centre intégré pour personnes âgées.

(1) Le centre se trouve sur le territoire de la commune de Redange, rue de l'Hôpital et est inscrit au cadastre, section -D- de Redange, sous les numéros 164/4359,165/4642 et 165/5208.

(2) Le projet sera réalisé par l'extension et par la transformation de la Maison de Retraite existante de Redange, et sera destiné à accueillir 110 personnes.

(3) La gérance du centre est assurée par la Congrégation des Soeurs Franciscaines ou par un tiers à désigner, respectivement par le Syndicat.

Une convention entre la Congrégation et le Syndicat fixe les modalités d'application et de financement.

DUREE ET DISSOLUTION

Article 5:

(1) Le syndicat est constitué pour une durée de dix ans. Après l'expiration de cette période, le syndicat continue par tacite reconduction de dix en dix ans si aucune démission de la part des communes syndiquées n'a été introduite.

(2) Le syndicat ne peut être dissous que suivant les dispositions déterminées à l'article 11 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

(3) Une commune-membre ne peut se retirer du syndicat que suivant les dispositions déterminées à l'article 12 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

ADMINISTRATION ET SURVEILLANCE

A. Le Comité

Article 6:

(1) Le syndicat est administré par un comité composé des délégués élus par les conseils communaux des communes syndiquées.

(2) Par dérogation à l'article 3 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, le syndicat est administré par un comité dans lequel chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle égale ou supérieure à deux mille habitants est représentée par trois délégués, chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle égale ou supérieure à mille habitants est représentée par deux délégués, tandis que chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle inférieure à mille habitants est représentée par un délégué.

(3) Les délégués sont élus par les conseils communaux des communes intéressées au scrutin secret dans les formes établies par les articles 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

(4) Le choix des conseils communaux peut porter sur tout citoyen réunissant les conditions requises pour faire partie d'un conseil communal.

(5) La durée du mandat des membres du comité est de six ans. Toutefois les conseils communaux peuvent révoquer leurs délégués en cours de mandat et les remplacer par d'autres délégués remplissant les conditions prescrites à l'alinéa qui précède.

(6) Le comité est renouvelé à la suite d'élections générales des conseils communaux et dans le mois qui suit l'installation des conseillers élus.

(7) En cas de renouvellement intégral du conseil de l'une des communes syndiquées par suite de dissolution ou de démission de tous les membres en exercice, le nouveau conseil procède, dans le mois de son installation, à la désignation de ses délégués au comité du syndicat.

(8) Les délégués sortants sont rééligibles.

(9) En cas de vacance parmi les délégués par suite de décès, démission ou toute autre cause, le conseil communal pourvoit au remplacement dans le délai d'un mois.

(10) Tout délégué élu en remplacement achève le terme de celui qu'il remplace.

(11) Si un conseil, après une mise en demeure du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district, néglige ou refuse de nommer les délégués, les membres du Collège des Bourgmestre et Echevins représentent la commune dans le comité du syndicat. En cas d'empêchement d'un ou plusieurs de ces membres ils sont remplacés conformément à l'article 42 respectivement 64 de la loi communale du 13 décembre 1988.

(12) Conformément à l'article 27 de la loi communale du 13 décembre 1988, des jetons de présence sont accordés aux membres du comité pour l'assistance aux séances du comité et à celles de ses commissions.

(13) Les membres du comité ont encore droit à des frais de route à fixer par le comité sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

(14) Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat.

Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assumer la mission qui lui est confiée.

Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des communes syndiquées.

(15) Sans préjudice des dispositions inscrites à l'article 8.3. ci-dessous, les affaires suivantes sont notamment soumises à la décision du comité:

1) l'élection du président, des vice-présidents et des membres du bureau
2) la désignation et la révocation du secrétaire, du receveur et de tout autre personnel administratif et technique, la fixation du statut dudit personnel et de sa rémunération
3) la fixation des jetons de présence et des frais de route des membres du comité
4) l'élaboration du règlement d'ordre intérieur
5) l'acceptation des dons et legs
6) l'approbation du budget et des autorisations spéciales de crédit
7) l'approbation des comptes
8) l'acquisition, la vente et l'entretien des biens immobiliers et mobiliers

Article 7:

Sans préjudice des dispositions légales en vigueur le comité est spécialement chargé dans le cadre de la zone d'activités économiques régionale:

– de l'acquisition des droits de propriétés ou de superficie des terrains nécessaires à la création de la zone
– de l'approbation des travaux d'aménagement et du concept promotionnel
– de la cession des terrains et de l'octroi de droits de superficie
– de la répartition du produit provenant de l'exploitation de la zone entre les communes - membres
– de l'approbation des conventions avec l'Etat, les investisseurs et les communes des sites d'implantation

B. Le bureau

Article 8:

(1) Le comité élit, parmi ses membres, les membres de son bureau.

(2) Chaque commune-membre est représentée par un membre au bureau syndical, composé d'un président, deux vice-présidents et de membres.

(3) Le comité peut renvoyer au bureau le règlement de certaines affaires et lui conférer à cet effet une délégation dont il fixe les limites.

(4) Le bureau rend compte de ses travaux au comité au moins deux fois par an.

C. Le président

Article 9:

(1) Le comité élit le président parmi ses membres. Son mandat est révocable.

(2) Le président est de droit membre du bureau.

(3) Il convoque les réunions du comité et du bureau.

(4) Il prépare les décisions du comité et du bureau et se charge de leur exécution.

(5) Le président représente le syndicat en justice et dans tous les actes de la vie civile.

(6) Il est chargé de la surveillance des affaires courantes, de l'ordonnancement des dépenses décidées par le comité ou le bureau et de la surveillance de la comptabilité.

(7) Lorsque lors d'une séance du comité il y a partage de voix sur un point de l'ordre du jour discuté, l'objet en discussion est reporté à l'ordre du jour de la séance suivante; au même cas de partage de voix dans cette seconde séance le président ou son remplaçant a voix prépondérante.

(8) En cas d'empêchement, le président délègue un vice-président pour le remplacer.

D. Le personnel

Article 10:

(1) Le comité peut engager du personnel administratif et technique suivant les besoins du syndicat.

(2) Les travaux du secrétariat et ceux de la recette sont nettement séparés. Les fonctions de secrétaire respectivement de receveur du syndicat sont exercées par un secrétaire respectivement par un receveur nommés par le comité.

(3) L'engagement et la fixation du statut et de la rémunération des agents visés ci-dessus sont soumis à l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

E. Gestion administrative

Article 11:

(1) Le comité se réunit sur la convocation de son président aussi souvent que l'exigent les affaires comprises dans les attributions du syndicat, mais au moins quatre fois par an.

(2) Le président est obligé de convoquer le comité, soit sur l'invitation du Ministre de l'Intérieur, soit sur celle du Commissaire de district de Diekirch, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité.

(3) La convocation se fait par écrit et à domicile au moins 21 jours avant celui de la réunion. Elle contient l'ordre du jour. Les délégués informeront soit le conseil communal, soit le collège échevinal de cet ordre du jour et prendront son avis. En cas d'urgence, le délai de convocation peut être réduit par le président qui en indiquera le motif dans l'invitation.

(4) La réunion du comité est présidée par le président, ou à défaut par un vice-président. Lorsque l'assemblée est convoquée à la demande du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district de Diekirch, la séance est présidée et dirigée par celui qui a provoqué la convocation. Le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district de Diekirch ont entrée dans le comité. Ils sont toujours entendus quand ils le demandent. En cas d'urgence et à titre exceptionnel ils peuvent se faire représenter par un délégué.

(5) Le comité ne peut prendre de résolution que si la majorité de ses membres en fonction est présente. Il décide à la majorité des suffrages.

(6) Cependant, si l'assemblée a été convoquée deux fois sans s'être trouvée en nombre requis, elle pourra, après une nouvelle et dernière convocation, quel que soit le nombre des membres présents, prendre une résolution sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour.

(7) Les deuxième et troisième convocations se font conformément aux règles prescrites à l'alinéa ci-dessus, et il est fait mention si c'est pour la deuxième ou pour la troisième fois que la convocation a eu lieu.

(8) Les votes ont lieu conformément aux articles 19, 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

(9) Les délibérations du comité et du bureau sont rédigées par le secrétaire et inscrites sur un registre coté et paraphé par le président; elles sont signées par tous les membres présents, soit immédiatement, soit le lendemain au plus tard, sans qu'il puisse en être délivré expédition avant les signatures de la majorité.

(10) Ces délibérations constatent le nombre des membres qui ont voté pour ou contre.

(11) Copies des délibérations du bureau et du comité sont notifiées aux conseils communaux des communes syndiquées.

(12) Les expéditions sont délivrées par le président ou par le secrétaire; elles énoncent les noms de tous les membres qui ont concouru à la délibération.

(13) Les conseillers communaux des communes syndiquées peuvent prendre communication sans déplacement des procès-verbaux des séances du comité et du bureau. Il leur est loisible de formuler des observations écrites.

(14) Les séances du comité et du bureau ne sont pas publiques.

F. Les organes de surveillance

Article 12:

(1) La surveillance du syndicat, notamment les actes portant approbation des budgets et comptes est exercée par le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district de Diekirch. Elle s'exerce de la manière prévue pour la surveillance de la gestion des communes, sans préjudice des dispositions contraires inscrites à la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

(2) Les décisions du comité et du bureau sont soumises, comme celles des conseils communaux, à l'approbation de l'autorité supérieure pour autant que cette approbation est requise.

(3) En général, les dispositions réglant les droits et obligations du collège des bourgmestre et échevins sont applicables au président ou à son remplaçant, celles réglant les droits du conseil communal sont applicables au comité et au bureau.

(4) Sans préjudice des dispositions légales concernant la surveillance du syndicat par le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district, le Ministre de l'Economie doit marquer son accord quant aux implantations sollicitées et quant à l'envergure des travaux d'aménagement de la zone spécifiée à l'article 4 I.

G. Gestion comptable et financière

Article 13:

(1) La comptabilité du syndicat comprend le budget, la comptabilité proprement dite, l'inventaire annuel contenant l'indication des valeurs mobilières et toutes les dettes actives et passives, le compte d'exploitation ainsi que le bilan et le compte des pertes et profits dans lesquels les amortissements nécessaires devront être faits.

(2) Le comité peut demander au Ministre de l'Intérieur l'autorisation pour tenir les livres du syndicat selon les principes de la comptabilité commerciale.

(3) Le receveur est chargé seul et sous sa responsabilité personnelle d'effectuer les recettes et de liquider les dépenses.

(4) Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses de création et d'entretien des installations et équipements pour lesquels le syndicat est constitué.

Le budget du syndicat pourvoit, par ailleurs, aux dépenses relatives à la création, à l'aménagement, à l'organisation, à la promotion et à l'exploitation de la zone.

Ces dépenses comprennent notamment:

1. l'acquisition des droits de propriété ou de superficie des terrains nécessaires à la création de la zone
2. l'aménagement des infrastructures nécessaires
3. les frais de fonctionnement, de prospection et de promotion
4. les frais financiers, les amortissements
5. l'affectation du solde revenant aux communes-membres.

(5) Les recettes du budget comprennent notamment:

1) la contribution des communes associées
2) les sommes que le syndicat reçoit des administrations publiques, des associations, des particuliers, en charge d'un service rendu
3) les subventions de l'Etat
4) les produits des dons et legs
5) dans la zone d'activités économiques à caractère régional
   – la participation financière de l'Etat dans les frais de premier investissement
   – la participation des communes conformément à la population résidente

– les revenus provenant de l'exploitation de la zone
– le produit des capitaux

(6) Copie du budget et des comptes du syndicat est adressée chaque année aux conseils communaux des communes syndiquées.

(7) Le patrimoine du syndicat se compose des terrains acquis, des droits de superficie concédés. Les terrains seront cédés aux investisseurs au moyen d'un droit de superficie dont les modalités seront arrêtées par le comité, le Ministère de l'Economie entendu en son avis.

H. Changement des statuts

Article 14:

(1) Les statuts pourront être modifiés à la demande du comité ou d'une commune syndiquée. La modification ne sera adoptée que si toutes les communes-membres donnent leur adhésion.

(2) Les décisions prises en vertu de l'alinéa (1) ci-dessus sont soumises à l'approbation de l'autorité supérieure.

I. Entrée en vigueur des statuts

Article 15:

L'entrée en vigueur des statuts est fixée au jour de leur approbation par l'autorité supérieure.

Arrêté ministériel du 16 mars 1999 portant nomination des membres de la commission consultative chargée d'aviser les demandes de vente sous forme de liquidation.

Le Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme,

Vu l'article 8 de la loi du 27 novembre 1986 réglementant certaines pratiques commerciales et santionnant la concurrence déloyale telle qu'elle a été modifiée par la loi du 14 mai 1992;

Vu le règlement grand-ducal du 1er mars 1999 fixant les modalités de fonctionnement de la commission consultative ayant pour objet d'aviser les demandes de vente sous forme de liquidation;

Arrête:

Art. 1er.- Sont nommés pour une durée de deux années respectivement membres effectifs et membres suppléants de la commission prévue par l'article 8 de la loi modifiée du 27 novembre 1986 et par le règlement grand-ducal du 1er mars 1999:

Comme délégués du Département des Classes Moyennes:
Madame Bernadette *Friederici-Carabin,* membre effectif,
Monsieur Albert *Frank,* membre suppléant.

Comme délégués de la Chambre de Commerce:
Monsieur Michel *Folmer,* membre effectif,
Monsieur Marc *Faber,* membre suppléant.

Comme délégués de la Chambre des Métiers:
Monsieur Ted *Mathgen,* membre effectif,
Monsieur Hubert *Ahles,* membre suppléant.

Comme expert:
Madame Christiane *Poos-Kuhn.*

Madame Bernadette *Friederici-Carabin* remplira la fonction de président;

Monsieur Albert *Frank,* celle de président suppléant;

Monsieur Raymond *Jung,* fonctionnaire au département des Classes Moyennes, assumera la fonction de secrétaire.

Art. 2.- Les membres effectifs et suppléants, ainsi que le secrétaire toucheront un jeton de présence de 500 francs par séance.

Les membres qui ne résident pas à Luxembourg auront droit au remboursement du prix du billet aller-retour 1re classe de leur domicile à Luxembourg.

Art. 3.- Lorsque, conformément à l'article 3, in fine, du règlement grand-ducal du 1er mars 1999 précité, des experts seront appelés à prendre part aux travaux de la commission, ils toucheront les mêmes jetons de présence que ceux alloués aux membres.

Art. 4.- Le présent arrêté sera notifié aux membres et secrétaire de la commission pour leur servir de titre, ampliation en sera transmise pour information au Ministère de la Fonction Publique (Administration du Personnel de l'Etat), ainsi qu'à la Chambre des Comptes.

Luxembourg, le 16 mars 1999.

Le Ministre des Classes Moyennes
et du Tourisme,
Fernand Boden

Arrêté ministériel du 23 mars 1999 portant institution de la commission permanente de consultation ayant pour objet de conseiller le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle et le Ministre de la Santé en matière de formation, de statuts et de règles de l'exercice des professions de santé.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 13 de la loi du 11 janvier 1995 portant organisation des écoles publiques et privées d'infirmiers et d'infirmières et réglementant la collaboration entre le ministère de l'Education Nationale et le ministère de la Santé;

Vu le règlement grand-ducal du 14 mai 1996 portant institution de la commission permanente de consultation ayant pour objet de conseiller le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle et le Ministre de la Santé en matière de formation, de statuts et de règles de l'exercice des professions de santé;

Vu l'arrêté ministériel du 19 décembre 1996 portant institution de la commission permanente de consultation ayant pour objet de conseiller le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle et le Ministre de la Santé en matière de formation, de statuts et de règles de l'exercice des professions de santé;

Arrête:

Article 1er. M. François *Thoma,* infirmier hospitalier gradué, sera remplacé par Monsieur Fernando *Ribeiro,* infirmier hospitalier gradué.

M. Jean-Jacques *Grosber,* professeur, sera remplacé par Mme Diane *Frisch,* professeur.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 23 mars 1999.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er juin 1999 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Paul *Schockweiler,* inspecteur principal à titre personnel à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul *Schockweiler* préqualifié.

Administration des Douanes et Accises. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Armand *Trierweiler,* directeur-adjoint des douanes et accises à partir du 1er juillet 1999.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions est conféré à Monsieur Armand *Trierweiler* préqualifié.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Monsieur Bernard Schwartz, inspecteur de direction premier en rang à Luxembourg de l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conservateur du bureau des hypothèques à Diekirch de la même administration à partir du 1er avril 1999.

Aéroport de Luxembourg. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 mars 1999 Mademoiselle Simone *Theisen,* chef de bureau technique adjoint à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, a été nommée aux fonctions de chef de bureau technique à la même administration.

Commission de surveillance du secteur financier. – Nominations. – Par décision du Gouvernement en Conseil du 5 mars 1999 ont été nommés membres du conseil de la commission de surveillance du secteur financier pour une période de quatre ans:

MM. Jean *Guill,* Directeur du Trésor,

Gaston *Reinesch,* Administrateur général au ministère des finances,

Etienne *Reuter,* Commissaire du Gouvernement auprès de la BIL,

Claude *Wirion,* 1[er] Conseiller de Direction au Commissariat aux Assurances,

Paul *Meyers,* Président de l'Association des banques et banquiers luxembourgeois (ABBL),

Rafik *Fischer,* Président de l'Association luxembourgeoise des fonds d'investissement (ALFI),

Jean *Fuchs,* Président de l'Association luxembourgeoise des gestionnaires de fortune (ALGF).

M. Jean *Guill,* Directeur du Trésor, a été désigné président du conseil de la commission de surveillance du secteur financier.

M. Gaston *Reinesch,* Administrateur général, a été désigné vice-président du conseil de la même commission.

Par décision du ministre des finances du 17 mars 1999 ont été nommés membres du comité consultatif de la réglementation prudentielle pour une durée de quatre ans:

MM. Paul *Meyers,* Président de l'Association des banques et banquiers luxembourgeois (ABBL),

Rafik *Fischer,* Président de l'Association luxembourgeoise des fonds d'investissement (ALFI),

Lucien *Thiel,* Directeur de l'Association des banques et banquiers luxembourgeois,

Jean *Fuchs,* Président de l'Association luxembourgeoise des gestionnaires de fortune (ALGF),

Philippe *de Broqueville,* Président de l'Association des agents de change de Luxembourg (AACL),

Michel *Maquil,* Directeur de la Bourse de Luxembourg.

Monsieur Jean *Guill,* Directeur du Trésor, a été nommé représentant du ministre des Finances audit comité.

En cas d'absence de Monsieur *Guill,* Monsieur Jean-Luc *Kamphaus,* Attaché de Gouvernement au ministère des finances, le remplacera au sein du comité.

Conseil supérieur des assurances sociales. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, le mandat d'assesseur-magistrat suppléant de Madame Eliane *Eicher,* conseiller à la Cour d'appel, a été prorogé pour un terme de trois ans, allant du 15 avril 1999 au 15 avril 2002.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes.

En application de l'article 6*ter.* 3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris une reproduction de la dénomination (en anglais, français, espagnol et portugais) et de l'emblème de la Banque interaméricaine de développement, pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter. La Banque interaméricaine de développement a été établie par un Accord qui est entré en vigueur le 30 décembre 1959. Les pays membres de cette organisation sont les suivants: Argentine, Autriche, Bahamas, Barbade, Belgique, Belize, Bolivie, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Costa Rica, Croatie, Danemark, République Dominicaine, Ecuador, El Salvador, Finlande, France, Allemagne, Guatemala, Guinée, Haïti, Honduras, Israël, Italie, Jamaïque, Japon, Mexique, Pays-Bas, Nicaragua, Norvège, Panama, Paraguay, Pérou, Portugal, Slovénie, Espagne, Surinam, Suède, Suisse, Trinité et Tobago, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Uruguay, Venezuela.

A la demande du Gouvernement de la République de Cuba, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du symbole fondamental de certification de la République de Cuba pour lequel la protection est demandée en vertu de l'article 6*ter* de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

Les communications précitées ont été reçues par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 18 janvier et le 25 février 1999 et elles peuvent être consultées par le public dans les bureaux dudit service.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 1er mars 1999 Monsieur le Dr Anton *Griesbeck,* né le 10 mars 1945, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 mars 1999, Monsieur Peter *Herrig,* né le 26 novembre 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 mars 1999, Monsieur le Dr Thierry *Tottel,* né le 20 mars 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 19 mars 1999 Madame le Dr Barbara *Springer,* née le 22 juillet 1966, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie plastique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 mars 1999 Madame Daniela *Brinkmann,* née le 17 avril 1963, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 1er février 1999 Monsieur le Dr Janne *Siponen,* né le 28 février 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 février 1999, Monsieur le Dr Bernard *Biwer,* né le 27 novembre 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 février 1999, Monsieur Daniel *Gosselin,* né le 4 mai 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. Par arrêté ministériel du 12 février 1999, Madame Diane *Arend,* née le 29 mai 1974, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 février 1999, Monsieur Vincent *Cailleux,* né le 3 mars 1959, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 8 mars 1999, Madame Christel *Ohles,* née le 27 novembre 1974, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 23 mars 1999, Madame Nelly *Kropka,* née le 15 octobre 1973, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 5 mars 1999, Madame Sabrina *Lucas,* née le 22 janvier 1963, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de février 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			5											5	3	8
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			6											6	8	14
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M			1	1	**2 cas à méningocoques Type B**									2	4	6
	D															1	1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		2												2	3	5
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M																
	D																
Hépatite infectieuse	M	1	16												17	28	45
Rougeole	M																
Blennoragie	M																
Condylome accum.	M																
Syphilis	M																
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	2													2		2
	D																

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 19 8 avril 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 5 mars 1999 portant modification des statuts du syndicat intercommunal pour la promotion du canton de Clervaux, (S.I.C.L.E.R.C.).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu l'arrêté grand-ducal du 6 novembre 1985 autorisant la création du syndicat intercommunal pour la promotion du canton de Clervaux;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Clervaux en date du 15 octobre 1998, de Consthum en date du 23 septembre 1998, de Heinerscheid en date du 28 septembre 1998, de Hosingen en date du 7 octobre 1998, de Munshausen en date du 21 septembre 1998, de Troisvierges en date du 13 octobre 1998, de Weiswampach en date du 9 octobre 1998 et de Wincrange en date du 11 septembre 1998;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Les modifications des statuts du syndicat intercommunal pour la promotion du canton de Clervaux sont approuvées.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 5 mars 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

ANNEXE

Modifications statutaires

Les plans cadastraux et relevés parcellaires ci-après font partie intégrante des statuts du syndicat intercommunal S.I.C.L.E.R.

RELEVE PARCELLAIRE DE LA ZONE INDUSTRIELLE DE LENTZWEILER (EXTENSION)

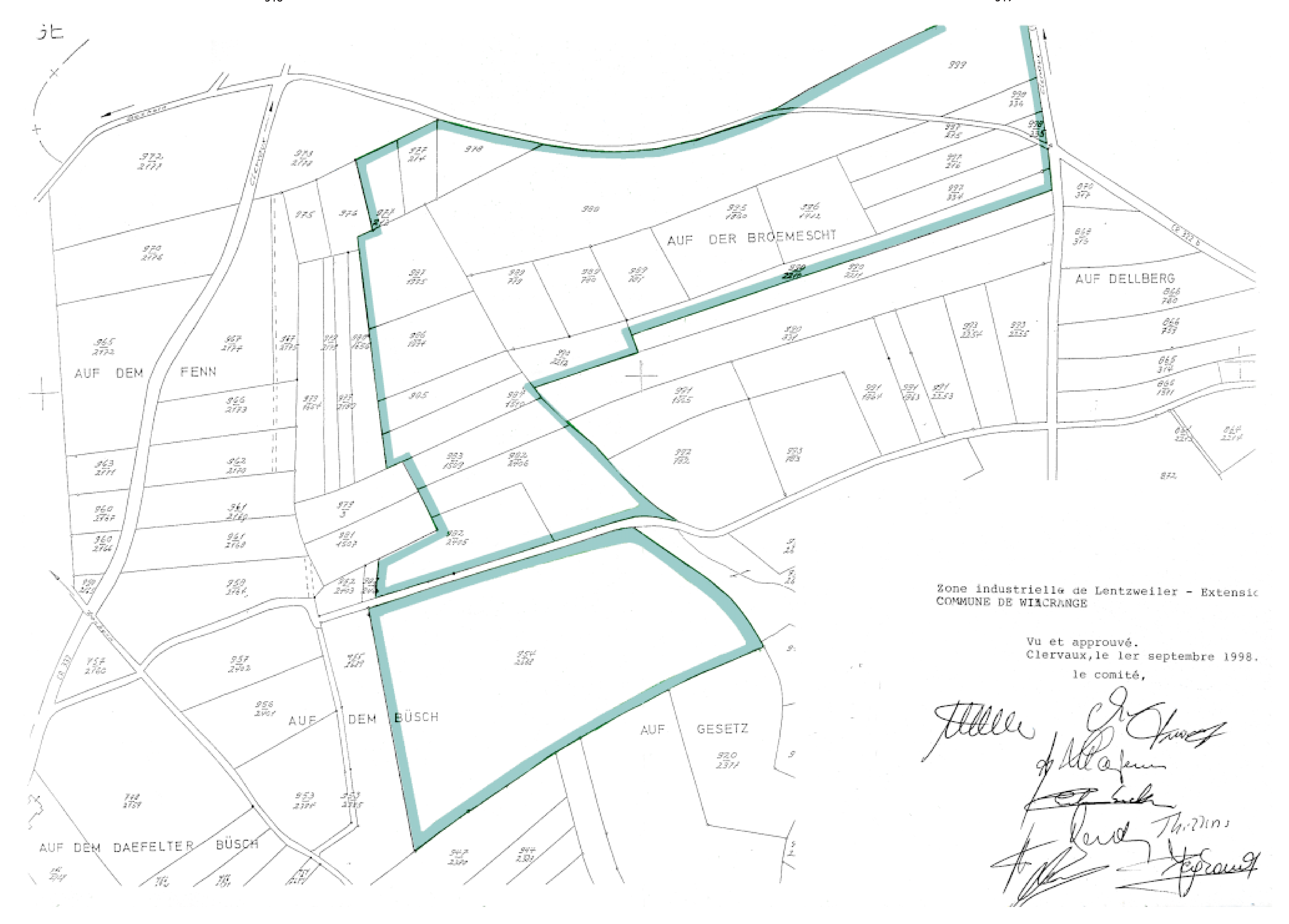
Commune de Wincrange

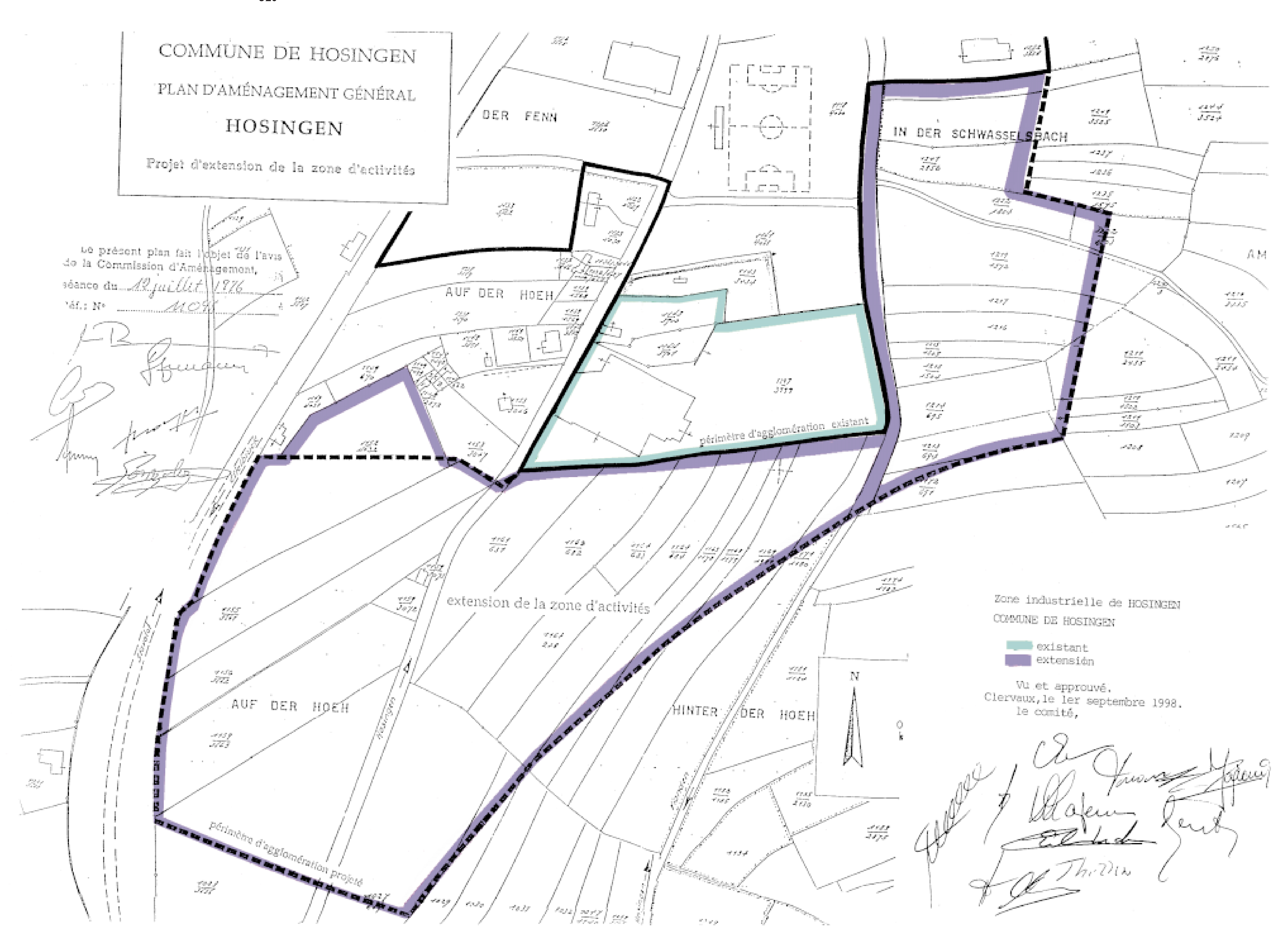
954/2688	989/779
977/213	989/780
977/214	989/781
978	990/2210
982/2405	995/1860
982/2406	996/1412
983/1509	997/215
1984/1510	997/216
985	997/334
986/1944	998/335
987/1995	998/336
988	999
	990/2212

RELEVE PARCELLAIRE DE LA ZONE INDUSTRIELLE DE HOSINGEN (EXTENSION)

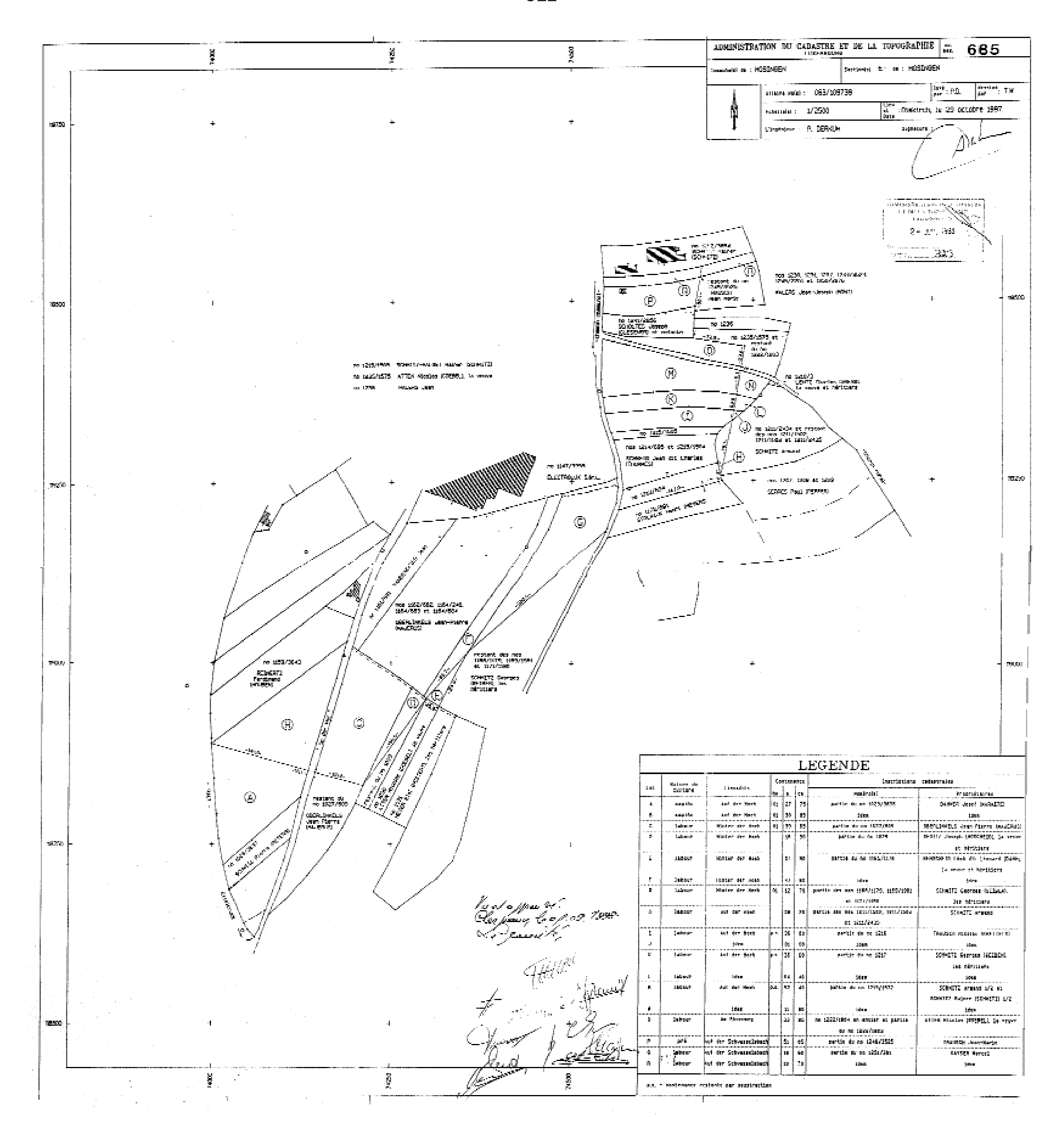
Commune de Hosingen

1023/3636	(partie) voir lot B du plan cadastral No 685 annexé
1027/609	(partie) voir lot C du plan cadastral No 685 annexé
1029	(partie) voir lot D du plan cadastral No 685 annexé
1152/4032	
1155/3641	
1156/3642	
1159/3072	
1159/3073	
1159/3643	
1162/248	
1161/681	
1162/682	
1164/683	
1164/684	
1165/1178	(partie) voir lot F du plan cadastral No 685 annexé
1168/1179	(partie) voir lot G du plan cadastral No 685 annexé
1169/1981	(partie) id.
1171/1180	(partie) id.
1211/1502	(partie) voir lot H du plan cadastral No 685 annexé
1211/1503	(partie) id.
1211/2435	(partie) id.
1213/694	
1214/695	
1215/1504	
1215/1505	
1216	(partie) voir lot I du plan cadastral no 685 annexé
1217	(partie) voir lot K du plan cadastral No 685 annexé
1219/1572	(partie) voir lot M du plan cadastral No 685 annexé
1222/1803	(partie) voir lot O du plan cadastral No 685 annexé
1222/1804	(partie) id.
1241/2856	
1249/3525	(partie) voir lot P du plan cadastral No 685 annexé
1251/391	(partie) voir lot Q du plan cadastral annexé


AUF DER BROEMESCHT
AUF DELLBERG
AUF DEM FENN
AUF DEM BÜSCH
AUF GESETZ
AUF DEM DAEFELTER BÜSCH
Zone industrielle de Lentzweiler - Extensic
COMMUNE DE WINCRANGE
Vu et approuvé.
Clervaux, le 1er septembre 1998.
le comité,



COMMUNE DE HOSINGEN
PLAN D'AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL
HOSINGEN
Projet d'extension de la zone d'activités
Le présent plan fait l'objet de l'avis de la Commission d'Aménagement,
séance du
Réf.: N°
DER FENN
AUF DER HOEH
IN DER SCHWASSELSBACH
périmètre d'agglomération existant
extension de la zone d'activités
AUF DER HOEH
HINTER DER HOEH
périmètre d'agglomération projeté
Zone industrielle de HOSINGEN
COMMUNE DE HOSINGEN
existant
extensión
Vu et approuvé.
Clervaux, le ler septembre 1998.
le comité,
N



Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 20 12 avril 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant Madame Anabela CARDOSO MATIAS à changer son nom patronymique actuel en celui de «MATIAS».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Madame Anabela CARDOSO MATIAS, née le 4 décembre 1974 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2611 Luxembourg – 43, route de Thionville – sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «MATIAS»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Anabela CARDOSO MATIAS est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «MATIAS».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant Monsieur Tommaso TRAVERSINI et Madame Patrizia FANTAUZZI à changer les prénoms actuels de leur enfant mineur Tania Guiseppina Marisa TRAVERSINI en celui de «Tania».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée le 3 octobre 1998 par Monsieur Tommaso TRAVERSINI et Madame Patrizia FANTAUZZI, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur enfant mineur Tania Guiseppina Marisa TRAVERSINI, née le 18 avril 1985 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «Tania»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Tommaso TRAVERSINI et Madame Patrizia FANTAUZZI sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur enfant mineur Tania Guiseppina Marisa TRAVERSINI en celui de «Tania».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration des Contributions Directes.

REMISE DES DECLARATIONS D'IMPOT POUR 1998

Les contribuables et autres personnes obligés au dépôt d'une déclaration d'impôt sont tenus de remettre aux bureaux d'imposition compétents les déclarations suivantes:

a) les déclarations pour l'impôt sur le revenu de l'année 1998 (personnes physiques et collectivités),

b) les déclarations pour l'impôt commercial de l'année 1998.

La plupart des déclarations comportant des annexes, celles-ci sont à remettre avec l'imprimé principal.

Le dépôt est à effectuer au plus tard le 31 mars 1999 (pour les contribuables soumis à l'impôt sur le revenu des collectivités le délai est fixé au 31 mai 1999).

Le délai peut être prorogé individuellement par le bureau d'imposition compétent sur demande écrite ou verbale dûment motivée du contribuable ou de son mandataire.

Les imprimés de déclaration ont été distribués au début de l'année 1999. Les contribuables obligés au dépôt d'une déclaration, qui n'auraient pas reçu les imprimés à la fin du mois de mars 1999, sont tenus de les réclamer auprès du bureau d'imposition de leur ressort.

Un contribuable ne peut se prévaloir du fait qu'une formule de déclaration ne lui aurait pas été remise par l'administration pour se soustraire à l'obligation de la déclaration.

Le défaut de présenter une déclaration d'impôt ou le dépôt tardif d'une déclaration d'impôt peut entraîner l'application d'un supplément pouvant s'élever jusqu'à 10 % de l'impôt définitif.

L'administration peut, par des astreintes, obliger le contribuable au dépôt d'une déclaration.

Doivent présenter une déclaration dûment remplie et signée:

I) Toute personne qui y est individuellement invitée par un bureau d'imposition;

II) Les contribuables visés ci-après:

A) en ce qui concerne l'impôt sur le revenu des personnes physiques:

1° Personnes ayant leur domicile fiscal ou leur séjour habituel au Grand-Duché (contribuables résidents):

a) si le revenu imposable atteint ou dépasse 275.000 francs et comprend des revenus nets non passibles de retenue d'impôt qui, au total, dépassent 18.000 francs, ou

b) si, en cas de cumul de plusieurs salaires ou pensions passibles de la retenue d'impôt, le revenu imposable dépasse 1.000.000 francs pour les contribuables rangés dans les classes 1 et 2 et 850.000 francs pour les contribuables rangés dans la classe 1a (exemples: mari et épouse salariés, personnes touchant simultanément des salaires de différents employeurs, mari salarié et épouse pensionnée, etc. . . . . .), ou

c) si le revenu imposable comprend un salaire ou une pension passible de retenue d'impôt et dépasse 1.800.000 francs, ou

d) si le revenu imposable se compose en tout ou en partie de salaires ou de pensions dispensés de la retenue d'impôt (p. ex. pensions versées par des caisses étrangères, casuel des écclésiastiques et des greffiers, etc. ..), ou

e) si le revenu imposable comprend pour plus de 60.000 francs des revenus de capitaux passibles de la retenue d'impôt.

2° Personnes n'ayant ni domicile fiscal, ni séjour habituel au Grand-Duché (contribuables non résidents):

Si le total des revenus indigènes non passibles de retenue est supérieur à 1.000 francs.

Les contribuables mariés ne vivant pas en fait séparés qui sont imposables au Grand-Duché du chef de plus de 50 % des revenus professionnels de leur ménage et à condition qu'ils aient demandé la classe d'impôt 2

a) si le revenu imposable se compose de plusieurs salaires ou pensions provenant de l'exercice d'occupations salariées exercées au Grand-Duché et passibles de la retenue d'impôt et s'il dépasse 1.000.000 francs (exemples: mari et épouse salariés, personnes touchant simultanément des salaires de différents employeurs, etc. ..), ou

b) si le revenu imposable comprend un salaire ou une pension provenant de l'exercice d'une occupation salariée exercée au Grand-Duché et passible de la retenue d'impôt et s'il dépasse 1.800.000 francs.

B) en ce qui concerne l'impôt sur le revenu des collectivités:

1° Toutes les collectivités ayant leur siège statutaire ou leur principal établissement au Grand-Duché,

2° Les collectivités n'ayant ni leur siège statutaire, ni leur principal établissement au Grand-Duché, mais qui disposent d'un revenu indigène non passible de retenue d'impôt;

C) en ce qui concerne l'impôt commercial:

1° Les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés à responsabilité limitée et les sociétés coopératives,

2° Les entreprises commerciales, industrielles, minières ou artisanales non visées sub 1° dont le bénéfice d'exploitation dépasse 900.000 francs (700.000 francs pour les entreprises passibles de l'impôt sur le revenu des collectivités)

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

122e MODIFICATION (10 FEVRIER 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACICLOVIR-EUROGENERICS	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 5 G
R	ACICLOVIR-EUROGENERICS	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	ESTROFEM	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
P	LEMOCIN	CPR.		BU	1*50 CPR.
RR	LOCOL-20	CPS	20 MG	PO	1*100 CPS
RR	LOCOL-40	CPS	40 MG	PO	1*100 CPS
R	LOPERAMID-RATIOPHARM AKUT	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*10 CPR.
RR	MONOFREE OXYBUPROCAINE	COLL.	0,4 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
RR	PRAVASINE	CPR.	40 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
P	RHINATHIOL ANTIRHINITIS	CPR.		PO	1*20 CPR.
P	RHINATHIOL ANTIRHINITIS	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
RR	SICORTEN	CR.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
RR	SICORTEN	ONG.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 ONG. 20 G
RR	SICORTEN PLUS	CR.		TO	1*1 CR. 20 G
R	SULAR-10	CPR.LIB.PROL.	10 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	20 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
RR	UCECAL	SOL.INJ.	50 UI /1 ML	IMSC	1*1 AMP.-SER. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	50 UI /1 ML	IMSC	1*5 AMP.-SER. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	50 UI /1 ML	IMSC	1*15 AMP.-SER. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	50 UI /1 ML	IMSC	1*30 AMP.-SER. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IMSC	1*1 AMP.-SER. 1 ML

RR	UCECAL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IMSC	1*5 AMP.-SER. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IMSC	1*15 AMP.-SER. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IMSC	1*30 AMP.-SER. 1 ML

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	AICAMIN	DRG.	100 MG	PO	1*30 DRG.
P	AICAMIN	DRG.	100 MG	PO	1*60 DRG.
RR	BETAGENTAM	COLL.		CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	BETAGENTAM	ONG.		CO	1*1 ONG. 5 G
RR	BETAGENTAM KOMBI	SET		CO	1*1 COLL. 5 ML +1*1 ONG.
R	BRICANYL	CPR.	2,5 MG	PO	1*500 CPR.
P	BUFAL	CR.	5 PC	TO	1*1 CR. 100 G
R	BUTAZOLIDINE	DRG.	200 MG	PO	1*20 DRG.
R	BUTAZOLIDINE	DRG.	200 MG	PO	1*50 DRG.
R	BUTAZOLIDINE	SOL.INJ.		IM	1*5 AMP. 3 ML
RR	DISTRANEURINE	SOL.P.PERF.	0,8 PC	IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML
P	ELUSANES MAIS	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES
RR	GENT-OPHTAL	COLL.	3 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	GENT-OPHTAL	ONG.	3 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 5 G
R	IBULGAN-400	DRG.	400 MG	PO	1*100 DRG.
R	IBULGAN-400	DRG.	400 MG	PO	1*300 DRG.MONOD.
P	INSADOL	DRG.	35 MG	PO	1*40 DRG.
P	INSADOL	SOL.	5 PC	PO	1*1 SOL. 30 ML
RR	INSIDON	DRG.	50 MG	PO	1*30 DRG.
R	KONAKION	GTTES	2 PC	PO	1*1 GTTES 10 ML
RR	LINCOCIN	SOL.INJ.	1 G		1*5 VIALS+1*1 AIGUILLES
R	LOPRESOR OROS-100	CPR.	190 MG	PO	1*28 CPR.
R	LOPRESOR OROS-200	CPR.	190 MG	PO	1*28 CPR.
RR	LORAFIM	CPR.	1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	LORAFIM	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	LORAFIM	CPR.	2,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	LORAFIM	CPR.	2,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	LUGACIN	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IMIV	1*3 AMP. 2 ML
P	MADECASSOL	PDRE	2 PC	TO	1*1 PDRE 5 G
S	MAKATUSSIN FORTE	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 G
RR	NEO-SYNALAR	CR.		TO	1*1 CR. 5 G
R	NEURACTIV	CPR.	800 MG	PO	1*56 CPR.SEC.
R	NEURACTIV	SIR.	16 PC	PO	1*1 SIR. 200 ML
P	NOBECUTANE	AER.	0,02 G /100 G	TO	1*1 AER. 250 ML
P	OSTEOPRIV	CPR.	500 MG 400 UI	PO	1*30 CPR.
P	OSTEOPRIV	CPR.	500 MG 400 UI	PO	1*60 CPR.
R	OVULEN-50	CPR.		PO	3*21 CPR.
P	PANSORAL	GEL		BU	1*1 GEL 3 G
P	PANSORAL	GEL		BU	1*1 GEL 5 G
P	PANSORAL	GEL		BU	1*1 GEL 12 G
RR	PENGLOBE	CPR.	800 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	PERTOFRAN	DRG.	25 MG	PO	1*30 DRG.
RR	PERTOFRAN	DRG.	25 MG	PO	1*100 DRG.
RR	POR 8	SOL.INJ.	25 UI	IV	1*5 AMP. 5 ML
RR	POR 8	SOL.INJ.	25 UI	IV	1*50 AMP. 5 ML
R	RANTUDIL	CPS	30 MG	PO	1*20 CPS SS BLIST.
R	RANTUDIL	CPS	30 MG	PO	1*50 CPS SS BLIST.
RR	REGITINE	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IV	1*5 AMP.
P	RESOFERON	DRG.		PO	1*50 DRG.
RR	RIMACTAN	GELULES	150 MG	PO	1*100 GELULES

RR	RIMACTAN	GELULES	300 MG	PO	1*50 GELULES
RR	SPASFON	SOL.INJ.		IMIV	1*6 AMP.
P	SPASMO-CIBALGINE	SUPP.AD.		PR	1*5 SUPP.
R	SPASMOPLUS	SUPP.		PR	1*5 SUPP.
RR	SPITALEN	PDRE		TO	1*1 PDRE2,5 G
P	STEA-16	GELULES	250 MG	PO	1*32 GELULES
P	THERMOGENE OUATE	THERMO- CUIRASSE AD.		TO	1*1 BOITE
P	THERMOGENE OUATE	THERMO- CUIRASSE ENF.		TO	1*1 BOITE
P	THERMOGENE OUATE REVULSIVE	OUATE		TO	1*1 PAQ.G.M.
P	THERMOGENE OUATE REVULSIVE	OUATE		TO	1*1 PAQ.M.M.
R	TIM-OPHTAL	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	TIM-OPHTAL	COLL.	0,1 PC	CO	1*3 COLL. 5 ML
R	TIM-OPHTAL	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	TIM-OPHTAL	COLL.	0,25 PC	CO	1*3 COLL. 5 ML
R	TIM-OPHTAL	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	TIM-OPHTAL	COLL.	0,5 PC	CO	1*3 COLL. 5 ML
RR	TRIACILLINE	SOL.INJ.	2 G	IMIV	1*1 FL.
RR	TRIACILLINE	SOL.INJ.	2 G	IMIV	1*5 FL.
RR	TRIACILLINE	SOL.P.PERF.	10 G	IV	1*1 FL.
RR	TRIACILLINE	SOL.P.PERF.	10 G	IV	1*5 FL.
RR	TRIACILLINE	SOL.P.PERF./INJ.	5 G	IVIM	1*1 FL.
RR	TRIACILLINE	SOL.P.PERF./INJ.	5 G	IVIM	1*5 FL.
RR	TRILEPTAL	CPR.	300 MG	PO	1*100 CPR.SEC.
RR	TRILEPTAL	CPR.	600 MG	PO	1*50 CPR.SEC.
RR	TRIMATRIM	CPR.		PO	1*20 CPR.
RR	TRIMATRIM	CPR.		PO	1*60 CPR.
R	VOLTAREN RETARD-75	CPR.RET.	75 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	XYLOCAINE-ASTRA	GEL	2 PC	URVA	1*10 SER. 20 G

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

R	ACICLOVIR-EUROGENERICS	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 5 G
		AU LIEU DE			
R	ACYCLOSTAD	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 5 G
R	ACICLOVIR-EUROGENERICS	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
		AU LIEU DE			
R	ACYCLOSTAD	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.

		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
P	CRYSTACIDE	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 10 G
		AU LIEU DE			
P	CYSTACIDE	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 10 G
P	CRYSTACIDE	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 25 G
		AU LIEU DE			
P	CYSTACIDE	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 25 G
R	ESTROFEM	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE			
R	ESTROFEM FORTE	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
R	FURORESE	CPR.	40 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	FURORESE	CPR.	40 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	FURORESE	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	FURORESE	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	FURORESE	CPR.	40 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	FURORESE	CPR.	40 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	GRANUDOXY	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*5 CPR.SEC.BLIST
		AU LIEU DE			
RR	GRANUDOXY	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*5 CPR.SEC.
R	LOPERAMID-RATIOPHARM AKUT	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*10 CPR.
		AU LIEU DE			
R	D-STOP-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*10 CPR.
RR	MONOFREE OXYBUPROCAINE	COLL.	0,4 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
		AU LIEU DE			
RR	NOVESINE BOURNONVILLE	COLL.	0,4 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
RR	PRAVASINE	CPR.	40 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	PRAVASINE	CPR.	40 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
P	RHINATHIOL ANTIRHINITIS	CPR.		PO	1*20 CPR.
		AU LIEU DE			
P	MUCORHINYL	CPR.		PO	1*20 CPR.
P	RHINATHIOL ANTIRHINITIS	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
		AU LIEU DE			
P	MUCORHINYL	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
RR	SICORTEN	CR.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
		AU LIEU DE			
RR	SICORTEN	CR.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 CR. 15 G
RR	SICORTEN	ONG.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 ONG. 20 G
		AU LIEU DE			
RR	SICORTEN	ONG.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 ONG. 15 G
RR	SICORTEN PLUS	CR.		TO	1*1 CR. 20 G
		AU LIEU DE			
RR	SICORTEN PLUS	CR.		TO	1*1 CR. 15 G
RR	SINTROM 4	CPR.	4 MG	PO	1*20 CPR.
		AU LIEU DE			

RR	SINTROM	CPR.	4 MG	PO	1*20 CPR.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	ATARAX	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*10 CPR.
RR	BONEFOS	GELULES	400 MG	PO	1*30 GELULES
RR	BONEFOS	GELULES	400 MG	PO	1*100 GELULES
RR	CHLORAMPHENICOL ASTA MEDICA	POMM.	10 MG /1 G	CO	1*1 POMM. 4 G
RR	CHLORAMPHENICOL-ASTA MEDICA	COLL.	4 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 9 ML
R	DIPARENE	CPR.	250 MG	PO	1*20 CPR.
R	DIPARENE	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.
R	DIPARENE	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
RR	DIPRIVAN	EM.INJ.	20 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 50 ML
RR	ERECNOS	PDRE P.PREP.INJ.	10 MG /1 ML	CA	1*2 SER. +1*2 AMP.SOLV.1
RR	ERECNOS	PDRE P.PREP.INJ.	20 MG /1 ML	CA	1*2 SER. +1*2 AMP.SOLV.1
RR	FLIXONASE NASULES-400	SUSP.	0,4 MG /0,4 ML	IN	1*28 AMP.U.D.
R	GERATAM	CPR.	800 MG	PO	1*120 CPR.
R	GERATAM	CPR.	1200 MG	PO	1*40 CPR.
R	GERATAM	CPR.	1200 MG	PO	1*80 CPR.
P	HIBISCRUB	SOL.	40 MG /1 ML	TO	1*2 FL.U.D. 50 ML
P	HIBISCRUB	SOL.	40 MG /1 ML	TO	1*24 FL.U.D. 50 ML
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*12 FL. 0,1 ML
R	INDERAL	CPR.	10 MG	PO	1*250 CPR.
RR	KENACORT	CPR.	4 MG	PO	1*30 CPR.
RR	MERONEM I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IM	1*1 FL. +1*1 AMP. 2 ML
R	NOOTROPIL	GRAN.	2400 MG	PO	1*56 SACH.
RR	NOOTROPIL	SOL.P.PERF.	12 G /60 ML	IV	1*5 FL.
R	NORVASC	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	PIROXICAM-SEARLE	CPS	20 MG	PO	1*30 GELULES
P	POSTAFENE	CR.		TO	1*1 CR. 30 G
P	PULMOCLASE	GRAN.EFF.	1 G	PO	1*12 SACH. 1 G
P	PULMOCLASE	SIR.AD.	5 PC	PO	1*1 SIR.AD. 200 ML
P	REGLA PH	CPR.	450 MG	PO	1*60 CPR.
P	REGLA PH FORTE	SUSP.		PO	1*20 GODETS 20 ML
RR	RESMA-40	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	RESMA-40	CPR.	40 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
RR	RUFAKIN	CPR.PELLIC.	200 MG	BU	1*2 CPR.
RR	RUFAKIN	CPR.PELLIC.	200 MG	BU	1*8 CPR.
RR	SERELAN	CPR.	30 MG	PO	1*50 CPR.
RR	SERLAIN	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	SPIRONOLACTONE-SEARLE	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	SULAR-10	CPR.LIB.PROL.	10 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
R	SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	20 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
P	SUPADOL MONO	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
P	SUPADOL MONO	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 30 ML
R	TENORETIC MITIS-50/12,5	CPR.		PO	1*84 CPR.
R	TENORETIC-100/25	CPR.		PO	1*84 CPR.
R	TENORMIN MINOR-25	CPR.	25 MG	PO	1*84 CPR.
R	TENORMIN MITIS-50	CPR.	50 MG	PO	1*84 CPR.
R	TENORMIN-100	CPR.	100 MG	PO	1*84 CPR.
P	TUCLASE	DRG.	25 MG	PO	1*20 DRG.
RR	UCECAL	SOL.INJ.	50 UI /1 ML	IMSC	1*1 AMP. 1 ML

RR	UCECAL	SOL.INJ.	50 UI /1 ML	IMSC	1*5 AMP. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IMSC	1*1 AMP. 1 ML
RR	UCECAL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IMSC	1*5 AMP. 1 ML

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

R	AMARYLLE	CPR.	2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	AMARYLLE	CPR.	2 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
R	CAPOTEN	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*6 FL. 0,1 ML
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	MALARONE	CPR.PELLIC.		PO	1*12 CPR.SS BLIST.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 26.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ACHOUR Rachid, né le 03.03.1965 à Telagh/Sidi Bel Abbes (Algérie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERNASKO Monika Maria, épouse RONCK Jean, née le 10.01.1948 à Harlingen (Allemagne), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.02.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CISSE Moussa Isaac, né le 07.02.1970 à Yopougon/Abidjan (Côte d'Ivoire), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COUNET Sandra, née le 26.07.1978 à Luxembourg, demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DEMMER Claus, né le 08.08.1967 à Rheydt (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DUARTE JORDAO Sandra, née le 01.04.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GAYE Cheikh Anta, né le 03.11.1958 à Dakar (Sénégal), demeurant à Holzem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES CARLOS Sergio, né le 28.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 17.02.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CARLOS Sergio.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HENKES Helmuth Jakob, né le 15.03.1941 à Wallerode (Belgique), demeurant à Uebersyren, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KALAC Ferhan, né le 21.10.1970 à Kalace/Rozaje (Yougoslavie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Useldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOLBET Esther Rebecca, née le 28.07.1977 à Wiltz, demeurant à Everlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LORENTE RIBEIRO Sandy, née le 28.07.1978 à Luxembourg, demeurant à Helmdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MASI Maurizio Antonio, né le 02.06.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MENEI Martina, née le 04.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Schrassig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MILILLO Francesco, né le 06.03.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PAUL Stefan Klaus Wolfgang, né le 08.06.1973 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIBEIRO ANDRÉ PIRES Teresa Catarina, épouse THOMA Alain Gaston, née le 29.05.1973 à Sao Sebastiao da Pedreira/Lisboa (Portugal), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 17.12.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BACH Teresa Catarina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIBEIRO MOUCO Marco Antonio, né le 01.01.1978 à Lavos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIEFSTAHL Dominique Gilles, né le 07.07.1979 à Strasbourg (France), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODIN Valéri, né le 23.09.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHANUS Nadine Jeanne Richard, épouse MULLER Rodrigue, née le 16.08.1962 à Saint-Mard (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHWARZ Dieter, né le 31.08.1954 à Bonn (Allemagne), demeurant à Dalheim, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.10.1994 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHWEIZER Ilan Samuel, né le 06.03.1960 à Haïfa (Israël), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.07.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIMOS Margareta, née le 01.01.1975 à Luxembourg, demeurant à Niederanven, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOFIENKO Olga Vitalievna, épouse GILBERTZ Roland Yves Alphonse, née le 13.07.1970 à Yaroslavle (Russie), demeurant à Crauthem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WANG Yahui, né le 25.02.1978 à Kunming/Yunnan (Chine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Septfontaines, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZEGHERS Laurence Danielle Jeanne Louise Charlotte, née le 28.10.1975 à Luxembourg, demeurant à Septfontaines, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZENGER Heidrun, épouse ZWANCK Georges, née le 07.01.1949 à Teublitz (Allemagne), demeurant à Schrassig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrement

– Par déclaration de recouvrement faite le 23.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BOCKELER Jean Etienne, né le 17.12.1949 à Martelange (Belgique), demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 21 16 avril 1999

Sommaire

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

123e MODIFICATION (10 MARS 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ARTHROFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G
P	CALMOTISAN	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G
P	CALMOTISAN	TIS.		PO	1*20 SACH. 1,5 G
R	CLIMARA-50	SYST.THERAP.TD	3,9 MG	TO	1*12 SYST.
P	DIATISAN	TIS.		PO	1*1 TIS. 100 G
P	DIATISAN	TIS.		PO	1*20 SACH. 1,5 G
P	HEPATOFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G
R	HYPERLIPEN	GELULES	100 MG	PO	1*90 GELULES
S	KETALAR	SOL.INJ.	50 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 10 ML
RR	LIPITOR-10	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*84 CPR.U.D.
RR	LIPITOR-20	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*84 CPR.U.D.
P	NASIVIN SANFT	SOL.	0,01 PC	IN	1*1 FL.CPTE-GTTES 5 ML
P	NASIVIN SANFT	SPRAY	0,025 PC	IN	1*1 FL.DOS. 10 ML
P	POLYTONYL	PDRE P.SOL.		PO	1*18 SACH. 3 G
P	POLYTONYL	SOL.BUV.ENF.		PO	1*18 SACH. 1,5 G
R	SOLICAM	GELULES	10 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
R	SOLICAM	GELULES	20 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
P	TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G
P	TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.		PO	1*20 SACH. 1,5 G
RR	TOBRADEX	SUSP.		CO	20*1 SUSP. 3 ML
RR	TOBRAMYCINE-FALCON	COLL.	3 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	TOBRAMYCINE-FALCON	ONG.	3 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 3,5 G
RR	TRAMAGETIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*15 CPR.
RR	TRAMAGETIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*30 CPR.
RR	TRAMAGETIC	SOL.P.PERF.	100 MG /2 ML	IMIV	1*10 AMP. 2 ML
P	UPSALGINE-1000	CPR.EFF.	1000 MG	PO	1*20 CPR.
P	UPSALGINE-500	CPR.EFF.	500 MG	PO	1*20 CPR.
P	URO-TISAN	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ABELCET	SUSP.INJ.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP. 60 ML
R	ACEBUTOLOL-RHONE POULENC	CPR.	400 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ACEBUTOLOL-RHONE POULENC	CPR.	400 MG	PO	1*70 CPR.SS BLIST.
RR	ALBUMAN BERNA	SOL.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 SOL.P.PERF. 100 ML
P	ALGEX	BAUME		TO	1*1 BAUME 80 G
P	ALGO-NEVRITON	CPR.		PO	1*40 CPR.
R	ALLOPURINOL PHARBIL	CPR.	100 MG	PO	1*100 CPR.
R	ANATOXAL DITE-BERNA	SOL.INJ.		IMSC	1*1 AMP.RAPPEL 0,5 ML
R	ANATOXAL DITEPER-BERNA	SOL.INJ.		IMSC	1*1 AMP.RAPPEL 0,5 ML +1*1 ML
R	ANATOXAL TE-BERNA	SOL.INJ.		SCIM	1*1 AMP.RAPPEL 0,5 ML
R	AROVIT	DRG.	50000 UI	PO	1*30 DRG.
P	BESTON	CPR.	100 MG	PO	1*20 CPR.
RR	BIOCLATE-1000	PDRE P.PREP.INJ.	1000 UI	IV	1*1 Fl.Verre+1*1 Fl.eau P L
RR	BIOCLATE-250	PDRE P.PREP.INJ.	250 UI	IV	1*1 Fl.Verre+1*1 Fl.eauP L
RR	BIOCLATE-500	PDRE P.PREP.INJ.	500 UI	IV	1*1 Fl.Verre+1*1 Fl.eauP L
R	BRONCASMA BERNA	SOL.INJ.		SCIM	1*10 AMP. 1 ML
R	BUCCALINE	CPR.		PO	1*7 CPR.

P	CARTERS	PIL.		PO	1*120 PIL.
P	COLPERMIN	CPS	0,2 ML	PO	1*100 CPS SS BLIST.
RR	DEPOSTAT	SOL.INJ.	200 MG /2 ML	IM	1*5 AMP.SER.
S	DIETIL RETARD	CPR.	75 MG	PO	1*30 CPR.
S	DIETIL RETARD	CPR.	75 MG	PO	1*60 CPR.
R	DIHYDRAL	CPR.	0,2 MG	PO	1*75 CPR.
R	DIHYDRAL	CPR.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.
R	DOLGIT-SL	CPS	400 MG	PO	1*50 CPS
R	DOLGIT-SL	CPS	400 MG	PO	1*100 CPS
P	DOLPYC	BAUME		TO	1*1 BAUME 30 G
P	EAU PRECIEUSE	SOL.		TO	1*1 SOL. 375 ML
RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*14 GELULES U.D.
RR	EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	75 MG	PO	1*14 GELULES U.D.
P	ENOL	DRG.	100 MG	PO	1*20 DRG.
P	ENOL	DRG.	100 MG	PO	1*100 DRG.
P	ERGADYL	CPR.DRAG.		PO	1*30 CPR.
P	ESBERICARD	DRG.	60 MG	PO	1*100 DRG.SS BLIST.
P	ESBERICARD	GTTES	1,2 G /10 ML	PO	1*1 GTTES 50 ML
P	ESBERICARD	GTTES	1,2 G /10 ML	PO	1*1 GTTES 100 ML
RR	ESBERICARD	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IVIM	1*5 AMP. 2 ML
R	FERRUM HAUSMANN	SOL.INJ.	100 MG /2 ML	IM	1*5 AMP. 2 ML
P	FERVENS B	CPR.EFF.		PO	1*20 CPR.
RR	FLUORO-URACIL-ROCHE	SOL.INJ.	250 MG	IV	1*5 VIALS 5 ML
RR	FLUORO-URACIL-ROCHE	SOL.INJ.	250 MG	IV	1*10 VIALS 5 ML
R	GLOBUMAN BERNA	SOL.INJ.	320 MG /2 ML	IMSC	1*1 SER. 2 ML
R	GLOBUMAN BERNA	SOL.INJ.	320 MG /2 ML	IMSC	1*1 SER. 5 ML
R	GLOBUMAN BERNA	SOL.INJ.	320 MG /2 ML	IMSC	1*1 SER. 10 ML
R	GLOBUMAN-BERNA HEPATITE A	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IM	1*1 FL. 2 ML
R	GLOBUMAN-BERNA HEPATITE A	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IM	1*1 FL. 5 ML
R	GLYCEROTONE	SOL.	3,14 G /5 ML	PO	1*1 SOL. 300 ML
RR	GYNO-MONTRIL	CPR.	25000 UI	VA	1*6 CPR. +1*1 APPLIC.
R	GYNO-TRAVOGEN	CR.	1 PC	VA	1*1 CR. 0 G +1*1 APPLIC.
R	HEPUMAN BERNA	SOL.INJ.	200 UI /1 ML	IM	1*1 FL. 1 ML
R	HEPUMAN-BERNA	SOL.INJ.	400 UI /2 ML	IM	1*1 FL. 2 ML
RR	HEXASTAT	GELULES	100 MG	PO	1*25 GELULES
P	HIBITANE	PAST.		BU	1*1000 PAST.
P	HIPREX	CPR.	1000 MG	PO	1*50 CPR.
RR	HUMATIN	SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 60 ML
R	ILDAMEN FORTE	CPR.	24 MG	PO	1*50 CPR.
R	INHIBACE	CPR.	0,5 MG	PO	1*28 CPR.SEC.U.D.
R	INHIBACE	CPR.	1 MG	PO	1*28 CPR.SEC.U.D.
R	INHIBACE	CPR.	2,5 MG	PO	1*28 CPR.SEC.U.D.
R	INHIBACE	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SEC.U.D.
P	ISO-BETADINE	SOL.	100 MG /1 ML	TO	1*1 SOL. 2000 ML
P	KERMOSOL	SIR.		PO	1*1 SIR. 100 ML
R	KONAKION	SOL.INJ.	1 MG	IMIV	1*3 AMP. 0,5 ML
RR	LEDERTREXATE SP FORTE	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIMITIV	1*1 FL. 8 ML
RR	LEDERTREXATE SP FORTE	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIMITIV	1*1 FL. 200 ML
R	LISKANTIN	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.
R	LISKANTIN	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.
R	LISKANTIN	SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 150 ML
P	LOTAGEN	OV.	100 MG	VA	1*10 OV.
P	LOTAGEN	SOL.	400 MG /1 ML	VA	1*1 SOL. 100 G
P	LYSIVIT B12	SOL.BUV.AD.		PO	1*20 AMP. 10 ML
RR	MADECASSOL NEOMYCINE HYDROCORTISONE	POMM.		TO	1*1 POMM. 10 G

P	MADECASSOL TULGRAS	COMPRESSES		TO	1*5 COMPRESSES
P	MANCEAU DR	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*250 CPR.
R	MONTRICIN	CPR.ENT.	50000 UI	PO	1*12 CPR.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	200 MG	PO	1*10 SACH.
R	N OBLIVON	DRG.		PO	1*30 DRG.
P	NAUROD	CPS		BU	1*20 CPS
R	NEO-MERCAZOL	CPR.	5 MG	PO	1*50 CPR.
RR	NOCTAMID	CPR.	2 MG	PO	1*500 CPR.
RR	NOCTAMID	CPR.	2 MG	PO	1*500 CPR.U.D.
R	OCCUCOAT	SOL.	20 MG /1 ML	CO	1*1 SER.
P	OMERIL	DRG.	76 MG	PO	1*20 DRG.SS BLIST.
P	OMERIL	DRG.	76 MG	PO	1*50 DRG.SS BLIST.
RR	PENADUR L.A.	PDRE P.PREP.INJ.	1200000 UI	IM	1*1 FL.+1*1 FL.SOLV.5 M
P	PERACAN	PERLES	21,5 MG	PO	1*20 PERLES
RR	PIPRAM	GELULES	200 MG	PO	1*20 GELULES
RR	PLASMION	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.PLAST. 500 ML
RR	PRAVASINE	CPR.	20 MG	PO	1*84 CPR.
RR	PREDEVISONE OPHTALMOLOSE-CUSI	COLL.		CO	1*1 COLL. 10 ML
RR	PRIMOLUT-NOR	CPR.	5 MG	PO	1*20 CPR.
RR	PROGYNON DEPOT	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IM	1*3 AMP. 1 ML
RR	PROLOPA-250	CPS		PO	1*30 CPS
RR	PROLUTON DEPOT	SOL.INJ.	250 MG /1 ML	IM	1*3 AMP.
RR	PROTINUTRIL	SOL.INJ.		IV	1*1 SOL.INJ.500 ML
P	QUINTEX	SIR.		PO	1*1 SIR.200 ML
P	QUOTANE	POMM.	5 MG /1 G	TO	1*1 POMM.30 G
RR	RECORMON 1000	PDRE P.PREP.INJ.	1000 UI	IVSC	1*10 VIALS+1*10 AMP.SOLV.
RR	RECORMON-S-10.000	PDRE P.PREP.INJ.	10000 UI	SCIV	1*5 VIALS+1*5 SER.SOLV.
RR	RECORMON-S-1000	PDRE P.PREP.INJ.	1000 UI	SCIV	1*10 VIALS+1*10 SER.SOLV.
RR	RECORMON-S-2000	PDRE P.PREP.INJ.	2000 UI	SCIV	1*10 VIALS+1*10 SER.SOLV.
RR	RECORMON-S-5000	PDRE P.PREP.INJ.	5000 UI	SCIV	1*5 VIALS+1*5 SER.SOLV.
RR	RECORMON-10.000	PDRE P.PREP.INJ.	10000 UI	SCIV	1*5 VIALS+1*5 AMP.SOLV.
RR	RECORMON-2000	PDRE P.PREP.INJ.	2000 UI	IVSC	1*10 VIALS+1*10 AMP.SOLV.
RR	RECORMON-5000	PDRE P.PREP.INJ.	5000 UI	IVSC	1*5 VIALS+1*5 AMP.SOLV.
S	REGENON	CPS	25 MG	PO	1*140 CPS
R	RHESUMAN BERNA	SOL.INJ.	0,3 MG /2 ML	SCIM	1*1 SER. 2 ML
P	SEDATRIX	CPR.	15 MG	PO	1*50 CPR.
R	SPERSACARPIN	COLL.	3 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
P	SULFATE DE ZINC-CUSI	COLL.	0,3 PC	CO	1*1 COLL. 9 ML
P	SURELEN	SOL.BUV.AD.		PO	1*10 AMP. 5 ML
P	SURELEN INFANTILE	SOL.BUV.		PO	1*10 AMP. 3 ML
R	TAXILAN	DRG.	25 MG	PO	1*50 DRG.
R	TAXILAN	DRG.	100 MG	PO	1*50 DRG.
R	TAXILAN	GTTES	44 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 100 ML
RR	TAXILAN	SOL.INJ.	50 MG /2 ML	IMIV	1*10 AMP. 2 ML
R	TETUMAN BERNA	SOL.INJ.	250 UI /2 ML	SCIM	1*1 SER. 2 ML
R	THERAGRAN-M	DRG.		PO	1*30 DRG.
R	THERALENE PECTORAL BABY	SIR.		PO	1*1 SIR. 150 ML
R	TOCANOL	PERLES		PO	1*20 PERLES
R	TOCANOL	PERLES		PO	1*50 PERLES
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CONTR.	150 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
P	TRAVELGUM	CHEWING-GUM	20 MG	BU	1*10 CHEWING-GUMS
R	TRENTADIL	DRG.	300 MG	PO	1*75 DRG.
R	TRENTADIL INFANTILE	SUPP.	250 MG	PR	1*12 SUPP.

RR	TRICANDIL	GRAN.P.SUSP.	50000 UI /1 G	PO	1*1 GRAN.P.SUSP.5 G
P	TRIMEDIL-N	DRG.		PO	1*20 DRG.
R	TUBERCULINE PPD SEC-BERNA	SOL.INJ.	3 UI	IMSC	1*1 SOL.INJ. 0,1 ML
P	ULTRA-LEVURE LYOPHILISEE	GELULES	56,5 MG	PO	1*200 GELULES
R	VACCIN CATARRHAL-BERNA SERIE I	SOL.INJ.		SCIM	1*6 AMP. 1 ML
R	VACCIN CATARRHAL-BERNA SERIE II	SOL.INJ.		SCIM	1*4 AMP. 1 ML
R	VACCIN CHOLERIQUE BERNA	SOL.INJ.	8000 MIOUI /1 ML	SCIM	1*2 AMP. 1 ML
RR	VALIUM	CPR.	10 MG	PO	1*500 CPR.
RR	VIGITEN	CPR.	2,5 MG	PO	1*20 CPR.
RR	VIGITEN	CPR.	2,5 MG	PO	1*50 CPR.
RR	VIGITEN	CPR.	2,5 MG	PO	1*500 CPR.
P	VITAIODUROL ATP	COLL.		CO	1*1 COLL.15 ML
P	VITASEPTINE	COLL.	10 PC	CO	1*1 COLL.15 ML
R	VIVOTIF	CPS		PO	1*3 CPS

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

P	ARTHROFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS.75 G
		AU LIEU DE			
P	ARTHROFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS.100 G
R	AUGENTONICUM-STULLN	COLL.		CO	1*1 COLL.10 ML
		AU LIEU DE			
P	AUGENTONICUM-STULLN	COLL.		CO	1*1 COLL.10 ML
P	CALMOTISAN	TIS.		PO	1*1 TIS.75 G
		AU LIEU DE			
P	CALMOTISAN	TIS.		PO	1*1 TIS.100 G
P	CALMOTISAN	TIS.		PO	1*20 SACH.1,5 G
		AU LIEU DE			
P	CALMOTISAN	TIS.		PO	1*20 SACH.2 G
RR	CARBOPLATINE-FAULDING	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	1*1 FL.5 ML
		AU LIEU DE			
RR	CARBOPLATINE-DAVID BULL	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	1*1 FL.5 ML
RR	CARBOPLATINE-FAULDING	SOL.INJ.	150 MG /15 ML	IV	1*1 FL.15 ML
		AU LIEU DE			
RR	CARBOPLATINE-DAVID BULL	SOL.INJ.	150 MG /15 ML	IV	1*1 FL.15 ML
RR	CARBOPLATINE-FAULDING	SOL.INJ.	450 MG /45 ML	IV	1*1 FL.45 ML
		AU LIEU DE			
RR	CARBOPLATINE-DAVID BULL	SOL.INJ.	450 MG /45 ML	IV	1*1 FL. 45 ML
R	CYCLOPENTOL-ASTA MEDICA	COLL.	10 MG /1 ML	CO	1*1 COLL 4 ML
		AU LIEU DE			
CYCLOPENTOL-ASTA MEDICA		COLL.	10 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 4 ML
R	DAKAR-30	CPS	30 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	DAKAR-30	CPS	30 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
P	DIATISAN	TIS.		PO	1*1 TIS.100 G
		AU LIEU DE			
P	DIATISAN	TIS.		PO	1*1 TIS.125 G
P	DIATISAN	TIS.		PO	1*20 SACH.1,5 G
		AU LIEU DE			
P	DIATISAN	TIS.		PO	1*20 SACH.2 G
R	ESBERICID	CPR.	5 MG	PO	1*20 CPR.
		AU LIEU DE			
R	ESBERIZID	CPR.	5 MG	PO	1*20 CPR.
R	ESBERICID	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.
		AU LIEU DE			
R	ESBERIZID	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.
RR	FLUOROURACIL-FAULDING	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL. 100 ML

		AU LIEU DE			
RR	FLUOROURACIL-DAVID BULL	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL. 100 ML
RR	FLUOROURACIL-FAULDING	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIV	1*5 FL. 10 ML
		AU LIEU DE			
RR	FLUOROURACIL-DAVID BULL	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIV	1*5 FL. 10 ML
RR	FLUOROURACIL-FAULDING	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIV	1*5 FL. 20 ML
		AU LIEU DE			
RR	FLUOROURACIL-DAVID BULL	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIV	1*5 FL. 20 ML
P	HEPATOFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G
		AU LIEU DE			
P	HEPATOFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS. 100 G
S	KETALAR	SOL.INJ.	50 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 10 ML
		AU LIEU DES			
P	KETALAR	SOL.INJ.	50 MG /1 ML	IV	10*1 FL. 10 ML
RR	LEDERTREXATE	CPR.	2,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	LEDERTREXATE	CPR.	2,5 MG	PO	1*30 CPR.
RR	METHYLPREDNISOLONE-FAULDING	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*1 FL.VERRE
		AU LIEU DE			
RR	METHYLPREDNISOLONE-DAVID BULL	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*1 FL.VERRE
RR	METHYLPREDNISOLONE-FAULDING	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IMIV	1*1 FL.VERRE
		AU LIEU DE			
RR	METHYLPREDNISOLONE-DAVID BULL	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IMIV	1*1 FL.VERRE
P	MURAZYME	POMM.	20 MG /1 G	TO	1*1 POMM.25 G
		AU LIEU DE			
R	MURAZYME	POMM.	20 MG /1 G	TO	1*1 POMM.25 G
P	NASIVIN SANFT	SOL.	0,01 PC	IN	1*1 FL.CPTE-GTTES 5 ML
		AU LIEU DE			
P	NASIVIN	SOL.	0,01 PC	IN	1*1 SOL.5 ML
P	NASIVIN SANFT	SPRAY	0,025 PC	IN	1*1 FL.DOS.10 ML
		AU LIEU DE			
P	NASIVIN	SOL.	0,025 PC	IN	1*1 SOL.10 ML
P	NATRUM CARBONICUM- LEHNING CPL.NO 10	GTTES		PO	1*1 GTTES30 ML
		AU LIEU DE			
P	NATRIUM CARBONICUM- LEHNING CPL.NO 10	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
P	PANKREAPLEX NEU	GTTES		PO	1*1 GTTES 50 ML
		AU LIEU DE			
P	PANKREAPLEX-N	GTTES		PO	1*1 GTTES 50 ML
P	PANKREAPLEX-NEU	DRG.		PO	1*50 DRG.
		AU LIEU DE			
P	PANKREAPLEX-N	DRG.		PO	1*50 DRG.
P	PANKREAPLEX-NEU	DRG.		PO	1*100 DRG.
		AU LIEU DE			
P	PANKREAPLEX-N	DRG.		PO	1*100 DRG.
R	PANTO-BYK	CPR.	40 MG	PO	1*7 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	PANTO-BYK	CPR.	40 MG	PO	1*7 CPR.
R	PANTO-BYK	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	PANTO-BYK	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.
R	PANTO-BYK-IV	PDRE P.PREP.INJ.	40 MG	IV	1*1 VIAL
		AU LIEU DE			
RR	PANTO-BYK-IV	PDRE P.PREP.INJ.	40 MG	IV	1*1 VIAL
P	POLYTONYL	PDRE P.SOL.		PO	1*18 SACH. 3 G

		AU LIEU DE				
P	POLYTONYL	SOL.BUV.AD.		PO	1*18 AMP.	10 ML
P	POLYTONYL	SOL.BUV.ENF.		PO	1*18 SACH.	1,5 G
		AU LIEU DE				
P	POLYTONYL	SOL.BUV.ENF.		PO	1*18 AMP.	5 ML
RR	RULID-50 DISPERSIBLE	CPR.	50 MG	PO	1*1 CPR.U.D.	
		AU LIEU DE				
RR	RULID-50	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*1 CPR.U.D.	
P	STERIGMIN	SUPP.		PR	1*10 SUPP.	
		AU LIEU DE				
P	ESBERITOX-N	SUPP.		PR	1*10 SUPP.	
P	TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G	
		AU LIEU DE				
P	TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.		PO	1*1 TIS.100 G	
P	TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.		PO	1*20 SACH.1,5 G	
		AU LIEU DE				
P	TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.		PO	1*20 SACH. 2 G	
RR	TOBRAMYCINE-FALCON	COLL.	3 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML	
		AU LIEU DE				
RR	TOBRAMYCINE-ALCON	COLL.	3 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML	
RR	TOBRAMYCINE-FALCON	ONG.	3 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 3,5 G	
		AU LIEU DE				
RR	TOBRAMYCINE-ALCON	ONG.	3 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 3,5 G	
R	TOLINDOL-150	GELULES	150 MG	PO	1*60 GELULES BLIST	
		AU LIEU DE				
R	TOLINDOL	GELULES	150 MG	PO	1*60 GELULES BLIST	
RR	TRAMAGETIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*15 CPR.	
		AU LIEU DE				
RR	TRAMALGIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*15 CPR.	
RR	TRAMAGETIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*30 CPR.	
		AU LIEU DE				
RR	TRAMALGIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*30 CPR.	
RR	TRAMAGETIC	SOL.P.PERF.	100 MG /2 ML	IMIV	1*10 AMP. 2 ML	
		AU LIEU DE				
RR	TRAMALGIC	SOL.P.PERF.	100 MG /2 ML	IMIV	1*10 AMP. 2 ML	
R	TUSSIPHANE	SUSP.	30 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.50 ML	
		AU LIEU DE				
P	TUSSIPHANE	SUSP.	30 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.50 ML	
R	TUSSIPHANE	SUSP.	30 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.100 ML	
		AU LIEU DE				
P	TUSSIPHANE	SUSP.	30 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.100 ML	
P	UPSALGINE-1000	CPR.EFF.	1000 MG	PO	1*20 CPR.	
		AU LIEU DE				
P	SOLUPSA 1000	CPR.EFF.	1000 MG	PO	1*20 CPR.	
P	UPSALGINE-500	CPR.EFF.	500 MG	PO	1*20 CPR.	
		AU LIEU DE				
P	SOLUPSA 500	CPR.EFF.	500 MG	PO	1*20 CPR.	
P	URO-TISAN	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G	
		AU LIEU DE				
P	URO-TISAN	TIS.	PO	1*1 TIS.	100 G	
RR	VANCOMYCIN HCL-FAULDING	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IVPO	1*1 VIAL	
		AU LIEU DE				
RR	VANCOMYCIN HCL-DAVID BULL	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IVPO	1*1 VIAL	
RR	VANCOMYCIN HCL-FAULDING	PDRE P.PREP.INJ.	1000 MG	IVPO	1*1 VIAL	
		AU LIEU DE				
RR	VANCOMYCIN HCL-DAVID BULL	PDRE P.PREP.INJ.	1000 MG	IVPO	1*1 VIAL	

RR	VINCRISTINE-FAULDING	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*5 VIALS 1 ML
		AU LIEU DE			
RR	VINCRISTINE-DAVID BULL	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*5 VIALS 1 ML
RR	VINCRISTINE-FAULDING	SOL.INJ.	2 MG /2 ML	IV	1*5 VIALS 2 ML
		AU LIEU DE			
RR	VINCRISTINE-DAVID BULL	SOL.INJ.	2 MG /2 ML	IV	1*5 VIALS 2 ML
RR	VOLTAREN PARENTERAL	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IMIV	1*6 AMP.
		AU LIEU DE			
R	VOLTAREN	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IMIV	1*6 AMP.
RR	VOLTAREN PARENTERAL	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IMIV	1*30 AMP.
		AU LIEU DE			
RR	VOLTAREN	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IMIV	1*30 AMP.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SEC.
R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SEC.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.
R	ACELPER	SOL.INJ.		IM	1*1 FL.U.D. 0,5 ML
P	ADEQUAD	COLL.		CO	1*1 FL. 5 ML
P	ADEQUAD	COLL.		CO	1*1 FL. 10 ML
P	ADEQUAD	COLL.		CO	1*1 FL. 15 ML
P	AFONGAN	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 15 G
P	AFONGAN	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 30 G
P	ALLERGODIL	COLL.	5 MG /10 ML	CO	1*1 COLL. 10 ML
P	ALPHA-CHYMOTRYPSINE	POMM.	300 UI	TO	1*1 POMM. 20 G
P	ASPRO	CPR.	320 MG	PO	1*30 CPR.
P	ASPRO C	PDRE		PO	1*20 SACH.
RR	BECODISK-400	DISQUES	400 MCG	IH	1*8 DISQUES 8 BL.
P	BECOZYME	DRG.		PO	1*20 DRG.
P	BECOZYME	SIR.		PO	1*1 SIR. 100 ML
RR	BENCAVIR	CPR.PELLIC.	125 MG	PO	1*10 CPR.
P	BENZAC WASH-10	SUSP.	100 MG /1 G	TO	1*1 FL. 200 ML
P	BENZAC-10	GEL	100 MG /1 ML	TO	1*1 GEL 60 G
P	BENZAC-5	GEL	50 MG /1 ML	TO	1*1 GEL 60 G
P	BENZOYLPEROXIDE-GALDERMA	LOT.	5 PC	TO	1*1 LOT. 40 ML
P	BENZOYLPEROXIDE-GALDERMA	LOT.	10 PC	TO	1*1 LOT. 40 ML
P	BEPANTHENE	CPR.	100 MG	PO	1*20 CPR.
P	BEPANTHENE	CPR.	100 MG	PO	1*100 CPR.
P	BEPANTHENE	SOL.	5 PC	TO	1*1 SOL. 50 ML
RR	BEPANTHENE	SOL.INJ.	500 MG /2 ML	IMIV	1*3 AMP. 2 ML
RR	BEPANTHENE	SOL.INJ.	500 MG /2 ML	IMIV	1*6 AMP. 2 ML
RR	BEPANTHENE	SOL.INJ.	500 MG /2 ML	IMIV	1*25 AMP. 2 ML
R	BETASERC	CPR.	8 MG	PO	1*50 CPR.
R	BETAXOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	BETAXOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
R	BETAXOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 15 ML
R	BINORDIOL	DRG.		PO	1*21 DRG.
R	BINORDIOL	DRG.		PO	6*21 DRG.
P	BRONCHALENE SANS PHOLCODINE	SIR.NOURR.	0,5 MG /1 ML	PO	1*1 SIR.NOURR. 125 ML
R	BSS PLUS ALCON	SOL.		CO	1*6 FL. 240 ML +1*6 FL. 1
R	BUSCOPAN COMPOSITUM	DRG.		PO	1*50 DRG.U.D.
P	CARDIOASPIRINE	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.

P	CATALGIX A LA VITAMINE C	PDRE		PO	1*20 SACH.
RR	CHLORAMPHENICOL-BOURNONVILLE	ONG.	1 PC	CO	1*1 ONG. 2,5 G
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	20 MG /0,2 ML	IVSCVI	1*2 CART.BERMUDA +1*2 SER.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	20 MG /0,2 ML	IVSCVI	1*10 CART.BERMUDA +1*10 SE
	.				
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	40 MG /0,4 ML	IVSCVI	1*2 CART.BERMUDA +1*2 SER.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	40 MG /0,4 ML	IVSCVI	1*10 CART.BERMUDA +1*10 SE
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	CPS	150 MG	PO	1*16 CPS SS BLIST.
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	CPS	300 MG	PO	1*16 CPS SS BLIST.
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SIR.	75 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 80 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	300 MG /2 ML	IMIV	1*3 AMP. 2 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	300 MG /2 ML	IMIV	1*25 AMP. 2 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	600 MG /4 ML	IMIV	1*3 AMP. 4 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	600 MG /4 ML	IMIV	1*25 AMP. 4 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	900 MG /6 ML	IMIV	1*3 AMP. 6 ML
RR	CLINDAMYCINUM-PHARMACIA UPJOHN	SOL.INJ.	900 MG /6 ML	IMIV	1*25 AMP. 6 ML
R	COLGEN	COMPRESSES	0,3 G	TO	1*5 COMPRESSES
R	COLGEN	COMPRESSES	0,3 G	TO	1*10 COMPRESSES
R	COLGEN	PDRE	0,4 G	TO	1*10 FL.
RR	COLPRO	CPR.	5 MG	PO	1*13 CPR.
R	COMBIVENT	SOL.		IH	1*20 VIALS U.D.
RR	CONDYLINE	SOL.	0,5 PC	TO	1*1 SOL. 3,5 ML
R	CRINONE	GEL	4 PC	VA	1*6 APPL.
R	CRINONE	GEL	8 PC	VA	1*6 APPL.
R	DENOL	CPR.	120 MG	PO	1*112 CPR.
RR	DEXAMETHASON-NEOMYCIN-POLYMYXIN B FALCON COLL.			CO	1*1 FL. 5 ML
RR	DEXAMETHASON-NEOMYCIN-POLYMYXIN B FALCON ONG.			CO	1*1 3,5 G
RR	DIFFERIN	CR.	0,1 PC	TO	1*1 30 G
RR	DIFFERIN	SOL.	0,1 PC	TO	1*1 FL.VERRE 30 ML
RR	DIFFERIN	SOL.	0,1 PC	TO	1*1 FL.VERRE 60 ML
R	DIPIVEFRINE-ALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 5 ML
R	DIPIVEFRINE-ALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 10 ML
RR	DOXYMYCINE	CPR.	100 MG	PO	1*10 CPR.
P	DRIOL	DRG.	250 MG	PO	1*40 DRG.
P	DULCOLAX PICOSULPHATE	CPS	2,5 MG	PO	1*50 CPS
RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	EFEXOR-EXEL-150	GELULES RET.	150 MG	PO	1*28 GELULES U.D.
RR	EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	75 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	75 MG	PO	1*28 GELULES U.D.
RR	EFFICORT	CR.	0,127 PC	TO	1*30 G
RR	EFFICORT	LIPOCR.	0,127 PC	TO	1*1 LIPOCR. 30 G
RR	EFFORTIL	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IMIVSC	1*6 AMP.
RR	ELDEPRYL	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
RR	ELDEPRYL	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.
P	ELEVIT PRONATAL	CPR.PELLIC.		PO	1*30 CPR.SEC.
P	ELEVIT PRONATAL	CPR.PELLIC.		PO	1*90 CPR.SEC.
R	ELIZIDE	CPR.	20 MG 12,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	ELVORINE	SOL.INJ.	15 MG /1,5 ML	IVIM	1*10 FL. 1,5 ML
RR	ELVORINE	SOL.INJ.	25 MG /2,5 ML	IVIM	1*10 FL. 2,5 ML
RR	ELVORINE	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IVIM	1*10 FL. 5 ML

RR	ELVORINE-12,5	CPR.	12,5 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	ELVORINE-12,5	CPR.	12,5 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	ELVORINE-2,5	CPR.	2,5 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	ELVORINE-2,5	CPR.	2,5 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	ELVORINE-7,5	CPR.	7,5 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	ESTALIS SEQUI 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS SEQUI 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
R	ESTALIS 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
RR	FLIXOTIDE-125	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*1 FL.DOSEUR 120 D.
RR	FLIXOTIDE-250	AER.	250 MCG /1 D.	IH	1*1 FL.DOSEUR 120 D.
R	FLUORESCEINE-BOURNONVILLE	COLL.	2 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
R	GLAUCOFRIN	COLL.		CO	1*1 FL.PDRE LYOPH +1*1 AMP.
RR	H.R.F.	PDRE P.PREP.INJ.	0,5 MG	IVSC	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV.
RR	HAEMACCEL	SOL.INJ.	3,5 PC	IV	1*14 FL.PLAST. 500 ML
R	HARMONET	DRG.		PO	1*21 DRG.
R	HARMONET	DRG.		PO	6*21 DRG.
RR	HELIXATE-250	PDRE P.PREP.INJ.	250 UI	IV	1*10 VIALS +1*10 VIALS SOL
P	IMPORTAL	CPR.	5 G	PO	1*20 CPR.
P	IMPORTAL	CPR.	5 G	PO	1*40 CPR.
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*1 POMM. 50 G
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*20 POMM. 30 G
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*50 POMM. 30 G
RR	KLINOMYCIN	CPS	100 MG	PO	1*10 CPS SS BLIST.
RR	KLINOMYCIN	CPS	100 MG	PO	1*20 CPS SS BLIST.
RR	KLINOMYCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS U.D.
RR	KLINOTAB	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*60 CPR.
R	LARGACTIL	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.
R	LARGACTIL	GTTES	4 PC	PO	1*1 GTTES 30 ML
R	LARGACTIL	SOL.INJ.	25 MG		1*50 AMP.
RR	LEDERTREXATE SP FORTE	SOL.INJ.	25 MG /1 ML		IAIMITIV 1*10 FL.2 ML
RR	LEVOVIST	GRAN.		IV	1*1 VIAL 4 G +1*1 AMP.EAU
RR	LIPITOR-10	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*500 CPR.
RR	LIPITOR-20	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*500 CPR.
RR	LIPITOR-40	CPR.ENR.	40 MG	PO	1*500 CPR.
RR	LOCACORTENE	CR.	0,02 G /100 G	TO	1*1 CR. 30 G
R	LODINE RETARD-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LODINE RETARD-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	LODINE RETARD-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*250 CPR.
R	LODINE RETARD-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*500 CPR.
R	LODINE RETARD-600	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LODINE RETARD-600	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	LODINE RETARD-600	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*250 CPR.
R	LODINE RETARD-600	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*500 CPR.
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	250 MG	IV	1*1 VIAL 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	250 MG	IV	1*5 VIALS 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	250 MG	IV	1*10 VIALS 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*1 VIAL 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*5 VIALS 20 ML
RR	LUMAVIR IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*10 VIALS 20 ML
RR	LYSANXIA	CPR.	20 MG	PO	1*20 CPR.BISEC.
R	MAXZIDE	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS MICROGRAN

RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS U.D.
R	MINULET	DRG.		PO	1*21 DRG.SS BLIST.
R	MINULET	DRG.		PO	6*21 DRG.SS BLIST.
R	MIOTIC DOUBLE	POMM.		CO	1*1 POMM. 4 G
RR	MOXACEF	PDRE P.SUSP.	500 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 80 ML
S	MS CONTIN	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	20 MG	PO	1*10 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	20 MG	PO	1*20 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	20 MG	PO	1*30 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	20 MG	PO	1*60 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	30 MG	PO	1*10 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	30 MG	PO	1*20 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	30 MG	PO	1*30 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	30 MG	PO	1*60 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	60 MG	PO	1*10 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	60 MG	PO	1*20 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	60 MG	PO	1*30 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	60 MG	PO	1*60 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	100 MG	PO	1*10 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	100 MG	PO	1*20 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	100 MG	PO	1*30 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	100 MG	PO	1*60 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	200 MG	PO	1*20 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	200 MG	PO	1*30 SACH.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	200 MG	PO	1*60 SACH.
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	30 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	30 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	60 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	90 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	90 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	120 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	120 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	150 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	150 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	200 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PROL.	200 MG	PO	1*30 GELULES
P	MUCAL	PDRE	3 G	PO	1*20 SACH.
R	NADEX FORTE	CPR.	600 MG	PO	1*30 CPR.
RR	NARAMIG	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	1*18 CPR.SS BLIST.
R	NEO-STEDIRIL	DRG.		PO	1*21 DRG.
RR	NESDONAL	SOL.INJ.	1 G		1*50 FL.
R	NEULEPTIL	CPS	5 MG	PO	1*30 CPS
R	NEULEPTIL	CPS	10 MG	PO	1*50 CPS
R	NEULEPTIL	GTTES	1 PC	PO	1*1 GTTES 30 ML
R	NEULEPTIL	GTTES	4 PC	PO	1*1 GTTES 30 ML
RR	NEURONTIN	GELULES	100 MG	PO	1*30 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	100 MG	PO	1*90 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	300 MG	PO	1*30 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	300 MG	PO	1*90 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	400 MG	PO	1*30 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	400 MG	PO	1*90 GELULES
R	NITRONG	CPR.	2,6 MG	PO	1*100 CPR.

S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 100 ML
S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 250 ML
S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*10 SOL. 100 ML
S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*10 SOL. 250 ML
S	ORAMORPH	SOL.	10 MG /5 ML	PO	1*30 VIALS U.D. 5 ML
S	ORAMORPH	SOL.	20 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 20 ML
S	ORAMORPH	SOL.	20 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 100 ML
S	ORAMORPH	SOL.	20 MG /1 ML	PO	1*10 SOL. 20 ML
S	ORAMORPH	SOL.	30 MG /5 ML	PO	1*30 VIALS U.D. 5 ML
S	ORAMORPH	SOL.	100 MG /5 ML	PO	1*30 VIALS U.D. 5 ML
RR	PENI-ORAL	CPR.	1000000 UI	PO	1*250 CPR.
R	PILOCARPINE-FALCON	COLL.	2 PC		1*1 FL. 5 ML
R	PILOCARPINE-FALCON	COLL.	2 PC		1*1 FL. 10 ML
R	PILOCARPINE-FALCON	COLL.	2 PC		1*1 FL. 15 ML
RR	PIMAFUCIN	SUSP.	2,5 PC	TOBUSL	1*1 SUSP.20 ML
RR	PIPCIL	PDRE P.PREP.INJ.	2 G	IMIV	1*25 FL.
RR	PIPCIL	PDRE P.PREP.INJ.	4 G	IV	1*25 FIOLES
RR	PLENTIVA CYCLE 10	CPR.		PO	1*28 CPR. +1*14 CPR.
RR	PLENTIVA CYCLE 5	CPR.		PO	1*28 CPR. +1*14 CPR.
RR	PLENTIVA 2,5	CPR.		PO	3*28 CPR.
RR	PLENTIVA 5	CPR.		PO	3*28 CPR.
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL. 10 ML
R	PRAZINE	DRG.	25 MG	PO	1*500 DRG.
R	PRAZINE	DRG.	50 MG	PO	1*500 DRG.
R	PRAZINE	DRG.	100 MG	PO	1*500 DRG.
R	PRAZINE	SOL.INJ.	50 MG /1 ML	IMIV	1*1 VIAL 2 ML
RR	PREMARIN	DRG.	0,625 MG	PO	1*28 DRG.
RR	PREMARIN	DRG.	1,25 MG	PO	1*28 DRG.
RR	PREMELLE CYCLE	DRG.		PO	1*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE CYCLE	DRG.		PO	6*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-2,5	DRG.		PO	1*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-2,5	DRG.		PO	3*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-2,5	DRG.		PO	6*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-5	DRG.		PO	1*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-5	DRG.		PO	6*28 DRG. SS BLIST
R	PRO-BANTHINE	DRG.	7,5 MG	PO	1*100 DRG.
R	PRO-BANTHINE	DRG.	15 MG	PO	1*100 DRG.
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	1*10 FL. 10 ML
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	1*25 FL. 2 ML
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	5*5 FL. 10 ML
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	10*5 FL. 2 ML
P	PROTEARS	COLL.		CO	1*2 FLACONS 10 ML
RR	REDOXON	SOL.INJ.	1 G /5 ML	IV	1*25 AMP.
P	RENNIE SPEARMINT	PAST.		BU	1*48 PAST.SS BLIST
RR	REQUIP	CPR.	0,5 MG	PO	1*21 CPR.SS BLIST.
RR	REQUIP	CPR.	1 MG	PO	1*21 CPR.SS BLIST.
RR	REQUIP	CPR.	2 MG	PO	1*21 CPR.SS BLIST.
RR	REQUIP	CPR.	5 MG	PO	1*21 CPR.SS BLIST.
R	RETACNYL	CR.	0,025 PC	TO	1*1 CR. 30 G
R	RETACNYL	CR.	0,05 PC	TO	1*1 CR. 30 G
RR	RETACNYL	CR.	0,1 PC	TO	1*1 CR. 30 G
P	RHONAL	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.
P	RUMICIL	GRAN.	200 MG	PO	1*30 SACH.
RR	ST APHYCID	CPS	250 MG	PO	1*16 CPS
RR	STAPHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*25 FL. +1*25 AMP.SOLV.
R	STEDIRIL-D	DRG.		PO	1*21 DRG.

R	STEDIRIL-D	DRG.		PO	6*21 DRG.
R	STEDIRIL-30	DRG.		PO	1*21 DRG.
RR	TAMIZAM-20	CPR.	20 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	TAMIZAM-40	CPR.	40 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	TAZKO 2,5	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR. SS BLIST
R	TAZKO 5	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR. SS BLIST
RR	TAZOCIN 2/250	PDRE P.PREP.INJ.	2 G 250 MG	IMIV	1*3 FL.
RR	TAZOCIN 4/500	PDRE P.PREP.INJ.	4 G 500 MG	IV	1*3 FL.
RR	TELFAST-120	CPR.PELLIC.	120 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TEVETEN-200	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	THERALENE	SIR.	2,5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 150 ML
R	THERALENE PECTORAL	SIR.		PO	1*1 SIR. 150 ML
R	TRI-MINULET	DRG.		PO	1*21 DRG.SS BLIST.
R	TRINORDIOL	DRG.		PO	1*21 DRG.
R	TRINORDIOL	DRG.		PO	6*21 DRG.
R	TRITACE 1,25	CPS	1,25 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
R	TRITAZIDE	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
P	TROPHIRES	SIR.AD.		PO	1*1 SIR.AD. 300 ML
P	TYROTHRICINE-LIDOCAINE RPR CITRON	CPR.		BU	1*24 CPR.A SUCER
P	TYROTHRICINE-LIDOCAINE-RPR-MENTHE	PAST.		BU	1*24 PAST.
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 3 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 10 ML
RR	VIGITEN	CPR.	1 MG	PO	1*500 CPR.
R	VOGALENE	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IM	1*10 AMP. 1 ML
R	ZOVIRAX	CPR.	200 MG	PO	1*25 CPR.
R	ZOVIRAX-800	CPR.	800 MG	PO	1*35 CPR.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	ARIMIDEX	CPR.	1 MG	PO	4*7 CPR.SS BLIST.
R	BETOPTIC SINGLE DOSE	SUSP.	2,5 MG /1 ML	CO	1*60 FL.U.D. 0,25 ML
P	CARTERS	PIL.		PO	1*40 PIL.
RR	CASODEX-50	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
P	FINIMAL	CPR.		PO	1*20 CPR.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	HAVRIX	SUSP.INJ.	720 UI /1 ML	IM	1*1 SER. 1 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 10 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 15 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 20 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 FL. 30 ML
RR	SPASMEX-15	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*50 CPR.
RR	SPASMEX-15	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*100 CPR.
R	SPASMEX-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
R	SPASMEX-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*50 CPR.
R	SPASMEX-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*100 CPR.

F) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE, MAIS SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE.

P	CYCLO 3	CR.		TO	1*1 CR. 40 G
RR	LIPITOR-40	CPR.ENR.	40 MG	PO	1*84 CPR.U.D.

G) L'AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN A ETE SUSPENDUE PAR LE MINISTRE DE LA SANTE.

RR	SURVECTOR	CPR.	100 MG	PO	1*20 CPR.SEC.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de janvier 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la s. à r. l. MODERNLUX, avec siège social à Bettembourg, Z.I. Scheleck II	06.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
2.	la S.A. COCX, avec siège social à Bertrange, 42, rue de Strassen	08.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Elisabeth *Omes*
3.	la S.A. CPF RESEARCH, avec siège social à Sandweiler, 204, rue de Luxembourg	08.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Laurent *Metzler*
4.	la S.A. MARKETING MANAGEMENT CONSULTING, avec siège social à Luxembourg, 32, rue Raoul Follereau	08.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Georges *Deitz*
5.	la s. à r. l. CICCONE, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 5, rue du Stade	08.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
6.	la s. à r. l. IMMO-CARRELAGE, avec siège social à Luxembourg, 52, rue Goethe	13.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel A. *Andreu*
7.	la S.A. R&H MARKETING INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 25, boulevard Royal	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marie-Anne *Meyers*
8.	la S.A. SPECIALISED FUND MARKETING, avec siège social à Luxembourg, 34, avenue Victor Hugo	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Shiva *Mir Motahari*
9.	la S.A. ABEX INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 94, boulevard de la Pétrusse	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Isabelle *Schmit*
10.	la s. à r. l. JIMMY'S CAFE, avec siège social à Luxembourg, 101-103, rue Laurent Menager	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Reuter*
11.	la s. à r. l. LEVEQUE RECYCLAGE, avec siège social à Schifflange, chemin de Bergem	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
12.	la s. à r. l. ARAVO-7-INTERNATIONAL, avec siège social à Bettembourg, 2, rue de l'Indépendance, de fait établie à Dudelange, 44, rue du Commerce	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Etienne *Maillard*
13.	la s. à r. l. CASH VIANDE, avec siège social à Tétange, 1, rue Principale	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Félicie *Weycker*
14.	la s. à r. l. HUGO MUCELI, avec siège social à Luxembourg, 5, rue du Saint-Esprit, de fait établie à Luxembourg, 20, rue Notre-Dame	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*

15. la s. à r. l. H.D. SERVICES, avec siège social à Pétange, 4, rue Jean-Baptiste Gillardin	15.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
16. la s. à r. l. SMUGA FRERES, avec siège social à Dippach, 161, route de Luxembourg	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Martine *Schmit*
17. la s. à r. l. COUNTRY LIFE, avec siège social à Luxembourg, 4-6, rue Philippe II	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Louis *Thomas*
18. la s. à r. l. ASSIST SERVICES, avec siège social à Bous, 46, route de Luxembourg	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Josiane *Schroeder*
19. la s. à r. l. BRASSERIE VICTORIA, avec siège social à Luxembourg, 139, rue Adolphe Fischer	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Valérie-Anne *Rondeau*
20. la s. à r. l. WOKATRANS, avec siège social à Wasserbillig, 42, Grand-Rue	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Gulcan *Doyduk*
21. la s. à r. l. LAHNER LUX GmbH INTERNATIONALE SPEDITION, avec siège social à Wasserbillig, 37cd, route de Luxembourg	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marc *Schiltz*
22. la s. à r. l. TRAVAUX D'ELECTRICITE LUXEMBOURGEOIS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 32, rue du Nord	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Bertrand *Reimmel*
23. la s. à r. l. ELECTRONIX, avec siège social à Dudelange, 10, avenue Grande-Duchesse Charlotte	22.01.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Katia *Scheidecker*
24. la s. à r. l. GARAGE GEORGES LHUILLIER & CIE, avec siège social à Steinsel, Z.I. rue des Prés	27.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Olivier *Wagner*
25. la S.A. TRACIL, avec siège social à Luxembourg, 55, rue Adolphe Fischer	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Robert *Mc Gaw*
26. la s. à r. l. COMTROM & GEBAU, avec siège social à Luxembourg, 22, boulevard Pierre Dupong	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Laurent *Schummer*
27. la s. à r. l. GERWIN LOGISTIK, avec siège social à Luxembourg, 4, allée Léopold Goebel	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me J.-M. *Ueberecken*
28. la s. à r. l. A.S. COMPUTER PUBLISHING, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 55, rue du Brill, de fait établie à Esch-sur-Alzette, 36, rue du Brill	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
29. la s. à r. l. VEREDA TROPICAL, avec siège social à Dudelange, 227, rue de la Libération	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
30. la s. à r. l. PROFITEAM, avec siège social à Luxembourg, 439, route de Longwy	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
31. la s. à r. l. GENTRY LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 32, rue du Curé	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
32. la s. à r. l. MAISON LEMMER, établie et ayant son siège social à Esch-sur-Alzette, 36, rue de l'Alzette	29.01.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Yvette *Hamilius*
	Diekirch		
33. la société à responsabilité limitée VERLAG ACANTHUS Sàrl, établie et ayant son siège social à L-9769 Roeder, maison 23a	06.01.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Marc *Walch*

34.	la société à responsabilité limitée VINVEST SARL, établie et ayant son siège social à L-9051 Ettelbruck, 87, Grand-Rue	06.01.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Marc *Walch*
35.	la société à responsabilité limitée TRANS-PIG SARL, établie et ayant son siège social à L-9157 Heiderscheid, 2, rue Kartzen	13.01.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
36.	la société à responsabilité limitée BARTHELEMY TOITURES, établie et ayant son siège social à L-8824 Perlé, 4, rue de la Poste	13.01.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
37.	la société à responsabilité limitée Holiday Tours Sàrl, établie et ayant son siège social à L-9050 Ettelbruck, 25, Grand-Rue	13.01.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Marc *Walch*
38.	la société à responsabilité TRAVEL CENTER Sàrl, établie et ayant son siège social à L-9053 Ettelbruck, 45, Avenue JF Kennedy	20.01.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Marc *Walch*

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de février 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la S.A. S.T.A.D. LOGISTIQUE, avec siège social à Luxembourg, 241, route de Longwy	03.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
2.	la S.A. GROUPE PERRY, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 57, rue du Kirchberg	03.02.1999	Mme Maryse *Welter*	Me André Th. *Ries* et Me Marc *Elvinger*
3.	la s. à r. l. ISIBIRIS, anc, PERRY LUX INFORMATIC, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 34A, rue Philippe II	03.02.1999	Mme Maryse *Welter*	Me André Th. *Ries* et Me Marc *Elvinger*
4.	le sieur Johannes HEUVELING, fleuriste, demeurant à Luxembourg, 18, rue des Capucins, ayant fait le commerce sous la dénomination VOLTAIRE	03.02.1999	Mme Maryse *Welter*	Me Marguerite *Ries*
5.	la dame France ALLOUCHE, commerçante, demeurant à F-Briey, 29, rue de Metz, ayant exploité le café MI MORENA, à Esch-sur-Alzette, 39, boulevard Prince Henri	03.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
6.	la S.A. MUSEL EXPRESS, avec siège social à Schengen, 21, route du Vin	03.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
7.	la S.A. CREATIVE MARKETING IN EUROPE (CEM), avec siège social à Luxembourg, 4A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Nadia *Abdelkader*
8.	la s. à r. l. ALBERTY, avec siège social à Pétange, 165B, rue de Longwy	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Françoise *Wagener*
9.	la PIZZERIA VALLE-VERDE, avec siège social à Schouweiler, 104, rue de Longwy	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
10.	la s. à r. l. L.P.M. BILLARD, avec siège social à Bascharage, 15, rue de la Reconnaissance Nationale	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*

11.	la s. à r. l. PEINTURE 2000, avec siège social à Schengen, 17, Killeboesch	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
12.	la s. à r. l. IMPRIMERIE MODERNE, avec siège social à Luxembourg, 26, rue Michel Rodange, de fait établie à Foetz, 3, rue des Artisans	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Dieter *Grozinger*
13.	la s. à r. l. REFLEX COIFFURE, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 24, avenue François Clement	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Dieter *Grozinger*
14.	la s. à r. l. NEWPRINT, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 13A, avenue Gaston Diderich	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Miguel A. *Andreu*
15.	la s. à r. l. INTERTRAFF, en liquidation, avec siège social à Strassen, 389, route d'Arlon	05.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me J.-F. *Bouchoms*
16.	la S.A. CANCUN, établie et ayant son siège social à Esch-sur-Alzette, 13, rue du Brill	10.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Fabienne *Mondot*
17.	la s. à r. l. APPLE FINE, avec siège social à Bertrange, 19, rue du Parc	12.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Arzu *Aktas*
18.	la S.A. STALIBOURG, avec siège social à Luxembourg, 4, boulevard Royal	12.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Raphaël *Collin*
19.	le sieur Arthur SCHAMBOURG, commerçant, demeurant à Esch-sur-Alzette, 2, rue Emile Mayrisch	12.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Louis *Tinti*
20.	la S.A. TACLUX, avec siège social à Bertrange, route d'Arlon (Centre commercial Belle Etoile)	12.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Françoise *Alex*
21.	la S.A. EURO BUSINESS IMPORT-EXPORT, avec siège social à Steinfort, 12, rue du Cimetière	19.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yves *Altwies*
22.	la S.A. REALFI, avec siège social à Luxembourg, 147, rue Cents	19.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Ingrid *Dubourdieu*
23.	la S.A. CAPITOLE MANAGEMENT SERVICES, avec siège social à Luxembourg, 43, boulevard Prince Henri	19.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Gabriel *Blanc*
24.	la s. à r. l. IMMOMARCHE, avec siège social à Luxembourg, 4, rue Jean Engling	19.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
25.	Yasmine LIEGARD, fleuriste, demeurant à Bereldange, 73, rue de Bridel, ayant exploité le commerce FLEURS YASMINE à Luxembourg, 9, place de la Gare	19.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Louis *Hastert*
26.	la s. à r. l. ARTILUX BERTRANGE, établie et ayant son siège social à Bertrange, 50, route de Longwy	24.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
27.	la s. à r. l. HAAS & PARTNER, en liquidation, avec siège social à Munsbach, 136, rue Principale	24.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Yann *Baden*
28.	la S.A. ENTREPRISE DE CONSTRUCTION GENERALE, en abrégé E.C.G., avec siège social à Luxembourg, 99, Grand-Rue	26.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Olivier *Lang*
29.	la S.A. MERIDIAN LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 31, boulevard Grande-Duchesse Charlotte	26.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Mike *Erniquin*

30. la s. à r. l. BHOMA EUROPE, faisant le commerce sous la dénomination DINNER CHEQUE INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 24, rue Beaumont	26.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anne *Grossmann*
31. la s. à r. l. TRANSPORTS PETER SCHUMACHER, avec siège social à Kehlen, Zone Industrielle	26.02.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Nadine *Hirtz*
32. la S.A. MOKO, avec siège social à Bereldange, 40, Cité Grand-Duc Jean	26.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
33. la s. à r. l. PERFECT-BUREAU, avec siège social à Luxembourg, 34, rue de Strassen	26.02.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Martine *Leytem*
34. la S.A. HOME CONCEPT DISTRIBUTION, avec siège social à Bettembourg, 2, rue de l'Indépendance	26.02.1999	Mme Karine *Guillaume*	Me Evelyne *Korn*
35. la S.A. MAZAL, ayant fait le commerce sous la dénomination BRASSERIE JACQUES, avec siège social à Luxembourg, 21, rue des Bains	26.02.1999	Mme Karine *Guillaume*	Me Evelyne *Korn*
	Diekirch		
36. la société à responsabilité limitée NABOMY SARL, établie et ayant son siège social à L-9544 Wiltz, 2, rue Hannelaanst	03.02.1999	Mme Karine *Reuter*	Me François *Gengler*
37. la société anonyme KERAPRINT, établie et ayant son siège social à L-9670 Merkholtz, maison 23	03.02.1999	Mme Karine *Reuter*	Me François *Gengler*
38. la société anonyme ICDC, INTERNATIONAL & CONSULTING DEVELOPMENT, établie et ayant son siège social à L-9956 Hachiville, maison 37	03.02.1999	Mme Karine *Reuter*	Me François *Gengler*
39. la société à responsabilité limitée LES JARDINS DE SHANGHAI SARL, établie et ayant son siège social à L-9519 Wiltz, 36, route d'Ettelbruck	24.02.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Edith *Reiff*
40. la société anonyme VICQTOIR SA, établie et ayant son siège social à L-9956 Hachiville, maison 37	24.02.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Edith *Reiff*

Tableau au 31 décembre 1998 des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

–

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993

A. Etablissements de droit public luxembourgeois (2)

– Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, place de Metz, L-2954 LUXEMBOURG
– Société Nationale de Crédit et d'Investissement, 7, rue du Saint-Esprit, B.P. 1207, L-1012 LUXEMBOURG

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois (137)

– ABN Amro Bank (Luxembourg) S.A., 4, rue Jean Monnet, B.P. 581, L-2015 LUXEMBOURG
– Alcor Bank Luxembourg, 25C, boulevard Royal, B.P. 746, L-2017 LUXEMBOURG
– Allgemeine Deutsche Direktbank International S.A., 7 Val Ste Croix, B.P. 41, L-2010 LUXEMBOURG
– American Express Bank (Luxembourg) S.A., 34, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 919, L-2019 LUXEMBOURG
– Argentabank Luxembourg S.A., 27, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG

– Artesia Bank Luxembourg S.A., 47, boulevard du Prince Henri, B.P. 11, L-2010 LUXEMBOURG
– Banca di Roma International S.A., 26, boulevard Royal, B.P. 692, L-2016 LUXEMBOURG
– Banca Nazionale del Lavoro International S.A., 51, rue des Glacis, B.P. 286, L-2012 LUXEMBOURG
– Banca Popolare Commercio e Industria International S.A., 10-12, boulevard Roosevelt, L-2450 LUXEMBOURG
– Banca Popolare dell'Emilia Romagna (Europe) International S.A., 30, boulevard Royal, B.P. 215, L-2012 LUXEMBOURG
– Banca Popolare di Verona International S.A., 26, boulevard Royal, B.P. 555, L-2015 LUXEMBOURG
– Banco di Napoli International S.A., 10-12, avenue Pasteur, B.P. 1301, L-1013 LUXEMBOURG
– Banco di Sicilia International S.A., 14, avenue Marie-Thérèse, B.P. 903, L-2019 LUXEMBOURG
– Banco Itaú Europa Luxembourg S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 LUXEMBOURG
– Banco Mello (Luxembourg) S.A., 10, rue de la Grève, B.P. 365, L-2013 LUXEMBOURG
– Banco Mercantil de São Paulo International S.A., 5, boulevard Joseph II, B.P. 921, L-2019 LUXEMBOURG
– Bank AnHyp Luxembourg S.A., 8, rue de la Grève, B.P. 1134, L-1011 LUXEMBOURG
– Bank Handlowy International S.A., 7, rue du Saint-Esprit, B.P. 752, L-2017 LUXEMBOURG
– Bank Leumi (Luxembourg) S.A., 6D, route de Trèves, L-2633 LUXEMBOURG
– Bank of Bermuda (Luxembourg) S.A., 13, rue Goethe, B.P. 413, L-2014 LUXEMBOURG
– Bank of China (Luxembourg) S.A., 9-11, Grand-Rue, B.P. 721, L-2017 LUXEMBOURG
– Bank of Tokyo - Mitsubishi (Luxembourg) S.A., Centre Descartes, 287-289, route d'Arlon, B.P. 364, L-2013 LUXEMBOURG
– Bankers Trust Luxembourg S.A., 14, boulevard F.D. Roosevelt, B.P. 807, L-2018 LUXEMBOURG
– Bankgesellschaft Berlin International S.A., 30, boulevard Royal, B.P. 71, L-2010 LUXEMBOURG
– Banque Audi (Luxembourg) S.A., 22, avenue Marie-Thérèse, L-2132 LUXEMBOURG
– Banque Banespa International S.A., 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG
– Banque Baumann & Cie S.A., 36, rue Marie-Adelaide, B.P. 2214, L-1022 LUXEMBOURG
– Banque Carnegie Luxembourg S.A., Centre Europe - 5, place de la Gare, B.P. 1141, L-1011 LUXEMBOURG
– Banque Cogeba-Gonet S.A., Airport Center, 5, rue Heienhaff, B.P. 730, L-2017 LUXEMBOURG
– Banque Colbert (Luxembourg) S.A., 1A, rue Thomas Edison, B.P. 736, L-2017 LUXEMBOURG
– Banque Continentale du Luxembourg S.A., 2, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 1405, L-1014 LUXEMBOURG
– Banque de Gestion Edmond de Rothschild Luxembourg S.A., 20, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 474, L-2014 LUXEMBOURG
– Banque de Gestion Privée Luxembourg, 18, rue de l'Eau, L-1449 LUXEMBOURG
– Banque de Luxembourg S.A., 14, boulevard Royal, B.P. 2221, L-1022 LUXEMBOURG
– Banque Degroof Luxembourg S.A., 7, boulevard Joseph II, B.P. 902, L-2019 LUXEMBOURG
– Banque Delen Luxembourg, 287, route d'Arlon, L-1150 LUXEMBOURG
– Banque Ferrier Lullin (Luxembourg) S.A., 26, avenue Monterey, B.P. 547, L-2015 LUXEMBOURG
– Banque Générale du Luxembourg S.A, 50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 LUXEMBOURG
– Banque Hapoalim (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 703, L-2017 LUXEMBOURG
– Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L-2953 LUXEMBOURG
– Banque Invik S.A., 7, avenue Pescatore, B.P. 285, L-2012 LUXEMBOURG
– Banque Ippa et Associés, 15, boulevard de la Foire, B.P. 435, L-2014 LUXEMBOURG
– Bank Labouchere (Luxembourg), 25, route d'Esch, B.P. 234, L-2012 LUXEMBOURG
– Banque Leu (Luxembourg) S.A., 16, rue J. P. Brasseur, B.P. 718, L-2017 LUXEMBOURG
– Banque Nagelmackers 1747 (Luxembourg) S.A., 124, boulevard de la Pétrusse, B.P. 168, L-2011 LUXEMBOURG
– Banque Nationale de Paris (Luxembourg) S.A., 22-24, boulevard Royal, L-2952 LUXEMBOURG
– Banque Pictet (Luxembourg) S.A., 1, boulevard Royal, B.P. 687, L-2016 LUXEMBOURG
– Banque Populaire du Luxembourg S.A., 47, boulevard Royal, B.P. 753, L-2017 LUXEMBOURG
– BANQUE pour l'EUROPE S.A. - EUROPA BANK A.G. - BANK for EUROPE LTD, 13, rue Beaumont, B.P. 734, L-2017 LUXEMBOURG
– Banque Safra-Luxembourg S.A., 10A, boulevard Joseph II, B.P. 887, L-2018 LUXEMBOURG
– Bayerische Landesbank International S.A., 3, rue Jean Monnet, B.P. 602, L-2016 LUXEMBOURG
– BfG Bank Luxembourg S.A., 2, rue Jean Bertholet, B.P. 1123, L-1011 LUXEMBOURG
– BHF-BANK International S.A., 283, route d'Arlon, B.P. 258, L-2012 LUXEMBOURG
– Bikuben Girobank International S.A., 18-20 avenue Marie-Thérèse, B.P. 594, L-2015 LUXEMBOURG

– Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., 33, boulevard du Prince Henri, B.P. 403, L-2014 LUXEMBOURG
– CAB International S.A., 35, boulevard du Prince Henri, B.P. 308, L-2013 LUXEMBOURG
– Cariplo Bank International S.A., 12, rue Goethe, B.P. 2032, L-1020 LUXEMBOURG
– Cedelbank, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, B.P. 1006, L-1010 LUXEMBOURG
– Chase Manhattan Bank Luxembourg S.A., 5, rue Plaetis, B.P. 240, L-2012 LUXEMBOURG
– Chekiang First Bank (Luxembourg) S.A., 2, boulevard de la Foire, B.P. 836, L-2018 LUXEMBOURG
– Citibank (Luxembourg) S.A., 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, B.P. 1373, L-1013 LUXEMBOURG
– Commerzbank International S.A., 11, rue Notre-Dame, B.P. 303, L-2013 LUXEMBOURG
– Cornèr Banque (Luxembourg) S.A., 10, rue Dicks, B.P. 1132, L-1011 LUXEMBOURG
– Cortal Bank, 10, rue Adames, B.P. 390, L-2013 LUXEMBOURG
– CREGEM International Bank S.A., 283, route d'Arlon, B.P. 1553, L-1015 LUXEMBOURG
– Crédit Agricole Indosuez Luxembourg, 39, allée Scheffer, B.P. 1104, L-1011 LUXEMBOURG
– Crédit Commercial de France (Luxembourg) S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, B.P. 358, L-2013 LUXEMBOURG
– Crédit Européen S.A., 52, route d'Esch, L-2965 LUXEMBOURG
– Crédit Lyonnais Luxembourg S.A., 26A, boulevard Royal, B.P. 32, L-2010 LUXEMBOURG
– Crédit Suisse (Luxembourg) S.A., 56, Grand-Rue, B.P. 40, L-2010 LUXEMBOURG
– Crégélux - Crédit Général du Luxembourg S.A., 27, avenue Monterey, L-2951 LUXEMBOURG
– Dai-Ichi Kangyo Bank (Luxembourg) S.A., 2, boulevard de la Foire, B.P. 43, L-2010 LUXEMBOURG
– DekaBank (Luxemburg) S.A., 6C, route de Trèves, B.P. 504, L-2015 LUXEMBOURG
– Den Danske Bank International S.A., 2, rue du Fossé, B.P. 173, L-2011 LUXEMBOURG
– Deutsche Bank Luxembourg S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, L-2098 LUXEMBOURG
– Deutsche Girozentrale International S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 19, L-2010 LUXEMBOURG
– Deutsche Postbank International S.A., Airport Center, 2, route de Trèves, L-2966 LUXEMBOURG
– DG Bank Luxembourg S.A., 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 LUXEMBOURG
– Discount Bank S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 79, L-2010 LUXEMBOURG
– Dresdner Bank Luxembourg S.A., 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-2097 LUXEMBOURG
– DSL Bank Luxembourg, Airport Center, 5, rue Heienhaff, B.P. 1921, L-1019 LUXEMBOURG
– East West United Bank S.A., 10, boulevard Joseph II, B.P. 34, L-2010 LUXEMBOURG
– EFG Private Bank (Luxembourg) S.A., 5, rue Jean Monnet, B.P. 897, L-2018 LUXEMBOURG
– Europäische Genossenschaftsbank S.A. - European Cooperative Bank S.A. - Banque Coopérative Européenne S.A., 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 LUXEMBOURG
– Europäische Hypothekenbank S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 911, L-2019 LUXEMBOURG
– F. van Lanschot Bankiers (Luxembourg) S.A., 106, route d'Arlon, B.P. 673, L-2016 LUXEMBOURG
– Fideuram Bank (Luxembourg) S.A., 8, avenue de la Liberté, L-1930 LUXEMBOURG
– Fortis Bank Luxembourg S.A., 12-16, avenue Monterey, L-2959 LUXEMBOURG
– Fuji Bank (Luxembourg) S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 894, L-2018 LUXEMBOURG
– Hauck & Aufhäuser Banquiers Luxembourg S.A., 6, boulevard Joseph II, B.P. 414, L-2014 LUXEMBOURG
– HELABA LUXEMBOURG Landesbank Hessen-Thüringen International, 2, place de Paris, B.P. 1702, L-1017 LUXEMBOURG
– HypoVereinsbank Luxembourg S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2099 LUXEMBOURG
– IKB International, 2, rue Jean Monnet, B.P. 771, L-2017 LUXEMBOURG
– IMI Bank (Luxembourg) S.A., 8, avenue de la Liberté, B.P. 1022, L-1010 LUXEMBOURG
– Industrial Bank of Korea Europe S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 LUXEMBOURG
– ING Bank (Luxembourg) S.A., 224, route d'Arlon, B.P. 1961, L-1019 LUXEMBOURG
– KBC Bank Luxembourg S.A., 7, boulevard Royal, B.P. 47, L-2010 LUXEMBOURG
– KOOKMIN Bank Luxembourg S.A., 11A, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG
– Korea Exchange Bank Luxembourg S.A., 33, rue Notre-Dame, L-2240 LUXEMBOURG
– Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2955 LUXEMBOURG
– Lampebank International S.A., 2, rue de l'Eau, B.P. 164, L-2011 LUXEMBOURG
– Landesbank Rheinland-Pfalz International S.A., 10-12, boulevard F.D. Roosevelt, B.P. 84, L-2010 LUXEMBOURG
– Landesbank Schleswig-Holstein International S.A., 2, rue Jean Monnet, B.P. 612, L-2016 LUXEMBOURG
– M.M. Warburg & CO Luxembourg S.A., 2, place Dargent, B.P. 16, L-2010 LUXEMBOURG

– MeritaNordbanken Luxembourg S.A., 189, avenue de la Faïencerie, B.P. 569, L-2015 LUXEMBOURG
– Mutuel Bank Luxembourg S.A., 17, Côte d'Eich, B.P. 884, L-2018 LUXEMBOURG
– Natexis Banque (Luxembourg) S.A., 28, avenue Marie-Thérèse, B.P. 541, L-2015 LUXEMBOURG
– Nikko Bank (Luxembourg) S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 14, L-2010 LUXEMBOURG
– NOBIS Société des Banques Privées, 2, rue Jean Monnet, B.P. 183, L-2011 LUXEMBOURG
– Nomura Bank (Luxembourg) S.A., 6, avenue Emile Reuter, B.P. 289, L-2012 LUXEMBOURG
– Norddeutsche Landesbank Luxembourg S.A., 26, route d'Arlon, B.P. 121, L-2011 LUXEMBOURG
– Paribas Luxembourg, 10A, boulevard Royal, L-2093 LUXEMBOURG
– Rabobank Luxembourg S.A., 287-289, route d'Arlon, B.P. 1408, L-1014 LUXEMBOURG
– Republic National Bank of New York (Luxembourg) S.A., 32, boulevard Royal, B.P. 733, L-2017 LUXEMBOURG
– Robeco Bank (Luxembourg) S.A., 3, rue Thomas Edison, L-1445 LUXEMBOURG
– S-E-Banken Luxembourg S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 487, L-2014 LUXEMBOURG
– Sakura Bank (Luxembourg) S.A., 33, boulevard du Prince Henri, B.P. 30, L-2010 LUXEMBOURG
– Sal. Oppenheim Jr. & Cie Luxembourg S.A., 31, allée Scheffer, B.P. 714, L-2017 LUXEMBOURG
– Sanpaolo Bank S.A., 12, avenue de la Liberté, B.P. 2062, L-1020 LUXEMBOURG
– SGZ-Bank International S.A., 26B, rue des Muguets, B.P. 785, L-2017 LUXEMBOURG
– Société Européenne de Banque S.A., 19-21, boulevard du Prince Henri, B.P. 21, L-2010 LUXEMBOURG
– Société Générale Bank & Trust, 11, avenue Emile Reuter, B.P. 1271, L-1012 LUXEMBOURG
– State Street Bank Luxembourg S.A., 47, boulevard Royal, B.P. 275, L-2012 LUXEMBOURG
– Sumitomo Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 882, L-2018 LUXEMBOURG
– Svenska Handelsbanken S.A., 146, boulevard de la Pétrusse, B.P. 678, L-2016 LUXEMBOURG
– SWEDBANK (Luxembourg) S.A., 8-10, avenue de la Gare, B.P. 1305, L-1013 LUXEMBOURG
– The Industrial Bank of Japan (Luxembourg) S.A., 6, rue Jean Monnet, B.P. 68, L-2010 LUXEMBOURG
– Trinkaus & Burkhardt (International) S.A., 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, B.P. 579, L-2015 LUXEMBOURG
– UBS (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-Rue, B.P. 2, L-2010 LUXEMBOURG
– Unibanco - União de Bancos Brasileiros (Luxembourg) S.A., 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG
– Unibank S.A., 672, rue de Neudorf , Findel, B.P. 562, L-2015 LUXEMBOURG
– Union Bank of Norway International S.A., 22, rue J.P. Brasseur, B.P. 867, L-2018 LUXEMBOURG
– United European Bank (Luxembourg) S.A., 3B, boulevard du Prince Henri, B.P. 830, L-2018 LUXEMBOURG
– VP Bank (Luxembourg) S.A., 23, avenue de la Liberté, B.P. 923, L-2019 LUXEMBOURG
– West LB International S.A., 32-34, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, B.P. 420, L-2014 LUXEMBOURG
– WGZ-Bank Luxembourg S.A., 5, rue Jean Monnet, B.P. 220, L-2012 LUXEMBOURG
– Yasuda Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 13, rue Beaumont, B.P. 29, L-2010 LUXEMBOURG

C. Sociétés coopératives de droit luxembourgeois (2)

– Caisse Centrale Raiffeisen, 28, boulevard Royal, B.P. 111, L-2011 LUXEMBOURG
– Fortuna, société coopérative de crédit et d'épargne, 128-132, boulevard de la Pétrusse, B.P. 1203, L-1012 LUXEMBOURG

II. Caisses rurales (35)

– Caisse Rurale Raiffeisen Bascharage-Clemency, 155, avenue de Luxembourg, L-4940 BASCHARAGE
– Caisse Rurale Raiffeisen Bech/Kleinmacher-Schwebsange-Wellenstein, Route du Vin, L-5405 BECH/KLEINMACHER
– Caisse Rurale Raiffeisen Beckerich, 37, rue de Diekirch, L-8550 NOERDANGE
– Caisse Rurale Raiffeisen Bertrange-Leudelange, 2, rue des Champs, L-8053 BERTRANGE
– Caisse Rurale Raiffeisen Bettborn-Grosbous-Wahl, 20A, rue Principale, L-8606 BETTBORN
– Caisse Rurale Raiffeisen Bigonville-Perlé, 2, route d'Arlon, L-8825 PERLE
– Caisse Rurale Raiffeisen Binsfeld, Maison 31, L-9946 BINSFELD
– Caisse Rurale Raiffeisen Bous, 46, route de Luxembourg, L-5408 BOUS
– Caisse Rurale Raiffeisen Burmerange, 55, route du Vin, L-5540 REMERSCHEN
– Caisse Rurale Raiffeisen Canach-Greiveldange-Lenningen, 2, Blaigaass, L-5426 GREIVELDANGE
– Caisse Rurale Raiffeisen Diekirch, 4, rue Saint Antoine, L-9205 DIEKIRCH

– Caisse Rurale Raiffeisen Feulen, 30, rue Principale, L-9190 VICHTEN
– Caisse Rurale Raiffeisen Gostingen-Flaxweiler, rue Bildgen, L-5424 GOSTINGEN
– Caisse Rurale Raiffeisen Grevenmacher-Berbourg-Biwer-Machtum, 7, rue des Bateliers, L-6713 GREVENMACHER
– Caisse Rurale Raiffeisen Hobscheid-Steinfort-Koerich, 6, rue de la Gare, L-8380 KLEINBETTINGEN
– Caisse Rurale Raiffeisen Hoffelt, Maison 15, L-9960 HOFFELT
– Caisse Rurale Raiffeisen Hostert/Luxembourg, 6, rue Principale, L-6990 HOSTERT
– Caisse Rurale Raiffeisen Junglinster, 1, rue de Luxembourg, L-6130 JUNGLINSTER
– Caisse Rurale Raiffeisen Kayl, 3, rue Joseph Muller, L-3651 KAYL
– Caisse Rurale Raiffeisen Kehlen, 6, rue de Mamer, L-8280 KEHLEN
– Caisse Rurale Raiffeisen Mamer, 3, rue des Maximins, L-8247 MAMER
– Caisse Rurale Raiffeisen Mersch, 13, rue de la Gare, L-7535 MERSCH
– Caisse Rurale Raiffeisen Mertert-Wasserbillig, 4, rue d'Echternach, L-6617 WASSERBILLIG
– Caisse Rurale Raiffeisen Moersdorf-Rosport, 2, rue de Givenich, L-6691 MOERSDORF
– Caisse Rurale Raiffeisen Niederanven/Syrdall, 130A, route de Trèves, L-6490 NIEDERANVEN
– Caisse Rurale Raiffeisen Reckange/Mess, 77, rue des Trois Cantons, L-4980 RECKANGE/MESS
– Caisse Rurale Raiffeisen Remerschen, 55, route du Vin, L-5540 REMERSCHEN
– Caisse Rurale Raiffeisen Roeser/Uelzechtdall, 1, rue de Bettembourg, L-3326 CRAUTHEM
– Caisse Rurale Raiffeisen Saeul, 1, rue de Mersch, L-7470 SAEUL
– Caisse Rurale Raiffeisen Soleuvre-Mondercange, 5, rue du Knapp, L-4465 SOLEUVRE
– Caisse Rurale Raiffeisen Steinsel, 4, montée Willy Goergen, L-7322 STEINSEL
– Caisse Rurale Raiffeisen Useldange-Bissen, 18, route de Boevange, L-8707 USELDANGE
– Caisse Rurale Raiffeisen Weiswampach, Maison 50, L-9990 WEISWAMPACH
– Caisse Rurale Raiffeisen Wiltz, 9, rue Grande-Duchesse Charlotte, L-9515 WILTZ
– Caisse Rurale Raiffeisen Wormeldange-Ehnen-Ahn-Niederdonven, 123, rue Principale, L-5480 WORMELDANGE

III. Succursales d'établissements de crédit d'origine non communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 35 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (7)

– Bank of China, Pékin (République Populaire de Chine), succursale de Luxembourg, 37-39, boulevard du Prince Henri, B.P. 114, L-2011 LUXEMBOURG
– Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 LUXEMBOURG
– Banque du Gothard S.A., Lugano (Suisse), succursale de Luxembourg, 6, avenue Marie-Thérèse, B.P. 784, L-2017 LUXEMBOURG
– Banque Hapoalim (Suisse) S.A., Zurich (Suisse), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, B.P. 703, L-2017 LUXEMBOURG
– Banque Privée Edmond de Rothschild S.A., Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 20, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 474, L-2014 LUXEMBOURG
– Discount Bank & Trust Company, Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, B.P. 79, L-2010 LUXEMBOURG
– Garanti Bank, Istanbul (Turquie), succursale de Luxembourg, 22-24, boulevard Royal, B.P. 213, L-2012 LUXEMBOURG

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (61)

– Banca Antoniana - Popolare Veneta, CSpA aRL, Padova (Italie), succursale de Luxembourg, 62, avenue Guillaume, L-1650 LUXEMBOURG
– Banca Popolare dell'Emilia Romagna, Modena (Italie), succursale de Luxembourg, 30, boulevard Royal, B.P. 215, L-2012 LUXEMBOURG
– Banca Popolare di Novara, Novara (Italie), succursale de Luxembourg, 9A, boulevard du Prince Henri, B.P. 540, L-2015 LUXEMBOURG
– Banca Popolare di Verona - Banco S. Geminiano e S. Prospero s.c.à.r.l., Verona (Italie), succursale de Luxembourg, 22-24, boulevard Royal, B.P. 555, L-2015 LUXEMBOURG
– Banca Sella S.p.A., Biella (Italie), succursale de Luxembourg, 3, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG
– Banco Totta & Açores S.A., Lisboa (Portugal), succursale de Luxembourg, 27, avenue de la Liberté, B.P. 1853, L-1018 LUXEMBOURG

– Bankhaus Hermann Lampe KG, Bielefeld (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, rue de l'Eau, B.P. 164, L-2011 LUXEMBOURG
– Banque de l'Europe Méridionale, Paris (France), succursale de Luxembourg, 16, boulevard Royal, B.P. 534, L-2015 LUXEMBOURG
– Banque Dewaay S.A., Bruxelles (Belgique), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, B.P. 863, L-2018 LUXEMBOURG
– Banque Fédérative du Crédit Mutuel, Strasbourg (France), succursale de Luxembourg, 17, Côte d'Eich, B.P. 884, L-2018 LUXEMBOURG
– Banque Nationale de Paris, Paris (France), succursale de Luxembourg, 22-24, boulevard Royal, L-2952 LUXEMBOURG
– Bausparkasse Schwäbisch Hall A.G., Schwäbisch Hall (Allemagne), succursale de Luxembourg, 11, rue Beck, B.P. 760, L-2017 LUXEMBOURG
– Bayerische Landesbank Girozentrale, München (Allemagne), succursale de Luxembourg, 3, rue Jean Monnet, B.P. 602, L-2016 LUXEMBOURG
– Berliner Volksbank eG, Berlin (Allemagne), succursale de Luxembourg, 4, rue Thomas Edison, L-1445 LUXEMBOURG
– BFI Bank AG, Dresden (Allemagne), succursale de Luxembourg, 3, rue du Fort Reinsheim, L-2419 LUXEMBOURG
– BHW Allgemeine Bausparkasse AG, Hameln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 5, rue Pierre d'Aspelt, B.P. 556, L-2015 LUXEMBOURG
– BHW Bausparkasse Aktiengesellschaft, Hameln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 5, rue Pierre d'Aspelt, B.P. 556, L-2015 LUXEMBOURG
– CAB, società per Azioni, Brescia (Italie), succursale de Luxembourg, 35, boulevard du Prince Henri, B.P. 688, L-2016 LUXEMBOURG
– Caisse de Dépôts et Consignations GmbH, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 10, rue Heine, L-1720 LUXEMBOURG
– Caixa Geral de Depositós SA, Lisboa (Portugal), succursale de Luxembourg, 7, rue Goethe, L-1637 LUXEMBOURG
– Cassa di Risparmio in Bologna, Bologna (Italie), succursale de Luxembourg, 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG
– Conrad Hinrich Donner Bank, Hamburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 18, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG
– Credito Emiliano SpA, Reggio d'Emilia (Italie), succursale de Luxembourg, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 LUXEMBOURG
– Crédit Agricole Indosuez, Paris (France), succursale de Luxembourg, 39, allée Scheffer, B.P. 1104, L-1011 LUXEMBOURG
– Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine S.A., Strasbourg (France), succursale de Luxembourg, 103, Grand-Rue, B.P. 124, L-2011 LUXEMBOURG
– Crédit Lyonnais, Lyon (France), succursale de Luxembourg, 26A, boulevard Royal, L-2094 LUXEMBOURG
– Deutsche Bank A.G., Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 586, L-2015 LUXEMBOURG
– Deutsche Girozentrale-Deutsche Kommunalbank, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 16, boulevard Royal, B.P. 848, L-2018 LUXEMBOURG
– Deutsche Postbank AG, Bonn (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, route de Trèves, L-2633 LUXEMBOURG
– Die Sparkasse in Bremen, Bremen (Allemagne), succursale de Luxembourg, 13, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 614, L-2016 LUXEMBOURG
– Dresdner Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 26, rue du Marché-aux-Herbes, B.P. 355, L-2013 LUXEMBOURG
– DSL/Bank, Bonn (Allemagne), succursale de Luxembourg, Airport Center, 5, rue Heienhaff, B.P. 1921, L-1019 LUXEMBOURG
– Frankfurter Sparkasse, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 6D, route de Trèves, L-2633 LUXEMBOURG
– Frankfurter Volksbank eG, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 36, boulevard Joseph II, L-1840 LUXEMBOURG
– Grundkreditbank eG-Köpenicker Bank, Berlin (Allemagne), succursale de Luxembourg, 4, rue Thomas Edison, L-1445 LUXEMBOURG
– IKB Deutsche Industriebank A.G., Filiale Luxemburg, Düsseldorf et Berlin (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, rue Jean Monnet, B.P. 771, L-2017 LUXEMBOURG

– Joh. Berenberg, Gossler & Co - Berenberg Bank -, Hamburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 8-12, rue Henri VII, L-1725 LUXEMBOURG

– Kölner Bank von 1867 eG Volksbank, Köln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 8, rue Zithe, B.P. 424, L-2014 LUXEMBOURG

– LandesBank Berlin - Girozentrale, Berlin (Allemagne), succursale de Luxembourg, 30, boulevard Royal, B.P. 779, L-2017 LUXEMBOURG

– Landesbank Rheinland-Pfalz Girozentrale, Mainz (Allemagne), succursale de Luxembourg, 6, rue de l'Ancien Athénée, B.P. 84, L-2010 LUXEMBOURG

– Landesbank Saar Girozentrale, Saarbrücken (Allemagne), succursale de Luxembourg, 3, rue Jean Monnet, B.P. 2407, L-1024 LUXEMBOURG

– Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale, Kiel (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, rue Jean Monnet, B.P. 612, L-2016 LUXEMBOURG

– Lloyds Bank Plc, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 1, rue Schiller, B.P. 1643, L-1016 LUXEMBOURG

– M.M. Warburg & CO., Hamburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, place Dargent, B.P. 1671, L-1016 LUXEMBOURG

– Merrill Lynch International Bank Limited, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG

– Oldenburgische Landesbank A.G., Oldenburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 6A, route de Trèves, B.P. 2237, L-1022 LUXEMBOURG

– Paribas, Paris (France), succursale de Luxembourg, 23-25, avenue de la Porte-Neuve, L-2093 LUXEMBOURG

– Prudential-Bache Bank International Bank Limited, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 8, rue Beck, B.P. 161, L-2011 LUXEMBOURG

– RBS Trust Bank Limited, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 6D, route de Trèves, B.P. 1058, L-1010 LUXEMBOURG

– Robert Fleming & Co Limited, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 6H, route de Trèves, L-2888 LUXEMBOURG

– Rolo Banca 1473 SpA, Bologna (Italie), succursale de Luxembourg, 16, rue des Bains, B.P. 770, L-2017 LUXEMBOURG

– Sal. Oppenheim Jr. & Cie, Köln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 31, allée Scheffer, B.P. 714, L-2017 LUXEMBOURG

– SchmidtBank KGaA, Hof/Saale (Allemagne), succursale de Luxembourg, 14, allée Marconi, B.P. 265, L-2012 LUXEMBOURG

– SGZ-Bank Südwestdeutsche Genossenschaftszentralbank A.G., Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 26B, rue des Muguets, B.P. 785, L-2017 LUXEMBOURG

– Svenska Handelsbanken AB (Publ), Stockholm (Suède), succursale de Luxembourg, 146, boulevard de la Pétrusse, B.P. 678, L-2016 LUXEMBOURG

– SWEDBANK, Stockholm (Suède), succursale de Luxembourg, 8-10, avenue de la Gare, B.P. 1305, L-1013 LUXEMBOURG

– Vereins- und Westbank Aktiengesellschaft, Hamburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 38-40, avenue Monterey, B.P .481, L-2014 LUXEMBOURG

– Volksbank Hannover eG, Hannover (Allemagne), succursale de Luxembourg, 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 LUXEMBOURG

– Volksbank Saar-West eG, Saarbrücken (Allemagne), succursale de Luxembourg, 56A, rue François Clement, L-5612 MONDORF-LES-BAINS

– WGZ-Bank Westdeutsche Genossenschaftszentralbank, Düsseldorf (Allemagne), succursale de Luxembourg, 5, rue Jean Monnet, B.P. 881, L-2018 LUXEMBOURG

– Wüstenrot Bausparkasse AG, Ludwigsburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 34, avenue Marie-Thérèse, B.P. 924, L-2019 LUXEMBOURG

Luxembourg, le 31 décembre 1998

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 22 | 22 avril 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant Madame Marie-France Marcelle GILNIAT à changer son nom patronymique actuel en celui de «GOERENS».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Yvette *Hamilius,* avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Marie-France Marcelle GILNIAT, née le 19 juin 1969 à Luxembourg, demeurant à L-5442 Roedt – 1, rue du Bassin, l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «GOERENS»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982, relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Marie-France Marcelle GILNIAT est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «GOERENS».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration des Ponts et Chaussées. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois d'octobre 1999 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire administratif et de l'expéditionnaire technique.

Associations agricoles.

Mise en liquidation.

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

SOCIETE AVICOLE D'ALTLINSTER

a déposé le 19 mars 1999 au secrétariat de la commune de Junglinster une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Clôture de la liquidation.

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE DE BEIDWEILER

a déposé le 15 mars 1999 au secrétariat de la commune de Junglinster une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Clôture de la liquidation.

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

SOCIETE AVICOLE D'ALTLINSTER

a déposé le 19 mars 1999 au secrétariat de la commune de Junglinster une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 23 mars 1999, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/001985-29	10/0/106602-80	10/0/116899-95	10/0/118273-14	10/0/122506-76	10/0/177204-66
	10/0/189575-21	10/0/197243-26	10/0/201653-71	10/0/202184-20	10/0/207293-85	10/0/214328-39
	10/0/215606-56	10/0/218622-65	10/0/223830-35	10/1/153439-93	10/1/183816-12	10/3/187800-73
	10/3/213571-42	11/0/401408-82	22/3/235403-88	28/0/000291-91	28/0/281300-91	28/0/282812-51
	29/3/297653-14	33/0/345051-08	36/0/381004-08	47/1/476145-79	49/3/493064-35	50/0/551601-76
	50/0/580265-28	52/0/553275-59	53/3/604109-28	63/0/000099-37	66/0/668228-64	70/0/707158-13
	70/3/714009-58	70/3/714085-37	70/9/710159-56	73/0/750335-59	73/0/751317-71	76/0/762722-64
	78/3/789803-24	80/0/808154-16	91/0/919028-79			

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 23 mars 1999, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/079997-53	10/0/119967-59	10/0/173366-11	10/0/186687-43	10/0/188337-44	10/0/198493-15
	10/0/206508-76	10/0/215599-49	10/0/219309-73	10/0/224418-41	10/0/225399-52	10/0/229893-84
	10/1/156916-78	10/3/190622-82	10/3/193863-25	10/3/194724-13	10/7/209829-94	10/9/014252-26
	11/8/437253-59	22/3/236733-60	26/0/262795-58	26/0/278765-23	31/0/310710-47	33/0/348040-87
	33/3/001900-27	33/7/351609-62	42/0/433336-28	44/0/442315-41	47/0/472016-94	50/0/505545-95
	50/0/548879-70	50/0/551163-26	50/0/551267-33	52/9/550052-86	53/0/601820-83	53/0/606054-49
	62/0/643302-54	62/3/649184-03	66/0/669571-49	66/3/682766-36	70/0/705768-78	70/0/705868-81
	70/0/718273-70	70/0/722775-13	70/0/722983-27	72/0/720109-21	73/8/748435-24	76/3/770188-45
	78/0/787680-51	78/0/793923-86	78/3/788768-56	80/3/811211-50	84/0/851204-11	89/3/897847-70
	94/0/940607-61					

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Centre Informatique de l'Etat. – Examens. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera au cours du mois de juin 1999 un examen pour programmeur d'application.

Le Centre Informatique de l'Etat organisera au cours du mois d'octobre 1999 un examen de promotion dans la carrière de l'informaticien diplômé.

Comité de Coordination Tripartite. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 1er mars 1999, sur proposition de la Chambre de Commerce, Monsieur Nicolas *Soisson,* Directeur de la Fédération des Industriels Luxembourgeois a été nommé membre du Comité de Coordination Tripartite en remplacement de Monsieur Lucien *Jung*.

Conseil National des Programmes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 29 mars 1999, les personnes suivantes ont été nommées au Conseil national des programmes:

– Monsieur Jeannot *Clement,* membre effectif pour compte de l'organisation «Union Grand-Duc Adolphe», en remplacement de Monsieur Henri *Schumacher,* membre effectif démissionnaire, dont il achève le mandat,

– Monsieur Donato *Rotunno,* membre suppléant pour compte de l'association «Comité de Liaison et d'Action des Etrangers», en remplacement de Monsieur Pablo *Sanchez,* membre suppléant démissionnaire, dont il achève le mandat.

Direction de la Santé. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998, Monsieur le Dr Arno *Bache* a été nommé médecin-chef de division à la Direction de la Santé.

Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Madame le Dr Nathalie *Rausch* et Monsieur le Dr Pierre *Weicherding* ont été nommés médecin chef de service à la Direction de la Santé.

Entreprises d'assurances. – «THE HARTFORD LUXEMBOURG SA». – Changement du directeur. – Le Conseil d'Administration de l'entreprise d'assurances vie «THE HARTFORD LUXEMBOURG SA» a nommé directeur Monsieur Bert *Bouton* en date du 29 octobre 1998, en remplacement de Monsieur Johnny M. *Verwimp*.

Indice des prix à la consommation au 1er mars 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **588.64** au 1er mars par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er mars 1999 à **585.98**.

Luxembourg, le 1er avril 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

124e MODIFICATION (24 MARS 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ALPRAZOLAM-MERCK	CPR.	0,25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ALPRAZOLAM-MERCK	CPR.	0,25 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	ALPRAZOLAM-MERCK	CPR.	0,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ALPRAZOLAM-MERCK	CPR.	0,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	ALPRAZOLAM-MERCK	CPR.	1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ALPRAZOLAM-MERCK	CPR.	1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	BEN-U-RON	SIR.	200 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 100 ML
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE		PO	1*20 SACH.
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE		PO	1*30 SACH.
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE		PO	1*60 SACH.
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE		PO	1*90 SACH.
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE		PO	1*100 SACH.
P	CARDIPHAR	CPR.	80 MG	PO	1*30 CPR.
P	CARDIPHAR	CPR.	80 MG	PO	1*60 CPR.
P	CARDIPHAR	CPR.	80 MG	PO	1*120 CPR.
R	COLAZIDE	CPS	750 MG	PO	1*130 CPS
R	COLAZIDE	CPS	750 MG	PO	1*260 CPS
RR	CYTARABINE-FAULDING	SOL.P.PERF.	1 G /10 ML	IVSC	1*1 FL. 10 ML
RR	CYTARABINE-FAULDING	SOL.P.PERF.	2 G /20 ML	IVSC	1*1 FL. 20 ML
RR	CYTARABINE-FAULDING	SOL.P.PERF.	100 MG /1 ML	IVSC	1*5 FL. 1 ML
RR	CYTARABINE-FAULDING	SOL.P.PERF.	100 MG /5 ML	IVSC	1*5 FL. 5 ML
RR	CYTARABINE-FAULDING	SOL.P.PERF.	500 MG /5 ML	IVSC	1*5 FL. 5 ML
R	DEXIR	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 120 ML
R	DEXIR	SIR.ENF.	7,5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
RR	DIHYDERGOT	SPRAY	4 MG /1 ML	IN	1*1 SPRAY 1 ML
P	EMSER	SOL.		IH	1*20 AMP. 5 ML
P	EMSER	SOL.		IH	1*60 AMP. 5 ML
P	EMSER	SOL.		IH	1*100 AMP. 5 ML
P	EMSER PASTILLEN MIT MENTHOLFRISCHE	PAST.		BU	1*30 PAST.
P	ENELFA	SUPP.	125 MG	PR	1*10 SUPP.
P	ENELFA	SUPP.	250 MG	PR	1*10 SUPP.
P	ENELFA	SUPP.	500 MG	PR	1*10 SUPP.
R	ESTRADERM MX 100	SYST.THERAP.TD	3 MG	TO	1*6 SYST.
R	ESTRADERM MX 100	SYST.THERAP.TD	3 MG	TO	1*18 SYST.
R	ESTRADERM MX 25	SYST.THERAP.TD	0,75 MG	TO	1*6 SYST.
R	ESTRADERM MX 25	SYST.THERAP.TD	0,75 MG	TO	1*18 SYST.

R	ESTRADERM MX 50	SYST.THERAP.TD	1,5 MG	TO	1*6 SYST.
R	ESTRADERM MX 50	SYST.THERAP.TD	1,5 MG	TO	1*18 SYST.
R	ESTREVA	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 50 G
RR	FLUOXETINE-MERCK	CPS	20 MG	PO	1*20 CPS SS BLIST.
RR	FLUOXETINE-MERCK	CPS	20 MG	PO	1*50 CPS SS BLIST.
RR	FLUOXETINE-MERCK	CPS	20 MG	PO	1*100 CPS SS BLIST.
RR	FORCALTONIN	SOL.INJ.	50 UI	IMIVSC	1*10 AMP.
RR	FORCALTONIN	SOL.INJ.	100 UI	IMIVSC	1*10 AMP.
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	10000 UI /0,4 ML	SC	1*2 SER. 0,4 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	10000 UI /0,4 ML	SC	1*5 SER. 0,4 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	12500 UI /0,5 ML	SC	1*2 SER. 0,5 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	12500 UI /0,5 ML	SC	1*5 SER. 0,5 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	15000 UI /0,6 ML	SC	1*2 SER. 0,6 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	15000 UI /0,6 ML	SC	1*5 SER. 0,6 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	18000 UI /0,72 ML	SC	1*2 SER. 0,72 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	18000 UI /0,72 ML	SC	1*5 SER. 0,72 ML
RR	GRANUDOXY	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*15 CPR.SEC.BLIST
R	HYPAN	CPR.LIB.PROL.	40 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	HYPAN	CPR.LIB.PROL.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	IMPLANON	IMPLANT	68 MG	SC	1*1 SET
RR	ISOTREXIN	GEL		TO	1*1 TUBE 6 G
RR	ISOTREXIN	GEL		TO	1*1 TUBE 25 G
RR	ISOTREXIN	GEL		TO	1*1 TUBE 30 G
RR	ISOTREXIN	GEL		TO	1*1 TUBE 40 G
RR	ISOTREXIN	GEL		TO	1*1 TUBE 50 G
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*14 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*28 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*56 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*112 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*14 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*28 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*56 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*112 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
R	LAMISIL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 5 G
R	LAMISIL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 15 G
R	LAMISIL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 30 G
RR	LOCALONE	LOT.		PO	1*1 LOT. 125 ML
P	MAGIUM-10-BRAUSE	CPR.EFF.		PO	1*20 CPR.EFF.
P	MAGIUM-10-BRAUSE	CPR.EFF.		PO	1*40 CPR.EFF.
P	MAGIUM-5-BRAUSE	CPR.EFF.		PO	1*20 CPR.EFF.
P	MAGIUM-5-BRAUSE	CPR.EFF.		PO	1*40 CPR.EFF.
R	MICARDIS	CPR.	40 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	40 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	80 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	80 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	80 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.

R	MICARDIS	CPR.	80 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	MOBIC	CPR.	15 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*7 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*14 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*28 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*7 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*14 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*28 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*7 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*14 SYST.
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*28 SYST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOX-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOX-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOX-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOXACIN-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOXACIN-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOXACIN-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	NOXACIN-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	NOXACIN-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	NOXACIN-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	OSTEOCUR	PDRE P.SUSP.		PO	1*20 SACH.
R	OSTEOCUR	PDRE P.SUSP.		PO	1*30 SACH.
R	OSTEOCUR	PDRE P.SUSP.		PO	1*60 SACH.
R	OSTEOCUR	PDRE P.SUSP.		PO	1*90 SACH.
R	OSTEOCUR	PDRE P.SUSP.		PO	1*100 SACH.
P	PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MILD	ONG.		TO	1*1 ONG. 20 G
P	PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MILD	ONG.		TO	1*1 ONG. 40 G
P	PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MILD	ONG.		TO	1*1 ONG. 100 G
R	PRITOR	CPR.	40 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	40 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	40 MG	PO	1*280 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	80 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	80 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	80 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	80 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	PRITOR	CPR.	80 MG	PO	1*280 CPR.SS BLIST.
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	90 MIOUI	SC	1*1 FL.
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	90 MIOUI	SC	1*10 FL.
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	180 MIOUI	SC	1*1 FL.
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	180 MIOUI	SC	1*10 FL.
RR	PROMETAX	GELULES	1,5 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	1,5 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	1,5 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	3 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	3 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	3 MG	PO	1*112 GELULES BLIST

RR	PROMETAX	GELULES	4,5 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	4,5 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	4,5 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	6 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	6 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	PROMETAX	GELULES	6 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
P	PROSTASERENE	CPS	160 MG	PO	1*60 CPS
RR	PROZAC DISPERSABLE	CPR.DISP.	20 MG	PO	1*14 CPR.U.D.
RR	PROZAC DISPERSABLE	CPR.DISP.	20 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
RR	PROZAC DISPERSABLE	CPR.DISP.	20 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	SALBUTAMOL-200-GLAXO WELLCOME	AER.	200 MCG /1 D.	PO	1*100 D.
RR	SERETIDE 50/100 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	SERETIDE 50/100 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	SERETIDE 50/100 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	SERETIDE 50/250 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	SERETIDE 50/250 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	SERETIDE 50/250 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	SERETIDE 50/500 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	SERETIDE 50/500 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	SERETIDE 50/500 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	TOBRADEX	SUSP.		CO	1*1 SUSP. 10 ML
RR	TOBRADEX	SUSP.		CO	1*1 SUSP. 15 ML
RR	TRAM-AC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*10 CPR.
RR	TRAM-AC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*15 CPR.
RR	TRAM-AC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*20 CPR.
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*1 SER.PREREMPL. 0,5 ML
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*1 SER.PR.EMPL. 0,5 ML +1*1 AIG. FIX
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*1 SER.PR.EMPL. 0,5 ML +1 FIXEE
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*5 SER.PREREMPL. 0,5 ML
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*5 SER.PRER EMPL. 0,5 ML +1
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*5 SER.PR.EMPL. 0,5 ML +1FIXEE
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*10 SER.PREREMPL. 0,5 ML
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*10 SER.PREREMPL. 0,5 ML +FIXEE
R	TRIACELLUVAX	SUSP.INJ.		PO	1*10 SER.PREREMPL. 0,5 ML +ON FIXEE
R	UTROGESTAN VAGINAL	CPS	100 MG	VA	1*30 CPS
R	UTROGESTAN VAGINAL	CPS	100 MG	VA	1*90 CPS
RR	VIANI 50/100 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	VIANI 50/100 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	VIANI 50/100 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	VIANI 50/250 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	VIANI 50/250 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	VIANI 50/250 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	VIANI 50/500 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	VIANI 50/500 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	VIANI 50/500 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ALBATRAN	DRG.	100 MG	PO	1*30 DRG.
P	ASCOFER	GELULES	245 MG	PO	1*30 GELULES
R	CONTRIX-28	SOL.P.PERF.	600 MG /1 ML	IV	1*1 SOL.P.PERF. 140 ML

R	DI-HYDAN	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.
P	EMSER SOLE	SOL.		IH	1*1 AMP. 5 ML +1*1 VAP.
P	EMSER SOLE	SOL.		IH	1*1 SOL. 1000 ML
P	EMSER SOLE	SOL.		IH	1*5 AMP. 5 ML +1*1 VAP.
P	EMSER SOLE	SOL.		IH	1*50 AMP. 5 ML
P	EUGRIPPINE	DRG.		PO	1*20 DRG.
P	EUPHON	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 G
P	EUPHON	PAST.		BU	1*1 PAST. 50 G
P	EUPHON	PAST.		BU	1*1 PAST. 70 G
P	EUPHON	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
R	EZ PAQUE HD	PDRE	98 PC	PO	1*1 PDRE 340 G
P	GASTROPULGITE	CPR.		PO	1*100 CPR.
R	GINKOR	GELULES		PO	1*20 GELULES
R	GINKOR	SOL.BUV.		PO	1*20 AMP. 5 ML
RR	GRANUDOXY	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*20 CPR.SEC.BLIST
RR	GRANUDOXY	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.SEC.
RR	INTETRIX P	GRAN.	3,28 G /100 G	PO	1*1 GRAN. 125 G
RR	NEGABAN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IM	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 3 M
RR	NEGABAN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IM	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 2 M
RR	ORBENIN	SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 60 ML
P	PECTOCALMINE	GOMMES	3,83 MG	BU	1*30 GOMMES
P	PECTOCALMINE	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
P	PECTOCALMINE	SIR.		PO	1*1 SIR. 250 ML
P	PECTOCALMINE BABY	SIR.		PO	1*1 SIR. 125 ML
P	PECTOCALMINE JUNIOR	SIR.		PO	1*1 SIR. 125 ML
R	POLIBAR ACB	PDRE	386,48 G	PR	1*1 PDRE 397 G
R	POLIBAR ACB	PDRE	386,48 G	PR	1*1 PDRE 570 G
R	SEDALANDE	GTTES	6,25 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 60 ML
P	SOLUCAMPHRE	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
P	SOLUMAG	SOL.	1,5 G /10 G	PO	1*30 SACH.
RR	STRATENE	GELULES	100 MG	PO	1*24 GELULES
R	STRODIVAL	CPS	3 MG	PO	1*30 CPS
R	STRODIVAL	CPS	3 MG	PO	1*100 CPS
R	STRODIVAL	CPS	3 MG	PO	1*500 CPS
P	SULFARYL	PDRE		PO	1*1 PDRE 60 G
P	SUPPLEVIT MAGNUM	CPS		PO	1*20 CPS
P	SUPPLEVIT MAGNUM	CPS		PO	1*40 CPS
R	THEOPHYLLINE-BRUNEAU	CPR.DRAG.	100 MG	PO	1*30 CPR.
R	THEOPHYLLINE-BRUNEAU	SIR.	30 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 150 ML
RR	THEOPHYLLINE-BRUNEAU	SOL.INJ.	240 MG /4 ML	IMIV	1*5 AMP. 4 ML
R	THEOPHYLLINE-BRUNEAU	SUPP.AD.	350 MG	PR	1*12 SUPP.
R	THEOPHYLLINE-BRUNEAU	SUPP.ENF.	100 MG	PR	1*6 SUPP.
RR	TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	100 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
P	TROPHIRES	SIR.AD.		PO	1*1 SIR.AD. 125 ML
P	TROPHIRES	SIR.AD.		PO	1*1 SIR.AD. 300 ML
R	VIRUSTAT -400	CPR.ENR.	400 MG	PO	1*20 CPR.
RR	VISCERALGINE COMPOSITUM	SOL.INJ.		IMIV	1*3 AMP. 5 ML
RR	VISCERALGINE COMPOSITUM	SOL.INJ.		IMIV	1*25 AMP. 5 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

R	ACTIVELLE	CPR.PELLIC.	PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE		
R	ACTIVELLE	CPR.PELLIC.	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ACTIVELLE	CPR.PELLIC.	PO	3*28 CPR.
		AU LIEU DE		
R	ACTIVELLE	CPR.PELLIC.	PO	3*28 CPR.SS BLIST.

P	EMSER PASTILLEN MIT MENTHOLFRISCHE	PAST.		BU	1*30 PAST.
		AU LIEU DE			
P	EMSER MENTHOL-N	PAST.	BU	1*30 PAST.	
P	ENELFA	SUPP.	125 MG	PR	1*10 SUPP.
		AU LIEU DE			
P	ENELFA S	SUPP.	125 MG	PR	1*10 SUPP.
P	ENELFA	SUPP.	250 MG	PR	1*10 SUPP.
		AU LIEU DE			
P	ENELFA S	SUPP.	250 MG	PR	1*10 SUPP.
P	ENELFA	SUPP.	500 MG	PR	1*10 SUPP.
		AU LIEU DE			
P	ENELFA S	SUPP.	500 MG	PR	1*10 SUPP.
R	KLIOGEST	CPR.		PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE			
R	KLIOGEST	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	MENINGOVAX A+C	PDRE P.PREP.INJ.			1*1 FL. 10 D. +1*1 FL.SOLV
		AU LIEU DE			
R	MENINGOVAX A+C	PDRE P.PREP.INJ.			1*1 FL. 10 D. +1*1 SER.SOL
R	MENINGOVAX A+C	PDRE P.PREP.INJ.			1*1 FL. 50 D. +1*1 FL.SOLV
		AU LIEU DE			
R	MENINGOVAX A+C	PDRE P.PREP.INJ.			1*1 FL. 50 D. +1*1 SER.SOL
R	NICORETTE	SPRAY	10 MG /1 ML	IN	1*1 FL. 10 ML
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE	SPRAY	10 MG /1 ML	IN	1*1 FL. 10 ML
R	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*14 SYST.
R	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*14 SYST.
R	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*14 SYST.
R	NICOTINELL-TTS-14	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICOTINELL-TTS-14	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*21 SYST.
R	NICOTINELL-TTS-21	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICOTINELL-TTS-21	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*21 SYST.
R	NICOTINELL-TTS-7	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICOTINELL-TTS-7	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*21 SYST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOSAL	CPR.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

P	PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MILD	ONG.		TO	1*1 ONG. 20 G
		AU LIEU DE			
P	PINIMENTHOL-S	ONG.		TO	1*1 ONG. 20 G
P	PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MILD	ONG.		TO	1*1 ONG. 40 G
		AU LIEU DE			
P	PINIMENTHOL-S	ONG.		TO	1*1 ONG. 40 G
P	PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MILD	ONG.		TO	1*1 ONG. 100 G
		AU LIEU DE			
P	PINIMENTHOL-S	ONG.		TO	1*1 ONG. 100 G
P	VECTAVIR	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 2 G
		AU LIEU DE			
R	VECTAVIR	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 2 G
P	VECTAVIR	CR.	1 PC	TO	1*1 CR.POMPE DISP 2 G
		AU LIEU DE			
R	VECTAVIR	CR.	1 PC	TO	1*1 CR.POMPE DISP 2 G
P	VECTAVIR	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 5 G
		AU LIEU DE			
R	VECTAVIR	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 5 G

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

P	ACETYLCYSTEINE-EUROGENERICS	GELULES	200 MG	PO	1*50 GELULES U.D.
R	ALLOPURINOL-EUROGENERICS	CPR.	300 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	AMIODARONE-EUROGENERICS	CPR.	200 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	AMOXICILLINE-EUROGENERICS	CPR.ENR.	1000 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
RR	AMOXICILLINE-EUROGENERICS	GELULES	500 MG	PO	1*50 GELULES U.D.
RR	AMOXICILLINE-EUROGENERICS	GELULES	500 MG	PO	1*100 GELULES
R	ARTHROSAL	CPR.ENR.	750 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ARTHROSAL	CPR.ENR.	750 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
R	ATENOLOL-EUROGENERICS	CPR.	25 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ATENOLOL-EUROGENERICS	CPR.	50 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ATENOLOL-EUROGENERICS	CPR.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	BARNETIL	SOL.INJ.	200 MG /2 ML	IM	1*6 AMP.
R	BETAHISTINE-EUROGENERICS	CPR.	6 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	BROMAZEPAM-EUROGENICS	CPR.	6 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	BROMAZEPAM-EUROGENICS	CPR.	12 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
P	BROMHEXINE-EUROGENERICS	CPR.	8 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	CHLORTALIDONE-EUROGENERICS	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	CINNARIZINE-EUROGENERICS	GELULES	75 MG	PO	1*50 GELULES U.D.
RR	CO-TRIMOXAZOLE 160/800 EUROGENERICS	CPR.		PO	1*50 CPR.U.D.
RR	DIAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	DICLOFENAC-EUROGENERICS	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	DICLOFENAC-EUROGENERICS	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	DIPYRIDAMOLE-EUROGENERICS	DRG.	75 MG	PO	1*50 DRG.U.D.
R	DISALCID	CPR.ENR.	750 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	DISALCID	CPR.ENR.	750 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
RR	DOXYCYCLINE-EUROGENERICS	GELULES	100 MG	PO	1*50 GELULES U.D.
R	ERCEFURYL	GELULES	200 MG	PO	1*16 GELULES
R	ESTROFEM	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
RR	FARESTON	CPR.	60 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	FLUNITRAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	1 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
P	FLUOCARIL-250-MENTHE	GEL		DE	1*1 GEL 50 ML
P	FLUOCARIL-250-MENTHE	GEL		DE	1*1 FL.DOSEUR 100 ML
P	FLUOCARIL-250-MENTHE	GEL		DE	1*1 GEL 125 ML

R	FLUOGEL	GEL	1 PC	DE	1*1 GEL 90 ML
R	FUROSEMIDE-EUROGENERICS	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	HEPTAMYL	SOL.INJ.	250 MG /5 ML	IMIV	1*6 AMP. 5 ML
R	IBUPROFENE-EUROGENERICS	DRG.	400 MG	PO	1*50 DRG.U.D.
P	LACTULOSE-EUROGENERICS	SIR.	670 MG /1 ML	PO	1*1 FL. 1000 ML
RR	LORAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	LORAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	2,5 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	LORMETAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	LORMETAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	2 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	METOCLOPRAMIDE-EUROGENERICS	CPS	5 MG	PO	1*50 CPS U.D.
R	METOCLOPRAMIDE-EUROGENERICS	CPS	10 MG	PO	1*50 CPS U.D.
P	MITOSYL	POMM.		TO	1*1 POMM. 45 G
P	MUCORHINYL	GTTES		IN	1*1 GTTES 15 ML
P	MUCORHINYL	SPRAY		IN	1*1 SPRAY 15 ML
R	NAPROXENE-EUROGENERICS	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	NAPROXENE-EUROGENERICS	CPR.	500 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
P	NICOTINELL	GOMMES	2 MG	BU	1*24 GOMMES
P	NICOTINELL	GOMMES	2 MG	BU	1*96 GOMMES
R	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
R	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
P	NICOTINELL MINT	GOMMES	2 MG	BU	1*24 GOMMES
P	NICOTINELL MINT	GOMMES	2 MG	BU	1*96 GOMMES
R	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
R	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
R	NIFUROXAZIDE-EUROGENERICS	GELULES	200 MG	PO	1*50 GELULES U.D.
RR	OXAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	15 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	PIRACETAM-EUROGENERICS	CPR.PELLIC.	800 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	PROPRANOLOL EUROGENERICS	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	PROPRANOLOL RETARD-EUROGENERICS	GELULES	160 MG	PO	1*50 GELULES U.D.
RR	SPIRONOLACTONE-EUROGENERICS	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	SPIRONOLACTONE-EUROGENERICS	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	SULPIRIDE-EUROGENERICS	CPR.	200 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	TRISEQUENS	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
R	TRITACE 2,5	CPS	2,5 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
RR	UROMITEXAN	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	UROMITEXAN	CPR.	600 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	IMMUKINE	SOL.INJ.	3 MIOUI	SC	1*6 VIALS 0,5 ML
R	SPIROLAIR	AER.	200 MCG /1 D.	IH	1*200 D.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	TORIAC	GELULES	2 MG	PO	1*20 GELULES
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

F) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE, MAIS SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE.

R	ESTROFEM	CPR.	4 MG	PO	3*28 CPR.
R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	40 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	40 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	80 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.

R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	80 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	80 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	TELMISARTAN-BOEHRINGER INGELHEIM	CPR.	80 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 8 avril 1999, Monsieur le docteur Philippe *Federspil,* né le 26 juin 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en oto-rhino-laryngologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 8 avril 1999, Monsieur le Dr Salim *Bassil,* né le 14 février 1960, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 8 avril 1999, Madame Christelle *Uselding,* née le 25 juillet 1971, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 8 avril 1999, Monsieur Etienne *Blavier,* né le 24 février 1969, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 8 avril 1999, Madame Florence *Albou,* née le 15 mai 1971, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 9 avril 1999 Madame le Dr Simôa *Amada,* née le 18 juillet 1962, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 avril 1999, Monsieur le Dr Eric *Mangiardi,* né le 3 avril 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 avril 1999, Madame le Dr Natacha *Guingamp,* née le 5 décembre 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 9 avril 1999, Madame Valérie *Gigot,* née le 8 décembre 1969, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 26 mars 1999, Madame Monique *Laux,* née le 30 septembre 1973, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 23 3 mai 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 28 février 1999 autorisant Monsieur Nhu Lam HINH à changer ses prénoms actuels en celui de «Walter».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Nhu Lam HINH, né le 24 décembre 1964 à Khan Hoa (Vietnam), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2732 Luxembourg – 31, Wilson – sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Walter»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Nhu Lam HINH est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Walter».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 28 février 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration de l'Aéroport. – Examen de fin de stage. – L'Administration de l'Aéroport organisera, au cours du mois de septembre 1999, un examen de fin de stage dans les carrières de l'ingénieur-technicien et de l'artisan.

ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES

Caisse des Consignations

AVIS

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit au remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Diekirch.

Date de la consignation	Nom, qualité et adresse de l'ayant droit	Date de la déchéance
04.07.1969	les héritiers de Jean Baptiste MORIS, décédé à Heiderscheid le 06.05.1967	26.01.2000
13.10.1969	BECHER Guillaume, ci-devant : 20, Markusstrasse, D-Trier actuellement sans domicile connu	13.10.1999
23.10.1969	MEYER Henri Christian , ci-devant : 6, rue de France, F-Nice actuellement sans domicile connu	23.10.1999
10.12.1969	les héritiers de BAKAI Joel, né à Baltimore (USA) le 1.1.1892, décédé à Echternach le 06.11.1968	15.01.2000
20.01.1970	KARKAS Amélie-Marguerite KARKAS Marie KARKAS Assimine KARKAS Périkles tous actuellement sans domicile connu	20.01.2000

Luxembourg, le 8 avril 1999

Le Directeur
de l'Enregistrement et des Domaines, p.d.
s./Ernest APEL

Administration des Services Techniques de l'Agriculture. – Examen de fin de stage. – L'administration des services techniques de l'agriculture organisera au cours du mois d'octobre 1999 un examen de fin de stage dans la carrière de l'ingénieur.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de mars 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/008905-62	10/0/076130-66	10/0/109306-68	10/0/148300-68	10/0/179805-48	10/0/190612-88
	10/0/195131-48	10/0/198254-67	10/0/206381-46	10/0/208407-35	10/0/214798-24	10/0/219943-28
	10/0/223821-26	10/0/224444-67	10/0/226775-70	10/0/229260-33	10/1/157697-83	10/1/181475-96
	10/1/188878-30	10/3/190898-67	10/3/191089-64	10/3/191214-92	10/3/193276-20	10/3/194059-27
	10/3/194176-47	10/8/193203-82	10/8/193221-03	10/9/013479-29	28/0/284918-23	30/0/312351-60
	32/1/000259-02	33/8/352139-37	41/3/414862-86	42/0/434038-51	44/0/450333-08	44/0/451307-12
	44/1/448424-66	50/0/502660-23	50/7/596798-66	52/0/558408-51	52/3/556118-73	53/0/603308-19
	53/0/608145-06	62/1/646262-34	66/0/681781-37	66/3/676917-07	70/0/716336-73	70/1/708410-31
	70/1/709553-10	70/3/708471-49	70/3/730151-01	71/0/710291-21	73/0/731952-09	73/0/735964-44
	76/0/769113-53	76/0/769500-52	78/3/798100-76	84/0/840303-71	84/0/852947-08	91/0/919627-96
	91/3/919127-65					

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 2 avril 1999, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/003419-08	10/0/094694-06	10/0/120937-59	10/0/149482-86	10/0/190220-84	10/0/196199-49
	10/0/197565-57	10/0/201027-27	10/0/203056-19	10/0/220289-83	10/0/222295-52	10/0/224202-19
	10/0/228339-82	10/3/193267-11	10/3/195861-83	26/0/264555-72	28/0/000392-95	28/0/280142-97
	30/0/304683-55	33/0/349255-41	33/0/354359-04	36/0/370893-82	44/0/445927-64	44/3/451726-27
	50/0/506350-27	50/1/581905-46	52/0/555003-41	53/0/604467-14	53/0/606188-86	54/0/612793-74
	54/0/614054-74	54/3/612307-57	62/0/625572-75	62/0/640918-95	62/0/646322-67	62/0/660921-19
	65/3/000651-46	66/0/681794-50	66/7/672542-08	66/8/681792-70	66/8/681793-71	70/0/715523-36
	73/0/748320-81	73/1/748096-78	80/0/809832-45	80/7/836055-73	80/7/836056-74	84/0/854932-53
	84/3/860763-48	87/0/879194-02	87/7/876244-54	91/0/912857-19	93/8/935859-12	93/8/935969-25

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Caisse nationale des prestations familiales. – Examen de fin de stage. – La Caisse nationale des prestations familiales procédera au cours du mois de septembre 1999 à l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires dans la carrière du rédacteur.

Caisse nationale des prestations familiales. – Examen de promotion. – La Caisse nationale des prestations familiales procédera au cours du mois de décembre 1999 à un examen de promotion dans les carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire administratif.

Conseil d'Etat. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Secrétariat du Conseil d'Etat organisera pendant la deuxième moitié du mois de juillet 1999 un examen de fin de stage – partie formation spéciale – dans la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de mars 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Gérard Frank, Pétange	AZUR-VIE	1.3.1999
La Schiazza Georges, Mondorf-les-Bains	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	15.3.1999
Elsen Roger, Larochette	D.A.S.	1.3.1999
Kerger Monique, ép. *Weiss,* Weiswampach	P & V ASSURANCES	15.3.1999
Piersanti Nicolas, Belvaux	P & V ASSURANCES	1.3.1999
Weiss Henri, Weiswampach	P & V ASSURANCES	1.3.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de mars 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Rassel Karin, Troisvierges	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	11.3.1999
Kerger Monique, ép. *Weiss,* Weiswampach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	15.3.1999
Weiss Henri, Weiswampach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	1.3.1999
Schmid Alfons, Mamer	FOYER INTERNATIONAL	25.3.1999
Schnabel Claus-Volker, Luxembourg	FOYER INTERNATIONAL	25.3.1999
Kieffer Pascal, Soleuvre	INTERLUX Assurances Maladie	8.3.1999
Achenne Marie-Claire, Brouch/Mersch	LUXEMBOURG HENIN VIE	1.3.1999
Drevet Vanessa, Luxembourg	LUXEMBOURG HENIN VIE	25.3.1999
Damme Roger, Bascharage	LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	25.3.1999
Piersanti Nicolas, Belvaux	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	1.3.1999
Waldbillig Brigitte, ép. *Schreiner,* Schifflange	LA LUXEMBOURGEOISE **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées LA	11.3.1999
La Schiazza Georges, Mondorf-les-Bains	P & V ASSURANCES	15.3.1999
Gillieaux Michel, Luxembourg	WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES	11.3.1999

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera les 12 et 13 juillet 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière supérieure administrative.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de promotion. – L'examen pour les grades supérieures de la carrière de l'ingénieur-technicien prévu pour les 13 et 14 décembre 1999 et publié au Mémorial B – N° 11 du 26 février 1999 sera avancé aux 15 et 16 novembre 1999.

Institut Luxembourgeois des Télécommunications. – Examens. – L'Institut Luxembourgeois des Télécommunications organisera le 19 juillet 1999 les examens suivants:

– un examen de fin de stage dans la carrière de l'ingénieur-technicien et
– un examen de promotion dans la même carrière.

Institutions de sécurité sociale. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de novembre 1999 des examens de promotion seront organisés par les administrations et institutions de sécurité sociale suivantes:

1) dans la carrière du rédacteur:
   - Union des caisses de maladie
   - Caisse de maladie des ouvriers
   - Caisse de pension des employés privés
   - Office des assurances sociales
   - Centre commun de la sécurité sociale

2) dans la carrière de l'ingénieur-technicien:
   - Office des assurances sociales

3) dans la carrière de l'informaticien diplômé:
   - Centre commun de la sécurité sociale

4) dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
   - Union des caisses de maladie
   - Caisse de maladie des ouvriers
   - Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
   - Caisse de maladie des employés privés
   - Contrôle médical de la sécurité sociale
   - Office des assurances sociales
   - Centre commun de la sécurité sociale

5) dans la carrière de l'expéditionnaire informaticien:
   - Centre commun de la sécurité sociale

6) dans la carrière du garçon de bureau
   - Caisse de maladie des employés privés

7) dans la carrière de l'artisan:
   - Office des assurances sociales
   - Centre commun de la sécurité sociale

Institutions de sécurité sociale. – Examens de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois d'octobre 1999 des examens de fin de stage sanctionnant la formation spéciale seront organisés par les institutions de sécurité sociale suivantes:

1) dans la carrière du rédacteur:
   - Union des caisses de maladie
   - Caisse de maladie des ouvriers

2) dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
   - Caisse de maladie des ouvriers
   - Caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux
   - Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes

---

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

125e MODIFICATION (14 AVRIL 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ZANIDIP	CPR.	10 MG	PO	1*7 CPR.
R	ZANIDIP	CPR.	10 MG	PO	1*56 CPR.

R	ZANIDIP	CPR.	10 MG	PO	1*98 CPR.
R	ZESTORETIC	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ALPHADERM	CR.	1 PC	TO	1*1 CR.30 G
R	BLEND-A-MED PERIOCHIP	IMPLANT	2,5 MG	BU	1*10 IMPLANTS
RR	CERVIPROST	GEL	0,5 MG /2 ML	EC	1*1 SER.
RR	CLAMOXYL	CPR.	750 MG	PO	1*12 TABS SS BLIST
RR	CLAMOXYL	CPR.	750 MG	PO	1*100 TABS SS BLIST
R	DIGITALINE-NATIVELLE	GTTES	0,1 PC	PO	1*1 GTTES10 ML
R	DIGOXINE-NATIVELLE	CPR.	0,25 MG	PO	1*40 CPR.
RR	DIGOXINE-NATIVELLE	SOL.INJ.	0,5 MG /2 ML	IMIV	1*6 AMP. 2 ML
R	FURADANTINE	SUSP.PED.	6 G /1000 ML	PO	1*1 SUSP.PED. 100 ML
R	GLUCINAN	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
R	GLUCINAN	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.
RR	HALFAN	SIR.	100 MG /5 ML	PO	1*1 SIR.30 ML
RR	HYDROXO	SOL.INJ.	1 MG /2 ML	IMIV	1*4 AMP. ML
R	LONGACOR	CPS	275 MG	PO	1*30 CPS
R	LONGACOR	CPS	275 MG	PO	1*100 CPS
P	MENTHONEURIN	ONG.		TO	1*1 ONG.40 G
RR	SOMATULINE L.P.	PDRE P.PREP.INJ.	40 MG	IV	1*1 COFFRET1 FL.
RR	SOMATULINE L.P.	PDRE P.PREP.INJ.	40 MG	IV	1*1 COFFRET 2 FL.
RR	ST APHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IMIV	1*3 FL.+1*3 FL.SOLV.1,5
RR	ST APHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IMIV	1*25 FL.+1*25 FL.SOLV.
RR	ST APHYCID	PDRE P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 FL.
RR	STAPHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IMIV	1*3 FL.+1*3 FL.SOLV.2 M
RR	STAPHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IMIV	1*25 FL.+1*25 FL.SOLV.
P	TRANSODDI	CPR.		PO	1*20 CPR.
R	VICKS FORMULE 44	SIR.		PO	1*1 SIR.150 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	9 MIOUI	SC	1*1 FL.
	AU LIEU DE			
RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	90 MIOUI	SC	1*1 FL.
RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	9 MIOUI	SC	1*10 FL.
	AU LIEU DE			
RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	90 MIOUI	SC	1*10 FL.
RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI	SC	1*1 FL.
	AU LIEU DE			
RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	180 MIOUI	SC	1*1 FL.
RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI	SC	1*10 FL.
	AU LIEU DE			
RR PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	180 MIOUI	SC	1*10 FL.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	ANDROSKAT	SOL.INJ.	15 MG /1 ML	IC	1*1 CART.2 ML
R	ANDROSKAT	SOL.INJ.	15 MG /1 ML	IC	1*5 AMP.1 ML
R	ANDROSKAT	SOL.INJ.	15 MG /1 ML	IC	1*5 AMP.2 ML
RR	CECLOR 375	CPR.LIB.RET.	375 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.

R	CHOLSTAT 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CHOLSTAT 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
RR	DECA DURABOLIN	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IM	1*1 ORGAJECT
R	EUPHYLLIN-CR	CPS	250 MG	PO	1*50 CPS
R	EUPHYLLIN-CR	CPS	350 MG	PO	1*50 CPS
R	HISMANAL	CPR.	10 MG	PO	1*20 CPR.
R	HISMANAL	SUSP.	1 MG /1 ML	PO	1*1 SUSP.100 ML
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*14 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*28 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*56 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*112 GELULES
RR	IXEL	GELULES	25 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*14 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*28 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*56 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*112 GELULES
RR	IXEL	GELULES	50 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
R	LASIX PROLONGATUM	CPS	30 MG	PO	1*30 CPS U.D.
R	OVOSTAT	CPR.		PO	3*22 CPR.
R	PANTO-BYK-IV	PDRE P.PREP.INJ.	40 MG	IV	1*1 VIAL
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.50 ML
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.100 ML
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.200 ML
R	SALBUTAMOL-200-GLAXO WELLCOME	AER.	200 MCG /1 D.	PO	1*100 D.
R	SYSCOR	CPR.	10 MG	PO	1*14 CPR.
R	SYSCOR MITIS	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.
R	TRIVASTAL	CPR.	20 MG	PO	1*30 CPR.
RR	TRIVASTAL	SOL.INJ.	3 MG /1 ML	IV	1*12 AMP.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

R	BRUFEN RETARD	CPR.	800 MG	PO	1*60 CPR.
R	IMITREX	SUPP.	25 MG	PR	1*2 SUPP.
R	IMITREX	SUPP.	25 MG	PR	1*6 SUPP.
R	IMITREX	SUPP.	25 MG	PR	1*12 SUPP.
RR	NEURONTIN	GELULES	100 MG	PO	1*30 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	100 MG	PO	1*90 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	300 MG	PO	1*30 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	300 MG	PO	1*90 GELULES
RR	NEURONTIN	GELULES	400 MG	PO	1*30 GELULES

RR	NEURONTIN	GELULES	400 MG	PO	1*90 GELULES
RR	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*7 SYST.
RR	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*7 SYST.

Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994
publié au Memorial, Recueil administratif et Economique, B no 43 du 21 juillet 1994).

14e MODIFICATION (17 mars 1999)

a) Les médicaments suivants sont ajoutés à la liste des médicaments admis à la vente:

P	Advantage-400 Chiens	sol., 4 tubes
P	Agrisept MC Tabs	cpr.eff., pot 100 cpr.-strip 50 cpr.-strip 100 cpr.
RR	Bimotrim CO Injectable	sol.inj., 100 ml
R	Equest Gel Oral	11,5 g
RR	Marbocyl 2%	sol.inj., 10 ml-20 ml-50 ml-100 ml-250 ml

b) Les médicaments suivants sont supprimés de la liste des médicaments admis à la vente:

Amoxyvet Long Acting	sol.inj.
Carbo-Pulbit	granulés
Diclofen	cpr.
Erythromycine 10% Aesculaap	sol.inj.
Etosol-SE	sol.inj.
Magborgluc	sol.inj.
Myorelax	sol.inj.
Vetitrim	sol.inj.

c) Les modifications suivantes sont apportées à la liste des médicaments admis à la vente:

	Covexin-8 susp.	ajouter 250 ml-500 ml
	Metacam susp.	ajouter 10 ml-100 ml
lire	Nobilis IB H-120	au lieu de I.B. Vaccin Nobilis H-120
lire	Nobilis IB H-52	au lieu de I.B. Vaccin Nobilis H-52
lire	Nobilis ND Hitchner	au lieu de V.P.Vaccin Nobilis Hitchner B1
lire	Nobilis ND Lasota	au lieu de V.P.Vaccin Nobilis La Sota
lire	Nobilis Ovo-Diphterin	au lieu de Ovo-Diphterin Forte
lire	Nobivac Ovo-Peristerin	au lieu de Ovo-Peristerin
lire	Prevacun FT	au lieu de Prevacun NT

d) Les médicaments suivants sont mis hors marché:

Atgard	granulés
Equigard	granulés
Oxyject-10	sol.inj., 100 ml

Relevé Général de la Législation – Edition 1999.

Edité par le Service Central de Législation, le Relevé Général de la Législation, contenant l'inventaire de l'ensemble des textes législatifs et réglementaires applicables au Luxembourg, à la date du 31 décembre 1998, avec indication des références de publication, vient de paraître.

Il est mis en vente en librairie, au prix de 450,- francs (t.t.c.).

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 24 19 mai 1999

Sommaire

Arrêté ministériel du 26 février 1999 portant nomination du Conseil Supérieur de l'Education Nationale.

La Ministre de l'Education Nationale,

Vu le règlement ministériel modifié du 2 avril 1963 concernant la création d'un Conseil Supérieur de l'Éducation Nationale;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil Supérieur de l'Éducation Nationale pour la durée de deux ans, avec effet à partir du 1er janvier 1999:

Mme *Adam* Monique, représentante du Syndicat Éducation et Sciences,

M. *Alff* Nic., représentant du Collège des Directeurs de l'Enseignement Secondaire Technique,

M. *Anen* Roland, représentant du comité de liaison Ligue HMC / APEMH,

M. *Bury* André, représentant de la MUSEP,

Mme *De Bourcy* Arlette, représentant du Collège des Inspecteurs,

Mme *Delagardelle* Marianne, représentante de l'Association des Professeurs de l'Enseignement Secondaire et Supérieur,

M. *Emering* Paul, représentant du Conseil Économique et Social,

M. *Fandel* Jean-Claude, représentant de la Fédération des Universitaires au Service de l'État,

M. *Fautsch* Laurent, représentant de la Ligue des Associations Sportives Estudiantines Luxembourgeoises,

M. *Gillen* Marianne, professeur-attachée au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Mme *Grethen* Sylvie, représentante de l'Association des Instituteurs de l'Éducation Préscolaire,

M. *Hirsch* Mario, journaliste,

Mme *Hoffmann* Sr. Monique, représentante de l'Enseignement Privé Confessionnel,

Mlle *Janah* Nora, représentante des élèves de l'enseignement secondaire,

M. *Kerger* Lucien, représentant de l'Institut Supérieur d'Études et de Recherches Pédagogiques,

M. *Kintzele* Jeff, représentant de l'Institut de Formation Bancaire,

Mme *Klopp* Monique, représentante du Collège des Directeurs de l'Enseignement Secondaire,

M. *Kneip* Laurent, représentant des élèves de l'enseignement secondaire technique,

M. *Kuentziger* Jacques, représentant du Ministère de la Famille et de la Solidarité,

M. *Lanners* Michel, représentant du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois,

M. *Lehners* Jean-Paul, représentant du Centre Universitaire de Luxembourg,

M. *Lengler* Armand, représentant de l'enseignement privé non confessionnel,

M. *Marx* Jean, représentant de l'ARBED,

M. *Muller* François Charles, représentant du Service National de la Jeunesse,

Mme *Muller* Margot (Dr), représentante du Ministère de la Santé,

Mme *Nestler* Christiane, représentante du Syndicat National des Enseignants,

M. *Oberweis* Marcel, représentant de l'Institut Supérieur de Technologie,

M. *Oezen* Mehmed, représentant de la Fédération des Associations de Parents d'Élèves de l'Enseignement Primaire,

M. *Origer* Fernand, représentant de l'Association Art à l'Ecole,

M. *Savic* Marc, représentant du Ministère de l'Éducation Physique et des Sports,

M. *Seiler* Emile, représentant du Clergé,

Mlle *Schengen* Sandra, représentante de l'ACEL,

M. *Schmoetten* Paul, commissaire à l'enseignement musicale,

M. *Speltz* Fernand, représentant du Conseil Économique et Social,

Mme *Tholl-Hoesdorff* Marianne, professeur au Lycée du Nord,

Mme *Thoma* Anne-Marie, représentante de l'Éducation Différenciée,

Mme *Wagener* Annette, représentante de la Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Primaire,

M. *Wagener* Johny, conseiller à l'apprentissage,

M. *Wagner* Léopold E., représentant de la Fédération des Associations de Parents d'Élevés de l'Enseignement Post-Primaire,

M. *Welschbillig* Henry, représentant de l'I.E.E.S.,

M. *Wollwert* Claude, représentant du Ministère de l'Intérieur,

M. *Zenner* Robert, représentant de l'Action Familiale et Populaire.

Art. 2. Le bureau du Conseil Supérieur de l'Éducation Nationale se compose de:

Mme *Tholl-Hoesdorf* Marianne, présidente,

M. *Hirsch* Mario, vice-président,

M. *Schmoetten* Paul, vice-président,

Mme *Gillen* Marianne, secrétaire générale,

M. *Wagener* Johny, membre.

Art. 3. Madame Chantal *Kinn,* inspecteur au Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle remplira les fonctions de secrétaire administratif du Conseil Supérieur de l'Éducation Nationale.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial; ampliation en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour gouverne.

Luxembourg, le 26 février 1999.

La Ministre de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté grand-ducal du 19 mars 1999 autorisant Monsieur Patrick Jean FEDERSPIEL à changer son nom patronymique actuel en celui de «HAU».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Patrick Jean FEDERSPIEL, né le 22 mars 1970 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7317 Mullendorf/Steinsel – 23, rue Paul Eyschen – sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «HAU»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Patrick Jean FEDERSPIEL est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «HAU».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 19 mars 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 19 mars 1999 autorisant Monsieur François Léon HOFFMANN à changer ses prénoms actuels en ceux de «Frank François Léon».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur François Léon HOFFMANN, né le 23 juin 1957, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7511 Rollingen – 3, Redeschheck – sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Frank François Léon»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur François Léon HOFFMANN est autorisé à changer ses prénoms actuels en ceux de «Frank François Léon».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 19 mars 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 31 mars 1999 concernant la nomination des membres du Conseil Supérieur des personnes handicapées.

La Ministre aux Handicapés et aux Accidentés de la Vie,

Vu le règlement ministériel du 16 décembre 1998 portant création d'un Conseil Supérieur des personnes handicapées;

Vu l'arrêté ministériel du 12 janvier 1999 portant nomination des membres du Conseil Supérieur des personnes handicapées;

Vu les propositions faites par le Conseil Supérieur des personnes handicapées en date du 1er mars 1999;

Arrête:

Art. 1er. Est nommé président du Conseil Supérieur des personnes handicapées pour la durée de 4 années:

Monsieur Raymond *Remakel,* représentant de l'association Vivre 81

– Est nommée vice-présidente dudit Conseil pour la durée de 4 années:
  Madame Andrée *Biltgen,* représentante de l'Association pour le Spina Bifida asbl
– Est nommé secrétaire dudit Conseil pour la durée de 4 années:
  Monsieur Moreno *Pellicciari,* rédacteur principal au Ministère de la Famille
– Est nommé membre suppléant dudit Conseil:
  Monsieur Marc *De Geest,* comme représentant d' "Autisme Luxembourg asbl" en remplacement de Madame Claudine *Nosbusch,* démissionnaire.

Art. 2. Le présent arrêté, dont avis sera publié au Mémorial, sera transmis à chacun des intéressés pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 31 mars 1999.
La Ministre aux Handicapés et aux Accidentés de la Vie,
Marie-Josée Jacobs

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 1er avril 1999, Madame Liliane *Nicolai-Schlungs,* chef de bureau adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommée chef de bureau à la même administration avec effet au 1er avril 1999.

Par arrêté grand-ducal du 1er avril 1999, Monsieur Carlos *Ferreira Coimbra,* ingénieur technicien stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur technicien à la même administration à partir du 1er avril 1999.

Par arrêté grand-ducal du 6 avril 1999, Monsieur Yves *Wunsch,* chef de bureau à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé inspecteur à la même administration avec effet au 1er mai 1999.

Administration des Contributions. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 22 avril 1999, démission honorable de ses fonctions à partir du 8 juin 1999 a été accordée, sur sa demande, à Madame Romaine *Leider* épouse *Schmit,* contrôleur à l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 22 avril 1999, Madame Monique *Meisch* ép. *Mathes,* receveur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée inspecteur principal à titre personnel à la même administration avec effet au 1er juin 1999 et affectée au bureau d'imposition Remich de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 22 avril 1999, Madame Henriette *Grotz* ép. *Pennartz,* chef de bureau à la direction de l'administration des contributions, a été nommée inspecteur à la même administration et affectée à la division Législation de la direction des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 22 avril 1999, Monsieur Jean-Pierre *Freilinger,* commis au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé vérificateur hors cadre à la même administration et affecté au service des évaluations immobilières à Luxembourg.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 22 avril 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Emile *Arend,* inspecteur principal premier en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, à partir du 1er juin 1999.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Emile *Arend* préqualifié.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1er avril 1999, Madame Marie-Claire *Octave-Hermann,* inspecteur de direction à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée inspecteur de direction premier en rang chargé de la gestion du service visé à l'article 7 du règlement grand-ducal du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel.

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 mars 1999, Monsieur Gaston *Wolmering,* Conseiller de direction adjoint, a été nommé Conseiller de direction. Par arrêté grand-ducal du 22 avril 1999, Monsieur Jean-Luc *Kamphaus,* Attaché de Gouvernement premier en rang, a été nommé Conseiller de direction adjoint. Par arrêtés grand-ducaux du 12 février 1999, Mesdames Maggy *Husslein* et Alexandra *Rauchs,* ainsi que Messieurs Patrick *Liebetegger* et Miguel *Marques Gomes,* Attachés d'Administration, ont été nommés Attachés de Gouvernement. Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Madame Joëlle *Ludewig,* Attaché d'Administration, a été nommée Attaché de Gouvernement. Par arrêtés grand-ducaux du 22 avril 1999, Messieurs Jean-Paul *Reiter* et Christian *Schuller,* Attachés d'Administration, ont été nommés Attachés de Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Madame Karin *Bernard,* Inspecteur principal, a été nommée Inspecteur principal hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Madame Tilly *Krieps,* Inspecteur, a été nommée Inspecteur principal. Par arrêté grand-ducal du 11 mars 1999, Madame Sonja *Muller,* chef de bureau, a été nommée Inspecteur. Par arrêté grand-ducal du 12 février 1999, Monsieur Marc *Kiffer,* chef de bureau adjoint, a été nommé chef de bureau. Par arrêté grand-ducal du 11 mars 1999, Monsieur Joseph *Muller,* chef de bureau adjoint, a été nommé chef de bureau. Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Madame Nathalie *Solagna-Metzdorff,* chef de bureau adjoint, a été nommée chef de bureau. Par arrêté grand-ducal du 5 février 1999, Monsieur Nico *Astafieff,* rédacteur principal, a été nommé chef de bureau adjoint. Par arrêtés grand-ducaux du 12 février 1999, Mesdames Tanja *Thiltges* et Nadine *Welter,* rédacteurs principaux, ont été nommées chefs de bureau adjoints. Par arrêté grand-ducal du 12 février 1999, Monsieur Pascal *Signore,* rédacteur principal hors cadre, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre.

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera le 12 juillet 1999 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'Attaché de Gouvernement.

Administration judiciaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Monsieur Alain *Robert,* sociologue-stagiaire, a été nommé sociologue.

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE DE WEIMERSKIRCH

a déposé le 30 mars 1999 au secrétariat de la commune de Luxembourg une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Associations agricoles.

Modifications aux statuts

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE DE BEYREN

a déposé le 15 mars 1999 au secrétariat de la commune de Flaxweiler l'un des doubles de l'acte sous seing privé, dûment enregistré, concernant la modification des articles 1 à 46 de ses statuts ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des membres du comité, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance.

Association syndicale libre.

F i l s d o r f. - En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883 l'association syndicale libre pour la construction d'une conduite d'eau aux lieux-dits «auf dem alten Weg, in der Königswies, in der Altheck» à Filsdorf, commune de Dalheim, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Dalheim.

COMMISSARIAT AUX ASSURANCES

–

COMPTE DE PROFITS ET PERTES ET BILAN AU 31 DECEMBRE 1998

(Publication prévue par l'article 21 de la loi du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, telle qu'elle a été modifiée)

Conseil de Gouvernement du 2 avril 1999

Extrait du procès-verbal n° 11/99 approuvé dans la séance du 16 avril 1999

Comptes du Commissariat aux Assurances pour l'exercice 1998 (FIN. 16/99)

Le Conseil approuve les comptes 1998 du Commissariat aux Assurances, après avoir entendu les explications de M. le Premier Ministre exposant en sa qualité de Ministre des Finances que le total de bilan s'élève à 100,2 millions de LUF pour un bénéfice de 3,045 millions et une dotation à la réserve pour investissement de 12,180 millions de LUF.

Compte de Profits et Pertes pour l'exercice 1998

Débit

Frais de personnel	28.934.839
Autres charges brutes d'exploitation	16.254.777
Corrections de valeur sur immobilisations	1.356.480
Dotations aux provisions	0
Intérêts et charges assimilées	14.877
Dotation à la réserve pour investissements	12.180.694
Bénéfice reporté de l'exercice	3.045.173
TOTAL	61.786.840

Crédit

Taxes	57.996.000
Intérêts et produits assimilés	2.825.420
Autres recettes	955.420
TOTAL	61.786.840

Bilan au 31 décembre 1998

Actif

Actif immobilisé	3.315.182
Valeur brute	13.407.433
Corrections de valeur	(10.092.251)
Actif circulant	95.250.832
Créances	1.280.300
Avoirs en banque, avoirs en compte	93.970.532
Comptes de régularisation	1.639.862
TOTAL	100.205.876

Passif

Capitaux propres	81.308.253
Dotation en espèces	15.000.000
Apports en nature	5.036.747
Réserve pour investissements immobiliers	61.586.159
Résultats reportés des exercices antérieurs	14.883.327
Provisions	0
Dettes	654.470
Résultat reporté de l'exercice	3.045.173
TOTAL	100.205.876

Luxembourg, le 23 avril 1999.

Le Comité de direction,

Victor Rod, Claude Wirion, Marc Lauer

Commission de nomenclature prévue à l'article 65 du Code des assurances sociales. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 26 avril 1999 Monsieur le Dr Gérard *Holbach,* médecin-stagiaire auprès de la direction de la santé, division de la médecine curative, a été désigné membre effectif de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en remplacement de Monsieur le Dr Richard *Delvaux,* démissionnaire.

Par arrêté ministériel du 29 avril 1999 Messieurs Robert *Kieffer,* président de l'union des caisses de maladie et Romain *Schmit,* secrétaire général adjoint de la fédération des artisans, et Messieurs Robert *Weber,* inspecteur principal 1er en rang auprès de l'union des caisses de maladie et Pierre *Bley,* responsable des affaires sociales auprès de l'ABBL ont été désignés membres effectifs, respectivement membres suppléants en tant que représentants du conseil d'administration de l'union des caisses de maladie au sein de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie.

Conseil National des Programmes. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 23 avril 1999, Madame Pierrette *Meisch* a été nommée membre suppléant du Conseil national des programmes pour compte de l'organisation « Coalition nationale pour les droits de l'enfant », en remplacement de Madame Sylvie *Andrich-Duval,* membre suppléant démissionnaire, dont elle achève le mandat.

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mars 1999, Monsieur Gary *Mannina* a été promu aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à la Nouvelle-Orléans, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur l'Etat de la Louisiane.

Consulats. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 6 avril 1999, démission honorable de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Dresde a été accordée à Monsieur Hartwin *Haas,* sur sa demande.

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette a été accordée, pour cause d'infirmités graves, à Monsieur Raymond *Walsdorff,* avec effet au 1er décembre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Walsdorff.*

Par arrêté grand-ducal du 6 avril 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette a été accordée, pour cause d'infirmités graves, à Monsieur René *Zambon,* avec effet au 1er mars 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Zambon.*

Par arrêté grand-ducal du 6 avril 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Athénée de Luxembourg a été accordée, pour cause d'infirmités graves, à Madame Marie-Marguerite *Blondelot,* avec effet au 1er mars 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Madame *Blondelot.*

Entreprises d'assurances. – «STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION (EUROPE) LTD» – Renouvellement de l'agrément du directeur. – Par arrêté ministériel du 15 avril 1999 l'agrément de Monsieur Claude *Weber* comme directeur de l'entreprise d'assurances «STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION (EUROPE) LTD» a été renouvelé jusqu'au 20 février 2000.

Inspection de l'enseignement primaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 mars 1999 Madame Arlette *Lommel* ép. *de Bourcy*, institutrice, a été nommée inspecteur de l'enseignement primaire.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

126e MODIFICATION (28 AVRIL 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	AGRIPPAL	SOL.INJ.		IM	1*1 SER. 0,5 ML
P	ALGOSTASE	CPR.EFF.		PO	1*32 CPR.SS BLIST.
P	ARISTOCHOL KONZENTRAT	GRAN.		PO	1*30 SACH.
R	BEROTEC	SOL.	0,5 MG /2 ML	IH	1*20 VIALS U.D. 2 ML
R	BEROTEC	SOL.	1,25 MG /2 ML	IH	1*20 VIALS U.D. 2 ML
P	CALENDUMED	CR.		TO	1*1 CR.50 G
RR	CELLCEPT	PDRE	1 G /5 ML	PO	1*1 PDRE 110 G
RR	CLINIMIX N12G20E	SOL.P.PERF.		IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N14G30E	SOL.P.PERF.		IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N17G35	SOL.P.PERF.		IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N17G35E	SOL.P.PERF.		IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N9G15E	SOL.P.PERF.		IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
P	DAFALGAN	CPR.EFF.	1000 MG	PO	1*8 CPR.
P	DAFALGAN	CPR.EFF.	1000 MG	PO	1*16 CPR.
P	DAFALGAN	CPR.EFF.	1000 MG	PO	1*32 CPR.
P	ELUDRIL	SOL.		BU	1*1 FL.POLYPROP.200 ML
R	EMADINE	COLL.	0,05 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	EXOREX	LOT.		TO	1*1 LOT. 100 ML
R	EXOREX	LOT.		TO	1*1 LOT. 250 ML
RR	FAMVIR	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	FAMVIR	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 15/25	CPR.ENR.		PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 15/25	CPR.ENR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 15/25	CPR.ENR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 7,5/12,5	CPR.ENR.		PO	1*30 CPR.ENR.
R	FEMPRESS PLUS 7,5/12,5	CPR.ENR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 7,5/12,5	CPR.ENR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	GLIPIZIDE-MERCK	CPR.	5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	GLIPIZIDE-MERCK	CPR.	5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	GLIPIZIDE-MERCK	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
P	HALICAR	CR.		TO	1*1 CR. 50 G
P	HEPATO-SOLUTINES	SOL.		PO	1*1 SOL. 150 ML
RR	INFERGEN	SOL.INJ.	9 MCG	SC	1*1 FL.+1*1 SET
RR	INFERGEN	SOL.INJ.	9 MCG	SC	1*6 FL.+1*6 SETS
RR	INFERGEN	SOL.INJ.	9 MCG	SC	1*12 FL.+1*12 SETS
RR	KABIMIX-11	SOL.P.PERF.		IV	1*1 POCHE 2000 ML
RR	LEUCOVORIN CALCIUM-FAULDING	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IMIV	1*5 FL. 5 ML
RR	LEUCOVORIN CALCIUM-FAULDING	SOL.INJ.	100 MG /10 ML	IMIV	1*1 FL. 10 ML
RR	LEUCOVORIN CALCIUM-FAULDING	SOL.INJ.	300 MG /30 ML	IMIV	1*1 FL. 30 ML
RR	NONAN	SOL.P.PERF.		IV	1*25 FL. 40 ML
P	OCULOTECT FLUID	COLL.		CO	1*1 COLL. 10 ML
P	OCULOTECT FLUID	COLL.		CO	1*3 COLL. 10 ML
P	OCULOTECT FLUID SINE	COLL.		CO	1*30 FL.U.D. 0,6 ML
P	OLIVALAX	CPS		PO	1*20 CPS
P	PARAPLUS SPRAY	SOL.		TO	1*1 SOL. 125 ML
RR	REFLUDAN	PDRE P.PREP.INJ.	20 MG	IV	1*1 FL. 0,4 ML
RR	REFLUDAN	PDRE P.PREP.INJ.	20 MG	IV	1*10 FL. 0,4 ML
RR	SONATA	GELULES	5 MG	PO	1*7 GELULES BLIST
RR	SONATA	GELULES	5 MG	PO	1*10 GELULES BLIST
RR	SONATA	GELULES	5 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	SONATA	GELULES	10 MG	PO	1*7 GELULES BLIST

RR	SONATA	GELULES	10 MG	PO	1*10 GELULES BLIST
RR	SONATA	GELULES	10 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
P	TEALINE	GELULES		PO	1*40 GELULES BLIST
P	TEALINE	GELULES		PO	1*160 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	5 MG	PO	1*5 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	5 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	20 MG	PO	1*5 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	20 MG	PO	1*20 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	100 MG	PO	1*5 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	100 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	250 MG	PO	1*5 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	250 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
P	TISANE PROVENCALE NO.1	TIS.		PO	1*20 SACH.
P	TISANE PROVENCALE NO.6	TIS.		PO	1*20 SACH.
RR	TOBRAMYCINE DEXAMETHASONE-FALCON	COLL.		CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	TOBRAMYCINE DEXAMETHASONE-FALCON	COLL.		CO	1*1 COLL. 10 ML
RR	TOBRAMYCINE DEXAMETHASONE-FALCON	COLL.		CO	1*1 COLL. 15 ML
RR	TOBRAMYCINE DEXAMETHASONE-FALCON	COLL.		CO	1*20 COLL. 3 ML
RR	TOBRAMYCINE DEXAMETHASONE-FALCON	ONG.		CO	1*1 ONG. 3,5 G
R	TOLINDOL-300	CPR.	300 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	TOLINDOL-300	CPR.	300 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMADOLOR	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*10 CPR.EFF.
RR	TRAMADOLOR	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*30 CPR.EFF.
RR	TRAMADOLOR	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*50 CPR.EFF.
RR	TRAMALGIC	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 10 ML
RR	TRAMALGIC	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*3 GTTES 10 ML
RR	VANCOMABB	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IVPO	1*1 FL.
RR	VANCOMABB	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IVPO	1*1 FL.
P	VEINOPHYTUM	GELULES		PO	1*40 GELULES BLIST
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	1 MG /1 ML	IH	1*20 AMP. 2,5 ML
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	1 MG /1 ML	IH	1*40 AMP. 2,5 ML
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	1 MG /1 ML	IH	1*50 AMP. 2,5 ML
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	1 MG /1 ML	IH	1*60 AMP. 2,5 ML
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	2 MG /1 ML	IH	1*20 AMP. 2,5 ML
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	2 MG /1 ML	IH	1*40 AMP. 2,5 ML
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	2 MG /1 ML	IH	1*50 AMP. 2,5 ML
R	VENTOLIN NEBULES	SOL.	2 MG /1 ML	IH	1*60 AMP. 2,5 ML
R	VOLTAREN DISPERS	CPR.	46,5 MG	PO	1*20 CPR.
R	VOLTAREN DISPERS	CPR.	46,5 MG	PO	1*50 CPR.
R	VOLTAREN DISPERS	CPR.	46,5 MG	PO	30*20 CPR.
RR	ZALEPLON-WYETH MEDICA IRELAND	GELULES	5 MG	PO	1*7 GELULES BLIST
RR	ZALEPLON-WYETH MEDICA IRELAND	GELULES	5 MG	PO	1*10 GELULES BLIST
RR	ZALEPLON-WYETH MEDICA IRELAND	GELULES	5 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	ZALEPLON-WYETH MEDICA IRELAND	GELULES	10 MG	PO	1*7 GELULES BLIST
RR	ZALEPLON-WYETH MEDICA IRELAND	GELULES	10 MG	PO	1*10 GELULES BLIST
RR	ZALEPLON-WYETH MEDICA IRELAND	GELULES	10 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	ZENAPAX	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 FL.A DILUER 5 ML
RR	ZENAPAX	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*3 FL.A DILUER 5 ML
R	ZIAXEL 180/2	CPS RET.		PO	1*14 CPS SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.

R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOFENIL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	7,5 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	30 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ZOPRANOL	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*56 CPR.U.D.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ABDOSCAN	GRAN.		PO	1*4 SACH. 6 G
RR	ABDOSCAN	GRAN.		PO	1*40 SACH. 6 G
R	ANALERGYL	CPR.		PO	1*20 CPS
P	ARISTOCHOL KONZENTRAT	GRAN.		PO	1*20 SACH.
R	ASTHENOPIN	COLL.	0,2 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
P	CALENDULA-HEEL S	POMM.	10 G /100 G	TO	1*1 POMM. 20 G
R	CATAFLAM DISPERSIBLE	CPR.	46,5 MG	PO	1*30 CPR.
R	CLIVARIN-1750	SOL.INJ.	1,75 UI /0,25 ML	SC	1*10 AMP.SER.0,25 ML
RR	CORTIFLEXIOLE	COLL.		CO	1*1 COLL. 4 ML
RR	GLUCOSE-CLINTEC	SOL.P.PERF.	50 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 500 ML
RR	GLUCOSE-CLINTEC	SOL.P.PERF.	50 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 1000 ML
P	NISITA	POMM.	10 G /100 G	IN	1*1 POMM. 10 G
P	PANZYTRAT-20.000	CPS	20000 U	PO	1*50 CPS
P	PANZYTRAT-20.000	CPS	20000 U	PO	1*100 CPS
R	PROCORUM	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*20 CPR.
R	PROCORUM	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*50 CPR.
R	PROCORUM	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*100 CPR.
R	PROCORUM RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	PROCORUM RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	PROCORUM SENIOR	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*20 CPR.
R	PROCORUM SENIOR	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*50 CPR.
R	PROCORUM SENIOR	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*100 CPR.
R	TUSSIPHANE	SUSP.	30 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP. 50 ML
P	VIVIMED-125	SUPP.	125 MG	PR	1*10 SUPP.
P	VIVIMED-250	SUPP.	250 MG	PR	1*10 SUPP.
P	VIVIMED-500	SUPP.	500 MG	PR	1*10 SUPP.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR	DIHYDERGOT NASENSPRAY	SPRAY	4 MG /1 ML	IN	1*1 SPRAY 1 ML
		AU LIEU DE			
RR	DIHYDERGOT	SPRAY	4 MG /1 ML	IN	1*1 SPRAY 1 ML
P	ELUDRIL	SOL.		BU	1*1 FL.VERRE 200 ML

		AU LIEU DE			
P	ELUDRIL	SOL.		BU	1*1 SOL. 200 ML
P	EMSER INHALATIONSLOESUNG	SOL.		IH	1*20 AMP. 5 ML
		AU LIEU DE			
P	EMSER	SOL.		IH	1*20 AMP. 5 ML
P	EMSER INHALATIONSLOESUNG	SOL.		IH	1*60 AMP. 5 ML
		AU LIEU DE			
P	EMSER	SOL.		IH	1*60 AMP. 5 ML
P	EMSER INHALATIONSLOESUNG	SOL.		IH	1*100 AMP. 5 ML
		AU LIEU DE			
P	EMSER	SOL.		IH	1*100 AMP. 5 ML
R	LAMISIL DERMGEL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 5 G
		AU LIEU DE			
R	LAMISIL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 5 G
R	LAMISIL DERMGEL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 15 G
		AU LIEU DE			
R	LAMISIL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 15 G
R	LAMISIL DERMGEL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 30 G
		AU LIEU DE			
R	LAMISIL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 30 G
P	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 100 ML
		AU LIEU DE			
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 100 ML
P	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 125 ML
		AU LIEU DE			
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 125 ML
P	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML
		AU LIEU DE			
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML
P	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 125 ML
		AU LIEU DE			
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 125 ML
P	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML
		AU LIEU DE			
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML
RR	TESTODERM 4MG/24H	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*30 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTODERM 10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*30 SYST.
RR	TESTODERM 4MG/24H	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*90 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTODERM 10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*90 SYST.
RR	TESTODERM 6MG/24H	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*30 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTODERM 15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*30 SYST.
RR	TESTODERM 6MG/24H	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*90 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTODERM 15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*90 SYST.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	BECODISK-100	DISQUES	100 MCG	IH	1*15 DISQUES A 8 BL.
S	BELLANOX	CPR.		PO	1*10 CPR.
P	ECHAN	SOL.	75,6 ML /100 ML	PO	1*1 SOL. 50 ML
P	ECHAN	SOL.	75,6 ML /100 ML	PO	1*1 SOL. 100 ML
P	ECHAN	SOL.	75,6 ML /100 ML	PO	1*1 SOL. 150 ML
P	GAMMACUR	CPS	500 MG	PO	1*120 CPS
P	GAMMACUR	CPS	500 MG	PO	1*240 CPS
P	LACTOCUR	SIR.	121,2 G /100 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
P	LACTOCUR	SIR.	121,2 G /100 ML	PO	1*1 SIR. 500 ML
P	LACTOCUR	SIR.	121,2 G /100 ML	PO	1*1 SIR. 1000 ML
RR	LEDERMYCIN	CPS	300 MG	PO	1*16 CPS
RR	SERETIDE 50/100 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.

RR	SERETIDE 50/100 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	SERETIDE 50/250 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	SERETIDE 50/250 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	SERETIDE 50/500 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	SERETIDE 50/500 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	TRAVASOL SANS ELECTROLYTES	SOL.P.PERF.	5,5 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 1000 ML
RR	VIANI 50/100 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	VIANI 50/100 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	VIANI 50/100 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	VIANI 50/250 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	VIANI 50/250 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	VIANI 50/250 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.
RR	VIANI 50/500 DISKUS	PDRE		IH	1*28 D.
RR	VIANI 50/500 DISKUS	PDRE		IH	1*60 D.
RR	VIANI 50/500 DISKUS	PDRE		IH	3*60 D.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

R	INSULINE ACTRAPID HM NOVOLET	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 NOVOLET 3 ML
R	INSULINE INSULATARD HM NOVOLET	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 NOVOLET 3 ML
R	INSULINE MIXTARD 10/90 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 NOVOLET 3 ML
R	INSULINE MIXTARD 20/80 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 NOVOLET 3 ML
R	INSULINE MIXTARD 30-70 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 NOVOLET 3 ML
R	INSULINE MIXTARD 40/60 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 NOVOLET 3 ML
R	INSULINE MIXTARD 50/50 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 NOVOLET 3 ML
P	QUOTANE	POMM.	5 MG /1 G	TO	1*1 POMM. 30 G
R	VAQTA	SUSP.	50 UI /1 ML	IM	1*1 SER. 1 ML

Relations extérieures. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 2 avril 1999, Monsieur Jacques *Reuter,* Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire, a été nommé Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise en République Slovaque, avec résidence à Berne.

Service de l'Energie de l'Etat. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Service de l'Energie de l'Etat organisera au cours du mois de novembre 1999 un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien.

Service national d'action sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 avril 1999, le sieur Christof *Muller,* attaché de Gouvernement 1er en rang auprès du Service national d'action sociale a été nommé conseiller de direction adjoint auprès du même service.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 25 20 mai 1999

Sommaire

Relevé des inscriptions au registre des diplômes étrangers.

27e liste

(Publication prescrite par l'art. 4 de la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur)

Nom Prénom Date de naissance Lieu de naissance Nationalité	Nom de l'école Désignation du diplôme Date d'émission	Date de la demande Date de l'avis Date de la décision ministérielle	Titre exact et complet à porter
ACHTEN Aloyse 31.12.1959 Grevenmacher luxembourgeoise	la 'Technische Universität Wien' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) (Studienrichtung: Architektur)' 09.07.1998	13.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Architecte
ACTOR Joshua Karl 19.06.1970 Apeldoorn (Pays Bas américaine	la 'Boston University' le grade de 'Master of Science in Administrative Studies, subconcentration: multinational commerce' 25.01.1997	06.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Master of Science in Administrative Studies'
ACTOR Joshua Karl 19.06.1970 Apeldoorn (Pays Bas américaine	'The Johns Hopkins University (School of Arts and Sciences)' le grade de 'Bachelor of Arts' 21.05.1992	06.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Bachelor of Arts'
AGOSTINI Daniel 08.05.1969 Esch / Alzette luxembourgeoise	l'Université Aix-Marseille III le diplôme de maîtrise de sciences économiques, mention: économie de l'entreprise 15.01.1998	18.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
AGOSTINI Daniel 08.05.1969 Esch / Alzette luxembourgeoise	l'Université Nancy 2 le diplôme de licence de droit 05.10.1998	18.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une licence de droit
AGOSTINI Daniel 08.05.1969 Esch / Alzette luxembourgeoise	l'Université Aix-Marseille III le diplôme de licence ès sciences économiques, option: économie de l'entreprise 20.03.1997	18.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une licence ès sciences économiques

AISSA	l'Ecole Supérieure de Commerce - Toulouse	08.10.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Toulouse
Aridj			
23.06.1975	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Toulouse	27.10.1998	
Toulon			
française	09.07.1998	05.11.1998	
AJDARPASIC	l'Université de Pristina	06.01.1998	Ingénieur
Remzija			
25.01.1968	le diplôme d'ingénieur mécanicien	07.04.1998	
Vrsevo-Berane (Youg			
yougoslave	08.11.1994	17.04.1998	
ALBORGHETTI	le 'Politecnico di Torino'	13.01.1998	Architecte
Alessandra			
31.10.1965	le diplôme de 'laurea di dottore in architettura'	27.01.1998	
Turin			
italienne	20.07.1990	02.02.1998	
ALTWIES	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales-Bruxelles	24.11.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
Charles			
03.02.1969	le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: gestion financière	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	. .1997	02.10.1998	
ALVES SORIA	le 'Massachusetts Institute of Technology'	11.02.1998	'Bachelor of Science in Economics'
Ivan Boris			
18.06.1968	le grade de 'Bachelor of Science in Economics'	10.03.1998	
La Paz (Bolivie)			
allemande	03.06.1991	13.03.1998	
ALVES SORIA	le 'Massachusetts Institute of Technology'	11.02.1998	'Bachelor of Science in Political Science'
Ivan Boris			
18.06.1968	le grade de 'Bachelor of Science in Political Science	10.03.1998	
La Paz (Bolivie)			
allemande	03.06.1991	13.03.1998	
ALVES SORIA	'The University of British Columbia'	20.01.1998	'Master of Arts'
Ivan Boris			
18.06.1968	le grade de 'Master of Arts'	27.01.1998	
La Paz (Bolivie)			
allemande	04.11.1992	02.02.1998	
ANDERSON	la 'Northwestern University, Evanston, Illinois'	21.09.1998	'Bachelor of Arts'
Virginia			
13.02.1965	le grade de 'Bachelor of Arts with a major in Economics	01.12.1998	
Minneapolis			
américaine	20.06.1987	07.12.1998	
ANGELAUD	l'Université de Nice-Sophia Antipolis (Institut d'Administration des Entreprises)	23.09.1998	Titulaire d'une maîtrise des sciences et techniques comptables et financières
David			
22.06.1973	le diplôme de maîtrise des sciences et techniques comptables et financières	27.10.1998	
Ajaccio			
française	30.07.1996	05.11.1998	

ANTIGNAC	le Ministère de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports	19.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
Maryline Raymonde			
16.06.1974	le diplôme d'études comptables et financières	07.04.1998	
Talence			
française	28.11.1995	17.04.1998	
ANTOINE	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales-Bruxelles	19.08.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
Noëlla			
11.01.1969	le titre de licencié en sciences commerciales et financières	24.09.1998	
Saint-Pierre			
belge	29.06.1990	02.10.1998	
AREND	l'Ecole d'Architecture Paris Villemin	16.03.1998	Architecte
Claudine			
21.01.1971	le diplôme d'architecte diplômé par le Gouvernement	07.04.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	30.06.1997	17.04.1998	
AREND	la 'Universität des Saarlandes'	24.01.1998	Ingénieur
Tom			
31.12.1966	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Fachbereich Elektrotechnik'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	09.10.1997	13.03.1998	
ASNAR	l'Université des Sciences Sociales - Toulouse I	02.02.1997	Titulaire d'une licence en droit
Charles			
09.12.1949	le diplôme de licence en droit, mention: droit public	10.03.1998	
Oran (Algérie)			
française	24.03.1980	13.03.1998	
ASNAR	le Secrétariat d'Etat aux Universités - Paris	02.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'études comptables supérieures
Charles			
09.12.1949	le diplôme d'études comptables supérieures	10.03.1998	
Oran (Algérie)			
française	23.07.1976	13.03.1998	
ASSANDRO	l'Université Paris VIII	16.06.1998	Titulaire d'une licence en informatique
Jean Carlo			
14.04.1961	le diplôme de licence en informatique, option micro-informatique et micro-électronique	07.07.1998	
Paris			
française	26.09.1994	17.07.1998	
AST	l'Université de Metz	12.08.1998	Titulaire d'une licence de géographie
Francis			
25.02.1962	le diplôme de licence de géographie	24.09.1998	
Saint-Avold (Moselle			
française	16.04.1991	02.10.1998	

AST	l'Université Toulouse II	12.08.1998	Titulaire d'une maîtrise de géographie
Francis			
25.02.1962	le diplôme de maîtrise de géographie	24.09.1998	
Saint-Avold (Mosell			
française	23.06.1998	02.10.1998	
AUER	l'Université de Genève	22.07.1998	Licencié ès sciences commerciales et industrielles
Gerhard			
17.05.1959	le diplôme de licencié ès sciences commerciales et industrielles	24.09.1998	
Stephanskirchen			
allemande	15.07.1981	02.10.1998	
BA	l'Université de Lille II	27.08.1998	Docteur de troisième cycle
Nouhoume			
16.03.1943	le diplôme de docteur de troisième cycle, spécialité: défense nationale	24.09.1998	
Dakar (Sénégal)			
française	30.10.1991	02.10.1998	
BACH	la 'Universität zu Köln'	05.03.1998	'Diplom-Kaufmann'
Klaus			
14.02.1966	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (Dipl.-Kfm.) im Studiengang Betriebswirtschaftslehre'	07.04.1998	
Jülich			
allemande	06.06.1997	17.04.1998	
BACZEWSKI	la 'Fachhochschule Trier'	29.09.1997	Architecte
Heidrun			
29.04.1964	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieurin (FH) in dem Studiengang Architektur'	27.01.1998	
Trèves			
allemande	12.09.1996	02.02.1998	
BAMBERG	l'Institut Supérieur de la Communauté Française de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles	02.03.1998	Licencié traducteur
Myriam			
14.10.1971	le titre de licencié traducteur	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	06.07.1994	13.03.1998	
BANHAKEIA	l'Université Mohamed 1er - Oujda	20.08.1998	Titulaire d'une licence ès lettres
Brahim			
01.01.1972	le diplôme de licence ès lettres, option: langue et littérature anglaises	24.09.1998	
Nador (Maroc)			
marocaine 23.06.1994 02.10.1998			
BANSSILLON	l'Ecole Supérieure de Commerce de Grenoble (Groupe ESC Grenoble)	17.08.1998	Titulaire d'un diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Grenoble d'études supérieures en management
Charlotte			
17.03.1971	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Grenoble d'études supérieures en management	24.09.1998	
Lyon			
française	14.12.1994	02.10.1998	

BAUER Doris 12.08.1964 Trèves allemande	la 'Fachhochschule Wiesbaden' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (FH) im Fachbereich Gartenbau und Landespflege' 01.02.1990	20.03.1998 07.04.1998 17.04.1998	'Diplom-Ingenieurin (FH)'
BAUMANN Carmen 11.05.1968 Helmarshausen allemande	la 'Universität Hannover' le 'Hochschulgrad Diplom-Agraringenieurin (Dipl.-Ing. agr.) im Studiengang Gartenbau' 20.09.1996	13.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur agronome
BAUSTERT Joseph 04.04.1948 Pétange luxembourgeoise	la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz' le titre de 'Diplom-Ingenieur (FH - staatlich nach diplomiert) in dem Ausbildungsgang Hochbau' 09.01.1984	12.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	'Diplom-Ingenieur (FH - staatlich nachdiplomiert)'
BAUSWEIN Tristan 03.04.1971 Haguenau (F) française/allemande	le Centre d'Etudes Supérieures Européennes de Management - Reims le diplôme d'études supérieures européennes de management 04.07.1994	09.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures européennes de management
BAUSWEIN Tristan 03.04.1971 Haguenau (F) française/allemande	la 'Middlesex University' le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (Upper Division) in European Business Administration' 05.07.1994	09.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	'Bachelor of Arts in European Business Administration'
BECK Colette 17.07.1953 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' la 'Diplomprüfung im Studiengang Pädagogik (Schwerpunkt: Sozialarbeit / Sozialpädagogik)' 14.10.1997	12.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	'Diplom-Pädagogin'
BECKER Christian 27.11.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie et finance internationales 02.09.1998	02.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
BECQUEVORT Muriel 15.01.1972 Bruxelles belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc, Saint-Gilles-Lez-Bruxelles le titre d'architecte 07.07.1995	19.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	Architecte

BELADINA Fabrice 25.07.1970 Bar Sur Aube française	l'Université Jean Moulin Lyon 3 le diplôme d'études approfondies 'finances publiques et fiscalité' 05.12.1995	13.05.1998 07.07.1998 17.07.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
BELADINA Fabrice 25.07.1970 Bar Sur Aube française	l'Université Jean Moulin Lyon 3 le diplôme de maîtrise de droit privé, mention: droit des affaires 06.07.1994	13.05.1998 07.07.1998 17.07.1998	Titulaire d'une maîtrise de droit privé
BELLEC Pascale 03.12.1965 Pabu (F) française	le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche - Paris le diplôme d'expertise comptable 11.12.1995	04.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
BELLOT Claude 29.10.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau' 18.06.1998	14.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur
BENAMOR Sonia 10.02.1972 Longeville-les-Metz française	l'Université Pierre Mendès - France (Grenoble II) le diplôme de licence de sciences économiques, mention: analyse et politique économique 04.04.1997	16.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'une licence de sciences économiques
BERLEUR Etienne 13.10.1940 Namur belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil des constructions 17.07.1964	26.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Ingénieur
BERTEMES Alexandra 29.04.1969 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'Grad und Würde einer Magistra Artium in den Fächern: Neuere Deutsche Literaturwissenschaft, Neuere Deutsche Sprachwissenschaft, Englische 27.04.1998	29.05.1998 07.07.1998 17.07.1998	'Magistra Artium'
BETTENDORFF Henri 27.05.1966 Dudelange luxembourgeoise	la 'Technische Universität Wien' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Bauingenieurwesen (Studie nzweig: konstruktiver Ingenieurbau)' 01.12.1994	09.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Ingénieur

BETZEN	la 'Universität Trier'	08.10.1998	'Diplom-Kaufmann'
Claude			
02.12.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	23.09.1997	05.11.1998	
BICHEL	l'Université Catholique de Louvain	16.12.1997	Licencié en politiques et pratiques de formation
Patrick			
19.04.1959	le grade de licencié en politiques et pratiques de formation	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	10.09.1997	02.02.1998	
BIGEREL	l'Université Nancy 2	21.10.1998	Maître en sciences de l'éducation
Anne-Sophie			
27.09.1973	le grade de maître en sciences de l'éducation	27.10.1998	
Essey-les-Nancy			
française	18.07.1996	05.11.1998	
BINSFELD	l'Université de Liège	09.02.1998	Ingénieur
Jean-Claude			
21.08.1971	le grade d'ingénieur civil chimiste	10.03.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	30.06.1995	13.03.1998	
BINZ	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz - Mainz'	02.03.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Sascha			
01.09.1970	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) im Studiengang Bauingenieurwesen'	10.03.1998	
Cologne			
allemande	10.06.1995	13.03.1998	
BIREN	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	26.02.1998	Ingénieur
Robert			
13.08.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	10.01.1997	13.03.1998	
BISDORFF	la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn	22.02.1998	Ingénieur
Janine			
23.03.1972	le grade de 'Diplom-Ingenieurin (Dipl.-Ing.) für den Studiengang Vermessungswesen'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	14.08.1997	13.03.1998	
BIZIMANA	l'Université Catholique de Louvain	07.07.1998	Ingénieur
Augustin			
. .1962	le grade d'ingénieur civil des constructions	24.09.1998	
Nyamata (Rwanda)			
indéterminée	28.06.1990	02.10.1998	
BLUM	l'Université Libre de Bruxelles	14.10.1998	Licencié en informatique
Carlo			
25.10.1968	le grade de licencié en informatique	27.10.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	16.09.1994	05.11.1998	

BODEAU	l'Institut d'Economie Scientifique et de Gestion (IESEG) - Lille	07.09.1998	Titulaire du diplôme de l'Institut d'Economie Scientifique et de Gestion
Nolwenn			
29.03.1975	le diplôme de l'Institut d'Economie Scientifique et de Gestion	24.09.1998	
Nantes			
française	07.07.1997	02.10.1998	
BOËL	la Faculté Polytechnique de Mons	24.08.1998	Ingénieur
Olivier			
20.02.1961	le diplôme d'ingénieur civil en informatique et gestion	24.09.1998	
Tournai			
belge	30.06.1984	02.10.1998	
BONIFAS	'Die Universität Fridericiana zu Karlsruhe (Technische Hochschule)'	07.07.1998	Ingénieur
Nicolas			
06.07.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) an der Fakultät für Elektrotechnik'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	31.01.1998	02.10.1998	
BONTE	les Facultés Universitaires Saint-Ignace à Anvers	19.04.1998	Licencié en sciences économiques appliquées
Claude			
24.06.1954	le grade de licencié en sciences économiques appliquées	26.05.1998	
Courtrai			
belge	25.06.1976	04.06.1998	
BONTE	l'Université de l'Etat de Gand	19.04.1998	Licencié en marketing et en distribution
Claude			
24.06.1954	le grade de licencié en marketing et en distribution	26.05.1998	
Courtrai			
belge	12.07.1977	04.06.1998	
BORDET	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales-Bruxelles	15.04.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
Jean-Louis			
21.04.1972	le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières	24.09.1998	
Luxembourg			
française	26.09.1997	02.10.1998	
BORGOGNO	la 'Università degli Studi di Parma'	06.02.1998	Titulaire d'une 'laurea in economia e commercio'
Corrado			
28.05.1939	le diplôme de 'laurea in economia e commercio'	10.03.1998	
Bolzano			
italienne	04.08.1966	13.03.1998	
BORTOLUZZI	le Ministère de l'Education Nationale	13.03.1998	Ingénieur
Frédéric			
18.08.1969	le diplôme d'Ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Saint-Etienne	07.04.1998	
Thionville			
française	03.05.1993	17.04.1998	

BOUDOT	le Ministère de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports - Paris	04.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
Fabienne			
17.09.1973	le diplôme d'études comptables et financières	24.09.1998	
Bourbon l'Archambau			
française	28.11.1997	02.10.1998	
BOUFFARD	l'Université Bordeaux IV	08.10.1998	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
Guillaume			
15.01.1975	le diplôme de maîtrise ès sciences économiques	27.10.1998	
Bordeaux			
française	02.03.1998	05.11.1998	
BOURGNON	l'Université Robert Schuman - Strasbourg	11.09.1998	Titulaire d'une maîtrise en droit privé
Frank			
20.08.1973	le diplôme de maîtrise en droit privé, mention: droit des affaires	27.10.1998	
Bâle			
suisse	06.07.1998	05.11.1998	
BOURGNON	l'Université de Lausanne (Ecole des Hautes Etudes Commerciales)	11.09.1998	Titulaire d'une licence en sciences économiques
Frank			
20.08.1973	le diplôme de licence en sciences économiques, mention: gestion de l'entreprise	27.10.1998	
Bâle			
suisse	19.07.1995	05.11.1998	
BOUVY	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich	13.07.1998	Ingénieur
Claude			
24.01.1974	le diplôme d'ingénieur mécanicien dans la section de génie mécanique et des procédés	24.09.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	30.04.1998	02.10.1998	
BRAEUTIGAM	la 'Universität Kaiserslautern'	06.02.1998	Ingénieur
Jörg			
14.03.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik (Studienmodell:	10.03.1998	
Birkenfeld	Energietechnik)'		
allemande	27.11.1997	13.03.1998	
BRAVACCINI	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	10.06.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
John			
31.01.1964	le diplôme de maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion des entreprises,	07.07.1998	
Luxembourg	option: ressources humaines		
luxembourgeoise	15.06.1993	17.07.1998	
BRECHMANN	la 'Fachhochschule Darmstadt'	20.03.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Herbert			
10.08.1942	le titre de 'Diplom-Ingenieur (FH)'	07.04.1998	
Gütersloh			
allemande	24.03.1982	17.04.1998	

BREDEN Marc 19.11.1974 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 29.06.1998	08.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
BREVERS Jean-François 01.05.1973 Vielsalm belge	l'Institut Supérieur Industriel Liégeois le titre d'ingénieur industriel 28.06.1996	23.09.1998 27.10.1998 05.11.1998	Ingénieur industriel
BRICKA Alfred 02.11.1942 Oberdorf-Spachbach française	le Ministère de l'Education Nationale - Paris le diplôme d'ingénieur de l'Institut National des Sciences Appliquées de Lyon, option: mécanique appliquée 29.11.1966	16.03.1998 07.04.1998 17.04.1998	Ingénieur
BRICKA Laurent 17.04.1970 Haguenau française	l'Université de Franche-Comté le diplôme de maîtrise en administration économique et sociale 24.01.1996	16.03.1998 07.04.1998 17.04.1998	Titulaire d'une maîtrise en administration économique et sociale
BRINKMEIER Petra 29.10.1961 Bad Pyrmont allemande	la 'Universität des Saarlandes' le grade de 'Magister Artium (M.A.) in den Fächern Skandinavistik, Englische Philologie, Neuere Deutsche Sprachwissenschaft' 04.10.1989	20.05.1998 26.05.1998 04.06.1998	'Magister Artium'
BROLL Estelle 06.01.1973 Sarrebourg française	l'Université Robert Schuman de Strasbourg - Institut d'Etudes Commerciales Supérieures (IECS) le diplôme de formation internationale à la gestion de l' IECS Strasbourg, spécialisation: finance, comptabilité, contrôle 05.05.1997	08.08.1997 07.04.1998 17.04.1998	Titulaire d'un diplôme de formation internationale à la gestion de l'IECS Strasbourg
BRUNEAU Jérôme 30.01.1971 Valenciennes française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims 09.02.1998	03.04.1998 07.07.1998 17.07.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims
BRUNET Cécile 27.04.1968 Marseille française	l'Université d'Aix-Marseille I le diplôme d'études supérieures spécialisées, spécialité: psychologie clinique et pathologique 15.03.1995	28.10.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées (psychologie clinique et pathologique)

BRUNET	l'Université de Droit, d'Economie et des Sciences d'Aix-Marseille	28.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées (lutte contre la délinquance et les déviances)
Cécile			
27.04.1968	le diplôme d'études supérieures spécialisées, spécialité: lutte contre la délinquance et les déviances	01.12.1998	
Marseille			
française	13.05.1994	07.12.1998	
BRUNET	l'Université d'Aix-Marseille I	28.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
Cécile			
27.04.1968	le diplôme de maîtrise de psychologie	01.12.1998	
Marseille			
française	10.02.1993	07.12.1998	
BRUNS	la 'Universität zu Köln'	07.01.1998	'Diplom-Kaufmann'
Harald			
31.05.1961	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (Dipl.-Kfm.)	27.01.1998	
Montréal			
allemande	07.11.1989	02.02.1998	
BUCHHEIT	l'Institut National des Sciences Appliquées de Rouen	02.10.1998	Ingénieur
Virginie			
26.01.1973	le diplôme d'ingénieur de l'Institut National des Sciences Appliquées de Rouen, spécialité: énergéti	27.10.1998	
Sarreguemines (Mose	que et propulsion		
française	05.07.1996	05.11.1998	
BULLIARD	la 'Universität Freiburg'	02.09.1998	'Licentiata Philosophiae'
Simone			
09.03.1968	le 'Titel einer Licentiata Philosophiae im Hauptfach Klinische Psychologie'	24.09.1998	
Thun			
française	21.07.1998	02.10.1998	
BURBI	le Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie - Paris	14.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
David			
06.03.1975	le diplôme d'études comptables et financières	27.10.1998	
Rueil-Malmaison (F)			
française	02.03.1998	05.11.1998	
BURBULLA	la 'Fachhochschule für Wirtschaft Pforzheim'	22.12.1997	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
Dieter			
01.09.1942	le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH) in der Fachrichtung Werbung'	27.01.1998	
Berlin			
allemande	02.12.1983	02.02.1998	
BUSCH	la 'Western Carolina University at Cullowhee, North Carolina'	18.01.1997	'Bachelor of Science in Business Administration'
Eric			
23.03.1971	le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	13.12.1997	02.02.1998	

CAETANO FILHO Pedro Luiz 01.01.1964 Belo Horizonte (Bré brésilienne	la 'Sacred Heart University - Connecticut' le grade de 'Master of Business Administration' 09.06.1995	04.03.1998 10.03.1998 13.03.1998	'Master of Business Administration'
CAHEN Corinne Rachel 16.05.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nice-Sophia Antipolis le diplôme de maîtrise en langues étrangères appliquées, mention: affaires et commerce (anglais, allemand) 22.11.1996	03.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Titulaire d'une maîtrise en langues étrangères appliquées
CALLENS Philip 19.10.1973 Borgerhout belge	l'Université de Mons-Hainaut le diplôme d'études spécialisées en sciences économiques, orientation: audit - finance d'entreprise et expertise comptable 27.10.1997	27.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études spécialisées en sciences économiques
CALLENS Philip 19.10.1973 Borgerhout belge	l'Université d'Anvers - Facultés Universitaires Saint-Ignace à Anvers le grade d'ingénieur commercial en informatique administrative 28.06.1996	27.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Ingénieur commercial en informatique administrative
CARALP Bernard 18.08.1960 Berck sur Mer française	l'Université de Rennes 1 le diplôme de maîtrise en économétrie 30.06.1985	20.01.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'une maîtrise en économétrie
CARALP Bernard 18.08.1960 Berck sur Mer française	l'Université de Rennes 1 le diplôme d'études approfondies en économie financière et monétaire 30.11.1987	20.01.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en économie financière et monétaire
CARALP Bernard 18.08.1960 Berck sur Mer française	l'Université de Rennes 1 le diplôme d'études approfondies 'traitement des données statistiques' 31.12.1987	20.01.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies 'traitement des données statistiques'
CARALP Bernard 18.08.1960 Berek-sur-Mer française	l'Université Catholique de Louvain le grade de maître en sciences économiques 08.09.1989	20.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	Maître en sciences économiques

CARAYON	l'Université Robert Schuman de Strasbourg (IECS Strasbourg)	26.08.1998	Titulaire d'un diplôme de formation internationale à la gestion de l'IECS
Strasbourg			
David			
27.12.1973	le diplôme de formation internationale à la gestion de l'IECS Strasbourg, spécialisation:	24.09.1998	
Lyon	finance / comptabilité / contrôle		
française	05.05.1998	02.10.1998	
CARGNELLO	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - Site de Liège - Institut Lambert Lombard	17.09.1998	Architecte
Dominique			
21.07.1971	le titre d'architecte	24.09.1998	
Libramont			
belge	30.06.1995	02.10.1998	
CARMON	la Faculté Polytechnique de Mons	12.12.1997	Maître en sécurité, hygiène et embellissement des lieux de travail
Charles			
23.11.1948	le diplôme de maître en sécurité, hygiène et embellissement des lieux de travail	07.04.1998	
Frameries			
belge	25.06.1982	17.04.1998	
CAYE	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris	17.02.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures techniques
Gérard			
25.06.1964	le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire National des Arts et Métiers,	10.03.1998	
Luxembourg	spécialité: informatique (option intégration des systèmes		
luxembourgeoise	03.02.1998	13.03.1998	
CECCARELLI	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	03.09.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
Monica			
20.02.1973	le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	29.06.1998	02.10.1998	
CEKOVIC	l'Université d'Art à Belgrade	28.04.1998	Peintre d'art diplômé
Ivana			
29.07.1964	le titre de peintre d'art diplômé	26.05.1998	
Belgrade			
yougoslave	22.10.1987	04.06.1998	
CEKOVIC	l'Université d'Art à Belgrade	28.04.1998	Maître en peinture d'art
Ivana			
29.07.1964	le titre académique de maître en peinture d'art	26.05.1998	
Belgrade			
yougoslave	21.12.1990	04.06.1998	
CEREZUELA PEDROS	la 'Universidad de Barcelona - Instituto Nacional de Educacion Fisica'	24.06.1998	'Licenciada en educacion fisica'
Maria			
21.03.1973	le titre de 'licenciada en educacion fisica'	07.07.1998	
Zaragoza			
espagnole	12.09.1996	17.07.1998	

CERVINO	la 'Università Commerciale Luigi Bocconi - Milano'	27.05.1998	Titulaire d'une 'laurea in economia politica'
Giancarlo			
06.12.1967	le diplôme de 'laurea di dottore in economia politica' Catania	07.07.1998	
italienne	03.07.1990	17.07.1998	
CHANI	l'Université Paris XIII	17.06.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en droit public
Medjoub			
05.01.1952	le diplôme d'études approfondies en droit public	07.07.1998	
Ain Sefra (Algérie)			
luxembourgeoise	. .1985	17.07.1998	
CHARPENTIER	l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon	13.10.1998	Ingénieur industriel
Frédéric			
21.12.1967	le titre d'ingénieur industriel, section industrie	27.10.1998	
Arlon			
luxembourgeoise	28.06.1990	05.11.1998	
CHRIST	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'	26.10.1998	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
Stefan			
07.05.1962	le grade de 'Diplom-Betriebswirt (FH) im Studiengang Betriebswirtschaft IV (Finanz-, Prüfungs- und Steuerwesen)'	01.12.1998	
Dahn (D)			
allemande	14.02.1996	07.12.1998	
COCARD	la 'Universität Freiburg (Schweiz)'	27.04.1998	'Licentiatus Philosophiae'
Yves			
29.07.1966	le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae'	26.05.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	13.03.1998	04.06.1998	
COHEN	'The Institute of Chartered Accountants of Scotland'	21.04.1998	'Chartered Accountant'
David Mayer			
18.04.1949	le 'Certificate of Membership of the Institute of Chartered Accountants of Scotland'	26.05.1998	
Glasgow			
anglaise	23.10.1973	04.06.1998	
COHEN	la 'Harvard University, Cambridge, Massachusetts'	21.04.1998	'Master in Business Administration'
David Mayer			
18.04.1949	le grade de 'Master in Business Administration'	26.05.1998	
Glasgow			
anglaise	05.06.1980	04.06.1998	
COLBACH	l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse	04.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées 'hydrogéologie et environnement'
Robert			
17.10.1973	le diplôme d'études supérieures spécialisées 'hydrogéologie et environnement'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	16.01.1998	13.03.1998	

COLBACH	l'Université Montpellier II 'Sciences et Techniques du Languedoc'	04.03.1998	Titulaire d'une maîtrise en sciences de l'environnement
Robert			
17.10.1973	le diplôme de maîtrise sciences de l'environnement	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.07.1996	13.03.1998	
COLIN	l'Ecole d'Architecture de Nancy	16.12.1997	Architecte
Fabrice			
12.10.1966	le diplôme d'architecte D.P.L.G.	27.01.1998	
Villerupt			
française	02.09.1997	02.02.1998	
COLLEAUX	l'Université de Liège	26.06.1998	Licenciée et maître en administration des affaires
Bénédicte			
13.10.1972	le grade de licencié et maître en administration des affaires (orientation: finance, banque et assurance)	07.07.1998	
Namur			
belge	16.09.1995	17.07.1998	
COLLIN	l'Ecole des Praticiens du Commerce International	19.11.1997	Titulaire du titre d'études supérieures en management international
Alexandra			
26.10.1972	le titre d'études supérieures en management international (T.E.S.M.I.)	10.03.1998	
Boulogne - Billanco			
française	17.10.1996	13.03.1998	
COMPLAK	l'Académie de l'Education Physique à Warszawa	09.02.1998	Licenciée en éducation physique
Beata			
03.04.1966	le titre de licenciée en éducation physique	10.03.1998	
Bialystok			
polonaise	25.10.1990	13.03.1998	
CORBET	l'Université de Rouen	13.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'
Ivan			
15.09.1969	le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'	01.12.1998	
Papeete (Tahiti)			
française	19.11.1996	07.12.1998	
COUCHOT	le Ministère de l'Education Nationale - Paris	29.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
Jean-Michel			
29.10.1972	le diplôme d'études comptables et financières	01.12.1998	
Colmar			
française	23.03.1998	07.12.1998	
COUCHOT	l'Université de Reims Champagne-Ardenne	29.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées de gestion et développement des PME
Jean-Michel			
29.10.1972	le diplôme d'études supérieures spécialisées de gestion et développement des PME	01.12.1998	
Colmar			
française	24.10.1997	07.12.1998	

COUCHOT	l'Université de Nancy 2	29.10.1998	Titulaire d'une maîtrise 'banque, finance et assurance'
Jean-Michel			
29.10.1972	le diplôme de maîtrise 'banque, finance et assurance'	01.12.1998	
Colmar			
française	04.12.1996	07.12.1998	
COUCHOT	le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Insertion Professionnelle	29.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comptables et financières
Jean-Michel			
29.10.1972	le diplôme d'études supérieures comptables et financières	01.12.1998	
Colmar			
française	23.03.1998	07.12.1998	
COURTOIS	le Ministère de l'Education Nationale - Paris	26.08.1998	Ingénieur
Jean-Marie			
11.10.1941	le diplôme d'ingénieur diplômé par l'Etat, spécialité bâtiment	24.09.1998	
Toulouse			
française	03.05.1983	02.10.1998	
D'ANGELO	l'Université Nancy 2	29.06.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Vincent			
22.10.1956	le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'	07.07.1998	
Tocco Casauria			
luxembourgeoise	06.10.1997	17.07.1998	
DA COSTA	l'Université Libre de Bruxelles	05.10.1998	Licencié en sciences économiques
Zulmiro			
23.10.1971	le grade de licencié en sciences économiques	27.10.1998	
Alfena-Valongo (Por			
luxembourgeoise	13.09.1995	05.11.1998	
DAELMAN	la 'Katholieke Universiteit te Leuven'	13.10.1998	Licencié ès sciences économiques
Paul			
25.08.1960	le grade de licencié ès sciences économiques	01.12.1998	
Louvain			
belge	10.07.1982	07.12.1998	
DAL PAN	le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) - Paris	22.04.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures techniques du CNAM
Robert			
27.05.1972	le diplôme d'études supérieures techniques du CNAM, spécialité: informatique	26.05.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	17.03.1998	04.06.1998	
DALEIDEN	la 'University of Wisconsin - Milwaukee'	29.05.1998	'Master of Science in Management'
Françoise			
23.11.1965	le grade de 'Master of Science in Management'	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	15.05.1994	17.07.1998	

DAM	l'Université de Liège	16.12.1997	Licenciée en administration des affaires
Sandrine			
21.01.1972	le grade de licencié en administration des affaires	07.04.1998	
Charleroi			
belge	17.09.1994	17.04.1998	
DANESH	'The University of Southern California'	25.11.1997	'Master of Science in Civil Engineering'
Ardeshir			
11.11.1952	le grade de 'Master of Science in Civil Engineering'	26.05.1998	
Téhéran			
américaine	07.06.1979	04.06.1998	
DANIEL	'The Federal University of Technology Akure'	27.01.1998	'Bachelor of Engineering'
Samuel			
27.06.1969	le grade de 'Bachelor of Engineering in Metallurgical & Materials Engineering'	07.07.1998	
Sierra Léone			
sierra-léonienne	15.08.1990	17.07.1998	
KLOUTZ Danielle	le Ministère de l'Equipement, du Logement, des Transports et de l'Espace	12.03.1998	Architecte
01.09.1960	le diplôme d'architecte	07.04.1998	
St. Avold			
française	31.03.1992	17.04.1998	
DARAIO	l'Université de Metz	28.09.1998	Titulaire d'une maîtrise de langues étrangères appliquées
Anna			
27.07.1970	le diplôme de maîtrise de langues étrangères appliquées, mention: traduction spécialisée,	27.10.1998	
Luxembourg	spécialisation: anglais-italien		
italienne	24.10.1997	05.11.1998	
DAUPHIN	la 'University of London'	09.05.1998	'Master of Laws'
Gilles			
12.06.1973	le grade de 'Master of Laws (subject grouping: Environmental Law)'	26.05.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	01.11.1997	04.06.1998	
DAVEZAC	l'Université Toulouse I	31.07.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées en droit notarial
Christophe			
14.02.1964	le diplôme d'études supérieures spécialisées, spéc	24.09.1998	
ialité: droit notarial			
Cahors			
française	. .1987	02.10.1998	
DAVEZAC	l'Université Toulouse I	31.07.1998	Titulaire d'une maîtrise de droit privé
Christophe			
14.02.1964	le diplôme de maîtrise de droit privé, mention: droit notarial et immobilier	24.09.1998	
Cahors			
française	. .1986	02.10.1998	
DE BOEVER	l'Université Catholique de Louvain	14.04.1998	Ingénieur
Jean-François			
16.12.1954	le grade d'ingénieur civil électricien	26.05.1998	
Kisantu (Congo)			
belge	28.06.1979	04.06.1998	

DE BORTOLI	la 'Universität Osnabrück'	06.07.1998	'Diplom-Volkswirt'
Romain			
04.01.1969	le 'Hochschulgrad Diplom-Volkswirt'	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	11.09.1995	17.07.1998	
DE BORTOLI	la 'Universität Osnabrück'	10.09.1998	'Diplom-Kaufmann'
Romain			
04.01.1969	le 'Hochschulgrad Diplom-Kaufmann'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	18.03.1998	02.10.1998	
DE CILLIA	la 'Technische Universität Wien'	07.10.1997	Ingénieur
Andrea			
24.02.1967	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Bauingenieurwesen, Studienzweig:	27.10.1998	
Luxembourg	konstruktiver Ingenieurbau'		
luxembourgeoise	01.12.1994	05.11.1998	
DE CILLIA	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	08.07.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
Angela			
22.01.1974	le diplôme de la maîtrise de sciences économiques,	24.09.1998	
mention: économie et gestion de l'entreprise			
Luxembourg			
luxembourgeoise	18.06.1997	02.10.1998	
DE GOEDE	'The University of Stirling'	16.09.1998	'Master of Science in Media Management'
Nathalie			
09.02.1968	le grade de 'Master of Science in Media Management'	24.09.1998	
Luxembourg			
néerlandaise	25.11.1997	02.10.1998	
DE GOEDE	la 'Coventry University'	03.03.1998	'Bachelor of Arts in Transport Design'
Patrick Nicolaas			
12.04.1971	le grade de 'Bachelor of Arts in Transport Design'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	.11.1997	13.03.1998	
DE GROOTE	le Centre d'éducation permanente en administration des affaires pour cadres (CEPAC) - Université Libre de Bruxelles	10.12.1997	Titulaire d'un certificat de formation en marketing, finance, contrôle de gestion, relations humaines et stratégie (CEPAC)
Bruno			
26.05.1957	le certificat de formation en marketing, finance, contrôle de gestion, relations humaines et stratégie	07.04.1998	
Namur			
belge	10.06.1989	17.04.1998	
DE HAAS	la 'Technische Universität Berlin'	30.11.1998	Ingénieur
Lieselotte			
17.05.1944	le grade de 'Diplom-Ingenieur im Fachbereich Landschaftsbau'	01.12.1998	
Pillnitz (Dresden)			
luxembourgeoise	04.04.1974	07.12.1998	

DE HAECK	l'Université Catholique de Louvain	02.12.1997	Licenciée en affaires publiques et internationales
Brigitte			
22.06.1971	le grade de licencié en affaires publiques et internationales, orientation relations internationales	07.04.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	19.01.1996	17.04.1998	
DE HOLLAIN	l'Institut Saint Luc - Saint-Gilles-Lez-Bruxelles	27.05.1998	Architecte
Michel			
30.06.1952	le diplôme d'architecte	07.07.1998	
Thysville (Zaïre)			
belge	29.06.1976	17.07.1998	
DE JONGH	l'Université Libre de Bruxelles	14.10.1998	Docteur en sciences
Anne			
10.07.1969	le grade de docteur en sciences, orientation reche	27.10.1998	
rche opérationnelle			
Berchem-Sainte-Agat			
belge	20.04.1998	05.11.1998	
DE JONGH	l'Université Libre de Bruxelles	14.10.1998	Licenciée en sciences mathématiques
Anne			
10.07.1969	le grade de licencié en sciences (groupe des sciences mathématiques)	27.10.1998	
Berchem-Sainte-Agat			
belge	03.07.1992	05.11.1998	
DE LA PENA	la 'University of London'	30.01.1998	'Bachelor of Science'
Charles Dominic			
30.12.1953	le grade de 'Bachelor of Science'	10.03.1998	
Cheltenham (Grande-			
française	01.08.1976	13.03.1998	
DE LA PENA	l'Institut Européen d'Administration des Affaires (INSEAD) - Fontainebleau	30.01.1998	'Master of Business Administration'
Charles Dominic			
30.12.1953	le grade de 'Master of Business Administration'	10.03.1998	
Cheltenham (Grande-			
française	31.12.1980	13.03.1998	
DE PAEP	la 'Katholieke Universiteit Leuven'	11.09.1998	Ingénieur commercial en informatique de gestion
Jurgen			
14.06.1972	le grade d'ingénieur commercial en informatique de gestion	27.10.1998	
Lier (B)			
belge	19.09.1997	05.11.1998	
DE PRIL	la 'Erasmushogeschool - Brussel'	06.11.1998	Licencié en sciences commerciales
Yves			
27.10.1967	le titre de licencié en sciences commerciales	01.12.1998	
Gand			
belge	22.09.1994	07.12.1998	

DE SEZE	l'Ecole Catholique d'Arts et Métiers de Lyon	07.07.1998	Ingénieur
Philippe			
27.02.1965	le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Catholique d'Arts et Métiers de Lyon	24.09.1998	
Dijon			
française	27.06.1987	02.10.1998	
DE WEIJER	la 'Katholieke Universiteit Nijmegen'	03.03.1998	'Master of Science in Informatics'
Luuk			
23.10.1959	le grade de 'Doctorandus in Informatics'	10.03.1998	
Wageningen (NL)			
néerlandaise	30.10.1987	13.03.1998	
DEHALU	l'Université Catholique de Louvain	20.04.1998	Ingénieur
Jean-Marie			
02.08.1948	le grade d'ingénieur civil électricien	26.05.1998	
Hannut			
belge	18.07.1972	04.06.1998	
DEL CAMPO SANCHEZ	la 'Universidad de Oviedo'	12.11.1998	Titulaire d'une licence en philologie
Paula			
07.10.1965	le diplôme de licence en philologie, section: philologie romane (français)	01.12.1998	
Sama de Langreo (As			
espagnole	23.09.1988	07.12.1998	
DEL PILAR FERNANDEZ	l'Université de Granada	13.08.1998	Docteur en pharmacie
Maria			
11.03.1968	le titre de docteur en pharmacie	24.09.1998	
Motril (Granada)			
espagnole	23.09.1997	02.10.1998	
DELFINI	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège	25.06.1998	Architecte
Ricki			
21.09.1968	le titre d'architecte	07.07.1998	
Arlon			
italienne	03.07.1993	17.07.1998	
DELHAYE	l'Université Catholique de Louvain	21.01.1998	Licenciée en psychologie
Isabelle			
03.01.1971	le grade de licencié en psychologie	27.01.1998	
Etterbeek			
belge	20.01.1995	02.02.1998	
DELLUCCI	l'Université Libre de Bruxelles	14.07.1998	Licenciée en sciences psychologiques
Filomena Hélène			
22.09.1964	le diplôme de licence en sciences psychologiques (psychologie sociale)	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	01.07.1998	02.10.1998	
DELMOTTE	l'Université Catholique de Louvain	15.06.1998	Licenciée en sciences médico-sociales et hospitalières
Françoise			
30.08.1965	le grade de licencié en sciences médico-sociales et hospitalières	07.07.1998	
Dinant			
belge	11.09.1990	17.07.1998	

DELOSCH	'Die Universität Fridericiana zu Karlsruhe (Technische Hochschule)'	21.08.1998	Ingénieur
Alain			
24.08.1971	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) an der Fakultät für Elektrotechnik'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	15.01.1998	02.10.1998	
DEMARTINI	le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche - Paris	30.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comptables et financières
Laurent			
04.10.1972	le diplôme d'études supérieures comptables et fina	01.12.1998	
ncières			
Cannes			
française	10.02.1998	07.12.1998	
DEMARTINI	l'Université de Nice-Sophia Antipolis	30.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en sciences de gestion
Laurent			
04.10.1972	le diplôme d'études approfondies en sciences de gestion	01.12.1998	
Cannes			
française	21.10.1997	07.12.1998	
DEMARTINI	l'Université de Nice-Sophia Antipolis	30.10.1998	Titulaire d'une maîtrise des sciences et techniques comptables et financières
Laurent			
04.10.1972	le diplôme de maîtrise des sciences et techniques comptables et financières	01.12.1998	
Cannes			
française	30.07.1996	07.12.1998	
DEMOULIN	l'Université de Liège	10.11.1997	Agrégé de l'enseignement secondaire supérieur en sciences humaines et psychopédagogiques
Yves			
02.06.1970	le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur en sciences humaines et psychopédagogiques	27.01.1998	
Rocourt			
belge	28.06.1996	02.02.1998	
DEMOULIN	l'Université de Liège	10.11.1997	Licencié en sciences de l'éducation
Yves			
02.06.1970	le grade de licencié en sciences de l'éducation	27.01.1998	
Rocourt			
belge	15.09.1995	02.02.1998	
DEMUYSER	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)'	05.10.1998	Ingénieur
Frank			
08.08.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) an der Fakultät für Elektrotechnik'	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.01.1998	05.11.1998	
DENOEL	l'Université Catholique de Louvain	21.01.1998	Ingénieur
Etienne			
21.07.1960	le grade d'ingénieur civil électricien	27.01.1998	
Turnhout			
belge	30.06.1983	02.02.1998	

DETILLIEU	l'Université de l'Etat à Liège	17.07.1998	Agrégé de l'enseignement secondaire supérieur Jean-Marie
26.10.1944	le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur	24.09.1998	
Courcelles			
belge	09.10.1968	02.10.1998	
DETILLIEU	l'Université de l'Etat à Liège	17.07.1998	Licencié en sciences mathématiques
Jean-Marie			
26.10.1944	le grade de licencié en sciences (groupe des sciences mathématiques)	24.09.1998	
Courcelles			
belge	13.07.1967	02.10.1998	
DEUMER	l'Institut des Hautes Etudes Commerciales de Liège	15.12.1997	Licenciée en sciences commerciales et financières
Christel			
15.10.1975	le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: finance	07.04.1998	
Bastogne			
belge	03.07.1997	17.04.1998	
DEVAUX	l'Université Catholique de Louvain	02.03.1998	Licencié en sciences économiques appliquées
Benoît			
17.06.1966	le titre de licencié en sciences économiques appli	10.03.1998	
quées			
Bastogne			
belge	07.09.1990	13.03.1998	
DI FINO	la 'Università degli Studi di Bari'	18.11.1998	Titulaire d'une 'laurea in economia e commercio'
Luca			
23.06.1969	le diplôme de 'laurea in economia e commercio'	01.12.1998	
Gioia del Colle (Ba			
italienne	23.05.1997	07.12.1998	
DI LUCIA	l'Ecole Nationale Supérieure du Pétrole et des Moteurs - Rueil-Malmaison	15.01.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
Hervé			
24.01.1967	le diplôme d'études approfondies en économie de l'énergie	27.01.1998	
Villerupt			
française	05.10.1992	02.02.1998	
DI ROBERTO	la 'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"'	18.06.1998	Titulaire d'une 'laurea in economia e commercio'
Alessandro			
11.05.1971	le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'	07.07.1998	
Rome			
italo-française	04.12.1996	17.07.1998	
DIDIERJEAN	l'Université de Montpellier 1	30.09.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
Julien			
29.12.1970	le diplôme de maîtrise de sciences économiques	27.10.1998	
Strasbourg			
française	04.10.1996	05.11.1998	

DIEDERICH	la 'Universität Kaiserslautern'	07.12.1997	Ingénieur
Danièle			
19.05.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.01.1996	02.02.1998	
DIEDERICH	la 'Universität Kaiserslautern'	28.09.1998	Ingénieur
Fränk			
18.04.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik, Studienmodell:	27.10.1998	
Esch/Alzette	Automatisierungstechnik'		
luxembourgeoise	16.04.1998	05.11.1998	
DIEDERICH	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	06.09.1998	Ingénieur
Patrick			
05.01.1967	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik'	24.09.1998	
Clervaux			
luxembourgeoise	13.04.1995	02.10.1998	
DIERCKX	l'Université de l'Etat à Liège	06.01.1998	Licencié en administration des affaires
Alain			
14.04.1967	le grade de licencié en administration des affaires	27.01.1998	
Namur			
belge	29.06.1990	02.02.1998	
DIERYCK	l'Université Catholique de Louvain	03.08.1998	Licencié en médecine dentaire
Luk			
04.08.1938	le grade de licencié en médecine dentaire	24.09.1998	
Sint-Andries (B)			
belge	13.10.1961	02.10.1998	
DISNEUR	l'Institut Saint-Luc	09.01.1998	Architecte
Patrick			
17.10.1952	le diplôme d'architecte	27.01.1998	
Cologne			
belge	30.06.1975	02.02.1998	
DJORDJEVIC	l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne	15.09.1998	Titulaire d'une licence d'arts plastiques
Branislava			
29.11.1960	le diplôme de licence d'arts plastiques	24.09.1998	
Novi Kozarci (Yougo			
luxembourgeoise	16.02.1998	02.10.1998	
DODU	le Ministère des Universités - Paris	26.11.1998	Ingénieur
François			
14.09.1956	le diplôme d'ingénieur de l'Institut National des Sciences Appliquées de Lyon, option: informatique	01.12.1998	
La Tronche (F)			
française	15.11.1978	07.12.1998	
DONEUX	l'Institut Supérieur Industriel Liégeois	24.11.1998	Ingénieur industriel
Thierry			
01.03.1961	le grade d'ingénieur industriel	01.12.1998	
Verviers			
belge	05.07.1983	07.12.1998	

DONIS Pierre 31.03.1972 Dinant belge	les Facultés Universitaires Catholiques de Mons le grade d'ingénieur commercial (ingéniorat de gestion) 12.09.1994	26.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Ingénieur commercial
DORR Denis 18.01.1965 Dieuze (Moselle) française	l'Institut National Polytechnique de Lorraine le diplôme d'études approfondies 'Métrologie Automatique et Electrotechnique' 09.03.1989	24.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies 'Métrologie Automatique et Electrotechnique'
DORR Denis 18.01.1965 Dieuze (Moselle) française	le Centre d'Enseignement et de Recherche en Automatique, Communication et Systèmes (CERICS) le diplôme de mastère spécialisé en génie logiciel 28.06.1991	24.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un mastère spécialisé en génie logiciel
DUBRAY Dominique 21.02.1951 Alençon française	le Ministère de l'Education Nationale - Paris le diplôme d'expertise comptable 08.11.1990	16.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
DUE Robert 19.05.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik (Studienmodell: Nachrichtentechnik)' 22.12.1997	09.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Ingénieur
DUEHOLM Mikael 18.11.1953 Fakse (Danemark) danoise	la 'Arkitektskolen i Aarhus' le diplôme de 'Arkitekt' 16.03.1978	13.05.1998 26.05.1998 04.06.1998	Architecte
DULIEU Suzanne 20.03.1972 Namur belge	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur le grade de licencié et maître en sciences économiques et sociales, orientation économie 29.09.1995	05.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Licenciée et maître en sciences économiques et sociales
DUMITREL IONICA 04.07.1965 Slatina roumaine	l' Académie Nationale d'Education Physique - Bucarest le diplôme de maîtrise en éducation physique, spécialité: judo 24.07.1992	19.05.1998 26.05.1998 04.06.1998	Titulaire d'une maîtrise en éducation physique

DUPUIS	le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche à Paris	24.02.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comptables et financières
Emmanuel			
22.07.1969	le diplôme d'études supérieures comptables et financières	10.03.1998	
Mirecourt			
française	01.03.1995	13.03.1998	
DURAND	l'Ecole Supérieure de Commerce - Dijon	08.10.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon
Jean-Sébastien			
25.09.1975	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon	27.10.1998	
Nancy			
française	02.07.1998	05.11.1998	
DUVERGER	l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse	27.04.1998	Titulaire d'une licence de lettres modernes
Magali Michèle			
20.12.1974	le diplôme de licence de lettres modernes	26.05.1998	
Vichy			
française	02.05.1996	04.06.1998	
EBERHARD	le 'Landesprüfungsamt für Juristen bei dem Ministerium der Justiz - Rheinland-Pfalz'	04.03.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung'
Herbert			
14.08.1954	le 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung'	10.03.1998	
Trier			
allemande	01.04.1985	13.03.1998	
EHSES	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'	12.06.1998	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
Willibrord			
12.04.1963	le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH) im Studiengang Betriebswirtschaft IV'	07.07.1998	
Zeltingen			
allemande	28.10.1987	17.07.1998	
ENGEL	la 'Sacred Heart University - Connecticut'	26.04.1998	'Master of Business Administration'
Doris			
25.02.1965	le grade de 'Master of Business Administration'	26.05.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	09.06.1995	04.06.1998	
ENGEL	l'Université de Liège	11.08.1998	Licencié en sciences sanitaires
René			
25.05.1968	le grade de licencié en sciences sanitaires, option: gestion hospitalière	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	02.07.1998	02.10.1998	
ENSELME	le Ministère de l'Equipement, du Logement, des Transports et de la Mer - Paris	18.05.1998	Architecte
Raoul			
29.03.1962	le diplôme d'architecte D.P.L.G.	26.05.1998	
Briey			
française	15.12.1989	04.06.1998	

ERMOLAEVA	l'Institut de Commerce Soviétique F. Engels de Léningrad	18.02.1998	Economiste
Janna Yourievna			
30.11.1962	la qualification d'économiste, spécialisation: comptabilité et analyse dans le commerce, l'alimentat	10.03.1998	
Krasnoyarsk (Russie	ion publique et le ravitaillement matériel		
luxembourgeoise	30.06.1983	13.03.1998	
ERNENS	l'Université de Liège	11.06.1998	Maître en science économique
Carine			
27.08.1969	le grade de maître en science économique	07.07.1998	
Messancy			
belge	25.06.1992	17.07.1998	
ERNENS	l'Université de Liège	11.06.1998	Licenciée en science économique
Carine			
27.08.1969	le grade de licencié en science économique	07.07.1998	
Messancy			
belge	20.09.1991	17.07.1998	
ERPELDING	l'Université Libre de Bruxelles	10.07.1998	Ingénieur
Pascal			
06.11.1972	le grade d'ingénieur civil électricien	24.09.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	01.07.1998	02.10.1998	
ESTRADA	la 'Florida International University'	29.03.1998	'Master of Science in International Development Education'
Fiona			
04.07.1966	le grade de 'Master of Science in International Development Education'	26.05.1998	
Montréal			
nicaraguayenne	18.08.1993	04.06.1998	
ESTRADA	la 'Florida International University'	29.03.1998	'Bachelor of Arts in Political Science'
Fiona			
04.07.1966	le grade de 'Bachelor of Arts in Political Science	26.05.1998	
Montréal			
nicaraguayenne	07.12.1990	04.06.1998	
EULER	le 'Landesprüfungsamt für Juristen beim Ministerium der Justiz - Rheinland-Pfalz'	20.03.1998	Titulaire du diplôme de 'Zweite Juristische Staatsprüfung'
Rainer Gerhard			
22.01.1966	le diplôme de 'Zweite Juristische Staatsprüfung'	07.04.1998	
Hanau/Main			
allemande	29.11.1994	17.04.1998	
EVRARD	l'Université Catholique de Louvain	03.02.1998	Agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur paramédical
Gilles			
25.03.1971	le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur paramédical	10,03,1998	
Differdange	- soins infirmiers		
luxembourgeoise	17.01.1997	13.03.1998	
EVRARD	l'Université Catholique de Louvain	03.02.1998	Titulaire d'un certificat de gérontologie
Gilles			
25.03.1971	le certificat de gérontologie	07.04.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	09.09.1996	17.04.1998	

EWEN Paul 07.05.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Magister der Naturwissenschaften (Magister rerum naturalium - Mag. rer. nat.) in der Studienrichtung Psychologie' 08.06.1996	10.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	'Magister der Naturwissenschaften'
EWEN Paul 07.05.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'University of Essex' le grade de 'Master of Science in Cognitive Neuropsychology' 26.03.1998	10.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	'Master of Science in Cognitive Neuro-psychology'
FABER Marc 09.12.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise de psychologie 20.10.1993	03.03.1998 07.04.1998 17.04.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
FABER Pascal 05.02.1967 Echternach luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 24.01.1994	06.07.1998 07.07.1998 17.07.1998	'Diplom-Kaufmann'
FABIANOVA Suzana 08.10.1973 Bratislava slovaque	la 'Univerzita Komenskeho V Bratislave' le grade de 'Magister (Mgr.) in den Studienfächern: Moderne nichtslawische Philologie (französische Sprache und Literatur) und Übersetzen und Dolmetsc 28.05.1997	07.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	'Magister'
FALLON Nicolas 26.08.1971 Etterbeek belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - Institut Victor Horta - Site de Bruxelles le titre d'architecte 15.09.1995	03.03.1998 10.03.1998 13.03.1998	Architecte
FASBENDER Frank 27.05.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik' 18.12.1997	25.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Ingénieur
FASBINDER John 22.11.1970 Bastogne belge	l'Institut Cooremans - Bruxelles le titre de licencié en sciences commerciales et financières, option: économie internationale 14.09.1995	09.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Licencié en sciences commerciales et financières

FEIDER	l'Université Catholique de Louvain - Institut d'Administration et de Gestion	14.01.1998	Licencié en sciences économiques appliquées
Paul			
09.03.1962	le titre de licencié en sciences économiques appliquées	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	11.09.1987	02.02.1998	
FEIS	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'	16.06.1998	'Diplom-Ingenieurin (FH)'
Simone			
24.01.1968	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieurin (FH) in dem Studiengang Innenarchitektur'	07.07.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	14.07.1994	17.07.1998	
FELLER	la 'Fachhochschule Koblenz'	12.07.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Jacques			
30.12.1970	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Elektrotechnik'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	20.06.1997	02.10.1998	
FERBER	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur	15.10.1998	Licencié et maître en informatique
Guy			
29.04.1969	le grade de licencié et maître en informatique	27.10.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	30.09.1996	05.11.1998	
FERRING	l'Université Libre de Bruxelles	14.07.1998	Ingénieur
Françoise			
03.04.1970	le grade d'ingénieur civil des constructions	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	05.07.1994	02.10.1998	
FERRON	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris	30.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures techniques du CNAM
Christian			
31.01.1971	le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire National des Arts et Métiers, spécialité:	01.12.1998	
Luxembourg	informatique (conception et développement inform		
luxembourgeoise	29.09.1998	07.12.1998	
FILAURO	l'Université Libre de Bruxelles	11.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études spécialisées en cliniques psychothérapeutiques
Caterina			
22.10.1971	le diplôme d'études spécialisées en cliniques psychothérapeutiques, orientation enfants et adolescents	07.04.1998	
Dudelange			
luxembourgeoise	14.10.1997	17.04.1998	
FILIPUCCI	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales-Bruxelles	23.11.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
Murielle			
07.12.1972	le titre de licencié en sciences commerciales et financières	01.12.1998	
Saint-Mard (B)			
belge	29.06.1995	07.12.1998	

FISCHER	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	17.12.1997	Ingénieur
Marc			
25.12.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Bauingenieurwesen'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	31.07.1997	02.02.1998	
FIXMER	l'Université Nancy 2	20.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
Pierre			
09.06.1952	le diplôme de maîtrise de psychologie	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.10.1998	05.11.1998	
FLAMMANG	l'Université de Liège	17.11.1998	Licenciée en sciences de l'éducation
Marielle			
20.08.1973	le grade de licencié en sciences de l'éducation	01.12.1998	
Messancy			
luxembourgeoise	24.09.1998	07.12.1998	
FLAMMANG	l'Université Montpellier II	07.08.1998	Ingénieur
Sandra			
26.08.1972	le diplôme d'ingénieur, spécialité: sciences et technologies des industries alimentaires	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	24.10.1997	02.10.1998	
FLAMMANN	la 'Universität Trier'	26.02.1998	'Diplom-Pädagogin'
Irène			
11.03.1963	le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'	10.03.1998	
Neuerburg			
luxembourgeoise	16.12.1994	13.03.1998	
FLICK	la 'Universität Trier'	27.04.1998	'Diplom-Psychologin'
Marie-Angèle			
19.04.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'	26.05.1998	
Wiltz			
luxembourgeoise	23.01.1998	04.06.1998	
FORESTIER	le Ministère de l'Education Nationale - Paris	11.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
Michel			
18.06.1956	le diplôme d'expertise comptable	27.01.1998	
Pontivy Morbihan			
française	03.06.1988	02.02.1998	
FOURNIER	l'Université du Québec à Montréal	17.11.1998	Maître ès arts en sociologie
Thierry			
21.11.1963	le grade de maître ès arts (M.A.) (sociologie)	01.12.1998	
Villers-Semeuse (F)			
française	07.07.1998	07.12.1998	
FOURNIER	l'Université du Québec à Montréal	17.11.1998	Bachelier ès arts en sciences politiques
Thierry			
21.11.1963	le grade de bachelier ès arts (B.A.) (sciences politiques)	01.12.1998	
Villers-Semeuse (F)			
française	15.10.1996	07.12.1998	

FRANSEN	la 'University of Hertfordshire'	21.11.1997	'Master of Arts in Human Resource Management and Industrial Relations'
Laurence			
11.06.1972	le grade de 'Master of Arts in Human Resource Management and Industrial Relations'	27.01.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	30.11.1997	02.02.1998	
FRANT	le Ministère des Universités - Paris	24.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables supérieures
Marc			
08.05.1947	le diplôme d'études comptables supérieures	27.10.1998	
Marseille			
française	09.06.1980	05.11.1998	
FRANT	le Ministère de l'Education Nationale - Ecole Supérieure de Commerce et d'Administration des Entreprises de Marseille	24.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières
Marc			
08.05.1947	le diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières	27.10.1998	
Marseille			
française	10.12.1971	05.11.1998	
FRENAY	l'Université Catholique de Lyon - Ecole Supérieure pour le Développement Economique et Social	19.03.1998	Titulaire d'un certificat de fin d'études de formation supérieure aux métiers de gestion et de management
Jacqueline			
23.10.1971	le certificat de fin d'études de formation supérieure aux métiers de gestion et de management	07.04.1998	
Saint-Etienne			
française	16.12.1993	17.04.1998	
FRESING	l'Université de Liège	05.08.1998	Licencié en informatique
Olivier			
04.08.1972	le grade de licencié en informatique	24.09.1998	
Messancy			
belge	20.09.1996	02.10.1998	
FRIEDRICH	le 'Ministerium der Justiz - Landesprüfungsamt für Juristen	18.02.1998	Titulaire d'un diplôme de 'zweite juristische Staatsprüfung'
Jasmina Patricia			
22.09.1966	la 'Zweite Juristische Staatsprüfung'	10.03.1998	
Coburg			
allemande	30.11.1995	13.03.1998	
FRITZSCH	la 'Technische Universität Dresden'	02.02.1998	Architecte
Gerd			
18.05.1963	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Fachrichtung Architektur'	10.03.1998	
Marienberg			
allemande	12.07.1989	13.03.1998	
FRÜHAUF	la 'Universität zu Köln'	01.07.1998	'Diplom-Pädagogin'
Petra			
03.06.1959	le 'akademischer Grad eines Diplom-Pädagogen'	07.07.1998	
Trèves			
allemande	25.11.1987	17.07.1998	

FUNCK Marc 05.01.1969 Ettelbrück luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en informatique 10.09.1993	02.03.1998 07.04.1998 17.04.1998	Licencié en informatique
GABELLINI Marco 19.03.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Marne-la-Vallée (Centre d'Etudes Européennes) le diplôme d'études supérieures spécialisées de géopolitique européenne 07.10.1998	27.10.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées de géopolitique européenne
GAIN Philippe 21.10.1959 Vincennes française	le Ministère de l'Education Nationale - Paris le certificat supérieur de révision comptable 24.02.1986	09.12.1997 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un certificat supérieur de révision comptable
GALLAGHER Maire 16.10.1968 Louth (Irlande) irlandaise	l'Université de Nancy 2 le diplôme d'études approfondies de droit communautaire 17.12.1993	21.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies de droit communautaire
GALLAGHER Maire 16.10.1968 Louth (Irlande) irlandaise	le 'University College Dublin' le grade de 'Bachelor in Civil Law' 27.10.1988	21.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Bachelor in Civil Law'
GARCIA Beatriz 05.02.1966 Madrid espagnole	la 'Universidad Pontificia Comillas - Madrid' le grade de licencié en droit 30.09.1992	01.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	Licenciée en droit
GARCIA GOUVEIA Sergio Antonio 03.06.1971 S. Sebastiao da Ped portugaise	le 'King's College London, University of London' le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (Lower Division) in Geography' 01.07.1998	09.09.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Bachelor of Arts in Geography'
GASPARD Sébastien 27.07.1976 Wiltz luxembourgeoise	l'Institut Supérieur Industriel - Pierrard, Virton le diplôme d'ingénieur industriel (section électromécanique) 27.06.1998	03.09.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur industriel
GASPER Annette 02.06.1967 Sarrebruck allemande	la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirtin (FH) in dem Studiengang Betriebswirtschaft IV (Finanz-, Prüfungs- und Steuerwesen)' 28.06.1994	28.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Diplom-Betriebswirtin (FH)'

GEHL Georges 08.07.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paris 7 - Denis Diderot le diplôme d'études supérieures spécialisées 'espaces et milieux' 16.12.1997	17.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
GEHL Georges 08.07.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paris 7 - Denis Diderot le diplôme de maîtrise en génie de l'environnement 06.12.1996	17.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	Ingénieur-maître
GELDOF Bruxelles Thierry 05.05.1960 Anderlecht belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Victor Horta - le grade d'architecte 05.07.1985	23.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Architecte
GELZ Gerlinde 06.10.1971 Saarburg allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 27.10.1997	28.01.1998 10.03.1998 13.03.1998	'Diplom-Pädagogin'
GEMINE Alain 05.07.1958 Namur belge	l'Institut Supérieur Industriel de l'Etat, Huy - Gembloux - Verviers le grade d'ingénieur industriel, section agriculture 03.10.1980	07.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur industriel
GENGLER Olivier 04.10.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 26.09.1996	23.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
GERARD Céline 08.10.1974 Ixelles belge	l'Université de Liège le grade de licenciée en psychologie 26.09.1997	12.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Licenciée en psychologie
GERARD Florence 28.04.1969 Ottignies belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur agronome 01.07.1994	15.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur agronome
GEUBELLE Bernard 31.05.1960 Namur belge	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur - Institut d'Informatique le grade de licencié et maître en informatique 30.09.1983	26.03.1998 07.04.1998 17.04.1998	Licencié et maître en informatique

GILET	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	28.10.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
Magali			
27.03.1973	le titre de licencié en sciences commerciales et financières	01.12.1998	
Rocourt			
belge	30.06.1995	07.12.1998	
GILLEN	la 'Universität Trier'	26.02.1998	'Diplom-Pädagogin'
Claudine			
03.03.1952	le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'	10.03.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	16.12.1994	13.03.1998	
GILOTTI	la 'Università degli Studi di Catania'	22.10.1998	Titulaire d'une 'laurea in economia e commercio'
Massimo			
21.02.1964	le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'	27.10.1998	
Siracusa			
italienne	05.03.1993	05.11.1998	
GIORGETTI	l'Université Libre de Bruxelles	17.12.1997	Licenciée en journalisme et communication
Cathy			
05.05.1971	le grade de licencié en journalisme et communication	27.01.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	18.10.1995	02.02.1998	
GIRALDI	l'Ecole Supérieure de Commerce - Dijon	04.09.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon
Catherine			
27.07.1974	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon	24.09.1998	
Troyes			
française	02.07.1998	02.10.1998	
GIRAULT	l'Université de Paris X - Nanterre	23.09.1998	Licencié en droit
Pierre			
03.03.1946	le grade de licencié en droit, option: droit des affaires	24.09.1998	
Paris			
française	26.10.1971	02.10.1998	
GLIBERT	l'Université Catholique de Louvain - Institut d'Administration et de Gestion	16.07.1998	Licenciée en sciences économiques appliquées
Monique			
07.06.1957	le grade de licenciée en sciences économiques appliquées	24.09.1998	
Namur			
belge	12.09.1980	02.10.1998	
GLIBERT	l'Université Catholique de Louvain - Institut d'Administration et de Gestion	16.07.1998	Maître en administration et en gestion
Monique			
07.06.1957	le grade de maître en administration et en gestion	24.09.1998	
Namur			
belge	11.09.1981	02.10.1998	

GLIEDEN	la 'Universität Trier'	23.02.1998	'Diplom-Kaufmann'
Michael			
21.10.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	10.03.1998	
Trier			
allemande	06.08.1997	13.03.1998	
GLODEN	le Collège d'Europe - Bruges	29.06.1998	Titulaire du Diplôme d'Etudes Européennes Approfondies
Léon			
09.12.1972	le Diplôme d'Etudes Européennes Approfondies	07.07.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	18.06.1998	17.07.1998	
GLUCKLICH	l'Université Nancy 2	08.05.1998	Titulaire d'une licence de sciences de l'éducation
Danielle			
19.06.1961	le diplôme de licence de sciences de l'éducation	26.05.1998	
Esch/Alzette			
française	28.04.1997	04.06.1998	
GOEDERT	la 'Universität Trier'	02.02.1998	'Diplom-Kaufmann'
Georges			
11.06.1964	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	19.09.1994	13.03.1998	
GOEDERT	la 'University of Manchester'	11.12.1997	'Master of Engineering'
Jean			
02.02.1974	le grade de 'Master of Engineering (Aerospace Engineering)'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	03.07.1997	02.02.1998	
GOFFIN	l'Université de Liège	07.10.1998	Licencié et maître en administration des affaires
Fabrice			
15.01.1971	le grade de licencié et maître en administration des affaires (orientation: finance, banque et assurance)	27.10.1998	
Rocourt (B)			
belge	17.09.1994	05.11.1998	
GOLDMANN	la 'Universität Hannover'	24.09.1998	Ingénieur
Ralf			
18.08.1966	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau'	27.10.1998	
Langenhagen			
allemande	13.07.1995	05.11.1998	
GOLINSKI	l'Ecole Polytechnique Swietokrzyska à Kielce	12.12.1997	Ingénieur
Janusz Jozef			
07.04.1968	le grade d'ingénieur en construction et en génie civil	27.01.1998	
Limanowa (Pologne)			
polonaise	16.08.1994	02.02.1998	
GOLINVAUX	l'Université Libre de Bruxelles	25.02.1998	Ingénieur
Jacques			
03.11.1953	le grade d'ingénieur civil des constructions	10.03.1998	
Recogne (Belgique)			
belge	17.07.1979	13.03.1998	

GOLINVAUX	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège	23.07.1998	Architecte
Philippe			
12.01.1968	le titre d'architecte	24.09.1998	
Cologne-Ehrenfeld			
belge	03.07.1993	02.10.1998	
GOMES	la 'Pontificia Universidade Catolica de Sao Paulo'	14.08.1998	Licenciée en pédagogie
Sandra			
12.11.1964	le grade de 'Licenciada em Pedagogia'	24.09.1998	
Sao Paulo			
italienne	20.10.1988	02.10.1998	
GORCY	le Ministère de l'Education Nationale - Paris	18.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
Manuel			
23.05.1970	le diplôme d'études comptables et financières	01.12.1998	
Suresnes (F)			
française	29.11.1996	07.12.1998	
GORCY	l'Université de Nice-Sophia Antipolis	18.11.1998	Titulaire d'une maîtrise des sciences et techniques comptables et financières
Manuel			
23.05.1970	le diplôme de maîtrise des sciences et techniques comptables et financières	01.12.1998	
Suresnes (F)			
française	30.07.1996	07.12.1998	
GOSSET	l'Ecole de Hautes Etudes Commerciales du Nord - Lille	10.11.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole de Hautes Etudes Commerciales du Nord
Joël			
29.08.1972	le diplôme de l'Ecole de Hautes Etudes Commerciale	01.12.1998	
s du Nord			
Paris			
française	12.10.1994	07.12.1998	
GOTIA	l'Institut Polytechnique 'Traian Vuia' - Timisoara	30.03.1998	Ingénieur
Sorin-Dan			
07.03.1960	le diplôme d'ingénieur en profil mécanique, spécialisation: technologie des constructions des machines	07.04.1998	
Alba-Iulia (Roumani			
belge	07.07.1986	17.04.1998	
GOTTSCHALK	la 'Fachhochschule Wiesbaden'	07.04.1998	'Diplom-Ingenieurin (FH)'
Christel			
15.07.1974	le grade de 'Diplom-Ingenieurin (Fachhochschule) in dem Fachbereich Gartenbau und Landespflege'	07.04.1998	
Frankfurt Höchst			
allemande 29.01.1998 17.04.1998			
GRAD	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck'	26.02.1998	'Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften'
Andreas			
29.09.1970	le 'akademischer Grad Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften'	10.03.1998	
Vienne			
autrichienne 22.02.1997 13.03.1998			

GREFF	l'Institut Supérieur du Commerce de Paris	23.08.1998	Titulaire du diplôme de l'Institut Supérieur du Commerce de Paris
Romeo			
15.03.1974	le diplôme de l'Institut Supérieur du Commerce de	24.09.1998	
Paris			
Forbach			
française	02.07.1997	02.10.1998	
GREIVELDINGER	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'	24.06.1998	'Doktor der Naturwissenschaften (Dr. sc. nat.)'
Guy			
15.04.1969	le 'Titel eines Doktor der Naturwissenschaften (Dr. sc. nat.)'	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	28.05.1998	17.07.1998	
GREIVELDINGER	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'	24.06.1998	'Diplom-Chemiker'
Guy			
15.04.1969	le 'Diplom als Chemiker'	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	11.11.1993	17.07.1998	
GRETSCH	la 'Universität Kaiserslautern'	29.12.1997	Ingénieur
Michel			
20.09.1963	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	21.05.1993	02.02.1998	
GRIVET	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Bruxelles	12.10.1998	Architecte
Serge			
23.02.1970	le titre d'architecte	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	16.09.1998	05.11.1998	
GROFF	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)'	09.02.1998	Ingénieur
Guillaume			
17.02.1959	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Maschinenbau'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	10.07.1984	13.03.1998	
GROMER	la 'Universität Heidelberg'	04.12.1997	'Diplom-Mathematiker'
Christoph			
09.04.1964	le 'akademischer Grad Diplom-Mathematiker'	27.01.1998	
Fribourg			
allemande	22.07.1996	02.02.1998	
GUBBINI	la 'Universität Kaiserslautern'	04.02.1998	Ingénieur
Loris			
06.01.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	14.07.1997	13.03.1998	

GUDEN	la 'Universität Trier'	17.08.1998	'Magistra Artium'
Mireille			
02.03.1969	le 'Grad einer Magistra Artium (M.A.) im Fachberei	24.09.1998	
ch Sprach- und Literaturwissenschaften (Prüfungsfä			
Esch/Alzette	cher: Gegenwartsbezogene Japanologie und Sinologie		
luxembourgeoise	30.06.1998	02.10.1998	
GUENSER	l'Institut des Sciences de l'Ingénieur (Université de Nancy I)	06.08.1998	Ingénieur
Pascal			
14.03.1954	le diplôme d'ingénieur I. S. I. N., option cybernétique	24.09.1998	
Manonville			
française	30.06.1978	02.10.1998	
GULINO	le Ministère de l'Education Nationale	04.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
Christian Guy			
20.08.1954	le diplôme d'expertise comptable	10.03.1998	
Algrange			
française	10.02.1987	13.03.1998	
HAAG	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich	08.08.1998	Ingénieur
Christine			
15.03.1973	le diplôme d'ingénieur du génie civil	24.09.1998	
Oxford - Ohio (USA)			
luxembourgeoise	17.04.1997	02.10.1998	
HAAS	l'Institut Commercial de Nancy (Université de Nancy II)	21.11.1998	Titulaire d'une maîtrise en sciences et techniques comptables et financières
Roxane			
17.05.1975	le diplôme de maîtrise en sciences et techniques comptables et financières	01.12.1998	
Metz			
française	15.07.1998	07.12.1998	
HAECK	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	16.01.1998	Ingénieur
Jean			
14.08.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau'	27.01.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	30.10.1997	02.02.1998	
HALIN	la Faculté des Sciences Agronomiques de Gembloux	01.09.1998	Ingénieur agronome
Roland			
30.12.1967	le grade d'ingénieur agronome	24.09.1998	
Malmédy			
belge	23.07.1991	02.10.1998	
HAMM	la 'Universität Trier'	04.06.1998	'Diplom-Psychologe'
Marcus			
07.06.1967	le 'akademischer Grad Diplom-Psychologe'	07.07.1998	
Trèves			
allemande	21.08.1997	17.07.1998	

HAMMEREL Robert 15.07.1971 Luxembourg luxembourgeoise	les Facultés Universitaires Catholiques de Mons le diplôme d'études spécialisées en management, orientation: gestion bancaire 25.06.1996	15.09.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études spécialisées en management
HAMOIR Olivier 23.11.1961 Bruxelles belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 13.07.1984	21.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur commercial
HANON Hervé 16.06.1971 Arlon belge	l'Université de Liège le grade de licencié en psychologie 26.09.1997	22.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Licencié en psychologie
HANSEL Serge 29.10.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris III le diplôme d'études approfondies en civilisation nord-américaine et littératures post-coloniales en anglais 24.09.1997	06.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
HANSEN Carlo 24.09.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen' 26.01.1998	06.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	Ingénieur
HANSEN Jesper 20.09.1967 Aarhus (Danemark) danoise	la 'Handelshojskolen i Arhus' le titre de 'Graduated in business economics (B.Sc. (Econ.))' 26.07.1989	20.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	'Bachelor of Science in Economics'
HANTEN Carole 09.01.1967 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le diplôme d'études approfondies en sociologie 06.09.1996	24.11.1997 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en sociologie
HARPES Carlo 06.12.1968 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich le diplôme d'ingénieur électricien de la section d'électrotechnique, technique des communications 19.05.1992	27.11.1997 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur

HARPES	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich	27.11.1997	Docteur ès sciences techniques
Carlo			
06.12.1968	le titre de docteur ès sciences techniques	27.01.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	02.12.1996	02.02.1998	
HAU	l'Université Catholique de Louvain	22.01.1998	Ingénieur agronome
Patrick			
20.01.1973	le diplôme d'ingénieur agronome	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	05.09.1997	02.02.1998	
HAUSER	l'Université de Metz	08.06.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
Serge			
21.04.1968	le diplôme de maîtrise de sciences de gestion	07.07.1998	
Thionville			
française	28.10.1994	17.07.1998	
HAUTIER	l'Université de Jean Moulin - Lyon 3	03.11.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences et techniques comptables et financières
Fabien			
23.04.1971	le diplôme de maîtrise de sciences et techniques comptables et financières	01.12.1998	
Sainte-Foy-Les-Lyon			
française	27.06.1994	07.12.1998	
HEIDENBLUT	la 'Friedrich-Schiller-Universität Jena'	30.09.1998	'Diplomingenieurökonom'
Silvia			
08.11.1961	le 'akademischer Grad Diplomingenieurökonom'	01.12.1998	
Erfurt			
allemande	13.07.1984	07.12.1998	
HEINDRICHS	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	30.07.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
Dominique			
08.10.1975	le grade de licencié en sciences commerciales et financières, option finance	24.09.1998	
Malmédy			
belge	03.07.1997	02.10.1998	
HELMINGER	l'Institut d'Etudes Politiques de l'Université de Paris	17.11.1998	Titulaire du diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques de l'Université de Paris
Georges			
21.01.1942	le diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques de l'Université de Paris, section économique et financière,	01.12.1998	
Esch / Alzette	s./s. économie publique		
luxembourgeoise	08.07.1966	07.12.1998	
HERRERA CALVO	la 'Universidad de Salamanca'	03.10.1998	'Licenciada en Filosofia y Ciencias de la Educacion'
Elena			
12.12.1969	le titre de 'Licenciado en Filosofia y Ciencias de la Educacion'	27.10.1998	
San Cebrian de Camp			
espagnole	11.09.1992	05.11.1998	

HERZ Anne-Carole 14.06.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en journalisme et communication (communication, information et journalisme) 18.10.1995	26.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une licence en journalisme et communication
HERZ Elisabeth 15.11.1955 Hadamar (D) allemande	le 'Regierungspräsident in Darmstadt - Land Hessen' le 'Zeugnis über die Zweite Staatsprüfung für das Lehramt an Gymnasien' 15.03.1983	26.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Zweite Staatsprüfung für das Lehramt an Gymnasien'
HESS Monique 26.09.1971 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences économiques 12.09.1996	12.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Licenciée en sciences économiques
HEVER Robert 12.06.1964 Luxembourg	l'Université Montpellier I le diplôme de maîtrise ès sciences économiques 09.12.1996	21.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
HEYNEN Yves 17.03.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik' 05.05.1997	09.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Ingénieur
HILKOVA Silvia 09.03.1967 Trnava (Slovaquie) slovaque	la 'Ökonomische Hochschule in Bratislava' le titre de 'Diplom-Ingenieur in Ökonomik des Binnenhandels' 02.06.1989	29.05.1998 07.07.1998 17.07.1998	'Diplom-Ingenieur in Ökonomik des Binnenhandels'
HIMBERT Catherine 02.04.1976 Commercy (F) française	l'Université de Nancy 2 le diplôme de licence en administration économique et sociale, mention: administration générale et territoriale 30.06.1997	01.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	Titulaire d'une licence en administration économique et sociale
HIMBERT Catherine 02.04.1976 Commercy (F) française	l'Université de Nancy 2 le diplôme de maîtrise en administration économique et et sociale, mention: administration générale et territoriale 10.07.1998	01.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	Titulaire d'une maîtrise en administration économique et sociale

HIRTZIG	l'Université de Liège	30.07.1998	Licencié et maître en administration des affaires
Claude			
08.02.1974	le grade de licencié et maître en administration des affaires (orientation: finances, banques et assurances)	24.09.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	03.07.1998	02.10.1998	
HISSETTE	l'Institut Universitaire Professionnalisé 'Sciences de Gestion' de l'Université de Metz	02.03.1998	Ingénieur-maître en sciences de gestion
Christophe			
12.03.1972	le titre d'ingénieur-maître en sciences de gestion	10.03.1998	
Metz			
française	15.07.1996	13.03.1998	
HOBITZ	la 'Universität zu Köln'	24.06.1998	'Diplom-Kaufmann'
Frank			
18.09.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (Dipl.-Kfm.) im Studiengang Betriebswirtschaftslehre'	07.07.1998	
Korschenbroich			
allemande	27.02.1998	17.07.1998	
HOBSCHEID	l'Université de Liège	12.01.1998	Licencié en administration des affaires
Joseph			
17.11.1971	le diplôme de licence en administration des affaires	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	24.09.1997	02.02.1998	
HOFFMANN	l'Université Robert Schuman - Strasbourg	12.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées 'spécialiste en droit et ingénierie des réseaux de franchise et de distribution'
Marc			
28.07.1973	le diplôme d'études supérieures spécialisées 'spécialiste en droit et ingénierie des réseaux de fran	01.12.1998	
Differdange	chise et de distribution'		
luxembourgeoise	25.09.1998	07.12.1998	
HOFFMANN	la 'Universität Kaiserslautern'	03.09.1998	Ingénieur
Paul			
16.09.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	17.07.1998	02.10.1998	
HOFFMANN	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal, Site de Bruxelles 'Victor Horta'	30.06.1998	Architecte
Pierre			
05.09.1969	le titre d'architecte	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	28.06.1996	17.07.1998	
HOLOGNE	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales-es - Bruxelles	30.09.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
Jean			
30.12.1957	le grade de licencié en sciences commerciales et financières	27.10.1998	
Namur			
belge	16.09.1980	05.11.1998	

HOLZER	la 'Universität Trier'	11.02.1998	'Diplom-Pädagogin'
Sabine			
27.08.1964	le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'	10.03.1998	
Burscheid			
allemande	05.02.1997	13.03.1998	
HONHON	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	04.11.1998	Licenciée en sciences commerciales et consulaires
Nancy			
28.07.1972	le titre de licencié en sciences commerciales et consulaires	01.12.1998	
Rocourt			
belge	09.09.1994	07.12.1998	
HUBERT	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles	17.11.1998 financières	Licenciée en sciences commerciales et
Simone			
03.03.1973	le diplôme de licenciée en sciences commerciales et financières	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	25.09.1998	07.12.1998	
HUBERTY	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	02.11.1998	Ingénieur commercial
Fabrice			
21.07.1970	le titre d'ingénieur commercial	01.12.1998	
Bastogne			
belge	01.07.1994	07.12.1998	
HUBERTY	la 'Sheffield Hallam University'	16.04.1998	'Master of Business Administration'
Paul			
19.01.1960	le grade de 'Master of Business Administration'	26.05.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	15.01.1997	04.06.1998	
HUTCHINGS	'The Association of Chartered Certified Accountants'	28.10.1998	'Fellow of the Association of Chartered Certified Accountants'
Stephen Wayne			
15.11.1968	le 'Certificate of Fellow of the Association'	01.12.1998	
Bolton			
britannique	17.09.1998	07.12.1998	
IANNIZZI	la 'Universität Kaiserslautern'	28.09.1998	Ingénieur
Marcel			
24.06.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrische Informationstechnik'	27.10.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	16.04.1998	05.11.1998	
IONESCU	l'Institut Polytechnique de Bucarest	11.11.1998	Ingénieur
Magdalena			
12.05.1958	le diplôme d'ingénieur mécanique, spécialité: machines thermiques	01.12.1998	
Bucarest			
belge	20.10.1986	07.12.1998	
JACOBY	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	16.06.1998	Ingénieur commercial
Cécile			
25.09.1973	le titre d'ingénieur commercial	07.07.1998	
Huy			
belge	04.07.1996	17.07.1998	

JARVIS	le 'Council for National Academic Awards - Teesside Polytechnic'	07.10.1998	'Bachelor of Science in Chemical Engineering'
Graham Stewart			
14.03.1960	le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours (2nd Division) in Chemical Engineering'	27.10.1998	
Kieghley (UK)			
britannique	04.07.1984	05.11.1998	
JAVAUX	l'Université Libre de Bruxelles	10.05.1998	Licencié en sciences politiques et en relations internationales
Jean-Claude			
28.11.1963	le grade de licencié en sciences politiques et en relations internationales	26.05.1998	
Recogne (B)			
belge	06.12.1988	04.06.1998	
JEUNIEAUX	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Tournai	09.06.1998	Architecte
Luc			
15.09.1956	le grade d'architecte	07.07.1998	
Givry			
belge	05.07.1983	17.07.1998	
JOPPIN	le Secrétariat d'Etat aux Universités - Paris	15.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
Jean-Jacques			
06.03.1949	le diplôme d'expertise comptable	24.09.1998	
Metz			
française	08.02.1977	02.10.1998	
JUNCK	la 'Justus-Liebig-Universität Giessen'	27.07.1998	'Diplom-Biologin'
Claudine			
29.07.1965	le 'akademischer Grad Diplom-Biologin (Dipl.-Biol.) der Justus-Liebig-Universität Giessen'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	20.03.1991	02.10.1998	
JUNG	la 'Universität Trier'	26.10.1998	'Diplom-Kaufmann'
Ralf			
19.07.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	01.12.1998	
Simmern (D)			
allemande	29.11.1996	07.12.1998	
KAELL	l'Ecole d'Architecture de Strasbourg	26.01.1998	Architecte
Claudine			
19.10.1970	le diplôme d'architecte D.P.L.G.	10.03.1998	
Dudelange			
luxembourgeoise	30.09.1997	13.03.1998	
KAIL	la 'Universität für Bodenkultur Wien'	26.06.1998	Ingénieur
Jacques-Yves			
09.03.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) der Studienrichtung Landschaftsplanung und Landschaftspflege'	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	04.05.1998	17.07.1998	

KAMMERER	l'Institut d'Etudes Commerciales Supérieures de Strasbourg (IECS Strasbourg) - Université Robert Schuman	19.08.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées d'audit
Yves			
30.10.1973	le diplôme d'études supérieures spécialisées d'audit Strasbourg	24.09.1998	
française	02.07.1998	02.10.1998	
KAPGEN	l'Université Libre de Bruxelles	18.11.1998	Licenciée en travail social
Marie-Louise			
05.05.1967	le grade de licencié en travail social (orientation: travail communautaire et culturel)	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	26.11.1991	07.12.1998	
KAPWEILER	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	13.07.1998	Ingénieur
Aloyse			
19.01.1964	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Metallurgie und Werkstofftechnik'	24.09.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	22.07.1994	02.10.1998	
KATCHMARSKA	l'Institut Pédagogique 'Ivan Franko' de l'Etat à Drogobytch	22.01.1998	Titulaire d'un diplôme d'enseignement de langue et de littérature russes et de langue anglaise
Oksana			
12.12.1972	le diplôme de spécialiste: professeur de langue et de littérature russes et de langue anglaise	24.09.1998	
Lviv (Ukraine)			
ukrainienne	30.06.1994	02.10.1998	
KAUFFMAN	la 'Universität - Gesamthochschule - Paderborn'	19.08.1998	'Diplom-Wirtschaftsingenieur'
Charles			
10.02.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftsingenieur (Dipl.-Wirt.-Ing.)'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	17.06.1998	02.10.1998	
KAUFFMANN	l'Ecole Polytechnique à Palaiseau	24.06.1998	Ingénieur
Jean-Marie			
10.02.1972	le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	20.07.1995	17.07.1998	
KAUFFMANN	l'Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications - Paris	24.06.1998	Ingénieur
Jean-Marie			
10.02.1972	le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	19.03.1998	17.07.1998	

KELTESCH	l'Ecole Européenne des Affaires (Paris), la 'European School of Management (Oxford)' et la 'Europäische Wirtschaftshochschule (Berlin)'	16.10.1998	Titulaire d'un ensemble de trois diplômes sanctionnant une seule formation à tronc commun: Diplômé de l'Ecole Européenne des Affaires «European Master of Management» Diplom-Kaufmann»
Marc			
24.02.1968	le diplôme de l'Ecole Européenne des Affaires, le grade de 'European Master of Management with	27.10.1998	
Ettelbruck	distinction' et le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'		
luxembourgeoise	17.07.1992	05.11.1998	
KEMMER	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	12.03.1998	Ingénieur
Christian			
05.11.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau'	07.04.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	21.02.1997	17.04.1998	
KENGZEP	l'Institut de Mécanique de Précision et d'Optique de Léningrad	06.11.1998	Ingénieur
Margarita			
04.09.1947	le grade d'ingénieur électricien, spécialisation: automatique et télémécanique	01.12.1998	
Léningrad			
apatride	25.02.1972	07.12.1998	
KERGER	la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn	09.11.1998	'Diplom-Physiker'
Robert			
03.07.1972	le 'akademischer Grad Diplom-Physiker'	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	07.05.1997	07.12.1998	
KERSTEN	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles	14.10.1998	Ingénieur commercial
Patrick			
01.02.1972	le titre d'ingénieur commercial	27.10.1998	
Dudelange			
luxembourgeoise	28.06.1996	05.11.1998	
KHINACHE	l'Université de Valenciennes et du Hainaut Cambresis - Institut Universitaire Professionnalisé	24.04.1998	Ingénieur-maître
Tahar			
05.08.1973	le diplôme de maîtrise et le titre d'ingénieur-maître en génie électrique et informatique industrielle,	26.05.1998	
Denain (F)	spécialité: électronique et traitement du signal		
française	10.11.1997	04.06.1998	
KILESSE	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	21.11.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
André			
09.12.1955	le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: analyse et contrôle des	27.01.1998	
Soumagne	entreprises		
belge	03.08.1977	02.02.1998	

KINN	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles	10.06.1998	Ingénieur commercial
Sonja			
02.05.1970	le titre d'ingénieur commercial	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	29.06.1995	17.07.1998	
KIRSCH	la 'University of East Anglia - School of English and American Studies'	09.06.1998	'Master of Arts'
Béatrice			
20.05.1967	le grade de 'Master of Arts'	07.07.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	01.07.1993	17.07.1998	
KIRSCH	le 'Landeslehrerprüfungsamt beim Ministerium für Kultus und Sport - Baden-Württemberg'	09.06.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Wissenschaftliche Prüfung für das Lehramt an Gymnasien'
Béatrice			
20.05.1967	le 'Zeugnis über die Wissenschaftliche Prüfung für das Lehramt an Gymnasien (Englisch und Deutsch)'	07.07.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	30.11.1993	17.07.1998	
KISIEL	l'Université Catholique de Louvain	11.06.1998	Licencié en sciences économiques
Michel			
03.11.1970	le grade de licencié en sciences économiques	07.07.1998	
Montignies-sur-Samb			
belge	06.09.1996	17.07.1998	
KLEIN	l'Université de Nancy 2	28.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Jacques			
11.06.1964	le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.10.1996	02.02.1998	
KLELS	l'Université Catholique de Louvain	01.10.1998	Licenciée en sciences économiques appliquées
Florence			
11.02.1975	le grade de licencié en sciences économiques appliquées	27.10.1998	
Libramont			
belge	05.09.1997	05.11.1998	
KLEULS	la 'Technische Universität Wien'	17.04.1998	Ingénieur
Alain			
01.06.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) (Studienrichtung: Informatik)'	26.05.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	05.02.1998	04.06.1998	
KNEPPER	la 'Universität in Innsbruck'	17.04.1998	'Akademisch geprüfter Übersetzer'
Nadine			
29.09.1962	la 'Berufsbezeichnung akademisch geprüfter Übersetzer'	26.05.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	03.12.1985	04.06.1998	

KOCH Walter Stefan 01.12.1965 Dörbach allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 07.10.1991	13.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	'Diplom-Kaufmann'
KOERNER Carlo 08.03.1964 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Metz le diplôme d'études supérieures spécialisées en psychologie du travail et nouvelles technologies - ingénierie de la communication et de la cognition 24.10.1997	02.03.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées (psychologie du travail et nouvelles technologies)
KOHNEN Joseph 01.06.1968 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université de Technologie de Compiègne le diplôme d'ingénieur de l'Université de Technologie de Compiègne 18.01.1994	02.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur
KOLEVA Elena Ivanova 14.01.1969 Sofia bulgare	la 'Technische Universität Sofia' le 'Grad Magister-Betriebswirt (mag.-oec.)' 25.11.1996	24.08.1998 27.10.1998 05.11.1998	'Magister-Betriebswirt'
KOLEVA Elena Ivanova 14.01.1969 Sofia bulgare	la 'Universität für Maschinenbau und Elektrotechnik - Sofia' la qualification de 'Maschinenbauingenieur' 10.02.1992	24.08.1998 27.10.1998 05.11.1998	Ingénieur
KONZ Sonja 08.05.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Montpellier 1 le diplôme de maîtrise en administration économique et sociale, mention: administration et gestion des entreprises 18.09.1997	03.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	Titulaire d'une maîtrise en administration économique et sociale
KOSMALA Magdalena 02.07.1974 Poznan polonaise	l'Université d'Adam Mickiewicz à Poznan le diplôme de maîtrise d'aménagement d'espace 07.07.1998	01.12.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise d'aménagement d'espace
KÖSTER Michael 17.10.1956 Lennestadt allemande	la 'Technische Hochschule Darmstadt' le 'akademischer Grad eines Doktor-Ingenieurs (Dr. -Ing.) (Fachbereich: Geowissenschaften und Geographie)' 02.07.1987	17.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	'Doktor-Ingenieur'

KÖSTER	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	17.02.1998	'Diplom-Geologe'
Michael			
17.10.1956	le 'Grad Diplom-Geologe'	10.03.1998	
Lennestadt			
allemande	26.01.1983	13.03.1998	
KREISSL	l'Institut Polytechnique de Bucarest	05.03.1998	Ingénieur
Mihai			
19.04.1957	le titre d'ingénieur, section: mécanique, spécialisation: équipement technologique	07.04.1998	
Alba-Iulia			
belge	25.11.1983	17.04.1998	
KREMER	la 'Ludwig-Maximilians-Universität München'	06.08.1998	'Magister Artium'
Carole			
09.10.1970	le 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.) in den Fächern Pädagogik, Philosophie und Französische	24.09.1998	
Luxembourg	Philologie'		
luxembourgeoise	20.07.1998	02.10.1998	
KRIER	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	28.07.1998	Ingénieur
Guy			
15.02.1972	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau'	24.09.1998	
Echternach			
luxembourgeoise	09.06.1998	02.10.1998	
KRIER	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	30.07.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
Martine			
16.04.1973	le diplôme de maîtrise de psychologie (dominante de psychologie et psychopathologie cliniques)	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	23.06.1998	02.10.1998	
KRONWITTER	la 'Woodbury University - California'	12.10.1998	'Bachelor of Science in Management'
Christophe Johannes			
01.07.1959	le grade de 'Bachelor of Science with a major in Management'	01.12.1998	
Guenzburg			
allemande	02.12.1980	07.12.1998	
KROON	la 'Technische Hogeschool Delft'	11.09.1998	Ingénieur
Jacob Hendrik			
17.03.1947	le 'diploma van werktuigkundig ingenieur'	24.09.1998	
Huizen (Pays-Bas)			
néerlandaise	24.11.1971	02.10.1998	
KRYVOCHLYKOVA	l'Institut d'Ingénieur des Constructions Civiles - Kiev	18.03.1998	Architecte
Olena			
31.05.1969	la qualification d'architecte	27.10.1998	
Kiev			
ukrainienne	29.02.1992	05.11.1998	

LACOUR	l'Ecole Supérieure des Sciences et des Technologies de l'Ingénieur de Nancy (Université de Nancy 1)	08.07.1998	Ingénieur
Jean-Yves			
26.05.1966	le diplôme d'ingénieur de l'ESSTIN	24.09.1998	
Troyes			
française	29.06.1989	02.10.1998	
LAFFINEUR	l'Université de Liège	17.07.1998	Licenciée en psychologie
Christelle			
16.09.1968	le grade de licencié en psychologie	24.09.1998	
Namur			
belge	16.09.1994	02.10.1998	
LAFFINEUR	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	10.11.1998	Ingénieur commercial
Jean-François			
10.03.1974	le grade d'ingénieur commercial	01.12.1998	
Verviers			
belge	03.07.1997	07.12.1998	
LALLEMAND	l'Institut Supérieur d'Architecture Victor Horta - Bruxelles	24.06.1998	Architecte
Pierre			
23.07.1959	le grade d'architecte	07.07.1998	
Ixelles			
belge	01.07.1983	17.07.1998	
LANG	la 'Universität des Saarlandes'	16.06.1998	'Magistra Artium'
Sonja			
08.01.1968	le 'Grad und Würde einer Magistra Artium in den Fächern Erziehungswissenschaft und Informationswissenschaft'	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	21.04.1998	17.07.1998	
LANGER	l'Université Catholique de Louvain	10.01.1998	Agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour la réadaptation et la kinésithérapie
Werner			
25.06.1953	le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour la réadaptation et la kinésithérapie	27.01.1998	
Elsenborn			
belge	06.07.1977	02.02.1998	
LANGER	l'Université Catholique de Louvain	24.12.1997	Licencié en réadaptation et kinésithérapie
Werner			
25.06.1953	le grade de licencié en réadaptation et kinésithérapie	27.01.1998	
Elsenborn			
belge	17.02.1977	02.02.1998	
LANNERS	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles	05.07.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
Georges			
08.11.1966	le titre de licencié en sciences commerciales et financières	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	29.09.1995	02.10.1998	

LANNERS	la 'Gesamthochschule Kassel - Universität'	05.07.1998	Ingénieur
Jacques			
10.05.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Elektrotechnik'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	22.09.1997	02.10.1998	
LAUFS	le 'Landeslehrerprüfungsamt beim Ministerium für Kultus, Jugend und Sport - Baden-Württemberg'	26.01.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Wissenschaftliche Prüfung für das Lehramt an Gymnasien (Deutsch, Biologie)'
Barbara			
27.09.1970	le 'Zeugnis über die Wissenschaftliche Prüfung für das Lehramt an Gymnasien (Deutsch, Biologie)'	10.03.1998	
Heidelberg			
allemande	29.11.1997	13.03.1998	
LAURENT	l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon	27.07.1998	Ingénieur industriel
Sabine			
05.11.1968	le titre d'ingénieur industriel, section industrie	24.09.1998	
Ixelles			
belge	26.06.1991	02.10.1998	
LEBEAU	l'Université Panthéon-Assas (Paris II)	28.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Emmanuel			
02.06.1972	le diplôme d'études supérieures spécialisées de gestion financière et comptable de l'entreprise	27.10.1998	
Metz			
française	18.03.1997	05.11.1998	
LECLERCQ	l'Université de l'Etat à Liège	09.08.1998	Licencié en administration des affaires
Jean-Michel			
11.10.1959	le grade de licencié en administration des affaires	24.09.1998	
Genlis (F)			
belge	28.09.1984	02.10.1998	
LECLERCQ	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	26.06.1998	Licencié en sciences commerciales et consulaires
Philippe Simon Rodo			
18.05.1968	le titre de licencié en sciences commerciales et consulaires	07.07.1998	
Liège			
belge	06.07.1990	17.07.1998	
LEFEBVRE	l'Université Catholique de Louvain	07.01.1998	Ingénieur commercial et de gestion
Laurent			
10.11.1969	le grade d'ingénieur commercial et de gestion	27.01.1998	
Tournai			
belge	01.07.1994	02.02.1998	
LEFEBVRE	l'Université de Rouen	26.03.1998	Titulaire d'une licence en droit
Marie-José			
30.12.1952	le diplôme de licence en droit - certificat de droit public et science politique	07.04.1998	
Saint Vaast d'Equiq			
française	. .1975	17.04.1998	

LEGRAND	l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg, Arts & Métiers - Pierrard, Virton	18.02.1998	Ingénieur industriel
Pascal			
21.05.1963	le grade d'ingénieur industriel, section: électromécanique	10.03.1998	
Arlon			
belge	29.06.1985	13.03.1998	
LEIBL	le 'Landesjustizprüfungsamt in Nordrhein-Westfalen'	13.02.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung'
Gabi			
16.09.1965	le 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung'	10.03.1998	
Hamburg			
allemande	19.08.1993	13.03.1998	
LEJEUNE	l'Institut Gramme Liège	26.06.1998	Ingénieur industriel
Marc			
16.02.1962	le grade d'ingénieur industriel, section industrie	07.07.1998	
Verviers			
belge	04.07.1985	17.07.1998	
LEJEUNE	l'Institut Supérieur d'Architecture - Bruxelles	28.01.1998	Architecte
Michel			
10.12.1955	le grade d'architecte	10.03.1998	
Nivelles			
belge	06.07.1979	13.03.1998	
LELU	l'Université Nancy 2	23.11.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences et techniques comptables et financières
Fabien			
28.12.1971	le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques comptables et financières	01.12.1998	
Neufchâteau (F)			
française	25.02.1998	07.12.1998	
LEPARMENTIER	l'Université Paris IX Dauphine	03.11.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
David			
14.01.1970	le diplôme de maîtrise de sciences de gestion	01.12.1998	
Nancy			
française	16.09.1994	07.12.1998	
LEPOT	l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)	05.08.1998	Docteur de l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)
Vincent			
14.04.1959	le titre de Docteur de l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)	24.09.1998	
Rocourt			
belge	11.09.1992	02.10.1998	
LEPOT	l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)	05.08.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en géographie et aménagement
Vincent			
14.04.1959	le diplôme d'études approfondies en géographie et aménagement (rural, urbain, Afrique blanche et Proche-Orient)	24.09.1998	
Rocourt			
belge	06.11.1987	02.10.1998	

LEPOT Vincent 14.04.1959 Rocourt belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en architecture urbaine 08.09.1987	05.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Licencié en architecture urbaine
LEPOT Vincent 14.04.1959 Rocourt belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Liège le grade d'architecte 17.09.1983	05.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Architecte
LEREDE Alessandro 20.06.1971 Bari italienne	le 'Istituto Universitario di Architettura di Venezia' le diplôme de 'laurea di dottore in architettura' 04.12.1997	18.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	Titulaire d'une 'laurea di dottore in architettura'
LEROY Pascale 08.04.1975 Charleroi belge	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le grade de licencié en sciences commerciales et financières 26.09.1997	10.09.1998 24.09.1998 02.10.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
LEVERD Laurence 27.11.1973 Esch / Alzette luxembourgeoise	l'Université Nancy 2 le diplôme d'études supérieures spécialisées 'direction et gestion des ressources humaines' 21.10.1998	16.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées (direction et gestion des ressources humaines)
LEVERD Laurence 27.11.1973 Esch / Alzette luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise des sciences de l'éducation 26.06.1996	16.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise des sciences de l'éducation
LHOMMEL Jean Pascal 11.04.1971 Messancy belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 12.09.1996	11.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur commercial
LIEFFRIG Caroline 09.09.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en criminologie 12.09.1998	30.09.1998 01.12.1998 07.12.1998	Licenciée en criminologie
LIESER Frank 08.10.1965 Esch/Alzette luxembourgeoise	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris le diplôme d'études supérieures techniques, spécialité: informatique 03.02.1998	24.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures techniques

LIMPACH	l'Université Libre de Bruxelles	03.11.1998	Ingénieur commercial
Sophie			
23.09.1972	le grade d'ingénieur commercial	01.12.1998	
Arlon			
belge	12.09.1996	07.12.1998	
LOHBECK	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles	17.02.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
Camille			
12.03.1968	le titre de licencié en sciences commerciales et financières	10.03.1998	
Tongres			
luxembourgeoise	28.06.1996	13.03.1998	
LOMMEL	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de Liège - Institut Lambert Lombard	09.10.1998	Architecte
Olivier			
27.02.1972	le titre d'architecte	27.10.1998	
Messancy			
belge	13.09.1996	05.11.1998	
LONLA	l'Université de Liège	26.07.1998	Ingénieur
Serge Patrice			
12.06.1968	le grade d'ingénieur civil électricien (électronique)	24.09.1998	
Bafoussam (Cameroun			
camerounaise	13.09.1991	02.10.1998	
LOOSBERGH	la 'Katholieke Universiteit Leuven'	01.07.1998	Ingénieur
Marcel Etienne			
17.02.1938	le 'graad van burgerlijk elektrotechnisch ingenieur'	07.07.1998	
Middelkerke			
belge	22.09.1961	17.07.1998	
LORANG	la 'Technische Universität Berlin'	17.02.1998	Ingénieur
Karl Heinz			
30.09.1949	le grade de 'Diplom-Ingenieur im Fachbereich Bauingenieur- und Vermessungswesen'	10.03.1998	
Mettlach			
allemande	02.09.1977	13.03.1998	
LORENZ	'The University of Edinburgh'	08.04.1998	'Master of Laws'
Nicole			
25.04.1972	le grade de 'Master of Laws'	26.05.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	07.12.1996	04.06.1998	
LORRAIN	l'Université de Nancy 2	29.10.1998	Maître en méthodes informatiques appliquées à la gestion
Patrick			
10.09.1974	le grade de maître en méthodes informatiques appliquées à la gestion	01.12.1998	
Sarrelouis			
française	03.10.1995	07.12.1998	
LOUCHET	le 'Boston College - Massachusetts'	22.09.1998	'Bachelor of Science'
Hervé Gérard			
24.05.1956	le grade de 'Bachelor of Science'	01.12.1998	
Chatou (F)			
française	02.01.1978	07.12.1998	

LUCIANI Daniel 28.04.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sociologie et anthropologie, orientation: anthropologie 11.09.1998	17.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Licencié en sociologie et anthropologie
LUDOVICY Alexandre 16.05.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Aix-Marseille III le diplôme de maîtrise d'administration économique et sociale, mention: économie internationale 23.01.1998	16.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise d'administration économique et sociale
LUDVIKOVA Janka 18.07.1961 Krompachy slovaque	la 'P. J. Safarik University in Kosice' le titre de docteur en pédagogie (Paed Dr.) 20.09.1984	05.05.1998 26.05.1998 04.06.1998	Docteur en pédagogie
LUDWIG Edgar Adolf 05.11.1950 Bernkastel-Kues allemande	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'akademischer Grad Physiker (bac)' 06.04.1978	21.10.1997 10.03.1998 13.03.1998	'Physiker (bac)'
LUSSON André Jean Marie 25.08.1971 Differdange belge	l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon le titre d'ingénieur industriel, section industrie 24.06.1993	20.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur industriel
LUTGEN Francis 15.11.1973 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en criminologie 03.07.1997	12.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Licencié en criminologie
MACHAINOVA Kamila 11.10.1969 Valtice (République tchèque	la 'Oekonomische Hochschule in Prag' le 'Titel Ingenieur im Studienfach Volkswirtschaft' 03.06.1992	18.09.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur commercial
MAECHLING Alain 27.09.1969 Strasbourg française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims 23.06.1993	13.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims
MAECHLING Alain 27.09.1969 Strasbourg française	le Ministère de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports le diplôme d'études comptables et financières 29.11.1994	13.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières

MAES	l'Institut d'Etudes Politiques de Paris	11.06.1998	Titulaire du diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques de Paris
Olivier			
23.01.1974	le diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques de Paris, section: communication et ressources humaines	07.07.1998	
Nancy			
luxembourgeoise	12.07.1996	17.07.1998	
MAES	la 'Freie Universität Berlin' et l'Institut d'Etudes Politiques de Paris	11.06.1998	Titulaire du diplôme franco-allemand en sciences politiques et sociales
Olivier			
23.01.1974	le diplôme franco-allemand en sciences politiques et sociales	07.07.1998	
Nancy			
luxembourgeoise	08.12.1997	17.07.1998	
MAES	l'Université Catholique de Louvain	29.12.1997	Licencié en sciences économiques
Thierry			
27.08.1969	le grade de licencié en sciences économiques	27.01.1998	
Uccle			
belge	10.09.1993	02.02.1998	
MAILLIET	la 'Universität Trier'	10.04.1998	'Diplom-Kauffrau'
Sonia			
18.12.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau'	26.05.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	07.10.1997	04.06.1998	
MAJERES	la 'Universität Kaiserslautern'	06.01.1998	Ingénieur
Tom			
07.12.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik (Energietechnik)'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	06.10.1997	02.02.1998	
MAMBOURG	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Bruxelles	02.10.1998	Architecte
Catherine			
13.04.1973	le titre d'architecte	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	03.07.1998	05.11.1998	
MANGERS	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (Technische Hochschule)'	23.12.1997	Ingénieur
Pierre			
22.02.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Chemieingenieurwesen'	27.01.1998	
Louvain			
luxembourgeoise	22.10.1997	02.02.1998	
MANNELLO	la 'University of Notre-Dame du Tar - Indiana'	12.05.1998	'Bachelor of Business Administration'
Louis			
23.05.1964	le grade de 'Bachelor of Business Administration'	26.05.1998	
New Jersey			
américaine	18.05.1986	04.06.1998	

MAOUJOUD Mohammed . .1958 El Jadida (Maroc) luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de docteur en sciences 07.11.1990	16.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	Docteur en sciences
MARASI Manuel 28.04.1972 Langres française	l'Institut Universitaire Professionnalisé de Sciences Financières - Université de Nancy 2 le diplôme de maîtrise de sciences financières 16.10.1997	03.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Ingénieur-maître de la banque, de la finance et de l'assurance
MARKESTEIN Marina 23.05.1972 Vlaardingen (NL) néerlandaise	l'Institut Supérieur de la Communauté Française de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles le titre de licencié traducteur 03.07.1996	27.10.1998 01.12.1998 07.12.1998	Licencié traducteur
MARTELING Nico 19.08.1950 Wiltz luxembourgeoise	la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in der Studienrichtung Architektur' 10.04.1981	02.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Architecte
MARTIN Romain 01.03.1968 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Nancy 2 le diplôme de doctorat en psychologie de la communication, des cognitions et des représentations de soi 08.07.1998	13.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un doctorat en psychologie de la communication, des cognitions et des représentations de soi
MATTIELLO Egidio 15.11.1943 Montebello italienne	la 'Università di Padova' le diplôme de 'laurea in economia e commercio' 05.05.1970	10.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'une 'laurea in economia e commercio'
MATTUSCHKA Steve Henry 08.08.1969 Lima allemande	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz' le grade de 'Diplom-Betriebswirt (FH) in dem Studiengang European Business (spanisch)' 22.02.1995	05.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
MEIER Thomas Alfons 09.06.1962 Trèves allemande	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Fachrichtung Architektur' 13.02.1989	17.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Architecte

MEIERS Simone 31.05.1974 Wadern (Allemagne) allemande	la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Betriebswirtin (FH)' 30.09.1998	13.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	'Diplom-Betriebswirtin (FH)'
MEISCH Pierrette 03.05.1968 Pétange luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en criminologie 06.09.1996	16.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	Licenciée en criminologie
MEISCH Pierrette 03.05.1968 Pétange luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences médico-sociales et hospitalières, option: éducation pour la santé 04.09.1997	16.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	Licenciée en sciences médico-sociales et hospitalières
MEJRI Salwa 24.04.1963 Tunis belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences hospitalières, orientation: administration des services infirmiers et enseignement 27.10.1994	26.11.1997 07.04.1998 17.04.1998	Licenciée en sciences hospitalières
MEJRI Salwa 24.04.1963 Tunis belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur en sciences hospitalières 29.06.1995	26.11.1997 07.04.1998 17.04.1998	Agrégée de l'enseignement secondaire supérieur en sciences hospitalières
MELLET Michel 14.01.1950 Nilvange (Moselle) française	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de docteur de 3e cycle en sciences biologiques (biochimie) 11.01.1977	28.09.1998 27.10.1998 05.11.1998	Docteur de 3e cycle en sciences biologiques
MERGEN Sylvie 09.06.1966 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Wien' le 'akademischer Grad Magistra der Philosophie (Mag.phil.) (1. Studienrichtung: Völkerkunde)' 03.06.1998	18.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Magistra der Philosophie'
MERSCH Myriam 08.08.1965 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Magister der Philosophie, Studienzweig: Übersetzerausbildung in Französisch und Spanisch' 18.01.1992	07.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	'Magister der Philosophie'

MERSCH Myriam 08.08.1965 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Doktorin der Philosophie (Doctor philosophiae - Dr. phil.)' 14.11.1997	07.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	'Doktorin der Philosophie'
MERSCH Philippe 19.01.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paul Valéry - Montpellier III le diplôme de maîtrise d'information et communication 09.07.1998	25.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise d'information et communication
MERSCH Yves 18.05.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le diplôme d'ingénieur agronome 27.06.1997	26.01.1998 10.03.1998 13.03.1998	Ingénieur agronome
METZLER Edelgard 03.03.1954 Trèves allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' 20.08.1982	08.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	'Diplom-Pädagogin'
MEYER Christelle 26.08.1972 Algrange française	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de biologie des populations et des écosystèmes, mention: environnement 02.07.1997	01.12.1997 07.04.1998 17.04.1998	Titulaire d'une maîtrise de biologie des populations et des écosystèmes
MEYERS Marc 08.11.1974 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières 29.06.1998	14.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
MILINSKI Hans-Peter 02.11.1960 Trèves allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 16.08.1989	31.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	'Diplom-Kaufmann'
MILMEISTER Jean-Claude 25.09.1967 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg' le 'akademischer Grad Diplom-Biologe' 30.06.1995	10.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	'Diplom-Biologe'
MINNITI Raphaël 24.07.1973 Thionville française	le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche - Paris le diplôme d'études comptables et financières 02.12.1996	14.09.1998 27.10.1998 05.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières

MITCHELL	l'Ecole Supérieure de Commerce et d'Administration des Entreprises d'Amiens	23.06.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures commerciales, administratives
et financières			
Christian			
08.05.1966	le diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières	24.09.1998	
Reims			
française	24.07.1990	02.10.1998	
MOLITOR	l'Ecole Supérieure d'Ingénieurs des Travaux de la Construction de Metz	17.07.1998	Ingénieur
Steve			
18.05.1970	le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole Supérieure des Travaux Publics de Metz, spécialité: travaux	24.09.1998	
Luxembourg	de la construction		
luxembourgeoise	07.07.1998	02.10.1998	
MONCOUSIN	le Ministère de l'Education Nationale à Bruxelles	15.01.1998	Ingénieur industriel
Philippe			
30.01.1953	le diplôme d'ingénieur industriel, section chimie	27.01.1998	
Leignon			
belge	08.12.1988	02.02.1998	
MONCOUSIN	la Faculté Universitaire Catholique de Mons	15.01.1998	Licencié en sciences économiques appliquées
Philippe			
30.01.1953	le grade de licencié en sciences économiques appliquées	27.01.1998	
Leignon			
belge	15.09.1978	02.02.1998	
MONCOUSIN	la 'Katholieke Universiteit Leuven'	15.01.1998	'Master of Business Administration'
Philippe			
30.01.1953	le grade de 'Master of Business Administration'	27.01.1998	
Leignon			
belge	10.07.1987	02.02.1998	
MORTIER	l'Université Libre de Bruxelles	23.12.1997	Ingénieur commercial
Jacques			
06.02.1942	le grade d'ingénieur commercial	27.01.1998	
Etterbeeck			
belge	14.07.1964	02.02.1998	
MOSCHETTI	l'Institut Supérieur de la Communauté Française de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles	03.03.1998	Licencié traducteur
Anne-Marie			
05.11.1964	le titre de licencié traducteur	10.03.1998	
Carbonara (Italie)			
italienne	26.09.1990	13.03.1998	
MOSTAGHIM	l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales - Bruxelles	25.11.1998	Licenciée en communication appliquée
Soha			
17.01.1968	le diplôme des arts du spectacle et techniques de diffusion	01.12.1998	
Téhéran (Iran)			
luxembourgeoise	09.07.1994	07.12.1998	

MOTA	la 'Universidade Nova de Lisboa'	19.03.1998	Titulaire d'une licence en langues et littératures modernes
Ines Alexandre			
25.01.1966	le diplôme de licence en langues et littératures modernes, section: études portugaises et anglaises	07.04.1998	
Amadora (P)			
portugaise	26.07.1988	17.04.1998	
MOUTON	l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Hainaut - Mons	01.04.1998	Ingénieur industriel
Stéphane			
11.03.1970	le titre d'ingénieur industriel, section: électricité	07.04.1998	
Dinant			
belge	24.06.1994	17.04.1998	
MOUYELO-KATOULA	l'Université Paris VII	14.11.1998	Titulaire d'une maîtrise ès sciences mathématiques
Michel			
23.02.1951	le diplôme de maîtrise ès sciences mathématiques	01.12.1998	
Brazzaville (Congo)			
luxembourgeoise	22.10.1973	07.12.1998	
MOUYELO-KATOULA	l'Université Paris VII	14.11.1998	Titulaire d'une licence ès sciences mathématiques
Michel			
23.02.1951	le diplôme de licence ès sciences mathématiques	01.12.1998	
Brazzaville (Congo)			
luxembourgeoise	08.12.1972	07.12.1998	
MÜCKE	la 'Universität - Gesamthochschule - Paderborn'	21.01.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Wolfgang			
27.10.1952	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Ingenieurwesen, Fachbereich Maschinentechnik III'	10.03.1998	
Lippstadt			
allemande	07.02.1985	13.03.1998	
MULLER	l'Université de Metz - Institut Universitaire Professionnalisé en Ingénierie, Technologies de l'Industrie et de son Environnement (IUP)	04.11.1997	Ingénieur-maître
Eric			
07.05.1973	le diplôme de maîtrise de génie mécanique et productique	27.01.1998	
Metz			
française	15.12.1997	02.02.1998	
MULLER	l'Université Catholique de Louvain	22.06.1998	Licencié en sciences
Jean-Paul			
18.07.1946	le grade de licencié en sciences (groupe des sciences chimiques)	07.07.1998	
Diest			
belge	18.07.1969	17.07.1998	
MÜLLER	la 'Universität Trier'	17.11.1998	'Diplom-Pädagogin'
Birgit			
05.12.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'	01.12.1998	
Neuerburg			
allemande	26.06.1997	07.12.1998	

MÜNSTER	l'Université Libre de Bruxelles	02.02.1998	Licenciée en sciences psychologiques
Françoise			
15.05.1973	le diplôme de licence en sciences psychologiques (psychologie clinique et du développement)	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	14.10.1997	13.03.1998	
MURAND	l'Ecole de Hautes Etudes Commerciales du Nord - Lille	22.04.1998	Titulaire du diplôme E. D. H. E. C.
Catherine			
18.04.1974	le diplôme E. D. H. E. C.	26.05.1998	
Valence			
française	09.10.1997	04.06.1998	
MURPHY	la 'University of Hertfordshire'	09.11.1998	'Bachelor of Science in Applied Computing'
James			
02.04.1971	le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours (Second Division) in Applied Computing'	01.12.1998	
Bangladesh			
anglaise	08.07.1996	07.12.1998	
NANCY	l'Université de Bordeaux 1	17.04.1998	Docteur ès sciences économiques
Gilles			
13.02.1947	le titre de docteur ès sciences économiques	26.05.1998	
Pau (Basses Pyrénée			
française	06.12.1974	04.06.1998	
NDUWIMANA	l'Université Charles de Prague	23.04.1998	Titulaire d'une maîtrise en travail social
Juliette			
29.04.1964	le diplôme de maîtrise en travail social	26.05.1998	
Buraza (Burundi)			
burundaise	27.05.1996	04.06.1998	
NEIENS	l'Université de Fribourg (Suisse)	02.09.1998	Licencié ès sciences économiques et sociales
Marc			
30.05.1951	le titre de licencié ès sciences économiques et sociales	24.09.1998	
Esch-sur-Alzette			
	17.03.1978	02.10.1998	
NEUBERG	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn'	24.11.1998	Ingénieur agronome
Claude			
09.02.1970	le grade 'Diplom-Agraringenieur (Dipl.-Ing.Agr.)'	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	23.09.1997	07.12.1998	
NEUENS	la 'Technische Universität Wien'	28.09.1998	Architecte
Pascale			
20.02.1972	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Architektur'	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	09.07.1998	05.11.1998	
NICKELS	l'Université Libre de Bruxelles	17.11.1998	Licenciée en sciences psychologiques
Laure			
15.09.1972	le grade de licencié en sciences psychologiques	01.12.1998	
Dudelange			
luxembourgeoise	14.10.1997	07.12.1998	

NICKS	l'Université Catholique de Louvain - Institut d'Administration et de Gestion	17.02.1998	Diplômée en administration des entreprises
Isabelle			
13.02.1968	le titre de diplômé en administration des entreprises	07.04.1998	
Liège			
belge	11.09.1992	17.04.1998	
NICKS	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - Supérieur de Commerce	17.02.1998	Titulaire d'un diplôme spécial HEC en Institut analyse et contrôle
Isabelle			
13.02.1968	le diplôme spécial HEC en analyse et contrôle	07.04.1998	
Liège			
belge	06.09.1996	17.04.1998	
NICKS	la 'Katholieke Universiteit te Leuven'	17.02.1998	'Licentiaat in de Economische Wetenschappen'
Isabelle			
13.02.1968	le grade de 'Licentiaat in de Economische Wetenschappen'	07.04.1998	
Liège			
belge	10.07.1991	17.04.1998	
NICOLAIDES	l'Académie Royale des Beaux-Arts et Institut Supérieur d'Architecture de Liège	23.10.1998	Architecte
Nicolas			
07.10.1945	le diplôme d'architecte	01.12.1998	
Athènes			
grecque	23.06.1970	07.12.1998	
NICOLAS	l'Université de Nancy I	07.05.1998	Titulaire d'une maîtrise d'informatique
Richard			
10.04.1959	le diplôme de maîtrise d'informatique	26.05.1998	
Villerupt			
française	04.07.1984	04.06.1998	
NICOLAS	l'Université de Nancy I	07.05.1998	Titulaire d'une licence d'informatique
Richard			
10.04.1959	le diplôme de licence d'informatique	26.05.1998	
Villerupt			
française	10.10.1983	04.06.1998	
NICOLAY	la Faculté des Sciences Agronomiques de l'Etat - Gembloux	03.02.1998	Ingénieur chimiste et des industries agricoles
Laurence			
31.10.1964	le grade d'ingénieur chimiste et des industries agricoles	10.03.1998	
Arlon			
belge	17.09.1988	13.03.1998	
NICOLINI	le Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie - Paris	14.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
Yann			
12.08.1973	le diplôme d'études comptables et financières	24.09.1998	
Paris			
française	02.03.1998	02.10.1998	

NIOLA	la 'Università degli Studi di Napoli Federico II'	26.08.1998	Titulaire d'un 'diploma di specializzazione in diritto ed economia delle comunità europee'
Sergio			
30.10.1964	le 'diploma di specializzazione in diritto ed economia delle comunità europee'	24.09.1998	
Naples			
italienne	29.10.1992	02.10.1998	
NIOLA	la 'Università degli Studi di Napoli Federico II'	26.08.1998	Titulaire d'une 'laurea di dottore in scienze politiche'
Sergio			
30.10.1964	le diplôme de 'laurea di dottore in scienze politiche, indirizzo politico-internazionale'	24.09.1998	
Naples			
italienne	24.07.1990	02.10.1998	
NOEHL	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'	05.01.1998	Architecte
Christian			
25.03.1964	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Architektur'	27.01.1998	
Bitburg			
allemande	05.07.1989	02.02.1998	
NOEL	l'Université de l'Etat à Liège	20.08.1998	Ingénieur
Jean-Marc			
18.09.1961	le grade d'ingénieur civil des constructions	24.09.1998	
Ougrée			
belge	19.07.1984	02.10.1998	
NOESEN	la 'Fachhochschule Bingen'	08.04.1998	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
Henri Albert Marcel			
15.10.1966	le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH) im Studiengang Internationaler Agrarhandel'	26.05.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	17.12.1997	04.06.1998	
NOSBUSCH	la 'Sacred Heart University'	24.09.1998	'Master of Business Administration'
Jean-Luc			
18.11.1969	le grade de 'Master of Business Administration'	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	04.07.1998	05.11.1998	
NOSBUSCH	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix	28.07.1998	Licencié et maître en informatique
à Namur			
Marc			
19.07.1969	le grade de licencié et maître en informatique	24.09.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	29.09.1995	02.10.1998	
NUNES GOMES	la 'Universidade da Madeira'	09.02.1998	Titulaire d'une licence en éducation physique et sport
Joao Paulo			
25.01.1971	le diplôme de licence en éducation physique et sport	10.03.1998	
Funchal			
portugaise	15.12.1997	13.03.1998	

OBRINGER	l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon	18.08.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon
Laurent			
22.08.1974	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon	24.09.1998	
Strasbourg			
française	14.11.1997	02.10.1998	
ORIGER	l'Université Catholique de Louvain	01.07.1998	Licencié en sciences économiques
Marc			
17.08.1954	le grade de licencié en sciences économiques	07.07.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	30.06.1978	17.07.1998	
OXACELAY	l'Université Libre de Bruxelles	20.03.1998	Licenciée en journalisme et communication
Alexandra			
22.01.1972	le diplôme de licence en journalisme et communication (communication, information et journalisme)	07.04.1998	
Luxembourg			
française	23.10.1996	17.04.1998	
PALINKAS	la 'Universität Dortmund'	25.05.1998	'Diplom-Physiker'
Thomas			
08.01.1951	le 'akademischer Grad Diplom-Physiker'	07.07.1998	
Bremerhaven			
allemande	03.06.1986	17.07.1998	
PALINKAS	la 'Technische Universität Berlin'	25.05.1998	Ingénieur
Thomas			
08.01.1951	le 'Grad Diplom-Ingenieur im Fachbereich Wirtschaftswissenschaften'	07.07.1998	
Bremerhaven			
allemande	03.11.1977	17.07.1998	
PANKERT	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur	23.04.1998	Licencié en sciences
Dirk			
21.09.1966	le grade de licencié en sciences (groupe des sciences chimiques)	26.05.1998	
St. Vith			
belge	30.06.1989	04.06.1998	
PANKERT	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur	23.04.1998	Licencié en sciences économiques et sociales
Dirk			
21.09.1966	le grade de licencié en sciences économiques et sociales	26.05.1998	
St. Vith			
belge	30.09.1991	04.06.1998	
PANSINI DELGADO	la 'Università degli Studi di Perugia'	14.08.1997	Titulaire d'une 'Laurea di Dottore in Scienze Agrarie'
Yanet Coromoto			
11.09.1962	le diplôme de 'Laurea di Dottore in Scienze Agrarie, indirizzo tecnico economico'	07.04.1998	
Caracas			
luxembourgeoise	28.03.1996	17.04.1998	

PARACHINI Fanny 17.11.1973 Algrange française	l'Université Nancy 2 le diplôme de maîtrise de psychologie 08.10.1998	30.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
PARCOLLET Sabine 19.05.1974 Metz française	l'Université d'Auvergne - Clermont 1 le diplôme d'études supérieures spécialisées d'audit juridique, comptable et fiscal 19.03.1998	17.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées d'audit juridique, comptable et fiscal
PARCOLLET Sabine 19.05.1974 Metz française	l'Ecole Supérieure de Gestion - Paris le diplôme d'expert en management 20.11.1996	17.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'expert en management
PAYMAL André 21.08.1972 Metz française	l'Ecole Supérieure des Travaux Publics de Metz le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Supérieure des Travaux Publics de Metz, spécialité: travaux de la construction 05.12.1997	09.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur
PAYRET Carole 30.09.1949 Alger française	l'Université de Provence - Aix- Marseille 1 le diplôme de maîtrise de psychologie 14.11.1997	30.04.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
PECKELS Paul 13.06.1965 Luxembourg luxembourgeoise	le 'INSEAD - The European Institute of Business Administration' le grade de 'Master of Business Administration' 31.12.1997	14.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	'Master of Business Administration'
PECKELS Paul 13.06.1965 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich le diplôme d'ingénieur électricien, section d'électrotechnique, électrotechnique générale 11.05.1989	14.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur
PENTTILA Janne Markus 11.03.1972 Kouvola (Finlande) finlandaise	la 'Teknillinen Korkeakoulu' le titre d'ingénieur diplômé 01.09.1998	27.09.1998 27.10.1998 05.11.1998	Ingénieur
PETIT Géraldine 21.04.1974 Thionville française	l'Ecole de Psychologues Praticiens de l'Institut Catholique de Paris le diplôme de psychologue 15.07.1997	23.02.1998 07.07.1998 17.07.1998	Psychologue

PFEIFFER	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles	02.03.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
Tom			
16.10.1972	le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: expertise comptable et révisorat	10.03.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	26.06.1997	13.03.1998	
PHILLIPS	la 'Georgetown University, Washington D. C.'	10.03.1998	'Bachelor of Science in Foreign Service'
Thomas			
02.09.1954	le diplôme de 'Bachelor of Science in Foreign Service'	07.04.1998	
Milwaukee (Wisconsi			
américaine	16.05.1976	17.04.1998	
PIANET	l'Université Libre de Bruxelles	09.02.1998	Ingénieur
Yves			
08.01.1954	le grade d'ingénieur civil des constructions	10.03.1998	
Etterbeek			
belge	23.07.1976	13.03.1998	
PIERRE	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	07.09.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
Christine			
25.04.1972	le titre de licencié en sciences commerciales et financières	24.09.1998	
Bastogne			
belge	01.07.1994	02.10.1998	
PIERRE	la Faculté Polytechnique de Mons	24.07.1998	Ingénieur
Jean-Paul Louis Mari			
11.10.1947	le grade d'ingénieur civil mécanicien	24.09.1998	
Namur			
belge	07.07.1973	02.10.1998	
PIGNON	l'Université Louis Pasteur de Strasbourg 1	12.01.1998	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
Agathe			
01.09.1973	le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise	27.01.1998	
Saint-Avold			
française	20.11.1996	02.02.1998	
PIGNON	l'Université Louis Pasteur de Strasbourg 1	12.01.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Agathe			
01.09.1973	le diplôme d'études supérieures spécialisées, spécialité: gestion internationale	27.01.1998	
Saint-Avold			
française	07.01.1997	02.02.1998	
PINTO MUNOZ	la 'Universidad de Lima'	24.07.1997	'Bachiller en ciencias contables'
Adriana Patricia			
22.07.1967	le grade académique de 'Bachiller en ciencias contables'	26.05.1998	
Lima			
italienne	08.04.1992	04.06.1998	

PIRARD	l'Université de Liège	20.12.1997	Licenciée en sciences sanitaires
Brigitte			
23.01.1968	le grade de licencié en sciences sanitaires, orientation: sciences hospitalières et soins de santé,	27.01.1998	
Liège	option: nursing		
belge	02.07.1992	02.02.1998	
PIRON	l'Université Catholique de Louvain	03.03.1998	Licenciée en sciences médico-sociales et hospitalières
Christine			
06.07.1968	le grade de licencié en sciences médico-sociales et hospitalières	10.03.1998	
Bastogne			
belge	02.07.1993	13.03.1998	
PIRON	la 'Philipps-Universität Marburg'	03.11.1998	'Diplom-Politologe'
Yves			
10.10.1963	le grade de 'Diplom-Politologe'	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.07.1991	07.12.1998	
PIROU	le Ministère de l'Equipement, des Transports et du Tourisme - Paris	13.08.1998	Architecte
Gaël			
02.05.1962	le diplôme d'architecte diplômé par le Gouvernement (D.P.L.G.)	24.09.1998	
Thionville			
française	06.07.1993	02.10.1998	
PLATZ	l'Université de Droit, d'Economie et des Sciences d'Aix/Marseille III	26.01.1998	Titulaire d'une maîtrise en administration économique et sociale
Carole			
05.05.1972	le diplôme de maîtrise en administration économique et sociale, filière: économie internationale	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	22.06.1996	13.03.1998	
PLEIMLING	la 'Miami University, Oxford, Ohio'	21.09.1998	'Bachelor of Science'
Nico			
11.09.1970	le grade de 'Bachelor of Science (Mass Communication)'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	20.12.1996	02.10.1998	
PLUMER	l'Université de Liège	14.03.1998	Licenciée en psychologie
Anne-France			
12.03.1970	le grade de licencié en psychologie	07.04.1998	
Hermalle sous Argen			
belge	26.09.1996	17.04.1998	
POCHET	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles	06.07.1998	Architecte
Camille			
26.05.1970	le titre d'architecte	07.07.1998	
Bruxelles			
belge	20.10.1995	17.07.1998	

POLFER	l'Université Pierre Mendès France	06.04.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Simone			
03.11.1972	le diplôme d'études supérieures spécialisées en management de la fonction achat	07.04.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	13.02.1998	17.04.1998	
POLFER	l'Université Pierre Mendès France	06.04.1998	Titulaire d'un magistère en gestion des entreprises
Simone			
03.11.1972	le diplôme de magistère en gestion des entreprises	07.04.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	13.02.1998	17.04.1998	
POLFER	l'Université Pierre Mendès France	06.04.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
Simone			
03.11.1972	le diplôme de maîtrise de sciences de gestion, option: achat	07.04.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	28.03.1997	17.04.1998	
POLFER	'The University of Lancaster'	06.04.1998	'Bachelor of Arts in Economics and Organisation Studies'
Simone			
03.11.1972	le grade de 'Bachelor of Arts in Economics and Organisation Studies'	07.04.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	.07.1994	17.04.1998	
POLFER	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	24.11.1998	Titulaire d'une licence de sciences économiques
Steve			
16.12.1974	le diplôme de la licence de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	30.06.1997	07.12.1998	
POLFER	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	24.11.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
Steve			
16.12.1974	le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	29.06.1998	07.12.1998	
POULL	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	06.07.1998	Ingénieur
Claude			
22.05.1963	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.07.1994	02.10.1998	
PROBST	l'Université Catholique de Louvain	05.01.1998	Licenciée en criminologie
Carole			
18.07.1969	le grade de licencié en criminologie	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	30.06.1997	02.02.1998	

PROSPERI	la 'Università degli Studi di Pisa'	24.11.1998	Titulaire d'une 'laurea in economia e commercio'
Jean-Marie			
17.09.1963	le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	25.09.1991	07.12.1998	
PRUSSAK	la 'Universität Trier'	27.10.1998	'Diplom-Geograph'
Daniel			
14.09.1966	le 'akademischer Grad Diplom-Geograph in der Studienrichtung: angewandte physische Geographie'	01.12.1998	
Klosterbrück / OS			
allemande	13.08.1996	07.12.1998	
PUNDEL	la 'Universität Stuttgart'	12.02.1998	Ingénieur
Nicolas			
15.02.1966	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenwesen'	10.03.1998	
Bettembourg			
luxembourgeoise	16.07.1991	13.03.1998	
PURPURI	la 'Università di Palermo'	30.11.1997	Architecte
Anna			
02.03.1967	le diplôme de 'laurea di dottore in architettura'	26.05.1998	
Castelbuono			
italienne	05.11.1993	04.06.1998	
PUTZ	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	18.03.1998	Ingénieur
Alain			
29.04.1973	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Bauingenieurwesen'	07.04.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	30.01.1998	17.04.1998	
PUTZ	l'Université Montpellier II Sciences et Techniques du Languedoc	01.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de la terre
Claudine			
12.05.1963	le diplôme de maîtrise de sciences de la terre, mention: géologie fondamentale et appliquée	27.10.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	. .1987	05.11.1998	
PUTZ	l'Université de l'Etat à Liège	12.03.1998	Licenciée en psychologie
Christiane			
25.05.1955	le grade de licencié en psychologie	07.04.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	07.07.1982	17.04.1998	
PUTZEIS	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège	04.11.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
Caroline			
28.06.1971	le grade de licencié en sciences commerciales et financières	01.12.1998	
Verviers			
belge	10.09.1993	07.12.1998	

QUINTANA IGLESIAS	l'Université de Mons-Hainaut	05.11.1998	Licencié en sciences économiques appliquées
Manuel			
31.10.1968	le grade de licencié en sciences économiques appliquées (orientation affaires internationales)	01.12.1998	
Charleroi			
espagnole	25.10.1991	07.12.1998	
QUOILIN	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - Site de Liège 'Lambert LOMBARD'	19.01.1998	Architecte
Dany			
08.01.1967	le titre d'architecte	27.01.1998	
Libramont			
belge	06.07.1990	02.02.1998	
RACKE	la 'Universität zu Köln'	20.04.1998	'Diplom-Heilpädagogin'
Michèle			
31.07.1972	le 'akademischer Grad Diplom-Heilpädagogin (Studienschwerpunkt: Erziehung und Rehabilitation	26.05.1998	
Luxembourg	der Körperbehinderten)'		
luxembourgeoise	26.01.1998	04.06.1998	
RADEMACHER	la 'Universität Trier'	06.10.1998	'Diplom-Kaufmann'
Michael Gottfried			
11.01.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	27.10.1998	
Heinsberg			
allemande	05.12.1995	05.11.1998	
RAISON	l'Université Libre de Bruxelles	11.08.1998	Ingénieur commercial
Grégory			
09.08.1973	le grade d'ingénieur commercial	24.09.1998	
Uccle			
belge	27.06.1996	02.10.1998	
RAITH	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (Technische Hochschule)'	30.11.1998	'Diplom-Mathematiker'
Manfred			
22.03.1950	le 'akademischer Grad Diplom-Mathematiker (Dipl.-Math.)'	01.12.1998	
Ditzingen (D)			
allemande	01.03.1977	07.12.1998	
RAITH	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau'	30.11.1998	'Doctor Rerum Naturalium'
Manfred			
22.03.1950	le grade de 'Doctor Rerum Naturalium'	01.12.1998	
Ditzingen (D)			
allemande	05.02.1981	07.12.1998	
RAMAN	la 'Economische Hogeschool Sint-Aloysius' à Bruxelles	27.03.1998	Ingénieur commercial
Christian			
02.02.1958	le grade de 'Handelsingenieur'	07.07.1998	
Gand			
belge	16.09.1985	17.07.1998	
RAMOVIC	la 'Univerzitet u Sarajevu'	27.05.1998	Economiste diplômé
Fikret			
06.01.1960	le titre d'économiste diplômé, branche: marketing	07.07.1998	
Nedakusima (Montené			
yougoslave	28.09.1990	17.07.1998	

RASSI DE BERKE	la 'Universidad Catolica de Cordoba - Argentina'	29.07.1998	Architecte
Gloria Susana			
14.01.1960	le 'titulo de arquitecta'	24.09.1998	
Unquillo (Argentine			
allemande	31.08.1984	02.10.1998	
RAU	la 'Fachhochschule des Saarlandes'	06.02.1998	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
Axel			
06.03.1959	le 'akademischer Grad Diplom-Betriebswirt (FH) in der Fachrichtung Revisions- und Treuhandwesen'	10.03.1998	
Völklingen			
allemande	27.01.1986	13.03.1998	
RAUTENBERG	la 'Concordia University, Montréal, Canada'	24.02.1998	'Master of Business Administration'
Gert			
29.06.1965	le grade de 'Master of Business Administration'	01.12.1998	
Essen			
allemande	24.05.1991	07.12.1998	
RAUW	l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française, Huy - Gembloux - Verviers	17.03.1998	Ingénieur industriel agronome
Detlev			
23.03.1970	le titre d'ingénieur industriel, section agriculture - option industries agricoles et alimentaires	07.04.1998	
Malmédy			
belge	30.06.1993	17.04.1998	
RECKINGER	la 'Technische Universität Braunschweig Carolo-Wilhelmina'	01.03.1998	'Diplom-Pädagoge'
Marc			
15.08.1959	le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	29.10.1987	13.03.1998	
RECKTENWALD	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	13.08.1998	'Diplom-Pädagoge'
Julia			
27.04.1960	le 'Grad Diplom-Pädagoge'	24.09.1998	
Dirmingen			
luxembourgeoise	10.09.1985	02.10.1998	
REINARD	l'Université Catholique de Louvain	07.08.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en sciences économiques
Davy Manfred			
03.01.1973	le diplôme d'études approfondies en sciences économiques	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	06.09.1996	02.10.1998	
REINERT	'The City University - London'	23.01.1998	'Master of Business Administration'
Daniel			
02.02.1959	le grade de 'Master of Business Administration'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	24.11.1988	02.02.1998	

REINERTZ Manfred 18.12.1941 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le titre de diplômé en administration des entreprises 01.10.1965	30.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Diplômé en administration des entreprises
REISEN Fabienne 02.12.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne le diplôme d'ingénieure du génie rural, spécialisation environnement 05.04.1997	23.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur du génie rural
REMOVILLE Corinne 15.01.1968 Alkmaar française	l'Institut Industriel du Nord - Villeneuve d'Ascq le titre d'ingénieur diplômé de l'Institut Industriel du Nord 10.09.1991	09.02.1998 10.03.1998 20.03.1998	Ingénieur
REMOVILLE Corinne 15.01.1968 Alkmaar française	l'Ecole Nationale Supérieure du Pétrole et des Moteurs - Rueil-Malmaison le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure du Pétrole et des Moteurs, cycle: économie et gestion de l'entreprise 04.07.1995	09.02.1998 10.03.1998 20.03.1998	Ingénieur E.N.S.P.M., économie et gestion d'entreprise
RETTENBACH Régis 13.10.1973 Forbach (Moselle) française	l'Université de Nancy I le diplôme de maîtrise de sciences de la terre 12.09.1997	22.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de la terre
REULAND Carole 11.11.1973 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Universität zu Köln' le 'akademischer Grad Diplom-Heilpädagogin, Studienschwerpunkt: Erziehung und Rehabilitation der Geistigbehinderten' 06.07.1998	20.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	'Diplom-Heilpädagogin'
REUTER Christian 14.05.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Magister der Philosophie (Magister philosophiae - Mag. phil.) in der Studienrichtung Politikwissenschaft' 12.10.1998	01.12.1998 01.12.1998 07.12.1998	'Magister der Philosophie'
RICHARD DE VESVROTTE Gérard 28.04.1942 Grand Bassam (Côte française	l'Ecole Supérieure de Commerce - Nantes le diplôme supérieur d'études commerciales, administratives et financières 16.08.1966	13.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme supérieur d'études commerciales, administratives et financières

RICHET Céline 06.10.1971 Hirson (France) française	le Ministère de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports - Paris le diplôme d'études comptables et financières 28.11.1995	27.01.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
RIES Francis 24.09.1963 Pétange luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Sportlehrer (Studienschwerpunkt: Präventions- und Rehabilitations-sport)' 01.10.1996	24.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	'Diplom-Sportlehrer'
ROBINSON Martha Neva 23.04.1948 Panama Canal Zone luxembourgeoise	la 'California State Polytechnic University - Pomona' le grade de 'Bachelor of Arts in English' 06.12.1974	21.08.1998 27.10.1998 05.11.1998	'Bachelor of Arts in English'
ROCK Adam 24.12.1971 Koscierzyna polonaise	la 'Merchant Marine Academy of Gdynia' le grade de 'Master of Science of Commodities - Engineer' 20.06.1995	10.11.1997 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur
RODERICH Michael 07.02.1970 Bitburg allemande	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Maschinenbau' 18.08.1996	10.11.1997 07.04.1998 17.04.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
ROMIC Jadranko 19.07.1951 Mostar bosniaque	la 'Universität in Sarajevo' le titre de 'Diplom-Journalist' 25.06.1981	26.02.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme de journaliste
RONKAR Marc 05.08.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences économiques 14.09.1994	15.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Licencié en sciences économiques
ROSENBERG Christoph 10.02.1968 Vienne autrichienne	la 'Technische Universität Wien' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Architektur' 02.10.1996	02.07.1998 07.07.1998 17.07.1998	Architecte
ROULLING Patrick 04.11.1963 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Maschinenbau' 03.08.1992	13.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'

ROULLING	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	04.11.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
Sandy			
14.02.1975	le diplôme de maîtrise de psychologie (dominante de psychologie et psychopathologie cliniques)	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	22.09.1998	07.12.1998	
ROUSSEL	le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche	03.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comptables et financières
Jérôme			
14.08.1973	le diplôme d'études supérieures comptables et financières	01.12.1998	
Nîmes			
française	20.02.1997	07.12.1998	
ROWHANI	la 'Boston University- Massachusetts'	18.11.1998	'Master of Science in Mass Communication'
Payam			
02.05.1970	le grade de 'Master of Science in Mass Communication'	01.12.1998	
Téhéran (Iran)			
luxembourgeoise	25.01.1998	07.12.1998	
SABEL	l'Université Nancy 2	05.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'
Romain			
24.10.1963	le diplôme d'études supérieures spécialisées certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'	01.12.1998	
Esch / Alzette			
luxembourgeoise	16.10.1998	07.12.1998	
SALAGNAC	le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche	09.11.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comptables et financières
Thierry			
11.09.1971	le diplôme d'études supérieures comptables et financières	01.12.1998	
Villeneuve St. Geor			
française	21.03.1996	07.12.1998	
SALAGNAC	l'Ecole de Hautes Etudes Commerciales du Nord - Lille	09.11.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole de Hautes Etudes Commerciales du Nord
Thierry			
11.09.1971	le diplôme de l'Ecole de Hautes Etudes Commerciales du Nord	01.12.1998	
Villeneuve St. Geor			
française	12.10.1994	07.12.1998	
SAMANAMUD	la 'Universidad Nacional de Trujillo'	09.01.1998	'Contador Publico'
Ana Maria			
25.08.1958	le grade de 'Contador publico'	27.01.1998	
Trujillo (Pérou)			
allemande	24.09.1982	02.02.1998	
SANDT	l'Université de Nancy 2 - Institut Universitaire Professionnalisé de Sciences Financières	28.01.1998	Ingénieur-maître de la banque, de la finance et de l'assurance
Georges			
19.02.1974	le diplôme de maîtrise de sciences financières	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	16.10.1997	13.03.1998	

SANLAVILLE	l'Ecole Supérieure de Commerce de Toulouse et l'Institut Polytechnique de Toulouse	17.11.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures en développement de l'innovation
Michel			
19.03.1963	le diplôme d'études supérieures en développement de l'innovation	26.05.1998	
Roanne			
française	11.02.1988	04.06.1998	
SANTISO	la 'Pace University - New York'	27.08.1998	'Bachelor of Business Administration'
José			
07.06.1944	le grade de 'Bachelor of Business Administration with a major in Accountancy and Financial Management'	27.10.1998	
Havana (Cuba)			
américaine	15.02.1974	05.11.1998	
SARVGHAD RAZAVI	l'Institut Supérieur Industriel Liégeois	27.05.1998	Ingénieur industriel
Hassan			
05.11.1971	le titre d'ingénieur industriel	07.07.1998	
Téhéran			
luxembourgeoise	28.06.1996	17.07.1998	
SASSENRATH	la 'University of Glasgow'	09.06.1998	'Master of Arts'
Yves			
22.01.1971	le grade de 'Master of Arts (M.A.) with Honours of the Second Class (Division ii) in Philosophy and Politics'	07.07.1998	
Esch-sur-Alzette			
luxembourgeoise	09.07.1996	17.07.1998	
SCALLA	le 'Landesprüfungsamt für Juristen bei dem Ministerium der Justiz - Rheinland-Pfalz'	03.03.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung'
Sabine Liane			
24.09.1969	le 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung'	10.03.1998	
Trèves			
allemande	21.11.1997	13.03.1998	
SCARPA	l'Université des Sciences Sociales de Grenoble	27.04.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'
Nunzio			
16.03.1951	le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'	26.05.1998	
Minervino Murge			
française	12.07.1984	04.06.1998	
SCHAACK	la 'Universität Kaiserslautern'	23.12.1997	Ingénieur
Roland			
29.01.1971	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen'	27.01.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	26.09.1997	02.02.1998	
SCHAAF	l'Université Libre de Bruxelles	27.02.1998	Licenciée en sciences psychologiques
Pascale			
07.02.1970	le diplôme de licence en sciences psychologiques (psychologie clinique et du développement)	10.03.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	14.10.1997	13.03.1998	

SCHACKMANN Burkhard 24.03.1961 Irrel allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologe' 15.07.1988	03.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Diplom-Psychologe'
SCHAEFER Burkhard 13.08.1960 Ludwigshafen allemande	le 'Landesprüfungsamt beim Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Weiterbildung - Rheinland-Pfalz le 'Zeugnis über die Zweite Staatsprüfung für das Lehramt an berufsbildenden Schulen' 15.04.1997	14.07.1997 07.04.1998 17.04.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Zweite Staatsprüfung für das Lehramt an berufsbildenden Schulen'
SCHALBAR Danielle 04.02.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de diplômé d'études complémentaires du 2e cycle en sociologie politique 28.06.1996	18.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Diplômée d'études complémentaires du 2e cycle en sociologie politique
SCHALBAR Danielle 04.02.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en journalisme et communication 18.10.1995	18.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Licenciée en journalisme et communication
SCHANEN Pierre Charles Fran 19.03.1965 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Technische Universität München' le 'akademischer Grad Doktor der Naturwissenschaften (Dr.rer.nat.)' 05.11.1997	18.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Doktor der Naturwissenschaften (Dr. rer. nat)'
SCHMALEN Joël 28.03.1970 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 30.01.1998	24.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Ingénieur
SCHMETZ Marylène 11.11.1974 Verviers belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le titre de licencié en sciences commerciales et financières 04.07.1996	29.09.1998 27.10.1998 05.11.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
SCHMIDT Sandra 13.03.1971 Selters allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 24.04.1998	13.10.1998 27.10.1998 05.11.1998	'Diplom-Pädagogin'

SCHMIT Carole 04.07.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles le titre d'architecte 22.10.1997	03.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Architecte
SCHMIT Marc 17.03.1973 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise d'informatique 07.10.1998	04.09.1998 27.10.1998 05.11.1998	Titulaire d'une maîtrise d'informatique
SCHMITT Pierre 28.09.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur agronome 12.11.1992	20.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Ingénieur agronome
SCHODER John Michel 27.03.1970 Suresnes (F) luxembourgeoise	la 'Johns Hopkins University, Washington D. C.' le grade de 'Master of Arts in International Relations and International Economics' 22.05.1996	25.02.1998 07.04.1998 17.04.1998	'Master of Arts in International Relations and International Economics'
SCHODER John Michel 27.03.1970 Suresnes (F) luxembourgeoise	la 'Georgetown University, Washington D. C.' le grade de 'Bachelor of Science in Foreign Service' 29.05.1993	25.02.1998 07.04.1998 17.04.1998	'Bachelor of Science in Foreign Service'
SCHOLER Jean 03.11.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de licence de biologie 13.12.1995	17.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une licence de biologie
SCHOLER Jean 03.11.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise de biochimie, mention: biochimie moléculaire et cellulaire, option: sciences du végétal 20.11.1996	17.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'une maîtrise de biochimie
SCHOLER Martine 02.06.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Universität zu Köln' le 'akademischer Grad Diplom-Heilpädagogin (Studienschwerpunkt: Erziehung und Rehabilitation der Geistigbehinderten)' 05.06.1996	30.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	'Diplom-Heilpädagogin'
SCHOONBROODT Michel 14.05.1967 Verviers belge	l'Université Catholique de Louvain - Institut d'Administration et de Gestion le titre de licencié en sciences économiques appliquées 08.09.1989	24.04.1998 26.05.1998 04.06.1998	Licencié en sciences économiques appliquées

SCHOONBROODT	'The University of Chicago'	24.04.1998	'Master of Business Administration'
Michel			
14.05.1967	le grade de 'Master of Business Administration'	26.05.1998	
Verviers			
belge	12.06.1992	04.06.1998	
SCHORR	la 'Universität des Saarlandes - Saarbrücken'	22.01.1998	'Diplom-Kaufmann'
Peter Thomas			
18.08.1967	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	27.01.1998	
Saarbrücken			
allemande	05.10.1993	02.02.1998	
SCHRANK	l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon	09.08.1998	Ingénieur industriel
Christophe			
13.03.1967	le titre d'ingénieur industriel, section industrie	24.09.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	24.06.1993	02.10.1998	
SCHROEDER	la 'Gesamthochschule Kassel'	07.04.1998	Ingénieur
Daniel			
23.03.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	21.11.1996	02.10.1998	
SCHRONEN	l'Université Paris V	19.08.1998	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies de sciences sociales
Danielle			
05.09.1967	le diplôme d'études approfondies de sciences sociales: cultures et comportements sociaux	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	25.11.1993	02.10.1998	
SCHRONEN	l'Université René Descartes - Paris V - Sciences Humaines - Sorbonne	19.08.1998	Titulaire d'un diplôme de magistère de sciences sociales appliquées aux relations interculturelles
Danielle			
05.09.1967	le diplôme de magistère de sciences sociales appliquées aux relations interculturelles (nationales et internationales)	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	22.02.1993	02.10.1998	
SCHROUFF	la 'Universität Hohenheim'	27.01.1998	Ingénieur agronome
Hildegard Irene			
25.03.1962	le 'akademischer Grad Diplom-Agraringenieurin (Dipl.-Ing.agr.) im Studiengang Allgemeine Agrarwissen	10.03.1998	
Aachen	schaften der Universität Hohenheim'		
allemande	09.02.1990	13.03.1998	
SCHUMACHER	'The University of Virginia'	15.06.1998	'Master of Arts in Foreign Affairs'
Henri			
09.09.1967	le grade de 'Master of Arts in Foreign Affairs'	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	22.08.1995	17.07.1998	

SCHUMACHER	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'	12.11.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Jean-Claude			
13.06.1954	le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Architektur'	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	29.01.1980	07.12.1998	
SCOSSIROLI	l'Académie Royale des Beaux-Arts et Institut Supérieur d'Architecture de Liège	15.12.1997	Architecte
Leonello			
13.11.1946	le diplôme d'architecte	27.01.1998	
Castro-Bergamo			
italienne	25.06.1975	02.02.1998	
SEGUIN	l'Université de Montréal	20.08.1998	Maître en psychologie
Hélène			
07.09.1964	le grade de maître en psychologie (M.Ps.), option psychologie clinique	24.09.1998	
Granby (Canada)			
canadienne	24.05.1994	02.10.1998	
SEHGAL	la 'New York University'	02.09.1998	'Master of Business Administration'
Raman			
16.11.1955	le grade de 'Master of Business Administration'	24.09.1998	
New Delhi			
indienne	.10.1980	02.10.1998	
SEREYJOL - GARROS	la Faculté de Droit et des Sciences Economiques de l'Université de Paris	19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures de droit public
Alain			
23.12.1940	le diplôme d'études supérieures de droit public	10.03.1998	
Alger			
française	16.03.1964	13.03.1998	
SEREYJOL - GARROS	l'Institut d'Etudes Politiques - Paris	19.12.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques
Alain			
23.12.1940	le diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques, section: service public	10.03.1998	
Alger			
française	05.07.1963	13.03.1998	
SERIS	l'Ecole Supérieure de Commerce - Lyon	08.10.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lyon
Jean-Manuel			
19.12.1974	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lyon	27.10.1998	
Nancy			
française	16.07.1997	05.11.1998	
SEYLER	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'	20.10.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Uwe			
15.01.1965	le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Maschinenbau'	01.12.1998	
Kusel			
allemande	30.10.1993	07.12.1998	

SFERRA Rossana 02.03.1970 Isernia italienne	la 'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"' le diplôme de 'laurea di dottore in architettura' 30.10.1997	21.01.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'une 'laurea di dottore in architettura'
SHERIDAN Cédric 06.09.1966 Kolwezi (Zaïre) belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 01.07.1992	26.05.1998 07.07.1998 17.07.1998	Ingénieur commercial
SHUNGU Bonga 18.10.1964 Kinshasa (Zaïre) congolaise	l'Institut Supérieur de Commerce Saint-Louis - Bruxelles le titre de licencié en sciences commerciales et financières 15.09.1994	09.01.1998 10.03.1998 13.03.1998	Licencié en sciences commerciales et financières
SIMAR Serge 13.06.1973 Verviers belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le titre d'ingénieur commercial 04.07.1996	07.01.1998 27.01.1998 02.02.1998	Ingénieur commercial
SIMON Catherine 09.11.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad einer Diplom-Übersetzerin (erste Fremdsprache: Französisch, zweite Fremdsprache: Spanisch, Ergänzungsfach: Völkerrecht)' 21.11.1994	19.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	'Diplom-Übersetzerin'
SIMON Pierre 30.05.1953 Fosse sur Salm (B) belge	l'Université Nancy 2 le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises' 16.10.1998	29.10.1998 01.12.1998 07.12.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'
SINS Martial 12.03.1968 Algrange (F) française	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de sciences de gestion 15.09.1993	04.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
SKRIJELJ Rizo 23.06.1961 Novi Pazar yougoslave	l'Université à Pristina le diplôme d'ingénieur, section: génie civil, domaine: construction 24.12.1987	27.01.1998 26.05.1998 04.06.1998	Ingénieur
SMONS Sophie 29.12.1973 Liège belge	l'Université de Liège le grade de licencié en administration des affaires 16.09.1995	18.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Licenciée en administration des affaires

SPAUTZ	l'Université Libre de Bruxelles	20.11.1998	Licencié en sciences psychologiques et pédagogiques
Francis			
16.06.1961	le grade de licencié en sciences psychologiques et pédagogiques	01.12.1998	
Esch / Alzette			
luxembourgeoise	12.07.1990	07.12.1998	
SPILLMANN	le 'Kultusministerium-Landesprüfungsamt - Rheinland-Pfalz'	30.06.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Wissenschaftliche Prüfung für das Lehramt an Gymnasien'
Daniela			
09.02.1955	le 'Zeugnis über die Wissenschaftliche Prüfung für das Lehramt an Gymnasien (Englisch und Deutsch)'	07.07.1998	
Hambourg			
allemande	23.06.1980	17.07.1998	
SPILLMANN	la 'Monash University' - Melbourne (Australie)	30.06.1998	'Bachelor of Arts'
Daniela			
09.02.1955	le grade de 'Bachelor of Arts with Honours'	27.10.1998	
Hambourg			
allemande	11.07.1977	05.11.1998	
STAES	l'Université René Descartes - Paris V	21.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
Nicole			
13.11.1967	le diplôme de maîtrise de psychologie	27.10.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	02.10.1995	05.11.1998	
STAES	l'Université René Descartes - Paris V	21.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Nicole			
13.11.1967	le diplôme d'études supérieures spécialisées: psychologie de l'enfance et de l'adolescence	27.10.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	31.01.1997	05.11.1998	
STAUDER	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck'	31.08.1998	Architecte
Anne			
16.11.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Architektur'	24.09.1998	
Farso (Danemark)			
française	19.04.1997	02.10.1998	
STEGENGA	le 'Van Hall Instituut - Groningen'	18.06.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Jacob			
25.06.1958	le diplôme 'Getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs - Ingenieur - Milieukunde'	07.07.1998	
Oosterend			
néerlandaise	25.11.1994	17.07.1998	
STEGENGA	la 'University of Greenwich'	18.06.1998	'Master of Science'
Jacob			
25.06.1958	le grade de 'Master of Science in Environmental Science'	07.07.1998	
Oosterend			
néerlandaise	03.07.1997	17.07.1998	

STEIER	la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz'	12.10.1998	Architecte
Waltraud			
13.03.1960	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Architektur'	27.10.1998	
Konz			
allemande	28.01.1983	05.11.1998	
STEPHANY	l'Institut d'Enseignement Supérieur Lucien Cooremans - Bruxelles	04.05.1998	'Master of Accountancy and Finance'
Jean-Luc			
26.03.1962	le grade de 'Master of Accountancy and Finance'	26.05.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	24.06.1987	04.06.1998	
STEPHANY	l'Université de Nancy 2	04.05.1998	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
Jean-Luc			
26.03.1962	le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie de l'entreprise	26.05.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	09.06.1986	04.06.1998	
STOCK	l'IECS Strasbourg - Université Robert Schuman (Strasbourg III)	22.09.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées d'audit
Laure			
19.12.1973	le diplôme d'études supérieures spécialisées d'audit	27.10.1998	
Jarny			
française	15.09.1998	05.11.1998	
STOEV	la 'Hochschule für Architektur und Bauwesen - Sofia'	14.09.1998	Architecte
Vladimir			
30.07.1954	le 'Diplom über den Hochschulabschluss in der Fachrichtung Architektur'	24.09.1998	
Sofia			
autrichienne	15.08.1980	02.10.1998	
STREBER	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de Bruxelles - Institut Victor Horta	26.10.1998	Architecte
Patricia			
02.04.1971	le titre d'architecte	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	12.09.1997	07.12.1998	
SULGER	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'	27.02.1998	Architecte
Pierre			
11.01.1971	le 'Diplom als Architekt (Dipl. Arch. ETH)'	10.03.1998	
Fribourg			
suisse	31.10.1997	13.03.1998	
SZAKACS	l'Institut Polytechnique de Bucarest	11.11.1998	Ingénieur
Ladislau Radu			
16.12.1958	le diplôme d'ingénieur électrique, spécialité: électronique et télécommunications	01.12.1998	
Urlati (Roumanie)			
belge	24.02.1984	07.12.1998	

SZALKOWSKI	l'Université Henri Poincaré - Nancy 1	28.08.1998	Titulaire d'une maîtrise de l'IUP 'ingénierie de la santé'
Gilles			
18.05.1973	le diplôme de maîtrise de l'IUP 'ingénierie de la santé'	27.10.1998	
Creutzwald (Moselle			
française	16.07.1998	05.11.1998	
TABAK	le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche - Nancy	02.01.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comptables et financières
Frédéric			
19.11.1969	le diplôme d'études supérieures comptables et financières	27.01.1998	
Forbach			
française	15.02.1996	02.02.1998	
TABONE	la 'University of Scranton'	19.12.1997	'Bachelor of Science'
William Léonard			
07.02.1945	le grade de 'Bachelor of Science'	27.01.1998	
Pennsylvania			
américaine	05.06.1966	02.02.1998	
TABONE	la 'Fairleigh Dickinson University - Rutherford -	28.06.1998	'Master of Business Administration'
New Jersey'			
William Léonard			
07.02.1945	le grade de 'Master of Business Administration'	07.07.1998	
Pennsylvania			
américaine	07.06.1969	17.07.1998	
TAILLIBERT	l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux - Arts, Paris	08.06.1998	Architecte
Roger			
21.01.1926	le diplôme d.p.l.g. d'architecture	07.07.1998	
Chatres-sur-Cher			
française	30.11.1955	17.07.1998	
TAVAN	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles	14.12.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
Fabiano			
22.01.1971	le titre de licencié en sciences commerciales et financières	27.01.1998	
Dudelange			
italienne	30.09.1996	02.02.1998	
TELLIER	l'Université Libre de Bruxelles	18.11.1998	Licencié en sciences économiques
Alain			
14.05.1951	le grade de licencié en sciences économiques	01.12.1998	
Uccle			
belge	18.07.1975	07.12.1998	
THANNEN	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur	23.04.1998	Licenciée et maître en sciences économiques et sociales
Kirsten			
04.08.1970	le grade de licencié et maître en sciences économiques et sociales	26.05.1998	
St. Vith			
belge	30.09.1993	04.06.1998	

THEIN	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	10.07.1998	Titulaire d'une maîtrise d'informatique
Manu			
12.07.1971	le diplôme de maîtrise d'informatique	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	26.06.1998	02.10.1998	
THEISEN	la 'Universität zu Köln'	20.02.1998	'Diplom-Heilpädagogin'
Marie-Paule			
04.07.1971	le 'akademischer Grad Diplom-Heilpädagogin, Studienschwerpunkt: Erziehung und Rehabilitation der Sprachbehinderten'	10.03.1998	
Esch-sur-Alzette			
luxembourgeoise	03.12.1997	13.03.1998	
THELEN	le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique - Bruxelles	20.04.1998	Ingénieur industriel en agriculture
Wilfried			
02.04.1954	le diplôme d'ingénieur industriel, section agriculture	26.05.1998	
Manderfeld (B)			
belge	01.04.1993	04.06.1998	
THEODORIDOU	la 'University of Surrey'	17.11.1998	'Master of Science (Medical Physics)'
Alexandra			
03.05.1962	le grade de 'Master of Science (Medical Physics)'	01.12.1998	
Athènes			
grecque	11.11.1986	07.12.1998	
THEODORIDOU	le 'University College of Cardiff - Wales'	17.11.1998	'Bachelor of Science'
Alexandra			
03.05.1962	le grade de 'Bachelor of Science'	01.12.1998	
Athènes			
grecque	18.07.1985	07.12.1998	
THILL	l'Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles	07.07.1998	Licencié traducteur
Corinne			
03.04.1974	le diplôme de licencié traducteur (français-allemand-anglais)	24.09.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	01.07.1998	02.10.1998	
THILL	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Bruxelles	24.06.1998	Architecte
Marc			
04.06.1955	le grade d'architecte	07.07.1998	
Arlon			
belge	04.07.1979	17.07.1998	
THILLMANN	l'Université Libre de Bruxelles	29.09.1998	Licenciée en sciences sociales
Laurence			
20.07.1974	le diplôme de licence en sciences sociales (gestion des ressources humaines)	27.10.1998	
Pétange			
luxembourgeoise	11.09.1998	05.11.1998	
THOLL	l'Université Catholique de Louvain	22.12.1997	Licenciée en psychologie
Caroline			
07.01.1970	le grade de licencié en psychologie	27.01.1998	
St Mard			
belge	10.09.1993	02.02.1998	

THOLL	l'Université Catholique de Louvain	22.12.1997	Agrégée de l'enseignement secondaire supérieur
Caroline			
07.01.1970	le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur	27.01.1998	
St Mard			
belge	10.09.1993	02.02.1998	
THRIFT	'The Engineering Council'	17.01.1998	'Incorporated Engineer'
Philip John			
30.04.1958	le titre de 'Incorporated Engineer'	07.04.1998	
Woking (Angleterre)			
anglaise	07.05.1996	17.04.1998	
THYM	le Ministère de l'Equipement, du Logement et des Transports	17.11.1998	Architecte
Maria			
17.05.1963	le diplôme d'architecte diplômé par le Gouvernement (D.P.L.G.)	01.12.1998	
Buenos Aires (Argen			
française	25.03.1993	07.12.1998	
TIIHONEN	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Vaasa	27.03.1998	Maître ès sciences commerciales
Timo Wilhelm			
25.02.1959	le grade de maître ès sciences commerciales	07.04.1998	
Vaasa (Finlande)			
finlandaise	31.05.1984	17.04.1998	
TOISUL	l'Université Libre de Bruxelles	20.11.1998	Licencié en informatique
Roland			
27.03.1969	le grade de licencié en informatique	01.12.1998	
Esch / Alzette			
luxembourgeoise	13.09.1996	07.12.1998	
TORBA	l'Université Nancy II	14.05.1998	Titulaire d'une maîtrise ès sciences
économiques			
Stanislaw			
15.04.1966	le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: monnaie et financement	26.05.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	28.10.1991	04.06.1998	
TRAON	le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche à Paris	27.01.1998	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
Jean-Brice			
11.10.1973	le diplôme d'études comptables et financières	10.03.1998	
Thionville			
française	30.12.1994	13.03.1998	
TRAON	le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche	25.03.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comptables et financières
Jean-Brice			
11.10.1973	le diplôme d'études supérieures comptables et financières	07.04.1998	
Thionville			
française	11.02.1998	17.04.1998	

TRIERWEILER Michèle 05.12.1974 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le grade de licencié en sciences commerciales et financières 26.06.1997	26.06.1998 07.07.1998 17.07.1998	Licenciée en sciences commerciales et financières
TRIVAUDEY Luc 21.08.1966 Villerupt française	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise de sciences et techniques comptables et financières 03.02.1992	19.08.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences et techniques comptables et financières
TURPEL Marc 20.08.1972 Düsseldorf luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil électromécanicien (génie mécanique) 18.09.1998	13.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Ingénieur
UBYCHA Bérénique 06.04.1974 Metz française	l'Université de Metz - Institut Universitaire Professionnalisé en Sciences de Gestion (IUP) le diplôme de maîtrise de sciences de gestion 03.10.1997	11.02.1998 10.03.1998 13.03.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
UEBERECKEN Jean-Marc 31.05.1972 Luxembourg 01.11.1997	le 'Kings College London - University of London' le grade de 'Master of Laws in the subject grouping: Banking and Finance Law' 17.04.1998	12.03.1998 07.04.1998	'Master of Laws'
UHODA Astrid Olga 23.03.1971 Montegnée (B) belge	le 'Staatliches Prüfungsamt für Zweite Staatsprüfungen für Lehrämter an Schulen - Düsseldorf' le 'Zeugnis über die Zweite Staatsprüfung für das Lehramt für die Sekundarstufe II und für das Lehramt für die Sekundarstufe I' 12.12.1997	30.06.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Zweite Staatsprüfung für das Lehramt für die Sekundarstufe II und für das Lehramt für die Sekundarstufe I'
UNDREINER Claude 24.07.1963 Metz française	l'Université de Metz le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises (C.A.A.E.)' 20.11.1997	09.09.1998 24.09.1998 02.10.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises'
UZOBUIHE Bertram Chima 28.02.1969 Umueze (Nigéria) nigériane	la 'University of Benin' le grade de 'Bachelor of Science (Industrial Mathematics) (Second Class Honours Lower Division)' 22.11.1990	10.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	'Bachelor of Science (Industrial Mathematics)'

VAGHI	l'Université des Sciences Sociales - Toulouse I	15.04.1998	Titulaire d'une licence en droit
Jean Pierre			
01.10.1950	le diplôme de licence en droit, certificat de droit privé	26.05.1998	
Condom			
française	00.10.1976	04.06.1998	
VALENTINY	l'Institut Supérieur d'Architecture - Liège	13.02.1998	Architecte
Philippe			
31.01.1961	le grade d'architecte	10.03.1998	
Rocourt			
belge	14.07.1983	13.03.1998	
VAN CAUTER	la 'Rijksuniversiteit te Gent'	05.10.1998	Licencié en sciences économiques
Willem			
03.08.1954	le grade de licencié en sciences économiques (orientation: économie de l'entreprise)	27.10.1998	
Aalst (B)			
belge	06.07.1976	05.11.1998	
VAN CAUTER	la 'Catholic University of Leuven'	05.10.1998	'Master of Business Administration'
Willem			
03.08.1954	le grade de 'Master of Business Administration'	27.10.1998	
Aalst (B)			
belge	01.03.1978	05.11.1998	
VAN HALTEREN	l'Université Libre de Bruxelles	24.06.1998	Ingénieur
Philippe			
29.07.1941	le grade d'ingénieur civil des constructions	07.07.1998	
Uccle			
belge	20.07.1966	17.07.1998	
VAN ISSUM	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal site de Bruxelles - Institut Victor Horta	09.11.1998	Architecte
Franz			
16.06.1968	le titre d'architecte	01.12.1998	
Echternach			
britannique	01.07.1994	07.12.1998	
VAN MAELE	l'Université de Mons-Hainaut	26.08.1998	Licencié en sciences économiques appliquées
Jean-David			
09.07.1970	le grade de licencié en sciences économiques appliquées (orientation affaires internationales)	24.09.1998	
Tournai			
belge	23.10.1992	02.10.1998	
VANESSE	l'Université Catholique de Louvain	20.08.1998	Ingénieur commercial et de gestion
Emmanuelle			
18.12.1974	le grade d'ingénieur commercial et de gestion	24.09.1998	
Bastogne			
belge	05.09.1997	02.10.1998	
VANHAMME	l'Université Catholique de Louvain	16.12.1997	Ingénieur
Christian			
06.03.1948	le grade d'ingénieur civil en mathématiques appliquées	27.01.1998	
Ixelles			
belge	13.07.1973	02.02.1998	

VASCONI	l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Industries de Strasbourg	02.02.1998	Architecte
Claude			
24.06.1940	le diplôme d'architecte	10.03.1998	
Rosheim (France)			
française	31.12.1964	13.03.1998	
VAUTRIN	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris	06.08.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire National des Arts et Métiers
Christophe			
21.06.1964	le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire National des Arts et Métiers, spécialité: informatique d'entreprise	24.09.1998	
Thionville			
française	23.01.1995	02.10.1998	
VERDIER	l'Université Paris X - Nanterre	18.06.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Catherine			
24.02.1963	le diplôme d'études supérieures spécialisées, spécialité: psychologie de l'enfance et de l'adolescence	07.07.1998	
Amnéville			
française	08.10.1993	17.07.1998	
VERON	la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques	02.05.1998	Ingénieur agronome
de Gembloux			
Philippe			
27.07.1969	le diplôme d'ingénieur agronome, orientation eaux et forêts	24.09.1998	
Wilrijk (B)			
belge	14.09.1996	02.10.1998	
VEROUGSTRAETE	le 'Hoger Architectuurinstituut Sint-Lucas - Gent'	17.06.1998	Architecte
Michel			
18.05.1957	le diplôme d'architecte	07.07.1998	
Deinze			
belge	30.09.1980	17.07.1998	
VERSCHAE	l'Université Catholique de Louvain	10.01.1998	Licencié et maître en sciences économiques
Christian			
12.12.1962	le grade de licencié et maître en sciences économiques	27.01.1998	
Tournai			
belge	09.09.1986	02.02.1998	
VITACOLONNA	le Ministère de l'Urbanisme et du Logement - Paris	03.08.1998	Architecte
Patrick			
23.02.1951	le diplôme d'architecte diplômé par le Gouvernement (D.P.L.G.)	24.09.1998	
Basse Yutz (Moselle			
française	13.06.1983	02.10.1998	
VOLONT	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - Institut Lambert Lombard - Liège	20.05.1998	Architecte
Frédéric			
05.01.1971	le titre d'architecte	26.05.1998	
Waremme			
belge	13.09.1996	04.06.1998	

VUKASINOVIC Aleksandar 23.02.1951 Béograd bosniaque	la 'Univerzitet u Sarajevu' le titre de 'Diplom-Jurist' 14.03.1983	31.10.1998 01.12.1998 07.12.1998	'Diplom-Jurist'
WAARA Rolf Erik 19.07.1941 Nedertornea (Suède) suédoise	la 'Universitet i Umea' le diplôme 'ekonomexamen' 23.06.1971	23.03.1998 26.05.1998 04.06.1998	Titulaire d'un diplôme 'ekonomexamen'
WACHA Anna 30.04.1944 Lwow (Pologne) polonaise	l'Ecole Polytechnique de Wroclaw le titre d'ingénieur architecte diplômé 20.03.1969	04.11.1998 01.12.1998 07.12.1998	Architecte
WAECHTLER Sabine 16.08.1964 Eutin (D) allemande	la 'Universität Freiburg Schweiz' le 'Titel einer Licentiata Philosophiae' 27.03.1990	26.05.1998 07.07.1998 17.07.1998	'Licentiata Philosopiae'
WAGENER Renée 21.11.1962 Luxembourg luxembourgeoise	la 'FernUniversität Gesamthochschule in Hagen' le 'akademischer Grad Magistra Artium (M. A.)' 16.12.1997	17.05.1998 26.05.1998 04.06.1998	'Magistra Artium'
WAGNER Gerd 25.02.1969 Trèves allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 28.02.1996	15.12.1997 27.01.1998 02.02.1998	'Diplom-Kaufmann'
WALCH Erik 16.06.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Volkswirt (Studien-schwerpunkt: Internationale Beziehungen / Entwicklungs-länder)' 07.04.1998	08.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	'Diplom-Volkswirt'
WALDBILLIG Henri 15.07.1964 Dudelange luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur agronome 06.09.1991	08.07.1998 24.09.1998 02.10.1998	Ingénieur agronome
WALISCH Claude 21.01.1971 Bettembourg luxembourgeoise	la 'Gesamthochschule Kassel' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 20.09.1996	12.02.1998 26.05.1998 04.06.1998	Ingénieur

WALISCH	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'	30.04.1998	'Doktor der Technischen Wissenschaften (Dr. sc. techn.)'
Tom			
13.07.1968	le titre de 'Doktor der Technischen Wissenschaften'	26.05.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	14.11.1997	04.06.1998	
WALSDORF	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	13.11.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
Irène			
08.07.1975	le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	29.06.1998	07.12.1998	
WALTER	la 'Universität Trier'	15.05.1998	'Diplom-Psychologin'
Irmgard			
19.03.1965	le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'	07.07.1998	
Paderborn			
allemande	30.11.1992	17.07.1998	
WARKEN	la 'Fachhochschule Bingen'	25.03.1998	'Diplom-Ingenieur(FH)'
Thomas			
28.04.1958	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) im Studiengan	07.04.1998	
g Landbau'			
St. Wendel			
allemande	24.01.1984	17.04.1998	
WAX	l'Université de Nancy 2	04.05.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Stéphanie			
30.12.1973	le diplôme d'études supérieures spécialisées de psychologie clinique et pathologique	26.05.1998	
Thionville			
française	13.11.1997	04.06.1998	
WEBER	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	01.10.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
Jean-Claude			
25.04.1975	le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise	27.10.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	29.06.1998	05.11.1998	
WEHNER	la 'Bayerische Julius-Maximilians-Universität Würzburg'	21.09.1998	'Diplom-Volkswirt'
Karl-Heinz			
14.11.1947	le 'akademischer Grad Diplom-Volkswirt'	27.10.1998	
Würzburg			
allemande	04.05.1973	05.11.1998	
WEIER	la 'Technische Universität Berlin'	30.11.1998	Ingénieur
Jean			
14.12.1943	le grade de 'Diplom-Ingenieur im Fachbereich Landschaftsbau'	01.12.1998	
Rameldange			
luxembourgeoise	04.04.1974	07.12.1998	

WEIGELT	la 'Fachhochschule für Wirtschaft Berlin'	04.12.1997	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
Michael			
30.09.1945	le grade de 'Diplom-Betriebswirt (FH)'	07.04.1998	
Berlin			
allemande	02.06.1986	17.04.1998	
WEIS	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	18.01.1998	Ingénieur
André			
06.09.1970	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik'	10.03.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.03.1996	13.03.1998	
WEIS	l'Université Libre de Bruxelles	14.10.1998	Licencié en informatique
Frank			
05.09.1969	le grade de licencié en informatique	27.10.1998	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	10.09.1993	05.11.1998	
WEIS	l'Université de Nancy 2	06.07.1998	Titulaire d'une licence d'anglais
Michèle			
24.11.1952	le diplôme de licence d'anglais	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	30.06.1998	02.10.1998	
WEISS	le Ministère de l'Education - Paris	15.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
Bertrand			
19.01.1949	le diplôme d'expertise comptable	27.01.1998	
Strasbourg			
française	27.05.1981	02.02.1998	
WELSCHBILLIG	l'Université Henri Poincaré - Nancy 1	30.01.1998	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
Nora			
01.09.1973	le diplôme d'études supérieures spécialisées 'ressources naturelles et environnement'	10.03.1998	
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	10.11.1997	13.03.1998	
WEYDERT	la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques	17.11.1998	Ingénieur agronome
de Gembloux			
Marc			
30.06.1972	le diplôme d'ingénieur agronome, orientation génie rural	01.12.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	17.09.1998	07.12.1998	
WEYER	la 'Universität Trier'	18.09.1998	'Diplom-Kaufmann'
Robert			
26.01.1963	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	24.09.1998	
Grevenmacher			
luxembourgeoise	25.09.1988	02.10.1998	

WILCOCKSON	'The Institute of Cost and Management Accountants'	02.02.1998	'Associate of the Institute of Cost and Management Accountants'
John Christopher			
10.10.1954	le titre de 'associate of the Institute of Cost and Management Accountants'	10.03.1998	
Ilkley (England)			
britannique	22.05.1984	13.03.1998	
WILLIAMS	le 'Plymouth Polytechnic'	18.12.1997	'Bachelor of Science'
Peter Mark			
23.11.1960	le grade de 'Bachelor of Science with First Class	27.01.1998	
Honours in Nautical Studies'			
Lincoln			
britannique	04.07.1986	02.02.1998	
WINTER	la 'Justus-Liebig-Universität Giessen'	19.12.1997	Ingénieur agronome
Gerd			
11.07.1964	le 'akademischer Grad Diplom-Agraringenieur (Dipl. -Ing. agr.) in der Fachrichtung Umweltsicherung und	27.01.1998	
Merzig	Entwicklung ländlicher Räume'		
allemande	10.04.1991	02.02.1998	
WINTER	la 'Technische Universität München'	14.12.1997	Ingénieur
Vera			
24.03.1971	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin Univ. (Dipl.-Ing.Univ.) im Studiengang Elektrotechnik und I	27.01.1998	
Luxembourg	nformationstechnik '		
luxembourgeoise	11.07.1997	02.02.1998	
WIRTH	'The University of Leeds'	30.07.1998	'Master of Arts'
Isabelle			
10.08.1974	le grade de 'Master of Arts in Literature from Commonwealth Countries'	24.09.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	.06.1998	02.10.1998	
WOLFCARIUS	la 'University of Surrey'	17.02.1998	'Bachelor of Engineering'
Michael Philip			
25.07.1968	le grade de 'Bachelor of Engineering with second class honours (lower division) in metallurgy'	26.05.1998	
Uccle			
néerlandaise	30.06.1989	04.06.1998	
WOLFF	le 'Fachbereich für Sozial- und Umweltwissenschaften der Universität des Saarlandes'	05.02.1998	'Diplom-Geograph'
Dirk			
	le 'akademischer Grad eines Diplom-Geographen (Dipl.-Geogr.)'	10.03.1998	
Hannover			
allemande	09.01.1992	13.03.1998	
WOLMERING	l'Université Jean Moulin (Lyon III)	16.01.1998	Titulaire d'un diplôme universitaire 'techniques d'intervention appliquées au diagnostic d'entreprise'
Yves Henri			
09.07.1966	le diplôme universitaire 'techniques d'intervention appliquées au diagnostic d'entreprise'	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	27.09.1994	02.02.1998	

WOLMERING	l'Université de Montpellier 1	16.01.1998	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
Yves Henri			
09.07.1966	le diplôme de maîtrise de sciences de gestion	27.01.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	18.05.1994	02.02.1998	
WORCH	la 'Philosophische Fakultät der Westfälischen Wilhelms-Universität'	19.03.1998	'Magistra Artium'
Christiane			
16.08.1966	le 'akademischer Grad einer Magistra Artium'	07.04.1998	
Münster (Westfalen)			
luxembourgeoise	16.06.1992	17.04.1998	
YOUNG	la 'Heriot-Watt University Edinburgh'	24.07.1998	'Bachelor of Science in Computer Science'
Brian			
15.05.1952	le grade de 'Bachelor of Science in Computer Science'	24.09.1998	
Paisley (UK)			
britannique	13.07.1977	02.10.1998	
ZBYLUT	l'Ecole Supérieure des Sciences Commerciales d'Angers	21.08.1998	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure des Sciences Commerciales d'Angers
Christian			
05.03.1962	le diplôme de l'Ecole Supérieure des Sciences Commerciales d'Angers	24.09.1998	
Mulhouse			
française	01.10.1984	02.10.1998	
ZEIMES	la 'Fachhochschule Trier'	08.10.1998	'Diplom-Ingenieur (FH)'
Jean-Jacques			
01.12.1965	le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) im Studiengang Maschinenbau'	27.10.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	25.08.1998	05.11.1998	
ZENT	l'Université de Taras Chevtchenko de Kiev	22.04.1998	'Kandidat der psychologischen Wissenschaften'
Johann Franz			
11.06.1961	le 'wissenschaftlicher Grad eines Kandidaten der psychologischen Wissenschaften'	07.07.1998	
Staro Pokrowka			
allemande	02.10.1997	17.07.1998	
ZEYEN	l'Université de Liège	28.07.1998	Licenciée en sciences et techniques de la formation continue
Johanna Eleonore			
23.01.1958	le grade de licencié en sciences et techniques de la formation continue	24.09.1998	
Saint-Vith			
belge	15.09.1995	02.10.1998	
ZIANS	la 'Universität Trier'	17.08.1998	'Diplom-Pädagogin'
Nicole			
07.09.1966	le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin (Studienrichtung: Sozialarbeit / Sozialpädagogik)'	24.09.1998	
St. Vith (B)			
belge	10.02.1998	02.10.1998	

ZIMER	l'Université Catholique de Louvain	12.07.1998	Ingénieur agronome
François			
28.02.1971	le grade d'ingénieur agronome	24.09.1998	
Differdange			
luxembourgeoise	03.07.1998	02.10.1998	
ZLOIC	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal,	30.06.1998	Architecte
Site de Bruxelles 'Victor Horta'			
Vlado			
03.11.1967	le titre d'architecte	07.07.1998	
Luxembourg			
luxembourgeoise	28.06.1996	17.07.1998	
ZOLT	la 'University of Aberdeen'	04.11.1998	'Master of Laws'
Gérard			
10.11.1970	le grade de 'Master of Laws (International and European Law)'	01.12.1998	
Los Angeles			
luxembourgeoise	07.05.1997	07.12.1998	

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 26 **21 mai 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 19 mars 1999 autorisant les époux Dias Pereira-Duren à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Linda Dias Pereira en celui de « Pereira ».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par les époux Dias Pereira-Duren demeurant à L-8523 Beckerich - 6, rue d'Ell, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Linda Dias Pereira, née le 19 août 1992 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de « Pereira »;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Les époux Dias Pereira-Duren sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Linda Dias Pereira en celui de « Pereira »;

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 19 mars 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 16 avril 1999 autorisant la création du syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé «Naturpark Öewersauer»

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 13 de la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Boulaide en date du 5 août 1998, d'Ell en date du 3 août 1998, d'Esch-sur-Sûre en date du 28 septembre 1998, de Heiderscheid en date du 31 juillet 1998, du Lac de la Haute-Sûre en date du 31 juillet 1998, de Neunhausen en date du 6 octobre 1998 et de Winseler en date du 3 août 1998;

Vu le règlement grand-ducal du 6 avril 1999 portant déclaration du Parc Naturel de la Haute-Sûre;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil du 23 décembre 1998;

Arrêtons:

Art. 1er. Les communes de Boulaide, d'Ell, d'Esch-sur-Sûre, de Heiderscheid, du Lac de la Haute Sûre, de Neunhausen et de Winseler sont autorisées à s'associer avec l'Etat en vue de la création d'un syndicat intercommunal pour s'occuper en commun des objets spécifiés à l'article 4.

Art. 2. Le syndicat porte le nom de «Syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé «Naturpark Öewersauer».

Art. 3. Le syndicat a son siège à Esch-sur-Sûre.

Art. 4. Le syndicat a pour objet l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre sur le territoire des communes de Boulaide, Ell, Esch-sur-Sûre, Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre, Neunhausen et Winseler en observant à cet effet les objectifs énoncés par l'article 11 de la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels et par les dispositions du règlement grand-ducal du 6 avril 1999 portant déclaration du Parc Naturel de la Haute-Sûre.

Art. 5. Le syndicat est administré par un comité qui comprend sept représentants de l'Etat et sept délégués des communes concernées, c.à.d. un délégué de chaque commune-membre du syndicat.

Art. 6. Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat.

Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assumer la mission qui lui est confiée.

Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des membres syndiqués.

Art. 7. Le comité élit parmi ses membres les membres du bureau.

Le bureau se compose de quatre membres dont deux représentent le secteur communal et deux représentent l'Etat. Le président sera choisi parmi les délégués des communes, le vice-président sera désigné parmi les représentants de l'Etat.

Art. 8. Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses occasionnées par le fonctionnement du syndicat et aux dépenses de création, d'acquisition, d'entretien des installations et équipements rentrant dans les missions pour lesquelles le syndicat est constitué.

Art. 9. La contribution annuelle aux frais de fonctionnement et d'exploitation s'élève à 5,5% du total de la dotation financière revenant aux communes-membres dans le cadre du fonds communal de dotation financière. La répartition de ce montant entre les communes-membres se fait au prorata de la population de résidence la plus récente calculée par le Statec.

Art. 10. Le syndicat est constitué pour une durée de 10 ans. A l'expiration de ce terme, les syndicat maintient son activité pour les seules communes dont les conseils communaux auront préalablement exprimé leur volonté de continuer à en faire partie pour une nouvelle période de dix ans.

Le renouvellement de statut du parc naturel se fait par règlement grand-ducal.

Le renouvellement du syndicat ne concernera que les communes dont les conseils communaux auront au moins avant l'expiration de la période de fonctionnement du syndicat initial, exprimé leur volonté de faire partie du syndicat pour une nouvelle période de dix ans.

Art. 11. Les statuts du syndicat font partie intégrante de l'arrêté d'institution. Toute modification ultérieure des statuts doit être approuvée par toutes les communes syndiquées ainsi que par le Gouvernement en Conseil avant d'être soumise à l'approbation du Grand-Duc.

Art. 12. Notre ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

San Francisco, le 16 avril 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

—

SYNDICAT POUR L'AMENAGEMENT ET LA GESTION DU PARC NATUREL DE LA HAUTE-SURE

STATUTS

Article 1er - Création du syndicat

(1) En application du règlement grand-ducal du 6 avril 1999 portant déclaration du Parc Naturel de la Haute-Sûre et de l'arrêté grand-ducal du 16 avril 1999 autorisant la création du syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé « Naturpark Öewersauer », les communes de Boulaide, Ell, Esch-sur-Sûre, Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre, Neunhausen et Winseler ont décidé de s'associer avec l'Etat en un syndicat intercommunal qui a pour mission l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, plus amplement spécifiés à l'article 5 des présents statuts.

(2) Le syndicat est régi par:

- la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
- la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, telle qu'elle a été modifiée par la suite;
- la loi communale du 13 décembre 1988;
- le règlement grand-ducal du 6 avril 1999 portant déclaration du Parc Naturel de la Haute-Sûre;
- l'arrêté grand-ducal du 16 avril 1999 portant création du syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé « Naturpark Öewersauer »;
- les présents statuts.

Article 2 - Membres

2.1. L'Etat et les communes de Boulaide, Ell, Esch-sur-Sûre, Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre, Neunhausen et Winseler sont les membres fondateurs du syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, dénommé ci-après "syndicat".

2.2. D'autres communes ou syndicats de communes peuvent être admis à faire partie du syndicat.

Les délibérations prises à cet effet par les conseils communaux des communes membres énoncent les conditions d'affiliation des nouveaux membres et arrêtent, le cas échéant, les modifications à apporter aux dispositions statutaires.

Les délibérations prises à cet effet par les conseils communaux des communes ou les comités des syndicats désireux de participer aux activités du syndicat doivent affirmer leur volonté d'y entrer et exprimer leur adhésion aux conditions d'affiliation.

2.3. Un membre peut se retirer du syndicat avec le consentement d'au moins deux tiers des autres membres.

Article 3 - Dénomination

Le syndicat porte le nom de " Syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre ", en abrégé " Naturpark Öewersauer ".

Article 4 - Siège

Le siège du syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre est fixé à Esch-sur-Sûre.

Article 5 - Objet

Le syndicat a pour objet l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre sur le territoire des communes de Boulaide, Ell, Esch-sur-Sûre, Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre, Neunhausen et Winseler en observant à cet effet les objectifs énoncés par les articles 1er et 2 de la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels.

Sa mission est définie à l'article 16 de la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels et à l'article 13 du règlement grand-ducal du 6 avril 1999 portant création du Parc Naturel de la Haute-Sûre.

Le syndicat peut accomplir tous les actes qui concourent à la réalisation de son objet.

Les membres du syndicat s'obligent à aider le syndicat dans l'accomplissement de ses buts.

Les communes-membres du syndicat s'engagent à n'organiser aucun service identique ni à entrer dans un autre syndicat créé aux mêmes fins.

Article 6 - Comité

6.1. Chaque commune membre est représentée par un délégué au sein du comité du syndicat qui comprend en outre sept représentants de l'Etat.

Les représentants de l'Etat sont délégués comme suit:

- un par le Ministre ayant l'Administration des Eaux et Forêts dans ses attributions;
- un par le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions;
- un par le Ministre ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions;
- un par le Ministre ayant les Classes Moyennes dans ses attributions;
- un par le Ministre ayant le Développement rural dans ses attributions;
- un par le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions;
- un par le Ministre ayant le Tourisme dans ses attributions.

Les délégués des communes sont élus par les conseils communaux respectifs conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi modifiée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

6.2. La durée du mandat des membres du comité est de six ans. Le comité sera renouvelé après chaque renouvellement intégral des conseils communaux.

Les délégués sortants sont rééligibles.

En cas de vacance parmi les délégués par suite de décès, de démission ou pour toute autre cause, il est pourvu au remplacement dans le délai d'un mois. Tout délégué élu en remplacement achève le terme de celui qu'il remplace.

Tant les conseils communaux que les ministres respectifs peuvent révoquer leurs délégués en cours de mandat et les remplacer par d'autres délégués remplissant les conditions prescrites.

6.3.Des jetons de présence peuvent, sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur, être accordés aux membres du comité pour l'assistance aux réunions du comité. Les membres du comité ont encore droit à des frais de route et de séjour à fixer par le comité sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

6.4.Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat. Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assumer la mission qui lui est confiée. Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des membres syndiqués.

6.5.Sont soumises à la décision du comité les affaires relatives aux missions du comité définies à l'article 16 de la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels ainsi que toutes celles qui découlent directement de l'objet du syndicat conformément à l'article 5 ci-dessus.

6.6. Le comité peut en cas de besoin s'adjoindre un ou plusieurs experts. Les experts peuvent assister aux réunions du comité avec voix consultative.

Article 7 - Bureau

Le comité élit parmi ses membres les membres de son bureau.

Le bureau se compose de quatre membres dont deux représentent le secteur communal et deux représentent l'Etat. Le président sera choisi parmi les délégués des communes, le vice-président sera désigné parmi les représentants de l'Etat.

Le comité peut renvoyer au bureau le règlement de certaines affaires et lui conférer à cet effet une délégation dont il fixe les limites.

Article 8 - Président

Le comité élit, après chaque renouvellement des conseils communaux, au scrutin secret, parmi ses membres délégués des communes, un président qui restera en fonction pendant les six années correspondant à la période de service des conseillers communaux.

Le président convoque les réunions du comité et du bureau.

Il prépare les décisions du comité et se charge de leur exécution.

Le président représente le syndicat en justice et dans tous les actes de la vie civile.

En cas d'empêchement le président est remplacé par le vice-président.

Article 9 - Gestion administrative

9.1. Le comité se réunit sur la convocation de son président aussi souvent que l'exigent les affaires comprises dans les attributions du syndicat, mais au moins deux fois par an.

Le président est obligé de convoquer le comité sur la demande soit de la majorité des membres délégués par des membres du Gouvernement, soit de la majorité des membres délégués des communes.

9.2. La convocation se fait par écrit et à domicile au moins cinq jours avant la date fixée pour la réunion. Elle mentionne le lieu, le jour et l'heure de la réunion et en contient l'ordre du jour. En cas d'urgence le délai de convocation peut être réduit par le président qui en indiquera le motif dans l'invitation.

9.3. La réunion est présidée par le président ou le vice-président.

9.4. Le comité ne peut prendre de résolution que si la majorité de ses membres en fonction est présente.

Cependant, si l'assemblée a été convoquée deux fois sans s'être trouvée en nombre requis, elle pourra, après une nouvelle et dernière convocation, quelque soit le nombre des membres présents, prendre une résolution sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour.

Les deuxième et troisième convocation se font conformément aux règles prescrites à l'alinéa 9.2. et il est fait mention si c'est pour la deuxième ou pour la troisième fois que la convocation a eu lieu. En outre la troisième convocation rappellera textuellement les deux premiers alinéas du présent point.

9.5. Les votes ont lieu conformément aux articles 19, 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988. Chaque délégué a droit à une voix.

9.6. Les délibérations du comité du syndicat sont rédigées par écrit dans les formes prévues par l'article 26 de la loi communale du 13 décembre 1988 pour les délibérations des conseils communaux.

9.7. Les séances du comité ne sont pas publiques.

9.8. Les conseillers communaux des communes - membres du syndicat ainsi que les fonctionnaires délégués expressément à cet effet par un des membres du Gouvernement ayant le droit de déléguer un des représentants de l'Etat au sein du comité du syndicat en vertu de l'article 6.1. ci-dessus sont autorisés à prendre connaissance des procès-verbaux des séances du comité.

Article 10 - Service du parc naturel

La mise en oeuvre du plan de gestion annuel est confiée à un service du parc naturel dont la composition, l'organisation et le fonctionnement sont déterminés par le règlement grand-ducal du 6 avril 1999 portant déclaration du Parc Naturel de la Haute-Sûre.

Article 11 - Commission consultative

Il est créé une commission consultative qui a pour mission d'assister le comité du syndicat dans l'exercice de ses attributions. La composition, l'organisation et le fonctionnement de la commission consultative sont déterminés par le règlement grand-ducal du 6 avril 1999 portant déclaration du Parc Naturel de la Haute-Sûre.

Article 12 - Gestion comptable et financière

12.1. Les règles de la comptabilité des communes sont applicables à la comptabilité du syndicat, sous réserve des adaptations et modifications prévues aux articles 171 et 172 de la loi communale du 13 décembre 1988.

Toutefois le comité du syndicat peut demander au Ministre de l'Intérieur l'autorisation de pouvoir tenir les livres du syndicat selon les principes de la comptabilité commerciale.

12.2. Le receveur est chargé seul et sous sa responsabilité personnelle d'effectuer les recettes et de liquider les dépenses.

12.3. Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses occasionnées par le fonctionnement du syndicat et aux dépenses de création, d'acquisition et d'entretien des installations et équipements rentrant dans les missions pour lesquelles le syndicat est constitué.

12.4. Les recettes du budget comprennent notamment:

- la contribution des communes associées;
- les subventions de l'Etat;
- les produits des dons et legs;
- les recettes des prestations fournies;
- les revenus de capitaux.

12.5. Copie du budget et des comptes du syndicat est adressée chaque année aux conseils communaux des communes syndiquées.

12.6. La contribution annuelle aux frais de fonctionnement et d'exploitation s'élève à 5,5 % du total de la dotation financière revenant aux communes-membres dans le cadre du fonds communal de dotation financière. La répartition de ce montant entre les communes-membres se fait au prorata de la population de résidence la plus récente calculée par le Statec.

12.7. Tout objet ou projet nouveau, autre que la Maison du Parc à Esch-sur-Sûre, ne peut être décidé que sur base d'un dossier technique et financier complet comportant tous les aspects de son financement et cela tant au niveau de l'investissement qu'au niveau des charges récurrentes à escompter à moyen terme. En principe le financement est garanti par l'auteur initiant l'objet ou le projet que ce soit une personne privée, un promoteur, une commune ou l'Etat. La participation financière du syndicat dans un tel objet ou projet ne peut se faire que dans la limite de l'enveloppe budgétaire du syndicat. Une convention réglera les droits et devoirs des différents partenaires associés à un objet ou projet précis.

12.8. Au cas où l'enveloppe financière disponible au syndicat risque d'être dépassée, la participation ne pourra se faire qu'après et en vertu d'une modification des statuts du syndicat qui réglera la participation des communes tant dans les dépenses d'investissement que dans les frais de fonctionnement.

Article 13 - Organes de surveillance

13.1. La surveillance du syndicat, notamment les actes portant approbation des budgets et comptes, est exercée par le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district à Diekirch. Elle s'exerce de la manière prévue pour la surveillance de la gestion des communes, sans préjudice des dispositions contraires inscrites à la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

13.2. Les décisions du comité et du bureau sont soumises, comme celles des conseils communaux, à l'approbation de l'autorité supérieure pour autant que cette approbation est requise.

13.3. En général, les dispositions réglant les droits et obligations du collège des bourgmestre et échevins sont applicables au président ou à son remplaçant, celles réglant les droits et obligations du conseil communal sont applicables au comité et au bureau.

13.4. Le comité pourra faire appel à une société d'audit externe pour la vérification des comptes relatifs aux actifs et passifs du syndicat, ainsi que des comptes de pertes et profits, tels que visés à l'article 12.3.

Article 14 - Durée et dissolution du syndicat

14.1. Le syndicat est constitué pour une durée de dix ans.

14.2. A l'expiration de ce terme, le syndicat maintient son activité pour les seuls communes ou syndicats de communes dont les conseils communaux ou comités respectifs auront préalablement exprimé leur volonté de continuer à en faire partie pour une nouvelle période de dix ans.

Le renouvellement du statut du parc naturel se fait par règlement grand-ducal.

14.3. La dissolution du syndicat est réglée conformément aux dispositions de l'article 11 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

Article 15 - Changement des statuts

15.1. Une modification des statuts peut être proposée par le comité, un membre du syndicat ou par l'Etat représenté à ces fins par le ministre ayant dans ses attributions l'Aménagement du territoire.

15.2. Toute modification des statuts doit être approuvée par tous les membres du syndicat ainsi que par le Conseil de Gouvernement avant d'être soumise à l'approbation du Grand-Duc.

Article 16 - Entrée en vigueur

L'entrée en vigueur des présents statuts est fixée au jour de leur approbation par l'autorité supérieure.

Administration de l'Environnement. – Examen de promotion. – L'administration de l'Environnement organisera au cours du mois de décembre 1999, un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

Administration des établissements pénitentiaires. – Examen-concours. – L'administration pénitentiaire organisera au mois de juin 1999 un examen-concours d'admission au stage d'infirmier ainsi que les épreuves préliminaires à ce concours dans les trois langues administratives.

Administration judiciaire. – Examen-concours. – Un examen-concours en vue de l'admission au stage dans la carrière de l'agent de probation du Service Central d'Assistance Sociale (SCAS) aura lieu le 1er juillet 1999.

Administration judiciaire. – Examens de fin de stage. – L'Administration judiciaire organisera le 10 janvier 2000 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

L'Administration judiciaire organisera le 3 juillet 2000 un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire auprès de l'administration judiciaire.

L'Administration judiciaire organisera le 3 juillet 2000 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

L'Administration judiciaire organisera le 9 octobre 2000 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 avril 1999 Madame Monique *Barbel,* Madame Martine *Mathay,* Monsieur Alex *Braun,* Madame Suzette *Leider,* Madame Michèle *Giuliani* et Madame Christiane *Berns,* ont été nommés inspecteurs.

Célébration publique de l'Anniversaire de Naissance de Son Altesse Royale le Grand-Duc.

A l'occasion de la célébration publique de l'Anniversaire de Naissance de Son Altesse Royale le Grand-Duc, un TE DEUM solennel sera chanté en la Cathédrale Notre-Dame à Luxembourg, le 23 juin 1999 à 11.00 heures du matin.

Dans les villes et communes, le collèges échevinaux se chargeront de régler le programme de la célébration publique de la Fête Nationale. Les bourgmestres me feront parvenir leurs rapports y relatifs par l'intermédiaire des commissaires de district; le rapport de la Ville de Luxembourg sera envoyé directement.

Les autorités, les agents publics et les populations sont invités à assister aux cérémonies.

Les administrations publiques chômeront le 23 juin 1999. Dans les administrations où un service restreint est prévu, ce service fonctionnera le 23 juin 1999.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Entreprises d'assurances. – « VEREINIGTE HAGEL VVAG ». – Activité au Grand-Duché de Luxembourg. – Par décision du « Bundesaufsichtsamt für das Versicherungswesen », office allemand de contrôle des assurances, notifiée au Commissariat aux Assurances en date du 16 mars 1999, l'entreprise d'assurances « VEREINIGTE HAGEL VVAG » avec siège social à D-35392 Gießen, Wilhelmstraße 25, a été autorisée à créer une succursale au Grand-Duché de Luxembourg, sise à L-2514 Luxembourg, rue J.-P. Sauvage 21, en vue de pratiquer la branche suivante:

N° 9 Autres dommages aux biens.

La succursale est dirigée par son Mandataire Général, Monsieur Anton Georg *Esch.*

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le 28 avril 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Shavkat *Khamrakoulov,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Ouzbékistan.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Shavkat *Khamrakoulov* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 28 avril 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Ion *Capatina,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Moldova.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Ion *Capatina,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 28 avril 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellece Monsieur Mongi *Safra,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Tunisienne.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Mongi *Safra,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 22 avril 1999 Madame le Dr Kathy *Moreels,* ép. *Seil,* née le 6 juillet 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 avril 1999, Monsieur le Dr Jacques *Nilles,* né le 22 décembre 1972, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 28 avril 1999 Madame le Dr Tania *Chidiac,* née le 5 mai 1966, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Tableau des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la commission de surveillance du secteur financier conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier

COMPLEMENT N° 1

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24B)

CARMIGNAC GESTION LUXEMBOURG S.A., 13, Place d'Armes, L-1136 Luxembourg

MEES PIERSON (LUXEMBOURG) S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg

Catégorie: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24C)

CAPITAL & WORK INT'L, 111, route d'Arlon, L-8009 Strassen

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24D)

CARMIGNAC GESTION LUXEMBOURG, 13, Place d'Armes, L-1136 Luxembourg
MEES PIERSON (LUXEMBOURG) S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
SANPAOLO SERVICES LUXEMBOURG S.A., 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

—

Il y a lieu **de modifier** au tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24B)

– l'***adresse*** de l'établissement suivant:

BBL TRUST SERVICES LUXEMBOURG S.A., 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
BBL TRUST SERVICES LUXEMBOURG S.A., 3, rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg

– la ***dénomination*** des établissements suivants:

HOTTINGUER GESTION (LUXEMBOURG) S.A., 48, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
en
HOTTINGUER, NAGELMACKERS & ASSOCIES S.A., 48, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

DE MARTELAERE (LUXEMBOURG) S.A., 22, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
en
VPB FINANCE S.A., 22, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

Catégorie: Conseillers en opérations financières (article 25)

– L'***adresse*** de l'établissement suivant:

ASSETS & EQUITIES, 25, route d'Arlon, L-8410 Steinfort
en
ASSETS & EQUITIES, 11, rue Philippe II, L-2340 Luxembourg

Succursales de professionnels du secteur financier d'origine communautaire établies au Luxembourg:

– la ***dénomination*** de l'établissement suivant:

MORGAN STANLEY ASSET MANAGEMENT LIMITED, Luxembourg branch 6B, route de Trèves, L-2633 Luxembourg
en
MORGAN STANLEY DEAN WITTER INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED, Luxembourg branch, 6B, route de Trèves, L-2633 Luxembourg

—

Il y a lieu de **retirer** au tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24B)

CAPITAL & WORK INT'L, 111, route d'Arlon, L-8009 Strassen

Catégorie: Courtiers (article 26)

ROUSSIN (LUXEMBOURG) S.A., 25, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 1999.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Charles *Kieffer* — Directeur
Jean Nicolas *Schaus* — Directeur Général

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 27 **28 mai 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 7 avril 1999 portant nomination de la commission consultative ayant pour mission de conseiller le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle dans toute question de reconnaissance de diplômes dans le domaine de l'enseignement musical.

La Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

Vu le règlement grand-ducal du 5 mars 1999 instaurant une commission consultative ayant pour mission de conseiller le Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle dans toute question de reconnaissance de diplômes dans le domaine de l'enseignement musical;

Arrête :

Art. 1er. La commission consultative ayant pour mission de conseiller le Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle dans toute question de reconnaissance de diplômes dans le domaine de l'enseignement musical se compose comme suit:

a) membres effectifs

– Monsieur Paul SCHMOETTEN, Commissaire à l'enseignement musical;
– Monsieur Ernest WEIS, Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle;
– Monsieur Fred HARLES, Directeur de Conservatoire de musique de la Ville d'Esch-Sur-Alzette;
– Monsieur Fernand JUNG, Directeur du Conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg;
– Monsieur Jean TAGLIAFERRI professeur - attaché au Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle;
– Monsieur François ENGEL inspecteur principal au Service de Contrôle de la comptabilité des communes;
– Monsieur Luc JUNG, chef de bureau adjoint au Ministère de l'Intérieur;

b) membres suppléants

– Monsieur Marc JUNCKER, Directeur de l'Ecole de musique de la Ville d'Echternach;
– Monsieur André ANEN, chef de Service du Service de contrôle de la comptabilité des communes;
– Madame Tania THILTGES, chef de bureau adjointe, Secrétaire de la commission des titres du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle;
– Monsieur Raymond HARSCH, inspecteur principal au Centre de psychologie et d'orientation scolaires;
– Monsieur Marc JACOBY, Ettelbrück;

Art. 2. Le mandat des membres susvisés est de trois ans. Il est renouvelable.

Art. 3. Monsieur Ernest WEIS, Premier Conseiller de Gouvernement est nommé Président de la commission.

Art. 4. Le présent arrêté sera expédié aux intéressés pour leur servir de titre, à la chambre des Comptes pour information et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 avril 1999.
La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté du Gouvernement en conseil du 21 avril 1999 portant fixation des indemnités dues aux experts nommés pour aviser des questionnaires des examens de fin d'études des enseignements secondaire et secondaire technique.

Le Gouvernement en conseil,

Vu le règlement grand-ducal du 9 avril 1987 modifiant le règlement grand-ducal du 11 juin 1985 portant fixation des indemnités dues aux commissions d'examen de l'enseignement secondaire, de l'enseignement secondaire technique, de l'éducation différenciée et de l'Institut supérieur de technologie, tel qu'il a été modifié;

Vu le règlement grand-ducal du 15 avril 1992 portant organisation de l'examen de fin d'études secondaires, tel qu'il a été modifié par le règlement grand-ducal du 29 juin 1993;

Vu la loi du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée;

Vu la décision du Gouvernement en Conseil en date du 27 novembre 1998, prise sur avis du groupe de travail chargé de l'examen des demandes tendant à introduire de nouvelles indemnités;

Sur proposition du Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrête:

Art. 1er. Au cas où des experts seraient nommés, pour aviser des questionnaires des examens de fin d'études des enseignements secondaire et secondaire technique, leurs indemnités sont fixées à 2.700.- francs (indice 5,4867) par expert pour toute vacation allant jusqu'à deux heures. Pour toute vacation dépassant 2 heures, le taux est augmenté de 1.350.- francs (indice 5,4867) par heure d'expertise supplémentaire entamée.

Art. 2. Le présent arrêté qui est applicable à partir de l'année scolaire 1998/99 sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 avril 1999.

Les Membres du Gouvernement,
Jean-Claude Juncker
Jacques F. Poos
Fernand Boden
Alex Bodry
Marie-Josée Jacobs
Mady Delvaux-Stehres
Erna Hennicot-Schoepges
Michel Wolter
Georges Wohlfart
Luc Frieden
Lydie Err

Carrières universitaires de l'Etat. – Postes vacants.

Examen-concours: session juillet 1999 (recrutement externe)

Il est porté à la connaissance des intéressé(e) que le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera le **16 juillet 1999** un examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics pour les postes vacants suivants:

I.	**Ministère de l'Aménagement du Territoire:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **sciences naturelles de l'environnement**
II.	**Ministère de la Culture:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
III.	**Ministère de la Famille:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
IV.	**Ministère du Logement:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
V.	**Ministère de la Promotion Féminine:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **économie** ou en **psychologie de travail** ou en **communication**
VI.	**Conseil d'Etat:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
VII.	**Administration de l'Emploi (ADEM):**	2 vacances de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **psychologie (spécialisation dans le domaine de la psychologie du travail et/ou de l'orientation professionnelle)**
VIII.	**Administration de l'Enregistrement:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **économie**
IX.	**Etablissements pénitentiaires:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit** ou en **économie** ou en **criminologie** ou en **sciences humaines**
X.	**Gendarmerie – Service de Police judiciaire:**	2 vacances de poste dans la carrière du commissaire enquêteur
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **économie (pour la 1ère vacance)** un cycle universitaire complet de quatre années en **économie et/ou en informatique (pour la 2ème vacance)**

XI. Ministère des Transports:	2 vacances de poste dont 1 poste pour la Direction des Transports routiers et 1 poste pour la Direction de l'Avication civile
formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
XII. Inspection du travail et des mines:	2 vacances de poste
formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera les 8 et 9 septembre 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière supérieure administrative.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1er juin 1999 est applicable la liste de prix n° 7 (1ère partie) de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste de prix est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Place financière de Luxembourg – Edition 1999

Edité par le Service Central de Législation et réalisé en collaboration avec le Ministère des Finances et le Laboratoire de Droit Economique du Centre de Recherche Public du Centre Universitaire de Luxembourg, le Recueil de Législation «Place financière de Luxembourg», contenant l'inventaire de l'ensemble des textes législatifs et réglementaires coordonnés applicables, en la matière, au Luxembourg à la date du 31 décembre 1998, ainsi qu'un choix de textes de la Jurisprudence et les références aux circulaires des autorités de surveillance, aux directives communautaires et à la Doctrine, vient de paraître.

Il est mis en vente en librairie, au prix de 450,- francs (t.t.c.).

Promotion de la presse écrite. –
Désignation des organes de presse bénéficiaires du régime de promotion de la presse écrite.

Par arrêté grand-ducal du 7 avril 1999, sont désignés comme organes de presse bénéficiaires au sens de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse écrite les publications suivantes : d'Letzeburger Land, GrengeSpoun, Le Jeudi, Lëtzebuerger Journal, Luxemburger Wort, Revue, Tageblatt, Télécran, Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek.

Promotion de la presse écrite –
Coefficients de conversion des pages rédactionnelles des organes de presse bénéficiaires du régime de promotion de la presse écrite.

En exécution

– de l'article 4, paragraphe (2) de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse écrite;
– de l'article 3, paragraphe (2) du règlement grand-ducal du 6 avril 1999 relatif à la détermination du nombre de pages rédactionnelles des organes de presse aux fins de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse écrite;
– de l'arrêté grand-ducal du 6 avril 1999 désignant les organes de presse bénéficiaires du régime de promotion de la presse écrite;

les coefficients de conversion des pages rédactionnelles des organes de presse bénéficiaires du régime de promotion de la presse écrite en pages standardisées sont fixés comme suit par arrêté ministériel du 7 avril 1999:

d'Letzeburger Land	0,626
GrengeSpoun	0,673
Le Jeudi	0,685
Lëtzebuerger Journal	0,625
Luxemburger Wort	1,060
Revue	0,282
Tageblatt	0,680
Tageblatt, de Programm	0,282
Télécran	0,282
Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek	0,643

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de mars 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la S.A. CAPITOLE INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 43, boulevard Prince Henri	3.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
2.	Luis Fernando VICENTE DA SILVA, commerçant, demeurant à Luxembourg, 20, rue de Hollerich	5.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me J.-F. *Bouchoms*
3.	la S.A. PIPELINE, avec siège social à Luxembourg, 24-26, place de la Gare	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Christina *Laplume*
4.	la s. à r. l. ESCAVALUX, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 38, rue du Viaduc	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
5.	la s. à r. l. FRANK KÜHLING, avec siège social à Strassen, 2, route d'Arlon	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Christian *Scheer*
6.	la s. à r. l. LUXBAUART, avec siège social à Remich, 28, rue de la Gare	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Frank *Rollinger*
7.	la s. à r. l. BIJOUTERIE FRANCE HEGER, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 24, rue de la Libération	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Pascale *Petoud*
8.	la s. à r. l. LUX-HOPT, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 1, rue Pierre Claude	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Kamilla *Ladka*
9.	la S.A. MAREMA, avec siège social à Soleuvre, 220, route de Differdange	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Thierry *Pouliquen*
10.	Victor LOOS, maître-boulanger, demeurant à Luxembourg, 133, rue de Merl, ayant exploité deux boulangeries à Luxembourg, 10, Côte d'Eich et à Luxembourg, 133, rue de Merl	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
11.	la s. à r. l. T.G.C.-TRANS GLOBE CONTAINER, avec siège social à Grevenmacher, 2A, rue Prince Henri	5.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Sandra *Kersch*
12.	la s. à r. l. B & A CONSTRUCTIONS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 19, rue Xavier Brasseur	10.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
13.	le sieur Charles ZENNEN, commerçant, demeurant à Bridel, 140, Biergerkräiz	10.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Luc *Schumacher*
14.	la S.A. IMEXTRAD, avec siège social à Luxembourg, 11, rue Beaumont	12.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Jaméla *Khelili*
15.	la s. à r. l. SOGILUX, Société de gestion informatique, avec siège social à Schifflange, 28, rue Denis Netgen	12.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Vincent *Linari*
16.	la s. à r. l. RECOVER, avec siège social à Munsbach, 136, rue Principale	12.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yasmine *Poos*
17.	la s. à r. l. LUX-CAFE, avec siège social à Luxembourg, 5, rue du Saint Esprit	12.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
18.	la s. à r. l. D.D.L. SYSTEMES, établie et ayant son siège social à Esch-sur-Alzette, 16, rue du X Septembre	12.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*

19. la s. à r. l. AMBIENTE INTERNATIONAL, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 26, avenue Dr. Klein	17.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me José *Villoldo*
20. la S.A. GOLD INTERNATIONAL, avec siège social à Dudelange, 31, an de Soibelkaul	19.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Isabel *Hogjensen*
21. la s. à r. l. YOURCOM, avec siège social à Luxembourg, 241, route d'Arlon	19.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Isabelle *Stourm*
22. la s. à r. l. HABITATION CONCEPT, avec siège social à Luxembourg, 108, rue de Bonnevoie	19.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Gilles *Scripnitschenko*
23. la s. à r. l. GARAGE D'AMORE, avec siège social à Schifflange, 12, route d'Esch	19.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
24. le sieur Raymond HETTINGER, commerçant, demeurant à Howald, 3, Rangwee	19.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Gabriel *Blanc*
25. la s. à r. l. BITZATELIER VUN DER MUSEL, avec siège social à Stadtbredimus, 22, Lauthegaass	24.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
26. la s. à r. l. CH.B.L., avec siège social à Mondorf-les-Bains, 13, avenue François Clement	24.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Michel *Priester*
27. la s. à r. l. BRABO LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 26, boulevard Royal	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
28. la S.A. PRISMA INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 5, boulevard Royal	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Nicole *Lorenz*
29. la s. à r. l. SOCIETE HOTELIERE ET GASTRONOMIQUE, en abrégé S.H.G., avec siège social à Luxembourg, 9, rue des Bains	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Philippine *Ricotta*
30. la s. à r. l. MEGAMOBIL FOETZ, avec siège social à Foetz, 2, rue du Brill	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Emmanuel *Reveillaud*
31. la s. à r. l. EURO-MAINTENANCE, avec siège social à Bereldange, 31, rue des Jardins	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Olivier *Wagner*
32. la s. à r. l. KRAEMER BATIMENTS, avec siège social à Livange, Centre Le 2000	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*
33. la s. e. c. s. KRAEMER BATIMENTS s. à r. l. & CIE, avec siège social à Livange, Centre Le 2000	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*
34. la S.A. ISOPIPE INTERNATIONAL en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 15, rue J.B. Fresez	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
35. la s. à r. l. VICTORIA FINTRADE SERVICES (LUXEMBOURG), avec siège social à Luxembourg, 17, rue des Bains	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Ender *Uelcuen*
36. la s. à r. l. T.N.C. CONSULTS, avec siège social à Bertrange, 20B, route de Longwy	26.3.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Miguel *Andreu*
37. la s. à r. l. PEINTURE GUNTHER, avec siège social à Schouweiler, 5, rue de l'Eglise	31.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
38. la S.A. LUXIMEX, avec siège social à Roodt/Syre, rue de la Gare	31.3.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
	Diekirch		
39. la société à responsabilité limitée SOFT LOGISTICS Sàrl, établie et ayant son siège social à L-9636 Berlé, 17, Duerfstrooss	3.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me François *Gengler*

40.	la société anonyme PERA FINANZ HOLDING, établie et ayant son siège social à L-9080 Ettelbruck, 157, avenue Salentiny	10.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Edith *Reiff*
41.	la société anonyme ATOS CONSULT S.A., établie et ayant son siège social à L-6440 Echternach, 29, rue de la Gare	24.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
42.	la société à responsabilité limitée EUROPE MAGHREB SARL, établie et ayant son siège social à L-6601 Born, 55, rue Principale	24.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Isabel *Dias*
43.	la société anonyme KEY INVEST S.A., établie et ayant son siège social à L-6440 Echternach, 29, rue de la Gare	24.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
44.	la société anonyme MAGESTEC S.A., établie et ayant son siège social à L-6440 Echternach, 29, rue de la Gare	24.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
45.	la société anonyme PP TRANS SA, établie et ayant son siège social à L-9650 Esch-sur-Sûre, 1, rue du Moulin	24.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Isabel *Dias*
46.	la société anonyme PRO-GESTOR SA, établie et ayant son siège social à L-6440 Echternach, 29, rue de la Gare	24.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
47.	la société anonyme REGULEX SA, établie et ayant son siège social à L-6440 Echternach, 29, rue de la Gare	24.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
48.	la société à responsabilité limitée R.C. FIMA S. à r. l., établie et ayant son siège social à L-9647 Doncols-Winseler, maison 9	31.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me François *Gengler*
49	la société anonyme IPC INTERNATIONAL PIPELINE CONSULTANCY S.A., établie et ayant son siège social à L-9956 Hachiville, maison 37	31.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me François *Gengler*
50.	la société anonyme BUCEPHALAS SAH, établie et ayant son siège social à L-9636 Berlé, 17, Duerfstrooss	31.3.1997	Mme Karin *Reuter*	Me François *Gengler*
51.	la société anonyme FRIGILUX SA, établie et ayant son siège social à L-9991 Weiswampach, 117, route de Stavelot	31.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Alain *Bingen*
52.	Céline FABER, faisant le commerce sous la dénomination «Boutique Céline M», établie et ayant son siège social à Echternach, 39, rue de la Gare	31.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Edith *Reiff*
53.	la société à responsabilité limitée O.R.C. SARL, établie et ayant son siège social à L-9753 Heinerscheid, 5, rue de Stavelot	31.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me François *Gengler*
54.	la société à responsabilité limitée AS CAVES DE PORTUGAL Sàrl, établie et ayant son siège social à L-9099 Ingeldorf, Zone Industrielle	31.3.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Edith *Reiff*

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

COMPLÉMENT N° 1:

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B no 21 du 16 avril 1999 sous:

**I. Banques autorisées à exercer leur activité
en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.**

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

Fairbank, 25, route d'Esch, L-1470 LUXEMBOURG

The Bank of New York (Luxembourg) S.A., 13, rue Beaumont, L-1219 LUXEMBOURG

—

Il y a lieu de **retirer** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B no 21 du 16 avril 1999 sous:

**I. Banques autorisées à exercer leur activité
en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.**

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

Korea Exchange Bank Luxembourg S.A., 33, rue Notre Dame, L-2240 LUXEMBOURG

—

Il y a lieu de **modifier** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B no 21 du 16 avril 1999 sous:

**I. Banques autorisées à exercer leur activité
en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.**

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

La **dénomination** de l'établissement suivant:

Cariplo Bank International S.A.
en
Banca Intesa International S.A.

—

III. Succursales d'établissements de crédit d'origine non communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 35 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

L'**adresse** de l'établissement suivant:

Garanti Bank, Istanbul (Turquie), succursale de Luxembourg, 22-24, boulevard Royal, B.P. 213, L-2012 Luxembourg
en
Garanti Bank, Istanbul (Turquie), succursale de Luxembourg, 20, rue de la Poste, B.P. 213, L-2012 Luxembourg

—

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

La **dénomination** des établissements suivants:

CAB, Società per Azioni, Brescia (Italie), succursale de Luxembourg
en
Banco di Brescia S.p.A., Brecia (Italie), succursale de Luxembourg

Deutsche Girozentrale-Deutsche Kommunalbank, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg
en
DGZ - DekaBank - Deutsche Kommunalbank, Frankfurt (Allemange), succursale de Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 1999.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame ALFANO Aurora, épouse MONTENERO Nunzio, née le 28.11.1964 à Roma (Italie), demeurant à Sanem.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame CABRAL TAVARES Maria do Céu, née le 25.07.1968 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame D'ALIMONTE Juliana, épouse DOFING Jean-Claude, née le 16.07.1970 à Pétange, demeurant à Wormeldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame DI BONAVENTURA Patricia Jocelyne, née le 28.12.1958 à Villerupt (France), demeurant à Huncherange.

Cette naturalisation a été acceptée le 16.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame DIENG Mariama, née le 15.12.1972 à Dakar (Sénégal), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur ERDOGDU Hayri, né le 26.03.1960 à Iyidere (Turquie), demeurant à Strassen.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Strassen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame GROEN Pieternella Neeltje, née le 23.05.1965 à Sprang-Capelle (Pays-Bas), demeurant à Wasserbillig.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mertert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur HASSAN Maged Galal, né le 14.01.1969 à Le Caire (Egypte), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur KASPERCZYK Kraft Jürgen Christian, né le 04.03.1941 à Pitschen (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame KIEFER Astride Charlotte, épouse SCHEITWEILER Hans Peter, née le 23.10.1954 à Sarreguemines (France), demeurant à Mertert.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mertert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MASI Giuseppe Leonardo, né le 28.03.1947 à Putignano (Italie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MICUCCI Antonio, né le 13.02.1963 à Sammichele di Bari (Italie), demeurant à Vianden.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Vianden.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame MUNKLER Irene Katharina, née le 02.04.1956 à Neuerburg (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 05.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame PALLUCE Marie-Christine Béatrice Karin, épouse CIUFERRI Vincenzo, née le 06.09.1963 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Hesperange-Howald.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.04.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur RAFIY HEIDARLOU Yasha, né le 05.07.1976 à Téhéran (Iran), demeurant à Abweiler.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RAFIY Yasha.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur RICCI Federico, né le 27.08.1968 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame SCHLUMPBERGER Ute Cèsarina Maria, née le 14.05.1962 à Mettlach (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 05.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur ZHANG Ping, né le 30.01.1963 à Qing Tian/Zhejiang (Chine), demeurant à Helmdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame ZHU Xiu Ying, veuve ZHAN Ching Guo, née le 25.12.1945 à Zhejiang (Chine), demeurant à Mondorf-les-Bains.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur GALAND Pierre Lambert André Marie, né le 01.05.1932 à Grâce-Berleur (Belgique), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame THEUNISSEN Nadine Collette Angèle, épouse GALAND Pierre Lambert André Marie, née le 19.12.1944 à Ougrée (Belgique), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur JANEIRO BORGES Fausto Artur, né le 29.01.1965 à Maçainhas/Guarda (Portugal), demeurant à Ehnen.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BORGES Fausto Artur.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame AMORIM CANOSSA Maria de Fatima, épouse JANEIRO BORGES Fausto Artur, née le 19.03.1966 à Paço/Arcos de Valdevez (Portugal), demeurant à Ehnen.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur MARZONA Carlo, né le 04.09.1958 à Verzegnis (Italie), demeurant à Medernach.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Medernach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame FIOR Michelle Marie Sylvie, épouse MARZONA Carlo, née le 25.08.1958 à Diekirch, demeurant à Medernach.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Medernach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur OCAKDAN Haspulat, né le 08.03.1950 à Camli (Turquie), demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.04.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame AKAY Sükran, épouse OCAKDAN Haspulat, née le 01.02.1951 à Camli (Turquie), demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.04.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur SIMIC Jovan, né le 20.08.1942 à Donji Dobric (Yougoslavie), demeurant à Mertert.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mertert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame JOVIC Dragica, épouse SIMIC Jovan, née le 15.05.1948 à Loznica (Yougoslavie), demeurant à Mertert.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.02.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mertert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur TANG Yam Chuen, né le 08.02.1960 à Hong Kong (Chine), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame YAU Yuk Ching, épouse TANG Yam Chuen, née le 17.03.1962 à Hong Kong (Chine), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur WONG Hon Ming, né le 12.05.1951 à Hong Kong (Chine), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame WONG CHAN Sai Yee, épouse WONG Hon Ming, née le 24.07.1948 à Chungshan/Kwangtung (Chine), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.03.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de mars 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			1				1							2	5	10
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M		1	2											3	6	17
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M	2		1											3	2	9
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			4											4	2	9
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M												1		1		1
	D																
Hépatite infectieuse	M	2	13												15	17	60
Rougeole	M																
Blennoragie	M																
Condylome accum.	M																
Syphilis	M																
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															2	2
	D																

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 28 **31 mai 1999**

Sommaire

Indice des prix à la consommation au 1er avril 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **590.93** au 1er avril par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er avril 1999 à **586.59**.

Luxembourg, le 18 mai 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Pharmacie. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Esch-sur-Alzette, 3, Place Benelux, actuellement détenue par Monsieur Georges *Schroeder*, est déclarée vacante à partir du 1er janvier 2000.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 1er juillet 1999 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
4. un certificat de nationalité,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans un autre pays membre,
6. S'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, Boulevard de la Pétrusse à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'avril 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	3	2	5	1			1	1				1	1	15	2	25
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M		1	4											5	3	22
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M					1								1	2	3	11
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			4											4	4	13
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M	1													1	1	2
	D																
Hépatite infectieuse	M	3	21	1											25	15	85
Rougeole	M																
Blennoragie	M			1											1		1
Condylome accum.	M																
Syphilis	M		1												1		1
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																2
	D																

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de novembre 1998. – Rectificatif.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	1													1	11	46
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			8		2									10	6	86
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																5
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		2						1	1		1			5	2	28
	D																
Tbc autres organes	M	1						RECTIFICATION							1		3
	D	1													1		1
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																1
	D																1
Paludisme	M	1													1		7
	D																1
Hépatite infectieuse	M		35												35	1	209
Rougeole	M																
Blennoragie	M																1
Condylome accum.	M															3	6
Syphilis	M	1						1							2		9
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	2													2	1	8
	D																3

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de décembre 1998. – Rectificatif.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	1		2											3	1	49
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			9								1			10	10	96
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M							1	1						2		7
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	4		1						1					6	5	34
	D																
Tbc autres organes	M							1							1	1	4
	D															1	1
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																1
	D																1
Paludisme	M	1													1	1	8
	D																1
Hépatite infectieuse	M	2	20	1								1			24	35	233
Rougeole	M																
Blennoragie	M																1
Condylome accum.	M																6
Syphilis	M															2	9
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M		1												1	2	9
	D	1	1												2		5

RECTIFICATION

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 29 **4 juin 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 22 avril 1999 approuvant les délibérations des 118 Conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 1999 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu les délibérations des 118 conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 1999 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation ;

Vu la loi du 1er mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs ;

Vu la loi du 1er février 1967 modifiant certaines dispositions de la loi sur l'impôt foncier relatives aux taux communaux ;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juin 1967 déterminant le rapport entre les taux communaux des impôts fonciers A et B ;

Vu l'article 105 de la loi communale du 13 décembre 1988 ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrêtons:

Art. 1er.- Sont approuvées les délibérations des 118 Conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 1999 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation tels qu'ils sont repris dans le tableau annexé faisant partie intégrante du présent arrêté grand-ducal.

Art. 2.- Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Fischbach, le 22 avril 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

TAUX DES IMPOTS COMMUNAUX POUR 1999 (EN %)

	IMPOT			FONCIER						COMMERCIAL	
RANG	COMMUNES	A	B	B1	B2	B3	B4	Abattement	DATE DELIB.		DATE DELIB.
1	BASCHARAGE	250		400		250	120		28.10.1998	250	28.10.1998
2	BASTENDORF	275	275						03.09.1998	300	03.09.1998
3	BEAUFORT	360	360						07.09.1998	270	07.09.1998
4	BECH	260	260						14.10.1998	260	14.10.1998
5	BECKERICH	300		420		300	150		22.10.1998	300	22.10.1998
6	BERDORF	280		375		280	135		09.11.1998	260	09.11.1998
7	BERG (COLMAR)	250		400		250	145		29.10.1998	230	29.10.1998
8	BERTRANGE	245		375		245	115		30.10.1998	250	30.10.1998
9	BETTBORN	400		550		400	200		25.11.1998	300	25.11.1998
10	BETTEMBOURG	250		400		250	145		09.10.1998	270	09.10.1998
11	BETTENDORF	225	225						22.09.1998	225	22.09.1998
12	BETZDORF	300		405		300	145		19.10.1998	250	19.10.1998
13	BISSEN	300		450		300	150	10	14.12.1998	300	14.12.198
14	BIWER	300	300						25.09.1998	300	25.09.1998
15	BOEVANGE\A.	350	350						14.10.1998	240	14.10.1998
16	BOULAIDE	300	300						23.11.1998	300	23.11.1998
17	BOURSCHEID	350	350						23.10.1998	240	23.10.1998
18	BOUS	250	250						23.11.1998	250	23.11.1998
19	BURMERANGE	300		445		300	160		30.09.1998	300	30.09.1998
20	CLEMENCY	245		350		245	120		12.11.1998	300	12.11.1998
21	CLERVAUX	350	350						15.10.1998	300	15.10.1998
22	CONSDORF	275	275						14.12.1998	275	14.12.1998

23	CONSTHUM	400	400						23.09.1998	250	23.09.1998
24	CONTERN	300		450		300	150		12.11.1998	275	12.11.1998
25	DALHEIM	250		360		250	125		23.09.1998	250	23.09.1998
26	DIEKIRCH	280		400		280	145		25.11.1998	250	25.11.1998
27	DIFFERDANGE	200		600	200				14.12.1998	250	14.12.1998
28	DIPPACH	240		370		240	130		22.12.1998	270	22.12.1998
29	DUDELANGE	400		600		400	200	30	23.10.1998	250	23.10.1998
30	ECHTERNACH	260		390		260	130		09.11.1998	250	09.11.1998
31	ELL	275	275						27.10.1998	275	27.10.1998
32	ERMSDORF	250		335		250	120		17.11.1998	225	17.11.1998
33	ERPELDANGE	300		430		300	150		20.11.1998	250	20.11.1998
34	ESCH\ALZETTE	600		900		600	300		23.10.1998	300	23.10.1998
35	ESCH\SURE	350	350						28.09.1998	200	28.09.1998
36	ESCHWEILER	400	400						12.10.1998	300	12.10.1998
37	ETTELBRUCK	280		400		280	145		14.01.1999	250	14.01.1999
38	FEULEN	330	330						20.11.1998	275	20.11.1998
39	FISCHBACH	290		390		290	140		17.11.1998	250	17.11.1998
40	FLAXWEILER	300	300						14.08.1998	300	14.08.1998
41	FOUHREN	250	250						22.10.1998	250	22.10.1998
42	FRISANGE	300		445		300	160		15.12.1998	280	15.12.1998
43	GARNICH	275		375		275	135		14.12.1998	275	14.12.1998
44	GOESDORF	400	400						30.10.1998	250	30.10.1998
45	GREVENMACHER	260		395		260	140		17.11.1998	260	17.11.1998
46	GROSBOUS	300	300						14.09.1998	300	14.09.1998
47	HEFFINGEN	330		450		330	165		15.12.1998	240	15.12.1998
48	HEIDERSCHEID	350	350						16.11.1998	285	16.11.1998
49	HEINERSCHEID	475	475						21.12.1998	300	21.12.1998
50	HESPERANGE	500		750		500	250		14.12.1998	250	14.12.1998
51	HOBSCHEID	300		445		300	160		12.11.1998	300	12.11.1998
52	HOSCHEID	370	370						07.10.1998	275	07.10.1998
53	HOSINGEN	410		550		410	200		29.10.1998	275	29.10.1998
54	JUNGLINSTER	210		300		210	110		19.10.1998	250	19.10.1998
55	KAUTENBACH	340	340						23.11.1998	250	23.11.1998
56	KAYL	340		510		340	170		22.10.1998	275	22.10.1998
57	KEHLEN	225	225						16.12.1998	280	16.12.1998
58	KOERICH	325		450		325	150		29.10.1998	300	29.10.1998
59	KOPSTAL	340		510		340	170		20.08.1998	285	20.08.1998
60	LAC H/SURE	350	350						07.10.1998	300	07.10.1998
61	LAROCHETTE	295		400		295	145		16.11.1998	265	16.11.1998
62	LENNINGEN	235		350		235	115		28.10.1998	250	28.10.1998
63	LEUDELANGE	220		350		220	120		30.10.1998	250	30.10.1998
64	LINTGEN	270		380		270	120		18.11.1998	275	18.11.1998
65	LORENTZWEILER	295		400		295	145		26.10.1998	250	26.10.1998
66	LUXEMBOURG	500		750		500	250		14.12.1998	250	14.12.1998
67	MAMER	300		500		300	150	25	30.09.1998	300	30.09.1998
68	MANTERNACH	200		300		200	100		17.12.1998	250	17.12.1998
69	MEDERNACH	250		375		250	135		16.11.1998	250	16.11.1998
70	MERSCH	300		450		300	150		11.11.1998	250	11.11.1998
71	MERTERT	215		360		215	110		13.10.1998	250	13.10.1998
72	MERTZIG	350	350						02.12.1998	300	02.12.1998
73	MOMPACH	240	240						30.10.1998	260	30.10.1998
74	MONDERCANGE	340		510		340	155		19.11.1998	250	19.11.1998
75	MONDORF/BAINS	430	430						26.10.1998	280	26.10.1998
76	MUNSHAUSEN	500		800		500	290		21.09.1998	280	21.09.1998
77	NEUNHAUSEN	450	450						06.10.1998	350	06.10.1998

78	NIEDERANVEN	300		450	300	150		17.11.1998	250	17.11.1998
79	NOMMERN	250		350	250	125		26.11.1998	240	26.11.1998
80	PETANGE	400		640	400	200	15	05.10.1998	250	05.10.1998
81	PUTSCHEID	400		650	400	200		10.12.1998	300	10.12.1998
82	RAMBROUCH	400	400					17.12.1998	280	17.12.1998
83	RECKANGE	240		365	240	130		17.12.1998	300	17.12.1998
84	REDANGE	250		335	250	120		01.10.1998	250	01.10.1998
85	REISDORF	330		460	330	165		25.09.1998	270	25.09.1998
86	REMERSCHEN	295		400	295	145		01.10.1998	300	01.10.1998
87	REMICH	300		410	300	150		09.12.1998	260	09.12.1998
88	ROESER	500		750	500	250		27.11.1998	300	27.11.1998
89	ROSPORT	300	300					30.09.1998	250	30.09.1998
90	RUMELANGE	340		510	340	170	20	23.11.1998	275	23.11.1998
91	SAEUL	300	300					05.11.1998	300	05.11.1998
92	SANDWEILER	360		600	360	200	25	26.10.1998	250	26.10.1998
93	SANEM	300		500	300	150		23.11.1998	250	23.11.1998
94	SCHIEREN	250		400	250	145		20.11.1998	250	20.11.1998
95	SCHIFFLANGE	340		510	340	170		16.10.1998	250	16.10.1998
96	SCHUTTRANGE	295		400	295	145		24.11.1998	250	24.11.1998
97	SEPTFONTAINES	320		480	320	160		28.12.1998	300	28.12.1998
98	STADTBREDIMUS	250	250					17.11.1998	250	17.11.1998
99	STEINFORT	250		350	250	105		07.10.1998	250	07.10.1998
100	STEINSEL	235		330	235	120		19.10.1998	230	19.10.1998
101	STRASSEN	300		450	300	150		11.11.1998	250	11.11.1998
102	TROISVIERGES	400	400					26.05.1998	275	26.05.1998
103	TUNTANGE	295		410	295	150		06.11.1998	250	06.11.1998
104	USELDANGE	300		410	300	150		02.10.1998	235	02.10.1998
105	VIANDEN	250		375	250	125		07.12.1998	250	07.12.1998
106	VICHTEN	340	340					08.10.1998	250	08.10.1998
107	WAHL	350	350					24.09.1998	300	24.09.1998
108	WALDBILLIG	300	300					28.09.1998	225	28.09.1998
109	WALDBREDIMUS	380	380					28.07.1998	280	28.07.1998
110	WALFERDANGE	400		600	400	200		18.09.1998	260	18.09.1998
111	WEILER/TOUR	300	300					23.12.1998	300	23.12.1998
112	WEISWAMPACH	500		800	500	290		09.10.1998	250	09.10.1998
113	WELLENSTEIN	300	300					07.09.1998	280	07.09.1998
114	WILTZ	280		400	280	145		20.10.1998	250	20.10.1998
115	WILWERWILTZ	500	500					02.10.1998	250	02.10.1998
116	WINCRANGE	450		600	450	220		09.11.1998	200	09.11.1998
117	WINSELER	400	400					21.10.1998	300	21.10.1998
118	WORMELDANGE	265	265					04.12.1998	250	04.12.1998

Arrêté grand-ducal du 29 avril 1999 autorisant l'admission de la commune de Hobscheid au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de Hobscheid en date du 30 avril 1998 aux termes de laquelle ledit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost» dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 4 novembre 1993;

Vu les délibérations des conseils communaux de dix-neuf communes déjà syndiquées desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Hobscheid au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Hobscheid au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost».

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 29 avril 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 8 mai 1999 autorisant l'admission des communes de Beckerich, Rédange/Attert et Useldange au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'Ouest (S.I.D.E.R.O.).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations du conseil communal de la commune de Beckerich en date du 29 mai 1998, du conseil communal de la commune de Rédange/Attert en date du 13 juin 1998, du conseil communal de la commune de Saeul en date du 19 juin 1998 et du conseil communal de la commune d'Useldange en date du 10 juillet 1998 aux termes desquelles les prédits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'Ouest (S.I.D.E.R.O.) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 19 avril 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Boevange/Attert, Clemency, Ell, Fischbach, Hobscheid, Kehlen, Koerich, Kopstal, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Septfontaines, Steinfort et Tuntange au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Beckerich, Rédange/Attert, Saeul et Useldange au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'Ouest (S.I.D.E.R.O.).

Art. 2.- Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 8 mai 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 17 mai 1999 portant agrément de l'Institut de Formation Bancaire I.F.B.L., Luxembourg, comme organisateur de cours de formation professionnelle continue.

La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment son article 47 ;

Arrête:

Art. 1er. L'Institut de Formation Bancaire I.F.B.L., Luxembourg, est agréé pour organiser des cours de formation professionnelle continue.

Art. 2. Le présent arrêté ministériel sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 mai 1999.
La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Marc *Mohr,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé préposé du bureau d'imposition Ettelbruck de la section de la retenue d'impôt sur les traitements et salaires avec effet au 1er juillet 1999.

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 18 mai 1999, Monsieur Edgar *Carmes,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal 1er en rang à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Luxembourg 7 de la section des personnes physiques avec effet au 1er juillet 1999.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur André *Schott,* Inspecteur principal hors cadre à la Direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé Inspecteur de direction 1er en rang hors cadre à la division «Personnel et Affaires Générales» à la même direction à partir du 1er juillet 1999.

Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Emile *Nothum,* Inspecteur principal hors cadre à la Direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé Inspecteur de direction 1er en rang hors cadre à la division «Douane et Valeur» à la même direction à partir du 1er juillet 1999.

Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Carlos *Huss,* inspecteur chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1er en rang hors cadre à la division «Drogues et Produits sensibles» à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé directeur adjoint des douanes et accises, placé à la tête des services de la direction des douanes et accises à la même direction à partir du 1er juillet 1999.

Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Guy *Wagener,* Receveur A pour les fonctions d'inspecteur principal à la Caisse Centrale des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1er en rang hors cadre à la division «Drogues et Produits sensibles» à la direction des Douanes et Accises à partir du 1er juillet 1999.

Administration des Eaux et Forêts. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Frank *Wolter,* ingénieur-inspecteur auprès de l'Administration des Eaux et Forêts, a été nommé ingénieur principal auprès de la même administration.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Guillaume *Schlink,* receveur principal de l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal chargé de la gestion du bureau de recette à Grevenmacher de la même administration avec effet au 1er juin 1999.

Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Madame Christiane *David-Biver,* inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée aux fonctions de l'inspecteur de direction attaché à la division «Taxe sur la valeur ajoutée – Impôt sur les assurances» et visé à l'article 7 du règlement grand-ducal du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel à partir du 1er mai 1999.

Associations agricoles.

Clôture de la liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE DE WALDBILLIG

a déposé le 27 avril 1999 au secrétariat commune de Waldbillig une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois d'avril 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/001783-21	10/0/007492-07	10/0/078201-03	10/0/135365-34	10/0/168508-03	10/0/168725-26
	10/0/168816-20	10/0/194798-06	10/0/212313-61	10/0/219222-83	10/0/229881-72	10/1/183845-41
	10/1/184424-38	10/1/185216-54	10/3/190309-60	10/3/193647-03	10/3/194959-54	10/3/213520-88
	10/3/214873-83	10/7/201951-73	10/7/208679-11	10/9/014444-24	22/0/225468-63	28/1/002432-28
	28/3/288851-60	29/0/294994-87	30/3/318520-05	44/0/450282-54	50/0/507030-28	50/0/551114-74
	50/1/566860-36	52/0/557729-51	66/1/677863-26	70/3/710312-47	73/0/750977-22	73/1/748002-81
	76/0/768891-25	80/3/815538-12	84/0/850907-05	84/0/855668-13	91/0/918107-31	93/0/934153-30

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 10 mai 1999, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/008905-62	10/0/076130-66	10/0/109306-68	10/0/148300-68	10/0/179805-48	10/0/190612-88
	10/0/195131-48	10/0/198254-67	10/0/206381-46	10/0/208407-35	10/0/214798-24	10/0/219943-28
	10/0/223821-26	10/0/224444-67	10/0/226775-70	10/0/229260-33	10/1/157697-83	10/1/181475-96
	10/1/188878-30	10/3/190898-67	10/3/191089-64	10/3/191214-92	10/3/193276-20	10/3/194059-27
	10/3/194176-47	10/8/193203-82	10/8/193221-03	10/9/013479-29	28/0/284918-23	30/0/312351-60
	32/1/000259-02	33/8/352139-37	41/3/414862-86	42/0/434038-51	44/0/450333-08	44/0/451307-12
	44/1/448424-66	50/0/502660-23	50/7/596798-66	52/0/558408-51	52/3/556118-73	53/0/603308-19
	53/0/608145-06	62/1/646262-34	66/0/681781-37	66/3/676917-07	70/0/716336-73	70/1/708410-31
	70/1/709553-10	70/3/708471-49	70/3/730151-01	71/0/710291-21	73/0/731952-09	73/0/735964-44
	76/0/769113-53	76/0/769500-52	78/3/798100-76	84/0/840303-71	84/0/852947-08	91/0/919627-96
	91/3/919127-65					

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Collège médical. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999 Monsieur le Dr Paul *Rollmann,* médecin à Luxembourg, a été nommé président du Collège médical.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 1999 Monsieur le Dr Mathias *Schroeder,* médecin-dentiste à Bridel, a été nommé vice-président du Collège médical.

Par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 le mandat des membres effectifs du Collège médical, nommé par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1996 a été prorogé jusqu'au 31 décembre 2001.

Par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 le mandat des membres suppléants du Collège médical, nommé par arrêté grand-ducal du 8 janvier 1996, a été prorogé jusqu'au 31 décembre 2001.

Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 17 mai 1999 a été nommé:

– membre suppléant: Monsieur Christian Schuller, Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme, en remplacement de Monsieur Frank Flener.

Commissariat aux Assurances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Mademoiselle Annick *Felten,* attaché de direction stagiaire au Commissariat aux Assurances, a été nommée attachée de direction à la même administration avec effet au 1er juin 1999.

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 30 avril 1999, Monsieur Robert Fernand *Dondelinger* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Liège, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur la Province de Liège.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 30 avril 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Michal *Wittmann,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République Tchèque au Grand-Duché de Luxembourg.

Fonds de Solidarité Viticole. – Cotisation pour 1999. – Suivant décision du Comité-directeur du Fonds de Solidarité Viticole du 19 mai 1999, approuvée le 26 mai 1999 par le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, la contribution à payer par les exploitations viticoles est fixée à 3.500,- (trois mille cinq cents francs) pour l'année 1999 par hectare de vignes en exploitation.

Office des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Georges *Kohn,* attaché de direction 1er en rang auprès de l'office des assurances sociales, a été nommé conseiller de direction adjoint auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1er juin 1999.

Remembrement des biens ruraux.

REMEMBREMENT DE GREVENMACHER-MERTERT

Nouvelle distribution des terres – Dépôt définitif

Secteur viticole «Fels 2, Kelsbach-Longkaul»

(Publication prescrite par les articles 31 et 32 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux.)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le secteur viticole «FELS 2, Kelsbach-Longkaul», dans le périmètre de remembrement légal, dont l'exécution a été décrétée par l'arrêté grand-ducal du 11 juillet 1988, sont informés que le projet de lotissement des vignobles a été arrêté définitivement sur la base des réclamations et observations présentées et que les documents visés à l'article 30 sub 1°, 2° et 5° sont déposés au bureau du secrétariat communal de Grevenmacher à partir du 4 juin 1999.

Le secrétariat communal est ouvert:

du lundi au vendredi de 9 à 12 et de 13 à 16 heures,
et jeudi de 9 à 12 et de 14 à 18 heures.

Les réclamants qui n'ont pas obtenu satisfaction auprès de l'Office National du Remembrement, ainsi que tous les intéressés qui se croient lésés dans leurs droits par les modifications intervenues à la suite de réclamations de la part d'autres participants, peuvent contester leurs nouvelles attributions devant le greffe de la Justice de Paix de Luxembourg dans les 30 jours de dépôt, conformément aux prescriptions de l'art. 33 de la loi sus-mentionnée.

Luxembourg, le 1er juin 1999.

Le Président de l'O.N.R.
Ch. *Konnen*

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX

Remembrement de Grevenmacher-Mertert

Mise en possession provisoire des nouvelles parcelles du secteur viticole
«FELS 2, Kelsbach-Longkaul» Grevenmacher

En exécution des dispositions de l'article 34 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux, l'Office National du Remembrement décrète la mise en possession provisoire des nouvelles parcelles au lieu-dit «FELS 2, Kelsbach-Longkaul» à Grevenmacher, hormis les parcelles situées sous la Longkaul (miniterrasses, non-encore achevées) indiquées sur le plan 412-52, du 3 mai 1999, déposé au secrétariat communal.

Les propriétaires entrent en jouissance des nouvelles parcelles à partir du 4 juin 1999.

La mise en possession provisoire des parcelles dotées de miniterrasses prendra son effet dès finition des travaux d'aménagement.

Il est porté à la connaissance des propriétaires que la mise en possession provisoire donne seulement droit à l'usufruit des nouvelles parcelles. La nue-propriété ne sera en vigueur qu'après la transcription de l'acte notarié.

Luxembourg, le 1er juin 1999.

Le Président de l'O.N.R.
Charles Konnen

Service d'Economie rurale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 18 mai 1999, Monsieur Frank *Schmit,* chargé d'études principal au Service d'Economie rurale, a été nommé conseiller économique adjoint auprès du même service.

Service National de la Sécurité dans la Fonction Publique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Jean-Claude *Conter,* Inspecteur général adjoint de la Sécurité dans la Fonction Publique, a été nommé Inspecteur général de la Sécurité dans la Fonction Publique.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 30 21 juin 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 19 mars 1999 autorisant Monsieur Carlos Manuel DE ARAUJO GUEDES et Madame Marion Suzanne Elise BAUSCH à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Yannick DE ARAUJO GUEDES en celui de «GUEDES»;

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Carlos Manuel DE ARAUJO GUEDES demeurant à L-1631 Luxembourg – 1, rue Glesener et Madame Marion Suzanne Elise BAUSCH demeurant à L-7230 Helmsange – 42, rue Prince Henri, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Yannick DE ARAUJO GUEDES, né le 12 janvier 1992 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «GUEDES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Carlos Manuel DE ARAUJO GUEDES et Madame Marion Suzanne Elise BAUSCH sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Yannick DE ARAUJO GUEDES en celui de «GUEDES»;

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 19 mars 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de décembre 1999 un premier examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Carrières universitaires de l'Etat. – Postes vacants.

EXAMEN-CONCOURS: Session juillet 1999 (recrutement externe)

Le relevé des postes vacants pour l'examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics tel qu'il a été publié au mémorial B N° 27 du 28 mai 1999 est complété comme suit:

XIII. Ministère des Travaux publics: 1 vacance de poste
formation exigée: un cycle universitaire complet de quatre années en **informatique.**

Chambre de Commerce: Résultat des élections

Sont proclamés élus pour une période de cinq ans, sous réserve de la disposition fixant la limite d'âge, reprise à l'art. 37 de la loi du 4 avril 1924, tel que modifié par l'art. V de la loi du 21 décembre 1973 et de la loi du 13 juillet 1993:

Groupe 1 – Commerce de gros

M. Friob Norbert, administrateur délégué, Junglinster
M. Castagna André, administrateur délégué, Howald
M. Munhowen Raymond, commerçant, Strassen: membres effectifs

M. Rodenbourg Michel, commerçant, Luxembourg
M. Maret Jeff, commerçant, Dudelange
Mme. Muller Françoise, commerçante, Luxembourg: membres suppléants

Groupe 2 – Commerce de détail et autres activités commerciales non spécialement dénommées

M. Decker Willi, commerçant, Echternach
M. Ernster Fernand, commerçant, Luxembourg
M. Birden Patrick, juriste, Luxembourg
M. Loeb Jean-Claude, commerçant, Esch-Alzette
M. Hoffmann Johny, commerçant, Esch-Alzette: membres effectifs

M. Petry Alain, commerçant, Bastendorf
M. Herber Jean-Paul, commerçant, Mersch
M. Daming Albert, commerçant, Luxembourg
Mme. Ackermann Jacqueline, commerçante, Luxembourg
Mme. Herber Josée, commerçante, Howald: membres suppléants

Groupe 3 – Etablissements métallurgiques occupant régulièrement plus de 200 salariés ainsi que leurs comptoirs de vente

M. Kinsch Joseph, lic. en sciences écon. Roedgen
M. Solvi Marc, ingénieur diplômé, Ehlange
M. Wurth Michel, mâitre en droit, Luxembourg: membres effectifs

M. Wagner Fernand, ingénieur diplômé, Luxembourg
M. Schlim Roger, ingénieur diplômé, Linger
M. Reiter Pierre, ingénieur diplômé, Kockelscheuer: membres suppléants

Groupe 4 – Banques

M. Meyers Paul, banquier, Luxembourg
M. Kerschenmeyer Charles, banquier, Mamer
M. Thyes Henri, banquier, Luxembourg
M. Wagener Frank N., banquier, Oberanven: membres effectifs

M. Van den Hende Gilbert, banquier, Luxembourg
M. Juchem Yvan, banquier, Rombach
M. Decalf Vincent, banquier, Niederanven: membres suppléants

Groupe 5 – Assurances

M. Tesch François, directeur général, Luxembourg: membre effectif
M. Neumann Jean, mandataire général, Bridel: membre suppléant

Groupe 6 – Etablissements d'hébergement

M. Schintgen Jean, hôtelier, Luxembourg: membre effectif
M. Brimer Henri, hôtelier, Grundhof: membre suppléant

Groupe 7 – Cafetiers et restaurateurs

M. Schmit Norbert, cafetier, Grevenmacher: membre effectif
M. Speltz Carlo, restaurateur, Luxembourg: membre suppléant

Groupe 8 – Petite et moyenne industrie

M. Glaesener Thierry, président de société, Luxembourg
M. Krombach Charles, gérant-directeur général, Luxembourg
M. Larbiere Jean, adm. dél. directeur fin., Mersch
M. Muller Edmond, directeur, Kleinbettingen
M. Thiry Christian, adm.-directeur, Mondorf: membres effectifs

M. Lommel Gérard, resp. des aff. statut. et institut., Luxembourg
M. Wurth Frank, associé-gérant, Esch-Alzette
M. Loesch Charles, directeur des ress. hum., Luxembourg
M. Fontaine Jacques, commandité, Wiltz
M. Anton Edmond, adm. délégué, Strassen: membres suppléants

Commission de Surveillance du Secteur Financier. – Examen de fin de stage de la carrière de l'attaché. – La Comission de Surveillance du Secteur Financier organisera les 20, 21 et 22 juillet 1999 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Commission de Surveillance du Secteur Financier. – Examen de fin de stage de la carrière du rédacteur. – La Commission de Surveillance du Secteur Financier organisera le 14 juillet 1999 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière du rédacteur.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille des entreprises «TSB LIFE LIMITED» et «TSB PENSIONS LIMITED» à l'entreprise «LLOYDS TSB LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED». – La Financial Services Authority a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille des entreprises «TSB LIFE LIMITED» ET «TSB PENSIONS LIMITED» à l'entreprise «LLOYDS TSB LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED» a été approuvé par la High Court of Justice le 1er décembre 1998, avec effet au 31 décembre 1998.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de novembre 1999 l'inspection générale de la sécurité sociale organisera un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière supérieure du chargé d'études.

Union des caisses de maladie. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de novembre 1999 l'union des caisses de maladie organisera un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière supérieure de l'attaché de direction.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

127e MODIFICATION (18 MAI 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	HEMERAN	CR.	10 MG /1 G	TO	1*1 CR. 50 G
P	PECTOFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G
P	PECTOFLORINE	TIS.		PO	1*20 SACH. 1 G
RR	REFACTO	PDRE P.PREP.INJ.	250 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 4 M
RR	REFACTO	PDRE P.PREP.INJ.	500 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 4 M
RR	REFACTO	PDRE P.PREP.INJ.	1000 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 4 M
RR	TEMODAL	GELULES	5 MG	PO	1*5 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	5 MG	PO	1*20 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	20 MG	PO	1*5 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	20 MG	PO	1*20 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	100 MG	PO	1*5 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	100 MG	PO	1*20 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	250 MG	PO	1*5 GELULES
RR	TEMODAL	GELULES	250 MG	PO	1*20 GELULES

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	CLINIMIX N12G20E	SOL.P.PERF.	IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N14G30E	SOL.P.PERF.	IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N17G35	SOL.P.PERF.	IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N17G35E	SOL.P.PERF.	IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML
RR	CLINIMIX N9G15E	SOL.P.PERF.	IV	1*2 POCHES ALU. 1000 ML

P	HEMERAN	CR.	10 MG /1 G	TO	1*1 CR. 30 G
R	TRITACE 1,25	CPS	1,25 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
R	TRITACE 1,25	CPS	1,25 MG	PO	1*28 CPS U.D.
R	TRITACE 2,5	CPS	2,5 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
R	TRITACE-5	CPS	5 MG	PO	1*56 CPS SS BLIST.
RR	UROGRAFINE	SOL.P.PERF.	60 PC		1*10 AMP. 20 ML
RR	UROGRAFINE	SOL.P.PERF.	60 PC		1*10 FL. 50 ML
P	VITHIONINE	DRG.	PO		1*30 DRG.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 50 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 50 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 100 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 100 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 150 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 150 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 150 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 150 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 250 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 250 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 250 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 250 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 500 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 500 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. POLYPR. 1000 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 1000 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM-BAXTER	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 2000 ML
		AU LIEU DE			
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 P. VIAFLEX 2000 ML
R	FEM 7-50	SYST.THERAP.TD		TO	1*4 SYST.
		AU LIEU DE			
R	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*4 SYST.
R	FEM 7-50	SYST.THERAP.TD		TO	1*12 SYST.
		AU LIEU DE			
R	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*12 SYST.
RR	GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 250 ML
		AU LIEU DE			
RR	GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 2500 ML
P	PECTOFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS. 75 G
		AU LIEU DE			
P	PECTOFLORINE	TIS.		PO	1*1 TIS. 80 G

P	PECTOFLORINE	TIS.		PO	1*20 SACH.	1 G
		AU LIEU DE				
P	PECTOFLORINE	TIS.		PO	1*20 SACH.	1,5 G
R	TRINIPATCH-15	SYST.THERAP.TD	67,2 MG	TO	1*7 SYST.	
		AU LIEU DE				
R	TRINIPATCH-15	SYST.THERAP.TD	89,6 MG	TO	1*7 SYST.	

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

P	DOLPRONE-170	SUPP.J.ENF.	170 MG	PR	1*10 SUPP.
R	FYSIOQUENS	CPR.		PO	3*22 CPR.
P	LAPIDAR NO 01	CPR.		PO	1*350 CPR.
P	LAPIDAR NO 02	CPR.		PO	1*350 CPR.
P	LAPIDAR NO 03	CPR.		PO	1*350 CPR.
P	LAPIDAR NO 04	CPR.		PO	1*150 CPR.
P	LAPIDAR NO 05	CPR.		PO	1*350 CPR.
P	LAPIDAR NO 06	CPR.		PO	1*350 CPR.
P	LAPIDAR NO 07	CPR.		PO	1*350 CPR.
P	LAPIDAR NO 08	CPR.		PO	1*350 CPR.
P	LAPIDAR NO 10	CPR.		PO	1*350 CPR.
R	LARGACTIL	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.
P	TRICIDINE ORANGE	CPR.		BU	1*40 CPR.

Liste de produits phytopharmaceutiques enregistrés en 1998/1999.

(Publication suivant art. 14 du règlement grand-ducal du 14 décembre 1994 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques)

A ajouter:

1414-50	Djinn	AgrEvo
1415-50	Puma S EW	AgrEvo
1416-50	Flamenco	AgrEvo
1417-50	Decis Micro	AgrEvo
1418-42	Candit	BASF
1419-15	Ferramol Schneckenkorn	Neudorff
1420-15	Netz-Schwefelit	Neudorff
1421-17	Euparen M WG 5	Bayer
1422-17	Ustinex WP	Bayer
1423-19	Cumatol WG	Spiess
1424-81	Substral Spray Pucerons	Henkel
1425-65	Gorsatyl	Cyanamid
1426-51	Lexus XPE	Du Pont de Nemours
1427-51	Titus	Du Pont de Nemours
1428-64	Merlin	Rhône-Poulenc
1429-64	Milan	Rhône-Poulenc
1430-64	Valiant Flash	Rhône-Poulenc
1431-89	Kado EW	Rohm and Haas
1432-89	Karathane WP	Rohm and Haas
1433-51	Cameo	Du Pont de Nemours
1434-56	Quadris	Zeneca
1435-30	Clinic	CFPI Agro
1436-17	Provado Garden	Bayer
1437-17	Provado Combi Pin	Bayer
1438-17	Provado Plus	Bayer

1439-42	Basagran SG	BASF
1440-64	Premis Geta	Rhône-Poulenc
1441-22	Rubin	AgrEvo

A retirer:

0082-17	Mesurol Schneckenkorn	Bayer
0665-40	Guidex	Protex
0667-70	Compo Antilimaces	Compo
0677-41	Faneron 500 FW	Novartis
0761-65	Olmex GR	Cyanamid
0764-50	Mix Top	AgrEvo
0801-78	KB Carox	Rhône-Poulenc
0884-65	Outflank	Cyanamid
0888-17	Gorsol	Bayer
1119-41	Apistan	Novartis
1132-50	Basta-Jardin-Garten	AgrEvo
1213-41	Quinolate Plus FRT	Novartis
1214-17	Euparen WG 50	Bayer
1241-17	Folicur E	Bayer
1254-41	Tristar Extra	Novartis
1256-64	Foxtar D	Rhône-Poulenc
1257-64	Belgran D	Rhône-Poulenc
1394-17	Orca	Bayer

A modifier:

Au lieu de:		*Lire:*	
L 1237-41	Duelor / Novartis	L 1237-41	Duelor EC / Novartis
L 0001-41	Ekatine / Novartis	L 0001-41	Ekatine 25 / Novartis
L 1196-17	Exact / Bayer	L 1196-17	Bayfidan Spécial / Bayer
L 1262-41	Gambit / Novartis	L 1262-41	Gambit 2,5 DS / Novartis
L 0441-41	Gesaprim 500 FW / Novartis	L 0441-41	Gesaprim 500 SC / Novartis
L 1088-41	Lentagran / Novartis	L 1088-41	Lentagran 45 WP / Novartis
L 0170-72	Microthiol Spécial / Elf-Atochem	L 0170-72	Microthiol Spécial Disperss / Elf-Atochem
L 1191-41	Patoran 500 SC Liro / Novartis	L 1191-41	Patoran 500 SC Novartis / Novartis
L 1182-41	Pendic SC Liro / Novartis	L 1182-41	Pendic 500 SC / Novartis
L 0647-17	Peropal 25 WP / Bayer	L 0647-17	Peropal / Bayer
L 1218-63	Roundup 120 / Monsanto	L 1218-63	Roundup Plus / Monsanto
L 1296-63	Roundup Alphée / Monsanto	L 1296-63	Roundup Spray / Monsanto

---

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de juillet 1999 les examens-concours suivants:

Le **10 juillet 1999:** examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur.

Relevé des vacances de poste:

Centre Commun de la Sécurité Sociale	3
Parquet Général	2
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques	2
Caisse de Maladie des Employés Privés	1
Inspection du Travail et des Mines	1
Protection Civile	1
Caisse de Maladie des Ouvriers	1
Caisse de Pension des Employés Privés	1

Office des Assurances Sociales	1
Union des Caisses de Maladie	1
Administration du Personnel de l'Etat	1
Entreprise des Postes et Télécommunications	3

Le **17 juillet 1999:** examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Relevé des vacances de poste:

Caisse de Maladie des Ouvriers	2
Caisse de Maladie des Employés Privés	1
Parquet Général	1
Entreprise des Postes et Télécommunications	3

Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 24 et 30 juin 1999.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'avril 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la s.à r.l. IL CONTADINO, avec siège social à Windhof, 2, rue du Koerich	02.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Robert *McGaw*
2.	la s.à r.l. ROBINTER, avec siège social à Bereldange, 40, Cité Grand-Duc Jean	02.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel *Andreu*
3.	la s.à r.l. DEPOT ODYSSEE, avec siège social à Esch/Alzette, 1, boulevard Kennedy	02.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Sandy *Zuang-Dostert*
4.	la S.A. HOTEL ARCOTEL, avec siège social à Luxembourg, 43, avenue de la Gare	02.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Evelyne *Korn*
5.	la s.à r.l. HISTOIRE DE FEMMES, avec siège social à Luxembourg, 30, rue Beaumont	14.04.1999	Mme Malou *Theis*	Me Gabriel *Blanc*
6.	le sieur Jean Alfred Groben, commerçant, demeurant à Luxembourg, 6, rue Pierre Maisonnet, ayant exploité une cordonnerie à Luxembourg, 8, Côte d'Eich	22.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
7.	la S.A. WEBER RSM A.G., avec siège social à Junglinster, 14, rue de Luxembourg	23.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
8.	la S.A. MINHO CONSTRUCTION, avec siège social à Kayl, 2, rue de Tétange, de fait établie à Bettembourg, 15, rue Lentz	23.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
9.	la S.A. F.A.C. INTERNATIONAL, avec siège social à Livange, Centre d'Affaires Le 2000	23.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Gulcan *Doyduk*
10.	la S.A. PROFESSIONAL LIGHT + SOUND, avec siège social à Luxembourg, 31, avenue de la Faïencerie	23.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Helène *Weydert*
11.	la S.A. AKABOSHI INTERNATIONALE BETEILIGUNGEN, avec siège social à Luxembourg, 72, route d'Arlon	23.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
12.	la S.A. EQUIPMENTS & COMPONENTS LUXEMBOURG, en abrégé E.C.L., avec siège social à Roodt/Syre, rue de la Gare	23.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Gabriel *Blanc*

13.	la S.A. SOVEREIGN PARTICIPATIONS INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 6, rue du Fort Niedergrünewald	23.04.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Charles *Ossola*
14.	la s.à r.l. N&L COMPUTER, établie et ayant son siège social à Esch/Alzette, 48, rue du Nord	28.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Thierry *Reisch*
15.	la S.A. EURODANCE, avec siège social à Mamer, 3, rue de Holzem	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Pascale *Petoud*
16.	la S.A. QUASAR TRADING A.G., avec siège social à Luxembourg, 24-26, place de la Gare	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
17.	la S.A. SF BAU A.G., avec siège social à Luxembourg, 147, rue Cents	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
18.	la s.à r.l. QUATRO STAGIONI, avec siège social à Remich, 55, rue de Macher	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carine *Lecorvaisier*
19.	la s.à r.l. NEW DEBATE, avec siège social à Soleuvre, 5, rue des Cerisiers	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Louis *Tinti*
20.	la dame Hortense Greis, commerçante, faisant le commerce à Luxembourg, 31, rue d'Anvers, demeurant à Luxembourg, 18, rue André Duchscher	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
21.	la S.A. UNION INTERNATIONAL DE PATRIMOINE, avec siège social à Luxembourg, 3, boulevard Royal	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
22.	la S.A. ACROPOLE, avec siège social à Luxembourg, 1, route d'Esch	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Katia *Scheidecker*
23.	la S.A. AM HAEFFCHEN, avec siège social à Luxembourg, 9, Bisserwee	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marianne *Rau*
24.	la s.à r.l. DUERFSHOP, avec siège social à Noertzange, 12, rue de Kayl	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marc *Schiltz*
25.	la s.à r.l. LAVOIR MARTHA, avec siège social Dudelange, 25, rue A. Benoît	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel A. *Andreu*
26.	la s.à r.l. MEDIA HOME VIDEO, établie et ayant son siège social à Howald, 201, route de Thionville	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel A. *Andreu*
27.	la S.A. DURSEY, avec siège social à Differdange, 3, rue Dr. Nicolas Conzémius	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
28.	la s.à r.l. LUX-RECUP, avec siège social à Dudelange, 36, rue Tattenberg	30.04.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
		Diekirch		
29.	la société à responsabilité limitée FBA FOREIGN BUSINESS ACTIVITIES S.à r.l., établie et ayant son siège social à L-9911 Troisvierges, 1E, rue de Drinklange	21.04.1999	Mme M.-Thérèse *Schmitz*	Me Monique *Schmitz*
30.	la société à responsabilité limitée RICHARTZ GEORGES ET CO S.à r.l., établie et ayant son siège social à L-9099 Ingeldorf, Zone Industrielle	21.04.1999	Mme M.-Thérèse *Schmitz*	Me Claude *Speicher*

31. la société à responsabilité limitée unipersonnelle COIFFURE LAURENCE, établie et ayant son siège social à L-9530 Wiltz, 57, Grand-rue	28.04.1999	Mme M.-Thérèse *Schmitz*	M[e] Edith *Reiff*
32. la société à responsabilité limitée EQUIPMENTS CUISINES ET BARS, établie et ayant son siège social à L-9089 Ettelbruck, 8, rue Michel Weber	28.04.1999	Mme M.-Thérèse *Schmitz*	M[e] François *Gengler*

Par jugement du tribunal de commerce en date du 2 avril 1999, la faillite de la S.A. IMEXTRAD, avec siège social à Luxembourg, 11, rue Beaumont, a été rabattue.

Indigénat

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise

Options

– Par déclaration d'option faite le 06.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AMARO PINTO Orlando, né le 06.06.1979 à Dudelange, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ANGIULLI Marilena, née le 30.01.1980 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ASOR Maria Leilani, épouse GROTZ Jean Joseph, née le 27.10.1963 à Goa/Camarines Sur (Philippines), demeurant à Hesperange-Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BARON Federico Salvatore Mario, né le 11.02.1973 à Luxembourg, demeurant à Bridel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CALKAM Muhammet, né le 15.08.1962 à Devrek (Turquie), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.04.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CALKAM Mett.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARDOSO JORDAO Daniel, né le 29.03.1980 à Luxembourg, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CLERQUIN Patricia Constance, épouse MÜNCHEN Jean-Paul Léon, née le 19.11.1957 à Tournai (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CRISOSTOMO RAMOS Maritza Mercedes, épouse BELLOMO Vincenzo, née le 16.11.1959 à Santiago (République Dominicaine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA LUZ Claudia Marisa, épouse DE BRITO MOREIRA Julio, née le 16.11.1976 à Santo Antonio das Pombas/Paul (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA Stéphanie Isabel, née le 30.11.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.04.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SILVA Stéphanie Isabel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA CARVALHO Catarina Isabel, née le 04.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DZIOUBANCKA Vira Zinoviivna, épouse KOHL Romain Roger, née le 13.04.1967 à Kologori/Jidachov/Lvov (Ukraine), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FALL Coumba, épouse FURLANI Marc Roland, née le 05.12.1965 à Dakar (Sénégal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERREIRA SCHWAN Sandra, épouse BETTENDORFF Yves Alexius, née le 09.05.1976 à Ettelbruck, demeurant à Junglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KOLB Thomas, né le 21.05.1980 à Luxembourg, demeurant à Bourglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LEITE VITORIA François, né le 02.05.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LIMA FREITAS Elsa Claudia, née le 25.10.1978 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LIMA MAZARIEGOS Ana Lorena, épouse FLESCH Jacques Raymond Gabriel, née le 30.03.1972 à Quetzaltenango (Guatemala), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MASI Vito, né le 05.05.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MICUCCI Grazziella, née le 22.04.1979 à Ettelbruck, demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MODAS LOPES Nuno Michel, né le 24.04.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PAPI Giorgio, né le 18.02.1967 à Dudelange, demeurant à Lorentzweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREZ Nelisa, épouse NESTLER Patrick Jean, née le 15.12.1972 à Poblacion, Diplahan, Zamboanga del Sur (Philippines), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RADULOVIC Igor, né le 03.05.1972 à Nasice (Croatie), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES DOS SANTOS Nelson Nene, né le 13.03.1976 à Luxembourg, demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOARES CAMPOS FERREIRA Gabriela, née le 02.10.1976 à Luxembourg, demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Heinerscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VERKENNE Marie Claire Josephine, épouse THEISSEN Raymond Nicolas, née le 14.11.1966 à Malmédy (Belgique), demeurant à Heinerscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VILLAR VARGAS Julio Cesar, né le 19.07.1970 à Abancay-Apurimac (Pérou), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WELSCH Annette Karin Hiltrud, épouse DUSCHINGER Pierre Florent Jean, née le 13.08.1963 à Neuburg an der Donau (Allemagne), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 31 **22 juin 1999**

Sommaire

SOCIETES DE SECOURS MUTUELS

Arrêté ministériel du 27 mai 1999 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels «*Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg*».

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 26 mai 1999;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg» sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg» sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 mai 1999

La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels
«Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg»

Entrée en vigueur fixée au 1er juillet 1999

REGIME COMMUN

1° Le paragraphe 3. de l'article 17 - Frais de séjour à l'hôpital - est modifié comme suit:

«3. La CMCM accorde un forfait journalier couvrant à hauteur de 100% la différence entre les frais de séjour en 1ère classe avec WC (sans salle de bains) et le remboursement de l'assurance maladie en 2ème classe à deux lits:

a) pour la durée d'hospitalisation autorisée par l'assurance maladie en cas d'intervention chirurgicale grave énumérée à l'annexe I b) des statuts en vigueur;

b) pour la durée d'hospitalisation fixée à l'annexe I c) des statuts en vigueur en cas de traitement médical grave;

c) pour la durée d'hospitalisation autorisée par l'assurance maladie en cas d'intervention chirurgicale aux affiliés bénéficiant de l'allocation spéciale pour personnes gravement handicapées et ne bénéficiant pas de prestations accordées dans le cadre de la loi du 19 juin 1998 sur l'assurance dépendance.»

2° L'article 20 - Frais d'accompagnement - est modifié comme suit:

«**Art. 20.** La CMCM rembourse les frais d'accompagnement jusqu'à concurrence du forfait journalier mis en compte par l'établissement hospitalier pendant la durée du séjour prise en charge pour l'hospitalisé par la CMCM en cas:

a) d'une intervention chirurgicale grave ou d'un traitement médical grave;

b) d'une hospitalisation d'un enfant de moins de 14 ans;

c) d'une intervention chirurgicale d'un affilié bénéficiant de l'allocation spéciale pour personnes gravement handicapées et ne bénéficiant pas de prestations accordées dans le cadre de la loi du 19 juin 1998 sur l'assurance dépendance.»

3° L'alinéa b) - Frais de traitement pré- et postopératoires - de l'article 22 est modifié comme suit:

«Outre les prestations citées à l'alinéa précédent, ces mêmes périodes pourront valoir pour le remboursement, selon les tarifs officiels, d'éventuelles hospitalisations ou réhospitalisations en relation avec l'intervention chirurgicale proprement dite ou le traitement médical grave jusqu'à concurrence de la durée maximale prévue à l'annexe I c) des statuts. La présentation d'un certificat du médecin traitant attestant que l'hospitalisation est en relation directe avec l'acte opératoire ou le traitement médical grave en question, ainsi que l'avis favorable du médecin-conseil de la CMCM sont de rigueur.»

4° Le paragraphe 2. de l'article 26 - Dispositions générales - est modifié comme suit:

«2. Pour un traitement urgent lors d'un séjour à l'étranger, la CMCM fournit les prestations ci-après, devenues immédiatement nécessaires en cas de maladie ou d'accident:

a) En cas d'assistance et en cas d'hospitalisation, les prestations sont versées conformément au contrat «MUTEX ASSISTANCE» repris à l'Annexe III.

b) En cas d'intervention chirurgicale ambulatoire, les prestations sont versées conformément aux articles 29 et 30 des présents statuts.

c) En cas de traitement ambulatoire sans intervention chirurgicale, la CMCM prend en charge le découvert pour frais médicaux et connexes ainsi que pour frais médico-dentaires, après participation de l'assurance maladie, jusqu'à un montant maximal de 25.000.- LUF par année de calendrier.»

5° Un paragraphe 5 est ajouté à l'article 26 - Dispositions générales - :

«5. Les prestations relevant du présent sous-chapitre ne sont pas cumulables avec les prestations du régime particulier repris à l'annexe IV des présents statuts.»

6° L'alinéa a) - Prothèses externes et internes - du paragraphe 2. de l'article 28 est modifié comme suit:

«1. La CMCM rembourse les frais des prothèses externes jusqu'à concurrence de 40% d'un prix limite de 45.000.- LUF.

Les délais de renouvellement des prothèses externes et nécessitées à la suite d'un traitement chirurgical, sous réserve des dispositions de l'article 15 sub b) des présents statuts, sont les mêmes que ceux appliqués par l'assurance maladie.

2. La CMCM rembourse les frais des prothèses internes jusqu'à concurrence de 40% d'un prix limite de 30.000.- LUF.

3. Par dérogation à ce qui précède la CMCM prend en charge les frais pour l'acquisition d'une perruque dûment autorisée par l'assurance maladie à la suite d'une série de séances de chimiothérapie ou de radiothérapie, avec un délai de renouvellement de 3 ans.

Le remboursement de la CMCM s'élève à 40% d'un prix limite de 10.000.- LUF.»

7° L'alinéa g) - Frais de traitement pré- et postopératoires - du paragraphe 2. de l'article 28 - est modifié comme suit:

«Outre les prestations visées au point f) qui précède, ces mêmes périodes pourront valoir pour le remboursement, selon les tarifs officiels ou conformément aux dispositions des conventions visées au paragraphe 1 ci-avant, d'éventuelles hospitalisations ou réhospitalisations en relation avec l'intervention chirurgicale proprement dite ou le traitement médical grave jusqu'à concurrence de la durée maximale prévue à l'annexe I c) des statuts.

La présentation d'un certificat du médecin traitant attestant que l'hospitalisation est en relation directe avec l'acte opératoire ou le traitement médical grave en question, ainsi que l'avis favorable du médecin-conseil de la CMCM sont de rigueur.»

8° L'alinéa e) - Frais de traitement pré- et postopératoires - de l'article 30 est modifié comme suit:

«Outre les prestations visées au point d) qui précède, ces mêmes périodes pourront valoir pour le remboursement, selon les tarifs officiels et conformément aux dispositions visées sub a) alinéa 1 ci-dessus, d'éventuelles hospitalisations ou réhospitalisations en relation avec l'intervention chirurgicale proprement dite ou le traitement médical grave jusqu'à concurrence de la durée maximale prévue à l'annexe I c) des statuts.

La présentation d'un certificat du médecin traitant attestant que l'hospitalisation est en relation directe avec l'acte opératoire ou le traitement médical grave en question, ainsi que l'avis du médecin-conseil de la CMCM sont de rigueur.»

9° L'annexe I est modifiée comme suit:

La liste des actes médicaux relevés sous le point a) - Interventions chirurgicales légères et moyennes - est complétée au chapitre 3 - du tarif des médecins-dentistes - Extractions chirurgicales - par le texte suivant:

«Hospitalisation ambulatoire pour extraction de plus de trois dents en état d'anesthésie générale.»

10° Le point c) - Traitements médicaux graves - de l'Annexe I - prend la teneur suivante:

«Traitements médicaux graves avec indication de la durée d'hospitalisation prise en charge:

Affections	**Durée maximale**
Accident vasculaire cérébral aigu invalidant	60 jours
Accident ischémique transitoire	30 jours
Affections lympho- et hématopoïétiques aiguës	30 jours
Chimiothérapie anti-cancéreuse par voie parentérale	(par année de calendrier) 60 jours
Radiothérapie	(par année de calendrier) 60 jours
Coma diabétique hyperglycémique	10 jours
Gangrène gazeuse (Gasbrand)	30 jours
Hépatite virale	30 jours
Infarctus du myocarde	40 jours
Maladie de Crohn et rectocolite ulcéro-hémorragique	30 jours
Méningite	30 jours
Mucoviscidose	30 jours
Poly-traumatisé grave	60 jours
Salmonellose (Typhus)	30 jours
Sclérose en plaques en poussée	30 jours
Sclérose latérale amyotrophique	30 jours
Tuberculose pulmonaire aiguë	30 jours
Zona-ophtalmique	30 jours

Remarque: Les traitements médicaux ci-dessus énumérés ne sont pris en charge par la CMCM qu'après présentation d'un certificat médical motivé. La durée maximale y indiquée vaut pour chaque nouveau cas à l'exception des traitements de chimiothérapie et de radiothérapie où l'année de calendrier est toujours de rigueur.»

REGIME PARTICULIER

ANNEXE IV - GARANTIE PRESTAPLUS

11° L'article 8 - Disposition générale - prend la teneur suivante:

«Art. 8. Les prestations ne peuvent, en aucun cas, dépasser le découvert restant à charge de l'affilié, après participation de l'assurance maladie.

Elles ne sont pas non plus cumulables avec les prestations servies à l'étranger reprises au sous-chapitre III du chapitre V des présents statuts."

Entrée en vigueur fixée au 1er janvier 2000

REGIME COMMUN

12° Le paragraphe 1. de l'article 10 - Fixation des cotisations - est modifié comme suit:

«1. L'affilié règle une cotisation familiale de base sur demande et d'avance qui est fixée à 760.- LUF par an au nombre-indice 100 du coût de la vie.

A. Pour l'affilié adhérant à la CMCM après l'âge de 40 ans, la cotisation de base est majorée de 20%.

B. Pour l'affilié adhérant à la CMCM après l'âge de 60 ans, la cotisation de base est majorée de 40%.

C. La cotisation de base majorée est calculée suivant l'année de calendrier au cours de laquelle l'affilié adhé-

rant atteint ses 40 respectivement 60 ans.

La cotisation est perçue pour l'année de cotisation sur base de la moyenne semestrielle des indices des prix à la consommation raccordés à la base 1er janvier 1948, en vigueur au 1er septembre de l'année précédente.»

13° L'annexe V - Contrat d'assistance à domicile - et - Convention d'assistance à domicile - est supprimée.

Arrêté ministériel du 27 mai 1999 portant approbation du nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «*Unité Uewerkuer*».

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 26 mai 1999;

Constatant que le nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Unité Uewerkuer» est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Le nouveau texte des statuts de la société de secours «*Unité Uewerkuer*» est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 mai 1999
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Nouveaux statuts de la société de secours mutuels «*Unité – Uewerkuer*»

CHAPITRE I : DENOMINATION, SIEGE ET OBJET

Dénomination et siège

Art. 1er

La société prend la dénomination de « Unité Uewerkuer ».

Son siège social est à Oberkorn.

La société est régie par la loi du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels et ses règlements d'exécution.

Objet

Art. 2

La société a pour but de verser en cas de décès d'un membre effectif une indemnité de décès aux survivants.

L'affiliation à la société, soit en qualité de membre effectif ou de membre honoraire permet l'adhésion à toutes les institutions existantes ou à créer de la Mutualité luxembourgeoise.

Composition de la société

Art. 3

La société se compose de membres effectifs et de membres honoraires.

Les membres effectifs sont toutes les personnes qui s'engagent à respecter les présents statuts et qui peuvent bénéficier des prestations de la société.

Les membres honoraires sont les personnes qui soutiennent la société par une contribution financière sans cependant avoir droit aux prestations.

CHAPITRE II : CONDITIONS D'ADMISSION, DE DEMISSION ET D'EXCLUSION

Admission

Art. 4

1. Toute personne qui est âgée d'au moins 15 ans et qui n'a pas dépassé l'âge de 55 ans peut être admise à la société. A cet effet il y a lieu de présenter sa demande d'admission par écrit au président de la société conjointement avec un certificat de naissance.

2. Le comité statue sur les demandes d'admission au plus tard dans le délai d'un mois à partir du jour où elles auront été présentées. En cas de rejet de la demande, l'intéressé peut recourir à la décision de la prochaine assemblée générale.

L'affiliation ainsi que les droits et devoirs d'un nouveau membre effectif prennent cours le premier jour du mois qui suit l'entrée de la demande auprès de la société.

Tout changement de l'état civil d'un membre (mariage, divorce, décès, naissance etc.) doit être déclaré par écrit à la société dans les six mois au plus tard.

Démission

Art. 5

Tout membre effectif peut démissionner de la société par lettre recommandée. La lettre de démission doit parvenir à la société avant le 30 novembre de l'année courante pour être prise en considération pour l'année qui suit.

Transfert

Art. 6

Un transfert vers une autre société de secours mutuels ne peut être autorisé par le comité, sous condition que l'affilié s'est libéré de tous ses engagements en cours envers la société.

Radiation

Art. 7

Seront radiés les affiliés qui, 30 jours après un rappel notifié par lettre recommandée, ne se sont pas encore acquittés du paiement des cotisations dues. La radiation est notifiée à l'intéressé par lettre recommandée.

Exclusion

Art. 8

Seront exclus de la société les membres convaincus d'actes contraires aux principes mutualistes, d'inobservation des statuts ou pour toutes actions préjudiciables aux intérêts de la société.

L'exclusion est prononcée par le comité de la société et elle est communiquée à l'intéressé par lettre recommandée. Un recours peut être formulé par écrit au comité de la société dans les 40 jours à compter à partir de la notification de l'exclusion. La décision définitive sera soumise à la prochaine assemblée générale.

CHAPITRE III : COTISATIONS

Fixation des cotisations

Art. 9

1. Chaque membre effectif paiera un droit d'entrée unique de 200.- Flux quel que soit le nombre de personnes composant la famille.

2. Chaque membre effectif paiera une cotisation annuelle suivant le tarif des cotisations. Les cotisations sont calculées par annuités. La première annuité est due aussitôt après l'admission du membre effectif et pour l'année entière.

La cotisation annuelle à payer est fixée à : 100.- Flux / N.I. 100.

3. Les cotisations annuelles précitées correspondent au nombre indice 100 et sont adaptées aux variations du coût de la vie d'après les dispositions régissant la législation sur les traitements et pensions. La cote applicable est celle en vigueur au 1er janvier de l'année pour laquelle est due la cotisation.

Le montant de la cotisation est arrondi par le haut au multiple de 10.- francs supérieurs.

Art. 10

Le conjoint d'un membre effectif, qui désire bénéficier des prestations de la société, doit payer la même cotisation que celle fixée pour ce membre.

La cotisation pour les membres honoraires est fixée à 200.- Flux au minimum.

Echéance des cotisations

Art. 11

Toutes les cotisations sont payables dans les 30 jours qui suivent l'appel de cotisation.

En cas de non paiement endéans ce délai, il est fait application de l'article 7 des présents statuts.

Les frais de recouvrement et de rappel des cotisations arriérées sont à charge de l'affilié.

La cotisation peut être prélevée par tranches.

En cas de démission, d'exclusion ou de radiation d'un membre effectif, la cotisation annuelle encaissée reste entièrement acquise à la société pour l'année de cotisation.

En cas de décès d'un membre effectif, le solde débiteur des cotisations éventuelles restera dû par les héritiers.

La société se réserve le droit de déduire le solde débiteur des montants des prestations éventuelles.

CHAPITRE IV : PRESTATIONS

Conditions de stage

Art. 12

Pour avoir droit aux prestations de la société, les membres effectifs doivent avoir été membre pendant 12 mois au moins.

Le conjoint et les enfants d'un membre effectif sont exempts du délai de stage et du règlement du droit d'entrée s'ils adhèrent endéans un délai de 3 mois à la société respectivement après leur changement d'état civil ou après avoir perdu la qualité de co-assuré auprès de la caisse de maladie.

Indemnités de décès

Art. 13

En cas de décès d'un membre effectif ou de son conjoint une indemnité de décès de 5.000.- francs est payée.

Art. 14

Les indemnités de décès et les autres prestations revenant aux affiliés conformément aux présents statuts sont incessibles et insaisissables.

Modalités de versement des prestations

Art. 15

Le paiement des prestations se fait entre les mains de l'ayant droit, des héritiers légaux jusqu'au 2e degré inclusivement ou des héritiers testamentaires.

La société se réserve le droit d'effectuer le paiement de tout ou partie de l'indemnité de décès entre les mains de celui qui justifie avoir exposé les frais funéraires respectivement les frais de dernière maladie.

Forclusion

Art. 16

Le délai de forclusion, au-delà duquel les membres effectifs ou leurs ayants droit ne sont plus fondés à faire valoir leurs droits à l'indemnité de décès, est fixé à six mois à partir de la date du décès.

CHAPITRE V : ORGANISATION FINANCIERE

Recettes

Art. 17

Les recettes de la société se composent :

1. des droits d'entrée ;
2. des cotisations des membres effectifs ;

3. des dons et legs de particuliers physiques ou morales ;
4. des dons et des cotisations des membres donateurs ou honoraires ;
5. des recettes de participation aux fêtes locales ;
6. des subventions accordées par l'Etat et les communes ;
7. des intérêts des fonds placés.

Dépenses

Art. 18

Les dépenses de la société se composent :

1. des versements des prestations ;

2. des frais de gestion ;

3. des frais de fêtes locales dans l'intérêt de la société (p.ex. fête annuelle de la Ste Barbe, etc.).

Art. 19

Les dons et legs auxquels le donateur a attaché des conditions qui empêchent la société d'en disposer librement sont portés à une réserve spéciale.

Art. 20

Les fonds de la société doivent être placés auprès d'une banque agréée au Grand-Duché de Luxembourg.

Art. 21

Les fonds de la société ne peuvent, dans aucun cas, recevoir d'autres emplois que ceux prévus par les présents statuts.

CHAPITRE VI : ADMINISTRATION

Art. 22

La société est administrée par un comité composé de cinq membres au moins, dont un président, un vice-président, un secrétaire, un trésorier.

Leurs fonctions sont honorifiques. Toutefois ils ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement respectivement des frais exposés et approuvés par le comité pour le bon fonctionnement de la société.

Art. 23

Le comité est élu par l'assemblée générale au vote secret et à la majorité relative pour la durée de quatre ans.

En cas de parité de voix, il sera procédé à un nouveau tour de scrutin entre les membres ayant obtenu le même nombre de voix. Si à ce tour de scrutin aucun n'obtient la majorité relative, sera proclamé élu le candidat le plus âgé.

Art. 24

Sont éligibles les affiliés et les membres d'honneur à condition d'être âgés de 18 ans au moins.

Art. 25

Le comité est renouvelé partiellement tous les deux ans.

1) La première série sortante comprend le vice-président, le secrétaire et la 1ère moitié des assesseurs;

2) La deuxième série sortante comprend le président, le trésorier et la 2e moitié des assesseurs.

En cas de réélection totale, les séries des assesseurs sortants sont désignées au sort dans la première séance du nouveau comité.

Les membres sortants sont rééligibles.

Art. 26

En cas de démission d'un membre de comité, il sera procédé à son remplacement au plus tard dans la prochaine assemblée générale. Il en est de même en cas de démission du comité entier.

Toutefois le comité a le droit de coopter une personne, qui est autorisée à continuer la fonction du membre démissionnaire.

Dans le cas où tous les membres du comité sont démissionnaires, ils doivent continuer à exercer leur mandat jusqu'au moment où il a été pourvu à leur remplacement.

Art. 27

Un membre du comité qui a manqué à trois séances consécutives sans excuse valable, peut être déclaré déchu de ses fonctions à la suite d'un vote émis par les autres membres du comité. Son remplacement aura lieu lors de la prochaine assemblée générale.

Art. 28

Le comité est en nombre si la majorité de ses membres sont présents. Il décide à la majorité des voix.

En cas de partage des voix, celle du président prévaut.

Art. 29

Le comité a les pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires de la société; sa compétence s'étend à tout ce qui n'est pas expressément réservé à l'assemblée générale; il a ainsi notamment le pouvoir d'acquérir et d'aliéner tous biens meubles et immeubles, d'emprunter, d'hypothéquer et de faire tous autres actes de disposition.

Art. 30

Le comité choisit en son sein les président, vice-président, secrétaire et trésorier.

Le président

Art. 31

Le président surveille et assure l'exécution des statuts. Il signe conjointement avec le secrétaire la correspondance ainsi que toutes les pièces et délibérations et représente la société dans ses relations avec les autorités. Il fixe les réunions du comité et préside à ses séances ainsi qu'aux assemblées générales. Il représente la société judiciairement et extrajudiciairement.

En cas d'empêchement il est remplacé par le vice-président ou le membre du comité le plus âgé.

Le secrétaire

Art. 32

Le secrétaire est chargé des travaux d'administration pour la gestion courante, de la rédaction des procès-verbaux et de la correspondance ainsi que de la conservation des archives.

Une copie des procès-verbaux et de la correspondance est à adresser au président.

Le trésorier

Art. 33

Le trésorier s'occupe de la garde des quittances et relevés de banque. Il fait les recettes et dépenses et en passe les écritures conformes sur les livres formant la comptabilité de la société.

Il est responsable des fonds liquides ou autres se trouvant entre ses mains et est tenu de placer les excédents de recettes sur le compte bancaire de la société, au plus tard 8 jours après encaissement.

Il est obligé d'établir les bilan et comptes de résultat au 31 décembre de chaque année.

Les secrétaire et trésorier adjoints

Art. 34

Le secrétaire respectivement le trésorier peuvent se faire aider dans leurs fonctions par des adjoints à choisir entre les assesseurs, sans pouvoir cependant déléguer leur responsabilité envers la société.

Disposition des fonds

Art. 35

Les président et trésorier sont autorisés à disposer individuellement des fonds de la société jusqu'à 10.000.- francs au maximum.

Aucun paiement, ni prélèvement supérieur à 10.000.- francs ne peut être opéré sur les fonds de la société sans signature conjointe des président, vice-président, secrétaire et trésorier.

Commissaires aux comptes

Art. 36

Les commissaires aux comptes au nombre de 3, élus pour une durée de 3 ans par l'assemblée générale, sont chargés de la surveillance des opérations comptables et financières de la société.

Leurs mandats sont renouvelables par tiers chaque année.

CHAPITRE VII : ASSEMBLEE GENERALE

Art. 37

Une assemblée générale a lieu chaque année au plus tard au mois de mars au siège de la société ou à tout autre lieu à désigner par le comité.

Le comité fait rapport à l'assemblée générale sur son activité, sur la gestion et sur la situation financière de la société. Après avoir entendu le rapport des commissaires aux comptes, l'assemblée procède à l'approbation des bilan et comptes de résultat, donne décharge au comité et se prononce sur toutes les questions qui lui seront soumises par le comité.

Le comité est obligé de convoquer les membres en assemblée générale aussi souvent que les statuts le prévoient ou que les intérêts de la société l'exigent.

Les convocations qui doivent contenir l'ordre du jour et l'indication du lieu où l'assemblée doit se tenir sont à expédier au moins dix jours à l'avance. Il ne peut être pris de décision dans les assemblées que sur les points figurant à l'ordre du jour.

Art. 38

Tous les membres de la société qui ont payé leur cotisation au jour de l'assemblée générale peuvent y participer.

Les procurations ne sont pas acceptées.

Art. 39

Une assemblée générale extraordinaire devra être convoquée par le comité si le cinquième des membres effectifs ayant droit de vote en fait la demande par écrit en indiquant le but de l'assemblée.

Le délai de convocation pour cette assemblée est de trente jours au maximum; elle décidera valablement dans les mêmes conditions que l'assemblée convoquée sur l'initiative directe du comité.

CHAPITRE VII : MODIFICATIONS DES STATUTS

Art. 40

Lorsqu'une assemblée générale extraordinaire porte à son ordre du jour un projet de modification aux présents statuts, elle devra être convoquée au moins trente jours à l'avance.

Des propositions pour la modification des statuts peuvent être faites, soit par le comité, soit par un cinquième au moins des membres effectifs. Dans ce dernier cas des propositions précises sont à soumettre par écrit au comité au moins deux mois avant l'assemblée générale extraordinaire.

Le comité soumet les propositions modificatives, avec son avis y relatif, à l'assemblée générale extraordinaire. Les décisions portant sur les modifications des statuts doivent, pour être valables, réunir la majorité des deux tiers des membres présents et être homologuées par le ministre de la sécurité sociale suivant les formes déterminées par l'article 2 de l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 1961, déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié et sera modifié dans la suite.

CHAPITRE IX : CONTESTATIONS

Art. 41

1. Toutes les difficultés ou contestations qui pourraient surgir au sein de la société, soit entre les membres effectifs, soit entre ceux-ci et le comité, seront jugées par deux arbitres nommés par les parties intéressées. Si l'une des parties néglige de faire cette désignation, le président de la société pourra y procéder.

2. En cas de désaccord entre les deux arbitres, un troisième arbitre sera nommé par les deux premiers arbitres et, à leur défaut, par le président de la société. La décision du collège des trois arbitres sera définitive.

CHAPITRE X : DISSOLUTION

Art. 42

La dissolution de la société ne peut être prononcée que dans une assemblée spécialement convoquée à cet effet au moins un mois à l'avance avec indication expresse de l'ordre du jour.

Cette décision doit réunir les suffrages des deux tiers des membres effectifs présents et trouver l'approbation du ministre qui a dans ses attributions les sociétés de secours mutuels. En cas de dissolution, la liquidation s'opérera suivant les conditions prescrites par l'article 8, alinéa 5 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié et sera modifié dans la suite.

CHAPITRE XI : DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Art. 43

Il est laissé au choix des membres effectifs avant le 1er janvier 1999 d'opter :

1: ou bien de rester membre seulement pour avoir le droit de s'assurer auprès de la Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste contre paiement d'une cotisation annuelle de 40.- Flux / N.I 100

2: ou bien pour avoir le droit de s'assurer auprès de la Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste et de bénéficier des avantages de la Caisse de Décès contre paiement d'une cotisation annuelle de 100.- Flux / N.I.100.

Arrêté ministériel du 27 mai 1999 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels «*Mutuelle de l'AMUSE*»

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 26 mai 1999;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'AMUSE» sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours «Mutuelle de l'AMUSE» sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 mai 1999
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels «*Mutuelle de l'AMUSE*»

1° Au chapitre IV il est ajouté un article 20bis nouveau, qui prend la teneur suivante :

Prime de naissance

« Art.20bis.

1. Une prime de naissance est versée à chaque membre lors de la naissance et/ou de l'adoption d'un enfant.

Pour pouvoir bénéficier de la prime de naissance le membre doit avoir été affilié à la mutuelle, au moment respectivement de la naissance ou de l'adoption de l'enfant, pendant trois ans au moins.

2. Le montant de la prime de naissance est fixé à 750 francs (indice 100) par enfant. Le montant est adapté aux variations du nombre indice du coût de la vie, d'après les dispositions régissant la législation sur les traitements des fonctionnaires de l'Etat. Il se calcule sur base de la cote d'application de l'échelle mobile des salaires en vigueur au 1er mai de l'année au courant de laquelle est versée la prestation.

Si les deux parents sont membres de la Mutuelle AMUSE, le montant calculé selon l'alinéa précédent est porté au double.

Lors de naissances et/ou d'adoptions multiples, le montant de la prime de naissance est multiplié par le nombre respectivement des nouveaux nés ou des enfants adoptés.

3. Toutefois les prestations visées par le présent article ne peuvent dépasser le total annuel de la cotisation, visée à l'article 18, alinéa 3, versée par les membres pendant l'exercice déterminé. Dans ce cas les montants indiqués au paragraphe 2 ci-dessus sont proportionnellement réduits.

4. Les certificats de naissance et/ou d'adoption doivent être soumis au conseil d'administration au plus tard le 30 avril de l'année qui suit la naissance respectivement l'adoption de l'enfant. »

2° Au chapitre III il est ajouté un alinéa 3 prenant la teneur suivante :

«Dans le montant des cotisations annuelles, déterminé conformément à l'alinéa précédent, est comprise une cotisation de 100 francs destinée à la prise en charge de la prime de naissance prévue à l'article 20 bis des présents statuts.»

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 32 29 juin 1999

Sommaire

Arrêté ministériel du 29 avril 1999 portant répartition entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier redus pour l'exercice 1996

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 4 juillet 1973 portant réorganisation de l'administration des Eaux et Forêts;

Considérant que les frais de gestion des bois pour l'exercice 1996 à répartir entre les communes et les établissements publics s'élèvent à 72.931.341.- (soixante-douze millions neuf cent trente-et-un mille trois cent quarante-et-un francs;

Arrête:

Art. 1er. La somme de soixante-douze millions neuf cent trente-et-un mille trois cent quarante-et-un francs sera remboursée par les communes et établissements publics intéressés, à titre de participation aux frais de gestion des bois soumis au régime forestier pour l'exercice 1996, entre les mains de receveur de l'Enregistrement du ressort et suivant l'état de répartition ci-après.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 29 avril 1999
Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

—

Répartition des frais de gestion pour l'exercice 1996

FRAIS DE GESTION 1996 FORÊTS COMMUNALES	Traitement des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total Frais de gestion
DIEKIRCH			
Bastendorf	85.084	441.722	526.806
Beaufort	106.384	552.303	658.687
Bech	126.362	656.018	782.380
Berdorf	175.691	912.118	1.087.809
Bettendorf	65.660	340.880	406.540
Bourscheid	2.267	11.771	14.038
Consdorf	216.844	1.125.767	1.342.611
Diekirch	148.971	773.396	922.367
Echternach	242.903	1.261.054	1.503.957
Ermsdorf	68.050	353.290	421.340
Erpeldange	27.294	141.700	168.994
Ettelbruck	103.539	537.532	641.071
Feulen	6.484	33.660	40.144
Fouhren	40.042	207.883	247.925
Medernach	153.130	794.987	948.117
Nommern	98.060	509.089	607.149
Putscheid	170	886	1.056
Reisdorf	94.395	490.063	584.458
Rosport	210.790	1.094.334	1.305.124
Schieren	122.333	635.101	757.434
Vianden	52.898	274.627	327.525
Waldbillig	39.217	203.596	242.813
TOTAL	2.186.568	11.351.777	13.538.345
GREVENMACHER			
Betzdorf	231.069	1.199.615	1.430.684
Biwer	148.416	770.515	918.931
Bous	88.199	457.894	546.093
Burmerange	18.500	96.046	114.546
Dalheim	185.409	962.566	1.147.975
Flaxweiler	204.917	1.063.844	1.268.761

Grevenmacher	214.666	1.114.463	1.329.129
Junglinster (anc. commune Rodenbourg)	111.108	576.829	687.937
Lenningen	135.430	703.096	838.526
Manternach	111.993	581.422	693.415
Mertert	83.553	433.770	517.323
Mompach	196.889	1.022.169	1.219.058
Mondorf	34.022	176.630	210.652
Remerschen	66.986	347.763	414.749
Remich	46.353	240.645	286.998
Stadtbredimus	84.147	436.856	521.003
Waldbredimus	32.080	166.548	198.628
Wellenstein	47.285	245.483	292.768
Wormeldange	139.282	723.095	862.377
TOTAL	2.180.304	11.319.249	13.499.553
LUXEMBOURG-EST			
Bettembourg	124.000	643.758	767.758
Contern	94.659	491.431	586.090
Dudelange	94.464	490.418	584.882
Frisange	14.997	77.858	92.855
Hesperange	102.306	531.127	633.433
Niederanven	91.790	476.540	568.330
Roeser	87.921	456.450	544.371
Sandweiler	89.360	463.922	553.282
Schuttrange	66.658	346.058	412.716
Weiler-la-Tour	58.504	303.728	362.232
TOTAL	824.659	4.281.290	5.105.949
LUXEMBOURG-OUEST			
Bascharage	125.088	649.408	774.496
Bertrange	141.325	733.702	875.027
Clemency	228.201	1.184.725	1.412.926
Differdange	131.946	685.013	816.959
Dippach	182.570	947.826	1.130.396
Esch-sur-Alzette	51.618	267.983	319.601
Garnich	53.991	280.301	334.292
Kayl	72.662	377.234	449.896
Kehlen	232.578	1.207.454	1.440.032
Kopstal	126.708	657.815	784.523
Leudelange	124.934	648.607	773.541
Luxembourg	374.401	1.943.738	2.318.139
Mamer	202.617	1.051.903	1.254.520
Mondercange	30.678	159.270	189.948
Pétange	41.810	217.058	258.868
Reckange/Mess	25.549	132.641	158.190
Rumelange	50.193	260.580	310.773
Sanem	4.926	25.578	30.504
Schifflange	23.834	123.734	147.568
Steinsel	157.436	817.345	974.781
Strassen	198.085	1.028.378	1.226.463
Walferdange	85.495	443.854	529.349
TOTAL	2.666.645	13.844.147	16.510.792

MERSCH			
Beckerich	137.416	713.409	850.825
Berg	36.532	189.658	226.190
Bissen	210.676	1.093.744	1.304.420
Boevange	101.646	527.701	629.347
Ell	89.710	465.735	555.445
Fischbach	140.508	729.461	869.969
Heffingen	37.566	195.027	232.593
Hobscheid	237.185	1.231.366	1.468.551
Junglinster (anc. commune)	71.503	371.216	442.719
Koerich	118.716	616.326	735.042
Larochette	69.717	361.940	431.657
Lintgen	184.094	955.744	1.139.838
Lorentzweiler	143.967	747.418	891.385
Mersch	445.272	2.311.670	2.756.942
Rambrouch (anc. commune Folschette)	97.958	508.561	606.519
Redange	31.103	161.477	192.580
Saeul	140.467	729.250	869.717
Septfontaines	63.837	331.415	395.252
Steinfort	42.116	218.649	260.765
Tuntange	160.322	832.327	992.649
Useldange	20.106	104.378	124.484
Vichten	86	443	529
TOTAL	2.580.503	13.396.915	15.977.418
WILTZ			
Bettborn	83.288	432.396	515.684
Boulaide	42.580	221.057	263.637
Clervaux	29.832	154.874	184.706
Consthum	342	1.773	2.115
Esch-sur-Sûre	4.719	24.501	29.220
Eschweiler	967	5.022	5.989
Goesdorf	683	3.546	4.229
Grosbous	59.744	310.166	369.910
Heiderscheid	2.209	11.466	13.675
Heinerscheid	33.395	173.374	206.769
Hoscheid	214	1.108	1.322
Hosingen	95.554	496.074	591.628
Kautenbach	1.216	6.315	7.531
Lac de la Haute-Sûre	119.254	619.120	738.374
Mertzig	56.680	294.258	350.938
Munshausen	441	2.290	2.731
Neunhausen	2.470	12.824	15.294
Rambrouch (sauf anc. commune de Folschette)	173.203	899.202	1.072.405
Troisvierges	1.044	5.419	6.463
Wahl	85.962	446.279	532.241
Weiswampach	38.614	200.466	239.080
Wiltz	59.495	308.874	368.369
Wilwerwiltz	857	4.450	5.307
Wincrange	5.882	30.540	36.422
Winseler	1.453	7.543	8.996
TOTAL	900.098	4.672.937	5.573.035

FRAIS DE GESTION FORÊTS DES ETABL. PUBLICS	Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total Frais de gestion
DIEKIRCH			
Bastendorf, fabr. égl.	873	4.533	5.406
Bourscheid, fabr. égl.	862	4.478	5.340
Brandenbourg, fabr. égl.	2.379	12.353	14.732
Diekirch, fabr. égl.	242	1.256	1.498
Echternach, fabr. égl.	190	988	1.178
Echternach, hospice civil	3.708	19.250	22.958
Eppeldorf, fabr. égl.	1.283	6.660	7.943
Ermsdorf, fabr. égl.	7	37	44
Feulen, fabr. égl.	61	314	375
Fouhren, la cure	39	203	242
Hemstal, le douaire	1.398	7.257	8.655
Kehmen, fabr. égl.	176	914	1.090
Merscheid, fabr. égl.	317	1.643	1.960
Michelau, fabr. égl.	55	286	341
Nommern, le douaire	576	2.991	3.567
Scheidel, fabr. égl.	142	738	880
Schieren, fabr. égl.	667	3.462	4.129
Stegen, fabr. égl.	32	166	198
Solzembourg, fabr. égl.	210	1.090	1.300
S.E.O.	75.758	393.301	469.059
Tandel, fabr. égl.	196	1.015	1.211
Vianden, Etabl. Vieill. et l'Inval.	3.914	20.322	24.236
Welscheid, fabr. égl.	418	2.170	2.588
Welscheid, la cure	224	1.163	1.387
TOTAL	93.727	486.590	580.317
GREVENMACHER			
Bourglinster, fabr. égl.	93	480	573
Dalheim, fabr. égl.	141	730	871
Ellange, fabr. égl.	622	3.231	3.853
Wintrange, la chapelle	30	157	187
TOTAL	886	4.598	5.484
LUXEMBOURG-EST			
Grunewald, Caisse de Pens.	56.062	291.049	347.111
Hassel, fabr. égl.	1.222	6.342	7.564
Hellange, fabr. égl.	998	5.179	6.177
Livange, fabr. égl.	285	1.477	1.762
Sandweiler, fabr. égl.	226	1.173	1.399
TOTAL	58.793	305.220	364.013
LUXEMBOURG-OUEST			
Ehlange/Mess, fabr. égl.	119	618	737
Fingig, fabr. égl.	114	591	705
Hautcharage, fabr. égl.	202	1.053	1.255
Luxembourg, hospice civil (partie)	864	4.487	5.351
TOTAL	1.299	6.749	8.048

MERSCH			
Buschdorf, fabr. égl.	98	508	606
Eischen, fabr. égl.	189	978	1.167
Ell, fabr. égl.	902	4.681	5.583
Folschette, fabr. égl.	109	563	672
Greisch, fabr. égl.	50	258	308
Hostert, la chapelle	198	1.025	1.223
Larochette, fabr. égl.	29	148	177
Larochette-Nommern, Vieill. et l'Inval.	147.331	764.882	912.213
Luxembourg, hospice civil (partie)	7.730	40.134	47.864
Michelbouch, fabr. égl.	638	3.314	3.952
Michelbouch, la fondation	669	3.471	4.140
Nagem, fabr. égl.	306	1.588	1.894
Oberpallen, fabr. égl.	118	610	728
Ospern, fabr. égl.	683	3.546	4.229
Petit Nobrtessart, fabr. égl.	212	1.098	1.310
Rambrouch, fabr. égl.	134	693	827
Redange, le douaire	201	1.043	1.244
Roodt, fabr. égl.	637	3.306	3.943
Syndicat des Eaux du Sud	2.420	12.566	14.986
Vichten, bur de bienfaisance	50	258	308
Vichten, fabr. égl.	253	1.311	1.564
TOTAL	162.957	845.981	1.008.938
WILTZ			
Arsdorf, fabr. égl.	135	702	837
Basbellain, fabr. égl.	8.691	45.122	53.813
Bavigne, fabr. égl.	370	1.920	2.290
Bettborn, fabr. égl.	160	831	991
Bigonville, fabr. égl.	1.258	6.527	7.785
Binsfeld/Holler, fabr. égl.	278	1.440	1.718
Biwisch, fabr. égl.	115	600	715
Brachtenbach, fabr. égl.	925	4.801	5.726
Büderscheid, fabr. égl.	779	4.044	4.823
Buschrodt, fabr. égl.	82	425	507
Clervaux, fabr. égl.	154	803	957
Clervaux, syndicat intercommunal	493	2.558	3.051
Consthum, le douaire	23	120	143
Consthum, fabr. égl.	998	5.179	6.177
Dellen, fabr. égl.	94	490	584
Derenbach, fabr. égl.	206	1.071	1.277
Doennange, fabr. égl.	907	4.709	5.616
Dorscheid, la chapelle	125	646	771
Dunckrodt, fabr. égl.	208	1.080	1.288
Enscherange, fabr. égl.	67	351	418
Esch-sur-Sûre, fabr. égl.	25	130	155
Eschweiler, fabr. égl.	55	286	341
Fischbach, la chapelle	218	1.135	1.353
Goesdorf, bur. de bienfaisance	183	951	1.134
Goesdorf, fabr. égl.	1.354	7.026	8.380
Grevels/Rindschleiden, fabr. égl.	238	1.237	1.475
Grosbous, bur. de bienfaisance	174	905	1.079
Grosbous, fabr. égl.	2.905	15.082	17.987
Hachiville, fabr. égl.	1.056	5.484	6.540

Harlange, le douaire	270	1.403	1.673
Harlange, fabr. égl.	558	2.899	3.457
Hautbellain, fabr. égl.	4.930	25.592	30.522
Heiderscheid, fabr. égl.	263	1.366	1.629
Heinerscheid, fabr. égl.	366	1.902	2.268
Holtz, fabr. égl.	658	3.416	4.074
Holzthum, fabr. égl.	144	748	892
Hoscheid, fabr. égl.	1.353	7.026	8.379
Hosingen, fabr. égl.	294	1.523	1.817
Hupperdange, fabr. égl.	39	203	242
Kaundorf, fabr. égl.	2.436	12.649	15.085
Kautenbach, fabr. égl.	6.162	31.994	38.156
Liefrange, la chapelle	99	517	616
Mecher, fabr. égl.	823	4.274	5.097
Merkholtz, fabr. égl.	47.702	247.650	295.352
Merscheid, fabr, égl.	210	1.090	1.300
Neidhausen, fabr. égl.	1.502	7.796	9.298
Niederwiltz, fabr. égl.	8.143	42.275	50.418
Nocher, la chapelle	571	2.964	3.535
Noertrange, fabr. égl.	2.872	14.910	17.782
Obereisenbach, fabr. égl.	54	277	331
Oberwampach, le douaire	174	905	1.079
Perlé, fabr. égl.	231	1.200	1.431
Rindschleiden, le douaire	214	1.108	1.322
Rodershausen, fabr. égl.	41	212	253
Surré, le douaire	676	3.508	4.184
Tadler, la chapelle	1.928	10.008	11.936
Tarchamps, fabr. égl.	768	3.989	4.757
Tarchamps, la cure	1.227	6.370	7.597
Weicherdange, fabr. égl.	804	4.173	4.977
Weicherdange, le douaire	71	370	441
Wiltz, fabr. égl.	718	3.730	4.448
Wilwerdange, fabr. égl.	12.131	62.982	75.113
Wilwerwiltz, fabr. égl.	122	637	759
Winseler, la chapelle	1.825	9.473	11.298
TOTAL	122.655	636.794	759.449
TOTAL FORÊTS COMMUNALES	11.338.777	58.866.315	70.205.092
TOTAL FORÊTS DES ETABLISSEMENTS PUBLICS	440.317	2.285.932	2.726.249
TOTAL FRAIS DE GESTION	11.779.094	61.152.247	72.931.341

(contre-valeur en EURO: 1.807.920,72 EUR)

Arrêté ministériel du 18 mai 1999 portant nomination des membres du Conseil Supérieur de la Chasse

Le Ministre de l'Environnement,

Vu le règlement grand-ducal du 22 juin 1995 concernant la composition et le mode de fonctionnement du Conseil Supérieur de la Chasse

Arrête:

Art. 1er.- Sont nommés membres du Conseil Supérieur de la Chasse pour un terme de trois ans:

a) Membres effectifs:

MM. BESCH Arthur, 93, rue d'Anvers, L-1130 Luxembourg
Directeur de l'administration des services vétérinaires de l'Etat

KRIER Ady, 67, rue Michel Welter, L-2730 Luxembourg
Ingénieur première classe à l'administration des Eaux et Forêts

LIES Edmond, 67, rue Michel Welter, L-2730 Luxembourg
Directeur de l'administration des Eaux et Forêts

MAAS Roby, 13, rue Neuve, L-7391 Blaschette
Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois

MERSCH Jacques, Krokelshaff L-5722 Aspelt
Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg

MORN Pierre, maison 10, L-9964 Huldange
Représentant de la Centrale Paysanne Luxembourgeoise

RAUS Carlo, 52, rue Pierre d'Aspelt, L-5710 Aspelt
Représentant de la Centrale Paysanne Luxembourgeoise

SCHAULS Roger, 12, rue Direndall, L-8294 Keispelt
Représentant du Mouvement Ecologique

SCHMIT Paul, Ferme Pletschette, L-6380 Haller
Représentant du «Fräie Lëtzebuerger Baureverband»

SCHMITZ Jean-Pierre, 6, rue du Chemin de fer, L-5351 Oetrange
Représentant de la Natura et de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et des Oiseaux

STUDER Camille, 90, Kohlenberg, L-1870 Luxembourg
Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois

WEISS Camille, Montée de la Bergerie, L-7473 Schoenfels
Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg

WEISS Guy, 18, Montée de la Pétrusse, L-2918 Luxembourg
Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Environnement

WURTH Henri, 24, rue Knepel, L-7451 LINTGEN
Représentant du Groupement des Sylviculteurs

b) Membres suppléants:

MM. DE WAHA Raymond, 12, rue Guillaume Capus, L-1314 Luxembourg
Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg

ERASMY Jean-Jacques,
Ingénieur première classe à l'administration des Eaux et Forêts

FROEHLING Fernand, 42, bd. Simonis, L-2539 Luxembourg
Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg

HALLER Lucien, 39, rue de l'Egalité, L-1453 Luxembourg
Représentant de la Centrale Paysanne Luxembourgeoise

HELBACH Jos, 5, rue de Wiltz, L-9154 Grosbous
Représentant du Groupement des Sylviculteurs

KREMER Marie-Paule, 18, Montée de la Pétrusse, L-2918 Luxembourg
Attaché d'Administration au Ministère de l'Environnement

RISCH Charles, 3, rue Allende, L-3711 Rumelange
Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois

SCHMIDT Daniel, 11, rue d'Eschweiler, L-6235 Beidweiler
Représentant du Mouvement Ecologique

SCHON Joseph, 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg
Vétérinaire-chef du laboratoire de médecine vétérinaire

THINNES Joseph, 13, Beforterstrooss, L-9365 Eppeldorf
Représentant du «Fräie Lëtzebuerger Baureverband»

WAGNER Georges, 6, rue de la Gare, L-6731 Grevenmacher
Ingénieur-inspecteur à l'administration des Eaux et Forêts

WEIRICH Théo, 4, rue Sangels, L-5425 Gostingen
Représentant de la Centrale Paysanne Luxembourgeoise

WEISS Jean, 7, route de Luxembourg, L-8140 Bridel
Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et des Oiseaux

WEYDERT Victor 46, rue de Medernach, L-7619 Larochette
Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois

Art. 2.- Monsieur Edmond Lies, directeur de l'administration des Eaux et Forêts assume la fonction de président et Madame Josette Sunnen, inspecteur, est adjointe au Conseil comme secrétaire.

Art. 3.- Le présent arrêté est adressé à chacun des membres et à la secrétaire pour leur servir de titre.

Art. 4.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 mai 1999.
Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

Arrêté ministériel du 28 mai 1999 portant nomination des membres et des inspecteurs de la commission de la marque nationale de la viande de porc.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu le règlement du Gouvernement en Conseil modifié du 9 juin 1989 portant création d'une marque nationale de la viande de porc et fixant les conditions d'attribution de cette marque, et notamment son article 4;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission de la marque nationale de la viande de porc pour une durée de trois ans:

a) Membres effectifs:

MM. *Wagner* Eugène,	ingénieur 1ère classe à l'Administration des services techniques de l'agriculture
Besch Arthur,	directeur de l'Administration des services vétérinaires
Thinnes Jos, Eppeldorf	délégué de la Chambre d'Agriculture
Wolter Henri, Mertzig,	délégué de la Chambre de Commerce
Meyer Marco, Bascharage,	délégué de la Chambre des Métiers
Feyereisen Jean, Ettelbruck,	délégué de l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs

b) Membres suppléants:

MM. *Zewen* Christian,	ingénieur chef de division à l'Administration des services techniques de l'agriculture
Diederich Armand,	vétérinaire-inspecteur à l'Administration des services vétérinaires
Conzemius Jean-Jacques, Elvange/Mondorf	délégué de la Chambre d'Agriculture
Wolter Henri jr., Mertzig,	délégué de la Chambre de Commerce
Steffen Frank, Steinfort,	délégué de la Chambre des Métiers
Groben Aloyse, Garnich,	délégué de l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs

Art. 2. M. Eugène *Wagner,* précité, exercera les fonctions de président de la commission de la marque nationale de la viande de porc et M. Christian *Zewen* précité exercera les fonctions de secrétaire.

M. Guy *Anen,* commis principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, est adjoint à la commission en qualité de secrétaire adjoint.

Art. 3. Sont nommés inspecteurs chargés de vérifier le respect des conditions de production et de transport des porcs ainsi que la transformation de leur viande et des modalités de la commercialisation:

MM. *Boden* Georges,	ingénieur-technicien inspecteur principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture
Gidt Georges,	commis technique à l'Administration des services techniques de l'agriculture
Koch Lucien,	artisan dirigeant à l'Administration des services techniques de l'agriculture

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise aux membres et inspecteurs de la commission pour leur servir de titre, et à la Chambre des comptes pour information.

Luxembourg, le 28 mai 1999.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Arrêté ministériel du 8 juin 1999 fixant pour l'année scolaire 1999/2000 les dates de présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6;

Vu le règlement grand-ducal du 22 septembre 1992 déterminant les modalités des concours de recrutement du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire;

Vu le règlement grand-ducal du 2 juin 1999 concernant la formation pédagogique théorique et pratique ainsi que la période probatoire des enseignants de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6;

Arrête:

Art. 1er. Pour l'année scolaire 1999/2000, le délai pour la présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire est fixé au 15 juillet 1999. Ces demandes préciseront la spécialité et la fonction dans laquelle l'admission au stage est demandée.

Les pièces suivantes sont à introduire pour le 13 septembre 1999 au plus tard:

– un extrait du casier judiciaire,
– un certificat de nationalité luxembourgeois ou un certificat attestant la nationalité d'un des Etats-membres de l'Union Européenne,
– un certificat d'inscription aux listes électorales,
– un certificat de moralité.

A la même date les candidats devront avoir passé un examen médical auprès de l'un des médecins agréés à cette fin par le Gouvernement.

Les pièces et documents prouvant l'accomplissement des études et l'obtention du diplôme final devront être parvenus au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle pour le 3 novembre 1999 au plus tard.

Les délais ci-dessus sont à observer strictement.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 8 juin 1999.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Patrick *Weber,* rédacteur principal à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration avec effet au 1er juin 1999.

Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Marc *Karier,* rédacteur principal à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration avec effet au 1er juin 1999.

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Vincent *Kolbach,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté au bureau d'imposition Capellen de la section des personnes physiques avec effet au 1er juillet 1999.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Roland *Richardy,* attaché de Gouvernement 1er en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conseiller de direction adjoint à la même administration à partir du 1er juillet 1999.

Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Mathis *Mellina,* inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur de direction attaché à la division «Taxe sur la valeur ajoutée – Impôt sur les assurances» et visé à l'article 6 du règlement grand-ducal du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel.

Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Marcel *Sand,* inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal premier en rang chargé de la gestion du bureau d'imposition I de la taxe sur la valeur ajoutée à Esch-sur-Alzette de la même administration.

Associations syndicales libres.

Reckange. – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883 l'association syndicale libre pour l'installation d'une conduite d'eau aux lieux-dits « in Kremerich, auf dem Neulaenner » à Reckange, commune de Mersch, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Mersch.

Redange/Attert. – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883 l'association syndicale libre pour le renouvellement et l'extension du système de drainage existant au lieu-dit « in den Ecker, etc. » à Redange/Attert, commune de Redange/Attert, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Redange/Attert.

Chemins de Fer - Commission paritaire. – Par arrêté gouvernemental du 28 mai 1999 la composition de la Commission paritaire est fixée comme suit

Présidence et Secrétariat:

SCHMIT Paul	Commissaire du Gouvernement	Président
FORMANN Romain	Chef de Division au Service Ressources Humaines	Secrétaire

Membres effectifs:

- représentant la Direction Générale des CFL:

STREFF René	Administrateur - Directeur Général	
KREMER Alex	Directeur Général adjoint	
HELLINGHAUSEN Réné	Directeur Général adjoint	
JAEGER François	Directeur	
MERSCH Claude	Chargé de Gestion du Service Gestion Réseau	
BOLLENDORFF Nico	Chargé de Gestion du Service Ressources Humaines	

- représentant le personnel:

BARTOCCI Raymond	inspecteur principal	FNCTTFEL
SCHREINER Roland	inspecteur principal	FNCTTFEL
WENNMACHER Nicolas	surveillant technique principal	FNCTTFEL
GREIVELDING Guy	expéditionnaire de 2e classe	FNCTTFEL
BREISCH Alex	inspecteur divisionnaire	FCPT-Syprolux
HEINZ Fernand	ingénieur-technicien inspecteur	FCPT-Syprolux

Membres suppléants:

- représentant la Direction Générale des CFL :

FRIEDERICH Pierre	Chargé de Gestion du Service Matériel	
WELSCH Nicolas	Chargé de Gestion du Service Relations Externes et Planification, Sécurité	
FRANZISKUS Jean-Marie	Chargé de Gestion du Service Installations Fixes	
FLAMMANG Jean-Michel	Chargé de Gestion du Service Transport Rail	
BUSCHMANN Monique	Chargée de Gestion du Service Activités Voyageurs	
LORANG Paul	Chef de Service adjoint, Service Matériel	

- représentant le personnel:

AGOSTINI Armand	chef-distributeur	FNCTTFEL
GEORGES Nico	mécanicien principal	FNCTTFEL

EMERINGER Jos	chef de brigade voie	FNCTTFEL
BERTEMES Pierre	chef de train	FNCTTFEL
SCHMITZ Jean-Paul	sous-inspecteur	FCPT-Syprolux
BIVER Romain	inspecteur	FCPT-Syprolux

Commission de nomenclature prévue à l'article 65 du Code des assurances sociales. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 17 juin 1999 Madame Danielle *Meyer,* chargée de direction et Madame Karin *Weiler-Schmit,* infirmière diplômée, ont été désignées pour représenter l'association des infirmiers & infirmières luxembourgeois au sein de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie.

Commission de surveillance du stage des attachés de justice. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 25 mai 1999, ont été nommés membres de la commission de surveillance du stage des attachés de justice:

M. Pierre *Gehlen,* président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg
M. Georges *Santer,* premier conseiller à la Cour d'appel
M. Robert *Biever,* procureur d'Etat à Luxembourg
Mme Eliane *Zimmer,* avocat général
M. Marc *Mathekowitsch,* premier conseiller de Gouvernement au Ministère de la Justice.

Conseil supérieur des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 mai 1999, Monsieur Francesco *Spagnolo,* inspecteur principal auprès de l'Office des assurances sociales, a été nommé inspecteur principal hors cadre auprès du Conseil supérieur des assurances sociales avec effet au 1er février 1998.

Constitution et Droits de l'Homme – Edition 1999.

Edité et réalisé par le Service Central de Législation, le Recueil de Législation «Constitution et Droits de l'Homme» vient de paraître. Il contient la version actualisée du texte coordonné de la Constitution luxembourgeoise, qui tient compte de toutes les révisions jusqu'en juin 1999, ainsi qu'un large choix de textes de la Jurisprudence, intégrant de même tous les arrêts, parus à ce jour, de la Cour Constitutionnelle et le texte de la Convention de sauvegarde des droits et l'homme et des libertés fondamentales, du 4 novembre 1950, ainsi que ses Protocoles complémentaires, et, concernant ce domaine aussi, un autre éventail de Jurisprudence.

Le nouveau Recueil est mis en vente en librairie, au prix de 150,- francs / 3,72 euros (t.t.c.).

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Donald J. *Hansen* a été nommé Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Chicago, pour une période renouvelable de cinq ans avec juridiction sur les Etats de Illinois, Iowa et Wisconsin.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 8 juin 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Henri *Hellinckx* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Sénégal au Grand-Duché de Luxembourg.

Corps diplomatique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Madame Michèle *Eisenbarth* a été nommée Secrétaire de Légation premier en rang à partir du 1er juillet 1999.

Direction de l'Aviation Civile. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1er juin 1999, Monsieur Henri *Klein,* Conseiller de direction 1ère classe hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé aux fonctions de Directeur de l'Aviation Civile à la Direction de l'Aviation Civile.

Entreprises d'assurances. – «CMI INSURANCE LUXEMBOURG SA». – Agrément. – Par arrêté ministériel du 18 mai 1999, l'entreprise d'assurances «CMI INSURANCE LUXEMBOURG SA», avec siège social à L-8010 Strassen, 166, Route d'Arlon, a été agréée pour faire les opérations d'assurances dans les branches «VIE» suivantes:

N° 1 Vie, avec ou sans contre-assurance

N° 2 Opérations de capitalisation
N° 3 Gestion de fonds collectifs de retraite

Entreprises d'assurances. – «CMI INSURANCE LUXEMBOURG SA». – Agrément du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, et par arrêté ministériel du 18 mai 1999, Monsieur Simon John FRIEND a été agréé comme directeur de l'entreprises d'assurances vie «CMI INSURANCE LUXEMBOURG SA».

Entreprises d'assurances. – «COLBERT LIFE LUXEMBOURG SA». – Changement du directeur. – Le Conseil d'Administration de l'entreprise d'assurances vie «COLBERT LIFE LUXEMBOURG SA» a nommé directeur Monsieur Michel MOORS en remplacement de Monsieur Willibrord ROOSWINKEL.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'avril 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Delree Joseph, Junglinster	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	23.04.1999
Heinrichs Romain, Esch-sur-Alzette	P&V ASSURANCES	15.04.1999
Ludovicy Carole, Esch-sur-Alzette	P&V ASSURANCES	15.04.1999

Entreprises d'assurances. – Agents agréés pendant le mois d'avril 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Cardellini Patrizia, Strassen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.04.1999
Degrand Romaine, Weiler	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	20.04.1999
Klapp Guy, Junglinster	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	29.04.1999
Genen Simone, Belvaux	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	29.04.1999
Nimax Claudine ép. *Kemp,* Schieren	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	19.04.1999
Scheer Pascal, Bissen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	19.04.1999
Blockhuys Thierry, Mertzig	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	19.04.1999
Graces Philippe, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	19.04.1999
Schlit Marie-Pierre ép. *Graces,* Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	19.04.1999
Heinrichs Romain, Esch-sur-Alzette	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	15.04.1999
Carl Francis, Lamadelaine	HAMBURG-MANNHEIMER	19.04.1999
Demoulin Richard, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	29.04.1999
Gomes Da Silva Helder, Bereldange	HAMBURG-MANNHEIMER	29.04.1999
Goncalves Teixeira Julio, Bertrange	HAMBURG-MANNHEIMER	29.04.1999
Pennequin Didier, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	29.04.1999
Thimmesch Mike, Esch-sur-Alzette	HAMBURG-MANNHEIMER	19.04.1999
Rousseau Vincent, Esch-sur-Alzette	INTERLUX Assurances Maladie	19.04.1999

Seidel Fernand, Mersch	INTERLUX Assurances Maladie	29.04.1999
Schmit Nathalie, Eischen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.04.1999
Schmitz Guy, Goeblange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.04.1999
Schram Fernand, Berbourg	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	27.04.1999
S.H. Assurances et Placements S.à r.l. représentée par MM. *Hermes* Claude et *Scherrer* Marc, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	15.04.1999
Weimerskirch Tania ép. *Scholtes,* Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.04.1999
Carapinha Martins Deolinda, Schifflange	P&V ASSURANCES	19.04.1999
Macedo Ana Cristina, Esch-sur-Alzette	P&V ASSURANCES	19.04.1999
Mendes Elisabeth, Dondelange	P&V ASSURANCES	19.04.1999
Rattini Jean-Paul, Rodange	P&V ASSURANCES	29.04.1999
Wegnez Vincent, Steinfort	P&V ASSURANCES	19.04.1999
Bourgmeyer Nicole ép. *Muller,* Lamadelaine	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	23.04.1999
Ludovicy Carole, Esch-sur-Alzette	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	15.04.1999
Cretskens Peter, Septfontaines	VITIS LIFE	21.04.1999
De Wachter Chantal ép. *Stas,* Luxembourg	VITIS LIFE	21.04.1999
Opdeweegh Veerle, Luxembourg	VITIS LIFE	21.04.1999
Facho Dos Santos Silvia, Ettelbruck	WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES	19.04.1999
Muller Jean-Jacques, Remich	WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES	19.04.1999

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de mai 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Stiefer Antoinette, ép. *Beck,* Linger	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	20.5.1999
Fumarola Annalivia, Pétange	FORTIS LUXEMBOURG VIE	4.5.1999
Strotz Jean-Marie, Schifflange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	20.5.1999
Maquet Roland, Crauthem	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	20.5.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de mai 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Santini Renaldo, Fentange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	4.5.1999
Stiefer Antoinette, ép. *Beck,* Linger	HAMBURG-MANNHEIMER	20.5.1999
Hamen René, Bettendorf	LA LUXEMBOURGEOISE **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique, R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	4.5.1999
Strotz Jean-Marie, Schifflange	LA LUXEMBOURGEOISE	20.5.1999

Glesener Henriette, ép. *Muller*, Esch-sur-Alzette	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	31.5.1999
Maquet Roland, Crauthem	SWISS LIFE	20.5.1999

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de fin de stage. – L'examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière supérieure administrative prévu pour les 8 et 9 septembre 1999 et publié au Mémorial B - N° 27 du 28 mai 1999 sera reporté aux 8 et 9 novembre 1999.

Indice des prix à la consommation au 1er mai 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **592.59** au 1er mai par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er mai 1999 à **587.42**.

Luxembourg, le 9 juin 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Institut Luxembourgeois des Télécommunications. – Examen de fin de stage. – L'examen de fin de stage prévu pour le 19 juillet 1999 et publié au Mémorial B N° 23 du 3 mai 1999 sera avancé aux 12 et 13 juillet 1999.

Institut Luxembourgeois des Télécommunications. – Examen de promotion. – L'examen de promotion de la carrière de l'ingénieur-technicien prévu pour le 19 juillet 1999 et publié au Mémorial B N° 23 du 3 mai 1999 sera reporté aux 15 et 16 novembre 1999.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes.

A la demande du Gouvernement de la République de Slovénie, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, les reproductions de deux signes officiels pour l'identification de l'authenticité du cheval Lipicanec adoptés par la République de Slovénie pour lesquels la protection est demandée en vertu de l'article 6*ter* de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

A la demande du Gouvernement de la République sud-africaine, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de l'emblème d'Etat de la République sud-africaine pour lequel la protection est demandée en vertu de l'article 6*ter* de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

A la demande du Gouvernement du Royaume du Maroc, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de trois signes officiels concernant la marque de conformité aux normes de fabrication du Royaume du Maroc pour lesquels la protection est demandée en vertu de l'article 6*ter* de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

A la demande du Gouvernement de la République de Cuba, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du signe officiel de garantie d'origine du rhum de la République de Cuba pour lequel la protection est demandée en vertu de l'article 6*ter* de la Convention de Paris pour la protection industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de l'article 6*ter*.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris une reproduction de l'emblème, de la dénomination et du sigle de la Convention relative aux zones humides d'importance internationale, particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau (Ramsar 1971) pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6*ter*.

Les communications précitées ont été reçues par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 23 mars, le 16 avril et le 28 avril 1999 et elles peuvent être consultées par le public dans les bureaux dudit service.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance.

Le 19 mai 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Paulo Couto *Barbosa,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Portugal.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Paulo Couto *Barbosa* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 19 mai 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Othello C. *Brandy,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Libéria.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Othello C. *Brandy,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 19 mai 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Nallathamby *Navaratnarajah,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Démocratique Socialiste de Sri Lanka.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Nallathamby *Navaratnarajah,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 19 mai 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Frantisek *Lipka,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Slovaque.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Frantisek *Lipka,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 19 mai 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Dell Clark *Higgie,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Nouvelle Zélande.

A la même occasion Son Excellence Madame Dell Clark *Higgie,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 7 mai 1999 Monsieur le Dr Marc *Stieber,* né le 2 juin 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 7 mai 1999 Monsieur le Dr Christian *Peternelli,* né le 12 août 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 7 mai 1999, Monsieur le Dr Jürgen *Jung,* né le 2 décembre 1954, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 7 mai 1999, Monsieur le Dr Schay *Portal,* né le 18 avril 1969, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 27 mai 1999, Madame Linda *Weiland,* née le 2 août 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 33 **12 juillet 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 31 mai 1999 autorisant l'admission des communes de Consthum, Hosingen, Troisvierges et Weiswampach au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations du conseil communal de la commune de Consthum en date du 16 décembre 1998, du conseil communal de la commune de Hosingen en date du 29 octobre 1998, du conseil communal de la commune de Troisvierges en date du 26 novembre 1998 et du conseil communal de la commune de Weiswampach en date du 17 décembre 1998 aux termes desquelles les prédits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.), dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 23 mars 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes déjà syndiquées de Bastendorf, Bettenforf, Bissen, Bourscheid, Colmar-Berg, Diekirch, Ermsdorf, Erpeldange, Eschweiler, Ettelbruck, Fouhren, Heffingen, Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre, Larochette, Nommern, Schieren, Vianden et Wahl desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission des communes de Consthum, Hosingen, Troisvierges et Weiswampach au syndicat intercommunal en question.

Sur le rapport de Notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Consthum, Hosingen, Troisvierges et Weiswampach au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 31 mai 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 31 mai 1999 autorisant l'admission de la commune de Heinerscheid au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de la commune de Heinerscheid en date du 28 septembre 1998, aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.), dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 23 mars 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bastendorf, Bettendorf, Bissen, Bourscheid, Colmar-Berg, Diekirch, Ermsdorf, Eschweiler, Ettelbruck, Heffingen, Larochette, Medernach, Nommern, Reisdorf, Schieren et Vianden desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Heinerscheid au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Heinerscheid au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 31 mai 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 21 juin 1999 autorisant un marché à l'occasion de la fête médiévale au Château de Bourscheid.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau ;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1822, modifié par l'arrêté royal grand-ducal du 2 mars 1887 concernant le régime des foires et marchés ;

Vu la demande présentée par le Comité d'Organisation du « Schlassfest Buurschent » ;

Vu l'accord du Bourgmestre de la Commune de Bourscheid ;

Vu l'avis favorable du commissaire de District ;

Vu l'avis favorable de la Chambre de Commerce ;

Sur le rapport de Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme ;

Arrêtons :

Art. 1er - Est autorisée la tenue d'un marché à l'occasion de la fête médiévale au Château de Bourscheid.

Art. 2 - La manifestation a lieu annuellement à Bourscheid le 1er weekend du mois de juillet.

Art. 3 - Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme,
Fernand Boden

Palais de Luxembourg, le 21 juin 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999 portant convocation de la Chambre des Députés en session extraordinaire

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 72 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. La Chambre des Députés est convoquée en session extraordinaire à partir du mardi, 13 juillet 1999. La première réunion est fixée au même jour à 15.00 heures.

Art. 2. Nous donnons à Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, pleins pouvoirs à l'effet d'ouvrir en Notre nom la session.

Art. 3. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Premier Minstre, Ministre d'Etat
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 9 juillet 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 21 avril 1999 concernant la répartition du fonds communal de dotation financière (solde exercice 1998).

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'article 34 de la loi 22 décembre 1997 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1998 portant dotation et répartition pour l'année 1998 du Fonds communal de dotation financière;

Considérant que conformément à la lettre du 25 janvier 1999 de Monsieur le Ministre du Budget la dotation globale dudit fonds s'élève à 12.662.786.389.- francs.

Considérant que par arrêtés du 25 mars 1998 (liquidation Chambre des Comptes le 10.04.1998 no 25561), 21 avril 1998 (liquidation Chambre des Comptes le 04.05.1998 no 33712), 29 juillet 1998 (liquidation Chambre des Comptes le 07.08.1998 no 85090), 27 octobre 1998 (liquidation Chambre des Comptes le 03.11.1998 no 124530) 8 février 1999 (liquidation Chambre des Comptes le 18.02.1999 no 173075) des avances d'un montant total de 10.925.600.000.- francs à valoir sur la part globale du fonds ont été versées aux communes de sorte que le solde à répartir entre les communes s'élève à 1.737.186.389.- francs.

Arrête:

Art. 1er. Une somme de 1.737.186.389.- (un milliard sept cent trente-sept millions cent quatre-vingt six mille trois cent quatre-vingt-neuf) francs à charge du Fonds communal de dotation financière sera liquidée au profit des administrations communales d'après les dispositions de l'article 34 de la loi du 22 décembre 1997 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat de l'exercice 1998, à titre de solde de la participation globale des communes pour 1998 dans ledit fonds.

Art. 2. Le présent arrêté suivi du tableau de répartition et de liquidation sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 avril 1999.
Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Légende

Colonne 1 : Communes
Colonne 2 : Dotation administrative de base
Colonnes 3-5: Répartitions suivant les critères définis à l'article 37 de la loi budgétaire pour l'exercice 1998
Colonne 6 : Total de la dotation revenant pour 1998 à chaque commune
Colonne 7 : Total des avances liquidées
Colonne 8 : Solde à verser aux communes

Année 1998 – FCDF98		Dotation administrative	Population part	Terrain vert		Densité Part	Total		
				part 1:(65%)	part 2: (35%)				
rang	Commune nom (1)	de base (2)	65% (3)	9,75% (4a)	5,25% (4b)	20% (5)	100% (6)	Total avances (7)	solde (8)
1	BASCHARAGE	7.000.000	113.347.058	8.753.263	3.998.957	17.190.485	150.289.763	129.657.661	20.632.102
2	BASTENDORF	4.000.000	12.524.638	12.970.345	6.407.637	164.516	36.067.136	31.145.653	4.921.483
3	BEAUFORT	5.500.000	24.883.753	4.941.354	3.320.147	1.154.447	39.799.701	34.382.887	5.416.814
4	BECH	4.000.000	16.589.169	13.946.175	6.038.124	302.085	40.875.553	35.291.074	5.584.479
5	BECKERICH	5.500.000	34.539.311	15.749.352	7.283.521	1.075.026	64.147.210	55.373.311	8.773.899
6	BERDORF	4.000.000	18.336.365	9.543.941	5.646.713	392.852	37.919.871	32.742.927	5.176.944
7	BERG (COLMAR-)	5.500.000	29.702.336	5.247.184	2.203.395	1.835.202	44.488.117	38.424.855	6.063.262
8	BERTRANGE	7.000.000	92.068.046	9.050.225	3.818.306	12.483.347	124.419.924	107.354.814	17.065.110
9	BETTBORN	4.000.000	21.885.932	7.974.519	3.998.957	785.705	38.645.113	33.368.174	5.276.939
10	BETTEMBOURG	8.500.000	166.185.950	11.160.767	4.562.807	32.913.091	223.322.615	192.639.916	30.682.699
11	BETTENDORF	5.500.000	43.109.768	14.957.874	5.846.524	2.047.938	71.462.104	61.679.611	9.782.493
12	BETZDORF	5.500.000	41.123.482	12.946.209	6.448.694	1.660.759	67.679.144	58.418.255	9.260.889
13	BISSEN	5.500.000	43.643.123	8.786.933	5.107.497	2.351.442	65.388.995	56.443.870	8.945.125
14	BIWER	5.500.000	24.350.398	14.178.798	5.816.416	658.063	50.503.675	43.610.973	6.892.702
15	BOEVANGE\A.	5.500.000	30.934.569	9.325.386	4.746.195	1.299.108	51.805.258	44.733.094	7.072.164
16	BOULAIDE	4.000.000	12.359.115	10.321.151	8.493.335	121.969	35.295.570	30.480.471	4.815.099
17	BOURSCHEID	5.500.000	19.439.857	11.844.434	9.237.836	262.374	46.284.501	39.973.549	6.310.952
18	BOUS	4.000.000	18.685.804	9.575.877	3.957.900	580.060	36.799.641	31.777.158	5.022.483
19	BURMERANGE	4.000.000	13.609.739	9.460.666	3.429.632	354.560	30.854.597	26.651.828	4.202.769
20	CLEMENCY	5.500.000	35.881.893	8.976.085	3.645.866	2.269.184	56.273.028	48.584.837	7.688.191
21	CLERVAUX	5.500.000	31.339.183	6.936.817	6.254.357	987.095	51.017.452	44.053.912	6.963.540
22	CONSDORF	5.500.000	29.408.072	12.890.004	6.588.288	860.872	55.247.236	47.700.478	7.546.758
23	CONSTHUM	4.000.000	5.885.293	4.380.165	3.807.357	59.566	18.132.381	15.683.780	2.448.601
24	CONTERN	5.500.000	54.530.914	10.949.213	4.844.732	3.705.861	79.530.720	68.635.707	10.895.013
25	DALHEIM	5.500.000	31.173.659	13.737.287	4.899.475	1.311.872	56.622.293	48.885.942	7.736.351
26	DIEKIRCH	7.000.000	103.746.674	5.865.712	2.709.765	22.194.035	141.516.186	122.093.804	19.422.382

Année 1998 – FCDF98		Dotation	Population	Terrain vert		Densité	Total		
		administrative	part	part 1:(65%)	part 2: (35%)	Part			
	Commune	de base	65%	9,75%	5,25%	20%	100%	Total avances	solde
rang	nom (1)	(2)	(3)	(4a)	(4b)	(5)	(6)	(7)	(8)
27	DIFFERDANGE	11.500.000	308.481.291	7.416.731	4.486.167	109.879.547	441.763.736	381.000.557	60.763.179
28	DIPPACH	5.500.000	56.425.243	12.700.719	4.310.990	4.680.191	83.617.143	72.158.688	11.458.455
29	DUDELANGE	10.000.000	301.198.241	5.761.635	3.955.163	108.672.625	429.587.664	370.484.023	59.103.641
30	ECHTERNACH	7.000.000	80.389.419	7.045.028	4.614.813	8.076.876	107.126.136	92.445.528	14.680.608
31	ELL	4.000.000	13.278.691	9.400.060	5.597.445	209.899	32.486.095	28.058.373	4.427.722
32	ERMSDORF	4.000.000	14.253.443	10.829.734	6.133.923	215.572	35.432.672	30.598.673	4.833.999
33	ERPELDANGE	5.500.000	36.268.116	7.402.330	4.138.551	1.874.913	55.183.910	47.645.885	7.538.025
34	ESCH\ALZETTE	13.000.000	452.542.219	2.156.746	1.768.190	365.500.253	834.967.408	720.007.785	114.959.623
35	ESCH\SURE	4.000.000	3.476.001	1.231.988	1.718.922	45.384	10.472.295	9.079.882	1.392.413
36	ESCHWEILER	4.000.000	9.802.691	5.394.532	5.263.514	123.387	24.584.124	21.245.938	3.338.186
37	ETTELBRUCK	8.500.000	135.324.947	8.004.122	3.396.787	30.896.354	186.122.210	60.568.779	25.553.431
38	FEULEN	5.500.000	23.522.779	11.266.711	5.914.952	622.607	46.827.049	40.441.289	6.385.760
39	FISCHBACH	4.000.000	10.924.574	8.594.914	5.148.554	156.006	28.824.048	24.901.254	3.922.794
40	FLAXWEILER	5.500.000	24.755.012	17.580.600	7.718.726	520.494	56.074.832	48.413.967	7.660.865
41	FOUHREN	4.000.000	11.476.321	9.196.773	4.540.910	195.717	29.409.721	25.406.178	4.003.543
42	FRISANGE	5.500.000	47.597.304	13.435.191	4.562.807	3.148.492	74.243.794	64.077.755	10.166.039
43	GARNICH	5.500.000	26.998.780	13.200.835	5.173.188	890.655	51.763.458	44.697.051	7.066.407
44	GOESDORF	4.000.000	15.743.158	7.872.109	7.647.560	215.572	35.478.399	30.638.090	4.840.309
45	GREVENMACHER	7.000.000	65.768.145	7.845.640	3.678.712	6.722.457	91.014.954	78.555.792	12.459.162
46	GROSBOUS	4.000.000	13.333.866	8.320.487	5.247.091	226.918	31.128.362	26.887.847	4.240.515
47	HEFFINGEN	4.000.000	14.418.967	7.857.041	3.457.004	398.525	30.131.537	26.028.464	4.103.073
48	HEIDERSCHEID	5.500.000	19.697.339	12.046.187	8.564.501	304.922	46.112.949	39.825.646	6.287.303
49	HEINERSCHEID	4.000.000	16.184.555	12.508.900	8.909.380	197.135	41.799.970	36.088.031	5.711.939
50	HESPERANGE	8.500.000	188.789.152	12.114.261	5.769.884	33.534.280	248.707.577	214.524.744	34.182.833
51	HOBSCHEID	5.500.000	44.047.737	6.451.769	4.387.630	2.830.807	63.217.943	54.572.168	8.645.775
52	HOSCHEID	4.000.000	7.007.177	2.793.809	2.665.971	120.550	16.587.507	14.351.918	2.235.589
53	HOSINGEN	5.500.000	25.674.589	10.995.750	11.528.820	372.997	54.072.156	46.687.424	7.384.732
54	JUNGLINSTER	8.500.000	101.447.732	29.574.782	13.628.204	4.759.613	157.910.331	136.246.817	21.663.514
55	KAUTENBACH	4.000.000	5.002.499	3.085.571	3.558.278	46.802	15.693.150	13.580.875	2.112.275
56	KAYL	8.500.000	125.945.262	5.156.708	2.561.960	27.337.990	169.501.920	146.240.136	23.261.784
57	KEHLEN	7.000.000	88.959.876	15.879.832	7.012.544	7.191.894	126.044.146	108.755.087	17.289.059
58	KOERICH	5.500.000	32.663.374	10.320.217	4.680.504	1.446.605	54.610.700	47.151.713	7.458.987
59	KOPSTAL	5.500.000	53.997.560	2.862.482	1.784.613	9.452.568	73.597.223	63.520.331	10.076.892
60	LAC H/SURE	5.500.000	23.357.255	13.733.820	12.596.303	287.903	55.475.281	47.897.080	7.578.201
61	LAROCHETTE	5.500.000	26.428.642	6.187.743	4.031.802	1.161.538	43.309.725	37.408.938	5.900.787
62	LENNINGEN	5.500.000	20.396.217	11.469.397	4.956.955	523.330	42.845.899	37.009.070	5.836.829
63	LEUDELANGE	5.500.000	28.745.976	5.837.775	3.010.850	1.560.064	44.654.665	38.568.439	6.086.226
64	LINTGEN	5.500.000	38.971.672	6.699.927	3.840.203	2.549.995	57.561.797	49.695.905	7.865.892
65	LORENTZWEILER	5.500.000	52.195.189	8.770.531	4.332.887	3.998.018	74.796.625	64.554.357	10.242.268
66	LUXEMBOURG	19.000.000	1.462.127.385	12.013.384	7.288.995	1.063.953.573	2.564.383.337	2.211.045.452	353.337.885
67	MAMER	8.500.000	122.818.700	14.876.333	6.314.574	14.027.810	166.537.417	143.684.380	22.853.037
68	MANTERNACH	5.500.000	22.658.377	17.865.761	7.070.024	475.110	53.569.272	46.253.879	7.315.393
69	MEDERNACH	4.000.000	17.619.095	7.473.003	4.056.437	507.730	33.656.265	29.067.199	4.589.066
70	MERSCH	7.000.000	124.878.553	22.701.571	12.259.635	8.030.074	174.869.833	150.848.586	24.021.247
71	MERTERT	5.500.000	57.473.561	6.741.131	2.997.165	5.546.736	78.258.593	67.538.982	10.719.611
72	MERTZIG	5.500.000	23.210.123	5.750.300	2.797.354	1.242.378	38.500.155	33.262.523	5.237.632
73	MOMPACH	4.000.000	15.724.766	13.771.691	7.138.453	229.755	40.864.665	35.281.687	5.582.978
74	MONDERCANGE	7.000.000	109.172.178	11.817.431	4.581.967	14.263.238	146.834.814	126.679.091	20.155.723

Année 1998 – FCDF98		Dotation	Population	Terrain vert		Densité	Total		
		administrative	part	part 1:(65%)	part 2: (35%)	Part			
	Commune	de base	65%	9,75%	5,25%	20%	100%	Total avances	solde
rang	nom (1)	(2)	(3)	(4a)	(4b)	(5)	(6)	(7)	(8)
75	MONDORF/BAINS	5.500.000	62.880.673	7.207.910	3.090.227	7.413.139	86.091.949	74.292.260	11.799.689
76	MUNSHAUSEN	4.000.000	14.014.353	6.264.151	6.582.814	197.135	31.058.453	26.827.577	4.230.876
77	NEUNHAUSEN	4.000.000	3.954.181	3.009.030	3.054.645	34.038	14.051.894	12.165.916	1.885.978
78	NIEDERANVEN	7.000.000	99.590.186	18.862.459	9.935.806	6.140.978	141.529.429	122.105.228	19.424.201
79	NOMMERN	4.000.000	16.313.295	11.628.413	5.849.261	303.503	38.094.472	32.893.455	5.201.017
80	PETANGE	10.000.000	245.324.745	3.823.444	1.959.790	129.200.228	390.308.207	336.620.501	53.687.706
81	PUTSCHEID	4.000.000	12.910.861	6.691.993	7.009.807	157.425	30.770.086	26.578.972	4.191.114
82	RAMBROUCH	8.500.000	55.211.401	23.123.079	20.191.858	987.095	108.013.433	93.229.808	14.783.625
83	RECKANGE	5.500.000	31.394.358	12.730.121	5.132.131	1.236.705	55.993.315	48.343.687	7.649.628
84	REDANGE	5.500.000	40.442.995	19.099.549	8.214.147	1.310.454	74.567.145	64.356.523	10.210.622
85	REISDORF	4.000.000	12.837.295	7.233.046	3.706.083	285.066	28.061.490	24.243.842	3.817.648
86	REMERSCHEN	5.500.000	24.405.573	14.246.271	2.575.646	1.435.259	48.162.749	41.592.817	6.569.932
87	REMICH	5.500.000	50.521.559	3.989.660	1.122.226	12.357.123	73.490.568	63.428.386	10.062.182
88	ROESER	7.000.000	76.030.624	13.341.982	5.649.450	6.220.400	108.242.456	93.407.930	14.834.526
89	ROSPORT	5.500.000	31.284.009	16.269.604	7.510.703	849.526	61.413.842	53.016.824	8.397.018
90	RUMELANGE	7.000.000	72.260.358	1.391.804	1.379.517	19.578.800	101.610.479	87.690.386	13.920.093
91	SAEUL	4.000.000	8.699.198	6.933.683	3.941.477	130.478	23.704.836	20.487.894	3.216.942
92	SANDWEILER	5.500.000	41.380.964	3.576.886	1.636.808	5.672.959	57.767.617	49.873.348	7.894.269
93	SANEM	10.000.000	233.131.154	9.482.801	4.116.654	57.000.476	313.731.085	270.601.996	43.129.089
94	SCHIEREN	5.500.000	25.398.716	4.734.467	2.572.909	1.587.010	39.793.102	34.377.196	5.415.906
95	SCHIFFLANGE	8.500.000	139.444.652	2.475.911	1.417.837	64.590.895	216.429.295	186.697.063	29.732.232
96	SCHUTTRANGE	5.500.000	57.032.164	7.596.482	3.730.717	5.173.739	79.033.102	68.206.698	10.826.404
97	SEPTFONTAINES	4.000.000	13.756.872	5.375.863	3.862.100	323.359	27.318.194	23.603.034	3.715.160
98	STADTBREDIMUS	4.000.000	22.308.937	8.677.255	2.460.686	1.253.724	38.700.602	33.416.012	5.284.590
99	STEINFORT	7.000.000	73.124.761	5.563.348	2.611.228	11.262.242	99.561.579	85.923.992	13.637.587
100	STEINSEL	7.000.000	78.899.704	9.249.378	5.331.942	7.309.608	107.790.632	93.018.408	14.772.224
101	STRASSEN	7.000.000	107.535.331	4.627.456	2.107.595	27.652.840	148.923.222	128.479.547	20.443.675
102	TROISVIERGES	5.500.000	41.362.572	14.373.417	9.631.984	1.157.284	72.025.257	62.165.110	9.860.147
103	TUNTANGE	4.000.000	16.515.602	7.380.728	4.836.521	372.997	33.105.848	28.592.669	4.513.179
104	USELDANGE	5.500.000	23.835.435	15.951.172	6.194.140	608.425	52.089.172	44.977.856	7.111.316
105	VIANDEN	5.500.000	26.630.949	1.981.662	2.110.332	1.877.750	38.100.693	32.918.137	5.182.556
106	VICHTEN	4.000.000	13.793.655	7.666.289	3.183.290	397.107	29.040.341	25.087.727	3.952.614
107	WAHL	4.000.000	11.568.278	7.971.386	5.178.663	173.025	28.891.352	24.959.277	3.932.075
108	WALDBILLIG	4.000.000	17.508.746	10.645.983	5.956.010	337.541	38.448.280	33.198.480	5.249.800
109	WALDBREDIMUS	4.000.000	14.382.184	7.669.223	3.227.084	421.217	29.699.708	25.656.169	4.043.539
110	WALFERDANGE	7.000.000	115.498.868	2.337.964	1.305.614	48.391.760	174.534.206	150.559.227	23.974.979
111	WEILER/TOUR	5.500.000	23.522.779	9.687.288	4.291.830	829.670	43.831.567	37.858.821	5.972.746
112	WEISWAMPACH	4.000.000	20.377.826	11.059.023	9.142.037	302.085	44.880.971	38.744.209	6.136.762
113	WELLENSTEIN	4.000.000	20.708.873	14.315.544	1.759.979	1.480.642	42.265.038	36.488.970	5.776.068
114	WILTZ	7.000.000	79.193.969	5.929.651	4.453.321	8.292.448	104.869.389	90.499.941	14.369.448
115	WILWERWILTZ	4.000.000	10.703.876	3.926.520	5.102.024	148.915	23.881.335	20.640.046	3.241.289
116	WINCRANGE	8.500.000	56.480.418	44.325.836	29.848.477	720.467	139.875.198	120.698.396	19.176.802
117	WINSELER	4.000.000	13.113.168	6.722.663	7.954.120	144.661	31.934.612	27.582.919	4.351.693
118	WORMELDANGE	5.500.000	41.767.186	22.492.550	4.149.500	2.589.707	76.498.943	66.021.949	10.476.994
	TOTAL	682.000.000	7.787.511.153	1.168.126.673	628.991.285	2.396.157.278	12.662.786.389	10.925.600.000	1.737.186.389

Administration de l'Environnement. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, Monsieur Robert *Schmit,* ingénieur chef de division à l'Administration de l'Environnement a été nommé directeur-adjoint auprès de la même administration.

Administration pénitentiaire. – Examens-concours. – L'administration pénitentiaire organisera au mois de septembre 1999 un examen-concours dans les carrières supérieure du psychologue et moyenne de l'assistant social; les épreuves préliminaires à ces concours dans les trois langues administratives sont prévues au mois de juillet 1999.

Administration pénitentiaire. – Examens-concours. – L'administration pénitentiaire organisera au mois d'août 1999 un examen-concours d'admission au stage de sous-officier et au mois de septembre 1999 un examen-concours dans les carrières de l'éducateur gradué et de l'infirmier; les épreuves préliminaires à ces concours dans les trois langues administratives sont prévues au mois de juillet 1999.

Administration pénitentiaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 mai 1999, Monsieur Jean-Marc *Reuter,* ingénieur-technicien, a été nommé ingénieur-technicien principal avec effet au 1er mai 1999.

Administration des Services Techniques de l'Agriculture. – Examen de fin de stage. – L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture organisera au cours de la deuxième quinzaine du mois de septembre 1999 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de mars 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/001092-09	10/0/012389-54	10/0/104441-53	10/0/165287-80	10/0/197549-41	10/0/198327-43
	10/0/200700-88	10/0/203783-67	10/0/204278-77	10/0/227035-39	10/0/231165-95	10/3/188217-05
	10/9/000303-45	10/9/006048-67	10/9/014732-21	10/9/030905-92	10/9/036039-85	11/0/458420-58
	22/3/236904-37	22/3/236986-22	26/3/272675-28	30/0/301571-47	30/0/311805-96	30/3/312564-63
	33/0/348097-47	33/3/348941-02	34/0/000364-38	41/0/416515-09	50/0/543215-32	50/0/545788-83
	50/0/551591-66	50/0/551734-15	50/0/573837-02	50/0/579928-79	50/0/580082-39	53/3/607357-75
	53/9/605413-39	54/8/619947-72	69/1/694275-79	70/0/716325-62	70/0/724495-84	73/0/747387-21
	84/0/854571-80	84/0/854843-61	84/3/852636-69	89/3/899687-67	91/0/919423-86	91/1/916815-27

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 15 juin 1999, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/001783-21	10/0/007492-07	10/0/078201-03	10/0/135365-34	10/0/168508-03	10/0/168725-26
	10/0/168816-20	10/0/194798-06	10/0/212313-61	10/0/219222-83	10/0/229881-72	10/1/183845-41
	10/1/184424-38	10/1/185216-54	10/3/190309-60	10/3/193647-03	10/3/194959-54	10/3/213520-88
	10/3/214873-83	10/7/201951-73	10/7/208679-11	10/9/014444-24	22/0/225468-63	28/1/002432-28
	28/3/288851-60	29/0/294994-87	30/3/318520-05	44/0/450282-54	50/0/507030-28	50/0/551114-74
	50/1/566860-36	52/0/557729-51	66/1/677863-26	70/3/710312-47	73/0/750977-22	73/1/748002-81
	76/0/768891-25	80/3/815538-12	84/0/850907-05	84/0/855668-13	91/0/918107-31	93/0/934153-30

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Carrières universitaires de l'Etat. – Postes vacants.

Examen-concours: session juillet 1999 (recrutement externe)

Le relevé des postes vacants pour l'examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics tel qu'il a été publié au mémorial B N° 27 du 28 mai 1999 respectivement au mémorial B N° 30 du 21 juin 1999 est complété comme suit:

XIV.	Ministère des Affaires étrangères:	1 vacance de poste dans la carrière du secrétaire de légation
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en droit ou en économie

---

Commission chargée d'instruire les demandes d'aides au logement. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 10 juin 1999, Monsieur Daniel *Miltgen,* Conseiller de Gouvernement 1ère classe, a été nommé membre de la commission chargée d'instruire les demandes d'aides au logement en remplacement de Madame Patrice *Kieffer,* Attaché de Gouvernement, qui a changé d'affectation.

Droit d'auteur

Autorisation

Conformément aux dispositions de l'article 48 de la loi du 29 mars 1972 sur le droit d'auteur telle qu'elle a été modifiée le 12 novembre 1997 et du règlement grand-ducal du 26 octobre 1972 modifié par règlement grand-ducal du 16 janvier 1998, COMEDIA COLLECTIONS S.A., une société civile sous forme de société anonyme, constituée par Monsieur Boris Szulzinger, administrateur-délégué et établie auprès de Monsieur Frank Baden, notaire à Luxembourg, ayant son siège à L-1253 Luxembourg, 2, rue Nicolas Bové, est autorisée à exercer le droit d'auteur sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg dans les limites des alinéas 2 et 3.

L'autorisation porte exclusivement sur l'exercice du droit d'auteur auprès des organismes de radiodiffusion, y compris les exploitations des réseaux de câblodistribution, et sur exercice de tous droits rattachés ou en apport avec l'audiovisuel, le numérique et le multimédia.

La présente autorisation est accordée pour une durée de trois ans à compter du 14 juin 1999. Elle est renouvelable.

Luxembourg, le 11 juin 1999.

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Autorisation

Conformément aux dispositions de l'article 48 de la loi du 29 mars 1972 sur le droit d'auteur telle qu'elle a été modifiée le 12 novembre 1997 et du règlement grand-ducal du 26 octobre 1972 modifié par règlement grand-ducal du 16 janvier 1998, l'Association Luxembourgeoise de Gestion des Oeuvres Audiovisuelles (ALGOA), une association sans but lucratif, constituée par AGICOA (Association de Gestion Internationale Collective des Oeuvres Audiovisuelles, ayant son siège au 26 rue Saint-Jean, CH-1203 Genève) et de l'ULPA (Union Luxembourgeoise de la Production Audiovisuelle, ayant son siège au 18 Val Sainte-Croix, L-1370 Luxembourg), est autorisée à exercer le droit d'auteur sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg dans les limites des alinéas 2 et 3.

L'autorisation porte exclusivement sur l'exercice du droit d'auteur auprès des organismes de radiodiffusion, y compris les exploitations d'un réseau de câblodistribution.

La présente autorisation est accordée pour une durée de trois ans à compter du 25 mai 1999. Elle est renouvelable.

Luxembourg, le 21 mai 1999.

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Agrément

Conformément aux dispositions de l'article 48 de la loi du 29 mars 1972 sur le droit d'auteur telle qu'elle a été modifiée le 12 novembre 1997 et du règlement grand-ducal du 26 octobre 1972 modifié par règlement grand-ducal du 16 janvier 1998,

Monsieur Nicolas Steil
223 Val Sainte-Croix
L-1370 Luxembourg

est agréé en tant que mandataire général de l'Association Luxembourgeoise de Gestion des Oeuvres Audiovisuelles (ALGOA), une association sans but lucratif, constituée par AGICOA (Association de Gestion Internationale Collective des Oeuvres Audiovisuelles, ayant son siège au 26 rue Saint-Jean, CH-1203 Genève) et de l'ULPA (Union Luxembourgeoise de la Production Audiovisuelle, ayant son siège au 18 Val Sainte-Croix, L-1370 Luxembourg).

L'agrément est accordé à partir du 25 mai 1999 pour une durée de trois ans. Il est renouvelable.

Luxembourg, le 21 mai 1999.
Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «DANSK KAUTIONSFORSIKRINGS-AKTIESELSKAB» à la succursale danoise de l'entreprise «HERMES KREDITFÖRSÄKRING SKANDINAVIEN AB». – Le «Finanstilsynet», autorité de contrôle du secteur financier danois, a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille de l'entreprise «DANSK KAUTIONSFORSIKRINGS-AKTIESELSKAB» à la succursale danoise de l'entreprise «HERMES KREDITFÖRSÄKRING SKANDINAVIEN AB» a été autorisé le 16 juin 1999.

Gendarmerie. – Examen-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la gendarmerie organisera à la fin du mois de juillet 1999 un examen-concours d'admission au stage pour accéder à la carrière supérieure de l'ingénieur.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1999, Monsieur Jean-Paul *Wictor,* inspecteur de la sécurité sociale 1ère classe hors cadre auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommé premier inspecteur de la sécurité sociale hors cadre auprès de la même administration.

Institut viti-vinicole. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Jean-Pierre *Wagener,* directeur de l'Institut viti-vinicole, avec effet au 1er septembre 1999.

Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean-Pierre *Wagener* préqualifié.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

128ième MODIFICATION (16 juin 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENSAFT	SIR.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 100 ML
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENSAFT	SIR.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 250 ML
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENTROPFEN	SOL.	7,5 MG /1 ML	POIH	1*1 SOL. 50 ML
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENTROPFEN	SOL.	7,5 MG /1 ML	POIH	1*1 SOL. 100 ML
RR	AUGMENTIN-100 BABY	PDRE P.SUSP.	100 MG /1 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 30 ML
RR	AUGMENTIN-875	CPR.	875 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	BEROMUN	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 MG 50 MG	IA	1*4 FL. +1*4 AMP.SOLV.
RR	CETROTIDE	PDRE P.PREP.INJ.	0,25 MG	SC	1*1 FL.VERRE +1*1 SER.SOLV

RR	CETROTIDE	PDRE P.PREP.INJ.	0,25 MG	SC	1*7 FL.VERRE +1*7 SER.SOLV
RR	CETROTIDE	PDRE P.PREP.INJ.	3 MG	SC	1*1 FL.V. +1*1 SER.SOLV
RR	CLAVUCID-100-BABY	PDRE P.SUSP.	100 MG /1 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 30 ML
RR	CLAVUCID-875	CPR.	875 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	300 MG /3 ML	IASC	1*1 VIAL MULTID.
RR	COTRONAK	GELULES	200 MG	PO	1*84 GELULES
RR	COTRONAK	GELULES	200 MG	PO	1*140 GELULES
RR	COTRONAK	GELULES	200 MG	PO	1*168 GELULES
R	COZAAR	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	COZAAR	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	COZAAR	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
R	COZAAR CARDIO START	CPR.PELLIC.	12,5 MG 50 MG	PO	1*21 CPR.SS BLIST. 12,5 MG SS BLIST. 50 MG
RR	CRIXIVAN	GELULES	333 MG	PO	1*135 GELULES
RR	DALCIPRAN	GELULES	25 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	DALCIPRAN	GELULES	25 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	DALCIPRAN	GELULES	25 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	DALCIPRAN	GELULES	25 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	DALCIPRAN	GELULES	50 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
RR	DALCIPRAN	GELULES	50 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	DALCIPRAN	GELULES	50 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	DALCIPRAN	GELULES	50 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	DOLOPROCT	SUPP.		PR	1*10 SUPP.
RR	DOLOPROCT+CHLORQUINALDOL	CR.		TOPR	1*1 CR. 30 G
R	FEM 7-100	SYST.THERAP.TD	100 MCG	TO	1*4 SYST.
R	FEM 7-100	SYST.THERAP.TD	100 MCG	TO	1*12 SYST.
R	FEM 7-75	SYST.THERAP.TD	75 MCG	TO	1*4 CPR.
R	FEM 7-75	SYST.THERAP.TD	75 MCG	TO	1*12 CPR.
RR	FLOXYFRAL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*60 CPR.SEC.
RR	GLIADEL	IMPLANT	7,7 MG		1*8 IMPLANTS
RR	KETESSE	CPR.	12,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	LEDERCORT PARENTERAL 125	SOL.INJ.	125 MG /5 ML	IA	1*1 FIOLE 5 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 40	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*1 AMP.SER. 1 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 40	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*1 FLACON 1 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 40	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*3 FLACONS 1 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 80	SOL.INJ.	80 MG /2 ML	IRIM	1*1 AMP.SER. 2 ML
R	LOORTAN PLUS	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	LUVOXE	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*60 CPR.SEC.
P	LYSOMUCIL-600	GRAN.P.SUSP.	600 MG	PO	1*8 SACH.
P	LYSOMUCIL-600	GRAN.P.SUSP.	600 MG	PO	1*14 SACH.
P	LYSOMUCIL-600	GRAN.P.SUSP.	600 MG	PO	1*30 SACH.
P	MIDRO N	TIS.		PO	1*1 TIS. 48 G
P	MINCIFIT	TIS.		PO	1*20 SACH.
RR	NASONEX	SPRAY	50 MCG /1 D.	IN	1*1 SPRAY 10 G
P	NORMACOL MINT	GRAN.		PO	1*30 SACH.
R	OCTELLE-100	SYST.THERAP.TD	100 MCG	TO	1*4 SYST.
R	OCTELLE-100	SYST.THERAP.TD	100 MCG	TO	1*12 SYST.
R	OCTELLE-75	SYST.THERAP.TD	75 MCG	TO	1*4 SYST.
R	OCTELLE-75	SYST.THERAP.TD	75 MCG	TO	1*12 SYST.
R	PROCOMVAX	SUSP.INJ.		IM	1*1 FL. 0,5 ML
RR	PROVIGIL	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	PROVIGIL	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	PROVIGIL	CPR.	100 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	PROZAC DISPERSABLE	CPR.DISP.	20 MG	PO	1*14 CPR.SEC.
RR	PROZAC DISPERSABLE	CPR.DISP.	20 MG	PO	1*28 CPR.SEC.
RR	PROZAC DISPERSABLE	CPR.DISP.	20 MG	PO	1*56 CPR.SEC.
RR	REBETOL	GELULES	200 MG	PO	1*84 GELULES
RR	REBETOL	GELULES	200 MG	PO	1*140 GELULES
RR	REBETOL	GELULES	200 MG	PO	1*168 GELULES
RR	REBIF	SOL.INJ.	12 MIOUI /1 ML	SC	1*1 SER.

RR	REBIF	SOL.INJ.	12 MIOUI /1 ML	SC	1*3 SER.
RR	REBIF	SOL.INJ.	12 MIOUI /1 ML	SC	1*12 SER.
RR	REGRANEX	GEL	0,01 PC	TO	1*1 GEL 15 G
R	ROTASHIELD	PDRE P.SUSP.		PO	1*1 FL.PDRE +1*1 FL.SOLV.
RR	SERLAIN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.
S	STELLORPHINAD-10	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IMIVSC	1*10 AMP.
S	STELLORPHINAD-10	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IMIVSC	1*100 AMP.
S	STELLORPHINAD-20	SOL.INJ.	20 MG /1 ML	IMIVSC	1*10 AMP.
S	STELLORPHINAD-20	SOL.INJ.	20 MG /1 ML	IMIVSC	1*100 AMP.
RR	STRUCTOLIPID	EM.	20 PC	IV	1*1 SACH.PLAST. 500 ML
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*10 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*15 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*20 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*50 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*56 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*1000 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*10 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*15 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*20 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*56 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*1000 CPR. SS BLIST
R	VENTOLIN-100 INHALATEUR SANS CFC	AER.	100 MCG /1 D.	IM	1*200 D.
R	VENTOLIN-200 INHALATEUR SANS CFC	AER.	200 MCG /1 D.	IM	1*200 D.
RR	VIRAMUNE	SUSP.	50 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 240 ML
P	WACHOLDER-TWARDY	CPS	20 MG	PO	1*48 CPS SS BLIST.
RR	XEFO	PDRE P.PREP.INJ.	8 MG	IMIV	1*1 VIAL +1*1 AMP.SOLV. 2
RR	XEFO	PDRE P.PREP.INJ.	8 MG	IMIV	1*5 VIALS +1*5 AMP.SOLV.
RR	XEFO	PDRE P.PREP.INJ.	8 MG	IMIV	1*6 VIALS +1*6 AMP.SOLV.
RR	XEFO	PDRE P.PREP.INJ.	8 MG	IMIV	1*10 VIALS +1*10 AMP.SOLV.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	AKE 4GX	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	AMINOVENOES PAED.	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	AMINOVENOES PAED.	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
P	BALLOTE NATURA MEDICA	SOL.	0,5 G /5 ML	PO	1*20 AMP. 5 ML
P	BALNEUM HERMAL	SOL.	84,75 G /100 G	TO	1*1 SOL. 1000 ML
P	BALNEUM HERMAL F	SOL.HUIL.		TO	1*1 SOL.HUIL. 1000 ML
P	BALNEUM HERMAL PLUS	SOL.		TO	1*1 SOL. 1000 ML
P	CASSIS NATURA MEDICA	SOL.	0,5 G /5 ML	PO	1*20 AMP. 5 ML
P	DENTOCURE	SOL.		GI	1*1 SOL. 10 ML
P	FENOUIL RACINE NATURA MEDICA	SOL.	0,5 G /5 ML	PO	1*20 AMP. 5 ML
RR	FLUTACAN	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.
P	GELUFENE	GELULES	200 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
R	HEALON YELLOW	SOL.	10 MG /1 ML	CO	1*1 SER. 0,55 ML
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.MEDIPUR 250 ML
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.FREKAFL. 500 ML
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IR	1*1 SACH.CAREFLEX 3 LTR
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IR	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IR	1*1 SACH.CAREFLEX 5 LTR
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IR	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR

RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IR	1*1 BIDON PLAST. 10 LTR
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IR	1*10 FL.DRAINJET 60 ML
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IR	1*10 FL.DRAINJET 120 ML
RR	ISOVUE-200	SOL.INJ.	4,08 G /10 ML	IT	1*1 SOL.INJ. 10 ML
RR	ISOVUE-300	SOL.INJ.	6,12 G /10 ML	IAITIV	1*1 AMP. 10 ML
RR	ISOVUE-300	SOL.INJ.	6,12 G /10 ML	IAITIV	1*1 FIOLE 30 ML
RR	ISOVUE-300	SOL.INJ.	6,12 G /10 ML	IAITIV	1*1 FIOLE 50 ML
RR	ISOVUE-370	SOL.INJ.	7,55 G /10 ML	IV	1*1 AMP. 10 ML
RR	ISOVUE-370	SOL.INJ.	7,55 G /10 ML	IV	1*1 FIOLE 50 ML
P	JACQUET	SIR.		PO	1*1 SIR. 150 ML
RR	JONOSTERIL NA 100-KH FREI	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.MEDIPUR 1000 ML
RR	JONOSTERIL PAED.3	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.PLAST. 500 ML
RR	LORAZEPAM-1-EFEKA	CPR.	1 MG	PO	1*500 CPR.U.D.
RR	NATRIUM-CHLORID-FRESENIUS	SOL.	5,85 PC	IV	1*10 AMP.PLAST. 20 ML
RR	OMEGAVEN	EM.		IV	1*10 FL. 10 ML
RR	PSORADERM-5	CPR.	20 MG	PO	1*50 CPR.
RR	PURISOLE-SM KONZENTRAT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 FL.VERRE GS 1000 ML
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IR	1*1 SACH.CAREFLEX 3 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IR	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IR	1*1 SACH.CAREFLEX 5 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IR	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IR	1*10 LTR.
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IR	1*10 DRAINJET 60 ML
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CARELOCK 1,5 LTR
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
P	TITREX ALGUES	GELULES	84,5 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX ARTICHAUT	GELULES	192,5 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX AUBEPINE	GELULES	132 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX BOURDAINE	GELULES	59,5 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX CASSIS	GELULES	169 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX FRENE	GELULES	200 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX GINSENG	GELULES	127,5 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX HARPAGOPHYTUM	GELULES	189 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX KOLA	GELULES	200 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX MARRON D'INDE	GELULES	25 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX ORTHOSIPHON	GELULES	150 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX PASSIFLORE	GELULES	77,67 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX PILOSELLE	GELULES	118,3 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX PRELE	GELULES	94,7 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX REINE DES PRES	GELULES	169 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX VALERIANE	GELULES	150 MG	PO	1*50 GELULES
P	TITREX VIGNE ROUGE	GELULES	169 MG	PO	1*50 GELULES
RR	TOCOVENOES	EM.P.PERF.	15 MG /10 ML	IV	1*10 AMP.VERRE 10 ML
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	UROCRIDIN	SOL.	0,05 PC	VE	1*10 SACH. 60 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

P	AKNEROXID	GEL	50 MG /1 G	TO	1*1 GEL 50 G
		A U L I E U D E			
P	AKNEROXID	GEL	5 PC	TO	1*1 GEL 50 G
P	AKNEROXID	GEL	100 MG /1 G	TO	1*1 GEL 50 G
		A U L I E U D E			
P	AKNEROXID	GEL	10 PC	TO	1*1 GEL 50 G
P	AKNEROXID-L	SUSP.	40 MG /1 G	TO	1*1 SUSP. 100 G

		A U L I E U D E			
P	AKNEROXID-L	SUSP.	4 PC	TO	1*1 SUSP. 100 G
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENSAFT	SIR.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 100 ML
		A U L I E U D E			
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	SIR.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 100 ML
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENSAFT	SIR.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 250 ML
		A U L I E U D E			
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	SIR.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 250 ML
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENTROPFEN	SOL.	7,5 MG /1 ML	POIH	1*1 SOL. 50 ML
		A U L I E U D E			
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	SOL.	7,5 MG /1 ML	POIH	1*1 SOL. 50 ML
P	AMBROXOL-RATIOPHARM HUSTENTROPFEN	SOL.	7,5 MG /1 ML	POIH	1*1 SOL. 100 ML
		A U L I E U D E			
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	SOL.	7,5 MG /1 ML	POIH	1*1 SOL. 100 ML
P	BECANTEX	DRG.	30 MG	PO	1*30 DRG.
		A U L I E U D E			
R	BECANTEX	DRG.	30 MG	PO	1*30 DRG.
R	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	500 MG /440 UI	PO	1*30 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	500 MG /440 UI	PO	1*30 SACH.
R	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	500 MG /440 UI	PO	1*100 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	500 MG /440 UI	PO	1*100 SACH.
R	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	1000 MG /880 UI	PO	1*30 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	1000 MG /880 UI	PO	1*30 SACH.
R	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	1000 MG /880 UI	PO	1*100 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CACIT VITAMINE D3	GRAN.EFF.	1000 MG /880 UI	PO	1*100 SACH.
R	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*20 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*20 SACH.
R	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*30 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*30 SACH.
R	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*60 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*60 SACH.
R	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*90 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*90 SACH.
R	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*100 SACH.
		A U L I E U D E			
P	CALCIUM DURA VIT.D3	PDRE	1,2 G 800 UI	PO	1*100 SACH.
R	D-VITAL FORTE 1000/880	GRAN.EFF.	1000 MG 880 UI	PO	1*30 SACH.
		A U L I E U D E			
P	D-VITAL FORTE 1000/880	GRAN.EFF.	1000 MG 880 UI	PO	1*30 SACH.
R	D-VITAL 500/440	GRAN.EFF.	500 MG 440 UI	PO	1*30 SACH.
		A U L I E U D E			
P	D-VITAL 500/440	GRAN.EFF.	500 MG 440 UI	PO	1*30 SACH.
RR	DECODERM	POMM.	0,5 MG /1 G	TO	1*1 POMM. 20 G
		A U L I E U D E			
RR	DECODERM	POMM.	1 MG /1 G	TO	1*1 POMM. 20 G
RR	FORTECORTIN INJECT	SOL.INJ.	4 MG /1 ML	IVIMSCIA	1*3 AMP.
		A U L I E U D E			
RR	FORTECORTIN	SOL.INJ.	4 MG /1 ML	IVIMSCIA	1*3 AMP.
RR	FORTECORTIN INJECT	SOL.INJ.	8 MG /2 ML	IMIVSCIA	1*3 AMP.
		A U L I E U D E			
RR	FORTECORTIN	SOL.INJ.	8 MG /2 ML	IMIVSCIA	1*3 AMP.
RR	FORTECORTIN INJECT	SOL.INJ.	40 MG	IVIMSCIA	1*1 AMP.SER.PRETE
		A U L I E U D E			
RR	FORTECORTIN	SOL.INJ.	40 MG	IVIMSCIA	1*1 AMP.SER.PRETE

RR	FORTECORTIN INJECT	SOL.INJ.	100 MG	IVIMSCIA	1*1 AMP.SER.PRETE
		A U L I E U D E			
RR	FORTECORTIN	SOL.INJ.	100 MG	IVIMSCIA	1*1 AMP.SER.PRETE
P	GINSANA	CPS	100 MG	PO	1*30 GELULES
		A U L I E U D E			
P	GINSANA	CPS	500 MG	PO	1*30 GELULES
P	GINSANA	CPS	100 MG	PO	1*100 GELULES
		A U L I E U D E			
P	GINSANA	CPS	500 MG	PO	1*100 GELULES
RR	LEDERCORT PARENTERAL 125	SOL.INJ.	125 MG /5 ML	IA	1*1 FIOLE 5 ML
		A U L I E U D E			
RR	LEDERCORT PARENTERAL INTRALESIONEL 125	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IA	1*1 FIOLE 5 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 40	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*1 AMP.SER. 1 ML
		A U L I E U D E			
RR	LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*1 AMP.SER. 1 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 40	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*1 FLACON 1 ML
		A U L I E U D E			
RR	LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*1 FIOLE 1 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 40	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*3 FLACONS 1 ML
		A U L I E U D E			
RR	LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*3 FIOLES 1 ML
RR	LEDERCORT PARENTERAL 80	SOL.INJ.	80 MG /2 ML	IRIM	1*1 AMP.SER. 2 ML
		A U L I E U D E			
RR	LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IRIM	1*1 AMP.SER. 2 ML
RR	PROVIGIL	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	MODIODAL	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	PROVIGIL	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	MODIODAL	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	PROVIGIL	CPR.	100 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	MODIODAL	CPR.	100 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	SERLAIN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	ZOLOFT	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*30 CPR.
P	SILOMAT	DRG.	40 MG	PO	1*40 DRG.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
R	SILOMAT	DRG.	40 MG	PO	1*40 DRG.SS BLIST.
P	SILOMAT	GTTES	60 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 15 ML
		A U L I E U D E			
R	SILOMAT	GTTES	60 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 15 ML
P	SILOMAT	SIR.	20 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
		A U L I E U D E			
R	SILOMAT	SIR.	20 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
RR	SUPREFACT DEPOT 2 MOIS	IMPLANT	6,6 MG	SC	1*1 SER.
		A U L I E U D E			
RR	SUPREFACT DEPOT	IMPLANT	6,6 MG	SC	1*1 SER.
RR	TRAMAL LONG-150	CPR.RET.	150 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	150 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-150	CPR.RET.	150 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	150 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-150	CPR.RET.	150 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	150 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-200	CPR.RET.	200 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	200 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-200	CPR.RET.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.

RR	TRAMAL LONG-200	CPR.RET.	200 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

A U L I E U D E

RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	200 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	AKE-1100 + XYLIT	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	AKE-1100 + XYLIT	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	AUREOMYCINE ASTA MEDICA	POMM.	5 MG /1 G	CO	1*1 POMM. 4 G
R	DAGRAVIT AE FORTE	PS		PO	1*30 CPS
R	DAGRAVIT-A FORTE	DRG.	50000 UI	PO	1*50 DRG.
R	FEMPRESS PLUS 15/25	CPR.ENR.		PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 15/25	CPR.ENR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 15/25	CPR.ENR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 7,5/12,5	CPR.ENR.		PO	1*30 CPR.ENR.
R	FEMPRESS PLUS 7,5/12,5	CPR.ENR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	FEMPRESS PLUS 7,5/12,5	CPR.ENR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	IMITREX	CPR.	100 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
R	IOLON	SOL.	5 MG /0,5 ML	CO	1*3 SER. 0,5 ML
RR	JONOZELL MIT XYLIT	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML
R	STEDIRIL-30	DRG.		PO	6*21 DRG.
RR	TARIVID I.V.-100	SOL.P.PERF.	100 MG /50 ML	IV	1*5 FL. 50 ML
RR	TEMESTA EXPIDET	CPR.	,5 MG	BUPO	1*500 CPR.U.D.
R	TOTAFORTE	CPS		PO	1*30 CPS
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 20 ML
RR	TROVAN IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	V	1*1 AMP.A DILUER 40 ML
RR	TROVAN IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 60 ML
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	V	1*1 AMP.A DILUER 20 ML
RR	TURVEL IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	V	1*1 AMP.A DILUER 40 ML
RR	TURVEL IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	V	1*1 AMP.A DILUER 60 ML
R	ZARONTIN	SIR.	250 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 240 ML

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	SERLAIN	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	100 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	VENTOLIN-200-DISKUS	DISQUES	200 MCG	IH	1*60 BLISTERS U.D.
RR	WELLVONE	SUSP.	750 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP. 240 ML

Magistrature. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999:

– Monsieur Marc *Schlungs,* président de chambre à la Cour d'appel, a été nommé conseiller à la Cour de Cassation avec effet au 21 juin 1999.

– Madame Marie-Jeanne *Have,* premier conseiller à la Cour d'appel, a été nommée président de chambre à la Cour d'appel avec effet au 21 juin 1999.

– Monsieur Jean-Claude *Wiwinius,* avocat général, a été nommé conseiller à la Cour d'appel avec effet au 21 juin 1999.

– Madame Martine *Solovieff,* substitut principal au parquet de Luxembourg, a été nommée avocat général avec effet au 21 juin 1999.

Magistrature. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 21 mai 1999 démission honorable de ses fonctions pour cause de limite d'âge a été accordée à Monsieur Jean *Kipgen,* conseiller à la Cour de Cassation, avec effet au 21 juin 1999.

Relations extérieures. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, Madame Martine *Schommer,* Conseiller de Légation première classe, a été nommée Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise en République de Singapour avec résidence à Beijing.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 14 juin 1999 Monsieur le Dr Léon *Bofferding,* né le 16 octobre 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 juin 1999 Monsieur le Dr Daniel *Wagner,* né le 29 mai 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en cadiologie-angiologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 juin 1999, Madame Annette *Witzel,* née le 25 mai 1963, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 11 juin 1999 Monsieur le Dr Jean *Gilbertz,* né le 6 janvier 1950, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Concession de pharmacie. – Par arrêté ministériel du 21 mai 1999, Monsieur Georges *Schroeder* a été autorisé à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie à Luxembourg, 23, rue Aldringen.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 34 15 juillet 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 21 mai 1999 autorisant Mademoiselle Pascale Nicole Yolande Charlotte LEHNERTZ à changer ses prénoms actuels en ceux de «Chloé Pascale».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Pascale Nicole Yolande Charlotte LEHNERTZ, née le 22 février 1971 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1420 Luxembourg – 4, avenue Gaston Diderich – sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Chloé Pascale»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Pascale Nicole Yolande Charlotte LEHNERTZ est autorisée à changer ses prénoms actuels en ceux de «Chloé Pascale».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 21 mai 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 21 mai 1999 autorisant Monsieur Hans-Peter PETULOWA à changer son prénom actuel en celui de «Jean-Pierre».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Hans-Peter PETULOWA, né le 19 mai 1944 à Marburg (D), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4939 Bascharage – 1, rue de la Poste – sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Jean-Pierre»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Hans-Peter PETULOWA est autorisé à changer son prénom actuel en celui de «Jean-Pierre».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 21 mai 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 31 mai 1999 portant nomination de membres de la Commission de la navigation de plaisance.

La Ministre des Transports,

Vu l'article 32 de la loi du 23 septembre 1997 portant réglementation de la navigation de plaisance et portant modification de certaines autres dispositions légales ;

Vu les arrêtés ministériels du 24 décembre 1997 et du 16 février 1998 portant nomination des membres de la Commission de la navigation de plaisance ;

Vu la communication du 25 avril 1999 formulée par le Motor Yacht Club du Grand-Duché de Luxembourg ;

Arrête :

Art. 1er. Est désigné comme membre effectif de la Commission de la navigation de plaisance Monsieur Lucien *Molitor* en remplacement de Monsieur Bastien *Thoma,* démissionnaire

Art. 2. Sont désignés comme membres suppléants de la Commission de la navigation de Plaisance

Monsieur Yvon *Lierneux* en remplacement de Monsieur Lucien *Molitor,* promu membre effectif

Monsieur Jacques *Demarque* en remplacement de Monsieur Jacques *Petremant,* démissionnaire

Luxembourg, le 31 mai 1999.

La Ministre des Transports,
Mady Delvaux-Stehres

Circulaire ministérielle du 3 juin 1999
concernant les lignes directrices d'une sylviculture proche de la nature.

–

Dans le Plan National pour un Développement Durable le Gouvernement s'est fixé comme objectif « l'application d'une sylviculture proche de la nature en forêt soumise au régime forestier et la propagation d'une telle sylviculture en forêt privée ». La présente circulaire fixe des lignes directrices précises en matière d'une sylviculture proche de la nature et contribue ainsi à la mise en œuvre du principe de la gestion durable des forêts.

« La gestion durable signifie la gérance et l'utilisation des forêts et des terrains boisés d'une manière et à une intensité telles qu'elles maintiennent leur diversité biologique, leur productivité, leur capacité de régénération, leur vitalité et leur capacité à satisfaire, actuellement et pour le futur, les fonctions écologiques, économiques et sociales pertinentes aux niveaux local, national et mondial et qu'elles ne causent pas de préjudice à d'autres écosystèmes » (Helsinki, Résolution H1).

Aux termes du règlement grand-ducal du 31 juillet 1995 portant exécution de l'article 27 de la loi du 7 avril 1909 sur la réorganisation de l'administration des Eaux et Forêts, « les fonctionnaires et employés de l'administration veillent à ce que les forêts leurs confiées soient gérées d'une manière durable, qu'elles puissent assumer de façon optimale toutes leurs fonctions, notamment leurs fonctions économique, sociale et protectrice, et que leur rendement, dans le cadre de leur mission multifonctionnelle, soit de rapport soutenu : ils s'appliquent par conséquent à les entretenir dans un bon état de culture, à en éloigner tout ce qui pourrait leur être préjudiciable et à les aménager d'après les règles de l'art, pour une jouissance durable, tout en tenant compte des facteurs écologiques. Le rang de priorité à réserver aux diverses fonctions forestières et les moyens à développer dans le cadre des lois et règlements concernant la protection et la conservation de la forêt sont fixés dans les plans d'aménagement respectifs avec l'appui des administrations propriétaires en fonction de la situation géographique des forêts et compte tenu de leur valeur biologique et naturelle ».

Les instructions sur l'aménagement des forêts soumises au régime forestier (18 novembre 1952 respectivement 11 mars 1987) ne prennent pas encore suffisamment en compte les engagements que le Luxembourg a pris sur les plans national et international.

Etant donné qu'il y a interaction et interférence entre les différentes fonctions de la forêt, les interventions sylvicoles doivent s'orienter aux lois de la nature, tenir compte de l'évolution dynamique de la forêt et prendre en considération l'état actuel de notre patrimoine forestier qui est le résultat d'une longue influence de l'activité humaine. Ainsi, une gestion proche de la nature a pour but la création de conditions favorables du point de vue écologique, économique et social.

S'il ne faut pas s'attendre à ce que cette gestion aboutisse à la création de forêts naturelles, elle doit permettre de transformer progressivement nos peuplements en place, soit en futaie jardinée par touffes, par groupes ou par bosquets, soit en futaie irrégulière, en ce qui concerne l'âge et la composition des peuplements. Toutefois, la sylviculture proche de la nature, adaptée aux massifs forestiers d'une certaine étendue, devient rapidement illusoire dans les petites parcelles discontinues ou isolées.

Afin de mettre en pratique les principes de la gestion durable, les plans d'aménagement devront tenir compte, dans toute la mesure du possible, des dispositions de la présente circulaire. En attendant que des plans d'aménagement conformes à ces nouvelles instructions soient établis, la gestion de la forêt administrée s'orientera toutefois dès à présent aux principes d'une sylviculture proche de la nature, de sorte que d'une manière générale les interventions sylvicoles correspondent aux lignes directrices énoncées dans la présente circulaire.

1. Principes d'une sylviculture proche de la nature

Une sylviculture proche de la nature n'est pas une méthode de gestion bien définie, mais elle s'applique à atteindre e.a. les postulats suivants :

- présence de bois forts sur la majorité de la surface forestière ;
- récolte par arbre ou groupe d'arbres, et non pas par peuplement ;
- mélange d'essences d'âges multiples adaptées à la station ;
- maintien du sol dans un état optimal (durable) de conservation et de production.

Du point de vue écologique, la forêt proche de la nature est caractérisée par sa grande diversité biologique et sa résistance accrue contre les intempéries et les agents biotiques.

Du point de vue économique, la forêt profite de l'accroissement par sa mise en lumière, donnant des bois de fortes dimensions et de haute qualité.

L'application des principes d'une sylviculture proche de la nature présuppose cependant le développement parallèle d'autres domaines, notamment :

- l'intensification des travaux d'aménagement des forêts ;
- la mise en place d'un mécanisme de contrôle, faisant état de l'évolution de la forêt ;
- l'adaptation du réseau de desserte aux exigences d'une bonne conservation des peuplements et des sols forestiers. Toutefois la construction de nouvelles voies de desserte et le réaménagement de voies de desserte existantes entraînant un changement de gabarit et/ou de revêtement sont sujets à autorisation selon les dispositions de la loi concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;
- l'occupation d'une main d'œuvre hautement qualifiée ;
- l'organisation en détail des interventions sylvicoles dans l'espace et dans le temps.

Par ailleurs, une sylviculture proche de la nature présuppose que soient respectés des principes, où le gestionnaire n'a guère d'influence, tels que la régulation du gibier, notamment des ongulés, ainsi que la lutte contre la pollution de l'air et du sol.

2. Options pratiques

Dans le cadre d'une sylviculture proche de la nature, les mesures suivantes sont applicables en ce qui concerne :

2.1 la récolte des bois

- fixer comme objectif la production de bois de qualité de forte dimension ;
- abandonner l'ordre spatial purement schématique ;
- proscrire les coupes à blanc dans les peuplements feuillus; ne sont pas considérées les coupes en bandes, par trouées et autres coupes de régénération de dimensions restreintes; limiter dans les résineux les coupes à blanc à moins de deux hectares d'un seul tenant ;
- proscrire le full tree logging.

2.2 l'entretien des peuplements

- enlever au stade des travaux de dégagement la flore adventice seulement pour autant que ce soit indispensable à la conservation et à la bonne croissance des essences forestières ;
- accorder, surtout au stade des travaux de nettoiement, des soins intensifs aux peuplements afin de favoriser leur diversité, leur vigueur et leur qualité ;
- procéder à des éclaircies précoces et fortes, surtout en présence de hautes densités initiales, afin d'accroître la vitalité et la stabilité des peuplements, ainsi que pour limiter la compétition vis-à-vis de l'eau et du stock minéral ;
- viser, si possible, des structures verticales ;
- procéder à des coupes de mise en lumière en favorisant les meilleurs individus ;
- organiser les travaux dans le temps et l'espace, en tenant compte particulièrement des périodes de nidification des oiseaux.

2.3 la régénération des peuplements

- préférer la régénération naturelle à la plantation, dans le but de conserver le potentiel génétique, et, en cas de plantation, préférer, dans le même but, des plants issus de semences récoltées sur place ;
- appliquer surtout en hêtraie de longues périodes de régénération permettant de créer une structure d'âge hétérogène et une diversité génétique, les semences de plusieurs années, voire de plusieurs décennies, pouvant participer à la reproduction ;

- proscrire la transformation de forêts encore proches de la nature en plantations résineuses ;

- introduire, après une coupe d'abri, des essences d'ombre dans les peuplements (résineux) ne se régénérant pas naturellement ou étant mal en station ;

- créer des peuplements d'essences mixtes, non réguliers; éviter les monocultures de grandes surfaces ;

- maintenir respectivement favoriser en mélange des espèces secondaires.

2.4 le choix des essences

Partout et en tout temps, le choix des essences est un élément essentiel de la planification forestière. Compte tenu de nos conditions climatiques, l'accent doit nécessairement porter sur les essences feuillues autochtones. L'utilisation d'essences feuillues ou résineuses étrangères ne peut pas être réalisée sans un examen soigneux et critique. Cet examen comporte des aspects qualitatifs et quantitatifs. La part totale des résineux en forêt administrée ne doit pas être portée au-delà du niveau actuel ; un abaissement à moyen terme devra être envisagé.

Ainsi il y a lieu de:

- porter son choix sur les essences indigènes ou bien acclimatées, avec une nette préférence pour les feuillus ;

- planter uniquement les provenances adaptées à la station et donner de toute évidence la préférence aux origines et provenances indigènes ;

- proscrire les plantations clonales ou génétiquement modifiées ;

- respecter scrupuleusement les exigences des essences très sensibles au stress hydrique (épicéa, chêne pédonculé, hêtre, frêne, . . .) en évitant les stations sèches ou bien soumises à de grandes variations de l'approvisionnement en eau.

2.5 la sauvegarde de la diversité biologique

Le projet de règlement grand-ducal instituant un ensemble de régimes d'aides pour la sauvegarde de la diversité biologique prévoit dans le chapitre 2 un ensemble de programmes pour les espèces animales et végétales en milieu forestier. Les mesures y décrites correspondent à des « bonnes pratiques forestières » d'une sylviculture proche de la nature et doivent, par conséquent, faire partie intégrante de la gestion forestière des forêts soumises au régime forestier.

Les arbres sénescents ou morts sont nécessaires au maintien des espèces inféodées. Ainsi, sur le parterre des peuplements en voie de régénération, il y a lieu de conserver des arbres sénescents au-delà de la coupe définitive, dans le but de les intégrer dans les nouveaux peuplements, d'abord en tant que arbres vieillissants, puis en tant que arbres morts. De même, il est indiqué de conserver, dans la mesure du possible, des bois morts dans tous les stades de développement. Dans ce contexte, il faut considérer comme optimum recommandable 5% des arbres dépassant 30 cm à hauteur d'homme respectivement 5% du volume sur pied.

La prudence recommande de ne pas conserver une densité trop élevée d'arbres dépérissants dans les peuplements particulièrement vulnérables (risque de propagation du bostryche dans les pessières et du chancre suintant dans les hêtraies). Pour des raisons de sécurité, il faut éviter de laisser debout des arbres morts à proximité des chemins, des sentiers touristiques et des autres lieux de grande fréquentation.

Compte tenu de ces prémisses, il y a lieu de :

- maintenir des arbres morts, debout ou couchés, isolément ou par groupes ;

- maintenir au-delà de leur terme d'exploitabilité de vieux arbres et des arbres creux. Bien qu'il en existe parfois en abondance, surtout dans nos hêtraies, il faut, compte tenu de la dynamique des forêts, laisser évoluer d'autres arbres d'une manière appropriée dans le temps et dans l'espace, afin de remplacer les disparitions ou d'en disposer là où il n'y en avait pas auparavant ;

- laisser en forêt le plus grand volume possible de biomasse lors de la récolte des bois. L'incinération ou le ramassage intégral des bois morts et des rémanents de coupe sont à proscrire.

En vue de sauvegarder la diversité biologique, il y a lieu en outre de:

- conserver les micro-stations particulières respectivement ne pas homogénéiser les sols forestiers à l'aide de grands moyens ;

- conserver les associations phytosociologiques rares et remarquables ;

- conserver les bandes ripicoles et alluviales en y éliminant les essences étrangères et en y réintroduisant les essences autochtones, adaptées à la station, afin de relier entre eux les îlots d'habitats dispersés et isolés ;

- aménager les lisières à l'extérieur et à l'intérieur des massifs forestiers en tant que zone tampon comportant une certaine profondeur, si possible une longueur d'arbre, en vue de créer ou de maintenir une bordure étagée permettant également le développement d'arbustes, d'arbrisseaux, de buissons et d'herbes. A cette fin, il ne faut pas reboiser les bords de forêt à l'aide d'essences principales, respectivement, il faut en éliminer la plupart si elles se sont installées par régénération naturelle immédiatement au bord de la forêt. Un entretien judicieux est indispensable. Si les lisières des forêts âgées ne peuvent être modifiées, il faut y penser lors de leur régénération ;

- déterminer les peuplements forestiers ayant donné la preuve de leur valeur, en vue d'assurer l'approvisionnement, de source propre, en matériel forestier de reproduction ;

- préserver des zones de grande diversité naturelle ;

- laisser en libre évolution des parties de forêts naturelles ou semi-naturelles d'un grand intérêt pour leur diversité biologique de manière à atteindre l'objectif du Plan National pour un Développement Durable qui consiste à créer un réseau national de forêts en libre évolution avec suivi scientifique sur 5% de la surface forestière d'ici 2010. Ceci implique de délimiter les forêts ou portions de forêts qui ne doivent pas être exploitées au sens habituel du terme.

2.6. l'aménagement de la voirie forestière

- implanter la voirie forestière de façon harmonieuse; éviter les remblais et déblais importants ;

- limiter la densité des chemins carrossables à 25-40 m/ha, à moins que les conditions topographiques et la configuration de la propriété ne s'y opposent ;

- limiter à 3,50 m la largeur des chemins empierrés et à 5 m la largeur de la plate-forme, non compris les aires de stockage. Pour obtenir une inclinaison convenable des talus, les arbres seront enlevés sur une bande de quelque 8 mètres de large, une bande qui pourra être majorée en terrain fortement accidenté ;

- respecter les règles de l'art lors de l'aménagement des chemins en ce qui concerne les pentes, les rayons de virage, l'épaisseur des couches de revêtement, l'utilisation d'une nappe anticontaminante, le drainage ;

- compléter le réseau des chemins forestiers par des layons de débardage à installer dès le jeune âge des peuplements, sans autre consolidation spéciale si ce n'est une couche constituée de rémanents de coupe ;

- proscrire les revêtements bitumineux ou cimentés et utiliser, dans la mesure du possible, les matériaux naturels de la région.

2.7. les mesures spéciales de protection

a) contre l'érosion

- éviter les coupes rases de grandes surfaces, surtout en pente.

b) contre la pollution de l'eau, du sous-sol et de l'air

- renoncer à l'épandage de pesticides; propager des méthodes biologiques (protection des fourmilières, mise en place de nichoirs, installations de perchoirs pour les oiseaux rapaces, etc.) ;

- utiliser des engrais naturels (engrais verts) au moment de la plantation et renoncer à la fertilisation et au chaulage;

N.B.: le chaulage et la fertilisation du sol sont uniquement admis pour compenser les effets de pollution atmosphérique et les effets de lessivages afférents; par contre, en cas d'un boisement à neuf un amendement est parfois indispensable. Toute amélioration ne peut se faire qu'après une étude appropriée du sol.

- limiter l'incinération des rémanents de coupes aux situations et aux endroits où elle est indispensable (p.ex. pour éviter le pullulement d'un ravageur ou le risque d'un incendie incontrôlé) ;

- renoncer à la méthode du fraisage et du déchiquetage; appliquer, s'il y a lieu, la mise sur tas ou sur andains ;

- promouvoir, en vue d'une généralisation à moyen terme, l'utilisation d'huiles et de carburants bio-dégradables pour les engins forestiers ;

- ne pas boucher les rigoles de route ou les ruisseaux et filets d'eau avec les rémanents d'exploitation.

c) contre le tassement des sols et l'endommagement du peuplement restant

- choisir les machines et engins les mieux adaptés au sol forestier et au type de la coupe à effectuer ;

- bien instruire les ouvriers et les débardeurs (direction d'abattage, de débardage et de vidange) ;

- promouvoir le débardage à l'aide du cheval ;

- limiter la circulation en forêt des engins d'exploitation aux pistes de débardage ;

- prévoir des places de dépôt en nombre suffisant.

d) contre les dégâts de gibier

La construction de clôtures anti-gibier est souvent indispensable en cas de plantation de feuillus et de douglas, alors que la protection individuelle s'impose lors de la plantation d'essences telles que mélèze, merisier, noyer, sorbier ainsi que pour des plantations de petites surfaces.

Les installations et dispositifs de protection anti-gibier sont à tenir en bon état de fonctionnement. Ils doivent être démontés après usage et enlevés du terrain. Dans l'intérêt de limiter les dégâts de gibier et sachant que la clôture ne peut pas constituer une solution globale, il est indispensable de créer des conditions favorables au gibier (maintien de la végétation adventice dans la mesure qu'elle ne nuit pas aux plants forestiers ; aménagement de gagnages par le locataire de chasse). Les cas de trop fortes pressions de gibier sont à documenter par des enclos de contrôle, des levées et autres constats.

En conclusion de ce qui précède, j'appelle à tous les fonctionnaires de l'administration des Eaux et Forêts, de s'appliquer à la mise en œuvre d'une sylviculture proche de la nature, telle qu'elle a été définie ci-dessus. Les administrations propriétaires sont invitées à y fournir leur apport dans l'intérêt d'une bonne gestion des forêts, de même les locataires de chasse, en ce qui concerne la régulation du gibier. Enfin, je recommande de propager cette sylviculture proche de la nature également en forêt privée.

Afin de permettre d'associer le public aux efforts d'une gestion des forêts proche de la nature, les principes énoncés dans la présente circulaire feront l'objet d'une brochure d'information.

La présente circulaire s'applique à compter du 1er juillet 1999.

Luxembourg, le 3 juin 1999.

Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le 9 juin 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Révérendissime Monseigneur Pier Luigi *Celata,* Nonce Apostolique.

A la même occasion Son Excellence Révérendissime Monsieur Pier Luigi *Celata* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 9 juin 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Mario *Fernandez Silva*, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Costa Rica.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Mario *Fernandez Silva,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 9 juin 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur *Choi* Dae-hwa, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Corée.

A la même occasion Son Excellence Monsieur *Choi* Dae-hwa, a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 9 juin 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Akhmetzhan *Yesimov,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Kazakhstan.

A la même occasion Son excellence Monsieur Akhmetzhan *Yesimov,* a présenté les lettres de rappel de son préfécesseur.

Le 9 juin 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Leonel *Teller-Sanchez,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Nicaragua.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Leonel *Teller-Sanchez,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 24 juin 1999 Monsieur le Dr Georges *Decker,* né le 14 avril 1966 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 juin 1999, Monsieur le Dr Paul *Hedo,* né le 21 mai 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 29 juin 1999 Madame le Dr Elisabeth *Kröger* ép. *Hoffmann,* née le 5 juillet 1962, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 29 juin 1999, Monsieur Marc Jean-Paul *Diederich,* né le 4 mai 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de mai 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	6		10	5			1	1			3			26	15	51
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M	1	5	1											7	5	29
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M															2	11
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			2					1						3	4	16
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M															1	2
	D																
Hépatite infectieuse	M	1	7					1							9	25	94
Rougeole	M																
Blennoragie	M															1	1
Condylome accum.	M																
Syphilis	M	1													1	1	2
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																2
	D	1	1												2		2

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 35 **23 juillet 1999**

Sommaire

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Examens de fin de stage et de promotion en 2000. – L'administration de l'Enregistrement et des Domaines organisera au courant de l'année 2000 les examens ci-après:

Février 2000

– examen de promotion dans la carrière du rédacteur
– examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire

Juin 2000

– examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur
– examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire

---

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Mademoiselle Mylène *Schuller,* rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommée chef de bureau adjoint à la même administration à partir du 1er août 1999.

Agréments délivrés aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 30 juin 1999.

	Nom	*Etablissement professionnel*		*Date de l'agrément*
1.	ADRIAENS Jozef Maria Karel	85, route de Longwy	L-8080 BERTRANGE	10/05/1999
2.	ASSELMAN Geert	9B, boulevard du Prince Henri	L-1724 LUXEMBOURG	05/02/1997
3.	BOLLAERT Romain	Port de Mertert	L-6688 MERTERT	16/06/1995
4.	BRACKE Freddy	3, rue de l'Industrie	L-1811 LUXEMBOURG	22/07/1994
5.	BUTCHER Richard	2, rue Origer	L-2269 LUXEMBOURG	28/09/1998
6.	COX Hugo	9, rue Goethe	L-1022 LUXEMBOURG	15/12/1997
7.	D'HARCOUR André	4, an Hesselter	L-6171 GODBRANGE	15/03/1995
8.	D'HAVE Jacques	3B, boulevard du Prince Henri	L-1724 LUXEMBOURG	07/02/1996
9.	DE LAET Charles	127A, rue de Leudelange	L-8079 LUXEMBOURG	18/10/1995
10.	FRERE Roland	5, place de la Gare	L-1616 LUXEMBOURG	28/11/1994
11.	GEMARLUX S.A.	5, place de la Gare	L-1616 LUXEMBOURG	28/11/1994
12.	JOHNSEN Svend Ketil	45, avenue Gaston Diederich	L-1420 LUXEMBOURG	22/01/1996
13.	LE GLOAN Guy	8, rue Beau-Soleil	L-5318 CONTERN	13/01/1995
14.	LUXEMBOURG MARINE SERVICES S.A.	42, rue de Clausen	L-1342 LUXEMBOURG	17/06/1999
15.	MARELUX S.A.	55, boulevard de la Pétrusse	L-2320 LUXEMBOURG	23/03/1998
16.	MARTENS Dirk	241, route d'Arlon	L-1150 LUXEMBOURG	16/02/1996
17.	MEDLYN Neil	140, boulevard de la Pétrusse	L-2330 LUXEMBOURG	28/09/1998
18.	MEHRPAHL Robert	55, boulevard de la Pétrusse	L-2320 LUXEMBOURG	23/03/1998
19.	MOSCA Luca	8, rue Dicks	L-1246 LUXEMBOURG	05/05/1999
20.	NAVILUX S.A.	5, boulevard de la Foire	L-1528 LUXEMBOURG	15/09/1998
21.	RUXTON Derek Stuart	17, boulevard Royal	L-2449 LUXEMBOURG	13/10/1998
22.	STAUT Leo	42, rue de Clausen	L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
23.	STRASSENER Gustavo	2, In der Schleed	L-9738 ESELBORN	07/04/1997
24.	THEISEN Norbert	85, route d'Echternach	L-1453 LUXEMBOURG	15/03/1995
25.	TRIMAR S.A.	42, Grand-Rue	L-1660 LUXEMBOURG	10/07/1995

26.	VAN HERCK Raymond	42, rue de Clausen	L-1342 LUXEMBOURG	15/03/1995
27.	WISCOUR-CONTER Pascal	42, Grand-Rue	L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995

Agréments retirés	*Date de retrait*
MURZYNSKI Marian	01.03.1999

Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 30 juin 1999.

		DATE DE L'AGREMENT
1	ADMIRAL'S CRUISES COMPANY 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/06/1995
2	ADRENALINE SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	20/03/1996
3	AHLERS INTERNATIONAL 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	29/09/1995
4	ALESWAY CHARTERS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/12/1997
5	ALPHA CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	23/03/1999
6	ALSTOL 6, place Churchill, L-1340 LUXEMBOURG	21/07/1995
7	AMARLUX 4, An Hesselter, L-6171 GODBRANGE	15/03/1995
8	ANTEVA SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	23/04/1996
9	APHRODITE SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/03/1996
10	ASTROS 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	21/03/1995
11	ATLANTIS LOCATION MARITIME 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	02/06/1999
12	AZUR RENTING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	19/03/1999
13	BACINO CHARTER COMPANY 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/02/1996
14	BANJAK MARITIME 42, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg	09/10/1997
15	BAY ASSOCIATES 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/11/1998
16	BBC (LUXEMBOURG) 3, rue de l'Industrie, L-1811 LUXEMBOURG	30/06/1995
17	BEAUMER 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	16/10/1995
18	BELTSHIP LUXEMBOURG 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	11/02/1999
19	BIBUTANK 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/09/1995
20	BLUE STEAM & SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	10/07/1995
21	BLUEWATER SHIPPING 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	22/09/1998
22	BOCIMAR LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	15/05/1995
23	BOUSSOLE CHARTERING COMPANY 3, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	15/03/1995
24	BUNKER LUX 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	10/05/1999

25	BYBLOS MARITIME 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
26	CAROLINE SHIPPING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	15/06/1999
27	CHARTER BLUE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/08/1997
28	CLASSIS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	17/05/1999
29	CMB T INVESTMENTS LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	15/05/1995
30	COASTAL CHEMICALS 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/08/1996
31	COBELFRET 3, rue de l'Industrie, L-1811 LUXEMBOURG	22/07/1994
32	COBELFRET INTERNATIONAL 3, rue de l'Industrie, L-1811 LUXEMBOURG	22/06/1995
33	COMMERCIAL MARITIME CHARTERING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	07/04/1997
34	CONDOR MARINE SERVICES (LUXEMBOURG) 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	27/02/1997
35	CRYSTAL MARINE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/10/1995
36	DOLPHIN SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/11/1998
37	DREDGING AND MARITIME MANAGEMENT 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	05/12/1995
38	DREDGING INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/12/1996
39	DS BOURGOGNE 5, rue Emile Bian, L-1235 LUXEMBOURG	14/12/1998
40	E.T.M. LUXEMBOURG 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	12/09/1995
41	ELFRIEDE SHIPPING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	11/03/1999
42	EMERALD SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/06/1999
43	EUMARCO 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/03/1998
44	EURONAV LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
45	EURONAV OFFSHORE 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	05/08/1998
46	EURONORD 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	15/07/1996
47	EUROPEAN CHARTER SERVICES 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	19/01/1999
48	EUROPEAN NAUTICAL ENTERPRISES 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/08/1995
49	EXMAR LUX 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	21/02/1995
50	FIDELITY SHIPPING & CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/11/1998
51	FUNCRAFT SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
52	GAS SHIPPING LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	04/07/1996
53	GAS VENTURE LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	04/07/1996

54	GEMARLUX 5, place de la Gare, L-1616 LUXEMBOURG	28/11/1994
55	GRANDE VITESSE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/02/1996
56	HAPPY FLY AND SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	13/07/1995
57	HASCO-AHLERS SHIPPING COMPANY 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
58	HOL-MARITIME I 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
59	HOL-MARITIME II 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
60	HOL-MARITIME III 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
61	HOLYMAN (LUXEMBOURG) 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	27/02/1997
62	INCA SHIPPING & CHARTERING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	23/04/1996
63	INTERMARITIME 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	11/01/1999
64	INTERNATIONAL NORTH SEA SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	13/07/1995
65	INTERNATIONAL SHIPPING PARTNERS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	20/05/1996
66	INTERNATIONAL YACHT & MOTOR CHARTER SERVICES 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/12/1998
67	INTERSHIPPING 17, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG	14/10/1998
68	JCP SAIL AND DIVE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/09/1995
69	KARIS 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	11/06/1996
70	KATUOR 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	08/04/1999
71	KERIVOR 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
72	KOMETA ENTERPRISE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/09/1998
73	LAIOS 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	06/02/1995
74	LAS BRISAS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/01/1996
75	LE GLOAN YACHTING 8, rue Beau-Soleil, L-5318 CONTERN	13/01/1995
76	LOCAMAR 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/03/1998
77	LOGIS NAUTIQUES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
78	LUFRAN LINE 6, place de Nancy, L-2212 LUXEMBOURG	14/04/1997
79	LUXE AND SUN YACHTING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
80	LUXEMBOURG MARINE SERVICES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/08/1996
81	LUXEMBOURG SHIPPING SERVICES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	10/07/1995
82	LUXMARINE 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	16/10/1995

83	LUXYACHTING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	07/03/1996
84	MANGUSTA 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/11/1998
85	MANUELLA SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	1/08/1996
86	MARELUX 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	20/05/1998
87	MARINA SCIENCE TECHNOLOGY AND SERVICES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	19/01/1999
88	MARINE CHARTER GESELLSCHAFT (LUXEMBOURG) 3A, rue Guillaume Kroll, L-1882 LUXEMBOURG	28/01/1997
89	MARITIME CHARTER CORPORATION 80, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	11/01/1999
90	MARITIME CONSTRUCTION, MARCON 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	29/10/1997
91	MER BLEUE CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/04/1995
92	MER BLEUE YACHTING 7, rue des Fossés, L-1536 LUXEMBOURG	05/05/1999
93	MERSHIP LUXEMBOURG 45, avenue Gaston Diderich, L-1420 LUXEMBOURG	22/01/1996
94	NARTAL 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/09/1995
95	NAUTICAIR 5, rue Auguste Liesch, L-1937 LUXEMBOURG	20/04/1998
96	NAVAL TRADING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
97	NAVICOM 9b, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	08/07/1996
98	NAVILUX 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
99	NAVIMER Port de Mertert, L-6688 MERTERT	19/06/1995
100	NEW FRONTIER CHARTER 42, Grand-rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/07/1998
101	NOE 42, Grand-rue, L-1660 LUXEMBOURG	07/09/1998
102	NOUVELLES ORIENTATIONS MARITIMES- NOVOMAR 9, rue de St. Hubert, L-1744 LUXEMBOURG	10/03/1997
103	NOVOLUX 9, rue de St. Hubert, L-1744 LUXEMBOURG	18/02/1999
104	NS-MANAGEMENT 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	15/12/1995
105	OR'YAM MARITIME 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	25/09/1997
106	ORRS ISLAND 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	11/06/1996
107	PBC LUX 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	29/11/1994
108	PERSEUS SHIPPING 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	13/09/1996
109	POLSTEAM (LUXEMBOURG) 5, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG	11/06/1996
110	PORTEUR 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
111	POSANCRE 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	12/09/1996

112	PROTEUS SHIPPING 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	13/09/1996
113	REMCO 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	14/05/1997
114	RESOURCE SHIPPING & SHIPMANAGEMENT SARL 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 LUXEMBOURG	29/09/1998
115	RO/RO-LUX 9, rue de St. Hubert, L-1744 LUXEMBOURG	16/09/1996
116	ROGUEDAS 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	30/06/1995
117	ROYAL OLYMPIC CRUISES (LUXEMBOURG) 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	28/10/1998
118	SAIPEM LUXEMBOURG 70, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/07/1998
119	SALLY TRANSPORT (LUXEMBOURG) 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	10/03/1997
120	SEA NABAR 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/10/1995
121	SEA PRINT 95, rue Ermesinde, L-1469 LUXEMBOURG	15/01/1998
122	SEACHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	08/04/1999
123	SEATRACORP 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
124	SHARK SEAMASTER 8, rue Dicks, L-1023 LUXEMBOURG	05/05/1999
125	SHIKAKO 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
126	SHIPPINGLUX 42, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg	10/08/1995
127	SOCIETE MARITIME DE LOCATION 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/10/1997
128	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE 3, rue de l'Industrie, L-1011 LUXEMBOURG	02/07/1996
129	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE DE LA HAUTE MER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	28/03/1995
130	SOFINC CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
131	SUN AND FUN CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
132	SUNDAY MORNING 15, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	27/04/1998
133	TECTO LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	21/02/1995
134	TINKER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/08/1996
135	TORCH 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	05/05/1998
136	TRANQUILLITY PARTNERS 17/05/1999 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	
137	TRANSMARINE SERVICES 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	15/07/1998
138	TRIMAR 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
139	VIKING BORDEAUX 3, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	03/11/1998

140	VIKING CROISIERES 3, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	03/11/1998
141	VYMER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/05/1996
142	WHITE STEAM AND SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/06/1995
143	WHOODINI SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/10/1997
144	XAVIMAR 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	07/04/1997

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus.

–

RECTIFICATIF

Au Mémorial B – N° 33 du 12 juillet 1999, à la page 765, sous la rubrique «Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat – Déclaration de livrets perdus» il y a lieu de lire «pendant le mois de mai 1999» au lieu de «pendant le mois de mars 1999».

Bourses d'études vacantes.

Les bourses ci-après spécifiées sont vacantes à partir de 1999:

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Barnig et Freymann	Le directeur et l'aumônier de l'AT; le directeur du pensionnat épiscopal.	Etudes en général	Les parents; les élèves de Nospelt, Larochette, Grevenmacher, Niederdonven, Mamer, Dudelange, Bofferdange	1	4.500
Meyers-Cognioul	Les directeurs de l'AT, du LGL et du LRS.	Etudes à l'un des établissements d'enseignement secondaire du pays	1) Les descendants a) des époux Alphonse Dauphin-Wangen; b) de M. Conrad Reschon (Hobscheid) et de M. Léopold Peschon (Luxbg.); c) de M. Nic. Wilwertz et de son épouse, née Molly Kraemer; 2) les élèves de Hagen (Steinfort).	1	7.000
Nauers et Rausch-Fendius	Le Ministre de l'Education Nationale sur les propositions du directeur et de l'aumônier de l'AT, des directeurs du LGL et du LRS et de l'administrateur des bourses d'études	Etudes en général	Les parents des familles Nauert et Henri Rausch (Pratz).	1	7.000

Les prétendants à la jouissance de ces bourses sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, Service Bourses, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg, dans un délai de 15 jours à partir de la date de publication.

Les demandes indiqueront: 1) le nom de la fondation, 2) les nom, prénoms, domicile et numéro de téléphone des prétendants, 3) la qualité en laquelle ils sollicitent la bourse, 4) un certificat d'inscription à l'établissement d'instruction fréquenté par le prétendant.

Les requêtes seront accompagnées de toutes les pièces propres à établir, soit la parenté avec l'auteur de la fondation, soit les autres titres donnant droit à la jouissance des bourses. Les postulants à titre de parents sont tenus de joindre un crayon généalogique de leur famille aux pièces (actes de naissance, actes de mariage) prouvant leur filiation.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de juin 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Klapp Guy, Junglinster	AXA ASSURANCES VIE	18.06.1999
Simon Constance, ép. *Ruppert,* Erpeldange	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	18.06.1999
Goergen Patrick, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	25.06.1999
Trierweiler Georges, Steinsel	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	25.06.1999
Eck Jean-Pierre, Tétange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	18.06.1999
Simon Constance, ép. *Ruppert,* Erpeldange	LA LUXEMBOURGEOISE	18.06.1999
Spagnuolo Rocco, Esch-sur-Alzette	P & V ASSURANCES	18.06.1999

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances agréés pendant le mois de juin 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Camerlynck Benoît, Peppange	ABN AMRO LIFE	29.06.1999
Spagnuolo Rocco, Esch-sur-Alzette	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	18.06.1999
Stoffel Josiane, ép. *Tangeten,* Mondorf-les-Bains	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	18.06.1999
Hansen Martine, ép. *Beck,* Fentange	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances	18.06.1999
Fumarolo Annalivia, ép. *Raab,* Pétange	GENERALIFE	18.06.1999
Eck Jean-Pierre, Tétange	HAMBURG-MANNHEIMER	18.06.1999
Elsen Roger, Larochette	HAMBURG-MANNHEIMER	18.06.1999
LA BANQUE CORTAL S.A. représentée par M. *Rochelle* Thierry	INVESTLIFE	18.06.1999
Rochelle Thierry, Heisdorf	INVESTLIFE	18.06.1999
Trierweiler Georges, Steinsel	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	25.06.1999
Goergen Patrick, Luxembourg	P & V ASSURANCES	25.06.1999
Simon Constance, ép. *Ruppert,* Erpeldange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	18.06.1999

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «TRYG - BALTICA FORSIKRING SKADESFORSIKRINGSSELSKAB A/S» vers l'entreprise «TRYG – BALTICA FORSIKRING, SKADESFORSIKRINGSSELSKAB II A/S». – Le Finanstilsynet, autorité de contrôle du secteur financier danois a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille de l'entreprise «TRYG – BALTICA FORSIKRING, SKADESFORSIKRINGSSELSKAB A/S» vers l'entreprise «TRYG – BALTICA FORSIKRING, SKADESFORSIKRINGSSELSKAB II A/S» a été autorisé en date du 29 juin 1999.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1er août 1999 est applicable le supplément n° 1 modifiant la liste de prix n° 7 (1ère partie) de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Ce supplément est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Indice des prix à la consommation au 1er juin 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **592.30** au 1er juin par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er juin 1999 à **588.29**.

Luxembourg, le 8 juillet 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988.

Complément n° 1

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n° 16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

A.L.S.A.-SYSTEM EUROPASTAR 3/2005, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BFG CONVERTIBLE, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

BFS-GARANTPLUS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

CC-DAX GARANT OP 12/03, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CITIGARANT, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

COMMTRUST INVEST, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

CS RENTEN STRATEGIE, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

DEKA-EUROSTOCKS, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

EAGLE - FUNDS, 3, rue Fort Rheinsheim, L-2419 Luxembourg

ETF EUROPEAN THEME FUND, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg

EUROPA CHALLENGE 2003, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

EUROTRUST FUND OP, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

FORMULA CAPITAL INVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FRANKLIN MUTUAL BEACON FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

LRI-A.C.-FONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg

OPM SWISS SMALL & MID CAP. FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PATAVIUM, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

*GIF SICAV II, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ING INDEX LINKED FUND, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen

LEUMI INVESTMENT FUND (LUX), 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

MC PREMIUM, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

MPC COMPETENCE SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

POPSOSUISSE INVESTMENT FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PRUMERICA LIQUID RESERVE PORTFOLIO, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SARADAR FUND, 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

THE MODERN FUNDS, 7, avenue Jean-Pierre Pescatore, L-2324 Luxembourg

TOP-INVESTMENTS, 10, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

WORLD INVESTMENT OPPORTUNITIES FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

AMERICAN EXPRESS INVESTMENT TRUST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AXL, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
BEROLINACAPITAL, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
CDC EURO INVESTMENT OPEN, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DEKASTRUKTUR:, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LANDESBANK BADEN-WÜRTTEMBERG BALANCE, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
PARADIGM FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

EURO DERIVATE, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GESCARTERA INTERNACIONAL SICAV, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
KB LUX VENTURE CAPITAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MPF TWO LIMITED, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SAUREN FONDS-SELECT SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SG PRIVINVEST ACTIVE, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
ZURICH GLOBAL INVEST, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n° 16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

DAX PROTEKTION MÄRZ '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEKALUX-EUROPLUS 1/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/99 (B), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 1/2000: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 1/2000: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEURO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*GROUPE INDOSUEZ FUNDS FCP, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
HYPO DM-BOND PLUS 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-PRO CASH 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-THESAURENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
OPPENHEIM DM-RENT 3/99, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SMH-PROFILUX II, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
THE EUROPE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
UNI 92/99, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

AETNA MASTER FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
BIL BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EUROPE GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CANTUESO SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CREGEM BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROMIX FUND, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
NOMURA ASIAN INFRASTRUCTURE FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PARIBAS INSTITUTIONAL DOLLAR BOND FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SMALL CAP, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
THE EUROPE JAPAN FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

THE NCM JAPAN FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
VICTOIRE ARIANE, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

DEKALUX-MONEYMARKET:, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 1/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
NK FRONTIER, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SPARDA-BANKEN IHS FONDS 1, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
THE A-B BOND FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
UI FLEXIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

CREGEM CASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INDIA FOCUS FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
STRATEGY SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n° 16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
LEOPARD FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THIEME FONDS, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 1, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-EURO-RENTEN 1, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 2, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-EURO-RENTEN 2, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 3, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-EURO-RENTEN 3, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

A.L.S.A.-DM-CASH, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
A.L.S.A.-EURO-CASH, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

A.L.S.A.-DM-MEDIUM-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
A.L.S.A.-EURO-MEDIUM-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

A.L.S.A.-DM-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
A.L.S.A.-EURO-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

A.L.S.A.-DM-RENTPLUS, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
A.L.S.A.-EURO-RENTPLUS, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

AMF ASSET MANAGEMENT FUNDS, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
en
AMF UNION, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg

DIT-LUX CASH DM, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX CASH EURO, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX DEUTSCHE RENTEN SK, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX EURO RENTENFONDS "SK", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX DM GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX EURO GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS 2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX EURO LAUFZEITFONDS 2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS 2002, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX EURO LAUFZEITFONDS 2002, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX EURO RENTENFONDS "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX EUROPA RENTEN "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX EUROZINS "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX EUROPAZINS "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DM-WACHSTUM-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
en
EURO-WACHSTUM-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HAUCK DM RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
en
H & A LUX EURO-RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

HAUCK GEO RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
en
H & A LUX GLOBAL-RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

HAUCK TREND, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
en
H & A LUX TREND, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

INTERSPAR INTERNATIONALER SPARKASSEN-INVESTMENTFONDS, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
en
EUFI-GLOBAL, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LEMANIA GLOBAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
en
PIGUET GLOBAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

RENDITE 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
en
RENDITE 2000 PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

THORNTON-LUX TIGER FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX TIGER FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

TRINKAUS DM HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
en
TRINKAUS EURO HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

UBS (LUX) MEDIUM TERM INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
en
UBS (LUX) MEDIUM TERM BOND FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UNICASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
UNIOPTIMUS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

UNIEUROCASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
UNIEUROLIQUID, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

UNIPLUSKAPITAL DM, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
UNIEUROKAPITAL, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

UNIPLUSZINS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
UNIEUROZINS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

WALSER DM CASH ERTRAG, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
en
WALSER EURO CASH ERTRAG, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

WALSER DM CASH WACHSTUM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
en
WALSER EURO CASH WACHSTUM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

WALSER RENT DM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
en
WALSER RENT EURO, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

ADVANTAGE, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASTROBAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BETA GLOBAL, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
BETA INVEST, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
PRIVALUX GLOBAL INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SELLA GLOBAL STRATEGY SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SELLA SICAV LUX, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

BANKPYME MULTIEUROPE, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
en
BANKPYME STRATEGIC FUNDS SICAV, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

BARCLAYS DIVERSIFIED PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
en
BARCLAYS INTERNATIONAL FUNDS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BIL ASIA PREMIER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA ASIA PREMIER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BIL EQUITIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA EQUITIES L, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BIL EURO RENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BIL GREATER CHINA, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA GREATER CHINA, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BL GLOBAL ASSET, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CREGEM EQUITIES L, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA CLICKINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

NEW YORK ADVISERS SICAV, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
DAVIS FUNDS SICAV, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PRICOA WORLDWIDE INVESTORS PORTFOLIO, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
PRUMERICA WORLDWIDE INVESTORS PORTFOLIO, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

TOKYO PACIFIC HOLDINGS S.A., 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
en
FORTIS JAPAN FONDS S.A., 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

HAUCK CASH, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
en
H & A LUX CASH, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

BIL DELTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA PATRIMONIAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BIL EMERGING , 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA EMERGING FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BIL LUXPART, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA LUXPART, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BIL MONEY MARKET, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA MONEY MARKET, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

CITITRUST, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
en
CITITRUST SICAV, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

SECURITY CAPITAL GLOBAL REALTY, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
SECURITY CAPITAL EUROPEAN REALTY, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 1999.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

* l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie I et a changé de forme juridique

---

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à la loi du 19 juillet 1991.

Complément n° 1

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n° 16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

AG INSTITUTIONAL INVESTMENTS, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

CEDAR FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
EURO ADVANCE FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
HAEK FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUXLIFE FONDS SPECIAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROMAC, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
RE-INVEST, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ABS FINANCE FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ALLIANZ IRC SICAV, 43, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
CAJAS ESPANOLAS DE AHORROS II SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CERA-FINANCE, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
DSI U.S. CONTROLLED RESIDUAL RISK PORTFOLIO FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SOFI INSTITUTIONAL BOND FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STRATEGY SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

—

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n° 16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

CAPITAL INTERNATIONAL ASIA PACIFIC TRUST, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
IBJI EMERGING MARKET FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
UBS (LUX) GLOBAL EMERGING MARKETS PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

—

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n° 16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:
MILLENNIUM FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:
SOUTHERN INTERNATIONAL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
en
FR INTERNATIONAL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 1999.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examen-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera le 26 juillet 1999 un examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

Relevé des vacances de poste:

Electrotechnique/électronique

Entreprise des Postes et Télécommunications	1 poste

Electrotechnique/industrielle

Administration de l'Environnement	1 poste

Informatique appliquée

Centre Commun de la Sécurité Sociale	1 poste
Centre de Technologie de l'Education	2 postes
Entreprise des Postes et Télécommunications	1 poste
Gendarmerie Grand-Ducale	2 postes

Mécanique

Administration de l'Environnement 1 poste

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de mai 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	René Schildgen, commerçant, ayant demeuré à Luxembourg, 6, rue de la Poste, actuellement sans domicile ni résidence connus	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
2.	la S.A. INTERNATIONAL PROJECT, avec siège social à Luxembourg, 12, rue Léon Thyes	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Beissel*
3.	la S.A. ELITE ETUDES DE LOGICIELS INFORMATIQUES ET DE TELECOMMUNICATIONS EUROPEENS, en abrégé ELITE TELECOMS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 9, rue Dicks	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Alessandra *Bellardi Ricci*
4.	la s. à r. l. LORTRANS, avec siège social à Bascharage, 171, rue de la Continentale	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Sophie *Bronkart*
5.	la s. à r. l. SOLUXTRANS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 13, rue Xavier Brasseur	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Carole *Besch*
6.	la S.A. BATI-REALIS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 61, rue Dicks	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anne *Calteux*
7.	la S.A. EURO-TOIT, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 9, rue Dicks	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Danielle *Daleiden*
8.	Carlo SCHILTZ, commerçant, demeurant à Berdorf, 50, rue Heischbich, ayant fait le commerce sous la dénomination Ets. Schiltz Carlo à Luxembourg, 122, rue de Hollerich	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
9.	la s. à r. l. METALL-MAKLER en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 3B, boulevard Prince Henri	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
10.	la S.A. ESCH MOTORS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 65, boulevard J.F. Kennedy, de fait établie à Esch-sur-Alzette, 108, boulevard J.F. Kennedy	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*
11.	la S.A. AUTO WORLD INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 21, rue Aldringen, de fait établie à Esch-sur-Alzette, 216, route de Luxembourg	7.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*
12.	Friedhelm KOEHLER, peintre, ayant fait le commerce à Luxembourg, 203, route d'Esch	14.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
13.	la s. à r. l. BEARIMPORT, avec siège social à Luxembourg, 35-37, rue Verte	14.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Yann *Baden*
14.	la s. à r. l. SILVERLUX MUSIC, avec siège social à Luxembourg, 113, avenue du X Septembre	14.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Dominique *Farys*

15.	la s. à r. l. BIGONE, avec siège social à Schifflange, 1, rue Basse	14.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me François *Delvaux*
16.	la SA SPORTS-PARTNER, avec siège social à Pétange, 81, rue J.B. Gillardin	14.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean-Louis *Adnet*
17.	la s.à r.l. MONIQUE & FRANCIS KAPPWEILER, avec siège social à Luxembourg, 59, avenue de la Liberté	14.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Gilles *Dornseiffer*
18.	la S.A. LUX-MANUTENTIONS, avec siège social à Schifflange, 24, rue Denis Netgen	14.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
19.	la S.A. INTERNATIONAL CONSTRUCTIONS, avec siège social à Luxembourg, 134, boulevard Général Patton	21.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
20.	la S.A. CHAUSSURES REUNIES, avec siège social à Luxembourg, 4, rue Henri Schnadt	21.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Françoise *Hilger*
21.	la s. à r. l. EVASION 4, avec siège social à Rodange, 472, route de Longwy	21.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Christian *Heyne*
22.	la s. à r. l. LUXTRANSIT, avec siège social à Kehlen, Zone Industrielle	21.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Nadine *Hirtz*
23.	la s. à r. l. I.P.P.D., avec siège social à Foetz, 4, Biirkewee	21.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Thessy *Kuborn*
24.	la s. à r. l. PAPALA-PUB, établie et ayant son siège social à Differdange, 190, rue de Soleuvre	21.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
25.	la S.A. BRADYLUX, avec siège social à Luxembourg, 7, rue Federspiel	21.5.1999	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
26.	la s. à r. l. MENUISERIE RENOVE LUX, en liquidation, avec siège social à Beyren, 45A, rue Fuert	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carole *Lacroix*
27.	la S.A. IMCAREX, avec siège social à Berchem, 25, rue de la Barrière, de fait établie à Bissen, 24, rue de la Chapelle	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marc *Lemal*
28.	la S.A. AL.FA., avec siège social à Niederkorn, 25, rue de Longwy	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Nathalie *Gutenstein*
29.	la s. à r. l. PRESSS 2, en liquidation, avec siège social à Steinsel, 50, rue des Prés	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Lucile *Makhlouf*
30.	la s. à r. l. WOODHALL CATERING, avec siège social à Luxembourg, 30, rue de Cessange	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marion *Laleve*
31.	la s. à r. l. LE JUMEAU, avec siège social à Luxembourg, 4, rue Henri Schnadt	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
32.	Bernard BINTENER, commerçant, demeurant à Schifflange, 46, Cité Emile Mayrisch	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
33.	la s. à r. l. EPILUX, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 15, rue Robert Bruch, avec deux succursales à Luxembourg, 103, rue d'Eich et à Luxembourg, 157, route de Longwy	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*

34.	Beate MELCHER, veuve Henri PITEL, commerçante, demeurant à Luxembourg, 1, rue Glesener, ayant exploité la maroquinerie BELLUX à Luxembourg, 59, avenue de la Gare	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Fabienne *Mondot*
35.	la s. à r. l. LUX-HEEM, avec siège social à Remich, 6, place du Marché	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
36.	la s. à r. l. KID'S, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 12, rue Notre-Dame	28.5.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
		Diekirch		
37.	la société à responsabilité limitée SCHEER R.C., établie et ayant son siège social à L-9550 Wiltz, 74, rue Joseph Simon	5.5.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Luc *Gonner*
38.	Armand KARGER, demeurant à L-9905 Troisvierges, 4, Grand-Rue	12.5.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Josiane *Eischen*
39.	la société à responsabilité limitée ELECTRICITE GENERALE REINERT-BASTENDORFF, établie et ayant son siège social à L-7640 Christnach, 30, rue Loetsch	19.5.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Jean-Luc *Gonner*

Par arrêté de la Cour Supérieure de Justice en date du 19 mai 1999, la faillite de la s. à r. l. PAINTCO, avec siège social à Luxembourg, 41, rue des Romains, a été rabattue.

Remembrement des biens ruraux.

–

Projet de remembrement de Schwebsingen

Avis de dépôt des documents de l'enquête sur le classement et l'estimation des terres.

(Publication prescrite par l'article 26 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux.)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains, situés dans le périmètre provisoire du remembrement légal dont l'exécution a été décrétée par l'arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998 sont informés que les documents de l'enquête sur le classement et l'estimation des terres, prévus à l'art. 26 de la loi du 25 mai 1964, sont déposés à l'ancienne école primaire de SCHWEBSINGEN pendant 30 jours, à partir du 2 août 1999 jusqu'au 31 août 1999 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place connaissance des documents déposés.

L'ancienne école primaire de Schwebsingen est ouverte: le lundi de 13 à 17 heures, le mardi, le mercredi, le jeudi et le vendredi de 8 à 12 heures.

a) par inscription signée par le déclarant dans un régistre déposé dans l'ancienne école primaire de Schwebsingen,
b) par lettre recommandée au président de l'Office national du remembrement, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg,
c) par déclaration orale au président de l'Office national du remembrement ou à ses délégués qui siègent dans l'ancienne école primaire à Schwebsingen aux dates suivantes:

mercredi le 4, jeudi le 5 et vendredi le 6 août 1999, chaque fois de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00 heures.

Luxembourg, le 10 juillet 1999.

Le Président de l'O.N.R.,
Charles *Konnen*

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 8 juillet 1999 Monsieur le Dr Didier *Van Wymersch,* né le 19 juin 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 7 juillet 1999 Monsieur le Dr Jean-Jacques *Chiche,* né le 20 avril 1947, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 7 juillet 1999, Madame Elke *Ziwes,* née le 26 septembre 1972, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Par arrêté ministériel du 5 juillet 1999 l'agrément a été accordé à l'association sans but lucratif «Foyer de jour Butzenhaus Frisange asbl» ayant son siège à Hellange, 24, rue de Bettembourg, pour l'exercice de l'activité de «crèche» à la même adresse.

L'agrément a été enregistré sous le numéro 10011999.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 36 **3 août 1999**

Sommaire

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Serge *Allegrezza,* Conseiller de direction adjoint, a été nommé Conseiller de direction à partir du 1er août 1999. Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Jean-Claude *Felten,* Attaché de Gouvernement premier en rang, a été nommé Conseiller de direction adjoint à partir du 1er août 1999. Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Romain *Heinen,* Attaché de Gouvernement hors cadre, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang hors cadre à partir du 1er juillet 1999. Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, Monsieur Pierre *Barthelme,* Attaché d'Administration, a été nommé Attaché de Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Fernand *Vanetti,* Inspecteur principal, a été nommé Inspecteur principal premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, Monsieur Patrick *Perlic,* Inspecteur, a été nommé Inspecteur principal. Par arrêtés grand-ducaux du 31 mai 1999, Madame Marie-Anne *Sommer-Schumacher* et Monsieur Jean *Steffen,* Inspecteurs hors cadre, ont été nommés Inspecteurs principaux hors cadre.

Administration gouvernementale. – Examens de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera pendant la période du 17 au 26 novembre 1999 un examen de fin de stage, partie formation spéciale, dans les carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire.

Associations agricoles.

Clôture de liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

COMICE AGRICOLE DE WEIMERSKIRCH

a déposé le 14 juin 1999 au secrétariat de la commune de Luxembourg une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1999, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er septembre 1999 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Paul *Schmiz,* inspecteur principal 1er en rang à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul *Schmiz,* préqualifié.

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Monsieur Claude *Fellerich,* attaché d'administration à l'administration des contributions, a été nommé attaché de Gouvernement à la même administration.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés pour lesquels les dispositions de l'article 10 de la loi O.M.P. du 27 juillet 1992 sont applicables que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises

filière du préposé des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de brigadier, de brigadier principal et de brigadier-chef des douanes et accises

au courant du mois de novembre 1999.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés pour lesquels les dispositions de l'article 10 de la loi O.M.P. du 27 juillet 1992 sont applicables que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises

filière du préposé des douanes et accises

– examen d'admission définitive au grade de préposé des douanes et accises

au courant du mois d'octobre 1999.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1999, Monsieur Fernand *Conrad,* inspecteur à la Direction des Douanes et Accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur principal des douanes et accises à la même direction.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1999, Monsieur Henri *Welter,* inspecteur principal à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé receveur A pour les fonctions d'inspecteur principal à la Caisse Centrale des douanes et accises à Luxembourg.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1999, Monsieur Francis *Sauer,* receveur A au bureau de recette des douanes et accises à Ettelbruck, a été nommé inspecteur des douanes et accises à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Administration pénitentiaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, Monsieur Vincent *Theis,* inspecteur principal premier en rang, a été nommé conseiller de direction adjoint hors cadre.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera au cours du mois de décembre 1999 un examen pour opérateur dans la carrière de l'expéditionnaire-informaticien.

Centre Informatique de l'Etat. – Examens de fin de stage. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera un examen de fin de stage dans la carrière de l'informaticien diplômé les 27 et 28 septembre 1999 et un examen de fin de stage dans la carrière du chargé d'études-informaticien le 15 novembre 1999.

Corps diplomatique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Madame Sylvie *Lucas* a été nommée Conseiller de Légation en service ordinaire, à partir du 1er septembre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Madame Mireille *Colbach-Cruchten* a été nommée Secrétaire de Légation en service ordinaire, à partir du 1er août 1999.

Cour Constitutionnelle du Grand-Duché de Luxembourg. – Appel de candidatures. – Une place de membre de la Cour Constitutionnelle étant devenue vacante et l'assemblée générale conjointe de la Cour Supérieure de Justice et de la Cour administrative devant présenter trois candidats à ce poste, les magistrats intéressés à la fonction visée sont invités à faire parvenir leurs candidatures au Président de la Cour Supérieure de Justice, 12, Côte d'Eich, L-1450 Luxembourg, pour le 18 septembre 1999 au plus tard.

Cour de Justice Benelux. – Nominations. – Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 18 juin 1999, entrée en vigueur à la même date, ont été nommés juge suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur A. *Hammerstein,* Conseiller au Hoge Raad der Nederlanden et Monsieur Théophile *Verheyden,* Conseiller à la Cour de cassation.

Entreprises d'assurances. – «AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG SA – ROYALE UAP VIE SA» – Fusion par absorption – Par arrêté ministériel du 24 juin 1999, la fusion par absorption des entreprises AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG SA, avec siège social à Luxembourg, 6, Rue Adolphe, société absorbante, et ROYALE UAP VIE SA, avec siège social à Luxembourg, 7, Rue de la Chapelle, société absorbée, est autorisée.

La fusion est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès la présente publication.

Entreprises d'assurances. – «AXA ASSURANCES LUXEMBOURG S.A.» – Fusion par absorption de l'entreprise «ROYALE UAP IARD S.A.» – Renonciation à l'agrément de «ROYALE UAP IARD S.A.» – Par arrêté ministériel du 24 juin 1999, l'entreprise d'assurances «ROYALE UAP IARD S.A.» domiciliée à Luxembourg, 7 rue de la Chapelle, a été autorisée de fusionner avec l'entreprise d'assurances «AXA ASSURANCES LUXEMBOURG S.A.», avec siège social à Luxembourg, 6 rue Adolphe, par absorption de la première par la dernière.

La fusion est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès sa publication au mémorial.

La disparition de l'entreprise d'assurances «ROYALE UAP IARD S.A.» entraîne la renonciation implicite à l'agrément délivré à cette dernière.

Entreprises d'assurances. – «LE FOYER ASSURANCES, COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE S.A.» – Transfert du portefeuille de contrats «Grêle» à la succursale luxembourgeoise «VEREINIGTE HAGELVERSICHERUNG VVaG» – Par arrêté ministériel du 11 juin 1999, l'entreprise d'assurances «Le Foyer Assurances, Compagnie Luxembourgeoise S.A.», avec siège social à L-1246 Luxembourg, 6, rue Albert Borschette, est autorisée à transférer son portefeuille de contrats d'assurances «Grêle» vers la succursale luxembourgeoise «Vereinigte Hagelversicherung VVaG» établie à L-2514 Luxembourg, 21, J.-P. Sauvage.

Le transfert est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès sa publication au Mémorial.

Institut Luxembourgeois des Télécommunications. – Information au public.– L'Institut Luxembourgeois des Télécommunications porte à la connaissance des personnes intéressées, notamment des opérateurs et des utilisateurs des télécommunications, que des informations utiles relatives à l'exercice des actes, mesures et décisions, prévus par ou en vertu de la loi du 21 mars 1997 sur les télécommunications ainsi que par toute autre loi ou tout règlement grand-ducal qui lui confère une compétence propre, sont publiées sur le site Internet de l'Institut (www.etat.lu/ILT) et tenues à la disposition du public au siège de l'Institut.

Laboratoire national de Santé. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 juillet 1999, Monsieur Gilles *Langers* a été nommé laborantin au Laboratoire national de Santé.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

129ième MODIFICATION (7 juillet 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ABROPERNOL N	CPR.		PO	1*50 CPR.	
R	ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME	CPR.	800 MG	CO	1*35 CPR.SS BLIST.	
R	ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME	CR.	5 PC	CO	1*1 CR. 3 G	
P	ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME	CR.	5 PC	CO	1*1 CR. 15 G	
R	ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME	ONG.OPHT.	3 PC	CO	1*1 ONG.	4,5 G
RR	ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	CO	1*5 AMP.	
RR	AMINOVEN	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.VERRE	500 ML
RR	AMINOVEN	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.VERRE	1000 ML
RR	AMINOVEN	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE	500 ML
RR	AMINOVEN	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE	1000 ML
RR	AMINOVEN	SOL.P.PERF.	15 PC	IV	1*1 FL.VERRE	500 ML
RR	AMINOVEN	SOL.P.PERF.	15 PC	IV	1*1 FL.VERRE	1000 ML
RR	BENCAVIR	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.	
RR	BENCAVIR	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*21 CPR.SS BLIST.	
RR	BENCAVIR	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
RR	CANTHARIS COMPOSITUM S	SOL.INJ.		SCICIMIV	1*5 AMP. 2,2 ML	
RR	CEFACLOR RANBAXY	PDRE P.SUSP.	250 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 60 ML	
RR	CISPLATINE-FAULDING	SOL.INJ.	50 MG /50 ML	IV	1*1 FL.	
RR	CISPLATINE-FAULDING	SOL.INJ.	100 MG /100 ML	IV	1*1 FL.	
RR	DALACIN VAGINAL	OV.	100 MG	VA	1*3 OV.	
P	DENISIA NO.1	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.2	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.3	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.4	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.5	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.6	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.7	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.8	CPR.		PO	1*80 CPR.	
P	DENISIA NO.9	CPR.		PO	1*80 CPR.	
RR	FRAKIDEX	COLL.		CO	1*1 FL. 5 ML	
RR	IMURAN	SOL.P.PERF.	50 MG	IV	1*1 FL.	
RR	KETESSE	CPR.	25 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
P	LITHIUMEEL COMP.	CPR.		PO	1*50 CPR.	
R	LOMIR SRO	CPS RET.	5 MG	PO	1*30 CPS	
R	LOMIR SRO MITE	CPS RET.	2,5 MG	PO	1*30 CPS	

P	MERCURIUS-HEEL S	CPR.		PO	1*50 CPR.
RR	NORMOSANG	SOL.P.PERF.	25 MG /1 ML	IV	1*4 AMP.VERRE 10 ML
RR	ORGARAN	SOL.INJ.	750 UI /0,6 ML	SC	1*20 AMP. 0,6 ML
P	PROVENCALE NO.2	GELULES		PO	1*50 GELULES
P	PROVENCALE NO.4	GELULES		PO	1*50 GELULES
RR	PUREGON	SOL.INJ.	50 UI /0,5 ML	IMSC	1*1 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	50 UI /0,5 ML	IMSC	1*5 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	50 UI /0,5 ML	IMSC	1*10 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	75 UI /0,5 ML	IMSC	1*1 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	75 UI /0,5 ML	IMSC	1*5 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	75 UI /0,5 ML	IMSC	1*10 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	100 UI /0,5 ML	IMSC	1*1 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	100 UI /0,5 ML	IMSC	1*5 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	100 UI /0,5 ML	IMSC	1*10 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	150 UI /0,5 ML	IMSC	1*1 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	150 UI /0,5 ML	IMSC	1*5 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	150 UI /0,5 ML	IMSC	1*10 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	200 UI /0,5 ML	IMSC	1*1 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	200 UI /0,5 ML	IMSC	1*5 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	200 UI /0,5 ML	IMSC	1*10 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	225 UI /0,5 ML	IMSC	1*1 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	225 UI /0,5 ML	IMSC	1*5 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	225 UI /0,5 ML	IMSC	1*10 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	250 UI /0,5 ML	IMSC	1*1 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	250 UI /0,5 ML	IMSC	1*5 FL.
RR	PUREGON	SOL.INJ.	250 UI /0,5 ML	IMSC	1*10 FL.
RR	REBOXETINE-PHARMACIA&UPJOHN	CPR.	2 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	REBOXETINE-PHARMACIA&UPJOHN	CPR.	4 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	SANDIMMUN OPTORAL	CPS	10 MG	PO	1*100 CPS
R	SCOPODERM TTS	SYST.THERAP.TD		TO	1*2 SYST.
R	SCOPODERM TTS	SYST.THERAP.TD		TO	1*5 SYST.
R	SOLIAN-200	CPR.	200 MG	PO	1*30 CPR.
R	SOLIAN-200	CPR.	200 MG	PO	1*120 CPR.
R	SOLIAN-50	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	SOLIAN-50	CPR.	50 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	25 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	STALLERGENES ACQUEUX	SOL.INJ.		SC	1*1 BOITE CURE
RR	STALLERGENES ACQUEUX	SOL.INJ.		SC	1*1 FL.DIL.SEP. 5 ML
RR	STALLERGENES ACQUEUX	SOL.INJ.		SC	1*1 FL.EXTR.CONC. 5 ML
RR	STALLERGENES ACQUEUX	SOL.INJ.		SC	1*1 FL.EXTR.SPEC. 10 ML
RR	STALLERGENES RETARD A.P.	SOL.INJ.		SC	1*1 BOITE CURE
RR	STALLERGENES RETARD A.P.	SOL.INJ.		SC	1*1 FL.DIL.SEP. 5 ML
RR	STALLERGENES RETARD A.P.	SOL.INJ.		SC	1*1 FL.EXTR.CONC. 5 ML
RR	STALLERGENES RETARD A.P.	SOL.INJ.		SC	1*1 FL.EXTR.SPEC. 10 ML
RR	STOCRIN	GELULES	50 MG	PO	1*30 GELULES
RR	STOCRIN	GELULES	100 MG	PO	1*30 GELULES
RR	STOCRIN	GELULES	200 MG	PO	1*42 GELULES BLIST
RR	STOCRIN	GELULES	200 MG	PO	1*90 GELULES
P	SULFUR COMP.-HEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
RR	SUSTIVA	GELULES	50 MG	PO	1*30 GELULES

RR	SUSTIVA	GELULES	100 MG	PO	1*30 GELULES
RR	SUSTIVA	GELULES	200 MG	PO	1*42 GELULES BLIST
RR	SUSTIVA	GELULES	200 MG	PO	1*90 GELULES
RR	TALVOSILEN FORTE	SUPP.		PR	1*10 SUPP.
RR	TALVOSILEN FORTE	SUPP.		PR	1*50 SUPP.
RR	TRAMAL LONG-100	CPR.RET.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-150	CPR.RET.	150 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL LONG-200	CPR.RET.	200 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TRAZODONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAZODONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
R	TYPHERIX	SOL.		IM	1*1 SER.U.D.0,5 ML
R	VAXIGRIP JUNIOR	SUSP.INJ.		IMSC	1*1 SER.
RR	ZEEFRA GE	GELULES	500 MG	PO	1*12 GELULES

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ACCUSITE	GEL	1*1 KIT		
R	ADIZEM-XL	GELULES LIB.CONTR.	120 MG	PO	1*28 GELULES
R	ADIZEM-XL	GELULES LIB.CONTR.	180 MG	PO	1*28 GELULES
R	ADIZEM-XL	GELULES LIB.CONTR.	240 MG	PO	1*28 GELULES
R	ADIZEM-XL	GELULES LIB.CONTR.	300 MG	PO	1*28 GELULES
P	AGATHOL	POMM.		TO	1*1 TUBE ALU.50 G
RR	AMBISOME	PDRE P.PREP.P.PERF.	50 MG	IV	1*10 VIALS 30 ML +1*10 FIL
P	BAUME DALET	BAUME		TO	1*1 BAUME 13 G
R	CALCIUM SANDOZ	SOL.INJ.	10 PC		1*5 AMP. 10 ML
R	CALCIUM SANDOZ	SOL.INJ.	10 PC		1*100 AMP. 10 ML
RR	CEBENICOL	COLL.	0,4 G /100 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	CEBENICOL	POMM.	1 G /100 G	CO	1*1 POMM. 5 G
RR	DAUNOXOME	SOL.P.PERF.	2 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL
RR	DOLANAL	CR.		TO	1*1 CR. 30 G
RR	DOLANAL-NF	SUPP.		PR	1*10 SUPP.
R	INDOMETHACIN CONTINUS	CPR.LIB.CONTR.	75 MG	PO	1*28 CPR.
RR	KETESSE	CPR.	12,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LANTIGEN B	SOL.		INPO	1*1 SOL. 18 ML
P	NEOCITRAN	PDRE	500 MG	PO	1*10 SACH.
R	NEOTUSSAN	SUSP.	6 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP. 90 ML
P	OPTALIDON-N	CPR.ENR.		PO	1*10 CPR.
P	OPTALIDON-N	CPR.ENR.		PO	1*30 CPR.
P	OPTALIDON-200	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
P	OPTALIDON-200	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	OSMOTYL	GTTES		OT	1*1 GTTES 10 ML
R	RECTOPLEXIL	SUPP.ENF.		PR	1*10 SUPP.
P	STERILON	SPRAY	2 MG /1 G	TO	1*1 SPRAY 350 ML
P	TAVEGIL	CPR.	1 MG	PO	1*20 CPR.
P	TAVEGIL	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.
P	TAVEGIL	GEL		TO	1*1 GEL 20 G
P	TAVEGIL	GEL		TO	1*1 GEL 50 G
P	TAVEGIL	SIR.	0,25 MG /1 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
R	TAVEGIL	SOL.INJ.	1 MG /1 ML		1*5 AMP. 2 ML
RR	TEMODAL	GELULES	5 MG	PO	1*5 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	5 MG	PO	1*20 GELULES BLIST

RR	TEMODAL	GELULES	20 MG	PO	1*5 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	20 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	100 MG	PO	1*5 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	100 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	250 MG	PO	1*5 GELULES BLIST
RR	TEMODAL	GELULES	250 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
P	THE ST.URBAIN	TIS.		PO	1*25 SACH.
R	VENTOLIN-200 INHALATEUR SANS CFC	AER.	200 MCG /1 D.	IM	1*200 D.
RR	ZYDERM I	SUSP.INJ.		ID	1*1 AMP. 1 ML
RR	ZYDERM I	SUSP.INJ.		ID	1*3 SER. 0,5 ML
RR	ZYDERM I	SUSP.INJ.		ID	1*3 SER. 1 ML
RR	ZYDERM I	SUSP.INJ.		ID	1*6 SER. 1 ML
RR	ZYDERM II	SUSP.INJ.	ID	1*1 AMP.	0,75 ML
RR	ZYDERM II	SUSP.INJ.	ID	1*3 SER.	0,5 ML
RR	ZYDERM II	SUSP.INJ.	ID	1*3 SER.	0,75 ML
RR	ZYDERM II	SUSP.INJ.	ID	1*3 SER.	1 ML
RR	ZYDERM II	SUSP.INJ.	ID	1*6 SER.	0,75 ML
RR	ZYDERM II	SUSP.INJ.	ID	1*6 SER.	1 ML
RR	ZYPLAST	SUSP.INJ.	ID	1*1 AMP.	0,75 ML
RR	ZYPLAST	SUSP.INJ.	ID	1*3 SER.	0,5 ML
RR	ZYPLAST	SUSP.INJ.	ID	1*3 SER.	0,75 ML
RR	ZYPLAST	SUSP.INJ.	ID	1*3 SER.	1 ML
RR	ZYPLAST	SUSP.INJ.	ID	1*6 SER.	0,75 ML
RR	ZYPLAST	SUSP.INJ.	ID	1*6 SER.	1 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

P	ABROPERNOL N	CPR.		PO	1*50 CPR.
		AU LIEU DE			
P	ABROPERNOL	CPR.		PO	1*50 CPR.
RR	CANTHARIS COMPOSITUM S	SOL.INJ.		SCICIMIV	1*5 AMP.2,2 ML
		AU LIEU DE			
RR	CANTHARIS COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.		SCICIMIV	1*5 AMP.2,2 ML
RR	FRAKIDEX	COLL.		CO	1*1 FL.5 ML
		AU LIEU DE			
RR	FRAKIDEX	COLL.		CO	1*1FL.LYOPH.+1*1 FL.SOLV
P	LITHIUMEEL COMP.	CPR.		PO	1*50 CPR.
		AU LIEU DE			
P	LITHIUMEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
R	LOMIR SRO	CPS RET.	5 MG	PO	1*30 CPS
		AU LIEU DE			
R	LOMIR SRO	CPS RET.	5 MG	PO	1*20 CPS
R	LOMIR SRO MITE	CPS RET.	2,5 MG	PO	1*30 CPS
		AU LIEU DE			
R	LOMIR SRO MITE	CPS RET.	2,5 MG	PO	1*20 CPS
P	MERCURIUS-HEEL S	CPR.		PO	1*50 CPR.
		AU LIEU DE			
P	MERCURIS-HEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
RR	PROLEUKIN IV	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI /1 ML	IV	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI /1 ML	IV	1*1 FL.
RR	PROLEUKIN IV	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI /1 ML	IV	1*10 FL.
		AU LIEU DE			
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI /1 ML	IV	1*10 FL.
RR	PROLEUKIN SC	PDRE P.PREP.INJ.	9 MIOUI	SC	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	9 MIOUI	SC	1*1 FL.

RR	PROLEUKIN SC	PDRE P.PREP.INJ.	9 MIOUI	SC	1*10 FL.
		AU LIEU DE			
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	9 MIOUI	SC	1*10 FL.
RR	PROLEUKIN SC	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI	SC	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI	SC	1*1 FL.
RR	PROLEUKIN SC	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI	SC	1*10 FL.
		AU LIEU DE			
RR	PROLEUKIN	PDRE P.PREP.INJ.	18 MIOUI	SC	1*10 FL.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	SPIRONOLACTONE-SEARLE	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	25 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	SPIRONOLACTONE-SEARLE	CPR.	25 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	SPIRONOLACTONE-SEARLE	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	SPIRONOLACTONE-SEARLE	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SPIRONOLACTONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
		AU LIEU DE			
RR	SPIRONOLACTONE-SEARLE	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
P	SULFUR COMP.-HEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
		AU LIEU DE			
P	SULFUR-HEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
RR	TRAZODONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	TRAZODONE-CONTINENTAL	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAZODONE-BIOCHEMIE	CPR.	100 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	TRAZODONE-CONTINENTAL	CPR.	100 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	ZEEFRA GE	GELULES	500 MG	PO	1*12 GELULES
		AU LIEU DE			
RR	ZEEFRA	GELULES	500 MG	PO	1*12 GELULES
RR	ZOVIRAX	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IV	1*5 FIOLES
		AU LIEU DE			
R	ZOVIRAX	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IV	1*5 FIOLES

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	ALBUMINE HUMAINE IMMUNO	SOL.INJ.	20 PC	IV	1*1 FL.MULTID. 20 ML
RR	ALBUMINE HUMAINE IMMUNO	SOL.INJ.	20 PC	IV	1*1 FL.MULTID. 50 ML
R	DIAMOX SUSTETS	CPS RET.	500 MG	PO	1*20 SUSTETS
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.5 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.10 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	1000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.20 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	2500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.50 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	5000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.100 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	7500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.150 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	10000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.200 ML
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	LODINE	CPR.	200 MG	PO	1*30 CPR.

RR	MINOCIN	PDRE P.PREP.INJ.	100 MG	IV	1*3 FL.
RR	PENBRITIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*6 AMP.
RR	PLAVIX	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	PLAVIX	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
R	PRIAMIDE	CPR.	5 MG	PO	1*50 CPR.
RR	REASEC	CPR.	2,5 MG	PO	1*20 CPR.
RR	REASEC	CPR.	2,5 MG	PO	1*100 CPR.
R	REGULTON	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.
R	REGULTON	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.
S	VESPARAX	CPR.		PO	1*10 CPR.
R	XATRAL	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	1*30 CPR.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	DIPRIVAN	EM.INJ.	20 MG /1 ML	IV	1*1 FL.50 ML
R	REGULTON	CPR.	10 MG	PO	1*20 CPR.
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*6 CPR. SS BLIST
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*3 CPR.SEC.

Magistrature. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, les juges au tribunal d'arrondissement de Luxembourg Henri *Becker,* Danielle *Poletti* et Béatrice *Schaffner* sont nommés juges-commissaires aux ordres pour la durée d'une année.

Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 25 juin 1999 portant modification de l'arrêté ministériel du 20 mars 1998 portant institution de commissions d'examen pour les modules des cours de théorie professionnelle et de pratique professionnelle de la formation menant au brevet de maîtrise, Monsieur Paul *Decker,* chargé de cours au Lycée Technique Hôtelier Alexis Heck, 68, rue de l'Alzette, L-4010 Esch-sur-Alzette, est nommé en remplacement de Monsieur Joseph *Thiel,* chargé de cours au Lycée Technique de Bonnevoie, 50, rue du Commerce, L-3616 Kayl.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes. – En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris une reproduction de l'emblème de la Banque européenne d'investissement, pour lequel la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

La communication précitée a été reçue par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 24 juin 1999 et elle peut être consultée par le public dans les bureaux dudit service.

Service National de la Sécurité dans la Fonction Publique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, Monsieur Guy *Poncin,* Ingénieur-inspecteur à l'Inspection du Travail et des Mines, a été nommé Inspecteur général adjoint de la Sécurité dans la Fonction Publique.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise.

Options

– Par déclaration d'option faite le 22.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BUSSOTTO Melissa, née le 20.07.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CAMARDA Sylvia, née le 21.09.1978 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARDOSO PEREIRA Olga Maria, épouse SCHMITT Roland Norbert Albert, née le 13.09.1974 à Espinho/Mortagua (Portugal), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CONCEIÇAO Nadia, née le 31.01.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERNANDES BRANQUINHO PASCOAL Sandra Isabel, née le 07.12.1975 à Lamarosa/Coimbra (Portugal), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BRANQUINHO Sandra Isabel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FRANTZEN Jean-Marie José Ghislain, né le 23.05.1960 à Schockville/Attert (Belgique), demeurant à Wolwelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GERALDES RODRIGUES José Manuel, né le 11.07.1973 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.04.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GERALDES RODRIGUES Jos.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GÉRARD Isabelle Patricia Yvonne, née le 18.04.1980 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KOCH Félix, né le 16.03.1980 à Ettelbruck, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.10.1994 devant l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LLAMAS LUNA José Manuel, né le 31.08.1972 à Fernan-Nunez/Cordoba (Espagne), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINEZ ALVAREZ Ana Maria, née le 09.04.1977 à Luxembourg, demeurant à Pontpierre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MENDES RODRIGUES GUERREIRO Ulisses, né le 04.06.1973 à Santa Clara a Velha/Odemira (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GUERREIRO Ulysse.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 02.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MENEI Paolo, né le 01.02.1979 à Luxembourg, demeurant à Oetrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MORAIS Joao Paulo, né le 05.05.1975 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.09.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MORIZET René Bernard Claude, né le 21.04.1967 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.12.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POPANTON Maria, épouse SUSAN Dumitru, née le 25.05.1955 à Ilva-Mare (Roumanie), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RUYER Doriane, épouse KUTZNER Théodore Roger, née le 13.03.1963 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.12.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SUSAN Constantin, né le 06.11.1974 à Bistrita (Roumanie), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.12.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SUSAN Liliana, née le 12.10.1975 à Bistrita (Roumanie), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TRENTIN Alexandra Victoire Elise Valentine, née le 24.11.1977 à Luxembourg, demeurant à Erpeldange/Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TURNER Alexandra Louise, née le 28.08.1977 à Bulawayo (Zimbabwe), demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrement

– Par déclaration de recouvrement faite le 10.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Waldbillig, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PLEIMLING Elise Alphonsine, née le 24.11.1947 à Rumelange, demeurant à Christnach, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Magistrature. – Nomination. – RECTIFICATIF. – Au Mémorial B – N° 33 du 12 juillet 1999, il y a lieu de lire à la page 774: «– Monsieur Jean-Claude *Wiwinius*, avocat général, a été nommé premier conseiller à la Cour d'appel avec effet au 21 juin 1999.»

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de juin 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	11	3	18	2	2	1	5	1			4		1	48	26	99
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			1											1	7	30
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																11
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	1		3								1			5	3	21
	D			1											1		1
Tbc autres organes	M			1											1		1
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M	2		1										1	4		6
	D																
Hépatite infectieuse	M	2	18	4		1				1			2		28	9	122
Rougeole	M																
Blennoragie	M																1
Condylome accum.	M																
Syphilis	M															1	2
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																2
	D	1													1	2	3

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 37 10 août 1999

Sommaire

GOUVERNEMENT

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 accordant démission honorable à M. Alex BODRY, Mme Mady DELVAUX-STEHRES, M. Georges WOHLFART, Ministres et à Mme Lydie ERR, Secrétaire d'Etat.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 77 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er.- Démission honorable est accordée, sur leur demande, à Monsieur Alex BODRY, Ministre de l'Aménagement du Territoire, Ministre de la Force Publique, Ministre de l'Environnement, Ministre de la Jeunesse et Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération, à Madame Mady DELVAUX-STEHRES, Ministre de la Sécurité Sociale, Ministre des Transports, Ministre des Communications, Ministre de l'Economie, Ministre de l'Energie et Ministre des Travaux Publics, à Monsieur Georges WOHLFART, Ministre de la Santé et Ministre de l'Education Physique et des Sports, et à Madame Lydie ERR, Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, au Commerce Extérieur et à la Coopération et Secrétaire d'Etat aux Travaux Publics, avec remerciements pour leurs bons et loyaux services.

Art. 2.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 modifiant l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 76 de la Constitution;

Vu l'article 1er de l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er.- L'article 1er de l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite, est remplacé par le texte suivant:

«**Art. 1er.-** Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg se compose

– d'un président, ayant le titre de Premier Ministre;
– d'un Vice-Premier Ministre et de 10 membres ayant le titre de Ministre;
– de 2 membres ayant le titre de Secrétaire d'Etat.»

Art. 2.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant reconduction dans sa fonction de Premier Ministre de Monsieur Jean-Claude JUNCKER.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 77 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Jean-Claude JUNCKER est reconduit dans sa fonction de Premier Ministre.

Art. 2.- Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural,
Fernand Boden

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant
a) reconduction dans leur fonction de Ministre de Monsieur Fernand BODEN, Madame Marie-Josée JACOBS, Madame Erna HENNICOT-SCHOEPGES, Monsieur Michel WOLTER et Monsieur Luc FRIEDEN;
b) nomination de Madame Lydie POLFER à la fonction de Vice-Premier Ministre et de Madame Anne BRASSEUR et de Messieurs Henri GRETHEN, Charles GOERENS, Carlo WAGNER et François BILTGEN à la fonction de Ministre,
c) nomination de Messieurs Joseph SCHAACK et Eugène BERGER à la fonction de Secrétaire d'Etat.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 77 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er.- Sont reconduits dans leur fonction de Ministre: Monsieur Fernand BODEN, Madame Marie-Josée JACOBS, Madame Erna HENNICOT-SCHOEPGES, Monsieur Michel WOLTER et Monsieur Luc FRIEDEN.

Est nommée Vice-Premier Ministre: Madame Lydie POLFER, avocat.

Sont nommés Ministre: Madame Anne BRASSEUR, psychologue diplômée, Monsieur Henri GRETHEN, conseiller économique, Monsieur Charles GOERENS, agronome, Monsieur Carlo WAGNER, conseiller de banque, et Monsieur François BILTGEN, avocat.

Sont nommés Secrétaire d'Etat: Monsieur Joseph SCHAACK, fonctionnaire, et Monsieur Eugène BERGER, instituteur.

Art. 2.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Madame Lydie POLFER, Vice-Premier Ministre, Madame Anne BRASSEUR, Messieurs Henri GRETHEN, Charles GOERENS, Carlo WAGNER et François BILTGEN, Ministres, et Messieurs Joseph SCHAACK et Eugène BERGER, Secrétaires d'Etat, ont prêté serment le 7 août 1999 et sont entrés immédiatement en fonction.

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant énumération des Ministères.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 76 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er.- Les Ministères portent la dénomination suivante:

1. Ministère d'Etat
2. Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur, de la Coopération et de la Défense
3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
4. Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
6. Ministère de l'Economie
7. Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports
8. Ministère de l'Environnement
9. Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse

10. Ministère des Finances
11. Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative
12. Ministère de l'Intérieur
13. Ministère de la Justice
14. Ministère de la Promotion Féminine
15. Ministère de la Santé
16. Ministère de la Sécurité Sociale
17. Ministère des Transports
18. Ministère du Travail et de l'Emploi
19. Ministère des Travaux Publics.

Art. 2.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant attribution des compétences ministérielles aux Membres du Gouvernement.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 76 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant énumération des Ministères;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er.- Les compétences ministérielles sont attribuées comme suit:

Monsieur Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre: Ministre d'Etat; Ministre des Finances;

Madame Lydie POLFER, Vice-Premier Ministre: Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur; Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative;

Monsieur Fernand BODEN: Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural; Ministre des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement;

Madame Marie-Josée JACOBS: Ministre de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse; Ministre de la Promotion Féminine;

Madame Erna HENNICOT-SCHOEPGES: Ministre de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche; Ministre des Travaux Publics;

Monsieur Michel WOLTER: Ministre de l'Intérieur;

Monsieur Luc FRIEDEN: Ministre du Trésor et du Budget; Ministre de la Justice;

Madame Anne BRASSEUR: Ministre de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports;

Monsieur Henri GRETHEN: Ministre de l'Economie; Ministre des Transports;

Monsieur Charles GOERENS: Ministre de la Coopération, de l'Action Humanitaire et de la Défense; Ministre de l'Environnement;

Monsieur Carlo WAGNER: Ministre de la Santé et de la Sécurité Sociale;

Monsieur François BILTGEN: Ministre du Travail et de l'Emploi; Ministre des Cultes; Ministre aux Relations avec le Parlement; Ministre délégué aux Communications;

Art. 2.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 approuvant la délégation de signature accordée à Monsieur Joseph SCHAACK, Secrétaire d'Etat.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant attribution des compétences ministérielles aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant énumération des Ministères;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant

a) reconduction dans leur fonction de Ministre de Monsieur Fernand BODEN, Madame Marie-Josée JACOBS, Madame Erna HENNICOT-SCHOEPGES, Monsieur Michel WOLTER et Monsieur Luc FRIEDEN ;

b) nomination de Madame Lydie POLFER à la fonction de Vice-Premier Ministre et de Madame Anne BRASSEUR et de Messieurs Henri GRETHEN, Charles GOERENS, Carlo WAGNER et François BILTGEN à la fonction de Ministre;

c) nomination de Messieurs Joseph SCHAACK et Eugène BERGER à la fonction de Secrétaire d'Etat;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative;

Arrêtons:

Art. 1er.- Est approuvée la délégation de signature donnée à Monsieur le Secrétaire d'Etat Joseph SCHAACK pour les affaires relevant du Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative.

Art. 2.- Notre Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative est chargée de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

La Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative,
Lydie Polfer

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Arrêté grand-ducal du 7 août 1999 approuvant la délégation de signature accordée à Monsieur Eugène BERGER, Secrétaire d'Etat.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant attribution des compétences ministérielles aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant énumération des Ministères;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant

a) reconduction dans leur fonction de Ministre de Monsieur Fernand BODEN, Madame Marie-Josée JACOBS, Madame Erna HENNICOT-SCHOEPGES, Monsieur Michel WOLTER et Monsieur Luc FRIEDEN ;

b) nomination de Madame Lydie POLFER à la fonction de Vice-Premier Ministre et de Madame Anne BRASSEUR et de Messieurs Henri GRETHEN, Charles GOERENS, Carlo WAGNER et François BILTGEN à la fonction de Ministre;

c) nomination de Messieurs Joseph SCHAACK et Eugène BERGER à la fonction de Secrétaire d'Etat ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Environnement;

Arrêtons:

Art. 1er.- Est approuvée la délégation de signature donnée à Monsieur le Secrétaire d'Etat Eugène BERGER pour les affaires relevant du Ministère de l'Environnement.

Art. 2.- Notre Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 7 août 1999.

Le Ministre de l'Environnement,
Charles Goerens

Palais de Luxembourg, le 7 août 1999.
Jean

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 38 **11 août 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 6 août 1999 portant convocation de la Chambre des Députés en session extraordinaire.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 72 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er.- La Chambre des Députés est convoquée en deuxième session extraordinaire à partir du jeudi, 12 août 1999.

Art. 2.- Nous donnons à Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, pleins pouvoirs à l'effet de fermer en Notre nom la première session extraordinaire, ouverte le 13 juillet 1999, et d'ouvrir la deuxième session extraordinaire.

Art. 3.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Château de Berg, le 6 août 1999.
Jean

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours des mois de septembre et d'octobre 1999 les examens-concours suivants:

Le 24 septembre 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Relevé des vacances de poste:

Agricole	Administration des Services Techniques de l'Agriculture	1
Beaux-Arts	Administration des Eaux et Forêts	1
Electrotechnique	Entreprise des Postes et Télécommunications	5
Génie Civil	Administration des Ponts et Chaussées	1
Informatique	Centre Pénitentiaire (Schrassig)	1

Le 4 octobre 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du cantonnier.

Relevé des vacances de poste:

Administration du Cadastre et de la Topographie	1
Administration des Ponts et Chaussées	3

Le 15 octobre 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'huissier.

Relevé des vacances de poste:

Ministère des Affaires Etrangères	1

Le 23 octobre 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du concierge.

Relevé des vacances de poste:

Centre de Logopédie	1

Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 6 et le 21 septembre 1999.

Indigénat.

(Publiation prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 02.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BARNABO Frédéric, né le 25.04.1980 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARVALHO VENANCIO Célia, épouse KOWOLIK Fabien Léon, née le 07.07.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHERQAOUI Badiaa, épouse JACOBY Edouard, née le 30.07.1963 à Casablanca (Maroc), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CORREIA CUNHA LUIS Francisco José, né le 13.01.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.04.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LUIS Francisco José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS ROCHA Olimpio Manuel, né le 01.05.1961 à Campo/Valongo (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de ROCHA Olimpio Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERNANDES TAVARES Luis Miguel, né le 03.10.1973 à Ruivaes/Vieira do Minho (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERREIRA GONÇALVES Antonio Joaquim, né le 18.05.1978 à Lavos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FICHANT Olivier Lucien, né le 19.07.1974 à Luxembourg, demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HECK Arlette Irmgard, épouse DE ARAUJO GUEDES Alcino Fernando, née le 10.07.1966 à Waimes (Belgique), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JULIANA ALMEIDA Risanda Helena, épouse GERMANO FERNANDES Damasio, née le 16.09.1974 à Santo Antonio das Pombas/Paul (Cap Vert), demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LUCHETTI Jessica, née le 25.06.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARINESCU Raluca Andreea, épouse HIPP Robert Erwin, née le 07.11.1974 à Bucarest (Roumanie), demeurant à Linger, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MIRANDA FERREIRA Susy Catarina, née le 07.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NEZI DE OLIVEIRA Antonio, né le 16.12.1977 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE OLIVEIRA Antonio.
Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 20.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bech, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NIKOLOVSKA Silvera, épouse KAUSSEN Josef, née le 03.06.1966 à Titov Veles (Macédoine), demeurant à Bech, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bourscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NOGUEIRA MARTINS Liseta Maria, épouse KERGER Claude, née le 08.04.1963 à Fermela/Estarreja (Portugal), demeurant à Dorscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OCKO Aleksandar, né le 03.06.1975 à Differdange, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA LEITE Maria José, épouse D'ANTONIO Daniel, née le 20.09.1968 à Aguas Santas/Maia (Portugal), demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LEITE Marie Josée.
Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RUIZ GOMES Gabriela, née le 21.08.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RUIZ Gabriela.
Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOUSA MOURA Davide Manuel, né le 25.10.1976 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur STRILLACCI Claude, né le 27.02.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Useldange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SUPTIRELU Ana, épouse KERGER Jeannot Michel, née le 31.05.1972 à Fagaras/Brasov (Roumanie), demeurant à Everlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 39 12 août 1999

S o m m a i r e

CONSTITUTION DES MINISTERES

Arrêté grand-ducal du 11 août 1999 portant constitution des Ministères

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 76 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant énumération des Ministères;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 1999 portant attribution des compétences ministérielles aux Membres du Gouvernement;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Les Ministères sont constitués comme suit:

1. Ministère d'Etat

1. Présidence du Gouvernement – Coordination de la politique générale et coordination entre départements ministériels – Organisation du Gouvernement - Relations institutionnelles avec la Cour grand-ducale, la Chambre des Députés et le Conseil d'Etat – Secrétariat général du Conseil de Gouvernement – Conseil Economique et Social - Commission d'Economies et de Rationalisation – Ordres nationaux; fêtes et cérémonies publiques – Conseil National de la Résistance.
2. Sécurité extérieure de l'Etat – Centre de Communications du Gouvernement.
3. Service Information et Presse
4. Centre d'Etudes Européennes Robert Schuman – Projet ENA (European Navigator)
5. Commission consultative des droits de l'homme.
6. Politique des médias: Développement du site pour les activités audiovisuelles et de communication – Fonds National de soutien à la production audiovisuelle; Certificats d'investissement audiovisuel –Commissariat du Gouvernement près la CLT-UFA – Commissariat du Gouvernement près la S.E.S. – Commissariat du Gouvernement près la radio socio-culturelle - Coordination de l'action gouvernementale en matière de société de l'information.
7. Communications: – Politique et autorité réglementaire nationale en matière postale, de télécommunications et de radiocommunications - I.L.T. – Gestion du spectre des fréquences – Exécution des conventions, constitutions et accords internationaux concernant les services postaux, de télécommunications et de radiocommunications.
8. Protection des données

I. Attributions relevant des compétences en matière de Cultes

Cultes – Relations avec les communautés religieuses – Conventions découlant de l'article 22 de la Constitution.

II. Attributions relevant des compétences en matière de Relations avec le Parlement

1. Relations avec la Chambre des Députés; coordination entre travaux parlementaires et gouvernementaux.
2. Service Central de Législation.

2. Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur, de la Coopération et de la Défense

I. Attributions relevant des compétences en matière d'Affaires Etrangères et de Commerce Extérieur

1. Relations internationales – Coordination entre départements ministériels dans le domaine des relations internationales – Organisations et conférences internationales – Traités et accords internationaux – Administration générale du Ministère - Service diplomatique et consulaire: passeports, visas et légalisations – Protocole du Gouvernement.
2. Politique européenne – Politique étrangère et de sécurité – Opérations pour le maintien de la paix – Relations culturelles internationales – Relations économiques internationales.
3. Commerce Extérieur –Coordination de la promotion commerciale à l'étranger - Régime de politique commerciale - Office des Licences.

II. Attributions relevant des compétences en matière de Coopération, d'Action humanitaire et de Défense

1. Coopération au développement – Action humanitaire – Relations avec les organisations non gouvernementales.
2. Armée: Défense du territoire national – Participation à la défense commune dans le cadre d'organisations militaires internationales – Participation à des opérations pour le maintien de la paix et à des opérations d'aide humanitaire – Juridictions militaires –Ordres militaires - Anciens combattants – Relations avec les instances militaires alliées – Sports militaires.

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

1. Agriculture – Service Sanitel - Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Laboratoire de Contrôle et d'Essais - Service d'Economie Rurale et des Marchés Agricoles – Administration des Services Vétérinaires – Laboratoire de Médecine Vétérinaire – Office National du Remembrement – Chambre d'Agriculture – Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole.
2. Viticulture – Institut viti-vinicole – Fonds de Solidarité Viticole – Marque Nationale du Vin.
3. Horticulture.
4. Sylviculture.
5. Développement rural – Programme LEADER.

4. Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement

I. Classes Moyennes et Tourisme

1. Commerce et métiers – Autorisations d'établissement pour les professions visées par la loi du 28 décembre 1988 sur le droit d'établissement et ses règlements d'exécution, à l'exception du secteur industriel – Aides à l'amélioration structurelle des entreprises du commerce et de l'artisanat – Mesures de reconversion économique et sociale au profit du commerce et de l'artisanat – Mise en œuvre de la réglementation concernant la concurrence déloyale et l'interdiction du travail clandestin – Heures de fermeture des magasins de détail- Foires, marchés et expositions professionnelles – Relations avec la Chambre des Métiers, la Chambre de Commerce et les organisations d'artisans et de commerçants.
2. Promotion touristique – Infrastructure touristique – Office National du Tourisme – Congrès et séminaires – Agences touristiques à l'étranger – Coopération transfrontalière.

II. Logement

Politique générale du logement – Législation sur les loyers – Aides à la pierre – Constructions d'ensembles – Aides individuelles au logement – Service des aides au logement – Fonds pour le logement à coût modéré – Fonds d'assainissement de la Cité Syrdall – Société Nationale des Habitations à Bon Marché.

5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

I. Culture

1. Politique culturelle nationale et internationale – Développement culturel régional – Négociation et exécution des accords culturels – Coopération culturelle interrégionale – Francophonie - Commission nationale pour la Coopération avec l'UNESCO – Projets d'infrastructures culturelles.

2. Coordination des instituts culturels nationaux: Archives Nationales – Bibliothèque Nationale – Casino, Forum d'Art contemporain – Centre national de l'Audiovisuel – Centre national de Littérature - Musée national d'Histoire et d'Art – Musée national d'Histoire Naturelle – Service des Sites et Monuments nationaux; Commission de surveillance des bâtiments religieux – Institut grand-ducal.

3. Fonds culturel national – Commission de Surveillance des cinémas – Agence luxembourgeoise d'action culturelle – Fondation Henri Pensis – Fondation Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean – Radio socio-culturelle 100,7 – Fonds National de soutien à la production audiovisuelle.

II. Enseignement Supérieur

1. Enseignement supérieur et universitaire (Centre Universitaire, Institut Supérieur de technologie, Institut Supérieur d'études et de recherche pédagogiques, Institut d'études éducatives et sociales) – Formation initiale et continue.
2. Formations du Brevet de technicien supérieur.
3. Coopération internationale et régionale – affaires européennes – Programmes européens: SOCRATES 8EURYDICE, ERASMUS, MINERVA, TEMPUS).
4. Réseaux en matière de reconnaissance de diplômes: unité nationale NARIC, unité nationale ENIC, unité nationale UNESCO – Coordination pour des directives européennes du système générale de reconnaissance des diplômes à des fins professionnelles.
5. Aide financière pour études supérieurs – Bourses post-universitaires – Logements pour étudiants et chercheurs.
6. Information et orientation universitaires – Relations avec les étudiants aux universités étrangères.
7. Conseil national de l'enseignement supérieur.
8. Stage pédagogique du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire.
9. Commissions d'homologation – Commission des titres – Commission d'assimilation.
10. Commission consultative pour la reconnaissance des diplômes de l'enseignement musical.

11. Commission consultative nationale d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé – Cellule de recherche sur la résolution des conflits – Cellule de recherche sur la citoyenneté européenne.
12. Réseau Télématique de l'Education Nationale.
13. Conférence des Ministres de l'enseignement supérieur et de la recherche des Etats ayant le français en partage (CONFEMER).
14. Collège de Bruges – Institut universitaire européen de Florence.

III. Recherche

1. Recherche scientifique et recherche appliquée.
2. Coordination et coopération interrégionale, européenne et internationale.
3. Fonds national de la Recherche.
4. Centres de recherche publics: CRP Lippmann, CRP Henri Tudor, CRP-Santé.
5. Bourses de formation-recherche.
6. Administration des fondations privées de bourses d'études.

6. Ministère de l'Economie

1. Législation et politique économique générales – Relations avec la Chambre de Commerce – Commerce électronique – Société immobilière du parc des Expositions de Luxembourg-Kirchberg et Société des Foires Internationales de Luxembourg – Entreprise des postes et télécommunications – Office Commercial du Ravitaillement.
2. Statistiques et études économiques – STATEC.
3. Politique d'entreprise, de technologie et de compétitivité - Promotion, développement et diversification économiques – Promotion des investissements à finalité écologique – Politique de développement économique régional –Zones d'activités économiques – Politique de recherche-développement technologique, transfert de technologies et innovation - Autorisations d'établissement à caractère industriel –Comité de développement économique (BED) –Pôle Européen de Développement – Société Nationale de Crédit et d'Investissement – Luxinnovation – GIE – GIE-Ersid.
4. Propriété industrielle et droits intellectuels – Accréditation, certification, normalisation.
5. Politique énergétique générale – Relations internationales – Agence Internationale de l'Energie – Service de l'Energie de l'Etat – Produits pétroliers et combustibles solides: approvisionnement, stockage, prix – Energie électrique et gaz naturel: centrales électriques de l'Etat, transport, distribution – Energies renouvelables, technologies nouvelles et utilisation rationnelle de l'énergie: information, sensibilisation, promotion – Agence de l'Energie.
6. Politique de Concurrence et des Prix – Pratiques commerciales restrictives – Protection des consommateurs – Sécurité générale des produits – Vente à tempérament et à distance – Office des Prix.
7. Promotion commerciale – Foires et Expositions à l'étranger.

7. Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

I. Enseignement

1. Coopération internationale et régionale – Affaires européennes – Programmes européens: SOCRATES (LINGUA, COMENIUS, GRUNDVIG), LEONARDO DA VINCI – Collège Européen de Technologie.
2. Contrôle de gestion – planification.
3. Enseignement primaire (éducation précoce, éducation préscolaire, enseignement primaire, enseignement spécial, classes d'accueil)– Enseignement religieux dans les écoles primaires: personnel, subventions-salaires – Admission à la fonction d'instituteur.
4. Enseignement secondaire – Enseignement secondaire technique – Formation de l'éducateur à l'IEES – Concours d'admission aux fonctions enseignantes.
5. Programmation et réglementation de la formation continue des enseignants.
6. Education des adultes – Centre de Langues.
7. Education différenciée.
8. Centre de Psychologie et d'Orientation Scolaires – Aide financière pour études postprimaires – Internats – Logements pour élèves.
9. Professions de santé: formations et reconnaissance de diplômes.
10. Programmation des constructions scolaires – Equipements scolaires – Sécurité – Restauration scolaire.
11. Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation Pédagogiques et Technologiques – Centre de Technologie de l'Education.

12. Relations de l'Etat avec l'enseignement privé.
13. Conseil Supérieur de l'Education Nationale – Conférence Nationale des Elèves.
14. Conférence des Ministres de l'Education des pays ayant le français en partage (CONFEMEN).
15. Action de formation dans les Centres pénitentiaires et socio-éducatifs de l'Etat.

II. Formation Professionnelle

1. Apprentissage et maîtrise.
2. Formation professionnelle continue – Centre national pour la formation professionnelle continue – Institut National pour le développement de la formation professionnelle continue.
3. Programmes européens de la formation professionnelle.
4. Mesures de formation anti-chômage - Action locale pour Jeunes.

III. Sports

1. Organisation sportive - Conseil supérieur de l'éducation physique et sportive – Comité olympique et sportif luxembourgeois – Relations internationales.
2. Ecole nationale de l'Education physique et des sports – Institut National des Sports - Centre national sportif – Service du contrôle médico-sportif – Bases nautiques.
3. Sport scolaire et périscolaire - Sport-loisir – Sport de compétition et sport d'élite.
4. Relations avec les organismes sportifs – Appuis administratifs, techniques et financiers – Formation de cadres sportifs - Centres de formation de jeunes sportifs – Congé sportif – Assurance des sportifs – Brevets sportifs – Patrimoine sportif.
5. Infrastructure sportive –Programmes d'équipement sportif.

8. Ministère de l'Environnement

1. Mise en œuvre du programme environnemental du Gouvernement – Coordination interministérielle de la gestion et du développement durable de l'environnement – Coordination du plan national pour un développement durable – Protection de l'environnement humain et naturel – Coordination de la gestion et de la protection des ressources naturelles – Gestion durable des forêts - Sauvegarde, maintien et entretien des habitats naturels et des paysages –Lutte contre la pollution – Détermination et contrôle de la qualité des ressources naturelles – Lutte contre le changement climatique - Promotion des économies d'énergies, des énergies nouvelles et renouvelables – Lutte contre le bruit – Prévention et gestion des déchets – Assainissement des sols – Autorisation des établissements classés – Audit écologique et énergétique - Ecolabel – Etudes d'impact sur l'environnement – Promotion des activités et des technologies écologiques - Instruments économiques et fiscaux à caractère environnemental – Information et statistiques environnementales – Développement de la guidance environnementale et énergétique – Coordination et coopération en matière d'environnement sur le plan interrégional et international.
2. Fonds pour la Protection de l'Environnement.
3. Administration de l'Environnement.
4. Administration des Eaux et Forêts.

9. Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse

1. Famille et politique familiale – Conseil Supérieur de la Famille et de l'Enfance – Formation, consultation et assistance familiales – Prestations familiales – Caisse nationale des prestations familiales.
2. Promotion des droits de l'enfant – Protection sociale de l'enfance – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants - Placement familial – Internats - Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes –Maisons d'enfants de l'Etat – Centres socio-éducatifs de l'Etat – Adoptions – Emplois de proximité.
3. Politique de la jeunesse – Service national de la jeunesse – Education extrascolaire et activités de loisirs – Relations avec les mouvements de jeunesse – Conseil Supérieur de la Jeunesse – Formation d'animateurs et de responsables d'activités de loisirs – Centres multiservices et centres résidentiels pour jeunes – Congé-éducation.
4. Politique pour personnes âgées – Conseil Supérieur des Personnes Agées –Services pour personnes âgées – Qualité de l'accueil gérontologique – Mesures de formation et d'animation dans le domaine des personnes âgées – Accompagnement des personnes en fin de vie (milieu extrahospitalier) – Formation aux fonctions d'aide socio-familiale – Institutions d'hébergement, d'assistance et de soins pour personnes âgées – Service de soins à domicile - Etablissement public "Centres, Foyers et Services pour personnes âgées" – Etablissement public "Centres de gériatrie".

5. Politique pour personnes handicapées – Conseil Supérieur des Personnes Handicapées – Services d'accueil de jour et/ou de nuit, de formation, d'information, de consultation, de travail, de rééducation, d'aide précoce et d'assistance à domicile pour personnes handicapées – Intégration des handicapés dans la vie professionnelle – Service des travailleurs handicapés – Ateliers protégés.
6. Intégration des étrangers et action sociale en faveur des étrangers – Commissariat du Gouvernement aux étrangers – Centres d'accueil pour réfugiés - Foyers d'accueil pour immigrés – Conseil national pour Etrangers.
7. Solidarité – Fonds national de Solidarité – Assistance sociale – Domicile de secours – Surendettement – Foyers pour sans-abri – Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale – Service national d'action sociale - Service social polyvalent de secteur – Services sociaux.
8. Relations avec l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs – Politique communautaire en matière de protection des consommateurs.

10. Ministère des Finances

I. Attributions relevant des compétences en matière de Finances

1. Législation fiscale et administrations fiscales – Administration des Contributions directes – Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Administration des Douanes et des Accises.
2. Société Nationale de Crédit et d'Investissement.
3. Coordination de la politique des participations de l'Etat.
4. Politique monétaire, financière et de change – Comité économique et financier de la CE - Institut Belgo-Luxembourgeois du Change – Relations financières internationales – Fonds Monétaire International – Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement – Banque Européenne d'Investissement.
5. Office du Ducroire.

II. Attributions relevant des compétences en matière de Trésor et de Budget

1. Législation financière et budgétaire générale – Budget – Programmation financière pluriannuelle – Comptabilité de l'Etat - Dette publique.
2. Trésorerie de l'Etat - Inspection générale des Finances –Direction du Contrôle financier – Relations avec la Cour des Comptes – Relations avec la Banque Centrale du Luxembourg.
3. Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat – Etablissements de crédit - Promotion de la place financière.
4. Législation sur le secteur financier – Législation sur les assurances – Coordination des mesures relatives à l'introduction de l'euro.
5. Commission de Surveillance du Secteur financier - Commissariat aux Assurances – Fonds commun de garantie automobile.
6. Domaines de l'Etat – Comité d'acquisition – Commission des Loyers
7. Administration du Cadastre et de la Topographie.
8. Budget communautaire.
9. Banque Mondiale.

11. Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative

1. Réforme de l'administration.
2. Statut, recrutement et examens-concours, carrière ouverte, mobilité, discipline, subventions d'intérêt, contrat collectif.
3. Administration du personnel de l'Etat: fixation et calcul des traitements, des indemnités et des salaires; allocation et calcul des pensions.
4. Administration gouvernementale.
5. Sécurité dans la Fonction Publique – Chambre des Fonctionnaires et Employés Publics.
6. Institut national d'Administration Publique: formation des stagiaires, formation permanente.
7. Centre Informatique de l'Etat.
8. Service Central des imprimés et des fournitures de bureau de l'Etat.

12. Ministère de l'Intérieur

1. Administration des communes et des établissements qui s'y rattachent – Politique et coordination générale des questions de finances communales - Contrôle de la comptabilité communale – Commissariats de District – Syndicats des communes – Protection Civile – Incendie - Caisse de Prévoyance des Fonctionnaires communaux - Rapatriement.

2. Politique générale de l'aménagement du territoire – Programme directeur de l'aménagement du territoire - Plans directeurs régionaux – Prévention des inondations - Politique internationale et interrégionale d'aménagement du territoire – Agglomérations transfrontalières –Relations avec les instances consultatives de l'aménagement du territoire - Coordination interministérielle des politiques sectorielles ayant trait au développement et à l'équilibre régionaux et à l'occupation du sol – Plans sectoriels – Evaluation des incidences sur l'environnement de projets routiers et autres projets d'envergure – Friches industrielles - Parcs naturels – Coopération régionale de proximité – Commission Régionale - Elaboration du suivi des programmes communautaires correspondants à portée transnationale, transrégionale et transfrontalière - INTERREG – Politique générale du développement urbain et de l'aménagement coordonné des communes – Commission d'aménagement.
3. Sécurité publique intérieure – Gendarmerie et Police: organisation, administration, instruction et discipline – Ordres militaires – Relations avec les instances policières internationales.
4. Coordination de la politique générale de l'eau – Gestion et protection de la ressource naturelle de l'eau – Assainissement des eaux et cours d'eau – Fonds pour la Protection de l'environnement (gestion de l'eau) – Gestion des boues d'épuration – Protection des sources – Renaturation des cours d'eau - Alimentation du pays en eau potable – Aménagement, entretien et amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables – Entretien des cours d'eau navigables et flottables – Tarification de l'eau – Pêche.

13. Ministère de la Justice

1. Législation civile, commerciale, pénale.
2. Entraide judiciaire – Extradition – Changements de nom – Recours en grâce – Indigénat – Armes prohibées – Entrée et séjour des étrangers – Statut du réfugié – Procédures en matière d'asile – Jeux de hasard – Paris sur épreuves sportives – Sociétés de gardiennage – Réviseurs d'entreprises – Experts judiciaires – Fondations, associations sans but lucratif – Indemnisation des victimes – Indemnisation en cas de détention préventive inopérante – Révision des procès criminels – Assistance judiciaire – Contentieux administratif.
3. Organisation judiciaire – Relations avec la magistrature, le barreau, le notariat, les huissiers de justice – Formation des magistrats – Stage judiciaire.
4. Médiation – Arbitrage.
5. Coopération européenne en matière de Justice – Affaires intérieures.
6. Etablissements pénitentiaires.

14. Ministère de la Promotion Féminine

1. Politique de promotion de la condition de la femme et de l'égalité entre femmes et hommes – Relations avec les organismes consultatifs au niveau national et régional - Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes - Comité du travail féminin.
2. Coordination interministérielle des politiques sectorielles ayant trait à l'égalité – Etudes d'impact des mesures législatives sur l'égalité entre femmes et hommes – Promotion d'actions positives en faveur de l'égalité.
3. Politique internationale d'égalité entre femmes et hommes.
4. Services pour filles, femmes et femmes avec enfants.

15. Ministère de la Santé

1. Professions médicales, professions de santé.
2. Collège médical – Conseil Supérieur des professions de santé.
3. Direction de la santé: médecine préventive et sociale, médecine scolaire, médecine du travail, médecine curative, médecine de l'environnement, inspection sanitaire, pharmacies et médicaments, radioprotection.
4. Services de rééducation – Personnes malades mentales et de la dépendance: foyers, ateliers et services conventionnés - services de soins à domicile.
5. Service des dommages de guerre corporels.
6. Prévention et lutte contre la toxicomanie.
7. Croix-Rouge et Ligue Luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales – Centre Hospitalier de Luxembourg - Centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains – Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique – Laboratoire National de Santé.

16. Ministère de la Sécurité Sociale

Législation de la sécurité sociale – Inspection générale de la sécurité sociale; Cellule d'évaluation et d'orientation en matière d'assurance-dépendance – Contrôle médical de la Sécurité sociale – Conseil arbitral et Conseil supérieur des assurances sociales – Centre commun de la Sécurité Sociale – Office des assurances sociales – Caisse de pension des employés privés – Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels – Caisse de pension agricole – Union des caisses de maladie – Caisses de maladie – Sociétés de secours mutuels.

17. Ministère des Transports

I. Transport terrestre

1. Chemin de fer: Transport ferroviaire de personnes et de marchandises – Transports combinés.
2. Circulation routière: Permis de conduire – Immatriculation et contrôle technique des véhicules – Réglementation et sécurité routière – Garage du Gouvernement.
3. Transports routiers: Réglementation relative aux transports internationaux routiers – Autorisations de transports internationaux de voyageurs et de marchandises par route – Contrôle routier – Service des transports de l'éducation différenciée – Service de gestion des taxis à l'Aéroport de Luxembourg.
4. Services publics de transport: Coordination des différents modes de transport effectuant un service public
5. Navigation intérieure: Réglementation – Exploitation de la Moselle canalisée– Port de Mertert.

II. Aviation

Aéroport – Navigation et transports aériens.

III. Affaires maritimes

Entreprises maritimes – Navigation maritime – Navigation de plaisance – Réglementation maritime.

18. Ministère du Travail et de l'Emploi

1. Droit du travail et conditions de travail – Inspection du Travail et des Mines – Commission consultative pour l'inspection – Législation minière.
2. Politique de l'emploi – Fonds pour l'emploi – Administration de l'Emploi – Commission nationale de l'emploi – Fonds Social Européen – Comité de Conjoncture – Comité Permanent de l'Emploi.
3. Chambre de Travail – Chambre des Employés Privés.
4. Ecole Supérieure du Travail.

19. Ministère des Travaux Publics

1. Politique générale des travaux publics: Définition, conception et orientation des travaux par l'inventaire des besoins, la fixation des priorités, la mise en œuvre des moyens et le contrôle des dépenses – Coordination générale des travaux – Commission d'analyse critique – Législation sur les marchés publics - Commission des Soumissions.
2. Bâtiments de l'Etat – Administration des Bâtiments Publics – Construction et entretien des bâtiments de l'Etat – Réalisation des projets d'investissements financés par les Fonds d'investissements publics administratifs, scolaires, sanitaires et sociaux.
3. Voirie de l'Etat – Administration des Ponts et Chaussées – Construction et entretien de la voirie de l'Etat – Réalisation des projets de la grande voirie de communication financés par le Fonds des Routes – Construction et entretien des barrages – Aménagement des pistes cyclables du réseau national.
4. Fonds d'urbanisation et d'aménagement du Plateau de Kirchberg (Etablissement public).
5. Fonds pour la rénovation de quatre îlots du quartier de la Vieille Ville (Etablissement public).

Art. 2.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, est chargé de la détermination des moyens et mesures d'application du présent arrêté.

Art 3.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Cabasson, le 11 août 1999.
Jean

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 40 **16 août 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 7 juillet 1999 conférant le titre de «collaborateur scientifique» à des personnes coopérant au Musée national d'histoire naturelle.

Le Ministre de la Culture,

Vu l'article 6 du règlement grand-ducal du 10 novembre 1982 portant création de Centres de Recherche Scientifique aurpès du Musée national d'histoire naturelle et auprès du Musée national d'histoire et d'art;

Sur proposition de Monsieur le Directeur du Musée national d'histoire naturelle;

Arrête:

Art. 1er. Le titre de «collaborateur scientifique» au Musée national d'histoire naturelle est conféré aux personnes suivantes:

Baral Hans-Otto, Blaihofstraße 42, D-72074 Tübingen (Botanique)

Bornain Steve, 5, champ des Alouettes, B-1332 Genval (Géologie/Minéralogie)

Cardew Mélanie, 12, cité Kremerich, L-6133 Junglinster (Zoologie)

Jost Maryse, 6, rue Jos Hurt, L-6786 Grevenmacher (Zoologie)

Kronz Guy, 59, rue Aessen, L-4411 Soleuvre (Géologie/Minéralogie)

Less Serge, 150a, rue des Romains, L-8041 Strassen (Zoologie)

Loos Marianne, 153a, rue de Luxembourg, L-7540 Rollingen/Mersch (Ecologie)

Mousset André, 13, rue de Gostingen, L-5414 Canach (Géophysique/Astrophysique)

Nossem J.A., 30, rue Franz Liszt, L-1944 Luxembourg (Ecologie)

Rostenne André, 121, rue de Dave, B-5100 Jambes (Géologie/Minéralogie)

Schrankel Isabel, 25, rue de Canach, L-5368 Schuttrange (Zoologie)

Walisch Tania, 5, impasse Kalchesbaach, L-9417 Vianden (Botanique)

Weis Marc, 63, rue Emile Mayrich, L-4470 Soleuvre (Botanique)

Wennig Tonie, 143, route de Trèves, L-2630 Luxembourg (Service éducatif)

Wilmes Liette, 59, rue Aessen, L-4411 Soleuvre (Géologie/Minéralogie)

Art. 2. Le mandat de collaborateur scientifique est exercé à titre bénévole et est limité à trois ans. Il pourra être renouvelé.

Art. 3. Le présent arrêté sera transmis aux intéressés pour leur servir de titre.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 juillet 1999.
Le Ministre de la Culture,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 7 juillet 1999 renouvelant le mandat de collaborateurs scientifiques au Musée national d'histoire naturelle de certaines personnes.

Le Ministre de la Culture,

Vu l'article 6 du règlement grand-ducal du 10 novembre 1982 portant création de Centres de Recherche Scientifique auprès du Musée national d'histoire naturelle et auprès du Musée national d'histoire et d'art;

Sur proposition de Monsieur le Directeur du Musée national d'histoire naturelle;

Arrête:

Art. 1er. Le mandat de «collaborateur scientifique» au Musée national d'histoire naturelle est renouvelé pour les personnes suivantes:

Aendekerk Raymond, 4B, rue d'Olingen, L-6832 Betzdorf (Ecologie)

Antun Paul, Hoscheidterhof, L-9458 Brandenbourg (Géologie/Minéralogie)

Arendt Alexandra, 31, route de Wasserbillig, L-6490 Echternach (Anthropologie)

Baden Ralph, 6, allée des Sorbiers, L-8152 Bridel (Zoologie)

Baghli Adil, 55, rue des Martyrs, L-4236 Esch-sur-Alzette (Anthropologie)

Biel Claudine, 5, rue d'Esch, L-3271 Rumelange (Service éducatif)

Biewer Christiane, 7, Fährwee, L-5698 Welfrange (Service éducatif)

Bley Marc, 55, allée Pierre de Mansfeld, L-2118 Luxembourg (Service éducatif)

Braunert Carlo, 31, route de Wasserbillig, L-6490 Echternach (Zoologie)
Carrières Evelyne, 17, rue Paul Diacre, F-57000 Metz (Zoologie)
Clemens Jean, 380a, rue Charles de Gaulle, L-4083 Esch-sur-Alzette (Service éducatif)
Clement Raymond, 1, rue du Cimetière, L-6161 Bourglinster (Ecologie)
Colling Guy, 16, rue Neiwiss, L-3327 Crauthem (Botanique)
Conrady Guy, 40, rue de la Barrière, L-3321 Berchem (Ecologie)
Conzemius Tom, Kiischtewee 38, L-6113 Junglinster (Ecologie)
Cungs Jos, 47, rue des Genêts, L-3482 Dudelange (Zoologie)
Debbaut Vincent, 15, rue des Carrefours, L-8015 Strassen (Géologie/Minéralogie)
Delsate Dominique, 5, rue du Quartier, B-6788 Battincourt/Halanzy (Paléontologie)
Diederich Jules, 91, cité Paerchen, L-3870 Schifflange (Ecologie)
Diederich Paul, 22, rue de la Solidarité, L-8020 Strassen (Botanique)
Dohet Alain, 73, rue de Neufchâteau, B-6600 Bastogne (Zoologie)
Dolisy Danielle, 12, rue Jeanne Petit, B-6720 Habay-la-Neuve (Zoologie)
Dondelinger Robert, 177, route d'Esch, L-1471 Luxembourg (Astrophysique/Géophysique)
d'Oreye de Lantremange Nicolas, 41, rue du Chemin de Fer, L-4733 Pétange (Astrophysique/Géophysique)
Duprez Marie-Josée, 25, route de Luxembourg, L-7330 Heisdorf (Botanique)
Ector Luc, 20, Parc du Bois de Mons, B-7000 Mons (Botanique)
Erpelding André, 24, ceinture Beau-Site, L-5867 Fentange (Zoologie)
Faber Catherine, 45, rue des Pommiers, L-2343 Luxembourg (Botanique)
Faber Paul, 19, rue des Primevères, L-2351 Luxembourg (Ecologie)
Feitz Fernand, 33, route de Stadtbredimus, L-5570 Remich (Zoologie)
Felten Claude, 26, rue Principale, L-7595 Reckange/Mersch (Ecologie)
Felten Paul, 5, rue Kamerich, L-4981 Reckange-sur-Mess (Ecologie)
Flick Jean-André, 25, rue Louis XIV, L-1948 Luxembourg (Géophysique/Astrophysique)
Frising Arno, 1, rue de l'Ecole Agricole, L-9016 Ettelbruck (Ecologie)
Geimer Gaby, 1a, rue des Romains, L-6478 Echternach (Zoologie)
Gerend Raoul, 4, avenue des Bains, L-5610 Mondorf (Zoologie)
Gloden Raymond, 7A, route du Vin, L-5447 Schwebsingen (Ecologie)
Groh Klaus, Mainzer Straße 25, D-55546 Hackenheim (Zoologie)
Haas Robert, 70, Cité Bommelscheuer, L-4953 Hautcharage
Hans Florian, Kreuzweilerstraße 22, D-66706 Perl (Botanique)
Hanson Alain, Fraiture 18, B-6690 Vielsalm (Géologie/Minéralogie)
Harbusch Christine, Orscholzer Straße 15, D-66706 Perl-Kesslingen (Anthropologie)
Hary Armand, 45, route de Trèves, L-6793 Grevenmacher (Géologie/Minéralogie)
Hastert Marc, 14, op Grimmelbach, L-3332 Fennange (Zoologie)
Heidt Claude, 183, boulevard Charles Simonis, L-2539 Luxembourg-Cents (Ecologie)
Heinen Guy, 30, rue du Bois, L-4795 Linger (Géophysique/Astrophysique)
Heintz Robert, 9, rue Jean Origer, L-3540 Dudelange (Géologie/Minéralogie)
Hellers Marcel, 15, op der Huuscht, L-9395 Tandel (Zoologie)
Helminger Patrick, 101, Langertengaas, L-3762 Tétange (Astrophysique/Géophysique)
Helminger Thierry, 15, route de Wormeldange, L-7390 Blaschette (Botanique)
Hermann Eva, 57, rue des Carrefours, L-8015 Strassen (Zoologie)
Hoffmann Lucien, 10, op der Baach, L-9365 Eppeldorf (Botanique)
Jakoby Karl, Lärchenweg 14, D-66663 Merzig (Géologie/Minéralogie)
Jans Marc, 246, rue P. Eyschen, L-7317 Mullendorf (Ecologie)
Juch Pascale, 6, route d'Echternach, L-1453 Luxembourg (Anthropologie)
Junck Claudine, 5, Béiwenerwee, L-7418 Buschdorf (Anthropologie)
Kalmes Pierre, 15, allée Pierre Mansfeld, L-2118 Luxembourg (Ecologie)
Kime Richard Desmond, square Maas 3, B-1630 Linkebeek (Zoologie)
Kinn Josiane, 39, beim Kinnebësch, L-8615 Platen (Zoologie)
Kirsch Monique, 44a, rue Principale, L-5241 Sandweiler (Service éducatif)

Kirsch Pierre, 10, rue de Bertrange, L-8216 Mamer (Botanique)
Kremer Marie-Paule, 16, rue Schléiwenhaff, L-3366 Leudelange (Service éducatif)
Krippel Yves, 17, rue Hurkes, L-7591 Beringen-Mersch (Botanique)
Lauff Max, 3, Enneschtgaass, L-6230 Bech (Ecologie)
Lentz Alain, 4a, rue de Bastogne, L-9706 Clervaux (Ecologie)
Lina Peter, E. de Boer van Rijkstr. 13, NL-2331 Leiden (Zoologie)
Link Paul, 46, route d'Arlon, L-8310 Cap (Anthropologie)
Lorgé Patrick, 12, rue du Fossé, L-3330 Crauthem (Ecologie)
Mangen Jean-Marie, 89, rue Léopold Goebel, L-1352 Luxembourg (Botanique)
Marson Guy, 45b, rue de Bettembourg, L-5810 Hesperange (Botanique)
Massard A. Joseph, 1a, rue des Romains, L-6478 Echternach (Zoologie)
Matgen Olivier, Steewee 2, L-3317 Bergem (Ecologie)
Medernach Emile, 16, rue St. Gengoul, L-1622 Luxembourg (Botanique)
Meier Hellmut, 6, auf den Athen, D-66679 Losheim-Bachem (Paléontologie)
Meiers Kurt, 19, Blumenstraße, D-66679 Losheim (Paléontologie)
Meisch Claude, 29, rue de la Toison d'Or, L-2265 Luxembourg (Zoologie)
Melchior Ed., 14, rue des Prés, L-3941 Mondercange (Anthropologie)
Mersch Carlo, 41, route de Hesperange, L-5959 Itzig (Botanique)
Mersch Jacques, 1, rue Auguste Dutreux, L-1899 Kockelscheuer (Ecologie)
Michels Albert, 14, cité John F. Kennedy, L-7243 Helmsange (Paléontologie)
Mirgain Guy, 136, route de Fischbach, L-7447 Lintgen (Ecologie)
Mischo Pierre, 26, rue du Traîté de Londres, L-4989 Sanem (Ecologie)
Moes Marc, 27, rue de Dippach, L-8055 Bertrange (Ecologie)
Mousset Alfred, 58, rue de Leudelange, L-8079 Bertrange (Zoologie)
Muller Ch. François, 7, beim Fussebur, L-5364 Schrassig (Botanique)
Muller François, 15, rue Joseph Tockert, L-2620 Luxembourg (Zoologie)
Müller Raymond, Maison 4, L-9839 Rodershausen (Paléontologie)
Overal Bernard, 29, Grumelange, B-6630 Martelange (Zoologie)
Paler Norbert, 15, rue de l'Eglise, L-8025 Strassen (Ecologie)
Paquet Gérard, 60, rue de Schoenfels, L-8151 Bridel (Botanique)
Parent Georges Henri, 37, rue des Blindés, B-6700 Arlon (Botanique)
Pelles Alphonse, 64, rue de Longwy, L-4750 Pétange (Zoologie)
Peltzer Raymond, 62, rue Zénon Bernard, L-4031 Esch-sur-Alzette (Ecologie)
Philippo Simon, 44, rue du Pourrain, B-5330 Assesse (Géologie/Minéralogie)
Pir Jacques, 57, rue des Carrefours, L-8015 Strassen (Anthropologie)
Proess Roland, 1, rue du Moulin, L-7423 Dondelange (Zoologie)
Reckinger Claude, 33, rue de l'Egalité, L-1456 Luxembourg (Botanique)
Regenwetter Henri, 44, rue du Bois, L-4421 Soleuvre (Anthropologie)
Reichling Léopold, 75, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg (Botanique)
Ries Christian, 11, Duerfstrooss, L-9766 Munshausen (Ecologie)
Risch Stéphane, 137, rue de Cents, L-1319 Luxembourg (Service éducatif)
Roesgen Fernand, 14, cité Molter, L-3935 Mondercange (Anthropologie)
Rollinger Françoise, 31, rue du Moulin, L-4882 Lamadelaine (Anthropologie)
Schaul Michel, 16, am Gruef, L-9356 Bettendorf (Anthropologie)
Schauls Roger, 12, rue Durenthal, L-8294 Keispelt (Ecologie)
Schley Laurent, 19, rue J.-P. Wilhelm, L-8271 Mamer (Anthropologie)
Schmidt Gérard, 55, rue des Sept Fontaines, B-6792 Battincourt (Ecologie)
Schmidt Robert, Denkmalstraße 16, D-57567 Daaden (Ecologie)
Schmitz Jean-Pierre, 6, rue du Chemin de Fer, L-5351 Oetrange (Ecologie)
Schneider Marcel, 28, val des Aulnes, L-3811 Schifflange (Astrophysique/Géophysique)
Schneider Nico, 79, rue Tony Dutreux, L-1429 Luxembourg (Zoologie)
Schoellen Joseph, 11, rue Wéschheck, L-7597 Reckange/Mersch (Géologie/Minéralogie)

Schoentgen François Nico, 9, rue du Kiem, L-5456 Waldbredimus (Anthropologie)

Schoos Fernand, 5, Béiwenerwee, L-7418 Buschdorf (Ecologie)

Schoos Romain, 67, rue de Leudelange, L-8079 Bertrange (Zoologie)

Schotel Jan, 7, rue du Knapp, L-7465 Nommern (Ecologie)

Schroeder Nico, 11, rue Jean Bertels, L-1230 Luxembourg (Géologie/Minéralogie)

Schultheis Ben, Maison 20, L-3311 Abweiler (Botanique)

Schweitzer Denise, 12, rue Paul Binsfeld, L-8119 Bridel (Service éducatif)

Simon Jean, 7, rue Michel Junckel, L-3653 Kayl (Paléontologie)

Steichen Jean, 30, route de Luxembourg, L-3360 Leudelange (Botanique)

Streitz Etienne, 27, rue de Hespérange, L-5959 Itzig (Paléontologie)

Streitz Jean-Claude, 27, rue de Hespérange, L-5959 Itzig (Paléontologie)

Summkeller Roland, Sankt-Joseph-Straße 8, D-66333 Völklingen (Zoologie)

Tholl Marie-Thérèse, 31, rue du Village, L-9647 Doncols (Botanique)

Thorn Robert, 456, rue de Longwy, L-1940 Luxembourg (Ecologie)

Turk Jean, 39, boulevard Gustave Jacquemart, L-1833 Luxembourg (Botanique)

Urbain Egide, 1, rue de la Forge, L-3322 Bivange (Botanique)

Ursone Maria, 6, rue C. Baldauff-Rothermel, L-1213 Luxembourg (Service éducatif)

Walzberg Claudio, 1, rue de Mondorf, L-2159 Luxembourg (Ecologie)

Weber Gilles, 98, avenue Victor Hugo, L-1750 Luxembourg (Botanique)

Weinberg Steven, 13, rue de la Montagne, L-6962 Senningen (Zoologie)

Weiner Wanda, Plac Matejki 3/6, PI-31157 Krakøw (Zoologie)

Weis André, 94, route de Mondercange, L-4381 Ehlerange (Ecologie)

Weiss Jean, 6, rue Oster, L-8146 Bridel (Ecologie)

Welter Tun, 12, rue N.-S. Pierret, L-2335 Luxembourg (Botanique)

Wennig Robert, 143, route de Trèves, L-2630 Luxembourg (Botanique)

Werner Jean, 32, rue Michel Rodange, L-7248 Bereldange (Botanique)

Wester René, 5, rue J. P. Kirsch, L-4947 Dippach (Ecologie)

Zangerlé Gilbert, 155, rue de Cessange, L-1321 Luxembourg (Service éducatif)

Art. 2. Le mandat de collaborateur scientifique est exercé à titre bénévole et limité à trois ans. Il pourra être renouvelé.

Art. 3. Le présent arrêté sera transmis aux intéressés pour leur servir de titre.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 juillet 1999.
Le Ministre de la Culture,
Erna Hennicot-Schoepges

Instruction ministérielle du 9 juillet 1999 à appliquer par les administrations relevant du Ministère de l'Environnement.

Mesures administratives nécessaires pour garantir la mise en œuvre de la directive 92/43/CEE du Conseil, du 21 mai 1992, concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages.

Le Ministre de l'Environnement ;

Vu la loi modifiée du 11 août 1982 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la directive 92/43/CEE du Conseil, du 21 mai 1992, concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, dite « directive habitats » ;

Vu la directive 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages, dite « directive oiseaux » ;

Vu la décision du Conseil de Gouvernement en date du 9 octobre 1998 arrêtant la liste nationale des sites « habitats » ;

DECIDE :

Art. 1er. Aux fins de la présente instruction, on entend par :

a) *site de la liste nationale :* un site susceptible d'être identifié comme site d'importance communautaire et désigné comme zone spéciale de conservation conformément à l'article 4 de la directive 92/43/CEE ;

b) *zone spéciale de conservation :* un site d'importance communautaire désigné par les Etats Membres par un acte réglementaire, administratif et/ou contractuel où sont appliquées les mesures de conservation nécessaires au maintien ou au rétablissement, dans un état de conservation favorable, des habitats naturels et/ou des populations des espèces pour lesquels le site est désigné ;

c) *zone de protection spéciale :* un site classé en vertu de l'article 4 paragraphe 1 et 2 de la directive 79/409/CEE du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages ;

d) *habitats naturels (prioritaires) :* des zones terrestres ou aquatiques se distinguant par leurs caractéristiques géographiques, abiotiques et biotiques, qu'elles soient entièrement naturelles ou semi-naturelles, présentes sur le territoire du Luxembourg et dont la conservation nécessite la désignation de zones spéciales de conservation (pour les habitats naturels prioritaires indiqués par un astérisque à l'annexe III de la présente instruction la Communauté Européenne porte une responsabilité particulière en ce qui concerne leur conservation) ;

e) *habitats d'espèces (prioritaires) :* le milieu défini par des facteurs abiotiques et biotiques spécifiques où vit une espèce animale ou végétale dont la conservation nécessite la désignation de zones spéciales de conservation (pour les espèces prioritaires indiquées par un astérisque à l'annexe IV de la présente instruction la Communauté Européenne porte une responsabilité particulière en ce qui concerne leur conservation) ;

f) *plan :* des plans d'occupation du sol et des plans sectoriels ;

g) *projet :* la réalisation de travaux de construction ou d'autres installations ou ouvrages ainsi que d'autres interventions dans le milieu naturel ou le paysage, y compris celles destinées à l'exploitation des ressources du sol ;

h) *état de conservation d'un habitat naturel :* l'effet de l'ensemble des influences agissant sur un habitat naturel ainsi que sur les espèces typiques qu'il abrite, qui peuvent affecter à long terme sa répartition naturelle, sa structure et ses fonctions ainsi que la survie à long terme de ses espèces typiques ;

i) *état de conservation d'une espèce :* l'effet de l'ensemble des influences qui, agissant sur l'espèce, peuvent affecter à long terme la répartition et l'importance de ses populations ;

j) *réseau Natura 2000 :* un réseau écologique européen cohérent formé de zones spéciales de conservation et de zones de protection spéciale.

Art. 2. Les dispositions de la présente instruction portent sur les sites de la liste nationale (voir annexe I, carte I) adoptée par le Conseil de Gouvernement dans sa séance du 9 octobre 1998 conformément à l'article 4 paragraphe 1 de la directive 92/43/CEE et les zones de protection spéciale (voir annexe II, carte I) classées en vertu des dispositions de la directive 79/409/CEE.

Art. 3. (1) La détérioration des habitats naturels (voir annexe III) et des habitats d'espèces ainsi que les perturbations touchant les espèces (voir annexe IV) pour lesquelles les sites évoqués à l'article 2 ont été désignés est à éviter moyennant une application stricte de toutes les dispositions de la loi modifiée du 11 août 1982 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles et en particulier des articles 5, 10, 14 et 36.

(2) Les ingénieurs, chefs d'arrondissements CN (conservation de la nature), sont chargés de veiller personnellement à la protection de ces sites en formulant des avis circonstanciés sur tous les projets susceptibles de les altérer. Ils prennent des mesures immédiates en cas d'atteinte à ces sites en avertissant sans délai les autorités supérieures et, s'il y a lieu, les autorités judiciaires. Ils consignent par écrit une violation des dispositions légales applicables.

Art. 4. (1) Tout plan ou projet non directement lié ou nécessaire à la gestion d'un site évoqué à l'article 2 mais susceptible d'affecter ce site de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, fait l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur le site eu égard aux objectifs de conservation de ce site.

(2) Si une telle évaluation démontre que le plan ou projet en question porte atteinte à l'intégrité du site en ce qui concerne l'état de conservation des types d'habitats naturels et des espèces concernés, le plan ou projet est refusé.

(3) En dépit de conclusions négatives de l'évaluation des incidences sur le site, un plan ou projet peut seulement être réalisé

- pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique,
- en l'absence de solutions alternatives entraînant une moindre détérioration.

(4) Lorsque le site concerné est un site abritant un type d'habitat naturel et/ou une espèce prioritaires, seules peuvent être évoquées des considérations liées à la santé de l'homme et à la sécurité publique ou à des conséquences bénéfiques primordiales pour l'environnement ou, après avis de la Commission Européenne, à d'autres raisons impératives d'intérêt public majeur.

(5) Si un plan ou projet doit être réalisé conformément au paragraphe 3 en relation avec l'article 4, les mesures compensatoires nécessaires pour assurer la cohérence globale du réseau Natura 2000 sont à prévoir.

Art. 5. La présente instruction sera publiée au Mémorial B.

Luxembourg, le 9 juillet 1999.

Le Ministre de l'Environnement,

Alex Bodry

ANNEXE I

Liste nationale luxembourgeoise relative à la directive 92/43/CEE concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages

N°	*Code du site «habitats»*	*Dénomination*	*Surface*
1	LU0001002	Vallée de l'Our de Ouren à Bettel	5675 ha
2	LU0001003	Vallée de la Tretterbaach	467 ha
3	LU0001004	Weicherdange - Breichen	58 ha
4	LU0001005	Vallée supérieure de la Wiltz / Derenbach - Weischent	174 ha
5	LU0001006	Vallées de la Sûre, de la Wiltz, de la Clerve et de la Lellgerbaach	253 ha
6	LU0001007	Vallée supérieure de la Sûre/lac du barrage	3026 ha
7	LU0001008	Vallée de la Sûre moyenne de Esch/Sûre à Dirbach	356 ha
8	LU0001010	Grosbous - Neibruch	14 ha
9	LU0001011	Vallée de l'Ernz noire / Beaufort / Berdorf	4142 ha
10	LU0001013	Vallée de l'Attert de la frontière à Useldange	750 ha
11	LU0001014	Zones humides de Bissen et Fensterdall	47 ha
12	LU0001015	Vallée de l'Ernz blanche	1996 ha
13	LU0001017	Vallée de la Sûre inférieure	1343 ha
14	LU0001018	Vallée de la Mamer et de l'Eisch	6697 ha
15	LU0001021	Vallée de la Syre de Manternach à Fielsmillen	171 ha
16	LU0001022	Gréngewald	3129 ha
17	LU0001024	Machtum - Pellembierg / Froumbierg /Gréivemaacherbierg	285 ha
18	LU0001025	Hautcharage / Dahlem - Asselborner et Boufferdanger Muer	164 ha
19	LU0001026	Bertrange - Grévelserhaff / Bouferterhaff	617 ha
20	LU0001028	Differdange Est - Prënzebierg / Anciennes mines et carrières	1156 ha
21	LU0001029	Région de la Moselle supérieure	1649 ha
22	LU0001030	Esch-sur-Alzette Sud-Est - Anciennes minières / Ellergronn	1005 ha
23	LU0001031	Dudelange - Haard	616 ha
24	LU0001032	Dudelange - Ginzebierg / Därebësch	269 ha
25	LU0001033	Wilwerdange - Conzefenn	82 ha
26	LU0001034	Wasserbillig - Carrière de Dolomie	19 ha
27	LU0001035	Schimpach - Carrières de Schimpach	11 ha
28	LU0001037	Perlé - Ancienne Ardoisière	44 ha
29	LU0001038	Troisvierges - Cornelysmillen	291 ha
30	LU0001042	Hoffelt - Kaleburn	90 ha
31	LU0001043	Troine / Hoffelt - Sporbaach	67 ha
32	LU0001044	Cruchten - Bras mort de l'Alzette	21 ha
33	LU0001045	Gonderange / Rodenbourg - Faascht	251 ha
34	LU0001051	Wark - Niederfeulen - Warken	137 ha
35	LU0001054	Fingig - Reifelswinkel	67 ha
36	LU0001066	Grosbous - Seitert	22 ha
37	LU0001067	Leitrange - Heischel	22 ha
38	LU0001070	Grass - Moukebrill	32 ha

—

ANNEXE II

Liste des zones de protection spéciale relatives à la directive 79/409 CEE concernant la conservation des oiseaux sauvages

N°	*Code de la zone de protection spéciale*	*Dénomination*	*Surface*
1	LU0001101	Haff Reimech et Région de la Moselle supérieure	1649 ha
2	LU0001102	Pont Misère et Vallée supérieure de la Sûre/lac du barrage	3646 ha

3	LU0001103	Bascharage- Boufferdanger Muer	21 ha
4	LU0001106	Ramescher et Vallée de la Tretterbaach	467 ha
5	LU0001107	Vallée de l'Our de Ouren à Bettel	5675 ha
6	LU0001108	Differdange Est - Prënzebierg / Anciennes mines et carrières	1156 ha
7	LU0001109	Esch-sur-Alzette Sud-Est - Anciennes minières / Ellergronn	1005 ha
8	LU0001110	Dudelange - Haard	616 ha
9	LU0001111	Dudelange - Ginzebierg / Därebësch	269 ha
10	LU0001112	Troisvierges - Cornelysmillen	291 ha
11	LU0001113	Hoffelt - Kaleburn	90 ha
12	LU0001114	Troine / Hoffelt - Sporbaach	67 ha
13	LU0001115	Vallée de l'Alzette supérieure	1067 ha

—

ANNEXE III

Liste des types d'habitats naturels de l'annexe I de la directive 92/43/CEE présents au Luxembourg

N°	*Code selon la directive 92/43/CEE*	*Type d'habitat* *N.B. le signe * signifie habitat prioritaire*
		Forêts de feuillus
1	9110	Hêtraies du Luzulo-Fagetum
2	9120	Hêtraies à Ilex du Ilici-Fagion
3	9130	Hêtraies du Asperulo-Fagetum
4	9150	Hêtraies calcicoles (Cephalanthero-Fagion)
5	9160	Chênaies du Stellario-Carpinetum
6	9180	Forêts de ravin du Tilio-Acerion *
7	91D0	Tourbières boisées *
8	91D1	Boulaies à sphaigne
9	91EO	Forêts alluviales résiduelles (Alnion glutinoso-incanae) *
		Prairies
10	6410	Prairies à molinies sur sol calcaire, tourbeux ou argilo-limoneux
11	6510	Prairies maigres de fauche
		Pelouses et pâturages naturels
12	6110	Pelouses calcaires karstiques (Alysso-Sedion albi) *
13	6120	Pelouses calcaires de sables xériques (Koelerion glaucae) *
14	6210	Pelouses calcaires sèches semi-naturelles (Festuco-Brometalia) *
15	6230	Formations herbeuses à Nardus sur substrats siliceux (Nardetalia) *
		Landes et broussailles
16	4030	Landes sèches à callune
17	5110	Formations stables à Buxus sempervirens des pentes rocheuses calcaires
18	5130	Formations de Juniperus communis sur landes ou pelouses calcaires
		Autres
19	3132	Eaux oligotrophes avec végétation annuelle des rives exondées (Nanocyperetalia)
20	3140	Eaux oligo-mésotrophes calcaires avec végétation benthique à characées
21	3150	Eaux eutrophes avec végétation de type Magnopotamion ou Hydrocharition
22	3260	Végétation flottante de renoncules des rivières submontagnardes et planitiaires
23	6431	Mégaphorbiaies des franges nitrophiles et humides des cours d'eau et des forêts
24	7140	Tourbières de transition et tremblantes
25	7220	Sources pétrifiantes avec formation de tuf (Cratoneurion) *
26	8150	Eboulis médio-européens siliceux
27	8160	Eboulis médio-européens calcaires
28	8215	Végétation chasmophytique des pentes rocheuses calcaires

29	8220	Végétation chasmophytique des pentes rocheuses siliceuses
30	8230	Végétation pionnière des surfaces de roches siliceuses
31	8310	Grottes non exploitées par le tourisme

—

ANNEXE IV

Liste des espèces animales et végétales de l'annexe II de la directive 92/43/CEE présentes au Luxembourg

Bryopsida (Bryophytes, Moose)

Dicranales

Dicranum viride

Filicopsida (Fougères, Farne)

Filicales

Trichomanes speciosum

Bivalvia (Bivalves, Muscheln)

Margaritifera margaritifera (Moule perlière, Flußperlmuschel)

Unio crassus (Mulette épaisse, Flussmuschel)

Insecta (Insectes, Insekten)

Lepidoptera (Papillons, Schmetterlinge)

Lycaena dispar

Euphydryas aurinia

Callimorpha quadripunctaria *

Agnatha (Agnathes, Kieferlose)

Petromyzoniformes (Lamproies, Neunaugen)

Lampetra planeri (Petite lamproie, Bachneunauge)

Osteichthyes (Osthéichtyens, Knochenfische)

Salmoniformes (Salmonidés, Lachsartige)

Salmo salar (Saumon, Lachs)

Scorpaeniformes

Cottus gobio (Chabot, Groppe)

Amphibia (Amphibiens, Amphibien)

Caudata (Urodèles, Schwanzlurche)

Triturus cristatus cristatus (Triton crêté, Kammolch)

Anura (Anoures, Froschlurche)

Bombina variegata variegata (Sonneur à ventre jaune, Gelbbauchunke)

Mammalia (Mammifères, Säugetiere)

Chiroptera (Chauves-souris, Fledermäuse)

Rhinolophus ferrumequinum (Grand Rhinolophe fer à cheval, Große Hufeisennase)

Rhinolophus hipposideros (Petit Rhinolophe fer à cheval, Kleine Hufeisennase)

Barbastella barbastellus (Barbastelle, Mopsfledermaus)

Myotis bechsteinii (Vespertilion de Bechstein, Bechsteinfledermaus)

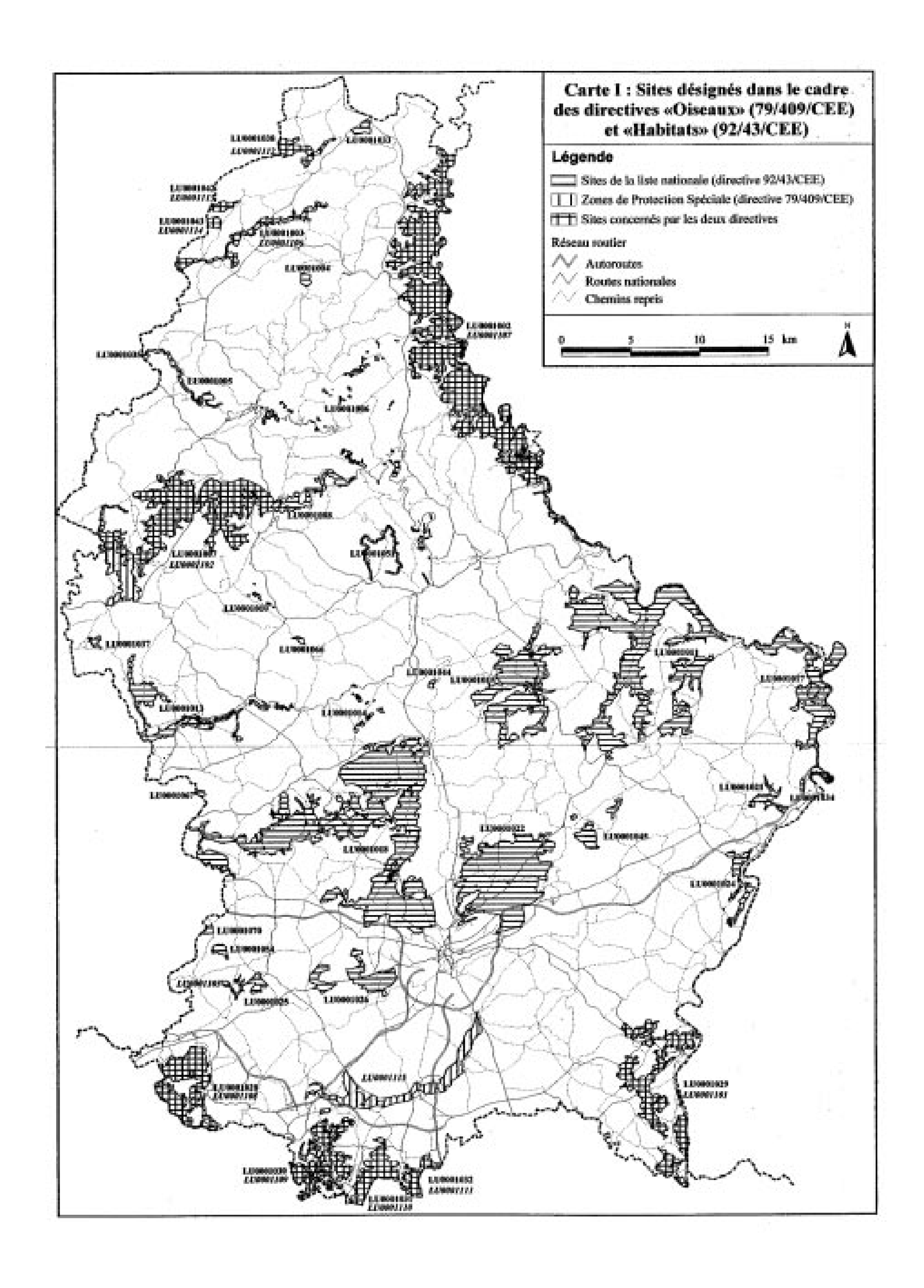
Myotis emarginatus (Vespertilion à oreilles échancrées, Wimperfledermaus)

Myotis myotis (Grand Murin, Großes Mausohr)

Carnivora (Carnivores, Raubtiere)

Lutra lutra (Loutre d'Europe, Fischotter)

N.B. Le signe * signifie espèce prioritaire


Carte I : Sites désignés dans le cadre des directives «Oiseaux» (79/409/CEE) et «Habitats» (92/43/CEE)
Légende
Sites de la liste nationale (directive 92/43/CEE)
Zones de Protection Spéciale (directive 79/409/CEE)
Sites concernés par les deux directives
Réseau routier
Autoroutes
Routes nationales
Chemins repris
0
5
10
15 km
N

Administration des Contributions. – Examens de fin de stage et de promotion. – L'Administration des Contributions organisera au cours de l'année 2000 des examens de fin de stage et de promotion dans les carrières et aux époques ci-après désignées:

Epoques	*Carrières*	*Examens*
Janvier 2000	Expéditionnaire administratif	Fin de stage
Mars 2000	Expéditionnaire administratif	Examen de promotion
Juin 2000	Rédacteur	Examen de promotion
Juillet 2000	Expéditionnaire administratif	Fin de stage

Communiqué du Ministère du Travail et de l'Emploi concernant le niveau du salaire social minimum à partir du 1er août 1999.

En application des dispositions de l'article 3 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum, les montants du salaire social minimum sont adaptés à la cote d'application 562,38 à partir du 1er août 1999.

Le niveau du salaire social minimum correspondant à la cote d'application 562,38 de l'échelle mobile des salaires est fixée comme suit à partir de cette date:

(8.544,- francs à l'indice 100)

Age	Taux mensuel en LUF	Taux horaire en LUF	Taux Mensuel en Euro	Taux Horaire en Euro
à partir de				
18 ans accomplis	48.050,-	277,75	1191,13	6,89
17 ans accomplis	38.440,-	222,20	952,90	5,51
16 ans accomplis	33.635,-	194,42	833,79	4,82
15 ans accomplis	28.830,-	166,65	714,68	4,13

Salaire social minimum pour travailleurs qualifiés

Le niveau du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés aux sens des dispositions de l'article 4 modifié de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum est fixé à 57.660,- LUF (1.429,35- Euro) par mois à partir du 1er août 1999.

Peut prétendre au salaire social minimum pour travailleurs qualifiés:

1. le salarié qui exerce une profession comportant une qualification professionnelle usuellement acquise par un enseignement ou une formation sanctionnée par un certificat officiel. Sont à considérer comme certificats officiels, les certificats reconnus par l'Etat luxembourgeois et qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP) de l'enseignement secondaire technique. L'équivalence des certificats qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle est reconnue par le Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle sur avis du Ministre du Travail et de l'Emploi.

   Toute condition de pratique professionnelle antérieure est supprimée depuis le 1er avril 1986 pour l'attribution du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés;
2. le détenteur du certificat de capacité manuelle (CCM) justifiant d'une pratique d'au moins deux années dans le métier dans lequel le certificat a été délivré;
3. Le détenteur du certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP) justifiant d'une pratique d'au moins cinq années dans le métier ou la profession dans lesquels le certificat a été délivré;
4. à défaut de certificat, le travailleur justifiant d'une pratique professionnelle minimale de dix années;
5. lorsque l'apprentissage d'une profession n'est pas acquis par la voie d'une formation sanctionnée par la délivrance d'un certificat officiel, la loi subordonne l'acquisition du bénéfice de la qualité de travailleur qualifié à une formation d'ordre pratique acquise par l'exercice durant une période minimale de six années de métier exigeant une certaine capacité technique.

Luxembourg, le 5 août 1999.

Le Ministre du Travail et de l'Emploi,
Jean-Claude Juncker

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances. – Changement d'agrément. – Par arrêté ministériel du 21 juin 1999 les agents d'assurances de l'entreprise d'assurances «LE FOYER ASSURANCES S.A.» agréés dans le branche «Grêle» ont également été agréés dans la même branche pour compte de l'entreprise d'assurances «VEREINIGTE HAGELVERSICHERUNG VVaG».

Entreprises d'assurances. – «CAMCA ASSURANCE S.A.». – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 20 juillet 1999, l'entreprise d'assurances «CAMCA ASSURANCE S.A.» avec siège social à L-1839 Luxembourg, 9, rue Joseph Junck, est autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques de la branche n° 16 Pertes pécuniaires diverses.

Entreprises d'assurances. – «DKV Luxembourg S.A.». – Changement de directeur. – Par arrêté ministériel du 20 juillet 1999 Monsieur Bjarke *Thorøe* est agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «DKV Luxembourg S.A.» en remplacement de Monsieur Horst *Baumeister.*

Entreprises d'assurances. – «LA MUTUELLE DU MANS ASSURANCES VIE, succursale luxembourgeoise» – Désignation du Mandataire Général. – Dans le cadre des dispositions des articles L-321-5 et A-321-6 du Code français des assurances, pris en application des dispositions de l'article 32, 6°, de la directive communautaire du 10 novembre 1992 relative à l'assurance vie, et dans le cadre de l'article 2-4 du protocole relatif à la collaboration des autorités de contrôle des Etats membres de la Communauté européenne, le Ministère de l'Economie des Finances et de l'Industrie de la République Française a communiqué le dossier prévu à l'article 2-4-1 du protocole précité sur la désignation de la société PACTOLUX SA, représentée par son directeur, M. Antony CLAUDIN, en qualité de mandataire général de la succursale luxembourgeoise de la société de droit français «La Mutuelle du Mans Assurances Vie, en remplacement de M. Vincent CRUCIFIX».

Indice des prix à la consommation au 1er juillet 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **584.92** au 1er juillet par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er juillet 1999 à **589.56.** Elle dépasse ainsi la cote d'échéance de l'échelle mobile des salaires (588.77) et entraîne la mise en vigueur d'une nouvelle cote d'application pour le calcul des salaires, traitements et prestations sociales. Celle-ci est de **562.38 à partir du 1er août 1999.**

Luxembourg, le 5 août 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Pharmacies. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à ESCH-SUR-ALZETTE, 129, rue de l'Alzette, actuellement détenue par Madame Jacqueline *Schramer-Nesen*, est déclarée vacante à partir du 1er janvier 2000.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 17 septembre 1999 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
4. un certificat de nationalité,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre,
6. S'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Le chahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, boulevard de la Pétrusse à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Pool des risques aggravés en R.C. Auto. – Nomination. – Suivant arrêté ministériel du 22 juillet 1999 Monsieur Marc *Hoffmann* a été nommé membre suppléant du Pool des risques aggravés en R.C. Auto en remplacement de Monsieur Guy *Wolff.*

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 41 18 août 1999

Sommaire

LISTE DES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES

Liste des spécialités pharmaceutiques et des médicaments préfabriqués à usage humain dont les prix ont subi des changements ou ont été fixés au courant du 1er semestre 1999.

(Publication prévue par l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 décembre 1989)

A) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT NOUVELLEMENT AJOUTES A LA LISTE DES PRIX.

A PARTIR DU 01 JANVIER 1999

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT		PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
AACIFEMINE	CPR.	3 * 30 CPR.		927	
AGATHOL	POMM.	1 * 1 TUBE ALU.	50,00G	110	
AKE-1100 + XYLIT	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.VERRE	500,00ML	664	
ALPHA-KADOL	POMM.	1 * 1 POMM.	35,00G	113	
ARKOGELULES BOLDO	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ASAFLOW	CPR.ENTEROSOL.	8 * 7 CPR.U.D.			105
BETTAMOUSSE	MOUSSE	1 * 1 MOUSSE	100,00G	684	
BRAUNODERM	SOL.	1 * 1 SOL.	150,00ML	116	
BRAUNODERM	SOL.	1 * 1 SOL.	1000,00ML	480	
BRAUNOL-2000	SOL.	1 * 1 SOL.	250,00ML	263	
BRAUNOL-2000	SOL.	1 * 1 SOL.	1000,00ML	340	
BRAUNOVIDON	GAZE	1 * 10 GAZES	7,50X10	83	
BRAUNOVIDON	GAZE	1 * 10 GAZES	10,00X20	124	
BRAUNOVIDON	ONG.	1 * 1 TUBE	20,00G	153	
BRAUNOVIDON	ONG.	1 * 1 TUBE	100,00G	394	
BRAUNOVIDON	ONG.	1 * 1 POT	250,00G	741	
BRAUNOVIDON	ONG.	1 * 1 TUBE	250,00G	741	
BRONCHO-VAXOM	CPS ENF.	1 * 50 CPS SS BLIST.		1.527	
BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		606	
BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.406	
BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		2.601	
CAPRISANA	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	368	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		1.230	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 * 42 CPR.SS BLIST.		1.676	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 * 98 CPR.SS BLIST.		3.200	
CIBADREX	CPR.PELLIC.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		934	
CIBADREX	CPR.PELLIC.	1 * 42 CPR.SS BLIST.		1.323	
CIBADREX	CPR.PELLIC.	1 * 98 CPR.SS BLIST.		2.761	
CONTRHEUMA	PDRE	1 * 3 SACH.		255	
CONTRHEUMA	SOL.	1 * 1 SOL.	50,00ML	152	
CORODYN	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	287	
DCCK	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	714	
DCCK DEPOT-4,5	CPS	1 * 60 CPS		1.471	
DEHYDROSANOL-TRI	DRG.	1 * 50 DRG.		741	
DICTON HUSTENKAPSELN	CPS	1 * 20 CPS		307	
DIMEGAN	GELULES	1 * 10 CHRONULES		88	
DIMEGAN	SIR.	1 * 1 SIR.	125,00ML	54	
DIMEGAN	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.SER.	1,00ML	96	
DIMEGAN	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.BOUT.	1,00ML	102	
DIUCOMB	DRG.	1 * 50 DRG.		827	
DOLGIT-800	CPR.	1 * 20 CPR.PELLIC.		339	

DR ERNST ELIXIR SUEDOIS	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	290	
EUFLUX-N	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	274	
EUGLUCON	CPR.	1 *	30 CPR.		297	
EUGLUCON	CPR.	1 *	100 CPR.		820	
EUVEGAL	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	172	
FEBRINFANT-N	SUPP.BEB.	1 *	10 SUPP.		92	
FEBRINFANT-N	SUPP.ENF.	1 *	10 SUPP.		98	
FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	1 *	120 D.		1.799	1.337
FORTECORTIN	CPR.	1 *	100 CPR.		5.936	
FORTECORTIN	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.PRETE		944	
FORTECORTIN	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.PRETE		2.058	
GALLO-MERZ SPASMO HYMECROMON	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		717	
GALLO-MERZ SPASMO HYMECROMON	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		404	
GASTRICALM	CPR.A CROQUER	1 *	50 CPR.SS BLIST.		192	
GASTRONERTON	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	123	
GLUCINAN	CPR.	1 *	30 CPR.		86	
GLUCINAN	CPR.	1 *	100 CPR.		255	
GLUCOTARD	GRAN.	1 *	30 SACH.	5,00G	397	
HEPARIN-CALCIUM-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.VERRE	0,50ML	83	
HEPARIN-NATRIUM-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	0,50ML	83	
HEPARIN NATRIUM-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 FL.	5,00ML	98	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		3.443	
INSTAN-TEE	GRAN.	1 *	1 GRAN.	200,00G	148	
ISMO-20	CPR.	1 *	100 CPR.		880	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		283	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENI	SOL.RINCAGE	1 *	10 FL.DRAINJET	60,00ML	854	
KALIUM CHLORID-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	10,00ML	139	
KALIUM LACTAT-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	10,00ML	139	
LIPOSTABIL	SOL.INJ.	1 *	25 AMP.	10,00ML	3.997	
LIPOVENOES 30PC FRESENIUS	EM.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	1.443	
LIPOVENOES 30PC FRESENIUS	EM.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	250,00ML	14.432	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	20 CPS		513	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	50 CPS		1.151	
LUCRIN TRI-DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 SET		16.652	15.571
MCP-RATIOPHARM-10	SUPP.	1 *	25 SUPP.		391	
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		259	
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	24 CPR.SS BLIST.		447	
MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		321	
MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	24 CPR.SS BLIST.		553	
MINOCIN	CPS	1 *	20 CPS MICROGRAN		964	
MIRAPEXIN	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.107	1.631
MIRAPEXIN	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		5.700	5.074
NEUROBION	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		259	
NIGRANTYL	DRG.	1 *	40 DRG.		116	
NITRODEX	GELULES	1 *	30 CHRONULES		92	
OSTAC	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	10,00ML	6.404	

PALPIPAX	CPR.PELLIC.	1 * 40 DRG.		97	
PANZYTRAT-20.000	CPS	1 * 50 CPS		927	
PANZYTRAT-20.000	CPS	1 * 100 CPS		1.701	
PECTINFANT S	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	200	
PHISOHEX	SOL.	1 * 1 SOL.	150,00ML	80	
PHISOHEX	SOL.	1 * 1 SOL.	500,00ML	240	
PINIMENTHOL BAD	BAIN	1 * 1 BAIN	190,00ML	366	
PINIMENTHOL BAD	BAIN	1 * 1 BAIN	500,00ML	619	
PINIMENTHOL BAD	BAIN	1 * 1 BAIN	1000,00ML	876	
PINIMENTHOL-LIQUIDUM N	SOL.	1 * 1 SOL.	100,00ML	359	
PINIMENTHOL-N	ONG.	1 * 1 ONG.	20,00G	119	
PINIMENTHOL-N	ONG.	1 * 1 ONG.	40,00G	191	
PINIMENTHOL-N	ONG.	1 * 1 ONG.	100,00G	343	
PINIMENTHOL-S	ONG.	1 * 1 ONG.	20,00G	119	
PINIMENTHOL-S	ONG.	1 * 1 ONG.	40,00G	187	
PINIMENTHOL-S	ONG.	1 * 1 ONG.	100,00G	343	
PRAZOSIN-HEXAL	CPR.	1 * 50 CPR.		964	
PRAZOSIN-HEXAL	CPR.	1 * 100 CPR.		1.781	
PREMARIN	CR.	1 * 1 CR.	40,00G	463	
PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE	1 * 10 DRAINJET	60,00ML	896	
RENNIE SANS SUCRE	PAST.	1 * 36 PAST.A SUCER		136	
REPOSO	CPR.	1 * 10 CPR.		52	
RHEUMA SPALT C MS	CPR.	1 * 20 CPR.		144	
RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	GEL	1 * 26 D.	2,00ML	294	
RUPTON	GELULES	1 * 10 GELULES		227	
SPIROCTAN-100	CPS	1 * 20 CPS		947	
SPIROCTAN-50	DRG.	1 * 20 DRG.SS BLIST.		610	
SPIROCTAN-50	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		1.210	
SURHEME	CPR.	1 * 50 CPR.		190	
TRISEQUENS	CPR.	1 * 28 CPR.		557	
TRITACE-2,5	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		757	
TRITACE-5	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		1.211	772
TROVAN	CPR.PELLIC.	1 * 5 CPR.SS BLIST.		1.204	766
TROVAN IV	SOL.P.PERF.	1 * 1 AMP.A DILUER	40,00ML	2.124	1.648
TROVAN IV	SOL.P.PERF.	1 * 1 AMP.A DILUER	60,00ML	2.711	2.211
ULCOGANT	SUSP.	1 * 1 SUSP.	250,00ML	739	
ULTRA-LEVURE LYOPHILISEE	GELULES	1 * 200 GELULES		651	
UROGASTRONE	CPS	1 * 20 CPS		155	
UROGASTRONE	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.	10,00ML	159	
UROSIN	CPR.	1 * 50 CPR.		331	
UROSIN-300	CPR.	1 * 50 CPR.		841	
UROSIN-300	CPR.	1 * 100 CPR.		1.516	
VERCYTE	CPR.	1 * 100 CPR.		718	
VIRU MERZ SEROL	GEL	1 * 1 GEL	20,00G	670	
ZARONTIN	SIR.	1 * 1 SIR.	200,00ML	160	

A PARTIR DU 01 FEVRIER 1999

BEN-U-RON	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		57	

BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		53	
BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		62	
BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		72	
BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		84	
CO-INHIBACE	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.043	1.570
CYSTACIDE	CR.	1 *	1 CR.	25,00G	192	
CYSTINE B6 BAILLEUL	CPR.PELLIC.	1 *	60 CPR.PELLIC.		138	
DERMAZOL	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	125	
DERMAZOL	EM.	1 *	1 EM.	30,00G	136	
DERMAZOL	PDRE	1 *	1 PDRE	20,00G	151	
DERMAZOL	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00G	159	
DIASTABOL-100	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		379	
DIASTABOL-100	CPR.	1 *	120 CPR.SS BLIST.		1.228	788
DIASTABOL-50	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		286	
DIASTABOL-50	CPR.	1 *	120 CPR.SS BLIST.		1.051	620
D-VITAL FORTE 1000/880	GRAN.EFF.	1 *	30 SACH.		640	
D-VITAL 500/440	GRAN.EFF.	1 *	30 SACH.		369	
ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		447	
ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		924	
ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	1 *	24 SYST.		1.164	
ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		224	
ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		495	
ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	1 *	24 SYST.		609	
ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		316	
ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		662	
ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	1 *	24 SYST.		793	
EVISTA	CPR.PELLIC.	1 *	84 CPR.SS BLIST.		3.779	3.234
ISCOVER	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		2.358	1.871
LOCOL-20	CPS	1 *	30 CPS		990	
LOCOL-40	CPS	1 *	30 CPS		1.357	
MAXALT	CPR.	1 *	2 CPR.SS BLIST.		815	
MAXALT	CPR.	1 *	3 CPR.SS BLIST.		1.138	703
MAXALT	CPR.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		1.871	1.405
MAXALT	CPR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		3.338	2.811
MAXALT	CPR.	1 *	2 CPR.SS BLIST.		815	
MAXALT	CPR.	1 *	3 CPR.SS BLIST.		1.138	703
MAXALT	CPR.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		1.871	1.405
MAXALT	CPR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		3.338	2.811
MAXALT LYO	CPR.	1 *	2 CPR.LYOPH.BL.		815	
MAXALT LYO	CPR.	1 *	3 CPR.LYOPH.BL.		1.138	703
MAXALT LYO	CPR.	1 *	6 CPR.LYOPH.BL.		1.871	1.405
MAXALT LYO	CPR.	1 *	12 CPR.LYOPH.BL.		3.338	2.811
MAXALT LYO	CPR.	1 *	2 CPR.LYOPH.BL.		815	
MAXALT LYO	CPR.	1 *	3 CPR.LYOPH.BL.		1.138	703
MAXALT LYO	CPR.	1 *	6 CPR.LYOPH.BL.		1.871	1.405
MAXALT LYO	CPR.	1 *	12 CPR.LYOPH.BL.		3.338	2.811
POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	50,00ML	4.992	4.396
POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	100,00ML	8.661	7.912

POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	200,00ML	15.081	14.065
PRE PAR	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	5,00ML		630
SINGULAIR	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			2.741
SINGULAIR	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.U.D.			2.741
ZENAS 0,1	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		556	
ZENAS 0,2	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.270	829
ZENAS 0,3	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.572	1.119
ZENAS 0,3	CPR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		4.037	3.481

A PARTIR DU 01 MARS 1999

ALLERGODIL	COLL.	1 *	1 COLL.	6,00ML	383	
CAPOTEN	CPR.	1 *	60 CPR.		2.616	2.119
CERAZETTE	CPR.ENR.	3 *	28 CPR.SS BLIST.		861	
EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	1 *	28 GELULES BLIST			1.207
ERYTHROMYCINE-BAILLEUL	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	185	
FLEET PHOSPHO-SODA	SOL.	1 *	1 SOL.	45,00ML	307	
GEL DE CALAMINE	GEL	1 *	1 GEL	50,00ML	220	
HIBISCRUB	SOL.	1 *	2 FL.U.D.	50,00ML	191	
HIBISCRUB	SOL.	1 *	4 FL.U.D.	25,00ML	191	
HIBISCRUB	SOL.	1 *	24 FL.U.D.	25,00ML		594
HIBISCRUB	SOL.	1 *	24 FL.U.D.	50,00ML		1.188
INFANRIX+HIB	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	1,00D.	1.198	760
INFANRIX-IPV+HIB	SET	1 *	1 FL.	1,00D.	1.317	874
INNOHEP-10.000	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,50ML	3.496	2.962
INNOHEP-14.000	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,70ML	4.732	4.147
INNOHEP-18.000	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,90ML	5.968	5.332
INNOHEP-2500	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,25ML	1.254	833
INNOHEP-3500	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,35ML	1.560	1.107
INNOHEP-4500	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,45ML	1.813	1.350
LOORTAN PLUS	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.250	810
LOORTAN PLUS	CPR.	1 *	28 CPR.U.D.			810
LOORTAN PLUS	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.095	1.620
LUVOXE	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SEC.		1.208	770
MALARONE	CPR.PELLIC.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		1.720	1.260
TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	1 *	1 CPR.SS BLIST.		1.266	825
TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	1 *	1 CPR.SS BLIST.		1.783	1.320
VEXOLON	COLL.	1 *	1 FL.CPTE-GTTES	5,00ML	307	

A PARTIR DU 01 AVRIL 1999

ALDARA	CR.	1 *	12 SACH.	250,00MG	3.118	2.600
BURONIL	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		218	

BURONIL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	601	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 FL.		701	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	20 FL.		2.397	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	50 FL.		5.405	
COSOPT	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	1.107	674
EPRATENZ-300	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.211	772
EPRATENZ-400	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.479	1.029
EUCALYPTINE	CPS	1 *	14 CPS SS BLIST.		152	
FARESTON	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		3.449	2.918
FOSAMAX	CPR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.			3.918
GABITRIL	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.808	1.345
GABITRIL	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		5.048	4.450
GABITRIL	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		7.283	6.591
H-B-VAX II	SUSP.INJ.	1 *	1 SER.	1,00ML	1.067	635
INDERAL	CPR.	1 *	250 CPR.U.D.		597	
INDERAL RETARD MITIS	CPS	1 *	42 CPS U.D.			220
LOCOL-20	CPS	1 *	100 CPS		3.181	
LOCOL-40	CPS	1 *	100 CPS		4.085	
NUROFEN	CPR.EFF.	1 *	12 CPR.		187	
ORGARAN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	0,60ML	13.847	12.882
PANSORAL	GEL	1 *	1 GEL	15,00G	228	
PRAVASINE	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		2.539	2.045
PRAVASINE	CPR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		6.406	5.752
RAMACE	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		420	
RAMACE	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		757	
RAMACE	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.211	772
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1,00ML	2.088	1.612
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	6 VIALS	1,00ML	10.504	9.678
SORBITRATE	CPR.	1 *	180 CPR.U.D.			211
SORBITRATE	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			211
SORBITRATE	CPR.A MASTIQUER	1 *	180 CPR.U.D.			175
SUPREFACT DEPOT 3 MOIS	IMPLANT	1 *	1 SER.	1,00D.	16.892	15.800
TALIDAT	CPR.	1 *	20 CPR.A MACHER		140	
TALIDAT	CPR.	1 *	50 CPR.A MACHER		316	
TALIDAT	CPR.	1 *	100 CPR.A MACHER		521	
TAVANIC	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	100,00ML		1.477
TENIF	CPS	1 *	28 CPS U.D.			407
TENORETIC-100/25	CPR.	1 *	56 CPR.U.D.			844
TENORMIN-100	CPR.	1 *	56 CPR.U.D.			794
VAMYSIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		949	
VENTOLIN	SOL.P.PERF.	1 *	1 AMP.	5,00ML	201	

A PARTIR DU 01 MAI 1999

ACTIVELLE	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.		613	
ACTIVELLE	CPR.PELLIC.	3 *	28 CPR.		1.507	1.056
BEN-U-RON	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	132	
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		1.781	1.319
CERAZETTE	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		286	
COAPROVEL 150/12,5	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.250	810
COAPROVEL 300/12,5	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.757	1.296
DAIVONEX	SOL.	1 *	1 FL.	60,00ML	1.275	834
ECHOGEN	EM.INJ.	1 *	1 KIT		5.340	4.730
EVISTA	CPR.PELLIC.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		1.060	628
HEUSCHNUPFENMITTEL-DHU	CPR.	1 *	100 CPR.		457	
IMITREX	SUPP.	1 *	2 SUPP.		626	
IMITREX	SUPP.	1 *	6 SUPP.		1.314	871
IMITREX	SUPP.	1 *	12 SUPP.		2.206	1.726
IXEL	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		1.167	
KNEIPP ARNICA SALBE-S	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	240	
SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	1 *	1 FL.MICROCPS		54.520	
SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	1 *	1 FL.MICROCPS		71.040	
SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	1 *	1 FL.MICROCPS		87.559	
SICORTEN	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	351	
SICORTEN	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	734	
SICORTEN	ONG.	1 *	1 ONG.	20,00G	351	
SICORTEN	ONG.	1 *	1 ONG.	50,00G	734	
SICORTEN PLUS	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	554	
SICORTEN PLUS	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	1.109	
SUPRADYNE	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		357	
TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		1.266	825
TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		1.783	1.320
TORIAC	GELULES	1 *	20 GELULES		239	
UTROGESTAN VAGINAL	CPS	1 *	90 CPS		907	
ZOCOR	CPR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		5.149	4.547
ZOCOR	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		2.816	2.311
ZOCOR	CPR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		8.000	7.279

A PARTIR DU 01 JUIN 1999

ARKOGELULES MARRONNIER D'INDE	GELULES	1 *	150 GELULES		741
ARKOGELULES MARRUBE BLANC	GELULES	1 *	45 GELULES		265
ARKOGELULES OLIVIER	GELULES	1 *	45 GELULES		265
ESTRADERM MX 100	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		562
ESTRADERM MX 100	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		1.276
ESTRADERM MX 25	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		289
ESTRADERM MX 25	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		658

ESTRADERM MX 50	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		403	
ESTRADERM MX 50	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		917	
FRAGMIN	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	0,40ML	1.951	1.482
FRAGMIN	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	0,50ML	2.296	1.812
FRAGMIN	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	0,60ML	2.609	2.112
FRAGMIN	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	0,72ML	3.045	2.530
IMMUKINE	SOL.INJ.	1 *	6 VIALS	0,50ML	24.945	23.518
INSULINE ACTRAPID HM NOVOLET	SOL.INJ.	1 *	5 NOVOLET	3,00ML	1.496	1.046
INSULINE INSULATARD HM NOVOLET	SUSP.INJ.	1 *	5 NOVOLET	3,00ML	1.496	1.046
INSULINE MIXTARD 10/90 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	1 *	5 NOVOLET	3,00ML	1.496	1.046
INSULINE MIXTARD 20/80 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	1 *	5 NOVOLET	3,00ML	1.496	1.046
INSULINE MIXTARD 30-70 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	1 *	5 NOVOLET	3,00ML	1.496	1.046
INSULINE MIXTARD 40/60 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	1 *	5 NOVOLET	3,00ML	1.496	1.046
INSULINE MIXTARD 50/50 HM NOVOLET	SUSP.INJ.	1 *	5 NOVOLET	3,00ML	1.496	1.046
LEMOCIN	CPR.	1 *	50 CPR.		196	
MIRAPEXIN	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		945	
MISTAMINE	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		473	
MUCIVITAL	PDRE	1 *	20 SACH.		284	
MUCIVITAL AROMATISE	PDRE	1 *	20 SACH.		284	
NEURONTIN	GELULES	1 *	90 GELULES		1.282	840
NEURONTIN	GELULES	1 *	90 GELULES		2.572	2.077
NEURONTIN	GELULES	1 *	90 GELULES		3.209	2.687
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	7 SYST.		983	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	14 SYST.		1.574	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	28 SYST.		2.519	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	7 SYST.		983	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	14 SYST.		1.574	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	28 SYST.		2.519	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	7 SYST.		983	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	14 SYST.		1.574	
NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	1 *	28 SYST.		2.519	
PHYSIOLOGICA	SOL.	1 *	16 FL.	5,00ML	192	
PHYSIOLOGICA	SOL.	1 *	32 FL.	5,00ML	325	
REDOXON	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.			134
REFACTO	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		6.924	6.248
REFACTO	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		13.443	12.495
REFACTO	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		26.480	24.989
SONATA	GELULES	1 *	14 GELULES BLIST		322	
TARIVID	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.SEC.		1.243	804
TESLASCAN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	50,00ML		5.815
VANCOMABB	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			1.008
VANCOMABB	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			559

B) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE HAUSSE DU PRIX

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT	PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.

A PARTIR DU 01 JANVIER 1999

ACETYLCODONE	CPR.	1 *	20 CPR.		173
ARKOGELULES BUSSEROLE	GELULES	1 *	45 GELULES		265
ARKOGELULES FUMETERRE	GELULES	1 *	45 GELULES		265
ARKOGELULES PRELE	GELULES	1 *	45 GELULES		265
ATARAX	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		272
BALSOCLASE	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	225
BALSOCLASE	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	213
BALSOCLASE	SUPP.AD.	1 *	12 SUPP.		166
BALSOCLASE	SUPP.BEB.	1 *	12 SUPP.		160
BALSOCLASE	SUPP.ENF.	1 *	12 SUPP.		164
BALSOCLASE-D	SOL.BUV.	1 *	1 SOL.BUV.	200,00ML	213
BELLANOX	CPR.	1 *	10 CPR.		97
BIOCODONE	CPR.	1 *	20 CPR.		173
BRISERIN-N	DRG.	1 *	60 DRG.		858
BRISERIN-N	DRG.	1 *	100 DRG.		1.331
BRISERIN-N MITE	DRG.	1 *	30 DRG.		322
CA-C 1000	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		107
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.275
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	280 CPR.SS BLIST.		6.085
DIHYDERGOT PLUS	CPR.	1 *	20 CPR.		396
ESIDRIX	CPR.	1 *	20 CPR.		236
EXELON	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		3.995
FORADIL	CPS	1 *	50 CPS		1.236
GIVALEX	SOL.	1 *	1 SOL.	125,00ML	168
GIVALEX	SPRAY	1 *	1 SPRAY	50,00ML	268
H&S BERUHIGUNGSTEE II	TIS.	1 *	20 SACH.		106
H&S BLASEN&NIERENTEE II	TIS.	1 *	20 SACH.		106
H&S ERKAELTUNGSTEE V	TIS.	1 *	20 SACH.		106
H&S HUSTEN&BRONCHIALTEE II	TIS.	1 *	20 SACH.		106
H&S MAGEN&DARMTEE IX	TIS.	1 *	20 SACH.		106
H&S MAGENTEE V	TIS.	1 *	20 SACH.		106
INALPIN	SIR.	1 *	1 SIR.	180,00ML	212
JUNIFEN	SIR.	1 *	1 BOUT.PET	100,00ML	158
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		752
MOVICOL	PDRE	1 *	20 SACH.		435
ROHYPNOL	CPR.	1 *	10 CPR.		59
ROHYPNOL	CPR.	1 *	30 CPR.		142
TUSSIPECT	SOL.	1 *	1 FL.	180,00ML	216

A PARTIR DU 01 FEVRIER 1999

ARKOGELULES ARTICHAUT	GELULES	1 *	45 GELULES		265
ARKOGELULES BOUILLON BLANC	GELULES	1 *	45 GELULES		265

ARKOGELULES BOURDAINE	GELULES	1 *	45 GELULES		282	
ARKOGELULES ESCHOLTZIA	GELULES	1 *	45 GELULES		282	
ARKOGELULES REINE DES PRES	GELULES	1 *	45 GELULES		282	
BEKUNIS	TIS.	1 *	1 TIS.	125,00G	248	
BEKUNIS	TIS.	1 *	1 INSTANT	275,00ML	268	
BEKUNIS SENNA	DRG.	1 *	80 DRG.		269	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		935	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		1.266	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		2.386	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		667	
EMBOLEX NM	SOL.INJ.	5 *	20 AMP.	0,50ML	11.683	6.671
GELFOAM DENTAL PACK	EPONGES	1 *	100 CM2			317
GELFOAM DENTAL PACK	EPONGES	4 *	12 CM2			371
HYDERGIN FORTE	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	1.262	
HYDERGIN SPEZIAL	CPR.	1 *	20 CPR.		568	
HYDERGIN SPEZIAL	CPR.	1 *	100 CPR.		2.048	
HYGROTON 50	CPR.	1 *	20 CPR.		360	
HYGROTON 50	CPR.	1 *	50 CPR.		785	
ISUPREL	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	1,00ML	390	
LAMISIL-250	CPR.	1 *	14 CPR.		2.503	
LEPONEX-25	CPR.	1 *	20 CPR.		466	
LEUCOMAX-150	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		3.369	
LEUCOMAX-300	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		6.659	
LEVOPHED	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	4,00ML	874	
LOCOL-40	CPS	1 *	50 CPS		2.144	
LOMIR	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		738	
LOMIR	CPR.	1 *	100 CPR.S BLIST.		2.137	
LOMIR SRO	CPS RET.	1 *	20 CPS		725	
LOMIR SRO	CPS RET.	1 *	50 CPS		1.620	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	20 CPS		516	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	50 CPS		1.153	
MAGNE-B6	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.		216	
MONO-EMBOLEX NM	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.	0,50ML	2.910	
MONO-EMBOLEX NM	SOL.INJ.	1 *	100 AMP.	0,50ML	10.996	
MONO EMBOLEX NM FERTIGSPRITZE	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,30ML	2.032	
MOSEGOR	DRG.	1 *	50 DRG.		817	
NEO-GOLASEPTINE	COLLUT.	1 *	1 COLLUT.	200,00ML	162	
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.			25.676
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.			51.352
NEORECORMON SC	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 CARTOUCHE			10.270
NICORETTE	GOMMES A MACHER	1 *	30 GOMMES		241	
NICORETTE	GOMMES A MACHER	1 *	105 GOMMES		694	
NICORETTE MINT	GOMMES A MACHER	1 *	30 GOMMES		241	
NICORETTE MINT	GOMMES A MACHER	1 *	105 GOMMES		694	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 *	10 SYST.		566	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.528	

NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 *	100 SYST.		4.544
NORPROLAC-150	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		4.329
NORPROLAC-25/50	CPR.	1 *	3 CPR.	25,00MCG	482
NOVERIL RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		3.226
PANZYTRAT-25.000	CPS	1 *	50 CPS		1.104
PANZYTRAT-25.000	CPS	1 *	100 CPS		2.006
PRELIS 200	CPR.RET.	1 *	30 CPR.		916
PRELIS 200	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		1.384
ROHA FENCHELTEE	TIS.	1 *	1 PDRE	150,00ML	142
ROHASAL MAGENTABLETTEN	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		213
SANDIMMUN OPTORAL	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	11.592
SANDOGLOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.	33,00ML	3.710
SOLUFEN	GELULES	1 *	24 LIDOSES BLIST		125
SYNTOCINON	SPRAY	1 *	1 SPRAY	5,00ML	272
TRASICOR-80	CPR.	1 *	50 CPR.ENR.		894
VISKEN	CPR.	1 *	100 CPR.		1.145
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	136
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	100 DRG.RET.		1.937
VOLTAREN 25	DRG.	1 *	100 DRG.		602
VOLTAREN 50	DRG.	1 *	20 DRG.		264
ZIRKULIN KNOBLAUCHPERLEN	PERLES	1 *	150 PERLES		209
ZIRKULIN KNOBLAUCHPERLEN	PERLES	1 *	500 PERLES		542
ZIRKULIN ROTE BALDRIANPERLEN	PERLES	1 *	100 PERLES BLIST.		168

A PARTIR DU 01 MARS 1999

AKATINOL	CPR.	1 *	50 CPR.		1.817
AKATINOL	CPR.	1 *	100 CPR.		3.125
AKATINOL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	959
CAFERGOT-N	GELULES	1 *	20 GELULES		611
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	10 SUPP.		742
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	30 SUPP.		1.649
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.		1.356
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		2.936
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.		1.849
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.		2.711
GALLO-MERZ SPASMO HYMECROMON	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		717
GOPTEN	GELULES	1 *	28 CPR.SS BLIST.		935
LAMISIL-250	CPR.	1 *	14 CPR.		2.728
LAMISIL-250	CPR.	1 *	28 CPR.		5.207
LEXOTAN	CPR.	1 *	50 CPR.		192
LEXOTAN	CPR.	1 *	20 CPR.		151
LEXOTAN	CPR.	1 *	30 CPR.BAGUETTES		226
LEXOTAN	CPR.	1 *	50 CPR.		319

LEXOTAN	CPR.	1 *	500 CPR.			1.777
LEXOTAN	CPR.	1 *	20 CPR.		253	
LEXOTAN	CPR.	1 *	50 CPR.		576	
LEXOTAN	CPR.	1 *	500 CPR.			3.297
LOCOL-20	CPS	1 *	30 CPS		1.082	
LOCOL-20	CPS	1 *	50 CPS		1.710	
LORAMET	CPR.	1 *	30 CPR.		330	
LORAMET	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			2.765
LORAMET	CPR.	1 *	30 CPR.		511	
LORAMET	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			4.716
MIGRAENERTON	CPS	1 *	20 CPS		303	
MIGRAENERTON	CPS	1 *	50 CPS		654	
MOSEGOR	DRG.	1 *	50 DRG.		890	
MOSEGOR	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	827	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	20 DRG.		362	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	50 DRG.		791	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	SUPP.	1 *	10 SUPP.		518	
ORIMETEN	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.		2.968	
ORIMETEN	CPR.	1 *	100 CPR.SEC.		8.558	
ORIMETEN	CPR.	4 *	50 CPR.SEC.			9.332
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		1.940	
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		3.693	
RIVOTRIL	CPR.	1 *	50 CPR.		108	
RIVOTRIL	CPR.	1 *	150 CPR.		284	
RIVOTRIL	CPR.	1 *	30 CPR.		138	
RIVOTRIL	CPR.	1 *	100 CPR.		382	
RIVOTRIL	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	118	
SANDIMMUN	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	12.171	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 *	50 CPS		3.275	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 *	50 CPS		6.282	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 *	50 CPS		12.171	
SANDOMIGRAN	DRG.	1 *	100 DRG.		1.605	
SERESTA	CPR.	1 *	20 CPR.		95	
SERESTA	CPR.	1 *	50 CPR.		221	
SERESTA	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			1.189
SERESTA FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		227	
SERESTA FORTE	CPR.	1 *	100 CPR.			583
SINGULAIR	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		5.410	4.797
TEMESTA	CPR.	1 *	20 CPR.		118	
TEMESTA	CPR.	1 *	50 CPR.		245	
TEMESTA	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			1.263
TEMESTA	CPR.	1 *	20 CPR.		194	
TEMESTA	CPR.	1 *	50 CPR.		414	
TEMESTA	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			2.138
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		258	
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		416	
TORECAN	DRG.	1 *	50 DRG.		812	
VALIUM	CPR.	1 *	30 CPR.		93	

VALIUM	CPR.	1 *	30 CPR.		175	
VALIUM	CPR.	1 *	100 CPR.		430	
VALIUM	CPR.	1 *	30 CPR.		237	
VALIUM	CPR.	1 *	100 CPR.		646	
VALIUM	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	2,00ML	224	
VALIUM	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.	2,00ML		869
VIGITEN	CPR.	1 *	20 CPR.		118	
VIGITEN	CPR.	1 *	50 CPR.		245	

A PARTIR DU 01 AVRIL 1999

ACIDUM BENZOICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
ACIDUM PHOSPHORICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
AESCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
AGNUS CASTUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
ALETRIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
ALLERSET	SOL.INJ.	1 *	1 COFFR.TRAIT.		1.719	1.259
ALLERSET	SOL.INJ.	1 *	1 FL.ENTRETIEN		1.200	762
AMBRA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
AMMONIUM BROMATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
APOMORPHINUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
ARGENTUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
ARNICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
ARTHRODESTAL-N	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	486	
ARUM TRIPHYLLUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
ASCLEPIAS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
AUROCARD	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	418	
AURUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
BALKIS	SPRAY	1 *	1 SPRAY	10,00ML	100	
BASILICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
BELLIS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
BERBERIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CALCIUM CARBONICUM N OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
CALCIUM FLUORATUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
CAPSICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CARVOMIN MIT POMERANZE	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	313	
CETRARIA ISLANDICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CHOLESTERINUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.312	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		1.777	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		3.348	
CIMICIFUGA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CISTUS CANADENSIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
COCCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CONIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CONVACARD	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		591	
CORALLIUM RUBRUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
CRATAEGUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
CYCLAMEN OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
DEPOTHAL	SOL.INJ.	1 *	1 SET		1.974	1.503
DOLGIT	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	212	
DOLGIT	CR.	1 *	1 CR.	100,00G	361	

DOLGIT MIKROGEL	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	212
DOLGIT MIKROGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	361
DOLICHOS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
DROSERA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
ECHINACEA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
ENELFA	CPR.	1 *	10 CPR.		39
ENELFA	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	137
EUPATAL MIT ANIS UND THYMIAN	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	185
EUPATAL MIT ANIS UND THYMIAN	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	185
EUPATORIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
EUPHORBIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
EUPHRASIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
FELTAURI OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440
FERRUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440
FUCUS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440
GELSEMIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
GERANIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
HAMAMELIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
HELLEBORUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
HEPAR SULFURIS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440
ILON-ABSZESS-SALBE	PATE	1 *	1 TUBE	25,00G	194
IMPOSIT-N	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		185
IMPOSIT-N	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		367
IPECACUANHA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
JODUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
JUNIPERUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
KALIUM CHLORATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
KALIUM JODATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
KALIUM PHOSPHORICUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440
KREOSOTUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
LAKRIMENT-N	PAST.	1 *	1 PAST.	16,00G	125
LOBELIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
MERCUR SOL.OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440
MOMORDICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
MYOSITIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
NATRIUM CARBONICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
NEO-ALCOS-ANAL	POMM.	1 *	1 POMM.	20,00G	217
NUX VOMICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
OENANTHE CROCATA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
OSSPULVIT-S	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		330
PAEONIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239
PANAXID IV	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	4,00ML	381
PASSIFLORA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239

PHYSOSTIGMA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
PLUMBUM ACETICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
PULSATILLA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
RANUNCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
REPARIL	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		533	
REPARIL	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		996	
RHODODENDRON OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
RHUS TOXICODENDRON OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
ROSMARINUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SALIX OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SALVIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SANTALUM ALBUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SCABIOSA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SECALE CORNUTUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SELENIUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
SEPIA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
SILICEA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
SINAPIS NIGRA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SINGULAIR	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.836	1.371
SINGULAIR	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		3.279	2.741
SOFRALINE	GTTES	1 *	1 FL.CPTE-GTTES	15,00ML	152	
SOFRALINE	GTTES	1 *	1 MICRODOSEUR	15,00ML	166	
SOFRAMYCINE	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	152	
SOFRAMYCINE	SOL.	1 *	1 MICRODOS.	15,00ML	166	
SOFRASOLONE	SUSP.	1 *	1 MICRODOS.	10,00ML	202	
SOFRASOLONE	SUSP.	1 *	1 SOL.	10,00ML	162	
SPIRAEA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SULFUR OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
SUMBULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
SYNALAR	SOL.	1 *	1 SOL.	20,00ML	158	
TARANTULA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
THUJA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
THYMUS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		440	
URTICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
UVA URSI OLIGOPLEX FORTE	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
UVA URSI OLIGOPLEX SIMPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
VASOTONICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
VESPA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
YERBA SANTA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
YUCCA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	
ZINCUM CYANATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	239	

A PARTIR DU 01 MAI 1999

BETAMANN E.D.O SINE	COLL.	1 *	60 FL.U.D.	0,50ML	776
BRAUNOVIDON	GAZE	1 *	10 GAZES	7,50X10	976
BRAUNOVIDON	GAZE	1 *	10 GAZES	10,00X20	1.437
BRAUNOVIDON	ONG.	1 *	1 TUBE	20,00G	163

BRAUNOVIDON	ONG.	1 *	1 TUBE	100,00G	423	
BURONIL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	621	
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		488	
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		586	
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		2.023	1.551
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		937	
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		2.995	2.482
CYCLOSPASMOL	GELULES	1 *	100 GELULES		680	
DALACIN	LOT.	1 *	1 LOT.	30,00ML	467	
DALACIN VAGINAL	CR.	1 *	1 CR.	40,00G	867	
DEANXIT	DRG.	1 *	30 DRG.SS BLIST.		168	
DEBRISAN	PATE	1 *	10 SACH.	10,00G	2.320	1.836
DORSILON	CPR.	1 *	20 CPR.		222	
DOSTINEX	CPR.	1 *	2 CPR.		1.136	701
EFEXOR-EXEL-75	GELULES RET.	1 *	28 GELULES BLIST		1.643	1.207
EUHYPNOS	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		459	
EUHYPNOS MITIS	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		299	
FLUOCALCIC	CPR.EFF.	1 *	60 CPR.		955	
GASTROFILM	CPR.	1 *	40 CPR.		218	
HALCION	CPR.	1 *	10 CPR.		101	
HALCION	CPR.	1 *	10 CPR.		125	
HALCION	CPR.	1 *	250 CPR.U.D.			1.224
KEMICETINA	PDRE	5 *	1 PDRE	1,00G	1.396	950
MEDIAVEN	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		779	
MERESA FORTE	CPR.	1 *	50 CPR.		1.768	
MERESA FORTE	CPR.	1 *	100 CPR.		3.145	
MERESA-50	CPS	1 *	20 CPS		281	
MERESA-50	CPS	1 *	50 CPS		599	
MERESA-50	CPS	1 *	100 CPS		1.062	
MYSOLINE	CPR.	3 *	30 CPR.SS BLIST.		129	
NASIVIN SANFT	SOL.	1 *	1 FL.CPTE-GTTES	5,00ML	166	
NASIVIN SANFT	SPRAY	1 *	1 FL.DOS.	10,00ML	166	
NICORETTE	SPRAY	1 *	1 FL.	10,00ML	887	
NICORETTE INHALER	AER.	1 *	42 CARTOUCHES		955	
NORMOGLAUCON	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	535	
OLBETAM	CPS	1 *	30 CPS SS BLIST.		817	
PILOMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	144	
PILOMANN EDO	COLL.	1 *	120 FL.U.D.	0,50ML	665	
PILOMANN 1% EDO SINE	COLL.	1 *	120 FL.	0,50ML	600	
PRE PAR	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	5,00ML	1.062	630
PREPIDIL	GEL	1 *	1 SER.	3,00G		985
RADO-SALIL	CRAYON	1 *	1 CRAYON	25,00G	253	
SORBITRATE	CPR.	1 *	60 CPR.		154	

SORBITRATE	CPR.	1 * 180 CPR.		367	
STIMUL	CPR.	1 * 25 CPR.		122	
SYNGEL	SUSP.	1 * 1 SUSP.	300,00ML	409	
TENORMIN MINOR-25	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		216	
TENORMIN MINOR-25	CPR.	1 * 56 CPR.SS BLIST.		410	
TILDIEM	CPR.	1 * 100 CPR.		667	
TILDIEM 200 RETARD	GELULES ACT.PROL.	1 * 28 GELULES		751	
TRIANAL	POMM.	1 * 1 POMM.	20,00G	272	
TUSSIPHANE	SUSP.	1 * 1 SUSP.	100,00ML	220	
UNAKALM	GELULES	1 * 30 GELULES		341	
UNAKALM	GELULES	1 * 30 GELULES		497	
VIT GASTRAL	PDRE	1 * 1 PDRE	110,00G	203	
VIVIMED-1000	SUPP.	1 * 10 SUPP.		79	
VIVIMED-125	SUPP.	1 * 10 SUPP.		54	
VIVIMED-250	SUPP.	1 * 10 SUPP.		62	
XANAX	CPR.	1 * 50 CPR.		295	
XANAX	CPR.	1 * 20 CPR.		237	
XANAX	CPR.	1 * 50 CPR.		480	
XANAX	CPR.	1 * 50 CPR.		830	
XANAX	CPR.	1 * 50 CPR.		1.299	857
XANAX RETARD	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		339	
XANAX RETARD	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		577	
XANAX RETARD	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		1.004	

A PARTIR DU 01 JUIN 1999

AKATINOL	CPR.	1 * 50 CPR.		2.219
AKATINOL	CPR.	1 * 100 CPR.		3.916
AKATINOL	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	2,00ML	1.201
ARKOGELULES CUPALINE	GELULES	1 * 150 GELULES		787
ARKOGELULES FRAGON	GELULES	1 * 45 GELULES		265
ASPRO	CPR.	1 * 60 CPR.		135
ASPRO	CPR.	1 * 120 CPR.		213
ASPRO-500	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		144
AUBELINE	GELULES	1 * 45 GELULES		265
BECOZYME FORTE	DRG.	1 * 20 DRG.		75
BECOZYME FORTE	DRG.	1 * 50 DRG.		158
BECOZYME FORTE	DRG.	1 * 100 DRG.		282
BENERVA	CPR.	1 * 20 CPR.		80
BUCCALSONE	CPR.	1 * 20 CPR.		157
CALMDAY	DRG.	1 * 30 DRG.		171
CALMDAY	DRG.	1 * 60 DRG.		273
CALMDAY	DRG.	1 * 100 DRG.		441
CALMDAY	DRG.	1 * 30 DRG.		251
CALMDAY	DRG.	1 * 60 DRG.		402
CALSTOM	GELULES	1 * 50 GELULES		282
CARBOBEL SIMPLEX	CPR.	1 * 30 CPR.		182
CARBOBEL SIMPLEX	GRAN.	1 * 1 GRAN.	70,00G	212
CIRRUS	GELULES	1 * 14 PELLETS		300

DERMASPRAY	SPRAY	1 *	1 SPRAY	50,00ML	195	
EPHYNAL	DRG.	1 *	20 DRG.		116	
EPHYNAL	DRG.	1 *	100 DRG.		502	
ERGOSANOL SPEZIAL N	CPS	1 *	20 CPS		320	
ERGOSANOL SPEZIAL N	SUPP.	1 *	10 SUPP.		451	
EUCALYPTINE	SUPP.AD.	1 *	10 SUPP.		158	
EUCALYPTINE	SUPP.ENF.	1 *	10 SUPP.		133	
EUCALYPTINE	SUPP.NOURR.	1 *	10 SUPP.		128	
EUCALYPTINE-PHOLCODINE	SIR.	1 *	1 SIR.	180,00ML	217	
EUCALYPTINE-PHOLCODINE	SUPP.AD.	1 *	10 SUPP.		162	
EUCALYPTINE-PHOLCODINE	SUPP.ENF.	1 *	10 SUPP.		136	
EUCALYPTINE-PHOLCODINE	SUPP.NOURR.	1 *	10 SUPP.		131	
FERMENTO DUODENAL	CPS	1 *	50 CPS		703	
KLEAN-PREP	PDRE	1 *	4 SACH.		556	
LANSOYL	GELEE	1 *	1 GELEE	225,00G	152	
LAVEMENT AU PHOSPHATE-NORGINE	LAV.	1 *	1 FL.U.D.	130,00ML	94	
NOODIS	SOL.	1 *	1 SOL.	125,00ML	740	
NOOTROPIL	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	736	
NOOTROPIL	SOL.INJ.	1 *	12 AMP.		394	
NOOTROPIL	SOL.INJ.	1 *	4 AMP.	15,00ML	394	
NOOTROPIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.		394	
NORMACOL	GRAN.	1 *	1 GRAN.	375,00G	345	
NORMACOL	GRAN.	1 *	30 SACH.	10,00G	345	
NORMACOL ANTISPASMODIQUE	GRAN.	1 *	1 GRAN.	375,00G	345	
NORMACOL PLUS	GRAN.	1 *	1 GRAN.	375,00G	345	
NORMACOL PLUS	GRAN.	1 *	30 SACH.	10,00G	345	
NORTUSSINE	SIR.	1 *	1 SIR.	125,00ML	196	
PROTOVIT	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	113	
REDOXON	CPR.	1 *	20 CPR.		105	
REDOXON	CPR.	1 *	100 CPR.		475	
REDOXON	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		105	
RENNIE-NF	PAST.	1 *	48 PAST.		135	
RENNIE-NF	PAST.	1 *	96 PAST.		214	
ROVIGON	DRG.	1 *	30 DRG.		108	
TERRA CORTRIL + POLYMYXINE B	ONG.	1 *	1 ONG.	3,50G	132	
TRIANAL	SUPP.	1 *	10 SUPP.		206	
VIREXEN	SOL.	1 *	1 SOL.	2,00ML	536	
VIREXEN	SOL.	1 *	1 SOL.	5,00ML	1.059	627
VIREXEN	SOL.	1 *	1 SOL.	2,00ML	946	
VIREXEN	SOL.	1 *	1 SOL.	5,00ML	1.263	822
W TROPFEN	GTTES	1 *	1 GTTES	11,50G	145	

C) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE BAISSE DU PRIX

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT	PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.

A PARTIR DU 01 JANVIER 1999

ADDAMEL-N	SOL.P.PERF.	1 *	20 AMP.PLASTIQUE	10,00ML		1.363
ANAFRANIL RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		1.717	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	20 DRG.		121	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	50 DRG.		269	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	100 DRG.		491	
ANAFRANIL-10	DRG.	30 *	20 DRG.			1.355
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	20 DRG.		231	
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	50 DRG.		512	
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	100 DRG.		936	
ANAFRANIL-25	DRG.	30 *	20 DRG.			2.836
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	5 *	4 FL.AMP.			27.750
ARKOGELULES ALGUES	GELULES	1 *	150 GELULES		741	
ARKOGELULES CUPALINE	GELULES	1 *	150 GELULES		741	
ARKOGELULES VALERIANE	GELULES	1 *	150 GELULES		741	
ARKOGELULES VIGNE ROUGE	GELULES	1 *	150 GELULES		741	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 AMP.		1.037	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	4 *	5 AMP.			2.027
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	10 *	5 AMP.			4.571
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	20 *	3 AMP.			5.476
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		903	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		1.701	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	10 *	28 CPR.SS BLIST.			2.529
DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.847	1.382
DIHYDERGOT	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	852	
DIHYDERGOT FORTE	CPR.	1 *	50 CPR.		559	
DIHYDERGOT FORTE	CPR.	1 *	100 CPR.		974	
EMBOLEX NM	SOL.INJ.	5 *	20 AMP.	0,50ML	11.683	
ESIDRIX	CPR.	1 *	100 CPR.		927	
ESTRADERM-TTS-100	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		571	
ESTRADERM-TTS-100	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		1.297	
ESTRADERM-TTS-25	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		294	
ESTRADERM-TTS-25	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		669	
ESTRADERM-TTS-50	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		410	
FORADIL	CPS	2 *	50 CPS		2.247	
HYDERGIN	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	777	
MAGNE-B6	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.		194	
NARAMIG	CPR.PELLIC.	1 *	2 CPR.SS BLIST.		686	
NARAMIG	CPR.PELLIC.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		1.393	947
NARAMIG	CPR.PELLIC.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		2.380	1.893
PLAVIX	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		2.358	1.871

A PARTIR DU 01 FEVRIER 1999

ESMERON	SOL.INJ.	1 *	12 AMP.	5,00ML		3.101
ESMERON	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	10,00ML		4.135
HYGROTON 50	CPR.	1 *	100 CPR.		1.414	

ISCHELIUM	GELULES	1 *	42 LIDOSES		394	
KARIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		1.037	
KARIL	SOL.INJ.	1 *	5 SER.		1.037	
KARIL-50	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.		701	
KARIL-50	SOL.P.PERF.	1 *	5 SER.		701	
KYTRIL	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	3,00ML		820
LEPONEX	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML		526
LEPONEX-100	CPR.	1 *	50 CPR.		2.622	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	737	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	20,00ML	18.587	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	18.587	
LOMIR SRO	CPS RET.	1 *	100 CPS		2.975	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	100 CPS		2.118	
LOPRESOR	CPR.	1 *	30 CPR.		575	
LOPRESOR	CPR.	1 *	50 CPR.		858	
LOPRESOR	CPR.	1 *	100 CPR.		1.476	
LOPRESOR	CPR.	10 *	50 CPR.			3.889
MERICOMB	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		260	
MERICOMB	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		260	
MERIGEST	CPR.	3 *	28 CPR.SS BLIST.		963	
MOGADON	CPR.	1 *	100 CPR.			251
NAVOBAN	CPS	1 *	5 CPS		5.935	
NAVOBAN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	6.638	
NEPRESOL	CPR.	1 *	30 CPR.		356	
NEPRESOL	CPR.	1 *	50 CPR.		554	
NEPRESOL	CPR.	1 *	100 CPR.		1.008	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	20 *	10 SYST.			5.155
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 *	10 SYST.		443	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.196	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 *	100 SYST.		3.559	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	20 *	10 SYST.			4.049
NOVERIL	DRG.	1 *	50 DRG.		536	
NOVERIL RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.		748	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	20 DRG.		332	
ORIMETEN	CPR.	4 *	50 CPR.SEC.			8.561
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		5.869	
PRELIS 200	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		2.424	
SANDIMMUN	CPS	1 *	50 CPS		2.964	
SANDIMMUN	CPS	1 *	50 CPS		10.868	
SANDIMMUN	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	10.868	
SANDIMMUN	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.	5,00ML	7.872	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 *	50 CPS		11.592	
SANDOGLOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.	100,00ML	8.873	
SANDOSTATIN-100	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	3.303	
SOLICAM	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST		369	
SOLICAM	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		702	
SOLICAM	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST		702	
SOLICAM	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		1.067	635

SYNTOCINON	SOL.INJ.	1 *	100 AMP.	1,00ML	4.717	
TEGRETAL	CPR.	1 *	50 CPR.		501	
TEGRETAL	CPR.	1 *	100 CPR.		913	
TEGRETAL	CPR.	4 *	50 CPR.			951
TEGRETAL	SUSP.	1 *	1 SIR.	250,00ML	445	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		557	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		985	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	4 *	50 CPR.			995
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	10 *	50 CPR.			2.116
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		964	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		1.704	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	4 *	50 CPR.			1.721
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	10 *	50 CPR.			3.820
VISKEN	CPR.	1 *	30 CPR.		394	
VISKEN	CPR.	1 *	100 CPR.		2.761	
VISKEN RETARD	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		3.477	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	218	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 BOITE	1000,00G	1.753	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	10 GEL	50,00G	930	
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	20 DRG.RET.		491	
VOLTAREN RETARD	DRG.	30 *	20 DRG.RET.			5.640
VOLTAREN 100	SUPP.	1 *	10 SUPP.		297	
VOLTAREN 100	SUPP.	5 *	10 SUPP.			714
VOLTAREN 100	SUPP.	30 *	10 SUPP.			3.204
VOLTAREN 25	DRG.	30 *	20 DRG.			1.586
XYNERTEC	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.023	1.582
ZADITEN	CPS	1 *	20 CPS		296	
ZADITEN	CPS	1 *	100 CPS		1.040	
ZADITEN	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	505	

A PARTIR DU 01 MARS 1999

GALLO-MERZ SPASMO HYMECROMON	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		404	
GINGIUM	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		284	
GINGIUM	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		434	
GINGIUM	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		790	
GINGIUM	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	790	
GINGIUM	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	1.580	
KAOPECTATE	SUSP.	1 *	1 SUSP.	180,00ML	134	
LEPONEX-100	CPR.	1 *	20 CPR.		953	
LEPONEX-100	CPR.	1 *	50 CPR.		2.098	
LEPONEX-25	CPR.	1 *	20 CPR.		369	
LEPONEX-25	CPR.	1 *	50 CPR.		792	
LUCRIN TRI-DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 SET		14.143	13.166
ZELITREX	CPR.	1 *	10 CPR.		1.555	1.103

A PARTIR DU 01 AVRIL 1999

AACIDEXAM	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	360	
AACIFEMINE	CPR.	1 *	30 CPR.		323	
ACTAPULGITE	PDRE	1 *	30 SACH.		185	
ACUPAN	CPR.	1 *	30 CPR.		279	
ACUPAN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	198	
ADALAT	CPS	1 *	50 CPS		417	
ADALAT	CPS	1 *	100 CPS		667	
ADALAT OROS 30	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		834	
ADALAT RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.		493	
ADRESON	CPR.	1 *	20 CPR.		252	
ADVANTAN	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	162	
ADVANTAN	POMM.	1 *	1 POMM.	15,00G	162	
ADVANTAN	POMM.GRASSE	1 *	1 POMM.	15,00G	162	
AIROMIR	AER.	1 *	200 D.		218	
ALBICORT OTICUM	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	145	
ALBICORT-10	SUSP.INJ.	1 *	1 FIOLE	5,00ML	333	
ALBICORT-40	SUSP.INJ.	1 *	1 AMP.SER.	1,00ML	367	
ALBICORT-40	SUSP.INJ.	1 *	1 FIOLE	1,00ML	367	
ALBICORT-40	SUSP.INJ.	1 *	3 AMP.SER.	1,00ML	895	
ALBICORT-80	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.	2,00ML	600	
ALDACTAZINE	CPR.	1 *	28 CPR.		308	
ALDACTAZINE	CPR.	1 *	98 CPR.		865	
ALDACTONE	CPR.	1 *	50 CPR.		480	
ALDACTONE	CPR.	1 *	30 CPR.		948	
ALDECIN	AER.	1 *	200 D.		451	
ALDOMET	CPR.	1 *	30 CPR.		113	
ALDOMET	CPR.	1 *	100 CPR.		301	
ALDOMET	CPR.	1 *	30 CPR.		189	
ALDOMET	CPR.	1 *	100 CPR.		483	
ALKERAN	CPR.	1 *	25 CPR.		367	
ALKERAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.SOLV.	10,00ML	525	
ALLOCHRYSINE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	118	
ALLOCHRYSINE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	141	
ALPHADERM	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	325	
ALPURIC-100	GELULES	1 *	100 GELULES		434	
ALPURIC-300	GELULES	1 *	90 GELULES		917	
ALYRANE	SOL.	1 *	1 FL.	250,00ML	2.341	1.855
AMANTAN	CPS	1 *	60 CPS		292	
AMICHLOR	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		188	
AMICHLOR	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		477	
AMICLA	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	214	
AMINOSLOW	CPR.	1 *	60 CPR.		399	
AMOXI 250 SMB	PDRE P.SIR.	1 *	1 FL.	80,00ML	319	
AMOXI 500 SMB	GELULES	1 *	16 GELULES		555	
AMOXYPEN	CPS	1 *	16 CPS SS BLIST.		555	
AMOXYPEN	GRAN.	1 *	16 SACH.		561	
AMOXYPEN	SIR.	1 *	1 SIR.	80,00ML	319	
AMUKIN	SOL.INJ.	1 *	2 FIOLES		2.174	1.695
AMUKIN	SOL.INJ.	1 *	2 FIOLES		353	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	150 DRG.		394	
APRANAX	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.		328	
APRANAX	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		526	
APTINE RETARD	CPR.LIB.CONTR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		718	
ARAMINE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	10,00ML	267	
ARTANE	CPR.	1 *	50 CPR.		127	

ARTANE	CPR.	1 *	50 CPR.		256	
ARTIFLAM FORTE-300	CPR.	1 *	40 CPR.SS BLIST.		554	
ARTIFLAM-200	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		554	
ASPEGIC	SOL.INJ.	1 *	6 FL.	5,00ML	186	
ATROMIDIN	CPS	1 *	50 CPS		199	
ATROVENT	AER.	1 *	1 AER.	15,00ML	454	
ATROVENT	SOL.	1 *	1 SOL.	20,00ML	146	
ATROVENT	SOL.	5 *	1 SOL.	20,00ML	578	
AUREOMYCIN	ONG.	1 *	1 ONG.	5,00G	63	
AUREOMYCINE ASTA MEDICA	POMM.	1 *	1 POMM.	4,00G	48	
BACAMPICIN	CPR.	1 *	16 CPR.SS BLIST.		399	
BACOCIL	CPR.	1 *	16 CPR.		399	
BACTRIM	CPR.AD.	1 *	20 CPR.		177	
BACTRIM	CPR.AD.	1 *	50 CPR.		399	
BACTRIM	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	128	
BACTRIM FORTE	CPR.	1 *	10 CPR.		177	
BACTRIM FORTE	CPR.	1 *	30 CPR.		381	
BARNETIL	CPR.	1 *	20 CPR.		775	
BECONASE AQUA	SPRAY	1 *	1 SPRAY	200,00D.	451	
BECOTIDE-250	AER.	1 *	1 AER.	80,00D.	721	
BECOTIDE-50	AER.	1 *	1 AER.	200,00D.	451	
BEROTEC	AER.	1 *	15 ML		199	
BEROTEC	AER.	1 *	1 AER.	10,00ML	205	
BEROTEC	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		303	
BEROTEC	SOL.	1 *	1 SOL.OR.	20,00ML	199	
BEROTEC	SOL.	1 *	1 SOL.P.INHAL.	20,00ML	199	
BETA ADALAT	CPS	1 *	28 CPS SS BLIST.		708	
BETASERC	CPR.	1 *	100 CPR.		611	
BETASERC-16	CPR.	1 *	42 CPR.SEC.		569	
BETNELAN V	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	168	
BETNELAN-V	LOT.	1 *	1 LOT.	30,00ML	168	
BETNELAN-V	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	168	
BETNESOL	CPR.EFF.	1 *	30 CPR.		108	
BETNESOL	LAV.	1 *	7 TUBES	100,00ML	632	
BETNESOL	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	1,00ML	413	
BICLAR UNO 500	CPR.LIB.RET.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		672	
BICLAR UNO 500	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		1.130	695
BIFITERAL	SIR.	1 *	1 SIR.	500,00ML	383	
BILOPTIN	CPS	1 *	12 CPS		142	
BIROFENID	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		450	
BLOCADREN	CPR.	1 *	100 CPR.		555	
BREXINE	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		857	
BREXINE	GRAN.	1 *	30 SACH.DOUBLES		857	
BRICANYL	CPR.	1 *	50 CPR.		169	
BRICANYL	CPR.	1 *	100 CPR.		274	
BRICANYL	CPR.ACT.PROL.	1 *	30 DUR.		201	
BRICANYL AEROSOL	AER.	1 *	1 FL.	10,00ML	305	
BRICANYL INHALET	AER.	1 *	1 FL.	10,00ML	305	
BRICANYL POTIO	SOL.PED.	1 *	1 SOL.PED.	300,00ML	158	
BRUFEN	DRG.	1 *	100 DRG.		341	
BRUFEN	DRG.	1 *	100 DRG.		522	
BRUFEN	SUPP.	1 *	12 SUPP.		156	
BRUFEN FORTE	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		298	
BRUFEN RETARD	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		353	

BURGODIN	CPR.	1 *	25 CPR.		298	
BURINEX	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		243	
BURINEX	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		365	
BURINEX	CPR.	1 *	20 CPR.		554	
BURINEX	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	4,00ML	261	
BURONIL	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	219	
BUSCOPAN	DRG.	1 *	20 DRG.		79	
BUSCOPAN	DRG.	1 *	50 DRG.		159	
BUSCOPAN	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.		102	
BUSCOPAN	SUPP.	1 *	6 SUPP.		72	
BUTAZOLIDINE	DRG.	1 *	20 DRG.		71	
BUTAZOLIDINE	DRG.	1 *	50 DRG.		142	
BUTAZOLIDINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	3,00ML	111	
BUTAZOLIDINE	SUPP.	1 *	5 SUPP.		39	
CALPARINE	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.SER.	0,20ML	621	
CALSYNAR	SOL.INJ.	1 *	15 AMP.SER.	0,50ML	2.083	1.608
CALSYNAR	SOL.INJ.	1 *	30 AMP.SER.	0,50ML	3.095	2.578
CALSYNAR	SOL.INJ.	1 *	15 AMP.SER.	1,00ML	3.095	2.578
CAMCOLIT-400	CPR.	1 *	100 CPR.		228	
CANESTENE	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	200	
CANESTENE	SOL.	1 *	1 SOL.	20,00ML	149	
CANRENOL	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		790	
CANRENOL	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		950	
CANRENOL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 AMP.	2,00ML	538	
CAPOTEN	CPR.	1 *	45 CPR.		825	
CAPOTEN	CPR.	1 *	45 CPR.		1.196	758
CATAFLAM	DRG.	1 *	30 DRG.		396	
CATAFLAM DISPERSIBLE	CPR.	1 *	30 CPR.		396	
CATAPRESSAN	GELULES ACT.PROL.	1 *	60 PERLONGUETTES		538	
CATAPRESSAN-M	GELULES ACT.PROL.	1 *	60 PERLONGUETTES		355	
CATAPRESSAN-150	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		202	
CATAPRESSAN-150	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		539	
CATAPRESSAN-150	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		160	
CECLOR	CPS	1 *	15 CPS		440	
CECLOR	CPS	1 *	15 PULVULES		705	
CECLOR	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	60,00ML	215	
CECLOR	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	60,00ML	346	
CECLOR	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	100,00ML	519	
CECLOR 750	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		732	
CEDOCARD	CPR.	1 *	60 CPR.		126	
CEDOCARD	CPR.	1 *	180 CPR.		304	
CEFACIDAL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		710	
CEFACIDAL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		200	
CELESTONE	CPR.	1 *	30 CPR.		108	
CELESTONE	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	152	
CELESTONE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	84	
CELESTONE CHRONODOSE	SOL.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.	1,00ML	305	
CEPOREX	GELULES	1 *	16 GELULES		508	
CERUBIDINE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.	20,00MG	627	
CETAPRED	ONG.	1 *	1 ONG.	3,50G	171	
CHENOFALK	CPS	1 *	50 CPS		803	
CHLORAMPHENICOL-BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	107	
CHLORAMPHENICOL-ERFA	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	101	
CHLORAMPHENICOL-ERFA	ONG.	1 *	1 ONG.	2,50G	68	

CLAMOXYL	CPR.	1 *	8 TABS SS BLIST		555	
CLAMOXYL	CPR.	1 *	16 TABS		555	
CLAMOXYL	CPS	1 *	16 CPS		555	
CLAMOXYL	PDRE	1 *	16 SACH.		319	
CLAMOXYL	PDRE	1 *	16 SACH.		561	
CLAMOXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 FL.		656	
CLAMOXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		364	
CLAMOXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 FL.		656	
CLAMOXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 FL.		252	
CLAMOXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 FL.		406	
CLAMOXYL	SIR.	1 *	1 SIR.	80,00ML	183	
CLAMOXYL	SIR.	1 *	1 SIR.	80,00ML	319	
CLINORIL	CPR.	1 *	50 CPR.		326	
CLINORIL FORTE	CPR.SEC.	1 *	50 CPR.U.D.			322
CLOMID	CPR.	1 *	10 CPR.		350	
CLOPIXOL	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		58	
CLOPIXOL	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		154	
CLOPIXOL	DRG.	1 *	30 DRG.		206	
CLOPIXOL	DRG.	1 *	100 DRG.		580	
CLOPIXOL	DRG.	1 *	30 DRG.		428	
CLOPIXOL	DRG.	1 *	100 DRG.		1.158	721
CLOPIXOL	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	373	
CLOPIXOL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,00ML	214	
CLOPIXOL DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	266	
COLIFOAM	AER.	1 *	1 AER.	20,00G	734	
COLPRO	CPR.	3 *	13 CPR.		333	
CONVULEX	SIR.	1 *	1 SIR.	300,00ML	613	
CONVULEX-150	CPS	1 *	100 CPS		563	
CONVULEX-300	CPS	1 *	100 CPS		831	
CORDARONE	CPR.	1 *	20 CPR.		311	
CORDARONE	CPR.	1 *	60 CPR.		747	
CORGARD	CPR.	1 *	30 CPR.		345	
CORONAIR	GELULES	1 *	100 GELULES		367	
CORTISONE CONTINENTAL PHARMA	CPR.	1 *	40 CPR.		452	
CORTRIL	ONG.	1 *	1 ONG.	3,50G	77	
CORTRIL	ONG.	1 *	1 ONG.	5,00G	88	
CORVATARD	CPR.RET.	1 *	40 CPR.SS BLIST.		1.189	752
CORVATARD	CPR.RET.	1 *	80 CPR.SS BLIST.		1.702	1.243
CORVATON	CPR.	1 *	50 CPR.		451	
CORVATON	CPR.	1 *	100 CPR.		847	
CYCLOBLASTINE-1000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIALS		283	
CYCLOBLASTINE-200	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	10 VIALS		557	
CYCLOBLASTINE-50	DRG.	1 *	50 DRG.		260	
CYTOMEL	CPR.	1 *	100 CPR.		222	
CYTOSAR	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.		270	
DAGRAMYCINE	GELULES	1 *	10 GELULES		441	
DAGRAMYCINE	PDRE	1 *	10 SACH.		441	
DAKTACORT	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	159	
DAKTACORT	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	254	
DAKTACORT	POMM.	1 *	1 POMM.	30,00G	248	
DAKTARIN	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	198	
DAKTARIN	GEL	1 *	1 GEL	40,00G	249	
DAKTARIN	PDRE	1 *	1 PDRE	20,00G	140	
DAKTARIN	TEINT.	1 *	1 TEINT.	30,00ML	221	

DALACIN C	CPS	1 *	16 CPS		522	
DALACIN C	CPS	1 *	16 CPS		927	
DALACIN-C	SIR.	1 *	1 SIR.	80,00ML	426	
DALACIN-C	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	2,00ML	951	
DANTRIUM	CPS	1 *	50 CPS		439	
DAONIL	CPR.	1 *	30 CPR.		335	
DAONIL	CPR.	1 *	100 CPR.		960	
DEBRISAN	PDRE	1 *	1 PDRE	60,00G	1.580	1.126
DECADRON PHOSPHATE	SOL.	1 *	1 SOL.	5,00ML	171	
DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	84	
DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	168	
DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	237	
DEDROGYL	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	490	
DEHYDROBENZPERIDOL	CPR.	1 *	40 CPR.		382	
DEHYDROBENZPERIDOL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	109	
DE ICIN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	270	
DELPHI	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	404	
DELTACORTRIL	CPR.	1 *	20 CPR.		79	
DELTACORTRIL	CPR.	1 *	100 CPR.		360	
DELTACORTRIL	DRG.ENT.	1 *	100 DRG.		189	
DEPAKINE	GTTES	1 *	1 GTTES	60,00ML	776	
DEPAKINE	SIR.	1 *	1 SIR.	300,00ML	688	
DEPAKINE CHRONO-300	CPR.	1 *	50 CPR.		645	
DEPAKINE ENTERIC150	CPR.ENT.	1 *	100 CPR.		563	
DEPAKINE ENTERIC-300	CPR.ENT.	1 *	100 CPR.		831	
DEPO MEDROL	SOL.INJ.	1 *	1 SER.	1,00ML	320	
DEPO MEDROL	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1,00ML	320	
DEPO MEDROL	SOL.INJ.	1 *	1 SER.	2,00ML	605	
DEPO MEDROL	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	2,00ML	605	
DEPO MEDROL	SOL.INJ.	1 *	3 SER.	1,00ML	856	
DEPO MEDROL	SOL.INJ.	1 *	3 VIALS	1,00ML	856	
DEPO MEDROL + LIDOCAINE	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1,00ML	320	
DEPO MEDROL + LIDOCAINE	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	2,00ML	605	
DEPO MEDROL + LIDOCAINE	SOL.INJ.	1 *	3 VIALS	1,00ML	856	
DEPO PROVERA	SOL.INJ.	1 *	1 SER.	1,00ML	283	
DEPO PROVERA-500	SUSP.INJ.	1 *	1 VIAL	3,30ML	713	
DEPRONAL	CPS	1 *	30 CPS		244	
DEPRONAL	CPS	1 *	100 CPS		695	
DERMESTRIL-100	SYST.THERAP.TD	1 *	8 SYST.		689	
DERMESTRIL-25	SYST.THERAP.TD	1 *	8 SYST.		350	
DERMESTRIL-50	SYST.THERAP.TD	1 *	8 SYST.		492	
DERMOVATE	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	263	
DERMOVATE	LOT.	1 *	1 LOT.	30,00ML	263	
DERMOVATE	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	263	
DESURIC	CPR.	1 *	30 CPR.		393	
DESURIC	CPR.	1 *	90 CPR.		940	
DIABINESE	CPR.	1 *	100 CPR.		709	
DIAFUSOR 5	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.	10,00CM2	935	
DIAMOX	CPR.	1 *	25 CPR.		259	
DIAMOX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FIOLE		251	
DIAMOX SUSTETS	CPS RET.	1 *	40 SUSTETS		410	
DIAMOX SUSTETS	CPS RET.	1 *	20 SUSTETS		410	
DIBERTIL	CPS	1 *	30 CPS		123	
DIBERTIL	CPS	1 *	30 CPS		221	
DICHLOTRIDE	CPR.	1 *	25 CPR.		158	

DIGITALINE-NATIVELLE	CPR.	1 *	40 CPR.		61
DIGOXINE-NATIVELLE	CPR.	1 *	40 CPR.		71
DIHYDRAL	CPR.	1 *	75 CPR.		236
DIKACINE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,50ML	733
DIMENFORMON PROLONGATUM	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	61
DIPHANTOINE	CPR.	1 *	100 CPR.		147
DIPHANTOINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		421
DIPIPERON	CPR.	1 *	20 CPR.		108
DIPIPERON	CPR.	1 *	60 CPR.		259
DIPIPERON	GTTES	1 *	1 GTTES	60,00ML	283
DIPROLENE	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	263
DIPROLENE	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	263
DIPROPHOS	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1,00ML	354
DIPROPHOS	SOL.INJ.	1 *	3 VIALS	1,00ML	853
DIPROPHOS D.S.	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1,00ML	354
DIPROPHOS D.S.	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	2,00ML	554
DIPROSONE	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	263
DIPROSONE	LOT.	1 *	1 LOT.	30,00ML	263
DIPROSONE	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	263
DIPYRIDAN	DRG.	1 *	100 DRG.		367
DIRYTMIN	CPR.	1 *	40 DURETTES		441
DIRYTMIN	GELULES	1 *	120 GELULES		713
DISIPAL	DRG.	1 *	100 DRG.		219
DISTRANEURINE	CPS	1 *	25 CPS		192
DISTRANEURINE	CPS	1 *	100 CPS		603
DISTRANEURINE	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	500,00ML	570
DIUREXAN	CPR.	1 *	56 CPR.		318
DIXERAN	DRG.	1 *	50 DRG.		170
DOGMATIL	CPR.	1 *	12 CPR.		393
DOGMATIL	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	2,00ML	155
DOLANTINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	98
DOLCIDIUM	SUPP.	1 *	12 SUPP.		248
DOLCIDIUM GE	SUPP.	1 *	12 SUPP.		156
DOLOFIN	DRG.	1 *	30 DRG.SS BLIST.		191
DOLOFIN	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		500
DOLOFIN	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	279
DOMINAL	DRG.	1 *	20 DRG.		63
DOMINAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		82
DOMINAL FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		71
DOMINAL FORTE	CPR.	1 *	50 CPR.		143
DOXERGAN	CPR.	1 *	40 CPR.		62
DOXERGAN	SIR.	1 *	1 SIR.	150,00ML	80
DOXYLETS-100	GELULES	1 *	10 GELULES BLIST		441
DOXYLETS-200	GELULES	1 *	10 GELULES BLIST		701
DOXYTAB	GELULES	1 *	10 GELULES		441
DOXYTAB	GRAN.	1 *	10 SACH.		441
DROXARYL	SUPP.	1 *	12 SUPP.		207
DUPHASTON	CPR.	1 *	42 CPR.		789
DURACEF	CPR.DISP.	1 *	16 CPR.		513
DURACEF	GELULES	1 *	16 GELULES		513
DURACEF	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	80,00ML	290
DURACEF	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	80,00ML	466
DUSPATALIN	DRG.	1 *	40 DRG.		343
DUSPATALIN	DRG.	1 *	120 DRG.		721
DUVIUM	GRAN.	1 *	30 SACH.		301

DYNATRA-50	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.		427	
DYTAC	CPS	1 * 28 CPS		278	
DYTA-URESE	CPS	1 * 28 CPS		292	
DYTA-URESE	CPS	1 * 56 CPS		524	
DYTENZIDE	CPR.	1 * 28 CPR.		284	
EFUDIX	ONG.	1 * 1 ONG.	20,00G	260	
ELTHYRONE	CPR.	1 * 100 CPR.SEC.		127	
ELTHYRONE	CPR.	1 * 100 CPR.		172	
ELTHYRONE	CPR.	1 * 100 CPR.		278	
ELTHYRONE	CPR.	1 * 100 CPR.SEC.		373	
ELTHYRONE	CPR.	1 * 100 CPR.		455	
EOLINE	CR.	1 * 1 CR.	15,00G	244	
EPIPROPANE	CPR.	1 * 100 CPR.		158	
ERYTHROCINE	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FIOLE		568	
ERYTHROCINE	PDRE P.SUSP.	1 * 1 FL.PLAST.	80,00ML	330	
ERYTHRO FORTE-500	CPR.ENR.	1 * 16 CPR.		471	
ERYTHROFORTE-500	GRAN.	1 * 16 SACH.		471	
ERYTHRO-250	PDRE P.SIR.	1 * 1 PDRE P.SIR.	80,00ML	330	
ERYTHRO-500	PDRE	1 * 16 SACH.		471	
ESTRADURINE	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FIOLE		223	
ESTRADURINE	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FIOLE		330	
ESUCOS	CPR.	1 * 100 CPR.		227	
ESUCOS	CPR.	1 * 25 CPR.		95	
ESUCOS	CPR.	1 * 100 CPR.		306	
ESUCOS	SOL.INJ.	1 * 3 AMP.	2,00ML	93	
EUMOVATE	CR.	1 * 1 CR.	30,00G	305	
EUMOVATE	ONG.	1 * 1 ONG.	30,00G	305	
EUPHYLLIN	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	10,00ML		49
EUPHYLLIN	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	10,00ML		396
EUSAPRIM	CPR.AD.	1 * 20 CPR.		177	
EUSAPRIM	CPR.AD.	1 * 50 CPR.		399	
EUSAPRIM	SIR.PED.	1 * 1 SIR.PED.	100,00ML	128	
EUSAPRIM FORTE	CPR.	1 * 10 CPR.		177	
EUSAPRIM FORTE	CPR.	1 * 30 CPR.		381	
EXACYL	CPR.	1 * 50 CPR.		377	
EXACYL	CPR.	1 * 100 CPR.		665	
EXACYL	CPR.	1 * 20 CPR.		302	
EXACYL	SOL.BUV.	1 * 10 AMP.	10,00ML	388	
EXACYL	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	5,00ML	200	
FARLUTAL	CPR.	1 * 40 CPR.		526	
FARLUTAL-10	CPR.	1 * 12 CPR.		197	
FASIGYN	CPR.ENR.	1 * 4 CPR.		230	
FELDENE	CPR.	1 * 30 LYOTABS		857	
FELDENE	GELULES	1 * 30 GELULES BLIST		451	
FELDENE	GELULES	1 * 60 GELULES BLIST		857	
FELDENE	GELULES	1 * 30 GELULES BLIST		857	
FELDENE	SOL.INJ.	1 * 6 AMP.	1,00ML	367	
FELDENE	SUPP.	1 * 12 SUPP.		397	
FELDENE DISPERSAL	CPR.	1 * 30 CPR.SEC.		857	
FERRUM HAUSMANN	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	192	
FIBORAN	GELULES	1 * 40 GELULES		542	
FIBORAN	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.	20,00ML	134	
FIBROCARD	GELULES	1 * 30 GELULES		357	

FIBROCARD	GELULES	1 *	30 GELULES		423	
FLAGYL	CPR.	1 *	20 CPR.		223	
FLAGYL	OV.	1 *	10 OV.		125	
FLEMOXIN	SUSP.	1 *	1 SUSP.	80,00ML	319	
FLEMOXIN SOLUTAB	CPR.	1 *	8 CPR.		555	
FLEMOXIN SOLUTAB	CPR.	1 *	16 CPR.SOL.		561	
FLEMOXIN SOLUTAB	CPR.PED.	1 *	16 CPR.SEC.		319	
FLOXAPEN	CPS	1 *	16 CPS		377	
FLOXAPEN	CPS	1 *	16 CPS		646	
FLOXAPEN	SIR.	1 *	1 SIR.	80,00ML	386	
FLUANXOL	DRG.	1 *	30 DRG.		91	
FLUANXOL	DRG.	1 *	50 DRG.		140	
FLUANXOL	DRG.	1 *	50 DRG.		201	
FLUANXOL	DRG.	1 *	50 DRG.		319	
FLUANXOL	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	257	
FLUANXOL DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	192	
FLUANXOL DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	298	
FLUANXOL DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	633	
FLUCON	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	294	
FLUOROURACIL-FAULDING	SOL.INJ.	1 *	5 FL.	10,00ML	647	
FLUORO-URACIL-ROCHE	SOL.INJ.	1 *	5 VIALS	5,00ML	645	
FLUOTHANE	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML		1.422
FLUROBLASTINE	SOL.INJ.	1 *	1 FIOLE	10,00ML	257	
FML LIQUIFILM	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	294	
FORTAL	CPR.	1 *	30 CPR.		279	
FORTAL	CPR.	1 *	100 CPR.		740	
FORTAL	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	119	
FORTAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,00ML	318	
FRENACTIL	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	210	
FROBEN	DRG.	1 *	100 DRG.		605	
FROBEN	DRG.	1 *	60 DRG.		688	
FROBEN	SUPP.	1 *	12 SUPP.		248	
FROBEN RETARD	GELULES RET.	1 *	30 GELULES		758	
FUNGIZONE	SOL.P.PERF.	1 *	1 VIAL		427	
FURADANTINE	SUSP.PED.	1 *	1 SUSP.PED.	100,00ML	145	
FURADANTINE MC	CPS	1 *	50 CPS		214	
FURADANTINE MC	CPS	1 *	50 CPS		368	
FURODUR	CPR.	1 *	50 CPR.		369	
GABBRORAL	CPR.	1 *	16 CPR.		393	
GARASONE	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	225	
GARASONE	POMM.	1 *	1 POMM.	3,50G	169	
GEOMYCINE	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	211	
GEOMYCINE	POMM.	1 *	1 POMM.	3,50G	158	
GEOMYCINE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		821	
GEOMYCINE D.S.	SOL.INJ.	1 *	3 SER.		821	
GLIBENESE	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		870	
GLUCOPHAGE-500	CPR.	1 *	60 CPR.		215	
GLUCOPHAGE-850	CPR.	1 *	100 CPR.		431	
GRISEOFULVIN LEO	CPR.	1 *	30 CPR.		135	
GRISEOFULVIN LEO	CPR.	1 *	100 CPR.		318	
GYNO CANESTENE	CPR.	1 *	6 CPR.		242	
GYNO-CANESTENE-1	CPR.	1 *	1 CPR.		194	
GYNO-CANESTENE-3	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	252	
GYNO-DAKTARIN	CR.	1 *	1 CR.	78,00G	430	

GYNO-DAKTARIN	OV.	1 *	7 OV.		386	
GYNO-DAKTARIN	OV.	1 *	1 OV.		285	
GYNO PEVARYL	CR.	1 *	1 CR.	78,00G	425	
GYNO PEVARYL	OV.	1 *	3 OV.		246	
HALDOL	CPR.	1 *	50 CPR.		113	
HALDOL	CPR.	1 *	25 CPR.		194	
HALDOL	CPR.	1 *	25 CPR.		449	
HALDOL	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	112	
HALDOL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	204	
HALDOL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	948	
HALDOL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	232	
HALDOL DECANOAS	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	494	
HALDOL DECANOAS	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	789	
HEPARINE RORER	SOL.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.	5,00ML	152	
HEPARIN LEO	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	5,00ML	159	
HEPARIN LEO	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	5,00ML	655	
HEPTAMYL	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	5,00ML	91	
HEXABRIX-200	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	50,00ML	826	
HEXABRIX-200	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	100,00ML	1.352	907
HEXABRIX-200	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	200,00ML	2.212	1.732
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	10,00ML	327	
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	20,00ML	543	
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	50,00ML	1.216	777
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	100,00ML	2.003	1.531
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	200,00ML	3.283	2.758
HEXABRIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	150,00ML	2.853	2.346
HEXABRIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	200,00ML	3.553	3.017
HICONCIL	GELULES	1 *	16 GELULES		555	
HICONCIL	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	80,00ML	319	
HIPREX	CPR.	1 *	50 CPR.		397	
HOSTACYCLINE	DRG.	1 *	16 DRG.		435	
HUMEGON 75 I.E.1:1	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 AMP.		1.183	746
HYDREA	CPS	1 *	20 CPS		292	
HYDROCORTISONE-ROUSSEL	CPR.	1 *	20 CPR.		233	
HYPERSTAT	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	20,00ML	893	
IBUSLOW 300	GELULES RET.	1 *	40 GELULES		203	
IBU SLOW 600	CPR.RET.	1 *	60 CPR.SEC.		486	
IMAP	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	6,00ML	699	
IMODIUM	CPS	1 *	60 CPS		554	
IMODIUM	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	161	
INDERAL	CPR.	1 *	50 CPR.		100	
INDERAL	CPR.	1 *	50 CPR.		229	
INDERAL	CPR.	1 *	100 CPR.		421	
INDERAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,00ML	180	
INDERALRETARD	CPS	1 *	28 CPS		499	
INDERALRETARD	CPS	1 *	56 CPS		797	
INDERAL RETARD MITIS	CPS	1 *	42 CPS		382	
INDOCID	CPS	1 *	30 CPS		207	
INDOCID	CPS	1 *	100 CPS		550	
INDOCID	GELULES	1 *	100 GELULES		343	
INDOCID	SUPP.	1 *	12 SUPP.		186	
INDOCID I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 FL.	2,00ML	348	
INDOCID RETARD	GELULES	1 *	30 GELULES		314	

INDOCID RETARD	GELULES	1 *	50 GELULES		420	
INDOCOLLYRE	COLL.	1 *	1 FL.	5,00ML	258	
INFECTOFLAM	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	225	
INFECTOFLAM	POMM.	1 *	1 POMM.	4,00G	194	
INIPROL	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	5,00ML	419	
ISOCARD	SPRAY	1 *	1 FL.DOS.	20,00ML	232	
ISOPAQUE	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	50,00ML	272	
ISOPAQUE CYSTO	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	300,00ML	497	
ISOPAQUE PRO INFUSIONE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	250,00ML	584	
ISOPTO CARPINE	COLL.	1 *	1 COLL.	15,00ML	106	
ISOPTO CARPINE	COLL.	1 *	1 COLL.	15,00ML	146	
ISOPTO-CETAMIDE	COLL.	1 *	1 COLL.	15,00ML	93	
ISOPTO CETAPRED	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	133	
ISORDIL	CPR.	1 *	60 CPR.		126	
ISORDIL	CPR.	1 *	180 CPR.		304	
ISORDIL	CPR.	1 *	120 CPR.		276	
ISORDIL	CPR.	1 *	120 CPR.		594	
KAPANOL-100	CPS	1 *	20 CPS U.D.		1.689	1.231
KEFORAL	CPR.	1 *	16 CPR.		508	
KEFUROX-750	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		836	
KEFZOL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 AMP.		710	
KENACORT-A SOLUBILE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	509	
KENACORT-A 10	SOL.INJ.	1 *	1 FIOLE	5,00ML	333	
KENACORT-A 40	SUSP.INJ.	1 *	1 AMP.SER.	1,00ML	367	
KENACORT-A 40	SUSP.INJ.	1 *	3 AMP.SER.	1,00ML	895	
KENACORT-A 40	SUSP.INJ.	1 *	1 AMP.SER.	2,00ML	600	
KETALAR	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	10,00ML		430
KINIDINE	CPR.ACT.PROL.	1 *	40 DUR.		280	
KINIDINE	CPR.ACT.PROL.	1 *	100 DUR.		570	
KNEIPP BLASEN- UND NIERENTEE III	TIS.	1 *	10 SACH.	1,50G	42	
KNEIPP FENCHEL-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	2,00G	42	
KNEIPP HOLUNDERBLUETEN-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	2,00G	42	
KNEIPP KAMILLENBLUETEN-TEE STOMA-KN	TIS.	1 *	10 SACH.	1,30G	42	
KNEIPP LINDENBLUETEN-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	2,00G	42	
KNEIPP ZINNKRAUT-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	1,50G	42	
KONAKION	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	0,50ML	64	
LANOXIN	CPR.	1 *	60 CPR.		106	
LANOXIN	CPR.	1 *	60 CPR.		113	
LANOXIN	CPR.	1 *	120 CPR.		182	
LANOXINE-PG	ELIXIR PED.	1 *	1 ELIXIR PED.	60,00ML	178	
LARGACTIL	CPR.	1 *	30 CPR.		101	
LASIX	CPR.	1 *	12 CPR.		107	
LASIX	CPR.	1 *	50 CPR.		369	
LASIX	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	122	
LASIX PROLONGATUM	CPS	1 *	30 CPS SS BLIST.		246	
LAURACALM	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		136	
LAURACALM	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		225	
LEDERCORT	CPR.	1 *	30 CPR.		355	
LEDERCORT	CPR.	1 *	15 CPR.		355	
LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.	1,00ML	367	
LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	1 *	1 FIOLE	1,00ML	367	
LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.	2,00ML	600	
LEDERCORT PARENTERAL FORTE	SOL.INJ.	1 *	3 FIOLES	1,00ML	895	

LEDERCORT PARENTERAL INTRALESIONEL	SOL.INJ.	1 *	1 FIOLE	5,00ML	719
LEDERMYCIN	CPS	1 *	16 CPS		549
LEDERSPAN	SUSP.INJ.	1 *	1 AMP.SER.		367
LEDERSPAN	SUSP.INJ.	1 *	1 FL.	1,00ML.	367
LEDERSPAN	SUSP.INJ.	1 *	3 FL.	1,00ML.	895
LEDERTEPA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		160
LEDERTREXATE	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST		221
LEDERTREXATE SP	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	157
LEDERVORIN-CALCIUM 3	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	1,00ML	552
LERIVON 10	CPR.	1 *	30 CPR.		208
LERIVON 10	CPR.	3 *	30 CPR.		497
LERIVON 30	CPR.	1 *	50 CPR.		758
LERIVON-60	CPR.	3 *	10 CPR.		895
LEUKERAN	CPR.	1 *	25 CPR.		413
LINCOCIN	CPS	1 *	16 CPS		705
LINCOCIN	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.SER.	2,00ML	597
LIORESAL	CPR.	1 *	50 CPR.		334
LIORESAL	CPR.	1 *	50 CPR.		878
LIPANTHYL	GELULES	1 *	50 GELULES		263
LIPANTHYL-200 MICRONISED	GELULES	1 *	30 GELULES		546
LIPIODOL ULTRA FLUIDE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	5,00ML	114
LIQUEMINE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	5,00ML	151
LOBIONE	CPR.	1 *	100 CPR.		460
LOCACORTENE	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	370
LOCACORTENE VIOFORME	GTTES	1 *	1 GTTES	7,50ML	74
LOCOID	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	245
LOCOID	LIPOCR.	1 *	1 LIPOCR.	30,00G	245
LOCOID	LOT.	1 *	1 LOT.	30,00ML	245
LOCOID	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	245
LOCOID CRELO	EM.	1 *	1 EM.	30,00G	245
LOMUDAL	CPS	1 *	50 SPINCAPS		507
LOMUDAL	NEB.	1 *	48 AMP.VERRE	2,00ML	664
LOMUDAL INHALATEUR	AER.	1 *	1 AER.	12,00ML	573
LOMUSOL	GTTES	1 *	1 GTTES	13,50ML	268
LOMUSOL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	13,00ML	247
LOMUSOL FORTE	SPRAY	1 *	1 SPRAY	15,00ML	297
LONGUM	CPR.	1 *	4 CPR.		256
LOPRESOR	CPR.	1 *	30 CPR.		551
LOPRESOR OROS-100	CPR.	1 *	28 CPR.		415
LOPRESOR OROS-200	CPR.	1 *	28 CPR.		663
LOXAPAC	CPR.	1 *	100 CPR.		556
LOXAPAC	CPR.	1 *	100 CPR.		858
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.		127
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.		172
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.		278
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.		373
L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	1 *	100 CPR.		455
LUDIOMIL	CPR.	1 *	50 CPR.		152
LUDIOMIL	CPR.	1 *	30 CPR.		182
LUDIOMIL	CPR.	1 *	100 CPR.		484
LUDIOMIL	CPR.	1 *	30 CPR.		318
LUDIOMIL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		252
LYSOMUCIL	CPR.EFF.	1 *	30 CPR.		615
MACROMYCINE	GRAN.	1 *	16 SACH.		330

MACROMYCINE	GRAN.	1 *	16 SACH.		471	
MACROMYCINE	GRAN.	1 *	16 SACH.		682	
MAJEPTIL	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	98	
MANDOL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.	20,00ML		294
MANIPREX	DRG.	1 *	100 DRG.		178	
MANTADIX	GELULES	1 *	50 GELULES		244	
MARCOUMAR	CPR.	1 *	25 CPR.		88	
MAREVAN	CPR.	1 *	25 CPR.		66	
MATHOINE	CPR.	1 *	100 CPR.		324	
MAXIDEX	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	236	
MAXITROL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	270	
MAXITROL	ONG.	1 *	1 ONG.	3,50G	192	
MAXZIDE	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		427	
MEDIHALER ISO	AER.	1 *	400 D.		192	
MEDIHALER ISO FORTE	AER.	1 *	400 D.		238	
MEDROL	CPR.	1 *	30 CPR.		337	
MEDROL-A	CPR.	1 *	14 CPR.		600	
MEDROL PAK	CPR.	1 *	21 CPR.		252	
MEPHENON	CPR.	1 *	25 CPR.		95	
MEPHENON	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	1,00ML	95	
MESTINON	CPR.	1 *	50 CPR.		41	
MESTINON	DRG.	1 *	150 DRG.		493	
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-200	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	8,00ML		1.348
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-50	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	2,00ML		483
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-500	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	20,00ML		3.064
METHOTREXATUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	2,00ML		405
METHOTREXATUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	20,00ML		2.574
MEXITIL	GELULES	1 *	30 GELULES SS BL		389	
MINIDIAB	CPR.	1 *	30 CPR.		314	
MINIDIAB	CPR.	1 *	90 CPR.		782	
MINIPRESS	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		187	
MINIPRESS	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		493	
MINIPRESS	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		313	
MINIPRESS	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		825	
MINIPRESS	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		558	
MINITRAN-5	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		935	
MINOCIN	CPS	1 *	10 CPS MICROGRAN		482	
MINOCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		461	
MINOTAB-100	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.		482	
MINO-50	CPR.	1 *	20 CPR.		482	
MINO-50	CPR.	1 *	42 CPR.		913	
MIRCOL	CPR.	1 *	20 CPR.		173	
MISTABRON	SOL.	1 *	6 AMP.	3,00ML	386	
MODURETIC	CPR.	1 *	28 CPR.		201	
MODURETIC	CPR.	1 *	56 CPR.		430	
MODURETIC	CPR.	1 *	112 CPR.		811	
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		672	
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		1.130	695
MONTRICIN	CPR.ENT.	1 *	12 CPR.		586	
MOTIFENE	GELULES	1 *	56 GELULES RET.		884	
MOTILIUM	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	174	
MOTILIUM	SUPP.	1 *	6 SUPP.		104	
MOTILIUM	SUPP.	1 *	6 SUPP.		162	
MOTILIUM	SUPP.	1 *	6 SUPP.		262	
MOTRIN	CPR.	1 *	50 CPR.		422	

MOXACEF	GELULES	1 *	16 GELULES		513	
MOXACEF	SUSP.	1 *	1 SUSP.	80,00ML	290	
MOXALINE	GELULES	1 *	16 GELULES		467	
MOXALINE	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	80,00ML	268	
MUSCARAN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	139	
MYCOLOG	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	214	
MYCOLOG	ONG.	1 *	1 ONG.	15,00G	214	
MYLERAN	CPR.	1 *	100 CPR.		645	
MYOPLEGINE	SOL.INJ.	1 *	1 FIOLE	10,00ML	81	
MYOPLEGINE	SOL.INJ.	1 *	12 FIOLES	10,00ML		486
MYSOLINE	CPR.	3 *	30 CPR.SS BLIST.		127	
NAPROSYNE	CPR.	1 *	20 CPR.		248	
NAPROSYNE	CPR.	1 *	50 CPR.		497	
NAPROSYNE	CPR.	1 *	30 CPR.		597	
NAPROSYNE	CPR.ENT.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		597	
NAPROSYNE	SUPP.	1 *	12 SUPP.		268	
NAPROSYNE INSTANT	PDRE	1 *	30 SACHETS		597	
NATULAN	CPS	1 *	50 CPS		222	
NAXOGIN	CPR.	1 *	12 CPR.		91	
NEBACETINE	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	156	
NEOBACITRACINE	SUSP.	1 *	1 SUSP.	10,00ML	156	
NEONIAGAR	CPR.	1 *	20 CPR.		79	
NERISONA	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	128	
NERISONA	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	204	
NERISONA	POMM.	1 *	1 POMM.	15,00G	128	
NERISONA	POMM.	1 *	1 POMM.	30,00G	204	
NERISONA	POMM.GRASSE	1 *	1 POMM.GRASSE	15,00G	128	
NERISONA	POMM.GRASSE	1 *	1 POMM.GRASSE	30,00G	204	
NERISONA FORTE	POMM.	1 *	1 POMM.	15,00G	155	
NETROMYCINE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,50ML	255	
NICOTIBINE-300	CPR.	1 *	30 CPR.		123	
NIFESLOW	GELULES RET.	1 *	28 GELULES BLIST		461	
NIFESLOW	GELULES RET.	1 *	56 GELULES BLIST		735	
NIFLURIL	GELULES	1 *	100 GELULES		366	
NILSTAT	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	193	
NITRODYL	SYST.THERAP.TD	1 *	30 UNITES		896	
NITRODYL	SYST.THERAP.TD	1 *	30 UNITES		1.270	829
NITRODYL	SYST.THERAP.TD	1 *	30 UNITES		1.674	1.217
NITROLINGUAL PUMPS	SPRAY	1 *	1 SPRAY	200,00D.	283	
NITRUMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		948	
NIVAQUINE	CPR.	1 *	20 CPR.		49	
NOCERTONE	CPR.	1 *	30 CPR.		341	
NOLVADEX D-20	CPR.	1 *	90 CPR.U.D.			2.619
NOLVADEX FORTE-40	CPR.	1 *	90 CPR.U.D.			5.228
NOLVADEX-10	CPR.	1 *	30 CPR.		901	
NOLVADEX-10	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			1.553
NORFLEX	CPR.	1 *	20 CPR.		101	
NORFLEX	CPR.	1 *	100 CPR.		448	
NORFLEX	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		147	
NORTRILEN	DRG.	1 *	50 DRG.		144	
NOVABRITINE	CPR.	1 *	8 TABS		555	
NOVABRITINE	CPR.	1 *	16 TABS		555	
NOVABRITINE	CPS	1 *	16 CPS		555	
NOVABRITINE	SIR.	1 *	1 SIR.	80,00ML	183	

NOVABRITINE	SIR.	1 *	1 SIR.	80,00ML	319	
NOVABRITINE I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 AMP.		364	
NOVABRITINE I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 AMP.		656	
NOZINAN	CPR.	1 *	20 CPR.		72	
NOZINAN	CPR.	1 *	20 CPR.		185	
NOZINAN	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	110	
NOZINAN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		143	
NYCOPREN	CPR.ENT.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		328	
NYCOPREN	CPR.ENT.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		597	
NYSCONITRINE	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		90	
NYSCONITRINE	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		358	
NYSCONITRINE	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		109	
NYSCONITRINE	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		438	
NYSCONITRINE	SOL.P.PERF.	1 *	6 AMP.			158
NYSCONITRINE	SPRAY	1 *	1 FL.	300,00D.	355	
NYSTATINE-LABAZ	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	123	
NYSTATINE-LABAZ	ONG.	1 *	1 ONG.	15,00G	123	
NYSTATINE-LABAZ	SUSP.	1 *	1 SUSP.	24,00ML	171	
OBRACIN	SOL.INJ.	1 *	3 FIOLES MULTID	2,00ML	821	
OCUFLUR LIQUIFILM	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	230	
OESTROGEL	GEL	1 *	1 GEL	80,00G	187	
OESTROGEL	GEL	1 *	1 GEL	180,00G	426	
ONCOVIN	SOL.INJ.	1 *	1 FIOLE MULTID.	1,00ML	831	
OPHTAGRAM	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	211	
OPHTAGRAM	POMM.	1 *	1 POMM.	5,00G	211	
OPTIMINE	CPR.	1 *	30 CPR.		146	
OPTIMINE	SIR.	1 *	1 SIR.	120,00ML	132	
ORADEXON	CPR.	1 *	10 CPR.		65	
ORADEXON CHRONOPACK	CPR.	1 *	100 CPR.		453	
ORAP	CPR.	1 *	75 CPR.		490	
ORAP	GTTES	1 *	1 GTTES	14,00ML	240	
ORAP FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		490	
ORBENIN	CPS	1 *	16 CPS		327	
ORBENIN	SIR.	1 *	1 SIR.	60,00ML	105	
ORGAMETRIL	CPR.	1 *	30 CPR.		177	
PALFIUM	CPR.	1 *	20 CPR.		101	
PALFIUM	CPR.	1 *	100 CPR.		401	
PAVULON	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	582	
PEDIAPHYLLIN-PL	CPR.	1 *	30 CPR.		136	
PEDIAPHYLLIN-PL	CPR.	1 *	100 CPR.		362	
PENADUR L.A.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		129	
PENBRITIN	CPS	1 *	16 CPS		283	
PENGLOBE	CPR.	1 *	16 CPR.SS BLIST.		399	
PENI-ORAL	CPR.	1 *	15 CPR.		211	
PENSTAPHO	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FIOLE		79	
PENSTAPHO-N	GELULES	1 *	16 GELULES		347	
PENSTAPHO-N	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	80,00ML	127	
PENTREXYL	GELULES	1 *	16 GELULES		283	
PENTREXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 FIOLES		495	
PENTREXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FIOLE		180	
PENTREXYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 FIOLES		305	
PENTREXYL H.D.	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	80,00ML	169	
PERSANTINE	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	2,00ML	42	

PERSANTINE RETARD	GELULES	1 *	60 GELULES		586	
PERSANTINE RETARD GE	GELULES	1 *	60 GELULES		439	
PERSANTINE-75	DRG.	1 *	50 DRG.		229	
PERSANTINE-75	DRG.	1 *	100 DRG.		367	
PERTOFRAN	DRG.	1 *	30 DRG.		114	
PERTOFRAN	DRG.	1 *	100 DRG.		367	
PEVARYL	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	195	
PEVARYL	LAIT	1 *	1 LAIT	30,00ML	195	
PEVISONE	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	156	
PEXID	CPR.	1 *	40 CPR.		257	
PHENERGAN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	61	
PHENYLEPHRINE BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	92	
PHENYLEPHRINE BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	101	
PIPORTIL	CPR.	1 *	30 CPR.		798	
PIPORTIL	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	941	
PIPORTIL LONGUM-4	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	4,00ML	458	
PIPORTIL LONGUM-4	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	403	
PLAQUENIL	DRG.	1 *	100 DRG.		633	
POLARAMINE	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	99	
POLARAMINE REPETABS	CPR.ENR.	1 *	20 REPETABS		124	
POLYFLAM	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		586	
POLYGYNAX	OV.	1 *	12 OV.		223	
PRAZINE	DRG.	1 *	50 DRG.		99	
PRAZINE	DRG.	1 *	50 DRG.		171	
PRAZINE	DRG.	1 *	50 DRG.		294	
PRAZINE	GTTES	1 *	1 GTTES	120,00ML	229	
PRAZINE	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	10,00ML	94	
PREDNICORT	CPR.	1 *	30 CPR.		143	
PREDNICORTELONE	CPR.	1 *	100 CPR.		360	
PREDNISONE NEOMYCINE ASTA MEDICA	POMM.	1 *	1 POMM.	3,00G	77	
PREGNYL	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		312	
PREGNYL	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		579	
PREMARIN	DRG.	3 *	28 DRG.		302	
PREMARIN	DRG.	3 *	28 DRG.		507	
PRE PAR	CPR.	1 *	40 CPR.		627	
PRE PAR	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	5,00ML	124	
PRE-PAR RETARD	CPS	1 *	100 CPS(E.C.)			3.305
PRIAMIDE	CPR.	1 *	50 CPR.		101	
PRIAMIDE	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	94	
PRIMOLUT-NOR	CPR.	1 *	20 CPR.		127	
PRIMOLUT-NOR	CPR.	1 *	50 CPR.		256	
PRIMOLUT-NOR FORTE	CPR.	1 *	30 CPR.		281	
PRIMPERAN	CPR.	1 *	30 CPR.		221	
PRIMPERAN	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	140	
PRIMPERAN	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.		91	
PRIMPERAN	SUPP.AD.	1 *	6 SUPP.		145	
PRIMPERAN	SUPP.ENF.	1 *	6 SUPP.		77	
PROFASI-2000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 AMP.		407	
PROFASI-5000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 AMP.		579	
PROGOR-300	GELULES LIB.CONTR.	1 *	28 GELULES BLIST		875	
PROGYNON DEPOT	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	123	
PROGYNOVA	DRG.	3 *	21 DRG.		204	
PROGYNOVA	DRG.	1 *	20 DRG.		101	
PROGYNOVA	DRG.	1 *	60 DRG.		243	
PROLOPA HBS-125	CPS	1 *	30 CPS		305	

PROLOPA HBS-125	CPS	1 * 100 CPS		867
PROLOPA-125	CPR.DISP.	1 * 30 CPR.SEC.		305
PROLOPA-125	CPR.DISP.	1 * 100 CPR.SEC.		867
PROLOPA-125	CPS	1 * 30 CPS		305
PROLOPA-125	CPS	1 * 100 CPS		867
PROLOPA-250	CPR.	1 * 30 CPR.		521
PROLOPA-250	CPS	1 * 30 CPS		521
PROLUTON DEPOT	SOL.INJ.	1 * 3 AMP.		392
PROTAMIDE	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,00ML	787
PROTHIADEN	DRG.	1 * 28 DRG.		296
PROTHIADEN	GELULES	1 * 30 GELULES		130
PROTHIADEN	GELULES	1 * 100 GELULES		348
PROVERA	CPR.	1 * 24 CPR.		196
PROVERA	CPR.	1 * 30 CPR.		394
PROVIRON	CPR.	1 * 20 CPR.		218
PROVIRON	CPR.	1 * 50 CPR.		436
PULMADIL	AER.	1 * 300 D.		324
PURI-NETHOL	CPR.	1 * 25 CPR.		563
RASTINON	CPR.	1 * 60 CPR.		461
RASTINON	CPR.	1 * 120 CPR.		475
REASEC	CPR.	1 * 20 CPR.		150
REASEC	CPR.	1 * 100 CPR.		600
REDOMEX	DRG.	1 * 100 DRG.		150
REDOMEX	DRG.	1 * 30 DRG.		101
REDOMEX	DRG.	1 * 100 DRG.		281
REDOMEX	SOL.INJ.	1 * 1 FIOLE MULTID.	10,00ML	82
REDOMEX DIFFUCAPS	GELULES	1 * 40 GELULES		218
REDOMEX DIFFUCAPS	GELULES	1 * 40 GELULES		352
REDOMEX DIFFUCAPS	GELULES	1 * 20 GELULES		258
RENEDIL-10	CPR.LIB.PROL.	1 * 28 CPR.		960
RENEDIL-5	CPR.LIB.PROL.	1 * 28 CPR.		599
RENESE	CPR.	1 * 25 CPR.		138
RIFOCINE	SOL.INJ.	1 * 2 AMP.		195
RIFOCINE	SOL.INJ.	1 * 2 AMP.		337
RIXAPEN	CPR.	1 * 16 CPR.SS BLIST.		515
ROCALTROL	CPS	1 * 30 CPS		475
ROCALTROL	CPS	1 * 30 CPS		760
ROFENID	GELULES	1 * 50 GELULES		457
ROFENID	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 6 FL.	5,00ML	383
ROFENID	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.		320
ROFENID	SUPP.	1 * 12 SUPP.		140
ROFENID ENTERIC 100	CPR.ENT.	1 * 60 CPR.		600
ROFENID READY MIX	SOL.INJ.	1 * 6 AMP.	2,00ML	383
ROFENID RETARD	CPR.ENT.	1 * 30 CPR.		600
ROFENID 200 LONG ACTING	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		546
ROVAMYCINE 500	CPR.	1 * 16 CPR.		360
RYTHMODAN 100	CPS	1 * 40 CPS		288
RYTHMODAN 100	CPS	1 * 120 CPS		713
RYTHMODAN 250 LONG ACTION	CPR.ENR.	1 * 40 CPR.SS BLIST.		706
SALAZOPYRINE	CPR.	1 * 100 CPR.		630
SALAZOPYRINE E.C.	DRG.	1 * 100 DRG.		742
SECTRAL	CPR.	1 * 28 CPR.		595
SECTRAL GE	CPR.	1 * 28 CPR.		342

SECTRAL GE	CPR.	1 *	56 CPR.		595	
SECTRAZIDE	CPR.	1 *	28 CPR.		623	
SELOKEN	CPR.	1 *	30 CPR.		354	
SELOKEN	CPR.	1 *	100 CPR.		940	
SELOKEN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	328	
SELOZIDE	CPR.	1 *	30 CPR.		373	
SELOZIDE	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 DUR.		696	
SELOZOK-100	CPR.LIB.CONTR.	1 *	28 CPR.SEC.		415	
SELOZOK-200	CPR.LIB.CONTR.	1 *	28 CPR.SEC.		663	
SEMAP	CPR.	1 *	12 CPR.		602	
SEVINOL	DRG.	1 *	30 REPETABS		160	
SINEQUAN	CPS	1 *	30 CPS		169	
SINEQUAN	CPS	1 *	100 CPS		511	
SINEQUAN	CPS	1 *	30 CPS		318	
SINEQUAN	CPS	1 *	100 CPS		896	
SINTROM 1	CPR.	1 *	100 CPR.		113	
SINTROM 4	CPR.	1 *	20 CPR.		101	
SOLDACTONE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 AMP.		565	
SOLICAM	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST		353	
SOLICAM	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		672	
SOLICAM	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST		672	
SOLU-CORTEF	SOL.INJ.	1 *	1 MIX-O-VIAL	2,00ML	155	
SOLU-CORTEF	SOL.INJ.	1 *	1 MIX-O-VIAL	2,00ML	335	
SOLU-MEDROL	SOL.INJ.	1 *	1 MIX-O-VIAL		291	
SOLU-MEDROL	SOL.INJ.	1 *	3 MIX-O-VIAL		746	
SOLU-MEDROL	SOL.INJ.	1 *	1 MIX-O-VIAL	2,00ML	693	
SOLU-MEDROL S.A.B.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		291	
SOLU-MEDROL S.A.B.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 VIALS		746	
SOLU-MEDROL S.A.B.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		693	
SORBITRATE	CPR.	1 *	60 CPR.		146	
SORBITRATE	CPR.	1 *	180 CPR.		347	
SORBITRATE	CPR.	1 *	100 CPR.		367	
SORBITRATE	CPR.A MASTIQUER	1 *	60 CPR.		126	
SORBITRATE	CPR.A MASTIQUER	1 *	180 CPR.		304	
SOTALEX	CPR.	1 *	56 CPR.		540	
SOTALEX	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	4,00ML	713	
SPASFON	DRG.	1 *	30 DRG.		114	
SPASFON	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.		162	
SPASFON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		113	
SPIDIFEN	GRAN.	1 *	30 SACH.		199	
SPITALEN	PDRE	1 *	1 PDRE	2,50G	146	
SPITALEN PRO INSTILLAT	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	136	
STAPHYCID	CPS	1 *	16 CPS		646	
STAPHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		679	
STAPHYCID	PDRE P.SIR.	1 *	1 FL.	80,00ML	386	
STRUMAZOL	CPR.	1 *	100 CPR.		255	
SURGAM	CPR.	1 *	30 CPR.		342	
SURMONTIL	CPR.	1 *	50 CPR.		148	
SURMONTIL	CPR.	1 *	20 CPR.		238	
SURMONTIL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	155	
SUSTANON	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	490	
SYNACTHEN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	121	
SYSCOR-20	CPR.LIB.RET.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.275	834
TAGAMET-200	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		505	

TEBRAZID	CPR.	1 *	100 CPR.		713	
TELEBRIX GASTRO	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	314	
TELEBRIX GASTRO	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	532	
TELEBRIX HYSTERO	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	20,00ML	142	
TELEBRIX-12 SODIUM	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	250,00ML	598	
TELEBRIX-15-PERFUSION	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	250,00ML	746	
TELEBRIX-30 MEGLUMINE	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	30,00ML	227	
TELEBRIX-30 MEGLUMINE	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	100,00ML	645	
TELEBRIX-30 MEGLUMINE	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	140,00ML	813	
TELEBRIX-35	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	50,00ML	370	
TELEBRIX-35	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	100,00ML	632	
TENIF	CPS	1 *	28 CPS SS BLIST.		708	
TENORETIC MITIS-50/12,5	CPR.	1 *	28 CPR.		444	
TENORETIC MITIS-50/12,5	CPR.	1 *	56 CPR.		742	
TENORETIC-100/25	CPR.	1 *	28 CPR.		791	
TENORMIN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		745	
TENORMIN MINOR-25	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		213	
TENORMIN MINOR-25	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		404	
TENORMIN MITIS-50	CPR.	1 *	28 CPR.		410	
TENORMIN MITIS-50	CPR.	1 *	56 CPR.		735	
TENORMIN-100	CPR.	1 *	28 CPR.		738	
TERRA CORTRIL + POLYMYXINE B	ONG.	1 *	1 ONG.	3,50G	126	
TERRA CORTRIL + POLYMYXINE B	SUSP.	1 *	1 SUSP.	5,00ML	171	
TERRAMYCINE + POLYMYXINE B PFIZER	ONG.OPHT.	1 *	1 ONG.OPHT.	3,50G	70	
TESTOVIRON DEPOT	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		534	
TETRALYSAL	CPS	1 *	16 CPS		549	
TETRALYSAL	CPS	1 *	56 CPS		1.364	920
THALAMONAL	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	59	
THEODUR 300	CPR.RET.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		306	
THEODUR 450	CPR.RET.	1 *	28 CPR.		236	
THEOLAIR L.A.	CPR.	1 *	30 CPR.		154	
THEOLAIR L.A.	CPR.	1 *	100 CPR.		407	
THEOLAIR L.A.	CPR.	1 *	30 CPR.		200	
THEOLAIR L.A.	CPR.	1 *	100 CPR.		531	
THEO-2	GELULES	1 *	60 GELULES		207	
THEO-2	GELULES	1 *	60 GELULES		272	
THEO-2	GELULES	1 *	60 GELULES		358	
THYRAX DUOTAB	CPR.	1 *	100 DUOTABS		251	
TILDIEM	CPR.	1 *	50 CPR.		410	
TILDIEM	CPR.	1 *	100 CPR.		657	
TILDIEM 200 RETARD	GELULES ACT.PROL.	1 *	28 GELULES		739	
TILDIEM 300 RETARD	GELULES	1 *	28 GELULES		909	
TIMOPTOL	COLL.	1 *	1 FL.OCUMETRE	5,00ML	311	
TIMOPTOL	COLL.	1 *	1 FL.OCUMETRE	5,00ML	334	
TOBRADEX	ONG.	1 *	1 ONG.	3,50G	192	
TOBRADEX	SUSP.	1 *	1 SUSP.	5,00ML	270	
TOBREX	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	269	
TOBREX	ONG.	1 *	1 ONG.	3,50G	204	
TOFRANIL	DRG.	1 *	60 DRG.		96	
TOFRANIL	DRG.	1 *	200 DRG.		427	
TOLECTIN	CPS	1 *	100 CPS		607	
TOPIK	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	168	
TRANDATE	CPR.ENR.	1 *	75 CPR.		560	
TRANDATE	CPR.ENR.	1 *	75 CPR.		897	
TRANSBILIX	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	250,00ML	392	

TRASYLOL	SOL.INJ.	1 *	25 AMP.	10,00ML		4.755
TRASYLOL	SOL.INJ.	1 *	5 FL.	50,00ML		4.833
TREMBLEX	CPR.	1 *	40 CPR.		310	
TRENTADIL	DRG.	1 *	75 DRG.		256	
TRENTADIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	99	
TRENTADIL INFANTILE	SUPP.	1 *	12 SUPP.		99	
TRH-UCB	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	263	
TRICANDIL	CPR.	1 *	15 CPR.		441	
TRICANDIL	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	213	
TRICANDIL	CR.	1 *	1 CR.	75,00G	441	
TRILAFON	DRG.	1 *	100 DRG.		200	
TRILAFON	DRG.	1 *	100 DRG.		269	
TRILAFON	DRG.	1 *	50 DRG.		215	
TRINIPATCH-10	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.288	846
TRINIPATCH-15	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.674	1.217
TRINIPATCH-5	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		955	
TROBICIN	SUSP.INJ.	1 *	1 FL.	3,20ML	655	
TRYPTIZOL	CPR.	1 *	100 CPR.		112	
TRYPTIZOL	CPR.	1 *	30 CPR.		78	
TRYPTIZOL	CPR.	1 *	100 CPR.		218	
ULTRALAN	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	312	
ULTRALAN	POMM.	1 *	1 POMM.	30,00G	312	
ULTRALAN	POMM.GRASSE	1 *	1 POMM.GRASSE	30,00G	312	
UNDESTOR	CPS	1 *	60 CPS		672	
UNIDOX SOLUTAB	CPR.SOL.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		441	
URACTAZIDE	CPR.	1 *	56 CPR.		495	
URACTONE	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		948	
URFADYN-PL	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		441	
URFAMYCINE	CPS	1 *	16 CPS		221	
URFAMYCINE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 AMP.		303	
URFAMYCINE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 AMP.		456	
URITRATE	CPR.	1 *	14 CPR.		554	
UROGRAFIN	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	50,00ML	342	
UROGRAFINE	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	250,00ML	565	
UROGRAFINE	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	100,00ML	535	
UROGRAFINE	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.	50,00ML		1.847
UROVISON	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	250,00ML	596	
VALORON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		236	
VALTRAN	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	252	
VALTRAN	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	457	
VANCOCIN-1000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		1.656	1.199
VANCOCIN-500	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FIOLE		1.100	667
VELBE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.		909	
VENTOLIN	AER.	1 *	200 D.		218	
VENTOLIN	AER.	1 *	100 D.		218	
VENTOLIN	CPR.	1 *	50 CPR.		156	
VENTOLIN	CPR.	1 *	100 CPR.		273	
VENTOLIN	CPR.	1 *	50 CPR.		242	
VENTOLIN	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	167	
VENTOLIN	GTTES	1 *	5 GTTES	10,00ML	669	
VENTOLIN	SIR.	1 *	1 SIR.	150,00ML	118	
VENTOLIN	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	147	
VETHOINE	CPR.	1 *	100 CPR.		316	

VIBRAMYCINE	GELULES	1 *	10 GELULES		441	
VIBRAMYCINE	SIR.	1 *	1 SIR.	60,00ML	331	
VIBRATAB	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		441	
VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1,00ML	698	
VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	2,00ML	1.094	660
VIOKASE	CPR.	1 *	100 CPR.		355	
VISCERALGINE	SIR.	1 *	1 SIR.	150,00ML	118	
VISCERALGINE FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		150	
VISCERALGINE FORTE	CPR.	1 *	50 CPR.		301	
VISCERALGINE FORTE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	2,00ML	79	
VIVALAN	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		587	
VIVALAN	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		939	
VIVALAN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		469	
VIVALAN RETARD	CPR.LIB.PROL.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		942	
VOLTAREN OPHTA	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	221	
VOLTAREN PARENTERAL	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.		266	
VOLTAREN RETARD-75	CPR.RET.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		947	
WELLCOPRIM	CPR.	1 *	10 CPR.		219	
WILL LONG	GELULES	1 *	100 GELULES BLIST		374	
WILL LONG	GELULES	1 *	100 GELULES BLIST		458	
XANTHIUM	GELULES	1 *	60 GELULES		220	
XANTHIUM	GELULES	1 *	60 GELULES		297	
XANTHIUM	GELULES	1 *	60 GELULES		350	
ZARONTIN	CPS	1 *	100 CPS		313	
ZARONTIN	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	154	
ZARONTIN	SIR.	1 *	1 SIR.	240,00ML	185	
ZINACEF BOLUS	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FIOLE U.D.		556	
ZINACEF BOLUS	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FIOLES		836	
ZINACEF PERFUSION	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 MONOVIAL U.D.		556	
ZINACEF PERFUSION	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 MONOVIALS		836	
ZOK-ZID	CPR.LIB.CONTR.	1 *	28 CPR.SS BLIST		435	
ZYLORIC	CPR.	1 *	100 CPR.		453	
ZYLORIC-300	CPR.	1 *	30 CPR.		399	
ZYLORIC-300	CPR.	1 *	90 CPR.		958	
1-ALPHA	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	745	

A PARTIR DU 01 MAI 1999

BRAUNOVIDON	ONG.	1 *	1 TUBE	250,00G	725	
BRONCHOKOD	SIR.AD.	1 *	1 SIR.AD.	125,00ML	92	
BRONCHOKOD	SIR.AD.	1 *	1 SIR.AD.	300,00ML	141	
BRONCHOKOD	SOL.AD.	1 *	1 SOL.AD.	125,00ML	92	
BRONCHOKOD	SOL.AD.	1 *	1 SOL.AD.	300,00ML	141	
BRUFEN RETARD	CPR.	1 *	60 CPR.		677	
CLOPIXOL-ACUTARD	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML		228
CLOPIXOL-ACUTARD	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML		457
CONVULEX-500	CPS	1 *	100 CPS		1.270	829
DOLGIT 600	DRG.	1 *	20 DRG.		256	
DOLGIT 600	DRG.	1 *	50 DRG.		561	

DOLGIT 600	DRG.	1 *	100 DRG.		1.015	
DOLGIT-800	CPR.	1 *	50 CPR.PELLIC.		656	
DYTENZIDE	CPR.	1 *	112 CPR.		1.057	625
FLOXYFRAL	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SEC.		1.167	731
GASTRONERTON	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	63	
GASTRONERTON	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	144	
GOPTEN	GELULES	1 *	20 CPR.SS BLIST.		370	
GOPTEN	GELULES	1 *	50 CPR.SS BLIST.		733	
KELATIN	CPR.	1 *	100 CPR.		1.417	970
KEMADRIN	CPR.	1 *	100 CPR.		238	
KEMADRIN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		191	
MERESA FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		796	
MINIRIN	SPRAY	1 *	1 FLACON	2,50ML	1.059	627
NEUROTRAT S FORTE	DRG.	1 *	60 DRG.		495	
NEUROTRAT S FORTE	DRG.	1 *	100 DRG.		737	
NOLVADEX D-20	CPR.	1 *	60 CPR.		2.349	1.863
NOLVADEX FORTE-40	CPR.	1 *	30 CPR.		2.349	1.863
NOLVADEX-10	CPR.	1 *	100 CPR.		2.025	1.553
PROSTIN/15M	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	1,00ML		681
SCHMERZ-DOLGIT	CPS	1 *	30 CPS SS BLIST.		291	
SELOZIDE	CPR.	1 *	100 CPR.		995	566
SELOZIDE	CPR.LIB.PROL.	1 *	56 DUR.		1.072	639
SULAR-10	CPR.LIB.PROL.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.275	834
SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.275	834
SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.056	1.583
TENORETIC-100/25	CPR.	1 *	56 CPR.		1.286	844
TENORMIN-100	CPR.	1 *	56 CPR.		1.233	794
VENTOLIN	SOL.P.PERF.	1 *	1 AMP.	5,00ML		201
XENID	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	3,00ML	61	
XENID	SUPP.	1 *	10 SUPP.		127	

A PARTIR DU 01 JUIN 1999

ABELCET	SUSP.INJ.	1 *	1 AMP.	20,00ML		53.855
ACC	GRAN.P.SIR.	1 *	1 FL.	75,00ML	123	
ACC	GRAN.P.SIR.	1 *	1 FL.	150,00ML	217	
ACC-AKUT 600	CPR.EFF.	1 *	6 CPR.		107	
ACC-AKUT 600	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		163	
ACC-INJEKT	SOL.	1 *	5 AMP.	3,00ML	77	
ACC-INJEKT	SOL.	1 *	50 AMP.	3,00ML	697	
ACC-INJEKT	SOL.	1 *	100 AMP.	3,00ML	1.274	
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		163	
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		320	
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.		619	
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 *	100 CPR.		1.181	

ACC-100	CPR.PELLIC.	1 *	20 TABS SS BLIST		98
ACC-100	CPR.PELLIC.	1 *	50 TABS SS BLIST		232
ACC-100	CPR.PELLIC.	1 *	100 TABS SS BLIST		463
ACC-100	GRAN.	1 *	20 SACH.	3,00G	161
ACC-100	GRAN.	1 *	50 SACH.	3,00G	346
ACC-100	GRAN.	1 *	100 SACH.	3,00G	618
ACC-100-HEXAL	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		118
ACC-100-HEXAL	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.		301
ACC-100-HEXAL	CPR.EFF.	1 *	100 CPR.		579
ACC-200	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		157
ACC-200	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.		362
ACC-200	CPR.EFF.	1 *	100 CPR.		681
ACC-200	CPR.PELLIC.	1 *	20 TABS SS BLIST		128
ACC-200	CPR.PELLIC.	1 *	50 TABS SS BLIST		291
ACC-200	CPR.PELLIC.	1 *	100 TABS SS BLIST		580
ACC-200	CPS	1 *	20 CPS		223
ACC-200	CPS	1 *	50 CPS		393
ACC-200	CPS	1 *	100 CPS		858
ACC-200	PDRE	1 *	20 SACH.	3,00G	167
ACC-200	PDRE	1 *	50 SACH.	3,00G	391
ACC-200	PDRE	1 *	100 SACH.	3,00G	783
ACC-600	CPR.PELLIC.	1 *	20 TABS SS BLIST		293
ACC-600	CPR.PELLIC.	1 *	50 TABS SS BLIST		539
ACETOLYT	GRAN.	1 *	1 GRAN.	300,00G	1.147
ACICLOVIR-200-VON CT	CPR.	1 *	25 CPR.		525
ACICLOVIR-400-VON CT	CPR.	1 *	35 CPR.		1.071
ACICLOVIR-800-VON CT	CPR.	1 *	35 CPR.		1.817
ACIC-250 PI	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	10 FL.		5.058
ACIDUM BENZOICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
ACIDUM FORMICICUM INJEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
ACIDUM FORMICICUM INJEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
ACIDUM FORMICICUM INJEEL FORTE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
ACIDUM FORMICICUM INJEEL FORTE	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
ACIDUM PHOSPHORICUM-LEHNING CPL.NO	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
ACIDUM PHOSPHORICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
ACONITUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
ACONITUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
ACONITUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
ACONITUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
ACTIPHOS	SOL.BUV.	1 *	30 AMP.		151
ACTISOUFRE	SOL.BUV.	1 *	30 AMP.	10,00ML	209
AEROSOL-SPITZNER	AER.	1 *	1 AER.	30,00ML	234
AESCULUS COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
AESCULUS COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
AESCULUS-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
AESCULUS-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
AESCULUS-LEHNING CPL.NO 103	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
AESCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
AGATHOL	POMM.	1 *	1 TUBE ALU.	50,00G	109
AGIOCUR	GRAN.	1 *	1 GRAN.	250,00G	412
AGIOLAX	GRAN.	1 *	1 GRAN.	100,00G	125
AGIOLAX	GRAN.	1 *	1 GRAN.	250,00G	290
AGIOLAX PICO	PAST.	1 *	10 PAST.		109
AGIOLAX PICO	PAST.	1 *	20 PAST.		208
AGNOLYT	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	311

AGNUS CASTUS-LEHNING CPL.NO 2	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
AGNUS CASTUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
AKE-1100 + GLUCOSE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	653
AKE-1100 + XYLIT	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	653
AKINDEX	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	202
AKINDEX ENFANTS	SIR.	1 *	1 SIR.	125,00ML	162
AKINETON	CPR.	1 *	60 CPR.		301
AKINETON	CPR.	1 *	100 CPR.		459
AKINETON	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	225
AKNEMYCIN	EM.	1 *	1 EM.	25,00G	365
AKNEMYCIN	SOL.	1 *	1 SOL.	25,00ML	254
AKNE-MYCIN-2000	POMM.	1 *	1 POMM.	25,00G	254
AKNEROXID	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	271
AKNEROXID	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	300
AKNEROXID-L	SUSP.	1 *	1 SUSP.	100,00G	389
AKRINOR	CPR.	1 *	50 CPR.		797
ALETRIS-HEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129
ALETRIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
ALGESALONA	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	248
ALGESALONA	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	448
ALLERGOVIT	SUSP.INJ.	1 *	1 FL.B(ENTRET.)		7.136
ALLERGOVIT	SUSP.INJ.	1 *	1 SET FL.A+B		7.822
ALLOPURINOL-RATIOPHARM-300	CPR.	1 *	20 CPR.		111
ALLOPURINOL-RATIOPHARM-300	CPR.	1 *	50 CPR.		239
ALLOPURINOL-RATIOPHARM-300	CPR.	1 *	100 CPR.		434
ALLO 300 TABLINEN	CPR.	1 *	50 CPR.		315
ALLO 300 TABLINEN	CPR.	1 *	100 CPR.		584
ALLPARGIN	CPR.	1 *	100 CPR.		550
ALOPEXY	SOL.	1 *	1 SOL.	60,00ML	1.119
ALOPEXY	SOL.	1 *	3 FL.	60,00ML	1.998
ALPHACUTANEE	EM.	1 *	5 FL.		164
ALPHA-KADOL	POMM.	1 *	1 POMM.	35,00G	112
ALPHINTERN	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.		128
ALVITYL	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		322
ALVITYL	SIR.	1 *	1 FL.	150,00ML	340
AMANITA-LEHNING CPL.NO 75	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
AMBE-12	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	108
AMBE-12	SOL.INJ.	1 *	30 AMP.	1,00ML	524
AMBRA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433
AMBRODOXY	CPS	1 *	10 CPS SS BLIST.		197
AMBRODOXY	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		346
AMBROHEXAL	CPR.	1 *	20 CPR.		142
AMBROHEXAL	CPR.	1 *	50 CPR.		308
AMBROHEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		535
AMBROHEXAL	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	110
AMBROHEXAL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	197
AMBROHEXAL	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	92
AMBROHEXAL	SIR.	1 *	1 SIR.	250,00ML	197
AMBROHEXAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	149
AMBROHEXAL	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.	2,00ML	532
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 *	10 CPS		161
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 *	20 CPS		286
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 *	50 CPS		602
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 *	100 CPS		1.057
AMBROLOES	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		154

AMBROLOES-S	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		223	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.		143	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.		306	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR.	1 *	100 CPR.		535	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	1 *	20 CPS		285	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	1 *	50 CPS		602	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	1 *	100 CPS		1.058	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	96	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR.	250,00ML	211	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	110	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	195	
AMBROXOL-RATIOPHARM-15	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	375	
AMBROXOL-RATIOPHARM-15	SOL.INJ.	5 *	10 AMP.	2,00ML	1.222	
AMBROXOL-RATIOPHARM-15	SUPP.	1 *	10 SUPP.		105	
AMBROXOL-RATIOPHARM-30	SUPP.	1 *	10 SUPP.		129	
AMBROXOL VON CT	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		121	
AMBROXOL VON CT	CPR.EFF.	1 *	40 CPR.		229	
AMILORETIK	CPR.	1 *	30 CPR.		111	
AMILORETIK	CPR.	1 *	50 CPR.		210	
AMILORETIK	CPR.	1 *	100 CPR.		330	
AMILORETIK MITE	CPR.	1 *	30 CPR.		131	
AMILORETIK MITE	CPR.	1 *	50 CPR.		183	
AMILORETIK MITE	CPR.	1 *	100 CPR.		275	
AMINEURIN-10	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.		58	
AMINEURIN-10	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		87	
AMINEURIN-25	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.		60	
AMINEURIN-25	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		125	
AMINEURIN-25 RETARD	CPS	1 *	20 CPS		154	
AMINEURIN-25 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		331	
AMINEURIN-50 RETARD	CPS	1 *	20 CPS		199	
AMINEURIN-50 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		392	
AMINEURIN-75 RETARD	CPS	1 *	20 CPS		228	
AMINEURIN-75 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		565	
AMINEURIN-75 RETARD	CPS	1 *	100 CPS		990	
AMINOMIX-1	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE PLAST.	1000,00ML	1.062	
AMINOMIX-1	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	1500,00ML	1.522	
AMINOMIX-1	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	2000,00ML	1.913	
AMINOMIX-2	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	1000,00ML	1.062	
AMINOMIX-2	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	1500,00ML	1.522	
AMINOMIX-2	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	2000,00ML	1.913	
AMINOMIX-3	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	1000,00ML	1.062	
AMINOMIX-5	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	1000,00ML	1.062	
AMINOMIX-5	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	1500,00ML	1.522	
AMINOMIX-5	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	2000,00ML	1.913	
AMINOPLASMAL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	500,00ML		877
AMMONIUM BROMATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-1000	CPR.DRAG.	1 *	20 CPR.		683	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-1000	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		973	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-250 TS	PDRE P.SIR.	1 *	1 PDRE P.SIR.	100,00ML	321	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-250 TS	PDRE P.SIR.	1 *	1 PDRE P.SIR.	200,00ML	486	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-500	CPR.DRAG.	1 *	20 CPR.		407	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-750	CPR.DRAG.	1 *	20 CPR.		576	
AMOXI-HEXAL	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	320	
AMOXI-HEXAL	SIR.	1 *	2 SIR.	100,00ML	486	
AMOXI-HEXAL-1000	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		362	

AMOXI-HEXAL-1000	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		683	
AMOXIHEXAL-1000 TABS	CPR.EFF.	1 *	12 CPR.		435	
AMOXIHEXAL-1000 TABS	CPR.EFF.	1 *	24 CPR.		819	
AMOXI-HEXAL-500	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		235	
AMOXI-HEXAL-500	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		407	
AMOXI-HEXAL-750	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		307	
AMOXI-HEXAL-750	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		576	
AMOXIHEXAL-750 TABS	CPR.EFF.	1 *	12 CPR.		374	
AMOXIHEXAL-750 TABS	CPR.EFF.	1 *	24 CPR.		694	
AMPECYCLAL	GELULES	1 *	30 GELULES		223	
AMPECYCLAL	GELULES	1 *	90 GELULES		635	
AMPECYCLAL	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		390	
AMPHOSCA F	CPR.	1 *	60 CPR.		176	
AMPHOSCA-H	CPR.	1 *	60 CPR.		176	
ANACARDIUM HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
ANACARDIUM HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
ANACARDIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
ANACARDIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
ANAFRANIL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		537	
ANAFRANIL	SOL.INJ.	10 *	10 AMP.		4.204	
ANAFRANIL RETARD	CPR.RET.	1 *	20 CPR.		736	
ANAFRANIL RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		1.690	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	20 DRG.		119	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	50 DRG.		265	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	100 DRG.		483	
ANAFRANIL-10	DRG.	30 *	20 DRG.			1.333
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	20 DRG.		227	
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	50 DRG.		504	
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	100 DRG.		921	
ANAFRANIL-25	DRG.	30 *	20 DRG.			2.791
ANTIFUNGOL	CR.	1 *	1 CR.	25,00G	137	
ANTIFUNGOL	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	251	
ANTIFUNGOL	SOL.	1 *	1 SOL.	20,00ML	140	
ANTIFUNGOL	SOL.	1 *	1 FL.DOS.	30,00ML	164	
ANTIFUNGOL	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	287	
ANTIFUNGOL-3	CPR.	1 *	3 CPR.		221	
ANTIFUNGOL-3	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	218	
ANTIFUNGOL-3 KOMBIPACKUNG	SET	1 *	3 CPR.		256	
ANTIFUNGOL-6	CPR.	1 *	6 CPR.		238	
ANTIFUNGOL-6	CR.	1 *	1 CR.	35,00G	249	
ANTIHYDRAL	POMM.	1 *	1 POMM.	70,00G	146	
ANTIMAST-SELZ N	ONG.	1 *	1 ONG.	50,00G	549	
ANTIMAST-SELZ T	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	202	
ANTIRHEUMATICUM	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	350	
APIS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
APIS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
APIS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
APIS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
APOMORPHINUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
APONAL	DRG.	1 *	50 DRG.		636	
APONAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		257	
APONAL-50	CPR.	1 *	20 CPR.		461	
APRICAL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	363	
APRICAL RETARD	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		562	
APRICAL RETARD	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		1.010	

APRICAL-10	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		403	
APRICAL-10	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		783	
APRICAL-5	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		241	
APRICAL-5	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		445	
AQUA AD INIECTABILIA-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	1 FL.VERRE	100,00ML	56	
AQUA AD INIECTABILIA-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.MINI-PLAS	10,00ML	285	
AQUA AD INIECTABILIA-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.MINI-PLAS	20,00ML	301	
AQUA DESTILLATA-BRAUN	SOL.RINCAGE	1 *	1 FL.PLAST.PLAS	1000,00ML	161	
AQUA PRO INJECTIONE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	1 BIDON	10,00	730	
AQUA PRO INJECTIONE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	6 FL.VERRE	1000,00ML	508	
AQUA PRO INJECTIONE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	500,00ML		513
AQUA PRO INJECTIONE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML	513	
AQUA PRO INJECTIONE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.P.IRRIG.	1000,00ML		859
AQUA PRO INJECTIONE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	1000,00ML		847
ARBID-N	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		246	
ARBID-N	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	164	
ARCALION-200	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		507	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	1 FL.AMP.		2.797	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	4 FL.AMP.		10.693	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	5 *	4 FL.AMP.			27.306
ARGENTUM-LEHNING CPL.NO 98	CPR.	1 *	80 CPR.		188	
ARGENTUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	
ARGINOTRI-B	CPR.PELLIC.	1 *	24 CPR.		197	
ARISTOCHOL-N	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	160	
ARISTOCHOL-N	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	321	
ARNICA-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
ARNICA-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
ARNICA-LEHNING CPL.NO 1	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
ARNICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
ARNIKAMILL	POMM.	1 *	1 POMM.	25,00G	178	
ARNIKAMILL	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	309	
ARPHOS VITAMINE-B12	SOL.BUV.ENF.	1 *	20 AMP.	5,00ML	155	
ARSURANEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129	
ARTELAC	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	145	
ARTELAC	COLL.	1 *	3 COLL.	10,00ML	363	
ARTELAC EDO	COLL.	1 *	30 AMP.D.U.	0,60ML	363	
ARTELAC EDO	COLL.	1 *	60 AMP.D.U.	0,60ML	673	
ARTELAC EDO	COLL.	1 *	120 AMP.D.U.	0,60ML	1.090	
ARTEX	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SEC.BLIST		544	
ARTHRODESTAL-N	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	478	
ARTHROFLORINE	TIS.	1 *	1 TIS.	75,00G	179	
ARTHROFLORINE	TIS.	1 *	20 SACH.		179	
ARUM TRIPHYLLUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	
ASCLEPIAS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
ASS + C RATIOPHARM	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		101	
ASS + C RATIOPHARM	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		174	
ASS 500 VON CT	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		59	
ASS 500 VON CT	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		136	
ASTONIN-H	CPR.	1 *	50 CPR.		780	
ATEHEXAL COMP	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		904	
ATEHEXAL COMP	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.428	
ATEHEXAL COMP	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.709	
ATEHEXAL COMP MITE	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		515	
ATEHEXAL COMP MITE	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		822	
ATEHEXAL COMP MITE	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.534	

ATEHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		397
ATEHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		604
ATEHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		908
ATEHEXAL-25	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		145
ATEHEXAL-25	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		229
ATEHEXAL-25	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		420
ATEHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		255
ATEHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		383
ATEHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		671
ATENOLOL-100 VON CT	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		397
ATENOLOL-100 VON CT	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		604
ATENOLOL-100 VON CT	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		903
ATENOLOL-25 VON CT	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		145
ATENOLOL-25 VON CT	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		229
ATENOLOL-25 VON CT	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		420
ATENOLOL-50 VON CT	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		255
ATENOLOL-50 VON CT	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		383
ATENOLOL-50 VON CT	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		671
ATROPIN-DISPERSA	COLL.	1 *	1 COLL.	3,00ML	119
ATROPIN-DISPERSA	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	138
ATROPINSULFAT-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.VERRE	1,00ML	90
ATROPINUM COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256
ATROPINUM COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422
A.T.10-MERCK	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	512
AUGENTONICUM-STULLN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	148
AUROCARD	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	411
AURUM HEEL N	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
AURUM HEEL N	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
AURUM-LEHNING CPL.NO 38	CPR.	1 *	80 CPR.		188
AURUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433
BABYLAX	GEL	1 *	3 TUBES		129
BABYLAX	GEL	2 *	3 TUBES		231
BABYLAX	GEL	10 *	3 TUBES		744
BABYNOS CARMINATIVUM	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	134
BACLOFEN-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	20 CPR.		126
BACLOFEN-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	50 CPR.		293
BACLOFEN-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	100 CPR.		536
BADIAGA-LEHNING CPL.NO 47	CPR.	1 *	80 CPR.		188
BALDRIPARAN STARK-N	DRG.	1 *	50 DRG.		271
BALDRIPARAN STARK-N	DRG.	1 *	100 DRG.		435
BALDRISEDON MONO	DRG.	1 *	50 DRG.		260
BALKIS	SPRAY	1 *	1 SPRAY	10,00ML	98
BALNEUM HERMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	150,00ML	163
BALNEUM HERMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	256
BALNEUM HERMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	475
BALNEUM HERMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	1000,00ML	799
BALNEUM HERMAL F	SOL.HUIL.	1 *	1 SOL.HUIL.	200,00ML	256
BALNEUM HERMAL F	SOL.HUIL.	1 *	1 SOL.HUIL.	500,00ML	475
BALNEUM HERMAL F	SOL.HUIL.	1 *	1 SOL.HUIL.	1000,00ML	824
BALNEUM HERMAL PLUS	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	275
BALNEUM HERMAL PLUS	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	530
BALNEUM HERMAL PLUS	SOL.	1 *	1 SOL.	1000,00ML	849
BALSOFUMINE MENTHOLEE	SOL.	1 *	1 SOL.	84,00ML	131
BALSOFUMINE MENTHOLEE	SOL.	1 *	1 SOL.	84,00ML	135

BALSOFUMINE SIMPLE	SOL.	1 *	1 SOL.	84,00ML	119
BARIJODEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129
BASILICUM-LEHNING CPL.NO 96	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
BASILICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
BEKUNIS	TIS.	1 *	1 TIS.	125,00G	244
BEKUNIS	TIS.	1 *	1 INSTANT	275,00ML	264
BEKUNIS SENNA	DRG.	1 *	45 DRG.		160
BEKUNIS SENNA	DRG.	1 *	80 DRG.		265
BELLADONNA HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
BELLADONNA HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
BELLADONNA HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
BELLADONNA HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
BELLIS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433
BEN-U-RON	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		56
BEN-U-RON	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	130
BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		52
BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		61
BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		71
BEN-U-RON	SUPP.	1 *	10 SUPP.		83
BENZOYT	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	216
BENZOYT	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	265
BERBERIL-N	COLL.	1 *	1 OPHTIOLE	10,00ML	136
BERBERIL-N EDO	COLL.	1 *	10 OPHTIOLES U.D	0,50ML	182
BERBERIS HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
BERBERIS HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
BERBERIS HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
BERBERIS HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
BERBERIS-LEHNING CPL.NO 83	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
BERBERIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
BETADERMIC	POMM.	1 *	1 POMM.	25,00G	206
BETADERMIC	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	399
BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	229
BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	233
BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	237
BETAMANN E.D.O SINE	COLL.	1 *	60 FL.U.D.	0,50ML	764
BETASELEN	GELULES	1 *	50 GELULES		433
BETASELEN	GELULES	1 *	200 GELULES		1.368
BEZACUR	DRG.	1 *	30 DRG.SS BLIST.		232
BEZACUR	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		661
BEZACUR RETARD	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		514
BEZACUR RETARD	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.428
BILLEROL	CPR.	1 *	45 CPR.		158
BIO-MAG	CPR.	1 *	45 CPR.		218
BIOMAGNESIN	CPR.	1 *	100 CPR.		277
BIOVITAL-N	DRG.	1 *	120 DRG.		563
BIOVITAL-N	SOL.	1 *	1 SOL.	325,00ML	296
BIOVITAL-N	SOL.	1 *	1 SOL.	650,00ML	575
BIOVITAL-N	SOL.	1 *	1 SOL.	1000,00ML	797
BIRAL FORTE	DRG.	1 *	40 DRG.SS BLIST.		235
BIRAL FORTE	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		572
BLEOMYCINE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.		1.162
BRAND UND WUNDGEL PHARMA FUN(	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	250
BRAUNODERM	SOL.	1 *	1 SOL.	150,00ML	114
BRAUNODERM	SOL.	1 *	1 SOL.	1000,00ML	472
BRAUNOL-2000	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	259

BRAUNOL-2000	SOL.	1 *	1 SOL.	1000,00ML	335
BRAUNOVIDON	GAZE	1 *	10 GAZES	7,50X10	960
BRAUNOVIDON	GAZE	1 *	10 GAZES	10,00X20	1.414
BRAUNOVIDON	ONG.	1 *	1 TUBE	20,00G	160
BRAUNOVIDON	ONG.	1 *	1 TUBE	100,00G	416
BRAUNOVIDON	ONG.	1 *	1 POT	250,00G	729
BRAUNOVIDON	ONG.	1 *	1 TUBE	250,00G	713
BRISERIN-N	DRG.	1 *	60 DRG.		844
BRISERIN-N	DRG.	1 *	100 DRG.		1.310
BRISERIN-N MITE	DRG.	1 *	30 DRG.		317
BROMAZANIL-6	CPR.	1 *	10 CPR.		72
BROMAZANIL-6	CPR.	1 *	20 CPR.		133
BROMHEXIN FORTE VON CT	CPR.	1 *	20 CPR.		138
BROMHEXIN FORTE VON CT	CPR.	1 *	50 CPR.		310
BROMHEXIN VON CT	CPR.	1 *	20 CPR.		73
BROMHEXIN VON CT	CPR.	1 *	50 CPR.		163
BRONCHICUM	ELIXIR	1 *	1 ELIXIR	325,00G	376
BRONCHICUM CODEIN-N	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	232
BRONCHICUM-N	ELIXIR	1 *	1 ELIXIR	130,00G	174
BRONCHICUM-N	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	174
BRONCHOKOD	SIR.AD.	1 *	1 SIR.AD.	300,00ML	140
BRONCHOKOD	SOL.AD.	1 *	1 SOL.AD.	300,00ML	140
BRONCHOPRONT	CPS RET.	1 *	10 CPS		181
BRONCHOPRONT	CPS RET.	1 *	20 CPS		302
BRONCHOPRONT	CPS RET.	1 *	50 CPS		640
BRONCHOPRONT	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	118
BRONCHOPRONT	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	218
BRONCHOPRONT	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	106
BRONCHO-VAXOM	CPS AD.	1 *	10 CPS SS BLIST.		548
BRONCHO-VAXOM	CPS AD.	1 *	30 CPS SS BLIST.		1.389
BRONCHO-VAXOM	CPS AD.	1 *	50 CPS SS BLIST.		2.186
BRONCHO-VAXOM	CPS ENF.	1 *	10 CPS SS BLIST.		388
BRONCHO-VAXOM	CPS ENF.	1 *	30 CPS SS BLIST.		946
BRONCHO-VAXOM	CPS ENF.	1 *	50 CPS SS BLIST.		1.503
BRONCHO-VAXOM KINDER	GRAN.	1 *	30 SACH.	3,50MG	946
BRYACONEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129
BUERLECITHIN	FASCICLES	1 *	30 FASCICLES		275
BUERLECITHIN	FASCICLES	1 *	60 FASCICLES		444
BUERLECITHIN	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	297
BUERLECITHIN	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	515
BUERLECITHIN	SOL.	1 *	1 SOL.	1000,00ML	864
BUFAL	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	203
BUFLOHEXAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	5,00ML	420
BUFLOHEXAL-150	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		232
BUFLOHEXAL-150	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		481
BUFLOHEXAL-150	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		885
BUFLOHEXAL-300	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		331
BUFLOHEXAL-300	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		728
BUFLOHEXAL-300	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.271
BUFLOMEDIL-RATIOPHARM-150	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		172
BUFLOMEDIL-RATIOPHARM-150	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		403
BUFLOMEDIL-RATIOPHARM-150	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		751
BUFLOMEDIL-RATIOPHARM-300	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		339
BUFLOMEDIL-RATIOPHARM-300	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		744
BUFLOMEDIL-RATIOPHARM-300	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.446

BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		596	
BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.384	
BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.559	
CACTUS COMPOSITUM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		256	
CACTUS COMPOSITUM	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		422	
CACTUS COMPOSITUM S-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
CACTUS COMPOSITUM S-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
CAFERGOT-N	GELULES	1 *	20 GELULES		601	
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	10 SUPP.		730	
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	30 SUPP.		1.623	
CALCIFORTE	PDRE	1 *	30 SACH.		264	
CALCIFORTE	SOL.BUV.	1 *	30 AMP.		274	
CALCIPOT	CPR.	1 *	50 CPR.		120	
CALCIPOT	CPR.	1 *	200 CPR.		345	
CALCIPOT-D3	CPR.	1 *	50 CPR.		120	
CALCIPOT-D3	CPR.	1 *	200 CPR.		353	
CALCIUM CARBONICUM N OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	
CALCIUM FLUORATUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	
CALCIUM SANDOZ	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	10,00ML	240	
CALCIUM SANDOZ	SOL.INJ.	1 *	100 AMP.	10,00ML	3.059	
CALCIUM SANDOZ FORTISSIMUM	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		339	
CALCIUM SANDOZ FORTISSIMUM	CPR.EFF.	1 *	40 CPR.		619	
CALCOHEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129	
CALENDULA-HEEL S	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	214	
CALENDULA-LEHNING CPL.NO 89	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
CALENDUMED	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	256	
CALENDUMED	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	382	
CALENDUMED	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	224	
CALMOTISAN	TIS.	1 *	1 TIS.	75,00G	179	
CALMOTISAN	TIS.	1 *	20 SACH.	1,50G	179	
CALPEROS	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		330	
CALPEROS D3	CPR.	1 *	60 CPR.A SUCER		346	
CAMPTO	SOL.P.PERF.	1 *	1 VIAL	2,00ML		2.848
CAMPTO	SOL.P.PERF.	1 *	1 VIAL	5,00ML		7.090
CANDIO HERMAL	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	255	
CANDIO HERMAL	PATE	1 *	1 PATES	20,00G	255	
CANDIO HERMAL	PATE	1 *	1 PATES	50,00G	479	
CANDIO HERMAL	SUSP.	1 *	1 SUSP.	24,00ML	271	
CANEPHRON N	DRG.	1 *	60 DRG.		301	
CANEPHRON N	DRG.	1 *	120 DRG.		549	
CANTHARIS COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256	
CANTHARIS COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422	
CAPOZIDE-50/25	CPR.	1 *	50 CPR.		2.302	
CAPRISANA	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	362	
CAPSICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
CAPTOHEXAL COR	CPR.	1 *	20 CPR.		119	
CAPTOHEXAL COR	CPR.	1 *	50 CPR.		171	
CAPTOHEXAL COR	CPR.	1 *	100 CPR.		295	
CAPTOHEXAL-25	CPR.	1 *	20 CPR.		170	
CAPTOHEXAL-25	CPR.	1 *	50 CPR.		251	
CAPTOHEXAL-25	CPR.	1 *	100 CPR.		443	
CAPTOHEXAL-50	CPR.	1 *	20 CPR.		218	
CAPTOHEXAL-50	CPR.	1 *	50 CPR.		397	
CAPTOHEXAL-50	CPR.	1 *	100 CPR.		667	

CARBAMID	CR.	1 *	1 CR.	100,00G	427	
CARBAMID-VAS	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	409	
CARBIUM-200	CPR.	1 *	50 CPR.		348	
CARBIUM-200	CPR.	1 *	100 CPR.		651	
CARBIUM-200	CPR.	1 *	200 CPR.		1.201	
CARBO COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256	
CARBO COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422	
CARBOSYLANE	GELULES	1 *	48 GELULES BLIST		161	
CARBOSYLANE	GELULES	1 *	96 GELULES BLIST		261	
CARDIVITRAL N FORTE	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	470	
CARLYTENE	CPR.	1 *	32 CPR.		169	
CARMOL	SOL.	1 *	1 SOL.	20,00ML	106	
CARMOL	SOL.	1 *	1 SOL.	40,00ML	180	
CARMOL	SOL.	1 *	1 SOL.	80,00ML	292	
CARMOL	SOL.	1 *	1 SOL.	160,00ML	509	
CARMOL	SOL.	1 *	1 SOL.	240,00ML	713	
CAROMINTHE	SOL.	1 *	1 SOL.	90,00ML	199	
CAROTABEN	CPS	1 *	100 CPS		1.221	
CARVOMIN MIT POMERANZE	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	308	
CAUSTICUM COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
CAUSTICUM COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
CAUSTICUM COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256	
CAUSTICUM COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422	
CEANOTHUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
CEANOTHUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
CEANOTHUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
CEANOTHUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
CEC	GRAN.P.SIR.	1 *	1 FL.	100,00ML	410	
CEC FORTE	GRAN.P.SIR.	1 *	1 FL.	100,00ML	769	
CEDUR	DRG.	1 *	50 DRG.		613	
CEDUR	DRG.	1 *	100 DRG.		1.077	
CEPHALEXIN-RATIOPHARM TS	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	120,00ML	355	
CEPHALEXIN-RATIOPHARM-1000	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		836	
CEPHALEXIN-RATIOPHARM-500	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		422	
CERAT INALTERABLE ROCHE POSAY	POMM.	1 *	1 POMM.	45,00G	165	
CESRADYSTON 200	DRG.	1 *	40 DRG.		355	
CESRADYSTON 200	DRG.	1 *	100 DRG.		732	
CETRARIA ISLANDICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
CETRARIA-LEHNING CPL.NO 61	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
CHELIDONIUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
CHELIDONIUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
CHELIDONIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	122	
CHELIDONIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	208	
CHINA-HOMACCORD S	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
CHINA-HOMACCORD S	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
CHINA-HOMACCORD S	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
CHINA-HOMACCORD S	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
CHINA-LEHNING CPL.NO 107	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
CHOLESTERINUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
CHOLESTEROLUM-LEHNING CPL.NO 112	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 FL.		690	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	20 FL.		2.359	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	50 FL.		5.319	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 AMP.		1.020	
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	4 *	5 AMP.			1.995

CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	10 *	5 AMP.			4.498
CIBACALCIN	PDRE P.PREP.INJ.	20 *	3 AMP.			5.388
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		920	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		1.246	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		2.348	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	10 *	28 CPR.SS BLIST.		6.425	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.291	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		1.749	
CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		3.294	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		656	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		889	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		1.674	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	10 *	28 CPR.SS BLIST.			2.489
CIBADREX	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		919	
CIBADREX	CPR.PELLIC.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		1.302	
CIBADREX	CPR.PELLIC.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		2.717	
CIMEHEXAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	602	
CIMEHEXAL-200	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		183	
CIMEHEXAL-200	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		420	
CIMEHEXAL-200	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		758	
CIMEHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		254	
CIMEHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		621	
CIMEHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		1.161	
CIMEHEXAL-800	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		554	
CIMEHEXAL-800	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		1.253	
CIMEHEXAL-800	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		2.542	
CIMICIFUGA-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
CIMICIFUGA-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
CIMICIFUGA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
CIMICIFUGA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
CIMICIFUGA-LEHNING CPL.NO 21	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
CIMICIFUGA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
CINA-LEHNING CPL.NO 55	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
CINNAMOMUM HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
CINNAMOMUM HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
CINNAMOMUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
CINNAMOMUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
CIONAL	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	144	
CIONAL	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	228	
CIRKAN	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.		507	
CISTUS CANADENSIS-LEHNING CPL.NO 86	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
CISTUS CANADENSIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
COCCULUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
COCCULUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
COCCULUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
COCCULUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
COCCULUS-LEHNING CPL.NO 73	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
COCCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.255	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		2.245	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		3.670	
CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.	1 *	280 CPR.SS BLIST.			5.988
CODIPRONT	CPS RET.	1 *	10 CPS		224	
CODIPRONT	CPS RET.	1 *	20 CPS		407	
CODIPRONT	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	154	

CODIPRONT	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	257
CODIPRONT	SIR.	1 *	1 SIR.	90,00ML	224
CODIPRONT MONO	CPS	1 *	60 CPS		1.221
CODIPRONT MONO	CPS RET.	1 *	10 CPS		203
CODIPRONT MONO	CPS RET.	1 *	20 CPS		364
CODIPRONT MONO	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00G	203
CODIPRONT MONO RETARD	GTTES	1 *	1 FL.	15,00G	175
COENZYME COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256
COENZYME COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422
COLCHICUM COMPOSITUM FORTE S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256
COLCHICUM COMPOSITUM FORTE S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422
COLCHICUM COMPOSITUM MEDIUM S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256
COLCHICUM COMPOSITUM MEDIUM S -HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422
COLCHICUM COMPOSITUM MITE S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256
COLCHICUM COMPOSITUM MITE S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422
COLD CREAM ROCHE POSAY	CR.	1 *	1 CR.	45,00G	165
COLD CREAM ROCHE POSAY	CR.	1 *	1 CR.	90,00G	300
COLIMYCINE	CPR.	1 *	10 CPR.		189
COLNADUL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
COLNADUL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
COLOCYNTHIS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
COLOCYNTHIS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
COLOCYNTHIS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
COLOCYNTHIS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
COMBIZYM	DRG.	1 *	50 DRG.		540
COMBIZYM	DRG.	1 *	100 DRG.		907
CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		461
CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.		1.223
CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		696
CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.		1.849
CONCOR-10 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		802
CONCOR-10 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.322
CONCOR-5 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		529
CONCOR-5 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.358
CONIUM-LEHNING CPL.NO 36	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
CONIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
CONTAC-700	CPS	1 *	10 CPS		174
CONTAC-700	CPS	1 *	20 CPS		321
CONTRACTUBEX COMPOSITUM	GEL	1 *	1 GEL	20,00G	365
CONTRACTUBEX COMPOSITUM	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	789
CONTRACTUBEX COMPOSITUM	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	1.271
CONTRHEUMA	PDRE	1 *	3 SACH.		251
CONTRHEUMA	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	150
CONVACARD	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		582
CORALLIUM RUBRUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433
CORNEREGEL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00G	81
CORNEREGEL	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00G	145
CORNEREGEL	COLL.	1 *	3 COLL.	10,00G	348
CORODYN	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	118
CORODYN	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	282
COTRIM FORTE RATIOPHARM	CPR.	1 *	10 CPR.		62
COTRIM FORTE RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.		118
COTRIMHEXAL FORTE	CPR.	1 *	10 CPR.		72
COTRIMHEXAL FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		137
COTRIM TABLINEN	CPR.	1 *	20 CPR.		128

COVERSYL	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.BLIST		770
CRAEGIUM	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		273
CRAEGIUM	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		510
CRALONIN	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	183
CRALONIN	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	492
CRALONIN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		129
CRALONIN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		218
CRALONIN	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.		762
CRATAEGUS-LEHNING CPL.NO 15	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
CRATAEGUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
CRATAEGUTT NOVO	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		212
CRATAEGUTT NOVO	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		395
CREON	GELULES	1 *	100 GELULES		1.060 618
CRINOHERMAL FEM-NEU	SOL.	1 *	1 SOL.	95,00ML	530
CRINOHERMAL FEM-NEU	SOL.	1 *	1 SOL.	225,00ML	972
CROMOHEXAL	AER.	1 *	1 AER.	10,00ML	549
CROMOHEXAL	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	156
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	20 SOL.U.D.	0,50ML	180
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	50 SOL.U.D.	0,50ML	532
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	50 AMP.	2,00ML	787
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	100 AMP.	2,00ML	1.395
CROMOHEXAL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	15,00ML	226
CROMOHEXAL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	30,00ML	436
CROMOHEXAL KOMBIPACKUNG	SET	1 *	1 SPRAY	15,00ML	350
CROMO VON CT	AER.	1 *	1 FL.	10,00ML	385
CROMO VON CT EDP	COLL.	1 *	20 FL.U.D.	0,50ML	218
CROMO VON CT EDP	COLL.	1 *	50 FL.U.D.	0,50ML	532
CROMO VON CT FERTIGINHALAT	SOL.	1 *	50 FIOLES U.D.	2,00ML	567
CYCLAMEN OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
CYCLO 3	CR.	1 *	1 CR.	100,00G	232
CYCLO-3-FORT	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		318
CYCLO-3-FORT	GELULES	1 *	60 GELULES BLIST		618
CYCLO-3-FORT	SOL.BUV.	1 *	30 AMP.	5,00ML	318
CYSTINE B6 BAILLEUL	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.PELLIC.		137
CYSTINE B6 BAILLEUL	CPR.PELLIC.	1 *	60 CPR.PELLIC.		137
CYSTINOL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	227
CYSTINOL	GTTES	1 *	1 GTTES	200,00ML	382
CYSTINOL LONG	GELULES	1 *	60 GELULES		704
CYTEAL	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	164
CYTEAL	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	289
DAFLON-500	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		472
DAUMEXOL	SOL.	1 *	1 SOL.	8,00ML	212
DCCK	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	703
DCCK DEPOT-4,5	CPS	1 *	30 CPS		831
DCCK DEPOT-4,5	CPS	1 *	60 CPS		1.447
DCCK RETARD 2,5	CPS	1 *	60 CPS		961
DEBEKACYL	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.	1,50ML	140
DEBRUMYL	SOL.BUV.	1 *	20 AMP.	5,00ML	192
DECODERM	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	309
DECODERM	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	616
DECODERM	POMM.	1 *	1 POMM.	20,00G	309
DECODERM BASIS	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	206
DECODERM COMP.	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	501
DECODERM COMP.	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	1.039

DECODERM COMP.	POMM.	1 *	1 POMM.	20,00G	501
DECODERM COMP.	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	1.002
DECODERM TRI	CR.	1 *	20 G		375
DECODERM TRI	CR.	1 *	50 G		933
DEHYDROSANOL-TRI	DRG.	1 *	30 DRG.		506
DEHYDROSANOL-TRI	DRG.	1 *	50 DRG.		729
DEHYDRO-TRI-MITE	DRG.	1 *	50 DRG.		531
DE-MENTHASIN	GEL SOLIDE	1 *	20 LUTSCHTABL.		151
DE-MENTHASIN	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	161
DE-MENTHASIN-N	PAST.	1 *	20 PAST.		123
DENTIGOA-N	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		98
DENTIGOA-N	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		161
DENTINOX	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00G	169
DEPONIT-10	DISQUES	1 *	30 DISQUES		1.494
DEPONIT-10	DISQUES	1 *	100 DISQUES		4.446
DEPONIT-5	DISQUES	1 *	30 DISQUES		1.188
DEPONIT-5	DISQUES	1 *	100 DISQUES		3.536
DEPURATUM-LEHNING	GELULES	1 *	60 GELULES		182
DEQUONAL	COLLUT.	1 *	1 COLLUT.	200,00ML	172
DEQUONAL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	50,00ML	179
DERMAZOL	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	124
DERMAZOL	EM.	1 *	1 EM.	30,00G	135
DERMAZOL	PDRE	1 *	1 PDRE	20,00G	150
DERMAZOL	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00G	158
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.		1.334
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		2.889
DESITIN	POMM.	1 *	1 POMM.	25,00G	129
DESITIN	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	229
DESITIN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	200,00ML	319
DESQUAMAN-N	CR.	1 *	1 SHAMP.	100,00ML	397
DETMS	CPS RET.	1 *	50 CPS		538
DETMS	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	835
DEXABENE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.		73
DEXABENE	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.		332
DEXABENE	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		512
DEXABENE	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.		1.992
DEXAGRANE	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	101
DEXAMYTREX	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	229
DEXAMYTREX	POMM.	1 *	1 POMM.	3,00G	158
DHE TABLINEN RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		420
DHE TABLINEN RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		708
DH TOX TABLINEN FORTE	CPR.	1 *	50 CPR.		531
DH TOX TABLINEN FORTE	CPR.	1 *	100 CPR.		959
DIABENE	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	158
DIACARD	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	296
DIACARD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	544
DIACURE	GELULES	1 *	60 GELULES		201
DIAMICRON	CPR.	1 *	60 CPR.		765
DIATISAN	TIS.	1 *	1 TIS.	100,00G	179
DIATISAN	TIS.	1 *	20 SACH.	1,50G	179
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.		49
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.		34
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.		76
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.		48
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.		104

DIAZEPAM-RATIOPHARM	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	59
DIAZEPAM-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	98
DIAZEPAM-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 25 AMP.	2,00ML	425
DICLAC	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.	3,00ML	34
DICLAC	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	3,00ML	118
DICLAC	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	3,00ML	660
DICLAC	SOL.INJ.	1 * 150 AMP.SER.		1.262
DICLAC	SOL.INJ.	1 * 500 AMP.SER.		2.846
DICLAC	SOL.INJ.	1 * 700 AMP.SER.		3.980
DICLAC	SOL.INJ.	1 * 1500 AMP.SER.		8.300
DICLAC	SUPP.	1 * 10 SUPP.		164
DICLAC	SUPP.	1 * 50 SUPP.		712
DICLAC RETARD	CPR.RET.	1 * 20 CPR.		142
DICLAC RETARD	CPR.RET.	1 * 50 CPR.		339
DICLAC RETARD	CPR.RET.	1 * 100 CPR.		615
DICLAC-25	CPR.	1 * 20 CPR.		60
DICLAC-25	CPR.	1 * 50 CPR.		142
DICLAC-25	CPR.	1 * 100 CPR.		238
DICLAC-50	CPR.	1 * 20 CPR.		87
DICLAC-50	CPR.	1 * 50 CPR.		197
DICLAC-50	CPR.	1 * 100 CPR.		390
DICLAC-50	SUPP.	1 * 10 SUPP.		92
DICLAC-50	SUPP.	1 * 30 SUPP.		197
DICLAC-50	SUPP.	1 * 50 SUPP.		443
DICLOFENAC RATIOPHARM-100	SUPP.	1 * 10 SUPP.		163
DICLOFENAC RATIOPHARM-100	SUPP.	1 * 50 SUPP.		712
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		61
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		143
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		236
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	SUPP.	1 * 10 SUPP.		60
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	SUPP.	1 * 50 SUPP.		267
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		87
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		198
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		391
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	SUPP.	1 * 10 SUPP.		92
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	SUPP.	1 * 50 SUPP.		443
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.		34
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 3 AMP.		84
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 30 AMP.		406
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 150 AMP.		1.263
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 20 CPS		143
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 50 CPS		339
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 100 CPS		615
DICTON HUSTENKAPSELN	CPS	1 * 20 CPS		302
DICTON HUSTENSAFT	SIR.	1 * 1 SIR.	90,00ML	182
DIFRAREL-100	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		166
DIFRAREL-100	CPR.ENR.	4 * 20 CPR.SS BLIST.		646
DIGAOL	COLL.	1 * 60 FL.U.D.		365
DIGAOL	COLL.	1 * 60 FL.U.D.		388
DIGEST-MERZ	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		616
DIGEST-MERZ	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.140
DIHYDERGOT	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	838
DIHYDERGOT	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,00ML	141
DIHYDERGOT FORTE	CPR.	1 * 50 CPR.		550
DIHYDERGOT FORTE	CPR.	1 * 100 CPR.		958

DIHYDERGOT PLUS	CPR.	1 * 20 CPR.		390
DIHYDERGOT PLUS	CPR.	1 * 50 CPR.		808
DILTA-HEXAL	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		264
DILTA-HEXAL	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		420
DILTA-HEXAL	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		760
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 30 CPS RET.		341
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 50 CPS RET.		517
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 100 CPS RET.		916
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 30 CPS RET.		498
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 50 CPS RET.		720
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 100 CPS RET.		1.364
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 30 CPS RET.		660
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 50 CPS RET.		1.001
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 100 CPS RET.		1.748
DIMEGAN	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.BOUT.	1,00ML	101
DIOSMIL-300	CPR.PELLIC.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		307
DIOSMIL-300	CPR.PELLIC.	1 * 60 CPR.SS BLIST.		615
DIOVAN-80	CPS	1 * 28 CPS SS BLIST.		1.255
DIOVAN-80	CPS	1 * 56 CPS SS BLIST.		2.245
DISMENOL-N	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		159
DISOPYR-100 VON CT	CPR.	1 * 20 CPR.		115
DISOPYR-100 VON CT	CPR.	1 * 50 CPR.		277
DISOPYR-100 VON CT	CPR.	1 * 100 CPR.		542
DISOPYR-200 VON CT	CPR.	1 * 50 CPR.		489
DISOPYR-200 VON CT	CPR.	1 * 100 CPR.		957
D-ISO-RATIOPHARM	PDRE	1 * 10 SACH.		145
D-ISO-RATIOPHARM	PDRE	1 * 20 SACH.		264
DISPACROMIL	COLL.	1 * 1 COLL.	10,00ML	191
DISPACROMIL SINE	COLL.	1 * 20 COLL.	0,50ML	191
DISPACROMIL SINE	COLL.	1 * 50 COLL.	0,50ML	454
DISPATENOL	COLL.	1 * 1 FL.	10,00ML	106
DISPATENOL	COLL.	1 * 3 FL.	10,00ML	256
DISPATIM	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	233
DISPATIM	COLL.	1 * 3 COLL.	5,00ML	549
DISPATIM	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	236
DISPATIM	COLL.	1 * 3 COLL.	5,00ML	549
DISPATIM GL	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	229
DISPATIM GL	COLL.	1 * 3 COLL.	5,00ML	524
DISPATIM SINE	COLL.	1 * 30 FL.U.D.	0,40ML	367
DISPATIM SINE	COLL.	1 * 120 FL.U.D.	0,40ML	991
DISPATIM SINE	COLL.	1 * 30 FL.U.D.	0,40ML	367
DISPATIM SINE	COLL.	1 * 120 FL.U.D.	0,40ML	991
DIUCOMB	DRG.	1 * 50 DRG.		814
DOBUTAMIN-RATIOPHARM 250TS	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 * 1 FL.		505
DOBUTAMIN-250-HEXAL	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.		465
DOLGIT	CR.	1 * 1 CR.	50,00G	209
DOLGIT	CR.	1 * 1 CR.	100,00G	355
DOLGIT	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		333
DOLGIT	DRG.	1 * 100 DRG.SS BLIST.		591
DOLGIT	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		503
DOLGIT	DRG.	1 * 100 DRG.SS BLIST.		891
DOLGIT MIKROGEL	GEL	1 * 1 GEL	50,00G	209
DOLGIT MIKROGEL	GEL	1 * 1 GEL	100,00G	355
DOLGIT 600	DRG.	1 * 20 DRG.		252
DOLGIT 600	DRG.	1 * 50 DRG.		552

DOLGIT 600	DRG.	1 * 100 DRG.		999	
DOLGIT-800	CPR.	1 * 20 CPR.PELLIC.		334	
DOLGIT-800	CPR.	1 * 50 CPR.PELLIC.		646	
DOLGIT-800	CPR.	1 * 100 CPR.PELLIC.		1.322	
DOLICHOS OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235	
DOLOBENE-15	GEL	1 * 1 GEL	50,00G	235	
DOLOBENE-15	GEL	1 * 1 GEL	100,00G	365	
DOLOBENE-15	GEL	1 * 1 FL.DOS.	195,00G	605	
DOLOBENE-15	GEL	1 * 10 GEL	40,00G	1.175	
DOLO NEUROBION FORTE	DRG.	1 * 30 DRG.		365	
DOPAMINE 50 PIERRE FABRE	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.			1.156
DOREPEROL-N	COLLUT.	1 * 1 COLLUT.	200,00ML	159	
DOREPEROL-N	SPRAY	1 * 1 SPRAY	50,00ML	202	
DORITHRICIN	CPR.	1 * 20 CPR.		138	
DORMIGOA N	DRG.	1 * 10 DRG.		124	
DORMIGOA N	DRG.	1 * 20 DRG.		214	
DOXYCLINE	GELULES	1 * 6 GELULES		178	
DOXYCLINE	GELULES	1 * 18 GELULES		483	
DOXY COMP.VON CT	CPS RET.	1 * 10 CPS SS BLIST.		246	
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-SF	SOL.INJ.	1 * 2 AMP.	5,00ML	387	
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	5,00ML	835	
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 10 CPS		100	
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 20 CPS		193	
DOXYHEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 2 AMP.	5,00ML	383	
DOXYHEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	5,00ML	833	
DOXYHEXAL-100	CPS	1 * 10 CPS SS BLIST.		155	
DOXYHEXAL-100	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		307	
DOXYHEXAL-100-TABS	CPR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		90	
DOXYHEXAL-100-TABS	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		178	
DOXYHEXAL-200	CPS	1 * 10 CPS		314	
DOXYHEXAL-200	CPS	1 * 20 CPS		591	
DOXYHEXAL-200-TABS	CPR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		183	
DOXYHEXAL-200-TABS	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		363	
DOXY-KOMB-KARL ENGELHARD	CPS	1 * 7 CPS		131	
DOXY-M-RATIOPHARM-100	CPR.	1 * 10 CPR.		100	
DOXY-M-RATIOPHARM-100	CPR.	1 * 20 CPR.		193	
DOXY-M-RATIOPHARM-200	CPR.	1 * 10 CPR.		191	
DOXY-M-RATIOPHARM-200	CPR.	1 * 20 CPR.		364	
DOXY-TABLINEN	CPR.	1 * 8 CPR.		133	
DOXY-TABLINEN	CPR.	1 * 16 CPR.		271	
DOXY-200 KARL ENGELHARD	CPS	1 * 7 CPS		226	
DRAGEES NEUNZEHN SENNA	DRG.	1 * 30 DRG.		121	
DRAGEES NEUNZEHN SENNA	DRG.	1 * 75 DRG.		256	
DROPERTEEL	CPR.	1 * 50 CPR.		129	
DROSERA-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194	
DROSERA-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514	
DROSERA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145	
DROSERA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249	
DROSERA-LEHNING CPL.NO 64	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180	
DROSERA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235	
DROSETUX	SIR.	1 * 1 SIR.	150,00ML	176	
DULCAMARA-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194	
DULCAMARA-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514	
DULCAMARA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145	
DULCAMARA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249	

DUOFILM	SOL.	1 *	1 SOL.	15,00G	217	
DUXIL	CPR.	1 *	30 CPR.		510	
DUXIL	SUSP.	1 *	1 SUSP.	48,00ML	510	
DYSPAGON	GELULES	1 *	6 GELULES BLIST		129	
ECHAN	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	180	
ECHAN	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	324	
ECHAN	SOL.	1 *	1 SOL.	150,00ML	450	
ECHINACEA COMPOSITUM FORTE-S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	346	
ECHINACEA COMPOSITUM FORTE-S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	562	
ECHINACEA COMPOSITUM S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	249	
ECHINACEA COMPOSITUM S-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	411	
ECHINACEA-LEHNING CPL.NO 40	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
ECHINACEA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
ECHINACIN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		365	
ECHINACIN-MADAUS	ONG.	1 *	1 ONG.	50,00G	262	
ECHINACIN MADAUS LIQUIDUM	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	273	
ECHINACIN MADAUS LIQUIDUM	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	525	
ECLARAN-10	GEL	1 *	1 GEL	45,00G	130	
ECLARAN-5	GEL	1 *	1 GEL	45,00G	130	
EFEMOLIN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	293	
EFFACNE	GEL	1 *	1 GEL	30,00G	104	
EFICAL	PDRE P.SOL.	1 *	30 SACH.		244	
EFICAL	PDRE P.SOL.	1 *	30 SACH.		437	
ELANTAN	CPR.	1 *	60 CPR.		505	
ELANTAN	CPR.	1 *	100 CPR.		795	
ELANTAN LONG	CPS RET.	1 *	60 CPS		1.565	
ELANTAN LONG	CPS RET.	1 *	100 CPS		2.413	
ELMETACIN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	50,00ML	333	
ELMETACIN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	100,00ML	514	
ELMEX	GEL	1 *	1 GEL	25,00G	192	
ELMEX	GEL	1 *	1 GEL	215,00G	771	
ELMEX FLUID	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	652	
ELOMEL	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	500,00ML		138
ELOMEL ICR	SOL.P.PERF.	10 *	1 FL.	100,00ML	1.309	
ELOTRANS	PDRE	1 *	10 SACH.		164	
ELUDRIL	AER.	1 *	1 COLLUT.	55,00ML	108	
ELUDRIL	SOL.	1 *	1 FL.VERRE	200,00ML	257	
ELUDRIL	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML		261
ELUSANES ARTICHAUT	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES AUBEPINE	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES BOLDO	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES CASSIS	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES FRENE	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES FUMETERRE	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES MAIS	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES PASSIFLORE	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES PILOSELLE	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
ELUSANES THE VERT	GELULES	1 *	30 GELULES		306	
EMBOLEX NM	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.	0,50ML	2.639	
EMBOLEX NM	SOL.INJ.	5 *	20 AMP.	0,50ML	11.496	6.564
EMSER	PAST.	1 *	30 PAST.		82	
EMSER PASTILLEN MIT MENTHOLFRISCHE	PAST.	1 *	30 PAST.		82	
EMSER PASTILLEN ZUCKERFREI	PAST.	1 *	30 PAST.		101	
EMSER SALZ	PDRE	1 *	1 PDRE	50,00G	128	

EMSER SALZ	PDRE	1 * 20 SACH.	2,95G	248
ENCEPHABOL	DRG.	1 * 50 DRG.		467
ENCEPHABOL	DRG.	1 * 100 DRG.		839
ENCEPHABOL FORTE	DRG.	1 * 50 DRG.		847
ENCEPHABOL FORTE	DRG.	1 * 100 DRG.		1.615
ENDOPHLEBAN	CPS RET.	1 * 50 CPS		777
ENDOSGEL	GEL	1 * 10 GEL	6,00ML	500
ENDOSGEL	GEL	1 * 10 GEL	11,00ML	644
ENDOSGEL	GEL	1 * 10 GEL	20,00ML	965
ENDOTELON	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.ENR.		515
ENDOXAN	DRG.	1 * 50 DRG.		1.080
ENDOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 AMP.		833
ENDOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 10 AMP.		1.770
ENDOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 AMP.		494
ENELFA	CPR.	1 * 10 CPR.		38
ENELFA	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	135
ENELFA	SUPP.	1 * 10 SUPP.		53
ENELFA	SUPP.	1 * 10 SUPP.		61
ENELFA	SUPP.	1 * 10 SUPP.		70
ENGYSTOL-HEEL	CPR.	1 * 50 CPR.		238
ENGYSTOL-HEEL	CPR.	1 * 250 CPR.		904
ENGYSTOL N	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.		221
ENGYSTOL N	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.		370
ENOXOR	CPR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		375
EQUILIBRIN	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		533
EQUILIBRIN	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.208
EQUILIBRIN	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		2.197
EQUILIBRIN	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		794
EQUILIBRIN	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.794
EQUILIBRIN	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		3.398
ERIGOTHEEL	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145
ERYFLUID	LOT.	1 * 1 LOT.	100,00ML	312
ERY-HEXAL	GRAN.	1 * 1 GRAN.	100,00ML	238
ERY-HEXAL	GRAN.	2 * 1 GRAN.	100,00ML	455
ERYHEXAL-1000	GRAN.	1 * 12 SACH.		625
ERYHEXAL-1000	GRAN.	1 * 20 SACH.		978
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		235
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		443
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		636
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.078
ERYTHROFORTE-1000	GRAN.	1 * 10 SACH.		341
ERYTHROMYCINE-BAILLEUL	SOL.	1 * 1 SOL.	100,00ML	184
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-1000 DB	GRAN.	1 * 12 SACH.		626
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-1000 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		979
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-250 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		255
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-250 DB	GRAN.	1 * 30 SACH.		364
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-500 DB	GRAN.	1 * 10 SACH.		273
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-500 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		510
ERYTHROTON	DRG.	1 * 24 DRG.		164
ERY-125	GRAN.	1 * 24 SACH.		147
ERY-250	GRAN.	1 * 24 SACH.		235
ERY-500	CPR.	1 * 20 CPR.SEC.		366
ESBERIGAL-N	DRG.	1 * 50 DRG.		295
ESBERIGAL-N	SOL.	1 * 1 SOL.	100,00ML	356
ESBERITOX-N	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		195

ESBERITOX-N	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		363
ESBERITOX-N	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	155
ESBERITOX-N	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	314
ESBERITOX-N	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	474
ESBERITOX-N	GTTES	1 *	1 GTTES	150,00ML	721
ESBERIZYM-N	DRG.	1 *	50 DRG.		414
ESCINOGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	234
ESCOR	CPS RET.	1 *	30 CPS SS BLIST.		1.013
ESCOR	CPS RET.	1 *	100 CPS SS BLIST.		2.800
ESCOR FORTE	CPS RET.	1 *	30 CPS SS BLIST.		1.421
ESCOR FORTE	CPS RET.	1 *	100 CPS SS BLIST.		3.904
ESIDRIX	CPR.	1 *	20 CPR.		232
ESIDRIX	CPR.	1 *	50 CPR.		506
ESIDRIX	CPR.	1 *	100 CPR.		912
ESSENTIALE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	812
ESSENTIALE FORTE	CPS	1 *	30 CPS		574
ESSENTIALE FORTE	CPS	1 *	100 CPS		1.262
ESTRACOMB TTS	SYST.THERAP.TD	1 *	2 X4 SYST.		541
ESTRACOMB TTS	SYST.THERAP.TD	3 *	2 X4 SYST.		1.194
ESTRADERM-TTS-100	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		562
ESTRADERM-TTS-100	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		1.276
ESTRADERM-TTS-25	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		289
ESTRADERM-TTS-25	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		658
ESTRADERM-TTS-50	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		403
ESTRADERM-TTS-50	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		917
ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		440
ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		909
ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	1 *	24 SYST.		1.145
ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		220
ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		487
ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	1 *	24 SYST.		599
ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		311
ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		651
ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	1 *	24 SYST.		780
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.		1.819
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.		2.668
ETHYOL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 VIALS		42.010
ETOMIDAT-LIPURO	EM.	1 *	10 AMP.	10,00ML	1.195
ETOPOSIDE-PIERRE F	SOL.P.PERF.	1 *	5 FL.	5,00ML	8.914
EUFLUX-N	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	270
EUGLUCON	CPR.	1 *	30 CPR.		292
EUGLUCON	CPR.	1 *	100 CPR.		807
EUPATAL MIT ANIS UND THYMIAN	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	182
EUPATAL MIT ANIS UND THYMIAN	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	182
EUPATORIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
EUPHORBIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
EUPHORBIUM COMPOSITUM	SOL.	1 *	1 SOL.	20,00ML	160
EUPHORBIUM COMPOSITUM-S	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	176
EUPHORBIUM COMPOSITUM-S	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	483
EUPHORBIUM COMPOSITUM S	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		339
EUPHORBIUM COMPOSITUM S	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		550
EUPHORBIUM-LEHNING CPL.NO 88	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
EUPHRASIA-LEHNING CPL.NO 115	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
EUPHRASIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
EUTHYROX-100	CPR.	1 *	100 CPR.		324

EUTHYROX 125	CPR.	1 * 100 CPR.		367
EUTHYROX-150	DRG.	1 * 100 DRG.		398
EUTHYROX-200	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		465
EUTHYROX-25	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		98
EUTHYROX-25	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		159
EUTHYROX-50	DRG.	1 * 100 DRG.		228
EUTHYROX 75	CPR.	1 * 100 CPR.		278
EUVEGAL	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	169
E-VITAMIN-RATIOPHARM-400	CPS	1 * 30 CPS		319
E-VITAMIN-RATIOPHARM-400	CPS	1 * 60 CPS		543
EXELON	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		1.986
EXELON	GELULES	1 * 56 GELULES BLIST		3.931
EXELON	GELULES	1 * 112 GELULES BLIST		7.784
EXELON	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		2.076
EXELON	GELULES	1 * 56 GELULES BLIST		4.111
EXELON	GELULES	1 * 112 GELULES BLIST		8.174
EXELON	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		2.076
EXELON	GELULES	1 * 56 GELULES BLIST		4.111
EXELON	GELULES	1 * 112 GELULES BLIST		8.174
EXELON	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		2.194
EXELON	GELULES	1 * 56 GELULES BLIST		4.344
EXELON	GELULES	1 * 112 GELULES BLIST		8.602
EXOMUC	GRAN.	1 * 30 SACH.		261
FARIAL	SPRAY	1 * 1 FL.DOS.	10,00ML	95
FARIAL	SPRAY	1 * 1 SPRAY	10,00ML	137
FASTJECT	SOL.INJ.	1 * 1 FASTJECT		2.336
FEBRINFANT-N	SUPP.BEB.	1 * 10 SUPP.		91
FEBRINFANT-N	SUPP.ENF.	1 * 10 SUPP.		96
FELTAURI-LEHNING CPL.NO 113	CPR.	1 * 80 CPR.		188
FELTAURI OLIGOPLEX	CPR.	1 * 150 CPR.		433
FEMARA	CPR.PELLIC.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		8.239
FEMARA	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		26.067
FEMIPLEXE	GELULES	1 * 30 GELULES BLIST		244
FEMPRESS	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		686
FEMPRESS	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.066
FEMPRESS	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		834
FEMPRESS	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.296
FEM 7-50	SYST.THERAP.TD	1 * 4 SYST.		413
FEM 7-50	SYST.THERAP.TD	1 * 12 SYST.		916
FENISTIL	DRG.	1 * 20 DRG.		229
FENISTIL	GEL	1 * 1 GEL	20,00G	128
FENISTIL	GEL	1 * 1 GEL	50,00G	275
FENISTIL	GTTES	1 * 1 GTTES	20,00ML	229
FENISTIL RETARD	CPR.	1 * 20 CPR.		307
FERRLECIT	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	3,20ML	334
FERROSANOL-DUODENAL	CPS	1 * 50 CPS		513
FERRUM HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194
FERRUM HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514
FERRUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145
FERRUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249
FERRUM-LEHNING CPL.NO 29	CPR.	1 * 80 CPR.		188
FERRUM OLIGOPLEX	CPR.	1 * 150 CPR.		433
FLEBOSMIL	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		210
FLEBOSMIL	PDRE P.SUSP.	1 * 30 SACH.		210

FLORIPURAN N ABFUEHR DRAGEES	DRG.	1 *	30 DRG.		123
FLORIPURAN N ABFUEHR DRAGEES	DRG.	1 *	45 DRG.		161
FLOROCYCLINE	GELULES	1 *	16 GELULES		128
FLUDEX	CPR.LIB.PROL.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		516
FLUDEX	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR. SS BLIST		516
FLUOCARIL BIFLUORE-250 MENTHE FORTE	GEL	1 *	1 GEL	75,00ML	128
FLUOCARIL BIFLUORE-250 MENTHE FORTE	GEL	1 *	1 GEL	125,00ML	183
FLUOPLEXE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		244
FLUOR-VIGANTOLETTEN-1000	CPR.	1 *	90 CPR.		255
FLUOR-VIGANTOLETTEN-500	CPR.	1 *	90 CPR.		210
FORADIL	CPS	1 *	50 CPS		1.216
FORADIL	CPS	2 *	50 CPS		2.211
FORAPIN E	LIN.	1 *	1 LIN.	100,00G	240
FORAPIN E	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	240
FORAPIN E	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	407
FORTECORTIN	CPR.	1 *	20 CPR.		185
FORTECORTIN	CPR.	1 *	20 CPR.		478
FORTECORTIN	CPR.	1 *	20 CPR.		1.267
FORTECORTIN	CPR.	1 *	100 CPR.		5.841
FORTECORTIN	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		2.343
FORTECORTIN	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		209
FORTECORTIN	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		245
FORTECORTIN	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.PRETE		929
FORTECORTIN	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.SER.PRETE		2.025
FRANZBRANNTWEIN-MELISANA	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	178
FUCUS-LEHNING CPL.NO 111	CPR.	1 *	80 CPR.		188
FUCUS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433
FUGOA-N	DRG.	1 *	15 DRG.		443
FUGOA-N	DRG.	1 *	30 DRG.		677
FUNGIZID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	6 CPR.		257
FUNGIZID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	3 CPR.		236
FUNGIZID-RATIOPHARM	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	107
FUNGIZID-RATIOPHARM	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	252
FUNGIZID-RATIOPHARM	SPRAY	1 *	1 SPRAY	40,00ML	182
FUNGIZID-RATIOPHARM KOMBIPACKUNG	SET	1 *	3 CPR.		261
FUNGIZID-RATIOPHARM VAGINALCREME	CR.	1 *	1 CR.	35,00G	250
FURORESE	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		90
FURORESE	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		197
FURORESE	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		404
FURORESE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	104
FURORESE	SOL.INJ.	1 *	25 AMP.	2,00ML	487
FURORESE-250	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	25,00ML	1.063
FURORESE-250	SOL.P.PERF.	1 *	25 AMP.	25,00ML	4.777
FUROSEMID-RATIOPHARM-20	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	131
FUROSEMID-RATIOPHARM-250	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	25,00ML	1.079
FUROSEMID-RATIOPHARM-40	CPR.	1 *	20 CPR.		92
FUROSEMID-RATIOPHARM-40	CPR.	1 *	50 CPR.		212
FUROSEMID-RATIOPHARM-40	CPR.	1 *	100 CPR.		405
GALAMA BRONCHIAL UND HUSTEN-ARZNEIT	TIS.	1 *	1 TIS.	80,00G	114
GALIUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
GALIUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
GALLO-MERZ N	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		483
GALLO-MERZ N	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		876
GALLO-MERZ SPASMO HYMECROMON	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		398

GALLO-MERZ SPASMO HYMECROMON	DRG.	1 * 100 DRG.SS BLIST.		706
GAMMACUR	CPS	1 * 120 CPS		1.099
GAMMACUR	CPS	1 * 240 CPS		1.817
GASTRICHOLAN-L	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	145
GASTRICHOLAN-L	GTTES	1 * 1 GTTES	50,00ML	218
GASTRONERTON	CPR.	1 * 20 CPR.		123
GASTRONERTON	CPR.	1 * 50 CPR.		296
GASTRONERTON	GTTES	1 * 1 GTTES	20,00ML	62
GASTRONERTON	GTTES	1 * 1 GTTES	50,00ML	142
GASTRONERTON	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	121
GASTRONERTON	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.		98
GASTRONERTON	SUPP.AD.	1 * 5 SUPP.		108
GASTROPLANT	SOL.	1 * 1 SOL.	20,00ML	214
GASTROSIL	CPR.	1 * 20 CPR.		130
GASTROSIL	CPR.	1 * 50 CPR.		295
GASTROSIL	CPR.	1 * 100 CPR.		550
GASTROSIL	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	122
GASTROSIL	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	358
GASTROSIL RETARD	CPS	1 * 20 CPS		324
GASTROSIL RETARD	CPS	1 * 50 CPS		713
GASTROSIL RETARD	CPS	1 * 100 CPS		1.294
GELACET N	CPS	1 * 63 CPS		390
GELACET N	CPS	1 * 189 CPS		906
GELACET N	PDRE	1 * 21 SACH.		581
GEL DE CALAMINE	GEL	1 * 1 GEL	50,00ML	219
GELSEMIUM-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194
GELSEMIUM-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514
GELSEMIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145
GELSEMIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249
GELSEMIUM-LEHNING CPL.NO 70	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180
GELSEMIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235
GENTAMICIN-RATIOPHARM 160SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	1.267
GENTAMICIN-RATIOPHARM-40 SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,00ML	654
GENTAMICIN-RATIOPHARM-80 SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	963
GENTAMICIN-160 HEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.		1.681
GENTAMICIN-40 HEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.		554
GENTAMICIN-40 HEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 20 AMP.		1.836
GENTAMICIN-80 HEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.		1.021
GENTAMICIN-80 HEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 20 AMP.		3.378
GENTAMYTREX	POMM.	1 * 1 POMM.	3,00G	96
GENTAMYTREX	POMM.+COLL.	1 * 1 POMM.	3,00G	189
GENTAMYTREX IN DER OPHTIOLE	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	136
GERANIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235
GERIGOA DEPOT	DRG.	1 * 28 DRG.		505
GERIGOA DEPOT	DRG.	1 * 98 DRG.		1.217
GESTAMESTROL N	DRG.	1 * 21 DRG.		333
GESTAMESTROL N	DRG.	1 * 63 DRG.		888
GILURYTHMAL	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		827
GILURYTHMAL-2	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	419
GINGIUM	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		279
GINGIUM	CPR.ENR.	1 * 60 CPR.SS BLIST.		427
GINGIUM	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		777
GINGIUM	SOL.	1 * 1 SOL.	100,00ML	777
GINGIUM	SOL.	1 * 1 SOL.	200,00ML	1.555
GINSANA	CPS	1 * 30 GELULES		523

GINSANA	CPS	1 *	100 GELULES		1.259
GINSENG COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	257
GINSENG COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	641
GLANDOSAN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	50,00ML	391
GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 3,5	CPR.	1 *	30 CPR.		144
GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 3,5	CPR.	1 *	120 CPR.		248
GLIBENHEXAL 3,5	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		74
GLIBENHEXAL 3,5	CPR.	1 *	120 CPR.SS BLIST.		207
GLIB-RATIOPHARM S 1,75	CPR.	1 *	30 CPR.		94
GLIB-RATIOPHARM S 1,75	CPR.	1 *	120 CPR.		224
GLONOIN-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
GLONOIN-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
GLONOIN-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
GLONOIN-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
GLUCIVIT	CPR.	1 *	60 CPR.		175
GLUCOSE-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLASCO	500,00ML	94
GLUCOSE-NACL,1+1-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	6 FL.VERRE	1000,00ML	587
GLUCOSE-NACL,1+1-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	250,00ML	554
GLUCOSE-NACL,1+1-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML	597
GLUCOSE-NACL,3+1-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	6 FL.VERRE	1000,00ML	587
GLUCOSE-NACL,3+1-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	250,00ML	552
GLUCOSE-NACL,3+1-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML	597
GLUCOSE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	6 FL.VERRE	1000,00ML	587
GLUCOSE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	500,00ML	597
GLUCOSE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML	597
GLUCOSE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	1000,00ML	979
GLUCOSE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	20 FL.VERRE	100,00ML	968
GLUCOSE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	500,00ML	725
GLUCOSE-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML	725
GLUCOSE 10 PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	89
GLUCOSE 10 PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	125
GLUCOSE 10 PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	1000,00ML	136
GLUCOSE 10 PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.MINI-PLA!	10,00ML	295
GLUCOSE 20 PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLASCO	500,00ML	97
GLUCOSE 20 PC BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.MINI PLA!	10,00ML	271
GLUCOSE 40 PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	195
GLUCOSE 5PC-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.MINI-PLA!	10,00ML	287
GLUCOSE 5PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.PLA!	250,00ML	70
GLUCOSE 5PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	70
GLUCOSE 5PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.PLA	500,00ML	103
GLUCOSE 5PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	101
GLUCOSE 5PC-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.PLA	1000,00ML	168
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.FREKA	100,00ML	64
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	100,00ML	84
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE MINIPU	100,00ML	83
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	250,00ML	92
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	199
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	100
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	208
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE MEDIPU	500,00ML	99
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	1000,00ML	158
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	1000,00ML	165
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.FREKA	100,00ML	71
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	111
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	120

GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	235
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.FREKA	100,00ML	75
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	128
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	128
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.VERRE	10,00ML	162
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	162
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	162
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.VERRE	10,00ML	164
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.VERRE	20,00ML	258
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.FREKA	100,00ML	93
GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	196
GLUCOTARD	GRAN.	1 *	30 SACH.	5,00G	391
GLYOXAL COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256
GLYOXAL COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422
GOPTEN	GELULES	1 *	20 CPR.SS BLIST.		364
GOPTEN	GELULES	1 *	50 CPR.SS BLIST.		721
GOPTEN	GELULES	1 *	28 CPR.SS BLIST.		920
GOPTEN	GELULES	1 *	98 CPR.SS BLIST.		2.348
GRAMIDIL	GELULES	1 *	12 GELULES BLIST		135
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	6 SACH.		135
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	14 SACH.		288
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	60,00ML	102
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	60,00ML	166
GRANUDOXY	CPR.PELLIC.	1 *	5 CPR.SEC.BLIST		153
GRAPHITES HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
GRAPHITES HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
GRAPHITES-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	126
GRAPHITES-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	215
GRINDELIA-LEHNING CPL.NO 58	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
GRIPP-HEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		140
GRIPP-HEEL	CPR.	1 *	250 CPR.		469
GRIPP-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		126
GRIPP-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		212
GRIPP-HEEL	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.		749
GRUNAMOX	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		564
GRUNAMOX	CPR.SOL.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		400
GRUNAMOX	CPR.SOL.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		775
GRUNAMOX	GRAN.P.SIR.	1 *	1 GRAN.P.SIR.	100,00ML	348
HAEMO EUROPURAN N	POMM.	1 *	1 POMM.	25,00G	196
HAEMO EUROPURAN N	SUPP.	1 *	10 SUPP.		196
HAES-STERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	250,00ML	608
HAES-STERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	749
HAES-STERIL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	918
HALFAN	CPR.	1 *	6 CPR.		733
HALICAR	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	265
HALOPERIDOL-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	197
HALOPERIDOL-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	581
HAMAMELIS HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
HAMAMELIS HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
HAMAMELIS HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
HAMAMELIS HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
HAMAMELIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
HARPAGIN	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		422
HARPAGIN	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.		685

HARPAGIN	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.	1.243
HELICOBACTER TEST INFAI	PDRE P.SOL.	1 * 1 KIT	1.658
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	947
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	5.631
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	1.088
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	6.038
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	1.792
HELIXOR-A	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	10.635
HELIXOR-A SERIE 1	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	723
HELIXOR-A SERIE 2	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	767
HELIXOR-A SERIE 3	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	723
HELIXOR-A SERIE 4	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	839
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	947
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	5.631
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	1.088
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	6.038
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	1.792
HELIXOR-M	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	10.635
HELIXOR-M SERIE 1	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	723
HELIXOR-M SERIE 2	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	767
HELIXOR-M SERIE 3	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	723
HELIXOR-M SERIE 4	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	839
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	795
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	4.802
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	947
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	5.631
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	1.088
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	6.038
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 8 AMP.	1.792
HELIXOR-P	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	10.635
HELIXOR-P SERIE 1	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	723
HELIXOR-P SERIE 2	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	767
HELIXOR-P SERIE 3	SOL.INJ.	1 * 7 AMP.	723

HELIXOR-P SERIE 4	SOL.INJ.	1 *	7 AMP.		839	
HELLEBORUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
HEMOHES	SOL.P.PERI	1 *	10 FL.PLASCO	500,00ML		426
HEMOHES	SOL.P.PERI	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML		426
HEMOHES	SOL.P.PERI	1 *	10 FL.PLASCO	500,00ML		521
HEMOHES	SOL.P.PERI	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML		521
HEPA-MERZ	CPR.	1 *	100 CPR.		1.337	
HEPAMERZ	GRAN.	1 *	50 SACH.	5,00G	2.359	
HEPAMERZ	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	5,00ML	707	
HEPAMERZ	SOL.P.PERI	1 *	10 AMP.	10,00ML	3.105	
HEPAMERZ	SOL.P.PERI	1 *	30 AMP.	10,00ML	7.963	
HEPA MERZ GRANULAT 3000	GRAN.	1 *	30 SACH.	5,00G	1.533	
HEPARIN-CALCIUM-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.VERRE	0,50ML	82	
HEPARIN-CALCIUM 12.500-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	0,50ML	448	
HEPARIN-CALCIUM-20.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	0,80ML	580	
HEPARIN CALCIUM 5.000 RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		207	
HEPARIN CALCIUM 5.000 RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	10 SER.		603	
HEPARIN CALCIUM 5.000 RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.		715	
HEPARINE 30.000 RATIOPHARM	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	191	
HEPARINE 30.000 RATIOPHARM	POMM.	1 *	1 POMM.	150,00G	260	
HEPARIN-NATRIUM-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	0,50ML	82	
HEPARIN NATRIUM-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 FL.	5,00ML	96	
HEPARIN-NATRIUM-20.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	548	
HEPARIN-NATRIUM-25.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	5 FL.		351	
HEPARIN-NATRIUM-5.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	0,20ML	174	
HEPARIN-NATRIUM-5.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,20ML	603	
HEPARIN-NATRIUM-5.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.	0,20ML	627	
HEPARIN-PHARMA FUNCKE	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	540	
HEPAR SULFURIS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	
HEPATOFLORINE	TIS.	1 *	1 TIS.	75,00G	167	
HEPATOFLORINE	TIS.	1 *	20 SACH.		179	
HERVIROS	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	193	
HERZ-ASS-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	50 CPR.		74	
HERZ-ASS-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	100 CPR.		126	
HEUMANN BRONCHIAL TEE SOLUBIFIX NOV	TIS.	1 *	1 TIS.	30,00G	163	
HEUMANN BRONCHIAL TEE SOLUBIFIX NOV	TIS.	1 *	1 TIS.	60,00G	291	
HEUMANN LEBER + GALLENTEE SOLUHEPAR	TIS.	1 *	1 TIS.	30,00G	183	
HEUMANN LEBER + GALLENTEE SOLUHEPA	TIS.	1 *	1 TIS.	60,00G	324	
HEUSCHNUPFENMITTEL-DHU	CPR.	1 *	100 CPR.		450	
HEXASPRAY	COLLUT.	1 *	1 COLLUT.	30,00G	154	
HIB-VACCINOL	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	0,50ML	953	
HIB-VACCINOL	SOL.INJ.	1 *	5 FL.	0,50ML	4.193	
HIB-VACCINOL	SOL.INJ.	1 *	50 FL.	0,50ML	40.605	
HIRUDOID	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	437	
HIRUDOID	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	437	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		1.983	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		3.452	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		3.388	
HOLOXAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		1.175	
HOMEODOSE NO 20	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	161	
HOMEODOSE NO 24	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	161	
HOMEODOSENO28	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	161	
HONVAN	CPR.	1 *	50 CPR.		2.339	
HONVAN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	5,20ML	2.791	
H&S BAERENTRAUBENBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73	

H&S BERUHIGUNGSTEE II	TIS.	1 *	20 SACH.		104
H&S BIRKENBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
H&S BLASEN&NIERENTEE II	TIS.	1 *	20 SACH.		104
H&S BOHNENHUELSEN	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
H&S BRENNESSELKRAUT	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
H&S ERKAELTUNGSTEE V	TIS.	1 *	20 SACH.		104
H&S FENCHEL	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S FRAUENMANTEL	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S HUSTEN&BRONCHIALTEE II	TIS.	1 *	20 SACH.		104
H&S JOHANNISKRAUT	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S KAMILLENBLUETEN	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S LINDENBLUETEN	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S LOEWENZAHN	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
H&S MAGEN&DARMTEE IX	TIS.	1 *	20 SACH.		104
H&S MAGENTEE V	TIS.	1 *	20 SACH.		104
H&S MELISSENBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S PFEFFERMINZBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
H&S SALBEIBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S SCHACHTELHALM	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S SCHAFGARBEN	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S SENNESBLAETTER	TIS.	1 *	10 SACH.	1,00G	46
H&S SPITZWEGERICHKRAUT	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
H&S TAUSENDGUELDENKRAUT	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
H&S WEISSDORNBLAETTER+BLUETEN	TIS.	1 *	20 SACH.		73
H&S WERMUTKRAUT	TIS.	1 *	20 SACH.	5,00G	73
HUMORYL	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		308
HUSTEN+FIEBERSAFT-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	309
HUSTENTABS-RATIOPHARM STARK	CPR.	1 *	20 CPR.		146
HUSTENTABS-RATIOPHARM STARK	CPR.	1 *	50 CPR.		330
HYDERGIN	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	765
HYDERGIN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	128
HYDERGIN	SOL.INJ.	1 *	100 AMP.	1,00ML	1.453
HYDERGIN FORTE	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	1.242
HYDERGIN SPEZIAL	CPR.	1 *	20 CPR.		559
HYDERGIN SPEZIAL	CPR.	1 *	100 CPR.		2.015
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 2,5	GELULES RET.	1 *	20 GELULES		359
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 2,5	GELULES RET.	1 *	50 GELULES		748
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 2,5	GELULES RET.	1 *	100 GELULES		1.302
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 5	GELULES RET.	1 *	20 GELULES		582
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 5	GELULES RET.	1 *	50 GELULES		1.211
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 5	GELULES RET.	1 *	100 GELULES		2.108
HYDROSOL POLYVITAMINE B.O.N.	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		320
HYDROSOL POLYVITAMINE B.O.N.	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	250
HYGROTON 50	CPR.	1 *	20 CPR.		354
HYGROTON 50	CPR.	1 *	50 CPR.		772
HYGROTON 50	CPR.	1 *	100 CPR.		1.391
HYPERICUM-LEHNING CPL.NO 26	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
HYPERIUM	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		624
HYPOPHYSIS-LEHNING CPL.NO 31	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-1000	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	10,00ML	2.492
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-200	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		762
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-200	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	599
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		254
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		621
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.162

H2-BLOCKER-RATIOPHARM-800	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		555
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-800	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.255
IBUHEXAL RETARD	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.		316
IBUHEXAL RETARD	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.		733
IBUHEXAL RETARD	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.		1.283
IBUHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		180
IBUHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		390
IBUHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		720
IBUHEXAL-600	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		240
IBUHEXAL-600	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		547
IBUHEXAL-600	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		910
IBUHEXAL-800	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		290
IBUHEXAL-800	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		660
IBUHEXAL-800	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.193
IBUPROF VON CT	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		135
IBUPROF VON CT	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.	3,00ML	109
IBUPROF VON CT	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	3,00ML	346
IBUPROF VON CT	SUPP.	1 * 10 SUPP.		201
IBUPROF 200 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		130
IBUPROF 200 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		284
IBUPROF 200 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		523
IBUPROF 400 RETARD VON CT	CPS RET.	1 * 20 CPS SS BLIST.		242
IBUPROF 400 RETARD VON CT	CPS RET.	1 * 50 CPS SS BLIST.		539
IBUPROF 400 RETARD VON CT	CPS RET.	1 * 100 CPS SS BLIST.		1.012
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		174
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		382
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		720
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		238
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		541
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		899
IBUPROF 800 RETARD VON CT	CPR.RET.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		287
IBUPROF 800 RETARD VON CT	CPR.RET.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		635
IBUPROF 800 RETARD VON CT	CPR.RET.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.132
IBU-200 BIPHARM	DRG.	1 * 10 DRG.SS BLIST.		81
IBU-200 BIPHARM	DRG.	1 * 20 DRG.SS BLIST.		136
IBU-200 BIPHARM	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		286
IGNATIA-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194
IGNATIA-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514
IGNATIA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145
IGNATIA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249
IKARAN	SOL.BUV.	1 * 1 GTTES	50,00ML	154
IKARAN L.P.	CPR.	1 * 30 CPR.		380
ILJA ROGOFF FORTE	DRG.	1 * 30 DRG.		238
ILJA ROGOFF FORTE	DRG.	1 * 60 DRG.		419
ILJA ROGOFF FORTE	DRG.	1 * 120 DRG.		771
ILJA ROGOFF KNOBLAUCH + RUTIN	DRG.	1 * 120 DRG.		211
ILJA ROGOFF KNOBLAUCH + RUTIN	DRG.	1 * 360 DRG.		550
ILJA ROGOFF KNOBLAUCH + RUTIN	DRG.	1 * 720 DRG.		965
ILON-ABSZESS-SALBE	PATE	1 * 1 TUBE	25,00G	191
IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.		117
IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 5 FL.		354
IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 20 FL.		1.194
IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		170
IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		373

IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		676
IMBUN-500	SUPP.	1 * 10 SUPP.		248
IMEX	ONG.	1 * 1 ONG.	20,00G	589
IMMUNOPRET	GTTES	1 * 50 ML		229
IMMUNOPRET	GTTES	1 * 100 ML		417
IMPOSIT-N	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		182
IMPOSIT-N	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		361
INDOMET-RATIOPHARM	GEL	1 * 1 GEL	50,00G	168
INDOMET-RATIOPHARM	GEL	1 * 1 GEL	100,00G	266
INDOMET-RATIOPHARM-100	SUPP.	1 * 10 SUPP.		168
INDOMET-RATIOPHARM-100	SUPP.	1 * 50 SUPP.		736
INDOMET-RATIOPHARM-25	CPS	1 * 20 CPS		82
INDOMET-RATIOPHARM-25	CPS	1 * 50 CPS		190
INDOMET-RATIOPHARM-25	CPS	1 * 100 CPS		347
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 * 20 CPS		94
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 * 50 CPS		215
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 * 100 CPS		396
INDOMET RETARD-RATIOPHARM-75	CPS	1 * 20 CPS RET.		333
INDOMET RETARD-RATIOPHARM-75	CPS	1 * 50 CPS		775
INOD'AIL	GELULES	1 * 45 GELULES		282
INSTILLAGEL	GEL	1 * 1 GEL	6,00ML	66
INSTILLAGEL	GEL	1 * 1 GEL	11,00ML	81
INSTILLAGEL	GEL	1 * 10 FL.	6,00ML	484
INSTILLAGEL	GEL	1 * 10 FL.	11,00ML	622
INTRALIPID	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.	100,00ML	265
INTRALIPID	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.	250,00ML	563
IODUM-LEHNING CPL.NO 118	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180
IPECACUANHA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235
IPECA-LEHNING CPL.NO 65	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180
ISDN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 * 50 CPS		215
ISDN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 * 100 CPS		358
ISDN-RATIOPHARM-40	CPS RET.	1 * 50 CPS		341
ISDN-RATIOPHARM-40	CPS RET.	1 * 100 CPS		553
ISDN-RATIOPHARM-5	CPR.	1 * 50 CPR.		120
ISDN-RATIOPHARM-5	CPR.	1 * 100 CPR.		230
ISDN-RATIOPHARM-60	CPS RET.	1 * 50 CPS		447
ISDN-RATIOPHARM-60	CPS RET.	1 * 100 CPS		769
ISDN-RATIOPHARM-80	CPS RET.	1 * 50 CPS		633
ISDN-RATIOPHARM-80	CPS RET.	1 * 100 CPS		1.133
ISKEDYL	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	244
ISKEDYL	SOL.INJ.	1 * 6 AMP.	2,50ML	163
ISKEDYL FORT	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		325
ISKEDYL FORT	CPR.	1 * 56 CPR.SS BLIST.		325
ISMO RETARD	DRG.	1 * 30 DRG.RET.BLIST		806
ISMO RETARD	DRG.	1 * 60 DRG.RET.BLIST		1.475
ISMO RETARD	DRG.	1 * 100 DRG.RET.BLIST		2.300
ISMO-20	CPR.	1 * 30 CPR.		301
ISMO-20	CPR.	1 * 60 CPR.		559
ISMO-20	CPR.	1 * 100 CPR.		866
ISOCHINOL	CR.	1 * 1 CR.	30,00G	209
ISODINIT-100 RETARD	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		271
ISODINIT-100 RETARD	CPS	1 * 50 CPS SS BLIST.		584
ISODINIT-100 RETARD	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		1.039
ISODINIT-20	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		204
ISODINIT-20	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		320

ISODINIT-20 RETARD	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		92
ISODINIT-20 RETARD	CPS	1 * 50 CPS SS BLIST.		207
ISODINIT-20 RETARD	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		319
ISODINIT-40 RETARD	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		137
ISODINIT-40 RETARD	CPS	1 * 50 CPS SS BLIST.		311
ISODINIT-40 RETARD	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		520
ISODINIT-60 RETARD	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		174
ISODINIT-60 RETARD	CPS	1 * 50 CPS SS BLIST.		365
ISODINIT-60 RETARD	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		655
ISODINIT-80 RETARD	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		233
ISODINIT-80 RETARD	CPS	1 * 50 CPS SS BLIST.		483
ISODINIT-80 RETARD	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		848
ISOKET	AER.	1 * 300 D.		603
ISOKET	CPR.	1 * 50 CPR.		166
ISOKET	CPR.	1 * 60 CPR.		194
ISOKET	CPR.	1 * 100 CPR.		300
ISOKET	CPR.	1 * 50 CPR.		224
ISOKET	CPR.	1 * 60 CPR.		259
ISOKET	CPR.	1 * 100 CPR.		406
ISOKET	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	481
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 50 CPR.		278
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 60 CPR.		306
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 100 CPR.		494
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 50 CPR.		441
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 60 CPR.		488
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 100 CPR.		782
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 50 CPR.		577
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 60 CPR.		642
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 100 CPR.		1.022
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 50 CPR.		698
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 60 CPR.		778
ISOKET RETARD	CPR.	1 * 100 CPR.		1.237
ISOKET RETARD	CPS	1 * 60 CPS		1.060
ISOKET RETARD	CPS	1 * 100 CPS		1.618
ISOLYT VON CT	PDRE	1 * 10 SACH.		143
ISOLYT VON CT	PDRE	1 * 20 SACH.		257
ISOLYT VON CT	PDRE	1 * 50 SACH.		592
ISOMACK	SPRAY	1 * 1 SPRAY	20,00ML	310
ISOMACK RETARD	CPS	1 * 50 CPS		256
ISOMACK RETARD	CPS	1 * 100 CPS		457
ISOMACK RETARD	CPS	1 * 50 CPS		406
ISOMACK RETARD	CPS	1 * 100 CPS		724
ISOMONIT-20	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		206
ISOMONIT-20	CPR.	1 * 60 CPR.SS BLIST.		378
ISOMONIT-20	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		547
ISOMONIT-40	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		295
ISOMONIT-40	CPR.	1 * 60 CPR.SS BLIST.		546
ISOMONIT-40	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		854
ISOMONIT-60 RETARD	CPR.RET.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		477
ISOMONIT-60 RETARD	CPR.RET.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		798
ISOMONIT-60 RETARD	CPR.RET.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.375
ISOPTINE	DRG.	1 * 50 DRG.		299
ISOPTINE	DRG.	1 * 100 DRG.		515
ISOPTINE	DRG.	1 * 50 DRG.		414
ISOPTINE	DRG.	1 * 100 DRG.		714

ISOPTINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	172	
ISOPTINE MITE	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		171	
ISOPTINE MITE	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		294	
ISOPTINE RR	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		1.027	
ISOPTINE RR	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		1.823	
ISOPTIN KHK RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		559	
ISOPTIN KHK RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		992	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	100,00ML	118	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 SACH.MINIPUR	100,00ML	72	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	250,00ML	118	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	118	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 SACH.MEDIPUR	250,00ML	82	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	148	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	148	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE A VI	500,00ML	148	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOES.FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 SACH.MEDIPUR	500,00ML	89	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENI	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.PLAST.	20,00ML	436	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENI	SOL.RINCAGE	1 *	10 FL.DRAINJET	60,00ML	840	
ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENI	SOL.RINCAGE	1 *	10 FL.DRAINJET	120,00ML	1.014	
ISOTONISCHE KOCHSALZLSG.-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	1000,00ML	187	
ISOTONISCHE KOCHSALZLSG.-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.A VI	1000,00ML	138	
ISOTONISCHE KOCHSALZLSG.-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	1000,00ML	187	
ISOTONISCHE KOCHSALZLSG.-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE A VI	1000,00ML	187	
ISOTREX	GEL	1 *	1 GEL	25,00G	458	
ISOTREX	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	707	
IXEL	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		1.161	
IXOTEN	CPR.	1 *	50 CPR.		2.794	
JACUTIN	EM.	1 *	1 EM.	100,00ML	264	
JACUTIN	EM.	1 *	1 EM.	200,00ML	448	
JACUTIN	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	290	
JODID-100	CPR.	1 *	100 CPR.		160	
JODID-200	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		271	
JODTHYROX	CPR.	1 *	100 CPR.		462	
JODUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
JONOSTERIL D5	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML		122
JONOSTERIL D5	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	1000,00ML		165
JONOSTERIL NA 100-KH FREI	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.MEDIPUR	500,00ML	189	
JONOSTERIL NA 100-KH FREI	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.MEDIPUR	1000,00ML	254	
JOUVENCE DE L'ABBE SOURY	CPR.PELLIC.	-	- ----		186	
JOUVENCE DE L'ABBE SOURY	CPR.PELLIC.	1 *	180 CPR.		614	
JOUVENCE DE L'ABBE SOURY	SOL.	1 *	1 SOL.	210,00ML	322	
JUNIPERUS-LEHNING CPL.NO 6	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
JUNIPERUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
KABIKINASE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FIOLE			1.199
KALII IODATUM-LEHNING CPL.NO 84	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
KALII MURIATICUM-LEHNING CPL.NO 41	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
KALINOR	CPR.EFF.	1 *	15 CPR.		264	
KALINOR	CPR.EFF.	1 *	30 CPR.		528	
KALINOR RETARD-P	CPS	1 *	50 CPS		299	
KALINOR RETARD-P	CPS	1 *	100 CPS		527	
KALITRANS RETARD	CPS RET.	1 *	50 CPS		271	
KALIUM CHLORATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
KALIUM CHLORID-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	10,00ML	137	

KALIUMCHLORID-SALVIA	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	20,00ML	142
KALIUM JODATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
KALIUM LACTAT-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	10,00ML	137
KALIUM PHOSPHORICUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433
KALMIA COMPOSITUM	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
KALMIA COMPOSITUM	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
KALMIA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		256
KALMIA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		422
KALMIA-LEHNING CPL.NO 18	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
KAMILLENSALBE-S-HEEL	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	214
KARIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		1.020
KARIL	SOL.INJ.	1 *	5 SER.		1.020
KARIL-50	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.		690
KARIL-50	SOL.P.PERF.	1 *	5 SER.		690
KEAL	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.		324
KEAL	SUSP.	1 *	30 SACH.		324
KEAL	SUSP.	1 *	15 SACH.		311
KETOF	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		265
KETOF	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		568
KETOF	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		935
KETOF	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	259
KETOF	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	474
KETOPROFEN-RATIOPHARM-100	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		476
KETOPROFEN-RATIOPHARM-100	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.043
KETOPROFEN-RATIOPHARM-100	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.887
KETOPROFEN-RATIOPHARM-50	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		286
KETOPROFEN-RATIOPHARM-50	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		628
KETOPROFEN-RATIOPHARM-50	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.137
KETOPROFEN RETARD-RATIOPHARM-200	CPR.RET.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		645
KETOPROFEN RETARD-RATIOPHARM-200	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.416
KETOPROFEN RETARD-RATIOPHARM-200	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.567
KETOTIFEN-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.		278
KETOTIFEN-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		584
KETOTIFEN-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		1.011
KETOTIFEN-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 FL.	100,00ML	259
KETOTIFEN-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 FL.	200,00ML	474
K.H.3 GERIATRICUM	CPS	1 *	30 CPS		425
K.H.3 GERIATRICUM	CPS	1 *	90 CPS		1.016
K.H.3 GERIATRICUM	CPS	1 *	150 CPS		1.351
KLOSTERFRAU AKTIV KAPSELN V	CPS	1 *	144 CPS		392
KLOSTERFRAU MEL ISS ENGEIST	SOL.	1 *	1 SOL.	47,00ML	131
KLOSTERFRAU MEL ISS ENGEIST	SOL.	1 *	1 SOL.	95,00ML	242
KLOSTERFRAU MEL ISS ENGEIST	SOL.	1 *	1 SOL.	155,00ML	386
KLOSTERFRAU MEL ISS ENGEIST	SOL.	1 *	1 SOL.	235,00ML	559
KLOSTERFRAU MEL ISS ENGEIST	SOL.	1 *	1 SOL.	475,00ML	1.068
KLOSTERFRAU MEL ISS ENGEIST	SOL.	1 *	1 SOL.	950,00ML	2.099
KNEIPP ARNICA SALBE-S	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	236
KNEIPP BLASEN- UND NIERENTEE III	TIS.	1 *	10 SACH.	1,50G	41
KNEIPP FENCHEL-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	2,00G	41
KNEIPP HOLUNDERBLUETEN-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	2,00G	41
KNEIPP KAMILLENBLUETEN-TEE STOMA-KN	TIS.	1 *	10 SACH.	1,30G	41
KNEIPP LINDENBLUETEN-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	2,00G	41
KNEIPP ZINNKRAUT-TEE	TIS.	1 *	10 SACH.	1,50G	41
KOCHSALZ BRAUN	SOL.RINCAGE	1 *	1 FL.PLASCO	500,00ML	109
KOCHSALZ BRAUN	SOL.RINCAGE	1 *	1 FL.PLASCO	1000,00ML	161

KOCHSALZLOESUNG 0,9 PC BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	85
KOCHSALZLOESUNG 0,9 PC BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLASCO	500,00ML	92
KOCHSALZLOESUNG 0,9 PC BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	91
KOCHSALZLOESUNG 0,9 PC BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLASCO	1000,00ML	148
KOCHSALZLOESUNG 0,9 PC BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.MINIFLAC	100,00ML	86
KOHLE KAPSELN TAGOA	CPS	1 *	20 CPS		168
KREOSOTUM-LEHNING CPL.NO 62	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
KREOSOTUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
KUMSAN GINSENG MUCH	CPS	1 *	28 CPS		549
KUMSAN GINSENG MUCH	CPS	1 *	56 CPS		916
KUMSAN GINSENG MUCH	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	549
KUMSAN GINSENG MUCH	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	916
LACHESIS-LEHNING CPL.NO 122	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
LACTEOL	CPR.	1 *	45 CPR.		111
LACTEOL	CPR.	1 *	90 CPR.		148
LACTEOL	CPR.	1 *	180 CPR.		191
LACTEOL FORT	SUSP.	1 *	10 SACH.		162
LACTOCUR	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	174
LACTOCUR	SIR.	1 *	1 SIR.	500,00ML	348
LACTOCUR	SIR.	1 *	1 SIR.	1000,00ML	661
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	163
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR.	500,00ML	348
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR.	1000,00ML	661
LAKRIMENT-N	PAST.	1 *	1 PAST.	16,00G	123
LAMISIL	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	389
LAMISIL-250	CPR.	1 *	14 CPR.		2.684
LAMISIL-250	CPR.	1 *	28 CPR.		5.124
LANICOR	CPR.	1 *	50 CPR.		200
LANITOP	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		193
LANITOP	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		339
LANITOP	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	234
LANITOP	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		150
LANITOP-E	CPR.	1 *	28 CPR.		215
LANITOP-E	CPR.	1 *	84 CPR.		585
LAPIDAR NO 01	CPR.	1 *	350 CPR.		184
LAPIDAR NO 02	CPR.	1 *	350 CPR.		184
LAPIDAR NO 03	CPR.	1 *	350 CPR.		184
LAPIDAR NO 04	CPR.	1 *	150 CPR.		184
LAPIDAR NO 05	CPR.	1 *	350 CPR.		184
LAPIDAR NO 06	CPR.	1 *	350 CPR.		184
LAPIDAR NO 07	CPR.	1 *	350 CPR.		184
LAPIDAR NO 08	CPR.	1 *	350 CPR.		184
LAPIDAR NO 10	CPR.	1 *	350 CPR.		188
LARYLIN NAC FORTE HUSTEN-LOESER	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		155
LAUVIR	SOL.	1 *	1 FL.PRESS.	60,00ML	216
LAXANS-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		67
LAXANS-RATIOPHARM	SUPP.	1 *	5 SUPP.		67
LAXANS-RATIOPHARM	SUPP.	1 *	10 SUPP.		124
LECTIL	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		148
LECTIL	CPR.	1 *	90 CPR.SS BLIST.		368
LEDUM-LEHNING CPL.NO 81	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
LEGALON	SOL.	1 *	1 SOL.	450,00ML	370
LEGALON-SIL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	4 FL.		20.929
LEGALON-140	CPS	1 *	30 CPS SS BLIST.		826

LEGALON-140	CPS	1 *	60 CPS SS BLIST.		1.569	
LEGALON-70	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.375	
LEKTINOL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		1.279	
LENICALM	CPR.PELLIC.	1 *	40 CPR.SS BLIST.		248	
LENTARON DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6 AMP.		29.611	
LENTARON DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	12 AMP.		51.755	
LEPONEX	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML		518
LEPONEX-100	CPR.	1 *	20 CPR.			
LEPONEX-100	CPR.	1 *	50 CPR.		2.064	
LEPONEX-25	CPR.	1 *	20 CPR.		363	
LEPONEX-25	CPR.	1 *	50 CPR.		779	
LEPTANDRA COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
LEPTANDRA COMPOSITUM-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
LEPTANDRA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256	
LEPTANDRA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422	
LEUCOMAX-150	PDRE P.PREP.	1 *	1 FL.		3.315	
LEUCOMAX-300	PDRE P.PREP.	1 *	1 FL.		6.553	
LEUCOMAX-400	PDRE P.PREP.	1 *	1 FL.		8.198	
LIDOCAIN-BRAUN	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.VERRE	5,00ML	153	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	725	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	20,00ML	7.316	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	20,00ML	18.290	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	5,00ML	7.316	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	18.290	
LIPO-MERZ-RETARD	CPS RET.	1 *	50 CPS		1.533	
LIPO-MERZ-RETARD	CPS RET.	1 *	100 CPS		2.770	
LIPOSTABIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	778	
LIPOSTABIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	10,00ML	1.253	
LIPOSTABIL	SOL.INJ.	1 *	25 AMP.	10,00ML	3.933	
LIPOSTABIL FORTE	CPS	1 *	50 CPS		712	
LIPOSTABIL FORTE	CPS	1 *	100 CPS		1.139	
LIPOVENOES 30PC FRESENIUS	EM.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	1.420	
LIPOVENOES 30PC FRESENIUS	EM.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	250,00ML	14.201	
LITHIUMEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129	
L NO 008-LEHNING	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
L NO 025-LEHNING	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
L NO 028-LEHNING	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
L NO 052-LEHNING	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	182	
L NO 072-LEHNING	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	199	
L NO 114-LEHNING	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	193	
LOBELIA-LEHNING CPL.NO	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
LOBELIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
LOCABIOTAL	AER.	1 *	1 FL.-DOS.	5,00ML	250	
LOCACID	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	232	
LOCACID	LOT.	1 *	1 LOT.	15,00ML	216	
LOCOL-20	CPS	1 *	30 CPS		1.065	
LOCOL-20	CPS	1 *	50 CPS		1.683	
LOCOL-20	CPS	1 *	100 CPS		3.130	
LOCOL-40	CPS	1 *	30 CPS		1.335	
LOCOL-40	CPS	1 *	50 CPS		2.110	
LOCOL-40	CPS	1 *	100 CPS		4.020	
LOMIR	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		726	
LOMIR	CPR.	1 *	100 CPR.S BLIST.		2.103	
LOMIR SRO	CPS RET.	1 *	20 CPS		713	
LOMIR SRO	CPS RET.	1 *	50 CPS		1.594	

LOMIR SRO	CPS RET.	1 *	100 CPS		2.927	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	20 CPS		508	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	50 CPS		1.135	
LOMIR SRO MITE	CPS RET.	1 *	100 CPS		2.084	
LOPEDIUM	CPS	1 *	10 CPS		88	
LOPEDIUM	CPS	1 *	20 CPS		183	
LOPEDIUM	CPS	1 *	50 CPS		453	
LOPEDIUM	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	156	
LOPEDIUM	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	282	
LOPERAMID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		126	
LOPERAMID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		224	
LOPERAMID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		471	
LOPRESOR	CPR.	1 *	30 CPR.		542	
LOPRESOR	CPR.	1 *	50 CPR.		844	
LOPRESOR	CPR.	1 *	100 CPR.		1.452	
LOPRESOR	CPR.	10 *	50 CPR.			3.827
LOPRESOR I.V.	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		487	
LUFFA COMPOSITUM-HEEL	CPR.	1 *	250 CPR.		822	
LUIVAC	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		917	
LUIVAC	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.704	
LUVOXE	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SEC.		1.167	730
LYMPHOMYOSOT	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	198	
LYMPHOMYOSOT	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
LYMPHOMYOSOT	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		143	
LYMPHOMYOSOT	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		235	
LYMPHOMYOSOT-HEEL	CPR.	1 *	100 CPR.		362	
LYMPHOMYOSOT-HEEL	CPR.	1 *	250 CPR.		677	
LYN-RATIOPHARM SEQUENZ	CPS	1 *	22 CPS		139	
LYN-RATIOPHARM SEQUENZ	CPS	3 *	22 CPS		315	
--------	CPR.	1 *	20 CPR.		133	
MAGIUM	CPR.	1 *	50 CPR.		264	
MAGIUM	CPR.	1 *	100 CPR.		458	
MAGIUM-E	CPS	1 *	50 CPS		420	
MAGIUM-E	CPS	1 *	100 CPS		733	
MAGNE-B6	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.		215	
MAGNE-B6	SOL.	1 *	30 AMP.	10,00ML	328	
MAGNESIUM + E-VITAMIN-RATIOPHARM	CPS	1 *	30 CPS		324	
MAGNESIUM + E-VITAMIN-RATIOPHARM	CPS	1 *	60 CPS		563	
MAGNESIUM-SANDOZ	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		231	
MAG-2	PDRE	1 *	30 SACH.	4,00G	243	
MAG-2	PDRE	1 *	30 SACH.	6,00G	259	
MAG-2	SOL.BUV.	1 *	30 AMP.	10,00ML	256	
MAG-2	SOL.INJ.	1 *	12 AMP.	10,00ML	145	
MALINERT N	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	187	
MALINERT N	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	338	
MANGAPLEXE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		244	
MAPROLU-10	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		65	
MAPROLU-10	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		140	
MAPROLU-10	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		266	
MAPROLU-25	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		98	
MAPROLU-25	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		215	
MAPROLU-25	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		383	
MAPROLU-50	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		197	
MAPROLU-50	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		409	

MAPROLU-50	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		763
MAPROLU-75	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		287
MAPROLU-75	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		641
MAPROLU-75	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		1.217
MASTODYNON	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	290
MASTODYNON	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	520
MAXILASE	SIR.	1 *	1 SIR.	125,00ML	165
MAXILASE-3000	CPR.DRAG.	1 *	24 CPR.		227
MCP HEXAL INJEKT	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	92
MCP HEXAL TROPFEN	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	77
MCP HEXAL TROPFEN	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	256
MCP HEXAL 10	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		101
MCP HEXAL 10	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		240
MCP RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	84
MCP RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	255
MCP-RATIOPHARM-10	SUPP.	1 *	5 SUPP.		94
MCP-RATIOPHARM-10	SUPP.	1 *	25 SUPP.		385
MCP-RATIOPHARM-10 SF	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	88
MCP-RATIOPHARM-10 SF	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.	2,00ML	666
MCP-RATIOPHARM-30	CPS RET.	1 *	10 CPS		135
MCP-RATIOPHARM-30	CPS RET.	1 *	50 CPS		591
MCP 10 RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.		107
MCP 10 RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.		242
MEDIATOR	CPR.	1 *	30 CPR.		281
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		163
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		255
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	24 CPR.SS BLIST.		440
MEGACILLIN	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		365
MEGACILLIN	PDRE P.SIR.	1 *	1 PDRE P.SIR.	100,00ML	275
MEGACILLIN	PDRE P.SIR.	1 *	2 PDRE P.SIR.	100,00ML	467
MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		209
MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		316
MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		343
MEGACILLIN 1,5 MEGA	CPR.ENR.	1 *	24 CPR.SS BLIST.		544
MELABON-K	CPR.	1 *	20 CPR.		108
MELILOTUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
MELILOTUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
MELILOTUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
MELILOTUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
MELLERIL	DRG.	1 *	50 DRG.		359
MELLERIL	DRG.	1 *	500 DRG.		2.437
MELLERIL	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	242
MELLERIL	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	484
MELLERIL-100	DRG.	1 *	50 DRG.		947
MELLERIL-100	DRG.	1 *	500 DRG.		7.623
MELLERIL-200 RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.		960
MELLERIL-30 RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.		285
MELLERIL-30 RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		625
MELLERIL-30 RETARD	CPR.	1 *	500 CPR.		4.580
MELROSUM CUM COD.	SIR.	1 *	1 SIR.	130,00G	182
MELROSUM-N	SIR.	1 *	1 SIR.	130,00G	150
MELROSUM-N	SIR.	1 *	1 SIR.	325,00G	303
MERCURIS-HEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129
MERCURIUS CYANATUS-LEHNING CPL.NO 4	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
MERCURIUS SOLUBILIS-LEHNING CPL.NO	CPR.	1 *	80 CPR.		188

MERCUR SOL.OLIGOPLEX	CPR.	1 * 150 CPR.		433
MERESA	SOL.INJ.	1 * 6 AMP.		206
MERESA FORTE	CPR.	1 * 20 CPR.		783
MERESA FORTE	CPR.	1 * 50 CPR.		1.740
MERESA FORTE	CPR.	1 * 100 CPR.		3.095
MERESA-50	CPS	1 * 20 CPS		277
MERESA-50	CPS	1 * 50 CPS		589
MERESA-50	CPS	1 * 100 CPS		1.045
MERICOMB	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		256
MERICOMB	CPR.	3 * 28 CPR.SS BLIST.		733
MERICOMB	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		256
MERICOMB	CPR.	3 * 28 CPR.SS BLIST.		733
MERIGEST	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		361
MERIGEST	CPR.	3 * 28 CPR.SS BLIST.		948
MERZ SPEZIAL SN	DRG.	1 * 60 DRG.		372
MERZ SPEZIAL SN	DRG.	1 * 120 DRG.		660
METALCAPTASE	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.		468
METHERGIN	GTTES	1 * 1 GTTES	10,00ML	164
METHERGIN	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,00ML	210
METHERGIN	SOL.INJ.	1 * 100 AMP.	1,00ML	2.582
METOHEXAL COMP.	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		414
METOHEXAL COMP.	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		541
METOHEXAL COMP.	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		967
METOHEXAL RETARD	CPR.RET.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		496
METOHEXAL RETARD	CPR.RET.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		731
METOHEXAL RETARD	CPR.RET.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.302
METOHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 * 30 CPR.		359
METOHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.		528
METOHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 * 30 CPR.		238
METOHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.		342
METOPROLOL-RPM-100	CPR.	1 * 30 CPR.		362
METOPROLOL-RPM-100	CPR.	1 * 50 CPR.		523
METOPROLOL-RPM-100	CPR.	1 * 100 CPR.		891
METOPROLOL-RPM-50	CPR.	1 * 30 CPR.		240
METOPROLOL-RPM-50	CPR.	1 * 50 CPR.		344
METOPROLOL-RPM-50	CPR.	1 * 100 CPR.		530
METRONIDAZOLE-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.VERRE	100,00ML	479
MEZEREUM-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194
MEZEREUM-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514
MEZEREUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145
MEZEREUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249
MEZEREUM INJEEL FORTE-HEEL	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145
MEZEREUM INJEEL FORTE-HEEL	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249
MIANEURIN-10	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		169
MIANEURIN-10	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		397
MIANEURIN-10	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		709
MIANEURIN-30	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		485
MIANEURIN-30	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.045
MIANEURIN-30	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.831
MIDRO ABFUEHR TABLETTEN	CPR.	1 * 100 CPR.		123
MIDRO N	TIS.	1 * 1 TIS.	70,00G	115
MIGRAENERTON	CPS	1 * 20 CPS		298
MIGRAENERTON	CPS	1 * 50 CPS		644
MINALFENE	CPR.PELLIC.	1 * 15 CPR.SS BLIST.		204
MIOCHOL-E	SOL.	1 * 1 FL.	20,00MG	836

MIRAPRONT-N	CPS	1 *	30 CPS		600
MOBILAT	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	210
MOBILAT	CR.	1 *	1 CR.	100,00G	365
MOBILAT	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	210
MOBILAT	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	365
MOBILISIN	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	227
MOBILISIN	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	398
MODENOL	DRG.	1 *	60 DRG.SS BLIST.		619
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		197
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	60 CPR.		354
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		499
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		203
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	60 CPR.		386
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		607
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		277
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	60 CPR.		514
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		771
MOLSIHEXAL RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.		274
MOLSIHEXAL RETARD	CPR.	1 *	60 CPR.		459
MOLSIHEXAL RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		825
MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		459
MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		825
MOMENTUM	CPS	1 *	20 CPS		134
MOMORDICA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	256
MOMORDICA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	422
MOMORDICA-LEHNING CPL.NO 109	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
MOMORDICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
MONO-EMBOLEX NM	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.	0,50ML	2.863
MONO-EMBOLEX NM	SOL.INJ.	1 *	100 AMP.	0,50ML	10.820
MONO EMBOLEX NM FERTIGSPRITZE	SOL.INJ.	1 *	10 SER.	0,30ML	2.000
MONO EMBOLEX NM FERTIGSPRITZE	SOL.INJ.	1 *	100 SER.	0,30ML	14.201
MONOMACK	CPR.	1 *	50 CPR.		430
MONOMACK	CPR.	1 *	100 CPR.		795
MONOMACK	CPR.	1 *	50 CPR.		631
MONOMACK	CPR.	1 *	100 CPR.		1.168
MONO MACK	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	492
MONO MACK	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	1.054
MONO MACK DEPOT	CPR.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		470
MONO MACK DEPOT	CPR.RET.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		846
MONO MACK DEPOT	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.839
MONOMACK-50 D	CPR.RET.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		617
MONOMACK-50 D	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.340
MONOMACK-50 D	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.412
MONOMYCIN	GRAN.P.SIR.	1 *	1 GRAN.P.SIR.	60,00ML	215
MONOMYCIN	GRAN.P.SIR.	1 *	1 GRAN.P.SIR.	100,00ML	321
MONOMYCIN	GRAN.P.SIR.	2 *	1 GRAN.P.SIR.	100,00ML	550
MONURIL-3000	PDRE	1 *	1 SACH.		350
MOSEGOR	DRG.	1 *	50 DRG.		876
MOSEGOR	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	814
MOVERGAN	CPR.	1 *	30 CPR.		1.265
MOVERGAN	CPR.	1 *	100 CPR.		3.488
MPA-250-HEXAL	CPR.	1 *	20 CPR.		1.782
MPA-250-HEXAL	CPR.	1 *	50 CPR.		4.173
MPA-500-HEXAL	CPR.	1 *	20 CPR.		3.679
MPA-500-HEXAL	CPR.	1 *	50 CPR.		8.507

MTX-10-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		2.167	
MTX-10-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		6.454	
MTX-1000-HEXAL PI	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.		3.600	
MTX-2,5-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		551	
MTX-2,5-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		1.604	
MTX-5-HEXAL	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	2,00ML	197	
MTX-5-HEXAL	SOL.INJ.	1 *	10 FL.	2,00ML	1.516	
MTX-50-HEXAL PI	SOL.INJ.	1 *	1 FL.		784	
MTX-50-HEXAL PI	SOL.INJ.	1 *	10 FL.		6.682	
MTX-500-HEXAL PI	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.		2.165	
MTX-5000-HEXAL PI	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.		18.616	
MUCOPRONT	CPS	1 *	20 CPS		197	
MUCOPRONT	CPS	1 *	50 CPS		441	
MUCOPRONT	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	283	
MUCOTHIOL	CPR.	1 *	60 CPR.		221	
MUCOTHIOL	PDRE	1 *	20 SACH.		156	
MULTIBIONTA N	CPS	1 *	30 CPS		228	
MULTIBIONTA N	CPS	1 *	60 CPS		419	
MULTIBIONTA-N	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	10,00ML	205	
MULTIBIONTA N FORTE	CPS	1 *	20 CPS		286	
MULTIBIONTA N FORTE	CPS	1 *	50 CPS		630	
MULTITEST IMC	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.MULTIP.			358
MUPHORAN	PDRE P.PREP.	1 *	1 VIAL		26.332	
MUXOL	CPR.	1 *	30 CPR.		195	
MUXOL	SOL.	1 *	1 SOL.	180,00ML	132	
MYCOFUG	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	155	
MYCOFUG	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	348	
MYCOFUG	SOL.	1 *	1 SOL.	25,00ML	175	
MYCOSTER	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	201	
MYCOSTER	SOL.	1 *	1 SOL.	45,00ML	203	
MYCOSTER	SOL.	1 *	1 SOL.	3,00ML	604	
MYOSITIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
MYOSOTIS-LEHNING CPL.NO 63	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		118	
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.		290	
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.SOL.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		98	
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.SOL.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		234	
NAC-RATIOPHARM-100	GRAN.	1 *	20 SACH.	2,00G	118	
NAC-RATIOPHARM-100	GRAN.	1 *	50 SACH.	2,00G	290	
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		157	
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.		362	
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.SOL.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		129	
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.SOL.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		291	
NAC-RATIOPHARM-200	GRAN.	1 *	20 SACH.	2,00G	157	
NAC-RATIOPHARM-200	GRAN.	1 *	50 SACH.	2,00G	362	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		162	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		321	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.		619	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.SOL.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		294	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.SOL.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		539	
NAFTILONG	CPS RET.	1 *	30 CPS		374	
NAFTILONG	CPS RET.	1 *	50 CPS		676	
NAFTILONG	CPS RET.	1 *	100 CPS		1.138	
NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		202	

NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		389
NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		894
NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.626
NAPROXEN-250 VON CT	SUPP.	1 * 10 SUPP.		220
NAPROXEN-250 VON CT	SUPP.	1 * 50 SUPP.		936
NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		339
NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		655
NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.467
NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		2.736
NAPROXEN-500 VON CT	SUPP.	1 * 10 SUPP.		293
NAPROXEN-500 VON CT	SUPP.	1 * 50 SUPP.		1.330
NARCARICIN	DRG.	1 * 30 DRG.		190
NARCARICIN	DRG.	1 * 100 DRG.		500
NARCARICIN MITE	CPR.	1 * 30 CPR.		106
NARCARICIN MITE	CPR.	1 * 100 CPR.		280
NASAN	GTTES	1 * 1 GTTES	10,00ML	58
NASAN	SPRAY	1 * 1 SPRAY	10,00ML	68
NASENGEL-RATIOPHARM	GEL	1 * 1 GEL	10,00G	87
NASENSPRAY-E-RATIOPHARM	SPRAY	1 * 1 FL.-DOS.	10,00ML	87
NASENSPRAY K-RATIOPHARM	SOL.	1 * 1 SOL.	10,00ML	65
NASENTROPFEN-K-RATIOPHARM	GTTES	1 * 1 GTTES	10,00ML	65
NASIVIN	GEL	1 * 1 GEL	10,00G	144
NASIVIN	SOL.	1 * 1 FL.-PIPETTE	10,00ML	117
NASIVIN	SPRAY	1 * 1 AER.	10,00ML	143
NASIVIN	SPRAY	1 * 1 AER.DOS.	10,00ML	168
NASIVIN SANFT	SOL.	1 * 1 FL.CPTE-GTTES	5,00ML	163
NASIVIN SANFT	SPRAY	1 * 1 FL.DOS.	10,00ML	163
NATISPRAY	SPRAY	1 * 1 SPRAY	18,00ML	279
NATRIUM CARBONICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235
NATRIUMCHLORID-ISO-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 * 6 FL.VERRE	1000,00ML	508
NATRIUMCHLORID-ISO-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.VERRE	250,00ML	490
NATRIUMCHLORID-ISO-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.PLAST.	500,00ML	533
NATRIUMCHLORID-ISO-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.VERRE	500,00ML	533
NATRIUMCHLORID-ISO-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.PLAST.	1000,00ML	849
NATRIUMCHLORID-ISO-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 * 20 FL.VERRE	100,00ML	806
NATRIUMCHLORID 0,9 PC BRAUN	SOL.INJ.	1 * 1 FL.VERRE	50,00ML	52
NATRIUMCHLORID 0,9 PC BRAUN	SOL.INJ.	1 * 1 FL.VERRE	100,00ML	55
NATRIUMCHLORID 0,9 PC BRAUN	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.MINI-PLAS	10,00ML	285
NATRIUMCHLORID 0,9 PC BRAUN	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.MINI-PLAS	20,00ML	295
NATRIUMFLUORID-25-BAER	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		144
NATRIUMFLUORID-25-BAER	DRG.	1 * 100 DRG.SS BLIST.		270
NATRIUM-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194
NATRIUM-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514
NATRIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145
NATRIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249
NATRIUM HYDROGENCARBONAT-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.VERRE	250,00ML	298
NATRUM CARBONICUM-LEHNING CPL.NO 10	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 * 1 FL.	1,00ML	2.256
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 * 10 FL.	1,00ML	18.944
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 * 1 FL.	5,00ML	11.188
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 * 10 FL.	5,00ML	90.374
NAVOBAN	CPS	1 * 5 CPS		5.840
NAVOBAN	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.	5,00ML	1.414
NAVOBAN	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	5,00ML	6.532
NEDOLON-P	CPR.	1 * 20 CPR.		155

NEO-CODION	SIR.AD.	1 *	1 SIR.AD.	180,00ML	110	
NEO-CRATYLEN	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	223	
NEO GILURYTHMAL	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.324	
NEO GILURYTHMAL	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.506	
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.			25.266
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.MULTID.			50.531
NEORECORMON SC	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 CARTOUCHE			10.106
NEOTRACIN	POMM.	1 *	1 POMM.	5,00G	330	
NEOTUSSAN	SUSP.	1 *	1 SUSP.	90,00ML	160	
NEOXIDIL	SOL.	1 *	1 FL.VERRE	60,00ML	887	
NEPRESOL	CPR.	1 *	30 CPR.		350	
NEPRESOL	CPR.	1 *	50 CPR.		545	
NEPRESOL	CPR.	1 *	100 CPR.		992	
NEPRESOL	CPR.	50 *	10 CPR.		4.364	
NERVOGASTROL	CPR.	1 *	50 CPR.		246	
NERVOGASTROL	CPR.	1 *	100 CPR.		433	
NERVOPAX	CPS	1 *	60 CPR.		164	
NEUROBION	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		236	
NEUROBION-N FORTE	DRG.	1 *	20 DRG.		188	
NEUROBION-N FORTE	DRG.	1 *	50 DRG.		365	
NEUROBION-N FORTE	DRG.	1 *	100 DRG.		720	
NEUROTRAT FORTE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	3,00ML	246	
NEUROTRAT S FORTE	DRG.	1 *	60 DRG.		487	
NEUROTRAT S FORTE	DRG.	1 *	100 DRG.		725	
NICERIUM 10	DRG.	1 *	25 DRG.SS BLIST.		500	
NICERIUM 10	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		979	
NICERIUM 10	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.699	
NICERIUM 5	DRG.	1 *	25 DRG.SS BLIST.		309	
NICERIUM 5	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		605	
NICERIUM 5	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.136	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	327	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	941	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-10	CPS	1 *	30 CPS		240	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-10	CPS	1 *	50 CPS		321	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-10	CPS	1 *	100 CPS		555	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	30 CPS		244	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	50 CPS		413	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	100 CPS		771	
NIFEHEXAL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	327	
NIFEHEXAL RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.		314	
NIFEHEXAL RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		502	
NIFEHEXAL RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		890	
NIFEHEXAL-10	CPS	1 *	30 CPS SS BLIST.		240	
NIFEHEXAL-10	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		320	
NIFEHEXAL-10	CPS	1 *	100 CPS FL.VERRE		555	
NIFEHEXAL-20	CPS	1 *	30 CPS		449	
NIFEHEXAL-20	CPS	1 *	50 CPS		687	
NIFEHEXAL-20	CPS	1 *	100 CPS		1.228	
NIFEHEXAL-40 RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.		539	
NIFEHEXAL-40 RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		755	
NIFEHEXAL-40 RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		1.353	
NIFEHEXAL-5	CPS	1 *	30 CPS		157	
NIFEHEXAL-5	CPS	1 *	50 CPS		214	
NIFEHEXAL-5	CPS	1 *	100 CPS		372	
NIFLURIL	GELULES	1 *	30 GELULES		145	

NIGRANTYL	DRG.	1 *	40 DRG.		114	
NISYLEN	CPR.	1 *	60 CPR.		270	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 *	10 SYST.		557	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.504	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 *	100 SYST.		4.471	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	20 *	10 SYST.			5.073
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 *	10 SYST.		436	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.177	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 *	100 SYST.		3.502	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	20 *	10 SYST.			3.984
NITROFURANTOIN COMP.- RATIOPHARM	CPS	1 *	50 CPS		231	
NITROFURANTOIN RETARD RATIOPHARM	CPS	1 *	50 CPS		314	
NITRO-MACK RETARD	CPS	1 *	50 CPS		366	
NITRO-MACK RETARD	CPS	1 *	100 CPS		657	
NITRO-MACK RETARD	CPS	1 *	50 CPS		563	
NITRO-MACK RETARD	CPS	1 *	100 CPS		1.011	
NORDAZ	CPR.	1 *	30 CPR.		187	
NORMOGLAUCON	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	526	
NORMOGLAUCON	COLL.	3 *	1 COLL.	10,00ML	782	
NORPROLAC-150	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		4.260	
NORPROLAC-25/50	CPR.	1 *	3 CPR.	25,00MCG	474	
NORPROLAC-75	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		2.186	
NOVERIL	DRG.	1 *	50 DRG.		527	
NOVERIL RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.		736	
NOVERIL RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		3.174	
NOVESINE DISPERSA	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	193	
NOVIFORM	POMM.	1 *	1 POMM.	5,00G	267	
NOVOBEDOUZE-10000	SOL.INJ.	1 *	4 AMP.	2,00ML	179	
NOVOHELISEN	SOL.	1 *	1 COFFR.TRAIT.	3,00FL.	3.444	
NOVOHELISEN	SOL.	1 *	1 TRAIT.ENTRET.	3,00FL.	4.851	
NOVOHELISEN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 COFFR.TRAIT.	3,00FL.	3.444	
NOVOHELISEN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 FL.ENTRETIEN	4,50ML	2.069	
NOVOHELISEN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	1 FL.ENTRETIEN	9,50ML	3.587	
NOVOTHYRAL	CPR.	1 *	100 CPR.		650	
NOVOTHYRAL-75	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		580	
NOVUXOL	POMM.	1 *	1 POMM.	10,00G	291	
NOVUXOL	POMM.	1 *	1 POMM.	30,00G	707	
NOXYFLEX	PDRE P.SOL.	1 *	10 FL.	20,00ML		2.914
NUX VOMICA-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
NUX VOMICA-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
NUX VOMICA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
NUX VOMICA-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
NUX VOMICA LEHNING-CPL.NO 49	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
NUX VOMICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
OBEFLORINE	TIS.	1 *	1 TIS.	150,00G	179	
OBEFLORINE	TIS.	1 *	20 SACH.		179	
OCULOSAN-N	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	243	
OCULOTECT	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	165	
OCULOTECT	COLL.	1 *	3 COLL.	10,00ML	330	
OENANTHE CROCATA-LEHNING CPL.NO 78	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
OENANTHE CROCATA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
OESTRO-FEMINAL	CPS	1 *	21 CPS		239	
OLIGOSTIM ALUMINIUM	CPR.	1 *	40 CPR.		176	
OLIGOSTIM COBALT	CPR.	1 *	40 CPR.		176	

OLIGOSTIM CUIVRE	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM CUIVRE-OR-ARGENT	CPR.	1 *	40 CPR.		203
OLIGOSTIM FLUOR	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM LITHIUM	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM MAGNESIUM	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM MANGANESE	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM MANGANESE-COBALT	CPR.	1 *	40 CPR.		203
OLIGOSTIM MANGANESE-CUIVRE	CPR.	1 *	40 CPR.		203
OLIGOSTIM PHOSPHORE	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM POTASSIUM	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM SOUFRE	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM ZINC	CPR.	1 *	40 CPR.		176
OLIGOSTIM ZINC-CUIVRE	CPR.	1 *	40 CPR.		203
OLIGOSTIM ZINC-NICKEL-COBALT	CPR.	1 *	40 CPR.		203
OLREN-N	CPR.	1 *	60 CPR.		769
OLREN-N	CPR.	1 *	120 CPR.		1.057
OLREN-N	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	574
OLREN-N	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	872
ONYCHOMAL	CR.	1 *	1 CR.	10,00G	152
OPHTAVIT-P	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	189
OPTALIDON-N	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.		73
OPTALIDON-N	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		187
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	20 DRG.		356
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	50 DRG.		778
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	SUPP.	1 *	10 SUPP.		510
OPTALIDON-200	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		98
OPTALIDON-200	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		217
OPTIDERM	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	307
OPTIDERM	CR.	1 *	1 CR.	100,00G	565
OPTIDERM	CR.	1 *	1 CR.	200,00G	1.030
ORALPAEDON-240	PDRE	1 *	10 SACH.		164
ORALPAEDON-240 ERDBEERE	PDRE	1 *	10 SACH.		164
ORIMETEN	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.		2.921
ORIMETEN	CPR.	1 *	100 CPR.SEC.		8.421
ORIMETEN	CPR.	4 *	50 CPR.SEC.		9.183
ORNICETIL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		187
ORNICETIL	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.		119
OSSPULVIT-S	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		325
OSTAC	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.ENR.		14.608
OSTAC	CPR.ENR.	1 *	120 CPR.ENR.		28.632
OSTAC	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	10,00ML	6.302
OTIPAX	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	106
OTOFA	GTTES	1 *	1 FL.CPTE-GTTES	10,00ML	152
OXALYT-C	GRAN.	1 *	80 SACH.	3,00G	857
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	10 CPR.		51
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.		60
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.		120
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	20 CPR.		171
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.		324
OXAZEPAM RETARD-RATIOPHARM	GELULES RET.	1 *	10 GELULES		87
OXAZEPAM RETARD-RATIOPHARM	GELULES RET.	1 *	20 GELULES		154
OXAZEPAM RETARD-RATIOPHARM	GELULES RET.	1 *	50 GELULES		301
OZOTHINE	SIR.	1 *	1 SIR.	125,00ML	103
OZOTHINE DIPROPHYLLINE	DRG.	1 *	50 DRG.		115
PAEONIA-LEHNING CPL.NO 104	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180

PAEONIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
PANFUREX	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST		180	
PANFUREX	SUSP.	1 *	1 SUSP.	90,00ML	151	
PANGEN	COMPRESSES	1 *	10 COMPRESSES	35,00CM2		1.710
PANGEN	PDRE	1 *	10 FL.POUDREUR			1.821
PANKREAPLEX-NEU	DRG.	1 *	50 DRG.		154	
PANKREAPLEX-NEU	DRG.	1 *	100 DRG.		280	
PANKREAPLEX NEU	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	293	
PANOXYL-W	EM.	1 *	1 EM.	100,00G	438	
PANOXYL-10	GEL	1 *	1 GEL	40,00G	266	
PANOXYL-5	GEL	1 *	1 GEL	40,00G	239	
PANSORAL	GEL	1 *	1 GEL	15,00G	227	
PANTOVIGAR	GELULES	1 *	90 GELULES		1.012	
PANTOVIGAR	GELULES	1 *	300 GELULES		2.891	
PANZYTRAT-10.000	CPS	1 *	50 CPS		516	
PANZYTRAT-10.000	CPS	1 *	100 CPS		937	
PANZYTRAT-25.000	CPS	1 *	50 CPS		1.086	
PANZYTRAT-25.000	CPS	1 *	100 CPS		1.974	
PARACETAMOL-RATIOPHARM L	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	119	
PARACETAMOL-RATIOPHARM 1000 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.		74	
PARACETAMOL RATIOPHARM-125 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.		46	
PARACETAMOL RATIOPHARM-250 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.		53	
PARACETAMOL RATIOPHARM-500 S	SUPP.	1 *	10 SUPP.		63	
PARACETAMOL RATIOPHARM-500 T	CPR.	1 *	30 CPR.		61	
PARGINE	SOL.BUV.	1 *	20 AMP.	10,00ML	660	
PASPERTASE	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		597	
PASPERTASE	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.074	
PASSIFLORA-LEHNING CPL.NO 57	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
PASSIFLORA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
PATENTEX OVAL N	OV.	1 *	12 OV.		296	
PECTINFANT S	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	197	
PECTOFLORINE	TIS.	1 *	1 TIS.	75,00G	185	
PECTOFLORINE	TIS.	1 *	20 SACH.	1,00G	185	
PECTORAL EDULCOR SANS SUCRE	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	230	
PEFLACINE	CPR.	1 *	2 CPR.SS BLIST.		737	
PEFLACINE	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		6.919	
PEFLACINE	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE	125,00ML	670	
PEFLACINE	SOL.P.PERF.	1 *	5 POCHES	125,00ML	3.349	
PEFLACINE	SOL.P.PERF.	1 *	10 POCHES	125,00ML	6.699	
PENHEXAL MEGA	CPR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		167	
PENHEXAL MEGA	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		338	
PENICILLIN-V-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.		115	
PENICILLIN-V-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.		316	
PENTACOQ	SET	1 *	1 FL.	1,00D.		627
PENTOXIFYLLIN-RATIOPHARM-400	CPR.RET.	1 *	20 CPR.		240	
PENTOXIFYLLIN-RATIOPHARM-400	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		555	
PENTOXIFYLLIN-RATIOPHARM-400	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		971	
PENTOX 100 VON CT	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	249	
PENTOX 100 VON CT	SOL.INJ.	1 *	25 AMP.	5,00ML	1.071	
PENTOX 300 VON CT	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.	15,00ML	1.064	
PERCUTAFEINE	GEL	1 *	1 GEL	144,00G	738	
PERKAMILLON	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	120	
PERKAMILLON	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	94	
PERKAMILLON	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	215	
PERMIXON	GELULES	1 *	60 GELULES BLIST		1.384	

PETNIDAN	SIR.	1 *	1 SIR.	150,00ML	332
PHAPAX	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	195
PHARMATEX	CR.	1 *	1 TUBE	72,00G	286
PHARMATEX	CR.	1 *	6 TUBES UNIDOSE	4,50G	271
PHARMATEX	OV.	1 *	10 OV.		312
PHARMATEX	OV.	1 *	20 OV.		568
PHARMATEX	TAMP.	1 *	6 TAMP.		462
PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS	1 *	20 CPS		340
PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS	1 *	100 CPS		1.210
PHENHYDAN	CPR.	1 *	100 CPR.		265
PHENHYDAN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	923
PHISOHEX	SOL.	1 *	1 SOL.	150,00ML	79
PHISOHEX	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	239
PHLEBOSEDOL	TIS.	1 *	1 TIS.	100,00G	167
PHLEBOSEDOL	TIS.	1 *	20 SACH.		179
PHOSPHOR-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
PHOSPHOR-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
PHOSPHOR-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
PHOSPHOR-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
PHYSIOLAX	DRG.	1 *	30 DRG.		83
PHYSIOLAX	DRG.	1 *	60 DRG.		142
PHYSOSTIGMA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
PHYTOMELIS	SOL.	1 *	1 FL.	30,00ML	226
PHYTOTUX	SIR.	1 *	1 SIR.	250,00ML	205
PIGMANORM	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	367
PILOCARPINE-BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 FL.	10,00ML	61
PILOCARPINE-BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 FL.	10,00ML	65
PILOMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	142
PILOMANN	COLL.	1 *	3 COLL.	10,00ML	207
PILOMANN EDO	COLL.	1 *	120 FL.U.D.	0,50ML	654
PILOMANN 1% EDO SINE	COLL.	1 *	120 FL.	0,50ML	590
PILOSURYL	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	155
PINIMENTHOL BAD	BAIN	1 *	1 BAIN	190,00ML	360
PINIMENTHOL BAD	BAIN	1 *	1 BAIN	500,00ML	609
PINIMENTHOL BAD	BAIN	1 *	1 BAIN	1000,00ML	862
PINIMENTHOL-LIQUIDUM	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	353
PINIMENTHOL-N	ONG.	1 *	1 ONG.	20,00G	117
PINIMENTHOL-N	ONG.	1 *	1 ONG.	40,00G	188
PINIMENTHOL-N	ONG.	1 *	1 ONG.	100,00G	338
PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MIL	ONG.	1 *	1 ONG.	20,00G	117
PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MIL	ONG.	1 *	1 ONG.	40,00G	184
PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MIL	ONG.	1 *	1 ONG.	100,00G	338
PINIOL-N	ONG.	1 *	1 ONG.	10,00G	151
PIPRAM FORT	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.		395
PIRACEBRAL	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	357
PIRACEBRAL-1200	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		327
PIRACEBRAL-1200	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.		599
PIRACEBRAL-1200	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		940
PIRACEBRAL-800	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		218
PIRACEBRAL-800	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.		429
PIRACEBRAL-800	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		635
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	75,00ML	268
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	150,00ML	532
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	5,00ML	443
PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		327

PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		599
PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		940
PIRACETAM-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	30 CPS		193
PIRACETAM-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	50 CPS		302
PIRACETAM-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	100 CPS		555
PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		218
PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	60 CPR.		429
PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.		636
PIREHEXAL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 AMP.		513
PIREHEXAL-25	CPR.	1 *	20 CPR.		145
PIREHEXAL-25	CPR.	1 *	50 CPR.		348
PIREHEXAL-50	CPR.	1 *	20 CPR.		269
PIREHEXAL-50	CPR.	1 *	50 CPR.		581
PIRORHEUM-A	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	163
PIRORHEUM-A	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	282
PIRORHEUM-10-TABS	CPR.	1 *	20 TABS SS BLIST		277
PIRORHEUM-10-TABS	CPR.	1 *	50 TABS SS BLIST		532
PIRORHEUM-10-TABS	CPR.	1 *	100 TABS SS BLIST		1.064
PIRORHEUM-20-TABS	CPR.	1 *	20 TABS SS BLIST		344
PIRORHEUM-20-TABS	CPR.	1 *	50 TABS SS BLIST		858
PIRORHEUM-20-TABS	CPR.	1 *	100 TABS SS BLIST		1.643
PIROXICAM-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	20 CPR.		277
PIROXICAM-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	50 CPR.		532
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	CPR.	1 *	20 CPR.		344
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	CPR.	1 *	50 CPR.		858
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	SUPP.	1 *	10 SUPP.		378
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	SUPP.	1 *	50 SUPP.		1.601
PK-MERZ	DRG.	1 *	100 DRG.		1.426
PK MERZ	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	500,00ML	934
PK MERZ	SOL.P.PERF.	10 *	1 SOL.P.PERF.	500,00ML	9.138
PLACENTA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	357
PLACENTA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	578
PLANTAGO-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
PLANTAGO-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
PLANTAGO-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
PLANTAGO-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
PLENOSOL N	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		714
PLEXIUM	GELULES	1 *	30 GEL.SS BLIST.		244
PLUMBUM ACETICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
PNEUMOREL	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		297
PODOPHYLLUM COMPOSITUM	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
PODOPHYLLUM COMPOSITUM	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
PODOPHYLLUM COMPOSITUM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	256
PODOPHYLLUM COMPOSITUM	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	422
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		1.909
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		3.634
POPULUS COMPOSITUM SR-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
POPULUS COMPOSITUM SR-HEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
POR 8	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	0,50ML	291
POR 8	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.	0,50ML	2.020
PRAVIDEL	CPR.	1 *	10 CPR.		282
PRAVIDEL	CPR.	1 *	30 CPR.		812
PRAVIDEL	CPR.	1 *	100 CPR.		2.666
PRAVIDEL	CPS	1 *	100 CPS		5.307
PRAVIDEL	CPS	1 *	30 CPS		3.476

PRAVIDEL	CPS	1 * 100 CPS		10.869	
PRAZOSIN-HEXAL	CPR.	1 * 50 CPR.		949	
PRAZOSIN-HEXAL	CPR.	1 * 100 CPR.		1.753	
PREDNISOLONE RATIOPHARM 25	SOL.INJ.	1 * 3 AMP.		164	
PREDNISOLONE RATIOPHARM 25	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,00ML	249	
PREDNITRACIN	POMM.	1 * 1 POMM.	5,00G	459	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 * 30 CPR.		1.928	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 * 50 CPR.		3.085	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 * 100 CPR.		5.775	
PRELIS 200	CPR.RET.	1 * 30 CPR.		901	
PRELIS 200	CPR.RET.	1 * 50 CPR.		1.362	
PRELIS 200	CPR.RET.	1 * 100 CPR.		2.385	
PREVISCAN	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		156	
PRIMENE	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.VERRE	250,00ML		301
PROCAINUM COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,20ML	256	
PROCAINUM COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	2,20ML	422	
PROCTOLOG	POMM.	1 * 1 POMM.	20,00G	138	
PROCTOLOG	SUPP.	1 * 10 SUPP.		138	
PROGASTRIT	SUSP.	1 * 20 SACH.	10,00ML	282	
PROGASTRIT	SUSP.	1 * 50 SACH.	10,00ML	568	
PROKINYL LP	GELULES	1 * 30 GELULES		114	
PRONTOPYRIN PLUS	CPR.	1 * 20 CPR.		95	
PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 * 1 FL.VERRE	50,00ML		392
PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 * 1 FL.VERRE	100,00ML		783
PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 * 5 AMP.VERRE	20,00ML		783
PRORYNORM-150	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.		183	
PRORYNORM-150	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.		358	
PRORYNORM-150	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.		674	
PRORYNORM-300	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.		320	
PRORYNORM-300	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.		687	
PRORYNORM-300	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.		1.265	
PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	1 * 1 GTTES	20,00ML	176	
PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	1 * 1 GTTES	50,00ML	355	
PROSTA-URGENIN UNO	CPS	1 * 60 CPS		810	
PROSTA-URGENIN UNO	CPS	1 * 120 CPS		1.469	
PROSTAVASIN-20	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 15 AMP.		14.089	
PSORALON MT	POMM.	1 * 1 POMM.	30,00G	328	
PSORALON MT	POMM.	1 * 1 POMM.	30,00G	368	
PSORALON MT	POMM.	1 * 1 POMM.	30,00G	433	
PSORALON MT	POMM.	1 * 1 POMM.	30,00G	491	
PSYLIA	PDRE	1 * 20 SACH.		124	
PUAMIN	DRG.	1 * 30 DRG.		504	
PUAMIN	DRG.	1 * 90 DRG.		1.138	
PULSATILLA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,20ML	256	
PULSATILLA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	2,20ML	422	
PULSATILLA-LEHNING CPL.NO 60	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180	
PULSATILLA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235	
PULVO-47	PDRE AER.	1 * 1 PDRE AER.	4,00G	265	
PULVO-47 NEOMYCINE	PDRE AER.	1 * 1 PDRE AER.	4,00G	248	
PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE	1 * 10 DRAINJET	60,00ML	882	
PURSENNID	DRG.	1 * 50 DRG.		238	
PYOSTACINE-500	CPR.	1 * 16 CPR.		824	
QUILONUM RETARD	CPR.	1 * 50 CPR.		450	
QUILONUM RETARD	CPR.	1 * 100 CPR.		897	

QUITADRILL	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		182	
QUOTANE	POMM.	1 *	1 POMM.	30,00G	194	
RANITIC-150	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		235	
RANITIC-150	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		543	
RANITIC-150	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.053	
RANITIC-300	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		438	
RANITIC-300	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.003	
RANITIC-300	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.651	
RANTUDIL FORTE	CPS	1 *	20 CPS		485	
RANTUDIL FORTE	CPS	1 *	50 CPS		1.057	
RANTUDIL RETARD	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		657	
RANTUDIL RETARD	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		1.441	
RANUNCULUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
RANUNCULUS-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
RANUNCULUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
RANUNCULUS-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
RANUNCULUS-LEHNING CPL.NO 79	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
RANUNCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
RATIOGRIPPAL+C	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		98	
RATIOGRIPPAL+C	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		169	
RAUWOLFIA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,20ML	357	
RAUWOLFIA COMPOSITUM-HEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,20ML	578	
RECTOVALONE	LAV.	1 *	1 LAV.	100,00ML	187	
REFOBACIN-40	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	530	
REFOBACIN-80	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	1.009	
REGULTON	CPR.	1 *	50 CPR.		1.050	
REGULTON	CPR.	1 *	100 CPR.		1.824	
RELAXODDI	CPS	1 *	30 CPS		116	
REMEDERM	CR.	1 *	1 CR.	75,00G	264	
REMEDERM	CR.	1 *	1 CR.	250,00G	678	
REMIFEMIN	CPR.	1 *	60 CPR.		227	
REMIFEMIN	CPR.	1 *	100 CPR.		332	
REMIFEMIN	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	294	
REMIFEMIN	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	464	
REMOPLEXE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		244	
RENTYLIN-400	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		585	
RENTYLIN-400	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.057	
RENTYLIN-600	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		737	
RENTYLIN-600	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.333	
REPARIL	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		524	
REPARIL	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		980	
REPARIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		643	
REPARIL GEL-N	GEL	1 *	1 GEL	40,00G	210	
REPARIL GEL-N	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	411	
REPARIL SPORTGEL	GEL	1 *	1 GEL	40,00G	238	
REPARIL SPORTGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	445	
REPOSO	CPR.	1 *	10 CPR.		51	
REQUIP	CPR.	1 *	126 CPR.SS BLIST.		1.173	736
REQUIP	CPR.	1 *	84 CPR.		1.892	1.425
REQUIP	CPR.	1 *	84 CPR.		2.776	2.272
REQUIP	CPR.	1 *	84 CPR.		5.266	4.658
RETITOP	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	269	
REXORUBIA	GRAN.	1 *	1 GRAN.	350,00G	207	
RHEUMASAN	BAIN	1 *	1 BAIN	250,00ML	342	

RHEUMASAN N	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	176
RHEUMASAN N	SOL.	1 *	1 SOL.	55,00ML	125
RHEUMA SPALT C MS	CPR.	1 *	20 CPR.		142
RHEUMON	CR.	1 *	1 CR.	100,00G	347
RHEUMON	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	343
RHEUMON	LOT.	1 *	1 LOT.	100,00G	347
RHEUMON I.M.	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	102
RHINOPRONT	CPS	1 *	10 CPS		162
RHINOPRONT	CPS	1 *	20 CPS		307
RHINOPRONT	SIR.	1 *	1 SIR.	90,00ML	162
RHINOPRONT	SPRAY	1 *	1 SPRAY	10,00ML	130
RHINOTUSSAL	CPS	1 *	10 CPS		214
RHINOTUSSAL	CPS	1 *	20 CPS		381
RHINOTUSSAL	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00G	214
RHINYL	SOL.	1 *	1 SOL.	15,00ML	149
RHODODENDRON OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
RHUS TOXICODENDRON-LEHNING CPL.NO 8	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
RHUS TOXICODENDRON OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
RIBOMUNYL	AER.	1 *	1 AER.	10,00ML	233
RIBOMUNYL	CPR.	1 *	4 CPR.		232
RIBOMUNYL	CPR.	3 *	4 CPR.		675
RIBOMUNYL	GRAN.P.SUSP.	1 *	4 SACH.		232
RIBOMUNYL	GRAN.P.SUSP.	1 *	12 SACH.		675
RIBOMUNYL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.LYOPH.		164
RINGER-LACTAT DAB 7-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLASCO	500,00ML	140
RINGER-LACTAT DAB 7-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	1000,00ML	157
RINGER-LACTAT-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	6 FL.VERRE	1000,00ML	1.042
RINGER-LACTAT-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	500,00ML	1.036
RINGER-LACTAT-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML	1.036
RINGER-LACTAT-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	1000,00ML	1.737
RINGERLOESUNG-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	91
RINGERLOESUNG-BRAUN	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	1000,00ML	173
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	250,00ML	262
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	500,00ML	270
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	270
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE GS	500,00ML	147
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE MEDIPUR	500,00ML	145
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.PLAST.	1000,00ML	391
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE GS	1000,00ML	391
RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE	1 *	1 SACH.CARELOCK	5,00LTR	690
RINGER-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	6 FL.VERRE	1000,00ML	915
RINGER-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	500,00ML	910
RINGER-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.VERRE	500,00ML	910
RINGER-LOESUNG-SALVIA	SOL.P.PERF.	1 *	10 FL.PLAST.	1000,00ML	1.525
RITALIN	CPR.	1 *	20 CPR.		358
ROBITUSSIN	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	184
ROHA FENCHELTEE	TIS.	1 *	1 PDRE	150,00ML	140
ROHA NIEREN-BLASENTEE	TIS.	1 *	1 PDRE	150,00ML	139
ROHASAL MAGENPULVER	PDRE	1 *	1 PDRE	160,00G	141
ROHASAL MAGENPULVER	PDRE	1 *	1 PDRE	280,00G	220
ROHASAL MAGENTABLETTEN	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		210
ROSMARINUS-LEHNING CPL.NO 24	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
ROSMARINUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
ROWACHOL	CPS	1 *	30 CPS		118
ROWACHOL	CPS	1 *	50 CPS		175

ROWACHOL	CPS	1 * 100 CPS		295	
ROWACHOL	GTTES	1 * 1 GTTES	10,00ML	183	
ROWACHOL	GTTES	1 * 1 GTTES	20,00ML	343	
ROWAPRAXIN	CPR.	1 * 20 CPR.		126	
ROWAPRAXIN	CPR.	1 * 50 CPR.		277	
ROWATINEX	CPS	1 * 30 CPS		118	
ROWATINEX	CPS	1 * 50 CPS		175	
ROWATINEX	CPS	1 * 100 CPS		295	
ROWATINEX	GTTES	1 * 1 GTTES	10,00ML	183	
ROWATINEX	GTTES	1 * 1 GTTES	20,00ML	343	
ROZEX	GEL	1 * 1 TUBE	30,00G	298	
RUBIA-LEHNING CPL.NO 3	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180	
RUBISAN	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	486	
RUPTON	GELULES	1 * 10 GELULES		226	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		891	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		1.602	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		1.505	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		2.706	
RYTMONORM	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	20,00ML	645	
SABAL-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	194	
SABAL-HOMACCORD	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	514	
SABAL-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	1,10ML	145	
SABAL-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	1,10ML	249	
SALIDECODERM	ONG.	1 * 1 ONG.	20,00G	475	
SALIDECODERM	TEINT.	1 * 1 TEINT.	15,00ML	409	
SALI SPIROCTAN	DRG.	1 * 20 DRG.SS BLIST.		651	
SALI SPIROCTAN	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		1.303	
SALI SPIROCTAN FORTE	CPS	1 * 20 CPS		1.142	
SALIX OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235	
SALVIAMIN-10	SOL.P.PERF.	10 * 1 FL.	500,00ML		6.010
SALVIAMIN-10	SOL.P.PERF.	10 * 1 FL.	1000,00ML		5.672
SALVIAMIN-12,5	SOL.P.PERF.	10 * 1 FL.	500,00ML		6.310
SALVIAMIN-1500 GX	SOL.P.PERF.	1 * 6 FL.VERRE	1000,00ML	2.347	
SALVIAMIN 6 G-E	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.VERRE	500,00ML	5.014	
SALVIA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235	
SALVI CAL E-GX 20	SOL.P.PERF.	1 * 6 FL.VERRE	1000,00ML	2.135	
SALVI CAL E-GX 20	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.VERRE	500,00ML	2.304	
SALVI CAL GX 20	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.VERRE	500,00ML	2.316	
SALVI CAL GX 30	SOL.P.PERF.	1 * 10 FL.VERRE	500,00ML	2.719	
SANDIMMUN	CPS	1 * 50 CPS		2.917	
SANDIMMUN	CPS	1 * 50 CPS		10.694	
SANDIMMUN	SOL.	1 * 1 SOL.	50,00ML	11.976	
SANDIMMUN	SOL.P.PERF.	1 * 10 AMP.	5,00ML	7.746	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 * 50 CPS		3.223	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 * 50 CPS		6.182	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 * 50 CPS		11.976	
SANDIMMUN OPTORAL	SOL.	1 * 1 SOL.	50,00ML	11.407	
SANDOGLOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 AMP.	33,00ML	3.651	
SANDOGLOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 AMP.	100,00ML	8.731	
SANDOGLOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 AMP.	200,00ML	16.791	
SANDOGLOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.		27.567	
SANDOMIGRAN	DRG.	1 * 50 DRG.		627	
SANDOMIGRAN	DRG.	1 * 100 DRG.		1.579	
SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	1 * 1 FL.MICROCPS		53.649	

SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	1 *	1 FL.MICROCPS		69.905	
SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	1 *	1 FL.MICROCPS		86.160	
SANDOSTATIN-100	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	3.250	
SANDOSTATIN-1000	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	5,00ML	6.408	
SANDOSTATIN-50	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	1.747	
SANDOSTATIN-500	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	15.883	
SANTA HERBA	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	188	
SANTALUM ALBUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
SARGENOR	CPR.EFF.	1 *	40 CPR.		556	
SARGENOR	SOL.BUV.	1 *	20 AMP.	5,00ML	312	
SARGENOR	SOL.BUV.	1 *	40 AMP.	5,00ML	556	
SARGENOR SANS SUCRE	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		312	
SCABIOSA-LEHNING CPL.NO 87	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
SCABIOSA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
SCHMERZ-DOLGIT	CPS	1 *	30 CPS SS BLIST.		286	
SCLEROCALCINE	CPR.	1 *	60 CPR.		176	
SECALE CORNUTUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
SEDOPAL	GELULES	1 *	40 GELULES		293	
SELENIUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194	
SELENIUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514	
SELENIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145	
SELENIUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249	
SELENIUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	
SELOKEN	CPR.	1 *	250 CPR.		1.387	
SEPIA-LEHNING CPL.NO 20	CPR.	1 *	80 CPR.		188	
SEPIA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	
SEPTEAL	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	159	
SEVORANE	SOL.	1 *	1 FL.	100,00ML		3.679
SICORTEN	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	345	
SICORTEN	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	722	
SICORTEN	ONG.	1 *	1 ONG.	20,00G	345	
SICORTEN	ONG.	1 *	1 ONG.	50,00G	722	
SICORTEN PLUS	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	545	
SICORTEN PLUS	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	1.091	
SIDROGA BAERENTRAUBENBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA BIRKENBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA BRENNESSELBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA BRUST-HUSTEN-TEE	TIS.	1 *	20 SACH.	1,50G	101	
SIDROGA ERKAELTUNGSTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		101	
SIDROGA FENCHEL	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA FRAUENMANTELKRAUT	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA HERZ-KREISLAUFTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		101	
SIDROGA HOLUNDERBLUETEN	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA JOHANNISKRAUT	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA KAMILLENBLUETEN	TIS.	1 *	20 SACH.		79	
SIDROGA LEBER-GALLETEE	TIS.	1 *	20 SACH.		101	
SIDROGA LINDENBLUETEN	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA LOEWENZAHN	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA MAGENTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		101	
SIDROGA MALVENBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA MELISSENBLAETTER	TIS.	1 *	20 SACH.		73	
SIDROGA NERVEN-SCHLAFTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		101	
SIDROGA NIEREN-BLASENTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		101	
SIDROGA PFEFFERMINZE	TIS.	1 *	20 SACH.		79	
SIDROGA SALBEI	TIS.	1 *	20 SACH.		73	

SIDROGA SCHAFGARBENKRAUT	TIS.	1 * 20 SACH.		73
SIDROGA SENNESBLAETTER	TIS.	1 * 20 SACH.		73
SIDROGA SPITZWEGERICH	TIS.	1 * 20 SACH.		73
SIDROGA STOFFWECHSELTEE	TIS.	1 * 20 SACH.		101
SIDROGA TAUSENDGUELDENKRAUT	TIS.	1 * 20 SACH.		73
SIDROGA THYMIAN	TIS.	1 * 20 SACH.		79
SIDROGA WEISSDORNBLAETTER + BLUETEN	TIS.	1 * 20 SACH.		73
SIDROGA WERMUT	TIS.	1 * 20 SACH.		73
SIDROGA ZINNKRAUT	TIS.	1 * 20 SACH.		73
SILICEA-LEHNING CPL.NO 11	CPR.	1 * 80 CPR.		188
SILICEA OLIGOPLEX	CPR.	1 * 150 CPR.		433
SILICUR-140	CPS	1 * 30 CPS SS BLIST.		509
SILICUR-140	CPS	1 * 60 CPS SS BLIST.		963
SILICUR-140	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		1.348
SINAPIS NIGRA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	235
SINECOD	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	238
SINUPRET	DRG.	1 * 50 DRG.		206
SINUPRET	DRG.	1 * 100 DRG.		383
SINUPRET	LIQ.	1 * 1 LIQ.	100,00ML	226
SINUSPAX	CPR.	1 * 60 CPR.		205
SIRDALUD	CPR.	1 * 50 CPR.		633
SIRDALUD	CPR.	1 * 100 CPR.		1.057
SIRDALUD	CPR.	1 * 50 CPR.		1.057
SIRDALUD	CPR.	1 * 100 CPR.		1.905
SIRDALUD	CPR.	1 * 50 CPR.		1.351
SIRDALUD	CPR.	1 * 100 CPR.		2.772
SIROXYL	GRAN.	1 * 14 SACH.		286
SMECTA	PDRE	1 * 30 SACH.		227
SMECTA	PDRE	1 * 60 SACH.		382
SOLACY	GELULES	1 * 45 GELULES		185
SOLUBITRAT-N	TIS.	1 * 1 PDRE	30,00G	163
SOLUBITRAT-N	TIS.	1 * 1 PDRE	60,00G	291
SOLU-DACORTIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 3 AMP.		241
SOLU-DACORTIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 AMP.		157
SOLU-DACORTIN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 3 AMP.		462
SOLUDOR	SOL.	1 * 1 SOL.	90,00ML	195
SOLUDRILL EXPECTORANT	SIR.ENF.	1 * 1 FL.	125,00ML	162
SOLUDRILL EXPECTORANT ADULTE	SIR.	1 * 1 FL.	150,00ML	203
SOLUDRILL EXPECTORANT ADULTE	SIR.	1 * 1 FL.	200,00ML	228
SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE AD	SOL.	1 * 1 SOL.	150,00ML	233
SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE AD	SOL.	1 * 1 SOL.	200,00ML	228
SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE AD	SOL.	1 * 1 SOL.	250,00ML	292
SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.AD.	1 * 1 FL.	150,00ML	199
SOLU GASTRIL	CPR.	1 * 50 CPR.		330
SOLU GASTRIL	CPR.	1 * 100 CPR.		568
SOLU GASTRIL	GEL	1 * 20 SACH.		346
SOLU GASTRIL	GEL	1 * 50 SACH.		789
SOLUTRICINE VI	PAST.	1 * 48 PAST.		151
SOLUTRICINE VITAMINE C	PAST.	1 * 72 PAST.		178
SORBISTERIT	PDRE	1 * 1 PDRE	500,00G	1.674
SORGOA	CR.	1 * 1 CR.	15,00G	196
SORGOA	SOL.	1 * 1 SOL.	15,00ML	196
SPALT-N	CPR.	1 * 20 CPR.		123
SPASMAG	GELULES	1 * 60 GELULES BLIST		222
SPASMAG	SOL.BUV.	1 * 30 AMP.	5,00ML	222

SPASMEX IV-1,2	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	162	
SPASMEX IV-1,2	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.	2,00ML	1.273	
SPASMEX IV-2	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	163	
SPASMEX IV-2	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.	2,00ML	1.276	
SPASMEX-15	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		825	
SPASMEX-15	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		1.092	
SPASMEX-15	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		1.832	
SPASMEX-5	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		594	
SPASMEX-5	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		837	
SPASMEX-5	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		1.585	
SPASMO-LYT	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		1.338	
SPASMO-LYT	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		2.267	
SPASMO NERVOGASTROL	CPR.	1 *	20 CPR.		197	
SPASMO NERVOGASTROL	CPR.	1 *	50 CPR.		399	
SPASMO SOLUGASTRIL	CPR.	1 *	50 CPR.		444	
SPASMO SOLUGASTRIL	CPR.	1 *	100 CPR.		787	
SPASMO SOLUGASTRIL	GEL	1 *	20 SACH.		444	
SPASMO SOLUGASTRIL	GEL	1 *	50 SACH.		982	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		845	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.433	
SPERSACARPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	99	
SPERSACARPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	110	
SPERSACARPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	122	
SPERSACARPIN	POMM.	1 *	1 POMM.	5,00G	167	
SPERSACARPIN	POMM.	1 *	1 POMM.	5,00G	178	
SPERSACARPIN	POMM.	1 *	1 POMM.	5,00G	204	
SPERSADEX	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	301	
SPERSADEX COMPOSITUM	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	312	
SPERSADEXOLIN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	355	
SPERSALLERG	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	274	
SPIRAEA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
SPIRO COMP.FORTE-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		611	
SPIRO COMP.FORTE-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		1.341	
SPIRO COMP.FORTE-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		1.548	
SPIRO COMP.-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		388	
SPIRO COMP.-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		847	
SPIROCTAN-100	CPS	1 *	20 CPS		932	
SPIROCTAN-50	DRG.	1 *	20 DRG.SS BLIST.		600	
SPIROCTAN-50	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		1.191	
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	20 CPR.		549	
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	50 CPR.		1.284	
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	100 CPR.		2.384	
SPIRO-TABLINEN	CPR.	1 *	20 CPR.		664	
SPIRO-TABLINEN	CPR.	1 *	50 CPR.		1.586	
STABLON	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		459	
STAURODORM NEU	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		278	
STERIGMIN	SUPP.	1 *	10 SUPP.		171	
STERINOR	CPR.	1 *	10 CPR.		459	
STERINOR	CPR.	1 *	20 CPR.		824	
STERINOR	CPR.	1 *	50 CPR.		1.853	
STERINOR	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	314	
STERINOR	SUSP.AD.	1 *	1 SUSP.AD.	50,00ML	513	
STERINOR	SUSP.ENF.	1 *	1 SUSP.ENF.	100,00ML	314	
STEROFUNDIN G5	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	500,00ML		152
STEROFUNDIN G5	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	1000,00ML		208

STIEMYCIN	SOL.	1 *	1 SOL.	25,00ML	264
STIMUFOR	SOL.BUV.	1 *	18 AMP.		266
STIMUPLEX	GTTES	1 *	1 FL.	30,00ML	244
STRUCTUM	GELULES	1 *	60 GELULES BLIST		356
SUCCINIMIDE SAUBA	PDRE	1 *	30 SACH.		229
SUCRABEST	CPR.	1 *	20 CPR.		278
SUCRABEST	CPR.	1 *	50 CPR.		690
SUCRABEST	GRAN.	1 *	20 SACH.		278
SUCRABEST	GRAN.	1 *	50 SACH.		690
SULFUR-HEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		129
SULFUR-LEHNING CPL.NO 12	CPR.	1 *	80 CPR.		188
SULFUR OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433
SUMBULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
SUPRACOMBIN	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		131
SUPRACOMBIN	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		239
SUPRACOMBIN	SUSP.	1 *	1 SUSP.	100,00ML	167
SUPRACYCLIN-100 TABS	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		214
SUPRACYCLIN-100 TABS	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		399
SUPRACYCLIN-200 TABS	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		410
SUPRADYNE	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		355
SUPRAVIRAN	CR.	1 *	1 TUBE	2,00G	164
SUPRAVIRAN-200	CPR.	1 *	25 CPR.SS BLIST.		1.175
SUPRAVIRAN-250	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	10 FL.		5.904
SUPRAVIRAN-400	CPR.	1 *	35 CPR.SS BLIST.		3.050
SUPRAVIRAN-800	CPR.	1 *	35 CPR.SS BLIST.		4.106
SUPREXON	COLL.	1 *	1 COLL.	7,50ML	917
SUPREXON FORTE	COLL.	1 *	1 COLL.	7,50ML	1.027
SYNTOCINON	SOL.INJ.	1 *	100 AMP.	1,00ML	1.733
SYNTOCINON	SOL.INJ.	1 *	100 AMP.	1,00ML	4.642
SYNTOCINON	SPRAY	1 *	1 SPRAY	5,00ML	268
SYSTRAL	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	126
SYSTRAL	GEL	1 *	1 GEL	20,00G	126
TALIDAT	CPR.	1 *	20 CPR.A MACHER		138
TALIDAT	CPR.	1 *	50 CPR.A MACHER		311
TALIDAT	CPR.	1 *	100 CPR.A MACHER		513
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	30 CPR.		742
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	100 CPR.		1.655
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-20	CPR.	1 *	30 CPR.		960
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-20	CPR.	1 *	100 CPR.		2.806
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	30 CPR.		1.441
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	100 CPR.		4.210
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-40	CPR.	1 *	30 CPR.		1.921
TAMOXIFEN-RATIOPHARM-40	CPR.	1 *	100 CPR.		5.613
TAMOXIFEN-10-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		599
TAMOXIFEN-10-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.796
TAMOXIFEN-20-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		762
TAMOXIFEN-20-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.350
TAMOXIFEN-30-HEXAL	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.182
TAMOXIFEN-30-HEXAL	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		3.616
TAMOXIFEN-40-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		1.811
TAMOXIFEN-40-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		5.471
TANAKAN	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		298
TANAKAN	CPR.ENR.	1 *	90 CPR.SS BLIST.		745
TANAKAN	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	298

TANAKAN	SOL.	1 *	1 SOL.	90,00ML	745	
TANNOSYNT	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00G	251	
TANNOSYNT	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00G	513	
TANNOSYNT	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00G	868	
TARANTULA-LEHNING CPL.NO 71	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
TARANTULA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
TARDYFERON	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		151	
TARDYFERON B9	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		157	
TARKA 180/2	CPS RET.	1 *	28 CPS SS BLIST.		1.111	
TARKA 180/2	CPS RET.	1 *	98 CPS SS BLIST.		3.399	
TAVEGIL	CPR.	1 *	20 CPR.		274	
TAVEGIL	CPR.	1 *	50 CPR.		571	
TAVEGIL	GEL	1 *	1 GEL	20,00G	127	
TAVEGIL	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	259	
TAVEGIL	SIR.	1 *	1 SIR.	125,00ML	228	
TAVEGIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	289	
TD SPRAY ISOMACK	SPRAY	1 *	1 SPRAY	26,00ML	655	
TEGRETAL	CPR.	1 *	50 CPR.		493	
TEGRETAL	CPR.	1 *	100 CPR.		898	
TEGRETAL	CPR.	4 *	50 CPR.			936
TEGRETAL	CPR.	10 *	50 CPR.		3.182	
TEGRETAL	SUSP.	1 *	1 SIR.	250,00ML	438	
TEGRETAL	SUSP.	1 *	4 SIR.	250,00ML	1.359	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		548	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		969	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	4 *	50 CPR.			979
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	10 *	50 CPR.			2.082
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		949	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		1.677	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	4 *	50 CPR.			1.693
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	10 *	50 CPR.			3.759
TENSTATEN	GELULES	1 *	30 GELULES		676	
TERBUL RETARD	CPS RET.	1 *	20 CPS SS BLIST.		215	
TERBUL RETARD	CPS RET.	1 *	50 CPS SS BLIST.		420	
TERBUL RETARD	CPS RET.	1 *	100 CPS SS BLIST.		720	
TERBUL 2,5	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		197	
TERGYNAN	CPR.	1 *	10 CPR.		162	
TESTODERM 6MG/24H	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		4.057	
TETESEPT-ARNICA	TEINT.	1 *	1 TEINT.	50,00ML	165	
TETESEPT JAPANISCHES MINZOEL	SOL.	1 *	1 SOL.	20,00ML	165	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-350	CPS RET.	1 *	20 CPS SS BLIST.		172	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-350	CPS RET.	1 *	50 CPS SS BLIST.		383	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-350	CPS RET.	1 *	100 CPS SS BLIST.		677	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-500	CPS RET.	1 *	20 CPS SS BLIST.		221	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-500	CPS RET.	1 *	50 CPS SS BLIST.		535	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-500	CPS RET.	1 *	100 CPS SS BLIST.		998	
THEOSTAT	CPR.LIB.PROL.	1 *	30 CPR.SEC.		143	
THERMO-RHEUMON	CR.	1 *	1 CR.	100,00G	365	
THE ST.URBAIN	TIS.	1 *	25 SACH.		166	
THIRIAL	CPS	1 *	30 CPS		340	
THROMBOPHOB	CR.	1 *	1 TUBE	100,00G	280	
THROMBOPHOB	GEL	1 *	1 TUBE	100,00G	280	
THUJA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
THUYA-LEHNING CPL.NO 37	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
THYMUS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		433	

THYROZOL-10	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		254	
THYROZOL-20	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		143	
THYROZOL-20	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		302	
THYROZOL-5	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		214	
TILDIEM-120	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		586	
TILDIEM-90	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		465	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	147	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	3 COLL.	5,00ML	390	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	171	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	3 COLL.	5,00ML	463	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	182	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	3 COLL.	5,00ML	514	
TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.	1 *	1 TIS.	75,00G	173	
TISANE DE SANTE-LEHNING	TIS.	1 *	20 SACH.	1,50G	173	
TOGAL	CPR.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		161	
TOGAL	CPR.	1 *	98 CPR.		338	
TOGAL-N	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.		74	
TOGAL-N	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		131	
TOLUCAMID CUM NITRO	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	293	
TONIBRAL	SOL.AD.	1 *	20 AMP.	10,00ML	208	
TONICALCIUM	SOL.BUV.AD.	1 *	20 AMP.	10,00ML	225	
TONICALCIUM	SOL.BUV.ENF.	1 *	20 AMP.	5,00ML	160	
TONIQUE VEGETAL-LEHNING	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	213	
TONSILGON N	DRG.	1 *	50 DRG.		208	
TONSILGON N	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	215	
TOPAAL	CPR.	1 *	42 CPR.		148	
TOPAAL	SUSP.	1 *	1 SUSP.	210,00ML	142	
TORECAN	DRG.	1 *	50 DRG.		799	
TORRAT	CPR.	1 *	60 CPR.		1.508	
TORRAT	CPR.	1 *	100 CPR.		1.949	
TRACITRANS PLUS	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.	10,00ML	1.210	
TRAMAL	CPS	1 *	10 CPS		121	
TRAMAL	CPS	1 *	20 CPS		362	
TRAMAL	CPS	1 *	30 CPS		327	
TRAMAL	CPS	1 *	50 CPS		517	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 GTTES	10,00ML	264	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	701	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 FL.DOS.	50,00ML	1.080	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 FL.DOS.	96,00ML		15.345
TRAMAL	GTTES	1 *	1 FL.DOS.	100,00ML	1.987	
TRAMAL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		232	
TRAMAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		415	
TRAMAL	SOL.INJ.	1 *	80 AMP.			2.872
TRAMAL	SUPP.	1 *	10 SUPP.		265	
TRAMAL	SUPP.	1 *	20 SUPP.		478	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		355	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		909	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.406	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		532	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.363	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		2.110	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		709	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.817	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		2.812	
TRANSPULMINE-E	BAUME	1 *	1 BAUME	40,00G	162	

TRASICOR-80	CPR.	1 * 20 CPR.ENR.		399
TRASICOR-80	CPR.	1 * 50 CPR.ENR.		880
TRASICOR-80	CPR.	1 * 100 CPR.ENR.		1.602
TRAUMA-DOLGIT	GEL	1 * 1 GEL	50,00G	207
TRAUMA-DOLGIT	GEL	1 * 1 GEL	100,00G	348
TRAUMEEL	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	184
TRAUMEEL	POMM.	1 * 1 POMM.	100,00G	332
TRAUMEEL-S	CPR.	1 * 50 CPR.		157
TRAUMEEL-S	CPR.	1 * 250 CPR.		602
TRAUMEEL-S	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	180
TRAUMEEL-S	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	490
TRAUMEEL-S	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,20ML	243
TRAUMEEL-S	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	2,20ML	403
TRAUMEEL-S	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	2,20ML	1.377
TRAUMON	GEL	1 * 1 GEL	50,00G	204
TRAUMON	GEL	1 * 1 GEL	100,00G	347
TRAUMON	SPRAY	1 * 1 SPRAY	50,00ML	204
TREMARIT	CPR.	1 * 100 CPR.		833
TREMARIT	CPR.	1 * 50 BITABS		1.034
TREUPEL	CPR.	1 * 20 CPR.		71
TRIFLUMANN	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	544
TRIFLUMANN	POMM.	1 * 1 POMM.	3,00G	544
TRIGASTRIL-25	CPR.	1 * 20 CPR.		221
TRIGASTRIL-25	CPR.	1 * 50 CPR.		491
TRIGASTRIL-25	CPR.	1 * 100 CPR.		858
TRIGASTRIL-50	GRAN.	1 * 20 SACH.		379
TRIGASTRIL-50	GRAN.	1 * 50 SACH.		822
TRIGASTRIL-75	GEL	1 * 20 SACH.		440
TRIGASTRIL-75	GEL	1 * 50 SACH.		936
TRIMOVAX	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.	1,00D.	685
TRIVASTAL	CPR.	1 * 30 CPR.		101
TRIVASTAL 50 L.P.	CPR.	1 * 30 CPR.		546
TUMAROL	BAUME	1 * 1 BAUME	30,00G	116
TYROSUR	GEL	1 * 1 GEL	5,00G	137
TYROSUR	GEL	1 * 1 GEL	25,00G	287
TYROSUR	PDRE	1 * 1 PDRE	5,00G	164
ULCOGANT	CPR.	1 * 50 CPR.A MACHER		727
ULCOGANT	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		727
ULCOGANT	CPR.	1 * 100 CPR.A MACHER		1.378
ULCOGANT	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.379
ULCOGANT	SUSP.	1 * 1 SUSP.	250,00ML	727
ULCOGANT	SUSP.	1 * 50 SACH.		727
ULCURILEN-N	ONG.	1 * 1 ONG.	40,00G	434
ULCURILEN-N	PDRE	1 * 1 PDRE	10,00G	256
ULGASTRIN NEU	CPR.	1 * 50 CPR.		301
ULTILAC-N	CPR.	1 * 50 CPR.		271
ULTILAC-N	CPR.	1 * 100 CPR.		486
ULTRACORTENOL	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	211
ULTRACORTENOL	ONG.	1 * 1 ONG.	5,00G	194
ULTRADERME	CR.	1 * 1 CR.	40,00G	118
ULTRA-LEVURE LYOPHILISEE	GELULES	1 * 20 GELULES		117
ULTRA-LEVURE LYOPHILISEE	GELULES	1 * 50 GELULES		253
ULTRA-MG	PDRE	1 * 40 SACH.		369
UNAT COR	CPR.	1 * 30 CPR.		602

UNAT COR	CPR.	1 *	50 CPR.		859	
UNAT COR	CPR.	1 *	100 CPR.		1.596	
UNAT-10	CPR.	1 *	30 CPR.		940	
UNAT-10	CPR.	1 *	50 CPR.		1.372	
UNAT-10	CPR.	1 *	100 CPR.		2.525	
UNAT-10	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	2,00ML	171	
UNAT-200	CPR.	1 *	30 CPR.		2.026	
UNAT-200	CPR.	1 *	100 CPR.		6.056	
UNAT-200	SOL.P.PERF.	1 *	5 AMP.	20,00ML	1.309	
UNGUENTOLAN	POMM.	1 *	1 POMM.	20,00G	128	
UNGUENTOLAN	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	215	
UNGUENTOLAN	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	332	
UNGUENTOLAN	POMM.	1 *	1 POMM.	850,00G	1.250	
UNGUENTOLAN	POMM.ANALE	1 *	1 POMM.ANALE	40,00G	225	
URALYT-KALIUM	CPR.EFF.	1 *	80 CPR.EFF.		1.030	
URALYT-U	GRAN.	1 *	1 GRAN.	300,00G	1.302	
URARTHONE	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	238	
URGENIN CUCURBITAE OLEUM	CPS	1 *	60 CPS		548	
URGENIN CUCURBITAE OLEUM	CPS	1 *	120 CPS		879	
UROGASTRONE	CPS	1 *	20 CPS		153	
UROKINASE 10.000 HS-MEDAC	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			326
UROMITEXAN	SOL.INJ.	1 *	15 AMP.	2,00ML	746	
UROMITEXAN	SOL.INJ.	1 *	15 AMP.	4,00ML	1.101	
UROSIN	CPR.	1 *	50 CPR.		326	
UROSIN-300	CPR.	1 *	50 CPR.		828	
UROSIN-300	CPR.	1 *	100 CPR.		1.492	
UROSIPHON	SOL.	1 *	10 AMP.	10,00ML	343	
UROSIPHON	SOL.	1 *	20 AMP.	10,00ML	518	
URO SPASMON	CPR.	1 *	20 CPR.		510	
URO SPASMON	CPR.	1 *	50 CPR.		1.116	
URO SPASMON SINE	CPS	1 *	20 CPS		488	
URO SPASMON SINE	CPS	1 *	50 CPS		1.080	
URO SPASMON SINE PRO INFANTIBUS	CPS	1 *	50 CPS		468	
URO-TISAN	TIS.	1 *	1 TIS.	75,00G	173	
URO-TISAN	TIS.	1 *	20 SACH.		173	
URO-VAXOM	CPS	1 *	30 CPS		1.260	
URO-VAXOM	CPS	1 *	90 CPS		3.239	
URTICA-LEHNING CPL.NO 82	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
URTICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
UTERINOL-LEHNING	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	170	
UVA URSI-LEHNING CPL.NO 9	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	
UVA URSI OLIGOPLEX FORTE	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
UVA URSI OLIGOPLEX SIMPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
VASOTONICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
VASOTONIN	CPS	1 *	100 CPS		699	
VASOTONIN	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	267	
VASTAREL	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.		493	
VASTAREL	GTTES	1 *	1 GTTES	60,00ML	493	
VECTARION	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SEC.		926	
VEGEBOM	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	172	
VEINOBIASE	CPR.EFF.	1 *	30 CPR.		207	
VENALOT	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		365	
VENALOT	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		674	
VENALOT MONO	LIN.	1 *	1 LIN.	70,00G	277	

VENALOT MONO	LIN.	1 *	1 LIN.	150,00G	502
VENALOT MONO	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	294
VENOSTASIN N	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	238
VENOSTASIN RETARD	GELULES	1 *	50 GELULES		842
VENOSTASIN RETARD	GELULES	1 *	100 GELULES		1.516
VENOSTASIN S	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	446
VERAHEXAL-120	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		264
VERAHEXAL-120	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		370
VERAHEXAL-120	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		664
VERAHEXAL-120 RETARD	CPS	1 *	30 CPS		311
VERAHEXAL-120 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		491
VERAHEXAL-120 RETARD	CPS	1 *	100 CPS		890
VERAHEXAL-180 RETARD	CPS	1 *	30 CPS		486
VERAHEXAL-180 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		761
VERAHEXAL-180 RETARD	CPS	1 *	100 CPS		1.375
VERAHEXAL-240 RETARD	CPS	1 *	30 CPS		617
VERAHEXAL-240 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		913
VERAHEXAL-240 RETARD	CPS	1 *	100 CPS		1.696
VERAHEXAL-40	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		99
VERAHEXAL-40	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		154
VERAHEXAL-40	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		278
VERAHEXAL-80	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		194
VERAHEXAL-80	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		290
VERAHEXAL-80	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		470
VERATRUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	194
VERATRUM-HOMACCORD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	514
VERATRUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,10ML	145
VERATRUM-HOMACCORD	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	1,10ML	249
VERCYTE	CPR.	1 *	100 CPR.		707
VERRUMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	13,00ML	402
VERTIGOHEEL	CPR.	1 *	100 CPR.		206
VERTIGOHEEL	CPR.	1 *	250 CPR.		411
VERTIGOHEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	197
VERTIGOHEEL	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	515
VERTIGOHEEL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		224
VERTIGOHEEL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		343
VERTIGOHEEL	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.		1.265
VESPA-LEHNING CPL.NO 46	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180
VESPA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
VIBURCOL	SUPP.	1 *	12 SUPP.		134
VIBURCOL	SUPP.	1 *	60 SUPP.		617
VIBURCOL	SUPP.	1 *	120 SUPP.		605
VIDIRAKT S MIT PVP	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	110
VIDISIC	GEL	1 *	1 GEL	10,00G	145
VIDISIC	GEL	1 *	3 GEL	10,00G	273
VIGANTOL	SOL.HUIL.	1 *	1 SOL.HUIL.	10,00ML	75
VIGANTOLETTEN	CPR.	1 *	90 CPR.		180
VIGANTOLETTEN	CPR.	1 *	90 CPR.		230
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	20 CPR.		314
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	50 CPR.		786
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	100 CPR.		1.573
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-60	CPR.	1 *	20 CPR.		629
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-60	CPR.	1 *	50 CPR.		1.573
VINICARD AU CASCARILLA	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	195
VINTENE	SOL.P.PERF.	1 *	1 SOL.P.PERF.	500,00ML	331

VIRU MERZ SEROL	GEL	1 *	1 GEL	5,00G	298	
VIRU MERZ SEROL	GEL	1 *	1 GEL	20,00G	659	
VIRUNGUENT	ONG.	1 *	1 ONG.	10,00G	475	
VIRUNGUENT P	ONG.	1 *	1 ONG.	10,00G	549	
VISKALDIX	CPR.	1 *	30 CPR.		1.205	
VISKALDIX	CPR.	1 *	100 CPR.		4.359	
VISKEN	CPR.	1 *	30 CPR.		388	
VISKEN	CPR.	1 *	100 CPR.		1.127	
VISKEN	CPR.	1 *	100 CPR.		2.717	
VISKEN RETARD	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		1.230	
VISKEN RETARD	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		3.421	
VITA-BUERLECITHIN	DRG.	1 *	36 DRG.		332	
VITA-BUERLECITHIN FLUESSIG	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	329	
VITA-BUERLECITHIN FLUESSIG	SOL.	1 *	1 LIQ.	500,00ML	571	
VITA-BUERLECITHIN FLUESSIG	SOL.	1 *	1 SOL.	1000,00ML	945	
VITAMIN A DISPERSA	POMM.	1 *	1 POMM.	5,00G	238	
VITATHION	GRAN.	1 *	20 SACH.		238	
VIVIDRIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	193	
VIVIDRIN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	15,00ML	260	
VIVIDRIN KOMBIPACKUNG	SOL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	404	
VIVIMED-1000	SUPP.	1 *	10 SUPP.		78	
VIVIOPTAL	CPS	1 *	30 CPS		515	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	134	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	215	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 BOITE	1000,00G	1.725	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	10 GEL	50,00G	915	
VOLTAREN OPHTA SINE	COLL.	1 *	20 D.	0,30ML	776	
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	20 DRG.RET.		483	
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	50 DRG.RET.		1.003	
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	100 DRG.RET.		1.906	
VOLTAREN RETARD	DRG.	30 *	20 DRG.RET.			5.550
VOLTAREN 100	SUPP.	1 *	10 SUPP.		292	
VOLTAREN 100	SUPP.	5 *	10 SUPP.			703
VOLTAREN 100	SUPP.	30 *	10 SUPP.			3.153
VOLTAREN 25	DRG.	1 *	20 DRG.		160	
VOLTAREN 25	DRG.	1 *	50 DRG.		336	
VOLTAREN 25	DRG.	1 *	100 DRG.		592	
VOLTAREN 25	DRG.	30 *	20 DRG.			1.561
VOLTAREN 50	DRG.	1 *	20 DRG.		260	
VOLTAREN 50	DRG.	1 *	50 DRG.		539	
VOLTAREN 50	DRG.	1 *	100 DRG.		1.000	
VOLTAREN 50	DRG.	30 *	20 DRG.		4.859	
VOXPAX	CPR.	1 *	60 CPR.		215	
WANDONORM	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		840	
WANDONORM	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.412	
WARZEN-ALLDAHIN-SALBENSTIFT	POMM.	1 *	1 STICK		116	
XATRAL	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.		492	
XENID	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		118	
XENID	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		223	
XENID	SUPP.	1 *	10 SUPP.		126	
YERBA SANTA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235	
YUCCA-LEHNING CPL.NO 110	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	180	

YUCCA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
ZADITEN	CPS	1 *	20 CPS		291
ZADITEN	CPS	1 *	100 CPS		1.023
ZADITEN	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	497
ZAGAM	CPR.PELLIC.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		1.413
ZEEFRA	GELULES	1 *	12 GELULES		273
ZEEL	CPR.	1 *	50 CPR.		180
ZEEL	CPR.	1 *	250 CPR.		649
ZEEL-P	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		550
ZEEL-P	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.		2.094
ZEEL-T	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	219
ZEEL-T	POMM.	1 *	1 POMM.	100,00G	388
ZINCUM CYANATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	235
ZIRKULIN KNOBLAUCHPERLEN	PERLES	1 *	150 PERLES		206
ZIRKULIN KNOBLAUCHPERLEN	PERLES	1 *	500 PERLES		533
ZIRKULIN ROTE BALDRIANPERLEN	PERLES	1 *	100 PERLES BLIST.		165
ZYKLOLAT EDO SINE	COLL.	20 *	1 D.	0,50ML	299
ZYMAFLUOR	CPR.	1 *	250 CPR.		180
ZYMAFLUOR	CPR.	1 *	250 CPR.		275
ZYMOPLEX	CPS	1 *	30 CPS		151
ZYMOPLEX	CPS	1 *	90 CPS		287

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 42 **24 août 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 1er juin 1999 portant modification de l'arrêté ministériel du 25 novembre 1998 portant désignation des membres du Conseil des Consommateurs.

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'article 13 de la loi modifiée du 25 août 1983 relative à la protection juridique du consommateur;

Vu le règlement grand-ducal du 13 décembre 1988 déterminant la composition et le mode de fonctionnement du Conseil des Consommateurs;

Vu la proposition effectuée conformément à l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 décembre 1988 précité;

Arrête:

Art. 1er. Est désigné comme membre suppléant du Conseil des Consommateurs M. Christian *Schuller,* Attaché de direction, en remplacement de M. Frank *Flener,* Rédacteur principal, dont il achèvera le mandat.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copie en sera adressée au prénommé et ampliation sera communiquée pour information à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes-.

Luxembourg, le 1er juin 1999.

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Arrêté grand-ducal du 23 juillet 1999 autorisant le Ministre des Travaux Publics à procéder au défrichement de parcelles boisées sises à Strassen entre la route d'Arlon et le CR 181.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande de Monsieur le Ministre des Travaux Publics sollicitant l'autorisation de procéder au défrichement de parcelles boisées sises à Strassen entre la route d'Arlon et le CR 181;

Attendu que le défrichement projeté est nécessaire en vue de la réalisation d'une route de contournement de Strassen;

Vu l'article 1er de la loi du 12 mai 1905 concernant le défrichement des propriétés boisées;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur le Ministre des Travaux Publics est autorisé à procéder au défrichement de parcelles boisées sises à Strassen entre la route d'Arlon et le CR 181.

Art. 2. Le défrichement sera compensé conformément à l'autorisation du 21 mai 1999 délivrée sur la base de la loi du 11 août 1982 par le boisement de parcelles définies dans une notice d'impact élaborée par le bureau d'études BEST en septembre 1997.

Art. 3. Notre Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

Palais de Luxembourg, le 13 juillet 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 23 juillet 1999 portant nomination des membres de la commission de la marque nationale du miel luxembourgeois.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

Vu le règlement du Gouvernement en Conseil du 5 juillet 1973 portant création d'une marque nationale du miel luxembourgeois ;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission de la marque nationale du miel luxembourgeois pour une durée de cinq ans:

a) Membres effectifs:

MM. Carlo CONTER, ingénieur-chef de division à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Luxembourg,

René MEYERS, ingénieur-chef de division à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Ettelbruck,

délégués du Ministère de l'Agriculture ;

M. Nicolas SCHAUL, Beringen,

délégué de la Chambre d'Agriculture ;

MM. Michel COLLETTE, Mertzig,

Gérard FRERES, Bascharage,

délégués de la Fédération des unions d'apiculteurs du Grand-Duché de Luxembourg ;

M. Jean KAYSER, Luxembourg,

Mme Mado WICTOR, Luxembourg,

délégués de l'Union luxembourgeoise des consommateurs ;

b) Membres suppléants :

MM. Eugène WAGNER, ingénieur 1ère classe à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Luxembourg,

Marcel PROBST, chimiste à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Ettelbruck,

délégués du Ministère de l'Agriculture ;

Mme Maisy NEYENS, Rodenbourg,

déléguée de la Chambre d'Agriculture ;

Mme Marie-Paule THILL-REDING, Goebelsmühle,

déléguée de la Fédération des unions d'apiculteurs du Grand-Duché de Luxembourg ;

Mme Sylvie GANSEN, Wecker,

M. Mike SIMON, Luxembourg,

délégués de l'Union luxembourgeoise des consommateurs.

Art. 2. M. Carlo CONTER précité, exercera les fonctions de président de la commission de la marque nationale du miel luxembourgeois.

En cas d'empêchement du président, la présidence est assurée par M. René MEYERS, précité.

Melle Nicole SCHAMMEL, commis technique adjoint à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Luxembourg, est adjointe à la commission en qualité de secrétaire et M. Guy SASSEL, commis technique à la même administration, est adjoint à la commission en qualité de secrétaire adjoint.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise aux membres de la commission pour leur servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 23 juillet 1999.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

Fernand Boden

Arrêté ministériel du 30 juillet 1999 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels «Sterbekasse der Sektion Esch-sur-Alzette des LCGB».

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 29 juillet 1999;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Sterbekasse der Sektion Esch-sur-Alzette des LCGB» sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Sterbekasse der Sektion Esch-sur-Alzette des LCGB» sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 29 juillet 1999.

La Ministre de la Sécurité sociale,

Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modification des statuts de la société de secours mutuels «Sterbekasse der Sektion Esch-sur-Alzette des LCGB»

Le point 2. de l'article 19 est modifié comme suit:

«2. Die Zulage beträgt 4.000.- Franken. Bei Mehrlingsgeburten wird für jedes Kind die volle Zulage gewährt.»

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Délégations. – En exécution des articles 78, 84 et 85 de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée, le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines donne délégation pour prononcer les amendes fiscales, pour requérir auprès des bureaux des hypothèques l'inscription et accorder mainlevée totale ou partielle de l'hypothèque légale du Trésor, ainsi que pour rendre exécutoire les contraintes décernées par le préposé du bureau de la Recette centrale de la T.V.A. et les préposés des autres bureaux de recette à Monsieur Pierre *Goedert,* conseiller de direction première classe, à Monsieur Roland *Richardy,* conseiller de direction adjoint, à Madame Marie-Claire *Octave-Hermann* et à Messieurs Georges *Hoscheid,* Romain *Faust* et Marc *Dietz,* inspecteurs de direction premiers en rang, à Messieurs Jean *Logelin* et Joseph *Thill,* inspecteurs de direction premiers en rang hors cadre et à Madame Christiane *David-Biver,* inspecteur de direction.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Madame Marceline *Serkeyn-Brismee*, rédacteur principal de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines à Diekirch, avec effet au 1er juillet 1999.

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions d'Inspecteur principal premier en rang hors cadre a été accordée, pour cause d'infirmités et à partir du 1er août 1999, à Monsieur Fernand *Lanners*. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Fernand *Lanners*.

Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, Monsieur Fernand *Vanetti*, Inspecteur principal premier en rang, a été nommé Inspecteur principal premier en rang hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, Monsieur Romain *Kremer*, Inspecteur principal, a été nommé Inspecteur principal premier en rang. Par arrêtés grand-ducaux du 16 juillet 1999, Madame Marianne *Scholl* ainsi que Messieurs Camille *Glode*, Robert *Muller* et Pierre *Schroeder*, Inspecteurs principaux hors cadre, ont été nommés Inspecteurs principaux premiers en rang hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, Monsieur Marc *Schmit*, Inspecteur, a été nommé Inspecteur principal.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999:

– Monsieur Erny *May,* inspecteur principal hors cadre, a été nommé inspecteur principal premier en rang hors cadre.
– Monsieur Arny *Schmit,* inspecteur hors cadre, a été nommé inspecteur principal hors cadre.
– Monsieur Claude *Legille,* inspecteur hors cadre, a été nommé inspecteur principal hors cadre.
– Madame Anne-Marie *Wiltzius,* inspecteur hors cadre, a été nommée inspecteur principal hors cadre.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, Monsieur Jean-Pierre *Herber* a été nommé inspecteur principal hors cadre avec effet au 1er août 1999, Monsieur Arthur *Feyder* a été nommé inspecteur principal hors cadre avec effet au 1er août 1999 et Madame Maryse *Schumacher* a été nommée inspecteur principal avec effet au 1er août 1999.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera le 10 septembre 1999 un examen pour programmeur-système.

Centre Informatique de l'Etat. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à partir du 1er août 1999, à M. Louis *Karmeyer*, inspecteur-informaticien principal premier en rang.

Par arrêté grand-ducal du 19 mars 1999, Monsieur Jean-Marie *Nosbusch*, conseiller-informaticien, a été nommé à la fonction de conseiller-informaticien première classe.

Par arrêté grand-ducal du 18 mai 1999, Monsieur Claude *Koenig*, chef de bureau-informaticien adjoint, a été nommé à la fonction de chef de bureau-informaticien.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Monsieur John *Weisgerber*, inspecteur-informaticien principal, a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien principal premier en rang.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Guy *Reisch*, inspecteur-informaticien, a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien principal.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Raymond *Mazzocco*, inspecteur-informaticien hors cadre, a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien principal hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Firmin *Crelot*, premier commis-informaticien principal, a été nommé à la fonction de chef de bureau-informaticien adjoint hors cadre.

Par arrêtés grand-ducaux du 16 juillet 1999, MM. Patrick *Hahn* et Ariel *Scholer*, chargés d'études-informaticiens, ont été nommés à la fonction de chargé d'études-informaticien principal.

Commissariat de district. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Madame Françoise *Zeimet-Schmit*, chef de bureau adjoint auprès du commissariat de district à Luxembourg, a été nommée aux fonctions de chef de bureau auprès du même commissariat, avec effet au premier juillet 1999.

Commission de Surveillance du Secteur Financier. – Examen de fin de stage de la carrière de l'attaché. – La Commission de Surveillance du Secteur Financier organisera le 22 septembre 1999 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Consulats. – Prorogation de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, le mandat consulaire de Madame *Pitteurs de Budingen*, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Namur, avec juridiction sur la province de Namur, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, le mandat de Monsieur Michel *Obertin*, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Sarrebruck, avec juridiction sur la Sarre, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Monsieur Fernand *Vanetti,* Chancelier à l'Ambassade du Luxembourg à Copenhague, a été nommé aux fonctions de Consul du Grand-Duché de Luxembourg à Copenhague, avec effet au 1er juillet 1999.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Monsieur Paul *Kirtz,* Chancelier à l'Ambassade du Luxembourg à Bruxelles, a été nommé aux fonctions de Vice-Consul du Grand-Duché de Luxembourg à Bruxelles, avec effet au 1er juillet 1999.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de juillet 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Schumacher Francis, Ehnen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	19.07.1999
Hansen Nico, Bissen	HAMBURG-MANNHEIMER	19.07.1999
Graas Jean-Marie, Hagen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Wagener Nicolas, Sprinkange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	23.07.1999
Heitz Guy, Koerich	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	19.07.1999
Scholer Patricia, ép. *Diederich*, Hagen	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	19.07.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de juillet 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Melis Alexandra, ép. *Belzl*, Luxembourg	ABN AMRO LIFE	19.07.1999
Da Cunha Manuel, Bissen	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	19.07.1999
Lett Philippe, Schouweiler	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	21.07.1999
Wegener Michèle, Dudelange	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	19.07.1999
Copette Denise, Tétange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	19.07.1999
Boltz Michèle, ép. *Graas*, Hagen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	21.07.1999
Dechering Yvonne, ép. *Bouwhuis*, Haller	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	21.07.1999
Pütz Marc, Sanem	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	19.07.1999
Rousseau Vincent, Esch-sur-Alzette	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	20.07.1999
Seidel Fernand, Mersch	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	20.07.1999

Agostini Daniel, Mersch	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Bahbout Eli, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Bello Fabienne, ép. *Goeres*, Bertrange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Bojcovski Zarko, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Borges Jorge, Mersch	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.07.1999
Goebel Georges, Lintgen	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.07.1999
Guillaume Francine, ép. *Bofferding,* Bertrange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.07.1999
Hansen Nicole, Munsbach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Kayser Christiane, ép. *Hertert*, Mamer	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Muller Jean-Paul, Remerschen	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Rodrigues Cardoso Fernandes, Waldbredimus	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Rollinger Marc, Bettange-sur-Mess	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Rool Blandine, ép. *Grosbusch*, Hesperange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.07.1999
Sousa Ottilia, ép. *Vieira*, Larochette	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.07.1999
Albessard Bernadette, ép. *Dumont*, Luxembourg	GENERALIFE	21.07.1999
Alexis Stefan, Luxembourg	GENERALIFE	19.07.1999
Back Chantal, ép. *Scharry*, Sprinkange	GENERALIFE	19.07.1999
Di Franco Luigi, Bascharage	GENERALIFE	19.07.1999
El Boazzati Hakim, Dudelange	GENERALIFE	21.07.1999
Grimler Danielle, ép. *Duchamp*, Bivange	GENERALIFE	19.07.1999
Nilles Alice, ép. *Huss*, Grevenmacher	GENERALIFE	19.07.1999
Lentz Roger, Luxembourg	GENERALIFE	21.07.1999
Martins De Sousa Michel, Bergem	GENERALIFE	21.07.1999
Nurenberg Alain, Bascharage	GENERALIFE	19.07.1999
Reuter Jacques, Dudelange	GENERALIFE	19.07.1999
Weymerskirch Michel, Contern	GENERALIFE	19.07.1999
Barberi Marco, Esch-sur-Alzette	HAMBURG-MANNHEIMER	19.07.1999
Finelli Giosue, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	19.07.1999
Maio Tome, Wiltz	HAMBURG-MANNHEIMER	19.07.1999
Schmitt Laurence, Differdange	HAMBURG-MANNHEIMER	21.07.1999
Simoes Da Silva José, Ehlange	HAMBURG-MANNHEIMER	21.07.1999
Vieira Carvalho Sandra, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	19.07.1999
Volbrecht Manu, Bereldange	HAMBURG-MANNHEIMER	19.07.1999
Alberty Fabienne, ép. *Giersch*, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Asor Aurora, ép. *Maury*, Strassen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.07.1999
Casel Victor, Echternach	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.07.1999

Cler Marc, Boevange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Diederich Conny, Hoffelt	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Goertz Jean-Marc, Rodange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Gordo Paulo, Dudelange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Holweck Margot, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Piazzolla Jean-Paul, Howald	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Rassel Karin, Troisvierges	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	20.07.1999
Scholer Patricia, ép. *Diederich*, Hagen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	20.07.1999
Scholtes Mike, Dippach	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Wolff Paule, Wormeldange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.07.1999
Bidoli Luca, Waldbredimus	P & V ASSURANCES	19.07.1999
Caprasse Guy, Wasserbillig	P & V ASSURANCES	19.07.1999
Cardoso Ana-Paula, Hautcharage	P & V ASSURANCES	20.07.1999
Merlier David, Grevenknapp	P & V ASSURANCES	19.07.1999
Ruault Pascal, Luxembourg	P & V ASSURANCES	19.07.1999
Früh Bernhard, Munschecker	R & V LUXEMBOURG	30.07.1999
ASSURGEST S.A. représenté par Mme *Baldan* Sonia, Dudelange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	20.07.1999
Hansen Nico, Bissen	ROYALE UAP IARD	20.07.1999
Akmouche Fodil, Luxembourg	SWISS LIFE	19.07.1999

Magistrature. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions de conseiller à la Cour Constitutionnelle a été accordée à Monsieur Jean *Kipgen*, suite à sa démission, pour cause de limite d'âge, de ses fonctions de conseiller à la Cour de Cassation. Par le même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean *Kipgen*.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, Monsieur Robert *Welter* a été nommé substitut principal au Parquet de Luxembourg.

Tableau des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la commission de surveillance du secteur financier conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

COMPLÉMENT n° 2:

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: *Commissionnaires* (article 24A)

EUROTRADE SECURITIES S.A., 70, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

Catégorie: *Gérants de fortunes* (article 24B)

DEXIA ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg

Catégorie: *Preneurs ferme* (article 24E)

VAN MOER SANTERRE LUXEMBOURG, 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Catégorie: *Conseillers en opérations financières* (article 25)

ERSEL ASSET MANAGEMENT S.A. 7-11, avenue Pasteur, L-2311 Luxembourg

Catégorie: *Courtiers* (article 26)

VMS KEYTRADE LUXEMBOURG S.A., 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Catégorie: *Teneurs de marché* (article 27)

VAN MOER SANTERRE LUXEMBOURG, 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

–

Il y a lieu de **modifier** au tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: *Gérants de fortunes* (article 24 B)

– la dénomination de l'établissement suivant:

EUROFINANCIERE S.A., 8, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
en
DEGROOF CONSEIL (LUXEMBOURG) S.A., 8, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

– l'adresse de l'établissement suivant:

BBG LUXEMBOURG S.A., 5, rue Heienhaff, Airport Center, L-1736 Senningerberg
en
BBG LUXEMBOURG S.A., Burotel 206, p/a INN SIDE Résidence Hôtel, 1, rue Henri Schnadt, L-1015 Luxembourg

Catégorie: *Professionnels intervenant pour leur propre compte* (article 24 C)

– la dénomination de l'établissement suivant:

FLUXINTER S.A., 10, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
en
CREDIT LYONNAIS MANAGEMENT SERVICES S.A., en abrégé C.L.M.S. (Luxembourg) S.A., 10, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

– l'adresse de l'établissement suivant:

BETA EUROPA MANAGEMENT S.A., 10, rue Antoine Jans, L- 1820 Luxembourg
en
BETA EUROPA MANAGEMENT S.A., 41, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg

Catégorie: *Distributeurs de parts d'OPC* (article 24 D)

– L'adresse de l'établissement suivant:

FIMAGEN LUXEMBOURG, 5, rue Heienhaff, L-1736 Senningerberg
en
FIMAGEN LUXEMBOURG, 41, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg

–

Il y a lieu de **retirer** du tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: *Gérants de fortunes* (article 24 B)

DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG S.A., 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 1999

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Charles *Kieffer*
Directeur

Jean-Nicolas *Schaus*
Directeur Général

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 43 **1er septembre 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999 autorisant Monsieur Albert Jean Nicolas Léon LUDIG-LINDEN à changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs Sylvie Marie Laure LUDIG-LINDEN, Jean-Paul Nicolas Léon LUDIG-LINDEN et Charles-Albert LUDIG-LINDEN en celui de «LUDIG».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Albert Jean Nicolas Léon LUDIG-LINDEN, né le 29 mai 1951 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1319 Luxembourg, 62, rue Cents, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel ainsi que celui de ses enfants mineurs Sylvie Marie Laure LUDIG-LINDEN, Jean-Paul Nicolas Léon LUDIG-LINDEN et Charles-Albert LUDIG-LINDEN en celui de «LUDIG»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Albert Jean Nicolas Léon LUDIG-LINDEN est autorisé à changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs Sylvie Marie Laure LUDIG-LINDEN, Jean-Paul Nicolas Léon LUDIG-LINDEN et Charles-Albert LUDIG-LINDEN en celui de «LUDIG».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 9 juillet 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 11 août 1999 portant nomination d'un membre de la commission de la marque nationale du miel luxembourgeois.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu le règlement du Gouvernement en Conseil du 5 juillet 1973 portant création d'une marque nationale du miel luxembourgeois;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juillet 1999 portant nomination des membres de la commission de la marque nationale du miel luxembourgeois;

Arrête:

Art. 1er. Est nommé membre suppléant de la commission de la marque nationale du miel luxembourgeois pour une durée de cinq ans:

– Monsieur François *Rossler,* Knaphoscheid, délégué de la Fédération des Unions d'Apiculteurs du Grand-Duché de Luxembourg.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise à l'intéressé pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 11 août 1999.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Arrêté du Gouvernement en Conseil du 17 août 1999 modifiant l'arrêté du Gouvernement en Conseil modifié du 18 septembre 1987 portant nomination des membres de la commission économique et technique prévue à l'article 52 de la loi modifiée du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture.

Le Conseil de Gouvernement,

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1987 déterminant l'organisation et le fonctionnement de la commission chargée d'instruire les demandes concernant les aides prévues au titre I, à l'exception de celles visées par les articles 20 et 22, de la loi modifiée du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture;

Vu l'arrêté du Gouvernement en Conseil modifié du 18 septembre 1987 portant nomination des membres de la commission économique et technique prévue à l'article 52 de la loi modifiée du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture;

Arrête:

Art. 1er. Monsieur Léon Feyder, ingénieur technicien inspecteur principal auprès du Service d'Economie Rurale est nommé membre suppléant de la commission économique et technique prévue à l'article 52 de la loi modifiée du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture, en remplacement de Monsieur Raymond Weydert, conseiller économique 1ère classe auprès du Service d'Economie Rurale.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise à l'intéressé, pour lui servir de titre, et à la Chambre des comptes, pour information.

Luxembourg, le 17 août 1999.

Les Membres du Gouvernement,

Jean-Claude Juncker
Lydie Polfer
Fernand Boden
Marie-Josée Jacobs
Erna Hennicot-Schoepges
Luc Frieden
Anne Brasseur
Henri Grethen
Charles Goerens
Carlo Wagner
François Biltgen
Joseph Schaack
Eugène Berger

Administration des Bâtiments Publics. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Bâtiments Publics envisage d'organiser au courant du mois de décembre 1999 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière de l'artisan.

Administration de l'Emploi. – Examen de fin de stage. – Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant la deuxième quinzaine du mois de janvier 2000, un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière du rédacteur à l'Administration de l'Emploi.

Administration de l'Emploi. – Examen de promotion. – Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant la deuxième quinzaine du mois de janvier 2000 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire à l'Administration de l'Emploi.

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances. – Changements d'agrément. – Par arrêté ministériel du 7 juillet 1999 les agréments des agents d'assurances de l'entreprise d'assurances «ROYALE UAP IARD S.A.» sont transformés en agréments pour compte de l'entreprise d'assurances «AXA ASSURANCES LUXEMBOURG S.A.».

Par arrêté ministériel du 7 juillet 1999 les agréments des agents d'assurances de l'entreprise d'assurances «ROYALE UAP VIE S.A. sont transformés en agréments pour compte de l'entreprise d'assurances «AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG S.A.».

Entreprises d'assurances. – «COUTTS LIFE ASSURANCE LUXEMBOURG SA». – Agrément. – Par arrêté ministériel du 20 juillet 1999, l'entreprise d'assurances «COUTTS LIFE ASSURANCE LUXEMBOURG SA», avec siège social à L-1660 Luxembourg, 78, Grand-Rue a été agréée pour faire des opérations d'assurances dans les branches «VIE» suivantes:

N° 1 Vie, avec ou sans contre-assurance
N° 2 Opérations de capitalisation
N° 3 Gestion de fonds collectifs de retraite

Entreprises d'assurances. – «COUTTS LIFE ASSURANCE LUXEMBOURG SA». – Agrément du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, et par arrêté ministériel du 20 juillet 1999, Monsieur Nicolas Fouquet a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances vie «COUTTS LIFE ASSURANCE LUXEMBOURG SA».

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

130ième MODIFICATION (5 août 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ANZEMET-200	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	ANZEMET-200	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	ENOXUR	CPR.	400 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	GLUCOSE 5PC-BRAUN	SOL.INJ.	5 G /100 ML		1*1 FL.VERRE 150 ML
RR	INTEGRILIN	SOL.P.PERF.	0,75 MG /1 ML	IV	1*1 FL . 100 ML
RR	INTEGRILIN	SOL.P.PERF.	2 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 10 ML
R	LOFTYL	CPR.	600 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	LOFTYL	CPR.	600 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
R	MONOFREE TROPICAMIDE	COLL.	0,5 PC	CO	1*20 FL.U.D. 0,4 ML
RR	VOLTAREN PARENTERAL	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IMIV	1*1 AMP
RR	ZIAGEN	CPR. PELLIC.	300 MG	IV	6*10 CPR.
RR	ZIAGEN	SOL. BUV..	20 MG / 1 ML	IV	1*1 FL. 240 ML

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	DESENSIBILISANTSSPECIF.-BENCARD	SOL.INJ.			1*1 COFFR.TRAIT.
R	DESENSIBILISANTSSPECIF.-BENCARD	SOL.INJ			1*1 FL.ENTRETIEN
P	ELUDRIL	SOL.		BU	1*1 FL.VERRE 200 ML
P	PHARCETIL	PDRE	200 MG	PO	1*30 SACH.
R	REGULTON	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.
R	REGULTON	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.
RR	SABRIL	PDRE	2 G	PO	1*50 SACH.
R	SALBUTAMOL-200-CYCLOCAPS	PDRE	0,2 MG	IH	1*60 CPS
R	SALBUTAMOL-200-CYCLOCAPS	PDRE	0,2 MG	IH	1*120 CPS
R	SALBUTAMOL-400-CYCLOCAPS	PDRE	0,4 MG	IH	1*60 CPS
R	SALBUTAMOL-400-CYCLOCAPS	PDRE	0,4 MG	IH	1*120 CPS

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR	ENOXUR	CPR.	400 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	ENOXOR	CPR.	400 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	IMMUKINE	SOL.INJ.	2 MIOUI	SC	1*6 VIALS 0,5 ML
		AU LIEU DE			
RR	IMMUKINE	SOL.INJ.	3 MIOUI	SC	1*6 VIALS 0,5 ML
R	MONOFREE TROPICAMIDE	COLL.	0,5 PC	CO	1*20 FL.U.D. 0,4 ML
		AU LIEU DE			
R	MYDRIATICUM	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
R	TIAPRIDAL	GTTES	5 MG /0,036 ML	PO	1*1 FL. 30 ML
		AU LIEU DE			
RR	TIAPRIDAL	GTTES	5 MG /0,036 ML	PO	1*1 FL. 30 ML

RR	TIAPRIDAL	SOL.INJ.	100 MG /2 ML	IMIV	1*12 AMP. 2 ML
		AU LIEU DE			
R	TIAPRIDAL	SOL.INJ.	100 MG /2 ML	IMIV	1*12 AMP. 2 ML
RR	VOLTAREN PARENTERAL	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IMIV	1*1 AMP.
		AU LIEU DE			
RR	VOLTAREN PARENTERAL	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IMIV	1*6 AMP.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

P	OCULOTECT FLUID	COLL.		CO	1*1 COLL. 10 ML
P	OCULOTECT FLUID	COLL.		CO	1*3 COLL. 10 ML
P	OCULOTECT FLUID SINE	COLL.		CO	1*30 FL.U.D. 0,6 ML
RR	SERLAIN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.
RR	SONATA	GELULES	5 MG	PO	1*7 GELULES BLIST
RR	SONATA	GELULES	5 MG	PO	1*10 GELULES BLIST
RR	SONATA	GELULES	10 MG	PO	1*7 GELULES BLIST
RR	SONATA	GELULES	10 MG	PO	1*10 GELULES BLIST

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

R	COMBIVENT	AER.		IH	1*200 D.
RR	LEUSTATIN	SOL.P.PERF.	1 MG /1 ML	IV	1*7 VIALS 10 ML
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	500 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	1000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	2000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	3000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	5000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	10000 UI /0,6 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	20000 UI /0,6 ML	SCIV	1*6 SER.

Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994 publié au Memorial, Recueil administratif et Economique, B no 43 du 21 juillet 1994).

15e Modification (11 août 1999)

a) Les médicaments suivants sont ajoutés à la liste des médicaments admis à la vente:

RR	Bovilis BVD	susp.inj., 1 fl.verre 1 d.2 ml-1 fl.pet 1 d.2 ml 1 fl.verre multid.10 ml-1 fl.pet multid.10 ml 1 fl.verre multid.20 ml-1 fl.pet multid.20 ml 1 fl.verre multid.50 ml-1 fl.pet multid.50 ml 1 fl.verre multid.100 ml-1 fl.pet multid.100 ml 1 fl.verre multid.250 ml-1 fl.pet multid.250 ml
P	Lincocin Intramammaire	sol., 3x10 ml-24x10 ml-96x10 ml-12x100 ml
RR	Otomax	gttes, 1 tube 8,5 ml-6 tubes 8,5 ml-12 tubes 8,5 ml- 1 fl.14 ml-1 tube 17 ml-6 tubes 17 ml-12 tubes 17 ml-1 fl.34 ml
RR	Pulmotil AC	sol., 240 ml-960 ml
RR	Tecvax Pasteurella 1/6	susp.inj., 1 fl.verre 1 d.-10 fl.verre 1 d.-1 fl.pehd 5 d.-1 fl.pehd 10 d.-10 fl.pehd 10 d.-1 fl.pehd 20 d. -5 fl.pehd 20 d.
R	Vasotop 1,25 mg	cpr., 2x14 cpr.-10x14 cpr.
R	Vasotop 2,5 mg	cpr., 2x14 cpr.-10x14 cpr.
R	Vasotop 5 mg	cpr., 2x14 cpr.-10x14 cpr.

b) Le médicament suivant est supprimé de la liste des médicaments admis à la vente:

	Prevacun-F	sol.inj.

c) Les modifications suivantes sont apportées à la liste des médicaments admis à la vente:

	Ampiclox Q.R.	susp., ajouter 12 ser.-24 ser.
lire	Enacard 1 mg cpr	au lieu de Mirapril 1 mg cpr.
lire	Enacard 10 mg cpr.	au lieu de Mirapril 10 mg cpr.
lire	Enacard 2,5 mg cpr.	au lieu de Mirapril 2,5 mg cpr.
lire	Enacard 20 mg cpr.	au lieu de Mirapril 20 mg cpr.
lire	Enacard 5 mg cpr.	au lieu de Mirapril 5 mg cpr.
	Orbenin Dry Cow	susp., ajouter 12 applic.-24 applic.-48 applic.-60 applic.-120 applic.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de juin 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la s.à r.l. EDITEC, établie et ayant son siège social à Strassen, 160, route d'Arlon	2.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel A. *Andreu*
2.	Marie-Thérèse KIEFFER, épouse HAAG, cabaretière, demeurant à Rumelange, 20, rue des Martyrs, ayant exploité le Café An Klautjes	2.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Olivier *Wagner*
3.	la s.à r.l. AM KORALLE-RIFF, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 89, rue Dicks	4.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
4.	la s. à r.l. IMPULS FASHION COMPANY, avec siège social à Luxembourg, 26, rue Philippe II	4.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
5.	la S.A. TEAM 33, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 23, rue Beaumont	4.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Charles *Ossola*
6.	la S.A. P.I. PROMOTION IMMOBILIERE, avec siège social à Luxembourg, 7A, rue Robert Stümper	4.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Corinne *Lamesch*
7.	la S.A. PERFORMANCE, avec siège social à Luxembourg, 147, rue Cents	4.6.1999	M. Paule *Mersch*	Me Anne *Lambe*
8.	la S.A. CAR-MEDIATION, avec siège social à Luxembourg, 43, rue Demy Schlechter	4.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Tine Annemarie *Larsen*
9.	la s. à r.l. SNACK FRITURE SANELA, avec siège social à Schifflange, 65, avenue de la Libération	4.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Luc *Majerus*
10.	la s.à r.l. GROUPE IMMOBILIER REUNI, avec siège social à Differdange, 198A, avenue de la Liberté, avec succursale à Esch-sur-Alzette, 31, rue Victor Hugo	4.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Roy *Reding*
11.	la s.à r.l. MALER SOESTER, avec siège social à Grevenmacher, 28, rue de Thionville	4.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
12.	la S.A. GUELUX, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 86-88, rue de l'Alzette	11.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Stéphanie *Neuen*
13.	la s.à r.l. SOCIETE GENERALE DE GESTION, avec siège social à Luxembourg, 1, avenue la Gare	11.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Michael *Dandois*
14.	la s.à r.l. CAFE INN, avec siège social à Luxembourg, 14, rue Notre-Dame	11.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Estelle *Plançon*
15.	la s.à r.l. EUROPEAN FISCALITY, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 96, rue Victor Hugo, de fait établie à Luxembourg, 147, rue Cents	11.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Sophie *Laguesse*
16.	la s.à r.l. R & M DISTRIBUTION, avec siège social à Luxembourg, 2, place de Paris	11.06.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Adrian *Sedlo*
17.	la s.à r.l. J.N.P.-IMPORT-EXPORT, avec siège social à Differdange, 8, rue du Parc de Gerlache	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Michèle *Osweiler*
18.	la s. à r.l. LA PERLE DE L'ATLANTIQUE, siège social à Differdange, 91, avenue de la Liberté	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Luc *Schaus*
19.	la s.à r.l. ENTREPRISE DE PEINTURE JOSY GLESENER ET FILS, avec siège social à Kehlen, 35, rue de Kopstal	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Mathieu *Abboud*

20.	la s.à r.l. TRANSIT AUTO, avec siège social Luxembourg, 30, rue de Cessange	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Vincent *Fritsch*
21.	la s.à r.l. SOLDERIE NOBILIS, avec siège social à Luxembourg, 47, avenue de la Gare	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Emilie *Rossier*
22.	la S.A. L'EUROPENNE DE MONTAGE, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 28-32, rue du Canal	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Eric *Boissaux*
23.	le sieur Domenico GIANNESSI, commerçant, demeurant à Esch-sur-Alzette, 56, boulevard Prince Henri, ayant fait le commerce sous la dénomination Ets Domenico GIANNESSI à Esch-sur-Alzette, 54, avenue de la Gare	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Eric *Boissaux*
24.	la s.à r.l. AUTOCOM INTERNATIONAL, en liquidation, avec siège social à Walferdange, 30-32, route de Diekirch	11.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Daniel *Noel*
25.	la S.A. SAINT MICHEL, avec siège social à Luxembourg, 32, rue de l'Eau	11.6.1999	Mme Maryse *Welter*	Me Yvette *Hamilius*
26.	la s.e.n.c. BERND & JÖRG GLAUBEN, avec siège social à Luxembourg, 32, rue de l'Eau	11.6.1999	Mme Maryse *Welter*	Me Yvette *Hamilius*
27.	la s . à r.l. RENOVE LUX, avec siège social Beyren, 45A, rue Fuert	18.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carole *Lacroix*
28.	la s.à r.l. BRASSERIE BEAUTIFUL, avec siège social à Kayl, 1, Grand-Rue	18.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
29.	la s.à r.l. NOVARESE, avec siège social à Remich, 55, rue de Macher	18.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Yvette *Ngono Yah*
30.	la s.à r.l. TAXI MARTINS, avec siège social à Dudelange, 229, rue de la Libération	18.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel A. *Andreu*
31.	la S.A. ISO MAGNET, avec siège social à Foetz, rue de l'Industrie, de fait établie à Foetz, 4, rue de l'Avenir	18.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Louis *Tinti*
32.	la s.à r.l. SERGE ZENDER, avec siège social à Kehlen, Zone Industrielle	18.6.1999	Mme Karin *Guilllaume*	Me Marguerite *Ries*
33.	la s.à r.l. MAGE, avec siège social à Esch-sur-Alzette, coin rue de la Libération et rue Zénon Bernard	18.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
34.	la S.A. IMMATRICULATION EXPRESS LUXEMBOURG, avec siège social à Roodt/Syre, rue de la Gare	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Véronique *Stoffel*
35.	la S.A. VENT DU NORD ACCESSOIRES, en abrégé V.D.N.S.A., avec siège social à Luxembourg, 95, rue de Hollerich	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Sandra Wietor
36.	la S.A. ICELANDIC FRES FISH CENTER FOR EUROPE, avec siège social à Luxembourg-Findel, Icelandair Hall	25.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Olivier *Toth*
37.	la s.à r.l. IMEX, avec siège social à Luxembourg, 49, boulevard Royal	25.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Vincent *Sybertz*
38.	la s.à r.l. LA BOETIE, avec siège social à Luxembourg, 9, Montée de Clausen	25.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Catherine *Tissier*
39.	la s.à r.l. JM FASHION, avec siège social à Luxembourg, 14, rue des Romains	25.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Yann *Baden*
40.	la s.à r.l. IMPRESS en liquidation, avec siège social à Steinsel, 50, rue des Prés	25.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Caroline *Roller*
41.	la s.à r.l. EURO-ELECTRIQUE, avec siège social à Roeser, 41, rue d'Alzingen	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Kristin *Schmit*
42.	la s.à r.l. TRANSCO-DA, avec siège social à Luxembourg, 65, avenue de la Gare	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Claude *Derbal*

43.	la S.A. PONTE, avec siège social à Luxembourg, 3, boulevard Royal	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Eric *Sublon*
44.	la S.A. KAMAZ GOMBA INVESTMENTS, avec siège social à Luxembourg, 43, boulevard Patton	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anne *Singer*
45.	la S.A. BI-FIT TRADING, avec siège social à Luxembourg, 13, rue Bertholet	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Gilles *Hauben*
46.	la S.A. COMPTOIR LUXEMBOURGEOIS DU CARRELAGE, avec siège social à Bettembourg, rue de Dudelange, Z.I. Scheleck II	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
47.	la S.A. AMIA FACHMÄRKTEVERWALTUNGSGESELLSCHAFT, avec siège social à Luxembourg, 244, rue de Trèves	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
48.	la s.à r.l. SATIS GmbH, anc. TATUS CONSULTING s.à r.l., anc. ICCL COMMUNICATIONS AG, avec siège social à Pétange, 81, rue J.B. Gillardin	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
49.	la s.à r.l. FANTASY BAZAAR, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 46, place des Mines	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
50.	la s.à r.l. LUXEMBOURG TOITURE, avec siège social à Differdange, 12, rue Dicks-Lentz	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
51.	la s.à r.l. BAZEILLES DEVELOPPEMENT, avec siège social à Luxembourg, 8, rue Beck	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Fabienne *Mondot*
52.	Laurinda Margarida FERREIRA, veuve SCHRAMM, commerçante, demeurant à D-Elleren, 25, In der Schwelwies, ayant fait le commerce sous la dénomination L.M. FERREIRA à Bereldange, 4-8, rue Adolphe Weis	25.6.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
		Diekirch		
53.	la société anonyme ISOLUX LUXEMBOURG S.A., établie et ayant son siège social à L-6315 Beaufort, 15, route de Grundhof	09.06.1999	Mme Marie-Thérèse *Schmitz*	Me Edith *Reiff*
54.	la société anonyme TRANS GLOBE LUX S.A., établie et ayant son siège social à L-9647 Doncols, 7, Bohey	30.6.1999	Mme Karine *Reuter*	Me Frank *Wies*
55.	la société à responsabilité limitée INS AND OUTS, établie et ayant son siège social à L-9653 Goesdorf, 12, um weisse Steen	30.6.1999	M. Karine *Reuter*	Me Frank *Wies*

Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat. – Examens de carrière.

– Au cours du mois de mars 2000 le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen de promotion dans la carrière inférieure de l'artisan - branche magasinier.

– Au cours du mois de mai 2000 le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen de promotion dans la carrière inférieure de l'expéditionnaire.

– Au cours du mois de septembre 2000 le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen de promotion dans la carrière moyenne du rédacteur.

– Au cours du mois de septembre 2000 le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen d'admission définitive dans la carrière moyenne du rédacteur.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 44 8 septembre 1999

Sommaire

Arrêté ministériel du 19 août 1999 portant désignation des membres de la commission de suivi pluripartite en matière d'emballages et de déchets d'emballages.

Le ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 17 juin 1994 relative à la prévention et à la gestion des déchets;

Vu le règlement grand-ducal du 31 octobre 1998 portant application de la directive 94/62/CE du Parlement Européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages et notamment son article 12;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la Commission de suivi pluripartite telle qu'elle a été instituée par le règlement grand-ducal du 31 octobre 1998 portant application de la directive 94/62/CE du Parlement Européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages:

– pour le ministre ayant dans ses attributions l'Environnement: Monsieur Henri *Haine,* Attaché de Gouvernement 1er en rang;
– pour le ministre ayant dans ses attributions les Classes Moyennes: Monsieur Emmanuel *Baumann,* Conseiller de Gouvernement;
– pour le ministre ayant dans ses attributions l'Agriculture: Monsieur André *Loos,* Conseiller de Gouvernement;
– pour l'Administration de l'Environnement: Madame Juliette *Mathieu,* Ingénieur-Inspecteur;
– pour la Chambre de Commerce: Monsieur Marc *Faber,* Conseiller aux PME;
– pour la Chambre des Métiers: Madame Jeannette *Muller,* Oecotrophologue;
– pour la Chambre d'Agriculture: Monsieur Robert *Ley,* Secrétaire Général;
– pour la Confédération du Commerce: Monsieur Raymond *Munhowen,* membre du Conseil d'Administration;
– pour les Syndicats Intercommunaux chargés de la gestion des déchets ménagers et assimilés:
Monsieur Robert *Biwer,* membre du SIDOR;
Monsieur Roger *Lenert,* Président du SIGRE;
Monsieur Camille *Gira,* Vice-Président du SIDEC.

Art. 2. La présidence de la Commission de suivi pluripartite est assurée par Madame Juliette *Mathieu,* déléguée de l'Administration de l'Environnement.

Le secrétariat de la Commission de suivi pluripartite est assuré par Monsieur Henri *Haine,* représentant du ministre ayant dans ses attributions l'Environnement.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé à chacun des membres pour leur servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 19 août 1999.
Le Ministre de l'Environnement,
Charles Goerens

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 16 août 1999, Madame Tanja *Sunnen,* vérificateur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée sous-receveur à la même administration et affectée au bureau de recette Luxembourg.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration du Cadastre et de la Topographie procédera au courant du mois de février 2000 à un examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999, Mademoiselle Pascale Pierrard, Monsieur Serge Alesch et Mademoiselle Martine Ries, chefs de bureau adjoints à l'administration du cadastre et de la topographie, ont été nommés chefs de bureau à la même administration avec effet au 1er octobre 1999.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de juin 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/005274-20	10/0/111634-68	10/0/132941-35	10/0/134143-73	10/0/165524-26	10/0/177416-84
	10/0/185517-37	10/0/193277-37	10/0/193679-51	10/0/209716-83	10/0/221534-67	10/0/223092-73

10/0/223151-35	10/0/224828-63	10/1/158480-90	10/3/189331-52	10/3/190947-19	10/3/191450-37
10/3/194104-72	10/3/194555-38	10/3/197956-44	10/6/090182-21	10/7/200328-02	10/7/201349-53
10/7/201931-53	10/9/011709-05	11/9/461105-76	22/0/227181-30	28/1/000887-35	30/3/322055-48
34/3/000497-58	36/0/368984-16	36/3/388039-43	39/7/407934-01	39/8/409510-52	46/0/461452-27
46/0/464135-91	50/0/500548-45	50/0/502934-06	50/0/504516-36	50/0/529207-89	50/0/547240-80
50/0/549121-21	50/3/588470-69	50/3/589356-82	50/7/597768-66	50/9/558529-69	52/0/558038-69
53/0/601823-86	53/3/605822-92	61/3/583811-29	69/0/700387-53	70/3/723650-96	72/0/720546-70
73/0/747111-36	84/0/856977-61				

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de juillet 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epargne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/007261-67	10/0/019772-65	10/0/093736-18	10/0/139090-73
	10/0/147159-91	10/0/164615-87	10/0/177481-52	10/0/179432-63
	10/0/185263-74	10/0/210686-83	10/0/211041-50	10/0/211129-41
	10/0/215170-08	10/3/190546-06	10/3/194838-30	10/9/001799-86
	10/9/012617-40	10/9/012663-86	11/1/463914-50	22/0/228245-27
	22/0/229260-72	26/9/273055-85	28/0/280703-76	30/0/323296-44
	30/0/324351-32	30/1/328595-35	30/3/319751-72	44/0/446114-57
	46/0/461637-18	50/0/536706-22	50/0/544483-39	50/0/544559-18
	50/0/549295-01	50/0/577569-48	50/0/579067-91	50/1/566327-85
	50/3/588811-22	50/3/588954-68	53/0/604124-59	54/3/611846-81
	62/0/628849-54	70/0/706917-63	70/0/707923-02	70/0/713094-32
	76/0/769204-47	84/0/859797-68	87/3/879340-35	89/3/896743-33
	91/0/916153-17			

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 23 juillet 1999, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/001092-09	10/0/012389-54	10/0/104441-53	10/0/165287-80	10/0/197549-41	10/0/198327-43
	10/0/200700-88	10/0/203783-67	10/0/204278-77	10/0/227035-39	10/0/231165-95	10/3/188217-05
	10/9/000303-45	10/9/006048-67	10/9/014732-21	10/9/030905-92	10/9/036039-85	11/0/458420-58
	22/3/236904-37	22/3/236986-22	26/3/272675-28	30/0/301571-47	30/0/311805-96	30/3/312564-63
	33/0/348097-47	33/3/348941-02	34/0/000364-38	41/0/416515-09	50/0/543215-32	50/0/545788-83
	50/0/551591-66	50/0/551734-15	50/0/573837-02	50/0/579928-79	50/0/580082-39	53/3/607357-75
	53/9/605413-39	54/8/619947-72	69/1/694275-79	70/0/716325-62	70/0/724495-84	73/0/747387-21
	84/0/854571-80	84/0/854843-61	84/3/852636-69	89/3/899687-67	91/0/919423-86	91/1/916815-27

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Caisse de pension des employés privés. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 23 août 1999, le sieur Pierre *Mores*, premier conseiller de direction auprès de l'Office des assurances sociales, a été nommé président de la Caisse de pension des employés privés.

Conseil National pour étrangers. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 22 juillet 1999, Monsieur Victor *Clement,* représentant du Comité interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers, a été nommé membre suppléant du Conseil National pour étrangers, en remplacement de Monsieur Fernand *Vanetti*, démissionnaire, dont il achève le mandat.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 4 août 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Léon *Nilles* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Kazakhstan au Grand-Duché de Luxembourg.

Contrôle médical de la sécurité sociale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 Monsieur le Docteur Richard *Delvaux,* médecin-conseil auprès du Contrôle médical de la sécurité sociale a été nommé médecin-chef de division auprès de la même administration avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 Monsieur le Docteur Marc *Kremer,* médecin-inspecteur auprès du Contrôle médical de la sécurité sociale a été nommé médecin-chef de division auprès de la même administration avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 Monsieur le Docteur Carlo *Parries,* médecin-conseil auprès du Contrôle médical de la sécurité sociale a été nommé médecin-chef de division auprès de la même administration avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 Monsieur le Docteur Gaston *Pepin,* médecin-inspecteur auprès du Contrôle médical de la sécurité sociale a été nommé médecin-chef de division auprès de la même administration avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 Monsieur le Docteur Ernest *Worré,* médecin-inspecteur auprès du Contrôle médical de la sécurité sociale a été nommé médecin-chef de division auprès de la même administration avec effet au 1er août 1999.

Enseignement primaire. – Inspectorat. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur de l'enseignement primaire a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Joseph *Muller*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Muller.*

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 21 mai 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Edouard *Kummer*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Kummer*.

Par arrêté grand-ducal du 21 mai 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Pierre *Meyers*, avec effet au 1er novembre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Meyers*.

Par arrêté grand-ducal du 21 mai 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Athénée de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Camille *Thelen*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Thelen*.

Par arrêté grand-ducal du 21 mai 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Georges *Milmeister*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Milmeister*.

Par arrêté grand-ducal du 21 mai 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur François *Thill*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Thill*.

Par arrêté grand-ducal du 31 mai 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Athénée de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur René *Klopp*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Klopp*.

Par arrêté grand-ducal du 6 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Roland *Heintz*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Heintz*.

Par arrêté grand-ducal du 6 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Athénée de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Pierre *Nicolas*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Nicolas*.

Par arrêté grand-ducal du 6 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Paul *Steinborn*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Steinborn*.

Par arrêté grand-ducal du 6 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Charles Marie *Ternes*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Ternes*.

Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique de Diekirch a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Robert *Biltgen*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Biltgen*.

Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Athénée de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Henri *Rodesch*, avec effet au 1er octobre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Rodesch*.

Par arrêté grand-ducal du 8 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions d'artisan dirigeant à l'Athénée de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Ernest *Schweitzer*, avec effet au 1er septembre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Schweitzer*.

Gendarmerie. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, le major de gendarmerie Jos *Schmit* a été nommé au grade de lieutenant-colonel dans le cadre des officiers de la gendarmerie.

Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, le capitaine de gendarmerie Claude *Waltzing* a été nommé au grade de major dans le cadre des officiers de la gendarmerie avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, le lieutenant en premier de gendarmerie Guy *Milbert* a été nommé au grade de capitaine dans le cadre des officiers de la gendarmerie avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, le lieutenant de gendarmerie Pascal *Peters* a été nommé au grade de lieutenant en premier dans le cadre des officiers de la gendarmerie avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1999, l'aspirant-officier de gendarmerie Jeff *Schlentz* a été nommé au grade de lieutenant dans le cadre des officiers de la gendarmerie avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1999, l'ingénieur-inspecteur de la gendarmerie Roger *Schmit* a été nommé au grade d'ingénieur principal de la gendarmerie avec effet au 1er juillet 1999.

Police. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à partir du 1er juillet 1999, sur sa demande, au lieutenant-colonel Georges *Rauchs,* directeur adjoint de la police, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension. Par le même arrêté le titre honorifique de lieutenant-colonel, directeur adjoint de la police, a été conféré à l'intéressé.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, le lieutenant-colonel de police Jean *Clement* a été nommé à la fonction de directeur adjoint de la police.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 1999, le capitaine de police Jean-Marie *Wagner* a été nommé au grade de major dans le cadre des officiers de la Direction de la Police à partir du 1er août 1999.

Magistrature. – Nominations. – Délégation. – Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999, Madame Mylène *Regenwetter* a été nommée juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg avec effet au 16 septembre 1999 et Monsieur Jean-François *Boulot* a été nommé substitut du procureur d'Etat à Luxembourg avec effet au 16 septembre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999, Monsieur Carlos *Zeyen,* Madame Yannick *Didlinger,* Madame Anne-Françoise *Gremling,* Madame Michèle *Hornick,* Madame Nadine *Erpelding,* Monsieur Georges *Everling,* Monsieur Gilles *Herrmann* et Madame Nadine *Walch,* ont été nommés attachés de justice à titre définitif avec effet au 16 septembre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999, Madame Nadine *Walch,* attaché de justice, a été déléguée pour remplacer temporairement un juge à la justice de paix de Luxembourg pour la période du 16 septembre 1999 au 1er avril 2000.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 19 juillet 1999 Monsieur le Dr Luc *Hoffmann,* né le 24 juillet 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 21 juillet 1999 Monsieur le Dr Jean-Marc *Andreatta,* né le 1er janvier 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 21 juillet 1999, Madame Anne-Sophie Gadisseux, née le 5 juillet 1976, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 3 août 1999 Madame le Dr Pixie *Schroeder*, née le 9 mai 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en ophtalmologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 août 1999 Madame le Dr Gisela *Eggert*, ép. *Moeller*, née le 11 mai 1961, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 août Madame le Dr Barbara *Ozieblo*, ép. *Siemek*, née le 4 février 1947, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en oto-rhino-laryngologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 août 1999 Madame le Dr Sylvie *Brunet*, ép. *Husson*, née le 16 décembre 1949, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 août 1999 Madame le Dr Danièle *Erb*, née le 19 novembre 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 3 août 1999, le Monsieur Claude *Schengen*, né le 17 septembre 1974, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service d'Economie Rurale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999, Monsieur Romain *Berens,* inspecteur principal au Service d'Economie Rurale, a été nommé inspecteur principal 1er en rang auprès du même service.

Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministriel du 29 mars 1999, l'agrément a été accordé au Syndicat des Copropriétaires de la Résidence Monplaisir, ayant son siège à Mondorf-les-Bains, Montée Belle-Vue, pour l'exercice de l'activité de «logement encadré pour personnes âgées» à la même adresse.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/98/03/004.

Par arrêté ministriel du 21 juin 1999, l'agrément provisoire a été accordé à l'organisme gestionnaire Home Saint Louis, ayant son siège à Mondorf-les-Bains, pour l'exercice de l'activité de «logement encadré pour personnes âgées» à l'adresse 3, avenue des Bains, Mondorf-les-Bains.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/98/03/002.

Services pour personnes âgées. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 6 août 1999, l'agrément provisoire a été accordé à l'association sans but lucratif «Association des Aveugles du Luxembourg», ayant son siège à Berschbach, 47, rue de Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre intégré pour personnes âgées» à la même adresse.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/98/01/027.

Indigénat

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ANTINORI Claudine, épouse OMS Jean-Paul, née le 30.12.1969 à Kinshasa (R.D. du Congo), demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARBOSA DA ROCHA Ana Maria, épouse CLAUDE Marco, née le 06.07.1974 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de ROCHA Anna Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BOUGUATTAYA Khadija, épouse GIANNESSI Gilbert Joseph Raymond, née le 21.01.1972 à Casablanca (Maroc), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BRAOJOS Nadia, née le 30.09.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DANG Thi Phuong, épouse LY Giang Kien, née le 10.10.1976 à Tan My, Van Thanh, Khanh Ninh (Vietnam), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FARDEAU

José, né le 23.11.1953 à Uccle (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIACOMINI Sonia, née le 17.08.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HORTA COELHO Liliana, née le 26.05.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MICUCCI Mario, né le 18.09.1965 à Gioia del Colle (Italie), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ONTANO Sandro, né le 29.02.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PAULA Maria de Fatima, épouse PAU Marino Maria Hans, née le 08.08.1956 à Andrelandia/Minas Gerais (Brésil), demeurant à Oberanven, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 25.06.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi , la dame HEILBRONN Suzanne, épouse ALEXANDRE Robert, née le 20.05.1931 à Luxembourg, demeurant à Roubaix (France), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 30.06.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi , la dame KOSTER Jeanne Louise Laure, veuve BODSON Cyrille François Ghislain, née le 23.04.1902 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 06.05.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi , la dame METZDORF Liliane Joséphine, épouse SUTERA Jean, née le 27.11.1948 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 12.05.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 45 de la loi , la dame TESSARO Karin Edith, née le 17.06.1946 à Ludwigshafen am Rhein (Allemagne), demeurant à Remich, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 03.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi , la dame THEISEN Jeanne Catherine, veuve GIORGETTI Félix Dominique, née le 25.02.1933 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 14.05.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 45 de la loi , la dame WOLF Alice, veuve POSSENTI Augusto, née le 15.11.1930 à Bertrange, demeurant à Differdange, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Naturalisations

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur BOURGNON Ives Pierre Charles, né le 21.12.1942 à Basel (Suisse), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur GOFFER Irad, né le 08.04.1977 à Beer-Sheva (Israël), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée à la dame HOLDERER Daniela, née le 23.03.1975 à Hannover (Allemagne), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 05.04.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur JASNIAK Laurent Mario Ladislas, né le 01.03.1975 à Thionville (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.04.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 20.01.1999, la naturalisation est accordée au sieur LONGHINO Mario, né le 06.06.1969 à Luxembourg, demeurant à Dippach/Gare.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.04.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dippach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur PUNGPAPONG Kiattisak, né le 30.08.1968 à Bangkok (Thaïlande), demeurant à Berlé.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Winseler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame RAPOSO PEREZ Maria Soledad, née le 6 mai 1960 à Villarejo de Orbigo (Espagne), demeurant à Wiltz.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur LEMAIRE Erich Nikolaus, né le 03.06.1955 à Reuland (Belgique), demeurant à Marnach.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Munshausen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame BECKER Agnes Maria, épouse LEMAIRE Erich Nikolaus, née le 01.08.1959 à Reuland (Belgique), demeurant à Marnach.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Munshausen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur TANG Ha Yip, né le 13.04.1951 à Hong Kong (Chine), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame LI Xiuyun, épouse TANG Ha Yip, née le 14.10.1964 à Guangdong (Chine), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 45 **24 septembre 1999**

Sommaire

Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts (82e liste).

Suite à l'arrêté ministériel du 2 juin 1999 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes, les personnes suivantes ayant prêté serment devant la chambre civile de la Cour Supérieure de Justice en date du 6 juillet 1999 ont été inscrites sur la liste des experts, traducteurs et interprètes:

I) liste des experts:

a) dans le branche artisanale

chauffage

Monsieur Georges *Derichs,* 37A, rue des Romains, L-2443 Senningerberg

b) dans la branche arts, histoire et objets d'arts, antiquités

Mademoiselle Sandra *Scheer,* 6, rue Michel Thilges, L-9573 Wiltz
Spécialité(s): mobilier régional antique

c) dans la branche automobile

Monsieur Allain *Dasthy,* 9, rue de Helmdange, L-7360 Helmdange

d) dans la branche bâtiment, génie civil et construction

Monsieur Luciano *Beraldin,* 9, place J.-P. Manternach, L-4232 Esch-sur-Alzette
Spécialité(s): Electrotechnique, gestion technique des bâtiments

Monsieur Ammar *Bounaira,* 72, rue des Trévires, L-2628 Luxembourg

Monsieur Hans *Müller,* 17, rue du Scheid, L-6996 Rameldange

Monsieur Robert *Schill,* 6-10, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
Spécialité(s): évaluations immobilières

e) dans la branche comptabilité, fiscalité, économie, commerce et finances

Monsieur Jean *Beissel,* 39, rue Mameranus, L-8249 Mamer

Madame Marie-Catherine *Pundel-Ketelhodt,* 6, cité Ledenberg, L-5341 Moutfort

f) dans la branche divers

Monsieur Raymond *Adam,* 104, rue du Kiem, L-8030 Luxembourg
Spécialité(s): chimie

Monsieur Rodolphe *Hermann,* 17, rue Cicignon, L-1335 Luxembourg
Spécialité(s): gaz combustibles

Monsieur Mustafa *Solak,* 315a, route d'Arlon, L-8011 Strassen
Spécialité(s): réparation et restauration de tapis orientaux et gobelins

g) dans la branche environnement, urbanisme et protection de la nature

Monsieur Fernand *Klopp,* 58, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg
Spécialité(s): écologie, environnement, protection des sites et paysages, aménagement du territoire et urbanisme, agriculture, protection des sols

Monsieur Carlo dit «Bib» *Leer,* 21, rue de l'école, L-6235 Beidweiler
Spécialité(s): protection des arbres

h) dans la branche juridique

Monsieur François *Prum,* 13A, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg
Spécialité(s): indemnisation des victimes, évaluation des préjudices matériel, moral et corporel, calcul des recours des organismes de sécurité sociale

Monsieur François *Turk,* 13A, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg
Spécialité(s): indemnisation des victimes, évaluation des préjudices matériel, moral et corporel, calcul des recours des organismes de sécurité sociale

i) dans la branche médicale

chirurgie

Monsieur Hansjörg *Reimer,* 4, rue des bleuets, L-1209 Senningerberg

II) liste des traducteurs et interprètes

Mademoiselle Susan *Bertelsen,* 51, rue Grande-Duchesse Charlotte, L-4995 Schouweiler
langue(s): danois, français, allemand

Madame Maria Kristina *Entler,* 291, rue de Rollingergrund, L-2441 Luxembourg
langue(s): russe, anglais

Mademoiselle Julia *Gachkova,* 11, rue am Bongert, L-4961 Clemency
langue(s): russe, français

Mademoiselle Marina *Markestein,* 173, route d'Arlon, L-8009 Strassen
langue(s): allemand, anglais, français

Mademoiselle Aranzazu *Miralles y Muntó,* 67, rue de Hollerich, L-1741 Luxembourg
langue(s): espagnol, anglais, français

Mademoiselle Viviane *Probst,* 6, route de Luxembourg, L-6910 Roodt-sur-Syre
langue(s): anglais, russe, français

Madame Diane *Ries-Möller,* 46, rue Pasteur, L-4276 Esch-sur-Alzette
langue(s): anglais, allemand, français

Madame Adelina *Signore-Daniel,* 3, Teschwasser, L-8366 Hagen
langue(s): anglais, espagnol

Madame Georgette *Verheggen,* 32, rue de Koerich, L-8437 Steinfort
langue(s): anglais, italien, français

Arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999 autorisant la création et l'exploitation de la piscine de et à Rédange-sur-Attert, en abrégé «Réidener Schwëmm».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux de la commune de Beckerich en date du 15 juillet 1998, de la commune de Bettborn en date du 13 juillet 1998, de la commune d'Ell en date du 10 juillet 1998, de la commune de Grosbous en date du 17 juillet 1998, de la commune de Rédange-sur-Attert en date du 31 juillet 1998, de la commune de Saeul en date du 24 juillet 1998, de la commune d'Useldange en date du 11 décembre 1998, de la commune de Vichten en date du 8 octobre 1998 et de la commune de Wahl en date du 4 août 1998;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Article 1er.- Les communes de Beckerich, Bettborn, Ell, Grosbous, Rédange-sur-Attert, Saeul, Useldange, Vichten et Wahl sont autorisées à créer un syndicat intercommunal dénommé «Syndicat intercommunal pour la rénovation et l'exploitation de la piscine de et à Rédange/Attert, en abrégé « Réidener Schwëmm»;

Article 2.- Le syndicat a son siège à Rédange/Attert.

Article 3.- Le syndicat a pour objet la réhabilitation de l'actuelle piscine communale de Rédange/Attert pour un coût net global pour les communes de 75 millions de francs toutes charges comprises et après déduction des aides financières de tiers d'une part et l'organisation du fonctionnement et de l'exploitation de la piscine réhabilitée pour une période de trente ans d'autre part.

Article 4.- Les membres du syndicat s'obligent à aider le syndicat dans l'accomplissement des buts syndicaux. Il leur est expressément défendu d'organiser un service identique ou d'entrer dans un autre syndicat créé aux mêmes fins.

Les communes-membres s'engagent par ailleurs à consacrer au syndicat dans les limites explicitement définies par les statuts, les ressources financières suffisantes et nécessaires à la réalisation des objets syndicaux.

Article 5.- Le syndicat est administré par un comité dans lequel chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle égale ou supérieure à deux mille habitants est représentée par trois délégués, chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle égale ou supérieure à mille habitants est représentée par deux délégués, tandis que chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle inférieure à mille habitants est représentée par un délégué.

Article 6.- Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat. Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assurer la mission qui lui est confiée. Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des communes syndiquées.

Article 7.- Le comité peut engager du personnel administratif et technique suivant les besoins du syndicat.

Les travaux de secrétariat et ceux de la recette sont nettement sépares. Le secrétaire et le receveur du syndicat sont nommés par le comité, sous l'approbation du Ministère de l'Intérieur. L'engagement et la fixation du statut et la rémunération des agents visés ci-dessus sont soumis à l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

Article 8.- Le syndicat reprend par bail emphytéotique au franc symbolique la piscine communale de Rédange/Attert pour une durée de 30 ans.

Le syndicat procède à la réhabilitation de la piscine. Les frais nets de réhabilitation et d'équipement sont supportés par toutes les communes, membres-fondateurs du syndicat en fonction et proportionnellement à leur population de résidence la plus récente constatée par le Statec.

Article 9.- Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses de création et d'entretien des installations et équipements pour lesquels le syndicat est constitué.

Article 10.- Le syndicat est constitué pour une durée de 30 ans.

Article 11.- Les statuts du syndicat font partie intégrante de l'arrêté d'institution. Toute modification ultérieure des statuts doit être approuvée par les communes syndiquées avant d'être soumise à l'approbation du Grand-Duc.

Article 12.- Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Fischbach, le 29 juillet 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Annexe 1

STATUTS DU SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA RENOVATION ET L'EXPLOITATION DE LA PISCINE DE ET A REDANGE/ATTERT

I. MEMBRES DU SYNDICAT

Article 1er

(1) Les communes de Beckerich, Bettborn, Ell, Grosbous, Redange, Saeul, Useldange, Vichten et Wahl se constituent en syndicat intercommunal pour la rénovation et l'exploitation de la piscine de et à Redange/Attert.

(2) Le syndicat est régi par:

a la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, telle qu'elle a été complétée et modifiée par la suite ;

b) l'arrêté grand-ducal autorisant sa création ;

c) les présents statuts qui font partie intégrante de l'arrêté grand-ducal d'institution.

(3) D'autres communes que celles énumérées sous (1) peuvent entrer au syndicat avec le consentement des deux tiers au moins des communes déjà syndiquées, conformément à l'article 1er de loi modifiée du 14/02/1900.

(4) Les délibérations prises à cet effet par les conseils communaux des communes désireuses de participer et des communes déjà syndiquées sont soumises à l'approbation du Grand-Duc.

II. NOM ET SIEGE DU SYNDICAT

Article 2

Le syndicat, qui a son siège à Redange/Attert, est dénommé « Syndicat Intercommunal pour la rénovation et l'exploitation de la piscine de et à Redange/Attert, en abréviation « REIDENER SCHWEMM ».

III. OBJET DU SYNDICAT

Article 3

(1) Le syndicat a pour objet

a) la réhabilitation de l'actuelle piscine communale de Redange/Attert pour un coût net global pour les communes de 75 millions de francs toutes charges comprises et après déduction des aides financières de tiers et

b) l'organisation du fonctionnement et de l'exploitation de la piscine réhabilitée pour une période de 30 ans.

(2) De cet objet découlent notamment

a) la reprise de la piscine actuelle par bail emphytéotique pour une durée de 30 ans au franc symbolique

b) la réalisation des travaux de réhabilitation

c) l'entretien et la réparation des immobilisations indiquées sous a) et b)

d) l'organisation du fonctionnement et de la gestion du service public dans les installations de la piscine qui est réservée prioritairement pendant les heures de classe à la natation scolaire.

(3) Les membres du syndicat s'obligent à aider le syndicat dans l'accomplissement des buts syndicaux ci-dessus exposés. Il leur est expressément défendu d'organiser un service identique ou d'entrer dans un autre syndicat créé aux mêmes fins.

IV. ADMINISTRATION ET COMPETENCES DU SYNDICAT

A. Le Comité

Article 4

(1) Le syndicat est administré par un comité composé des délégués élus par les conseils communaux des communes syndiquées.

(2) Par dérogation à l'article 3 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, le syndicat est administré par un comité dans lequel chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle égale ou supérieure à deux mille habitants est représentée par trois délégués, chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle égale ou supérieure à mille habitants est représentée par deux délégués, tandis que chaque commune-membre ayant eu au dernier recensement général une population de résidence habituelle inférieure à mille habitants est représentée par un délégué.

(3) Les délégués sont élus par les conseils communaux des communes intéressées au scrutin secret dans les formes établies par les articles 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

(4) Le choix des conseils communaux peut porter sur tout citoyen réunissant les conditions requises pour faire partie d'un conseil communal.

(5) La durée du mandat des membres du comité est de six ans. Toutefois les conseils communaux peuvent révoquer leurs délégués en cours de mandat et les remplacer par d'autres délégués remplissant les conditions prescrites à l'alinéa qui précède.

(6) Le comité est renouvelé à la suite d'élections générales des conseils communaux et dans le mois qui suit l'installation des conseillers élus.

(7) En cas de renouvellement intégral du conseil de l'une des communes syndiquées par suite de dissolution ou de démission de tous les membres en exercice, le nouveau conseil procède, dans le mois de son installation, à la désignation de ses délégués au comité du syndicat.

(8) Les délégués sortants sont rééligibles.

(9) En cas de vacance parmi les délégués par suite de décès, démission ou toute autre cause, le conseil communal pourvoit au remplacement dans le délai d'un mois.

(10) Tout délégué élu en remplacement achève le terme de celui qu'il remplace.

(11) Si un conseil, après une mise en demeure du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district, néglige ou refuse de nommer les délégués, les représentants de la commune sont choisis parmi les membres du collège des bourgmestre et échevins. En cas d'empêchement d'un ou plusieurs de ces membres ils sont remplacés conformément à l'article 42 respectivement 64 de la loi communale du 13 décembre 1988.

(12) Conformément à l'article 27 de la loi communale du 13 décembre 1988, des jetons de présence sont accordés aux membres du comité pour l'assistance aux séances du comité et à celles de ses commissions.

(13) Les membres du comité ont encore droit à des frais de route à fixer par le comité sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

(14) Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat.

Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assumer la mission qui lui est confiée.

Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des communes syndiquées.

(15) Sans préjudice des dispositions inscrites à l'article 5.3. ci-dessous, les affaires suivantes sont notamment soumises à la décision du comité:

1) l'élection du président, des vice-présidents et des membres du bureau;
2) la désignation et la révocation du secrétaire, du receveur et de tout autre personnel administratif et technique, la fixation du statut dudit personnel et de sa rémunération;
3) la fixation des jetons de présence et des frais de route des membres du comité;
4) l'élaboration du règlement d'ordre intérieur;
5) la fixation d'une grille tarifaire pour l'utilisation de la piscine et de son équipement;
6) l'acceptation des dons et legs;
7) l'approbation du budget et des autorisations spéciales de crédit;
8) l'approbation des comptes et du bilan;
9) l'acquisition, la vente et l'entretien des biens immobiliers et mobiliers;
10) la modification des statuts;
11) la dissolution du syndicat.

B. Le bureau

Article 5

(1) Le comité élit, parmi ses membres, les membres de son bureau.

(2) Le bureau se compose de 5 membres dont un président, un vice-président et trois membres représentant ensemble au moins cinq communes différentes. Conformément à l'article 5 de la loi modifiée du 14/02/1900, le comité élit le président, le vice-président et les membres du bureau. Leur mandat est révocable.

(3) Le comité peut renvoyer au bureau le règlement de certaines affaires et lui conférer à cet effet une délégation dont il fixe les limites.

(4) Le bureau rend compte de ses travaux au comité au moins deux fois par an.

C. Le président

Article 6

(1) Le président et le vice-président sont de droit membres du bureau.

(2) Le président convoque les réunions du comité et du bureau.

(3) Le président prépare les décisions du comité et du bureau et se charge de leur exécution.

(4) Le président représente le syndicat en justice et dans tous les actes de la vie civile.

(5) Il est chargé de la surveillance des affaires courantes, de l'ordonnancement des dépenses décidées par le comité ou le bureau et de la surveillance de la comptabilité.

(6) Lorsque lors d'une séance du comité il y a partage de voix sur un point de l'ordre du jour discuté, l'objet en discussion est reporté à l'ordre du jour de la séance suivante; au même cas de partage de voix dans cette seconde séance le président ou son remplaçant a voix prépondérante.

(7) En cas d'empêchement, le président délègue un vice-président pour le remplacer.

D. Le personnel

Article 7

(1) Le comité peut engager du personnel administratif et technique suivant les besoins du syndicat.

(2) Les travaux du secrétariat et ceux de la recette sont nettement séparés. Les fonctions de secrétaire respectivement de receveur du syndicat sont exercées par un secrétaire respectivement par un receveur nommés par le comité.

(3) L'engagement et la fixation du statut et de la rémunération des agents visés ci-dessus sont soumis à l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

V. GESTION

Article 8

(1) Le comité se réunit sur la convocation de son président aussi souvent que l'exigent les affaires comprises dans les attributions du syndicat, mais au moins quatre fois par an.

(2) Le président est obligé de convoquer le comité, soit sur l'invitation du Ministère de l'Intérieur, soit sur celle du Commissaire de district de Diekirch, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité.

(3)La convocation se fait par écrit et à domicile au moins 5 jours avant celui de la réunion. Elle indique le lieu, le jour et lieu de réunion, et contient l'ordre du jour. Les délégués informeront soit le conseil communal, soit le collège échevinal de cet ordre du jour et prendront son avis. En cas d'urgence, le délai de convocation peut être réduit par le président qui en indiquera le motif dans l'invitation.

(4) La réunion du comité est présidée par le président, ou à défaut par un vice-président. Lorsque l'assemblée est convoquée à la demande du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district de Diekirch, la séance est présidée et dirigée par celui qui a provoqué la convocation. Le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district de Diekirch ont entrée dans le comité. Ils sont toujours entendus quand ils le demandent. En cas d'urgence et à titre exceptionnel ils peuvent se faire représenter par un délégué.

(5) Le comité ne peut prendre de résolution que si la majorité de ses membres en fonction est présente. Il décide à la majorité des suffrages.

(6) Cependant, si l'assemblée a été convoquée deux fois sans s'être trouvée en nombre requis, elle pourra, après une nouvelle et dernière convocation, quel que soit le nombre des membres présents, prendre une résolution sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour.

(7) Les deuxième et troisième convocations se font conformément aux règles prescrites à l'alinéa ci-dessus, et il est fait mention si c'est pour la deuxième ou pour la troisième fois que la convocation a eu lieu.

(8) Les votes ont lieu conformément aux articles 19,32,33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

(9) Les délibérations du comité et du bureau sont rédigées par écrit dans les formes prévues par l'article 26 de la loi communale du 13 décembre 1988 pour les délibérations des conseils communaux.

(10) Ces délibérations constatent le nombre des membres qui ont voté pour ou contre.

(11) Copie des délibérations du bureau et du comité sont notifiées aux conseils communaux des communes syndiquées.

(12) Les expéditions sont délivrées par le président ou par le secrétaire ; elles énoncent les noms de tous les membres qui ont concouru à la délibération.

(13) Les conseillers communaux des communes syndiquées peuvent prendre communication sans déplacement des procès-verbaux des séances du comité et du bureau. Il leur est loisible de formuler des observations écrites.

(14) Les séances du comité et du bureau ne sont pas publiques.

V. PATRIMOINE ET COMPTABILITE DU SYNDICAT

Article 9

(1) Le syndicat reprend par bail emphytéotique au franc symbolique la piscine communale de Redange/Attert pour une durée de 30 années.

(2) Le syndicat procède à la réhabilitation de la piscine.

(3) Les frais nets de réhabilitation et d'équipement tels que ceux-ci sont définis à l'article 10 ci-après sont supportés par toutes les communes, membres-fondateurs du syndicat en fonction et proportionnellement à leur population de résidence la plus récente constatée par le Statec.

(4) Les communes qui adhèrent au syndicat pendant la période de réhabilitation sont considérées quant à la participation aux frais de réhabilitation et d'équipement comme membres-fondateurs.

Article 10

(1) Les frais de réhabilitation et d'équipement comprennent les frais de rénovation et d'adaptation des structures existantes, le coût des installations, des équipements et du mobilier, les honoraires de tout genre, la taxe sur la valeur ajoutée sur les travaux, fournitures et prestations de service et en général, toute dépense quelconque engagée dans l'intérêt de la remise en état et de la modernisation de la piscine.

(2) Les infrastructures existantes, à savoir les conduites d'eau et les canalisations ainsi que la participation au système d'évacuation des déchets sont mis gratuitement à disposition du Syndicat par la commune de Redange/Attert. L'utilisation de ces raccordements se fait aux prix normalement en vigueur dans la commune de Redange/Attert.

(3) L'entretien des alentours de la piscine, à savoir les pelouses, les parkings et les voies d'accès, reste à charge de la commune de Redange/Attert.

4) Pendant la période de réhabilitation, des avances sur les frais de rénovation et d'équipement peuvent être demandées à toute commune affiliée.

Article 11

(1) L'affiliation d'une commune au syndicat après la mise en service de la piscine donne lieu au versement d'une participation égale à la proportion qui existe entre son nombre d'habitants et le nombre des habitants des communes déjà syndiquées dans les frais de réhabilitation résultant du décompte définitif majorés au moins de l'intérêt légal couru depuis la date de la mise en exploitation jusqu'au jour de l'affiliation. Le comité pourra exiger un intérêt plus élevé.

(2) Le jour de l'affiliation sera celui de la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté grand-ducal portant approbation de l'affiliation.

(3)La participation financière de la commune nouvellement affiliée sera versée à un fonds de renouvellement constituant une réserve pour financer des dépenses d'investissements, tandis que les excédents de recettes du compte d'exploitation sont versés à un fonds de réserve proprement dit servant à la couverture de pertes d'exploitation. Au cas où les frais d'entretien et d'exploitation dont question à l'article ci-dessous dépasseront un montant à fixer par le comité, celui-ci pourra en imputer une partie à charge du fonds de réserve.

Article 12

Les excédents de dépenses annuels éventuels pouvant résulter de l'entretien et de l'exploitation de l'œuvre syndicale sont supportés par les communes affiliées d'après une clé de répartition établie en fonction et proportionnellement à leur population de résidence la plus récente constatée par le Statec.

Une nouvelle clé de répartition sera applicable de droit à partir du 1er du mois pendant lequel un nouveau membre entre au syndicat.

Article 13

(1) Les règles de la comptabilité des communes s'appliquent à la comptabilité du syndicat. Toutefois les livres de la comptabilité syndicale sont tenus selon les principes de la comptabilité commerciale.

(2) La comptabilité comprend le budget ainsi que les comptes annuels qui se composent du bilan, établi au 31 décembre de chaque année et du compte de pertes et profits. Les comptes annuels doivent être établis avec clarté et doivent donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats du syndicat.

(3) Les règles relatives à l'évaluation des valeurs actives et passives du bilan, à l'amortissement et à la constitution éventuelle de réserves sont fixées par le comité du syndicat sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

(4) Avant le 15 novembre de chaque année le comité établit le budget de l'exercice à venir.

(5) L'exercice financier commence le 1er janvier et finit le 31 décembre de la même année.

(6) L'arrêté des comptes annuels et leur vérification se fait conformément à l'article 163 de la loi communale.

(7) Copies du budget, du bilan et du compte de pertes et profits sont adressées annuellement aux membres du syndicat.

(8) Les charges d'exploitation figurant au compte de pertes et profits comprennent notamment:

– les dépenses d'exploitation et administratives proprement dites;
– les dotations annuelles aux comptes d'amortissement et de renouvellement des investissements ;
– les intérêts.

(1) Les produits comprennent notamment:

– les revenus provenant des redevances et les recettes des prestations fournies:
– les redevances des communes-membres du syndicat;
– les revenus de capitaux;

(1) Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses de création et d'entretien des installations et équipements pour lesquels le syndicat est constitué. Il indique:

– à la section ordinaire les produits et les charges tels qu'ils sont définis aux alinéas 8 et 9 ci-dessus ;
– à la section extraordinaire notamment:

en dépense –

les crédits pour acquisitions et installations nouvelles;

en recette –

les versements en capital des comunes-membres;

les subsides pour acquisitions et installations nouvelles;

les produits des dons et legs;

les prélèvements sur les comptes d'amortissements et de renouvellement des investissements.

(1) Chaque année, dans la quinzaine de leur approbation par le comité, le bilan et le compte de pertes et profits sont soumis au Ministre de l'Intérieur par l'intermédiaire du commissaire de district.

(12) Le receveur est chargé seul et sous sa responsabilité personnelle d'effectuer les recettes et de liquider les dépenses.

V. ORGANE DE SURVEILLANCE

Article 14

(1) La surveillance du syndicat, notamment les actes portant approbation du budget, comptes et bilan, est exercée par le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district de Diekirch. Elle s'exerce de la manière prévue pour la surveillance de la gestion des communes, sans préjudice des dispositions contraires inscrites à la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

(2) Les décision du comité et du bureau sont soumises, comme celles des conseils communaux, à l'approbation du Ministre de l'Intérieur pour autant que cette approbation est requise.

(3) En général, les dispositions réglant les droits et obligations du collège des bourgmestre et échevins sont applicables au président ou à son remplaçant, celles réglant les droits du conseil communal sont applicables au comité.

V. CHANGEMENT DES STATUTS

Article 15

(1) Les statuts pourront être modifiés à la demande du comité ou d'une commune syndiquée. La modification ne sera adoptée que si toutes les communes-membres donnent leur adhésion.

(2) Les décisions prises en vertu de l'alinéa (1) ci-dessus sont soumises à l'approbation du Grand-Duc.

V. DUREE ET DISSOLUTION DU SYNDICAT

Article 16

(1) Le syndicat est constitué pour une durée de 30 ans.

(2) Le syndicat ne peut être dissous que suivant les dispositions déterminées à l'article 11 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

(3) Une commune-membre ne peut se retirer du syndicat que suivant les dispositions déterminées à l'article 12 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

V. ENTREE EN VIGUEUR DES STATUTS

Article 17

L'entrée en vigueur des statuts est fixée au jour de leur approbation par l'autorité supérieure.

Arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999 portant nomination et permutation des inspecteurs de l'enseignement primaire.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi modifiée du 10 août 1912 concernant l'organisation de l'enseignement primaire;

Vu la loi du 9 août 1993 portant e.a. création d'un collège des inspecteurs de l'enseignement primaire;

Vu le règlement grand-ducal du 5 septembre 1994 portant fixation des ressorts d'inspection de l'enseignement primaire;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Education Nationale et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons :

Art. 1er. Les nominations et permutations suivantes sont faites parmi les membres de l'Inspectorat de l'enseignement primaire:

1er arrondissement:

Madame Simone HEINEN, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommée inspecteur du 1er arrondissement;

2e arrondissement:

Monsieur Paul RIEFF, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 2e arrondissement pour les classes préscolaires, primaires et spéciales des secteurs de Belair, Hollerich et Merl en la Ville de Luxembourg ainsi que pour les communes de Leudelange et de Reckange-sur-Mess;

Monsieur Guy STRAUSS, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 2e arrondissement pour les classes préscolaires, primaires et spéciales des secteurs de la rue de la Congrégation, Gare, Grund et Rollingergrund en la Ville de Luxembourg;

3e arrondissement:

Monsieur Jean-Pierre SCHMIT, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 3e arrondissement pour les classes préscolaires, primaires et spéciales des secteurs de Beggen, Dommeldange, Eich, Clausen, Pfaffenthal, Neudorf, Weimerskirch, Mühlenbach et Cents de la Ville de Luxembourg;

Monsieur Guy STRAUSS, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 3e arrondissement pour les classes préscolaires, primaires et spéciales des secteurs de Limpertsberg et de Kirchberg, les écoles privées et les classes de l'éducation différenciée de la Ville de Luxembourg;

4e arrondissement:

Madame Arlette de BOURCY-LOMMEL, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommée inspecteur du 4e arrondissement;

5e arrondissement:

Monsieur Guy STRAUSS, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 5e arrondissement pour les communes de Bertrange, Mamer et Strassen;

Monsieur Germain HANFF, candidat-inspecteur de l'enseignement primaire, est chargé de l'inspection dans les communes de Clemency, Dippach, Garnich;

Monsieur Nico STAUDT, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur pour les communes de Hobscheid, Koerich et Steinfort;

6e arrondissement:

Monsieur Carlo MULLER, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 6e arrondissement;

7e arrondissement:

Monsieur Nico STAUDT, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 7e arrondissement;

8e arrondissement:

Monsieur Fernand KOLB, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 8e arrondissement;

9e arrondissement:

Monsieur Germain HANFF, candidat-inspecteur de l'enseignement primaire, est chargé de l'inspection du 9e arrondissement;

10e arrondissement:

Madame Nicole GUDENBURG-WAGNER, candidat-inspecteur de l'enseignement primaire, est chargée de l'inspection du 10e arrondissement;

11e arrondissement:

Monsieur, Serge HASTERT, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 11e arrondissement;

12e arrondissement:

Monsieur Jean LOSCH, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur du 12e arrondissement;

13e arrondissement:

Madame Simone SIMON-PIRSCH, candidat-inspecteur de l'enseignement primaire, est chargée de l'inspection du 13e arrondissement;

14e arrondissement:

Monsieur Jean-Paul WELTER, candidat-inspecteur de l'enseignement primaire, est chargé de l'inspection du 14e arrondissement;

15e arrondissement:

Monsieur Pierre REDING, candidat-inspecteur de l'enseignement primaire, est chargé de l'inspection du 15e arrondissement;

16e arrondissement:

Monsieur Paul RIEFF, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé inspecteur des écoles européennes;

Monsieur Jean-Pierre SCHMIT, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé secrétaire du Collège des inspecteurs.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports est chargée de l'exécution du présent règlement qui entrera en vigueur le premier octobre 1999.

Le Ministre de l'Education nationale,
de la Formation professionnelle
et des Sports,
Anne Brasseur

Palais de Luxembourg, le 13 septembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration de l'Aéroport. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur Georges *Marx,* inspecteur technique à l'Administration de l'Aéroport a été nommé aux fonctions d'inspecteur technique principal à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Georges *Schanen,* ingénieur-technicien inspecteur à l'Administration de l'Aéroport a été nommé aux fonctions d'ingénieur-technicien inspecteur principal à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Messieurs Marc *Mitten* et Nico *Ries,* chefs de bureau technique à l'Administration de l'Aéroport ont été nommés aux fonctions d'inspecteurs techniques à la même administration.

Direction de l'Aviation Civile. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, Monsieur Charles *Klein,* attaché de gouvernement à l'Administration gouvernementale, a été nommé aux fonctions d'attaché de gouvernement à la Direction de l'Aviation civile.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Edmond *Zwank,* inspecteur principal 1er en rang à l'Administration gouvernementale, a été nommé aux fonctions d'inspecteur principal 1er en rang à la Direction de l'Aviation Civile.

Entreprises d'assurances. – «PRIVATE LIFE PARTNERS SA». – Changement du directeur. – L'assemblée générale du 16 juillet 1999 de l'entreprise d'assurances vie «PRIVATE LIFE PARTNERS SA» a nommé directeur Monsieur James *Doyle* en remplacement de Monsieur Antoine *Baronnet.*

Entreprises d'assurances. – «WINTERTHUR EUROPE VIE SA». – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 19 août 1999, Monsieur Claude *Desseille* a été nommé directeur de l'entreprise d'assurances vie «WINTERTHUR EUROPE VIE SA» jusqu'au 31.12.1999 en remplacement de Monsieur Théophile *Schalbetter.*

Indice des prix à la consommation au 1er août 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **594.48** au 1er août par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er août 1999 à **590.64**.

Luxembourg, le 9 septembre 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Santé. – Concession de pharmacie. – Par arrêté ministériel du 3 août 1999, Madame Jacqueline *Nesen* a été autorisée à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie vacante à Esch-sur-Alzette, 3, Place Benelux.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 9 septembre 1999, Madame le Dr Danielle *Schmit,* née le 15 mars 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 septembre 1999, Madame le Dr Brigitte *Baudoux* ép. *Duhoux,* née le 23 novembre 1947, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine du travail au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 9 septembre 1999, Madame le Dr Eliane *Feller* ép. *Herard,* née le 2 avril 1969, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 septembre 1999, Madame Mirsada *Kahriman* ép. *Karavdic,* née le 25 octobre 1954, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 8 septembre 1999, Madame Isabelle *Marx,* née le 14 septembre 1974, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 6 septembre 1999, Madame le Dr Carmen *Gall* ép. *Bollendorf,* née le 10 février 1953, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 27 juillet 1998, Madame le Dr Maria Fernanda *Roque Aguas Lopes*, née le 10 octobre 1958, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 6 septembre 1999, Madame le Dr Laurence *Hilger,* née le 21 juin 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Service de la Navigation. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère des Transports, Service de la Navigation, organisera un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique pendant la deuxième quinzaine du mois de février 2000.

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

COMPLEMENT N° 2

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 21 du 16 avril 1999 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

IBL INVESTMENT BANK LUXEMBOURG S.A., 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

III. Succursales d'établissements de crédit d'origine non communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 35 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

OSMANLI BANKASI A.S (OTTOMAN BANK), Istanbul (Turquie), succursale de Luxembourg, 1, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg

---

Il y a lieu de **retirer** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 21 du 16 avril 1999 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

BANQUE DE GESTION PRIVEE LUXEMBOURG, 18, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

ROBECO BANK (LUXEMBOURG) S.A., 3, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

III. Succursales d'établissements de crédit d'origine non communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 35 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

BANQUE PRIVEE EDMOND DE ROTHSCHILD S.A., Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 20, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 474, L-2014 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 21 du 16 avril 1999 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

L'adresse des établissements suivants:

BANK OF CHINA (LUXEMBOURG) S.A., 9-11, Grand-Rue, B.P. 721, L-2017 Luxembourg
en
BANK OF CHINA (LUXEMBOURG) S.A., 37-39, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg

BANQUE COGEBA-GONET S.A., Airport Center, 5, rue Heienhaff, B.P. 239, L-2012 Luxembourg
en
BANQUE COGEBA-GONET S.A., 10, rue Antoine Jans, B.P. 239, L-2012 Luxembourg

FIDEURAM BANK (LUXEMBOURG) S.A., 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxemburg
en
FIDEURAM BANK (LUXEMBOURG) S.A., 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg

NIKKO BANK (LUXEMBOURG) S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 14, L-2010 Luxembourg
en
NIKKO BANK (LUXEMBOURG) S.A., 112, route d'Arlon, B.P. 14, L-2010 Luxembourg

---

La dénomination des établissements suivants:

BANQUE DE GESTION EDMOND DE ROTHSCHILD LUXEMBOURG S.A.
en
BANQUE PRIVEE EDMOND DE ROTHSCHILD LUXEMBOURG

CAB INTERNATIONAL S.A.
en
BANCA LOMBARDA INTERNATIONAL S.A.

KBC BANK LUXEMBOURG S.A.
en
BANQUE CONTINENTALE DU LUXEMBOURG - ROYAL en abrégé «BCL - ROYAL»

RABOBANK LUXEMBOURG S.A.
en
RABO ROBECO BANK (LUXEMBOURG) S.A.

S-E-BANKEN LUXEMBOURG S.A.
en
SEB PRIVATE BANK S.A.

TRINKAUS & BURKHARDT (INTERNATIONAL) S.A.
en
HSBC TRINKAUS & BURKHARDT (INTERNATIONAL) S.A.

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

La dénomination de l'établissement suivant:

LLOYDS BANK PLC, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg
en
LLOYDS TSB BANK PLC, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 1999.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 46 5 octobre 1999

Sommaire

Arrêté ministériel du 4 août 1999 modifiant les arrêtés ministériels du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage, notamment en son article 27;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu les instructions ministérielles du 30 avril 1999 fixant, pour la période du 1er mai 1999 au 30 avril 2000, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu les propositions des chambres professionnelles intéressées;

Arrête:

Art. 1er.- Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage pour la session ordinaire 1999:

APPRENTISSAGE AGRICOLE

Experts-assesseurs:

SCHRANTZ Claude	20, rue du Tilleuil L-9285 Diekirch
EILENBECKER Camille	Maison 77 L-9753 Heinerscheid
GOTTSCHALK Christel (section horticole)	p.a. Lycée Technique Agricole B.P. 76 – L-9001 Ettelbruck

APPRENTISSAGE ARTISANAL

Traiteur

Membre effectif:

HOUTSCH Marc	125, route de Zoufftgen L-3538 Dudelange

Membre suppléant:

DUARTE Humberto	58, rue J.P. Bausch L-4023 Esch-sur-Alzette

Coiffeur pour hommes

Membre effectif:

DIEDERICH Daniel	18, rue Walsdorf L-9455 Fouhren

Mécanicien d'autos et de motos

Membre suppléant:

PICCO Claude Maître mécanicien d'autos	117a, rue de Luxembourg L-8077 Bertrange

Expert-assesseur:

STEICHEN Jos Professseur ingénieur diplômé au Lycée technique Ettelbruck	14, rue du Cimetière L-9147 Erpeldange

Mécanicien de machines agricoles

Expert-assesseur:

SCHRANTZ Claude	20, rue du Tilleuil L-9285 Diekirch

Débosseur-peintre d'autos

Expert-assesseur:

SCHAUS Luc Maître débosseleur	Maison 43 L-9942 Basbellain

Fabricant de volets

Président:

MAUER Fernand Maître fabricant de volets	64, rue de Holzem L-8232 Mamer

Membres effectifs:

LELLIG Serge Maître fabricant de volets	23, rue de Kehlen L-8295 Keispelt
KAUFFMANN Hubert	52, Cité Beaulieu L-3383 Noertzange

Menuisier

WAGNER John Chargé de cours au Lycée technique Joseph Bech	14, rue des Romparts L-6777 Grevenmacher

APPRENTISSAGE INDUSTRIEL

Mécanicien d'usinage

Membre effectif:

GEISBUSCH Armand	7, rue de Rumelange L-4309 Esch-Alzette

Membre suppléant:

WOLTER Marco	103, Cité Hierzesprong L-3728 Rumelange

APPRENTISSAGE INDUSTRIEL ET ARTISANAL

Electronicien en communication

Membre effectif:

TRAUSCH Roland	9, rue la Libération L-8445 Mamer

Membre suppléant:

MAJERUS Rudy	1, Duerfstrooss L-9682 Selscheid

APPRENTISSAGE HOTELIER

Restaurateur

Membre effectif:

BRANDENBURGER Albert	25, rue Emile Klensch L-3250 Bettembourg

Membre suppléant:

HOUTSCH Marc	125, route de Zoufftgen L-3538 Dudelange

Cuisinier (plein temps)

Experts-assesseurs:

MOLITOR Guy
Maître d'enseignement technique au
Lycée technique hôtelier Alexis Heck

SCHUMACHER Christian
Asp. maître d'enseignement technique au
Lycée tehcnique hôtelier Alexis Heck

Art. 2.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée à chacun des inté ressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 4 août 1999.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 4 août 1999 portant modification de l'arrêté ministériel du 20 mars 1998 portant institution de commissions d'examen pour les modules des cours de théorie professionnelle et de pratique professionnelle de la formation menant au brevet de maîtrise.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 7 de la loi du 11 juillet 1996 portant organisation d'une formation menant au brevet de maîtrise et fixation des conditions d'obtention du titre et du brevet de maîtrise;

Vu les propositions de la Chambre des Métiers;

Arrête:

Art. 1er.- Sont nommés membres de la commission d'examen pour les modules des cours de théorie professionnelle et des cours de la pratique professionnelle:

Coiffure

Membre suppléant:

TERNES-FILIPETTI Paola — 96, rue de l'Europe
Maître coiffeuse — L-4390 Pontpierre

Electronicien de véhicules automoteurs

Membre suppléant:

HAECK Guy — 159, route de Longwy
Maître électricien d'autos — L-4751 Petange

Garnisseur d'autos-sellier

Président:

WEBER René — 47, rue de Cessange
Maître garnisseur d'autos — L-1320 Luxembourg

Membres effectifs:

CELLERANI Angelo — 15, rue de l'Indépendance
Maître tapissier-décorateur — L-3561 Dudelange

SONNHALTER Eugène — 151, rue Victor Hugo
Maître tapissier-décorateur — L-4141 Esch-sur-Alzette

Débosseleur/peintre d'autos

Membre effectif:

SCHAUS Luc — Maison 43
Maître débosseleur — L-9942 Basbellain

Bijoutier

Membre effectif:

SCHMIDT Christian — 80, route de Longwy
Maître bijoutier — L-8060 Bertrange

Instructeur de conducteurs de véhicules automoteurs

Membre effectif:

HOFFMANN Nico — 49, rue de France
L-4446 Belvaux

Menuisier

Membre suppléant:

WEBER Gérard — Zone industrielle Riesenhaff
Maître menuisier — L-8821 Koetschette

Art. 2. - Le présent arrêté sera publié au Mémorial et expédition en sera délivrée à l'intéressé pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 4 août 1999.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 1er septembre 1999 portant désignation des délégués des prestataires de soins auprès du Conseil arbitral des assurances sociales pour les litiges visés aux articles 72bis et 73 du Code des assurances sociales.

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale

Vu l'article 293, alinéa 4 du Code des assurances sociales;

Vu les propositions des groupements professionnels concernés ;

Arrête:

Art. 1er. Sont désignés délégués auprès du Conseil arbitral des assurances sociales pour les litiges visés aux articles 72bis et 73 du Code des assurances sociales pendant la période du 1er septembre 1999 au 31 août 2004.

– *Pour l'association des médecins et médecins-dentistes en tant que représentants des médecins.*
M. le Dr KRAUS Robert, Luxembourg
M. le Dr MAES Aloyse, Kayl
M. le Dr MILLER Xavier, Ettelbruck

– *Pour l'association des médecins et médecins-dentistes en tant que représentants des médecins-dentistes.*
M. le Dr AHLBORN Carlo, Luxembourg
M. le Dr FOLSCHETTE André, Howald
M. le Dr SCHMITZ Claude, Luxembourg

– *Pour l'association luxembourgeoise des orthophonistes.*
Mme KIEFFER Danielle, Luxembourg
Mme MORUZZI-REDING Jackie, Blaschette
M. HILD Jean-Marc, Luxembourg

– *Pour la fédération des patrons opticiens et optométristes du Grand-Duché de Luxembourg.*
M. NAMUR Eugène, Howald
M. METZ Johny, Esch/Alzette
M. THILL Marc, Luxembourg

– *Pour l'association luxembourgeoise des sages-femmes.*
Mme VALENTINY Mylène, Dudelange
Mme CLAIRE Claudine, Schifflange
Mme LAUTERBOUR-ROHLA Corinne, Dudelange

– *Pour la société luxembourgeoise de biologie clinique asbl.*
M. FASSOTTE Robert, Dudelange
M. HENDRIKS Jean-Philippe, Luxembourg
M. MANGEN Jean-Marie, Luxembourg

– *Pour l'association luxembourgeoise des psychomotriciens diplômés.*
Mme ASSA Liliane, Luxembourg
Mme ASPESBERRO Edith, Luxembourg
M. CHANTALAT Philippe, Luxembourg

– *Pour la Luxembourg Air Rescue asbl.*
M. CLOSTER René, Cap
M. MATZET Aloyse, Differdange
M. ROB Marc, Luxembourg

– *Pour la fédération des patrons bottiers du Grand-Duché de Luxembourg et pour l'association des maîtres orthopédistes bandagistes du Grand-Duché de Luxembourg.*
M. BARNABAUX Emmanuel, Luxembourg
M. HAMMES Philippe, Esch/Alzette
M. BODEN Raymond, Luxembourg

– *Pour l'association nationale des infirmiers luxembourgeois et la confédération luxembourgeoise des prestataires et ententes dans le domaine de prévention, d'aide et de soins aux personnes dépendantes asbl.*
Mme MEYER Danielle, Esch/Alzette
Mme THILL Josée, Luxembourg
Mme WEILER-SCHMIT Karin, Larochette

– *Pour le centre de rééducation et de réadaptation fonctionnelles de Hamm.*
M. le Dr GRENOT Gérard, Luxembourg
M. SCHWARTZ Jean-Paul, Luxembourg
M. KEISER Claude, Luxembourg

– *Pour le syndicat des pharmaciens luxembourgeois asbl.*
M. AST Jean-Claude, Luxembourg
M. PHILIPPART René, Differdange
M. DESSOUROUX Jacques, Mersch

– *Pour la Croix- Rouge Luxembourgeoise.*
  M. HANSEN Jacques, Luxembourg
  M le Dr. FABER Jean-Claude, Luxembourg
  M. NOTHUM Mario, Luxembourg
– *Pour le Centre thermal et de santé de Mondorf–les Bains.*
  Monsieur OLINGER Marc, Mondorf-les-Bains
  Monsieur HEINRICY Michel, Mondorf-les-Bains
  Monsieur DIEDERICH Carlo, Mondorf-les-Bains
– *Pour l'association luxembourgeoise des kinésithérapeutes asbl.*
  Mme. GONDOIN-GOEDERT Liz, Luxembourg
  M. THOMMES Guy, Steinsel
  M. NEGRETTI Bruno, Luxembourg

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial; copies en sont adressées aux préqualifiés pour leur servir de titre; au Conseil arbitral des assurances sociales et à la Chambre des comptes pour information.

Luxembourg, le 1er septembre 1999.

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Carlo Wagner

Arrêté ministériel du 1er septembre 1999 portant désignation des délégués de l'Union des caisses de maladie auprès du Conseil arbitral des assurances sociales pour les litiges visés aux articles 72bis et 73 du Code des assurances sociales.

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,

Vu l'article 293, alinéa 4 du Code des assurances sociales;

Vu la proposition du conseil d'administration de l'Union des caisses de maladie ;

Arrête:

Art. 1er. Sont désignés délégués de l'Union des caisses de maladie auprès du Conseil arbitral des assurances sociales pour les litiges visés aux articles 72bis et 73 du Code des assurances sociales pendant la période du 1er septembre 1999 au 31 août 2004.

Monsieur MERSCH Marcel, Luxembourg
Monsieur PUTZ Marcel, Luxembourg
Monsieur KIEFFER Marc, Luxembourg

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial, copies en sont adressées aux préqualifiés pour leur servir de titre; au Conseil arbitral des assurances sociales et à la Chambre des comptes pour information.

Luxembourg, le 1er septembre 1999.

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Carlo Wagner

Arrêté grand-ducal du 21 septembre 1999 concernant la délégation de pouvoirs aux fins de clore la deuxième session extraordinaire 1999 et d'ouvrir la session ordinaire 1999-2000 de la Chambre des Députés.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 72 de la Constitution et l'article 1er du règlement de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Avons trouvé bon et entendu

de nommer Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, Notre fondé de pouvoirs à l'effet de clore, en Notre nom, la deuxième session extraordinaire 1999 de la Chambre des Députés et d'ouvrir la session ordinaire 1999-2000.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 21 septembre 1999.
Jean

Administration de l'Environnement. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Monsieur Pierre *Dornseiffer,* ingénieur à l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur-inspecteur auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Monsieur Carlo *Tix,* ingénieur-technicien principal à l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur-technicien inspecteur auprès de la même administration. Par arrêté grand-ducal du même jour Messieurs Luc *Liefring* et Fabrice *Pompignoli,* ingénieurs-techniciens à l'Administration de l'Environnement ont été nommés ingénieurs-techniciens principaux auprès de la même administration.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de mars 2000 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur et un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Entreprises d'assurances. – «DB VITA SA». – Agrément. – Par arrêté ministériel du 13 septembre 1999, l'entreprise d'assurances «DB VITA SA», avec siège social à L-1115 Luxembourg, 2, Boulevard Konrad Adenauer a été agréée pour faire les opérations d'assurances dans les branches «VIE» suivantes:

N° 1 Vie, avec ou sans contre-assurance

N° 2 Opérations de capitalisation

Entreprises d'assurances. «DB VITA SA». – Agrément du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, et par arrêté ministériel du 13 septembre 1999, Monsieur Olivier *Gastebois* a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances vie «DB VITA SA».

Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées» – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen de promotion sera organisé au courant du mois de novembre 1999 dans les carrières de l'aide-soignant, de l'infirmier et de l'artisan.

Etablissement Public. – Centres, Foyers et Services pour personnes âgées. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1999, Madame Marie-Paule *Paradisi,* aide-soignante est nommée membre effectif et Monsieur Nico *Weyland,* ouvrier-artisan est nommé membre suppléant du Conseil d'Administration de l'établissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées».

Profession d'avocat. – Commission chargée d'aviser la reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur (loi du 10 août 1991). – Nomination. – Par arrêté ministériel du 21 juin 1999, Madame Eliane *Zimmer,* avocat général, a été nommée membre de la commission chargée d'émettre un avis sur l'admission à l'épreuve d'aptitude en remplacement de Monsieur Jean-Claude *Wiwinius,* avocat général.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le 8 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur James C. *Hormel,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire des Etats-Unis d'Amérique.

A la même occasion Son Excellence Monsieur James C. *Hormel* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 8 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Jonathas *Niyungeko,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Burundi.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Jonathan *Niyungeko* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 8 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Mohamed S. Ould *Lekhal,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Islamique de Mauritanie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Mohamad S. Ould *Lekhal* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 8 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Fawaz *Fawzi,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Liban.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Fawaz *Fawzi* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 14 septembre 1999, Monsieur Ghislain *Hoffmann,* né le 22 novembre 1973, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 septembre 1999, Madame Carine *Glehen* ép. *Meaille,* née le 28 juin 1972, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Stage judiciaire. – Jury d'examen. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 5 juillet 1999, ont été nommés membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié du 21 janvier 1978 pour une durée de trois ans:

MM. Georges *Santer,* premier conseiller à la Cour d'appel

Robert *Biever,* procureur d'Etat à Luxembourg

Jean-Claude *Wiwinius,* premier conseiller à la Cour d'appel

Mme Maryse *Welter,* premier vice-président du Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

M. Francis *Delaporte,* premier vice-président du Tribunal administratif

Me Arsène *Kronshagen,* avocat à la Cour, inscrit au Barreau de Luxembourg

M. Guy *Schleder,* premier conseiller de Gouvernement au Ministère de la Justice.

Ont été nommés membres suppléants du même jury d'examen pour une durée de trois ans:

MM. Jean *Jentgen,* président de chambre à la Cour d'appel

Nico *Edon,* avocat général

Georges *Wivenes,* avocat général

Mme Annette *Gantrel,* conseiller à la Cour d'appel

M. Marc *Feyereisen,* conseiller à la Cour administrative

Me Jean *Wagener,* avocat à la Cour, inscrit au Barreau de Luxembourg

M. Marc *Mathekowitsch,* premier conseiller de Gouvernement au Ministère de la Justice.

Union des caisses de maladie.

AVIS

Il est porté à la connaissance des intéressés que la date d'ouverture des négociations de l'Union des caisses de maladie pour la conclusion d'une convention avec les foyers de réadaptation visée à l'article 61 point 6) du code des assurances sociales est fixée au 1er octobre 1999.

Les personnes morales de droit public ou privé intéressées à participer à cette négociation sont invitées à présenter leur demande de négociation ainsi que leurs qualités au président de l'union des caisses de maladie par écrit pour le 1er octobre 1999 à l'adresse suivante:

UNION DES CAISSES DE MALADIE, Boîte postale 1023, L-1010 Luxembourg

Les intéressés qui se seront inscrits pour les négociations seront contactés par l'union des caisses de maladie en vue de convenir d'un calendrier ainsi que des autres modalités des négociations.

L'admission aux négociations est réglée par l'article 62 du code des assurances sociales.

Les personnes morales désireuses d'entrer en négociation avec l'union des caisses de maladie sont spécialement rendues attentives à la condition légale leur imposée de posséder les qualités requises. A cet effet elles sont invitées à vérifier si les conditions de la loi du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif et les établissements d'utilité publique sont remplies, notamment en ce qui concerne les articles 2, 3, 9, 10, 11 et 26 de ladite loi imposant certaines publications et formalités.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 28.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AZEVEDO PEREIRA Carlos Adriano, né le 02.08.1977 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AZIZI Azadeh, née le 21.03.1980 à Bakhtaran (Iran), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.08.1992 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BOUZEK Guy, né le 14.09.1967 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BUSTO Tommaso, né le 22.10.1979 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Winseler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CABOLET Jeanne de Chantal Marie Alice Hubertine, épouse KEUP René Jean Pierre, née le 16.08.1954 à Rocourt (Belgique), demeurant à Noertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Larochette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE MATOS Monika, née le 10.04.1979 à Ettelbruck, demeurant à Larochette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE SOUSA PINTO Carlos Jorge, né le 21.09.1970 à Santa Cristina/Mesao Frio (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 30.07.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PINTO Georges.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DENIZOT Christine, née le 21.08.1980 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DI RENZO Sabrina, née le 14.06.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIRIX Jeannine Arthur Jacqueline, épouse VINCK Roger Marcel André, née le 18.03.1941 à Antwerpen (Belgique), demeurant à Frisange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame D'ONGHIA Sabrina Serafina, née le 12.05.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS DUARTE Carole, née le 11.09.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 10.06.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DUARTE Carole.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS PEREIRA Liliana Paula, née le 25.11.1977 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 30.07.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DOS SANTOS Liliane.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bech, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOMES DA GRAÇA Catarina, épouse SCHANEN Marc, née le 26.07.1975 à Luxembourg, demeurant à Consdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JAKOBY Marie France Renée Nicole, épouse HERMES Giacinto, née le 02.10.1958 à Differdange, demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Saeul, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JONES Thierry Jacques Ghislain, né le 12.06.1959 à Etterbeek (Belgique), demeurant à Saeul, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KUHNEL Erik Guido Thomas, né le 27.10.1976 à Luxembourg, demeurant à Nospelt, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Winseler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOUIS Gabriel Jean Henri, né le 14.07.1956 à Fauvillers (Belgique), demeurant à Berlé, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OSBORNE Thomas Paul Jr., né le 09.04.1951 à Louisville/Kentucky (USA), demeurant à Bourglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.05.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ÖZCOLAK Murat Hakan, né le 06.10.1966 à Istanbul (Turquie), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PENEN Camille Monique Anne Françoise, née le 14.01.1976 à Ettelbruck, demeurant à Rodenbourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PENEN Delphine Claudine Michèle Suzanne, née le 14.10.1974 à Ettelbruck, demeurant à Rodenbourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PENEN Emilie Simone Anne, née le 02.08.1980 à Ettelbruck, demeurant à Rodenbourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PLOZNER Cristina Maria, épouse DIFFERDING Marc Joseph Nicolas, née le 12.02.1968 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame QUINZI Jacqueline Claude, née le 25.06.1977 à Luxembourg, demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Boevange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RAPOSO FEIERSTEIN Tania, épouse ROLLINGER Thomas Luc, née le 10.11.1972 à Luxembourg, demeurant à Brouch/Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SABBATUCCI Rachel, née le 18.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TINELLI Myriam, épouse QUARANTA Jean-Louis, née le 05.12.1972 à Dudelange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VALENTE MAIA DA SILVA Luis Jorge, né le 06.07.1978 à Luxembourg, demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 30.07.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VALENTE Louis.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wahl, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ZACHARIAH Rony, né le 13.02.1964 à Perissery/Kerala (Inde), demeurant à Brattert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grosbous, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZADRAVEC Sylvie, épouse GRISIUS Patrick Joseph, née le 10.02.1976 à Montfermeil (France), demeurant à Grosbous, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de juillet 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			2	1										3	4	102
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			3											3	1	33
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																11
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	2	1	1					1			2			7	5	28
	D			1								1			2	1	3
Tbc autres organes	M															1	1
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M	2													2	4	8
	D																
Hépatite infectieuse	M	14	22	2	1	2			2			2	1	1	47	28	169
Rougeole	M																
Blennoragie	M	1													1		2
Condylome accum.	M																
Syphilis	M																2
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																2
	D															1	3

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 47 **6 octobre 1999**

Sommaire

AUDIENCES DES JURIDICTIONS JUDICIAIRES

Arrêté ministériel du 6 septembre 1999 portant fixation des audiences des juridictions judiciaires pendant l'année judiciaire 1999-2000.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 142 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis de la Cour Supérieure de Justice du 1er juillet 1999;

Arrête:

Art. 1er. Les audiences de la **Cour supérieure de justice** sont fixées pendant l'année judiciaire 1999-2000 comme suit:

a) la Cour de cassation, qui comprend une chambre, siège tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, en la salle n° 1;

b) la Cour d'appel siège comme suit:

1) la **première chambre,** connaissant des affaires civiles, à l'exception des affaires de référé, tous les mercredis et vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures, en la salle n° 2;

2) la **deuxième chambre,** connaissant des affaires de référé-divorce et des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, tous les lundis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 15.00 heures, en la salle n° 2;

3) la **troisième chambre,** connaissant des affaires de droit du travail, tous les mardis à 9.00 heures et tous les jeudis, à 15.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois en la salle n° 2;

4) la **quatrième chambre,** connaissant des affaires commerciales, tous les mardis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures, en la salle n° 1;

5) la **cinquième chambre,** connaissant des affaires correctionnelles, tous les mardis à 15.00 heures, et tous les vendredis à 9.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois en la salle n° 1; tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.15 heures pour les affaires à traiter en chambre du conseil;

6) la **sixième chambre,** connaissant des affaires correctionnelles, tous les lundis à 9.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, en la salle n° 1;

7) la **septième chambre,** connaissant des affaires de référés ordinaires et en matière de droit du travail, ainsi que des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, tous les mardis à 15.00 heures en la salle n° 2, et tous les mercredis à 15.00 heures en la salle n° 1, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après;

8) la **huitième chambre,** connaissant des affaires de droit du travail et des affaires d'exequatur, tous les lundis à 9.00 heures en la salle n° 2 et tous les jeudis, à 15.00 heures, en la salle n° 1, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après;

9) la **neuvième chambre,** connaissant des affaires civiles et commerciales, tous les mercredis à 9.00 heures et tous les jeudis à 15.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois en la salle n° 314;

10) la **chambre criminelle,** selon les besoins, le premier et le troisième lundi de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 15.00 heures, en la salle n° 1;

11) la **chambre du conseil de la Cour d'appel** est assumée du 16 septembre 1999 au 15 juillet 2000 par la sixième chambre;

12) la **chambre d'appel de la jeunesse** siège chaque deuxième lundi du mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 1.

La Cour de cassation et la Cour d'appel peuvent en outre siéger, en dehors de leurs audiences normales, à d'autres jours de la semaine, selon les besoins du service.

*****

Art.2. Les audiences du **Tribunal d'arrondissement de LUXEMBOURG** sont fixées pendant l'année judiciaire 1999-2000 comme suit:

1) la **première chambre,** connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, tous les lundis, mardis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures en la salle n° 35;

2) la **deuxième chambre,** connaissant spécialement des affaires commerciales, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 31, ainsi que tous les jeudis et vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 35;

3) la **troisième chambre,** connaissant spécialement des affaires civiles, notamment des affaires domaniales, des poursuites en matière de saisie immobilière, des appels des décisions des juges de paix, y compris des appels en matière de bail à loyer, tous les mardis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 15.00 heures en la salle n° 35, ainsi que tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1;

4) la **quatrième chambre,** connaissant spécialement des affaires de divorce et de séparation de corps, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 31, ainsi que tous les mardis et jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures en la salle n° 31;

5) la **cinquième chambre,** connaissant spécialement des affaires correctionnelles, chaque premier et troisième lundi, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 21 et tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 21;

6) la **sixième chambre,** connaissant spécialement des affaires commerciales, tous les mardis et jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 21;

7) la **septième chambre,** connaissant spécialement des affaires correctionnelles, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 21, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 31, ainsi que tous les mercredis, jeudis et vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 25;

8) la **huitième chambre,** connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 25 et tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1;

9) la **neuvième chambre,** connaissant spécialement des affaires correctionnelles, tous les lundis, mardis, mercredis et jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 25, et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 25;

10) la **dixième chambre,** connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils et des appels des décisions des juges de paix, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 1, tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 21, ainsi que tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 21;

11) la **onzième chambre,** connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 1, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 31, ainsi que tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 1;

12) la **douzième chambre,** connaissant spécialement des affaires correctionnelles, chaque 2e et 4e lundi, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 21, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 21, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 21, tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 31 et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 25;

13) la **chambre criminelle,** assumée par la neuvième chambre, selon les besoins du service, tous les lundis à partir de 15.00 heures, en la salle n° 25;

14) la **chambre du conseil** en matière correctionnelle est assumée du 16 septembre 1999 au 15 juillet 2000 par la cinquième chambre selon les besoins tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 25.

Les **audiences de référé** sont fixées comme suit:

a) **en matière ordinaire,** tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 25 et à 14.30 heures en la salle n° 35 ainsi que tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 31;

Toutes les affaires de référé en matière ordinaire doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 14.30 heures.

b) en **matière de divorce** et de **séparation de corps** tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 31 et tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 35;

Toutes les affaires de référé en matière de divorce doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.

Les audiences du **tribunal des tutelles** auront lieu tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, chaque fois au 12, Côte d'Eich.

Les audiences du **tribunal de la jeunesse** auront lieu tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures au 19, rue du Nord, salle n° 1, et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures au 12, Côte d'Eich.

L'enrôlement des affaires nouvelles se fait comme suit:

a) affaires civiles: nouveau régime (NCPC): dépôt auprès de la **1ère chambre;**

ancien régime : **1ère chambre:** lundi, à 9.00 heures;

b) appels justice de paix: nouveau régime: dépôt auprès de la **3ème chambre;**

ancien régime : **3ème chambre:** mardi, à 15.00 heures;

c) appels bail à loyer: **3ème chambre:** mardi, à 15.00 heures;

d) affaires commerciales y compris les appels de justice de paix: **2e chambre:** vendredi, à 9.00 heures;

e) affaires de divorce et de séparation de corps: **4e chambre:** jeudi, à 9.00 heures.

*****

Art. 3. Les audiences du **Tribunal d'arrondissement de DIEKIRCH** sont fixées pendant l'année judiciaire 1999-2000 comme suit:

1) Les audiences aux affaires civiles et commerciales:

a) pour les affaires civiles ordinaires, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

b) pour les affaires de divorce et de séparation de corps, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

c) pour les affaires commerciales, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 10.00 heures;

d) suivant les besoins du service, pour l'évacuation des affaires civiles et commerciales urgentes, tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.30 heures.

2) les audiences réservées aux affaires correctionnelles:

a) tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

b) tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

c) tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.30 heures, suivant les besoins du service;

3) Les audiences de la chambre criminelle:

suivant les besoins du service, tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

4) Les audiences de référé:

tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.00 heures;

5) Les audiences du tribunal de la jeunesse:

les premier et troisième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.00 heures.

6) Les audiences du tribunal des tutelles:

tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 10.00 heures et tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.00 heures.

* * * * *

Art. 4. Les audiences de la Justice de Paix de Luxembourg sont fixées pendant l'année judiciaire 1999-2000 comme suit:

Audiences au bâtiment de la Justice de Paix à Luxembourg, 17, rue du Nord;

1) pour les affaires de police:

tous les lundis et mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1;

2) pour les affaires civiles et commerciales ordinaires, ainsi que pour les contredits à ordonnances de paiement:

- référés: tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 2;
- tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 3;
- tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 2;
- tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures et à 15.00 heures, en la salle n° 1;
- tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 3;
- les 1er et 3e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 2;
- les 1er, 2e, 3e et 5e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 2;
- les 1er, 3e, 4e et 5e vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1;
- les 1er et 3e vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 2;
- tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 1, **audience des fixations.**

3) pour les affaires de bail à loyer:

- tous les 1er, 2e, 3e et 4e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- tous les 1er et 3e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- les 4e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- tous les 1er, 2e, 3e et 5e jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- les 2e vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1.

4) pour les affaires d'aliments et de saisie-arrêt:

- tous les mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 2;

- les 1er, 2e, 3e et 5e jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1 **(audience des fixations.)**

5) pour les affaires de droit du travail:

a) Régime des employés privés:

- les 1er, 3e et 5e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 2;

- les 2e, 4e et 5e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 1;

- les 4e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;

- les 1er, 3e et 5e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 3;

- les 2e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 2;

- alternativement tous les jeudis et vendredis, à 9.00 heures, respectivement en les salles nos 2 et 3 aux dates suivantes:

jeudi, 16 septembre 1999
vendredi, 24 septembre 1999
jeudi, 30 septembre 1999
vendredi, 8 octobre 1999
jeudi, 14 octobre 1999
vendredi, 22 octobre 1999
jeudi, 28 octobre 1999
vendredi, 5 novembre 1999
jeudi, 11 novembre 1999
vendredi, 19 novembre 1999
jeudi, 25 novembre 1999
vendredi, 3 décembre 1999
jeudi, 9 décembre 1999
vendredi, 17 décembre 1999
jeudi, 6 janvier 2000
vendredi, 14 janvier 2000
jeudi, 20 janvier 2000
vendredi, 28 janvier 2000
jeudi, 3 février 2000
vendredi, 11 février 2000
jeudi, 17 février 2000
vendredi, 25 février 2000
jeudi, 2 mars 2000
vendredi, 10 mars 2000
jeudi, 16 mars 2000
vendredi, 24 mars 2000
jeudi, 30 mars 2000
vendredi, 7 avril 2000
jeudi, 27 avril 2000
vendredi, 5 mai 2000
jeudi 11 mai 2000
vendredi, 19 mai 2000
jeudi, 25 mai 2000
vendredi, 2 juin 2000
jeudi, 8 juin 2000
vendredi, 16 juin 2000
jeudi, 22 juin 2000
vendredi, 30 juin 2000
jeudi, 6 juillet 2000
vendredi, 14 juillet 2000

2) Régime des ouvriers:

- les 1er lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 1;

- les 2e et 4e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 2;

- les 2e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;

- les 2e et 4e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après à 15.00 heures en la salle n° 3;

- les 2e et 4e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après à 9.00 heures en la salle n° 2;

- les 4e jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après à 9.00 heures en la salle n° 3;

- alternativement tous les jeudis et vendredis, à 9 heures, respectivement en les salles nos 2 et 3, aux dates suivantes:

vendredi, 17 septembre 1999
jeudi, 23 septembre 1999
vendredi, 1er octobre 1999
jeudi, 7 octobre 1999
vendredi, 15 octobre 1999
jeudi, 21 octobre 1999
vendredi, 29 octobre 1999
jeudi, 4 novembre 1999
vendredi, 12 novembre 1999
jeudi, 18 novembre 1999
vendredi, 26 novembre 1999
jeudi, 2 décembre 1999
vendredi, 10 décembre 1999
jeudi, 16 décembre 1999
vendredi, 7 janvier 2000
jeudi, 13 janvier 2000
vendredi, 21 janvier 2000
jeudi, 27 janvier 2000
vendredi, 4 février 2000
jeudi, 10 février 2000
vendredi, 18 février 2000
jeudi, 24 février 2000
vendredi, 3 mars 2000
jeudi, 9 mars 2000
vendredi, 17 mars 2000
jeudi, 23 mars 2000
vendredi, 31 mars 2000
jeudi, 6 avril 2000
vendredi, 28 avril 2000
jeudi, 4 mai 2000
vendredi, 12 mai 2000
jeudi, 18 mai 2000
vendredi, 26 mai 2000
vendredi, 9 juin 2000
jeudi, 15 juin 2000
jeudi, 29 juin 2000
vendredi, 7 juillet 2000
jeudi, 13 juillet 2000

c) pour les affaires de référé en matière de droit du travail:

les 2e et 4e jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 3;

Art. 5. Les audiences de la Justice de paix d'ESCH-SUR-ALZETTE sont fixées pendant l'année judiciaire 1999-2000 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de paix à Esch-sur-Alzette, place de la Résistance:

1) pour les affaires civiles et commerciales, introduites par citation d'huissier:

- tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures et à 15.00 heures, chaque fois en la salle n° 14;

- les premier, troisième et cinquième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14;

- tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 20;

*** La mise au rôle des affaires se fait pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.**

2) pour les affaires de bail à loyer:

- les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14;

- le troisième jeudi de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 14;

- tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 14.

3) pour les affaires de saisies-arrêts et cessions sur les revenus protégés:

tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14;

- les deuxième, troisième et quatrième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 14;

- les premiers, troisièmes et cinquièmes jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, en la salle n° 14.

4) pour les affaires de contredits à ordonnances de paiement et les affaires introduites sur base des articles 864 du Code de procédure civile (1011 du nouveau code de procédure civile) et 292bis du Code des assurances sociales:

- les premier, deuxième et quatrième mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 14;

- le premier mercredi de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 14;

- les premier, deuxième, quatrième et cinquième jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 14.

5) pour les affaires relevant du droit du travail:

a) régime des employés privés:

- les premier et troisième mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 20;

- les premier, deuxième, quatrième et cinquième vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 20.

b) régime des ouvriers:

- tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, en la salle n° 20;

- les deuxième, troisième et quatrième lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 20.

6) pour les affaires de police:

- tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, en la salle n° 14;

- les deuxième et quatrième jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, en la salle n° 14.

Art. 6. Les audiences de la Justice de paix à Diekirch sont fixées pendant l'année judiciaire 1999-2000 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de paix à Diekirch, 8-10, place Joseph Bech:

1) pour les affaires civiles et commerciales:

- tous les lundis, mercredis et jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.30 heures et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.30 heures, avec faculté de dédoubler les audiences civiles suivant les besoins et les disponibilités les lundis, mercredis et jeudis;

*** La mise au rôle des affaires se fait pour l'audience du vendredi, y compris les affaires de référé;**

2) pour les affaires de droit du travail, y comprises les affaires de référé en matière de droit de travail:

- pour les ouvriers: tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

- pour les employés: tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 10.00 heures;

3) pour les audiences de police:

- tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures.

Art. 7. Pendant l'année judiciaire 1999-2000, il n'y a pas d'audiences aux dates suivantes:

- les lundis, 1er novembre 1999, 27 décembre 1999, 6 mars 2000, 10 avril 2000, 17 avril 2000, 1er mai 2000 et 12 juin 2000;

- les mardis, 2 novembre 1999, 28 décembre 1999, 7 mars 2000, 11 avril 2000, 18 avril 2000 et 13 juin 2000;

- les mercredis, 29 décembre 1999, 12 avril 2000 et 19 avril 2000;

- les jeudis, 30 décembre 1999, 13 avril 2000, 20 avril 2000 et 1er juin 2000;

- les vendredis, 24 décembre 1999, 31 décembre 1999, 14 avril 2000, 21 avril 2000 et 23 juin 2000.

Art. 8. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 6 septembre 1999.

Le Ministre de la Justice,

Luc Frieden

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 48 **15 octobre 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 3 septembre 1999 autorisant la société à responsabilité limitée TELICSE avec siège social à L-3895 Foetz – 3, rue du Commerce, à installer et à réparer des systèmes d'alarme.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu l'avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat;

Arrête:

Art. 1er. La société à responsabilité limitée TELICSE avec siège social à L-3895 Foetz – 3, rue du Commerce, est autorisée à exercer l'activité d'installer et de réparer des systèmes d'alarme.

Cette autorisation n'englobe pas l'autorisation de gérer des systèmes ou des centres d'alarme installés.

Art. 2. La société TELICSE ne peut engager dans son département de systèmes d'arlarme que du personnel qui a été agréé au préalable par arrêté ministériel.

Le contrat d'engagement de ce personnel doit obligatoirement comporter la stipulation suivante:

«Je m'engage formellement à garder le secret, tant durant mon service auprès de la société à responsabilité limitée TELICSE qu'ultérieurement, sur toutes les informations concernant les clients et leurs biens obtenues à l'occasion des missions me confiées par la société, et à ne divulguer, ni les documents confidentiels relatives à ces missions, ni les détails techniques se rapportant aux systèmes installés ou révisés.»

Art. 3. Le règlement de service et la carte de légitimation officielle à porter par le personnel de TELICSE sont approuvés.

Art. 4. La présente autorisation est valable jusqu'au 2 septembre 2004.

Luxembourg, le 3 septembre 1999.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 20 septembre 1999 autorisant la «ABN AMRO BANK N.V.» à se faire consentir des gages sur fonds de commerce.

Le Ministre du Trésor et du Budget,

Vu la requête présentée par la ABN AMRO BANK N.V., Amsterdam, par laquelle cette société demande à être agréée au Grand-Duché de Luxembourg pour se voir consentir des gages sur fonds de commerce;

Vu l'article 12 de l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937 portant réglementation de la mise en gage du fonds de commerce, tel que modifié par l'article V (3) de la loi du 21 décembre 1994 modifiant certaines dispositions légales relatives au transfert de créances et au gage;

Arrête:

Art. 1er. La ABN AMRO BANK N.V., Amsterdam, est autorisée à se faire consentir des gages sur fonds de commerce sous les conditions mentionnées à l'article 2.

Art. 2. a) Le taux d'intérêt des opérations en devises ne pourra dépasser les taux usuels du marché pratiqués pour des opérations du même genre.

b) Le taux d'intérêt des opérations en Flux et en FB ne pourra dépasser le taux de l'intérêt légal fixé annuellement par un règlement grand-ducal. La commission éventuelle qui ne peut en aucun cas être renouvelée, ne peut être supérieure à $^1/_2$%.

c) Il est interdit d'aggraver la situation du débiteur par l'insertion d'une clause pénale dans le contrat de prêt pour le cas de retard du remboursement du capital ou du paiement des intérêts.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique.

Luxembourg, le 20 septembre 1999.

Le Ministre du Trésor et du Budget,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 28 septembre 1999 relatif au projet de remembrement des terres agricoles sises dans les communes de Betzdorf, Niederanven et Schuttrange.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1998 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres agricoles sises dans les communes de Betzdorf, Niederanven et Schuttrange;

Vu les communications du 2 août 1999 du président de l'Office national du remembrement en application de l'article 17, dernier alinéa, de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Considérant que l'article 19bis de la loi modifiée du 25 mai 1964 précitée habilite le Ministre de l'Agriculture à décider qu'il n'est pas tenu d'assemblée générale lorsque le remembrement est exécuté dans le cadre de travaux d'intérêt général;

Considérant que le projet de remembrement des terres agricoles sises dans les communes de Betzdorf, Niederanven et Schuttrange se place dans le cadre des travaux de renaturation et de la création d'un bassin naturel de retenue des hautes eaux de la Syre et que ces travaux revêtent un intérêt général; qu'il y a partant lieu à application des dispositions de l'article 19bis de la loi modifiée du 25 mai 1964 précitée;

Arrête:

Art. 1er. Il n'est pas tenu d'assemblée générale des propriétaires et nu-propriétaires dans le cadre du remembrement envisagé sur les terres agricoles situées dans le périmètre de remembrement fixé par l'arrêté ministériel du 27 mars 1998 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement de terres agricoles sises dans les communes de Betzdorf, Niederanven et Schuttrange.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 28 septembre 1999.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

CAISSE DES CONSIGNATIONS

Avis

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit de remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Diekirch.

Date de la consignation	Nom, qualité et adresse de l'ayant droit	Date de la déchéance
12.11.1968	Faillite THIELEN-BASSING, Vianden	2.1.2000

Administration des Services Techniques de l'Agriculture. – Examen de fin de stage. – L'Administration des services techniques de l'agriculture organisera au cours de la première quinzaine du mois de février 2000 un examen de fin de stage dans la carrière du garçon de bureau.

Agriculture. – Races chevalines. – Par arrêté ministériel du 16 septembre 1999 l'Association sans but lucratif «Studbook du Cheval de Selle Luxembourgeois» a été officiellement agréée à tenir un livre généalogique pour les chevaux de selle.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois d'août 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/004147-57	10/0/018886-52	10/0/060312-59	10/0/086131-76	10/0/090207-78	10/0/102554-09
	10/0/165646-51	10/0/184116-91	10/0/192019-40	10/0/210231-16	10/0/219227-88	10/0/225648-10
	10/0/227640-62	10/0/228434-80	10/0/230280-83	10/3/190040-82	10/3/193036-71	10/3/194650-36
	22/0/238229-20	22/0/242404-24	26/0/280683-01	30/0/328030-25	30/9/319318-92	31/9/311331-38
	36/0/382770-28	37/3/378289-90	39/0/401755-35	42/0/432074-27	44/0/446388-40	45/0/457438-11
	50/0/504078-83	50/0/550333-69	50/0/580082-39	52/1/556289-93	52/3/553471-45	54/0/610374-80
	54/0/612799-80	62/0/649324-62	62/0/650479-53	69/0/694372-52	70/0/719171-95	72/0/720120-32
	73/3/748764-24	73/3/754875-24	84/7/847621-17	84/1/857574-06	84/1/857575-07	

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus.

Par décision du 16 septembre 1999, Monsieur le Ministre du Trésor et du Budget a annulé les livrets

Nos:	10/0/007261-67	10/0/019772-65	10/0/093736-18	10/0/139090-73	10/0/147159-91	10/0/164615-87
	10/0/177481-52	10/0/179432-63	10/0/185263-74	10/0/210686-83	10/0/211041-50	10/0/211129-41
	10/0/215170-08	10/3/190546-06	10/3/194838-30	10/9/001799-86	10/9/012617-40	10/9/012663-86
	11/1/463914-50	22/0/228245-27	22/0/229260-72	26/9/273055-85	28/0/280703-76	30/0/323296-44
	30/0/324351-32	30/1/328595-35	30/3/319751-72	44/0/446114-57	46/0/461637-18	50/0/536706-22
	50/0/544483-39	50/0/544559-18	50/0/549295-01	50/0/577569-48	50/0/579067-91	50/1/566327-85
	50/3/588811-22	50/3/588954-68	53/0/604124-59	54/3/611846-81	62/0/628849-54	70/0/706917-63
	70/0/707923-02	70/0/713094-32	76/0/769204-47	84/0/859797-68	87/3/879340-35	89/3/896743-33
	91/0/916153-17					

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus.

Par décision du 16 septembre 1999, Monsieur le Ministre du Trésor et du Budget a annulé les livrets

Nos:	10/0/005274-20	10/0/111634-68	10/0/132941-35	10/0/134143-73	10/0/165524-26	10/0/177416-84
	10/0/185517-37	10/0/193277-37	10/0/193679-51	10/0/209716-83	10/0/221534-67	10/0/223092-73
	10/0/223151-35	10/0/224828-63	10/1/158480-90	10/3/189331-52	10/3/190947-19	10/3/191450-37
	10/3/194104-72	10/3/194555-38	10/3/197956-44	10/6/090182-21	10/7/200328-02	10/7/201349-53
	10/7/201931-53	10/9/011709-05	11/9/461105-76	22/0/227181-30	28/1/000887-35	30/3/322055-48
	34/3/000497-58	36/0/368984-16	36/3/388039-43	39/7/407934-01	39/8/409510-52	46/0/461452-27
	46/0/464135-91	50/0/500548-45	50/0/502934-06	50/0/504516-36	50/0/529207-89	50/0/547240-80
	50/0/549121-21	50/3/588470-69	50/3/589356-82	50/7/597768-66	50/9/558529-69	52/0/558038-69
	53/0/601823-86	53/3/605822-92	61/3/583811-29	69/0/700387-53	70/3/723650-96	72/0/720546-70
	73/0/747111-36	84/0/856977-61				

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Corps diplomatique. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 20 août 1999, Mesdames Jeanne *Crauser* et Béatrice *Kirsch,* ont été nommées Secrétaire de Légation en service ordinaire, à partir du 15 septembre 1999.

Croix-Rouge. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999, Monsieur Claude A. *Hemmer,* Conseiller de Direction 1[ère] classe, est nommé membre du Conseil d'administration de la société de la Croix Rouge Luxembourgeoise.

Direction de la Santé. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999, Monsieur le Dr Gérard *Holbach* a été nommé médecin chef de service.

Inspection générale des finances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur Guy Cognioul, inspecteur des finances à l'Inspection générale des finances, a été nommé inspecteur des finances première classe à la même Inspection.

Institut Luxembourgeois des Télécommunications.

–

BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1998

En conformité avec l'article 63 de la loi du 21 mars 1997 sur les télécommunications, le gouvernement en conseil a approuvé en date du 21 avril 1999 le bilan de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications au 31 décembre 1998, le compte de profits et pertes pour l'année 1998, ainsi que la rapport annuel de 1998.

BILAN AU 31 DECEMBRE 1998 (après affectation)

ACTIF	Val. brutes	Corr. valeur	31.12.1998	31.12.1997	PASSIF	31.12.1998	31.12.1997
A. CAPITAL DE DOTATION NON-VERSE	50.000.000		50.000.000	50.000.000	A. CAPITAUX PROPRES		
					I. Capital de dotation	50.000.000	50.000.000
					II. Réserve pour investissements	49.343.190	
					III. Résultats reportés	2.540.346	
B. FRAIS D'ETABLISSEMENT							
C. ACTIF IMMOBILISE							
I. Immobilisations incorporelles							
II. Immobilisations corporelles	78.428.556	11.132.130	67.296.426	24.786.434			
III. Immobilisations financières	50.000		50.000	50.000	Total (A)	101.883.536	50.000.000
Total (C)	78.478.556	11.132.130	67.346.426	24.836.434	B. PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES		
D. ACTIF CIRCULANT							
I. Stock							
II. Créances					C. DETTES		
1. Ech. inf. à un an	44.680.268	5.352.600	39.327.668	27.022.674	1. Echéance inf. à un an	37.652.816	58.147.739
2. Ech. sup. à un an					2. Echéance sup. à un an		
III. Valeurs mobilières							
IV. Avoirs en banque avoirs en compte chèques postaux, chèques et encaisse	445.167		445.167	412.075	Total (C)	37.652.816	58.147.739
					D. COMPTES DE REGULARISATION	8.540.000	503.000
Total (D)	45.125.435	5.352.600	39.772.835	27.434.749	E. BENEFICE DE L'EXERCICE	16.447.730	2.540.346
E. COMPTES DE REGULARISATION	7.404.821		7.404.821	8.919.902			
F. PERTE DE L'EXERCICE							
TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E+F)			164.524.082	111.191.085	TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E)	164.524.082	111.191.085

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE 1998

CHARGES	**1998**	**1997**	**PRODUITS**	**1998**	**1997**
Charges brutes	55.936.048	42.024.564	Produits bruts	176.909.137	45.000.000
Frais de personnel					
a) salaires et traitements	35.505.973	10.237.164	Produits provenant d'autres valeurs mobilières et de créances de l'actif immobilisé		
b) charges sociales					
- charges sociales hors pensions	2.314.053	618.272			
- charges sociales couvrant les pensions					
Corrections de valeur			Autres intérêts et produits assim.	638.529	166.067
a) sur frais d'établissement et sur immobilisations corporelles et incorporelles	10.199.176	932.954			
b) sur éléments de l'actif circulant, dans la mesure où elles dépassent les corrections de valeur normales au sein de l'entreprise	5.352.600		Produits exceptionnels	3.028.224	16.627.900
Autres charges d'exploitation	29.964	110			
Corr. de valeur sur immobilisations financières et sur valeurs mobilières faisant partie de l'actif circulant					
Intérêts et charges assimilées	399.223	57.066			
Charges exceptionnelles	5.047.933	5.383.491			
Réserve pour investissements	49.343.190				
Résultat de l'exercice	**16.447.730**	**2.540.346**	Résultat de l'exercice		
Total	**180.575.890**	**61.793.967**	**Total**	**180.575.890**	**61.793.967**

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS AU 31 DECEMBRE 1998

1. Généralités

La législation sur le secteur des télécommunications a été réformée de manière fondamentale en 1997. C'est dans le cadre de cette réforme qu'a été créé l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications. L'article 44 de la loi du 21 mars 1997 sur les télécommunications stipule:

«Il est créé un établissement public dénommé Institut Luxembourgeois des Télécommunications. Cet établissement, qui est placé sous la surveillance du Ministère des Communications, jouit de l'autonomie financière et administrative et est doté de la personnalité juridique.»

La loi du 21 mars 1997 impose à l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications l'établissement de comptes annuels sans cependant définir la forme que doivent revêtir ces comptes. Dans la présentation des comptes l'Institut s'est donc inspiré des sous-sections 1 à 8 de la section XIII de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales.

Les états financiers de l'Institut pour l'exercice 1998 ont été établis conformément aux dispositions et aux pratiques comptables généralement admises au Luxembourg. Les comptes sont tenus en francs luxembourgeois.

L'exercice financier de l'Institut coïncide avec l'année civile.

2. Bilan

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de revient et font l'objet d'un amortissement linéaire.

Les valeurs brutes des postes installations techniques (1), mobilier (2), matériel de bureau (3), matériel roulant (4) et frais d'aménagement des locaux (5) ont évolué comme suit:

	Valeur au 01.01.1998	(+)	(-)	Valeur au 31.12.1998
(1)	455.198	21.172.241	-.-	21.627.439
(2)	1.388.960	8.188.780	-.-	9.577.740
(3)	15.387.863	10.163.163	-.-	25.551.026
(4)	-.-	2.143.265		2.143.265
(5)	8.487.367	11.041.719	-.-	19.529.086
Total	25.719.388			78.428.556

Les corrections de valeur des différents postes ci-dessus ont évolué comme suit:

	Valeur au 01.01.1998	(+)	(-)	Valeur au 31.12.1998
(1)	(10.573)	(217.869)	-.-	(228.442)
(2)	(33.474)	(1.012.359)	-.-	(1.045.833)
(3)	(751.793)	(7.052.448)	-.-	(7.804.241)
(4)	-.-	(188.366)	-.-	(188.366)
(5)	(137.114)	(1.728.134)	-.-	(1.865.248)
Total	(932.954)			(11.132.130)

La durée normale d'utilisation prévue des immobilisations est la suivante:

– installations techniques: 10 ans
– mobilier: 8 ans
– matériel de bureau, hardware et software: 3-5 ans
– matériel roulant: 5 ans
– frais d'aménagement des locaux: 10 ans

Immobilisations financières

Les immobilisations financières représentent un dépôt de garantie.

Créances

Les créances figurent pour leur valeur nominale et sont ventilées comme suit:

– clients 41.042.982
– créances diverses 2.131.086

Les créances nettes exigibles postérieurement à la date de clôture se chiffrent à 1.506.200.

Des corrections de valeurs ont été pratiquées afin de tenir compte du risque de non recouvrement de certaines créances.

Avoirs en banques

Ce poste se subdivise comme suit:

– avoirs en compte courants et C.C.P. 437.037
– caisse 8.130

Comptes de régularisation à l'actif

Ce poste concerne des frais d'exploitation constatés d'avance.

Fonds propres

Conformément à l'article 47 de la loi du 21 mars 1997 l'Institut doit bénéficier de la part de l'Etat d'une dotation initiale en espèces de 50.000.000. En contrepartie de cet apport, l'Etat devient détenteur de tous les avoirs de l'Institut, à l'exception des avoirs du compte de service universel.

La dotation initiale prévue par l'article 47 de la loi du 21 mars 1997 n'a pas été versée au cours de l'exercice 1998.

Par décision du Conseil de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications, les états financiers de l'Institut sont présentés après affectation de 75% du résultat de l'exercice à une «Réserve pour investissements».

Dettes

Les dettes figurent pour leur valeur nominale et sont ventilées comme suit:

– Fournisseurs 23.100.784
– Taxe sur la valeur ajoutée 3.183.352
– Impôts sur rémunérations 801.788
– Fonds de pension fonctionnaires 1.897.562
– Cotisations sécurité sociale 505.666
– Tantièmes et indemnités 720.000
– Dettes bancaires 785.501

Les frais à payer exigibles postérieurement à la date de clôture rattachés aux dettes se chiffrent à 6.658.163.

Comptes de régularisation au passif

Les comptes de régularisation au passif concernent des produits d'exploitation constatés d'avance.

3. COMPTES DE PROFITS ET PERTES

Charges brutes

Ce poste concerne les frais de fonctionnement normaux de l'Institut.

	1998
Loyers et charges locatives	5.400.000
Entretien et réparations	3.178.760
Eau et Energie	656.835
Frais de PTT	1.048.016
Documentation	389.208
Imprimés et fournitures de bureau	1.450.136
Petit équipement	1.179.362
Fournitures diverses	133.132
Assurances	95.498
Honoraires et Commissions	29.992.338
Cotisations aux organismes internationaux	7.376.799
Transports, voyages et déplacements	3.281.689
Frais divers	1.160.675
Publicité et relations publiques	593.600
TOTAL	55.936.048

Frais de personnel

	1998
Salaires et traitements	34.947.373
Autres frais de personnel	558.600
Charges sociales	2.314.053
TOTAL	37.820.026

Produits bruts

Ce poste concerne les éléments suivants:

	1998
Réseaux de télécom. & services soumis à la licence	2.650.000
Réseau de services GSM / DCS 1800	102.541.667
Services soumis à déclaration	25.000
Service fixe par satellite	2.683.332
Réseau mobile à utilisation partagée des fréquences	18.258.400
Réseau mobile à utilisation exclusive des fréquences	400.000
Réseau mobile public	5.775.000
Service relevant des besoins de la défense nationale et/ou de la sécurité publique	5.897.500
Liaisons terrestres fixes par radio	7.840.822
Service mobile aéronautique et maritime	4.077.750
Service Radioamateur	503.000
Service fixe de radionavigation et de radiolocalisation	1.100.000
Attribution et utilisation de numéros	25.156.666
TOTAL	176.909.137

Produits et charges exceptionnels

Les produits exceptionnels concernent principalement des taxes de contrôle et de surveillance sur exercice antérieur.

Les charges exceptionnelles représentent principalement des honoraires et frais sur exercice antérieur.

4. AUTRES INDICATIONS

Personnel employé

Personnel au 31.12.1998: 20.

Laboratoire national de Santé. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 Monsieur Alain *Lutgen* a été nommé laborantin auprès du Laboratoire national de Santé.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

131ième MODIFICATION (15 septembre 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE

P	AMBROXOL-RATIOPHARM 30 HUSTENLOESER CPR.		30 MG	PO	1*20 CPR.
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 30 HUSTENLOESER CPR.		30 MG	PO	1*50 CPR.
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 30 HUSTENLOESER CPR.		30 MG	PO	1*100 CPR.
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 75 HUSTENLOESER CPS RET.		75 MG	PO	1*20 CPS
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 75 HUSTENLOESER CPS RET.		75 MG	PO	1*50 CPS
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 75 HUSTENLOESER CPS RET.		75 MG	PO	1*100 CPS
RR	AMOXICILLIN-RATIOPHARM-1000	CPR.DRAG.	1000 MG	PO	1*14 CPR.
RR	CANTHARIS COMPOSITUM S	SOL.INJ.		SCICIMIV	1*10 AMP. 2,2 ML
RR	CANTHARIS COMPOSITUM S	SOL.INJ.		SCICIMIV	1*50 AMP. 2,2 ML
R	DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	75 MG/2 ML	IM	1*10 AMP.
P	EUROPURAN	SUPP.	10 MG	PR	1*10 SUPP.
P	EUROPURAN SALBE	POMM.	5 G/100 G	TO	1*1 POMM. 25 G
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*10 FL.
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IMIV	1*10 FL.
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IMIV	1*10 FL.
RR	FOSINIL	CPR.	20 MG	PO	1*56 CPR.
P	GINSANA G115 KAPSELN	CPS	100 MG	PO	1*30 GELULES
P	GINSANA G115 KAPSELN	CPS	100 MG	PO	1*100 GELULES
R	IMBUN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	800 MG	IM	1*1FL.800MG+1*1AMP.SOLV. 3 ML
R	IMBUN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	800 MG	IM	1*50FL.800MG+1*50 AMP.SOLV 3 M
P	ISOTONIC-RATIOPHARM	PDRE		PO	1*10 SACH.
P	ISOTONIC-RATIOPHARM	PDRE		PO	1*20 SACH.
P	MAGNESIE COMPOSEE LEHNING	PDRE		PO	1*1 PDRE 100 G
R	NUARDIN	CPR.EFF.	200 MG	PO	1*20 CPR.U.D.
R	NUARDIN	CPR.EFF.	200 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	NUARDIN	CPR.EFF.	200 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
RR	NUTRIFLEX BASAL	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST.1000 ML
RR	NUTRIFLEX BASAL	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 2000 ML
RR	NUTRIFLEX PERI	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 1000 ML
RR	NUTRIFLEX PERI	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 2000 ML
RR	NUTRIFLEX PLUS	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 1000 ML
RR	NUTRIFLEX PLUS	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 2000 ML
RR	NUTRIFLEX SPECIAL	SOL.P.PERF.		IV	1*5 TWINFLEX 1000 ML
RR	NUTRIFLEX SPECIAL	SOL.P.PERF.		IV	1*5 TWINFLEX 1500 ML
P	PERDOLAN MONO	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
P	PERDOLAN MONO	CPR.	500 MG	PO	1*60 CPR.
R	RELIFEX	CPR.ENR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
R	RELIFEX	SIR.	500 MG/5 ML	PO	1*1 SIR. 150 ML

R	ROZEX	GEL	0,75 PC	TO	1*1 TUBE 50G
RR	TAZOCIN 2G/250MG	PDRE P.PREP.INJ.	2 G 250 MG	IMIV	1*1 FL.
RR	TAZOCIN 2G/250MG	PDRE P.PREP.INJ.	2 G 250 MG	IMIV	1*3 FL.
RR	TAZOCIN 3G/375MG	PDRE P.PREP.INJ.	3 G 375 MG	IV	1*1 FL
RR	TAZOCIN 3G/375MG	PDRE P.PREP.INJ.	3 G 375 MG	IV	1*3 FL
RR	TAZOCIN 4G/500MG	PDRE P.PREP.INJ.	4 G 500 MG	IV	1*1 FL
RR	TAZOCIN 4G/500MG	PDRE P.PREP.INJ.	4 G 500 MG	IV	1*3 FL.
RR	VOLTAREN PARENTERAL	SOL.INJ.	75 MG/3 ML	IM	50*3 AMP.
P	WACHOLDER-TWARDY	CPS	20 MG	PO	1*90 CPS SS BLIST.
RR	ZEFFIX	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	ZEFFIX	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	ZEFFIX	SOL.	5 MG/1 ML	PO	1*1 SOL.OR. 240 ML

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	APONAL	DRG.	25 MG	PO	1*50 DRG.
RR	APONAL	DRG.	25 MG	PO	1*250 DRG
RR	APONAL	SOL.INJ.	25 MG	IMIV	1*5 AMP.
RR	APONAL	SOL.INJ.	25 MG	IMIV	1*50 AMP.
RR	APONAL-50	CPR.	50 MG	PO	1*20 CPR.
RR	APONAL-50	CPR.	50 MG	PO	1*250 CPR.
P	DEGRYP	CPR.		PO	1*20 CPR.
R	DH TOX TABLINEN FORTE	CPR.	2 MG	PO	1*50 CPR.
R	DH TOX TABLINEN FORTE	CPR.	2 MG	PO	1*100 CPR
R	DH TOX TABLINEN FORTE	CPR.	2 MG	PO	1*250 CPR.
RR	DIBENCOZAN	PDRE P.PREP.INJ.	20 MG	IM	1*4 FL. +1*4 FL.SOLV. 2 M
R	ECHINACIN	SOL.INJ.	0,1 G /2 ML	IM	1*5 AMP.
P	GLUCOTARD	GRAN.	5 G /6,133 G	PO	1*30 SACH. 5 G
R	IDARAC	CPR.	200 MG	PO	1*30 CPR.
R	IDARAC	CPR.	200 MG	PO	1*90 CPR.
R	IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	400 MG /3 ML	IM	1*5 FL. +1*5 AMP.SOLV.
R	ISMO RETARD	DRG.	40 MG	PO	1*30 DRG.RET.BLIST
R	ISMO RETARD	DRG.	40 MG	PO	1*60 DRG.RET.BLIST
R	ISMO RETARD	DRG.	40 MG	PO	1*100 DRG.RET.BLIST
R	ISMO-20	CPR.	20 MG	PO	1*30 CPR.
R	ISMO-20	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.
R	ISMO-20	CPR.	20 MG	PO	1*100 CPR
R	LANICOR	CPR.	0,25 MG	PO	1*50 CPR.
R	LANITOP	GTTES	0,2 MG /0,33 ML	PO	1*1 GTTES 10 ML
R	LANITOP-E	CPR.	0,15 MG	PO	1*28 CPR.
R	LANITOP-E	CPR.	0,15 MG	PO	1*84 CPR.
RR	LONGUM	CPR.	2 G	PO	1*50 CPR.
P	NEO-CRATYLEN	SOL.	300 MG	PO	1*1 SOL. 50 ML
RR	NOVABRITINE	PDRE	250 MG	PO	1*16 SACH
RR	OSTAC	SOL.P.PERF.	300 MG /10 ML	IV	1*5 AMP. 10 ML
RR	REPARIL	SOL.INJ.	5 MG /5 ML	IV	1*5 AMP.
RR	RULID-50	PDRE	50 MG	PO	1*10 SACH
RR	SALI SPIROCTAN FORTE	CPS		PO	1*20 CPS
R	STEROGYL	SOL.	15 MG	PO	1*1 AMP.SOL.ALC. 1,5 ML
R	STEROGYL	SOL.HUIL.BUV.	15 MG	PO	1*1 AMP. 1,5 ML
R	SURHEME	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.
R	TORRAT	CPR.		PO	1*60 CPR.
R	TORRAT	CPR.		PO	1*100 CPR.
RR	UNAT-200	SOL.P.PERF.	200 MG /20 ML	IV	1*5 AMP. 20 ML
P	URALYT-KALIUM	CPR.EFF.		PO	1*80 CPR.EFF.

R	UROSIN	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.	
R	UROSIN-300	CPR.	300 MG	PO	1*50 CPR.	
R	UROSIN-300	CPR.	300 MG	PO	1*100 CPR.	
RR	ZYDERM I TEST	SUSP.INJ.		ID	1*3 SER. 0,1 ML	

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

P	AMBROXOL-RATIOPHARM 30 HUSTENLOESER	CPR.	30 MG	PO	1*20 CPR.	
		AU LIEU DE				
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR	30 MG	PO	1*20 CPR	
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 30 HUSTENLOESER	CPR.	30 MG	PO	1*50 CPR	
		AU LIEU DE				
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR.	30 MG	PO	1*50 CPR	
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 30 HUSTENLOESER	CPR.	30 MG	PO	1*100 CPR.	
		AU LIEU DE				
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR.	30 MG	PO	1*100 CPR	
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 75 HUSTENLOESER	CPS RET.	75 MG	PO	1*20 CPS	
		AU LIEU DE				
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	75 MG	PO	1*20 CPS	
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 75 HUSTENLOESER	CPS RET.	75 MG	PO	1*50 CPS	
		AU LIEU DE				
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	75 MG	PO	1*50 CPS	
P	AMBROXOL-RATIOPHARM 75 HUSTENLOESER	CPS RET.	75 MG	PO	1*100 CPS	
		AU LIEU DE				
P	AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	75 MG	PO	1*100 CPS	
RR	BROMAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	6 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.	
		AU LIEU DE				
RR	BROMAZEPAM-EUROGENICS	CPR.	6 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.	
RR	BROMAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	6 MG	PO	1*50 CPR.U.D.	
		AU LIEU DE				
RR	BROMAZEPAM-EUROGENICS	CPR.	6 MG	PO	1*50 CPR.U.D.	
P	EUROPURAN	SUPP.	10 MG	PR	1*10 SUPP.	
		AU LIEU DE				
P	HAEMO EUROPURAN N	SUPP.	10 MG	PR	1*10 SUPP.	
P	EUROPURAN SALBE	POMM.	5 G /100 G	TO	1*1POMM.	25 G
		AU LIEU DE				
P	HAEMO EUROPURAN N	POMM.	5 G /100 G	TO	1*1POMM.	25 G
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*10 FL.	
		AU LIEU DE				
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*25 FL	
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IMIV	1*10 FL.	
		AU LIEU DE				
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IMIV	1*25 FL.	
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IMIV	1*10 FL.	
		AU LIEU DE				
RR	FLOXAPEN	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IMIV	1*25 FL.	
P	GINSANA G115 KAPSELN	CPS	100 MG	PO	1*30 GELULES	
		AU LIEU DE				
P	GINSANA	CPS	100 MG	PO	1*30 GELULES	
P	GINSANA G115 KAPSELN	CPS	100 MG	PO	1*100 GELULES	
		AU LIEU DE				
P	GINSANA	CPS	100.MG	PO	1*100 GELULES	
P	HEBUCOL	CPR.	250 MG	PO	1*20 CPR.	
		AU LIEU DE				
R	HEBUCOL	CPR.	250 MG	PO	1*20 CPR.	
R	IMBUN I.M.	PDREP.PREP.INJ.	800 MG	IM	1*1 FL 800 MG+1*1 AMP.SO	

		AU LIEU DE			
R	IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	400 MG /3 ML	IM	1*1 FL.+1*1 AMP.SOLV.
R	IMBUN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	800 MG	IM	1*50.FL. 800 MG+1*50 AMP.
		AU LIEU DE			
R	IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	400 MG /3 ML	IM	1*20 FL.+1*20 AMP.SOLV.
P	ISOTONIC-RATIOPHARM	PDRE		PO	1*10 SACH.
		AU LIEU DE			
P	D-ISO-RATIOPHARM	PDRE		PO	1*10 SACH.
P	ISOTONIC-RATIOPHARM	PDRE		PO	1*20 SACH.
		AU LIEU DE			
P	D-ISO-RATIOPHARM	PDRE		PO	1*20 SACH.
P	LOCABIOTAL	SPRAY	10 MG /1 ML	BUIN	1*1 FL.-DOS 5 ML
		AU LIEU DE			
P	LOCABIOTAL	AER.	10 MG /1 ML	BUIN	1*1 FL.-DOS. 5 ML
P	MAGNESIE COMPOSEE LEHNING	PDRE		PO	1*1 PDRE 100 G
		AU LIEU DE			
P	MAGNESIE COMPOSEE LEHNING	PDRE		PO	1*1 PDRE 80 G
RR	NUTRIFLEX BASAL	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST.1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX-32/125 GE	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 1000 ML
RR	NUTRIFLEX BASAL	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 2000 ML
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX 32/125 GE	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 2000 ML
RR	NUTRIFLEXPERI	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST.1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX PERI-40/80	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST.1000 ML
RR	NUTRIFLEX PERI	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST.2000 ML
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX PERI-40/80	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 2000 ML
RR	NUTRIFLEX PLUS	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX 48/150	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 1000 ML
RR	NUTRIFLEX PLUS	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST. 2000 ML
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX 48/150	SOL.P.PERF.		IV	1*5 SACH.PLAST.2000 ML
RR	NUTRIFLEX SPECIAL	SOL.P.PERF.		IV	1*5 TWINFLEX 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX 70/240	SOL.P.PERF.	IV	1*5 TWINFLEX 1000 ML	
RR	NUTRIFLEX SPECIAL	SOL.P.PERF.	IV	1*5 TWINFLEX 1500 ML	
		AU LIEU DE			
RR	NUTRIFLEX 70/240	SOL.P.PERF.	IV	1*5 TWINFLEX 1500 ML	
R	RELIFEX	CPR.ENR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
		AU LIEU DE			
R	RELIFEX	CPR.ENR.	500 MG	PO	1*50 CPR.
R	RELIFEX	SIR.	500 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 150 ML
		AU LIEU DE			
R	RELIFEX	SIR.	500 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 300 ML
RR	TAZOCIN 2G/250MG	PDRE P.PREP.INJ.	2 G 250 MG	IMIV	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR	TAZOCIN 2/250	PDRE P.PREP.INJ.	2 G 250 MG	IMIV	1*1 FL.
RR	TAZOCIN 2G/250MG	PDRE P.PREP.INJ.	2 G 250 MG	IMIV	1*3 FL.
		AU LIEU DE			
RR	TAZOCIN 2/250	PDRE P.PREP.INJ.	2 G 250 MG	IMIV	1*3 FL.
RR	TAZOCIN 3G/375MG	PDRE P.PREP.INJ.	3 G 375 MG	IV	1*1 FL.

		AU LIEU DE			
RR	TAZOCIN 3/375	PDRE P.PREP.INJ.	3 G 375 MG	IV	1*1 FL.
RR	TAZOCIN 3G/375MG	PDRE P.PREP.INJ.	3 G 375 MG	IV	1*3 FL
		AU LIEU DE			
RR	TAZOCIN 3/375	PDRE P.PREP.INJ.	3 G 375 MG	IV	1*3 FL.
RR	TAZOCIN 4G/500MG	PDRE P.PREP.INJ.	4 G 500 MG	IV	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR	TAZOCIN 4/500	PDRE P.PREP.INJ.	4 G 500 MG	IV	1*1 FL.
RR	TAZOCIN 4G/500MG	PDRE P.PREP.INJ.	4 G 500 MG	IV	1*3 FL
		AU LIEU DE			
RR	TAZOCIN 4/500	PDRE P.PREP.INJ.	4 G 500 MG	IV	1*3 FL.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

S	BURGODIN	CPR.	5 MG	PO	1*25 CPR.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	DIABOMET-500	CPR	500 MG	PO	1*60 CPR
R	DIABOMET-850	CPR	850 MG	PO	1*100 CPR.
R	DIVIGEL-0,5	GEL	0,5 MG	TO	1*1 FL.DOS. 91 D.
RR	FARMORUBICINE CYTOVIAL	SOL.INJ.	20 MG	IVVE	1*1 FL.CYTOSAFE 10 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	7500 UI /0,3 ML	SC	1*10 SER.
RR	FRONE	PDRE P.PREP.INJ.	1 MIOUI	IMIV	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV.
RR	FRONE	PDRE P.PREP.INJ.	1 MIOUI	IMIV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV.
RR	FRONE	PDRE P.PREP.INJ.	3 MIOUI	IMIV	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV.
RR	FRONE	PDRE P.PREP.INJ.	3 MIOUI	IMIV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV.
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	0,6 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	1,2 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	1,8 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	2,4 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	3 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	3,6 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	4,2 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	4,8 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	5,4 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	GENOTONORM MINIQUICK	PDRE P.PREP.INJ.	6 UI	SC	1*1 VIAL A 2 CPT
RR	ISCOVER	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	METRODIN	PDRE P.PREP.INJ.	75 UI	IM	1*3 AMP. +1*3 AMP.SOLV.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,088 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,088 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,18 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,7 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,88 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,88 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	MOTRIN	CPR.	600 MG	PO	1*50 CPR.
P	NICORETTE CITRUS	GOMMES	2 MG	PO	1*30 GOMMES
P	NICORETTE CITRUS	GOMMES	2 MG	PO	1*105 GOMMES
R	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*30 GOMMES
R	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*105 GOMMES
RR	PEPCIDINE	PDRE P.PREP.INJ.	20 MG	IV	1*5 FL.
RR	PROFASI-2000	PDRE P.PREP.INJ.	2000 UI	IMSC	1*3 AMP. +1*3 AMP.SOLV.
R	TAKUS-40	PDRE P.PREP.INJ.	0,04 MG /2 ML	IMIV	1*1 AMP. 2 ML
RR	VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 5 ML
P	VISADRON	COLL.	0,125 PC	CO	1*15 VIALS MONOD.0,5 ML
RR	ZAVEDOS	CPS	5 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.
RR	ZAVEDOS	CPS	10 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.
RR	ZAVEDOS	CPS	25 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	ADRIBLASTINA-200 READY TO USE	SOL.INJ.	200 MG /100 ML	IV	1*1 FL. 100 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 FL. 100 ML
RR	NOLVADEX D-20	CPR.	20 MG	PO	1*56 CPR.
RR	NOLVADEX-10	CPR.	10 MG	PO	1*28 CPR.
RR	NOLVADEX-10	CPR.	10 MG	PO	1*98 CPR.
R	NUROFEN-400	DRG.	400 MG	PO	1*24 DRG.SS BLIST.
RR	TRIVINA	CPR.		PO	1*91 CPR.SS BLIST.

G) L'AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN SUIVANTS A ETE SUSPENDUE PAR LE MINISTRE DE LA SANTE.

S	ATRACTIL	GELULES	75 MG	PO	1*60 GELULES
RR	IONAMIN FORTE	CPS	30 MG	PO	1*30 CPS
RR	IONAMIN-15	CPS	15 MG	PO	1*30 CPS
S	MENUTIL	CPR.	25 MG	PO	1*100 CPR.
R	MIRAPRONT-N	CPS	20 MG	PO	1*30 CPS
RR	PANBESY NYSCAPS	CPS	15,18 MG	PO	1*50 CPS
S	PREFAMONE	GELULES	75 MG	PO	1*30 CHRONULES
S	TENUATE DOSPAN	CPR	75 MG	PO	1*30 CPR.
S	TENUATE DOSPAN	CPR.	75 MG	PO	1*60 CPR.

I) L'AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN SUIVANTS A ETE RETIREE PAR LE MINISTRE DE LA SANTE.

RR	ECOKINASE	PDRE P.PREP.INJ.	10 UI	IV	1*2 FL.
R	HUMALOG MIX 50	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML

Santé. - Art de guérir. - Par arrêté ministériel du 30 septembre 1999 Madame le Dr Martina *Bree*, née le 18 juin 1963, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 21 septembre 1999, Madame Patricia *Borde* ép. *Chiche,* née le 13 mai 1969, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Trésorerie de l'Etat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Mademoiselle Romaine *Libardi,* chef de bureau au Service de la Trésorerie de l'Etat, a été nommée inspecteur au même service.

Tribunal du travail de Luxembourg. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 6 septembre 1999, Monsieur Norbert *Arend,* demeurant: 149, route de Luxembourg à L-4973 Dippach, a été nommé assesseur effectif de la section «employeurs» au Tribunal du travail de Luxembourg pour achever le mandat de Monsieur Paul *Sunnen.*

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRUNO Giordano Donato, né le 05.02.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COELHO COUTO Helder Antonio, né le 07.05.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COIMBRA ANTUNES Sandra Maria, née le 30.11.1975 à Tondela (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par arrêté ministériel du 07.09.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de KONSBRÜCK Sandra Marie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DEGEHET Patrick Alexandre Dominique, né le 30.08.1977 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ERRABIH Jamila, épouse SCHMIT Serge, née le 20.02.1961 à Fès (Maroc), demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FALL M'Bome Adji, épouse DONDELINGER Patrick Maurice Valentin, née le 12.03.1966 à Tivaouane (Sénégal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HOLDERITH Michel René Georges, né le 18.10.1974 à Strasbourg (France), demeurant à Fentange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAPAZ Josephine, épouse HEIRENS Ady, née le 23.07.1970 à Mandaue City (Philippines), demeurant à Leudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NEVES ALMEIDA Maria Elisabeth, née le 22.09.1974 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OOMS Magalie Pascale, née le 15.09.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PICK Lieselotte Ulla, épouse BLASEN Paul Leo, née le 24.06.1946 à Bad Kösen (Allemagne), demeurant à Nagem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Biwer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHMITZ Helene Maria, épouse WEIS Robert, née le 25.12.1954 à Trier (Allemagne), demeurant à Wecker, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VUILLEMIN Anne-Cécile Gaël, née le 25.09.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remerschen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur XËRXA Artan, né le 24.08.1971 à Djakovica (Yougoslavie), demeurant à Remerschen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'août 1999.

Maladies M = Maladie D = Décès		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	5	5	19	3	2	3	7	1			3		12	60	3	162
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			6											6	3	39
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																11
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		1	1				1				1			4	7	32
	D															2	3
Tbc autres organes	M																1
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M		1				1					1	2		5	2	13
	D																
Hépatite infectieuse	M	5	46				1		3						55	47	224
Rougeole	M																
Blennoragie	M															1	2
Condylome accum.	M																
Syphilis	M																2
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	2													2		4
	D																3

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 49 **20 octobre 1999**

Sommaire

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur Michel *De Cillia* et Madame Janine *Ewen* ép. *Margue,* vérificateurs de l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs adjoints au service d'imposition de la même administration avec effet au 1er août 1999.

Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur John *Finsterwald,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés II de la section des sociétés.

Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur François *Moes,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal 1er en rang à la même administration avec effet au 1er septembre 1999 et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Esch-sur-Alzette 2 de la section des personnes physiques.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines, – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur Francis *Sandt,* inspecteur de direction à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur de direction premier en rang attaché à la division des «Affaires Générales» visée à l'article 3 du règlement grand-ducal du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel et chargé des missions relevant des domaines de la formation, des relations avec le public et de la réforme administrative à partir du 1er septembre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur Paolo *Pantaleoni,* receveur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal chargé de la gestion du bureau des Actes Judiciaires à Esch-sur-Alzette de la même administration avec effet au 1er septembre 1999.

Associations agricoles.

Modification aux statuts.

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

LANDWIRTSCHAFTLICHER LOKALVEREIN VON ANGELSBERG

a déposé le 10 août 1999 au secrétariat de la commune de Fischbach l'un des doubles de l'acte sous seing privé, dûment enregistré, concernant la modification de tous les articles de ses statuts ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des membres du comité, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance.

Caisse nationale des prestations familiales. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 août 1999, Monsieur Michel *Neyens,* conseiller de direction 1re classe au Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse, a été nommé président du comité-directeur de la Caisse nationale des prestations familiales.

Par même arrêté, Monsieur Pierre *Jaeger,* commissaire de Gouvernement aux Etrangers, a été nommé membre suppléant du président du comité-directeur de la Caisse nationale des prestations familiales.

Fonds national de solidarité. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 23 août 1999, Monsieur Pierre *Jaeger,* commissaire de Gouvernement aux Etrangers, a été nommé président du comité-directeur du Fonds national de solidarité.

Commission de surveillance du stage des attachés de justice. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 26 juillet 1999, Monsieur Jean-Claude *Wiwinius,* premier conseiller à la Cour d'appel, a été nommé membre de la commission de surveillance du stage des attachés de justice en remplacement de Monsieur Georges *Santer,* premier conseiller à la Cour d'appel, démissionnaire.

Indice des prix à la consommation au 1er septembre 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **595.97** au 1er septembre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er septembre 1999 à **591.86**.

Luxembourg, le 7 octobre 1999.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Professions de santé. – Elections. – Ont été élus membres des différentes commissions professionnelles:

Commission professionnelle aide-soignant:

Membres effectifs:

Becker Paul, *Blaise* Serge, *Thull* Carole, *Gaspard* Mariette, *Hoffmann* Léonie ép. *Klein*, *Leonard* Daniel, *Besseling* Solange, *Hilbert* Viviane, *Conter* Brigitte ép. *Hoefliger*, *Strauch* Arthur, *Tresson* Nicole.

Membres suppléants:

Peters Guillaumine, ép. *Schaltz*, *Tavan* Sonja ép. *Bauer*, *Jenin* Myriam ép. *Da Veiga*, *Sobies* Nicole ép. *Goin*.

Commission professionnelle assistant technique médical:

Membres effectifs:

Schreiner Bernard, *Maas* Frank, *Kadusch* Pierre, *Poos* Romain, *Gilson* Michel, *Thinnes* Marie-Thérèse, *Jacobs* Marie-Jeanne ép. *Reuter*, *Otto* Jeannine ép. *Kremer*, *Maas* Marc.

Membres suppléants:

Feller André, *Spartz* Claude.

Commission professionnelle infirmier:

Membres effectifs:

Laplanche Jean-Paul, *Thomas* Marianne, *Bonert* Liliane, *Eiffes* Marie-France, *Kohnen* Guy, *Braas* Christiane, *Ury* Laurent, *Kirsch* Annette ép. *Willems*, *Federspiel* Luc, *Kohl* Roland Jim, *Weinandi* Rainer, *Haas* Chantal ép. *Welter*, *Marx* Isabelle ép. *Wassink*, *Klein* Thomas, *Riewer* Georges, *Laschet* Bernd, *Dalmar* Jean-Jacques.

Membres suppléants:

Tabar Sylviane, *Mostade* Dominique ép. *Thill*, *Arroyo* Suzette, *Arbia* Farida, *Cenerini* Murièle ép. *Venner*, *Pereira de Carvalho* L. Manuel, *Kolczynski* Anick ép. *Branca*, *Tschierschke* Carlo, *Kowal* Christine ép. *Herbiet*, *Piqueray* Rose ép. *Darand*.

Commission professionnelle infirmier en anesthésie et réanimation:

Membres effectifs:

Cornaro Sandro, *Engel* Guy, *Goelhausen* Marco, *Michels* Daniel, *Thill* Annie ép. *Mergen*, *Thill* Claude.

Commission professionnelle infirmier en pédiatrie:

Membres effectifs:

Dittmann Karin ép. *Weidert*.

Commission professionnelle infirmier psychiatrique:

Membres effectifs:

Jacoby Charles, *Schaltz* Jean-Pierre, *Kremer* Roger, *Michels* Arthur, *Zeimes* Jean-Paul, *Schoellen* Christiane, *Thull* Carlo, *Schlink* Joe, *Burg* Diane ép. *Jacoby*.

Membres suppléants:

Werner Gaston, *Wagner* Maryse ép. *Pauly*, *Schmitz* Brigitte ép. *Ries*, *Filser* Marie-France, *Schaack* Fernand.

Commission professionnelle masseur:

Membres effectifs:

Mettenhoven Pierre, *Goergen* André, *Kohll* Edouard.

Membres suppléants:

Lorge Jean, *Welbes* Armand.

Commission professionnelle sage-femme:

Membre effectif:

Woissard Michèle ép. *Cuignet*.

Commission professionnelle assistant d'hygiène sociale:

Membres effectifs:

Hoffmann Marco, *Meyers* Marc, *Rechtfertig* Louise, *Roulleaux* Madeleine, *Welter* Christiane.

Commission professionnelle assistant social:

Membres effectifs:

Kapgen Marie-Louise, *Pierre* Jean-Nico, *Schroeder* Claudia.

Pour la commission professionnelle infirmier gradué:

Membres effectifs:

Liefgen Marie-France ép. *Repusic*, *Schumacher* Aloyse, *Vinandy* Raoul.

Commission professionnelle Laborantin:

Membres effectifs:

Flies Marc, *Hamer* Monique ép. *Schintgen, Sertznig* Mathias, *Gouber* Arlette ép. *Michels*, *Weisgerber* Christiane.

Membres suppléants:

Amaro Pinto Isabelle, *Patiny* Stéphane.

Commission professionnelle masseur-kinésithérapeute:

Membres effectifs:

Baillieux Brigitte ép. *Schoos*, *Fattori* Jean-Louis, *Peters* Hubert.

Commission professionnelle ortophoniste:

Membres effectifs:

Bogdan Béatrice ép. *Planata*, *Flammang* Viviane ép. *Baustert*, *Zettinger* Mariette ép. *Mertens*.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur ALVES DOS SANTOS Antonio, né le 30.04.1968 à Sao Sebastiao da Pedreira/Lisboa (Portugal), demeurant à Tétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kayl.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DOS SANTOS Antonio.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame BARBOSA MOREIRA Maria de Fatima, née le 13.05.1967 à Valongo (Portugal), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur BOUJEMIL Abdellatif, né le 08.07.1949 à Soliman (Tunisie), demeurant à Grevenmacher.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur CENSI Emanuele Alessandro Primo, né le 21.10.1967 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur CHOI Mau Lung, né le 23.08.1955 à Hong Kong (Chine), demeurant à Roeser.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Roeser.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame DA CRUZ DOMINGOS Odete, née le 01.01.1967 à Santo Crucifixo/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur DA ROCHA FERNANDES José Carlos, né le 27.01.1962 à Serreleis/Viana do Castelo (Portugal), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de FERNANDES José Carlos.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur DE ARAUJO MENDES Valdemiro, né le 15.08.1967 à Igreja Nova/Barcelos (Portugal), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MENDES Valdemiro.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame DOUROS Christina, née le 27.04.1968 à Marousi (Grèce), demeurant à Ermsdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ermsdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur DRAGO PONTES DUARTE Manuel, né le 04.05.1971 à Ettelbruck, demeurant à Hosingen.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hosingen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur FERNANDES TAVARES Tomaz, né le 16.11.1956 à Sao Miguel/Tarrafal (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame FIGUEIREDO SERRANO Carla Maria, épouse KOSER Fabien, née le 27.05.1971 à Sao Juliao da Figueira da Foz/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Lasauvage.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SERRANO Carla Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur FRANÇOIS Michel Adelin, né le 31.10.1963 à Rocourt (Belgique), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur GARA Habib, né le 12.11.1957 à Le Kram/La Goulette (Tunisie), demeurant à Bettendorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettendorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame GROEN Cornelia Marchien Bernarda, née le 21.07.1963 à Sprang-Capelle (Pays-Bas), demeurant à Grevenmacher.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur GUINET Jean-Michel, né le 18.02.1962 à Luxembourg, demeurant à Syren.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur HADI Mahmood, né le 31.03.1958 à Karachi (Pakistan), demeurant à Bridel.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur KATLAN Ismail Atil, né le 03.06.1963 à Ankara (Turquie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur KHALILI-ARAGHI Hassan, né le 08.09.1948 à Téhéran (Iran), demeurant à Gonderange.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur KHAN Mohammad Azam, né le 04.06.1962 à Hyderabad (Pakistan), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur LENTZ Claude Gilles, né le 20.02.1954 à Bého (Belgique), demeurant à Boxhorn.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur LOPES VASCONCELOS Ricardino Arnaldo, né le 15.08.1959 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur MANGULAD Enrico, né le 27.08.1964 à Quezon City (Philippines), demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MENICHETTI Donatella Antonella Lelia, épouse KRAUS Hans Peter, née le 22.08.1969 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Steinheim.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rosport.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur MOREIRA Salvador, né le 25.05.1938 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame RASCHELLA Laura, épouse ROSSETTI Roberto, née le 05.02.1966 à Sestri Levante (Italie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur ROMOLI Massimo, né le 25.07.1971 à Dudelange, demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame SANTINI Sabine Thérèse, née le 16.04.1957 à Dudelange, demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur SANTOS Alfredo, né le 05.08.1953 à Quezon City (Philippines), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur TADIC Marinko, né le 06.05.1966 à Zavidovici (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame TAVARES DOS SANTOS Fernanda Maria, épouse ALVES DOS SANTOS Antonio, née le 23.09.1968 à Guadalupe/Sao Tomé (Sao Tomé e Principe), demeurant à Tétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kayl.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DOS SANTOS Fernanda Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur VON DEBSCHITZ Frank-Dietmar Colmar Georg, né le 13.01.1959 à Frankfurt am Main (Allemagne), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur ZHU Qunxiong, né le 14.04.1962 à Zhejiang (Chine), demeurant à Grosbous.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Grosbous.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur DORE Petre, né le 24.01.1958 à Bucarest (Roumanie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MICLESCU Anca Elena, épouse DORE Petre, née le 22.08.1964 à Bucarest (Roumanie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur GALAFATE Sandro Sergio, né le 13.02.1968 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Bettange-sur-Mess.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dippach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame CURRIDOR Myriam, épouse GALAFATE Sandro Sergio, née le 16.09.1970 à Dudelange, demeurant à Bettange-sur-Mess.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dippach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur GROSSI Amedeo, né le 03.11.1921 à Savignano sul Rubicone (Italie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame DI GIANNANTONIO Elsa, épouse GROSSI Amedeo, née le 03.01.1931 à Differdange, demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur HAHN Manfred Alfons, né le 05.09.1963 à Thommen-Espeler (Belgique), demeurant à Binsfeld.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MICHAELIS Sylvia Anna, épouse HAHN Manfred

Alfons, née le 15.07.1965 à St. Vith (Belgique), demeurant à Binsfeld.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur KISTERS Edmund Peter, né le 01.10.1965 à Niederprüm-Pronsfeld (Allemagne), demeurant à Weiswampach.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame WEIDNER Gaby Francine Jacqueline, épouse KISTERS Edmund Peter, née le 16.07.1966 à St. Vith (Belgique), demeurant à Weiswampach.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur KURTISI Afrim, né le 12.08.1968 à Debar (Macédoine), demeurant à Diekirch.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MEHMEDOSKA Vezire, épouse KURTISI Afrim, née le 02.02.1967 à Struga (Macédoine), demeurant à Diekirch.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur NAKHJAVANI Ali Yullah, né le 19.09.1919 à Haifa (Israël), demeurant à Kehlen.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame BANANI Violette, épouse NAKHJAVANI Ali Yullah, née le 19.06.1928 à Téhéran (Iran), demeurant à Kehlen.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur PEREIRA DA COSTA Carlos Jorge, né le 05.02.1966 à Vila Real (Portugal), demeurant à Waldbillig.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Waldbillig.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MESEN Dagmar, épouse PEREIRA DA COSTA Carlos Jorge, née le 20.10.1968 à Luxembourg, demeurant à Waldbillig.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Waldbillig.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur STOUFFS Michel Paul Marie Joseph, né le 14.10.1949 à Bruxelles (Belgique), demeurant à Eschweiler/Wiltz.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Eschweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame TACHENY Colette Germaine Jeanne Ghislaine, épouse STOUFFS Michel Paul Marie Joseph, née le 31.03.1952 à Bastogne (Belgique), demeurant à Eschweiler/Wiltz.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.08.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Eschweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 50 **21 octobre 1999**

Déclaration gouvernementale

Déclaration prononcée
par Monsieur Jean-Claude JUNCKER,
Premier Ministre, Ministre d'Etat
le 12 août 1999
à la Chambre des Députés

Här President,

Dir Dammen an dir Hären,

Dat politescht Bild, dat de souveräne Wieler de läschten 13. Juni gemolt huet, léisst ënnerschiddlech Interpretatiounen zou. Wat de Wieler genau wollt soen, wat fir ee Message hie wollt gin, doriwwer gin d'Meenunge wäit auserneen. De Wieler stëmmt of, awer hien erklärt säi Vote net.

Mee eppes as kloer : d'Lëtzebuerger wollten ee Stéck Wiessel hun, frësch Loft an een neie Bléck op d'Leit an op d'Saach. Si wollten net den totale Broch mat deem wat war. D'Lëtzebuerger si keng Leit vum radikale Wiessel. Si si Leit vum gutt iwwerluechtene Changement an der Kontinuitéit.

Déi nei Regirung déi sech haut am Parlament presentéiert verfügt iwwert eng inkontestabel demokratesch Legitimitéit. Si ka sech op eng Majoritéit an der Chamber stäipen, déi zwar méi schmuel as wéi fréier, mee awer breet genuch, fir decidéiert, konsequent a kohärent regéieren ze kënnen. Zur Demokratie gehéiert d'Méiglechkeet vun der Alternance. D'Verhandlungen déi zu hir gefouert hun, si muencher engem, dee presséiert war, e bësse laang virkomm. Mee dat war normal : mir haten eis vill ze soen.

Wann ee foffzéng Joer laang op anere Weër an heiandsdo ganz verschidde Richtunge gaang as, da brauch een Zäit, fir déi Route festzeleën déi ee fënnef Joer laang zesumme wëllt fueren. Mir hun eis Usiichten iwwert dat wat war an dat wat kënnt, matenee verglach, mir hun eis ausgeschwaat iwwert Grondsätzleches an eis respektiv Reflexer op den Detail wierke gelooss. Ech weess haut : dës Regirung huet d'Imaginatioun an d'Kraaft fir déi Aufgaben déi op se waarden unzegoen. Déi Parteien déi se zesummesetzen hun och dat néidegt Vertrauen aneneen, fir déi Aufgaben kënnen ze meeschteren. Mir bilde keng Regirung géinteneen, mee eng Regirung mateneen. Zum Gudde vum Land an zum Gudde vu senge Leit.

D'Regirung setzt sech net aus Parteien zesummen, vun deenen déi eng fir de Wiessel an den Dialog an déi aner fir d'Erhalen an d'Decisioun zoustänneg wieren. Do wou d'Saache bleiwe wéi se sin, bleiwe s'et well mer et zesummen esou wollten. Do wou se anescht gin, gi s'et well mer se zesumme wëllen änneren.

Mat dem Untrëtt vun däer neier Regirung fänkt keng nei, mee eng aner Zäit un. Si knäppt un d'Leeschtung vun de läschte Joren un. An d'Leeschtunge vun deene läschte Jore waren och d'Leeschtunge vun der sozialistescher Partei, däer ech vun dëser Plaz aus an a mengem Numm wollt Merci soe fir villes, wat mer zesumme fäerdeg bruecht hun. Déi Zäit déi kennt gët plazeweis anescht well nei Ideen, nei Sensibilitéiten an nei Leit hir Marke wäerte setzen. Ech sin houfreg op d'Leeschtung vun der Vergaangenheet a freë mech op déi, déi d'Zukunft méiglech mecht.

Et as dës Zukunft, déi mer bei allem wat mer maachen, fest am Bléck mussen hun, d'Zukunft vun engem klenge Land an engem Europa dat wiisst an an enger Welt déi ëmmer méi komplizéiert gët.

- Mir wëllen eisem Land eng fest Plaz an Europa gin a seng Visibilitéit no bausse verbesseren.
- Mir wëllen een aktive Sozialstaat, deen net alles mécht, mee deen dat wat e mécht aus responsabler Solidaritéit eraus mécht.
- Mir wëllen eng oppen a partizipativ Gesellschaft déi keen ausschléisst an an däer jiddfereen dee wëllt soll matschwätzen a matdecidéiere kënnen.
- Mir wëllen eisem Land eng staark Wirtschaft erhalen, eng Wirtschaft déi muss kompetitiv bleiwe fir de Menschen dingen ze kënnen.
- Mir wëllen ee leeschtungskräftege Staat deen de Kontakt mat der Modernitéit hält, ee Staat dee kompetent handelt an efficace fonktionnéiert.
- Mir wëllen dat de Primat vun der nohalteger Entwécklung iwwerall, net nëmme mee awer och an der Ëmweltpolitik sichtbar gët.

Dat as dat wat mer wëllen. An dat as dat wouriwwer ech a graffen Zich an dëser allgemenger politescher Erklärung wëll schwätzen.

D'Weër déi mer dobäi wëlle goen, d'Mëttelen déi mer zu dësem Zweck wëllen asetzen, déi sin am Koalitiounsaccord beschriwwen, deen dëser Erklärung bäiläit, déi domat méi gerafft ka si wéi soss. Wéi dës Weër an all hire Verkabelungen, wéi dës Mëttelen an hire klengsten Detailer am Endeffekt sollen ausgesin, dat wäerten déi Projeten ausweisen déi mer der Chamber zouleede wäerten.

Mat Aerer Chamber wäerte mer konstruktiv an am Respekt virum éischte Pouvoir vum Land zesumme schaffen. Mir fanne kee Gefalen um frontale Parlamentarismus, dee Léisungen, Viirschléi an Ideën aanescht bewäert jee nodeem, ob se am Gaart vun der Majoritéit oder an deem vun der Oppositioun gewues sin.

Mir wëllen eng Regirung sin déi zolidd decidéiert a regéiert. Mir wëlle keng Regirung sin déi jiddferengem Recht gët, mee awer eng Regirung déi dialogéiert an nolauschtert, hei an der Chamber an dobaussen am Land. Nëmmen esou gi mer eng Regirung déi och nogelauschtert kritt.

Här President,

Dir Dammen an Dir Hären,

Eng fest Plaz an Europa

Wa mer d'Saachen heiheem wëlle richteg geroden, musse mer eis fir dat wat ronderëm eis geschitt bal grad esou interesséieren, wéi wann et bei eis selwer ging passéieren. Nëmme wa mer eis fir déi aner interesséiere kënne mer se och influenzéieren.

Influenz brauche mer fir d'éischt emol an der Groussregioun. An hir liewe Leit déi esou si wéi mir : si emfannen d'Grenzen als eppes wat trennt. Zesumme mat hinne musse mer se iwwerwannen. Wa Grenze keng Grenze méi sin, vergréissert sech eisen direkte Bannemaart op eng natiirlech Art a Weis, da gët en esou grouss wéi dee skandinaveschen. Lëtzebuerg as haut schon dee politeschen Zentrum vun der Groussregioun. Mir hun et an der Hand doraus wirtschaftlechen Notzen ze zéien, fir eis a fir déi aner. Eis mëttelstänneg Betriber déi an der Groussregioun investéieren wäerten esou gehollef kréien wéi wa s'am eegene Land géifen investéieren. D'Beméien hinnen an der Groussregioun gläich Chancen ze secheren wäert konstant sin. Mir striewe Synergie mat den Héichschoulen, den Universitéiten an de Fuerschungszentren aus der Groussregioun un.

An 30, 40 Joer wäert Europa virun allem en Europa vun de Regiounen, net méi vun den Nationalstaate sin. D'Course fir eng vun de féierenden europäesche Regiounen ze gin as amgaang. Mir wëllen déi Avance déi mer hun rapid ausbauen.

Influenz brauche mer awer och bei eisen direkten Noperen. Mat der Belsch, mat däer mer esou laang an enger ënnert dem Strich glécklecher Währungsunioun geliewt hun, wäerte mer de Vertrag iwwert d'UEBL verlängeren an un dat verännert Ëmfeld upassen. D'Konzertéierung am Benelux-Verbond, déi sech an de läschte Joren intensivéiert huet, bleiwt vu vitaler Bedeitung fir eist Land. Mir welle se an all politesch Fachberäicher eran erweideren.

Gutt, jo exzellent Bezéiunge brauche mer zu eisen däitschen a franséischen Noperen. Wirtschaftlech, kulturell, europapolitesch verbënnt eis mat jiddferengem vun hinne méi, wéi si vuneneen trennt. Dat as eng Chance fir eis, heiandsdo och fir si.

Et as an eisem Interessi, méi an déi bilateral Relatioune mat de Memberstaaten vun der europäescher Unioun ze investéieren. Dat wat mer bilateral séinen, geet an deem europäesche Gaart op, an deem haut 15 a mar nach méi Staaten d'Blumme vun der Zukunft plécken. Aus heiteger Siicht, an och mam Bléck op mar, gëtt et zu Lëtzebuerg keng Alternativ zur europäescher Unioun. D'Regirung wäert hëllefen, d'Erweiderung vun der Europäescher Unioun no Mëttel-, Ost- a Südeuropa virun ze dreiwen. Virun dreiwen heescht net iwwerstierzen, virun dreiwen heescht matfuere wann d'Geschicht op d'Iwwerhuelspur wiesselt.

Dat Europa dat mer fir mar wellen – een Europa vum kontinentale Fridden -, dat gëtt nëmmen eppes wa mer dat, wat mer haut hun, a Bewegung halen. An deem Europa vun haut wëlle mer bei deene sin déi proposéieren, net bei deenen déi negéieren. Eis uereegen Interesse si bei Europa am beschten opgehuewen. Wa se a Bedrängnis geroden, wäerte mer eis ze wiere wessen. D'europäesch Steierharmoniséierung, déi mer grondsätzlech bejohen, akzeptéiere mer net zu all Präis, an dofir bleiwt et bei däer ageschloener Verhandlungsstrategie. D'Straffung vun den europäeschen Decisiounen, déi mer grad esou wéi eis Partner ustriewen, wäert net zur Folleg hun, datt mer wichteg Rechter – d'Recht op e Kommissär, d'Recht op d'Presidence, d'Recht op adäquat Matsprooch – an d'Schanz schéissen.

Mir hale fest un der atlantescher an un der transatlantescher Zesummenaarbecht, wënschen eis awer eng méi ausgeprägte verteidegungspolitesch Dimensioun vun der Europäescher Unioun. D'Importenz vun der verteidegungspolitescher Debatte am Europa vun deene kommende Joren huet et wënschenswäert erschénge gelooss, d'Kompetenz fir d'Verdeedegungspolitik an domat fir d'Arméi am Ausseministère ënnerzebréngen. Eng besser Visibilitéit vun eisem Land no baussen huet et opportun erschénge gelooss, ee Corps vun zivile Volontären opzestellen, deen zu humanitären Asäz a Kriiseregioune kann delegéiert gin.

D'Aarbechte vun der Europäescher Unioun mussen heiheem ëmgesat gin. Si mussen dofir besser wéi bis elo tëscht dem Parlament an der Regirung am Virfeld vun den eigentlechen Decisioune virbereet gin. Zu enger besserer Virbereedung gehéiert och eng méi intensiv regirungs- a verwaltungsintern Koordinatioun, fir déi d'Ausseministesch wäert suergen.

D'Groussregioun, de Benelux, d'Europäesch Unioun, d'Nato : dat as net déi ganz Welt. Mir mussen als klengt Land eng besser Visibilitéit ausserhalb vun eisen natiirlechen Interessen- an Allianzreim kréien. Eis Präsenz an Asien baue mer aus, eis Präsenz an Afrika fänke mer un.

Dee lëtzebuerger entwécklungspoliteschen Effort get op héigem Niveau virugefouert, fir 1 Prozent vum Bruttoinlandprodukt ze erreechen. Hie konzentréiert sech geographesch op eng Rei Ziellänner an inhaltlech op déi sozial Strukturen, d'Edukatioun, op d'Santé an op d'Chancegläichheet tëscht Männer a Fraen. D'Entwécklungshëllef gët periodesch evaluéiert an duerno ugepasst.

Fir dat alles maachen ze kënnen brauche mer een Ausseminister, dee fir d'Koordinatioun vun der Europapolitik a fir de Rescht vun der Aussepolitik zoustänneg as. Fir dat alles ze packe brauche mer ee Verteidegungsminister, deen d'Arméi soll fit maache fir Friddenserhalensmissiounen a Kriisegestioun. Fir dës Ziler kënnen ze erreechen brauche mer en Entwécklungsminister, ee vollwäertege Minister, deen der Action humanitaire zousätzleche Schwonk soll gin. Mir hu keng zwee Ausseministeren, mee nëmmen een. Mir hun een Entwécklungsminister do wou mer an deene läschte Regirungen ee Staatssekretär haten. Datt de Staatsminister an der Aussenpolitik a besonnesch an der Europapolitik ee Wuert matschwätzt, as déi normalste Saach vun der Welt. Dëst Matschwätze féiert an deenen nächste 5 Joer zu kenge Konflikter.

Fir een aktive Sozialstaat

Esou wichteg wéi d'politesch Aktioun no baussen as, esou wichteg as dat resultatorientéiert politescht Handelen no bannen.

Eist Land muss ee Land bleiwen, wou déi sozial Equilibren richteg anenee gräifen. Do wou se Rëss hun, musse mer se stäerken.

Déi éischt Suerg déi mer mussen hun, as d'Suerg ëm d'Aarbecht. D'Aarbecht as rar gin an Europa an d'Aarbechtslosegkeet deementspriechend grouss. Zu Lëtzebuerg hu mer nach Aarbecht genuch an d'Aarbechtslosegkeet as deementspriechend kleng. Dat soll sech an Europa änneren, zu Lëtzebuerg net.

Well eis Situatioun grondverschidde vun der europäescher as, wëlle mer keng auslännesch Modeller noäffen. Mir brauche keng legal Verkierzung vun der Aarbechtszäit : si géif deene klenge Betriber méi schuede wéi de Chomeuren notzen. D'Regirung wäert dofir och keng Initiativ an deem Beräich ergräifen, mee si wäert déi tarifpolitesch Efforten finanziell ënnerstëtzen, déi iwwert de Wee vun der kollektivvertraglech erbäigefouerter Aarbechtszäitverkierzung zur effektiver Neiastellung vu Chomeure féieren. Si wäert all déi am nationale Beschäftegungsplang verakkordéiert a votéiert Moossnahmen fir d'Ëmgestaltung vun der Aarbechtsorganisatioun, och fir d'Aarbechtszäitorganisatioun, ënnerstëtzen an ee Gesetz iwwert Zäitkonten an nach net geregelt Forme vu Carrière-Ënnerbriechung abréngen. Dat zielt fir de Privatsekteur. Dat zielt och fir den öffentleche Sekteur, wou der Deelzäitaarbecht ee méi grousse Raum soll zoukommen.

Aarbechtslosegkeet bekämpft een am beschten an am séiersten duerch Aarbecht. Dofir as d'Regirung gewëllt, déi aktiv Aarbechtsmaartpolitik virun ze féieren an ze intensivéieren.

D'Applikatioun vum nationale Beschäftegungsplang gëtt genau verfollegt an déi Ergänzungen a Precisiounen déi sech ergin, gi virgeholl. Mee eent steet fest : op eist Land kënnt keng wëll Flexibiliséierung zou.

D'Beruffsausbildungsefforten gi viru gefouert, an enker Ofstëmmung mat den Entreprisen. D'Gesetz vun 1945 iwwert den Apprentissage gëtt iwwerkuckt. De « Centre de formation professionnelle continue » gëtt an een « Etablissement public » ëmgewandelt, deen d'ganzt Joer iwwer fonktionnéiert an domat d'Haaptinstrument vun der Weiderbildung a vun der Ëmschoulung gëtt. Déi konsequent Ëmsetzung vum Gesetz iwwert d' « Formation continue » schaaft d'Viraussetzung derfir, datt déi déi haut eng Aarbecht hun hir Chance um Aarbechtsmaart vu mar behalen.

Aarbecht a Beschäftegung fannen net am lofteidle Raum statt. Si spille sech of an enger heiandsdo haarder Wierklechkeet, déi vum Regelwierk vum Aarbechtsrecht begleet a forméiert gët.

D'Aarbechtsrecht wäert keng fundamental Neiausriichtung kréien. Et bleiwt derbäi : d'Aarbechtsrecht schützt déi déi schaffen, däerf awer net déi déi Aarbechtsplaze schaaffen onnéideg anengen. All aarbechtsrechtlech Schrëtt musse PME-kompatibel sin. D'Gesetz iwwert de Kënnegungsschutz gëtt am Liicht vun der Jurisprudenz den initialen Usiichte vum Legislateur rapprochéiert. D'Aarbechtsrecht gëtt kodifizéiert, den Tele-travail geregelt, mee net iwwerreguléiert. D'Rechter vun de Salariéën am Fall vun der Faillite gi gestäerkt. D'Entreprisen aus dem sozio-ekonomesche Sekteur kréien ee Statut.

D'Regirung wäert eng zolidd Initiativ am Beräich vun der Verméigensbildung huelen. Net nëmmen am Privatsekteur solle Spuer- a Verméigensbildungsmodeller ënnerstëtzt gin. Och am öffentleche Sekteur wäert de Patron Staat all iwwerleënswäert Ustéiss an déi Richtung mat engagéierter Sympathie begleeden.

Net nëmmen déi individuell Aarbechtsrelatioune si wichteg. Och déi kollektiv Aarbechtsrelatiounen hun eng Bedeitung. D'Kollektivvertragsgesetz vun 1965 as reformbedürfteg. Et gëtt reforméiert. D'Kritère vun der nationaler Representativitéit gi preziséiert. An Zukunft soll kloer sin, vu wéini un eng Gewerkschaft vertragsfäheg as a wéini datt se ophält et ze sin. A kengem Fall däerf d'Neifaassung vun de Representativitéitskritèren zu enger schiedlecher Zersplitterung vun der Gewerkschaftslandschaft féieren. Iwwert d'Rechter an d'Flichte vu sektoriell representative Gewerkschafte gëtt mat de Sozialpartner verhandelt. Mir brauchen hei eng Léisung déi terraingerecht as an déi net alles op d'Kopp werft. Am Kader vun der Reform vum Kollektivvertragsgesetz gëtt och d'Funktiounsweis vum nationale Schlichtungsamt der Zäit ugepasst. D'Gewerbeinspektioun gëtt reforméiert an hir preventiv Roll bei der Konfliktverhënnerung verstäerkt.

Wann een hei am Land iwwert de Sozialstaat schwätzt, da menge vill Leit, et wier een an engem Gespréich iwwer Renten a Pensiounen. Ech korrigéiere mech : iwwer méi héich Renten a Pensiounen. Heiandsdo huet een den Androck, d'Politik zu Lëtzebuerg wier soss näischt wéi Rentepolitik. Un dësem Androck si mer als Politik net ganz onschëlleg. Mir hun elo zwou Méiglechkeeten : entweder fuere mer virun esou ze maachen wéi wann den Alpha an den Omega vun all Politik d'Renten an d'Pensioune wieren oder mier probéieren – no Méiglechkeet alleguer zesummen – d'Renten an d'Pensiounsdebatt ze objektivéieren an a richteg Bunnen ze leeden.

Et war fir keen eng grouss Iwwerraschung, datt et deenen zwou Parteien déi sech d'Regirungsverantwortung deelen net méiglech war, hir respektiv Standpunkter iwwert de Pensiounsregime am öffentleche Secteur op ee Nenner ze bréngen. CSV an DP hun hiren Desaccord musse feststellen, souwuel wat deen neie Pensiounsregime wéi och wat de sougenannten Iwwergangsregime betréfft. Aus deem net onerwaarte Feststelle vun dësem Desaccord ergëtt sech, dat déi betreffend Gesetzer viru fueren hir Konsequenzen ze zeitegen.

De konstatéierten Desaccord hënnert d'Regirungsparteien allerdings net drun de statutaresche Charakter vum öffentleche Pensiounsregime ze reaffirméieren an sech ze engagéieren, hien an dëser Legislaturperiod net a Fro ze stellen.

Deen Desaccord hënnert se net drun – well mer d'Renten- an d'Pensiounsproblematik jo wëllen objektivéieren –, eng vergläichend Etude iwwert d'Pensioune vum neie Regime an d'Renten an d'Zousazpensiounen am Privatsecteur an Optrag ze gin.

Ech hu virun e puer Minutte schon erklärt, datt de festgestallten Desaccord am Pensiounsberäich aner sozialpolitesch Fortschrëtter am öffentleche Secteur net ausschléisst.

Et kënnt derbäi, datt d'Regirung sech engagéiert, an dëser Legislaturperiod eng Gehälterrevisioun virzehuelen. Déi as natiirlech net ze verwiessele mat enger horizontaler Lounerhéigung. Si stellt de Versuch duer, d'Remuneratioune vun deene eenzelne Carrièren op Grond vun hirer Entwécklung wat d'Studien, d'Attributiounen, d'Sujestiounen an d'Responsabilitéit par rapport zu de sougenannte Carrières-pivot openeen ofzestëmmen. D'Personalvertretunge gi selbstverständlech virum Dépôt vun engem diesbezügleche Gesetzprojet konsultéiert. D'Lounpolitik selwer wäert eng kontinuierlech sin a sech, no Verhandlunge mat däer repräsentativster Staatsbeamtegewerkschaft an no Konsultatioun vun deenen anere Syndikaten, un der wirtschaftlecher Situatioun an un der allgeménger Lounentwécklung am Land ausriichten. Dës allgeméng Lounentwécklung muss déi wirtschaftspolitesch Orientéierungen an déi beschäftegungspolitesch Leitlinie vun der Europäescher Unioun respektéieren. Dat heescht, datt d'Léin an alle Secteuren, och beim Staat, moderat musse wuessen. Am öffentleche Secteur fannen d'Lounverhandlungen am Prinzip all 2 Joer statt. Déi éischt Ronn as fir d'Enn vun dësem Joer ugesat.

Mir sin eis eens an der Regirung fir ze soen, datt den Haptproblem am Beräich vun de Renten an hirer mëttel- a laangfristeger Ofsëcherung besteet.

Dofir hält d'Regirung un der Indexéierung vun de Renten un d'Präisentwécklung an un hirer Upassung un d'Lounentwécklung fest. Dësen dueblen Upassungsmechanismus, dee keen anert Land an däer absoluter Form huet, stellt kee mëttel- a laangfristege Finanzéierungsproblem duer.

Dofir schléisst d'Regirung eng allgeméng Strukturreform vun de Renten am Privatsecteur aus. Eng Upassung vun de Renten aus dem Privatsecteur un de Pensiounsniveau vum Iwwergangsregime aus dem öffentleche Secteur as liicht ze verspriechen, mee mëttel- a laangfristeg net ze bezuelen. Dat nämlecht gëllt fir d'Revendikatioune vun der sougenannter gewerkschaftlecher Renteplatform. Mir hu kee Recht, d'Reserve vun de Pensiounskeesen zu Laaschte vun de nokommende Generatiounen auszereiberen. Mee mir hun awer d'Flicht, déi Adaptatiounen an eiser Rentelandschaft virzehuelen déi mëttel- a laangfristeg finanziell vertriedbar sin. Dat wäerte mer och maachen. Dat wäerte mer och maache fir déi sougenannten Hongerrenten, souwäit wéi se net duerch eegent Verschëlden entstan sin, ze erhéigen. Deen ufalende Käschtepunkt muss allerdings vum Staatsbudget an net vun de Renteregimer gedroe gin.

Ier mer dat awer maache kënnen, warde mer d'Resultater vun enger och vun internationalen Experten duerchgefouerter Etude iwwert d'Verstärkung vun der Kapitaliséierungsdimensioun vun eise Renteregimer of. An dës Expertise soll eis ebenfalls Renseignementer iwwert eng besser Placementspolitik vun de Pensiounsreserve gin a méiglech alternativ Finanzéierungsweër vum Rentewiesen opzeechnen.

Haut steet awer scho fest :

- An dëser Legislaturperiod gin d'Renten iwwert de Wee vu Kotisatioune finanzéiert, Kotisatiounen déi och net an deene nächste 5 Joer klamme wäerten. Et kënnt net zu enger Ëmgestaltung vun der Finanzéierung vun eise Renten am Laf vun dëser Legislaturperiod.
- Fir de Rendement vun de Reserven ze steigere kënnt et net a Fro, sech an enger irresponsabler Art a Weis a spekulative Schnellschëss ze probéieren.
- D'Zousazpensiounen am Privatsecteur gin net op d'Käschte vum legale Rentesystem favoriséiert. Allenfalls kënnt eng méi staark steierlech Favoriséierung a Fro. Déi as allerdings ofhängeg vun der allgemenger Steierpolitik a géif, wa se kënnt, a béide Regimer zur Uwendung kommen.

Alles an allem : a Saache Renten as dat läscht Wuert nach net geschwat, mee et gëtt keen neit Kapitel geschriwwen.

D'Flegeversëcherung hirersäits gëtt an hirer progressiver Uwendung regelméisseg evaluéiert a wa sech Detailmodifikatiounen opdränge gi se virgeholl.

D'Gespréicher mat de Sozialpartner iwwert eng nei Regelung vun den Invalidepensioune gi viru gefouert an déi iwwert d'Unfallversëcherung op Grond vum Avis vum Wirtschafts- a Sozialrot opgeholl.

Wat d'Krankeversëcherung ubelaangt, sou mussen d'Sozialpartner an d'Regirung sech am Kader vun der Quadripartite mat dem Behiewe vun dem haut schon erkennbare Krankekeesendefizit beschäftegen. De Staat huet keng Vokatioun dësen Defizit aus staatleche Mëttelen eraus ze decken. D'Kotisatiounserhéigunge fannen och net d'Faveure vun der Regirung déi ansonsten eng Modifikatioun vun der Stëmmgewichtung um Niveau vun der Generalversammlung vun de Krankekeese virschloe wäert. D'Konsequenzen aus dem Arrêt Decker-Kohll gin no Gespréich mat alle Betraffene gezun. Dat gëtt keng einfach Saach.

Den aktive Sozialstaat muss selbstverständlech fir d'éischt do agräife wou d'Nout am gréissten an d'Schicksal besonnesch haart sin. Dofir wëllt d'Regirung sécherstellen, datt eis behënnert Matbierger hir finanziell Autonomie garantéiert kréien. Fir déi Handikapéiert, déi hire Liewensënnerhalt net duerch Aarbecht bestreide kënnen, schafe mer en Akommes an der Héicht vum Mindestakommes, ouni datt dës Persounen allerdings all Konditioune vun der RMG-Gesetzgebung erfëlle mussen. Fir déi Handikapéiert, déi an den Ateliers protégés schaffen, gëtt ee Remuneratiounsschema opgestallt deen hinnen ee richtege Revenu assuréiert.

Selbstverständlech respektéiert déi nei Regirung den Engagement vun hirer Virgängerin fir all Joer 50 Aarbechtsplaze fir Handikapéierter am öffentleche Secteur zur Verfügung ze stellen.

Besonnesch Opmierksamkeet wäert d'Regirung de Kanner an Nout zoukomme loossen. Mir verbesseren d'Opfangstrukture fir si. Am Kader vun de staatleche sozio-edukativen Zentren gëtt eng Sécherheetsunitéit fir Mannerjähreger gebaut an d'Personal vun den Zentre vun Dräibuer a Schrasseg gëtt opgestockt.

Mir iwwerpréife genauestens, ob d'Flegebetter felen a falls dat sollt de Fall sin, bréngen mer ee Programm zur Behiewung vun deem festgestallten Engpass op de Wee. Mir féieren ee Flegeurlaub ouni Pei fir déi Leit an, déi ee Familljemember um läschte Wee begleden.

De Familljeministère fiert virun, d'Netz vu Crèchen, vu Schoulkantinen a vu « Foyers de jour » auszebauen. D'Zuel vun de Plazen an de Foyersen gëtt ëm 1000 Stéck erhéicht.

Heiandsdo gëtt d'Politik den Androck wéi wa se nëmmen en A hätt fir Fraen déi beruffstäteg sin. Dësen Androck as falsch. Mir wellen d'Frae net a Kategorien andeelen : och déi Fraen déi am Stoot schaffen, schaffe vill. Am Kader vun de Rentenadaptatiounen gin, no gesetzlecher Neiregelung, 7 Erzéihungsjore pro Kand ugerechent. De System vun de Baby-Jore gëtt ausgebaut. Souwuel am Privat- wéi am öffentleche Secteur gëtt de Rentesplitting agefouert. Mir maachen – och fir dësen Debat ze objektivéieren – eng vergläichend Etude déi eis soll Opschloss gin iwwert déi effektiv Sozialtransfertsituatioun vun de beruffstätege Koppelen an de Koppelen wou ee Partner doheem as.

Wat de konventionéierte Secteur ubelaangt – net nëmmen am Beräich vum Familljeministère –, sou welle mer hei een Evaluatiounsgrupp asetzen, deen dee Secteur duerchliichte soll fir « doubles emplois » ze detektéieren a méiglech Synergien an aner Regroupementer ze envisagéieren. Dës Aarbecht soll no e puer Méint ofgeschloss sin fir eis ze erlaben, deen zukünftege Perimeter vum konventionéierte Secteur festleën ze kënnen. D'Remuneratioun am konventionéierte Secteur soll global déi Finanzenveloppe net depasséieren, déi de Staat a sengem eegene Beräich fir déi selwecht Aarbecht a Leeschtung bereet hale misst. Hei bleiwt et bei de Festleungen aus dem ASFT-Gesetz.

Den aktiven a responsable Sozialstaat muss och do wierksam gin, wou een en a priori net erwaart, nämlech an der Steierpolitik. Déi Leit déi wéineg verdingen, bezuelen zu Lëtzebuerg keng oder wéineg Steieren. Dat bleiwt esou. Den Aganksteiersaz bleiwt mat 6 Prozent deen niddregsten an Europa. Sozialgerechtegkeet an ze héich Steiere fir déi kléng Leit verdroe sech net. Dofir wäert aus der Kombinatioun vun erliichterter Steier an erhéichtem Kannergeld eng besser Situatioun fir Familljе mat Kanner erwuessen.

De Steiertarif dee mer elo hun, as grosso modo leeschtungsfrëndlech. E gëtt ët nach méi, well mer am Kader vun enger allgeménger Steiererliichterung eng weider strukturell Tarifreform virhuele wäerten déi iwwert eng reng inflatiounsbedingten Tarifberengegung eraus goe wäert.

Hire genauen Emfang hängt vun der Finanzsituatioun vum Staat a vun de Konklusiounen of déi mer aus enger Effikazitéitsetude iwwer all tariflech an aussertariflech Abattementen zéien déi op hiren effektive Lenkungscharakter hin iwwerpréift gin. Verléiert deen duerch d'Abattementen bedingten Entlaaschtungsvolume u Gewicht, sou gëtt dee Gewichtsverloscht iwwert d'Tarifreform ausgeglach. Kommen nei Abattementen bäi oder gi bestehender erhéicht, sou fällt d'Tarifreform manner breet aus. Egal wéi : d'Steiere klammen net, vum Joer 2002 un huele se däitlech of. De Spëtzesteiersaz fällt. Den Duerchschnëttssteiersaz och. Bis zur Festleung vun enger neier Tarifstruktur, déi sech jo aus der Auswäertung vun der Gesamtetude iwwert d'Abattementen ergëtt, gëtt d'Steiermoderatioun fir Kanner op hirem aktuellen Niveau festgeschriwwen.

Déi indirekt Steieren zu Lëtzebuerg bleiwen och an deenen nächste 5 Joer déi niddregst an Europa. Dat gëllt och fir de Fall vun enger weiderer Harmoniséierungsronn vun den indirekte Steieren an Europa.

Fir eng oppen a partizipativ Gesellschaft

Mir wëllen Eist derzou bäidroen, fir datt eis Gesellschaft sech méi opmécht fir déi, déi sech vun hir net richteg akzeptéiert spieren, wéinst hirer Art a Weis ze sin oder sech ze behuelen, wéinst der objektiv oder individuell begrënnten Onméiglechkeet, hir Problemer an de Grëff ze kréien an hirt Liewen an d'Hand ze huelen. Mir wëllen eis Gesellschaft esou tolerant wéi méiglech gestalten, ouni widdersprëchlech Sensibilitéiten, déi ëmmer hiren eegene Wäert hun, ze heurtéieren.

Mir hätte gären datt eis Gesellschaft méi partizipativ gëtt, datt an hir alleguer déi, déi wëlle mat maachen och mat schwätzen a mat entschede kënnen.

Net all, mee vill net-Lëtzebuerger déi bei eis wunnen a liewen, giffe gäere méi a méi séier mat maachen. Anstatt eng Debatte iwwert duebel Nationalitéit lasszetrieden, déi mer eis aus ville Grënn erspuere sollten, wëlle mer d'Konditioune fir Lëtzebuerger ze gin erliichteren. D'obligatoresch Residenzdauer gëtt vun 10 op 5 Joer erof gesat, d'Regele vun der Naturalisatioun a vun der Optioun gin harmoniséiert, déi zwou Forme fir Lëtzebuerger ze gin wäerten net méi mat Käschte verbonne sin.

Mir maachen den net-Lëtzebuerger den Zougank zur Arméi op, quitte datt se virun dem Enn vun hirer Militärzäit eis Nationalitéit mussen unhuelen.

D'Gesetz iwwert d'Asylprozedur gëtt am Respekt vun der Genfer Konventioun vun 1951 reforméiert fir d'Delaien, déi mat engem Antrag op Asyl zesummenhänken ze verkierzen. Mir féieren een Iwwerganksstatut fir Krichs- a fir Biergerkrichsflüchtlingen an.

Eng konsultativ Mënscherechtskommissioun gëtt beim Staatsminister ageriicht. Si soll d'Korrespondenz– a Referenzinstitutioun fir analog Organismen am Ausland sin. Si schafft onofhängeg vun der Regirung, ka sech selwer befaassen oder vun der Chamber an der Regirung befaasst gin. Si soll den Attachement vun eisem Land zu den onveräusserlechen universelle Mënscherechter no baussen an no bannen dokumentéieren.

Mir kënnen de Kapp sou déif an de Sand stieche wéi mer wellen : mir hun ee substantiellen Drogeproblem zu Lëtzebuerg. Mir kënnen deen net léisen : dat géif d'Kapazitéit vum Staat depasséieren. Mee mir kënnen en erliichteren, enkadréieren an offiederen. Andeem mer hëllefen, mental a vun der Astellung hir, doduerch datt mer déi Drogéiert als Kranker an net als Gesetzesbriecher ukucken an eist Gesetz bis hin zur Ofännerung vun de Stroofmoossen ofänneren. Konkret doduerch, datt mer méi Therapieplazen heiheem schaaffen, den Zougank zu Therapieplazen am Ausland erliichteren, Infrastrukture schaaffe wou mer ënner medizinescher Opsiicht Heroin u schwéier Ofhängeger organiséieren, fir esou och d'Beschaaffungskriminalitéit anzedämmen, d'Methadonprogrammer ausbauen, d'Berodungsplaze fir d'Eltere vun drogenofhängege Kanner a Jugendlechen bereet stellen, Präventiouns- an Opklärungskampagnen systematiséieren. Eng reng national Legaliséierung vun den doucen Drogen kënnt net a Fro. Hei brauche mer europäesch Usätz a Léisungen. Mir wëllen de Kranken hëllefen, mee keen onkalkuléierbaren Drogentourismus mat all sénge Konsequenzen inszenéieren.

Drogenofhängeger si krank, dacks schwéier krank.

Aner Leit aus eiser Mëtt sin esou onheelbar krank, datt se dem Doud all Dag an d'Ae kucken. Wéi mat hinnen, mat hiren Ängschten, mat hire stëllen Hoffnungen ëmgoen ? D'Äntwert as net einfach an eegent sech net fir de Parteiesträit. Mir wëlle Palliativ-Statiounen op méi Plaze wéi haut ubidden. Mir lehnen déi iwwert de Gesetzeswee erméiglecht aktiv Euthanasie of, well mer fäerten déi läscht Konsequenze vun esou engem Schrëtt net maîtriséieren ze kënnen. Mir si fir Therapiefräiheet, fir d'Ariichte vu fakultativen ethesche Komiteën an de Spideler, mir si géint den therapeuteschen Acharnement a fir ee respektvollen Ëmgang mat den definitive Froe vum Liewen. Mee mir mengen, eis aktuell Gesetzgebung géif duergoe fir all Froen, och déi vun der penaler Responsabilitéit vum Dokter, zefriddestellend ze beäntwerten.

Aner fundamental Froen an déi bei wäitem net déi Dramatik hu wéi déi déi ech elo grad beschwat hun, verlaangen no enger Äntwert well se an den Ae vu villen d'Grondsäz vun eisem Zesummeliewe tangéieren.

Ech schwätze vun der Unerkennung vu Kulten a vu Reliounen déi an eisem Land doheem sin ouni zu deem Kulturraum ze gehéieren deen eis iwwert Joerhonnerte forméiert huet. Eenzelner vun hinne musse mer unerkennen. Hinne Rechter gin, hinne awer och Flichten operleën. Si si bei eis wëllkomm, well mer Toleranz an allem och am Spirituell-reliéisen übe wëllen a kennen. Si si wëllkomm, mee si mussen eis Fräiheeten, eis Fassong ze sin, ze gleewen oder net ze gleewen, mateneen ze liewen oder ze sin, respektéieren.

Eis Fassong ze liewen, zesummen ze liewen, huet sech staark verännert.

Mir bleiwen der Opfaassung, datt d'Bestiednis eent vun den Elementer vun eiser Gesellschaft a vun eisem zivile Recht as. Dofir muss d'Gesetz och weiderhin den institutionnelle Mariage schützen.

Mee vill Koppele wielen eng aner Form vu Liewensgemeinschaft. Dëse Choix verdingt Respekt. Awer aus dësem Choix erwuessen eng Rei vu sozialen a vu wirtschaftleche Schwiregkeeten, déi mer musse léisen.

D'Regirung méngt, datt d'Aféierung vun engem sougenannte « Mariage bis » net all dës Problemer léist, méi Problemer schaaft a vill Koppelen trotzdem ouni Rechter géif loossen.

Dofir kënnt si zur Konklusioun, datt een déi praktesch Problemer a Froen déi sech stellen duerch punktuell gutt zibléiert gesetzlech Regelunge soll léisen. Dës Léisunge solle sech op d'Notioun vun der « communauté domestique » grënden a si betreffe virun allem d'Pensiounsrecht, d'Krankekeeserecht, d'Onfallversécherung, d'Eegentumsrecht an d'Ierfschaftsrecht. Déi Léisungen, déi fonnt gin, mussen Uwendung fannen net nëmmen op Koppele vu Mann a Fra, mee och op homosexuell Koppelen an aner Communautéiten wéi zum Beispill Fratrien.

Ech hu gesot, mir bräichten eng méi partizipativ Gesellschaft.

Dofir hu mer decidéiert, am Fall wou mer zu enger grousser Verfassungsrevisioun kéimen, dës zum Referendum ze stellen. Eng fundamental a breet Verfassungsrevisioun déi jo ee Joerhonnertwierk wier, brauch déi direkt Zoustëmmung duerch de Vollekssouverän.

Dofir hu mer decidéiert, der Chamber virzeschloen, ee Gesetz ze stëmmen, dat 10.000 ageschriwwene Wieler d'Recht gëtt, dem Parlament eng « proposition de loi » en bonne et due forme zouzeleeden. Mat dëser « proposition de loi » musse sech d'Chamber, de Conseil d'Etat an déi zoustänneg Beruffschambren befaassen. Froe 50.000 ageschriwwe Wieler ee Referendum iwwert eng däerarteg « proposition de loi », esou muss dëse Referendum stattfannen. Wann ee groussen Deel vum Vollek sech esou tëscht de Walen wëllt Gehéier verschaaffen da muss d'ganzt Vollek gehéiert gin. D'Chamber weess dann wou se mam Vollek drun as.

D'Regirung wäert d'Chamber bei der Reform vun hirem Petitiounsrecht ënnerstëtzen. Mir schloen d'Asetze vun engem Ombudsmann beim Parlament vir, engem Biergerbeoptragten deen d'Doleance vum Bierger am Ëmgank mat der Verwaltung analyséiert, d'Schwiregkeete begradegt an d'Parlament mat Reformvirschléi befaasst. Net manner wichteg

as d'Schafe vun ähnlech orientéierte Schoulbeoptragten an alle Schoulgebäier, déi d'Uspriechpartner vun de Schüler, den Elteren an den Enseignanten solle gin.

Zu enger toleranter a partizipativer Demokratie gehéiert och den Ausbau vun der materieller staatlecher Hëllef un d'Privatschoulen. Dësen Ausbau ännert näischt un dem Attachement vun der Regirung un der öffentlecher Schoul, an däer hirem Secondaire d'Méiglechkeet vun der Dispens ofgeschaaft an d'Ustrengungen am Beräich vun der « formation morale et sociale » vergréissert gin.

Eng méi partizipativ Demokratie muss och de Wee vum Eenzelnen, och vum wirtschaftlech Schwaachen, zu enger eegener Wunnéng méiglech maachen. Wunnen as een demokratescht Grondrecht. D'Regirung schafft een 8. Plang iwwert d' « constructions d'ensemble » aus an ënnerstëtzt d'Zurverfügungstellung vu méi Mietwunnengen.

Matmaachen an der Gesellschaft : dat betrëfft och d'Art a Weis, wéi mer Deler vun eisem sozialen Zesummeliewen an domat vun eisem sozialen Zesummenhalt regléieren an enkadréieren.

D'Tripartite, de Matenee vu Sozialpartner a Regirung huet sech bewährt. Si däerf d'Chamber bei hirer Meenungs- an Decisiounsbildung net ersetzen an net ausschalten, as awer ee wäertvollt Instrument vum soziale Konsens, un deem d'Regirung festhällt. Eisem Land geet et och gutt, well mer responsabel Sozialpartner hun. Si mussen hiert Gewiicht kënnen an déi staatlech Decisiounen abréngen.

Och d'Matsproochrecht vun deene Leit déi an eise Betriber schaffen, muss gestärkt an erweidert gin. Mir hun ee Gesetz iwwert Konsultatiounsmechanismen am Fall vum Outsourcing wëlles, gin de Personalvertrieder méi Rechter wat d'Sécherheet an den Ëmweltschutz am Betrib ubelaangt, vergréisseren hir Zoustännegkeet an de Froen vun der Weiterbildung, setzen de passive Walalter fir d'Sozialwalen an iwwregens och fir d'Landeswalen op 18 Joer erof a finaliséieren d'Gesetz iwwert den europäesche Betribsrot. D'Matbestëmmungsgesetz gëtt un déi neiesten Entwécklungen ugepasst.

Eng méi oppen a partizipativ Gesellschaft verlaangt, datt mer jiddfereen dee wëllt a kann – ouni datt dem Staat doraus finanziell Obligatioune resultéieren – den Zougank zu den neie Medien an hiren och lokale Kommunikatiounsméiglechkeeten opmaachen. D'Informatiounsgesellschaft am Grousse bleiwt een eidle Wonsch, wann d'Informatiounsgesellschaft am klenge verbarrikadéiert gët. D'Mediegesetz vun 1991 gët reforméiert.

Ouni Press fënnt d'Partizipatioun an der Gesellschaft net richteg statt. Dofir brauche mer ee neit Pressegesetz, wat ënner anerëm de Quellen- an Informatiounsschutz an den Zougank zu öffentlechen Dokumenter regelt.

Eng staark Wirtschaft am Dingscht vum Mënsch

Ech hu virun e puer Minutten iwwert d'Méiglechkeeten an d'Grenze vum aktive Sozialstaat geschwat. De Sozialstaat, besonnesch den aktiven, kann awer nëmmen da stattfannen, wann d'Wirtschaft an hire Wuestum seng Entwécklung méiglech maachen. D'Wirtschaft as kee Selbstzweck. Si steet am Dingscht vum Mënsch, vu sengem materielle Weiderkommen a läschten Enns vu senger sozialer Gerechtegkeet.

D'Europäesch Wirtschafts- a Währungsunioun mécht et noutwendeg, datt mer d'Präisstabilitéit secher stellen. Wann d'Präisstabilitéit agehal gëtt – an dat gëtt se an Europa an heiheem – da stellt d'automatesch Indexéierung vun de Léin an de Gehälter keng onzoumutbar Belaaschtung fir d'Betriber duer. D'Regirung hällt un dësem akommespoliteschen Instrument, dat esouwuel d'Kafkraaft wéi de soziale Fridden erhält, fest.

Ouni weider d'Wirtschaftswuestum komme mer net aus. D'Gesamtpolitik vun der Regirung wäert op deene verschiddenste Pläng déi wirtschaftlech Entwécklung ze stimuléiere probéieren. Mir wëllen net dat blannt Wirtschaftswuestum ëm all Präis. Mir si keng Wuestums- a PIB-Fetischisten. Mir wëllen e qualitativt Wirtschaftswuestum, dat d'Ëmwelt schount an d'nohalteg Entwécklung stäipt. Léiwer e bësse manner Wuestum mee e qualitativ gudde Wuestum, wéi en onbegrenzte Wuestum mat héige Reparaturkäschten. Mir setzen op nei Technologien, besonnesch op d'Ëmwelttechnologien fir deenen hir Implantatioun Lëtzebuerg eng éischt Adress wëllt gin.

Mir setzen op Forschung an Entwécklung, däer hir Mëttelen mer vun haut 0,1 op 0,3 Prozent vun eisem Bruttoinlandprodukt erhéige wëllen. Mir setzen op Innovatioun, op den Ausbau vum Mediestanduert an op eng weider Muskléierung vun der Informationsindustrie. Mir brauche séier ee Gesetz iwwert den elektroneschen Handel, ee méi liichten Zougank vu Betribsgrënner zu adäquatem Startkapital, eng allgeméng Erliichterung vun den Accès-Konditiounen zum Risikokapital virun allem um Niveau vun de kléngen a mëttlere Betriber.

Niddreg Lounniewekäschte sin ee Kompetitivitéitsatout, dee mer mussen erhalen. Mee nei Wettbewerbsvirspréng mussen de Bouquet vun eise komparativen Avantagen vergréisseren.

D'Regirung as fest gewëllt, déi duerchschnëttlech effektiv Steierbelaaschtung vun de Betriber vun haut 37,5 Prozent op däitlech manner wéi 35 Prozent ofzesenken. D'Steierbonifikatioun fir Investissementer gët moderniséiert.

Mir hun eis virgeholl d'Gewerbesteier ofzeschaaffen. Si gëtt duerch een anere Steiermechanismus ersat deen de Gemengen zegutt komme soll an dee si inzitéiere soll wirtschaftlech Aktivitéiten op hirem Territoire unzesidelen. Dat soll an enker Concertatioun mat de Gemenge geschéien, deenen hir Finanzautonomie garantéiert muss bleiwen. Eventuell Steierausfäll musse proportionnell an equilibréiert tëschent dem Staat an de Gemengen opgedeelt gin.

D'Regirung wäert hir Ustrengunge verstäerken fir d'Finanzplaz Lëtzebuerg ofzesécheren. Dat maache mer duerch d'Verbrederung vun hirer Produktpallette. Dat maache mer duerch d'Ofwiere vun all Versuch, eist Bankgeheimnis auszehillegen. Dat maache mer doduerch, datt mer eng finanzplazschounend Kapitalbesteierungsregel an der Europäescher Unioun verhandelen.

Mir engagéieren eng Reflexioun iwwert d'Opportunitéit vun der Opdelung vun den Post- an Telekommunikatiounsaktivitéiten an zwou getrennte Gesellschaften. Un dëse Gesellschafte solle sech strategesch gutt lokaliséiert Allianzpartner bedeelege kënnen. An alle Fäll gëtt de Staat de Referenzaktionär vun deene Gesellschaften. Déi legitim Interesse vum Personal gi gewahrt. Dës Reform, wa se kënnt, däerf dëm « service public », in spece dem « service universel », d'Been net ewech schloen.

D'Steieren, d'Lounniewekäschten, performant Telekommunikatiounen, si wichteg Standuertfaktoren.

Grad esou wichteg sin awer d'Infrastrukturen. Et wäert zu Lëtzebuerg bei engem héigen öffentlechen Investitiounsniveau bleiwen. D'Investitioune vun haut sin d'Viraussetzunge fir de Rendement vu mar.

D'Mobilitéit as en anere Standuertfaktor, deen ëmmer méi wichteg gëtt.

Mir brauche gutt Transportverbindunge mam Ausland. Stëchwierder sin hei den TGV-Est, d'Zuchverbindunge mat Bréissel a mat Däitschland.

D'Offer un öffentlechen Transportmëttele muss optimiséiert gin, koordinéiert Organisatiounsstrukture fir den öffentleche Schinnen- a Stroossentransport mussen ageriicht gin, grad esou wéi eng Mobilitéitszentral. BTB-Etude gin ofgewart an da gin a voller Sachkenntnis déi néideg Decisioune geholl : mir brauche een interregionalt Nohverkéierskonzept dat mat de Gemengen net géint si muss realiséiert gin.

Zur Wirtschaft gehéiert och, wéi d'Wuert et seet, d'Landwirtschaft.

Hei muss d'Reglementatioun iwwert d'Mëllechquoten adaptéiert gin, woubäi der Positioun vum aktive Produzent besonnesch Rechnung gedroe muss gin.

D'Agrargesetz gëtt geännert, d'landwirtschaftlech Beruffsausbildung duerch de Bau vun enger neier Ackerbauschoul facilitéiert.

Grousse Wäert wäert op d'Qualitéit vun den Agrarprodukter geluecht gin. D'Qualitéitskontroll gëtt verbessert fir d'Ernährungssécherheet ze garantéieren.

D'Wäibaupolitik wäert den Akzent op d'Diversifizéierung vun de Qualitéitswäiner an op d'Förderung vun de Spëtzewäiner leën. Si wäert sech aktiv ëm eng Verbesserung vun der Marketing-Strategie bekëmmeren.

Mir wëllen ee leeschtungsfähegen a moderne Staat

Mir sin um Enn vun dësem Jorhonnert ukomm. Dat as deen idealen Zäitpunkt, fir op d'Entwécklung vum Staat an deene läschten 100 Joer zréckzekucken a fir sech séng Weiderentwécklung fir déi nächste Jorzéngte virzestellen.

De Staat deen ëmmer méi nei Aufgabe bäikritt, kann net onbegrenzt wuessen. D'Fro as net : wéivill méi Staat brauche mer ? D'Fro as : wéi kréie mer e bessere Staat.

E bessere Staat, dat as ee Staat deen no bei de Leit as. Dat as ee Staat, deen a séngem Funktionnement transparent as. D'Regirung wäert d'Staatsverwaltung net onnéideg erweiteren. Déi allgeméng Evolutioun vun den Effektiver wäert enger strikter Kontroll ënnerworf gin.

D'Regirung fiert mat däer 1995 ugefangener Verwaltungsreform virun. Si wäert ee globale Bilan vun de Staerkten a vun de Schwächte vun der Verwaltung opstellen. D'Personal vum Staat, dat een héige Leeschtungsniveau huet, gët no moderne Methode geféiert. Déi administrativ Prozedure gi vereinfacht. Innerhalb vun der Verwaltung gëtt eng Organisatiounsfunktioun agefouert. Bierger a Verwaltungen musse méi no beienee réckelen : dofir schaaffe mer Biergerbureauen um regionale Niveau, dofir iwwerkucke mer d'Öffnungszäite vun de Verwaltungen.

D'Gesetz wäert déi klassesch Prinzipien vum Statut vum Staatsbeamte viru garantéieren. D'Onofhängegkeet, d'Neutralitéit an transparent Nominatiounsregele musse gesëchert bleiwen. De Statut vum Staatsbeamte gëtt moderniséiert ; d'Aarbechtszäit gëtt nei amenagéiert. D'Verwaltungschefe gi méi staark responsabiliséiert. Disziplinarprozedur gëtt reforméiert. Nei Forme vu verwaltungsinternem Dialog wäerten d'Motivatioun vum Staatsbeamte renforcéieren. Den Iwwergank vum Privatsecteur zum Staatsdingscht a vum Staatsdingscht zum Privatsecteur gëtt erliichtert. D'Reintegratioun vu Staatsbeamten déi ee Congé ouni Pei hate gëtt facilitéiert.

Zu engem moderne Staat gehéiert eng Justiz déi zu him passt. Wéinst däer wuessender Zuel an der Komplexitéit vun den Affairen déi virun eis Gerichter gedroe gin engagéiert d'Regirung sech zu enger Rei vu Prozedurreformen. D'Justizpersonal gëtt verstärkt, fir esou de Bierger eng méi séier Justiz a vollem Respekt vun de Rechter vun der Défense ze garantéieren.

D'Regirung wëllt déi nei Regele vun der « mise en état » op Handelsaffairen ausweiden. Si wëllt ebenfalls d'Kompetenze vum « juge unique » a Stroof-, Zivil- an Handelsaffairen verbrederen. Si wëllt ee « juge de l'exécution » asetzen, deen doduerch datt en d'Schwieregkeete vun den Exekutiounsmoossnamen aus dem Feld raumt, d'Geriichter entlaascht.

D'Regirung wäert supplementar Untersuchungsrichteren an deementspriechend hinnen zougeuerdnete Fonctionnairen am « cabinet d'instruction » zu Lëtzebuerg astellen, fir esou a Saachen Banque-routen, « faillites frauduleuses », nationalen an internationalen Strofaffaire méi séier vun der Plaz ze kommen. De Parquet vu Lëtzebuerg kritt supplementar Personal.

D'Beziirksgeriicht zu Lëtzebuerg kritt eng supplementar Handelskummer bäi fir esou déi Affairen, déi duerch d'Explosioun vun den Aktivitéite vun der Finanzplaz bäikomm sin, besser kënne meeschter ze gin.

De «Service central d'assistance sociale » gëtt personalméisseg ausgebaut. D'Mediatioun an den Arbitrage gin als alternativ Konfliktregelungsinstrumenter encouragéiert. Et gët ee Kader geschaaft, deen aus Lëtzebuerg een internationalen Arbitragezentrum soll maachen.

Fir d'Prozeduren ze allégéieren an ze moderniséieren, besonnesch d'Scheedungsprozeduren, wäert d'Regirung a Konzertatioun mat de Magistraten an den Avekoten d'Geriichtsprozeduren enger Gesamtiwwerpréifung ënnerwerfen.

D'Regirung wëllt d'Rechter vun den Affer vu Verbriechen verstärken. Eng grouss Wichtegkeet kënnt heibäi der juristescher Assistenz an der materieller a psychologescher Begleedung vun de Strofaffer zou.

Den neie Prisong zu Schrasseg gët esou organiséiert, datt een d'Untersuchungshäftlingen an déi kondamnéiert Prisonnéier besser vunenee kann trennen. D'Programmer iwwer allgeméng nëtzlech Aarbechten als Alternativstrof zu de Prisongsstrofe gin ausgebaut.

De moderne Staat muss et fäerdeg brengen, fir d'Sëcherheet vu sénge Bierger ze garantéieren.

D'Regirung wäert kéng Ustrengung ënnerloosse fir d'Recht op Sëcherheet zu enger Realitéit fir jiddferee gin ze loossen. Déi total Sëcherheet kënne mer allerdings net garantéieren.

D'Gesetz iwwert d'Fusioun vu Police a Gendarmerie gëtt progressiv ëmgesat. Mir hun decidéiert, de Rekrutement vu Polizisten ze akzeleréieren. D'Applikatioun vum Fusiounsgesetz gëtt am Detail suivéiert. Sollte sech gesetzlech Modifikatiounen imposéieren, sou gëtt d'Fusiounsgesetz punktuell ofgeännert.

D'Regirung wäert derfir suergen, datt d'Buergermeeschteren déi adäquat Mëttelen an d'Hand kréien, fir hir Polizeiattributiounen effektiv kënnen auszeféieren. Zu deem Zweck kréien déi sougenannten « agents municipaux » ee Statut, deen hinnen et soll erlaaben, d'Applikatioun vun de Gemengereglementer effektiv ze kontrolléieren.

Staat a Gemengen mussen zu engem bessere Matenee fannen. Dofir wëllt d'Regirung zesumme mat de Gemengen eng breet gestreeten Diskussioun iwwert d'Opdeele vun de Kompetenzen an de Responsabilitéiten tëscht Staat a Gemenge féieren.

Zu engem moderne Staat gehéiert och eng fortschrëttlech Gesondheetspolitik.

D'Spidolsinfrastruktur soll performant sin a kohärent funktionéieren. Fir kënnen déi grouss Linne vun dem nächste Spidolsplang festzehalen an déi noutwendeg Investissementer zu sénger Realiséierung ze decidéieren huet d'Regirung sech fir ee Moratoire an dësem Beräich ausgeschwat dee sech bis un d'Enn vum Joer 2000 erstreckt.

Den neie Spidolsplang deen op enger aktualiséierter « carte sanitaire » fousst, wäert de quantitative Besoinsen, de qualitativen Elementer an den Effizienzufuerderunge vu bestehenden an neie Strukture Rechnung droen.

Den Equiliber tëscht dem sougenannten öffentlechen an dem private Secteur gëtt bäibehalen. D'Zuel vun den akute Better gëtt reduzéiert.

D'Regirung wäert näischt onversicht loossen, fir Synergien an efficace Zesummenaarbechtsweisen tëscht de verschiddene Spideler a Servicer erbäizeféieren.

Déi Investissementer déi duerch den neie Spidolsplang méiglech gin, däerfen déi Finanzenveloppe déi fir dee viirleiende Spidolsplang fixéiert gin as, net depasséieren.

Déi haut schon autoriséiert Investissementsprojeten a selbstverständlech déi Investissementer déi amgaang si gemaach ze gin, falen net ënnert de Moratoire.

D'Regirung engagéiert sech, esou séier wéi méiglech een neie Gesondheetslaboratoire bauen ze loossen. Seng Missiounen a seng Struktur gi redefinéiert. De « Laboratoire national de santé » soll een internationalt Referenzinstitut gin.

D'Regirung wäert d'Präventivmedezin engem genauen Examen ënnerwerfen. Si soll méi efficace a flächendeckend gin. Eng gutt Präventivmedezin as ee wiesentlecht Element, fir laangfristeg d'Käschtenexplosioun am Gesondheetsberäich an de Grëff ze kréien.

De moderne Staat muss duerfir suergen, datt déi jonk Generatiounen optimal op d'Zukunft viirbreet gin.

Dat as virun allem d'Aufgab vun der Schoul.

D'Regirung wëllt géint de schoulesche Mësserfolleg kämpfen, wëllt d'Qualitéit vum Enseignement renforcéieren an d'beruffflech Qualifikatioun vun de Jonke verbesseren.

D'Fréiherzéiung, dat heescht « d'éducation précoce » op fräiwëlleger Basis, an d'Spillschoul sin d'Basis fir eng Schoul vun der Integratioun.

Dës Integratioun muss an d'Primärschoul era verlängert gin.

D'Alphabetiséierung op franséisch, mat dem Léiere vun Däitsch als Friemsprooch, probéiere mer a Form vu Pilotprojeten. D'Sprooch aleng däerf keen absolute Selektiounsmechanismus an eisem Schoulwiese sin.

Weider Pilotexperienze sollen d'Virdeeler vu pluriannuelle Primärschoulzyklen testen.

D'Regirung setzt d'Integratiounspolitik fir déi handikapéiert Schüler virun.

D'Schoulgesetz vu 1912 gëtt adaptéiert. D'Kompetenze vun de Schoulkommissioune gi redefinéiert a sollen eng adäquat Vertriedung vum Lehrpersonal a vun den Elteren, - déi an Zukunft solle gewielt gin - garantéieren. Op fräiwëlleger Basis kann an de Gemengen een Haaptresponsable pro Schoulgebei agesaat gin, deen d'Aktivitéite vum Schoulgebei koordinéiert, an deen den Uspriechpartner as vun den Enseignanten, vun den Elteren, vun de Schüler a vun de Gemengenautoritéiten.

D'Regirung féiert eng large Konzertatioun iwert d'Aféierung vun neie Schoulrythmen duerch. D' « Journée continue », de fräie Samschdeg, d'Schoulvakanzen an aner Aspekter gin an deem Konzertatiounskader beliicht.

D'Regirung wäert e groussen Effort ënnerhuelen, fir qualifizéiert Personal a genügend grousser Zuel ze engagéieren. Mee souvill Enseignanten wéi mer der bräichten, fanne mer der net. D'Edukatiounsministesch wäert intensiv Gespréicher mat alle Concernéierten iwwert dës Problematik féieren.

Nei regional Schoulpole wäerten déi schoulesch Infrastruktur kompletéieren. Eng absolut Prioritéit genéisst de Bau vun zwee weidere Lycéeën. D'Lycéeë wäerte iwwert eng méi grouss Autonomie verfügen.

Déi Reformen déi am Sekundarunterricht duerchgefouert gi sin, gin evaluéiert a wann et muss sin, adaptéiert. D'Schoulprogrammer gin enger kritischer Analyse ënnerworf. D'Funktiounsweis vun den nationale Programmkommissioune gëtt iwwerkuckt. D'Evaluatiouns- an d'Promotiounskritère gin am Liicht vun de gesammelten Experienzen analyséiert. D'Schüler déi den Ofschlossexamen net gepackt hun, sollen d'Méiglechkeet kréien, sech dem Examen an enger zweeter Sessioun nach eng Kéier kënnen ze stellen. D' « Orientation scolaire » gëtt reorganiséiert. D'SPOS-en gin un d'Schouldirektioune rattachéiert.

D'Kooperatioun tëscht der Schoul an der Wirtschaft gëtt intensivéiert.

D'Erwuessenenausbildung gëtt ausgebaut. D'Schoul vun der 2. Chance soll Realitéit gin.

Dem « Enseignement Supérieur » kënnt eng ëmmer méi grouss Bedeitung zou.

Mir wëlle keng vollëmfänglech Universitéit zu Lëtzebuerg. Eng däerarteg Ambitioun géif eis Méiglechkeeten depasséieren. Ausserdem deet et de jonke Lëtzebuerger gutt, e puer Joer vun hirem Liewen am Ausland ze verbréngen.

Um « Centre Universitaire » kommen nei Enseignementer bäi, besonnesch um Niveau vum zweete Joer vum éischten Zyklus.

Den Haaptakzent awer gëtt op de post-universitaire Beräich, den drëtten Zyklus also, geluecht. Do wou mer staark sin an eng gutt Reputatioun hun, wëlle mer nei akademesch Offerten ubidden, déi renoméiert auslännesch Professeren a Studenten vun dobaussen an heiheem unzéien. An der Bank- a Finanzwëssenschaft, am Beräich vun de Medien a vum communautaire Contentieux hu mer déi Startreputatioun déi mer brauchen. Studente maachen eis Stat méi flott an d'Héichschoul mècht se méi interessant.

Ouni Kultur as kee Staat ze maachen. Duerfir huet d'Kulturpolitik an den Ae vun der Regirung een héige Wäert.

D'Kulturministesch wäert d'Gesetz iwwert de Statut vum Artist ëmsetzen. 1 Prozent vum Finanzvolume vun den öffentleche Bauten gëtt fir Konschtwierker reservéiert.

D'Regirung wäert d'Gesetz vum 28. Dezember 1988 iwwert d'Kulturinstituter aktualiséieren. D'Zielsetzung as et fir ee besseren Accès vun Allen zur Kultur méiglech ze maachen.

Mir bauen ee Concertssall mat 1.500 Plazen um Kiirchbierg. De Projet vum neie « Centre national de l'audiovisuel » zesumme mat engem regionale Kulturzentrum an enger regionaler Muséksschoul zu Diddeléng gëtt realiséiert.

Et as de Wonsch vun der Regirung, d'CFL-Rotonden zu Bouneweg enger kultureller Vokatioun zouzeféieren. Dat soll geschéien am Kader vun engem Gesamturbaniséierungskonzept, deen zesumme mat der Stat Lëtzebuerg auszeschaffen as.

D'Regirung féiert déi dezentraliséiert Kulturpolitik weider. Si hëlleft bei der Finanzéierung vu regionale Kulturzentren.

D'Regirung léisst ee Referenzbuch iwwert d'Lëtzebuerger Geschicht ausschaffen. Si denkt desweideren un eng permanent Ausstellung iwwert d'Lëtzebuerger Geschicht.

Am Kader vun der « Agence luxembourgeoise d'action culturelle » gëtt ee kulturelle Programmatiounsservice op Bee gestallt, dee fir eng besser Koordinatioun vun de kulturelle Manifestatiounen hei am Land soll suergen.

D'Regirung studéiert nei Interventiounsmechanismen vum nationale Kulturfong, fir de Mäzenat ze promovéieren.

D'Politik vun de bilaterale Kulturakkorde gëtt viru gefouert.

Nohalteg Entwécklung steet iwwert allem.

De Prinzip vun der nohalteger Entwécklung wäert d'Schrëtt vun der Regirung an alle Politikberäicher leeden.

Dat as virun allem wouer am Beräich vun der Ëmweltpolitik.

Mee net nëmmen do.

Am Beräich vun der Ëmweltpolitik wäert d'Regirung de Reduktiounsplang fir CO_2-Emissioune finaliséieren. Dëse Reduktiounsplang gëtt via ee pluriannuelle Programm ëmgesat.

D'Regirung stellt ee Co-Financementssystem fir ONG'en op, déi am Beräich vum Ëmweltschutz täteg sin.

Fir d'Wichtegkeet vum Ëmweltschutz ze ënnersträichen schléit d'Regirung vir, den Ëmweltschutz zu engem Verfassungsprinzip ze maachen.

Allgemeng gëllt, datt d'Regirung op d'Präventioun setzt fir Reparatioun am Ëmweltberäich kënnen ze evitéieren. De Staat, wann e baut, wäert ekologesch einwandfrei Produkter zum Asaz bréngen, Wäert op Energiespueren an op de Gebrauch vun erneierbaren Energien leën.

D'Regirung steet an Europa op der Säit vun deenen déi eng Ökologiséierung vun de Steieren ustriewen. Ëmwelts-

teiere mussen awer ee kloer erkennbaren an iwwerpréifbare Lenkungseffekt hun. Si sin ee Lenkungs, kee Finanzéierungsinstrument. D'Aféiere vun europäesch decidéierten Ëmweltsteieren zu Lëtzebuerg däerf net eng Erhéigung vun der Gesamtsteierlaascht zur Folleg hun.

Wat d'Ökologiséierung vun eisem eegene Steiersystem ubelaangt sou wellt d'Regirung eng Faisabilitéitsetude iwwert dee vum « Mouvement Ecologique » virgeschloenen Ökobonussystem duerchféiere loossen.

D'Regirung ënnerstëtzt déi Betriber finanziell, déi Eco-Auditen duerchféieren. Si favoriséiert d'Verbrederung vun den Eco-Labelen.

Zibléiert Hëllefsprogrammen gi geschaaft, fir de Betriber d'Aféierung vu modernsten ëmweltschounenden Technologien ze erlaben.

D'Regirung studéiert d'Méiglechkeet fir de Prinzip vun der Ëmwelthaftung an eis Legislatioun anzeféieren.

Gréngpläng vun de Gemengen gin an d'Legislatioun vun 1937 iwwert de kommunalen Amenagement integréiert.

D'Regirung stellt een nationale Plang iwwer d'Gestioun vun den Dechêten fäerdeg. D'Eliminatioun vun dem Industrieoffall gëtt net an enger reng nationaler Optik examinéiert. Déi ugefange Verhandlunge mat Nopeschregioune gi viru gefouert.

D'Landesplanungspolitik steet selbstverständlech ganz am Zeeche vun der nohalteger Entwécklung.

Aus dem selwechte Beweggrond eraus optéiert d'Regirung fir eng integréiert Waasserpolitik. Mir schaaffen ee Waasserwirtschaftsamt. D'Kompetenze fir d'Waasserpolitik gin an den Hänn vum Innenminister konzentréiert.

De Souci vun der nohalteger Entwécklung däerf un der Politik fir de ländleche Raum net laanscht goen. D'Regirung stellt ee Plang iwwert d'ländlech Entwécklung op. Dëse Plang soll d'Kompetitivitéit vun de ländleche Regioune verstäerken. Séng Ëmsetzung soll déi ekonomesch Devitaliséierung vum ländleche Raum stoppen. D'Renovatioun an d' « mise en valeur » vum ländleche Patrimoine gin encouragéiert. D'Regirung ënnerstetzt d'Entstoe vun neie lokalen Entwécklungsgruppen am Kader vun der kommunautärer Initiativ Leader.

Et gëtt keng nohalteg Entwécklung, wann d'Staatsfinanze sech an déi falsch Richtung bewegen.

D'Finanz- an d'Budgetspolitik vun der Regirung wäerte sech duerch eng ausgesprachen Disziplin auszeechnen déi konform as mat de Grondprinzipie vun der Europäescher Wirtschafts- a Währungsunioun.

D'Regirung wäert duerfir suergen, datt d'Finanzkapazitéit vum öffentleche Secteur exzedentär an de Staatsbudget am Equiliber bleiwen. D'Regirung wäert d'öffentlech Schold op engem niddrege Niveau stabiliséieren. D'Öffentlech Ausgaben däerfe mëttelfristeg betruecht net méi séier wuesse wéi de PIB.

Eventuell Plus-Valuen gin ënner enger nach festzeleënder Form no parlamentarescher Approbatioun den Investitiounsfongen zougefouert. Mat Plus-Valuen finanzéiert ee keng Konsumausgaben.

D'Regirung wäert pluriannuel Programmer fir d'öffentlech Investissementer présentéieren.

Lëtzebuerg genéisst Respekt an Europa wéinst der gudder Féierung vu senge Staatsfinanzen. Dat soll esou bleiwen. Dat wäert och esou bleiwen.

Här President,

Dir Dammen an Dir Hären,

Dat waren an e puer séiere Säz an a geraffter Form d'Basisprinzipien no deenen d'Regirung an deene 5 kommende Joren d'Politik vun eisem Land gestallte wëllt.

Déi Zäit déi kënnt gëtt net einfach. Si zeechent sech aus duerch muenech Onsecherheet, duerch heiandsdo däischter Perspektive weltwäit, awer och duerch vill Virzeechen an Zeechen déi hoffe loossen. Um Enn vun dësem Jorhonnert hu mer d'Chance an engem Land voller Méiglechkeeten an op engem Kontinent am Fridden ze liewen. Loost mer dës Chance notzen an alles maachen, mat eise bescheidene Mëttelen, fir datt de Fridden vum Joer 1999 ee Jorhonnert laang dauert. Fir d'Mënschen muss dat 21. Jorhonnert besser gin wéi dat 20. et fir si war.

Accord de coalition

AOÛT 1999

1. **Ministère d'Etat**
   - Institutions
   - Politique des médias et société de l'information
2. **Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur, de la Coopération et de la Défense**
3. **Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**
4. **Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement**
   - Politique en faveur des PME
   - Logement
   - Tourisme
5. **Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche**
   - Culture
   - Enseignement Supérieur
   - Recherche
6. **Ministère de l'Economie**
   - Politique économique
   - Politique énergétique
7. **Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports**
   - Enseignement et Formation Professionnelle
   - Sports
8. **Ministère de l'Environnement**
9. **Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse**
10. **Ministère des Finances**
    - Politique budgétaire
    - Politique fiscale et harmonisation fiscale au niveau européen
    - Place financière
11. **Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative**
12. **Ministère de l'Intérieur**
    - Politique communale
    - Sécurité intérieure
    - Aménagement du territoire et aménagement communal
    - Gestion de l'eau
13. **Ministère de la Justice**
14. **Ministère de la Promotion Féminine**
15. **Ministère de la Santé**
16. **Ministère de la Sécurité Sociale**
    - Assurance maladie
    - Assurance dépendance
    - Assurance pension
17. **Ministère des Transports**
18. **Ministère du Travail et de l'Emploi**
19. **Ministère des Travaux Publics**

1. MINISTÈRE D'ETAT

Pour marquer son attachement aux valeurs de la démocratie, le Gouvernement va créer une commission consultative des droits de l'homme. De composition pluraliste et indépendante du Gouvernement, elle sera, à l'instar des autres pays européens, mise sur pieds auprès du Premier Ministre.

Les nouveaux défis apparus avec la globalisation, que le Luxembourg doit affronter dans le contexte de sa sécurité extérieure, exigent une adaptation des modes de fonctionnement du Service de Renseignements de l'Etat. Dans un souci de transparence et de respect des institutions démocratiques, l'association de la Chambre des Députés et un contrôle parlementaire des activités du Service seront assurés. Les missions du service seront clairement déterminées et délimitées.

*Institutions

Même si la Constitution modifiée du 17 octobre 1868 a fait ses preuves, le Gouvernement estime qu'il y a lieu, à l'aube du nouveau millénaire, de procéder à la rédaction d'une charte fondamentale nouvelle qui tient compte des réalités constitutionnelles et politiques du pays. Le développement du droit international et européen, le fonctionnement des institutions de l'Etat et la création récente d'une Cour Constitutionnelle exigent de consolider et de préciser l'assise que la Constitution fournit à l'Etat. Le Gouvernement souligne que les fondements de notre monarchie constitutionnelle et parlementaire ne seront pas touchés.

A cet effet, un groupe de travail d'experts étrangers en droit constitutionnel et de représentants des partis politiques représentés à la Chambre des Députés sera chargé de rédiger un projet de nouveau texte constitutionnel.

Si le projet de Constitution trouve l'accord de la Chambre des Députés, le Gouvernement propose que le texte ainsi arrêté soit soumis au peuple souverain sous les conditions à déterminer par la loi dans le cadre d'un référendum à caractère consultatif.

Indépendamment de l'important travail de réforme qui sera ainsi entamé, le Gouvernement invite la Chambre à réviser dans les meilleurs délais les dispositions constitutionnelles ou législatives ayant trait d'une part à l'approbation de traités internationaux comportant une disposition contraire à la Constitution, et d'autre part, au pouvoir réglementaire.

En ce qui concerne les traités internationaux, le nouveau Gouvernement estime qu'un rôle déterminant devrait être dévolu à la Cour Constitutionnelle, au Conseil d'Etat et à la Chambre des Députés dans l'examen de la conformité d'un traité à la Constitution avant son approbation par le pouvoir législatif. Si un traité non encore approuvé comporte une clause contraire à la Constitution, la révision constitutionnelle préalable à l'approbation du traité devrait pouvoir se faire sans dissolution de la Chambre, selon les modalités proposées au projet de révision de l'article 114 de la Constitution déposé en 1996 (Doc. parl. 4154).

Au niveau du pouvoir réglementaire, eu égard à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et afin d'alléger certaines procédures, il est proposé de modifier la Constitution afin de permettre à la loi ou au règlement grand-ducal d'habiliter un ministre à prendre des mesures de détail indispensables à l'application des normes arrêtées par le pouvoir législatif ou le Grand-Duc.

Afin d'inciter les citoyens à prendre une part plus active dans la vie politique entre deux échéances électorales, le Gouvernement élaborera un projet de loi réglant l'initiative populaire au niveau national. Celle-ci devrait permettre à dix mille électeurs de présenter une proposition de loi qui devrait être examinée par la Chambre des Députés. De même, cinquante mille électeurs pourraient exiger un référendum sur une proposition de loi ainsi présentée.

Le Gouvernement envisage également de soumettre au référendum consultatif des questions constitutionnelles ou de libertés publiques essentielles concernant les citoyens.

Le Gouvernement appuiera la Chambre dans sa réforme du droit des pétitions. Dans ce cadre sera introduite auprès du Parlement la fonction du représentant des citoyens chargés d'analyser les doléances des citoyens par rapport aux pouvoirs publics, d'aplanir si possible ces différends, respectivement de saisir la Chambre des problèmes qui nécessitent des mesures de réforme.

Le Gouvernement s'engage à saisir la Cour de Justice européenne d'un recours en annulation pour dépassement de compétences de la Commission européenne chaque fois que la Chambre des Députés estime que les conditions prévues par l'article 173 TUE sont remplies.

De plus, dans le souci d'améliorer la participation de la Chambre des Députés au processus législatif communautaire, le Gouvernement proposera par le biais du Ministre concerné ratione materiae une note d'introduction et de couverture initiale à la Commission parlementaire compétente portant sur des projets de directives européennes en cours d'élaboration, chaque fois que l'envergure de ce texte le requiert.

* Politique des médias et société de l'information

- Presse écrite

La réforme de la législation applicable à la presse datant de 1869 sera menée à son terme, sur la base des travaux préparatoires engagés. La nouvelle loi devra rechercher l'équilibre nécessaire entre les différents intérêts en cause (information du public et liberté d'expression d'une part, protection des particuliers d'autre part). La législation s'inspirera des modèles étrangers et de la récente jurisprudence internationale. En particulier elle assurera la protection des sources des journalistes, tout en évitant les abus. L'accès aux informations officielles sera énoncé dans la nouvelle loi. Le Conseil de presse pourrait assumer le rôle d'une instance d'auto-régulation, assurant le respect d'un code de

déontologie. La finalisation des travaux préparatoires sera accélérée après consultation du Conseil de presse, dont la composition et le fonctionnement seront par ailleurs revus.

- Médias audiovisuels

Le projet de loi récemment déposé qui a pour objet de transposer la nouvelle directive Télévision sans Frontières devra être rapidement adopté.

Dans ce contexte le Gouvernement facilitera, en matière de radio sonore, l'introduction de la radio numérique terrestre (T-DAB) en créant la base légale appropriée.

Les restrictions sur la forme sociale et la propriété des parts des radios à réseau d'émission seront reconsidérées. En particulier, la limite de 25 % des participations directes ou indirectes pouvant être détenues par une personne sera levée.

La radio socioculturelle sera maintenue dans l'intérêt du pluralisme de l'offre radiophonique. Le Gouvernement encouragera cependant un certain reciblage du programme devant permettre de mieux atteindre le public. Le financement public sera assuré dans le cadre d'un plan de financement pluriannuel à présenter par les organes dirigeants de l'établissement public.

Au niveau de la télévision, le Gouvernement entend favoriser le pluralisme en autorisant les promoteurs de nouveaux programmes à avoir recours à la publicité pour assurer le financement de leur programme. Ainsi la présence renforcée de programmes locaux et régionaux sera rendue possible sans entrer dans une logique de subventionnement public.

Parallèlement le plafonnement des recettes publicitaires du programme télévisé RTL Télé Lëtzebuerg pourra être abrogé sur demande.

D'autre part des efforts seront entrepris pour une collaboration entre RTL Télé Lëtzebuerg, le CNA et la SES en vue de la diffusion d'une émission culturelle hebdomadaire sur le Luxembourg via satellite ASTRA.

Une réforme complète de la loi sur les médias électroniques sera également mise en chantier afin de simplifier le cadre réglementaire, les procédures et les structures décisionnelles concernant la radio et la télévision.

Le contenu précis d'une telle réforme sera défini après mûre réflexion et consultation des acteurs concernés.

- Production audiovisuelle

Une attention continue sera attachée au développement du secteur de la production audiovisuelle. Il sera procédé le cas échéant aux adaptations nécessaires du régime de soutien pour maintenir la compétitivité du secteur de la production audiovisuelle et assurer son développement.

- Société de l'information

Le Luxembourg poursuivra ses efforts en vue de participer pleinement au développement de la société de l'information.

Afin de profiter au mieux des opportunités qu'offrent les nouvelles technologies dans ce domaine, l'administration devra se doter de l'expertise et des compétentes suffisantes pour être à même de couvrir tous les aspects de la société de l'information.

Compte tenu de la convergence entre médias et télécommunications, il sera veillé à une coordination étroite de la politique poursuivie dans ces domaines, aussi bien sur le plan de l'organisation administrative que sur celui de la législation et de la régulation.

- Télécommunications

Le cadre réglementaire et institutionnel pour les services postaux et des télécommunications sera aménagé de manière à permettre le développement de ces services dans un environnement de saine concurrence.

***

2. MINISTÈRES DES AFFAIRES ETRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR, DE LA COOPERATION ET DE LA DEFENSE

La politique étrangère luxembourgeoise a de tous temps été marquée par un engagement sans faille en faveur d'une Europe forte et unie. Il est vrai que le Luxembourg moderne a toujours bénéficié de sa politique d'intégration systématique à des ensembles plus larges.

Aussi, la politique étrangère du présent gouvernement continuera de favoriser l'intégration de notre pays dans des aires complémentaires de coopération, où il poursuivra une politique de présence, de participation et de solidarité.

– Une politique d'engagement régional :

Une coopération plus étroite avec le partenaire belge au sein de l'UEBL, avec les pays du Bénélux et avec ses voisins immédiats de la grande région conférera à l'action extérieure du Luxembourg la base de coopération et de solidarité avec son environnement immédiat qui assoira sa crédibilité. L'importance de ces relations régionales n'est plus à démontrer : elle doit jouer son rôle notamment dans le domaine du commerce extérieur et de la représentation économique commune, alors que la coordination Bénélux contribue à amplifier l'impact des prises de position du Luxembourg en matière de politique européenne.

– Une politique d'engagement européen :

Au cours des décennies passées, le Luxembourg s'est engagé résolument dans la voie de la création sur le continent d'un espace européen commun, qui englobe un marché unique, une monnaie commune, un espace de libre circulation (Schengen) et une politique étrangère et de sécurité commune.

L'Union européenne est devenue une partie intégrante de la vie quotidienne. Chaque jour y sont prises des décisions qui ont un impact direct sur l'agriculture, les orientations économiques, la fiscalité ou le système judiciaire.

Pour que l'Europe soit acceptée des citoyens, il faut que les décisions prises par les instances communautaires fassent l'objet d'un débat qui assure leur légitimité et permette leur acceptation. Il conviendra donc de faire une application judicieuse des principes de subsidiarité et de proportionnalité, et de s'assurer que les décisions soient prises de façon plus démocratique et plus transparente.

L'Union européenne est en voie de s'élargir aux dimensions du continent. Le Luxembourg entend participer pleinement à ce processus, qui renforcera le poids de l'Europe dans le monde. La politique du nouveau Gouvernement à cet égard sera une politique de solidarité, en vue de favoriser une plus grande cohésion entre régions riches et moins riches de l'Union.

En même temps, dans le cadre des discussions sur la nécessaire adaptation des institutions européennes aux données nouvelles, il faudra éviter que sous prétexte d'une meilleure efficacité, le rapprochement entre les grands ne crée de nouvelles exclusions au détriment des pays petits et moyens.

Sur le plan interne, cela signifie que devant la complexité croissante des affaires européennes, le Gouvernement suivra des priorités clairement identifiées et ciblées. Une meilleure coordination entre départements ministériels au Luxembourg, l'intensification des relations bilatérales avec les partenaires européens et une meilleure politique d'information et de communication assureront une meilleure adéquation entre politique européenne et politique nationale.

La nécessaire cohérence de notre action en Europe , basée sur l'amélioration de notre image de marque à l'extérieur et la consolidation des appuis indispensables au sein d'une Union européenne en voie d'élargissement et de diversification, constitue la clef du maintien de notre identité et de notre prospérité au sein de l'Europe de demain. C'est également le gage de la préservation au sein de l'Union d'une marge de manoeuvre raisonnable pour une politique qui reflète les intérêts propres du pays.

Dans ce contexte le Gouvernement entend accorder un rôle accru au développement des relations bilatérales avec nos voisins et alliés traditionnels et avec les partenaires avec qui nous partageons des intérêts spécifiques.

– Une politique d'engagement international

Notre engagement se manifestera en premier lieu par une politique de présence active dans les grandes organisations internationales qui définissent les règles de la coexistence internationale (ONU, OMC, OSCE, Conseil de l'Europe).

Le Gouvernement s'efforcera de propager, dans la mesure des moyens à sa disposition, l'adhésion universelle aux valeurs qui fondent son action : défense des droits de l'homme, respect de la démocratie et de l'Etat de droit, bonne gouvernance, développement durable.

Enfin, le Gouvernement a pour objectif de développer davantage nos relations avec un certain nombre de pays dans des régions où la présence du Luxembourg a été jusqu'à présent limitée (Asie, Afrique, Amérique Latine).

– Une politique active de sécurité

La politique étrangère fiable et cohérente que le Gouvernement entend mener ne saurait se concevoir que dans un environnement de sécurité.

Les profonds bouleversements dans l'environnement international intervenus au cours de la décennie écoulée ne sont pas restés sans conséquences sur la manière dont le Luxembourg doit concevoir sa propre politique de défense.

Si l'Alliance Atlantique reste l'élément essentiel de la sécurité en Europe, d'autres types de réponse à des risques variés tels que les conflits locaux, les déplacements de populations à grande échelle, la prolifération des armes de destruction massive etc. doivent être envisagés. Dans ce contexte, le développement d'une véritable politique de sécurité et de défense européenne dans le cadre de l'Alliance atlantique apparaît comme une nécessité.

La politique de défense et, par voie de conséquence, l'armée luxembourgeoise sont désormais rattachées au Ministère des Affaires Etrangères.

Cette décision est motivée par l'adaptation de la politique de sécurité et de défense à l'environnement international profondément modifié. Au-delà des tâches traditionnelles qui lui incombent et des engagements pris au titre de l'Alliance Atlantique, l'armée luxembourgeoise sera désormais amenée à assumer des missions nouvelles qui s'intègrent dans des opérations multinationales de gestion de crise et de maintien de la paix.

Conformément aux missions de Petersberg, la volonté de mettre sur pied un corps civil volontaire au sein duquel pourraient s'engager des femmes et des hommes soucieux d'apporter leur contribution à la réponse aux défis survenant dans des zones de crise, d'instabilité, de conflits ethniques e.a., s'inscrit dans le même esprit.

La politique de sécurité devra être conçue en étroite coordination avec la politique étrangère pour appuyer la crédibilité d'une action en faveur de la paix et de la sécurité internationale.

– Une politique de compétitivité économique

En ce qui concerne l'économie mondiale, nous sommes passés des situations bipolaires, qui caractérisaient les relations internationales dans ce domaine jusqu'à la dernière décennie, au « village global ». La libéralisation des économies, la globalisation des marchés et les progrès technologiques ont profondément modifié le cadre économique dans lequel nous vivons. Désormais les défis se posent en termes de compétitivité des pays en tant que sites d'activités économiques autant que de compétitivité entre entreprises.

Sachant que le Luxembourg ne s'imposera dans la compétition internationale que par la qualité de ses hommes et de ses femmes et par la performance de son économie, le gouvernement renforcera et perfectionnera les infrastructures et le cadre légal réglementaire en vue d'assurer la compétitivité du pays sur le plan européen et international.

L'économie luxembourgeoise restera plus que jamais tributaire des marchés étrangers. La promotion commerciale des produits et services luxembourgeois mérite dès lors la plus grande attention. Elle sera cohérente avec l'appui politique du Luxembourg à l'élargissement de l'Union européenne vers les pays d'Europe centrale et orientale et avec le souci d'approfondir les relations bilatérales avec nos partenaires.

La globalisation croissante de l'économie mondiale exigera un renforcement des instruments qui régissent les échanges commerciaux multilatéraux. Il tient à cœur au nouveau gouvernement que ce renforcement du système multilatéral des échanges accorde une place de choix aux considérations sociales, à la sauvegarde de l'environnement et aux intérêts des pays en voie de développement.

Le Gouvernement entend oeuvrer en ce sens, ensemble avec nos partenaires européens, lors du «Millenium Round» qui s'ouvrira en novembre de cette année à Seattle.

Aujourd'hui, le Luxembourg se doit d'être particulièrement conscient des enjeux éthiques de la coexistence et de la solidarité mondiale; s'il faut certes apporter une réponse aux défis de la globalisation en termes de compétitivité et de restructuration, il importe de le faire dans le souci d'apporter notre contribution à un développement durable dont les fruits seront mieux assurés et répartis de façon plus équilibrée.

– Une politique de solidarité avec les plus démunis :

Il est impératif de contribuer à réduire le fossé dangereux qui n'a cessé de se creuser entre pays industrialisés et pays en développement, notamment à la faveur de la globalisation. Instrument majeur de la politique étrangère luxembourgeoise, la coopération au développement devra permettre à notre pays d'améliorer sa visibilité sur la scène internationale.

En ce qui concerne l'Aide Publique au Développement, le Gouvernement atteindra l'objectif de 0,7% en termes du PNB en l'an 2000 puis augmentera cette aide en vue de se rapprocher du 1% à la fin de la nouvelle Législature.

La lutte contre la pauvreté et le développement durable constituent les objectifs majeurs de la politique de coopération. Celle-ci sera menée dans un esprit de partenariat et de développement participatif. Elle concentrera son action dans les secteurs sociaux, notamment l'éducation et la santé, et au bénéfice d'un nombre limité de pays-cible qui comptent parmi les plus pauvres de la planète. Le Gouvernement accordera une attention toute particulière à la femme et à son rôle clé dans les sociétés en développement. Une politique d'évaluation de la coopération devra être développée et la politique de coopération dotée du personnel qualifié nécessaire. Dans les pays-cible, à commencer par l'Afrique de l'Ouest, il faudra assurer une présence régionale afin d'y renforcer l'efficacité et la visibilité de notre action.

La politique de coopération au développement sera fondée sur le respect des principes démocratiques, des droits de l'homme, de l'Etat de droit et de la bonne gestion des affaires publiques, en veillant à la cohérence des politiques, notamment au niveau européen.

Le Gouvernement mettra un accent particulier sur la coopération avec les Organisations Non Gouvernementales par la poursuite d'un dialogue permanent et d'un système de cofinancement de leurs projets. En même temps il leur offrira les moyens leur permettant d'améliorer leur fonctionnement et la qualité de leur action.

La promotion d'une politique d'éducation au développement et de sensibilisation de l'opinion publique et en particulier des jeunes, revêt une grande importance.

C'est pour souligner l'importance de la politique de coopération au développement et sa portée au sein du Ministère des Affaires Etrangères qu'il a été décidé de confier sa gestion à un membre du Gouvernement avec rang de Ministre.

Cette démarche se justifie également par l'importance désormais réservée à l'action humanitaire. L'action massive menée depuis plusieurs mois en faveur des réfugiés du Kosovo met en évidence l'attention que mérite cette question. Les expériences gagnées jusqu'à présent dans ce domaine renforcent le Gouvernement dans sa conviction de créer un corps de volontaires pouvant être engagés dans différentes missions humanitaires de nature civile. La loi sur les opérations de maintien de la paix pourra être adaptée à cette même occasion.

– Une politique d'adéquation des moyens

Au cours des années à venir, la politique étrangère luxembourgeoise aura à répondre à des défis ambitieux ; il s'agira de défendre activement les intérêts du pays, et de préserver son image dans un contexte international de plus en plus compétitif. Une telle politique extérieure ne pourra être mise en œuvre avec efficacité que si nous sommes également déterminés à nous en donner les moyens, y compris en ce qui concerne les ressources humaines.

****

3. MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

Conscient du rôle multifonctionnel assumé par une agriculture durable et compétitive, le Gouvernement attachera une attention particulière au développement, à l'adaptation et à la consolidation du secteur agricole.

Au niveau de la politique de la production et des marchés agricoles, le Gouvernement entend prioritairement adapter la réglementation en matière de quotas laitiers afin de favoriser une évolution de ce secteur essentiel vers des structures permettant de faire face aux nouveaux défis que représentent l'élargissement de l'Union Européenne et les négociations multilatérales du « Millenium Round ». A cet effet, il entend supprimer le lien strict entre surfaces fourragères et quotas laitiers, renforcer la position des producteurs actifs par un transfert définitif et non plus temporaire des quotas et permettre l'échange de quotas laitiers contre des droits de prime à la vache allaitante.

Le Gouvernement entend maintenir le supplément national pour la prime des vaches allaitantes et l'augmenter jusqu'au maximum autorisé par la réglementation communautaire. Une partie des droits de prime supplémentaires accordés à notre pays dans le cadre de l'Agenda 2000 sera allouée en échange d'une cession de quotas laitiers à la réserve nationale.

Le Gouvernement maintiendra le régime actuel des primes aux cultures arables tout en veillant à un paiement accéléré.

La diversification de la production agricole sera encouragée dans la mesure où elle contribue à l'amélioration des revenus agricoles, de même que la production de produits non alimentaires, laquelle le Gouvernement entend stimuler par un encadrement adéquat.

Pleinement conscient de la phase difficile que le secteur agricole traverse par suite de la réforme de la PAC, le Gouvernement améliora le régime de l'indemnité compensatoire et précisera les critères d'intervention en cas de pertes de récolte.

La dimension environnementale de la politique agricole ayant été reconnue et soutenue, le Gouvernement entend adapter et simplifier dans la mesure du possible les régimes de primes à l'entretien de l'espace naturel et du paysage et d'aides agri-environnementales et introduira un régime d'aides à la sauvegarde de la diversité biologique. En vue d'une meilleure coordination, ces régimes d'aides sont placés sous la responsabilité du Ministère de l'Agriculture qui agira en étroite collaboration avec le Ministre de l'Environnement.

Au niveau des structures agricoles, le Gouvernement adaptera la loi agraire et continuera l'encouragement des investissements au niveau de l'exploitation individuelle tout en simplifiant les procédures. L'installation des jeunes fera l'objet d'un encouragement particulier, notamment par une augmentation des aides à l'installation. Afin d'accélérer la restructuration, les possibilités offertes par la nouvelle réglementation communautaire en matière de prépension seront utilisées.

Quant aux structures de collecte, de transformation et de commercialisation, leur restructuration et leur modernisation feront l'objet d'un soutien efficace.

En vue de poursuivre l'amélioration de la formation agricole, la construction d'un nouveau Lycée Technique Agricole constituera une priorité. De même, les moyens nécessaires pour encourager l'innovation, la diversification et la formation continue seront engagés et le rôle prépondérant de la Chambre d'Agriculture à cet égard sera souligné. Les programmes de vulgarisation et de conseil de gestion continueront de bénéficier d'un soutien financier adéquat.

Prenant en compte la demande des consommateurs et leur sensibilité accrue à l'égard de la qualité des produits agricoles, le Gouvernement entend améliorer les moyens de contrôle pour garantir la sécurité des denrées alimentaires et encourager la production de produits de haute qualité, tout en assurant une plus grande cohérence entre les différents labels de qualité et d'identification. Il soutiendra pareillement la profession agricole dans l'élaboration d'une stratégie de marketing et dans la réalisation d'actions de promotion.

Dans ce même ordre d'idées, le Gouvernement prendra en compte le bien-être et la protection des animaux et renforcera le statut sanitaire des cheptels par la création d'un système d'épidémio-surveillance.

Afin de stabiliser et de développer le secteur de l'horticulture, le Gouvernement poursuivra énergiquement la création d'une ou de plusieurs zones horticoles.

La viticulture luxembourgeoise est un secteur à la fois vital pour la région mosellane et d'intérêt national par ses retombées importantes en termes économiques, écologiques, touristiques et culturels.

Le Gouvernement entend mener une politique dynamique et porteuse d'avenir en encourageant l'amélioration de la qualité des vins, les efforts de diversification de produits haut de gamme, la mise en œuvre de stratégies de marketing à réaliser par un comité interprofessionnel, le développement structurel des exploitations accompagné de nouveaux projets de remembrement tout en soulignant le rôle de la viticulture dans l'occupation de l'espace et la protection de l'environnement.

Afin de cibler au mieux le soutien accordé au secteur agricole, le Gouvernement estime nécessaire de moduler le bénéfice de certains régimes d'aide selon le statut de l'exploitation défini selon que l'exploitant est agriculteur à titre principal, à titre accessoire ou bénéficiaire d'une pension ou selon certains seuils physiques.

Dans le but d'une meilleure compréhension et, partant, d'une meilleure efficacité des régimes d'aides, le Gouvernement veillera, dans le cadre des contraintes communautaires, à une simplification du travail administratif au niveau des exploitations agricoles.

Dans le secteur de la sylviculture le Gouvernement poursuivra la réalisation d'un inventaire forestier national et soutiendra le secteur afin de valoriser au mieux le potentiel économique que représentent nos forêts privées.

Le Gouvernement estime que l'agriculture ne peut se développer durablement sans un développement de tout l'es-

pace rural. A cet effet, le Gouvernement entend poursuivre une politique dynamique de développement rural s'étendant sur toutes les zones rurales du pays. Cette politique accompagnera et complétera les autres instruments de la politique agricole et participera ainsi à la réalisation des objectifs de ladite politique.

En application du nouveau dispositif communautaire, le Gouvernement établira dans les meilleurs délais un Plan de Développement rural (PDR) visant la restauration et le renforcement de la compétitivité des régions rurales et s'intégrant dans le nouveau Programme Directeur de l'Aménagement du Territoire.

A côté des actions en faveur de l'agriculture, de la sylviculture et de la viticulture, le PDR visera également un encouragement à l'adaptation et au développement des zones rurales par un soutien efficace des activités et services non agricoles permettant d'inverser la tendance à la dévitalisation économique et sociale et au dépeuplement du milieu rural. Dans cet ordre d'idées, il est prévu d'encourager la rénovation et le développement des villages et la mise en valeur du patrimoine rural, le rétablissement ou la création de services essentiels pour l'économie et la population rurale et le développement des activités touristiques et artisanales.

A la lumière de l'expérience acquise, le Gouvernement soutiendra dans toutes les régions rurales la création de nouveaux groupes de développement local dans le cadre de la nouvelle initiative communautaire LEADER +. Il encouragera tout particulièrement des projets innovateurs mettant l'accent sur la participation, l'échange et la coopération transnationale.

Les parcs naturels s'étant affirmés comme un instrument efficace de développement régional, le création de tels parcs au niveau de l'Our, du Mullerthal et du « Dräilännereck » sera favorisée par le Gouvernement.

Sachant que le développement rural est une politique intégrée, le Gouvernement renforcera le partenariat établi au niveau des départements et des administrations concernées afin d'assurer une coordination optimale de cette politique.

****

4. MINISTERE DES CLASSES MOYENNES, DU TOURISME ET DU LOGEMENT

– La politique en faveur des PME

Le secteur des Classes Moyennes constitue un pilier important de l'économie luxembourgeoise; le Gouvernement est pleinement conscient de l'importance du secteur et l'apprécie à sa juste valeur. Il englobe entretemps environ 13.400 entreprises artisanales, commerciales y compris le secteur Horeca, ainsi que certaines professions libérales. Le secteur emploie environ cent mille personnes, soit un peu plus de quarante pour cent de l'emploi intérieur. Au cours des dix dernières années, il a créé plus de 20.000 emplois nouveaux supplémentaires.

Les entreprises du secteur des classes moyennes assurent également une part essentielle de la formation professionnelle de notre jeunesse et contribuent efficacement à la consolidation de notre tissu économique ainsi qu'à l'expansion du marché national de l'emploi.

Politique générale

Le Gouvernement est conscient de l'importance que revêtent les PME tant sur le plan économique que social tout en se rendant compte des problèmes auxquels sont confrontées les entreprises du secteur. C'est pourquoi il est décidé à poursuivre une politique d'encouragement des Classes Moyennes permettant de consolider l'emploi et de renforcer la compétitivité de nos entreprises dans un contexte de concurrence accrue. Dans cette optique et pour pouvoir répondre au mieux aux attentes d'un secteur aux caractéristiques spécifiques, il maintiendra un Ministère des Classes Moyennes (ou Ministère des PME) indépendant.

Le Gouvernement procédera, ensemble avec les milieux professionnels, à une actualisation du Plan d'Action en faveur des PME présenté en 1996.

Fiscalité des entreprises

Sur le plan fiscal, le Gouvernement réduira, si l'environnement économique le permet, la charge fiscale totale pesant sur les collectivités, pour arriver à une charge totale maximale de 35% et adaptera l'abattement commercial sur le bénéfice provenant d'une activité commerciale, industrielle ou artisanale des personnes physiques en conséquence, dans un souci d'amélioration des régimes d'imposition des sociétés de personnes soumises à un régime fiscal moins favorable que les sociétés de capitaux.

Dans ce contexte, il entend augmenter le montant exempt de l'impôt commercial communal correspondant à la rémunération du chef d'entreprise pour les PME constituées en nom personnel.

Pour favoriser l'investissement des entreprises, le Gouvernement entend améliorer le régime de la bonification d'impôt sur le revenu pour investissements.

En matière de TVA, le Gouvernement étudiera la faisabilité d'une extension du délai de dépôt au-delà des dates limites actuelles, compte tenu des répercussions sur la situation financière des entreprises, sur les moyens de contrôle de l'administration et sur l'évolution de la Trésorerie de l'Etat.

Pour favoriser l'emploi, il maintiendra les charges sociales à un niveau compétitif par rapport à nos pays voisins.

Concurrence déloyale

Le Gouvernement, ensemble avec les chambres professionnelles concernées, continuera ses efforts pour supprimer les entraves que rencontrent nos entreprises sur les marchés limitrophes afin de favoriser l'épanouissement de leurs activités sur les marchés de la Grande-Région. Dans ce contexte, les «Euro-Info-Center» (EIC) installés auprès des Chambres de Commerce et des Métiers assurent la mission d'informer les entreprises. Afin d'encourager la promotion des prestations de service et des produits de nos PME à l'étranger, le Ministère des Classes Moyennes poursuivra sa politique favorisant la participation à des foires à l'étranger.

Il poursuivra ses efforts pour empêcher toute distorsion de concurrence sur le marché national de la part d'entreprises travaillant sur le territoire luxembourgeois en infraction avec nos réglementations en matière de sécurité sociale et de droit du travail. A cet effet, il renforcera les " actions coup de poing " et il modifiera la législation sur la concurrence déloyale, de même que celle sur le droit de la concurrence.

En ce qui concerne les marchés publics, le Gouvernement veillera à ce que les soumissions des projets d'une certaine envergure soient divisées en lots permettant la participation aux soumissions des PME du secteur de la construction. La législation sur les marchés publics sera revue.

Pour ne pas exclure des marchés publics luxembourgeois les PME du secteur de la construction, le recours au mécanisme de la loi de garantie sera limité au strict minimum.

Le Gouvernement réformera le droit de faillite pour le rendre plus adapté aux réalités économiques actuelles et pour réduire le dommage causé aux créanciers d'une entreprise tombée en faillite. Le Gouvernement étudiera la possibilité d'agir à titre préventif au niveau de l'insolvabilité d'une entreprise (en continuant p. ex. de pratiquer le système des «clignotants»). Dans ce contexte, le projet de loi visant l'introduction en droit national de la clause de réserve de propriété, déposé à la Chambre des Députés, sera finalisé et mis en vigueur le plus rapidement possible.

Financement et investissements

Pour encourager les jeunes à s'établir à leur propre compte, les possibilités de se procurer les capitaux nécessaires à l'investissement seront assouplies.

Dans ce contexte, les mutualités seront encouragées à s'engager davantage dans le cautionnement de jeunes entrepreneurs démunis de garanties réelles suffisantes pour pouvoir bénéficier d'un prêt auprès des instituts bancaires. Pour permettre au Ministère des Classes Moyennes de rembourser partiellement les pertes subies sur les cautionnements par les mutualités, un crédit spécial sera inscrit à la section afférente du budget de l'Etat.

En outre, la loi-cadre «classes moyennes» de 1968 sera reformée pour permettre une politique plus ciblée en matière d'aides aux entreprises. Cette réforme se fera en concordance avec les directives européennes en la matière. Une large concertation des milieux professionnels précédera les travaux législatifs.

Les instruments de la S.N.C.I., organisme de financement public qui a fait ses preuves, visent, en grande partie, des projets d'entreprise du secteur des classes moyennes. Une représentation adéquate des intérêts des PME sera pratiquée. La méthode des prises de décision de la SNCI devra être accélérée dans toute la mesure du possible.

Le Gouvernement se propose d'allonger la durée du crédit d'équipement pour des investissements relatifs aux immeubles. Il examinera la question de l'imposition des plus-values de la vente d'un local commercial.

Afin de favoriser le développement économique des PME, notamment des entreprises artisanales, le Gouvernement maintiendra un niveau élevé d'investissements publics, notamment par le biais des travaux d'amélioration du réseaux des routes, des infrastructures scolaires, des infrastructures sociales et de l'équipement sportif ainsi que par sa politique du logement.

Dans le cadre de ses efforts de décentralisation des centres économiques, le Gouvernement continuera d'aménager des zones d'activité régionales et de proximité en vue d'accueillir des PME artisanales et commerciales. En ce qui concerne la réaffectation des anciens terrains sidérurgiques au profit de zones d'activité régionales et locales, il sera veillé à ce que les entreprises artisanales et commerciales y aient accès aux conditions du marché et au même titre que les entreprises industrielles.

L'aménagement de zones d'activités spécialisées doit faire partie intégrante de la politique du Gouvernement.

L'accès à la recherche et aux résultats de la recherche sera facilité aux PME par des initiatives visant la promotion de l'innovation et de la recherche appliquée. Le Gouvernement encouragera les efforts des PME dans ce domaine par une politique d'information, de consultation, de stimulation et de soutien. L'installation de parcs de technologie sera favorisée.

Droit d'établissement et compétitivité du commerce de détail

Le Gouvernement procédera à une révision de la loi sur le droit d'établissement, notamment en ce qui concerne les professionnels de l'immobilier, du conseiller économique, du conseiller en propriété intellectuelle, du comptable et de la profession du commerçant. Par ailleurs, le Gouvernement adaptera la liste des métiers artisanaux et le règlement grand-ducal déterminant le champ d'activité des différents métiers de l'artisanat. Il soumettra à autorisation plusieurs professions qui ne sont pas encore visées par la loi de 1988, dans la mesure où l'établissement et la prescription de normes spécifiques à respecter par ces professions s'avéreront insuffisantes.

En ce qui concerne les autorisations particulières, communément appelées autorisations «grande-surface», le Gouvernement actualisera sa politique en la matière au plus tard en 2002.

Concernant le commerce de détail, le Gouvernement soutiendra des initiatives locales visant la redynamisation du commerce urbain et la revitalisation du commerce de proximité.

Simplification administrative

Le Gouvernement prendra des mesures pour simplifier les formalités administratives qui freinent le rendement et l'esprit d'initiative des PME.

Dans ce contexte, il installera un centre de formalités (guichet unique) auprès du Ministère des Classes Moyennes, ayant la mission de recueillir les pièces nécessaires dans le cadre d'une création d'entreprise, d'une reprise d'entreprise, d'un changement de statut, de gérant ou d'adresse de l'entreprise pour les transmettre aux administrations concernées. L'objectif est de centraliser et de regrouper en un seul lieu les différentes procédures administratives et de permettre aux entreprises de trouver un seul interlocuteur et d'éviter le passage par plusieurs administrations.

Pour mieux répondre aux attentes des administrés, le service des autorisations du Ministère des Classes Moyennes sera certifié ISO 9000, label attestant une exécution des procédures selon un cahier des charges précis.

Le Gouvernement réformera la législation relative à la protection des données aux fins de réduction des charges administratives, notamment en ce qui concerne les déclarations multiples couvrant des renseignements analogues. Du renforcement de cette entraide administrative résultera donc une réduction du nombre de formulaires à remplir par l'entreprise.

La réforme du Registre de commerce et des sociétés, ainsi que la mise en place d'une centrale des bilans et d'un plan comptable harmonisé apporteront une simplification administrative considérable en permettant aux entreprises d'automatiser l'établissement des réponses aux questionnaires des enquêtes statistiques.

Le Gouvernement envisage, dans le domaine économique, un renversement de la présomption selon laquelle le silence vaut décision de refus pour les matières spécifiques dans lesquelles rien ne pourrait, après un délai donné, justifier le silence de l'administration.

En ce qui concerne les procédures en matière d'autorisations d'exploitation, le Gouvernement veillera, dans le cadre de la nouvelle loi relative aux établissements classés, à une évacuation rapide des dossiers. Il fixera des normes précises et élaborera des demandes-type qui devraient aboutir à des autorisations-type pour des établissements dont l'activité se prête à une description standardisée.

– Logement

Le développement actuel et prévisible de la population laisse prévoir une augmentation substantielle de la demande dans le domaine du logement. Le Gouvernement se propose de développer une stratégie globale et régionale en matière de création et de rénovation de logements et élaborera à cette fin un plan sectoriel « Logement », dans le cadre de la mise en œuvre du programme directeur de l'aménagement du territoire.

Le Gouvernement mènera, en étroite collaboration avec les communes et les promoteurs publics, une politique active du logement.

Une attention particulière sera accordée, dans ce contexte, à la gestion du sol et à la spéculation foncière afin de promouvoir un développement du logement à l'intérieur des agglomérations et d'éviter la rétention, à des fins spéculatives, de places à bâtir immédiatement constructibles. A cette fin le Gouvernement entend mettre en place un cadastre des places à bâtir non encore affectées à la construction ainsi que des mécanismes régulateurs en matière de taxation foncière.

Le Gouvernement élaborera un complément au 7e programme de construction d'ensembles et établira, au terme de celui-ci en 2001, un 8e programme. Il favorisera, en plus, toute initiative émanant des promoteurs publics en vue de créer des zones d'assainissement et des zones de réserves foncières.

En vue de constituer à court et à moyen terme un parc de logements locatifs répondant aux besoins de la population, le Gouvernement procédera à une majoration sensible du taux de subvention accordé aux divers promoteurs publics lors de la création de logements sociaux locatifs.

Il soutiendra le Fonds d'assainissement de la Cité Syrdall dans les efforts à entreprendre, afin que la cité en question soit, dans les meilleurs délais, transformée en un quartier d'habitation contemporain.

D'une manière générale, le Gouvernement poursuivra les initiatives étatiques en matière d'accession des particuliers à la propriété, en maintenant les différents moyens d'aide existants et en rendant leur affectation plus judicieuse. Pour ce faire, les aides individuelles seront dorénavant fonction du revenu disponible par unité de consommation du ménage bénéficiaire et la grille des revenus à considérer pour l'octroi des aides ainsi que les critères de surface à respecter pour les logements éligibles aux aides seront réexaminés. En plus les aides en intérêts dégressives seront remplacées par une aide en mensualité à montant invariable. Par ailleurs le Gouvernement procédera, à court terme, à la majoration des montants des prêts subventionnables. Le montant en relation avec la subvention d'intérêt sera porté à 5 millions et celui en relation avec la bonification d'intérêts à 6 millions de francs.

Dans le cadre de la réforme fiscale, l'effort personnel relatif à la constitution du capital de départ en vue de l'accession à la propriété sera encouragé davantage de même que les investissements dans l'acquisition, la rénovation et l'assainissement de logements destinés à l'habitation personnelle.

Dans l'esprit d'un développement durable du pays, le Gouvernement promouvra l'acquisition d'un logement ancien,

suivie d'une rénovation et poursuivra les travaux entamés en vue de l'introduction, à court terme, du carnet de l'habitat visant la conservation et l'amélioration du patrimoine existant.

Il stimulera également l'assainissement des logements locatifs en modifiant la loi sur les baux à loyer, entre autres en abandonnant la différenciation entre les immeubles construits avant le 1er septembre 1944 et ceux érigés après cette date.

– Tourisme

«Qualité de vie et qualité du tourisme» est la vision centrale qui sous-tend le concept stratégique global sur lequel s'appuie notre politique en matière de développement futur du tourisme luxembourgeois. Elle est l'expression de la volonté d'envisager l'avenir touristique dans la double perspective d'une consolidation et d'une amélioration qualitative des conditions de vie de la population ainsi qu'une philosophie du produit et de l'offre touristique prenant résolument appui sur le critère essentiel de la qualité et du respect de l'environnement.

La stratégie nécessaire à la concrétisation de cette vision consiste dans l'offensive ciblée dans un petit nombre de segments à potentiel de croissance élevé que sont le tourisme de congrès et d'affaires, le tourisme culturel, le tourisme en milieu rural et le tourisme interne.

Parallèlement et dans l'optique d'une politique visant le prolongement de la saison d'une part et le renouvellement de notre clientèle d'autre part, nous devons, dans le cadre de ces quatre segments à développer, concentrer nos efforts à l'élaboration de produits touristiques attractifs destinés à des populations cibles comme les jeunes (surtout des groupes particulièrement intéressés par des auberges de jeunesse attractives), les familles avec enfants, les personnes handicapées, les personnes âgées, les adeptes du vélo et les touristes de courte durée.

Afin de mieux pouvoir identifier cette clientèle cible et déceler ses besoins, une plus grande importance devra à l'avenir être consacrée tant à l'étude du marché qu'à l'élaboration de produits touristiques nouveaux (offres forfaitaires dans les domaines du sport, de la culture et de l'event tourisme) ainsi qu'aux activités promotionnelles qui en découlent.

Le sixième programme quinquennal touristique doté d'une enveloppe de 1 175 millions de francs permettra au Gouvernement de soutenir les entreprises privées, les communes, les syndicats et autres associations sans but lucratif dans leurs efforts d'amélioration de notre infrastructure et de nos équipements touristiques. En raison du besoin d'investissement relativement élevé constaté auprès des opérateurs touristiques, une rallonge budgétaire dans le cadre du sixième programme quinquennal devrait être envisagée.

Le septième programme quinquennal s'étendant de l'an 2003 à l'an 2008 devrait être axé sur les quatre segments mentionnés ci-avant et orienté vers les objectifs suivants:

- la création d'infrastructures et d'équipements touristiques répondant aux attentes des consommateurs (installations indoor, fitness et wellness, hôtellerie spécialisée dans le domaine du sport);
- l'amélioration qualitative des infrastructures et des équipements existants;
- l'investissement dans de nouvelles «niches» du marché, comme le tourisme

  pour groupes, le tourisme pour personnes âgées, le tourisme pour personnes

  handicapées, le tourisme pour familles.
- l'analyse des tendances de la demande touristique et l'élaboration des produits touristiques nationaux et transfrontaliers compétitifs sur le plan international. (intinéraires culturels, industriels, de loisirs, gastronomiques, viticoles...).

Néanmoins, la politique d'investissement la mieux intentionnée se révèle inopérante si elle n'est pas valorisée par la création d'une image de marque appropriée et par une approche professionnelle des structures d'accueil et de promotion. Une plus grande attention devrait donc à l'avenir être réservée au développement d'une image de marque luxembourgeoise spécifique, par le biais d'un accroissement des activités promotionnelles.

Les défis à relever au niveau de la restructuration de l'organisation touristique et du marketing consistent:

- à redéfinir le cadre des missions et compétences visant une répartition optimale des tâches et permettant au Grand-Duché de se doter d'une structure touristique efficace et compétitive;
- à renforcer la professionnalisation tant au niveau national que régional et local (exemple: création d'un label «bureau touristique reconnu»); l'engagement bénévole devra cependant rester, surtout sur le plan local, la base indispensable de cette structure d'ensemble;
- à favoriser la mise en place d'une stratégie de commercialisation cohérente et offensive;
- à encourager et à développer les synergies et le partenariat entre tous les responsables touristiques; dans ce contexte la «Luxembourg card» doit être développée;
- à investir dans la formation continue de tous les acteurs touristiques.

Les efforts d'encouragement d'un tourisme durable seront poursuivis. Dans ce contexte, le label écologique, certificat attribué aux entreprises de l'hébergement dont la gestion est résolument guidée par des critères protecteurs de l'environnement, sera développé.

Afin de faire ressortir davantage l'importance du secteur touristique, son potentiel de croissance et surtout son impact sur le marché de l'emploi, la mise en place d'un «compte satellite du tourisme», permettant de mesurer la valeur ajoutée économique réelle du tourisme, doit être envisagée.

***

5. MINISTERE DE LA CULTURE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE

– Culture

Facteur déterminant de toute société, la culture englobe à la fois les arts et les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'homme, les systèmes de valeur, la capacité de réflexion sur soi-même, la créativité, la recherche d'identité et l'acception de l'autre. La pratique de la culture peut ainsi être exemplaire de l'apprentissage de la vie et devenir un rempart devant toutes sortes de fanatismes.

Aussi le Gouvernement entend-il travailler en étroite collaboration avec tous les secteurs culturels publics et privés pour optimiser nos moyens et infrastructures.

(1) Pour promouvoir la création artistique, le Gouvernement mettra en application la loi portant sur le statut de l'artiste professionnel indépendant et l'intermittent du spectacle ainsi que sur la promotion de la création artistique, en augmentant sensiblement les bourses de création artistique, en créant un fonds social culturel, en investissant au moins 1% du budget des nouvelles infrastructures publiques dans des oeuvres d'art. Cette loi sera évaluée, en concertation avec les milieux concernés, deux ans après son entrée en vigueur.

Le Gouvernement augmentera les commandes publiques aux artistes, développera l'aide à la production et prendra les mesures nécessaires pour leur promotion.

Il continuera d'aider, selon le principe de la subsidiarité et dans la transparence budgétaire, les associations culturelles qui travaillent dans les domaines de l'animation socio-culturelle, de la sensibilisation à l'art et de la création artistique pour garantir un équilibre entre initiatives publiques et privées. Le Gouvernement encouragera de nouvelles initiatives pour les musiques actuelles.

(2) Pour garantir un meilleur accès de tous à la culture, le Gouvernement actualisera la loi du 28 décembre 1988 concernant les instituts culturels, de l'État. Les six sections de l'Institut grand-ducal, prédécesseurs des instituts culturels y trouveront leur place. Les activités du Centre national de Littérature et celui du Casino Luxembourg, Forum d'Art contemporain sont confirmées. Le Gouvernement favorisera la collaboration avec d'autres instituts culturels nationaux et internationaux et aidera à décentraliser leurs activités en vue d'une meilleure sensibilisation du public à l'art et à la culture scientifique.

Il est décidé de faire adopter dans les meilleurs délais le projet de loi portant adaptation de la loi du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux et qui apportera une nouvelle réglementation de la publicité.

(3) Au niveau des infrastructures, une priorité sera accordée par le Gouvernement à la construction d'une salle de concerts de 1500 places (avec une salle de musique de chambre de 300 places) à Luxembourg-Kirchberg. Le projet du nouveau Centre national de l'Audiovisuel, ensemble avec un centre culturel régional et une école régionale de musique à Dudelange, sera finalisé. Le projet de l'annexe à la Bibliothèque nationale sera réalisé ainsi qu'une restructuration du siège central boulevard Roosevelt/rue Notre-Dame. Les travaux de réaménagement du Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean, du Musée de la Forteresse et du circuit culturel Vauban, du Centre culturel de Rencontre Neumünster seront menés à bon terme. Le Gouvernement fera analyser les possibilités de donner une vocation culturelle aux rotondes CFL à Bonnevoie, dans le cadre d'un concept d'urbanisation à réaliser de concert avec la Ville de Luxembourg.

Le Gouvernement élaborera un concept d'ensemble pour la mise en valeur des hauts-fourneaux à Esch/Belval; tenant compte du projet déjà voté d'un espace musique jeunes à l'intérieur de la halle des soufflantes, il élaborera un projet pour y installer également un Centre de documentation de l'histoire sidérurgique du pays et examinera la création de salles de répétition pour jeunes musiciens.

Dans le cadre de sa politique culturelle décentralisée, le Gouvernement continuera d'apporter une aide logistique et financière aux centres culturels régionaux et autres maisons culturelles, à la fois pour leur construction et leur fonctionnement, ainsi qu'aux communes.

(4) Convaincu que les Luxembourgeois tirent leur richesse culturelle et matérielle de leur capacité de vivre dans l'unité les diversités de leur propre culture et de celles des autres nations, le Gouvernement entreprendra les mesures nécessaires pour que la société multiculturelle du Luxembourg soit garante de l'identité culturelle de chacun de ses habitants.

Il prendra des mesures concrètes pour une meilleure connaissance de la langue et de la culture luxembourgeoises, à savoir l'élaboration, par le Conseil permanent de la Langue luxembourgeoise, de dictionnaires luxembourgeois et plurilingues et la création, au Centre universitaire, d'une section de luxembourgeois (langue, littérature et culture luxembourgeoises); il encouragera les efforts entrepris à l'étranger pour mieux faire connaître la spécificité luxembourgeoise. En ce qui concerne l'histoire nationale, il fera élaborer un manuel d'histoire sur l'histoire récente du pays; il fera aménager une version adaptée et actualisée de l'exposition sur l'identité luxembourgeoise (exposition 150 ans d'indépendance du Luxembourg). Le Gouvernement hâtera les

travaux de réaménagement du «Musée national de la Résistance» d'Esch-sur-Alzette ainsi que de l'aménagement du «Centre de documentation sur la 2e guerre mondiale» à Luxembourg (Villa Pauly).

(5) Dans le cadre de sa politique d'animation culturelle régionale et décentralisée, le Gouvernement déposera un projet de loi portant création du service d'animation culturelle régionale et établissant un programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure culturelle régionale.

Il créera, dans le cadre de l'Agence Luxembourgeoise d'Action Culturelle, un service de la programmation culturelle qui permettra une meilleure coordination des manifestations culturelles; il étendra la billetterie centrale au pays entier et fera élaborer un calendrier culturel national.

(6) Des projets artistiques et culturels seront proposés en collaboration avec les communes dans les écoles du primaire et du secondaire: ateliers de peinture, ateliers de théâtre, animation musicale, lectures d'auteurs.... Un programme "culture pour les jeunes" sera développé qui comprendra, notamment, des semaines où les institutions culturelles seront présentes dans les écoles pour développer, avec les services éducatifs des instituts, une sensibilisation à l'art et à la culture scientifique. Les collaborations avec la radio socioculturelle ainsi qu'avec les autres médias seront renforcées.

(7) Le Gouvernement est décidé à examiner de nouveaux modes d'intervention du Fonds culturel national afin de promouvoir le mécénat et de créer de nouveaux mécanismes financiers pour aider les industries de la culture. Une attention particulière sera accordée aux demandes de renseignements en statistiques culturelles.

(8) Au niveau international, le Gouvernement renforcera les efforts de promotion de nos artistes à l'étranger: le Ministère de la Culture continuera, dans le cadre des accords culturels bilatéraux, à envoyer des artistes luxembourgeois aux différents festivals et autres manifestations culturelles.

Le Ministère de la Culture continuera de négocier, de signer et d'exécuter, en collaboration avec le Ministère des Affaires étrangères, les programmes de coopération des accords culturels bilatéraux. Le Gouvernement examinera les possibilités d'adapter les accords existants à la nouvelle donne européenne tout en prévoyant de nouveaux accords avec de nouveaux pays.

(9) Il sera élaboré un programme de manifestations pour la célébration de l'an 2000 et l'avènement du 3e millénaire.

– Enseignement supérieur

Dans le domaine de l'enseignement supérieur, le Gouvernement poursuivra la mise en oeuvre de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur.

Au Centre Universitaire, des enseignements nouveaux seront mis en place, notamment pour ce qui est d'une deuxième année du premier cycle. Par ailleurs, pour les formations du 3ème cycle, l'accent sera mis sur des domaines spécifiques où les connaissances particulières, l'expertise et les atouts du Luxembourg peuvent être valorisés. Tel est le cas pour les domaines bancaire, financier et celui des médias.

La réforme de l'ISERP se situera dans ce contexte. Cet institut sera intégré dans les dispositions prévues par la loi en question. La formation sera sanctionnée par un diplôme en éducation après trois années d'études; une formation de spécialisation pratique de deux semestres peut y être ajoutée à titre facultatif. En vue d'une reconnaissance du diplôme, l'évaluation se fera selon les critères ECTS (European Credit Transfer System).

L'institut d'études éducatives et sociales sera également intégré dans le cadre de la loi sur l'enseignement supérieur; il sera réformé en vue d'une meilleure adéquation entre la formation dispensée et les exigences des tâches professionnelles.

Comme dans l'enseignement secondaire technique, le Gouvernement attachera une importance particulière à la coopération entre le monde de l'enseignement supérieur et celui des entreprises, surtout pour ce qui est des formations BTS. De nouvelles formations BTS, notamment dans le domaine des professions de santé ou celui du génie civil, seront envisagées.

De façon générale, la coopération internationale des instituts de l'enseignement supérieur avec leurs pairs de la Grande Région et ceux de l'Union européenne sera encouragée.

Il conviendra, en outre, de diversifier l'offre des formations. Dans ce contexte, des instituts d'enseignements supérieurs étrangers qui sont établis ou comptent s'établir au Grand-Duché, seront appelés à jouer un rôle important.

Finalement, afin d'inciter davantage de jeunes à aborder des études supérieures et afin de lutter contre l'endettement des étudiants, les conditions de l'aide financière de l'Etat pour études supérieures seront améliorées et l'aide financière sera élargie à ceux engagés dans des voies de formation du type 3ème cycle.

Les relations avec les associations estudiantines seront promues et une politique vigoureuse pour la mise à disposition de chambres d'étudiants tant au Grand-Duché que dans les pays accueillant la plupart des étudiants luxembourgeois sera poursuivie.

– Recherche

En vue de promouvoir le passage de notre économie vers une économie fondée sur le savoir, le Gouvernement consentira des efforts supplémentaires en vue de développer les capacités scientifiques et technologiques nationales.

A cet égard, la mise en oeuvre d'une programmation pluriannuelle de la R & D publique visera en particulier la concentration de l'effort national de R & D sur un nombre limité de thèmes à potentiel évident de retombée nationale, une synergie renforcée entre enseignement supérieur et recherche appliquée ainsi qu'une participation luxem-

bourgeoise accrue aux initiatives internationales de coopération scientifique et technologique. En matière de diffusion des connaissances et de transfert de technologies, l'action du Gouvernement s'appuiera sur les apports des centres de recherches publics.

D'ici 2004, le Gouvernement prévoit de porter les moyens budgétaires relatifs à la R & D publique à 0,3 % du P.I.B., une part croissante de ces moyens étant prévue dans l'intérêt des activités du Fonds national de la Recherche.

****

6. MINISTERE DE L'ECONOMIE

– Politique économique

Partie générale

La sauvegarde des grands équilibres macro-économiques et une structure économique performante sont les préalables de la croissance économique, nécessaire pour assurer un cadre de vie attractif, une qualité et un niveau de vie élevés aux habitants de notre pays.

Le Gouvernement mettra un accent particulier sur les aspects qualitatifs de la croissance et sur le caractère durable du développement économique, social et écologique.

Dans une économie mondiale qui s'intègre et des marchés qui se globalisent, la compétitivité générale de notre économie et celle des entreprises doivent bénéficier d'une attention toute spéciale.

Il s'agira de poursuivre la diversification de la structure économique par la création d'entreprises nouvelles, la recherche-développement et l'innovation dans les entreprises luxembourgeoises.

Les technologies nouvelles jouent un rôle essentiel dans une structure économique moderne et compétitive.

A cet effet, les cadres fiscal et légal favorables seront développés de même que les infrastructures physiques, tels les réseaux d'énergie, de transport et de communication, ainsi que les infrastructures de formation et de recherche.

Les infrastructures d'accueil pour les entreprises et notamment pour les petites et moyennes entreprises seront développées à travers la mise en valeur de friches industrielles ou la création et l'aménagement de zones d'activités nouvelles, à caractère général ou sectoriel.

La compétitivité globale de notre économie est également un des objectifs de la politique énergétique du Gouvernement. Celle-ci visera en outre la sécurité et la diversification de l'approvisionnement en énergie, ainsi que la protection de l'environnement. La politique énergétique doit aussi contribuer à l'objectif de croissance durable.

Enfin, l'accueil et le développement de ressources humaines à travers la formation continue et la recherche, publiques et privées, revêtent une importance capitale pour assurer la compétitivité à long terme de notre économie.

En complément au souci du Gouvernement d'assurer la compétitivité générale de l'économie, l'amélioration de la compétitivité des entreprises sera également une préoccupation. Le Gouvernement veillera au maintien d'un niveau bas des coûts salariaux indirects, à améliorer la fiscalité des entreprises, à favoriser la R&D, l'innovation et la formation, surtout dans les PME, à faciliter l'accès au capital, à adapter les règles en matière de concurrence et de faillite et à promouvoir les exportations de produits et services luxembourgeois.

La politique économique et de compétitivité se situera dans le cadre des obligations tracées par les traités de l'UE. Ceci impliquera également un effort sur le plan statistique. Les moyens adéquats seront réservés à cet effet.

La politique macro-économique

La mise en œuvre des politiques visant à des améliorations du niveau de la qualité de vie de nos citoyens se fera dans les limites des capacités financières de l'Etat. Celles-ci sont elles-mêmes tributaires de la sauvegarde des grands équilibres macro-économiques et de la compétitivité de notre économie.

La participation de l'économie luxembourgeoise dans un système économique international ouvert, intégré et stable est le meilleur moyen pour assurer les bases d'une croissance stable et durable, pour assurer la stabilité des prix, l'équilibre des finances publiques et celui des échanges avec l'étranger, ainsi que pour générer un nombre adéquat d'emplois.

D'ores et déjà, l'Union économique et monétaire en voie de réalisation a donné une impulsion nouvelle à la croissance en Europe après avoir incité les Gouvernements des pays participants à une discipline budgétaire renforcée et à juguler l'inflation.

La perspective de l'introduction de la monnaie unique devrait apporter encore davantage de stabilité dans les échanges et de prévisibilité des comportements économiques, bases d'une croissance durable.

L'augmentation de la concurrence sur les marchés, grâce à davantage de transparence et d'efficience économique et grâce à la réduction des barrières à l'échange a permis de maîtriser l'inflation au cours des dernières années.

Les niveaux d'inflation très bas que l'Europe et le Luxembourg connaissent depuis quelques années réconfortent le Gouvernement dans sa volonté de ne pas modifier la politique en matière d'indexation automatique des salaires, traitements, rentes et pensions.

En ce qui concerne les échanges avec l'étranger, le Gouvernement fournira aux entreprises exportatrices un cadre actif et ciblé pour développer leur présence sur les marchés étrangers.

La politique de compétitivité économique

La compétitivité économique est le garant d'une croissance durable, du maintien des grands équilibres macro-économiques et de l'amélioration du bien-être économique et de la qualité de la vie.

Elle est le résultat à la fois du cadre général, légal, fiscal et social dans lequel les acteurs économiques évoluent et d'un environnement structurel qui permet la pleine éclosion des compétences humaines et des capacités physiques du pays et de générer un nombre et une qualité adéquats d'activités économiques nouvelles.

A côté des mesures que le Gouvernement prendra pour maintenir la compétitivité fiscale et le cadre de paix sociale, il poursuivra activement les travaux engagés pour créer un cadre juridique moderne au commerce électronique, de même que pour donner une base juridique adaptée à la promotion de la qualité dans les entreprises.

Par ailleurs, il entend mettre en œuvre une série d'adaptations qualitatives du cadre légal et réglementaire en ce qui concerne le fonctionnement des marchés.

Il en est ainsi de l'adaptation de la législation sur la concurrence, de l'actualisation de la législation en matière de marchés publics, de la création des conditions pour une concurrence loyale par la lutte contre le dumping social, ainsi que de l'adaptation des règles juridiques en matière de faillites.

Une politique active de diversification et de développement des activités économiques sera également poursuivie par le Gouvernement.

Elle se fondera sur deux piliers:

– la prospection d'investisseurs étrangers;

– la promotion du développement endogène des entreprises établies.

La globalisation des marchés, la tertiairisation de l'activité économique et l'avènement de la société de l'information et du savoir, enfin l'accélération des mutations technologiques appellent à privilégier la dimension qualitative et technologique du développement structurel de notre économie.

Le Gouvernement y mettra un accent particulier qui se traduira par:

– la promotion de l'esprit d'entreprise et du développement de l'intérêt pour les technologies nouvelles dans la population en général et auprès des jeunes en particulier;

– la promotion du Luxembourg comme terre d'accueil pour les investissements et activités à contenu technologique élevé, notamment dans les technologies de l'information, des communications et du multimédia ou d'autres technologies de pointe;

– la stimulation de pôles de compétence technologique à partir de ressources existantes.

Le centre de gravité de la politique industrielle sera progressivement déplacé vers l'encadrement de la recherche-développement, du transfert de technologies et de l'innovation.

La loi-cadre de développement et de diversification économiques sera réformée dans cette optique en tenant compte à la fois des contraintes et des opportunités que la réglementation communautaire offre.

Les infrastructures d'accueil pour les investisseurs industriels et autres promoteurs d'activités nouvelles seront développées, notamment à travers la mise en valeur de friches industrielles. L'extension de zones d'activités à caractère régional réalisée, en étroite collaboration avec les autorités communales, servira en priorité à accueillir des petites et moyennes entreprises industrielles, artisanales ou de prestation de services.

Le concept de zones réservées à des activités spécifiques sera examiné sur la base de l'expérience du passé et en fonction des besoins futurs.

Les instruments communautaires des fonds structurels réservés au Luxembourg lors de la nouvelle période de programmation 2000-2006 seront mis à profit pour réaliser des infrastructures d'accueil adéquates dans les régions concernées.

La SNCI continuera à jouer un rôle-clé dans l'accompagnement de la politique de compétitivité économique de nos entreprises. A cet effet, la loi organique de la SNCI sera adaptée et son champ d'activité étendu afin de tenir compte de l'environnement économique nouveau des entreprises et du rôle renforcé du développement technologique dans la politique de compétitivité du Gouvernement. Un accent particulier sera mis sur le rôle de la SNCI dans le développement de l'esprit d'entreprise et de l'accès au capital-risque.

Le commerce électronique

Une importance particulière revient au projet de loi sur le commerce électronique, dont un examen prompt par la Chambre de Députés serait souhaitable, étant entendu que le texte pourra subir des modifications si des imperfections apparaissent. De cette façon, le Luxembourg disposera parmi les premiers d'un cadre intégral réglant cette matière nouvelle.

L'entreprise des Postes et Télécommunications

Il sera procédé à une restructuration de l'Entreprise des P & T pour permettre à celle-ci de relever le défi de la libéralisation du secteur postal et de celui des télécommunications, étant entendu que l'Etat continuera à assumer le rôle d'actionnaire de référence et que les intérêts légitimes du personnel devront être préservés. Le Gouvernement veillera à ce que le service universel soit assuré, conformément à la loi.

– La politique énergétique

La politique énergétique est un facteur important de la compétitivité économique générale. Par ailleurs elle a pour objectif d'assurer la sécurité de l'approvisionnement énergétique et de contribuer à la protection de l'environnement.

Notre pays continuera d'être largement dépendant de l'étranger en matière d'approvisionnement en énergie primaire. Il s'agira, à la fois pour des raisons de coûts et pour des considérations écologiques, d'utiliser l'énergie disponible de la façon la plus rationnelle possible.

Le Gouvernement continuera de promouvoir le potentiel national de production d'énergie dans la mesure où cela s'avère être économiquement défendable et écologiquement souhaitable. Le Gouvernement soutient la réalisation d'une centrale turbine-gaz-vapeur pour augmenter la production autonome d'énergie et pour réduire les émissions de CO2, engagement qui a été pris par le Gouvernement dans des enceintes mondiales. Le Gouvernement veillera à ce que cette centrale soit optimisée du point de vue écologique, notamment en examinant l'opportunité de la création d'un réseau de chaleur en aval et en promouvant l'implantation à proximité d'établissements utilisant la chaleur.

Dans la perspective de la libéralisation des marchés de l'électricité et du gaz naturel, le Gouvernement poursuivra l'objectif de création d'un cadre légal qui permette à la fois l'établissement d'une concurrence à conditions égales et équitables pour tous les opérateurs, la sauvegarde des missions de service public y compris la promotion des énergies nouvelles et renouvelables, ainsi que la protection des consommateurs captifs.

Le potentiel d'interconnexion de nos réseaux électriques et gaziers sera analysé et développé dans la mesure où un tel développement permettra de renforcer la compétitivité de notre économie et de contribuer à la diversification de notre approvisionnement.

En ce qui concerne plus particulièrement le réseau de gaz naturel, il est désormais étendu à toutes les régions du pays. Toutes les agglomérations et localités importantes, ainsi que les zones industrielles seront progressivement raccordées au réseau, de même que les localités d'habitations dans la mesure où ces raccordements sont économiquement défendables. Le raccordement du réseau de gaz naturel au réseau allemand sera réalisé.

Les économies d'énergie et l'utilisation rationnelle de l'énergie répondent à des impératifs tant économiques qu'écologiques.

Dans le cadre de l'objectif de réforme écologique de notre système fiscal, le Gouvernement entamera un premier pas en faisant réaliser une étude de faisabilité sur l'introduction d'une taxe énergétique dans le cadre des réglementations communautaires.

Dans le cadre du programme d'assainissement des bâtiments existants, une attention particulière sera accordée aux économies d'énergie. Les normes d'isolation thermique des constructions nouvelles seront adaptées aux progrès techniques et leur contrôle se verra renforcé.

***

7. MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET DES SPORTS

– Enseignement et Formation Professionelle

1. Afin de permettre au Gouvernement de surveiller et de suivre de façon précise l'efficience de notre système éducatif, il sera veillé à ce que l'observation statistique soit affinée. Dans ce contexte, le matériel statistique élaboré devra être rendu comparable à celui des autres pays de l'UE et de l'OCDE portant notamment sur les indicateurs concernant la progression des élèves et les échecs scolaires, sur les indicateurs relatifs au passage d'un ordre d'enseignement à l'autre et à la vie active ainsi que sur les indicateurs relatifs aux coûts. Dans ce contexte le Script intensifiera les efforts de la saisie statistique.
2. Devant la croissance substantielle des effectifs scolaires, le Gouvernement continuera un programme d'investissements vigoureux. Outre les nouveaux lycées actuellement déjà prévus, il sera nécessaire d'envisager la construction d'au moins deux nouveaux bâtiments pour l'enseignement postprimaire. Le choix définitif des sites d'implantation de ces nouveaux bâtiments se fera dans le souci d'une nécessaire régionalisation.

   Le Gouvernement envisage la création de « pôles scolaires » destinés à permettre la régionalisation d'une offre scolaire complète tout en soumettant la nécessité d'équiper chaque lycée d'une offre individuelle complète à une analyse critique. A cet effet, il étudiera la dimension idéale en nombre d'élèves de nos lycées.

   Les procédures légales nécessaires à l'autorisation de la construction de bâtiments scolaires seront examinées, et si possible, simplifiées.

   Dans le cadre de la construction de nouveaux établissements d'enseignement postprimaire, surtout ceux à dimension régionale, il sera veillé à ce que, dans la mesure du possible, chaque établissement offre un cycle inférieur complet de l'enseignement secondaire tant classique que technique et préparatoire. Une telle offre dans un même bâtiment scolaire doit faciliter de façon notable la transition d'un ordre d'enseignement à l'autre.
3. Les prévisions en matière d'évolution de la population scolaire montrent que les besoins de recrutement nécessaires font appel à de considérables efforts en la matière. Le recrutement devrait se situer dans une fourchette située entre 150 et 240 nouveaux stagiaires par année sur une période de 6 ans. Or l'expérience des dernières années a montré que le nombre de candidats-stagiaires disponibles restait bien en-deça de ces besoins.

   Conscient de cette situation, le Gouvernement prendra en considération tout un ensemble de mesures et étudiera, dans le dialogue avec les concernés « plusieurs pistes » :

Sont envisagées entre autre :

- l'analyse du contenu des programmes scolaires en relation avec une modification des rythmes scolaires (possibilité de réduire le programme hebdomadaire) ;
- une réflexion sur la tâche et le périmètre de la mission des enseignants tels que les décharges pour ancienneté, la mise en crédit des leçons supplémentaires dans le cadre d'un système de compte-épargne du temps de travail ;
- la reformulation du droit et du devoir à la formation continue intégrée dans la tâche et l'augmentation éventuelle de la tâche pour les nouveaux enseignants etc.

Par ailleurs la lutte systématique contre l'échec scolaire, sans pour autant baisser le niveau de l'enseignement dispensé, devra avoir ses effets sur le rythme de passage des élèves à travers les différents ordres d'enseignement.

4. Afin d'augmenter la flexibilité de l'organisation scolaire et la polyvalence des enseignants, l'opportunité d'enseigner deux matières sera reconsidérée.

5. Le Gouvernement procédera à la réforme de la formation des enseignants du préscolaire et du primaire. Cette réforme de l'ISERP se fera dans le cadre de l'article 2 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur.

   Ces études seront sanctionnées par un diplôme afférent après trois années permettant d'exercer la profession d'instituteur. Une formation de spécialisation pratique de deux semestres supplémentaires pourra être suivie, dans le cadre de la formation continue, ceci à titre facultatif.

   L'évaluation des étudiant(e)s devra se faire par des unités de valeur capitalisables définie selon les critères ECTS et permettre des transitions vers des établissements d'enseignement supérieur à l'étranger.

   Cette réforme de l'ISERP n'étant accompagnée ni d'une modification du statut de l'enseignement dispensé ni d'une augmentation de la responsabilité ou de la sujétion du métier d'instituteur, elle n'est pas censée entraîner des reclassements de la carrière de l'instituteur dans le tableau E de l'enseignement.

6. La loi scolaire de 1912 sera soumise à une adaptation et à une actualisation profonde comportant notamment la révision des dispositions relatives à la constitution des commissions scolaires afin de mieux pouvoir organiser la représentation et des enseignants et des parents d'élèves, ces derniers étant élus lors d'un suffrage général.

   Cette réforme définira la fonction de responsable de bâtiment scolaire que les communes pourront facultativement mettre en place. Celui-ci sera chargé du suivi sur place de l'organisation et du fonctionnement d'une école primaire. Les responsables de bâtiment joueront également le rôle de personnes de contact pour les parents et d'assistants aux autorités communales.

7. Le Gouvernement entend initier une large concertation visant l'introduction de nouveaux rythmes scolaires.

   Seront pris en considération :

   - les rythmes journaliers avec la finalité d'un rapprochement entre le rythme de la vie familiale et celui de la vie professionnelle ;
   - les rythmes hebdomadaires avec les questions relatives à la journée continue, les horaires aménagés et le samedi libre ;
   - les rythmes annuels avec une analyse de la fréquence et de la durée des vacances scolaires.

8. Conscient tant de la difficulté posée par la scolarisation de nombreux enfants non-luxembourgeois dans le système scolaire luxembourgeois que de l'absolue nécessité de préserver une école d'intégration, le Gouvernement mettra en place des projets-pilotes d'alphabétisation en français. Ces projets-pilotes se concentreront sur des quartiers à forte population étrangère et auront lieu dans des bâtiments scolaires qui regrouperont également d'autres classes. Ils auront pour finalité de permettre par un enseignement de l'allemand comme langue étrangère, aux enfants romanophones d'atteindre un niveau facilitant leur réintégration dans des unités classiques.

   Par ailleurs, le Gouvernement entend introduire dans l'enseignement secondaire un régime de langues spécifique dans le cadre de la création d'un « bac international ».

9. Des projets-pilotes destinés à remplacer la 1ère et la 2e année d'études de l'enseignement primaire par un cycle d'apprentissage continu de trois années seront mis en place. Ceci permettra de structurer de façon plus flexible les premières années de la scolarité des enfants.

   Cette mise en place sera faite parallèlement à l'introduction de modalités de transition entre l'enseignement préscolaire et l'enseignement primaire qui devront être plus flexibles et mieux tenir compte du développement réel de chaque enfant. Une telle solution devra également permettre d'organiser dès l'école préscolaire un dialogue entre les parents et l'école.

10. Dans l'enseignement secondaire et secondaire technique, le fonctionnement des Commissions nationales pour les programmes sera modifié. Le caractère participatif de ces commissions sera préservé. Elles seront par ailleurs dotées d'une structure transversale qui permettra de garantir la régularité et la continuité des travaux ainsi que la transparence des prises de décision. Elle organisera la mise en réseau de ces commissions ainsi que le regroupement par familles de disciplines ce qui permettra, outre un professionnalisme accru, d'aborder dans de bonnes conditions la nécessaire révision ainsi que la coordination et l'allégement des programmes.

11. Enfin, afin de veiller à ce que le niveau d'enseignement soit le même dans tout le pays, des épreuves standardisées en Ve/9e et en IIIe/11e seront introduites.

12. Une loi-cadre sur l'enseignement secondaire sera élaborée. Celle-ci aura notamment pour objet de définir de façon précise les finalités des différents ordres d'enseignement.

    Pour ce qui est de l'enseignement postprimaire, il s'agit de régler les dispositions suivantes :

    – Autonomie des établissements scolaires dans le cadre des expériences-pilotes ayant débuté en 1992. Il s'agira, en l'occurrence, d'une autonomie de gestion dans le cadre d'une enveloppe financière prédéfinie et d'une autonomie pédagogique, notamment pour la gestion de projets d'établissement. Les limites de cette autonomie seront clairement définies dans le but de maintenir la qualité de l'enseignement et le caractère national du système de qualification.

    Il sera veillé à ce que le partenariat des écoles avec les entreprises privées soit possible, tout en veillant à ce que tous les abus soient scrupuleusement évités. De tels projets de partenariat sont soumis à l'autorisation du Ministère de l'Education Nationale.

    – Redéfinition des missions des directions des établissements : Afin de permettre aux directeurs de se concentrer sur l'aspect pédagogique du fonctionnement de leur établissement, ils seront déchargés des travaux administratifs par l'intégration de cadres administratifs dans leur équipe.

    – Réforme des Conseils d'Education : Les compétences des Conseils d'Education seront redéfinies dans le cadre de l'autonomie scolaire et les modalités de la composition seront revues de façon à assurer, par des élections directes, la représentativité équilibrée des parents des élèves et des parents.

    – La fonction «d'ombudsman» sera créée dans chaque établissement de l'enseignement postprimaire. Celui-ci devra être, tant pour les élèves que pour les parents, une personne de référence susceptible d'intervenir dans tous les problèmes d'ordre général et particulier qui peuvent se poser dans le cadre d'un établissement donné.

13. Le Gouvernement entend modifier la loi de 1982 concernant les relations entre l'Etat et les écoles privées. Les modifications essentielles concernent :

    – l'inscription dans la loi de la possibilité pour l'Etat de participer, dans une mesure à définir, au financement des infrastructures immobilières nécessaires au fonctionnement des écoles privées, notamment lors de nouvelles constructions, d'agrandissement ou de la rénovation des bâtiments.

    – l'augmentation de la participation de l'Etat dans le financement du fonctionnement des écoles privées obéissant aux critères définis au titre II du texte de loi.

    – Par ailleurs, il est retenu que, pour assurer l'égalité des chances entre les élèves de l'enseignement public et de l'enseignement privé, les examens de fin d'études pourront dorénavant se dérouler dans les établissements d'enseignement privé, ceci selon les mêmes conditions et modalités que dans l'enseignement public.

Il est entendu que l'ensemble de ces mesures en faveur de l'enseignement privé ne change aucunement la priorité de l'engagement du Gouvernement en faveur de l'école publique.

14. Conscient que la transmission de valeurs fait partie intégrante de la mission des écoles, le Gouvernement prendra des mesures nécessaires pour améliorer sensiblement la qualité de l'enseignement moral et social, notamment en matière de formation et de qualification des enseignants. Dès lors, et à partir de la rentrée scolaire 2002/2003, la possibilité d'être dispensé dans l'enseignement postprimaire des cours de formation morale et sociale et des cours d'enseignement religieux sera supprimée.

15. Le Gouvernement entend continuer à mettre en œuvre la politique du développement des technologies de l'information et de la communication tant dans l'enseignement secondaire que dans l'enseignement primaire. Il s'agit de rendre capables les élèves d'apprendre à apprendre avec les nouvelles technologies dans une perspective de formation tout au long de la vie. Tant les actions au niveau pédagogique que celles au niveau logistique et technique seront renforcées.

16. Les réformes de l'enseignement secondaire qui ont été mises en œuvre en 1989 seront soumises à une évaluation afin de vérifier si les structures en place sont toujours adaptées aux besoins actuels. Dans ce contexte, les programmes seront soumis à une analyse critique. Par ailleurs, il est retenu que les modes d'évaluation et les critères de promotion de l'enseignement secondaire sont à revoir.

17. Pour ce qui est des modes d'évaluation dans l'enseignement secondaire général, la recherche entamée par le Script sera finalisée. L'avis du Conseil Supérieur de l'Education Nationale concernant les critères de promotion en voie d'élaboration, pourra servir de base aux réflexions devant conduire à de nouvelles formes d'évaluation.

18. Pour ce qui est des critères de promotion, le système de compensation, sans être remis en cause, sera réaménagé pour éviter les abus constatés. En tout état de cause, la finalité du système de compensation devra toujours consister à stimuler chez les élèves le goût pour l'effort face à certaines faiblesses apparentes, plutôt que d'ouvrir la porte à des calculs minimalistes susceptibles de contourner des éléments essentiels d'une formation demandée.

19. Le Conseil Supérieur de l'Education Nationale sera réformé avec pour finalité d'en faire un organe plus représentatif du monde scolaire et de mieux l'intégrer dans les processus de décision.

20. Le Gouvernement attachera une importance toute particulière à la coopération entre le monde scolaire et celui des entreprises. En effet, il est important que les représentants des entreprises puissent, notamment dans le cadre de formations professionnelles et techniques, participer à toutes les étapes tant de la mise en place d'une formation que de son organisation (stages etc.) et de sa certification. Dans ce contexte, le Gouvernement mettra en place des structures adéquates pour que les échanges entre les deux secteurs puissent avoir lieu de manière régulière et organisée.
21. L'institut d'études éducatives et sociales sera réformé. Lors de cette réorganisation, il sera veillé à définir de façon précise les profils des professionnels au secteur socio-éducatif dont l'éducateur et l'éducateur gradué, et à adapter les formations aux exigences des tâches professionnelles dans les divers champs d'activité.
22. Le Gouvernement procédera à une réforme de l'apprentissage par une révision de la législation de 1945 sur l'apprentissage. Il importe, en effet, définir notamment le rôle de l'apprentissage dit «dual » par rapport aux formations plein temps à l'école, de fixer les objectifs des différentes voies de formation (CITP, CCM, CATP) et de déterminer les rôles et responsabilités des différents partenaires (Etat et milieux professionnels).
23. Dans ce contexte, le Centre National de Formation professionnelle continue (CNFPC) sera transformé en établissement public géré d'après le droit privé. Ce statut permettra au CNFPC de mieux s'adapter aux besoins effectifs des entreprises et à être plus flexible dans son offre de formation professionnelle continue.
24. Le CPOS sera réformé et il sera recentré sur son activité première qui est la prise en charge psychologique des élèves et leur orientation scolaire. Pour permettre au CPOS de mieux se concentrer sur ses missions de base, la restauration scolaire sera privatisée. La collaboration avec l'Administration de l'Emploi sera renforcée ainsi que celle avec les représentants du monde économique.
25. Le Gouvernement entend faire des efforts particuliers afin de mettre en place une véritable offre « d'école de la 2e chance » présentant un concept de prise en charge psycho-pédagogique permettant un nouveau départ dans une scolarisation souvent difficile, en tenant compte des problèmes individuels qui peuvent se présenter.
26. Le Gouvernement intensifiera ses efforts en matière de formation des adultes et de formation continue, ceci en tenant compte des besoins d'adaptation à une vie professionnelle en mutation constante. (« apprendre tout au long de la vie »)
27. Afin d'augmenter les chances de réussite des élèves tout en préservant le niveau de qualité des épreuves de fin d'études, il sera introduit une 2ième session pour les examens de fin d'études secondaires et secondaires techniques. Cette session sera ouverte à tous les élèves n'ayant pas réussi la session de juin et elle sera organisée en septembre.

– Sports

L'action du Gouvernement dans le domaine du sport se fera en étroite collaboration avec le mouvement sportif, dans le respect de l'autonomie de ce dernier et selon le principe de l'intervention essentiellement subsidiaire de l'Etat dans le sport. Au niveau européen, le Gouvernement veillera à ce que, dans l'élaboration des directives, il soit tenu compte de la spécificité du sport par opposition aux activités purement économiques.

Les bases pour une activité sportive tout au long de la vie doivent être établies dès le jeune âge. Le Gouvernement attribuera une importance particulière au sport à l'école en lui réservant une place adéquate dans les programmes scolaires des différents ordres d'enseignement. Une option «sport» sera introduite au programme de l'ISERP.

Le passage du sport scolaire au sport associatif doit être harmonisé. Une collaboration étroite entre sections sportives de la Lasep, de la Lasel et les clubs locaux devra être favorisée surtout dans le cadre de la journée continue.

Afin d'assurer un développement sportif harmonieux de notre jeunesse et de favoriser la détection précoce des jeunes talents, l'entraînement des jeunes dans nos clubs devra être confié à des entraîneurs ayant bénéficié d'une formation appropriée. Pour favoriser le développement du sport de compétition, la fréquentation subséquente combinée des classes à horaire aménagé et des centres de formation sera coordonnée.

Le Gouvernement encouragera le sport d'élite en appuyant le mouvement sportif dans ses efforts d'offrir à ses sportifs et équipes de haut niveau une préparation quasi professionnelle assurée par un encadrement hautement qualifié. Il analysera les mesures nécessaires pour renforcer la protection et la promotion sociale des athlètes d'élite (sécurité sociale au cours de leur carrière sportive; les aides dans leur réinsertion professionnelle après l'abandon de leur activité sportive).

Les «modèles luxembourgeois» seront soumis à évaluation moyennant établissement d'un bilan périodique.

Afin de favoriser le sport dans les loisirs, le Gouvernement veillera à ce que l'accès aux installations sportives (centres sportifs et installations sportives scolaires) soit assuré aux gens qui pratiquent le sport loisir (problème de surveillance durant les heures en dehors de la période normale de travail).

L'instrument de la programmation pluriannuelle dans le domaine des infrastructures sportives sera maintenu.

Lors de la construction d'infrastructures nouvelles et de l'aménagement d'installations sportives existantes, il devra être tenu compte des besoins particuliers des personnes handicapées et des ménages avec enfants.

Le Gouvernement veillera à ce que la construction du Centre national sportif et culturel soit terminée dans les meilleurs délais. L'évacuation du projet de loi visant la création d'un établissement public ayant pour mission la gestion des installations du centre sera accélérée. L'implication étroite du mouvement sportif dans la gestion du centre sera assurée.

Le Gouvernement veillera au maintien d'un équilibre harmonieux entre la pratique d'activités sportives dans la nature et les impératifs de l'environnement.

Le Gouvernement appuiera le mouvement sportif dans ses efforts d'harmoniser les contrôles antidopage et les sanctions à infliger aux fautifs. Il augmentera les crédits nécessaires à un renforcement des contrôles au niveau national. Il prendra les mesures nécessaires pour détecter et poursuivre les personnes impliquées dans le trafic et le stockage de produits dopants.

Afin d'adapter le contrôle médical au développement de la pratique sportive au Grand-Duché, le contrôle médico-sportif sera réorganisé.

Le développement de notre vie associative s'est fortement appuyé sur le bénévolat qui doit à l'avenir continuer à déterminer l'organisation de nos activités sportives et culturelles. Le Gouvernement étudiera dans quelle mesure il pourra appuyer le travail bénévole de nos dirigeants sportifs.

Le sponsoring sera encouragé dans un cadre et selon des modalités à déterminer.

Le texte de l'avant-projet de loi sur le sport sera revu sur base des avis reçus de la part des instances consultées.

***

8. MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT

Développement soutenable

Le principe du développement durable guidera les actions du Gouvernement en matière de politique environnementale.

Le Gouvernement finalisera le plan de réduction des émissions de CO2 et mettra en oeuvre un programme pluriannuel y relatif.

Le Gouvernement entend honorer l'engagement des organisations non-gouvernementales en instaurant un système de cofinancement des projets d'ONG oeuvrant dans le domaine de la protection de l'environnement jusqu'à 50% d'après des critères stricts et transparents.

Lignes directrices d'une politique écologique

Au niveau de la politique européenne le Gouvernement s'engagera de façon conséquente à ce que de hauts niveaux de protection soient adoptés.

La protection de l'environnement sera élevée au rang de principe constitutionnel.

Le Gouvernement entend favoriser une politique dite de prévention par rapport à une politique dite de réparation. Dans ce contexte l'Etat va assurer son rôle de précurseur, notamment dans sa politique des bâtisses, en utilisant des produits écologiques au sein de ses administrations, par le recours à l'économie d'énergie et l'utilisation d'énergies renouvelables et en mettant en pratique le guide «Ökologischer Leitfaden für den Bau und die Renovierung von öffentlichen Gebäuden» élaboré par le Ministère des Travaux Publics.

Le principe de l'introduction d'une taxe écologique trouve l'assentiment des délégations. L'instrument d'une taxe écologique doit présenter les caractéristiques d'un instrument destiné à influencer le comportement des consommateurs et producteurs, de sorte que son produit sera par essence variable sinon dégressif. Du fait de son caractère de «Lenkungsinstrument», il ne peut avoir qu'un effet neutre sur l'IPC! En aucun cas une taxe écologique ne peut augmenter la charge fiscale globale.

En vue d'une réforme écologique de notre système fiscal, le Gouvernement entamera un premier pas en réalisant une étude de faisabilité concernant une telle réorientation et en introduisant dans le cadre d'une réglementation communautaire une taxe écologique énergétique répondant aux critères suivants: prévisionabilité pour tous les acteurs concernés, augmentation graduelle des taxes durant un espace de temps fixe, réutilisation des recettes financières à des finalités sociales et dans le domaine écologique, en tant qu'instrument de soutien aux entreprises et aux personnes privées d'après le modèle «Oeko-Bonus» dont la mise en oeuvre doit s'orienter suivant des critères de faisabilité de technique fiscale et administrative.

Ecologie - économie.

Le Gouvernement entend faire concilier davantage les intérêts écologiques, économiques et sociaux par une politique très ciblée.

Le Gouvernement entend faire réaliser une analyse sur les axes de développement potentiel ainsi que sur les conditions cadres nécessaires. Dans ce contexte des programmes d'aides sont à envisager, de même qu'une politique plus dynamique en relation avec le management écologique (éco-audit, éco-label).

Le Gouvernement entend réviser les programmes d'aides économiques actuelles sous l'aspect du développement durable et instaurer des régimes d'aides spécifiques en faveur des entreprises investissant dans la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle de l'énergie, ceci en conformité avec la législation européenne.

Afin d'assurer une mise en oeuvre dynamique de la nouvelle législation commodo-incommodo, ceci autant dans l'intérêt de la protection de l'environnement que de l'intérêt économique, le Gouvernement assurera une adoption prompte des règlements d'exécution de la législation commodo-incommodo.

D'autre part, des programmes d'aides ciblés, limités dans le temps, seront mis en oeuvre afin de permettre aux entreprises d'adopter les technologies les plus avancées et dépassant les critères de la notion de la meilleure technologie disponible. En plus un large programme de conseil aux entreprises en vue de la réalisation de processus de production plus écologiques sera assurée. Le Gouvernement soutiendra les Chambres professionnelles concernées dans leurs efforts dans le domaine de l'environnement et de la santé sur le lieu de travail, aspects étroitement liés.

Le Gouvernement se dotera d'un plan de qualité de l'air et de l'eau et de valeurs d'émission limites fixant des normes environnementales.

Le Gouvernement entend favoriser les instruments de marché afin d'assurer une politique économique plus écologique et étudiera la possibilité d'intégrer, voire de réaliser, le principe d'une assurance de responsabilité civile (Umwelthaftung) dans la législation.

Environnement naturel

Le Gouvernement entend procéder à un renforcement du service protection de la nature et à une réforme de la formation du personnel chargé de la gestion des ressources naturelles.

Le Gouvernement va définir des priorités et buts précis à atteindre au niveau de la protection de l'environnement naturel et des paysages, buts qui seront concrétisés au niveau de l'utilisation d'espace dans un plan sectoriel relatif à la préservation des grands ensembles paysages et forestiers. Ainsi le Gouvernement entend assurer la création de zones vertes interurbaines empêchant le mitage du paysage.

Dans le but d'assurer une protection efficace du sol, le Gouvernement envisage d'élaborer une loi sur la protection et la gestion des sols.

Le Gouvernement renforcera ses efforts de création de zones de protection de l'environnement naturel et de zones de protection paysager, ceci dans le but d'assurer la sauvegarde de biotopes et paysages particulièrement importants et riches.

Le Gouvernement entend soutenir en conséquence des initiatives communales et intercommunales.

Le Gouvernement entend favoriser davantage des programmes coopératifs avec l'agriculture concernant la protection de l'environnement naturel.

Le Gouvernement continuera ses efforts de maintien et de renaturation des cours d'eau et des ruisseaux ainsi que la création systématique de zones de protection des eaux en collaboration avec le secteur agricole.

Le Gouvernement entend assurer une gestion durable de la forêt. Dans ce but, le Gouvernement entend définir, au niveau de la forêt domaniale, un certain pourcentage de la surface forestière comme parcelles « maintenu dans son état naturel et libre de toute exploitation ». Les autres surfaces forestières, et surtout les surfaces étatiques, seront gérées d'après le principe de la gestion durable des forêts.

Les plans verts constituant un instrument particulièrement important dans le cadre d'une communalisation de la protection de l'environnement naturel, ils seront intégrés dans la législation de 1937 concernant l'aménagement communal en faisant ainsi partie intégrante des PAG communaux.

Déchets

Le Gouvernement finalisera le plan national de gestion des déchets, y inclus les plans sectoriels relatifs à la gestion des déchets ménagers, encombrants et assimilés, des déchets industriels, commerciaux et artisanaux, des déchets inertes, de déchets hospitaliers et assimilés et des boues d'épuration avec promulgation de règlements grand-ducaux concernant l'exécution de ce plan national. L'élimination de déchets industriels ne sera pas examinée sous une optique purement nationale.

Au niveau de la gestion des déchets, le Gouvernement entend assurer une étroite coopération avec les communes, les syndicats de communes et les autres acteurs concernés et il mettra un accent sur la politique de prévention.

Le Gouvernement entend inciter les communes à réaliser une certaine réorganisation des structures au niveau de la gestion des déchets. La mission du «conseil national de coordination» assurant une concertation entre Etat et les syndicats intercommunaux sera valorisée.

Le Gouvernement soutiendra les entreprises faisant des efforts au niveau de la prévention, ceci par le biais d'une politique de conseils.

Le Gouvernement entend soutenir de façon active des projets innovateurs telle que l'utilisation de déchets organiques dans des installations Biogaz (fermentation au lieu du compostage).

En plus, le Gouvernement terminera à court terme le cadastre des anciens sites pollués et mettra en oeuvre un programme pluriannuel d'assainissement tout en appliquant le principe pollueur-payeur. Il envisage le création d'un Fonds du Risque environnemental en cas d'insolvabilité du pollueur ou de l'impossibilité de le saisir juridiquement.

****

9. MINISTERE DE LA FAMILLE, DE LA SOLIDARITE SOCIALE ET DE LA JEUNESSE

La politique familiale

- **Etude sur les transferts sociaux :** afin de disposer du matériel statistique nécessaire, les deux partenaires de la coalition décident de faire établir une étude sur les transferts sociaux destinée à comparer les transferts dont bénéficient d'un côté les couples dont les deux partenaires suivent une occupation professionnelle par rapport aux couples dont l'un des partenaires a décidé de s'occuper de sa famille. Les transferts dont bénéficient les familles mono-parentales seront également considérées dans le cadre de cette étude. Au cas où des ajustements s'avéreraient nécessaires, ceux-ci pourront, le cas échéant, être opérés dans le cadre de la réforme fiscale prévue pour le 1er janvier 2002.
- **Communautés de vie :** les deux partenaires de la coalition sont d'avis que le mariage reste l'un des fondements de notre société et de notre droit civil. Il offre la meilleure protection juridique possible à la vie en couple durable entre homme et femme. Dès lors la loi continuera à protéger le mariage institutionnel.

  Les deux partenaires sont cependant conscients que de nombreux couples choisissent librement d'autres formes de communautés de vie. Ce libre choix est à respecter.

  Ce libre choix soulève cependant un certain nombre de questions d'ordre humain, social et économique. Ces problèmes ne touchent pas seulement les couples d'hommes et de femmes, mais aussi les couples homosexuels et d'autres communautés, tels les fratries.

  Les deux partenaires sont d'avis qu'il convient d'apporter au problème pratique des solutions légales ponctuelles, basées sur la notion de communauté domestique, et dès lors d'application générale à tous les couples.

  Les solutions concerneront avant tout le droit social (assurance-pension, assurance-accidents, assurance-maladie), le droit de la propriété (indivision, bail à loyer, tontine) et le droit successoral (aspects fiscaux).
- **Droits de l'enfant :** Le projet de loi portant sur la promotion des droits de l'enfant et de la protection sociale sera rediscuté et finalisé suite à l'avis du Conseil d'Etat. Le projet trouve l'accord des partenaires de la coalition dans ses grandes lignes et le texte, une fois voté, devra être mis en pratique le plus rapidement possible. Dans ce contexte, il est convenu que des structures d'accueil pour enfants en détresse seront mises en place.
- **Adoptions d'enfant :** la Convention de La Haye sera ratifiée dans les meilleurs délais.
- **Allocations familiales :** Pour les partenaires de la coalition la finalité essentielle des allocations familiales est d'accroître le revenu des familles et notamment des familles nombreuses. Dans ce contexte, il est évident que les allocations familiales doivent être vues dans le cadre des transferts sociaux en général et notamment en relation avec le système fiscal et les déductions fiscales pour familles.

  Les modérations fiscales d'impôt pour enfant, se situant actuellement à 36.000.- francs par enfant, ne seront pas modifiées. Au cas où, dans le cadre de la réforme fiscale prévue pour le 1er janvier 2002, il serait décidé de ne plus maintenir un certain nombre d'abattements fiscaux, la suppression de ceux-ci pourrait, le cas échéant, être compensée pour les familles soit par une augmentation de la modération d'impôts pour enfant soit par une augmentation des allocations familiales.
- Les partenaires de la coalition sont d'accord pour introduire la possibilité d'un **congé sans solde** pour les personnes dont un membre de la famille proche se trouve dans la phase terminale d'une maladie grave. L'introduction d'un tel congé sans solde aura pour effet de permettre aux familles de s'occuper elles-mêmes de personnes en fin de vie.
- Le projet de loi portant sur la prévention du **surendettement** et la lutte contre le surendettement tel qu'il a été modifié, est accepté dans ces lignes directrices par les partenaires de la coalition. La procédure législative en la matière sera poursuivie.
- Les partenaires de la coalition se mettent d'accord pour considérer une meilleure **harmonisation entre la vie familiale et la vie professionnelle** comme une des finalités de la politique familiale. Il est dès lors évident que les efforts en matière d'extension de l'offre de foyers du jour, de crèches, de cantines scolaires, d'internats pour les élèves du primaire, d'aide aux devoirs à domicile etc. doivent être continués. Dans ce cadre, il est renvoyé aux travaux du groupe de pilotage qui a été instauré afin d'analyser le secteur conventionné. Les conclusions de ce rapport devront, entre autres, permettre de cerner les moyens permettant d'étendre l'offre dont s'agit.

  Par ailleurs, le Gouvernement entend étendre l'offre en matière de projets scolaires organisés en tant que journée continue.
- Il est convenu que **les services de consultation et les services de promotion familiale** devront, à l'avenir, également être ouverts à tous les couples non mariés.
- **Centres socio-éducatif de l'Etat :** les partenaires de la coalition conviennent qu'une unité de sécurité pour enfants mineurs sera construite dans le cadre des centres socio-éducatifs de l'Etat. Les centres socio-éducatifs de Dreiborn et de Schrassig seront pourvus du personnel qualifié nécessaire à l'accomplissement de leur mission dans de bonnes conditions.
- **Secteur conventionné :** Dans le cadre de sa réflexion sur le rôle de l'Etat et les moyens d'action de l'Etat, le Gouvernement a retenu que le système tel qu'il est actuellement utilisé, continuera à être un des moyens d'action de l'Etat, notamment dans le secteur socio-familial. Il permet, en effet, une grande flexibilité et développe, dans le cadre de la subsidiarité, les efforts d'une société qui se veut participative.

Afin d'éviter les doubles emplois et de préciser quelles activités relèvent du champ d'application du secteur conventionné, un groupe de pilotage sera chargé de faire un examen détaillé de l'état actuel du secteur conventionné. Ce groupe de pilotage aura un mandat précis, limité à six mois.

Les conclusions de ce groupe permettront au Gouvernement de préciser le champ d'application du secteur conventionné.

Dès à présent, il est retenu qu'en matière de financement du secteur conventionné, le Gouvernement s'en tiendra au respect de l'enveloppe financière telle qu'elle est actuellement définie par la loi dite « ASFT ».

Politique pour personnes handicapées

Pour les partenaires de coalition il s'agira, dans les années à venir, de continuer à renforcer les efforts afin de mener une politique cohérente et globale en faveur des personnes ayant un handicap. L'autonomie, l'autodétermination et la normalisation des personnes handicapées devront être les principes d'une politique cohérente en la matière.

Au cours des prochaines années, les actions suivantes seront mises en œuvre de façon prioritaire :

- **Révision de la situation financière** de la personne handicapée et élaboration d'une solution cohérente et équitable:
  a) création d'un revenu de remplacement pour les personnes handicapées qui ne sont pas en mesure de gagner leur vie. Ce revenu de remplacement devra se situer au niveau du RMG sans pour autant que la personne handicapée doive remplir toutes les conditions imposées pour le RMG.
  b) Mise en place d'un système de rémunération dans les ateliers protégés afin de garantir un véritable revenu aux travailleurs handicapés occupés dans ces structures.
- **Ateliers protégés :** les ateliers protégés constituent un instrument important de la politique d'emploi en faveur des personnes handicapées. Ceci tant en raison de leur vocation comme unité de production intégrée dans le circuit économique que comme lieu de formation visant à favoriser une éventuelle insertion en milieu ordinaire. L'offre en places disponibles devra être étendue selon les besoins et également afin de libérer des plans dans les ateliers propédeutiques.
- Pour ce qui est des **structures d'accueil pour personnes handicapées,** l'extension de l'offre en la matière devra se faire selon les besoins constatés. Etant donné le fait que les missions de telles structures d'accueil dépassent les simples missions de soins qui sont remboursés par l'assurance-dépendance, il est retenu que le conventionnement partiel de telles structures devra être continué.
- Dans le cadre du plan d'action national pour l'emploi, le Gouvernement avait retenu **d'engager un grand nombre de personnes handicapées dans les services de l'Etat.** Ces efforts seront poursuivis dans le cadre des renforcements annuels des services étatiques.
- **Travailleurs handicapés :** les principes de la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés seront maintenus. Le Gouvernement analysera la mise en application du texte de loi en question, notamment pour ce qui est de la mise en application du pourcentage dans la limite duquel une priorité d'emploi est réservée aux travailleurs handicapés.
- **Education différenciée :** les conditions de l'intégration scolaire seront améliorées conformément aux recommandations établies par l'Université de Mons-Hainaut dans le cadre de l'évaluation de la pratique d'intégration scolaire au Luxembourg.

Politique d'intégration des étrangers :

Un certain nombre de points concernant le présent sujet ont déjà été abordés dans d'autres chapitres. Concernant les demandeurs d'asile, le suivi social des demandeurs d'asile et les infrastructures nécessaires, ainsi que les procédures de régularisation au Luxembourg, on pourra se rapporter au chapitre concernant la justice. Pour ce qui est de l'intégration des enfants non-luxembourgeois, on pourra se rapporter au chapitre concernant l'éducation nationale.

Les points supplémentaires suivants peuvent, dans ce contexte, encore être ajoutés :

- Le Gouvernement ne ménagera aucun effort pour sensibiliser davantage les ressortissants de l'UE à la vie politique du pays et pour les encourager à participer plus activement aux élections européennes et communales.
- La loi du 27 juillet 1993 concernant l'intégration des étrangers au Grand-Duché de Luxembourg sera modifiée de façon à ce que les relations entre le commissariat du Gouvernement aux étrangers et les communes soient institutionnalisées.

Politique du troisième âge

Pour le Gouvernement, la politique pour personnes âgées devra, dans les années à venir, jouir d'un caractère prioritaire.

Un certain nombre de points concernant ce sujet ont déjà été abordés dans d'autres chapitres. Pour ce qui est des modifications éventuelles de l'assurance-dépendance, on se référera au chapitre concernant la sécurité sociale.

Les décisions spécifiques suivantes ont, dans ce contexte, été retenues :

- Une meilleure coordination de la politique en matière de personnes âgées s'impose. C'est pourquoi le Gouvernement s'organisera de façon à ce que les compétences en matière de politique pour personnes âgées soient regroupées le plus possible. En d'autres termes, les compétences actuellement situées au niveau du Ministère de la Famille et du Ministère de la Santé seront à l'avenir du ressort d'un seul Ministre.

- Un tel regroupement permettra de mieux cerner les besoins en matière d'offre de lits, étant donné le fait qu'il permettra de mieux coordonner l'occupation tant des lits de soins que des lits de centre intégré pour personnes âgées. Outre l'adaptation de l'offre aux besoins réels, qui devra se faire dès que l'assurance-dépendance permettra de disposer des chiffres afférents, il est convenu que des solutions à des besoins spécifiques, tel l'accueil temporaire de personnes âgées, pourront être développées, respectivement améliorées.
- **La politique de protection des consommateurs**

  Le Gouvernement confirme que la politique de protection des consommateurs doit être renforcée au cours des années à venir. Il s'agit notamment de se mettre en mesure de garantir la sécurité alimentaire et de pouvoir suivre la chaîne alimentaire à tous les niveaux. Une meilleure coordination des services compétents est, dans ce contexte, à mettre en œuvre ainsi qu'un suivi permanent des dossiers européens en la matière.

La politique de la Jeunesse

1. Le principal but de la politique de jeunesse est d'aider les jeunes à développer leurs potentialités et à trouver leur place dans la société, à devenir des adultes responsables et des citoyens conscients de leurs droits comme de leurs devoirs. Il y a lieu de veiller avant tout à favoriser la participation des jeunes à la société, à offrir aux jeunes une information de qualité, à promouvoir l'égalité des chances pour tous les jeunes, voire à assurer la promotion de valeurs fondamentales telles que la démocratie, la solidarité, la tolérance. A cette fin, il appartiendra au Ministère de la Jeunesse de coopérer avec tous les ministères concernés pour coordonner les diverses politiques sectorielles concernant les jeunes. Il s'orientera pour ce faire aux lignes directrices et aux plans d'action (participation des jeunes ; communication avec les jeunes ; travail de jeunesse, bénévolat, partenariat) élaborés dans ce domaine.
2. Pour garantir un rôle plus actif des jeunes dans la vie politique du pays, l'âge pour l'électorat passif sera ramené de 21 à 18 ans également pour les élections législatives et européennes. Cette même réduction d'âge sera opérée pour les élections sociales. En vue d'assurer une meilleure participation des jeunes à la société et aux différents processus de décision les concernant, il est notamment prévu de réformer la Conférence Générale de la Jeunesse Luxembourgeoise afin qu'elle joue désormais le rôle d'organe consultatif appelé à donner son avis lors de l'élaboration des textes légaux et réglementaires touchant de plus près les jeunes. Au niveau communal, le Ministère de la Jeunesse continuera à promouvoir les actions destinées à assurer une participation des jeunes à la vie publique communale et notamment les plans communaux jeunesse.
3. Participer au processus de décision présuppose une information des jeunes qui soit la plus objective, la plus complète et la plus enrichissante possible. Le Ministère de la Jeunesse poursuivra sa politique exprimée dans le cadre de son plan d'action communication qui englobe : information, aide, conseil, médiation et prévention.

   Pour accueillir, informer et guider les jeunes une meilleure coordination et coopération entre les différentes actions des services de l'Etat sera mise en place.

   Le Ministère de la Jeunesse poursuivra l'organisation annuelle des forums nationaux de la jeunesse.

   L'accent sera mis sur l'accès généralisé des jeunes aux nouvelles technologies d'information et de communication. Ainsi les projets d'information active tant au niveau national qu'international seront développés.

   La mise en œuvre des programmes européens retiendra toute l'attention du Gouvernement. Un accord de coopération en matière de jeunesse sera élaboré pour la Grande Région.

   Par ailleurs une attention particulière reviendra à la médiation, où il conviendra d'épauler le jeune en cas de conflit et à la prévention, où il s'agira de mettre en œuvre tous les moyens afin de protéger les jeunes contre toutes formes de dépendances.
4. Dans le cadre du Plan d'Action National en Faveur de l'Emploi, le Ministère de la Jeunesse et le Service National de la Jeunesse développeront en collaboration avec les communes concernées et notamment les communes qui ne sont pas à même de réaliser de tels projets sous leur seule responsabilité, des projets tels que le projet PIC (Point Information Communal), un projet qui offre une possibilité de formation aux technologies de l'information pour de jeunes demandeurs d'emploi dans le cadre des Contrats Auxiliaires Temporaires (CAT).
5. Le Ministère de la Jeunesse propagera le service volontaire des jeunes qui a pour but de favoriser l'engagement actif des jeunes dans la société en leur facilitant l'exercice d'activités d'intérêt général qui peuvent leur apporter une expérience formatrice. Tout en affirmant le principe de la subsidiarité entre les actions des instances publiques et des ONG, la création d'une plate-forme de coopération, notamment en ce qui concerne le travail international de la Jeunesse, sera mise en route.
6. Au niveau des infrastructures, le réseau des centres d'information, d'animation et de rencontre sera consolidé et développé. La création d'une infrastructure permettant aux associations de jeunes de disposer de locaux appropriés sera envisagée. Celle-ci pourrait, le cas échéant, être utilement insérée dans le cadre des structures en construction au « Geessekneppchen » et notamment du « Forum » en voie de réalisation.
7. Les mesures de soutien au développement du Centre d'études (CESIJE), du Centre de médiation et des Centres de formation pour animateurs de jeunesse seront continuées.

***

10. MINISTERE DES FINANCES

– *Politique budgétaire*

1. Après avoir analysé les éléments essentiels de la politique financière et budgétaire, les deux délégations s'accordent à reconnaître que les conditions d'équilibre de nos finances publiques constituent un fondement solide pour l'action future d'un nouveau Gouvernement

2. Afin de maintenir la dette publique à un niveau très bas et les réserves budgétaires ainsi que les avoirs des fonds d'investissement à des niveaux élevés, le Gouvernement s'engage à poursuivre une discipline budgétaire qui veillera notamment à ce que la progression des dépenses de l'Etat ne dépasse pas, à moyen terme, les limites de la croissance économique.

3. En ce qui concerne l'excédent éventuel des recettes qui peut être réalisé à la fin d'un exercice budgétaire, les deux délégations conviennent que cet excédent devra servir à doter principalement les fonds d'investissements publics pour subvenir aux besoins financiers actuels et futurs de ces derniers ainsi que le fonds spécial de la dette.

   L'affectation de l'excédent des recettes sera soumise à l'approbation parlementaire par le biais d'un projet de loi, le cas échéant, dans le cadre d'une procédure parlementaire simplifiée.

4. Au cours de la nouvelle période législative, la programmation pluriannuelle des investissements publics sera poursuivie et les deux délégations conviennent de présenter annuellement à la Chambre des Députés un programme pluriannuel des dépenses en capital de l'Etat qui couvrira une période mobile de 5 ans.

   Pour ce qui est des nouveaux projets d'investissements, les deux délégations conviennent de faire examiner, au cas par cas, les avantages respectifs des différentes modalités de financement (emprunts, loi de garantie, financement direct) afin de pouvoir opter chaque fois pour la solution la plus intéressante d'un point de vue financier, étant entendu que le recours à la loi de garantie sera en principe réservé aux projets d'investissement pour lesquels on peut prévoir des recettes.

5. En vue de la définition de la politique budgétaire, il importe de noter que les Etats membres de l'Union européenne, qui ont adhéré à l'Union Economique et monétaire, se sont engagés à poursuivre une politique budgétaire disciplinée.

   Le premier programme de stabilité luxembourgeois qui a été approuvé sans réserve par la Commission au mois de février dernier, s'inscrit dans ce nouvel environnement de surveillance et de coordination des politiques économiques en définissant les lignes de forces suivantes :

   - la capacité de financement du secteur public devrait rester excédentaire;
   - le solde budgétaire de l'Etat central devra rester en équilibre;
   - la croissance des dépenses ordinaires de l'Etat devra être inférieure à la croissance du budget total.

   Les deux délégations s'engagent à respecter ces règles de conduite et à poursuivre une politique budgétaire rigoureuse afin de conserver les atouts favorables actuels de notre situation financière.

6. Les deux délégations conviennent également de la nécessité de maintenir la dette publique dans les limites les plus strictes afin de ne pas accroître outre mesure les charges d'intérêts et d'amortissement.

   Dans ce contexte il importe également de noter que le fonds de la dette publique et le fonds pour la loi de garantie continueront à être alimentés régulièrement dans l'intérêt du remboursement des différents emprunts.

7. Compte tenu de la nécessité de mettre en vigueur le plus rapidement possible la réforme de la comptabilité de l'Etat, les deux délégations sont d'accord pour mettre à la disposition des départements ministériels concernés les ressources humaines nécessaires.

– *Politique fiscale*

La politique fiscale, tout en s'insérant dans un objectif d'équilibre des finances publiques et de financement des besoins collectifs actuels et futurs, continuera premièrement à être un instrument essentiel de la consolidation et du renforcement de la compétitivité des entreprises luxembourgeoises et du Luxembourg en tant que site de développement d'activités existantes et de localisation d'activités nouvelles et, deuxièmement, à être un instrument de promotion de l'équité sociale sur la base du principe de la capacité contributive et dans le respect de l'effort individuel.

Sur le plan de l'imposition directe des ménages et des entreprises exploitées à titre individuel, le Gouvernement procédera à un allégement de la charge fiscale qui ira bien au-delà d'une correction intégrale pour l'inflation.

Cet allégement comportera une composante d'ajustements structurels au niveau du tarif d'imposition. Celle-ci sera entre autres fonction des conclusions d'un examen approfondi des nombreux abattements existants sous l'aspect de l'efficacité de chacun d'eux par rapport aux orientations générales et volontaristes de la politique générale du Gouvernement.

Pour ce qui est de la prise en compte fiscale des enfants, le Gouvernement maintiendra, en principe, la modération d'impôt à son niveau actuel tout en continuant à renforcer le soutien aux familles avec enfants par le biais des allocations familiales.

Finalement, le Gouvernement entend encourager l'épargne et, partant, la constitution de patrimoine des salariés. A cette fin, il introduira un instrument incitant à l'épargne. Cet instrument se situera au niveau des relations contractuelles entre employeurs et salariés, tant du secteur privé que du secteur public. Il visera, selon les circonstances et particularités sectorielles, différentes formes d'épargne et de constitution de patrimoine s'insérant dans diverses finalités économiques ou sociales.

Sur le plan de la fiscalité des entreprises, le Gouvernement suivra avec attention l'évolution dans les autres Etats membres de l'Union européenne et il tiendra compte des discussions en matière de fiscalité directe des entreprises sur le plan européen.

En tout cas, il est envisagé de baisser le taux d'imposition effectif des collectivités actuellement de 37,5% (taux de l'impôt sur le revenu des collectivités, taux de l'impôt commercial communal sur le bénéfice d'exploitation, taux de l'impôt de solidarité) pour l'amener au-dessous de 35%.

Dans le cadre de cette réduction, le Gouvernement entend procéder, en étroite concertation avec les communes, à l'abolition de l'actuel impôt commercial communal pour le remplacer par un autre mécanisme d'imposition.

Ce nouveau mécanisme d'imposition devrait garantir l'autonomie financière des communes. Les éventuels déchets fiscaux seront répartis de façon proportionnelle et équilibrée entre l'Etat et les communes. Par ailleurs, le nouveau mécanisme devra assurer une incitation pour les communes d'attirer des activités économiques. Dans ce contexte, le Gouvernement étudiera également l'opportunité de la mise en place d'une loi de financement des communes.

En vue de promouvoir plus particulièrement les investissements, le Gouvernement procédera à une modernisation de la bonification d'impôt pour investissement.

– Harmonisation fiscale au niveau européen

Le Gouvernement s'emploiera à maintenir un équilibre entre la préservation des intérêts vitaux du Luxembourg et la crédibilité politique du Luxembourg en tant qu'Etat membre de l'Union européenne.

En matière de fiscalité de l'épargne, le Luxembourg continuera à exiger qu'une telle directive n'affectera aucunément le secret bancaire et que l'architecture de celle-ci (couverture géographique, champ d'application en matière de produits, taux, caractère libératoire, etc.) sera telle que la place financière restera compétitive par rapport aux principales places concurrentes - au sein et en dehors du territoire de l'Union européenne - au sens que son potentiel de développement et de croissance restera intact.

La problématique «fiscalité de l'épargne» ne saurait être vue de façon isolée, mais est à voir dans le contexte plus global de la discussion fiscale européenne, notamment en relation avec la fiscalité des entreprises où les travaux relatifs au code de conduite en matière de concurrence fiscale déloyale devraient déboucher également sur des décisions concrètes équilibrées.

En matière de fiscalité indirecte (TVA, accises), le Luxembourg continuera sa politique qui est d'appliquer les taux les plus bas admis dans le cadre des dispositions communautaires actuelles et futures.

– Place financière

La mondialisation des affaires accélérée par le développement fulgurant des moyens de communications et le progrès technologique en matière d'information ne peut pas rester sans effet sur la place financière de Luxembourg. D'autre part, une place dont les opérateurs sont en majorité d'origine européenne est affectée par les mutations du marché domestique constituée dorénavant par l'UEM. Enfin, l'imbrication des banques de la place dans des réseaux financiers aux ramifications internationales étendues oblige les opérateurs locaux à défendre leur ancrage luxembourgeois à l'intérieur de leurs organisations multinationales qui n'ont que l'embarras du choix des sites.

Ces constats font ressortir la nécessité d'une orientation progressive, mais soutenue de la place de Luxembourg qui doit évoluer vers un centre d'excellence dans des domaines de compétence spécifiques.

Afin d'atteindre cet objectif, le Gouvernement est décidé à

1. encourager, par des mesures appropriées, le développement à la fois des différents domaines d'activité qui font actuellement la force de la place et leurs prolongements dans des segments apparentés à haut potentiel de développement tels les fonds de pension internationaux et les lettres de gage;
2. contribuer à développer à travers un encadrement législatif adéquat de nouveaux créneaux, notamment dans le domaine de la titrisation et du capital à risque;
3. mettre à la disposition des opérateurs les instruments légaux et réglementaires leur permettant de cultiver la diversité des produits et services offerts afin d'éviter une dépendance trop prononcée d'une activité donnée;
4. réajuster en cas de besoin l'environnement légal, réglementaire et fiscal afin de l'adapter à l'évolution internationale en vue du maintien de la compétitivité de la place;
5. adopter une attitude ferme sur certains principes à la base de la place, notamment le secret bancaire;
6. intensifier la lutte contre l'utilisation de la place financière par des organisations ou personnes criminelles;
7. s'opposer à une harmonisation fiscale unilatérale limitée à quelques aspects et susceptible d'affecter les places financières existantes et l'économie européenne en général;
8. développer le professionnalisme des opérateurs de la place en créant un environnement universitaire de haut niveau en matière financière et en favorisant l'apport en connaissances professionnelles grâce à des mesures adéquates;

9. contribuer à la promotion de l'image de la place financière à travers une cellule de promotion pour assurer une activité promotionnelle professionnelle et efficace;
10. faire bénéficier les pays émergents de l'expérience professionnelle des opérateurs financiers qui ne manquera pas de contribuer au rayonnement international de la place financière.

***

11. MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME ADMINISTRATIVE

Le rôle de l'Etat

Le Gouvernement abordera le problème de la définition du périmètre d'action de l'Etat dans une optique consistant, en dépassement de la discussion sur un plus ou un moins d'Etat, à privilégier une approche destinée à assurer un «mieux d'Etat». Celle-ci visera à:

- promouvoir un Etat qui est proche de l'usager et qui pour cela doit rester transparent dans son fonctionnement;
- éviter une extension du champ d'intervention de l'Etat qui nuirait à sa capacité d'agir et qui constituerait un handicap pour l'environnement dans lequel il évolue. Il est plus particulièrement renvoyé à la nécessité d'un Etat efficace qui devient un atout notamment pour la société et l'économie du pays et qui évite toute intervention inutile dans la vie du citoyen imposant des contraintes injustifiées à la communauté;
- assurer une recherche constante de la qualité dans le fonctionnement de l'Etat et dans le service rendu à la collectivité.

Le périmètre d'intervention de l'Etat pourra être adapté compte tenu des réflexions énoncées ci-dessus. L'avis que le Conseil économique et social est appelé à émettre concernant le rôle de l'Etat pourrait s'inscrire dans cette démarche.

La création de nouveaux services, l'introduction de nouvelles prestations étatiques et l'évolution des effectifs seront soumis à un contrôle très strict dans un souci de gestion économique mais efficiente de l'administration publique.

Le dialogue social

Dans un souci permanent de dialogue constructif et de transparence, le Gouvernement prendra les mesures dont question au présent chapitre en concertation avec les organisations représentatives du personnel de la fonction publique.

Les modes d'organisation et d'action de l'Etat

Le Gouvernement engagera une réflexion en profondeur sur la nature et l'orientation générale des modes d'organisation et d'action de l'Etat, qui aboutira à la mise en place d'une grille de critères et de paramètres devant inspirer sa manière de procéder.

Une réglementation ad hoc fixera les conditions dans lesquelles un service public pourra être transformé en établissement public et en fixera les structures ainsi que le statut du personnel.

La réforme de l'Administration

Dans un souci de continuer l'évolution de l'Etat vers plus de flexibilité, de transparence et d'efficacité, le Gouvernement donnera à la réforme administrative un nouvel élan sur la base de structures actuellement mises en place.

Le Gouvernement continuera l'action de réforme administrative en prenant appui sur les efforts déployés depuis 1995, les structures actuellement en place (Comité de Coordination de la Réforme administrative, correspondants «Réforme administrative», cellules de modernisation comprenant le personnel des services) et l'expérience acquise dans ce contexte.

L'approche consistant à impliquer le personnel à tous les niveaux dans l'action de modernisation de l'administration sera maintenue.

Le Gouvernement mettra un accent tout particulier sur les mesures ci-après:

1. Il sera établi un bilan global des forces et des faiblesses de l'Administration par rapport aux principaux axes de son fonctionnement (qualité du service, procédures en général, gestion du personnel, gestion du budget, procédure des marchés publics).
2. Une gestion moderne des postes sera mise en place intégrant la confection d'organigrammes pour chaque service et une description des postes figurant dans l'organigramme (nature des missions et attributions exercées, niveau de responsabilité, formation de l'agent devant occuper le poste).
3. Des objectifs précis et des indicateurs d'activité seront développés pour chaque service afin de mieux fonder les décisions d'allocation des ressources et afin de pouvoir améliorer la qualité du service rendu.
4. Les procédures seront systématiquement documentées, améliorées et simplifiées afin de rendre l'Administration plus proche de l'usager et de lui faciliter l'accès à l'information au sein de l'administration.

5. La fonction «organisation» à l'intérieur de l'Etat sera valorisée. Dans ce contexte, une cellule centrale chargée d'assister et de conseiller les services en matière de réforme de l'Administration sera créée au sein du Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative. Elle procédera, ensemble avec les services concernés, à:

   * des audits des services de l'Etat à des intervalles réguliers;

   * la mise en oeuvre des conclusions à tirer de ces analyses.

   Elle analysera, du point de vue de la réforme administrative et sur base des fiches d'impact actuellement utilisées, les répercussions des dossiers soumis au Conseil de Gouvernement sur l'usager et sur le fonctionnement de l'Administration.

   La Commission d'économies et de rationalisation qui exerce des fonctions importantes au niveau de la gestion des postes et de l'allocation des ressources humaines sera maintenue dans sa composition actuelle.

6. Pour rapprocher l'Administration du citoyen, des «bureaux d'assistance pour les citoyens» («Bürger-Büro») seront créés au niveau régional pour faciliter les contacts du citoyen avec l'Administration par des relais appropriés.

7. De même, il sera procédé, ensemble avec le personnel, à une révision des heures d'ouverture au public des administrations, mesure qui permettra le rapprochement de l'Administration aux besoins de l'usager.

Dans cet ordre d'idées, le Gouvernement entend:

- garantir la transparence du fonctionnement d'une Administration qui est devenue de plus en plus complexe au fil du temps;
- asseoir sur des bases solides les décisions concernant:
  * l'allocation des ressources humaines et la gestion des effectifs (notamment renforcement des cadres du personnel par une adaptation du numerus clausus);
  * l'amélioration des infrastructures (informatisation, moyens de travail adéquats, ...);
  * la gestion des carrières des agents pris individuellement (affectations et réaffectations, promotions, accès à certains avantages salariaux comme les grades de substitution liés aux postes à responsabilité particulière, etc.);
  * l'introduction de nouveaux modules en matière de temps de travail;
  * la définition des postes comportant l'exercice de la puissance publique.

Le statut général des fonctionnaires de l'Etat

Le Gouvernement entend réaffirmer les principes classiques du statut, qui sont l'indépendance, la neutralité et la nomination à vie des fonctionnaires. S'y ajouteront d'autres principes nouveaux, notamment dans une optique de «réforme administrative»: droit et devoir à la formation, devoirs vis-à-vis de l'usager (devoir d'information, etc.).

Le Gouvernement sera animé par un souci constant de transparence, d'équité et d'égalité de chances dans sa politique de recrutement du personnel.

La loi du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat sera modernisée plus particulièrement sur les points suivants:

* Le temps de travail sera aménagé et de nouveaux modules seront introduits dans ce domaine.
* Une plus grande responsabilisation des cadres dirigeants de l'Administration sera introduite, avec possibilité pour l'autorité hiérarchique de mettre fin prématurément à leurs fonctions et avec réintégration dans leurs anciennes fonctions ou des fonctions équivalentes, sous le respect des dispositions à fixer par le statut.
* Le statut des agents relevant de la filière du Conseiller de Gouvernement sera précisé en ce sens que, même si leur statut reste celui du fonctionnaire, leurs règles de nomination et de révocation différeront par rapport à celles applicables au fonctionnaire normal.
* La procédure disciplinaire sera réformée: le Conseil de discipline sera juridictionnalisé et complété, dans la mesure du possible, par un représentant du personnel: il est renvoyé à ce sujet au deuxième volet de la réforme du statut, tenu en suspens à la veille des élections de 1994. Il sera procédé à une révision des conditions et modalités selon lesquelles la procédure disciplinaire se déroule. Le catalogue des sanctions sera redéfini. Il sera créé un service spécialisé dans l'instruction des dossiers disciplinaires de toutes les administrations de l'Etat.
* La motivation du fonctionnaire sera renforcée par l'utilisation d'instruments de promotion du dialogue entre les responsables administratifs et le personnel dont ils ont la responsabilité. Cette façon de procéder permettra la fixation d'objectifs et ensuite l'évaluation des progrès accomplis dans la poursuite de ces objectifs.
* La disponibilité des fonctionnaires pour l'Etat devra être garantie: les fonctionnaires doivent consacrer l'intégralité de leur activité professionnelle aux tâches qui leur sont confiées. Le devoir de disponibilité - il sera inscrit formellement au statut - s'oppose à ce qu'ils exercent une activité accessoire les empêchant de respecter cet engagement; l'exercice par les fonctionnaires d'une activité accessoire doit être compatible avec le devoir d'indépendance auquel ils sont soumis.

* Le passage entre le secteur public et le secteur privé sera facilité: une plus grande ouverture du secteur public sur le secteur privé permettra de recruter, pour des emplois spécifiques déterminés, des agents bénéficiant de qualifications particulières et d'une solide expérience dans le secteur privé sans qu'ils ne soient désavantagés du point de vue carrière par rapport à un fonctionnaire ayant effectué une carrière normale. Des conditions de sélection objectives et transparentes seront définies.

* Il ne sera recouru au recrutement d'employés - par dérogation aux conditions normales d'engagement imposées aux fonctionnaires - que dans des circonstances exceptionnelles bien déterminées et pour des emplois définis, recrutement dûment justifié par des considérations particulières de service.

* La réintégration du personnel après un congé sans traitement sera facilitée moyennant la mise en place de possibilités de recyclage. Une disposition spéciale dérogatoire aux conditions de recrutement figurant dans le statut général du fonctionnaire permettra la réinsertion dans le service d'agents qui, en l'absence d'un dispositif de congés prévu à cet effet, ont choisi de démissionner avant 1984 en vue de se consacrer à l'éducation de leurs enfants.

La politique salariale

Le Gouvernement négociera avec l'organisation syndicale la plus représentative du secteur Etat pour mettre en oeuvre une politique salariale continue dans le secteur public, s'inspirant étroitement de la situation économique et de l'évolution générale des salaires. Elle s'inspirera en outre des conclusions dégagées par le groupe de travail chargé de procéder à une étude comparative des rémunérations dans les secteurs public et privé. Elle tiendra compte par ailleurs des grandes orientations de politique économique et des lignes directrices en matière d'emploi (entre autres modération salariale) arrêtées par le Conseil européen, comme elles ont été reflétées et transposées dans les accords successifs du Comité de coordination tripartite. Elle respectera en outre les limites des possibilités budgétaires.

Les négociations salariales seront menées en principe tous les deux ans. Les premières négociations de la nouvelle législature débuteront fin 1999.

Le Gouvernement procédera, les représentations du personnel entendues en leurs propositions, à une révision des traitements après élaboration d'une étude analysant les relations entre les différentes carrières par rapport à l'évolution des piliers fondant leur classement (études, responsabilité, attributions, sujétions particulières). L'évolution de la carrière du fonctionnaire sera liée de façon plus prononcée à sa façon d'assumer ses fonctions et à sa volonté et sa capacité d'assumer des responsabilités. A cet effet, les mécanismes déjà existants seront étendus et améliorés.

L'Etat veillera à ne pas discriminer la Fonction Publique statutaire et authentique par rapport aux secteurs subventionnés.

Les pensions du secteur public

Les deux parties qui formeront le Gouvernement ont dû constater l'impossibilité de concilier leurs points de vue respectifs en ce qui concerne le régime des pensions dans le secteur public. Ce désaccord concerne tant le nouveau régime que le régime dit transitoire. Il en résulte que les lois y afférentes en vigueur continueront à sortir leurs effets.

Ils réaffirment le caractère statutaire du régime de pension de la Fonction publique et s'engagent à ne pas y porter atteinte au cours de la présente législature.

Dans le but d'objectiver le débat général sur les pensions, le Gouvernement s'engage en outre à procéder à une étude comparative de la loi des pensions dite du nouveau régime avec celui du secteur privé.

Par ailleurs dans le cadre d'une «vitalisation» (Lebenszeit) du temps de travail, la possibilité d'un crédit-heures (Zeitkonten) sera soumise à l'examen des parties négociantes.

Enfin, le Gouvernement entend encourager l'épargne et, partant, la constitution de patrimoine des salariés. Dans le cadre de la création du nouvel instrument incitant à l'épargne, l'Etat entend assumer pleinement ses responsabilités contractuelles d'employeur pour en faire un instrument attrayant pour la Fonction publique.

L'épargne-logement

Afin de favoriser, comme par le passé, dans le chef des agents publics l'accès à la propriété d'un logement, l'Etat veillera à ce que l'épargne logement de la Fonction publique puisse bénéficer de dépôts en provenance de la Trésorerie de l'Etat.

La libre circulation

L'évolution de la jurisprudence de la Cour européenne de Justice et l'action de la Commission européenne feront l'objet d'un suivi régulier. En exécution de la loi du 17 mai 1999, un dispositif réglementaire régissant l'application du principe de la libre circulation dans la Fonction publique sera mis en place.

***

12. MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

– Politique communale

Le Gouvernement affirme son attachement aux principes de l'autonomie communale et de la subsidiarité. Ce principe implique que chaque décision soit prise au niveau le plus efficace et le plus près du citoyen possible.

Dans cette optique, le Gouvernement suscitera auprès du secteur communal une réflexion approfondie au sujet de la répartition des compétences et des responsabilités entre l'Etat et les communes en vue d'une définition plus précise des missions confiées au secteur communal. Il définira les moyens nécessaires pour éviter tout dédoublement des attributions et toutes incohérences qui peuvent en résulter dans l'action du service public.

La répartition des compétences devra tenir compte du contexte institutionnel propre à l'organisation du secteur communal en veillant à ce que dans chaque domaine la responsabilité reste acquise au preneur de décision.

Sur base de cette démarche et après discussion avec les représentants du secteur communal, le Gouvernement entreprendra une analyse critique du système actuel du financement des communes comportant le cas échéant une adaptation du modèle de financement en vigueur.

Le Gouvernement entend procéder, en étroite concertation avec les communes, à l'abolition de l'actuel impôt commercial communal. Cette abolition présuppose son remplacement par un autre mécanisme. Ce nouveau mécanisme d'imposition devrait garantir l'autonomie financière des communes. Les éventuels déchets fiscaux seront répartis de façon proportionnelle et équilibrée entre l'Etat et les communes. Par ailleurs, le nouveau mécanisme devrait assurer une incitation pour les communes d'attirer des activités économiques. Dans ce contexte, le Gouvernement étudiera également l'opportunité de la mise en place d'une loi de financement des communes.

Les départements ministériels sont chargés de mettre au point une grille de lecture pour l'attribution de subsides aux collectivités locales. Dans ce contexte, il y a lieu de dresser annuellement un relevé tant des articles budgétaires des différents départements ministériels que des objets susceptibles d'être subsidiés.

Le Gouvernement appuiera la Chambre des Députés à finaliser, jusqu'au 1er janvier 2000, l'actuel projet de loi sur les syndicats de communes tel qu'élaboré par le Ministre de l'Intérieur et amendé par la Commission des Affaires Communales et de l'Urbanisme de la Chambre des Députés, qui a comme finalité un renforcement de la transparence des structures décisionnelles et le droit à l'information des différents intervenants, tout en permettant le recours limité à l'emprunt à certaines catégories de syndicats bien déterminés.

Dans un souci de bonne gestion des finances publiques, le Gouvernement estime qu'il y a lieu de définir l'encadrement du recours à l'emprunt et à l'endettement au niveau du secteur intercommunal. Ainsi la faculté d'emprunter jusqu'à un certain pourcentage de l'apport à charge des communes - apport déterminé dans les statuts - est concédée à des syndicats produisant dans le cadre d'une mission obligatoire pour le secteur communal un service répondant à des besoins de base et requérant de la part de la collectivité des investissements importants dans l'immobilisé d'une durée de vie moyenne pondérée prolongée. Il s'agit en l'occurrence des syndicats de communes ayant pour objet la fourniture d'eau potable, l'assainissement d'eau ou la gestion des déchets des syndicats ayant pour objet de construire, d'exploiter et d'entretenir un hôpital ou encore du syndicat national exploitant du crématoire. Cette liste pourra être complétée par voie réglementaire. Dans un soin de transparence financière, les budgets communaux renseignent sur la charge des communes respectives dans les emprunts engagés par les syndicats.

Le Gouvernement appuiera la Chambre des Députés dans sa résolution de procéder à une révision générale de la loi électorale en abolissant le deuxième tour de scrutin, en abolissant les sections de communes et en adaptant la loi électorale de façon générale sur base des expériences du passé.

En vue d'une meilleure efficacité et d'un raccourcissement des procédures administratives recherchées dans le cadre de la réforme administrative, le Gouvernement favorisera tout effort d'optimisation des procédures et de simplification administrative au niveau des administrations communales.

Pour assurer une continuité du service public communal sans failles, le Gouvernement incitera la création d'un pool de remplaçants et visera au préalable une uniformisation des différents systèmes d'archivage et d'information existants, pour autant que cela soit nécessaire. Ainsi le Gouvernement fera élaborer une législation et réglementation portant sur l'accès aux documents administratifs et aux banques de données, ainsi que sur la publication des textes administratifs.

Comme le domaine des risques s'est diversifié et compliqué et qu'il exige en conséquence une intervention efficace des secours, le Gouvernement poursuivra les procédures pour faire entrer dans notre droit les nouvelles dispositions légales et réglementaires en matière de services de secours.

Le Gouvernement entend relever les indemnités des bourgmestres et échevins pour permettre aux édiles de vaquer avec l'indépendance requise à leurs fonctions publiques.

– Sécurité intérieure

Fonction classique et traditionnelle de l'Etat s'il en est, le maintien de l'ordre et de la sécurité intérieure constitueront une toute première priorité du Gouvernement.

La société devant combattre l'insécurité qu'elle génère, le Gouvernement concentrera les compétences en la matière en chargeant le Ministre de l'Intérieur de la coordination de la sécurité intérieure du pays et ceci tant en matière de gestion de crise qu'en matière de police administrative et notamment de prévention générale.

Conscient du fait que la fonction de maintien de l'ordre et de garantie de la sécurité intérieure est appelée à subir

des modifications profondes au cours des années à venir, sous l'impact d'une part des mutations politiques, économiques, sociales et démographiques en cours et d'autre part des attentes du citoyen qui évoluent, le Gouvernement s'emploiera à utiliser pleinement les potentialités de la nouvelle loi du 31 mai 1999 portant notamment introdution d'une police grand-ducale. Il poursuivra la mise en oeuvre progressive de cette loi et veillera à doter le nouveau corps dans les meilleurs délais des ressources en personnel et en matériel nécessaires à la mise en place d'une police présente sur le terrain et proche du citoyen. Partant du potentiel humain important disponible à l'heure actuelle au niveau des forces de l'ordre, et en tablant sur les nouveaux instruments et notamment les nouvelles voies de recrutement ainsi que les dispositifs de formation prévus par la loi, le Gouvernement donnera une nouvelle impulsion à la politique de la sécurité intérieure du pays destinée à lui faire franchir un nouveau cap quantitatif, mais également qualitatif important.

Le Gouvernement mettra à la disposition des bourgmestres les moyens adéquats pour la mise en pratique efficace de leur pouvoir de police.

Le statut des agents municipaux sera réformé en élargissant leurs compétences notamment au niveau du contrôle du respect des règlements communaux.

De même, la loi sur le cabaretage sera modifiée de façon à conférer au bourgmestre le pouvoir de fermer temporairement un débit de boissons.

Par ailleurs la collaboration internationale tant avec les instances policières internationales que dans le cadre de la Grande Région sera intensifiée.

– Aménagement du territoire et aménagement communal

La politique en matière d'aménagement du territoire sera calquée sur le principe du développement durable où il importera de garantir le niveau de vie et la compétitivité économique des régions tout en réduisant la consommation d'énergie, des ressources naturelles ainsi que la consommation de surfaces non bâties.

A cette fin, le Gouvernement poursuivra les travaux entamés en vue d'arrêter définitivement le programme directeur de l'aménagement du territoire aux termes de la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire. Le programme directeur permettra au gouvernement d'orienter le développement durable du Luxembourg en termes d'aménagement de l'espace et doit par conséquent être considéré comme constituant une stratégie globale.

La mise en œuvre de cette stratégie sera intégrée dans les politiques sectorielles poursuivies par les départements ministériels concernés. L'aménagement du territoire assurera dans ce contexte une mission de coordination.

Le renforcement de la coordination interministérielle sera matérialisée par l'élaboration de plans sectoriels consacrés notamment aux transports, au logement, à la protection et au développement des paysages, à l'application des directives communautaires "Habitats" et "Oiseaux", et aux lycées.

L'apport spécifique du ministère ayant dans ses attributions l'aménagement du territoire se concentrera sur trois champs d'action prioritaires, à savoir la promotion d'une déconcentration concentrée, le renforcement de la coordination régionale et transfrontalière.

La recherche d'une déconcentration ou décentralisation concentrée se fera sur base de l'armature urbaine correspondant au système des centres de développement et d'attraction (C.D.A.).

La coopération au niveau régional étant un élément essentiel d'une politique de développement durable du territoire, le Gouvernement prendra les mesures nécessaires pour assurer l'élaboration et la mise en œuvre des plans directeurs régionaux.

Le développement du partenariat de coopération entre l'Etat et les communes, respectivement entre communes, est une condition de base indispensable pour assurer un développement durable du territoire.

Le Gouvernement soutiendra la consolidation, respectivement la poursuite de la phase de lancement des observatoires régionaux, en vue de garantir l'élaboration respectivement la préparation et le suivi des plans régionaux. La reconversion des friches industrielles dans le sud du pays restera une priorité du Gouvernement et constituera un élément central du futur plan régional SUD.

L'action entreprise en matière de création et de gestion de parcs naturels sera poursuivie et amplifiée.

La consolidation et l'approfondissement de la coopération transfrontalière et de la coopération au sein de la Grande Région ainsi que la coopération transnationale en matière de développement de l'espace constituent l'un des éléments clés d'une politique de développement durable.

Les possibilités offertes par la nouvelle initiative Interreg III (2000-2006) seront mises à profit. Pour mieux coordonner les actions politiques initiées et exécutées au niveau de la Grande Région, le Gouvernement poursuivra l'intégration des sommets de la Grande Région et de la Commission régionale en une structure unique, instituée par un Accord intergouvernemental. Il poursuivra la création d'un secrétariat commun.

Le Gouvernement jouera un rôle actif dans la politique de la Grande Région. Il soutiendra les communes désireuses de s'associer et de réaliser des coopérations transfrontalières dans le cadre de l'accord de Karlsruhe.

En matière d'aménagement des communes, le Gouvernement mettra tout en œuvre pour faire aboutir dans les plus brefs délais le projet de loi concernant l'aménagement des communes.

L'aménagement du territoire communal constituant l'une des émanations essentielles de l'autonomie communale, le Gouvernement rappellera à la conscience des autorités communales leur responsabilité dans ce domaine. Il veillera à ce que les communes adaptent leurs projets d'aménagement à une évolution saine et réfléchie du territoire qu'elles sont appelées à gérer.

Finalement, le Gouvernement entend légiférer tant sur la question de l'indemnisation de propriétaires dont les immeubles subissent une moins-value du fait des autorités publiques, que sur la question des plus-values résultant d'une intervention de l'autorité publique.

– Gestion de l'eau

Le Gouvernement a opté pour une politique concentrée en matière de gestion de l'eau qui aura comme finalité le regroupement des différents aspects ayant trait à l'économie de l'eau. Ainsi les différentes administrations et divisions de services qui, à l'heure actuelle, ont des compétences en matière de protection et de gestion de l'eau seront fusionnées dans une même entité afin de créer l'instrument nécessaire à une véritable gestion intégrée de l'eau, instrument qui relèvera de la compétence du Ministre de l'Intérieur.

Le Gouvernement renforcera ses efforts en vue de la construction de stations d'épuration. afin d'assurer une organisation optimale et une réduction des coûts, un audit externe en la matière sera réalisé. Le Gouvernement entend par ailleurs promouvoir davantage les stations décentralisées.

***

13. MINISTERE DE LA JUSTICE

1. Face à l'augmentation constante et à la complexité croissante des affaires portées en justice, le Gouvernement s'engage d'une part à entreprendre des réformes au niveau procédural et d'autre part à adjoindre des ressources humaines supplémentaires à l'appareil judiciaire afin d'assurer aux justiciables des décisions de justice dans des délais raisonnables, dans le respect des droits de la défense.
2. Ainsi, le Gouvernement compte étendre les nouvelles règles de la mise en état aux affaires commerciales. Il compte également étendre la compétence des juges uniques en matière pénale, civile et commerciale. L'instauration d'un juge de l'exécution chargé de trancher les difficultés et les mesures d'exécution devrait contribuer à décharger les tribunaux.
3. Au niveau du personnel, le Gouvernement dotera à court terme le cabinet d'instruction de Luxembourg de juges et de fonctionnaires supplémentaires pour mieux faire traiter les banqueroutes et faillites frauduleuses, ainsi que les affaires pénales nationales et internationales. De même, le Parquet de Luxembourg sera doté de personnel supplémentaire.

   Des recrutements supplémentaires seront effectués en fonction de l'évolution du nombre des affaires judiciaires à traiter.

   L'effort de recrutement au niveau des tribunaux devra aller de pair avec un accroissement des effectifs des services auxiliaires de la justice, tel le Service Central d'Assistance Sociale ou le registre de commerce.
4. Au niveau des infrastructures, les projets de la Cité judiciaire à Luxembourg et de la justice de paix d'Esch-sur-Alzette seront réalisés dans les meilleurs délais. L'informatisation des tribunaux sera achevée.
5. Les procédures alternatives de règlement de conflits, tels la médiation et l'arbitrage, seront encouragées. Un cadre permettant de créer à Luxembourg un centre d'arbitrage international sera mis en place.
6. La loi sur la procédure d'asile sera réformée dans le respect de la Convention de Genève de 1951, afin de réduire les délais endéans lesquels les demandeurs d'asile reçoivent une décision définitive relative à leur demande. Le statut de protection temporaire pour personnes en provenance d'une région en conflit ou en guerre sera introduit dans la législation.
7. Les règles relatives à l'acquisition de la nationalité luxembourgeoise seront modifiées, Dans les cas où les conditions de résidence pour être admis à la naturalisation sont aujourd'hui de dix ans, la résidence obligatoire sera réduite à cinq ans.

   Les règles relatives à la naturalisation et à l'option seront harmonisées pour autant que possible. La naturalisation et l'option seront gratuites.

   La connaissance d'une des langues usuelles du Grand-Duché (luxembourgeois, allemand, français) sera exigée comme condition légale d'assimilation pour pouvoir accéder à la nationalité luxembourgeoise.
8. En concertation avec les magistrats et les avocats, le Gouvernement procédera à une revue des procédures judiciaires en vue d'alléger et de les moderniser. Dans ce contexte, la procédure du divorce pour cause déterminée sera réexaminée.
9. Pour les textes de loi les plus usuels concernant les droits des citoyens, le Gouvernement procédera à une vulgarisation des textes par la publication de textes facilement accessibles, ainsi que par la publication de règlements communaux.
10. Au niveau pénitentiaire, le nouveau centre de Schrassig sera organisé de façon à séparer davantage les prévenus des détenus condamnés et ces derniers en fonction des infractions commises. Les programmes de travaux d'intérêt général comme peines alternatives à la prison seront développés.

11. La loi sur la protection de la jeunesse sera réformée dans le cadre d'une analyse approfondie des problèmes de la jeunesse en détresse.
12. Le Gouvernement améliorera le sort des victimes d'infractions en leur assurant un accompagnement juridique, matériel et moral approprié qui pourra s'étendre aux membres de la famille des victimes.
13. Pour donner la possibilité aux citoyens de s'informer sur les lois existantes, le Gouvernement installera un Centre de consultation juridique regroupant sous un même toit tous les textes légaux existants, dans lequel le service d'accueil juridique, à la disposition des citoyens, pourrait être intégré.
14. Soucieux des problèmes générés par la prostitution et surtout par le racolage, le Gouvernement étudiera la possibilité de procéder efficacement contre le racolage et de permettre l'exercice de la prostitution dans des lieux adaptés à cette fin.

***

14. MINISTERE DE LA PROMOTION FÉMININE

Pour le Gouvernement, la politique de la promotion féminine doit continuer à jouir d'un caractère prioritaire. Le défi de notre société est l'égalité de droit et de fait entre femmes et hommes. Il appartient aux responsables politiques de définir les mesures appropriées pour atteindre ce but.

L'harmonisation entre la vie familiale et la vie professionnelle doit être une des finalités importantes de la politique de promotion féminine. (Cf. Chapitres consacrés à la politique familiale, au travail et à l'emploi, et à l'éducation nationale). Il est retenu, dans ce cadre, que la proposition énoncée dans le cadre du programme d'action national pour l'emploi, consistant à créer dans les années à venir 1.000 places de garde d'enfants supplémentaires, demeurera l'objectif du Gouvernement.

- Le partage des droits de pensions (Rentensplitting) sera introduit. Ce partage des droits de pensions devra être introduit parallèlement dans le secteur privé et dans le secteur public. Il n'aura pas d'effet rétroactif.
- En matière d'assurance-pension, la législation sera modifiée de façon à ce que les parents restant à domicile puissent bénéficier pour la computation de certains stages en matière d'assurance-pension de sept années par enfant. La législation assurera que, quelle que soit l'année de naissance des enfants, ces années ne puissent pas se recouper d'un enfant à l'autre, mais puissent être mises en compte comme sept années effectives par enfant.
- Le Gouvernement veillera d'un côté à ce que les possibilités de rachat des droits de pension puissent, à l'avenir, également être ouvertes et, de l'autre côté, de garantir l'assurance continue.

Violence envers les femmes : Les deux partenaires de coalition se mettent d'accord pour assurer que, en cas de violence envers la femme dans le cadre d'un ménage, ce ne soit dorénavant plus la femme qui soit obligée de quitter le domicile conjugal. Il faudra veiller à ce que celui qui est à l'origine des violences se voit interdit l'entrée au domicile.

La législation actuellement en vigueur sera également revue dans le sens que les femmes ayant quitté leur domicile pour fuir des violences conjugales ne soient pas privées d'obligation alimentaire du fait qu'il est prétendu qu'elles aient fait un abandon du domicile au sens légal du terme.

- **Harcèlement sexuel sur le lieu de travail :** Le projet de loi relatif au harcèlement sexuel sur le lieu de travail, tel qu'il a été déposé à la Chambre des Députés et amendé par la suite, sera maintenu. Il sera tenu compte de l'opposition formelle du Conseil d'Etat précisant que les dispositions en la matière doivent également être applicables dans le secteur public.
- Enfin, il est retenu que le Gouvernement n'introduira pas l'obligation de quotas entre hommes et femmes.

***

15. MINISTERE DE LA SANTE

1. Plan hospitalier

Le Gouvernement décrétera un moratoire d'une année pour le développement du plan hospitalier. Il est en effet nécessaire de repenser les critères du plan hospitalier en mettant l'accent sur le critère de l'efficacité et de la qualité et de mieux cerner les besoins effectifs à travers le pays. L'idée du moratoire est retenue avec les conditions suivantes:

- le coût que pourra avoir une reformulation du plan hospitalier ne devra pas dépasser l'enveloppe budgétaire actuellement fixée ;
- les projets actuellement déjà autorisés par le Ministre de la Santé ne seront pas affectés et leur réalisation pourra être continuée.

Par ailleurs, l'équilibre entre le secteur public et le secteur privé sera respecté.

Le Ministre de la Santé présentera avant le début de l'année 2001 un nouveau plan hospitalier. Dorénavant, toutes les autorisations concernant l'exécution des grands projets prévus au plan hospitalier resteront de la compétence du Ministre de la Santé, mais seront à évoquer en Conseil de Gouvernement.

De plus, le Gouvernement réfléchira sur les moyens d'améliorer la coopération entre les hôpitaux. Enfin, le nombre

de lits aigus disponibles en milieu hospitalier doit être ramené à cinq pour mille habitants.

Il sera procédé à une évaluation qualitative des services médicaux. Dans le cadre de la planification hospitalière, les profils médicaux tant du patient que du médecin seront établis.

2. Laboratoire national de santé

Le nouveau laboratoire national de santé devra être construit dans les meilleurs délais possibles. Il aura le caractère d'un institut de référence. Ses missions doivent être clairement définies. Un certain nombre de compétences seront regroupées au LNS (notamment médecine préventive, médecine du travail, médecine de l'environnement, analyse en matière agricole et vétérinaire). L'emplacement du LNS au Kirchberg sera retenu si l'envergure des missions à définir le permet.

3. Médecine préventive

Des efforts supplémentaires doivent être consentis en matière de médecine préventive, étant donné qu'elle engendrera à moyen et à long terme une réduction des coûts à couvrir par l'assurance-maladie. Le Ministre de la Santé est chargé d'étudier l'utilité des différents programmes possibles et de faire au Gouvernement une proposition précise en cette matière.

Dans ce contexte, des bilans d'actions préventives déjà existantes seront dressés ; le cas échéant il sera procédé à des adaptations et de nouveaux programmes seront élaborés si nécessaire.

Il en est de même pour les programmes de prévention à l'école où le Gouvernement veillera à ce que les parents d'élèves assurent le suivi des diagnoses établies dans le cadre des programmes de prévention.

4. Drogues

La politique du Gouvernement en matière de drogues doit reposer sur quatre piliers :

1e la prévention, 2e la thérapie, 3e la prévention des risques et 4e la répression.

Afin de mener une politique cohérente en la matière, le Ministre de la Santé regroupera au sein de son département les différentes compétences.

Le Gouvernement mettra l'accent sur la prévention à l'école.

Pour ce qui est de la thérapie, il faudra œuvrer à augmenter le nombre de places disponibles. Dans ce contexte, il est retenu que le Luxembourg devra veiller à ce que des places de thérapie à l'étranger soient disponibles. En effet, il n'est pas nécessaire que toutes les thérapies se fassent au Luxembourg, les thérapies à l'étranger ayant souvent l'avantage d'écarter la personne dont s'agit du milieu où elle s'enlisait. Il sera cependant nécessaire de créer au Luxembourg des infrastructures post-thérapeutiques.

Les programmes de méthadone seront développés de même que la distribution d'héroïne à des toxicomanes sous contrôle médical et à des fins thérapeutiques. De plus, afin de prévenir les risques, des infrastructures répondant à des conditions hygiéniques seront prévues pour les consommateurs de drogues. Le Gouvernement améliora aussi le suivi thérapeutique au Centre pénitentiaire.

La politique à mener en la matière ne pourra conduire à une dépénalisation des drogues. Pour ce qui est de la position à prendre au niveau européen, il est retenu que, au cas où la politique européenne irait vers une certaine libéralisation, le Luxembourg ne s'y opposerait pas.

Dans ce contexte il est précisé que notre législation actuelle en matière de drogues ne sera pas changée sauf en ce qui concerne les peines pour consommation de drogues douces, qui seront réduites de façon à ce que la consommation de drogues douces ne soit plus punie de peines de prison mais d'amendes. Pour ce qui est des drogues dures, les peines de prison pourront être remplacées par des peines condamnant à une obligation de thérapie.

Le Gouvernement a décidé de procéder contre le dopage, en prévoyant des peines pour les trafiquants et les distributeurs.

5. Médecine palliative

L'euthanasie active ne sera pas autorisée.

Il faudra toutefois veiller à ce que le cadre légal précise que l'acharnement thérapeutique ne constitue pas une obligation pour un médecin traitant un malade en phase terminale.

Si l'article 43 de la loi du 28 août 1998 sur les établissements hospitaliers qui précise que : « en cas d'affection incurable et terminale, le médecin traitant hospitalier doit apaiser les souffrances physiques et morales du patient en lui donnant les traitements appropriés, en évitant tout acharnement thérapeutique sans espoir et en maintenant pour autant que possible la qualité de la survie . » semble répondre à ce besoin, il est convenu qu'il sera vérifié si la disposition précitée suffit notamment aux exigences de la loi en matière pénale, pour éviter toute poursuite éventuelle contre les médecins.

L'offre de médecine palliative sera largement étendue et cela tant en milieu hospitalier qu'en milieu ambulatoire. Les modalités précises, notamment en ce qui concerne l'organisation dans les hôpitaux, seront à fixer par le Ministre de la Santé.

6. Médecines alternatives

Le Gouvernement entend procéder, tout en évitant les abus possibles, à la reconnaissance de certaines formes de médecines alternatives et envisage une éventuelle intégration des traitements et médicaments dans la liste des actes et

médicaments remboursés par la sécurité sociale.

7. Pharmacies

Le nombre de pharmacies autorisées au Luxembourg sera augmenté sans pour autant que le système des quotas ne soit remis en question. Celui-ci sera adapté au nombre d'habitants et l'augmentation du nombre de pharmacies au Luxembourg se fera selon des critères transparents.

8. RU 486

La loi de 1978 concernant la prévention de l'avortement ne sera pas modifiée. C'est dans ce contexte et sous les restrictions, conditions et garanties de la loi de 1978 que le Ministre de la Santé pourra autoriser l'introduction du RU 486 au Luxembourg. Les avis du Collège médical et de la Commission nationale d'éthique seront demandés.

9. Formation continue du personnel médical

Le Gouvernement veillera à ce que la formation continue des médecins ainsi que des membres des autres professions de santé soit assurée, le cas échéant améliorée et réformée. En cas de besoin, elle pourrait être rendue obligatoire.

***

16. MINISTERE DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

– Assurance maladie

Devant les déficits prévisibles pour les années 1999 et 2000, le Gouvernement est d'avis qu'il n'appartient pas à l'Etat de les reprendre.

Par ailleurs, il est tout aussi clair que la maîtrise des coûts doit rester assurée. Ce premier principe de la politique gouvernementale en la matière devra en tout état de cause être préservé. La maîtrise des coûts doit comporter deux volets, d'un côté celui du prestataire de soins et de l'autre celui du patient.

Pour le Gouvernement, une augmentation des cotisations n'est pas souhaitable. En effet, une telle démarche augmenterait d'un côté les dépenses de l'Etat, de l'autre côté signifierait également une augmentation des coûts salariaux indirects.

Il sera nécessaire de soulever cette question dans le cadre d'une quadripartite qui sera à réunir avant les assemblées générales des caisses de maladie.

Les modalités de fonctionnement et notamment les modalités de vote dans les caisses de maladie devront être revues. Une modification de la pondération des voix au sein de l'assemblée générale des caisses de maladie peut également être envisagée.

Pour ce qui est du système du tiers payant actuellement en vigueur, il est nécessaire que les bénéficiaires des soins se rendent mieux compte du coût effectif des prestations et de la contribution des caisses de maladie.

Pour ce qui est des conséquences des arrêts Decker-Kohll, une analyse détaillée en sera faite le plus rapidement possible. Il semble dès à présent évident que les répercussions des arrêts Decker-Kohll seront considérables au Luxembourg. Pour le Gouvernement, il est important de veiller à ce que les conséquences puissent également avoir des retombés favorables pour la médecine luxembourgeoise du moins à moyen terme.

– Assurance-dépendance

Une analyse précise sera faite des premiers résultats de l'assurance-dépendance dès que la cellule d'évaluation et d'orientation aura fini son travail d'évaluation. Dès lors, il sera possible de constater les besoins effectifs en matière de lits de soins ainsi qu'en matière de lits de centres intégrés. Au cas où des besoins en lits supplémentaires à ceux actuellement disponibles respectivement en construction ou en planification, seraient constatés, des infrastructures supplémentaires seront créées. A cet effet, un plan national des infrastructures pour personnes âgées est à établir.

Il est également retenu que, afin de permettre au Gouvernement de suivre de près l'évolution de l'assurance-dépendance, le Ministre de la Sécurité Sociale fera un rapport au Conseil de Gouvernement tous les six mois.

Un bilan général sur l'application et l'exécution de la loi sur l'assurance-dépendance sera dressé deux années après sa mise en vigueur. Si des modifications législatives s'imposaient dès lors, elles pourront être faites à ce moment-là. Jusque là, des crédits tampons permettant de financer en cas de besoin d'éventuels déficits, notamment de services pour personnes âgées, seront prévus au budget de l'Etat.

– Assurance pension

Pour le Gouvernement, la finalité principale de sa politique en matière d'assurance pension est de garantir à moyen et à long terme le financement du système.

Les réserves des Caisses de pensions sont aux yeux du Gouvernement le résultat d'une politique prudente et préventive qui doit servir à tempérer les effets d'un repli conjoncturel. Il ne peut donc être question de dilapider des réserves destinées à garantir l'avenir.

Voilà pourquoi le Gouvernement est d'avis qu'une réforme structurelle d'ensemble des pensions du secteur privé n'est pas envisageable.

Toutefois, le Gouvernement maintiendra le mécanisme d'indexation des pensions au coût de la vie ainsi que l'adaptation régulière des pensions à l'évolution des salaires. En effet, ce double mécanisme d'adaptation, qui n'existe sous

cette forme dans aucun autre pays, est compatible à moyen et à long terme avec le principe d'un financement stable.

D'autre part, la position de principe de garantir le financement du système n'exclut pas des adaptations en faveur de personnes, souvent démunies, bénéficiant de rentes dites «de misère». Cependant les solutions au problème ne seront pas du domaine de l'assurance-pension mais du domaine de la solidarité sociale - et donc du budget de l'Etat - par le biais de compléments qui sont octroyés aux assurés en cause.

Le Gouvernement entend faire effectuer une étude par des experts - nationaux et étrangers - qui seront chargés d'analyser notre système d'assurance-pension dans l'optique d'une politique d'avenir ayant pour finalité de garantir les prestations de l'assurance-pension. Cette étude portera sur la structure des pensions, les modes de financement (répartition/capitalisation), la structuration des réserves, la politique de placement et l'analyse de la possibilité d'un recours à des sources de financement alternatives.

L'expertise sera à achever pour le 31 décembre 2000 et les conclusions devront en être tirées avant la fin de l'année 2001.

Le Gouvernement retient cependant dès à présent que :

- pendant la présente législature il n'y aura pas de remodelage du système de financement de l'assurance-pension qui continuera à être financé par le biais de cotisations qui ne devront pas subir d'augmentation.
- si une partie des réserves pourra être placée pour obtenir un meilleur rendement, il est tout à fait évident qu'il devra s'agir de valeurs sûres et non pas spéculatives.

Le Gouvernement réaffirme que le système de pensions complémentaires du secteur privé ne saura ni se substituer au système légal, ni se développer au détriment de celui-ci.

Dans le cadre d'un réaménagement du système fiscal, une meilleure prise en compte des pensions complémentaires tant du secteur privé que du secteur public sera évoquée.

Enfin pour ce qui est de l'épargne-retraite comme 3ème pilier de l'assurance-pension, le Gouvernement entend l'encourager dans le cadre de sa politique fiscale. Cette mesure est essentiellement destinée aux personnes à carrière d'assurance écourtée ayant intégré, pour des raisons de formation professionnelle ou d'études, le marché de l'emploi de façon tardive.

Pensions d'invalidité :

Des pourparlers avec les partenaires sociaux seront poursuivis en vue d'une modification de la législation en vigueur;

Assurance-accidents :

En ce qui concerne l'assurance contre les accidents, le Gouvernement tirera les conclusions de l'avis imminent du Conseil économique et social.

***

17. MINISTERE DES TRANSPORTS

Des transports performants contribuent de façon déterminante à la mobilité, essentielle à la qualité de vie de l'individu et à la compétitivité des entreprises. Un système de transport efficace tant par l'adéquation des relations intérieures que par la qualité des raccordements aux réseaux transeuropéens s'avère être un préalable indispensable pour le déploiement économique et social du Grand-Duché de Luxembourg.

Le Gouvernement entend gérer et encadrer les transports de façon cohérente avec les objectifs de sa politique économique et environnementale, tout en réservant une attention particulière à la sécurité. Il veillera à une offre pluraliste des modes de transport pour assurer le libre choix des moyens de déplacement, tout en privilégiant les solutions reposant, sous l'angle de vue socio-économique, sur le meilleur rapport coût/rendement.

Les exigences en matière de protection de l'environnement seront avant tout celles fixées par les normes communautaires.

1. les transports terrestres

En matière de transports terrestres il sera tenu compte tant d'une saine concurrence que des besoins de complémentarité dictés par une organisation rationnelle de l'offre surtout en matière de transports publics.

En matière de chemins de fer, la libéralisation engagée au niveau communautaire comportera des changements des structures et de l'activité ferroviaires nationales ainsi qu'éventuellement la présence d'opérateurs autres que les CFL qui s'établiront au Luxembourg ou qui utiliseront le réseau ferré indigène.

Il s'agira de définir les conditions d'accès et d'utilisation du réseau ferré luxembourgeois par les CFL et par d'autres opérateurs et de régler la question des interventions financières publiques en faveur des CFL. Les choix stratégiques d'acheminement du trafic à intervenir sur les réseaux voisins conditionneront les investissements à réaliser en relation avec l'infrastructure nationale dont notamment l'augmentation de la capacité de trafic entre Luxembourg et Bettembourg ainsi que l'extension du triage central de Bettembourg. L'activité des CFL se concentrera principalement sur les transports de personnes et de marchandises par rail, en respectant les impératifs de sécurité, de confort, de ponctualité et de respect de l'environnement à un coût raisonnable pour la collectivité.

Le Gouvernement veillera à des raccordements appropriés du pays aux grands axes du réseau ferroviaire transeuropéen en privilégiant la connexion au TGV-Est, l'amélioration de la ligne Bruxelles-Luxembourg ainsi que sa prolongation vers Strasbourg. Par ailleurs, avec l'aide financière luxembourgeoise, l'électrification de la ligne Luxembourg-Liège sera réalisée à brève échéance pour relier les deux villes à travers une région défavorisée et pour créer une ligne d'apport vers le TGV-Nord. Enfin, l'amélioration des relations avec l'Allemagne via Trèves/Coblence sera examinée avec les autorités allemandes.

Dans le souci de garantir une mobilité optimale à l'ensemble de la population le Gouvernement poursuivra activement l'amélioration de l'offre des transports publics. L'optimisation de l'offre actuelle se fera notamment sous les angles de vue suivants:

- créer des structures coordonnées en vue d'une organisation commune des transports publics par rail et par route reposant sur le principe d'une distinction entre les compétences d'une autorité organisatrice chargée de déterminer les besoins et de coordonner l'offre et celles d'une pluralité d'opérateurs en charge des prestations de transport à fournir, tout en étudiant sous quelles conditions l'offre en place pourra être améliorée et dans quelle mesure les coûts générés pourront le cas échéant être répartis entre les différents acteurs;
- creuser l'idée d'une centrale de mobilité en vue d'une organisation plus rationnelle et une extension éventuelle de l'offre existante afin de mieux rencontrer les besoins en dehors des heures de pointe, notamment en fin de soirée et pendant les fins de semaine;
- privilégier dans le cadre de ces développements les techniques de transport offrant le meilleur rapport coût/rendement sur le plan socio-économique avec une prise en compte particulière des carburants alternatifs utilisés pour la propulsion des autobus;
- mieux intégrer les relations transfrontalières régionales dans le schéma national en vue d'appréhender au mieux la masse des migrations quotidiennes des navetteurs frontaliers;
- faire dépendre les choix sur l'organisation future des transports publics urbains et notamment du BTB, surtout au niveau de la capitale et de sa périphérie du résultat des études en cours en la matière, études qui engloberont la faisabilité d'une liaison vers Kirchberg via Findel et d'une connexion du site scolaire du Geeseknеppchen. Un concept régional des transports publics pouvant, le cas échéant, faire intervenir différents modes de transport sera mis au point; les décisions à intervenir seront prises en concertation avec les autorités communales concernées.

Les choix à intervenir dans le domaine du trafic fret s'orienteront prioritairement aux besoins de l'économie nationale, de son approvisionnement et de ses expéditions. Ces besoins feront que, pour autant qu'il ne soit pas possible d'organiser ces transports de façon indépendante à partir du Luxembourg, les avantages logistiques disponibles grâce aux grands corridors de trafic traversant notre pays, ou les régions avoisinantes, seront prioritairement mis à profit pour y suffire. Au-delà le Gouvernement veillera à des conditions d'encadrement propices à l'essor des entreprises de transport régulièrement établies dans le pays; le contrôle de l'existence d'un établissement stable des entreprises opérant à partir de notre pays sera intensifié et des critères plus rigoureux.

2. l'aviation

En matière de transports aériens le Gouvernement défend une politique «ciel ouvert» avec la volonté de garantir une libéralisation poussée du trafic aérien propice aux relations offertes à partir de l'aéroport du Findel non seulement à l'intérieur de l'U.E., mais également grâce aux accords bilatéraux conclus et à conclure avec des pays tiers. Le Gouvernement soutient par ailleurs les projets de la création d'instances européennes compétentes pour gérer et pour développer le contrôle et la sécurité aériens.

Tout en préservant la population avoisinante des incommodations du trafic aérien en maintenant (le principe de) l'interdiction des vols de nuit et en promouvant l'usage de types d'avions moins bruyants, le Gouvernement entend développer la plate-forme aéroportuaire du Findel en adoptant et en agrandissant l'infrastructure en place pour tenir au mieux compte de l'évolution des besoins tant du trafic passagers que du fret. Le principe de la construction d'une nouvelle aérogare est confirmé; les autorisations commodo/incommodo restent acquises, mais la loi autorisant le projet sera amendée sur le volet de la construction. Par ailleurs, le Gouvernement tâchera de trouver une réponse aux besoins en bâtiments administratifs supplémentaires ressentis par les compagnies aériennes. Le projet de la réalisation d'une plate-forme pour essai-moteur sera examiné avec les Communes avoisinantes.

La forme de gestion actuelle de l'infrastructure aéroportuaire sera revue dans une réforme d'ensemble, dans le cadre de laquelle la question de la forme juridique d'exploitation de la nouvelle aérogare trouvera également une réponse.

3. navigation intérieure

Une mise à profit optimale de la voie d'eau comme alternative compétitive aux transports par rail et par route rendra nécessaire une modernisation de l'équipement technique des installations de canalisation de la Moselle et une mise en valeur des potentialités du Port de Mertert.

A ces fins le Gouvernement:

- actualisera le cadre légal et administratif de la gestion de la navigation fluviale,
- fera effectuer une étude technique et économique du dédoublement des écluses, en concertation avec nos partenaires allemand et français,
- favorisera la diversification de l'activité économique dans la zone portuaire.

4. le secteur maritime

En vue d'apprécier l'apport pour l'économie nationale des activités qui se sont développées autour du pavillon maritime luxembourgeois, le Gouvernement fera procéder à une étude radiographique et prospective du secteur et de son encadrement juridique, administratif et fiscal.

Le sort futur du secteur sera fonction des résultats de cette étude. Par ailleurs, la question des effectifs concernant le Maritime Desk et le pavillon de plaisance recevront une réponse dans le cadre de la fixation du numerus clausus pour 2000.

5. la circulation routière (sécurité de la circulation et apaisement du trafic)

Conscient du rôle de premier plan que le trafic individuel continuera de jouer et des souffrances humaines que constituent les accidents de la route, le Gouvernement attachera une attention toute particulière aux problèmes de sécurité de la circulation et aux projets d'apaisement du trafic routier.

En matière de sécurité routière il accordera la priorité à l'éducation routière et à la formation préparatoire à la conduite ainsi qu'en général à la prévention des accidents routiers.

Les enfants devront être préparés dès leur plus jeune âge aux dangers du trafic et aux responsabilités qui seront les leurs; cette éducation se poursuivra de préférence jusqu'à l'âge d'accès au permis de conduire et elle sera complétée au-delà par une formation continue offerte notamment aux professionnels parmi les usagers de la route. Pour ce faire les potentialités du Centre de Formation pour Conducteurs de Colmar-Berg seront mises au profit.

Pour lutter plus efficacement contre les récidivistes parmi les délinquants routiers, le permis à points sera introduit. Parallèlement les contrôles de police destinés à la prévention des accidents seront réorganisés et intensifiés. L'intérêt de la création d'une police des autoroutes est confirmé. Par ailleurs, il sera examiné dans quelle mesure les agents municipaux pourront davantage être intégrés dans les missions de surveillance de la circulation, p.ex. dans le cadre de la mise sur pied d'un statut légal pour «agents de la circulation auxiliaires».

Le Gouvernement examinera les moyens pour alléger les contraintes administratives inhérentes au contrôle technique des véhicules. Il étudiera en particulier l'opportunité de l'espacement des contrôles périodiques et l'organisation de l'inspection technique, en-dehors des stations de contrôle, dans des entreprises agréées à ces fins.

Il soutiendra par ailleurs toute initiative appropriée pour promouvoir l'harmonisation communautaire des règles de la circulation. Le Code de la Route sera adapté en vue de mieux préciser les droits et devoirs des cyclistes. L'usage par les automobilistes du téléphone mobile sera seulement permis encore en version «mains libres».

Ensemble avec les autorités locales il promouvra les projets locaux et régionaux d'apaisement du trafic selon des conditions à déterminer de concert avec le Syvicol (contournements, introduction des zones à 30 km/h,....).

Enfin, conscient du rôle important de l'environnement routier pour le comportement de l'usager de la route et pour sa sécurité, il mettra en place les structures permettant à soumettre à un audit de sécurité les projets de construction et de réaménagement routiers.

6. divers

Le Ministère des Travaux Publics et les Ponts et Chaussées seront associés à l'exploitation du « modèle de transport » que le Ministère des Transports et la Ville de Luxembourg ont mis au point et gèrent ensemble.

Les projets d'infrastructure routière nouveaux requerront une concertation appropriée entre le Ministère des Travaux Publics et le Ministère des Transports en y associant le Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire. Un concept global sur l'évolution future des transports publics et le développement du trafic de transit sera élaboré; cette étude préparera la décision sur l'opportunité d'un élargissement à 2 x 3 voies de certains axes autoroutiers. Il sera en plus examiné dans quelle mesure l'apaisement du trafic dans les traversées des localités pourra se faire grâce à des routes de contournements dont le relevé des projets prioritaires sera mis à jour et complété en cas de besoin.

***

18. MINISTERE DU TRAVAIL ET DE L'EMPLOI

Le Gouvernement réaffirme les grands principes régissant la politique de l'emploi et le droit du travail. Il tient à souligner le maintien de l'acquis social:

- le droit du travail en vigueur et ses principes essentiels sont confirmés;
- des adaptations aux évolutions de jurisprudence pourront être envisagées.
- le droit du travail doit protéger les droits fondamentaux du travailleur;
- il n'y aura pas de réduction légale et généralisée du temps de travail.

L'action du Gouvernement se concentrera sur les domaines suivants:

Organisation du travail: temps de travail et formes de travail

- La possibilité d'introduire des comptes-épargne-temps sera proposée.

  Dans ce même contexte se pose la question d'une prolongation de la durée du travail professionnelle et de l'invalidité professionnelle (cf. chapitre sécurité sociale et assurance-pension).

- télé-travail et travail à domicile (et travail volontaire à temps partiel):

  Le recours à ces nouvelles formes de travail sera encouragé, en vue d'une meilleure conciliation entre vies professionnelle et familiale.

Avant d'entamer le travail de réglementation, le Gouvernement étudiera en premier lieu l'ampleur du recours à ces nouveaux modules et leur fonctionnement pratique afin de faire apparaître les déficiences et les difficultés d'application actuelles, autant que les besoins en découlant.

Un cadre légal fixant des règles minima à respecter par les salariés et les employeurs sera à élaborer: le droit du travail devra le cas échéant tenter de cerner et de prévenir les précarités inhérentes à ces nouvelles formes de travail.

Une flexibilisation du temps de travail et la définition de périodes de référence doivent être abordées dans le cadre conventionnel.

Révision de la législation sur les conventions collectives de travail:

- procédure de conciliation et réglementation du droit de grève dans le secteur privé:

  Il sera procédé à une réforme de l'Office national de conciliation. Une professionnalisation de son mode de fonctionnement sera nécessaire: les membres-experts désignés par les partenaires sociaux siégeront dorénavant de façon permanente en exerçant un mandat à temps plein; la nomination du Président de l'Office appartiendra au Ministre du Travail.

- représentativité nationale des syndicats; pouvoir de négocier et conclure des conventions collectives.

  Les deux délégations décident d'élaborer ensemble avec les partenaires sociaux une nouvelle définition des critères de la représentativité nationale et de ses conditions d'application. Aussi la question de la représentativité sectorielle sera-t-elle abordée.

Dans ce contexte, les deux délégations sont d'accord d'éviter en tout cas la création de syndicats propres à une entreprise donnée (Hausgewerkschaften) et par-là le risque d'une politique tarifaire spécifique et confinée à une seule entreprise. C'est dire que les critères déterminant la représentativité sectorielle doivent être valables par secteur ou branche d'activité et non pas par entreprise. Ceci évitera un morcellement dangereux du paysage syndical. La solution qui sera choisie devra avoir un caractère général permanent et répondre aux problèmes spécifiques actuels sans en créer de nouveaux.

En ce qui concerne la représentativité nationale et sectorielle, les deux délégations conviennent de reformuler les conditions déterminant la reconnaissance ou la perte de la représentativité.

De plus, les délégations sont d'accord pour préciser l'étendue des droits, notamment en matière de convention collective (critères pour conférer ou enlever à un syndicat le droit de signer une convention collective) et obligations attachées respectivement à la représentativité nationale et à la représentativité sectorielle.

La recherche d'une solution sur cette question doit se faire en concertation avec toutes les parties concernées, patronat et salariat; ce dialogue sera à mener par le Ministre du Travail et le Ministre de l'Economie.

Domaine de compétence et d'intervention du Comité de coordination tripartite:

Les deux délégations réitèrent leur soutien à cet instrument du dialogue social et leur volonté de discuter et de négocier dans l'enceinte tripartite.

Le dialogue social au sein du Comité de coordination tripartite doit se faire en concertation étroite avec la Chambre des Députés (p. ex. débats d'orientation).

Législation sur les délégations, les comités mixtes et la cogestion.

La réflexion doit porter sur les mécanismes de représentation des salariés d'une entreprise comportant plusieurs entités (outsourcing), moyennant définition du bénéficiaire économique/entité économique, en s'inspirant le cas échéant des règles établies par le législateur communautaire (cf. directive de 1981 sur le maintien des droits des travailleurs dans l'entreprise d'origine).

Adaptation aux nouvelles donnes.

- uniformiser les législations sur la représentation des salariés.
- donner davantage de compétence aux représentations en matière d'accès à l'information de la sécurité, de l'environnement et de l'égalité des chances.
- donner davantage de compétence aux représentations en matière de formation professionnelle continue du personnel
- abaissement à 18 ans de l'âge du droit de vote passif aux élections sociales
- comités européens d'entreprise: nécessité de finaliser la loi

Réforme de l'Inspection du Travail et des Mines:

contentieux électoral: recours en première instance en matière d'élections sociales auprès d'une autorité différente du Directeur de l'ITM; installation d'un bureau d'information, mesure de vulgarisation des moyens du droit du travail;

Codification du droit du travail:

- élaboration d'un projet de loi portant introduction d'un Code de travail.
- examen critique de l'évolution jurisprudentielle notamment quant à la loi de 1989 sur le contrat de travail.
- évaluation du Plan d'action national en faveur de l'emploi à l'occasion de l'examen annuel des lignes directrices «emploi » du Conseil de l'UE; réexamen global des dispositions du PAN en 2003, conformément à la loi elle-même.

Renforcement sinon intensification des mesures actives d'emploi et de réinsertion des demandeurs d'emploi:

Il sera procédé à une analyse régulière de ces mesures, notamment dans le cadre des rapports mensuels du Comité de conjoncture et de leur examen subséquent par le Conseil de Gouvernement.

Règlement grand-ducal du 25 août 1983 définissant les critères de l'emploi approprié:

- maintien de l'instrument et recours adéquat à son application; rapport périodique au Comité permanent de l'Emploi.
- maintien des méthodes et critères de détermination du taux de chômage.
- entreprises d'économie sociale:

En référence à une motion de la Chambre des Députés, adoptée à l'unanimité, sur les emplois d'utilité socio-économique et face aux nouveaux besoins dans la société sur le plan de l'économie sociale (souvent qualifiés d'»emplois de proximité»), la possibilité de conférer un statut à ces travaux sera examinée tout en prenant garde de ne pas favoriser la création d'un marché de l'emploi parallèle. Une meilleure association des PME sera visée en outre.

- renforcer les droits des salariés en cas de faillite de l'employeur

«Kleinbetriebsregelung»:

Il faut prendre en considération les contraintes spécifiques des PME lors de l'introduction de nouvelles règles; des fiches d'impact sont à joindre aux projets de loi et de règlements grand-ducaux présentés au Conseil de Gouvernement; il est renvoyé aux conclusions retenues dans le chapitre «classes moyennes» et à la volonté du Gouvernement d'alléger les charges administratives incombant aux petites et moyennes exploitations.

Intensification des efforts de lutte contre le dumping social et le travail au noir ainsi que contrôle renforcé des règles de la législation du travail.

Participation des travailleurs au capital et au bénéfice de l'entreprise:

- encourager l'épargne et la constitution de patrimoine des salariés («Vermögensbildung in Arbeitnehmerhand») sous différentes formes.

***

19. MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Soucieux de doter le pays d'un réseau routier performant et cohérent le Gouvernement continuera à investir dans l'organisation et l'amélioration des infrastructures afférentes du pays.

Dans le domaine de la grande voirie de communication, le Gouvernement poursuivra l'achèvement des grands chantiers en cours. Il s'agit plus particulièrement des travaux concernant la liaison avec la Sarre et la Route du Nord à partir du Senningerberg jusqu'à Mersch.

Pour atteindre l'objectif d'améliorer la fluidité du trafic à l'intérieur des localités dans le respect du confort, de la sécurité et de la qualité de vie des habitants, le Gouvernement mettra l'accent respectivement sur la construction et l'élaboration de projets de contournement des localités traversées par des routes à trafic intense.

La loi du 6 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables donne mandat au Ministère des Travaux Publics d'établir un réseau national de pistes cyclables dans le pays. Dans le cadre de ce mandat les réseaux locaux seront coordonnés pour être raccordés au réseau national de sorte à ce que le Grand-Duché de Luxembourg dispose d'un réseau de pistes cyclables couvrant l'ensemble de son territoire.

Dans le domaine des bâtiments, le Gouvernement complétera l'infrastructure immobilière de l'Etat en fonction des besoins scolaires, sanitaires et sociaux ainsi que les besoins culturels et sportifs du pays.

A cet effet, il accélérera l'achèvement des grands chantiers en cours et soumettra au parlement les projets de construction actuellement à l'étude ou en élaboration. Dans ce contexte le Gouvernement continuera à mettre l'accent sur la construction des infrastructures scolaires requises tout en veillant à ce que les besoins dans les domaines administratifs, culturels et sociaux soient également satisfaits.

Le Gouvernement convient de la nécessité de construire un bâtiment administratif supplémentaire pour les besoins des administrations étatiques qui pourrait être érigé sur la Place de l'Etoile.

Pour le financement des travaux, le Gouvernement fera en principe appel aux fonds spéciaux alimentés en conséquence.

Pour ce qui concerne les nouveaux projets, le Gouvernement fera examiner, au cas par cas, les avantages respectifs des différentes modalités de financement afin de pouvoir opter chaque fois pour la solution la plus intéressante du point de vue financier, étant entendu que le recours à la loi de garantie sera en principe réservé aux projets d'investissements pour lesquels on peut prévoir des recettes.

Pour garantir au mieux le respect de la programmation financière et pour assurer un contrôle interne efficace des engagements, le rôle de la commission d'analyse critique au sein du département des Travaux publics sera renforcé.

Dans le même ordre d'idées, le Gouvernement procédera à une révision de la législation nationale sur les marchés publics pour l'aligner à l'acquis communautaire et pour l'adapter au progrès moderne.

La législation sur les marchés publics sera revue sur un certain nombre de points; les adjudications doivent respecter l'égalité de traitement de tous les soumissionnaires. Un recours plus limité à la procédure des marchés de gré à gré s'impose dans la mesure où cette méthode doit rester l'exception et non pas devenir la règle.

Les activités du Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du plateau du Kirchberg seront poursuivies dans le respect de la législation existante. Pour soustraire les ventes immobilière à tout mouvement de spéculation, le droit de préemption inscrit dans les actes de ventes sera porté de 10 à 15 ans alors que le recours aux ventes aux enchères sera favorisé.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 51 **26 octobre 1999**

S o m m a i r e

Juridictions de l'ordre administratif. – Fixation des audiences pendant l'année judiciaire 1999-2000.

Cour administrative:

Les audiences publiques de la Cour administrative sont fixées comme suit:

– le mardi matin de 9.00 heures à 12.00 heures

– le jeudi matin de 9.00 heures à 12.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au Nouvel Hémicycle – 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.

Tribunal administratif:

Les audiences publiques du Tribunal administratif sont fixées comme suit:

Première chambre:	– le lundi matin de 9.00 à 12.00 heures
	– le mardi après-midi de 15.00 à 18.00 heures
	– le mercredi après-midi de 15.00 à 18.00 heures
Deuxième chambre:	– le lundi après-midi de 15.00 à 18.00 heures
	– le mercredi matin de 9.00 à 12.00 heures
	– le jeudi après-midi de 15.00 à 18.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au Nouvel Hémicycle – 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.

Les fixations des affaires ont lieu aux audiences du lundi.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 52 27 octobre 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999 portant nomination du jury d'examen chargé de procéder à l'examen de fin de stage du personnel sanitaire du cadre supérieur des services de la Santé.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu les articles 2 et 9 de la loi du 31 mars 1958 portant organisation des cadres de l'administration gouvernementale telle qu'elle a été modifiée par la loi du 16 août 1966;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 24 juillet 1965 concernant le recrutement et le stage du personnel sanitaire du cadre supérieur des services de la Santé Publique, du Travail, de la Sécurité Sociale et des Mines;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Santé et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Il est institué un jury à l'effet de procéder à l'examen de fin de stage du personnel sanitaire du cadre supérieur des services de la Santé.

Art. 2. Le jury qui est nommé pour trois ans se compose comme suit:

Membres effectifs:

– Mme le Dr Danielle *Hansen-Koenig,* directeur de la Santé
– M. le Dr Nic *Rumé,* directeur-adjoint à la Direction de la Santé
– M. Raymond *Mousty,* 1er conseiller de gouvernement.

Membres suppléants:

– Mme le Dr Elisabeth *Heisbourg,* médecin chef de division à la Direction de la Santé
– Mme le Dr Pierrette *Huberty-Krau,* médecin chef de division à la Direction de la Santé
– Mme Aline *Schleder-Leuck,* conseiller de direction 1ère classe.

Art. 3. Les arrêtés grand-ducaux antérieurs portant institution et nomination des membres du jury pour l'examen de fin de stage du personnel sanitaire du cadre supérieur des services de la Santé Publique sont abrogés.

Art. 4. Notre Ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de la Santé,
Carlo Wagner

Château de Fischbach, le 24 septembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 5 octobre 1999 arrêtant une première liste de médiateurs.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 mai 1999 relative à la médiation pénale et portant modification de différentes dispositions
a) de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire,
b) du code des assurances sociales;

Vu le règlement grand-ducal du 31 mai 1999 fixant les critères et la procédure d'agréation aux fonctions de médiateur, la procédure de médiation pénale et le mode de rémunération des médiateurs;

Vu l'avis du Procureur Général d'Etat du 21 septembre 1999;

Arrête:

Art. 1er. Sont inscrits sur la liste des médiateurs:

1) Madame Nicole *Bausch,* 14, rue Karl Marx, L-3521 Dudelange
2) Monsieur Jos *Bewer,* Service National de la Jeunesse, Luxembourg
3) Monsieur Pierre *Calmes,* 30, rue des Glacis, L-1628 Luxembourg
4) Madame Andrée *Colomer,* 12, rue Michel Lentz, L-4209 Esch-sur-Alzette
5) Monsieur Didier *Dhoop,* 64, rue de la Gare, L-4873 Lamadelaine
6) Monsieur Carlo *Einsweiler,* 52, rue Président Kennedy, L-3249 Bettembourg
7) Madame Françoise *Ernster,* 17, rue Edison, L-4105 Esch-sur-Alzette
8) Maître Patrick *Goergen,* 12-18, rue des Muguets, L-2167 Luxembourg
9) Maître Jean *Hoffeld,* 21, route de Trèves, L-2630 Luxembourg
10) Maître Michel *Karp,* 95, rue des Trévires, L-2628 Luxembourg
11) Madame Isabelle *Krings,* 27, rue Muller Frommes, L-9261 Diekirch
12) Madame Marina *Leger,* 256, rue de l'Or, B-6717 Nothomb-Attert
13) Monsieur Alain *Massen,* 42, route de Diekirch, L-7220 Helmsange
14) Monsieur Léon *Morheng,* 31, côte d'Eich, L-1450 Luxembourg
15) Monsieur Roby *Rausch,* 4, rue du Dix Septembre, L-4947 Hautcharage
16) Monsieur Patrick *Reeff,* 232, rue Principale, L-5366 Munsbach

17) Maître Rita *Reichling,* 188, rue de Trèves, L-2630 Luxembourg
18) Madame Joëlle *Renoir,* 15, rue Wercollier, L-5890 Hesperange
19) Monsieur Gérard *Schmitt,* 9, rue Kriebsebaach, L-6185 Gonderange
20) Madame Joëlle *Schranck,* 75, r. de Muhlenbach, L-2165 Luxembourg
21) Monsieur William *Schutz,* 16, rue Metzler, L-3328 Crauthem
22) Maître Lex *Thielen,* 10, rue Willy Goergen, L-2016 Luxembourg
23) Maître Delphine *de Timary,* 26, rue Wilson, L-2732 Luxembourg
24) Madame Marie *Vidali,* 1, op der Danzplaz, L-6930 Mensdorf
25) Madame Nadine *Zeimet,* 79, route de Remich, L-5330 Moutfort.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 5 octobre 1999.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Administration de l'aéroport. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Monsieur Jean-Paul *Feippel,* ingénieur-technicien principal à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions d'ingénieur-technicien inspecteur à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Daniel *Marx,* chef de bureau technique adjoint à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions de chef de bureau technique à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Philippe *Suennen,* technicien principal à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions de chef de bureau technique adjoint à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Monsieur Armand *Hupperich,* candidat ingénieur-technicien à l'administration de l'aéroport a été nommé aux fonctions d'ingénieur-technicien à la même administration.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Madame Christiane *Zahlen*, épouse *Zeballos*, chef de bureau à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommée inspecteur à la même administration avec effet au 1er octobre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Monsieur Eugène *Thilgen*, chef de bureau hors cadre à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé inspecteur hors cadre à la même administration avec effet au 1er octobre 1999.

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, démission honorable de ses fonctions à partir du 1er octobre 1999 a été accordée, sur sa demande, à Madame Manon *Schreiner*, épouse *Weiler*, vérificateur à l'administration des contributions.

Administration des contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Madame Marie-Paule *Felten* et Messieurs René *Demuth,* Guy *Goedert*, Raymond *Hoffmann* et Marco *Vanoli*, contrôleurs à l'administration des contributions, ont été nommés inspecteurs au service d'imposition de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Monsieur Remy *Manderscheid*, contrôleur hors cadre au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur hors cadre à la même administration et affecté au bureau d'imposition Redange-sur-Attert de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Monsieur Jeannot *Wampach,* chef de bureau à la direction de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur à la même administration et affecté à la division Informatique de la direction de l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Monsieur Charles *Schroeder,* inspecteur de direction à l'administration des contributions, a été nommé inspecteur de direction 1er en gang à la même administration et affecté à la division Informatique.

Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Monsieur Marc *Feltz*, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Pétange de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Mesdames Nicole ép. *Medvescek* et Sylvie *Perrochon* et Monsieur Jeannot *Krier*, contrôleurs adjoints à l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs au service d'imposition de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1999, Madame Françoise *Seyler* et Messieurs Jean-Marie *Hollerich* et Alain *Moos*, vérificateurs à l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs adjoints au service d'imposition de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Monsieur Gérard *Wiesen*, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté au bureau d'imposition Luxembourg 1 de la section de la retenue d'impôt sur les traitements et salaires.

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1999, Madame Arlette *Lippert,* inspecteur au service de revision de l'administration des contributions, a été nommée inspecteur hors cadre au service de revision de la même administration.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Monsieur Francis *Sauer*, inspecteur des douanes et accises à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur principal des douanes et accises à la même direction.

Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Monsieur Jean-Claude *Nilles*, contrôleur-en-chef des douanes et accises à la Direction des Douanes et Accises à Luxembourg, a été nommé receveur A pour les fonctions d'inspecteur au bureau de recettes des douanes et accises à Ettelbruck.

Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Monsieur Guillaume *Schmitz*, contrôleur-en-chef des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises à Luxembourg-Aéroport, a été nommé inspecteur des douanes et accises au même bureau.

Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Mademoiselle Marie-Paule Niederweis, vérificateur-expert-comptable au bureau de recette à Luxembourg-Aéroport, a été nommée contrôleur-en-chef des douanes et accises au même bureau à partir du 1er octobre 1999.

Armée. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 le capitaine de l'armée Patrick *Grisius* a été nommé au grade de major dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite à partir du 1er octobre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 les lieutenants en premier de l'armée Alain *Schoeben* et Robert *Kohnen* ont été nommés au grade de capitaine dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite à partir du 25 octobre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 6 août 1999 Monsieur Etienne *Ehmann* a été nommé infirmier gradué dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite à partir du 1er septembre 1999. Par le même arrêté l'intéressé a été autorisé à porter le titre de lieutenant en premier de l'armée.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de septembre 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/092418-58	10/0/114458-79	10/0/119952-44	10/0/132554-36	10/0/137586-24	10/0/175519-30
	10/0/185596-19	10/0/196403-59	10/0/202946-06	10/0/231773-24	10/1/181815-48	10/3/194979-74
	10/3/200264-24	10/3/214951-64	10/9/000521-69	10/9/001138-07	10/9/007868-44	11/0/409282-02
	11/1/455894-81	11/7/451150-58	11/9/460194-38	22/1/236248-06	30/0/326176-14	33/0/337222-36
	33/0/343588-97	33/0/347448-77	33/0/481045-08	34/3/000863-36	39/0/401156-18	44/0/451676-90
	46/0/465118-07	50/0/502243-91	50/3/588785-93	50/3/588811-22	54/0/610404-13	62/0/647331-09
	69/0/693258-05	69/0/696972-33	70/0/706786-29	73/1/749769-05	78/1/794780-97	84/0/852648-97
	84/0/861538-63	84/3/860756-41	84/3/861928-49	87/3/883931-67	89/0/891683-33	91/0/917141-35
	91/3/916325-76					

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Chambre des Comptes. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Monsieur Roger *Gereke*, chef de bureau adjoint à la Chambre des Comptes, a été nommé chef de bureau à la Chambre des Comptes à partir du 1er octobre 1999.

Comité-directeur de la caisse nationale des prestations familiales. – Nomination. – Par arrêté de la Ministre de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse du 29 septembre 1999 a été nommé Monsieur Jean-Claude *Fandel,* demeurant à 7, rue Charles de Gaulle, L-4459 Soleuvre, membre effectif en remplacement de Monsieur Jos. *Schaack.*

Comité directeur du Fonds pour le logement à coût modéré. - Nomination. - Par arrêté ministériel du 23 septembre 1999, Monsieur Jean-Marie *Mousel,* Directeur de l'Administration de l'Emploi, a été nommé membre du Comité directeur du Fonds pour le logement à coût modéré, en remplacement de Monsieur Claude *Wiseler,* Conseiller de Gouvernement 1re classe, démissionnaire.

Commission consultative pour les réfugiés. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 6 octobre 1999, Monsieur Serge *Thill*, attaché de Gouvernement au Ministère de la Famille, a été nommé membre suppléant de la commission consultative pour les réfugiés.

Consulats. – Prorogations de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 23 août 1999, le mandat consulaire de Monsieur François C. *Schiltz,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Bâle, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 23 août 1999, le mandat consulaire de Monsieur Gérard *Herrbach,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Lyon, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 23 août 1999, démission honorable de ses fonctions de Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Vienne, a été accordée à Monsieur Georg *Fürstenberg.*

Consulats. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 4 octobre 1999, démission honorable de ses fonctions de Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Montréal, a été accordée à Madame Marie-Claire *Lefort*, à sa demande.

Consulats. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Madame Michèle *Pranchère-Tomassini* a été nommée aux fonctions du Consul Général du Grand-Duché de Luxembourg à Genève, avec juridiction sur la République et le Canton de Genève.

Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Madame Frauken *Barschkis-Cornils* a été nommée aux fonctions de Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Mexico-City, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur le territoire des Etats-Unis Mexicains.

Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Monsieur Bjarni *Armannsson* a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Reykjavik, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur l'Islande.

Luxembourg, le 28 septembre 1999.

Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et interprètes (83e liste). – Suite à l'arrêté ministériel du 2 juin 1999 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes, la personne suivante ayant prêté serment devant la chambre civile de la Cour Supérieure de Justice en date du 28 septembre 1999 a été inscrite sur la liste des experts, traducteurs et interprètes:

I) liste des experts:

- dans la branche comptabilité, fiscalité, économie, commerce et finances

Monsieur Patrick *Rouach*, 14, cité Pescher, L-8035 Strassen, spécialité: matière bancaire.

Inspection générale des finances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1999, Monsieur Michel *Linden,* inspecteur adjoint des finances à l'Inspection générale des finances, a été nommé inspecteur des finances à la même Inspection.

Institut viti-vinicole. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999, Monsieur Raymond *Weydert*, conseiller économique première classe au Service d'Economie rurale, a été nommé directeur de l'Institut viti-vinicole, et ce avec effet au 1er octobre 1999.

Par arrêté ministériel du 1er octobre 1999, Monsieur *Weydert* Raymond, directeur de l'Institut viti-vinicole a été nommé président de la marque nationale du vin luxembourgeois en remplacement de Monsieur *Wagener* Jean-Pierre, mis à la retraite.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

132ième MODIFICATION (29 septembre 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACELPER	SUSP.INJ.		IM	1*1 VIAL 0,5 ML
R	ACELPER	SUSP.INJ.		IM	1*5 VIALS 0,5 ML
RR	AGGRASTAT	SOL.P.PERF.	0,05 MG /1 ML	IV	1*1 FL.CONCENTRE 1 ML
RR	AGGRASTAT	SOL.P.PERF.	0,25 MG /1 ML	IV	1*1 FL.CONCENTRE 1 ML
RR	BACTROBAN	CR.	2 PC	TO	1*1 CR. 15 G
RR	BACTROBAN	CR.	2 PC	TO	1*1 CR. 30 G
R	BREXINE-DRYFIZ	CPR.EFF.	20 MG	PO	1*30 CPR.
R	BREXINE-DRYFIZ	CPR.EFF.	20 MG	PO	1*60 CPR.
R	CAL-D-VITA	CPR.	600 MG 400 UI	PO	1*60 CPR.A SUCER
R	CAL-D-VITA	CPR.EFF.	600 MG 400 UI	PO	1*10 CPR.
R	CAL-D-VITA	CPR.EFF.	600 MG 400 UI	PO	1*20 CPR.
R	CEDUR	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*60 CPR.PELLIC.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	60 MG /0,6 ML	IVSC	1*10 SER. 0,6 ML
P	CROMOHEXAL SANFT	SPRAY	2,8 MG /1 D.	IN	1*1 SPRAY 15 ML
P	CROMOHEXAL SANFT	SPRAY	2,8 MG /1 D.	IN	1*2 SPRAY 15 ML
R	DEPONIT NT10	SYST.THERAP.TD		TO	1*10 DISQUES
R	DEPONIT NT10	SYST.THERAP.TD		TO	1*30 DISQUES
R	DEPONIT NT10	SYST.THERAP.TD		TO	1*100 DISQUES
R	DEPONIT NT5	SYST.THERAP.TD		TO	1*10 DISQUES
R	DEPONIT NT5	SYST.THERAP.TD		TO	1*30 DISQUES
R	DEPONIT NT5	SYST.THERAP.TD		TO	1*100 DISQUES
R	DERMESTRIL 7-D 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL 7-D 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*12 SYST.
R	DERMESTRIL 7-D 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL 7-D 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*12 SYST.
R	DERMESTRIL 7-D 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL 7-D 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*12 SYST.
P	DICLAC AKUT GEL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 50 G
P	DICLAC AKUT GEL	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 100 G
RR	DOXORUBICINE-FAULDING	PDRE P.PREP.P.PERF.	10 MG	IVVE	1*1 FL.
RR	DOXORUBICINE-FAULDING	PDRE P.PREP.P.PERF.	50 MG	IVVE	1*1 FL.
RR	EPREX	SOL.INJ.	40000 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 1 ML
RR	EPREX	SOL.INJ.	40000 UI /1 ML	SC	1*4 FL. 1 ML
RR	EPREX	SOL.INJ.	40000 UI /1 ML	SC	1*6 FL. 1 ML
RR	ERYTHROMYCINE LACTOBIONATE-FAULDING	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IV	1*1 FL.
R	EULITOP	CPR.	400 MG	PO	1*30 CPR.
RR	EXELON	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 120 ML
RR	EXOLATIN	PDRE P.PREP.P.PERF.	50 MG	IV	1*1 FL.VERRE 36 ML
RR	EXOLATIN	PDRE P.PREP.P.PERF.	100 MG	IV	1*1 FL.VERRE 50 ML
P	FENISTIL-24 STUNDEN	CPS RET.	4 MG	PO	1*20 CPS SS BLIST.
P	FENISTIL-24 STUNDEN	CPS RET.	4 MG	PO	1*50 CPS SS BLIST.
RR	GONAL-F	PDRE P.PREP.INJ.	37,5 UI	SC	1*1 AMP. +1*1 AMP.SOLV.3
RR	GONAL-F	PDRE P.PREP.INJ.	37,5 UI	SC	1*3 AMP. +1*3 AMP.SOLV.3
RR	GONAL-F	PDRE P.PREP.INJ.	37,5 UI	SC	1*5 AMP. +1*5 AMP.SOLV.3
RR	GONAL-F	PDRE P.PREP.INJ.	37,5 UI	SC	1*10 AMP.+1*10 AMP.SOLV.

R	HUMEX FOURNIER	SIR.AD.	6,6 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
R	HUMEX FOURNIER	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
P	LUFFA	GTTES		IN	1*1 GTTES 20 ML
P	MAGNESIUM+E-RATIOPHARM	CPS		PO	1*30 CPS
P	MAGNESIUM+E-RATIOPHARM	CPS		PO	1*60 CPS
R	MISTABRON	SOL.INJ.	200 MG /1 ML	IHTR	1*30 AMP. 1 ML
R	MISTABRON	SOL.INJ.	200 MG /1 ML	IHTR	1*90 AMP. 1 ML
P	NASA RHINATHIOL	GTTES	0,05 PC	IN	1*1 GTTES 10 ML
P	NASA RHINATHIOL	GTTES	0,1 PC	IN	1*1 GTTES 10 ML
P	NASA RHINATHIOL	SPRAY	0,1 PC	IN	1*1 SPRAYES 10 ML
RR	NEUPOGEN-30	SOL.INJ.	30 MIOUI /0,5 ML	IVSC	1*1 SER. 0,5 ML
RR	NEUPOGEN-30	SOL.INJ.	30 MIOUI /0,5 ML	IVSC	1*5 SER. 0,5 ML
RR	NEUPOGEN-48	SOL.INJ.	48 MIOUI /0,5 ML	IVSC	1*1 SER. 0,5 ML
RR	NEUPOGEN-48	SOL.INJ.	48 MIOUI /0,5 ML	IVSC	1*5 SER. 0,5 ML
P	NICORETTE MICROTAB	CPR.	2 MG	SL	1*30 CPR.SS BLIST.
P	NICORETTE MICROTAB	CPR.	2 MG	SL	1*105 CPR.SS BLIST.
RR	NOVANTRONE 10	SOL.INJ.	10 MG /5 ML	IV	1*1 FL. 5 ML
RR	NOVANTRONE 20	SOL.INJ.	20 MG /10 ML	IV	1*1 FL. 10 ML
RR	NOVANTRONE 25	SOL.INJ.	25 MG /12,5 ML	IV	1*1 FL. 12,5 ML
RR	NOVANTRONE 30	SOL.INJ.	30 MG /15 ML	IV	1*1 FL. 15 ML
RR	OPTIJECT-240	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 50 ML
RR	OPTIJECT-240	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 125 ML
RR	OPTIJECT-300	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 30 ML
RR	OPTIJECT-300	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 50 ML
RR	OPTIJECT-300	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER.PERF.EL. 50 ML
RR	OPTIJECT-300	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 100 ML
RR	OPTIJECT-300	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER.PERF.EL. 100 ML
RR	OPTIJECT-300	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER.PERF.EL. 125 ML
RR	OPTIJECT-350	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 30 ML
RR	OPTIJECT-350	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 50 ML
RR	OPTIJECT-350	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER.PERF.EL. 50 ML
RR	OPTIJECT-350	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER. 100 ML
RR	OPTIJECT-350	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER.PERF.EL. 100 ML
RR	OPTIJECT-350	SOL.INJ.		IAIV	1*1 SER.PERF.EL. 125 ML
P	OXYGENE MEDICAL LIQUIDE	GAZ		IH	1*1 EVAPORATEUR 1,2 L
P	OXYGENE MEDICAL LIQUIDE	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 20 L
P	OXYGENE MEDICAL LIQUIDE	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 32 L
R	RANITIDINE-MERCK	CPR.	150 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	RANITIDINE-MERCK	CPR.	300 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	RELENZA	PDRE	5 MG	IH	1*1 ROTADISK +1*1 DISKHALE
RR	RELENZA	PDRE	5 MG	IH	1*5 ROTADISKS +1*5 DISKHAL
RR	REMICADE	PDRE P.PREP.P.PERF.	100 MG	IV	1*1 FL.VERRE 20 ML
P	RUBISAN	CR.		TO	1*1 CR. 50 G
RR	SERLAIN	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	6*5 CPR.U.D.
P	STIMUFOR	SOL.BUV.	1 G /10 ML	PO	1*18 AMP. 10 ML
RR	SYNAGIS	PDRE P.PREP.INJ.	50 MG	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 1
RR	SYNAGIS	PDRE P.PREP.INJ.	100 MG	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 1
R	TICOVAC	SUSP.INJ.		IM	1*1 SER. 0,5 ML
R	TORREM	CPR.	10 MG	PO	1*20 CPR.
P	VICKS VAPORUB	ONG.		TO	1*1 ONG. 50 G
P	VICKS VAPORUB	ONG.		TO	1*1 ONG. 100 G
P	VITAMINE-C-NOSIK	CPR.	500 MG	BU	1*20 CPR.A SUCER
P	VITAMINE-C-NOSIK	CPR.	500 MG	BU	1*250 CPR.A SUCER
P	VITAMINE-C-NOSIK	CPR.	1000 MG	BU	1*20 CPR.A SUCER
RR	VITRAVENE	SOL.INJ.	6,6 MG /1 ML	CO	1*1 FL. 0,25 ML
RR	ZOPICLON CF 7,5	CPR.	7,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.

RR	ZOPICLON CF 7,5	CPR.	7,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
RR	ZOPICLON CF 7,5	CPR.	7,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.	
P	ZYRTEC	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*7 CPR.	

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.	
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.	
P	ACENTERINE	CPR.ENTEROSOL.	1 G	PO	1*50 CPR.SS BLIST.	
P	ACETYLCYSTEINE-NYCOMED CHRISTIAENS	GELULES	200 MG	PO	1*30 GELULES	
R	ACT-HIB	SOL.INJ.		IM	1*10 FL. 1 D. +1*10 SOLV.	
P	ACTIVANTE	POMM.		CO	1*1 POMM. 4 G	
R	AD VITAN	SOL.BUV.		PO	1*5 AMP. 1 ML	
P	ADEXOGOA-N	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.	
RR	ADRENALINE-PARKE-DAVIS	SOL.INJ.	0,1 PC	IV	1*6 AMP. 1 ML	
RR	ADRIBLASTINA	PDRE P.PREP.INJ.	10 MG	IV	1*10 FL.	
RR	ADRIBLASTINA-150	PDRE P.PREP.INJ.	150 MG	IV	1*1 FL.	
R	AD3 PEDIATRIQUE	SOL.		PO	1*6 AMP.	
P	AFEBRYL	CPR.EFF.		PO	2*16 CPR.	
P	AFONGAN	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 30 G	
P	AFRIN	COLL.	0,25 MG /1 ML	CO	1*1 COLL.	15 ML
P	AFRIN	GTTES	0,5 MG /1 ML	IN	1*1 GTTES	15 ML
P	AFRIN	SPRAY	0,5 MG /1 ML	IN	1*1 SPRAY	15 ML
P	AFRIN PEDIATRIE	GTTES	0,25 MG /1 ML	IN	1*1 GTTES	15 ML
R	CEDUR	DRG.	200 MG	PO	1*50 DRG.	
R	CEDUR	DRG.	200 MG	PO	1*100 DRG.	
R	CEDUR RETARD	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*30 CPR.	
R	CEDUR RETARD	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*100 CPR.	
R	CORDIUM 100	CPR.	100 MG	PO	2*14 CPR.	
R	CORDIUM 200	CPR.	200 MG	PO	1*14 CPR.	
R	CORDIUM 200	CPR.	200 MG	PO	2*14 CPR.	
R	CORDIUM 300	CPR.	300 MG	PO	1*14 CPR.	
R	CORDIUM 300	CPR.	300 MG	PO	2*14 CPR.	
RR	FUNGISPEC	ONG.		TO	1*1 ONG.	15 G
P	GRANEODINE	POMM.		TO	1*1 POMM.	15 G
RR	LANITOP	SOL.INJ.	0,2 MG /2 ML	IV	1*100 AMP.	
P	MUCORHINYL	SPRAY		IN	1*1 SPRAY	15 ML
R	PHOSPHOLINE IODIDE	COLL.	0,125 PC	CO	1*1 COLL.	5 ML
R	UNAT-10	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.	
R	UNAT-10	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.	
R	UNAT-10	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.	

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

R	HUMEX FOURNIER	SIR.AD.	6,6 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
		AU LIEU DE			
R	AKINDEX	SIR.	6,6 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
R	HUMEX FOURNIER	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
		AU LIEU DE			
R	AKINDEX ENFANTS	SIR.	5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
R	IMBUN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	400 MG	IM	1*1 FL.400 MG +1*1 AMP.SO
		AU LIEU DE			
R	IMBUN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	800 MG	IM	1*1 FL.800 MG +1*1 AMP.SO
R	IMBUN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	400 MG	IM	1*50 FL.400 MG +1*50 AMP.L
		AU LIEU DE			
R	IMBUN I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	800 MG	IM	1*50 FL.800 MG +1*50 AMP. L

P	MAGNESIUM+E-RATIOPHARM	CPS		PO	1*30 CPS
		AU LIEU DE			
P	MAGNESIUM + E-VITAMIN-RATIOPHARM	CPS		PO	1*30 CPS
P	MAGNESIUM+E-RATIOPHARM	CPS		PO	1*60 CPS
		AU LIEU DE			
P	MAGNESIUM + E-VITAMIN-RATIOPHARM	CPS		PO	1*60 CPS
R	MISTABRON	SOL.	600 MG /3 ML	IH	1*6 AMP. 3 ML
		AU LIEU DE			
R	MISTABRON	SOL.	20 PC	IH	1*6 AMP. 3 ML
R	MISTABRON	SOL.	600 MG /3 ML	IH	1*30 AMP.3 ML
		AU LIEU DE			
R	MISTABRON	SOL.	20 PC	IH	1*30 AMP. 3 ML
RR	NOVANTRONE 10	SOL.INJ.	10 MG /5 ML	IV	1*1 FL. 5 ML
		AU LIEU DE			
RR	NOVANTRONE	SOL.INJ.	2 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 5 ML
RR	NOVANTRONE 20	SOL.INJ.	20 MG /10 ML	IV	1*1 FL. 10 ML
		AU LIEU DE			
RR	NOVANTRONE	SOL.INJ.	2 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 10 ML
RR	NOVANTRONE 25	SOL.INJ.	25 MG /12,5 ML	IV	1*1 FL. 12,5 ML
		AU LIEU DE			
RR	NOVANTRONE	SOL.INJ.	2 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 12,5 ML
RR	NOVANTRONE 30	SOL.INJ.	30 MG /15 ML	IV	1*1 FL. 15 ML
		AU LIEU DE			
RR	NOVANTRONE	SOL.INJ.	2 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 15 ML
P	OXYGENE MEDICAL LIQUIDE	GAZ		IH	1*1 EVAPORATEUR 1,2 L
		AU LIEU DE			
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORATEUR1,2 L
P	OXYGENE MEDICAL LIQUIDE	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 20 L
		AU LIEU DE			
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 20 L
P	OXYGENE MEDICAL LIQUIDE	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 32 L
		AU LIEU DE			
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 32 L
P	STIMUFOR	SOL.BUV.	1 G /10 ML	PO	1*18 AMP. 10 ML
		AU LIEU DE			
P	STIMUFOR	SOL.BUV.	2 G /10 ML	PO	1*18 AMP.
P	ZYRTEC	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*20 CPR.
		AU LIEU DE			
R	ZYRTEC	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*20 CPR.
P	ZYRTEC	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*30 CPR.
		AU LIEU DE			
R	ZYRTEC	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*30 CPR.
P	ZYRTEC	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*40 CPR.
		AU LIEU DE			
R	ZYRTEC	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*40 CPR.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	BETNELAN VN	CR.		TO	1*1 CR. 30 G
R	NASA-12	CPS	120 MG	PO	1*20 CPS
R	VENTODISK	GELULES	200 MCG	IH	15*8 BLIST.

I) L'AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN SUIVANTS A ETE RETIREE PAR LE MINISTRE DE LA SANTE.

RR	SIFROL	CPR.	0,88 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,88 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988:

Complément n°2

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

A.L.S.A.-JAPAN PLUS 5/2005, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-NEUER MARKT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
BFG NEUEMÄRKTE, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
CB US$-BOND FUND-MEDIUM TERM, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DBV-WIN FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DIT-LUX SMALL CAP EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EVERGREEN WORLDWIDE FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FIDEURAM FUND, 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
FVS PORTFOLIO, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
HYPO LAUFZEITFONDS 10/2003, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
OIM PORTFOLIO B, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SANTANDER, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TRENDINVEST, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROASPIRANT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

*CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING MARKETS FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL GLOBAL HIGH YIELD FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CARNEGIE INVESTMENT FUND, SICAV, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
CONVENTUM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
IKANO INTERNATIONAL FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
J.P. MORGAN INTERNATIONAL FUNDS, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
KBC FREQUENT CLICK, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
LEGG MASON UMBRELLA FUND, 10, rue Heine, L-1720 Luxembourg
LUX-SECTORS, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXCELLENCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SAISICAV, 17, rue de la Chapelle, L-1325 Luxembourg
SWISS LIFE FUNDS (LUX), 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THESEE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
UNIBANK INVESTMENT MANAGEMENT FUND, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

ARCUS JAPAN LONG/SHORT FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BARCLAYS WORLD FUND SERIES, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BEAR STEARNS QUANTITATIVE FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GENOEUROCLASSIC, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GS AMERICAN BOND INCOME FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SCUDDER MONTHLY INCOME FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STRATEGIC MANAGED LOAN PORTFOLIO, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
TECIS DYNAMIC FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

TECIS GLOBAL FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

THE PREMIUM, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

TOP MANAGER, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

U.S. CORE BOND OPEN, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

APOLLO GLOBAL DERIVATIVES, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg

AXA PREMIUM, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CREDIT SUISSE PRIME SELECT STRATEGIES TRUST (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

EUROPANEL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

**FINIBANCO PORTFOLIO FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

VON ERNST KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

LEND LEASE GLOBAL PROPERTIES, SICAF, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

---

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

AMERICAN EXPRESS WORLDFOLIO FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ASIA POWERFUL FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

DEKALUX-EUROPLUS 4/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX ECU GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

HOT GROWTH COMPANIES FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HYPO DOLLAR-SKYLINE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg

KOKUSAI JASDAQ FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SBC CORE PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

SBC COVER PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

SBC GOVERNMENT BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) BOND INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UK EQUITY GROWTH FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

WALSER EURO CASH ERTRAG, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

WALSER RENT INTERNATIONAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ABERDEEN ATLAS FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ABN AMRO INTEREST GROWTH FUND, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

AMERICAN PHOENIX INVESTMENT PORTFOLIOS, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING COUNTRIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

CROSBY ASIA VISION, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

DRESDNER RCM JAPANESE WARRANT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

EURO-SPECIAL EQUITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

FIDELITY ORIENT FUND, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

GROUPE INDOSUEZ FUNDS SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INDOSUEZ EUROPEAN SMALL COMPANIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INDOSUEZ FINANCIAL OPPORTUNITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INDOSUEZ MULTIMEDIA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LÄNSFÖRSÄKRINGAR FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

MULTISCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PARWORLD, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROJECT FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SCALA, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE TURKISH GROWTH FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

DEKALUX-S RENDITE 4/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**FINIBANCO PORTFOLIO FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
GIM FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NEW EUROPEAN BOND FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
SBC MONEY MARKET FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

BARCLAYS LIQUIDITY PORTFOLIO, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING MARKETS FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CB FUND INTERNATIONAL, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SOGELUX FUND II, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
THE LATIN AMERICAN EMERGING MARKETS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
FONDITALIA, 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
NORDBANKEN ASSET ALLOCATION FUND, 189, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
NORDBANKEN INTERNATIONAL FUND, 189, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
UNI-VALEURS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

CB-LUX-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
CB-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS '99, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
DIT-LUX EUROGELD, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EURORAS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
RAS LUX FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
F & V INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
en
ISP INTERNATIONAL STOCK PICKING FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
HYPO DM-TECHNO-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
en
ALLPENS-TECHNO-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
INTERNATIONAL MANAGEMENT INCOME FUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
en
INSTITUTIONAL DEDICATED ADVISORY FUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

SBC BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
en
UBS (LUX) BOND FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SBC SHORT TERM BOND PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
en
UBS (LUX) SHORT-TERM BOND FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SKANDIFOND BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
SEB LUX BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND EQUITY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
SEB LUX EQUITY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND FAR EAST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
SEB LUX ASIA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND SHORT BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
SEK LUX SHORT BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
ABB CAPITAL SELECTION, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ALTAE INTERNACIONAL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BARCLAYS INTERNATIONAL FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BARCLAYS INVESTMENT FUNDS (LUXEMBOURG), 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BOLUX, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BOND UNIVERSALIS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GEM-WORLD, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERFUND, 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
MULTIFONDS INVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MURRAY UNIVERSAL, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
PECAP, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SEN MON FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
URQUIJO PREMIER SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
VESPER, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:
AMERICAN EXPRESS EPIC FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
AMERICAN EXPRESS FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CDC INSTITUTIONS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
CDC INTERNATIONAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
COMMERCIAL UNION PRIVILEGE PORTFOLIO, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
en
PRIVILEGE PORTFOLIO, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
CREGEM FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ECUSCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
EUROSCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GEMINA EUROPE CAPITAL DOLLAR FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BPV INTERNATIONAL BALANCED DOLLAR FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GEMINA EUROPE LIRE CAPITAL FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BPV INTERNATIONAL EQUITIES FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

GEMINA EUROPE MUTLICURRENCY GROWTH FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BPV INTERNATIONAL CAPITAL FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER CASH, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BNP INTERCASH, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER OPTIMUM, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BNP BONDS, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER STRATEGIE, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BNP EQUITY, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER THEMA, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BNP THEMA, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KB DISTRICLICK, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
en
KBC DISTRICLICK, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCHILLING GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
en
DB FUNDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SKWB THESAURENT SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
en
SKWB SCHOELLERBANK THESAURENT SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
STATE STREET RESEARCH, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
SSR PEGASUS FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:
DAINANA NATIONAL MUTUTAL FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
TMP GLOBAL FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SBC EMERGING ECONOMIES PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
en
UBS (LUX) EMERGING ECONOMIES FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) MONEY MARKET INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
en
UBS (LUX) MONEY MARKET FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
US MONEY MARKET FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
COSMOS MMF SERIES, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
ABB CAPITAL GROWTH, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FONDS GENERAL STRATEGIQUE, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
J. VAN BREDA PORTFOLIO, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
J.P. MORGAN FRENCH FRANC LIQUID FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PATRIMOINE INVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PETERCAM MONETA, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROVENTUS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THREADNEEDLE CAPITAL ADVANTAGE, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
UNICORN INVESTMENT SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

INTER CAPITAL GARANTI, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BNP GUARANTEED, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

INTER FUTURES, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BNP INTER FUTURES, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

INTER GLOBAL FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
BNP PORTFOLIO, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

LLOYDS BRAZIL ASSET MANAGEMENT SICAV, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
en
LLOYDS AMERICAS ASSET MANAGEMENT SICAV, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

ZURICH GLOBAL INVEST, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
ZURICH INVEST (LUX), 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

CDC SP S.A., 10, rue Heine, L-1720 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 1999

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

* l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie I

** l'opc a changé de forme juridique

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991:

Complément n°2

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

IBJ GLOBAL INVESTMENT FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

KBC LIFE INVEST FUND, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

NIKKO MULTIHULL FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

SUNFLOWER FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

TOP MANAGERS SELECTION, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

FRI FEEDER FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

G.A.-FUND-L, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

AUSTRALIA/NEW ZEALAND FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

GLOBAL EUROPEAN EQUITIES FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

HYPERION FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

IBJ GAA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

THE CORE ACTIVE FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

EMERGING MARKETS INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
HILL SAMUEL ASSET MANAGEMENT SICAV, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:
BTM GLOBAL PIONEER FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

AGAM FUND OF FUNDS INVESTMENT LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
en
AG 1824 FUND OF FUNDS INVESTMENT LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 1999
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le 24 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Ampalavanar *Selverajah*, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Singapour.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Ampalavanar *Selverajah* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 24 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Julio A. *Martini Herrera*, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Guatemala.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Julio A. *Martini Herrera* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 24 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Shaul *Amor*, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Etat d'Israël.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Shaul *Amor* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 24 septembre 1999 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Abderahim Yacoub *N'Diaye*, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Tchad.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Abderahim Yacoub *N'Diaye* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 5 octobre 1999, l'agrément provisoire a été accordé à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse 27A, rue Duchscher, L-6434 Echternach.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/98/01/019.

Par arrêté ministériel du 5 octobre 1999, l'agrément provisoire a été accordé à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse 8, rue Principale, L-9168 Mertzig.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/98/01/022.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 53 **3 novembre 1999**

Sommaire

Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 30 septembre 1999.

		DATE DE L'AGREMENT
1	ADMIRAL'S CRUISES COMPANY 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/06/1995
2	ADRENALINE SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	20/03/1996
3	AHLERS INTERNATIONAL 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	29/09/1995
4	ALDEA 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	20/09/1999
5	ALESWAY CHARTERS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/12/1997
6	ALPHA CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	23/03/1999
7	ALSTOL 6, place Churchill, L-1340 LUXEMBOURG	21/07/1995
8	AMARLUX 4, An Hesselter, L-6171 GODBRANGE	15/03/1995
9	ANTEVA SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	23/04/1996
10	APHRODITE SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/03/1996
11	ASTROS 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	21/03/1995
12	ATLANTIS LOCATION MARITIME 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	02/06/1999
13	AZUR RENTING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	19/03/1999
14	BACINO CHARTER COMPANY 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/02/1996
15	BANJAK MARITIME 42, Grand-rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/10/1997
16	BAY ASSOCIATES 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/11/1998
17	BBC (LUXEMBOURG) 55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG	30/06/1995
18	BEAUMER 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	16/10/1995
19	BELTSHIP LUXEMBOURG 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	11/02/1999
20	BIBUTANK 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/09/1995
21	BLUE STEAM & SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	10/07/1995
22	BLUEWATER SHIPPING 9B, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	22/09/1998
23	BOCIMAR LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	15/05/1995
24	BOUSSOLE CHARTERING COMPANY 3, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	15/03/1995
25	BUNKER LUX 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	10/05/1999
26	BYBLOS MARITIME 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
27	CAROLINE SHIPPING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	15/06/1999

28	CHARTER BLUE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/08/1997
29	CHARTER POOL 80, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	06/08/1999
30	CHARTER PROPERTIES 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	06/08/1999
31	CLASSIS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	17/05/1999
32	CMB T INVESTMENTS LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	15/05/1995
33	COASTAL CHEMICALS 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/08/1996
34	COBELFRET 55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG	22/07/1994
35	COBELFRET INTERNATIONAL 55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG	22/06/1995
36	COMMERCIAL MARITIME CHARTERING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	07/04/1997
37	CONDOR MARINE SERVICES (LUXEMBOURG) 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	27/02/1997
38	CRYSTAL MARINE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/10/1995
39	DOLPHIN SHIPPING 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	18/11/1998
40	DREDGING AND MARITIME MANAGEMENT 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	05/12/1995
41	DREDGING INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/12/1996
42	DS BOURGOGNE 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	14/12/1998
43	E.T.M. LUXEMBOURG 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	12/09/1995
44	ELFRIEDE SHIPPING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	11/03/1999
45	EMERALD SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/06/1999
46	EUMARCO 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/03/1998
47	EURONAV LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
48	EURONAV OFFSHORE 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	05/08/1998
49	EURONORD 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	15/07/1996
50	EUROPEAN CHARTER SERVICES 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	19/01/1999
51	EUROPEAN NAUTICAL ENTERPRISES 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	09/08/1995
52	EXMAR LUX 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	21/02/1995
53	FIDELITY SHIPPING & CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/11/1998
54	FOUR WINDS CHARTER 80, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	09/09/1999
55	FUNCRAFT SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
56	GAS SHIPPING LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	04/07/1996

57	GAS VENTURE LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	04/07/1996
58	GEMARLUX 5, place de la Gare, L-1616 LUXEMBOURG	28/11/1994
59	GRANDE VITESSE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/02/1996
60	HAPPY FLY AND SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	13/07/1995
61	HAPPY'S CHARTER TOURS 80, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	30/09/1999
62	HASCO-AHLERS SHIPPING COMPANY 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
63	HOL-MARITIME I 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
64	HOL-MARITIME II 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
65	HOL-MARITIME III 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	18/09/1995
66	HOLYMAN (LUXEMBOURG) 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	27/02/1997
67	INCA SHIPPING & CHARTERING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	23/04/1996
68	INTERMARITIME 55, Boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	11/01/1999
69	INTERNATIONAL NORTH SEA SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	13/07/1995
70	INTERNATIONAL SHIPPING PARTNERS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	20/05/1996
71	INTERNATIONAL YACHT & MOTOR CHARTER SERVICES 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/12/1998
72	INTERSHIPPING 17, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG	14/10/1998
73	JCP SAIL AND DIVE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/09/1995
74	KARIS 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	11/06/1996
75	KATUOR 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	08/04/1999
76	KERIVOR 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
77	KOMETA ENTERPRISE 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	04/09/1998
78	LAIOS 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	06/02/1995
79	LAS BRISAS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/01/1996
80	LE GLOAN YACHTING 8, rue Beau-Soleil, L-5318 CONTERN	13/01/1995
81	LOCAMAR 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/03/1998
82	LOGIS NAUTIQUES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
83	LOTUS CHARTERING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/07/1999
84	LUFRAN LINE 6, place de Nancy, L-2212 LUXEMBOURG	14/04/1997
85	LUXE AND SUN YACHTING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998

86	LUXEMBOURG MARINE SERVICES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/08/1996
87	LUXEMBOURG SHIPPING SERVICES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	10/07/1995
88	LUXMARINE 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	16/10/1995
89	LUXYACHTING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	07/03/1996
90	MANGUSTA 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	03/11/1998
91	MANUELLA SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	01/08/1996
92	MARELUX 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	20/05/1998
93	MARINA SCIENCE TECHNOLOGY AND SERVICES 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	19/01/1999
94	MARINE CHARTER GESELLSCHAFT (LUXEMBOURG) 3A, rue Guillaume Kroll, L-1882 LUXEMBOURG	28/01/1997
95	MARITIME CHARTER CORPORATION 80, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	11/01/1999
96	MARITIME CONSTRUCTION, MARCON 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	29/10/1997
97	MER BLEUE CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	24/04/1995
98	MER BLEUE YACHTING 7, rue des Fossés, L-1536 LUXEMBOURG	05/05/1999
99	MERSHIP LUXEMBOURG 45, avenue Gaston Diderich, L-1420 LUXEMBOURG	22/01/1996
100	METRECO SEAWAYS 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	06/08/1999
101	NARTAL 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	18/09/1995
102	NAUTICAIR 5, rue Auguste Liesch, L-1937 LUXEMBOURG	20/04/1998
103	NAVAL TRADING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
104	NAVICOM 9b, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	08/07/1996
105	NAVILUX 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
106	NAVIMER Port de Mertert, L-6688 MERTERT	19/06/1995
107	NEW FRONTIER CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/07/1998
108	NOE 42, Grand-rue, L-1660 LUXEMBOURG	07/09/1998
109	NOUVELLES ORIENTATIONS MARITIMES- NOVOMAR 9, rue de St. Hubert, L-1744 LUXEMBOURG	10/03/1997
110	NOVOLUX 9, rue de St. Hubert, L-1744 LUXEMBOURG	18/02/1999
111	NS-MANAGEMENT 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	15/12/1995
112	NUMBER ONE SHIPPING 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	09/09/1999
113	OR'YAM MARITIME 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	25/09/1997
114	ORRS ISLAND 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	11/06/1996

115	OVER WATER 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	27/07/1999
116	PBC LUX 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	29/11/1994
117	PERSEUS SHIPPING 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	13/09/1996
118	POLSTEAM (LUXEMBOURG) 5, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG	11/06/1996
119	PORTEUR 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	21/02/1995
120	POSANCRE 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	12/09/1996
121	PROTEUS SHIPPING 9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG	13/09/1996
122	REMCO 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	14/05/1997
123	RESOURCE SHIPPING & SHIPMANAGEMENT 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 LUXEMBOURG	29/09/1998
124	RO/RO-LUX 9, rue de St. Hubert, L-1744 LUXEMBOURG	16/09/1996
125	ROGUEDAS 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	30/06/1995
126	ROYAL OLYMPIC CRUISES (LUXEMBOURG) 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	28/10/1998
127	SAIPEM LUXEMBOURG 70, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	30/07/1998
128	SALLY TRANSPORT (LUXEMBOURG) 2, rue Origer, L-2269 LUXEMBOURG	10/03/1997
129	SEA INDEPENDENCE 55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	24/09/1999
130	SEA NABAR 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	16/10/1995
131	SEA PRINT 95, rue Ermesinde, L-1469 LUXEMBOURG	15/01/1998
132	SEA WATER CHARTER 80, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG	27/07/1999
133	SEACHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	08/04/1999
134	SEATRACORP 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG	16/02/1996
135	SELECT CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	12/08/1999
136	SHARK SEAMASTER 8, rue Dicks, L-1023 LUXEMBOURG	05/05/1999
137	SHIKAKO 9, Rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	02/06/1995
138	SHIPPINGLUX 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	10/08/1995
139	SOCIETE MARITIME DE LOCATION 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/10/1997
140	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE 55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG	02/07/1996
141	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE DE LA HAUTE MER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	28/03/1995
142	SOFINC CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	27/01/1998
143	SUN AND FUN CHARTER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995

144	SUNDAY MORNING 15, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	27/04/1998
145	TECTO LUXEMBOURG 9, rue Goethe, L-1022 LUXEMBOURG	21/02/1995
146	TINKER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/08/1996
147	TORCH 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	05/05/1998
148	TRANQUILLITY PARTNERS 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	17/05/1999
149	TRANSMARINE SERVICES 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	15/07/1998
150	TRIMAR 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	21/03/1995
151	VIKING BORDEAUX 3, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	03/11/1998
152	VIKING CROISIERES 3, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG	03/11/1998
153	VYMER 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	09/05/1996
154	WHITE STEAM AND SHIPPING 42, Grand-Rue, L-1660 LUXEMBOURG	22/06/1995
155	XAVIMAR 42, rue de Clausen, L-1342 LUXEMBOURG	07/04/1997

Agréments délivrés aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 30 septembre 1999.

	Nom	*Etablissement professionnel*		*Date de l'agrément*
1.	ADRIAENS Jozef Maria Karel	85, route de Longwy	L-8080 Bertrange	10/05/1999
2.	ASSELMAN Geert	9B, boulevard du Prince Henri	L-1724 Luxembourg	05/02/1997
3.	BOLLAERT Romain	Port de Mertert	L-6688 Mertert	16/06/1995
4.	BRACKE Freddy	55-57, rue de Merl	L-2146 Luxembourg	22/07/1994
5.	BUTCHER Richard	2, rue Origer	L-2269 Luxembourg	28/09/1998
6.	COX Hugo	9, rue Goethe	L-1022 Luxembourg	15/12/1997
7.	D'HARCOUR André	4, an Hesselter	L-6171 Godbrange	15/03/1995
8.	D'HAVE Jacques	3B, boulevard du Prince Henri	L-1724 Luxembourg	07/02/1996
9.	DE LAET Charles	55-57, rue de Merl	L-2146 Luxembourg	18/10/1995
10.	FRERE Roland	5, place de la Gare	L-1616 Luxembourg	28/11/1994
11.	GEMARLUX S.A.	5, place de la Gare	L-1616 Luxembourg	28/11/1994
12.	JOHNSEN Svend Ketil	45, avenue Gaston Diderich	L-1420 Luxembourg	22/01/1996
13.	LE GLOAN Guy	8, rue Beau-Soleil	L-5318 Contern	13/01/1995
14.	LUXEMBOURG MARINE SERVICES S.A.	42, rue de Clausen	L-1342 Luxembourg	17/06/1999
15.	MARELUX S.A.	55, boulevard de la Pétrusse	L-2320 Luxembourg	23/03/1998
16.	MARTENS Dirk	241, route d'Arlon	L-1150 Luxembourg	16/02/1996
17.	MEDLYN Neil	140, boulevard de la Pétrusse	L-2330 Luxembourg	28/09/1998
18.	MEHRPAHL Robert	55, boulevard de la Pétrusse	L-2320 Luxembourg	23/03/1998
19.	MOSCA Luca	8, rue Dicks	L-1246 Luxembourg	05/05/1999
20.	NAVILUX S.A.	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	15/09/1998
21.	RUXTON Derek Stuart	17, boulevard Royal	L-2449 Luxembourg	13/10/1998
22.	STAUT Leo	42, rue de Clausen	L-1342 Luxembourg	21/02/1995
23.	STRASSENER Gustavo	55, boulevard de la Pétrusse	L-2320 Luxembourg	07/04/1997
24.	THEISEN Norbert	85, route d'Echternach	L-1453 Luxembourg	15/03/1995
25.	TRIMAR S.A.	42, Grand-Rue	L-1660 Luxembourg	10/07/1995
26.	VAN HERCK Raymond	42, rue de Clausen	L-1342 Luxembourg	15/03/1995
27.	WISCOUR-CONTER Pascal	42, Grand-Rue	L-1660 Luxembourg	21/03/1995

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examen-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera le 4 décembre 1999 un examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'artisan.

Spécialités et relevé des vacances de poste:

boulanger-pâtissier	Armée Diekirch	1
électricien (électro-installateur ou électro-mécanicien)	Centre Pénitentiaire de Schrassig	1
	Entreprise des Postes et Télécommunications	5
	Service de la Navigation	1
électronicien de véhicules automoteurs	Armée	1
	Police Grand-Ducale	1
installateur-sanitaire	Athénée de Luxembourg	1
	Lycée des Garçons de Luxembourg	1
instructeur de natation	Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette	1
menuisier	Police Grand-Ducale	1
	Bâtiments Publics	1
peintre-décorateur	Ponts et Chaussées	1
jardinier-paysagiste	Bâtiments Publics	1
serrurier	Athénée de Luxembourg	1
vendeur-magasinier (accessoires motos)	Armée (Diekirch)	2
cuisinier-traiteur (contremaîtres-instructeurs)	Centre Pénitentiaire de Schrassig	2

Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 22 et 26 novembre 1999.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 54 **12 novembre 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 19 mars 1999 autorisant Mademoiselle Stéphanie BREUSKIN à changer son prénom actuel en celui de «Fanny».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Pierre *Probst,* avocat à Diekirch, sollicitant au nom de Mademoiselle Stéphanie BREUSKIN, née le 10 janvier 1980 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-9283 Diekirch – 51, promenade de la Sûre – l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Fanny»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Stéphanie BREUSKIN est autorisée à changer son prénom actuel en celui de «Fanny».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 19 mars 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 7 octobre 1999 portant nomination de la Commission permanente d'examen pour les examens d'avancement des carrières inférieures du personnel paramédical de la Santé Publique ayant la qualité d'employé de l'Etat.

Le Ministre de la Santé,

Vu l'article 3 du règlement du Gouvernement en Conseil du 9 octobre 1972 concernant l'organisation, les programmes et la procédure des examens d'avancement des carrières inférieures du personnel paramédical de la Santé Publique ayant la qualité d'employé de l'Etat;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés

– membres effectifs de la commission permanente d'examen:

Mme le Dr *Huberty-Krau* Pierrette, médecin chef de division à la Direction de la Santé,
M. *Breyer* Léon, inspecteur principal 1er en rang au Ministère de la Santé,
M. *Bausch* Marcel, infirmier gradué auprès de l'Etablissement Public «Centres de Gériatrie»

– membres suppléants de la commission permanente d'examen:

M. *Laux* Fernand, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé,
M. *Hoffmann* Jean-Paul, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé,
M. *Wennig* Robert, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 octobre 1999.
Le Ministre de la Santé,
Carlo Wagner

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera le 10 janvier 2000 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'Attaché de Gouvernement.

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, démission honorable de ses fonctions de chef de bureau adjointhors cadre a été accordée, sur sa demande et à partir du 1er octobre 1999, à Monsieur Luc *Jung.*

Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Monsieur Joël *Berend,* Attaché de Gouvernement premier en rang, a été nommé Conseiller de direction adjoint. Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Monsieur Marco *Mille,* Attaché d'Administration, a été nommé Attaché de Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Madame Léa *Hemmer-Nies,* Inspecteur principal, a été nommée Inspecteur principal premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Madame Marie-Andrée *Muller,* Inspecteur, a été nommée Inspecteur principal. Par arrêtés grand-ducaux du 20 août 1999, Messieurs Stanislas *Myck* et Gaston *Wenger,* Inspecteurs hors cadre, ont été nommés Inspecteurs principaux hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Madame Margot *Krier,* Inspecteur hors cadre à l'Administration des Eaux et Forêts, a été nommée Inspecteur hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 1er octobre 1999. Par arrêtés grand-ducaux du 13 septembre 1999, Messieurs Serge *Alzin,* Joseph *Graas,* Jean-Jacques *Kohnen* et Christian *Reitin,* chefs de bureau, ont été nommés Inspecteurs. Par arrêtés grand-ducaux du 13 septembre 1999, Mesdames Simone *Haler* et Isabelle *Moczynski-Herckes,* chefs de bureau hors cadre, ont été nommées Inspecteurs hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 13 septembre 1999, Messieurs Carlo *Feltes,* Camille *Houllard,* Henri *Reding* et Fernand *Wagener,* chefs de bureau hors cadre, ont été nommés Inspecteurs hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Monsieur Jean-Lou *Hildgen,* chef de bureau adjoint, a été nommé chef de bureau. Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Madame Viviane *Rischette,* commis principal, a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Monsieur Claude *Risch*, chef de bureau adjoint hors cadre à l'Entreprise des Postes et Télécommunications, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 1er octobre 1999. Par arrêtés grand-ducaux du 13 septembre 1999, Messieurs Carlo *Haller* et Pascal *Kremer,* rédacteurs principaux hors cadre, ont été nommés chefs de bureau adjoints hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Madame Nathalie *Pletschette,* vérificateur à l'Administration des Contributions directes, a été nommée rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 1er septembre 1999. Par arrêté grand-ducal du 20 août 1999, Madame Nathalie *Peters,* vérificateur à l'Administration des Contributions directes, a été nommée rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 15 septembre 1999. Par arrêté grand-ducal du 13 septembre 1999, Madame Myriam *Grosbusch,* rédacteur hors cadre, a été nommée rédacteur principal hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 13 septembre 1999, Messieurs Patrick *Bellwald,* Serge *Juchem* et Guy *Wetzel,* rédacteurs, ont été nommés rédacteurs principaux.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois d'avril 2000 un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien et un tel examen dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Commissariat aux Assurances. – Examen de fin de stage. – Le Commissariat aux Assurances organisera pendant la deuxièe quinzaine du mois de décembre 1999 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière du rédacteur au Commissariat aux Assurances.

Consulats. – Prorogations de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 15 octobre 1999, le mandat consulaire de Monsieur Geoffrey *Dunstan,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Sydney, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 15 octobre 1999, le mandat consulaire de Monsieur David *Tonna,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Malte, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 15 octobre 1999, le mandat consulaire du Comte Vincenzo *Ansidei di Catrano*, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Pérouse, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 15 octobre 1999, le mandat consulaire de Monsieur Ole *Olsen,* Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Copenhague, a été prorogé pour une période de deux ans et prendra fin en octobre 2001.

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 15 octobre 1999, Monsieur Jacques *Turner* a été nommé Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Miami, avec juridiction sur les Etats de Floride, Alabama, Tennessee et Mississippi, pour une période renouvelable d'un an.

Conseil d'administration de l'Etablissement de Radiodiffusion socioculturelle. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1999, Madame Josée *Kirps-de Soure,* Attachée de Gouvernement au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche a été nommée membre du conseil d'administration de l'Etablissement de Radiodiffusion socioculturelle en tant que représentant de l'Etat pour un mandat de cinq ans arrivant à terme le 10 août 2004. Le mandat de Madame Monique *Kieffer,* Directeur ff. de la Bibliothèque nationale, en tant que personnalité représentative de la vie sociale et culturelle, a été reconduit pour la même durée.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «NATIONAL PROVIDENT INSTITUTION» à l'entreprise «NATIONAL PROVIDENT LIFE LIMITED». – La Financial Services Authority a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille de l'entreprise «NATIONAL PROVIDENT INSTITUTION» à l'entreprise «NATIONAL PROVIDENT LIFE LIMITED» a été approuvé par le High Court of Justice en date du 5 octobre 1999.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera le 10 mai 2000 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur ainsi que le 12 mai 2000 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Formation des Adultes. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 13 octobre 1999, Monsieur Robert *Laures,* professeur d'enseignement technique au Lycée Technique de Bonnevoie, a été nommé délégué à la formation des adultes.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

133ième MODIFICATION (27 octobre 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*15 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.U.D.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*100 CPR.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*300 CPR.SS BLIST.
P	BEFACT FORTE B1-B2-B6-B12	DRG.		PO	1*30 DRG.
P	BEKUNIS SENNA	TIS.		PO	1*1 INSTANT 240 ML
R	DERMESTRIL SEPTEM 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*12 SYST.
R	DERMESTRIL SEPTEM 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*12 SYST.
R	DERMESTRIL SEPTEM 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL-SEPTEM 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL-SEPTEM 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL-SEPTEM 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*12 SYST.
P	EPHYNAL	DRG.	100 MG	PO	1*50 DRG.
R	NOVORAPID	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML
R	NOVORAPID NOVOLET	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 SER.PREREMPL. 1,5 ML
R	NOVORAPID NOVOLET	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 SER.PREREMPL. 3 ML
R	NOVORAPID PENFILL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 CARTOUCHES 1,5 ML
R	NOVORAPID PENFILL	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*5 CARTOUCHES 3 ML
RR	RHOGAM ULTRA-FILTERED	SOL.INJ.	300 MCG /1 ML	IM	1*1 FIOLE1 ML
R	ROGAINE	GEL	2 PC	TO	1*1 GEL 60 ML
R	ROGAINE	SOL.	2 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
R	ROGAINE	SOL.	5 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
R	ROGAINE	SOL.	5 PC	TO	1*3 SOL. 60 ML
R	SYSCOR-10	CPR.LIB.RET.	10 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	SYSCOR-20	CPR.LIB.RET.	20 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
P	VISADRON	COLL.	0,625 MG /0,5 ML	CO	1*15 VIALS MONOD.0,5 ML

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	BEFACT FORTE	DRG.		PO	1*100 DRG.
P	DOLPRONE-170	SUPP.J.ENF.	170 MG	PR	1*10 SUPP.
P	DOLPRONE-350	SUPP.GRD.ENF.	350 MG	PR	1*10 SUPP.
P	DOLPRONE-80	SUPP.NOURR.	80 MG	PR	1*10 SUPP.
P	EPHYNAL	DRG.	100 MG	PO	1*100 DRG.
R	EUPHYLLIN-CR	CPS	250 MG	PO	1*50 CPS
R	EUPHYLLIN-CR	CPS	350 MG	PO	1*50 CPS
R	FLUZONE	SOL.INJ.		IMSC	1*1 SER. 0,5 ML
RR	INDIMACIS-125	SOL.P.PERF.		IV	1*2 AMP.U.D. 2 ML
RR	LEDERMYCIN	CPS	300 MG	PO	1*16 CPS
RR	MINOTAB-100	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*20 CPR.
P	OPHTAVIT-P	COLL.		CO	1*1 COLL. 10 ML
RR	RETROVIR	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*42 CPR.
RR	STAPHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV.
RR	STAPHYCID	PDRE P.PREP.INJ.	1 G	IMIV	1*25 FL. +1*25 AMP.SOLV.
RR	THERAPRESS	GELULES	12,5 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	THERAPRESS	GELULES	25 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	THERAPRESS	GELULES	37,5 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
P	VICKS VAPORUB	ONG.		TO	1*1 ONG. 40 G
P	VICKS VAPORUB	ONG.		TO	1*1 ONG. 90 G

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*15 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*15 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*98 CPR.U.D.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*98 CPR.U.D.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*100 CPR.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*100 CPR.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.	PO	1*300 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E		
R	HYTACAND 8/12,5	CPR.	PO	1*300 CPR.SS BLIST.
P	BEFACT FORTE B1-B2-B6-B12	DRG.	PO	1*30 DRG.
		A U L I E U D E		
P	BEFACT FORTE	DRG.	PO	1*30 DRG.

P	BEKUNIS SENNA	TIS.		PO	1*1 INSTANT 240 ML
		A U L I E U D E			
P	BEKUNIS SENNA	TIS.		PO	1*1 INSTANT 275 ML
R	DERMESTRIL SEPTEM 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*12 SYST.
		A U L I E U D E			
R	DERMESTRIL 7-D 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*12 SYST.
R	DERMESTRIL SEPTEM 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*12 SYST.
		A U L I E U D E			
R	DERMESTRIL 7-D 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*12 SYST.
R	DERMESTRIL SEPTEM 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*4 SYST.
		A U L I E U D E			
R	DERMESTRIL 7-D 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL-SEPTEM 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*4 SYST.
		A U L I E U D E			
R	DERMESTRIL 7-D 25	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL-SEPTEM 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*4 SYST.
		A U L I E U D E			
R	DERMESTRIL 7-D 50	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*4 SYST.
R	DERMESTRIL-SEPTEM 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*12 SYST.
		A U L I E U D E			
R	DERMESTRIL 7-D 75	SYST.THERAP.TD	7,5 MG	TO	1*12 SYST.
RR	RELENZA	PDRE	5 MG	IH	1*5 ROTADISKS +1*1 DISKHAL
		A U L I E U D E			
RR	RELENZA	PDRE	5 MG	IH	1*5 ROTADISKS +1*5 DISKHAL
RR	RHOGAM ULTRA-FILTERED	SOL.INJ.	300 MCG /1 ML	IM	1*1 FIOLE 1 ML
		A U L I E U D E			
RR	RHOGAM	SOL.INJ.	300 MCG /1 ML	IM	1*1 FIOLE 1 ML
R	ROGAINE	GEL	2 PC	TO	1*1 GEL 0 ML
		A U L I E U D E			
R	REGAINE	GEL	2 PC	TO	1*1 GEL 60 ML
R	ROGAINE	SOL.	2 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
		A U L I E U D E			
R	REGAINE	SOL.	2 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
R	ROGAINE	SOL.	5 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
		A U L I E U D E			
R	REGAINE	SOL.	5 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
R	ROGAINE	SOL.	5 PC	TO	1*3 SOL. 60 ML
		A U L I E U D E			
R	REGAINE	SOL.	5 PC	TO	1*3 SOL. 60 ML
P	VISADRON	COLL.	0,625 MG /0,5 ML	CO	1*15 VIALS MONOD.0,5 ML
		A U L I E U D E			
P	VISADRON	COLL.	0,125 PC	CO	1*15 VIALS MONOD.0,5 ML

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	DIAMOX	CPR.	250 MG	PO	1*250 CPR.
RR	ELVORINE-25	PDRE P.PREP.INJ.	25 MG	IMIV	1*1 FL.
RR	LOXAPAC	CPR.	50 MG	PO	1*100 CPR.
R	MICARDIS	CPR.	40 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	40 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	80 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	80 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	MICARDIS	CPR.	80 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	GRAN.P.SUSP.	200 MG	PO	1*10 SACH.
RR	RELENZA	PDRE	5 MG	IH	1*1 ROTADISK +1*1 DISKHALE
R	XENID	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IM	1*2 AMP. 3 ML

Pool des risques aggravés en R.C. Auto. – Nomination. – Suivant arrêté ministériel du 16 septembre 1999, Madame Nicole *Chenuel* a été nommée membre suppléant du Pool des risques aggravés en R.C. Auto en remplacement de Monsieur Jean *Juncker.*

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de juillet 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la s. à r. l. J.P. GILLEN, avec siège social à Luxembourg, 13, rue Haute	30.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel *Andreu*
2.	Evelyne LOUCANOV, cabaretière, demeurant à Esch-sur-Alzette, 37, rue du Canal, ayant fait le commerce sous la dénomination CAFE BATTIN'S STUFF à Differdange, 58, avenue de la Liberté	30.6.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel *Andreu*
3.	la s. à r. l. ETABLISSEMENT EMILE SCHROEDER & FILS, succ. SCHROEDER PAUL, en liquidation, avec siège social à Berbourg, 15, Hierberwee	2.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
4.	la s. à r. l. BEIM POUTZERT, avec siège social à Canach, 1, rue de la Fontaine	2.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
5.	la S.A. BOLSU, avec siège social à Dudelange, 24, rue Alexandre Fleming	2.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Malika *Khayati*
6.	la s. à r. l. MAXI BAU, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 7, avenue des Bains	2.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Louis *Tinti*
7.	la s. à r. l. AVU HOTEL, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 31, avenue de la Liberté	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
8.	la S.A. WINING, avec siège social à Livange, Centre d'Affaires Le 2000	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
9.	la s. à r. l. COMPONENTS DEVISE SYSTEM (CDS), avec siège social à Luxembourg, 28, rue Jean-Pierre Beicht	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Yvette *Ngono Yah*
10.	la s. à r. l. BRASSERIE JADIBEX, avec siège social à Esch-sur-Alzette, coin rue St. Vincent et avenue de la Gare	2.7.1999	Mme Karin Guillaume	Me Marguerite *Ries*
11.	la s. à r. l. BK BIS, avec social à Esch-sur-Alzette, 94, rue de l'Alzette	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
12.	la S.A. FINATRADE, avec siège social à Mersch, 12, rue Grande-Duchesse Charlotte	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
13.	la S.A. POWER DRINK INTERNATIONAL, avec siège social à Eischen, 2B, rue de Steinfort	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
14.	la S.A. BUSINESS PARTNERS, avec siège social à Steinfort, 12, rue du Cimetière	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Toinie *Wolter*
15.	la S.A. EUROCOSMOS GROUP, avec siège social à Luxembourg, 18, rue de l'Eau	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
16.	la s. à r. l. SATURNE KICHEN, avec siège social à Luxembourg, 82, avenue Victor Hugo	2.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
17.	la s. à r. l. LES COPAINS D'ABORD, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 374, boulevard Charles de Gaulle	9.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*

18.	la s. à r. l. EURO-GUIDE VERLAG LUXEMBURG, en liquidation, avec siège social à Grevenmacher, 22, rue de Thionville	9.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*
19.	la s. à r. l. EFGE, avec siège social à Oetrange, 4A, rue de Canach	9.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*
20.	la dame Louise DE JONG, commerçante, demeurant à Esch-sur-Alzette, 5, place Winston Churchill, ayant fait le commerce sous la dénomination STATION ESSO DE JONG LOUISE à Bascharage, 226, avenue de Luxembourg	9.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
21.	la s. à r. l. LUX COMPETENCES INDUSTRIELLES, avec siège social à Livange, Zone Industrielle, route de Bettembourg	9.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
22.	la s. à r. l. AUTO-MOTO-SERVICE, avec siège social à Pétange, 16, Zoning Commercial	9.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Olivier *Wagner*
23.	la dame Marie Marguerite HOFFMANN, commerçante, demeurant à Luxembourg, 5, rue de Bourgogne	9.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
24.	la société coopérative PETER PAN, avec siège social à Luxembourg, 33, rue Antoine Meyer	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
25.	la s. à r. l. LUSO-ROUTE, avec siège social à Belvaux, 56, route d'Esch, de fait établie à Esch-sur-Alzette, 17, rue Claire-Chêne	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Paolo *Finzi*
26.	la s. à r. l. EURO-AGENT, anc. TRANS-EURO-LUX, ayant eu son siège social à Mertert, 51, route de Wasserbillig, actuellement à Grevenmacher, 10, route de Thionville	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Malika *Khayati*
27.	la s. à r. l. SANTANA INVEST, avec siège social à Hesperange, 381, route de Thionville	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Fabienne *Mondot*
28.	la S.A. SONLUX, avec siège social à Luxembourg, 32, rue Philippe II	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Eric *Huttert*
29.	la S.A. INTERNATIONAL FIDUCIARY OF PATRIMONY, en abrégé, INTERFIP, avec siège social à Luxembourg, 3, boulevard Royal	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
30.	la S.A. EUROP'EUS, avec siège social à Rodange, 152, route de Longwy	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
31.	la S.A. MUSEK EDY NOËL, avec siège social à Luxembourg, 21, rue Antoine Godart, avec points de vente aux centres commerciaux LA BELLE ETOILE et CITY CONCORDE, à Luxembourg, rue André Duchscher et à Dudelange, 4, rue du Commerce	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Evelyne *Korn*
32.	la s. à r. l. GARAGE DE LA BIFF, avec siège social à Bascharage, 28, route de Luxembourg, de fait établie à Pétange, 21, rue Robert Krieps	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel A. *Andreu*
33.	la s. à r. l. PROMOWORLD, avec siège social à Sandweiler, 25, rue d'Itzig	15.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
34.	la s. à r. l. MODENA, avec siège social à Luxembourg, 11, avenue de la Gare, de fait établie à Luxembourg, 83, Grand-Rue	20.7.1999	Mme Maryse *Welter*	Me Yvette *Hamilius*

35. la S.A. VILLABAT, avec siège social à Luxembourg, 24, rue de Wiltz	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
36. la S.A. J.L.C. OIL, avec siège social à Luxembourg, 1, avenue de la Gare	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
37. la S.A. E.R.C., avec siège social à Strassen, 204, route d'Arlon	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Eric *Boissaux*
38 la s. à r. l. K BUREAUTIQUE, avec siège social à Luxembourg, 26, Boulevard Royal	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Eric *Boissaux*
39. la S.A. SOGEC, SOCIETE GENERALE D'ETUDE DE CONSTRUCTION ET DE COMMERCIALISATION, avec siège social à Pétange, 81, rue J.B. Gillardin	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Paulo *Felix*
40. la S.A. MONDIAL COMPANY, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 108, boulevard J.F. Kennedy	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Nathalie *Boron*
41. la s. à r. l. LUX SOINS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 103, rue de l'Alzette	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Kathia *Aïdara*
42. la S.A. LOYALTY FIDUCIAIRE & TRUST, avec siège social à Luxembourg, 43, boulevard Prince Henri	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Céline *Bottazzo*
43. la s. à r. l. LAHAYE, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 2, rue du Moulin	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Luc *Birgen*
44. la S.A. LIVIMO, avec siège social à Luxembourg, 4, rue Henri Schnadt	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Lydie *Beuriot*
45. Jörg GLAUBEN, commerçant, ayant exercé le commerce à Luxembourg, 32, rue de l'Eau, demeurant à D-66424 Homburg, Klosterstrasse 10	22.7.1999	Mme Maryse *Welter*	Me Yvette *Hamilius*
46. Bernd GLAUBEN, commerçant, ayant exercé le commerce à Luxembourg, 32, rue de l'Eau, demeurant à D-96450 Coburg, Am Viktoria Brunnen 2	22.7.1999	Mme Maryse *Welter*	Me Yvette *Hamilius*
47. la s. à r. l. MEZZALUNA, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 10, rue du Marché-aux-Herbes	22.7.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Nadine *Bastian*
48. la S.A. ANORAL, ayant fait le commerce la dénomination BOUTIQUE MODENA, avec siège social à Luxembourg, Centre Commercial Auchan, rue Alphonse Weicker	29.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Yvette *Hamilius*
49. la s. à r. l. UNITED EUROPEAN TRUST & FINANCE, avec siège social à Luxembourg, 1, rue Glesener	29.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Sandra *Cortinovis*
50. la s. à r. l. CLST COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE DE SOUDAGE ET TUYAUTERIE, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 10, rue Jean Origer	29.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Sandra *Mathes*
51. la s. à r. l. GRALUX, avec siège social à Differdange, 1, rue Prince Henri	29.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
52. la S.A. A & D MONTAGE, avec siège social à Luxembourg, 209, rue d'Itzig	29.7.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
	Diekirch		
53. la s. à r. l. AKOUME LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-6463 Echternach, 2B, rue Maximilien	7.7.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Paul *Wiltzius*

54. la S.A. SOCIETE EUROPEENNE DE REPRESENTATION ET DISTRIBUTION (SERD) S.A., établie et ayant son siège social à L-9689 Tarchamps, 6, rue Fatima	7.7.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Jean-Louis *Unsen*
55. la S.A. FRALAN S.A., établie et ayant son siège social à L-9515 Wiltz, 4, rue Grande-Duchesse Charlotte	7.7.1999	Mme Karin *Reuter*	Me Frank *Wies*
56. la société anonyme WOLIS NETTOYAGE S.A., établie et ayant son siège social à L-9350 Bastendorf, 19a, Haaptstrooss	14.7.1999	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Jean-Louis *Unsen*
57. ELECTRICITE WEILER-HAMEN s. à r. l., établie et ayant son siège social à L-9132 Schieren, 1, op der Schlaed	27.7.1999	M. Jean-Claude *Kurek*	Me Isabel *Dias*
58. SERENA RESTAURATION S. à r. l., établie et ayant son siège social à L-6661 Born, Haaptstross 24	27.7.1999	M. Jean-Claude *Kurek*	Me Marc *Walch*
59. MAVERENT S.A., établie et ayant son siège social à L-9991 Weiswampach, Im Korngarten, Maison 78A	27.7.1999	M. Jean-Claude *Kurek*	Me Claude *Speicher*
60. BEIM SCHMACKS'MACKES S. à r. l., établie et ayant son siège social à L-9835 Hoscheid-Dickt, 28, Haaptstross	27.7.1999	M. Jean-Claude *Kurek*	Me Frank *Wies*

Par arrêté de la Cour Supérieure de Justice en date du 14 juillet 1999, la faillite de la S.A. BATRILUX, avec siège social à Wasserbillig, 40, Grand-Rue, a été rabattue

Par jugement du tribunal de commerce en date du 15 juillet 1999, la faillite de la s. à r. l. T.G.C. - TRANS GLOBE CONTAINER, avec siège social à Grevenmacher, 2A, rue Prince Henri, a été rabattue.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 13 octobre 1999, Monsieur Ioannis *Cosmadakis,* né le 30 mars 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 8 octobre 1999 Monsieur le Dr Laurent *Visser*, né le 10 octobre 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en cardiologie-angiologie au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 8 octobre 1999, Monsieur le Dr Jerry *Majerus*, né le 18 décembre 1972, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 5 octobre 1999, Madame Noro *Raoninavalonarivo* épouse *Ravoninjatovo,* née le 1er novembre 1958, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service central de la statistique et des études économiques. – Examens. – Le Service central de la statistique et des études économiques organisera au courant du mois d'avril 2000 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur, un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire et un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

COMPLÉMENT n° 3:

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 21 du 16 avril 1999 sous:

V. Banques d'émission de lettres de gage autorisées en application de l'article 12 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

Erste Europäische Pfandbrief- und Kommunalkreditbank A.G., Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler
Europäische Hypothekenbank S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 911, L-2019 Luxembourg
Pfandbrief Bank International S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg.

Il y a lieu de **retirer** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B no 21 du 16 avril 1999 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en applicaton de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

Europäische Hypothekenbank S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 911, L-2019 Luxembourg

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

Grundkreditbank eG-Köpenicker Bank, Berlin (Allemagne), succursale de Luxembourg, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B no 21 du 16 avril 1999 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

L'adresse de l'établissement suivant:
Alcor Bank Luxembourg, 25C, boulevard Royal, B.P. 746, L-2017 Luxembourg
en
Alcor Bank Luxembourg, 36, avenue Marie-Thérèse, B.P. 746, L-2017 Luxembourg
La dénomination des établissements suivants:
Banque Cogeba-Gonet S.A.
en
Banque MeesPierson Gonet S.A.
Yasuda Trust & Banking (Luxembourg) S.A.
en
Dai-Ichi Kangyo Trust & Banking (Luxembourg) S.A.

Tableau des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la commission de surveillance du secteur financier conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

Complément n° 3

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

DEGROOF, THIERRY & ASSOCIES S.A., en abrégé D.T.A.». 43, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg
LE FOYER, OTTAVIANI & ASSOCIES S.A., 28, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24 D)

LE FOYER, OTTAVIANI & ASSOCIES S.A., 28, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

Catégorie: Domiciliataires de sociétés (article 28-1)

PRI TRUST S.A., 16, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

---

Il y a lieu **de modifier** au tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

– l'adresse des établissements suivants:
UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg
en
UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
– la dénomination de l'établissement suivant:
HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A.,, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
en
HSBC INVESTMENT FUNDS (LUXEMBOURG) S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24D)

– *l'adresse des établissements suivants:*

SANPAOLO SERVICES S.A., 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

en

SANPAOLO SERVICES S.A., 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

en

UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

– *la dénomination des établissements suivants:*

FIMAGEN LUXEMBOURG S.A., 41, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg

en

FORTIS INVESTMENT FINANCE LUXEMBOURG S.A., en abrégé «F.I.F. LUXEMBOURG S.A.», 41, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg

HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux Herbes, L-1728 Luxembourg

en

HSBC INVESTMENT FUNDS (LUXEMBOURG) S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

—

Il y a lieu **de retirer** du tableau arrêté au 31 décembre 1998 et publié au Mémorial B n° 11 du 26 février 1999 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

MEESPIERSON S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24 D)

MEESPIERSON S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg

Succursales de professionnels du secteur financier d'origine communautaire établies au Luxembourg:

THREADNEEDLE PORTFOLIO SERVICES LTD, succursale de Luxembourg, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 1999.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Charles *Kieffer* — Directeur

Jean-Nicolas *Schaus* — Directeur Général

Administration des Contributions. – Nominations. – RECTIFICATIF. – Au Mémorial B – N° 52 du 27 octobre 1999 à la page 1087, sous «Administration des contributions. – Nominations. –», il y a lieu de lire:

. . . Monsieur Charles *Schroeder,* inspecteur de direction à l'administration des contributions, a été nommé inspecteur de direction 1er en rang . . . (au lieu de «1er en gang»);

. . . Mesdames Nicole *Feltz* ép. *Medvescek* . . . (au lieu de «Nicole ép. *Medvescek»).*

Professions de santé. – Elections.

–

RECTIFICATIF

Au Mémorial B-49 du 20 octobre 1999, à la page 1026, rubrique Commission professionnelle orthophoniste, il y a lieu de lire:

«**Membres effectifs:**

Jacobs Josiane ép. *Blum*
Leroy Nathalie ép. *Laplanche*
Molitor Pascale.»

(au lieu de: *Bagdan* Béatrice ép. *Planata, Flammang* Viviane ép. *Baustert, Zettinger* Mariette ép. *Mertens.)*

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 55 **19 novembre 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant la commission de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'assistant médical de laboratoire.

Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,

Vu le règlement grand-ducal du 7 octobre 1991 modifié par la règlement grand-ducal du 29 octobre 1993 réglementant les études d'assistant technique médical de laboratoire;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation d'assistant technique médical de laboratoire 1999/2000 s'ouvre le 16 septembre 1999.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond *Straus,* professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports.

Art. 3. La commission d'examen est composée comme suit:

Membres effectifs:

M. Jean *Wagner,* directeur
Mme Gerta *Fryns,* directrice-adjointe
Mme Christiane *Liesch,* laborantine enseignante
M. Gilbert *Hansen,* chargé d'enseignement
M. Jean-Marc *Michels,* chargé d'enseignement
Dr Jean-Philippe *Hendriks,* chargé d'enseignement
M. Luc *Verstraeten,* chargé d'enseignement
Dr Vic. *Arendt,* chargé d'enseignement
Dr Bernard *Weber,* chargé d'enseignement
Dr Walter *Dippel,* chargé d'enseignement
M. Henri *Mootz,* chargé d'enseignement
M. Jean-Marie *Mangen,* chargé d'enseignement
M. Marc *Trierweiler,* professeur
M. Paul *Bock,* professeur.

Membres suppléants:

Mme Marie-Josée *Wollwert,* ép. *Schmit,* chargée de cours
M. Marc *Flies,* chargé d'enseignement
M. Frank *Hansen,* chargé de cours
M. Henri *Knepper,* professeur.

Art. 4. La commission se réunira sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 14 octobre 1999.
Le *Ministre de l'Education Nationale,*
de la Formation Professionnelle et des Sports
Anne Brasseur

Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant la commission de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie.

Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,

Vu le règlement grand-ducal du 2 juin 1987 réglementant les études d'assistant technique médical de radiologie;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie 1999/2000 s'ouvre le 16 septembre 1999.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond Straus, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports.

Art. 3. La commission d'examen est composée comme suit:

Membres effectifs:

M. Jean *Wagner,* directeur
Mme Senny *Mersch* ép. *Quintus,* infirmière enseignante
M. Jean-Paul *Zanter,* professeur
M. Marc *Trierweiler,* professeur
M. Paul *Bock,* professeur
Mme Josée *Wollwert* ép. *Schmit,* chargée de cours
M. Armand *Goldschmit,* chargé d'enseignement
M. Bernard *Schreiner,* chargé d'enseignement
M. Gérard *Schanen,* chargé d'enseignement
M. Nico *Harpes,* chargé d'enseignement
M. Norbert *Leners,* chargé d'enseignement
M. Roger *Kap,* chargé d'enseignement
M. Wolfgang *Dornoff,* chargé d'enseignement
M. Vincent *Lens,* chargé d'enseignement
Mme Eva-Maria *Freitag,* chargée d'enseignement

Membres suppléants:

Mme Michèle *Prange,* chargée de cours
M. Frank *Hansen,* chargé de cours
M. Carlo *Back,* chargé d'enseignement
M. Guy *Gratia,* chargé d'enseignement
M. Laurent *Philippe,* chargé d'enseignement
M. Paulo *dos Santos*, chargé d'enseignement
M. Jürgen *Wagner,* chargé d'enseignement
Mme Monique *Mazzuccelli,* chargée d'enseignement
Mme Catalina *Hoffman,* chargée d'enseignement

Art. 4. La commission se réunira sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 14 octobre 1999.
Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,
Anne Brasseur

Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant les commissions de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'infirmier/infirmière.

Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,

Vu le règlement grand-ducal du 2 octobre 1987 réglementant les études d'infirmier;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'infirmier/infirmière 1999/2000 s'ouvre le 16 septembre 1999.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond Straus, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

COMMISSION I (siège)

Membres effectifs:

M. Jean *Wagner,* directeur
Mme Marcelle *Diederich,* professeur d'enseignement technique
M. Claude *Kuffer,* professeur d'enseignement technique
Mme Marie-France *Liefgen,* professeur d'enseignement technique
Mme Claudine *Regenwetter,* professeur d'enseignement technique
Mme Michèle *Prange,* chargée de cours
Mme Diane *Frisch,* professeur
Dr. Dorothée *Huber,* ép. *Knauf,* chargée d'enseignement
Mme Marie-Josée *Wollwert,* ép. *Schmitt,* chargée de cours
Mme Christiane *Garnier,* chargée d'éducation.

Membres suppléants:

Dr. Nico *Dauphin,* chargé d'enseignement
Mme Malou *Wagner,* professeur d'enseignement technique
Mme Marguerite *Kremer,* ép. *Schon,* professeur de sciences
M. Paul *Bock,* professeur
M. Tom *Jeitz,* chargé d'éducation

COMMISSION II (Centre de formation d'Esch-sur-Alzette)

Membres effectifs:

Mme Albertine *Flammang,* directrice-adjointe
M. Paul *Bock,* professeur
M. Gilles *Evrard,* professeur de sciences
Mme Diane *Frisch,* professeur
Dr Marc *Gleis,* chargé d'enseignement
Mme Nathalie *Renaud,* chargée d'éducation
Mme Brigitte *Pirard,* ép. *Bruls,* chargée d'éducation
Mme Christiane *Theisen,* ép. *Mertens,* infirmière graduée enseignante
Mme Marie-Josée *Wollwert,* ép. *Schmit,* chargée de cours.

Membres suppléants:

Dr Serge *Meyer,* chargé d'enseignement
M. Jacques *Reitz,* professeur d'enseignement technique
Mme Fernande *Assa,* ép. *Schaeffer,* infirmière graduée enseignante
Mme Monique *Herger,* chargée de cours
M. Nicolas *Berte,* chargé de cours.

COMMISSION III (Centre de formation d'Ettelbruck)

Membres effectifs:

Mme Thérèse *Hoffmann,* ép. *Tesch,* directrice-adjointe
M. Nicolas *Berte,* chargé de cours
Mme Marie-Louise *Bissen,* professeur d'enseignement technique
M. Mehmed *Özen,* professeur d'enseignement technique
Mme Patricia *Derycke-Wauty,* ép. *Stelandre,* chargée d'éducation
Dr Chrétien *Jacoby,* chargé d'enseignement
M. Tom *Jeitz,* chargé d'éducation
Mme Marielle *Wirtgen,* professeur-stagiaire.

Membres suppléants:

Dr Roger *Barthels,* chargé de cours
Mme Maryse *Goedert,* ép. *Hirsch,* professeur de sciences
Mme Jeanine *Mathias,* ép. *Schmit,* professeur d'enseignement technique

Mme Marie-Antoinette *Recken,* ép. *Scheidweiler,* chargée d'éducation
Mme Béatrice *Kieffer,* chargée d'éducation
Mme Elisabeth *Boever,* professeur.

COMMISSION IV (Centre de formation Luxembourg)

Membres effectifs:

Mme Gerta *Fryns,* directrice-adjointe
Mme Marthy-Anne *Becker,* ép. *Bossi,* infirmière graduée enseignante
Mme Cécile *Bellot,* professeur d'enseignement technique
Dr. Aduccio *Belucci,* chargé d'enseignement
Mme Diane *Frisch,* professeur
Mme Marie-Paul *Ley,* ép. *Schmit,* professeur d'enseignement technique
M. Mehmed *Özen,* professeur d'enseignement technique
Dr Henri *Schlammes,* chargé d'enseignement
Mme Sajana *Schumacher,* ép. *Decooman,* professeur d'enseignement technique
Mme Karin *Wagner,* professeur d'enseignement technique
M. Patrick *Bichel,* professeur-stagiaire
Mme Christine *Garnier,* chargée d'éducation
Mme Martine *Weicherding,* ép. *Orth,* chargée d'éducation
M. Jean-Jacques *Grosber,* professeur.

Membres suppléants:

Mme Bruna *Del Fabbro*, professeur d'enseignement technique
Mme Georgette *Tholl,* ép. *Weicherding,* professeur d'enseignement technique
Mme Simone *Ganz,* chargée d'éducation
Mme Fabienne *Groulard,* ép. *Hubin,* chargée d'éducation
Mme Danielle *Haag,* ép. *Federspiel,* chargée d'enseignement
Mme Maggy *Polfer,* ép. *Dawir,* chargée d'enseignement.

Art. 4. Les commissions se réuniront sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 14 octobre 1999.
Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,
Anne Brasseur

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Vacance de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'il y a un poste vacant dans la carrière supérieure de l'ingénieur à l'administration du cadastre et de la topographie. Le poste sera pourvu d'un titulaire par voie de recrutement externe.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

CAISSE DES CONSIGNATIONS

Avis

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit de remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Luxembourg.

Date de la consignation	Nom, qualité et adresse de l'ayant droit	Date de la déchéance
21/1/1965	DONGELCI Sureyya, ci-av. Munstereifel/Kr. Prum	13/11/2000
10/3/1965	LAUX John, Alice, Florence, ci-av. Bellingham	10/3/2000
21/1/1970	créanciers de la faillite de DRINCO SARL, ci-av. 300, rte de Longwy à Luxembourg	21/1/2000

24/5/1965	propriétaires inconnus de voitures à l'abandon, vendues publiquement: Buick L-22462, Fiat L-45280, Simca L-54474	11/11/2000
12/12/1969	créanciers de la faillite SEVEN SEAS AIRLINES, sans siège connu	20/1/2000
9/1/1970	propriétaires inconnus de véhicules à l'abandon, vendus publiquement: VW B-31T83, moto BSA GB-VYN729G, moto BSA GB-TGC 18F	09/1/2000
23/12/1970	propriétaire inconnu d'une voiture à l'abandon, vendue publiquement Opel Kadett BIR-SJ49,	23/12/2000
13/1/1970	propriétaire inconnu d'une voiture à l'abandon, vendue publiquement Renault F-411EU55	13/1/2000
25/3/1970	héritiers de ESCHENAUER Joséphine, née le 5/1/1920 à Esch/Alzette, décédée le 1/3/1970 au Centre du Rham	25/3/2000
15/1/1970	MANGIALARDI Vito Antonio, ci-av. Madugno/Italie	15/1/2000
20/1/1970	créanciers de la faillite WEILER Michel, ci-av. 122, rte d'Esch à Luxembourg	10/4/2000
12/2/1970	créanciers de JACOBY Catherine, ci-av. commerçante et cabaretière à Remich	12/2/2000
27/3/1970	PUTZ Jos., ci-av. à Esch/Alzette, sans date de naissance ni adresse connues	27/3/2000
21/4/1970	propriétaires inconnus de 2 voitures à l'état de ferraille, vendues publiquement	21/4/2000
10/8/1970	propriétaire inconnu d'une voiture Peugeot 403, L-46499, vendue publiquement	10/8/2000
6/5/1970	héritiers de FEIDT Francois, né le 1/10/1899, à Helmsange, décédé le 12/3/1970 au Rham	6/5/2000
8/5/1970	LEXA Francois, né le 8/10/1945 à Les Baraches, ci-av. à F-Aumetz, 4, rue Joffre	8/5/2000
15/5/1970	HERNANDEZ Louisette, vve. Hernandez Gabriel, née le 22/1/1936 à Geryvill (Alg.), ci-av. à D-Trèves, 5, Kaiserstrasse	15/5/2000
28/5/1970	GILBERTZ J.-Pierre, électricien, L- Mersch, 9, Place St. Michel	28/5/2000
15/6/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Police d'Esch/Alzette	15/7/2000
6/8/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Bascharage	6/8/2000
30/6/1970	héritiers de FOHL Joseph, né le 23/07/1907 à Flaxweiler, décédé le 05/04/1969 à Ettelbruck	30/6/2000
22/7/1970	Orchestra Y Viveurs, Firenze, ci-av. Charly's Bar à Luxembourg	22/7/2000
27/7/1970	créanciers de faillite THILL Nicolas à Leudelange	12/8/2000
4/8/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Bettembourg	4/8/2000
5/8/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Capellen	5/8/2000
5/8/1970	propriétaires d'argent saisis dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Rodange	5/8/2000
11/9/1970	propriétaires d'argent saisis dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Differdange	1/9/2000
6/8/1970	KAFTAN Jos., S.d.c	6/8/2000
10/9/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Grevenmacher	10/9/2000
10/9/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Grevenmacher	10/9/2000

30/9/1970	héritiers de STEINMETZ Clementine, née à Luxembourg le 22/11/1887, décédée le 13/8/1970 au Rham	1/10/2000
2/10/1970	MACK-HANNES Marie-Paule 96, rue des Romains, Senningerberg	2/10/2000
9/11/1970	créanciers de faillite Air Holiday A.G., ci-av. Place de Paris à Luxembourg	9/11/2000
19/11/1970	NIES Henri-Joseph, né le 03/05/1919, s.d.c.	19/11/2000
08/12/1970	IRRTHUM Jacques, né le 10/05/1923 à Luxembourg, B-Bruxelles, 6, rue Quinaux	8/12/2000
30/12/1970	propriétaire inconnu d'une camionnette Hillmann, année 1958-1959, à l'état de ferraille, vendue publiquement	30/12/2000

Luxembourg, le 27 octobre 1999.

Le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines,
Signature

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'août 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Wantzenrieder Albert, Luxembourg	D.K.V.	16.08.1999
Herschbach Pierre, Mamer	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	17.08.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'août 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
WGZ-BANK LUXEMBOURG S.A. représenté par M. *Früh* Bernhard, Luxembourg	R & V LUXEMBOURG	02.08.1999

Formation des Adultes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 25 octobre 1999, Monsieur François *Ewen,* directeur au Lycée Technique Joseph Bech et Monsieur Romain *Kayser,* directeur adjoint au Lycée Technique Joseph Bech ont été nommés délégués à la formation des adultes.

Indice des prix à la consommation au 1er octobre 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **597.68** au 1er octobre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er octobre 1999 à **592.99.**

Luxembourg, le 4 novembre 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Pharmacie. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Dudelange, 25, avenue G.D. Charlotte, actuellement détenue par Mme Marie-Lou *Jung,* est déclarée vacante à partir du 1er janvier 2000.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 21 décembre 1999 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. un certificat de nationalité,

3. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
4. le cas échéant, les documents concernant les autres titres scientifiques,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques postérieures à l'examen de pharmacien, avec l'indication si ces occupations ont été effectuées à temps plein, à mi-temps ou à temps partiel,
6. la désignation de l'immeuble dans lequel le candidat compte s'établir et, s'il s'agit d'une installation nouvelle, le plan détaillé de la future pharmacie et de ses annexes,
7. l'engagement écrit et signé par deux personnes solvables de se porter solidairement garantes de l'exécution de toutes les charges et conditions que l'octroi de la concession entraîne pour le pharmacien.

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, Boulevard de la Pétrusse à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 22 octobre 1999, Monsieur le Dr Thierry *Klemm,* né le 20 avril 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 octobre 1999, Monsieur le Dr Friedhelm *Schwan,* né le 10 juin 1952, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 26 octobre 1999, Monsieur Philippe *Masselot,* né le 13 janvier 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Monsieur le Dr Fabrice *Chaussade,* né le 13 juin 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pneumologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Monsieur le Dr Jacques *Luck,* né le 2 avril 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Nathalie *Marmann,* née le 27 avril 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Carole *Goerens,* née le 2 avril 1970, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Danièle *Goedert,* née le 16 septembre 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Laurence *Cunin,* née le 14 janvier 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Monsieur le Dr Gunnar *Wehner,* né le 23 octobre 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 22 octobre 999, Monsieur Pierre *Lambé,* né le 23 mars 1975, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service de la Navigation. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1999, Monsieur Michel *Schmitz,* ingénieur-technicien inspecteur au Service de la Navigation, a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal au même service à partir du 1er novembre 1999.

Services pour personnes âgées. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 21 octobre 1999, l'agrément provisoire a été accordé à l'organisme gestionnaire «Solucare s.a.», ayant son siège au 255, route d'Arlon, L-8011 Strassen, pour l'exercice de l'activité de «maison de soins» à l'adresse 7, rue des Romains, L-6646 Wasserbillig.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/99/10/001.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 56 **26 novembre 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 24 septembre 1999 portant nomination des membres effectifs et des membres suppléants de la commission spéciale chargée de se prononcer sur les cas visés par l'article 49 sub 3 de la loi modifiée du 24 décembre 1985 portant fixation du statut général des fonctionnaires communaux pour une durée de trois ans.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 24 février 1999 modifiant la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux ;

Vu la proposition de nomination de Monsieur le Président de la Cour supérieure de Justice ;

Vu la proposition du Bureau de la Chambre des Fonctionnaires et Employés publics ;

Vu la proposition du Président du Syndicat des Villes et Communes luxembourgeoises ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrêtons

Art. 1er. Sont nommés membres effectifs de la commission spéciale chargée de se prononcer sur les cas visés par l'article 49 sub 3 de la loi modifiée du 24 décembre 1985 portant fixation du statut général des fonctionnaires communaux pour une durée de trois ans :

Monsieur Georges *Santer,*	Premier Conseiller
Madame Eliane *Eicher,*	Conseiller
Monsieur Nicolas *Rumé,*	Docteur
Monsieur Jean-Pierre *Klein,*	Bourgmestre de la commune de Steinsel
Monsieur Jeannot *Wegener,*	Informaticien

Art. 2. Sont nommés membres suppléants pour une durée de trois ans de la commission spéciale chargée de se prononcer sur les cas visés par l'article 49 sub 3 de la loi modifiée du 24 décembre 1985 portant fixation du statut général des fonctionnaires communaux :

Madame Margot *Muller,*	Docteur
Monsieur Norbert *Konter,*	Bourgmestre de la Ville de Grevenmacher
Madame Annette *Gaspar-Welter,*	Rédacteur

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Fischbach, le 24 septembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration des Douanes et Accises. – Examen d'admission provisoire au stage. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises
filière du préposé des douanes

examen d'admission provisoire au stage de préposé des douanes et accises:

au courant du mois de janvier 2000.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises
filière du préposé des douanes

examen d'admission définitive au grade de préposé des douanes et accises:

au courant du mois de janvier 2000.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises
filière du commis des douanes et accises

examen de promotion aux grades de commis, de commis principal, de commis-chef, de vérificateur adjoint, de receveur adjoint et de receveur D des douanes et accises – épreuve A:

au courant du mois de mars 2000.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises
filière du préposé des douanes et accises

examen de promotion aux grades de brigadier, de brigadier principal et de brigadier-chef des douanes et accises:

au courant du mois de novembre 2000.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises
filière du lieutenant des douanes et accises

au courant du mois de décembre 2000.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises
filière du commis des douanes et accises

examen de promotion aux grades de commis, de commis principal, de commis-chef, de vérificateur adjoint, de receveur adjoint et de receveur D des douanes et accises – épreuve B:

au courant du mois de décembre 2000.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois d'octobre 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/072571-96	10/0/075798-25	10/0/091628-44	10/0/158624-13	10/0/196789-57	10/0/205468-06
	10/0/205535-73	10/0/207020-06	10/0/219076-34	10/0/224715-47	10/3/191832-31	10/3/194994-89
	10/3/200325-85	10/7/204708-17	10/9/035095-14	26/0/279438-17	26/0/280719-37	29/3/294311-67
	30/7/315744-53	39/0/397337-79	42/3/434780-01	44/0/445426-48	44/0/451964-87	50/0/502185-33
	50/0/503167-45	50/0/503957-59	50/0/509388-58	50/0/542280-67	50/0/542375-65	50/0/547936-97
	50/3/588752-60	53/0/600745-75	53/3/604054-70	54/0/616237-26	62/0/621551-31	62/0/636794-45
	62/0/660338-18	66/0/676382-70	69/3/699586-12	70/0/713177-18	73/0/750991-36	78/0/780921-82
	84/0/855921-72	91/3/914132-17				

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 29 octobre 1999, Monsieur le Ministre ddu Trésor et du Budget a annulé les livrets

Nos:	10/0/004147-57	10/0/018886-52	10/0/060312-59	10/0/086131-76	10/0/090207-78	10/0/102554-09
	10/0/165646-51	10/0/184116-91	10/0/192019-40	10/0/210231-16	10/0/219227-88	10/0/225648-10
	10/0/227640-62	10/0/228434-80	10/0/230280-83	10/3/190040-82	10/3/193036-71	10/3/194650-36
	22/0/238229-20	22/0/242404-24	26/0/280683-01	30/0/328030-25	30/9/319318-92	31/9/311331-38
	36/0/382770-28	36/3/378289-90	39/0/401755-35	42/0/432074-27	44/0/446388-40	45/0/457438-11
	50/0/504078-83	50/0/550333-69	50/0/580082-39	52/1/556289-93	52/3/553471-45	54/0/610374-80
	54/0/612799-80	62/0/649324-62	62/0/650479-53	69/0/694372-52	70/0/719171-95	72/0/720120-32
	73/3/748764-24	73/3/754875-24	84/0/847621-17	84/1/857574-06	84/1/857575-07	

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Caisse nationale des prestations familiales. – Examen de fin de stage. – La Caisse nationale des prestations familiales procédera au cours du mois de février 2000 à l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires dans la carrière de l'expéditionnaire et au cours des mois de mai et de septembre 2000 à l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires dans la carrière du rédacteur.

Carrières universitaires de l'Etat.

Postes vacants

Examen-concours: session décembre 1999 (recrutement externe)

Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera le **17 décembre 1999** un examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics pour les postes vacants suivants:

I. Ministère des Affaires étrangères: 5 vacances de poste

formation exigée: un cycle universitaire complet de quatre années en **droit** ou en **économie** ou en **relations internationales** ou en **sciences politiques** ou en **sciences humaines**

II. Ministère d'Etat: 2 vacances de poste

formation exigée: un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**

III. Ministère d'Etat / Service des Médias et des Communications: 3 vacances de poste

formation exigée: un cycle universitaire complet de quatre années en **droit** pour 2 vacances de poste

un cycle universitaire complet de quatre années en **économie** pour 1 vacance de poste

IV. Ministère d'Etat / Service Information et Presse 3 vacances de poste

formation exigée: un cycle universitaire complet de quatre années en **sciences humaines** et/ou en **sciences politiques** et/ou en **économie** et/ou en **droit** (les fonctions à exercer sont liées au journalisme et à la communication) pour 2 vacances de poste

un cycle universitaire complet de quatre années en **sciences humaines** et/ou en **sciences politiques** et/ou en **économie** et/ou en **droit et de bonnes connaissances** dans le **domaine des nouvelles technologies** (permettant de gérer des réseaux électroniques destinés à la communication) pour 1 vacance de poste

V.	**Ministère de l'Economie:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit** ou en **économie** ou en **sciences humaines**
VI.	**Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
VII.	**Ministère des Transports / Direction de l'Aviation Civile:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
VIII.	**Ministère du Travail et de l'Emploi:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
IX.	**Administration de l'Emploi (ADEM):**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **psychologie (spécialisation dans le domaine de la psychologie du travail et/ou de l'orientation professionnelle)**
X.	**Administration de l'Environnement:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
XI.	**Conseil d'Etat:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
XII.	**Direction du Contrôle Financier:**	5 vacances de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit** ou en **économie** pour 4 vacances de poste un cycle universitaire complet **d'ingénieur en génie civil** pour 1 vacance de poste
XIII.	**Entreprise des Postes et Télécommunications:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **communication appliquée** (relations publiques)
XIV.	**Inspection Générale de la Sécurité Sociale:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **informatique**
XV.	**Office des Assurances sociales:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
XVI.	**Police grand-ducale:**	4 vacances de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
XVII.	**Service d'Economie Rurale:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet **d'ingénieur agronome**
XVIII.	**Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **lettres**

Relevé des faillites prononcées par le tribunal de commerce de Luxembourg pendant le mois d'août 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la S.A. TECHNOPART en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 4, rue Toni Neuman	05.08.1999	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Pierre *Feltgen*
2.	la s.à r.l. TL COMPANY, avec siège social à Luxembourg, 113, rue Adolphe Fischer	05.08.1999	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Pierre *Feltgen*
3.	la s.à r.l. DE MENTI, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 19, avenue des Bains	05.08.1999	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Pierre *Feltgen*
4.	la s.à r.l. EXCO-LUX, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 24, avenue François Clement	05.08.1999	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Gabrielle *Eynard*
5.	la s.à r.l. EURO-SAISONS, avec siège social à Bettembourg, 8, rue Jean	05.08.1999	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Gerd *Brockhoff*
6.	la s.à r.l. CAR DESIGN, avec siège social à Soleuvre, 125, rue d'Esch	05.08.1999	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Laurence *Frising*
7.	la s.à r.l. NEUCO, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 9, rue de Luxembourg	05.08.1999	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Catherine *Graff*
8.	la S.A. OMNICOM, avec siège social à Luxembourg, 124, route d'Arlon	05.08.1998	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Léon *Gloden*
9.	la S.A. SIGMA INVESTMENT GROUP, avec siège social à Dudelange, 24, rue Alexandre Fleming	05.08.1998	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Stéphanie *Jacquet*
10.	la S.A. IRLUX INVEST, avec siège social à Luxembourg, 10, rue Jean Jacoby	05.08.1998	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Nathalie *Hager*
11.	la S.A. DOMISOL, an abrégé DMS, avec siège social à Luxembourg, 7, rue Robert Stumper	05.08.1998	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Eric *Boissaux*
12.	la S.A. KW INVESTMENT, avec siège social à Luxembourg, 29, avenue Monterey	05.08.1998	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Eric *Boissaux*
13.	la S.A. LUXEMBOURG FINANCE MEDIA, avec siège social à Steinfort, 12, rue du Cimetière, ayant été établie à Steinfort, 12, rue des Carrières	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Marc *Schiltz*
14.	la S.A. OCM LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 14, rue d'Anvers	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Marc *Schiltz*
15.	la S.A. PALOA LUX, avec siège social à Luxembourg, 32, rue Philippe II	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Jean *Lutgen*
16.	la s.à r.l. LE MISTRAL, avec siège social à Luxembourg, 15, rue Dicks	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Carole *Kugener*
17.	la s.à r.l. ATMOSPHERE COMPANY, avec siège social à Luxembourg, 5, rue Adolphe Fischer	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Murielle *Nguyen*
18.	la s.à r.l. JL, avec siège social à Luxembourg, 8, avenue Pasteur	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Kim *Kirsch*
19.	la s.à r.l. TOV, faisant le commerce sous, l'enseigne BELLA STRADA, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 2, rue de Belvaux	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Miguel *Andreu*
20.	la S.A. NORCALLOYS, avec siège social à Soleuvre, 47B, route de Limpach	12.08.1998	Mme Nadine *Walch*	Me Miguel *Andreu*
21.	la S.A. GARAGE AUTO FOETZ, avec siège social à Foetz, rue de l'Industrie	19.08.1998	M. Eric *Schammo*	Me André Th. *Ries*
22.	la S.A. JONES + FOX INTERNATIONAL,	19.08.1998	M. Eric *Schammo*	Me André Th. *Ries*

	avec siège social à Foetz, 3, rue des Artisans			
23.	la S.A. WHOODINI SHIPPING, avec siège social à Luxembourg, 42, Grand-rue	19.08.1998	Mme Simone *Pelles*	Me Ariane *Kortüm*
24.	la S.A. TANK & SHOP CENTER, avec siège social à Gonderange, 13, route de Luxembourg	19.08.1998	Mme Simone *Pelles*	Me Martine *Lauer*
25.	le sieur Lucien Léopold Welter, hôtelier, demeurant à L-3620 Kayl, 90, rue Notre-Dame, ayant fait le commerce sous la dénomination RESTAURANT SAINT HUBERT à Kayl, 90, rue Notre-Dame	26.08.1998	Mme Michèle *Hornick*	Me Louis *Tinti*
26.	la s.à r.l. TOP 50, avec siège social à Wasserbillig, 86, Grand-rue	26.08.1998	Mme Michèle *Hornick*	Me Louis *Tinti*
27.	la s.à r.l. CONTINENTE, avec siège social à L-2543 Luxembourg, 90-92, Dernier Sol	26.08.1998	Mme Michèle *Hornick*	Me Anouck *Schneider*
28.	la s.à r.l. LUXGLASSRECYCLING, en abrégé LGR, avec siège social à L-4785 Pétange, 20, rue Weissenbrill	26.08.1998	Mme Michèle *Hornick*	Me Isabelle *Homo*
29.	la S.A. MANFIN HOLDING, avec siège social à Luxembourg, 65, avenue de la Gare	26.08.1998	Mme Michèle *Hornick*	Me Eric *Boissaux*
30.	la S.A. RESICO, avec siège social à L-2343 Luxembourg, 17, rue de Pommiers	26.08.1998	Mme Michèle *Hornick*	Me Samuel *Weissen*

Par jugement du tribunal de commerce en date du 19 août 1999, la faillite de la S.A. SONLUX, avec siège social à Luxembourg, 32, rue Philippe II, a été rabattue.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de septembre 1999.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la S.A. E.E.T., avec siège social à Pétange, 25, rue des Champs	02.09.1999	Mme Danielle *Poletti*	Me Marguerite *Ries*
2.	la S.A. SERVICE REQUEST, avec siège social Rumelange, 41, rue des Martyrs	02.09.1999	Mme Michèle *Hornick*	Me Marguerite *Ries*
3.	la S.A. LUXROUTES, avec siège social à Pétange, 81, rue J.B. Gillardin	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Pierre *Feltgen*
4.	la s.à r.l. TT-LUX PROMOTIONS, avec siège à Luxembourg, 45, boulevard Grande-Duchesse Charlotte	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Pierre *Feltgen*
5.	la s.à r.l. MERCATINO'S, avec siège social à Luxembourg, 13, rue du Marché-aux-Herbes	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Pierre *Feltgen*
6.	la s.à r.l. CESAR GARDEN, avec siège social à Weiler-la-Tour, Schlammestee, 3, rue Hassel	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Jean-Louis *Hastert*
7.	la s.à r.l. DREAMS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 28, rue d'Audun	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Jean-Louis *Hastert*
8.	la s.à r.l. IGUANA, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 138, boulevard J.F. Kennedy	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Jean-Louis *Hastert*
9.	la s.à r.l. LUX CHALLENGE, avec siège social à Luxembourg, 14, rue Arthur Herchen	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me André Th. *Ries*
10.	la S.A. MUSIC-CONNECTION, avec siège	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me André Th. *Ries*

	social à Luxembourg, 143, rue des Aubépines			
11.	la s.à r.l. OPTIMA INTERNATIONAL, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 9, rue Dicks	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me André Th. *Ries*
12.	la S.A. ECO-CLUB EUROPE, avec siège social à Luxembourg, 414, route de Longwy	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Marguerite *Ries*
13.	la S.A. HAMMER'S, avec siège social à Luxembourg, 19, rue Aldringen	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Marguerite *Ries*
14.	la S.A. ERES, avec siège social à Luxembourg, 26, rue Jean l'Aveugle	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Marguerite *Ries*
15.	la S.A. SOCIETE GENERALE LUXEMBOURGEOISE DE CONSULTANCE (SGLC S.A.), avec siège social à Luxembourg, 22, Grand-rue	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Marguerite *Ries*
16.	la s.à r.l. BOESCHELITE ROODT-SYRE, avec siège social à Roodt-Syre, 4, route de Luxembourg	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Nathalie *Schroeder*
17.	la s.à r.l. CL TRADING, avec siège social à Koerich, rue des Champs	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Olivier *Wagner*
18.	la s.à r.l. CONSTRUCTIONS-PARACHEVEMENT-ISOLATIONS, en abrégé C.P.I., avec siège social à Kehlen, 1, rue des Romains	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Olivier *Wagner*
19.	la s.à r.l. GUILLOU & CAU, avec siège social à Luxembourg, 17, rue Gustave Kahnt	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Olivier *Wagner*
20.	la S.A. INGEFO SOFTWARE (LUXEMBOURG), avec siège social à Münsbach, 172, rue Principale	09.09.1999	M. Henri *Becker*	Me Marguerite *Ries*
21.	la s.à r.l. BROKEN HEART CAFE, avec siège social à Luxembourg, 10, rue Louvigny	15.09.1999	Mme Nadine *Walch*	Me Marguerite *Ries*
22.	la s.à r.l. MULTITEC, avec siège social à Roedgen, 11, rue de Luxembourg	15.09.1999	M. Nadine *Walch*	Me Roberts *Schons*
23.	la s.à r.l. CHEZ MURIEL, avec siège social à Strassen, 199, route d'Arlon	17.09.1999	Mme Karin *Guillaume*	Me Fabien *Verreaux*
24.	la s.à r.l. WHITEROSE INNS LIMITED, avec siège social à Luxembourg, 7, rue Dicks	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Hedouin*
25.	la S.A. CAPPI HOLDING INVEST S.A., avec siège social à Luxembourg, 4, boulevard Royal	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Miguel *Andreu*
26.	la s.à r.l. PAULY TURN- UND SPORT-GERÄTE, avec siège social à Howald, 15, rue Edouard Oster	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Andrea *Sabbatini*
27.	la S.A. LUXEMBOURG INTERNATIONAL SHIPPING SERVICES, avec siège social à Luxembourg, 30, rue Batty Weber	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Philippe *Marchal*
28.	la s.à r.l. RAFII TAPIS D'ORIENT, avec siège social à Luxembourg, 47, avenue de la Gare	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Miguel *Andreu*
29.	la s.à r.l. WISESTAND LTD., avec siège social à Luxembourg, 21, rue du Fort Elisabeth	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Johanna *Mozer*
30.	la dame Filomena Maria DE ALMEIDA BASTOS, demeurant à Dudelange, 8, rue Gare-Usines, ayant exploité le CAFE COIMBRA à Dudelange, 67, rue Gare-Usines	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Fabienne *Mondot*
31.	la dame Anna Paula MENDES DA COSTA, commerçante, demeurant à Esch-sur-Alzette, 97, rue Clair-Chêne, ayant exploité le CAFE VIADUC à la même adresse	24.09.1999	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*

		Diekirch		
32.	DE BASTEL G'ECK, établie et ayant son siège social à L-9240 Diekirch, 16, Grand-rue	07.09.1999	Mme Marie-Thérèse *Schmitz*	Me François *Gengler*
33.	la dame Susanne BURKERT, cabaretière, demeurant à L-9464 Stolzembourg, 6, rue de Puetscheid	07.09.1999	Mme Marie-Thérèse *Schmitz*	Me Claude *Speicher*
34.	la s.à r.l. UDO STEINBACH, S.à r.l. unipersonnelle, établie et ayant son siège social à L-6661 Born, 1, Burerwee, Bornermühle	07.09.1999	Mme Marie-Thérèse *Schmitz*	Me François *Gengler*
35.	MERSCH JEANS, S.à r.l., établie et ayant son siège social à L-9051 Ettelbruck, 63, Grand-rue	07.09.1999	Mme Marie-Thérèse *Schmitz*	Me Marc *Walch*
36.	FOREST LUX G.m.b.H., ayant demeuré à L-9370 Gilsdorf, 23, rue Principale, représentée par son conseil d'administration actuellement en fonctions	22.09.1999	Mme Marie-Thérèse *Schmitz*	Me Jean-Louis *Unsen*
37.	Philippe Robert DURAY, ayant demeuré à L-9140 Bourscheid, 2, Résidence Laurentide, actuellement sans domicile ni résidence connus	22.09.1999	Mme Marie-Thérèse *Schmitz*	Me Edith *Reiff*

Par jugement du tribunal de commerce en date du 15 septembre 1999, la faillite de la S.A. PALOA LUX, avec siège social à Luxembourg, 32, rue Philippe II, a été rabattue.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 17 novembre 1999, Monsieur le Dr Markus *Schulte-Brinckmann,* né le 27 novembre 1960, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 9 novembre 1999, Madame Isabelle *Rock,* née le 16 novembre 1961, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 27.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ADAMOU Hosni Adel, né le 28.04.1970 à Alger (Algérie), demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AGOSTINUCCI Fabio Giuseppe Stefano, né le 28.01.1974 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALVES BRAGA MONTEIRO DA SILVA Ana Cristina, née le 11.08.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 01.10.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BRAGA Ana Cristina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ARTUSO Sandy Kathy, née le 03.08.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AUTA DO ROSARIO Joana, épouse SUTOR Camille Jean Joseph Albert, née le 30.05.1961 à Nossa Senhora do Rosario/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BREMAUD Vivien Richard Clément, né le 07.11.1978 à Thionville (France), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CAPUTO Luana, née le 19.08.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARDOSO CARNEIRO Paulo Sergio, né le 20.10.1977 à Luxembourg, demeurant à Altwies, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 01.10.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de CARDOSO Paulo Sergio.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CEOLOTTI Josiane, épouse SIMON Fernand, née le 17.11.1967 à Pétange, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CONTERNO Rita Marina, épouse COLLING Raymond, née le 23.02.1963 à München (Allemagne), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COUTADA BARRETO Baltazar, né le 18.11.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CUM David, né le 08.12.1979 à Luxembourg, demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA PINTO Philippe, né le 17.10.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DBILI Adib, né le 25.08.1967 à Zarzis (Tunisie), demeurant à Berdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DELGADO LOPES Maria, épouse DELGADO FORTES Joao Baptista, née le 14.10.1969 à Sao Joao Baptista/Porto Novo (Cap Vert), demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FINDLING Béatrice Hélène, épouse WILLEMSSEN Fränky Jean, née le 02.09.1955 à Thionville (France), demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FIXEMER Klaus Albert, né le 04.12.1966 à Mettlach (Allemagne), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FORNELOS MARTINS Nadine, née le 04.03.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GUETTAS Ahmed-Chérif, né le 08.05.1966 à Berrouaghia/Medea (Algérie), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HUIJNEN Anna Barbara Hubertina, épouse MISCHAUX Louis, née le 09.11.1947 à Kerkrade (Pays-Bas), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOVACS Ibolya Erzsébet, épouse CANTALINI Nicolas Achille Silvio, née le 13.09.1952 à Budapest (Hongrie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KRAUSE John Frank, né le 02.12.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINS RIBEIRO José Manuel, né le 24.06.1980 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOREIRA DA VEIGA Julia, épouse DE SOUSA MOREIRA Antonio Pedro, née le 04.11.1969 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PIERRE Jean-Yves, né le 31.03.1980 à Luxembourg, demeurant à Fentange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POLINI Silvia Linda, née le 18.02.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RYLOVA Olga Yurievna, épouse WEBER Claude Paul Marie, née le 03.12.1968 à Sévéromorsk (Russie), demeurant à Ospern, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANSALONE Fabio, né le 09.07.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTOS NOBRE Valdemar, né le 13.05.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SARTINI Massimo Sauro, né le 26.05.1978 à Differdange, demeurant à Oberkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHNEIDERS Iris, épouse RUGGERI Angelo Roch Rodolphe, née le 18.06.1957 à Bodendorf(Allemagne), demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur STEINERT Frank, né le 30.03.1964 à Trier (Allemagne), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TINI Christiane Michèle, épouse PLUMER Georges Joseph Gaston, née le 03.09.1960 à Villerupt (France), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOMÉ RODRIGUES FERNANDES Paula Monica, épouse WAMPACH Claude Christian, née le 28.12.1968 à Sao Sebastiao da Pedreira/Lisboa (Portugal), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 01.10.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de TOMÉ Paula Monica.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 03.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VARELA DA VEIGA Madalena, épouse LOPEDOTE Paolo, née le 10.11.1973 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VOCATURO Silvana, née le 15.05.1980 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WAHL Agnèse Irme, épouse DUMONG Marco Joseph, née le 06.07.1957 à Differdange, demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WICK Marisse Françoise, épouse WAGENER Claude Paul, née le 14.02.1961 à Steinfort, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 57 **30 novembre 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999 tendant à faire déclarer d'utilité publique la création d'une zone horticole à Itzig, au lieu-dit «Tidert», sur le territoire de la commune de Hesperange.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du Ministère de l'Agriculture du 24 décembre 1998;

Vu la loi du 14 mai 1986 renouvelant et modifiant la loi du 28 juillet 1973 ayant pour objet 1. de stimuler l'expansion économique 2. d'aménager la loi du 5 août 1967 portant renouvellement et modification de la loi du 2 juin 1962 ayant pour but d'instaurer et de coordonner des mesures en vue d'améliorer la structure générale et l'équilibre régional de l'économie nationale et d'en stimuler l'expansion;

Vu la loi du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre des Travaux Publics et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Est déclarée d'utilité publique la création d'une zone horticole au lieu-dit «Tidert» sur le territoire de la commune de Hesperange.

Art. 2. Sont approuvés le tableau des emprises et les plans parcellaires relatifs à la création de cette zone.

Les parcelles de terrain dont l'emprise est nécessaire à l'exécution de ces travaux seront, en tant que de besoin, expropriées conformément aux dispositions afférentes de la loi du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

La prise de possession des parcelles visées doit être réalisée dans un délai de cinq ans.

Art. 3. Notre Ministre des Travaux Publics est chargée de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

La Ministre des Travaux Publics,
Erna Hennicot-Schoepges

Château de Berg, le 5 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999 tendant à faire déclarer d'utilité publique les travaux d'aménagement d'un virage dans la rue Zanerknupp, à Mertzig.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du conseil communal de Mertzig formulée dans sa délibération du 12 mars 1999;

Vu la loi du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre des Travaux Publics et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont déclarés d'utilité publique les travaux d'aménagement d'un virage dans la rue Zanerknupp, à Mertzig.

Art. 2. Sont approuvés le tableau des emprises et le plan parcellaire relatifs à ces travaux.

Les parcelles de terrain dont l'emprise est nécessaire à l'exécution de ces travaux seront, en tant que de besoin, expropriées conformément aux dispositions afférentes de la loi du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

La prise de possession des parcelles visées doit être réalisée dans un délai de cinq ans.

Art. 3. Notre Ministre des Travaux Publics est chargée de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

La Ministre des Travaux Publics,
Erna Hennicot-Schoepges

Château de Berg, le 5 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 1999, Monsieur Romain *Welscher,* vérificateur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé contrôleur adjoint à la même administration et affecté au bureau d'imposition Dudelange de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999, Monsieur Steve *Becker* et Mesdames Sandra *Meier* et Elisabeth *Weber*, vérificateurs de l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs adjoints et affectés au bureau d'imposition de la section des sociétés.

Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999, Madame Christiane *Goeres* ép. *Nau*, contrôleur adjoint au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée chef de bureau adjoint à la même administration et affectée à la division Informatique de la direction des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999, Madame Isabelle *Poiré* ép. *Tombul*, contrôleur adjoint au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée contrôleur à la même administration et affectée au bureau d'imposition Capellen de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999, Monsieur Michel *Hoffmann*, rédacteur principal à la direction de l'administration des contributions, a été nommé chef de bureau adjoint à la direction de la même administration et affecté à la division «Relations Internationales».

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999, Monsieur Guy *Beffort,* inspecteur principal 1er en rang hors cadre à l'administration des contributions, a été nommé inspecteur de direction 1er en rang à la même administration et affecté en tant que chef de division à la division Inspection et organisation du service d'imposition de la direction des contributions.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999, Monsieur Romain *Witry,* Receveur B au bureau de recette à Mertert, a été nommé contrôleur en chef au bureau de recette des douanes et accises à Luxembourg-Aéroport.

Par arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999, Mademoiselle Marie-Paule *Niederweis,* contrôleur en chef au bureau de recette à Luxembourg-Aéroport, a été nommée Receveur B au bureau de recette des douanes et accises à Mertert.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 1999, Monsieur René Klein, commis-chef à la Direction des Douanes et Accises à Luxembourg, a été nommé vérificateur adjoint des douanes et accises à la même Direction.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 1999, Madame Karin *Wolff-Henckes* et Mademoiselle Blanche *Wilmes*, chefs de bureau adjoints à l'administration de l'enregistrement et des domaines, ont été nommées contrôleurs à la même administration à partir du 1er novembre 1999.

Administration de l'Environnement. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999, Monsieur Jean *Biver,* ingénieur-technicien-inspecteur principal 1er en rang à l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur principal hors cadre auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999, Monsieur Philippe *Momper,* ingénieur-technicien à l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur-technicien principal auprès de la même administration.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999:

– Mademoiselle Manon *Arend,* rédacteur principal, a été nommée chef de bureau adjoint avec effet au 1er décembre 1999.
– Mademoiselle Marie-France *Chelius,* rédacteur principal, a été nommée chef de bureau adjoint avec effet au 1er décembre 1999.

Magistrature. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999:

– Monsieur Jean *Jentgen,* président de chambre à la Cour d'appel, a été nommé conseiller à la Cour constitutionnelle.
– Madame Mylène *Regenwetter,* juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été nommée premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg.
– Madame Yannick *Didlinger,* attaché de justice, a été nommée substitut au parquet de Luxembourg.

Administration des services techniques de l'agriculture. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999, Monsieur Romain *Schoder*, inspecteur principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, a été nommé inspecteur principal 1er en rang auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999, Madame Monique *Faber-Decker*, ingénieur stagiaire à l'Administration des services techniques de l'agriculture, a été nommée ingénieur auprès de la même administration.

Association syndicale libre.

N o e r d a n g e . – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour l'extension d'une conduite d'eau au lieu-dit «Beim Büsch» à Noerdange, commune de Beckerich, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Beckerich.

Association syndicale libre.

A n g e l s b e r g . – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour l'installation d'une conduite d'eau dans les parcs à bétail aux lieux-dits «Breitwies, Beuchwies, etc.» à Angelsberg, commune de Fischbach, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Fischbach.

Commission pour l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels résultant d'une infraction. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 12 novembre 1999, Maître François *Reinard,* avocat à la Cour, a été nommé membre suppléant de la commission prévue par l'article 2 de la loi du 12 mars 1984 relative à l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels résultant d'une infraction et à la répression de l'insolvabilité frauduleuse, et chargée d'émettre un avis sur les demandes en réparation introduites en application de la même loi.

Conseil arbitral des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999, Monsieur Georges *Kohn,* conseiller de direction adjoint auprès de l'Office des assurances sociales a été nommé à la fonction de juge auprès du Conseil arbitral des assurances sociales avec effet au 1er décembre 1999.

Conseil National pour étrangers. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 9 novembre 1999, Madame Raymonde *Poncin-Scheuren*, représentante de la Confédération générale de la Fonction Publique, a été nommée membre suppléant du Conseil National pour étrangers, en remplacement de Monsieur Joseph *Schaack*, démissionnaire, dont elle achève le mandat.

Par arrêté ministériel du 9 novembre 1999, Madame *Luisella Morici da Costa*, représentante de la communauté française, a été nommée membre suppléant du Conseil National pour étrangers, en remplacement de Monsieur Claude *Bettel*, défunt, dont elle achève le mandat.

Conseil supérieur des assurances sociales. – Renouvellement des mandats d'assesseur-magistrat. – Par arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 les mandats d'assesseur-magistrat suppléant de Messieurs Marc *Kerschen* et Camille *Hoffmann,* conseillers à la Cour d'appel, ont été prorogés pour un terme de trois ans, allant du 25 novembre 1999 au 25 novembre 2002.

Consulats. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999, démission honorable de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Dallas, a été accordée à Monsieur Clark *Johnson.*

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999, le mandat consulaire de Monsieur James *Kung,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Hong-Kong, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999, Monsieur Serge *Hentzig*, Chancelier à l'Ambassade de Luxembourg à Madrid, a été nommé aux fonctions de vice-consul du Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999, Monsieur Gian Angelo *Bellati* a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Venise, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur les provinces de Belluno, Bolzano, Padova, Rovigo, Trento, Treviso, Udine, Venezia, Verona et Vicenza.

Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1999, Monsieur Klaus *Priebe* a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à la Barbade, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur la Barbade.

Corps diplomatique. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 25octobre 1999, Messieurs Ronald Dofing et Marc Bichler ont été nommés Conseiller de Légation en service ordinaire.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'octobre 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Lett Philippe, Schouweiler	ASSURANCES GÉNÉRALES DE FRANCE	07.10.1999
Pauly Marc, Soleuvre	ASSURANCES GÉNÉRALES DE FRANCE AGF/ ASSUBEL-VIE	20.10.1999 07.10.1999
Vander Haeghen Roger, Luxembourg	AXA ASSURANCES IARD AXA ASSURANCES VIE	07.10.1999

Havé Jean-Paul, Bettembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Reinert Gaston, Larochette	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	20.10.1999
Linden Sacha, Bascharage	BBL LIFE LUXEMBOURG	07.10.1999
Santer Georges, Junglinster	BBL LIFE LUXEMBOURG	07.10.1999
Weiland Victor, Berchem	BBL LIFE LUXEMBOURG	07.10.1999
Biver Georges, Cruchten	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE	07.10.1999
Pauly Marc, Soleuvre	LA LUXEMBOURGEOISE	07.10.1999
Angeli Benoît, Esch-sur-Alzette	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Da Cruz Victor, Differdange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Dessy Eddy, Wolwelange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Fettes Jean-Claude, Rumelange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Hamen Gilbert, Goetzingen	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	20.10.1999
Jakob Jean-François Perlé	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Maes Lucien, Niederanven	ROYALE UAP VIE	07.10.1999
MONTAN S. à r. l. représentée par M. *Maes* Lucien, Luxembourg	ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Olbrechts Roland, Perlé	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Francisco Joao Paulo, Junglinster	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Rixhon Olivier, Clemency	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999
Tennina Pietro, Belvaux	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.10.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'octobre 1999.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Rogirst Rosine, Luxembourg	ARGENTA LIFE	07.10.1999
Krier Ernest, Altwies	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	20.10.1999
Biren Michèle, Hobscheid	AXA ASSURANCES IARD AXA ASSURANCES VIE	07.10.1999
Geimer Stéphane, Bertrange	AXA ASSURANCES IARD AXA ASSURANCES VIE	07.10.1999
Rodesch Monique ép. *Lesch,* Junglinster	AXA ASSURANCES IARD AXA ASSURANCES VIE	08.10.1999
Angeli Benoît, Esch-sur-Alzette	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Biver Georges, Cruchten	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999

Da Cruz Victor, Differdange	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Dessy Eddy, Wolwelange	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Fettes Jean-Claude, Rumelange	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Gross Jürgen, Luxembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Hamen Gilbert, Goetzingen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	20.10.1999
Heitz Guy, Koerich	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Jakob Jean-François, Perlé	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Krautkremer Holger, Wellenstein	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Olbrechts Roland, Perlé	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Francisco Joao Paulo, Junglinster	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Rixhon Olivier, Clemency	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Schenten Claude, Kayl	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Tennina Pietro, Belvaux	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	07.10.1999
Hellers Gaston, Mondorf-les-Bains	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	20.10.1999
Lett Philippe, Schouweiler	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.10.1999
ATAG ASSET MANAGEMENT représentée par M. Jean *Fuchs,* Luxembourg	GENERALI LUXEMBOURG	07.10.1999
Diebolt Laurence, Luxembourg	GENERALI LUXEMBOURG	07.10.1999
Fuchs Jean, Senningerberg	GENERALI LUXEMBOURG	07.10.1999
Société Européenne de Banque représentée par Mlle Laurence *Diebolt,* Luxembourg	GENERALI LUXEMBOURG	07.10.1999
Aversa Giampiero, Bereldange	GENERALIFE	08.10.1999
Biwer Cédric, Esch-sur-Alzette	GENERALIFE	07.10.1999
Da Costa Pinheiro Pedro, Esch-sur-Alzette	GENERALIFE	08.10.1999
Gorges Yves, Luxembourg	GENERALIFE	08.10.1999
Liska Philippe, Luxembourg	GENERALIFE	08.10.1999
Raccogli Danielle, Dudelange	GENERALIFE	08.10.1999
Rettel André, Schifflange	GENERALIFE	20.10.1999
Schintgen Luc, Sanem	GENERALIFE	08.10.1999
Braun René, Reckange-sur-Mess	HAMBURG-MANNHEIMER	07.10.1999
Bremer Patrick, Oetrange	HAMBURG-MANNHEIMER	08.10.1999

Dubois André, Pétange	HAMBURG-MANNHEIMER	08.10.1999
Klapp Guy, Junglinster	HAMBURG-MANNHEIMER	20.10.1999
Reinert Gaston, Larochette	HAMBURG-MANNHEIMER	20.10.1999
Schawel Klaus, Luxembourg	INTERLUX Assurances Maladie	07.10.1999
Wantzenrieder Albert, Luxembourg	INTERLUX Assurances Maladie	07.10.1999
Insurance and Reinsurance Consultant Agency représenté par M. Roger *Vander Haeghen,* Luxembourg	INVESTLIFE	07.10.1999
Borgmeier Nicolas, Tétange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	20.10.1999
Havé Jean-Paul, Bettembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.10.1999
Gengler Olivier, Mamer	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	20.10.1999
Maes Lucien, Niederanven	LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.10.1999
MONTAN S. à r. l., représenté par M. Lucien *Maes,* Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.10.1999
Raynal Nicolas, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.10.1999
Caneparo Bruno, Luxembourg	P & V ASSURANCES	08.10.1999
Panichi Danièle, Bertrange	P & V ASSURANCES	08.10.1999
Kostka André, Luxembourg	SWISS LIFE	20.10.1999
Hermans Ann, Luxembourg	VITIS LIFE	20.10.1999
Van den Bosch René, Luxembourg	VITIS LIFE	20.10.1999
Verheyen Albert, Luxembourg	WINTERTHUR EUROPE ASSURANCES	07.10.1999
Blockhuys Thierry, Mertzig	ZURICH **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées LA	20.10.1999

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1er décembre 1999 est applicable le supplément n° 2 modifiant la liste de prix n° 7 (1ère partie) de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Ce supplément est à la disposition du public à tous les bureaux de postes et téléboutiques.

Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et interprètes. (84e liste)

Suite à l'arrêté ministériel du 2 juin 1999 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes, la personne suivante ayant prêté serment devant la chambre civile de la Cour Supérieure de Justice en date du 21 septembre 1999 a été inscrite sur la liste des experts, traducteurs et interprètes:

I) liste des experts:

– *dans la branche bâtiment, génie civil et construction*
Monsieur Michele *Tonci Ottieri,* 5, avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg.

Inspection de l'enseignement primaire. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 5 novembre 1999 Monsieur Pierre *Reding*, instituteur, et Monsieur Germain *Hanff*, instituteur de l'enseignement préparatoire, ont été nommés inspecteurs de l'enseignement primaire.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de septembre 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	2	6	10	3	2	2	4		1	1		1		32	60	194
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			2											2	6	41
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M				1								1		2		13
	D																1
Dysenterie	M			1											1		
	D																
Tbc pulmonaire	M	1		1										1	3	4	35
	D																3
Tbc autres organes	M						1								1		2
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M	1	1	1											3	5	16
	D																
Hépatite infectieuse	M	6	2	2											10	55	234
Rougeole	M																
Blennoragie	M																2
Condylome accum.	M																
Syphilis	M																2
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															2	4
	D	1													1		4

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 58 **1er décembre 1999**

Sommaire

DISTINCTIONS HONORIFIQUES

Promotion 1999

DISTINCTIONS HONORIFIQUES

Promotion 1998

Ordre de la Couronne de Chêne

Grand Officier

M. BREMER François, Ministre plénipotentiaire, Pontpierre;

Mmes DELVAUX-STEHRES Madeleine Anne, Ministre de la Sécurité sociale, des transports et des communications, Luxembourg;

JACOBS Marie Josée, Ministre de la Famille, de la Promotion Féminine et ministre aux handicapés et accidentés de la vie , Luxembourg;

MM. SCHULLER Paul, Ministre plénipotentiaire, Olm;

TOUSSING Edmond, Directeur général de l'entreprise des P&T, Hassel;

WAGENER Jean Pierre, directeur de l'Institut viti-vinicole, Luxembourg;

Commandeur

MM. ANTON Edmond, Administrateur délégué de la Société électrique de l'Our S.A., Strassen; ATTEN Alain Marie, Conservateur aux archives nationales, Luxembourg;

BEFFORT Léon Charles, Directeur du Lycée technique Mathias-Adam, Dippach; BERSCHEID Arsène Marcel, Chef de service des CFL, Bertrange; Mme BRASSEUR Anne Justine, Député, Luxembourg;

MM. DURBACH Carlo, Directeur de l'administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes, Luxembourg;

FABER Ernest Gustave, Médecin-spécialiste en oto-rhino-laryngologie, Luxembourg; FEYDER Jean Joseph, Ministre plénipotentiaire, Heisdorf; FRIEDEN Pierre Aloyse, Député, Luxembourg;

GOERENS Charles Nicolas, Membre du Parlement Européen, Schieren;

HANSEN Paul, Président de l'Office des assurances sociales, Fentange; HARLES Fredy Guillaume, Directeur du conservatoire de musique d'Esch-sur-Alzette, Sanem;

JACOBS Norbert, Directeur du Lycée technique des arts et métiers, Heisdorf;

KAYSER Prosper Joseph, Membre du comité de la section de linguistique de l'Institut grand-ducal, Bech-Kleinmacher; KIEFFER Charles Camille, Directeur à la commission de surveillance du secteur financier, Luxembourg; KLEIN Jean Marie, Conseiller de direction première classe à l'administration des contributions directes, Luxembourg; KONZ Joseph, Ancien membre de la Chambre des employés privés, ancien membre du Conseil d'administration des CFL, Mamer;

Mme LENTZ-CORNETTE Marcelle, Député, Belvaux; MM. LUTGEN Henri, Commissaire aux comptes auprès de l'Office National du Tourisme, membre du comité du Syndicat d'Initiative, Ettelbruck;

MAJERUS Nicolas Jean, Médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie, Esch-sur-Alzette; MERSCH Claude Jean, Chef de service des CFL, Mamer; MUNCHEN Jean-Paul, Ministre plénipotentiaire, Luxembourg;

PHILIPPE Arthur, Directeur à la commission de surveillance du secteur financier, Garnich; Mme POLFER Lydie Catherine, Député, Luxembourg;

MM. REILES Paul Joseph, Membre de la section historique de l'Institut grand-ducal, Luxembourg; ROD Victor François, Directeur du commissariat aux assurances, Howald;

SCHILTZ Mathias, Vicaire général, premier secrétaire de l'Archevêché, Luxembourg; SCHROEDER Aloyse, Directeur à la Formation professionnelle, Junglinster; SCHROEDER Mathias, Secrétaire de la section des sciences médicales de l'Institut grand-ducal, Bridel; SPAUTZ Yvon, Conseiller de Légation première classe, Luxembourg;

THULL Camille, Médecin-spécialiste en ophtalmologie, Esch-sur-Alzette;

WAGNER Georges, Président du Conseil Supérieur de la Mututalité, Esch-sur-Alzette; WAGNER Roger, Médecin-généraliste, Esch-sur-Alzette; WEINAND Marc, Administrateur-directeur de la Banque de Luxembourg, Tuntange;

Officier

ABERFELD Jean-Paul, Professeur au Service de la formation des adultes au Centre de langues, Bergem; Mmes AGREBI-WATRY Jacqueline, Assistante d'hygiène sociale auprès de la Ligue luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales, Bourglinster; ASSA-GREISCH Fernande Joséphine, Assistante d'hygiène sociale auprès de la Ligue luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales, Goeblange;

MM. BACKES Michel, Inspecteur principal à l'administration des contributions directes, Kayl; BALDAUFF Pierre, Directeur à la Banque de Luxembourg, Luxembourg; BENTNER Guy Nicolas, Professeur au Service de la formation des adultes au Centre de langues, Berchem; BERG Charles, Professeur à l'Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques, Luxembourg; BERTRAND Richard, Membre du comité du groupement des matériaux et construction,

Munsbach; Mlle BESCH Irène Françoise, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; M. BESCH Roland Jean, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Warken; Mme BILLON-JACQUEMART Andree Madeleine, Directeur de la Banque centrale du Luxembourg, Luxembourg; MM. BINTZ Nicolas André, Membre de la Chambre des employés privés, Schifflange; BIVER Armand Emile, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Remich; BIVER Guy Camille, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Ehlange; BLASIUS Pierre Philippe, Bourgmestre de la commune de Boulaide, Boulaide; BLUM Oscar Joachim, Inspecteur principal premier en rang à l'office des assurances sociales, Sanem; Mme BOISSAUX-SCHMIT Francine, Pharmacien, Luxembourg; MM. BORMANN Joseph Edmond, Professeur-ingénieur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Reimberg; BOUR Jean Paul, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; BRANDENBOURGER Cyrille, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Luxembourg; Mmes BRANDT-GOEDERT Christiane Marie, Professeur au Lycée technique Joseph-Bech, Mondorf-les-Bains; BREISTROFF-WIDONG Marthe Catherine, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Rumelange; MM. BREUSKIN Roland Catherine, Inspecteur principal premier en rang à l'administration communale de Differdange, Soleuvre;

CALMES Emile Philippe, Député, Bettborn; Mme CALMES Martine Marguerite, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Bereldange; MM. CAPESIUS Paul Leon, Vice-président du conseil arbitral des assurances sociales, Luxembourg; CECCOTTO Jean Baptiste, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Bascharage; Mme CHAPMAN-BREDIMUS Josette Anne, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des assurances sociales, Steinsel; MM. CIPRIANI Antoine Vincenzo, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Mondercange; COLBACH René Nicolas, Professeur à l'Athénée, Luxembourg; Mlle CONTER Yvette Jeanne, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. CRAVAT Fernand Nicolas, Membre du comité de la Horesca, Luxembourg;

DAUBENFELD Mario François, Lieutenant-colonel hors cadre, Représentant militaire auprès du Shape, Luxembourg; DECKER Pierre Marie, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Diekirch; DELAGARDELLE Jean-Claude, Professeur à L'Athénée, Schouweiler; DELHALT Fernand, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Weiler-la-Tour; DELLERE Nicolas, Professeur au Lycée technique Joseph-Bech, Grevenmacher; DI BARTOLOMEO Marcel Jean, Député, Dudelange; DICHTER Robert, Instituteur spécialisé , chargé de la direction à l'Education différenciée, Asselborn (Wincrange); Mlle DOSTERT Pauline, Educatrice graduée au Foyer de jour "Kannerland", Luxembourg; MM. DUMONT Pierre Armand, Directeur à la Banque de Luxembourg, Sandweiler; DUSCHENE Alain, Lieutnant-Colonel Officier du personel et des relations publiques de l'Armée, Ermsdorf;

EICHER André Nicolas, Inspecteur principal 1er en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Bettembourg; ELSEN Ernest François, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Bertrange; ELVINGER Gaston Hector, Professeur-ingénieur au Lycée technique du Centre,Luxembourg; ENSCH Paul, Inspecteur de direction premier en rang à l'administration de l'emploi, Luxembourg; ERPELDING Jean Pierre, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Roodt-sur-Syre; EYSCHEN Joseph Jean, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Mamer;

FABER Jean Paul, Professeur au Lycée technique du Centre, Strassen; FATTEBENE Pierre Frédéric, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Dudelange; FEIDER Gérard Aloyse, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Bofferdange; FELLENS Roger Guy, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Wincrange; FLAMMANG Robert Nico, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Bettendorf; FLOENER Gilbert, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette,Schifflange; FOETZ Roger Henri, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Luxembourg; FREILINGER Joseph, Psychologue à l'Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques, Luxembourg; FREILINGER Lucien Arthur, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Dudelange; FRIDERES Remi Joseph, Professeur à L'Athénée, Helmsange; FRIEDEN Claude Jean, Médecin-spécialiste en radiodiagnostic, Wiltz;

GANTENBEIN Paul, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Fentange; Mlle GEIMER Gabrielle Joséphine, Professeur au Lycée Classique d'Echternach, Echternach; MM. GENGLER Fernand Adrien, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Canach; GENGLER Joseph, Instituteur spécialisé, chargé de la direction à l'Education différenciée, Ettelbruck; GERMEAUX Paul Jean, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Senningen; GIBERYEN Gaston Henri, Député, Frisange; GOEDERT Gérard Nicolas, Professeur à l'Institut supérieur de technologie, Luxembourg; Mme GOURDIN-MERSCH Carola Michèle, Professeur à L'Athénée, Luxembourg; MM. GREISEN Guy Joseph, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Luxembourg;

HANSEN Jacques Georges, Directeur de la Croix-Rouge luxembourgeoise, Luxembourg; Mme HANSEN-FEYDER Marie Marguerite, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Fentange; MM. HARRAS Roland, Ingénieur-conducteur principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg; HEINISCH François, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Niederanven; HEISBOURG Georges Jean, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Strassen; HEMMER Claude Antoine, Conseiller d'Etat, Pontpierre; HENCKS Raymond Théodore, Inspecteur de direction premier en rang à l'entreprise des P&T, Rameldange; HENRION Romain, Administrateur délégué ARBED S.A., Bridel; HILT Jean Claude, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Strassen; HOFFMANN Emile Jean, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Strassen; HOFFMANN Nico Michel, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Leudelange; HOFFMANN Robert Armand, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Senningerberg; HORNICK Jean Pierre, Professeur à L'Athénée, Pontpierre; Mme HOURSCHT-EIFFES Christiane Marie, Professeur du conservatoire de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MM. HUBERT Romain Michel, Chargé de cours au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Schifflange;

IRRTHUM Jean Marcel, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Belvaux; Mmes IRRTHUM-LANNERS Marie Claire, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Belvaux;

JACOBS Geneviève Félicie, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. JENTGEN Raymond, Inspecteur principal de la ville de Luxembourg, Leudelange; JOVANOVIC Victor Jean, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Rameldange; JUNG Ady, Député, Esch-sur-Alzette; Mme KAYSER-MORHENG Monique Anne, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg;

M. KERSCHENMEYER Charles Alfred, Directeur à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Mamer; Mme KIEFFER Marie Marguerite, Professeur Lycée classique d'Echternach détachée à l'Ecole Européenne de Varese, Luxembourg; MM. KINNEN Roland, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Wiltz; KLEIN Edmond Nicolas, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Warken; KLEIN Jean Alphonse, Professeur au Lycée technique de Bonnevoie, Schrassig; KLINCKER Jean-Paul, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Bergem; KOENIG Guy, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; KOEPP Jean Pierre, Député, Holzthum; KOEUNE Ferdinand, Receveur à l'administration communale Rambrouch, Bigonville; Mlle KOHL Liliane José, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Bertrange; MM. KONTER Norbert, Député, Grevenmacher; KRECKE Jeannot, Député, Luxembourg; KREMER André, Inspecteur de direction à l'administration de l'Emploi, Mamer; KRIER Emile, Professeur à L'Athénée, Grevenmacher; KRIER René, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Howald; KUTTEN Edouard, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Bascharage;

LANNERS Roger Jean, Professeur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Diekirch; LECUIT Gérard, Notaire, Bereldange; LICKER Paul, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Esch-sur-Alzette; LUDOVICY Romain, Premier conseiller à la Cour d'appel, Luxembourg LUTZ Nicolas José, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Esch-sur-Alzette; LUX Lucien Emile, Député, Bettembourg;

MAJERUS Lucien, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Troisvierges; MANCINELLI Romain Joseph, Lieutenant-Colonel, officier de la sécurité, de l'instruction et de l'éducation de l'armée, Ingeldorf; MARX Henri, Directeur Le Foyer Assurances, Meispelt; Mme MASSEN-HEIRENDT Nicolette, Professeur au Lycée technique hôtelier Alexis-Heck, Bettendorf; MM. MATHES Marcel, Membre du groupement des producteurs de vins mousseux et crémants luxembourgeois, Ehnen; MATHIEU Robert Pierre, Professeur au Lycée de garçons détaché au Ministère de la Culture, Luxembourg; MATTHYS Paul Lodewijk, Directeur général ARBED S.A., Gent; MAURER Gilbert Jean, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Helmdange; MEDERNACH Gaston Victor, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Vianden; Mmes MEHLEN Marie Catherine, ingénieur-chef de division à l'Institut viti-vinicole, Luxembourg; MERSCH Yolande Josée, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; METZLER-ZENS Nicole Madeleine, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Bourglinster; MM. MICHEL Roland, Avocat, bâtonnier en exercice, Luxembourg; MOES Roland Paul, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Luxembourg; Mlle MONDLOCH Gabrielle, Educatrice sanitaire auprès de la Direction de la Santé, Luxembourg; MM. MULLER Jean Paul, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; MULLER Roger Henri, Inspecteur de direction premier en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Soleuvre; Mmes MUTSCH Lydia Bernardine, Député, Esch-sur-Alzette;

NEU Marie-Therese, Assistante d'hygiène sociale auprès de la Ligue luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales, Born;

MM. OESCH Joseph Pierre, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Vichten; OLINGER Jean Eloi, Premier inspecteur des finances à l'Inspection générale des finances, Luxembourg; Mmes OLINGER Marie Fernande, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Clemency; OTH-WAGENER Pierrette Ginette, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Oberanven;

PALAZZARI Olga, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Ettelbruck; MM. PANUNZI Carlo, Administrateur délégué ARBED S.A., Soleuvre; PAULY Guy Alex, Professeur au Lycée Robert Schuman Luxembourg, Rollingen; PELS Arnold, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Wolwelange; PESCH Gilbert Michel, Directeur Adjoint au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Luxembourg; PETERS Julien Georges, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Reckange-sur-Mess; PETIT Marc, Inspecteur de direction premier en rang à l'administration des douanes et accises, Münsbach; PIERRARD Ernest Paul, Directeur Le Foyer Assurances, Olingen; Mmes PUNDEL Yvonne, Professeur au Lycée Classique D'Echternach, Wormeldange; PUTZ-WAGNER Flore, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Ettelbruck; MM. PUTZ Jean Edouard, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Pontpierre;

REICHLING André Raymond, Major,Chef de la Musique Militaire, Soleuvre; REINERT Roland Charles, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Luxembourg; RIES Albert, Inspecteur principal 1er en rang à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Luxembourg; RIES Guillaume Joseph, Médecin-vétérinaire à l'Administration des services vétérinaires, Echternach; ROBERT Louis Pierre, Directeur du Lycée technique hôtelier Alexis-Heck, Steinsel; RODENBOURG François, Membre du comité de l'association des distributeurs-automobiles luxembourgeois, Luxembourg; RODENBOURG Jean Jacques, Membre du comité de l'association des distributeurs automobiles luxembourgeois, Luxembourg; ROEMER Jean Joseph, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Weidingen; ROULLING Joseph, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Leudelange;

SCHAMMO Jean Louis, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Luxembourg; SCHINTGEN Guy Marcel, Professeur-ingénieur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Luxembourg; SCHLECHTER Pierre Robert, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Schoos; Mme SCHMIT-GONIVA Antoinette Elisabeth, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; MM. SCHMIT Marcel Adolphe, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Boulaide;SCHMIT Pierre, Premier avocat général, Gonderange; SCHROEDER Etienne Camille, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Schieren; SCHROEDER Edmond, Notaire, Mersch; SCHUMANN Romain Nicolas, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; Mme SEILER-GOERENS Josette Marie, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. SINNER Jean Pierre, Conseiller d'Etat, Peppange; SNEL Johny Nicolas, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; SPIER Alexandre, Inspecteur principal 1er en rang à l'administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes, Bereldange; STEINMETZ Jean Claude, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; STERGES Claude, Professeur au Lycée technique Joseph-Bech, Betzdorf; STROTZ Nicolas, Député, Bech-Kleinmacher; SUNNEN Gaston Robert, Professeur à L'Athénée, Luxembourg;

Mme TESSARO-MOMPER Michèle Denise, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; M. THEIS Albert René, Membre du comité du souvenir de la résistance, membre du Conseil national de la résistance, Luxembourg; Mmes THEVES Marie Lucie, Pharmacien, Luxembourg; THYES-WALCH Marie Marthe, Notaire, Luxembourg; MM. TOCK Georges, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; TOCKERT Johny André, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Soleuvre; TREMUTH Norbert Rodolphe, Directeur adjoint de la Chambre des employés privés, Luxembourg; TURPING René, Professeur-ingénieur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Luxembourg;

VANETTI Fernand Fidèle, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Contern; VERSALL Marcel Nicolas, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Luxembourg; VOGT Emile, Directeur à la Banque de Luxembourg, Dalheim;

WAGNER Roger Nicolas, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Hobscheid; Mmes WEBER-LAUX Lily, Professeur au Lycée technique du Centre, Strassen; WEBER-LEY Marie Madeleine, Assistante sociale au Centre de psychologie et d'orientation scolaires, Soleuvre; MM. WEILER Fernand Guillaume, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Diekirch; WELSCHBILLIG Paul, Pharmacien, Esch-sur-Alzette; Mme WELTER Claudette, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; M. WENANDY Jean Robert, Professeur à l'Institut supérieur de technologie, Luxembourg; Mmes WESTER Marianne, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; WETZ-DELVAUX Julie, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Hassel; MM. WIANS Raymond Emile, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Soleuvre; WILMES André, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Dudelange; Mme WIRION-SCHMIT Josette, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; MM. WISELER Jean, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Helmsange; WURTH Hubert Joseph, Ministre plénipotentiaire, Luxembourg;

Mmes ZACHARIAS-WAGNER Marie Jeanne, Agent de probation à l'administration judiciaire, Senningen; ZANEN-ALBRECHT Simone, Professeur au Lycée technique du Centre, Bereldange; MM. ZEIG Paul, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Esch-sur-Alzette; ZENS René Nicolas, Directeur adjoint du Lycée technique du Centre, Bergem; ZIMMER Jean Pierre, Ingénieur-inspecteur principal premier en rang au service des sites et monuments, Luxembourg;

Chevalier

Mlle AMIEL Arlette Josiane, Fondé de pouvoir à la Banque Paribas Luxembourg, Luxembourg; MM. AREND Jean Norbert, Membre du comité de la Chambre des Métiers, Dippach; ARRENSDORFF Roger Marie, Notaire, Mondorf-les-Bains; AUDRY Michel, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Reckange-sur-Mess;

BAATZ Lucien, Membre du groupement des entrepreneurs du bâtiment et des travaux publics, Colmar-Berg; Mlle BACHE Sylvia Marie, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Stegen; MM. BARTHEL Charles Marie, Professeur au Lycée technique du Centre, Eisenborn; BASSING Robert Jean, Directeur adjoint aux Brasseries réunies de Luxembourg Mousel et Clausen S.A., Luxembourg; BAUER Christian Michel, Architecte, Bridel; Mlle BAULER Marie-Hélène, Professeur au Lycée de garçons Luxembourg, Luxembourg; M. BECKER Michel, Sous-directeur à la Société Générale Bank & Trust, Nothomb; Mme BEICHT-KNAF Renée, Responsable de la gestion conseil à la Banque Degroof Luxembourg, Luxembourg; MM. BEMTGEN Georges Paul, Ingénieur première classe à l'administration du cadastre et de la topographie, Dudelange; BERTEMES Arsène Mathias, Membre du groupement des constructeurs et fondeurs, Kalborn; BEVER Paul Jean, Journaliste en retraite, Luxembourg; Mme BISDORFF-LETSCH Sonny Andrée, Conseiller de direction à la commission de surveillance du secteur financier, Bascharage; M. BIX Alain Clément, Fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Schifflange; Mme BONTEMPS-STEFFEN Anita Joséphine, Professeur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Mersch; MM. BRACHMOND Michel Marie, Sous-directeur de la Chambre des Métiers, Luxembourg; BRILL Joseph, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Ettelbruck; BURNOTTE Antoine Marie, Fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A., STOCKEM;

CAO Pierre, Collaborateur musical du Ministère de la Culture, Ehlange; CONZEMIUS Claude Léon, Ingénieur première classe hors cadre à l'entreprise des P&T, Luxembourg;

DARCHE Jean Lucien, Directeur Eurolease-Factor à la Banque Générale du Luxembourg, Kahler; DAUBENFELD Nicolas François, Membre de la fédération luxembourgeoise des ascenseurs, Bridel; DECKER Marc Aloyse, Employé ingénieur forestier à l'administration des Ponts et Chaussées, Keispelt; DENNEWALD André Ferdinand, Médecin-vétérinaire à l'Administration des services vétérinaires, Remich; DIEDERICH Paul, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Strassen; Mlle DRAUT Anita Marguerite, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Strassen; MM. DREWS Armand Jean, Membre de la Chambre des employés privés, Luxembourg; DRUCKER Léon Henri, Membre du Conseil Economique et Social, Bascharage;

Mmes EHMANN Marianne Charlotte, Professeur au Service de la formation des adultes au Centre de langues, Luxembourg; EICHER Carol, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Luxembourg; EICHSTADT-MORUZZI Daniela, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Steinsel; ELVINGER-GOERENS Monique Anne, Artiste-peintre, Luxembourg; M. EMERING Paul Mathias, Membre du Conseil Economique et Social, Junglinster; Mlle ENTRINGER Marcelle Mélanie, Professeur au Lycée technique de Bonnevoie, Luxembourg;

M. FABER Joseph, Professeur-ingénieur au Lycée technique Mathias-Adam, Pétange; Mmes FABER-JODOCY Marie Gabrielle, Professeur à L'Athénée, Bivange; FERRES-HASTERT Marie-Paule, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Dudelange; MM. FEYEREISEN Jean Théo, Membre du groupement des entrepreneurs du bâtiment et des travaux publics, Luxembourg; FLAMMANG Gérard Léon, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Bertrange; FRIES René, Fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Luxembourg; FRISING Marco Alfred, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Harlange; FRITZ Robert Jean, Chargé de mission à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Luxembourg;

GAUL Mario Aloyse, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Ettelbruck; GEDGEN Jean Paul, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Dudelange; GEIB André Henri, Professeur-ingénieur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Bourglinster; Mlle GEORGES Simone Anne, Professeur au Lycée technique de Bonnevoie, Luxembourg; MM. GIORGETTI Carlo Jean, Membre du groupement des entrepreneurs du bâtiment et des travaux publics, Kockelscheuer (Roeser); GLOD Joseph Emile, Ingénieur première classe à l'entreprise des P&T, Bergem; GOERGEN Paul Jacques, Professeur au Lycée technique du Centre, Strassen; GOFFINET Norbert François, Conseiller à la Banque centrale du Luxembourg, Redange-sur-Attert; Mlle GREISCHER Irmine Pierrette, Conseiller de direction à la commission de surveillance du secteur financier, Luxembourg; MM. GROFF Marcel, Curé, Differdange; GROSBUSCH André Jean, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Ettelbruck;

HARPES Jean, Responsable de la fonction Contrôle de gestion à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Itzig; Mmes HELLENBRAND-PAULY Odette, Vice-président du Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg, Bertrange; HENGESCH-SCHNEIDER Patricia, Professeur au Lycée technique de Bonnevoie, Dudelange; MM. HENTGEN Jean Joseph, Membre de la fédération des industries agro-alimentaires luxembourgeoises, Roedgen; HERSCHBACH René, Conseiller à l'administration communale de Medernach, Medernach; HOFFMANN Gilbert Guy, Juge de paix à la Justice de paix de Diekirch, Mersch; HOFFMANN Jean Paul, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; HUBERT Jean Paul, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Biwer; HUBERTY Albert Eugène, Vétérinaire-inspecteur à l'Administration des services vétérinaires, Roedgen;

JAEGER Marc Marie, Vice-président du Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg, Luxembourg; JUNG Claude Hubert, Professeur à L'Athénée, Luxembourg;

KASS Pierre Paul, Conseiller-informaticien au Centre commun de la sécurité sociale, Luxembourg; KETTMANN Guy Léon, Attaché de direction à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Howald; KIEFFER Robert Carlo, Responsable salle des marchés à la Banque Degroof Luxembourg S.A., Kehlen; KOHNEN Carlo, Fondé de pouvoir à la Banque de Luxembourg, Mondercange; KOLBER Pierre Léon, Professeur à l'Institut supérieur de technologie, Walferdange; KONSBRUCK Marc, Président de la fédération des marchands tailleurs, Esch-sur-Alzette; Mme KOPPES-REICHLING Christiane Marie, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. KREINS Jean, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Born; KUGELER Alphonse, Chef de service ARBED S.A., Kehlen; KUTTER Edouard, Photographe, Syren;

LAUTH Gilbert Pierrot, Directeur adjoint du Lycée technique des arts et métiers, Steinsel; LIEFGEN Pierre, Membre de la Chambre des employés privés, Bissen; LINDEN Roger Joseph, Vice-président du Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg, Steinsel; LORENTZ Nico Mathias, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Howald; LUDIG Guy Louis, Membre du Conseil de presse, Crauthem;

Mme MANOUVRIER-HOFFMANN Marcelle Joséphine, Sous-directeur à la Fideuram Bank(Luxembourg)S.A., Strassen; MM. MASSARD Aloyse, Trésorier général de l'Union Grand-Duc Adolphe, Garnich; MAYER Edouard Joseph, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Ingeldorf; MAZUR Joseph Louis, Membre du comité des fédérations réunies des patrons installateurs sanitaires et des patrons installateurs de chauffage et de climatisation, Grevenmacher; MELCHIOR Edouard, Collaborateur scientifique du musée national d'histoire naturelle, Mondercange; Mme MERTES-FOHL Marie-Jeanne Léonie, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Luxembourg; MM. MEYER Romain Jean, Trésorier de l'association des maîtres imprimeurs, Luxembourg; MEYERS Edmond Pierre, Chef d'agence à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Rosport; MEYERS Nicolas Pierre, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Mamer; MORAO Romain Eugène, Professeur d'enseignement secondaire au Lycée technique agricole Ettelbruck, Schifflange;

NEU Charles Paul, Vice-président du Tribunal d'arrondissement de et à Diekirch, Luxembourg; NEUEN Marco Jean, Fondé de pouvoir principal à la Banque de Luxembourg, Luxembourg; NEUMANN Marc Jean, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Mensdorf; NEY Henri, Membre-fondateur et secrétaire général de la Fedima, Esch-sur-Alzette; NILLES Aloyse, Inspecteur principal à la CEGEDEL, Luxembourg; NIMAX Pierre, Professeur au conservatoire de la ville de Luxembourg, Strassen;

OVERDICK Jürgen Erich, Journaliste, Meysembourg;

PALER Norbert, Collaborateur scientifique du musée national d'histoire naturelle, Strassen; Mme PENNING-ROUERTZ Claudine Marie, Fondé de pouvoir, responsable assistants de gestion à la Banque Degroof Luxembourg S.A., Dalheim; MM. PEPING Camille René, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Helmsange; PETIT Raymond Jean-Marie, Conseiller de Légation première classe, Niederanven; PHILIPPS Gérard Léon, Conseiller de Légation première classe, Luxembourg; PIERSON Rodolphe Albert, Professeur-ingénieur au Lycée technique Mathias-Adam, Kayl; PUTZ Camille Léon, Professeur au Lycée Michel-Rodange Luxembourg, Remich;

RASQUI Léon, Chef d'agence à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Diekirch; RASSEL Ernest, Bourgmestre de la commune d'Erpeldange, Erpeldange (Ettelbruck); Mmes REDING-GONIVA Mariette Berthe, Substitut principal au Parquet de Luxembourg, Esch-sur-Alzette; REGNICOLI Monique, Fondé de pouvoir à la Banque de Luxembourg S.A., Thionville; M. REIFFERS Michel Mathias, Vice-président du Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg, Bettembourg; Mme REUTER-JEANTY Rita, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Clervaux; MM. RIES Pierre, Curé, Luxembourg; RIES René Mathias, Professeur-ingénieur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; Mme RINGS-ZIMMER Eliane Michèle, Avocat général, Sanem; MM. ROSS Norbert Emile, Operations manager chez Heintz van Landewyck S.à r.l., Luxembourg; ROTENS Edmond, Chef de service à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Dudelange;

SCHAACK Jean Pierre, Conseiller entreprises à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Olm; SCHAACK Mathias, Chef de l'agence Gare de la Banque Générale du Luxembourg, Luxembourg; SCHAMBOURG Jean-Nicolas Henri, Conseiller de direction à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Colmar-Berg; SCHARFENBERGER Michel, Bourgmestre de la commune de Hosingen, Hosingen; SCHARLL Joseph Pierre, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Warken; SCHARTZ Henri, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; SCHILTZ Pierre, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Ettelbruck; SCHINTGEN Joseph, Vice-président de la fédération des entreprises de carrosserie et des métiers connexes, Gonderange; SCHIRTZ Patrice Mathias, Chargé de cours au Lycée technique des arts et métiers, Gilsdorf; SCHMIT Guy Jean, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Ettelbruck; SCHMIT Marcel Aloyse, Fondé de pouvoir principal à la Banque de Luxembourg, Mamer; SCHOEN Charles Joseph, Conseiller de direction à la Banque centrale du Luxembourg, Bereldange; SCHOLTES Frank, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Bergem; Mlle SCHROEDER Marie-Paule Jeanne, Professeur à L'Athénée, détachée à l'Ecole Européenne Bruxelles 1., Luxembourg; M. SILVERIO Donnino Guillaume, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Junglinster; Mme SIMON-PUTZ Marianne Marthe, Juge de paix directeur adjoint à la Justice de paix d'Esch-sur-Alzette, Strassen; MM. SOISSON Nicolas Antoine, Directeur de la Fédération des industriels, Breinert; STAHL Robert Georg, Chargé de mission à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Grevenmacher; STEMPER Jean, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; STREITZ Nicolas Jean, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; Mlle STROCK Marianne, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette;

MM. TANSON Marco Joseph, Architecte, Luxembourg; THILL Jean Guillaume, Responsable salle des marchés à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Hersberg;

WAGENER Jean-Claude, Professeur-ingénieur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; Mme WAGNER-GERSON Andrée Anne, Psychologue à la Fondation Kraïzbierg, Ehlerange; M. WAGNER Paul Marie, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Mondercange; Mme WAMPACH-SIMON Nadine Adrienne, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Leudelange; MM. WEBER Ernest Jean, Chargé de mission à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Bereldange; WEBER Jean Marie, Professeur au Lycée technique du Centre, Bridel; WEBER Jean-Claude François, Professeur au Lycée Classique de Diekirch, Diekirch; WEILAND Fernand Pierre, Membre-fondateur et président de la Fedima, Luxembourg; WEILER Nicolas, Chef de bureau à l'administration du cadastre et de la topographie, Bridel; Mlle WEILER Suzanne Jeanne, Chef de service auprès de la fédération des artisans, Wasserbillig; MM. WEIRIG Jean, Fondé de pouvoir à la Banque de Luxembourg, Mullendorf; WEITZEL Marc, Conseiller de direction à la commission de surveillance du secteur financier, Niederanven; Mme WELTER-KIHN Désirée Mariette, Professeur au Lycée technique du Centre, Bettembourg; MM. WELTER Joseph, Secrétaire du cercle artistique, Differdange; WERDEL Paul Guillaume, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Erpeldange (Ettelbruck); WESTER Joseph Nicolas, Fondé de pouvoir au Crédit Européen S.A., Reckange-sur-Mess; WEYDERT Nicolas, Conseiller économique première classe au Statec, Luxembourg; WIETOR Jean Claude, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Fentange; WIOT Robert, Membre du groupement des sociétés de gardiennage et de surveillance, Beiler; WIROTH Jean Claude, Directeur du service financier chez Heintz van Landewyck S.à r.l., Helmsange;

ZANTER Gustave Nicolas, Verrier d'art, artiste-peintre, Luxembourg; ZIMMER Marco, Directeur Gestion Tabacs chez Heintz van Landewyck S.à r.l., Luxembourg; Mme ZUANG-BAUMERT Viviane Albertine, Professeur aau Lycée Hubert-Clement d'Esch/Azette, Esch-sur-Alzette;

la Médaille en Vermeil

M. ABENS Jean, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Foetz; Mme ABERFELD-REMY Charlotte, Employée auprès de la Ligue luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales, Luxembourg; MM. ALBERT Salvador, Chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Fauvillers; ALBONETTI Orlando, Homme au mélangeur ARBED S.A., Dudelange; ARANI Franco, Homme aux fours ARBED S.A., Soleuvre; AREND Jean François, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Clervaux; Mlle ARENDT Charlotte, Chef de bureau principal ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

MM. BALDELLI Erny François, Chef d'agence à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Alzingen; BAMBERG Jean Pierre, Chef d'équipe ARBED S.A., Niederkorn; BAMBERG Pierre, Soudeur ARBED S.A., Ehlerange; BARTHELME Roger, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Wasserbillig; BASSING Pierre, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Hesperange; BAULISCH Herbert, Commis principal à l'entreprise des P&T, Rambrouch; BECKER Léon Antoine, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Luxembourg; BEFORT Ady, Chef d'équipe ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BEIDLER Jean François, 1er employé de bureau ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BELLION Jean Joseph, Agent principal Le Foyer Assurances, Mamer; BEMTGEN Alphonse Jean, Contremaître ARBED S.A., Dudelange; BENTZ Théodore, Accrocheur-conducteur Loco ARBED S.A,, Mondercange; BERENS Philippe, Cisailleur-scieur ARBED S.A., Oberkorn; BERGDOLL Raymond Nicolas, Chef de poste ARBED S.A., Niederkorn; BERNARD Gilbert, Employé de bureau MecanARBED Dommeldange, Luxembourg; BERTEMES Jean Pierre, Mécanicien principal des CFL, Bertrange; BIRCHEM René, Commissaire de la Police, Mondercange; BLASCHETTE Hubert, Contremaître en chef ARBED S.A., Rodange; Mlle BLOCK Yvonne Catherine, employée au service de radiologie à la Clinique Ste Thérèse, Luxembourg; MM. BLUM Jeannot, Ajusteur ARBED S.A., Mondorf-les-Bains; BONIFACI Nello Joseph, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Dudelange; BRANDENBURGER Eugène Emile, Manoeuvre ARBED S.A., Ehlerange; Mme BRIQUE-LOCATELLI Marie Danielle, Chef de service à la Société générale Bank & Trust, Volmerange les Mines; MM. BRUCHER Michel, Commissaire de la Police, Kayl; BURG Jean Pierre, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BUTGENBACH Pierre, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Bofferdange;

CERRI Jean, Premier commis principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Garnich; CHIUMINATTO Louis, Réparateur ARBED S.A., Differdange; CIATTI Luigi, Soudeur Haute Pression ARBED S.A., Pétange; CLEMENS Jean Léon, Chef de brigade des CFL, Grevenmacher; CLEMENS Rodolphe Joseph, Membre du comité des fédérations réunies des patrons installateurs sanitaires et des patrons installateurs de chauffage et de climatisation, Itzig; CLEMENT Guy, Sous-chef de service à la Société générale Bank & Trust, Arlon;

CLESSE Fernand, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Bettembourg; CLOOS Henri, Premier commis technique principal à l'administration du cadastre et de la topographie, Reckange (Mersch); COLLIGNON Victor Michel, Membre actif de l'Harmonie municipale Rollingergrund, Strassen; COLLINI Lucien, Contremaître ARBED S.A., Sanem; Mme CONTARDI Silvana, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Bettembourg; MM. CORNETTE Victor, Visiteur principal des CFL, Esch-sur-Alzette; CRESCENTINI François, Ajusteur ARBED S.A., Schifflange;

D'ASCENZO Luigi, Chef d'équipe ARBED S.A., Belvaux; Mme DA COSTA-MORICI Luisella Benita, Chef de service à la Fideuram Bank(Luxembourg)S.A., Luxembourg; MM. DAMME Jean Joseph, 1er ingénieur-technicien adjoint ARBED S.A., Differdange; DAUFFENBACH Guillaume, membre de la section d'Esch/Alzette de la fédération des unions d'apiculteurs du G.-D. de Luxembourg, Bettembourg; DE ZORZI Renato, Conseiller à la Banque de Luxembourg, Crauthem; DELL François, Commissaire de la Police, Beringen; DEMUTH Joseph Emile, Mécanicien principal des CFL, Weiler-la-Tour; DESQUIOTZ Adolphe Joseph, Forgeron ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; DEVILLE Jean Oscar, Chef de service à la Société générale Bank & Trust, Athus; DIDIER Fernand, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Gonderange; DILK Léon, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; DOSTERT Victor Paul, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Luxembourg; DUHR Albert, Chef d'équipe ARBED S.A., Schifflange;

EHMANN Bernard, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Larochette; ELS Georges, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Differdange; ENDERS Mathias Georges, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Grevenmacher; ENGELDINGER Jean Claude, Premier commis principal à l'administration communale de Bettembourg, Bettembourg; ERGEN Alfred, 1er commis technique principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Schieren; EVEN Robert, Membre actif de la chorale municipale "Sängerfreed" Bettembourg asbl, Bettembourg;

FABER Louis, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Mersch; FATTEBENE Joseph, Pontier ARBED S.A., Dudelange; FAUTSCH Jean Joseph, Electricien ARBED S.A., Dudelange; FAUTSCH Marcel Mathias, Facteur dirigeant hors cadre à l'entreprise des P&T, Brouch (Mersch); FEIL Jeannot, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Alzingen; FELLER Joseph Michel, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Lamadelaine; FELTEN Marc Mathias, Vice-président de l'association des maîtres orthopédistes-bandagistes, Bridel; Mme FERRONATO-ANGELONI Dora Maria, Chef de service à la Société générale Bank & Trust, Villerupt; MM. FEVE Nicolas Léon, Electricien ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; FISCH Raymond, Masseur dirigeant au Domaine thermal de Mondorf-les-Bains, Mondorf-les-Bains; FISCHER Alphonse, Artisan dirigeant de la Gendarmerie, Filsdorf; FLAMINI Silvano Pierre, Conseiller à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Soleuvre; FLAMMANG François, 1er ingénieur technicien adjoint ARBED S.A., Dudelange; FRANCOIS Jean-Luc Albert, Chef de service à la Société générale Bank & Trust, Villerupt; Mme FRANTZEN-HEGER Gaby, Présidente des amis du château de Vianden, Vianden; MM. FRATINI Bruno, Contrôleur de laminoir ARBED S.A., Oberkorn; FRISCH Pierre Nicolas, Adjudant-Major,Adjudant de l'Etat-Major de l'armée, Gonderange;

GALL Gustave Jean, Préposé de garde ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; Mme GAUTHIER Anne-Marie, Chef de service au Crédit Européen S.A., Foetz; MM. GEDITZ Paul Chrétien, Commissaire général adjoint de la Fédération nationale des éclaireurs luxembourgeois, Strassen; GEORG Nicolas, Electricien ARBED S.A., Dudelange; GEORGES Henri Edouard, Employé de bureau ARBED S.A., Oberkorn; GEORGES Nicolas, Mécanicien principal des CFL, Fentange; GEREND Robert, Employé de bureau ARBED S.A., Dudelange; GIACOBAZZI Raymond, Mecanicien ARBED S.A., Volmerange les Mines; GILSON Georges Emile, Contremaître ARBED S.A., Bascharage; GLOD Nicolas, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Troisvierges; GLODEN Léon Nicolas, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Schwebsingen; GOEDERT Aloyse, Adjudant-Major de l'Armée en retraite, Bettendorf; GOEDERT Paul Rodolphe, Artisan dirigeant à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; GORES Joseph, Employé technique ARBED S.A., Mondercange; GOTZ Victor, Chef d'équipe ARBED S.A., Differdange; GRANDJEAN Emile Jean, Sous-chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Bastogne; GREGORIUS François André, Agent préparation du travail ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; GRELLI Lionel, Analyste organisateur à la Banque de Luxembourg, Thionville; GREUL Nicolas, Employé de bureau ARBED S.A., Rodange; GROS François Mathias, Artisan dirigeant de la Police, Luxembourg; GRUNEISEN Pierre, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Colmar-Berg; GUILLAUME Paul Pierre, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; GUNDERMANN Gaston, Chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Lamadelaine; GUT Roland Jean, Chef de section à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Fennange;

HAAS Marco Nicolas, Chef adjoint d'agence à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Marnach; HANSEN Arthur, Membre du comité de la Société chorale Cessange, Luxembourg; HATZ Jean Pierre, Expéditionnaire principal des CFL, Untereisenbach; HAUFFELS Paul Léon, Agent général AXA Assurances, Bergem; HEINEN Jean, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Vianden; HEINEN René, Ajusteur ARBED S.A., Lamadelaine; HENGEN Aloyse Nicolas, Agent général AXA Assurances, Sanem; HERMES Paul, Electricien ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; HERRMANN Jean Roger, Ajusteur ARBED S.A., Belvaux; HERTERT Jean Hubert, Chimiste ARBED S.A., Niederkorn; HIERZIG Joseph, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Remich; HILGERT Jean Pierre, Commissaire de la Police, Bettembourg; HINGER Marcel Victor, Journaliste, Luxembourg; HOFFELD Emile Théo, Chef de bureau ARBED S.A., Bergem; Mme HOQUET-ZANCANELLA Carla Anne, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Bous; MM. HOUTSCH Jean Pierre, Galvaniseur ARBED S.A., Dudelange;

JOSSA Eloi René, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Mamer; JOSSA Henri, Premier commis principal honoraire à l'administration gouvernementale, Luxembourg; JOUBERT Andre, Mecanicien ARBED S.A., Villerupt; JUNKER Roger, Employé de l'Armée, Ingeldorf;

KARGER Erny, 1er employé de bureau ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; KARTHEISER Jean Edouard, Visiteur principal des CFL, Luxembourg; KASS Gérard Eugène, Membre du comité de la fédération des maîtres charpentiers et charrons, Elvange (Mondorf); KAYL Gustave, Sapeur-pompiers, ancien chef de corps, Olm; KAYSER Alfred, Infirmier psychiatrique dirigeant auprès du Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Schieren; KAZMIERCZAK Robert, 1er ingénieur-technicien adjoint ARBED S.A., Luxembourg; KETTEL Jean Bernard, Garde-sauveteur ARBED S.A., Clemency; KIRSCH Félix, Chef de brigade dirigeant à l'administration du cadastre et de la topographie, Rumelange; KIRSCH Roger, 1er employé de bureau ARBED S.A., Audun-le-Tiche; KIRSCH Roland Albert, Chef d'équipe ARBED S.A., Messancy; Mme KLEIN Marie Marthe, Sous-chef de service à la Société générale Bank & Trust, Volmerange les Mines; MM. KLEREN Jean, Machiniste moteurs ARBED S.A., Dudelange; KOENIG Norbert, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Schifflange; KOHLL Charles Nicolas, Ancien inspecteur cantonal des sapeurs-pompiers, Bech-Kleinmacher; KOHN Michel Jean-Pierre, Conseiller à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Wasserbillig; KONSBRUCK Jean Pierre, Artisan-dirigeant détaché de l'Armée, Itzig; KORTUM Pierre Heinz, Trésorier de l'association grand-ducale des anciens militaires luxembourgeois, Luxembourg; KREMER Raymond, Vérificateur adjoint à l'administration des douanes et accises, Platen; KRIDEL Gérard, Commissaire de la Police, Differdange; KRIEPS Michel, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Esch-sur-Alzette; KRIER Jean Michel, Electricien ARBED S.A., Remich; KRIER Mathias, Sous-chef de service à la Société générale Bank & Trust, Roodt-sur-Syre; KROEBER Nicolas Jean, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Luxembourg; KUNTSCH Claude Charles, Vice-président de la fédération des patrons couvreurs, Wiltz;

LANNERS Joseph, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Niederkorn; LAUX André, Surveillant technique principal des CFL, Bissen; LECLERC Victor, Organiste et membre actif de la chorale Ste Cécile Koerich, Koerich; LEGER Felix, Electricien ARBED S.A., Nothomb; LEGER Henri Nicolas, 1er employé de bureau ARBED S.A., Hautcharage; LEHNERS Jean, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Leudelange; LEINEWEBER Jean Pierre, Commissaire de la Police, Rumelange; LEPAGE Joseph Marcel, Membre du comité de la fédération des patrons plafonneurs et façadiers, Nospelt; Mlle LEYTEM Alice Anne, Chef de service AXA Assurances, Luxembourg; MM. LIBER Jean Alfred, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Luxembourg; LIST François, Membre du comité de la fédération luxembourgeoise des maîtres horlogers-bijoutiers, Esch-sur-Alzette; LOKCICK Jean Victor, Ajusteur ARBED S.A., Schifflange; LOMMER Nicolas, Adjudant-Major hors cadre de l'Armée, Soleuvre; LORENTZ Jacques, Président et membre actif de la Chorale Sängerbond Fouhren, Fouhren; LORENTZ Jean Michel, Sous-chef de poste ARBED S.A., Schifflange; LUCAS Roger, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Platen; LUDOVICY Jean, Visiteur principal des CFL, Münsbach;

MAJERUS Guillaume, membre fondateur, président de l'Amicale des anciens du Lycée Technique Agricole Ettelbruck, Luxembourg; Mme MAJERUS Liette Elisabeth, Sous-chef de service au Crédit Européen S.A., Bereldange; MM. MAJERUS Maurice, Contremaître ARBED S.A., Dudelange; MAJERUS Nicolas Emile, Premier commis principal à l'administration gouvernementale, Redange-sur-Attert; MALLER René, membre de la section d'Esch/Alzette de la

fédération des unions d'apiculteurs du G.-D. de Luxembourg, Bettange-sur-Mess; MALLER Rodolphe Nicolas, Membre actif de la Fanfare Sandweiler asbl, Sandweiler; MARSON Aloyse, Préposé à la préparation du travail MecanARBED Dommeldange, Luxembourg; MAUER Jean Louis, Chef appareilleur des CFL, Esch-sur-Alzette; MEDINGER Michel, Premier commis technique principal à l'administration de l'environnement, Contern; MERGES Jean Joseph, Chef de bureau principal ARBED S.A., Rodange; MERSCH Alphonse, Expéditionnaire technique principal des CFL, Luxembourg; MERSCH Gilbert, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Crauthem; MERSCH Roland Henri, Commissaire de la Police, Mamer; MEYER Jean Joseph, Contremaître ARBED S.A., Niederkorn; MEYRATH Johny, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Vichten; MICHELS Henri Antoine, Ajusteur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; MORBE Claude, Trésorier du Cercle symphonique Rumelange, Rumelange; MULLER Joseph Bernard, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Waldbredimus; MULLER Joseph Léon, Contremaître en chef ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; MULLER Nico Marcel, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Vianden; MULLER René Joseph, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Nospelt;

NELISSEN Hubert Nicolas, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Niederfeulen; NELL André Hubert, Vérificateur adjoint des douanes et accises, Wiltz; NOEL Arthur Eugène, Premier commis principal à l'administration gouvernementale, Luxembourg; Mmes NOESEN Monique Marianne, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Bascharage; NOSBUSCH-KOHNEN Annette, Chef du personnel chez Electrolux S.à r.l., Diekirch; MM. NURENBERG Nicolas, Premier huissier dirigeant de la ville de Luxembourg, Fentange;

OLINGER François Christophe, Premier commis principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Luxembourg; OLINGER Victor, Homme au convertisseur ARBED S.A., Schifflange;

PANSIN Georges, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Howald; PAULY Joseph, Accrocheur-conducteur loco ARBED S.A., Oberkorn; PHILIPPY Jean, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; PIERRE Mathias, Chef de bureau ARBED S.A., Mondercange; PILGER Victor Octave, Commissaire de la Police, Luxembourg; PIREN Jean, Chef d'équipe ARBED S.A., Soleuvre; PLETSCHETTE Roland, Artisan-dirigeant de l'Armée en retraite, Olm; PLUMER Georges Joseph, Chef de service à la Société générale Bank & Trust, Bettembourg; POLFER Robert, Employé à l'administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes, Luxembourg; PUTZ Jean Pierre, Bobineur-débobineur ARBED S.A., Sanem; PUTZ Paul, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Walferdange; PUTZ Romain Eugène, Agent général Le Foyer Assurances, Rodange;

REA Raymond, Ajusteur ARBED S.A., Linger; RECCO Alfred Paul, Ajusteur ARBED S.A., Luxembourg; RECH Camille, Membre du comité de l'Harmonie Ste Cécile Redange-sur-Attert, Redange-sur-Attert; Mlle RECKEN Elsy Marie, Infimière auprès du Centre hospitalier de Luxembourg, Ehlange; MM. REIMEN Albert, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Bockholtz (Hosingen); REINERS Fernand Félix, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Steinfort; REINERT François Emile, Contremaître ARBED S.A., Bascharage; RENCKENS Ernest Jean, 1er commis technique principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Warken; RESCH Pierre Charles, Membre actif de l'Harmonie municipale Grevenmacher, Grevenmacher; REUTER Roger, Chef de brigade des CFL, Ernster; RICHARTZ Arthur, Commissaire de la Police, Niederkorn; RILL Raymond Michel, Agent préparation travail ARBED S.A., Rodange; RINALDI Joseph, 1er ingénieur-technicien ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; RISCHARD Leon Georges, Electricien ARBED S.A., Oberkorn; RODENMACHER Camille Paul, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Bertrange; ROTH René Nicolas, Employé de bureau ARBED S.A., Messancy; Mlle ROYER Alice Françoise, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Rumelange;

MM. SAND Jean Marie, Accrocheur-conducteur loco ARBED S.A., Tétange; SANTER Albert, Vérificateur de caisse de l'Union Grand-Duc Adolphe, Hautcharage; SCHAEFFER Marcel, Ingénieur technicien principal ARBED S.A., Dudelange; SCHEITLER Nicolas, Pontier distribution ARBED S.A., Rumelange; SCHEUER Joseph Michel, Inspecteur de la Police, Diekirch; SCHILLING René Charles, Facteur comptable principal à l'entreprise des P&T, Heinerscheid; SCHILTZ Aloyse Emile, Conseiller à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Aspelt; SCHILZ Théophile, membre de la section d'Echternach de la fédération des unions d'apiculteurs du G.-D. de Luxembourg , Steinheim; SCHLECHTER Romain Nicolas, Relationship officer à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Echternach; SCHMIT Gilbert, Employé de bureau ARBED S.A., Sanem; SCHMIT Georges, Conseiller à l'apprentissage auprès de la Chambre des métiers, Luxembourg; SCHMIT Marcel, Premier commis principal à l'administration gouvernementale, Dalheim; SCHMITZ Jacques Jean, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Bigonville; SCHNEIDER Ernest, 1er ingénieur-technicien ARBED S.A., Gonderange; SCHNEIDER Jean, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Howald; SCHOETTERT Fernand, Chef de bureau ARBED S.A., Soleuvre; SCHONHOFEN Gunther Guy, Machiniste de réserve ARBED S.A., Audun le Tiche; SCHONNEN Nicolas, Contremaître ARBED S.A., Fingig; SCHREINER Jean, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Reisdorf; SCHWARTZ Ferdinand, Ajusteur ARBED S.A., Belvaux; SCHWENNINGER Corneille, Membre actif de l'Harmonie Berdorf, Berdorf; SCHWICKERT Victor, Agent préparation travail ARBED S.A., Differdange; SIEBENBOUR Charles, Contrôleur de laminoir ARBED S.A., Soleuvre; SPANIER Raymond Jean, 1er ingénieur technicien adjoint ARBED S.A., Dudelange; SPAUTZ Richard Nicolas, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; SPELTZ Jean Pierre, Mécanicien principal des CFL, Oetrange; STAUDT Pierrot Nicolas, Conseiller à la Banque de Luxembourg, Goeblange; STEFFEN Roger, Membre actif de la Fanfare Bigonville, Bigonville; STEG Robert, Chef de bureau ARBED S.A., Schifflange; STEINBACH Marcel Jean, Cadre moyen à la BfG Bank Luxembourg S.A., Bivange; STOCKLAUSEN Nicolas, Contremaître en chef ARBED S.A., Differdange; STRENG Joseph, Membre actif de l'Harmonie municipale Dudelange, Dudelange;

THEIS Rolf Pierre, Electricien ARBED S.A., Niederkorn; THEISEN Pierre, Premier commis-informaticien principal au Centre Informatique de l'Etat, Heisdorf; Mlle THEISEN Yvonne Marguerite, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; MM. THIES Edmond, Instructeur apprentis ARBED S.A., Kayl; THILL Albert, Employé de la Police, Livange; THILL Franclin Victor, Commissaire de la Police, Peppange; THILL Pierre, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Messancy; THILL Robert Pierre, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Wiltz; THOSS Léon Eugène, Commissaire de la Police, Fentange; THUY Roger Dominique, Chef d'agence à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Steinsel; TINELLI Louis, Electricien ARBED S.A., Bettembourg; TOUSSAINT Aloyse Mathias, Membre du comité de la fédération des entreprises du machinisme agricole, Machtum; TREFFEL Jean-Paul, Chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Athus; TREFFKORN Joseph, Adjudant-Major de l'Armée, Gilsdorf; TREZZI Jean Joseph, Adjudant-Major de l'Armée en retraite, Diekirch; TRIERWEILER Pierre, Répartiteur ARBED S.A., Pétange;

Mmes VEISEMBURGER-TARENTO Marie-Josée, Sous-chef de service à la Société générale Bank & Trust, Volmerange les Mines;

WAGNER Anita, Cadre moyen à la BfG Bank Kuxembourg S.A., Konz; MM. WAGNER Edmond, Adjudant-chef au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Altwies; WAGNER Jean, Fondeur ARBED S.A., Oberkorn; WAGNER Pierre, Visiteur principal des CFL, Fennange; WATRY Emile, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Dudelange; Mme WEBER-SCHRENGER Marianne Marguerite, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; MM. WEIDES Ernest, Basculeur ARBED S.A., Rodange; WEIMERSKIRCH Pierre, Receveur D à l'administration des douanes et accises, Cruchten; WEY Raymond Jean, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Luxembourg; WEYDERT Emile, Membre actif de la chorale Ste Cécile Koerich, Goeblange; WIESEN René François, Garde-Vestiaire ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; WINANDY Nicolas, Membre actif de l'Harmonie municipale Rollingergrund, Strassen; WINCKEL Gusty, Facteur dirigeant hors cadre à l'entreprise des P&T, Pétange; WINTERSDORF Nicolas, Fondeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; WIRTZ Joseph, Chef de bureau ARBED S.A., Dudelange; WOHNER Robert, Chef d'équipe ARBED S.A., Dudelange; WOLFF Paul Léon, Electricien ARBED S.A., Schifflange; WOLTER Claude Auguste, Inspecteur La Luxembourgeoise, Bertrange;

ZACHARIAS Jean, Premier commis principal à l'administration gouvernementale, Ettelbruck; ZANTER Charles Hubert, Inspecteur cantonal des sapeurs-pompiers, Gralingen; Mme ZEHREN Marie-Claire, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; MM. ZENNERS René, Membre du comité de la fédération luxembourgeoise des exploitants d'autobus et d'autocars, Wintrange; ZENNERS Roger Georges, Commissaire de la Police, Wintrange; ZIMMERMANN Marco Joseph, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Rumelange; ZINNEN Emile Jean, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

la Médaille en Argent

Mme ACKERMANN-GIRA Lucie Fernande, Infirmière à la Clinique Dr Bohler, Luxembourg; MM. ANDRE Joseph Edmond, Artisan à l'administration communale de Mersch, Mersch; ANEN Roger, Electricien ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; ANSAY Marcel Alphonse, Sapeur-pompier, Bigonville; ARBOGAST François Eugène, Modeleur ARBED S.A., Dudelange; AREND Albert, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Pétange; AREND Claude, Inspecteur-chef de la Police, Alzingen; AREND Jean, Ajusteur ARBED S.A., Differdange; Mme ARENDT-ALDRINGER Monique, Guide au service éducatif du musée national d'histoire naturelle, Leudelange;

MM. BAILLIEUX Nadiel Jean, Electricien ARBED S.A., Messancy; BALDUCCI Roland Serafino, Pontier expédition ARBED S.A., Hussigny; BAMBERG Marc Roger, Adjudant de la Gendarmerie, Mondorf-les-Bains; BARTHOLOMEY Guy Dominique, Chef de corps adjoint des sapeurs-pompiers, Wormeldange; BAUSCH Claude, Artisan spécialisé des CFL, Belvaux; BAUSCH Georges, Contremaître ARBED S.A., Rumelange; BECKER Edouard Cornélius, Chargeur ARBED S.A., Bettembourg; BECKER Joseph Lucien, Sapeur-pompier, Colmar-Berg; BECKER René, Fraiseur-foreur ARBED S.A., Rodange; BEFFORT Roger Marie, Sapeur-pompier, Rosport; BERCHEM Raymond Agenor, Lieutenant à l'administration des douanes et accises, Frisange; BERGER Rodolphe, Machiniste bobineuse-botteleuse ARBED S.A., Keispelt; BERKES Jacques Henri, Aide infirmier ARBED S.A., Schifflange; BISSEN Joseph, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Dahl; BITTERLICH Paul, Chef d'équipe ARBED S.A., Schifflange; BOERES Jean Pierre, Artisan spécialisé des CFL, Rumelange; BOESEN Henri Jean, Contremaître ARBED S.A., Schifflange; BOMBLED Willy Georges, Observateur-contrôleur ARBED S.A., Arlon; BONIFAS Jean Marie, Artisan spécialisé des CFL, Niederanven; BOSSELER Alain Joseph, Huissier dirigeant de la Chambre des Députés, Bettange-sur-Mess; BOSSELER Nicolas, Sous-chef de poste ARBED S.A., Oberkorn; BOUR John, Artisan spécialisé des CFL, Hellange; BOZ Richard, Peintre ARBED S.A., Volmerange les Mines; BRACHTENBACH Adrien Eugène, Artisan spécialisé des CFL, Differdange; BRAUN Camille Mathias, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Oberfeulen; BRECKLER Rolf, Ajusteur ARBED S.A., Schifflange; BRENDEL Jean Paul, Artisan spécialisé des CFL, Fennange; BREUSKIN Lucien, Coordinateur de maintenance à la Good-Year S.A., Niederfeulen; BRUCHER Edmond Paul, Artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Erpeldange (Ettelbruck); BRUCKLER Joseph, Sapeur-pompier, Niederwampach;

CAAS André Paul, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Arsdorf; CALMES Nicolas, Sapeur-pompier, Olm; CHOINIER Jean Gérard, Artisan spécialisé des CFL, Sassel; CHOUX Gérard, Contremaître ARBED S.A., Volmerange les Mines; Mme CHRISNACH-LIPPERT Marie Paule, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Pétange; MM. CHRISTEN Pierre Gustave, Adjudant-Chef de la Musique Militaire, Bofferdange; COLAS Nicolas, Electricien ARBED S.A., Holtz; COLLES Albert, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Troisvierges; COLLING Joseph, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Heisdorf; CONRARDY Joseph, Ouvrier à l'administration des Ponts et

Chaussées, Redange-sur-Attert; CORNELIUS Fernand, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Esch-sur-Alzette; CRUCHTEN Paul Marie, Artisan spécialisé des CFL, Esch-sur-Alzette;

DAHM Narcisse Christophe, Adjudant de la Musique Militaire, Contern; Mme DAME-LAMESCH Yolande José, Agent administratif à la Société Electrique de l'Our S.A., Senningerberg;

MM. DAMIANI Giovanni, Ajusteur ARBED S.A., Niederkorn; DASBOURG Claude Joseph, Chef de brigade principal à l'administration du cadastre et de la topographie, Wormeldange; DELTGEN Edmond Nicolas, Technicien à la Good-Year S.A., Wolwelange; DERLET André, Ajusteur ARBED S.A., Musson; DESMARET Claude Octave, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Halanzy; DETAILLE Albert Yvan, Electricien ARBED S.A., Latour; DEVAUX Gerard, Mécanicien ARBED S.A., Latour; DEVILLET Emile, Pontier expédition ARBED S.A., Heinstert; DHUR Gérard Jacques, Chauffeur à la Good-Year S.A., Heisdorf; DI GENOVA Domenico, Géomètre ARBED S.A., Bergem; DI SANTOLO Carlo, Contremaître ARBED S.A., Sanem; DIDERRICH Jean Pierre, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Glabach - Niederglabach; DOCKENDORF Léon François, Sapeur-pompier, Eschdorf; Mme DOSSER Marie Joséphine, Employée ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; MM. DROZDA Mathias, Tourneur ARBED S.A., Schifflange; DUMONG Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Clervaux; DUNKEL Pierre Robert, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Grosbous;

EILENBECKER Michel, Employé de bureau ARBED S.A., Differdange; EINSWEILER Lucien Henri, Président de la Chorale municipale "Sängerfreed" Bettembourg asbl, Hellange; EISENBARTH Jean Mathias, Secrétaire de la Chorale "Emmerfrou" Tétange, Tétange; ENGEL Camille Robert, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Niederdonven; ENGELBERG Marcel, Electricien ARBED S.A., Weiler-la-Tour; ERNSTER Constant, Serrurier à la Société Electrique de l'Our S.A., Bettel; ERPELDING Alex Jacques, Artisan spécialisé des CFL, Berbourg; Mme ERPELDING-BARTHEL Josette Nicole, Réceptionniste auprès du Centre hospitalier de Luxembourg, Tuntange; MM. ERR Jean Pierre, Garde sauveteur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; EVERARD Nicolas, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Ingeldorf; EWEN Albert Edouard, Gestionnaire sinistres Le Foyer Assurances, Helmdange; EYDT Ernest, Opérateur spectral au laboratoire chimie ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

FABER Aloyse, Garde-vestiaire ARBED S.A., Soleuvre; FACCHINETTI Jean Louis, Chauffeur à l'administration communale de la ville de Dudelange, Dudelange; FALCIONI Roberto, Ajusteur ARBED S.A., Villerupt; FEDERSPIEL Jacques Fernand, Artisan spécialisé des CFL, Bettembourg; FEIL Gaston Marie, Employé à l'entreprise des P&T, Luxembourg; Mlle FEIPEL Justine Eugénie, Agent principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Flaxweiler; MM. FERRON Antoine Nicolas, Ouvrier à l'administration communale d'Ettelbruck, Warken; FERRON Edgard, Gardien à la Good-Year S.A., Oberfeulen; Mme FEYEREISEN-THEIN Liliane Nathalie, Membre du comité de la chorale Ste Cécile Useldange, Useldange; MM. FIEDLER René, Sapeur-pompier, Heffingen; FINCK Christian, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; FINK Leon, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Luxembourg; FISCH Armand Paul, Artisan spécialisé des CFL, Bourglinster; FISCH Nicolas, Membre actif de la "Seller Musek asbl", Rippweiler; FISCH Norbert, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Kapweiler; FLAMMANG Albert, Contremaître ARBED S.A., Lamadelaine; Mme FLAMMANG Monique Annette, Employée à la Banque Nationale de Paris (Luxembourg)S.A., Mamer; MM. FLAMMANG Raymond, Vérificateur adjoint à l'administration des douanes et accises, Girst; FRANCOIS Julien Ernest, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Dickweiler; FRERES Joseph, Premier artisan à l'administration des Ponts et Chaussées, Hachiville; FRIOB Arvin Jean, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Findel; FRISCH Nico Jean-Marie, Commis-chef à l'administration des douanes et accises, Hagen; Mme FRISING-KAYL Marie Jeanne, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Holzem;

MM. GALES Jeannot Emile, Chef de brigade principal à l'administration du cadastre et de la topographie, Diekirch; GANSEN Carlo Camille, Conducteur-receveur d'autobus en chef des CFL, Echternach; GELF Jean Pierre, Fondeur ARBED S.A., Tétange; GENGLER Nico Gustave, Artisan spécialisé des CFL, Roodt-sur-Syre; GENSON Théodore, Chef-ouvrier de la ville de Luxembourg, Echternach; GEORGES Marcel Jean, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Roeser; GIARDIN Antoine, Délégué à la sécurité ARBED S.A., Lamadelaine; GIERES Georges Hubert, Technicien à la Good-Year S.A., Bettendorf; GILLEN Guillaume, Chef d'équipe ARBED S.A., Belvaux; GIOVARELLI Louis Raphael, Maçon fumiste ARBED S.A., Messancy; GLESENER Henri Robert, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Dudelange; GLOD Joseph Henri, Artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Stegen; GODART Johny, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Colmar-Berg; GOERGEN Claude, Inspecteur de la Police, Warken; GOERGEN Edouard, Soudeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; GOERGEN René, Sapeur-pompier, Machtum; GOERRES Albert Joseph, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Differdange; GOETZINGER Claude Albert, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Canach; GOETZINGER Henri Emile, Ouvrier au Syndicat des Eaux du Sud à Koerich, Luxembourg; GORGES René Mathias, Chef de train des CFL, Grevenmacher; GRAS Emile Jean, Inspecteur-chef de la Police, Schifflange; GREIS Norbert Jean, Sapeur-pompier, Oberanven; GREISCH Victor, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Belvaux; GRETHEN Jean, Ajusteur ARBED S.A., Filsdorf; GRETTNICH Johny Jules, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Heiderscheid; Mme GUILLAUME Claudine-Gisèle, Agent principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Wolkrange; MM. GUNTHER Romain Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Oetrange;

HACK Jean Pierre, Artisan spécialisé des CFL, Troisvierges; HAESAERTS Jean, Contremaître ARBED S.A., Aspelt; Mme HALSDORF-MOHNEN Lydie Nicole, Assistant à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Tétange; MM. HANNEN Gérard Gustave, Chef de section et caissier des sapeurs-pompiers, Esch-sur-Alzette; HANSEN Norbert Mathias, Adjudant de la Gendarmerie, Bavigne; Mme HARSCH-MEYER Lucie, membre de la section Bascharage de la

ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer, Bascharage; MM. HEINEN Grégoire, Sapeur-pompier, Clervaux; HEINEN Maurice, Sapeur-pompier, Niederwampach; HEINRICH Marcel Albert, Chef de corps adjoint des sapeurs-pompiers, Kehlen; HEISCHBOURG Raymond Pierre, Gardien à la Good-Year S.A., Beringen; HELLERS Alphonse Mathias, Artisan spécialisé des CFL, Luxembourg; HEMMER Camille Georges, Sapeur-pompier, Ell; HENNICO Michel Albert, Artisan spécialisé des CFL, Dudelange; HENS Norbert, Chef de train des CFL, Rollingen; HERBIN Andre Arthur, Chargeur-déchargeur ARES S.A., Musson; HERMES Albert Michel, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Reckange-sur-Mess; Mme HERMES-KLENSCH Christiane, Infirmière auprès du Centre hospitalier de Luxembourg, Bertrange; MM. HESS Paul Louis, Hydraulicien spécialisé ARBED S.A., Hellange; HILBERT Jean-Pierre Charles, Inspecteur-chef de la Police, Tétange; HILGERT Marcel Jean, Sapeur-pompier, Olm; HINCK Hubert, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Bourcy; Mlle HOFFMANN Anne Marie, Secrétaire Le Foyer Assurances, Luxembourg; M. HOFFMANN Marc Antoine, Chef de train des CFL, Differdange; Mme HOFFMANN-WINTER Marie José, Infirmière à la Fondation Norbert Metz, Luxembourg; MM. HOFFMANN Nicolas Louis, Premier huissier principal à l'administration gouvernementale, Luxembourg; HOFFMANN Roger, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Howald; HORNICK Victor Marie, Adjudant de la Gendarmerie, Gonderange; HOULLARD Camille Armand, Membre actif de l'Harmonie Kleinbettingen, Kleinbettingen; HUEGENS Pierre Marie, Chef de bureau à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Schoppach; HURTH Armand, Artisan spécialisé des CFL, Niederpallen; HUTTING Marcel Léon, Machiniste ARBED S.A., Lamadelaine;

JACOBY Marcel, Sapeur-pompier, Colmar-Berg; JACOBY Nicolas, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Luxembourg; JACQUES Fernand Joseph, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Arsdorf; JERARD Jean François, Monteur de cylindres ARBED S.A., Saulmory-Villefranche; JOMINET Armin, Ajusteur ARBED S.A., Dudelange; JUNG Pierre, Sapeur-pompier, Waldbredimus; JUNG Roland, Chef de brigade principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Remich; JUNGERS Paul Léon, Gestionnaire sinistres Le Foyer Assurances, Reckange-sur-Mess; JUNIO Jean Pierre, Gérant auprès des Toitures artisanales S.à r.l. Sandweiler, Junglinster;

KALMES Armand Joseph, Sapeur-pompier, Gralingen; KALMES Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Redange-sur-Attert; KANIVE Fernand Joseph, Serrurier à la Société Electrique de l'Our S.A., Bivels; KANIVE René François, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Diekirch; KARGER Ernest Marc, Membre actif de l'Harmonie Kleinbettingen, Hagen; KAYL Armand Pierre, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Bissen; KAYSER Guy Guillaume, Infirmier à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; KIEFFER Fernand Guillaume, Responsable adjoint du service technique au Centre hospitalier de Luxembourg, Luxembourg; KIES Joseph, Contremaître ARBED S.A., Berchem; KLASEN Felix, Ouvrier-chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Heinerscheid; KLEIN Guy Albert, Huissier dirigeant à l'administration gouvernementale, Luxembourg; KLEIN Jean, Employé de bureau ARBED S.A., Bascharage; KLEIN Marcel, Concierge surveillant principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Dalheim; KNUPPERTZ Jeannot, Expéditionnaire de première classe des CFL, Hagen; KOHL Joseph Jean, Artisan spécialisé des CFL, Reuland; KONTER René Henri, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Hautcharage; KOOS Gilbert Félix, Secrétaire de la Société de musique St. Lambert Perlé, Perlé; KOSMALA Herbert Joseph, Ajusteur ARBED S.A., Rosport; KOX Henri, Sapeur-pompier, Remich;

KRAEMER Pauly Nico, Artisan spécialisé des CFL, Bascharage; Mme KRAUS-SCHAMMO Catherine, membre de l'union des sociétés avicoles, Bertrange; MM. KRAUS Nicolas Marie, Artisan spécialisé des CFL, Helmsange; KREMER Camille Marcel, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Haller; KREMER François, Inspecteur-chef de la Police, Tuntange; KREMER Jean, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Lenningen; KREMER Raymond Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Neuhäuschen; KREMER René, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Bereldange; KRINGS Edmond Antoine, Inspecteur-chef de la Police, Esch-sur-Alzette; KUMMER Rolf Robert, Ouvrier-chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Cap;

LAFONTAINE Guy Bernard, Ajusteur ARBED S.A., Oberkorn; LAMBERTY Gaston Bernard, Adjudant de la Gendarmerie, Bergem; LAMBOTTE Charles, Gardien à la Good-Year S.A., Platen; LANDA Marcel, Chef de section des sapeurs-pompiers, Mondercange; LANGLAIS Albert Pierre, Contremaître ARBED S.A., Soleuvre; LANNERS Roger Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Luxembourg; LAZZARINI Camille, Métallographe ARBED S.A., Dudelange; LEIDNER Richard, Pontier de réserve ARBED S.A., Tétange; LENERS Jean, Caissier, membre du comité des sapeurs-pompiers, Heinerscheid; LENNERS Charles François, Artisan spécialisé des CFL, Pétange; LESZCZYNSKI Norbert Jean, Contremaître ARBED S.A., Rumelange; LINK Fernand, Maître d'enseignement technique au Lycée technique privé Emile Metz, Reckange (Mersch); LOEVEN Jean Louis, Sapeur-pompier, Bettembourg; Mme LORENZINI-MULLER Micheline Solange, Employée à l'entreprise des P&T, Dudelange; MM. LORGE Udo Nico, Artisan spécialisé des CFL, Walferdange; LUCANI Joseph Marcel, Artisan spécialisé des CFL, Fentange; LUCANI Quirico Mathias, Artisan spécialisé des CFL, Bourglinster; LUDEWIG Pierre, membre de la section d'Echternach de la fédération des unions d'apiculteurs, Bech; LUDOWICY Nicolas Lucien, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Bissen; LUDWIG Alphonse, Accrocheur de première classe des CFL, Boxhorn; LUDWIG Pierrot Jean, Huissier dirigeant à la commune de Bettendorf, Bettendorf; LUTGEN Félix Edouard, Membre actif de la "Seller Musek asbl", Brouch (Mersch); LUTGEN Robert Pierre, Sapeur-pompier, Eschweiler (Wiltz);

MAES Johny, 1er employé ARBED S.A., Pétange; MAHNEN Raymond Guillaume, Conducteur-receveur d'autobus en chef des CFL, Wintrange; MAHR Arthur, Mécanicien ARBED S.A., Bergem; MAJERUS Alphonse Marie, Membre du comité, ancien chef de section des sapeurs-pompiers, Christnach; MAJERUS Arthur Alexandre, Chef de section des sapeurs-pompiers, Esch-sur-Alzette; MAJERUS Joseph, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Hoscheid-Dickt; Mme MAJERUS Patrice Lina, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg, Noertzange; MM. MALGET Jean Pierre, Nettoyeur ARBED S.A., Beckerich; MANDERSCHEID Pierre, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Kehlen; MANETTA

Gabriele, Rectifieur ARBED S.A., Rodange; MANGEN Joseph Jean, Coordinateur de maintenance à la Good-Year S.A., Ettelbruck; MARIN Romain, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Esch-sur-Alzette; MARTIN Joseph Léon, Chef d'équipe ARBED S.A., Bettembourg; MARTINEZ Michel, Directeur de l'Harmonie municipale Rumelange, Rumelange; MARTING Jean-Paul Georges, Délégué à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Arlon; MASCIOVECCHIO Palmerino, Membre du comité, ancien commandant des sapeurs-pompiers, Sanem; MASSARD Georges, Adjudant de la Gendarmerie, Steinfort; MATHAY Pierre, gérant de la Caisse rurale Raiffeisen, Hoffelt; MATHEKOWITSCH Jean, Premier artisan au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg; MATHIEU Leon, Garde-vestiaire ARBED S.A., Athus; MAUS Edouard, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Pratz; Mme MELCHERS-WELTER Yvette Anne, Employée à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Consdorf; MM. MENNE Nicolas Jean, Electricien ARBED S.A., Aspelt; MERTZ Camille Clovis, Ajusteur ARBED S.A., Niederpallen; MEYER René Michel, Premier artisan à l'administration des Ponts et Chaussées, Bofferdange; MEYERS Pierre Frédéric, Dresseur presses ARBED S.A., Hagen; MICHELIS Louis, Mécanicien ARBED S.A., Differdange; MICHELY Roger Jacques, Concierge surveillant principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Alzingen; Mlle MILBERT Marianne Juliette, Employée La Luxembourgeoise, Grosbous; MM. MILLER Roger, Sapeur-pompier, Pommerloch; MILLIM Romain Serge, Instructeur et membre du comité des sapeurs-pompiers, Tétange; MINY Fernand Conrad, Inspecteur-chef de la Police, Sanem; MINY Romain Théo, Inspecteur-chef de police, Mersch; MONTALTO Raymond, Chef de bureau adjoint ARBED S.A., Rodange; MORN Pierre, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Huldange; MOSTERT Nicolas Pierre, Adjudant de la Gendarmerie, Esch-sur-Alzette; Mmes MULLER-MATHIEU Denise Alice, Employée à l'entreprise des P&T, Alzingen; MULLER-KOHN Lucie, membre de l'union des sociétés avicoles, Ehlerange; MM. MULLER Roger Gustave, Chef de bureau à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Olm; MULLER Richard, Employé de bureau ARBED S.A., Soleuvre; MURRU Roger, Contrôleur de laminoir ARBED S.A., Toernich;

NARDINI Joseph Antoine, Assitant des CFL, Steinsel; NEY François, Chef-ouvrier de la ville de Luxembourg, Dahlem; NEY Joseph, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; Mme NEY-FELLER Mireille Henriette, Employée à l'administration des contributions directes, Luxembourg; MM. NEYENS Guy Nicolas, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Goeblange; NIEDERWEIS Alphonse, membre de la section d'Echternach de la fédération des unions d'apiculteurs du G.-D. de Luxembourg , Bech; Mme NILLES-FACK Rely Yvonne, Membre actif de la chorale Ste Cécile Eischen, Eischen;

MM. OBERLINCKELS Joseph Aloyse, Membre du comité de l'Harmonie municipale Hosingen asbl, Hosingen; OLINGER Léon Jacques, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Hivange; Mme ORIGER Françoise Catherine, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Esch-sur-Alzette; MM. OSWALD Jean, Chef d'équipe ARBED S.A., Arlon;

PAULUS Paul Pierre, Chef de bureau adjoint ARBED S.A., Kayl; PAULUS Paul, Chef de bureau adjoint ARBED S.A., Soleuvre; PECHON René Albert, Monteur de cylindres ARES S.A., Arlon; PEFFER Joseph Georges, Facteur principal des CFL, Bech; PEFFER Robert, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Wecker; PEIFFER Fernand Josef, Employé de bureau ARBED S.A., Ehlerange; PENA Paul, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Ettelbruck; PERRAD Jean, Gardien à la Good-Year S.A., Boevange-sur-Attert; PETERS Claude Venant, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Roeser; PETRY Antoine Joseph, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Breinert; PIRAS Salvatore, Graisseur ARBED S.A., Mondercange; PONCIN Arnold Léon, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Vichten; POST Johny Michel, Artisan spécialisé des CFL, Eischen; PUTZ Norbert, Métallographe ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

RANCITELLI Elio Filippo, Pontier mélangeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; RASQUIN Albert François, Menuisier ARBED S.A., Sanem; RASQUIN Edgar Nicolas, Agent de sécurité Luxair S.A., Contern; RECKEN Eugène Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Heinerscheid; REHLINGER Romain René, Commis adjoint à l'administration communale de Schifflange, Schifflange; REICHLING Aloyse Oswald, Chef d'équipe ARBED S.A., Differdange; REICHLING Théophile, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Redange-sur-Attert; REIF Edmond Victor, Aide-infirmier ARBED S.A., Niederkorn; REINARDT Raoul Mathias, Agent préparation du travail ARBED S.A., Tétange; REINERTZ René, Comptable chez Expo-meubles Mersch S.à r.l., Syren; REULAND Julien François, Adjudant de la Gendarmerie, Sanem; REUTER Adolphe, Machiniste ARBED S.A., Tétange; REUTER Fernand, Adjudant de la Gendarmerie, Boevange-sur-Attert; Mme REYTER Irène Denise, Agent principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; MM. RODESCH Antoine Pierre, Chef de corps adjoint et caissier des sapeurs-pompiers, Arsdorf; ROLLES Théophile René, Employé à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Bettembourg; ROSENFELD François Pierre, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Bettembourg; ROSSETTI David, Machiniste ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; RUDEN Fernand Marcel, Artisan spécialisé des CFL, Holzem;

SADLER Paul, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Luxembourg; SARTORIUS Jean, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Hostert (Niederanven); SCHAMMO Jean, Employé de bureau ARBED S.A., Dudelange; SCHAMMO Jean Henri, Membre actif de l'Harmonie municipale Rollingergrund, Helmsange; SCHANCK Marcel Pierre, Sapeur-pompier, Lieler; SCHANDELER Jeannot, Chef de bureau ARES S.A., Sélange; SCHANEN Jean-Paul Eugène, Inspecteur-chef de la Police, Schifflange; SCHANK Victor, Accrocheur de première classe des CFL, Lamadelaine; SCHEER Georges Gaston, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Arlon; SCHENKELS Mathias, Agent préparation travail ARBED S.A., Oberkorn; SCHICKES Albert Jean, Accrocheur-conducteur loco ARBED S.A., Belvaux; SCHILTZ Marco Alphonse, Chef de musique de l'Harmonie municipale Hosingen asbl, Ettelbruck; SCHILTZ Roger Jean, Secrétaire de la Fanfare Mensdorf, Mensdorf; Mmes SCHILTZ Yvonne Marie, Infirmière en pédiatrie auprès du Centre hospitalier de Luxembourg, Oberanven; SCHIMETKA Brigitte Therese, Infirmière en pédiatrie au Centre hospitalier de Luxembourg, Gonderange; MM. SCHINKER Armand Paul, Sapeur-pompier, Consthum; SCHINKER Gilbert, Ouvrier

en chef à l'administration communale de Mondercange, Mondercange; SCHINTGEN Pierre Jean, Inspecteur-chef de la Police, Mersch; SCHLUTER Jean Gérard, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SCHMARTZ Pierre, Chauffeur à l'administration communale de Kayl, Tétange; SCHMIT Aime Adolphe, Conseiller à la Banque Internationale S.A., Bofferdange; SCHMIT Guy Pierre, Inspecteur-chef de la Police, Soleuvre; SCHMIT Romain, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Lamadelaine; SCHMITT Henri, Ajusteur ARBED S.A., Dudelange;SCHMITT Jean, Opérateur ARBED S.A., Belvaux; SCHNEIDER Emile, Accrocheur-conducteur ARBED S.A., Tétange; SCHOCKMEL Alphonse Jean, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Schifflange; SCHOCKMEL Jos, Adjudant-Chef de la Musique Militaire, Luxembourg; SCHOCKWEILER Gilbert, Coordinateur à la Good-Year S.A., Oberfeulen; SCHOLTEN Raymond, Agent préparation du travail ARBED S.A., Rodange; SCHOLTES Edouard, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Junglinster; SCHOLTES François, membre de la section d'Echternach de la fédération des unions d'apiculteurs, Beaufort; SCHOLTES Henri, Chef de corps adjoint des sapeurs-pompiers, Warken; SCHREINER Michel, Charpentier ARBED S.A., Volmerange les Mines; SCHROEDER Alphonse, Sapeur-pompier, Ospern; Mme SCHROEDER-FABRICIUS Christiane Fernande, Commis adjoint de la ville de Luxembourg, Leudelange; MM. SCHROEDER Henri Joseph, Chef d'équipe ARBED S.A., Eischen; SCHROEDER Joseph, Ouvrier-chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Perlé; SCHROEDER Nico, Adjudant de la Gendarmerie, Luxembourg; SCHROEDER Norbert, Ajusteur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SCHROEDER Pierre Georges, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Bürden; SCHUMACHER Jean Edouard, Agent principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Dudelange; SCHWEITZER Albert Joseph, Pontier ARBED S.A., Kanfen; SCHWINDEN Robert Joseph, Adjudant de la Gendarmerie, Steinfort; SCHWINNINGER Robert, Chef d'équipe ARBED S.A., Grevenknapp; SCUTO Salvatore, Monteur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SENGER Armand Joseph, Expéditionnaire technique de 2e classe des CFL, Kleinbettingen; Mme SIEGLER-KONGS Marianne Alice, Employéé à l'entreprise des P&T, Mensdorf; MM. SILISTRINI Battista, Garde-vestiaire ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SIMON Felix, Sapeur-pompier, membre du comité, Bettembourg; SITA Antonio, Homme au moulin ARBED S.A., Niederkorn; SONVEAU Henri Gustave, Sapeur-pompier, Rosport; SPELTZ Edouard Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Luxembourg; SPIES Francois, Electricien ARBED S.A., Hondelange; STAUS Charles, Employé technique ARBED S.A., Dudelange; STEFFEN Lucien, Artisan-ouvrier à l'administration communale de Hesperange, Itzig; STEINBACH Michel, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Moersdorf (Wasserbillig); STEINMETZ Marc Joseph, Adjudant de la Gendarmerie, Crauthem; STEYER Norbert Gustave, 1er outilleur Paul Wurth S.A., Steinsel; STRASSER Herwig, Chef d'équipe Paul Wurth S.A., Kayl;

TERRERI Patric, Vérificateur adjoint à l'administration des douanes et accises, Schengen; THEIN Alphonse, Chef d'équipe ARBED S.A., Tétange; THEISEN Albert, Chef d'équipe ARBED S.A., Bascharage; THEISEN René Nicolas, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Bertrange; THELEN Joseph, Membre actif de la chorale Ste Cécile Huldange, Huldange; THILL Michel, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; THILL Marco Nico, Chef de train des CFL, Fentange; THILL Théo Eugène, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Meispelt; THILMANY Henri, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Insenborn; THOMA Alain Leon, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Dalheim; THONNER Gilbert, Chef de colonne ARBED S.A., Lottert; THUL Roland Henri, Chargeur ARBED S.A., Volmerange les Mines; THURMES Michel Jean, Lamineur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; TIBERI Roger, Chef d'équipe MecanARBED Dommeldange, Thionville; TIBERI Serge Franco, Ajusteur ARBED S.A., Redange/Moselle; TIBOLT Romain Albert, Adjudant de la Gendarmerie, Heisdorf; TOBES Nicolas, Sapeur-pompier, Christnach; TOUSSAINT Michel, Employé de bureau ARBED S.A., Helmdange; TROES Michel, Employé de bureau ARBED S.A., Dudelange; TURCKSIN Robert Joseph, Lamineur ARES S.A., Athus; TURMES Marco Bernard, Chef de train des CFL, Troisvierges;

Mme URBANZICK-KARGER Hélène, Trésorière et membre actif de la chorale Caecilia Differdange, Differdange;

MM. VALENTINY Léon, Artisan spécialisé des CFL, Wilwerdange; VENZO Joseph Jean, Maçon convertisseurs et poches ARBED S.A., Rumelange;VINCENT Roger Ghislain, Contremaître ARBED S.A., Messancy; VON GRAES Joseph Paul, Artisan spécialisé des CFL, Kayl;

WACKET François Rodolphe, Assistant principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Belvaux; WAGENER Jean Pierre, Contrôleur ARBED S.A., Rodange; WAGNER François Edouard, Artisan spécialisé des CFL, Eischen; WAGNER Robert, Premier Chimiste ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; WALLENBORN Alfred Jean, Chef de section des sapeurs-pompiers, Bergem; WALLERS Romain Johny, Inspecteur chef-de la Police, Helmsange; Mme WALTER-LAUER Lydia Lotte, Responsable service hôtelier à l'Hôpital de la Ville de Dudelange, Thionville; MM. WANTZ Antoine Ernest, Adjudant de la Musique Militaire, Sanem; WEBER Guillaume Hubert, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Bissen; Mlle WEBER Irene, Chef de bureau adjoint ARBED S.A., Luxembourg; MM. WEINANDY Gustave, délégué local à la Centrale Paysanne luxembourgeoise, Doncols; WEIS Emile, Opérateur ARBED S.A., Limpach; WEIS Joseph Jean, Sapeur-pompier, Echternach; WEISGERBER Roger, Ajusteur d'entretien Paul Wurth S.A., Itzig; WEIWERT Henri Louis, Ajusteur ARBED S.A., Schifflange; WELTER Aloyse Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Fouhren; WELTER Jean-Paul Germain, Concierge surveillant principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Schifflange; WESTER Victor Marcel, Concierge surveillant principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Steinfort; WETZEL Alex Joseph, Agent d'assurances Le Foyer, Bürden; WEYRICH Roger Henri, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Schifflange; WIETOR Henri Georges, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Pétange; WILDANGER Nicolas Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Wasserbillig; WILDSCHUTZ Jean Marie, Artisan spécialisé des CFL, Differdange; WILHELMY Michel Pierre, Premier agent à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Goetzingen; WILMES Joseph, Adjudant de la Gendarmerie, Olingen; WINANDY Jean Hubert, Electricien spécialisé ARBED S.A., Oberkorn; WINTERSDORF Jean, Aide- Infirmier ARBED S.A., Belvaux; WOLF Serge Jeannot, Inspecteur-chef de la Police, Dudelange;

ZAPPONE René, Recuiseur ARBED S.A., Dudelange; ZENNER André Jean, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Nocher; ZENNER Roger Jean, Sapeur-pompier, Eschweiler (Wiltz); ZENNER Raymond Michel, Coordinateur à la Good-Year S.A., Bourscheid; ZWANK Bernard, Contremaître ARBED S.A., Bettembourg;

la Médaille en Bronze

MM. ADEMES Herbert, Ouvrier à la Good-Year S.A., Jucken; ALLAR Paul François, Membre actif de l'Harmonie Soleuvre, Soleuvre; ALTENHOVEN Fernand, Sapeur-pompier, Emerange; Mme ANDRICH-DALLE CORT Gemma, Femme de charge à l'Hôpital Intercommunal de Steinfort, Steinfort; MM. ANTONY Joseph, Sapeur-pompier, Knaphoscheid; ARENDT Fernand, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; ARMENZANI Roger Ercole, Membre actif de l'Harmonie municipale Dudelange, Biwer;

BACH Jean Pierre, Ouvrier à la Good-Year S.A., Tintange; BACK Charles, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; BACK Romain Victor, Relieur, chef d'équipe à l'Imprimerie Saint-Paul, Canach; BALBEUR Fernand, Ouvrier à la Good-Year S.A., Mersch; BAMBERG Gaston Albert, Sapeur-pompier, Beyren; BARBONI Iginio, Membre du comité de la Fanfare de la commune de Dalheim, Dalheim; Mme BARTHOLMY-ANTONY Marie-Louise, Inspecteur de la Police, Ingeldorf; MM. BEAUME Jacques Adolphe, Inspecteur de la Police, Roeser; BECK Joseph, Chef d'équipe de la ville de Luxembourg, Luxembourg; BECKENE Jean Louis, Adjudant-Chef de l'Armée, Bürden; BECKER Ady, Homme d'équipe spécialisé des CFL, Hollenfels; BECKER Emile Jean, Ouvrier à la Good-Year S.A., Brouch (Mersch); BELLIN René, Ouvrier à la Good-Year S.A., Hotte; BERNAR Georges Jean, Ouvrier à la Good-Year S.A., Lintgen; BIOT Robert Pierre, Sapeur-pompier, Sanem; BIRCHEN Jean Paul, Sapeur-pompier, Nachtmanderscheid; BIWER John Paul, Chef-ouvrier de la ville de Luxembourg, Leudelange; BONCHER Antoine Charles, Chef-ouvrier de la ville de Luxembourg, Mondercange; BOURGEOIS Pierre, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Luxembourg; BOUS Emile Jean, Ouvrier communal à l'administration communale de Hesperange, Alzingen; BRACK Emile Lucien, Ouvrier à la Good-Year S.A., Martelange; BREDIMUS Jeannot, Accrocheur de première classe des CFL, Rosport; BURG Alain Pierre, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Bascharage;

Mmes CARVALHO-LUIS Angelica Jacinta, Aide cuisinière à la Clinique St Louis Ettelbruck, Ettelbruck; CARVALHO PIRES-LOPES CANAS Joaquina, Aide-ménagère à la Fondation Colnet d'Huart, Bertrange; CASSOTTA Angela, Femme de charge au Lycée technique du Centre, Luxembourg; M. CASTELLANETA Francesco Vito, Concierge surveillant à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; Mme CELA DA ROCHA-SEQUEIRA DUARTE ROCHA Custodia, Agent de buanderie à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Belvaux; MM. CIGRANG François Jean, Mécanicien à la CEGEDEL, Schieren; CLEMENT Michel Germain, Huissier-chef de la ville de Luxembourg, Luxembourg; CONRARDY Armand Martin, Ouvrier à la Good-Year S.A., Mersch; CONTER Joseph Nicolas, Membre actif de la "Seller Musek asbl", Saeul; COOS Roland Alfred, Chef-ouvrier de la ville de Luxembourg, Rumelange;

Mme DA CONCEICAO BERNARDO-DOS REIS Maria Arminda, Agent de buanderie à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. DAEMS Jean Hubert, Sapeur-pompier, Schoos; DAEMS Michel Joseph, Ouvrier à la Good-Year S.A., Schoos; Mmes DE GOUVEIA DUARTE-FERNANDES GOUVEIA Maria Isabel, Femme de charge à l'Hôpital Intercommunal de Steinfort, Steinfort; DE JESUS BARRETO-TEIXEIRA TROCA Maria, Ménagère au Centre du Rham, Luxembourg; DE JESUS CUNHA-SOARES NETO Maria Alice, Ménagère au Centre du Rham, Luxembourg; MM. DECKER Georges Roger, Sapeur-pompier, Nospelt; DEFAY Silvano, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Mondercange; DEL DEGAN Antonio, Inspecteur de la Police, Bettembourg; Mme DELLI CARPINI-PILLA Rosa, Femme de charge à la Fondation Norbert Metz, Luxembourg; M. DIEDERICH Carlo Jean, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Strassen; Mme DIEDERICH-ZIESER Marie-José Alice, Aide-soignante à la Clinique Dr Bohler, Rodange; MM. DIEDERICH Raymond Alphonse, Membre du comité de la Fanfare Medernach, Medernach; DIELS Rene, Ouvrier à la Good-Year S.A., Radelange; DIENER Bernard Pierre, Sapeur-pompier, Nospelt; DOSTERT Edouard, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Hoesdorf; DUMONT Gérard Aloyse, Inspecteur de la Police, Elvange (Mondorf);

EIFFES François, Chef-cantonnier à l'administration des Ponts et Chaussées, Lamadelaine; ENGEL Joseph, Ouvrier à la Good-Year S.A., Boulaide; ERNZER Aloyse, Ouvrier-chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Schrondweiler; ERPELDING François, Ouvrier à la Good-Year S.A., Perlé; Mlle ESCHENAUER Viviane, Inspecteur de la Police, Hobscheid; MM. EWERLING Serge Jean, Inspecteur de la Police, Hivange;

FABER Alexandre Nicolas, Sapeur-pompier, Weiler-la-Tour; Mme FABER-JACOBY Léonie, Aide aux soins à la Fondation Norbert Metz, Boevange-sur-Attert; MM. FABER Michel, Ouvrier à la Good-Year S.A., Reuland; FABER Nicolas, Ouvrier à la Good-Year S.A., Niederfeulen; FALKENSTEIN Jean, Membre actif de l'Harmonie "Victoria" Tétange, Tétange; FEDERSPIEL Romain, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Bertrange; FEIDT Joseph Victor, Ouvrier à la Good-Year S.A., Nocher; FERNANDES HENRIQUES Antonio, Sapeur-pompier, Useldange; FLAMMANG Jean Michel, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Moestroff (Diekirch); Mlle FLAMMANG Marie Madeleine, Aide-éducatrice au Foyer Ste Elisabeth, Esch-sur-Alzette;MM. FONCK Arnold Adolphe, Sapeur-pompier, Redange-sur-Attert; FOURNE Jean Pierre, Typographe, chef d'équipe à l'Imprimerie Saint-Paul, Lamadelaine; FRIEDGEN Albert Henri, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; FRIES Gaston Jean, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Osweiler; FRIESEISEN Norbert Jean, Ouvrier à la Good-Year S.A., Bissen;

GERARD Jean Claude, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Heisdorf; Mme GILLEN Annette Josette, Employée administrative à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Differdange; MM. GOEDERT Camille Marie-François, Sapeur-pompier, Christnach; GOLLERE Jeannot Nicolas, Sapeur-pompier, Rambrouch; GREISCHER François Nicolas, Sapeur-pompier, Godbrange; Mme GRENNER Renate Marguerite, Ouvrière à l'Education différenciée, Mondorf-les-Bains; M. GRUNEISEN Fernand Carlo, Expéditionnaire à l'Imprimerie Saint-Paul, Soleuvre; Mme GUDENKAUF-MAZUEL Yvette Suzan, Aide-ménagère à l'Institut St Joseph Rumelange, Ottange; MM. GUTH Raymond, Ouvrier à la Good-Year S.A., Sassel;

HAAS René Emile, Inspecteur de la Police, Mullendorf; HEINEN Fernand Marie, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Gosseldange; HEINEN Jean Pierre, Membre actif de la Fanfare Bigonville, Bigonville; HEINISCH Nicolas, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Eisenborn; HEMMERLING Jacques Marie, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Schieren; Mme HENGEN-MAHNEN Théa, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Luxembourg; MM. HENSCHEN Michel Charles, Inspecteur de la Police, Mondercange; HERMANN Jean-Marie Joseph, Inspecteur de la Police, Pontpierre; HERRMANN Rodolphe Max, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; HILGER René Eugène, Sapeur-pompier, Hobscheid; HOFFMANN Willy Valentin, Ouvrier-chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Steinheim; HOLCHER Daniel Jean, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; HOLCHER Guy Nicolas, Inspecteur de la Police, Berchem; Mme HOLCHER-LAUER Georgette Marie, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Hinkel; MM. HONS Werner Dominik, Ouvrier à la Good-Year S.A., Reuland; HOPP Dominique, Sapeur-pompier, Hosingen; HORNICK Marc Florentin, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Biwer; HOSCHET Joseph Nicolas, Ouvrier-chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Stockem; HUBER Jean-Claude, Inspecteur de la Police, Kayl; HURST Gilbert Nicolas, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Dudelange;

IMMER Romain Nicolas, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Roodt-sur-Syre;

JACOBY Alain Léon, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Soleuvre; Mme JACOBY-VALLAR Marguerite, Aide-ouvrière auprès du Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Colmar-Berg; MM. JAKOBY Jean-Marie, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Bascharage; JANS Lucien Emile, Ouvrier à la Good-Year S.A., Doennange; JANSSEN Victor, Ouvrier à la Good-Year S.A., Heiderscheid;

Mlle KALMES Marie Chantal, Inspecteur de la Police, Luxembourg; MM. KANDEL Joseph, Porte-drapeau de la chorale Ste Cécile Strassen, Strassen; KASEL Fernand Victor, Ouvrier à la Good-Year S.A., Calmus; KASS Jean Victor, Accrocheur de première classe des CFL, Hellange; Mme KAYSER Danielle Josée, Inspecteur de la Police, Kayl; MM. KEMP Guy Raymond, Sapeur-pompier, Blaschette; KEMP Robert René, Sapeur-pompier, Blaschette; Mmes KIEFFER Viviane Roberte, Inspecteur de la Police, Luxembourg; KIRSCH-SCHROEDER Marie Thérèse, Employée au Centre commun de la sécurité sociale, Oberanven; MM. KLEIN André Aloyse, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Geyershof; KLEIN Marc Joseph, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Differdange; KLEIN Raymond Jean, Ouvrier au syndicat DEA Useldange, Mertzig; KLICEK Joseph, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Pétange; KLINCKER Jean Victor, Sapeur-pompier, Wellenstein; Mlle KNEIP Joséphine Marguerite, Femme de charge à l'administration communale de Sanem, Belvaux; MM. KREMER Nicolas Charles, Ouvrier à la Good-Year S.A., Erpeldange (Ettelbruck); KRIDEL Guy, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Roodt-sur-Syre; KRIES François, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Bergem; KUCHARCZYK Silvio François, Ouvrier à l'administration communale de la ville de Dudelange, Dudelange; KUHNLE Roland Roger, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette;

LANNERS Albert, Ouvrier à la Good-Year S.A., Moesdorf (Mersch); LANTER Gérard, Stockage, entretien à l'Imprimerie Saint-Paul, Itzig; Mmes LAUX Liliane Aure, Ouvrière au Domaine thermal à Mondorf-les-Bains, Puttelange; LAVAREDAS TORRAO-FERNANDES MONTEIRO Jacinta, Aide-cuisinière au Centre du Rham, Luxembourg; M. LEFEBER Guy Marie, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Elvange (Mondorf); Mme LENTZ-RACH Gaby, Inspecteur de la Police, Bereldange; MM. LEUENBERGER André François, Membre actif de l'Harmonie municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange, Brouch (Mersch); LINDEN Lucien, Ouvrier à la Good-Year S.A., Schlindermanderscheid; Mmes LINDEN Marianne, Aide-soignante auprès du Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Grosbous; LOBELLO-LEOCCI Vitantonia, femme de ménage à la Clinique Ste Thérèse, Luxembourg; MM. LOES Emile Nico, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Syren; LOMBARDI François, Sapeur-pompier, Wellenstein; Mme LOPES DE OLIVEIRA-RIBEIRO DA COSTA Maria Madelena, aide-ménagère à la Maison de soins d'Echternach, Echternach; MM. LUTGEN Nicolas Victor, Sapeur-pompier, Wiltz;

MANDE Roger Théodore, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Sandweiler; MANGEN Serge, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Steinsel; MARBACH Oswald, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg; Mme MARIN Raymonde, Ouvrière à l'administration communale de la ville de Dudelange, Dudelange; M. MARIUTTO Luigi Guerrino, Adjudant-chef de l'Armée, Ingeldorf; Mmes MARQUES COELHO Maria, Aide paramédicale auprès du Centre hospitalier de Luxembourg, Luxembourg; MARTINEZ-FELTZ Christiane Germaine, Président-secrétaire de l'Harmonie municipale Rumelange, Rumelange; MATIAS TEODORO-OLIVEIRA JORDAO Maria, Aide paramédicale au Centre hospitalier de Luxembourg, Luxembourg; MM. MEIS Armand Fernand, Adjudant de la Musique Militaire, Mersch; MEIS Johny, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Beckerich; Mme METZ-WOLFF Alice, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Luxembourg; MM. MEYER Jean-Paul Raymond, Typographe à l'Imprimerie Saint-Paul, Frisange; MODAFF François Xavier, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; Mmes MONTEIRO Maria Matilde, Aide-ouvrière auprès du Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Ettelbruck; MONTEIRO LIMA Paulina Cecilia, Aide-ménagère à l'Institution St Willibord, Echternach; MM. MOOS Daniel Raymond, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Soleuvre; MORN Nicolas, Trésorier et membre actif de la chorale Ste Cécile Huldange, Huldange;

NEPGEN Joseph, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Luxembourg; NEY Claude René, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Schifflange; NICKELS Axel Carlo, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Frisange; NILLES Jean-Pierre, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; NIMAX Germain, Typographe à l'Imprimerie Saint-Paul, Bertrange; NOMMESCH Patrick Pierre, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Wiltz;

OBERWEIS Pierre, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Dudelange; OLINGER Carlo Jean, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Helmdange; OTH Marc, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Foetz; Mme OURTH-AREND Josette Mathilde, Employée à la caisse de Pension des employés privés, Luxembourg;

MM. PANARO Cosimo, Ouvrier à la Good-Year S.A., Larochette; PAULY Gilbert Georges, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Howald; PEIFFER Dominique Jean-Marie, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Schifflange; PETIT Jean Claude, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Cruchten; PIZZAFERRI Eugène Marcel, Membre du comité de l'Harmonie municipale Rumelange, Rumelange; PLUMER Paul Marcel, Employé de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; Mme PROBST Chantal Robertine, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Waldbillig; MM. PUTZ Johny Christian, Sapeur-pompier, Lamadelaine;

QUARING Alphonse Alex, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Bourglinster; QUARING Jean Baptiste, Chef-ouvrier de la ville de Luxembourg, Biwer; QUINET Michel, Ouvrier à la Good-Year S.A., Wardin;

RAUSCH Marco Léon, Huissier de salle à l'administration gouvernementale, Cap; RAUSCH Paul Jean, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Stolzembourg; REFF Théodore Jean, Ouvrier à la Good-Year S.A., Stockem; Mme REHACZEK-QUARING Margot Josée, Aide-monitrice au Foyer de jour "Am Rousegäertchen", Crauthem; MM. REIFFERS Romain Théophile, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Rollingen; REISDORFER Romain René, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Saeul; REMESCH François Jean, Ouvrier à la Good-Year S.A., Bigonville; RESSEL Albert André, Inspecteur de la Police, Soleuvre; REULAND Romain, Concierge de la ville de Luxembourg, Luxembourg; REUTER Aloyse Joseph, Typographe, sous-chef d'atelier de photocomposition à l'Imprimerie Saint-Paul, Oberanven; Mlle REUTER Suzette, Agent de nettoyage à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Belvaux; MM. RIES Joseph Marie, Sapeur-pompier, Roodt (Redange); RINK Romain Marie, Adjudant-Chef de l'Armée, Niederfeulen; RISCH François Julien, Sapeur-pompier, Schweich; ROESGEN Marion Mathias, Accrocheur de première classe des CFL, Luxembourg; ROMMES Henri, Sapeur-pompier, Colmar-Berg; Mme ROSAN-JUNGBLUTH Christiane, Employée à l'entreprise des P&T, Bettange-sur-Mess; MM. RUPPERT Jean-Paul Armand, Inspecteur de la Police, Weiler-la-Tour;

SADLER Josy Albert, Inspecteur de la Police, Beyren; SCHAACK Mathias, Ouvrier au Centre hospitalier de Luxembourg, Luxembourg; Mme SCHALTZ-PETERS Wilma, Aide-soignante auprès du Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Niederfeulen; MM. SCHANTZEN Gilbert François, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; SCHIERES Robert Auguste, Sapeur-pompier, Mamer; Mme SCHILTZ-D'ANDREA Jacqueline, Ménagère au Centre intégré pour personnes âgées, Helmsange; M. SCHLECK Norbert Lucien, Sous-chef de la Fanfare Sandweiler asbl, Sandweiler; Mmes SCHLEMMINGER-WOLFF Léontine Marie, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Ehlange; SCHMIT-LEIFGEN Isabelle Anne, Inspecteur de la Police, Mondercange; M. SCHMIT Jeannot Charles, Sapeur-pompier, Gostingen; Mme SCHMIT Joëlle Suzanne, Inspecteur de Police, Hunsdorf; MM. SCHMIT Pierre, Sapeur-pompier, Useldange; SCHMIT Romain, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Rumelange; SCHMITZ Emile, Huissier-chef de la ville de Luxembourg, Luxembourg; SCHMITZ Joseph Hubert, Ouvrier à la Good-Year S.A., Vichten; Mmes SCHNEIDER Martine Marie, Aide paramédicale auprès du Centre hospitalier de Luxembourg, Luxembourg; SCHOLTES-WEILER Amélie, Trésorier de la chorale Ste Cécile Rodange, Lamadelaine; SCHOOS Sylvie, Employée à l'administration des contributions directes, Esch-sur-Alzette; MM. SCHOTT Gérard Jean-Pierre, Adjudant de l'Armée, Ettelbruck; SCHREINER Eugène Jean-Marie, Accrocheur de première classe des CFL, Peppange; Mme SCHULLER-WILHELM Marguerite Victorine, Employée au Centre commun de la sécurité sociale, Kayl; MM. SCHUMMER Jules Henri, Sapeur-pompier, Junglinster; SCHWARTZ Valentin, Ouvrier à la Good-Year S.A., Welsdorf; SEILER Marcel Emile, Ouvrier à la Good-Year S.A., Enscherange; Mlle SELIGHINI Eliane, Aide aux soins à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Hussigny; M. SERESSE Claude Henri, Inspecteur de la Police, Pontpierre; Mmes SERESSE-MATTIUSSI Carine, Inspecteur de la Police, Pontpierre; SIMOES DE OLIVEIRA Maria Leonor, Agent de nettoyage à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. SIMON Jean, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Schifflange; SLONGO Roger François, Ouvrier à l'administration communale de Kayl, Tétange; SPIRINELLI Raoul Norbert, Accrocheur de première classe des CFL, Emerange; STALTER Daniel, Typographe à l'Imprimerie Saint-Paul, Eischen; STEFFEN Robert, Ouvrier à la Good-Year S.A., Fouhren; STEIN Edouard Berthe, Employé à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; STOFFEL Marcel Antoine, Chef-cantonnier à l'administration des Ponts et Chaussées, Redange-sur-Attert;

Mlle THILL Elisabeth Albertine, Inspecteur de la Police, Bettembourg; MM. THOLL Jean-Pierre, Ouvrier à la Good-Year S.A., Grosbous; THOMMES Marcel Nicolas, Secrétaire de la société musicale Wincrange, Hoffelt; TRIENEKENS Marinus, Membre du comité de la chorale "Sängerbond Museldall" Wasserbillig, Mertert; TRINIANE Francis Alphonse, Ouvrier à la Good-Year S.A., Niederfeulen;

VAGNARELLI Domenico, Ouvrier à la Good-Year S.A., Elvange (Beckerich); Mme VALLETTA-ANTONACCI Benedetta, Aide cuisinière à la Clinique St Louis Ettelbruck, Ettelbruck; MM. VANDIVINIT Alfred Jean, Membre du comité de la Fanfare de la commune de Dalheim, Dalheim; VANDIVINIT Robert René, Secrétaire de la Fanfare de la commune de Dalheim, Filsdorf;

Mme WAGENER-ANZIA Berthe, Membre actif de la Chorale municipale"Sängerfreed" Bettembourg asbl, Bettembourg; MM. WAGNER Joseph Mathias, Ouvrier-chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Niederanven; WAGNER Jean Claude, Inspecteur de la Police, Soleuvre; WAGNER Michel Aloyse, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Luxembourg; WAGNER Pierre, Sapeur-pompier, Ettelbruck; WAHL Patrick Marie, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Differdange; WALDBILLIG Jean Paul, Membre actif de l'Harmonie municipale Dudelange, Dudelange; WALSDORF Claude Fernand, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Dudelange; Mme WATGEN Mariette Yvonne, Inspecteur de la Police, Howald; MM. WEBER Claude Henri, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Schuttrange; WEBER Marcel Albert, Huissier-chef de la ville de Luxembourg, Luxembourg; WEBER Patrick Pierre, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Diekirch; WEBER

Pierre, Membre actif de l'Harmonie municipale Grevenmacher, Grevenmacher; WEBER Roger, Ouvrier à la Good-Year S.A., Wilwerwiltz; WEILER Gustave Eugène, Sapeur-pompier, Frisange; WEILER Romain Aloyse, Membre du comité de la Fanfare Schweichertal, Hovelange; WEILES René Mathias, Sapeur-pompier, Weiswampach; WELBES René Nicolas, Ouvrier à la Good-Year S.A., Mertzig; WELTER Guy Nicolas, Coursier à l'Imprimerie Saint-Paul, Rumelange; Mlle WELTER Marie Josée, Femme de charge à l'Hôpital de la Ville de Dudelange, Dudelange; MM. WELTER Nico Jean, Président de la Fanfare Medernach, Medernach; WERECKI Jean Nicolas, Homme d'équipe spécialisé de première classe des CFL, Differdange; WIESEN Lucien, Ouvrier à l'administration communale de Schifflange, Schifflange; WOHL Henri, Ouvrier à la Good-Year S.A., Redange-sur-Attert; WOLFF Paul, Adjudant-Chef de l'Armée placé hors cadre, Lultzhausen; WOLFF Roland Victor, Ouvrier à la Good-Year S.A., Diekirch; WUNSCH Joël Joseph, Adjudant de la Musique Militaire, Luxembourg;

Mme ZEIEN-VAN DE BERG Josephine Maria, Aide-ouvrière à la Protection civile, Derenbach; M. ZEIMET Guillaume, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Mondorf-les-Bains; Mme ZENNER-KONSBRUCK Netty, Secrétaire et membre actif de la chorale Caecilia Differdange, Differdange; MM. ZEY Joseph Georges, Chauffeur à l'Imprimerie Saint-Paul, Luxembourg; ZIGLIANA Marco, Inspecteur de la Police, Belvaux;

Ordre de Mérite du Grand-Duché de Luxembourg

Grand Officier

MM. BOURG Charles Armand, Colonel, Directeur de la Police, Niederanven;

FRISCH Raymond Joseph, Bourgmestre de Vianden, Président du Syndicat d'Initiative, Président de l'Office National du Tourisme, Vianden;

KIPGEN Jean André, Conseiller à la Cour de cassation, Luxembourg; KLEIN Henri, Directeur de l'Aviation Civile à la Direction de l'Aviation Civile, Sandweiler; KREMER Alex Martin, Directeur général adjoint des CFL, Mersch;

MEINTZ Carlo, Conseiller d'Etat, Bereldange; MULLER Joseph-Emile, Critique d'art, Berbourg;

REGENWETTER Jean, Député, Mondercange;

SCHLOESSER Marc, Directeur des douanes et accises, Bereldange;

WEYLAND Alphonse Joseph, Ministre plénipotentiaire, Luxembourg;

Commandeur

MM. ALFF Georges Théodore, Directeur du centre de technologie de l'éducation, Bridel; AREND Edouard Eugène, Membre de la direction à la Good-Year S.A., Bissen; ASSELBORN Jean-Marie Léon, Député, Steinfort;

BECHET Yves, Premier conseiller de direction au Centre commun de la sécurité sociale, Differdange; BECK Jean Jacques, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; BECKER Jean, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Noertzange; BELLOT Armand, Greffier en chef à la Cour supérieure de Justice, Ersange; BIEWER Marcel, Inspecteur principal 1er en rang à l'administration commune des caisses de la sécurité sociale de la profession agricole, Oetrange; Mmes BRANDENBURGER-PEFFER Nicole Irme, Pharmacien, Mersch;

CHRISTMANN Renée Denise, Directrice de l'Ecole Européenne de Luxembourg, Luxembourg;MM. CLEMENT Jean Léon, Lieutenant-colonel de la Police, Luxembourg; COLLING Jean Emile, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; COLLING Norbert, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Erpeldange (Ettelbruck);

DIEDERICH Egon, Inspecteur divisionnaire des CFL, Esch-sur-Alzette; DIEDERICH Paul, Membre du groupe de travail de l'industrie électrique et électronique, Rameldange; Mmes DUMONT-REINERT Madeleine Henriette, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Luxembourg;

EILERT-WALENTINY Henriette Marie, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Mamer; ENSCH Marie Joséphine, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; ESPEN-BAULER Eliette Henriette, Premier conseiller à la Cour d'appel, Luxembourg; MM. EWEN Norbert Charles, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Luxembourg; EWERS Albert, Inspecteur divisionnaire administratif des CFL, Boevange-sur-Attert; EYDT Charles Edmond, Médecin-spécialiste en pédiatrie, Luxembourg;

FABER Armand, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Luxembourg; FABER Fernand Nicolas, Directeur du Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; FAYOT Ben, Membre du Parlement Européen, Luxembourg; Mme FEIEREISEN-HAVE Marie Jeanne, Premier conseiller à la Cour d'appel, Esch-sur-Alzette; M. FEIERSTEIN Nicolas Pierre, Professeur-ingénieur au Lycée technique des arts et métiers, Fentange; Mlle FELGEN Marie Louise, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; M. FELLERICH Joseph, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Dudelange; Mme FISCH-KAISER Elisabeth, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Hautcharage; MM. FISCH Paul, Inspecteur principal premier en rang à la Chambre des Députés, Hautcharage;FLAMMANG Richard Emile, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; FOHL Jean Pierre, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Erpeldange (Ettelbruck); FRANCOIS Marcel, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Luxembourg; FRITZ Roland Joseph, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Luxembourg;

GEISEN Joseph, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Ettelbruck; GERARD Edmond Jean, Premier conseiller à la Cour d'appel, Luxembourg; GITZINGER Robert, Ancien bourgmestre de Remich, vice-président de l'Office National du Tourisme, Remich; GLOD Albert Nicolas, Inspecteur principal 1er en rang hors cadre à l'administration des contributions directes, Luxembourg; GLOESENER Raymond Albert, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; GOEDERT Aloyse, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Helmdange; GREISCH Pierre Mathias, Député, Belvaux; GROF Norbert Jean, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Esch-sur-Alzette; GRUBER Norbert, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette;

HAUFFELS Paul, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; Mlle HEMMER Claire, Pharmacien, Luxembourg; MM. HILGER Georges Albert, Premier conseiller de gouvernement, Luxembourg; HOELTGEN Jean, Médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique, Bertrange; HOFFMANN Jean-Paul, Commissaire du Gouvernement à l'Energie, Bereldange; Mme HOFFMANN-FONCK Marie, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg;

MM. JOST Raymond Mathias, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Roodt-sur-Syre; JUNG Emile Jean, Conseiller de gouvernement première classe, Luxembourg;

KAYSER Lucien Nicolas, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Luxembourg; KEISER Fernand, Inspecteur divisionnaire des CFL, Steinfort; Mmes KELLENS-GREISCH Cécile Michèle, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Alzingen; KESSELER-WINTRINGER Georgette, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Esch-sur-Alzette; KIEFFER-HOLTZ Gabrielle Marguerite, Inspecteur principal premier en rang de la Chambre de Députés, Luxembourg; M. KIHN Paul Joseph, Directeur à l'entreprise des P&T, Bettembourg; Mlle KINNEN Colette, Chancelier à l'Ambassade du Luxembourg à Washington, Luxembourg; MM. KIRCH Fernand Jean, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Mamer; KIRSCH Jean René, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Luxembourg; KLEIN Henri Jean, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Diekirch; KNAFF Carlo Pierre, Médecin-spécialiste en chirurgie générale, Esch-sur-Alzette; Mme KNAFF-JACOBY Simone Marie, Pharmacien, Luxembourg; MM. KOHN Edouard, Inspecteur principal premier en rang à l'Union des caisses de maladie, Wasserbillig; KOLLWELTER René Nico, Député, Luxembourg; KONSBRUCK Paul Pierre, Président du Tribunal d'arrondissement de et à Diekirch, Diekirch; KREMER Paul Alphonse, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; KRIER Joseph Adolph, Ingénieur première classe à l'administration des Eaux et Forêts, Steinsel; KRIPPLER Henri, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Kayl;

LANNERS Fernand Nicolas, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg; LANNERS Marc Nicolas, ingénieur 1ère classe à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Keispelt; LEYDER Jean, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Diekirch; LIES Aloyse Mathias, Bourgmestre de la commune de Medernach, Medernach; LINK René Jean, Conseiller de direction à la Banque centrale du Luxembourg, Eisenborn;

MALGET Jean, Archiviste-bibliothécaire de la société grand-ducale des amateurs d'ex-libris, Ehlerange; MARXEN Edouard Louis, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MASSARD Joseph Albert, Professeur au Lycée classique D'Echternach, Echternach; MASSEN François Nicolas, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Bettendorf; MATHIAS Carlo Michel, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Meispelt; MATHIEU Pierre, Professeur, chargé de direction au Centre de formation professionnelle continue d'Esch-sur-Alzette , Itzig; MEYER Robert Aloys, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Bettembourg; MEYSEMBOURG François, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Diekirch; MICHAELY Théodore, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; MOLITOR Ernest, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Itzig; MOLITOR Georges, Directeur adjoint de l'administration des Ponts et Chaussées, Remerschen; MORANG Alphonse, Professeur honoraire au Lycée technique des arts et métiers, Sanem;

NEYENS Pierre Paul, Directeur de l'administration du personnel de l'Etat, Beyren;

Mme PERRARD Gitty, Inspecteur principal premier en rang à la Chambre des Députés, Luxembourg; MM. PETER Lucien Jean, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; PINSCH Ernest, Inspecteur divisionnaire des CFL, Bettembourg; PIZZAFERRI René Eugène, Membre du Conseil Economique et Social, Mondercange; Mme POECKES-DELFEL Manon, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Hostert (Niederanven); MM. POOS Jean Paul, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Luxembourg; PORTANTE Dominique Jean, Directeur du script, Steinsel; PROST Joseph Nicolas, Membre élu de la Chambre de commerce, Luxembourg; PUTH Pierre, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg;

QUINTUS Jean Germain, Directeur à la Banque Paribas Luxembourg, Blaschette;

RIES Nico, Lieutenant-colonel, Chef d'Etat-Major adjoint de l'armée, Goetzingen; RIPPINGER Jean Paul, Député, Luxembourg; RIPPINGER Marcel, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Liège, Soumagne; ROMMES François, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Ettelbruck; Mmes ROULLEAUX Madeleine Victorine, Assistante d'hygiène sociale auprès de la Direction de la Santé, Luxembourg;

SCHABO-PRUSSEN Claudine, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; MM. SCHABO Pierre Eugène, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; SCHETTLE Roland, Inspecteur de direction premier en rang à l'administration de l'emploi, Itzig; SCHEUER Joseph Nicolas, Député, Echternach; SCHILTZ Pierre Nicolas, Lieutenant-colonel de l'armée hors cadre, Bridel; SCHLEDER Guy Mathias, Premier conseiller de

gouvernement, Luxembourg; SCHMIT Camille Jean, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Luxembourg; SCHMIT Gustave Jacques, Inspecteur divisionnaire des CFL, Remich; SCHMITZ Gaston, Médecin-spécialiste en oto-rhino-laryngologie, Howald; SCHMITZ Henri, Pharmacien, Wasserbillig; SCHMITZ Joseph, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Helmsange; SCHNEIDER Albert, Inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Redange-sur-Attert; SCHULLER Arnold, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Hesperange; SCHWEICH Georges, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Bofferdange; SPELTZ Fernand Félix, Membre du Conseil Economique et Social, Howald; STEFANETTI Lino, Professeur au Lycée Hubert-CLement d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; STEFFES Jean Marcel, Inspecteur principal premier en rang à la Caisse de maladie des fonctionnaires et employés publics , Luxembourg; STEINMETZ Henri Charles, Médecin-spécialiste en pédiatrie, Luxembourg; STELMES Guido Jean, Inspecteur de direction 1er en rang à l'administration des douanes et accises, Luxembourg; STOMP Hubert, Directeur Paul Wurth S.A., Howald; SUNNEN Joseph, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Bertrange;

THEIS Georges, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Mamer; THILL Gilbert, Inspecteur de direction premier en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bertrange; THILMAN Marcel, Secrétaire de la commune de Mondorf-les-Bains, Mondorf-les-Bains; THILTGES Jean Joseph, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Luxembourg; THURMES Alfred, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des assurances sociales, Walferdange; TRAUSCH Gérard Jean, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Luxembourg;

VOGEL Paul Jules, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des douanes et accises, Bettembourg;

Mlle WACHTER Rose Michèle, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Luxembourg; MM. WAGNER Bernard, Inspecteur divisionnaire des CFL, Sandweiler; WEBER Armand, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Strassen; WEBER Joseph, Conseiller-informaticien au Centre commun de la sécurité sociale, Wilwerwiltz; WEBER Joseph Théodore, Membre du Parlement Européen, Imbringen; WEFFLING Norbert, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Helmdange; WEILER Jean Pierre, Membre du groupement des constructeurs et fondeurs, Bridel; WEILER Joseph, Directeur adjoint au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Neunhausen; WEILER Lucien, Député, Diekirch; WEINACHTER Marc, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Mamer; WEINS Romain Nicolas, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Luxembourg; WEISGERBER Jean, Inspecteur de direction premier en rang à l'administration de l'emploi, Esch-sur-Alzette; WEYDERT Raymond Jean, conseiller économique 1ère classe au Service d'Economie Rurale, Niederanven; WOLTER Aloyse, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Wasserbillig;

ZEIHEN Jean Aloyse, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Medernach; ZUANG Arno J., Président national de la ligue nationale pour la protection des animaux, Luxembourg;

Officier

MM. AACH Guy, Membre du comité du groupement textiles, Luxembourg; ADAMS Albert, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Helmsange; ANEN Gaston, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Soleuvre; Mme APPS-BRACHMOND Carol Marie, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; M. AREND Gaston, Directeur-Secrétaire Général de Heintz van Landewyck, Fentange;

Mme BACKES-LIES Mariette Nicole, Pharmacien-inspecteur chef de division auprès de la Direction de la Santé, Luxembourg; MM. BARRACO Serge Antoine, Vice-président de la Citibank (Luxembourg), Audun le Tiche; BECKERICH Nicolas, Professeur-ingénieur au Lycée du Nord Wiltz, Warken; BECKIUS Léon, Président de l'amicale des volontaires de guerre 1944-1945, corps Charlotte, Kayl; BELCHE Marc Charly, Professeur au service de la formation des adultes au centre de langues, Syren; BERGER Eugène Florent, Député, Peppange; BERGH Jean Nicolas, Membre de la direction à la Good-Year S.A., Vianden; Mme BIEVER-GOERENS Elisabeth Marie, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Bereldange; MM. BILTGEN François André, Député, Esch-sur-Alzette; BINSFELD Jean, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Soleuvre; BIVER Jean-Claude, Directeur général de Blancpain S.A., Pully; BIWER René Pierre, Ingénieur première classe à l'administration des Ponts et Chaussées, Kockelscheuer (Roeser); BLONDELOT Emile Jean, Directeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BOCKLER René Henri, Professeur-ingénieur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; BODE Fernand, Ingénieur à la Good-Year S.A., Helmsange; BONNIE Edgar Willy, Directeur à la Kredietbank Luxembourg, Luxembourg; BRAQUET Jean-Paul, Directeur adjoint au service de la formation professionnelle, Schifflange; BRAUN Marc, Secrétaire de la société du Port fluvial de Mertert S.A., Grevenmacher; BREDIMUS Louis André, Directeur-mandataire général La Bâloise, Junglinster; BRESSLER Henri, Instituteur-attaché au Ministère de l'Education physique et des sports, Luxembourg; BREUER Raymond Jean, Chef de service à la Good-Year S.A., Troisvierges; BRISBOIS Fernand, Directeur général adjoint Luxair S.A., Oetrange;

CAPESIUS Guy, Architecte-directeur adjoint de la ville de Luxembourg, Luxembourg; CATHREIN Jean Paul, Professeur au Lycée technique hôtelier Alexis-Heck, Beringen; CLEMENT Lucien Auguste, Député, Remich; Mme COMES-HARY Brigitte Barbe, Directeur Général de la Lampebank International S.A., Bridel; MM. CONTER Jean-Claude Raymond, Inspecteur général de la sécurité dans la Fonction Publique, Esch-sur-Alzette;

DELCOURT Christian Marie, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Mamer; DIDELOT Nestor Jean, Directeur adjoint, membre du comité de direction de la CEGEDEL, Keispelt; DIDLINGER Paul Jean, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique Mathias-Adam, Bascharage; DONDLINGER Jean Baptiste, Chef de service à la Good-Year S.A., Eschdorf; Mme DU FAYS-MARECHAL Monique, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Brandenbourg;

M. ENGELDINGER Marc, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Ettelbruck;

Mmes FABER-BELLION Colette Antoinette, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; FANDEL-ZETTINGER Christiane Marie, Médecin scolaire de la ville de Luxembourg, Bridel; MM. FEIEREISEN André, Directeur Ewald Giebel Luxemburg GmbH, Dudelange; FEYEREISEN André Lambert, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Mamer; FIXMER Alex Ernest, Architecte première classe à l'administration des Bâtiments publics, Bergem; FLAMMANG Emile François, Ingénieur-technicien principal TrefilARBED Bettembourg, Dudelange; FLEISCHHAUER Robert Nicolas, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Niederkorn; FRANTZEN Romain Jacques, Ingénieur première classe de la Gendarmerie, Vianden; Mmes FRITZ-MEDERNACH Marcelle Catherine, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Steinsel;

GANTENBEIN Juliane Simone, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; GEIB Juliette, Architecte première classe de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MM. GEISEN Norbert Georges, Président de la Fédération des artisans, Cap; GELHAY Jean Michel, Directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Halanzy; Mlle GENGLER Marie Louise, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Rodange; MM. GIRA Camille Jean, Député, Beckerich; GLAESENER Nicolas Joseph, Conseiller de direction à la Société électrique de l'Our S.A., Bereldange; GLESENER Hubert Marie, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; Mmes GOEDERT Janine Suzette, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; GOERES-SCHROEDER Berthe, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Luxembourg; MM. GOERGEN Robert, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Howald; GREISEN Fernand, Député, Howald; GRETSCH Lucien Jean, Secrétaire du Syndicat d'initiative Remich,Luxembourg;

HAAS Jean François, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Esch-sur-Alzette; Mme HAAS-KOHN Lucienne Jeanne, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; MM. HAECK Robert, Fondé de pouvoir au Crédit Européen S.A., Wahlhausen; HALSDORF Claude Nicolas, Député, Warken; HALSDORF Jean Charles, Ingénieur à la Good-Year S.A., Colmar-Berg; HALSDORF Jean-Marie Eugène, Député, Lamadelaine; HAMUS Henri, Vicaire épiscopal, coordinateur pastoral, Luxembourg; HARMELIN Claude, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Bridel; Mme HENTGES-NAUDIN Marie-Josée, Fondé de pouvoir à la Banque Continentale S.A., Esch-sur-Alzette; MM. HERTOGH Francis Julien, Responsable du Département Audit interne au Crédit Lyonnais, Luxembourg; HEYARD Carlo Jean, Conseiller à la Cour d'appel, Luxembourg; HILD Charles Léon, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Olm; Mlle HOFFMANN Christiane Catherine, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Luxembourg; MM. HOFFMANN Jean Pierre, Conseiller économique première classe à l'administration de l'emploi, Kockelscheuer (Roeser); HOFFMANN Serge Marcel, Conservateur aux archives nationales, Bettembourg; HUBERTY Jean Henri, Professeur-ingénieur au Lycée technique du Centre, Leudelange; Mme HUBERTY-KRAU Pierrette Josette, Médecin chef de division auprès de la Direction de la Santé, Roedgen;

MM. JENTGEN Jean-Pierre, Directeur de production à la Good-Year S.A., Topeka/Kansas;

KARTHEISER Fernand Léon, Conseiller de Légation, Luxembourg; KAYSER Romain Henri, Professeur-ingénieur au Lycée technique Joseph-Bech, Senningerberg; KERGER Jean Joseph, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Diekirch; KIMMEL François Jean, Psychologue à l'administration judiciaire, Huncherange; KIRCHEN Gaston Henri, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Niederanven; KIRPACH Jean-Claude Camille, Ingénieur première classe à l'administration des Eaux et Forêts, Luxembourg; Mme KLEES-GREGOIRE Irmine, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Fentange; MM. KLEIN Jean Pierre, Député, Heisdorf; KLEIN Roger Jean, Député, Lamadelaine; KOERPERICH Romain Louis, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Dudelange; KRACK Norbert François, Chef de service à la Good-Year S.A., Bissen; KREMER Paul André, Ingénieur première classe à l'administration des Eaux et Forêts, Vichten; KREMER Robert, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Esch-sur-Alzette; KRIER Jean Lucien, Conservateur au musée national d'histoire et d'art, Moutfort; KRIER Jean, Membre du groupement des producteurs de vins mousseux et crémants luxembourgeois, Remich; KROMBACH Jacques Léon, Professeur-ingénieur à l'Institut supérieur de technologie, Brouch (Mersch);

LANGINI Alexandre, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; LANNERS Joseph, Chef du service audit interne ARBED S.A., Strassen; LANNERS Paul Marcel, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Hobscheid; Mme LEITZ-FEIPEL Alix Marie, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; M. LEITZ Pierre Henri, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Echternach; Mme LENTZ Elisabeth, Institutrice au Lycée classique, Schrondweiler; M. LIMPACH Pierre Jean, Sales manager ISPC, Itzig; Mme LOMMEL-MEDERNACH Charlotte, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Strassen; M. LOOS Mathias, Président de la ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer, Dudelange; Mme LOUTSCH-JEMMING Christiane Catherine, Conseiller de gouvernement première classe, Helmdange;

M. MAAS André, Chef de service Europrofil ARBED S.A., Bereldange; Mmes MAAS Netty, Professeur au Lycée technique du Centre, Rameldange; MAILLIET-HEISBOURG Karin Marie, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Luxembourg; MAJERUS-LEICK Solange, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Cap; MALLER-BURGGRAFF Marie Suzanne, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Luxembourg; MANGEN-CAMY Janine Marie, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Luxembourg; MM. MANNES Marc, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Ehnen; MARTIN Raymond, Président de la Fédération des brasseurs, Luxembourg; MERX Raymond, Ingénieur à la Good-Year S.A., Junglinster; METZ Pierre Joseph, Conseiller du Commerce Extérieur à Bangkok/Thailande, Luxembourg; MEYRATH Roger Nicolas, Professeur-ingénieur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; Mme MOLITOR-BRAUN Catherine Thérèse, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Strassen; MM. MOLITOR Mario Pierre, Professeur au conservatoire de la ville de Luxembourg, Heisdorf;

MOSAR Laurent, Député, Luxembourg; Mme MOUSEL-NEYEN Denise Catherine, Juge de paix directeur à la Justice de paix de Luxembourg, Bertrange; MM. MOUSEL Joseph, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Bech-Kleinmacher; MOUSEL Robert Josepf, Chef de site ARBED S.A., Dudelange; Mme MULLER-DECKER Sylvie Renée, Psychologue au Centre de psychologie et d'orientation scolaires, Esch-sur-Alzette;

MM. NAEGELEN René, Chef de Département ARBED S.A., Schifflange; NERO Henri, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Esch-sur-Alzette; Mme NICKLAUS-FABER Fernande Suzanne, Député, Luxembourg;

M. OBERWEIS Marcel Jean, Professeur-ingénieur à l'Institut supérieur de technologie, Heisdorf;

Mmes PACCOUD-CONZEMIUS Arlette Marylène, Ministre plénipotentiaire, Luxembourg; PARISOT-KESSELER Marie Rose, Professeur au Lycée de garçons d'Esch/Alzette, Huncherange; MM. PECKELS Jean, Chef de service ARBED S.A., Mondercange; PELTZER Raymond Joseph, Collaborateur scientifique du musée national d'histoire naturelle, Esch-sur-Alzette; PEUSCH Jean, Chef de service à la Good-Year S.A., Warken; PHILIPPI Robert, Professeur au Lycée technique Joseph-Bech, Remich; Mlle PHILIPPY Victorine, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Luxembourg; MM. PUTZ Carlo René, Chef de service à la Good-Year S.A., Mersch; PUTZ Jean-Claude, Instituteur principal de l'enseignement primaire,Ettelbruck;

QUINET Marcel Léopold, Ingénieur à la Good-Year S.A., Colmar-Berg;

Mme RECKINGER-PUTZ Nicole Julie, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Dippach; MM. REILES Louis Alphonse, Directeur à la Good-Year S.A., Ettelbruck; REINESCH Gaston Albert, Administrateur général, Schifflange; REITER Pierre, Administrateur délégué TradeARBED Luxembourg, Kockelscheuer (Roeser); REUTER Arthur, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Soleuvre; REUTER Aloyse, Professeur-ingénieur au Lycée technique des arts et métiers, Steinfort; Mmes REUTER-BAULER Carine Catherine, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Sanem; REUTER-FRANCK Caroline Catherine, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; M. REUTER Jean Marie, Administrateur auprès du Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Ettelbruck; Mme RINNEN-LAMBERT Catherine Marie, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Bettembourg; MM. ROBERT Jean Louis, Ingénieur chef de division au Laboratoire national de Santé, Sandweiler; ROTH Robert, Chef de service à la Good-Year S.A., Luxembourg;

SAHR Romain Joseph, Professeur au Lycée technique Joseph-Bech, Heisdorf; SAVIC Marko, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg détaché au Ministère de l'éducation physique et des sports, Luxembourg; SCHABO Edmond, Secrétaire général de la Fédération des maîtres charpentiers et charrons, Luxembourg; SCHADECK John Albert, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Luxembourg; Mme SCHANUS-LEGRAND Marie Therese, Directeur à la Svenska Handelsbanken, Barnich; M. SCHARFE Guy André, Ingénieur première classe à l'administration des Ponts et Chaussées, Mamer; Mme SCHARFE-HANSEN Marie Rose, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Niederanven; MM. SCHENTEN Edouard, Ingénieur à la Good-Year S.A., Schieren;SCHILTZ Jean Baptiste, Député, Oberanven; SCHINTGEN Edmond Joseph, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Hersberg; Mme SCHLEDER-LEUCK Aline Marie, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. SCHMIDT Gilbert, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Remich; SCHMIT Gaston, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Strassen; Mme SCHNEIDER-NICOLAY Suzanne, Institutrice de l'enseignement préparatoire au Lycée technique Joseph Bech, Mertert; MM. SCHOELLEN Joseph Albert, Ingénieur à la Good-Year S.A., Reckange (Mersch); SCHOLTES Claude Eugène, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; SCHRAM Raymond Mathias, Professeur-ingénieur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Berbourg; SCHROEDER Bernard Marie, Directeur adjoint au Lycée de garçons de Luxembourg, Kayl; SCHROEDER Ferdinand, Instituteur de l'enseignement préparatoire au Lycée technique Mathias Adam, Bascharage; SCHUH Alex Nicolas, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Mondorf-les-Bains; SCHULLER Guy, Conseiller économique première classe au Statec, Olm; Mme SCHUMACHER-LOSCH Denise Anne, Conseiller de direction à la commission de surveillance du secteur financier, Warken; M. SCHUMACHER Jean Nicolas, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Uebersyren; Mme SCHUMMER-SCHNEIDER Marcelle Léonie, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Junglinster; M. SCHWARTZ Jean-Paul, Professeur-ingénieur au Lycée du Nord Wiltz, Wiltz; Mlle SEYLER Marie Paule, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. SIMON Georges, Ingénieur première classe à l'administration des Ponts et Chaussées, Strassen; STAMMET Jean André, Sous-directeur à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Luxembourg; STEFFEN Robert Joseph, Professeur-ingénieur au Lycée du Nord Wiltz, Esch-sur-Sûre; STEINBERG Guy Pierre, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Crauthem; Mme STRAUS-GENGLER Lillianne Marie, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; MM. STRAUSS Guy Ferdinand, Inspecteur de l'enseignement primaire, Steinsel; STRONCK Gaston Pierre, Conseiller de Légation, Luxembourg; Mlle SUNNEN Joséphine, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Wellenstein;

MM. TANSON Pierre Norbert, Chef de service ARBED S.A., Soleuvre; TERNES Gaston André, Professeur à L'Athénée de Luxembourg, Rameldange; Mme TERNES-WEYDERT Victorine Marie, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Rameldange; MM. THEVES Martin, Ingénieur à la Good-Year S.A., Niederkorn; THILL Carlo Victor, Membre du comité de direction de la Banque Générale du Luxembourg S.A., Leudelange; THILL Fernand Bernard, Professeur-ingénieur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; THOME Jean, Sous directeur à la Société Générale Bank & Trust, Mondorf-les-Bains; Mmes THOMMES Marie Anne, Professeur au Lycée Robert Schuman de Luxembourg, Arsdorf; TRIERWEILER-FEIPEL Sylvie, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Howald;

WAGENER Annette Hélène, Institutrice de l'enseignement préparatoire au Lycée technique Mathias Adam, Beaufort; MM. WAGENER François Nicolas, Membre du comité de direction à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Oberanven; WAGENER Marco, Membre du Conseil Economique et Social, Howald; Mlle WAGENER Renée, Député, Luxembourg; MM. WAGNER Carlo Marc, Député, Wormeldange; WAGNER Gaston Jean, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Itzig; Mme WALISCH-STEMPER Marie Josée, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Steinfort; MM. WATGEN Leopold, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Hobscheid; WEBER Yves Pierre, Psychologue au Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Ettelbruck; WEILER Emile, Ancien président cantonal et ancien inspecteur cantonal des sapeurs-pompiers, Vianden; WEIRICH Guy Aloyse, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Bertrange; WELTER Jacques Marie, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Consdorf; Mme WELTER-CIMENTI Liliana Caterina, Fondé de pouvoir à la Banque de Luxembourg, Luxembourg; M. WERNHER Frédéric Guy, Membre de la direction de la Banque de Luxembourg, Nilvange; Mlle WIES Anne, Institutrice principale de l'enseignememnt primaire, Rameldange; M. WIETOR Léon Théo, Attaché à la direction au Lycée technique agricole Ettelbruck, Helmdange; Mlle WILGE Viviane Susanne, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Grevenmacher; MM. WIRTZ Romain Nicolas, Juge de paix à la Justice de paix de Diekirch, Erpeldange (Ettelbruck); WIWINIUS Jean-Claude Robert, Avocat général, Niederanven; WIWINIUS Jacques, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Steinsel; WOLFF Eloi Joseph, Professeur au Lycée technique Ettelbruck, Troine;

ZANGERLE Gilbert Jean-Marie, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg; ZANGERLE Joseph Jean, Sous-directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Bertrange;

Chevalier

MM. ALFF Jean-Jacques Arsène, Ingénieur, Merenschwand; ALLARD Jean Noël, Inspecteur de direction premier en rang à l'entreprise des P&T, Mondercange; ANEN Roland Arnold, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Soleuvre; ANTONY Emile Pierre, Président de la fédération des patrons ramoneurs et ramoneurs-fumistes, Wasserbillig; ANTONY Henri, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Nospelt;

Mme BACH-PEYSEN Cécile Henriette, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Esch-sur-Alzette; MM. BACK Romain Mathias, Inspecteur divisionnaire des CFL, Diekirch; BACKES François, Inspecteur de direction à l'entreprise des P&T, Bettange-sur-Mess; BAER Jean-Claude Fernand, Président du groupement pétrolier luxembourgeois, Esch-sur-Alzette; Mmes BALDELLI-HOFFMANN Marie-Marthe Georgette, Maître de cours spéciaux au Lycée technique Mathias-Adam, Clemency; BALLINI-EWEN Paulette Nicole, Laborantine au Laboratoire national de Santé, Esch-sur-Alzette; MM. BARNIG Jules Octave, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Kahler; BARTHELMEY Alexis Maurice, Fondé de pouvoir DAS Luxemburg, Bivange; BARTOLINI Gian Marco, Fondé de pouvoir principal à la Banque de Luxembourg S.A., Hesperange; BAUS André Emile, Ingénieur à la Good-Year S.A., Bettembourg; BAUSCH Erwin Eugène, Membre du comité-directeur du Fonds de logement, Rumelange; Mmes BECK-DECKER Marianne Charlotte, Agent de probation à l'administration judiciaire, Echternach; BELLOT Marie José, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Luxembourg; MM. BEMTGEN Dominique Georges, Inspecteur principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Steinheim; BERENS Romain Nicolas, inspecteur principal au Service d'Economie Rurale, Cap; Mme BERNABEU-KIEFFER Marie Jeanne, Psycho-rééducatrice à l'Education différenciée, Dippach; M. BERNARD Roland Emmanuel, Inspecteur technique principal à la CEGEDEL, Luxembourg; Mme BERTEMES-KLEIN Marie-Laure, Fondé de pouvoir à la Dresdner Bank, Reuler; MM. BERWICK Guy Valentin, Chef de Service à la Good-Year S.A., Schieren; BETTENDORFF Guy Henri, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Esch-sur-Alzette; BEVER Fernand Nicolas, Inspecteur cantonal du service d'incendie et de sauvetage, Weicherdange; Mme BIANCONI-CICCI Pierrette, Fondé de pouvoir à la Société Européenne de Banque, Villerupt; MM. BICHLER Pierre Joseph, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Ellange; BIRKEL Norbert Victor, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'administration des Bâtiments publics , Saeul; BISDORFF Marc Nico, Attaché de direction à la Luxair S.A., Beyren; Mme BISSEN-SCHROEDER Charlotte Léonie, Institutrice principale de l'éducation préscolaire, Vichten; MM. BLASCHETTE Kurt Jean, Directeur adjoint à la CLT-UFA S.A., Schifflange; BLIENGEN Norbert Christian, Sous-inspecteur technique des CFL, Baranzy; BLOCK Jean, Contrôleur à la CEGEDEL, Fentange; BOEVER Ferdinand, Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre, Lorentzweiler; BORMANN René Louis, Ingenieur à la Good-Year S.A., Moesdorf (Mersch); BORSCHETTE Léon Gustave, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Diekirch; BOSSELER Claude Armand, Bourgmestre de la commune de Dippach, Sprinkange; BRAAS Guy Robert, Pilote Luxair S.A., Echternach; Mme BRANDENBURGER-SCHMIT Irène, Responsable des guichets Le Foyer Assurances, Bissen; MM. BRAUN Gaston Camille, Conseiller de direction au Crédit Européen S.A., Luxembourg; BRUCHER Raymond Jean, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Itzig; BUCARI Raymond, Membre actif de l'Harmonie municipale Dudelange, Dudelange; BUHR Manfred Werner, Directeur à la Commerzbank International S.A., Bridel; BURGENER Peter Rudolf, Directeur, vice-président à la Commercial Intertech S.A., Walchwil; BUSCH Jean-Claude Louis, 1er fondé de pouvoir au Kredietrust, Bertrange;

Mme CAHEN-SALOMON Margot, Présidente de la société Dames israélites Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. CALMES Marc Joseph, Head of Foreign Exchange à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Mertzig; CELLERANI Angelo, Membre actif de l'Harmonie municipale Dudelange, Dudelange; CHAIX Gérard, Membre du comité du groupement des industries du caoutchouc, Hollenfels; CHAMAGNE Georges Claude, Fondé de pouvoir à la Société Européenne de Banque, Redange; CHRISTEN Joseph, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Bertrange; CHRISTOPHORY Robert Marie, Chef de réseau à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Esch-sur-Alzette; CLEES Pierre, Inspecteur principal des CFL, Neidhausen; CONRAD Joseph, Directeur et organiste de la chorale Ste Cécile Noerdange, Noerdange;

Mme DAHM-WILTZIUS Marie José, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Schouweiler; MM. DELAGARDELLE Charles, Médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie auprès du Centre hospitalier de Luxembourg, Strassen; DELLANDREA Denis Jean, Fondé de pouvoir principal à la Banque de Luxembourg S.A., Volmerange les Mines; DELOOS Carlo Marcel, Médecin généraliste, Differdange; Mlle DELPORTE Fernande Anne, Inspecteur principal 1er en rang hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines , Luxembourg; M. DELTGEN René, Inspecteur divisionnaire des CFL, Bettembourg; Mme DI CATO-THILL Nicole Marie, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Pétange; MM. DIEDERICH Marcel Jean, Echevin de la commune de Beaufort, Dillingen; DIETZ Marc Clement, Inspecteur de direction 1er en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Luxembourg; Mme DJEBBAR-RITZ Nelly Berthe, Médecin spécialiste en pédiatrie, Mondercange; MM. DOCKENDORF Robert Paul, Chef des services généraux et domaines ARBED S.A., Reckange-sur-Mess; DUBLIN Guy Jean, Ingénieur technicien inspecteur principal à l'administration du cadastre et de la topographie, Mondorf-les-Bains; Mme DUPONG-KOSCH Suzanne Alice, Institutrice d'enseignement préparatoire au Lycée technique de Bonnevoie, Howald; MM. DUPONT Gérard Charles, Responsable de la fonction Contrôle interne et de la qualité à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Hagen;

ECKES Werner Rudolf, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Warken; Mmes EFFNER Sylvie Madeleine, Institutrice de l'enseignement préparatoire au Lycée technique de Bonnevoie, Bridel; EISCHEN-KREMER Liliane Elisabeth, Inspecteur principal premier en rang à la Caisse de pension des employés privés, Luxembourg; M. EL-DALY Nashaat Mohamed, Ingénieur à la Good-Year S.A., Senningerberg; Mlle ENGEL Elvire Amélie, Médecin spécialiste en gynécologie-obstétrique, Nospelt; MM. ENTRINGER Marc, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Bettange-sur-Mess; ERNSDORFF Antoine Jean, Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre, Senningerberg; ERR Edouard, Agent principal La Luxembourgeoise, Pétange; ETGEN Fernand Félix, Bourgmestre de la commune de Feulen, Oberfeulen; ETTINGER Georges, Pilote Luxair S.A., Grevenmacher;

FABER Alain, Conservateur de la section paléontologie du musée national d'histoire naturelle, Hagen; FASSBINDER Robert Jean, Cadre supérieur à la Banque Paribas Luxembourg, Bettange-sur-Mess; FAUTSCH Patrick Joseph, Major de l'Armée placé hors cadre, délégué militaire adjoint auprès de l'UEO à Bruxelles, Koerich; FEINEN Pierre, Conseiller à la commune de Schieren, Schieren; FELLENS Albert Nicolas, Employé de Bureau à la Good-Year S.A., Beringen; Mme FELLENS-WIRTH Christiane, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Wincrange; MM. FELLER Gilbert Michel, Chef de Service à la Good-Year S.A., Bürden; FELTEN Gilbert, Ingénieur à la Good-Year S.A., Luxembourg; FERRES Jeannot, Psychologue au Centre de psychologie et d'orientation scolaires, Dudelange; FINKELSTEIN Isidore, Secrétaire de la communauté d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; FOHR Erich, Membre du comité de l'association des techniciens de machines de bureau, Luxembourg; Mmes FONCK Danielle Marguerite, Journaliste, membre du Conseil de presse, Luxembourg; FONCK Marie-Josée Nicole, Laborantine à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Foetz; MM. FORMAN Romain, Inspecteur divisionnaire administratif des CFL, Diekirch; FRANCK Albert, Curé, Gilsdorf; FREILINGER Gaston Jean, Agent principal La Luxembourgeoise, Luxembourg; Mmes FRISCH-KARTHEISER Karin, Institutrice de l'enseignement préscolaire au Centre de logopédie, Luxembourg; FRISCH-TRAUSCH Simone Madeleine, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Fentange; MM. FURLANO Giuseppe Aldo, Membre du comité de la fédération des entreprises de carrosserie et des métiers connexes, Mondercange; FUSENIG Arnaud Etienne, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Heiderscheid;

GALES Marc Julien, Membre du groupement des producteurs de vins mousseux et crémants luxembourgeois, Luxembourg; GAS Abdulcadir Ahmed, Médecin-généraliste, Wiltz; GASPAR Serge, Ingénieur technicien de la ville de Luxembourg, Pontpierre; GAUDINA René Roger, Instituteur de l'enseignement préparatoire au Lycée technique d'Esch/Alzette, Soleuvre; GAUTHIER Henri Léon, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Tétange; Mme GENOUX-HAMES Jacqueline Renée, Pharmacien-inspecteur auprès de la Direction de la Santé, Esch-sur-Alzette; M. GENSON Roland Jean, Major de la Gendarmerie, Luxembourg; Mme GERGES-ERNOULD Anne-Marie, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Pontpierre; M. GLEIS Raymond Gerard, 1er fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Garnich; Mmes GLESENER-DEGREGORI Marianne, Fondé de pouvoir principal à la Dresdner Bank, Luxembourg; GLOD-ROBEN Juliette Simone, Cadre supérieur à la Banque Paribas Luxembourg, Gosseldange; MM. GLODT Léon Jean, Architecte, CA 90265 Malibu; GLODT Serge Michel, Inspecteur principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; Mmes GOELFF-WAHL Lucienne Emilie, Institutrice principale de l'éducation préscolaire, Hovelange; GOERGEN-HOPP Colette, Inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Peppange; MM. GOERGEN Fernand François, Médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation, Esch-sur-Alzette; GOLDSCHMIT Robert, Responsable comptabilité générale Le Foyer Assurances, Mamer; GRANDGENET Emile Marc, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Schouweiler; GRETHEN Nicolas Jean, Attaché de direction à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Gonderange;

HAAS Georges Ferdinand, Inspecteur à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bascharage; HAAS Marcel Alex, Chef du secteur transports ARBED S.A., Luxembourg; HAAS Robert, Collaborateur scientifique du musée national d'histoire naturelle, Hautcharage; HAAS Romain René, Inspecteur divisionnaire des CFL, Dippach; Mlle HAASE Kirsten Eva, Fondé de pouvoir principal à la Banque Continentale du Luxembourg, Warken; MM. HALER Jean Pierre, Employé à la Caisse de Pension des employés privés, Niederanven; HAMEN Pierre Lucien, Maître d'enseignement technique au Lycée technique Nic-Biever, Crauthem; HAMES Nicolas, Directeur de la chorale "Sängerbond Museldall" Wasserbillig, Luxembourg; HAMMES Philippe Jacques, Président de l'association des maîtres orthopédistes-bandagistes, Kaundorf; HANFF Guy Jean, Bourgmestre de la commune de Beaufort, Beaufort; HANSEN Jean Alex, Chef de bureau à la Banque

et Caisse d'Epargne de l'Etat, Clemency; Mme HANSEN-PINNEL Yvonne Lucie, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Hivange; MM. HASSE Jens Rudolph, Senior manager à la Unibank S.A. Luxembourg, Uebersyren; HECKER Roger Robert, Cadre à la Good-Year S.A., Niederfeulen; Mme HEIDERSCHEID-GELHAUSEN Marie Louise, Membre du comité de la fédération des diplômés en soins esthétiques, Mondorf-les-Bains; M. HEINEN Jacquot, Conseiller de la commune de Hosingen, Hosingen; Mme HEINTZ-BIWER Karin Catherine, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Esch-sur-Alzette; MM. HEISCHLING Ferdinand Jean, Sous-inspecteur technique des CFL, Livange; HEMMEN René Léon, Inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Remich; HENDERSON Robert Duncan, Directeur, Vice-président à la Commercial Intertech, Waldbillig; HENGEN Lucien Jean, Vice-président de l'association des patrons menuisiers, Bascharage; HENIN Jean Pierre, Ingénieur technicien inspecteur principal des CFL, Dudelange; HERMES Jean Michel, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Pétange; HERSCHBACH Pierre, Agent professionnel général La Luxembourgeoise, Mamer; HILBERT Marc Jean, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Zürich; HIRTZ Jean Georges, Ingénieur professeur ARBED S.A., Athus; HOCHSTRAS Guy Joseph, Receveur principal à l'administration des contributions directes, Goetzingen; HOFERLIN Marc Pierre, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Strassen; HOFFMANN François, Membre du Conseil de presse, Kayl; HOFFMANN Nico Jeannot, Fondé de pouvoir à la Dresdner Bank, Bridel; Mme HUBERT-HAAS Jeannine Marie, Professeur au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Schifflange; MM. HUBERT Marc Arthur, Fondé de pouvoir au Crédit Européen, Mersch; HUBERTY François Hubert, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Sanem; HUSS Laurent Jean-Pierre, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Kehlen; HUSS Paul Jean, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Oberanven; Mlle HUTSCH SR Véronique, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Luxembourg;

MM. JACOBY Chrétien Charles, Médecin-spécialiste en neuro-psychiatrie, Ettelbruck; JAHNE Jean Pierre, Chef de service Le Foyer Assurances, Schifflange; JASPART Jean-Marie Gérard, Sous-directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; JEGEN Edmond Mathias, Agent professionnel AXA Assurances, Luxembourg; JOHANNS Joseph Alexandre, Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre, Soleuvre; JOST André Jean, Ingénieur technicien inspecteur principal des CFL, Bertrange;

KALMES Guy Henri, Ingénieur inspecteur au Laboratoire national de Santé, Oberanven; KALMES Yves Joseph, Lieutenant-colonel, commandant des services logistiques au Centre militaire Diekirch, Ettelbruck; KARP Alphonse Jean, Porte-drapeau et membre du comité de l'association nationale des croix de guerre des T.O.E., Osweiler; KARTNER Francis, Sous directeur au Crédit Européen, Thionville; Mlle KASS Monique Georgette, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Esch-sur-Alzette; MM. KAYSER Roland Nico, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des assurances sociales, Luxembourg; KELLEN Jean-Paul, Secrétaire communal à Bertrange, Nospelt; KERSCHEN Romain Jean, Médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation, Leudelange; Mme KESSLER-MEYER Irene Marguerite, Membre du comité de la fédération des diplômés en soins esthétiques, Luxembourg; MM. KIEFFER Romain Norbert, Conseiller de direction adjoint à l'administration gouvernementale, Eischen; KINN Joël, Inspecteur divisionnaire des CFL, Bettendorf; Mlle KINTZELE Nicole, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Hesperange; MM. KIRCHEN Jeannot Nico, Ingénieur technicien inspecteur des CFL, Crauthem; KLAUNER Théodore, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Dudelange; KLEIN Auguste, Conseiller communal, ancien échevin de la commune de Sanem, Soleuvre; KLEIN Nico, Médecin-généraliste, Bergem; KLENSCH Ronald Georges, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Strassen; KNEIP René Joseph, Assistant social chez Caritas accueil et solidarité asbl, Helmsange; KOEUNE Armand José, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique Mathias-Adam, Rodange; KOEUNE Bernard, Cadre à la Good-Year S.A., Berlé; Mlle KOHL Danièle Marguerite, Directeur adjoint du Smith kline Beecham Biologicals à Rixensart, Rosières; MM. KOLTZ Jean Pierre, Directeur Luxair S.A., Luxembourg; KONGS François Lucien, Fondé de pouvoir, Chef de fabrication chez Heintz van Landewyck, Brouch (Mersch); Mlle KONIG Josiane Pierrette, Toxicologue aux cliniques Universitaires St. Luc, Luxembourg; MM. KOPPES Jean Nicolas, Médecin-généraliste, Strassen; KRANTZ Gérard Charles, Ingénieur technicien inspecteur principal des CFL, Garnich; KREMER Jean Jacques, Inspecteur principal à l'administration des contributions directes, Luxembourg; KREMER Robert, Ingénieur, associé du Ingenieurbüro Landes und Kremer, Starnberg; KRIER Charles Mathias, Inspecteur des CFL, Larochette; KRIER Ernest Victor, Ingénieur, Bloomfield;KRIER Romain Victor, Cadre supérieur à la Banque Paribas Luxembourg, Niederkorn; KUFFER Claude Jean, Professeur au Lycée technique pour professions de la Santé, Luxembourg; KUNINGS Rolf Henrik, Administrateur délégué Telko Trading Finlande, Luxembourg;

LAHR Pierre Paul, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Hemstal; Mme LAMBORELLE-THEIS Monique Marie, Agent de probation à l'administration judiciaire, Luxembourg; MM. LECLERC Pierre, Préposé technique des CFL, Dalheim; LEGER Lucien Jean, Contrôleur de gestion ARBED S.A., Luxembourg; LEGER Marcel, Membre du comité de la Société chorale Lamadelaine, Rodange; Mmes LEHNERT Huguette Marguérite, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Olm; LEMAL-BALDACCHINO Gisuela, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg, Alzingen; MM. LEMMER Ernest, Membre du cercle des Luxembourgeois à Anvers, ancien directeur adjoint de la société Cobelfret N.V., Anvers; LEY Marco Jean, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Crauthem; LEYDER Roland, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Weiswampach; LHOTE DE SELANCY DE BERTIER DE SAUVIGNY Marie Francois, Fondé de pouvoir principal au Kredietrust, Thionville; LINSTER François Jean, Ingénieur technicien inspecteur principal des CFL, Esch-sur-Alzette; LIPPERT Joseph, Sous-inspecteur technique des CFL, Pétange; LOESCH Charles Henri, Membre actif du groupe de travail des affaires sociales de la FEDIL, Luxembourg; LOMMEL Léon Joseph, Ingénieur à la Good-Year S.A.,

Ettelbruck; Mlle LOOS Anne, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Howald; MM. LUCIUS Guy Jean, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Grevenmacher; LUTGEN Joseph Léon, Bourgmestre de la commune de Schieren, Schieren;

MAAR Romain Jean, Inspecteur de la sécurité sociale première classe, Niederanven; MARCK Richard, Directeur adjoint à la Société Européenne de Banque, Roeser; MARTIN René, Adjudant-chef honoraire de la Gendarmerie, bienfaiteur sur le plan social, Sandweiler; MARTINY Firmin, Inspecteur à l'administration communale de Pétange, Pétange; MARX Jean, Chef du secteur formation ARBED S.A., Schoenfels; MARX Remi, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Strassen; MARXEN Fernand Jean, Médecin-spécialiste en chirurgie générale, Niederfeulen; MEISCH Francois Joseph, Inspecteur de direction à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Beringen; MERGEN Henri, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Dippach; MERTENS Henri, Conseiller à la commune de Troisvierges, Wilwerdange; MEUX Philippe Jean, Fondé de pouvoir principal à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Thionville; MEYER François Germain, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Echternach; MEYER Jean Paul, Ingénieur technicien inspecteur principal des CFL, Hellange; MEYERS José Henri, Chef de bureau à la CEGEDEL, Senningerberg; Mme MICHAELY Anne Jeanne, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Oberkorn; MM. MICHAUX Jean Claude, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Longsdorf; MICHELS Marc Aloyse, Chef de secteur ARBED S.A., Strassen; MICHELS Pierre Nicolas, Chef de secteur ARBED S.A., Linger; MICHELS René Marie, chef de bureau au Service d'Economie Rurale, Nothum; MICHELS Théophile, Directeur de la chorale Ste Cécile Useldange, Ettelbruck; MIKAVICA Slobodan, Employé à l'administration des Ponts et Chauséées, Luxembourg; MOITZHEIM Charles Marguerite, Médecin-spécialiste en cardiologie en angiologie, Luxembourg; Mme MOLITOR Alice Anna, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Diekirch; MM. MOLITOR Martin Florentin, Curé, Mamer; MOLLERS Kurt Heinrich, Directeur à la Commerzbank International S.A. Luxembourg, Mamer; MOLLING Marc Joseph, Inspecteur principal premier en rang à l'entreprise des P&T, Junglinster; MONNERTZ Marcel, Président du S.I.C.A., Steinfort; MORN Donatus Mathias, Echevin de la commune de Troisvierges, Huldange; Mlle MULLER Jeanne Elisabeth, Pharmacien, Esch-sur-Alzette; MM. MULLER Jean Eugène, Chef de service adjoint à la Société nationale de contrôle technique, Remich;

NEU François Michel, Contrôleur de gestion à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Dippach; Mme NEUBERG Marie Josée, Institutrice de l'enseignement préparatoire au Lycée technique de Bonnevoie, Bertrange; MM. NEYEN Henri Léon, Assistant social de la ville de Luxembourg, Howald; NEYENS Romain, Inspecteur technique principal à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, Niederanven; NICKELS Antoine, Conseiller communal à la commune de Schieren, Schieren; NIEDERKORN Jean Pierre, Agent de Maîtrise à la Good-Year S.A., Pratz; NOESEN Emile Madeleine, Receveur à l'administration communale de Septfontaines, Pétange; NOSBUSCH François Nicolas, Médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie, Foetz; NOUVIAIRE Robert Georges, Médecin-spécialiste en cardiologie-angiologie, Münschecker;

Mme OLINGER-LOTZKES Marianne Barbe, Fondé de pouvoir principal à la Dresdner Bank, Goetzingen;

MM. PARMENTIER Georges, Ingénieur, Arth; PATEL Amratlal Unkabhai, Ingénieur à la Good-Year S.A., Colmar-Berg; PAULY Johny François, Sous-directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Schouweiler; PEFFER Claude Jules, Adjudant-chef de l'Armée,adjoint au chef de la section de déminage de l'Armée, Diekirch; PESCHON Jean, Ingénieur, Los Alto; PIERSON Jacques, Analyste programmeur à la Good-Year S.A., Arlon; PLETSCHETTE Gustave, Inspecteur principal à l'administration des contributions directes, Diekirch; PRIM Eugène Pierre, Président des Solistes Européens, Steinsel; PRIM Marcel, Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre, Junglinster;PROBST Marcel Joseph, chimiste à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Bavigne; Mlle PUTZ Marie-Lucienne Catherine, Fondé de pouvoir à la Société européenne de Banque, Bertrange;

MM. RECKINGER Arsène François, Ingénieur en chef à la CLT-UFA S.A., Reisdorf; REDING Antoine Nicolas, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Frisange; REDONDO Jean Laurent, Inspecteur principal à l'administration gouvernementale, Luxembourg; REICHERT Paul, Membre du groupement des constructeurs et fondeurs, Holzem; Mme REILAND-LAMESCH Marie-Thérèse, Chef de service au Crédit Européen S.A., Esch-sur-Alzette; MM. REULAND Paul Marie, Médecin-généraliste, Luxembourg; RIETZ Jan, Fondé de pouvoir à la Commerzbank International S.A., Mamer; RISCHETTE Georges, Secrétaire de la commune de Beaufort, Beaufort; ROCH Peter Phelps, Ingénieur à la Good-Year S.A., Colmar-Berg; ROEDER Joseph Mathias, Attaché de gouvernement premier en rang à l'entreprise des P&T, Nospelt; ROLLINGER Emile, Chef de bureau technique principal à la CEGEDEL, Kleinbettingen; RONKAR Jean Paul, Chargé de mission à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Junglinster; Mme ROSENFELD-ENGEL Edmée Margot, Conservateur de la section anthropologie/biologie humaine du musée national d'histoire naturelle, Bettembourg; MM. RUPPERT Joseph, Bourgmestre de la commune de Waldbredimus, Trintange;

SADLER Guy Joseph, Ingénieur, Oxon; SANDT Francois Nicolas, Inspecteur de direction à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Hesperange; SANTINI Marco Joseph, Président Directeur Général de Duralloy AG, Klaiber Metallveredelung GmbH, Duralloy Ingineering AG, Villingen Schwenningen; SCHALZ Nicolas, Musicologue, Bremen; SCHANEN Raymond Dominique, Inspecteur principal des CFL, Bertrange; SCHAUL Hubert Pierre, Analyste à la Good-Year S.A., Diekirch; SCHAUL Jean Paul, Secrétaire général adjoint de la Société Electrique de l'Our S.A., Neuhäuschen; Mme SCHAUL-ENGEL Mariette Alice, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Fentange; MM. SCHAUS André Jean, Agent principal La Luxembourgeoise, Brachtenbach; SCHAUS Stephan Gunter, Membre du comité du groupement alimentation de la confédération du commerce luxembourgeois, Sankt Vith; Mme SCHINTGEN-HAMER Monique Marie, Laborantine au Laboratoire national de Santé, Asselscheuer; MM.

SCHINTGEN Robert Jeannot, Membre du comité de la fédérations des artisans, Bereldange;SCHMIT André Jean-Pierre, Chef de Service à la Good-Year, Bridel; SCHMIT Carlo Jean, Professeur au Lycée technique du Centre, Bridel; Mme SCHMIT-CONTER Jeanne Hélène, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Remich; MM. SCHMIT Norbert Jean-Pierre, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Bourglinster; SCHMIT Norbert, Collaborateur archéologique du Musée national d'histoire et d'art, Differdange; SCHMIT Roland Joseph, Médecin-généraliste, Niederkorn; SCHMITZ Romain Michel, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Mamer; SCHNEIDER Jean Pierre, Sous chef de Département TrefilARBED Bettembourg, Belvaux; Mme SCHOCKWEILER-HAAN Brigitte Elisabeth, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Alzingen; MM. SCHOETTER Emile Charles, Chef du projet travaux neufs ARBED S.A., Kayl; SCHOLTES Joseph Guillaume, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Reuler; SCHOLTES Léon Fernand, Conseiller de direction au Crédit Européen, Pétange; SCHOTT Claude Auguste, Cadre à la Good-Year S.A., Bissen; SCHROEDER Armand Adolphe, Sous-directeur à la Brasserie Nationale S.A., Bereldange; SCHROEDER Albert, Ingénieur, Fondé de pouvoir Rhein-Main-Donau A.G., Kirchseeon; SCHROEDER Daniel Ghislain, Chef de service à la Banque Générale du Luxembourg, Junglinster; SCHROEDER Pierre Joseph, Inspecteur principal à l'administration gouvernementale, Frisange; SCHULLER Germain Jean, Chef de service Paul Wurth S.A., Steinsel; Mme SCHUMACHER Aline Suzanne, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Esch-sur-Alzette; MM. SCHUMACHER Gaston Paul, Inspecteur de direction premier en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Diekirch; SCHUMMER Gilbert Jacques, Inspecteur maintenance Luxair S.A., Canach; SCHWEBACH André, Ingénieur-Technicien à la Good-Year S.A., Diekirch; SCHWEICH Claude, Inspecteur principal à l'administration gouvernementale, Bettembourg; SIEBENALLER Alphonse Henri, Président du groupement alimentation, Hosingen; Mme SIMON-REUTER Marianne, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Dudelange; MM. SINNER Edouard, Conseiller de la commune de Bissen, Bissen; SPECK Edgard Antoine, Fondé de pouvoir principal à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Laxou; SPIES Robert, Chef de service à la Banque Générale du Luxembourg, Arlon; STAEDTGEN Marc René, Inspecteur principal à l'administration des douanes et accises, Bettembourg; STAUDT Marc Hubert, Inspecteur-informaticien de la ville de Luxembourg, Mamer; STEFFEN Jean, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Ernzen; Mme STEFFEN Marie-Josée, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Esch-sur-Alzette; MM. STEINBACH Jean Henri, Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre, Rosport; STOFFEL Robert Marcel, Instituteur de l'enseignement préparatoire au Lycée technique Nic Biever, Dudelange; STOFFELS Gérard Victor, Inspecteur technique à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, Findel; STOOS René Joseph, Architecte, Windisch; Mlle STORCK Mady, Secrétaire de direction AXA Assurances, Luxembourg; MM. STREITZ René Nicolas, Sous-chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourg, Mensdorf; STRENG Jeannot Henri, Inspecteur principal à l'entreprise des P&T, Mondorf-les-Bains; STREVELER Jean, Membre actif de la Société chorale Lamadelaine, Lamadelaine;

THEIN Rene Adolphe, Inspecteur principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; THEIS André Jean, Instituteur principal de l'enseignement primaire, Schouweiler; Mmes THEISEN Marie-Paule, Institutrice principale de l'éducation préscolaire, Esch-sur-Alzette; THEISEN-BAUDELET Rita Angeline, Fondé de pouvoir principal à la Société Européenne de Banque, Arlon; THIELEN-GAASCH Marie Josée, Maître de cours spéciaux au Lycée technique de Bonnevoie, Bertrange; M. THILL Nico Henri, Inspecteur principal des CFL, Steinfort; Mme THINNES-SCHEUER Christiane Marie, Institutrice d'enseignement préparatoire au Lycée technique Joseph-Bech, Echternach;

MM. THOMA Bastien Adrien, Médecin-spécialiste en urologie, Luxembourg; THOMA Jean Marie, Inspecteur divisionnaire des CFL, Lorentzweiler; THOMAS Raymond André, Curé, Luxembourg; THYES Félix Armand, Architecte, Kuesnacht; TINTINGER Tony, Président-fondateur Euro-Toques, Niederanven; TOMASSINI Claudio Franco, Fondé de pouvoir principal à la Banque de Luxembourg, Pontpierre; TONTELING Charles Nico, Chef de Service à la Good-Year, Bissen;

VAN DE WOUW Antoine, Ingénieur, Kuenten; VERGENDO René Jacques, Fondé de pouvoir à la Banque Paribas Luxembourg, Luxembourg; VESQUE Joseph, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique du Centre, Weiswampach; VORPAHL Rudiger, Ingénieur technicien à la Good-Year S.A., Arlon;

WADLE Claude Charles, Administrateur de projets informatiques à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Bettembourg; WAGENER Guy Jean, Receveur A à l'administration des douanes et accises, Kehlen; WAHL Jean Claude, Inspecteur technique à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, Beaufort; Mme WARINGO-PALER Madeleine Elise, Institutrice principale de l'enseignement primaire, Bettembourg; M. WEBER Aloyse Louis, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Bissen; Mme WEBER Monique Marie, Infirmière dirigeante auprès de la Direction de la Santé, Niederkorn; MM. WEBER Ralph, Ingénieur, Chef de service US Air Force, Sohren; WEBER Théophile Joseph, Fondé de pouvoir à la Commerzbank International S.A., Sandweiler; WEIMERSKIRCH Paul Guy, Chef du service comptabilité ARBED S.A., Luxembourg; WEINACHTER Emile, Directeur commercial à la Brasserie de Diekirch S.A., Helmdange; WEINS Pierre Leon, Chef de département à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Bascharage; WELBES Richard Theodore, Inspecteur de direction à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Steinsel; WENDLING Camille Jean, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Roedgen; WENGER Robert Nicolas, Receveur à l'administration communale de Lintgen, Lintgen; WEYDERT Carlo, Inspecteur divisionnaire des CFL, Elvange (Mondorf); WILTZIUS Michel, Inspecteur principal à l'entreprise des P&T, Luxembourg; WILWERT Jean Paul, Ingénieur technicien inspecteur à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, Hostert (Niederanven); WINTQUIN Marcel Charles, Ingénieur à la Good-Year S.A., Boulaide; WIRTOR Joseph Marc, Pharmacien-inspecteur auprès de la Direction de la Santé, Luxembourg; WIRTZ Guy Camille, Chef de service à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Howald; WIRTZ Joseph Aloyse, Membre actif de la chorale "Sängerbond Museldall" Wasserbillig, Wasserbillig;

Mme ZAHNEN Anne, Institutrice principale de l'éducation préscolaire, Boulaide; M. ZEIMES Florent Joseph, Instituteur de l'enseignement préparatoire au Lycée technique Nic Biver, Itzig; Mme ZEIMETZ-WAMPACH Lily Elisabeth, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Osweiler; M. ZIELKE John Albert, Chef répartiteur principal à la CEGEDEL, Steinsel; Mme ZIGRAND-KLEIN Nicole, Professeur au Lycée technique pour Professions de la Santé, Platen; M. ZIMMER René Jean, Ingénieur à la Good-Year S.A., Howald;

la Médaille

Mlle ALEN Irma, Artisan au Lycée Classique de Diekirch, Mersch; MM. ALLARD Aloyse, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Wilwerwiltz; AREND Aloyse Michel, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Beringen; Mme AREND-LAMBORELLE Cecile, Mère méritante, Niederwampach; MM. ASSELBORN Jean Pierre, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Esch-sur-Alzette; ATTEN Paul, Agent de Maîtrise à la Good-Year S.A., Fouhren;

BACHE Carlo Jean, Premier artisan principal à l'administration des Bâtiments publics, Niederfeulen; BACK Gérard Joseph, Contrôleur en chef de la ville de Luxembourg, Sandweiler; Mlle BACKES Marie Jeanne, Infirmière à la Clinique Ste Elisabeth, Luxembourg; MM. BAEYENS Jules Nicolas, Premier artisan principal à l'administration des Bâtiments publics, Luxembourg; BARBARINI Angel, Mécanicien principal des CFL, Hellange; BARTHEL Armand Marie, Sous-inspecteur des CFL, Strassen; BARTHELS Roger Jean, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Cruchten; BARTHOLME Nicolas René, Premier facteur aux écritures principal des P&T, Koerich; BAUER Pierre Antoine, Mécanicien principal des CFL, Hesperange; BAUM Henri, Commis technique principal de la ville de Luxembourg, Nospelt; BAUS Jean-Paul Joseph, Commis principal technique à l'entreprise des P&T, Tuntange; BECK Guy Chretien, Expéditionnaire principal des CFL, Linger; BECKIUS Edouard Louis, Premier artisan principal à l'entreprise des P&T, Canach; BEN GUIGUI Gérard René, Premier commis principal à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Belvaux; BENZ Jeannot Pierre, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Bertrange; BERCHEM Alfred René, Premier artisan principal à l'entreprise des P&T, Ernzen; BERCHEM Joseph, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Heisdorf; BEREND Robert Marcel, Administrateur de la Fédération nationale des éclaireurs luxembourgeois, Luxembourg; BERG Fernand Jean, Rédacteur principal à la caisse de Maladie des ouvriers, Pétange; BERNAR Guy, Sauveur de vies humaines, Esch-sur-Alzette; BERNARD Zénon Georges, Chargé de cours au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; BERNARDIN René Jean, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Luxembourg; BERNARDINI Gilbert Guillaume, Commis technique principal à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; Mme BERNARDY-WURTH Anne Marie, Membre du groupe Däereldéieren-Bridel des Scouten a Guiden, Bridel; M. BERTHLE Ernest Gérard, Président de l'Union des Sociétés Avicoles du Grand-Duché de Luxembourg, Soleuvre; Mmes BETTENDORFF-MICHAUX Sylvie Elisabeth, Infirmière diplômée à la Clinique St Louis Ettelbruck, Colmar-Berg; BETZ Germaine, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Strassen;MM. BICHLER Pierre, Chef du groupe Saint Pierre Belvaux des Lëtzebuerger Guiden a Scouten, Belvaux; BIGELBACH John Louis, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Reuland; BIRONG Jean Pierre, Membre actif de la Fanfare Sandweiler asbl, Breidweiler; Mlle BIS Juliane Renée, Premier commis principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MM. BISENIUS Nicolas Pierre, Mécanicien principal des CFL, Luxembourg; BIX Carlo Nico, Chef de section de la ville de Luxembourg, Bofferdange; BOCK Paul Michel, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Helmsange; BONIFAS Nicolas, Sapeur-pompier, Nospelt; Mmes BONTEMPS Liette Marguerite, Comptable à la Fiduciaire F. Kartheiser & Cie Luxembourg, Luxembourg; BOTERDAEL-RODESCH Annette Jeanne, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; MM. BOTZEM Raymond Joseph, Commis technique principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; BOUR Jean Pierre, Sapeur-pompier, Sandweiler; BOURG René, Aiguilleur de 2e classe des CFL, Hotte; BOUS Jean Adolphe, Chef des ateliers scientifique et sanitaire de la société des foires internationales de Luxembourg , Luxembourg; BREUER Fernand, Chargé de cours au Lycée technique du Centre, Luxembourg; BUCHETTE Edouard Michel, Brigadier forestier principal à l'administration des Eaux et Forêts, Cap; BUCHHOLTZ Guy Germain, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Helmsange;

CLEMENT Etienne, Adjudant chef pompier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; COLLES Pierre Joseph, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Syren; COLLING Roland Pierre, Surveillant technique principal des CFL, Bascharage; CONZEMIUS Nico Johny, Mécanicien principal des CFL, Luxembourg;

DAMIT René, Instructeur de natation de la ville de Wiltz, Weidingen; DEGARDIN Michel Claude, Premier artisan principal à l'administration des Bâtiments publics, Junglinster; DEGROTT Norbert, Membre du comité de l'Harmonie Victoria Tétange, Kayl; DEISTER Gustave Louis, Expéditionnaire principal des CFL, Noertzange; DENTZER Paul Nico, Echevin de la commune de Troisvierges, Troisvierges; DERNEDEN René, Monteur voie principal des CFL, Rombach-Martelange; DESSOUROUX André Georges, Premier commis principal à la Caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux, Luxembourg; DIEDENHOFEN Romain Nicolas, Chef du groupe Sainte Amalberge Rodange des Lëtzebuerger Guiden a Scouten, Rodange; Mmes DIEDERICH-WALLENDORF Marguerite, Chef du groupe Léiffrächen Kayl des Lëtzebuerger Guiden a Scouten, Kayl; DIEDERICH-SCHEERER Mariette, Institutrice de l'éducation préscolaire, Grevenmacher; MM. DIENER Jean, Chef-cantonnier à l'administration des Ponts et Chaussées, Mensdorf; DIFFERDING Alex Jean, Infirmier dirigeant à la Clinique St Louis Ettelbruck, Warken; Mmes DOMINICY Maggy, Educatrice au Foyer Ste Claire Echternach, Luxembourg; DORDING-BARNIG Nicole, Commis principal à l'entreprise des P&T, Pétange; DOSTERT Ernestine, Secrétaire-réceptionniste de la Confédération du commerce luxembourgeois, Bettembourg; MM. DUPONT Robert Jean, Sous-inspecteur des CFL, Asselborn (Wincrange); DUSSELDORF Aloyse, Membre du comité du syndicat d'initiative et du tourisme Steinfort, Openthalt;

EILENBECKER Armand Alfred, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Junglinster; EISCHEN Jean Eugène, Membre de l'association grand-ducale des anciens militaires, Gonderange; EISEN Nico Jean, Chef de corps adjoint des sapeurs-

pompiers, Stegen; EVEN Jacques Philippe, Mécanicien principal des CFL, Bettembourg; Mme EYSCHEN-CONTER Martine Angèle, Responsable du scouts-shop, Luxembourg; MM. FABER Johny Joseph, Moniteur des jeunes sapeurs-pompiers, Consthum; FABER Joseph Robert, Membre actif de la Société chorale Cessange, Luxembourg;

FANDEL Roger Jean, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Mondorf-les-Bains; FEDERSPIEL Nicolas François, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Biwer; FEINEN Lucien Pierre, Surveillant technique principal des CFL, Osweiler; FERBER Pierre Nicolas, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Wiltz; FEYEN André Charles, Premier artisan principal à l'administration des Bâtiments publics, Eischen; Mme FISCHBACH-LEIDER Marie-Jeanne Catherine, Premier commis principal de la ville de Luxembourg, Pontpierre; MM. FISCHER Marcel Jacques, Premier artisan principal à l'administration des Bâtiments publics, Rodenbourg; FISCHER Robert, Premier huissier dirigeant à l'administration gouvernementale, Dippach; FLAMMANG Raymond Yvon, Mécanicien principal des CFL, Bofferdange; FOHL Mario Pierre, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg; FONCK Victor Léon, Conducteur-receveur d'autobus en chef des CFL, Steinsel; FRANTZ Romain Eugène-Aimé, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Altwies; FRANTZ Théo Joseph, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mondorf-les-Bains; Mmes FRATINI-PIAZZA Liliane, Infimière à la Clinique Ste Elisabeth, Dalheim; FRATONI-USELDINGER Sonja Marie, Maîtresse d'éducation physique à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. FRERES Norbert Nicolas, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; FRETZ Jean Pierre, Chef de corps adjoint des sapeurs-pompiers, Surré; FUNCK Marc Nico, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Luxembourg;

GAASCH Jean Pierre, Artisan dirigeant hors cadre au Lycée technique Michel-Lucius, Bivange; GARSON Jean Paul, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Kehlen; GASPAR Lucien Mathias, Assistant technique médical dirigeant à la Clinique St Louis Ettelbruck, Bürden; Mmes GASPARI Josette Antoinette, Educatrice au Foyer Ste Claire Echternach, Gonderange; GEIBEN-ARNOLDY Nicole Marcelle, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. GERGES Marcel Ernest, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Pétange; GILLEN Nico Jean, Premier artisan principal à l'administration des Bâtiments publics, Pettingen; Mme GILLES-HERMES Elvire Amélie, Conseiller à l'administration communale de Dippach, Bettange-sur-Mess; MM. GLOD Joseph Pierre, Comptable à la Good-Year S.A., Boevange-sur-Attert; GODART René, Mécanicien principal des CFL, Alzingen; GOERENS Victor, Membre du comité du syndicat d'initiative Kopstal, Kopstal; Mme GONDOIN-GOEDERT Elisabeth Marie, Commissaire général adjoint des Lëtzebuerger Scouten a Guiden, Mersch; MM. GREIVELDINGER César, Préposé technique des CFL, Dudelange; GRIGNARD René, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Fentange; GRISIUS Alfred, Instructeur de natation de la ville de Wiltz, Wiltz; GUTH Léon Marcel, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Meispelt;

Mme HABSCHEID-AREND Marie, Mère méritante, Wincrange; MM. HALER Carlo Nico, Chef de brigade des CFL, Bascharage; HANSEN Carlo Aloyse, Mécanicien principal des CFL, Hellange; HANSEN Nicolas René, Mécanicien principal des CFL, Hautcharage; Mme HARTZ Anne Marie, Chef de section auprès de la Fiduciaire des PME S.A., Pétange; MM. HECK Marcel, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Nachtmanderscheid; HEIDERSCHEID Jean Henri, Membre actif de l'Harmonie Kleinbettingen, Steinfort; HEIDERSCHEID Théo, Chef-aiguilleur des CFL, Schifflange; HEMMER Albert Lucien, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Ell; HENTGES Charles, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Michelau; HETTING Théo, Artisan dirigeant au Lycée du Nord Wiltz, Wiltz; HETTINGER Léon Albert, Adjudant au Centre pénitentiaire de Givenich, Givenich; HOESDORFF Jean-Marie, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Bettembourg;HOFFMANN Christophe Nicolas, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Noerdange; HOFFMANN Jean Pierre, Membre actif de la Fanfare Sandweiler asbl, Sandweiler; Mmes HOSCHEID-SCHROEDER Catherine, Mère méritante, Boxhorn; HOSCHEIT-SCHLEICH Nicole Suzanne, Employée à l'Inspection générale des finances, Esch-sur-Alzette; MM. HUBERTY Nico Jean, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Pontpierre; HUT Johny, Chef de section de la ville de Luxembourg, Oetrange;

JAKOBY Ernest Emile, Mécanicien principal des CFL, Leudelange; JEANPAUL Paul Michel, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Crauthem; JEITZ Gilbert Nicolas, Artisan dirigeant à l'administration communale de Bettembourg, Bettembourg; JEITZ Jean Pierre, Chef-manoeuvre principal des CFL, Bettembourg;

KAILS Henri, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; Mme KAP Valérie Suzanne, ATM de laboratoire à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-ALzette, Belvaux; MM. KARTHEISER John, Fiscaliste à la Fiduciaire F. Kartheiser & Cie Luxembourg, Luxembourg; KASEL Roland Jean, Mécanicien principal des CFL, Biwer; KAULMANN Jeannot Pierre, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Luxembourg; KAYSER Henri, Artisan spécialisé des CFL, Luxembourg; KEMP Paul Léon, Expéditionnaire principal des CFL, Kayl; KESCH Jean Pierre, Adjudant chef pompier de la ville de Luxembourg, Sandweiler; KIEFFER Edmond Pierre, Artisan au Syndicat pour la distribution d'eau Grevenmacher, Filsdorf; KIRCHEN Roger Nicolas, Membre actif de la Fanfare Schweichertal, Luxembourg; KIRSCH John, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Itzig; KLEBER Raymond, Collaborateur des Jeunesses Musicales, Gonderange; KLEIN Nico Jean-Marie, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Oetrange; KLEYER Norbert Jean, Sapeur-pompier, Fentange; KNEIP Fernand Nicolas, Mécanicien principal des CFL, Kleinbettingen; KNEIP Robert, Caissier du syndicat d'initiative d'Insenborn, Insenborn; KRECKE Jean Charles, Mécanicien principal des CFL, Bascharage; KREMER André Jean, Rédacteur principal à l'entreprise des P&T, Mensdorf; Mme KREMER-KAFFMAN Marie Jeanne, Premier commis principal à l'administration des contributions directes, Tuntange; MM. KUTTEN Joseph, Cantonnier à l'administration communale de Waldbredimus, Ersange;

LAHR Antoine Jacques, Expéditionnaire principal des CFL, Beaufort; Mlle LAHR Viviane Gabrielle, Rédacteur principal au Statec, Luxembourg; MM. LAHURE Marcel Raymond, Membre du comité du groupement combustibles,

Differdange; LANNERS Gilbert Jean, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Esch-sur-Alzette; LAROCHE Fernand, Commis technique à l'entreprise des P&T, Hesperange; LASCHET John, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Scheidgen; LAUTERBOUR Joseph Julien, Mécanicien principal des CFL, Dudelange; LECHES Paul Victor, Mécanicien principal des CFL, Fingig; LENERS Michel, Chef de corps adjoint des sapeurs-pompiers, Dahl; LENTZ Claude René, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Dudelange; LENTZ Guillaume Raymond, Visiteur principal des CFL, Dudelange; LENTZ Joseph Lucien, Chef de troupe du groupe Gréng Scouten à Guiden Dideleng, Noertzange; LENTZ Romain Hippolythe, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Contern; LESCH Guy Edouard, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Luxembourg; LEY Jean Paul, Premier artisan principal à l'administration des Bâtiments publics, Dudelange; LORDONG Jean Pierre, Chef de brigade des CFL, Pétange;

MANDERSCHEID Marco Félix, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Niederanven; MANGEN Marc Nicolas, Mécanicien principal des CFL, Canach; MANGRICH Joseph Mathias, Chargé de cours au Lycée du Nord Wiltz, Kaundorf; Mme MARCELET-SCHMIT Adelaïde Anne, Comptable à la Fiduciaire F. Kartheiser & Cie Luxembourg, Hautcharage; MM. MARX Léon, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Grevels; MEIS Johny, Rédacteur principal à l'entreprise des P&T, Vianden; Mlle MENAGER Marie-José Jacqueline, Cuisinière au Centre intégré pour personnes âgées à Echternach, Steinheim; M. MENN Marcel, Employé au Service national de la Jeunesse, Echternach; Mme MERENS-SCHOLER Ursula, Directeur à la Fiduciaire Générale de Luxembourg, Junglinster; MM. MERTZ Jeannot Pierrot, Adjudant au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Uebersyren; METZ Victor Adolphe, Sapeur-pompier, Luxembourg; MEYERS Pierre Gaston, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Noertzange; MILTGEN Paul, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MINY Robert Joseph, Membre-fondateur et président de Camprilux asbl, président de l'association des propriétaires camping , Nommern; MINY Raymond Mathias, Sapeur-pompier, Stuppicht; MOLITOR Fernand Joseph, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Angelsberg; Mme MOLITOR-EICHER Marie Josée, Mère méritante, Hachiville; MM. MOLITOR Pierre, Sapeur-pompier, Mertzig; MORBACH René Théodore, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Pétange; MULLER Alex, Sous-inspecteur des CFL, Pratz;

NEUENS Joseph, Vice-président du syndicat d'initiative de Junglinster, Bourglinster; Mmes NEUENS-LAHURE Marcelle Catherine, Maîtresse de jardins d'enfants à l'administration communale de Bascharage, Bascharage; NEUENS Sylvie, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bofferdange; M. NEUMANN Gabriel Aloyse, Contrôleur de route des CFL, Uebersyren; Mme NEUMANN Monique Cécile, Chef de bureau auprès de Fiduciaire des PME S.A., Pétange; MM. NEUSER Joseph Charles, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Nospelt; NEY Joseph, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Hunsdorf; NEY Jean-Pierre, Premier commis technique principal à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Buschdorf; NICKELS Pierre Léon, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Roedgen; NIEDERKORN Camille Albert, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Linger;

OBERLINKELS Jean Claude, Premier commis technique principal au Lycée technique Ettelbruck, Eltz; Mme OESTREICHER-HOFFMANN Monique, Chargée de cours au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette, Kayl; M. OLSEM Guillaume, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Luxembourg; Mme ORIGER-ERESCH Marie-Paul Julie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Esch-sur-Alzette; MM. OSCH Johny, Employé à la Caisse de Maladie des Employés privés, Boulaide; OSWALD Fernand Joseph, Visiteur principal des CFL, Differdange;

PATZ Georges, Chef-manoeuvre des CFL, Kayl; Mme PAVONCELLI-WISOMIERSKI Astrid, Responsable à la Fiduciaire Générale de Luxembourg, Vichten; MM. PEFFER Raymond Nico, Mécanicien principal des CFL, Schrassig; PETRY Félix Mathias, Sapeur-pompier, Reichlange; PLATZ Robert Alex, Chef de section de la ville de Luxembourg, Howald; PLEIMLING Norbert, Monteur voie principal des CFL, Kayl; Mme PUTZ-KOLBACH Liliane Anne, Institutrice de l'éducation préscolaire, Esch-sur-Alzette;

MM. QUINTUS Jeffrey, Artisan dirigeant à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette;

RAMPONI Nico Joseph, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bettange-sur-Mess; Mme RAUEN-LUCAS Mariette Irène, Rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Niederfeulen; MM. REDING Pierre Henri, Premier artisan-principal hors cadre de l'Armée, Useldange; REILAND Henri Thomas, Chef-aiguilleur des CFL, Luxembourg; Mme REUTER-WOLF Claudine, Journaliste, Strassen; MM. REUTER Jean Nicolas, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Leudelange; RIES Bruno, Visiteur principal des CFL, Crauthem; RIES Georges Emile, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Ettelbruck; Mme RINNEN-DAMAN Mathilde, Infirmière à la Clinique Ste Elisabeth, Luxembourg; MM. RISCH Fernand, Artiste-peintre-sculpteur, Tétange; ROLLINGER Joseph Jean, Sapeur-pompier, Rodange; ROLZ Victor Edmond, Adjudant au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Kayl; ROMMES Marcel Erneste, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Warken; ROTH Jean Pierre, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Lamadelaine;

SADELER Claude Jean-Pierre, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Filsdorf; SAUBER Jean Marie, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Bettendorf; SCHAACK Carlo, Vérificateur à l'administration des contributions directes, Luxembourg; SCHAEFER Guillaume Jean, Artisan dirigeant à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; SCHANCK François, Sapeur-pompier, Hamiville; SCHANEN Claude Dominique, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Crauthem; SCHECKEL Edmond, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Roodt-sur-Syre;Mlle SCHEECK Yolande, Infirmière à la Clinique Ste Elisabeth, Luxembourg; MM. SCHILTZ Alphonse Marc, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Sanem; SCHINKER Jeannot Mathilde, Secrétaire des sapeurs-pompiers, Consthum;SCHINTGEN Jean-Marie François, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Keispelt; Mme SCHIRTZ-WIRTZ Maria, Membre actif de la chorale Ste Cécile Lintgen, Lintgen; MM. SCHLAMMES Jean Nicolas, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Weiler-la-

Tour;SCHLECK Guy Edouard, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Sandweiler; SCHLESSER Charles Nico, Expéditionnaire technique principal des CFL, Troisvierges; SCHMIT Auguste, Chef-manoeuvre des CFL, Soleuvre; SCHMIT Aristide, Artisan-dirigeant de l'Armée, Bilsdorf; SCHMIT Léon, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Soleuvre; SCHMITT Jeannot Nicolas, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bourglinster; SCHMITZ François, Sapeur-pompier, Derenbach; Mmes SCHMIZ Cécile, Employée de l'Armée, Diekirch; SCHNEIDERS Viviane Jeanne, Institutrice de l'éducation préscolaire Luxembourg; M. SCHOLLER Guy Nico, Chef de brigade des CFL, Fingig; Mme SCHONG-BOUCHE Marie Josée, Directeur de la Fédération nationale des éclaireurs luxembourgeois, Mamer; MM. SCHOOS Guy Jean, Premier commis principal à l'administration communale de Kopstal, Kopstal; SCHRANK Paul, Membre actif de la Société de musique Lamadelaine, Lamadelaine; SCHREINER Joseph Marc, Rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Strassen; SCHROEDER Albert François, Commis principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Cap; SCHROEDER Guillaume Mathias, Mécanicien principal des CFL, Esch-sur-Alzette; SCHROEDER René Heinrich, Sapeur-pompier, Nocher; SCHUMACHER Ernest Marie, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Wormeldange; SCHWEITZER Raymond, Chef de brigade principal de la ville de Luxembourg, Hautcharage; SENTGES Jacques, Sapeur-pompier, Wiltz; SERRES Camille Robert, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Bettange-sur-Mess; Mme SIEBENALER-KUMMER Josiane Cecile, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Canach; MM. SIMON Fernand Angelo, Préposé technique des CFL, Luxembourg; STAMER Norbert Maximilian, Adjudant au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Bous; STAUDT Jean Pierre, Expéditionnaire principal des CFL, Mertzig; STEFFEN Jean Pierre, Expéditionnaire administratif de 2e classe des CFL, Schuttrange; STEINMETZ Jean-Marie Armand, Maître de cours pratiques au Lycée technique hôtelier Alexis-Heck, Bech; STIEFER Jean Louis, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; STOFFEL Joseph, Chef du groupe Saint Donat Roeser des Lëtzebuerger Guiden a Scouten, Roeser; STOFFEL Marco, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Luxembourg; SUNNEN Jean Marie, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; SWIONTEK Marcel, Premier commis principal à l'administration communale de Pétange, Rodange;

THEISEN Pierre, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Schuttrange; Mme THIBO-WEIS Christiane, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; MM. THILL François, Expert-comptable à la Fiduciaire F. Kartheiser & Cie Luxembourg, Strassen; THILL Joseph Jean, Contremaître à l'administration communale de Dippach, Dippach; THILL Roland Léon, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Niederkorn; Mme THIX Josée Françoise, Institutrice de l'éducation préscolaire, Mamer; MM. THOLL Joseph Jacques, Infirmier psychiatrique dirigeant auprès du Centre hospitalier neuro-psychiatrique, Ettelbruck; THOMMES Joseph Dominique, Mécanicien principal des CFL, Remerschen; THURMES Arsène Patric, Adjudant au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Münsbach; TRAUSCH Joseph, Sapeur-pompier, Fischbach (Mersch); TRIERWEILER Pierre Jules, Concierge de la ville de Luxembourg, Luxembourg;

URI Emile Michel, Artisan au Centre intégré pour personnes âgées Esch-sur-Alzette, Noertzange;

VERBILT Georges Nicolas, Mécanicien principal des CFL, Olm; VIDOTTO Mario, Rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Soleuvre;

WAGENER Jean Ferdinand, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Hostert (Niederanven); WAGNER Jean-Claude, Facteur comptable principal à l'entreprise des P&T, Schrondweiler; WAGNER René Joseph, Sapeur-pompier, Bergem; WALISCH Jeff, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Sanem; WANTZ Pierrot, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Contern; WEBER Nicolas, Membre du comité du groupement boissons, Echternach; Mme WEICKER-SANTER Claudette Hélène, Institutrice de l'éducation préscolaire, Wecker; MM. WEILER Albert Paul, Sapeur-pompier, Sanem; WEIS Fernand Jean, Expéditionnaire principal des CFL, Moutfort; WEIS Jeannot Edmond, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Lamadelaine; WEIZ Nicolas, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Strassen; WERNER Claude, Educateur à l'Institut St François Grevenmacher, Grevenmacher; Mme WEYDERT-RAISON Edmée Barbe, Institutrice de l'éducation préscolaire, Holzem; MM. WEYERICH Lucien, Premier artisan principal au Centre du Rham, Luxembourg; WEYRICH Fernand, Sous-inspecteur des CFL, Mondercange; WIES Arsène Louis, Premier artisan principal à l'entreprise des P&T, Altwies; WILTZIUS Claude Albert, Mécanicien principal des CFL, Aspelt; WINANDY Jean Jacques, Brigadier forestier principal à l'administration des Eaux et Forêts, Medernach; WOHLFARTH Everard Nicolas, Premier commis principal au syndicat des TICE, Esch-sur-Alzette; WOLFF Romain Marco, Préposé technique des CFL, Gonderange;

ZEIMET Alphonse, Sapeur-pompier, Machtum; ZENNER Joseph, Membre actif de la chorale Ste Cécile Lintgen, Lintgen;

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 59 **1er décembre 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 22 novembre 1999 concernant la date d'ouverture du marché de Noël.

Le Ministre des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement,

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1822, modifié par l'arrêté royal grand-ducal du 2 mars 1887 concernant le régime des foires et marchés;

Vu l'article 2 de l'arrêté susmentionné relatif au changement de la date du marché;

Vu l'arrêté grand-ducal du 19 novembre 1990 modifiant la date initiale prévue par l'article 2 de l'arrêté grand-ducal du 27 novembre 1984 portant institution d'un marché de Noël à Luxembourg;

Vu la demande de l'asbl Krëschtmaart Letzebuerg;

Vu l'accord de Monsieur le Bourgmestre de Luxembourg;

Vu l'avis favorable du Ministre de l'Intérieur;

Vu l'avis favorable de la Chambre de Commerce;

Arrête:

Art. 1er. La date d'ouverture du marché de Noël de 1999 est avancée exceptionnellement au samedi 4 décembre 1999.

Luxembourg, le 22 novembre 1999.
Le Ministre des Classes Moyennes,
du Tourisme et du Logement,
Fernand Boden

Arrêté grand-ducal du 23 novembre 1999 autorisant un nouveau marché à Luxembourg sous la dénomination «Niklosmaart».

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1822, modifié par l'arrêté royal grand-ducal du 2 mars 1887 concernant le régime des foires et marchés;

Vu la demande présentée par l'asbl Syndicat des Intérêts Locaux Luxembourg-Gare;

Vu l'accord de Monsieur le Bourgmestre de la Ville de Luxembourg;

Vu l'avis favorable du Ministre de l'Intérieur;

Vu l'avis favorable de la Chambre de Commerce;

Sur le rapport de Notre Ministre des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement;

Arrêtons:

Art. 1er. - Est autorisée la tenue d'un marché sous la dénomination de «Niklosmaart».

Art. 2. - La manifestation a lieu annuellement à Luxembourg pendant 10 jours et pour la première fois du 27 novembre au 6 décembre 1999.

Art. 3. - Notre Ministre des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Classes Moyennes,
du Tourisme et du Logement,
Fernand Boden

Palais de Luxembourg, le 23 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epargne).

Par décision du 11 novembre 1999, Monsieur le Ministre du Trésor et du Budget a annulé les livrets

Nos:	10/0/092418-58	10/0/114458-79	10/0/119952-44	10/0/132554-36	10/0/137586-24	10/0/175519-30
	10/0/185596-19	10/0/196403-59	10/0/202946-06	10/0/231773-24	10/0/181815-48	10/3/194979-74
	10/3/200264-24	10/3/214951-64	10/9/000521-69	10/9/001138-07	10/9/007868-44	11/0/409282-02
	11/1/455894-81	11/7/451150-58	11/9/460194-38	22/1/236248-06	30/0/326176-14	33/0/337222-36
	33/0/343588-97	33/0/347448-77	33/0/481045-08	34/3/000863-36	39/0/401156-18	44/0/451676-90
	46/0/465118-07	50/0/502243-91	50/3/588785-93	50/3/588811-22	54/0/610404-13	62/0/647331-09
	69/0/693258-05	69/0/696972-33	70/0/706786-29	73/1/749769-05	78/1/794780-97	84/0/852648-97
	84/0/861538-63	84/3/860756-41	84/3/861928-49	87/3/883931-67	89/0/891683-33	91/0/917141-35
	91/3/916325-76					

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera en avril 2000 un examen de promotion dans la carrière de l'informaticien diplômé.

Office des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 Monsieur Claude *Seywert,* ingénieur inspecteur auprès de l'Office des assurances sociales a été nommé à la fonction d'ingénieur principal auprès de la même institution avec effet au 1er janvier 2000.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes. — A la demande du Gouvernement du Burkina Faso, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, les reproductions des armoiries et de l'Emblème d'Etat du Burkina Faso pour lesquels la protection est demandée en vertu de l'article 6ter de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du drapeau de l'Agence internationale de l'énergie atomique, pour lequel la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du nouvel emblème de l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), pour lequel la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

Les communications précitées ont été reçues par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 18 octobre 1999 et elles peuvent être consultées par le public dans les bureaux dudit service.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes. – Le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, se réfère à ses notes du 19 novembre 1973, du 17 mars 1975, du 13 mars 1986, du 5 avril 1988 et du 21 octobre 1994 par lesquelles a été communiqué aux pays parties à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle le poinçon commun prévu par la Convention sur le contrôle et le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux, signée à Vienne le 15 novembre 1972. Comme il a été indiqué dans les notes précitées, le poinçon commun a déjà été adopté comme poinçon national par la République d'Autriche, la République tchèque, le Royaume du Danemark, la République de Finlande, l'Irlande, le Royaume de Norvège, la République portugaise, le Royaume de Suède, la Confédération suisse et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, qui en ont demandé la protection conformément à l'article 6ter de la Convention de Paris. Conformément aux dispositions de l'article 7 de la Convention sur le contrôle et le poinçonnement des métaux précieux et selon une déclaration du Gouvernement du Royaume de Suède, dépositaire de ladite Convention, ce poinçon commun a également été adopté comme poinçon national par le Royaume des Pays-Bas, avec effet au 16 juillet 1999 et pour lequel la protection est demandée en vertu de l'article 6ter de la Convention de Paris.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de l'emblème, de la dénomination et du sigle du Programme alimentaire mondial, pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

Les communications précitées ont été reçues par la direction de la propriété industrielle et des droits intellectuels, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 8 novembre 1999 et elles peuvent être consultées par le public dans les bureaux dudit service.

Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation Pédagogiques et Technologiques. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 octobre 1999, Madame Pascale *Petry,* professeur au Lycée Technique Michel Lucius, est détachée en qualité de chargée de mission à temps plein pour une période de 7 ans au Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation Pédagogiques et Technologiques à partir du 1er octobre 1999.

Par arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999, Monsieur André *Wengler,* professeur au Lycée de Garçons Luxembourg, est détaché en qualité de chargé de mission à temps plein pour une période de 7 ans au Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation Pédagogiques et Technologiques à partir du 1er octobre 1999.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'octobre 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	1	1	6	1		1				2	1			13	32	207
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M		1												1	2	42
	D																
Brucelloses	M		1												1		1
	D																
Méningite infectieuse	M															2	13
	D																1
Dysenterie	M															1	1
	D																
Tbc pulmonaire	M			2			1	1							4	3	39
	D																3
Tbc autres organes	M			1											1	1	3
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M			1											1		1
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M															3	16
	D																
Hépatite infectieuse	M	1												1	2	10	236
Rougeole	M																
Blennoragie	M																2
Condylome accum.	M			1	1	1		1							4		4
Syphilis	M	1													1		3
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																4
	D															1	4

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 60 **13 décembre 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998 autorisant Madame Françoise Joséphine Rosalie Annette LEIBFRIED, épouse THINNES, à changer ses prénoms actuels en ceux de «Annette Françoise Joséphine Rosalie».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître André Lutgen, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de Madame Françoise Joséphine Rosalie Annette LEIBFRIED, épouse THINNES, née le 3 octobre 1922 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1518 Luxembourg - 3, rue Comte Ferraris - en ceux de «Annette Françoise Joséphine Rosalie».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Françoise Joséphine Rosalie Annette LEIBFRIED, épouse THINNES est autorisée à changer ses prénoms actuels en ceux de «Annette Françoise Joséphine Rosalie».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à comper du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 20 juillet 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 19 août 1999 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 1999/2000.

Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment son article 6, sub I;

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle, notamment son article 6;

Vu le règlement grand-ducal du 13 juin 1994 pris en exécution de la loi du 3 juin 1994 portant création du régime préparatoire de l'enseignement secondaire technique, notamment son article 3;

Vu la décision du Gouvernement en Conseil du 18 août 1999 arrêtant le volume de recrutement en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire pour l'année scolaire 1999/2000;

Arrête:

Art. 1er. Le nombre total des agents à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 1999/2000 est fixé à 155 unités.

Art. 2. Le nombre d'agents à recruter dans la carrière de l'instituteur d'enseignement préparatoire pendant l'année scolaire 1999/2000 est fixé à 15 unités.

Art. 3. La répartition, par fonctions et spécialités, du nombre total de 140 agents à admettre au stage pédagogique de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 1999/2000 est fixée comme suit:

Carrière du maître d'enseignement technique

spécialité:	bâtiment	1
spécialité:	boucherie	1
spécialité:	chauffage-sanitaire	1
spécialité:	coiffure	3

spécialité:	cuisinier-traîteur	1
spécialité:	électrotechnique	5
spécialité:	horticulture	1
spécialité:	mécanicien d'autos	3
spécialité:	métiers du métal	6
spécialité:	métiers du bois	5
spécialité:	métiers du livre	1
spécialité:	peinture	1
spécialité:	tôlier-débosseleur	1

Carrière du maître de cours spéciaux

spécialité:	secrétariat	4

Carrière du professeur d'enseignement technique

spécialité:	enseignement pour professions de santé	4
spécialité:	laborantin	1

Carrière du professeur ingénieur

spécialité:	électrotechnique	5
spécialité:	forêt – environnement	1
spécialité:	mécanique	4
spécialité:	horticulture	1

Carrière du professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique

spécialité:	informatique	6
spécialité:	enseignement pour professions de santé	2

Carrière du professeur de lettres ou de sciences de l'enseignement secondaire

spécialité:	français	16
spécialité:	allemand	12
spécialité:	anglais	9
spécialité:	philosophie	1
spécialité:	histoire	2
spécialité:	géographie	2
spécialité:	mathématiques	9
spécialité:	chimie	3
spécialité:	biologie	5
spécialité:	physique	3

Carrière du professeur de sciences économiques et sociales	8
Carrière du professeur d'éducation artistique	5
Carrière du professeur d'éducation musicale	1
Carrière du professeur d'éducation physique	5
Carrière du professeur de doctrine chrétienne	1

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 19 août 1999.

Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle,
Anne Brasseur

Administration de l'Aéroport. – Examen de promotion. – L'Administration de l'Aéroport organisera, au cours du mois de mai 2000, un examen de promotion dans les carrières du technicien diplômé, de l'ingénieur-technicien et de l'artisan.

Administration des Bâtiments Publics.

Examens de promotion

Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Bâtiments Publics envisage d'organiser au mois de novembre 2000 un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien - spécialité électrotechnique - et au mois de décembre 2000 un tel examen dans la carrière de l'expéditionnaire technique - spécialité génie civil.

Examens de fin de stage

Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Bâtiments Publics envisage d'organiser au mois de juin 2000 un examen de fin de stage dans la carrière de l'ingénieur technicien - génie civil - et au mois de septembre 2000 un tel examen dans la carrière de l'artisan - spécialité jardinier-paysagiste.

Administration judiciaire. – Examen de fin de stage. – Un examen de fin de stage dans la carrière de l'agent de probation auprès du Service Central d'Assistance Sociale (SCAS) aura lieu les 1er et 3 février 2000.

Gouvernement. – Conseillers. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 30 novembre 1999,

M. Pierre *Neyens,* Directeur de l'Administration du personnel de l'Etat;

M. Pierre *Jaeger,* Commissaire du Gouvernement aux Etrangers;

M. Jean *Zahlen,* Conseiller de Gouvernement première classe;

M. Mil *Jung,* Conseiller de Gouvernement première classe;

M. Ferdinand *Hoffstetter,* Conseiller de Gouvernement première classe;

M. Claude A. *Hemmer,* Conseiller de direction première classe;

M. Jean-Paul *Conzemius,* Conseiller de direction première classe;

Mme Octavie *Modert,* Attaché de Gouvernement premier en rang et

M. Jean-Paul *Senninger,* Licencié ès lettres et en sciences politiques

ont été nommés Premiers Conseillers de Gouvernement.

Indice des prix à la consommation au 1er novembre 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **598.20** au 1er novembre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er novembre 1999 à **593.93.**

Luxembourg, le 2 décembre 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

134e MODIFICATION (10 novembre 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ACNEPLUS	CR.		TO	1*1 CR. 30 G
P	ARKOGELULES ARKOPHYTUM	GELULES		PO	1*30 GELULES BLIST
P	ARKOGELULES HUILE DE FOIE DE MORUE	GELULES	400 MG	PO	1*50 GELULES
P	ARKOGELULES MYRTILLE BAIE	GELULES		PO	1*45 GELULES
P	ARKOGELULES MYRTILLE FEUILLE	GELULES		PO	1*45 GELULES
P	ARKOGELULES ORTIE RACINE	GELULES	290 MG	PO	1*45 GELULES

P	ARKOGELULES SAULE BLANC	GELULES	260 MG	PO	1*45 GELULES
R	ATENOLOL CHLORTALIDONE-BC	CPR.ENR.	50 MG 12,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATENOLOL CHLORTALIDONE-BC	CPR.ENR.	50 MG 12,5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ATENOLOL CHLORTALIDONE-BC	CPR.ENR.	100 MG 25 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATENOLOL CHLORTALIDONE-BC	CPR.ENR.	100 MG 25 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
P	BEFACT FORTE B1-B2-B6-B12	DRG.		PO	1*100 CPR.DRAG.
P	BEFACT FORTE B1-B2-B6-B12	DRG.		PO	1*100 DRG.U.D.
RR	CEFADROXIL-MERCK	CPS	500 MG		1*10 CPS SS BLIST.
RR	CEFADROXIL-MERCK	CPS	500 MG		1*20 CPS SS BLIST.
P	CURPOL	SIR.	250 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 140 ML
P	CURPOL-JUNIOR	SIR.	120 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 140 ML
P	DERMAZOL	PDRE	1 PC	TO	1*1 PDRE30 G
R	ESTALIS	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
R	ESTALIS SEQUI	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS SEQUI	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
RR	FERRIPROX	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*100 CPR.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	SOL.	12,5 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.150 ML
RR	FOLDOXX	SOL.	12,5 MG /5 ML	PO	1*2 SUSP.150 ML
RR	FOLDOXX	SOL.	25 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.150 ML
RR	FOLDOXX	SOL.	25 MG /5 ML	PO	1*2 SUSP.150 ML
P	LANSOYL PARAFFINE	GELEE	176 G /225 G	PO	1*1 GELEE 225 G
P	LANSOYL PARAFFINE	GELEE	176 G /225 G	PO	1*1 GELEE 600 G
R	LOPID-900	CPR.PELLIC.	900 MG	PO	1*28 CPR.
RR	MEGACILLIN	PDRE P.SIR.	300000 UI /5 ML	PO	1*5 PDRE P.SIR. 80 ML
R	MOTILIUM COMPRIMES FONDANTS INSTANTANES	CPR.	10 MG	SL	1*20 CPR.
R	MOTILIUM COMPRIMES FONDANTS INSTANTANES	CPR.	10 MG	SL	1*30 CPR.
RR	PAXENE	SOL.P.PERF.	6 MG /1 ML	IV	1*1 FL.A DILUER 5 ML
RR	PAXENE	SOL.P.PERF.	6 MG /1 ML	IV	1*1 FL.A DILUER 25 ML
R	RANITIDINE-GLAXO WELLCOME	SIR.	150 MG /10 ML	PO	1*2 SIR. 280 ML
R	RANITIDINE-150 SOLUBLE-GLAXO WELLCOME	CPR.EFF.	150 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	SILKIS	POMM.	3 MCG /1 G	TO	1*1 POMM. 10 G
RR	SILKIS	POMM.	3 MCG /1 G	TO	1*1 POMM. 30 G
RR	SILKIS	POMM.	3 MCG /1 G	TO	1*1 POMM. 100 G
RR	VALTRAN	GTTES		PO	1*1 GTTES 60 ML
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	SUSP.	12,5 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.150 ML
RR	VIOXX	SUSP.	12,5 MG /5 ML	PO	1*2 SUSP.150 ML
RR	VIOXX	SUSP.	25 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP.150 ML
RR	VIOXX	SUSP.	25 MG /5 ML	PO	1*2 SUSP.150 ML
RR	VOLTAREN INJEKT	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IM	1*1 AMP.
RR	VOLTAREN INJEKT	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IM	1*30 AMP.
RR	VOLTAREN INJEKT	SOL.INJ.	75 MG /3 ML	IM	50*3 AMP.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	HOSTACYCLINE	DRG.	500 MG	PO	1*16 DRG.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.

RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

P	ACNEPLUS	CR.		TO	1*1 CR. 30 G
		AU LIEU DE			
P	ACNIDAZIL	CR.		TO	1*1 CR. 30 G
P	BEFACT FORTE B1-B2-B6-B12	DRG.		PO	1*100 CPR.DRAG.
		AU LIEU DE			
P	BEFACT B1-B6	DRG.		PO	1*100 DRG.
P	CURPOL	SIR.	250 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 140 ML
		AU LIEU DE			
P	CURPOL	SIR.	250 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 180 ML
P	CURPOL-JUNIOR	SIR.	120 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 140 ML
		AU LIEU DE			
P	CURPOL-JUNIOR	SIR.	120 MG /5 ML	PO	1*120 ML
P	DERMAZOL	PDRE	1 PC	TO	1*1 PDRE30 G
		AU LIEU DE			
P	DERMAZOL	PDRE	1 PC	TO	1*1 PDRE20 G
R	ESTALIS	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
		AU LIEU DE			
R	ESTALIS 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS	SYST.THERAP.TD			TO 1*24 SYST.
		AU LIEU DE			
R	ESTALIS 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
R	ESTALIS SEQUI	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
		AU LIEU DE			
R	ESTALIS SEQUI 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS SEQUI	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
		AU LIEU DE			
R	ESTALIS SEQUI 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
P	LANSOYL PARAFFINE	GELEE	176 G /225 G	PO	1*1 GELEE 225 G
		AU LIEU DE			
P	LANSOYL	GELEE	176 G /225 G	PO	1*1 GELEE 225 G
P	LANSOYL PARAFFINE	GELEE	176 G /225 G	PO	1*1 GELEE 600 G
		AU LIEU DE			
P	LANSOYL	GELEE	176 G /225 G	PO	1*1 GELEE 600 G
R	LOPID-300	CPS	300 MG	PO	1*100 CPS
		AU LIEU DE			
R	LOPID	CPS	300 MG	PO	1*100 CPS
P	NICORETTE	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*30 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*30 GOMMES
P	NICORETTE	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*105 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*105 GOMMES
P	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*30 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*30 GOMMES
P	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*105 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*105 GOMMES
P	NICORETTE MINT	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*30 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE MINT	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*30 GOMMES
P	NICORETTE MINT	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*105 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE MINT	GOMMES A MACHER	4 MG	BU	1*105 GOMMES

P	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*7 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*7 SYST.
P	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*14 SYST.
P	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*21 SYST.
P	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*28 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*28 SYST.
P	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*7 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*7 SYST.
P	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*14 SYST.
P	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*21 SYST.
P	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*28 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*28 SYST.
P	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*7 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*7 SYST.
P	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*14 SYST.
P	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*21 SYST.
P	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*28 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	NICORETTE-5	SYST.THERAP.TD	5 MG	TO	1*28 SYST.
P	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
P	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
P	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
P	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
		AU LIEU DE			
R	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
P	NICOTINELL-TTS-14	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NICOTINELL-TTS-14	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*21 SYST.
P	NICOTINELL-TTS-21	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NICOTINELL-TTS-21	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*21 SYST.
P	NICOTINELL-TTS-7	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*21 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NICOTINELL-TTS-7	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*21 SYST.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR)

P	LONARID MONO	CPR.	500 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	MUSE	STICK	125 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	125 MCG	UR	1*3 STICKS

R	MUSE	STICK	125 MCG	UR	1*6 STICKS
R	MUSE	STICK	250 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	250 MCG	UR	1*3 STICKS
R	MUSE	STICK	250 MCG	UR	1*6 STICKS
R	MUSE	STICK	500 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	500 MCG	UR	1*3 STICKS
R	MUSE	STICK	500 MCG	UR	1*6 STICKS
R	MUSE	STICK	1000 MCG	UR	1*1 STICK
R	MUSE	STICK	1000 MCG	UR	1*3 STICKS
R	MUSE	STICK	1000 MCG	UR	1*6 STICKS

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE

P	DULCOLAX PICOSULPHATE	CPS	2,5 MG	PO	1*50 CPS

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de janvier 2000 les examens-concours suivants:

le 22 janvier 2000: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur.

Relevé des vacances de poste:

Entreprise des Postes et Télécommunications	5
Caisse de Maladie des Ouvriers	1
Administration de l'Enregistrement et des Domaines	9
Parquet Général	2
Ministère de l'Economie	1
Inspection du Travail et des Mines	1
Centre Commun de la Sécurité Sociale	1

le 24 janvier 2000: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Relevé des vacances de poste:

Administration de l'Environnement	1
Caisse de Maladie des Ouvriers	1
Entreprise des Postes et Télécommunications	9
Inspection Générale de la Sécurité Sociale	1
Caisse de Maladie des Employés Privés	1
Union des Caisses de Maladie	1

Les épreuves préliminaires aux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 3 et 11 janvier 2000.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame BJARNADOTTIR Greta Maria, veuve GUNNARSSON Stefan Ragnar, née le 29.03.1941 à Reykjavik (Islande), demeurant à Gonderange.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur CHEVALLIER Alain Marcel, né le 30.07.1969 à Zaandam (Pays-Bas), demeurant à Enscherange.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wilwerwiltz.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame DE SAGHER Anne Marie Marthe Godelieve Egide, épouse VERMEERSCH Robert Maurice Edmond, née le 08.06.1946 à Gent (Belgique), demeurant à Rameldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur DOS SANTOS AZEVEDO José Paulo, né le 22.02.1971 à Laundos/Povoa de Varzim (Portugal), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de AZEVEDO José Paulo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame ELSEN Christine Anna, née le 23.12.1948 à Wellen (Allemagne), demeurant à Buschdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Boevange-sur-Attert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame FERREIRA Ilda Feliciana, née le 11.02.1959 à Amedo/Carrazeda de Ansiaes (Portugal), demeurant à Boulaide.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Boulaide.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame FREITAS MARQUES Maria Crestina, née le 17.08.1969 à Luxembourg, demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur GONÇALVES COSTINHA NÉVOA Fernando, né le 10.04.1970 à Echternach, demeurant à Echternach.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de COSTINHA Fernand.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur KOBLER Werner Jakob, né le 01.08.1952 à Zürich (Suisse), demeurant à Hesperange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur LATERZA Pietro, né le 14.10.1947 à Sammichele di Bari (Italie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame LEGRAND Sabine Monique Roberte, épouse MATARRESE Francesco, née le 23.02.1959 à Differdange, demeurant à Hellange.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Frisange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MA Wai Ching, née le 13.10.1965 à Hong Kong (Chine), demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MACEDO GOMES Ligia Maria, épouse MEESTER Theodorus Johannes, née le 07.07.1964 à Fiolhoso/Murça (Portugal), demeurant à Dillingen.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur MAUPAS Christian Louis, né le 22.01.1959 à La

Charité-sur-Loire (France), demeurant à Bollendorf-Pont.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Berdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur MIKAELI Jamal, né le 20.08.1965 à Bakhtaran (Iran), demeurant à Bettembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame MUSIAL Joanna Maria, épouse CRELO Marc Robert, née le 13.07.1974 à Bydgoszcz (Pologne), demeurant à Berbourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Manternach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame NGOÏE Kanyiki Bunda Marie Clotilde, épouse TSHIBANDA MADIMBA Aldo, née le 08.09.1959 à Lubumbashi (R.D. du Congo), demeurant à Bettembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 05.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur RAFIY HEIDARLOU Dariush, né le 14.06.1942 à Oromieh (Iran), demeurant à Abweiler.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RAFIY Dariush.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur RAMOS COELHO Paulo Jorge, né le 28.04.1967 à Buarcos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Reisdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Reisdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur SANTIONI Daniel, né le 08.06.1969 à Villerupt (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 16.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame SUN Yicui, née le 23.01.1970 à Zhejiang (Chine), demeurant à Beringen/Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur WEBER Daniel Gaston, né le 25.01.1936 à Martelange (Belgique), demeurant à Wolwelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur WEBER Paul Julien, né le 11.03.1963 à Saverne (France), demeurant à Perlé.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame WEBER Rachel Bettina Alexandra, née le 01.08.1972 à Arlon (Belgique), demeurant à Wolwelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur ZHAN Zhi Yong, né le 13.09.1973 à Zhejiang (Chine), demeurant à Mondorf-les-Bains.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur BUI Van Tam, né le 26.04.1960 à Thanh My Tay/Go Vap (Vietnam), demeurant à Heiderscheid.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Heiderscheid.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame TRAN Thi Kim Hoa, épouse BUI Van Tam, née le 20.07.1966 à Phu Long/Thuan An (Vietnam), demeurant à Heiderscheid.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Heiderscheid.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur FLOR ISABEL Alexandre, né le 26.11.1962 à Roça Porto Alegre/Angolares (Cap Vert), demeurant à Beaufort.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame RAMOS Gracinda Maria, épouse FLOR ISABEL Alexandre, née le 09.12.1966 à Santo Antonio das Pombas/Paul (Cap Vert), demeurant à Beaufort.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur KUPE Kapal'Zwa, né le 11.02.1955 à Lusanga (R.D. du Congo), demeurant à Schieren.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schieren.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame KOSI Nsoni, épouse KUPE Kapal'Zwa, née le 01.09.1956 à Kikwit (R.D. du Congo), demeurant à Schieren.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.10.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schieren.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur MATOS OLIVEIRA José Eduardo, né le 21.10.1970 à Valega/Ovar (Portugal), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame SPITONI Orietta, épouse MATOS OLIVEIRA José Eduardo, née le 04.12.1970 à Differdange, demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur ÖZEN Ahmet Cengiz, né le 15.08.1944 à Camli (Turquie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame GÜGERCIN Edibe, épouse ÖZEN Ahmet Cengiz, née le 18.03.1945 à Camli (Turquie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur PIRES DIAS Joao Virgilio, né le 20.10.1945 à Santo Antonio das Pombas/Paul (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame SOUSA DOS REIS Francisca, épouse PIRES DIAS Joao Virgilio, née le 18.09.1959 à Sao Joao Baptista/Porto Novo (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée au sieur ROUHANI Mohabatollah, né le 15.06.1941 à Nairiz (Iran), demeurant à Echternach.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 16.07.1999, la naturalisation est accordée à la dame AKHTARI Nahid, épouse ROUHANI Mohabatollah, née le 15.01.1949 à Yazd (Iran), demeurant à Echternach.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1999 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Indigénat. - Recouvrements

RECTIFICATIFS

– A la page 973 du Mémorial B – n° 44 du 08.09.1999, à l'avis concernant la déclaration de recouvrement de la dame HEILBRONN Suzanne, épouse ALEXANDRE Robert, il y a lieu de lire: «en conformité de l'article 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise» (au lieu de: en conformité de l'article 45 de la loi).

– A la page 973 du Mémorial B – n° 44 du 08.09.1999, à l'avis concernant la déclaration de recouvrement de la dame KOSTER Jeanne Louise Laure, veuve BODSON Cyrille François Ghislain, il y a lieu de lire: «en conformité de l'article 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise» (au lieu de: en conformité de l'article 45 de la loi).

– A la page 973 du Mémorial B – n° 44 du 08.09.1999, à l'avis concernant la déclaration de recouvrement de la dame METZDORF Liliane Joséphine, épouse SUTERA Jean, il y a lieu de lire: «en conformité de l'article 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise» (au lieu de: en conformité de l'article 45 de la loi).

– A la page 973 du Mémorial B – n° 44 du 08.09.1999, à l'avis concernant la déclaration de recouvrement de la dame TESSARO Karin Edith, il y a lieu de lire: «en conformité de l'article 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise» (au lieu de: en conformité de l'article 45 de la loi).

– A la page 973 du Mémorial B – n° 44 du 08.09.1999, à l'avis concernant la déclaration de recouvrement de la dame THEISEN Jeanne Catherine, veuve GIORGETTI Félix Dominique, il y a lieu de lire: «en conformité de l'article 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise» (au lieu de: en conformité de l'article 45 de la loi).

– A la page 973 du Mémorial B – n° 44 du 08.09.1999, à l'avis concernant la déclaration de recouvrement de la dame WOLF Alice, veuve POSSENTI Augusto, il y a lieu de lire: «en conformité de l'article 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise» (au lieu de: en conformité de l'article 45 de la loi).

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 61 **16 décembre 1999**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 5 novembre 1999 autorisant la création du Syndicat intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature, en abrégé «Sicona Centre» dans les communes de Beckerich, Bissen, Feulen, Grosbous, Mertzig, Redange-sur-Attert et Vichten.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Beckerich en date du 15 mars 1999, de Bissen en date du 13 janvier 1999, de Feulen en date du 11 mars 1999, de Grosbous en date du 23 mars 1999, de Mertzig en date du 12 mars 1999, de Redange-sur-Attert en date du 3 mars 1999 et de Vichten en date du 12 juillet 1999;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Les communes de Beckerich, Bissen, Feulen, Grosbous, Mertzig, Redange-sur-Attert et Vichten sont autorisées à créer un syndicat intercommunal ayant pour attribution les objets plus amplement spécifiés à l'article 4 du présent arrêté grand-ducal.

Art. 2. Le syndicat porte le nom de «Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature,» (SICONA-Centre) dans les communes de Beckerich, Bissen, Feulen, Grosbous, Mertzig, Redange-sur-Attert et Vichten.

Art. 3. Le siège du syndicat est fixé à Grosbous.

Art. 4. Il a pour objet l'entretien, l'amélioration et la création de biotopes en zone verte dans les communes syndiquées. Ces mesures auront pour but la sauvegarde de la biodiversité et la protection respectivement la restauration des paysages.

Art. 5. La participation des communes aux frais d'investissements ainsi qu'aux droits et obligations du syndicat est réglée d'après une clef de répartition basée sur la population de résidence habituelle d'après le dernier recensement général et la surface des terres de culture d'après le dernier recensement de l'agriculture, le premier critère étant considéré pour 2/3 et le deuxième pour 1/3.

Art. 6. L'exploitation annuelle du syndicat est organisée de manière à ce que les charges prévisibles au budget ordinaire y compris les dotations aux comptes d'amortissement et les frais financier soient équilibrées par les recettes annuelles équivalentes. Les prestations et fournitures du syndicat sont facturées au prix de revient pour le syndicat. Des déficits éventuels sont facturés aux communes-membres proportionnellement aux prestations fournies pendant les deux dernières années.

Art. 7. Le syndicat est administré par un comité dans lequel chaque commune est représentée par un délégué et un délégué suppléant.

Art. 8. Le comité peut s'attacher du personnel administratif et technique à des conditions de formation et de rémunération fixées par lui. Les travaux de secrétariat et ceux de la recette sont nettement séparés; le secrétaire et le receveur du syndicat sont nommés par le comité.

L'engagement et la fixation de la rémunération des agents visés ci-dessus sont soumis à l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

Art. 9. Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat, d'organiser le service et de surveiller son fonctionnement dans toutes les branches.

Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assurer la mission qu'il assume.

Art. 10. Le syndicat est constitué pour une durée de 10 ans. La première année se termine avec l'année civile. Une tacite reconduction de l'acte syndicat règle une nouvelle durée de 10 ans avec un délai de préavis de 6 mois au moins à accorder à celles des communes qui voudraient quitter le syndicat.

Art. 11. Les statuts du syndicat font partie intégrante de l'arrêté d'institution.

Toute modification ultérieure des statuts doit être approuvée par les communes syndiquées avant d'être soumise à l'approbation du Grand-Duc.

Art. 12. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Berg, le 5 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

STATUTS DU SYNDICAT INTERCOMMUNAL DU CENTRE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE (SICONA CENTRE)

Art. 1er. Membres et Objets.

1. Les communes de Beckerich, Bissen, Feulen, Grosbous, Mertzig, Redange et Vichten ont convenu de créer un syndicat intercommunal dénommé «Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature (SICONA Centre)».

2. Le syndicat est régi:

– par la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, telle qu'elle a été modifiée et complétée par la suite;
– par l'arrêté grand-ducal autorisant sa création;
– par les présents statuts qui font partie intégrante de l'arrêté grand-ducal d'institution.

3. Le syndicat a pour objet l'entretien, l'amélioration et la création de biotopes en zone verte dans les communes syndiquées. Ces mesures auront pour but la sauvegarde de la biodiversité et la protection respectivement la restauration des paysages.

4. La participation des communes aux frais d'investissements ainsi qu'aux droits et obligations du syndicat est réglée d'après une clef de répartition basée sur la population de résidence habituelle d'après le dernier recensement général et la surface des terres de culture d'après le dernier recensement de l'agriculture, le premier critère étant considéré pour 2/3 et le deuxième pour 1/3. La participation aux frais d'investissement ne pourra dépasser le montant global de 20 millions de francs sur une période de 10 ans.

5. Le comité du syndicat entendu en son avis, d'autres communes peuvent entrer au syndicat, conformément aux dispositions de l'article 1er de la loi du 14 février 1900 et après accomplissement des conditions suivantes, à savoir:

L'apport de tout membre entrant est calculé d'après la clé fixée à l'alinéa 4 de l'article 1err et consiste:

a) en une participation au capital net d'après le dernier bilan arrêté.
b) en un cautionnement solidaire des obligations des communes déjà syndiquées.

La liquidation de la participation financière des communes nouvellement admises peut être échelonnée ou reportée sur plusieurs années selon les conditions et modalités à fixer de cas en cas par le comité du syndicat.

6. L'exploitation annuelle du syndicat est organisée de manière à ce que les charges prévisibles au budget ordinaire y compris les dotations aux comptes d'amortissement et les frais financiers soient équilibrés par les recettes annuelles équivalentes. Les prestations et fournitures du syndicat sont facturées au prix de revient pour le syndicat. Des déficits éventuels sont facturés aux communes membres proportionnellement aux prestations fournies pendant les deux dernières années.

Art. 2. Attributions du syndicat.

Le syndicat a pour objet l'entretien, l'amélioration et la création de biotopes naturels ou semi-naturels et de mettre en oeuvre les dispositions prévues par des plans d'évaluation et de gestion écologique. Ces mesures auront pour but la sauvegarde de la biodiversité ainsi que la protection respectivement la restauration des paysages et se situent dans le cadre d'une politique visant un développement durable sur la plan régional.

Tout projet ayant un but essentiellement récréatif, touristique ou économique est exclu. Sont également exclues toutes mesures visant purement ou principalement l'amélioration des conditions de vie ou l'augmentation en nombre du gibier de chasse.

Les interventions mentionnées se feront sur terrain privé, communal ou en domaine de l'Etat suivant accord avec le propriétaire.

Art. 3. Siège du syndicat.

Le siège du syndicat est fixé à Grosbous.

Art. 4. Administration.

1. Le syndicat est administré par un comité. Les membres du comité sont élus au scrutin secret par les conseils communaux intéressés dans les formes établies par les articles 32, 33, et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

2. Chaque commune est représentée dans le comité par un délégué et un délégué suppléant.

3. Le choix du conseil communal peut porter sur tout membre du conseil communal.

4. Le comité sera renouvelé après chaque renouvellement des conseils communaux et dans le mois qui suivra l'installation des conseillers nouvellement élus.

5. En cas de renouvellement intégral du conseil communal de l'une des communes syndiquées, par suite de dissolution ou de démission de tous les membres en exercice, le nouveau conseil procédera, dans le mois de son installation, à la désignation de ses délégués au comité du syndicat.

6. Les délégués sortants sont rééligibles.

7. Le comité élit au scrutin secret parmi ses membres un président et 2 vice-présidents pour la durée de leur mandat.

8. Le comité élit les membres du bureau pour la durée de leur mandat. Le bureau se compose de trois membres au moins, dont le président et les 2 vice-présidents.

9. Pour les décisions demandant des connaissances spécifiques sur l'environnement naturel, le comité et le bureau peuvent prendre l'avis d'un conseil technique à désigner par le comité.

Art. 5. Gestion.

1. Le comité se réunit, sur la convocation de son président, aussi souvent que l'exigent les affaires comprises dans les attributions du syndicat, mais au moins deux fois par an.

2. Le président est obligé de convoquer le comité soit sur l'initiative du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district, soit sur la demande de la moitié au moins des membres du comité.

3. La convocation se fait par écrit et à domicile des délégués et au collège des bourgmestres et échevins au moins 15 jours avant celui de la réunion; elle contient l'ordre du jour. Les délégués prendront l'avis du collège des bourgmestres et échevins. En cas d'urgence, le délai de convocation peut être réduit par le président qui indiquera le motif dans l'invitation. Dans ce cas l'invitation devra être signée par au moins 2 membres du bureau.

4. Le comité ne peut prendre de résolutions que si la majorité des délégués en fonction est présente. Il décide à la majorité des suffrages, chaque commune syndiquée disposant d'une seule voix.

5. Pour la cas où le comité n'est pas en nombre, une assemblée nouvelle convoquée pour le même ordre du jour dans le délai prévu sub. 3., peut prendre des décisions valables sans égard au nombre des délégués présents. Cette stipulation doit être textuellement exprimée dans la lettre de convocation.

6. Les votes ont lieu conformément aux articles 19, 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

7. Les délibérations du comité sont rédigées par écrit dans les formes prévues à l'article 26 de la loi communale du 13 décembre 1988. Elles sont consignées dans un procès-verbal qui est notifié en copie à tous les membres et aux collèges des bourgmestres et échevins des communes syndiquées.

8. Le comité du syndicat peut engager du personnel administratif et technique à des conditions de formation et de rémunération fixées par lui. Les travaux du secrétariat et ceux de la recette sont nettement séparés; le secrétaire et le receveur du syndicat sont nommés par le comité. L'engagement et la fixation de la rémunération des agents visés ci-dessus sont soumis à l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

9. Les séances du comité ne sont pas publiques.

Art. 6. Conseil technique.

Le conseil technique se compose d'au moins sept membres, dont un délégué du Service Conservation de la Nature et un délégué du Musée d'Histoire Naturelle et 2 représentants du comité. Ont droit à un représentant la Société Natura, le Mouvement Ecologique et la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et des Oiseaux. Peuvent être associés au conseil technique des représentants d'une section ou association locale de protection de la nature ou des citoyens engagés dans ce domaine ainsi que des représentants du milieu agricole sur proposition d'un des organismes-membres du conseil technique ou des communes. Peuvent également être invités aux réunions du conseil technique les agents du syndicat chargés de la supervision et l'exécution des travaux de conservation de la nature. Le conseil technique élit parmi ses membres un président et un secrétaire. Sur demande du président du syndicat, le président et le secrétaire du conseil technique assisteront avec voix consultative aux réunions du comité. Les membres du conseil technique n'ont droit à aucune indemnité.

Art. 7. Compétences.

1. Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat, d'organiser le service et de surveiller son fonctionnement dans toutes les branches.

2. Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assurer la mission qu'il assume.

3. Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des communes syndiquées, du service institué et du personnel y rattaché.

4. Notamment les affaires suivantes sont soumises à la décision du comité:

a) établissement des règlements de fonctionnement interne,
b) nomination et révocation des fonctionnaires et employés, fixation des traitements et indemnités du personnel,
c) fixation des tarifs concernant les prestations et fournitures du syndicat,
d) approbation du budget et des changements y survenus,
e) approbation du compte d'exercice,
f) acceptation de dons et legs.

Le comité est en outre appelé à se prononcer sur des changements de statuts et sur des demandes de sortie d'une commune syndiquée.

5. Le bureau prépare les réunions du comité.

6. Le président est chargé de l'ordonnancement des dépenses décidées par le comité et de la surveillance de la comptabilité.

7. Le président prépare les travaux du bureau et se charge de l'exécution des décisions du comité. Il représente le syndicat en justice et dans tous les actes de la vie civile.

8. En cas de partage des voix, l'objet en discussion est reporté à l'ordre du jour de la séance suivante; au même cas de partage dans cette seconde séance le président ou son représentant a voix prépondérante.

9. Les actions judiciaires sont soutenues, en action ou en défense, par le président, après décisions du comité. Les transactions sont conclues dans les mêmes conditions.

10. Le président peut, sans autorisation préalable du comité, faire tous les actes conservatoires et interruptifs des délais de forclusion, prescription ou déchéance.

Art. 8. Organisation de la gestion comptable du syndicat.

1. Sous réserve de l'autorisation du Ministre de l'Intérieur, le syndicat tient une comptabilité commerciale.

2. Annuellement le syndicat établit avant le 15 novembre le budget de l'année suivante et qui comprend obligatoirement un budget ordinaire et un budget extraordinaire.

3. Le compte de l'année est présenté sous forme d'un compte d'exploitation et d'un bilan établi au 31 décembre de l'année.

Art. 9. Organe de surveillance.

1. La surveillance du syndicat, notamment des actes portant approbation du budget, compte et bilan est exercée par le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district de Diekirch. Elle s'exerce de la manière prévue pour la surveillance de la gestion des communes, sans préjudice des dispositions contraires inscrites à la loi modifiée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

2. Les décisions du comité sont soumises, comme celles des conseils communaux, à l'approbation du Ministre de l'Intérieur pour autant que cette autorisation est requise.

3. En général, les dispositions réglant les droits et obligations du collège des bourgmestre et échevins sont applicables au président, celles réglant les droits et devoirs du conseil communal sont applicables au comité.

Art. 10. Durée du Syndicat.

1. Le syndicat est formé pour la période de 10 ans; la première année se termine avec l'année civile. Une tacite reconduction de l'acte syndicat règle une nouvelle durée de 10 ans avec un délai de préavis de 6 mois au moins à accorder à celles des communes qui voudraient quitter le syndicat.

2. La dissolution et la liquidation se feront conformément à la loi.

3. En cas de dissolution des déficits éventuels sont couverts par des participations des communes membres proportionnellement aux prestations fournies par le syndicat pendant les deux dernières années. Des excédents éventuels sont versés aux communes membres selon la même clef de répartition.

Art. 11. Entrée en vigueur.

1. L'entrée en vigueur des statuts est fixée au jour de leur approbation par l'autorité supérieure.

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Mademoiselle Caroline Julienne WAGNER à changer ses prénoms actuels en celui de «Lynn».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Caroline Julienne WAGNER, née le 6 octobre 1972 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1620 Luxembourg - 4, rue J.B. Gellé - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Lynn»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Caroline Julienne WAGNER est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Lynn».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 19 novembre 1999 portant nomination des membres de la commission d'examen de la caisse nationale des prestations familiales.

La Ministre de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse,

Vu l'article 9 du règlement grand-ducal du 7 janvier 1999 concernant le statut du personnel de la caisse nationale des prestations familiales;

Vu la proposition du président de la caisse nationale des prestations familiales du 18 novembre 1999;

Arrête:

Art.1er. Sont nommés membres de la commission d'examen auprès de la caisse nationale des prestations familiales pour une durée de deux années:

a) Membres effectifs:

- M. Michel NEYENS, président du comité-directeur de la caisse nationale des prestations familiales, comme président de la commission d'examen;
- M. Claude NICOLAS, premier conseiller de direction à la C.N.P.F.;
- M. Nico THEIS, inspecteur principal 1er en rang à la C.N.P.F.;
- M. Marcel STRAUS, inspecteur principal 1er en rang à la C.N.P.F;
- Mme Sylvie PAULUS, inspecteur principal au Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse.

b) Membres suppléants:

- M. Pierre JAEGER, commissaire de gouvernement aux étrangers;
- M. Roland TRIERWEILER, inspecteur principal 1er en rang à la C.N.P.F.;
- M. Victor DEGRELL, inspecteur principal 1er en rang à la C.N.P.F.;
- Mme Nicole KOHNEN-SCHUH, inspecteur principal à la C.N.P.F;
- M. Jos. GRAAS, inspecteur au Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse.

Le président peut déléguer la présidence de la commission à un fonctionnaire supérieur de la caisse nationale des prestations familiales.

Art. 2. Une expédition du présent arrêté est transmise à la Chambre des Comptes pour information, au président de la caisse nationale des prestations familiales pour exécution et à chacun des membres effectifs et suppléants pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 19 novembre 1999.
La Ministre de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse,
Marie-Josée Jacobs

Arrêté ministériel du 22 novembre 1999 portant nomination des membres de la commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP

Le Ministre de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports,

Vu les articles 10 et 11 du règlement grand-ducal du 29 juillet 1993 portant organisation de la formation professionnelle continue préparatoire au certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP);

Arrête:

Art.1er. Sont nommés pour une durée de trois ans membres de la commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP:

Monsieur Aly SCHROEDER, directeur à la formation professionnelle, représentant du ministre de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports, assumant la fonction de président;.

Monsieur Norbert FELTGEN, délégué aux cours du soir au Lycée technique agricole;

Monsieur Marc FISCHBACH, délégué aux cours du soir au Lycée technique des Arts et Métiers;

Monsieur Jean-Pierre JUTTEL, délégué aux cours du soir au Lycée technique de Bonnevoie;

Monsieur Léon THEIN, délégué aux cours du soir au Lycée technique du Centre;

Monsieur Lucien KLEIN, délégué aux cours du soir au Lycée technique d'Ettelbruck;

Monsieur François ORTOLANI, chargé de direction du Centre national de formation professionnelle continue d'Esch-sur-Alzette;

Monsieur Alexis WERNÉ, directeur de l'Education des Adultes;

Monsieur Robert LEY, représentant de la Chambre d'Agriculture,

Monsieur Camille KOEDINGER, représentant de la Chambre de Commerce :

Monsieur Roger MELMER, représentant de la Chambre des Employés privés;

Monsieur Ted MATHGEN, représentant de la Chambre des Métiers;

Monsieur Fernand SPELTZ, représentant de la Chambre de Travail.

Art. 2. Madame Christiane COLLING, employée au Service de la formation professionnelle, est nommée secrétaire de la Commission.

Art. 3. Le présent arrêté qui sera publié au Mémorial sera diffusé aux personnes concernées pour leur servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 22 novembre 1999.
Le Ministre de l'Education nationale,
de la Formation professionnelle et des Sports,
Anne Brasseur

Arrêté ministériel du 24 novembre 1999 portant nomination des membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu l'article 40 de la loi du 11 août 1982 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Vu l'arrêté ministériel du 14 octobre 1999 portant nomination des membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles pour une durée de trois ans

a) membres effectifs:

Monsieur Georges BECHET, Conservateur de la section Ecologie, Représentant du Musée National d'Histoire Naturelle

Monsieur Marco GAASCH, Président de la Chambre d'Agriculture

Monsieur Richard KLENSCH, Directeur de l'administration des services techniques de l'agriculture

Monsieur Pit MISCHO, Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et des Oiseaux

Monsieur Frantz Charles MULLER, Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et de l'Environnement (NATURA)

Madame Monique REICHARD, Ingénieur-inspecteur à l'administration de l'Environnement

Monsieur Fernand SCHOOS, Représentant du Mouvement Ecologique

Monsieur Jean-Marie SINNER, Ingénieur 1ière classe à l'administration des Eaux et Forêts

Monsieur Guy WEISS, Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Environnement

b) membres suppléants

Monsieur Frank ABEN, Ingénieur à l'administration des services techniques de l'agriculture

Monsieur Alain DEGRAND, Ingénieur-technicien à l'administration de l'Environnement

Monsieur Jeff DONDELINGER, Conseiller auprès de la Chambre d'Agriculture

Monsieur Arno FRISING, Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et de l'Environnement (NATURA)

Monsieur Ady KRIER, Ingénieur 1ière classe à l'administration des Eaux et Forêts

Monsieur Marc MEYER, Conservateur de la section Zoologie, Représentant du Musée National d'Histoire Naturelle

Monsieur Claude ORIGER, Attaché de Gouvernement au Ministère de l'Environnement

Monsieur Roger SCHAULS, Représentant du Mouvement Ecologique

Monsieur Jim SCHMITZ, Vice-Président de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et des Oiseaux

Art. 2. Monsieur Frantz Charles MULLER remplira la fonction de président du Conseil, Monsieur Jean-Marie SINNER celle de vice-président.

Madame Marie-Paule KREMER, Attachée de Gouvernement au Ministère de l'Environnement, remplira la fonction de secrétaire générale.

Monsieur Christian LAHURE, rédacteur principal au Ministère de l'Environnement, remplira la fonction de secrétaire.

Art. 3. Le présent arrêté annule et remplace l'arrêté ministériel du 14 octobre 1999 portant nomination des membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles.

Art. 4. Le présent arrêté est transmis à chacun des membres pour lui servir de titre, au Ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Il sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 24 novembre 1999.
Pour le Ministre de l'Environnement,
Le Secrétaire d'Etat,
Eugène Berger

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 26 novembre 1999, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er mars 2000 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Fernand *Dichter,* inspecteur de direction 1er en rang à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Fernand *Dichter* préqualifié.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière du rédacteur des douanes et accises

examen pour la nomination définitive au grade de rédacteur des douanes et accises / Partie de l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans l'administration

au courant du mois de décembre 2000.

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2000 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière du rédacteur des douanes et accises

examen de promotion pour l'avancement au grade de vérificateur et aux grades plus élevés de la carrière du rédacteur des douanes et accises

au courant du mois de novembre 2000.

Carrières universitaires de l'Etat. – Postes vacants. – La date de l'examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics telle qu'elle a été publiée au **Mémorial B N° 56 du 26 novembre 1999** est reportée au **28 janvier 2000**.

Cour des Comptes. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1er décembre 1999, Monsieur Norbert *Hiltgen,* licencié en sciences commerciales et financières, a été nommé Président de la Cour des Comptes, avec effet au 1er janvier 2000.

Institut National d'Administration Publique. – Examen de fin de formation générale. – L'Institut National d'Administration Publique organise au cours de l'année 2000 les examens suivants:

1. au cours du **mois d'avril** un examen sanctionnant la formation générale des stagiaires de la **carrière supérieure administrative.**
2. au cours du **mois de mai** un examen sanctionnant la formation générale des stagiaires des **carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire administratif** qui ont été admis au stage à partir du 1er octobre 1999.
3. au cours du **mois d'octobre** un examen sanctionnant la formation générale des stagiaires **des carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire administratif** qui ont été admis au stage à partir du 1er mars 2000.

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – RECTIFICATIF. – Au Mémorial B - No. 54 du 12 novembre 1999 à la page 1111, sous «Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. –», il y a lieu de lire:

. . . Messieurs **Marco** FELTES . . . (au lieu de «Carlo FELTES»).

Distinctions honorifiques. – Promotion 1999.

–

RECTIFICATIF

Au Mémorial B - N° 58 du 1er décembre 1999, en haut de la page 1150, après le texte de «DISTINCTIONS HONORIFIQUES» il y a lieu de lire: «Promotion 1999» (au lieu de 1998)

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B – N° 62 **29 décembre 1999**

Sommaire

Arrêté ministériel du 16 novembre 1999 autorisant la société à responsabilité limitée PEDUS SERVICE avec siège social à L-6947 Niederanven - Zone industrielle Bombicht à exercer les activités de surveillance de biens mobiliers et immobiliers ainsi que de gestion d'alarmes privés.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu l'avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat;

Arrête:

Art. 1er. La société à responsabilité limitée PEDUS SERVICE avec siège social à L-6947 NIEDERANVEN - Zone industrielle Bombicht est autorisée à exercer les activités de surveillance de biens mobiliers et immobiliers ainsi que de gestion d'alarmes privés.

Art. 2. La société PEDUS SERVICE ne peut engager dans son département de gardiennage et de sécurité que du personnel qui a été agréé au préalable par arrêté ministériel.

Art. 3. Le règlement de service et la carte de légitimation officielle à porter par le personnel de PEDUS SERVICE sont approuvés.

Art. 4. La présente autorisation est valable jusqu'au 15 novembre 2004.

Luxembourg, le 16 novembre 1999.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 15 décembre 1999 autorisant la «Vestjysk Bank» à se faire consentir des gages sur fonds de commerce.

Le Ministre du Trésor et du Budget,

Vu la requête présentée par la Vestjysk Bank», Holstebro, Danemark, par laquelle cette société demande à être agréée au Grand-Duché de Luxembourg pour se voir consentir des gages sur fonds de commerce;

Vu l'article 12 de l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937 portant réglementation de la mise en gage du fonds de commerce, tel que modifié par l'article V (3) de la loi du 21 décembre 1994 modifiant certaines dispositions légales relatives au transfert de créances et au gage;

Arrête:

Art. 1er. La «Vestjysk Bank», Holstebro, Danemark, est autorisée à se faire consentir des gages sur fonds de commerce sous les conditions mentionnées à l'article 2.

Art. 2. a) Le taux d'intérêt des opérations en devises ne pourra dépasser les taux usuels du marché pratiqués pour des opérations du même genre.

b) Le taux d'intérêt des opérations en Flux et en FB ne pourra dépasser le taux de l'intérêt légal fixé annuellement par un règlement grand-ducal. La commission éventuelle qui ne peut en aucun cas être renouvelée, ne peut être supérieure à $^{1}/_{2}$%.

c) Il est interdit d'aggraver la situation du débiteur par l'insertion d'une clause pénale dans le contrat de prêt pour le cas de retard du remboursement du capital ou du paiement des intérêts.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique.

Luxembourg, le 15 décembre 1999.
Le Ministre du Trésor et du Budget,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 27 décembre 1999 réglant l'attribution des recettes de l'exercice 2000.

Le Ministre du Budget,

Vu la loi modifiée du 27 juillet 1936 concernant la comptabilité de l'Etat et notamment les articles 9, 10 et 11;

Vu l'arrêté grand-ducal modifié du 21 décembre 1936 portant règlement sur la comptabilité de l'Etat et notamment l'article 1er;

Considérant que, pour assurer et surveiller l'exécution du budget des recettes de l'exercice 2000, il est indiqué de faire l'attribution définitive des recettes à effectuer pendant l'exercice 2000;

Vu le budget des recettes de l'exercice 2000;

Arrête:

Art. 1er. L'administration des contributions directes est chargée de faire les recettes prévues aux sections 64.0 à 64.4, 94.0 et 94.1 (à l'exception des articles 94.1.76.040 et 94.1.76.050) du budget des recettes de l'exercice 2000.

Art. 2. Ladministration des douanes et accises est chargée de faire les recettes prévues à la section 64.5 du budget des recettes de l'exercice 2000.

Art. 3. L'administration de l'enregistrement et des domaines est chargée de faire les recettes prévues aux sections 64.6 à 64.9,ainsi qu'aux articles 94.1.76.040 et 94.1.76.050 du budget des recettes de l'exercice 2000.

Luxembourg, le 27 décembre 1999.
Le Ministre du Trésor et du Budget,
Luc Frieden

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 22 novembre 1999, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Eugène *Thilgen,* inspecteur hors cadre à l'administration du cadastre et de la topographie, à partir du 1er février 2000.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Eugène *Thilgen,* préqualifié.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de novembre 1999. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/062666-85	10/0/100593-85	10/0/102438-87	10/0/151410-74	10/0/173270-12	10/0/185073-78
	10/0/195159-76	10/0/204336-38	10/0/206031-84	10/0/209279-34	10/0/210540-34	10/0/210805-08
	10/0/213567-54	10/0/232332-01	10/1/155289-03	10/1/184292-03	10/1/184503-20	10/1/184869-95
	10/1/188083-11	10/1/188521-61	10/3/188771-74	10/3/190744-10	10/3/192101-09	10/3/193337-81
	22/0/227792-59	22/0/228797-94	22/1/237030-12	30/3/318871-65	36/0/379732-94	36/3/373175-20
	41/1/417950-16	45/3/453543-77	50/0/500756-59	50/0/504487-07	50/0/579530-69	50/1/581935-76
	50/3/588652-57	53/0/604679-32	63/3/000311-39	66/1/677691-48	69/9/699514-05	70/0/703364-02
	84/0/859397-56	91/1/919988-96				

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 14 décembre 1999, Monsieur le Ministre du Trésor et du Budget a annulé les livrets

Nos:	10/0/072571-96	10/0/075798-25	10/0/091628-44	10/0/158624-13	10/0/196789-57	10/0/205468-06
	10/0/205535-73	10/0/207020-06	10/0/219076-34	10/0/224715-47	10/3/191832-31	10/3/194994-89
	10/3/200325-85	10/7/204708-17	10/9/035095-14	26/0/279438-17	26/0/280719-37	29/3/294311-67
	30/7/315744-53	39/0/397337-79	42/3/434780-01	44/0/445426-48	44/0/451964-87	50/0/502185-33
	50/0/503167-45	50/0/503957-59	50/0/509388-58	50/0/542280-67	50/0/542375-65	50/0/547936-97
	50/3/588752-60	53/0/600745-75	53/3/604054-70	54/0/616237-26	62/0/621551-31	62/0/636794-45
	62/0/660338-18	66/0/676382-70	69/3/699586-12	70/0/713177-18	73/0/750991-36	78/0/780921-82
	84/0/855921-72	91/3/914132-17				

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Caisse de pension des artisans, commerçants et industriels. – Composition du comité-directeur.

Membres effectifs: M. Gérard *Mathes,* Président, Ahn, M. Albert *Daming,* Luxembourg, M. Marcel *Mathes,* Ehnen, M. Robert *Schmit,* Banzelt, M. Pierre *Kremer,* Vice-président, Mersch, M. Henri *Flener,* Bridel, M. Emile *Goedert,* Bereldange.

Membres suppléants: M. Fernand *Genewo,* Pétange, M. Will *Decker,* Echternach, M. Henri *Brimer,* Grundhof, M. Jean *Nelissen,* Vianden, M. Lucien *Hengen,* Bascharage, M. Norbert *Nicolas,* Diekirch, M. Norbert *Geisen,* Cap.

Caisse de maladie des professions indépendantes. – Composition du comité-directeur.

Membres effectifs: M. Pierre *Kremer,* Président, Mersch, M. Henri *Flener,* Bridel, M. Emile *Goedert,* Bereldange, M. Albert *Daming,* Vice-président, Luxembourg, M. Marcel *Mathes,* Ehnen, M. Gérard *Mathes,* Ahn.

Membres suppléants: M. Lucien *Hengen,* Bascharage, M. Norbert *Nicolas,* Diekirch, M. Norbert *Geisen,* Cap, M. Lucien *Rollmann,* Echternach, M. Francis *Hippert,* Bettembourg, M. Henri *Brimer,* Grundhof.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera en mai 2000 un examen de promotion dans la carrière de l'informaticien diplômé.

Commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999 Monsieur le Dr Marc *Gleis,* Esch-sur-Alzette, et Monsieur le Dr Jean-Jacques *Wirtz,* Ettelbruck, ont été désignés membre effectif, respectivement membre suppléant de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en tant que représentants de l'Entente des Gestionnaires des Structures complémentaires et extra-hospitalières en Psychiatrie.

Conseil National des Programmes. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 28 octobre 1999, Monsieur Laurent *Mosar* est nommé membre suppléant du Conseil national des programmes pour compte du groupe parlementaire PCS, en remplacement de Monsieur François *Biltgen,* membre suppléant démissionnaire, dont il achève le mandat.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 19 novembre 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Jerzy *Drozdz* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul Général de la République de Pologne au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 19 novembre 1999, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Ranjit *de Alwis* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République Démocratique Socialiste de Sri Lanka au Grand-Duché de Luxembourg.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 17 novembre 1999, le mandat consulaire de Monsieur Luc *Theis,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Bilbao, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Enseignement supérieur. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 22 novembre 1999, démission honorable de ses fonctions de directeur de l'Institut d'études éducatives et sociales a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Joseph *Matheis,* avec effet au 1er décembre 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Matheis.*

Entreprises d'assurances. – «WINTERTHUR EUROPE VIE SA». – Prolongation de l'agrément de dirigeant de compagnie d'assurances vie. – Par arrêté ministériel du 25 novembre 1999, l'agrément temporaire de Monsieur Claude *Desseille* au 31.12.1999 comme directeur de l'entreprise d'assurances vie «WINTERTHUR EUROPE VIE SA» est prorogé jusqu'au 30.6.2000.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «VERSICHERUNGSANSTALT DER ÖSTERREICHISCHEN BUNDESLÄNDER VERSICHERUNGSAKTIENGESELLSCHAFT» vers les entreprises «AUSTRIA-COLLEGIALITÄT ÖSTERREICHISCHE VERSICHERUNG AG» et «AUSTRIA SCHADEN- UND UNFALLVERSICHERUNG AG». – L'autorité de contrôle autrichienne du secteur des assurances a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille de l'entreprise **«VERSICHERUNGSANSTALT DER ÖSTERREICHISCHEN BUNDESLÄNDER VERSICHERUNGSAKTIEN-GESELLSCHAFT»** vers les entreprises **«AUSTRIA-COLLEGIALITÄT ÖSTERREICHISCHE VERSICHERUNG AG»** et **«AUSTRIA SCHADEN- UND UNFALLVERSICHERUNG AG»** a été autorisé par le «Bundesministerium für Finanzen» en date du 24 septembre 1999.

Fonds de Lutte contre le Trafic des Stupéfiants. – Nominations. – Par arrêtés ministériels du 19 mai 1999 et du 31 mai 1999, Monsieur Jean *Guill,* Directeur du Trésor, Mademoiselle Isabelle *Goubin,* Conseiller à la Commission de Surveillance du Secteur Financier, Madame Andrée *Clemang,* Conseiller de Direction 1ère classe et Madame Jacqueline *Genoux-Hames,* Pharmacien Inspecteur, ont été nommés membres du Comité-Directeur du Fonds de Lutte contre le Trafic des Stupéfiants pour une nouvelle période de deux ans. Monsieur Jean *Guill* assure les fonctions de Président du Comité-Directeur.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 26 novembre 1999 Madame Martine *Deprez,* épouse *Brandenburger,* chargée d'études auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommée à la fonction de chargée d'études principale auprès de la même administration avec effet au 1er janvier 2000.

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988:

Complément n°3

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

A.L.S.A.-EUROPAPLUS 8/2005, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ALPHA OPPORTUNITIES, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
ANDORFONS INTERNACIONAL, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
BFG AMERIKAFONDS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG GLOBALPLAYERS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
CC-RENT SELECT OP, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CF EQUITIES, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
CREDIT SUISSE INDEXMATCH (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE ISIS FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
[1]DB PORTFOLIO, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DBI-LUX KMU RENDITEPLUS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKA-EUROPAVALUE, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EURO LIQUIDITY PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROPACONTROL 11/2005, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
EUROPRIUS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FONDSCONCEPT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
GLOBAL GROWTH, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
H&A LUX EQUITIES, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
LUX MEDICAL CARE, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
PHARMAPIPELINE, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
UNIDYNAMICFONDS: ASIA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIDYNAMICFONDS: JAPAN, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
VMR MULTIWERT FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
WALSER RENT HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

BLUE CHIP SELECTION, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
BNP INVEST, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL EUROPEAN EQUITIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CARMIGNAC PORTFOLIO, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
CP PREMIUM FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DRESDNER GLOBAL DISTRIBUTOR FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DRESDNER GLOBAL STRATEGIES FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
[2]EUREKO SICAV, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EXTOR SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
G&P SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IT TECHNOLOGY, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
KB LUX FIX INVEST, 43, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KOINÈ FUND, 8, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
MONTE SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
NEW MILLENNIUM, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

OPTIMAL DIVERSIFIED PORTFOLIO, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SCHRODER WORLD MARKETS FUND, 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
THE JUPITER GLOBAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
VERNES WORLD FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

BESTSELECT BALANCE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
BESTSELECT BRANCHEN, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
BESTSELECT GLOBAL, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
BESTSELECT GLOBAL II, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
BSSI GLOBAL INCOME TRUST, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CAM-CZECH MONEY MARKET FUND, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CB-OPTI, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FUND LIBERTÉ, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
JAPAN FLOOR, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KÖLNFONDSSTRUKTUR:, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LRI-KONZEPT 100, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-KONZEPT 20, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LRI-KONZEPT 50, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
MCC GLOBAL FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MULTISELECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
NASPAFONDSSTRATEGIE, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
NIKKO PRIVATE PACKAGE FUNDS, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SCHRODER JAPAN DEFENSIVE FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
TOKYO-MITSUBISHI PERSONAL LANDMARK, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
TOP TEN BALANCED, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TOP TEN CLASSIC, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TOP TEN SPECIAL, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
UBS (LUX) HEISEI FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UNICAPITAL INVESTMENTS III, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

CENTROBANK SICAV, 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
DINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
[3]FIRST NIS REGIONAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
FONDS DIREKT SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GREEN WAY ARBITRAGE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PEGASE INVESTMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
[2]THE BARING WORLD OPPORTUNITY FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

---

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

BHF-DEUTSCHLANDZINS K »LUX«, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BOND TRUST OF THE WORLD, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
DEKALUX-EUROPLUS 7/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 7/99: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 7/99: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEUTSCHLAND KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

[2]EUREKO FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DIT-LUX EUROPA AKTIEN RB, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

EUROPE 1992, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

FRANKREICH KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

GEORGE V INVESTMENT BOND FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

JAPAN KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

MARUSAN ASIA GROWTH FUND, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

UBS (LUX) PORTFOLIO INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ELYSEES MONETAIRE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LOMBARD ODIER SELECTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PRIVALUX BOND INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PRIVALUX GLOBAL INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SCHRODERS ASIA PACIFIC GROWTH FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

TARGET INTERNATIONAL GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

ASEAN OPEN 21 FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

CAPITAL INVESTMENT, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

[1]DB PORTFOLIO, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DEKALUX-S RENDITE 7/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FUND G.A.A., 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

IHS FONDS 7 (LUX), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

STRATEGIC MANAGED LOAN PORTFOLIO, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

THE NEW MALAYSIA FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

US MONEY INCOME FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

HEALTHCARE EMERGING GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PARALLAX MONEY MARKET FUND-USD, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SG PRIVINVEST ACTIVE, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

TEMPLETON RUSSIAN AND EASTERN EUROPEAN DEBT FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

[3]FIRST NIS REGIONAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

[2]WORLD VALUE FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF
SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

APO 1ST BOND, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

APOAESCULAP, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

APOCASH, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

BANCO ITAÚ EUROPA FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CAPITAL GESTION, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CF PRIVAT, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DEMPSEY OPPORTUNITY FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DG LUX PORTFOLIO, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
EM FERNOST FONDS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
EM LATEINAMERIKA FONDS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
EM OSTEUROPA FONDS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
EUROACTION, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
NIKKO CURRENCY FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SMH-OPTIPLUS (LUX), 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SMH-OPTIRENT (LUX), 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SMH-PROFILUX I, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SMH-SYSTEM 99 (LUX), 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SPARDA IHS-FONDS UNION, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
STOREBRAND INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
TRENDINVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNI 93/01, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNI 93/96 (LUX)-LIQUID-, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIALPHA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIASIA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNICONTROL1: EUROTOP100, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIDOLLARBOND, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIDYNAMICFONDS: EUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIDYNAMICFONDS: GLOBAL, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROASPIRANT, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROKAPITAL, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROKAPITAL-NET-, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROLIQUID, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROPARENTA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROSTOXX 50, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROZINS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNINEUEMÄRKTE, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIOPTIMA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIOPTIMUS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIOPTIMUS -NET-, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIPLUSRENTA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNISPORT 50PLUS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIZERO 2000, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
VB-TOP 12 GARANTIE 8/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
WGZ, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

LION-INTEROBLIG, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
CL INVESTMENT TRUST, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LUXINVEST SECURARENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
LUXINVEST ÖKORENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
OPM SWISS SMALL & MID CAP. FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
en
OPM DAVID FUND (SWISS SMALLER COMPANIES), 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

QUELLE BANK FONDS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
en
ENTRIUMFONDS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

RENDITE 1999, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
en
RENDITE OPTIMA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

S-E-BANKEN FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
SEB LUX (F), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

BB BONDS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CAPITAL MULTI STRATEGIES, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EUROFEDERAL, 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

GARTLA, SICAV, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

HOTTINGER INTERNATIONAL FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

NIKKO GLOBAL UMBRELLA FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

PRO FONDS (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

STRATEGIC GLOBAL INVESTMENT, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UNIVERSAL INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VETINVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

CAB LUX SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
en
BANCA LOMBARDA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

IKANO INTERNATIONAL FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
en
IKANO INTERNATIONAL FUNDS, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

INVESCO PREMIER SELECT, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
en
INVESCO GT, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

LLOYDS INTERNATIONAL PORTFOLIO, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
en
LLOYDS TSB INTERNATIONAL PORTFOLIO, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

MORGAN STANLEY SICAV, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
en
MORGAN STANLEY DEAN WITTER SICAV, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

SKANDIFOND INTERNATIONAL, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
SEB LUX, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

CAPITAL ITALIA, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

DG LUX CASH, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
DG LUX CONCEPT, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
DYNAMIC AUSTRALIA FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
GENOEUROCLASSIC, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
IHS FONDS 5 (LUX), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
IHS FONDS 6 (LUX), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
NICAM ASIA-PACIFIC UMBRELLA FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
NIKKO EMERGING GROWTH FUND (ASIA/LATIN AMERICA), 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
NIKKO MONEY MARKET FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
NK CHALLENGER I, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
NK CHALLENGER II, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
NK DISCOVER I, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
NK DISCOVER II, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SG FONDS LUX, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
TECTUM FONDS SELECTION, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
THE NEW WORLD INCOME TRUST, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UI MONEYMARKET, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
WGZ PORTFOLIO, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

ASIA BOND AND CURRENCY FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
ASIA HIGH YIELD BOND FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BETA INTERNATIONAL, 41, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
IMMOCORP, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OBLICIC, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

CREDIT LYONNAIS WORLD DERIVATIVES, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
en
ANGLO IRISH BANK WORLD DERIVATIVES, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
CREGEM LEVERAGED INVESTMENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
DEXIA LEVERAGED INVESTMENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LLOYDS INTERNATIONAL LIQUIDITY, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
en
LLOYDS TSB INTERNATIONAL LIQUIDITY, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

EUROPEAN MEDICAL VENTURES FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 1999

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

[1] l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie I
[2] l'opc a changé de forme juridique et de dénomination
[3] l'opc a changé de forme juridique

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991:

Complément n°3

Il y a lieu **d'ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

ALLIANZ ADVISORY FUND, 43, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

CAPITAL INVESTMENT, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

MEDIATEL CAPITAL, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg

NK GAMMA FUTURES PROGRAM FOR QUALIFIED INSTITUTIONAL INVESTORS, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NK GAMMA FUTURES PROGRAM USD, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NK GAMMA FUTURES PROGRAM YEN, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

STRATEGIC MANAGED LOAN PORTFOLIO, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ZODIAC FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

PAN EUROPEAN FOOD FUND, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

PATRIA INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

THE CM INSTITUTIONAL FUND, 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

---

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

1. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

GREEN WAY GUARANTEED LIMITED II, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

SOFI INSTITUTIONAL BOND FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1998 et publiée au Mémorial B n°16 du 1er avril 1999 sous:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

GLOBAL STRATEGIC ALPHA TRUST, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SMH-LUX RMF-FONDS, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
TA SYMPHONY FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
TOTAL ALPHA GLOBAL TRUST, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

CGER ASSURANCES FUND, 74, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
en
FB ASSURANCES FUND, 74, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
TOKIO MARINE MC UMBRELLA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
en
TMA UMBRELLA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

INTERFINANCE, 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

EQUITY FUND OF LATIN AMERICA, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
en
BATTERYMARCH GLOBAL EMERGING MARKETS FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 1999
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Conseil Supérieur des personnes handicapées. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 3 novembre 1999, Madame Patty *Weicker,* représentante du Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse, a été nommée membre effectif au Conseil Supérieur des personnes handicapées en remplacement de Madame Christiane *Meyer,* démissionnaire, dont elle achève le mandat.

Office National du Remembrement. – Examens de promotion. – L'Office National du Remembrement organisera pendant la première quinzaine du mois d'avril 2000 des examens de promotion dans les carrières de l'ingénieur-technicien et de l'expéditionnaire technique.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 19 novembre 1999, Monsieur le Dr Romain *Schockmel,* né le 7 septembre 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 novembre 1999, Monsieur le Dr François-Pierre *Aspesberro,* né le 15 juillet 1968, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 novembre 1999, Monsieur le Dr Alain *Hakim,* né le 27 septembre 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en biologie clinique au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, Monsieur le Dr Silvère *Oswald,* né le 23 décembre 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, Madame Jacqueline *Heinricy,* née le 24 avril 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Union des caisses de maladie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 novembre 1999 Monsieur Jean-Paul *Juchem,* conseiller de direction auprès de l'Union des caisses de maladie a été nommé à la fonction de conseiller de direction 1ère classe auprès de la même institution avec effet au 1er décembre 1999.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise).

Options

– Par déclaration d'option faite le 15.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALVES LOPES Fatima Cristina, née le 24.12.1977 à Espinho (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 01.10.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LOPES Cristina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANDRÉ Roland Rodolphe Marie, né le 23.10.1962 à Malmédy (Belgique), demeurant à Sprinkange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BASILE Adriano, né le 28.04.1977 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BLASETTI Gerardina, née le 18.11.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BOTTA Stefano, né le 28.02.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BOUKHARI Soumaya, épouse WELTER Pierre, née le 08.11.1962 à Safi (Maroc), demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARVALHO DE OLIVEIRA Sonia, née le 04.08.1980 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CASAIS MIRANDA Natalia Sofia, née le 19.09.1975 à Barcelos (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MIRANDA Nathalie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 18.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Burmerange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CHELBAT Nabil, né le 10.08.1972 à Ouled M'Rah (Maroc), demeurant à Elvange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CONTE Tania, née le 20.11.1979 à Luxembourg, demeurant à Olm, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COPPENS Nathalie Marie-Thérèse Omer, épouse MORIS Gilbert, née le 17.05.1969 à Assebroek (Belgique), demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CRUZ BARREIRO Paula Cristina, née le 27.01.1977 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CRUZ PAGAIMO Maria de Fatima, épouse NUNO Carlos, née le 13.05.1972 à Montemor-o-Velho (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PAGAIMO Maria de Fatima.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA ROCHA MOREIRA CASTRO Ana Maria, née le 18.05.1975 à Massarelos/Porto (Portugal), demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de CASTRO Anne Marie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DAS NEVES SILVA Paulo Jorge, né le 15.06.1971 à Pombal (Portugal), demeurant à Bech-Kleinmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de NEVES Paul.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DI PILLO Carla, née le 09.02.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MARTINS Antoine, né le 07.05.1979 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GALETTO Enrico, né le 24.07.1959 à Salara (Italie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GÄRTNER Ursula Maria Elisabeth, épouse SITZ Lucien Nicolas François, née le 16.01.1951 à Ludwigshafen am Rhein (Allemagne), demeurant à Dippach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HUSSON Cyril, né le 22.09.1980 à Luxembourg, demeurant à Kleinbettingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HUTCHINSON Dave, né le 30.05.1967 à Ettelbruck, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame IDRISSI Fatiha, épouse BREYER Patrick Gaston Marcel, née le 29.12.1962 à Safi (Maroc), demeurant à Keispelt, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.06.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JOURDAN Jean-Luc Léon Marc, né le 12.07.1959 à Saint-Mard (Belgique), demeurant à Neuhaeusgen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KINNEN Anton, né le 28.11.1948 à Kyllburg (Allemagne), demeurant à Senningerberg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAROSA Romina, épouse CABRAL DE SOUSA José Manuel, née le 30.06.1973 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEUS Sandy Liliane Marcelline, née le 15.02.1981 à Differdange, demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Manternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LITJENS Heidi Wilhelmina Getruda Maria, née le 20.10.1976 à Ettelbruck, demeurant à Berbourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MAMANI TICONA Carmen, épouse HOULLARD André Roland, née le 13.10.1976 à Comas/Lima (Pérou), demeurant à Leudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINS COSTA Cintia, née le 25.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MEISTER Christian, né le 19.06.1980 à Luxembourg, demeurant à Goetzingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.09.1994 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MICCOLIS Luigi, né le 25.10.1970 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MINELLI Maura, née le 28.11.1975 à Differdange, demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MORINA Alessandro Francesco Maria, né le 06.10.1975 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MORINA Marzio Giovanni Maria, né le 06.10.1975 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MUYIZERE Jacqueline, épouse NAGEL Jean Michel Antoine, née le 12.01.1967 à Musambira (Rwanda), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PASTORE Elio Mose, né le 22.11.1956 à Noci (Italie), demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PATRIGNANI Stefania, épouse KOMIN Laurent Claude, née le 29.08.1967 à Luxembourg, demeurant à Fentange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PINTO MOREIRA Célia Maria, née le 08.09.1979 à Fornos Marco de Canaveses (Portugal), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ROSENBERG Angela Pia Berta, veuve HOULLARD Nicolas Joseph, née le 05.05.1930 à Düsseldorf (Allemagne), demeurant à Kleinbettingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RUPP Anna, épouse GRÜN Pierre Jacques, née le 03.12.1939 à Laudenbach (Allemagne), demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOUSA MENDES Sabrina, née le 08.06.1979 à Luxembourg, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MENDES Sabrina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TRAUSMUTH Werner, né le 11.01.1960 à Wien (Autriche), demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 63 **30 décembre 1999**

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 13 décembre 1999 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 10 décembre 1999;

Constatant que la modification des statuts de la société de secours mutuels «Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise» est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Arrête:

Art. 1er. La modification des statuts de la société de secours mutuels «Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise» est approuvée et entre en vigueur le 1er janvier 2000.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte de la modification des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 décembre 1999
Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Carlo Wagner

ANNEXE

Modification des statuts de la société de secours mutuels «Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise»

Le point 1. de l'article 12 est modifié comme suit:

«**Art. 12.1.** La cotisation annuelle s'élève, pour chaque société affiliée, à 5 francs par membre effectif et honoraire.»

Arrêté ministériel du 13 décembre 1999 portant approbation du nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès Mutualiste».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 10 décembre 1999;

Constatant que le nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès Mutualiste» est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Le nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès Mutualiste» est approuvé et entre en vigueur le 1er janvier 2000.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le nouveau texte des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 décembre 1999
Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Carlo Wagner

ANNEXE

Nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès Mutualiste»

(texte entrant en vigueur le 1er janvier 2000)

Chapitre Ier. - Dénomination, siège et objet de la société

Art. 1er. Le 3 avril 1898 a été créée au Grand-Duché de Luxembourg une société de secours mutuels, reconnue par l'Etat, dénommée actuellement: «Caisse de décès mutualiste», et désignée dans les présents statuts par «la société».

La société est affiliée à la Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise.

Le siège de la société est à Luxembourg.

Art. 2. La société a pour objet:

1) d'apporter une aide financière aux survivants ayants droit en cas de décès d'un membre effectif,
2) d'accorder par l'intermédiaire du « Fonds de secours mutuel » à tous ses membres une participation aux frais de maladie, non couverts par la sécurité sociale,
3) de permettre l'adhésion de tous ses membres, effectifs ou honoraires, à toutes les institutions existantes ou à créer de la Mutualité luxembourgeoise.

Chapitre II. - Composition de la société

Art. 3. La société se compose de membres effectifs et de membres honoraires. Les membres effectifs sont toutes les personnes qui s'engagent à respecter les présents statuts et qui peuvent bénéficier des prestations de la société. Les membres honoraires sont les personnes qui soutiennent la société par une contribution financière sans cependant avoir droit aux prestations funéraires.

Chapitre III. - Conditions d'admission, de démission, de radiation et d'exclusion

Art. 4. Toute personne âgée de 15 ans au moins peut devenir membre effectif. Le mineur âgé de 15 ans au moins peut être admis avec consentement écrit d'un de ses parents. Les membres honoraires peuvent être admis sans limite d'âge.

Art. 5. L'affiliation des membres effectifs et honoraires doit être approuvée par le Conseil d'Administration.

En cas de refus d'affiliation, une décision de refus dûment motivée est communiquée à l'intéressé(e) par lettre recommandée.

Art. 6. Chaque adhérent accepté reçoit son titre d'affiliation avec un exemplaire des statuts. La cotisation doit être versée au plus tard 30 jours après confirmation de l'affiliation.

Art. 7. L'affiliation est individuelle.

Art. 8. La cotisation annuelle doit être versée dans les 30 jours qui suivent l'appel de cotisation.

Si un mois après notification par lettre recommandée, un membre n'a pas donné suite à l'avis de paiement, il est déchu automatiquement de tout droit et rayé de la liste des membres. Cette radiation sera notifiée à l'intéressé(e) par lettre recommandée à la poste.

Tout changement d'adresse doit être notifié immédiatement au secrétariat.

Art. 9. La qualité de membre se perd par la démission, la radiation ou l'exclusion. Dans tous ces cas, l'affilié(e) perd tout droit aux prestations.

Art. 10. La démission volontaire doit être notifiée par lettre recommandée avant le 30 novembre de l'année en cours, faute de quoi, l'affiliation est reconduite pour la durée d'une année.

Art. 11. L'assemblée générale peut exclure tout membre qui aurait nui à la société ou porté atteinte à sa bonne réputation. L'exclusion doit être communiquée par lettre recommandée à l'intéressé(e) par le Conseil d'Administration.

Art. 12. Les membres démissionnaires et rayés peuvent être réadmis par décision du Conseil d'Administration.

Chapitre IV. - Cotisations

Art. 13. Au moment de leur affiliation, tous les membres versent un droit d'inscription unique de 100.- francs.

La cotisation annuelle des membres est calculée d'après l'âge au moment de l'affiliation.

Les cotisations annuelles des membres effectifs sont les suivantes:

465.- francs. du début de la 15ème année à la 35ème année révolue,
525.- francs. du début de la 36ème année à la 40ème année révolue,
650.- francs. du début de la 41ème année à la 50ème année révolue,
850.- francs. du début de la 51ème année à la 60ème année révolue,
1.025.- francs. à partir de la 61ème année.

L'âge d'affiliation est calculé par années complètes, à l'exception des demandes introduites au courant du mois de décembre qui entreront en ligne de compte pour l'exercice suivant.

Les membres honoraires versent une contribution de 350.- francs par an.

Chapitre V. - Prestations funéraires

Art. 14.1. En cas de décès d'un membre effectif la société verse une aide financière d'après le barème suivant:

Après la

2ème année d'affiliation	2.500	24ème année d'affiliation	30.000
3ème année d'affiliation	3.750	25ème année d'affiliation	31.250
4ème année d'affiliation	5.000	26ème année d'affiliation	32.500
5ème année d'affiliation	6.250	27ème année d'affiliation	33.750
6ème année d'affiliation	7.500	28ème année d'affiliation	35.000
7ème année d'affiliation	8.750	29ème année d'affiliation	36.250

8ème année d'affiliation	10.000	30ème année d'affiliation	37.500
9ème année d'affiliation	11.250	31ème année d'affiliation	38.750
10ème année d'affiliation	12.500	32ème année d'affiliation	40.000
11ème année d'affiliation	13.750	33ème année d'affiliation	41.250
12ème année d'affiliation	15.000	34ème année d'affiliation	42.500
13ème année d'affiliation	16.250	35ème année d'affiliation	43.750
14ème année d'affiliation	17.500	36ème année d'affiliation	45.000
15ème année d'affiliation	18.750	37ème année d'affiliation	46.250
16ème année d'affiliation	20.000	38ème année d'affiliation	47.500
17ème année d'affiliation	21.250	39ème année d'affiliation	48.750
18ème année d'affiliation	22.500	40ème année d'affiliation	50.000
19ème année d'affiliation	23.750	41ème année d'affiliation	51.000
20ème année d'affiliation	25.000	42ème année d'affiliation	52.000
21ème année d'affiliation	26.250	43ème année d'affiliation	53.000
22ème année d'affiliation	27.500	44ème année d'affiliation	54.000
23ème année d'affiliation	28.750	45ème année d'affiliation	55.000

Art. 14.2. Toutefois, en cas d'accident d'un membre effectif entraînant la mort instantanée, l'aide financière ne peut être inférieure à 15.000 francs.

Art. 14.3. En cas de décès d'un enfant de moins de 15 ans d'un membre effectif, la société alloue un montant de 5.000 francs.

Art. 15. L'aide prévue à l'article 14 est versée sur présentation d'un extrait de l'acte de décès à ceux qui justifient, pièces à l'appui, avoir acquitté les frais funéraires et à défaut aux ayants droit.

Sauf dispositions testamentaires contraires, les ayants droit sont: 1. le conjoint survivant; 2. les descendants; 3. les ascendants au degré successible; 4. les frères et soeurs. Dans les cas douteux ou litigieux, la décision revient au Conseil d'Administration.

Sous peine d'être déchus du droit à la prestation, les personnes énumérées aux alinéas qui précèdent, sont tenues à adresser le prédit extrait au secrétariat de la société dans un délai de douze mois qui suivent le décès.

Les prestations ne sont ni cessibles ni saisissables.

Chapitre VI. - Fonds de secours mutuel

Art. 16.

1) La société accorde, moyennant son fonds de secours mutuel à tous ses membres une subvention financière aux frais de soins de santé non pris en charge par une institution luxembourgeoise de sécurité sociale et à condition que ces soins soient prévus par les statuts de l'union des caisses de maladie. Pour les membres qui ne sont pas affiliés auprès d'une caisse de maladie luxembourgeoise, les tarifs sont appliqués par analogie.

Pour avoir droit aux prestations prévues au présent article, le membre doit être affilié à la société pendant au moins deux ans.

Pour le calcul du montant de l'indemnité, est pris en considération le découvert du membre lui-même, mais aussi celui de son conjoint co-assuré, ou assuré à son propre compte auprès d'une caisse de maladie obligatoire, et de son ou de ses enfant(s) aussi longtemps qu'il(s) est (sont) co-assuré(s) du membre.

2) Le fonds de secours mutuel est doté chaque année par un montant fixé par le conseil d'administration et qui ne peut être supérieur à 1.500.000.- francs, ni inférieur à 500.000.- francs.

3) Sont exclus d'une prestation de la part de la société :

a) les frais occasionnés par les accidents de travail et les accidents de trajet ;
b) les frais de soins de dommages corporels constituants la suite directe ou indirecte de guerres, de troubles civils, de tremblements de terre ou d'autres cataclysmes ;
c) les frais funéraires;
d) les métaux précieux;
e) les frais de séjour en relation avec une cure thermale ;
f) les convenances personnelles .

4) Les soins gingivaux et dentaires ainsi que les prothèses dentaires sont considérés séparément et pris en charge à raison de 50% des tarifs de la Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste sans dépasser le maximum prévu.

5) Au-delà d'une franchise de 6.000.- francs restant à charge du membre, le fonds de secours alloue :

à ses membres effectifs une indemnité de 25% avec un maximum de 15.000.- francs,
à ses membres honoraires une indemnité de 20% avec un maximum de 7.500.- francs.

Toutefois si le montant de l'indemnité est inférieur à 100.- francs aucune indemnité n'est payée.

Si le total des indemnités à verser aux membres dépasse la dotation annuelle fixée, les prestations à allouer seront calculées au prorata.

6) Toute demande d'un secours pour l'année écoulée devra être adressée, avec les décomptes des caisses de maladie ou pièces justificatives établis au courant de cet exercice, au secrétariat de la Caisse de Décès Mutualiste au plus tard pour le 30 avril de l'année en cours.

Chapitre VII. - Organisation financière

Art. 17. Les recettes de la société comprennent:

1. Les droits d'inscription;

2. les cotisations des membres effectifs;
3. les contributions des membres honoraires;
4. les subventions de l'Etat et des communes;
5. les dons et legs;
6. les intérêts de fonds placés;
7. les recettes de toutes sortes non prévues par les présents statuts.

Les dépenses de la société comprennent:

1. Les versements des prestations;
2. les frais de gestion.

Art. 18. Les fonds de la société servent exclusivement aux buts définis dans les statuts. Il ne sera perçu des sociétaires aucune contribution non prévue par les statuts et il ne sera fait aucun emploi des deniers communs pour des objets non prévus par ces mêmes statuts.

Chapitre VIII. - Assemblées générales

Art. 19. L'assemblée générale se réunit au moins une fois par an au courant du premier semestre de chaque année sur convocation du Conseil d'Administration. Un compte rendu devra être rédigé.

L'assemblée générale ordinaire dûment convoquée quinze jours à l'avance par le Conseil d'Administration avec indication précise de l'ordre du jour, peut délibérer valablement quel que soit le nombre des membres présents. Les résolutions sont prises à la majorité des voix des membres effectifs présents et engagent tous les sociétaires.

En cas de partage des voix sur un point figurant à l'ordre du jour, ce dernier sera remis à l'ordre du jour de la prochaine assemblée générale. S'il n'acquiert pas la majorité lors de cette assemblée, il est considéré comme définitivement rejeté.

Les propositions ne figurant pas à l'ordre du jour, ne peuvent faire l'objet d'une discussion sauf l'accord des deux tiers des membres effectifs présents.

Le président, ou à son défaut, le Conseil d'Administration peut convoquer des assemblées générales extraordinaires. La convocation d'une assemblée générale extraordinaire est obligatoire quand au moins 5 % des membres effectifs en font la demande par écrit en précisant l'ordre du jour.

Art. 20. Sont de la compétence :

a) de l'assemblée générale ordinaire:
   1. les élections des administrateurs et réviseurs de caisses;
   2. l'approbation des budgets et des comptes;
b) de l'assemblée générale extraordinaire :
   1. la modification des statuts
   2. la dissolution de la société respectivement la fusion avec une autre société.

Une assemblée générale ordinaire et une assemblée générale extraordinaire peuvent avoir lieu l'une après l'autre le même jour.

Art. 21. Toute proposition tendant à modifier les statuts doit être soumise préalablement au Conseil d'Administration qui la portera à l'ordre du jour.

Il ne pourra être statué sur une modification des statuts que par une assemblée générale extraordinaire convoquée au moins quinze jours avant la date fixée pour cette assemblée avec indication de l'ordre du jour contenant l'objet précis des modifications statutaires proposées.

Aucune modification statutaire ne pourra être adoptée qu'à la majorité des deux tiers des voix des membres effectifs présents et doit être homologuée par le Gouvernement suivant les formes déterminées à l'article 2 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961.

Chapitre IX. - Conseil d'Administration

Art. 22. La société est administrée par un Conseil d'Administration composé de 7 membres au moins et de 13 membres au plus.

Art. 23. Les membres du Conseil d'Administration sont élus par l'assemblée générale au scrutin secret pour une durée de 4 ans. Les membres sortants sont rééligibles.

Le Conseil d'Administration est renouvelable par moitié tous les deux ans.

Les opérations de vote seront organisées par le Conseil d'Administration sortant.

Art. 24. Tout membre effectif de la société peut être candidat à un poste d'administrateur après une affiliation de deux ans.

Les candidatures individuelles sont à adresser par écrit au Conseil d'Administration au moins cinq jours avant la date fixée pour l'assemblée générale.

Art. 25. Le droit de vote est réservé aux membres effectifs de la société.

Chaque votant dispose d'autant de voix que d'administrateurs à élire.

Il ne peut attribuer qu'une seule voix à un même candidat.

Sont déclarés élus les candidats ayant obtenu le plus de voix.

Un ballottage sera organisé pour déterminer, en cas d'égalité des voix entre plusieurs candidats celui ou ceux qui accéderont au Conseil d'Administration.

Les candidats non élus seront considérés comme membres suppléants du Conseil d'Administration, ils ont vocation à y accéder dans les cas prévus à l'article 26.

Art. 26. En cas de décès ou de démission d'un membre du Conseil d'Administration, le premier suppléant du tour des dernières élections achèvera le mandat du membre décédé ou démissionnaire. A défaut de suppléant, la première assemblée générale suppléera à la vacance.

Tout membre du conseil d'administration peut à tout moment en cas de négligence de ses devoirs être relevé de ses charges par le conseil d'administration.

Si un membre du Conseil d'Administration manque trois fois par année sans excuse valable, il est de plein droit démissionnaire et le membre suppléant premier en rang suppléera à la vacance.

Art. 27. Le Conseil d'Administration comprend un président, deux vice-présidents, un secrétaire et un trésorier qui sont à élire au scrutin secret par et parmi les membres du Conseil d'Administration.

Des indemnités, jetons de présence et des vacations sont votés par le Conseil d'Administration pour être alloués aux membres dudit conseil ou à tout membre remplissant une fonction dans l'intérêt de la société.

Le Conseil d'Administration pourra s'adjoindre des conseillers techniques qui pourront assister si besoin en est aux réunions avec voix consultative portant uniquement sur des questions qui concernent le domaine pour lequel ils ont été choisis.

Les conditions de rémunération des conseillers techniques seront arrêtées par le Conseil d'Administration.

Art. 28. Le président représente la société judiciairement et extrajudiciairement. Il convoque le conseil d'administration, surveille et assure l'exécution des statuts et les décisions prises par le Conseil d'Administration et les assemblées générales. Il dirige les réunions et les discussions et doit plus précisément interdire les attaques personnelles et les discussions politiques. Il signe avec le secrétaire les actes et les délibérations.

Art. 29. Les vice-présidents remplacent le président pendant son absence avec toutes ses compétences. Par ailleurs ils assistent le président dans l'exécution de ses fonctions.

Art. 30. Le secrétaire est chargé de tous les travaux de secrétariat.

Art. 31. Le trésorier assure la comptabilité et la gestion financière.

Art. 32. Le conseil d'administration se réunit sur convocation écrite du président aussi souvent que les intérêts de la société l'exigent, au moins une fois par trimestre.

La convocation se fera au moins cinq jours avant la réunion. Une convocation est obligatoire endéans la huitaine quand elle est demandée par la majorité des membres du Conseil d'Administration en indiquant l'ordre du jour.

Le Conseil ne peut délibérer valablement que si la majorité des membres qui le composent statutairement assiste à la réunion.

Les délibérations sont prises à la majorité des voix des membres présents. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

Tout ce qui n'est pas expressément réservé à l'assemblée générale par la loi ou par les présents statuts est de la compétence du Conseil d'Administration.

Art. 33. La société est engagée envers les tiers par la signature conjointe du président et du secrétaire. Ceux-ci peuvent déléguer leurs pouvoirs par mandat écrit à un ou plusieurs autres membres du Conseil d'Administration.

Chapitre X. – Contrôle financier

Art. 34. La surveillance des opérations comptables et financières est assurée par trois réviseurs de caisse, élus parmi les membres effectifs par l'assemblée générale au scrutin secret pour la durée de trois ans et renouvelables par tiers chaque année.

Le Conseil d'Administration devra mettre à la disposition des réviseurs de caisse tous documents relatifs à la comptabilité et à la trésorerie de la société.

Il doit fournir aux réviseurs toutes explications que ceux-ci pourraient lui demander dans l'exercice de leur mission de contrôle.

L'exercice comptable correspond à l'année de calendrier.

Chapitre XI. - Arbitrage

Art. 35. Toutes difficultés ou contestations qui pourraient surgir au sein de la société seront jugées par deux arbitres nommés par les parties intéressées.

Si l'une des parties néglige de faire cette désignation dans un délai de 30 jours, le président de la fédération nationale de la mutualité luxembourgeoise y procédera.

En cas de désaccord entre les deux arbitres, un tiers arbitre sera nommé par le président du Conseil Supérieur de la Mutualité.

La décision de cet arbitre sera définitive.

Chapitre XII. - Dissolution et fusion

Art. 36. La société a le droit de fusionner sans liquidation préalable. La société peut pareillement prononcer sa dissolution notamment en cas de carence financière. La dissolution ou la fusion ne peut être prononcée que par une assemblée générale spécialement convoquée à cet effet au moins un mois à l'avance, avec indication expresse de l'ordre du jour.

La décision doit recueillir la majorité des 2/3 des membres effectifs présents et l'approbation de l'autorité de tutelle.

En cas de dissolution, la liquidation aura lieu conformément aux dispositions de l'article 8 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 tel qu'il est modifié par règlement grand-ducal du 8 mars 1967.

En cas de fusion il sera opéré conformément aux alinéas 3 et 4 de l'article 8 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 tel qu'il a été modifié par le règlement grand-ducal du 8 mars 1967.

Art. 37. En cas de contestation le texte français des présents statuts fait foi.

Arrêté ministériel du 13 décembre 1999 portant approbation du nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de décès, Mutuelle des Enseignants».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 10 décembre 1999;

Constatant que le nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de décès, Mutuelle des Enseignants» est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Le nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de décès, Mutuelle des Enseignants» est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le nouveau texte des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 décembre 1999
Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Carlo Wagner

ANNEXE

Nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès, Mutuelle des Enseignants»

Chapitre 1er.- DENOMINATION ET SIEGE DE LA SOCIETE

Art. 1er. Il est créé une société de secours mutuels sous la dénomination «Caisse de Décès, Mutuelle des Enseignants», désignée dans les présents statuts par «la société».

La société est régie par la loi du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels et ses règlements d'exécution.

Le siège de la société est à Luxembourg.

Chapitre II.- OBJET DE LA SOCIETE

Art. 2. La société a pour but de propager la collégialité entre les enseignants du Grand-Duché de Luxembourg en accordant, en cas de décès d'un membre effectif , une subvention financière à ses survivants ou autres ayants droit.

L'affiliation à la société, soit en qualité de membre effectif ou de membre honoraire, permet l'adhésion à toutes les institutions existantes ou à créer de la Mutuelle luxembourgeoise.

Chapitre III.- COMPOSITION DE LA SOCIETE

Art. 3. La société se compose de membres effectifs et de membres honoraires.

Art. 4. Les membres effectifs sont toutes les personnes qui s'engagent à respecter les présents statuts et qui peuvent bénéficier des prestations de la société.

Art. 5. Les membres honoraires sont les personnes qui soutiennent la société par une contribution financière sans cependant avoir droit aux prestations pécuniaires de la société.

Chapitre IV.- DE L'ADMISSION, DE LA DEMISSION ET DE L'EXCLUSION

Art. 6. Peuvent être admis comme membre effectif toutes les personnes n'ayant pas dépassé l'âge de soixante ans et qui sont chargées d'une mission éducative ou autre dans un établissement d'enseignement ou d'éducation quelconque ou chargées de toute autre mission socio-éducative.

Peuvent également être admis comme membre effectif le conjoint, ainsi que les ascendants, les descendants et les frères et soeurs des personnes visées à l'alinéa précédent.

La demande d'adhésion, indiquant la date de naissance et la profession exercée, est à adresser au conseil d'administration qui en décide à la majorité des voix.

Le changement de profession , d'emploi ou d'état civil n'entraînent pas la perte de la qualité de membre effectif.

Art. 7. Les membres honoraires peuvent être admis sans condition d'âge.

Art. 8. La démission doit être signifiée par écrit au président du conseil d'administration.

Art. 9. L'exclusion d'un membre est prononcée par le conseil d'administration, à la majorité des voix, dans les cas suivants :

- pour non-paiement de la cotisation dans le délai d'un mois après le rappel de paiement par le secrétaire-trésorier qui doit indiquer les suites du non-paiement.
- pour infraction grave aux statuts.

Art. 10. La démission et l'exclusion d'un membre ne donnent pas droit au remboursement des cotisations payées et entraînent la perte des droits aux prestations et services de la société.

Toute réadmission sera considérée comme nouvelle admission.

Chapitre V.- LES COTISATIONS DES MEMBRES

Art. 11. Les membres effectifs s'engagent à payer une cotisation annuelle qui est composée d'un montant de base, majoré d'une prime à calculer en fonction de la date d'entrée et de l'âge lors de l'admission. Le calcul de l'âge à l'admission et de la durée de l'affiliation se font par années de calendrier entières.

A. Le montant de base est fixé à 50.- luf.

B. La prime est fixée comme suit :

Age à l'entrée	*Montant*
de 19 à 30 ans	100 luf
de 31 à 40 ans	140 luf
de 41 à 48 ans	200 luf
de 49 à 55 ans	320 luf
de 56 à 60 ans	500 luf

Art. 12. Après le décès d'un membre effectif, les personnes visées à l'alinéa 2 de l'article 6 peuvent devenir membre effectif moyennant paiement de la cotisation fixée à l'article 11.

Art. 13. La cotisation des membres honoraires s'élève à 100.- luf par an.

Les membres d'une association religieuse, affiliés en tant que communauté, payent 50.- luf par communauté, avec un minimum de 500.- luf. Leurs membres sont à considérer comme membres honoraires.

Art. 14. Les cotisations seront prélevées moyennant ordre permanent. Les membres sont obligés de signaler à la société tout changement de leur adresse ou de leur état civil.

Chapitre VI.- LES PRESTATIONS DE LA SOCIETE

Art. 15. En cas de décès d'un membre effectif une indemnité de décès est payée à la personne ayant bénéficié de l'indemnité funéraire versée par l'assurance maladie du régime obligatoire.

Le montant de l'indemnité est fixé à 8.000.- luf.

Le montant visé à l'alinéa précédent est majoré de respectivement 25%, 40% et 50%, si le membre était affilié au moment du décès 25, 40 ou 50 ans au moins.

Art. 16. L'indemnité calculée conformément aux alinéas 2 et 3 de l'article qui précède est majorée d'une indemnité fixe de 10.000.- luf pour chaque enfant pour lequel, au moment du décès, le membre décédé touchait des allocations familiales.

Art. 17. Les indemnités non réclamées un an après le décès d'un membre effectif restent acquises à la société.

Chapitre VII.- ADMINISTRATION DE LA SOCIETE

Le Conseil d'administration

Art. 18. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres, dont un président, un vice-président, un secrétaire-trésorier et deux assesseurs.

Les membres du conseil d'administration sont élus au scrutin secret par l'assemblée générale ordinaire avec la majorité des membres présents pour la durée de trois ans.

Les membres sortants sont rééligibles.

Si, pour cause de maladie, décès, démission ou autre, une place est vacante, les membres restants du conseil d'administration peuvent nommer un remplaçant qui terminera le mandat de celui qu'il remplace.

Les candidatures pour un poste de membre du conseil d'administration sont à adresser au président.

Art. 19. Les membres du conseil d'administration élisent entre eux au vote secret avec majorité simple les différents postes.

Il leur est loisible de s'adjoindre un ou deux assesseurs supplémentaires.

Art. 20. Le conseil d'administration se réunit chaque fois que les intérêts de la société l'exigent. La convocation se fait par le secrétaire, sur ordre du président.

Art. 21. Le conseil d'administration ne peut délibérer valablement que si la moitié ou la majorité de ses membres sont présents.

En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 22. Tout détenteur de poste ou de mandat de la société peut être relevé de ses fonctions en cas de négligence dans l'exercice de ses devoirs par le conseil d'administration, avec l'accord du Conseil Supérieur de la Mutualité.

Des indemnités peuvent être accordées par le conseil d'administration.

Art. 23. Les obligations du conseil d'administration sont les suivantes :

- la surveillance générale et l'administration de la société en application des présents statuts ;
- la convocation des assemblées générales ;
- le contrôle des opérations comptables et financières ;
- l'administration du patrimoine de la société ;
- l'examen du droit des demandeurs d'aides financières prévues au chapitre VI, en vue de la prise de décisions afférentes ;
- la décision dans toutes les affaires non prévues par les statuts.

Art. 24. Le président veille à l'exécution des statuts. Il signe tous les documents, décisions et délibérés et représente la société judiciairement et extrajudiciairement. Il décide de convoquer le conseil d'administration et les assemblées générales. Il dirige les réunions et les discussions et doit plus précisément interdire les attaques personnelles et les discussions politiques. Il règle avec le secrétaire-trésorier toutes les opérations de moindre importance.

Art. 25. Le vice-président remplace le président pendant son absence avec toutes ses compétences. Par ailleurs il assiste le président dans l'exercice de ses fonctions.

Art. 26. La gestion de la société incombe au secrétaire-trésorier.

Il est chargé de tous les travaux de secrétariat : correspondance, rapports, convocations des réunions et assemblées.

Il assure la gestion financière et la comptabilité de la société, effectue les payements et encaissements, et, après consultation du président, s'occupe des placements.

Annuellement, après la clôture des comptes, au plus tard au mois de mars, il doit rendre compte de la situation financière au conseil d'administration.

Pour la représentation de la société envers des tiers , la signature du président est requise. Le président peut déléguer le droit de signature au secrétaire-trésorier.

Les assemblées générales

Art. 27. La société doit se réunir au moins tous les trois ans pour une assemblée générale ordinaire.

Tous les membres effectifs , qui ont payé leur cotisation au jour de l'assemblée générale, peuvent y participer.

Art. 28. Huit jours au moins avant l'assemblée générale, l'heure et le lieu sont communiqués aux membres , soit par la presse, soit par lettre ou autre moyen écrit.

Art. 29. L'assemblée générale ordinaire a les compétences suivantes:

- élection des membres du conseil d'administration
- élection des réviseurs de caisse prévus à l'article 31
- approbation des rapports de caisse du secrétaire-trésorier et des réviseurs de caisse.

Art. 30. Pendant l'assemblée générale ordinaire le conseil d'administration présente le compte-rendu de son activité et des affaires des années écoulées, ainsi que du patrimoine de la société.

Art. 31. L'assemblée générale désigne , pour la durée de trois ans, parmi les membres effectifs, trois réviseurs de caisse, chargés du contrôle des factures et de la comptabilité de la société, de la révision de la caisse et d'en faire rapport à l'assemblée générale.

Art. 32. Les décisions de l'assemblée générale sont pris à la majorité simple des voix des membres effectifs présents. Les procurations ne sont pas acceptées.

Art. 33. Une assemblée générale extraordinaire est convoquée :

- sur décision d'au moins deux tiers des membres du conseil d'administration, ou
- à la demande signée par au moins 100 membres effectifs avec indication précise de l'ordre du jour.

Huit jours au moins avant l'assemblée générale extraordinaire, l'ordre du jour, l'heure et le lieu sont communiqués aux membres, soit par la presse, soit par écrit.

Une assemblée générale ordinaire et une assemblée générale extraordinaire peuvent avoir lieu le même jour.

Art. 34. Les résolutions de l'assemblée générale extraordinaire ne sont valables que si elles ont été prises à la majorité des voix des membres effectifs présents.

Chapitre VIII.- LE PATRIMOINE DE LA SOCIETE

Art. 35. Les recettes de la société comprennent :

- les cotisations des membres effectifs

- les cotisations des membres honoraires
- les intérêts des fonds placés
- les subsides de l'Etat et des communes
- les recettes extraordinaires (dons, legs, etc.).

Art. 36. Le patrimoine ne peut être utilisé en aucun cas à des fins autres que ceux prévues expressément par les statuts.

Aucune cotisation ne peut être prélevée sans être prévue par les statuts.

Chapitre IX.-MODIFICATIONS DES STATUTS, CONCILIATION , ARBITRAGE DES LITIGES

Art. 37. Chaque demande de modification de statuts doit être présentée au conseil d'administration. Les statuts ne pourront être modifiés que par une assemblée générale extraordinaire, convoquée à cet effet au moins huit jours à l'avance. Pour être valable, les décisions de cette assemblée générale extraordinaire sont soumises aux dispositions de l'article 3 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 concernant la détermination et le fonctionnement des sociétés de secours mutuels tel qu'il a été modifié par le règlement grand-ducal du 8 mars 1967.

Art. 38. Toutes les difficultés ou litiges naissant au sein de la société, aussi bien parmi les membres d'une part, et le conseil d'administration d'autre part, seront réglés par deux arbitres à désigner par les parties intéressées. Lorsqu'une des parties omet cette nomination, le président de la société peut s'en charger.

Chapitre X.- DISSOLUTION , LIQUIDATION , FUSION DE LA SOCIETE

Art. 39. La société ne peut se dissoudre qu'en cas d'insuffisance constatée de ses ressources financières. La dissolution et la liquidation se font suivant les dispositions de l'article 8 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961, tel qu'il a été modifié par le règlement grand-ducal du 8 mars 1967.

La fusion avec une autre société s'opérera suivant les dispositions du règlement susmentionné du 31 juillet 1961.

Chapitre XI.- DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Art. 40. Par dérogation aux dispositions de l'article 11 des présents statuts, la prime visée au point B du même article est fixée comme suit:

1. Pour les membres qui sont affiliés avant le 1er janvier 1965 une part de la prime équivaut à :

Age à l'entrée jusqu'à	*Montant*	*Age à l'entrée jusqu'à*	*Montant*
25 1/2 ans	20 luf	55 1/2 ans	70 luf
30 1/2 ans	25 luf	56 1/2 ans	75 luf
35 1/2 ans	30 luf	57 1/2 ans	80 luf
40 1/2 ans	35 luf	58 1/2 ans	85 luf
43 1/2 ans	40 luf	59 1/2 ans	90 luf
45 1/2 ans	45 luf	60 1/2 ans	95 luf
48 1/2 ans	48 luf	61 1/2 ans	100 luf
50 1/2 ans	52 luf	62 1/2 ans	105 luf
51 1/2 ans	55 luf	63 1/2 ans	110 luf
52 1/2 ans	58 luf	64 1/2 ans	116 luf
53 1/2 ans	62 luf	65 1/2 ans	120 luf
54 1/2 ans	66 luf		

L'option pour les membres visés par le présent point 1. consistant à cotiser à respectivement une, deux, trois ou quatre parts reste applicable et ne peut être changée.

2. Pour les membres qui se sont affiliés entre le 1er janvier 1965 et le 30 avril 1968 une part de la prime équivaut à:

Age à l'entrée	*Montant*
de 19 à 30 ans	50 luf
de 31 à 40 ans	70 luf
de 41 à 49 ans	100 luf
de 50 à 56 ans	160 luf
de 57 à 65 ans	250 luf

L'option pour les membres visés par le présent point 2. consistant à cotiser pour une ou deux parts reste applicable et ne peut être changée.

Art. 41. Par dérogation aux dispositions des alinéas 2 et 4 de l'article 15 des présents statuts, l'indemnité de décès est fixée comme ci-après pour les membres suivants :

1. Pour les membres qui se sont affiliés avant le 1er janvier 1965, l'indemnité est fixée à 2.000,- luf en cas de cotisation pour une part.

En cas de cotisation pour deux, trois ou quatre parts l'indemnité est respectivement doublée, triplée ou quadruplée.

2. Pour les membres qui se sont affiliés entre le 1er janvier 1965 et le 30 avril1966 l'indemnité est fixée à 4.000.- luf en cas de cotisation pour une part.

En cas de cotisation pour deux parts l'indemnité est doublée.

Arrêté ministériel du 13 décembre 1999 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Secours de la Fédération Chrétienne du Personnel des Transports».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 10 décembre 1999;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels »Caisse de Secours de la Fédération Chrétienne du Personnel des Transports» sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Secours de la Fédération Chrétienne du Personnel des Transports» sont approuvées et entrent en vigueur le 1er janvier 2000.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 décembre 1999
Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Carlo Wagner

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels
«Caisse de Secours de la Fédération Chrétienne du Personnel des Transports»

1° L'article 22 est modifié comme suit:

«**Art. 22.** Für die Mitglieder, die nach dem 1. Juli 1987 eintreten, werden die Leistungen des Art. 24 II wie folgt festgesetzt :

Eintrittsalter	*Sterbegeld*
50. Lebensjahr	20.000.-
51. Lebensjahr	17.500.-
52. Lebensjahr	15.000.-
53. Lebensjahr	12.500.-
54. Lebensjahr	11.000.-
55. Lebensjahr	10.000.-
56. Lebensjahr	9.000.-
57. Lebensjahr	8.000.-
58. Lebensjahr	7.000.-
59. Lebensjahr	6.000.-
60. Lebensjahr	5.000.-
61. Lebensjahr	4.000.-
62. Lebensjahr	3.000.-
Ab 63. Lebensjahr	2.000.-

Zwecks Feststellung des Eintrittsalters werden weniger als 6 Monate ab – und mehr als 6 Monate zum folgenden Lebensjahr aufgerundet.»

2° Le point 1. de l'article 24 est modifié comme suit :

«**Art.24-I.** Die in Art. 3 erwähnten Unterstützungen sind folgende :

a) bei der kirchlichen Trauung eines Mitgliedes : 7.500.-

b) bei der Taufe eines jeden seiner Kinder : 7.500.-

c) bei der ersten hl. Kommunion eines jeden seiner Kinder : 7.500.-

d) beim Tode eines Kindes, das zu Lasten des Mitgliedes ist : 10.000.- »

3° Le point 2. de l'article 24 est modifié comme suit :

«**Art. 24-II.** Die in Art. 3 erwähnten Sterbegelder, die beim Ableben sowohl des wirklichen Mitgliedes als auch des Ehepartners gewährt werden, die weder verpfändbar noch abtretbar sind, stellen sich einheitlich auf 20.000.-F.

Erfolgt der Sterbefall durch Arbeitsunfall oder ist ein solcher Unfall die unmittelbare Ursache des Ablebens, so wird das entsprechende Sterbegeld um 5.000.- F erhöht. »

Arrêté ministériel du 13 décembre 1999 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse mutuelle de secours en cas de décès des fonctionnaires et employés de la Douane du Grand-Duché de Luxembourg».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 10 décembre 1999;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse mutuelle de secours en cas de décès des fonctionnaires et employés de la Douane du Grand-Duché de Luxembourg» sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse mutuelle de secours en cas de décès des fonctionnaires et employés de la Douane du Grand-Duché de Luxembourg» sont approuvées et entrent en vigueur le 1er janvier 2000.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 décembre 1999

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Carlo Wagner

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse mutuelle de secours en cas de décès des fonctionnaires et employés de la Douane du Grand-Duché de Luxembourg»

1° L'article 19 est modifié comme suit:

«**Art.19.** Der Jahresbeitrag ist ab 1. Januar 2000 festgesetzt wie folgt :

1. Verheiratete Zollbedienstete, Witwer und Witwen .... 600.-Fr.

Als verheiratete Zollbedienstete sowie Witwer und Witwen gelten jene Mitglieder, deren nicht von ihnen geschiedene Ehepartner Mitglied des Vereins sind bezw. waren.

2. Unverheiratete Zollbedienstete .... 400.-Fr.

3. Ehrenmitglieder .... 150.- Fr.»

2° L'article 24 est modifié comme suit :

«**Art. 24.** Ab 1. Januar 2000 sind die Leistungen des Vereins seinen wirklichen Mitgliedern gegenüber wie folgt festgesetzt :

Das im Sterbefall eines Mitglieds auszuzahlende Sterbegeld, das unabtretbar und unantastbar ist, beläuft sich einheitlich auf 24.000 Franken.

Im Sterbefall eines Elternteils von unmündigen Kindern, der Mitglied des Vereins war, erhöht sich das Sterbegeld pro minderjähriges Kind um 7.000 Franken.

Bei der Geburt eines lebenden Kindes oder Adoption eines Kindes das weniger als 3 Jahre alt ist, wird eine Geburtsprämie von 3.800 Franken ausbezahlt.

Bei ehrenhafter Pensionierung eines Zollbediensteten aus Alters- oder Gesundheitsgründen, welcher wenigstens fünfzehn Jahre Mitglied des Vereins ist, gelangt eine einmalige Treueprämie von 3.800 Franken zur Auszahlung.

Ehrenmitglieder haben kein Anrecht auf die vorgenannten Leistungen. »

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 64 31 décembre 1999

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Monsieur Giovanni Michele ANDRICH à changer ses prénoms actuels en celui de «Michel».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Giovanni Michele ANDRICH, né le 1er janvier 1954 à Canale d'Agordo (I), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8384 Koerich - 39, rue de Windhof - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de »Michel»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Giovanni Michele ANDRICH est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Michel».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Monsieur Pierre Arthur Guillaume BERKEL à changer ses prénoms actuels en celui de «Guy».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Pierre Arthur Guillaume BERKEL, né le 2 mai 1948 Wiltz, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-9151 Eschdorf - 7, op der Tëmel - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Guy»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Pierre Arthur Guillaume BERKEL est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Guy».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Monsieur Bruno FELIX à changer le nom patronymique actuel de son fils mineur Brian CUNHA DE OLIVEIRA FELIX en celui de «FELIX».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Bruno FELIX, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3526 Dudelange - 20, rue des Minières sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de son enfant mineur Brian CUNHA DE OLIVEIRA FELIX, né le 18 mars 1996 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «FELIX»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Bruno FELIX est autorisé à changer le nom patronymique actuel de son enfant mineur Brian CUNHA DE OLIVEIRA FELIX en celui de «FELIX».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Monsieur Johann Nicolas Maria Mathias HANSEN à changer ses prénoms actuels en celui de «Marcel».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Johann Nicolas Maria Mathias HANSEN, né le 27 mai 1927 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4250 Esch-sur-Alzette - 1, rue Marie Muller-Tesch - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Marcel»:

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Johann Nicolas Maria Mathias HANSEN est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Marcel».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Monsieur Andreas DEUFELet Madame Christiane KRAUS à changer les prénoms actuels de leur enfant mineur Ricky Roland DEUFEL en ceux de «Rick Roland».

Nous Jean, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par les époux Andreas DEUFEL et Christiane KRAUS demeurant à D-79111 Freiburg, im Gässel, 3, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur enfant mineur Ricky Roland DEUFEL né le 18 septembre 1992 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Rick Roland»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Andreas DEUFEL et Madame Christiane KRAUS sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur enfant mineur Ricky Roland DEUFEL en ceux de «Rick Roland».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Monsieur José Anton MARIN CHACON à changer son nom patronymique actuel ainsi que celui de ses enfants mineurs Anthony MARIN TORZONI et Karen MARIN CHACON en celui de «MARIN».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur José Anton MARIN CHACON, né le 18 mai 1968 à Fernan Nunez (E), de nationalité luxembourgeoise, et demeurant à L-3278 Bettembourg - 3, rue E. Servais - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs Anthony MARIN TORZONI, né le 20 mars 1996 à Luxembourg et Karen MARIN CHACON, née le 12 mai 1999 à Luxembourg, tous les deux de nationalité luxembourgeoise, en celui de «MARIN».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur José Anton MARIN CHACON est autorisé à changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs Anthony MARIN TORZONI et Karen MARIN CHACON en celui de «MARIN».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Monsieur Charles MARTINS à changer son nom patronymique actuel ainsi que celui de ses enfants mineurs David Josy Yvon et Mandy MARTINS en celui de «MARTIN».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Charles MARTINS, né le 18 août 1957 à Hayange (F), de nationalité luxembourgeoise, et demeurant à L-4773 Pétange - 67, rue Prinzenberg - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs David Josy Yvon MARTINS, né le 7 août 1985 à Luxembourg et Mandy MARTINS, née le 9 mai 1987 à Luxembourg, tous les deux de nationalité luxembourgeoise, en celui de «MARTIN».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Charles MARTINS est autorisé à changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs David Josy Yvon et Mandy MARTINS en celui de «MARTIN».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999 autorisant Mademoiselle Sandra THEIS à changer son nom patronymique actuel en celui de «BREUER».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Sandra THEIS, née le 23 juillet 1978 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-9944 Beiler, maison 2, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «BREUER»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Sandra THEIS est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «BREUER».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalié de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 15 novembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 17 décembre 1999 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres agricoles et sylvicoles sises dans la commune de Beckerich.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu l'article 15 de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Vu la demande du Conseil communal de Beckerich en date du 4 février 1998;

Vu la proposition de l'Office National du Remembrement en date du 11 février 1998;

Arrête:

Art. 1er.- Il sera procédé par l'Office National du Remembrement à une enquête sur l'utilité d'un remembrement des terres agricoles et sylvicoles des sections cadastrales A de NOERDANGE, B de SCHWEICH, C de ELVANGE, D de HUTTANGE et E de BECKERICH, F de OBERPALLEN et G de LEVELANGE de la commune de BECKERICH, ainsi

que des parties de la section A de HOBSCHEID et B de EISCHEN de la commune de HOBSCHEID, de la section D de REDANGE et F de NIEDERPALLEN de la commune de REDANGE, de la section D de CALMUS et E de EHNER de la commune de SAEUL et de la section C de RIPPWEILER de la commune de USELDANGE.

Art. 2.- Les plans cadastraux indiquant la délimitation provisoire du périmètre de remembrement sont déposés au siège de l'Office National du Remembrement.

Art. 3.- Les propriétaires des terres comprises dans ledit périmètre sont constitués en association syndicale de remembrement.

Art. 4.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 décembre 1999.
Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Arrêté ministériel du 17 décembre 1999 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres agricoles et sylvicoles sises dans la commune de Betzdorf.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu l'article 15 de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Vu la demande du Conseil communal de Betzdorf en date du 21 janvier 1998;

Vu la proposition de l'Office National du Remembrement en date du 11 février 1998;

Arrête:

Art. 1er.- Il sera procédé par l'Office National du Remembrement à une enquête sur l'utilité d'un remembrement des terres agricoles et sylvicoles des sections cadastrales A de BERG, C de OLINGEN, D de ROODT-SYRE (partie) et E de MENSDORF (partie) de la commune de BETZDORF, ainsi que des parties de la section A de RODENBOURG de la commune de JUNGLINSTER, de la section C de BREINERT et D de WECKER de la commune de BIVER, de la section A de FLAXWEILER de la commune de FLAXWEILER et de la section D de UEBERSYREN de la commune de SCHUTTRANGE.

Art. 2.- Les plans cadastraux indiquant la délimitation provisoire du périmètre de remembrement sont déposés au siège de l'Office National du Remembrement.

Art. 3.- Les propriétaires des terres comprises dans ledit périmètre sont constitués en association syndicale de remembrement.

Art. 4.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 décembre 1999.
Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Arrêté grand-ducal du 20 décembre 1999 portant nomination des membres du Conseil de Presse.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 20 décembre 1979 relative à la reconnaissance et à la protection du titre professionnel de journaliste, telle qu'elle a été modifiée dans la suite;

Vu les propositions des organisations professionnelles de la presse;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil de Presse pour la durée de deux ans à partir du 1er janvier 2000:

a) pour le groupe des éditeurs:

Monsieur Léon ZECHES, Luxemburger Wort

Monsieur Alvin SOLD, tageblatt

Monsieur Rob ROEMEN, Lëtzebuerger Journal

Monsieur Ali RUCKERT, Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek

Monsieur Mario HIRSCH, d'Lëtzebuerger Land
Monsieur Jean-Pierre ANTONY, Télécran
Monsieur Guy LUDIG, Editions Revue
Monsieur Richard GRAF, GréngeSpoun
Monsieur Alain BERWICK, CLT-Ufa
Monsieur Frank ZEIMET, SRL/DNR
Monsieur Claude MULLER, Eldoradio
Monsieur Marcel GLESENER, Radio Latina
Monsieur Fernand WEIDES, 100,7 - de soziokulturelle radio
Monsieur Pol WIRTZ, Luxembourg News / Business
Madame Danièle FONCK, Le Jeudi
Monsieur Paul ZIMMER, Contacto
b) pour le groupe des journalistes:
Monsieur Joseph LORENT, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Armand THILL, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Marc GLESENER, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Marc WILLIÈRE, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Gaston RODERES, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Madame Rita BRORS, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Robert SCHNEIDER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Madame Monique FABER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Jos TELEN, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Madame Anne HENIQUI, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Jean-Claude WOLFF, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Francis WAGNER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Roger INFALT, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Alain RISCHARD, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Daniel SOUM, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Madame Brigitte CHILLON, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)

Art. 2. Sont nommés membres suppléants:
a) pour le groupe des éditeurs:
Monsieur François FABER, Luxemburger Wort
Madame Danièle FONCK, tageblatt
Monsieur Robert WIGET, Editions Journal
Monsieur Romain ROLL, Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek
Monsieur Thierry KINSCH, d'Lëtzebuerger Land
Monsieur Fernand MORBACH, Télécran
Madame Claude WOLF, Editions Revue
Monsieur Robert GARCIA, GréngeSpoun
Monsieur Tom GRAAS, CLT-Ufa
Monsieur Joseph JENTGEN, SRL / DNR
Madame Marie GALES, Eldoradio
Monsieur Luis BARREIRA, Radio Latina
Monsieur Adrien MILBERT, 100,7/ de soziokulturelle radio
Monsieur Simon GRAY, Luxembourg News/Business
Monsieur Jacques HILLION, Le Jeudi
Monsieur Jean VANOLST, Contacto
b) pour le groupe des journalistes:
Madame Renée SCHLOESSER, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Roy GROTZ, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Teddy JAANS, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Roland HOUTSCH, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Marcel KIEFFER, Union des journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Roger GLAESENER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Gilbert SIMONELLI, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Jean WAMPACH, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Philip MICHEL, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Madame Nadine ENTRINGER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)

Monsieur Jean-Paul RODEN, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Frank GOETZ, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Robi SINNER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Tom WAGNER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Edmond ZIGRAND, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)
Monsieur Christian KINTZIGER, Association luxembourgeoise des journalistes (ALJ)

Art. 3. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 20 décembre 1999.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

CAISSE DES CONSIGNATIONS

Avis

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit de remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Diekirch.

Date de la consignation	Nom, qualité et adresse de l'ayant droit	Date de la déchéance
11.3.1970	*Maes* Anne, née à Weicherdange, le 27 mai 1872, *Maes* Jean, né à Weicherdange, le 23 septembre 1880, *Maes* Antoine, né à Weicherdange, le 5 juin 1884, *Maes* Marguerite, née à Weicherdange, le 29 septembre 1893, présumés absents, ou leurs ayants droit.	11.3.2000

Luxembourg, le 29 novembre 1999.

Le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines,
Signature

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 22 novembre 1999, Monsieur Marco *Walentiny*, Conseiller de direction adjoint, a été nommé Conseiller de direction. Par arrêté grand-ducal du 22 novembre 1999, Monsieur Romain *Kieffer*, Conseiller de direction adjoint hors cadre, a été nommé Conseiller de direction hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du 15 novembre 1999, Monsieur Roger *Gereke*, chef de bureau à la Chambre des Comptes, a été nommé chef de bureau hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 15 novembre 1999. Par arrêtés grand-ducaux du 22 novembre 1999, Messieurs Laurent *Falchero* et Eric *Ries*, rédacteurs principaux, ont été nommés chefs de bureau adjoints. Par arrêté grand-ducal du 22 novembre 1999, Monsieur Serge *Legil*, rédacteur principal hors cadre, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre.

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera le 13 mars 2000 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'Attaché de Gouvernement.

Aéroport de Luxembourg. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 octobre 1999 Madame Marie-Jeanne *Seidel-Steichen,* candidate ingénieur-technicien à l'administration de l'aéroport de Luxembourg, a été nommée aux fonctions d'ingénieur-technicien à la même administration.

Armée. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 26 novembre 1999 les aspirants-officiers de l'armée Tom *Schons*, Claude *Robinet*, Paul *Reding*, Luc T*hill* et Christian *Simon* ont été nommés au grade de lieutenant dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite.

Administration judiciaire. – Examen de fin de stage – L'Administration judiciaire organisera le 21 février 2000 un examen de fin de stage dans la carrière du garçon de bureau à l'administration judiciaire.

Conseil d'Etat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 décembre 1999 Monsieur Marcel *Sauber* a été nommé vice-président du conseil d'Etat.

Cour des Comptes. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 7 décembre 1999, Monsieur Patrick *Graffé*, maître en droit, a été nommé Vice-président de la Cour des Comptes, avec effet au 1er janvier 2000.

Cour des Comptes. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 décembre 1999, Messieurs Frank *Reimen*, maître en sciences politiques et en droit et Marc *Gengler*, maître en droit, ont été nommés Conseillers à la Cour des Comptes, pour la période du 1er janvier 2000 jusqu'au 31 décembre 2003.

Par arrêté grand-ducal du 20 décembre 1999, Monsieur Tom *Heintz*, diplômé en sciences économiques, a été nommé Conseiller à la Cour des Comptes, avec effet au 1er janvier 2000.

Direction du contrôle financier. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 décembre 1999, Monsieur Patrick *Gillen,* premier inspecteur des finances à l'Inspection générale des finances, a été nommé directeur du contrôle financier avec effet au 1er janvier 2000.

Entreprises d'assurances . – «LUXSTAR S.A. - ARCOLUX S.A». – Fusion par absorption. – Par arrêté ministériel du 1er décembre 1999, la fusion par absorption des entreprises LUXSTAR S.A., avec siège social à Luxembourg, 62, avenue Victor Hugo, société absorbante, et ARCOLUX S.A., avec siège social à Luxembourg, 47, boulevard du Prince Henri, société absorbée, est autorisée.

La fusion est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès la présente publication.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

135e MODIFICATION (8 décembre 1999)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	CREON	GELULES	150 MG	PO	1*20 GELULES
R	DIPIVEFRINE FALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 5 ML
R	DIPIVEFRINE FALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 10 ML
RR	DROGENIL	CPR.	250 MG	PO	1*84 CPR.
P	DUPHALAC DRY	PDRE	100 PC	PO	1*10 SACH. 10 G
R	ERCESTOPYL	GELULES	2 MG	PO	1*20 GELULES
R	ERCESTOPYL	GELULES	2 MG	PO	1*60 GELULES
RR	FEMARA	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	10*10 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.

RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
P	IMMUNOPRET ECHINACEA	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*50 ML
P	IMMUNOPRET ECHINACEA	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*100 ML
P	IMMUNOPRET ECHINACEA	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*150 ML
P	ISO-BETADINE	GEL	10 G /100 G	TO	1*1 GEL 30 G
P	ISO-BETADINE	GEL	10 G /100 G	TO	1*1 GEL 100 G
R	MIOSTAT	SOL.	0,1 MG /1 ML	CO	1*12 SOL. 1,5 ML +1*12 FIL
P	MITOSYL	POMM.		TO	1*1 POMM. 150 G
RR	OMNISCAN	SOL.INJ.	287 MG /1 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 10 ML
RR	OMNISCAN	SOL.INJ.	287 MG /1 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 15 ML
RR	OMNISCAN	SOL.INJ.	287 MG /1 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 20 ML
R	PANTO-BYK-20	CPR.	20 MG	PO	1*14 CPR.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	VISIPAQUE-150	SOL.INJ.	150 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL.VERRE 200 ML
RR	VISIPAQUE-150	SOL.INJ.	150 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	270 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL.VERRE 20 ML
RR	VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	270 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL.VERRE 200 ML
RR	VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	270 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL.VERRE 20 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	ZOPICLONE EG	CPR.	7,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ZOPICLONE EG	CPR.	7,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	ZOPICLONE EG	CPR.	7,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	AGIOLAX	GRAN.		PO	1*1 GRAN. 100 G
P	AUROCARD	SOL.		PO	1*1 SOL. 250 ML
P	BIRAL FORTE	DRG.		PO	1*40 DRG.SS BLIST.
P	CONVACARD	DRG.	1,2 MG	PO	1*100 DRG.SS BLIST.
P	DESITIN	PDRE	11 G /100 G	TO	1*1 PDRE100 G
P	DESITIN	POMM.		TO	1*1 POMM. 25 G
P	DESITIN	POMM.		TO	1*1 POMM. 50 G
P	DESITIN	SPRAY		TO	1*1 SPRAY 200 ML
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	FOLDOXX	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
P	IMPOSIT-N	CPR.		BU	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	KABIKINASE	PDRE P.PREP.INJ.	750000 UI	IV	1*1 FL. 8 ML
R	PETNIDAN	SIR.	250 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 150 ML

R	PHENHYDAN	CPR.	100 MG	PO	1*100 CPR.
R	PHENHYDAN	SOL.INJ.	250 MG /5 ML		1*5 AMP. 5 ML
P	PHOSPARTAN	SOL.BUV.		PO	1*20 AMP. 5 ML
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	12,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	VIOXX	CPR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	XYLOPROCT	POMM.		TO	1*1 POMM. 20 G

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

P	CREON	GELULES	150 MG	PO	1*20 GELULES
		AU LIEU DE			
P	CREON	GELULES	300 MG	PO	1*20 GELULES
R	DIPIVEFRINE FALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 5 ML
		AU LIEU DE			
R	DIPIVEFRINE-ALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 5 ML
R	DIPIVEFRINE FALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 10 ML
		AU LIEU DE			
R	DIPIVEFRINE-ALCON	COLL.	0,1 PC	CO	1*1 FL. 10 ML
RR	DROGENIL	CPR.	250 MG	PO	1*84 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	BEDOZANE	CPR.	250 MG	PO	1*84 CPR.
R	ERCESTOPYL	GELULES	2 MG	PO	1*20 GELULES
		AU LIEU DE			
R	TORIAC	GELULES	2 MG	PO	1*20 GELULES
R	ERCESTOPYL	GELULES	2 MG	PO	1*60 GELULES
		AU LIEU DE			
R	TORIAC	GELULES	2 MG	PO	1*60 GELULES
P	HUMEX FOURNIER	SIR.AD.	6,6 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
		AU LIEU DE			
R	HUMEX FOURNIER	SIR.AD.	6,6 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
P	HUMEX FOURNIER	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
		AU LIEU DE			
R	HUMEX FOURNIER	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
P	IMMUNOPRET ECHINACEA	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*50 ML
		AU LIEU DE			
P	IMMUNOPRET	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*50 ML
P	IMMUNOPRET ECHINACEA	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*100 ML
		AU LIEU DE			
P	IMMUNOPRET	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*100 ML
P	IMMUNOPRET ECHINACEA	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*150 ML
		AU LIEU DE			
P	IMMUNOPRET	GTTES	75,6 ML /100 ML	PO	1*150 ML
P	ISO-BETADINE	GEL	10 G /100 G	TO	1*1 GEL 30 G
		AU LIEU DE			
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*1 POMM. 30 G
P	ISO-BETADINE	GEL	10 G /100 G	TO	1*1 GEL 100 G
		AU LIEU DE			
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*1 POMM. 100 G
R	MIOSTAT	SOL.	0,1 MG /1 ML	CO	1*12 SOL. 1,5 ML +1*12 FIL
		AU LIEU DE			
R	MIOSTAT	SOL.	0,1 MG /1 ML	CO	1*12 SOL. 1,5 ML
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*7 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*7 SYST.
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*14 SYST.

P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*28 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	7 MG	TO	1*28 SYST.
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*7 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*7 SYST.
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*14 SYST.
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*28 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	14 MG	TO	1*28 SYST.
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*7 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*7 SYST.
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*14 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*14 SYST.
P	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*28 SYST.
		AU LIEU DE			
R	NIQUITIN	SYST.THERAP.TD	21 MG	TO	1*28 SYST.
R	PANTO-BYK-40	CPR.	40 MG	PO	1*7 CPR.
		AU LIEU DE			
R	PANTO-BYK	CPR.	40 MG	PO	1*7 CPR.
R	PANTO-BYK-40	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE			
R	PANTO-BYK	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.
P	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	SIR.	5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
		AU LIEU DE			
R	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	SIR.	5 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 125 ML
P	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	SIR.	6,6 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
		AU LIEU DE			
R	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	SIR.	6,6 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
RR	ZOPICLONE EG	CPR.	7,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	ZOPICLON CF 7,5	CPR.	7,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ZOPICLONE EG	CPR.	7,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	ZOPICLON CF 7,5	CPR.	7,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	ZOPICLONE EG	CPR.	7,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	ZOPICLON CF 7,5	CPR.	7,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	ACETOLYT	GRAN.	100 G	PO	1*1 GRAN. 300 G
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*15 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*98 CPR.U.D.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*100 CPR.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND PLUS 8/12,5	CPR.		PO	1*300 CPR.SS BLIST.

RR	AZUCORT	POMM.		TO	1*1 POMM. 15 G
R	BUSCOPAN COMPOSITUM	SUPP.ENF.		PR	1*6 SUPP.
R	DEPONIT NT10	SYST.THERAP.TD		TO	1*10 DISQUES
R	DEPONIT NT5	SYST.THERAP.TD		TO	1*10 DISQUES
P	IMPOSIT-N	CPR.		BU	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	PENSTAPHO-N	PDRE P.SUSP.	125 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 80 ML
RR	PENTREXYL H.D.	PDRE P.SUSP.	250 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 80 ML
RR	PLENOSOL N	SOL.INJ.		IVSC	1*5 AMP.
R	RANITIDINE-GLAXO WELLCOME	SIR.	150 MG /10 ML	PO	1*2 SIR. 280 ML
R	RANITIDINE-150 SOLUBLE-GLAXO WELLCOME	CPR.EFF.	150 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	SERLAIN	GELULES	50 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
P	VISADRON	COLL.	0,625 MG /0,5 ML	CO	1*15 VIALS MON. 0,5 ML
RR	ZITROMAX	GELULES	250 MG	PO	1*6 GELULES BLIST

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE

R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.

Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse. – Centres socio-éducatifs de l'Etat. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse organisera le 22 février 2000 un examen d'admission au stage dans la carrière de l'éducateur gradué; un examen de fin de stage dans la carrière de l'éducateur gradué et un examen de promotion dans la carrière de l'éducateur instructeur et du moniteur.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 29.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame APOYAN Amie, épouse STOFFEL Raymond, née le 03.11.1963 à La Castellana/Negros Occidental (Philippines), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DAPRILE Angelo, né le 25.04.1980 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE LUCA Salvatore, né le 04.08.1980 à Luxembourg, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE SA LOURENCO Rosa Cristina, épouse MARINHO VALERIO Carlos Manuel, née le 18.11.1975 à Luxembourg, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 01.10.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LOURENCO Christine.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE SOUSA

MOREIRA Filipe, né le 15.09.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MOREIRA Philippe.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 29.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DEFIVE Fabien, né le 05.01.1981 à Luxembourg, demeurant à Steinheim, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DI GIAMBATTISTA Sandro, né le 25.11.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Waldbillig, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FABRIS Alain Mirko Ghislain, né le 16.07.1968 à Pittsburgh/Pennsylvania (USA), demeurant à Waldbillig, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERAGOTTO Christian, né le 08.03.1974 à Luxembourg, demeurant à Dalheim, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FLORENTIN Nadège Yela, née le 15.10.1980 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GARDINI Giovannella, épouse PIERRET Gaston Nicolas, née le 17.02.1947 à Savignano sul Rubicone (Italie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Larochette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GODINHO FRANCO Daniela, épouse HOFFMANN Joseph Mathias, née le 07.12.1976 à Ettelbruck, demeurant à Heffingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOUIN Catherine Marie Michèle, épouse ERPELDING Roland Jean Baptiste, née le 11.06.1963 à Redon (France), demeurant à Rosport, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GUIDUCCI Stefania, née le 17.03.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KRETZ Christine, née le 10.12.1980 à Luxembourg, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KVARAN Kolbrun Tinna, née le 07.04.1976 à Luxembourg, demeurant à Ehnen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEBAN Suzette, épouse IHRY Lucien Mathias, née le 09.10.1939 à Dudelange, demeurant à Altwies, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINS VELOSO Ana Paula, épouse PINTO GUIMARAES Bernardino, née le 19.05.1970 à Rio Tinto/Gondomar (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de VELOSO Ana Paula.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MERTGENS Maria Ellen, épouse NEYEN Paul Mathias, née le 14.02.1947 à Gemünd-Malsbenden (Allemagne), demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NARCISSE Sandy, née le 14.08.1979 à Dudelange, demeurant à Huncherange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NATUEL Edita, épouse BOCK Michel, née le 28.02.1957 à Paranaque/Rizal (Philippines), demeurant à Koerich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bourscheid, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA NOGUEIRA Charles Guillaume, né le 25.04.1980 à Ettelbruck, demeurant à Dorscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de NOCKELS Charles Guillaume.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 29.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur REGUINA VIVAS Joao Paulo, né le 22.09.1978 à Luxembourg, demeurant à Grevenmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOUSA FRANCO Carolina, née le 10.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 03.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FRANCO Carolina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettendorf, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VAN DEN BERG Margaretha Martina, épouse WAGNER Patrick, née le 21.08.1955 à Mt. Hawthorn/Perth (Australie), demeurant à Bettendorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VENTURINI Adriano Giuseppe, né le 30.10.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VILLANUEVA Mylene, épouse TANGETEN Henri Adrien Carlo, née le 05.07.1972 à Marikina (Philippines), demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 07.09.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIEDENHOFEN Rosa Marie Louise, épouse CALDARELLI Marcel, née le 31.08.1953 à Pétange, demeurant à Bascharage, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 16.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HUPPERTZ Liane Ernestine, épouse GALASSO Giovanni Luigi, née le 14.11.1953 à Schifflange, demeurant à Mondercange, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 27.10.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HUSTING Marie Josée, épouse DI EGIDIO Mario, née le 05.05.1933 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 22.11.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LORDONG Marthe Françoise, épouse CRISTANTIELLI Sante, née le 07.04.1942 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 08.10.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PÜNDEL Mathilde Catherine Marcelle, épouse COCO Annunziato Giuseppe, née le 04.07.1939 à Luxembourg, demeurant à Bruxelles (Belgique), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 15.10.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame REMY Josette, veuve HENDRIKS Henri Richard, née le 21.02.1935 à Weidingen, demeurant à Niederkorn, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg